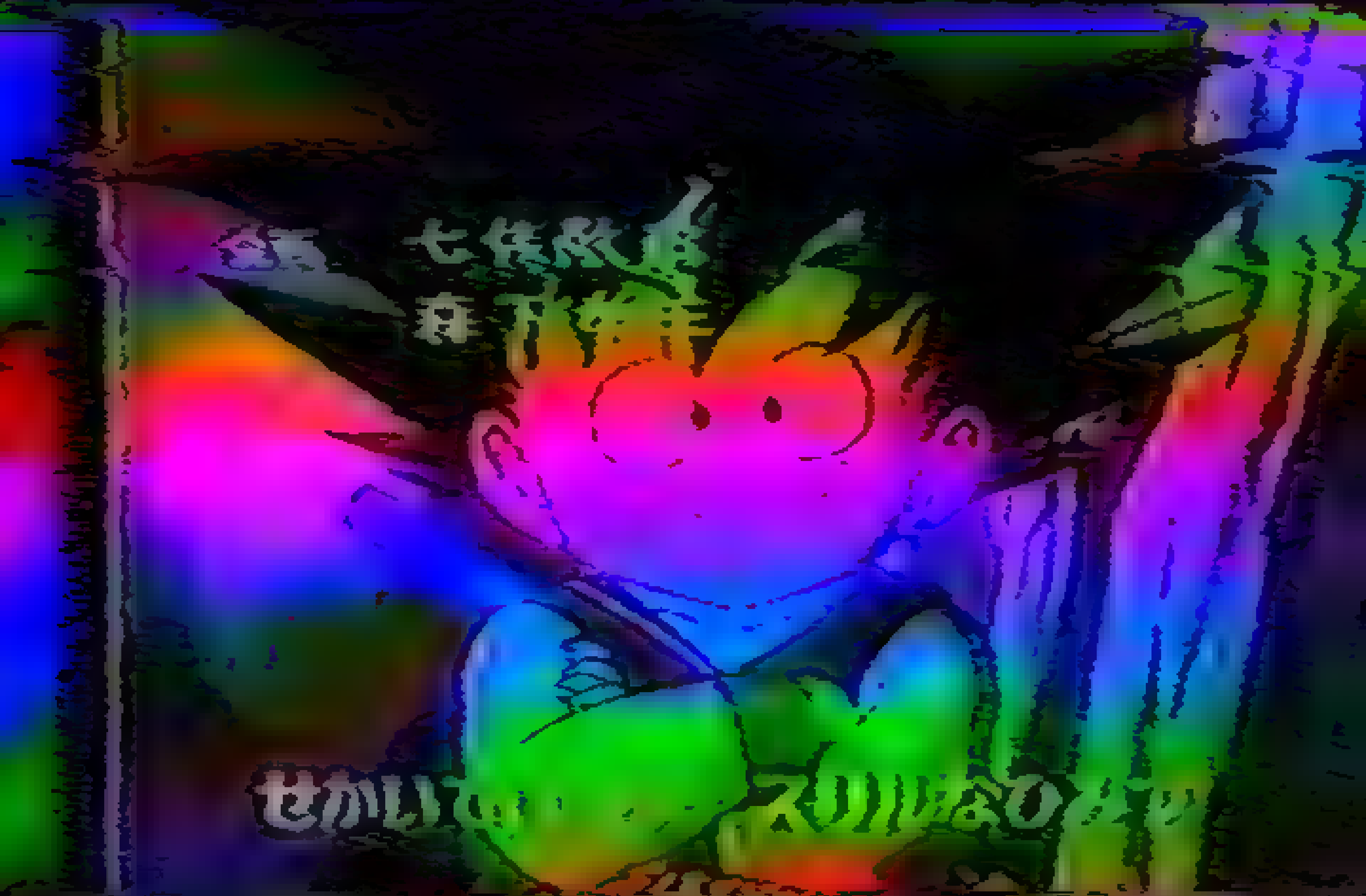
PLAY

PLAY

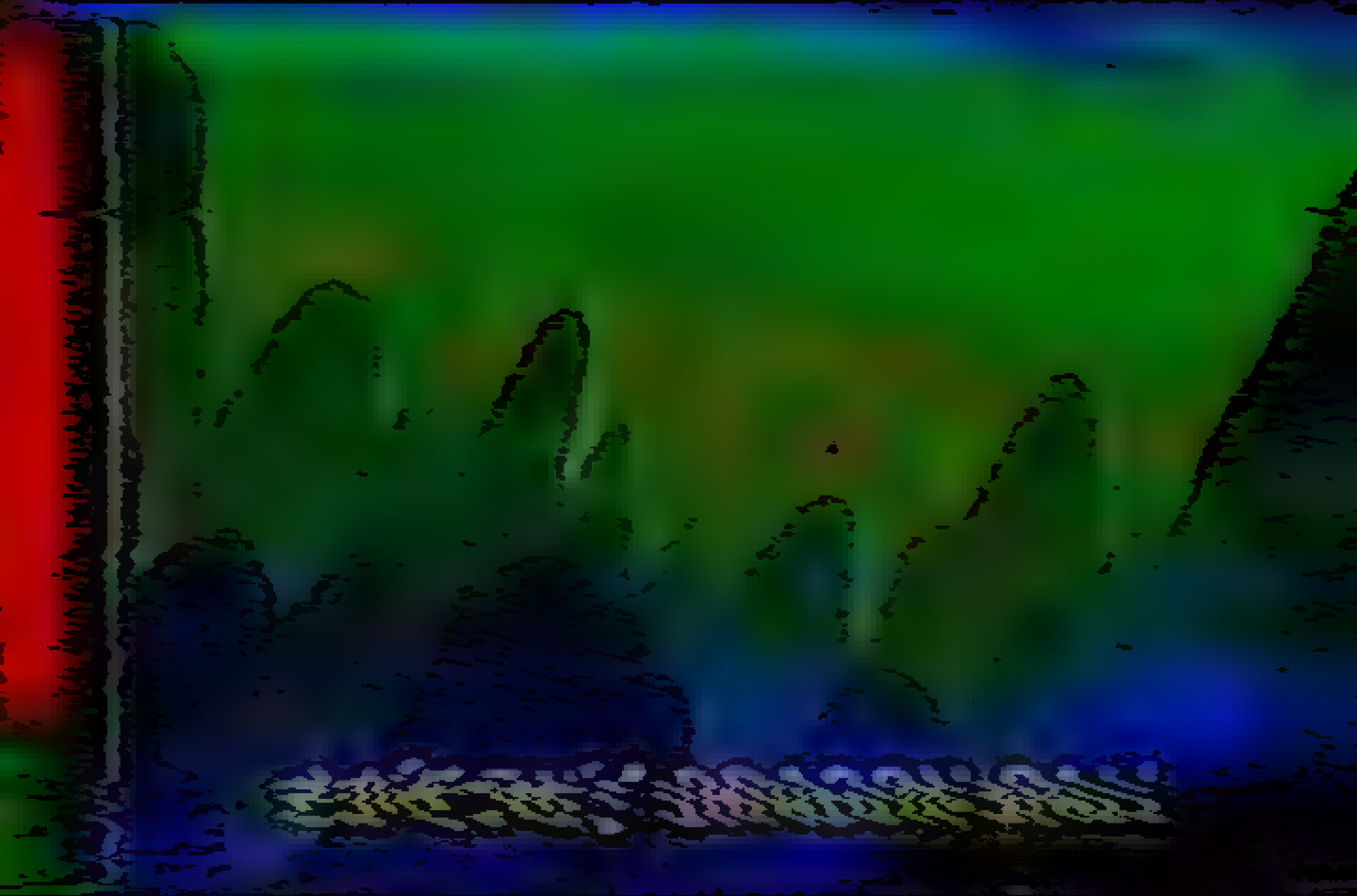

EPISODE 150

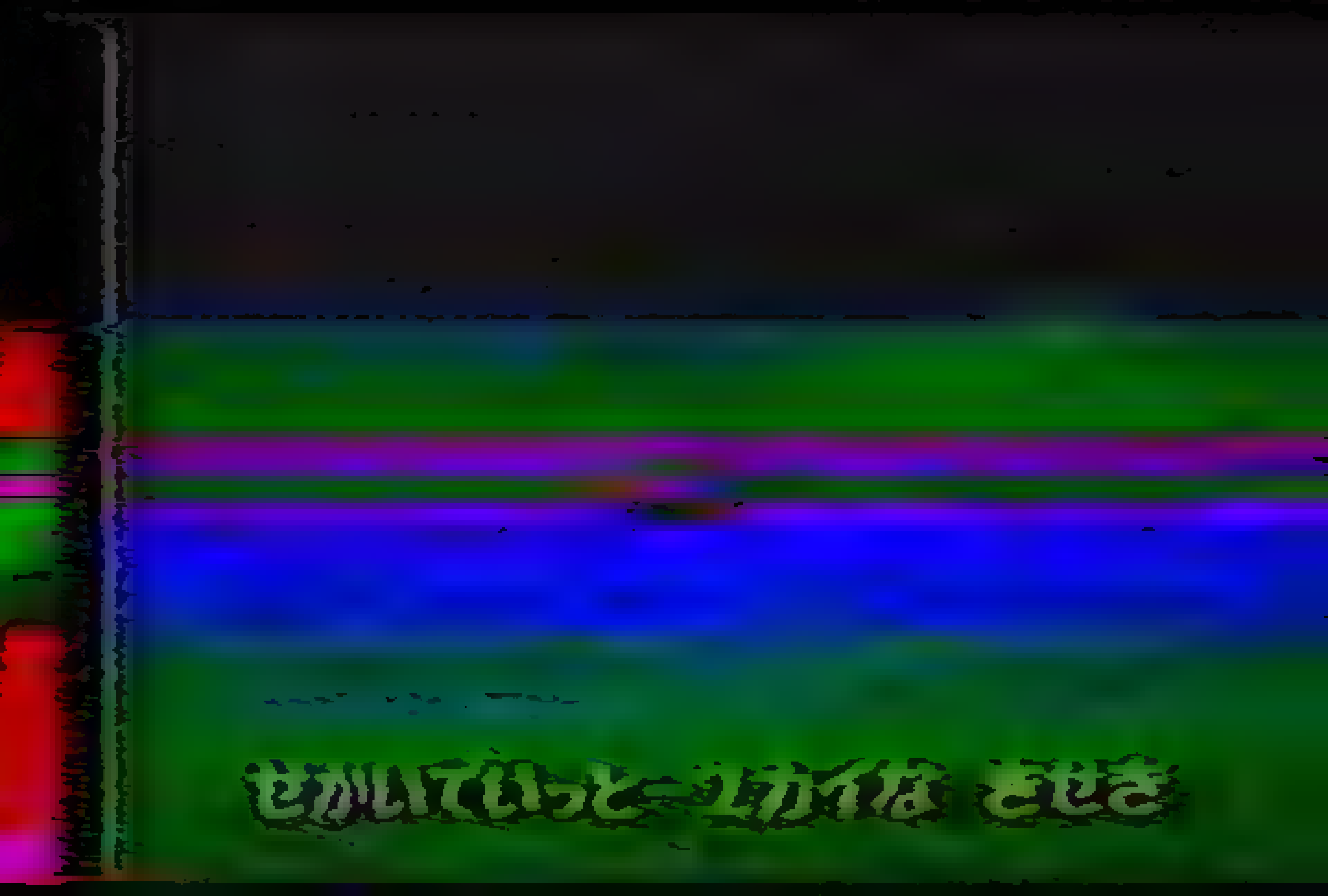

EPISODE 150


せかいていっとー スリルなひみつ



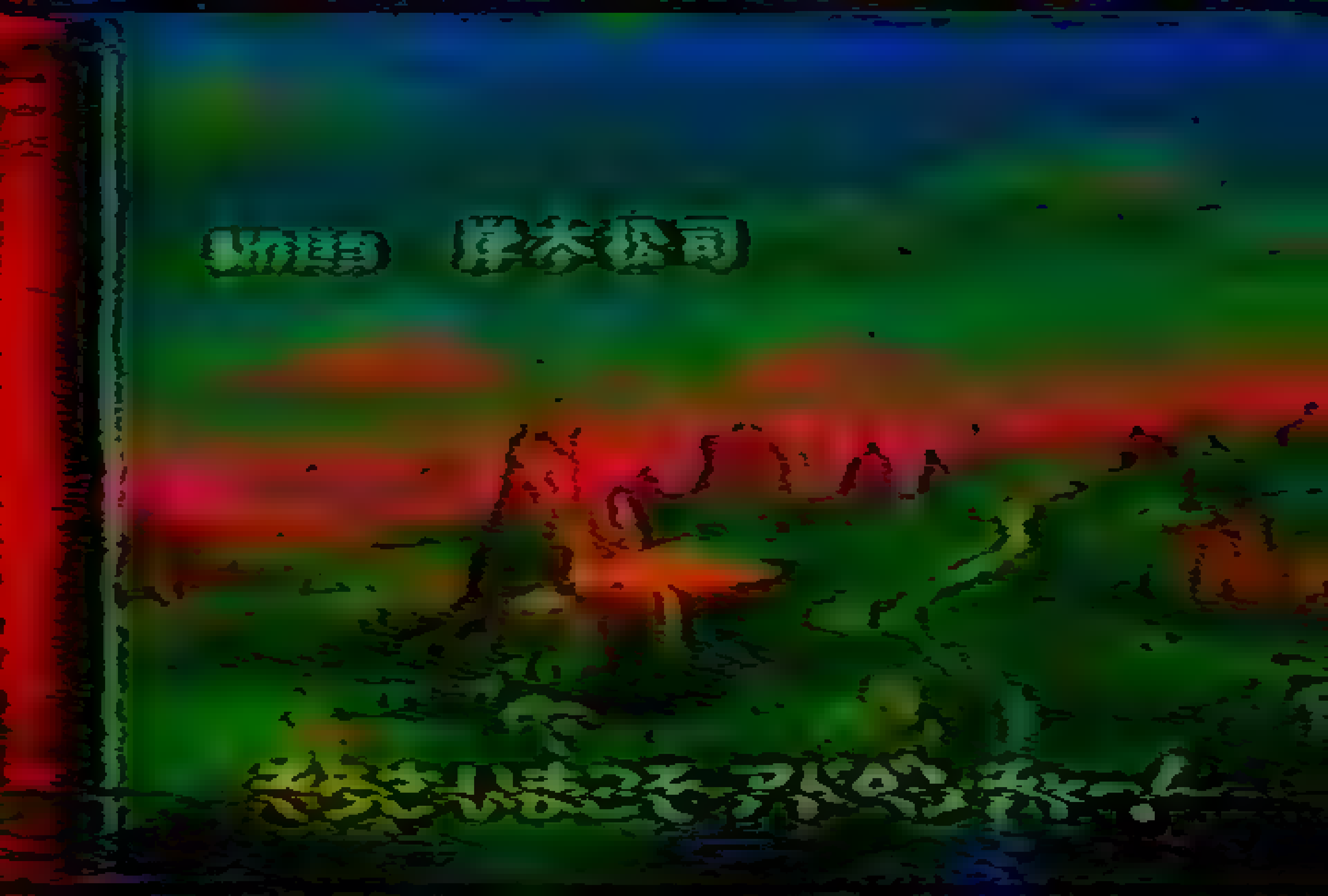


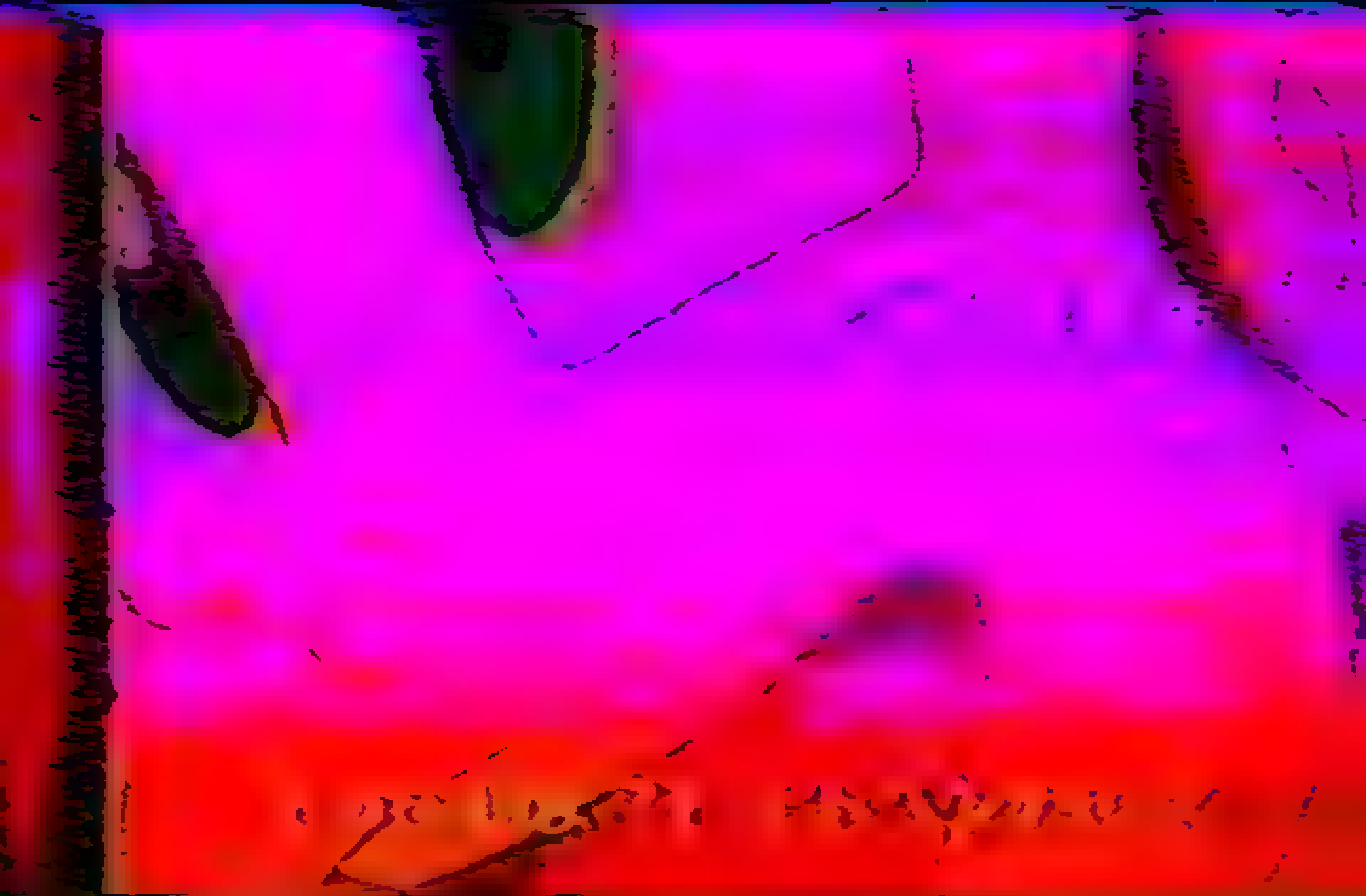







このよはてつかい たからしま

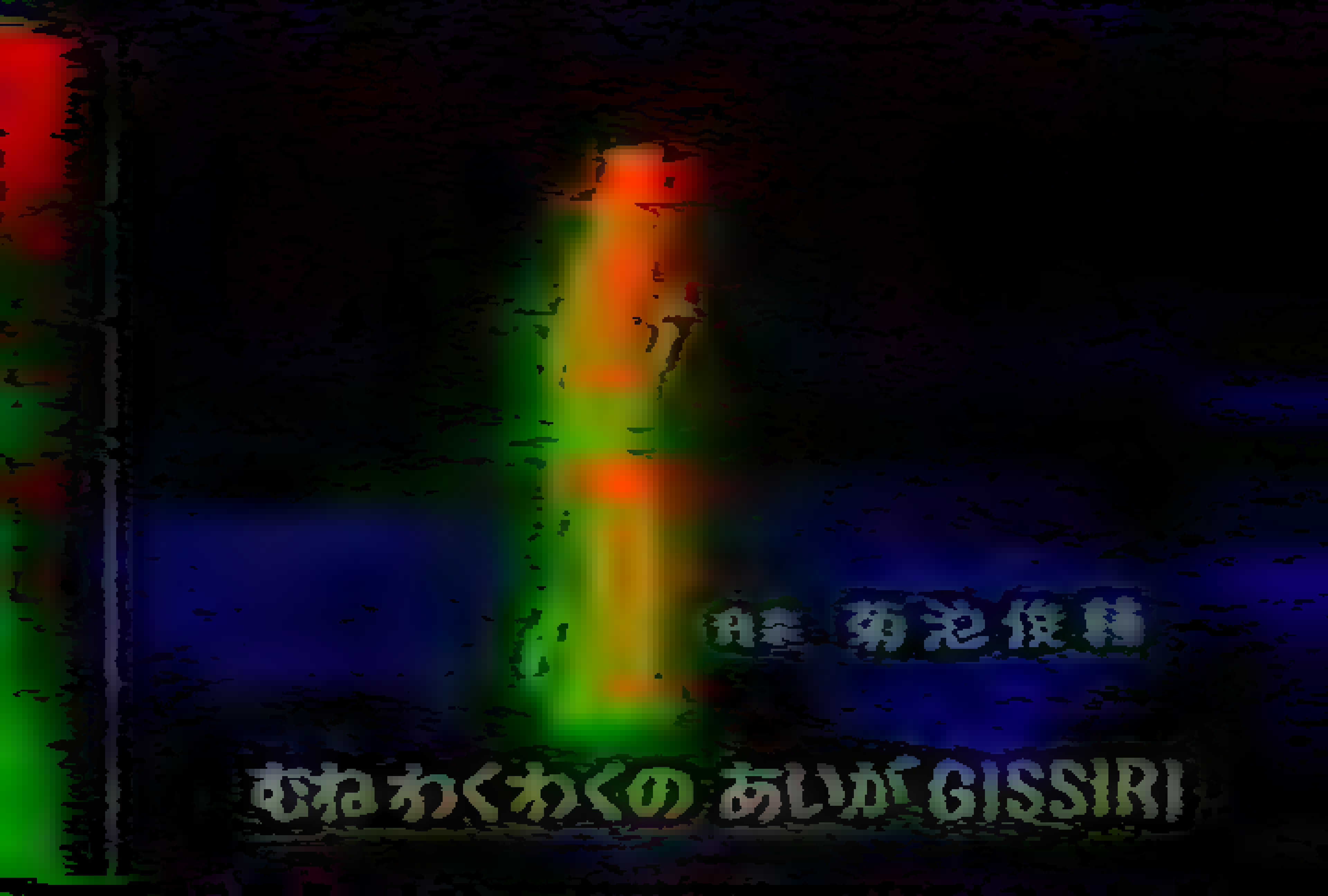




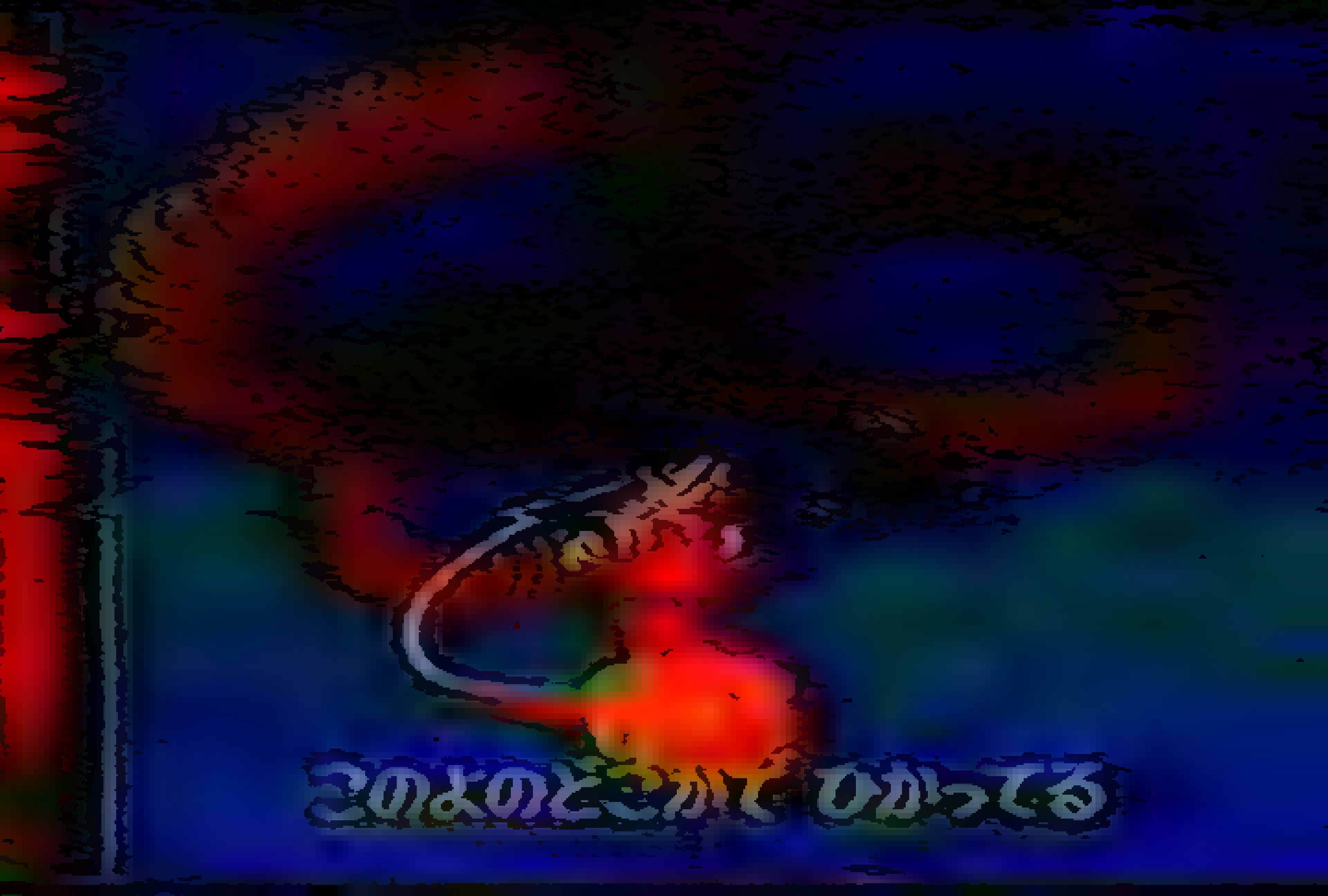





むねわくわくの あいが GISSIRI

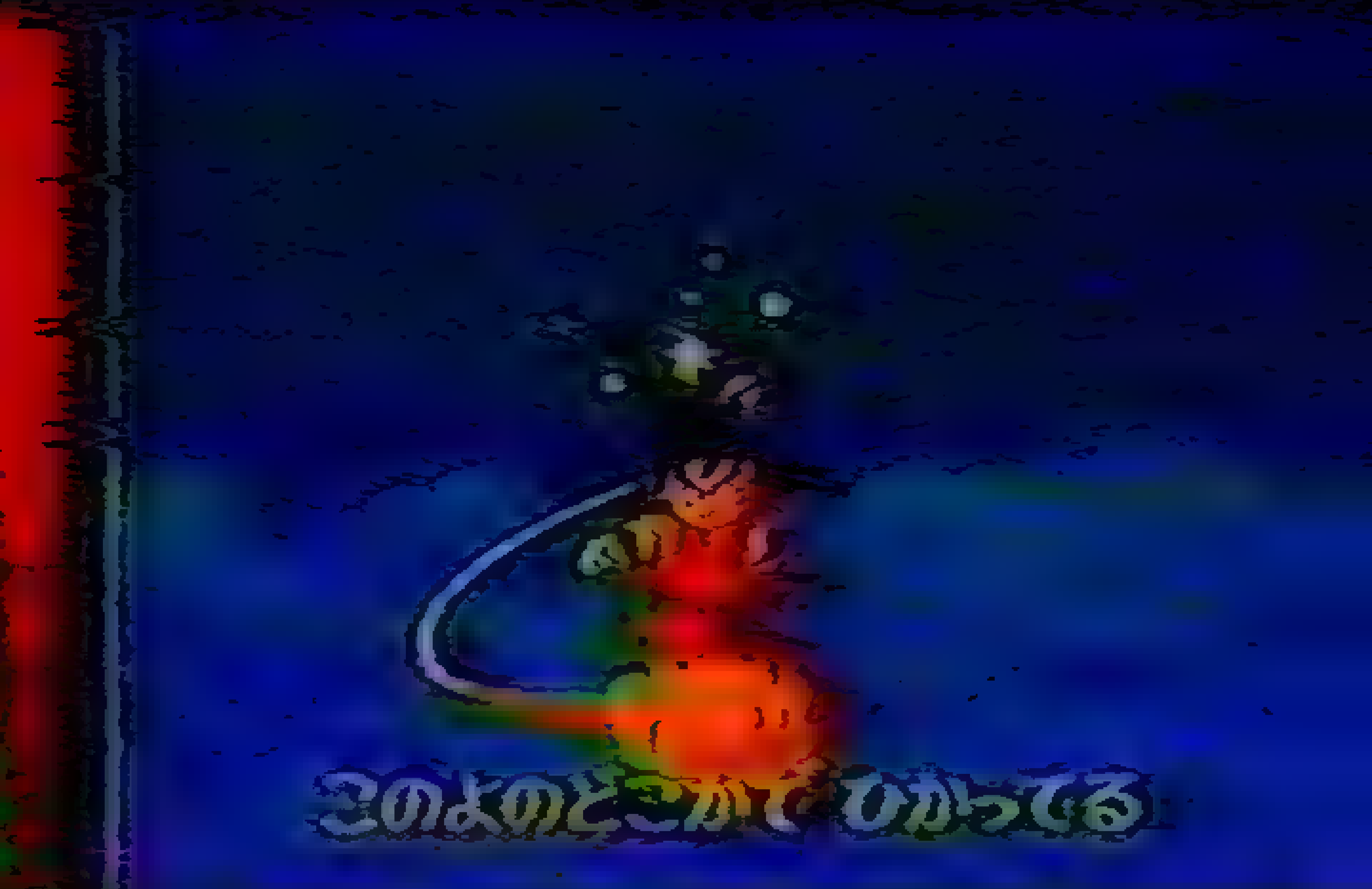

菊池俊輔
むねわくわくの あいが GISSIRI

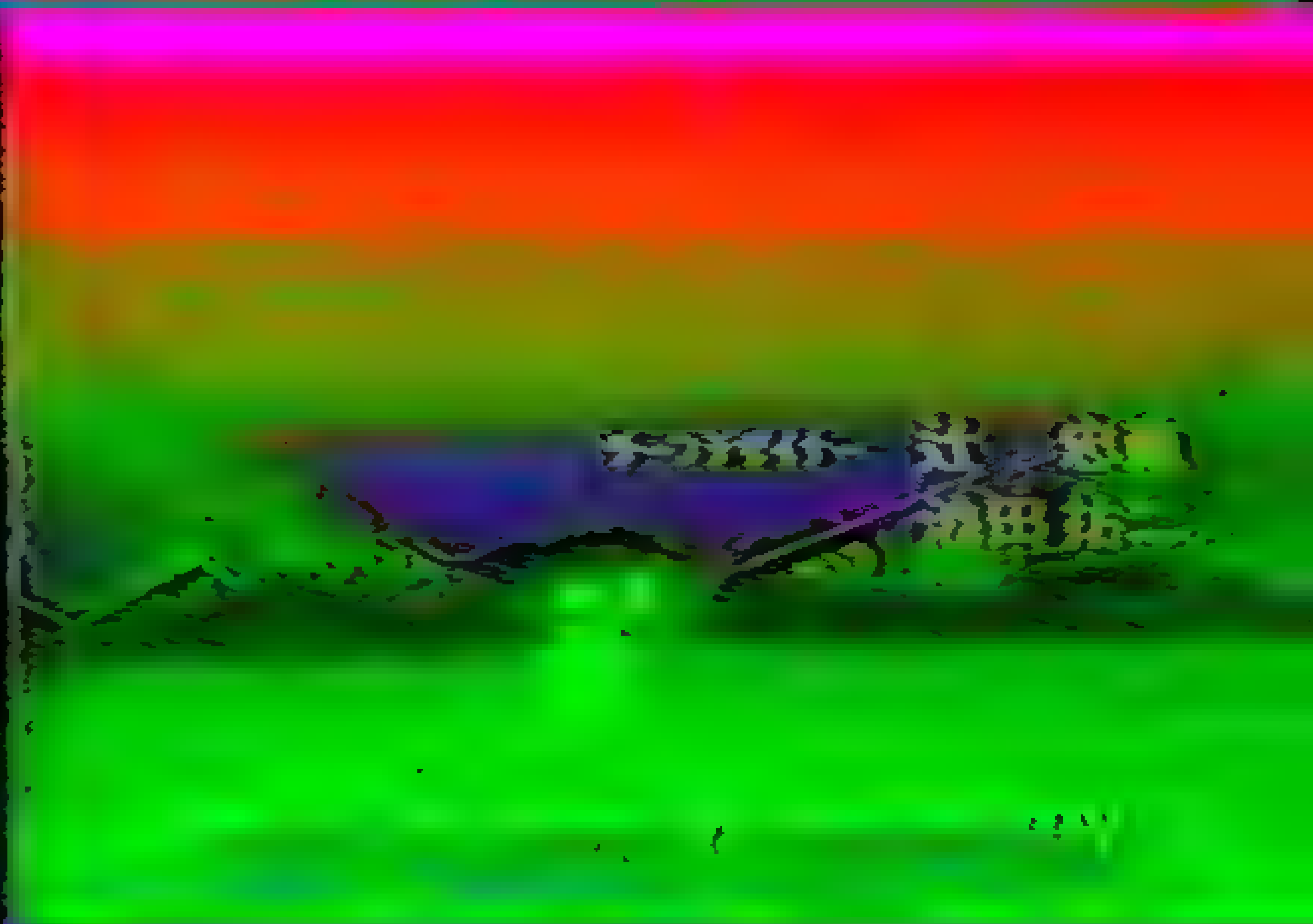

前田 実
いろとりどりの ゆめがDOSSARI!


このよのどこかに ひかってる


このよのどこかにひかってる

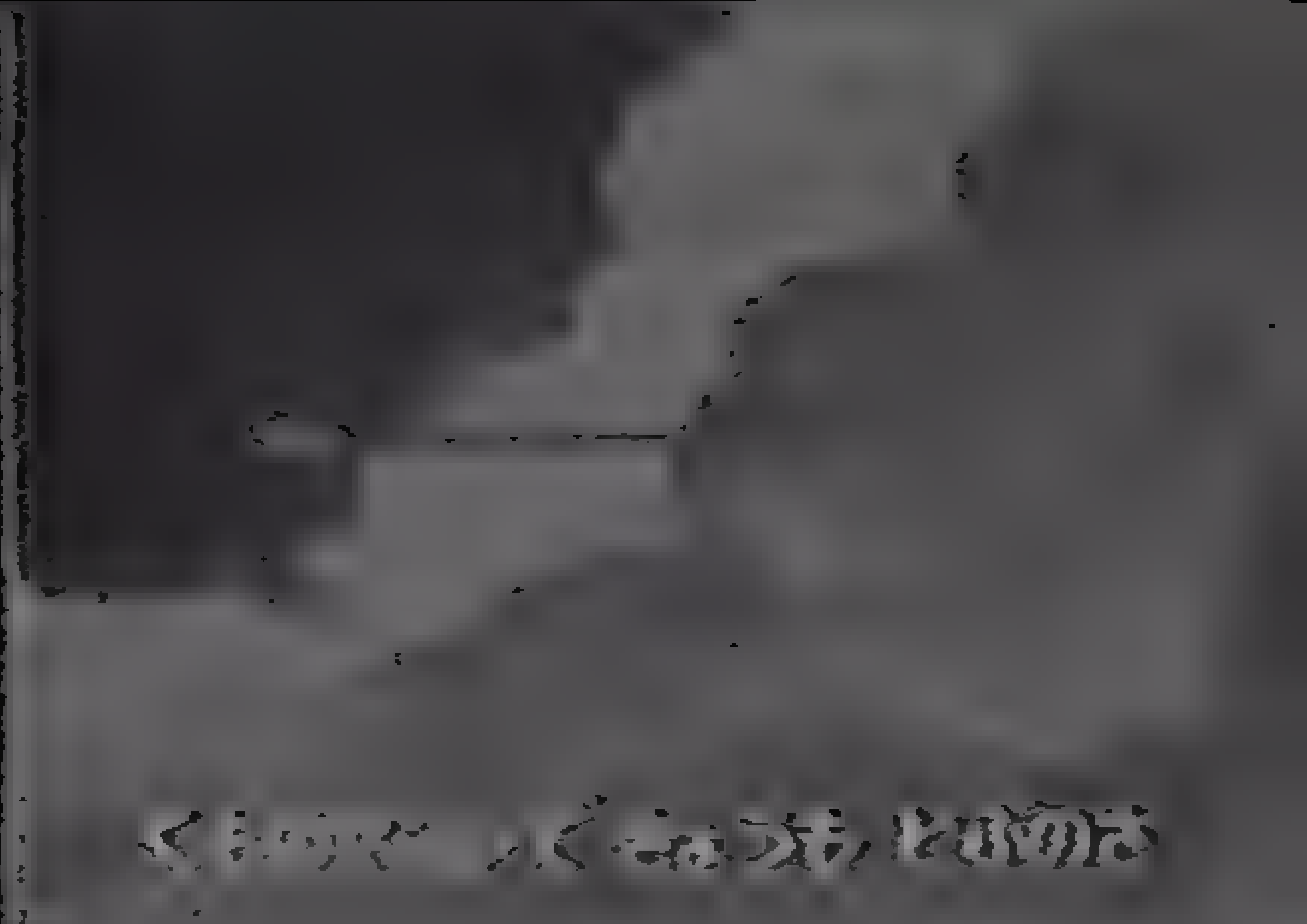


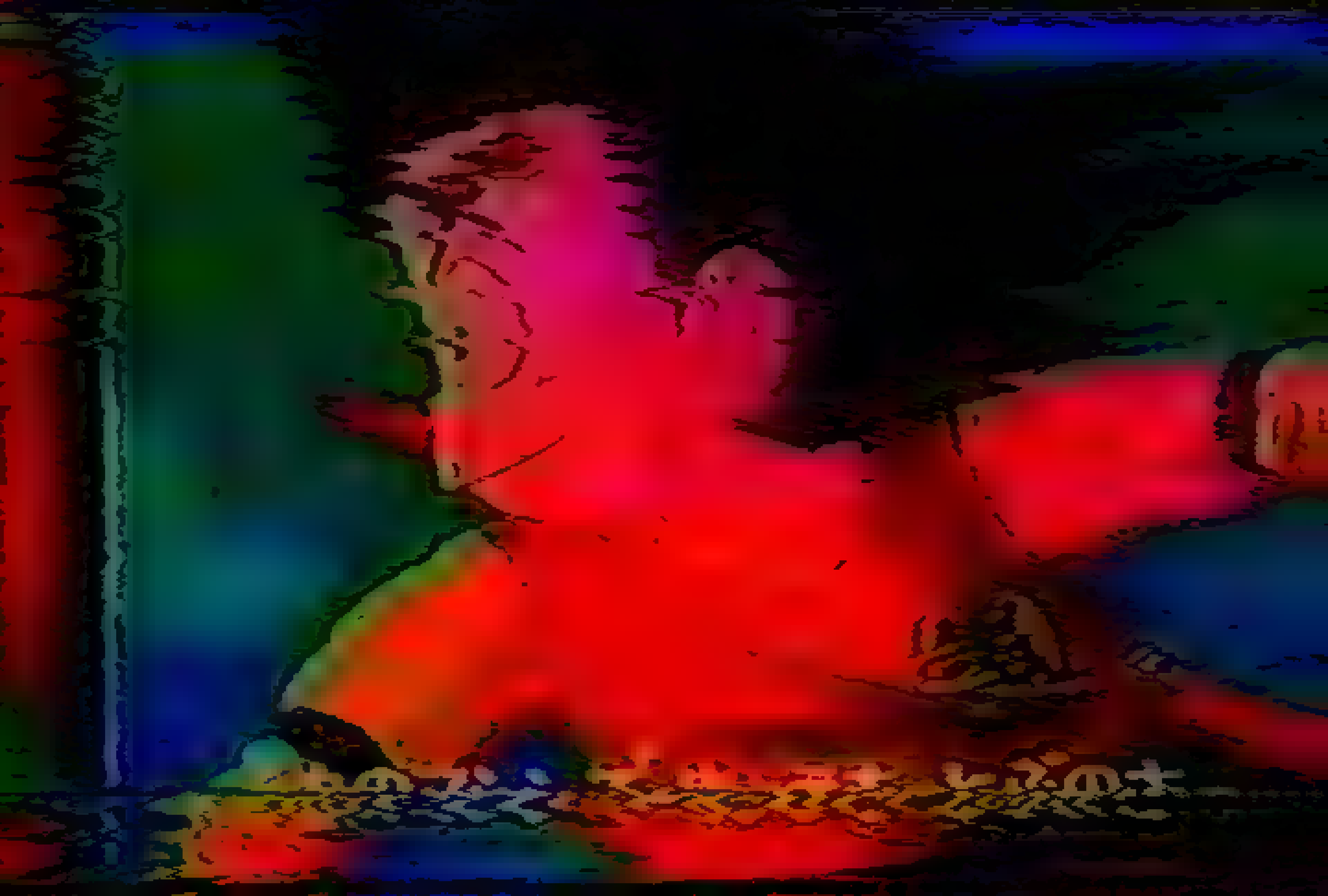

このよのどこかでひかってる




ようかいへんげも ふっとばし



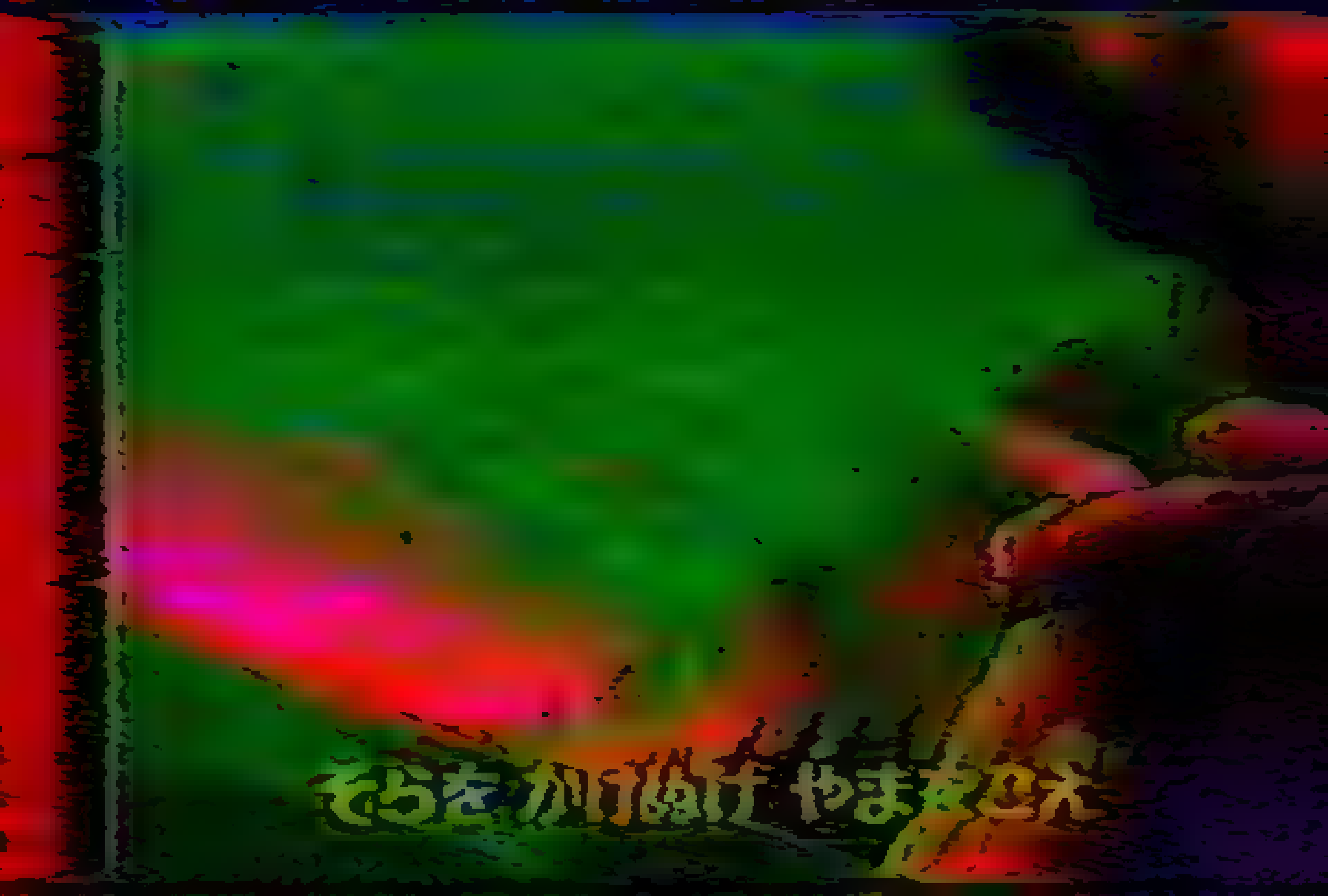




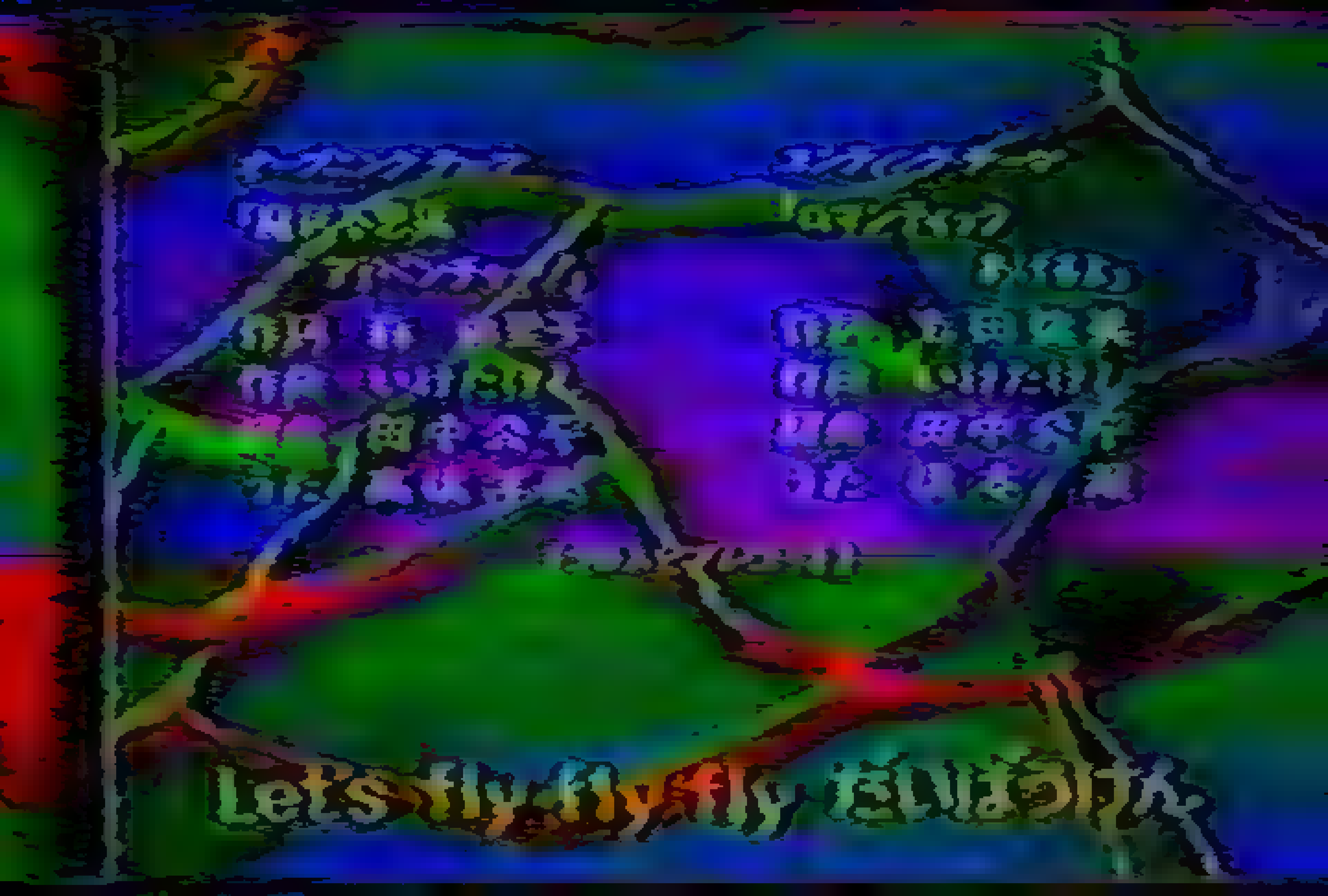

くものマシンで

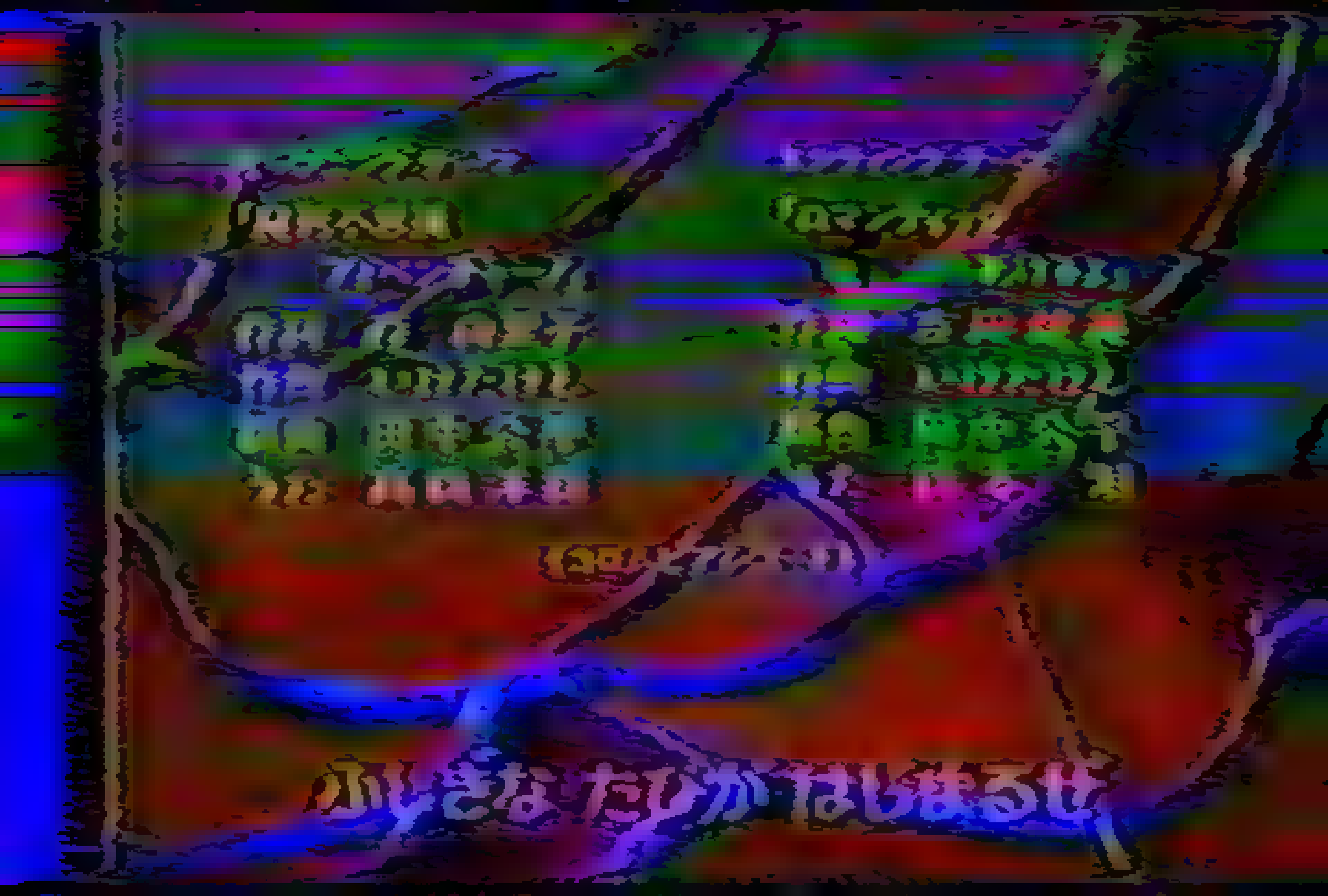

let's try try try

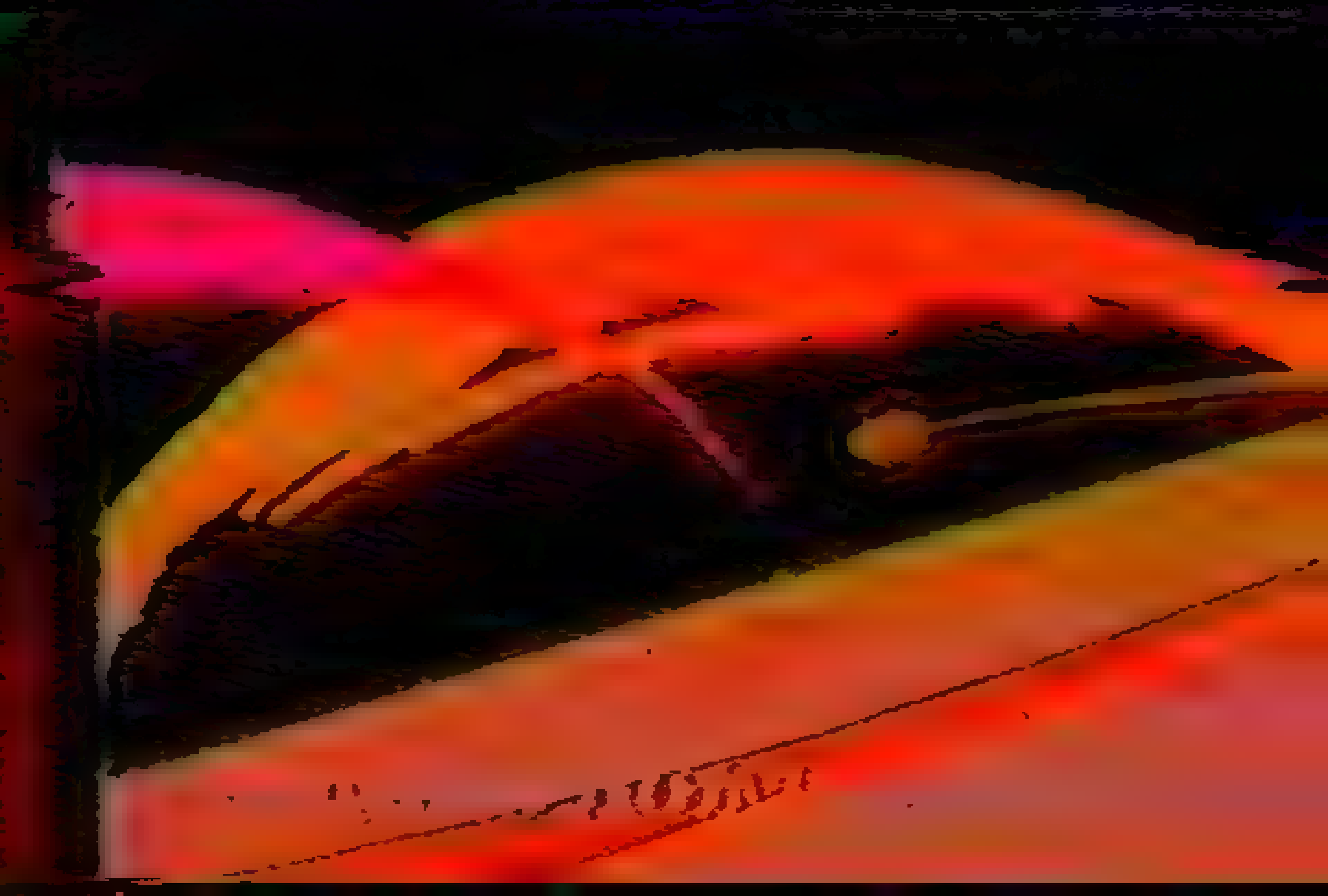

Let's try, try



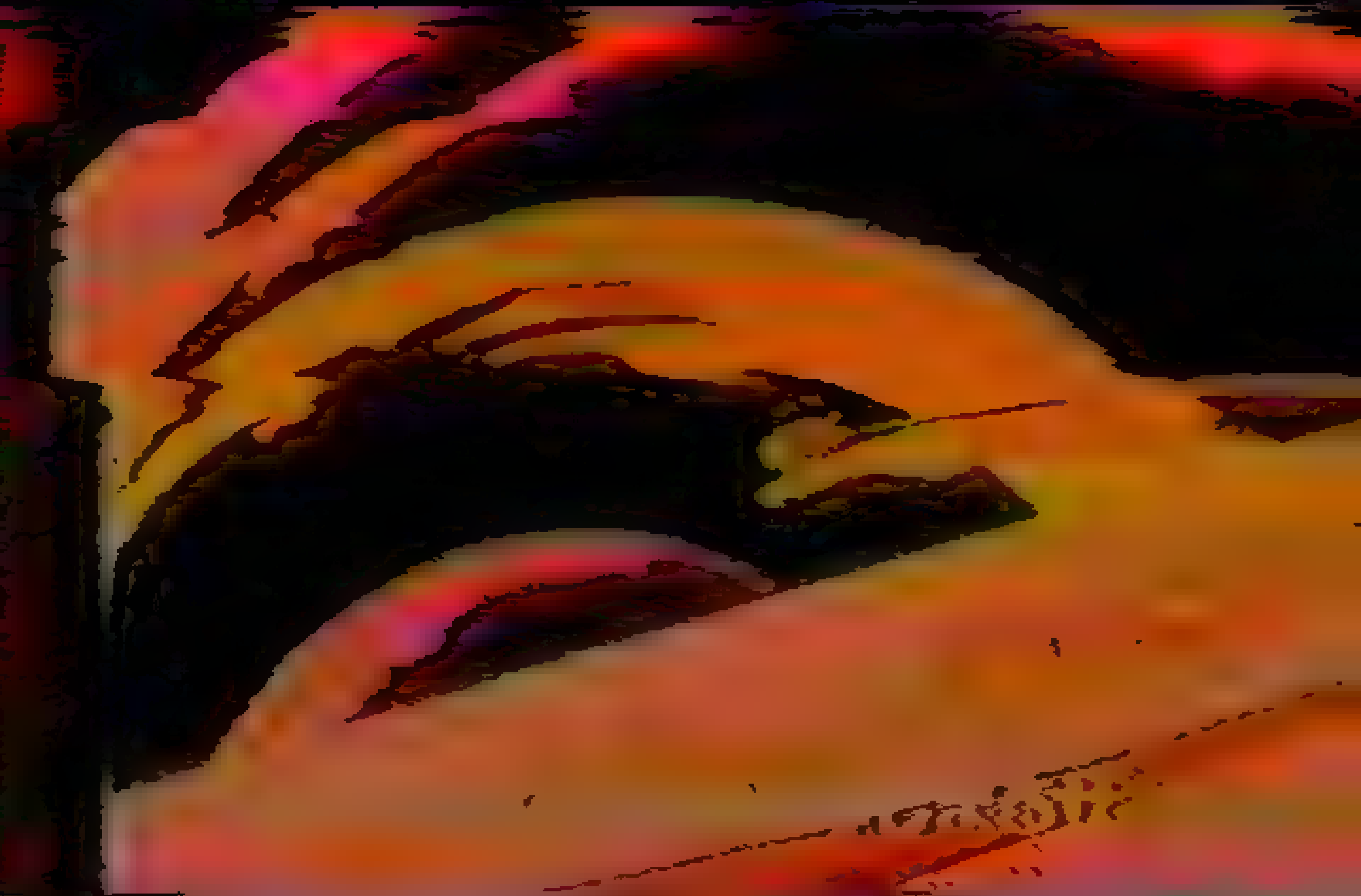

let's fly fly


let's fly fly fly


ふしぎなたびが はじまるぜ














DRAGON BALL



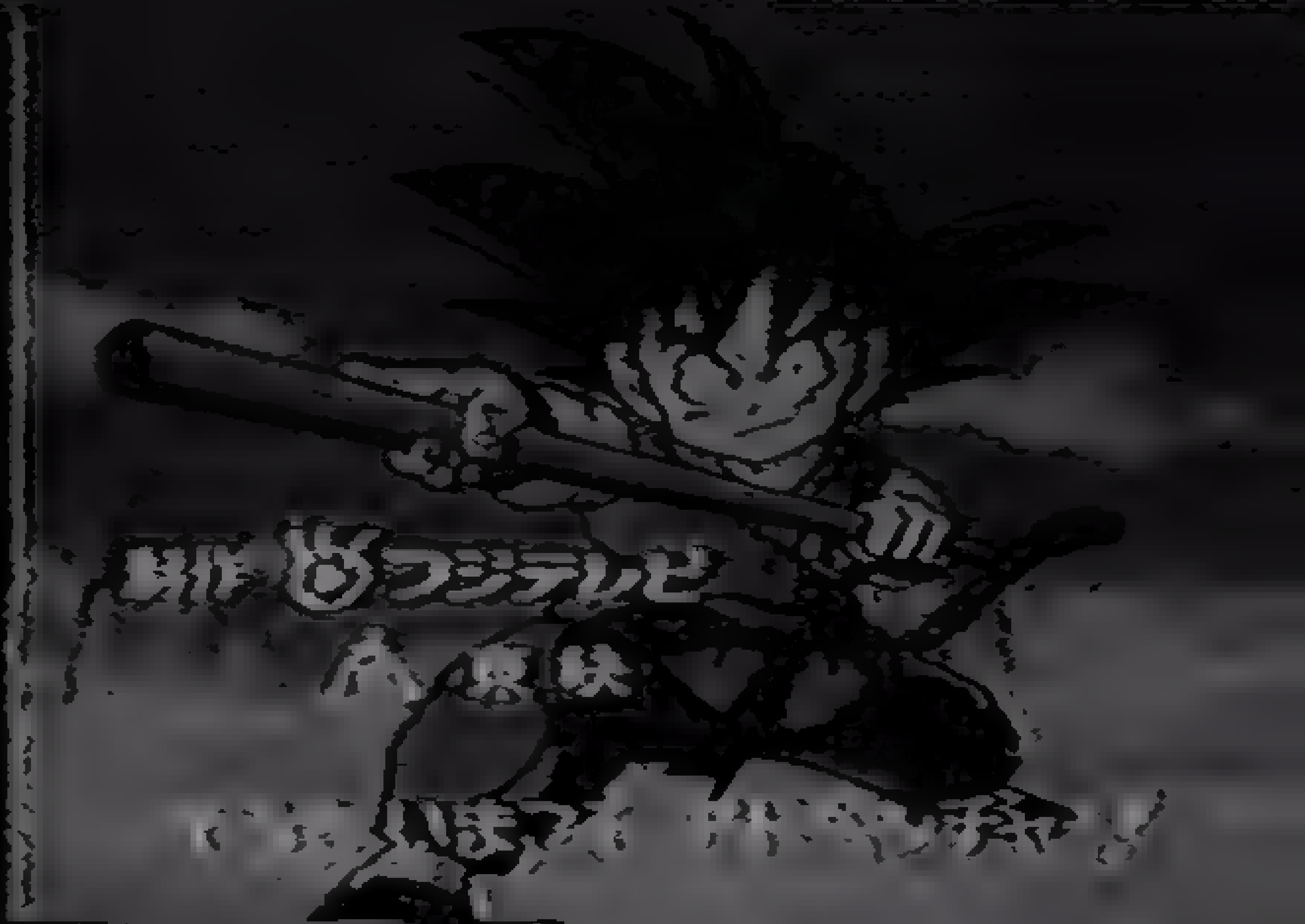







そうさいまこそアドベンチャー!





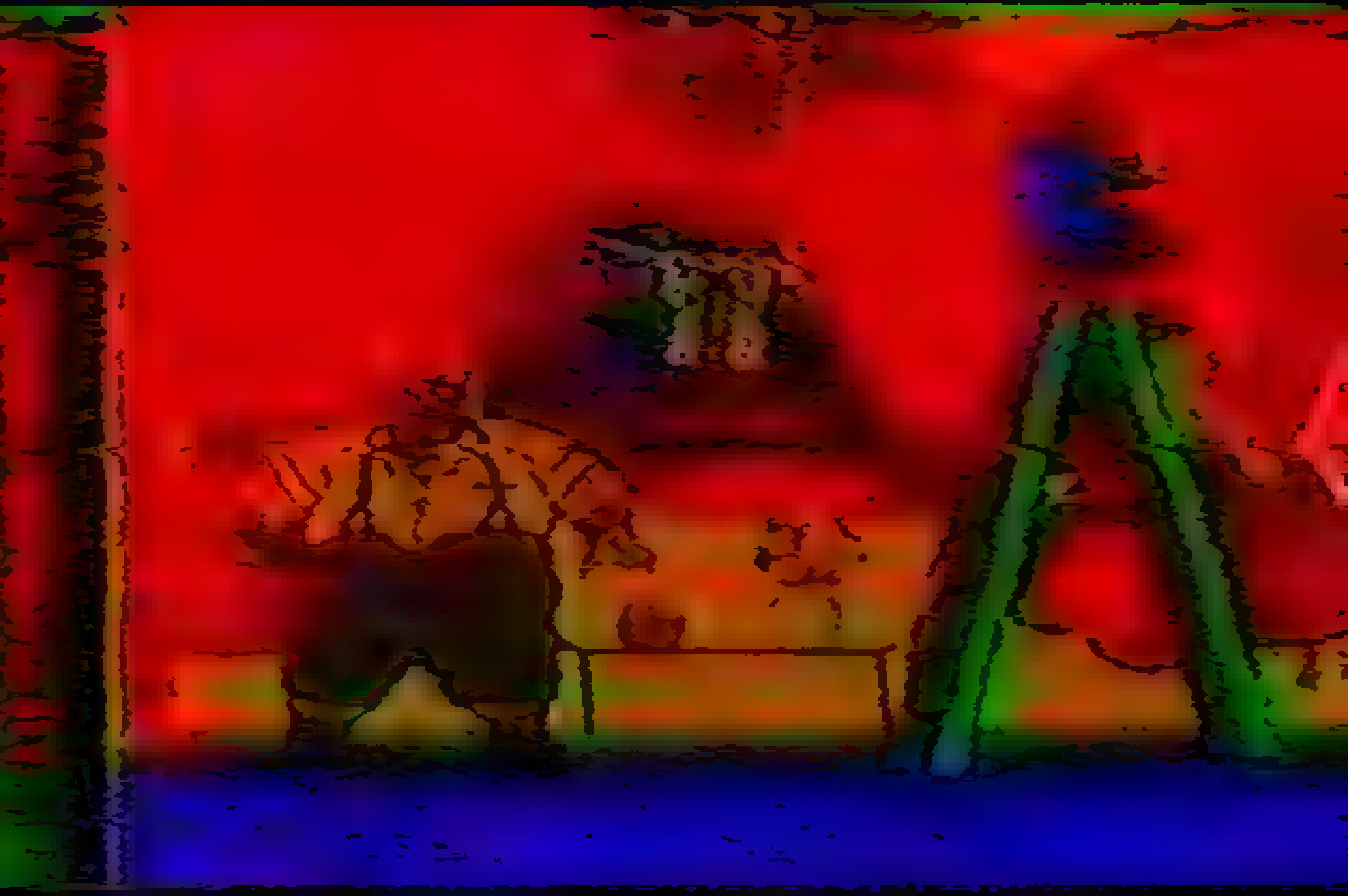






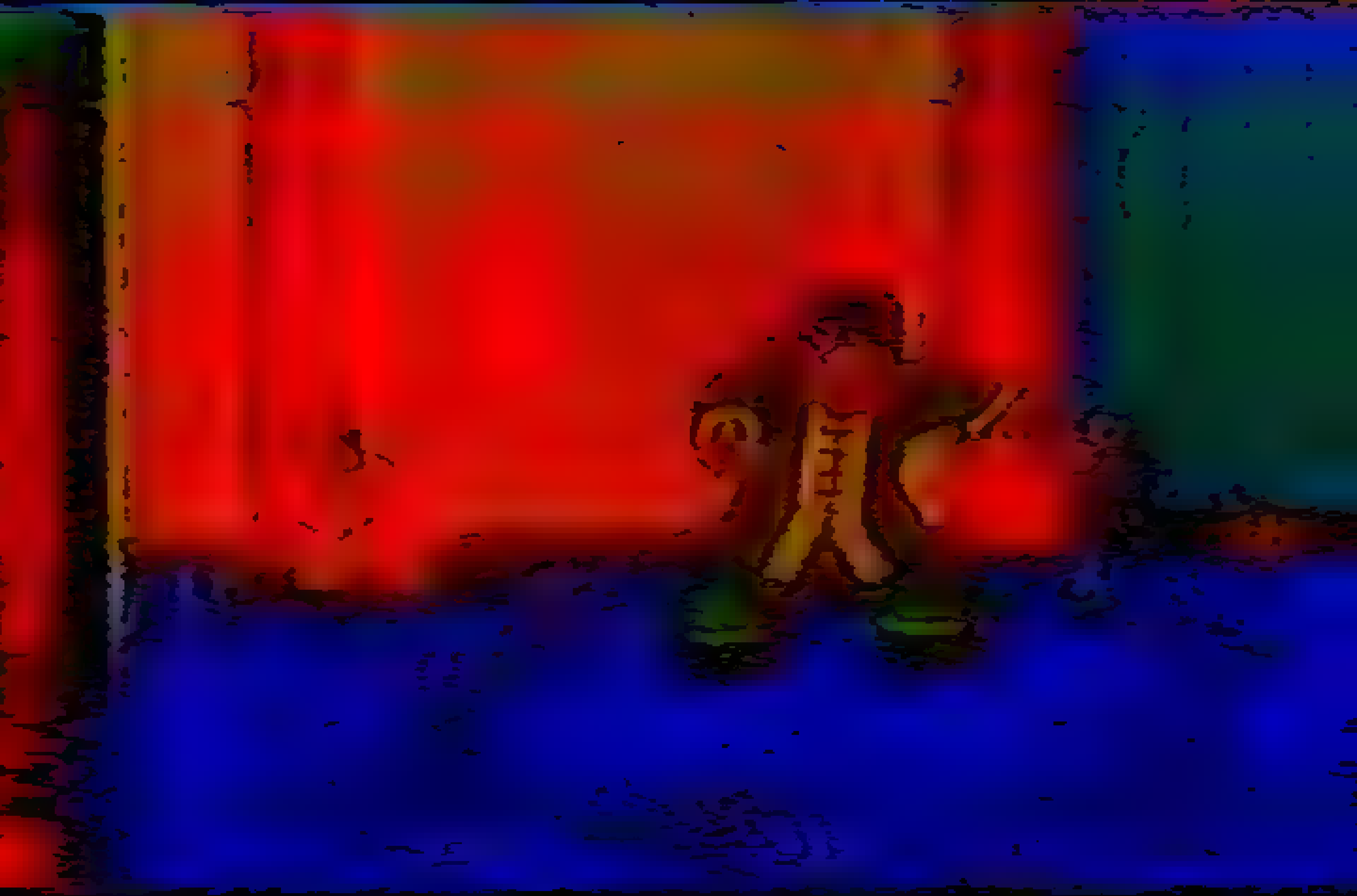


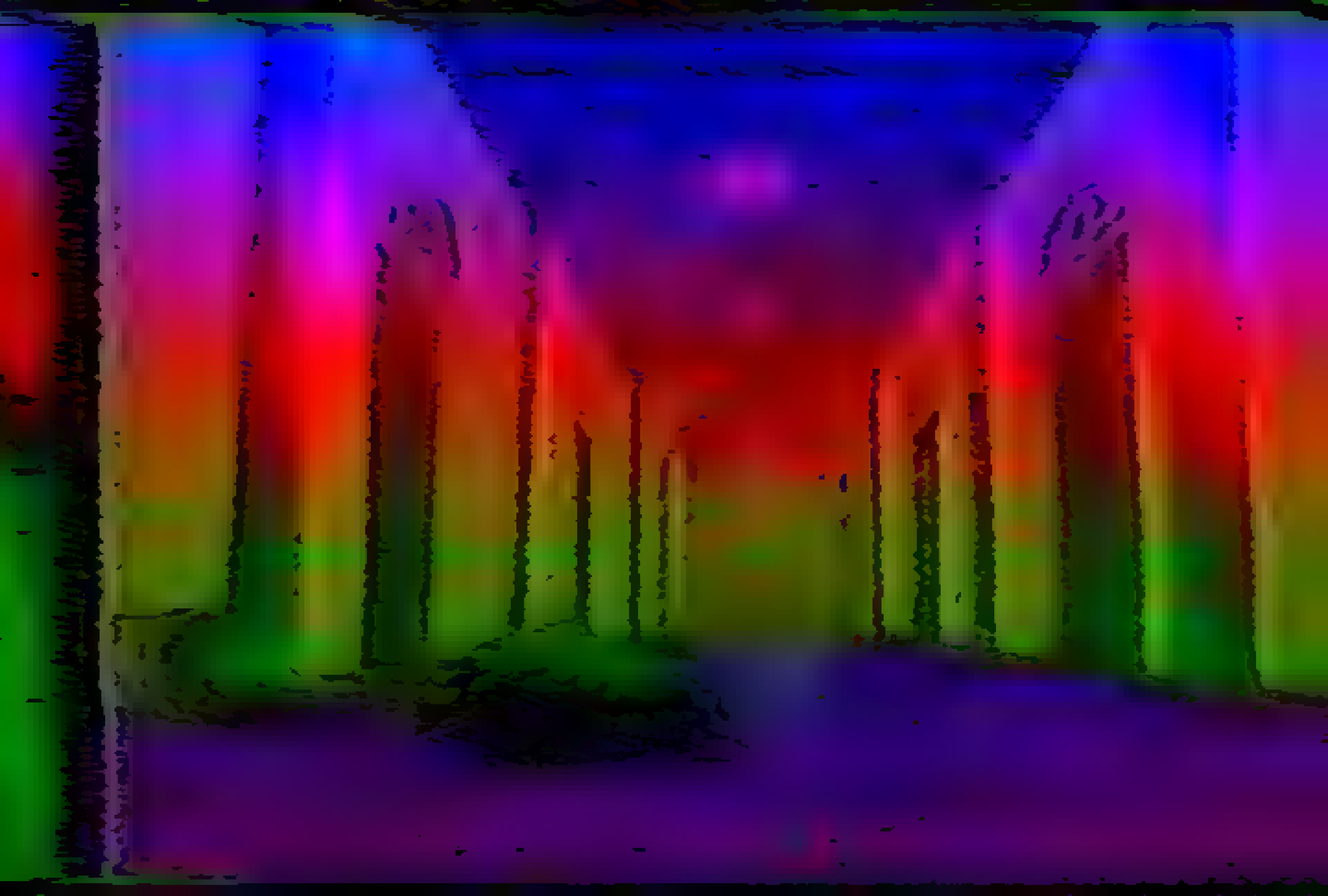




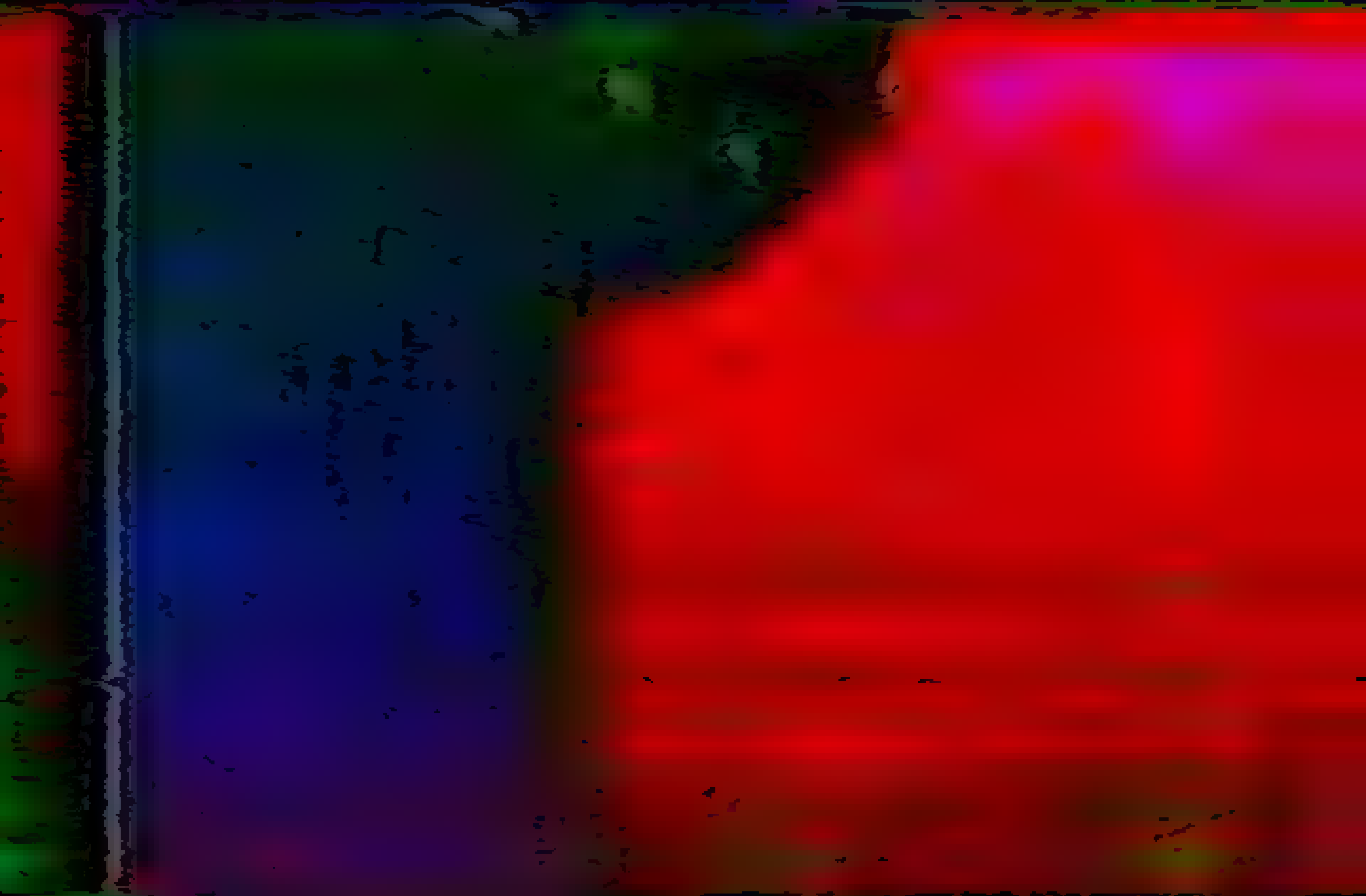








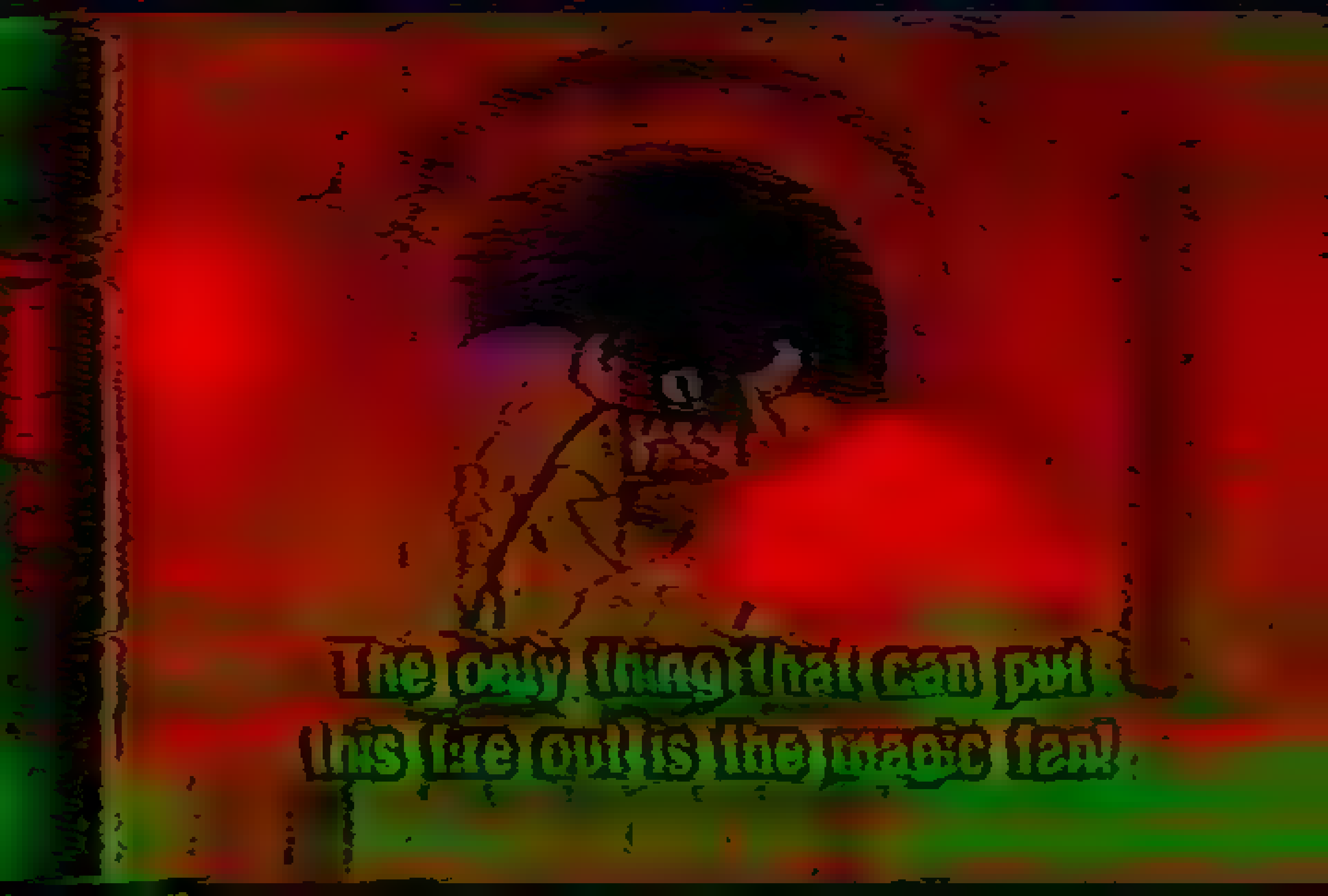


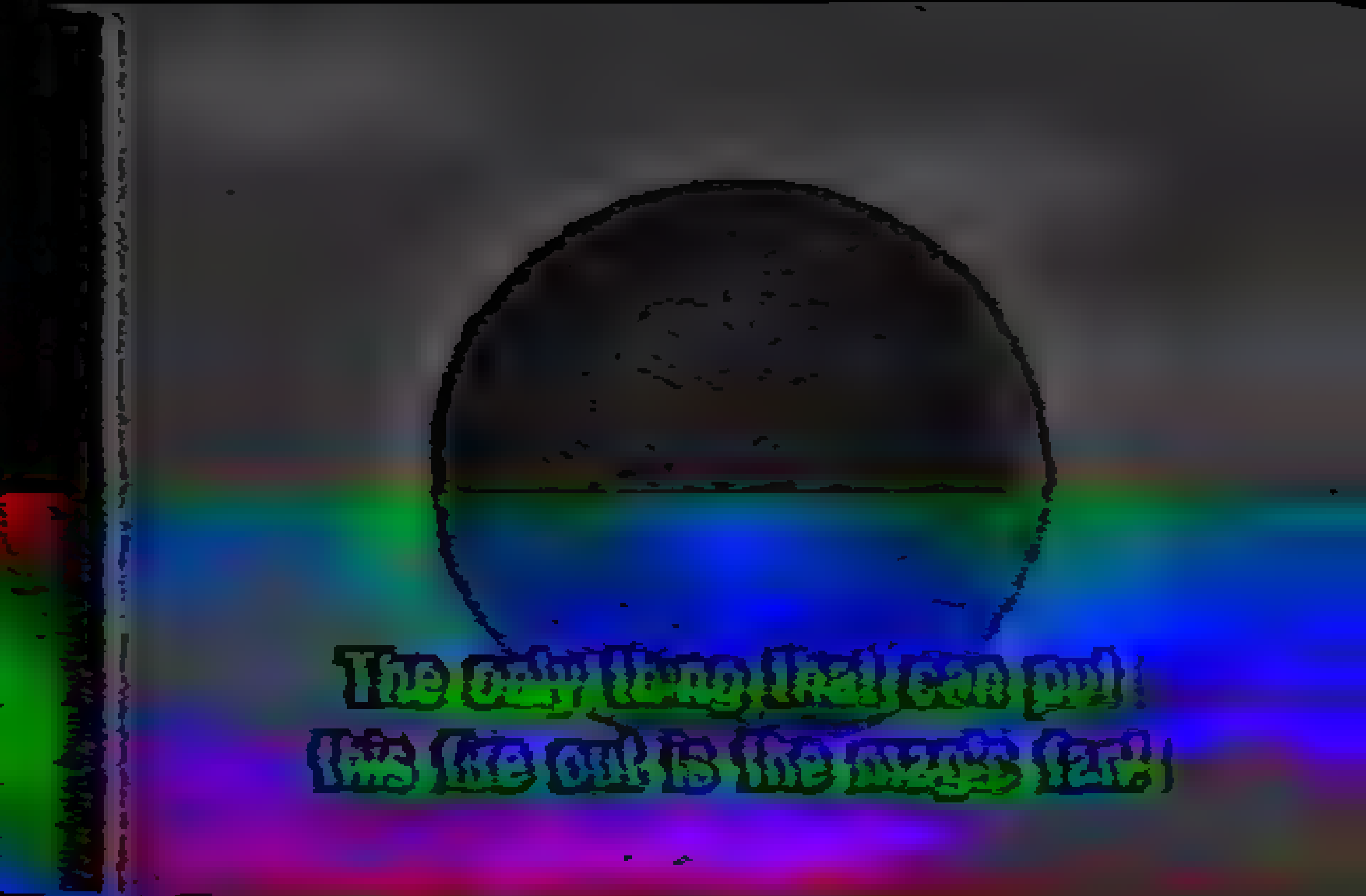


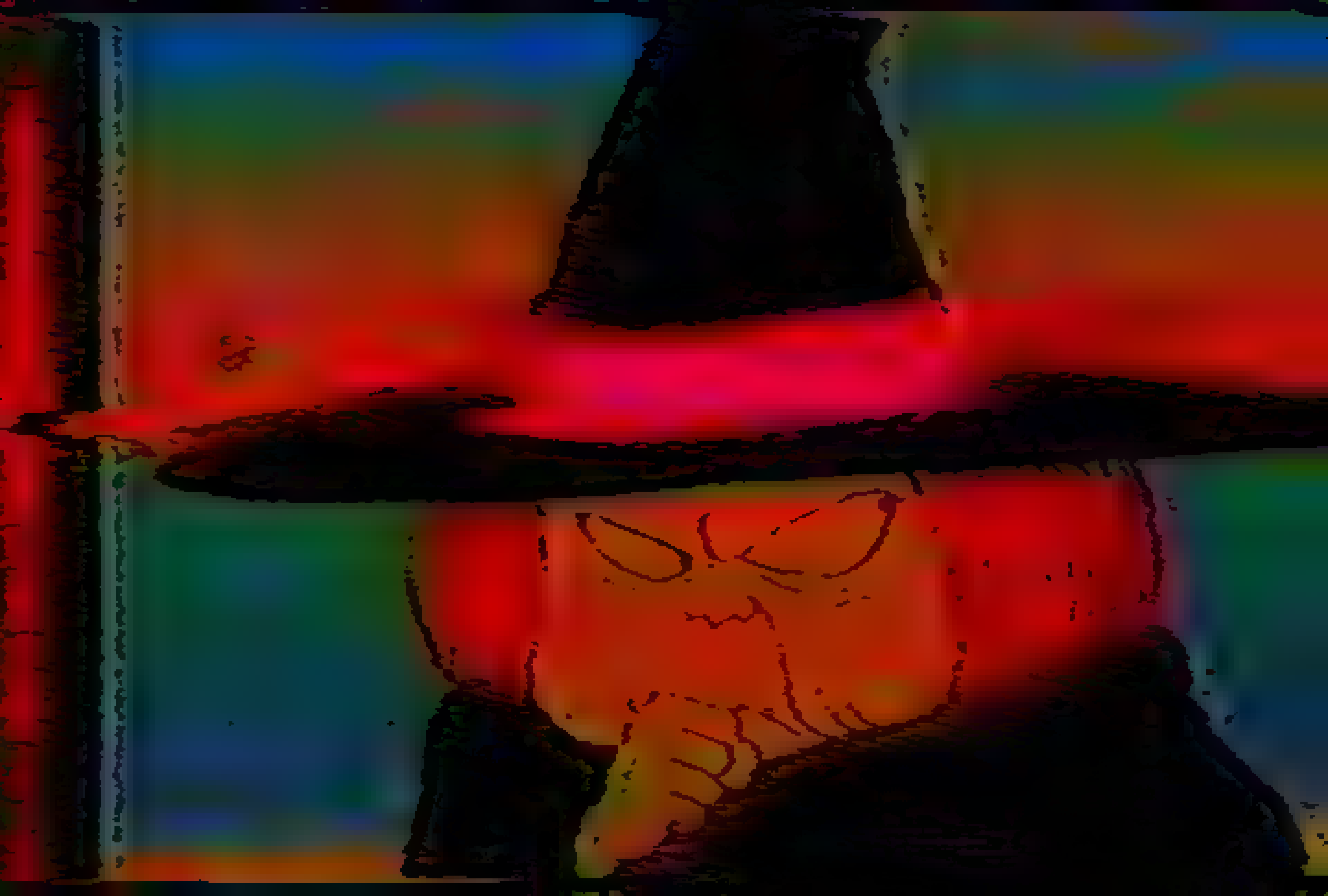




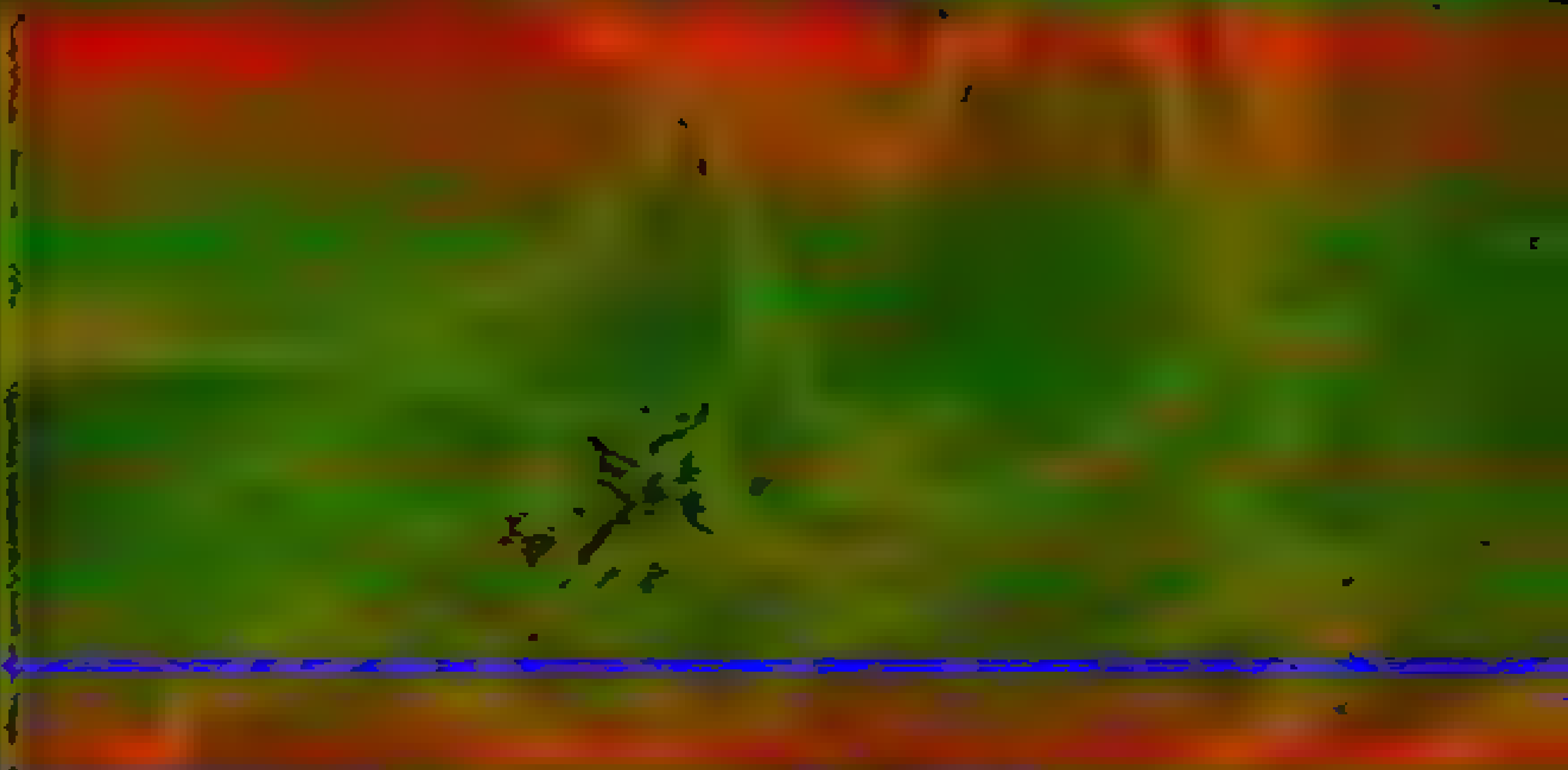

Goku!


The only thing that can put
this fire out is the magic fan!


The only thing that can put
this fire out is the magic fan!




Following a clue that the
old fortune teller gave them

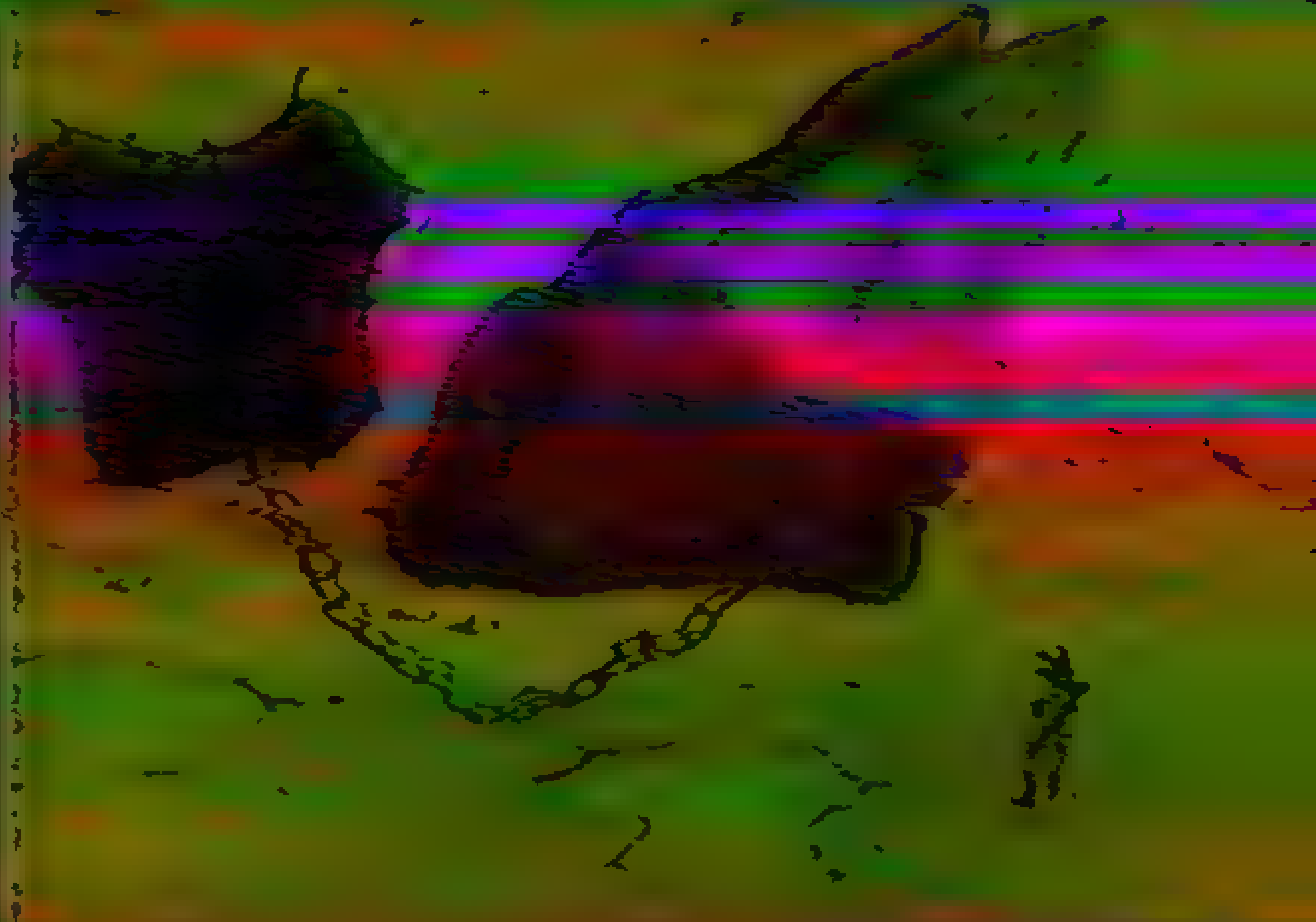


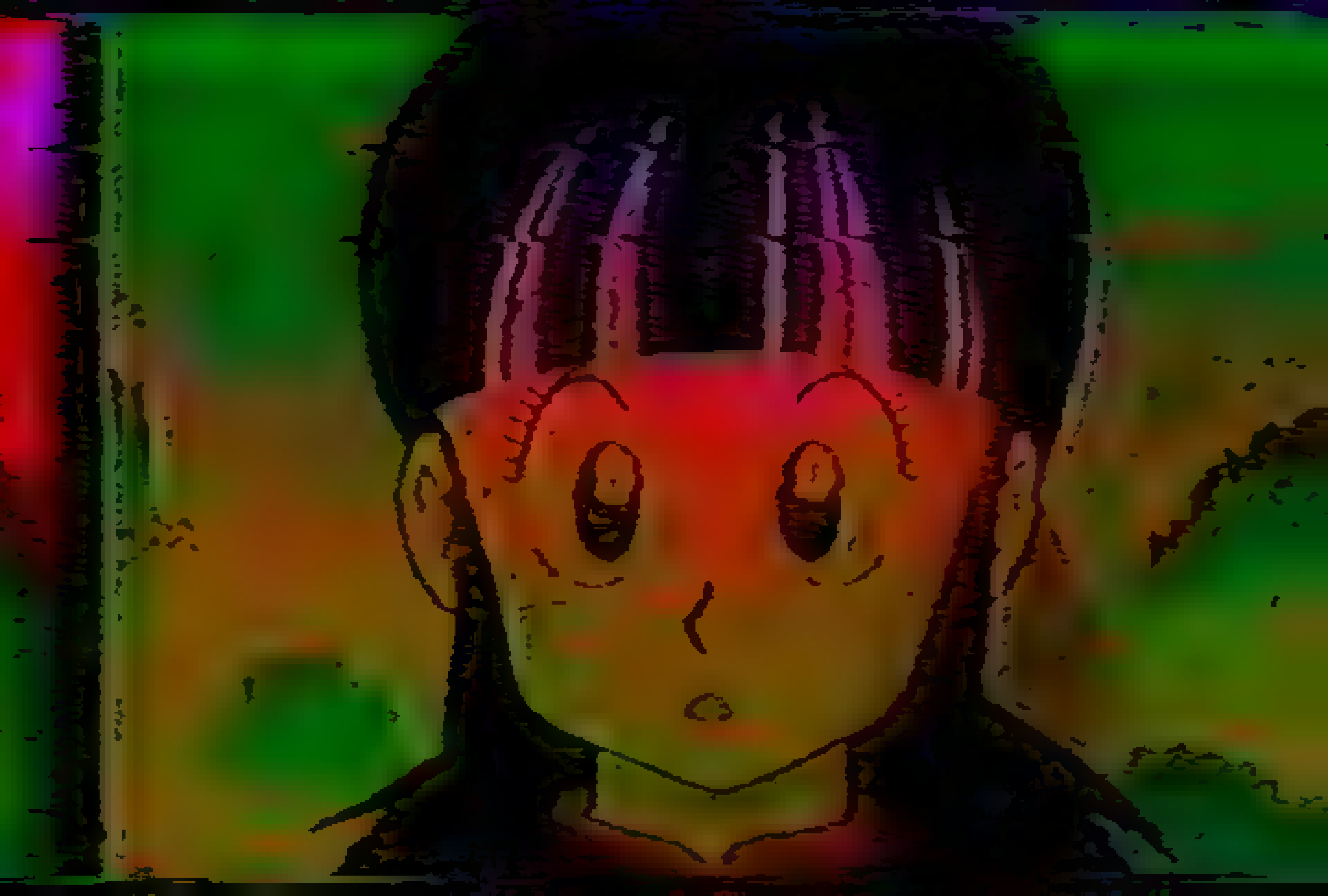
Goku and Chi-Chi fall
in search of the magic fan.

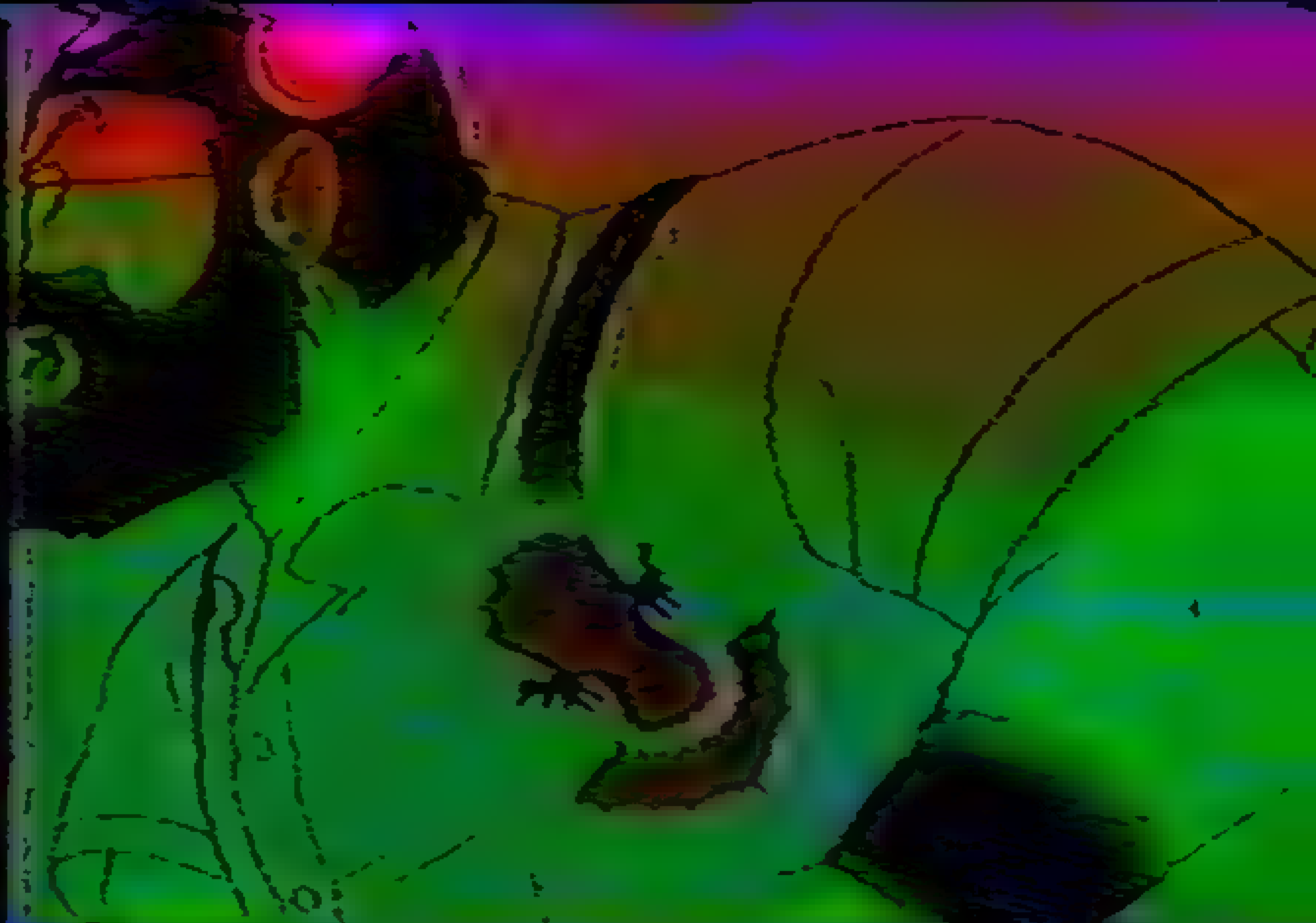
[illegible] and [illegible]:

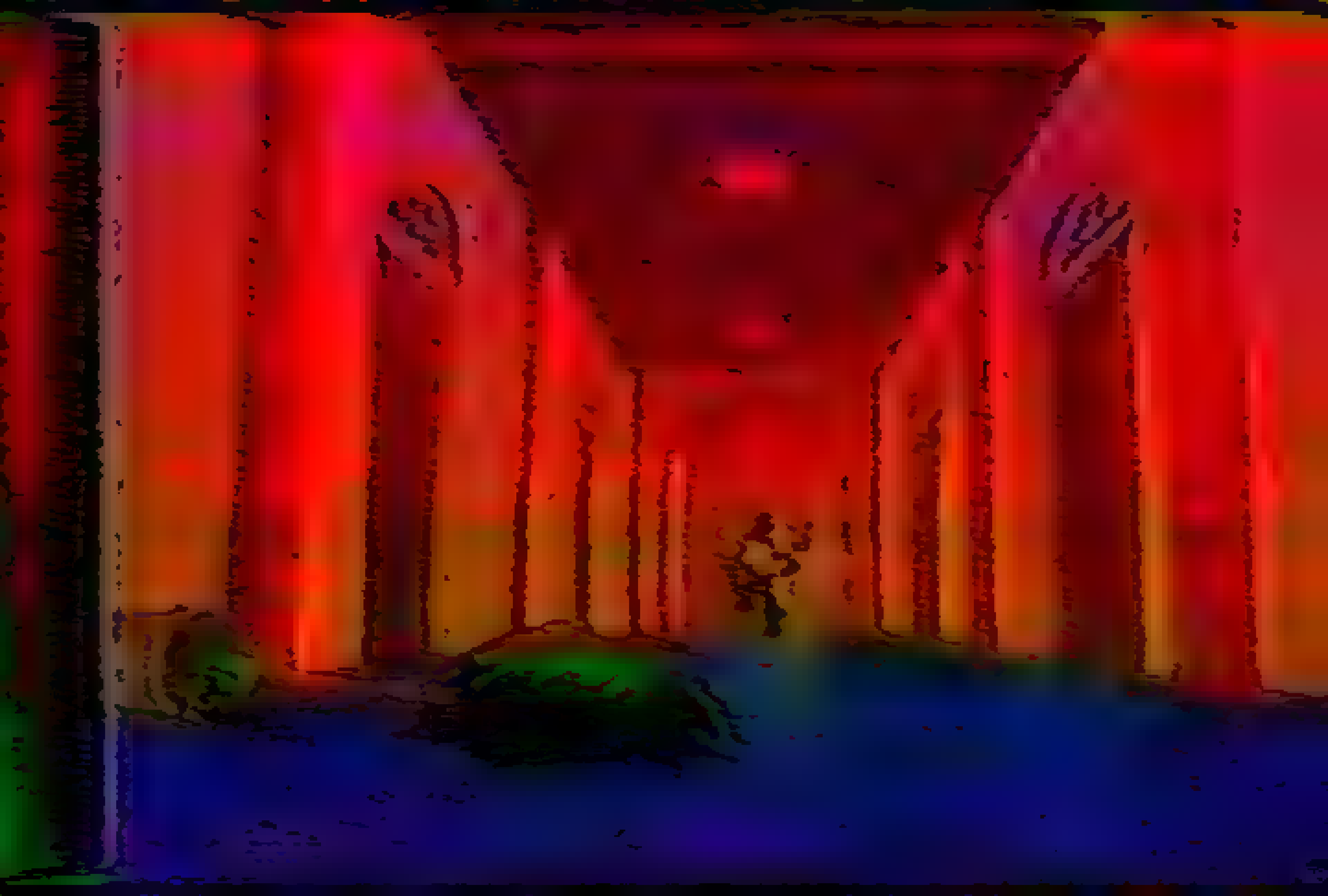
in search of the magic [illegible].

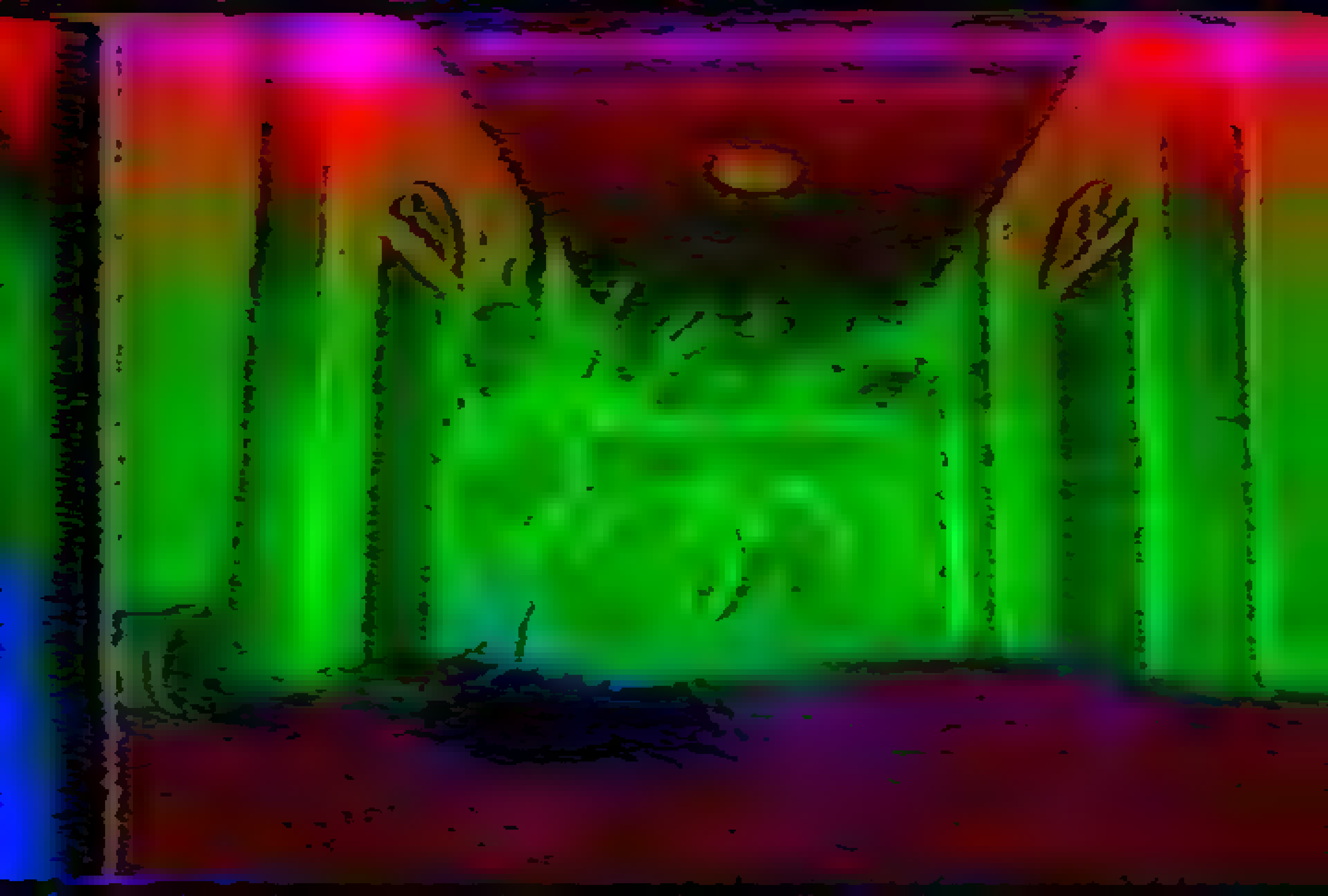














幻の火喰い鳥

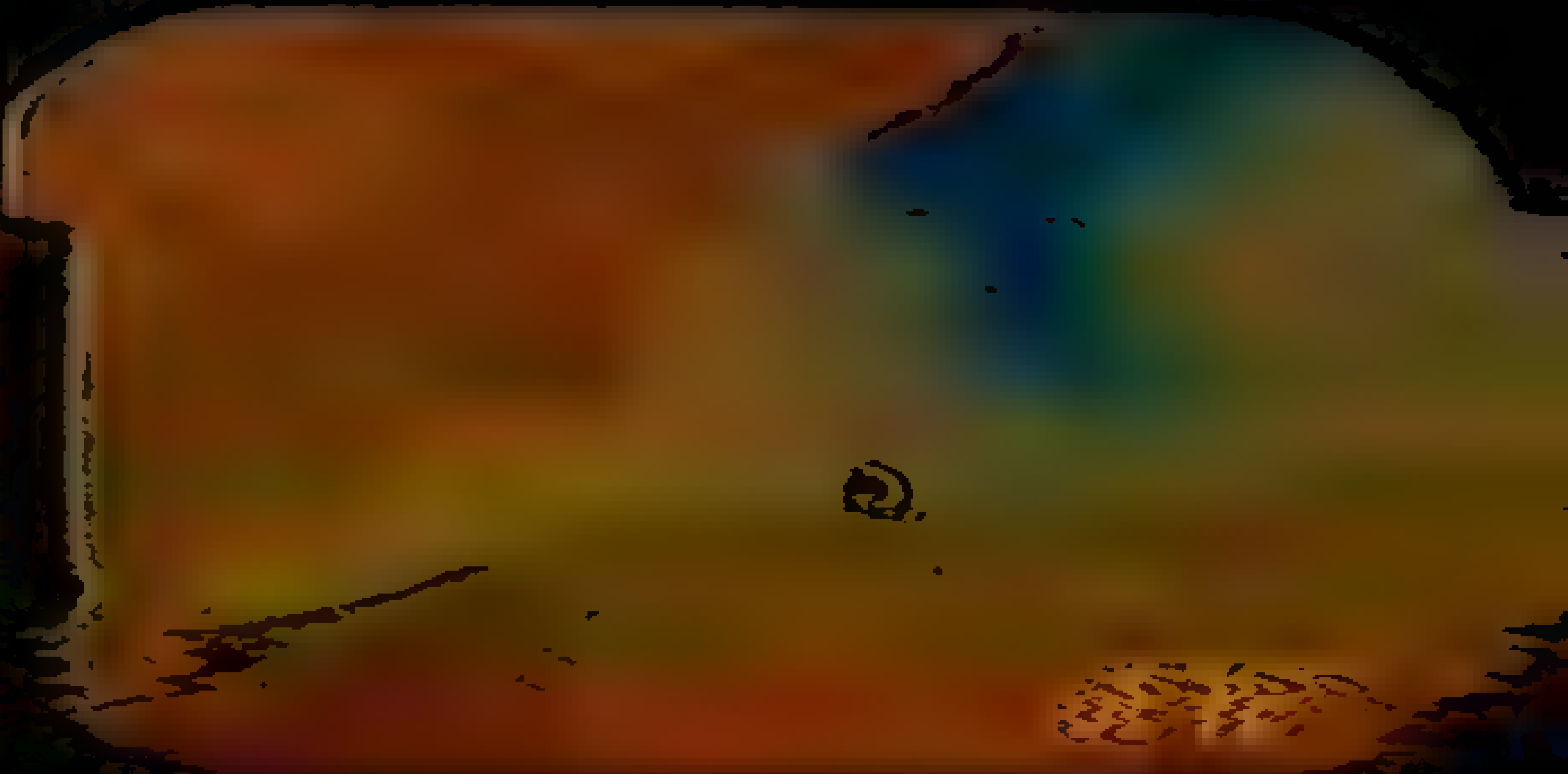
The Phantom Cassowary Bird

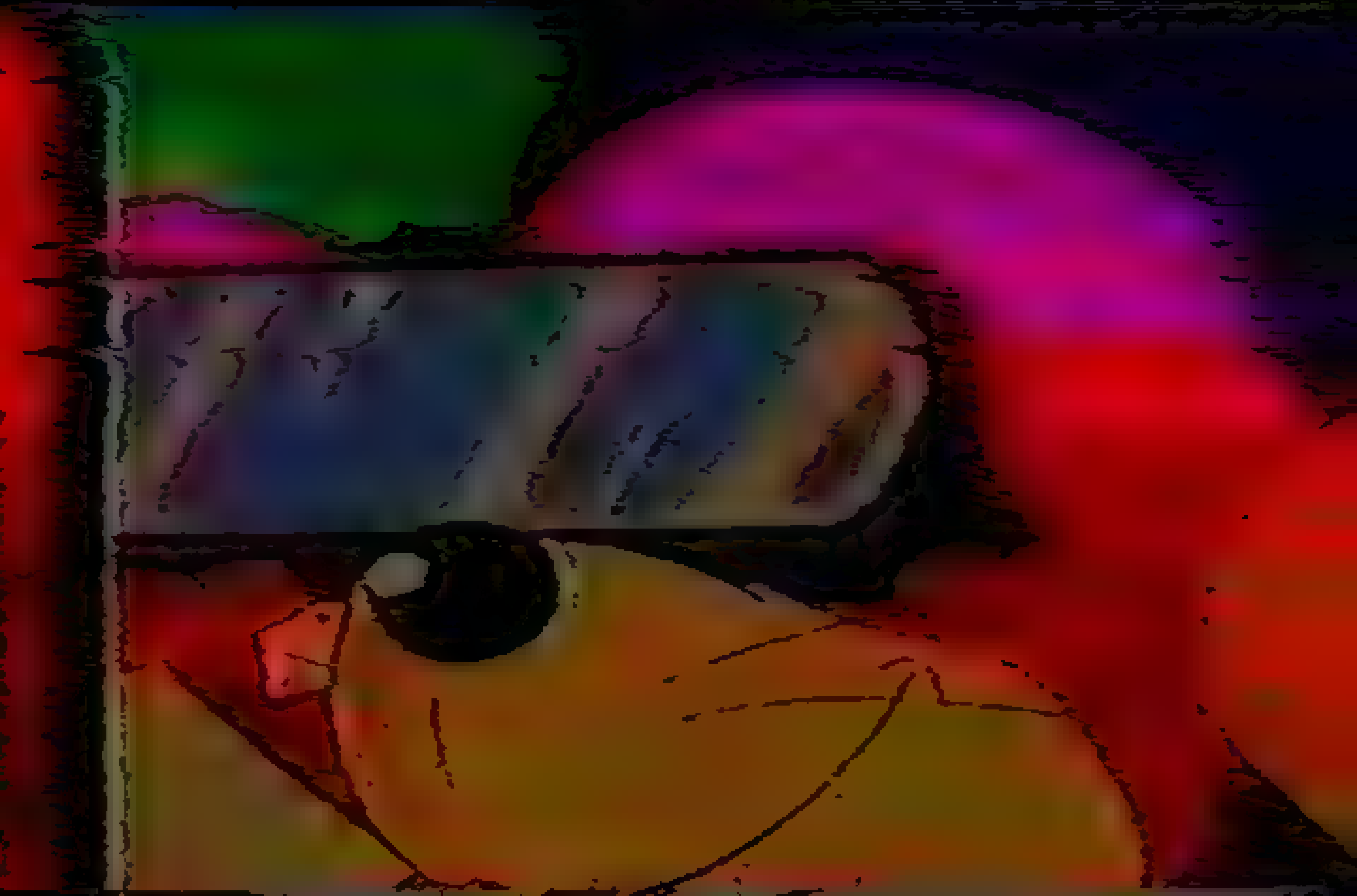

幻の火喰い鳥
The Phantom Cassowary Bird


幻の火喰い鳥

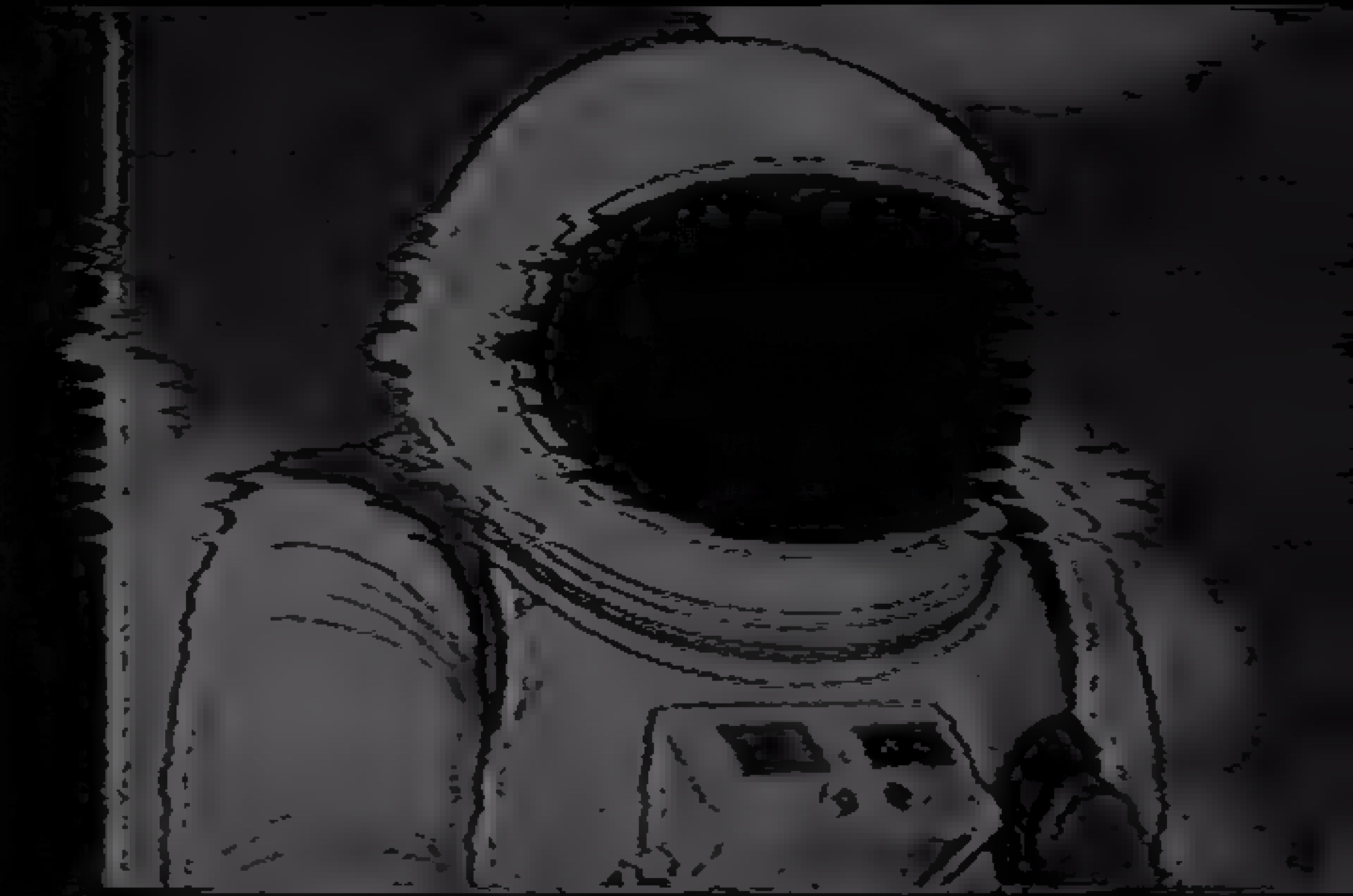






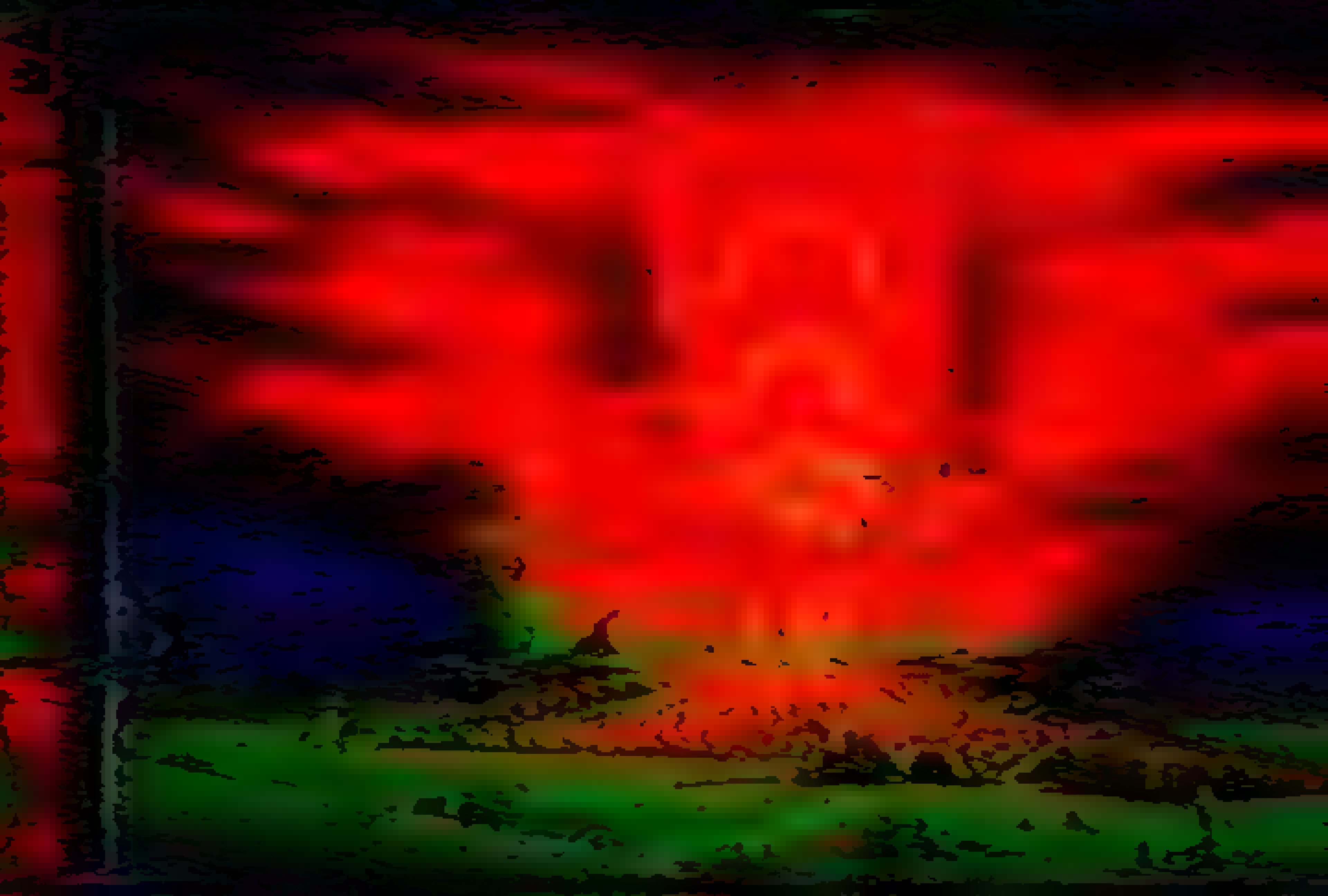


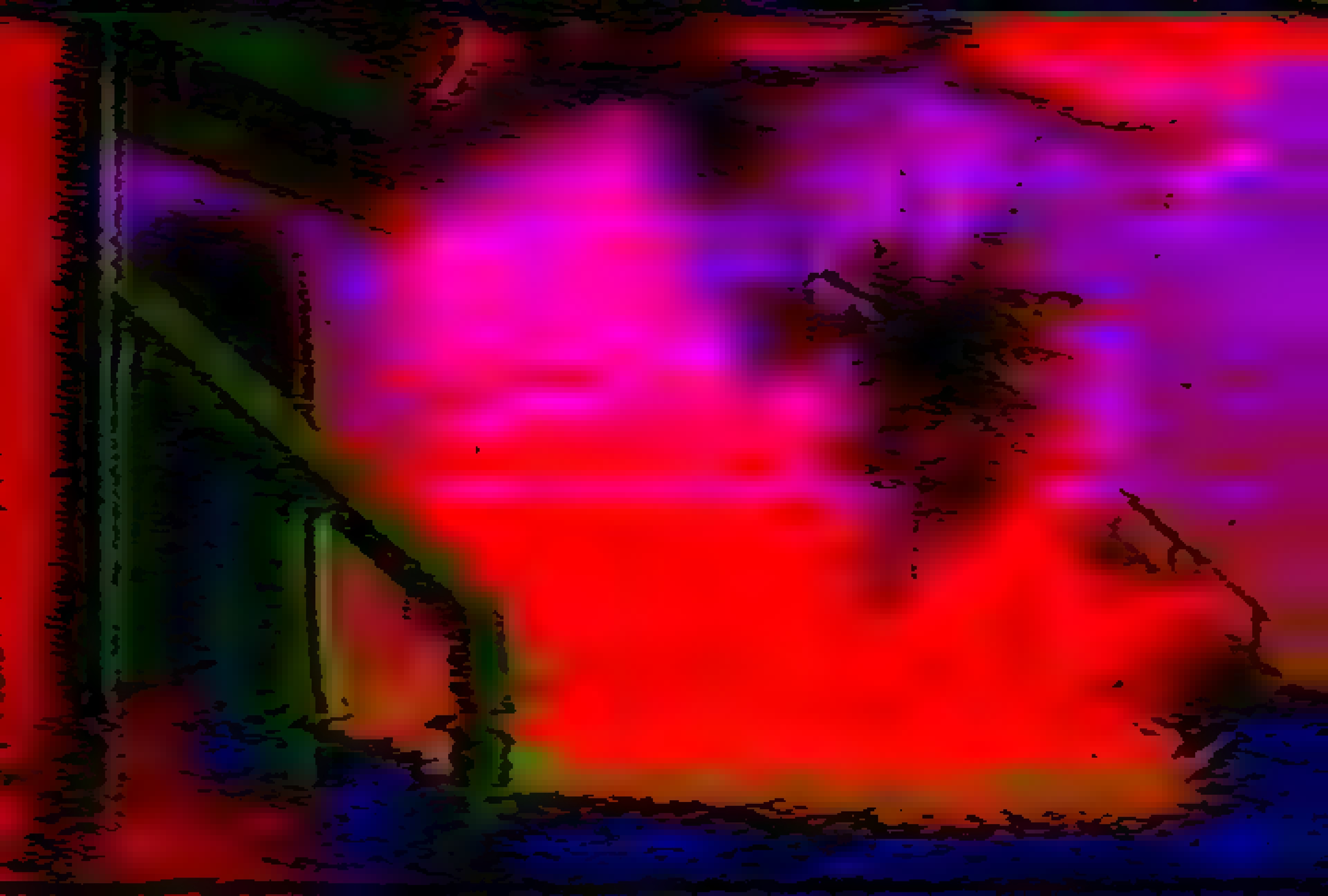

There! There he is!

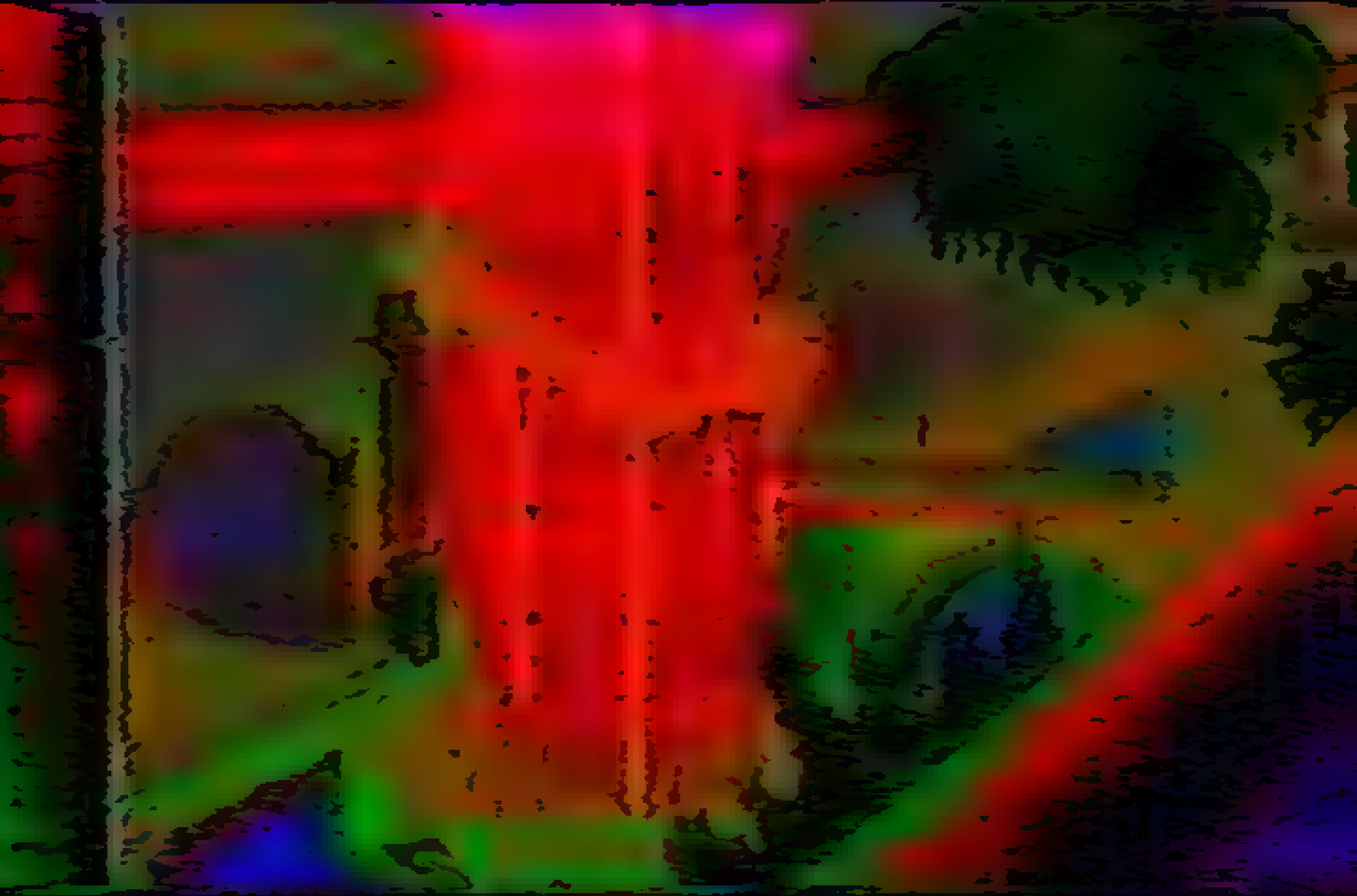


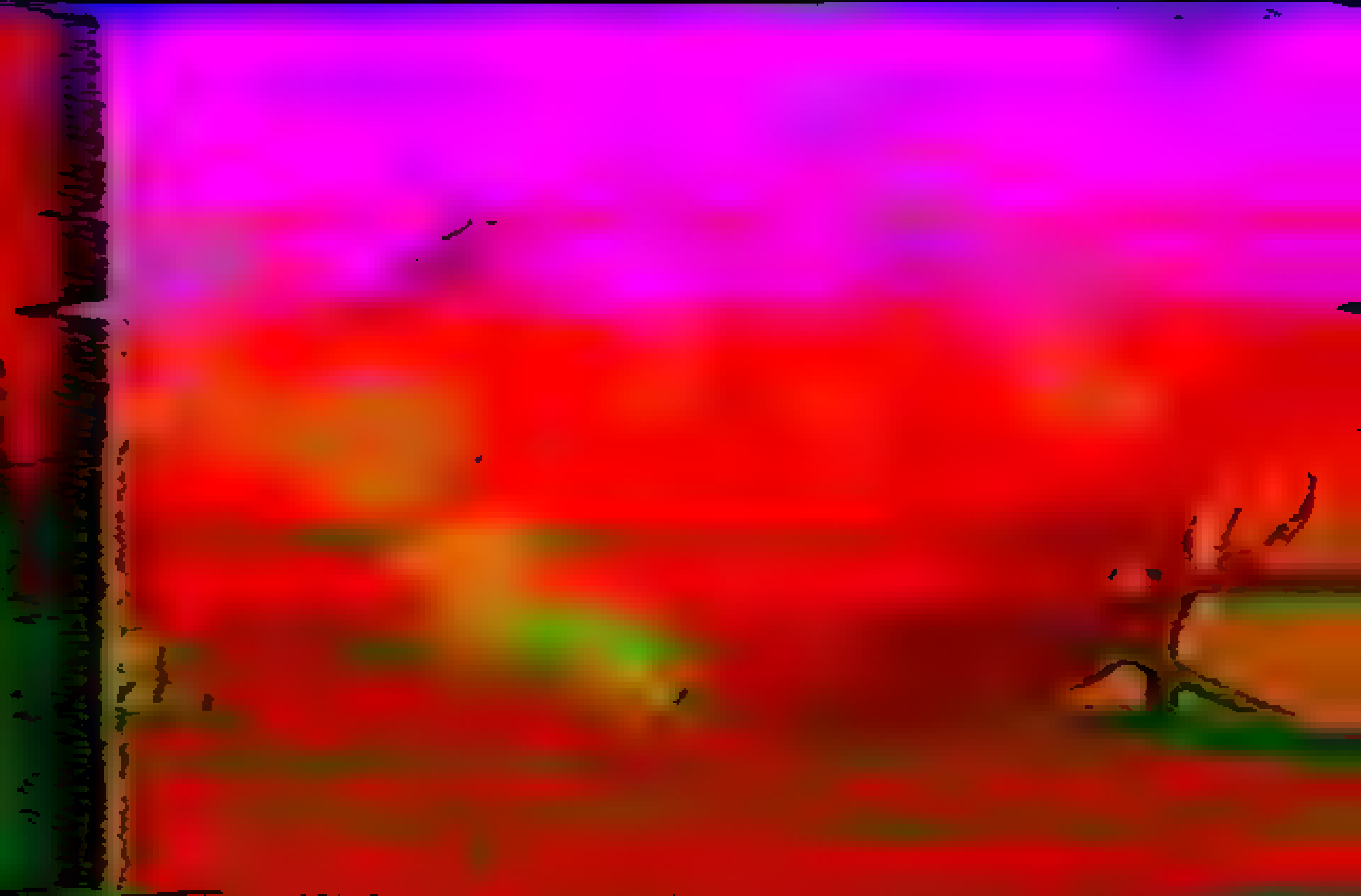

So the rumor was true









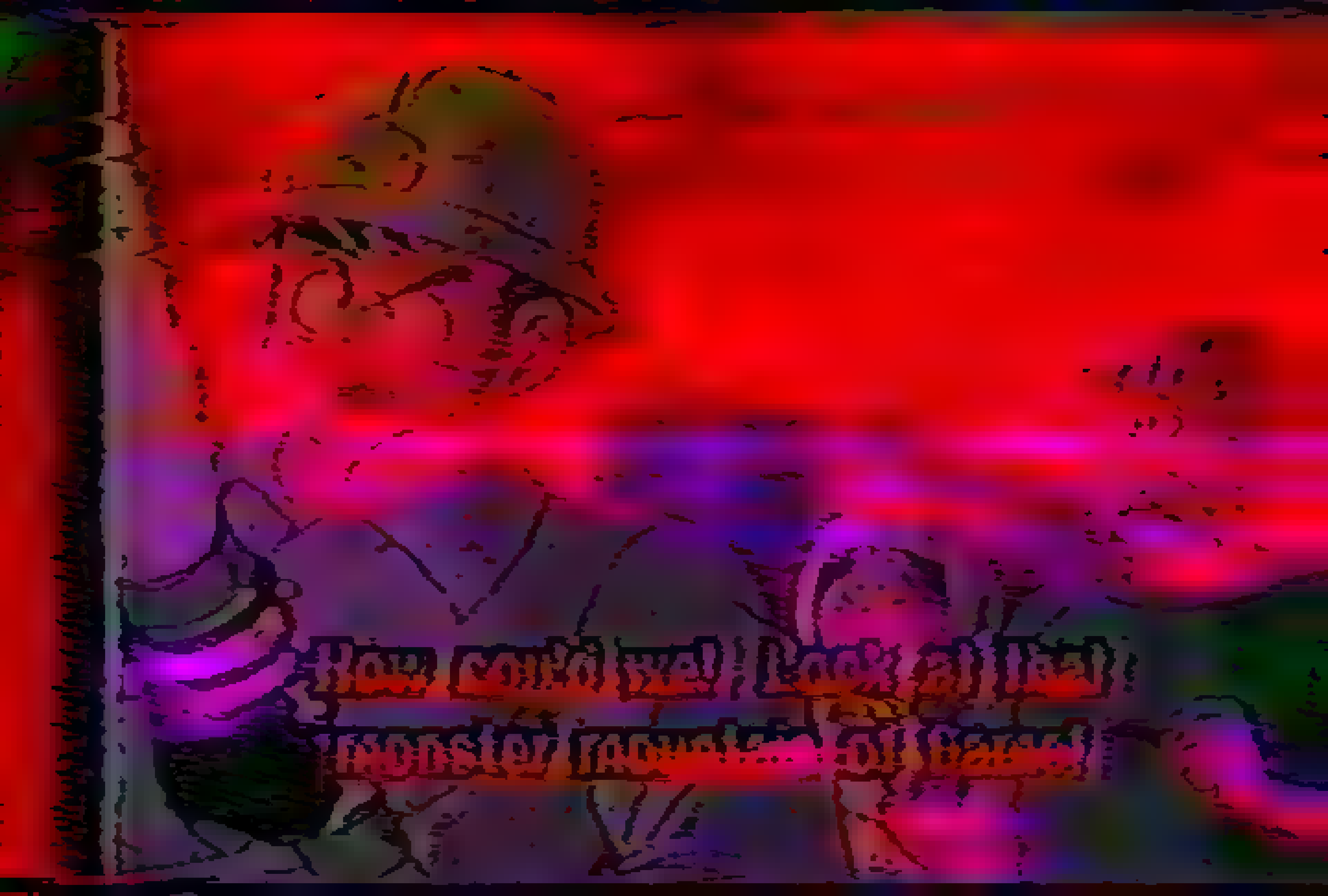


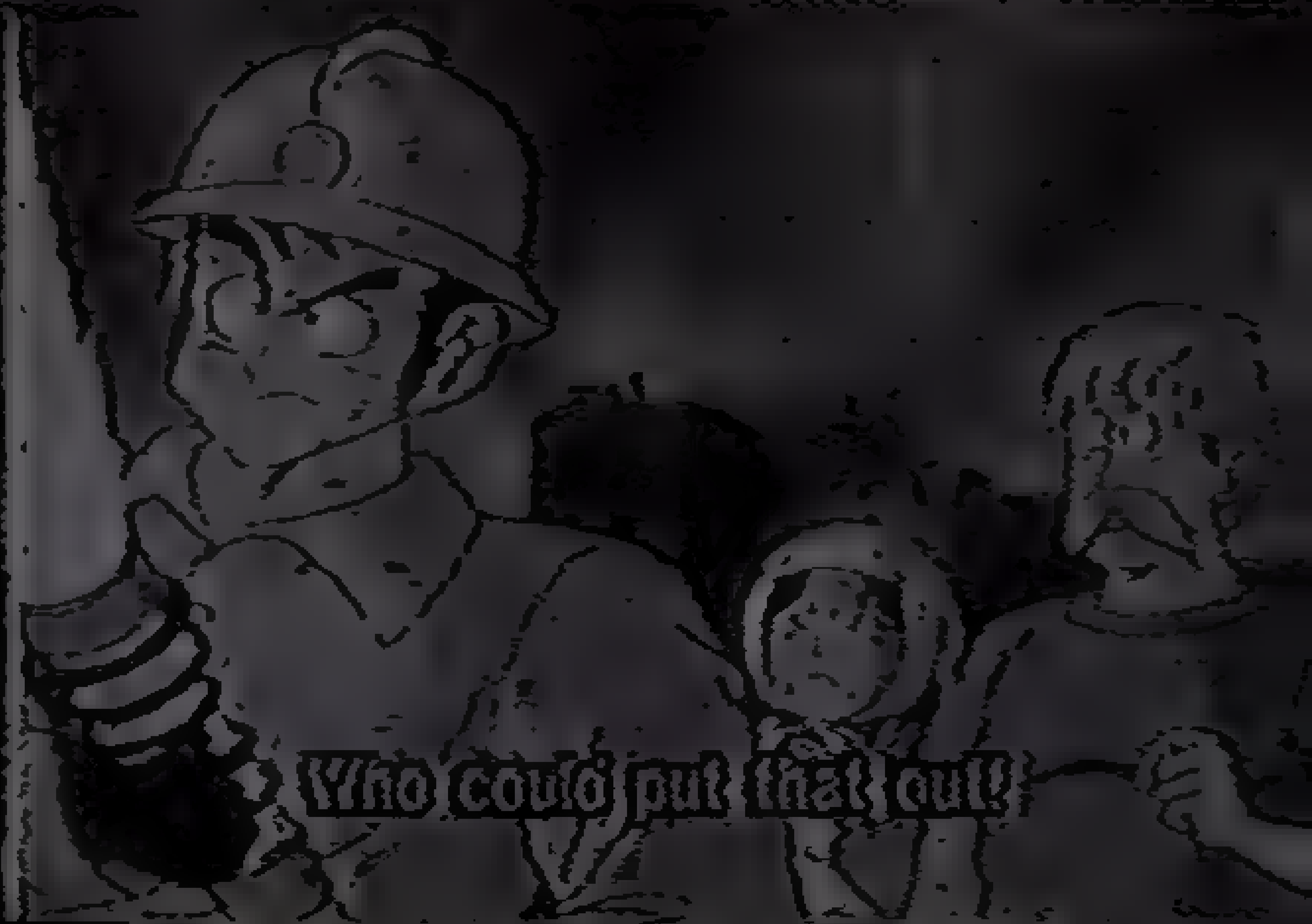


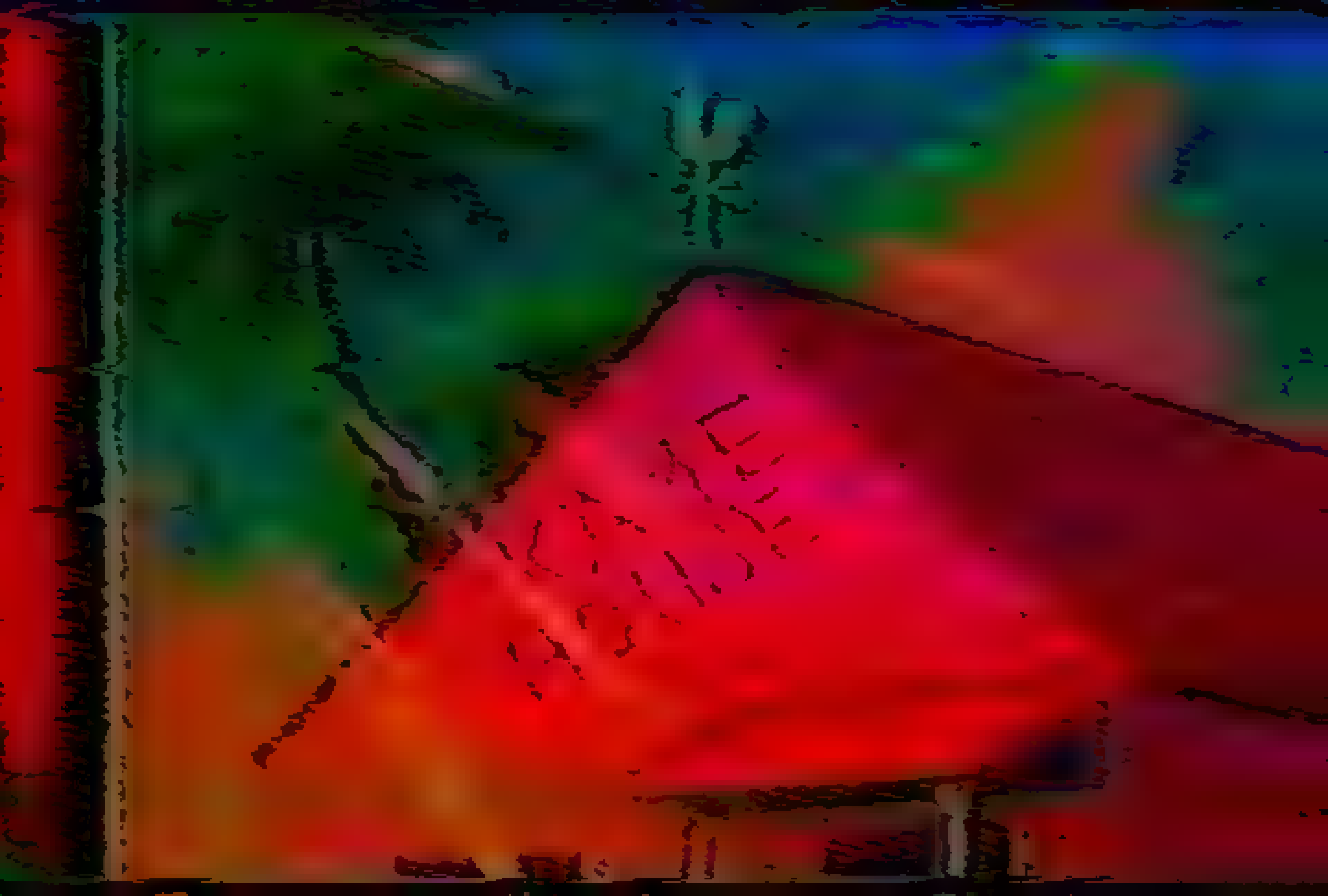




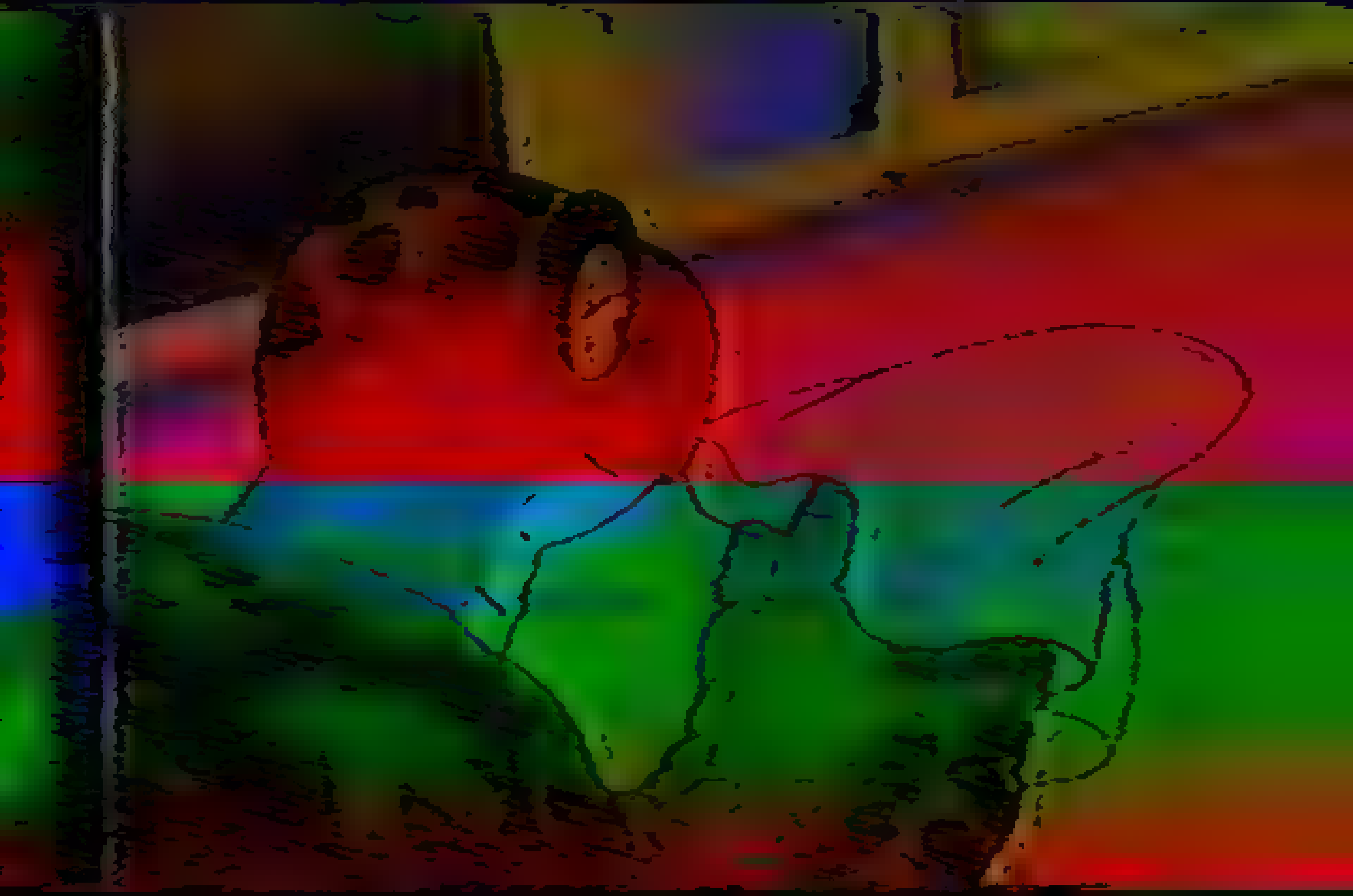



How could we!! Look at that!

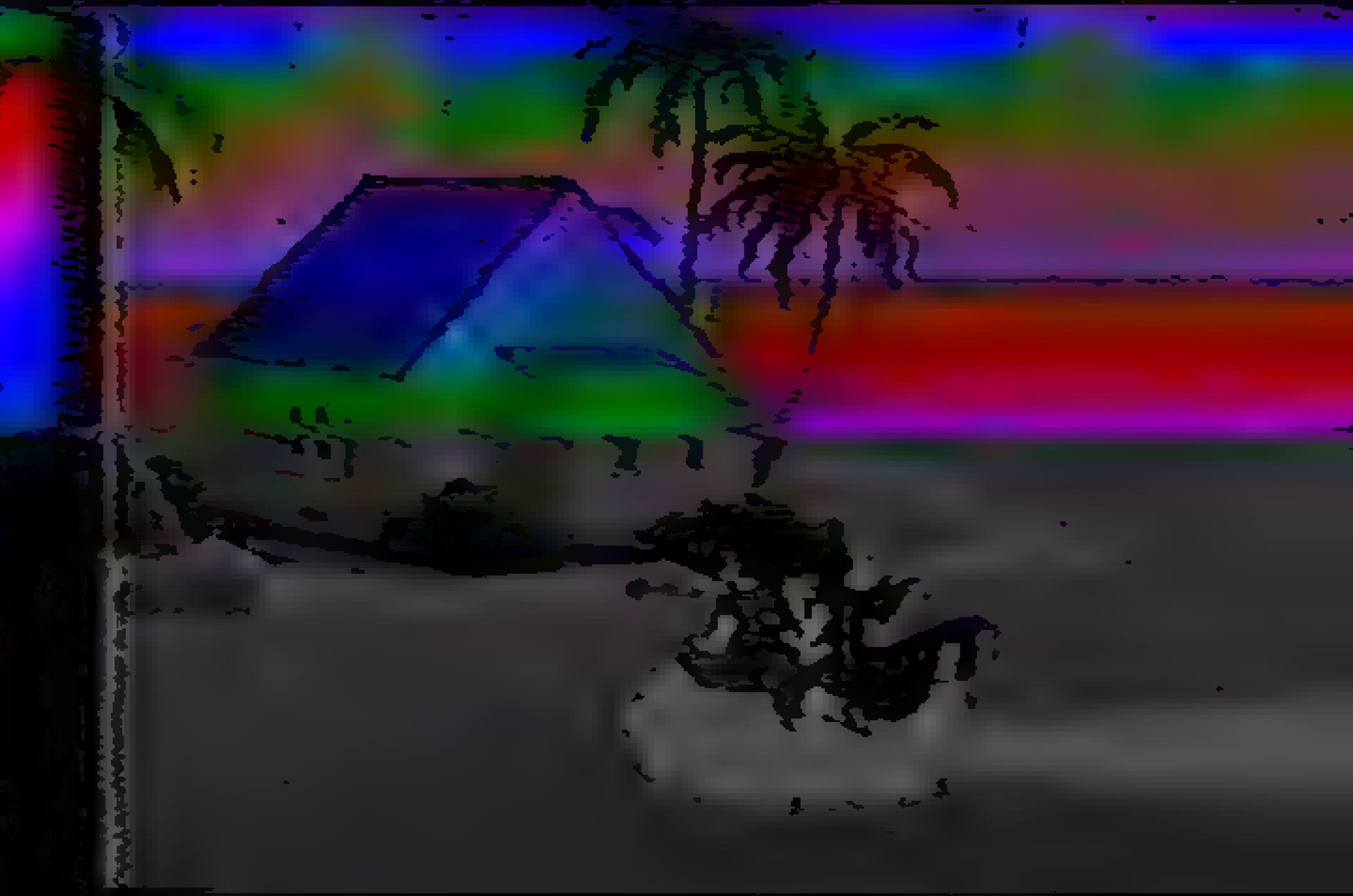

Who could put that out!

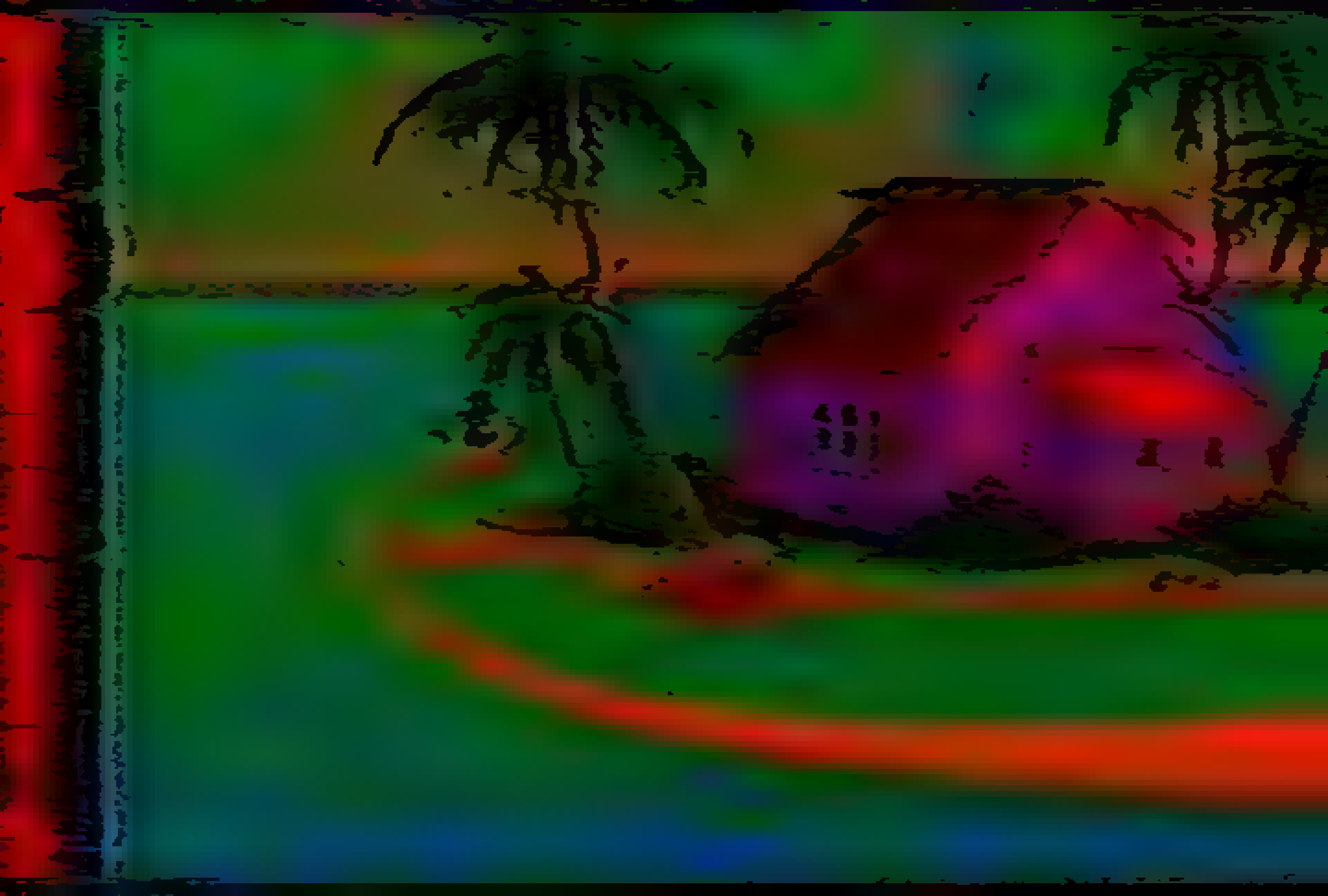



KAME
HOUSE

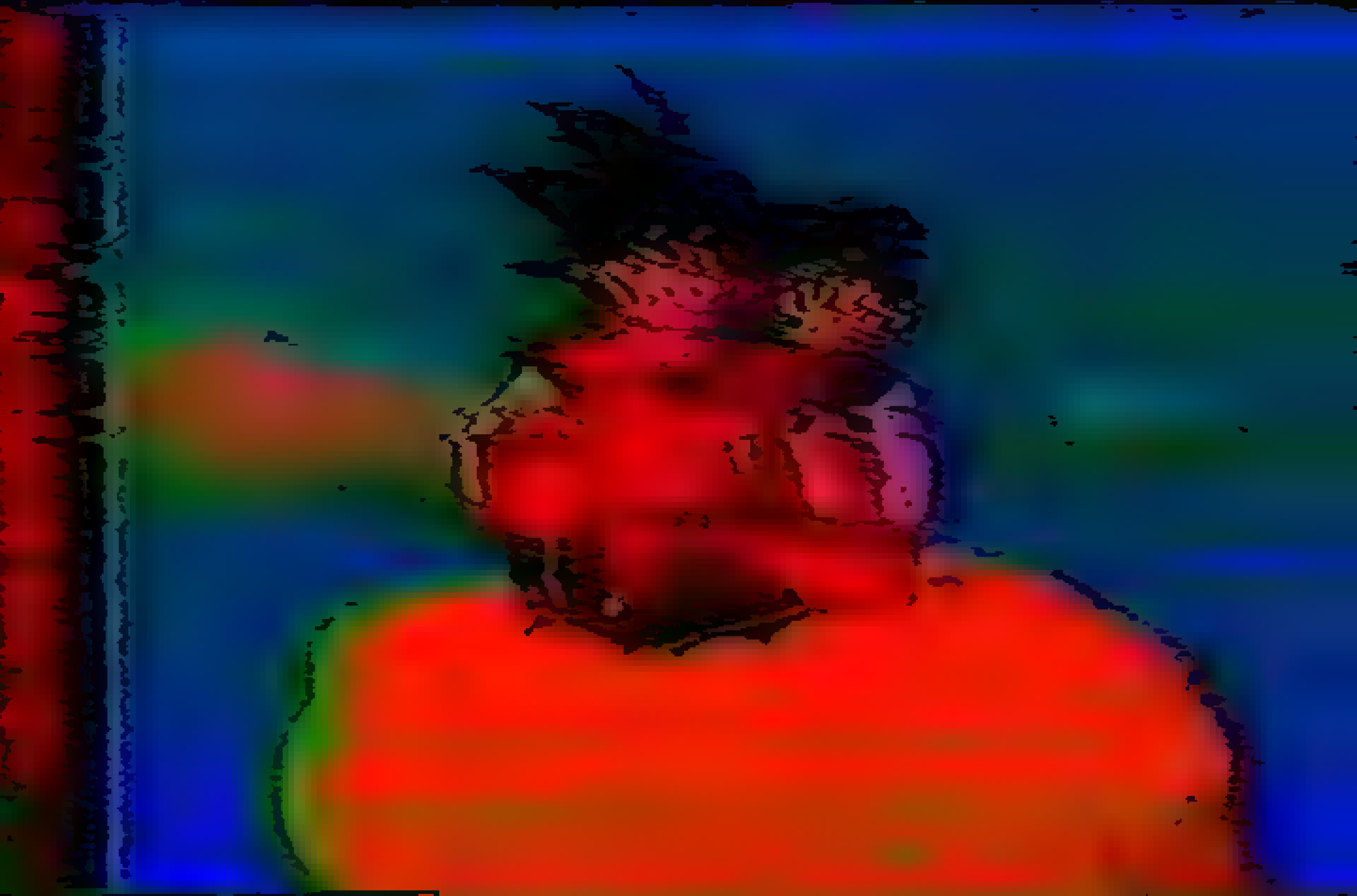


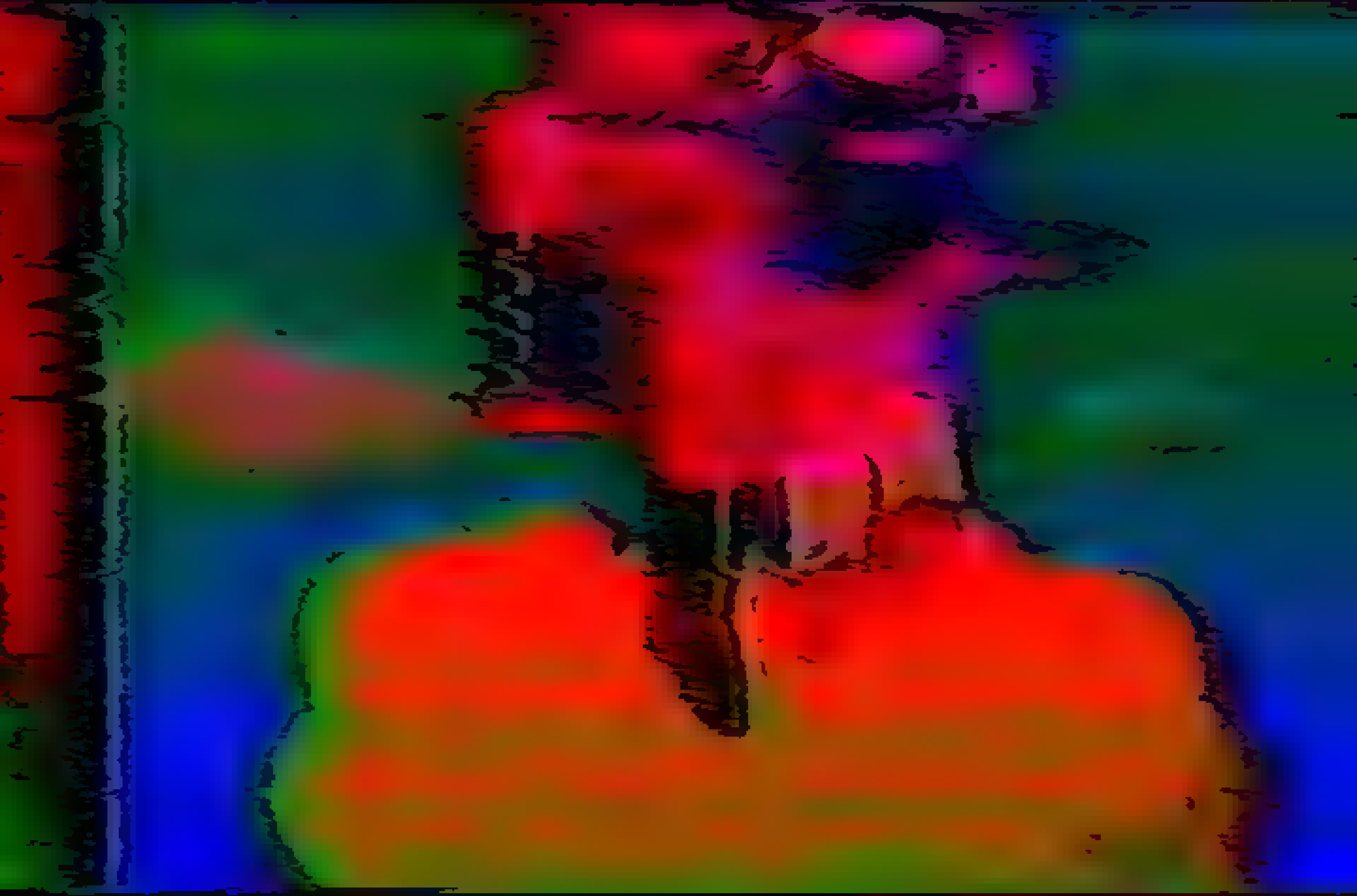


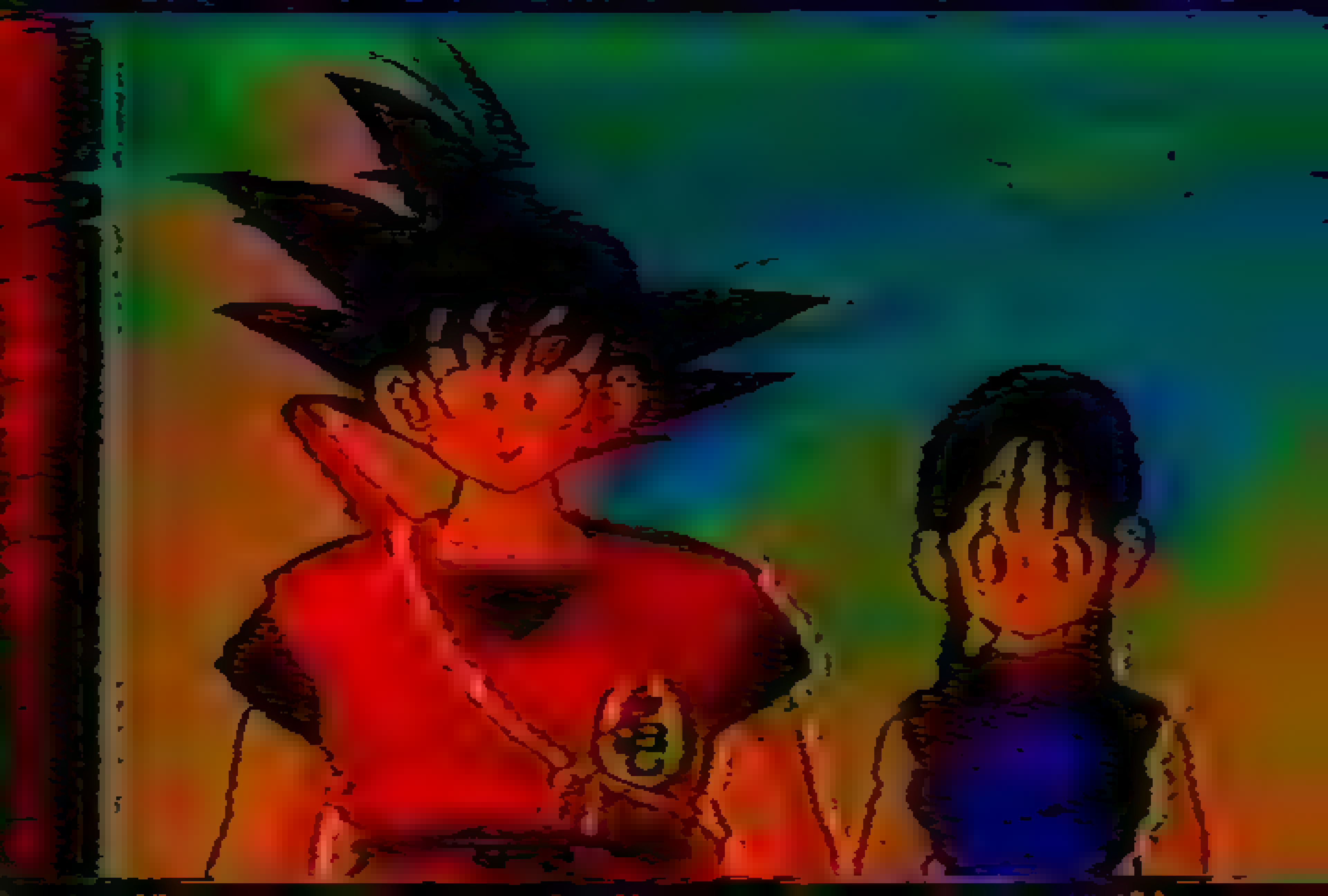













Yo! It's been a while!

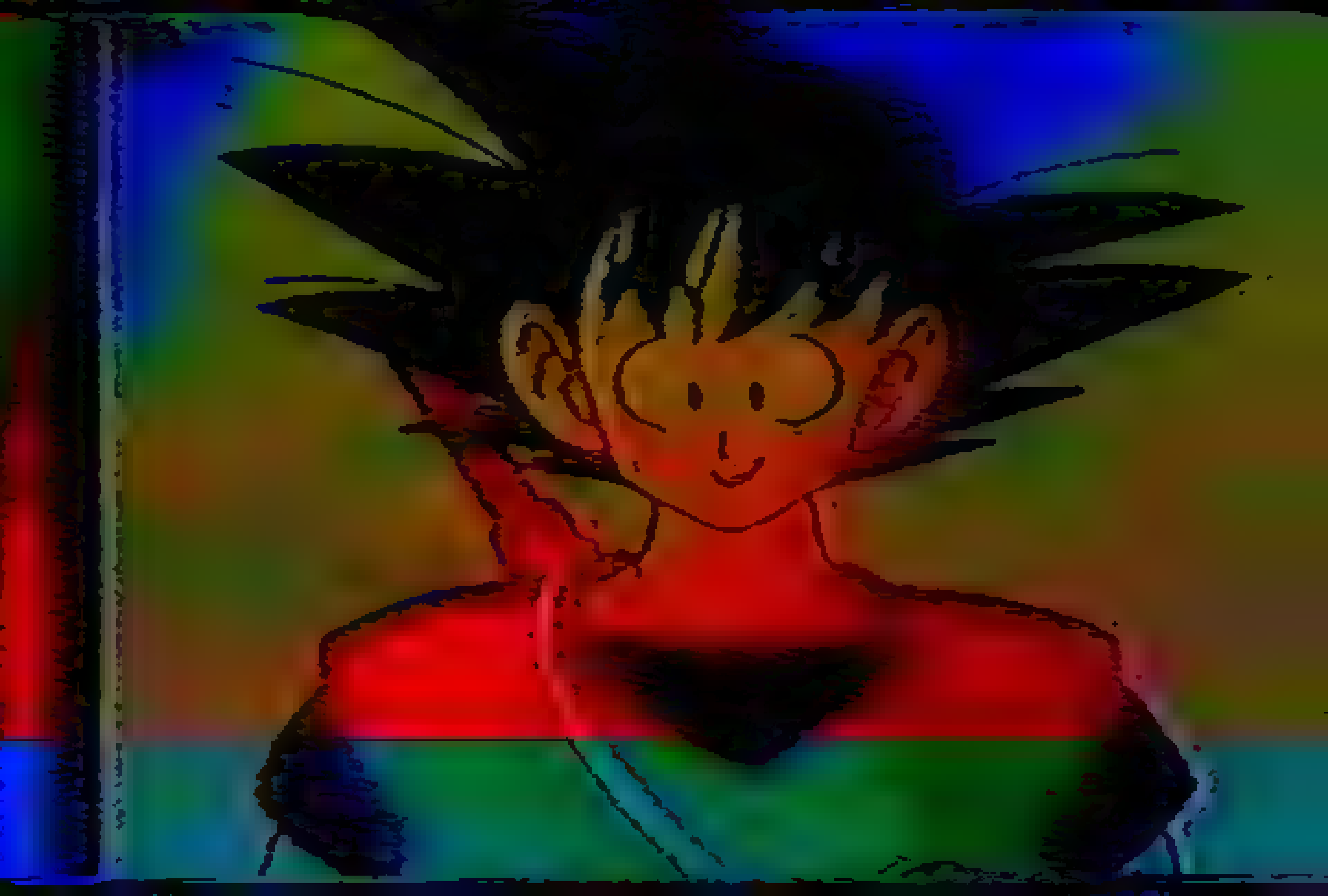

Now who could you be?

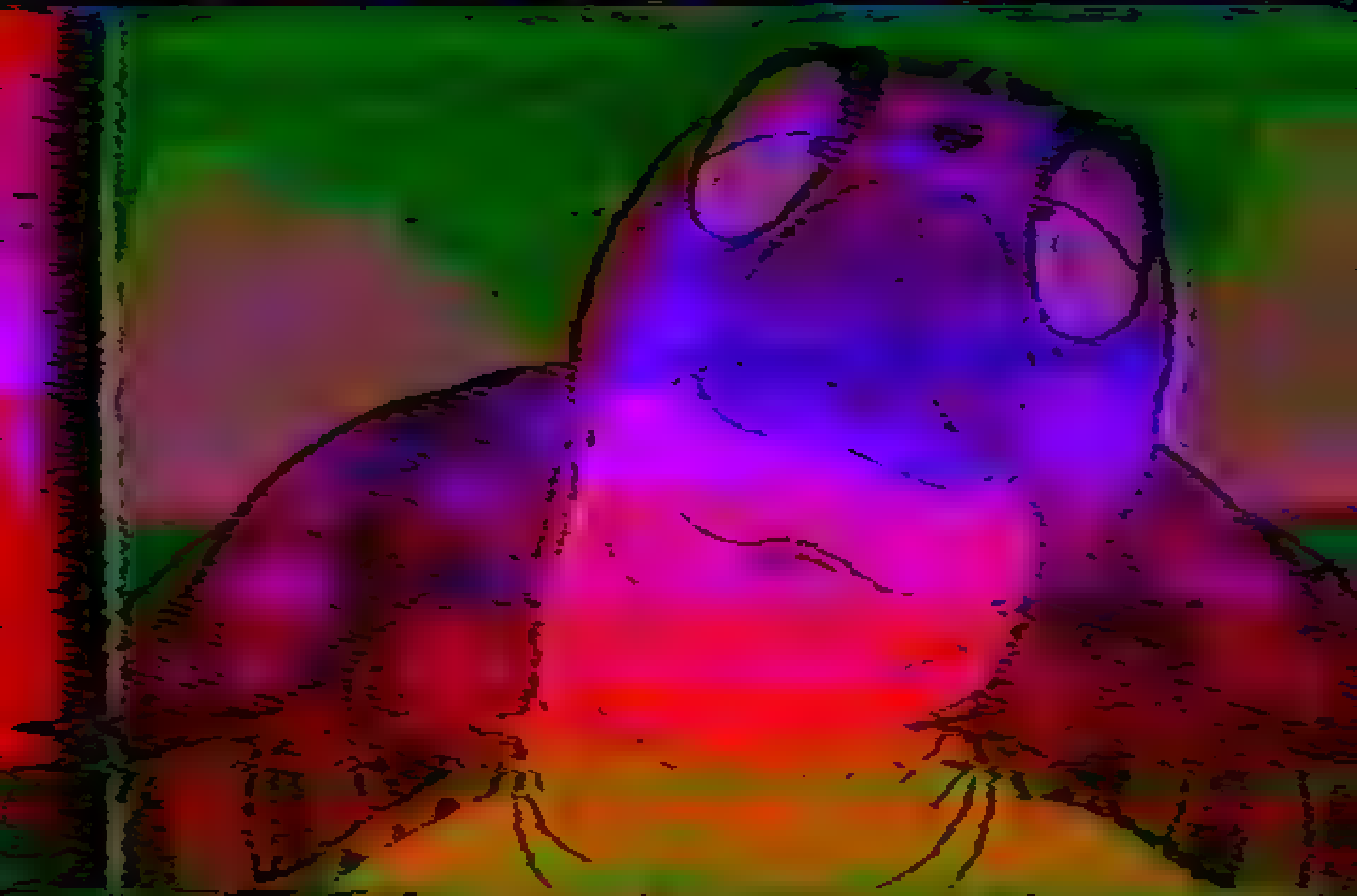

How... How could you be?


It's me. Did you forget?


It's me. Did you forget?





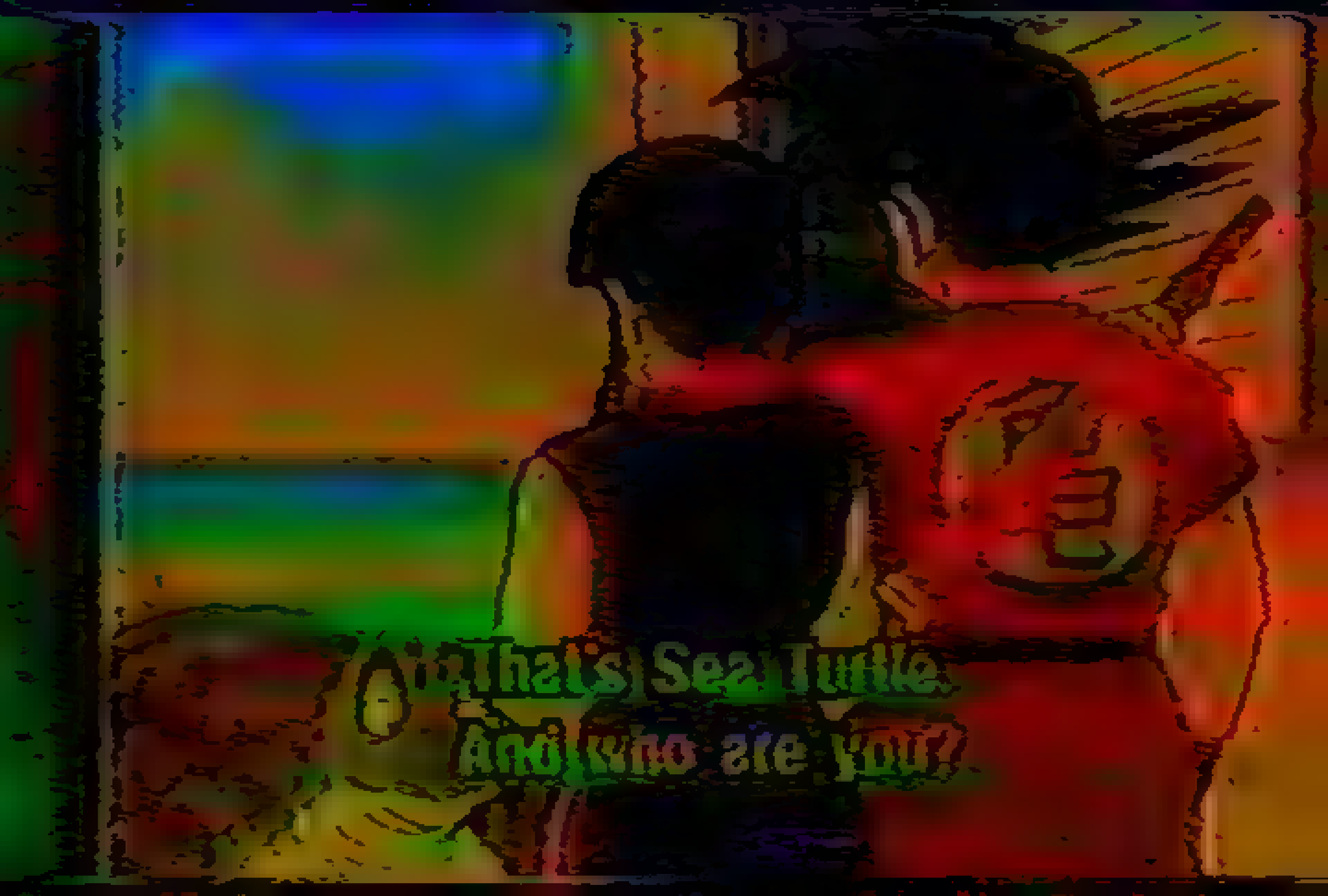




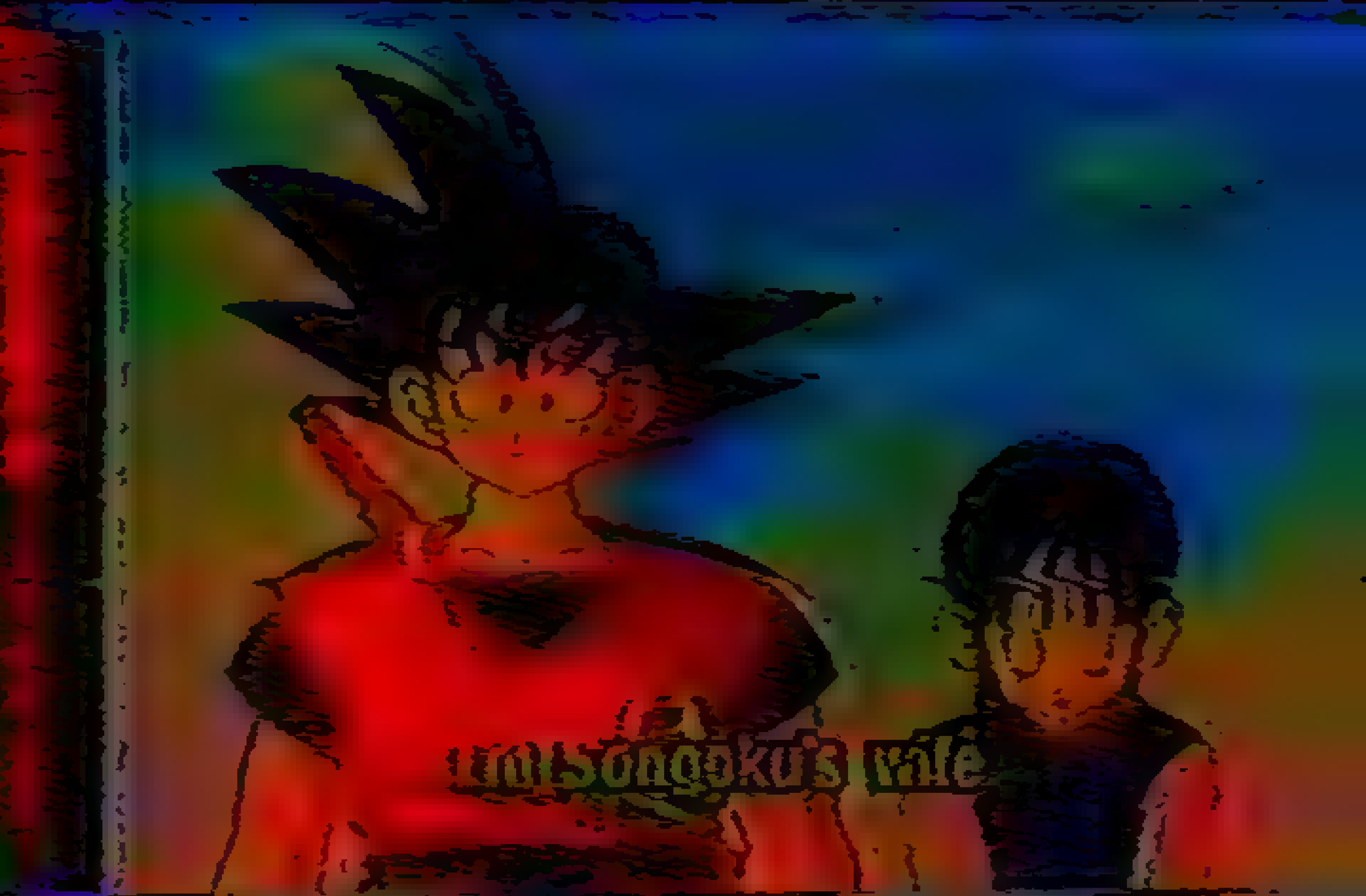



Goku? You've become
such a fine man.

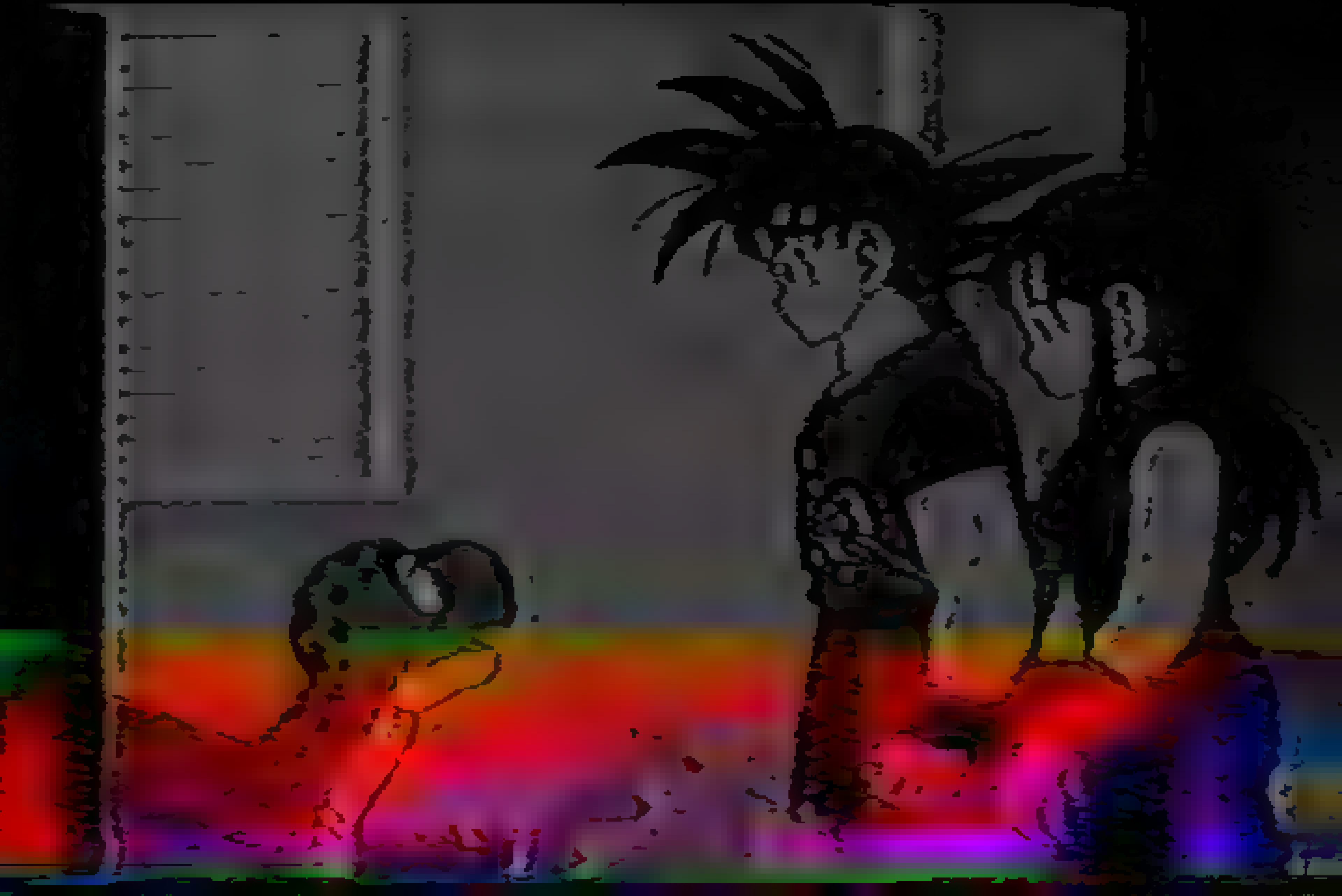



Oi! That's Sea Turtle.
And who are you?


That's Sea Turtle
And who are you?


Songoku's



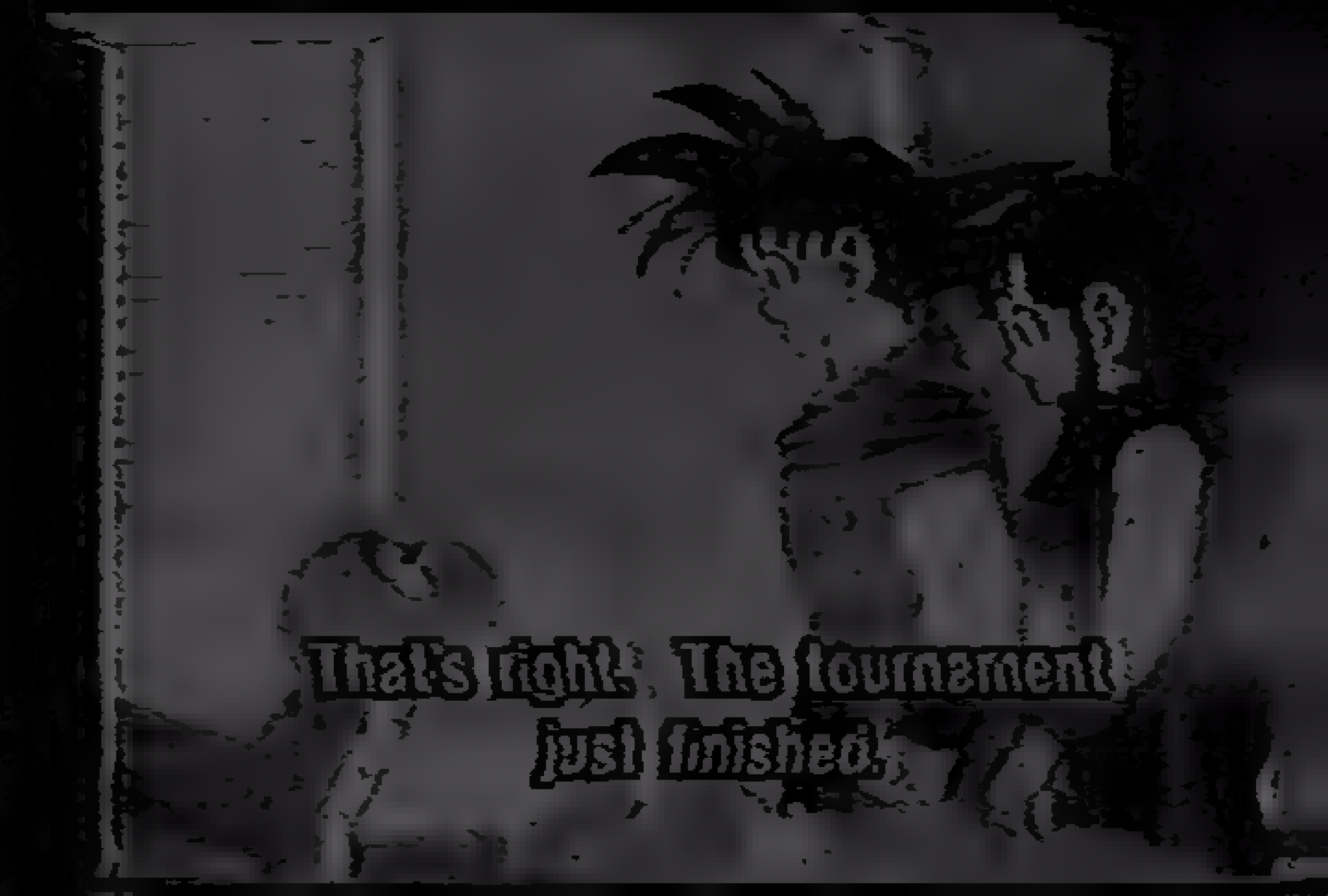



Is the old man home?

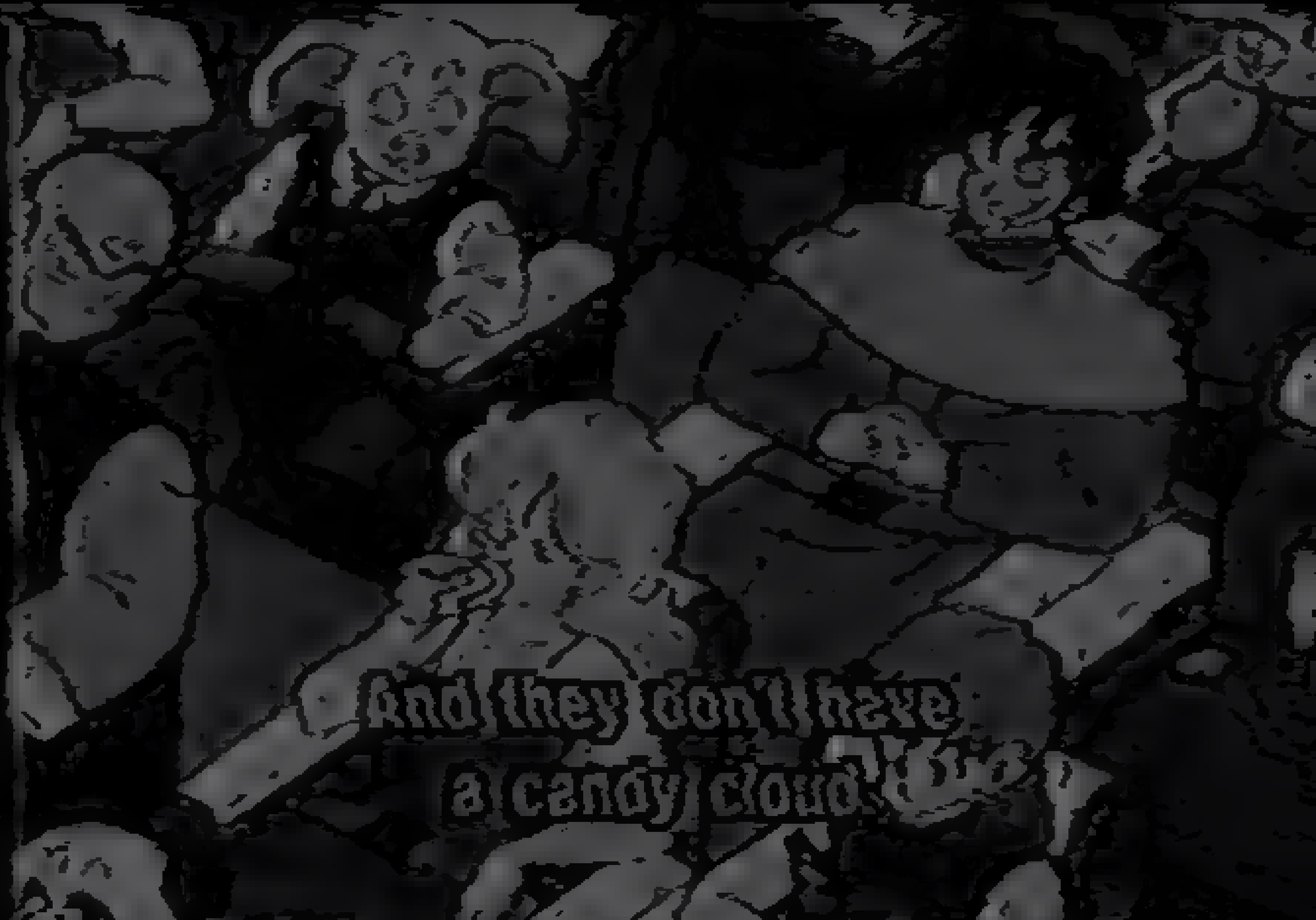

come home from the


World Championship Martial
Arts Tournament yet!

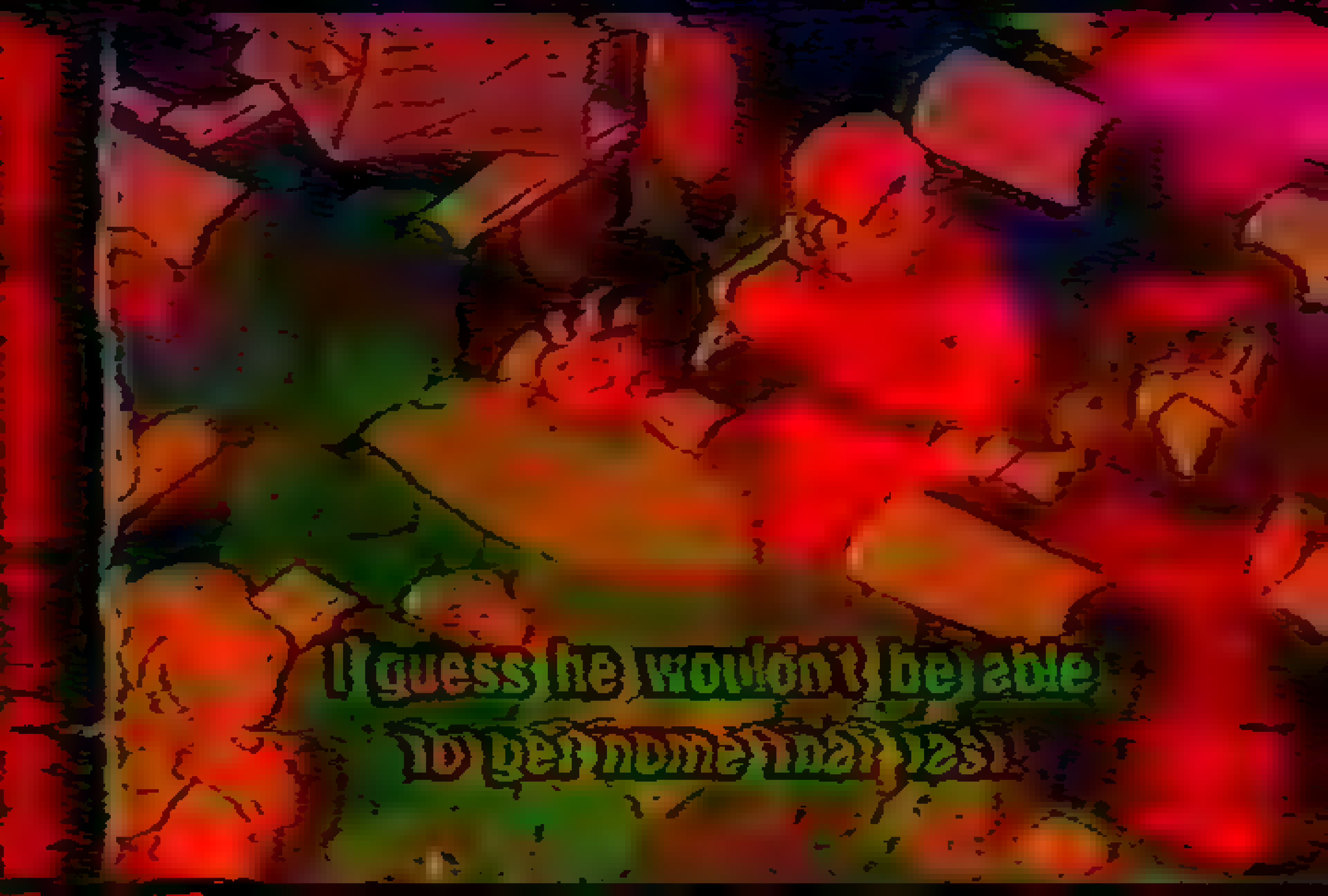



That's right. The tournament just finished.


That's right. The tournament
just finished.


And they don't have
a candy cloud.

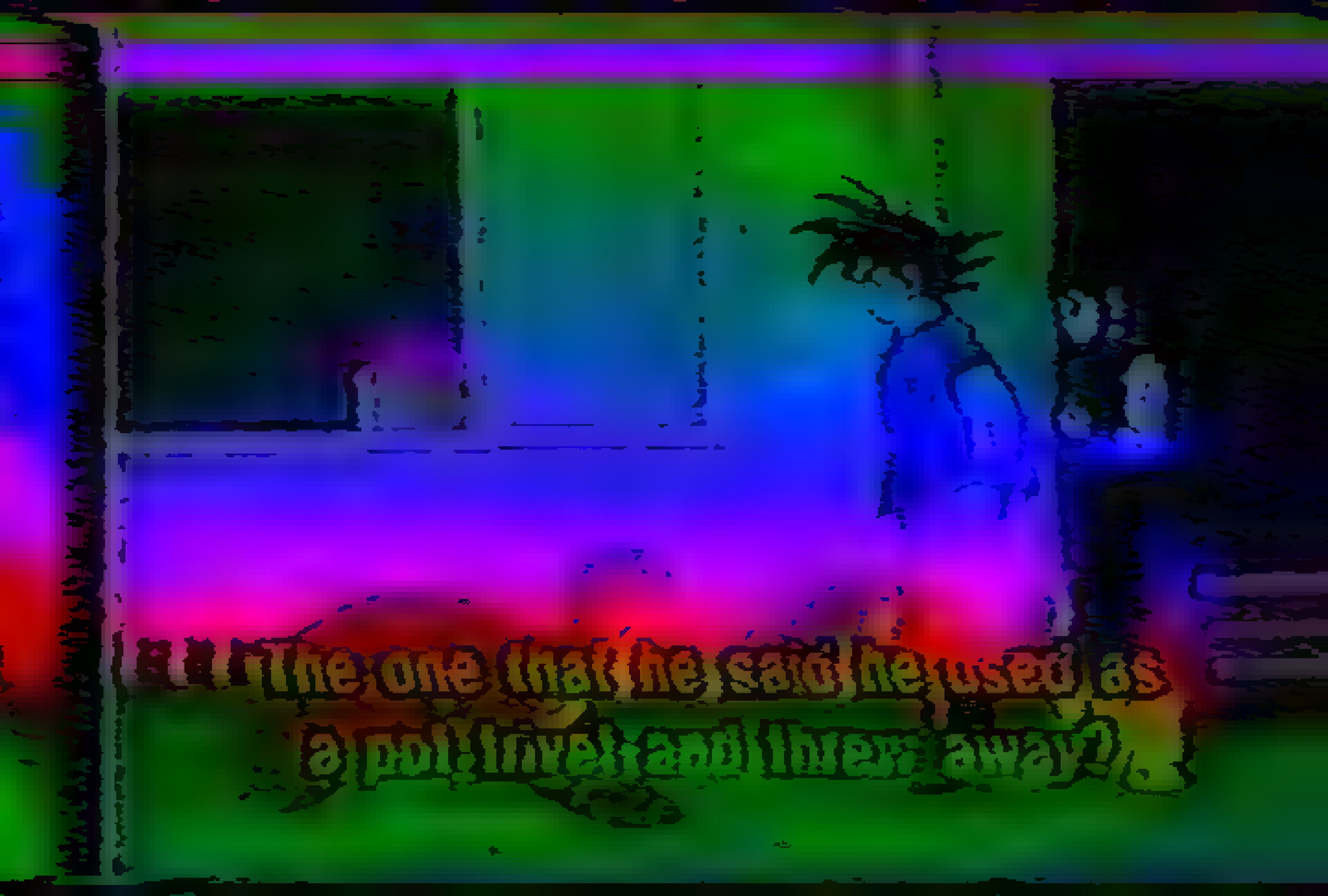

And they don't have
a candy cloud!


I guess he wouldn't be able
to get home that fast

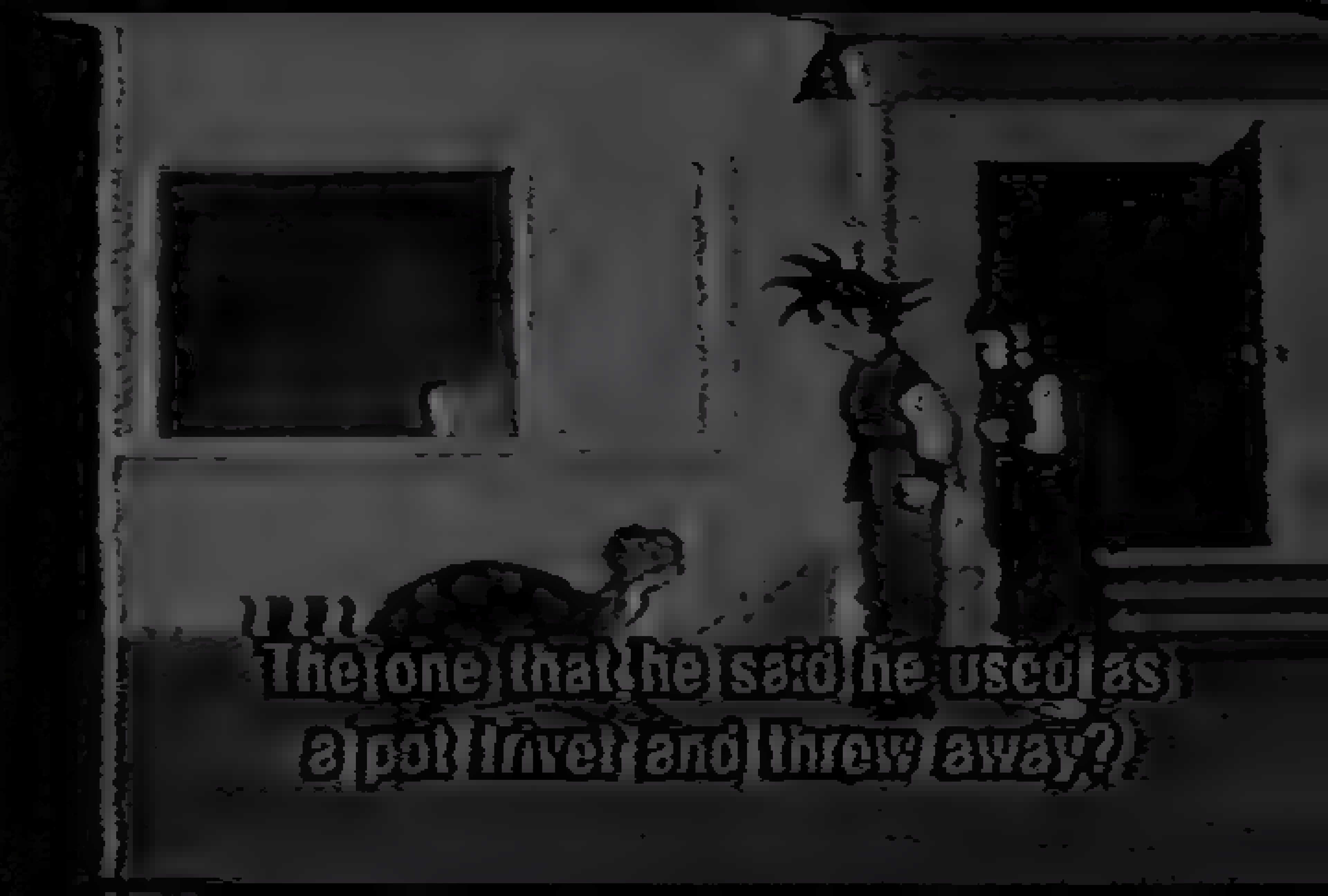

Did you need the
Turtle Elder?

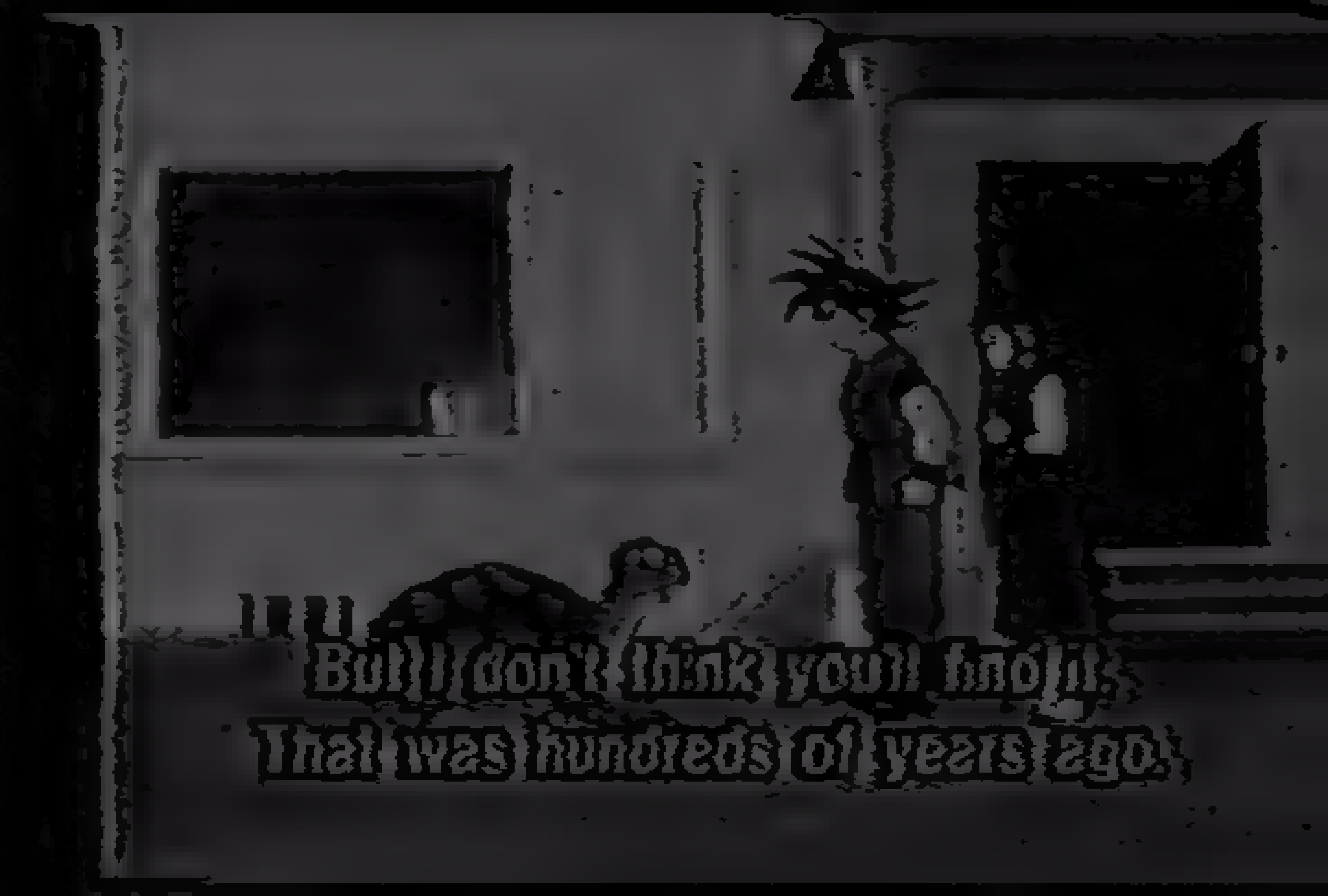

Did you need the

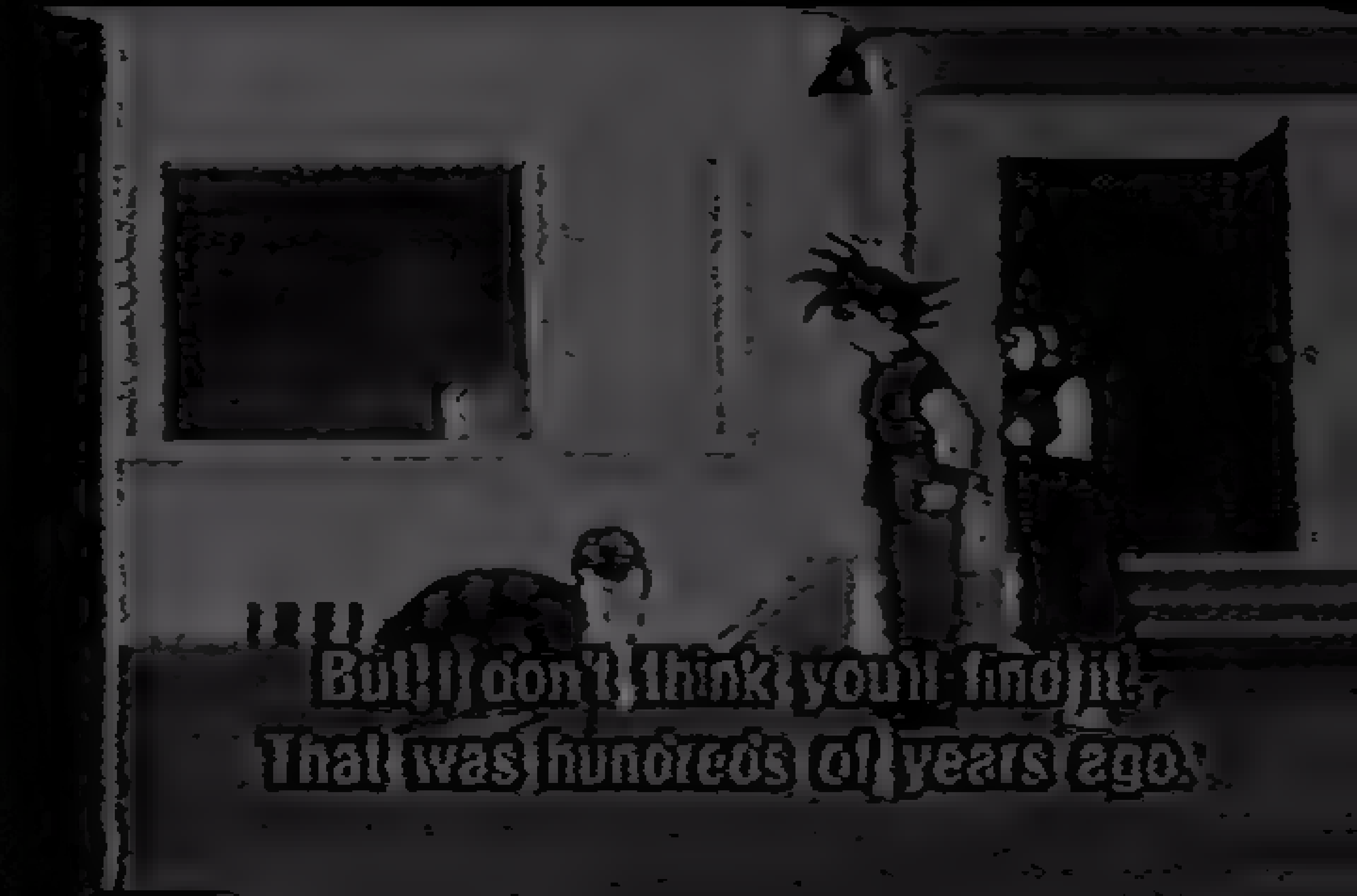

We need the magic fan.


... The one that he said he used as a pot twice and threw away?

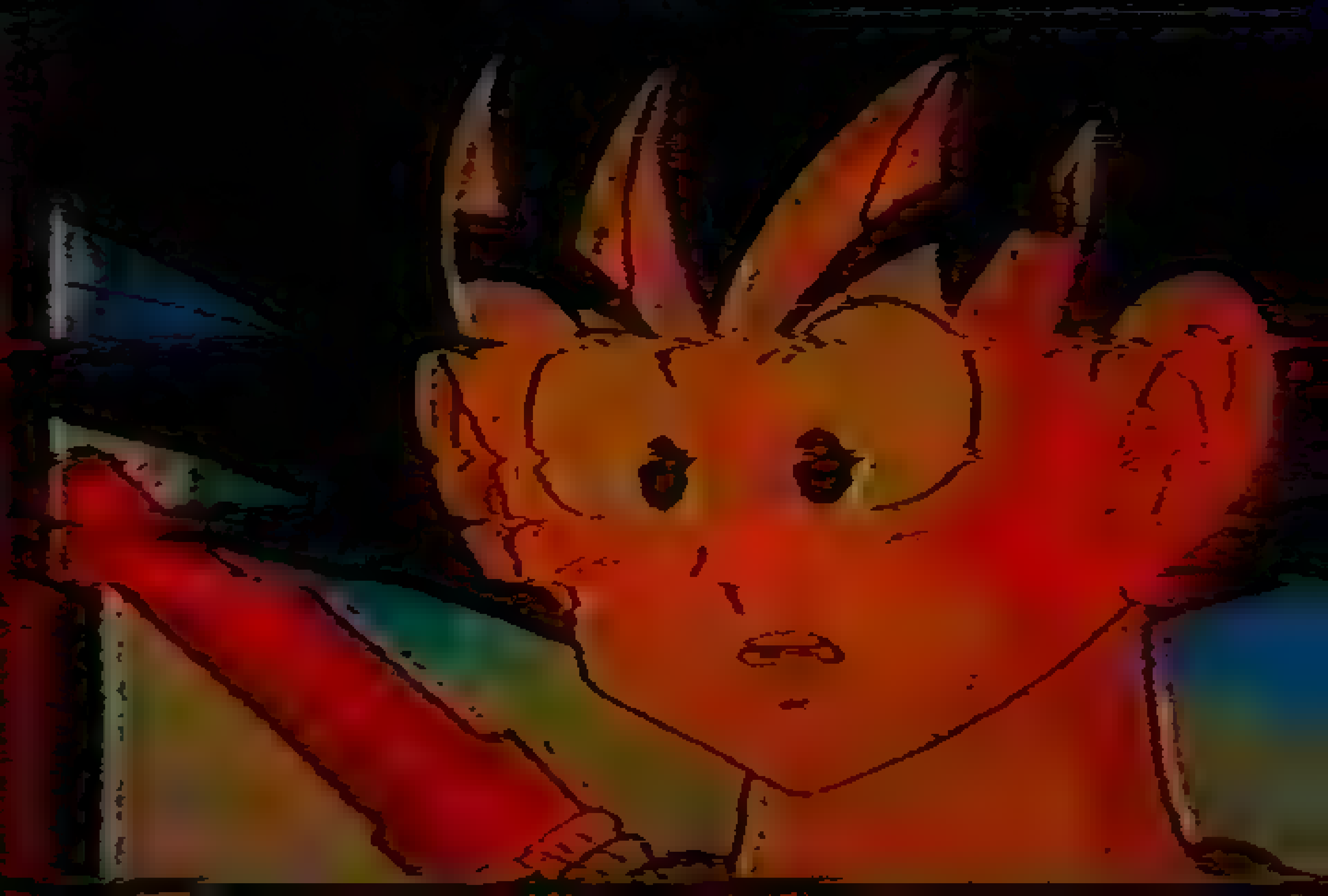

The one that he said he used as
a pot liner and threw away?


The one that he said he used as
a pot trivet and threw away?

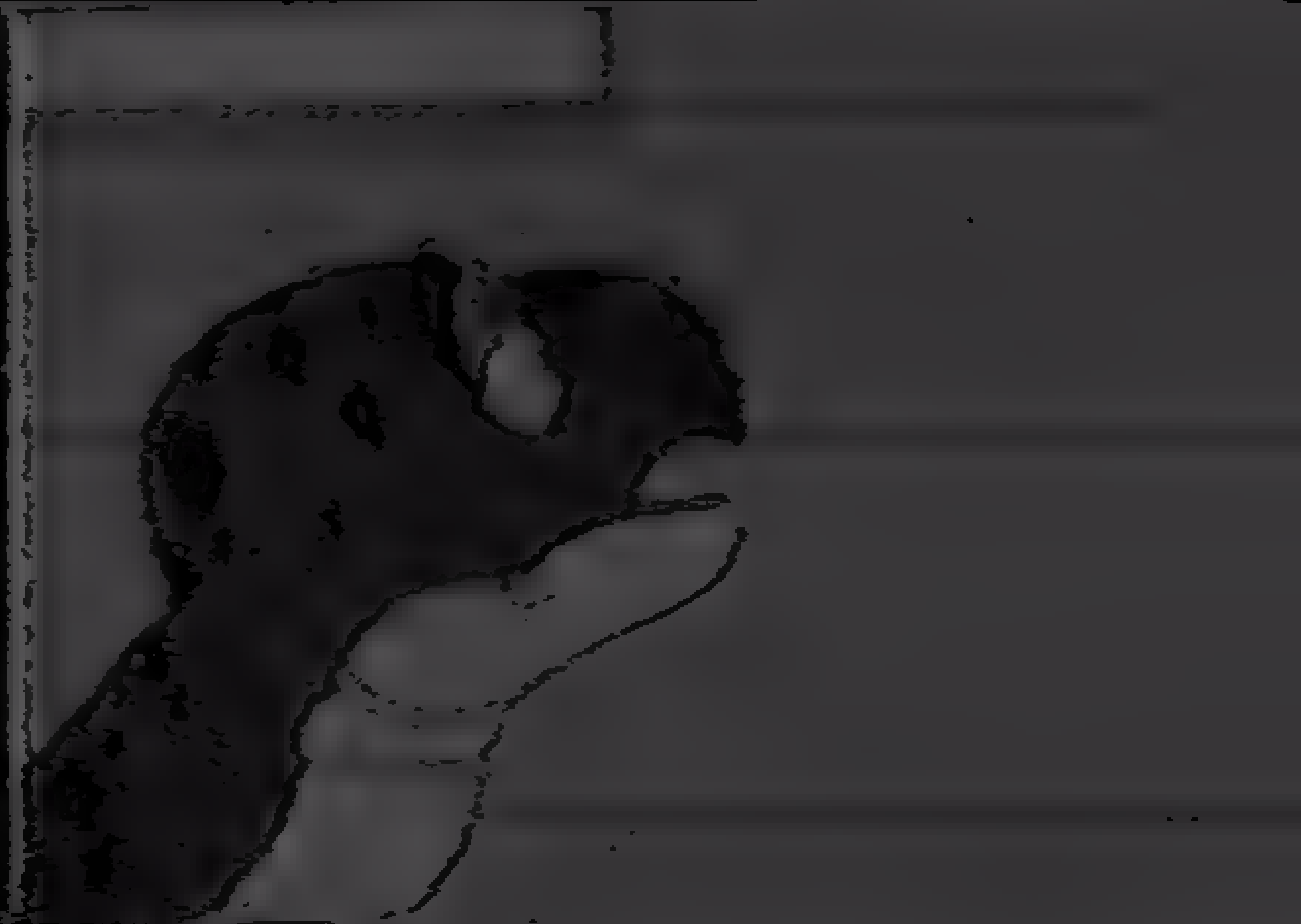

But I don't think you'll know it.
That was hundreds of years ago.


But I don't think you'll find it.
That was hundreds of years ago.


That was hundreds of years ago.




No. We want
to make a magic fan.




Make one?


I've heard he had an old book
that tells you how to make one.


We heard he had an old book
that tells you how to make one.


There are several old books
in the back of the closet


There are several old books
in the back of the closet!

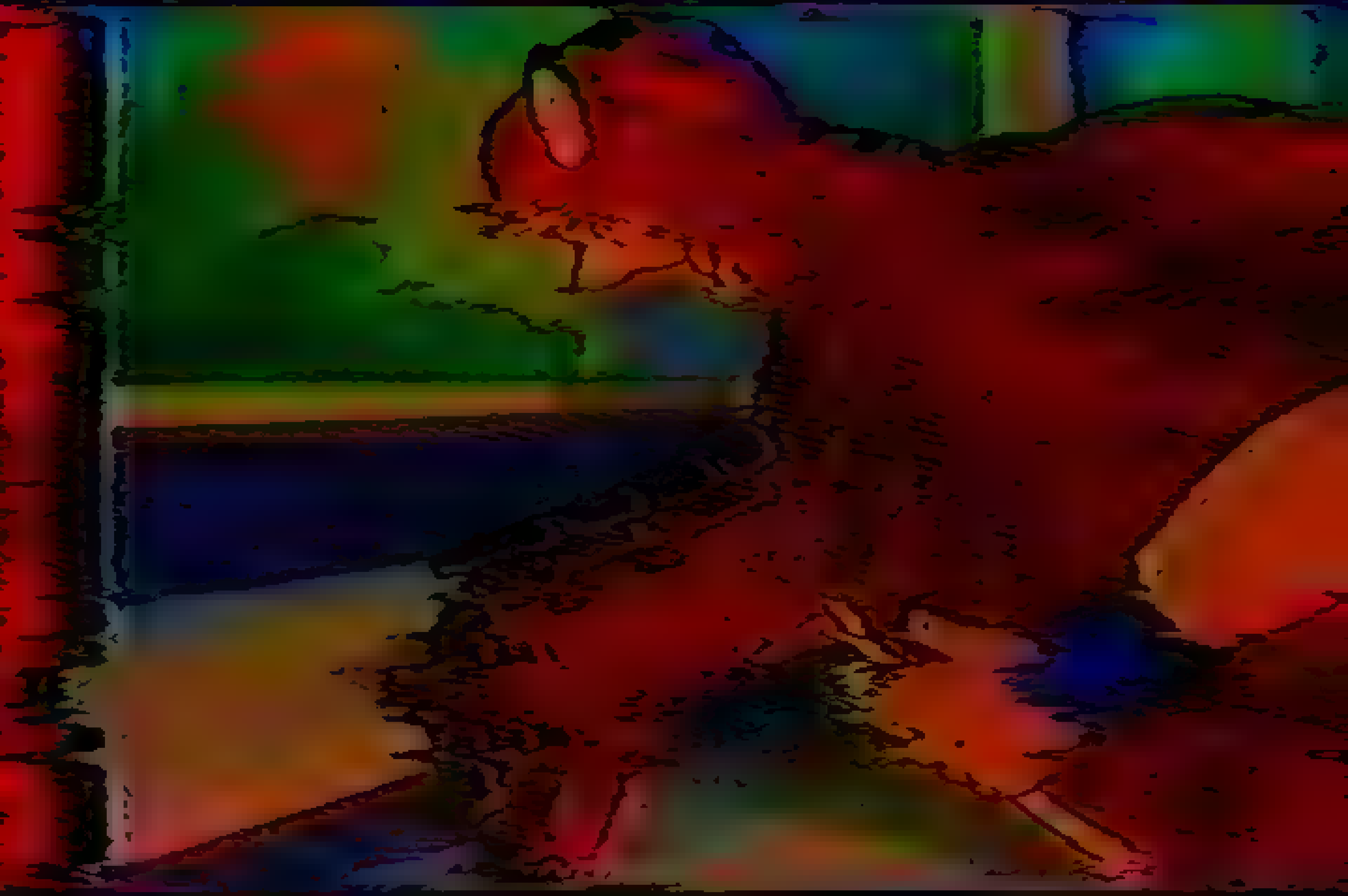

Let us see them!
Hurry!


Let us see them! Hurry!

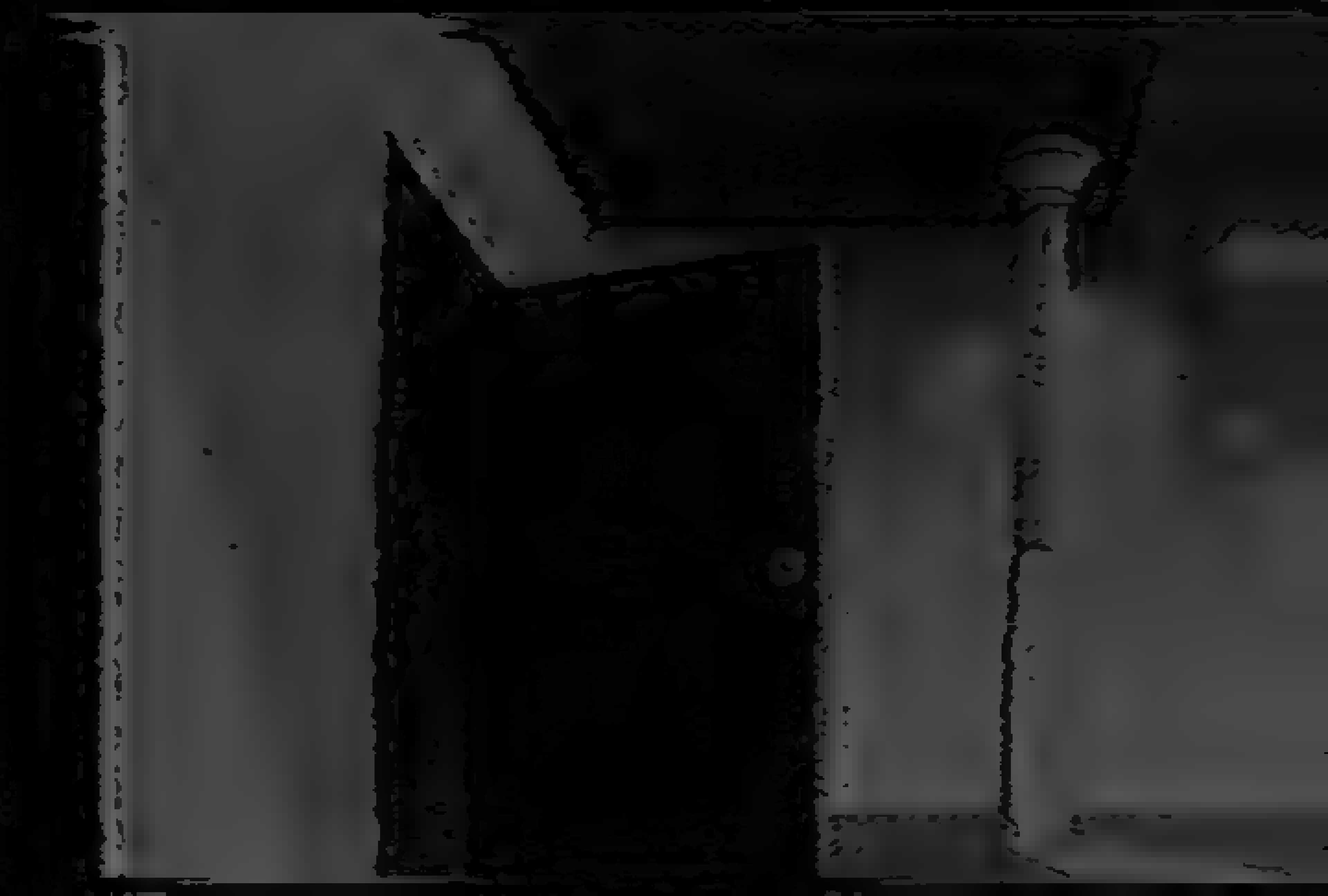

Certainly. That would be





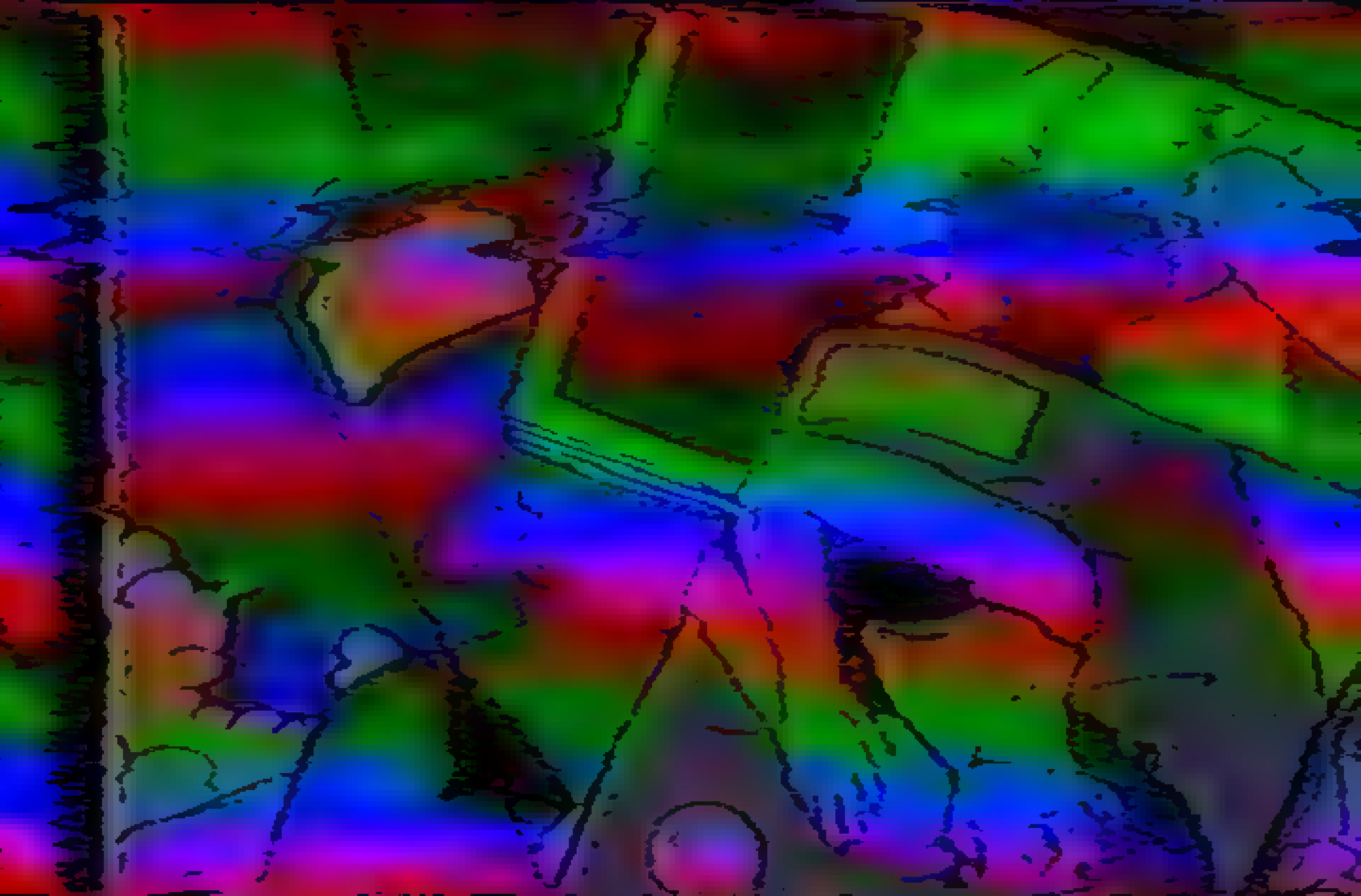




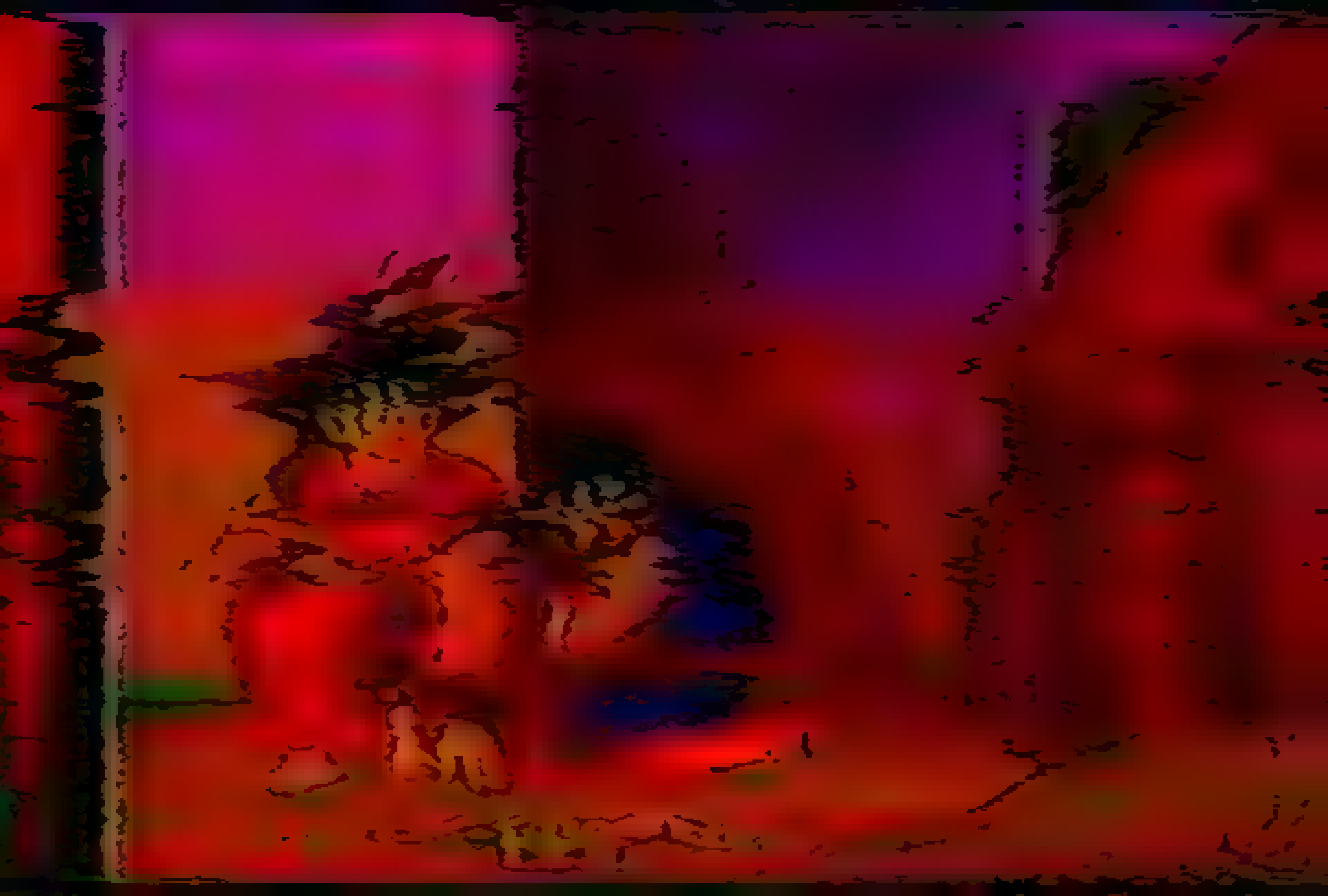


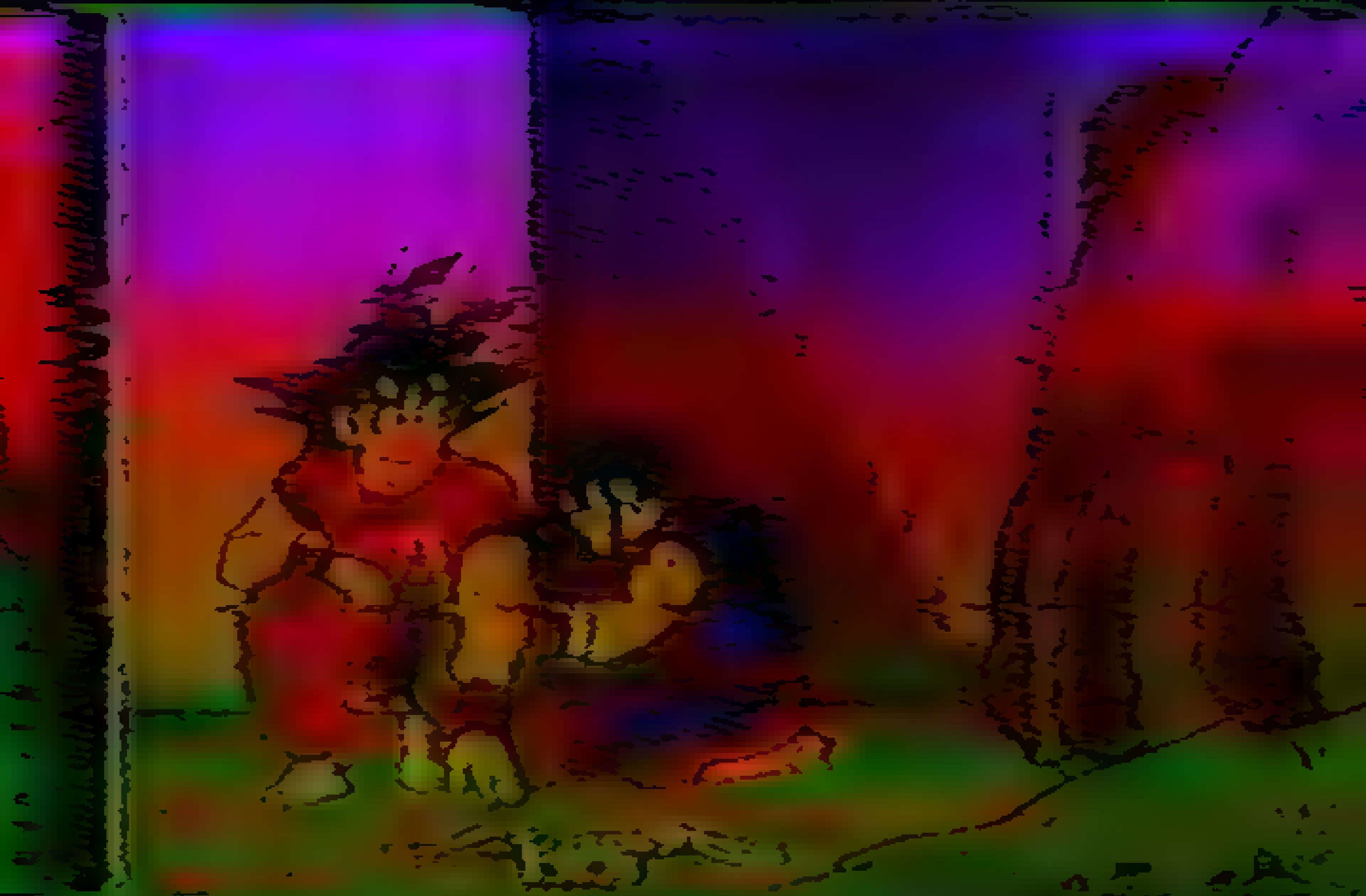




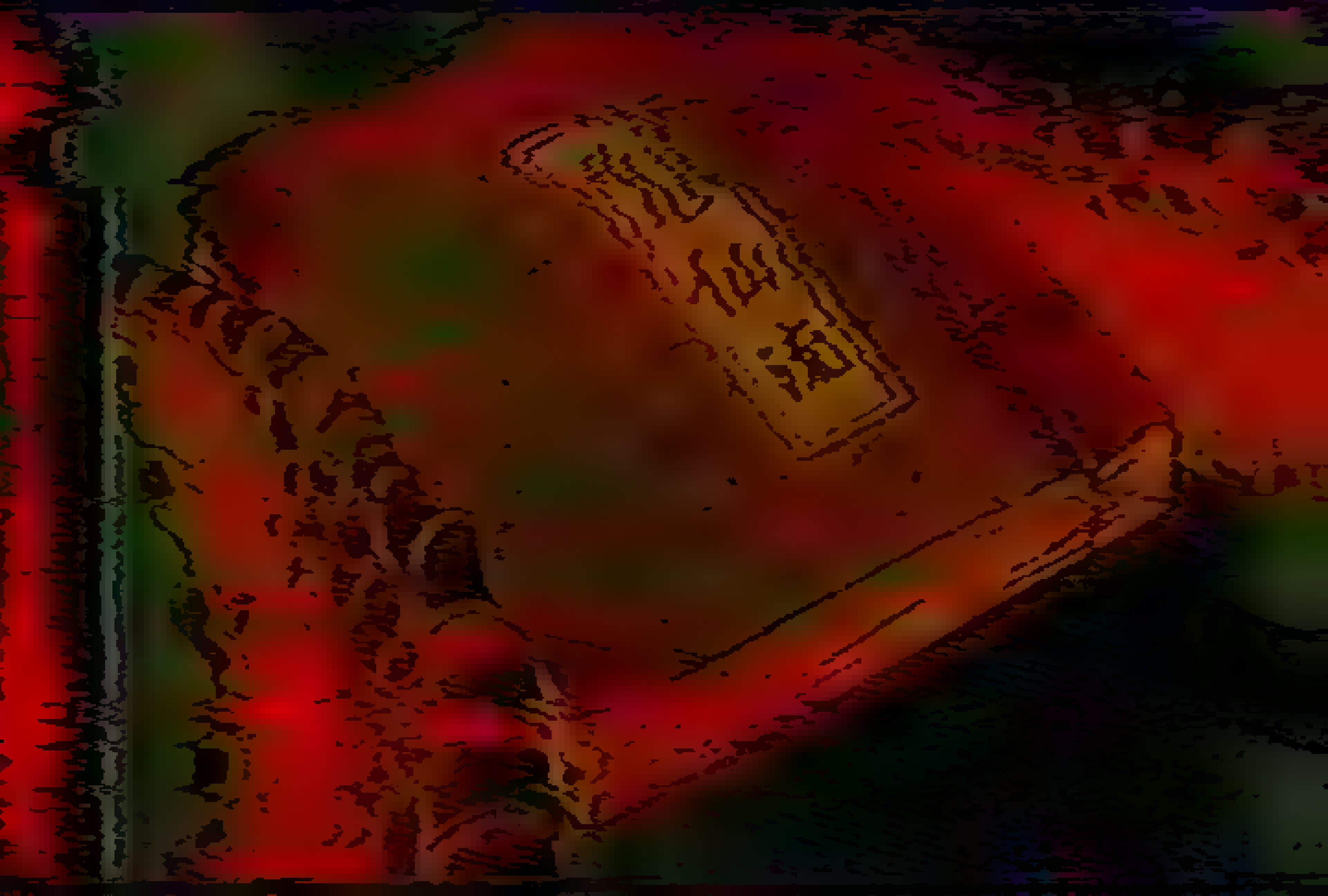




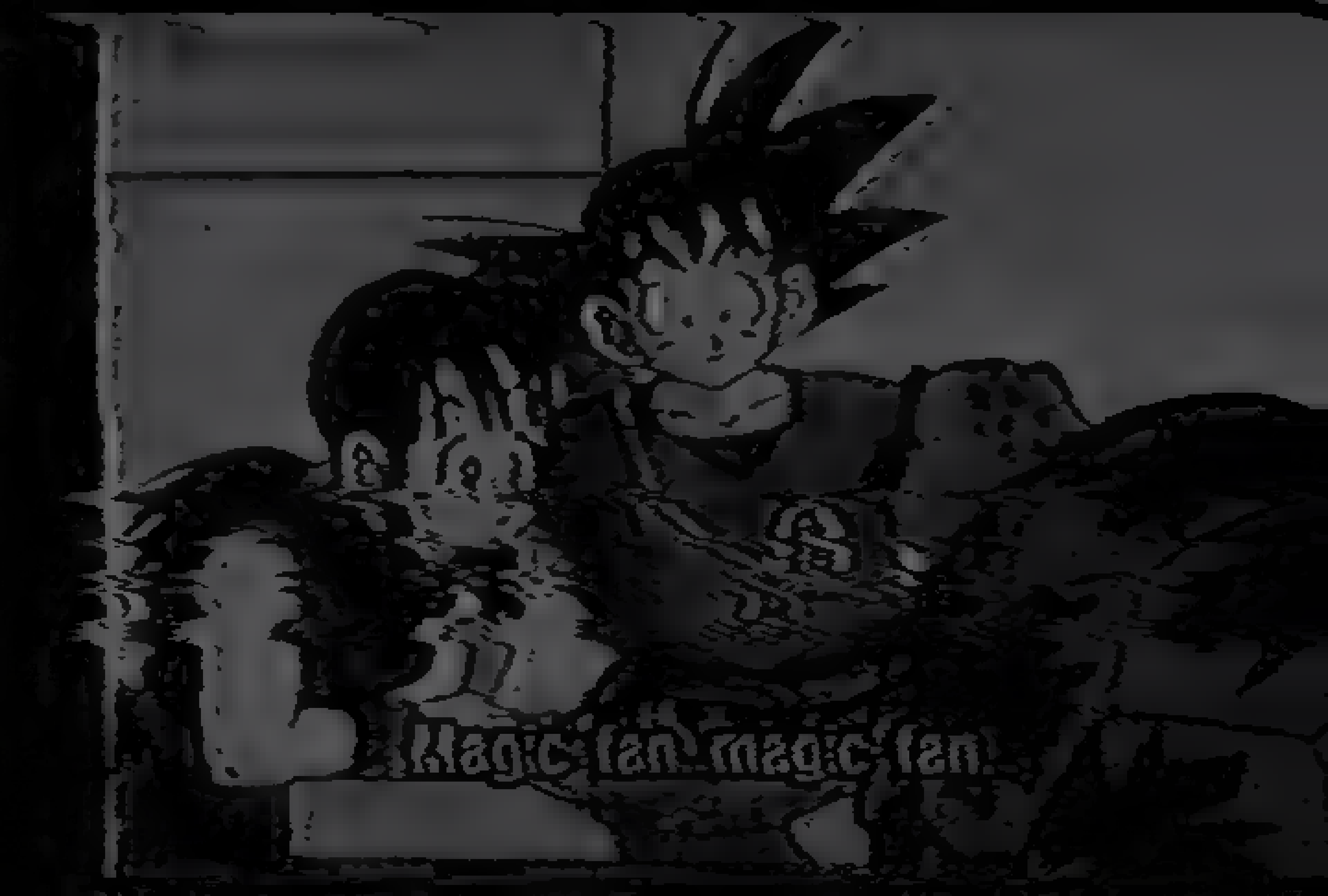






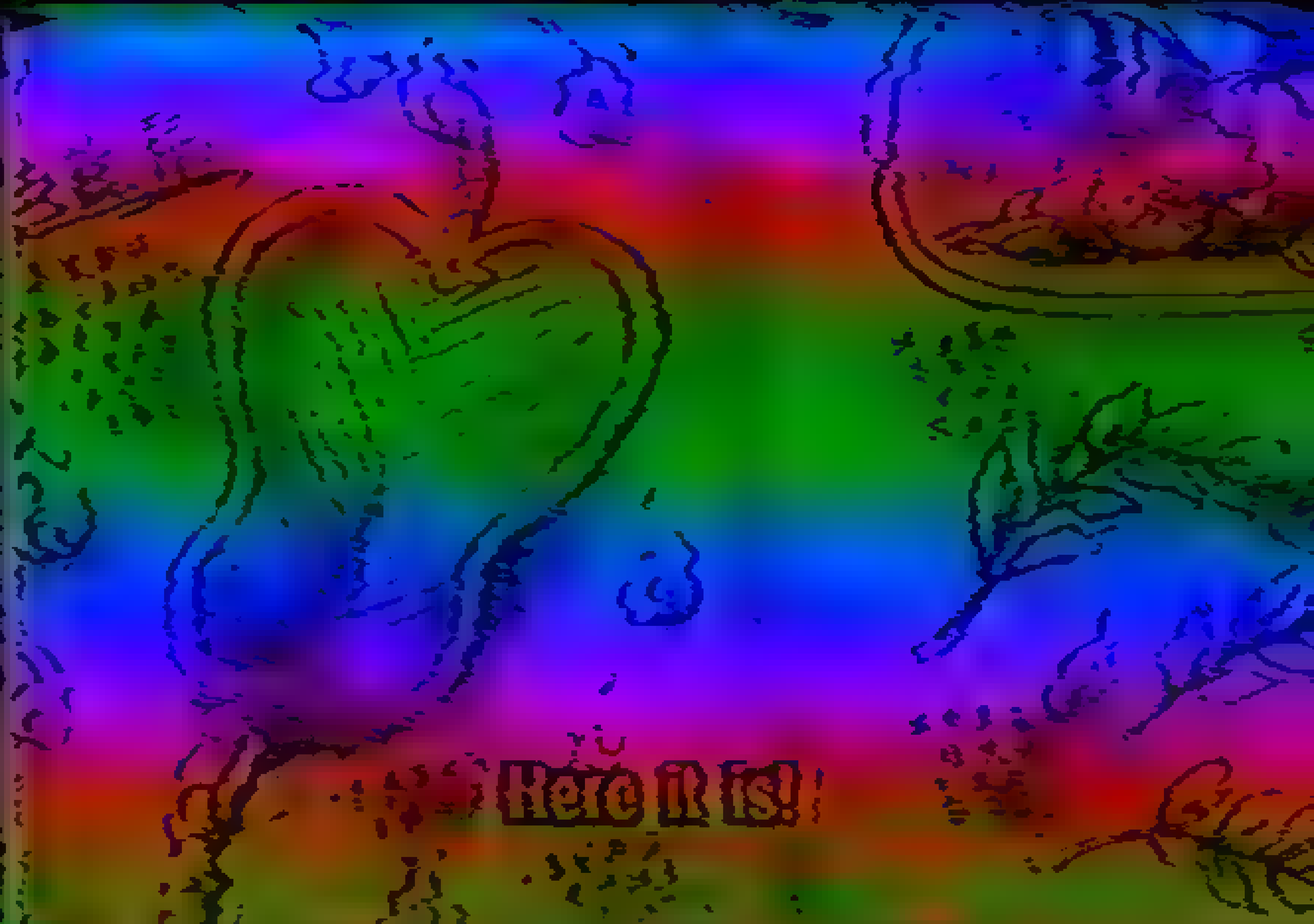


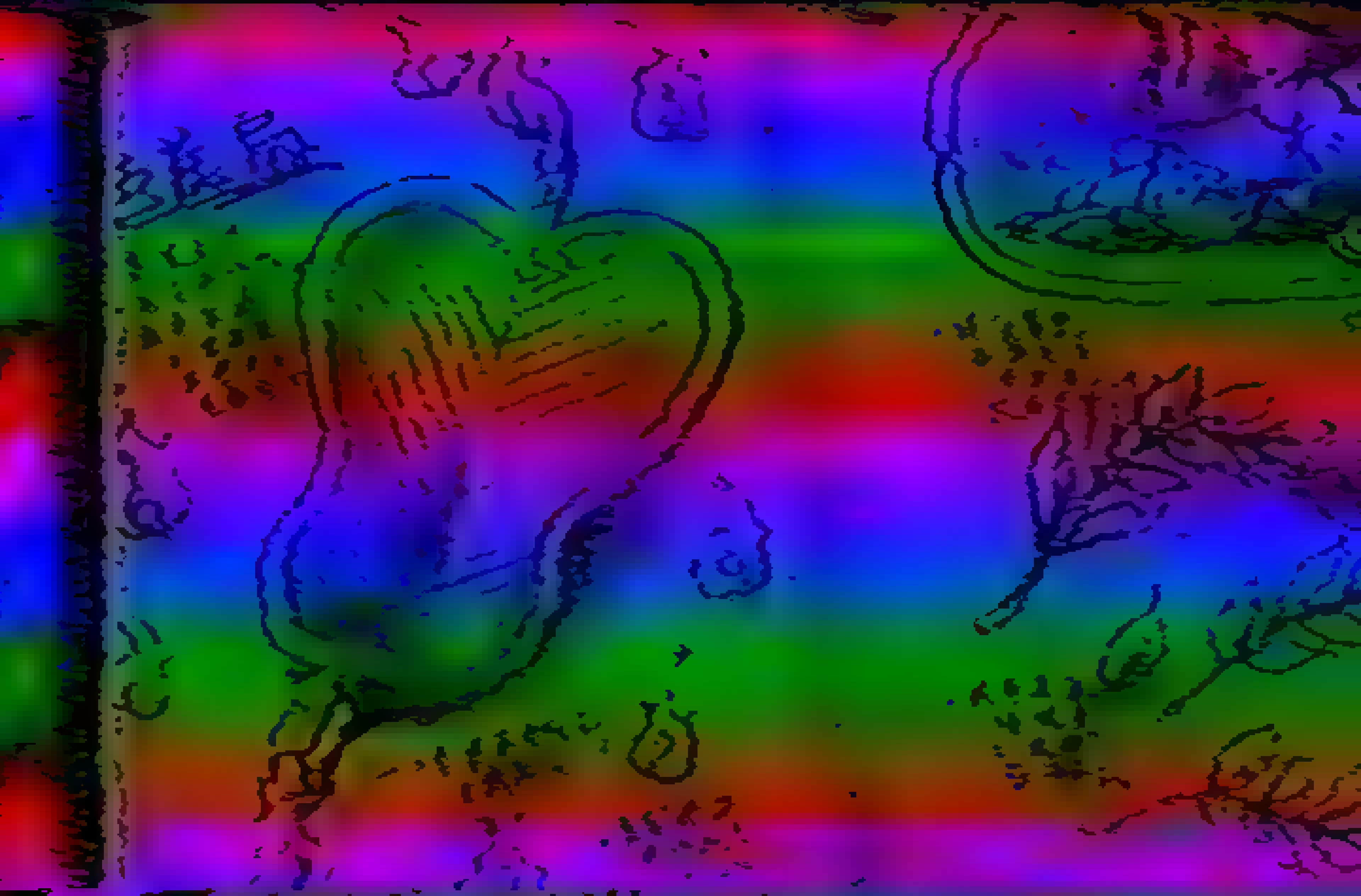


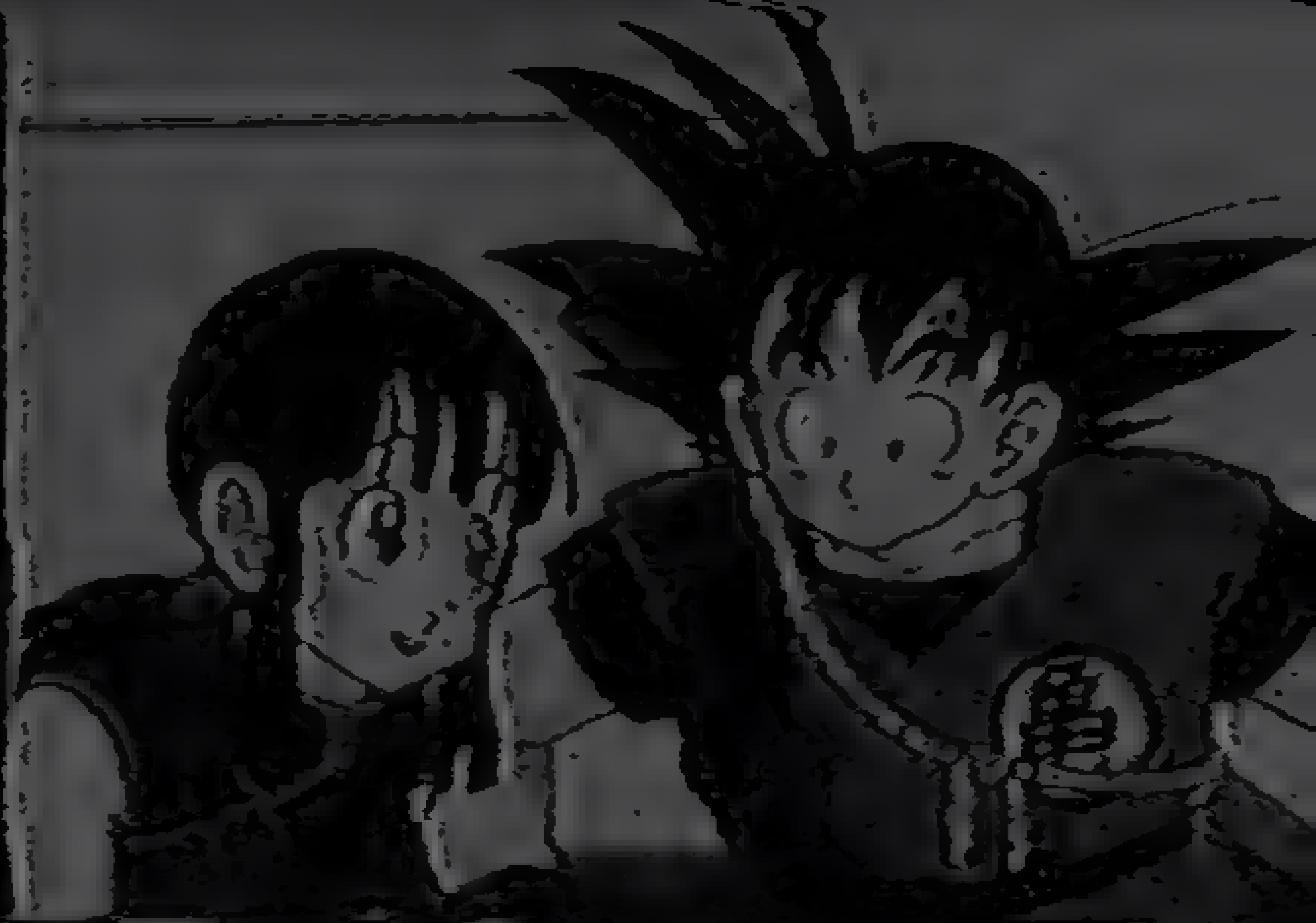

Magic fan, magic fan!

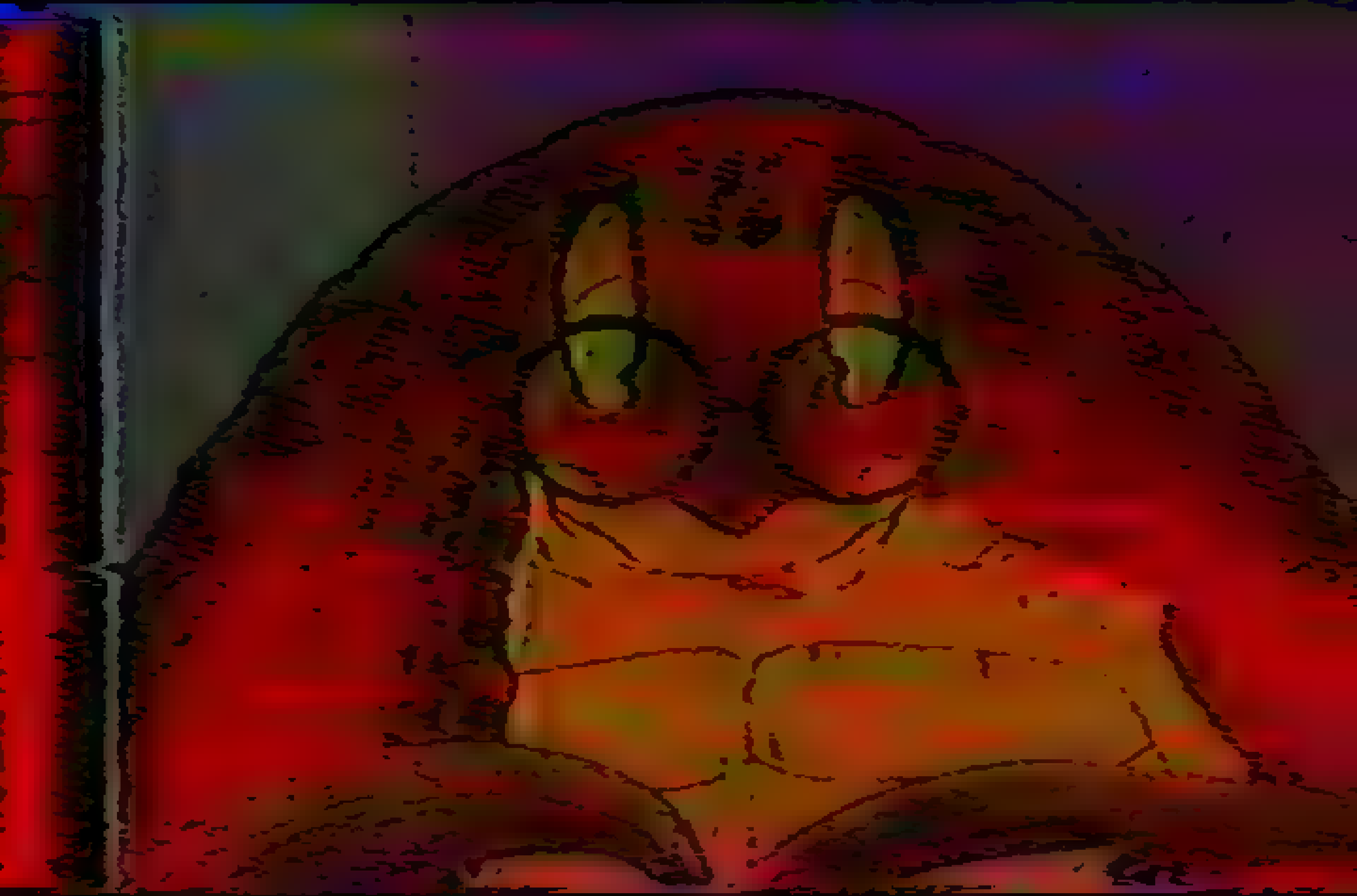


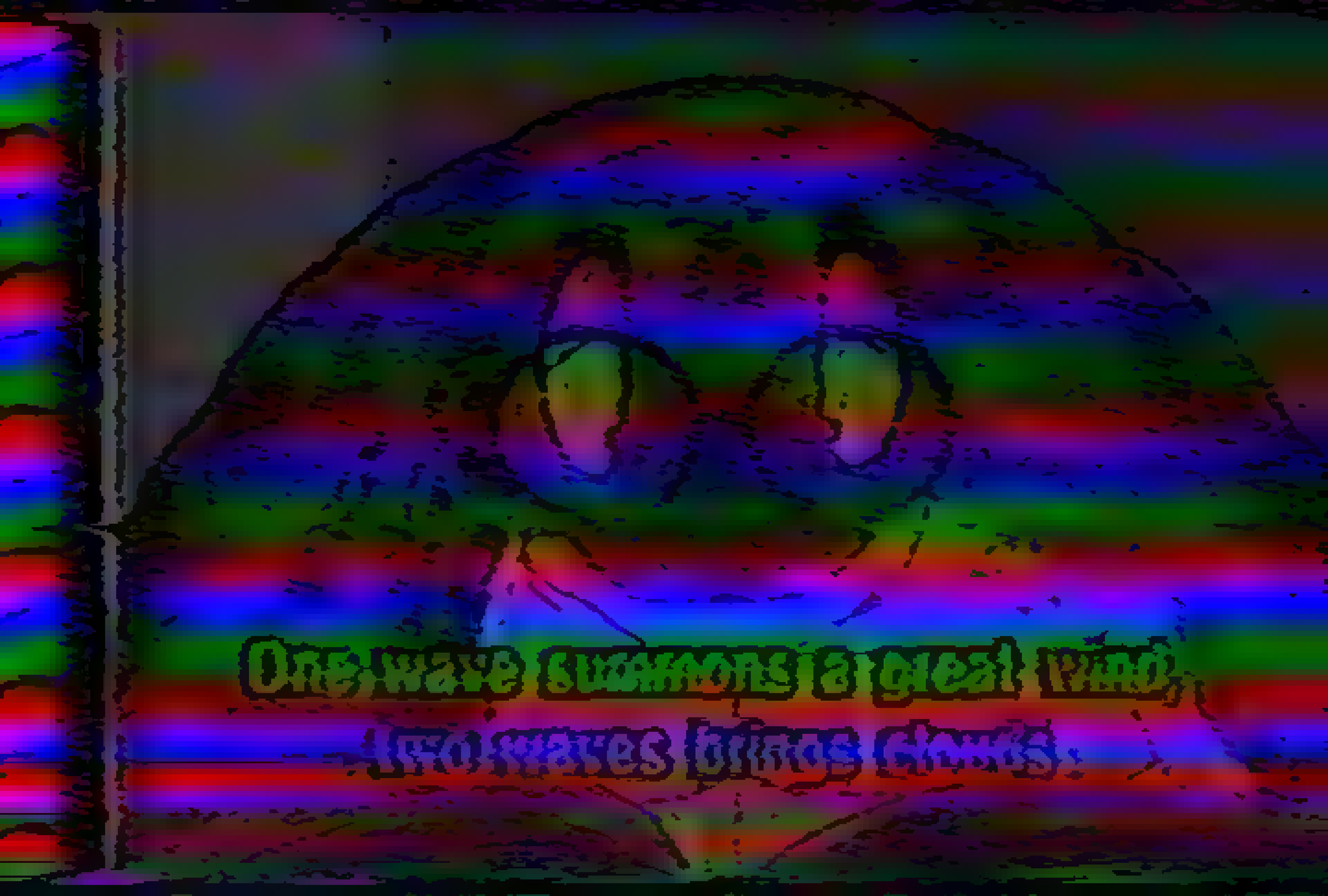


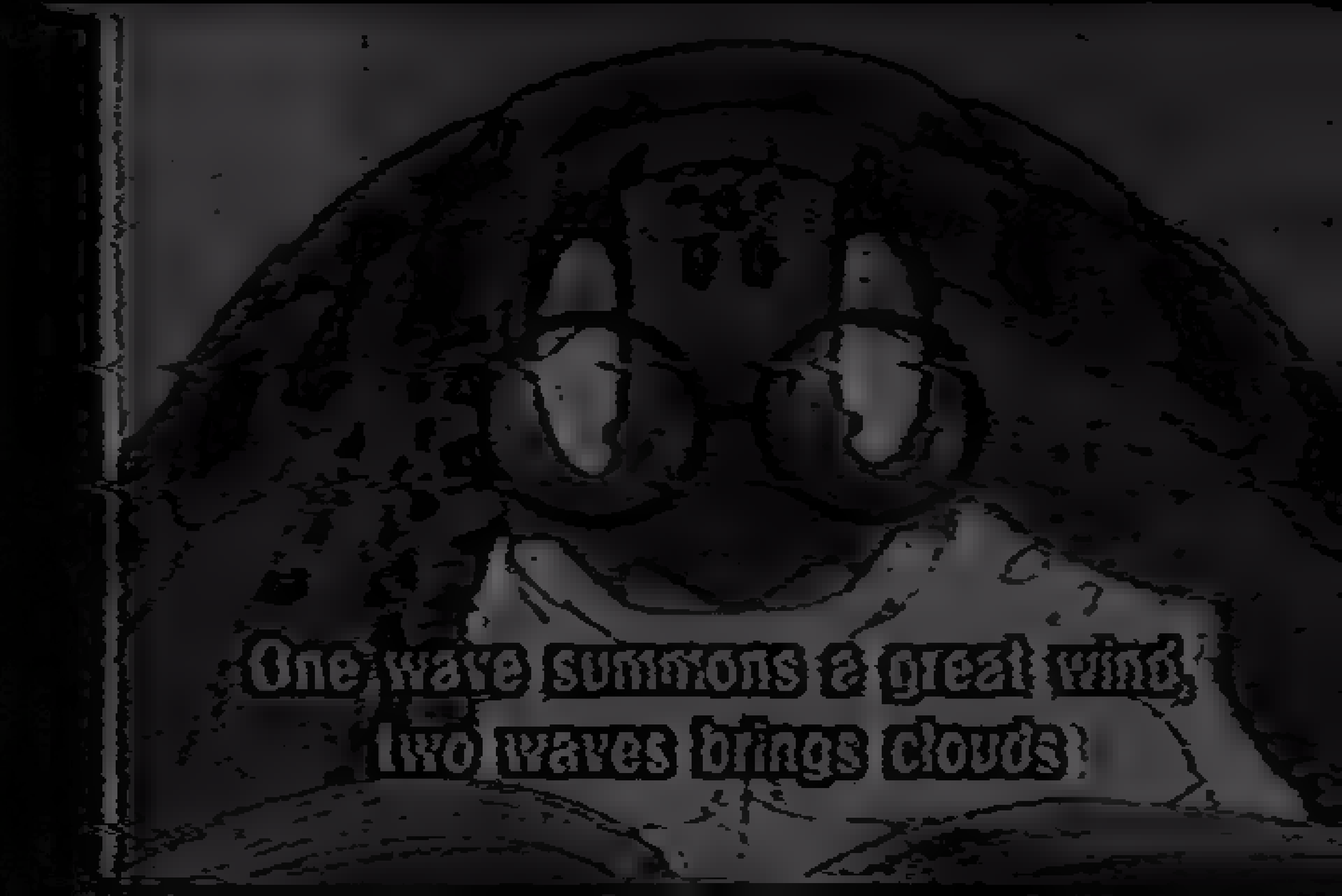

Here it is!








One wave summons a great wind,
two waves brings clouds


One wave summons a great wind,
two waves brings clouds!


One wave summons a great wind,
Two waves brings clouds




fans - A fan of multiple army


The material needed to make it
are the feathers of a:


The material needed to make it
are the feathers of a


phantom bird called
the cassowary that


lives in the volcanic crater
of Mt. Kira in the far south

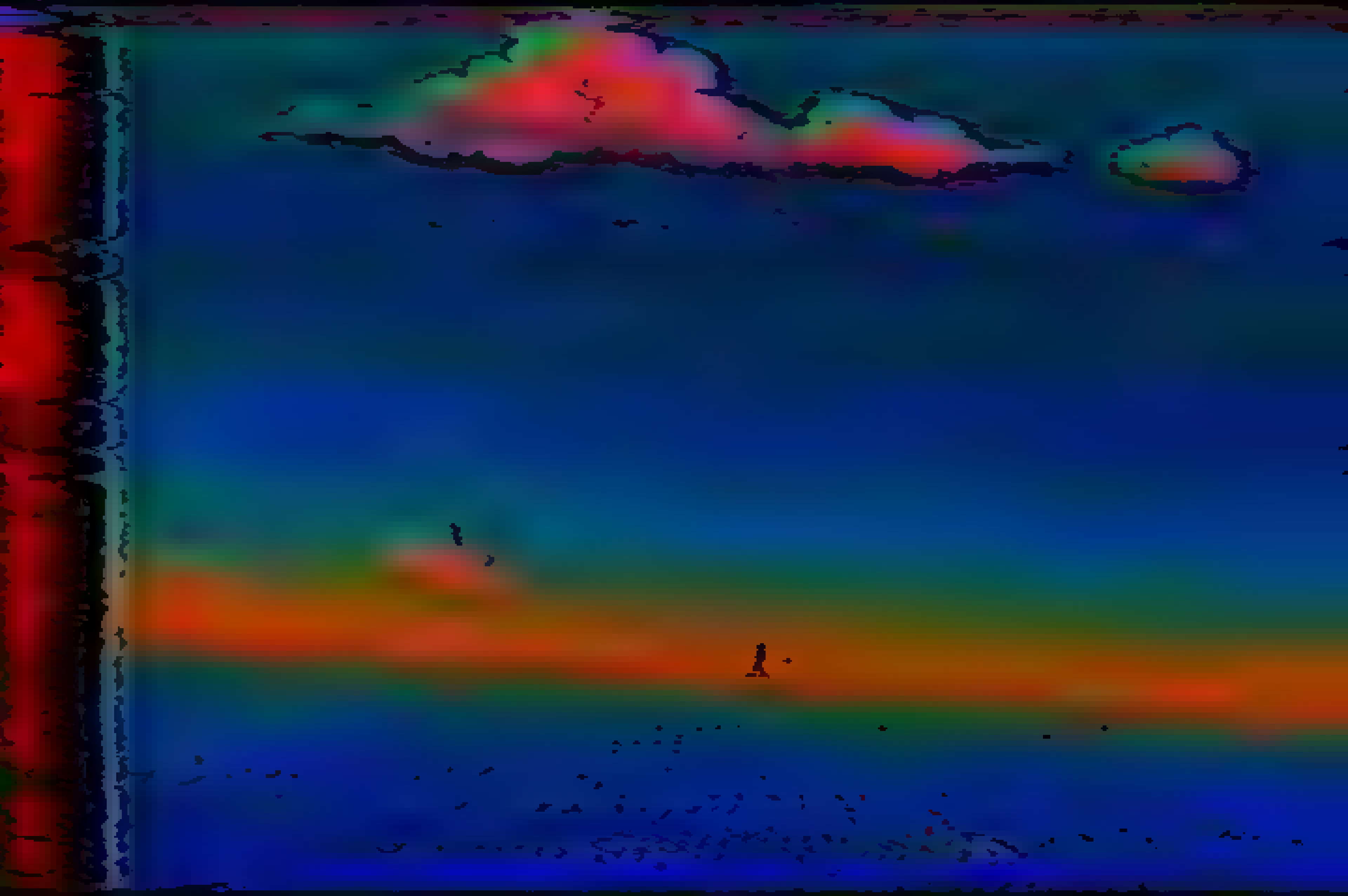

ires in the volcanic crater




Cassowary?


It means 'fire eating bird'

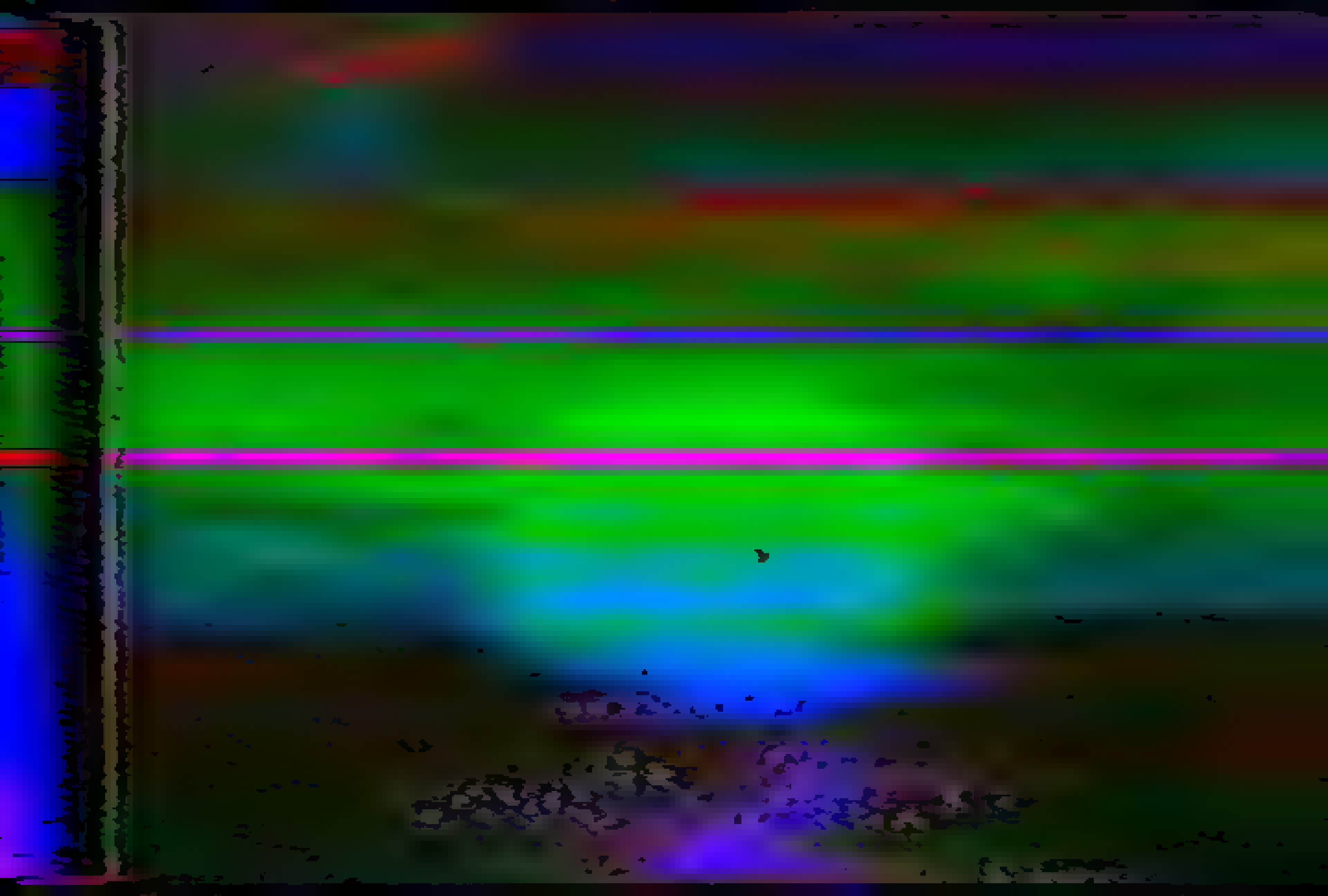


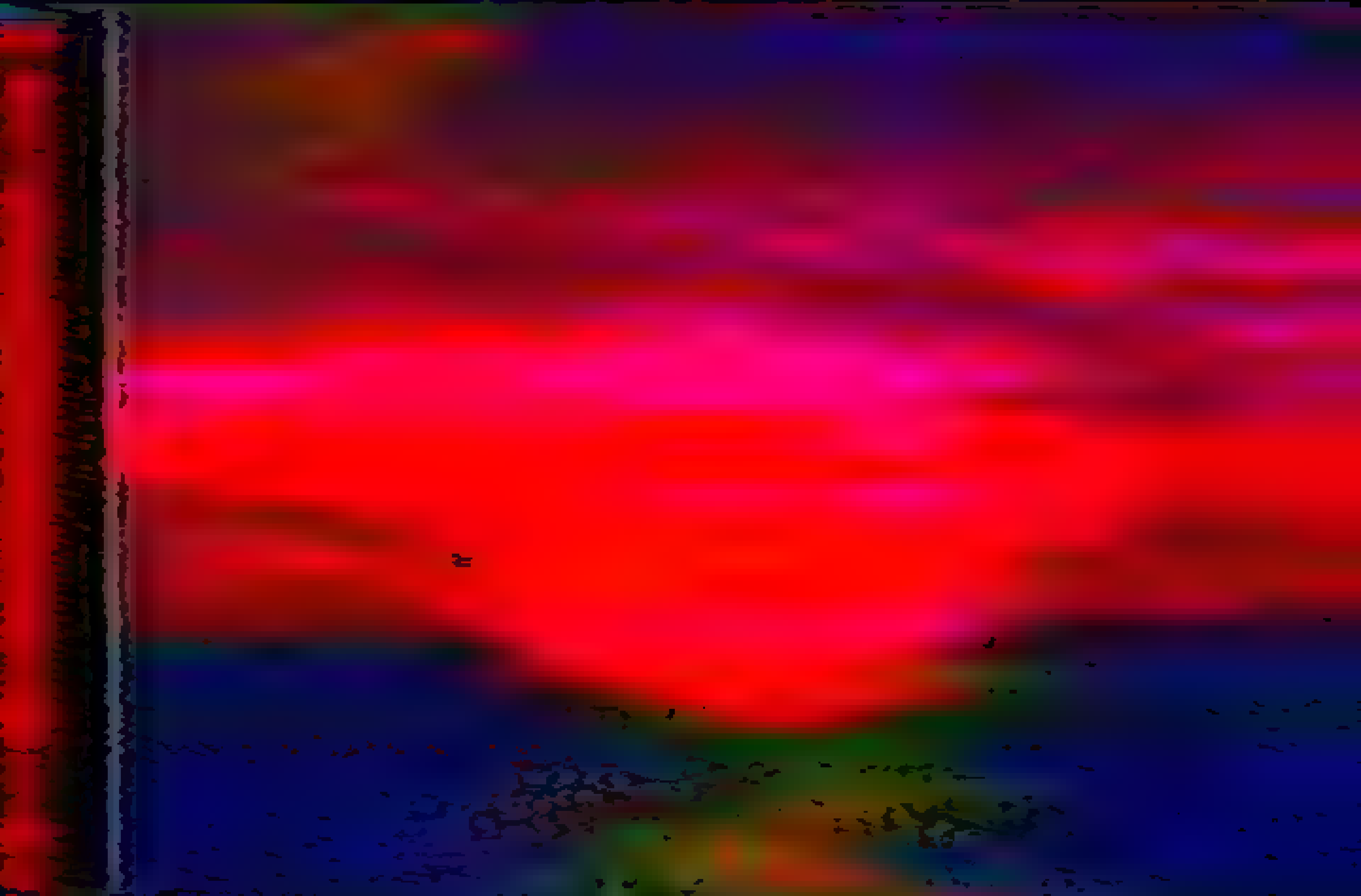




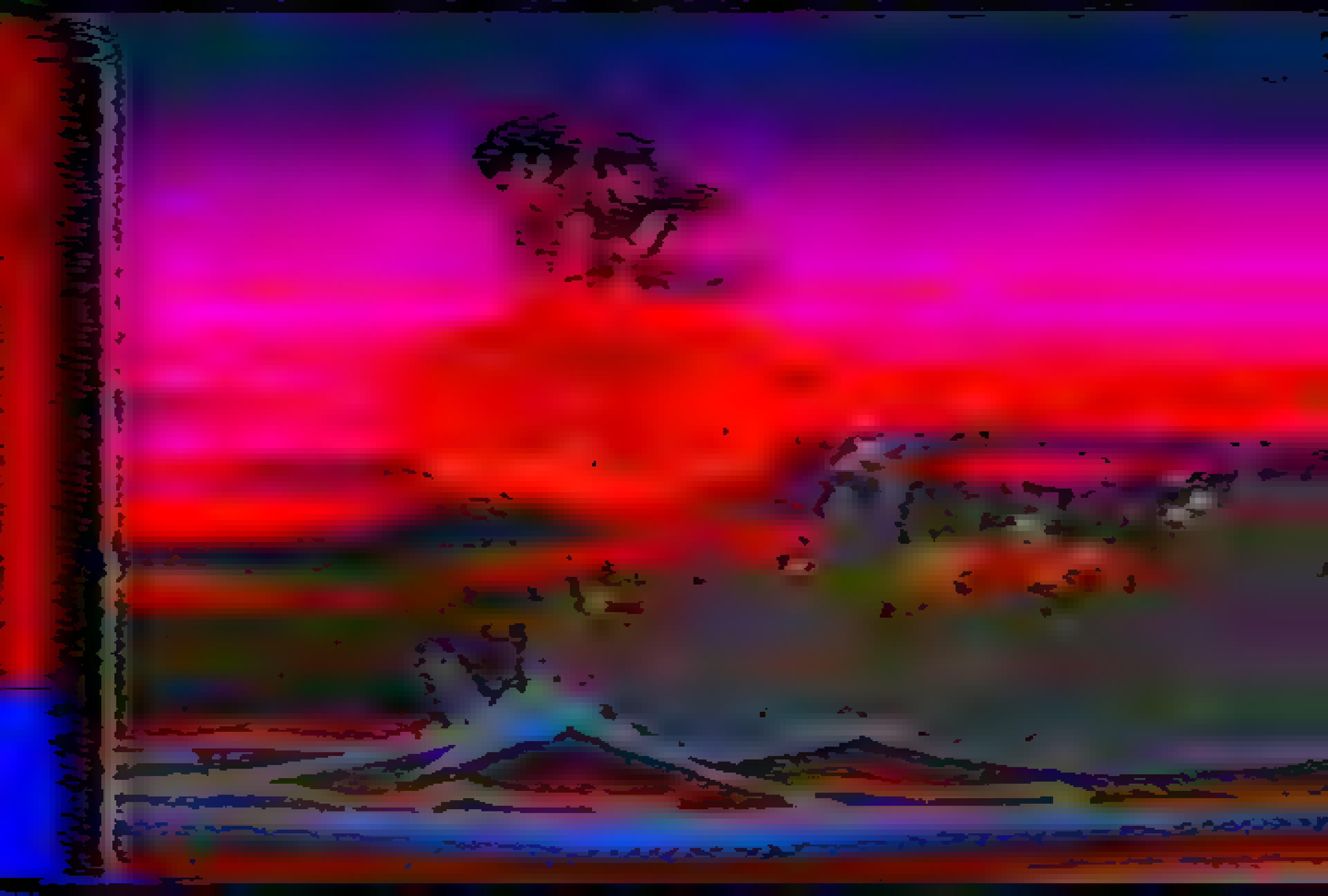

Are you cold?

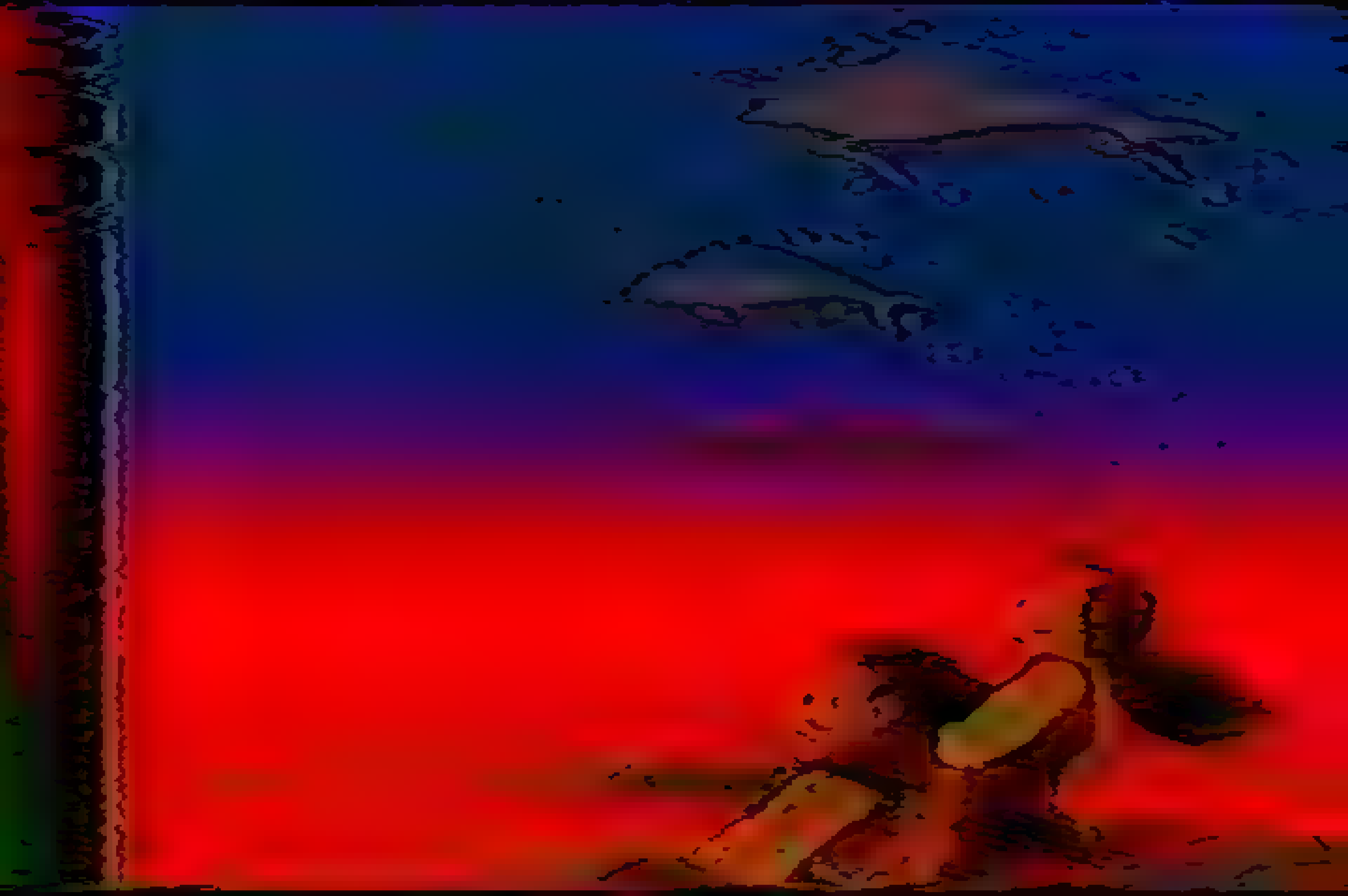

Your back is warm.



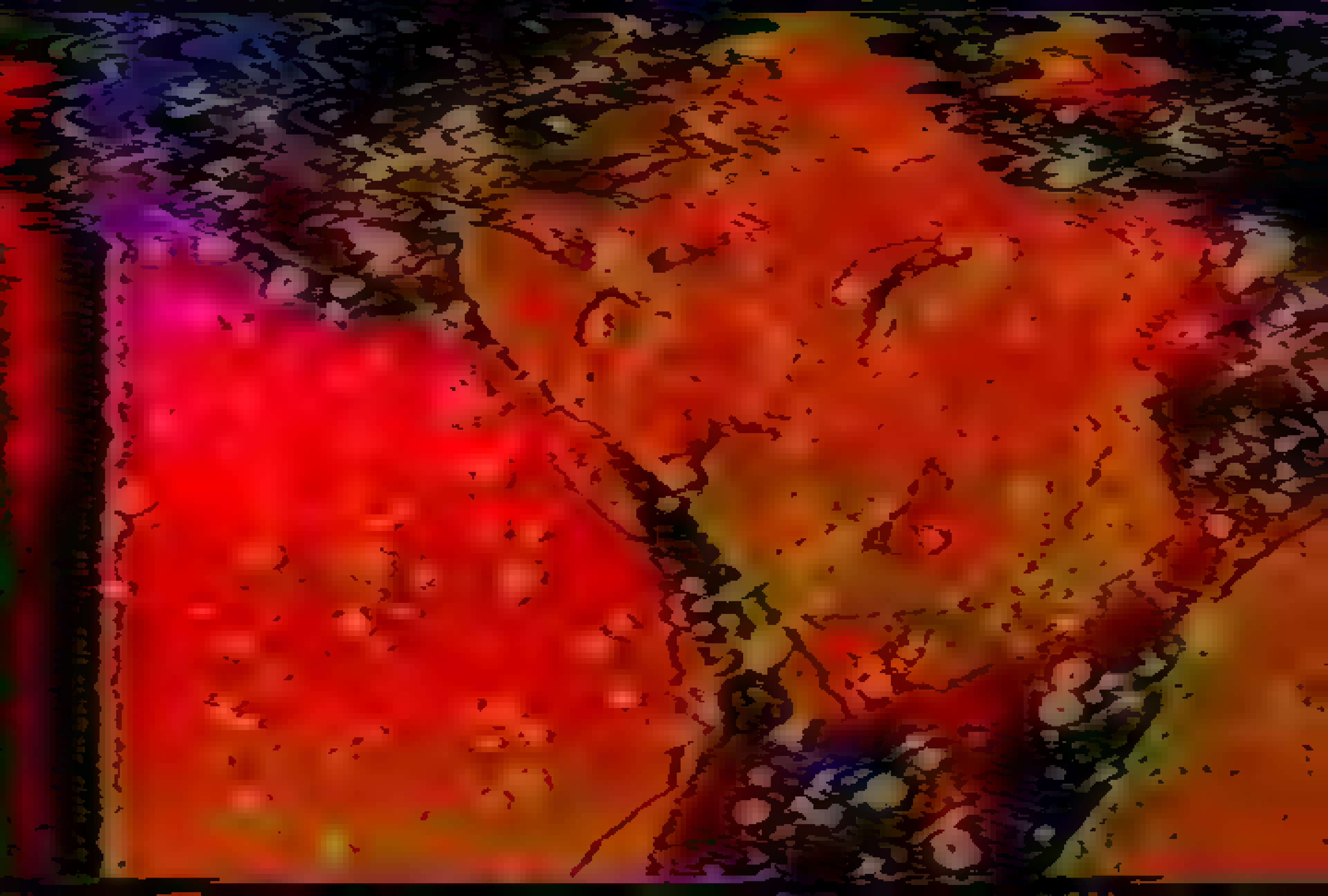


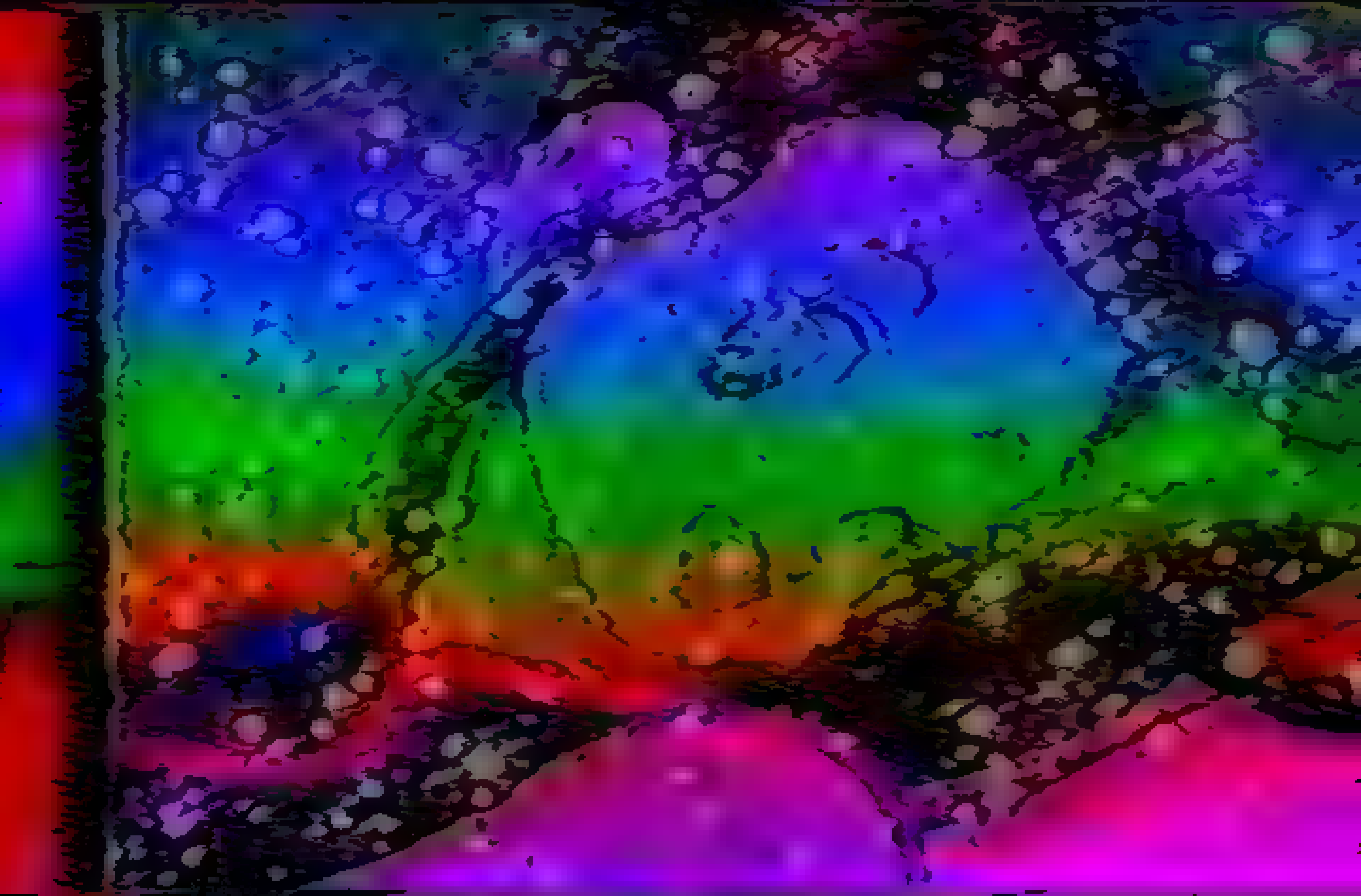


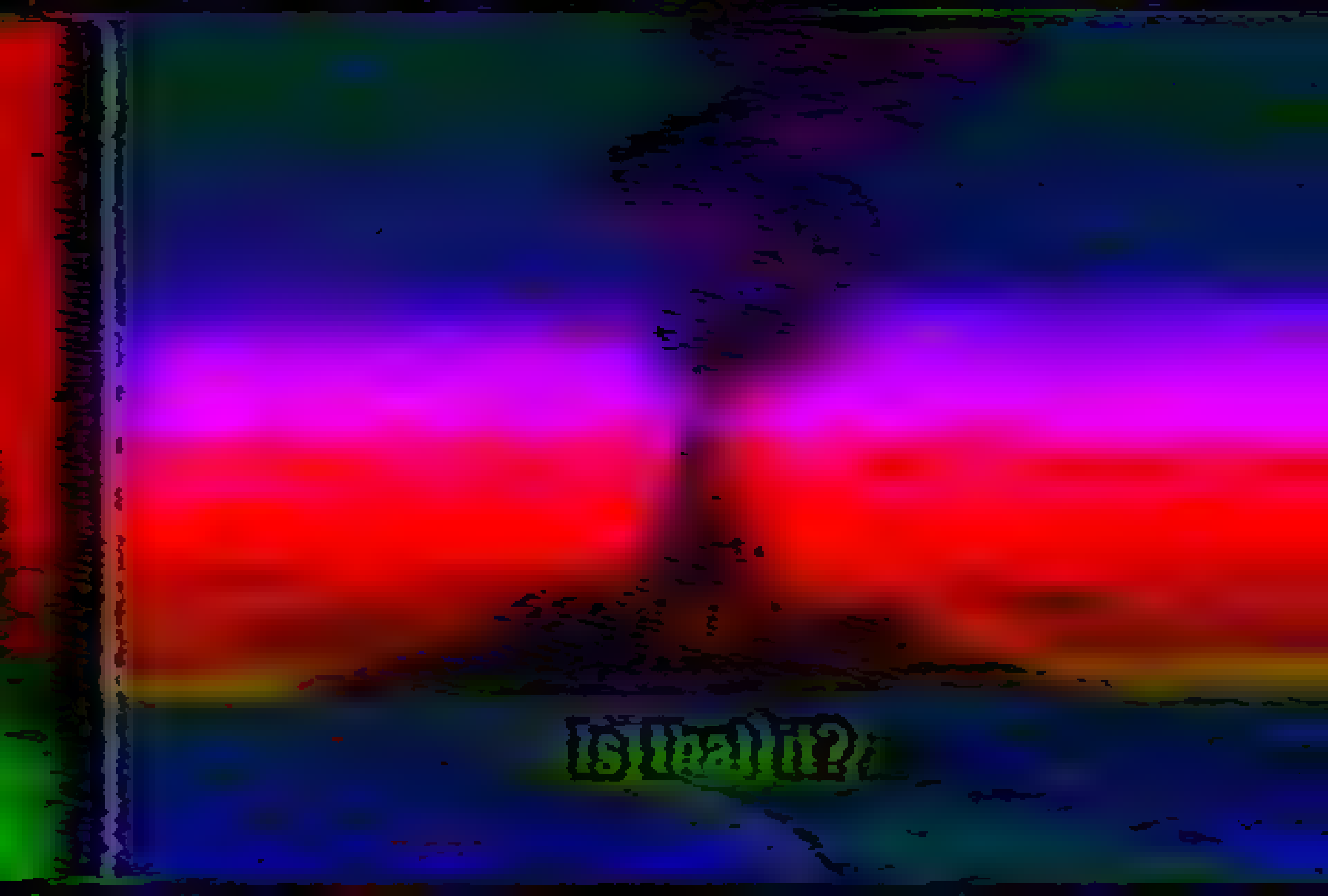




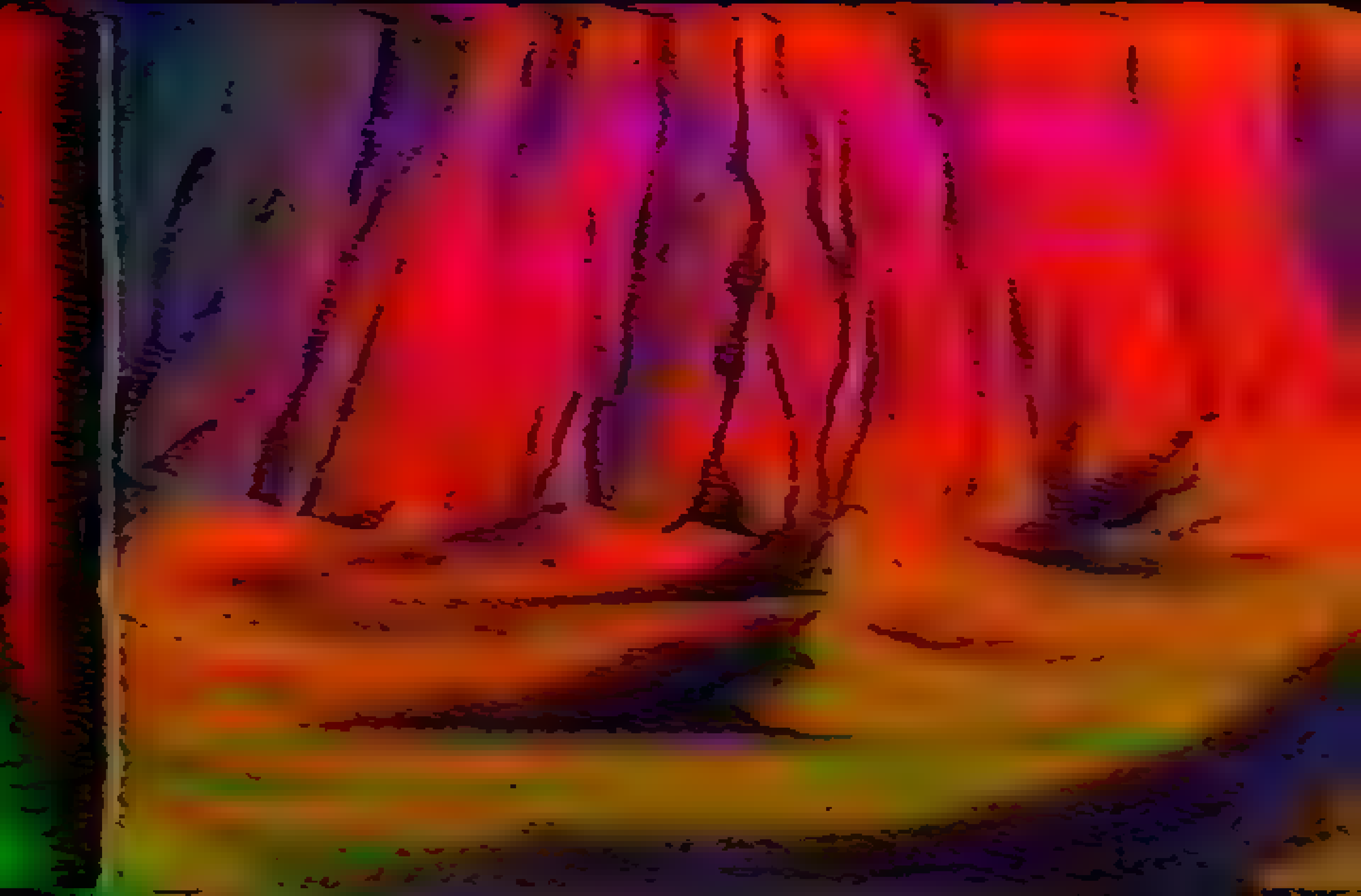


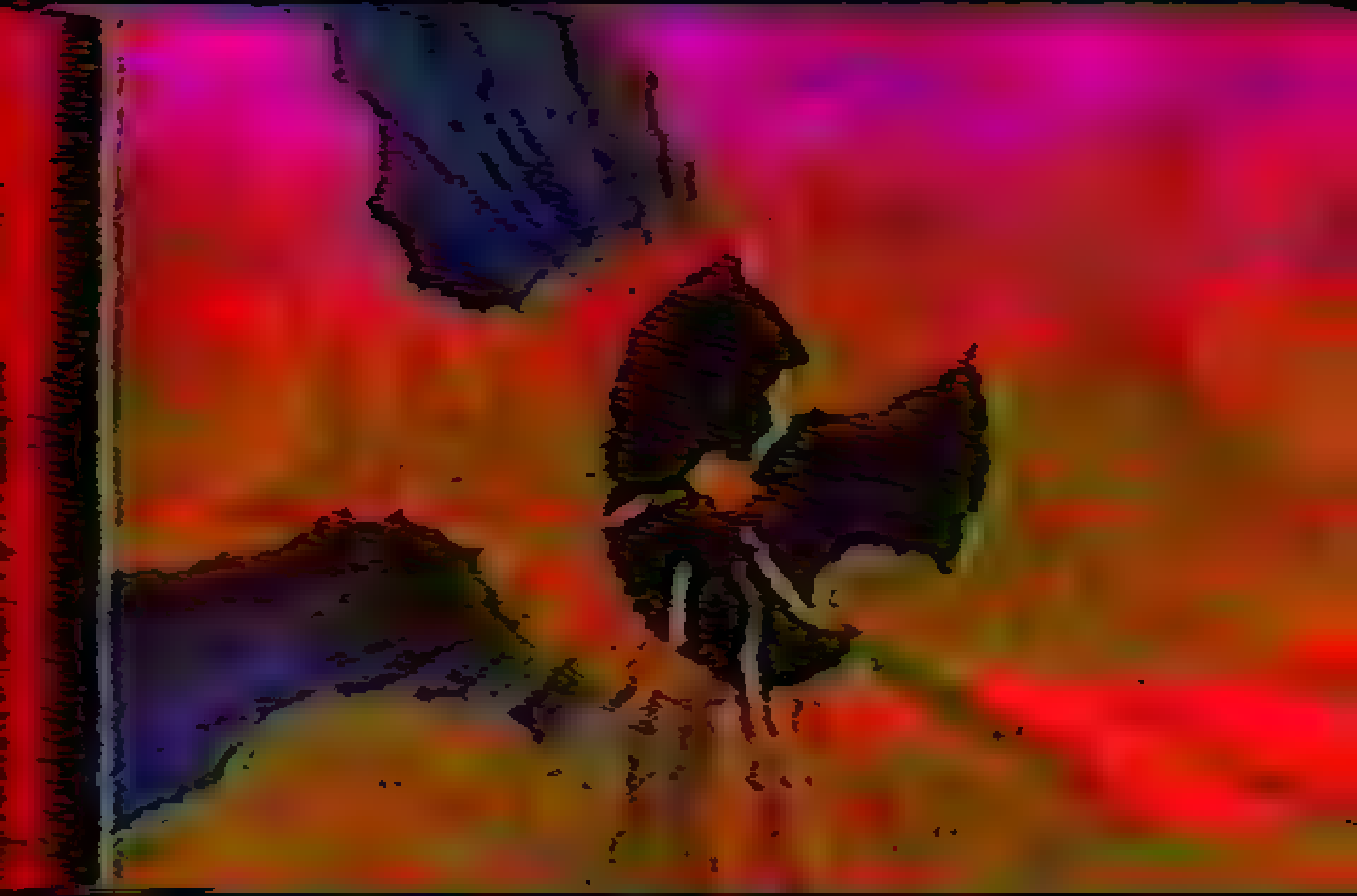


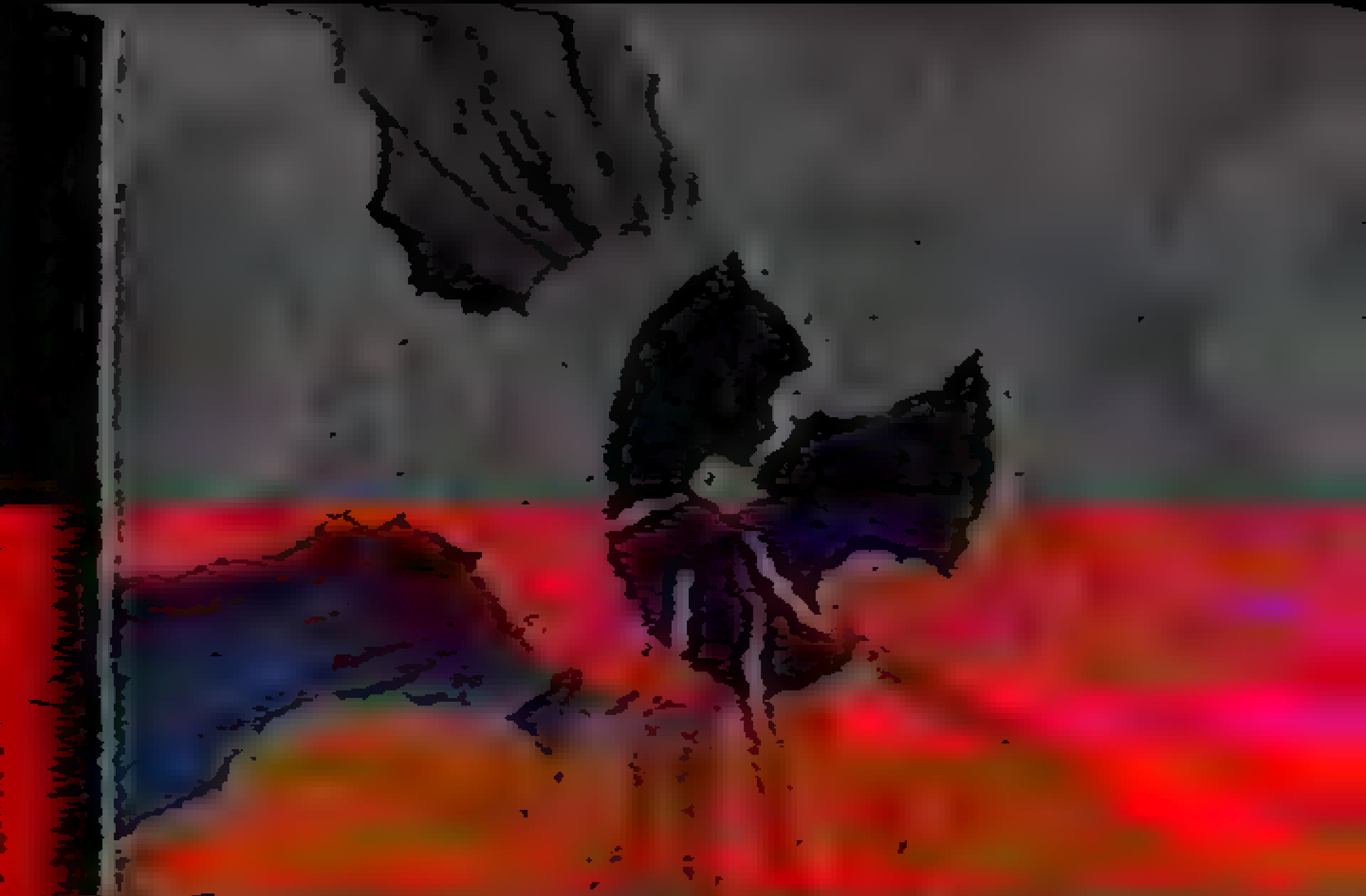


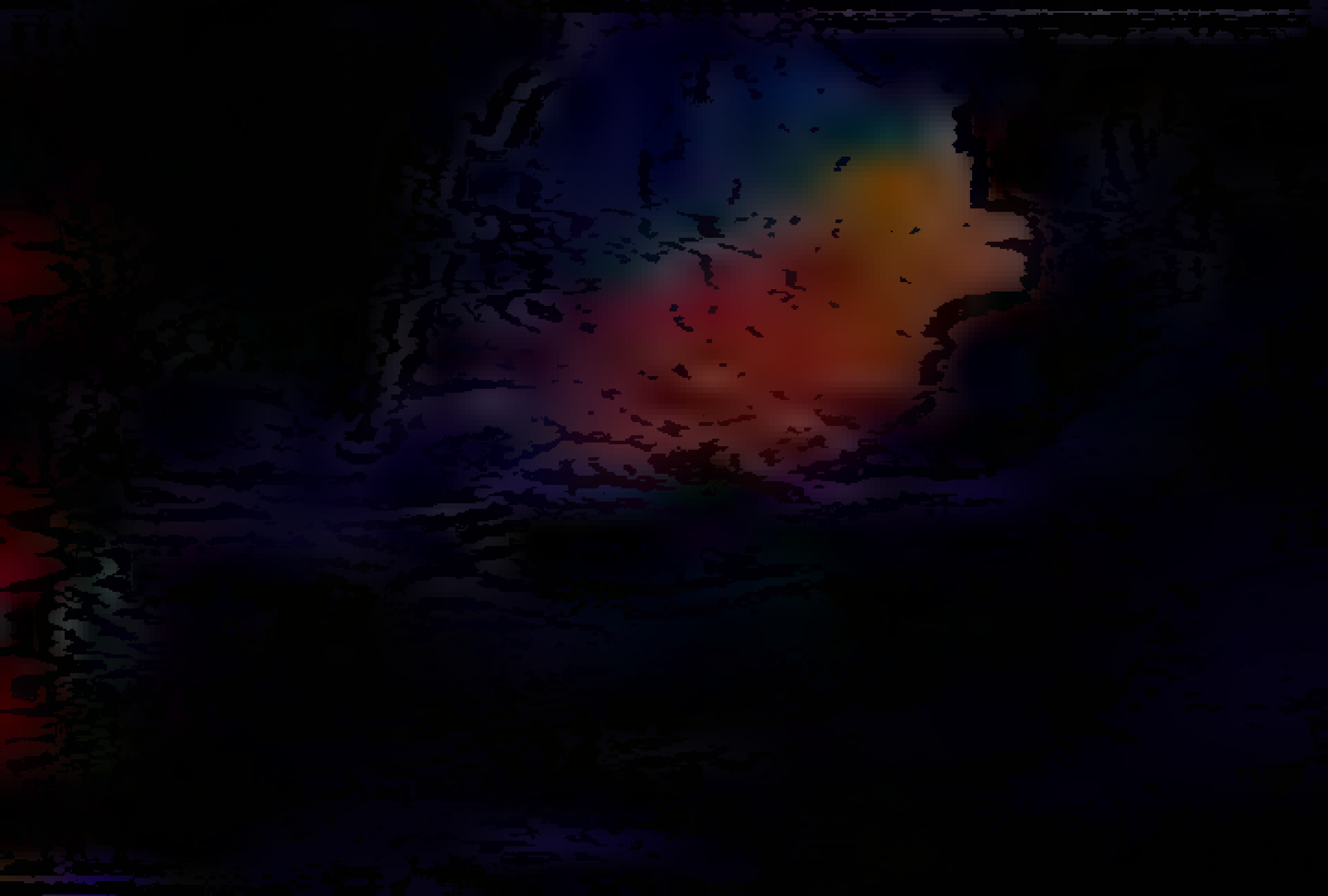

Is that it?


I think so



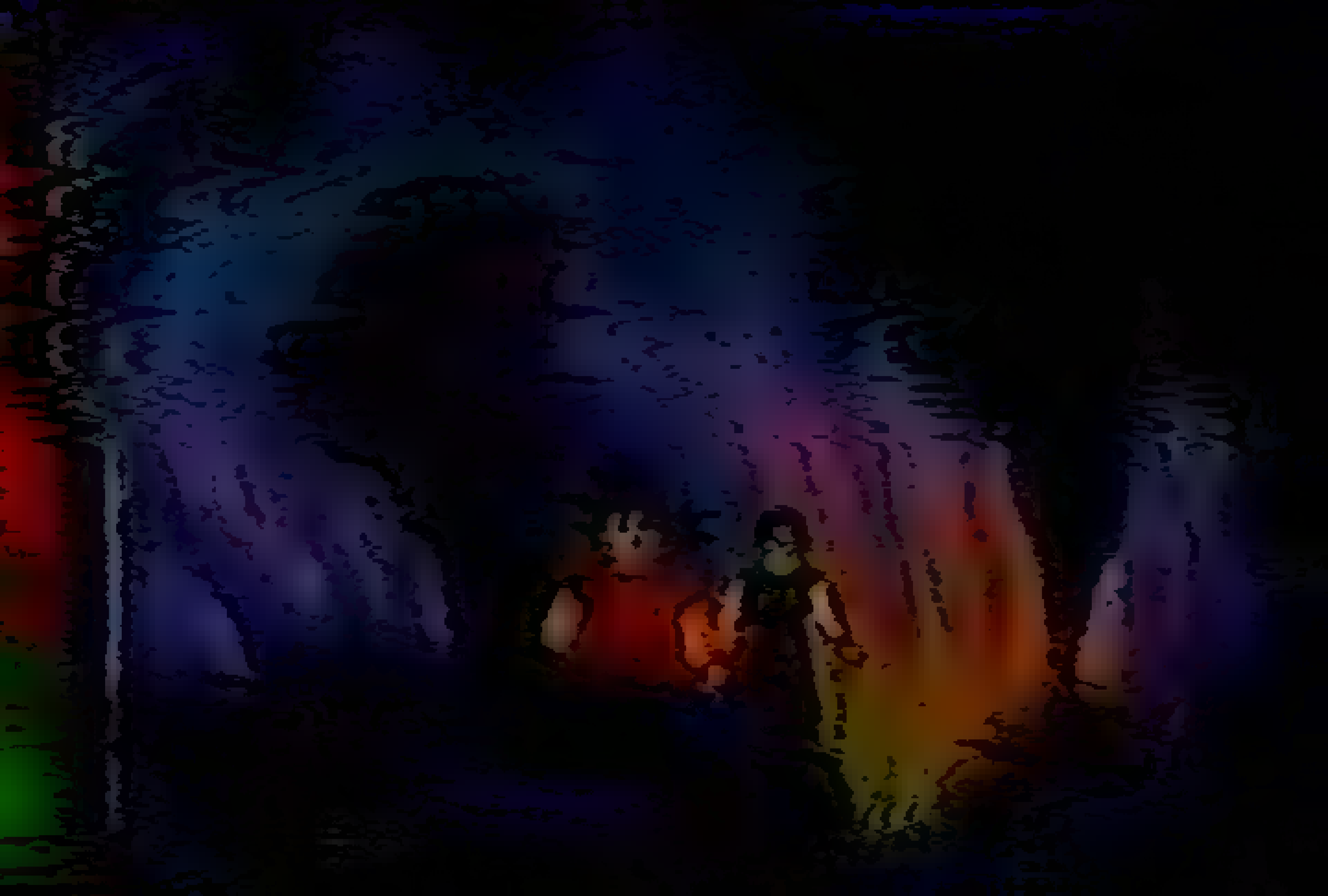









It sure is hot.

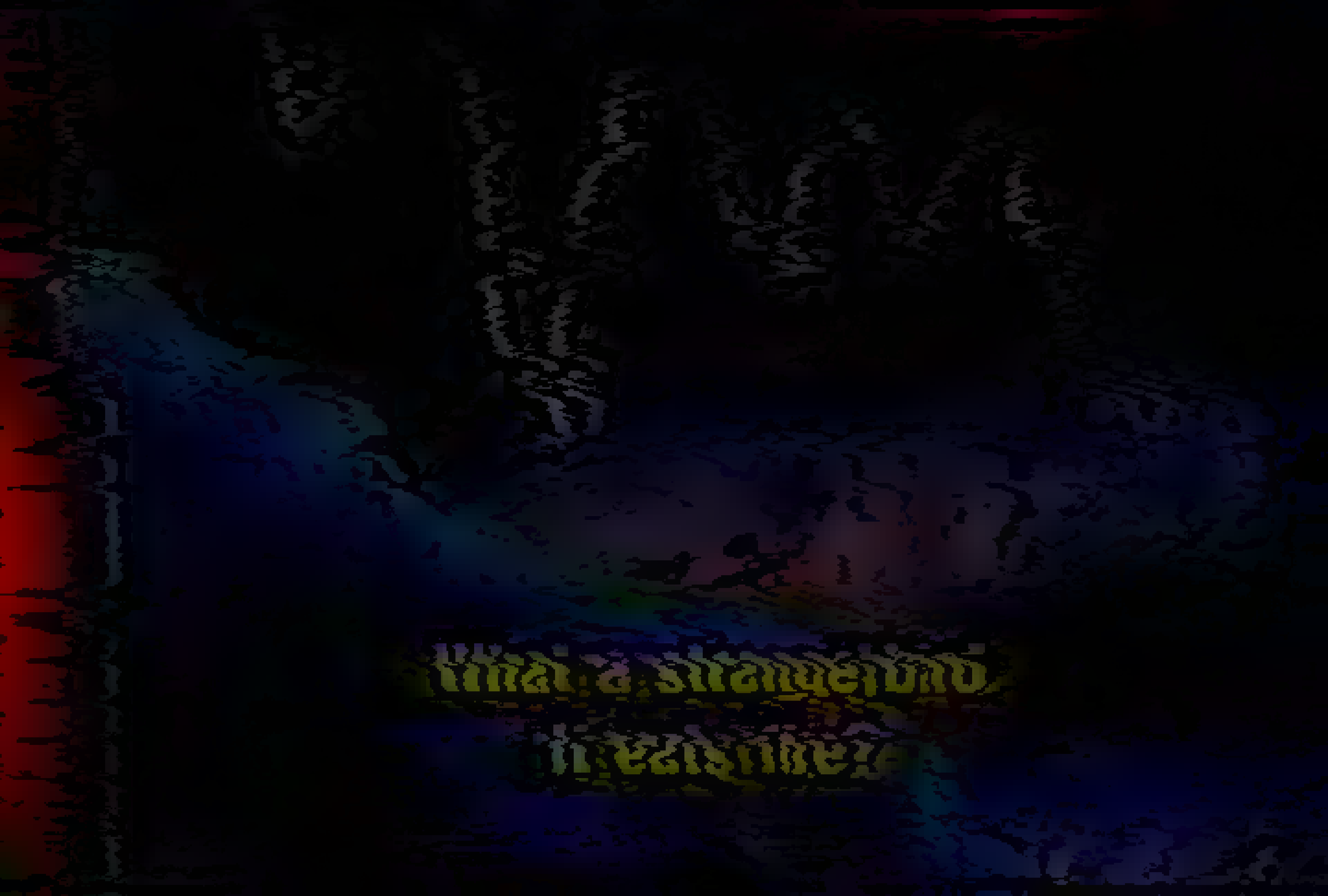













Maybe it's just a
fairy tale

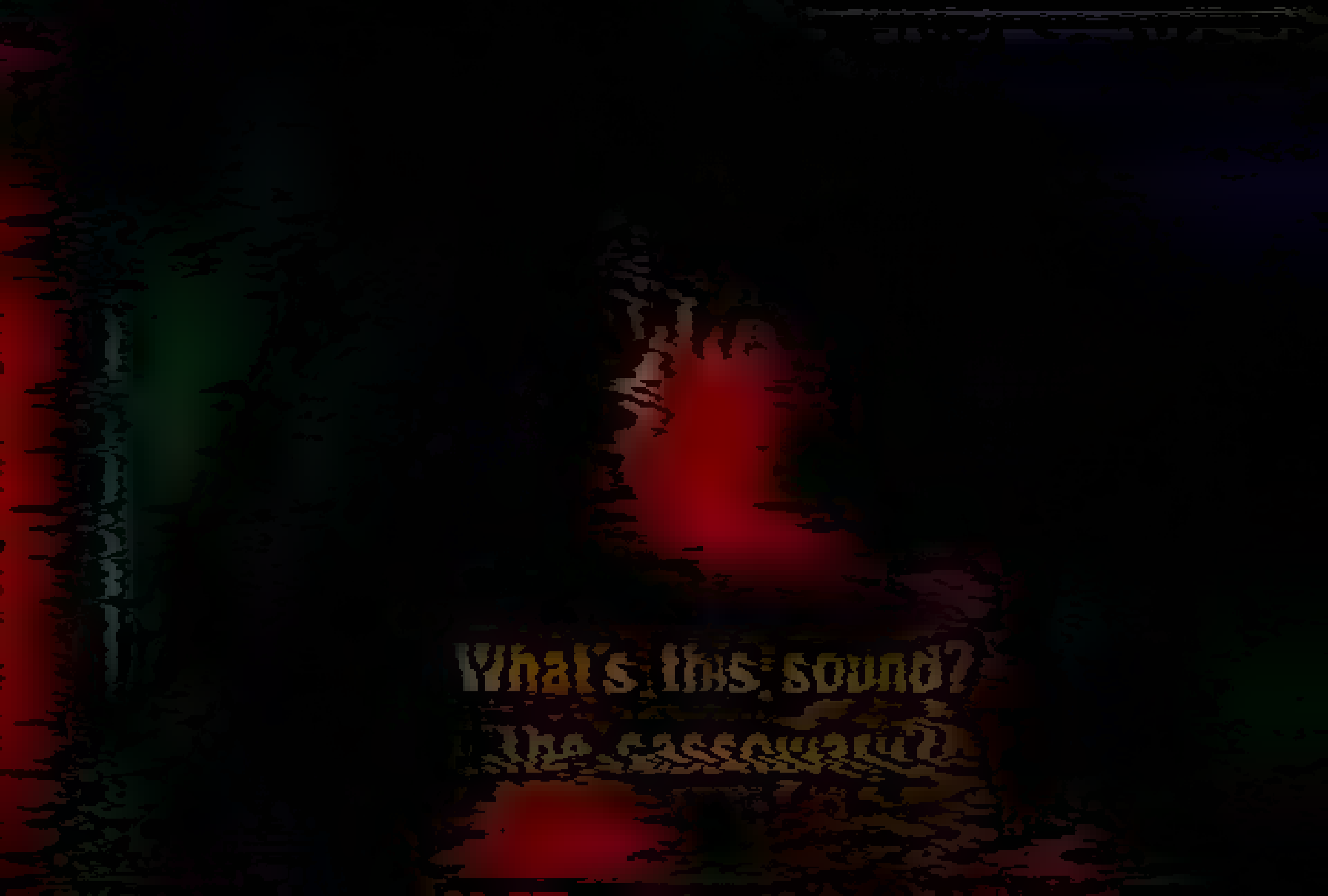

But we don't have


But we don't have
any other leads



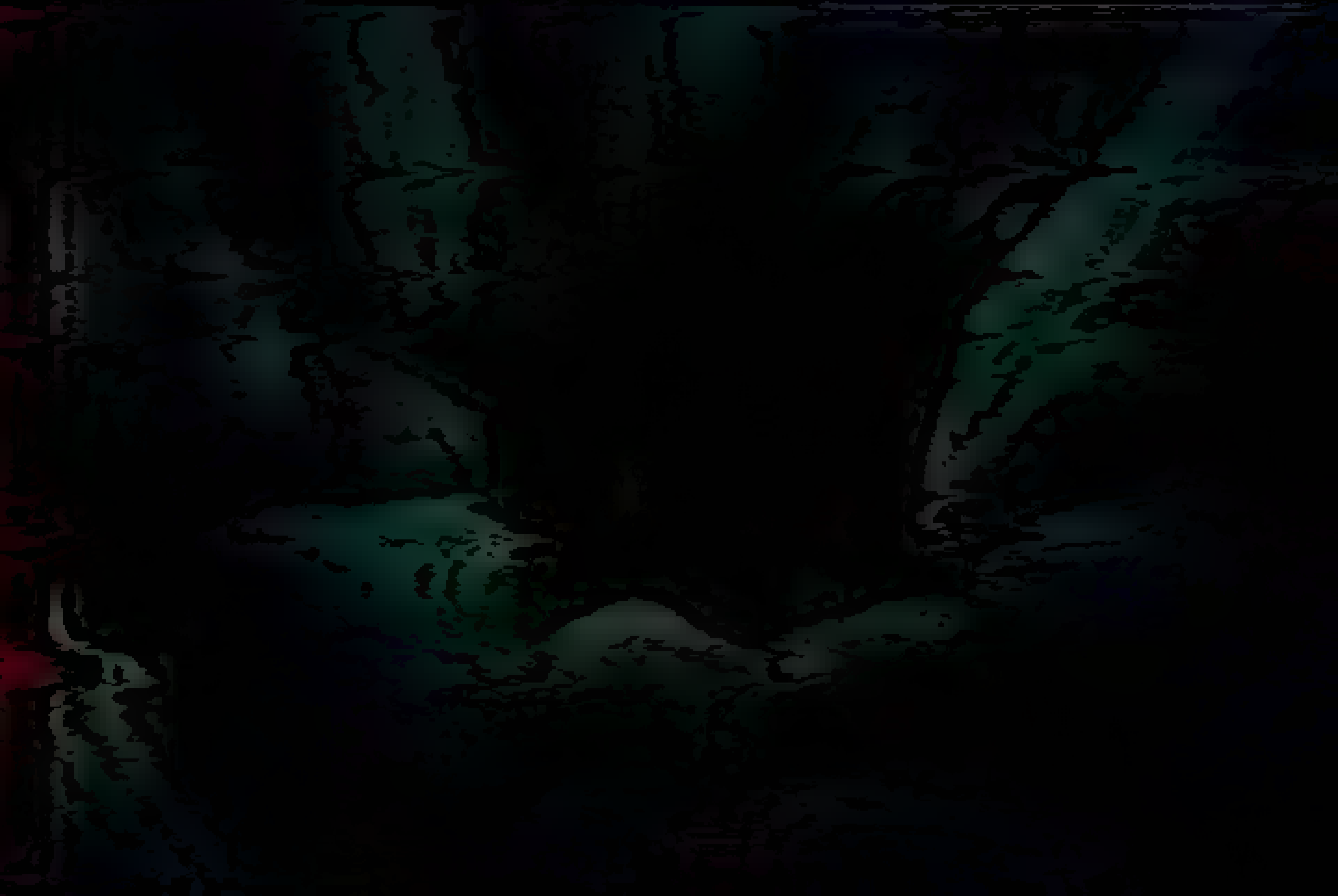

What's wrong?


Can't you hear it, Chichi?


What's this sound?











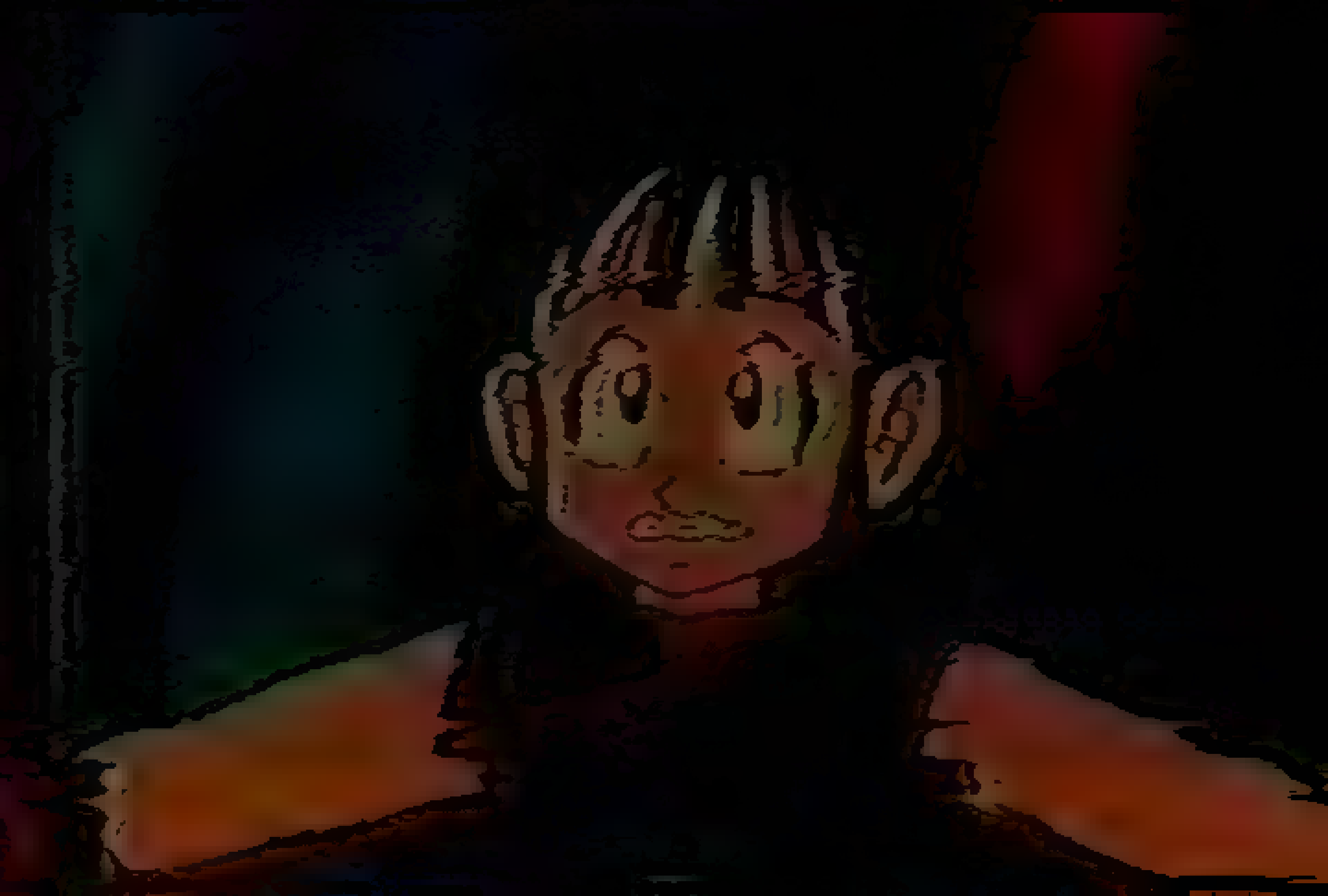










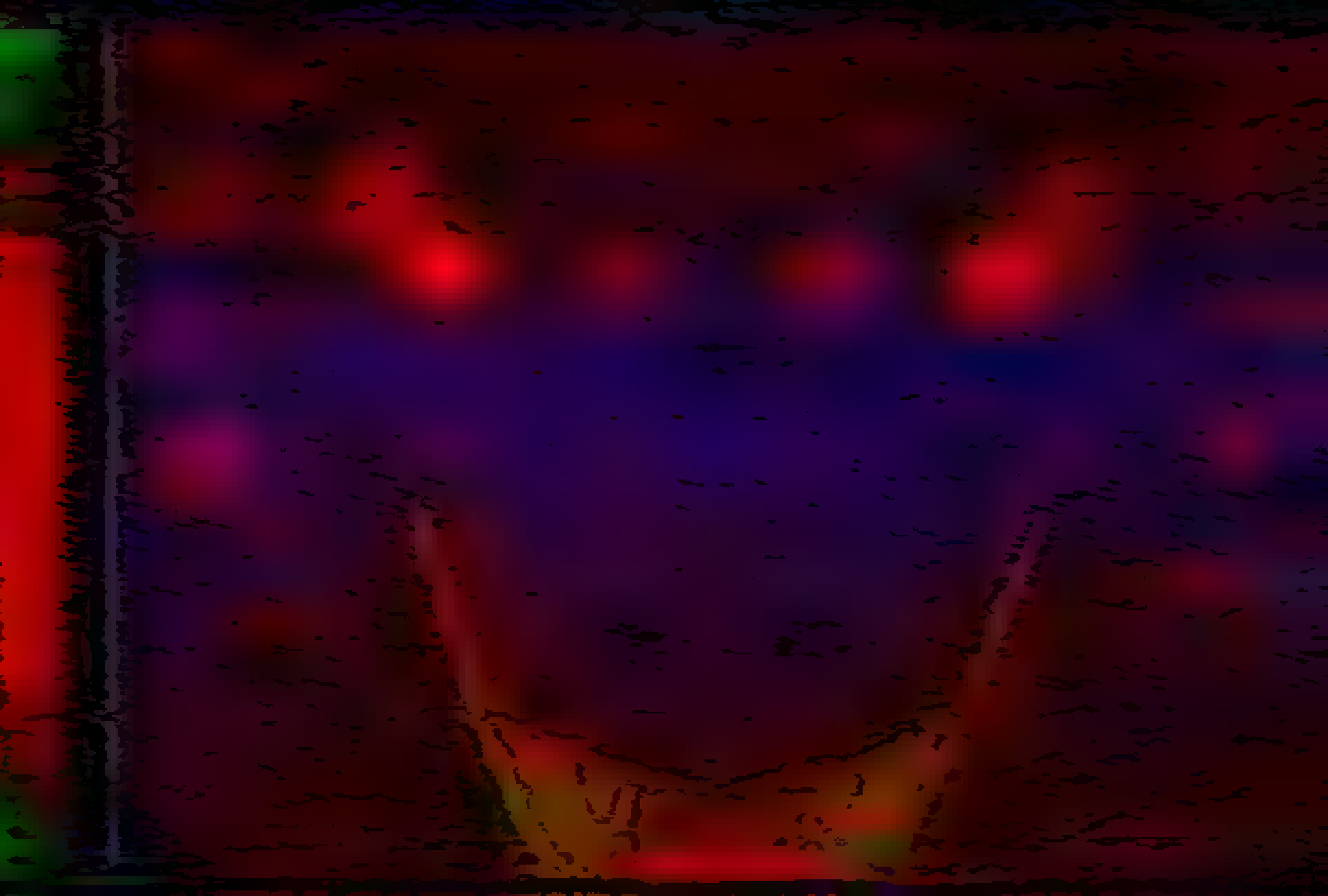


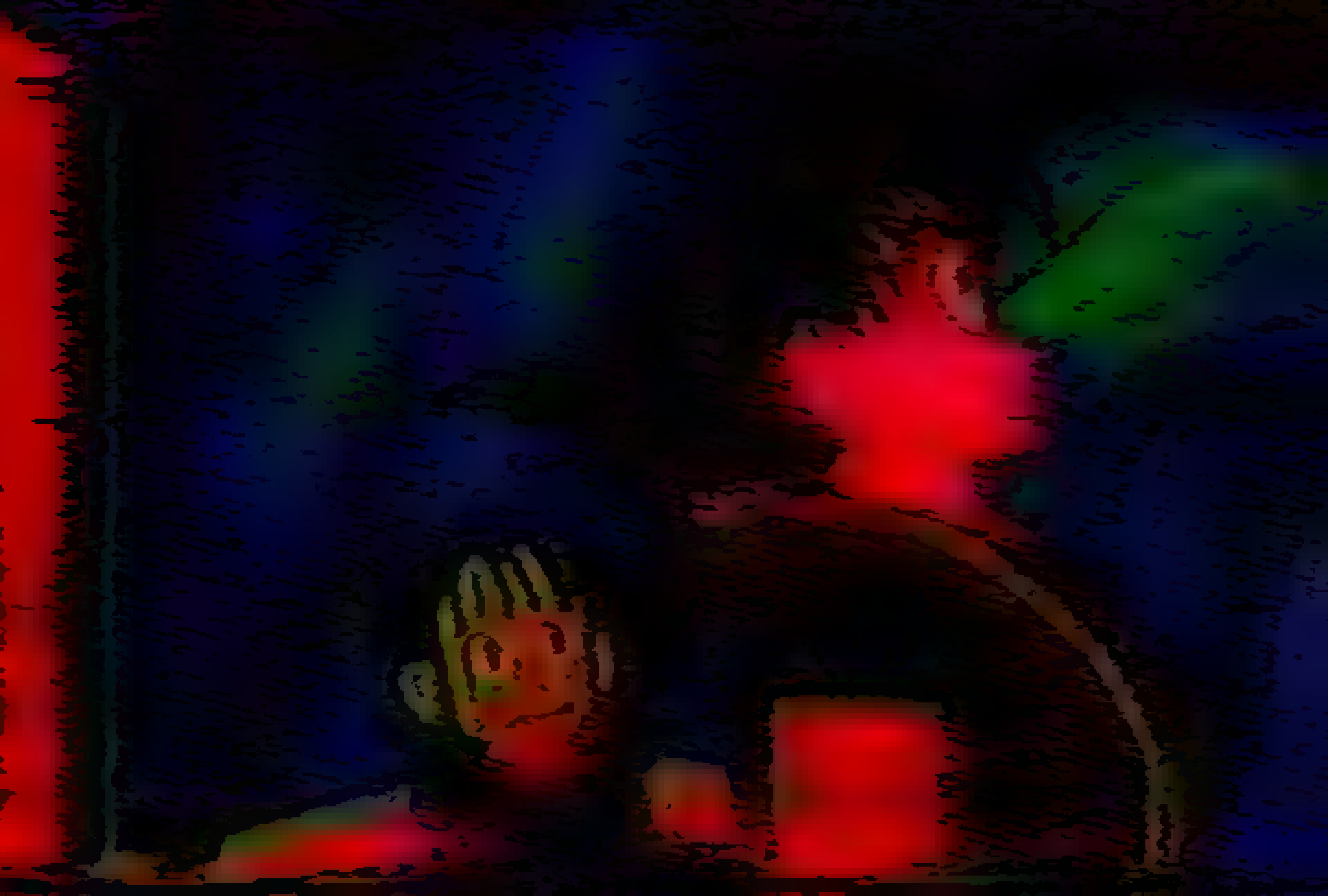



Don't move, Chichi!



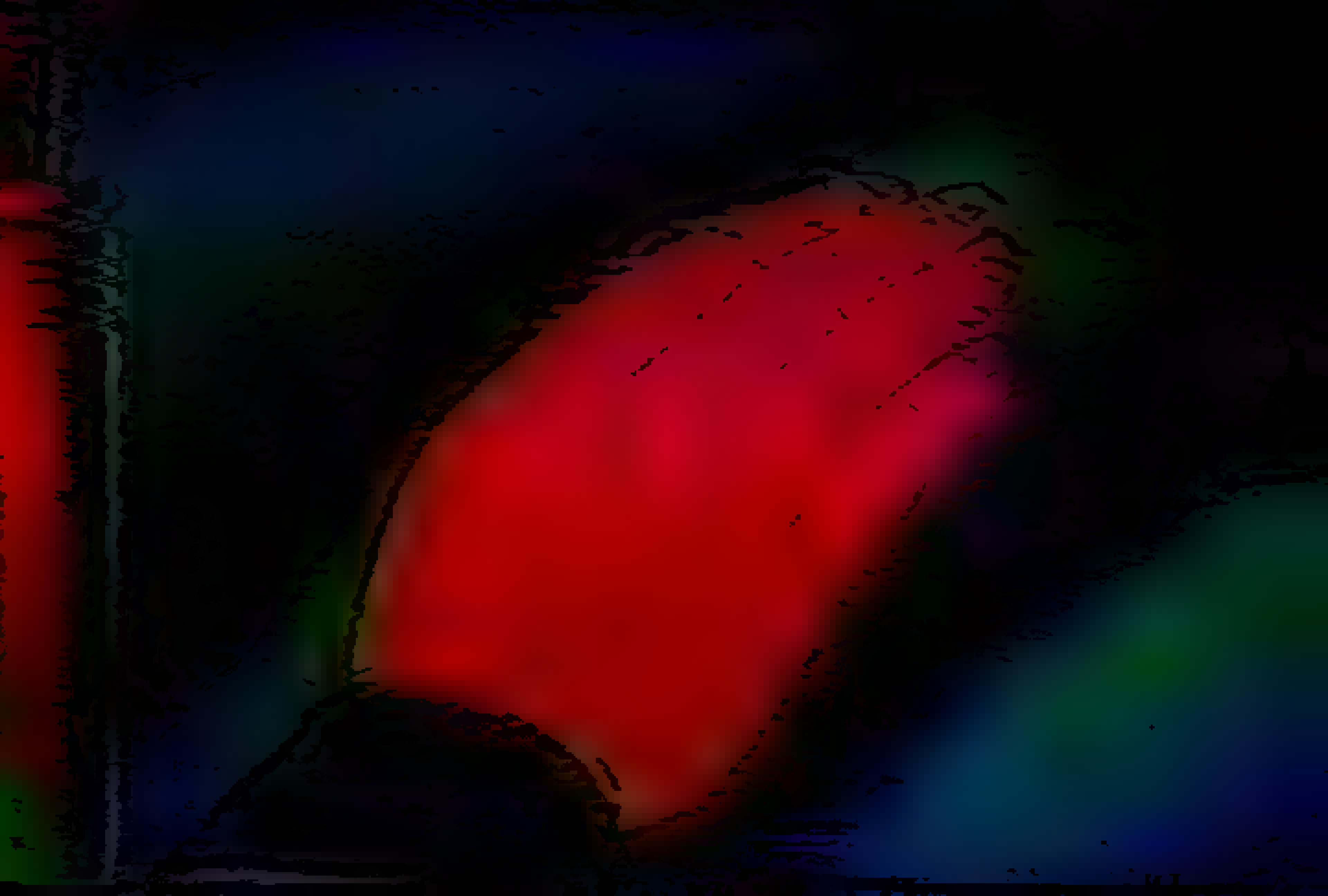


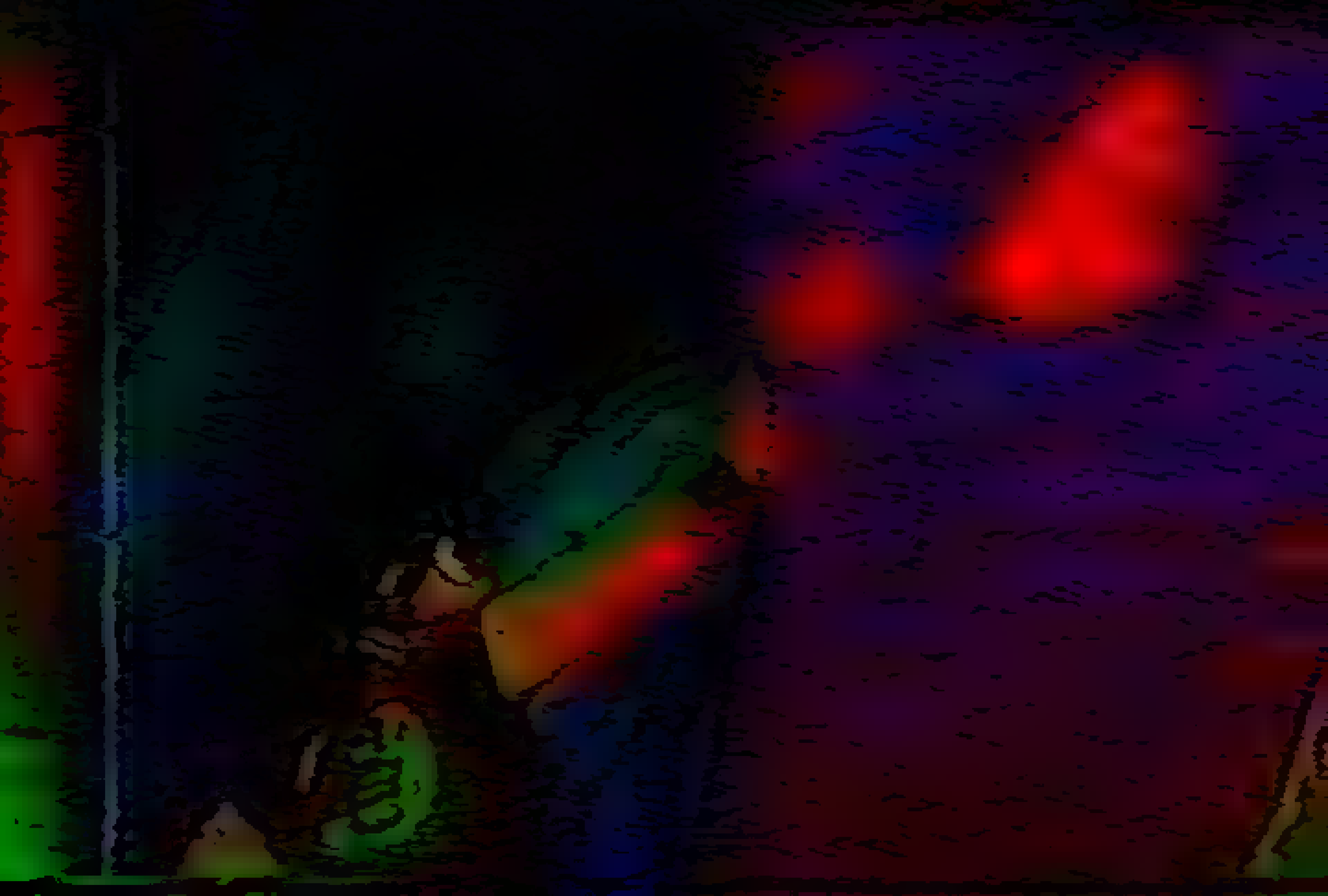


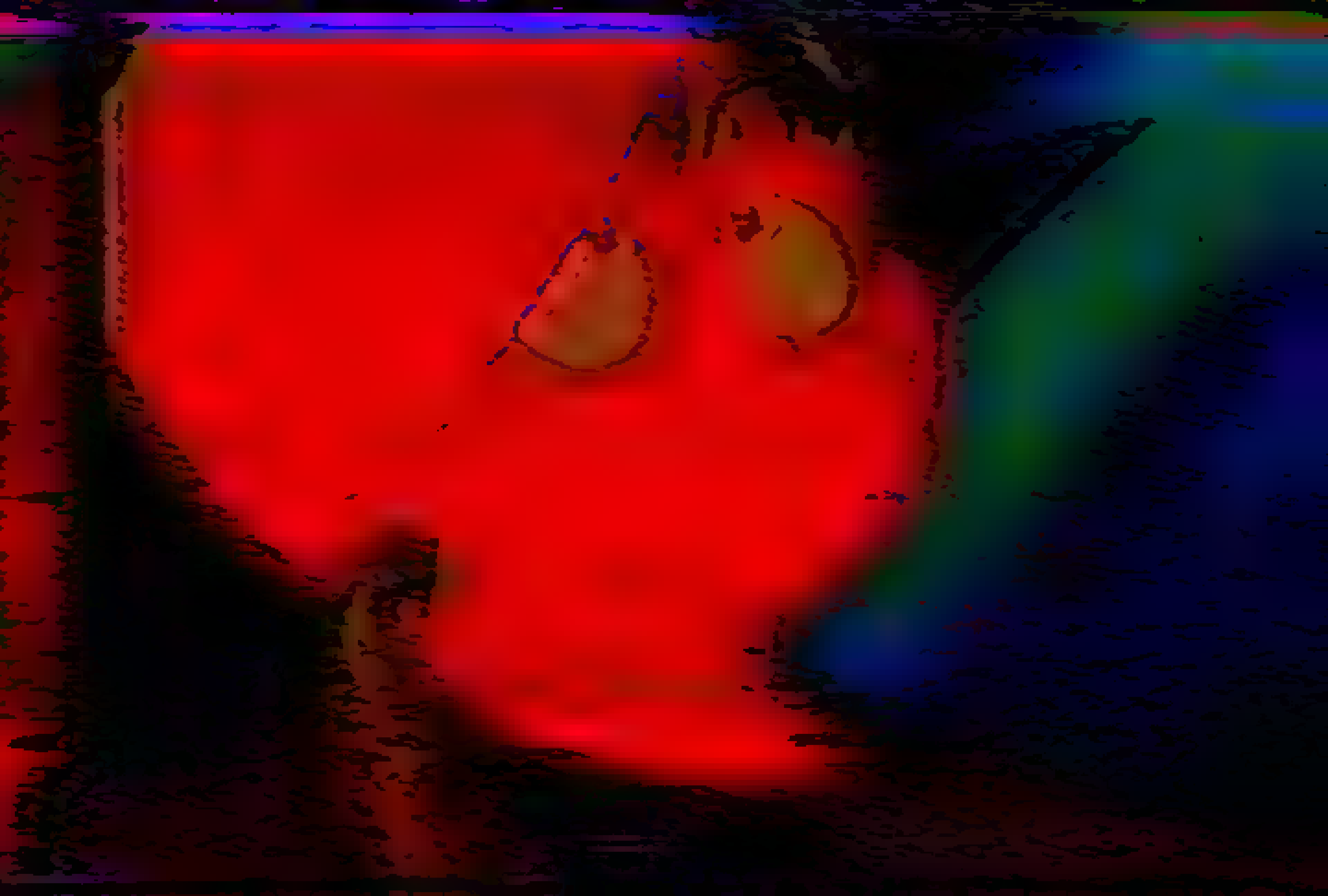


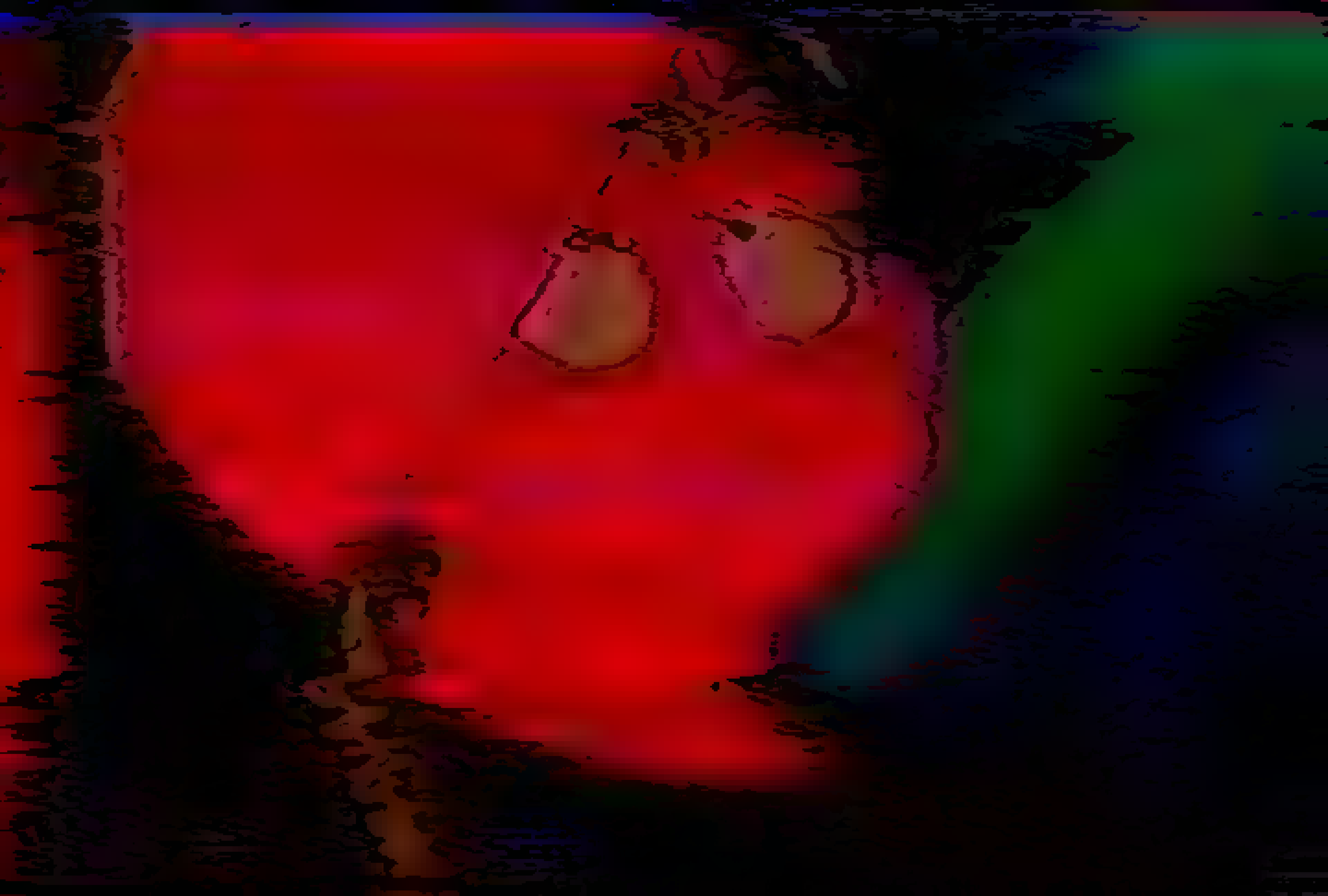

Sorry we woke you

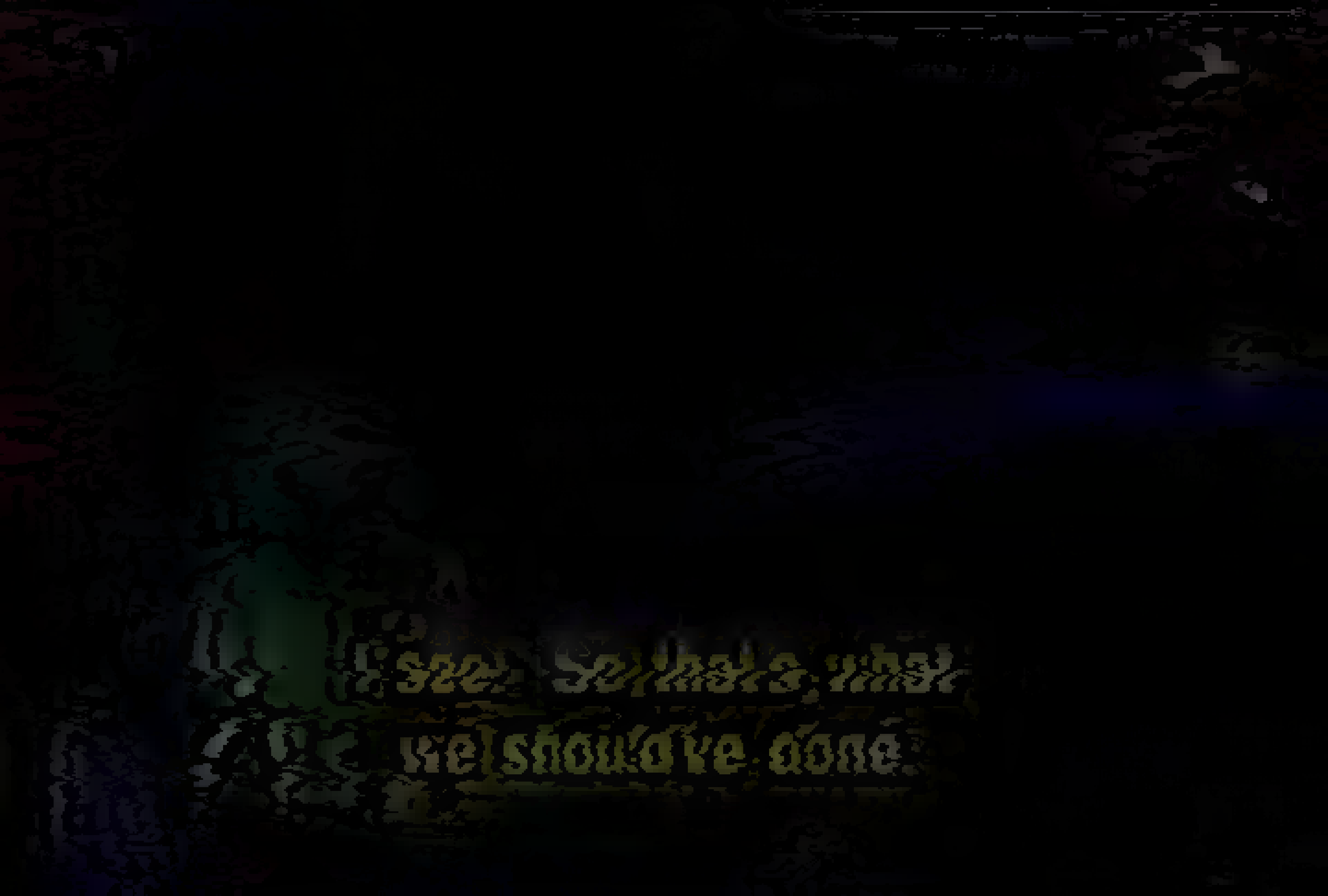


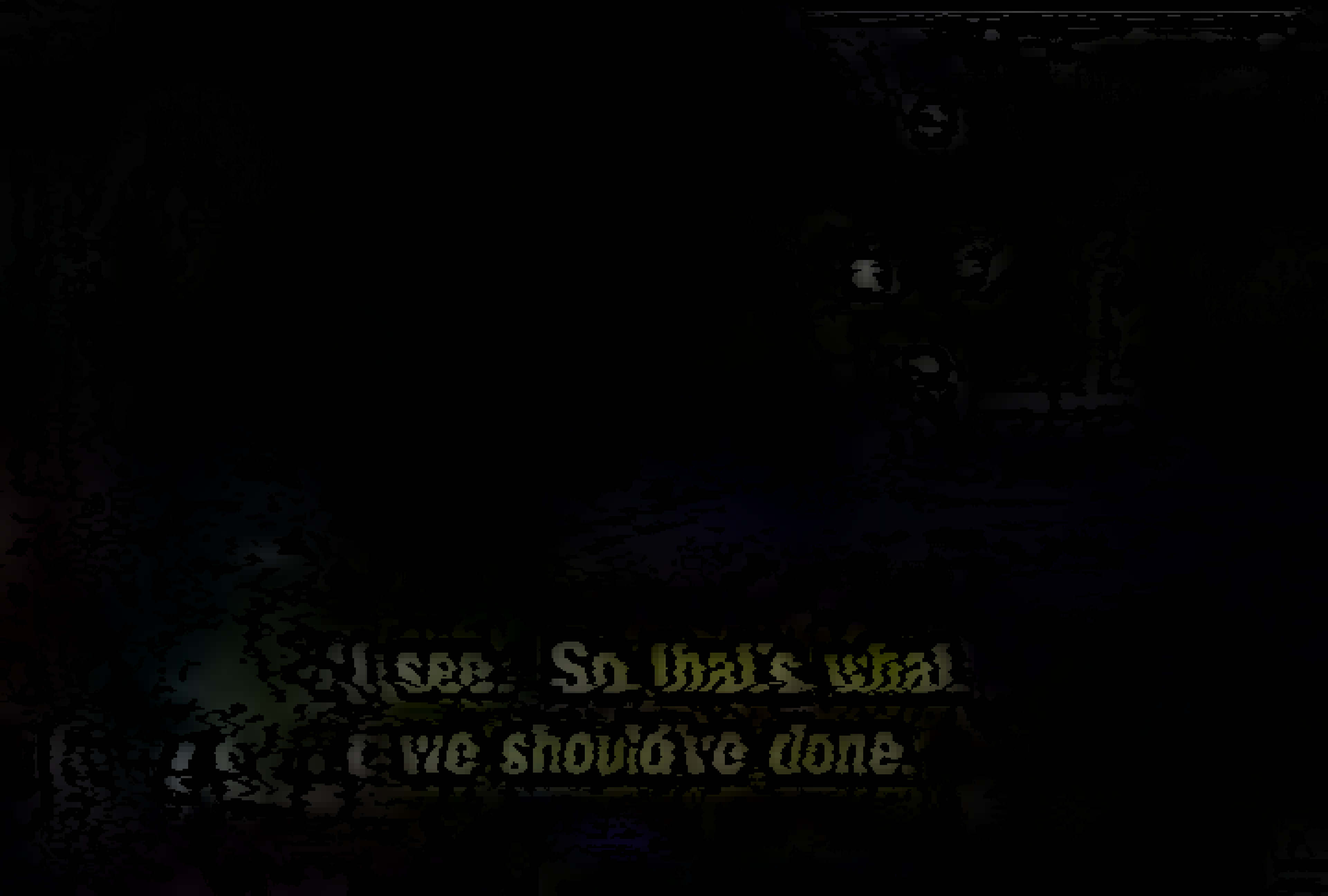






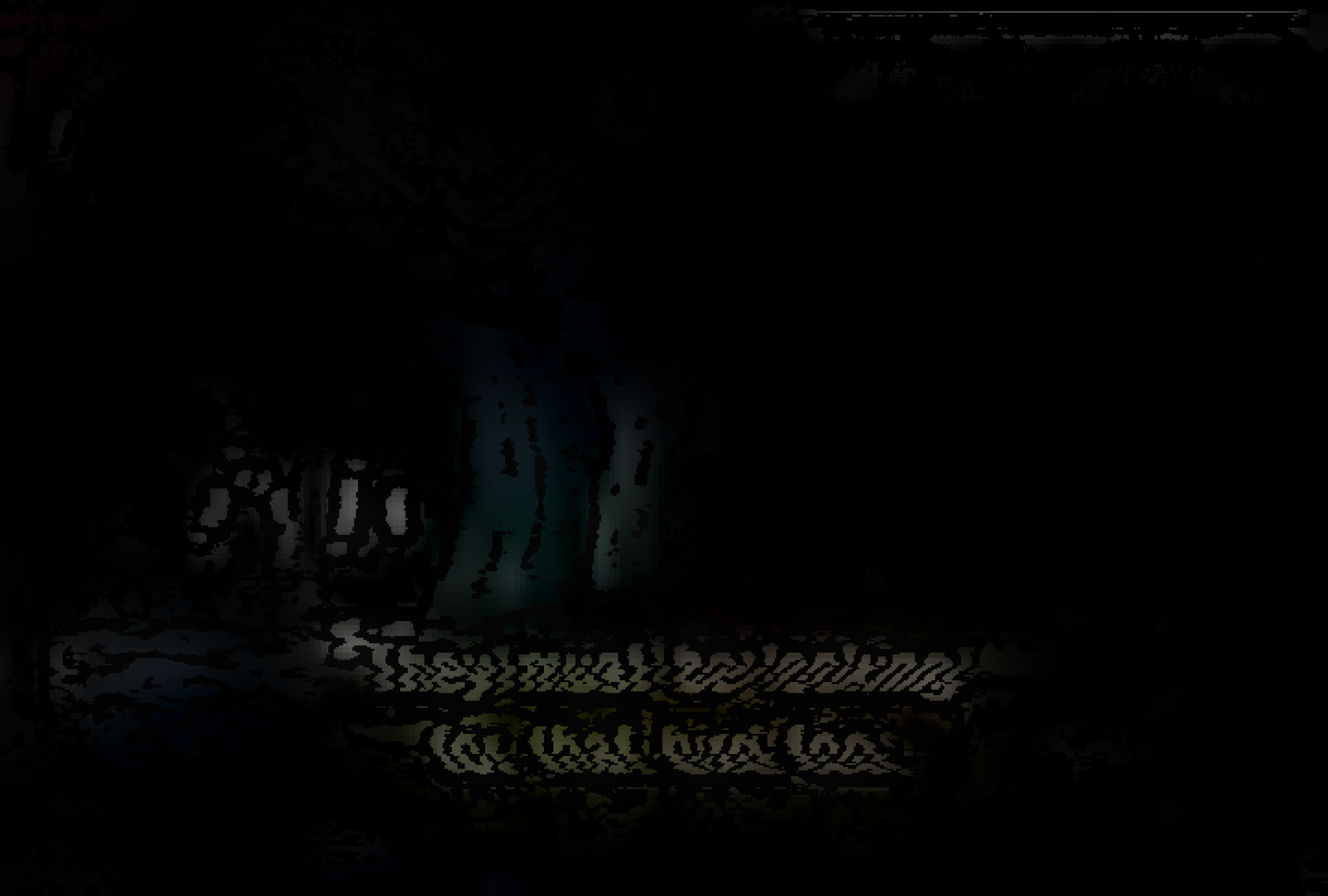



we should've done

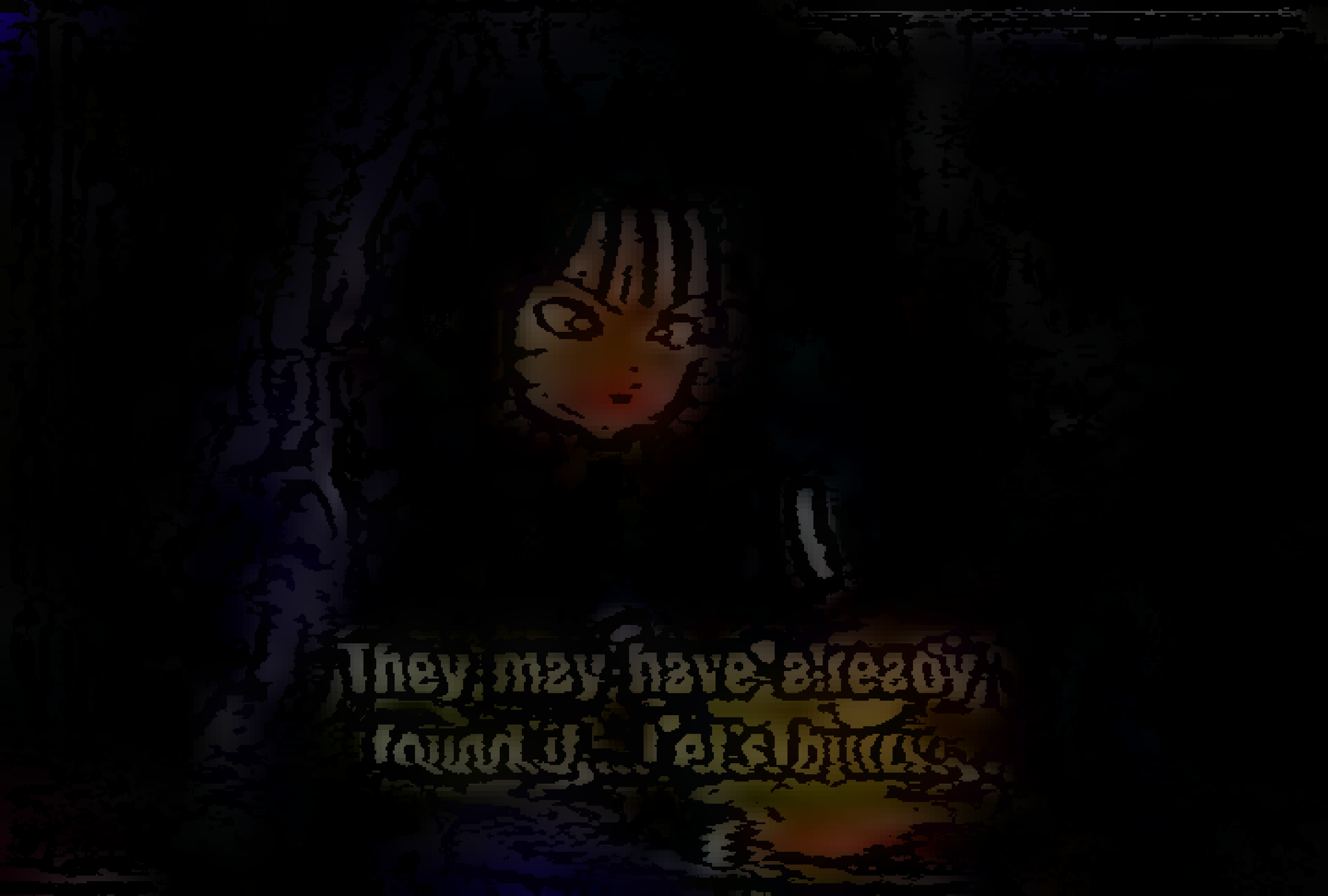

I see... So that's what
we should've done.


Who are they?!


They must be looking


They must be looking
for that thing too


We can't waste time.


They may have already
found it... Let's hurry.












Sorry we woke you

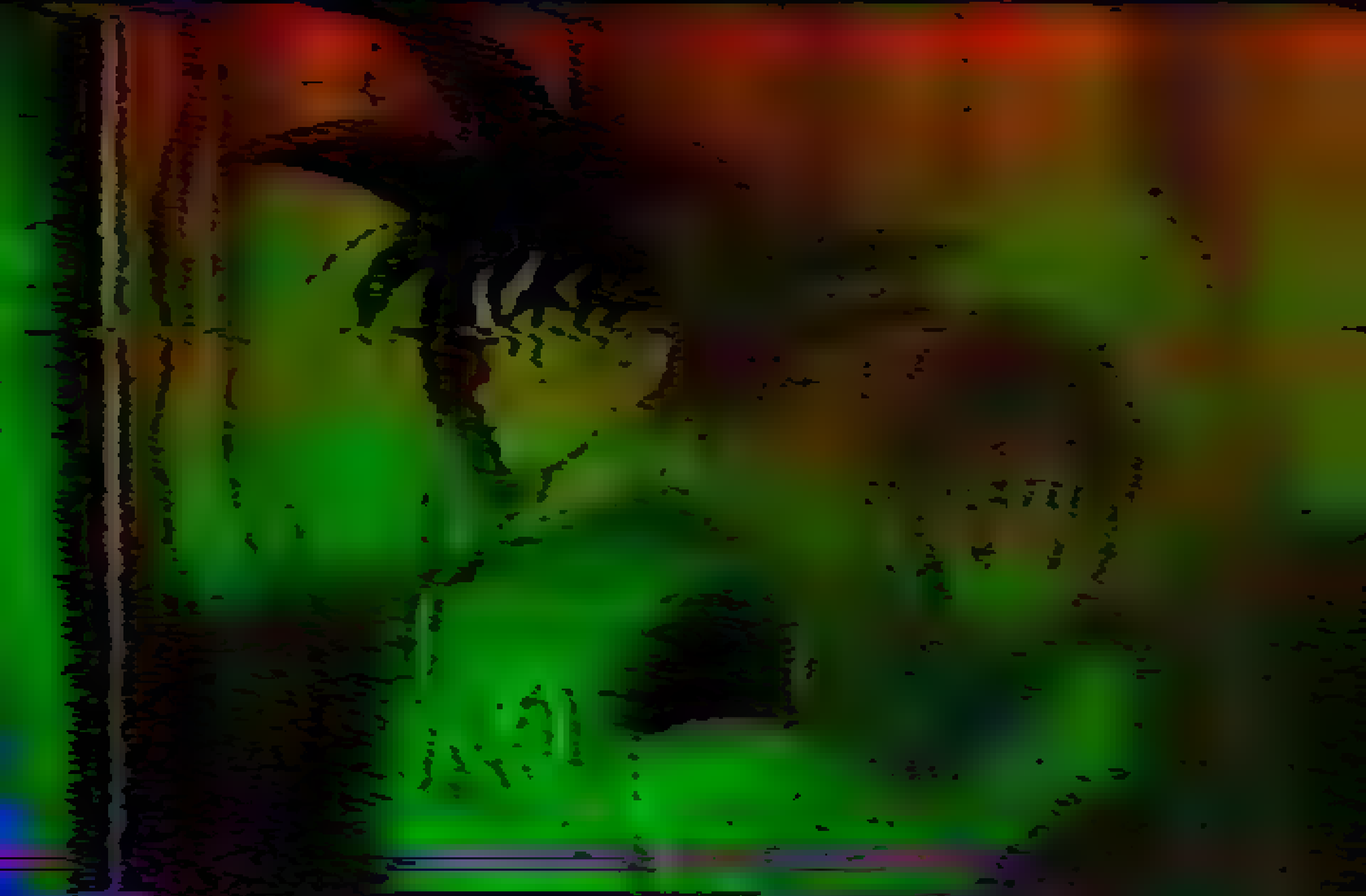






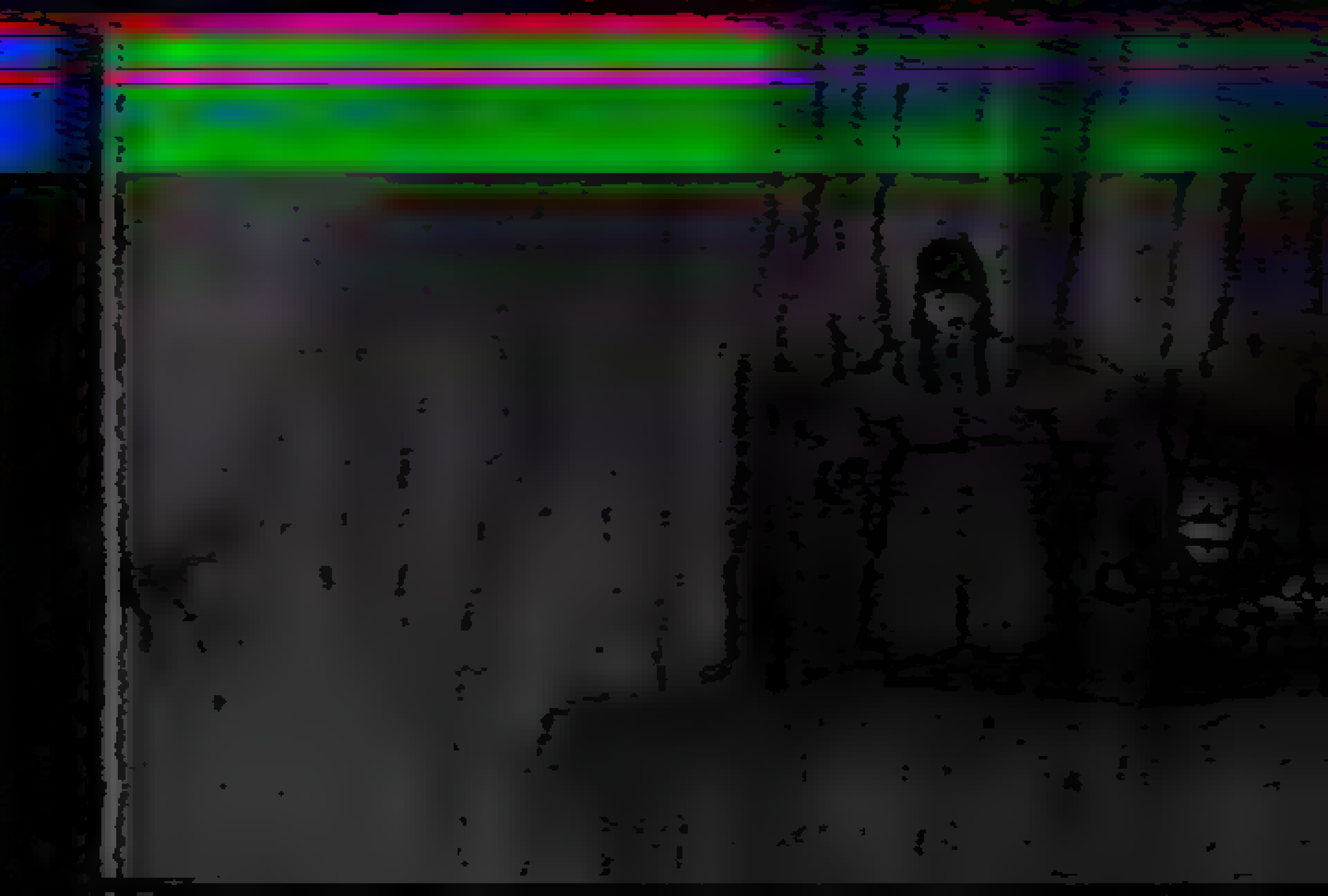




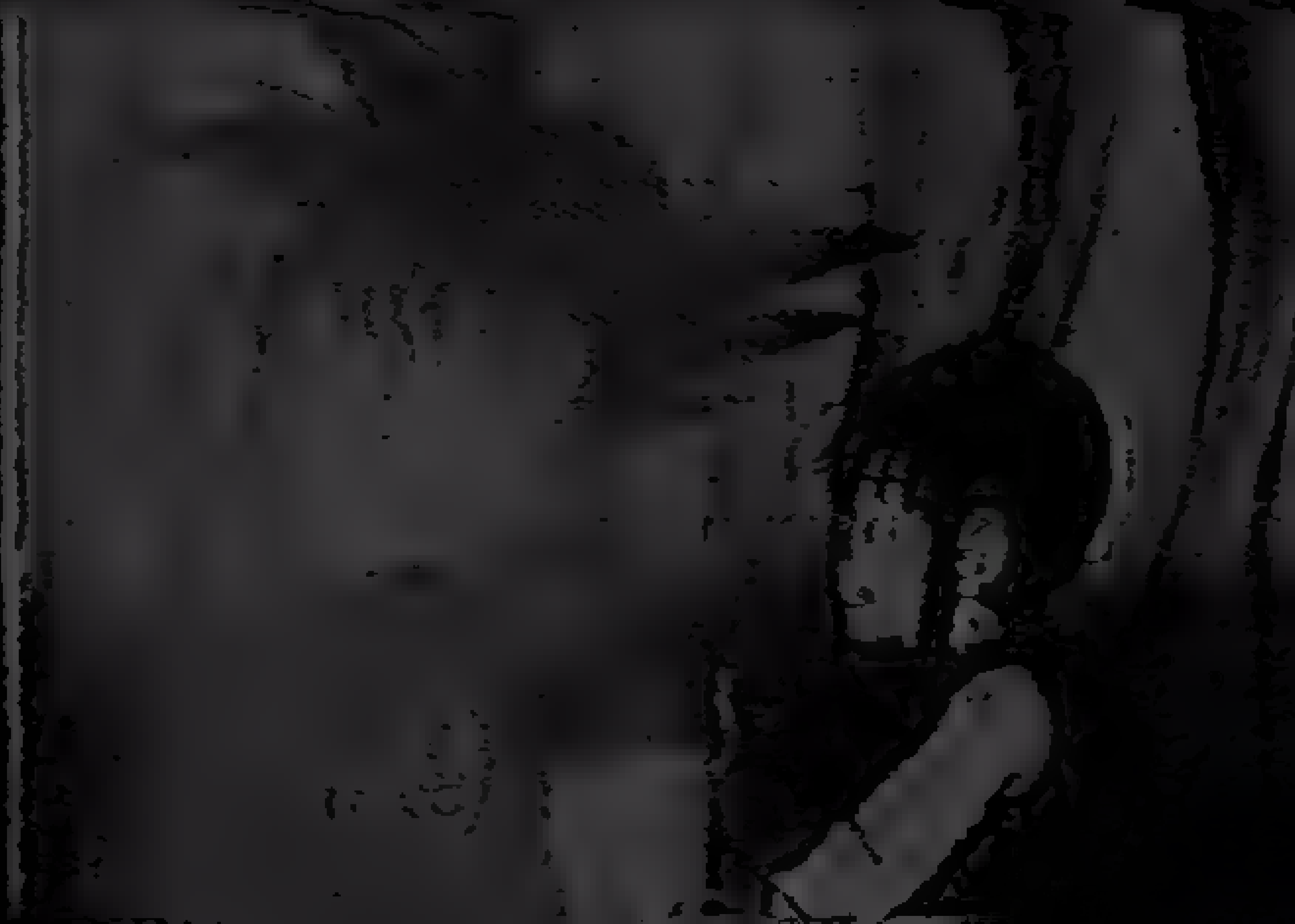


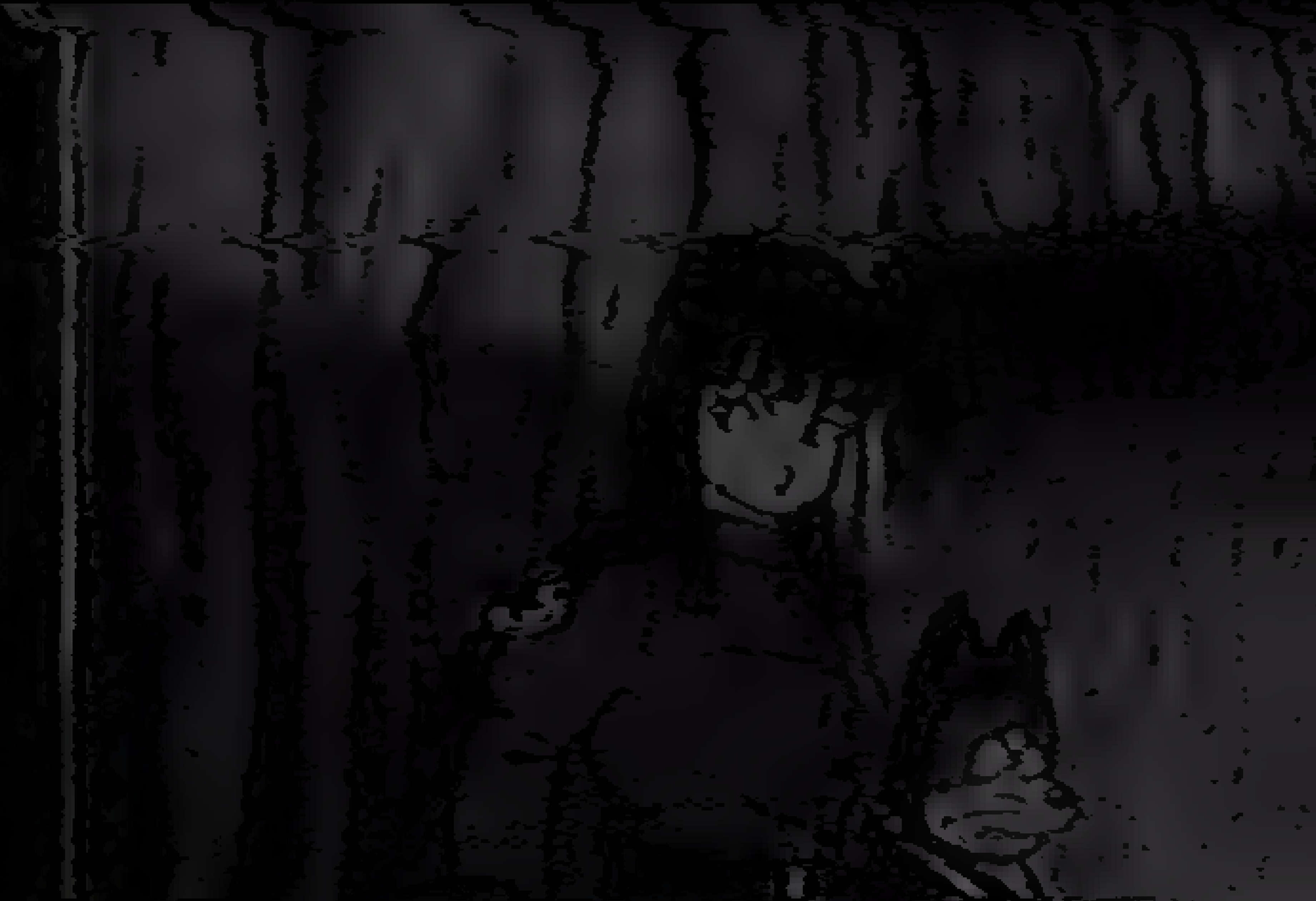


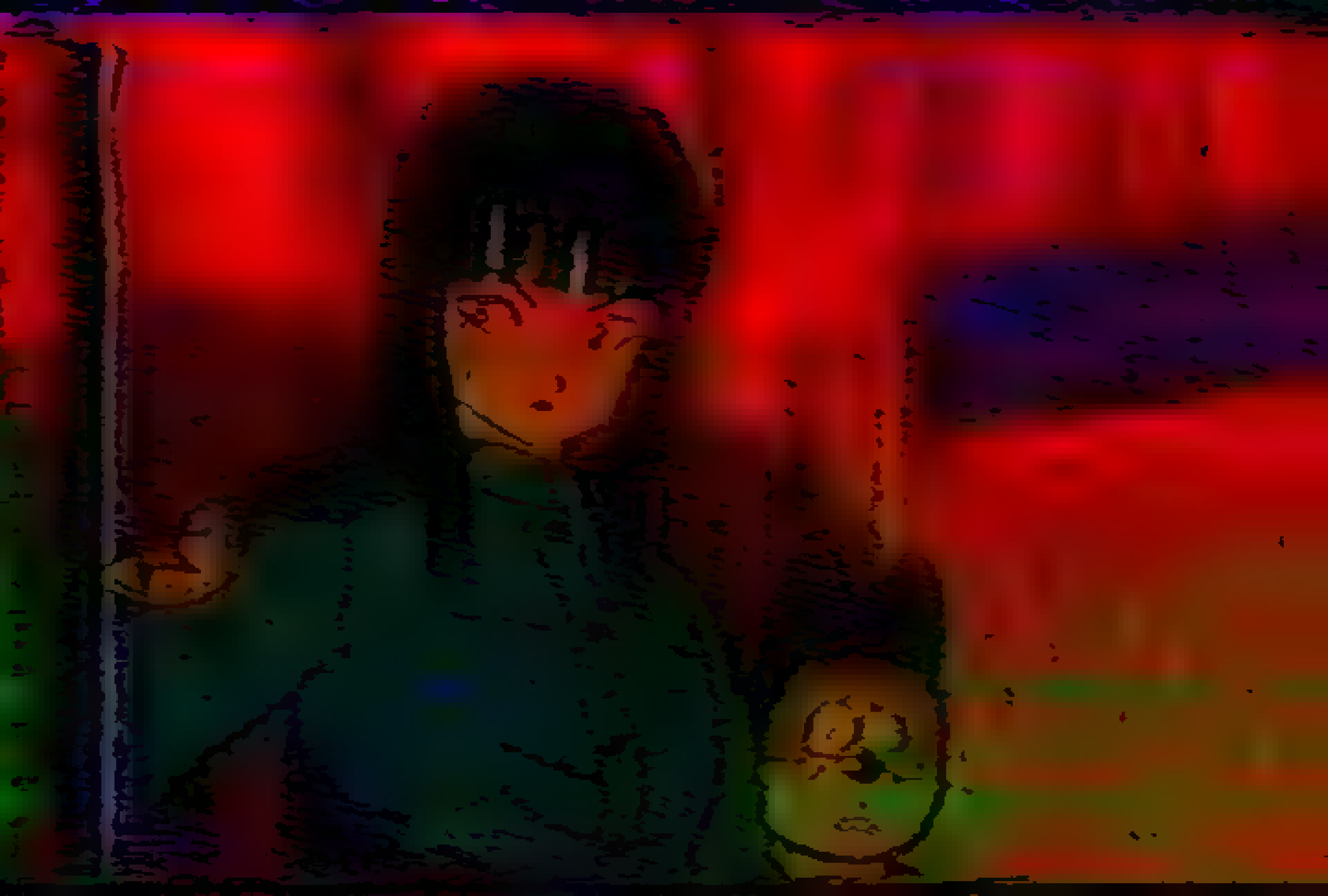


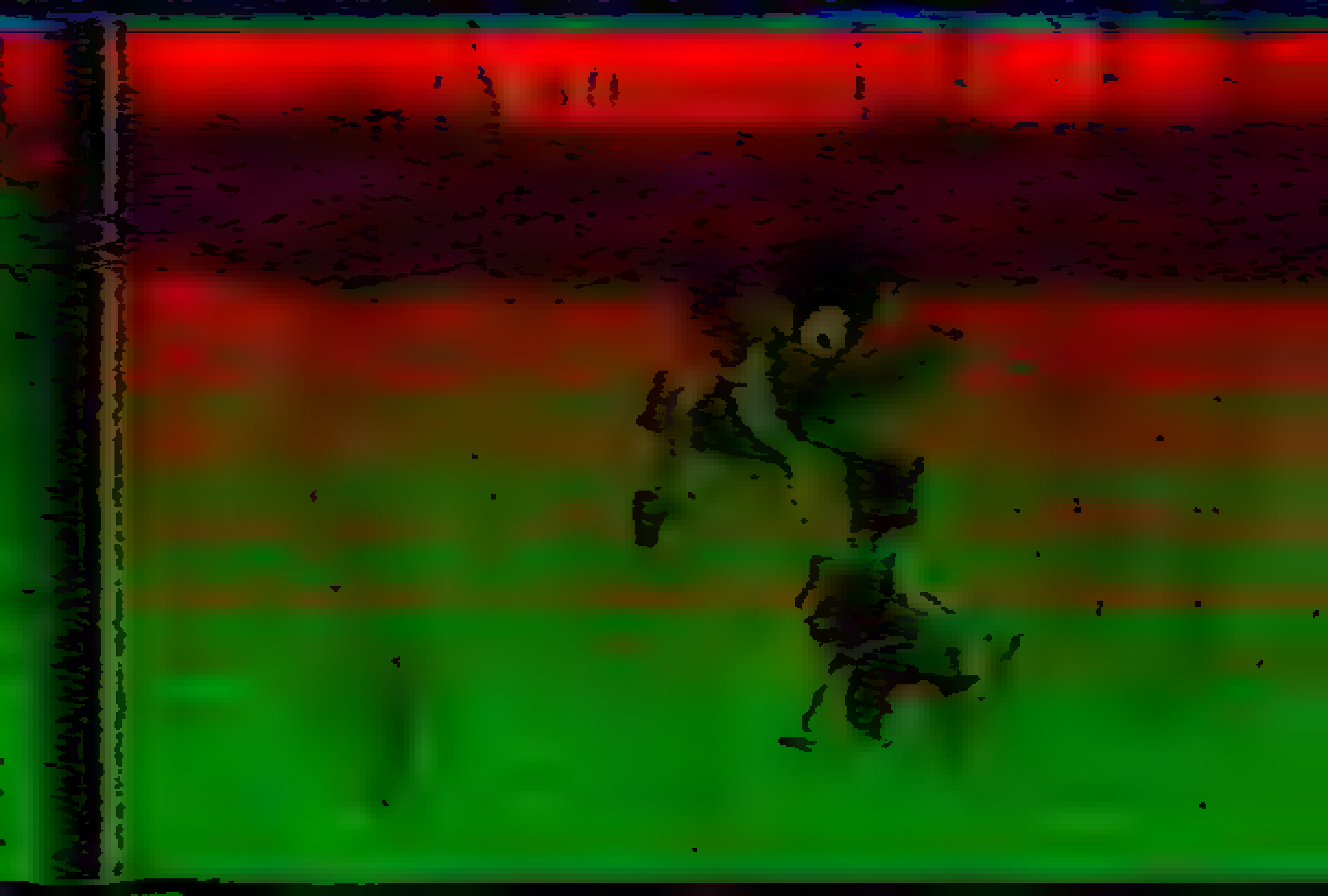


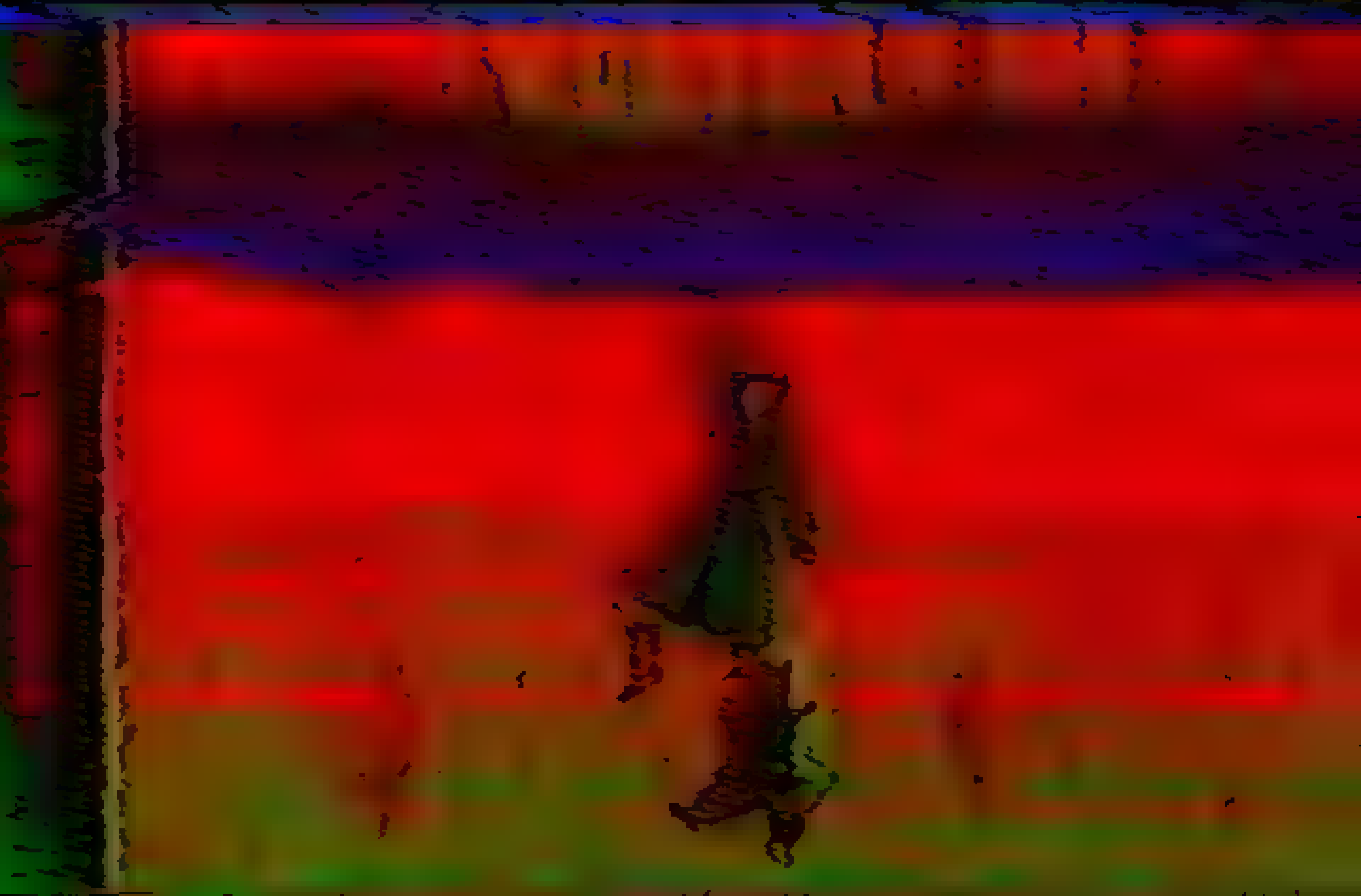


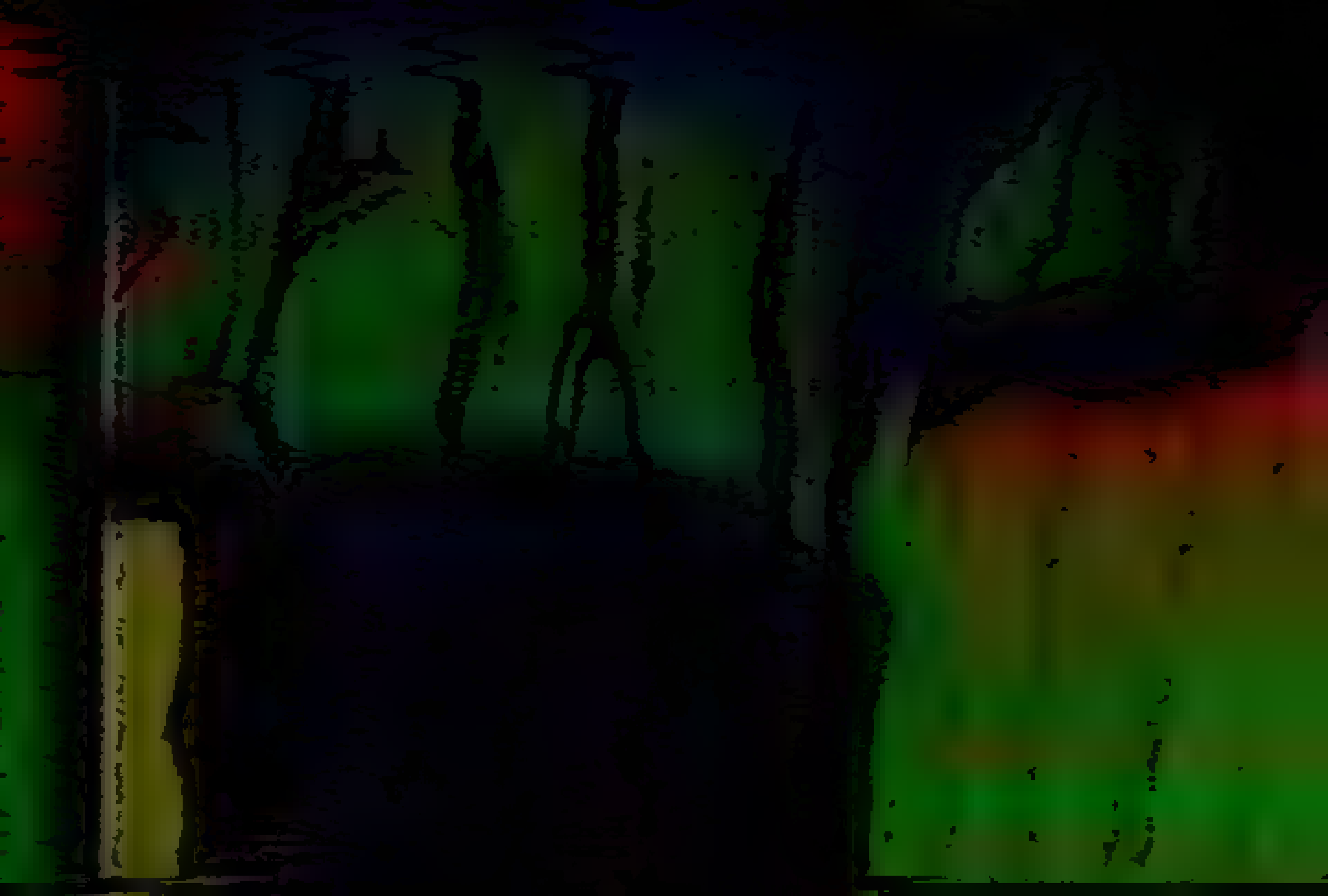




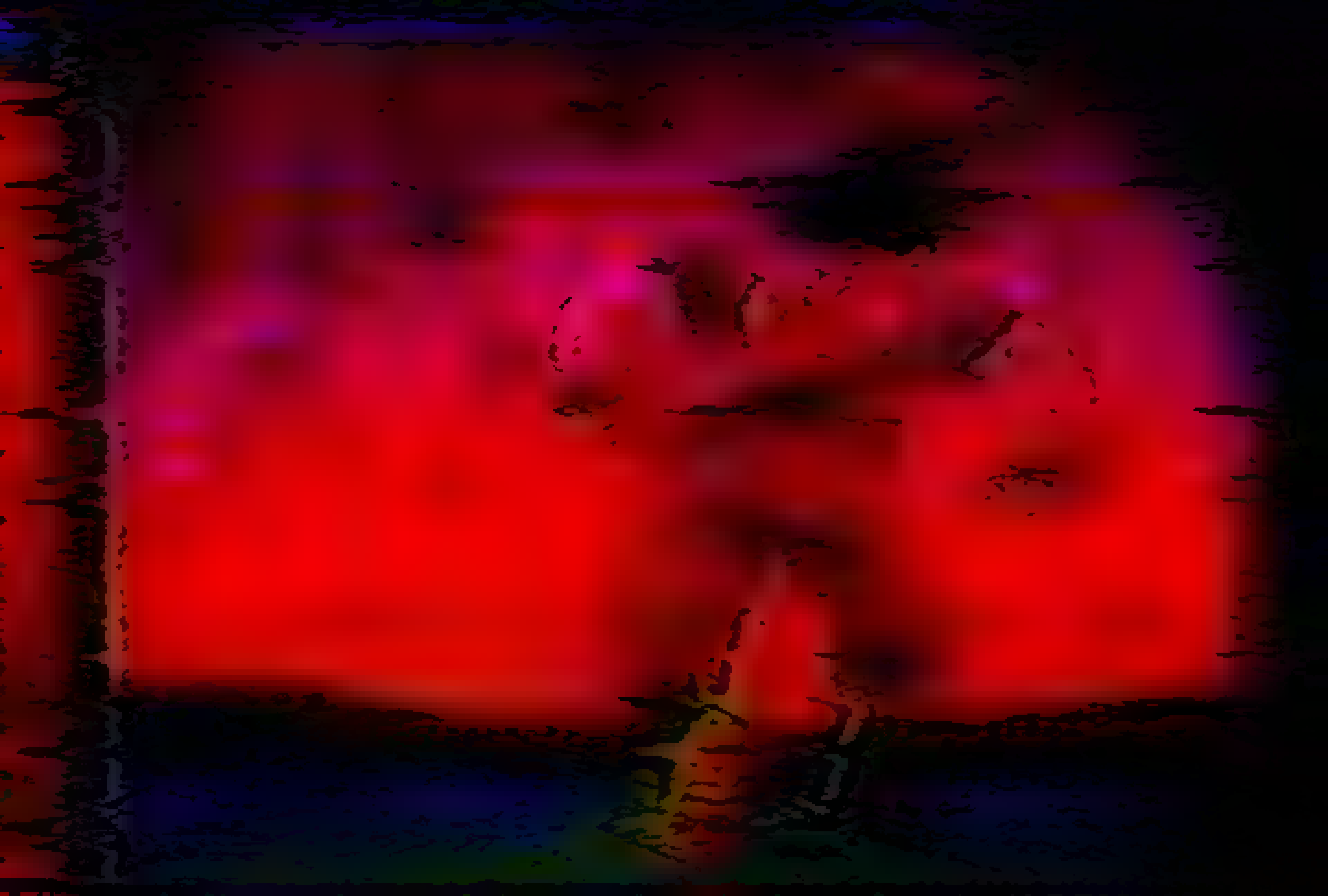


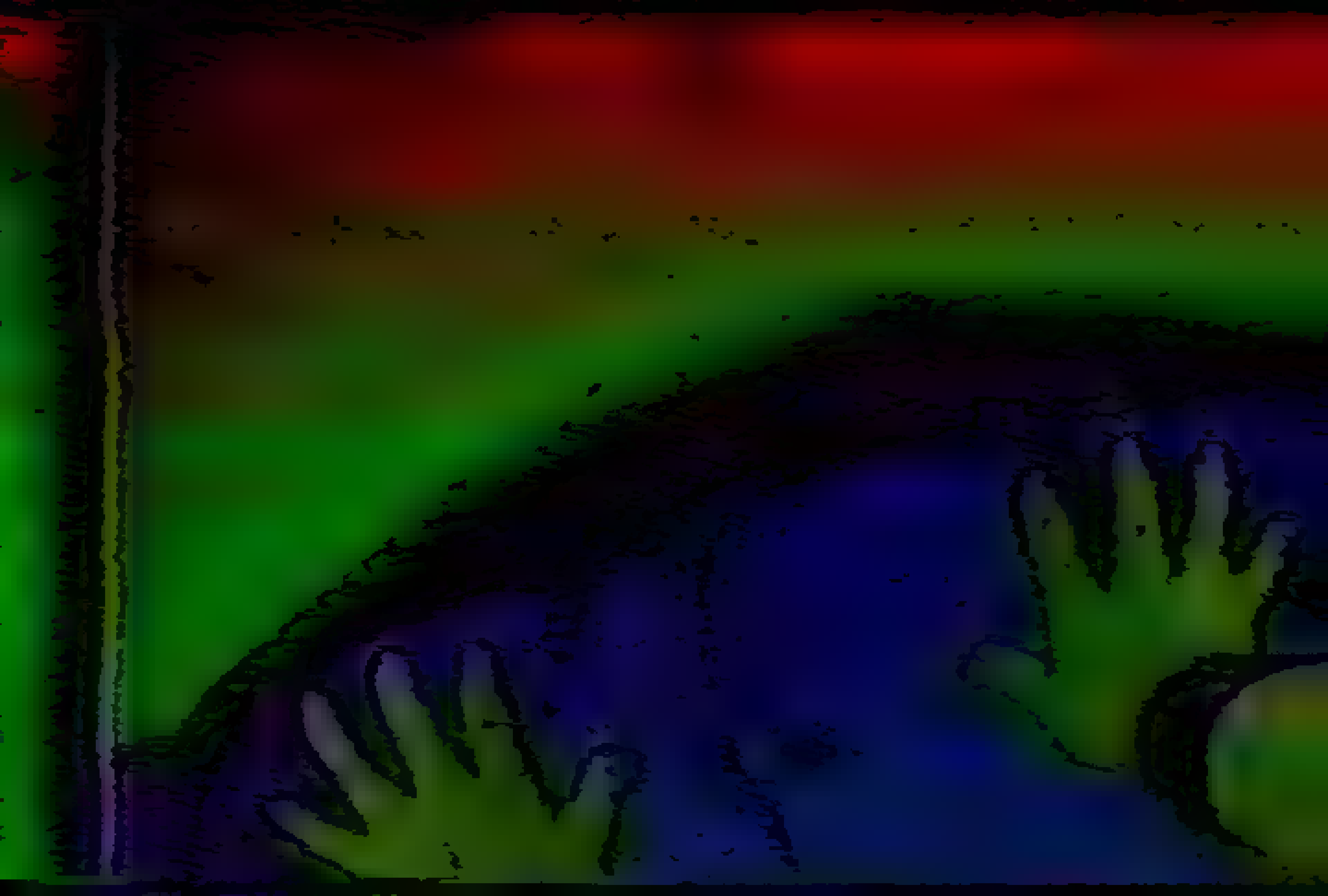






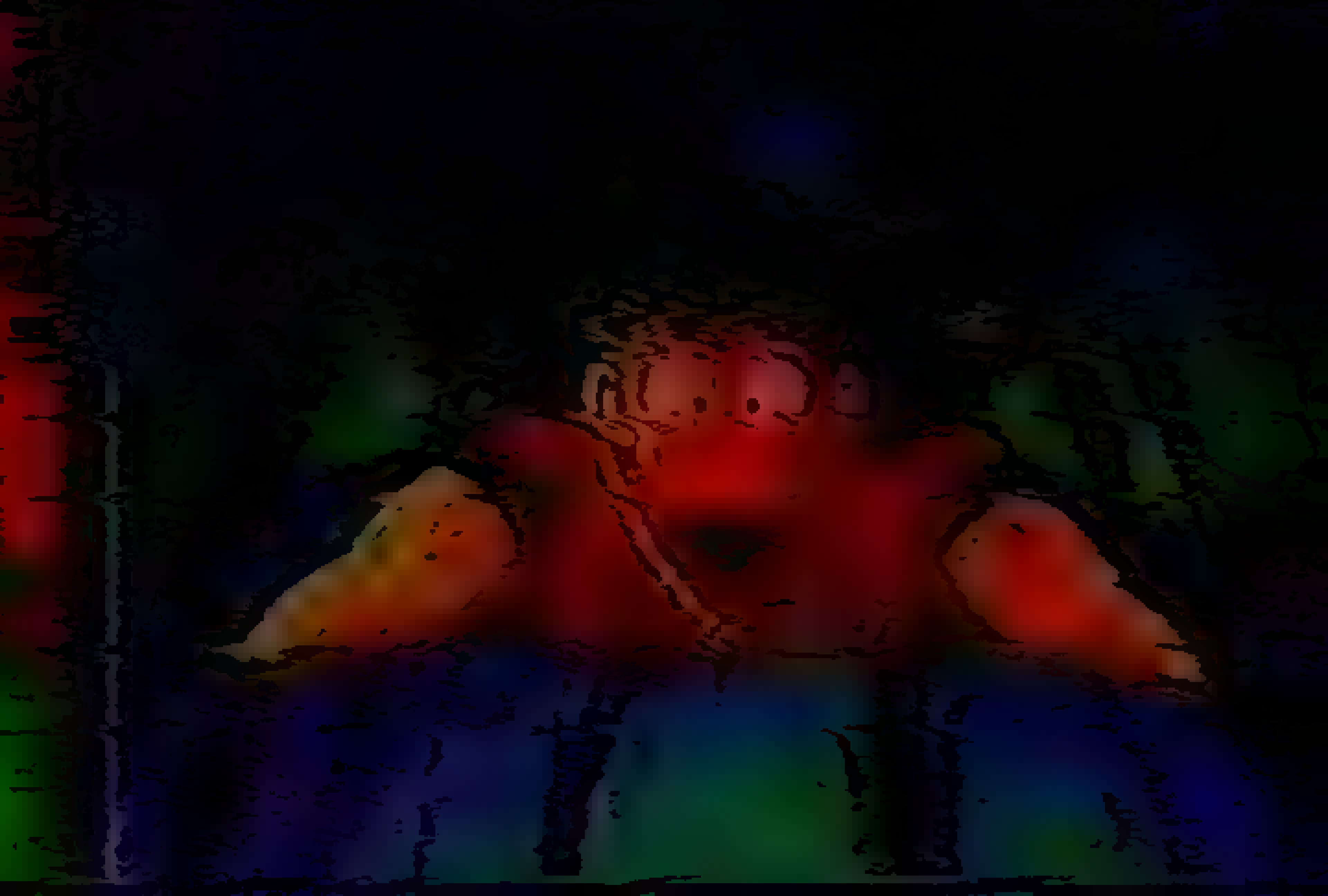




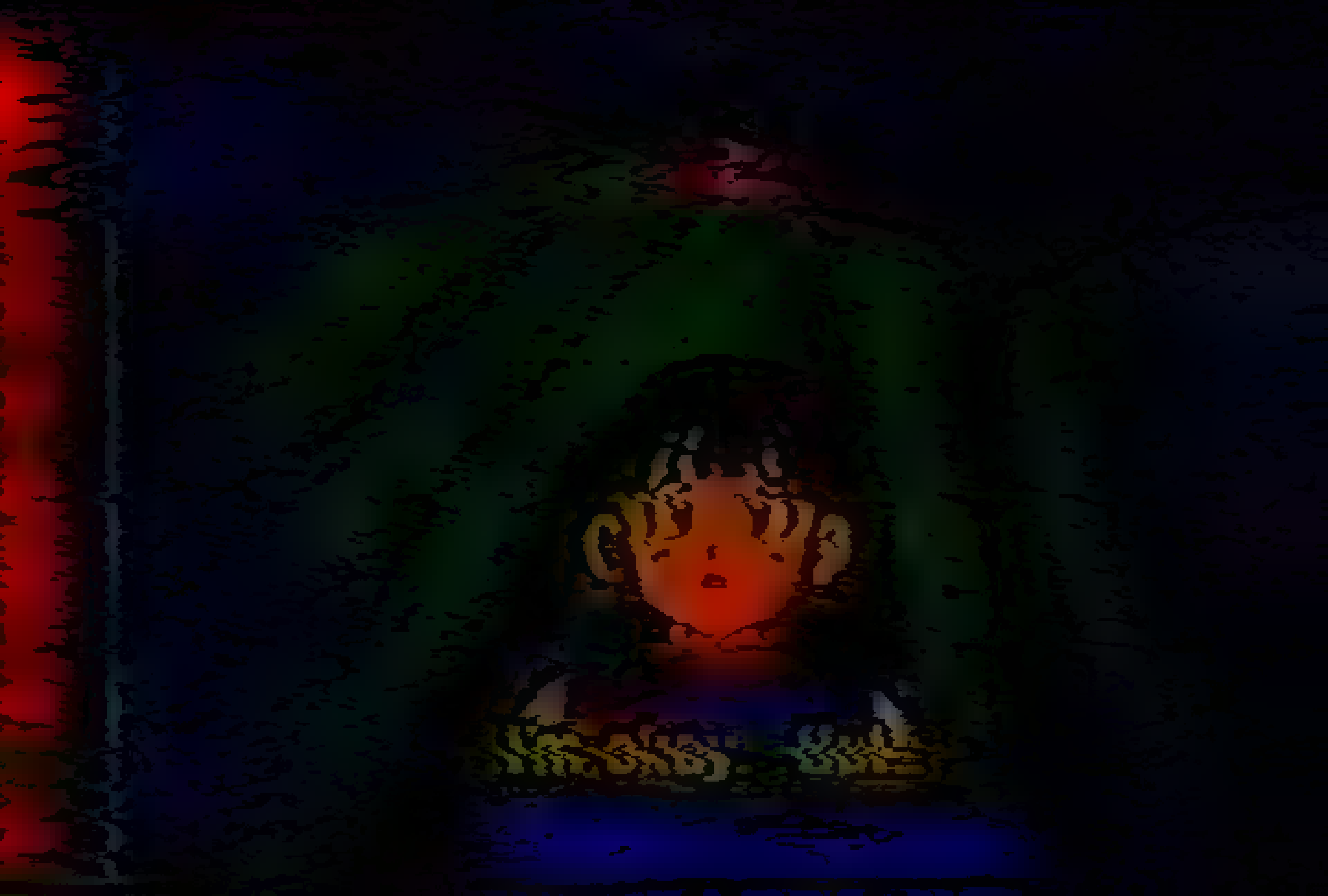


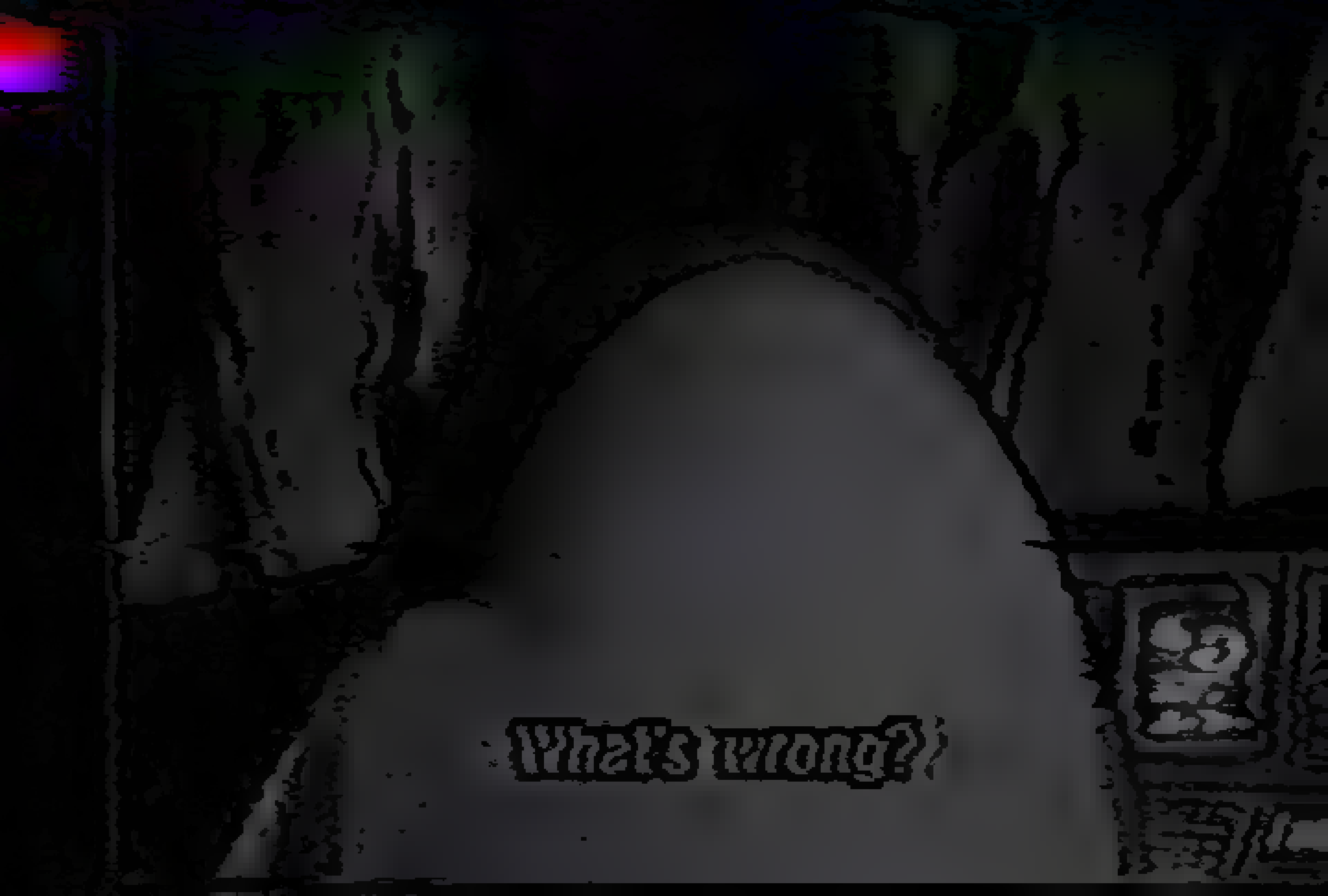

Chichi!

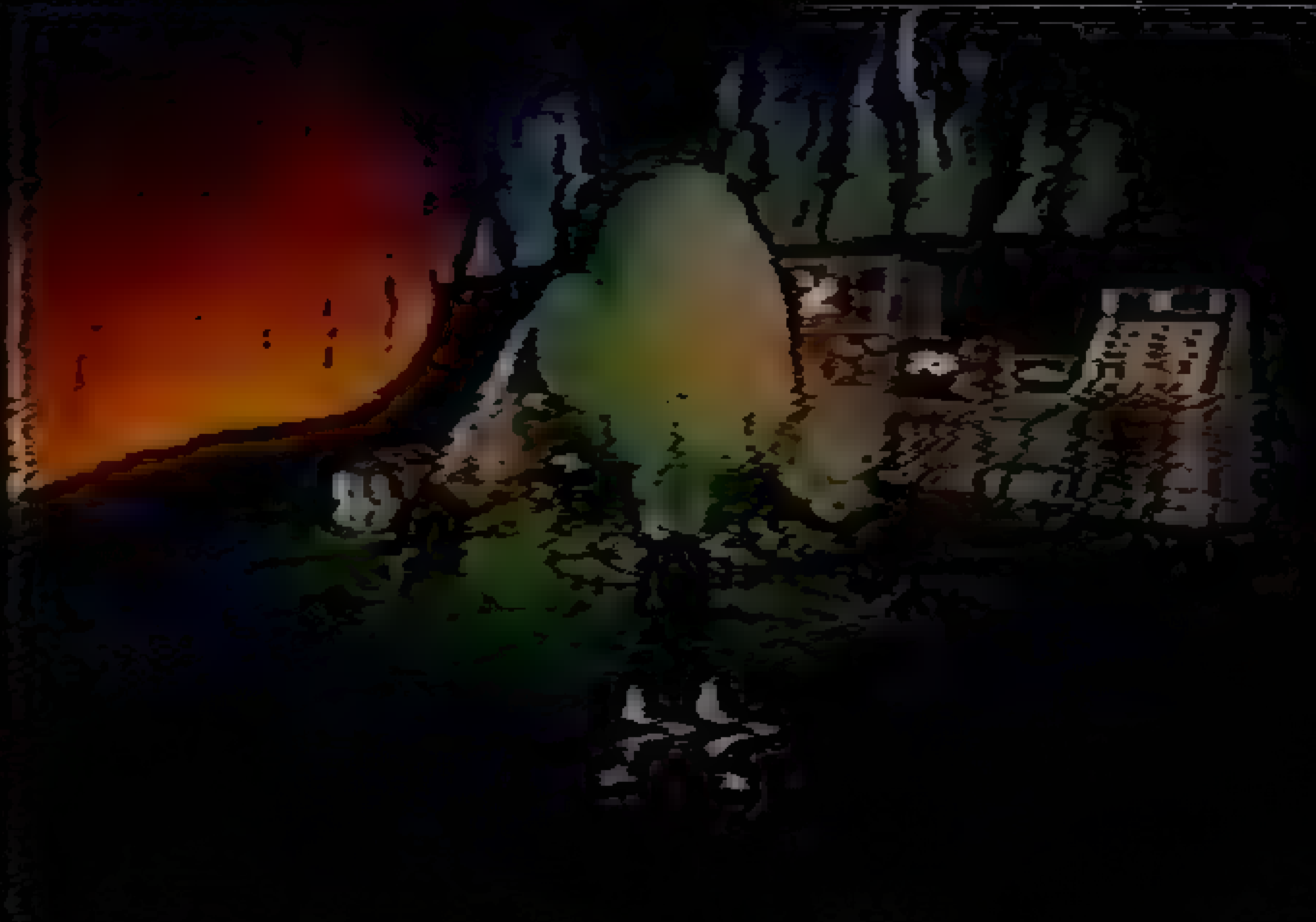





Are you all right?



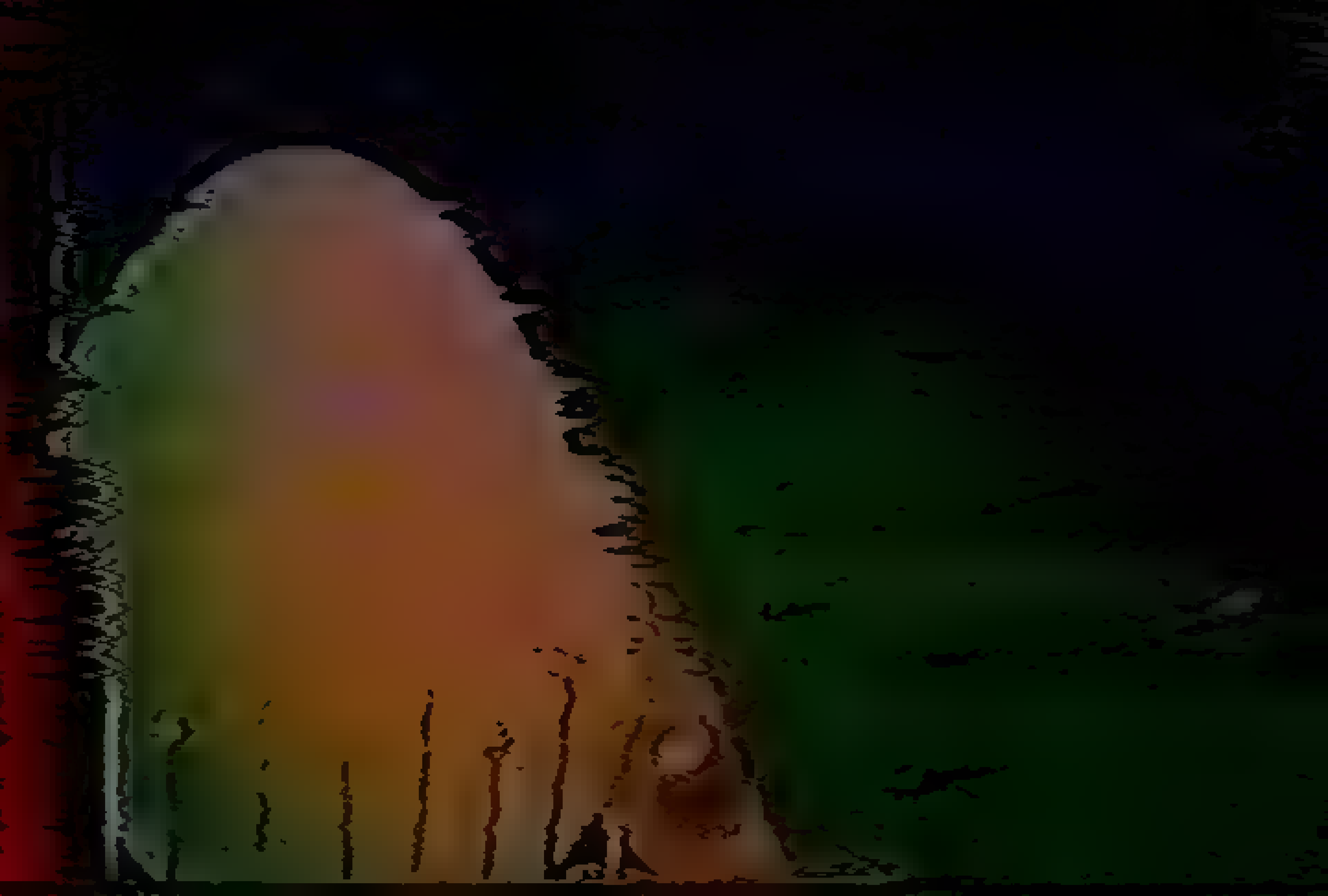

What's wrong?

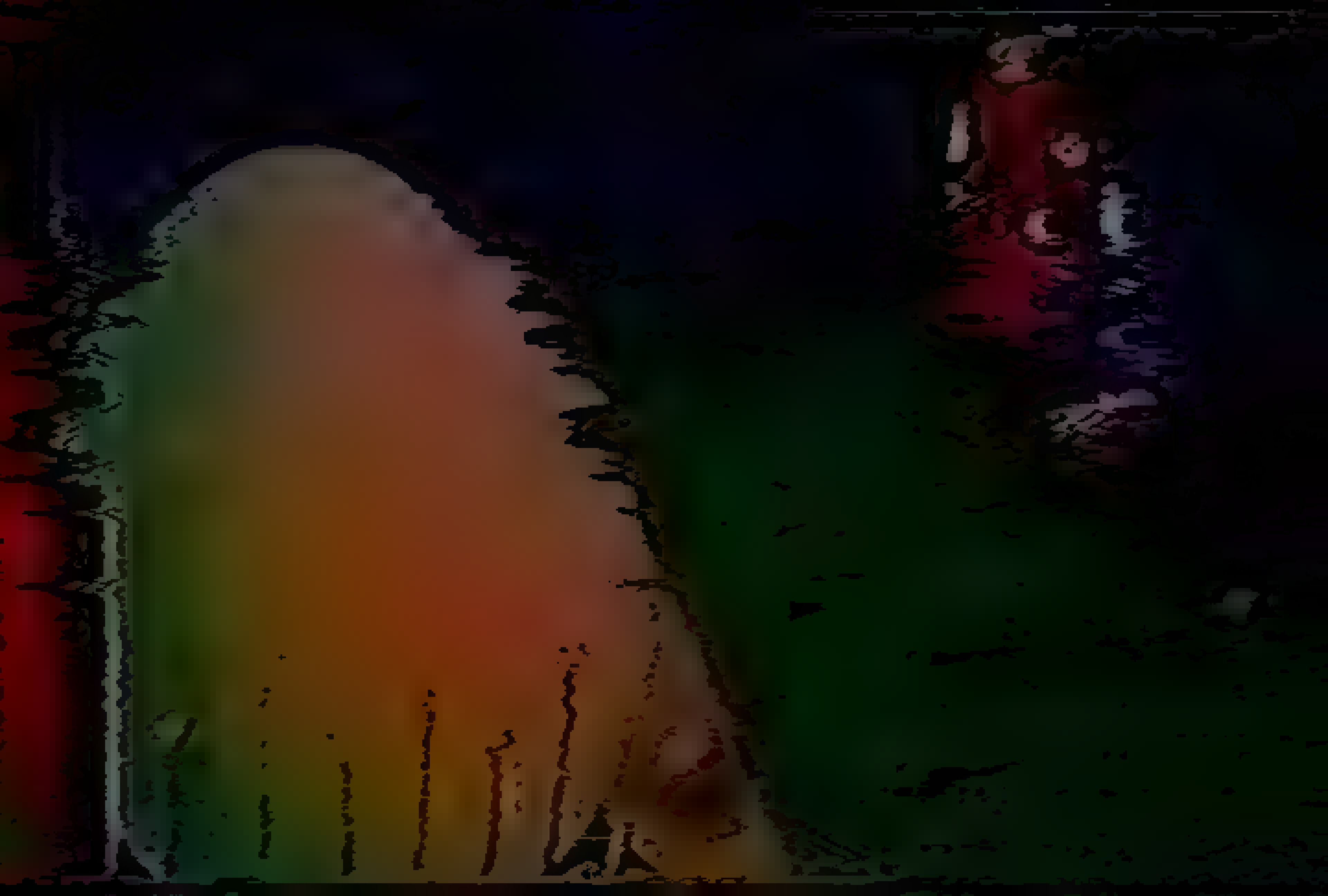













This is a huge egg.


This is a huge egg.

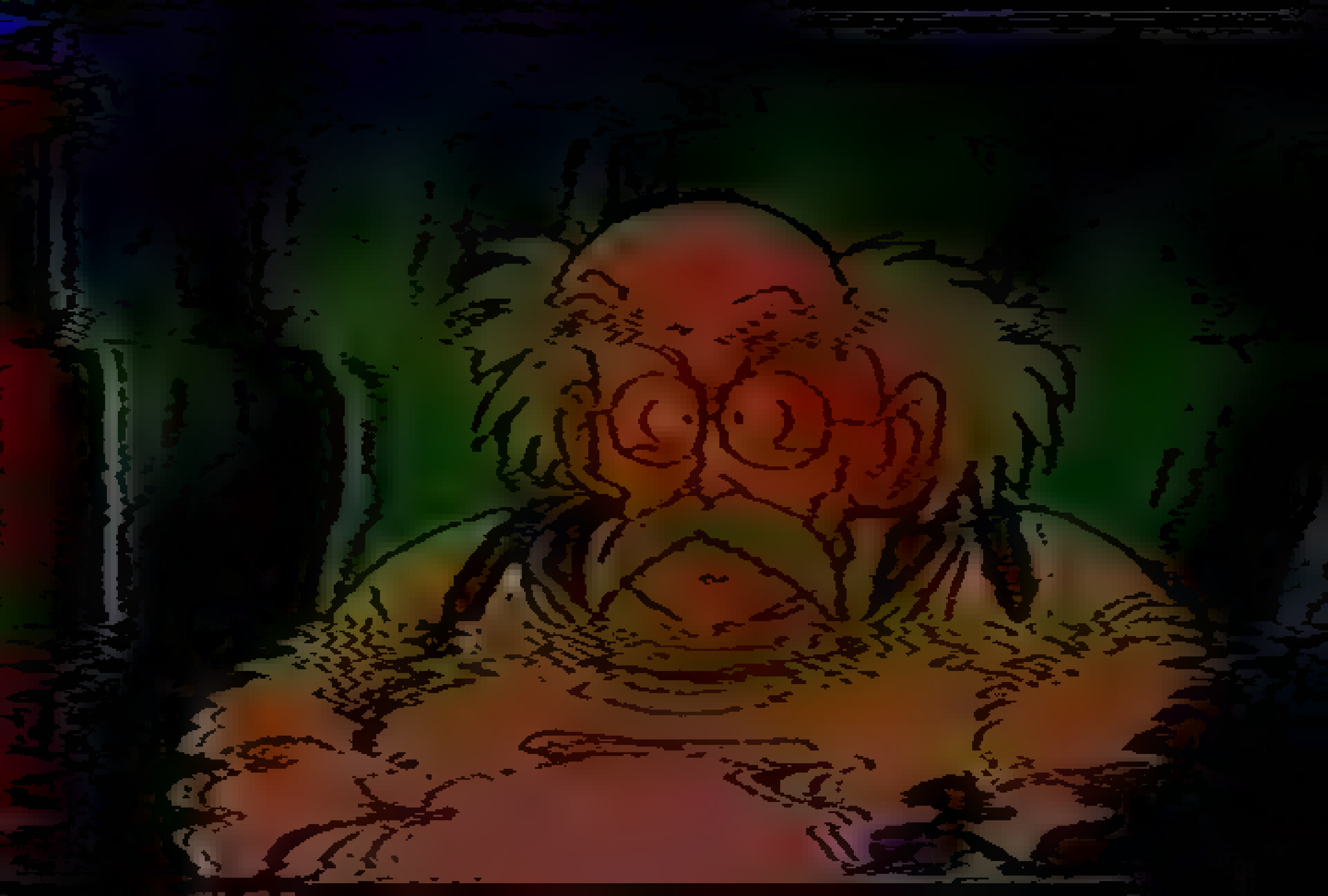

Maybe it's the
cassowary's egg.


Key!

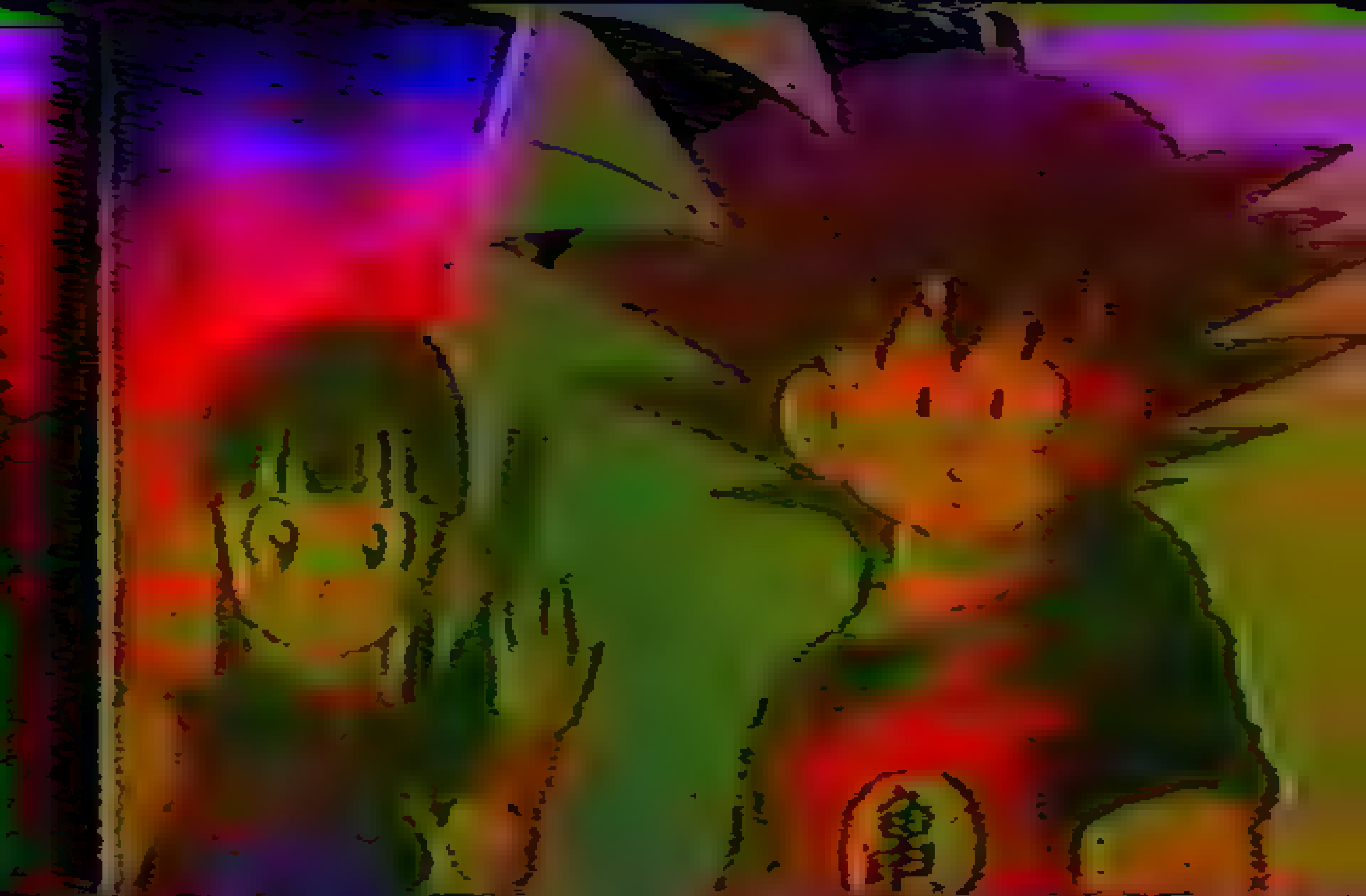


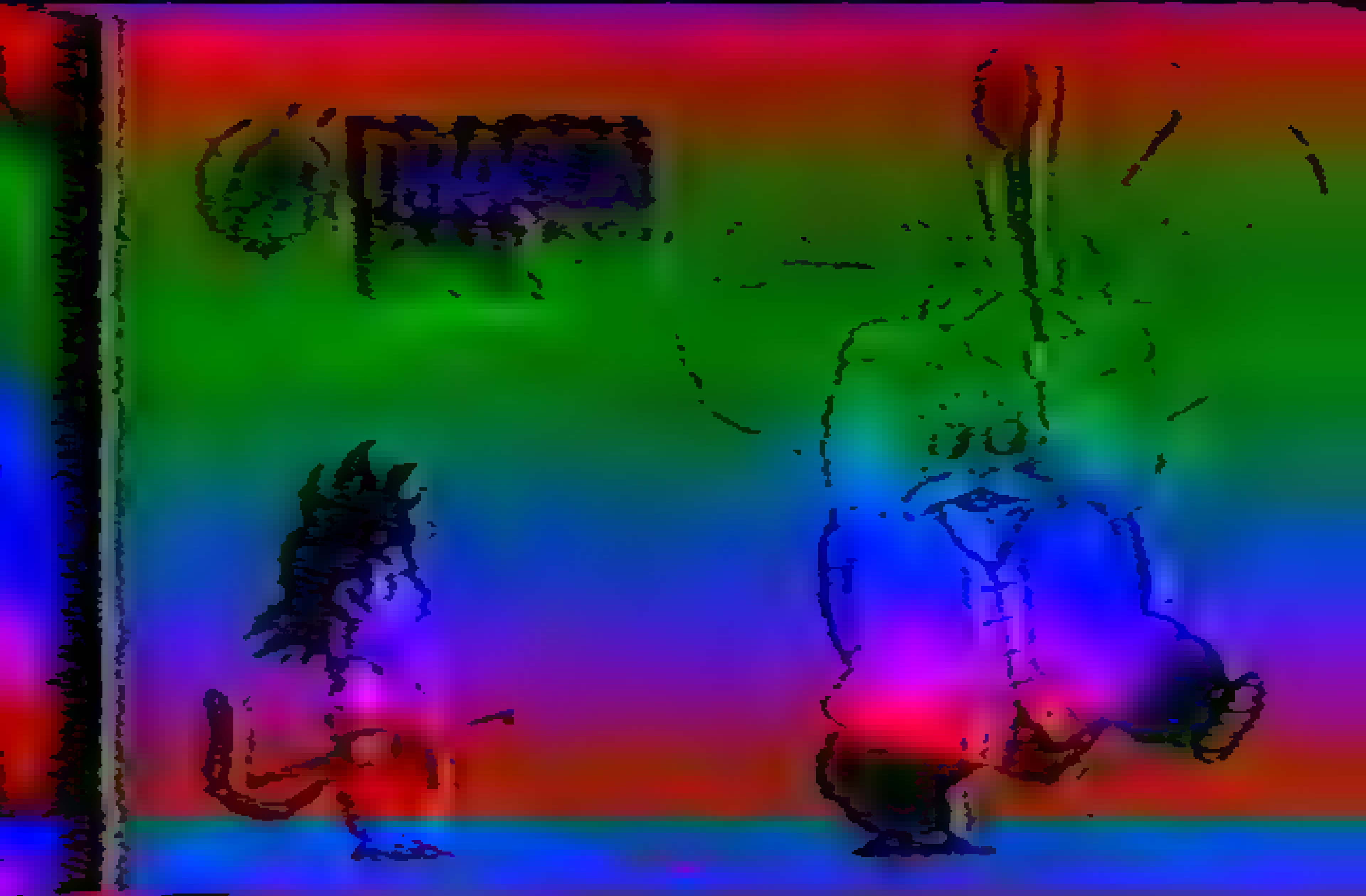


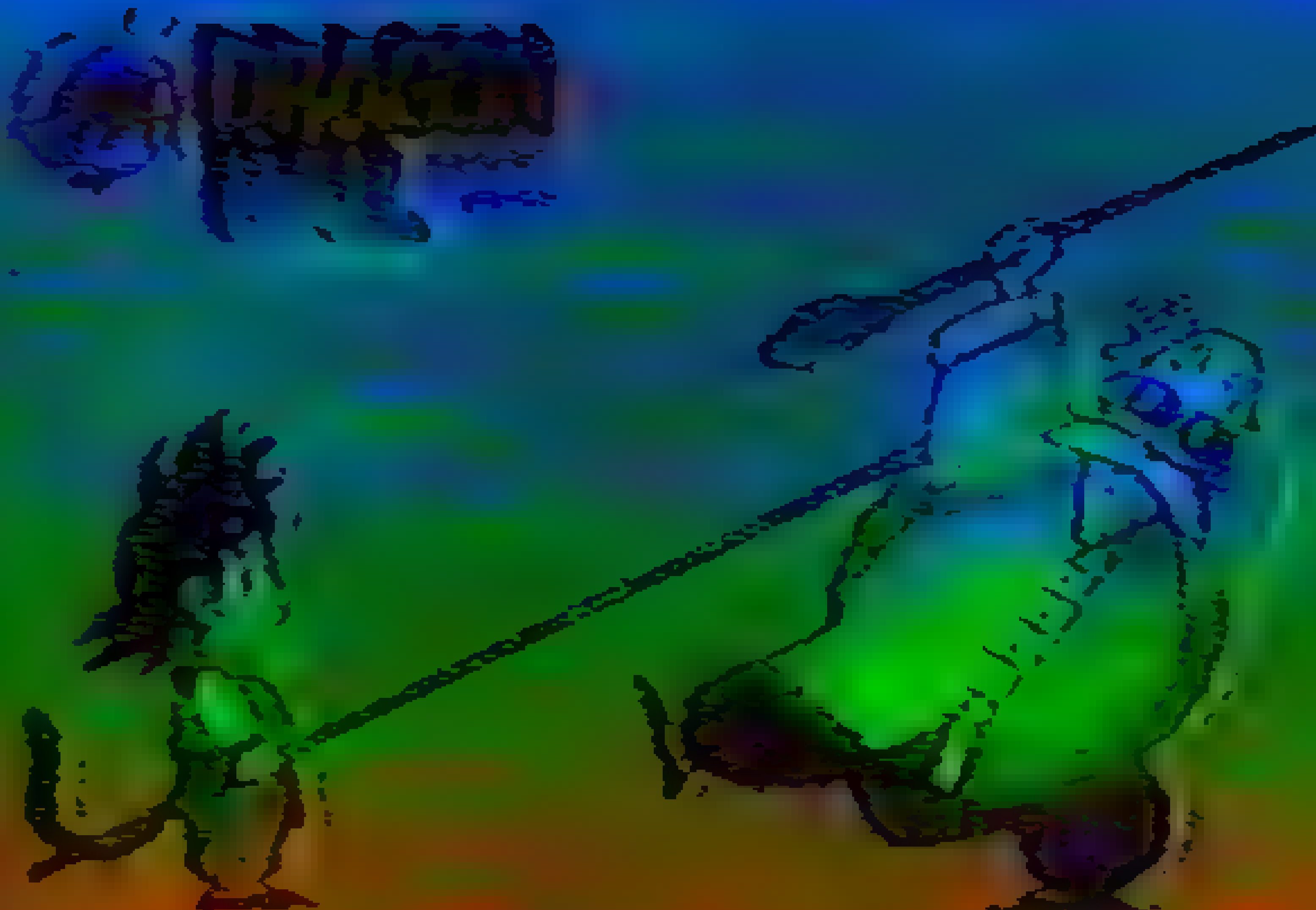




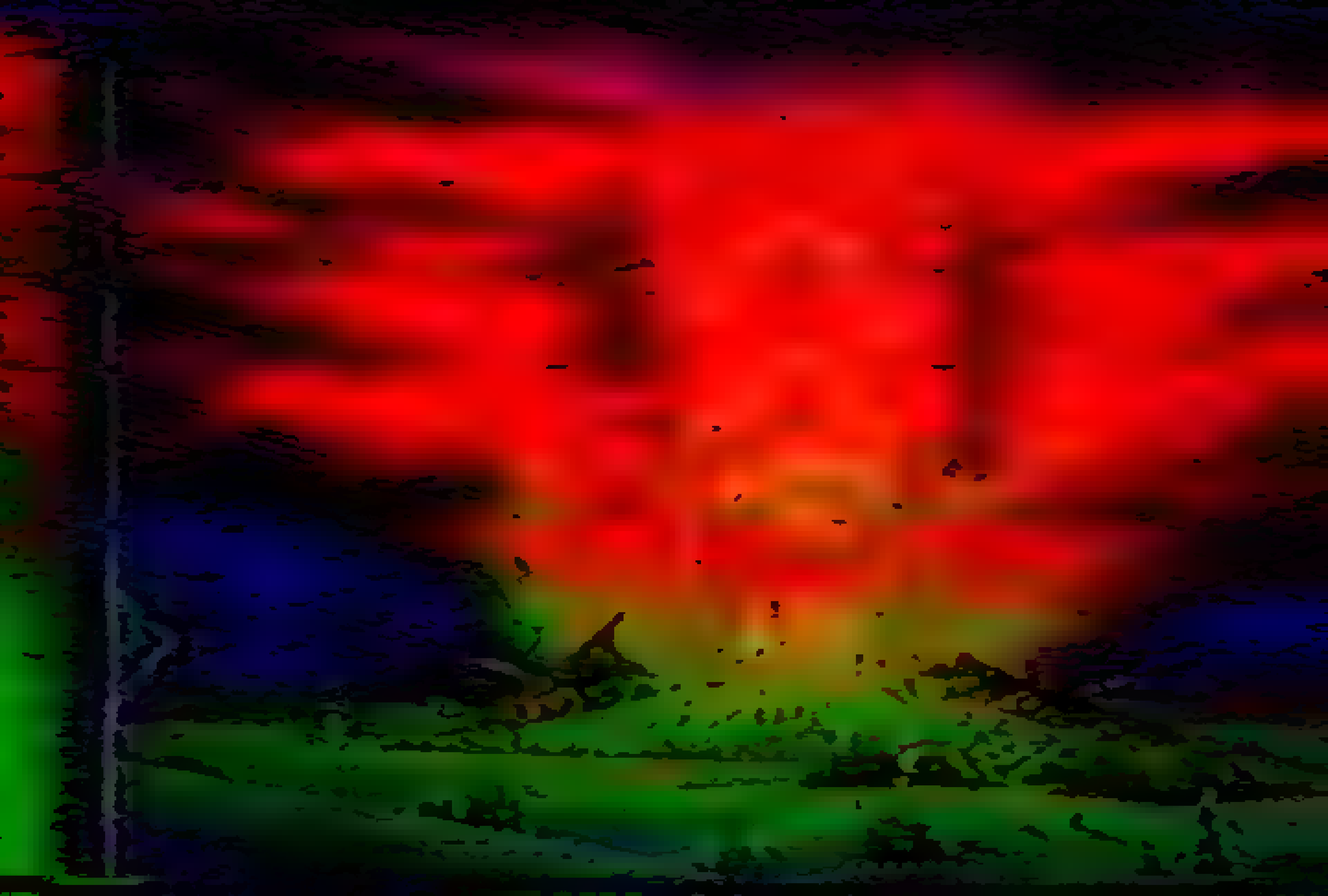

Don't touch the egg.

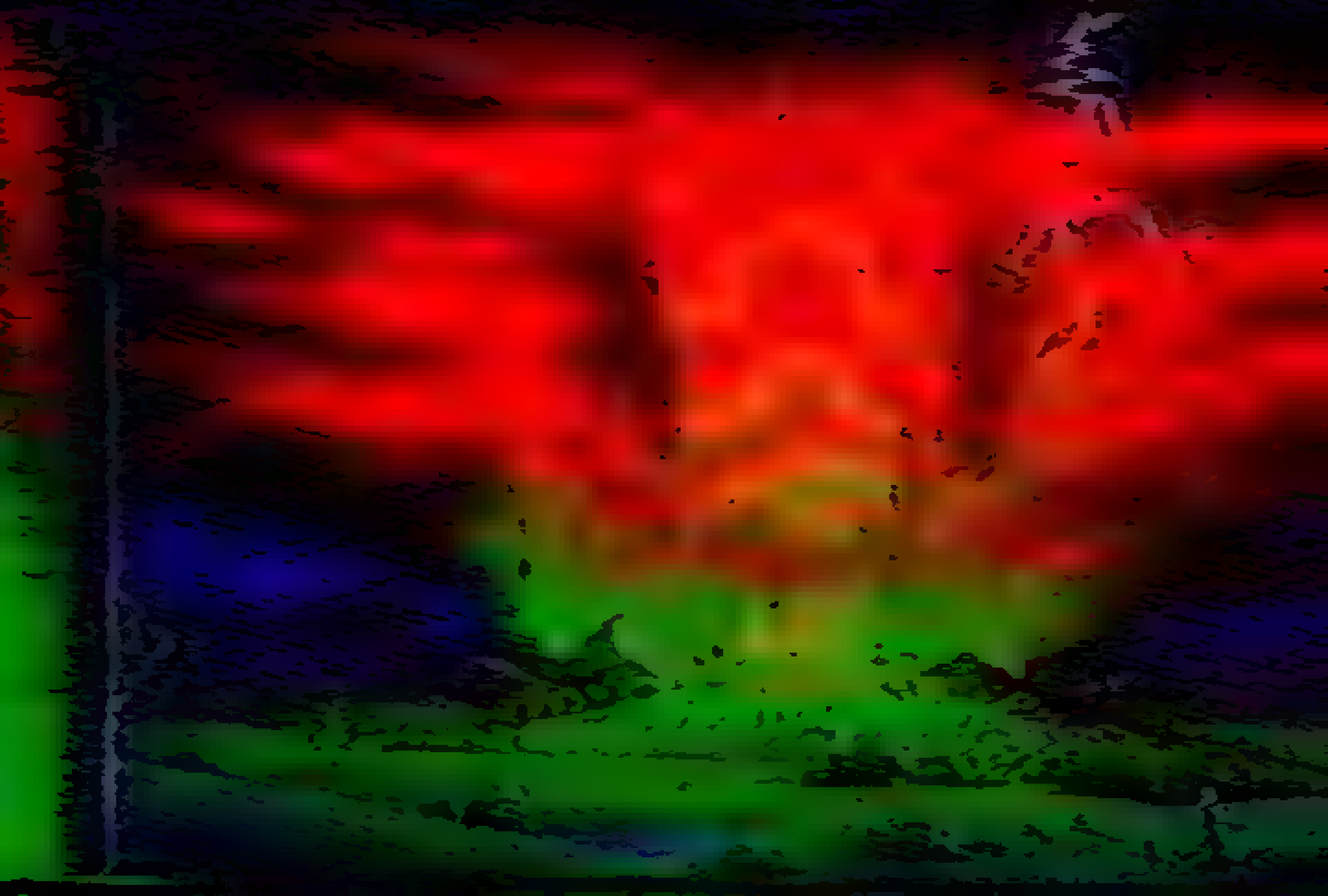




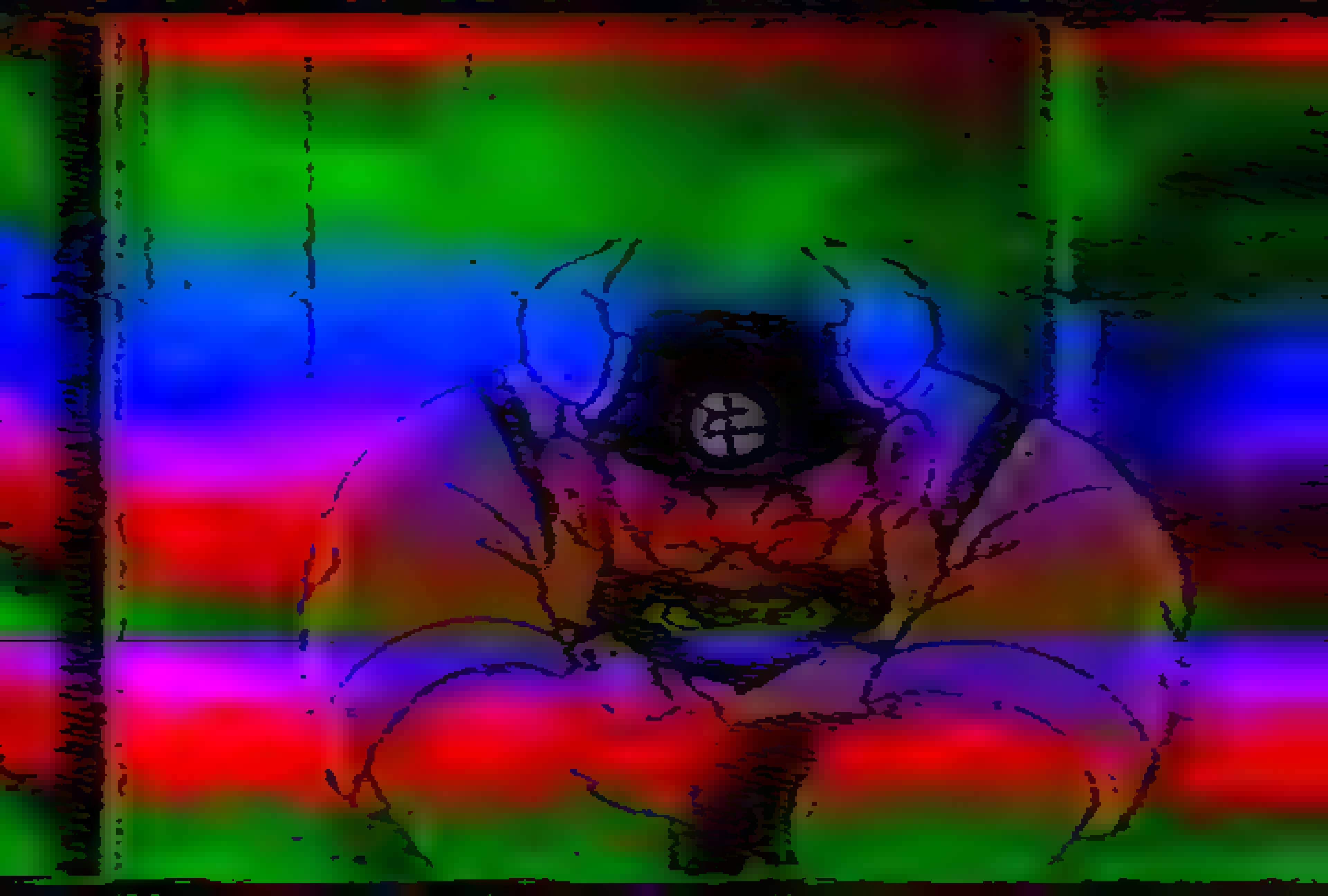














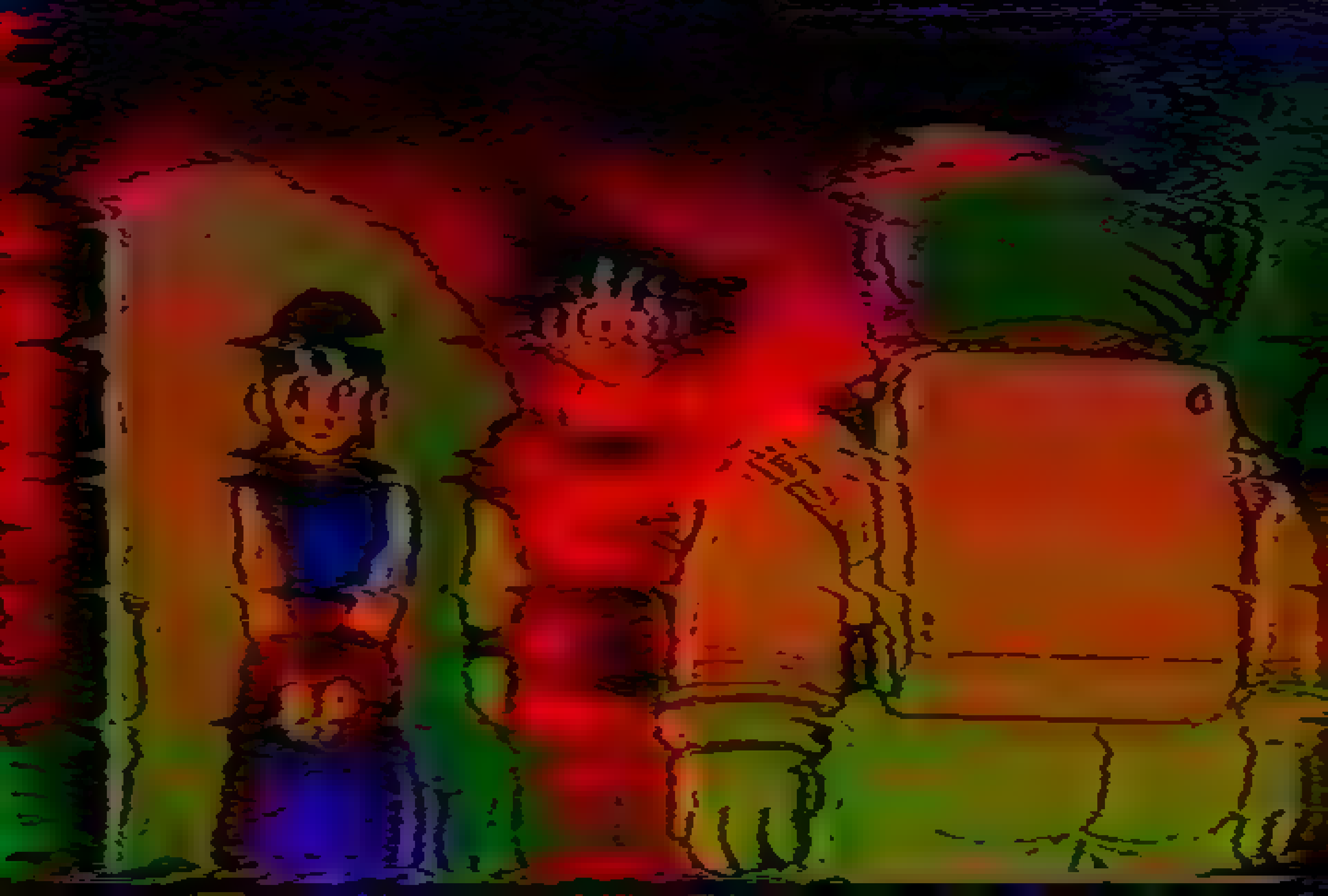

Hey Mister? Is this
the cassowary's egg?




That's right!




Who are you two?









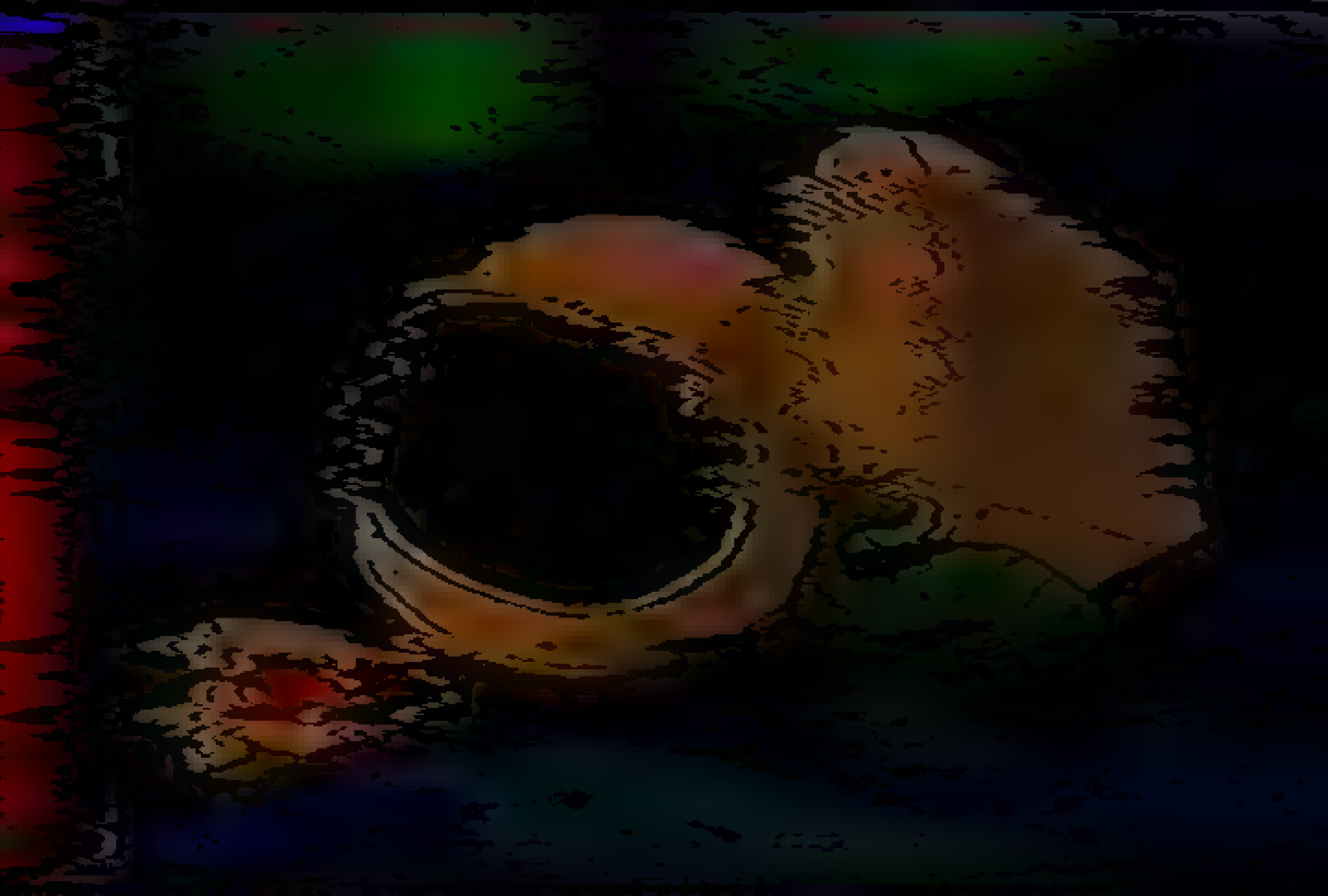





She's not here!



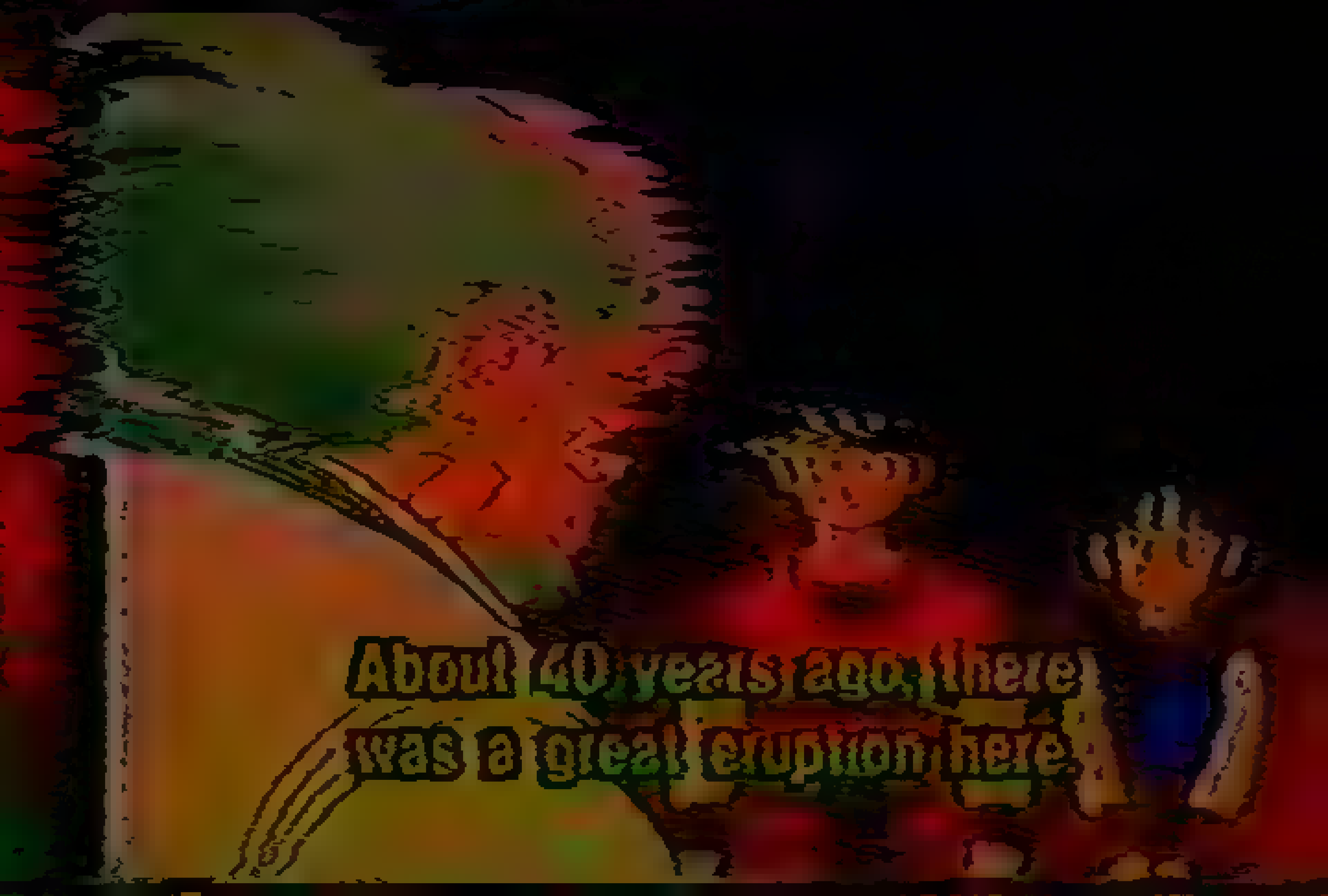

A long time ago.

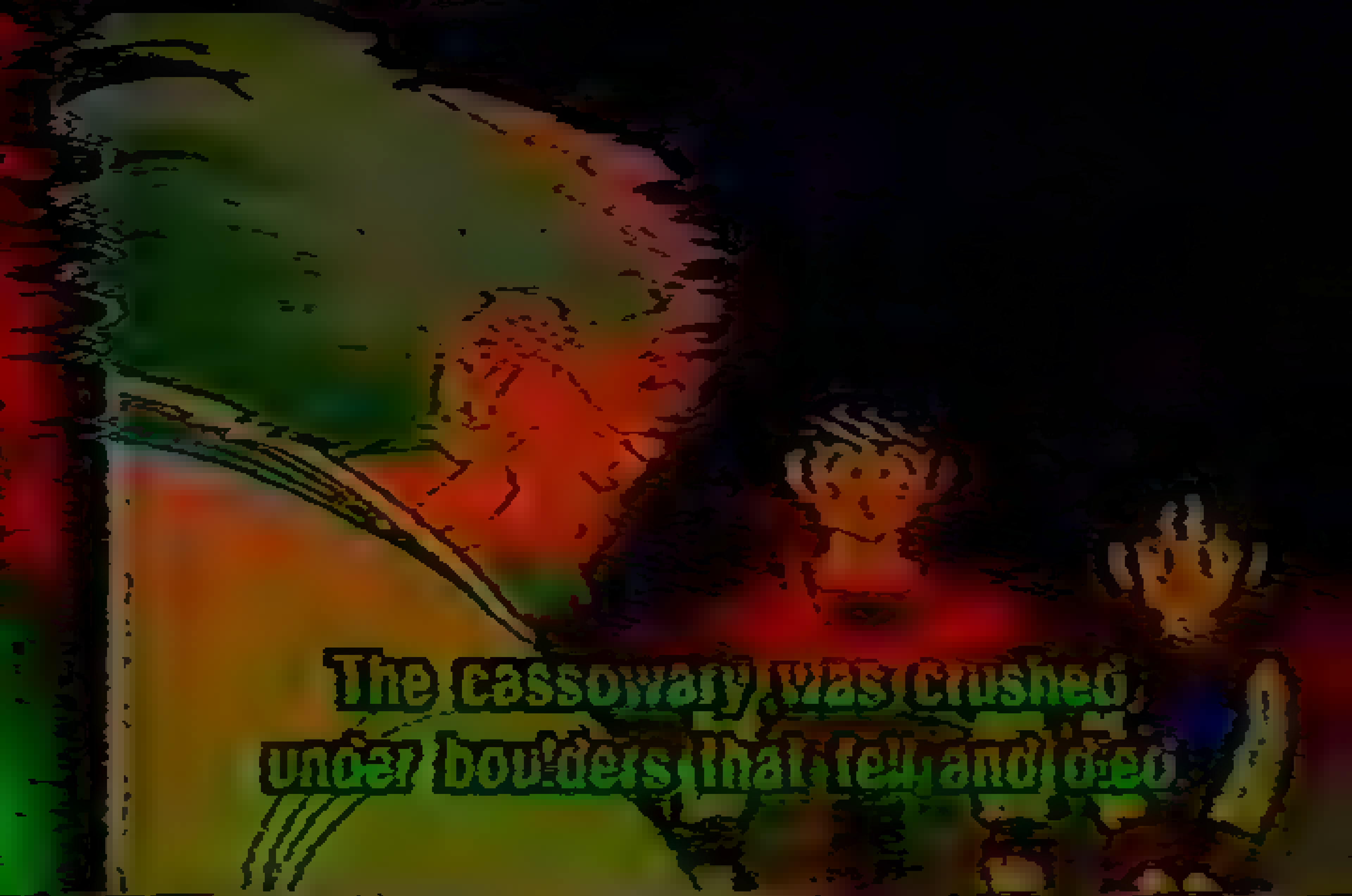






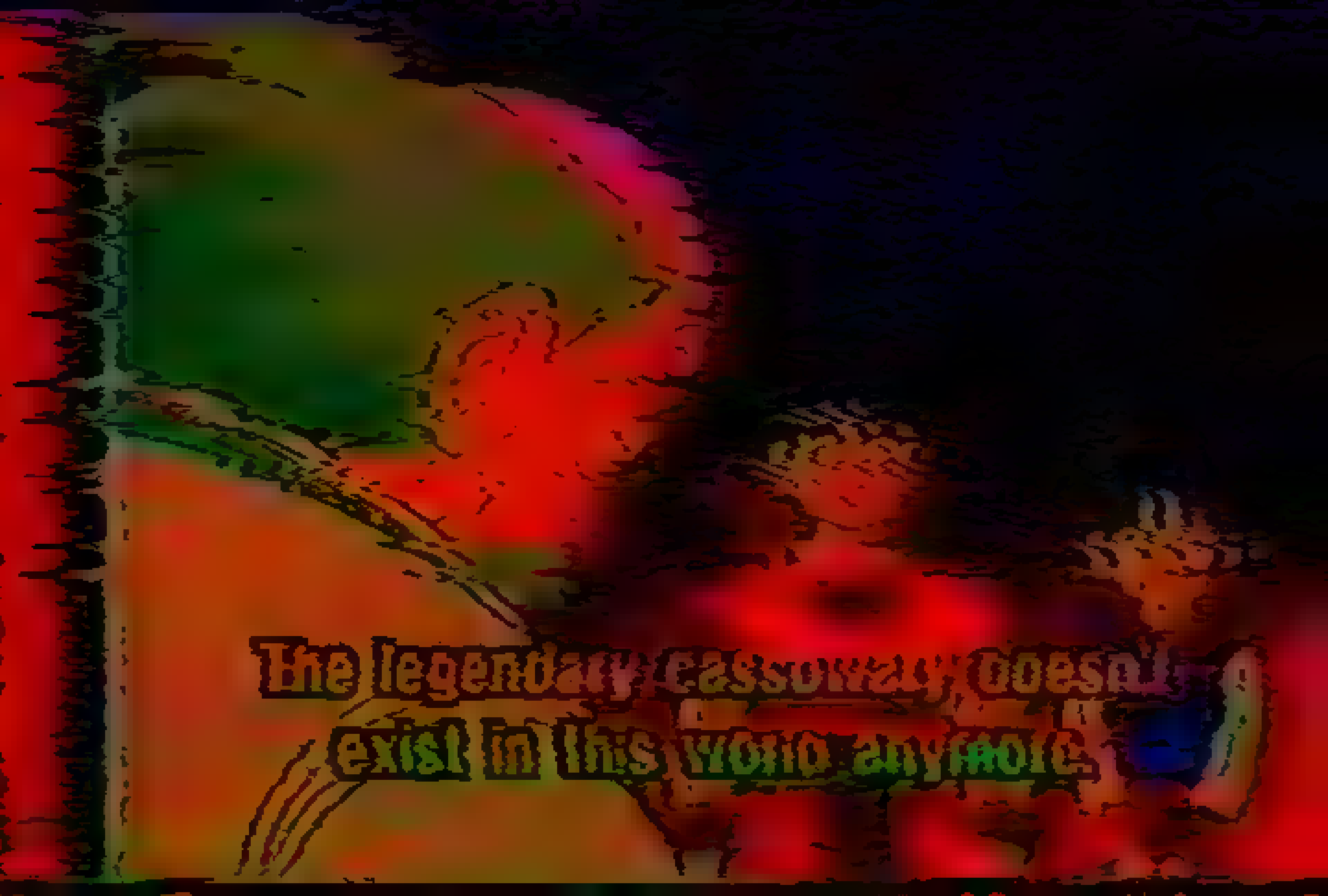

About 40 years ago, there
was a great eruption here.


About 40 years ago, there
was a great eruption here.

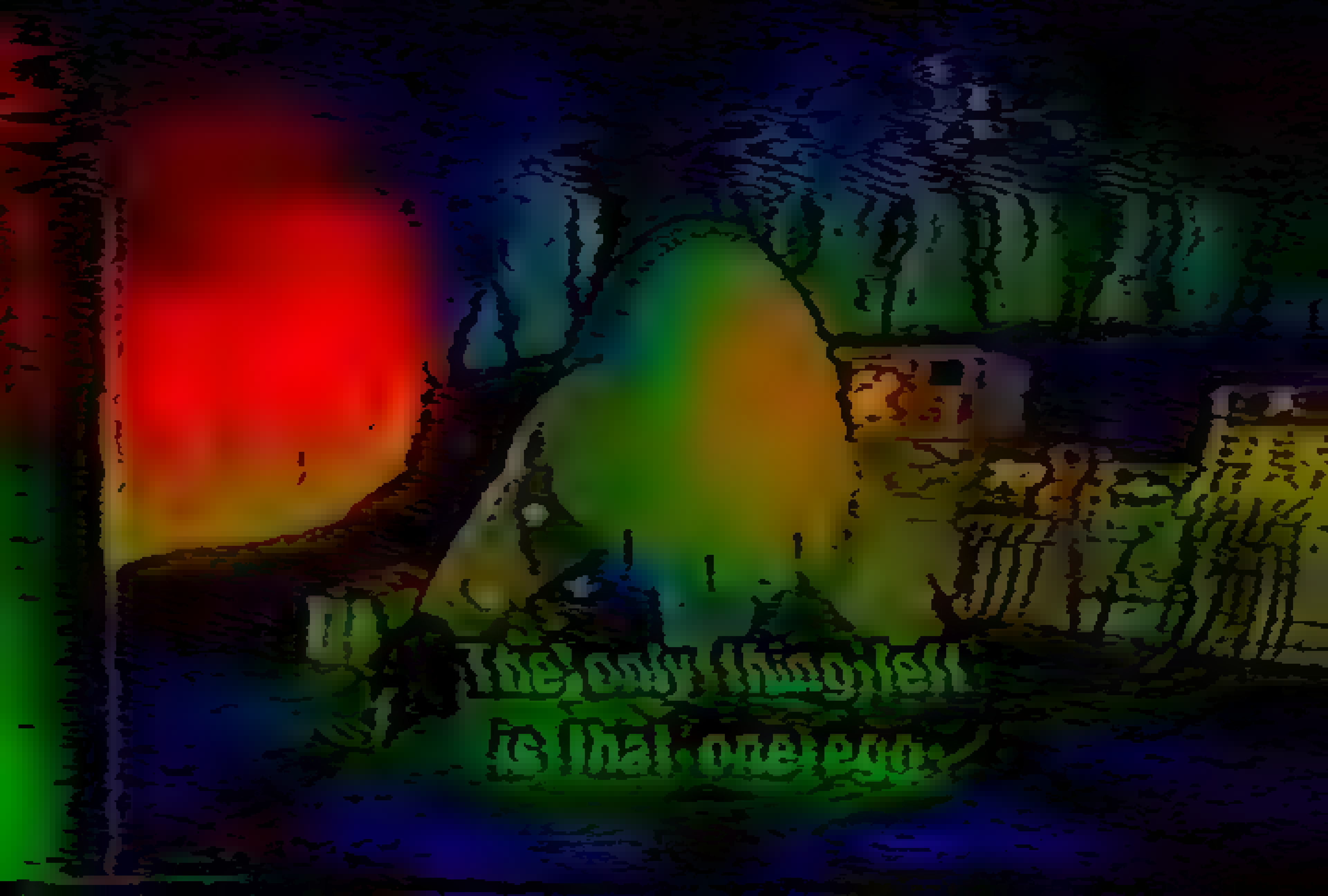

The cassowary was crushed
under boulders that fell and died.


The cassowary was crushed
under boulders that fell and died.

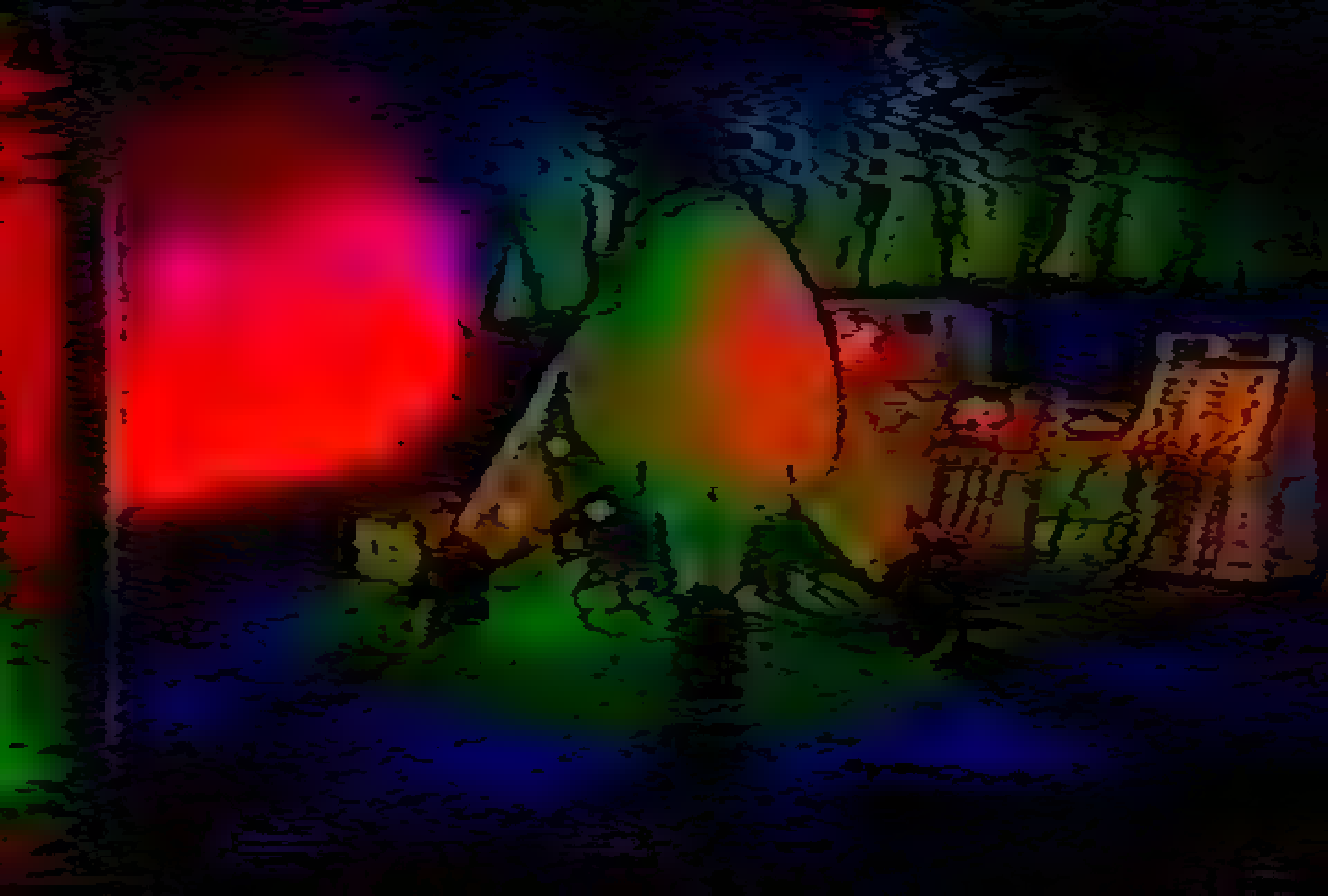

The legendary cassowary doesn't
exist in this world anymore.


The legendary cassowary doesn't
exist in this world anymore.

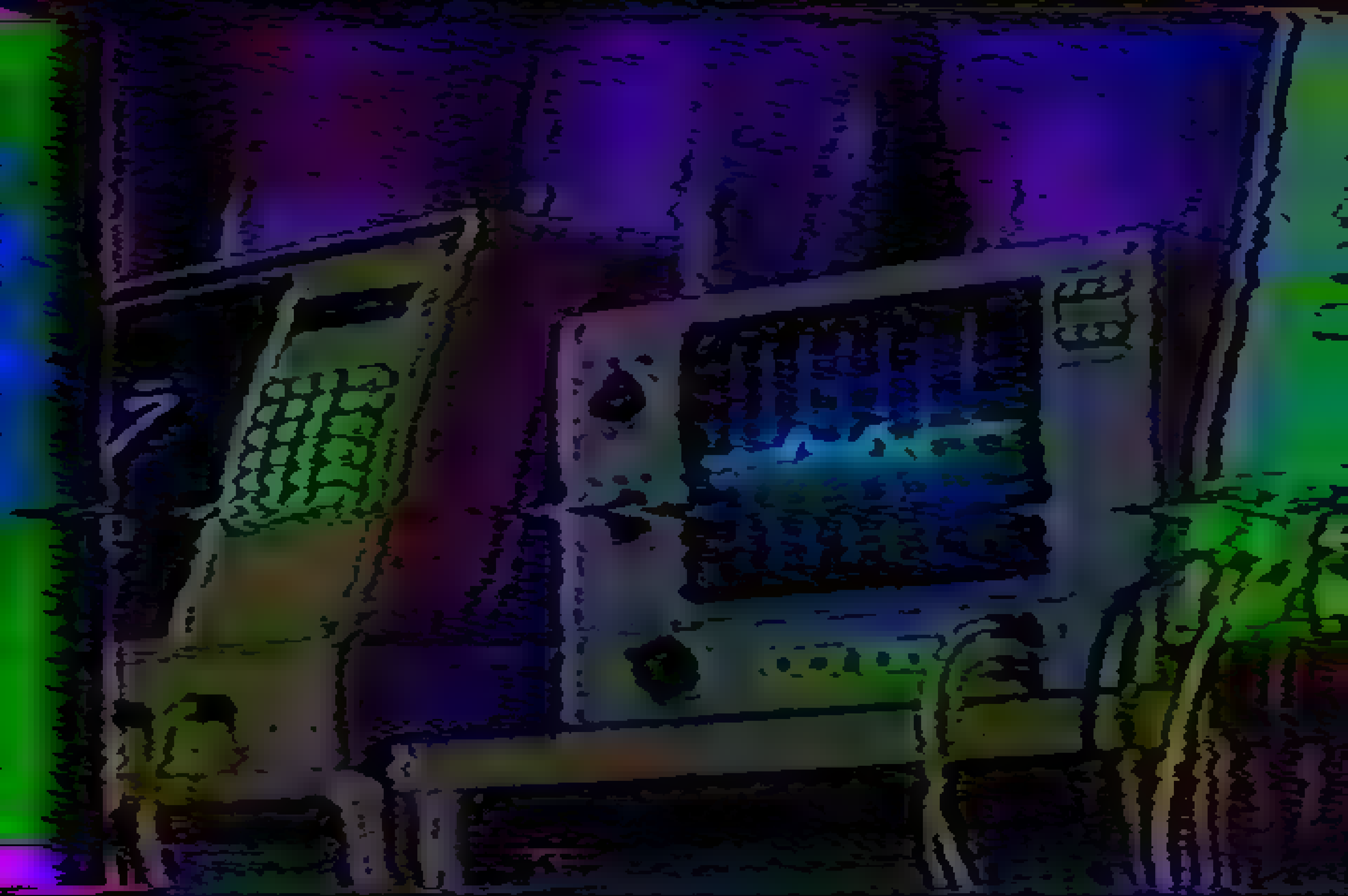


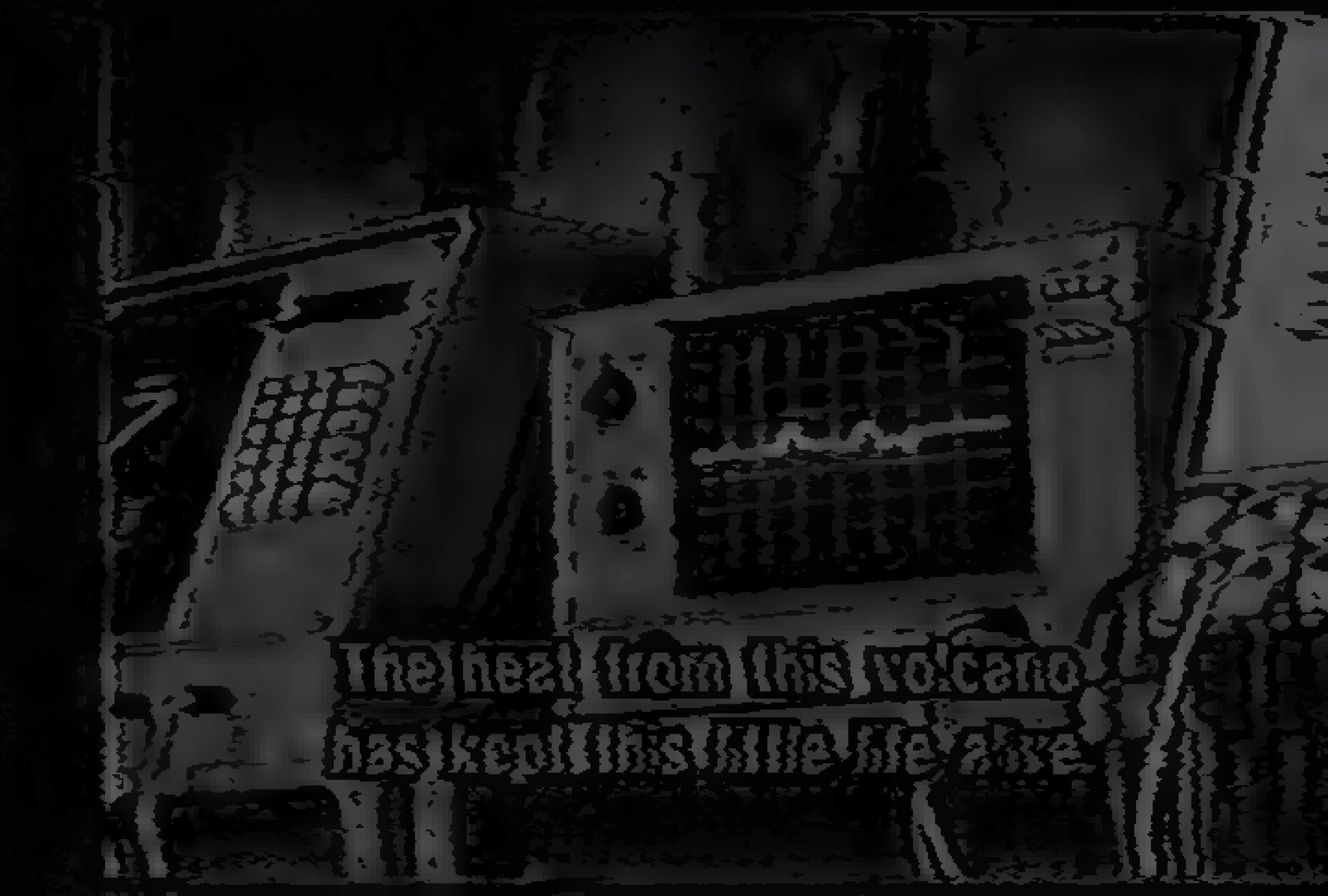

The only thing left
is that one eye.


The only thing left
is that one egg

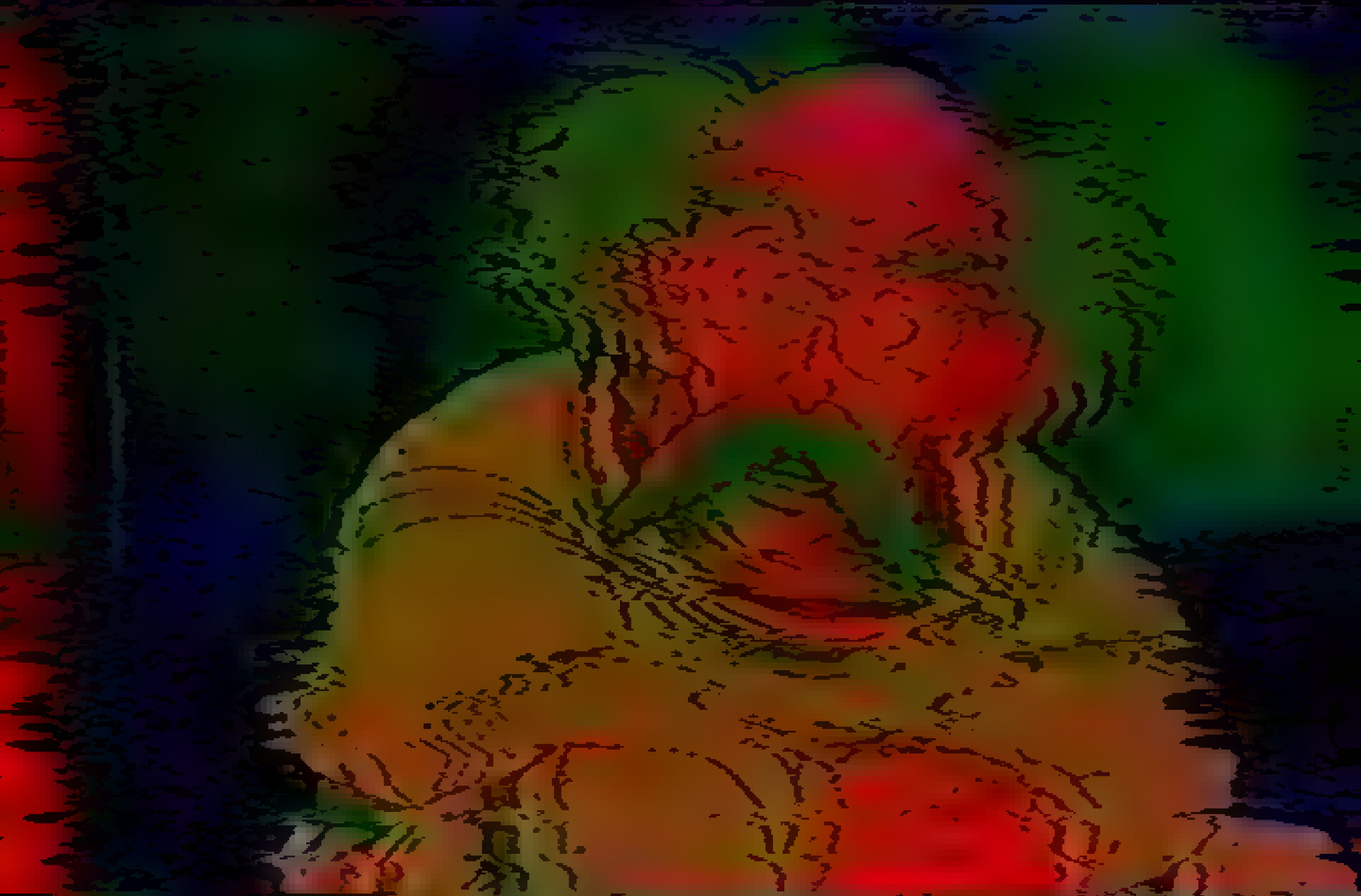







The heat from this volcano
has kept this little life alive


The heat from this volcano






When will it hatch?


I don't know. I don't even
know if it'll really hatch.


I don't know. I don't even
know if it's really


I don't know. I don't even
know if it'll really hatch.

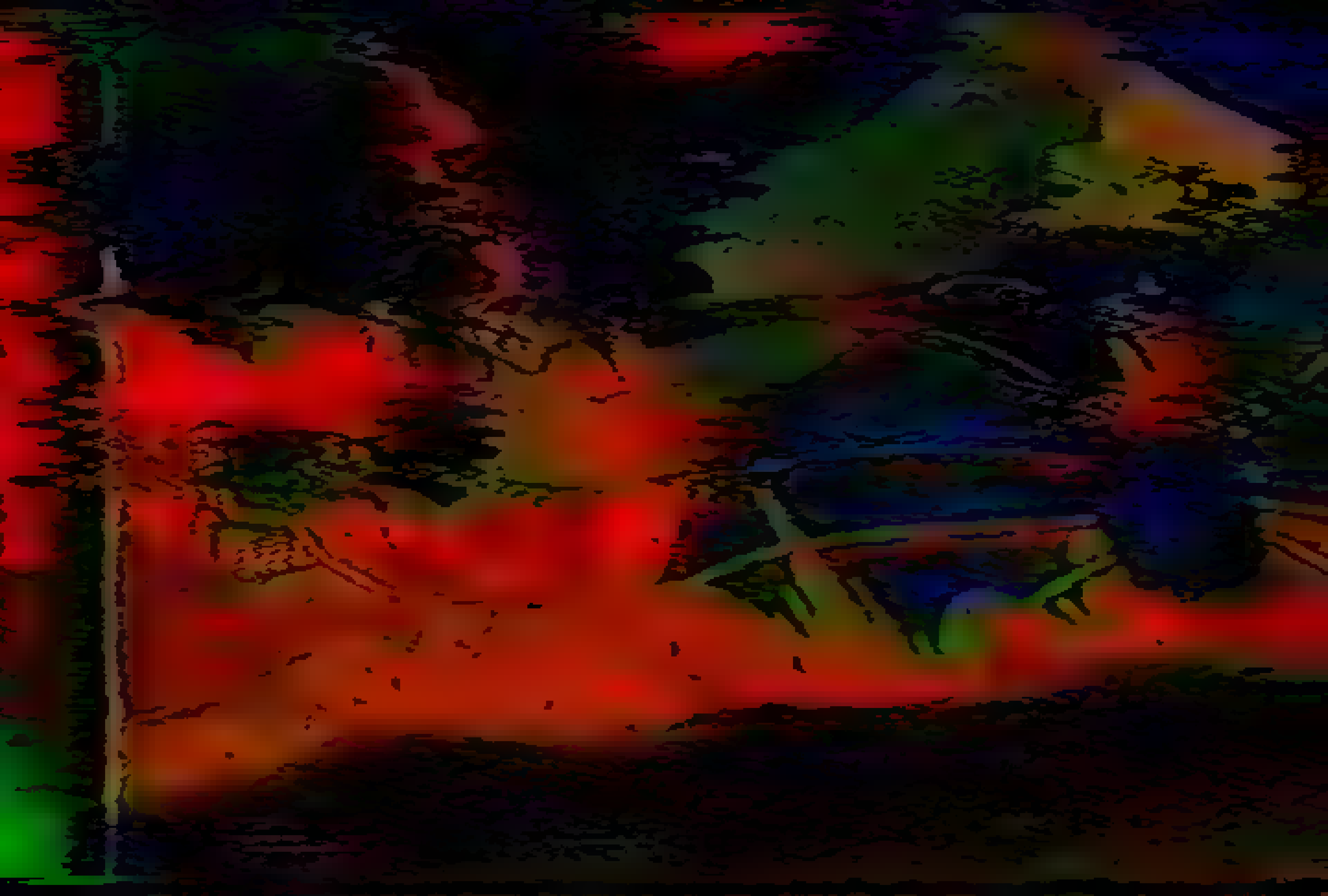


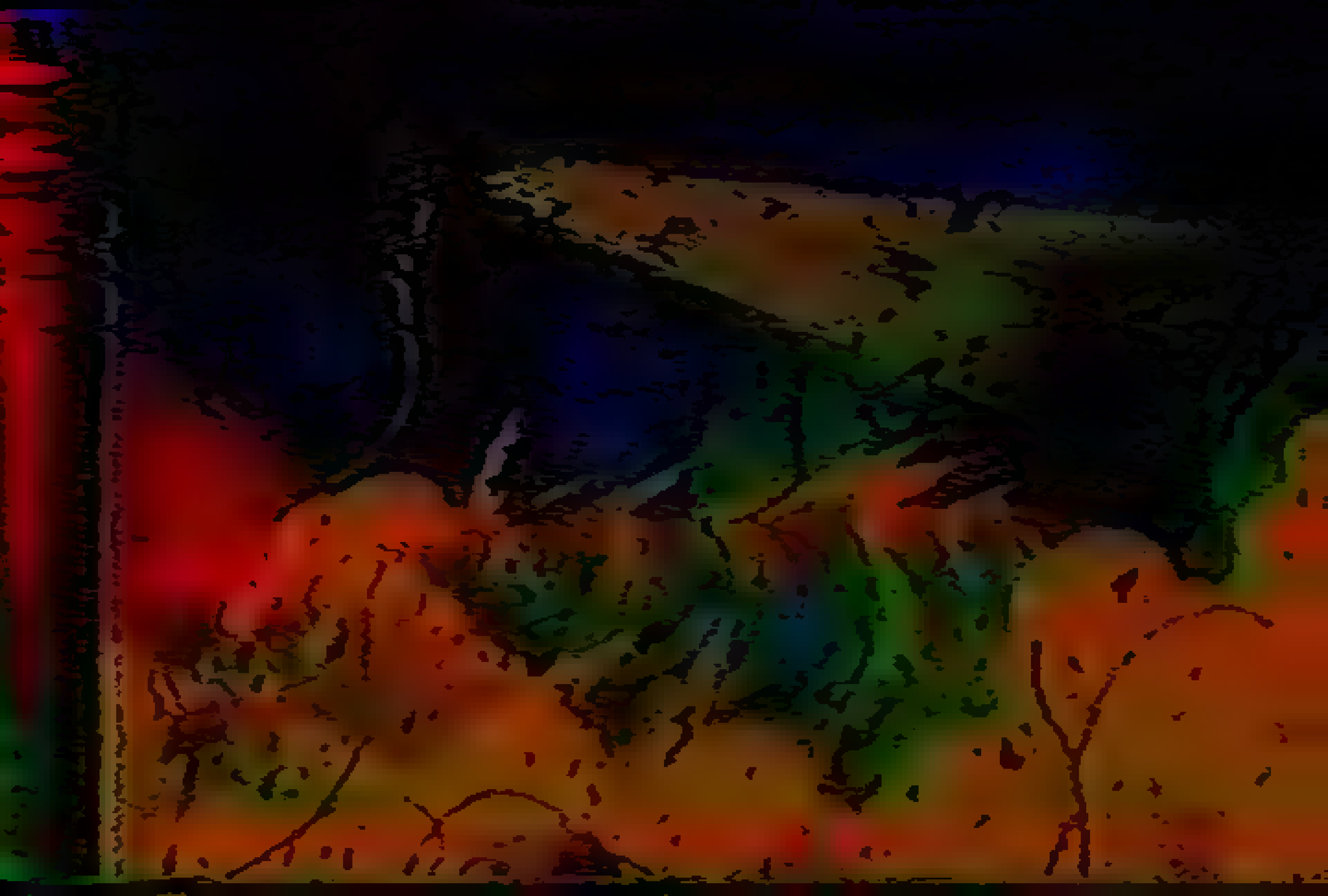

Are we back to square one?

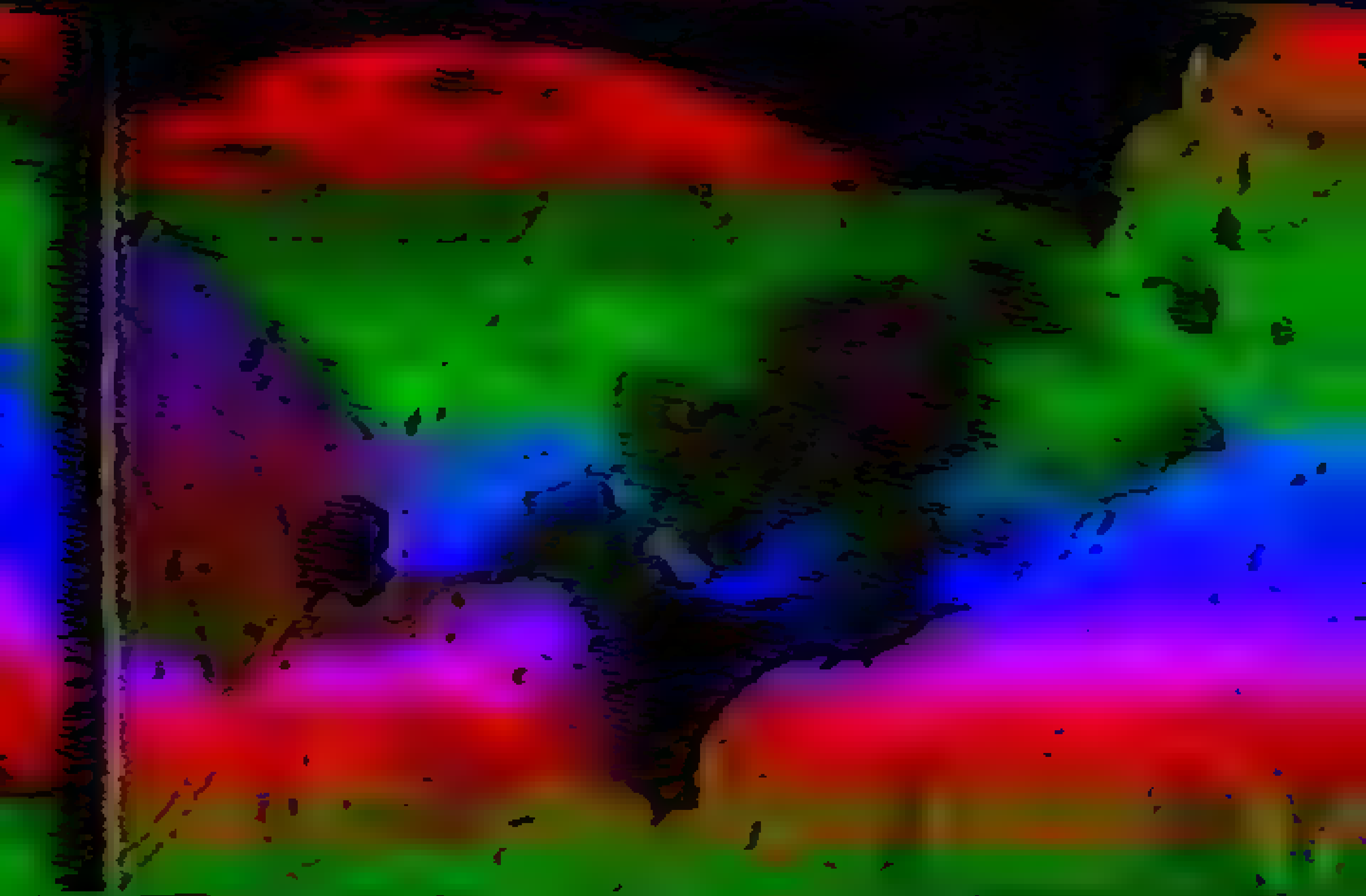

Let's go back to the

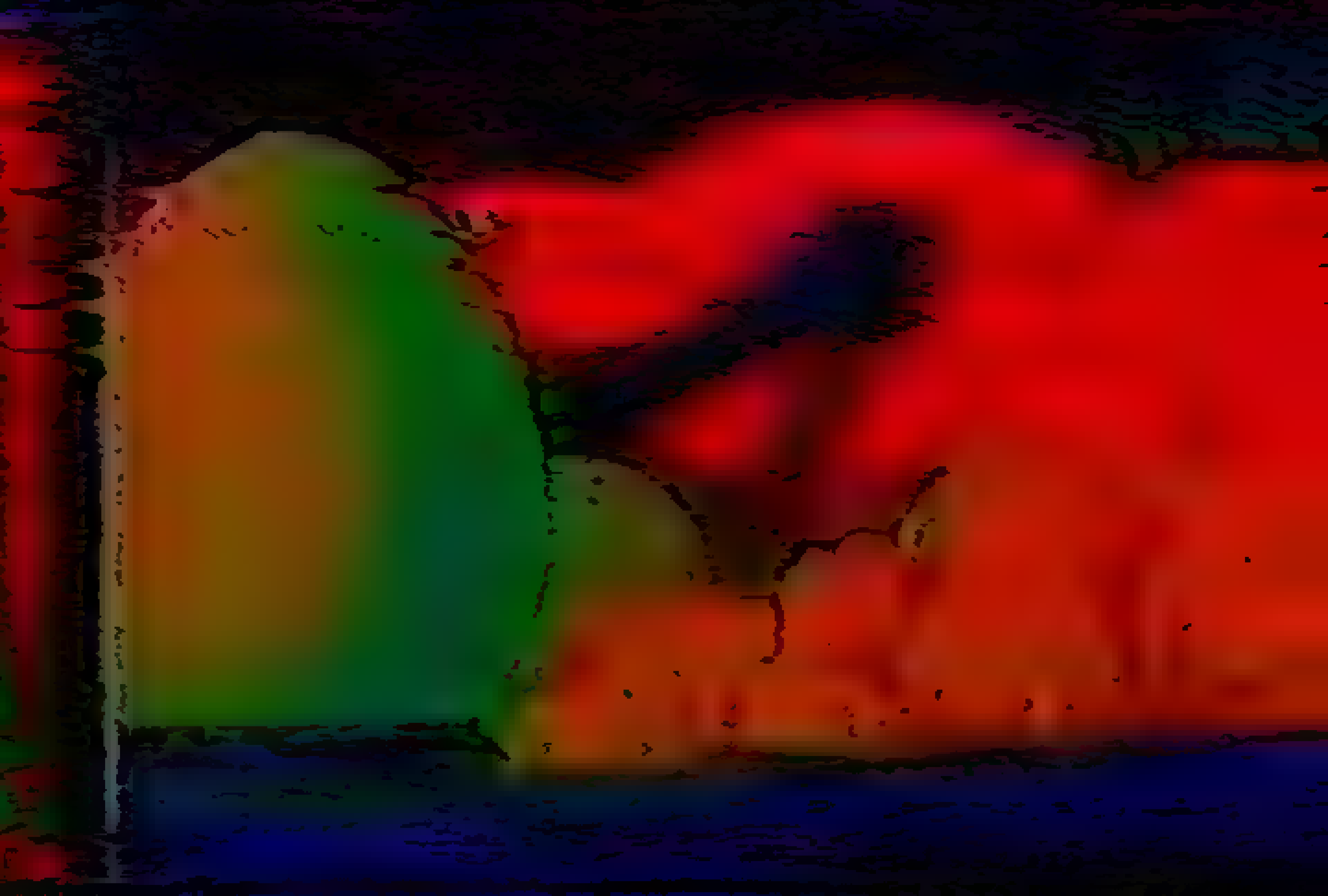


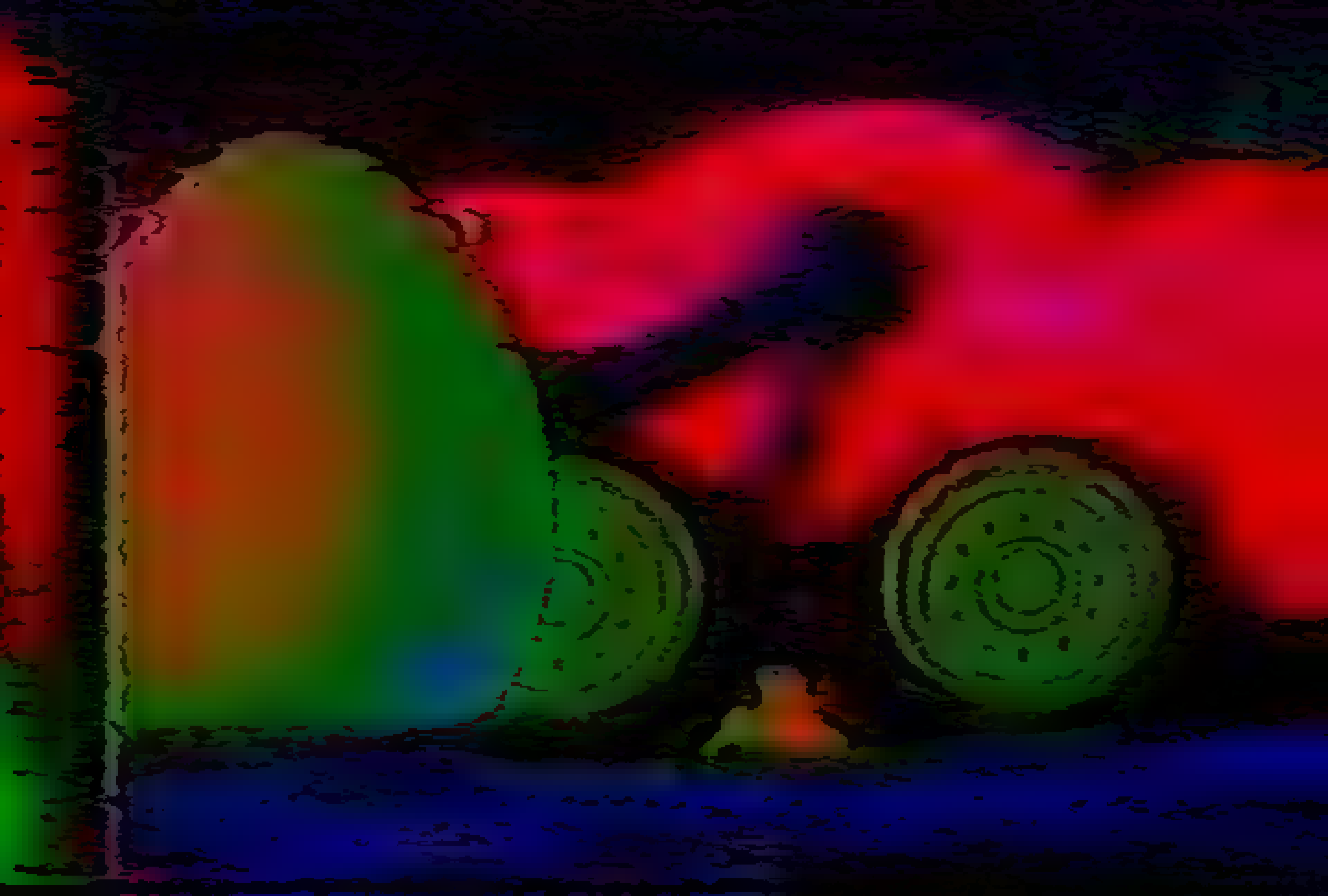


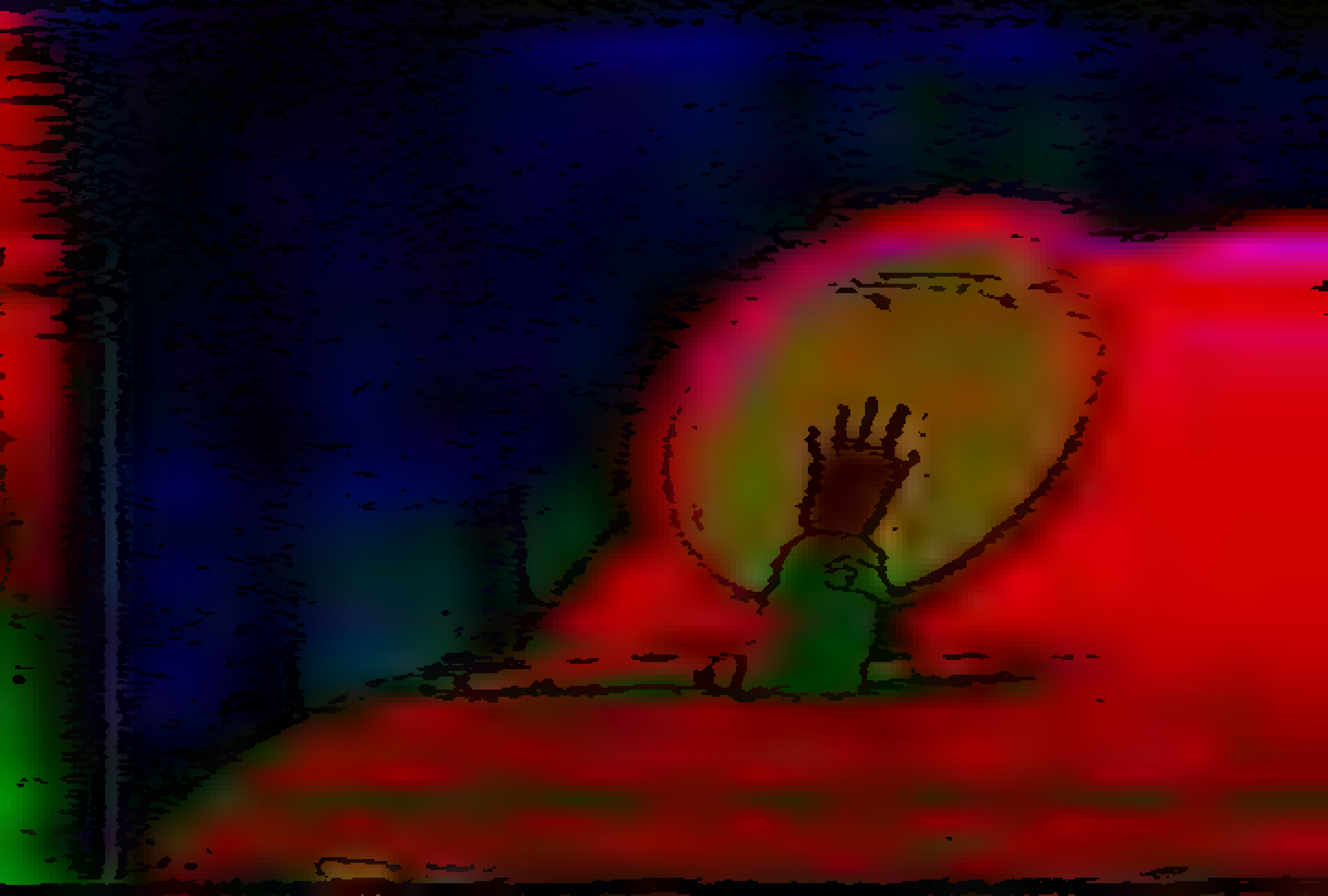















Who are you!


We've come to get the egg



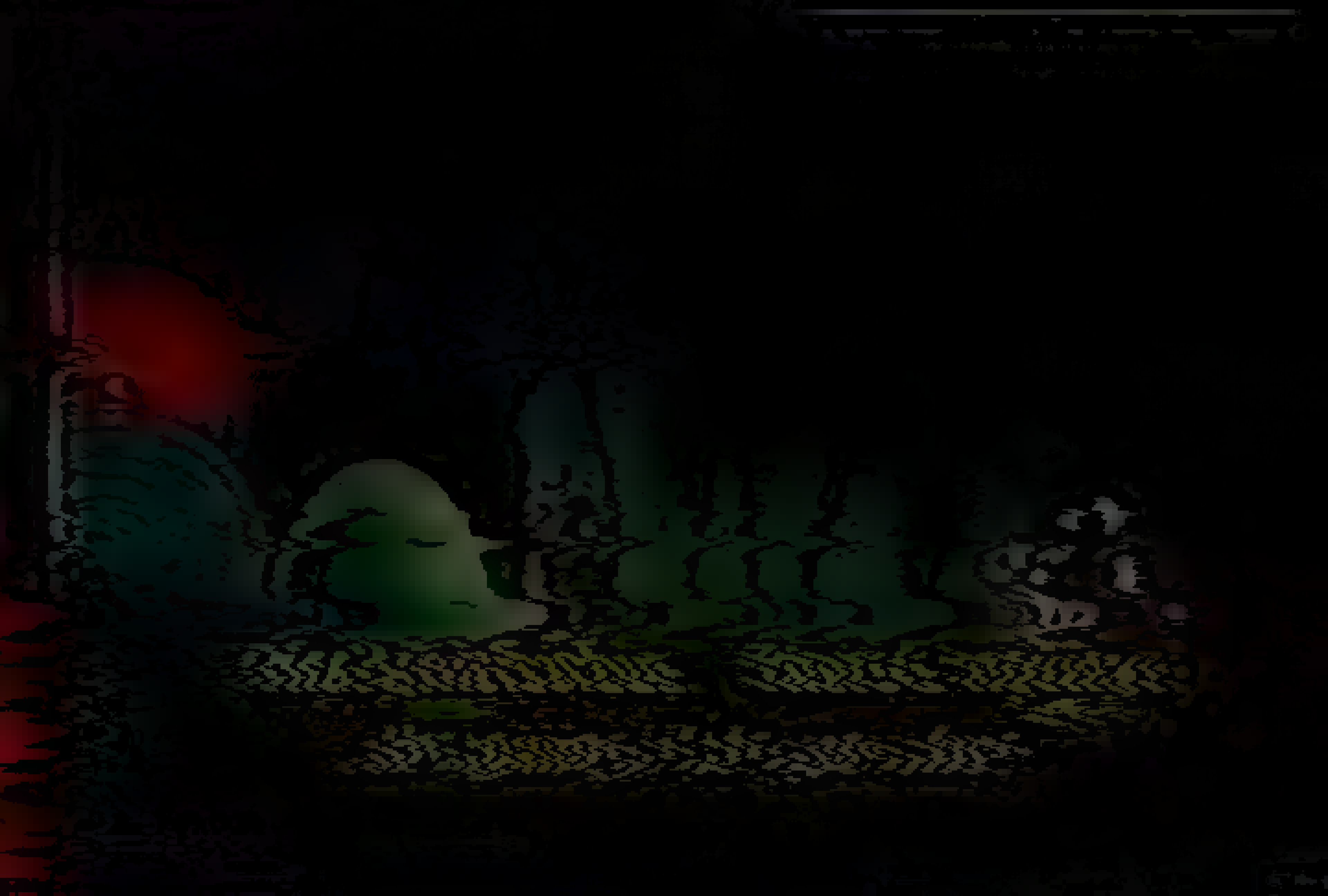

Were truly impressed
by your obsession, Doctor

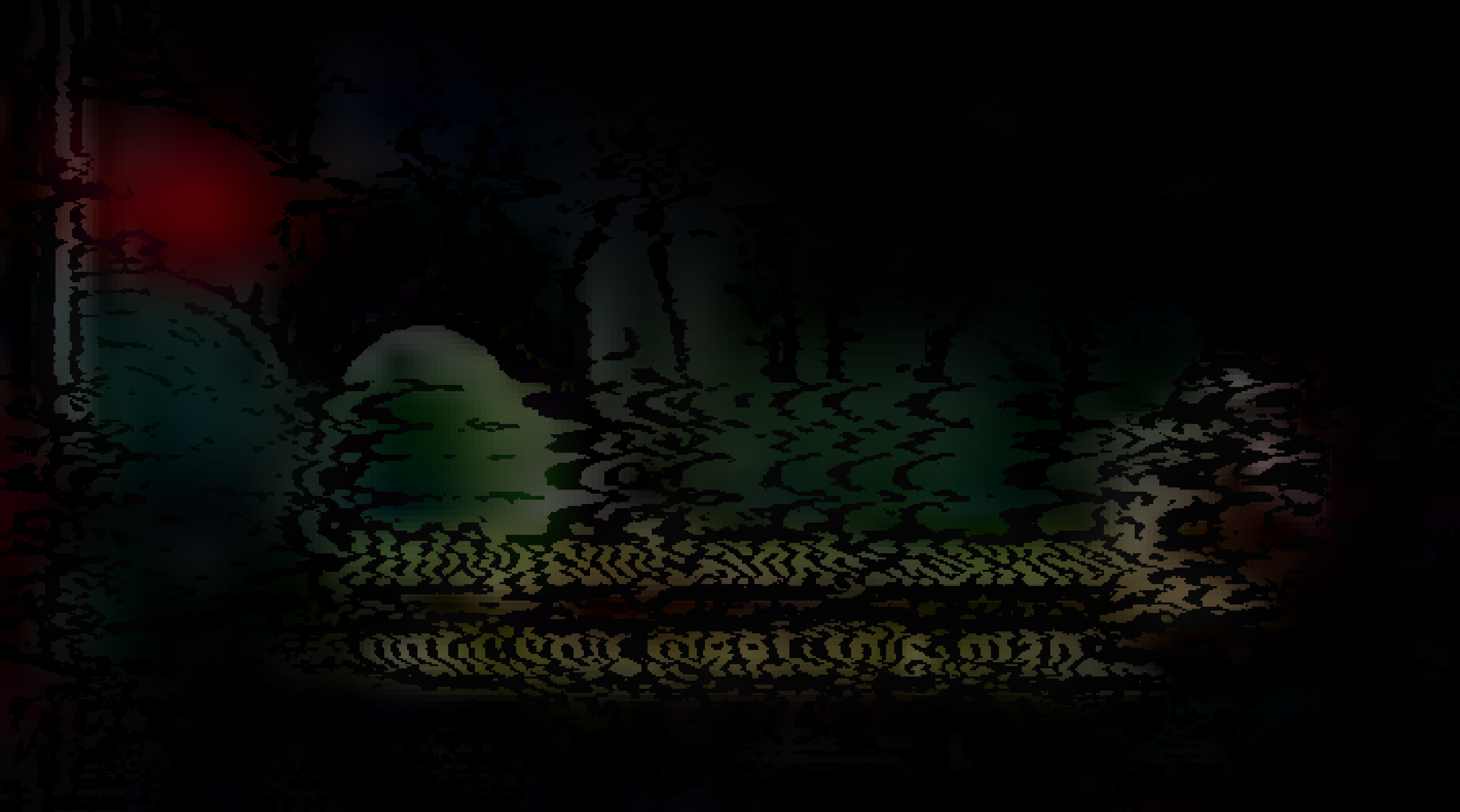





Those guys are








A man feared
in the underworld


A man feared
in the underworld


Theft, mayhem, exceeding
the speed limit!

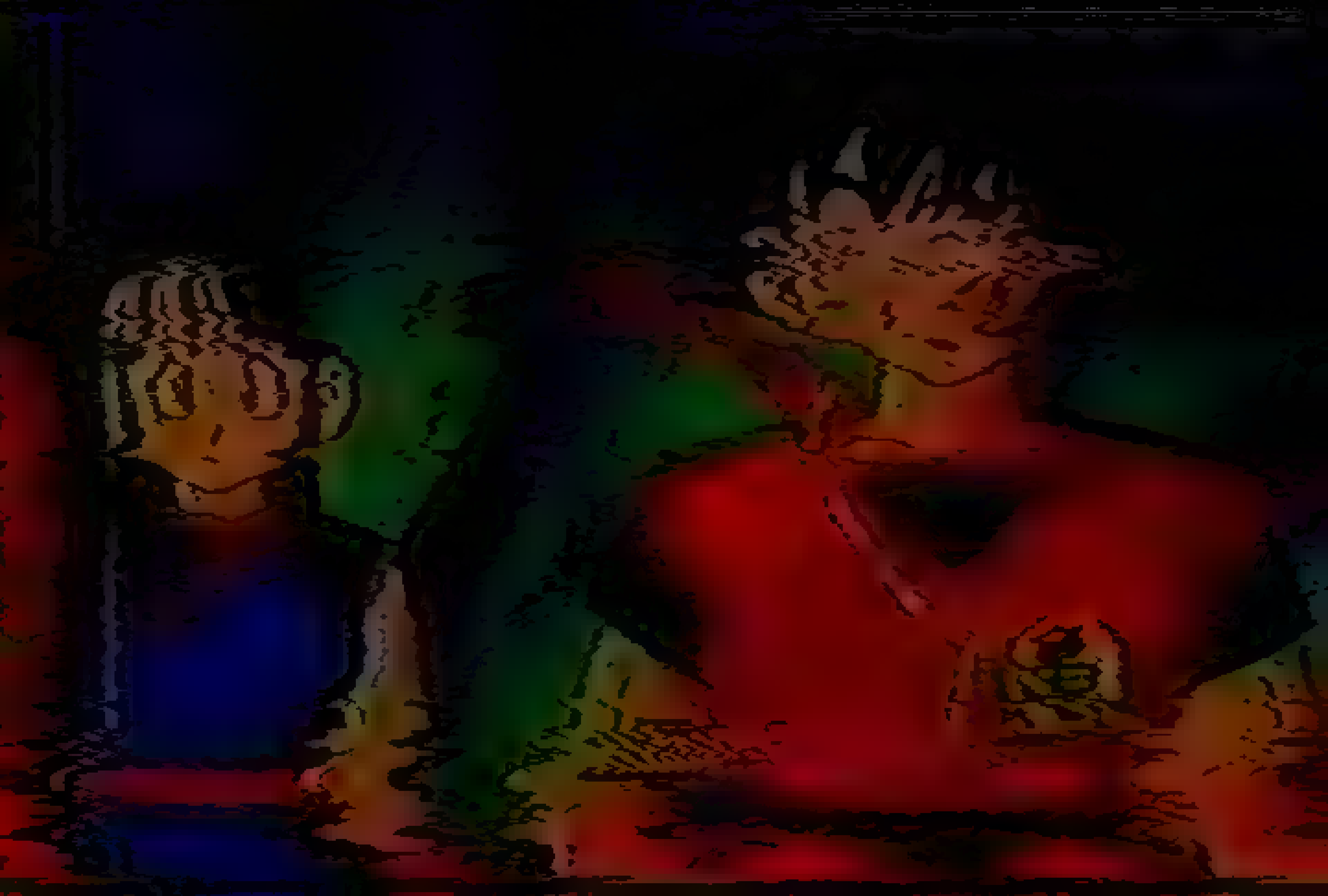

Extortion, blackmail
and eat and run.


He'll do anything for money.



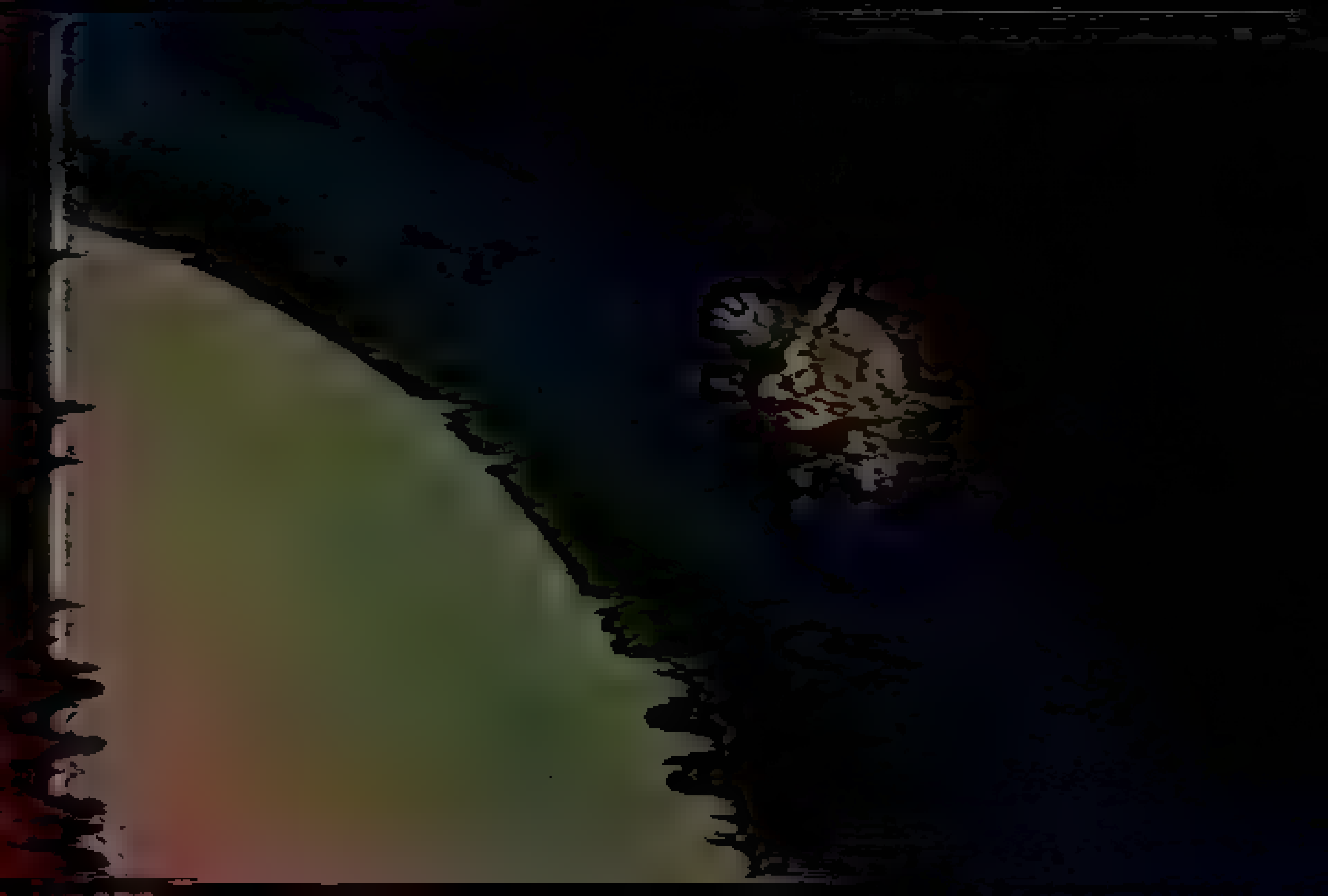


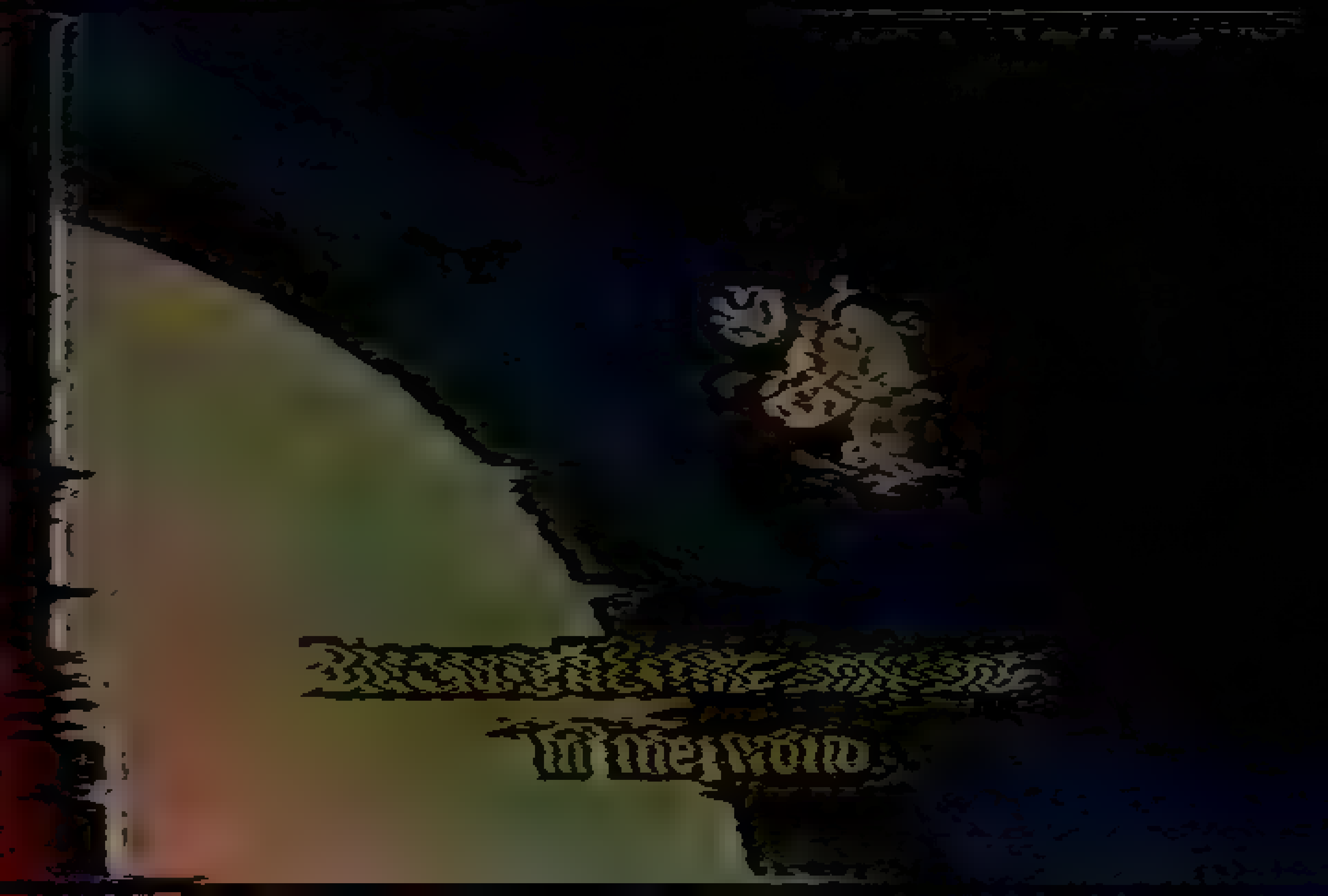












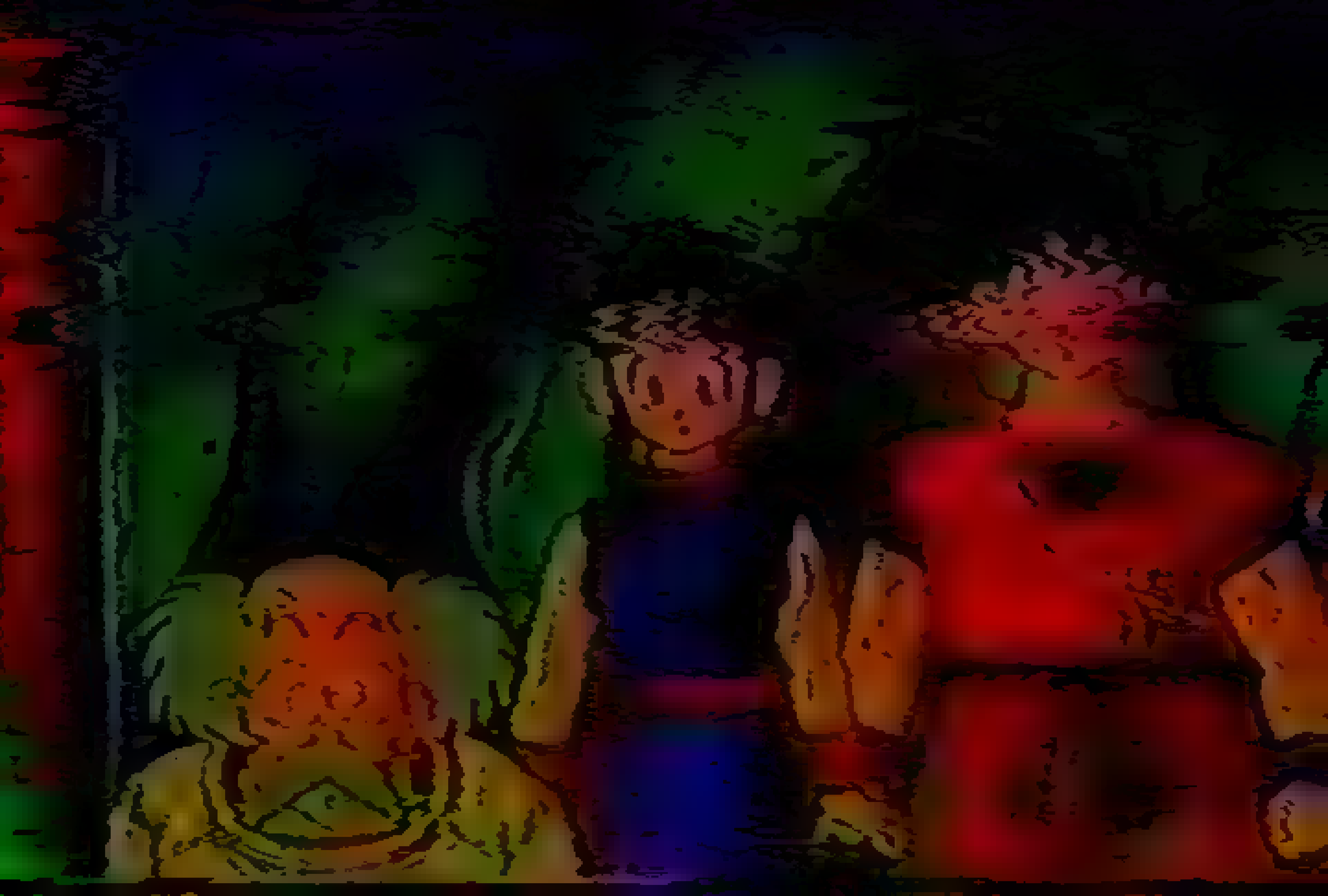





With that much, world domination
won't be just a dream.




That's right!



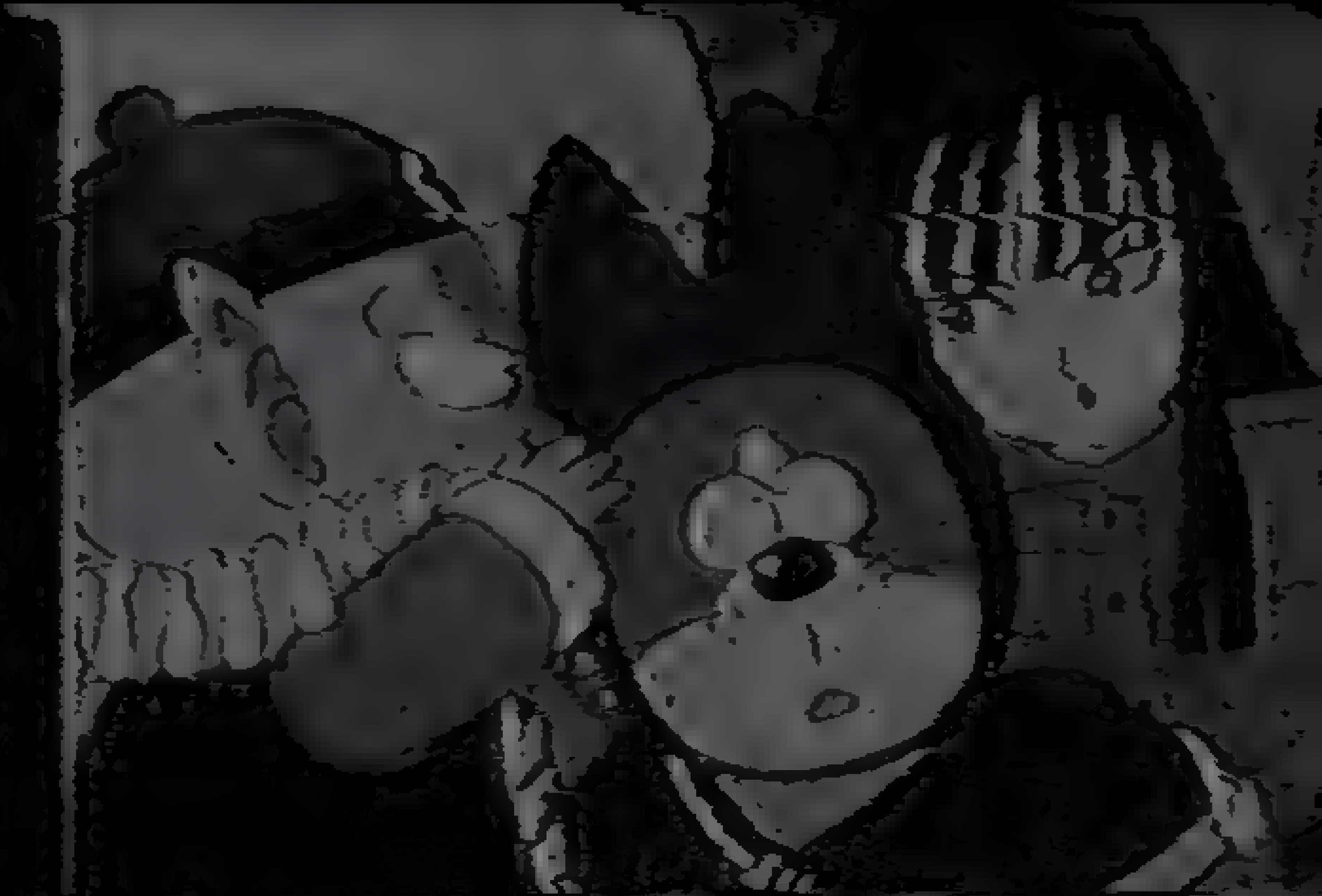

It's mine! Mine!


It's mine! Mine!




What?








Hey girl! Come here!

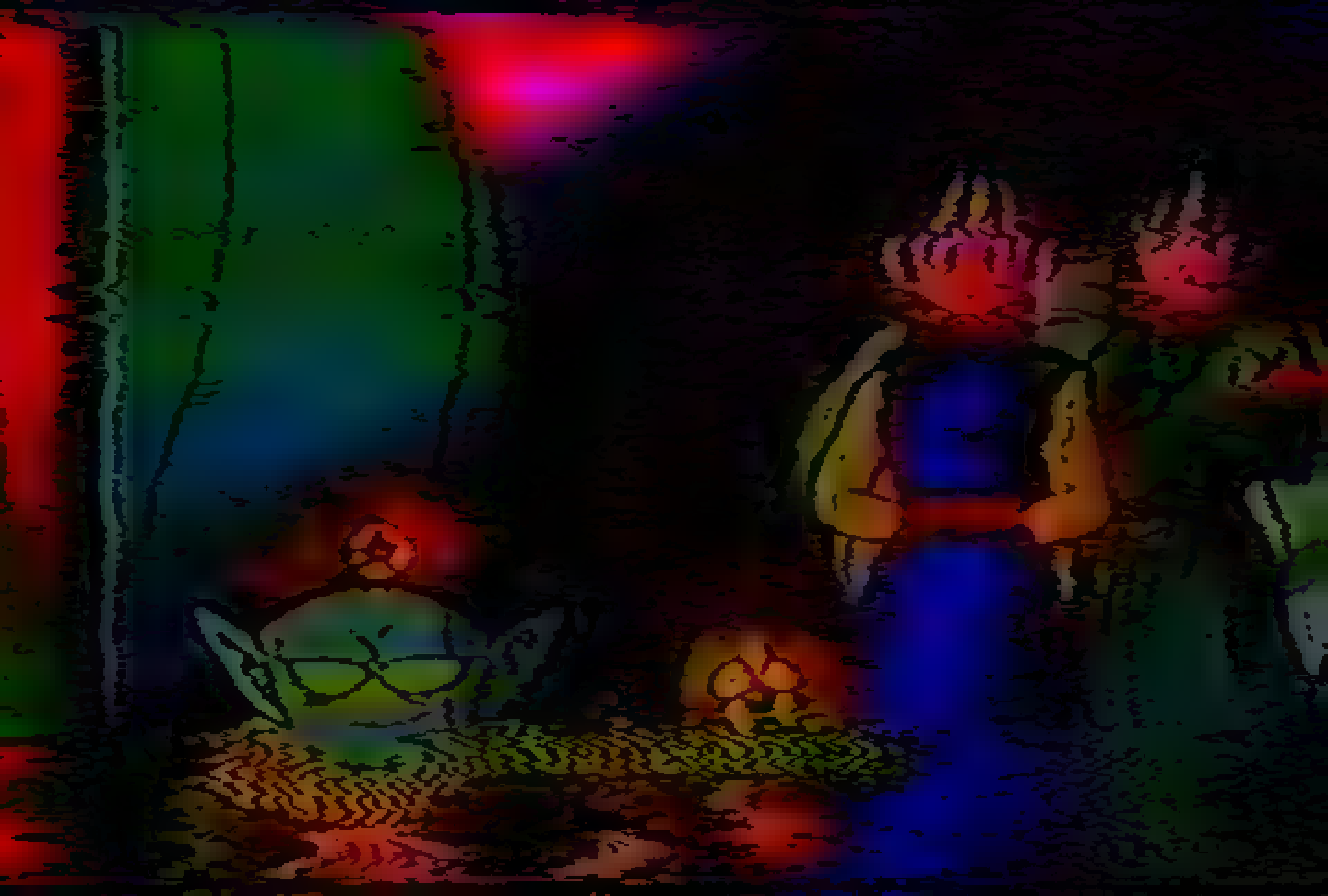

I'm a married woman!

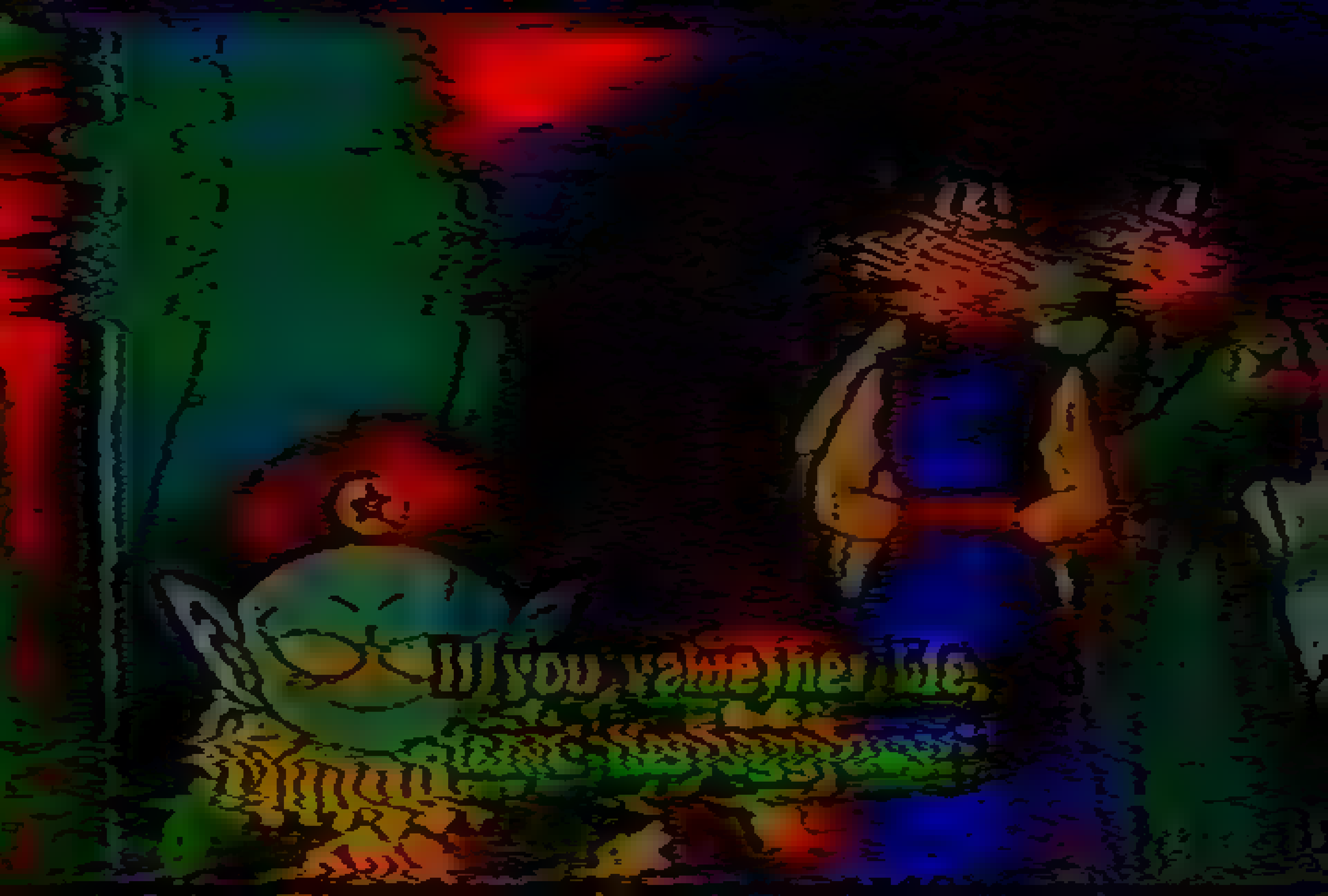

Never mind - Just










you value her life,




What a cute little hat!


What a cute little nail!
Like a baby

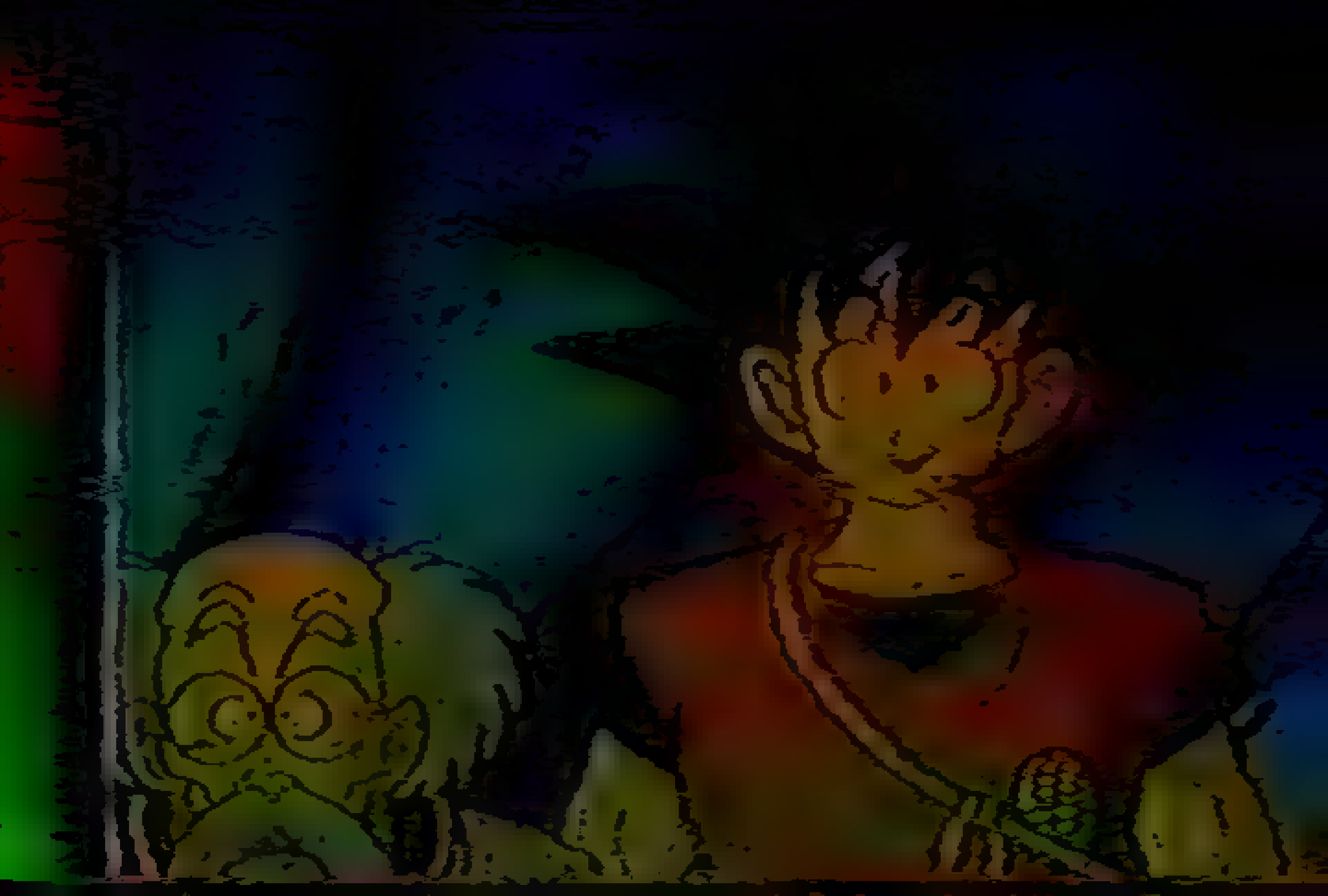





I do what I have to!


Don't think I'm lying!
I do what I have to!






Really!




I've seen him
somewhere before




I was thinking
the same thing


Hey! What's his name?


Songoku


Songo'ku?


Songoku?
















Save us.


No way!





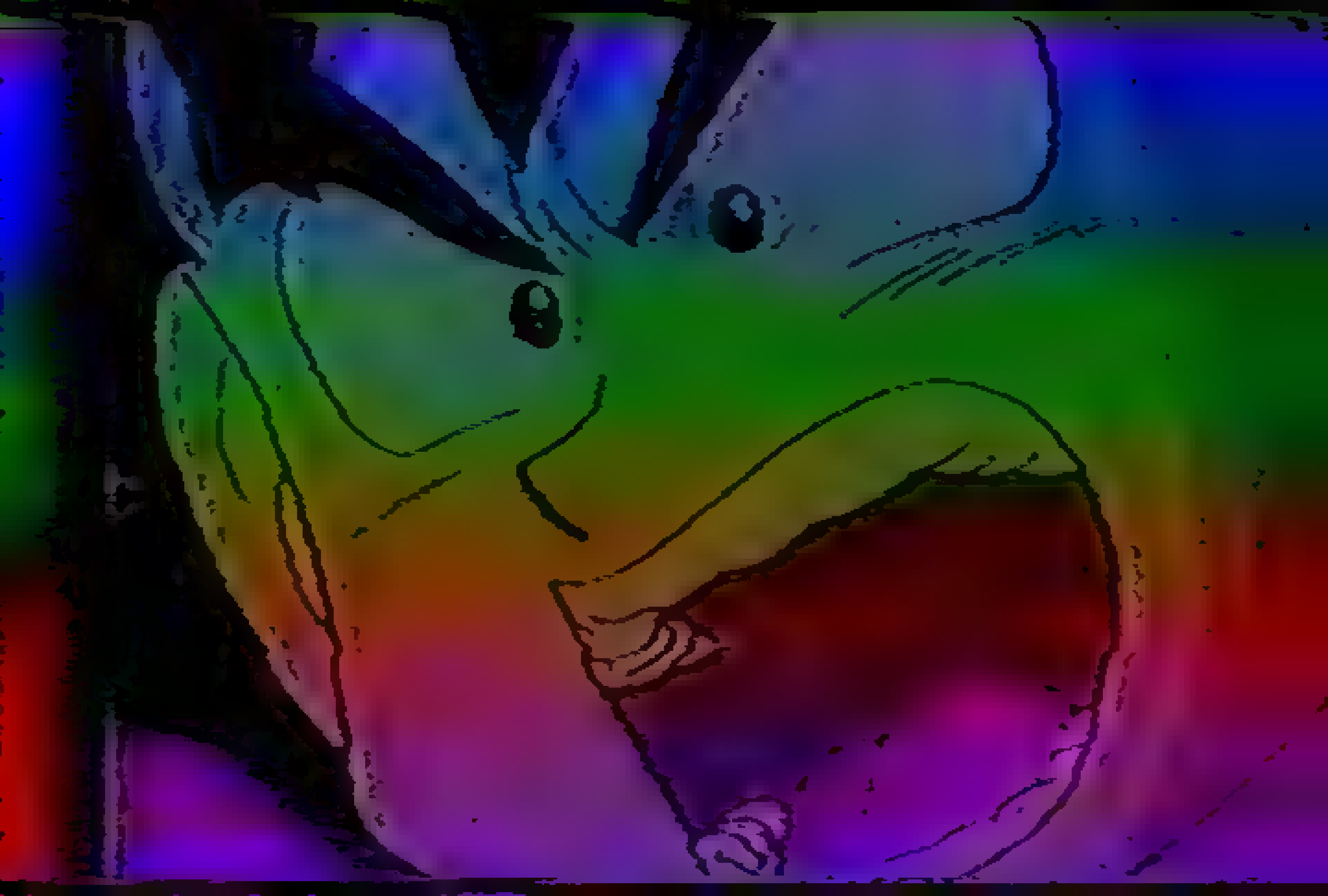


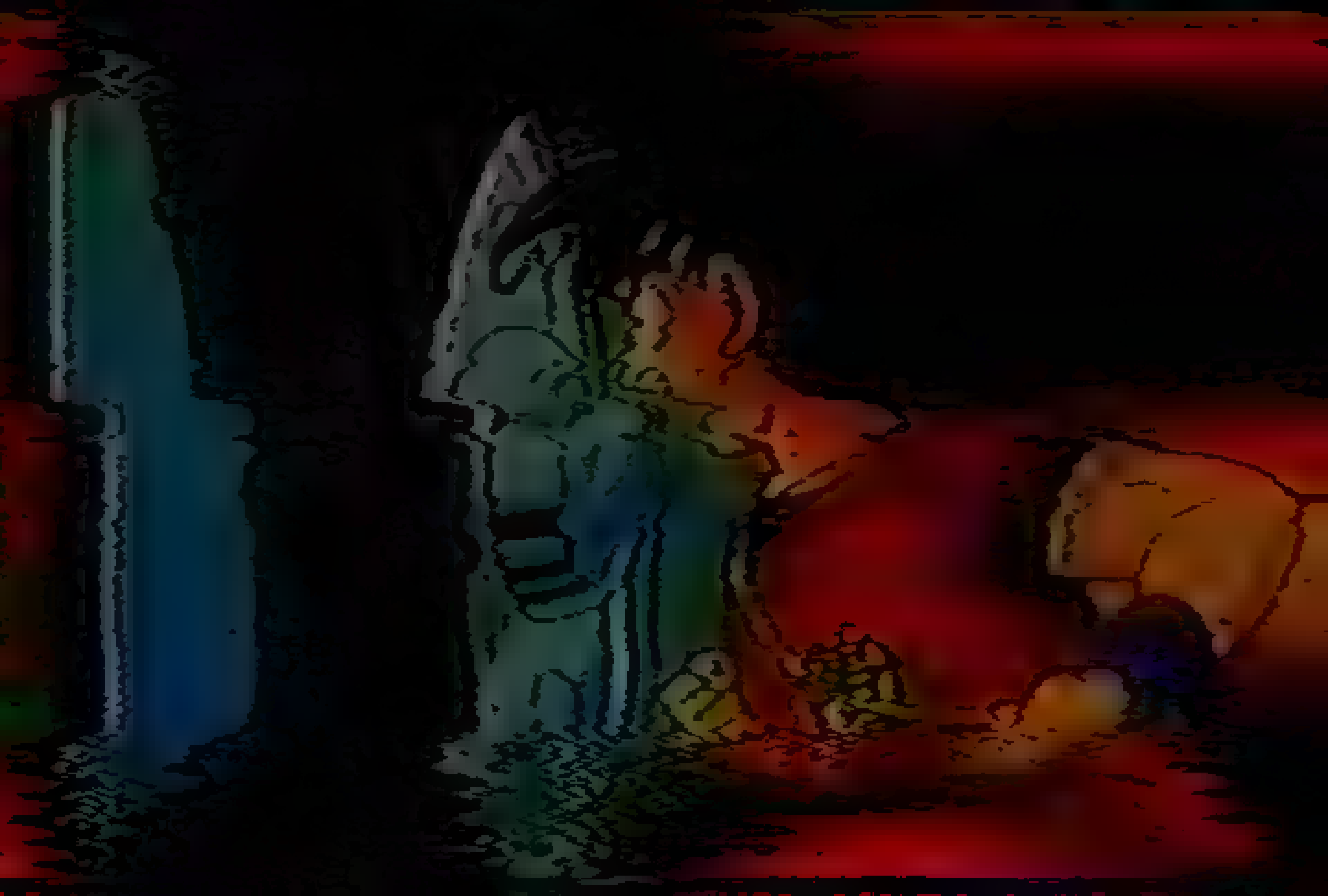


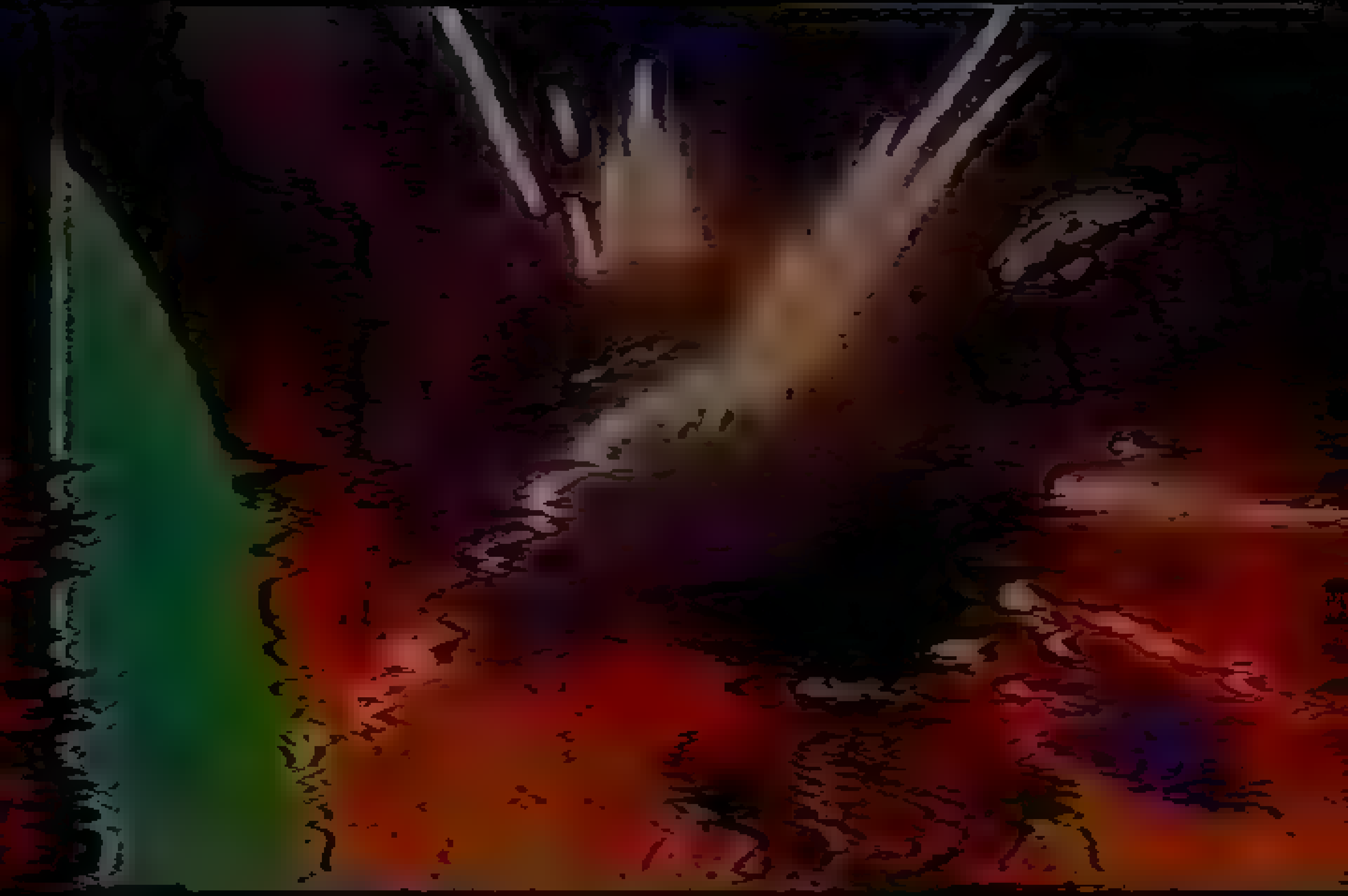


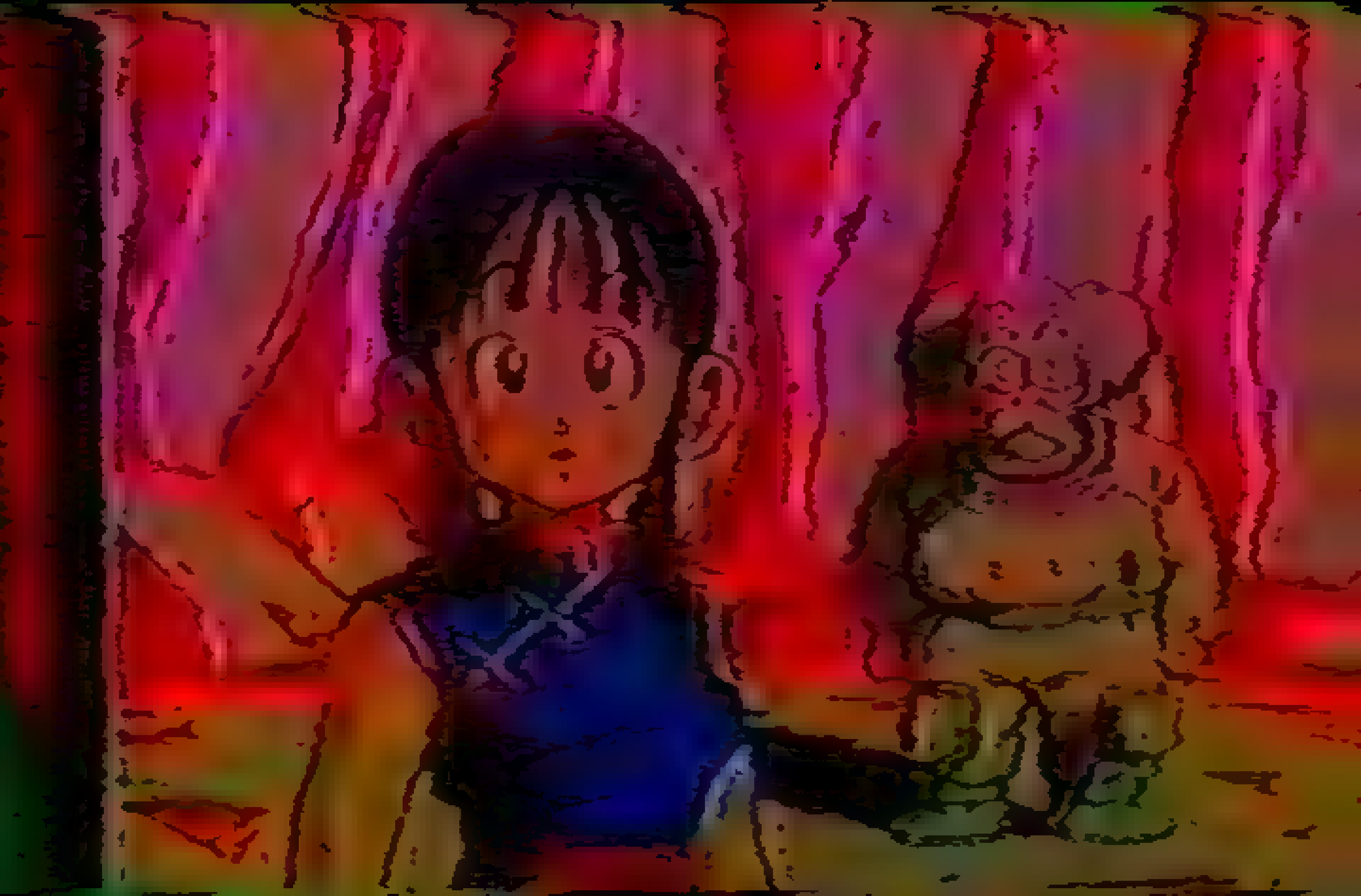


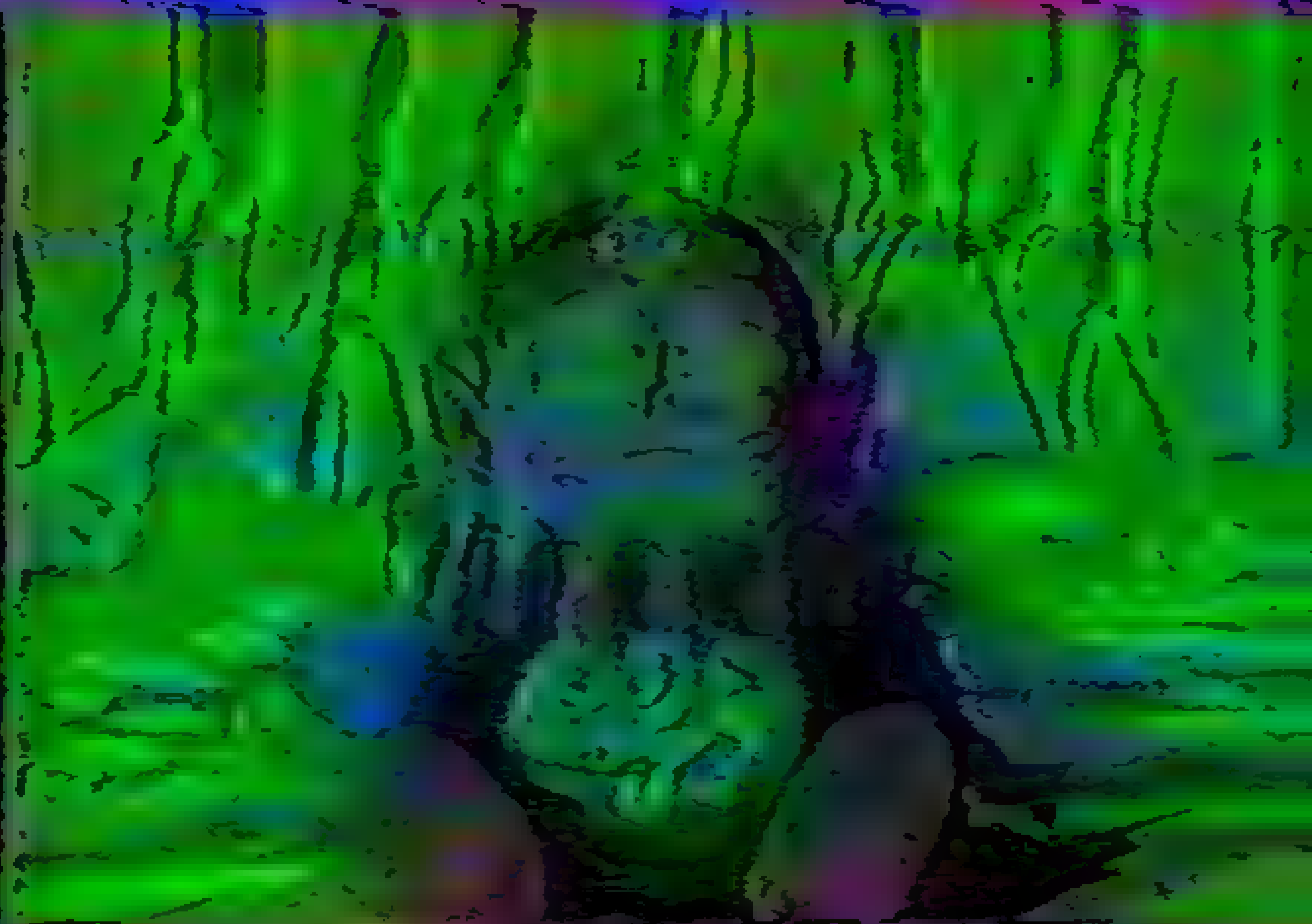










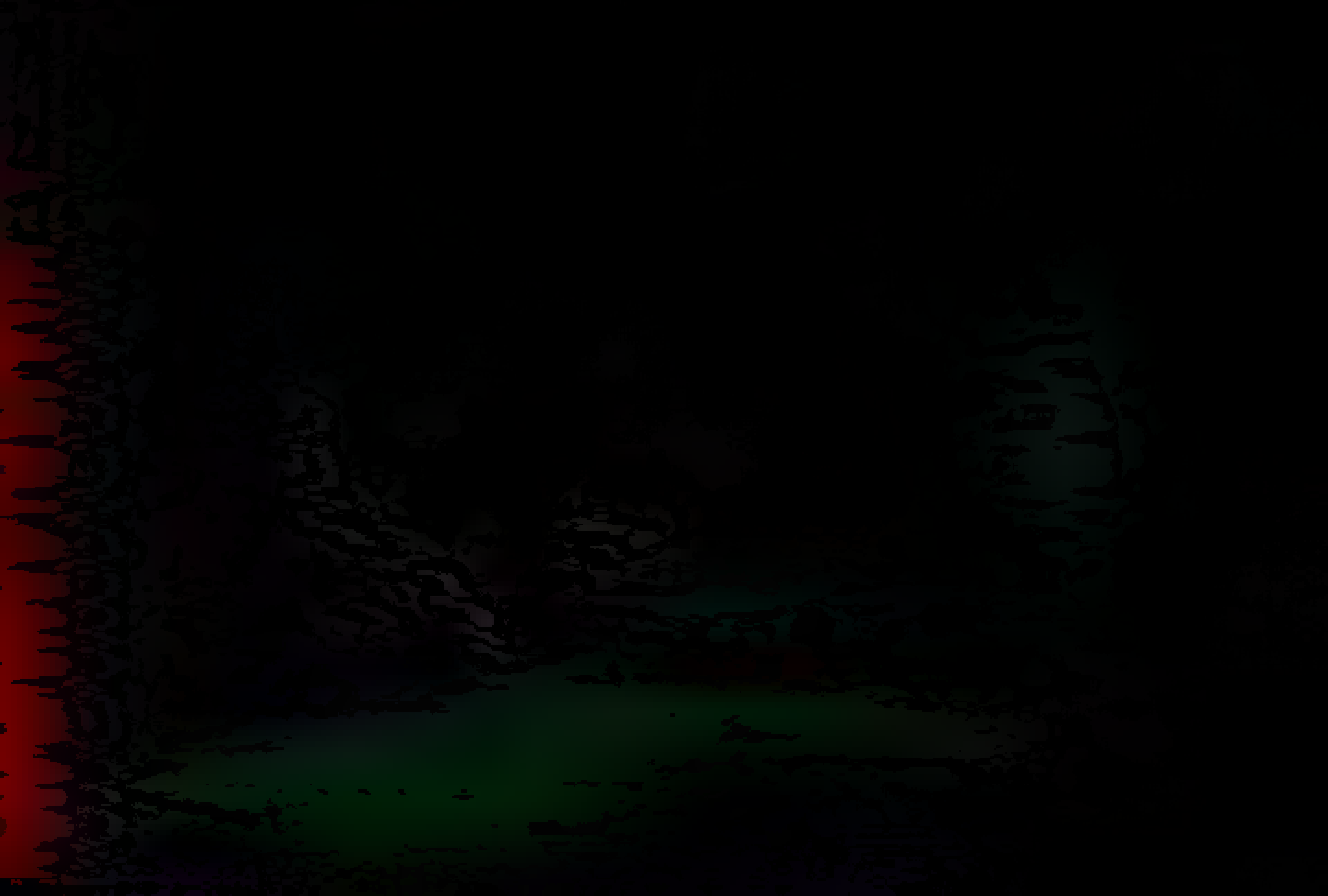




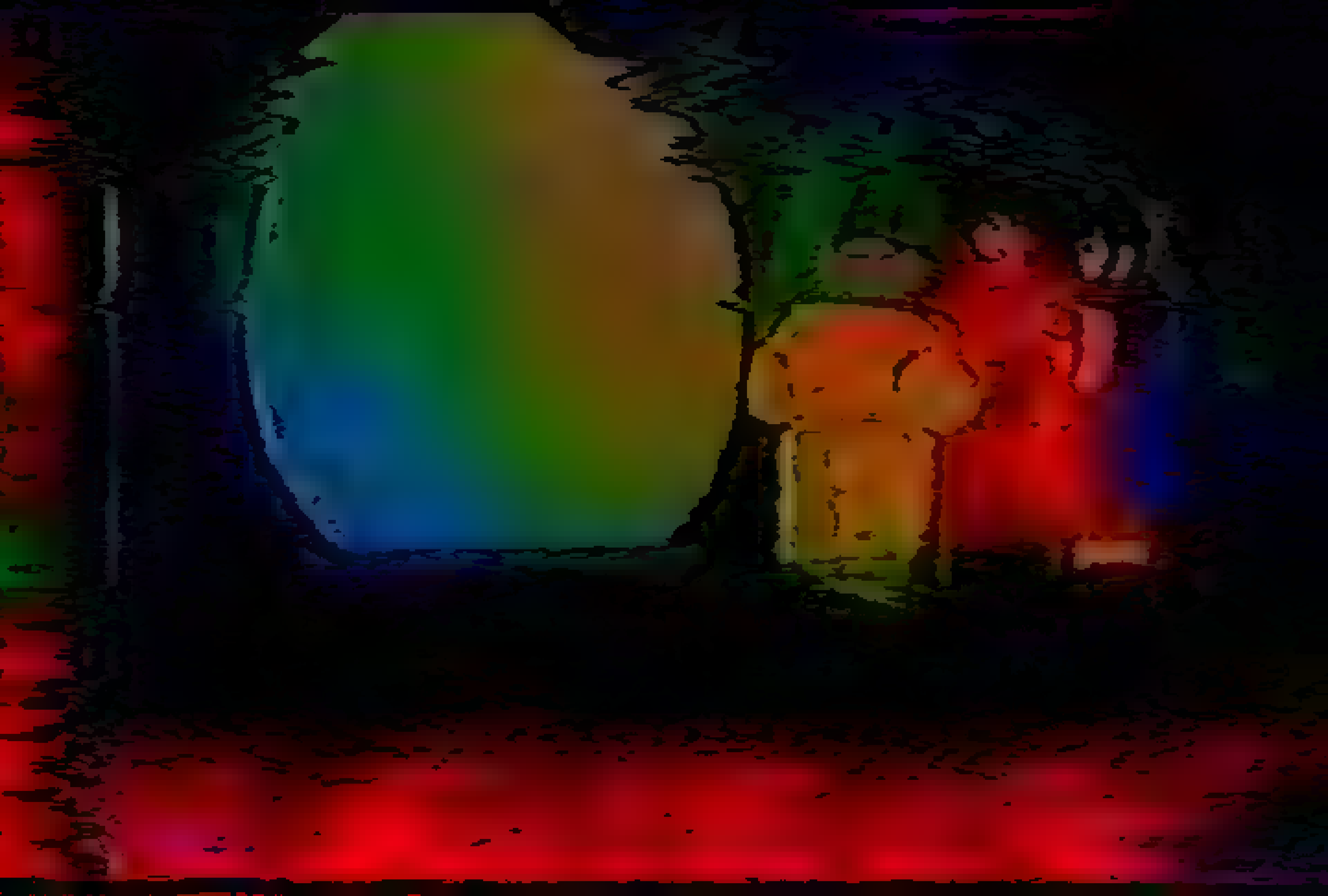



It's Songoku!













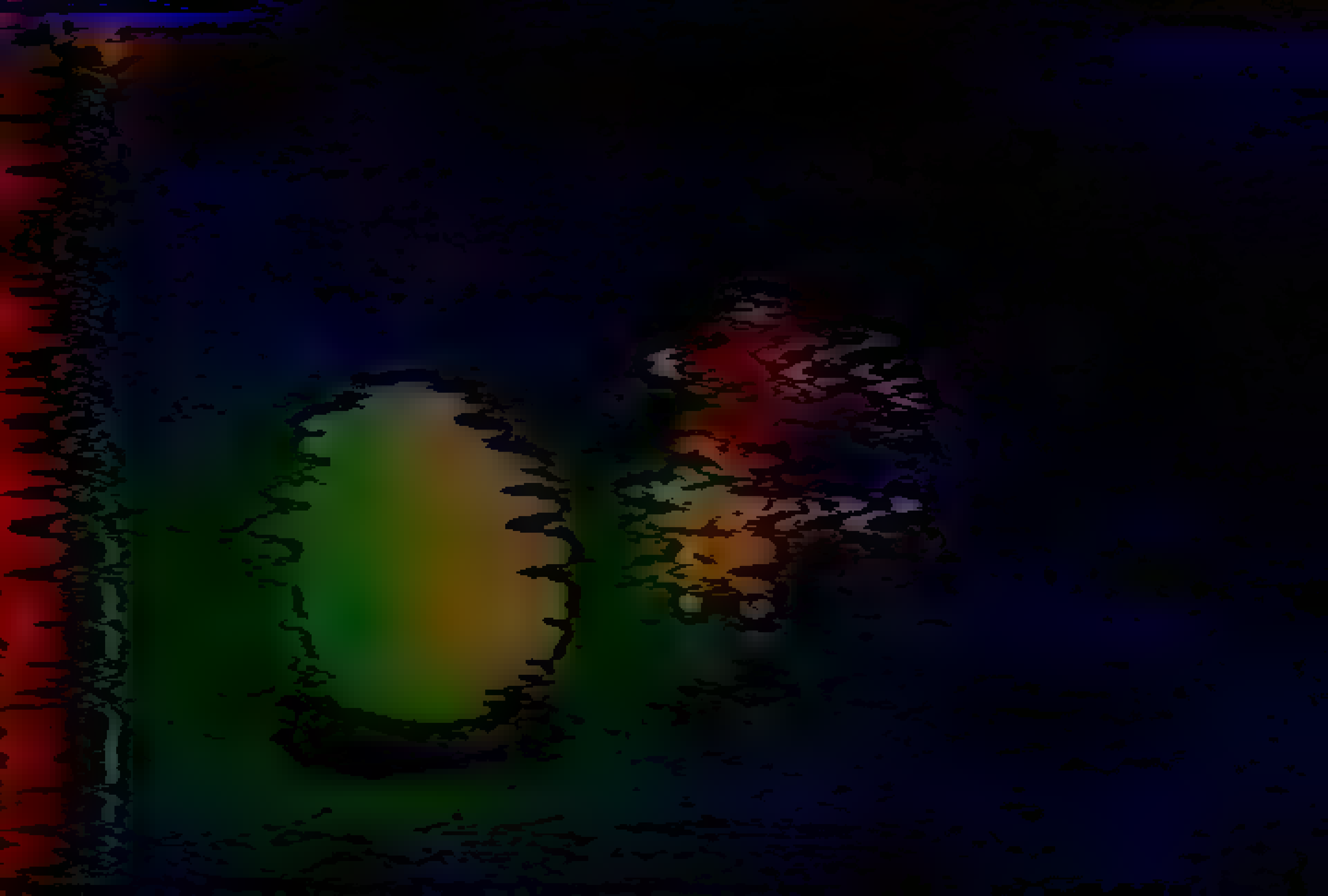

Good Luck, Mister



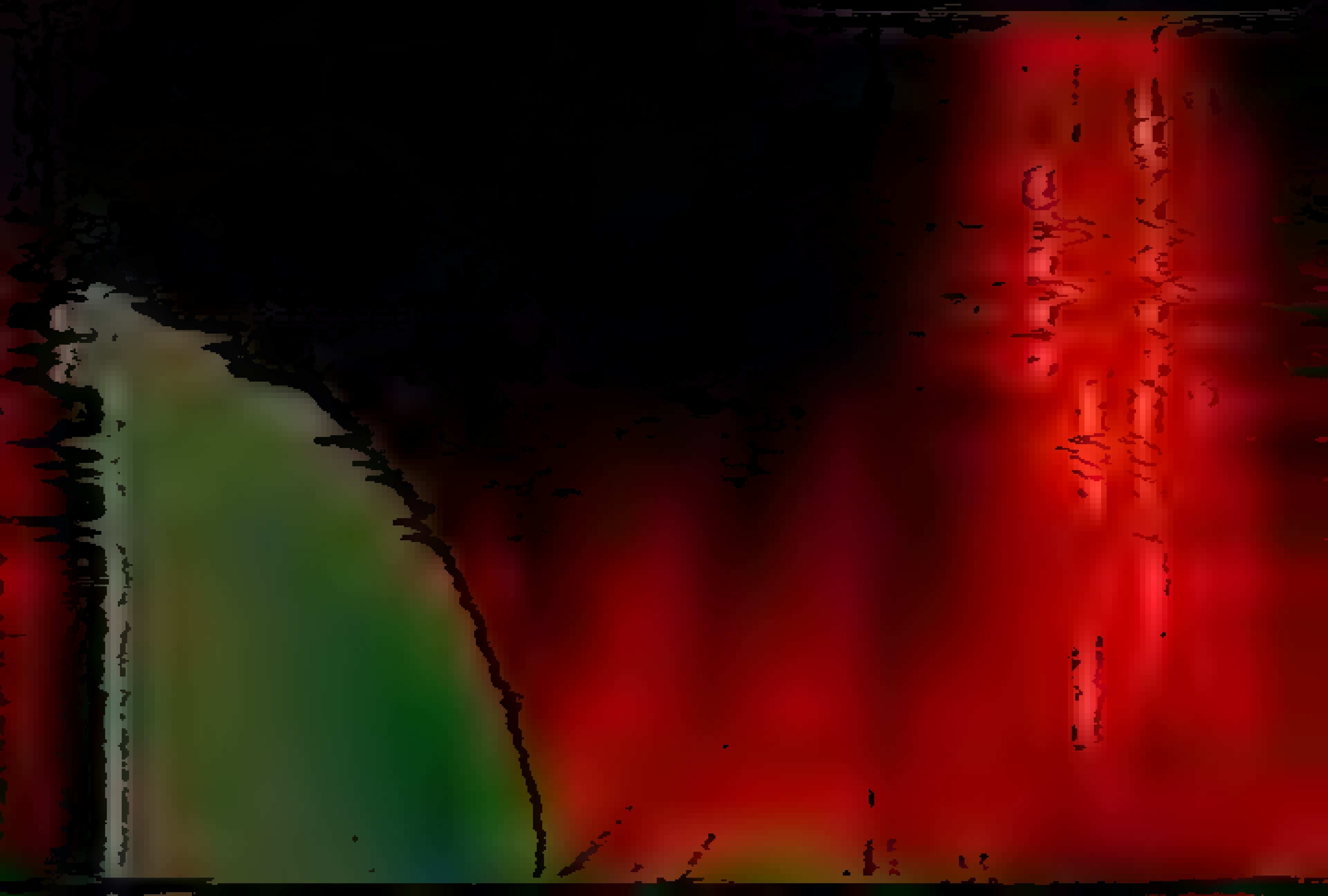

I hope the egg hatches

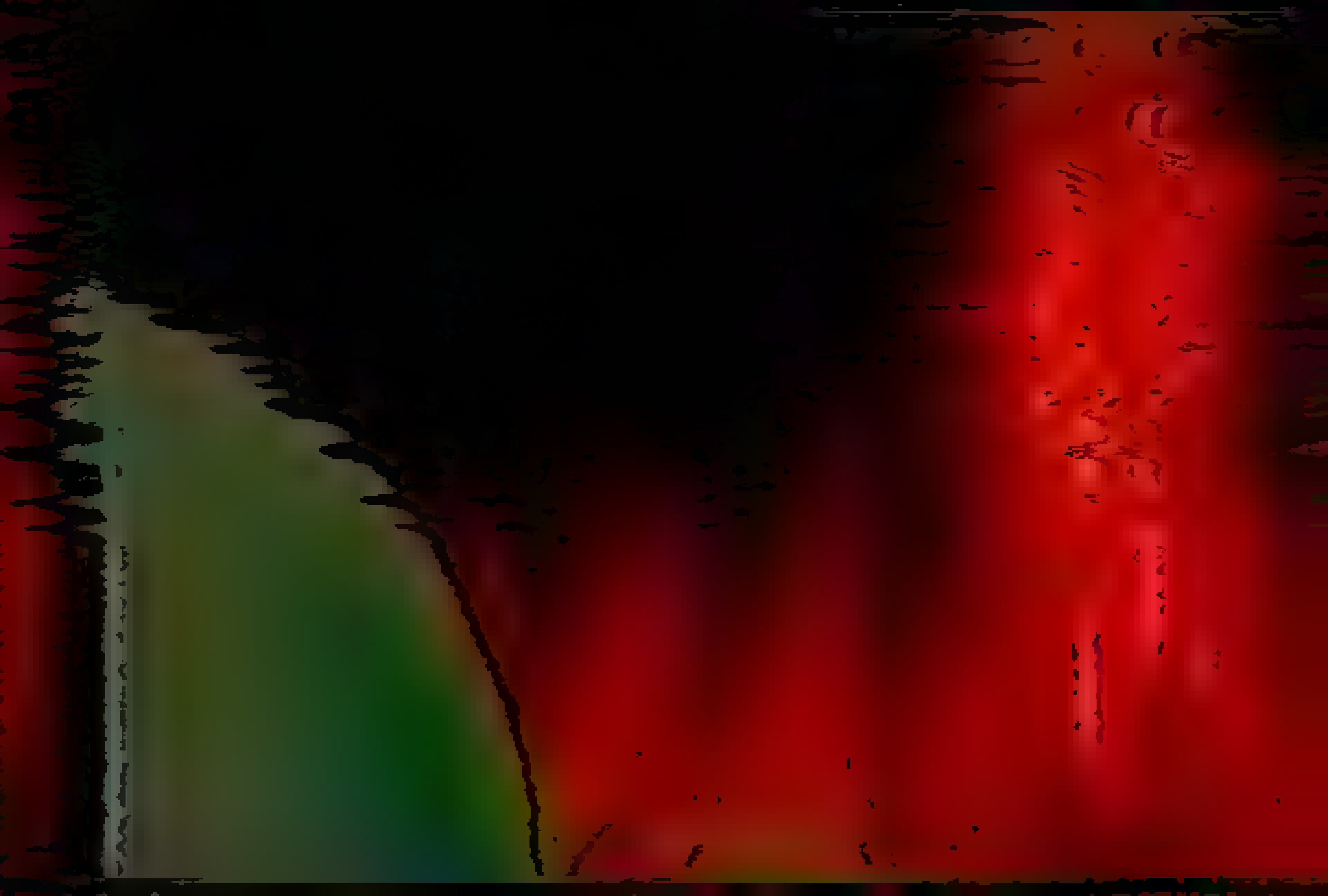






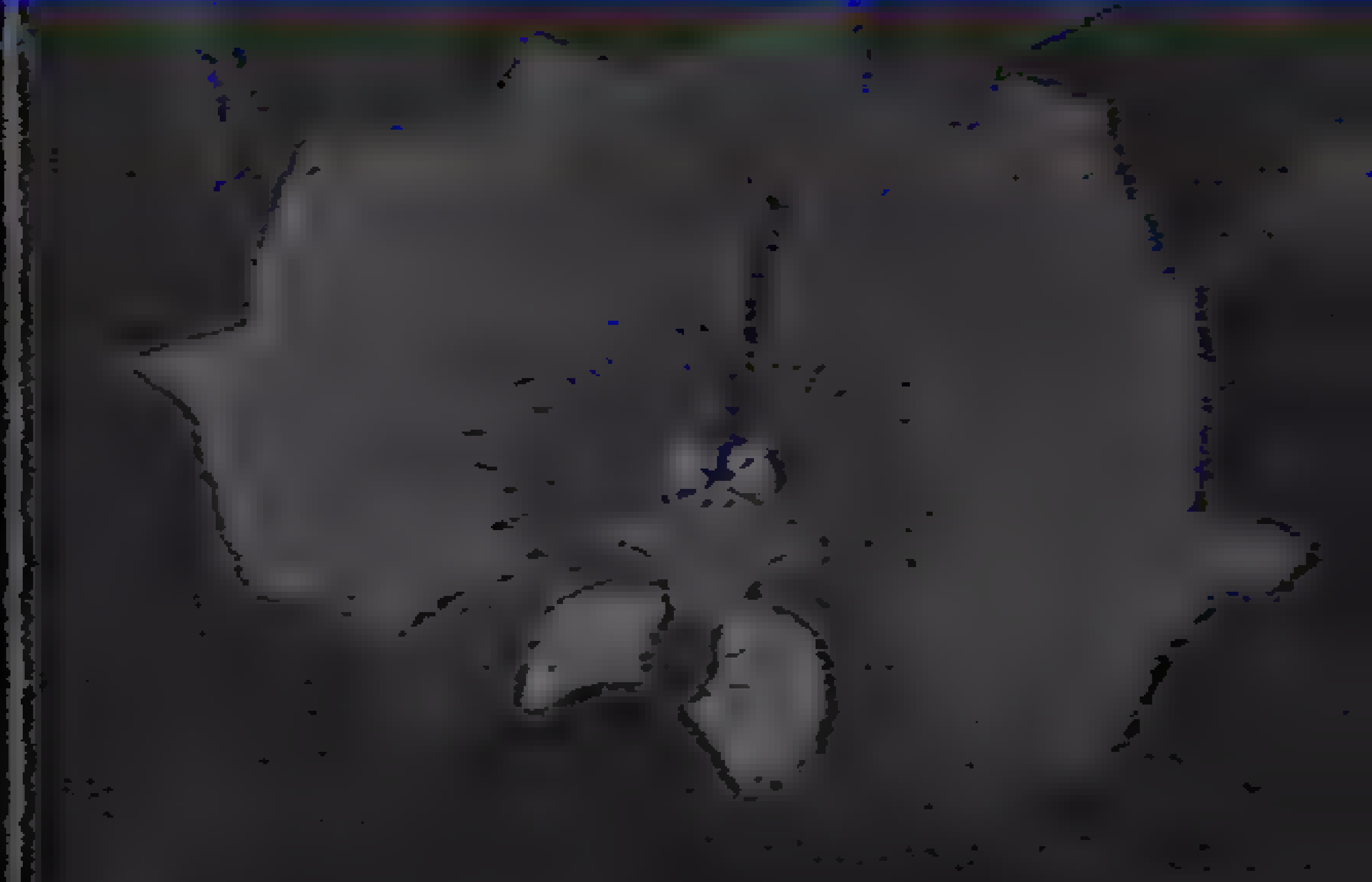


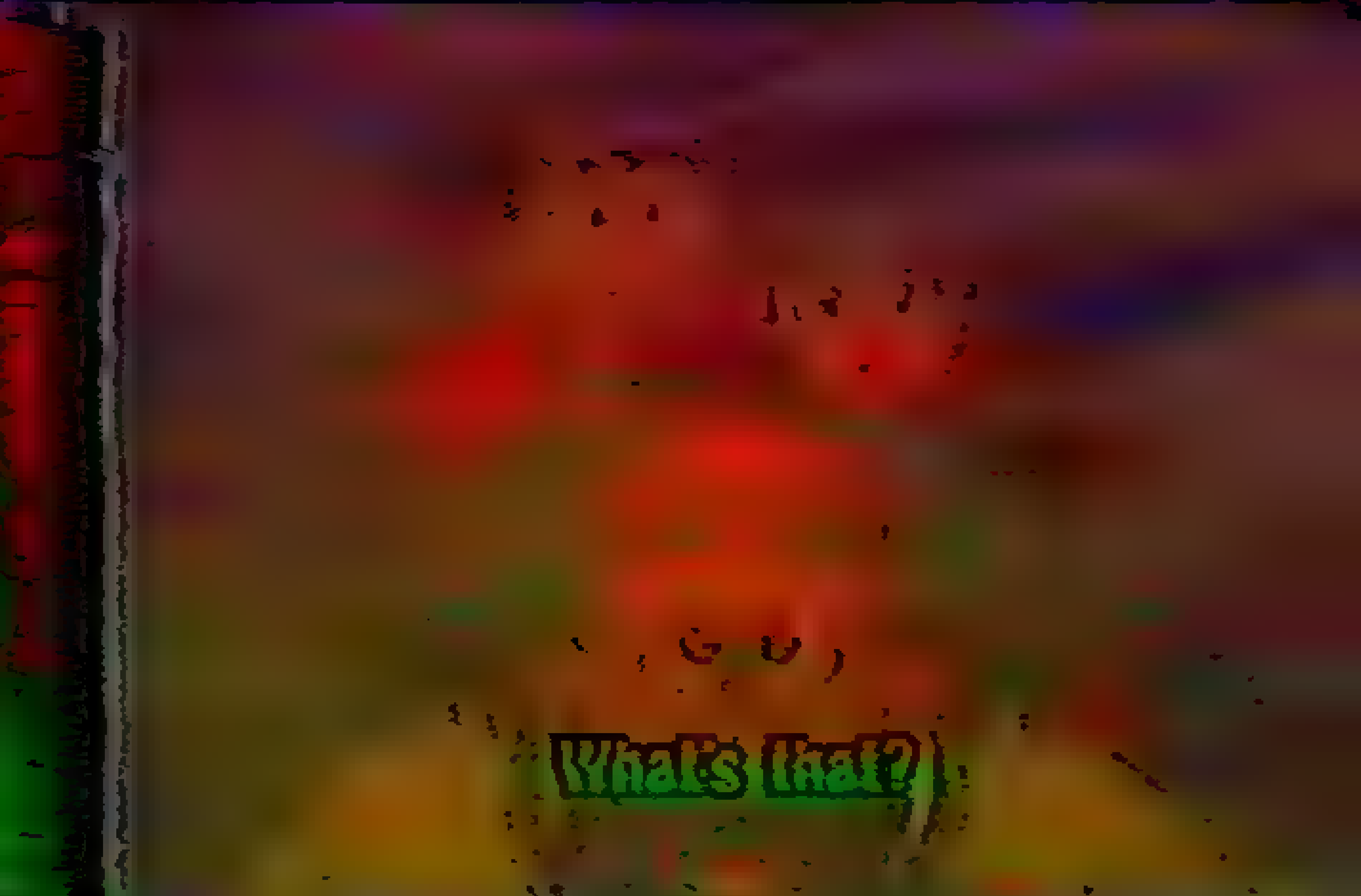


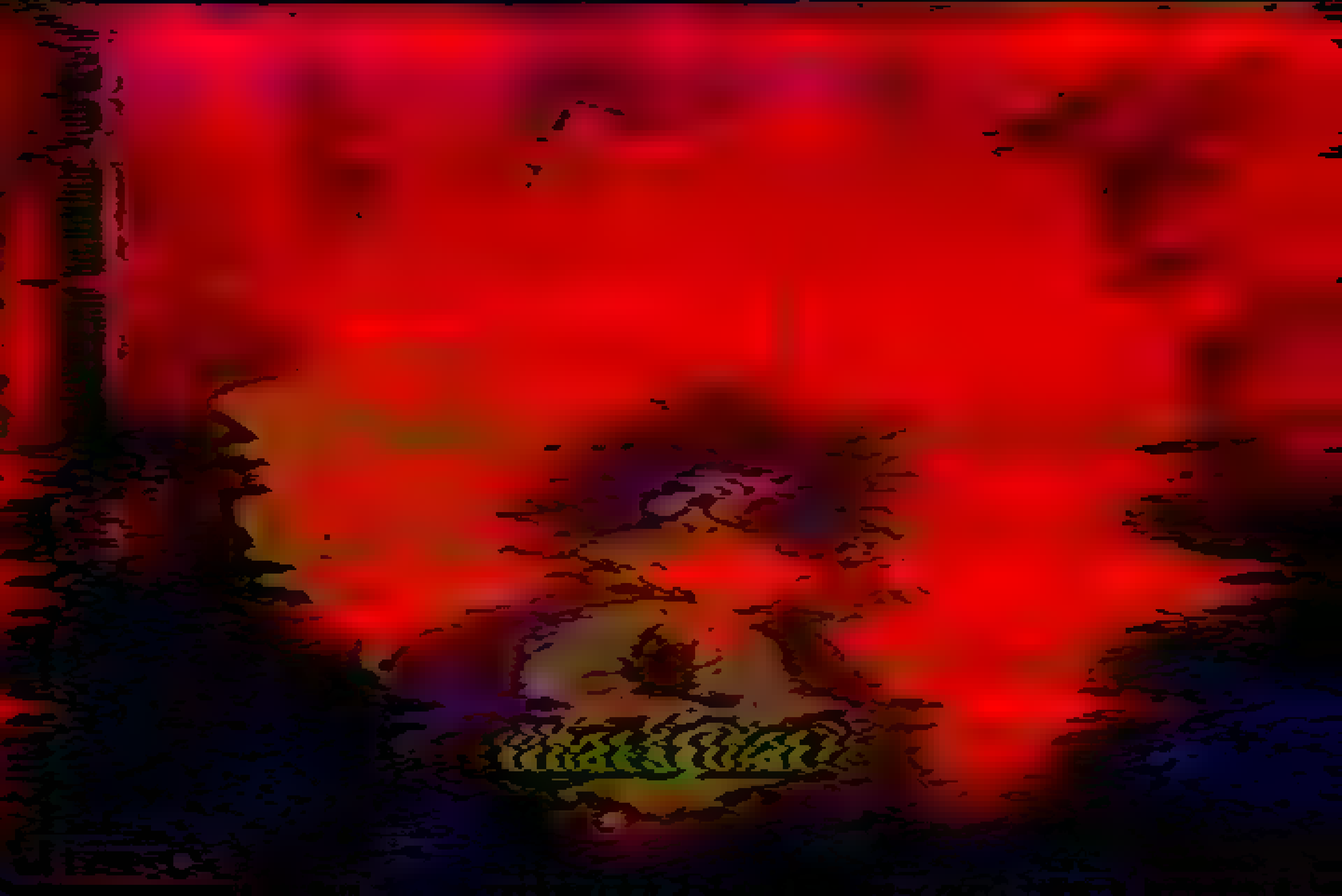








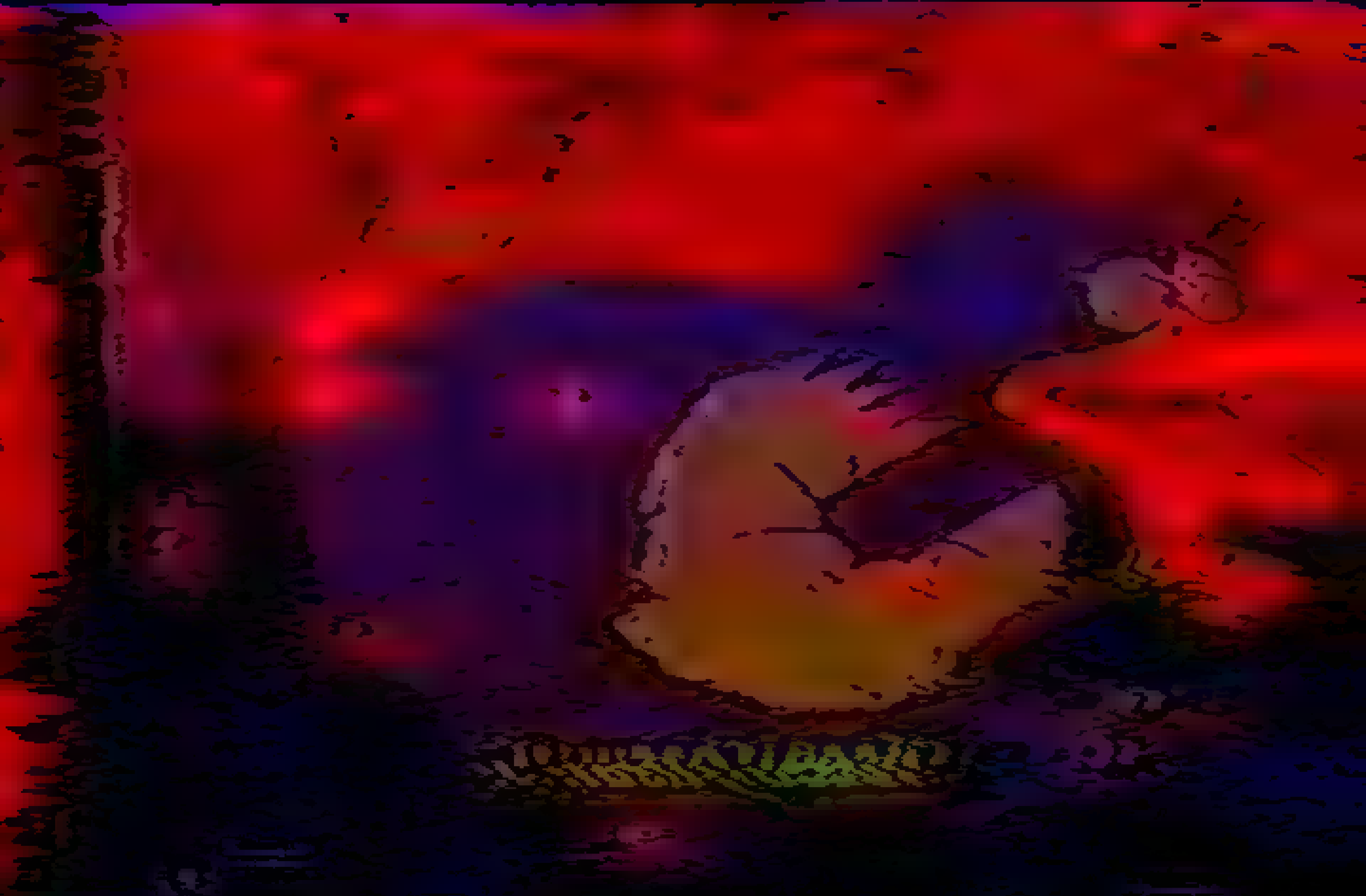

What's that?






The cassoway wasn't...?

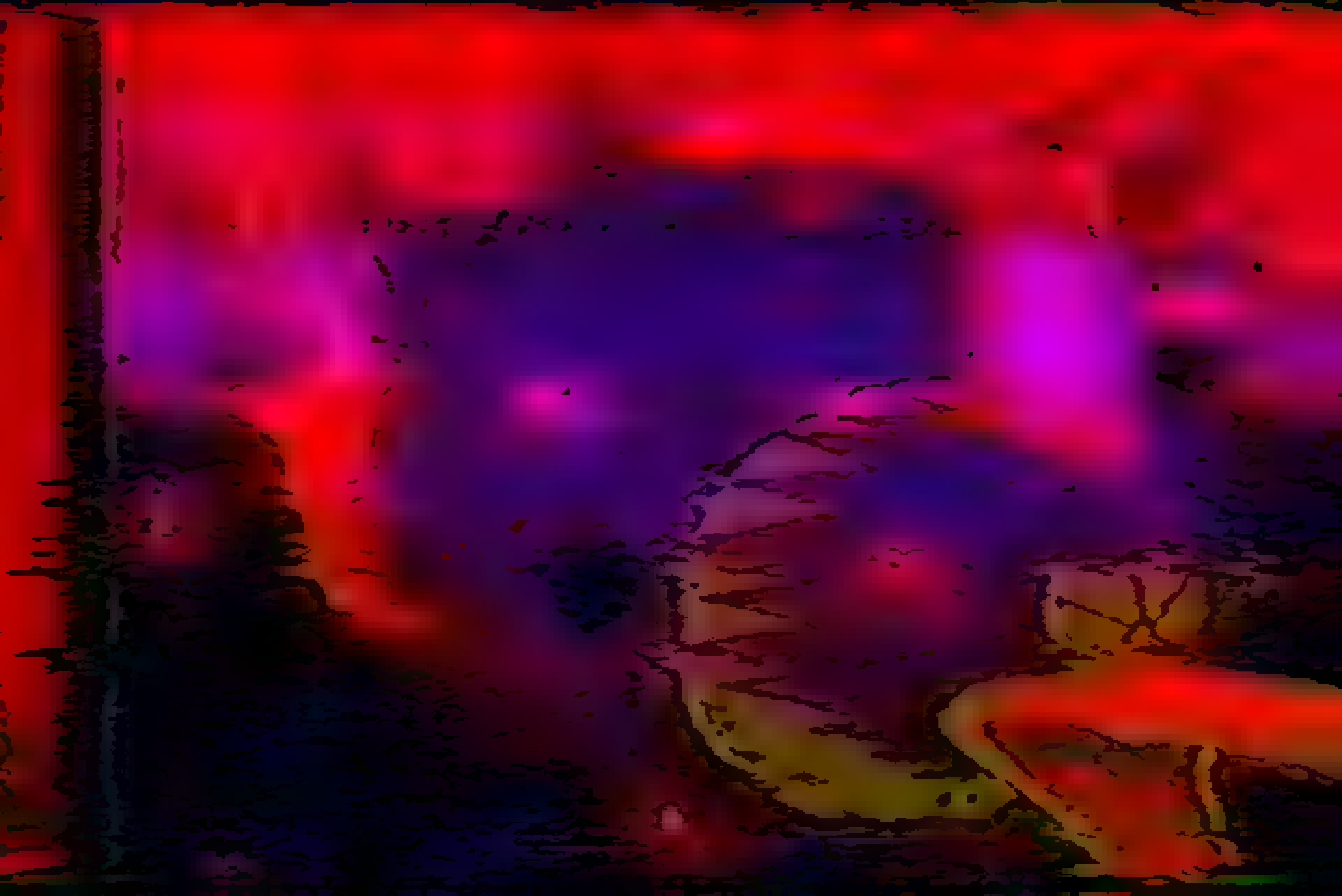

So that's the cassowary.







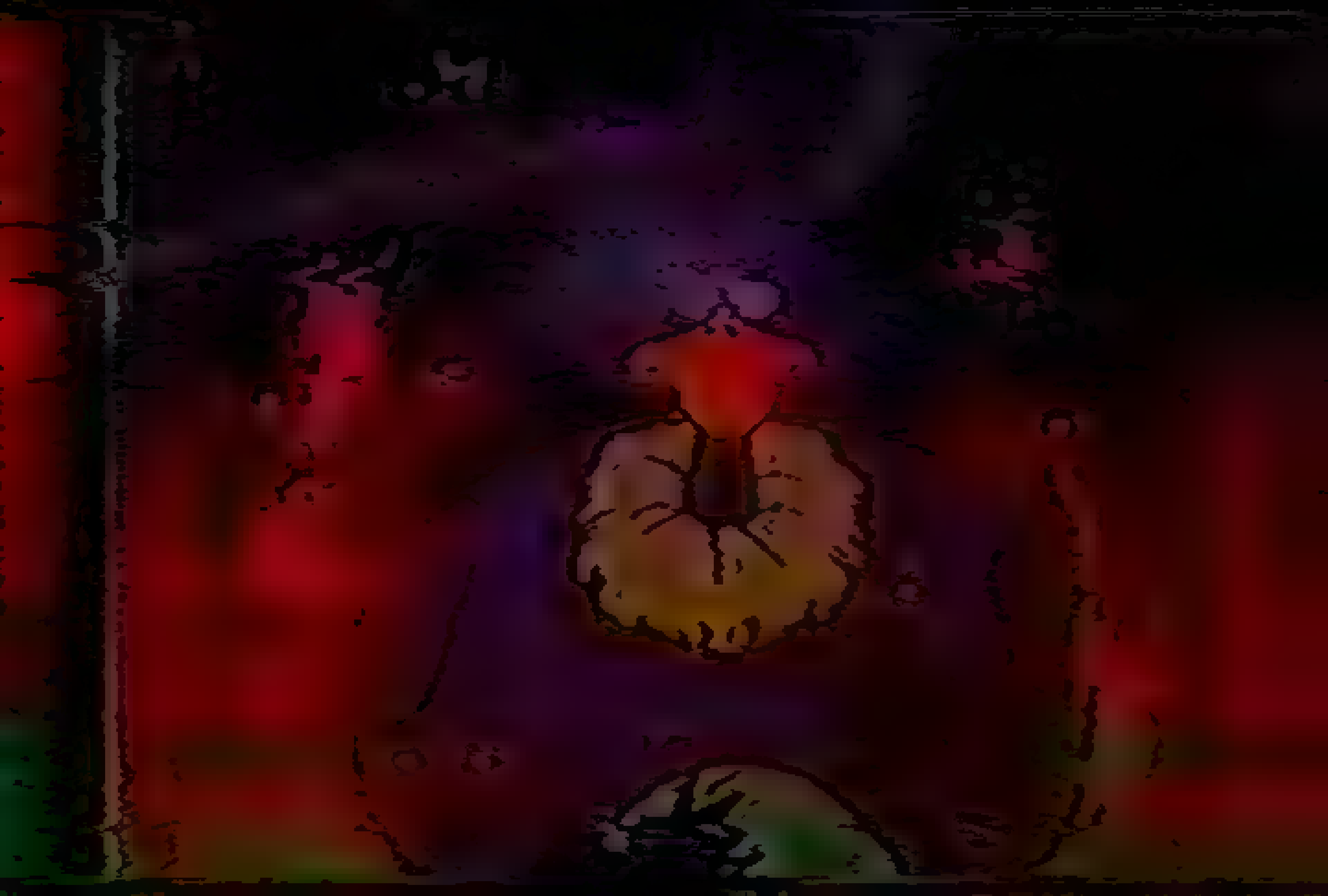

Watch out!



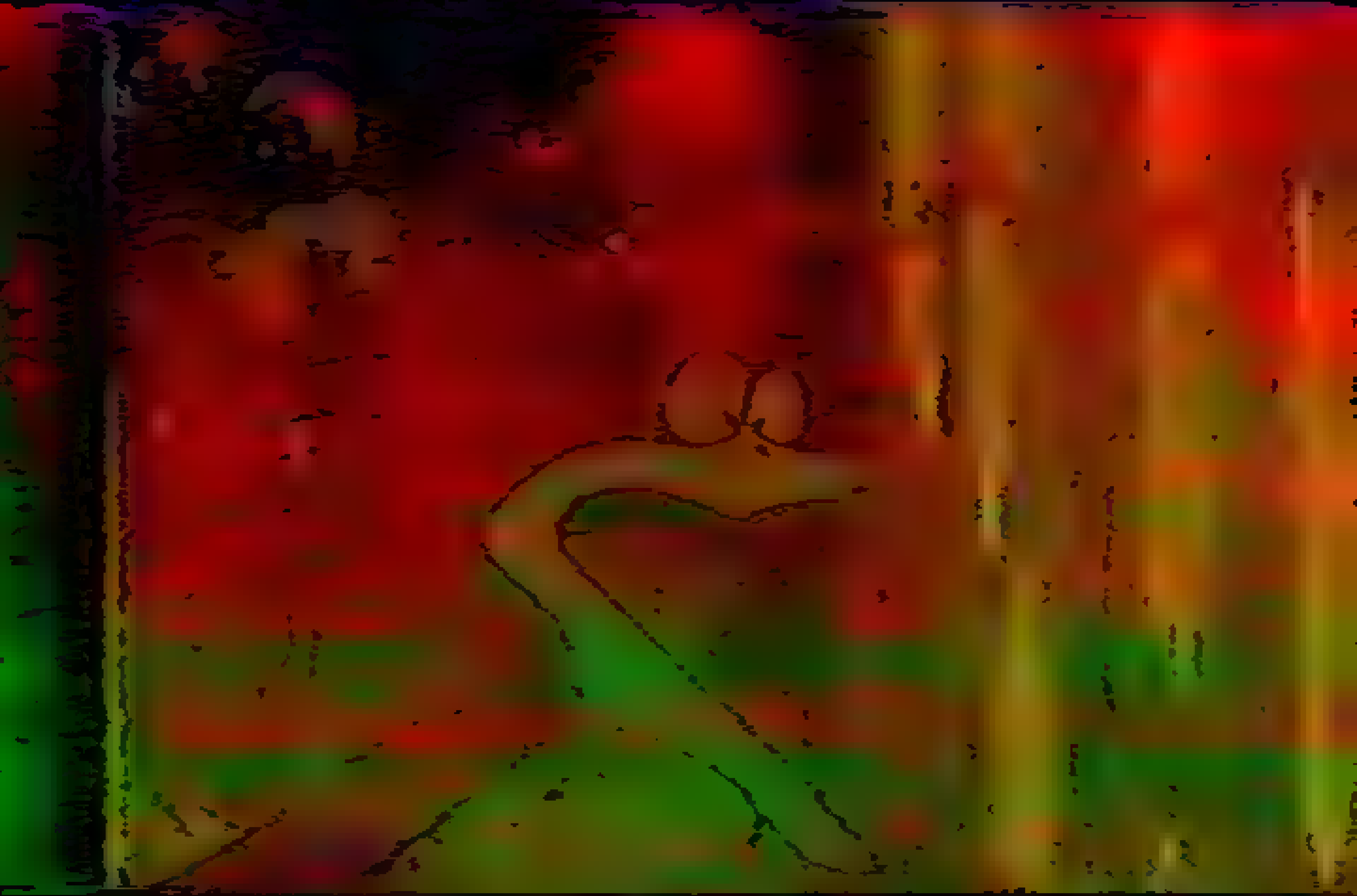












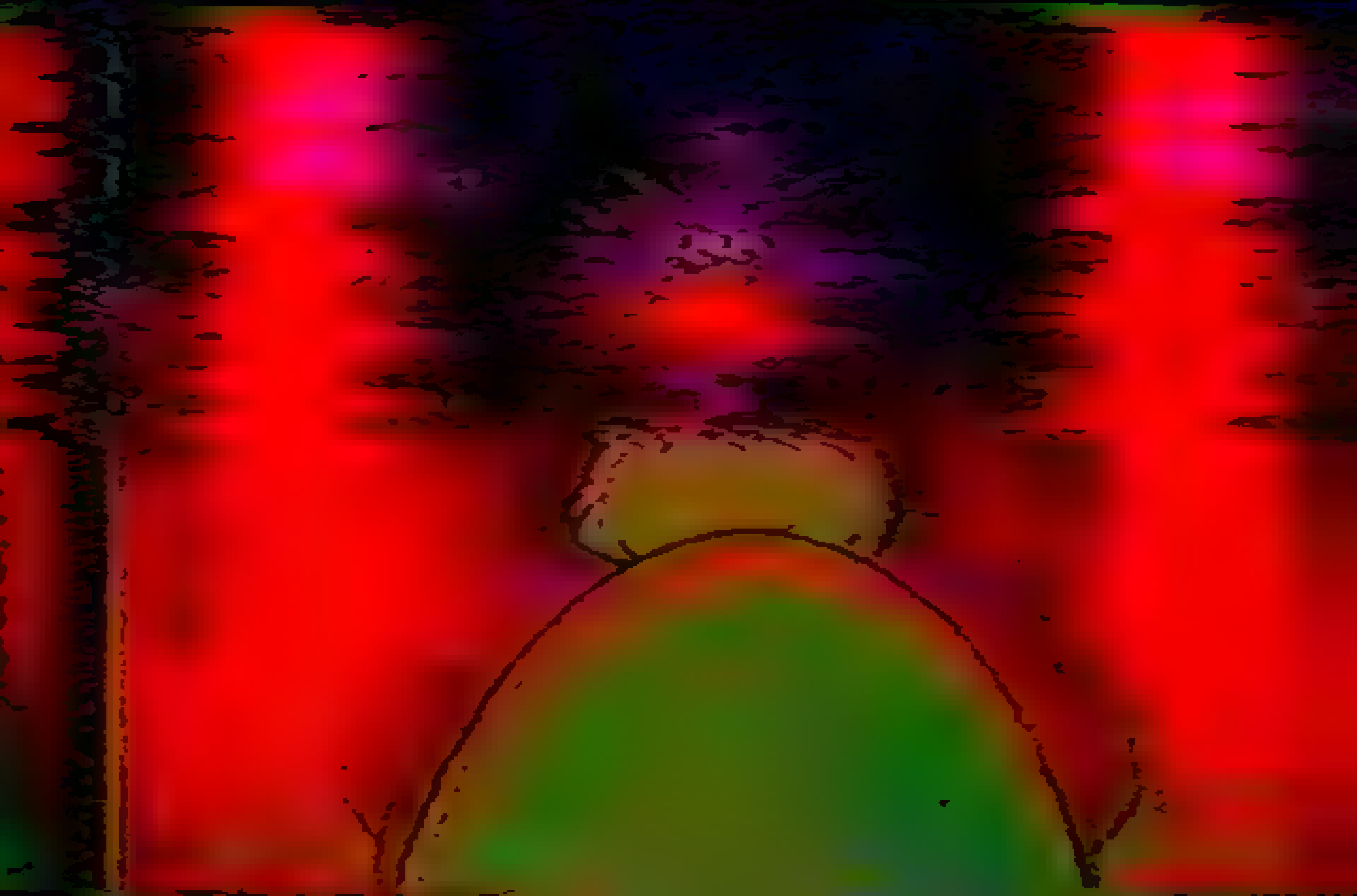





We'll have to run!

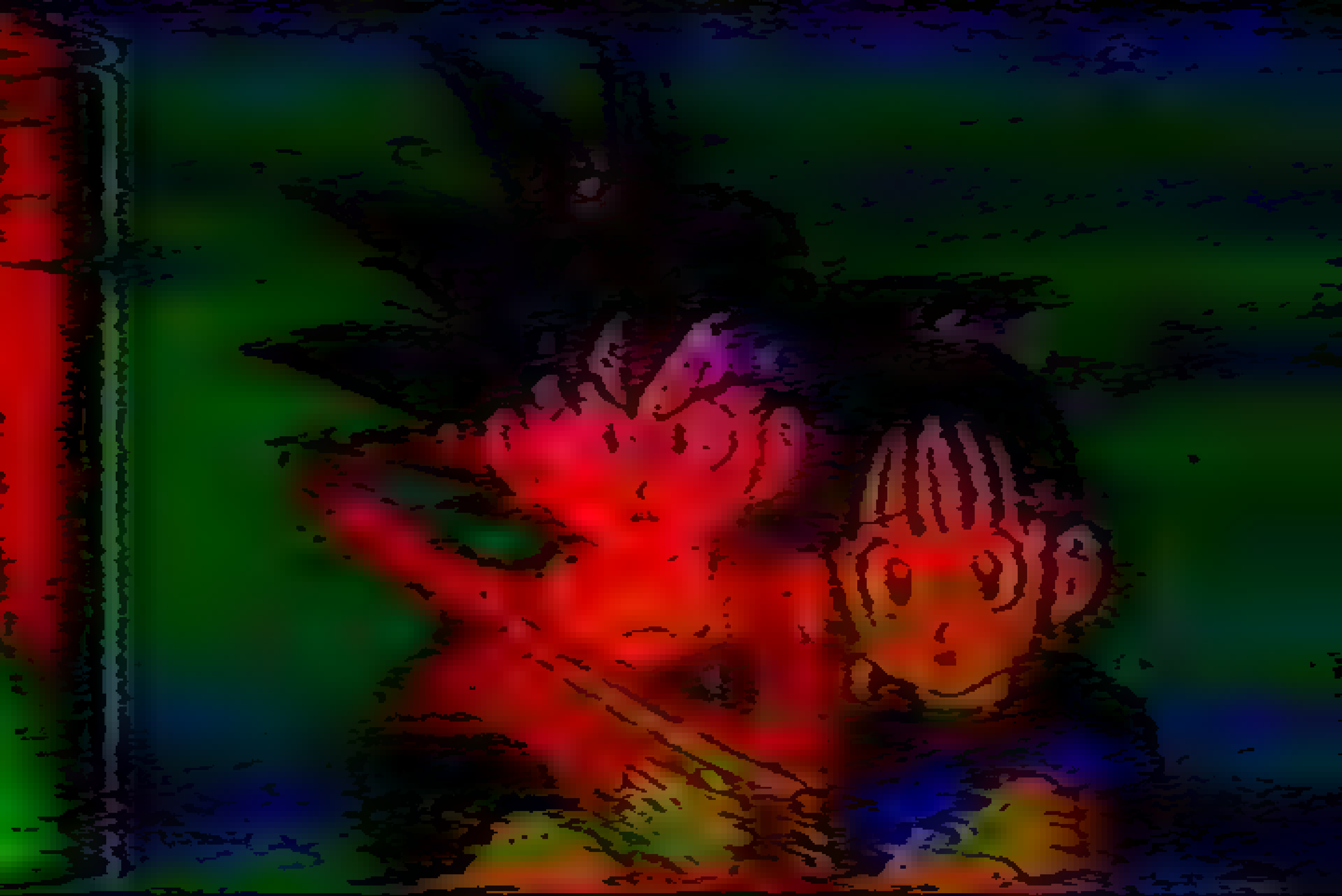

It must have been hungry.
Eat! Eat!

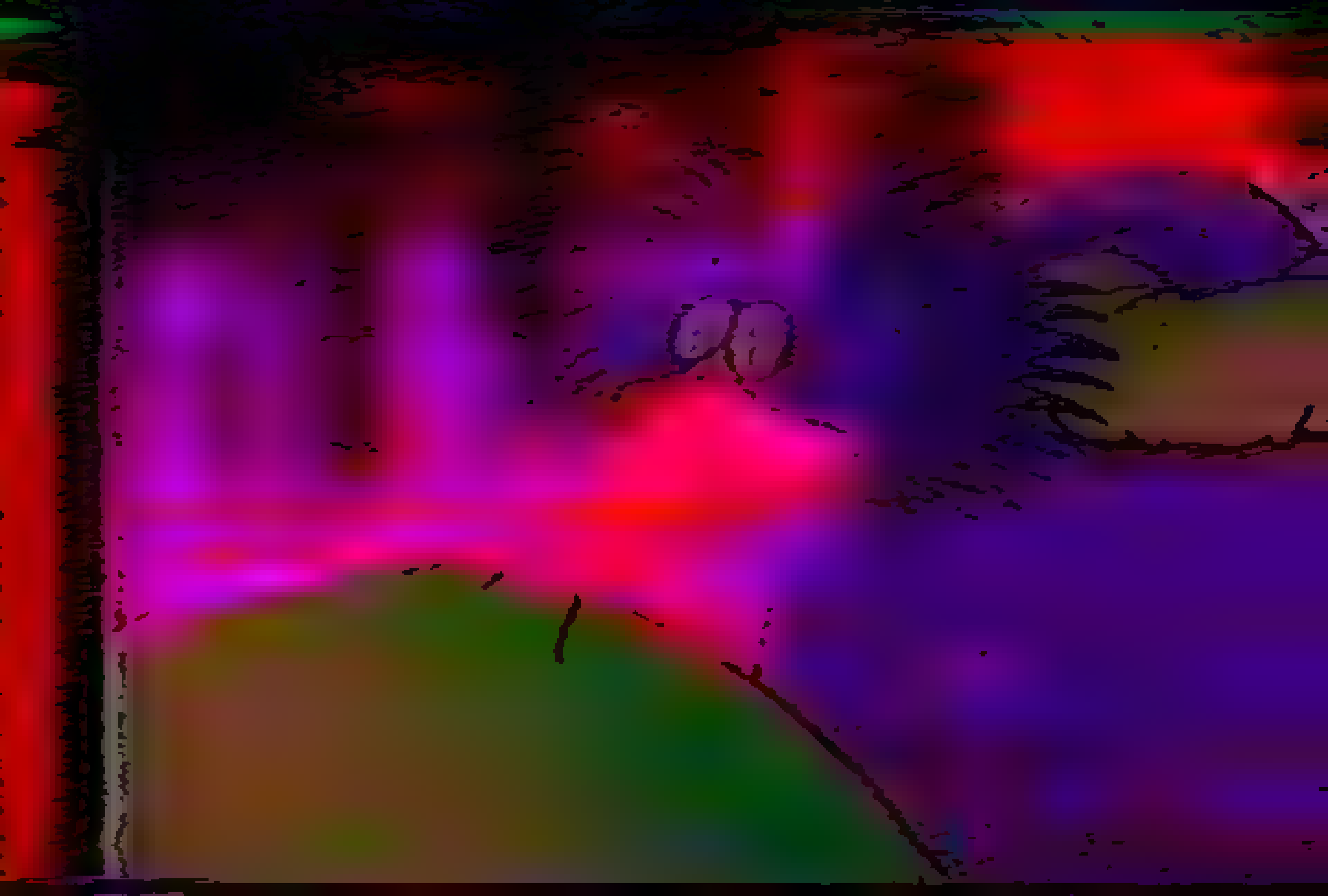

It must have been hungry.
Eat! Eat!

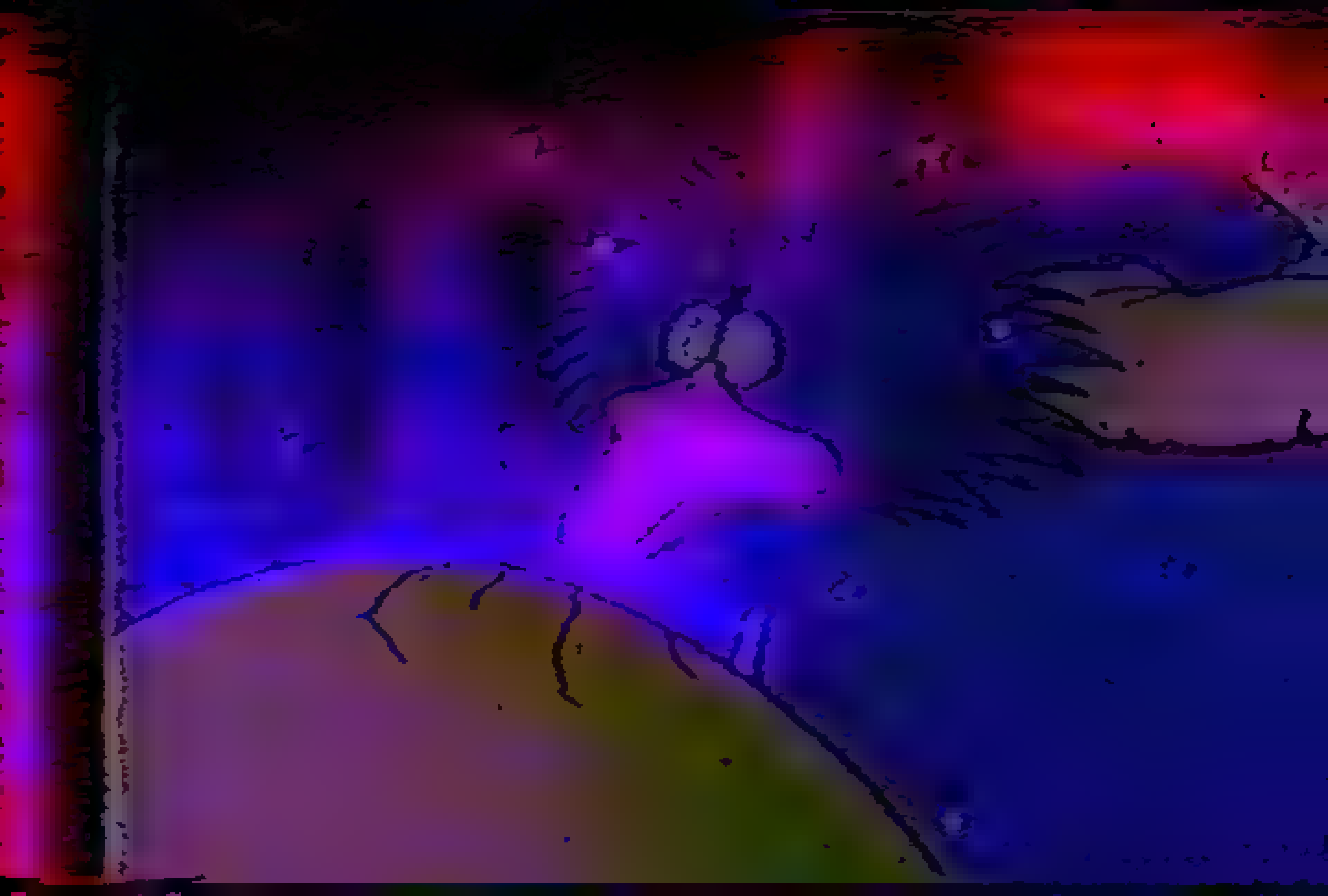


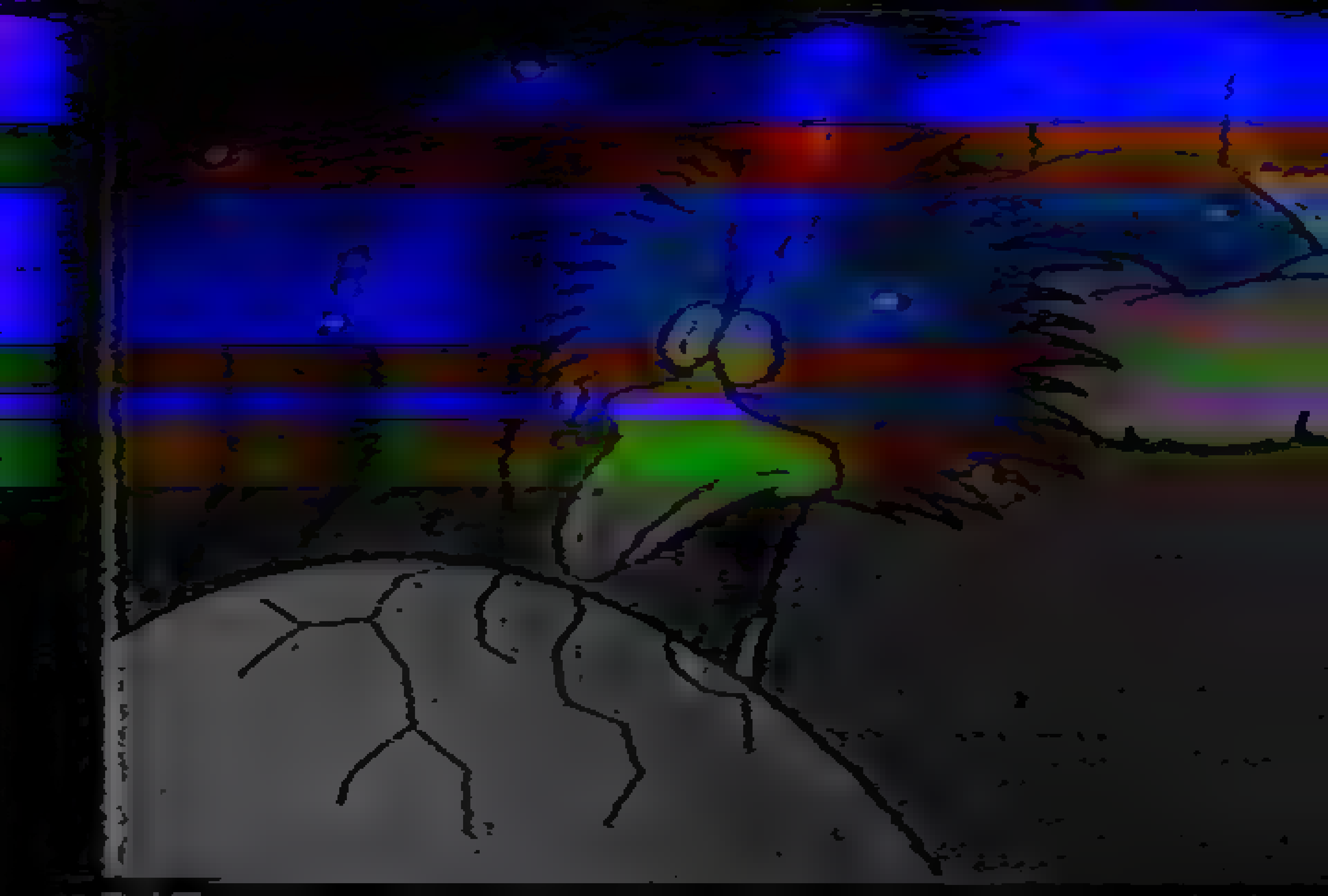

I'm so glad.
Your child is still alive.


I'm so glad.
Your friend is still alive

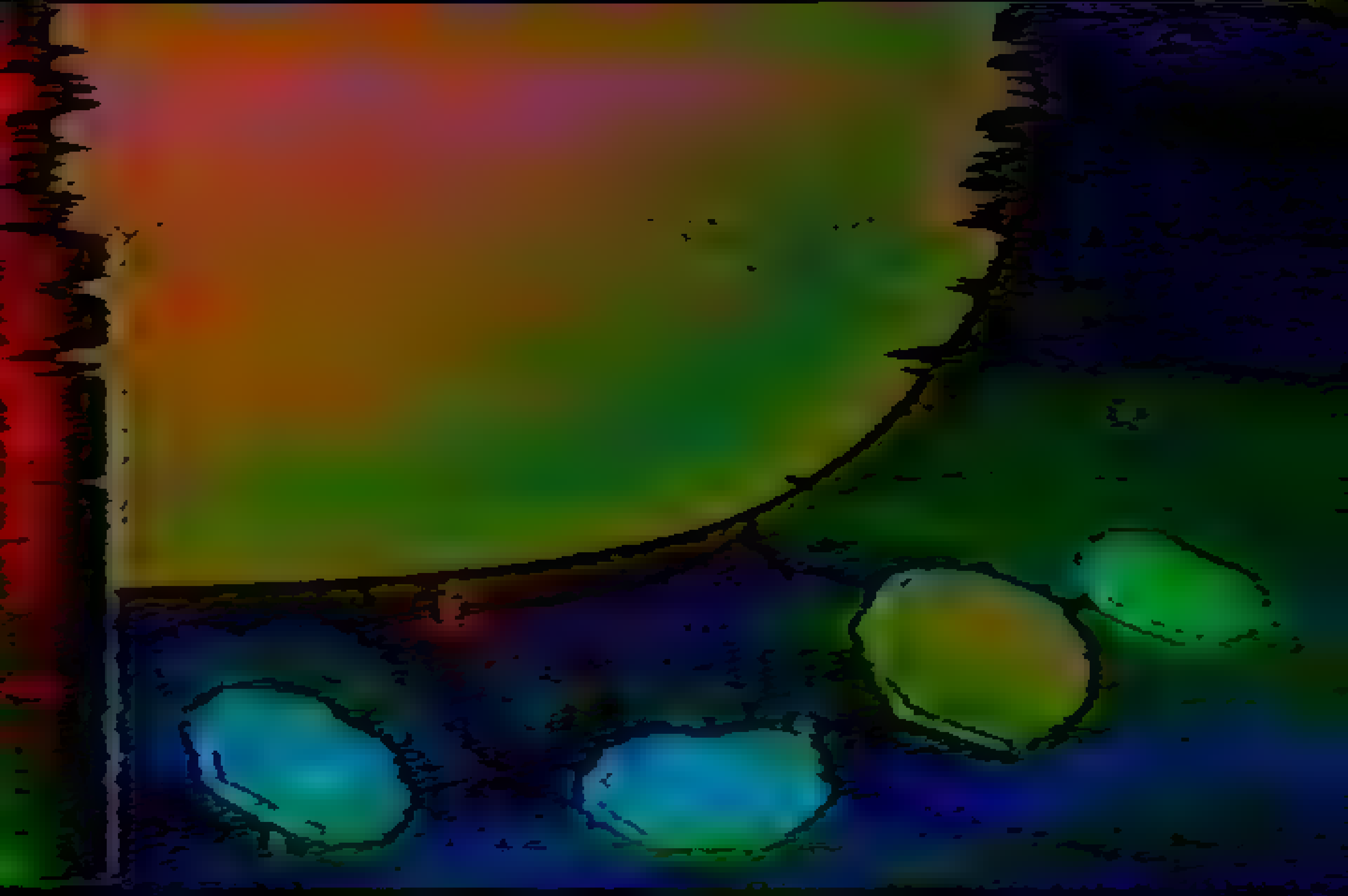


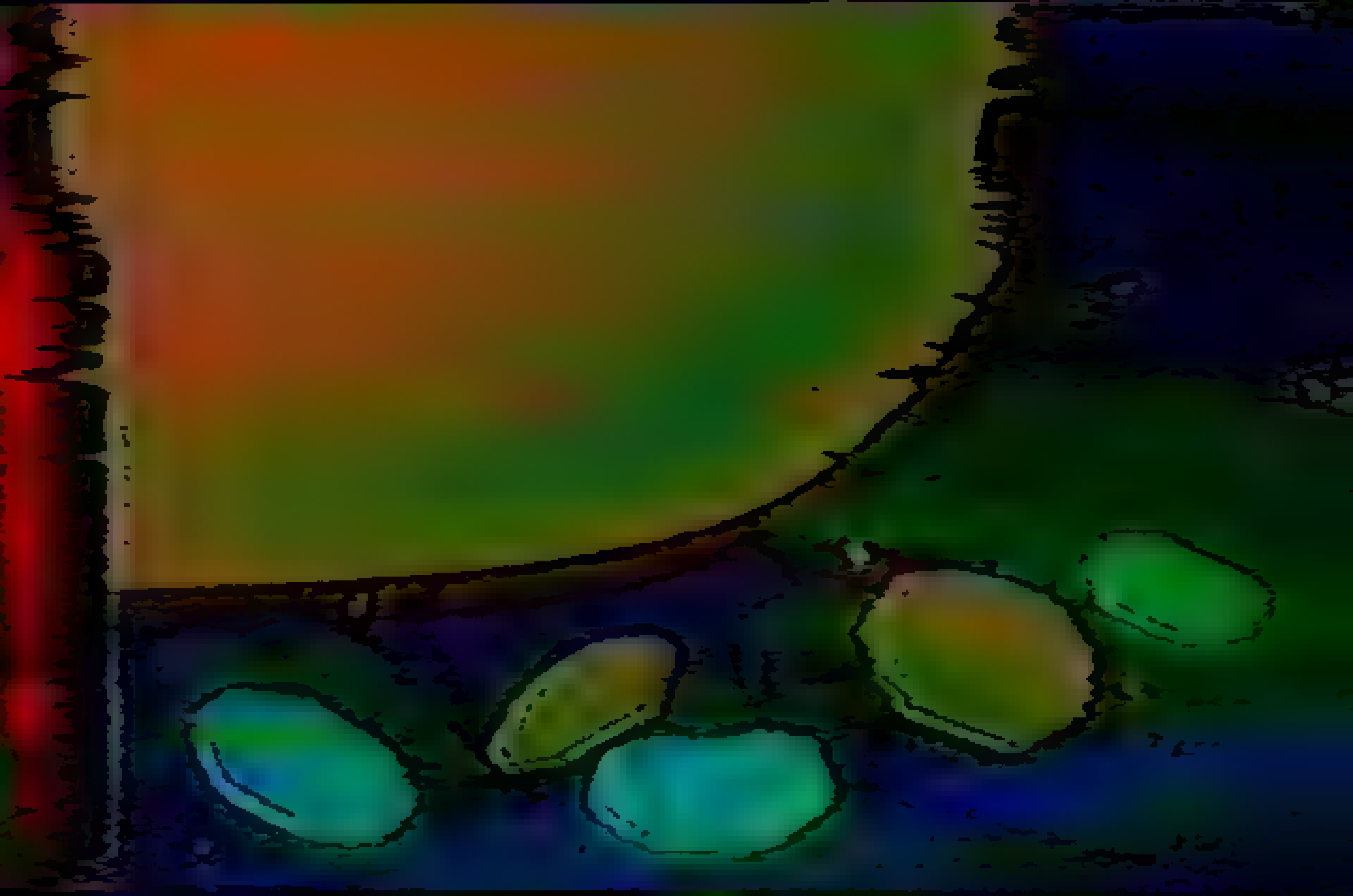


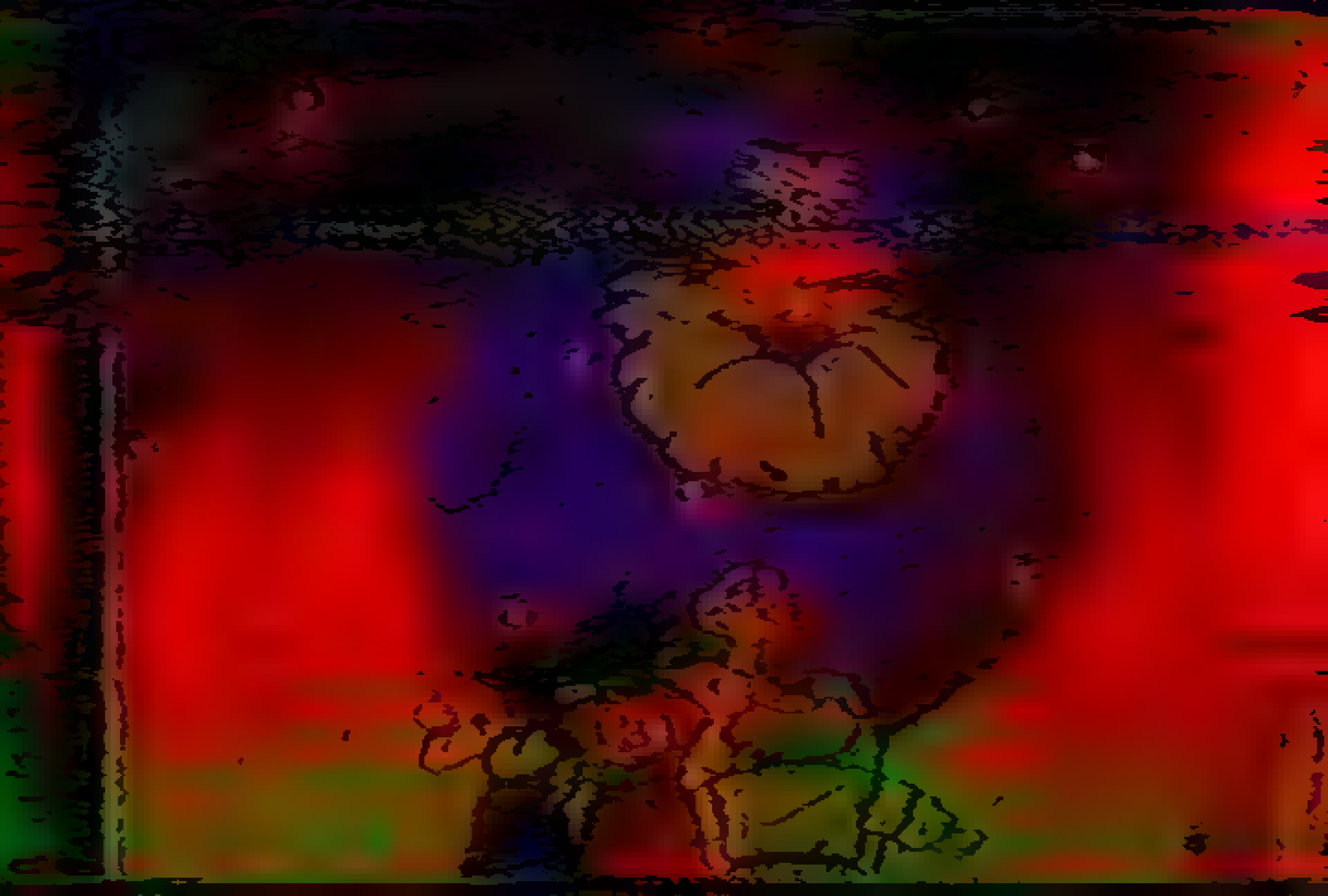


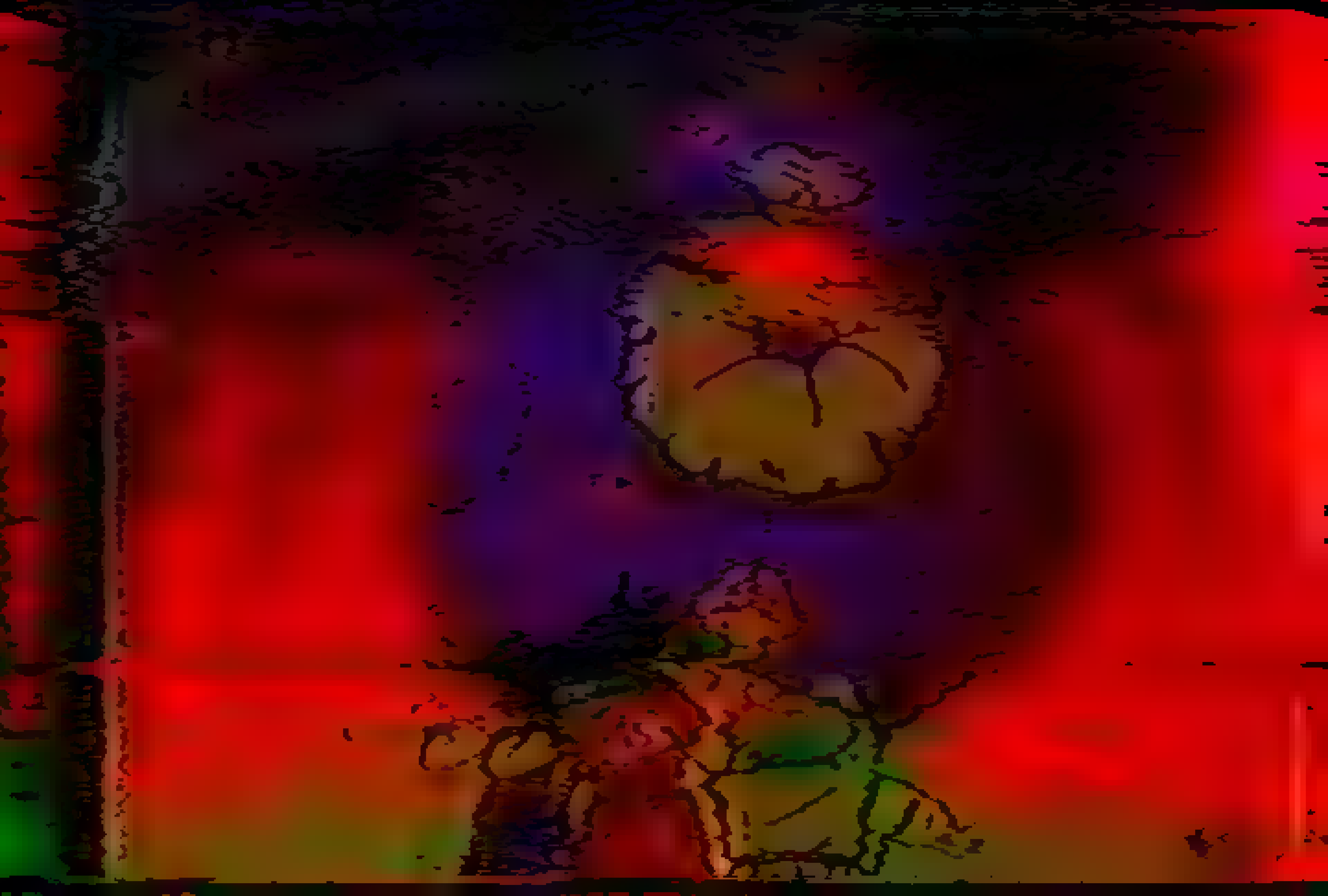




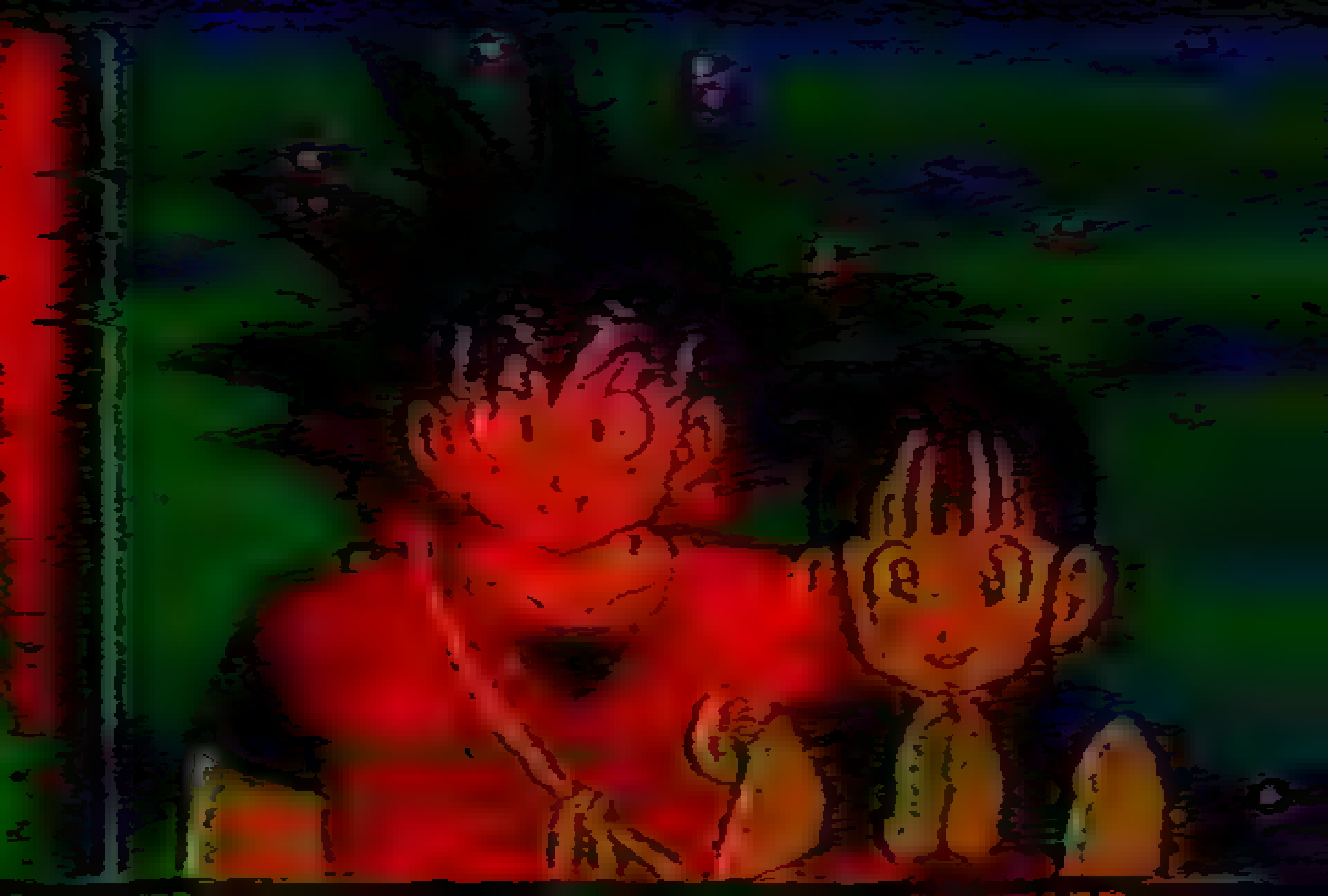




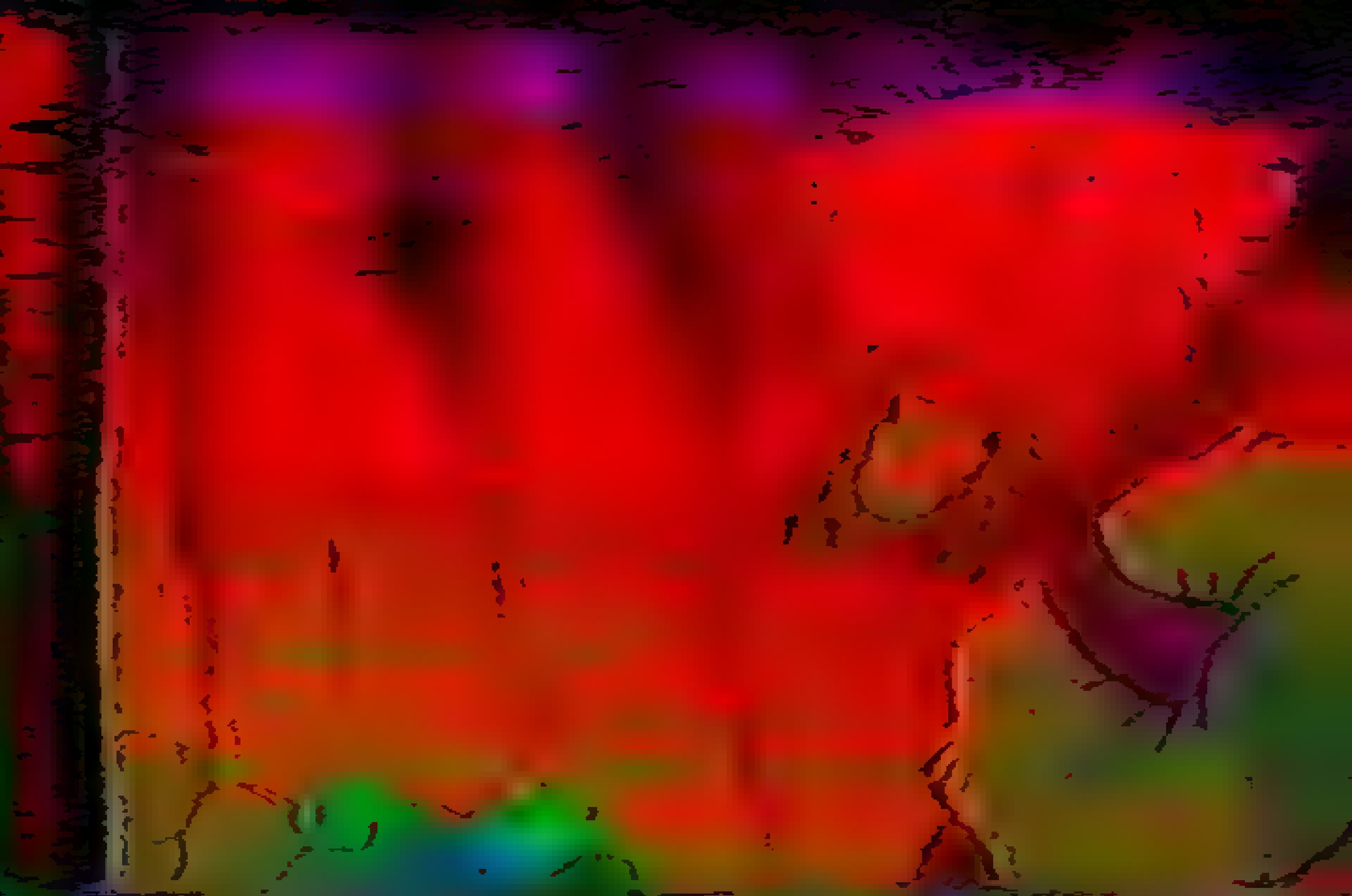




















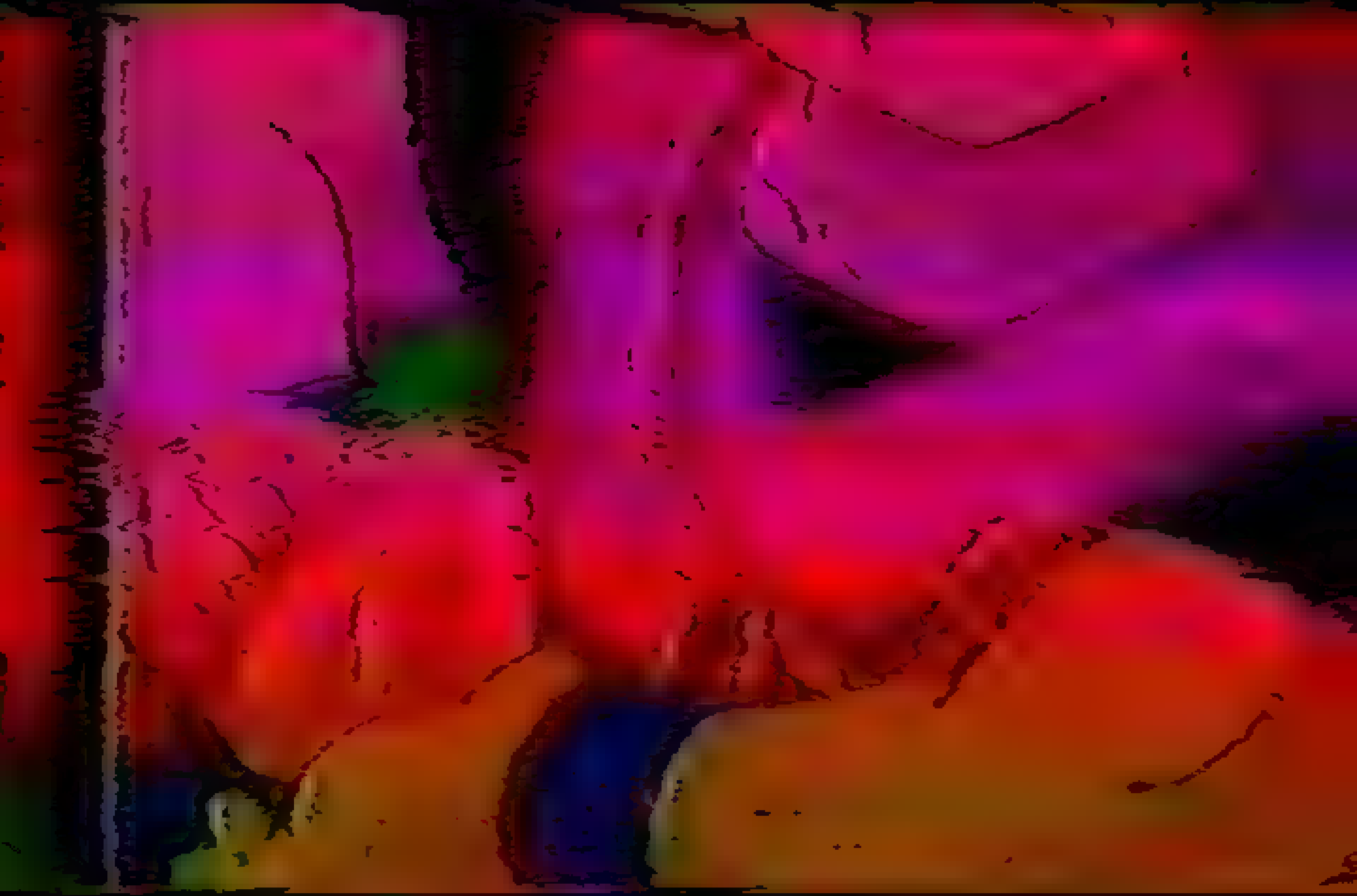


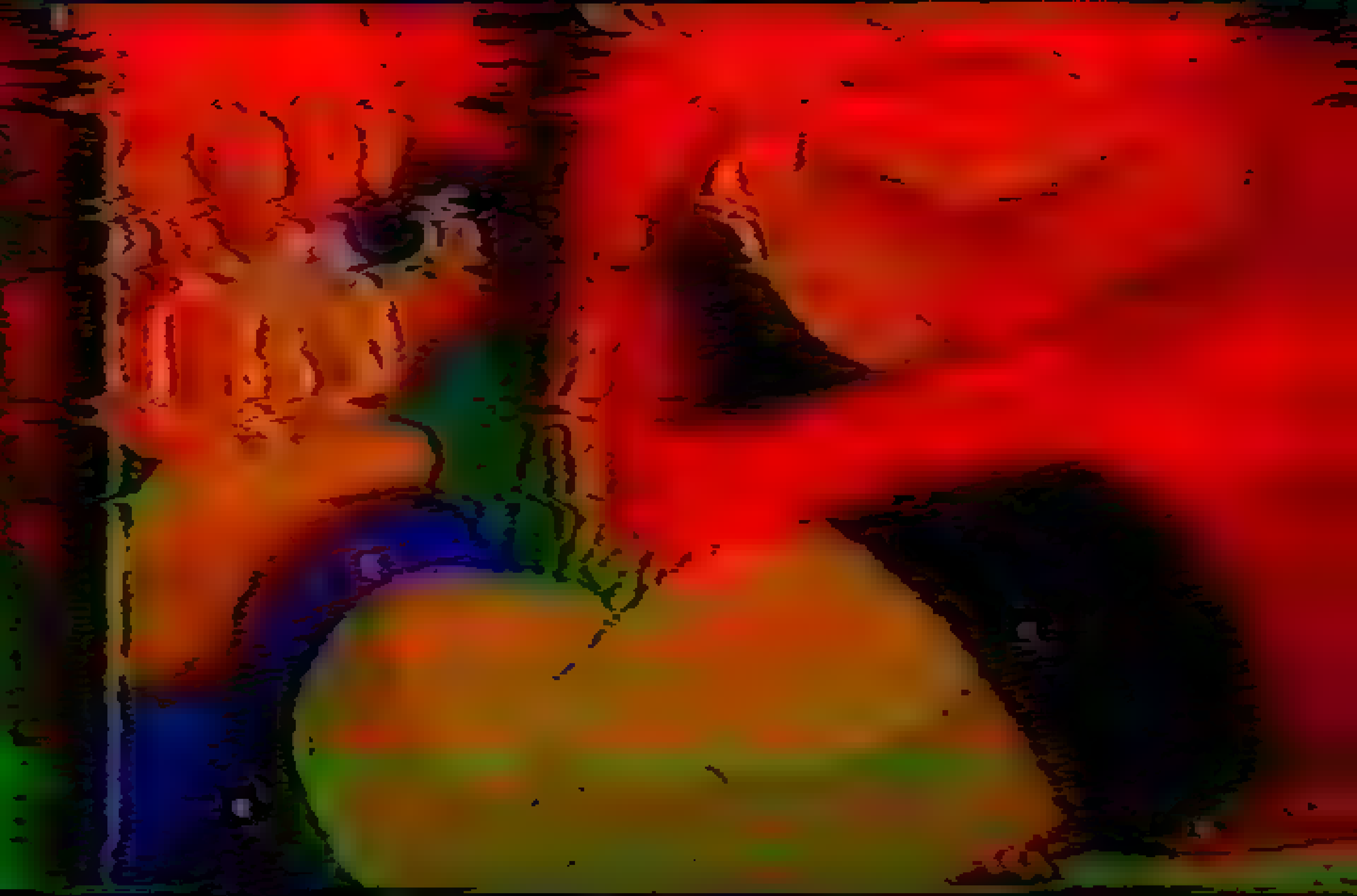


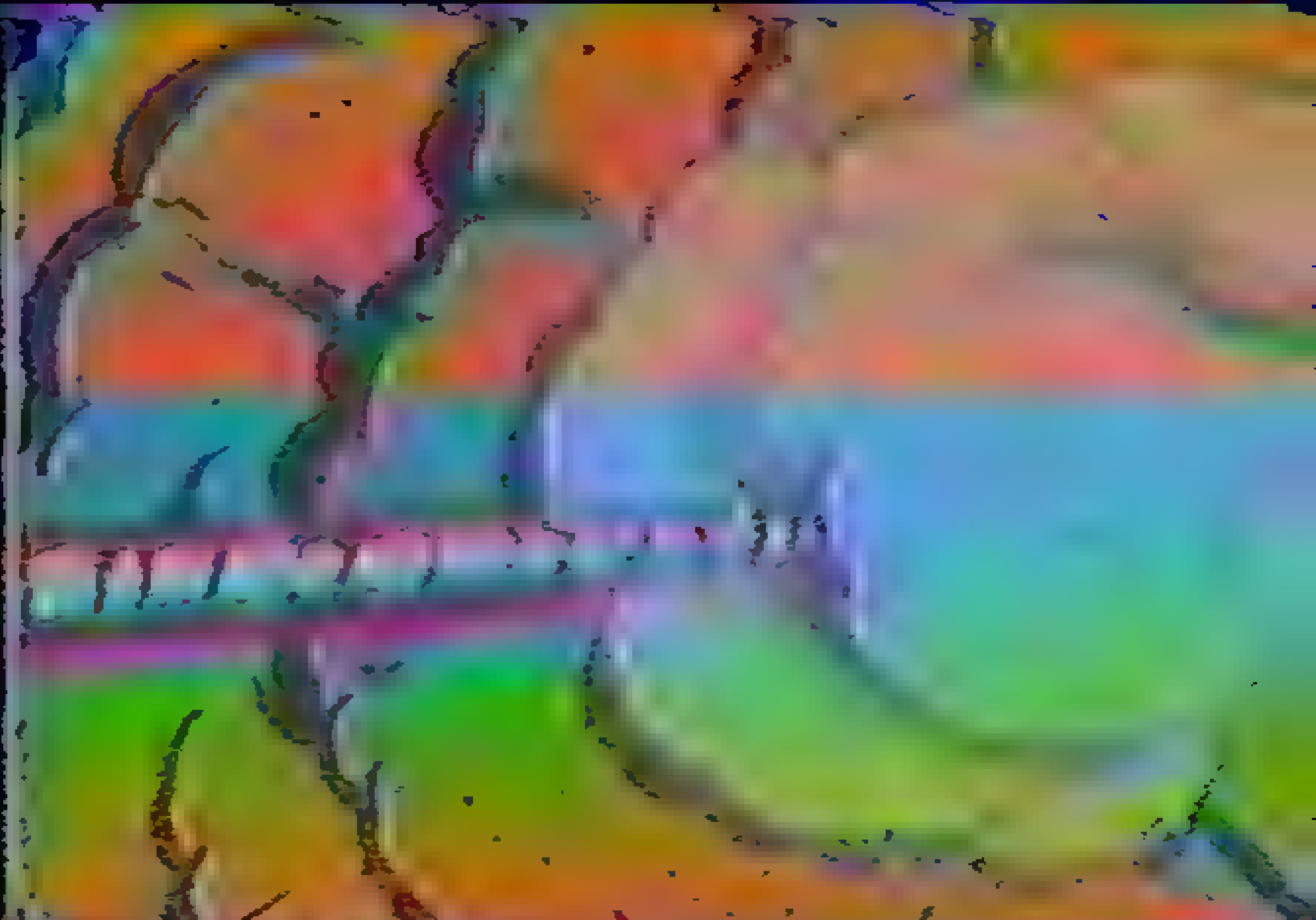

Let's hurry and go look

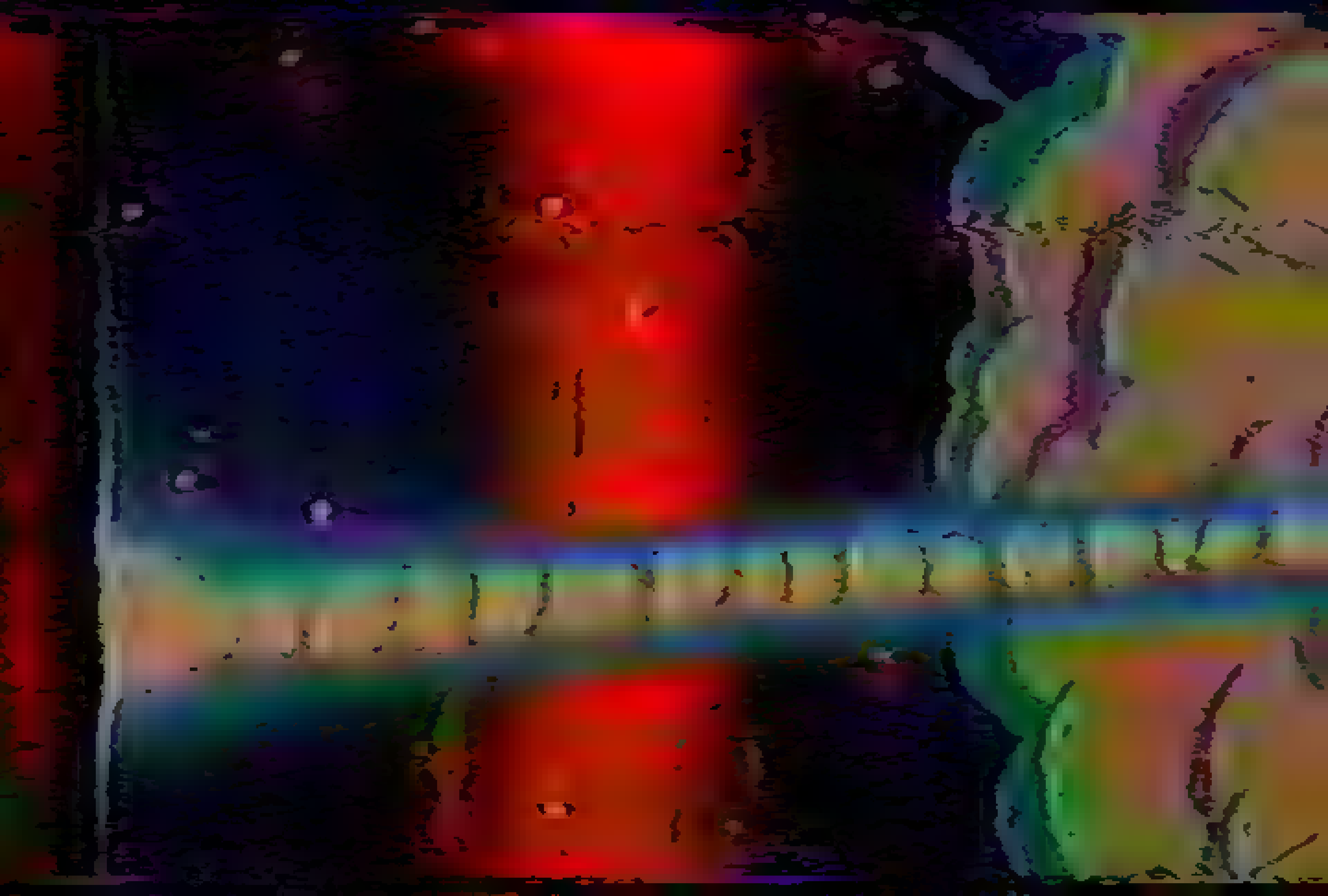


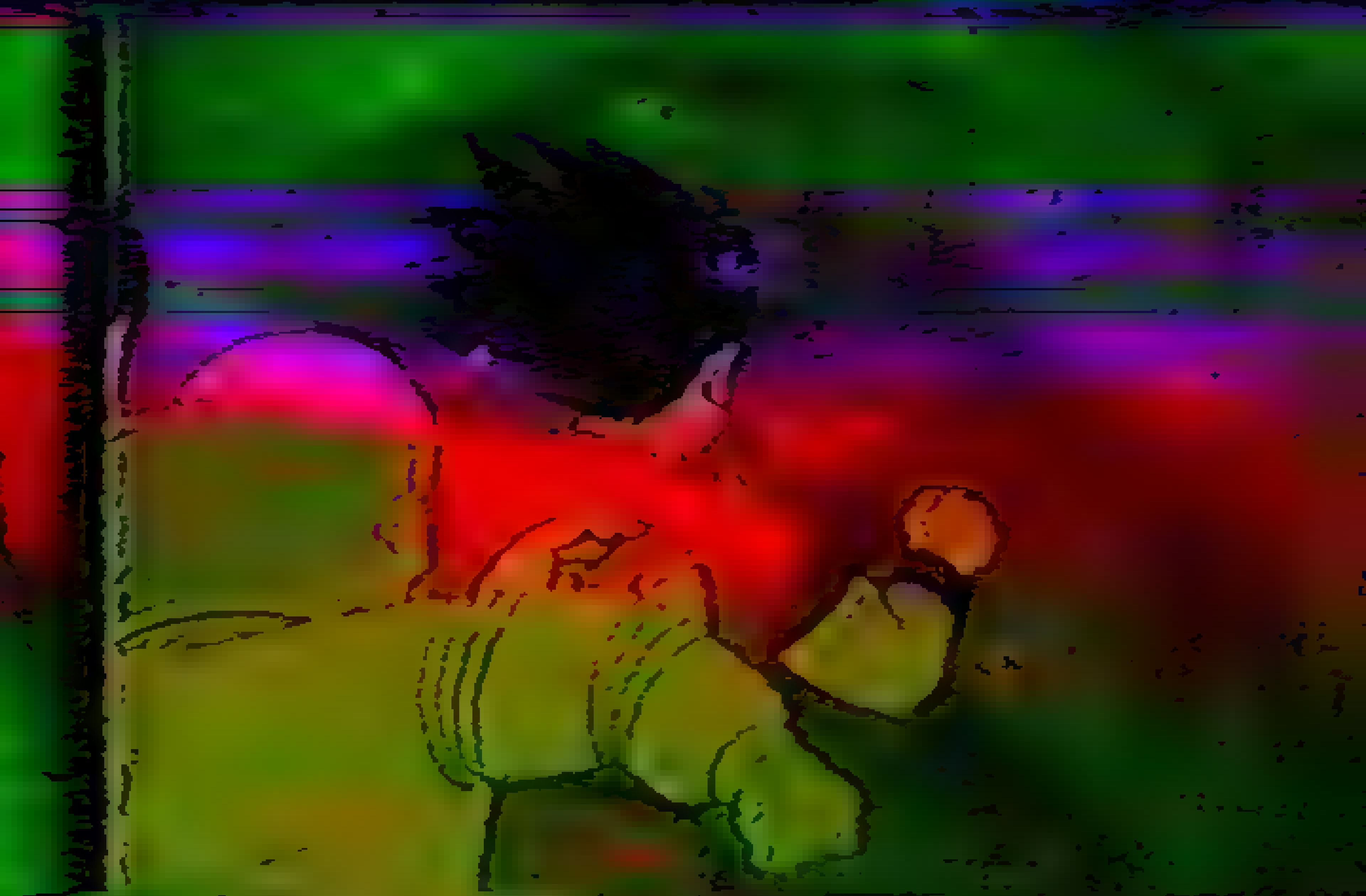


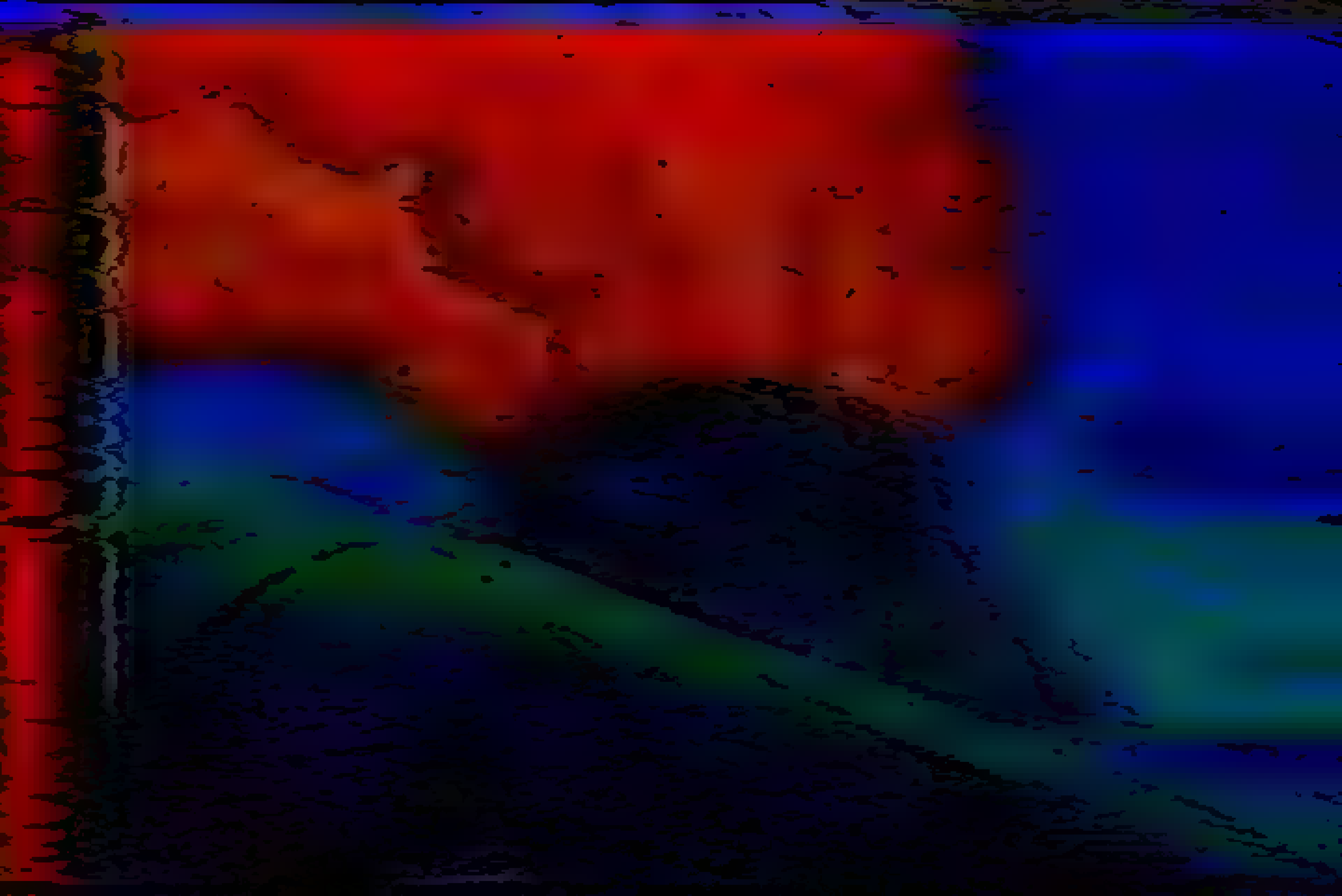


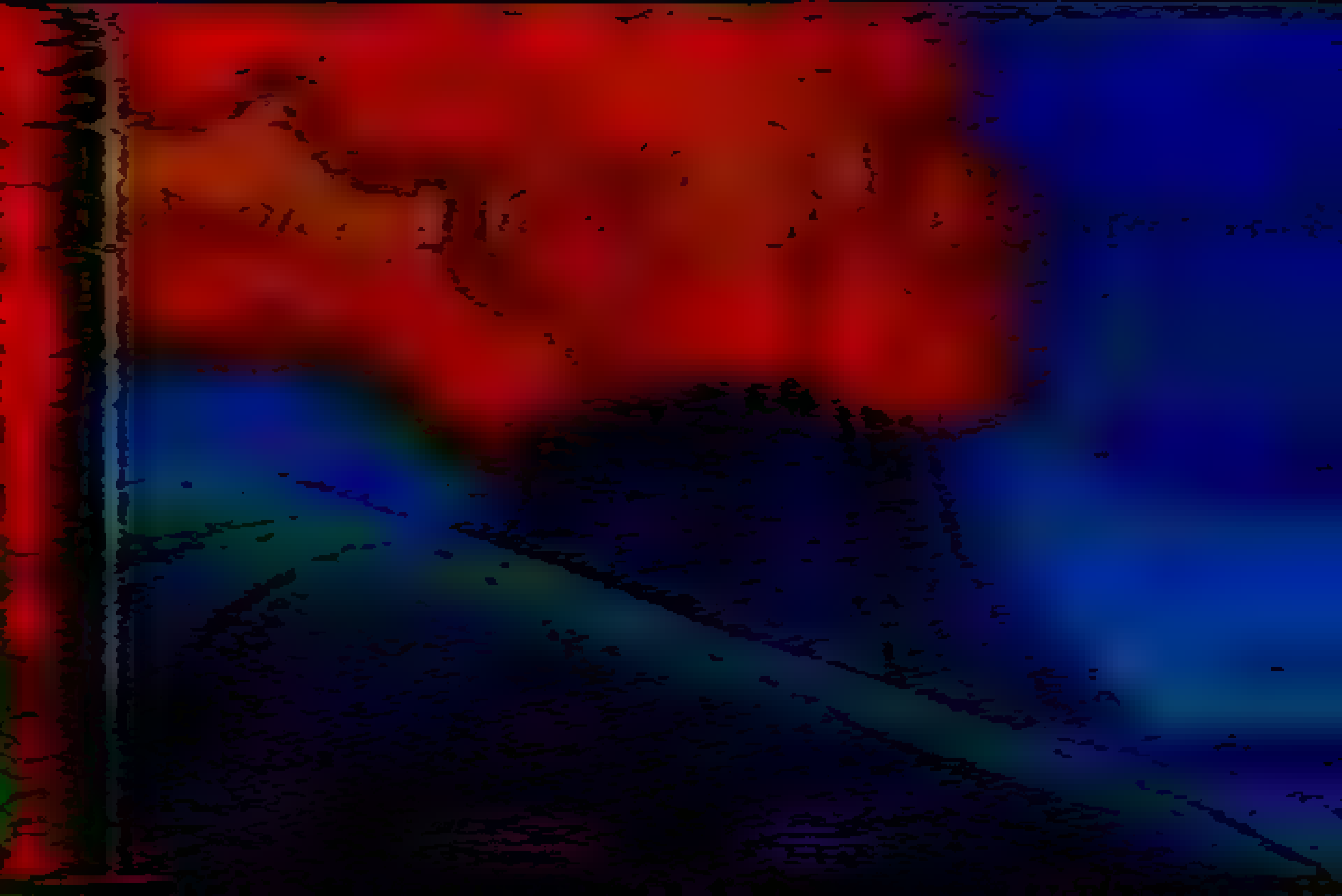


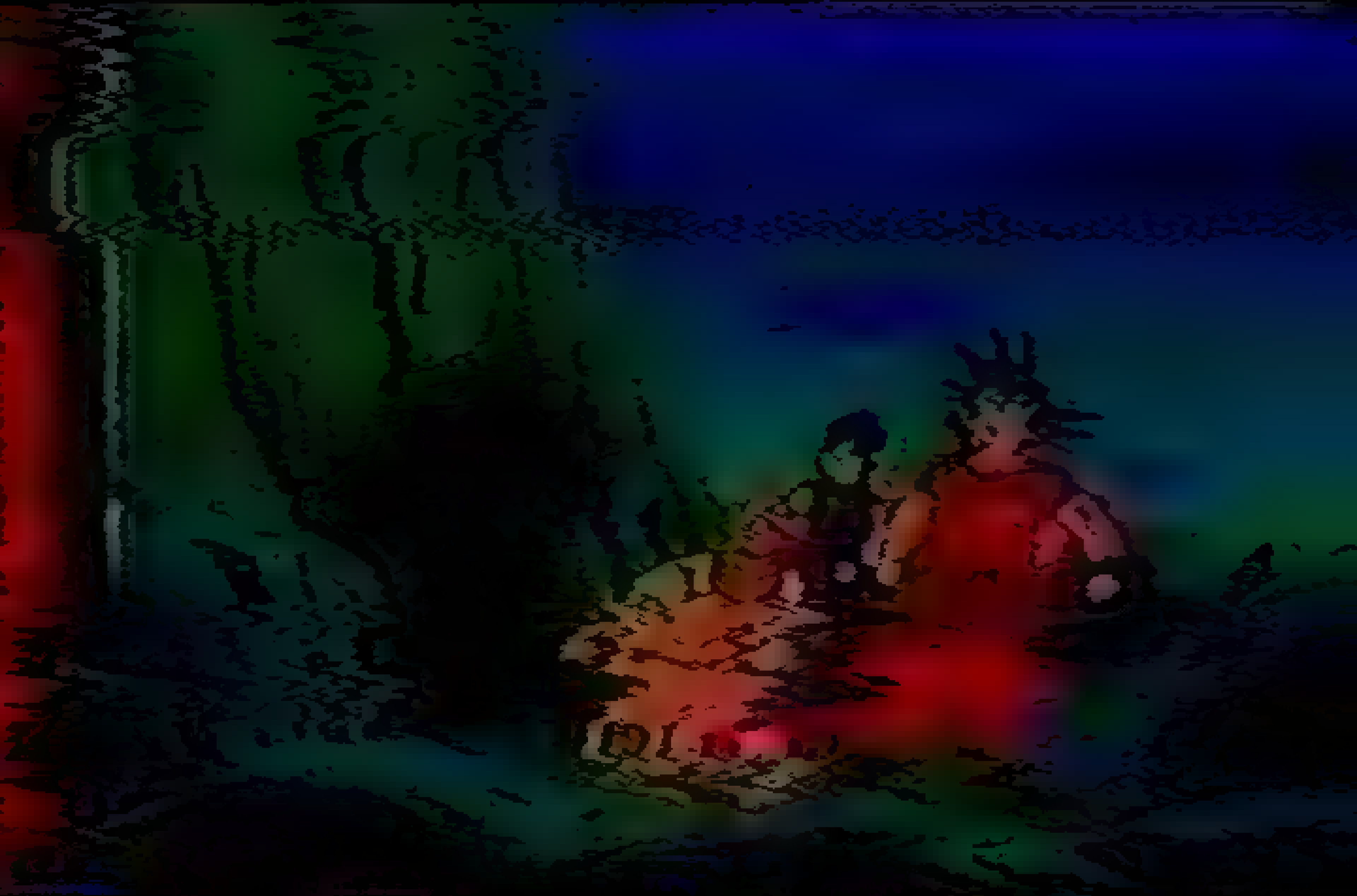




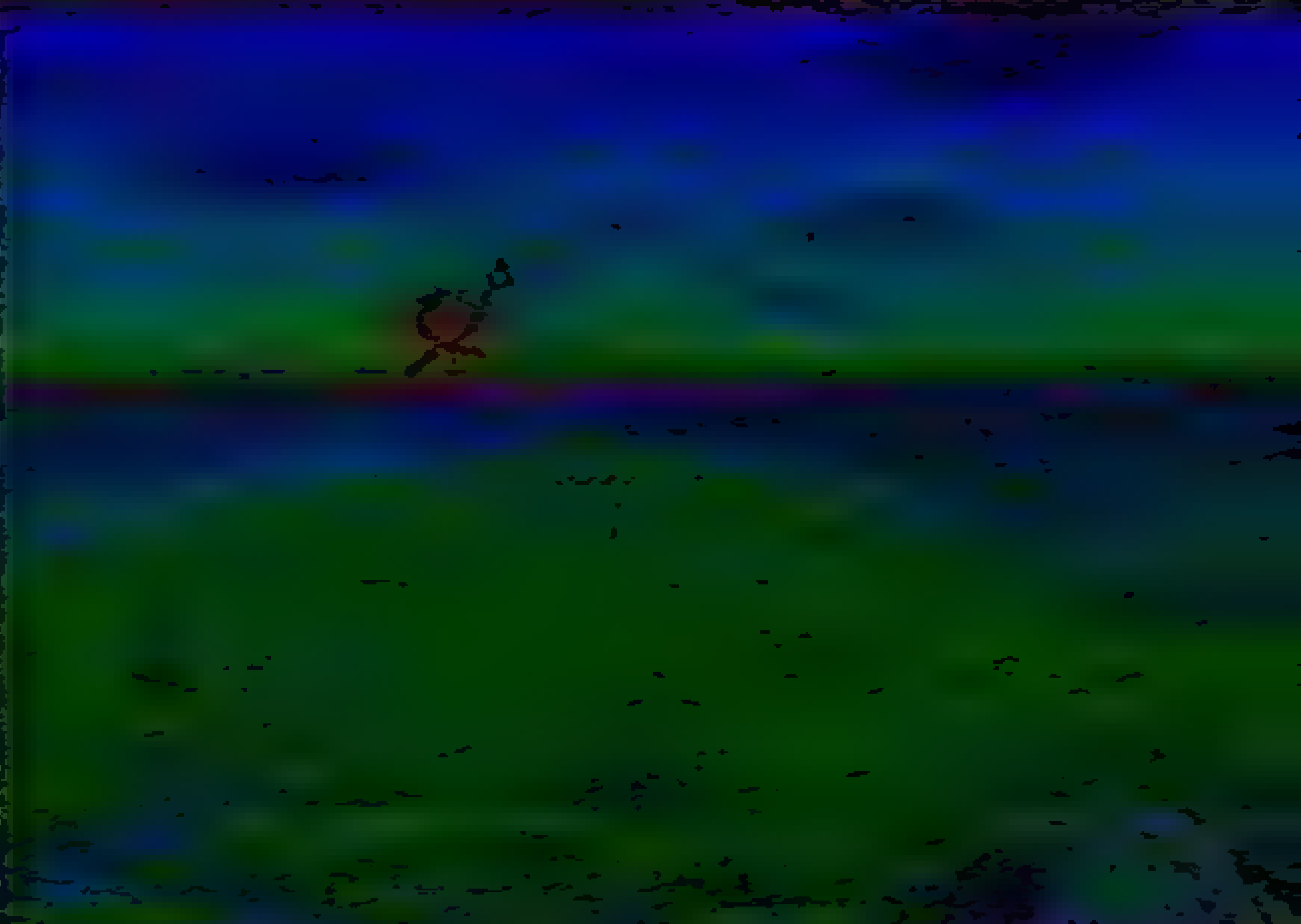


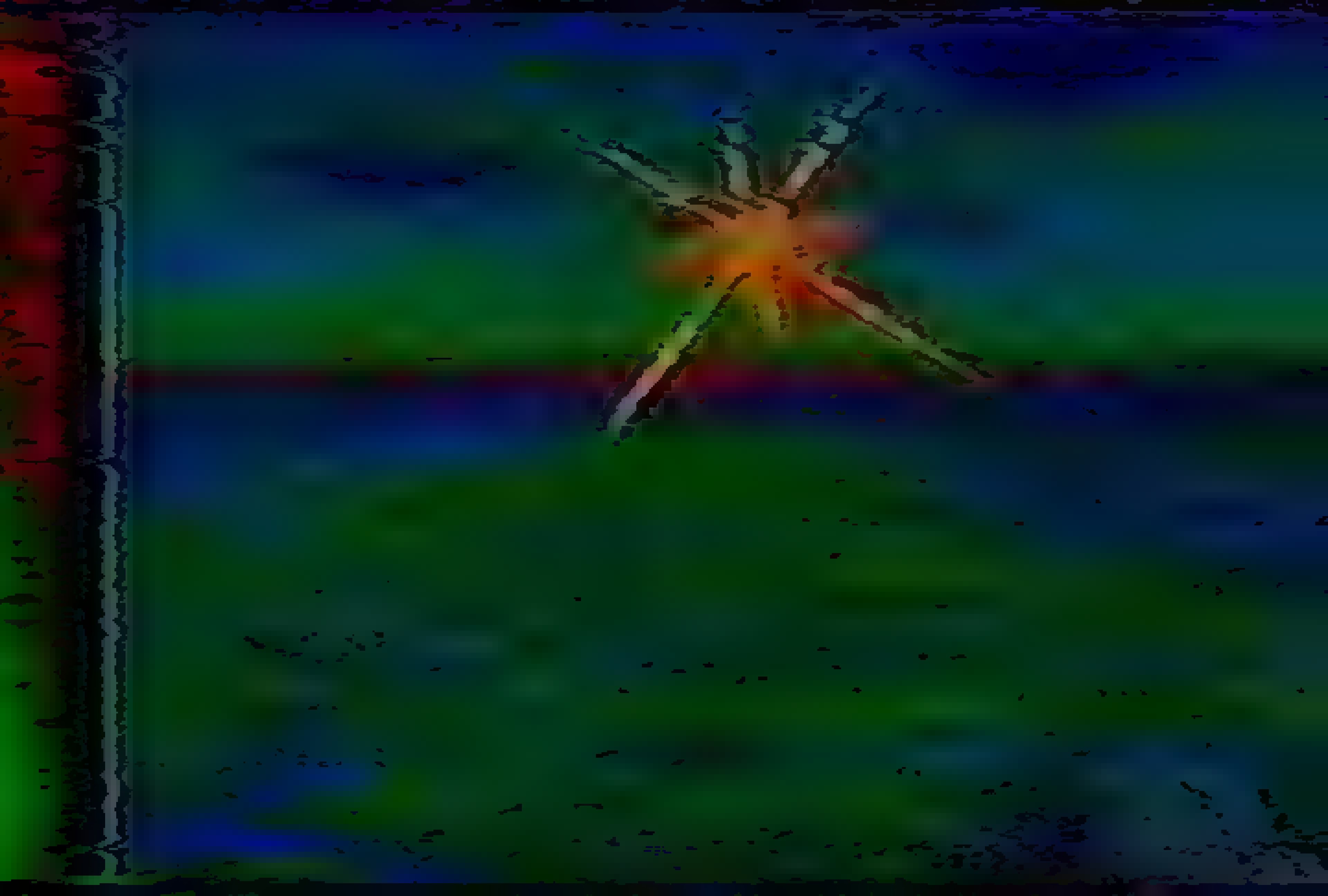








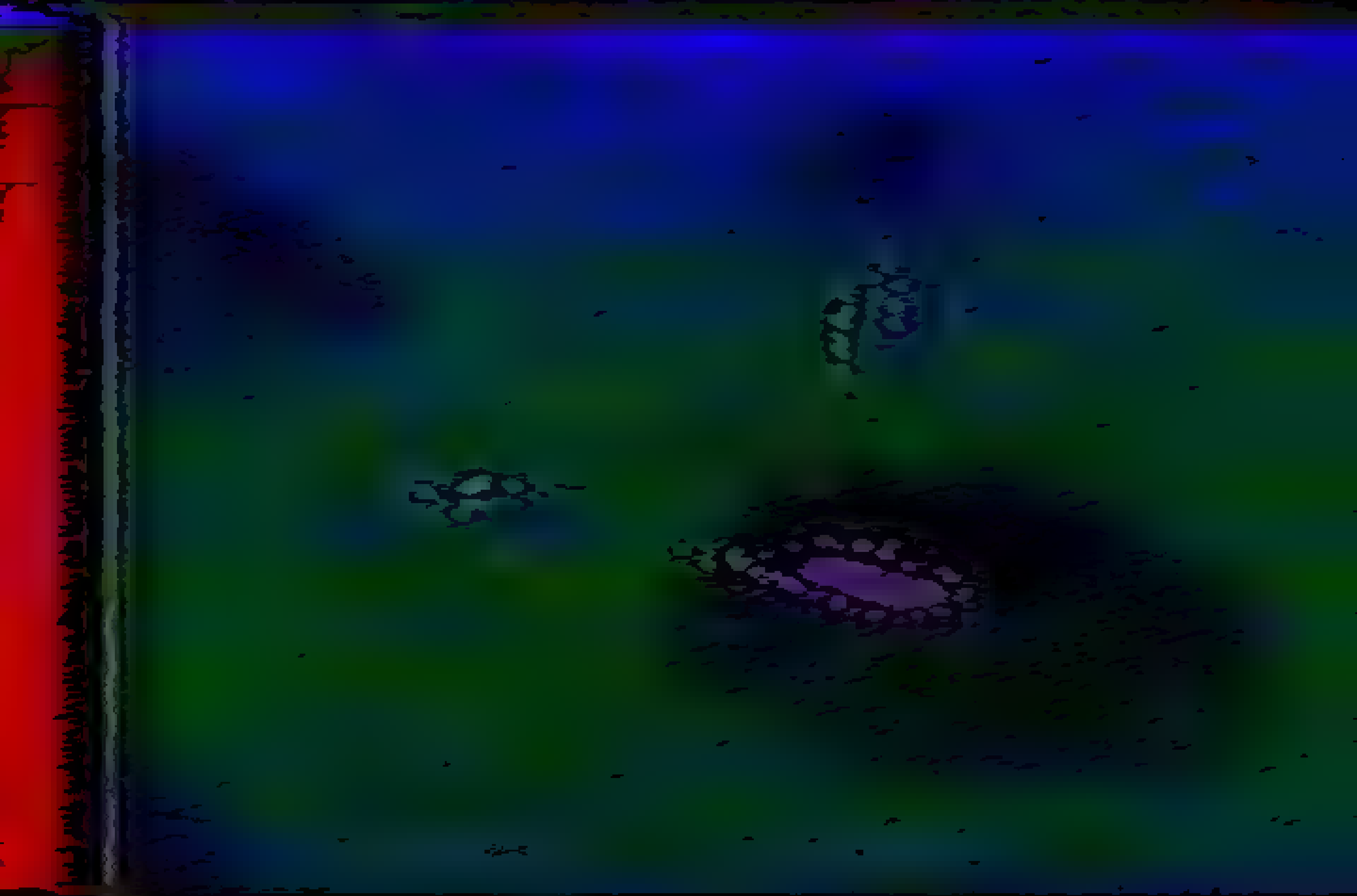







Goku



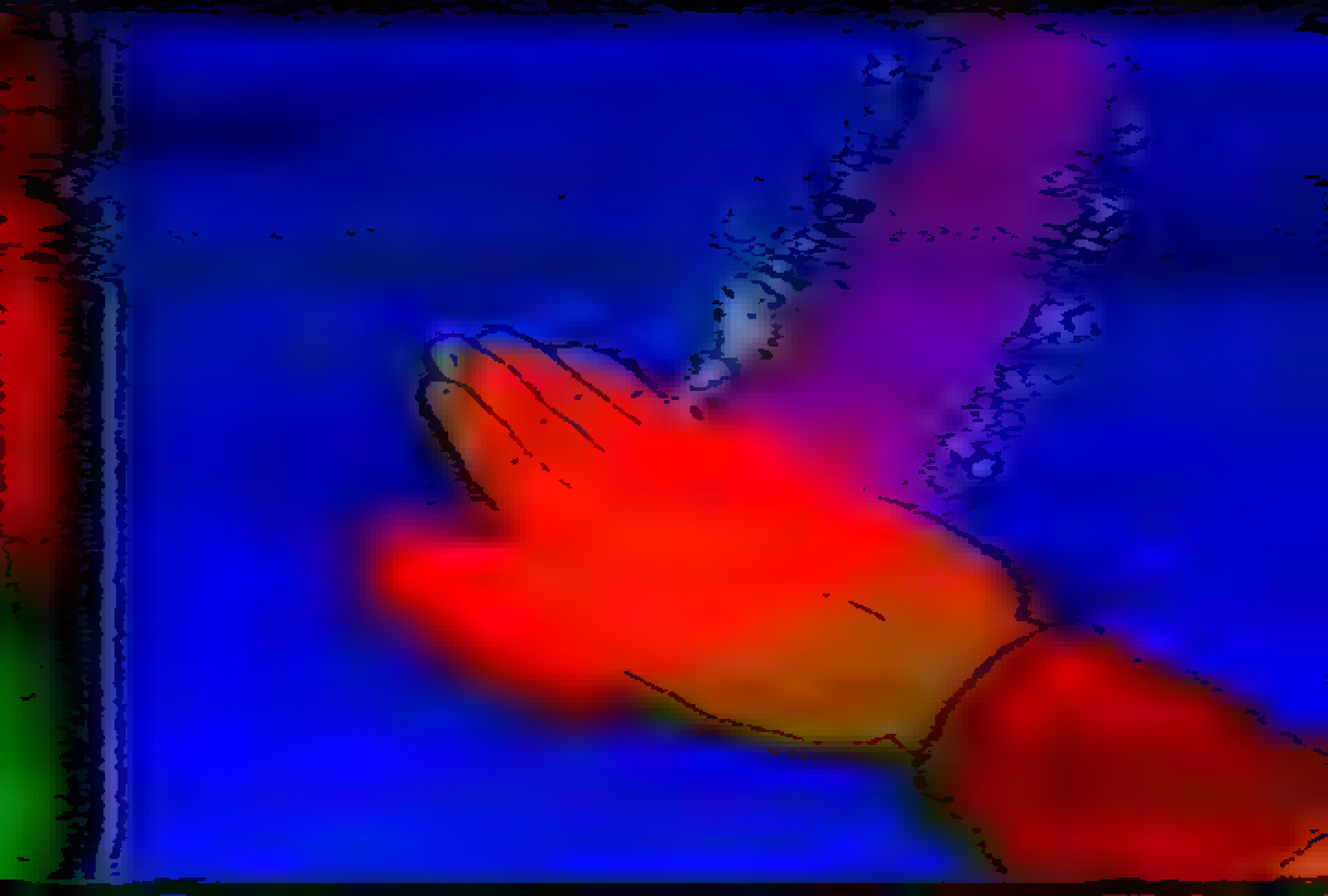



Look







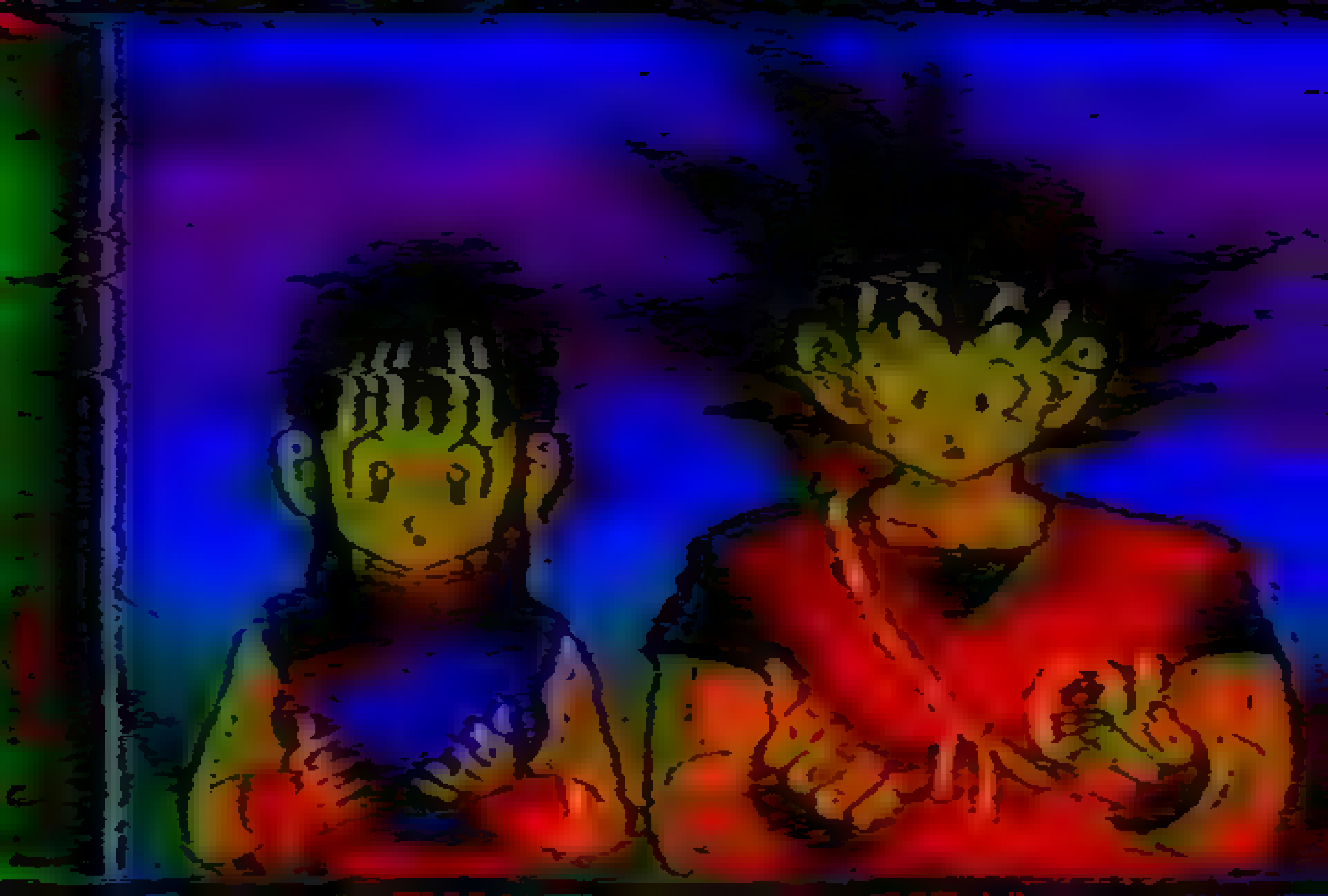


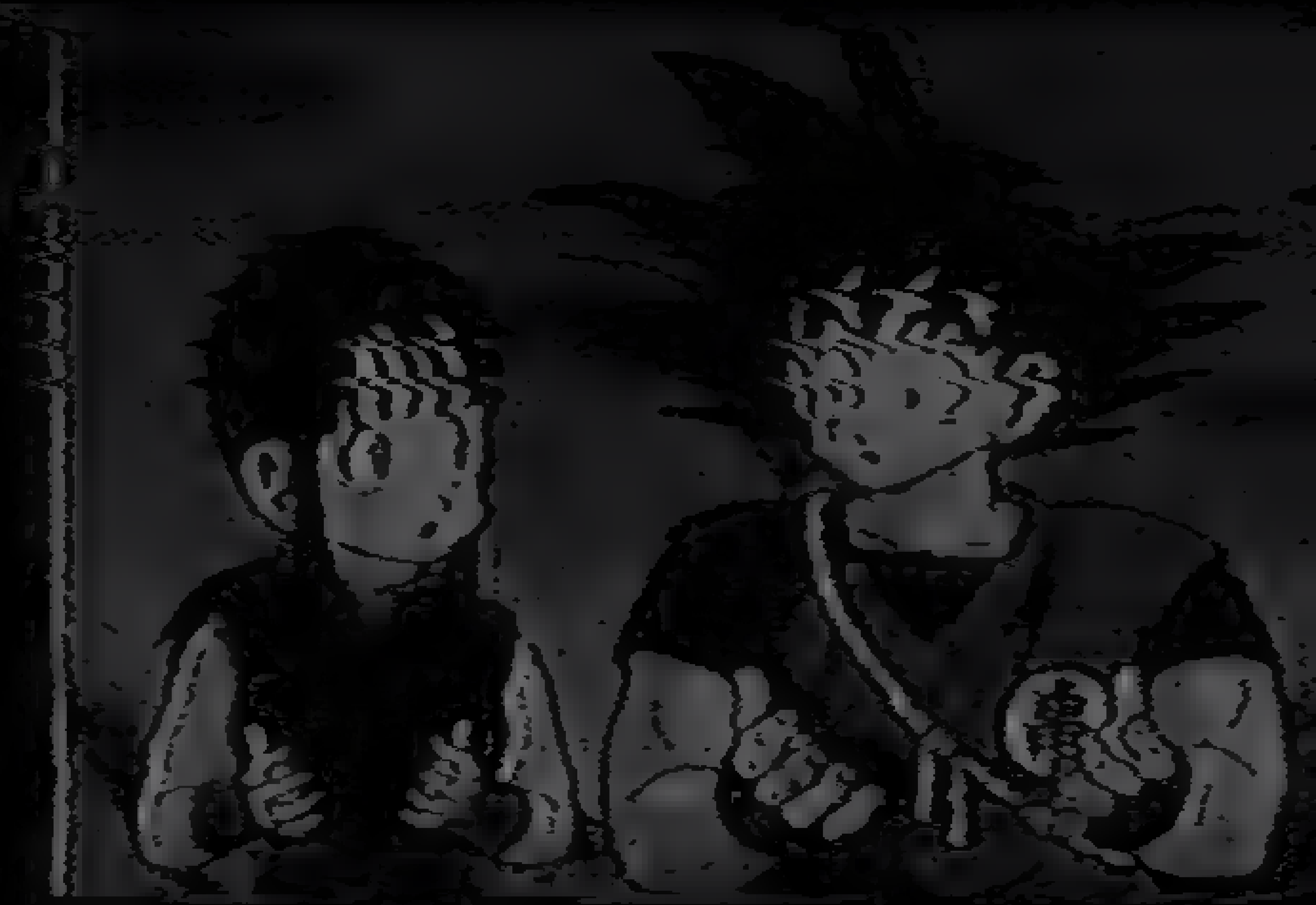















What's going on?


Can we use this
to put out the fire?


What are you doing?


We read you could make
a magic fan from


We heard you could make
a magic fan flow?


the feathers
of the cassowary.




You mean the fan
of multiple abilities?!


That story isn't true!


If its feathers put out the


have anything to eat!

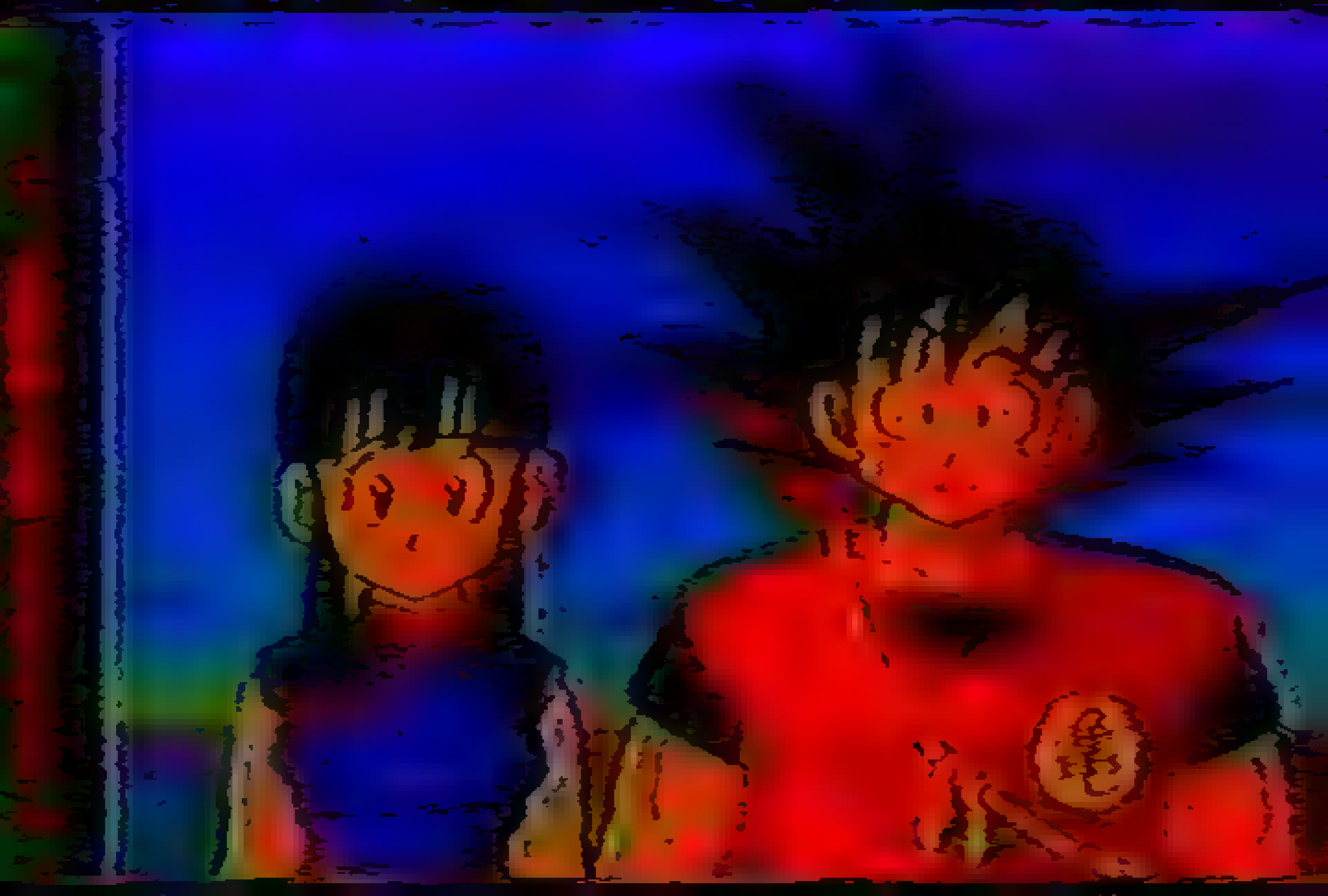

Then the book was




KAME HOUSE
The story wasn't true, of course! You fool!


i wrote that as a joke


I wrote that as a joke



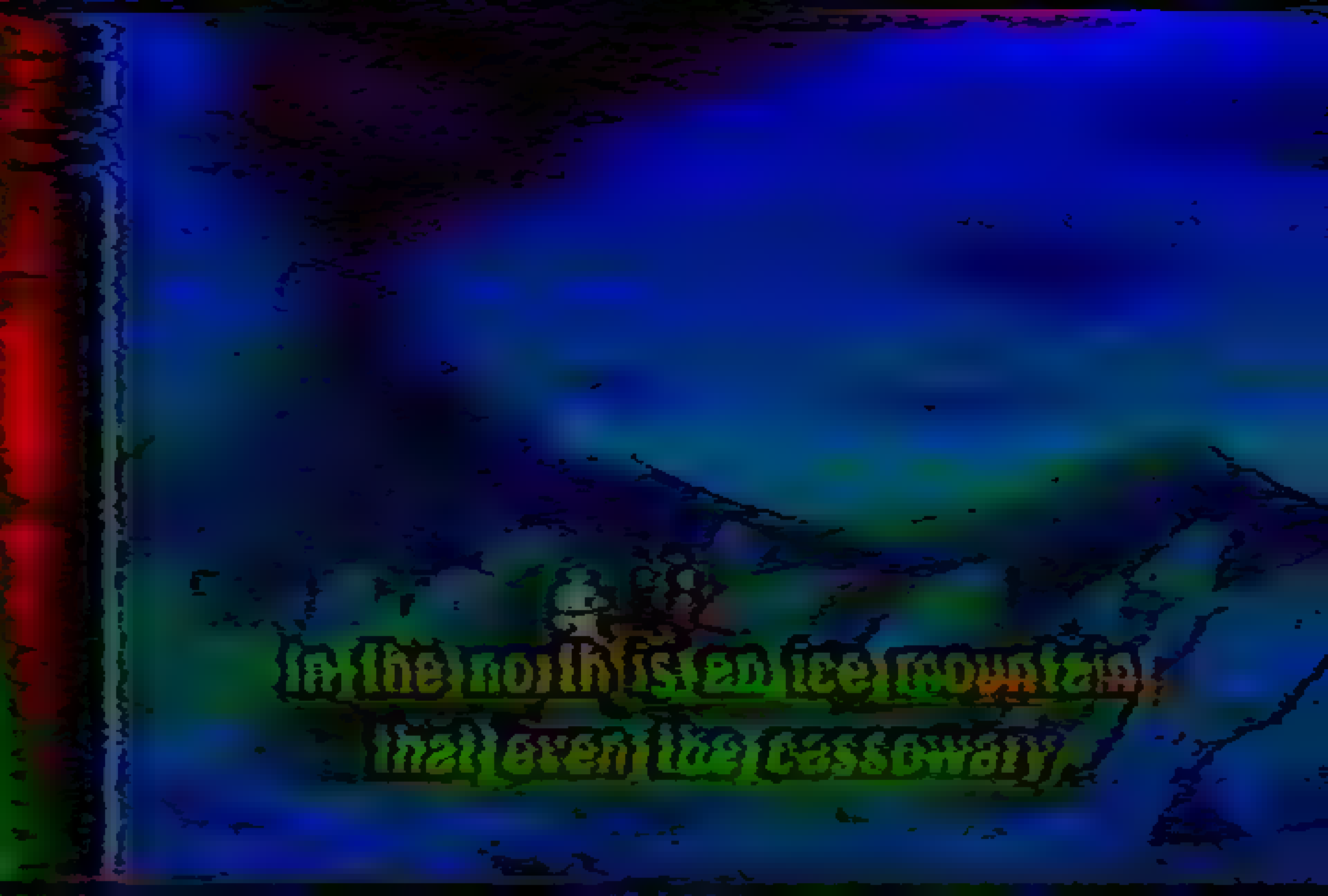

So we are back
to square one after all

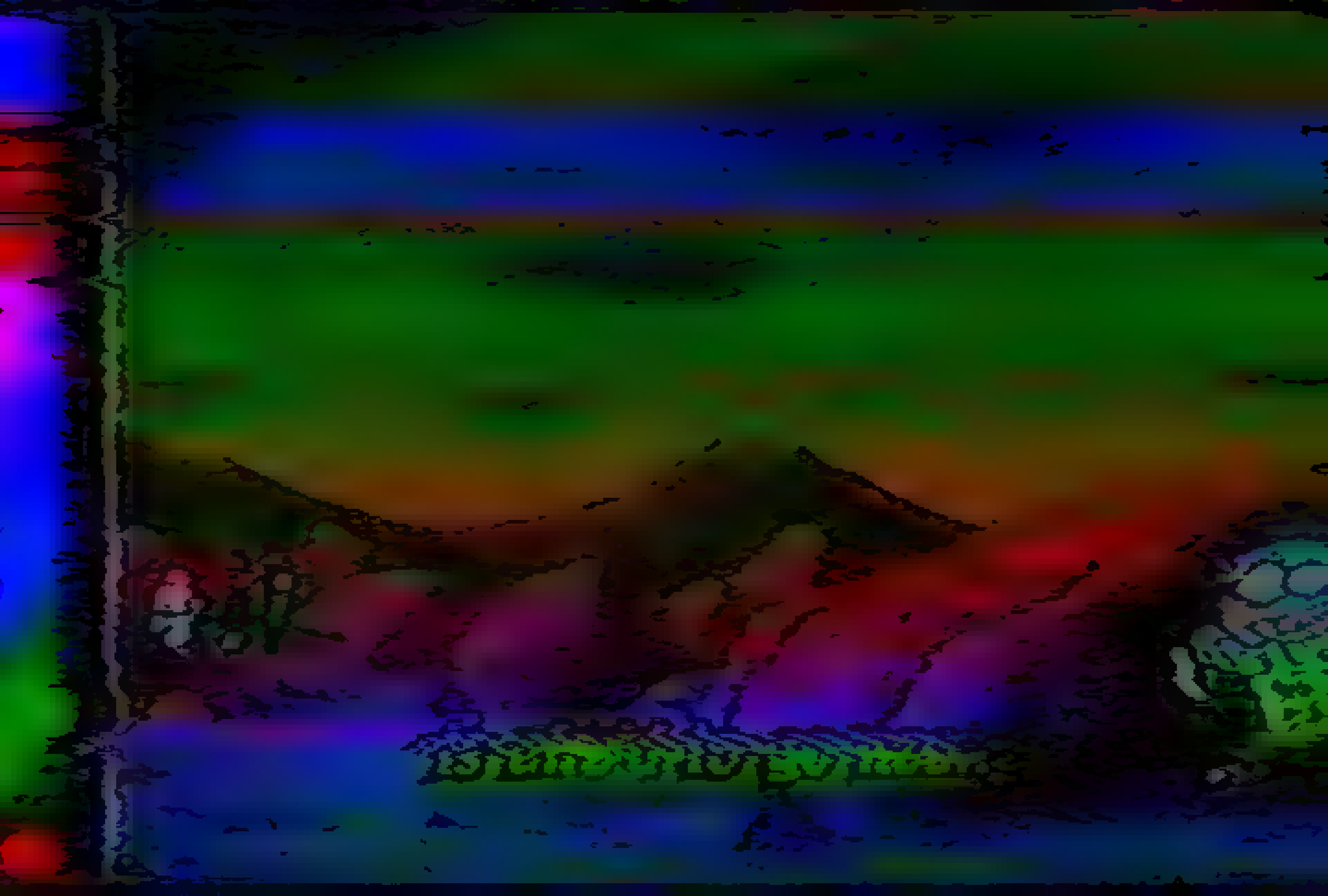

Magic

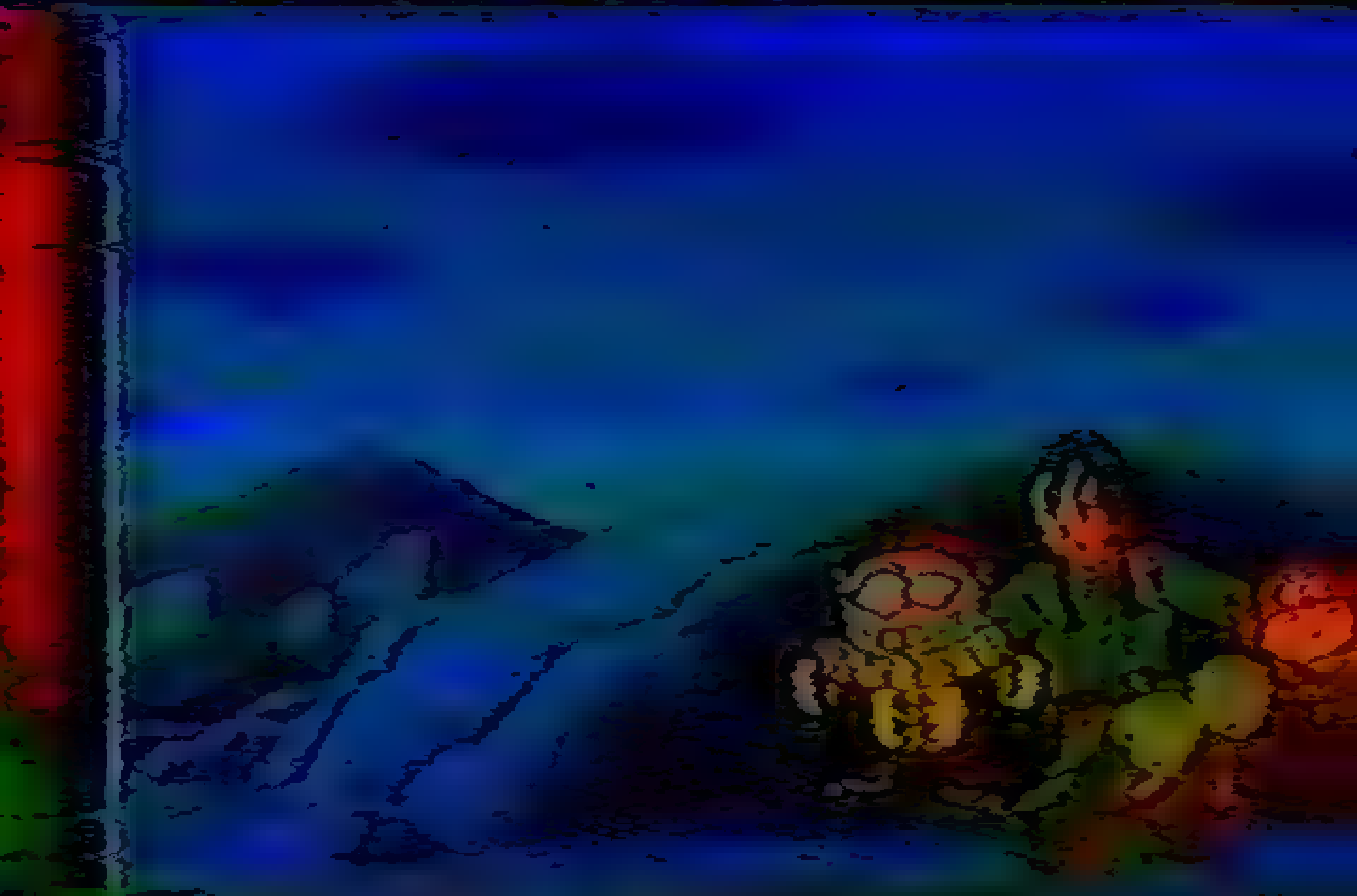

I've heard of where
it can be found


I've heard of where
it can be found

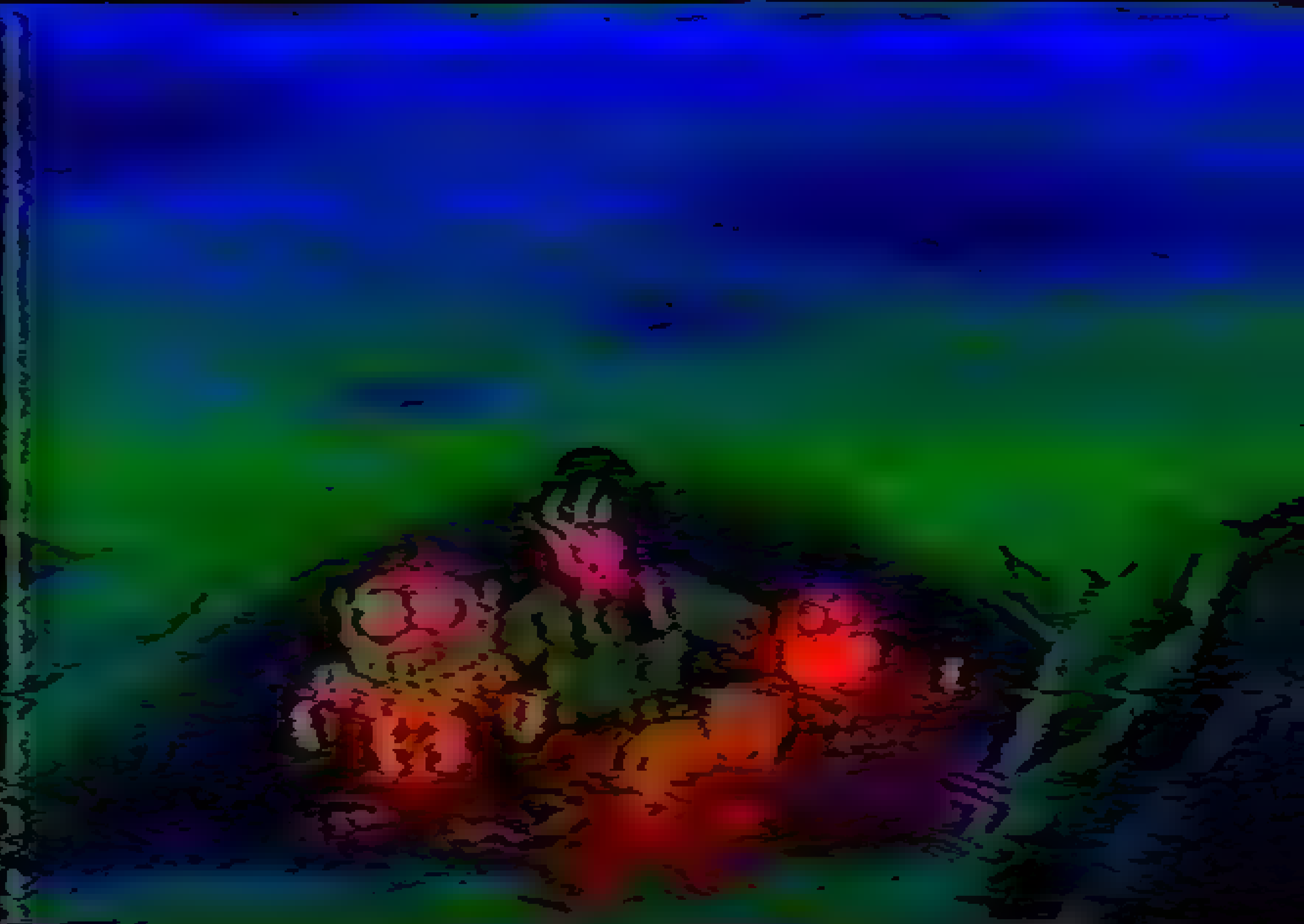

Ready?

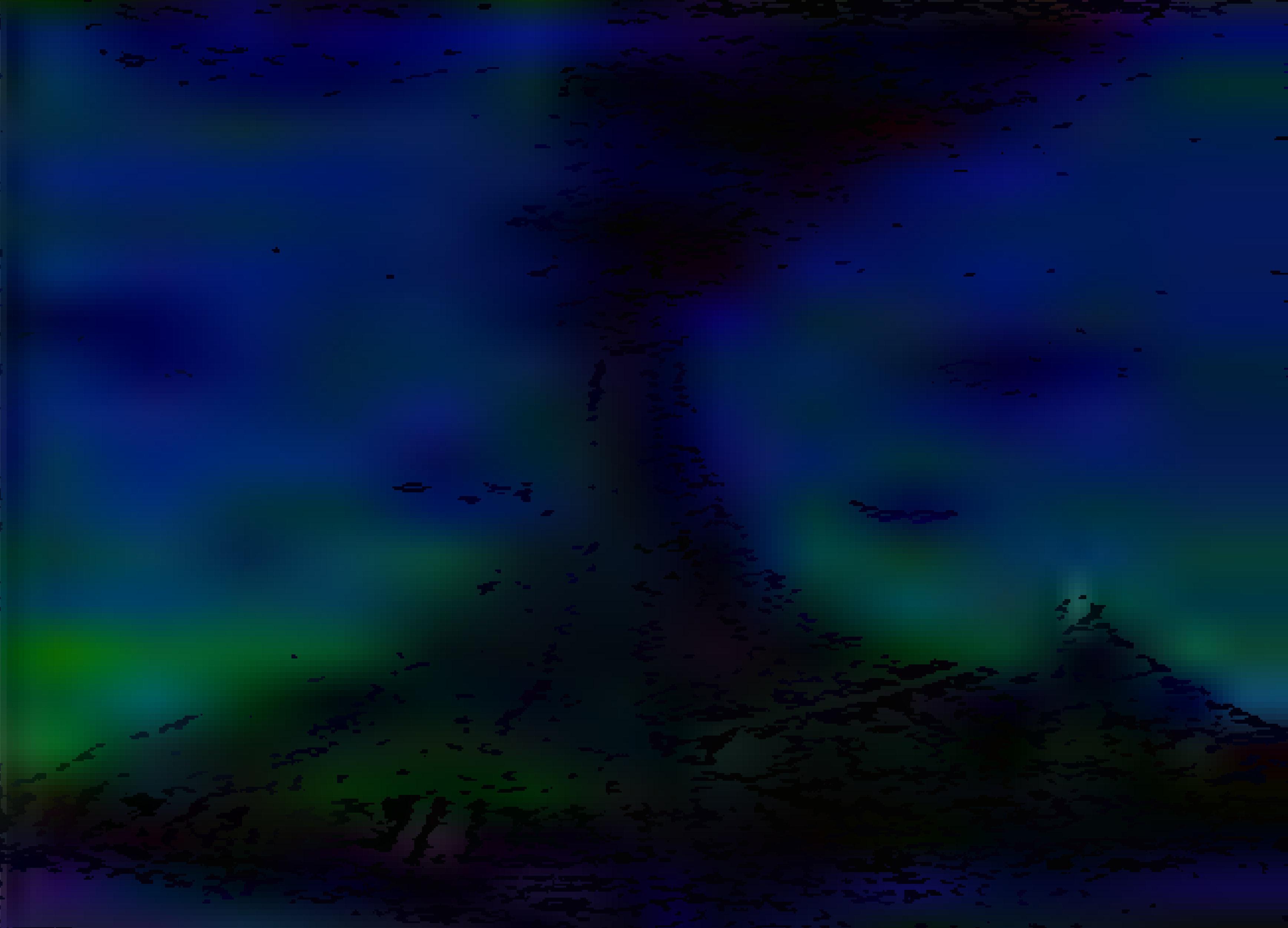

in the north is an ice mountain
that even the cassowary





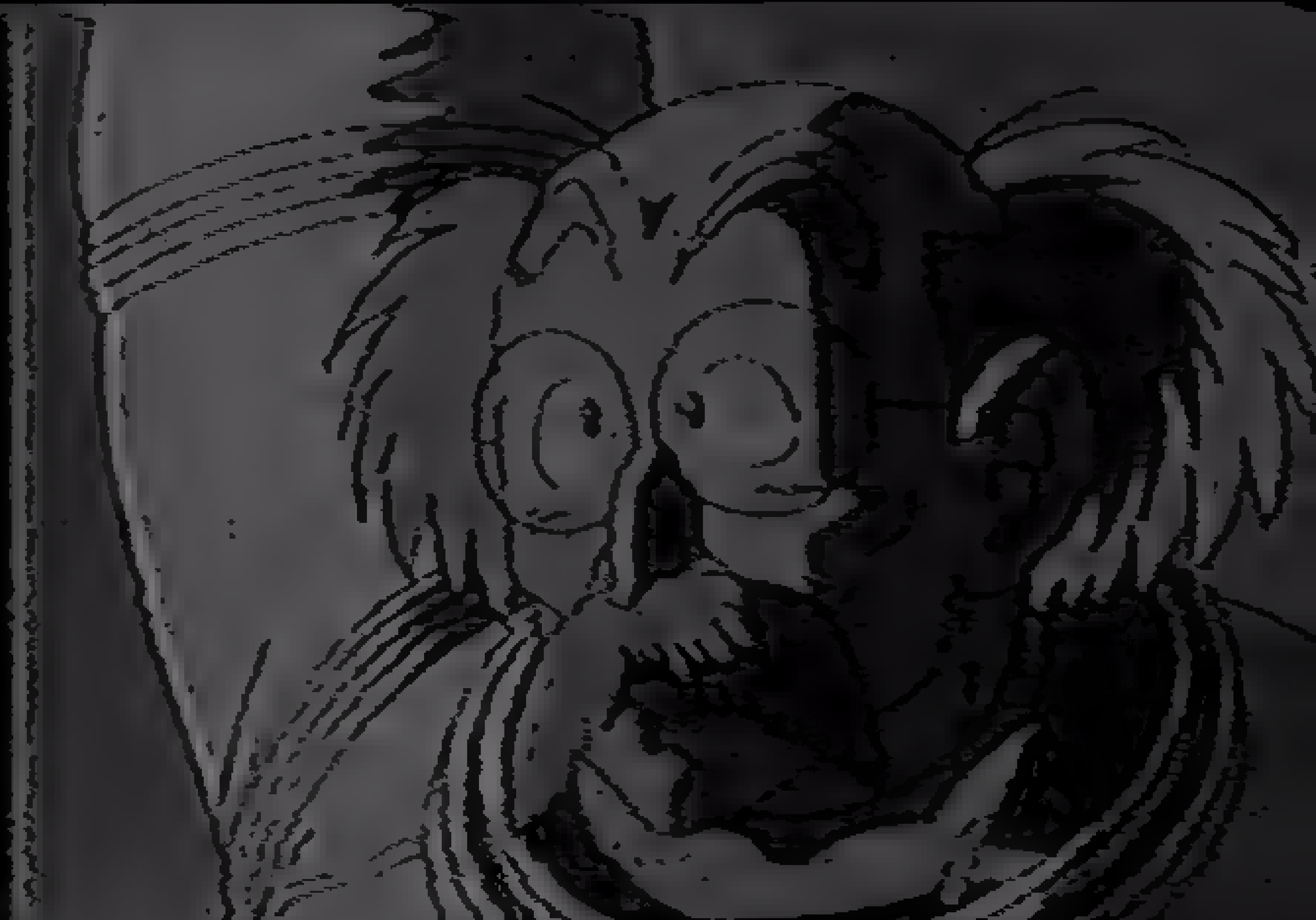


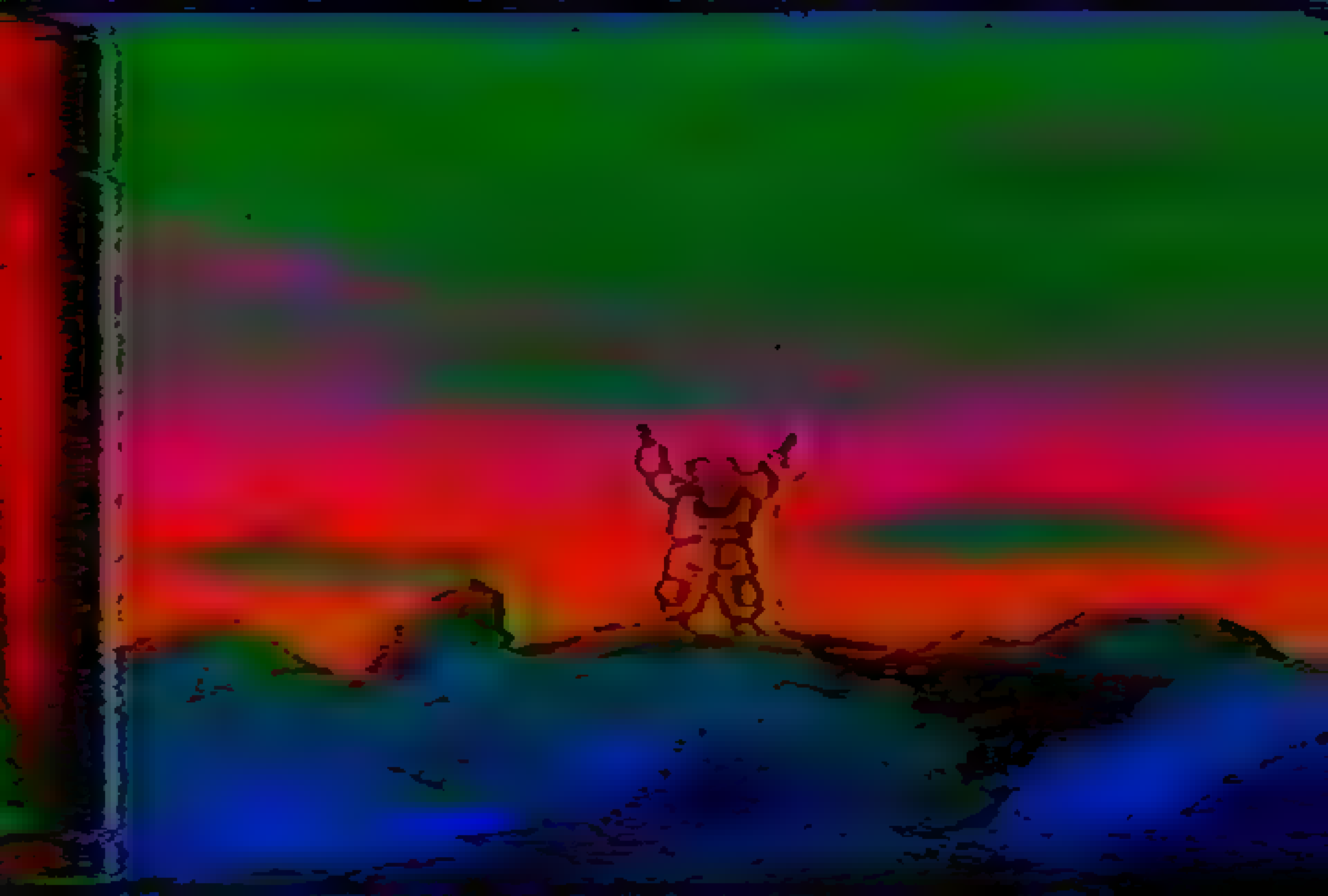


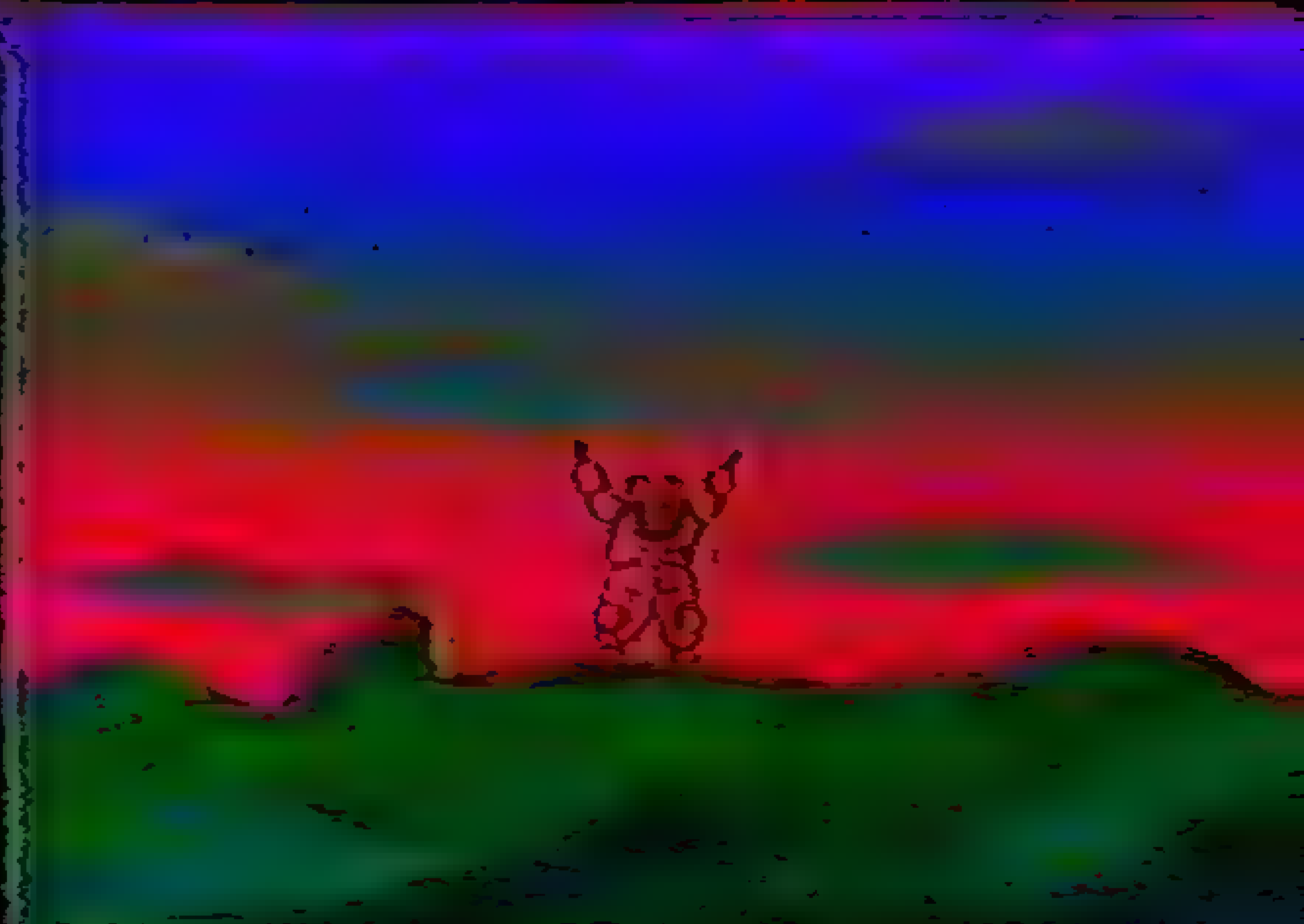



Or, was it in the east..?





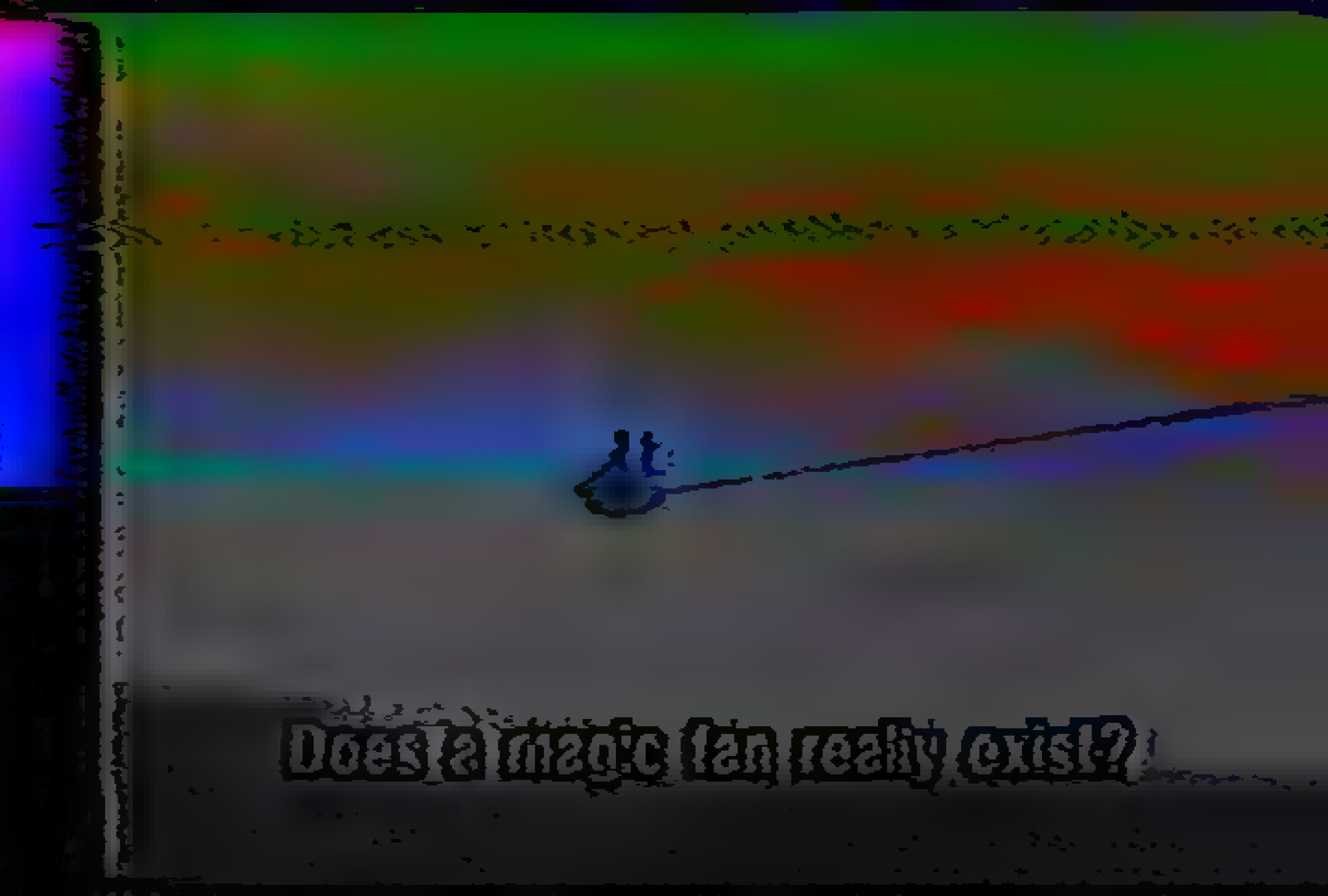


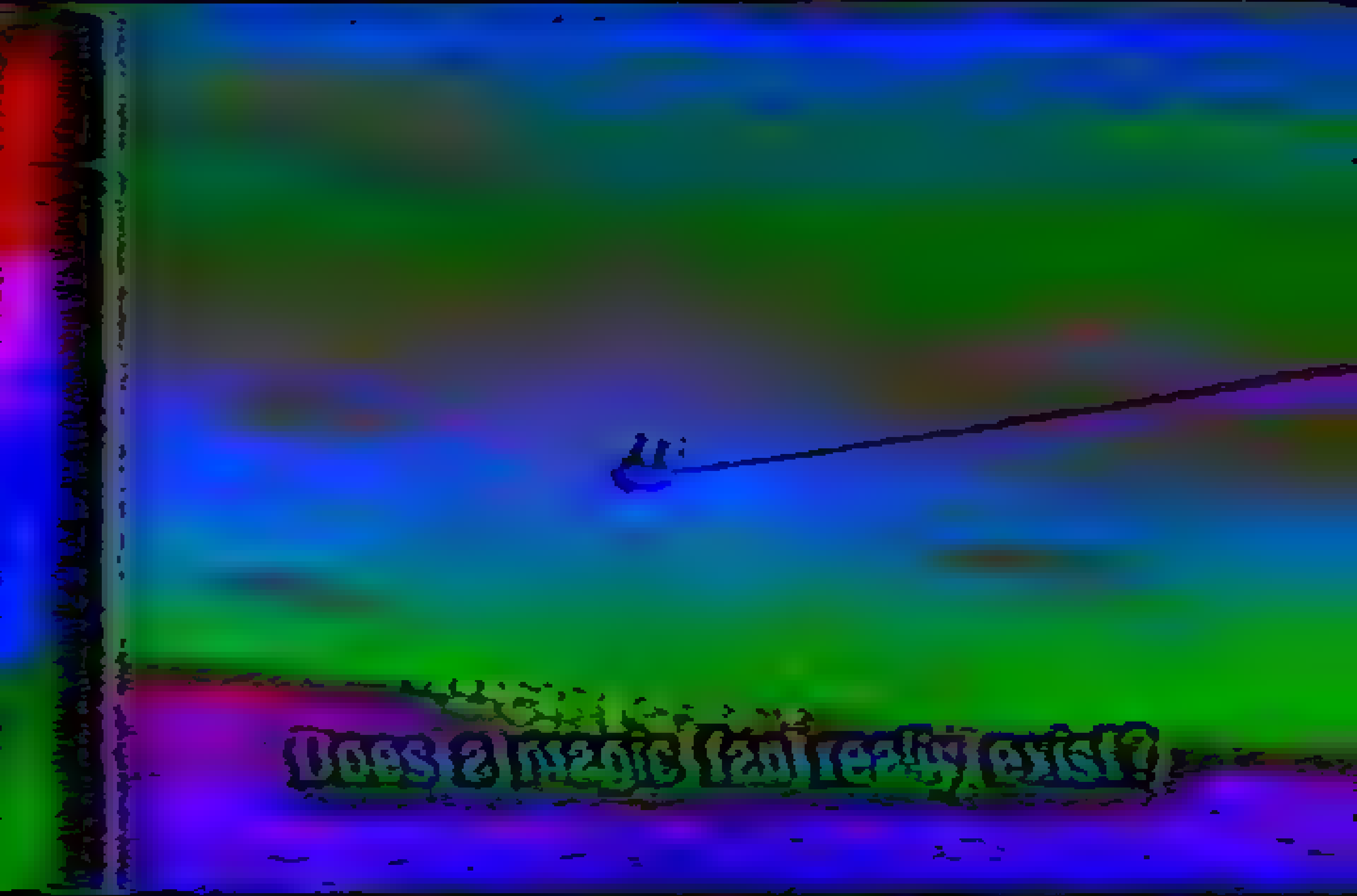


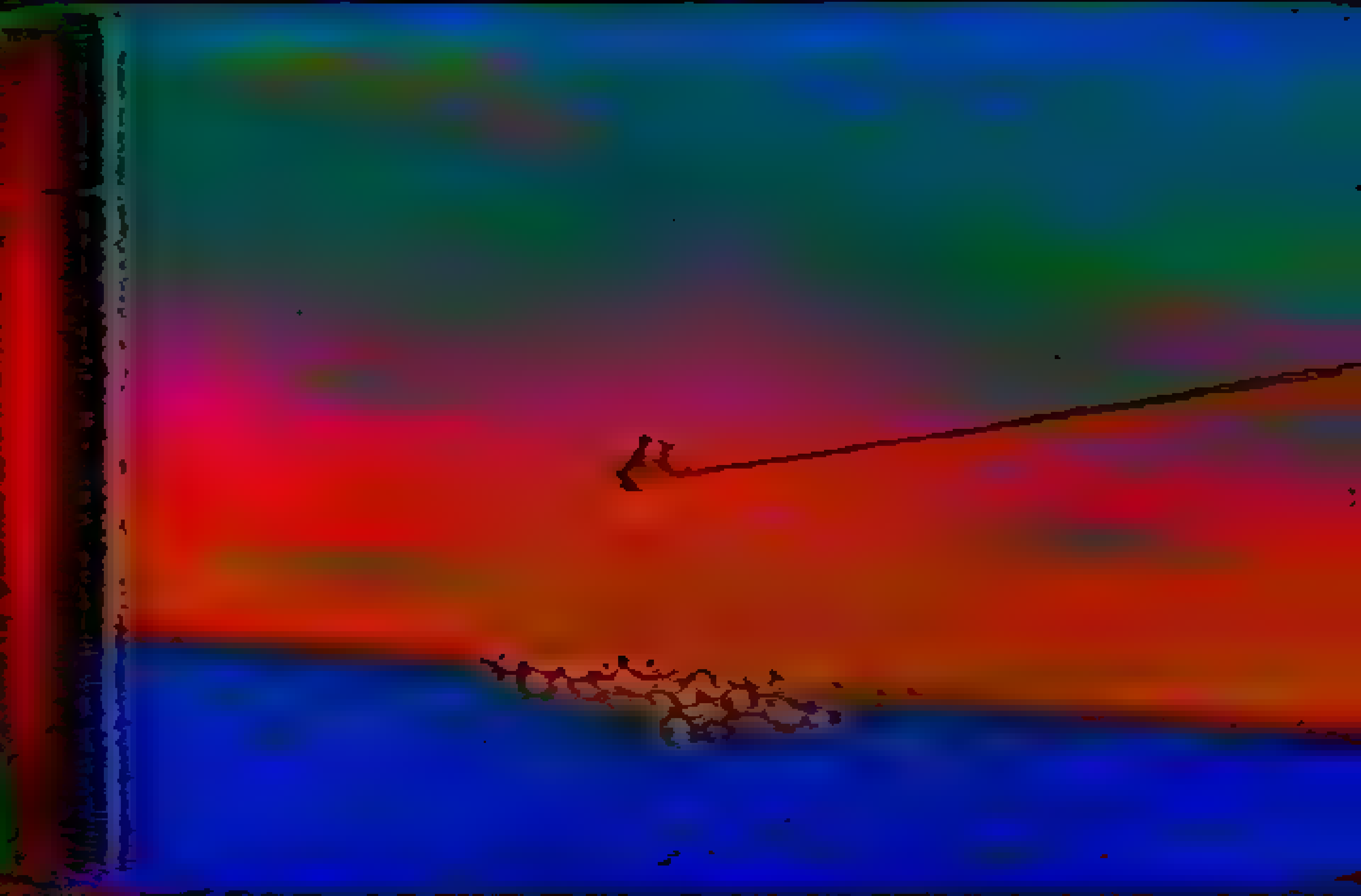

Without any time
to feel disappointed,


Goku and Chi-chi take off to the
north following a new lead


Goku and Chichi take off to the
north following a new lead.


Does a magic fan really exist?


Does a magic fan really exist?



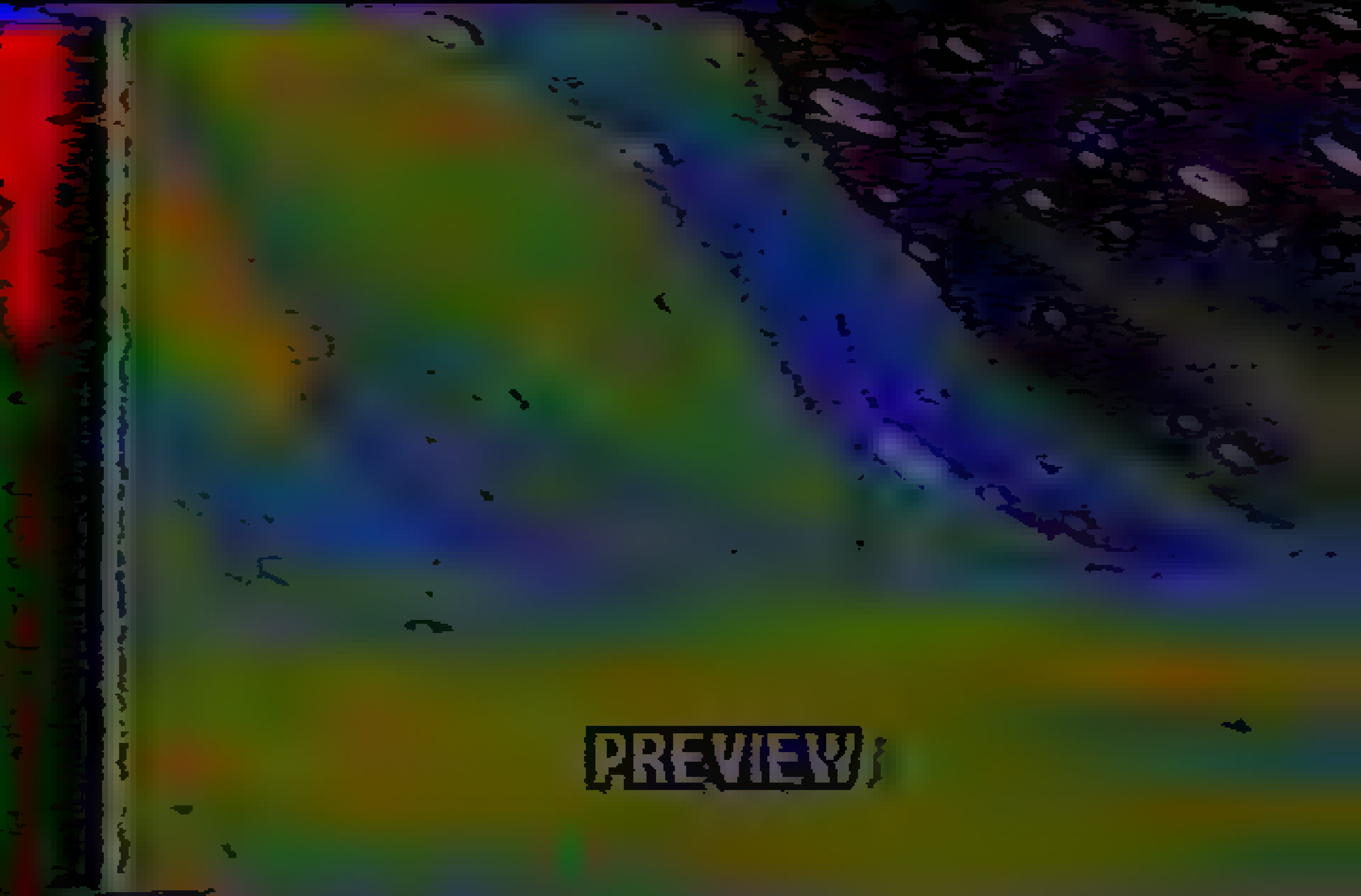

PREVIEW


DRAGON
PREVIEW

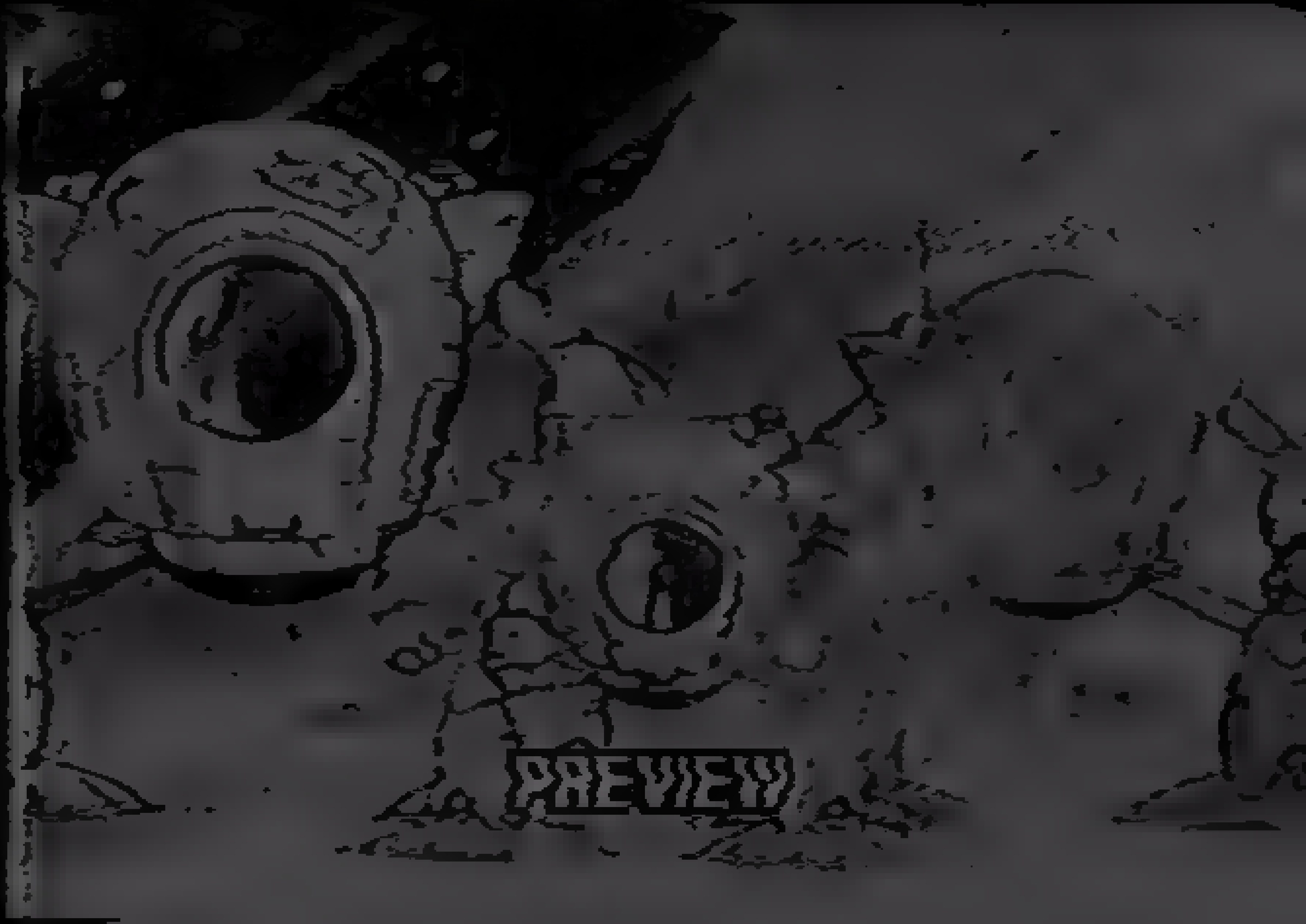

PREVIEW

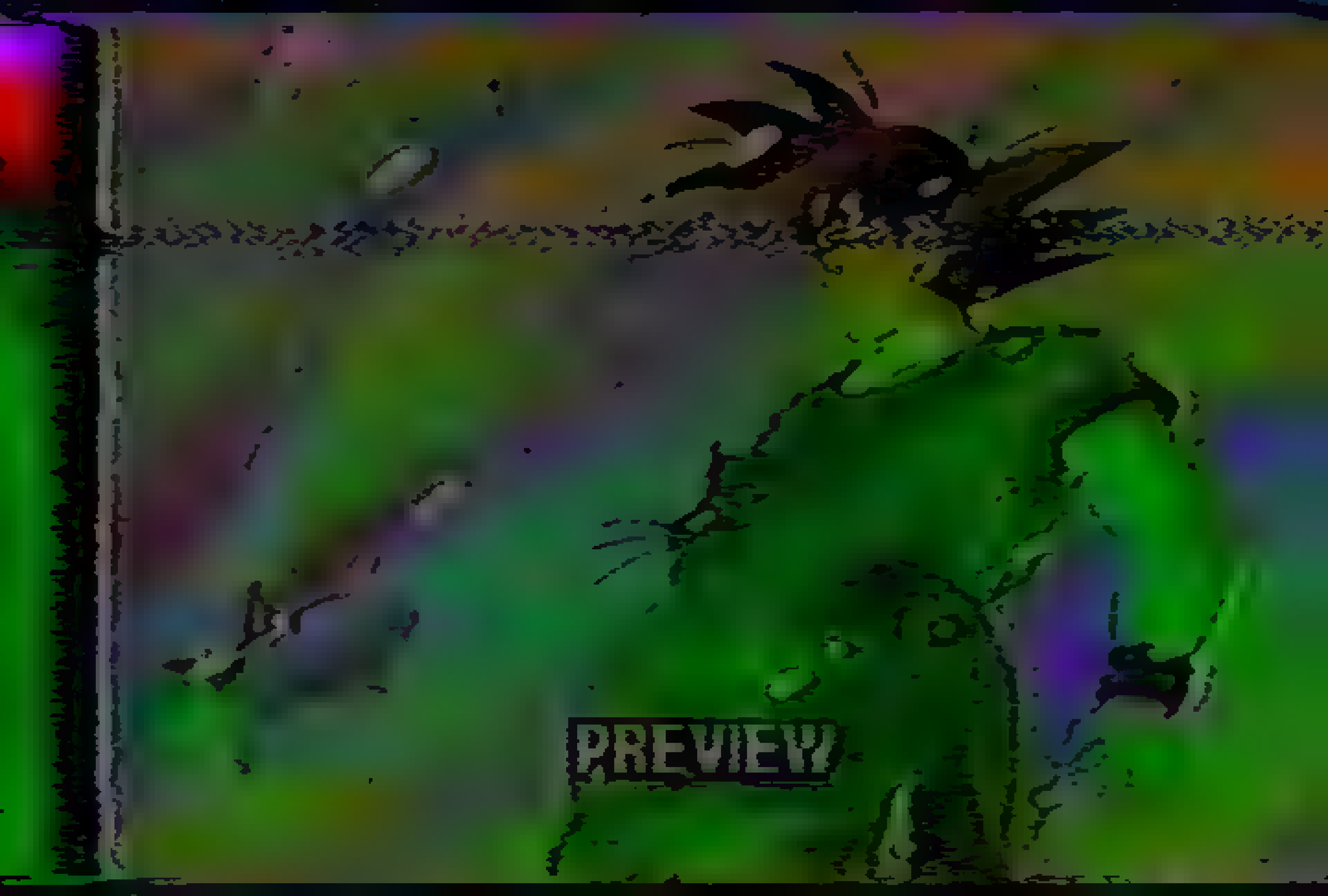

PREVIEW


PREVIEW




PREVIEW

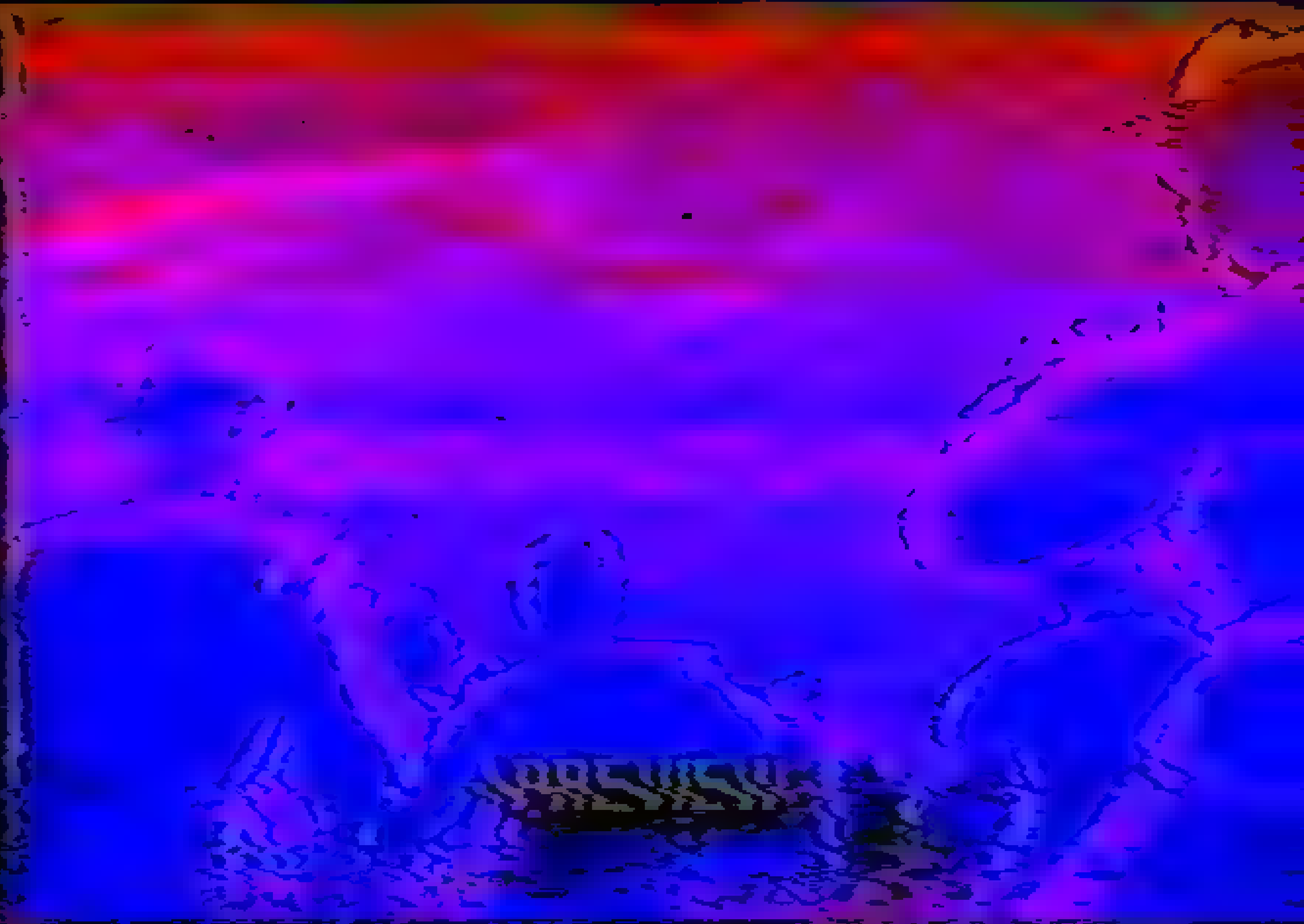

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

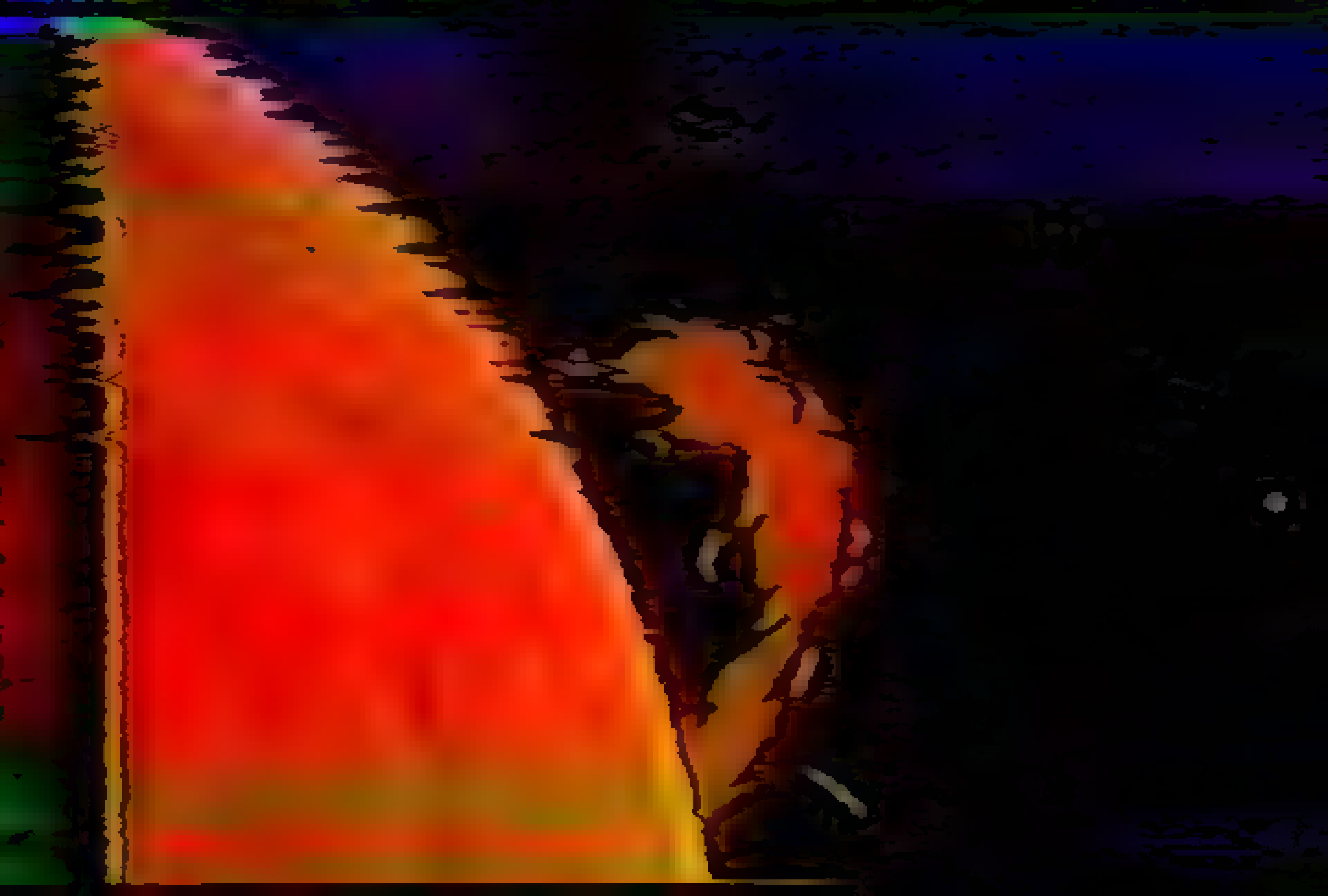

PREVIEW

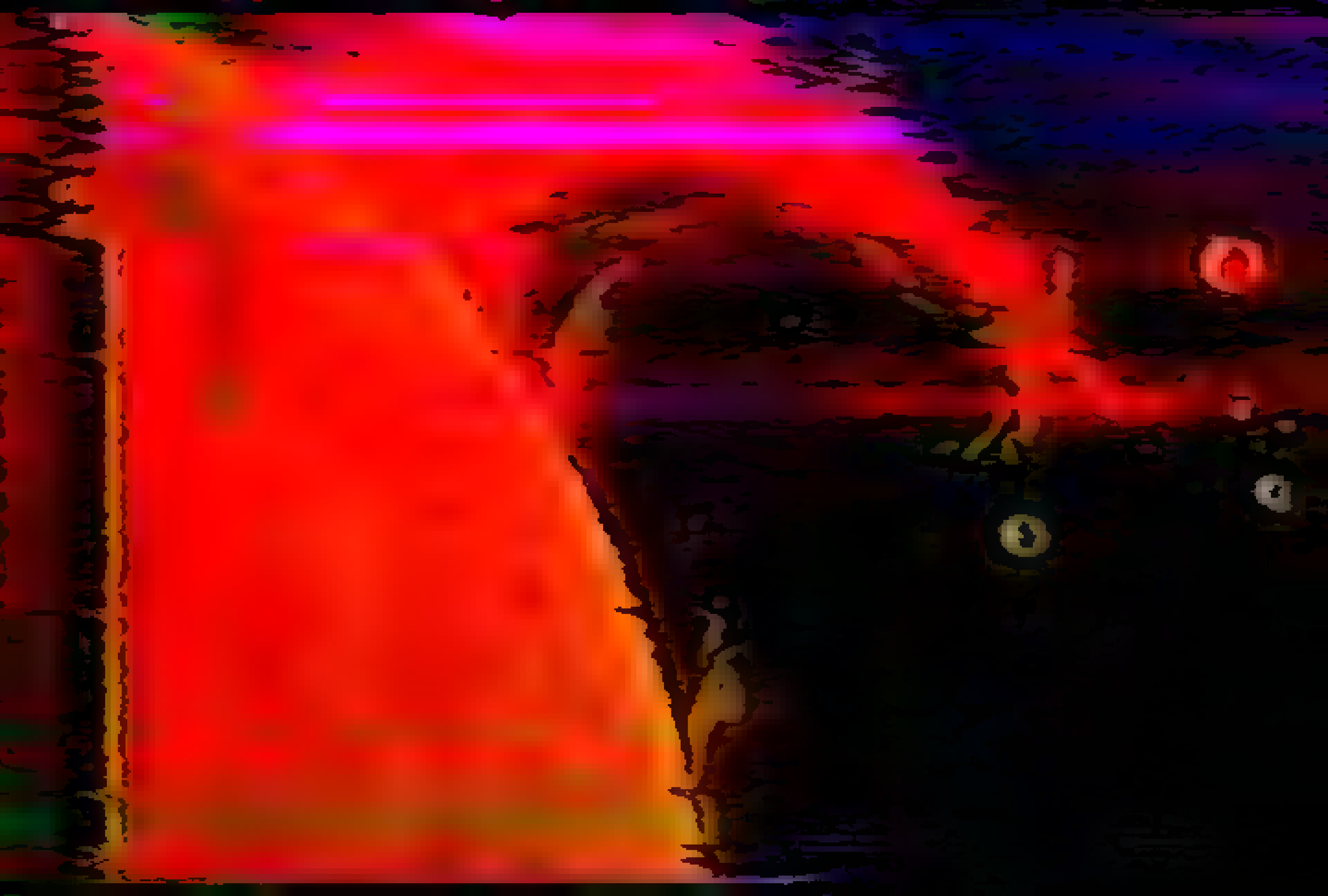

PREVIEW

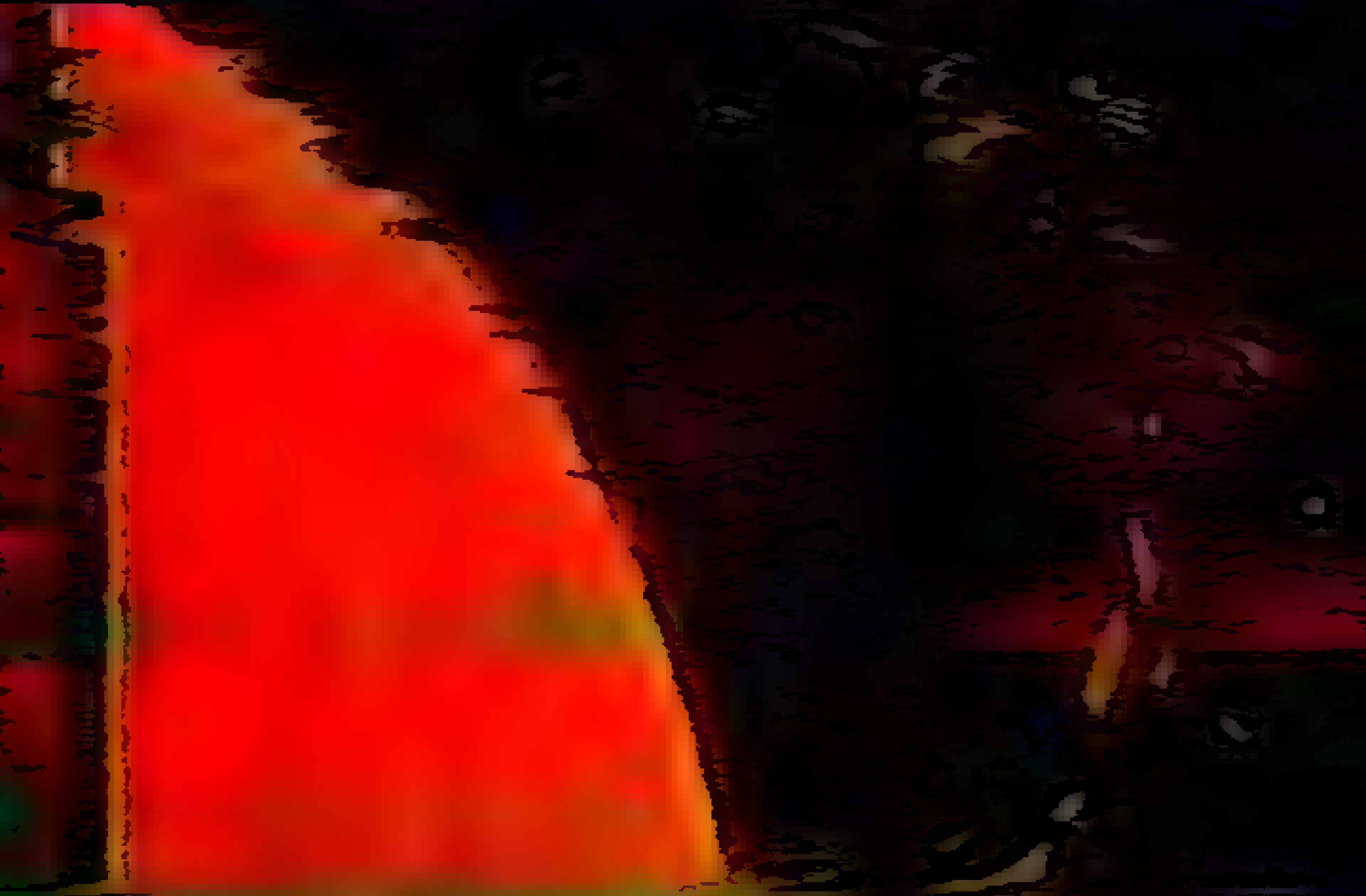





English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK







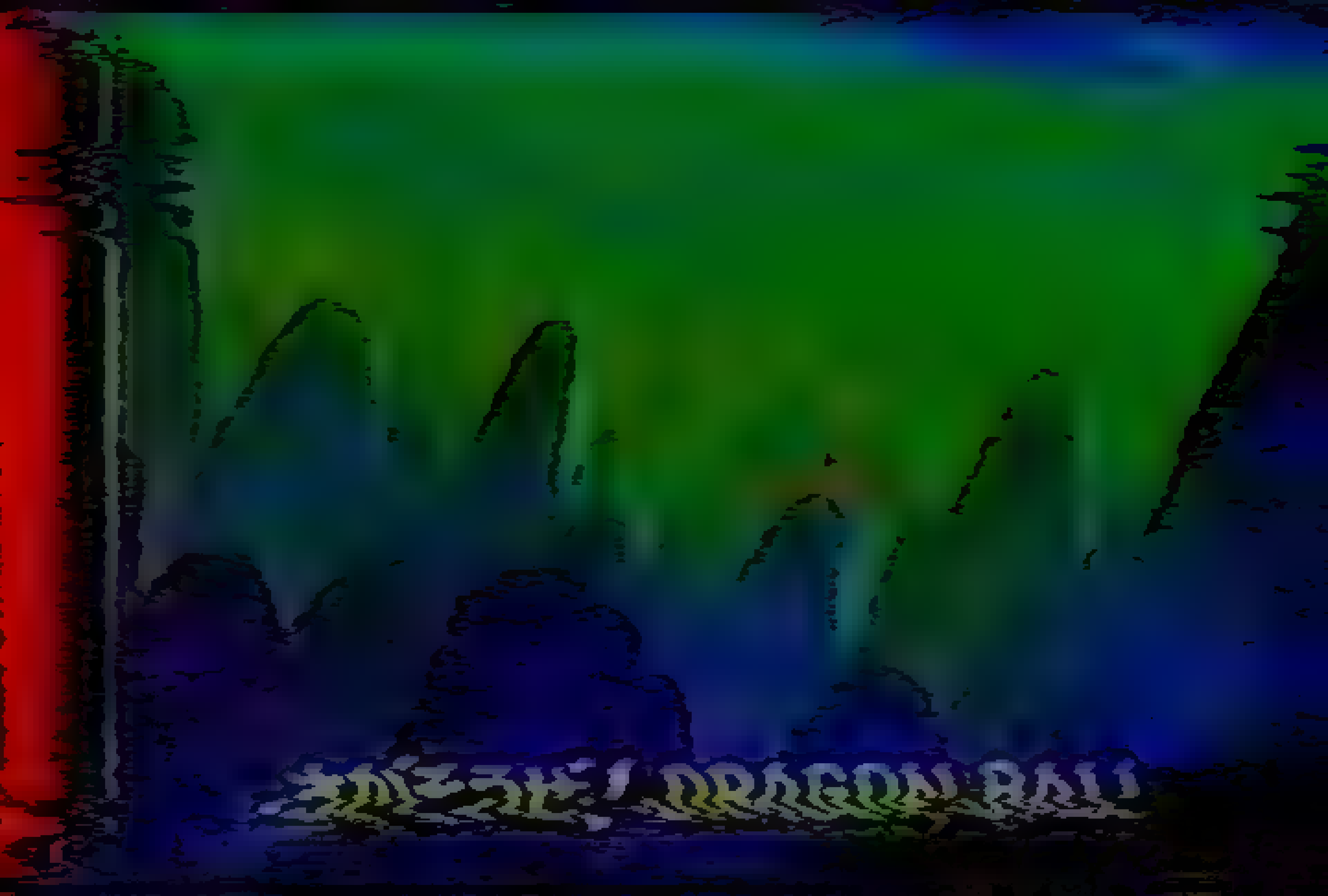

DRAGON

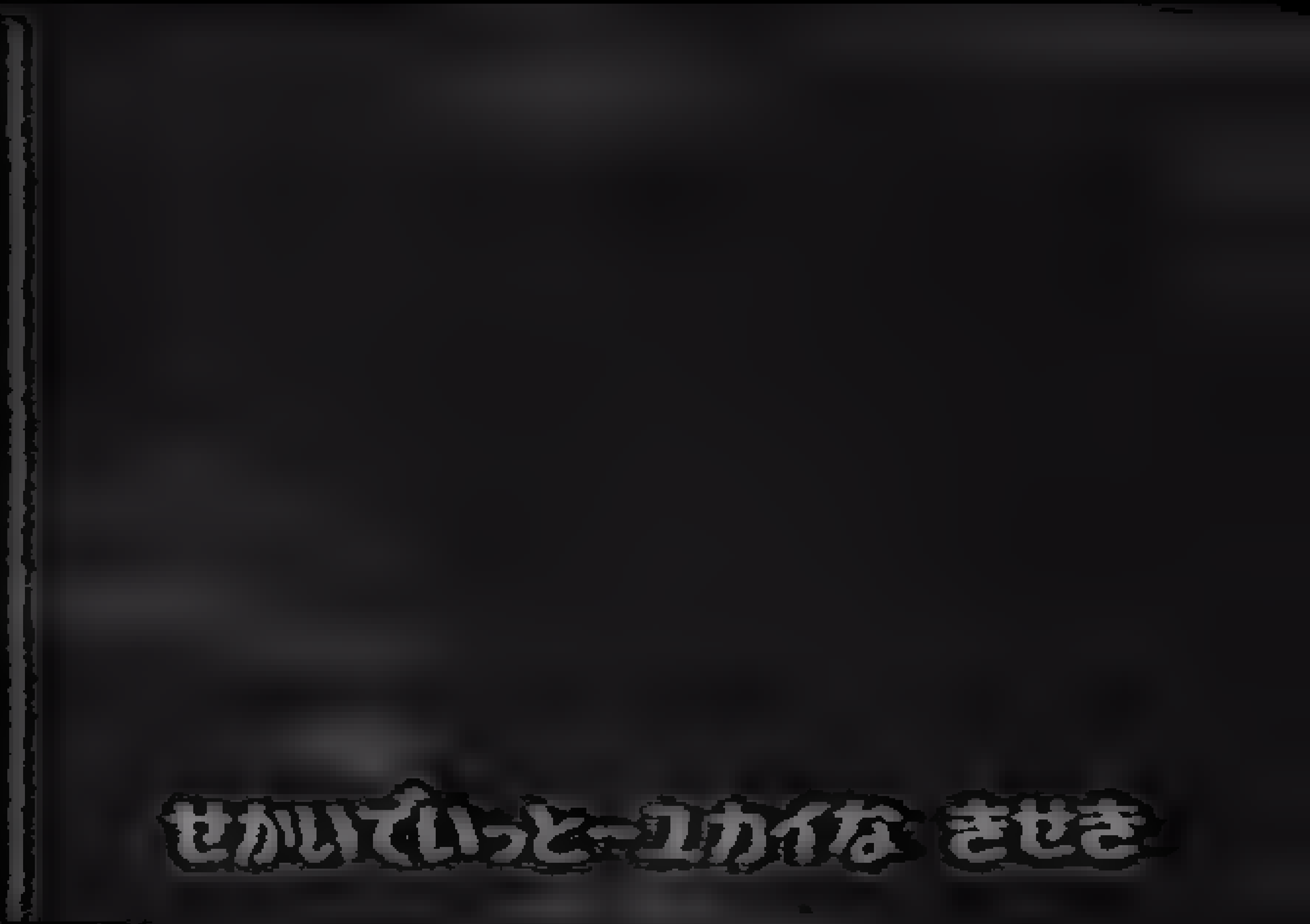



せかいでいっとー

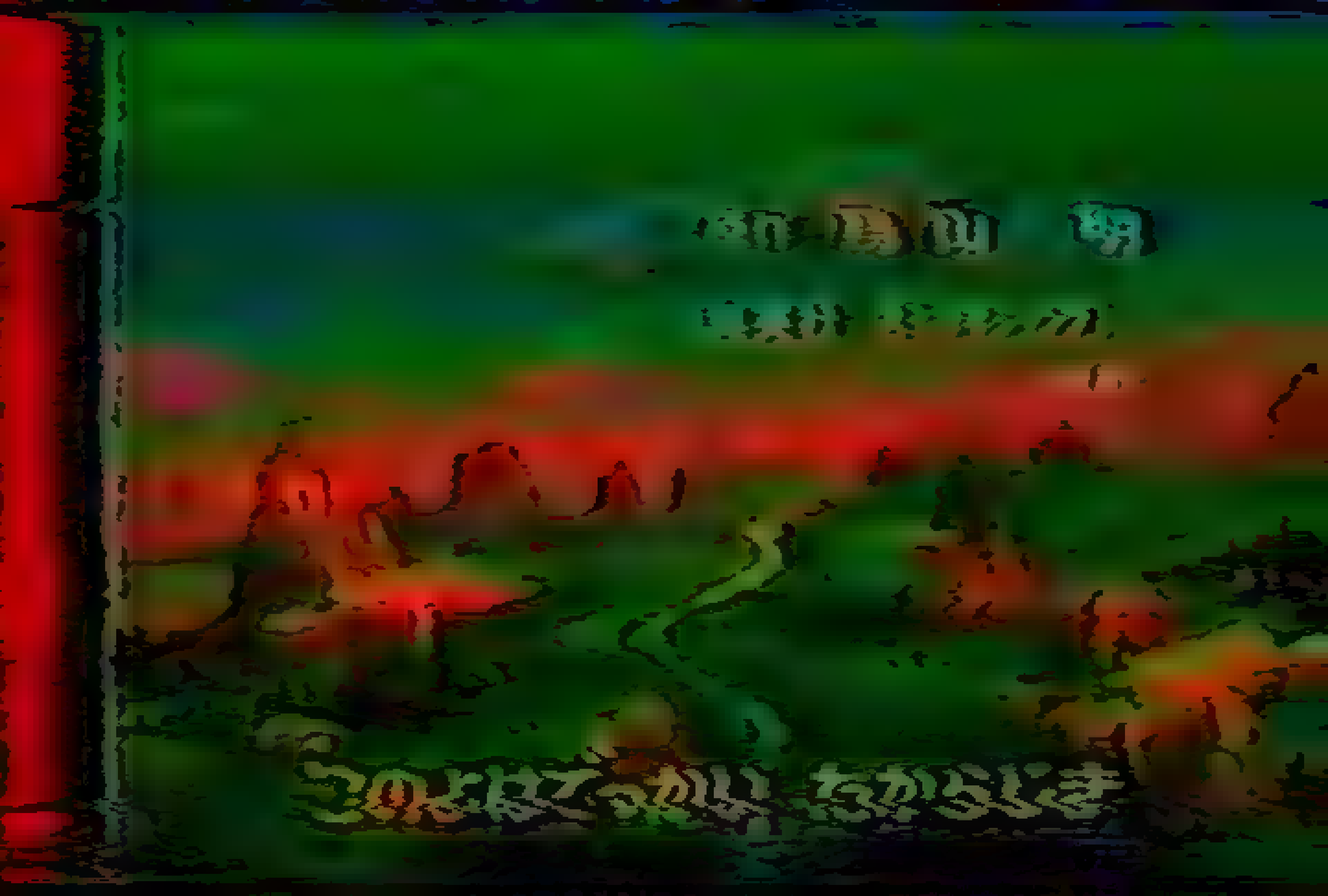

せかい
スリルなり


DRAGON



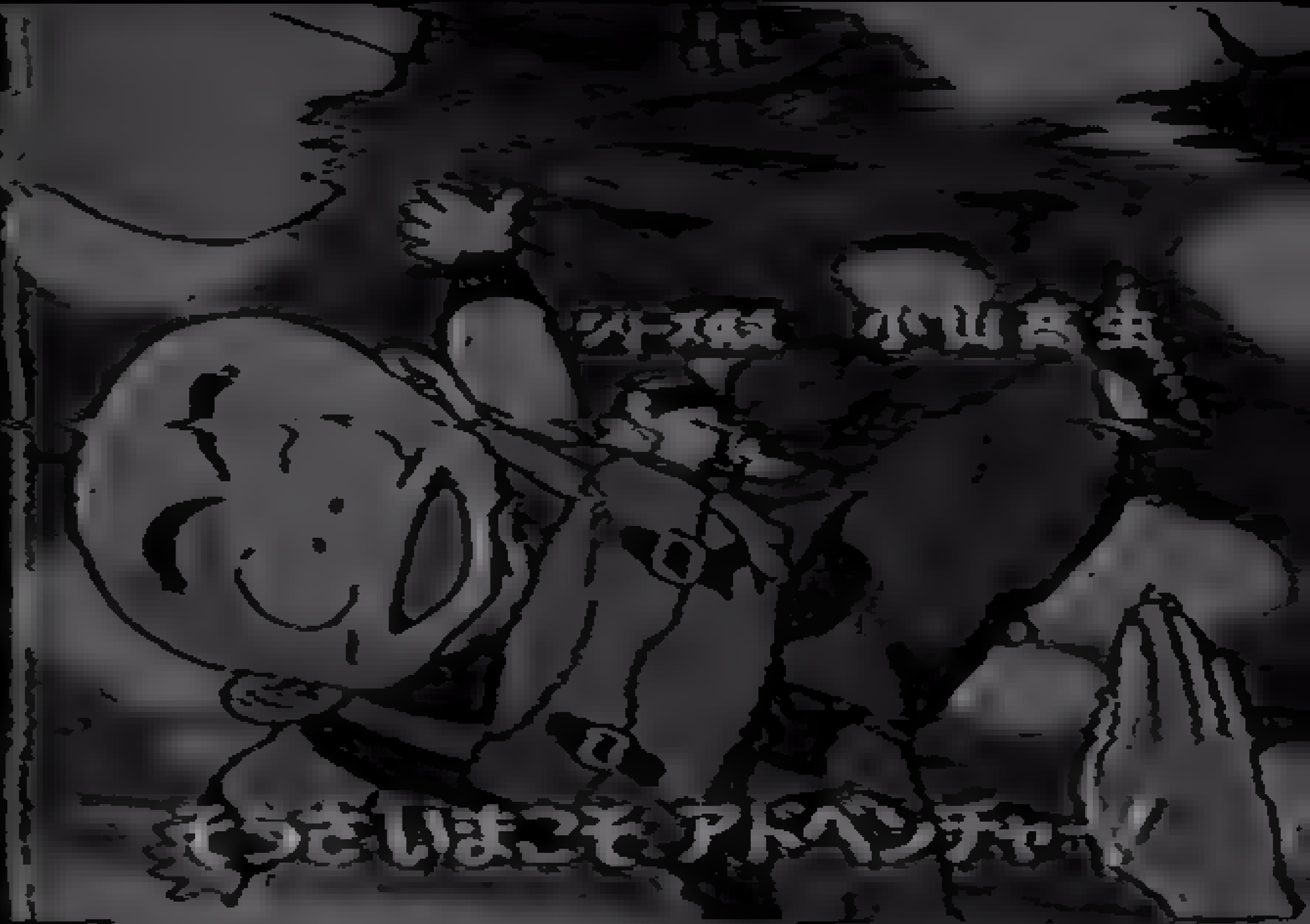

せかいでいっとーユカイな きせき

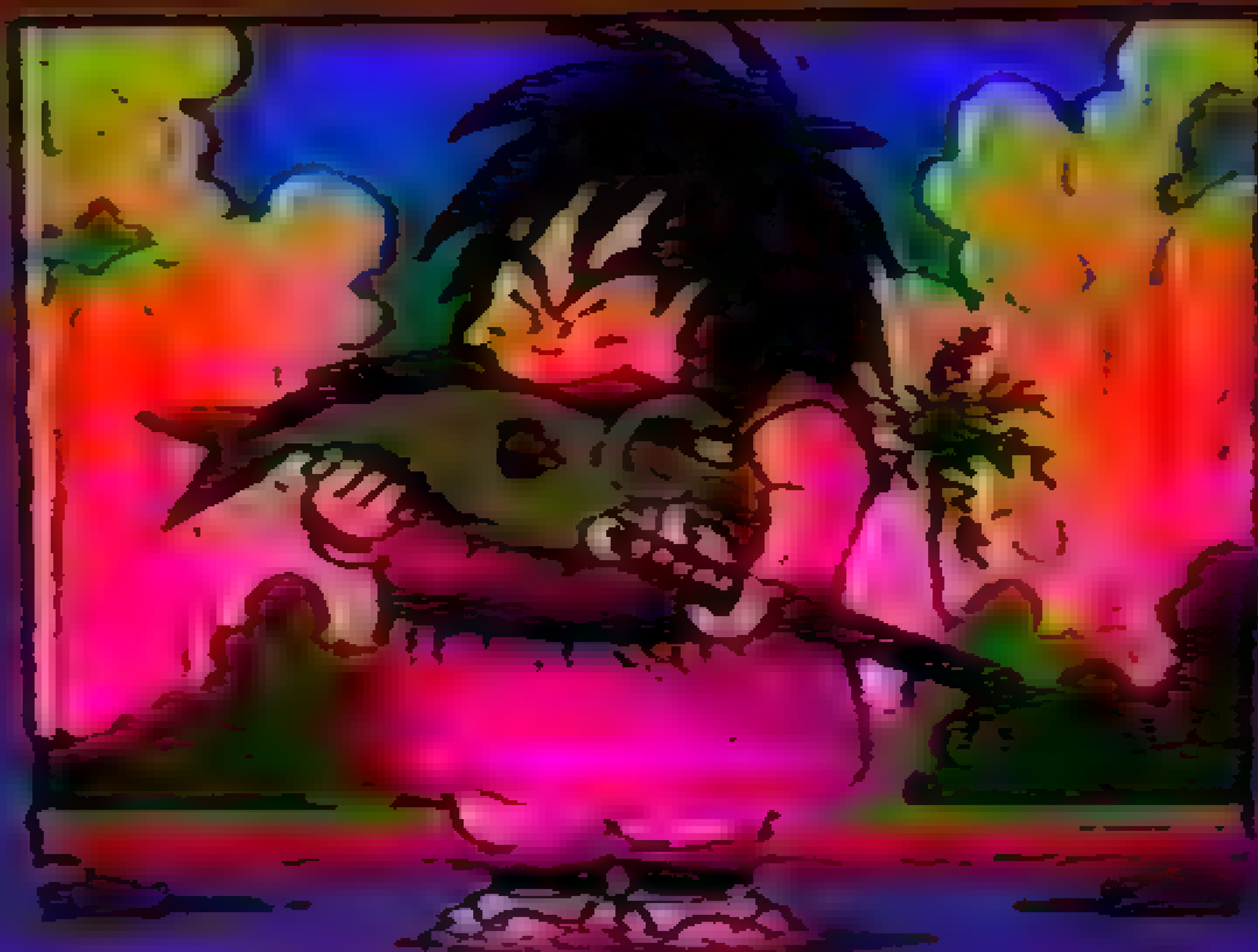

このよはでっかい たからじま




岸本松司

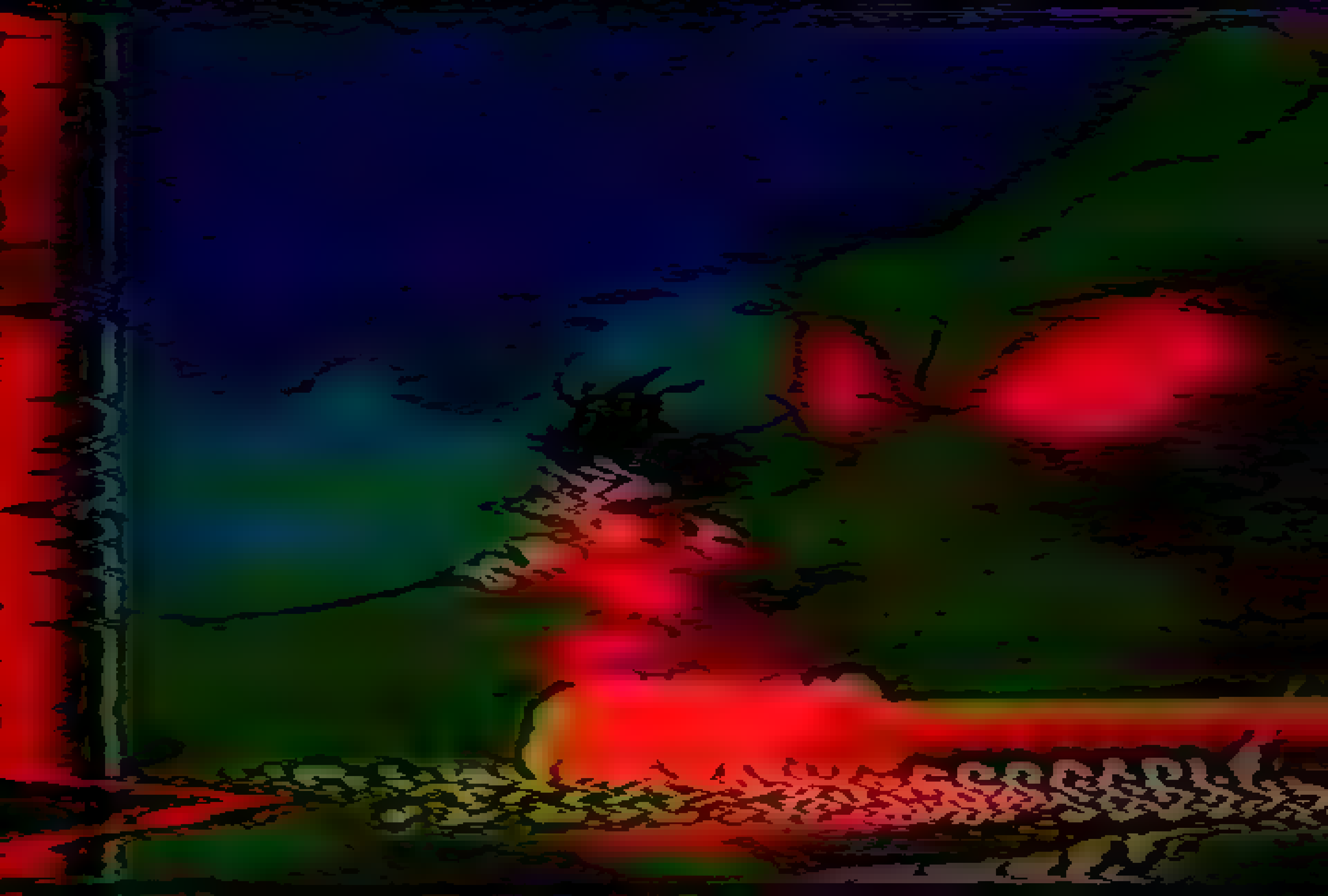



アドベンチャー!









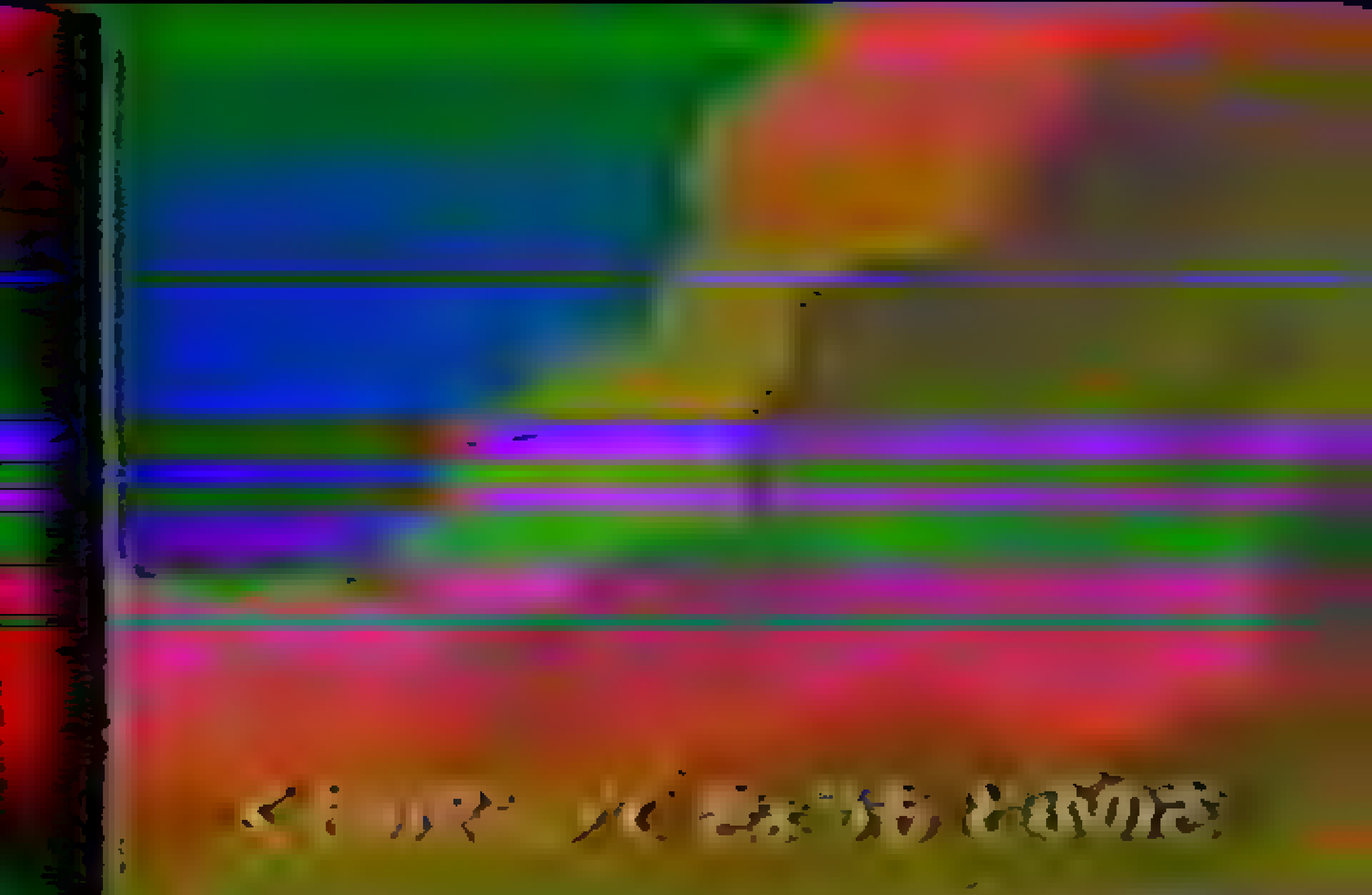

このよのどこかに ひかってる

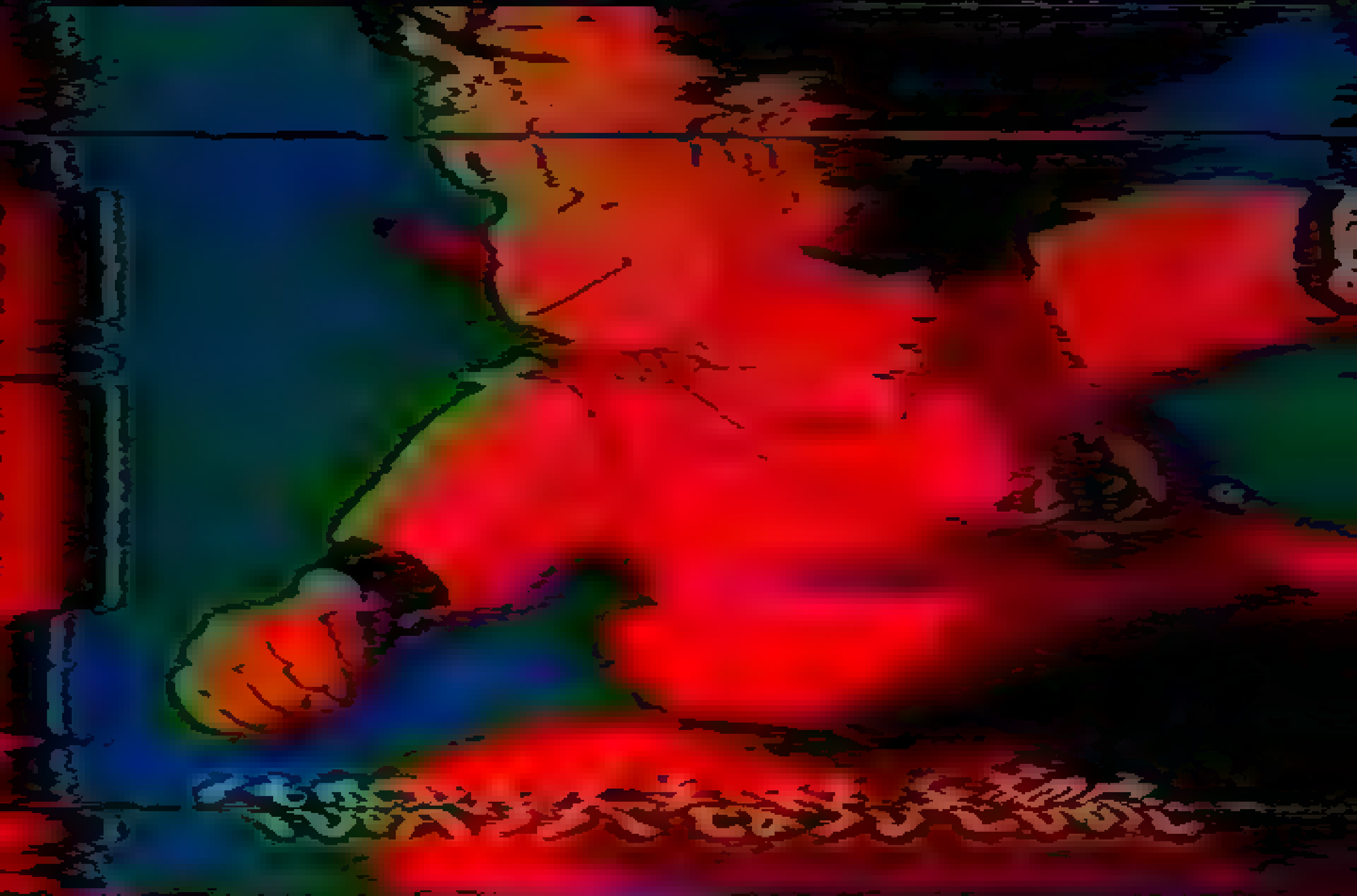

このよのどこかでひかってる


このよのどこかでひかってる


ようかいへんげも ぶっとばし


くものマシンで きょうも とびのさ





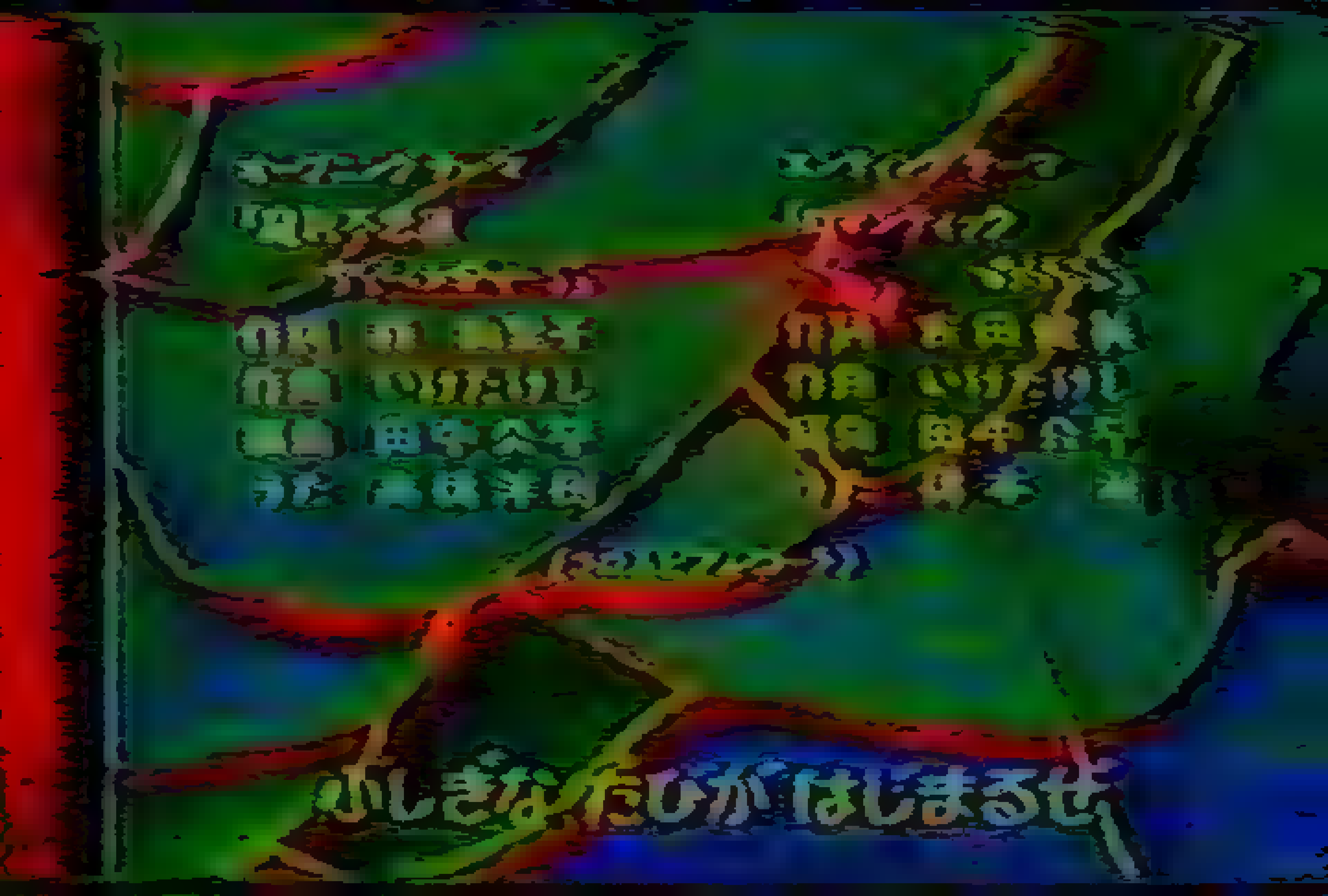


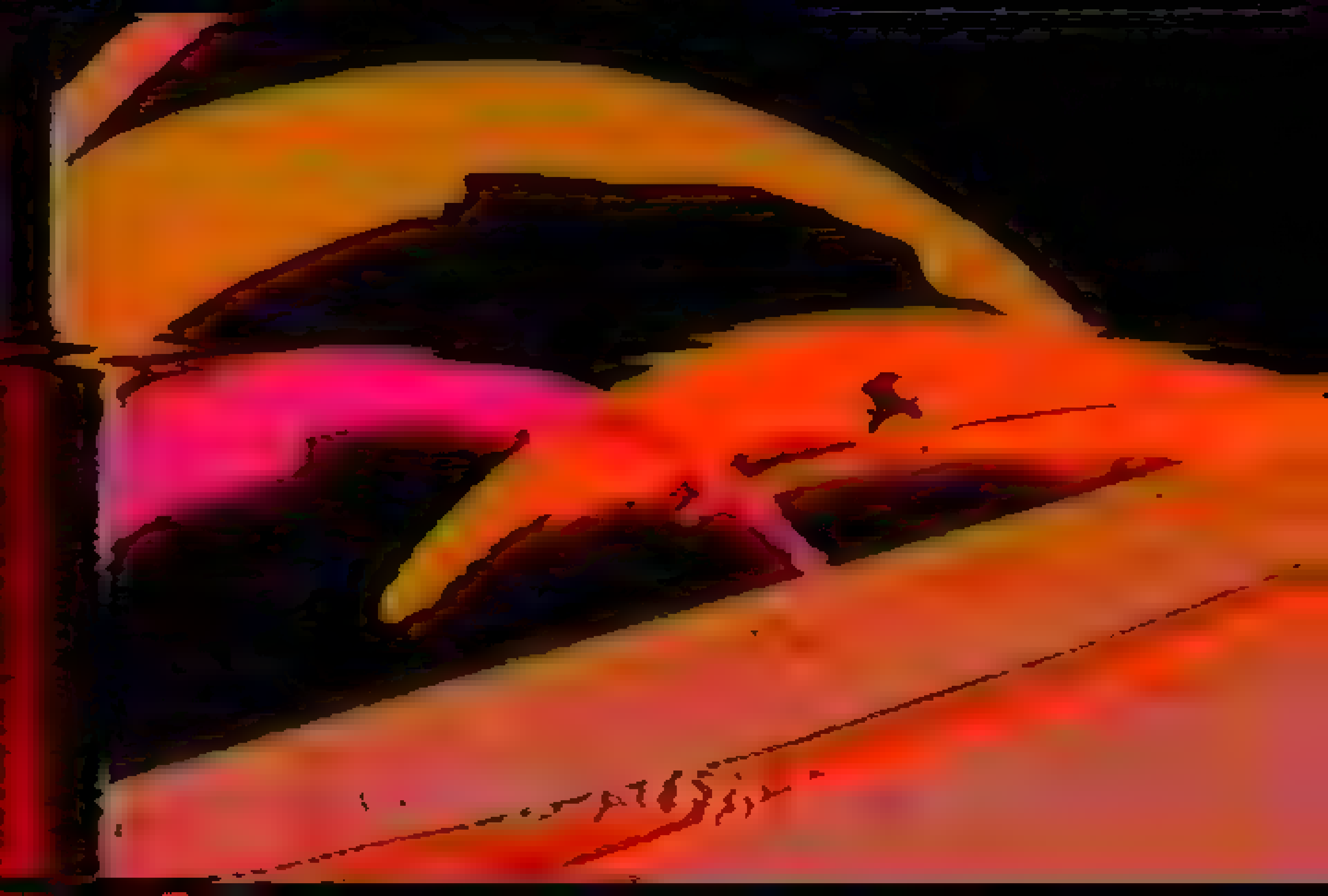

let's try try try まかふしぎ


let's try try try


そらを かけぬけ やまを こえ

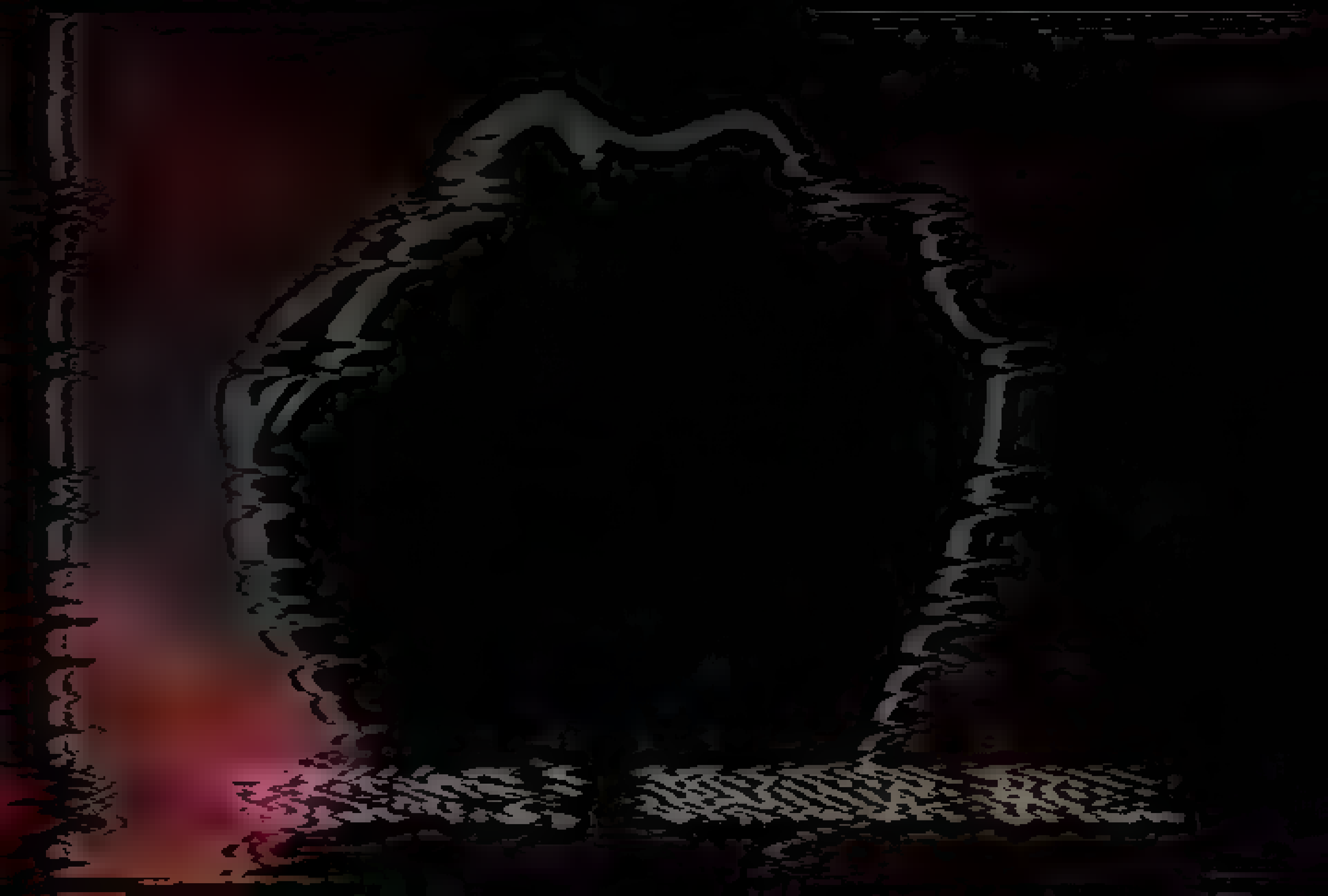

let's fly fly fly

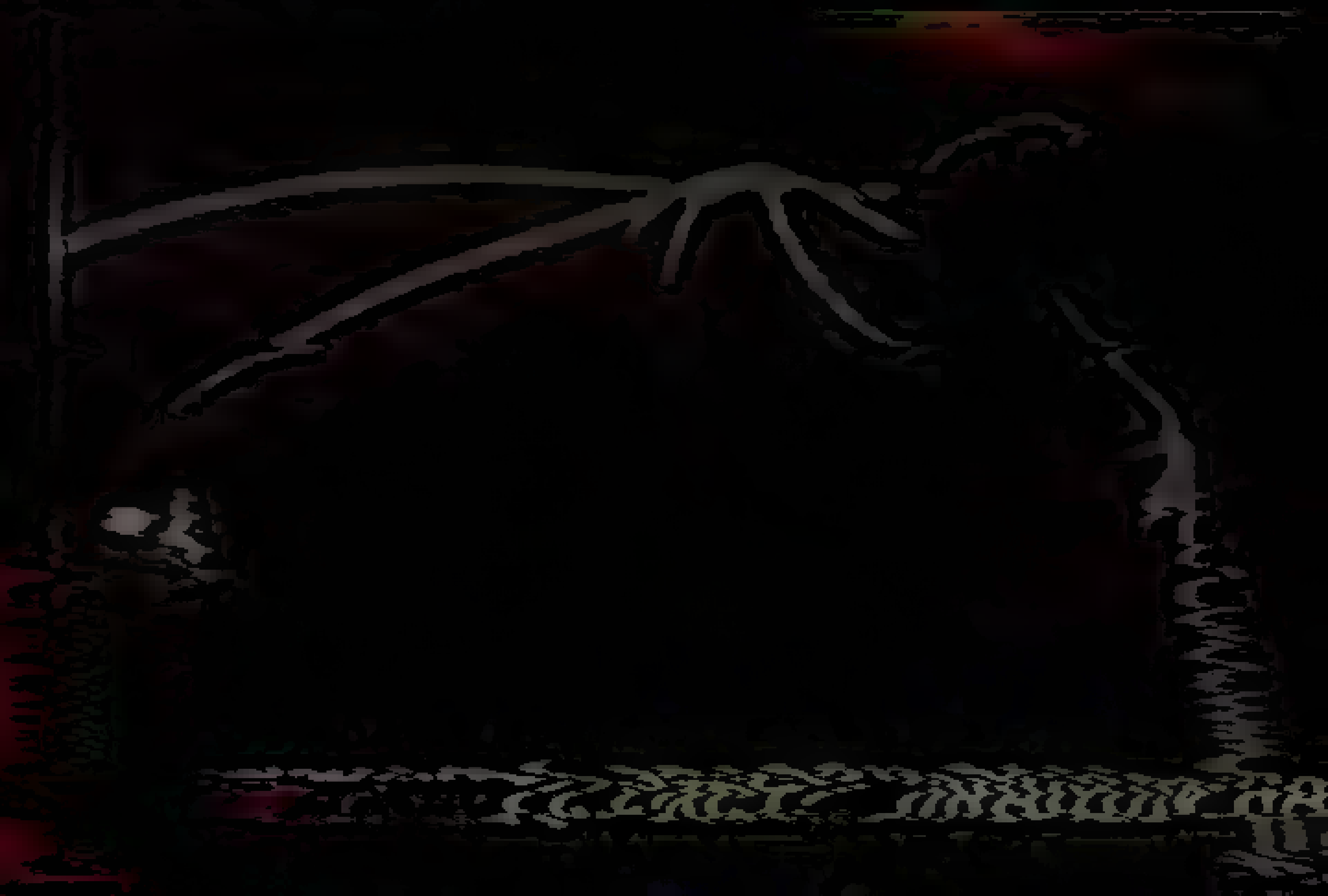

ふしぎな たびが はじまるぜ







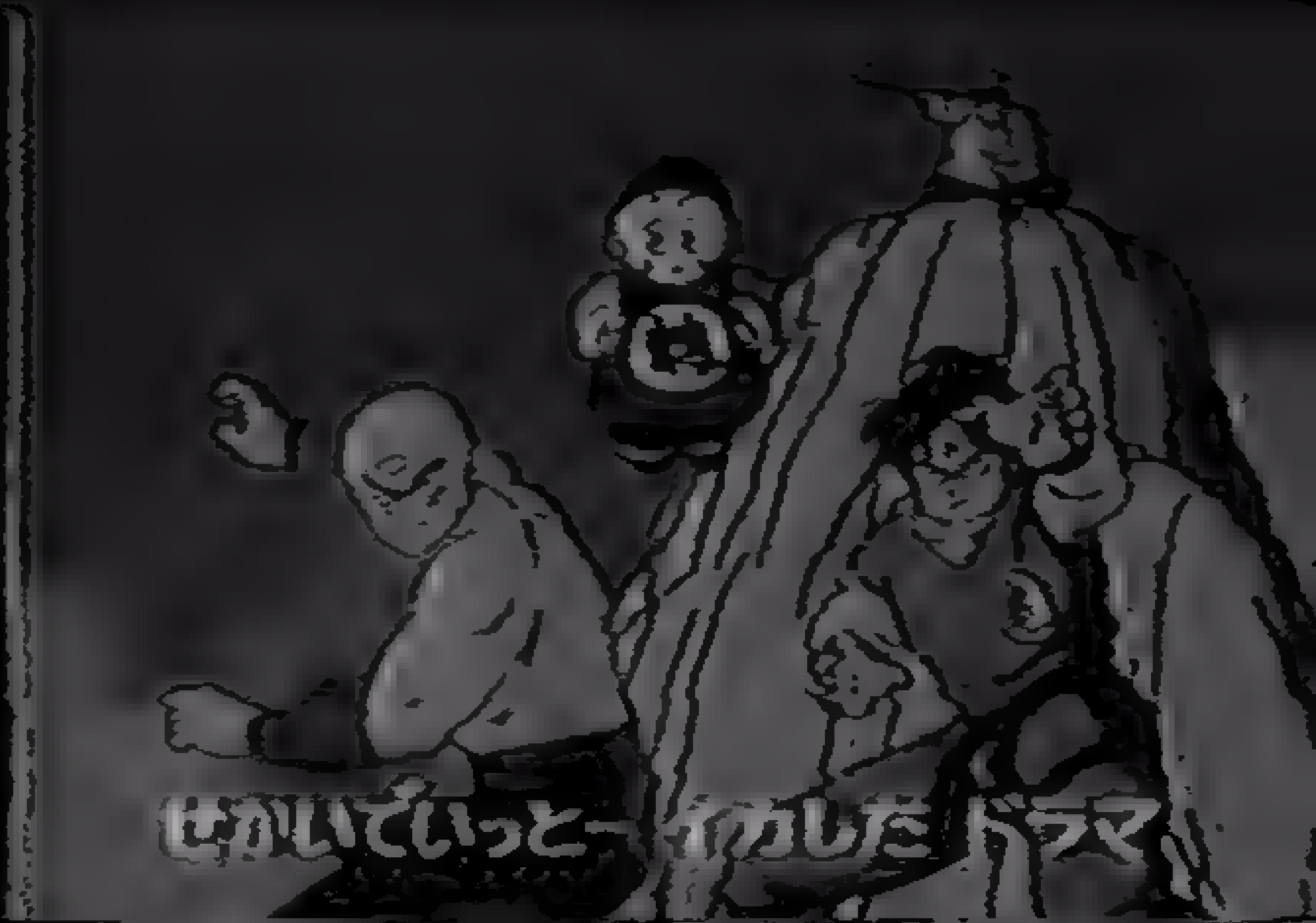


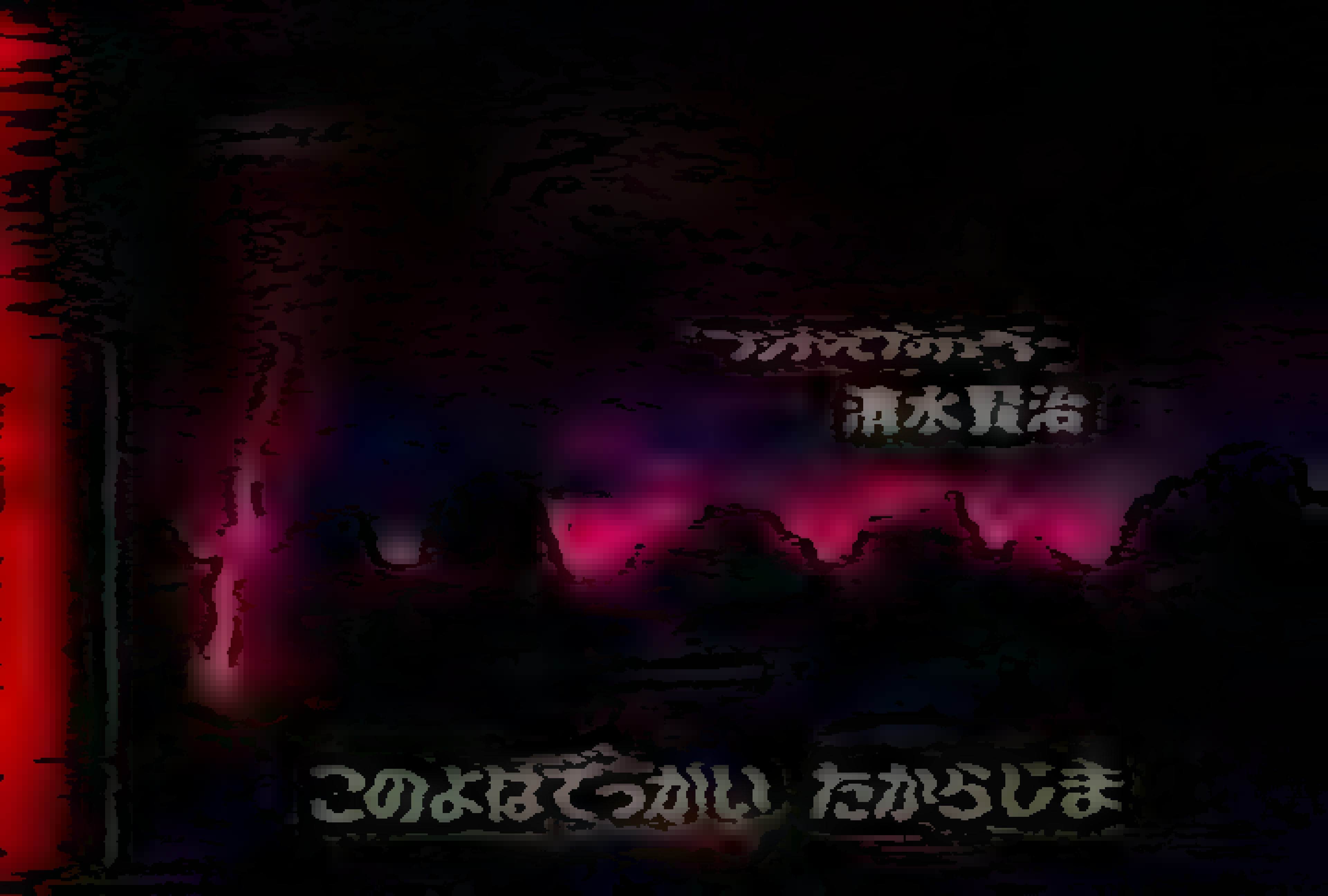





BALL





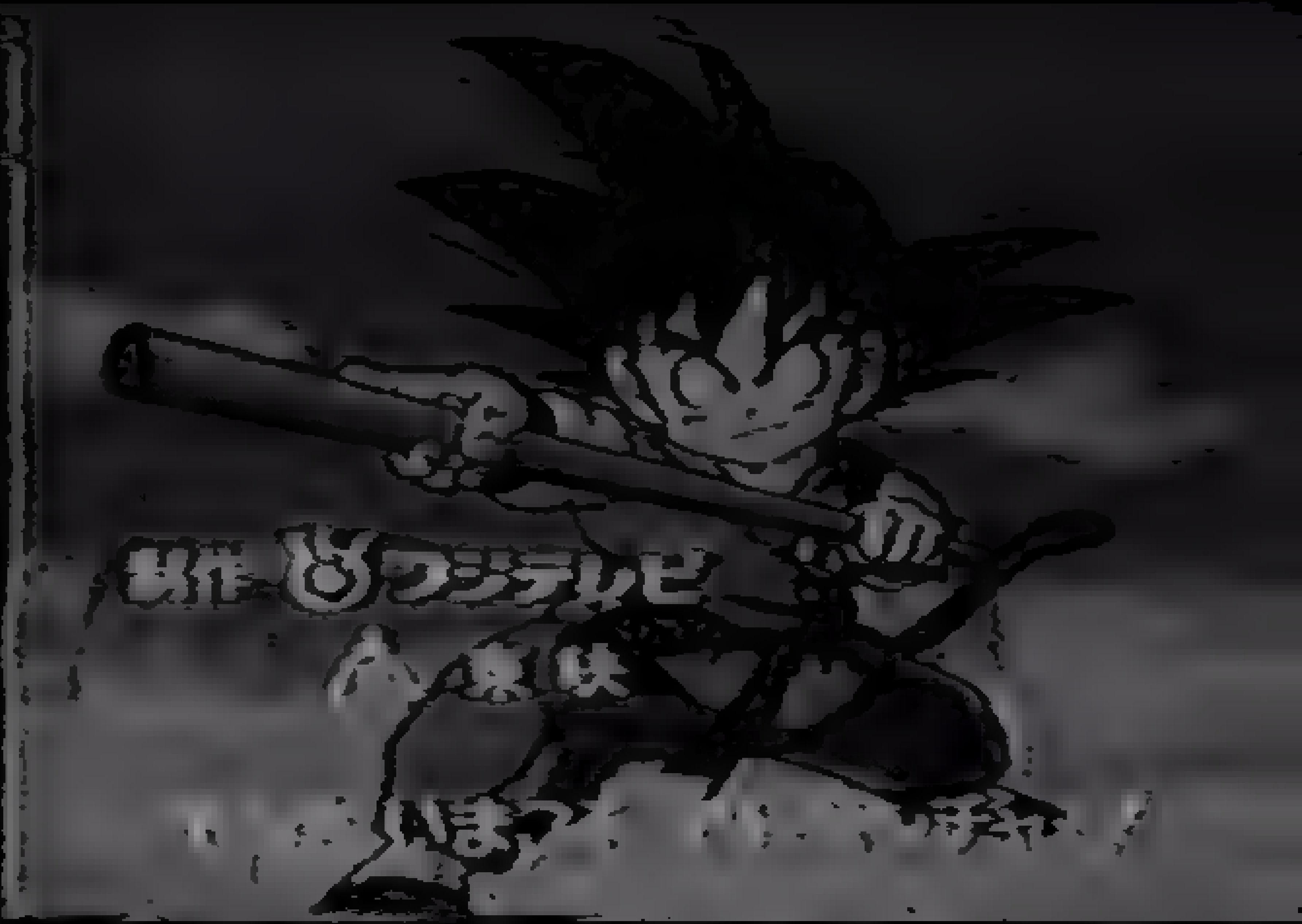

清水良治
このよはでっかい たからじま

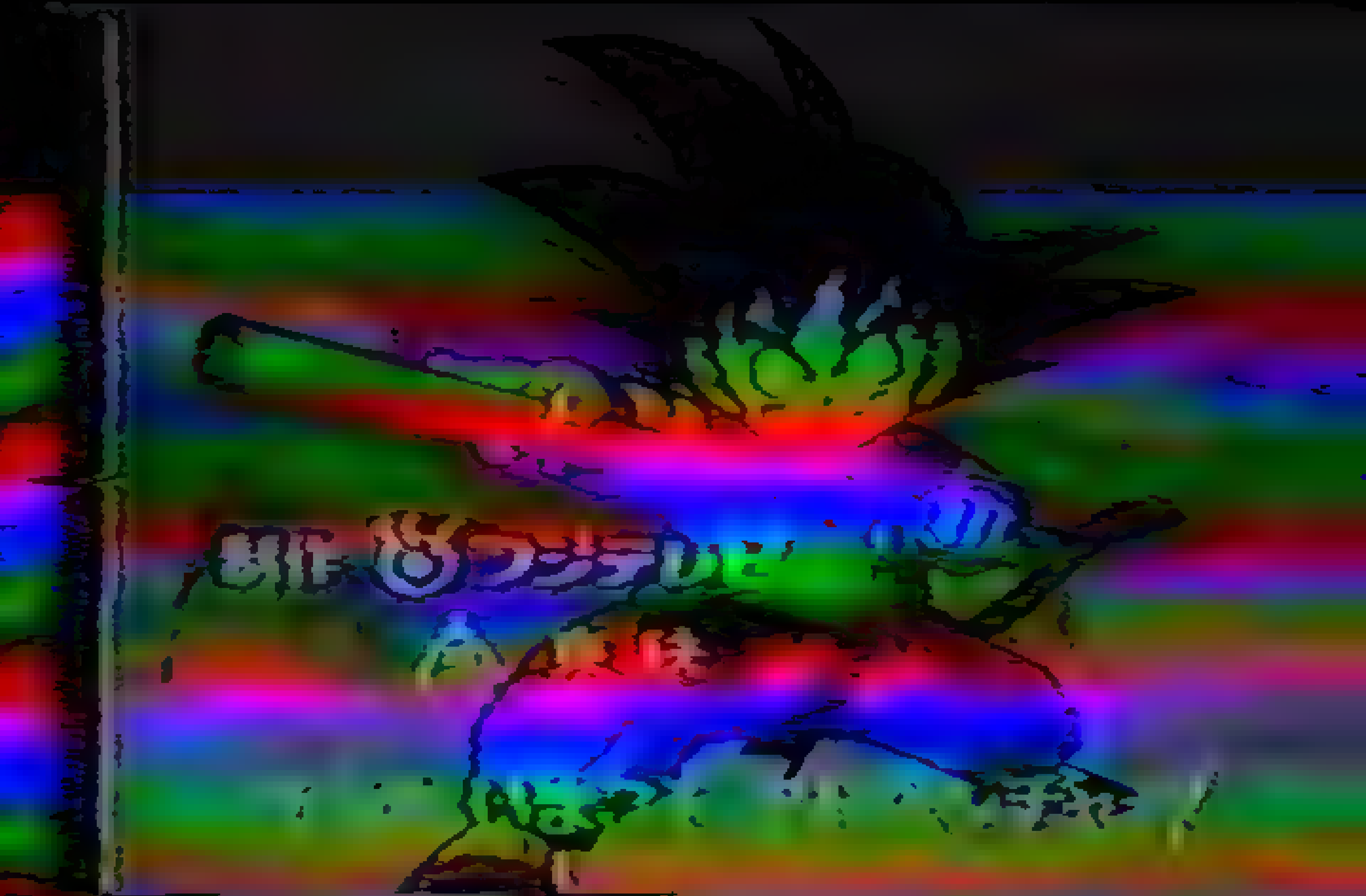


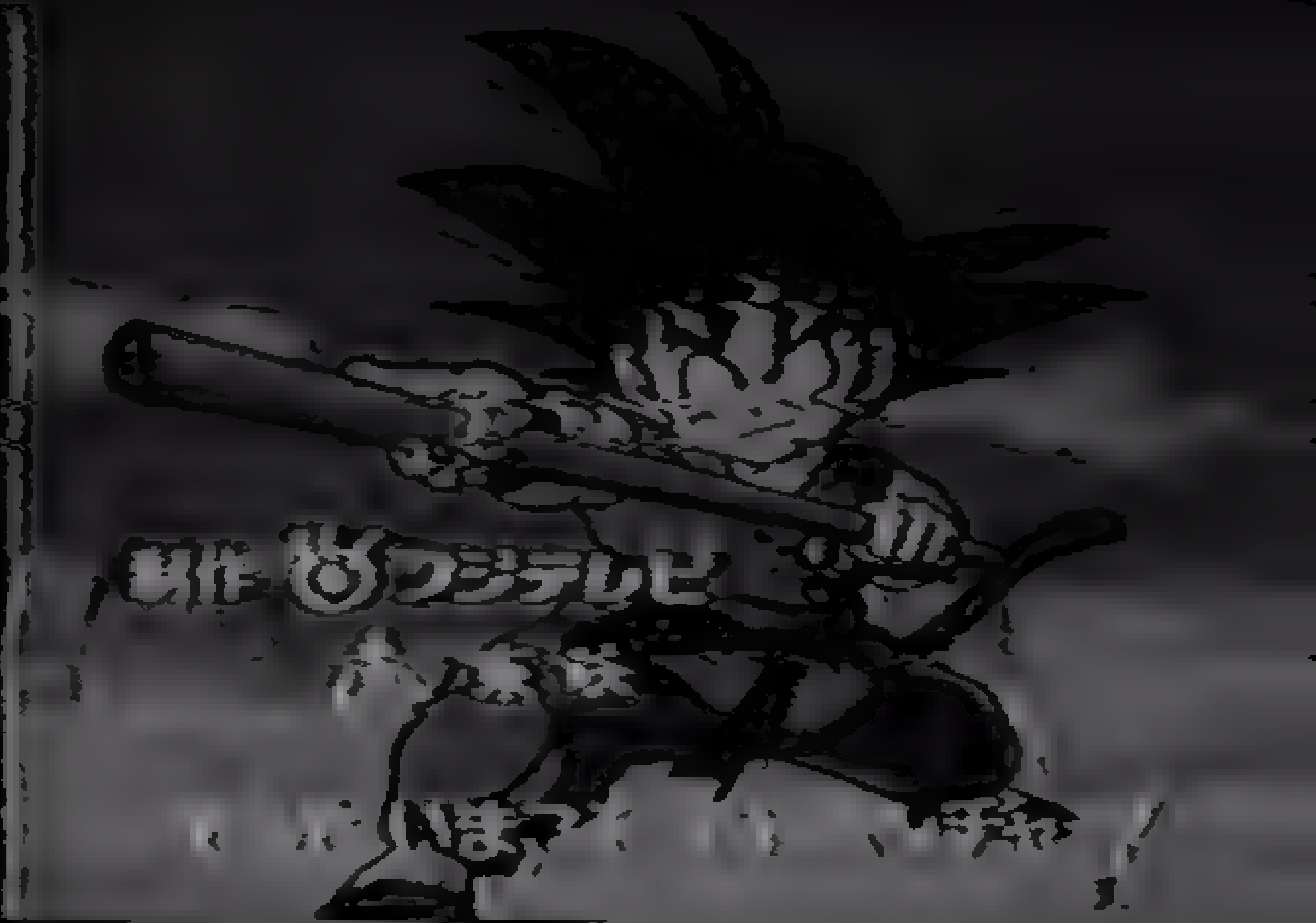
清水賢治
このよはでっかい たからじま

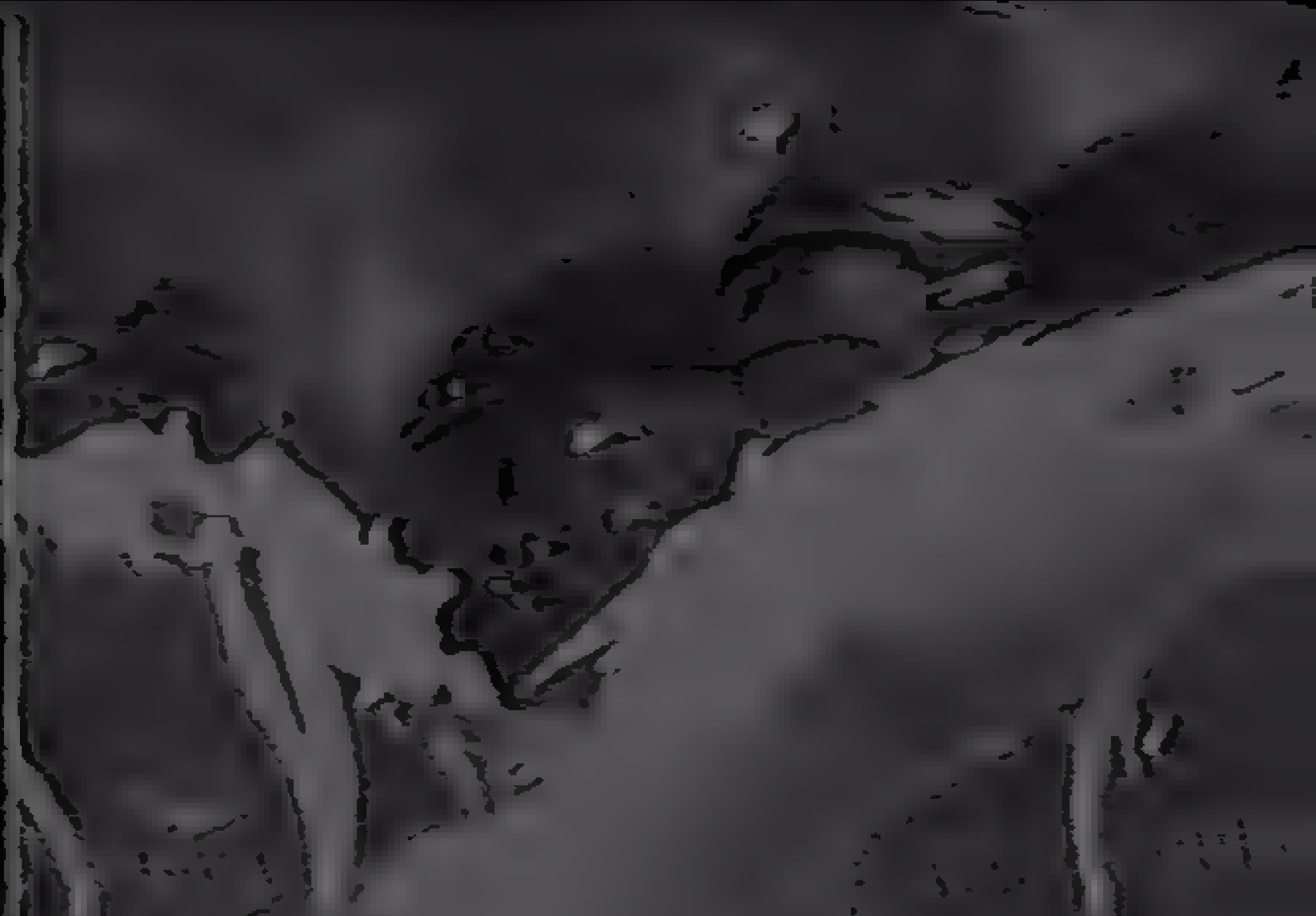

そうさいまこそアドベンチャー!



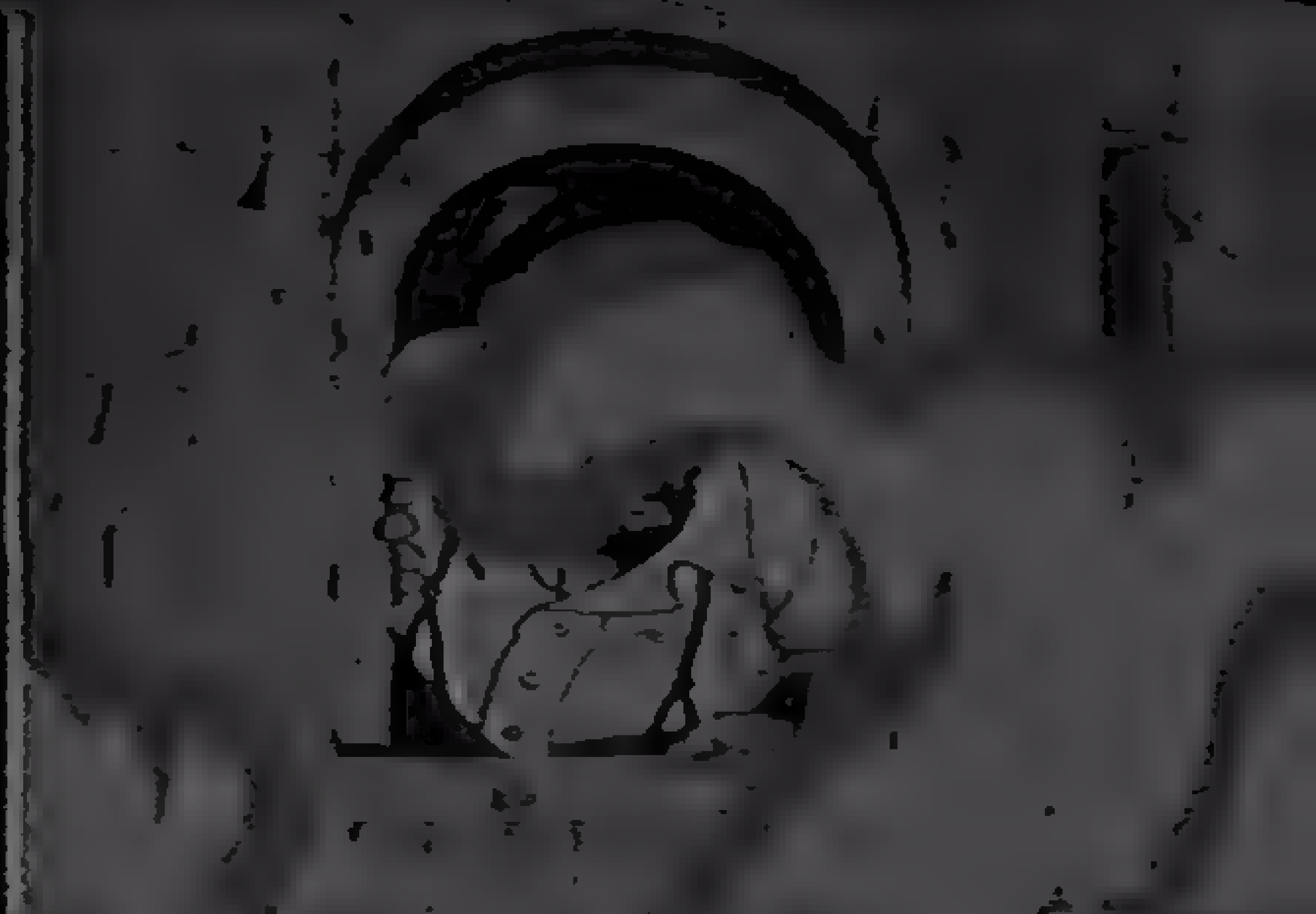

フジテレビ
東映

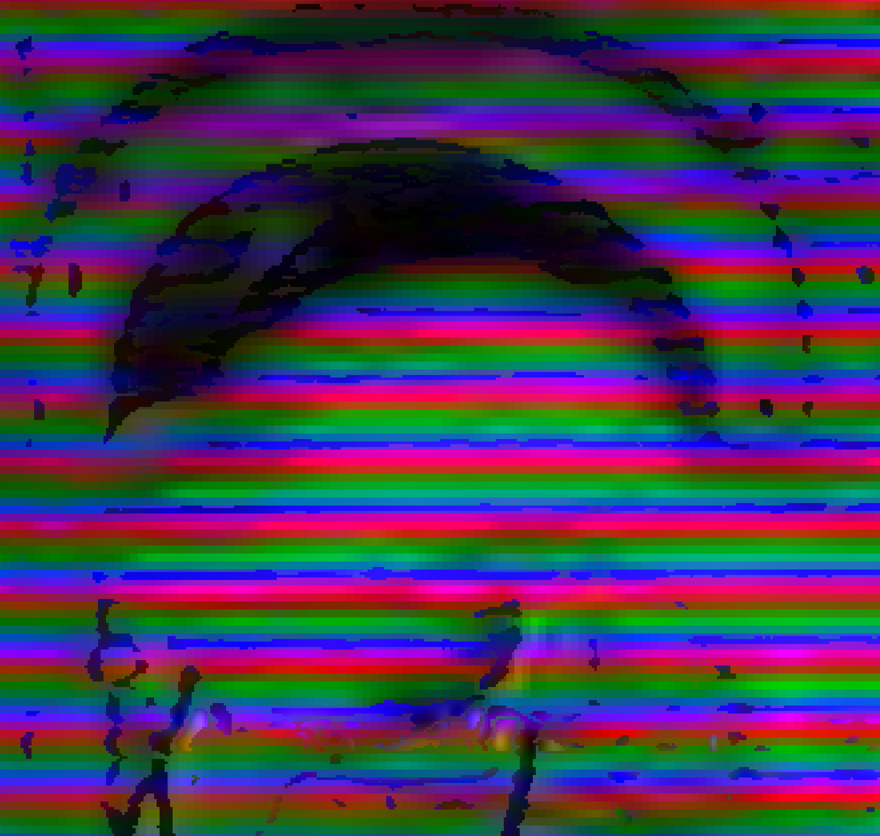



フジテレビ

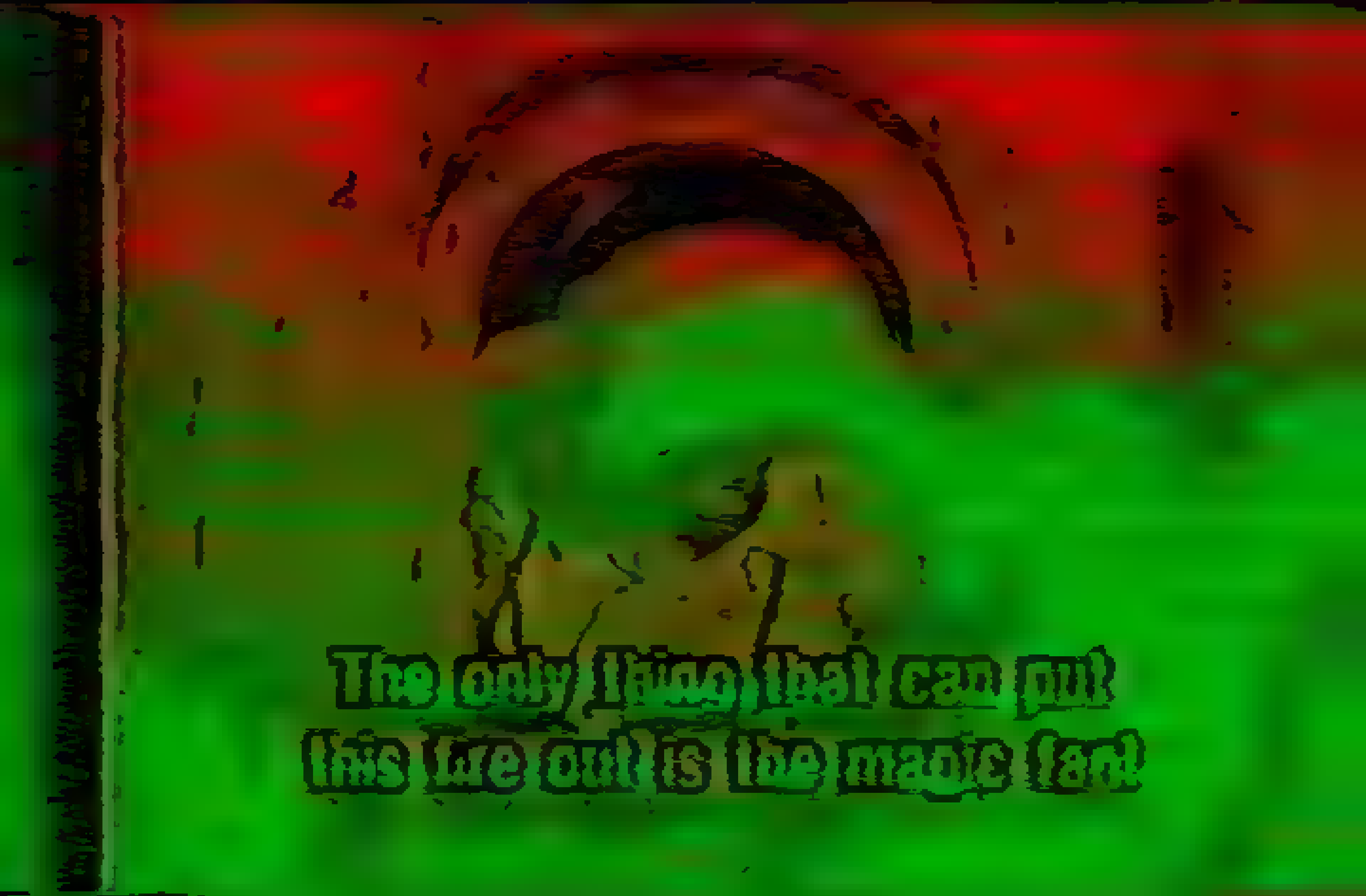


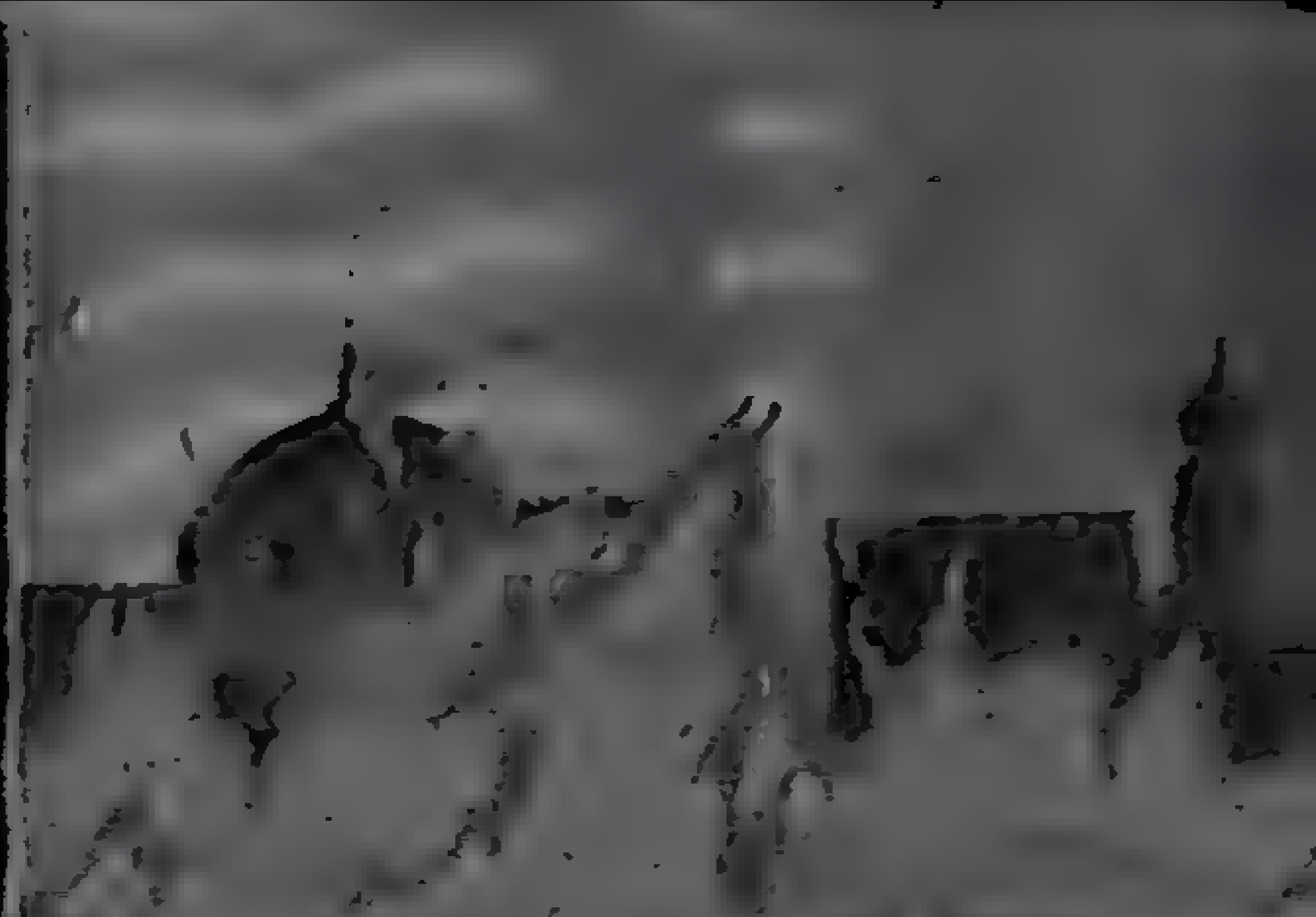


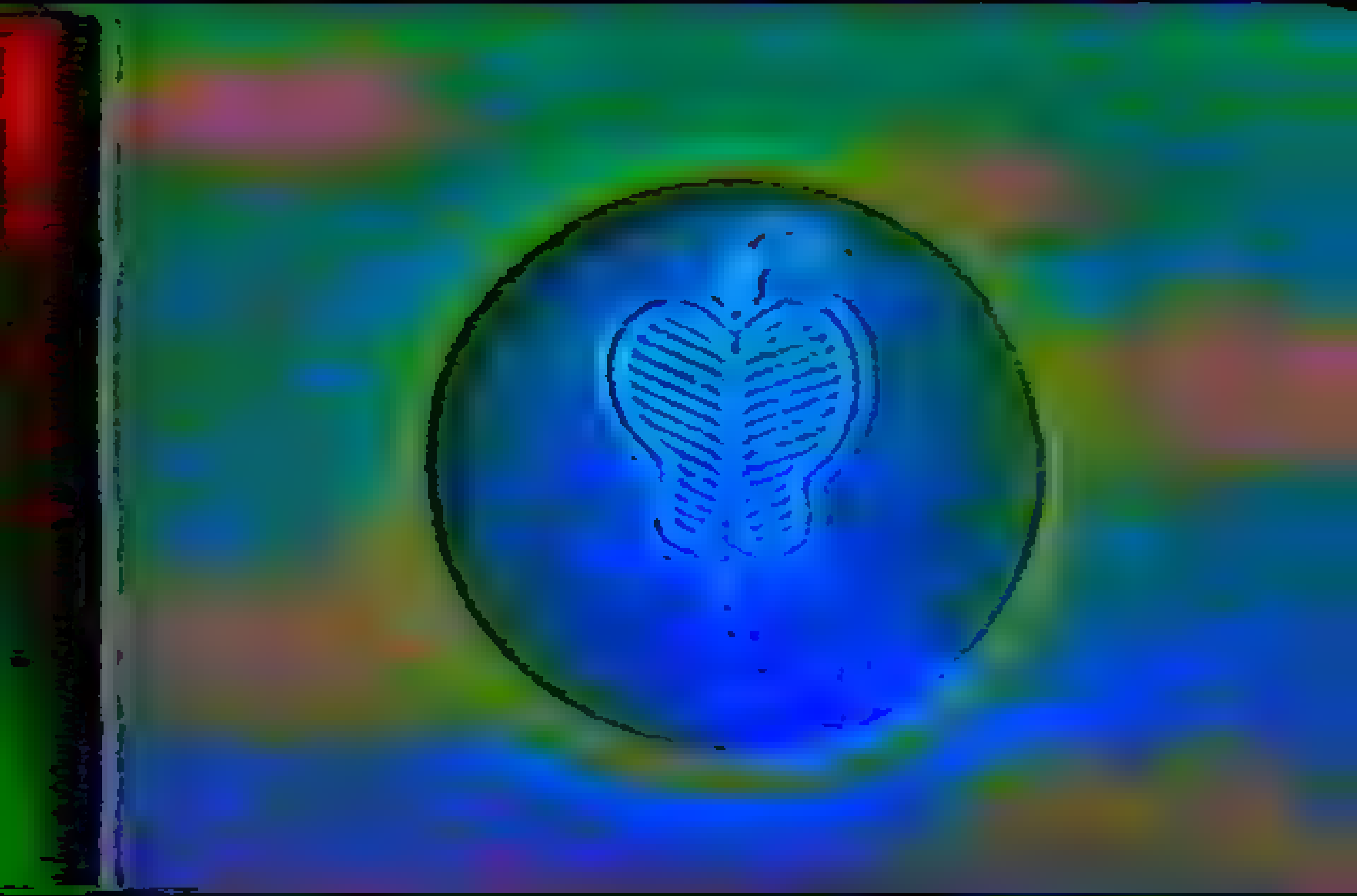




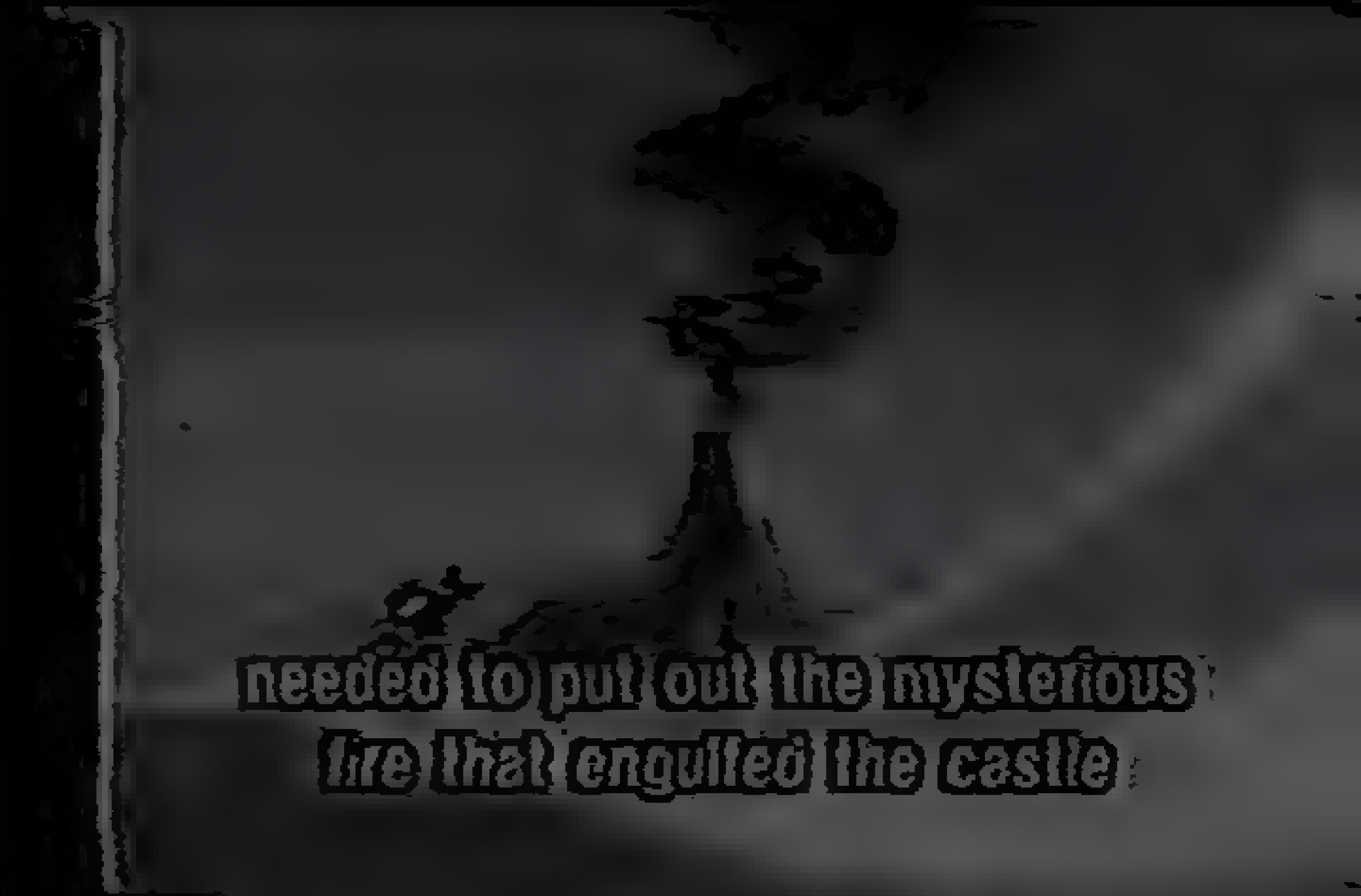
The only thing that can put
this fire out is the magic fan.


The only thing that can put
this fire out is the magic fan!



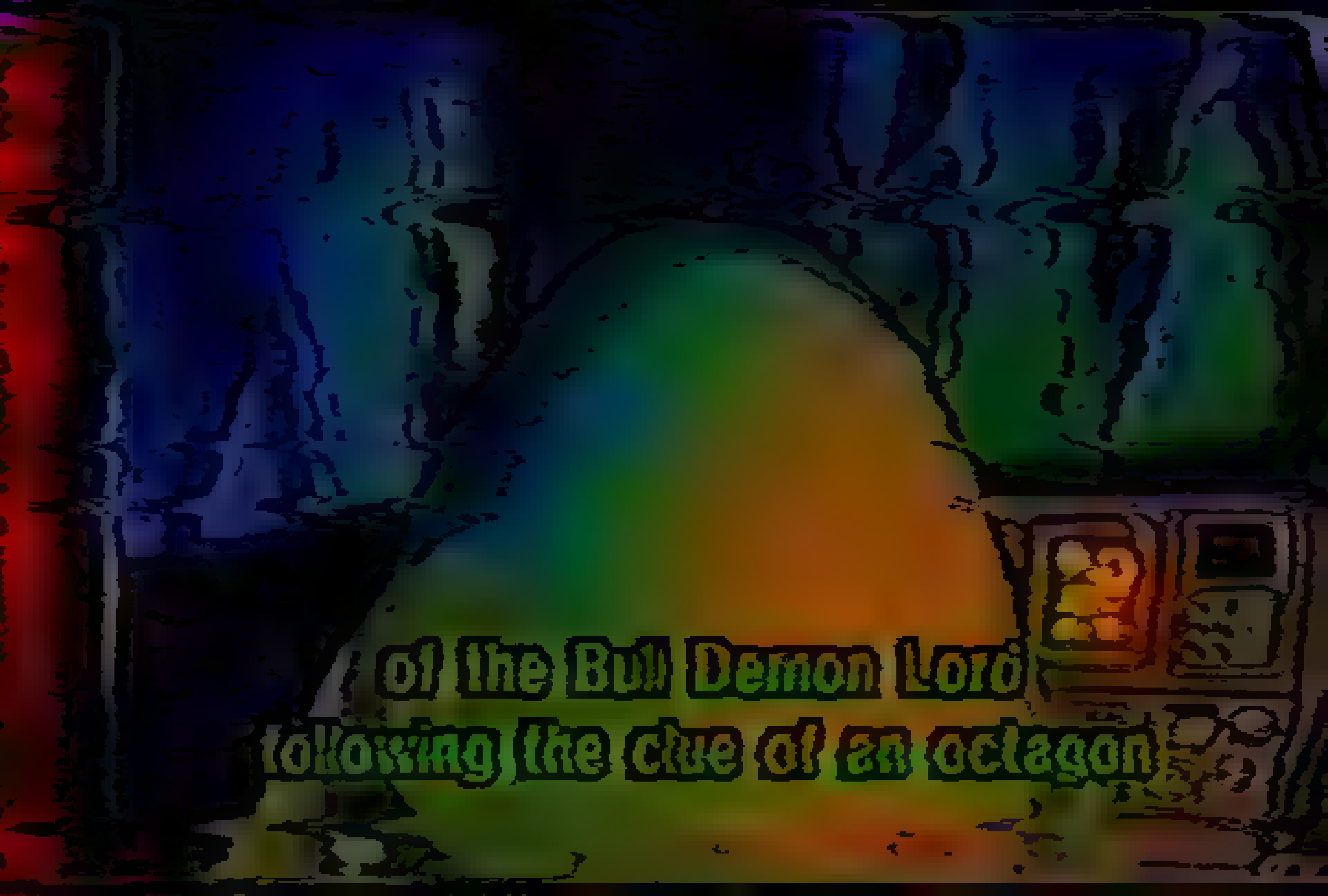


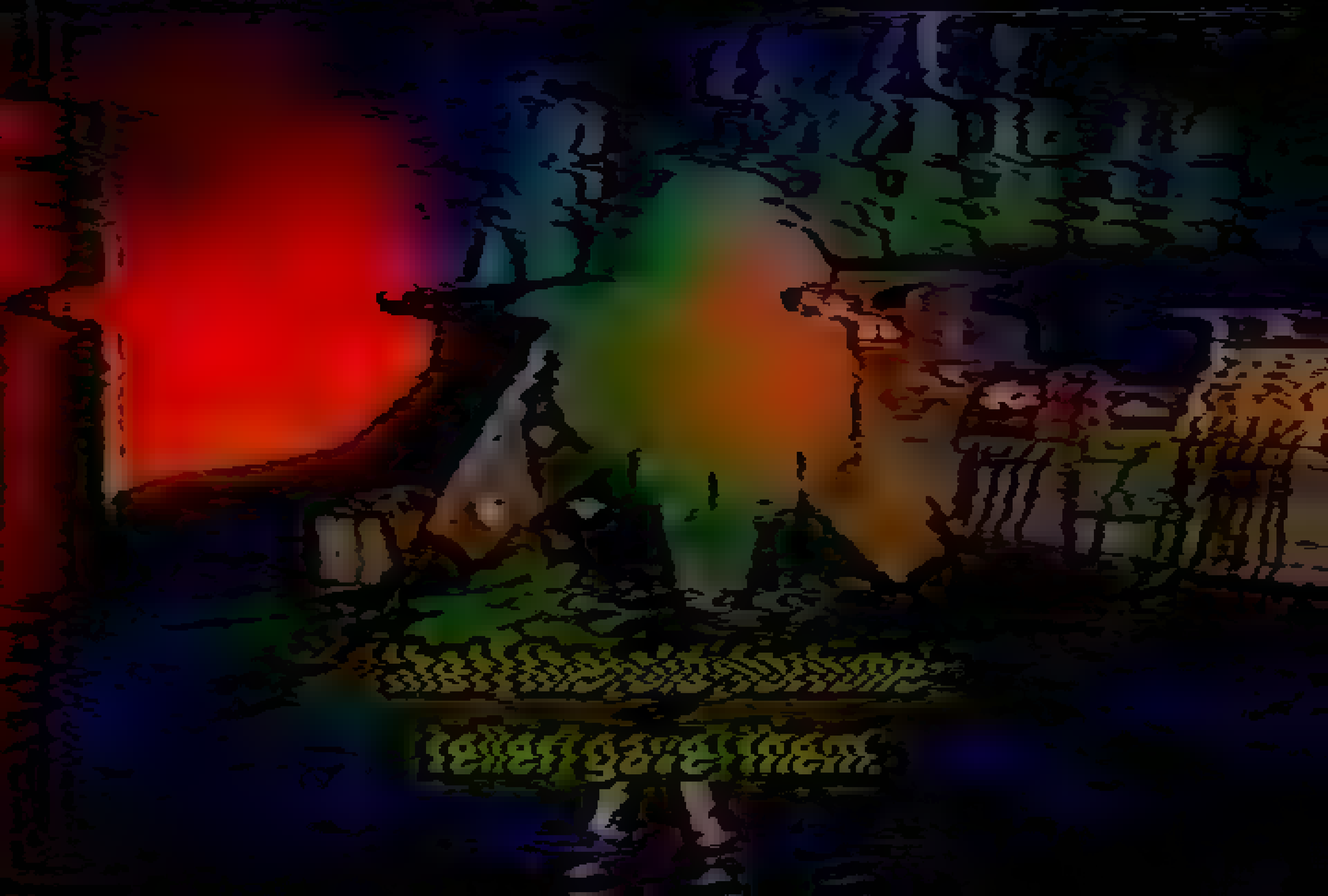

Goku and Chichi went off
in search of the magic fan

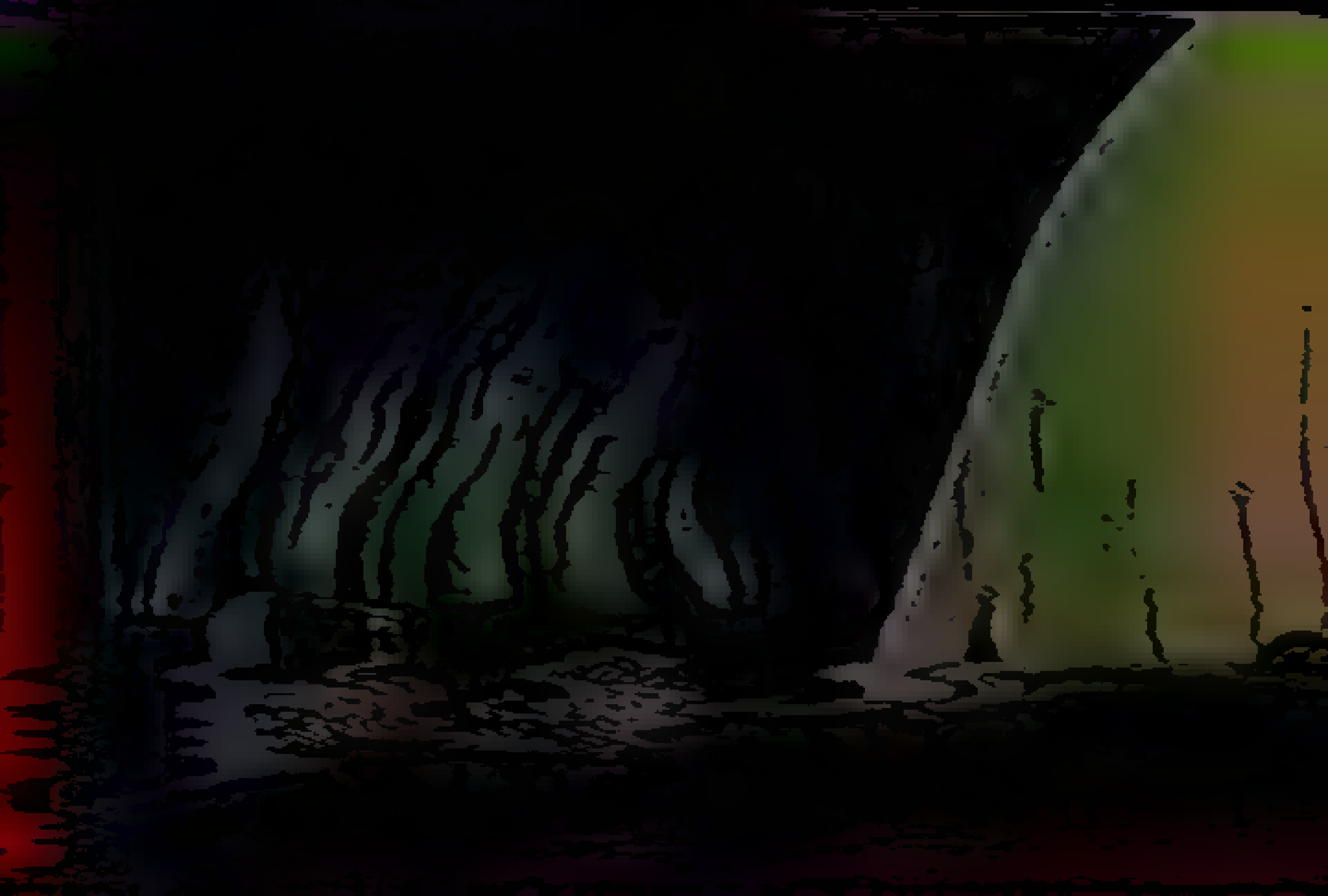

needed to put out the mysterious
fire that engulfed the castle

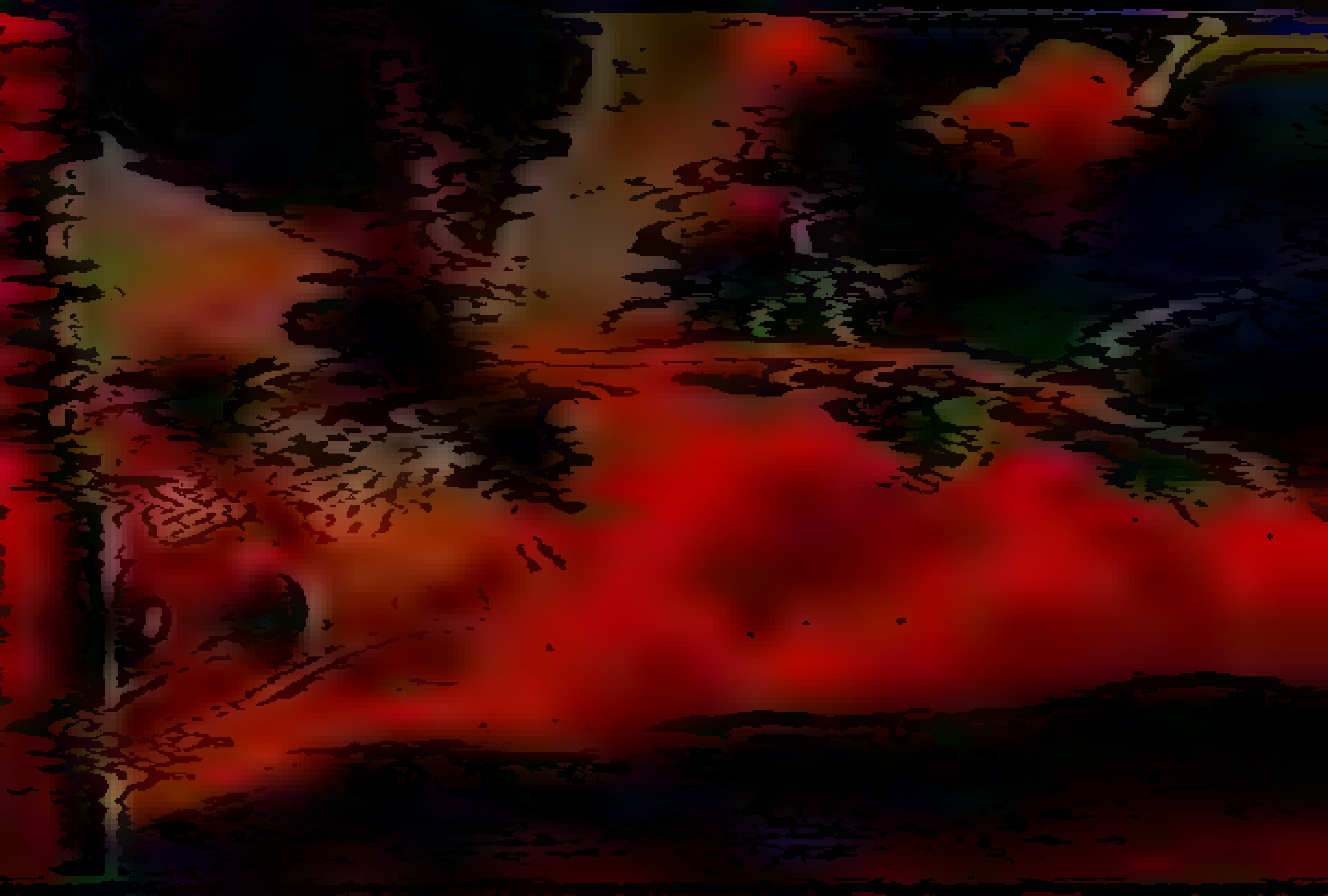
needed to put out the mysterious
fire that engulfed the castle

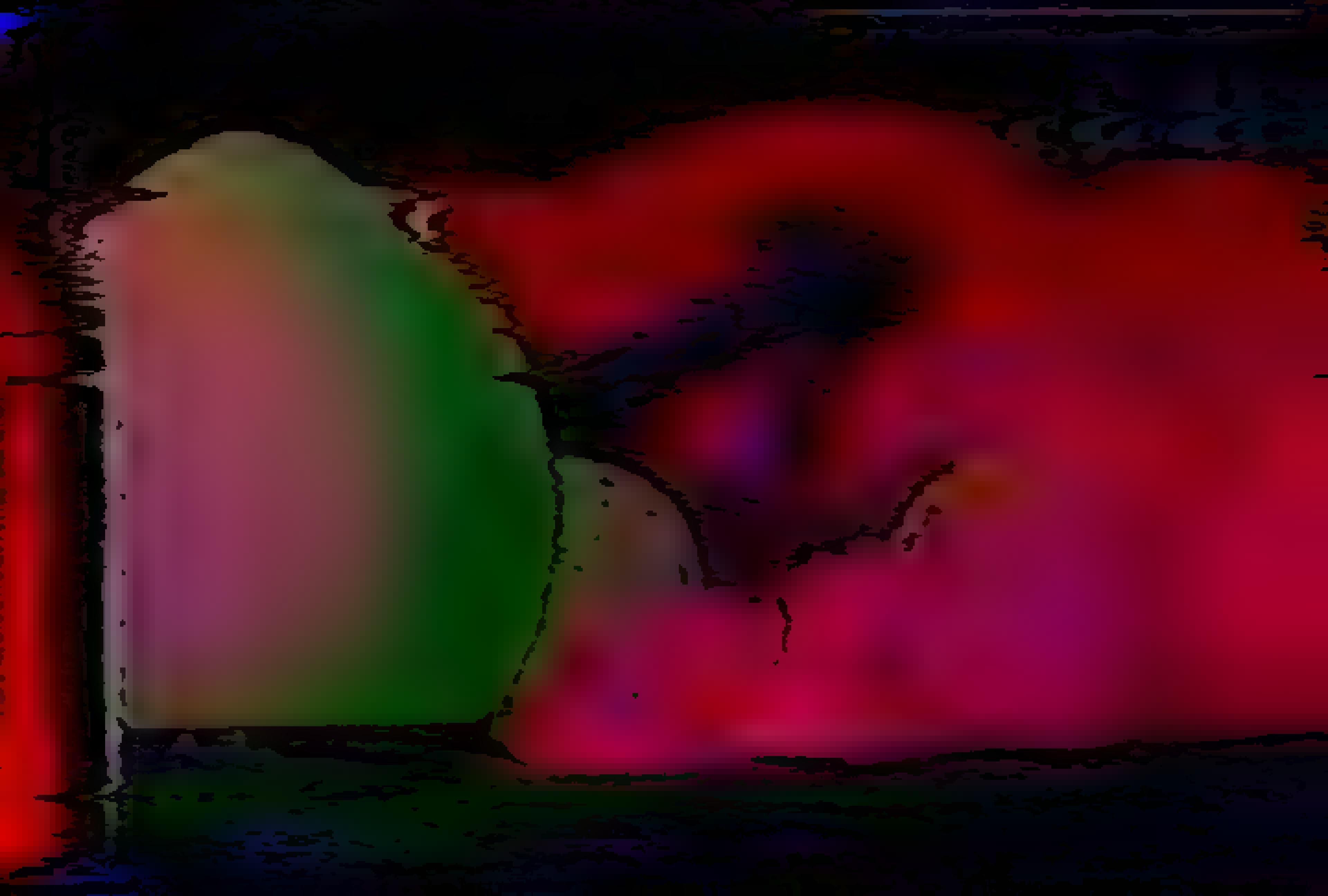

of the Bull Demon Lord


of the Bull Demon Lord
following the clue of an octagon

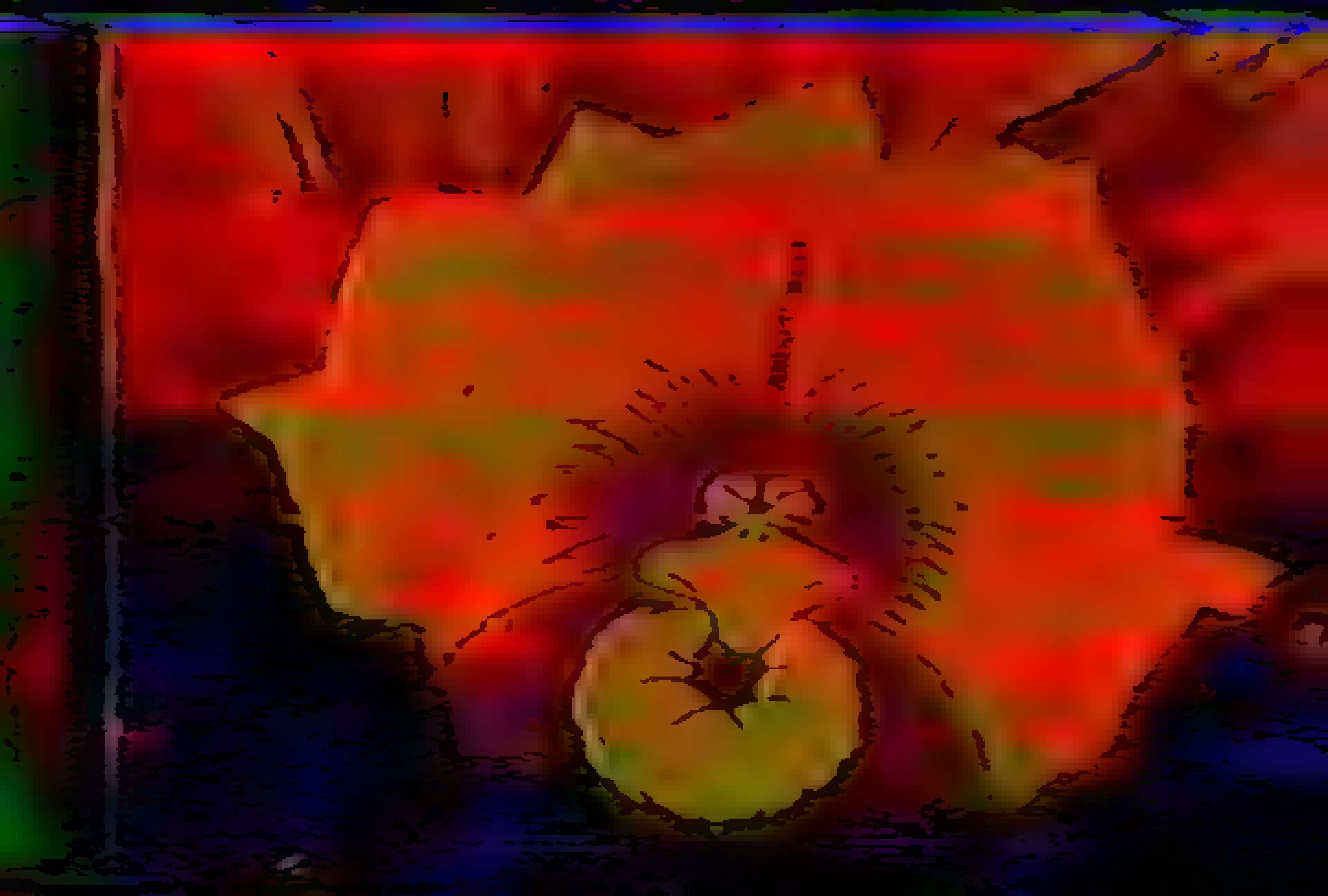




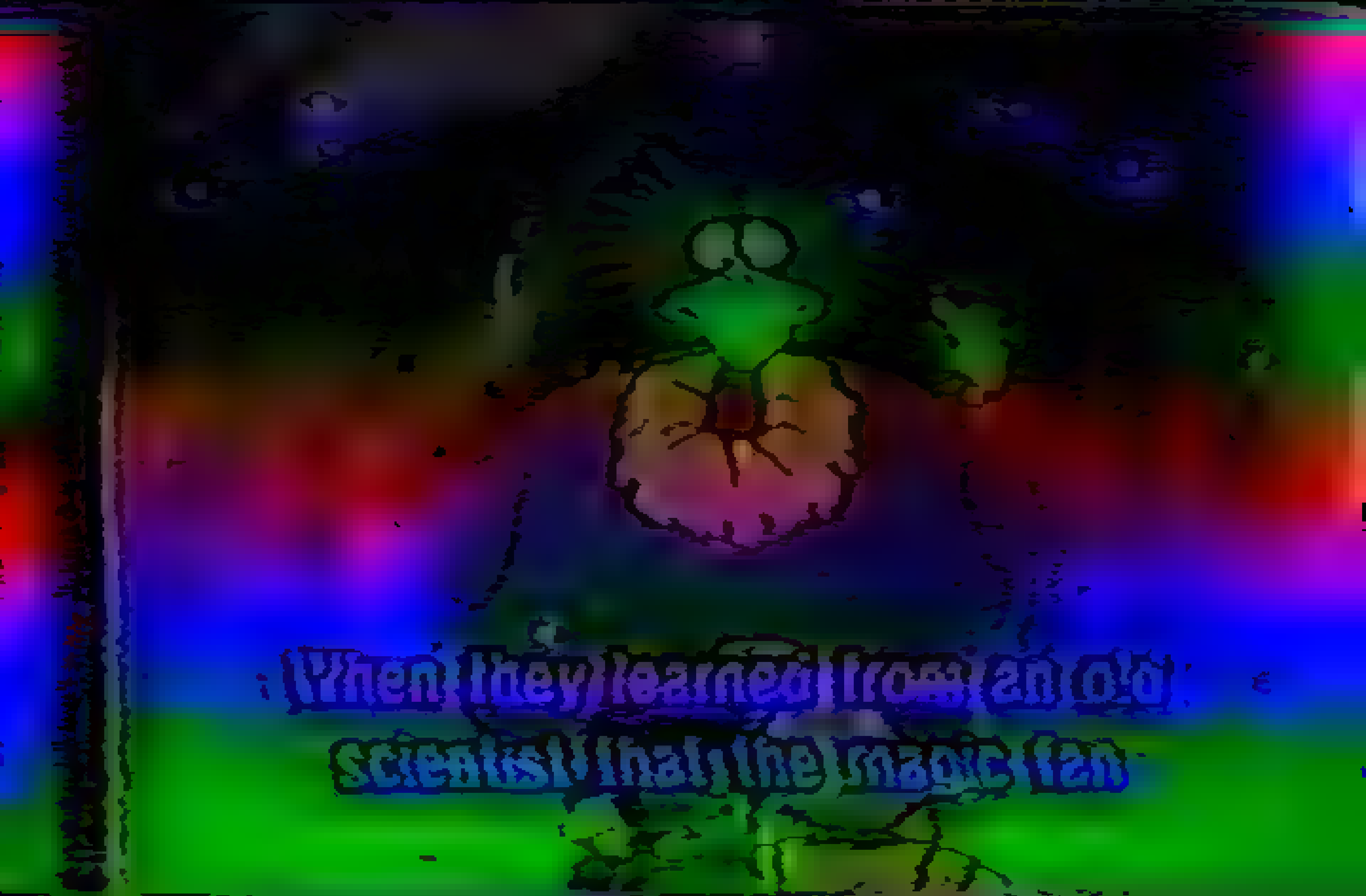


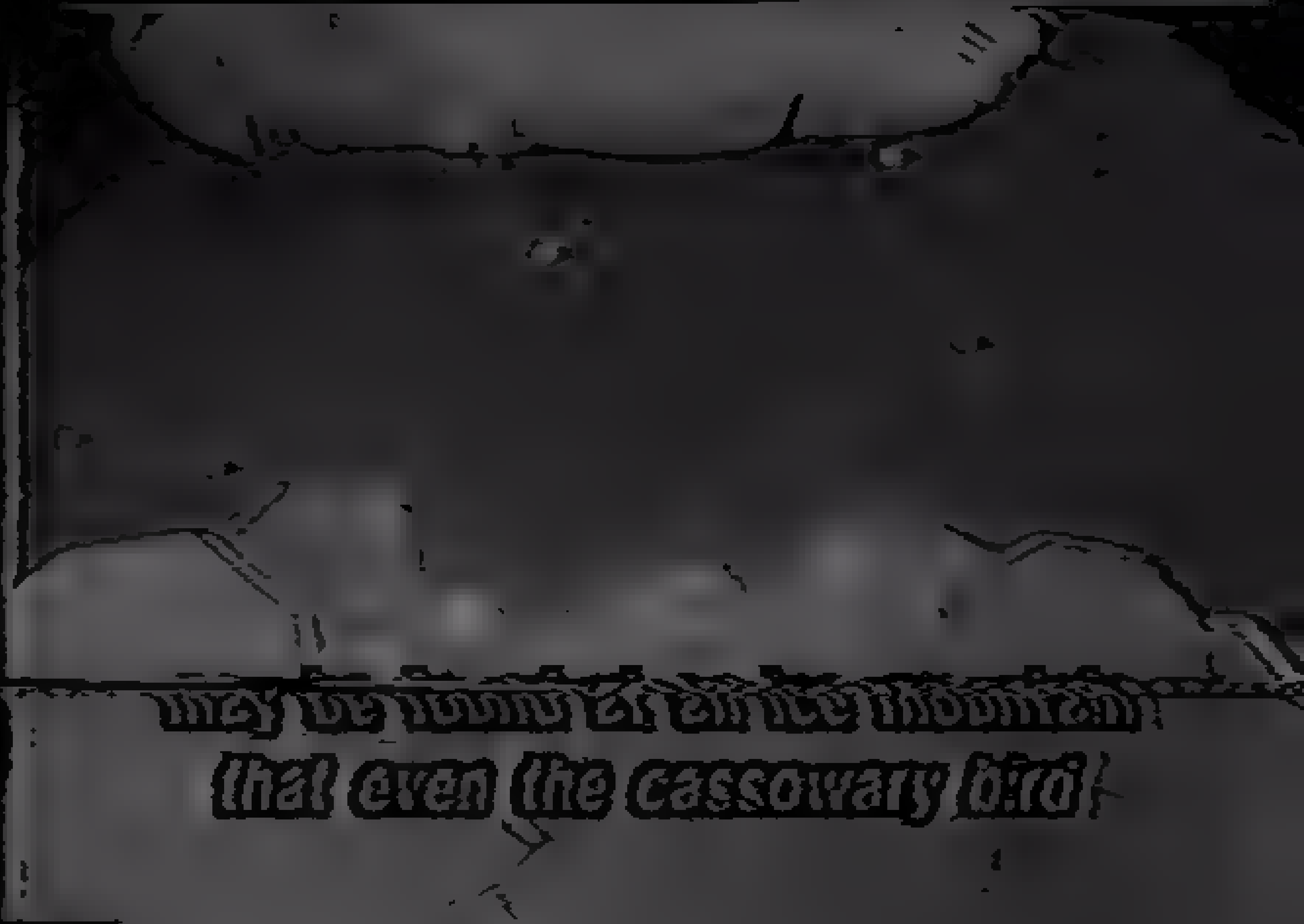


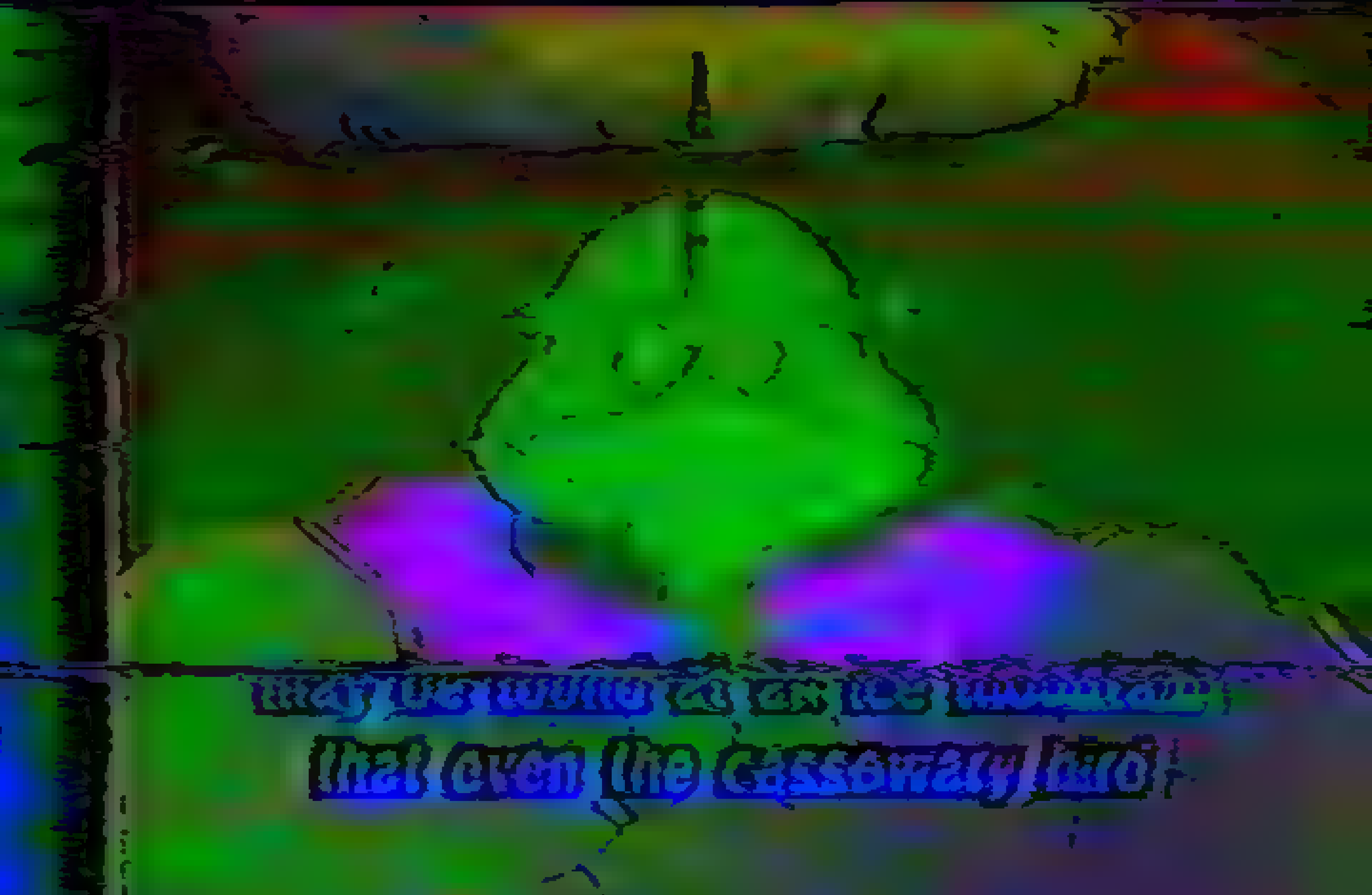


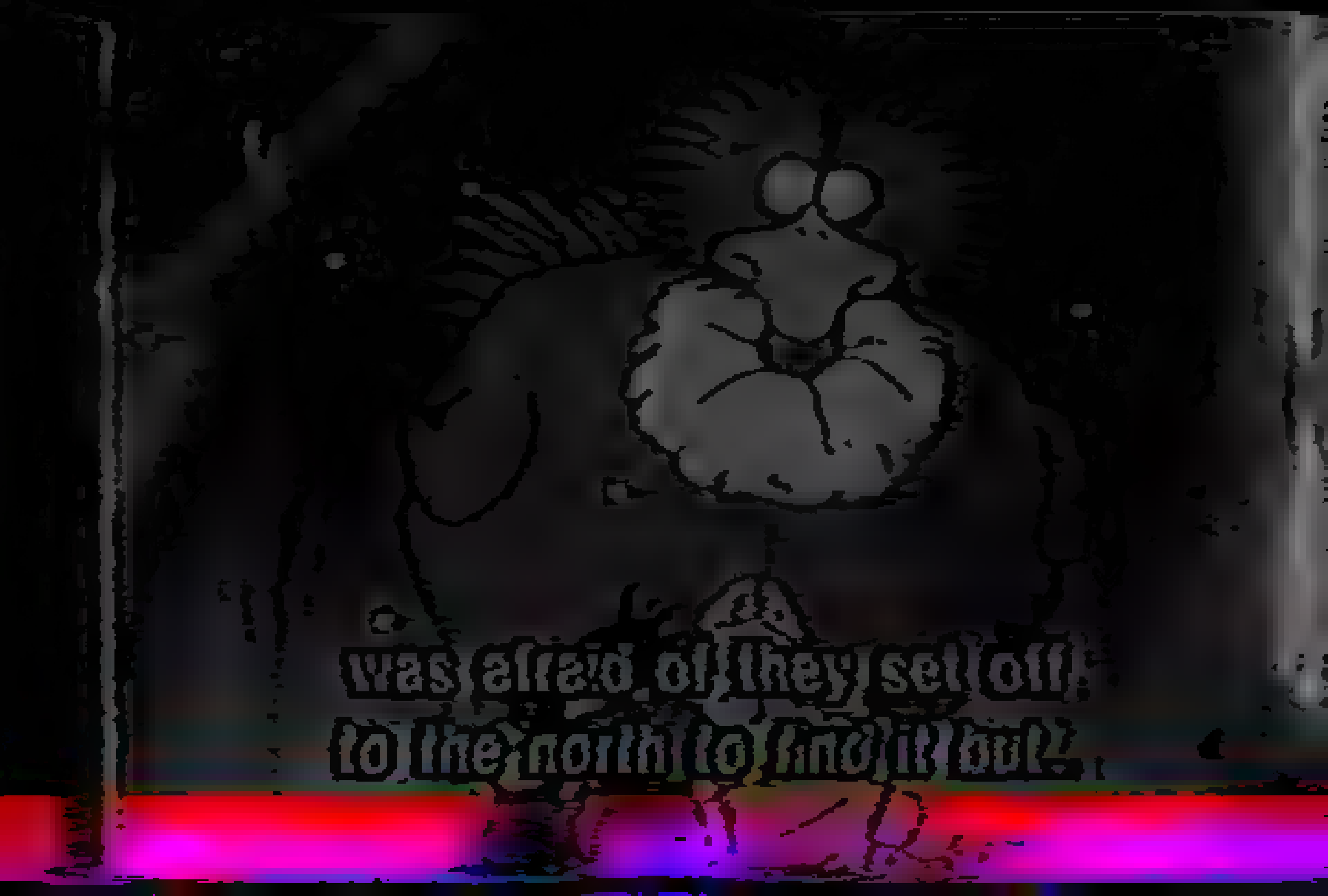


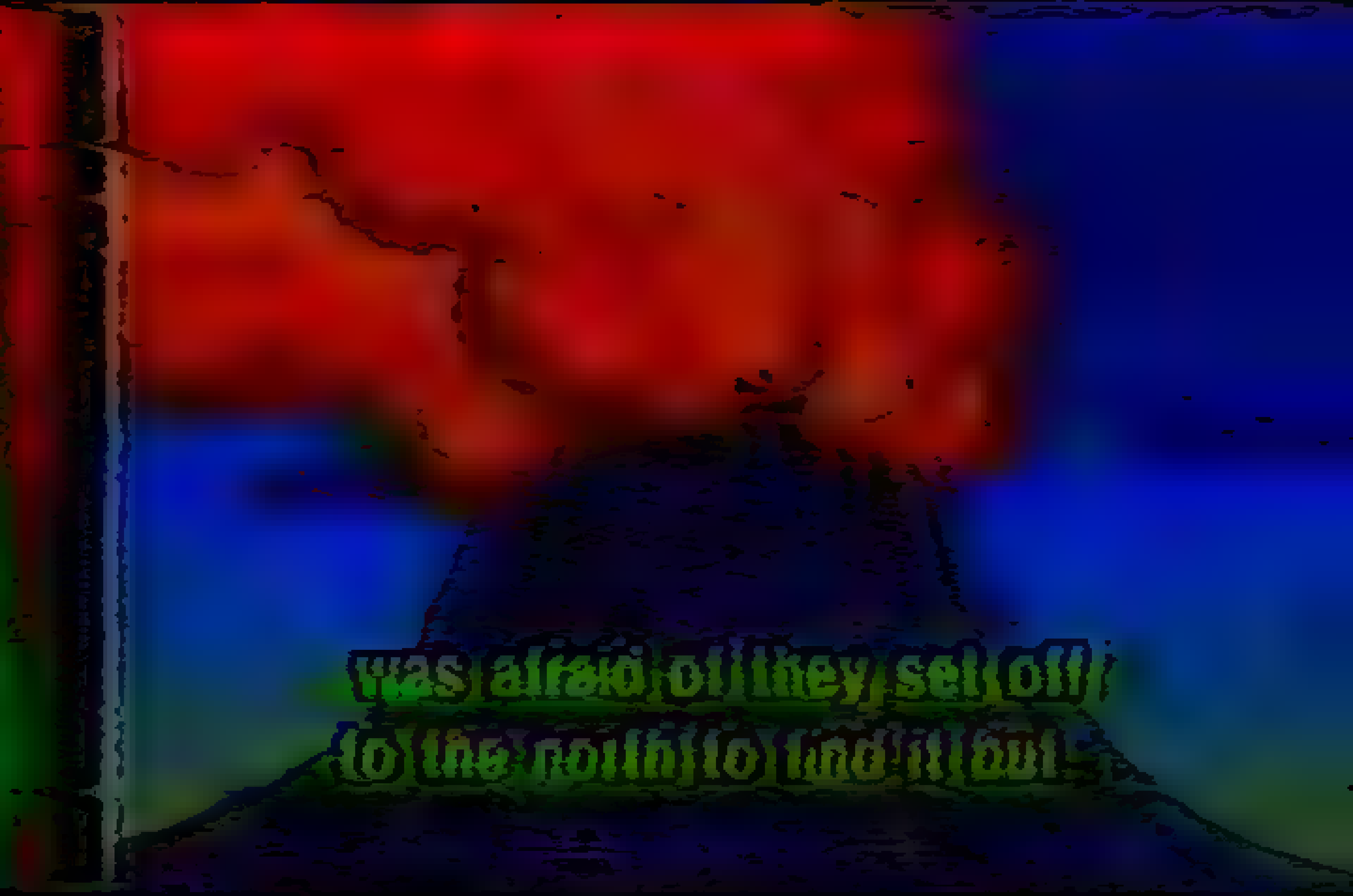


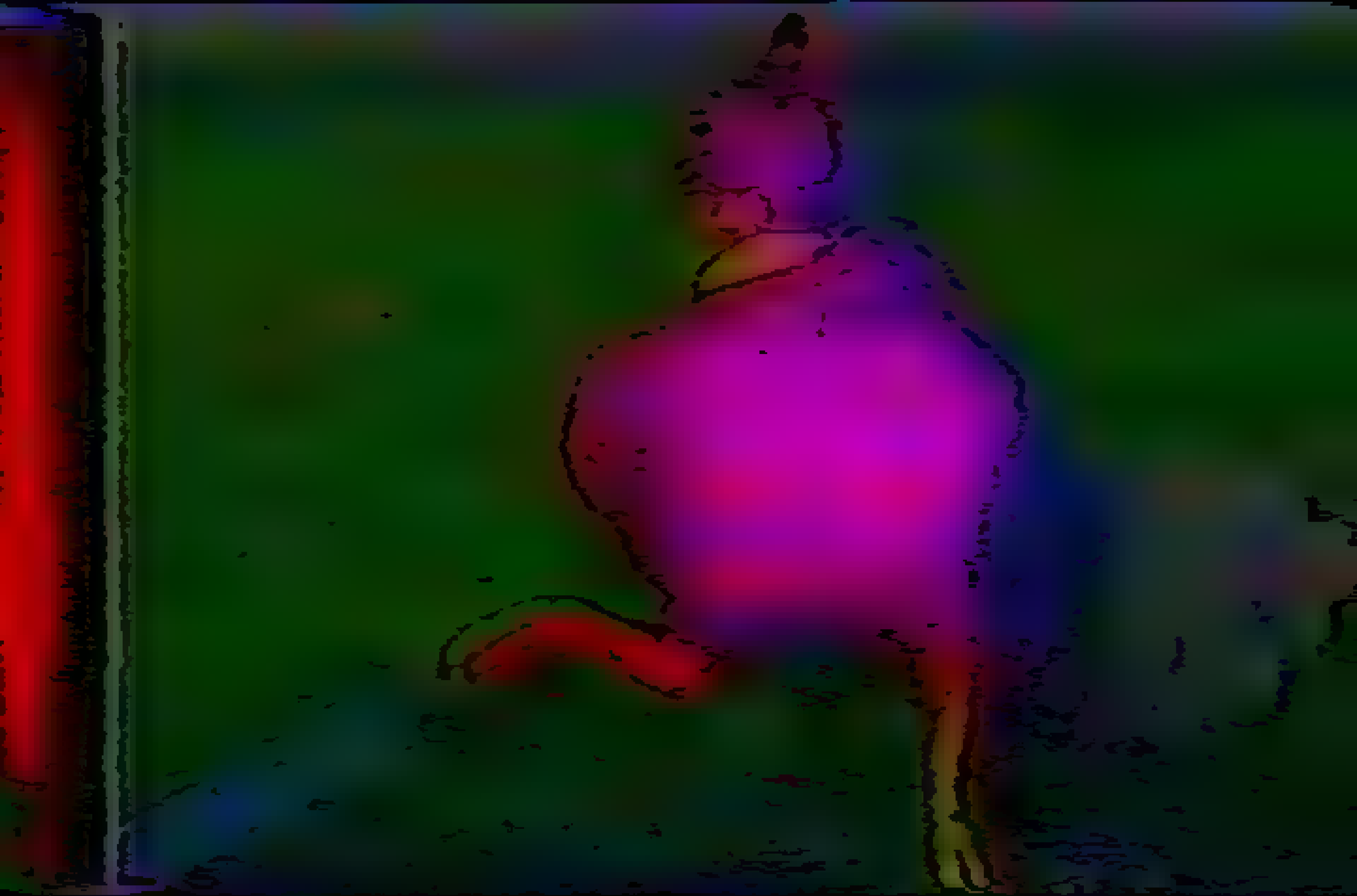

When they learned from an old
scientist that the magic fan

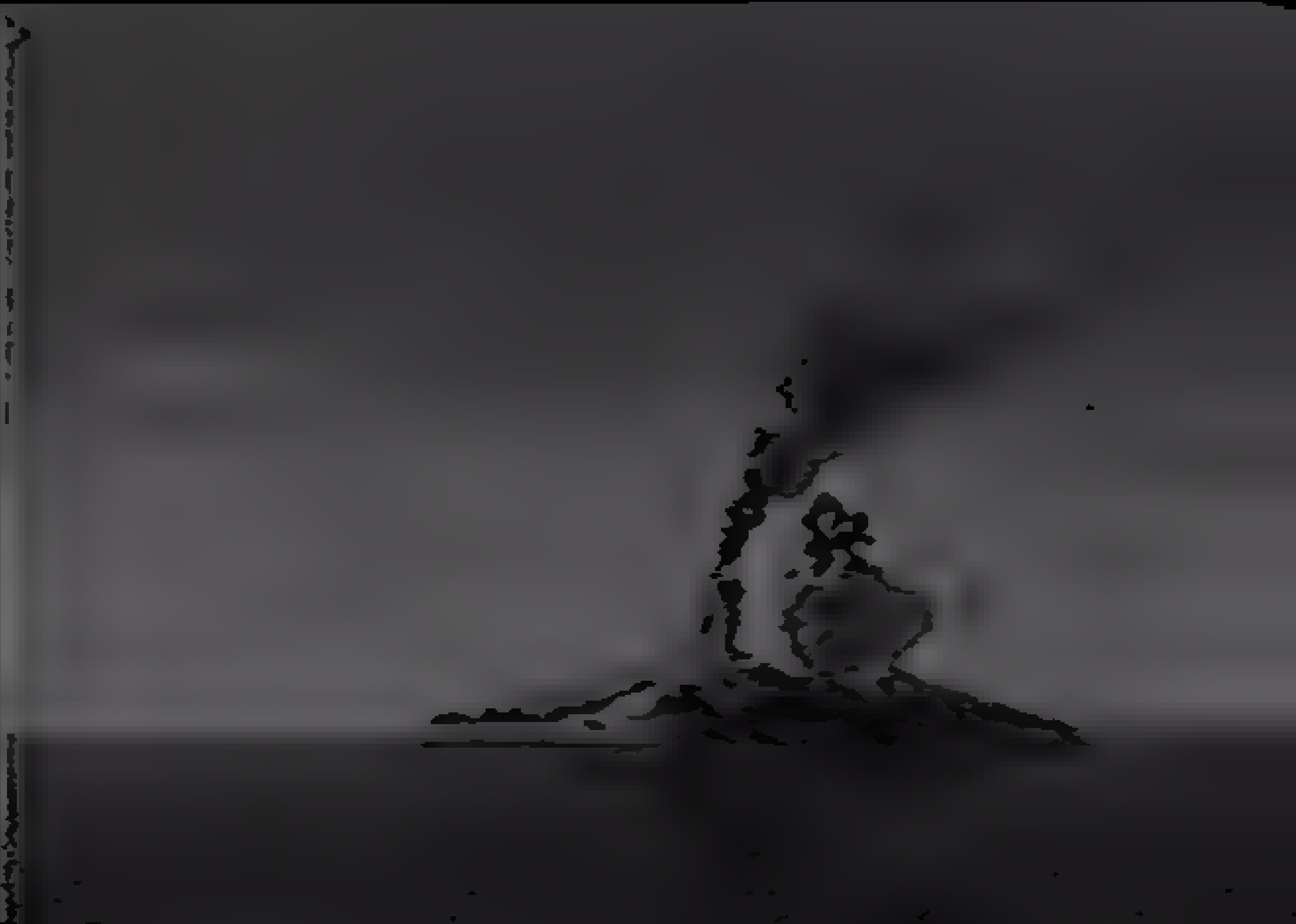

that even the cassowary bird

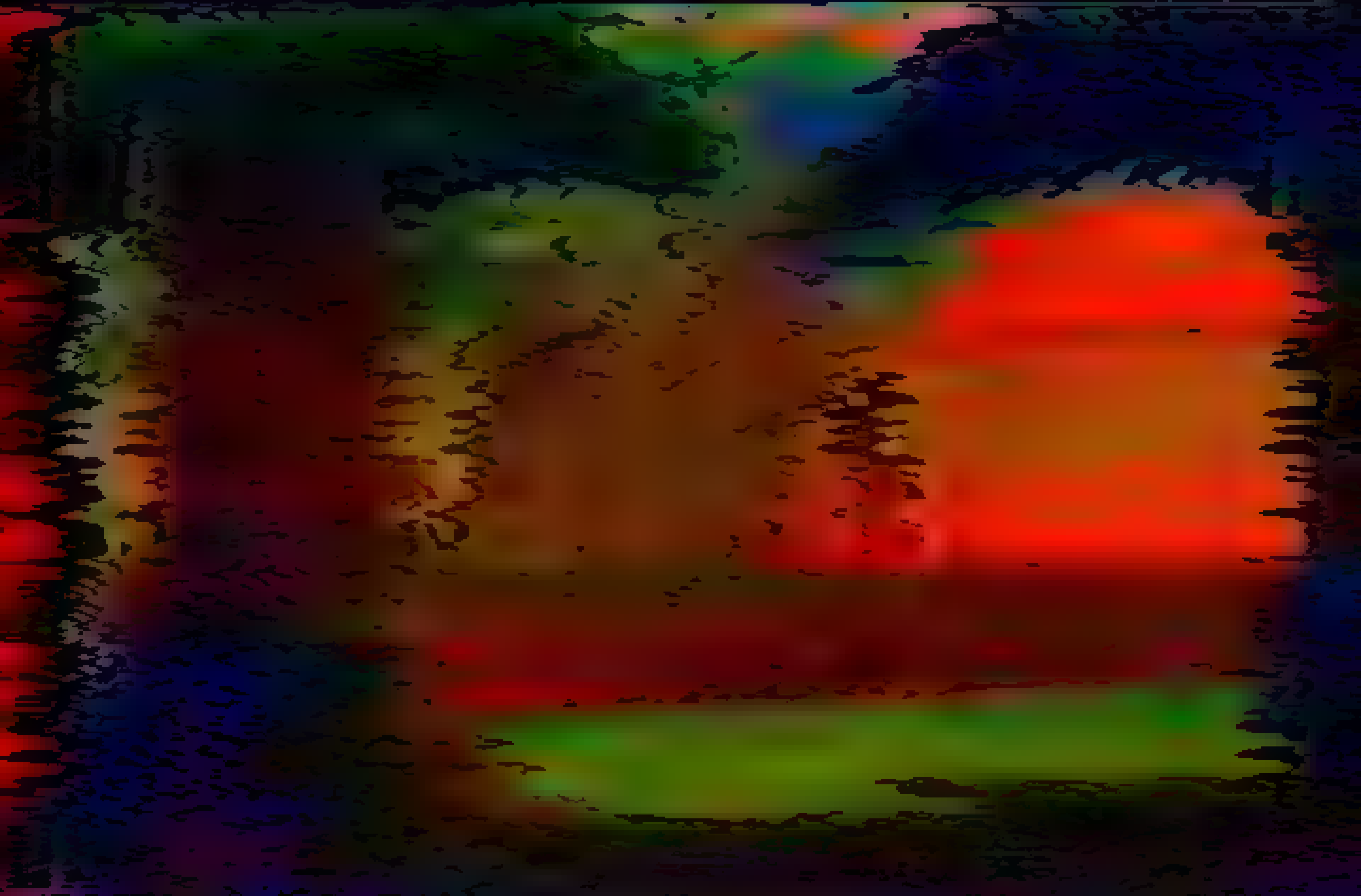

that even the cassowary bird


was afraid of they set off
to the north to find it out!

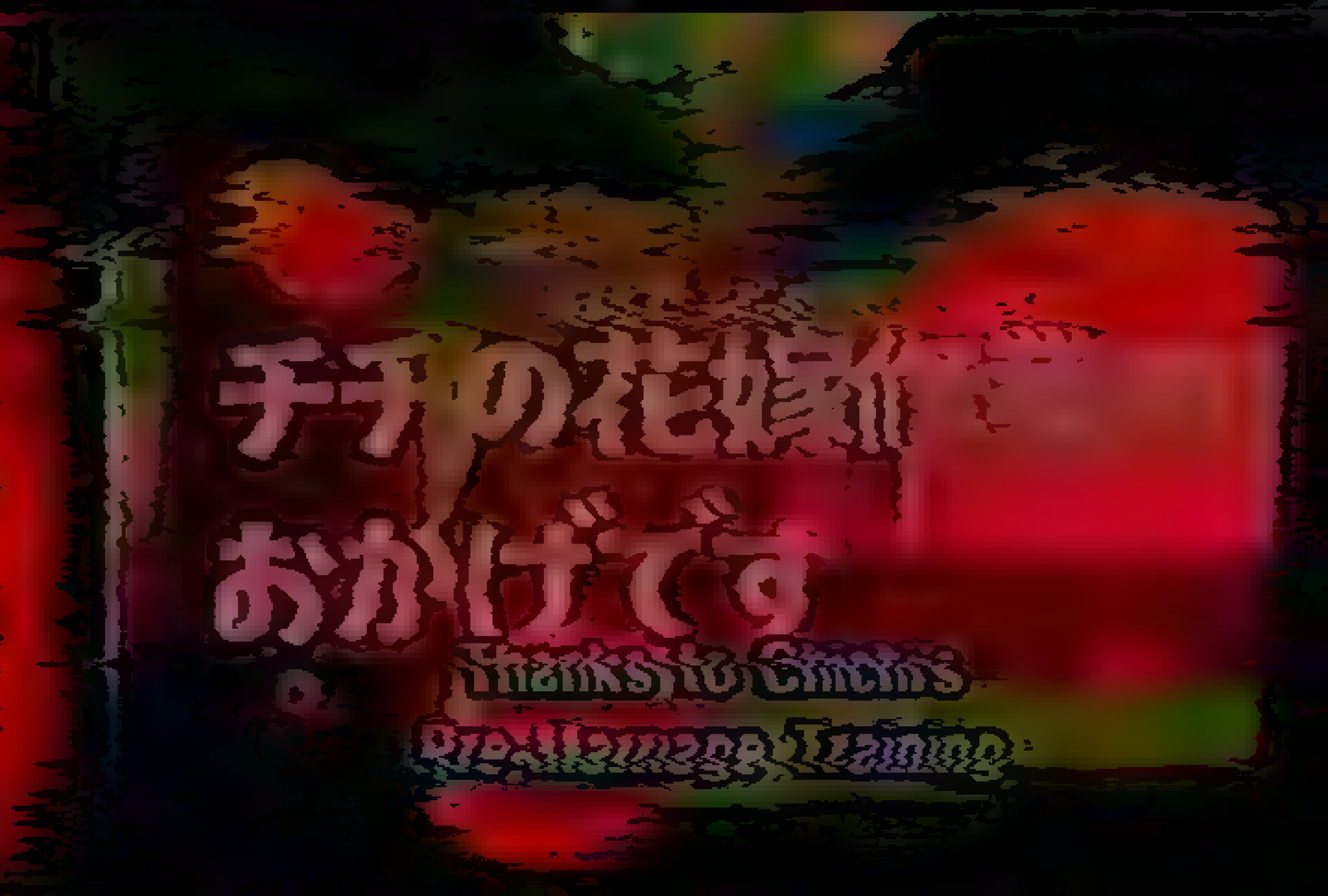

was afraid of they set off
to the north to find it out





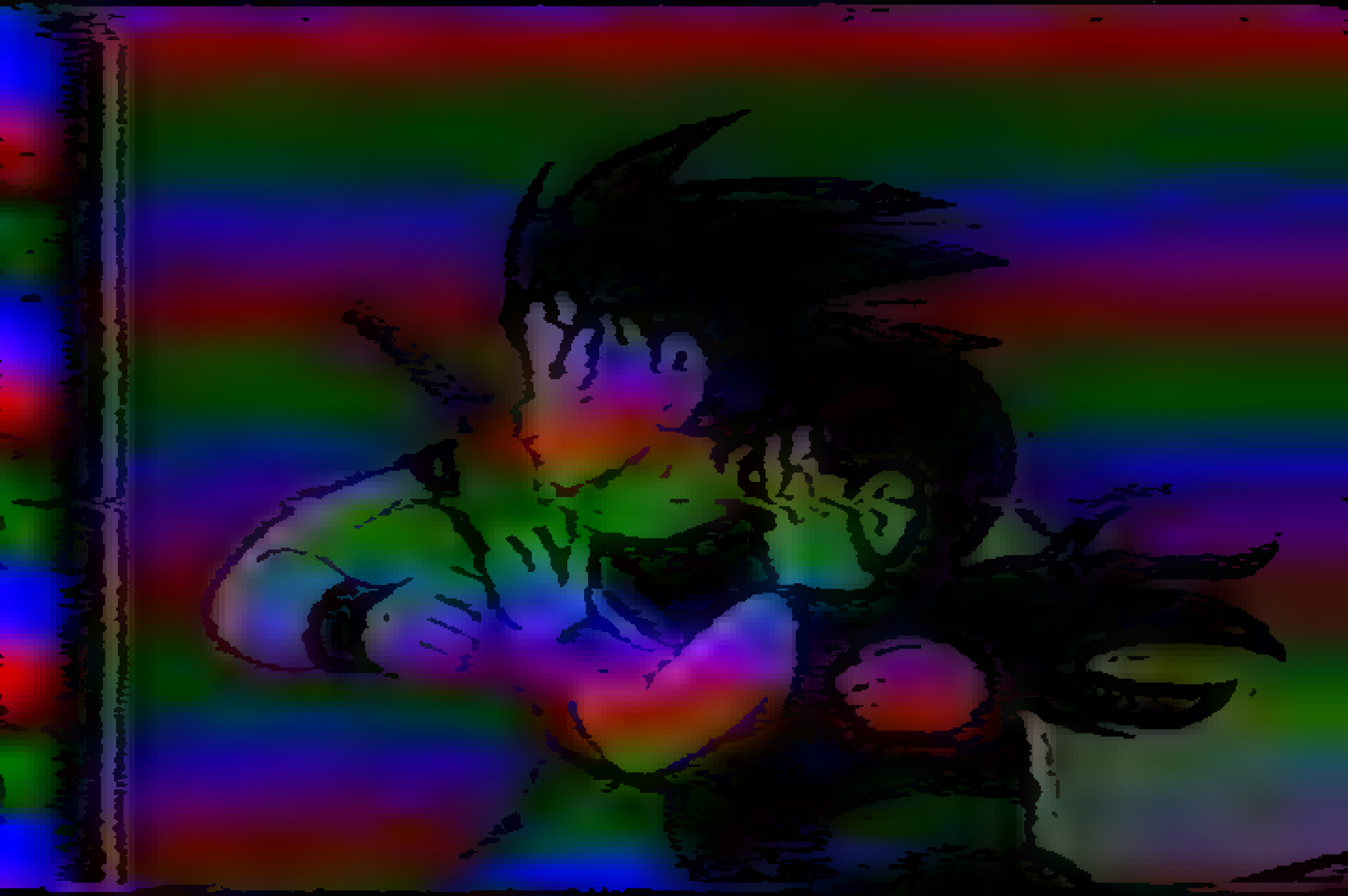



おかげです


おかげです。


おかげです
Thanks To Chichi's

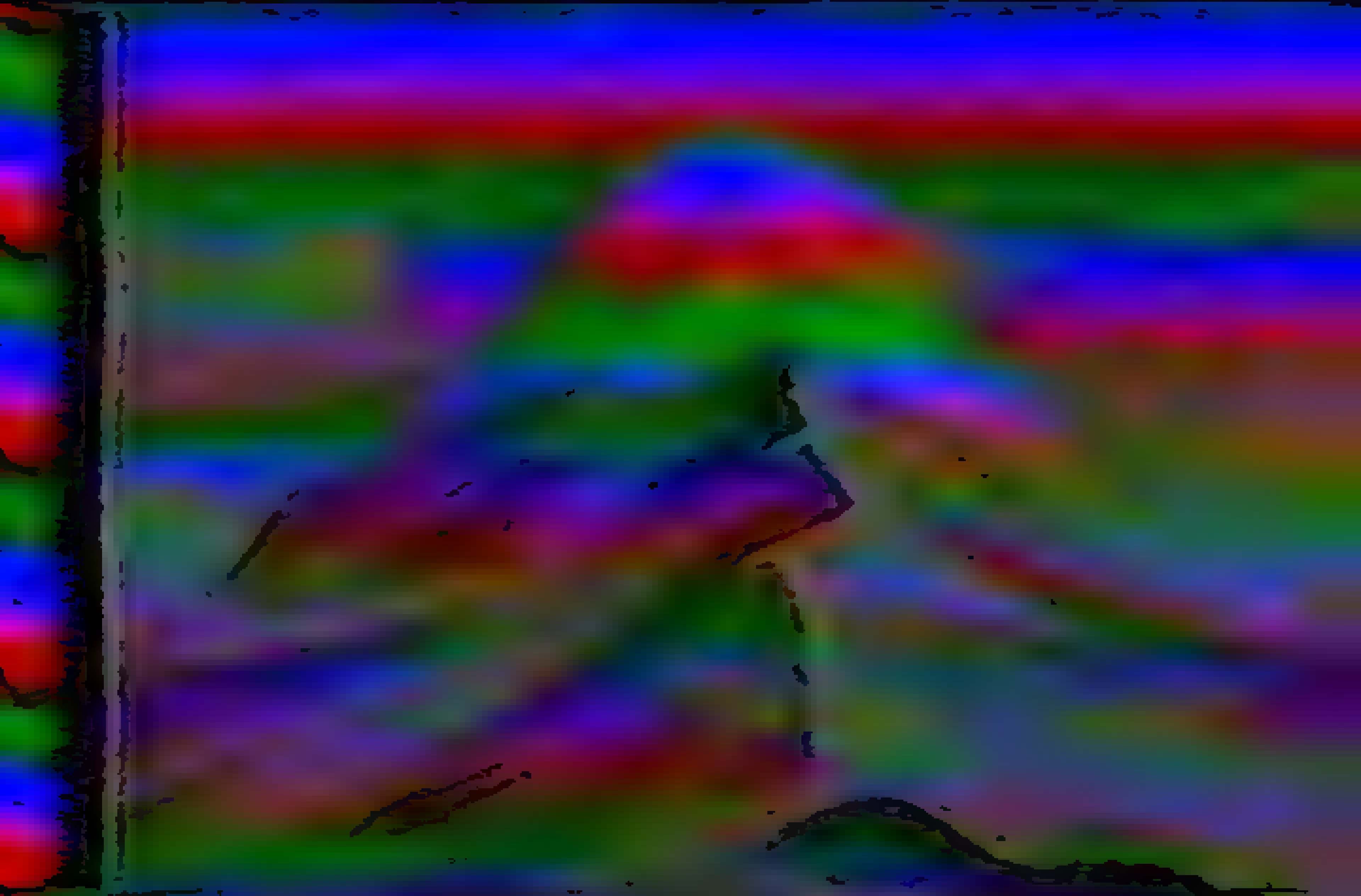

おかげです

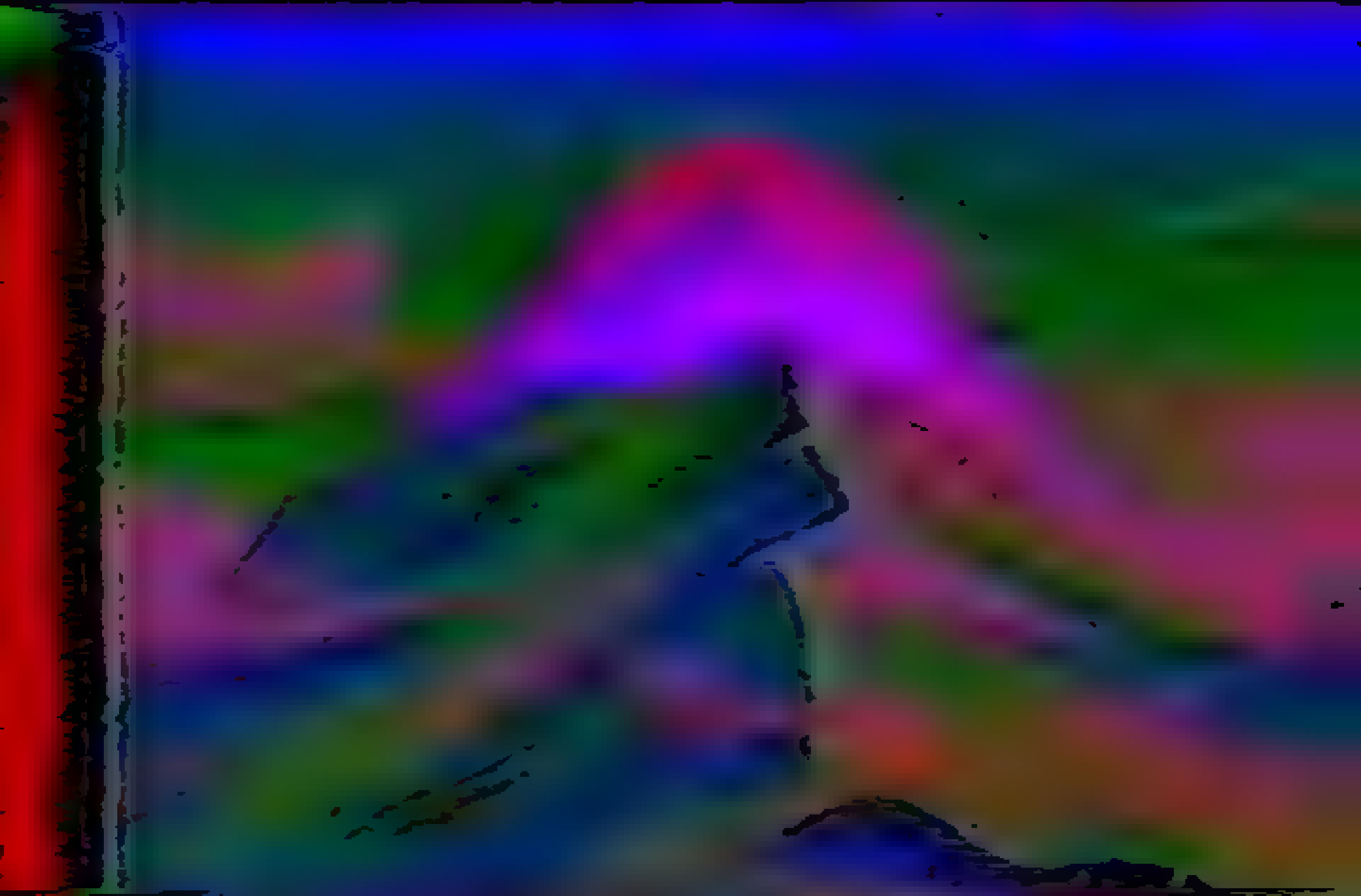


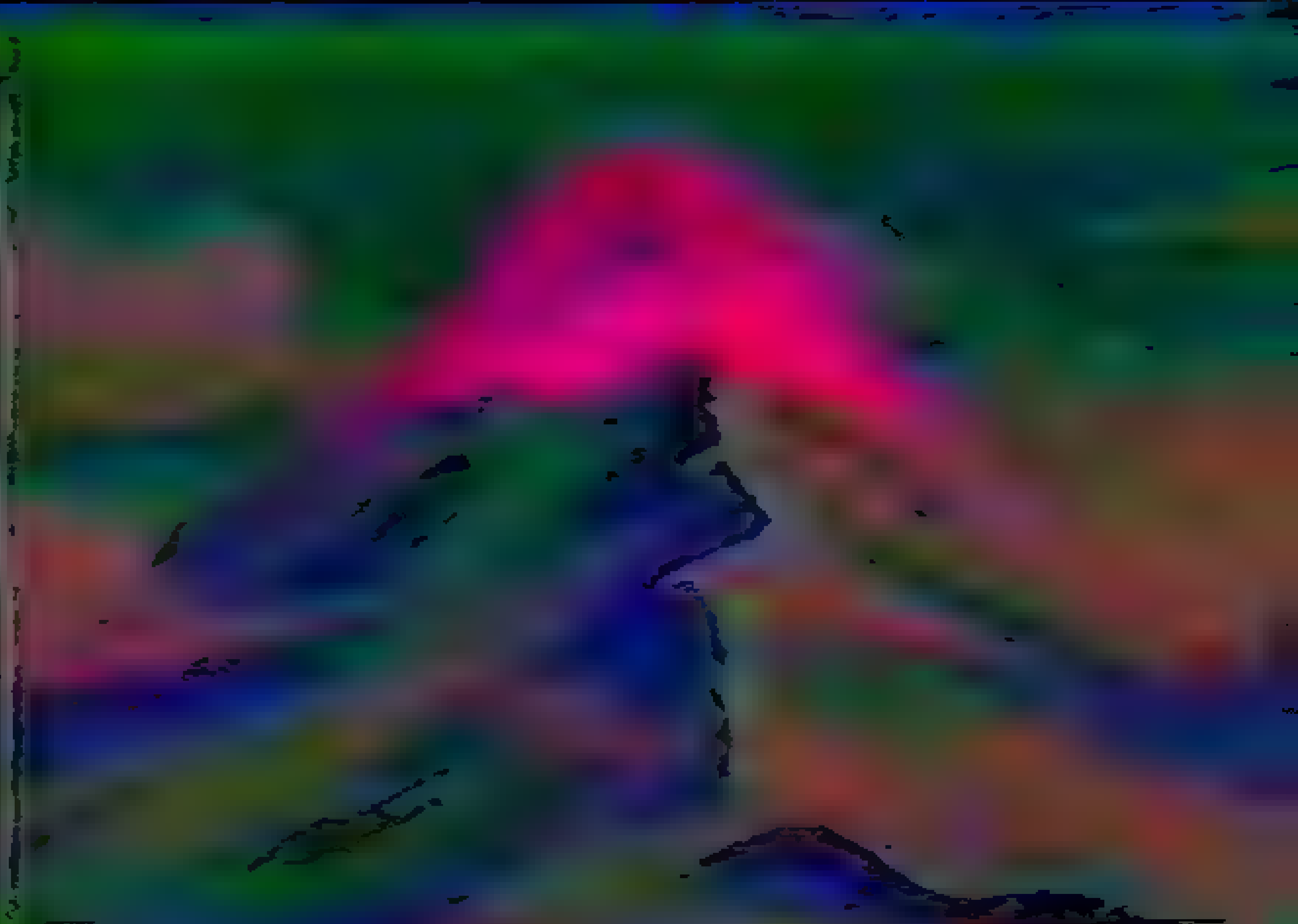


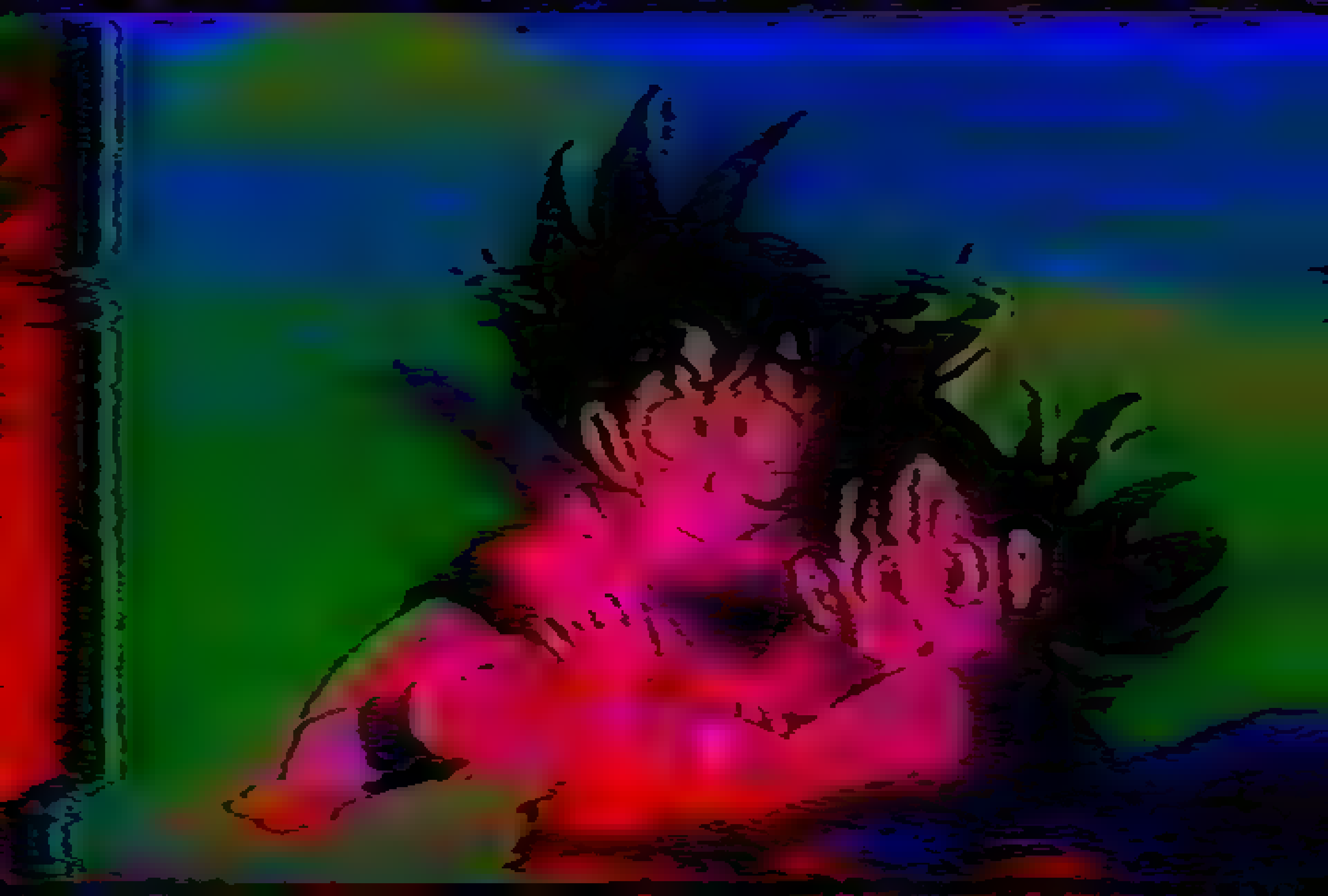






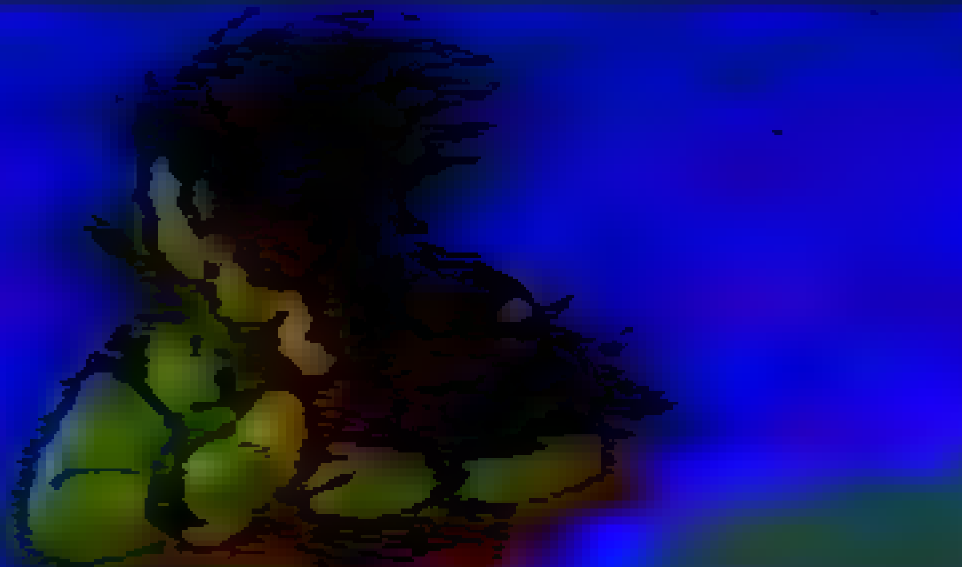




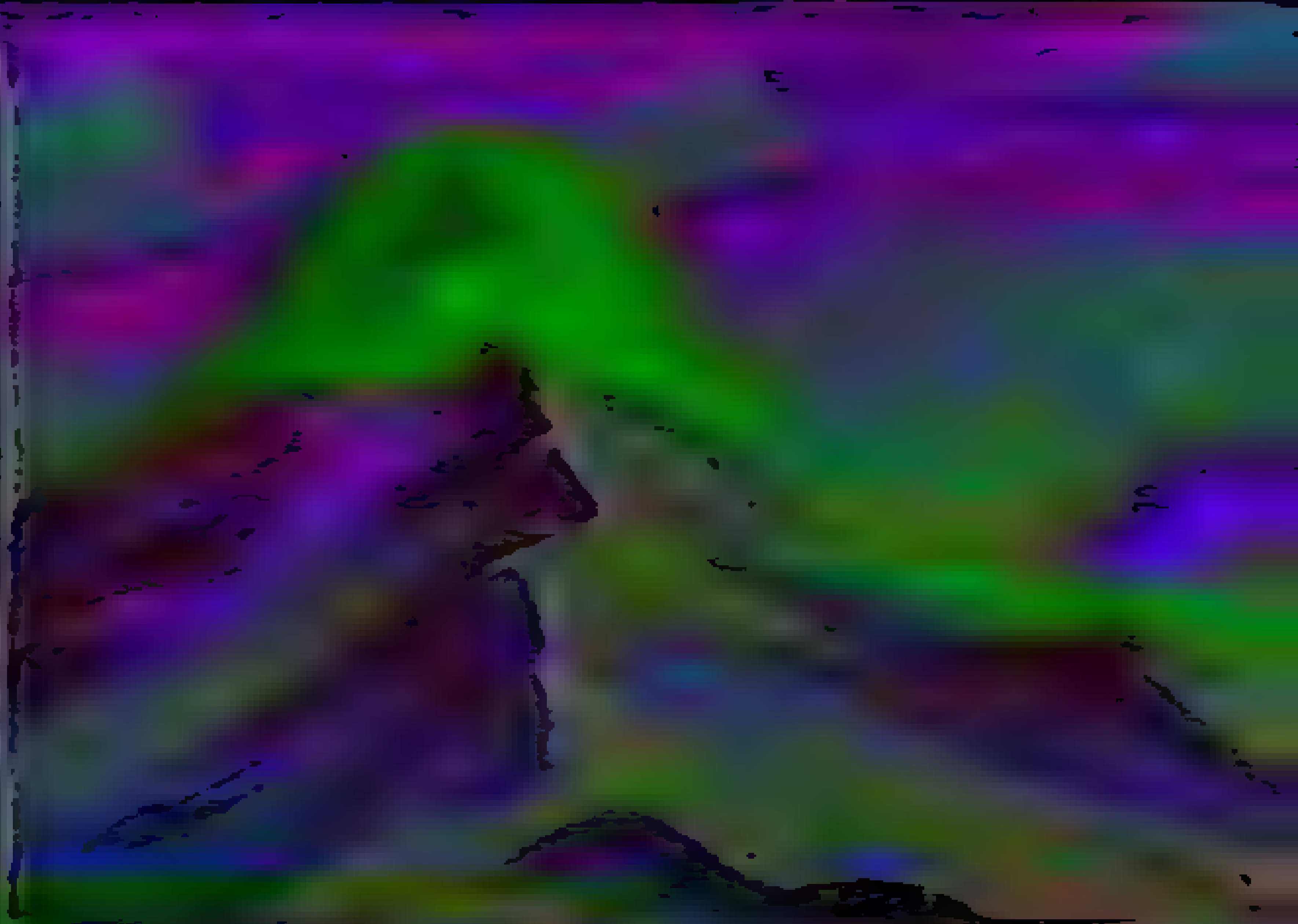




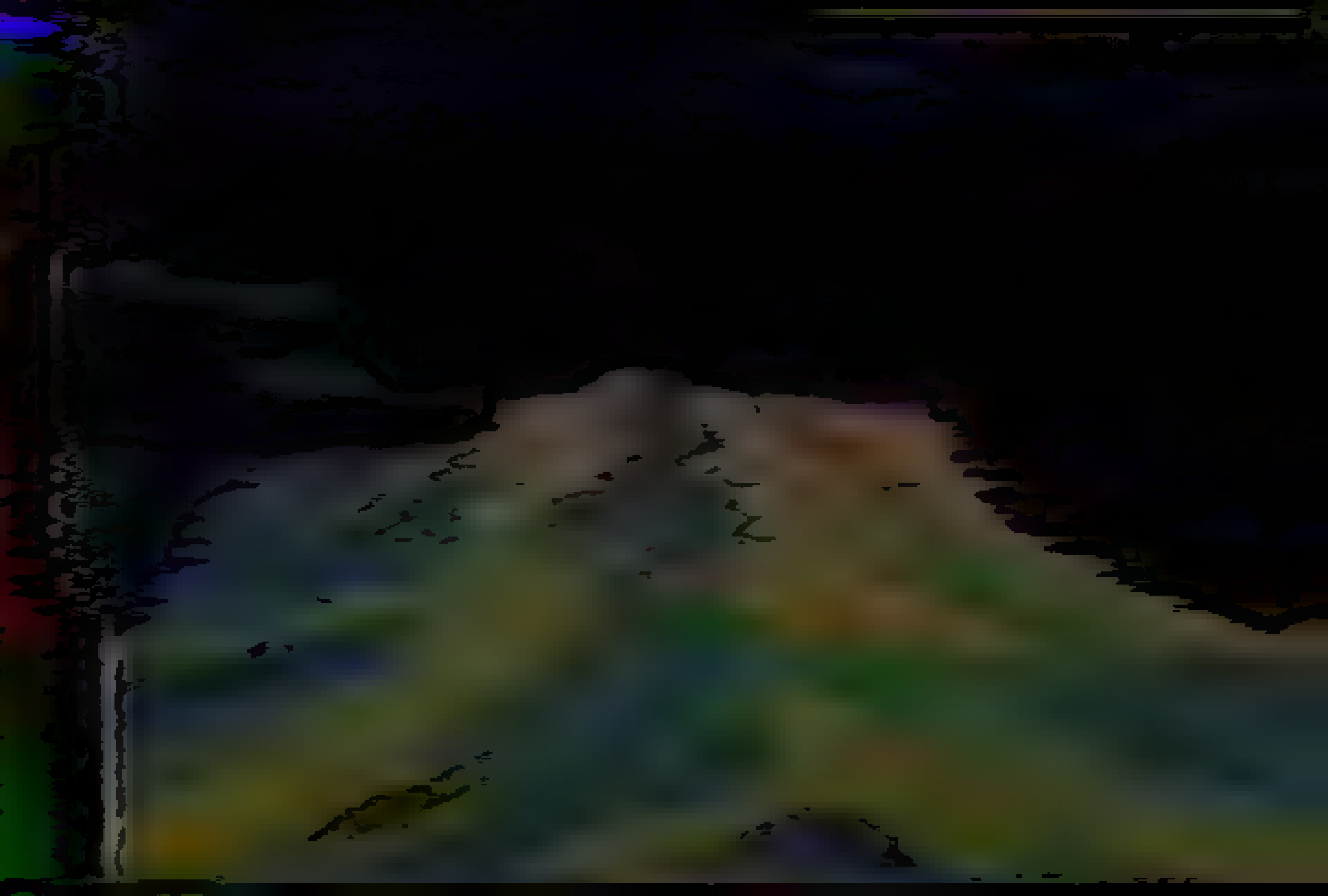

But why won't the

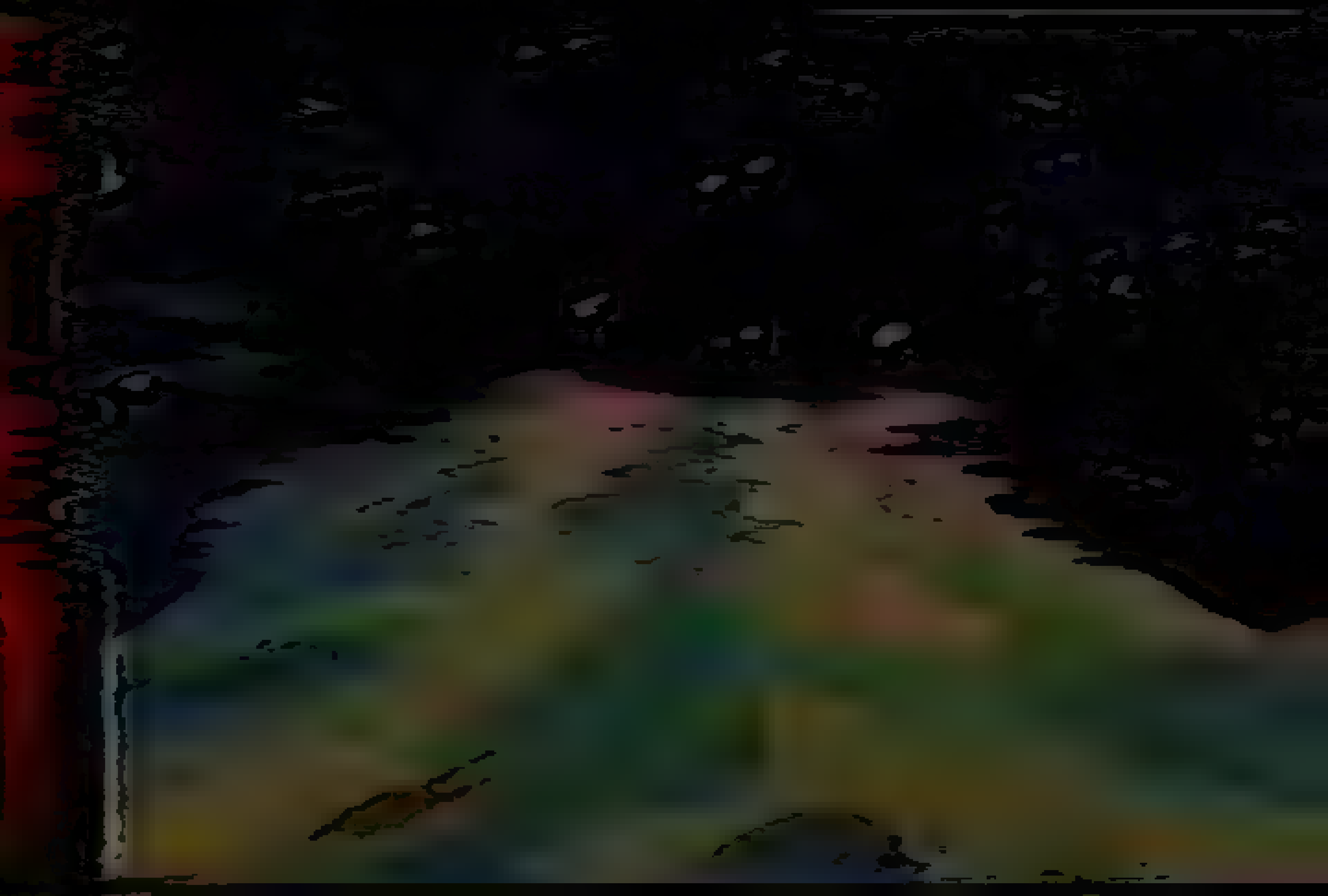


But why won't the
cassowary bird go near it?

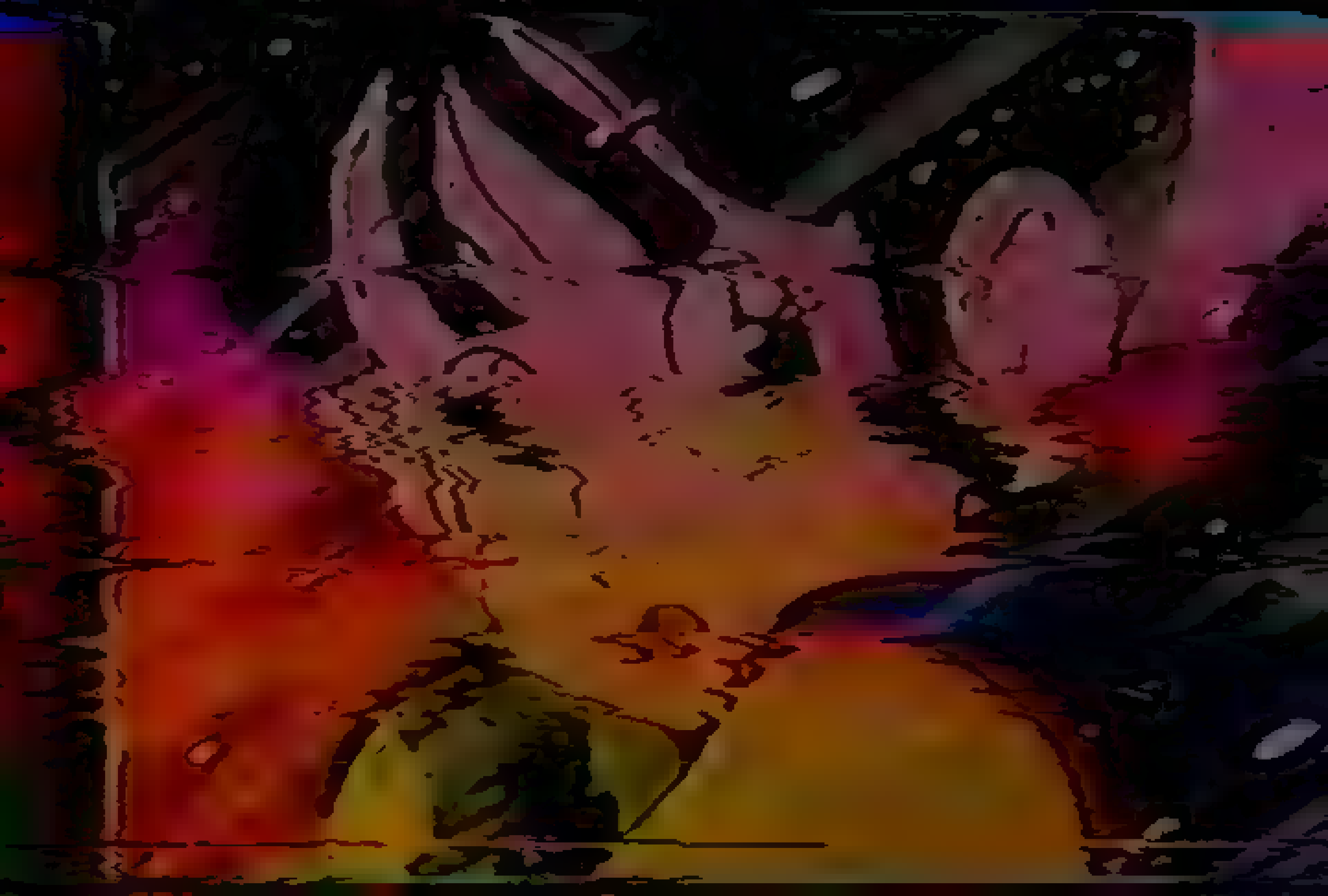




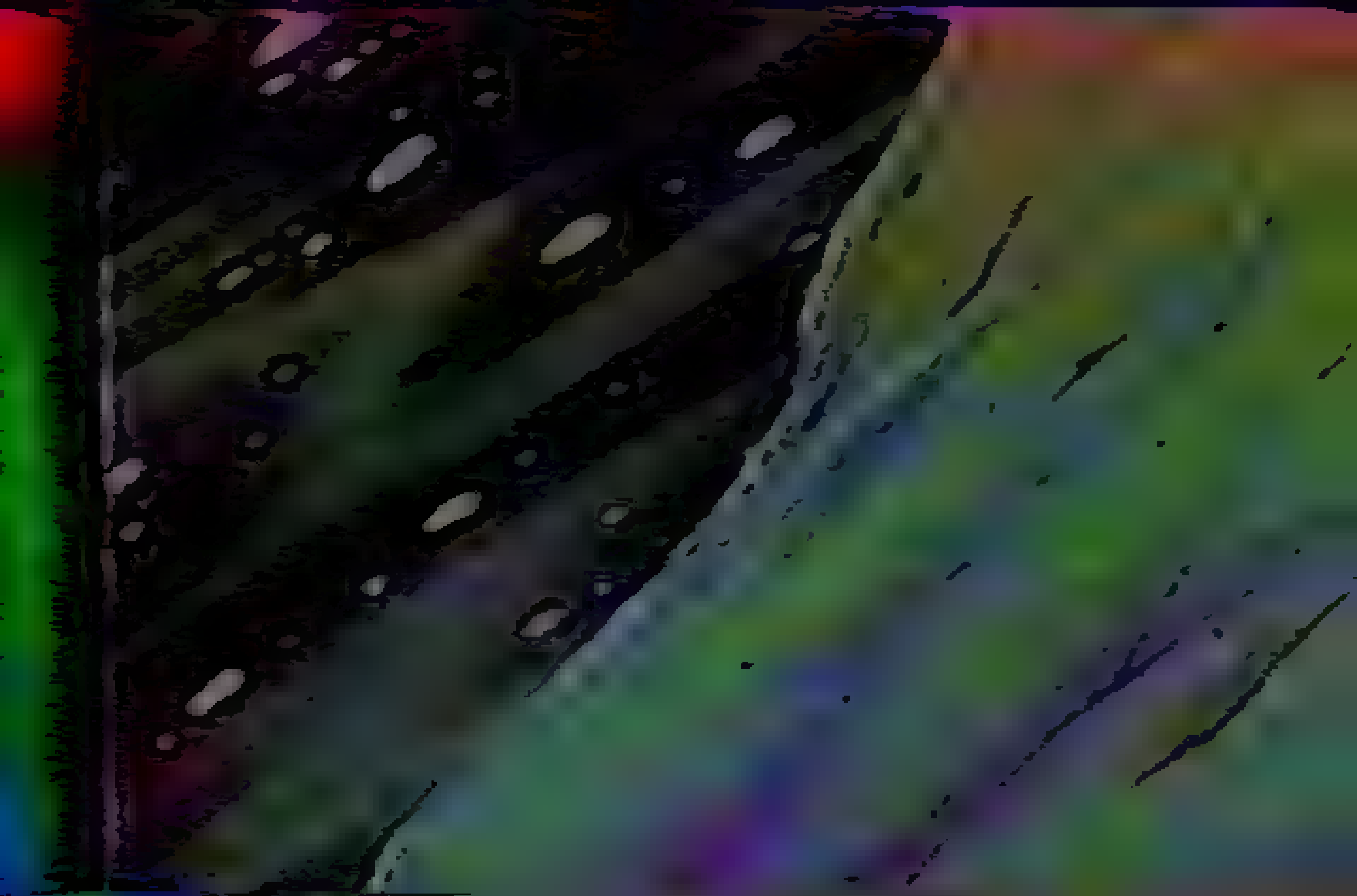


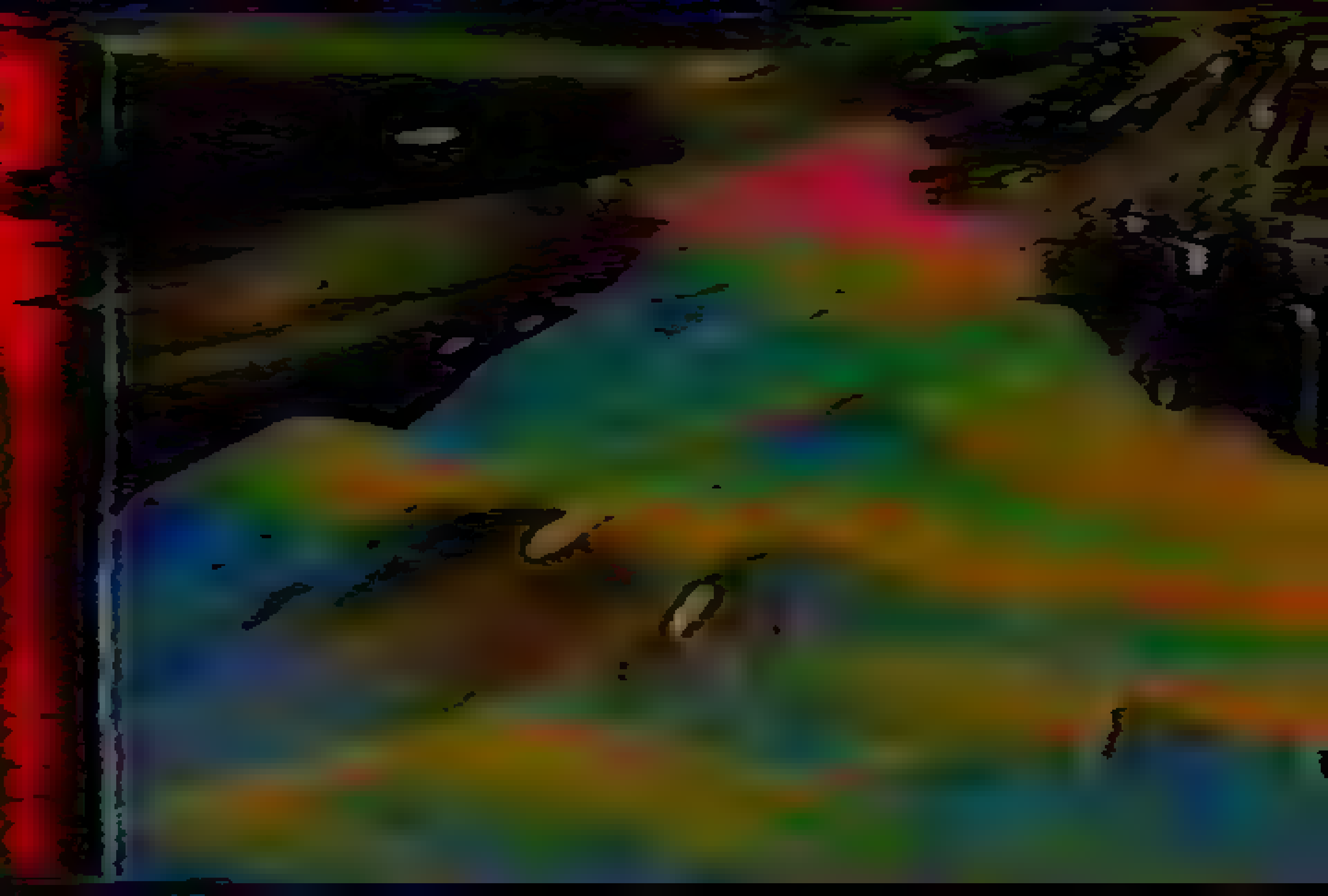


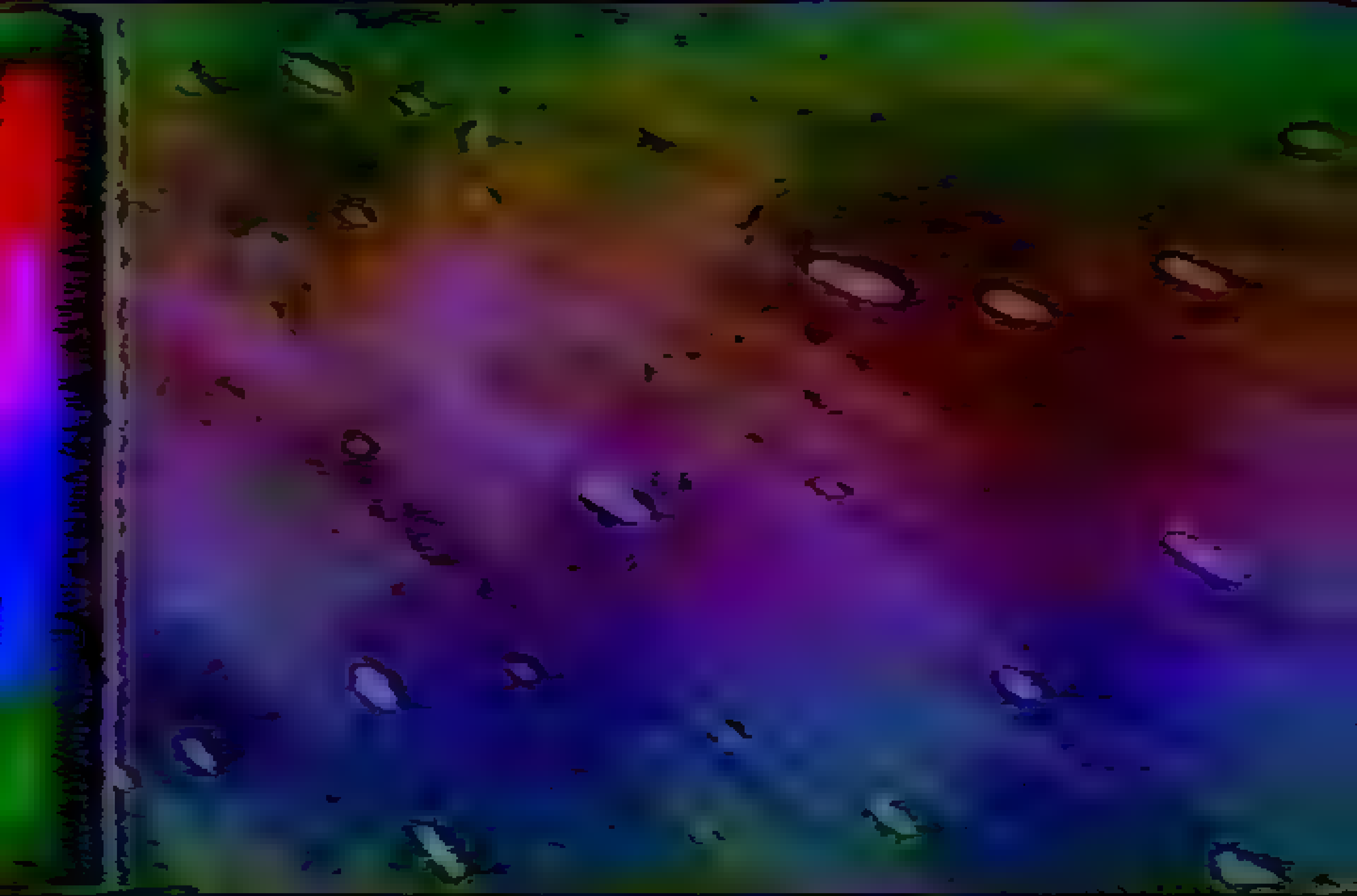




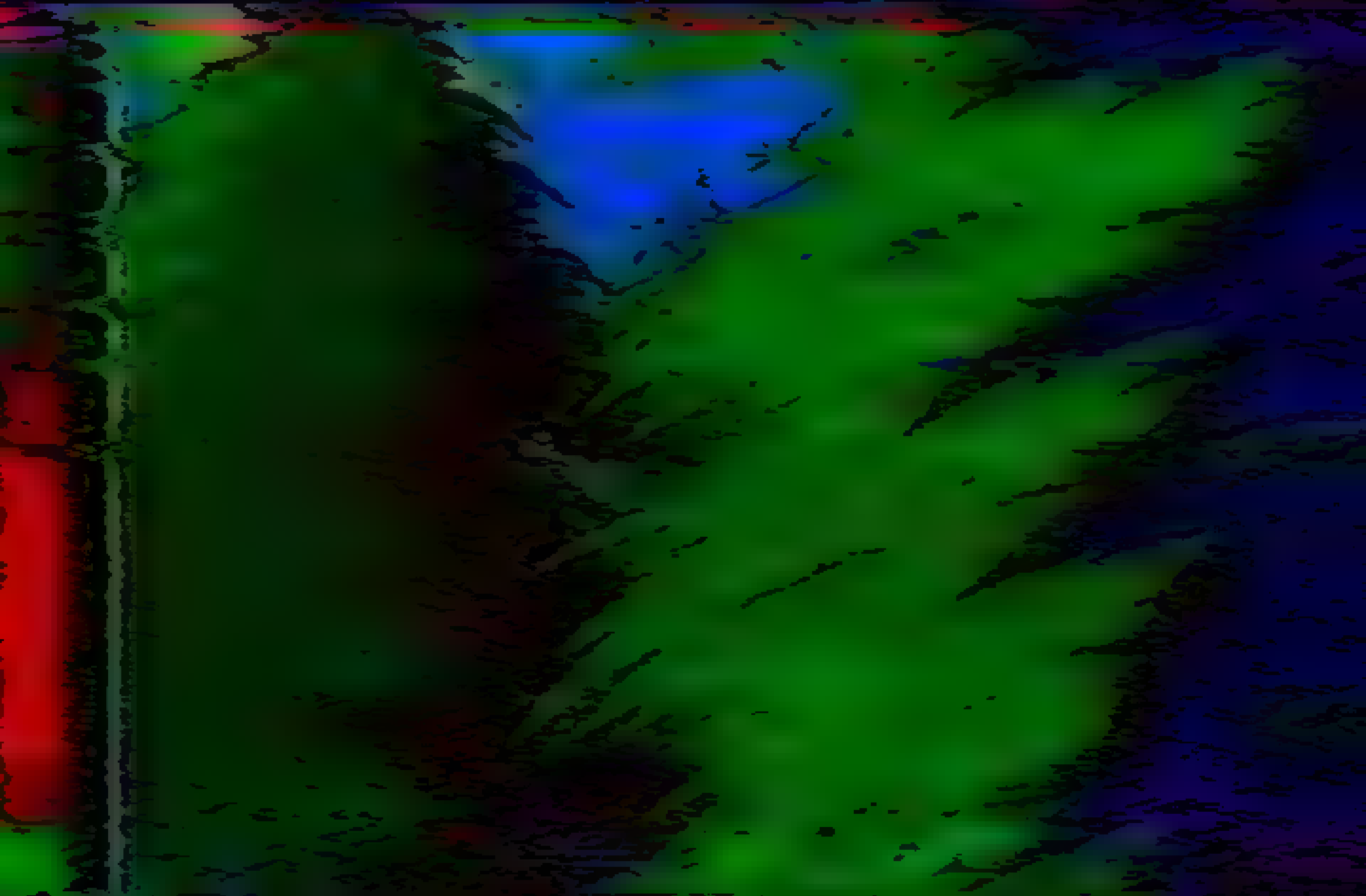


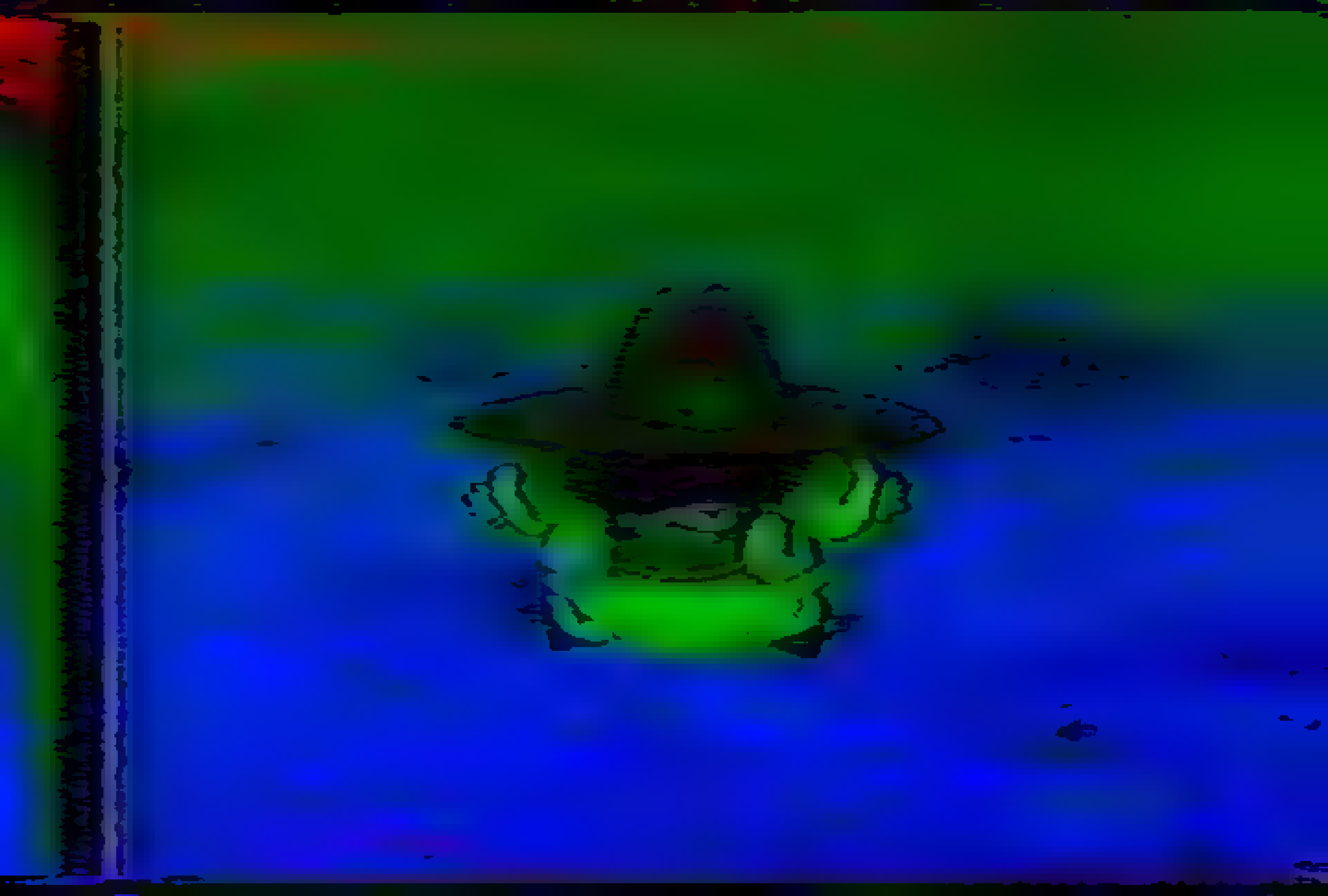




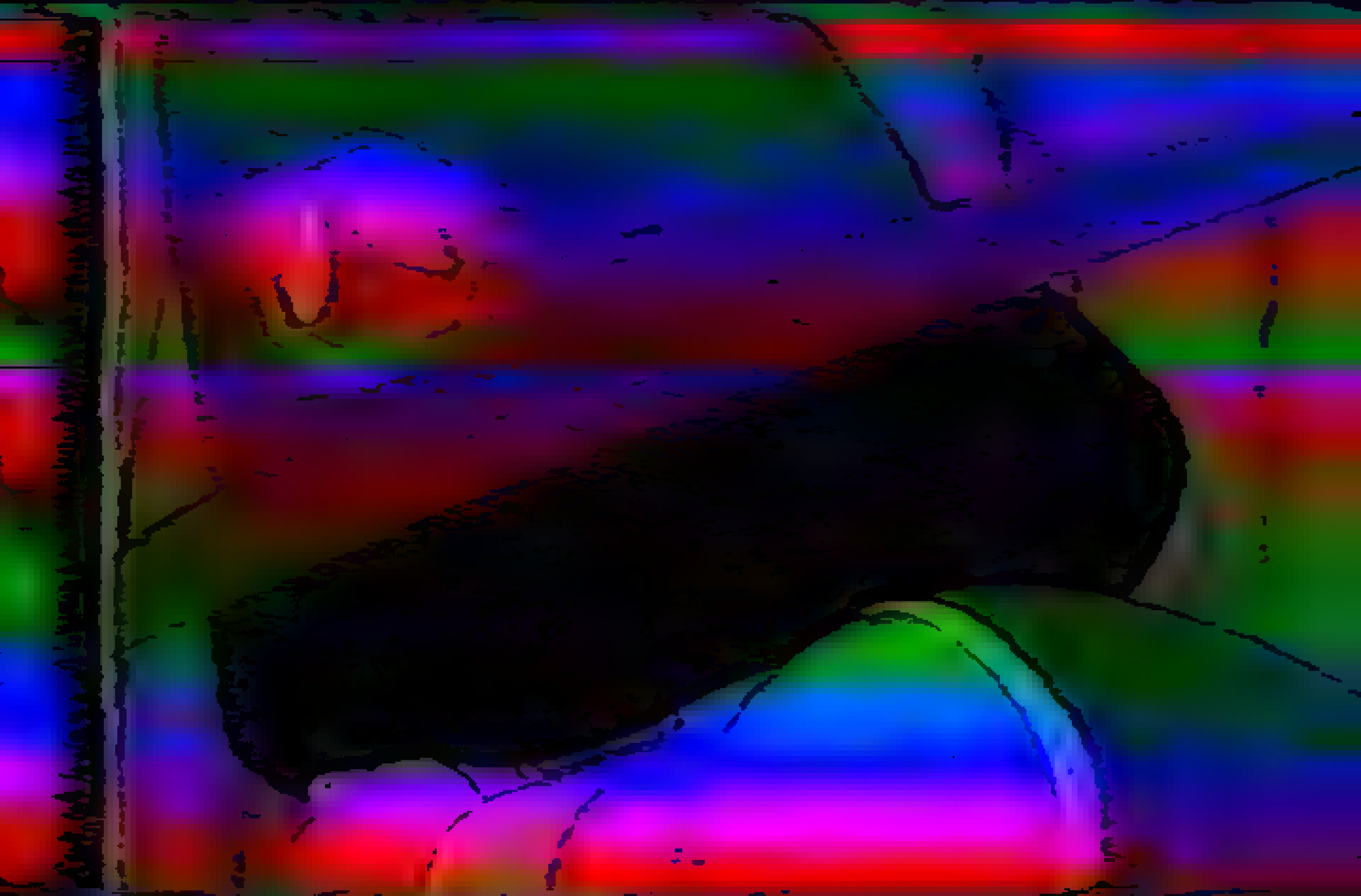


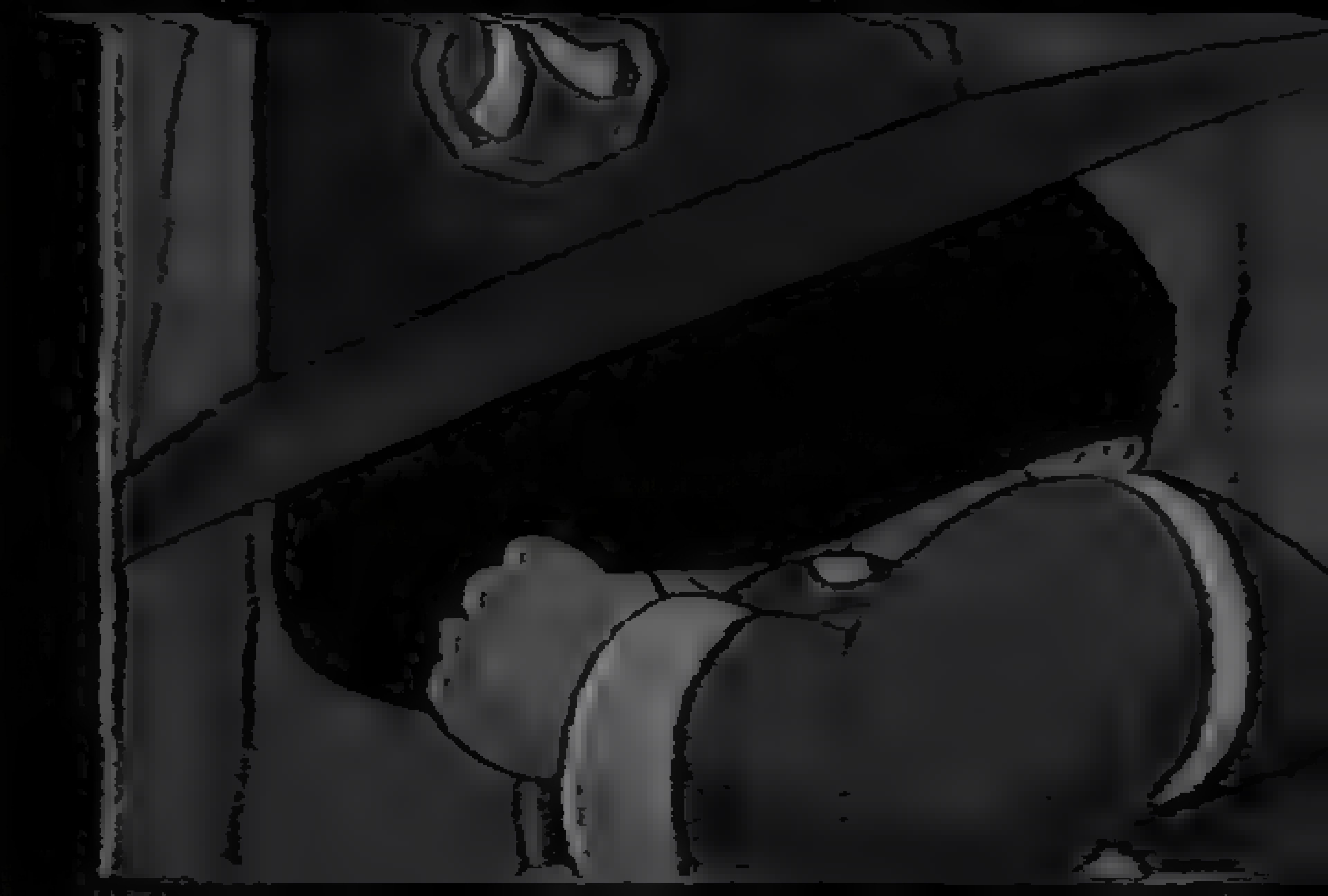




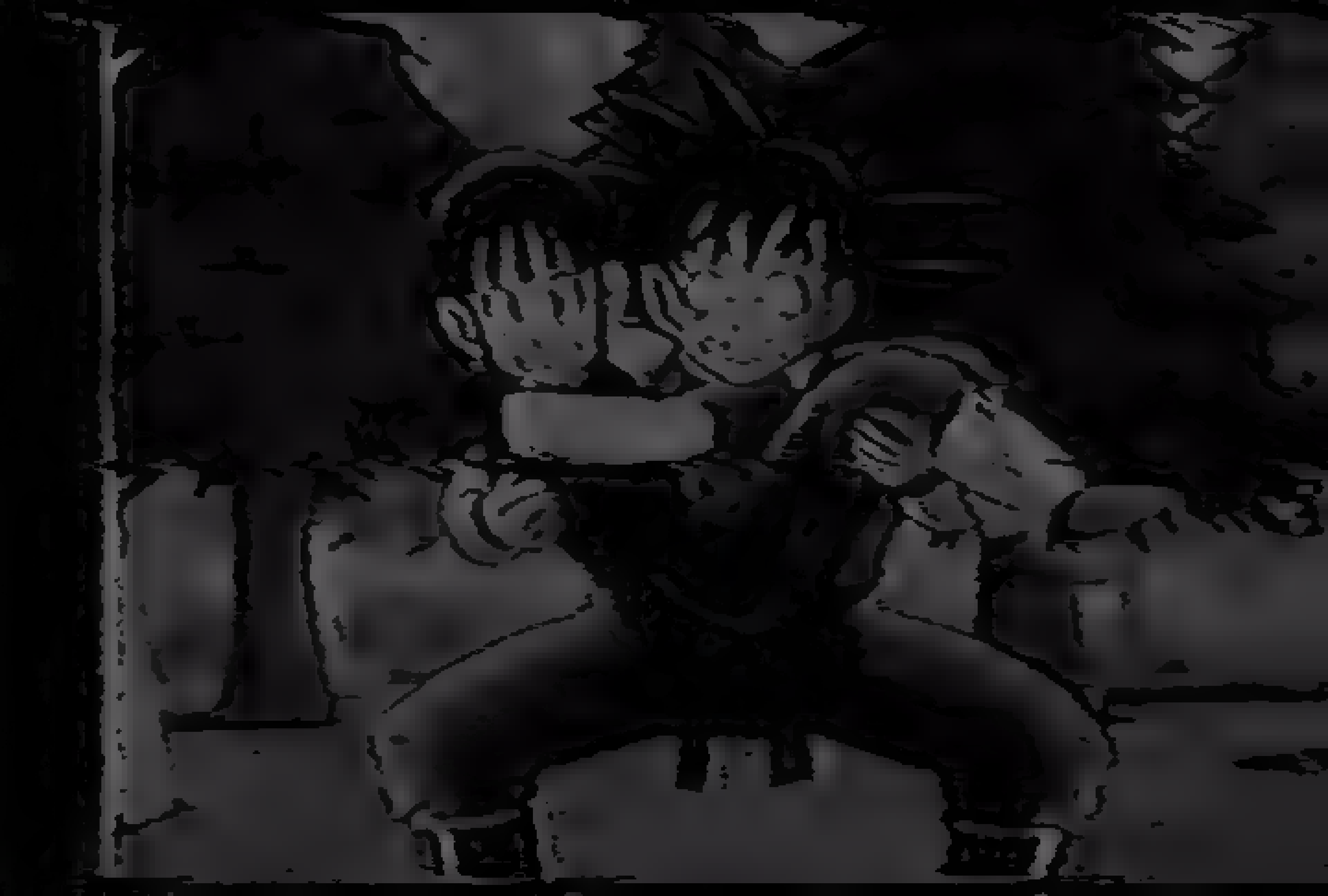








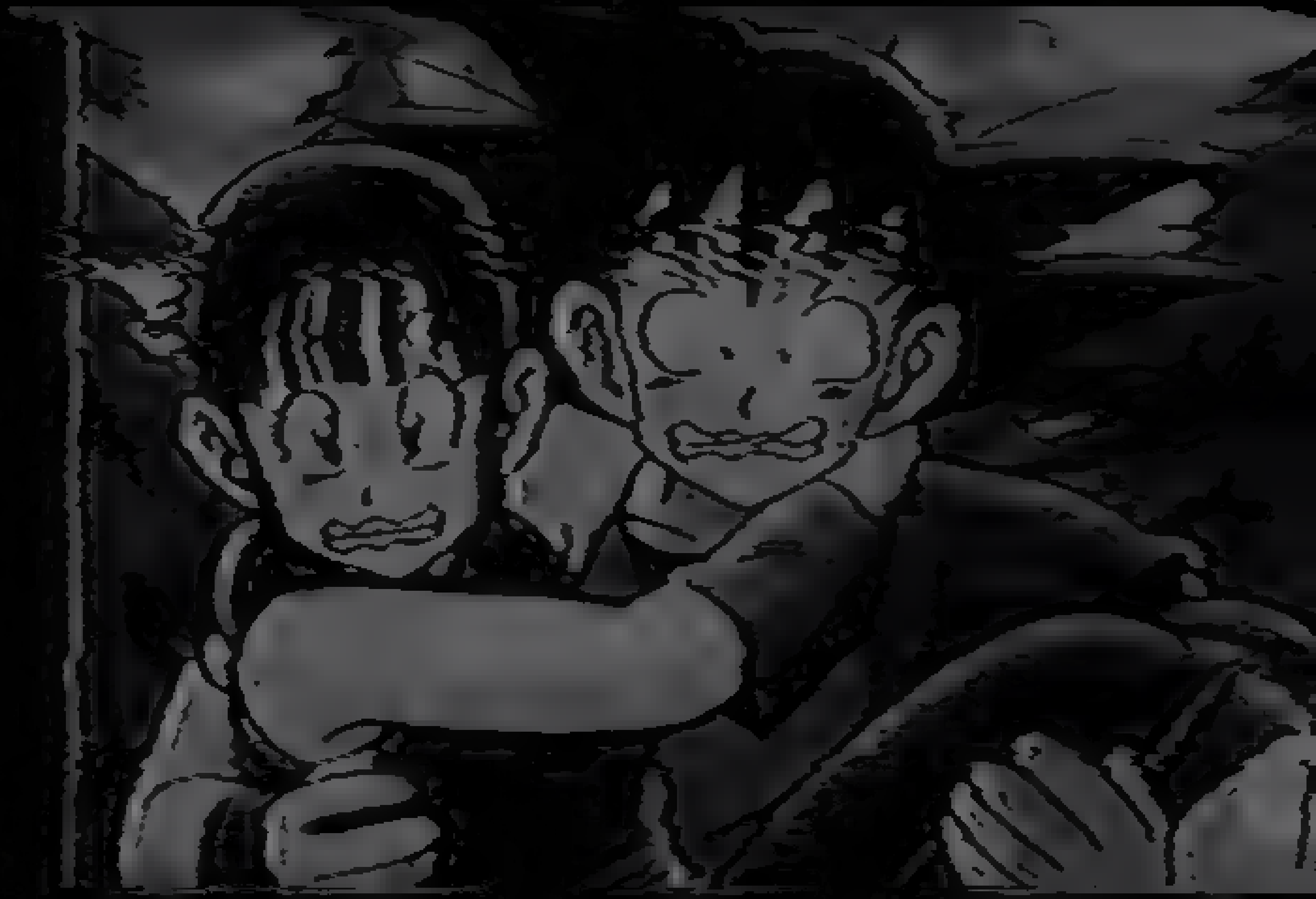







Who're you?



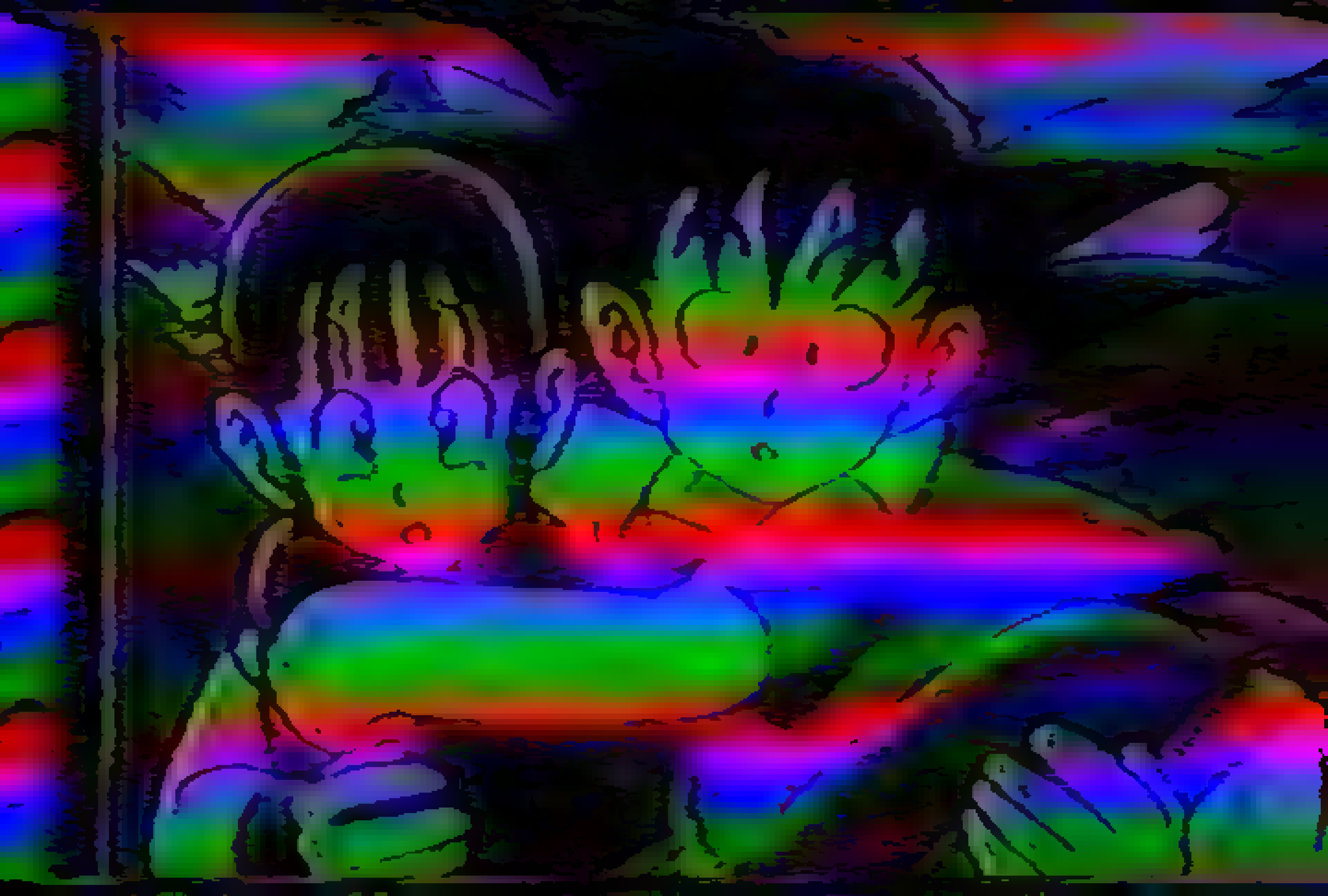



I'm his wife


I'm the tooth-be-gone old lady!


I'm the tooth-be-gone old lady.


Oc-ta-gon old lady?




Then it's really at that mountain?

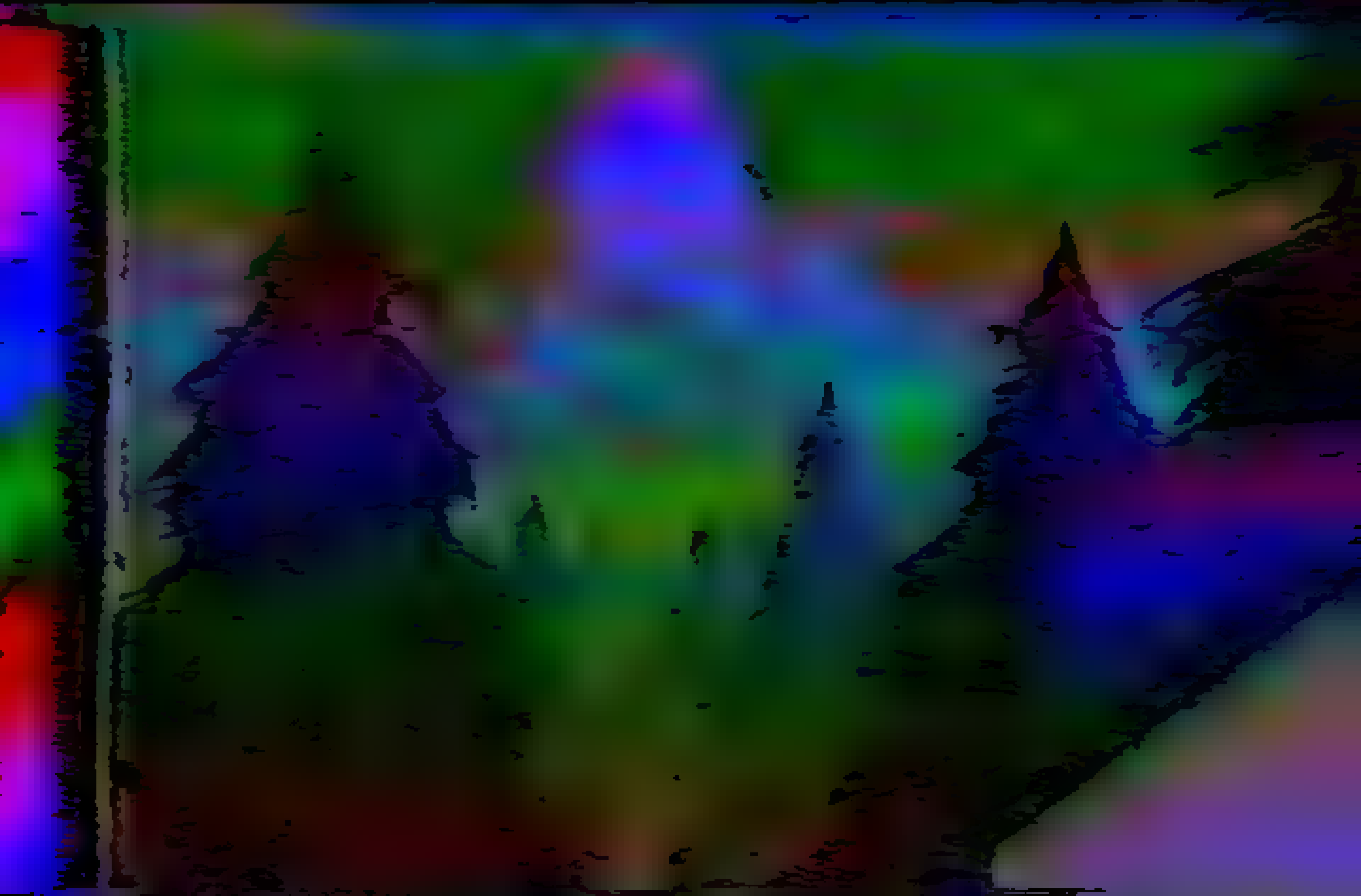

The magic fan has to be there!

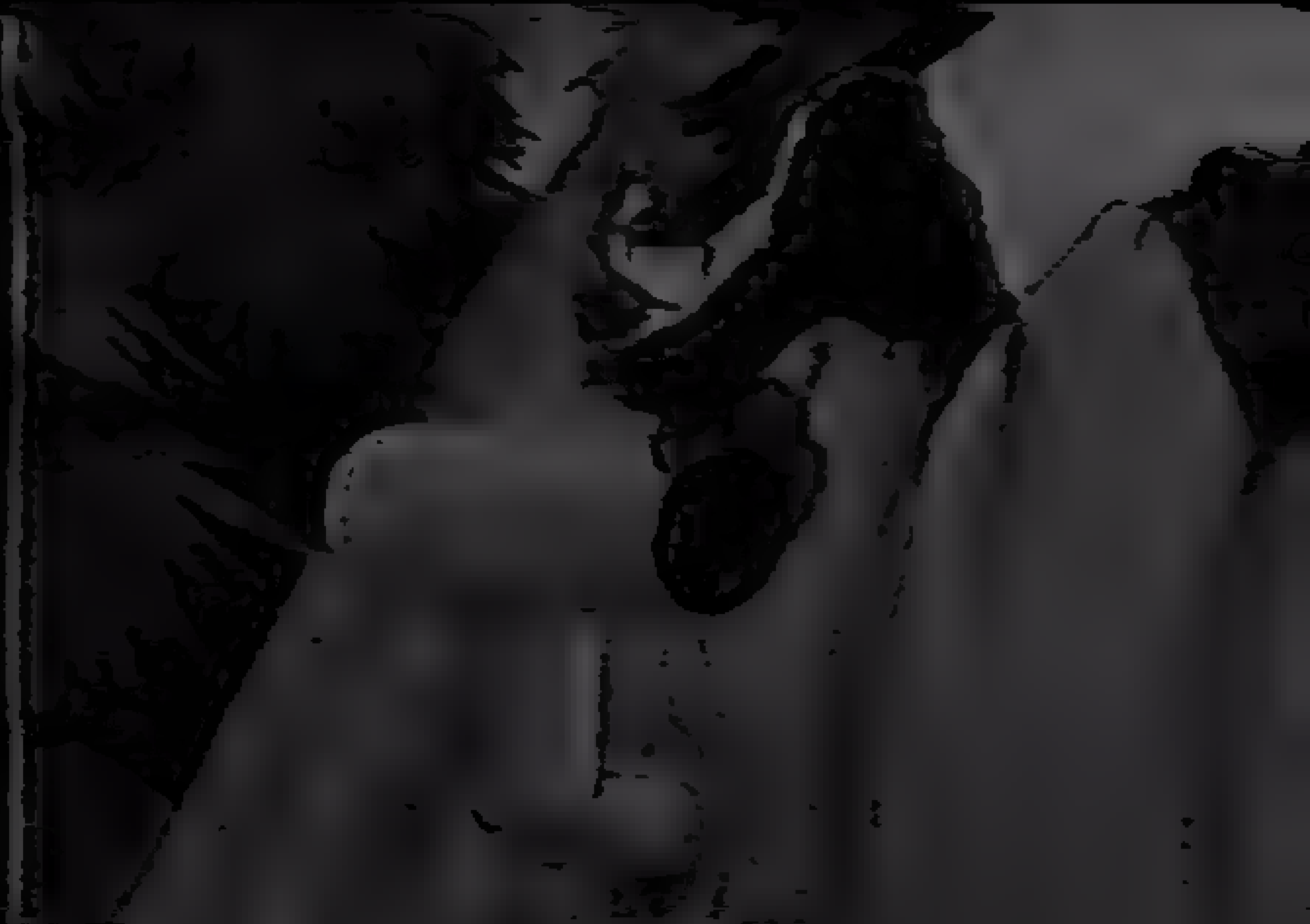

The magic fan has to be there!

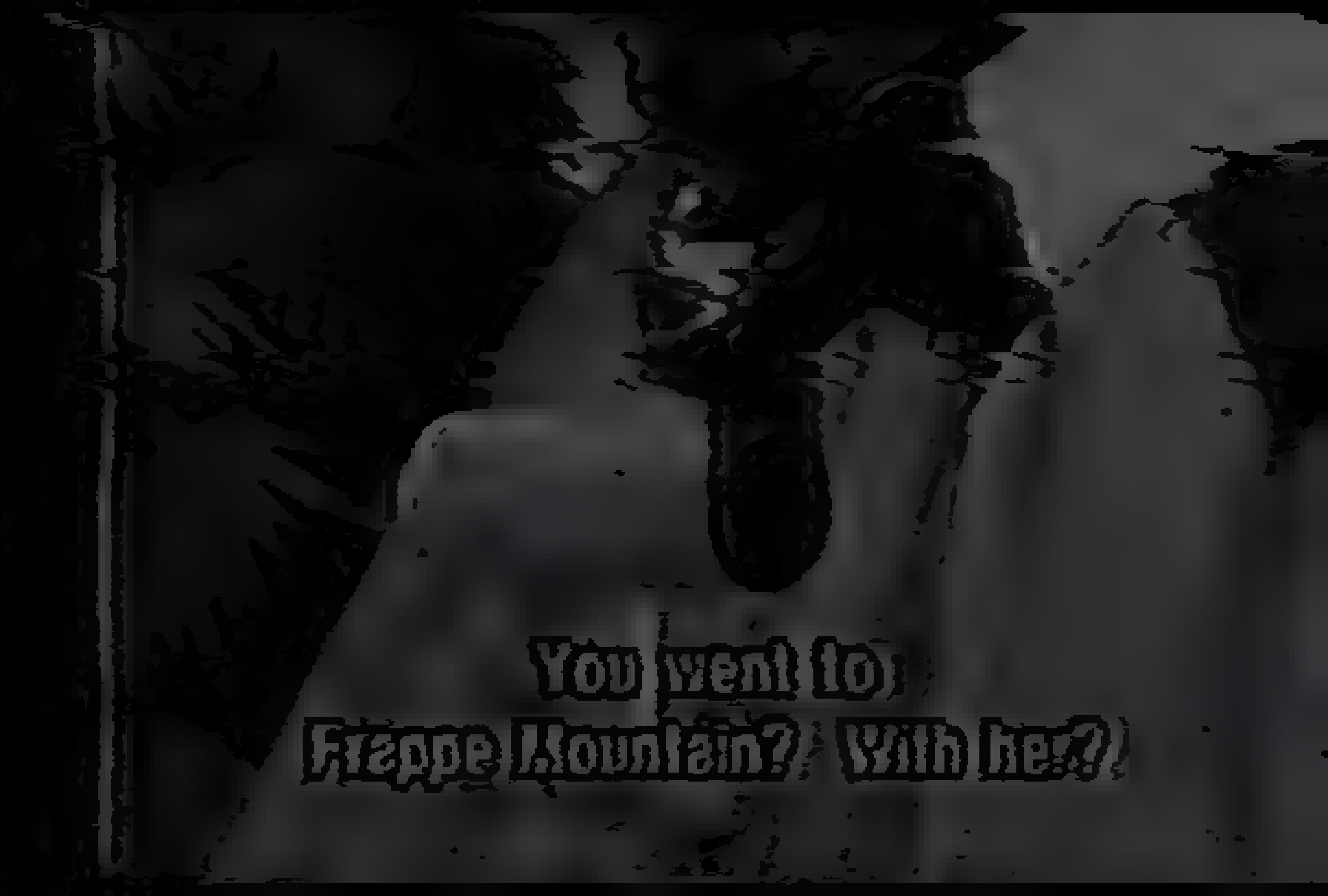




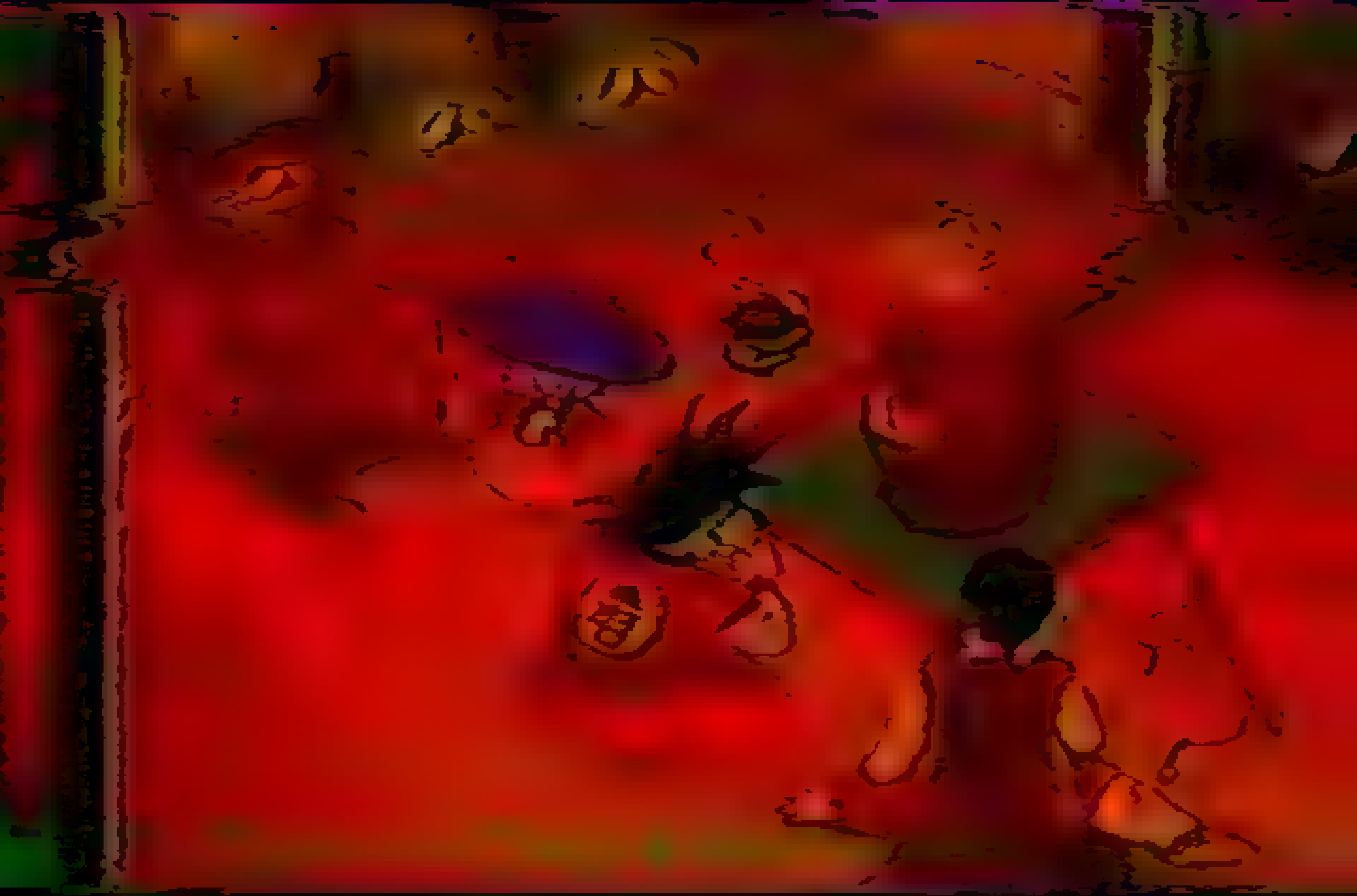







You went to
Frappe Mountain? With her?


You went to
With me?




Was I not
supposed to take Chieni?

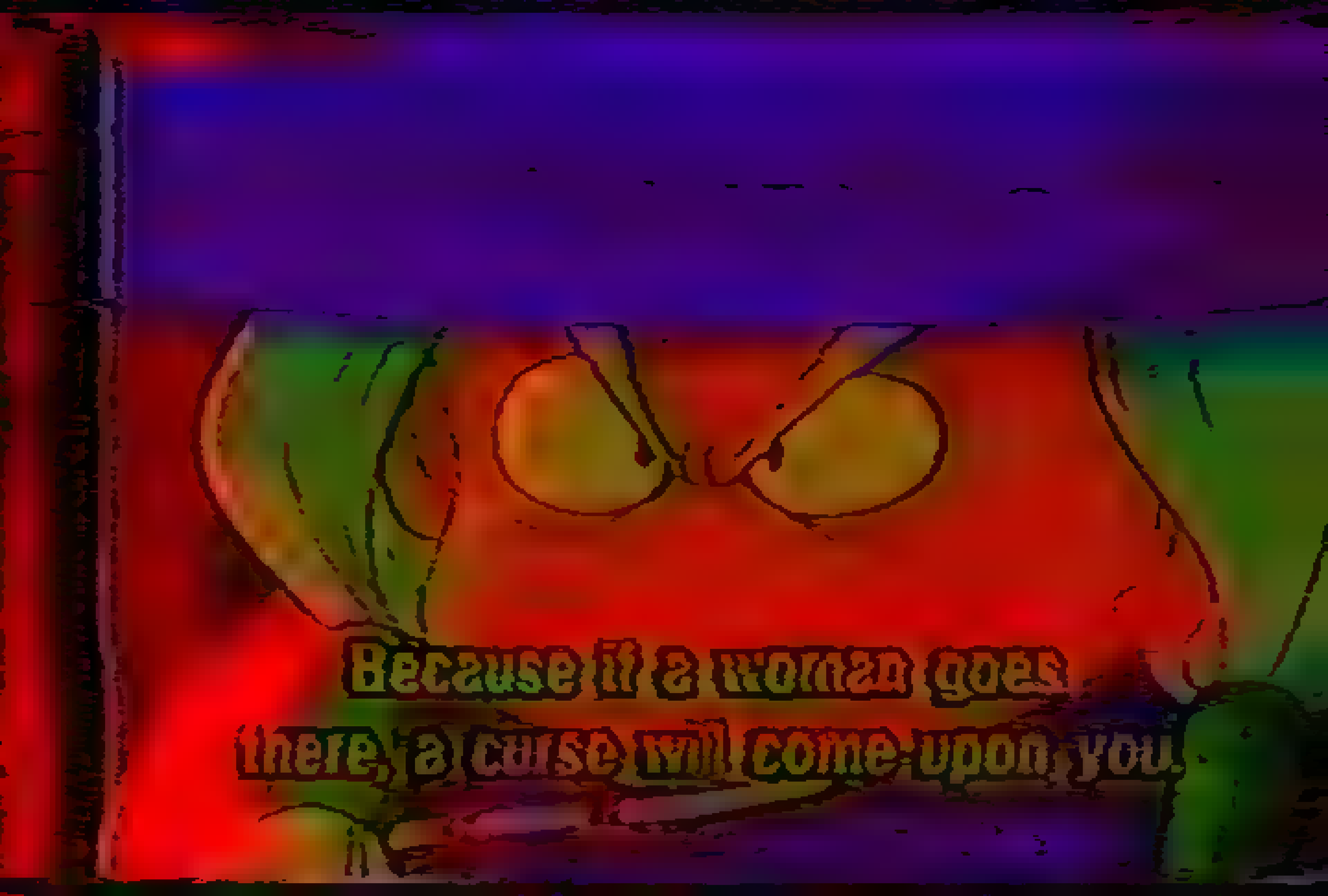

Yes I not
supposed to take Chichi?


Of course!

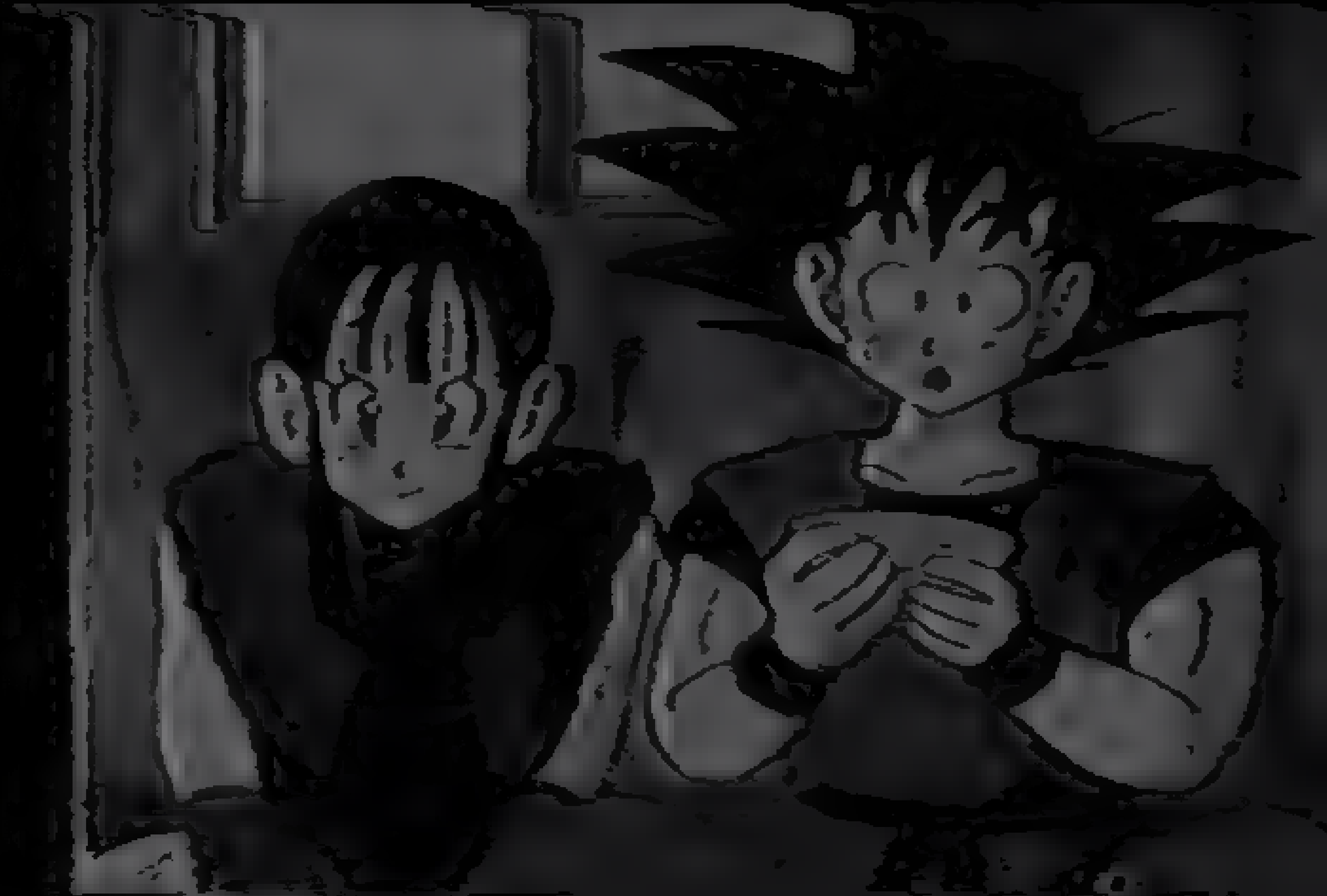

Women have always
been forbidden to go there.


Women have always
been forbidden to go there.



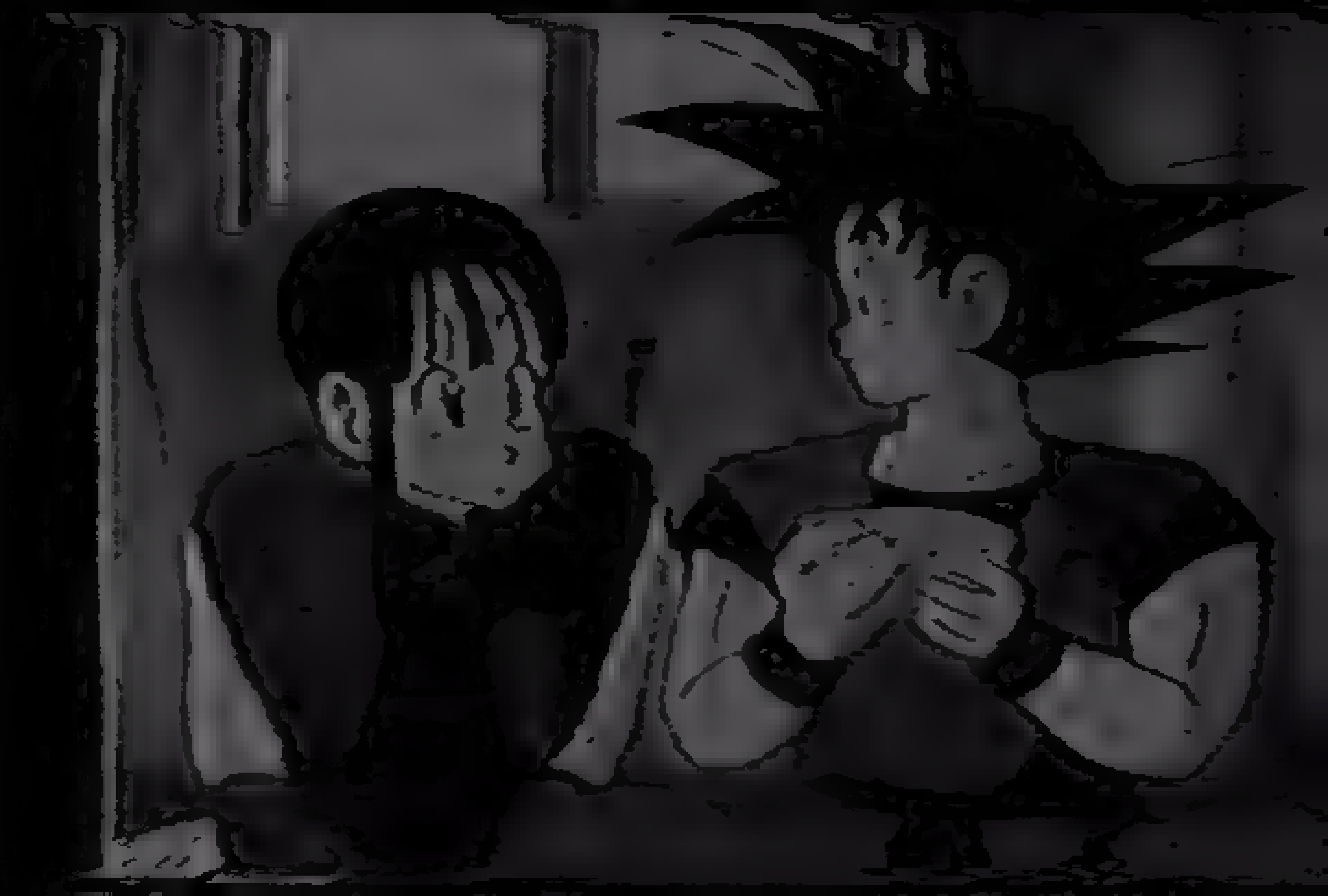

Because if a woman goes
there, a curse will come upon you


Because if a woman goes
there, a curse will come upon you.




Then, that huge blizzard
was because I went there?



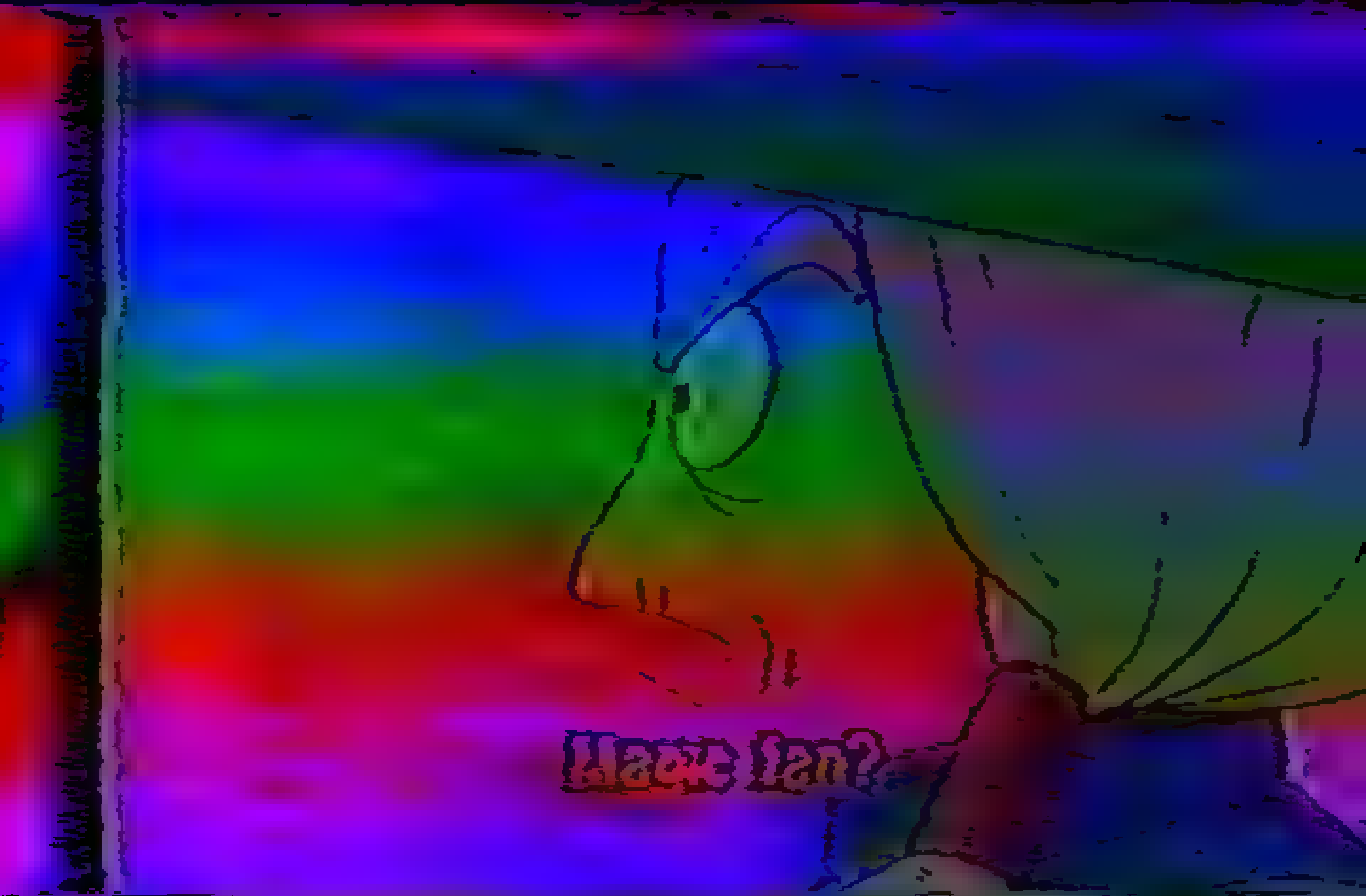



Why do you need to go
to the mountain, anyway?

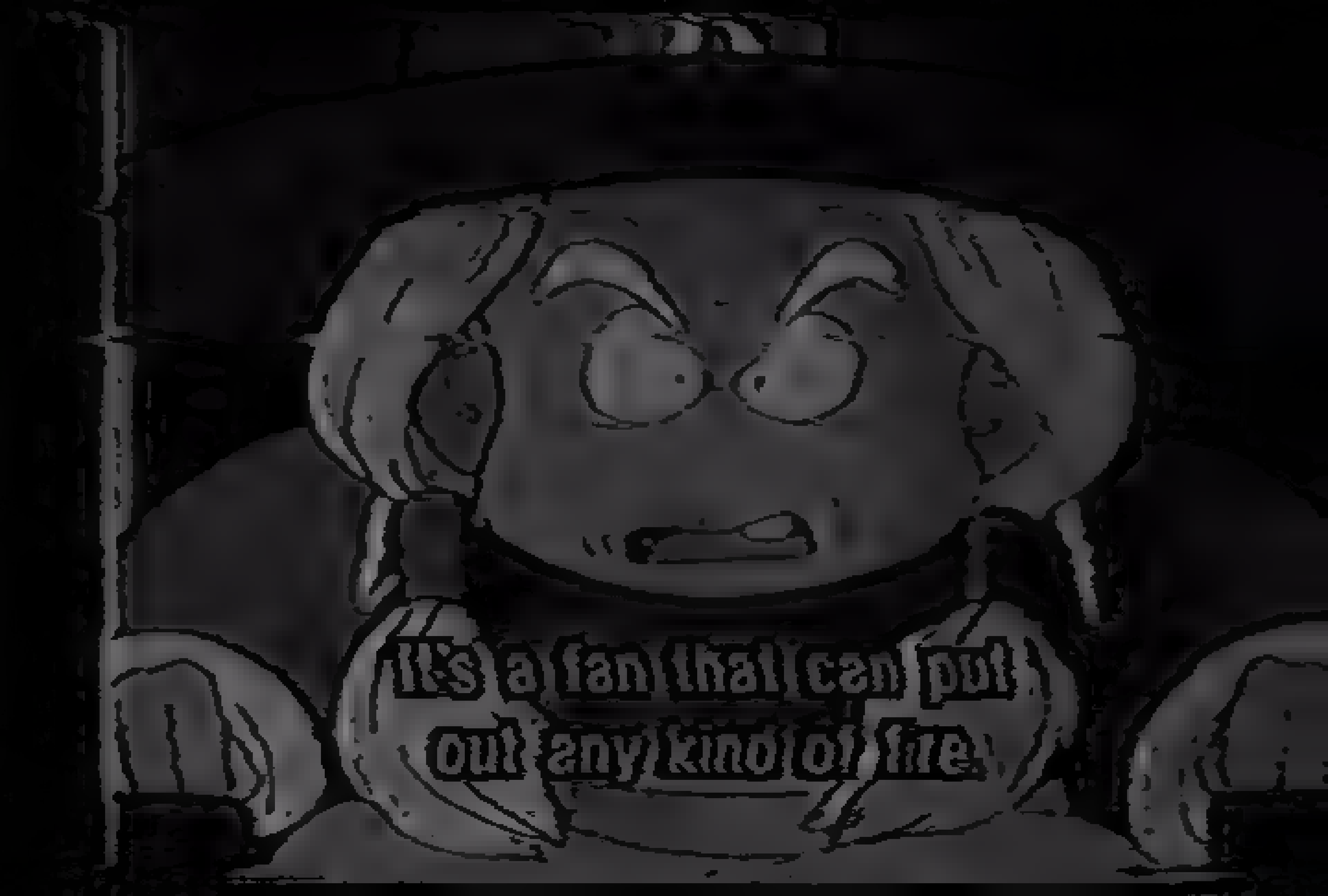

Why do you need to go
to the mountain anyway?

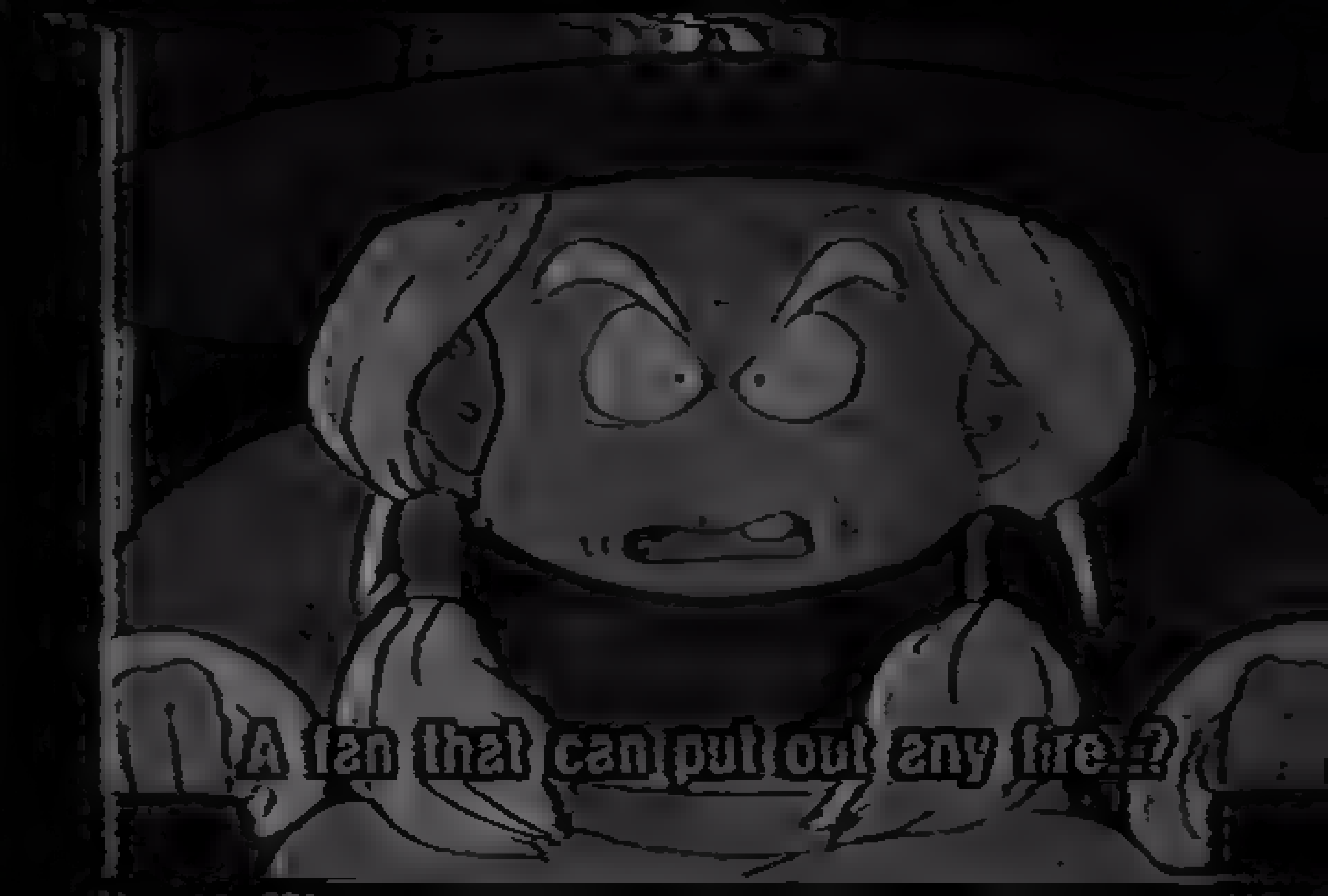

Why do you need to go
to the mountain anyway?


We're looking for a magic fan.





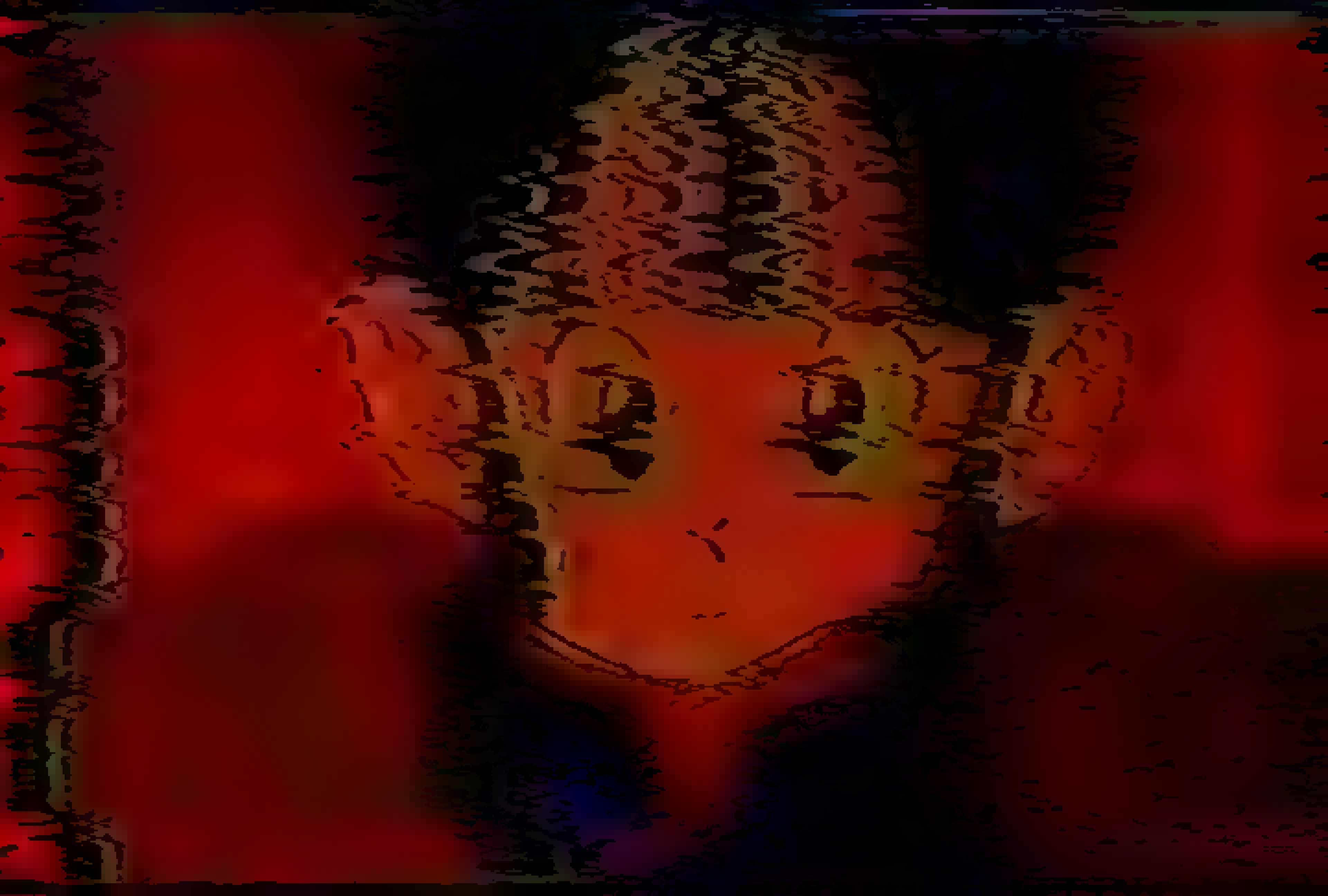

It's a fan that can put
out any kind of fire.


A fan that can put out any fire...?




I've never heard of it!

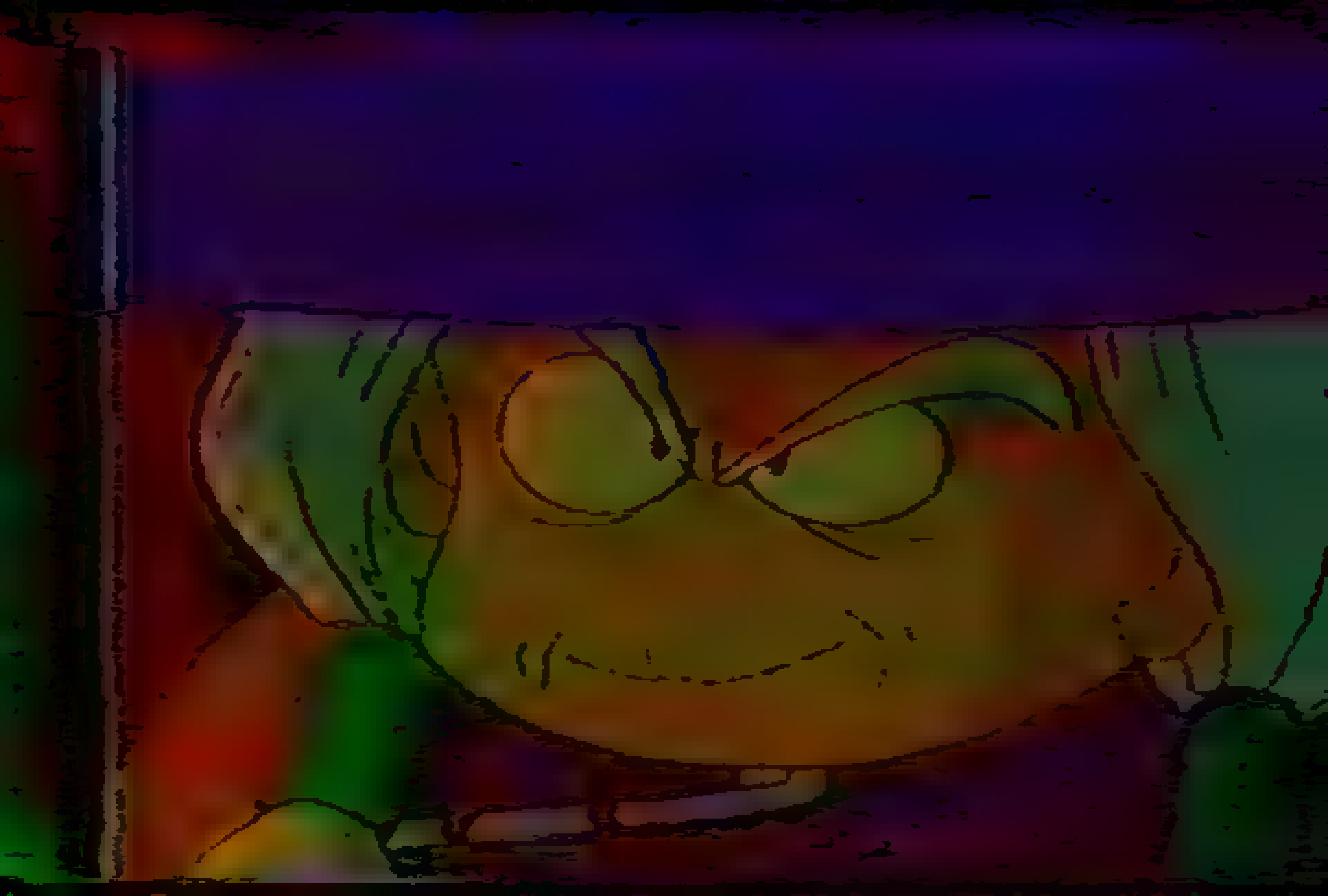






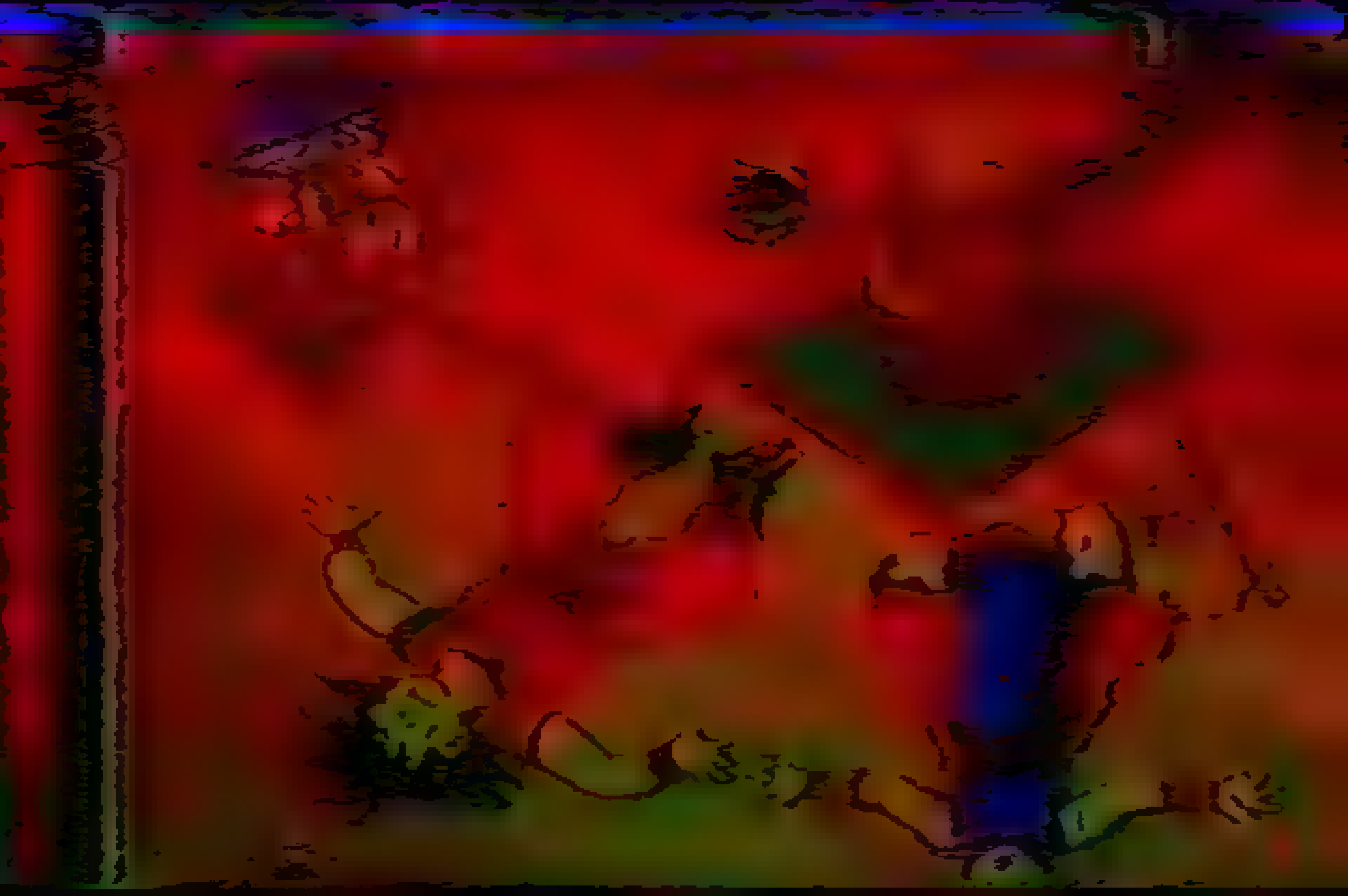


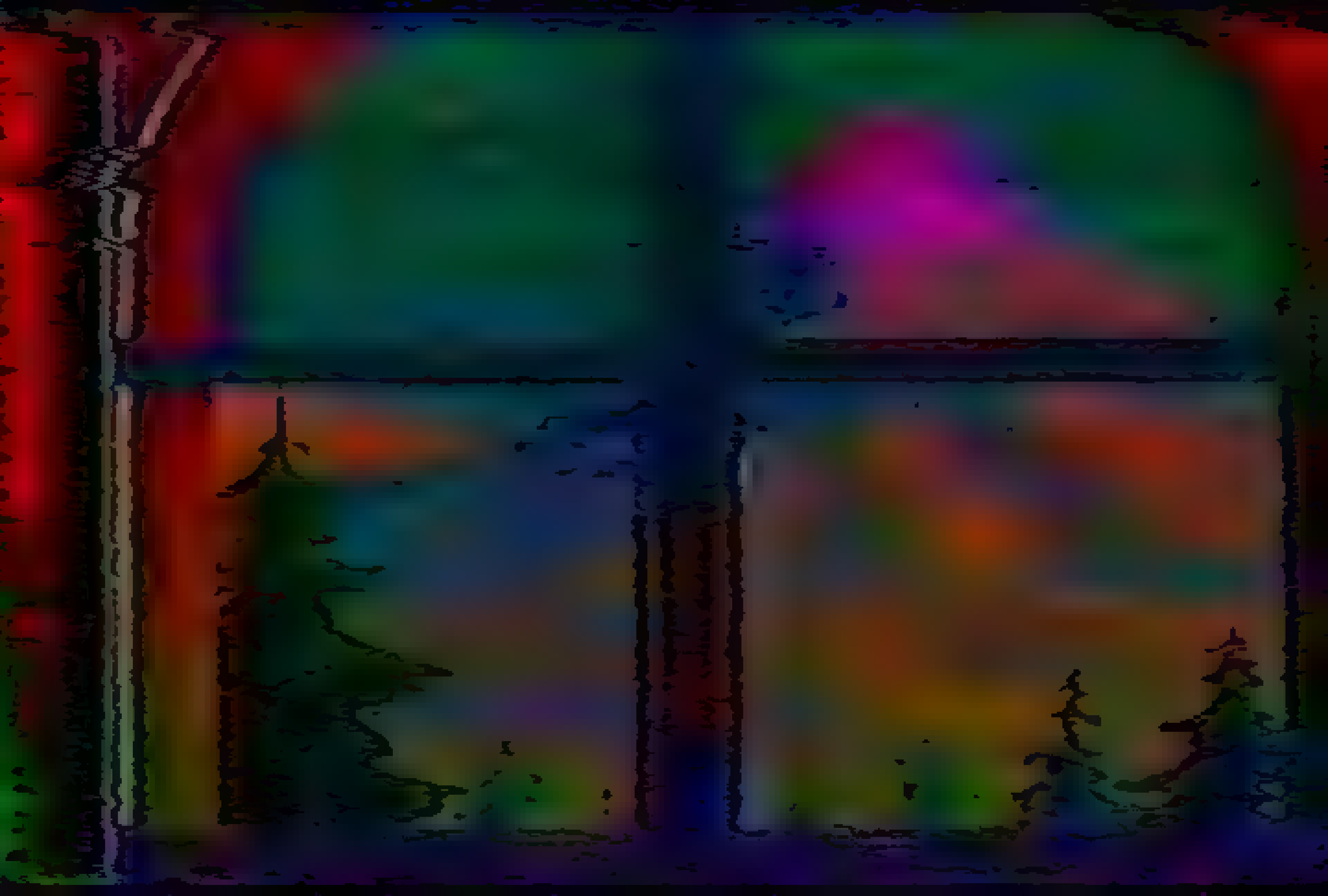




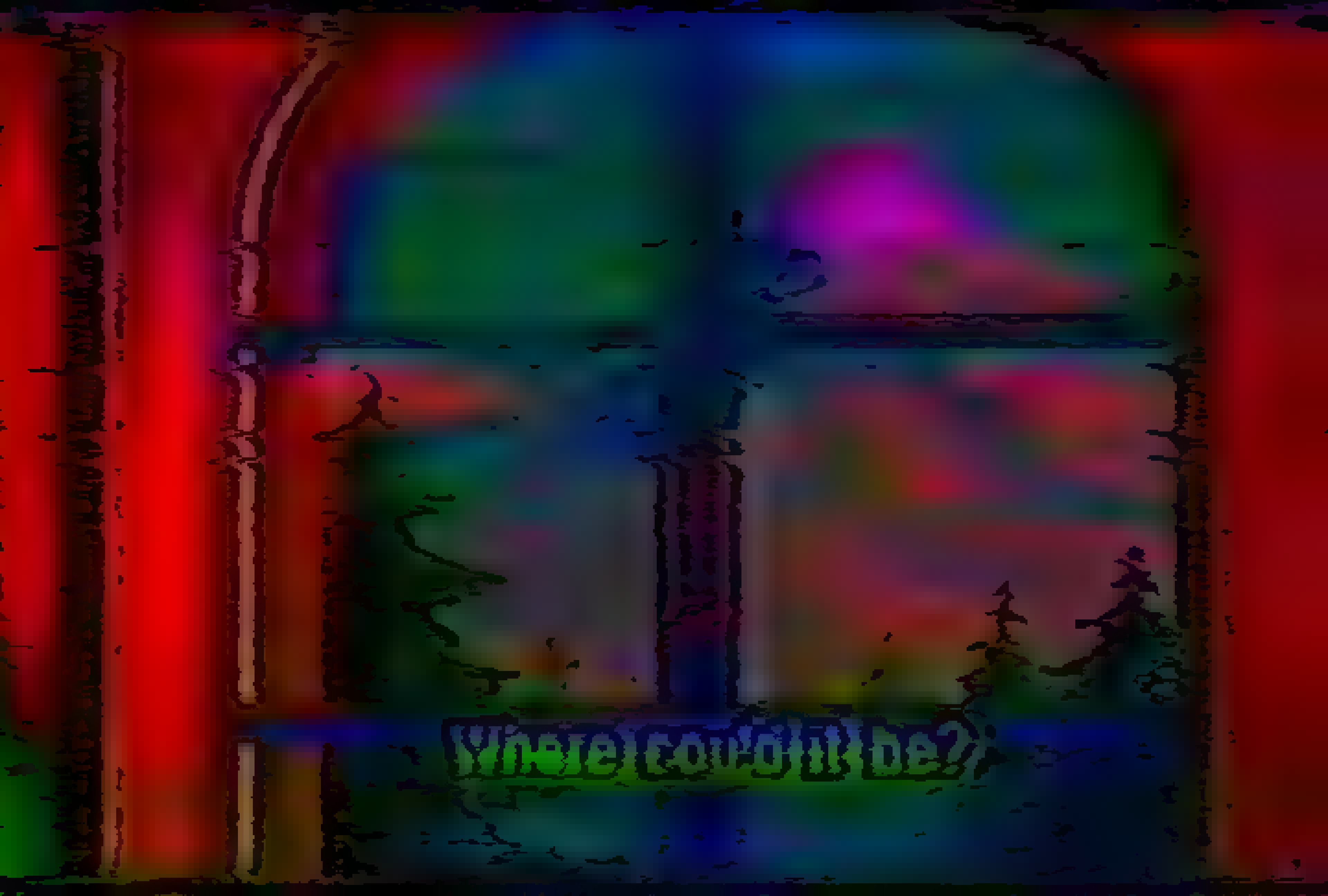

Not octagon! It's tooth-be-gone!

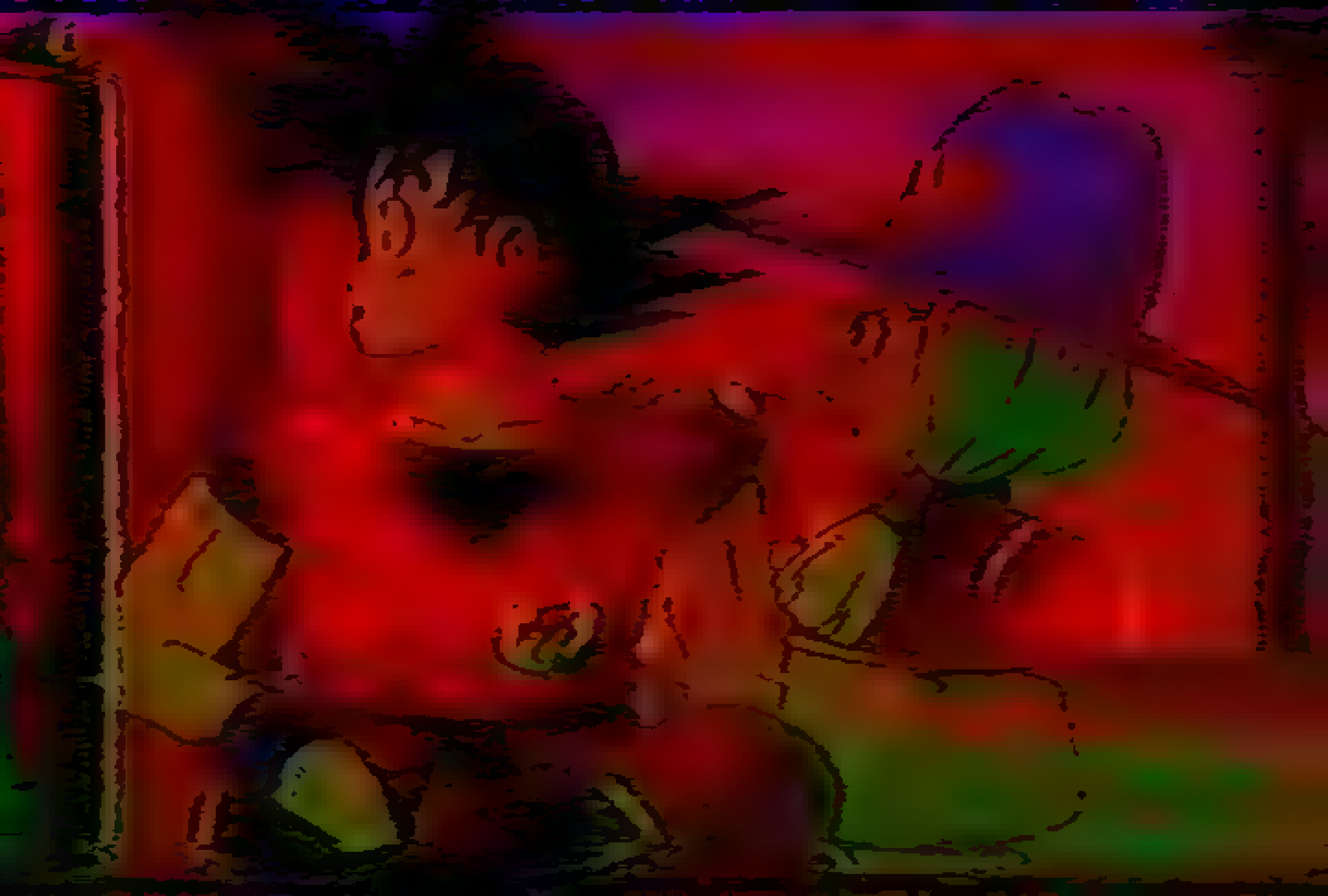

It's tooth-be-gone!






So the magic fan isn't there?

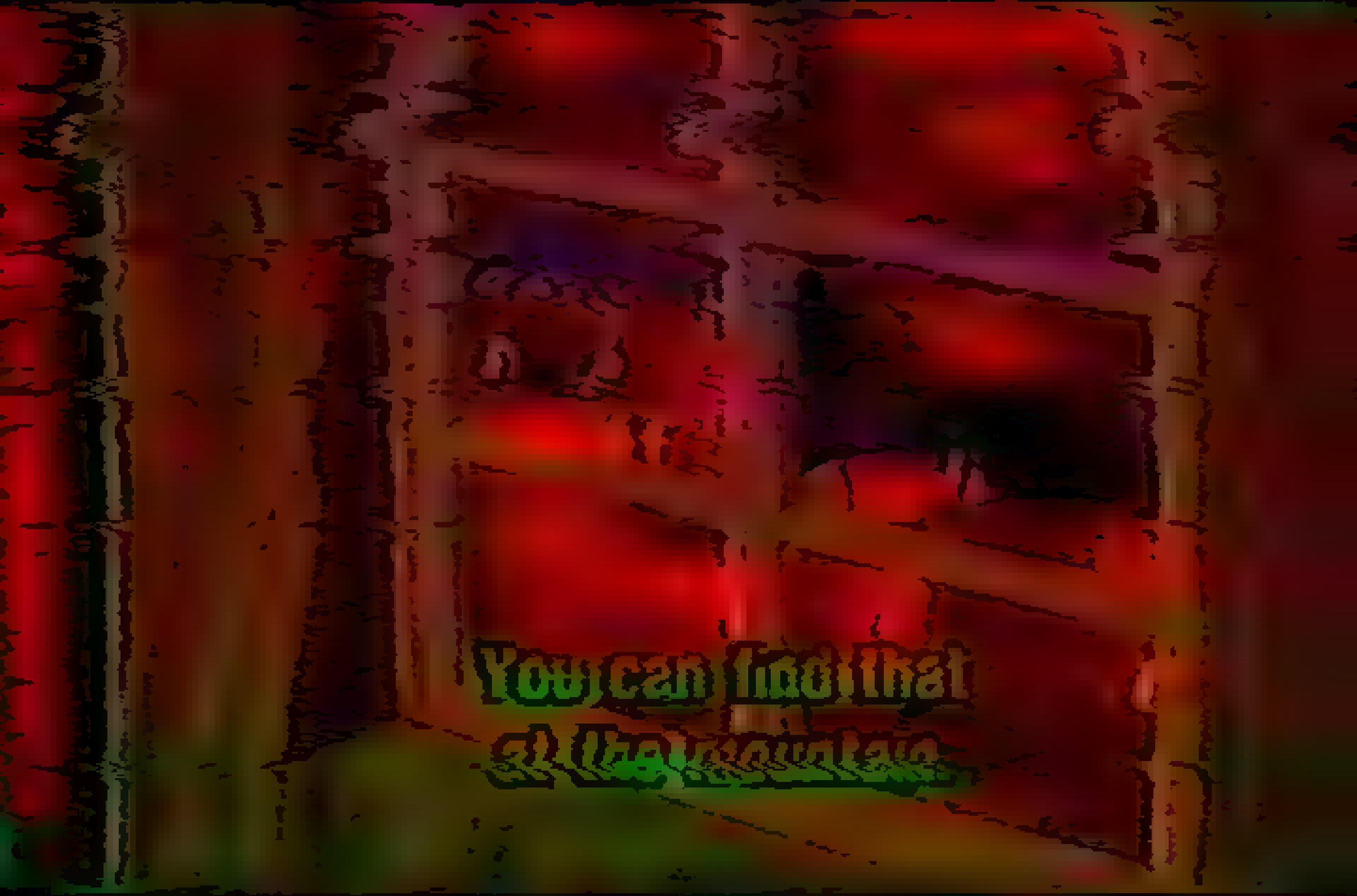

Where could it be?




Come on kids! Cheer up!


You just want something
to put out a fire, right?


You just want something
to put out a fire, right?


You can find that


You can find that
at the mountain

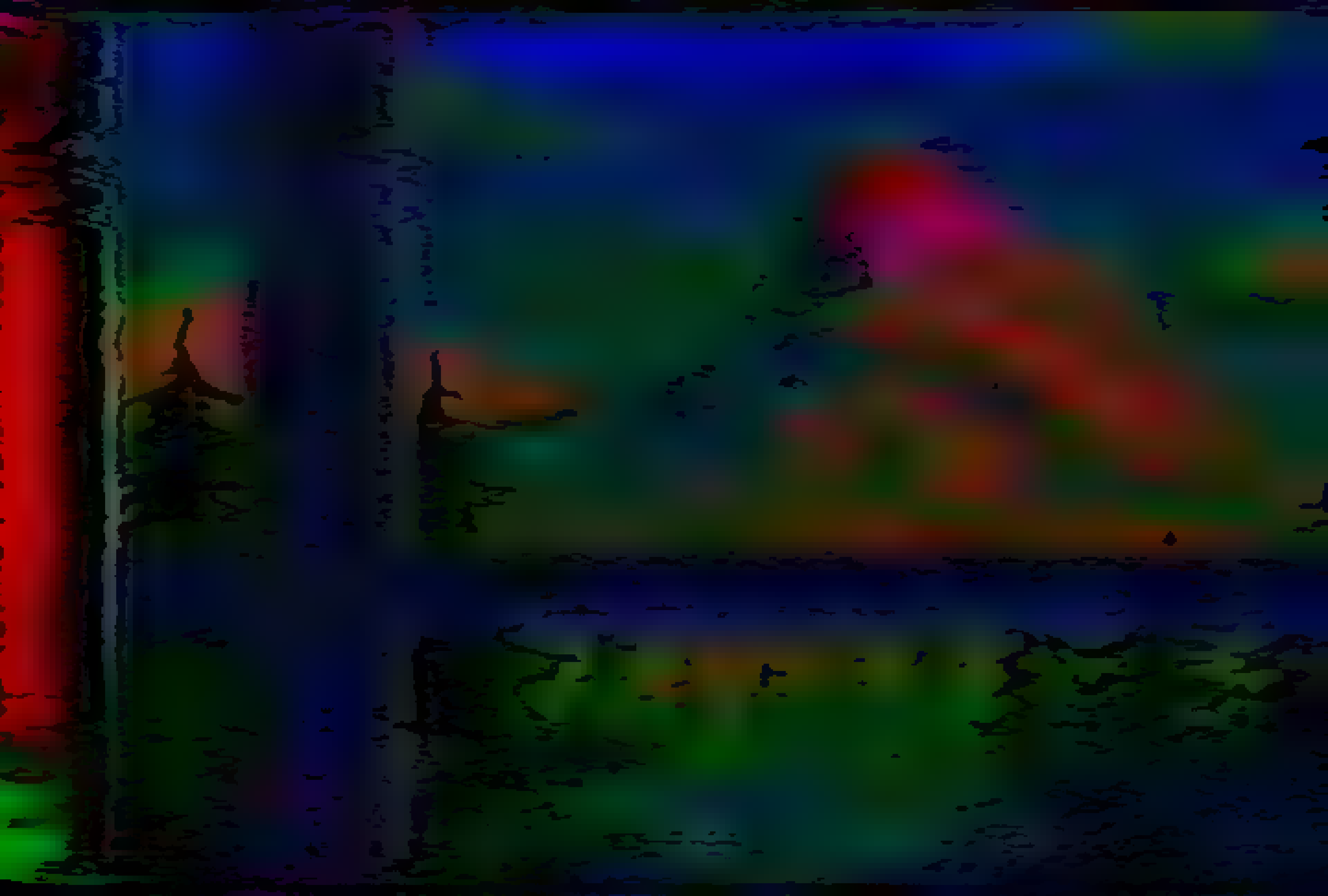

Really?

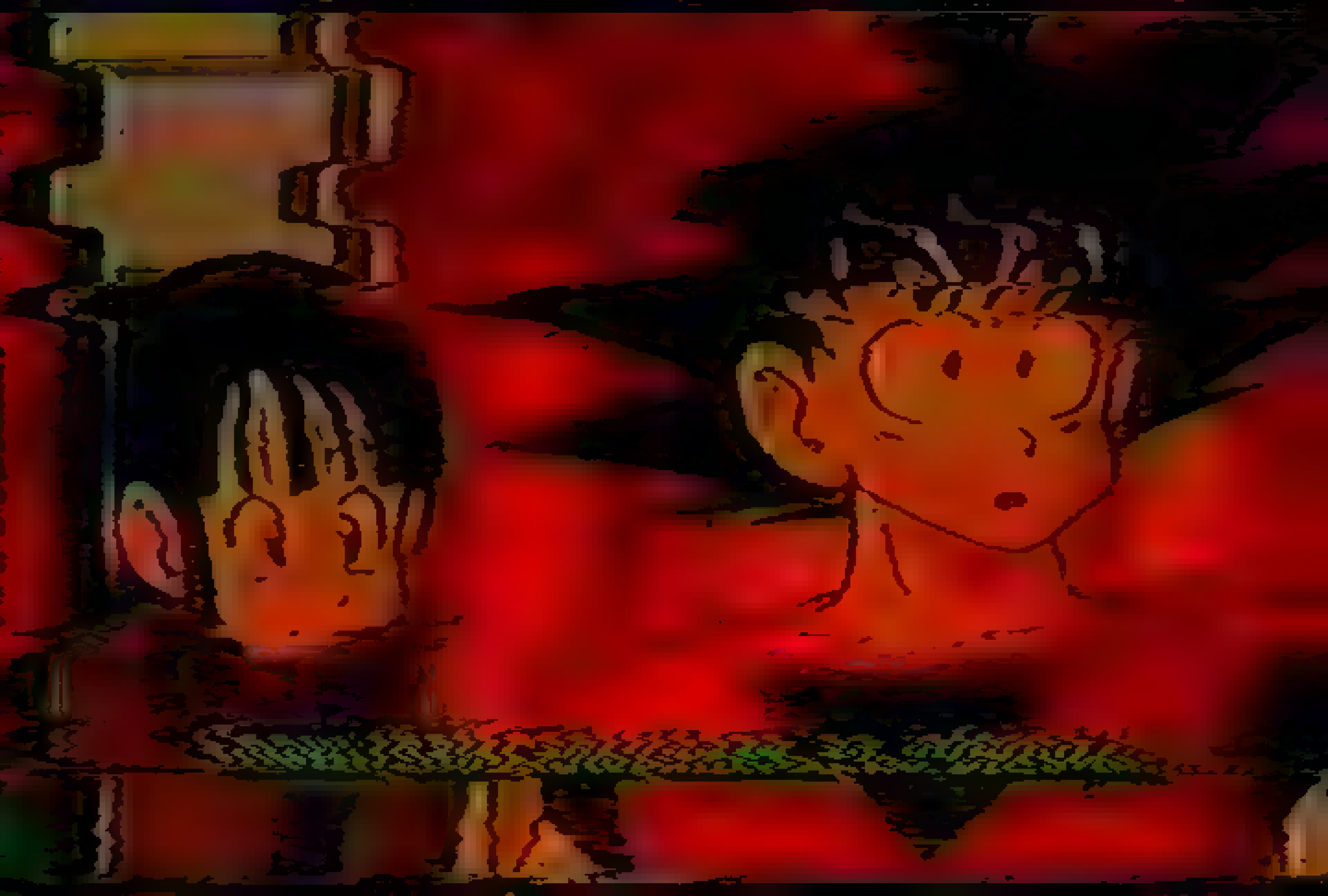

Please tell us what it is.


It's the snow that
falls at that mountain.


That snow is so cold,
it can freeze an inferno.


That snow is so cold,
it can freeze an inferno.










Then, I'll go alone this time


Then, I'll go alone this time

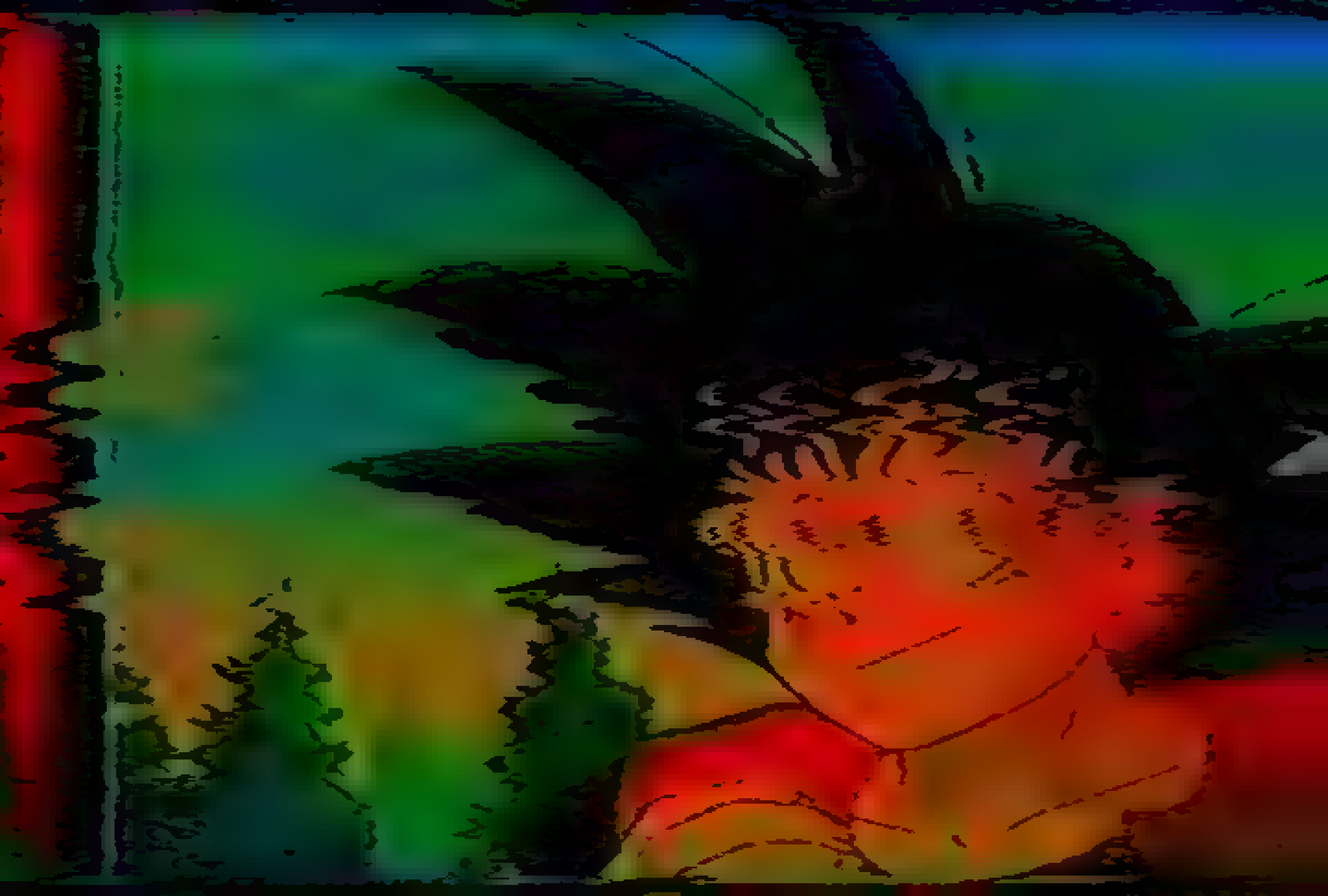

I'm counting on you, Goku!

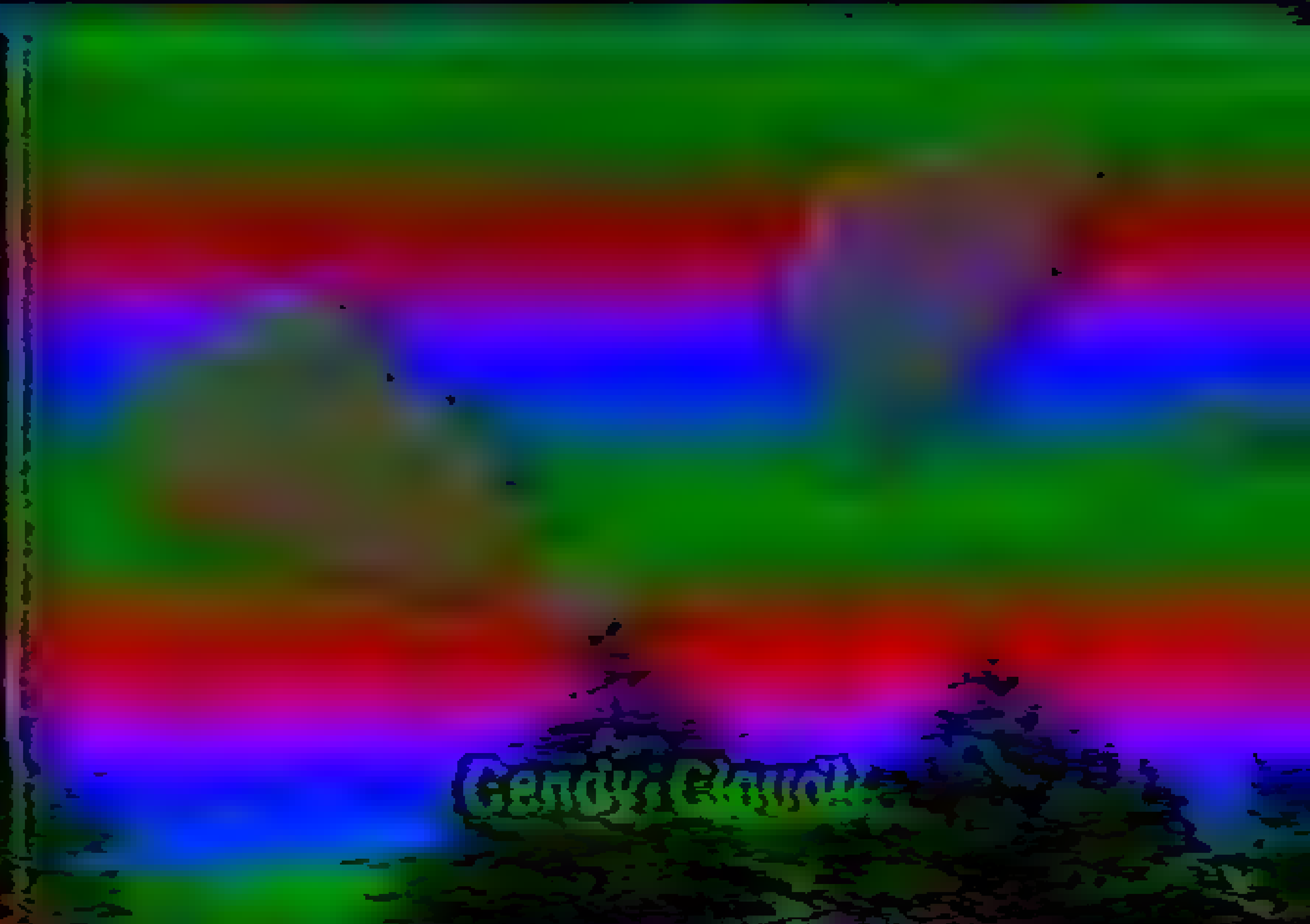


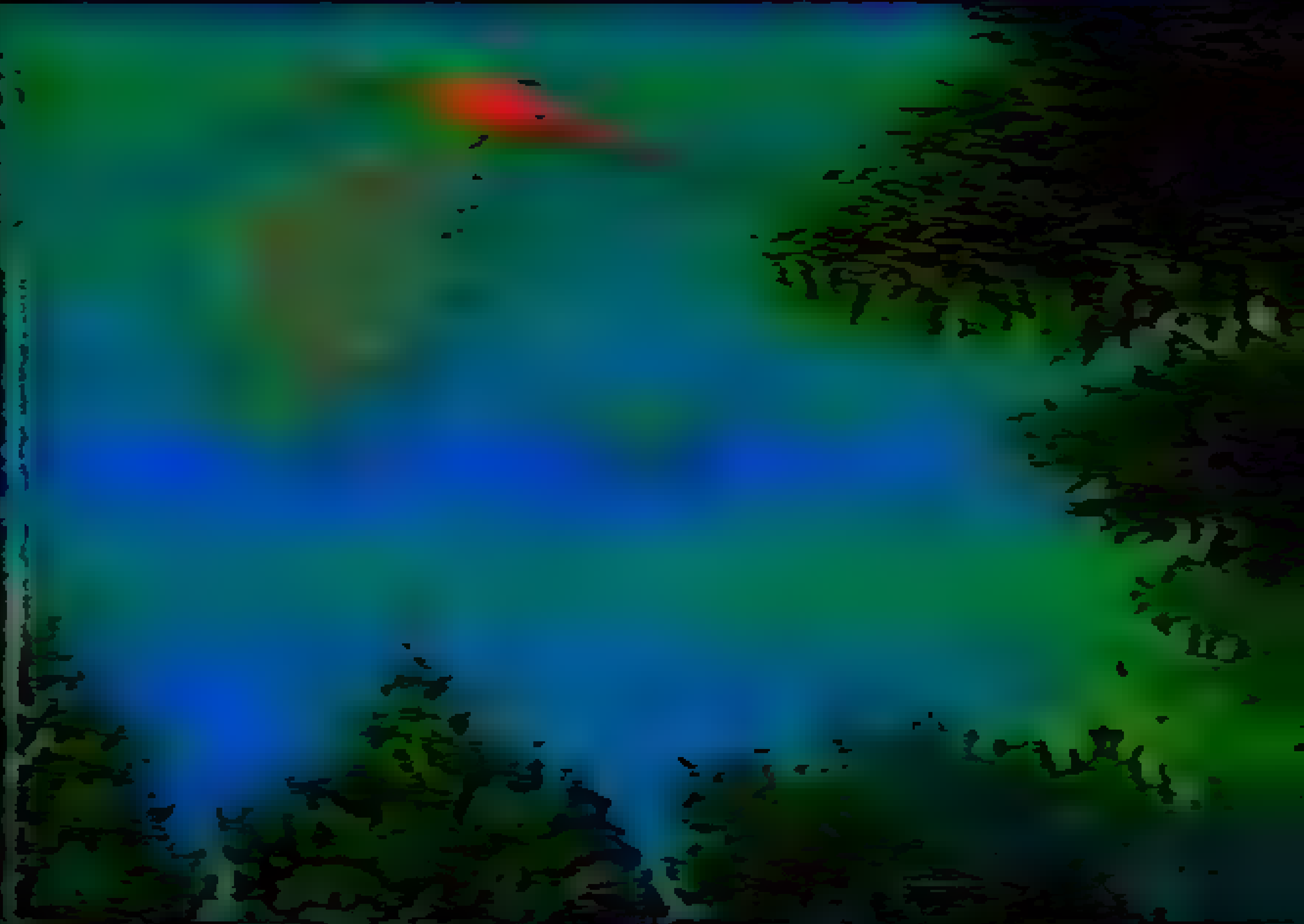


you let me
please?


GOKU

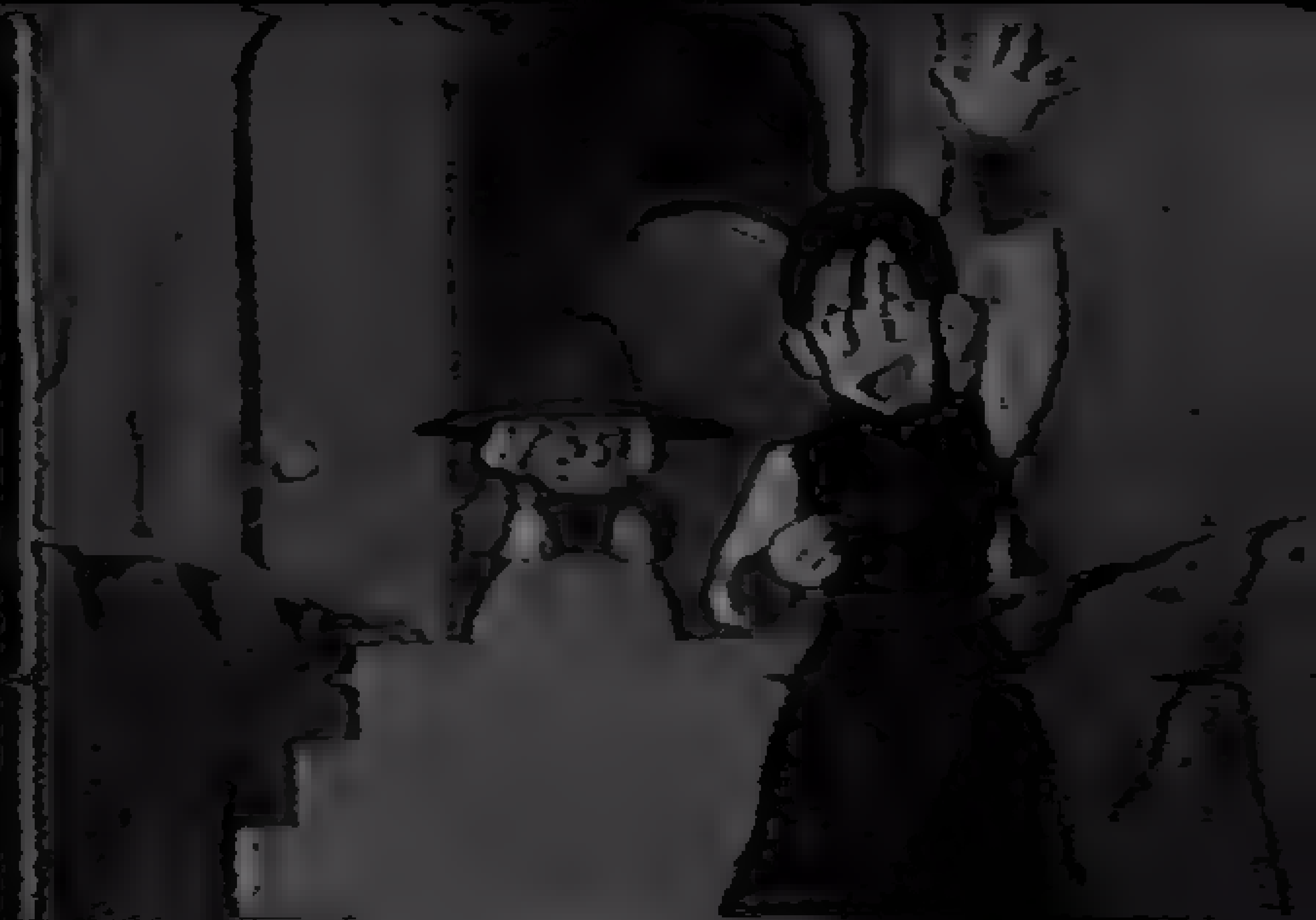




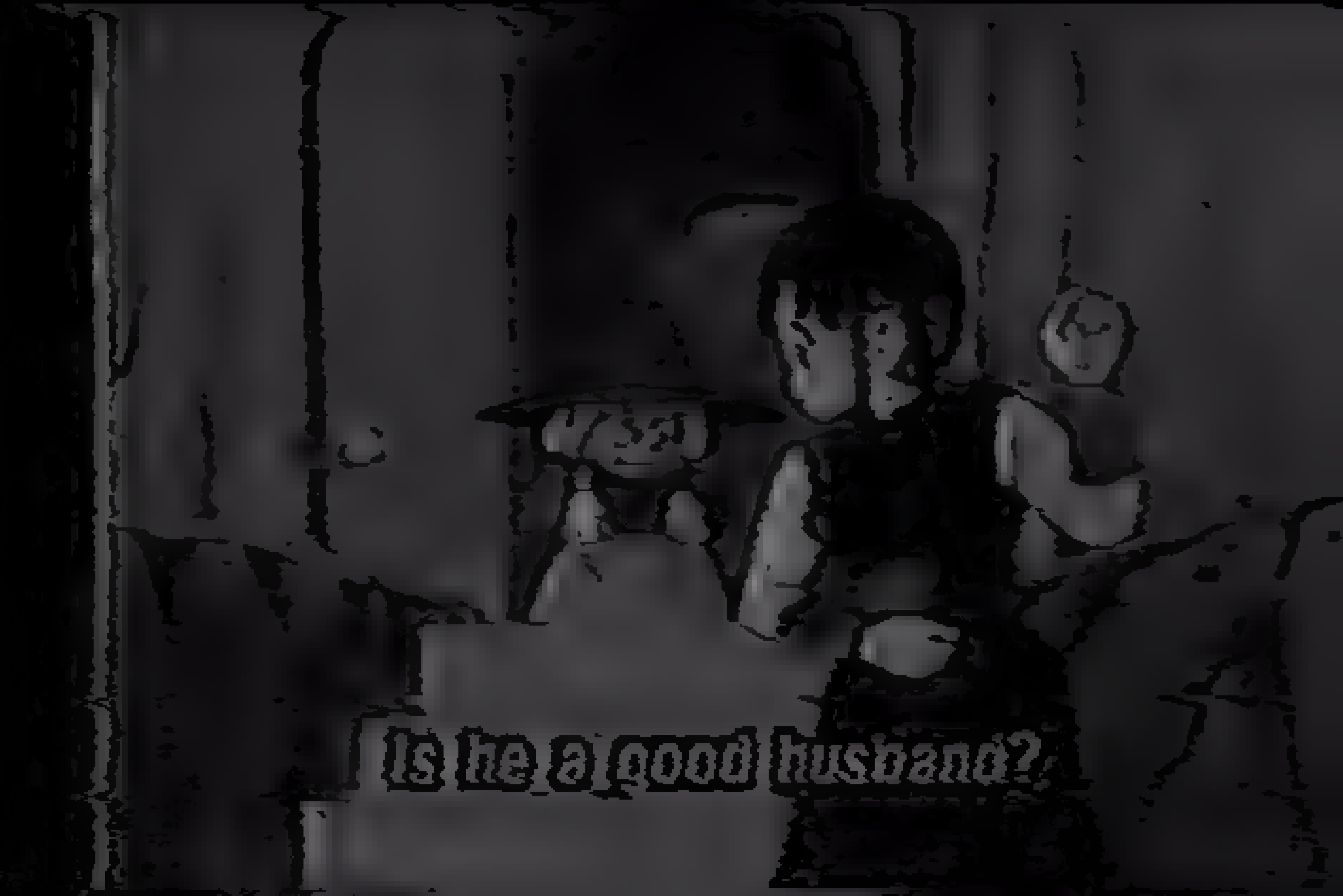


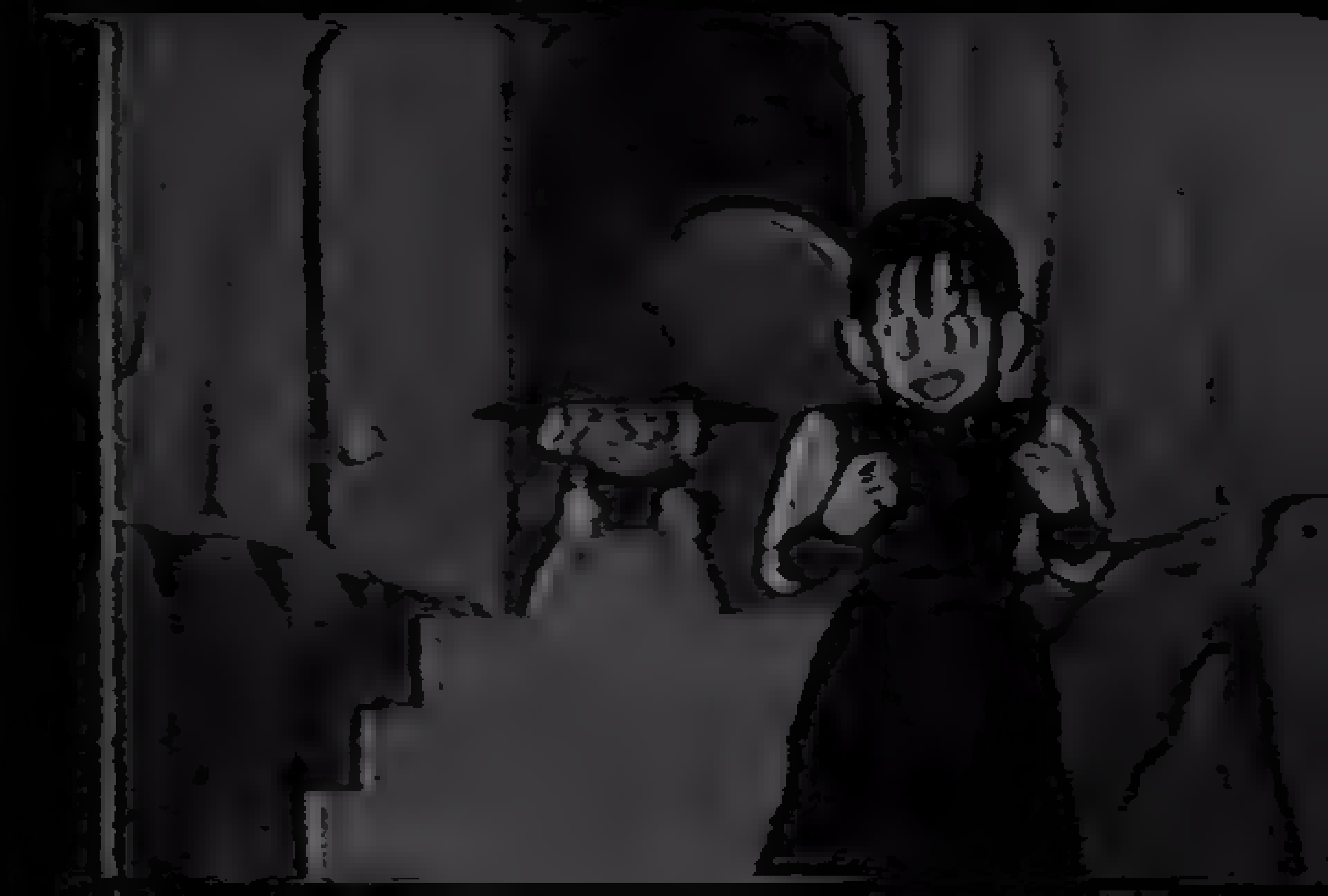



Old lady! The soup was good!




Be careful!


Is he a good husband?




The best in the world!


And are you a good wife?

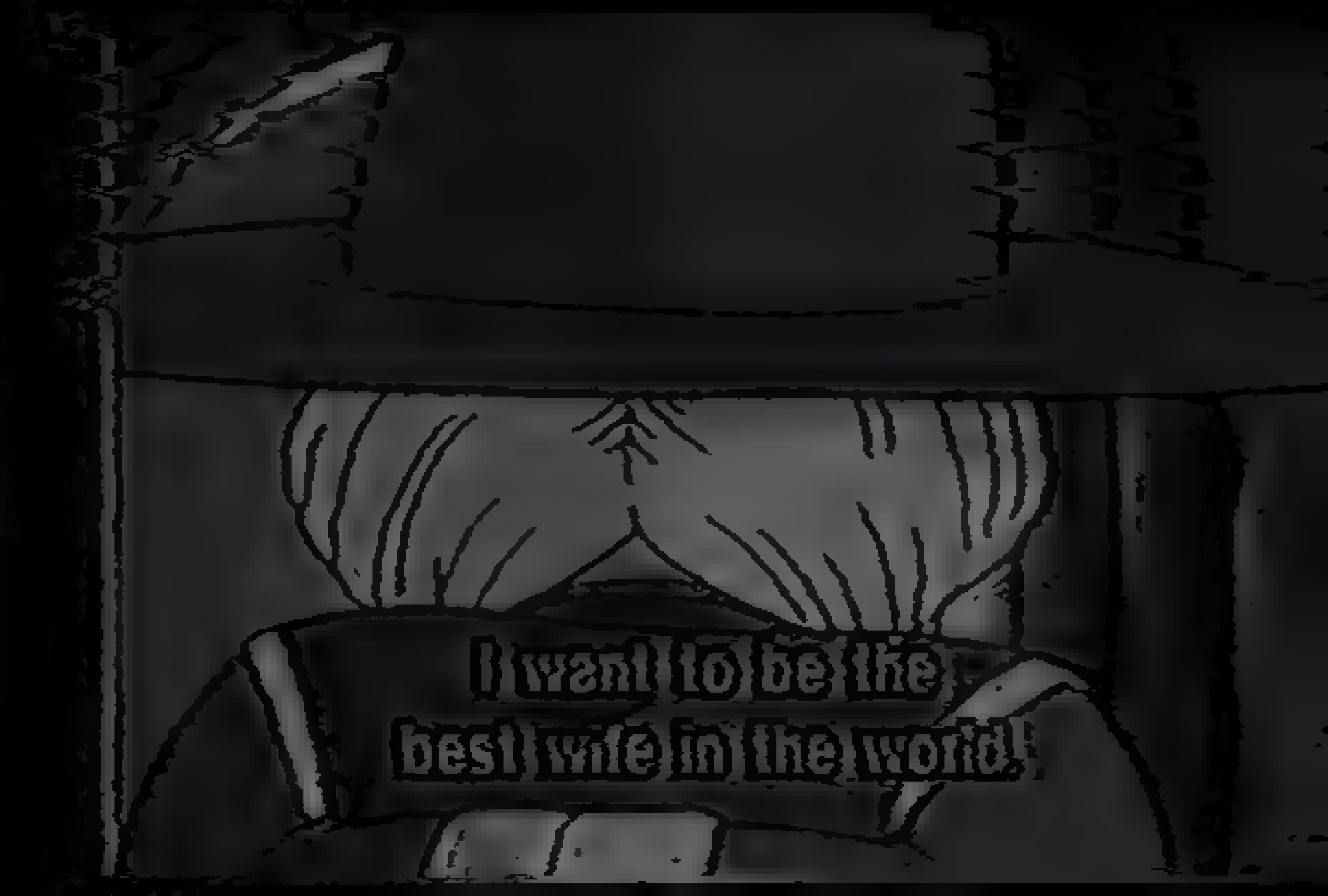


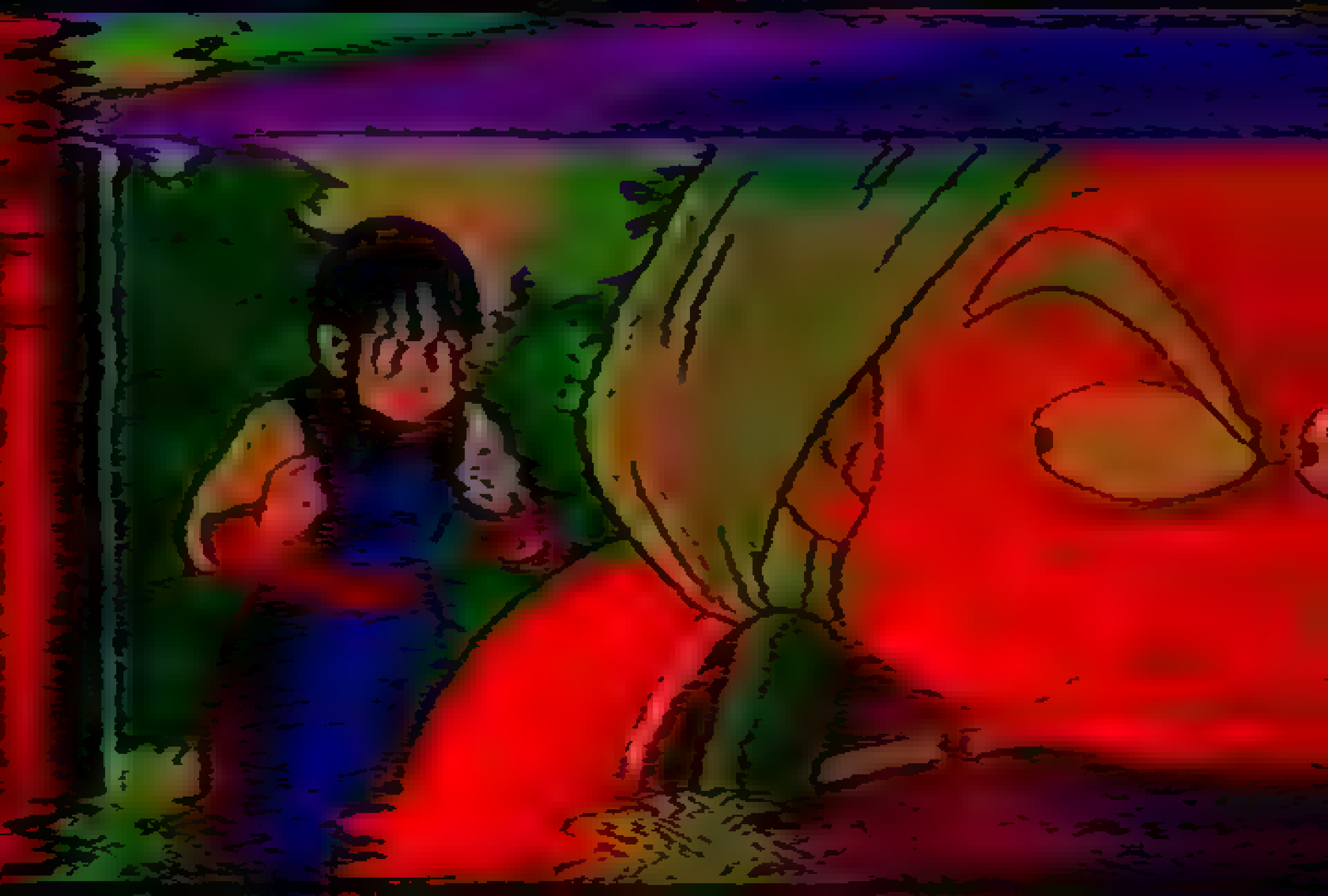

I'm still in training...


I'm still in training...


Want to be a good wife?

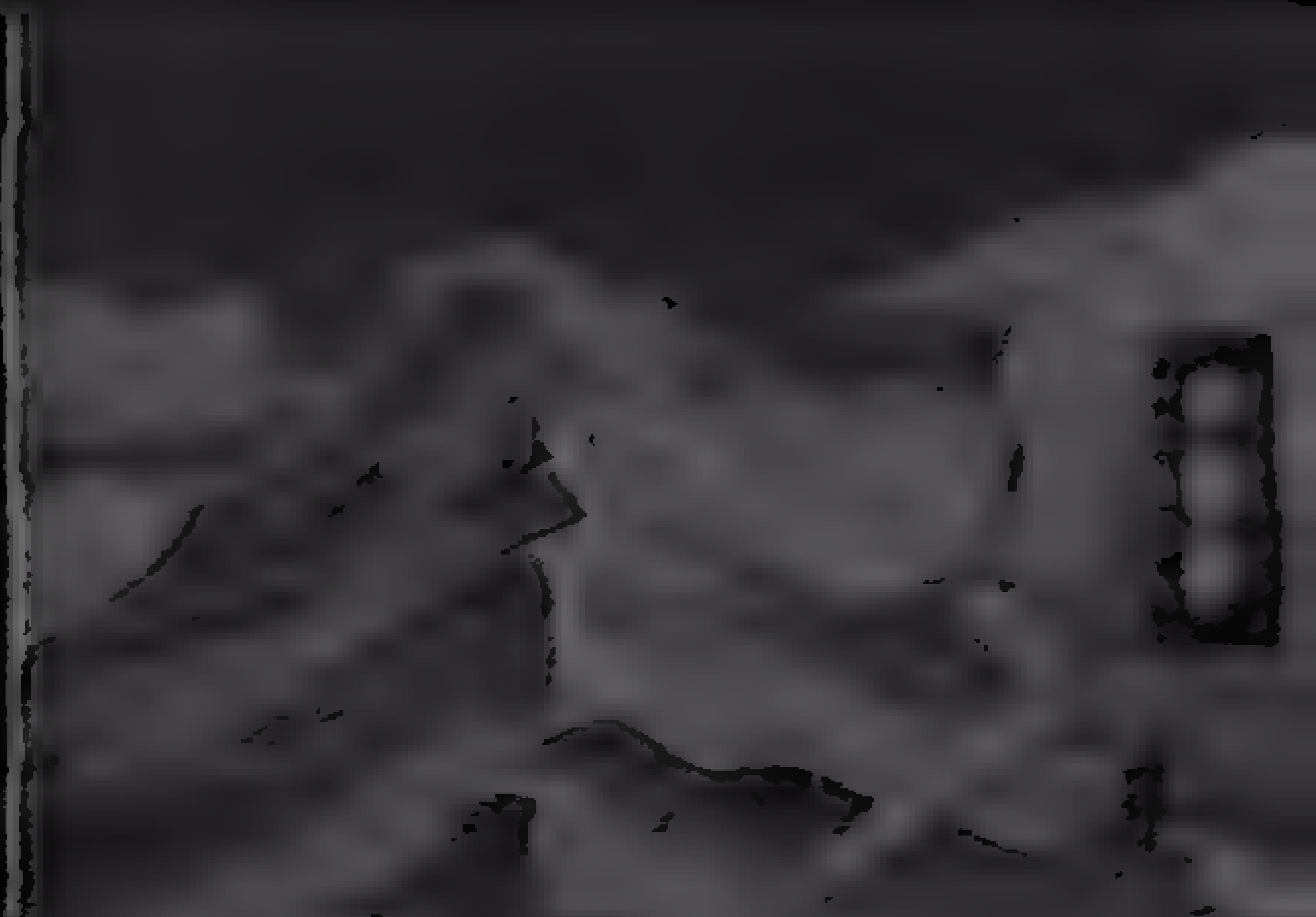

I want to be the
best wife in the world

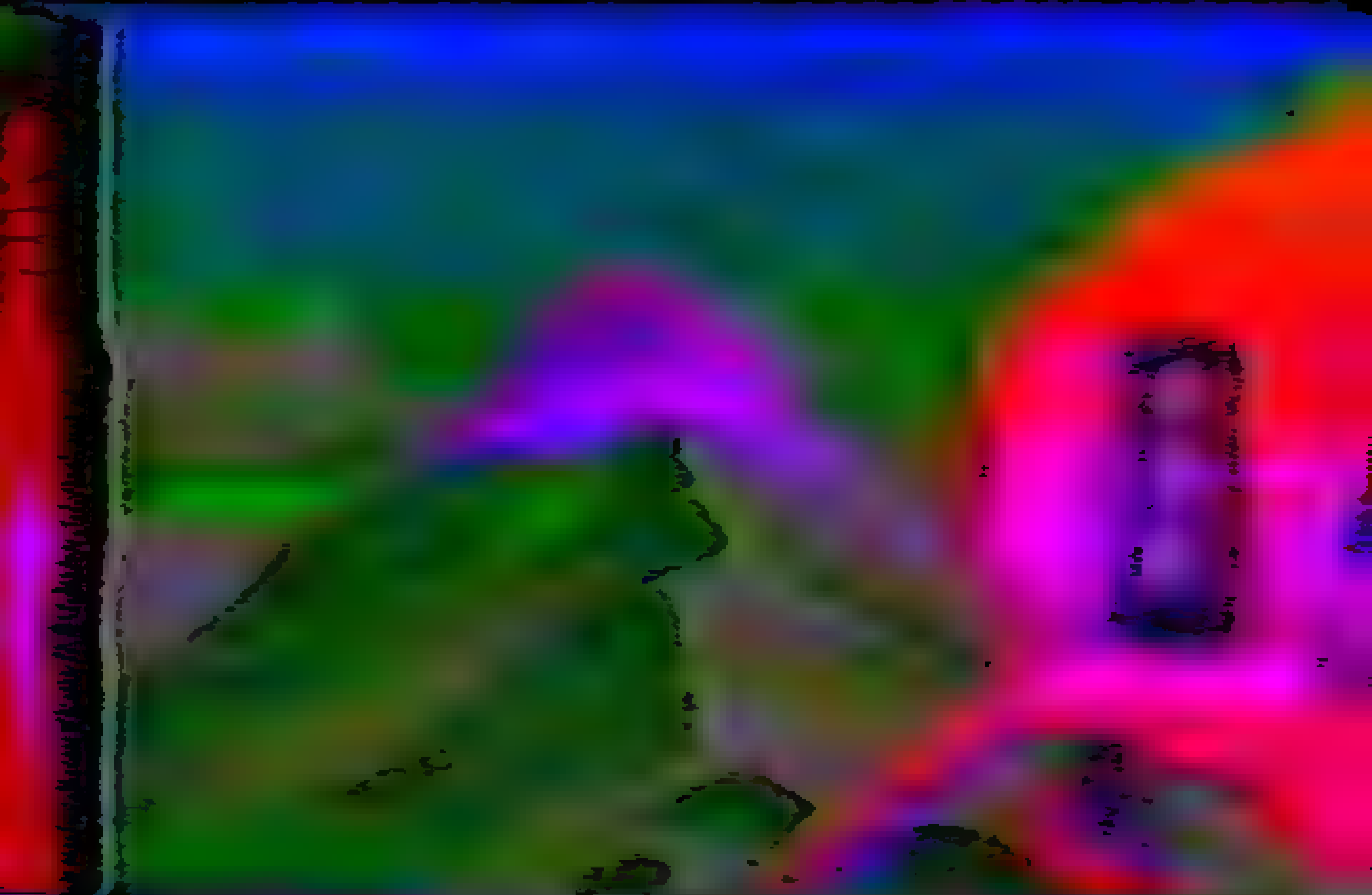

I want to be the
best wife in the world!

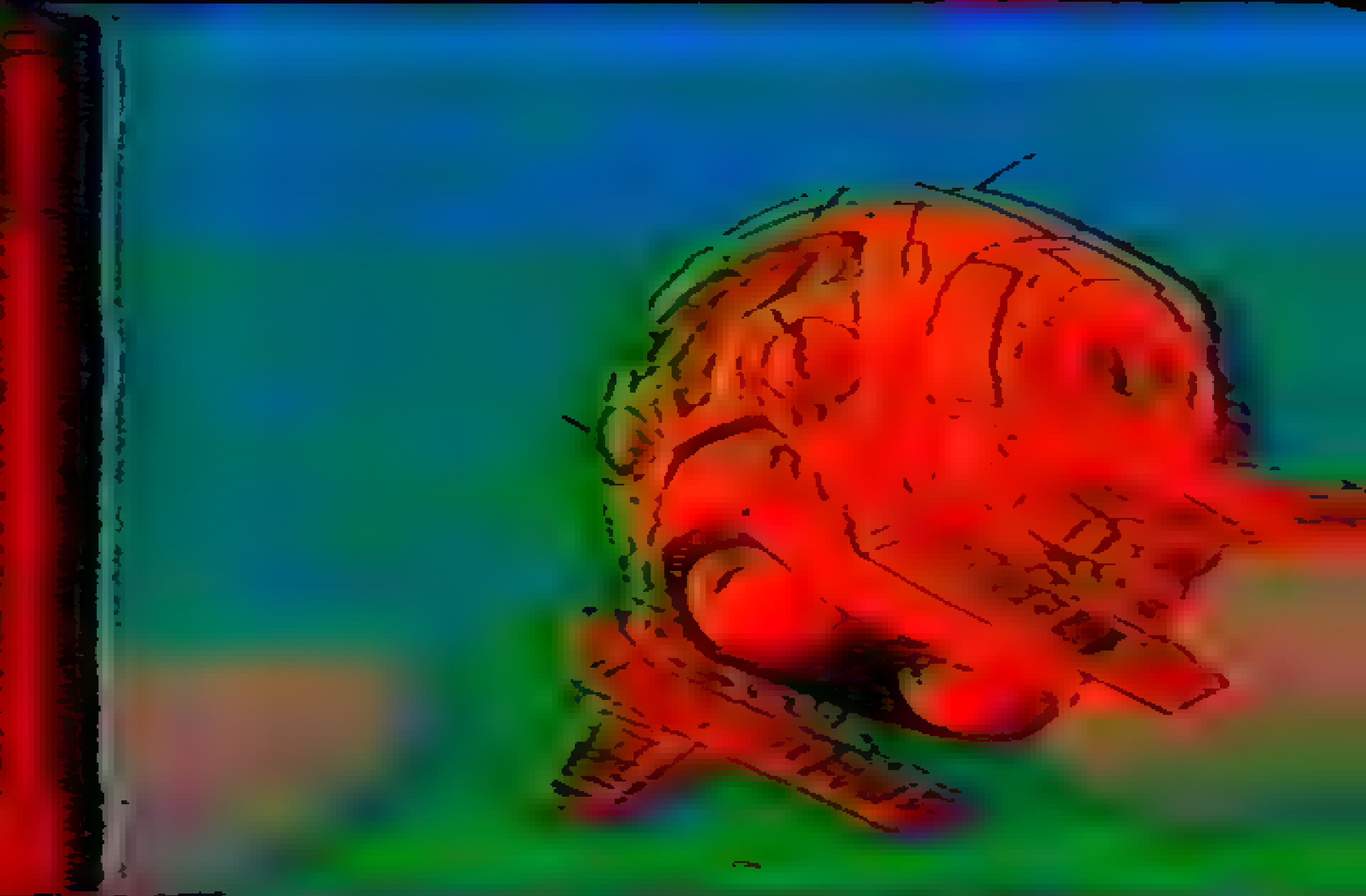


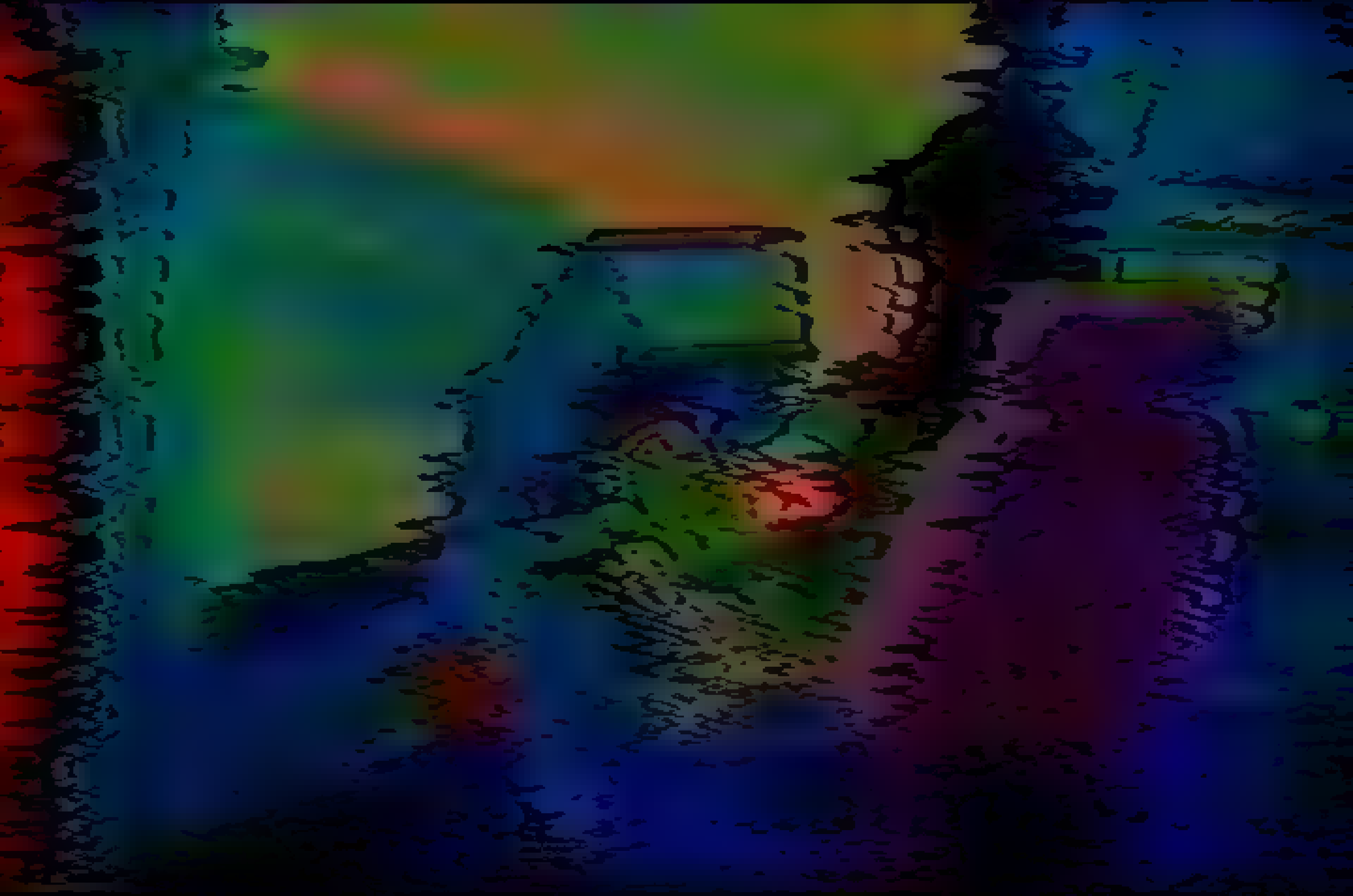

Shall I make you the best?



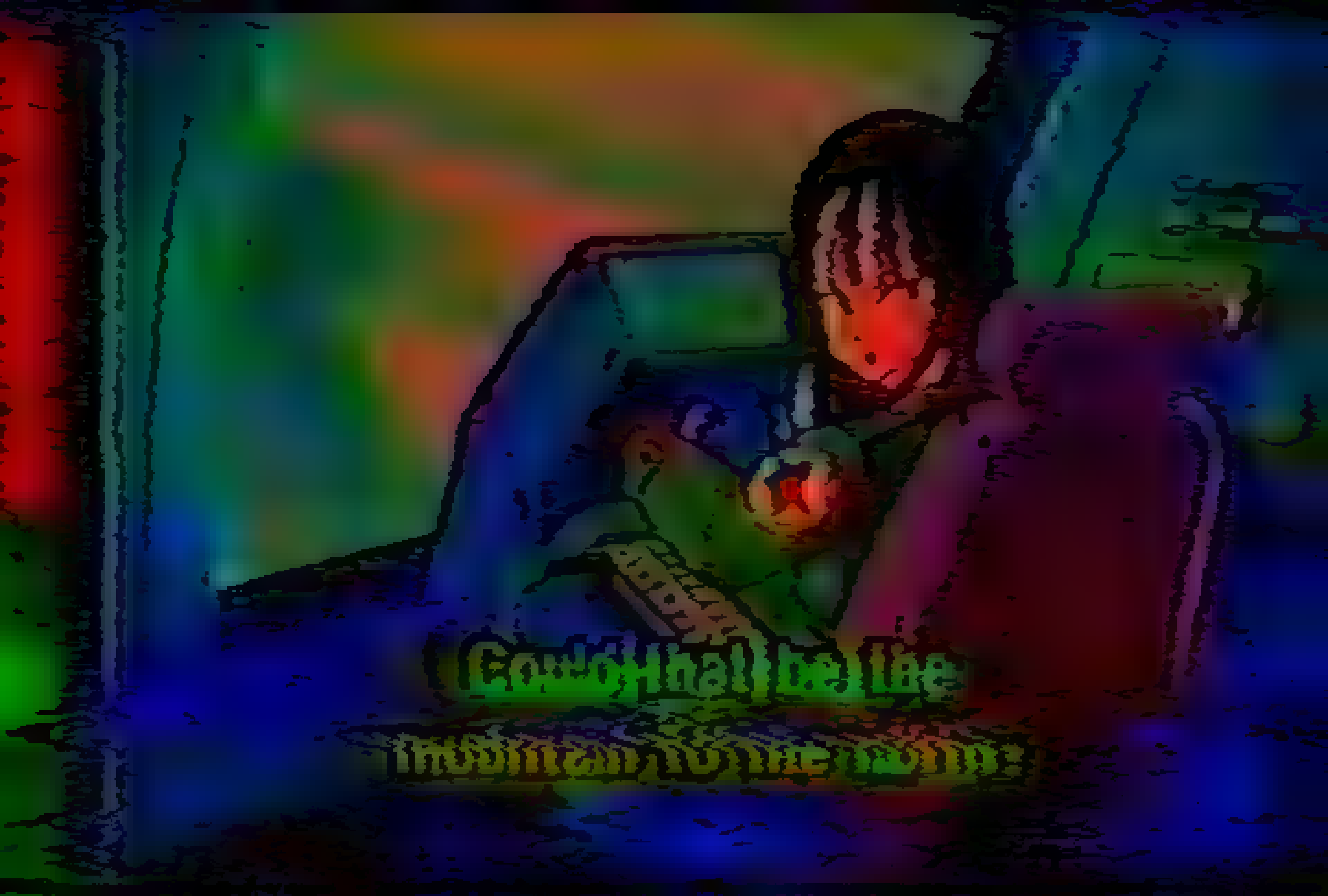


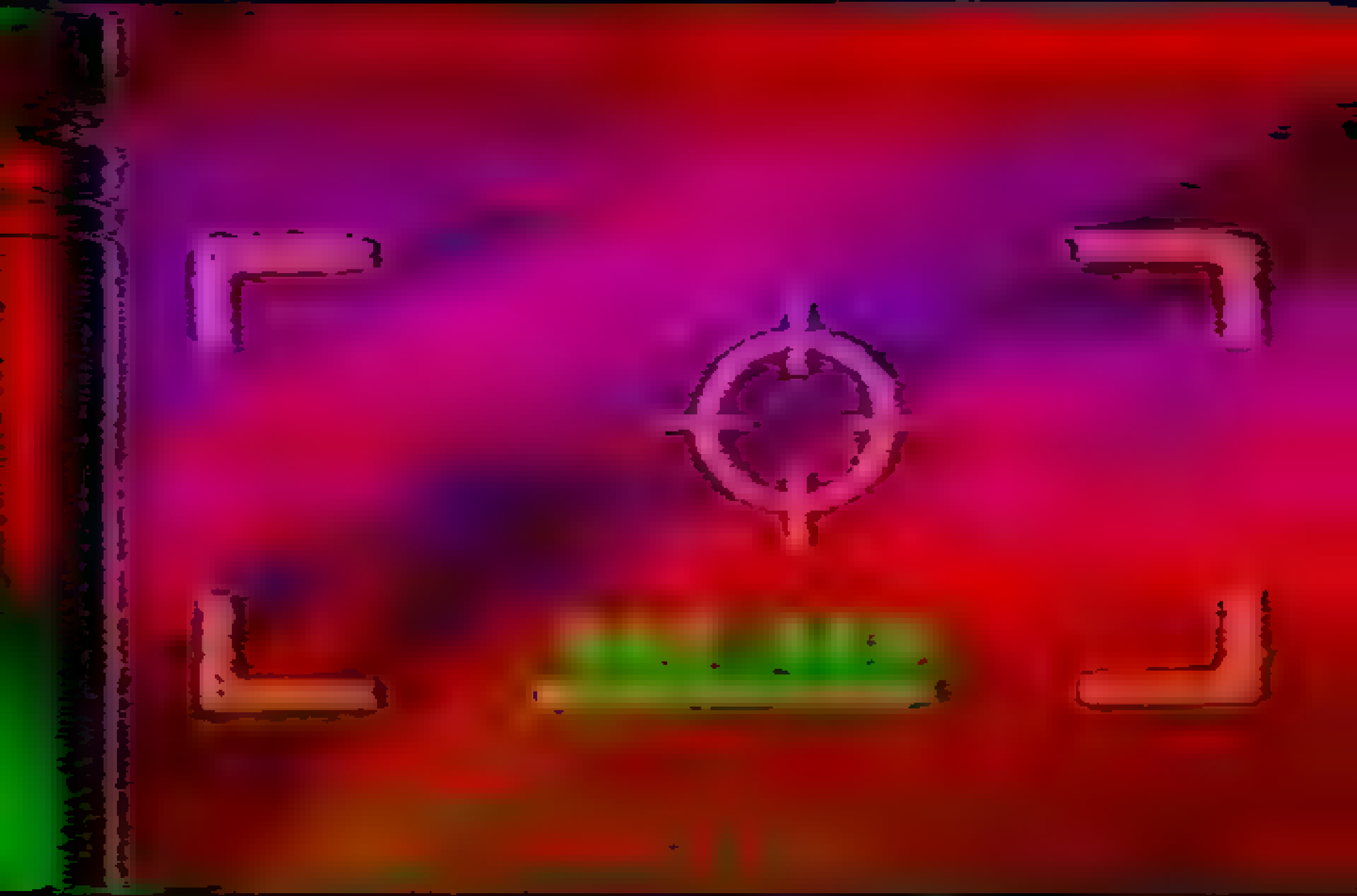




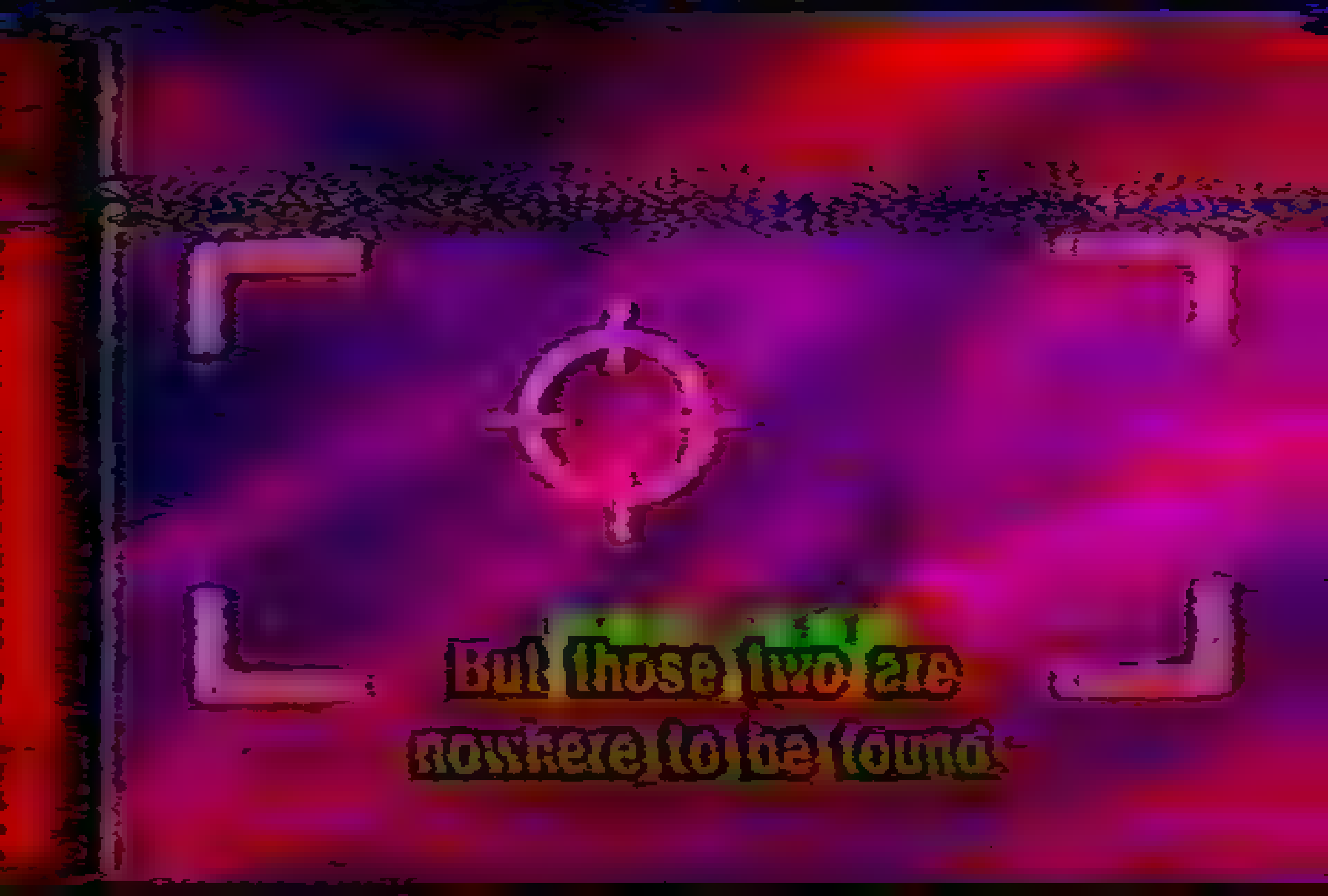




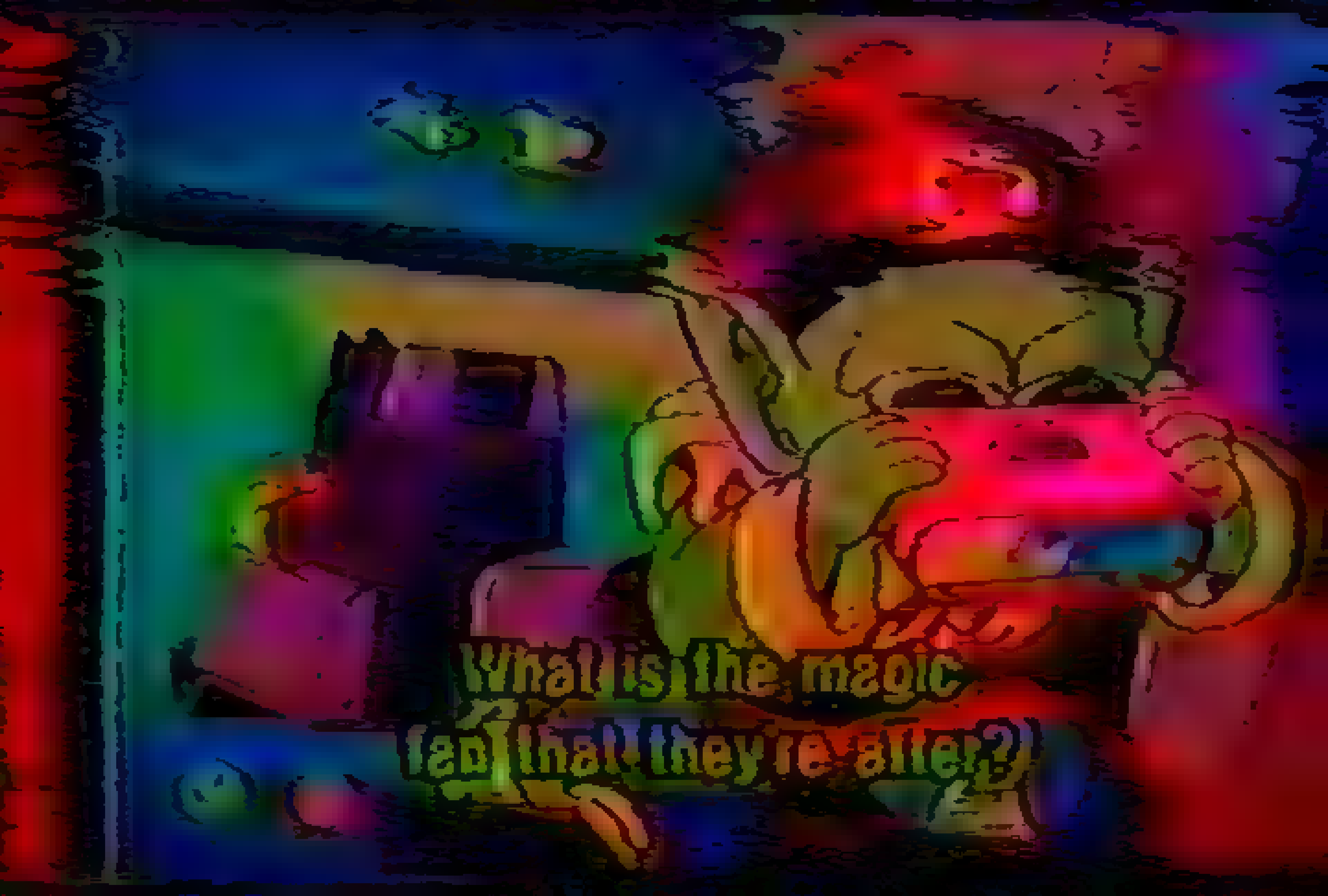







But those two are
nowhere to be found



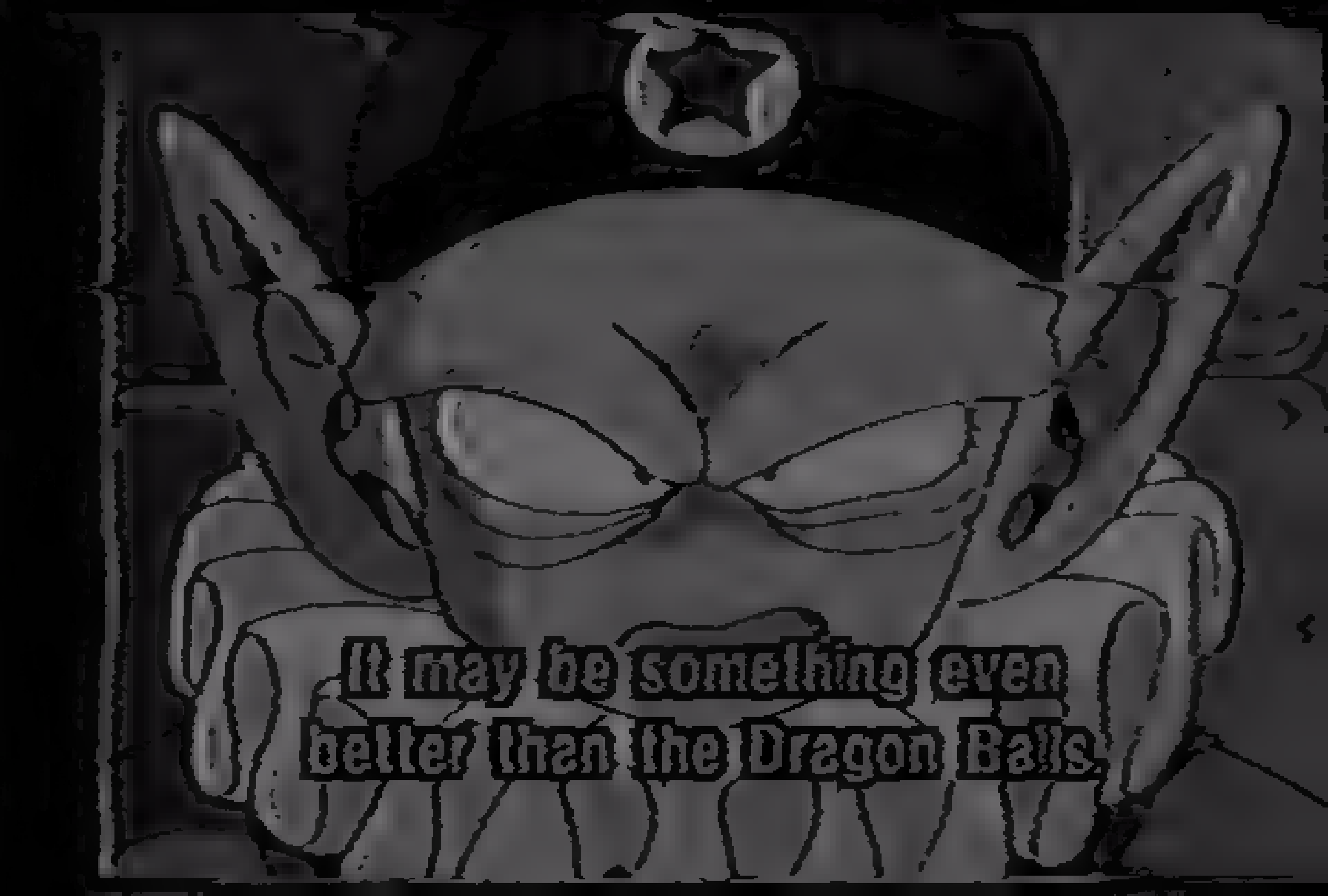

What is the magic
fan that they're after?


What is the magic
fan that they're alles?

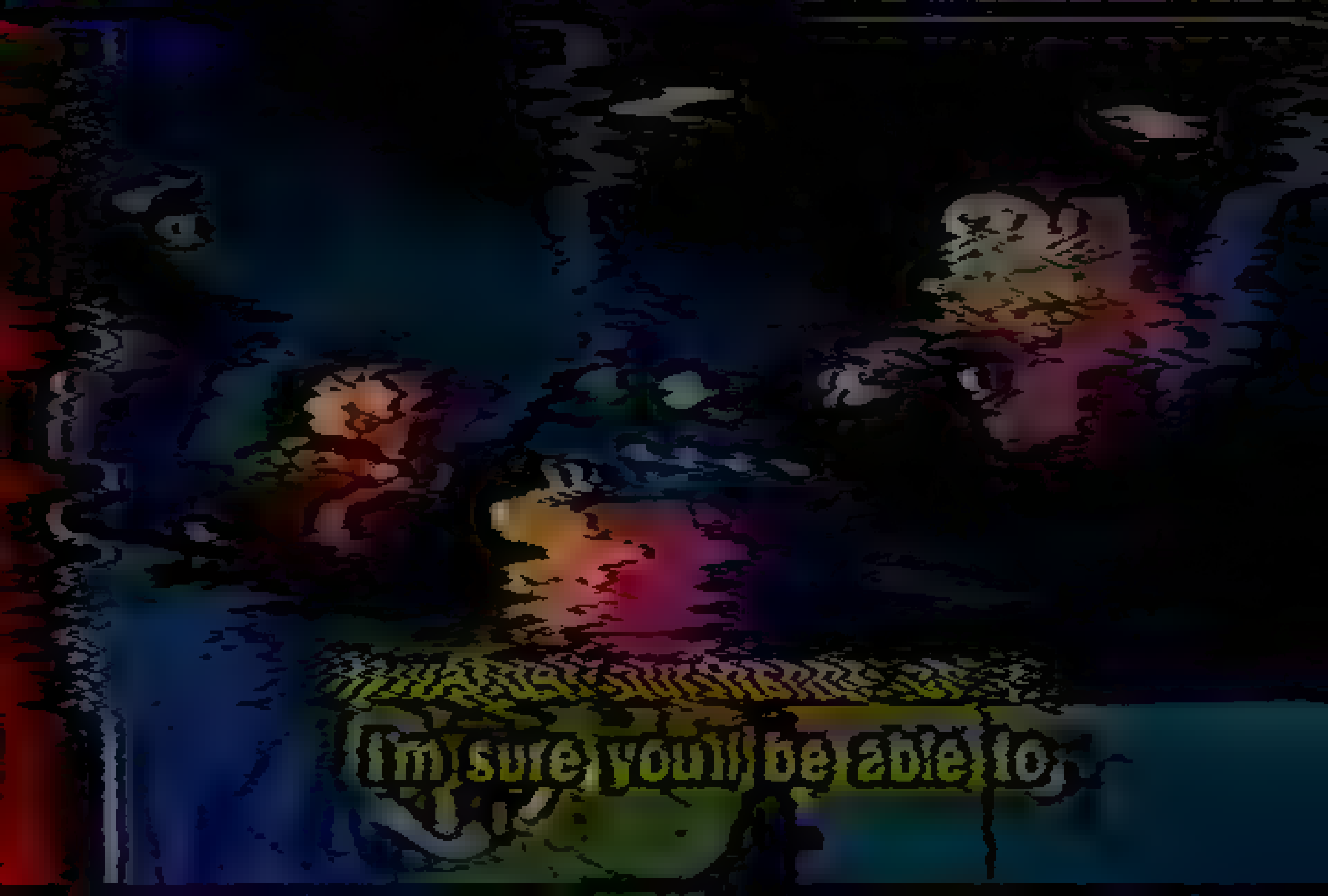

They're searching
for it desperately.



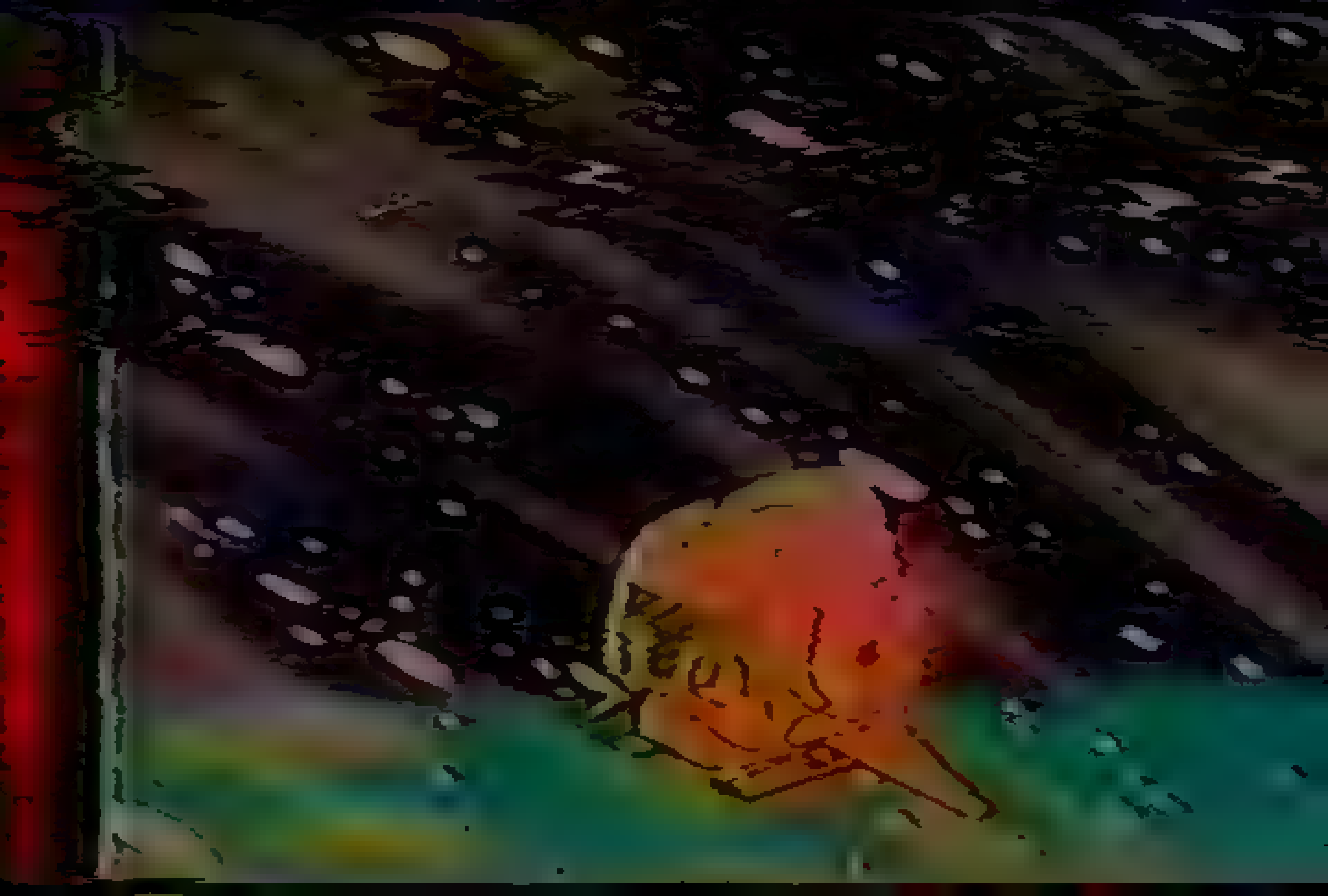

It may be something even
better than the Dragon Balls

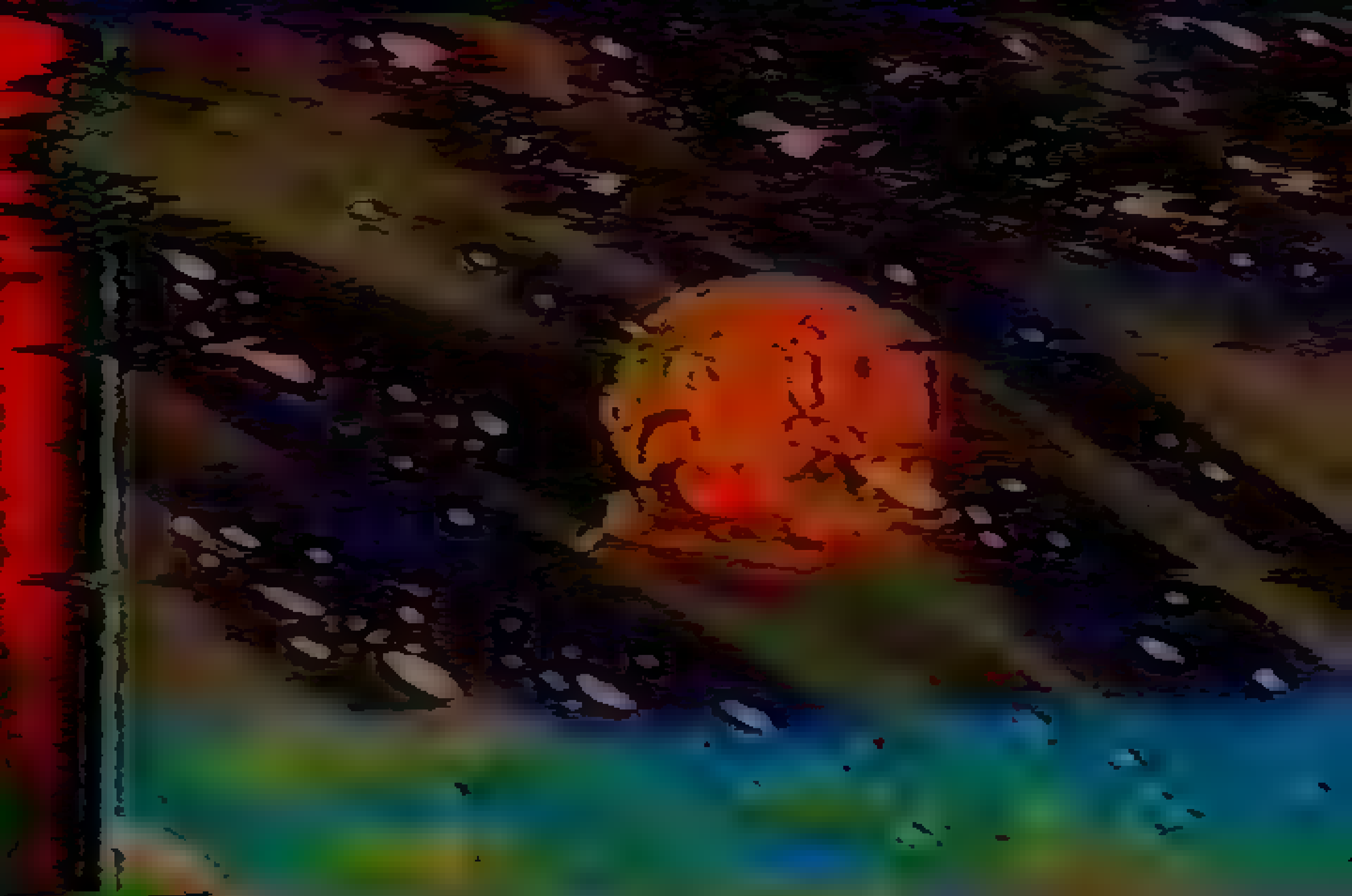

It may be something even
better than the Dragon Balls.


I'm sure you'll be able to


I'm sure you'll be able to

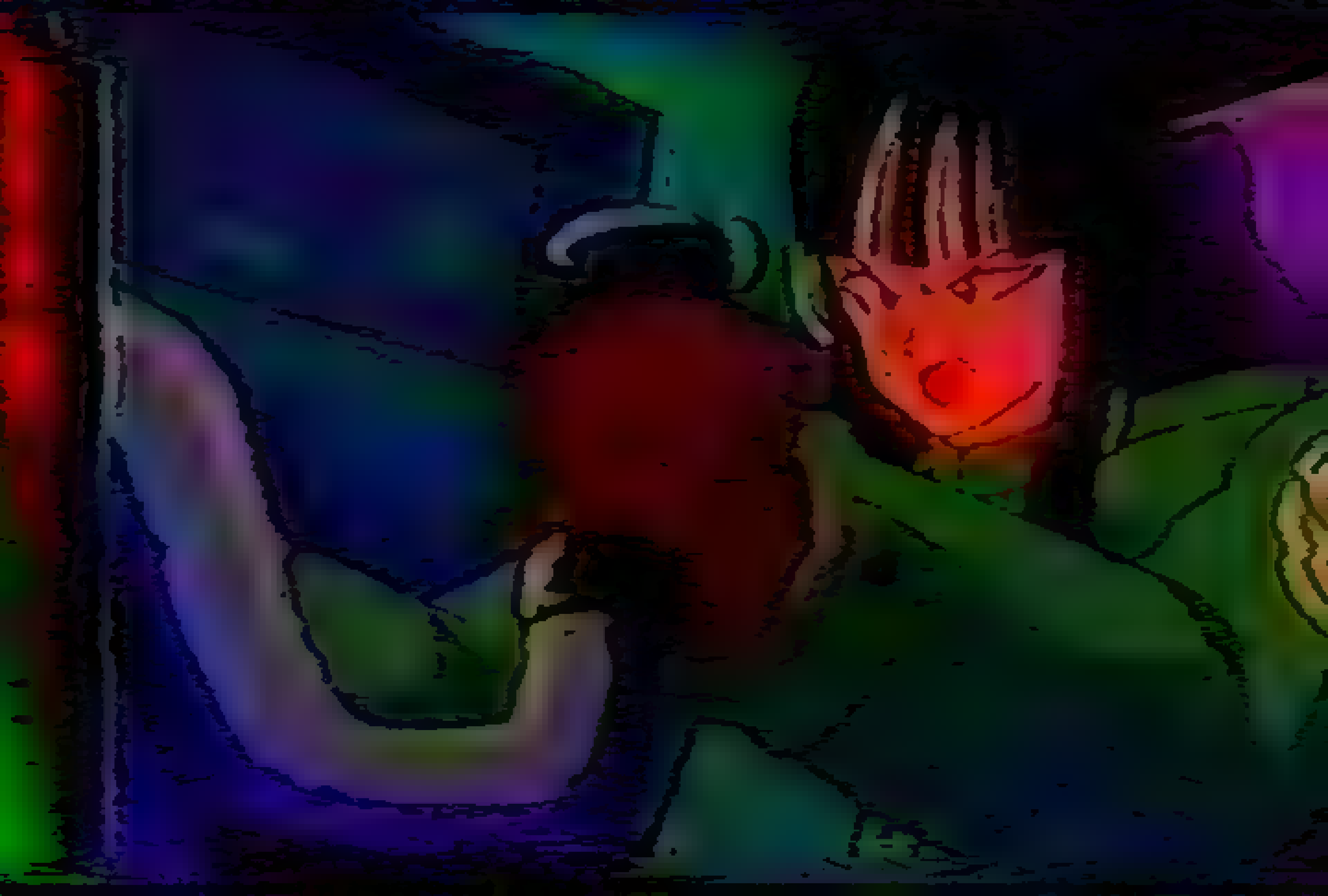

conquer the world this time





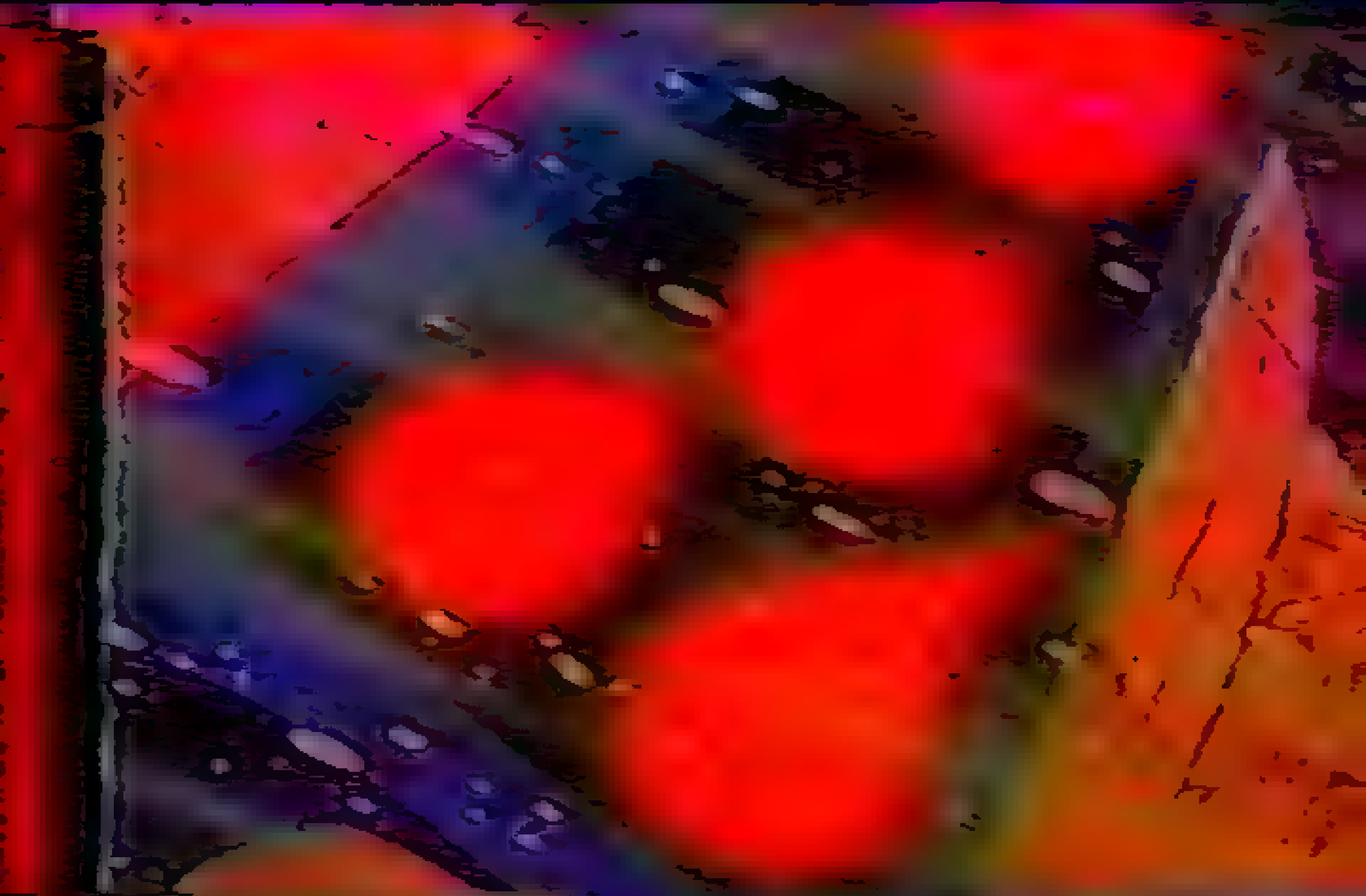

Look forward! Forward!

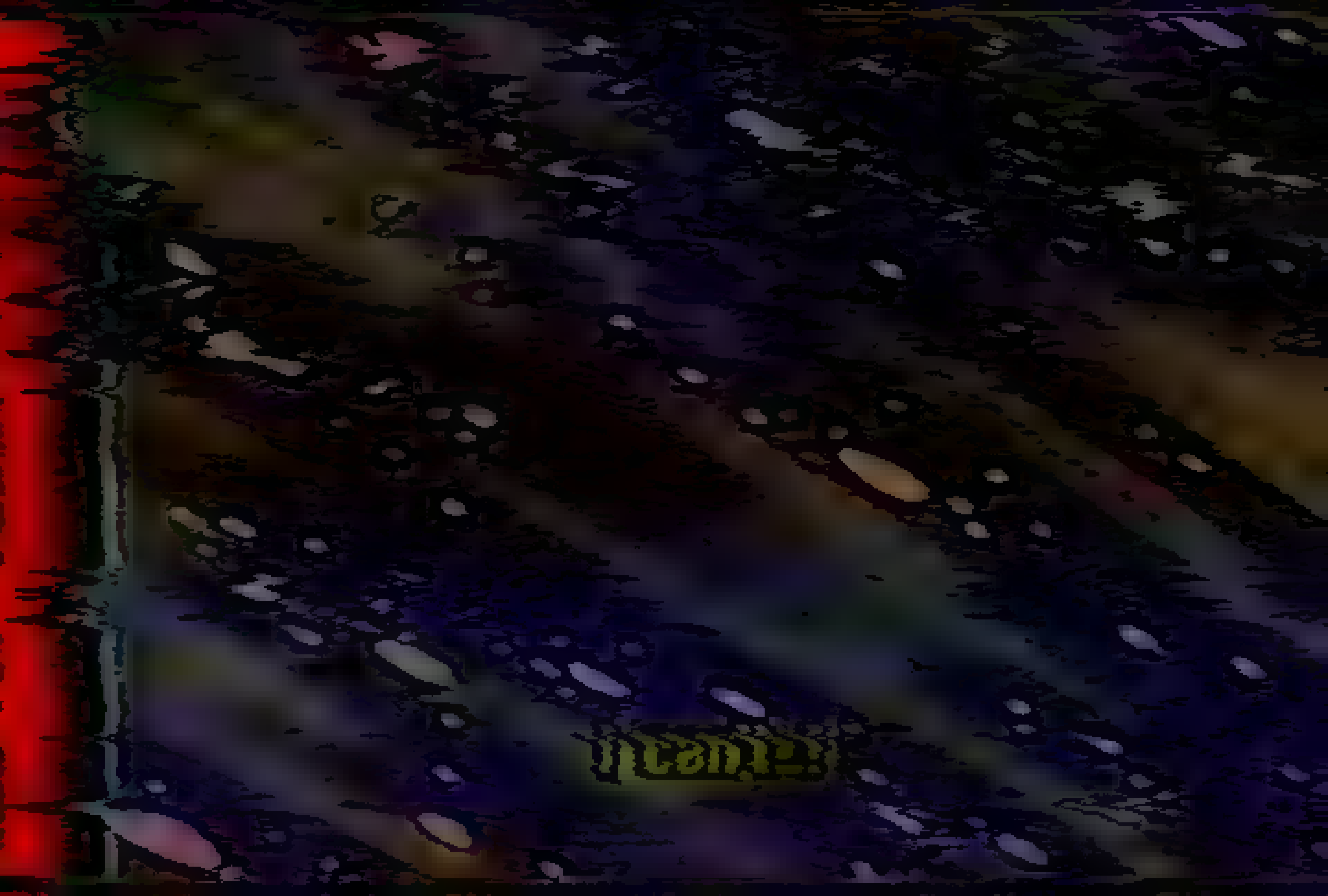

Look forward! Forward!

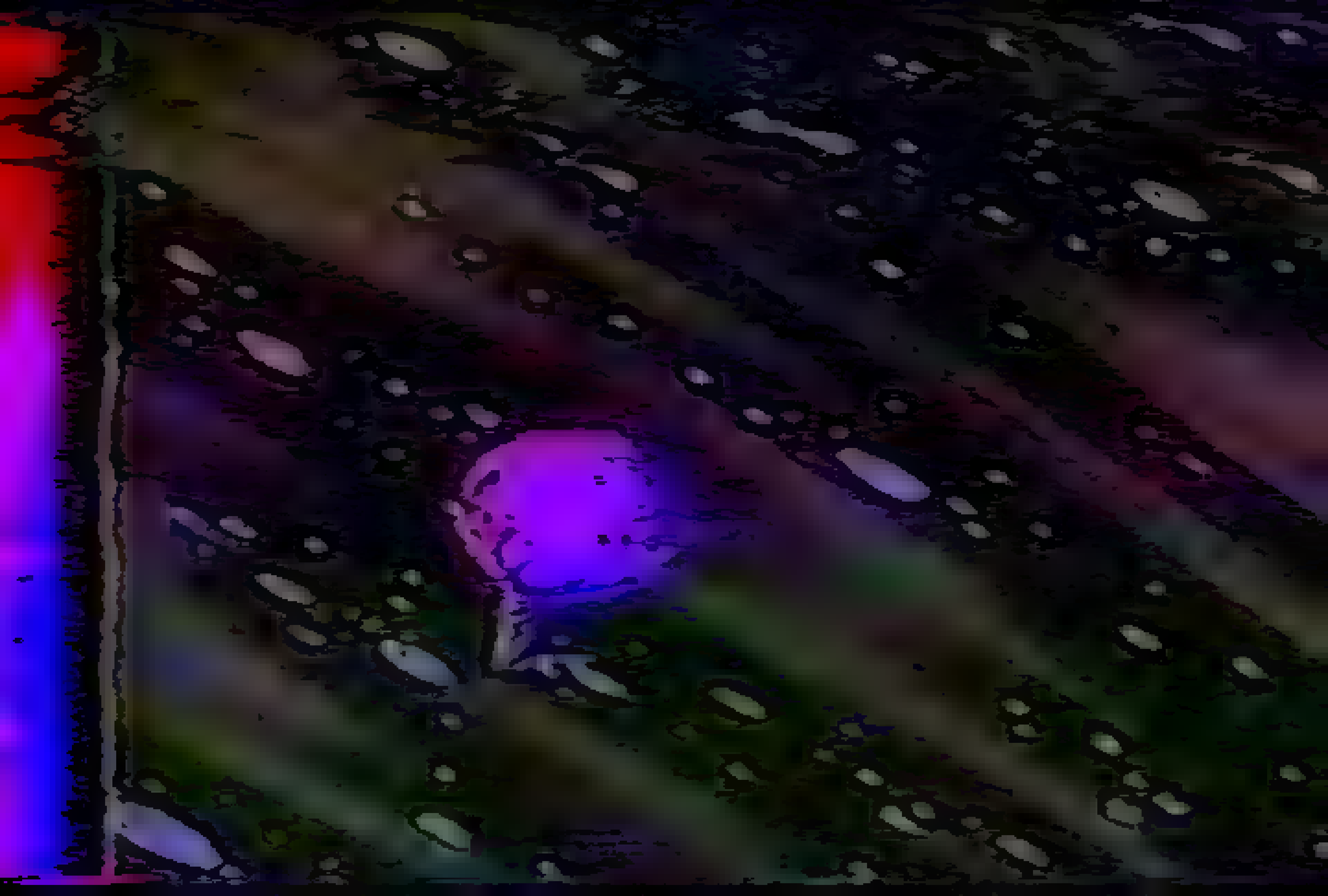


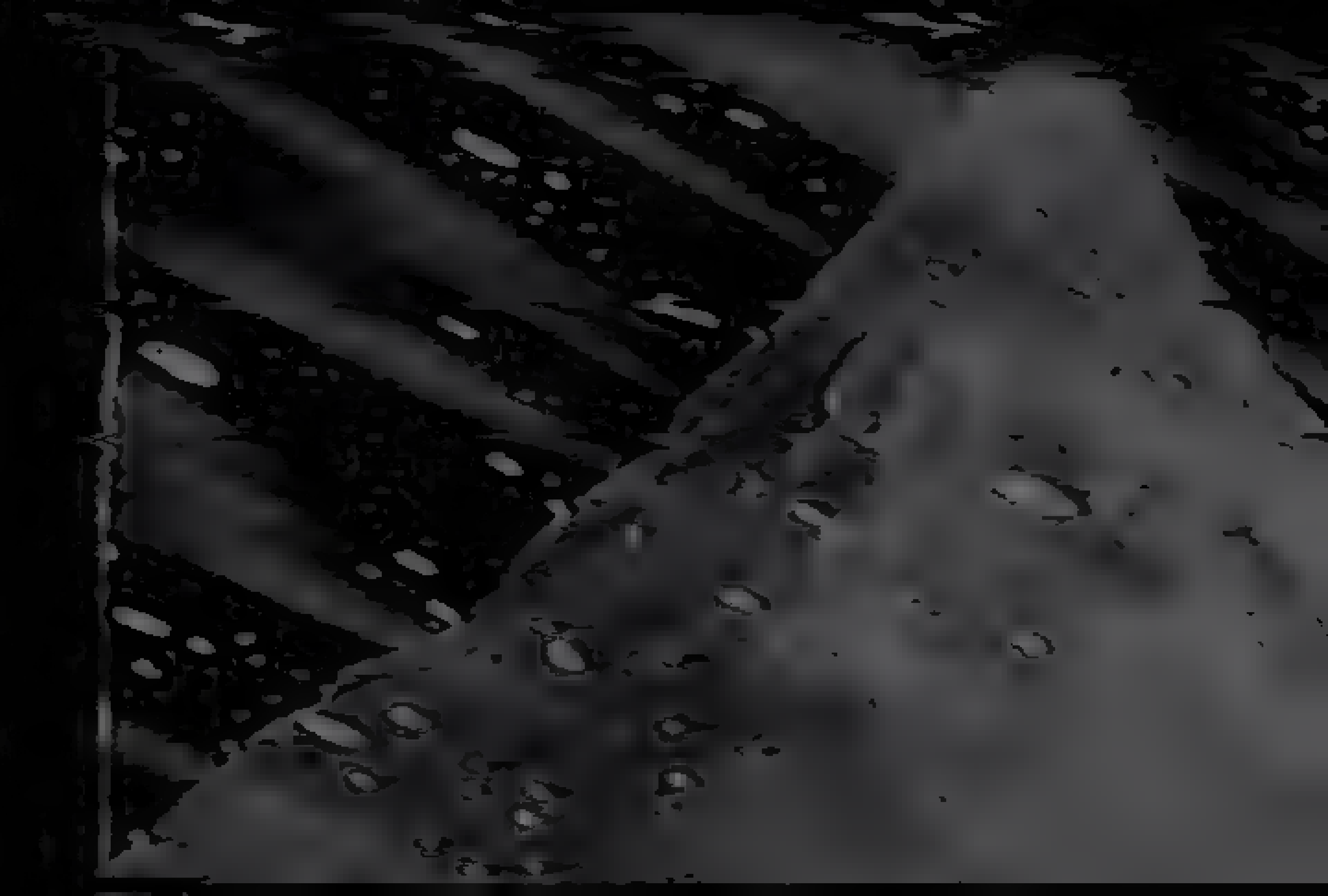

But we've been sucked
into a strange cloud!!

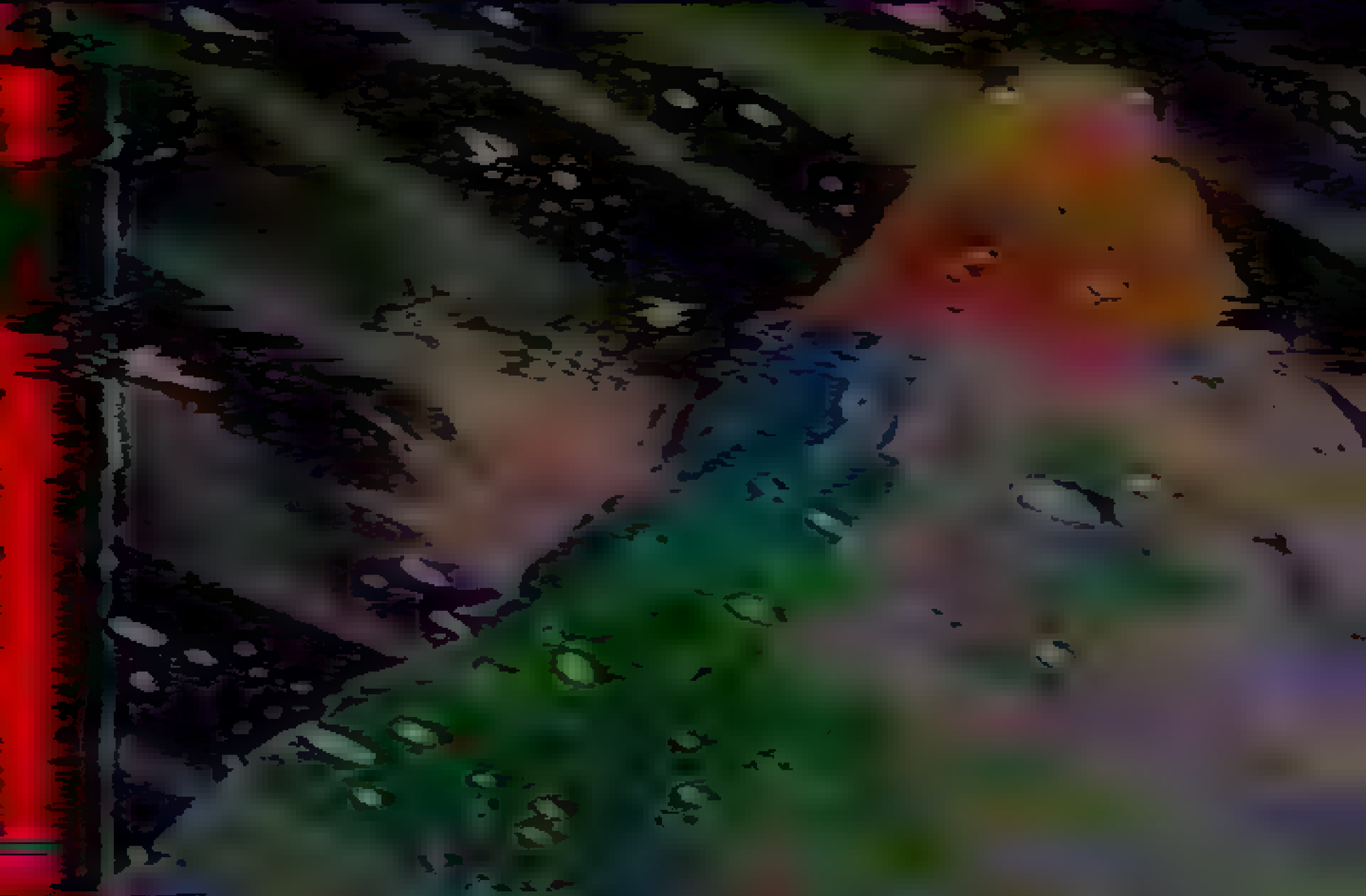

But we've been sucked
into a strange cloud!!

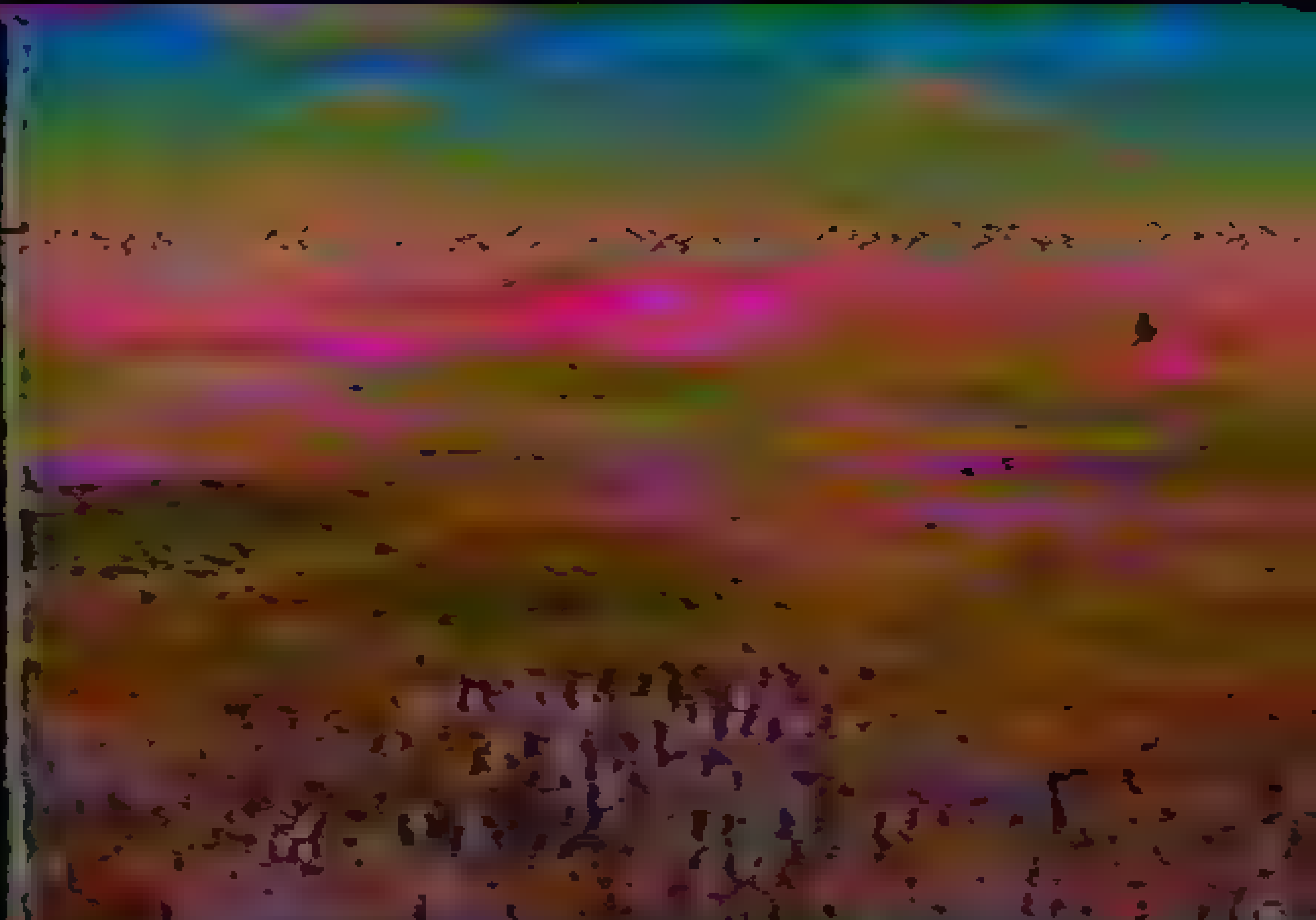








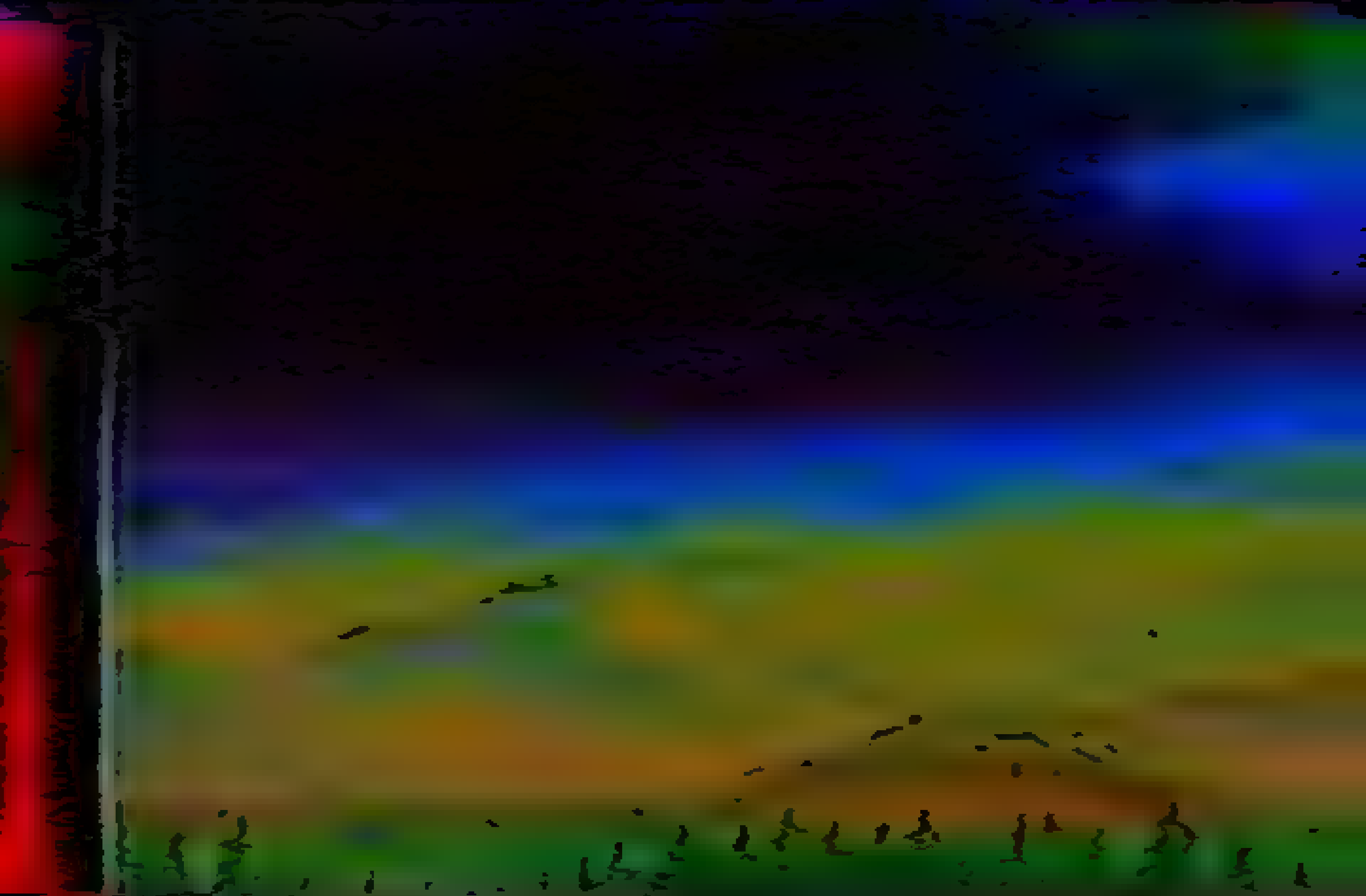


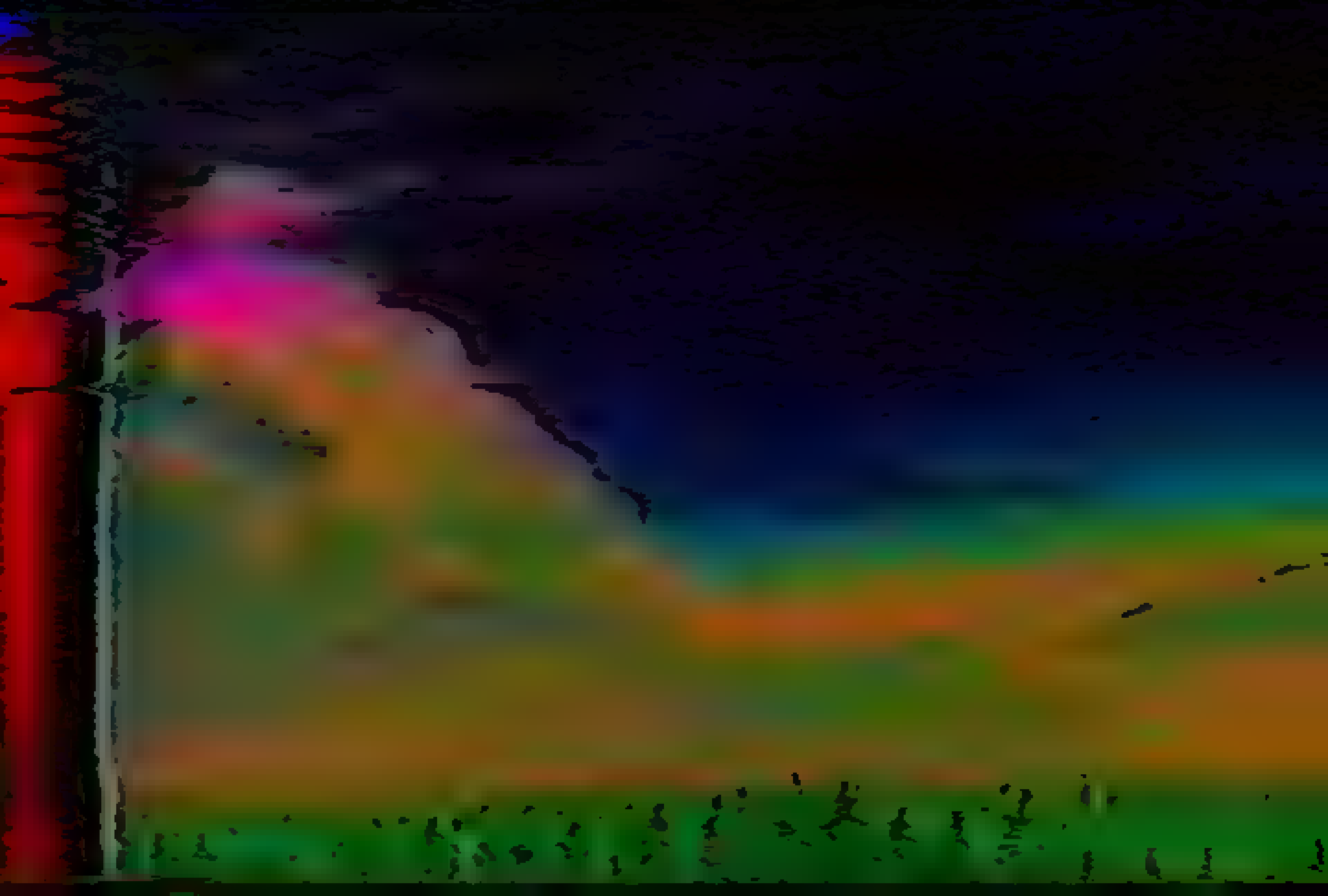


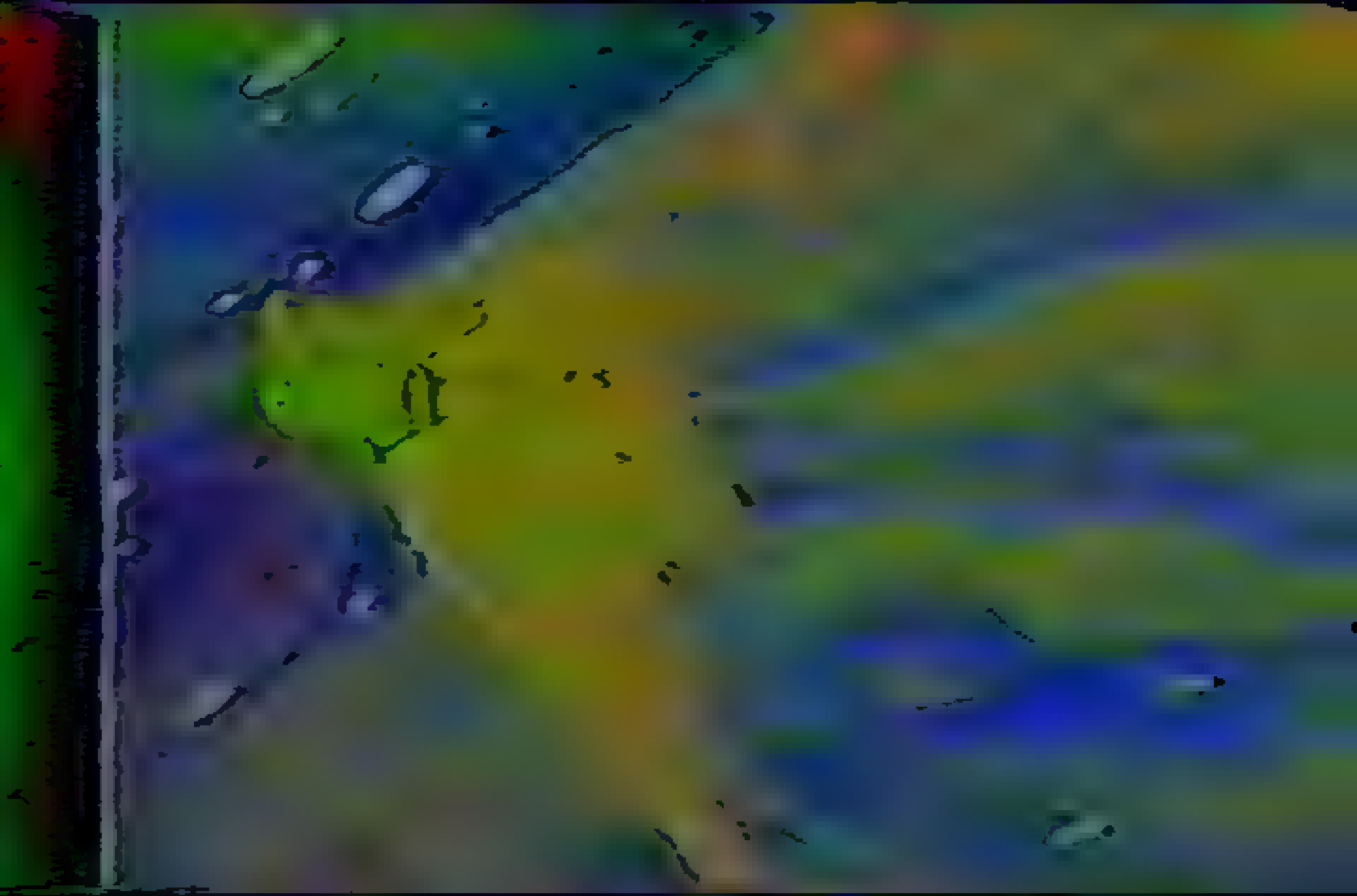


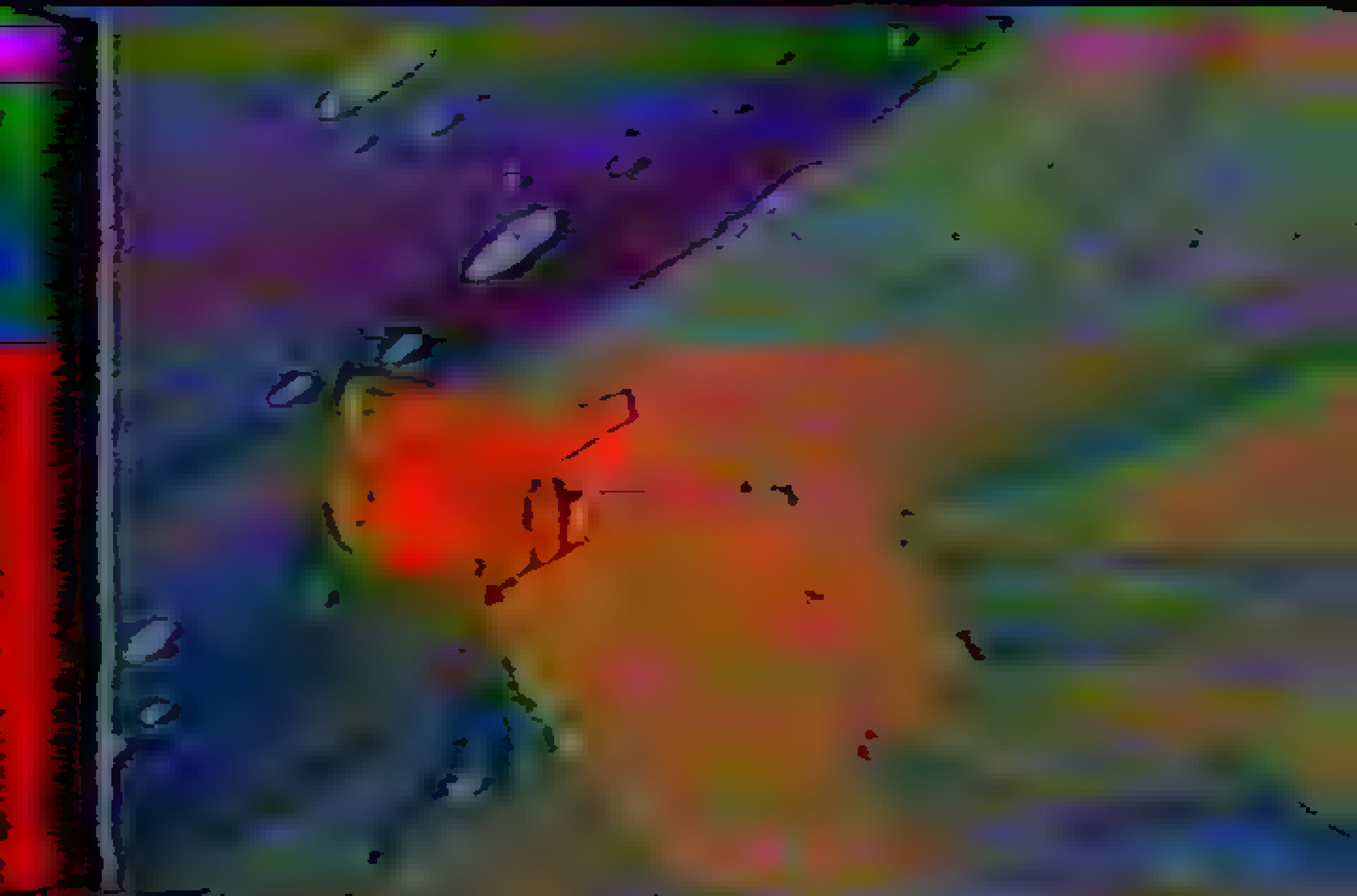

Wait for me, Chichi!
I promise to bring it to you!


Wait for me, Chichi!
I promise to bring it to you!



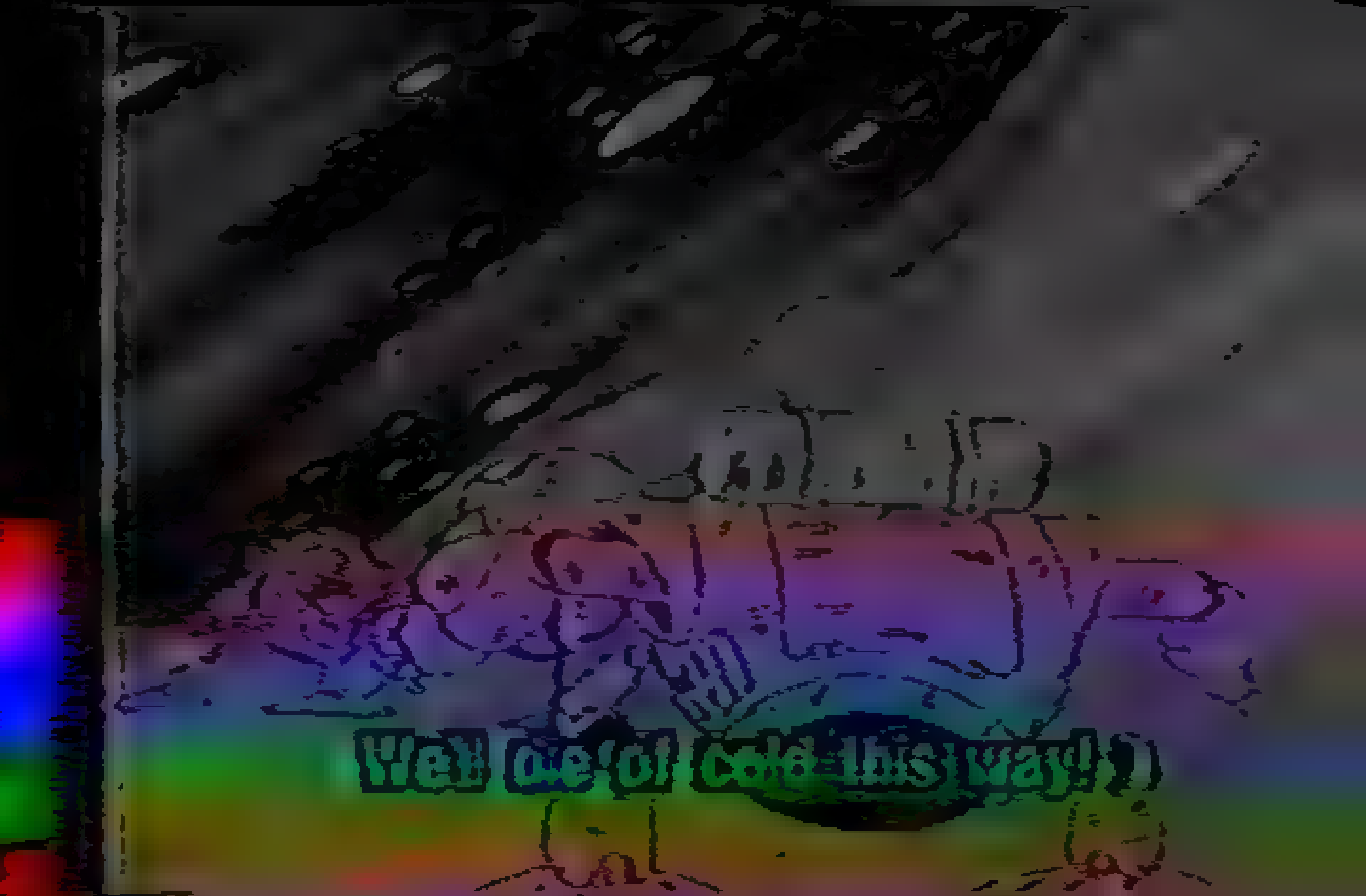


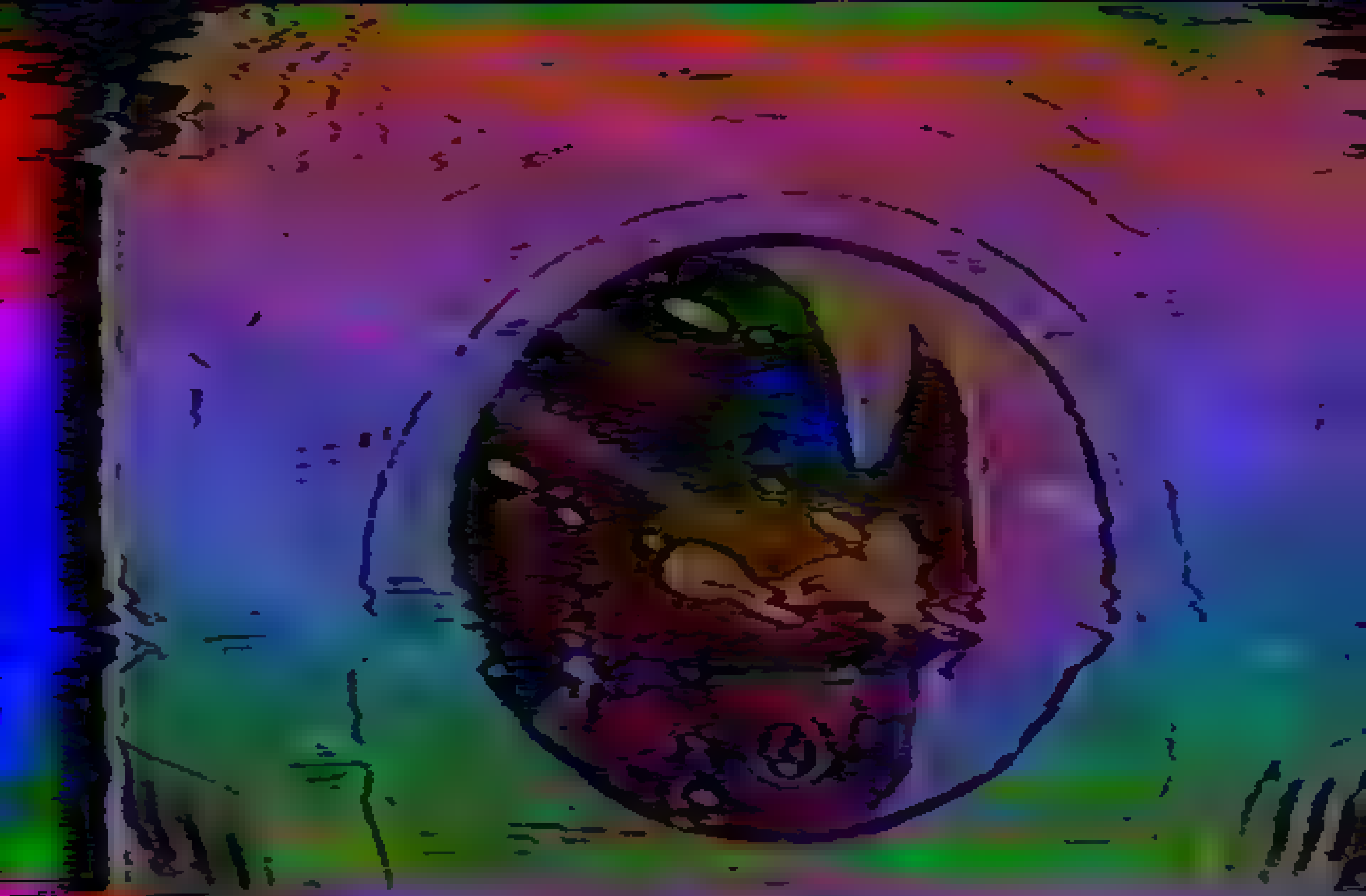


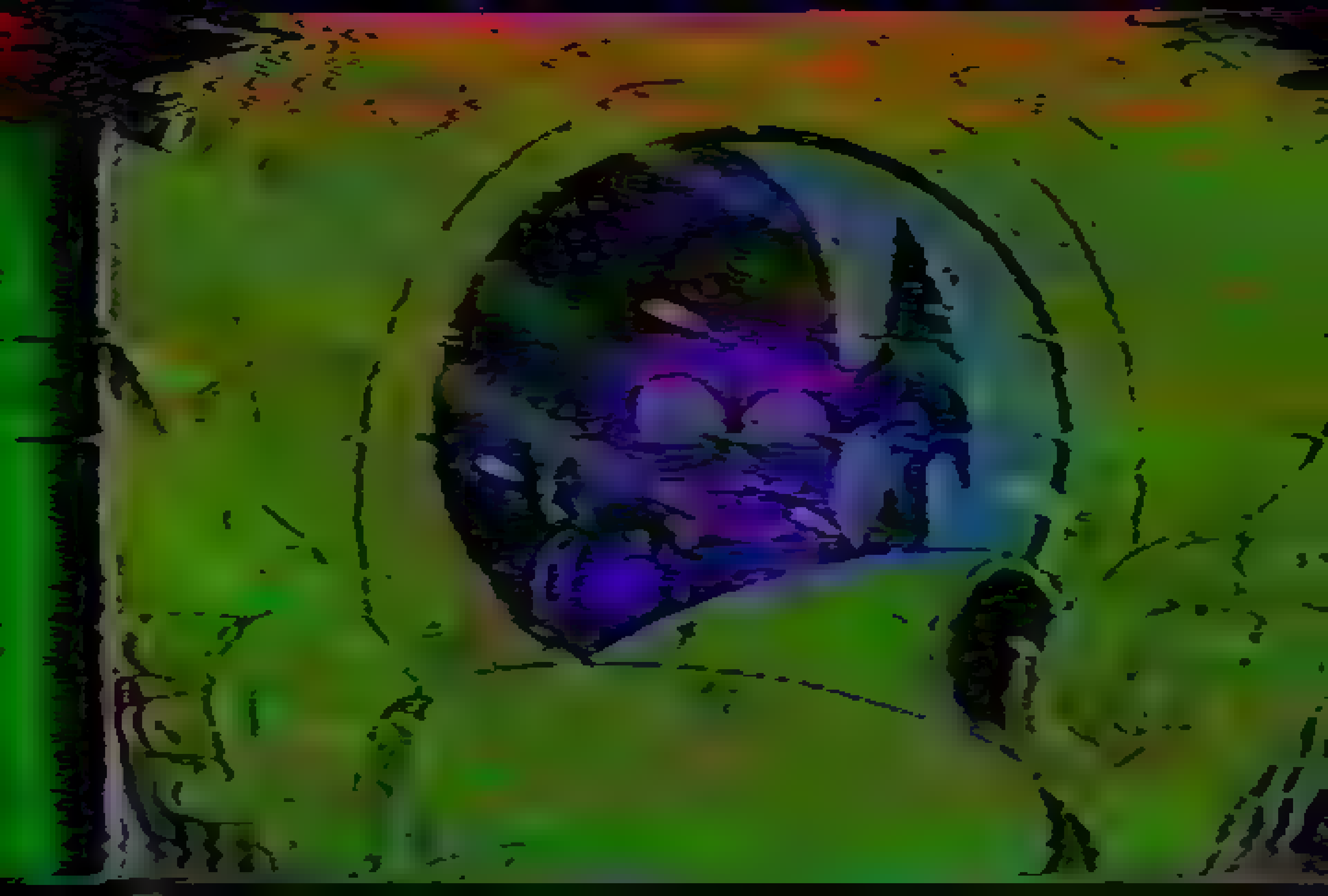


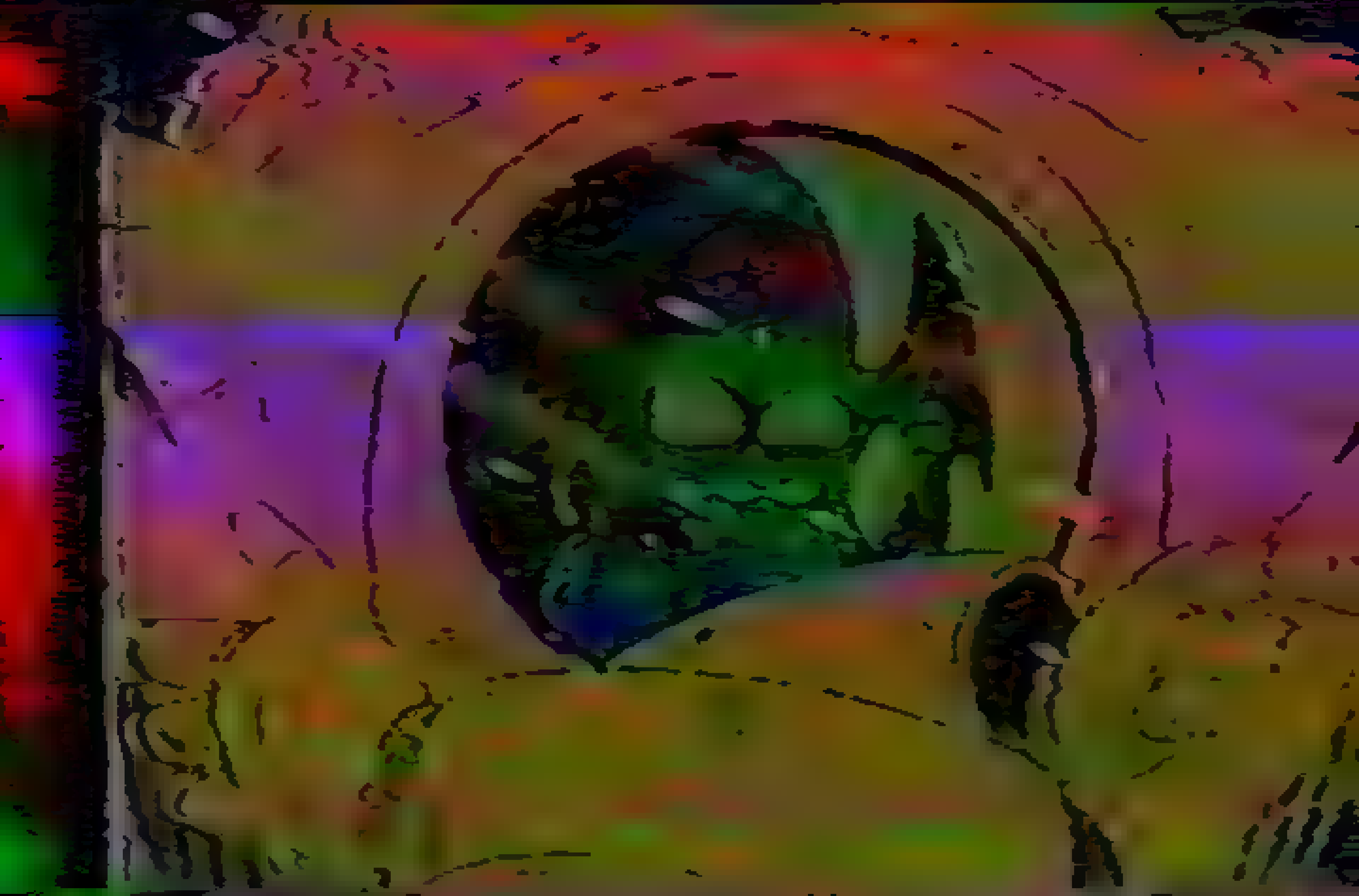

Come on! Pull harder!

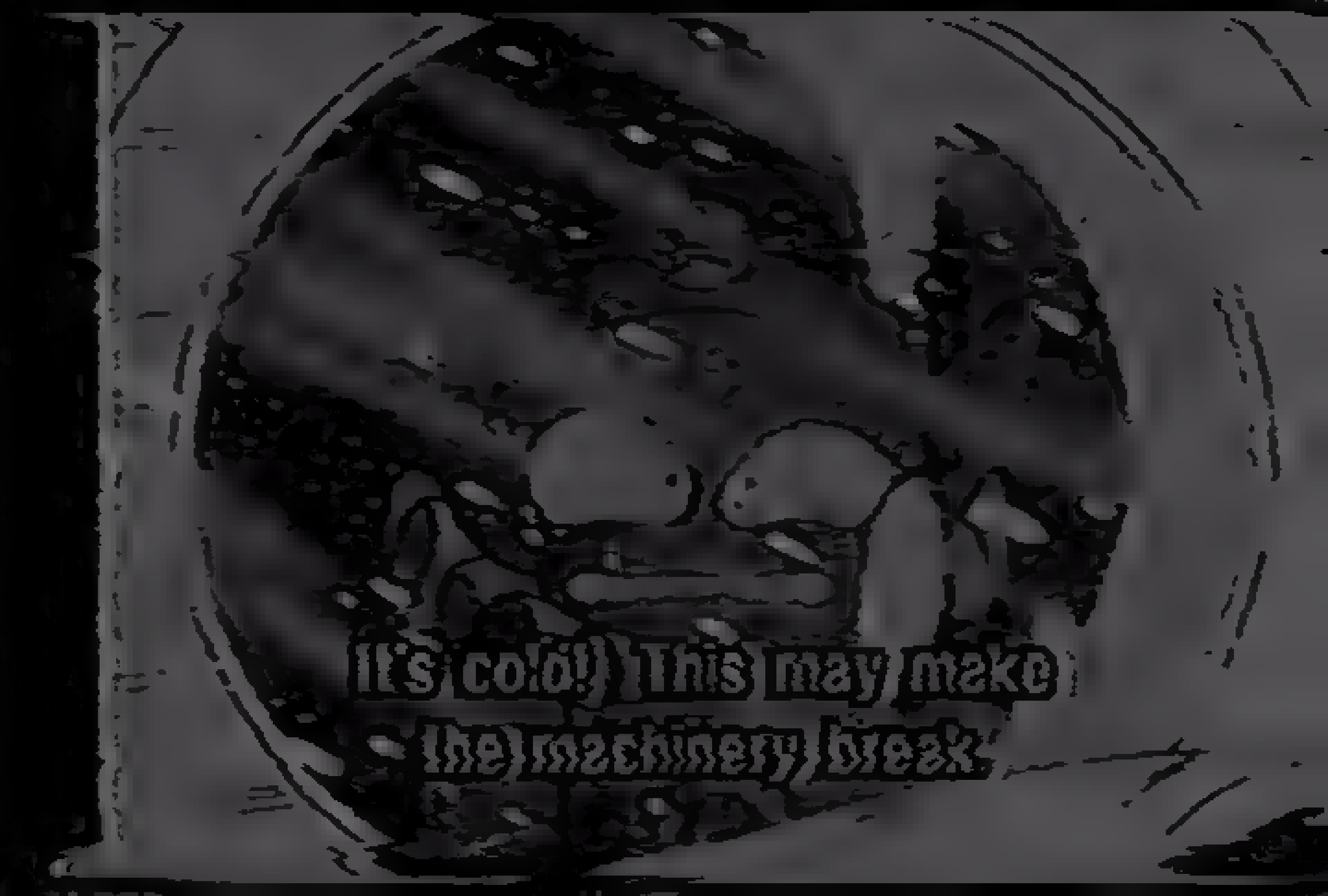

Come on! Pull harder!

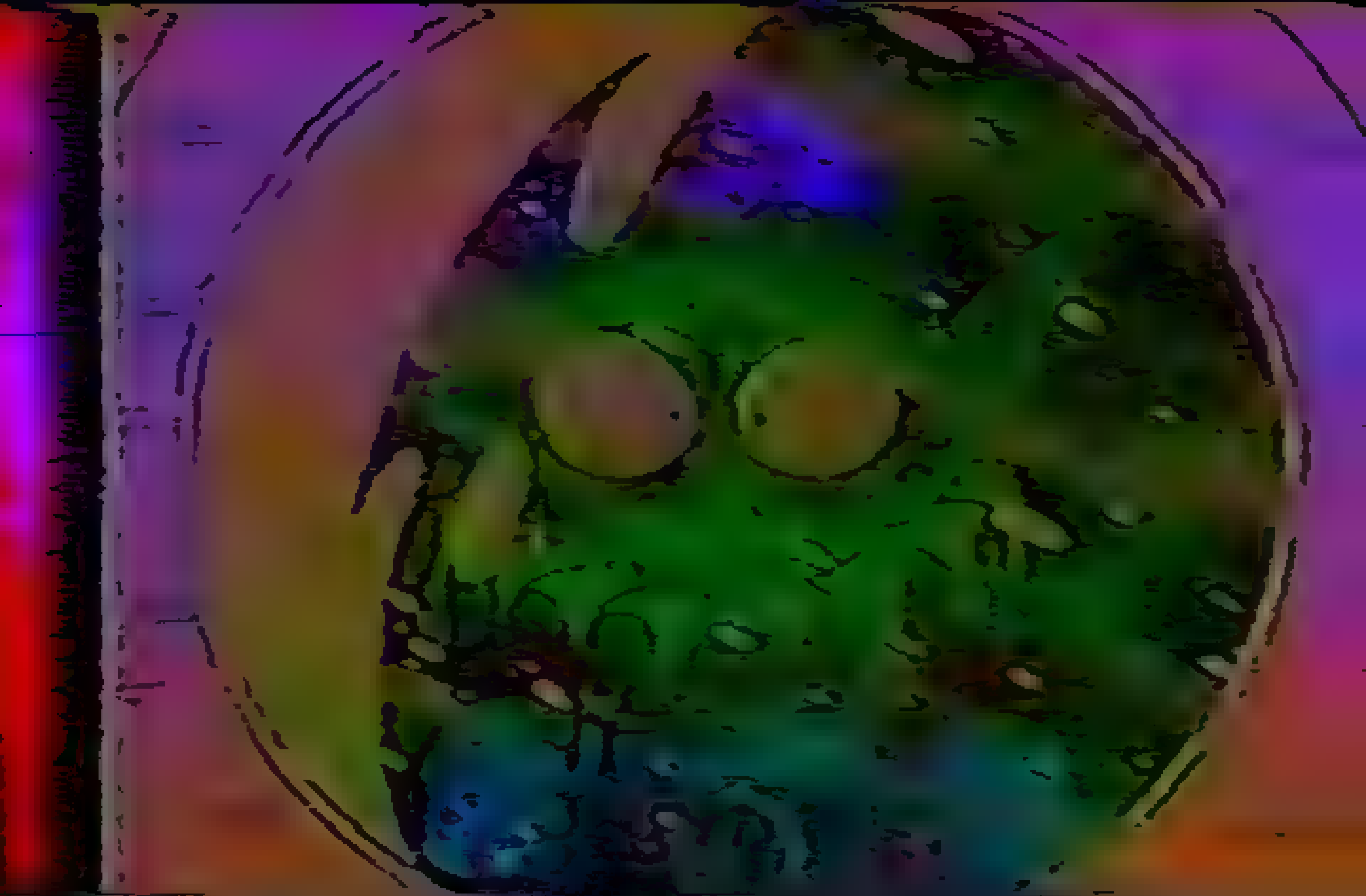




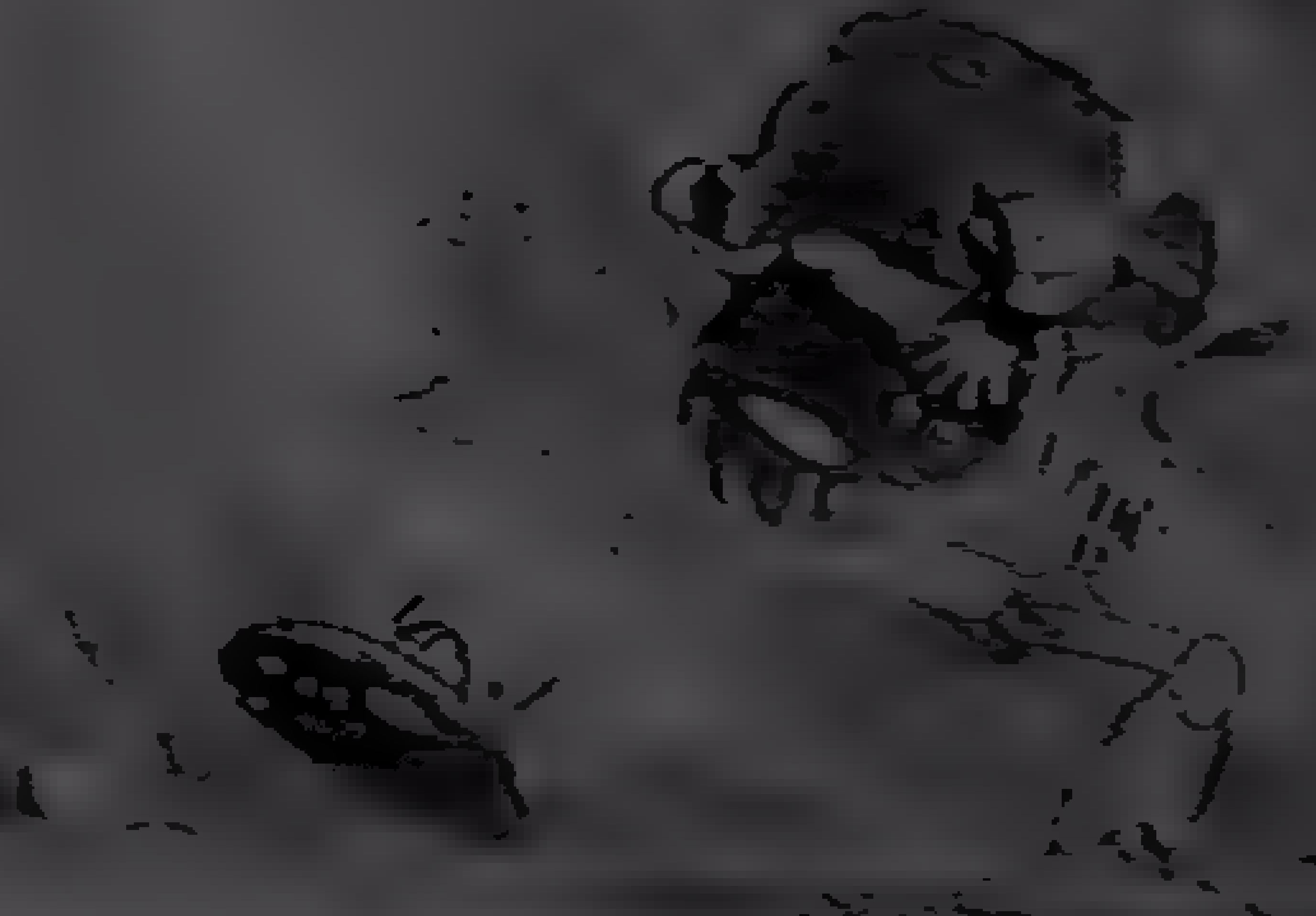


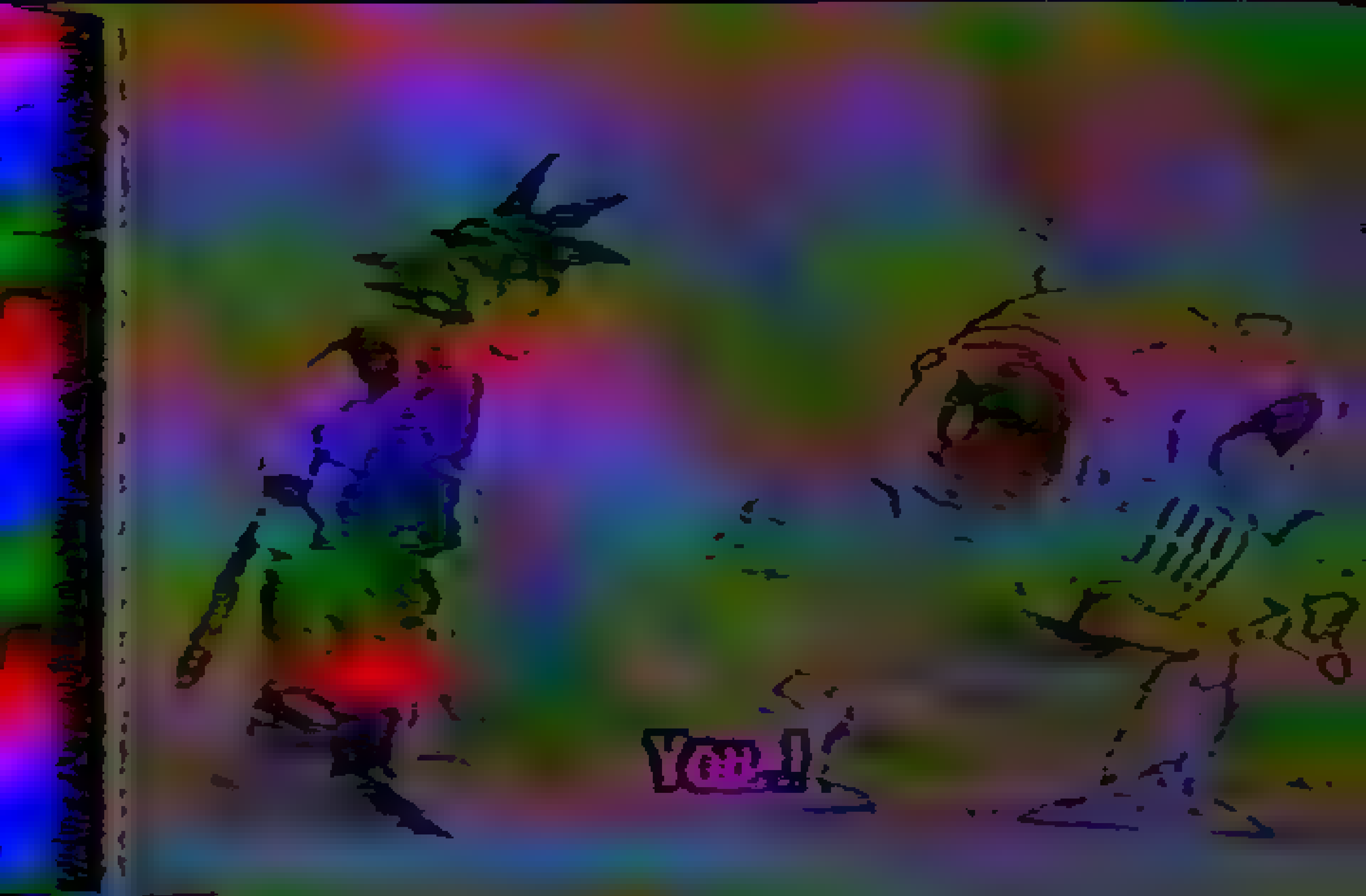


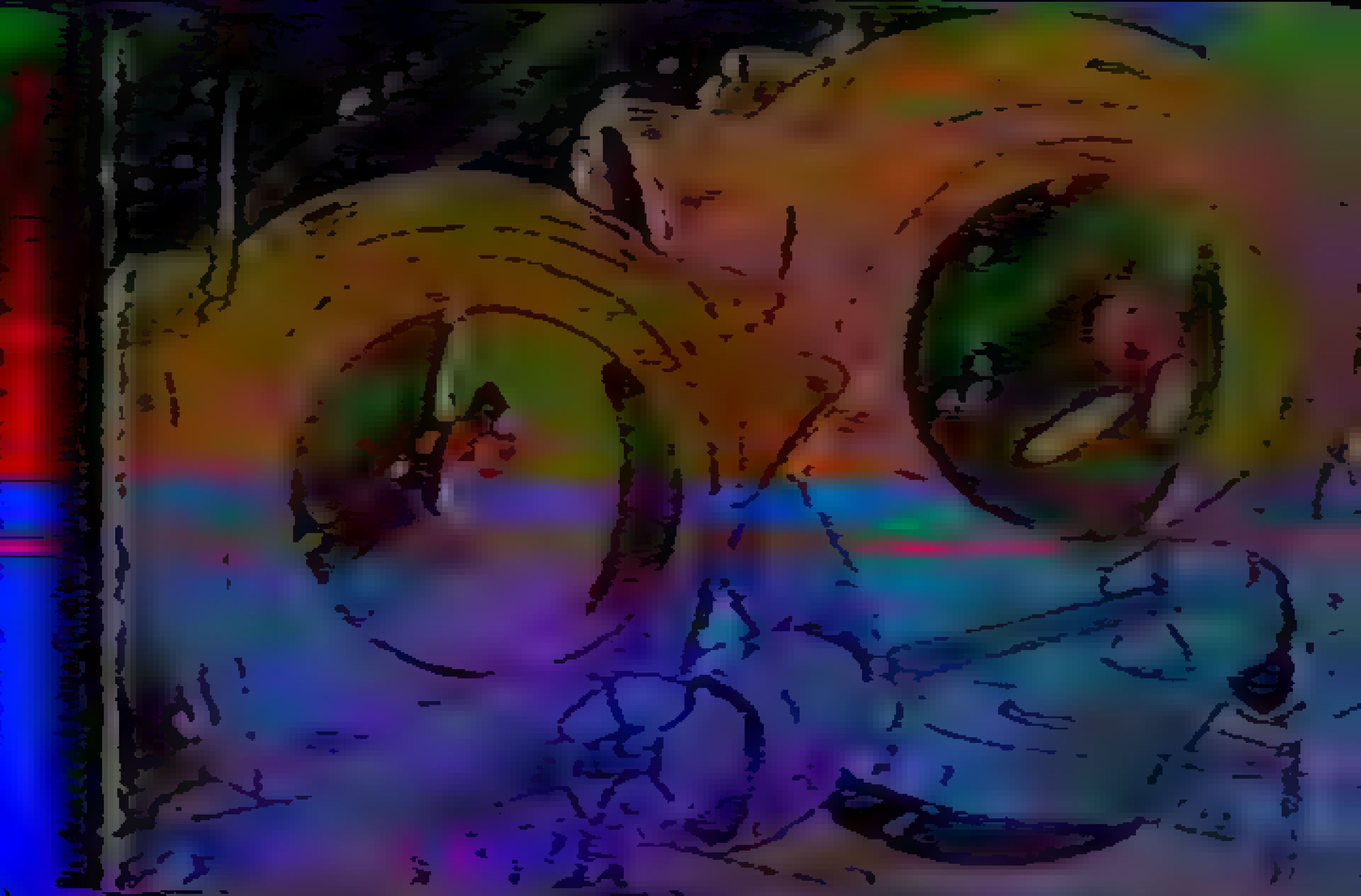

It's cold! This may make
the machinery break.



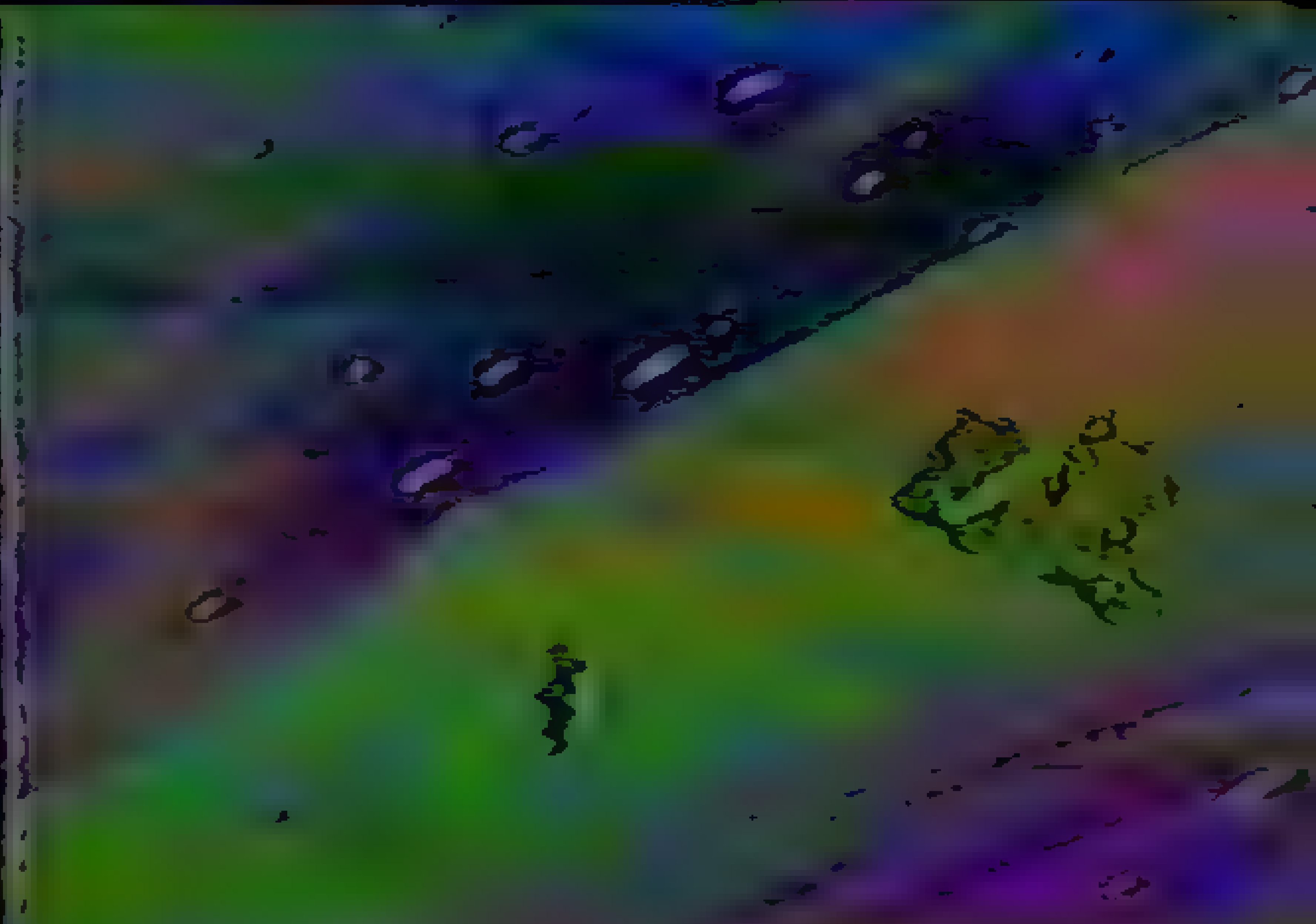

What are you doing?

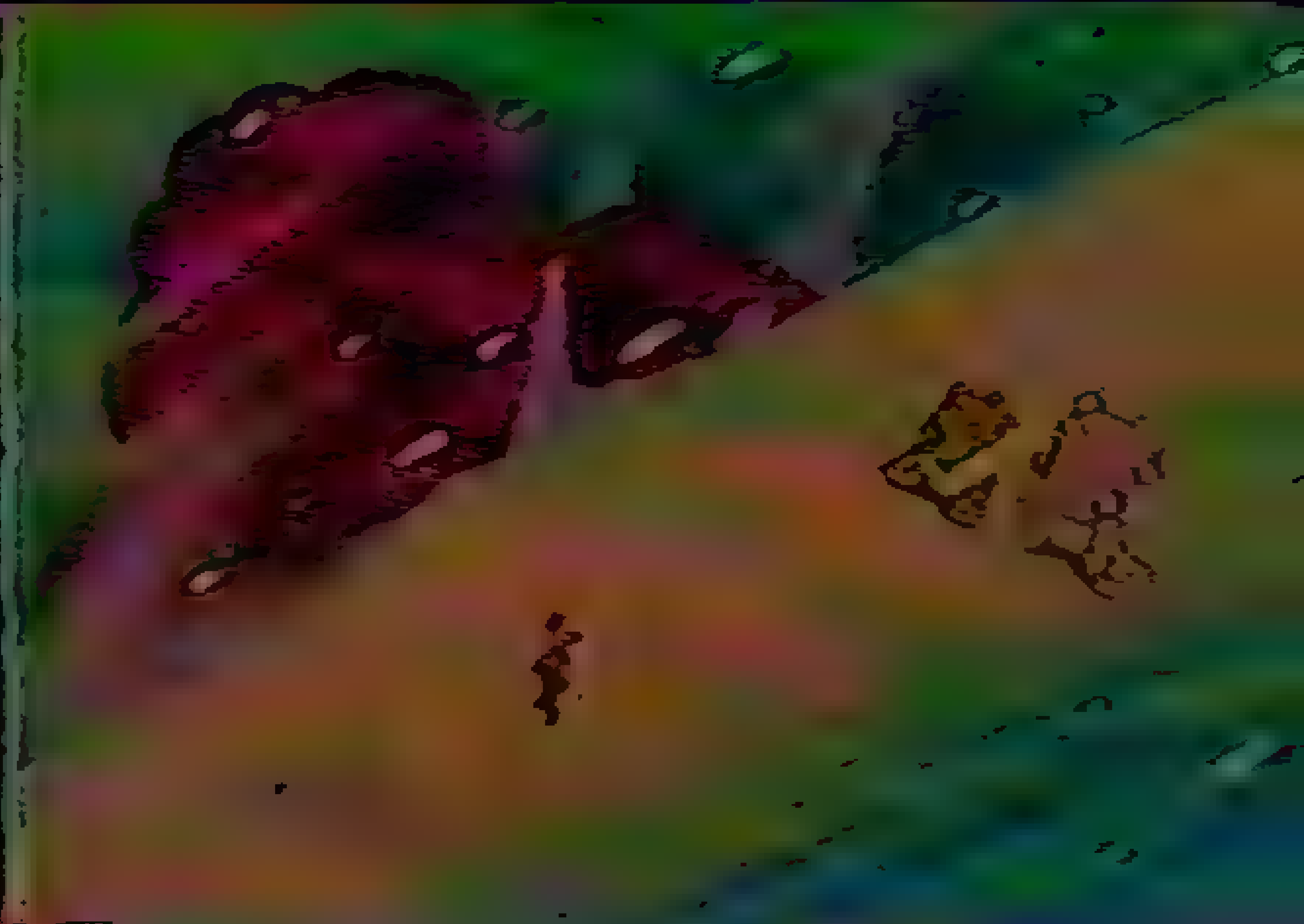


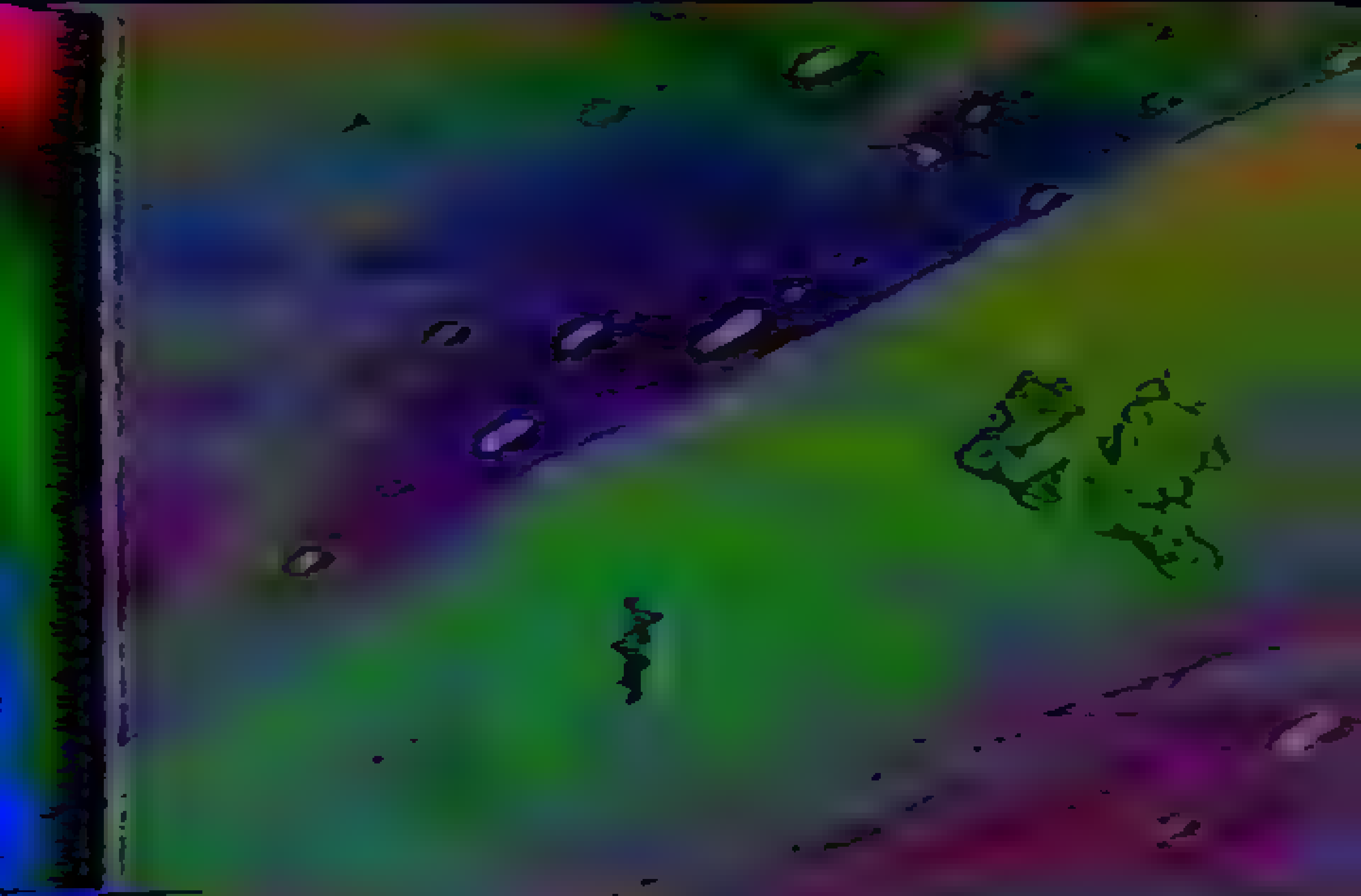


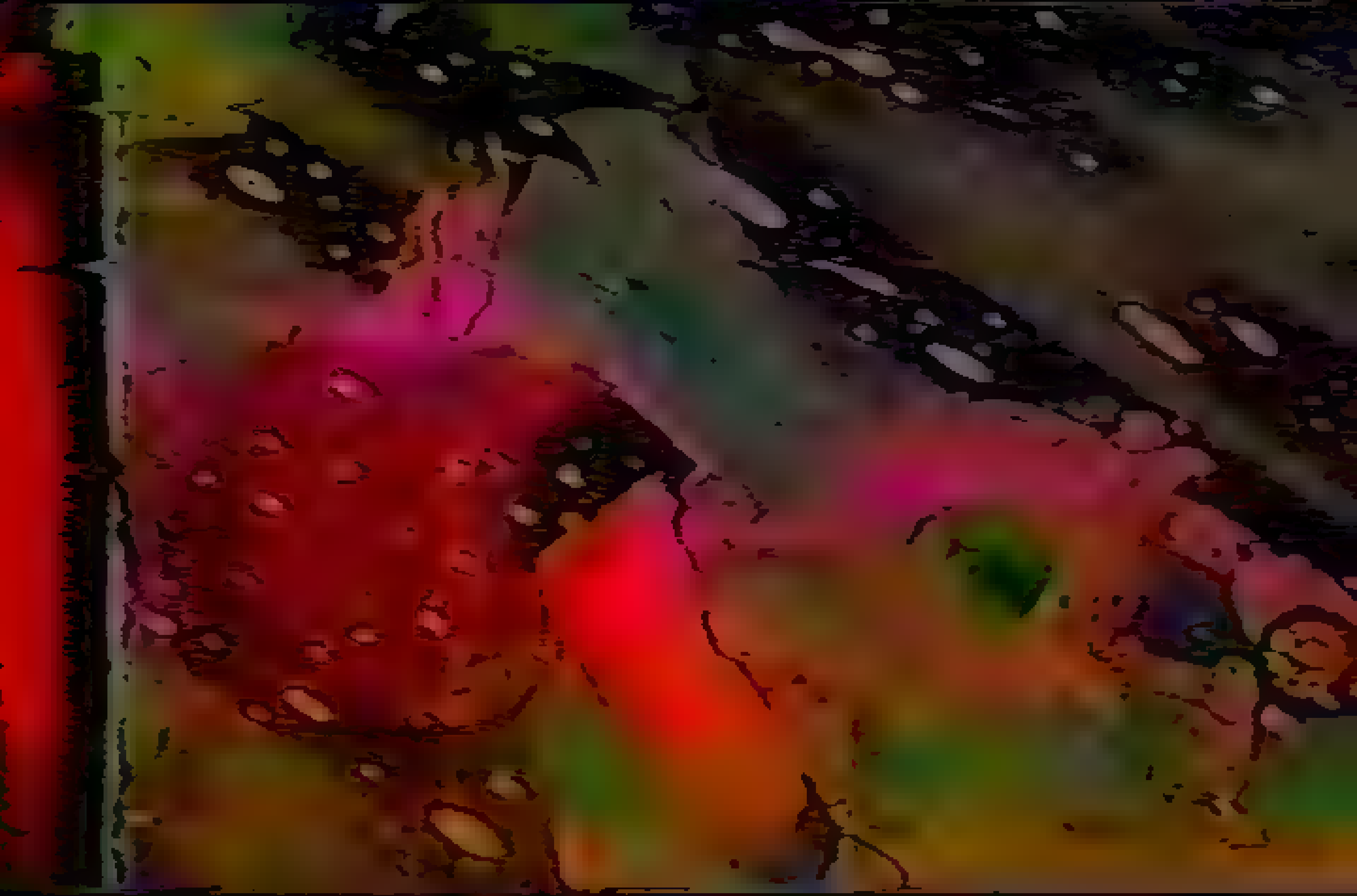



Lord Pilaf!



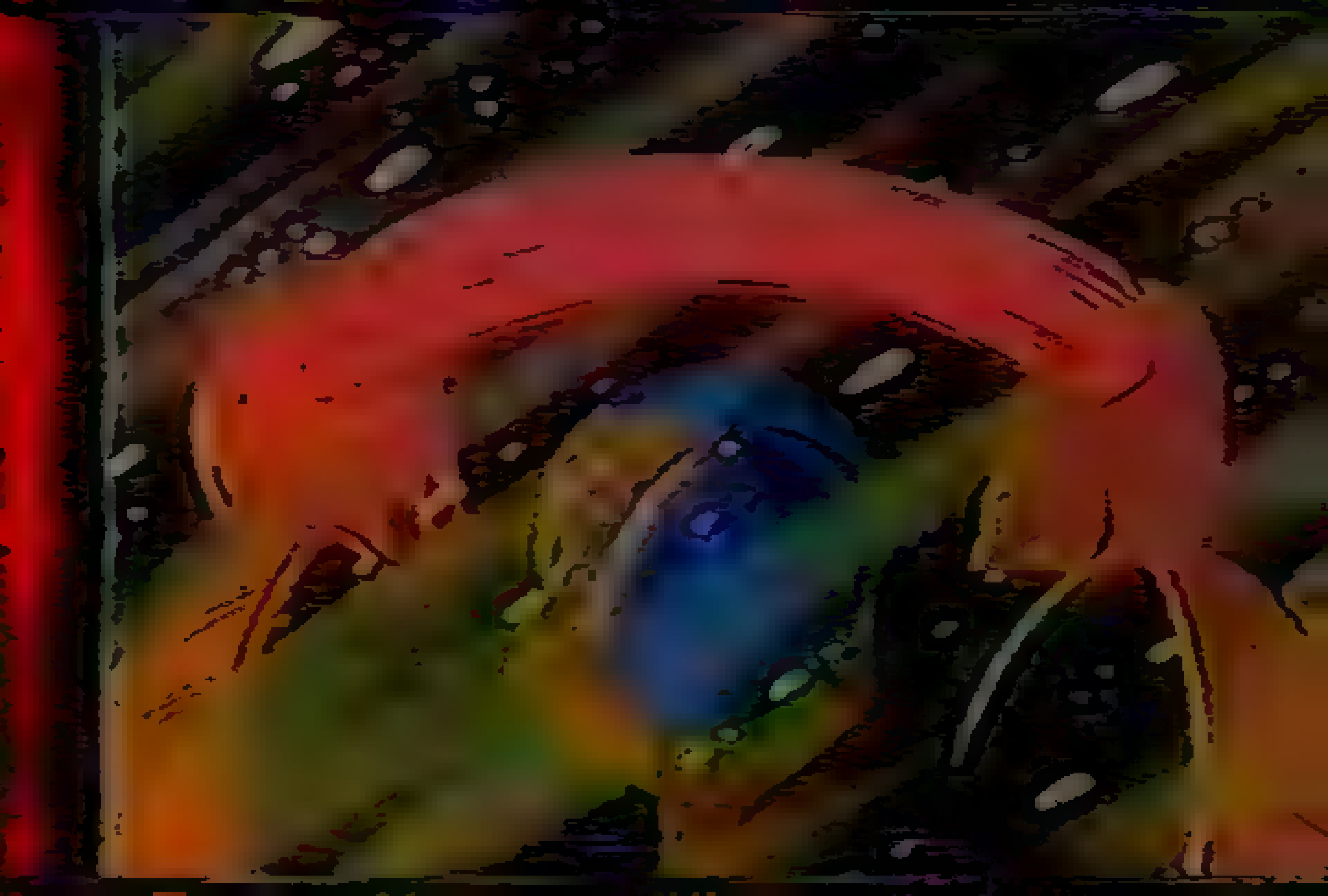


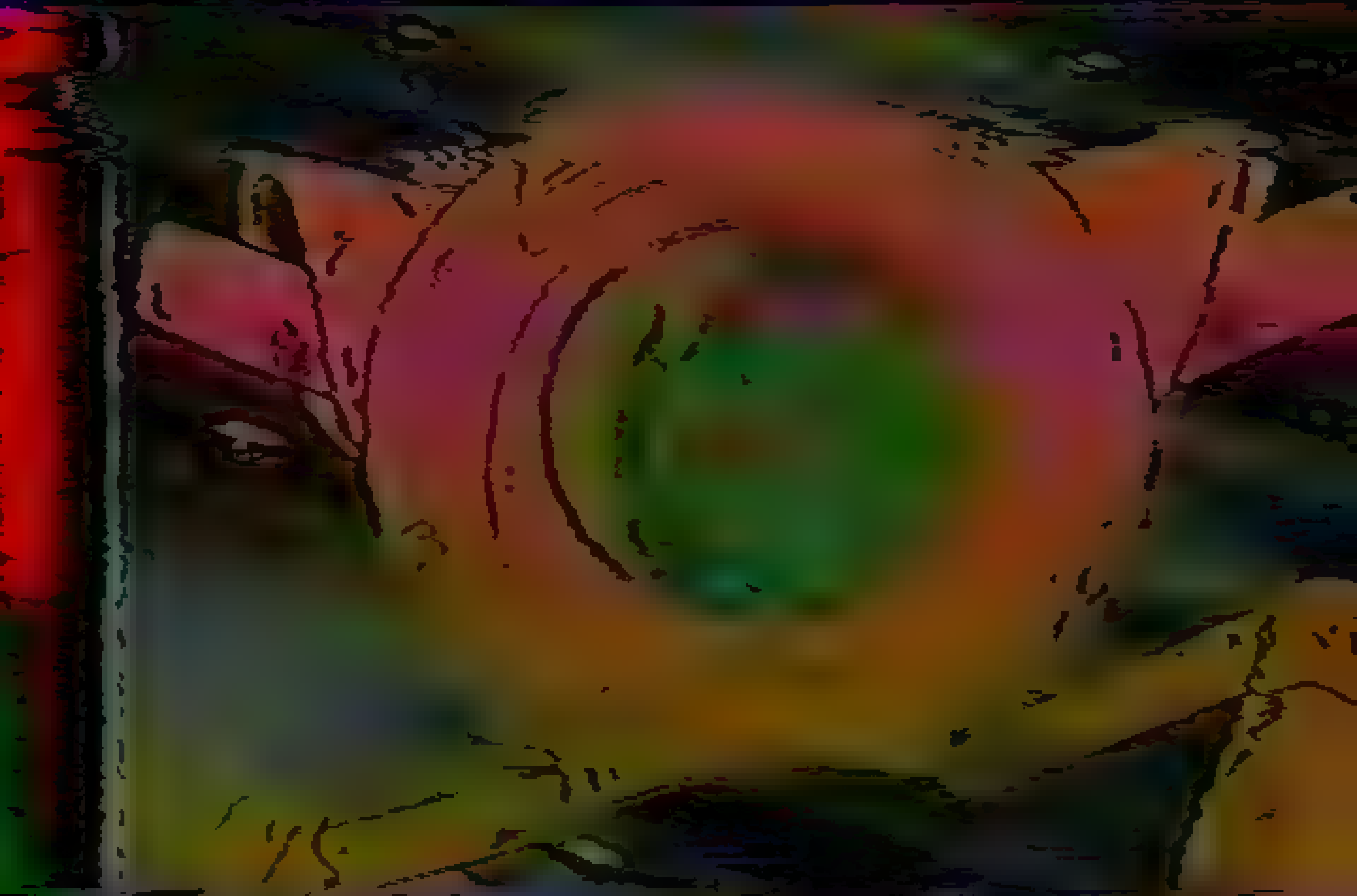




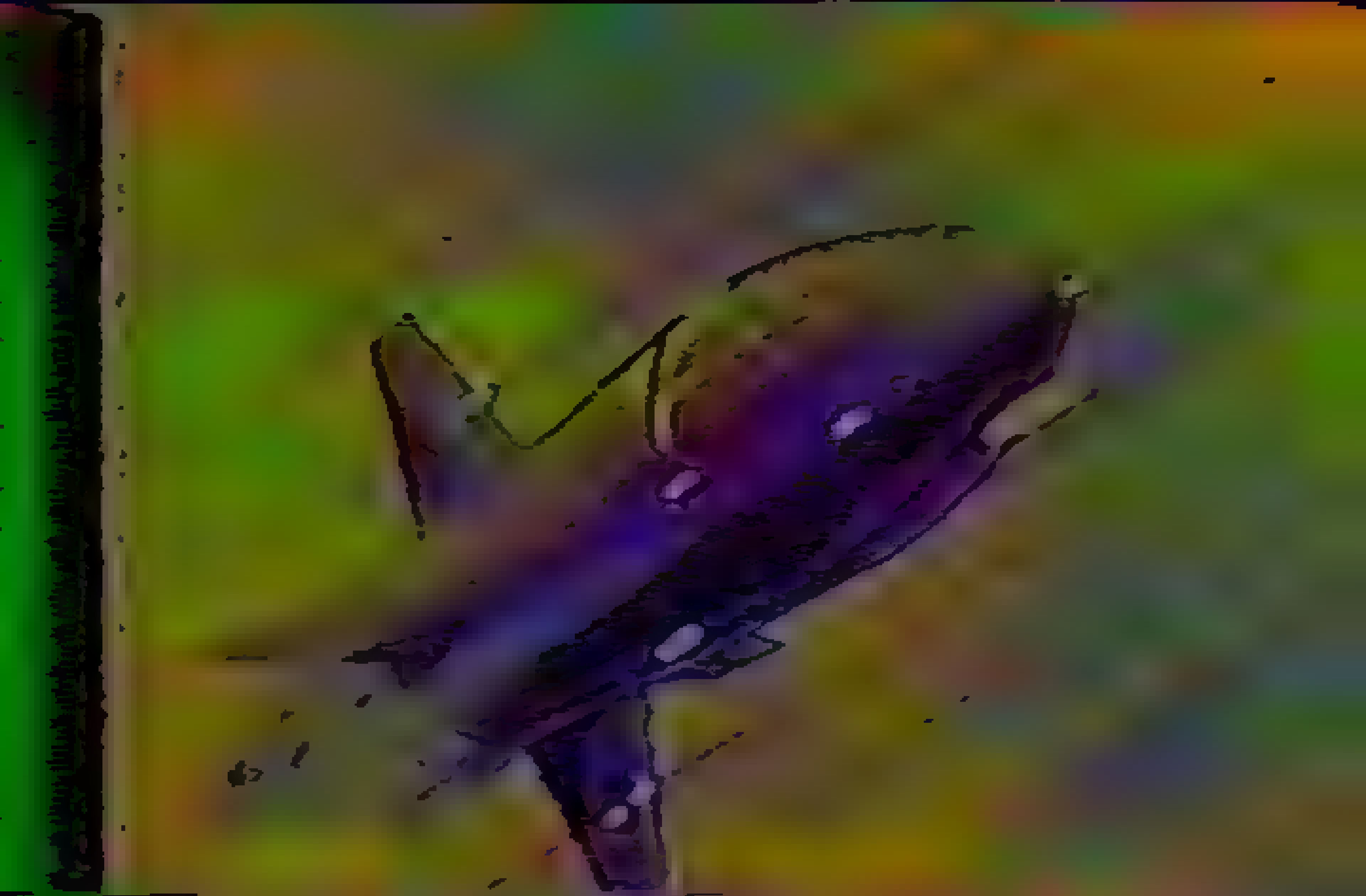

Why did you do that!

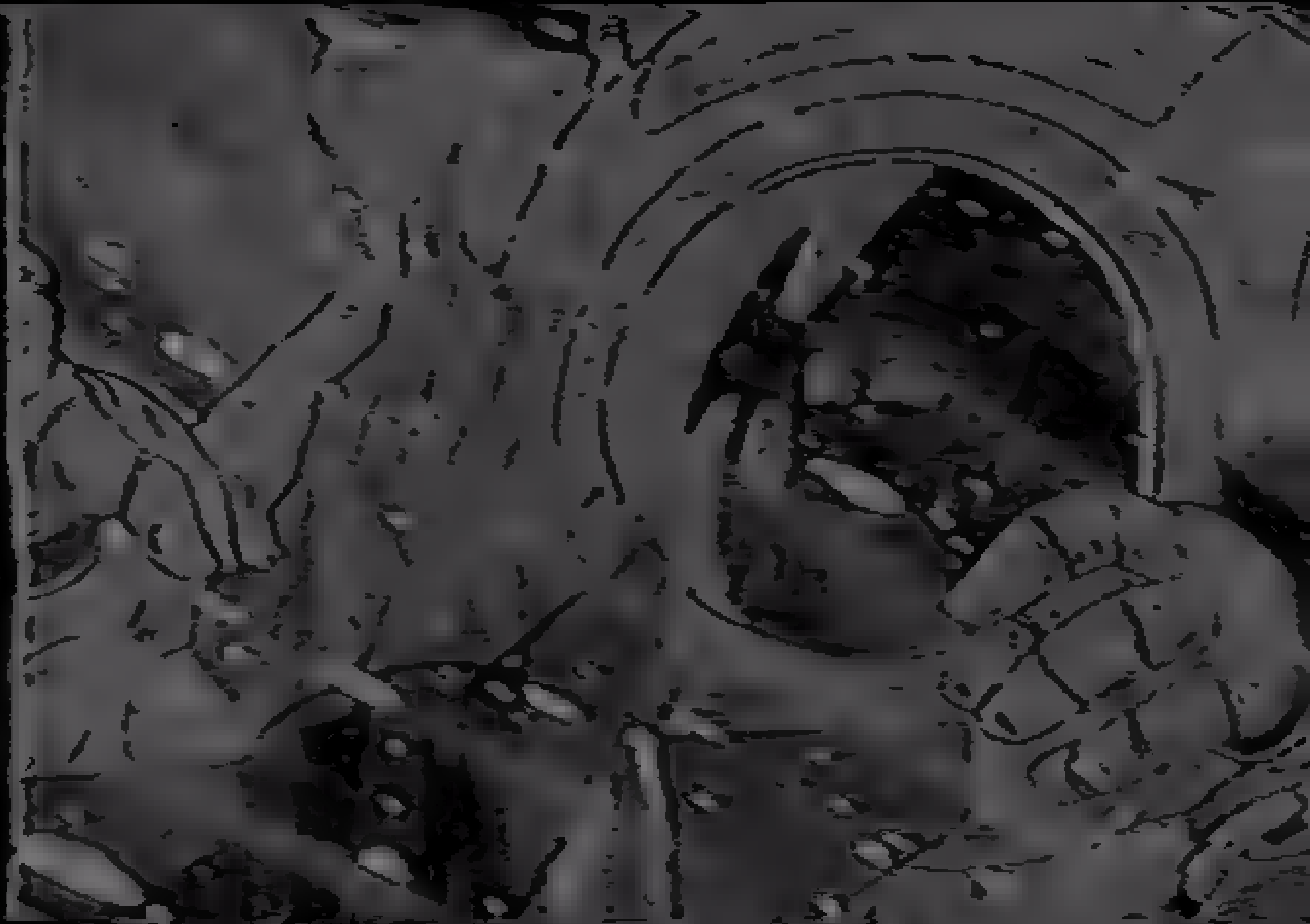

Watch out, Lord Pilaf!



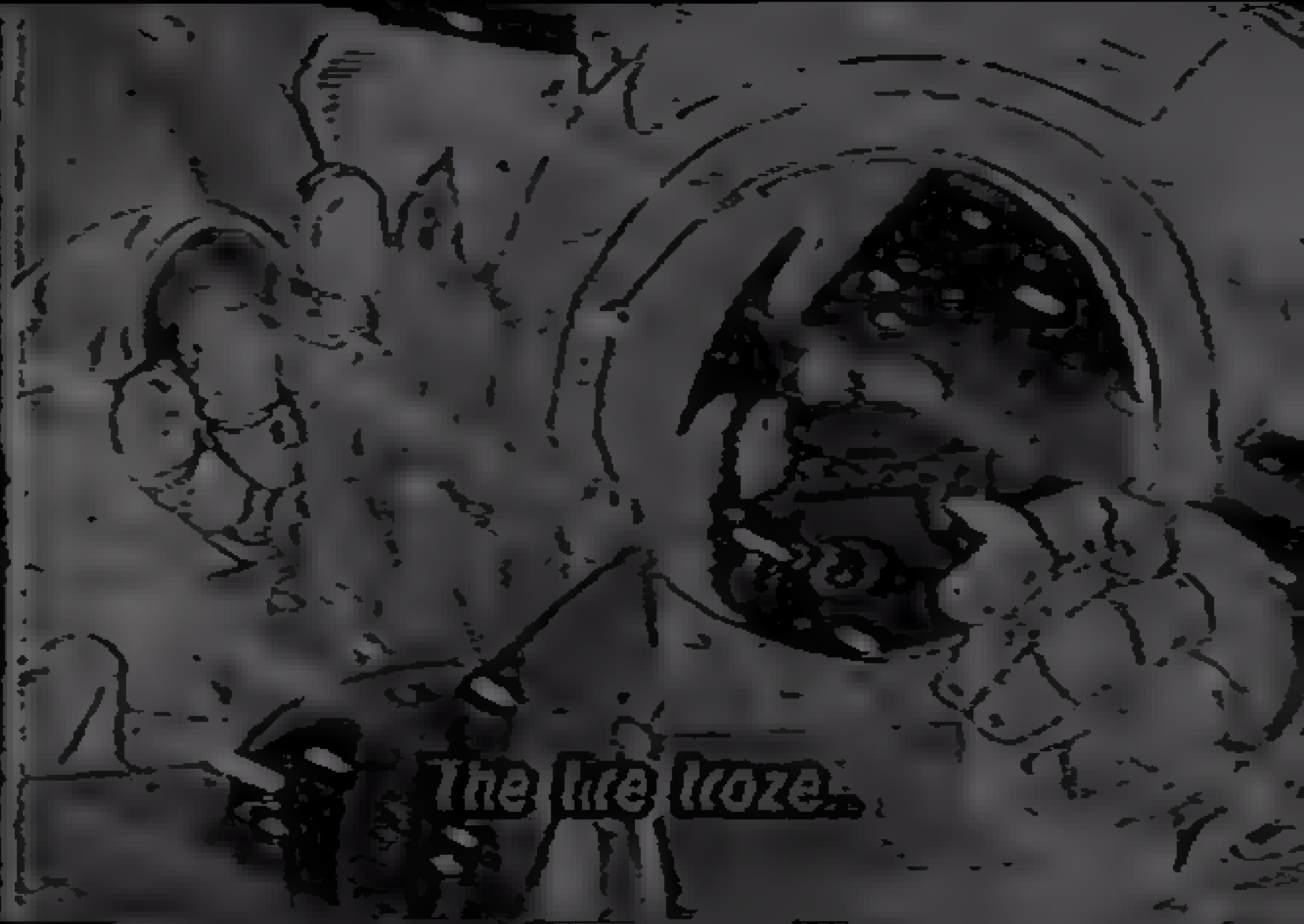


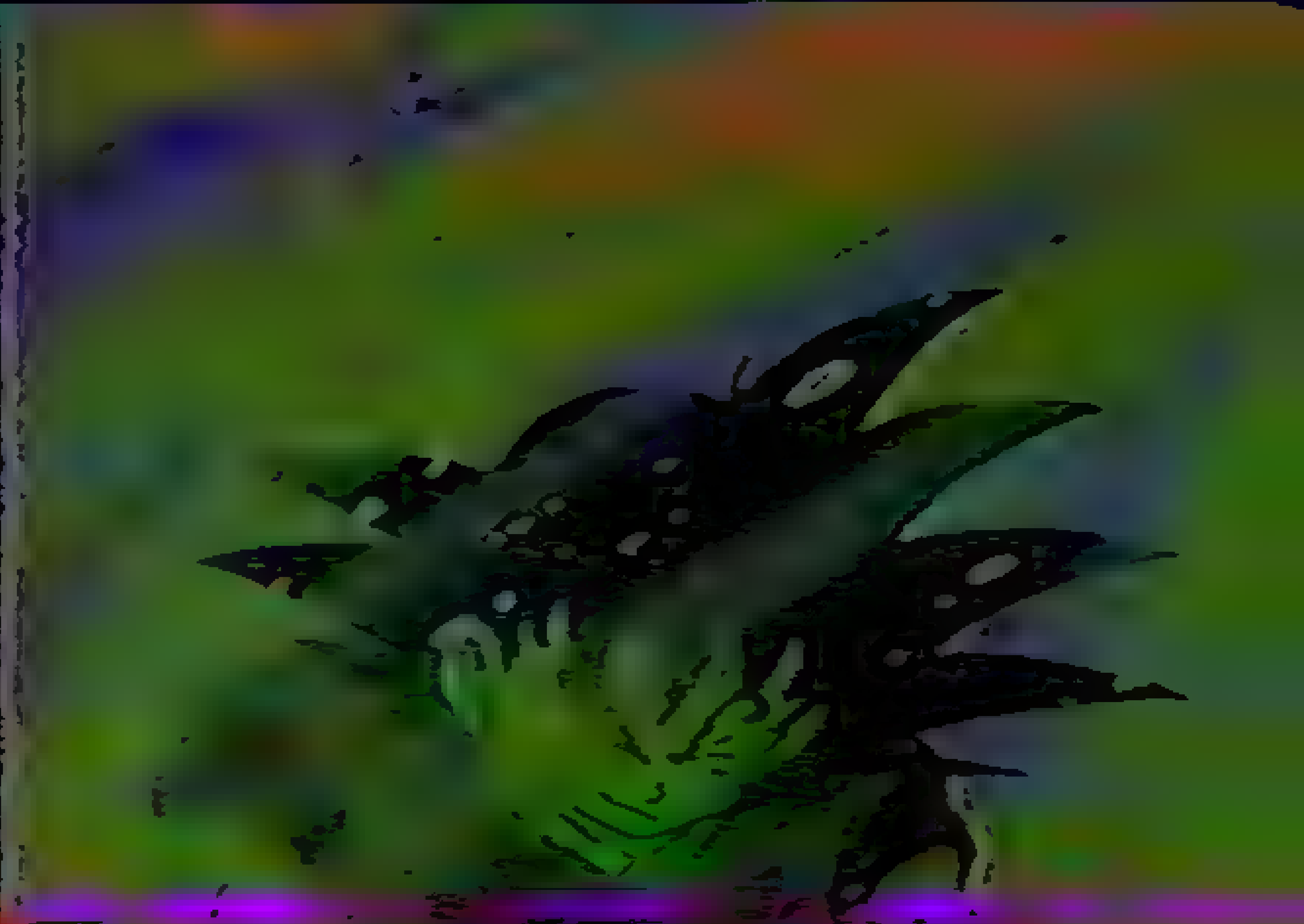










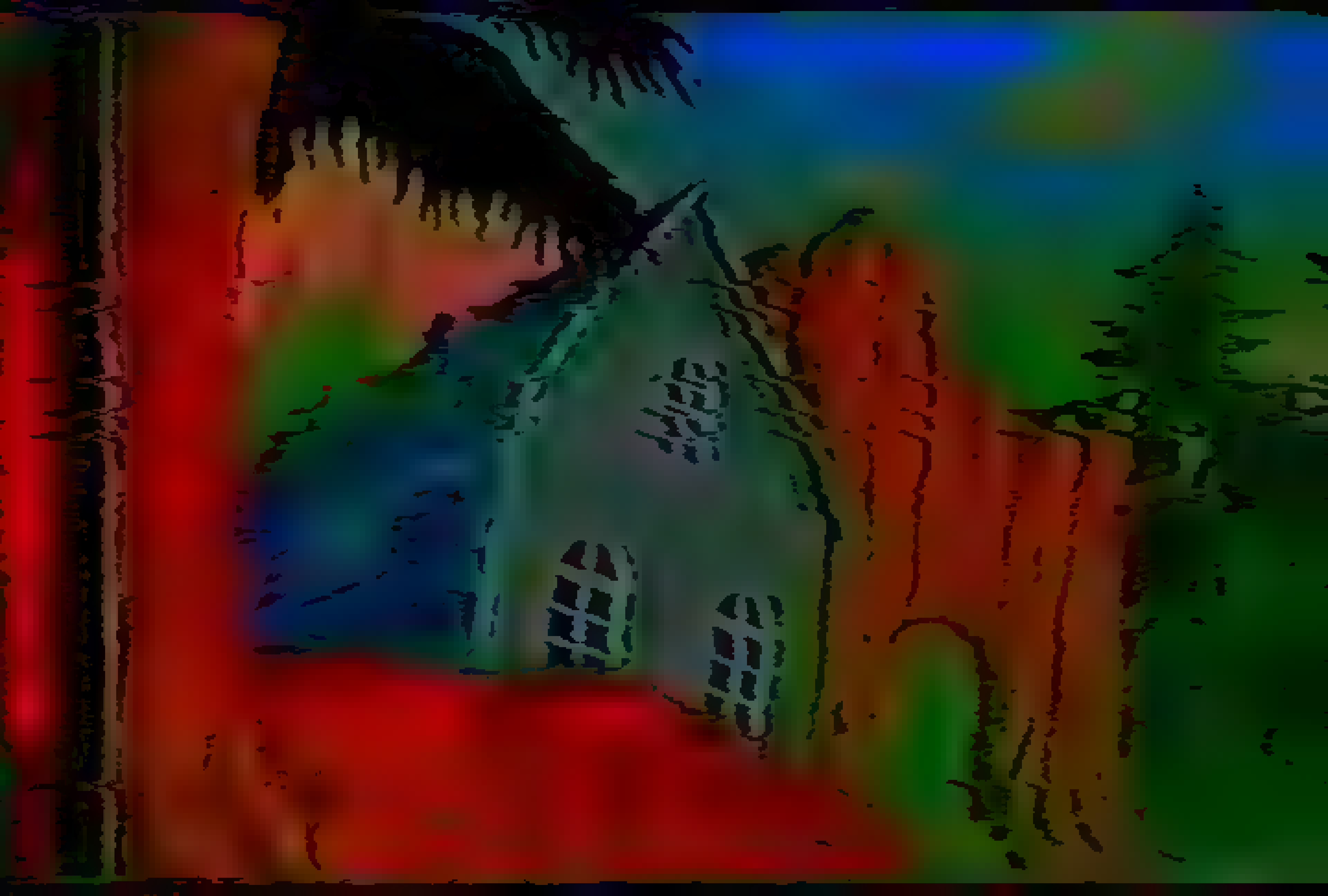


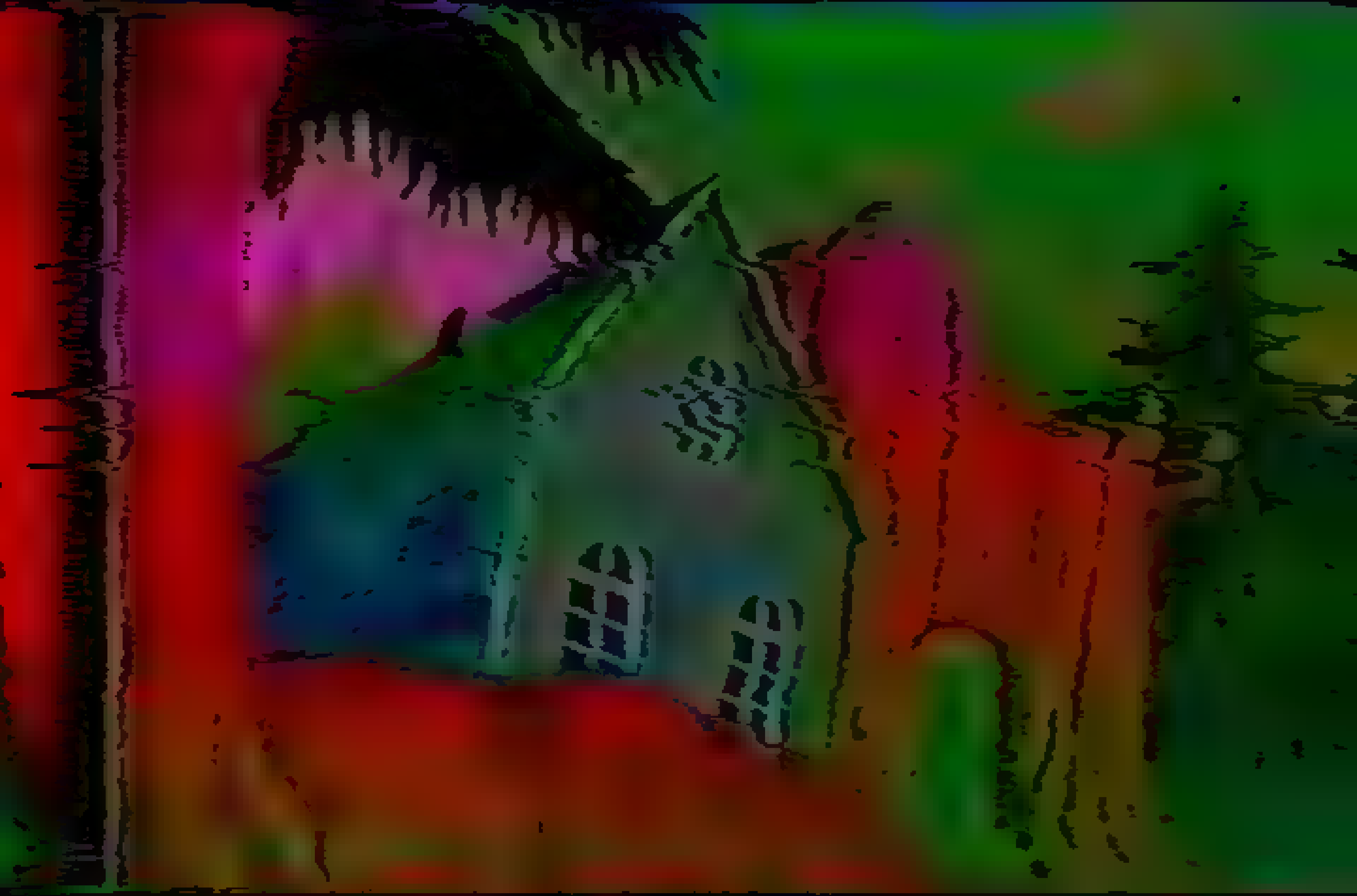


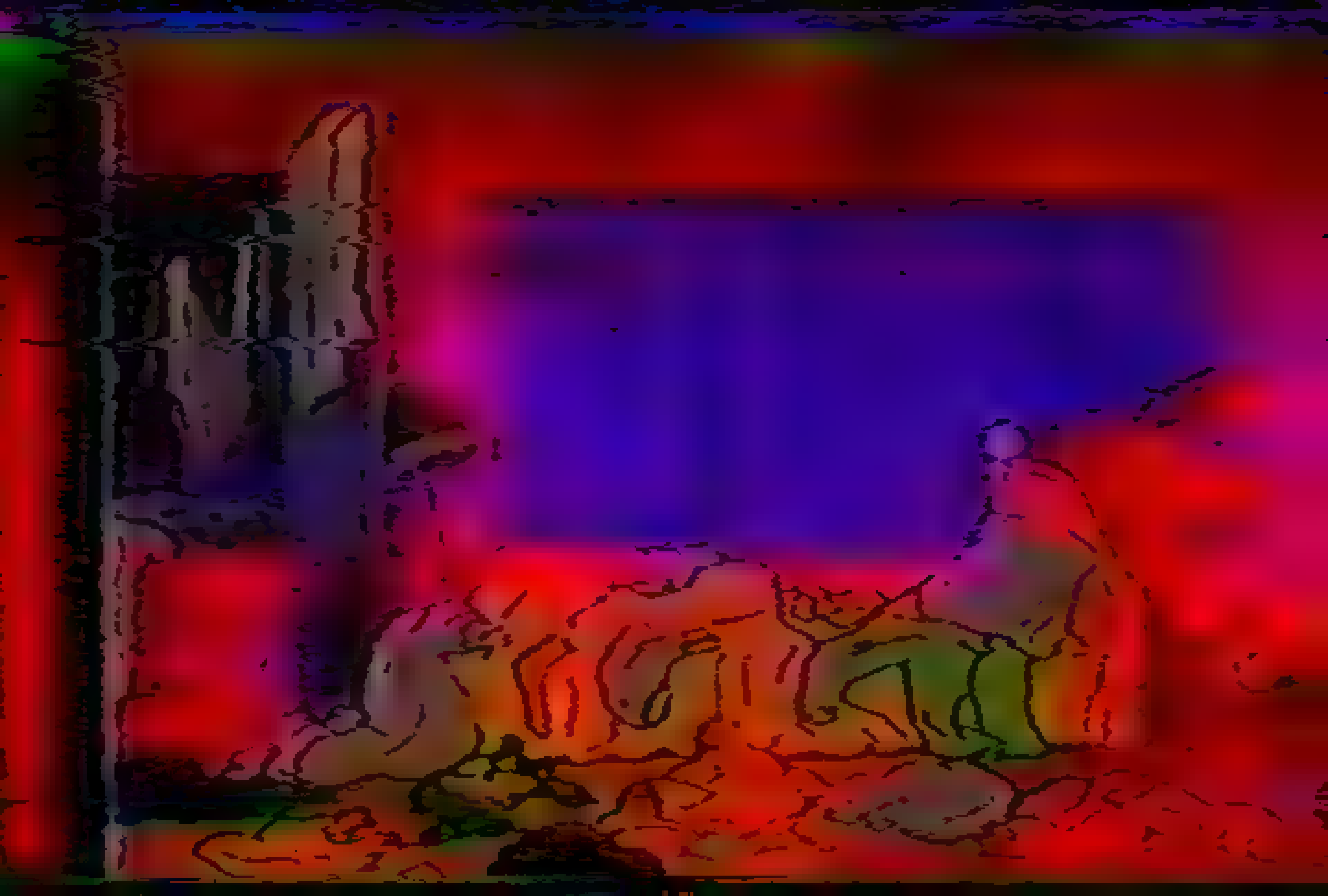



Wow! This could
put out that fire.





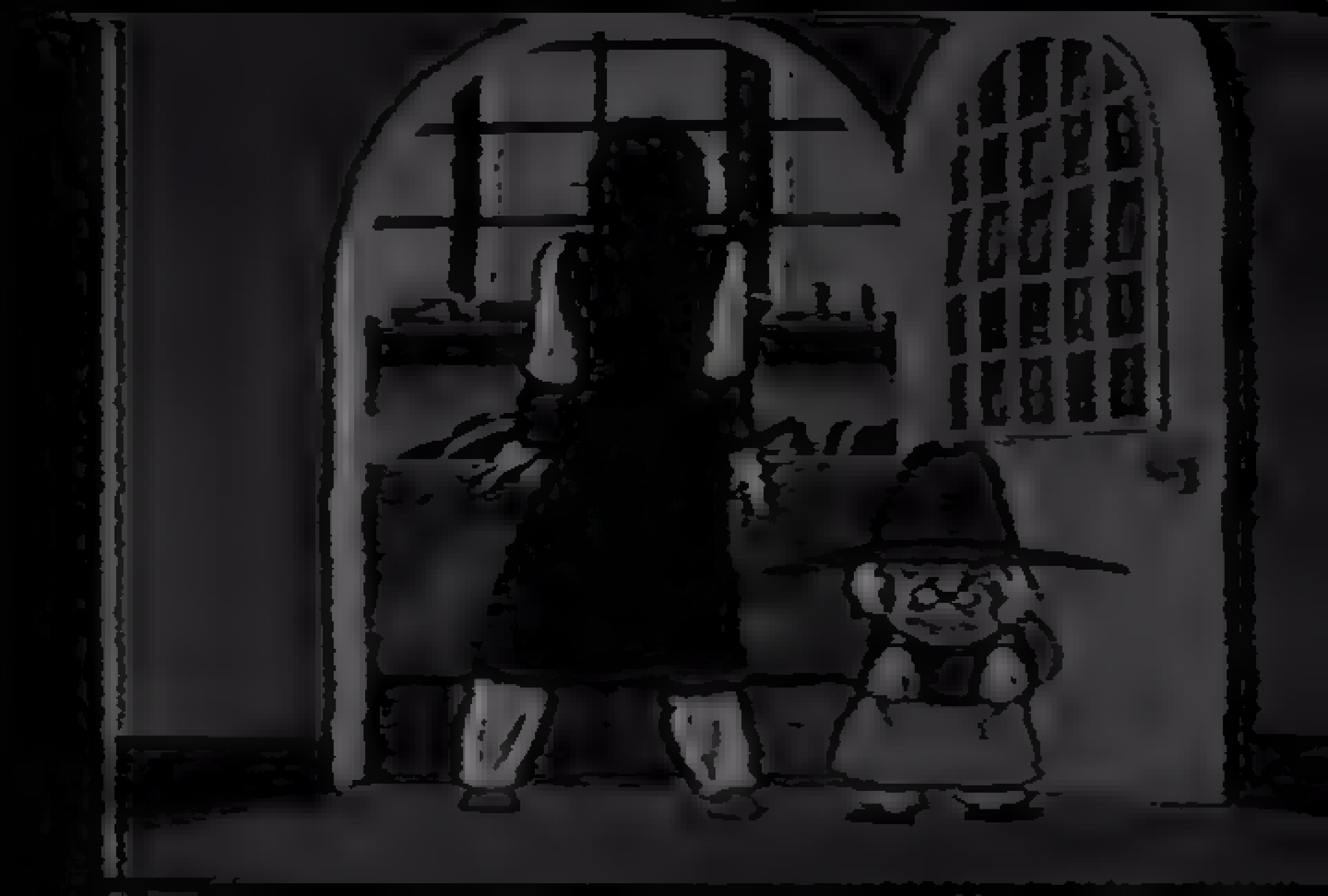


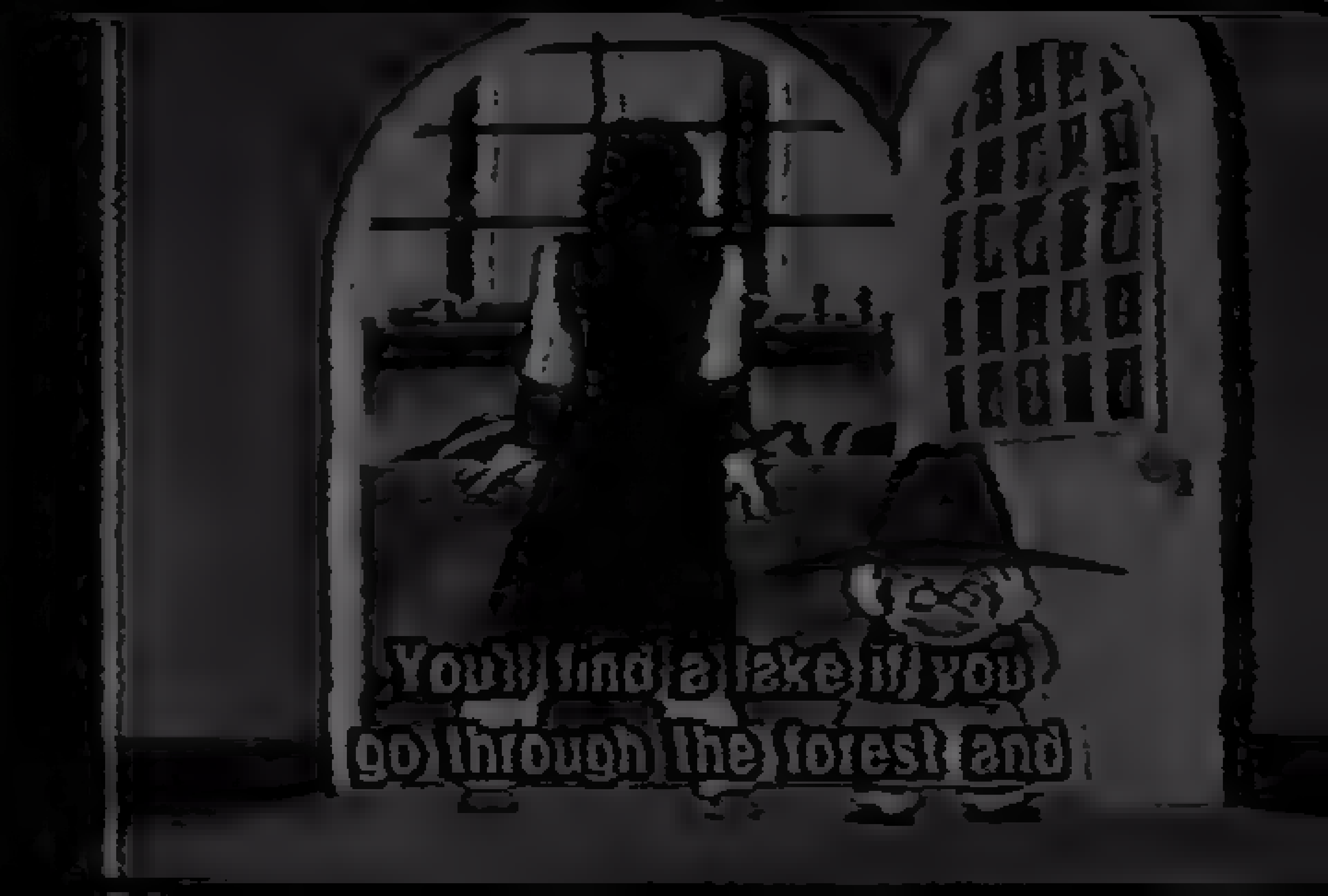


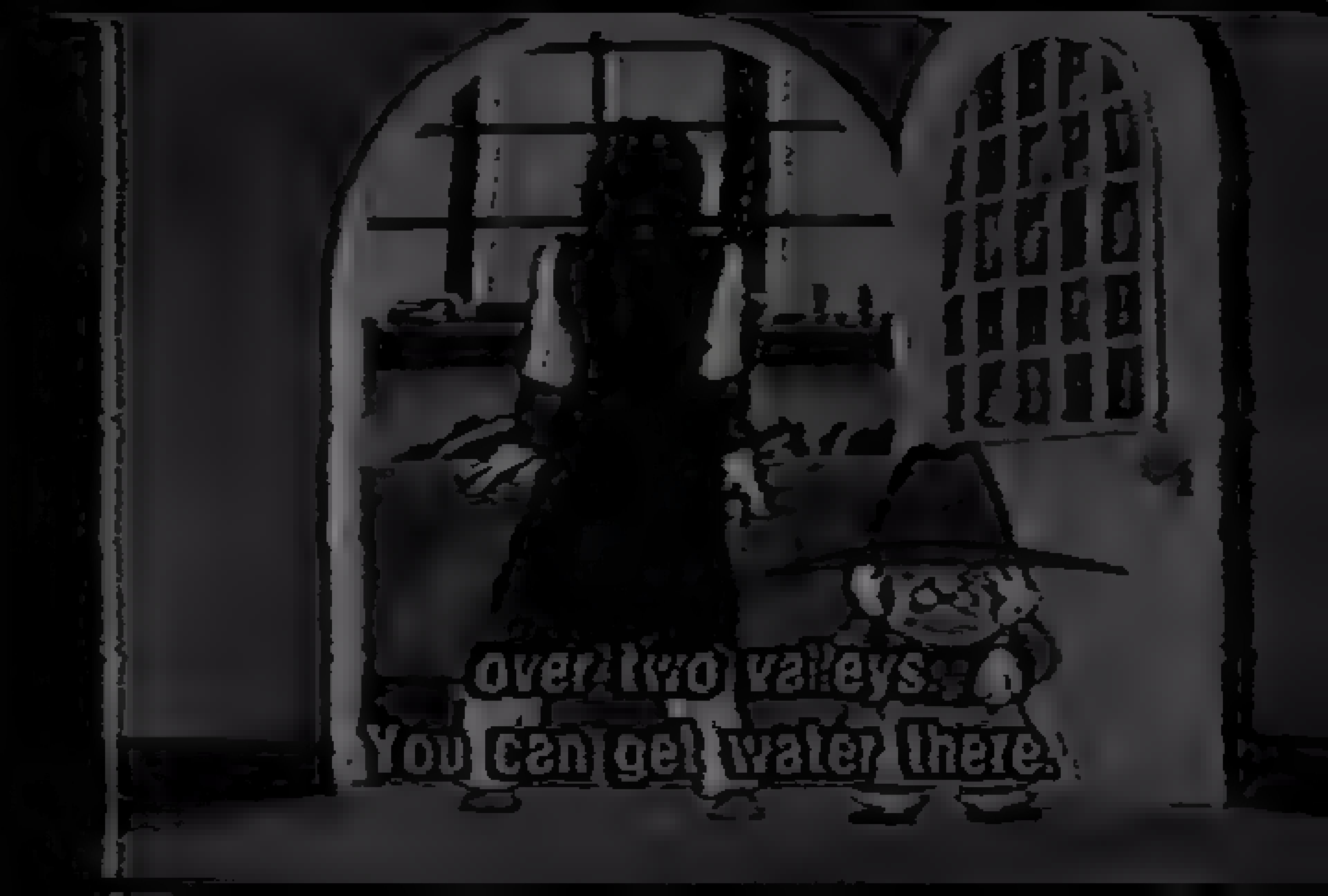

This room and

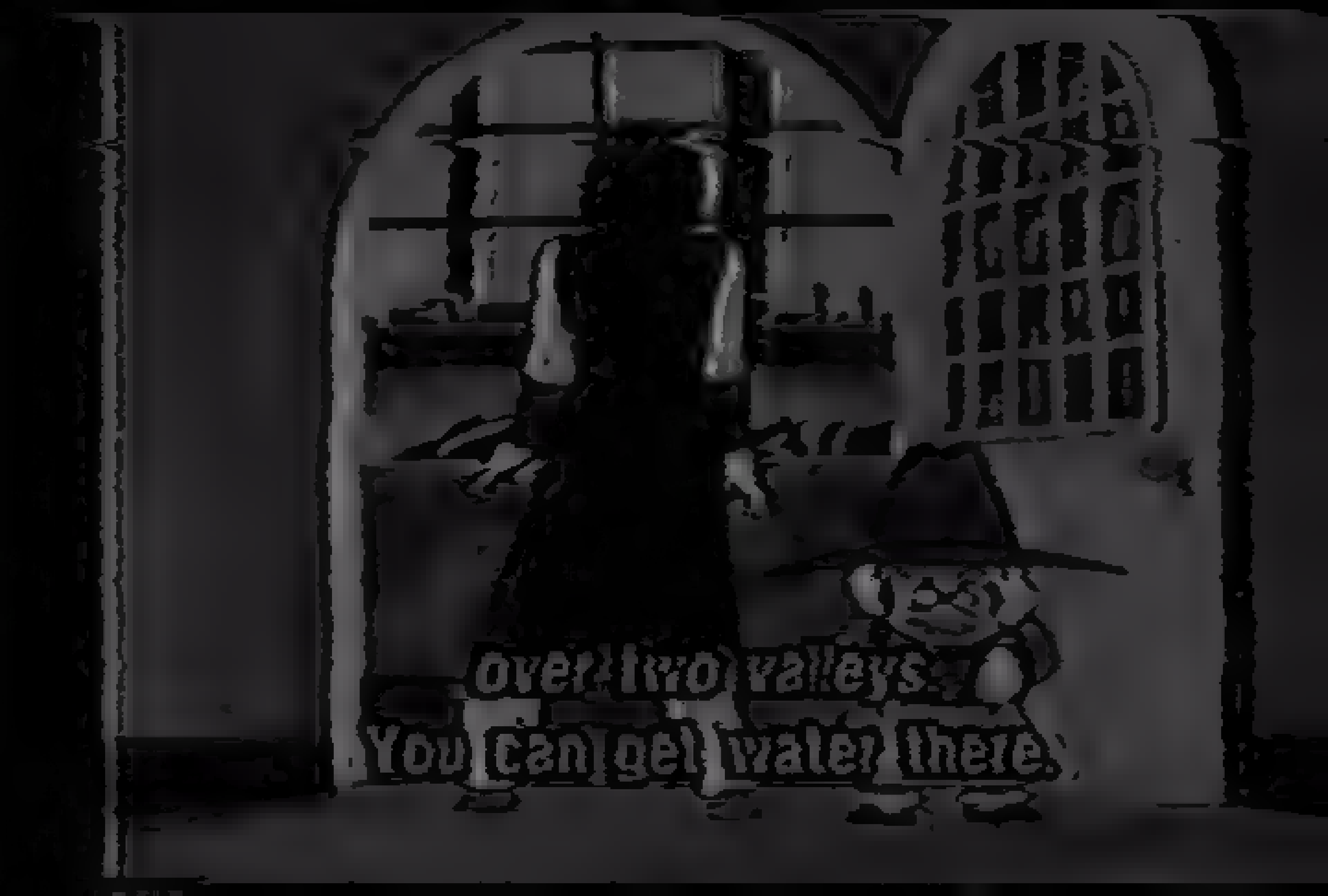

This room

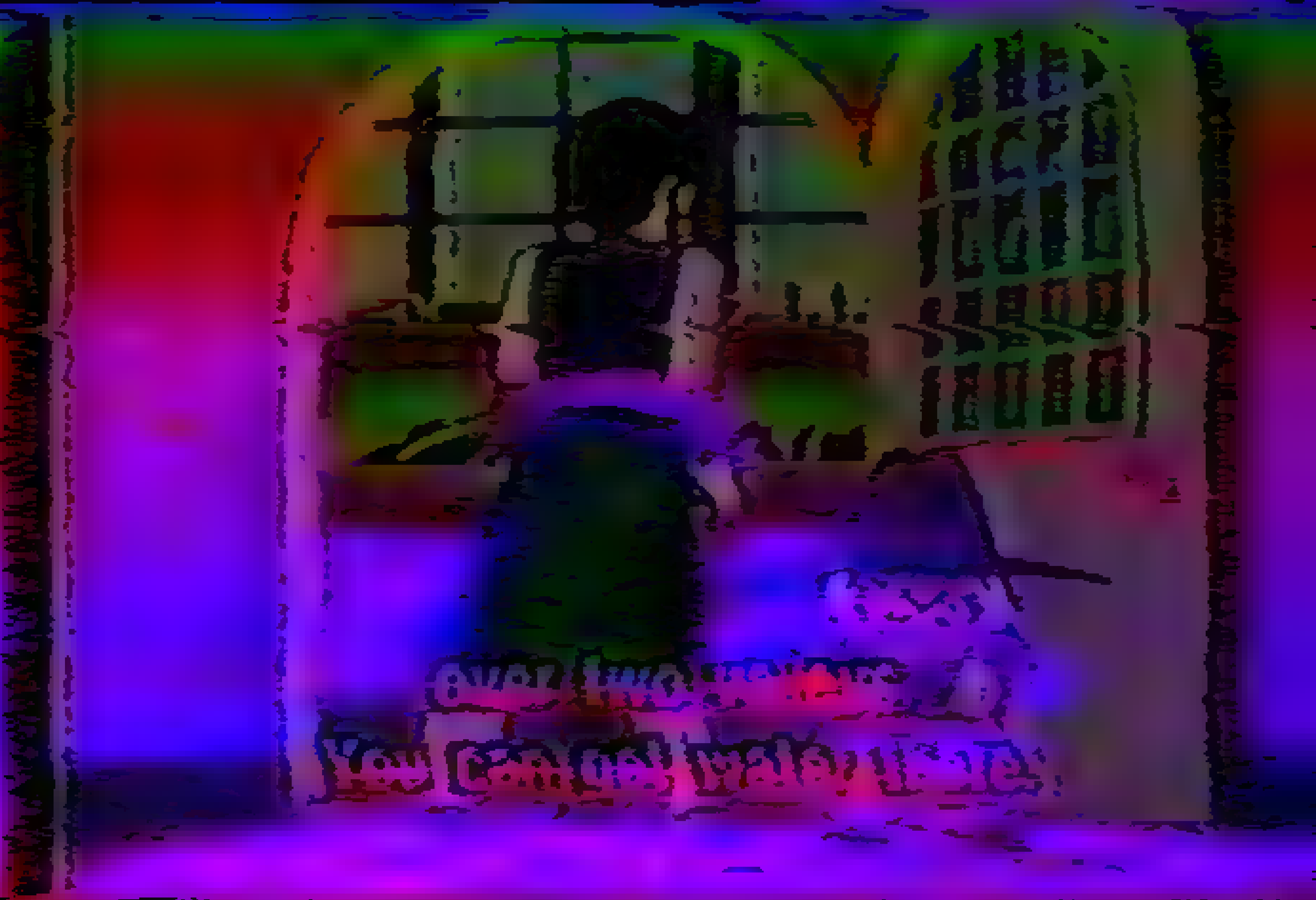

Could you clean this up?

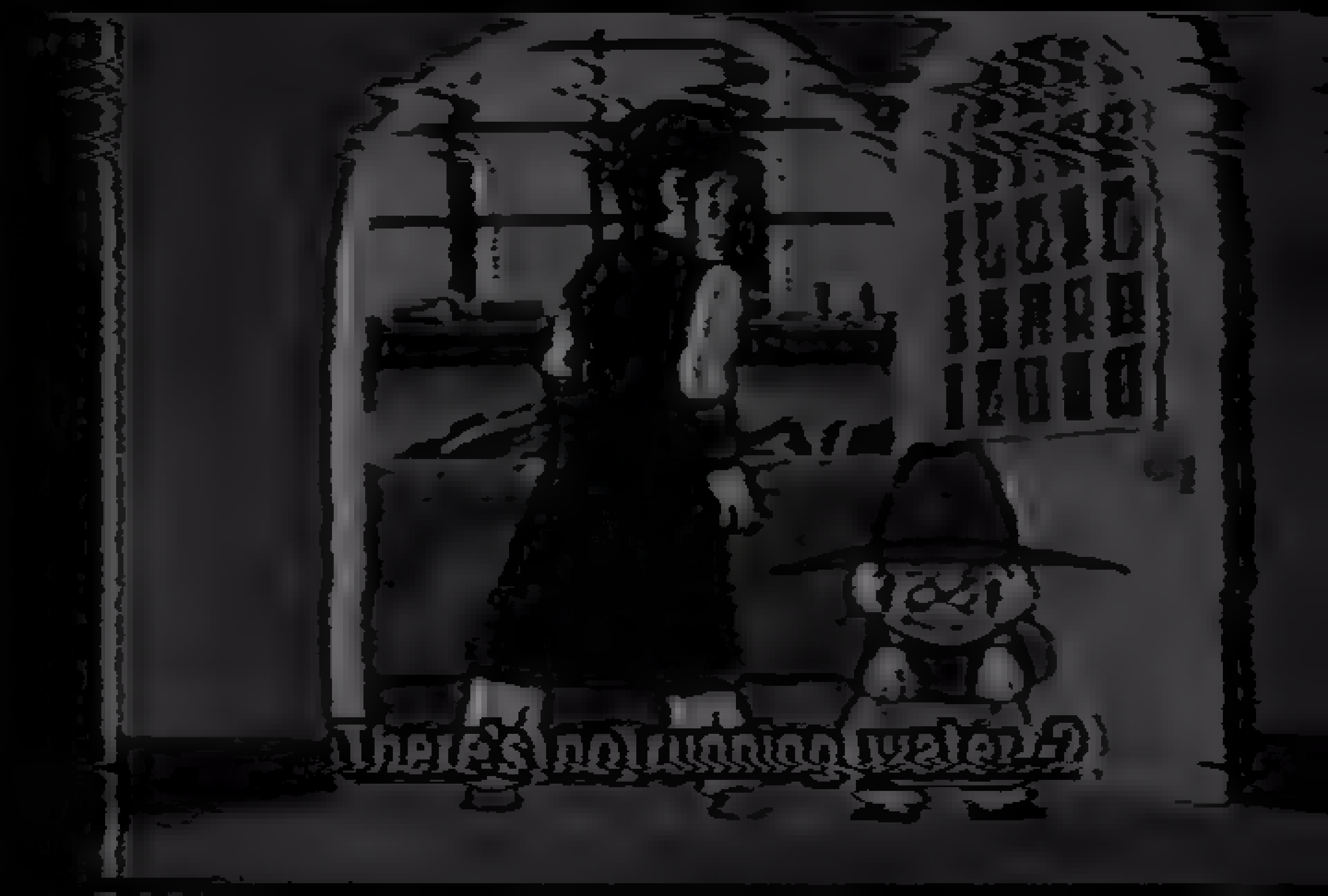



You'll find a lake if you
go through the forest and

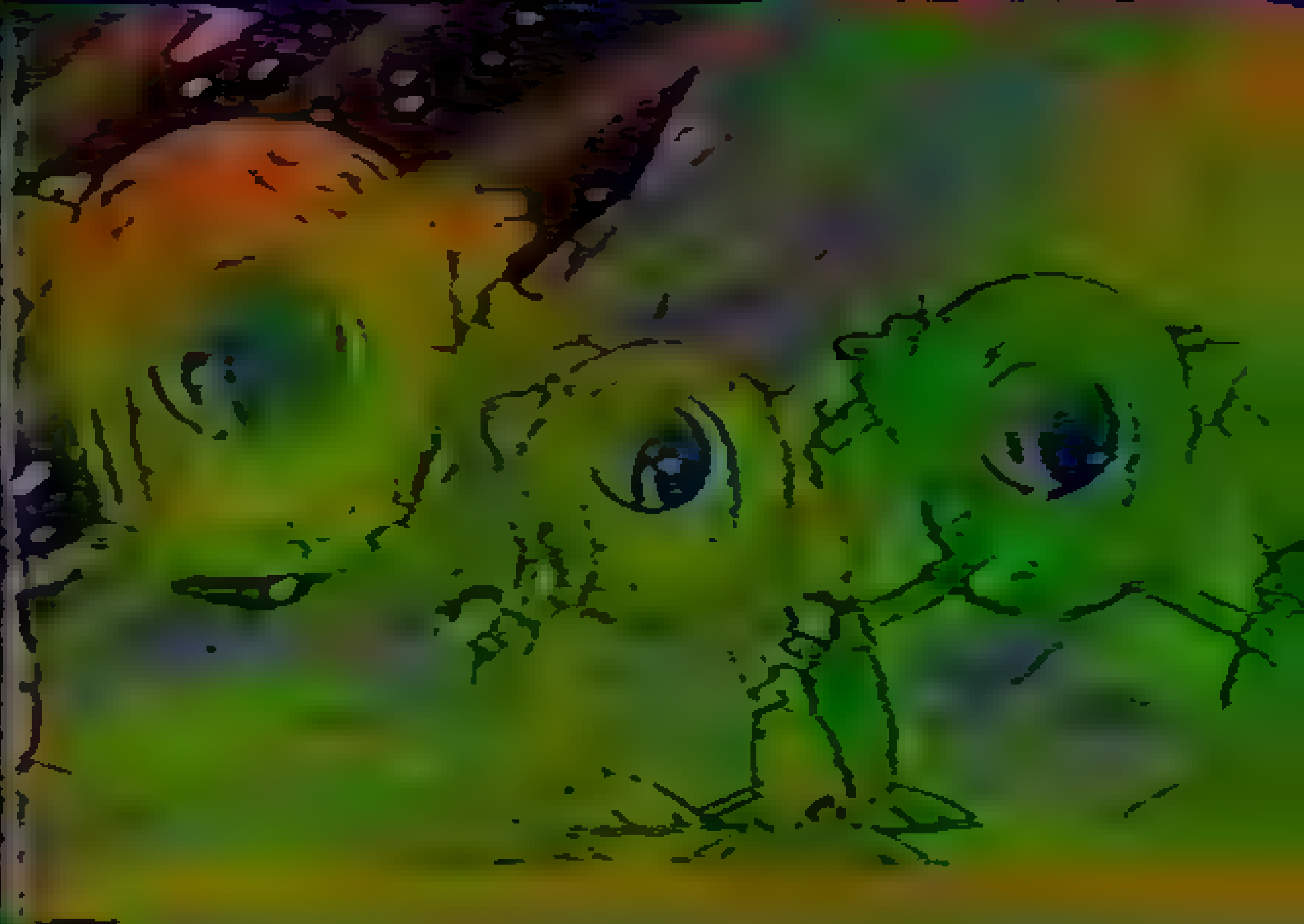

over two valleys.
You can get water there.


over two valleys.
You can get water there.



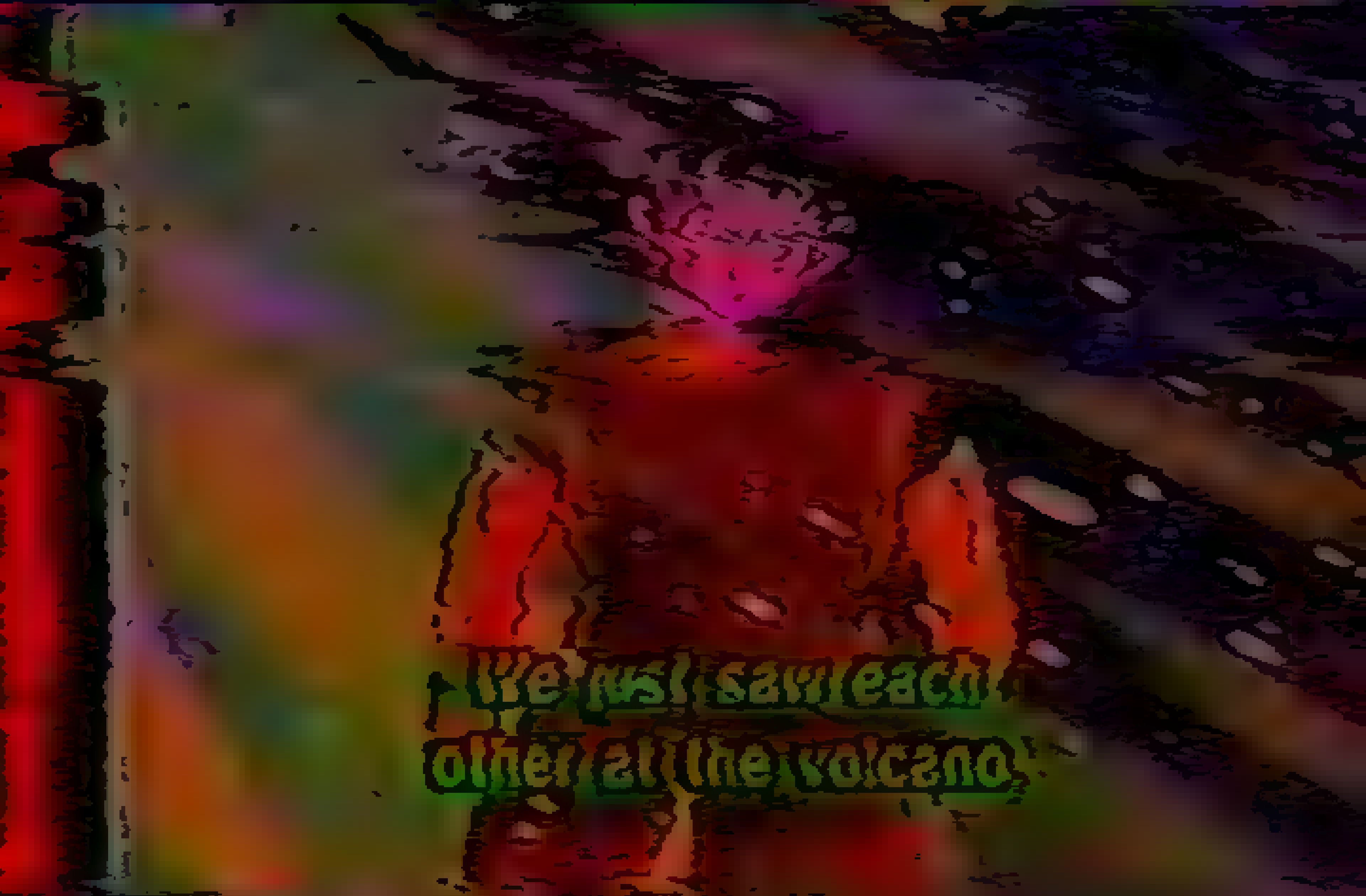

There's no running water?


NO!

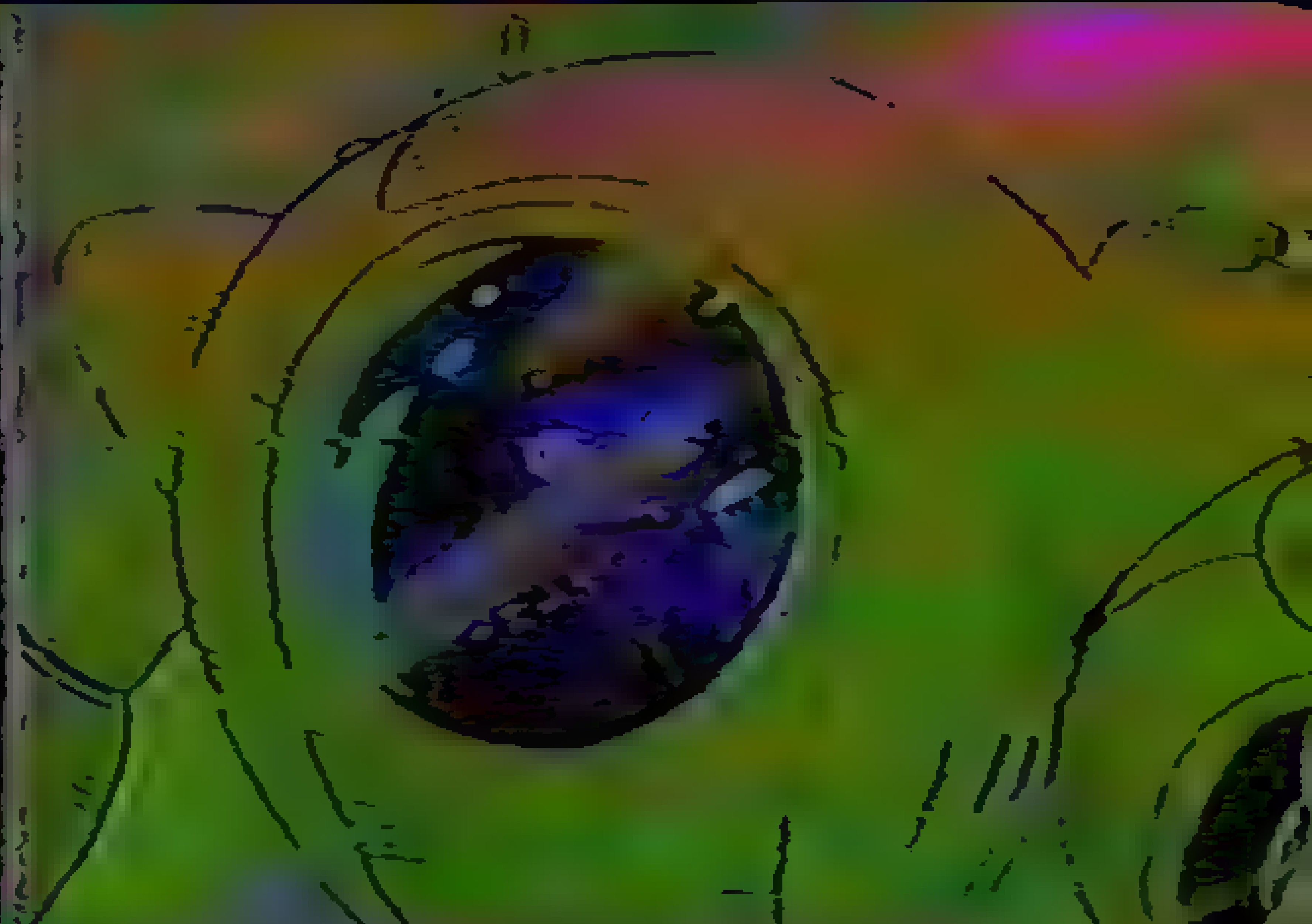


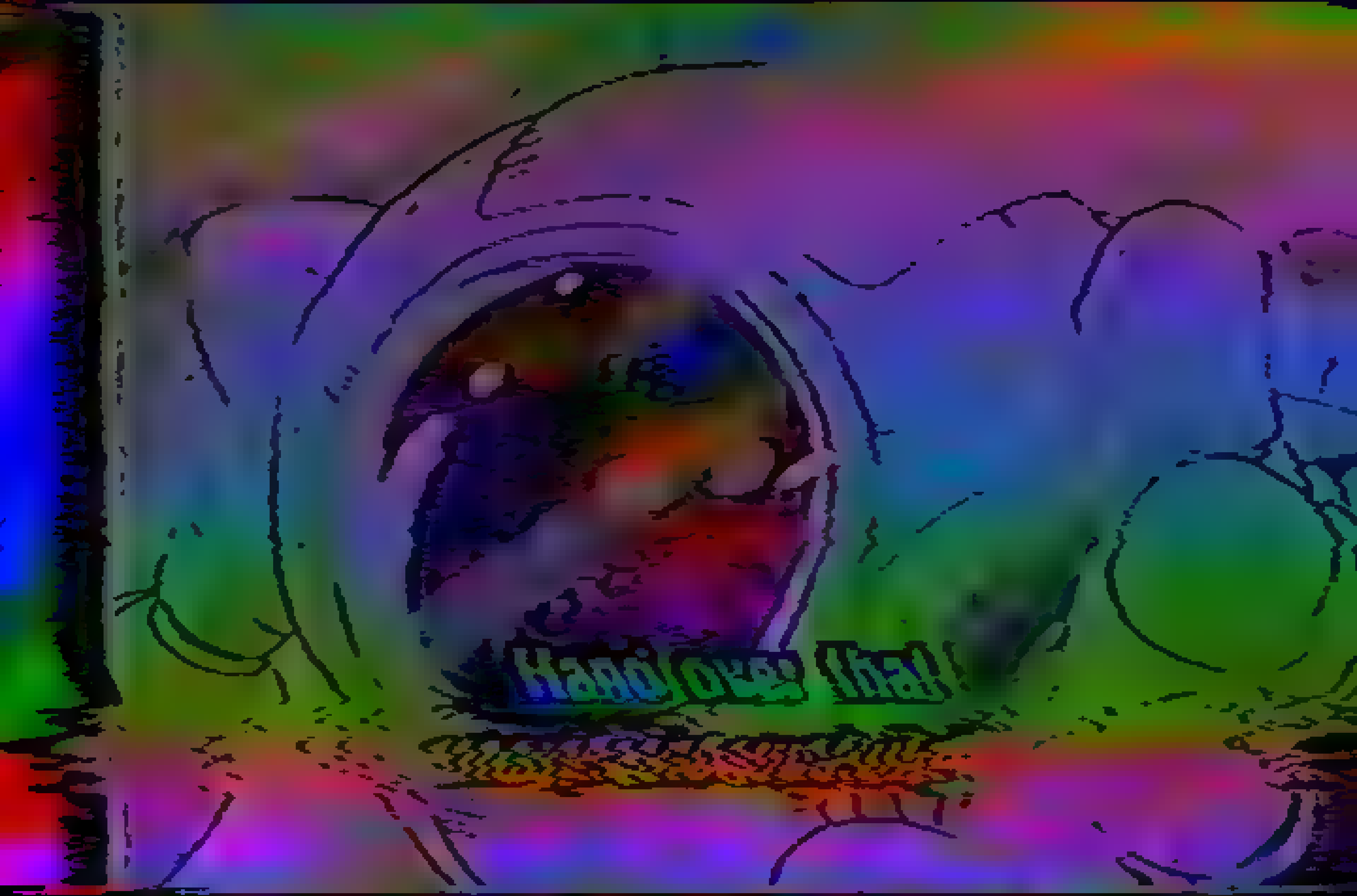

It's a hundredth year meeting!




we just saw each
other at the volcano


That's right.

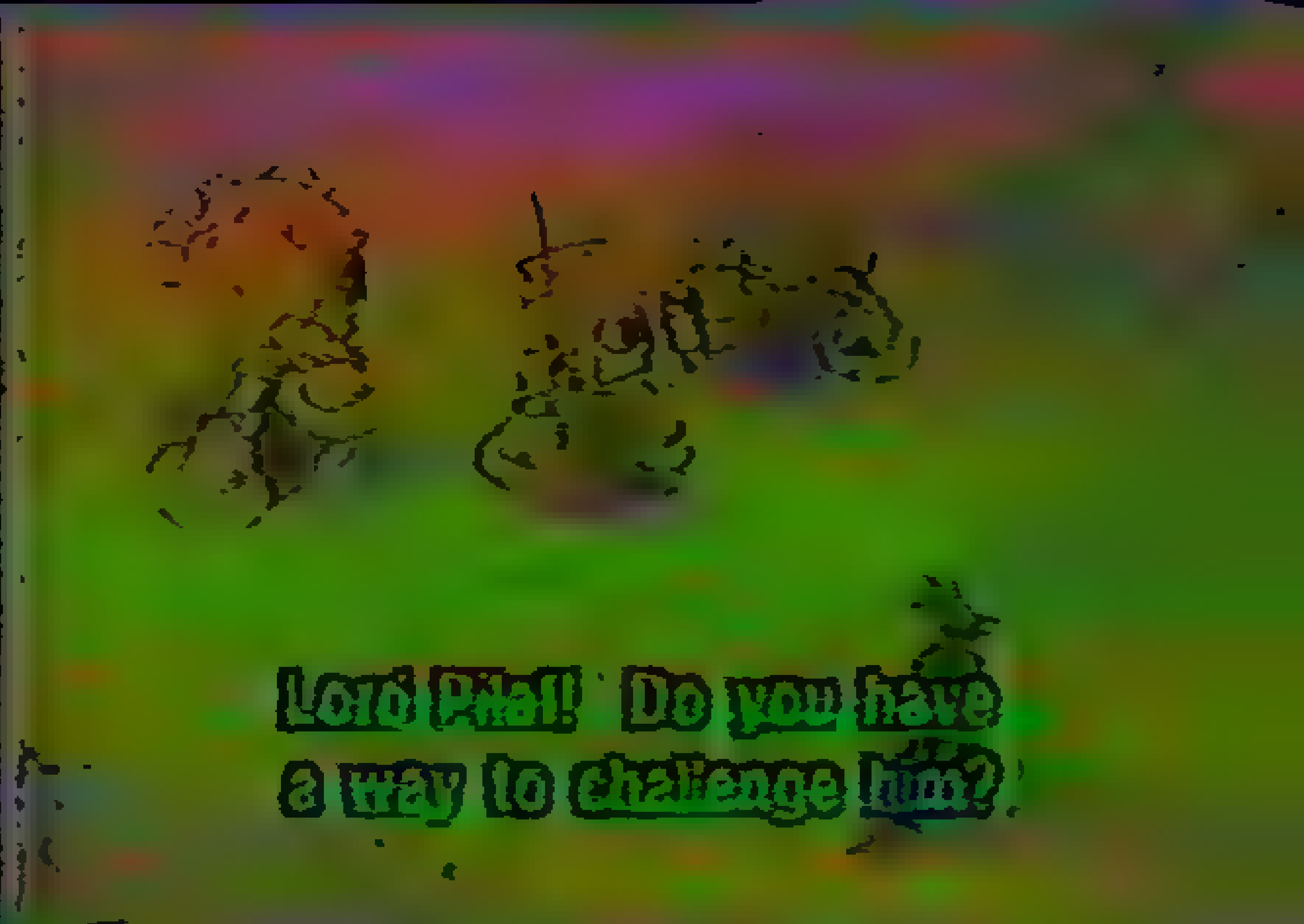



Hand over that!


Hand over that magic fan quietly!

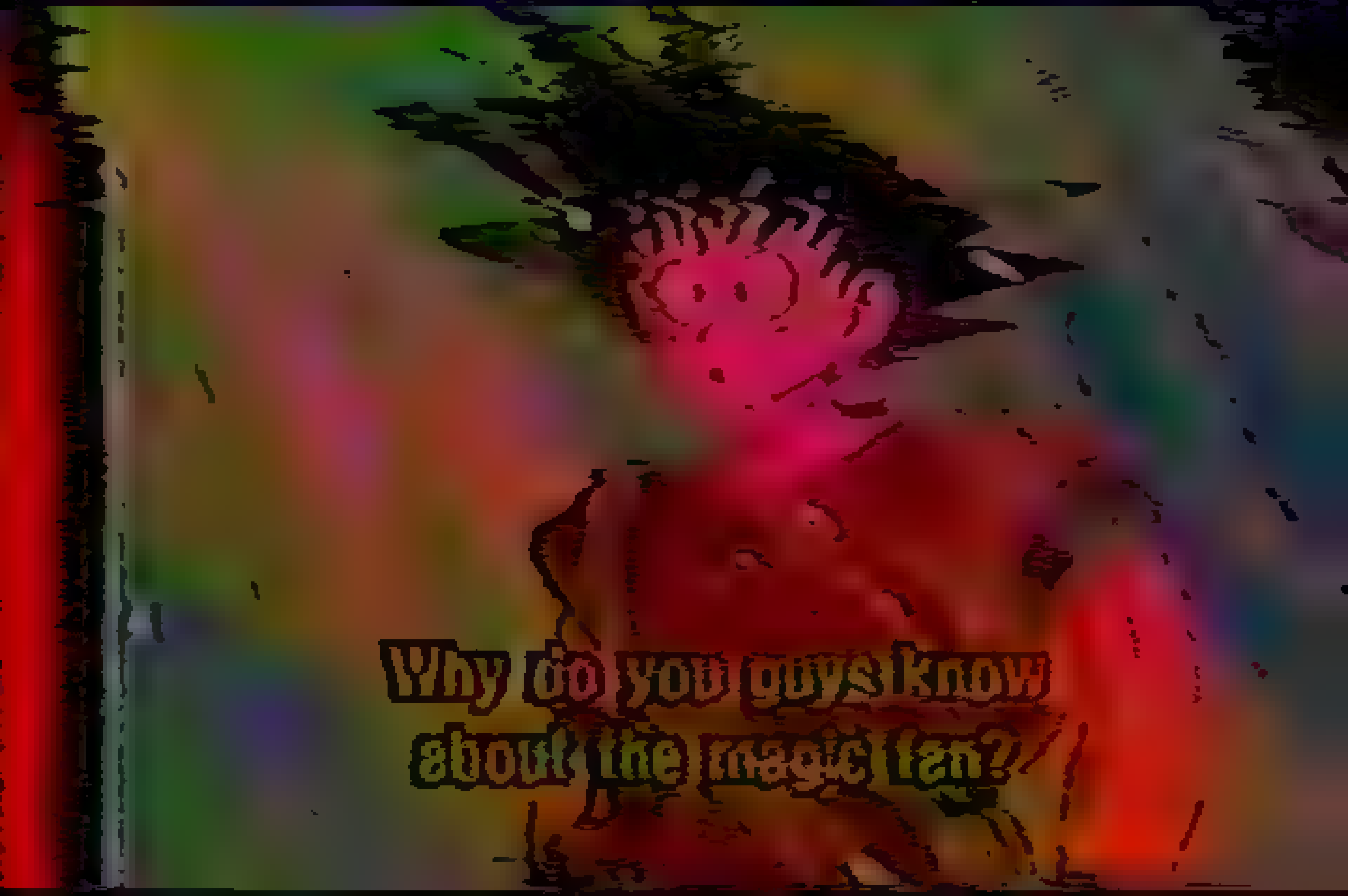


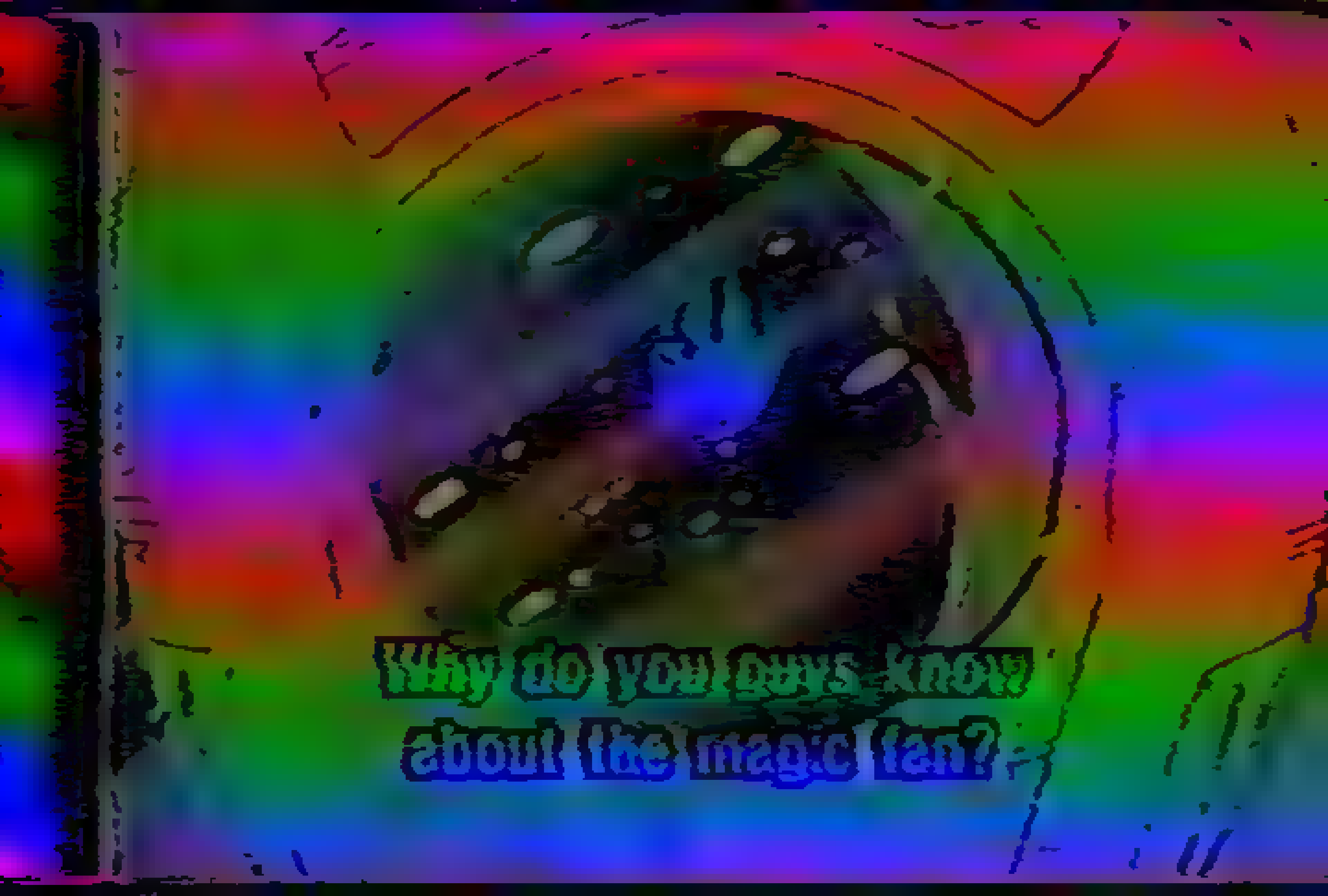

You can't be serious!

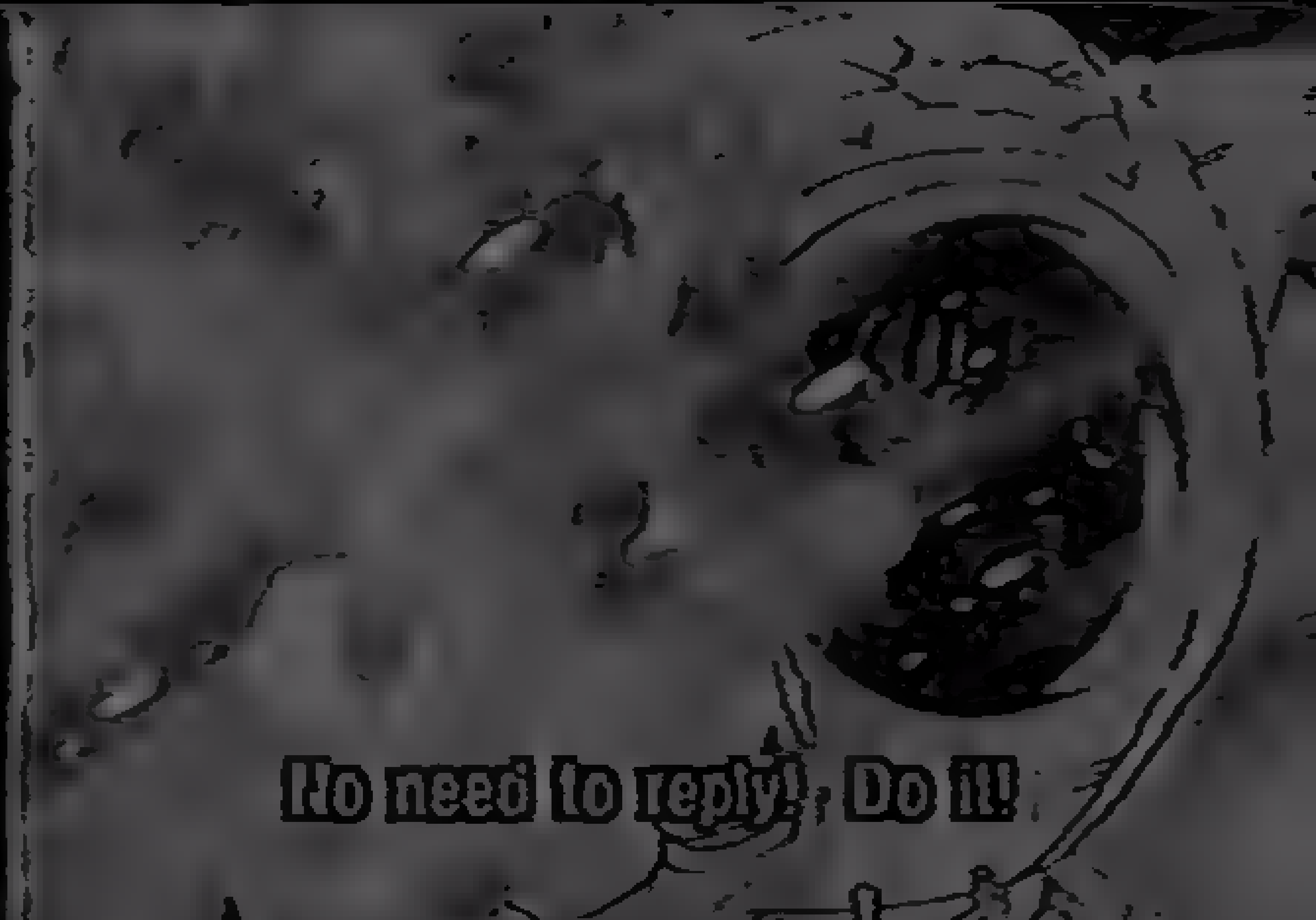

Lord Pikal! Do you have
a way to challenge him?

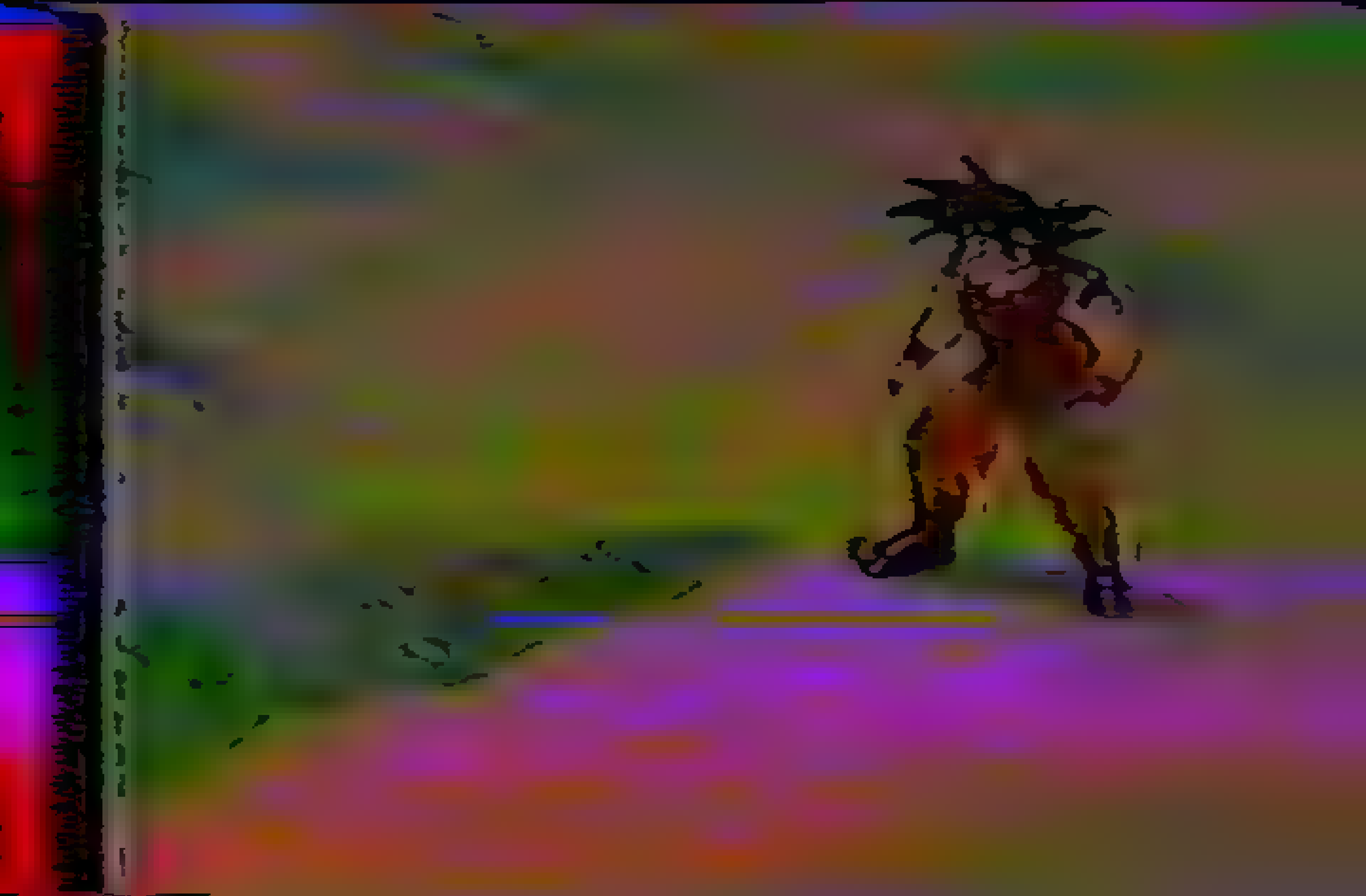

Lord Piell! Do you have
a way to challenge him?


Then, what're we going to do?

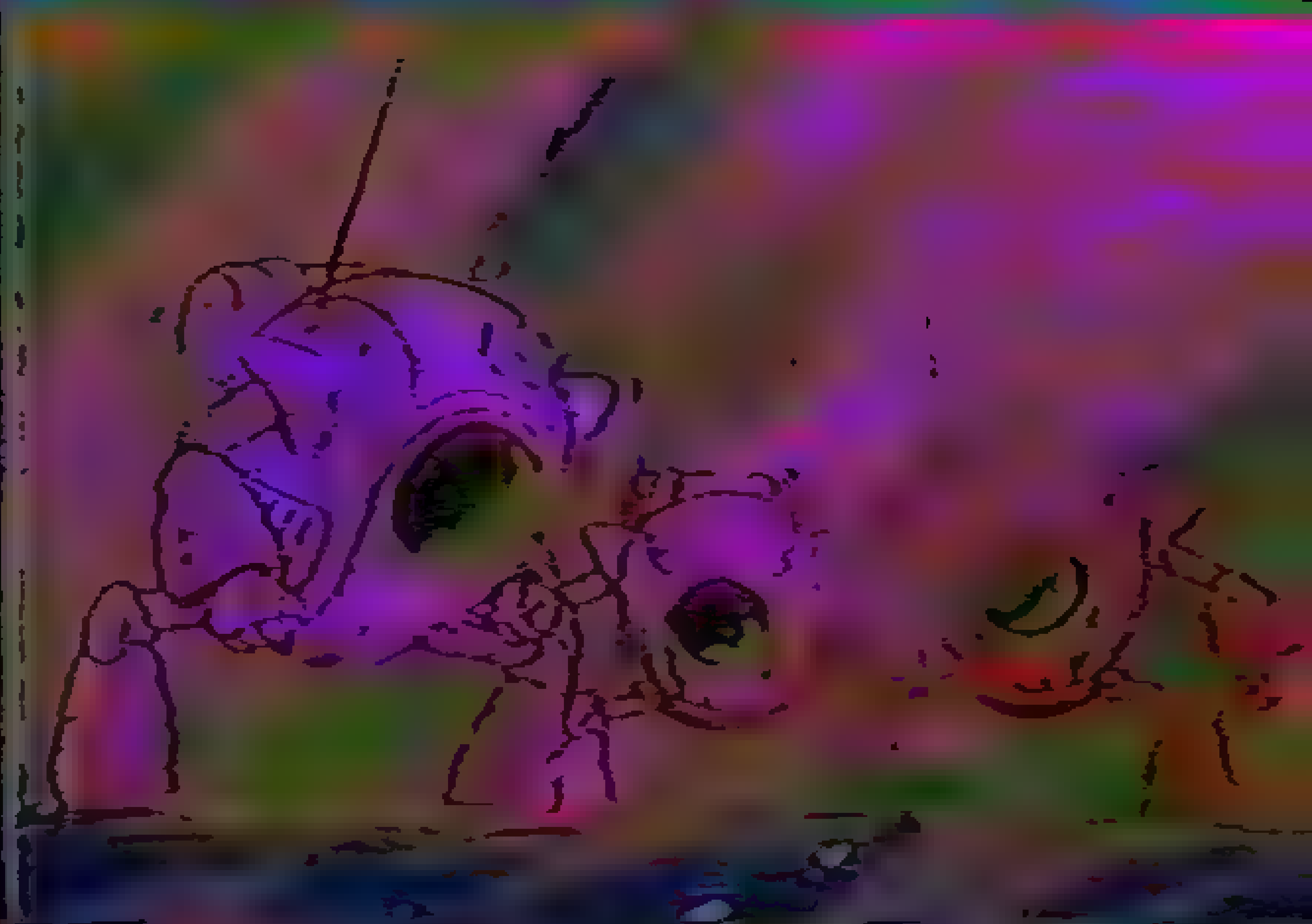

Why do you guys know
about the magic fan?

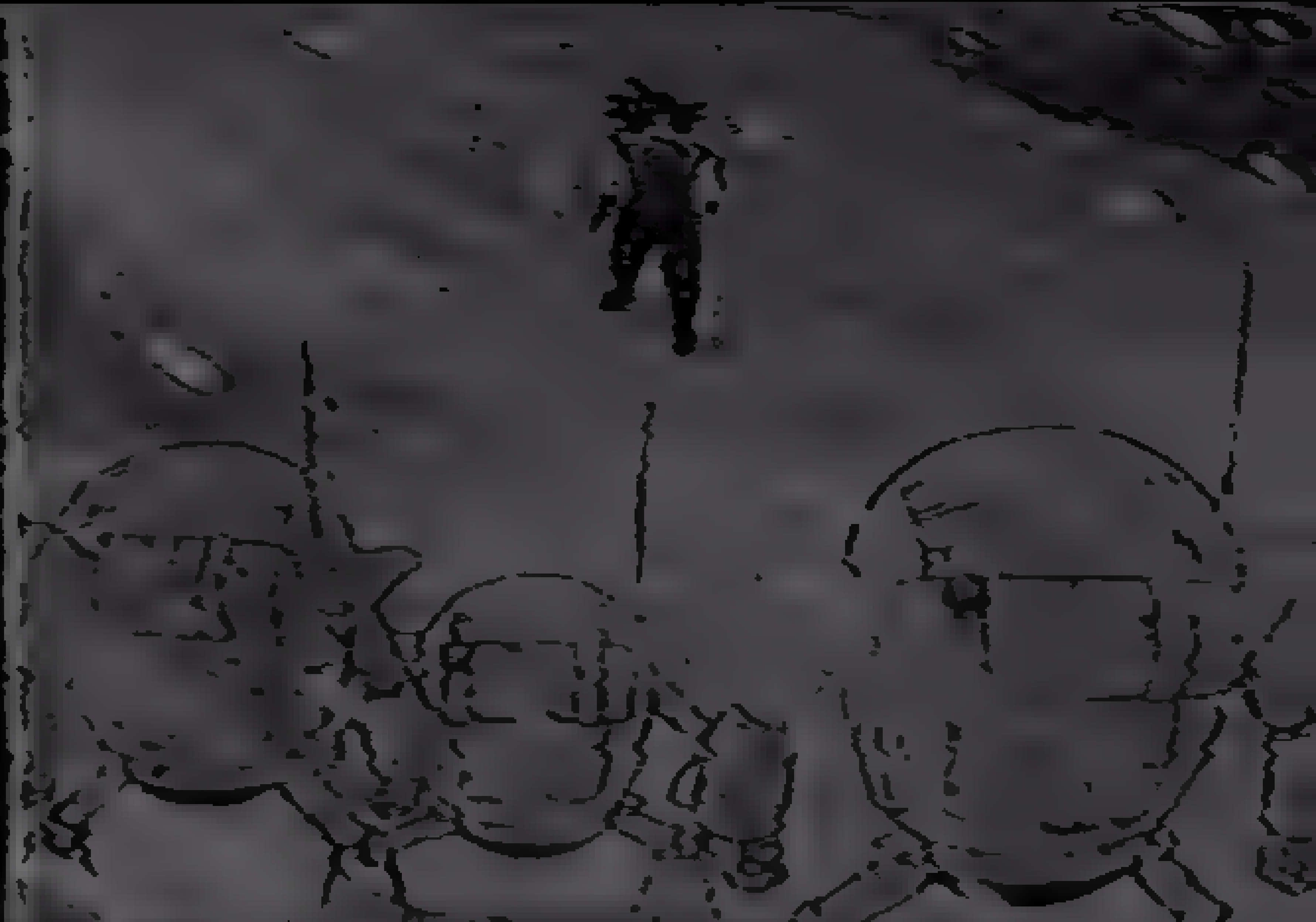

Why do you guys know
about the magic fan?

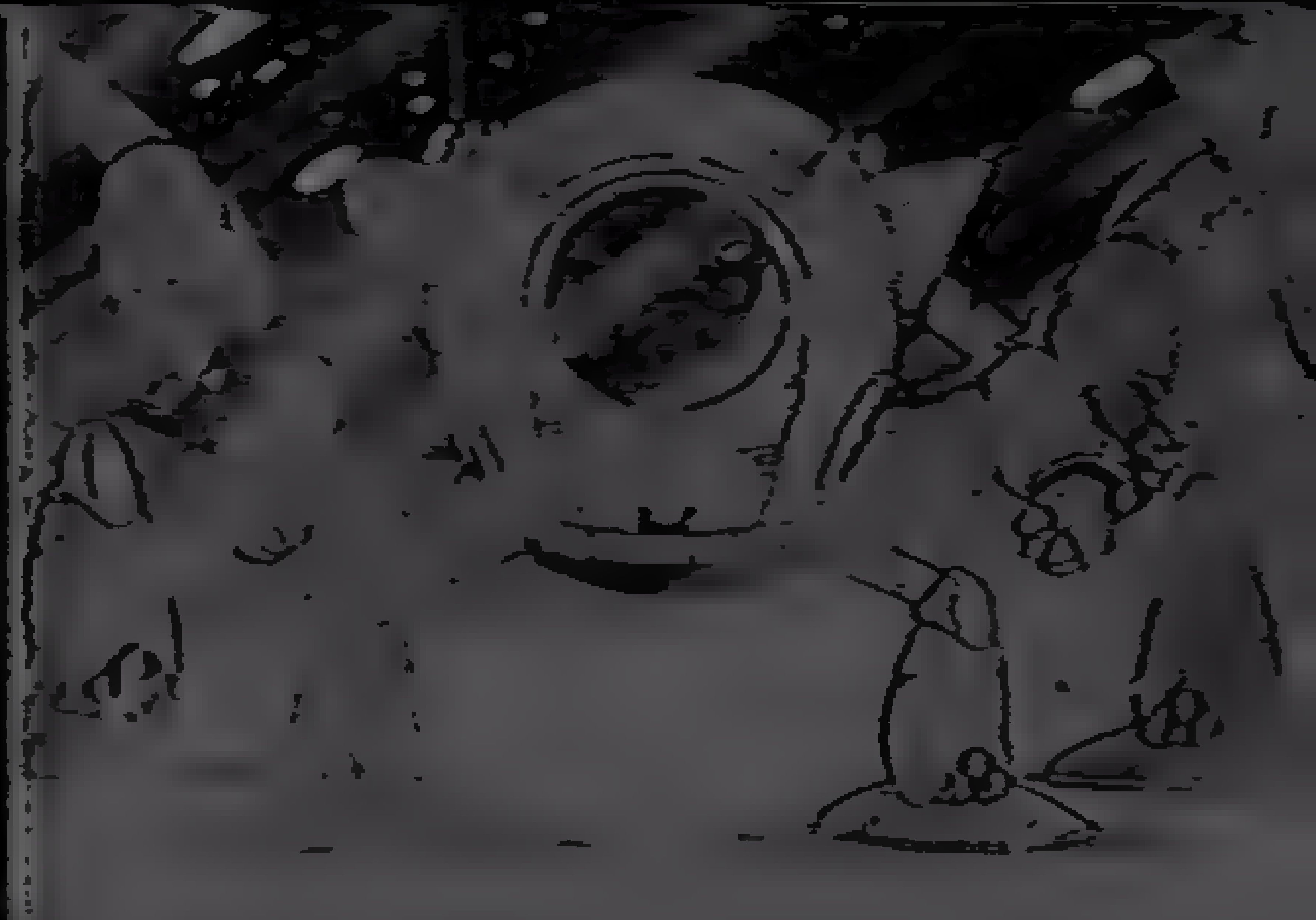

No need to reply! , Do it!

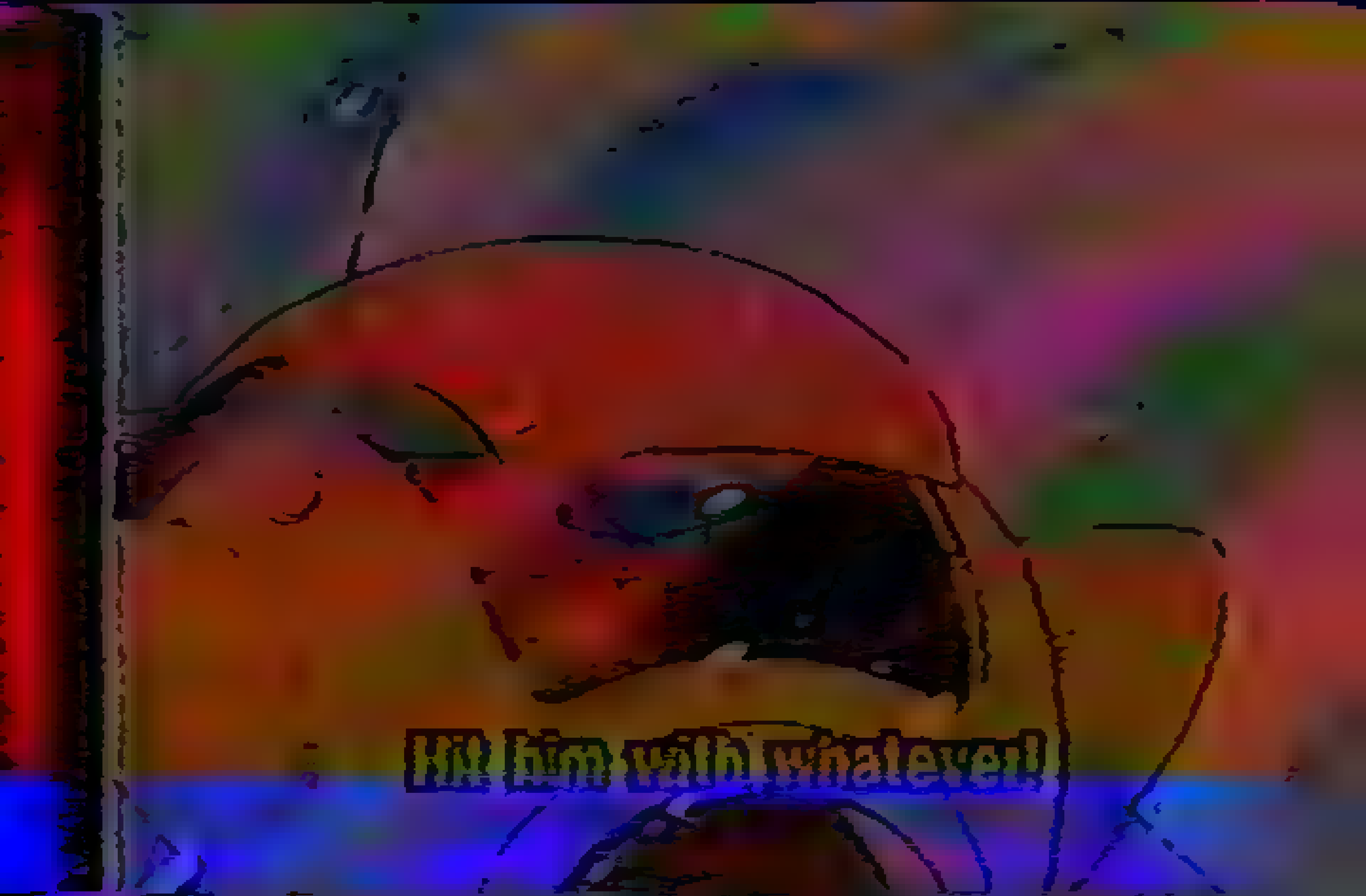


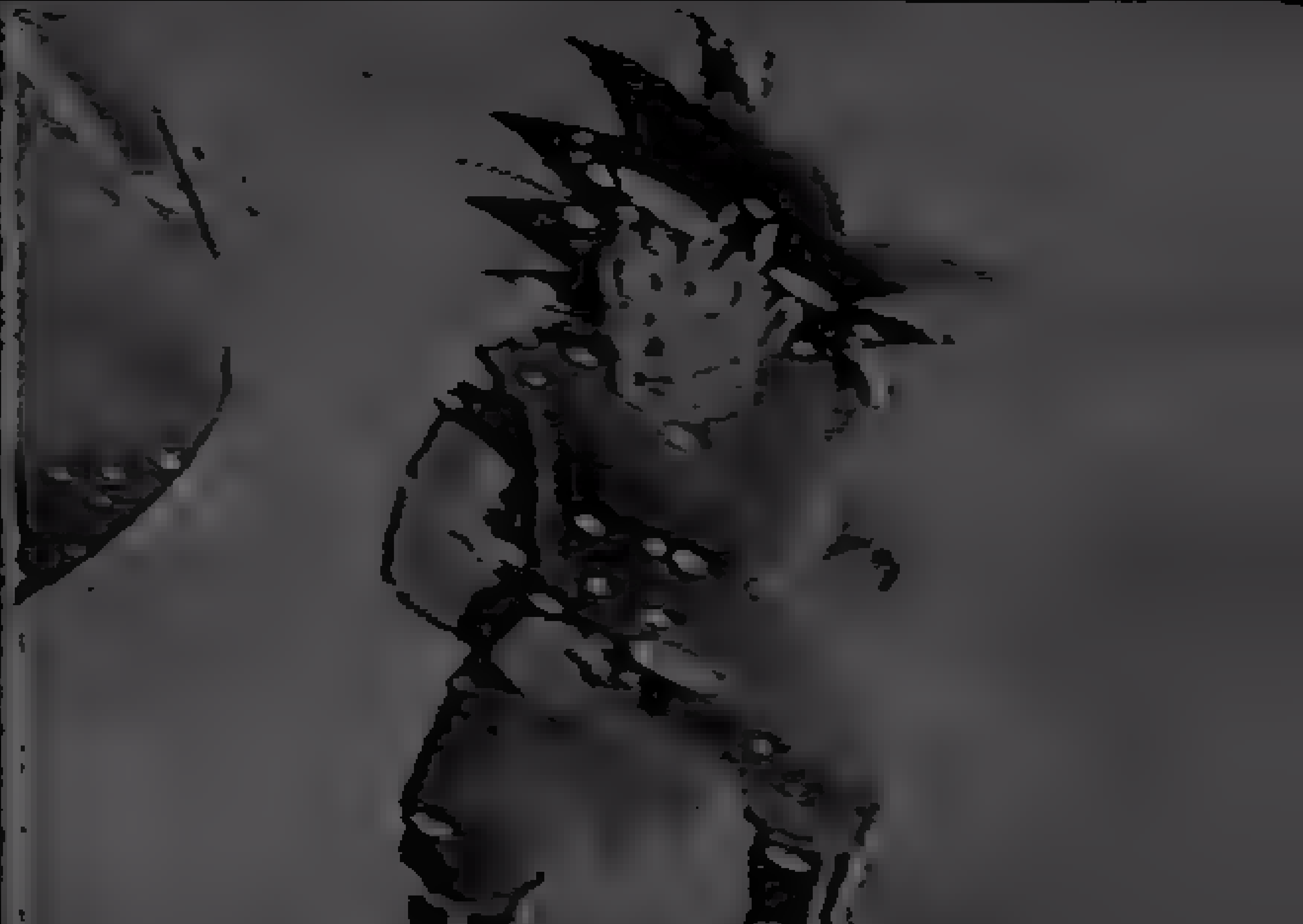




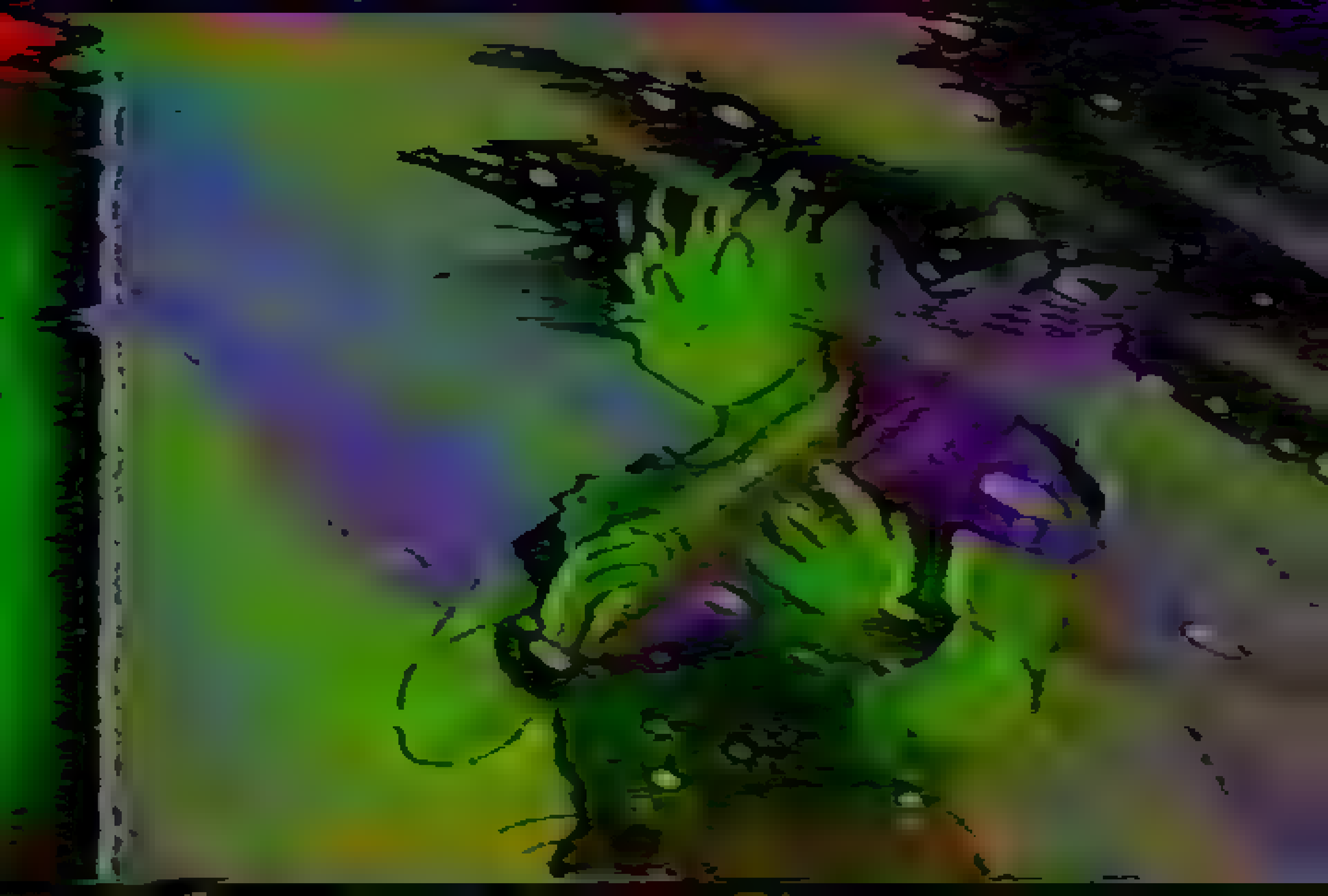





Hit him with whatever!




You can have it back_!




Just kidding!

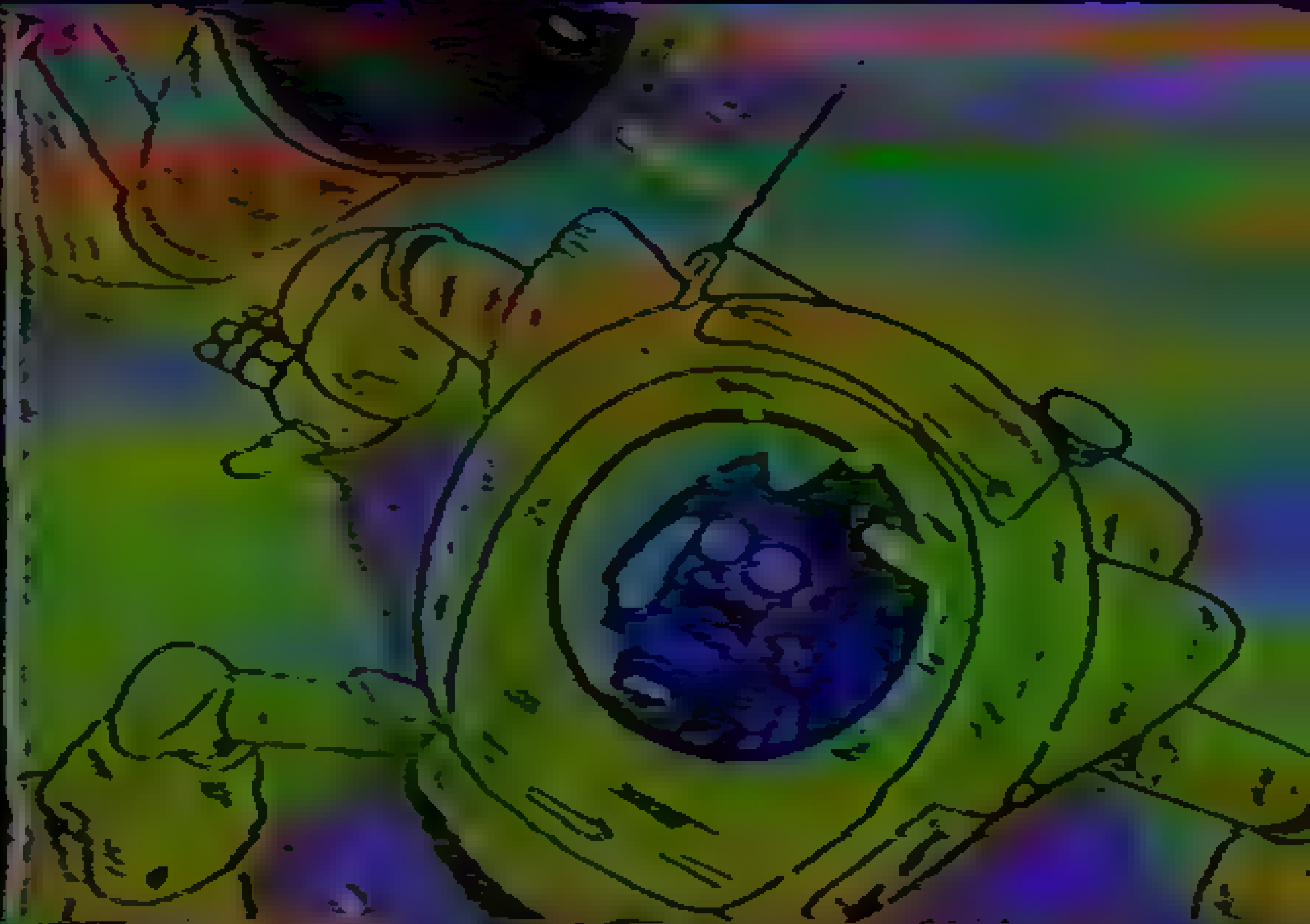


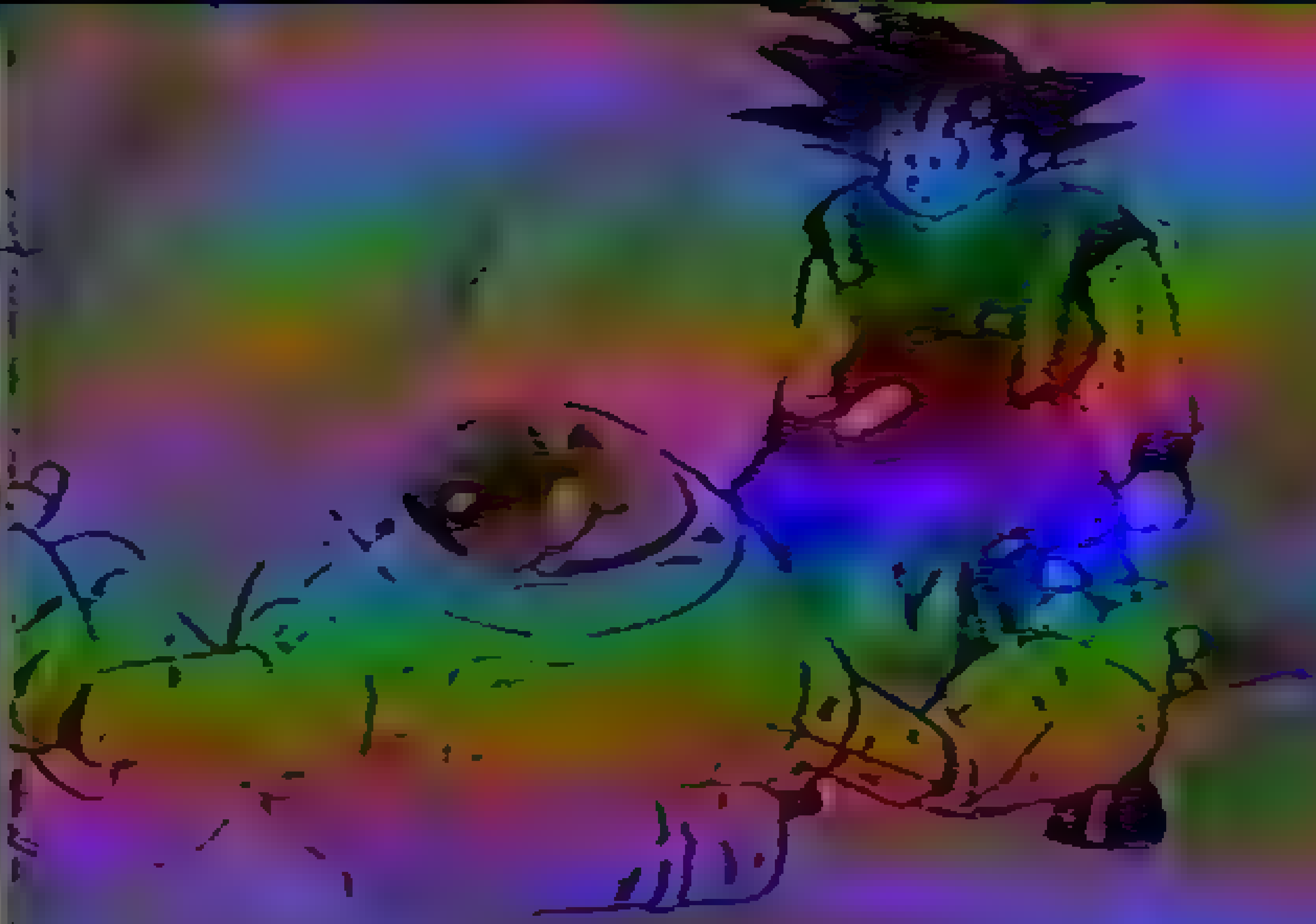



Aren't you a girl?

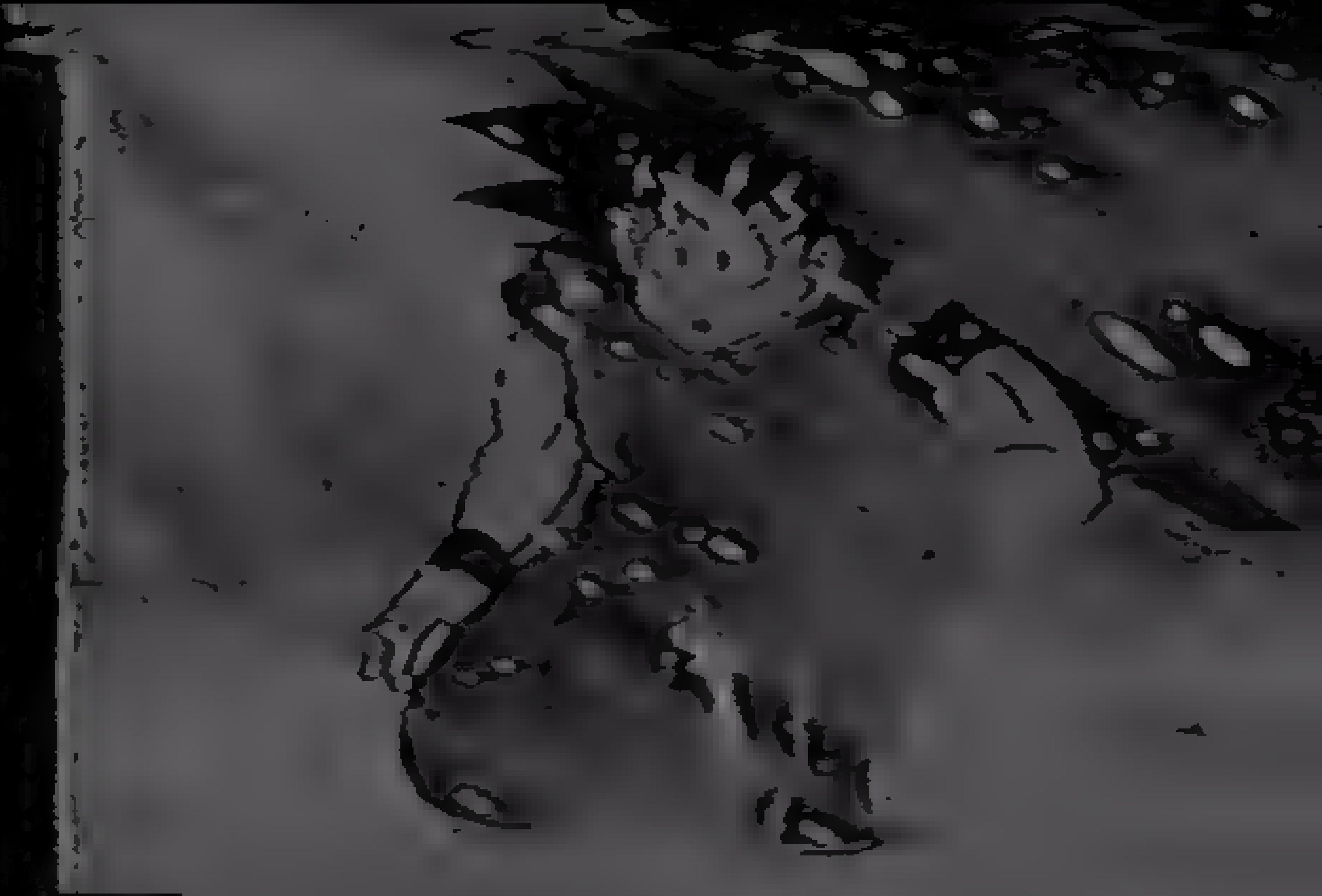

I am! Got a problem with that?


I am!! Got a problem with that?





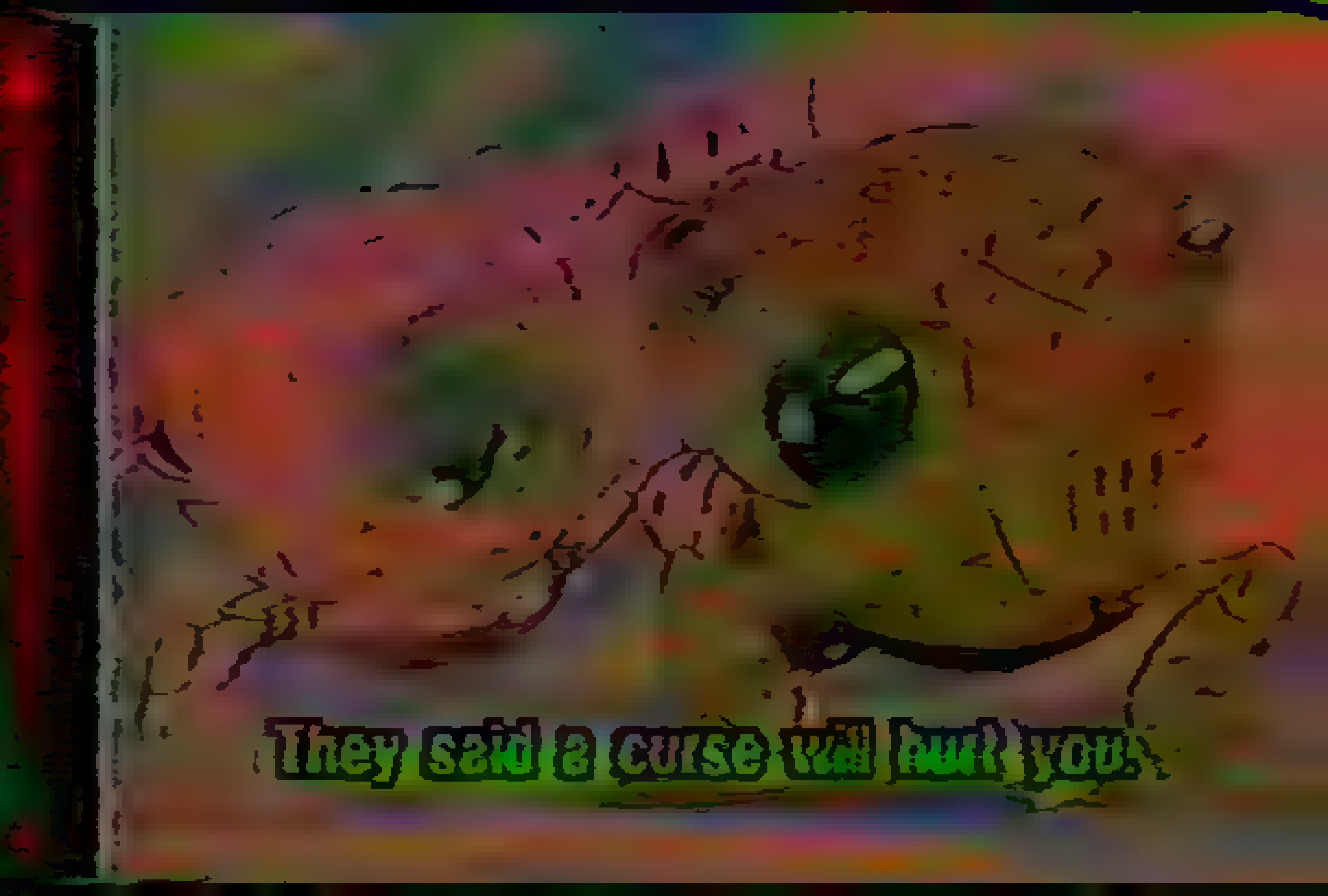

Say..

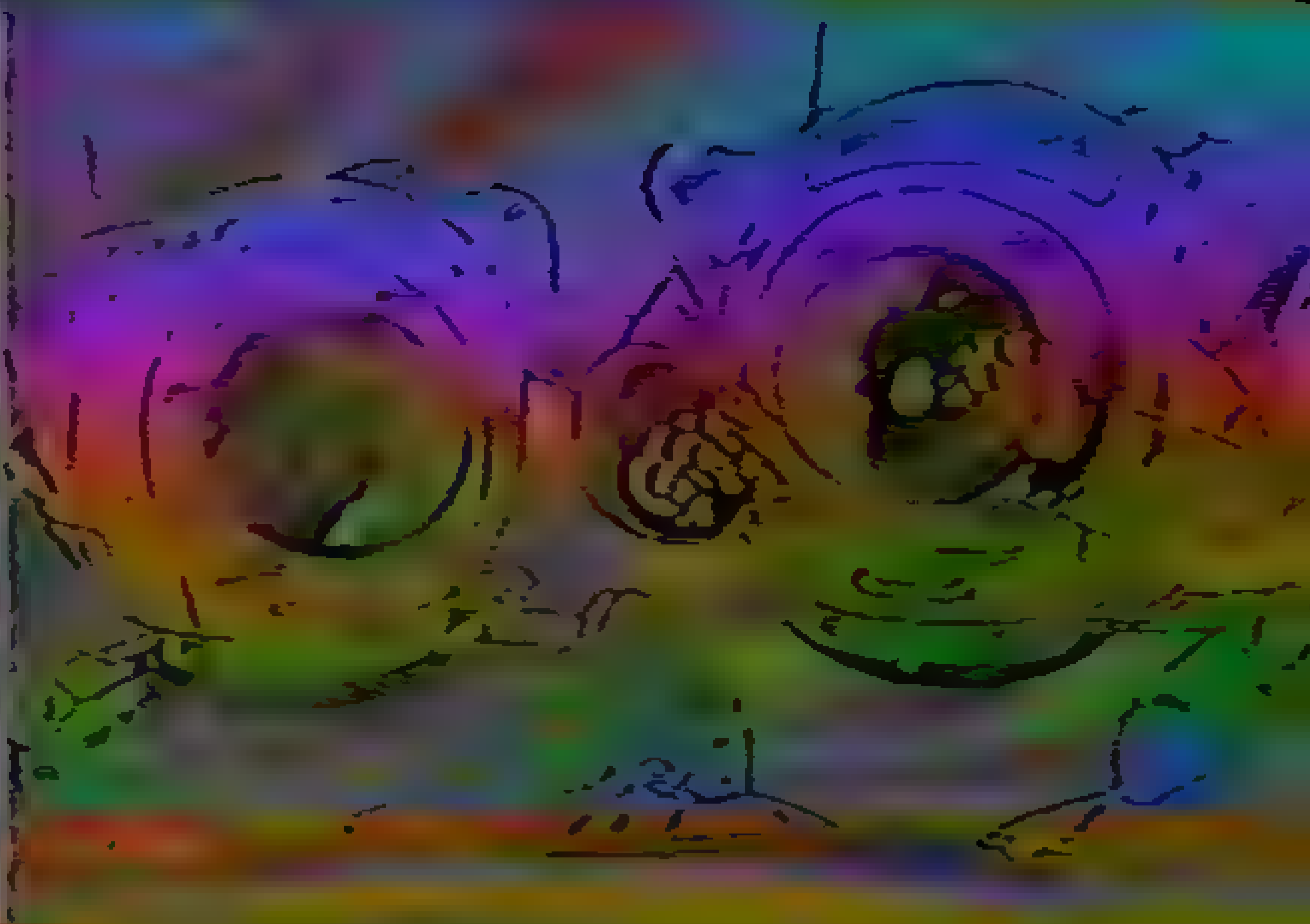


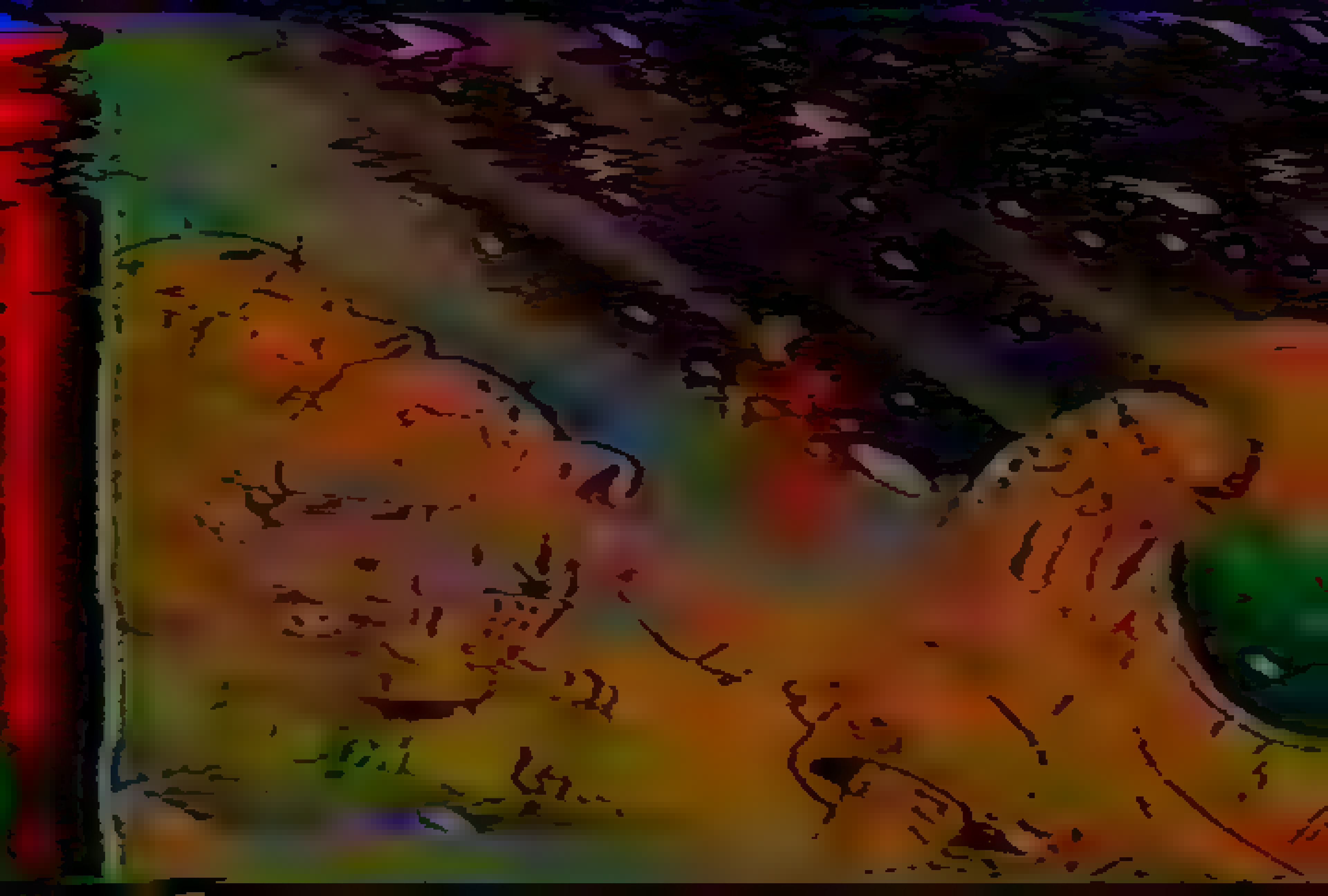

If a girl comes to this mountain...

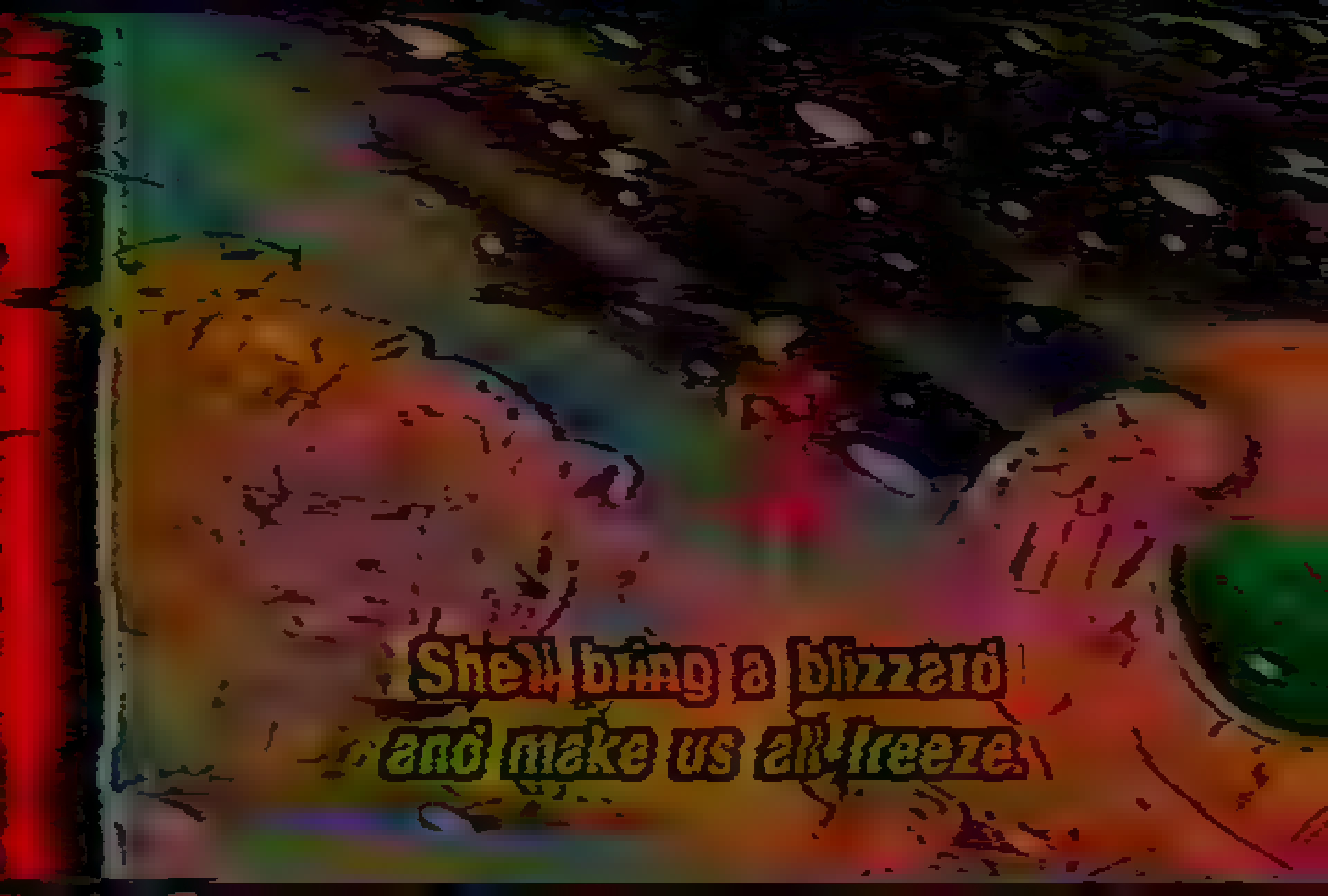

What are you doing!




They said a curse will hurt you.

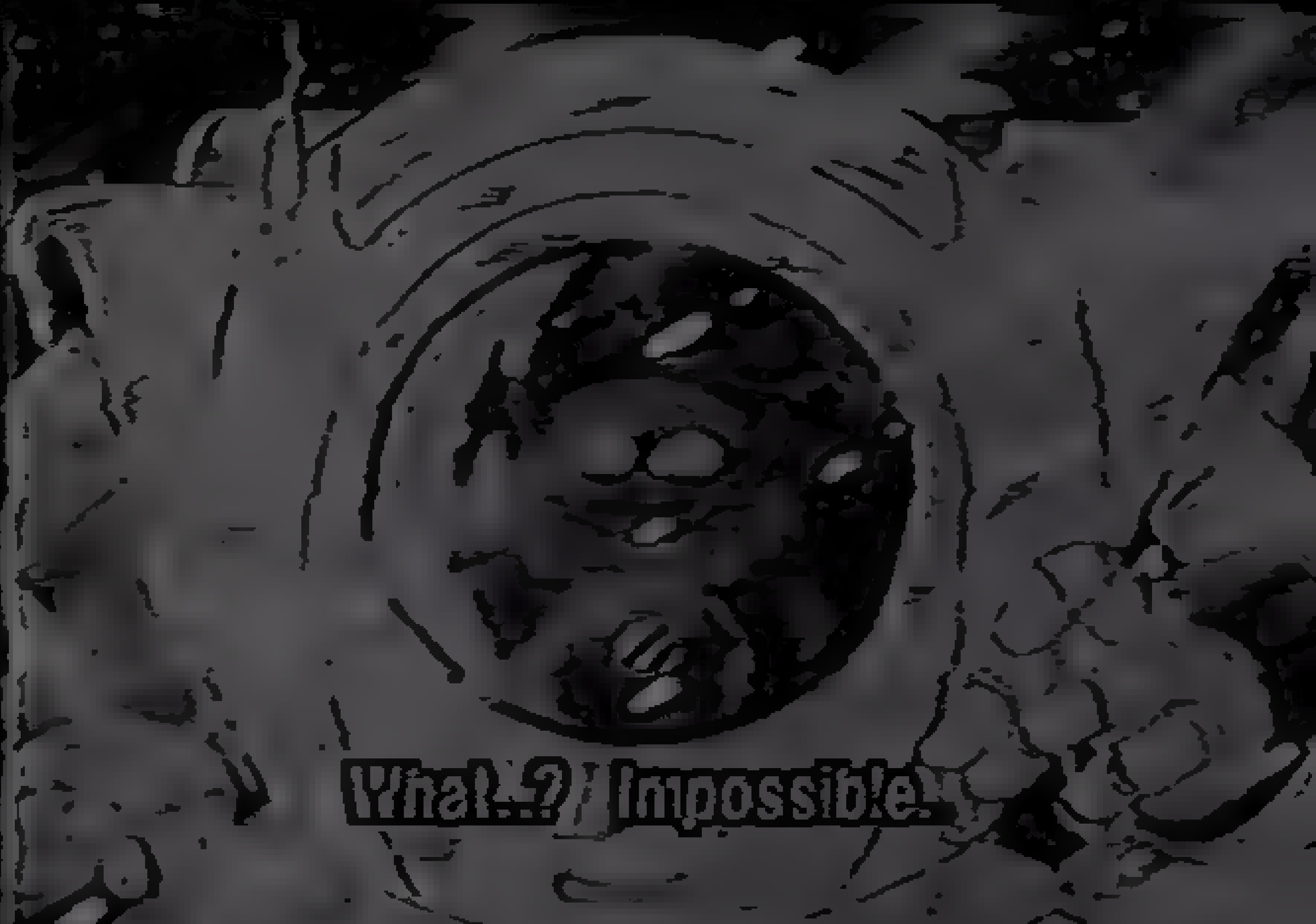


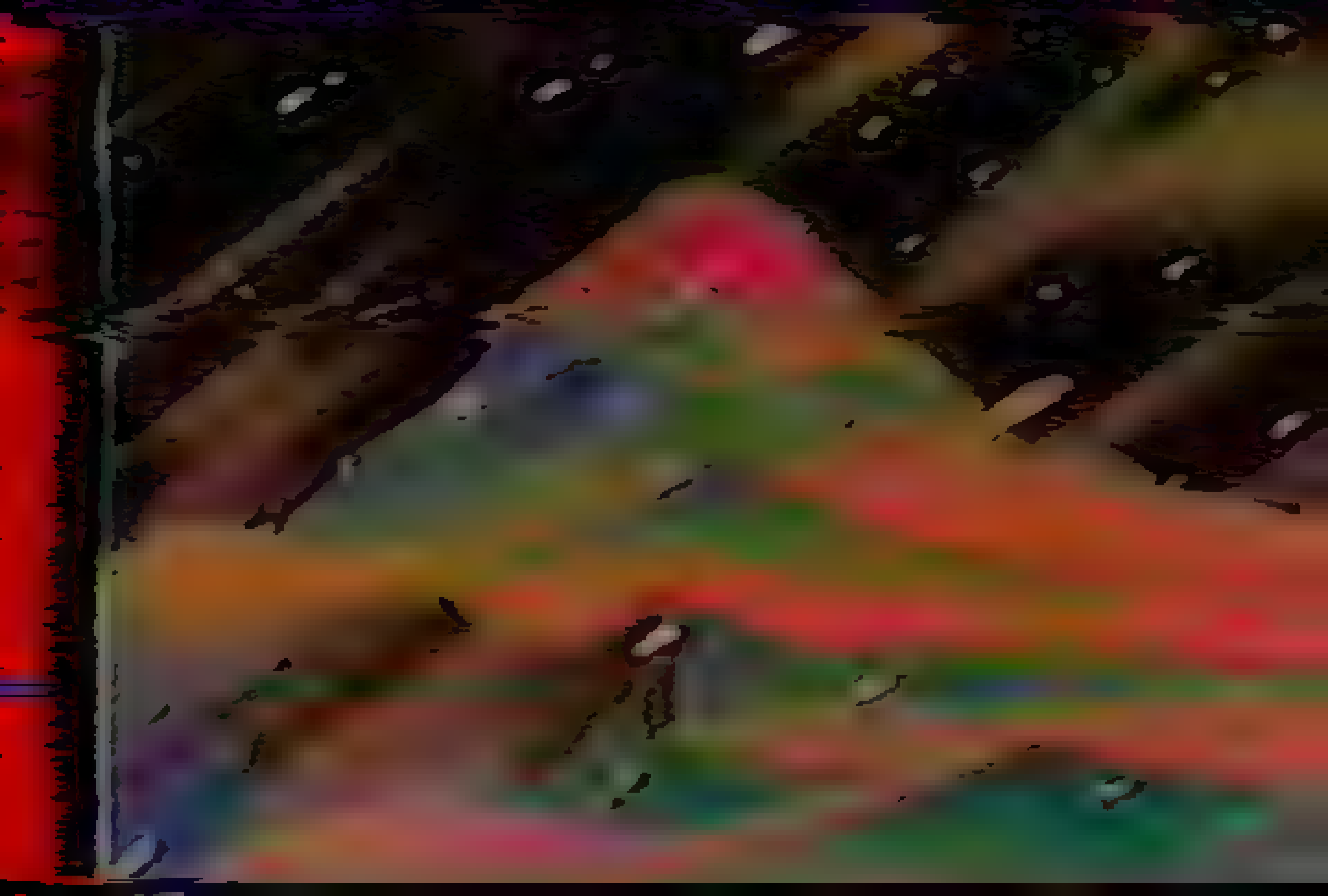


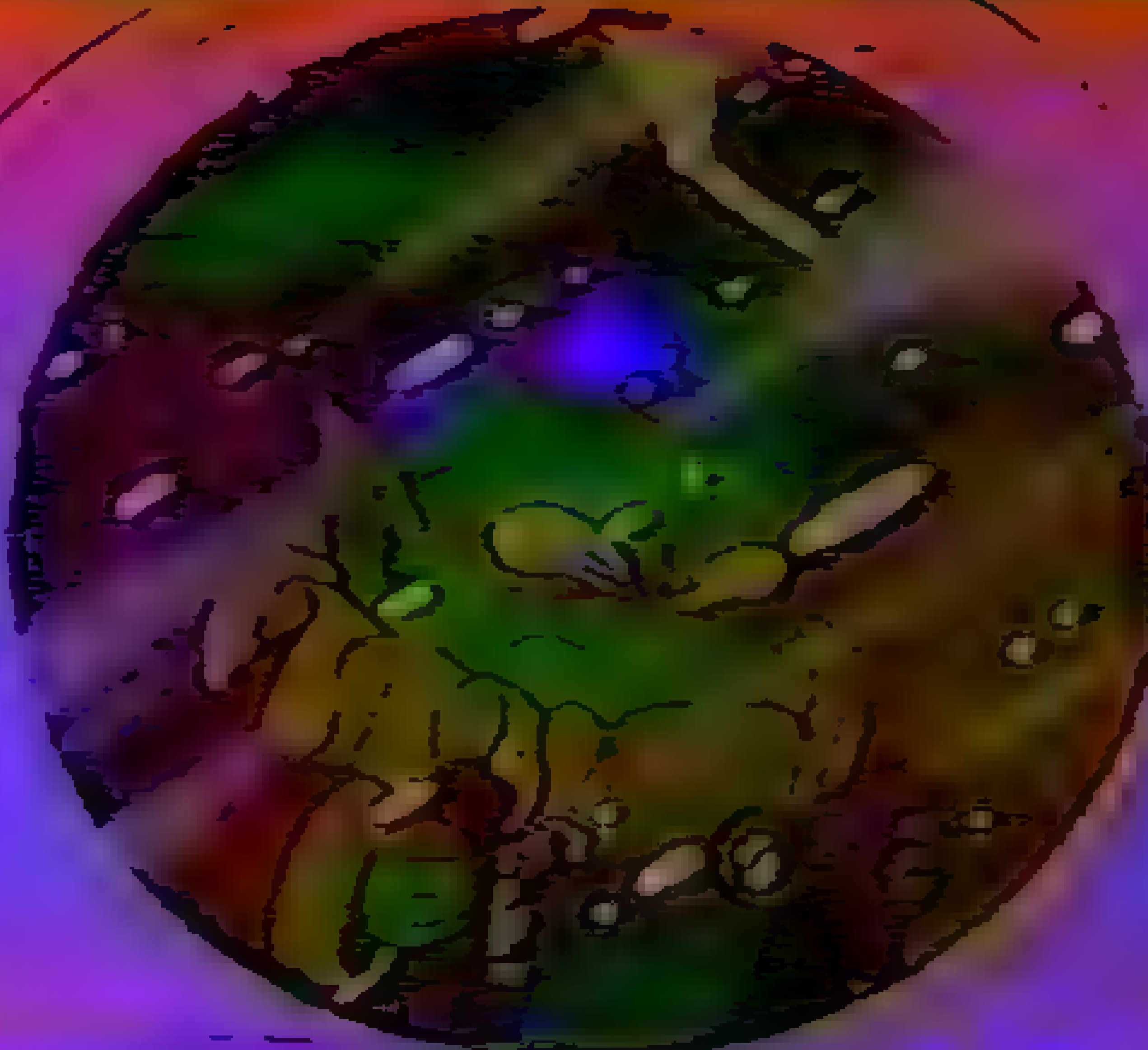

She'll bring a blizzard
and make us all freeze.

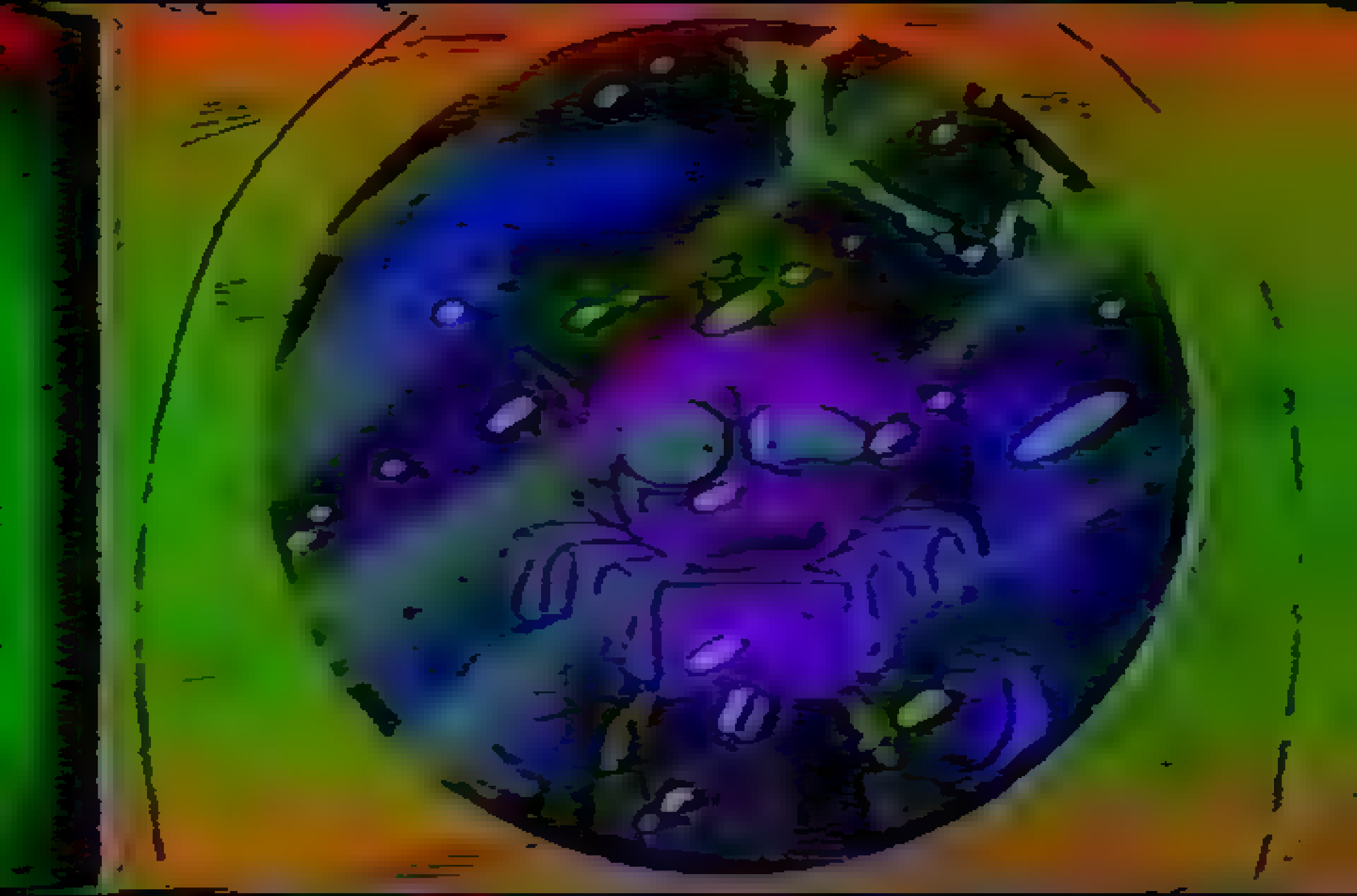

She'll bring a blizzard
and make us all freeze.

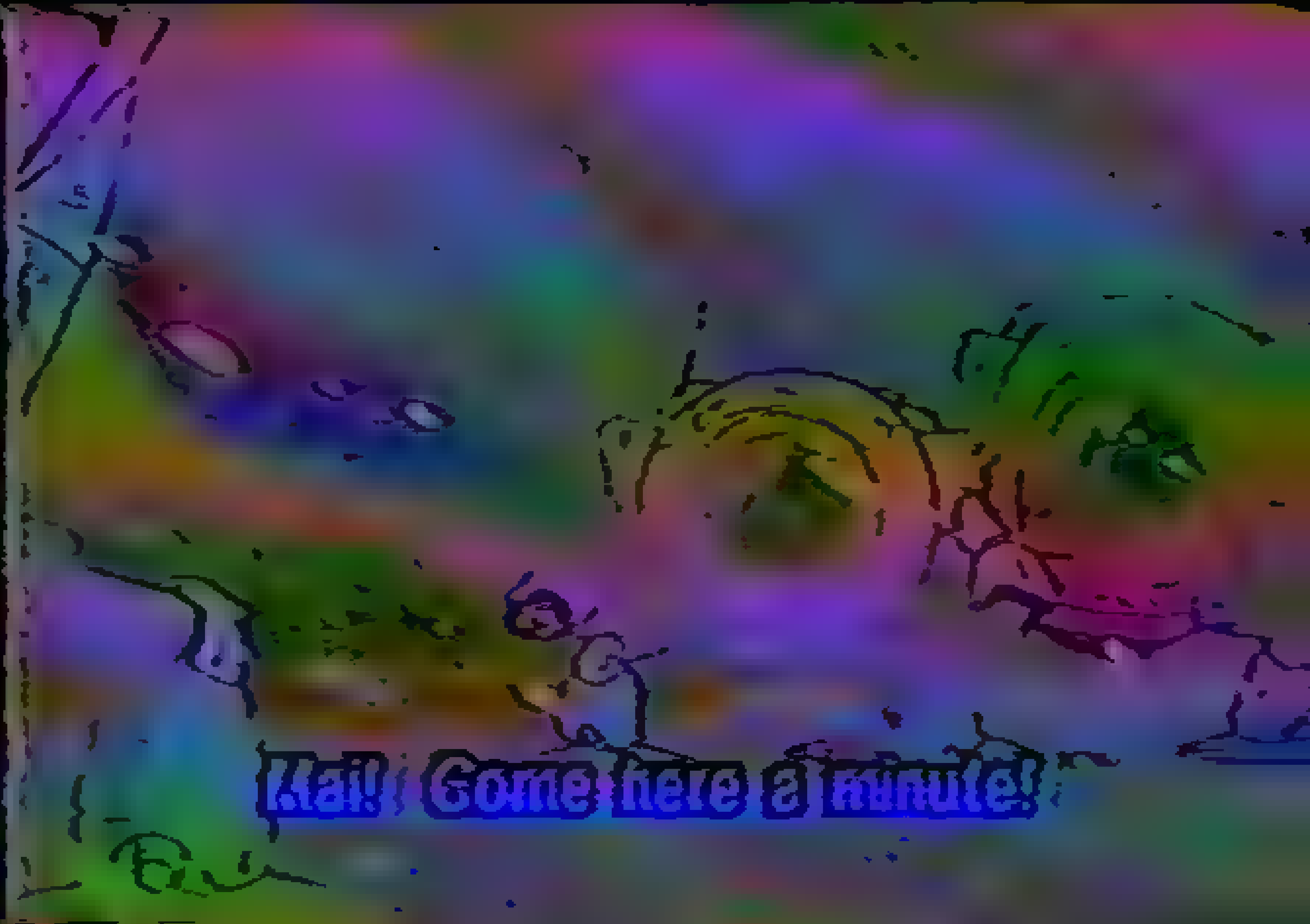



What..? Impossible.



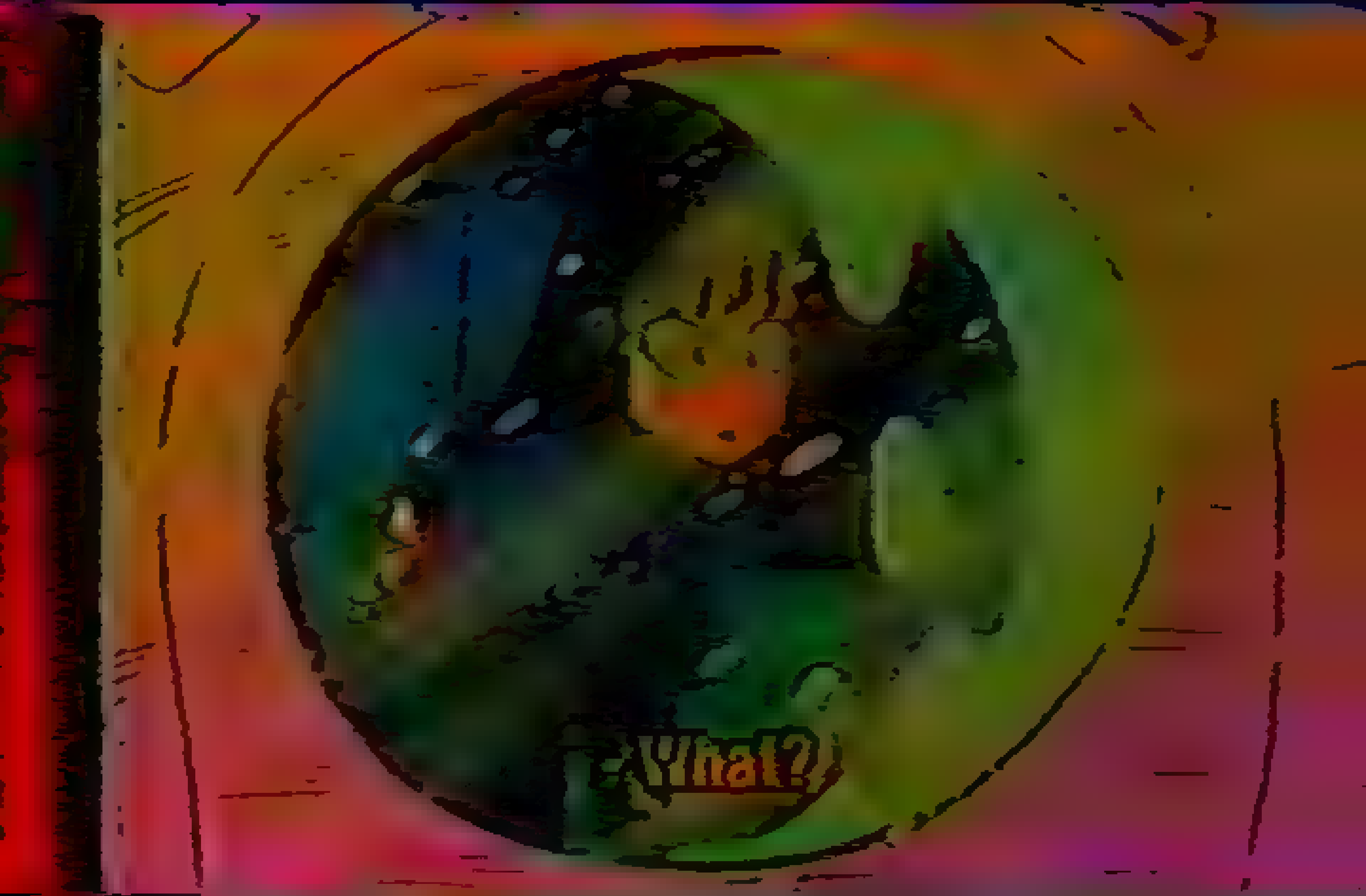





Kai! Come here a minute!


Yes?

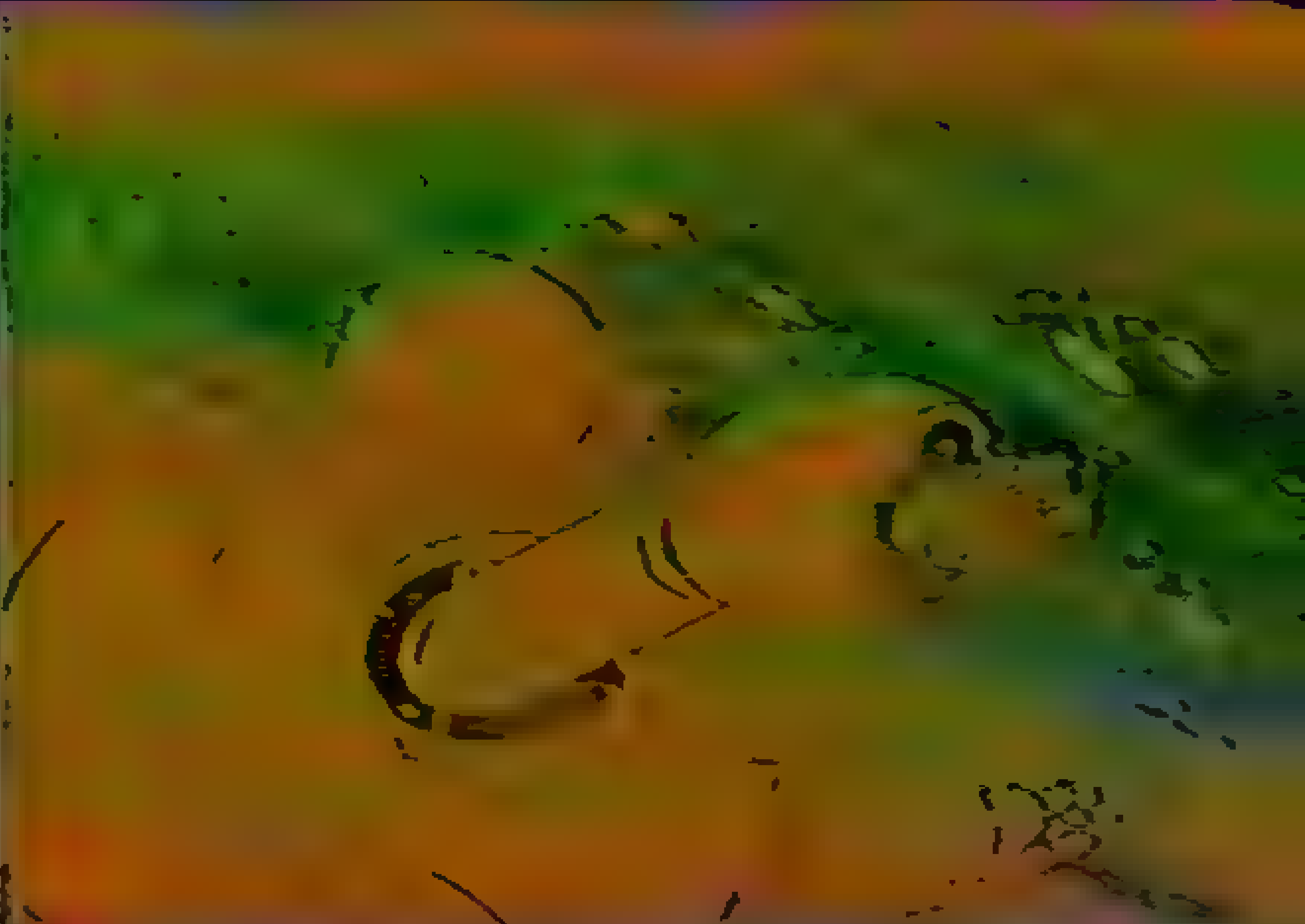

Roll from here!

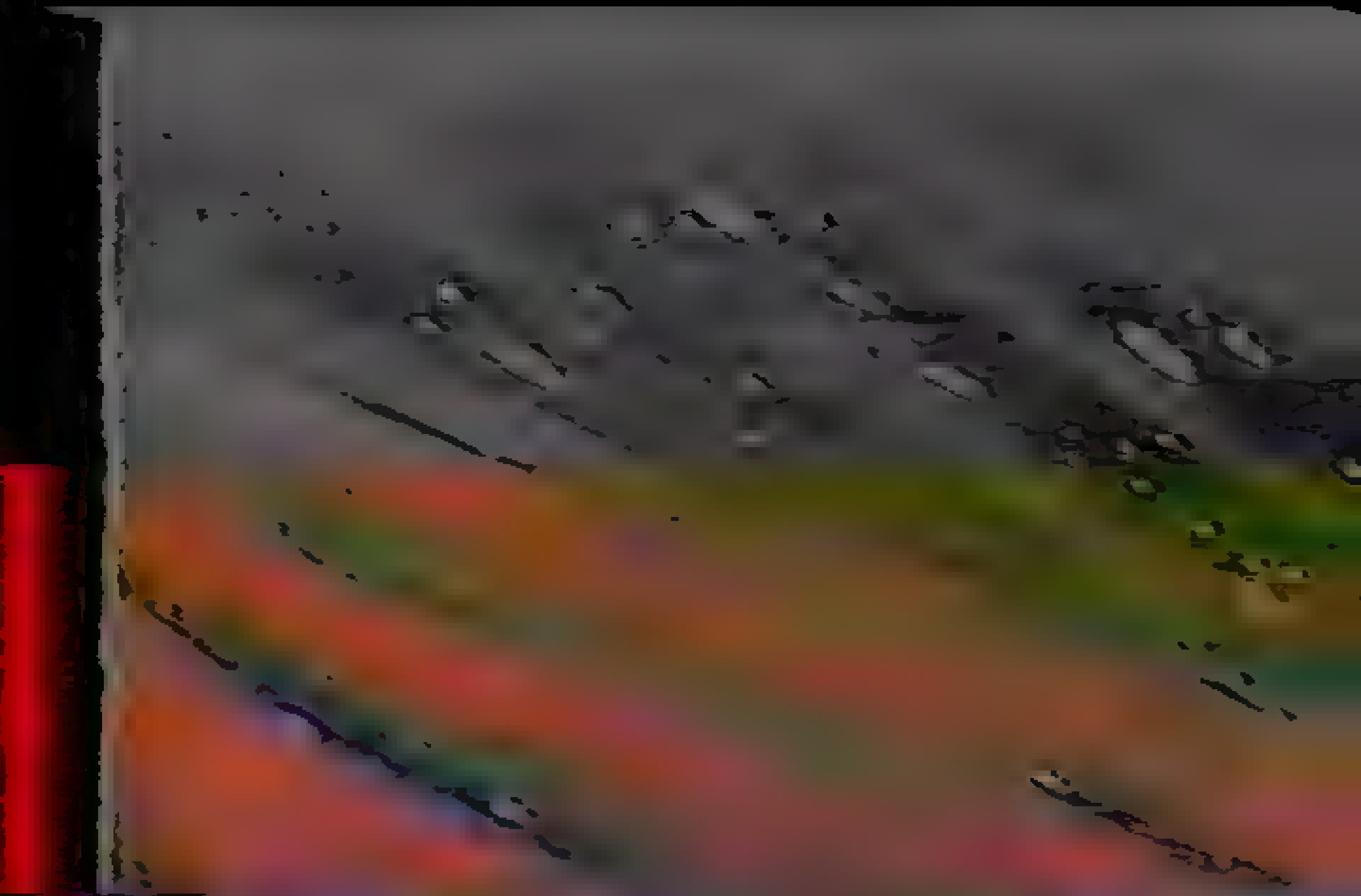


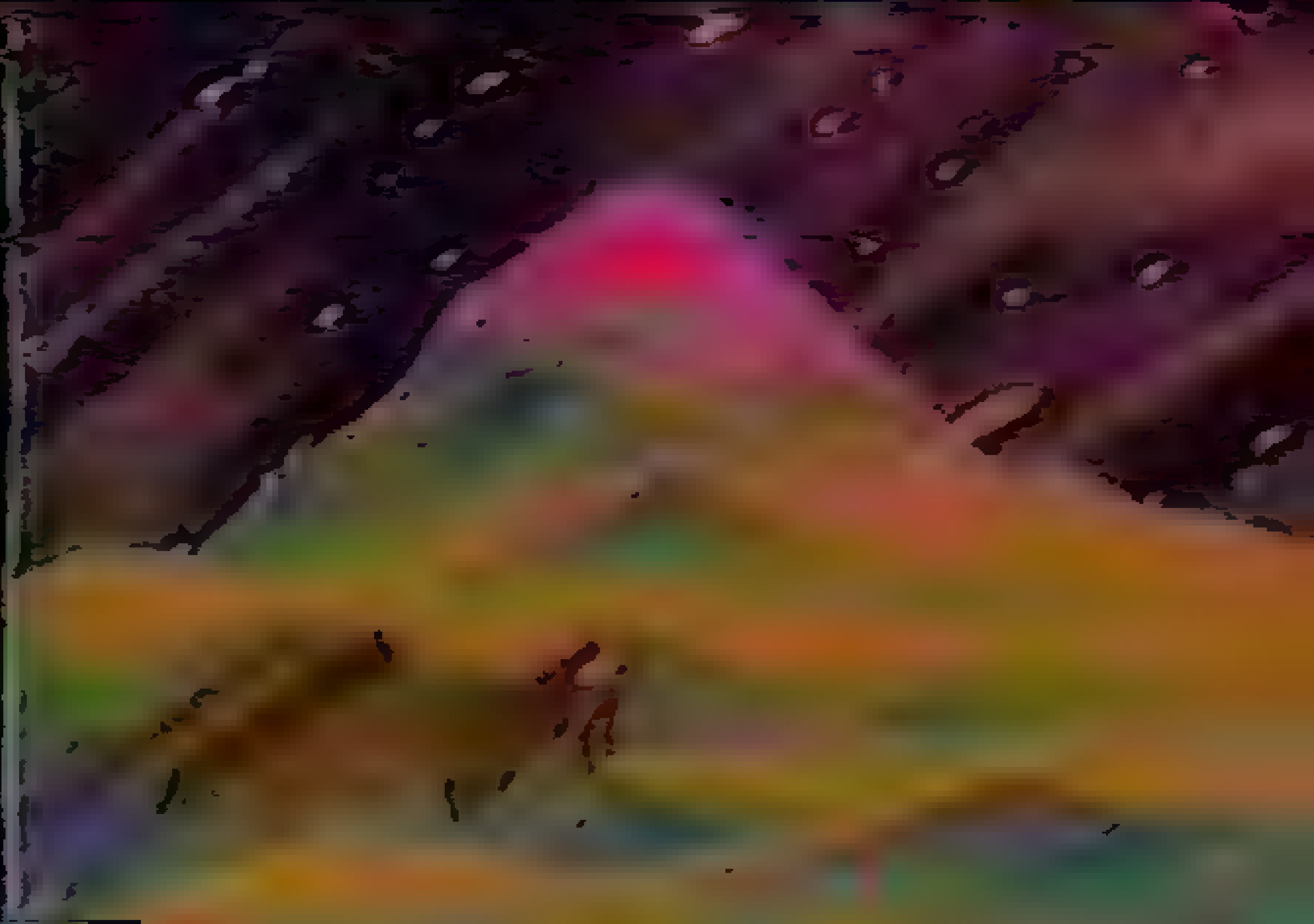

It's a test! Hurry and roll!

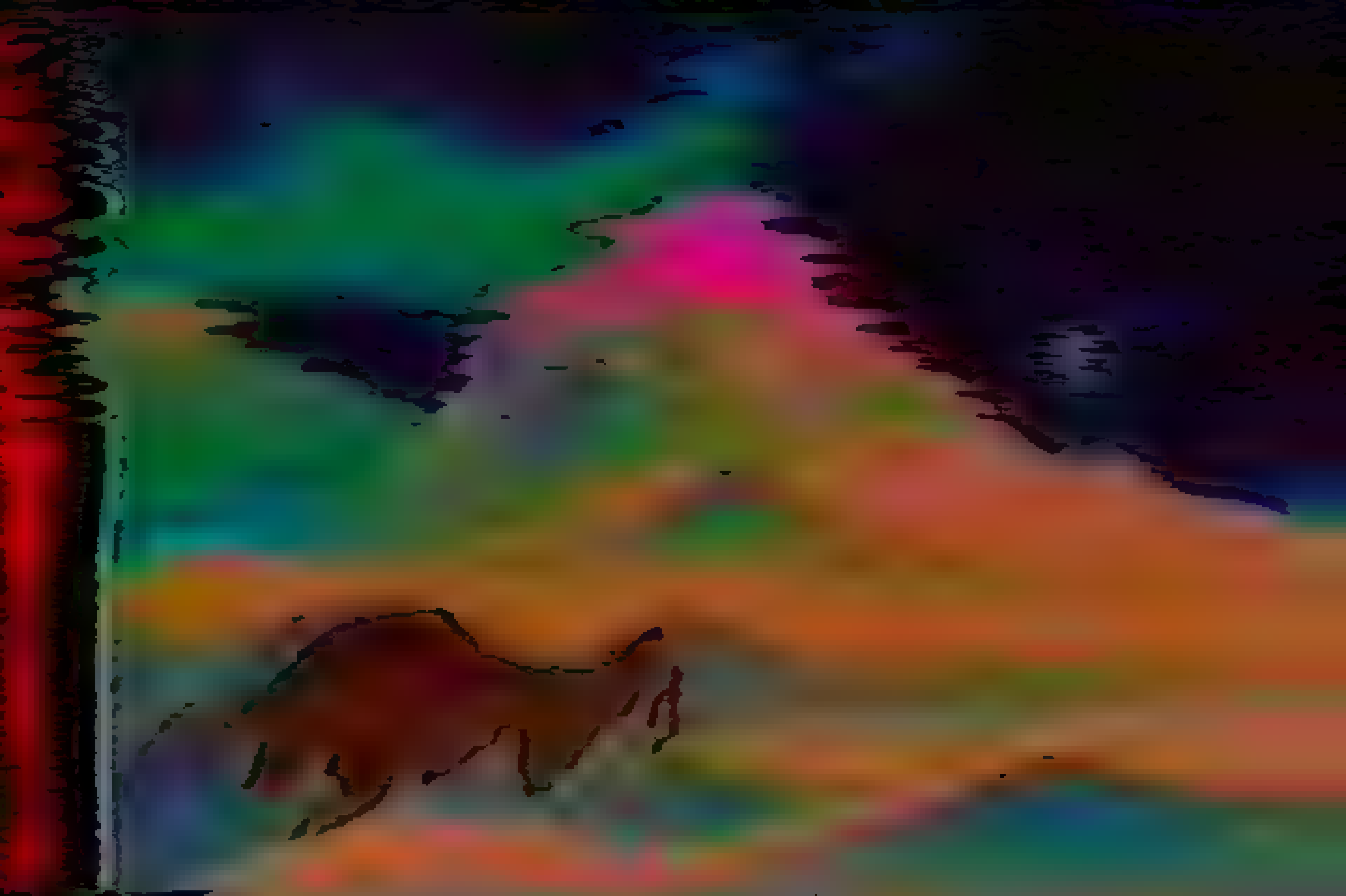

It's a test! Hurry and

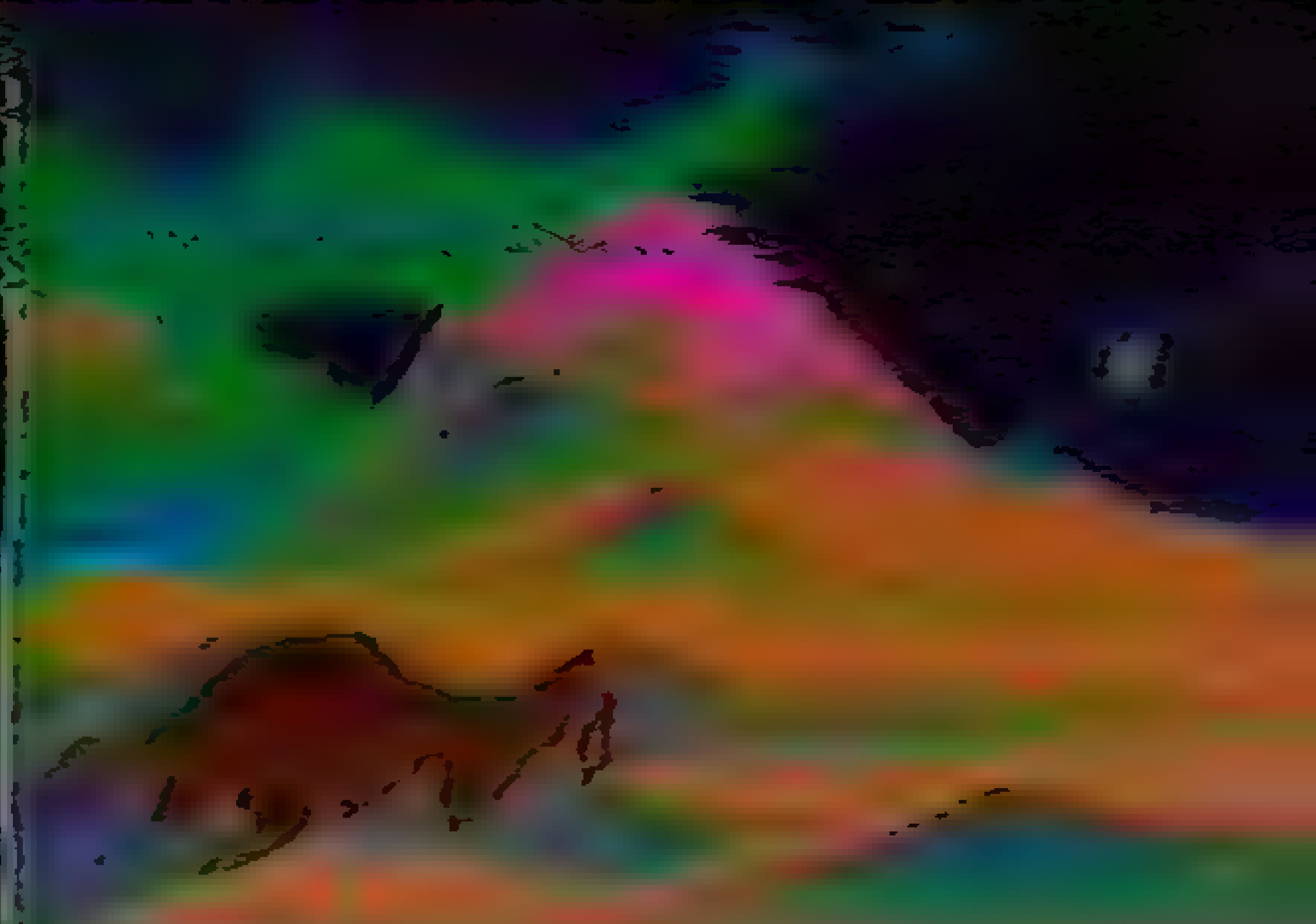


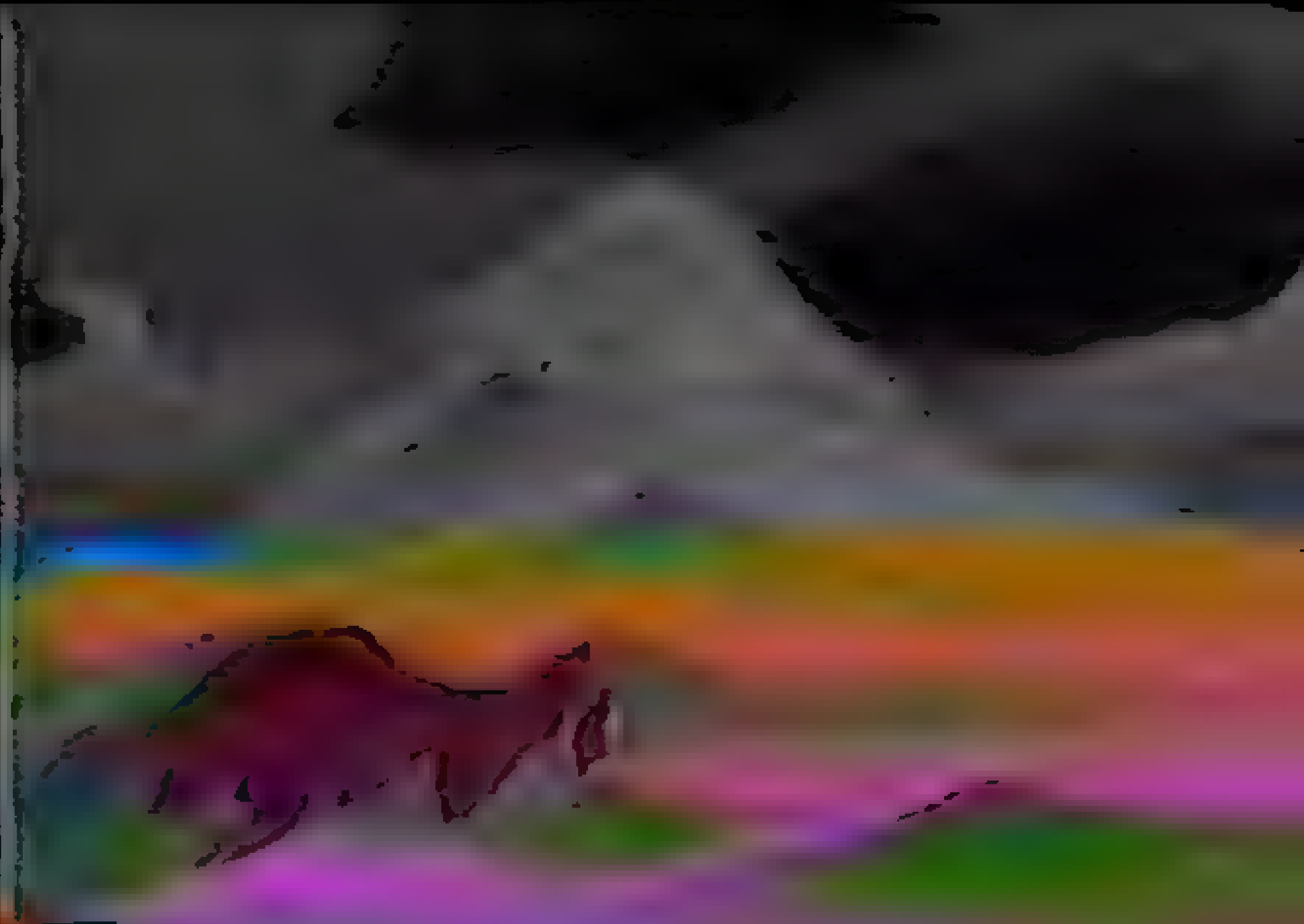


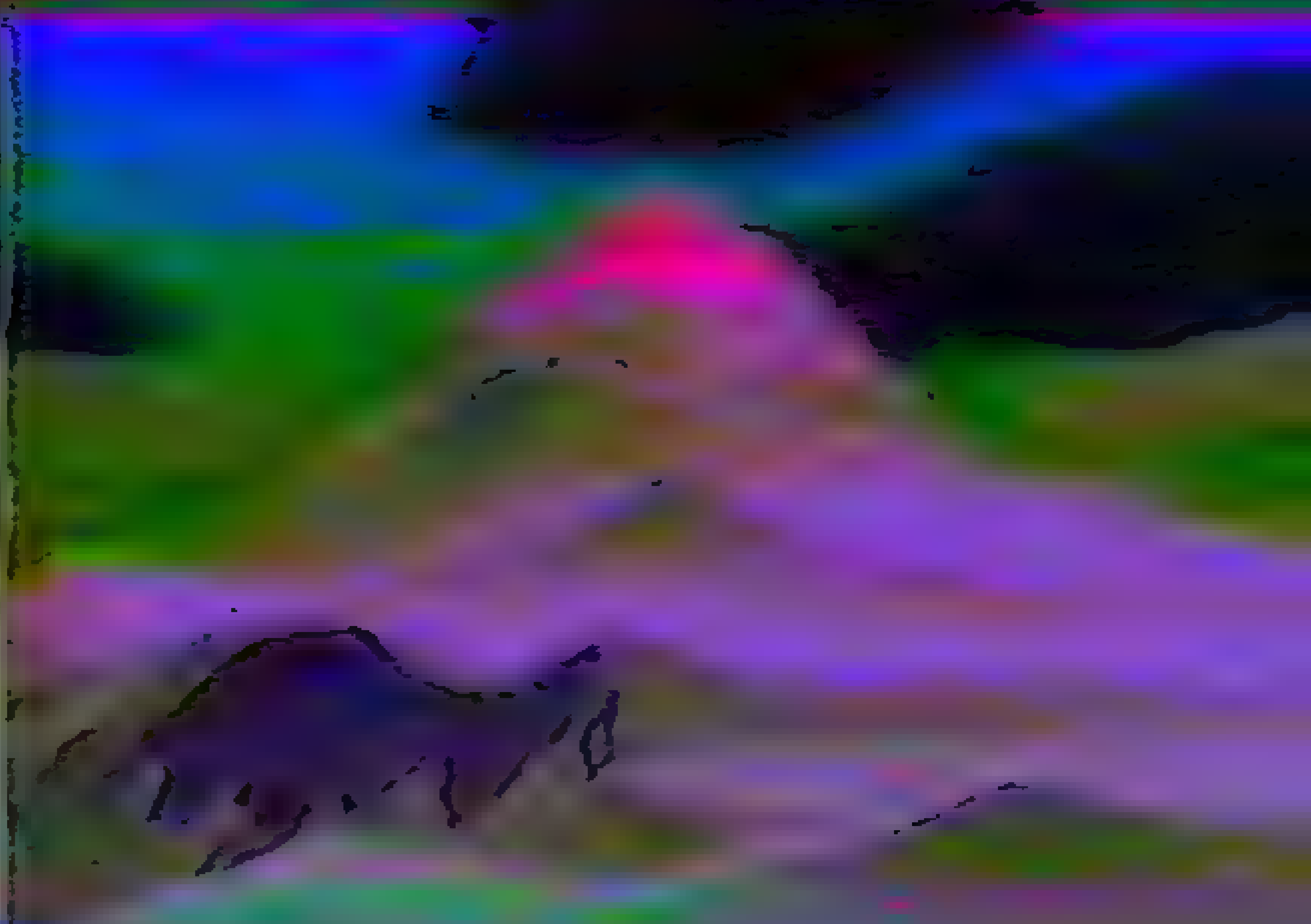






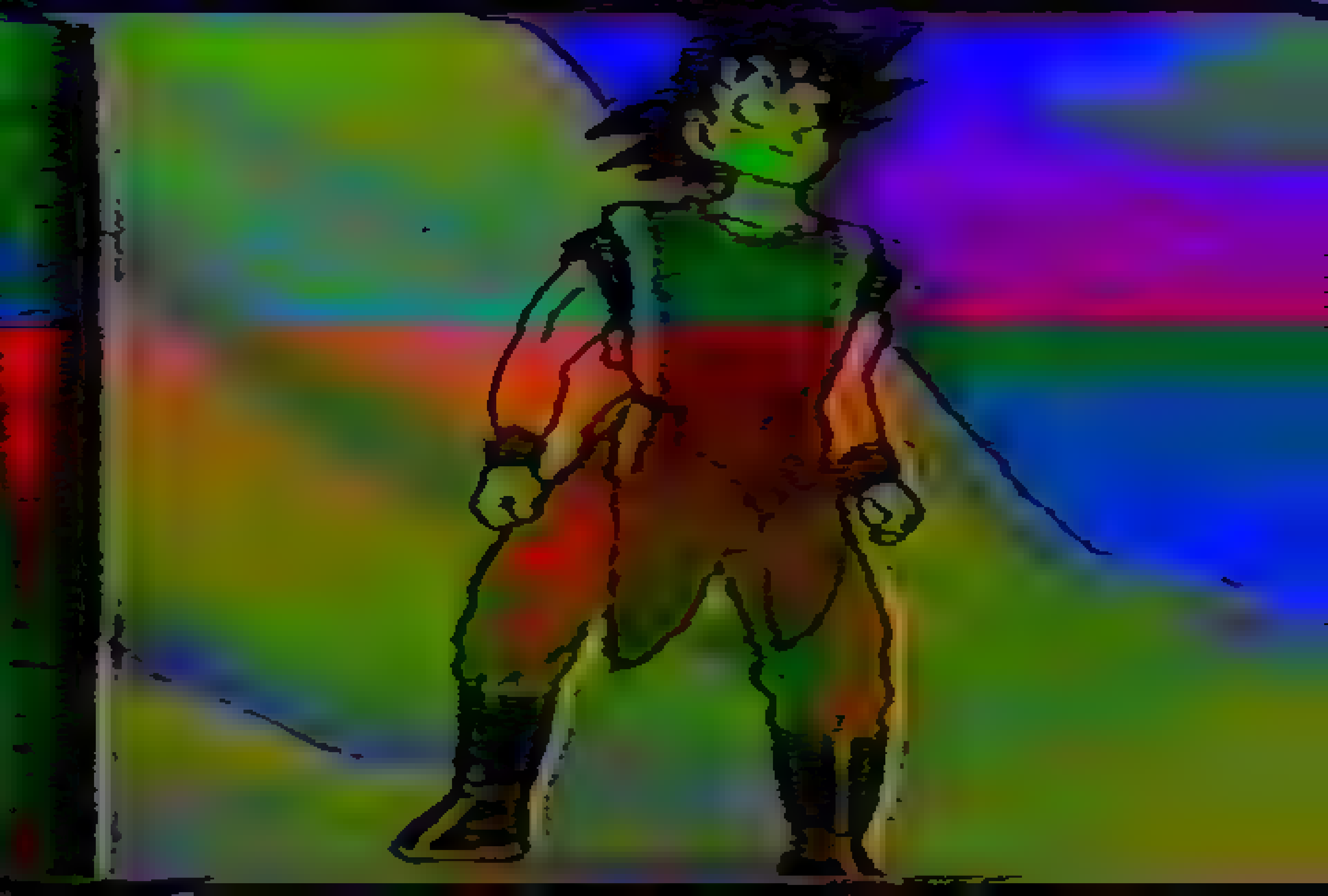








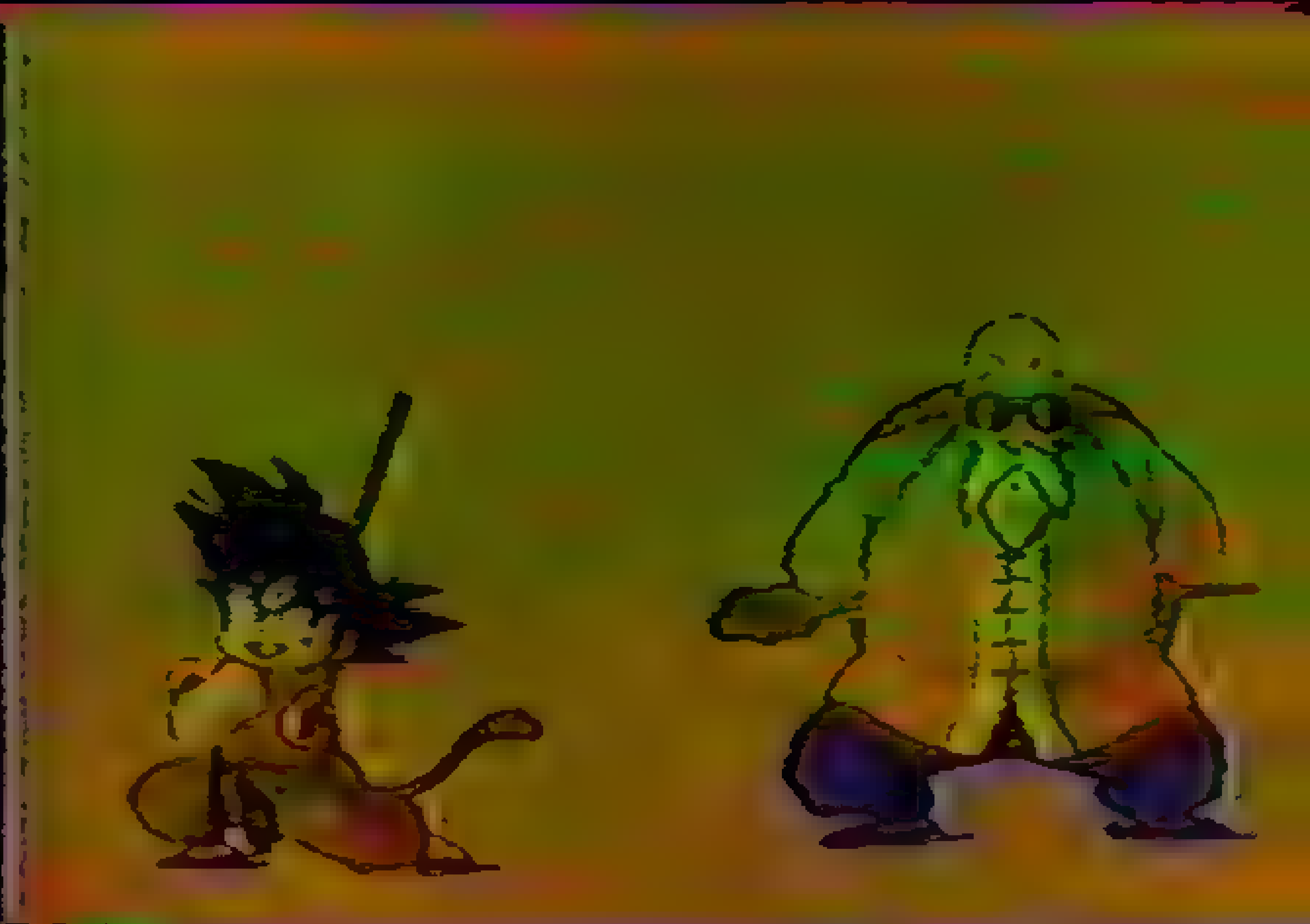

It's true.

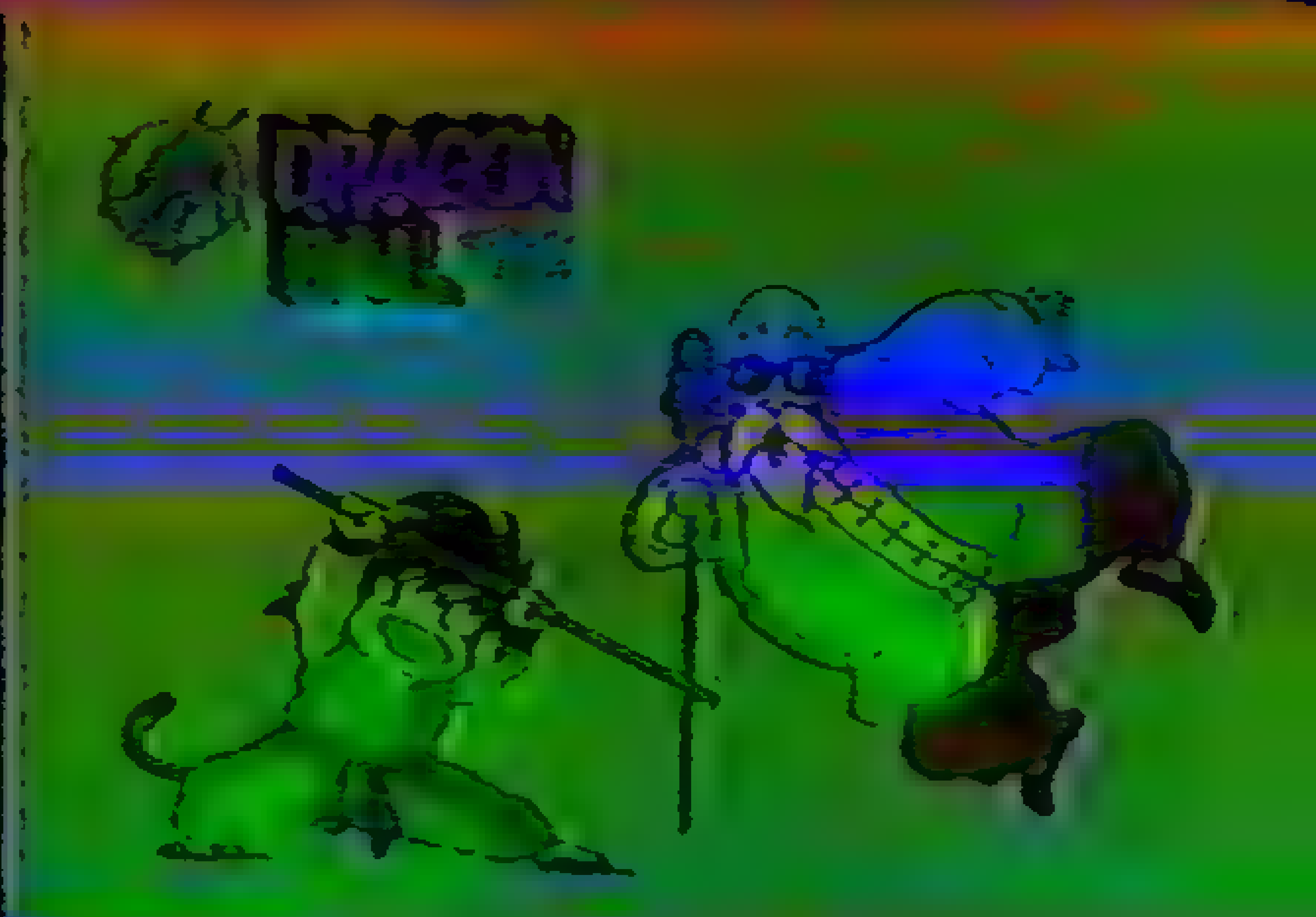




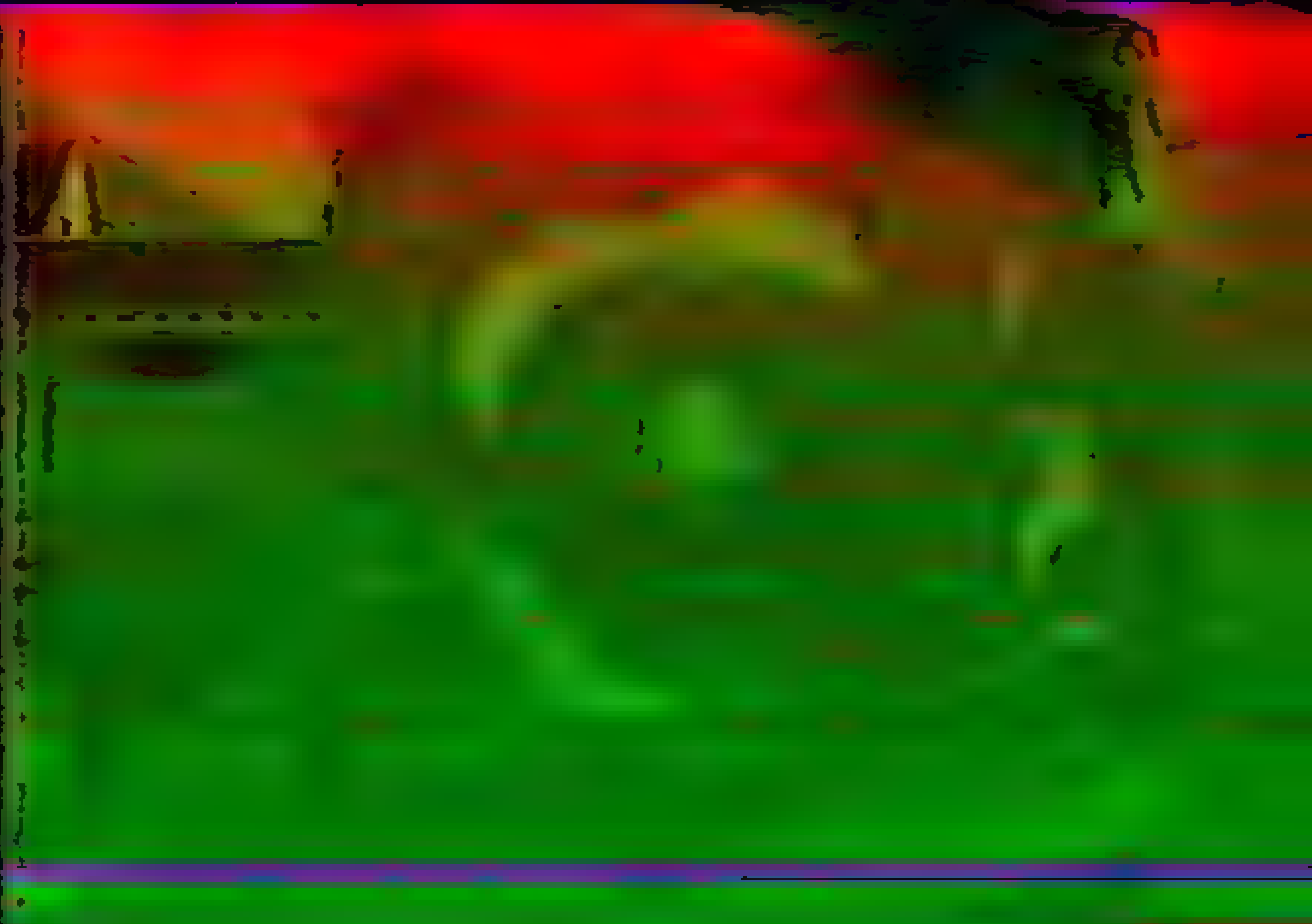


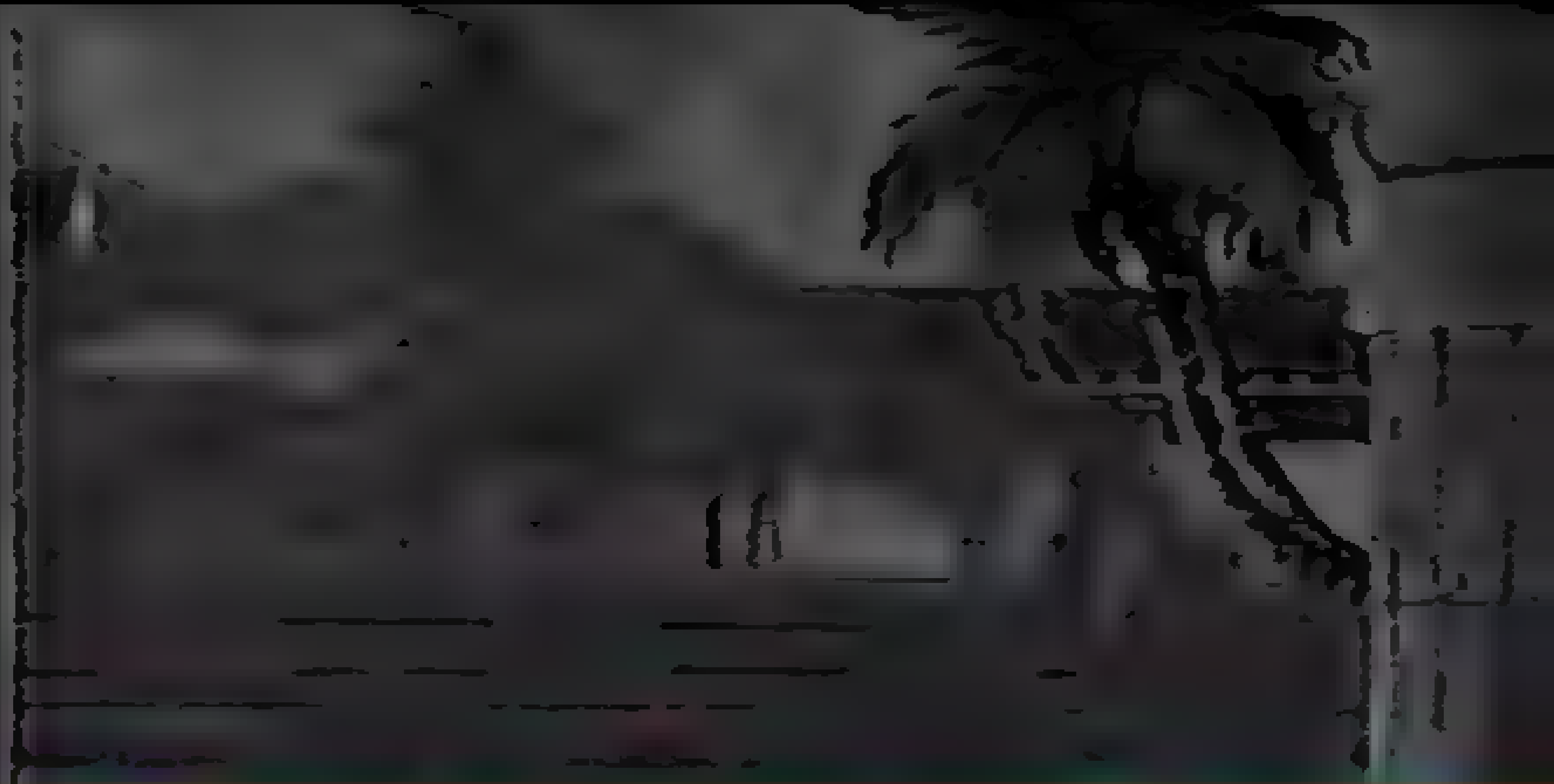

That's it!

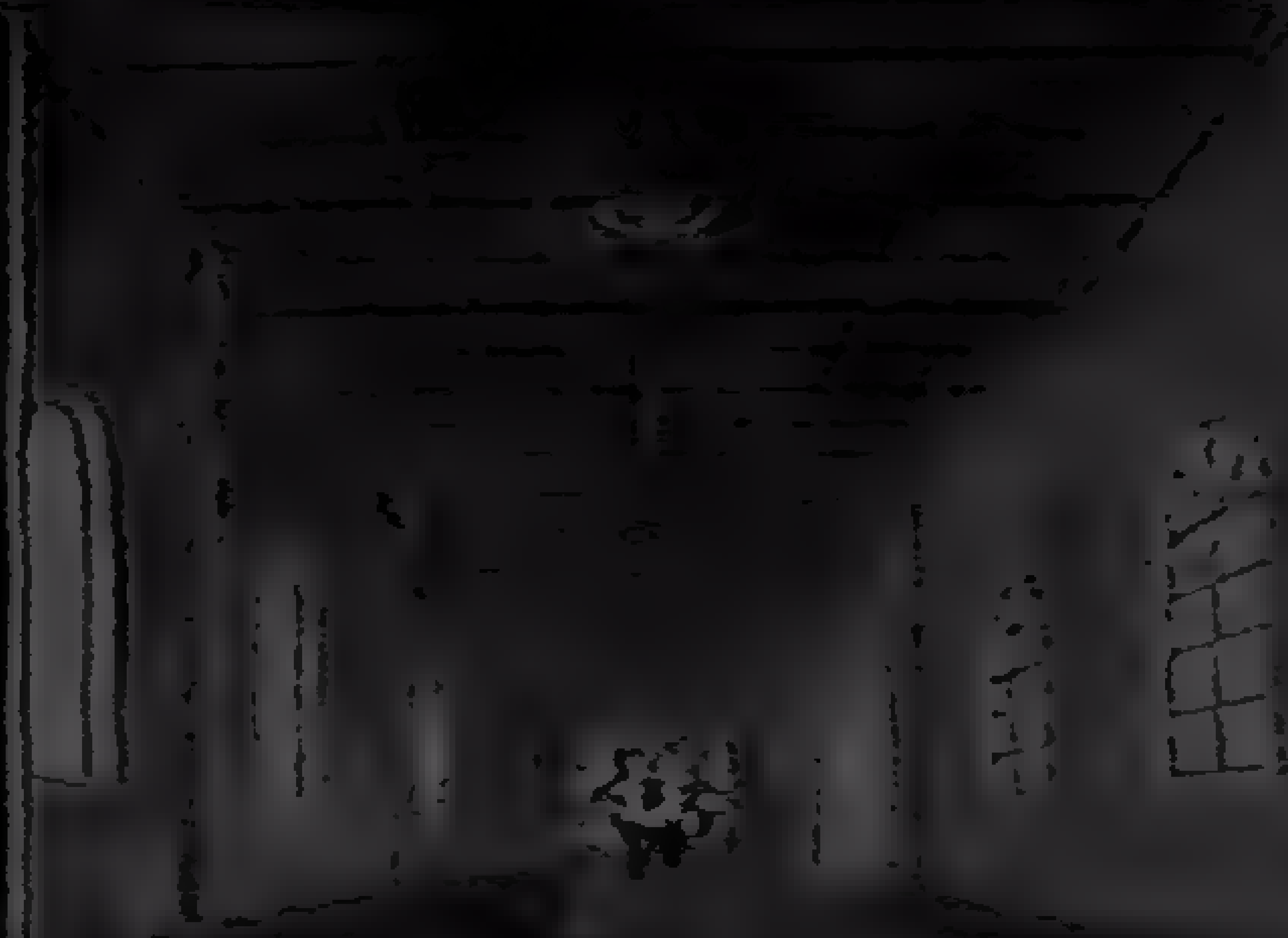


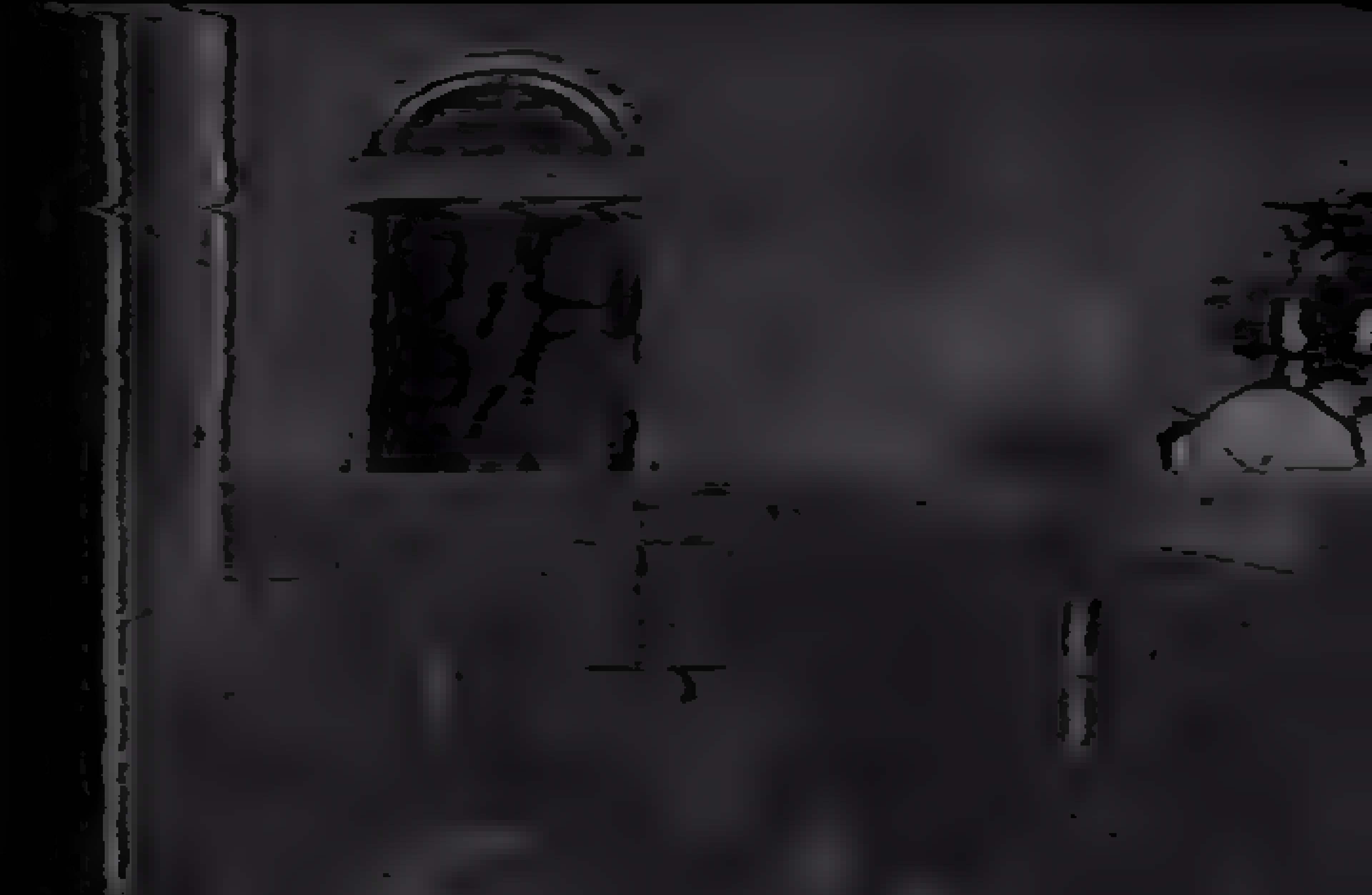










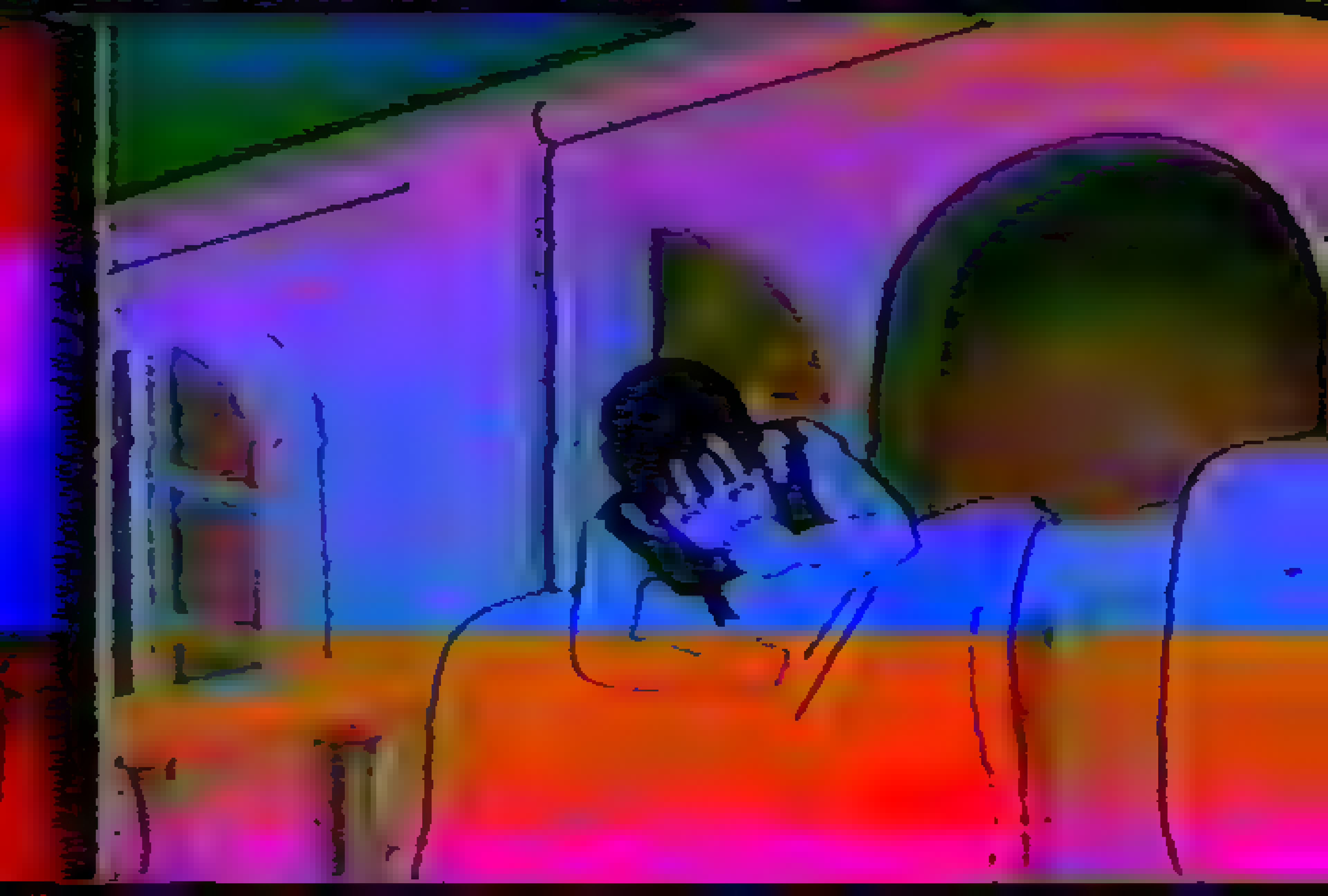


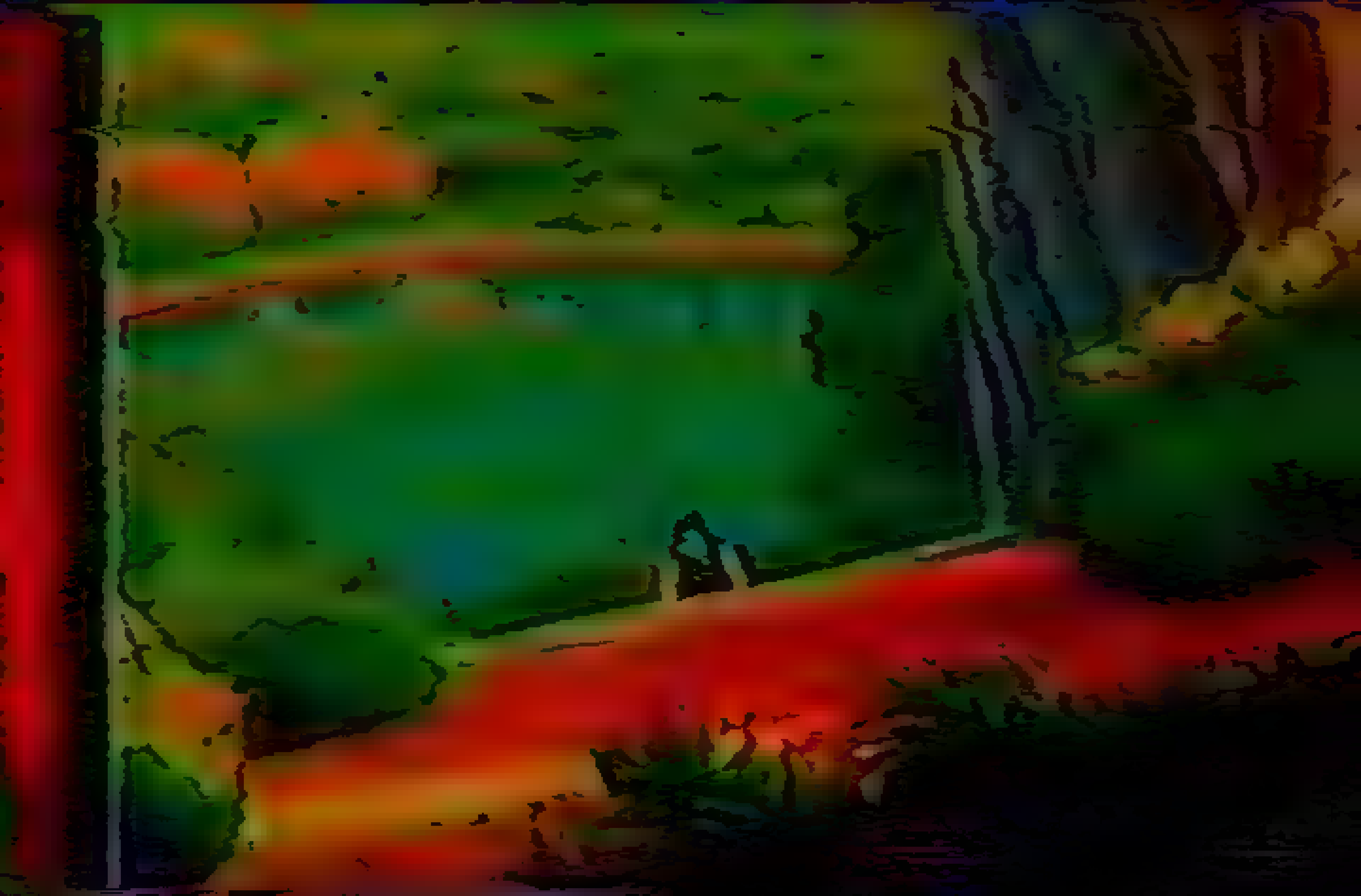

Chichi! Goku!


Chichi! Goku!


Hurry and bring
that magic fan please!

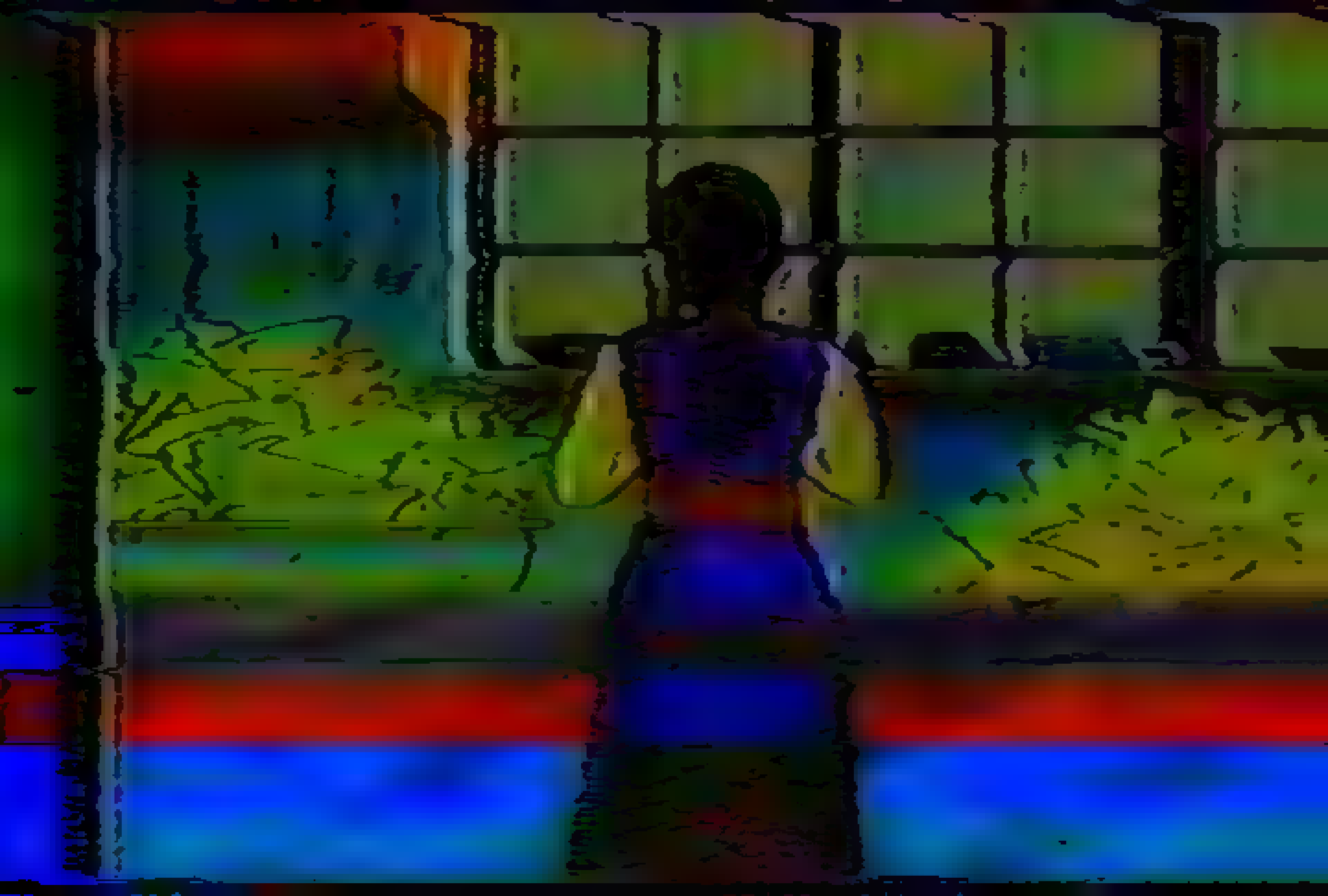


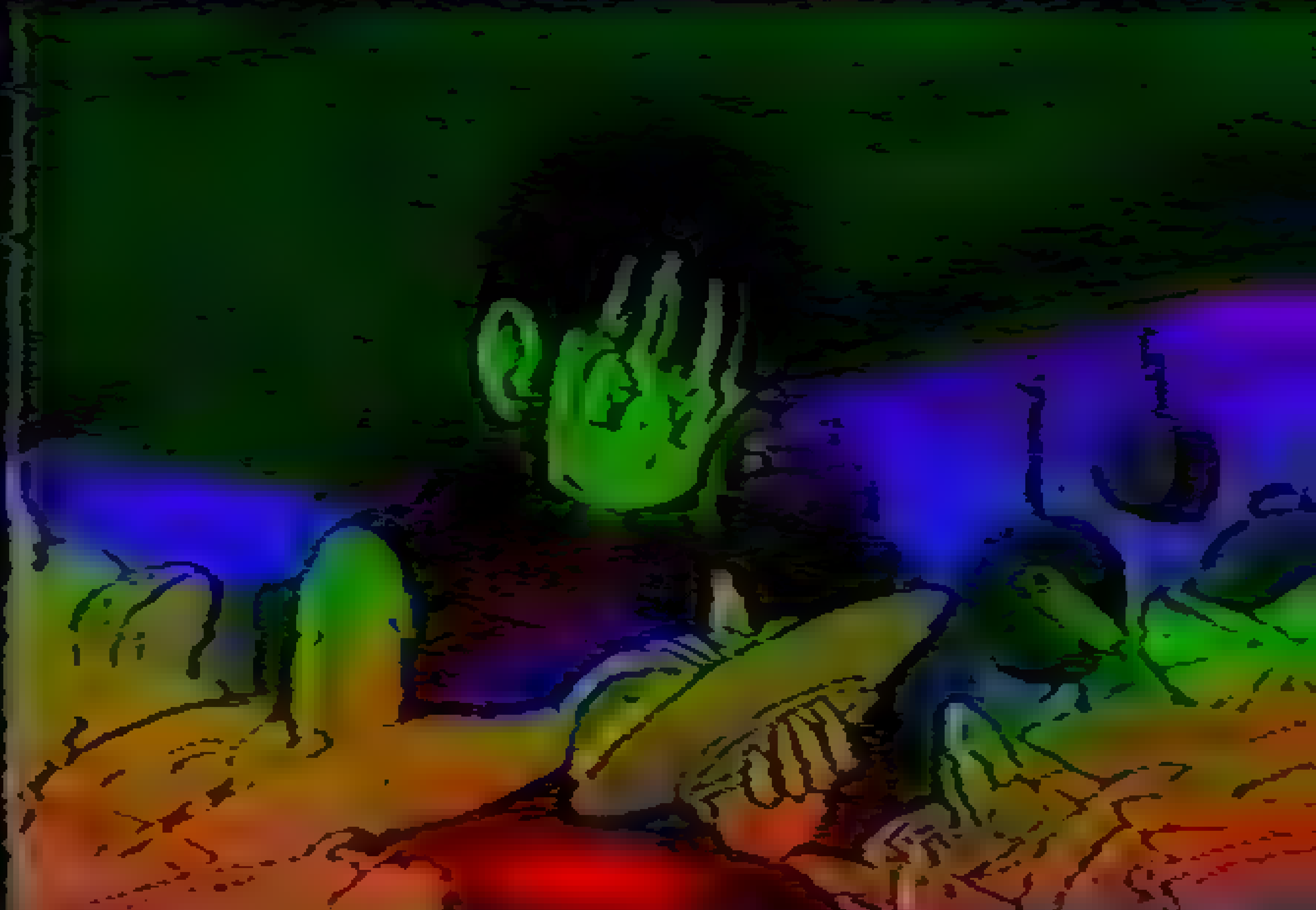






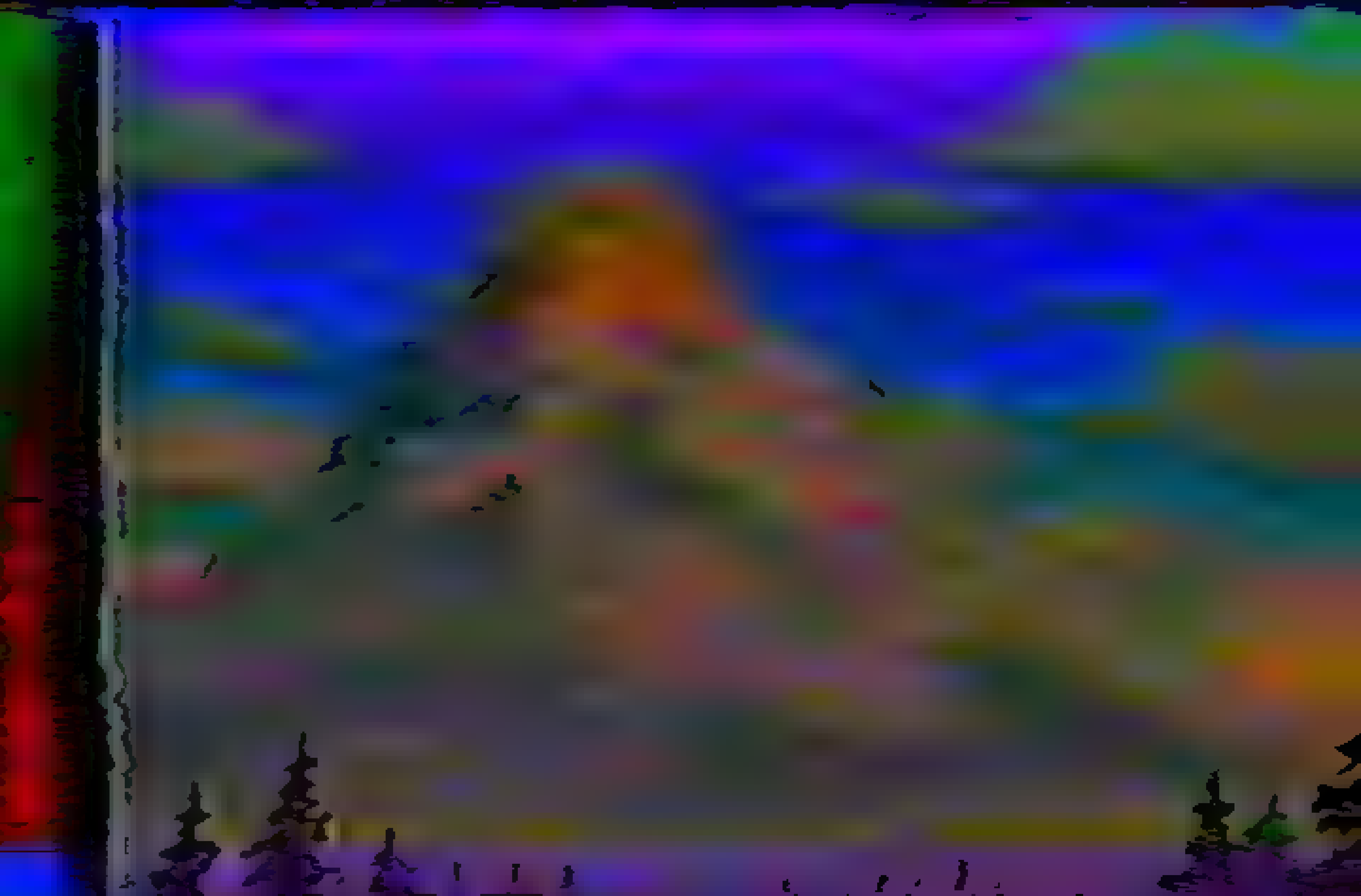


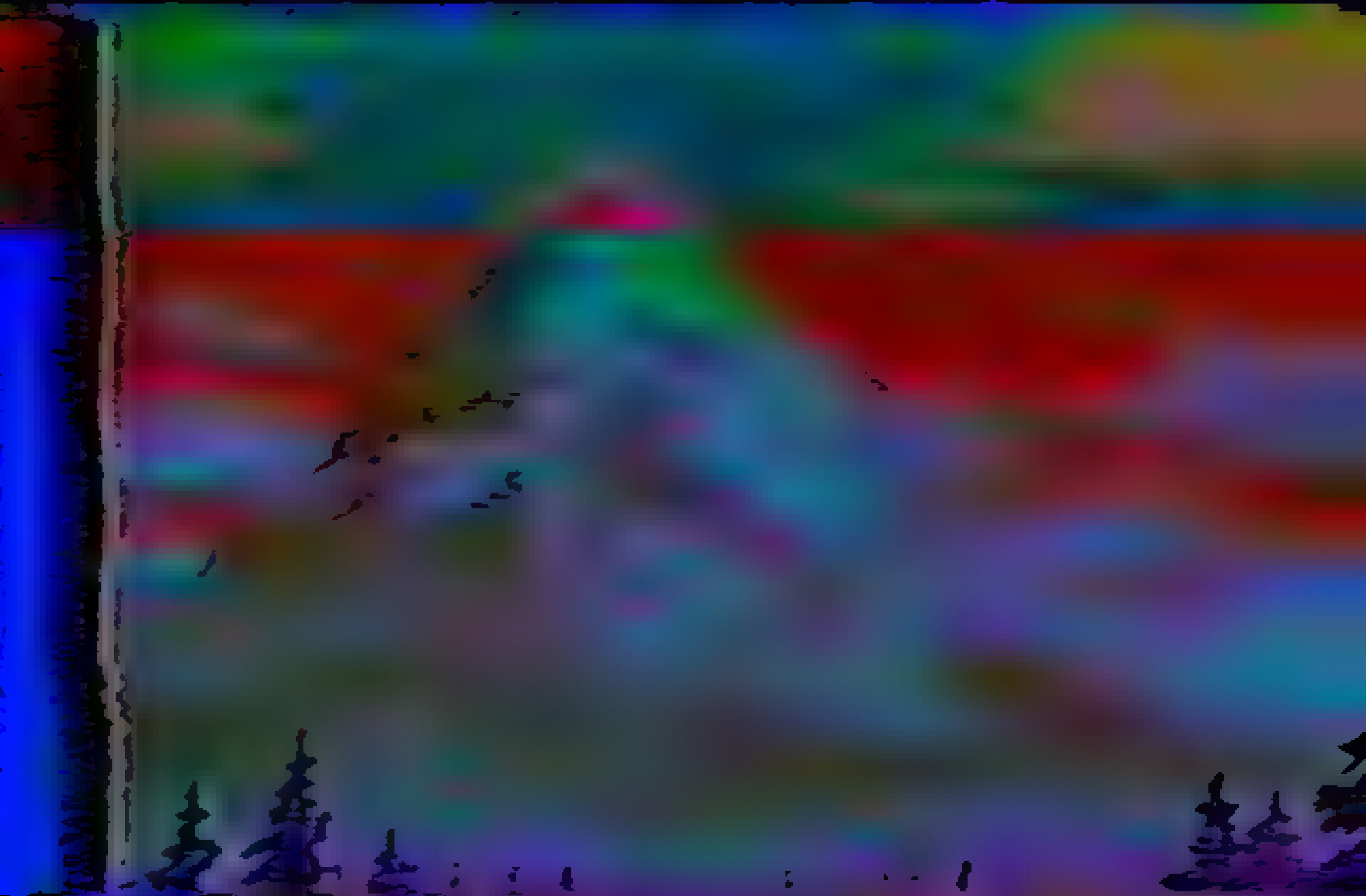


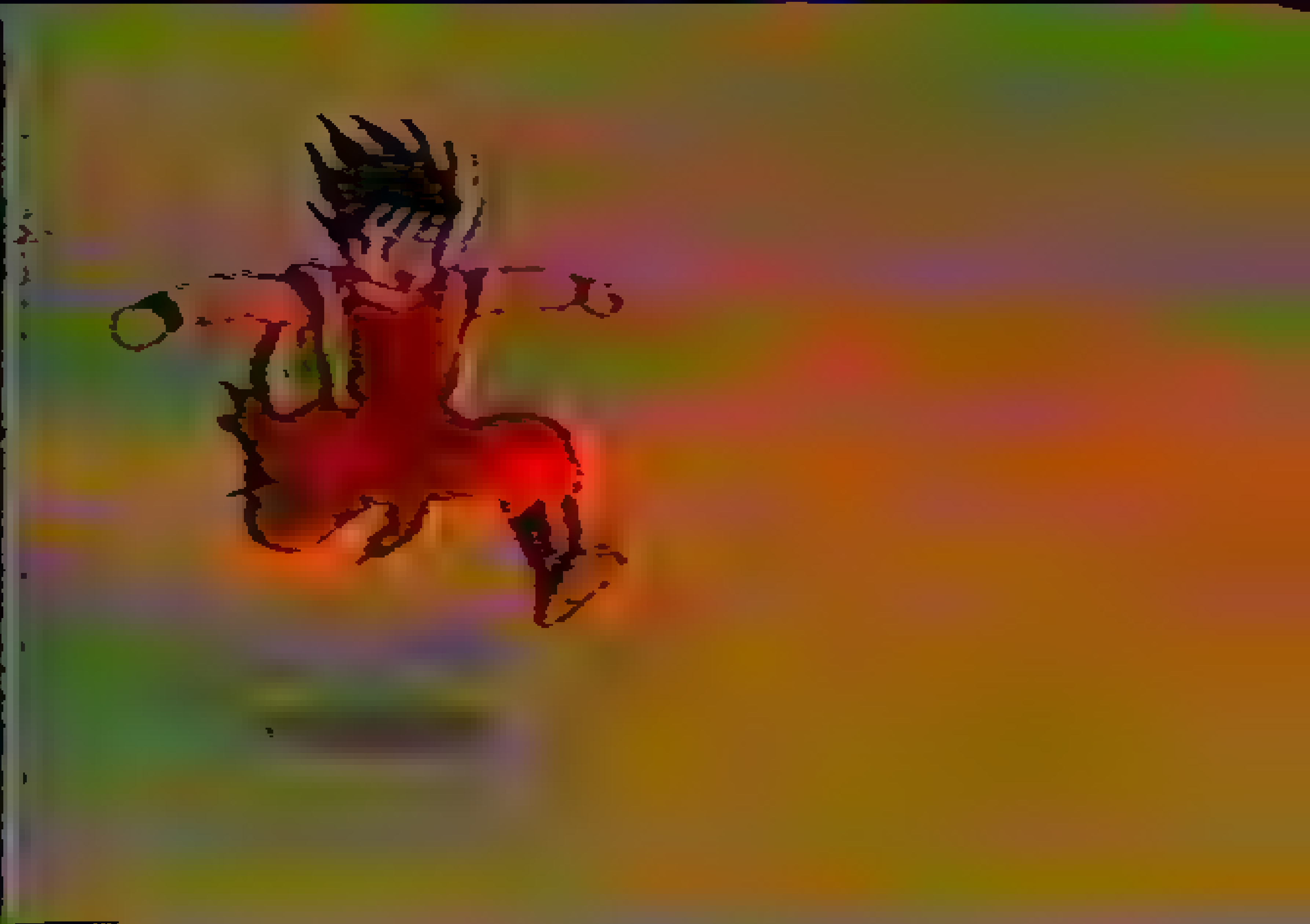


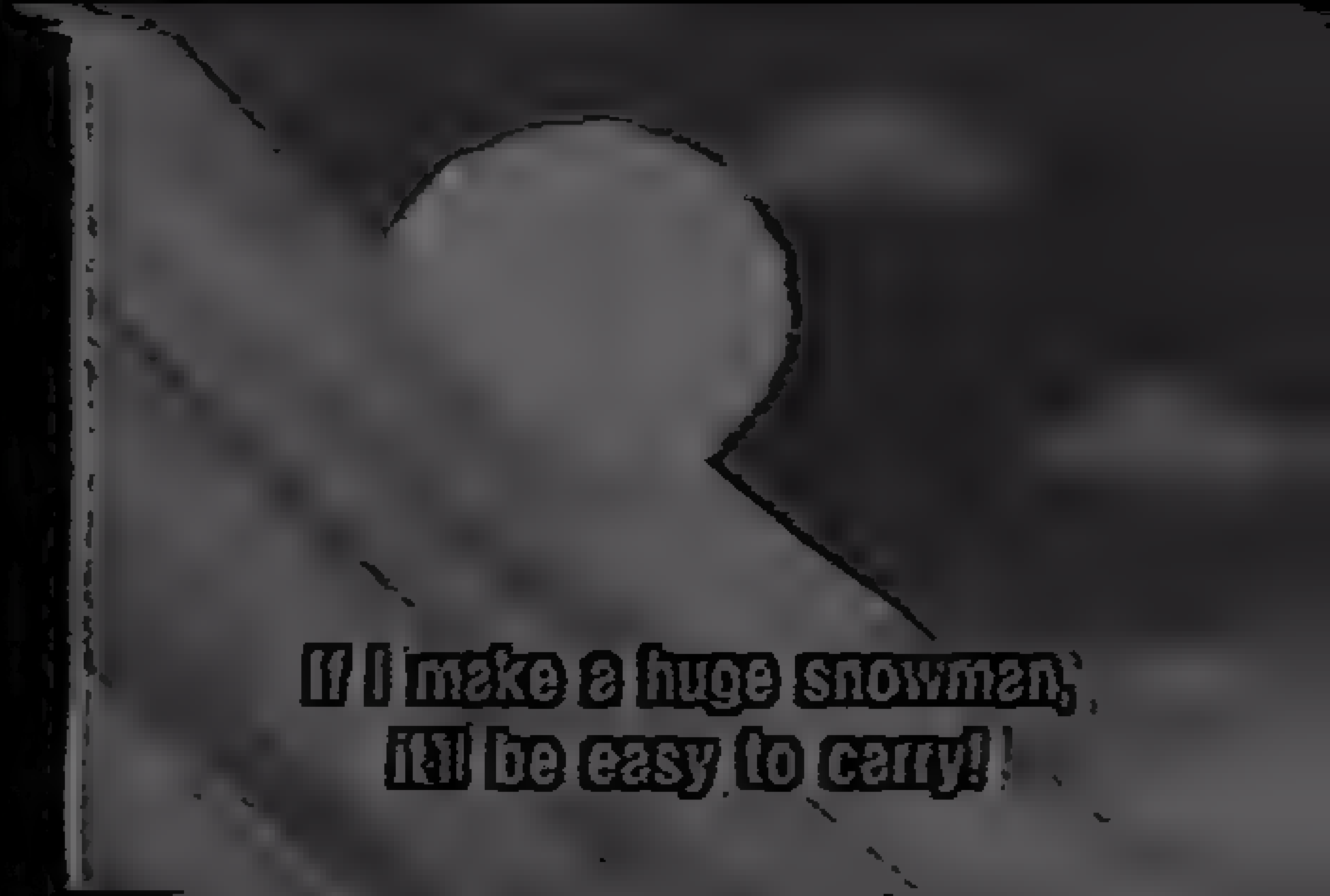

I have to be able to
do this to be Goku's wife!


I have to be able to
do this to be Goku's wife!

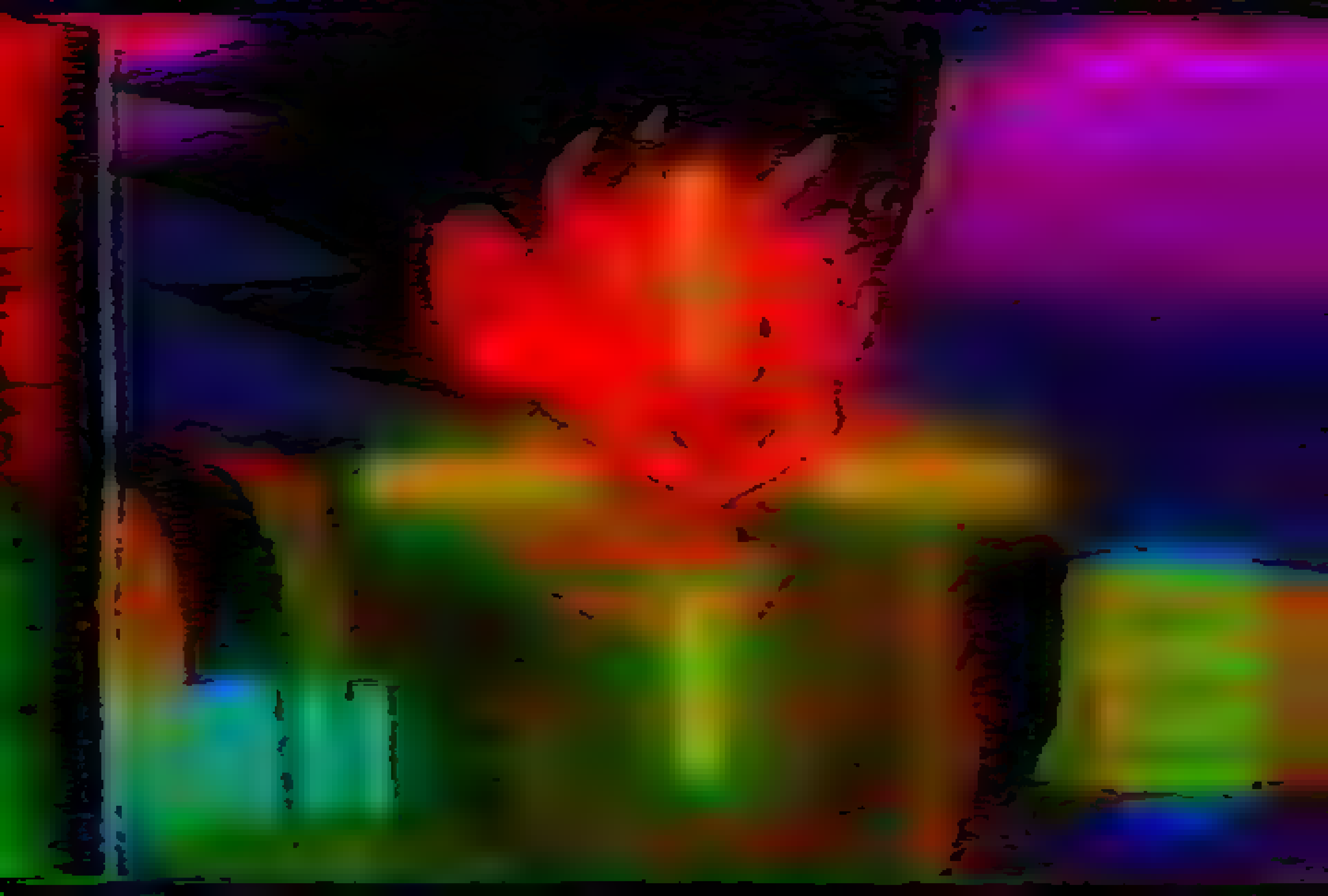




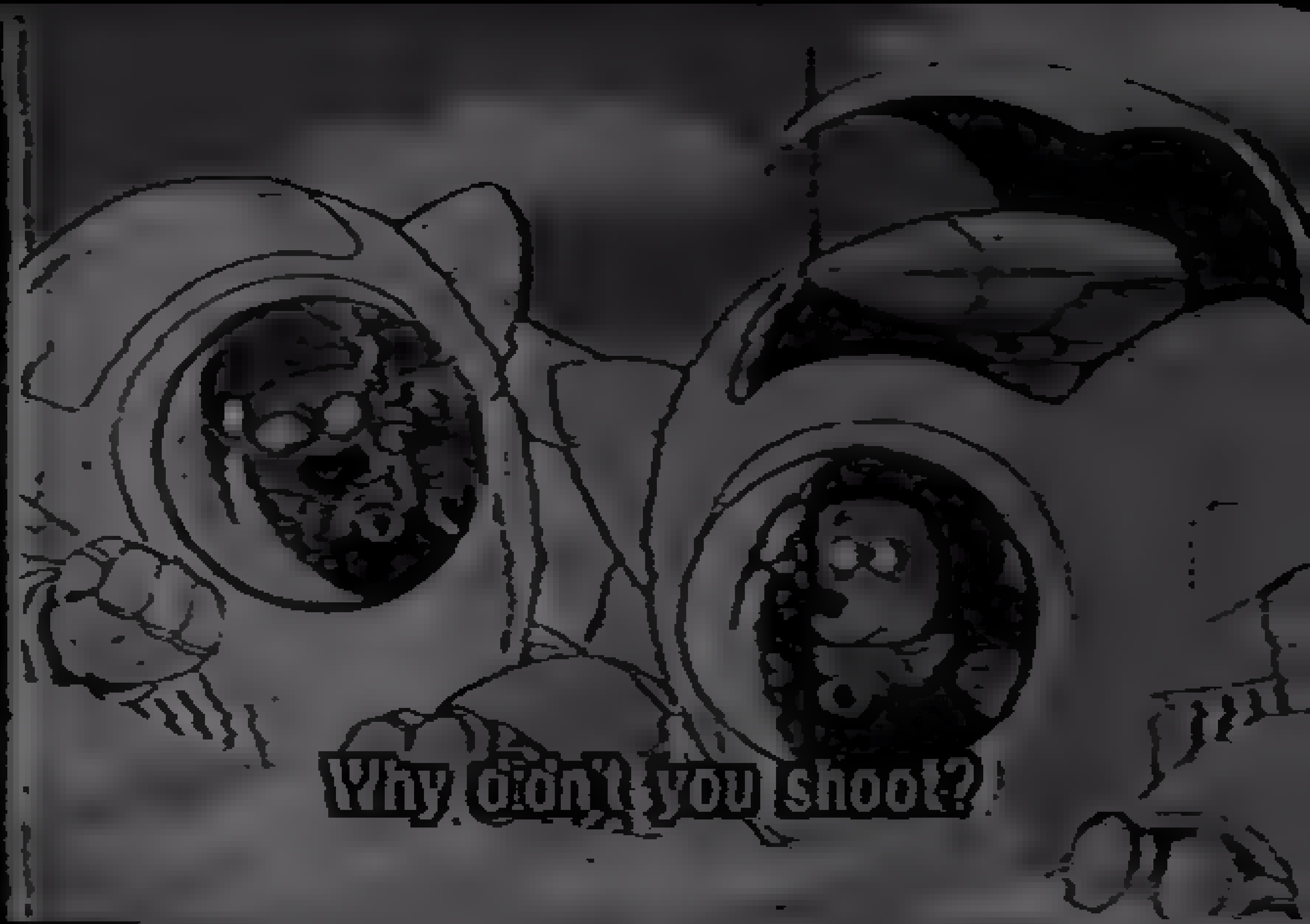


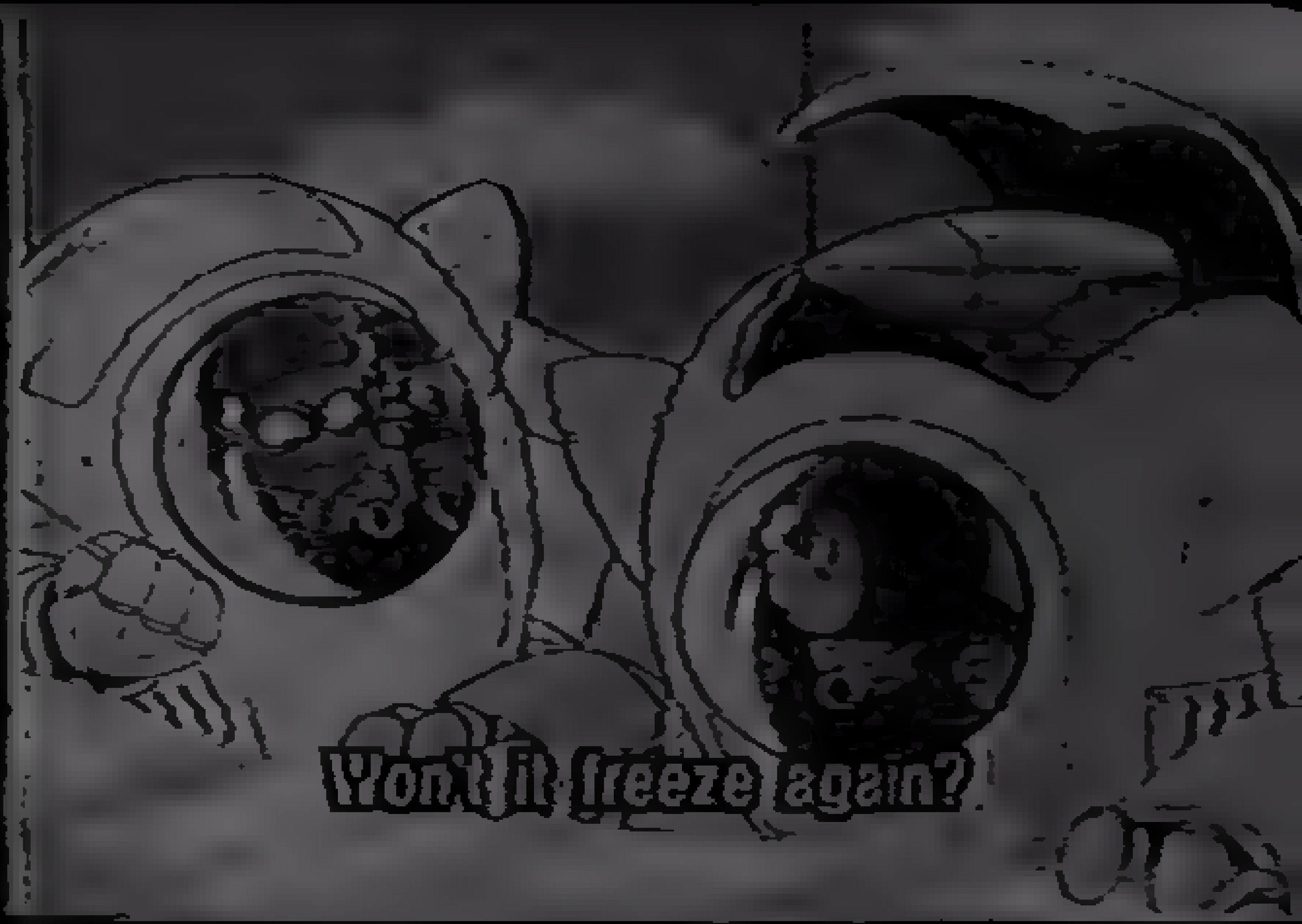

If I make a huge snowman,
it'll be easy to carry!


If I make a huge snowman,
it'll be easy to carry!

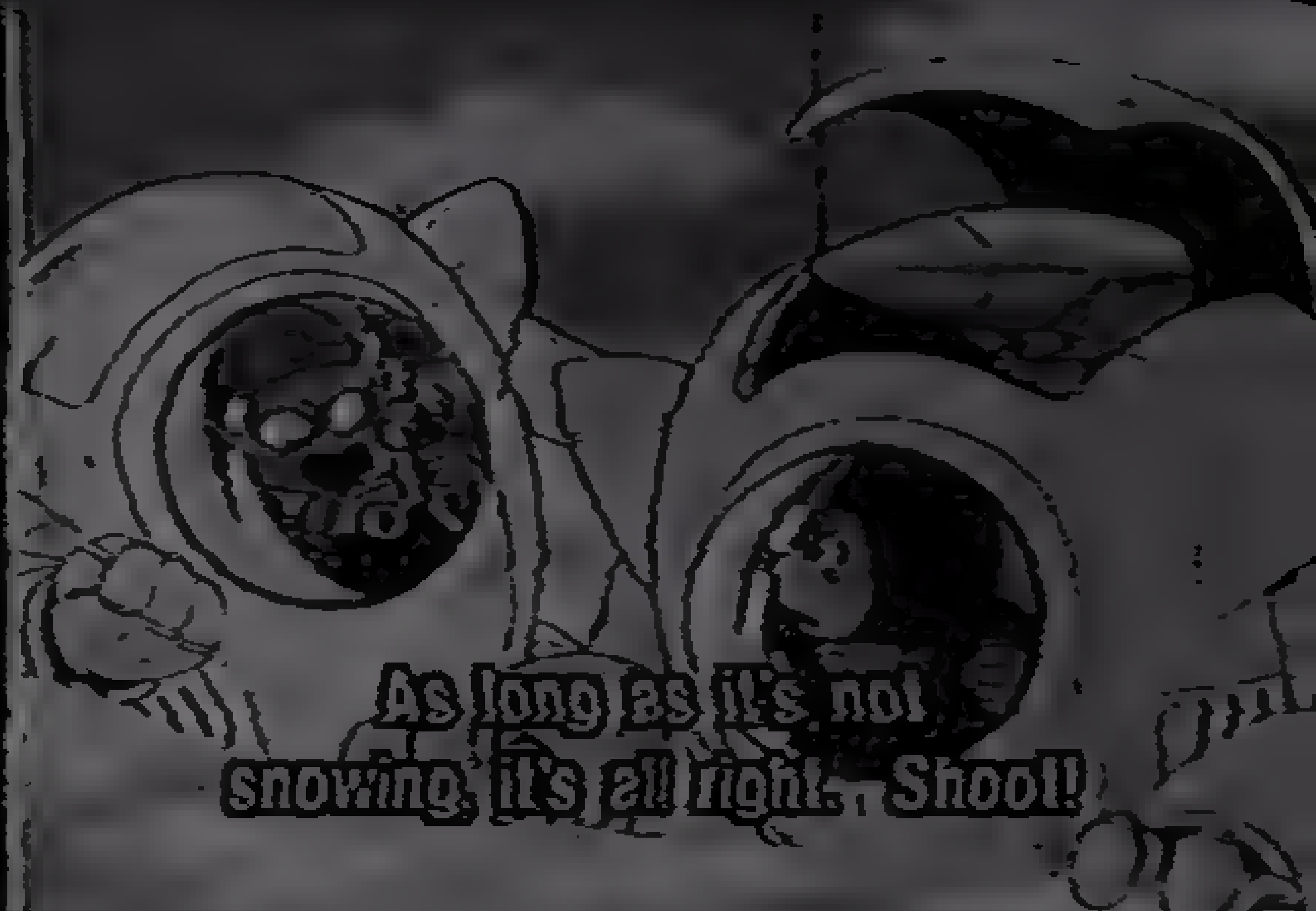



Here he comes! Here he comes!


Why didn't you shoot?


Won't it freeze again?


As long as it's not
snowing, it's all right. Shoot!

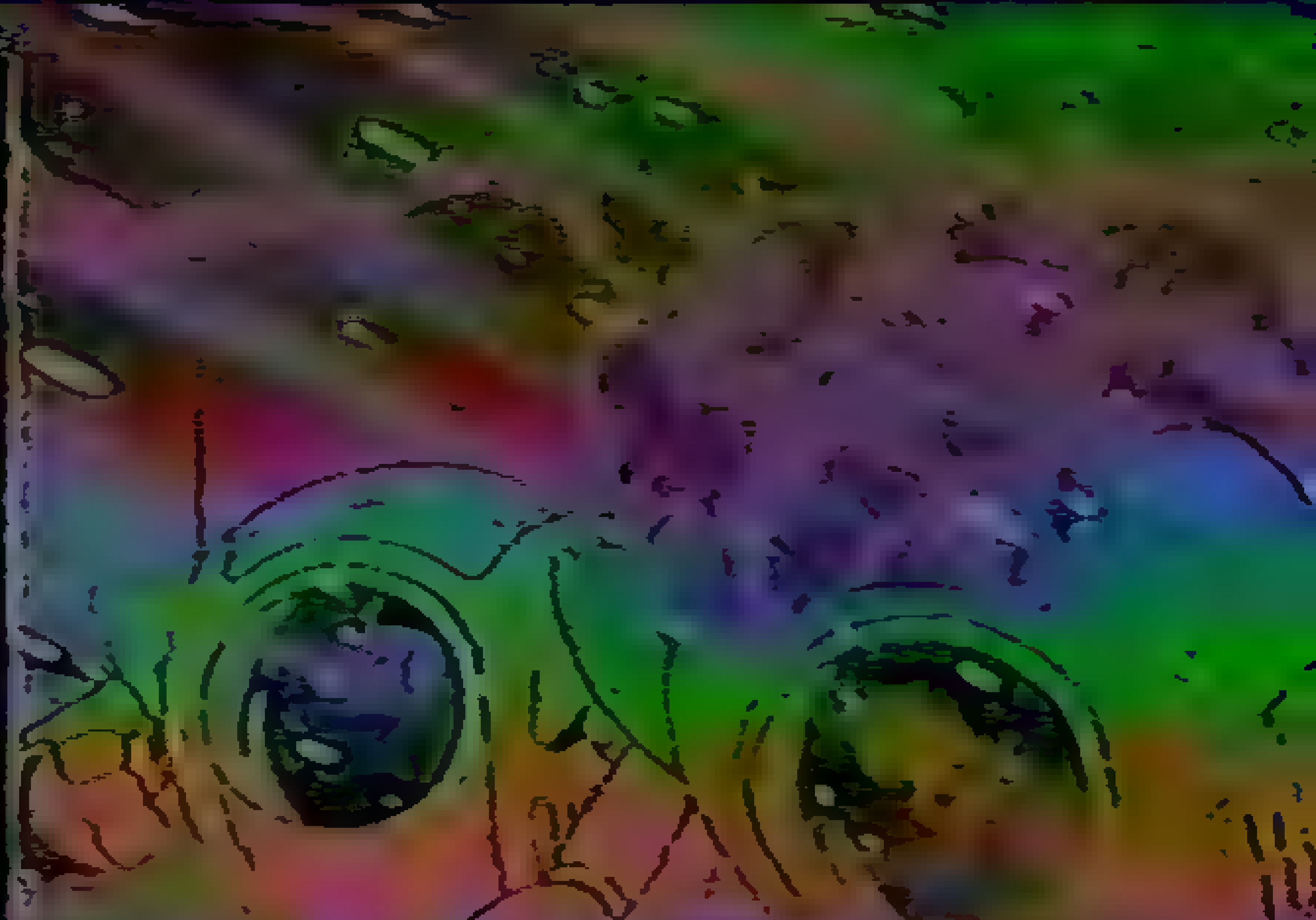

As long as it's not
snowing, it's all right... Shoot!



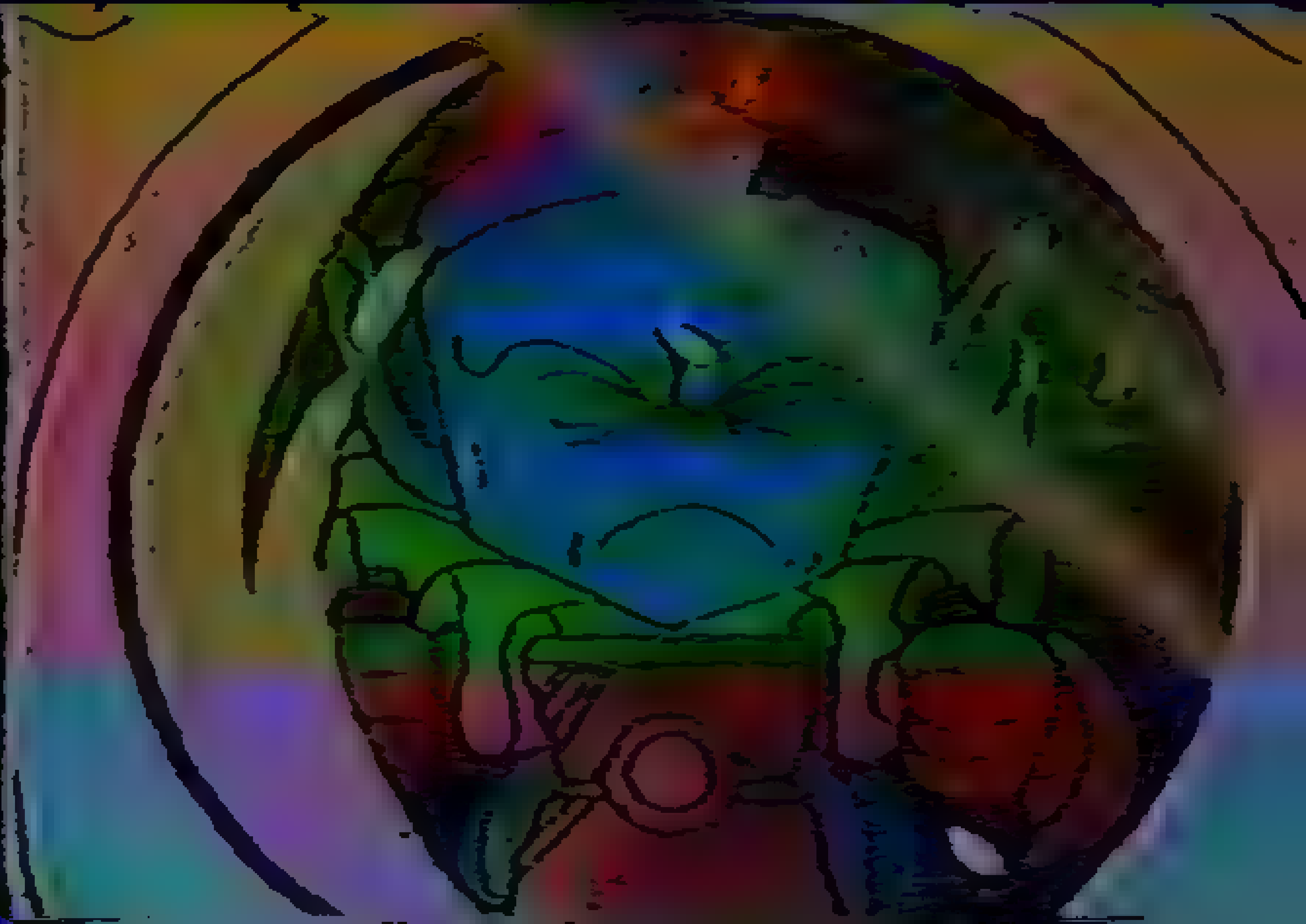



Are you guys still here?


Shoo!



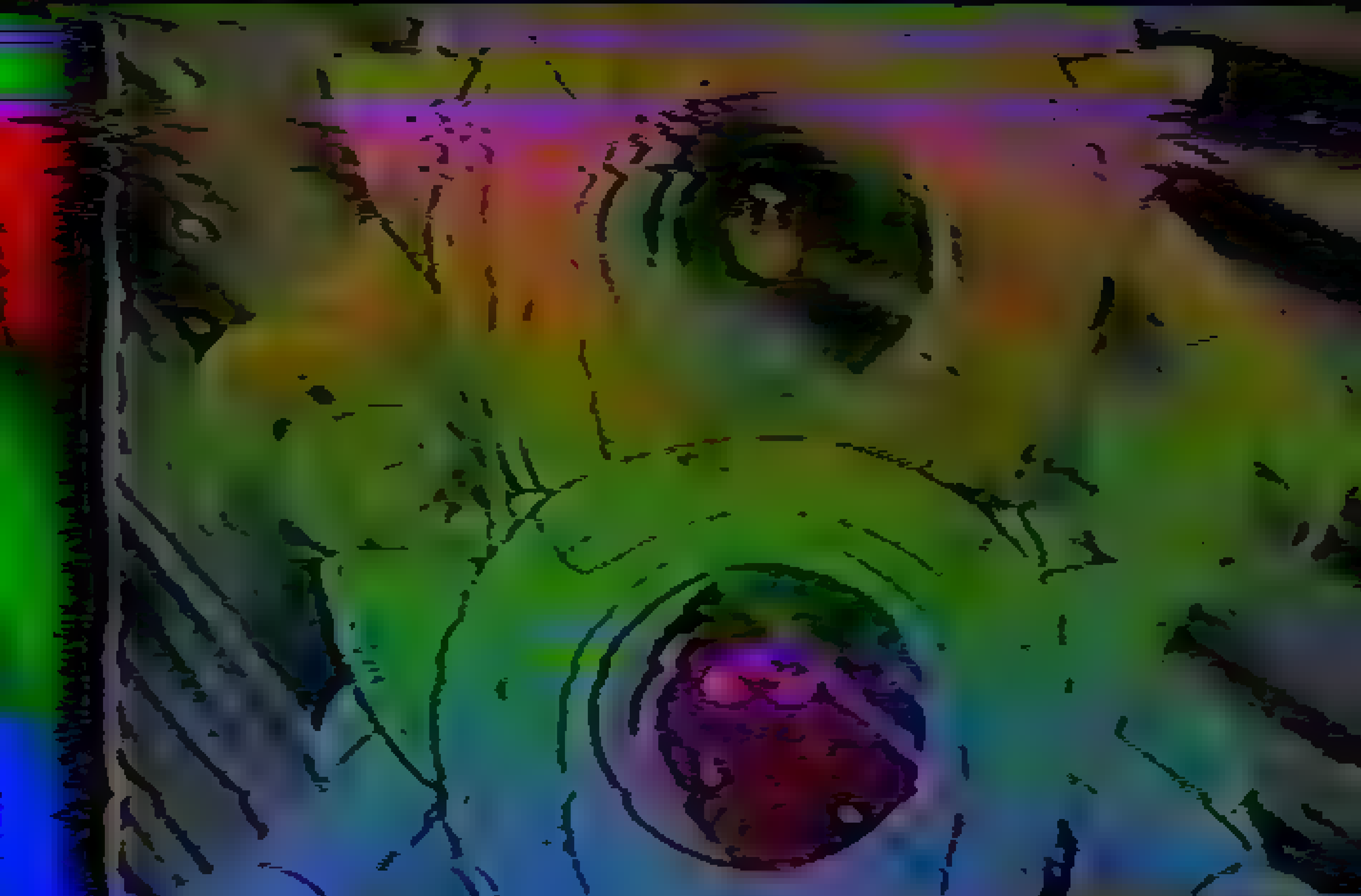





Lord Pital, how could you?


Lord Pital..How could you?

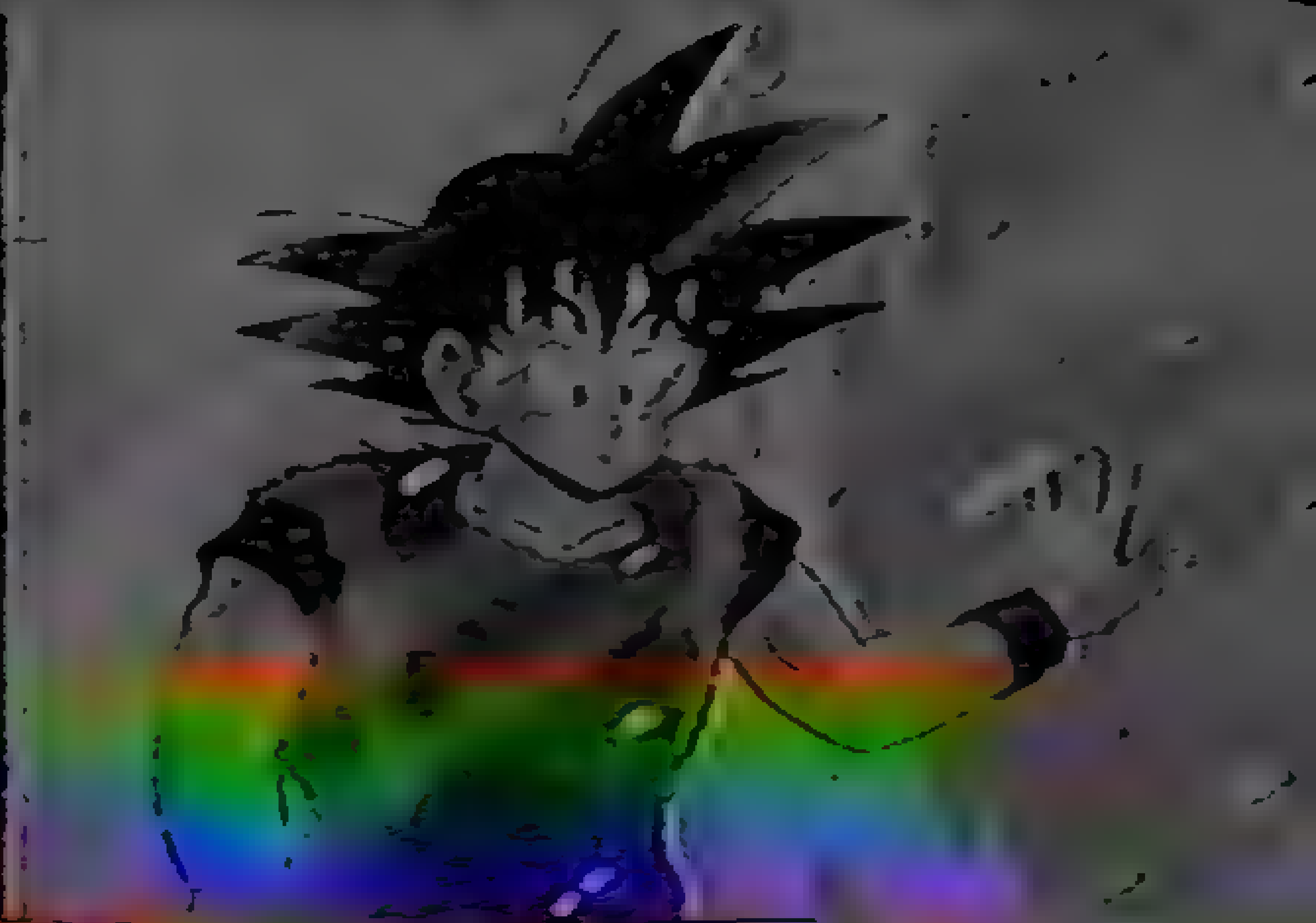

You came back fast!

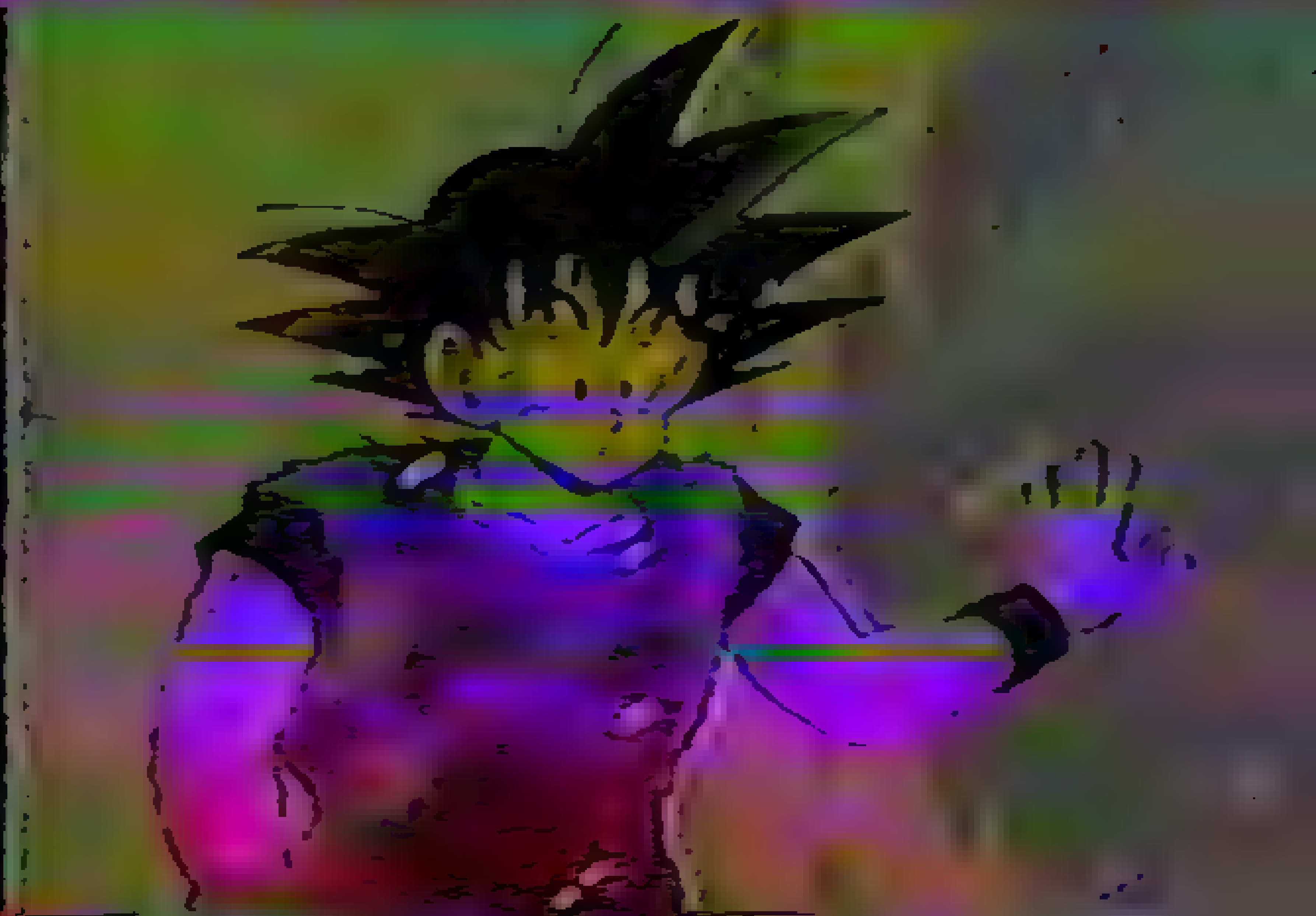


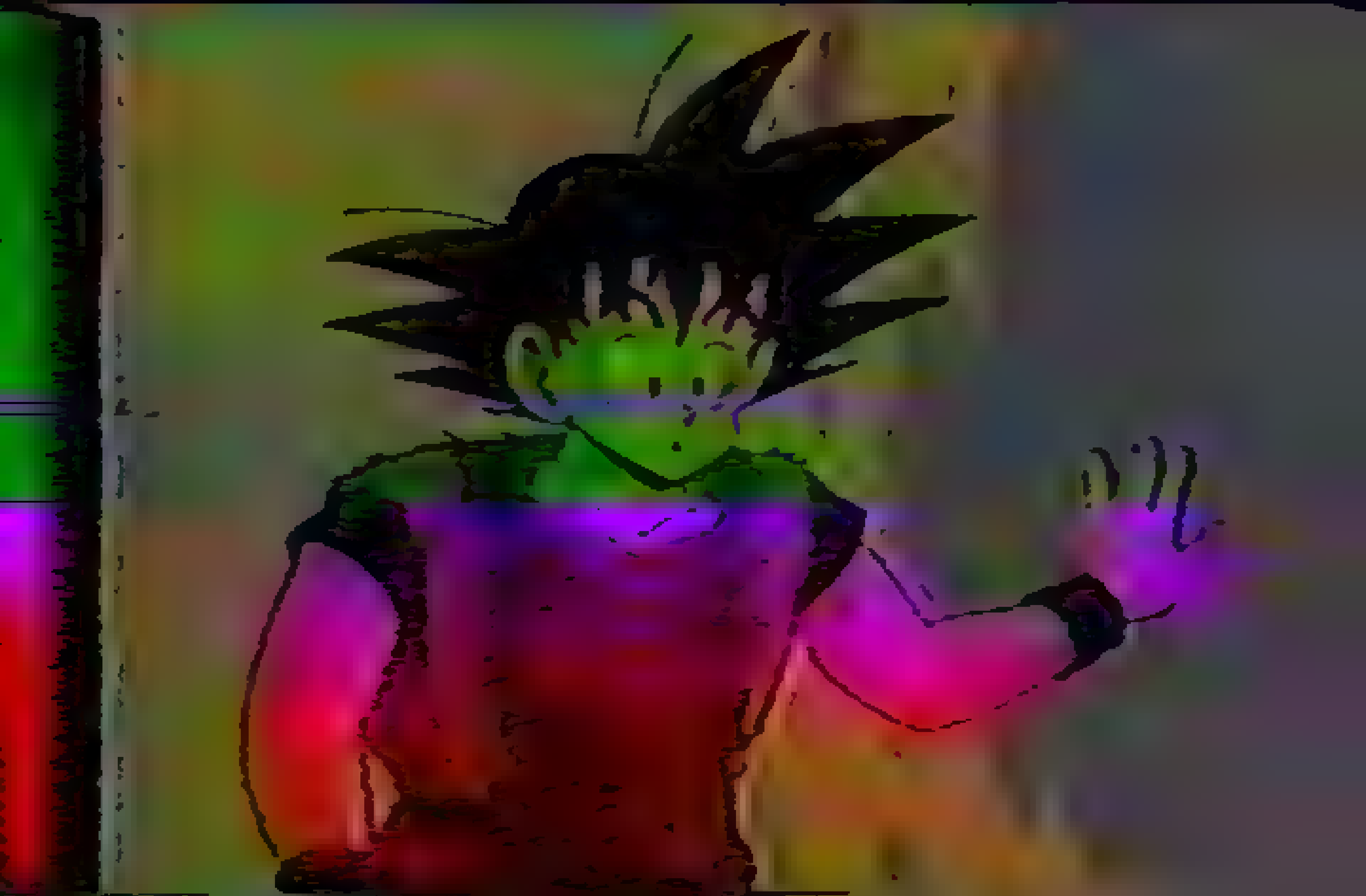

Don't think you've won!


Shu!
This is our last effort!


Run!










Old lady? I brought some tea.




Thank you!

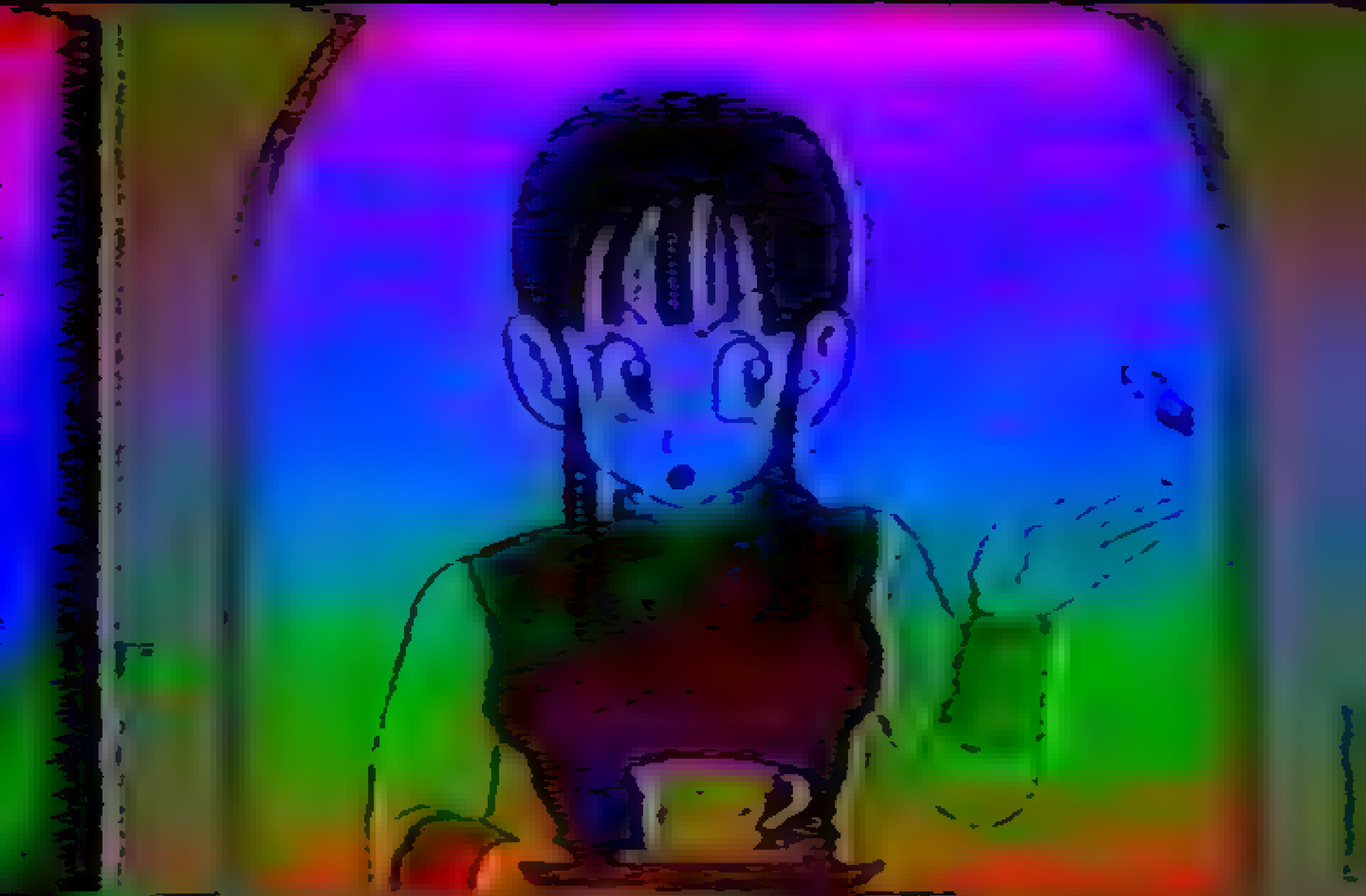

Old lady? You raise bees?


Old lady? You raise bees?

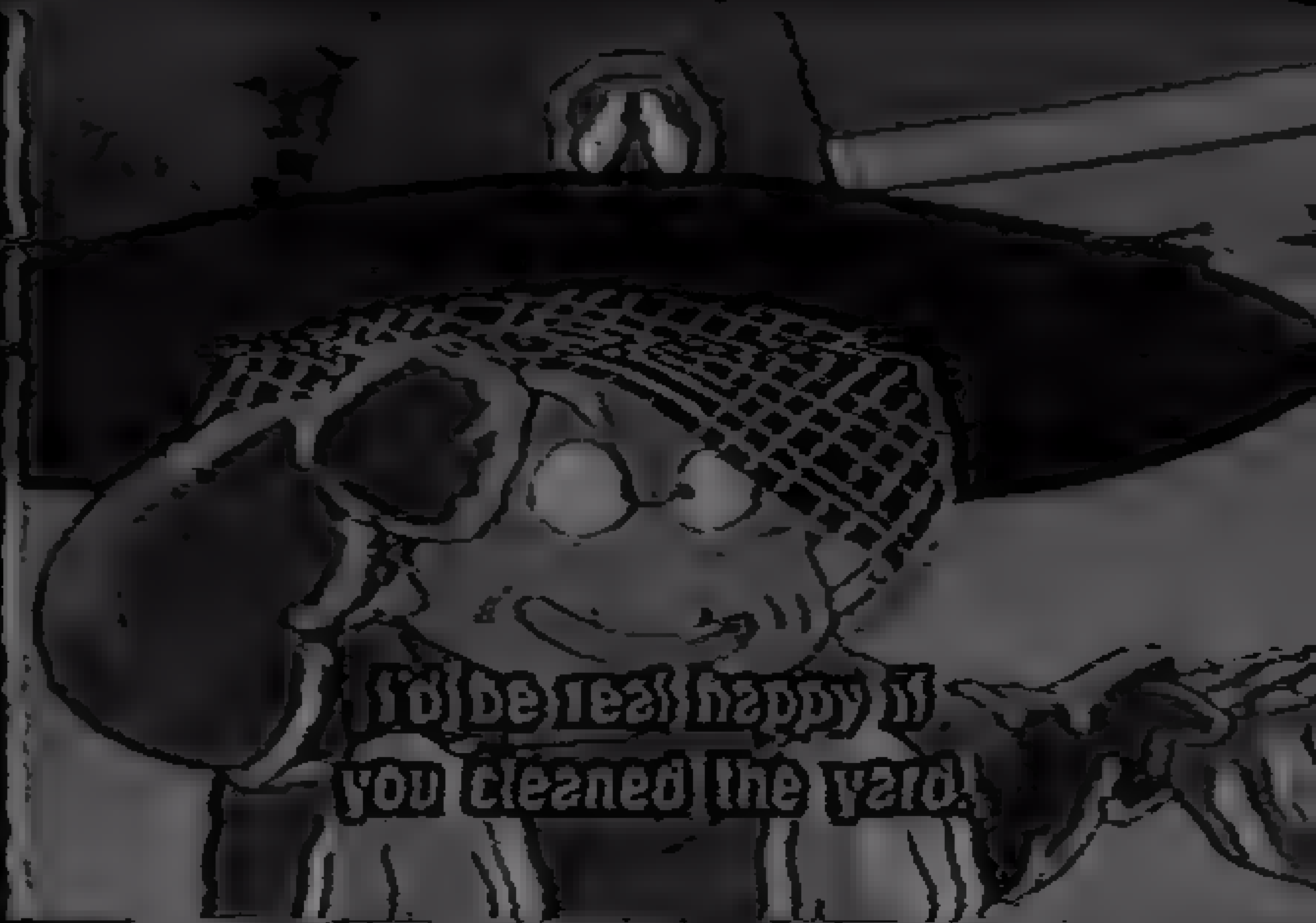

Did you clean the house?




I'm done. Do you
have anything else?






I'd be real happy if
you cleaned the yard.


I'd be less happy if
you cleaned the yard


Sure! Where's your yard?


Sure. Where's your yard?

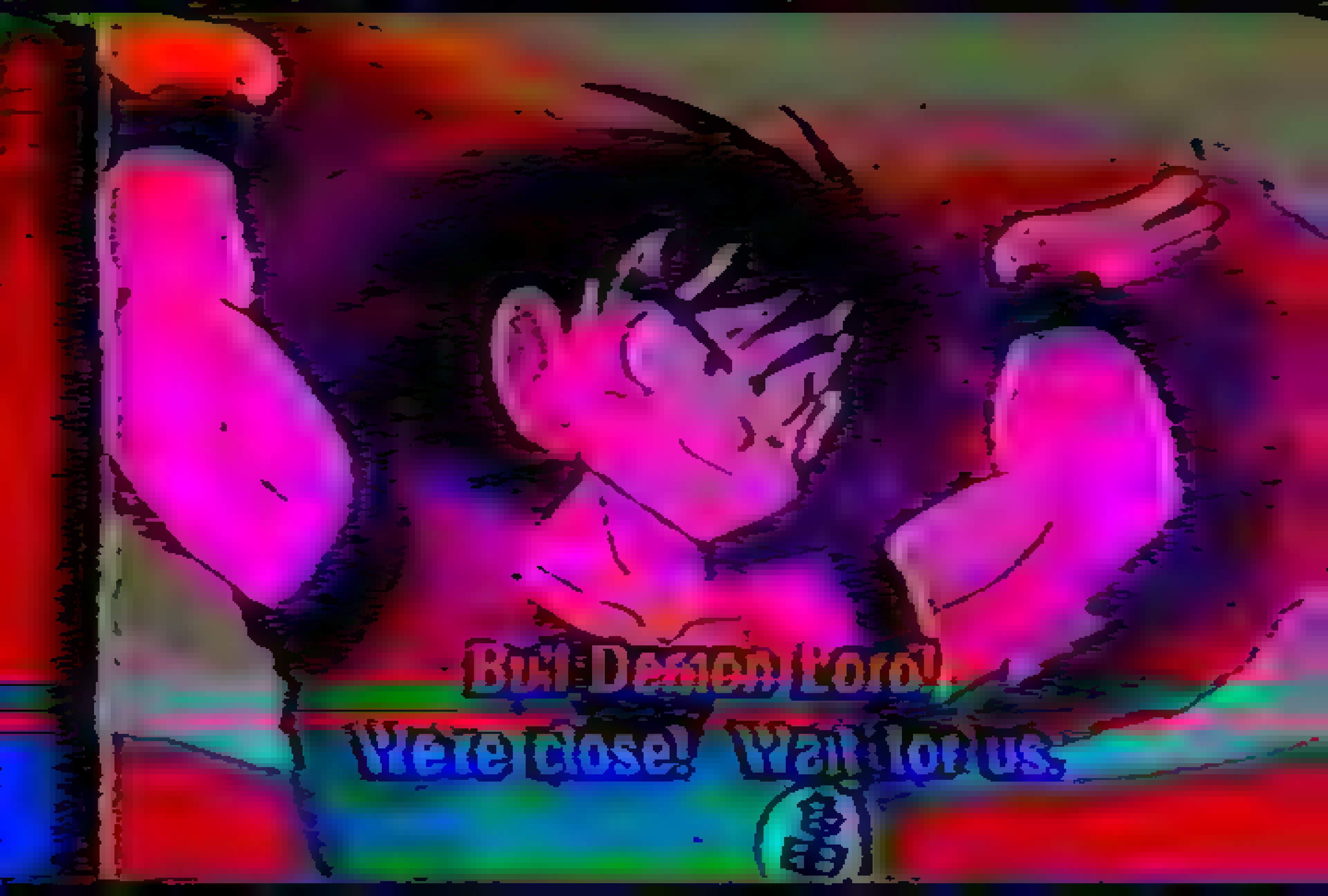

This whole forest!


The whole forest...?


This whole forest


The dust pan is behind here.


The dust pan is behind here.


But Demon Lord!
We're close! Wait for us.



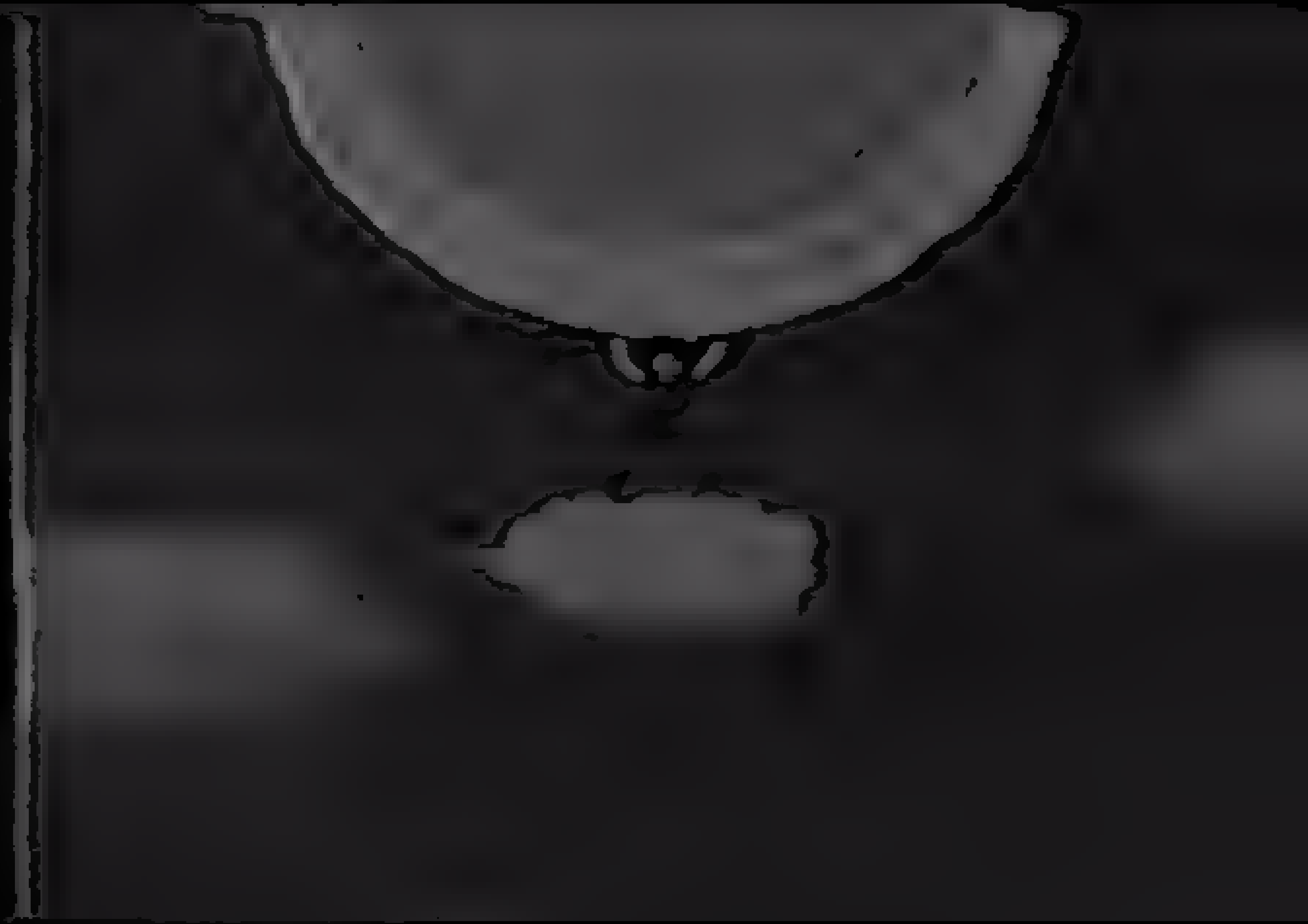
Bull Demon Lord!
We're close! Wait for us.



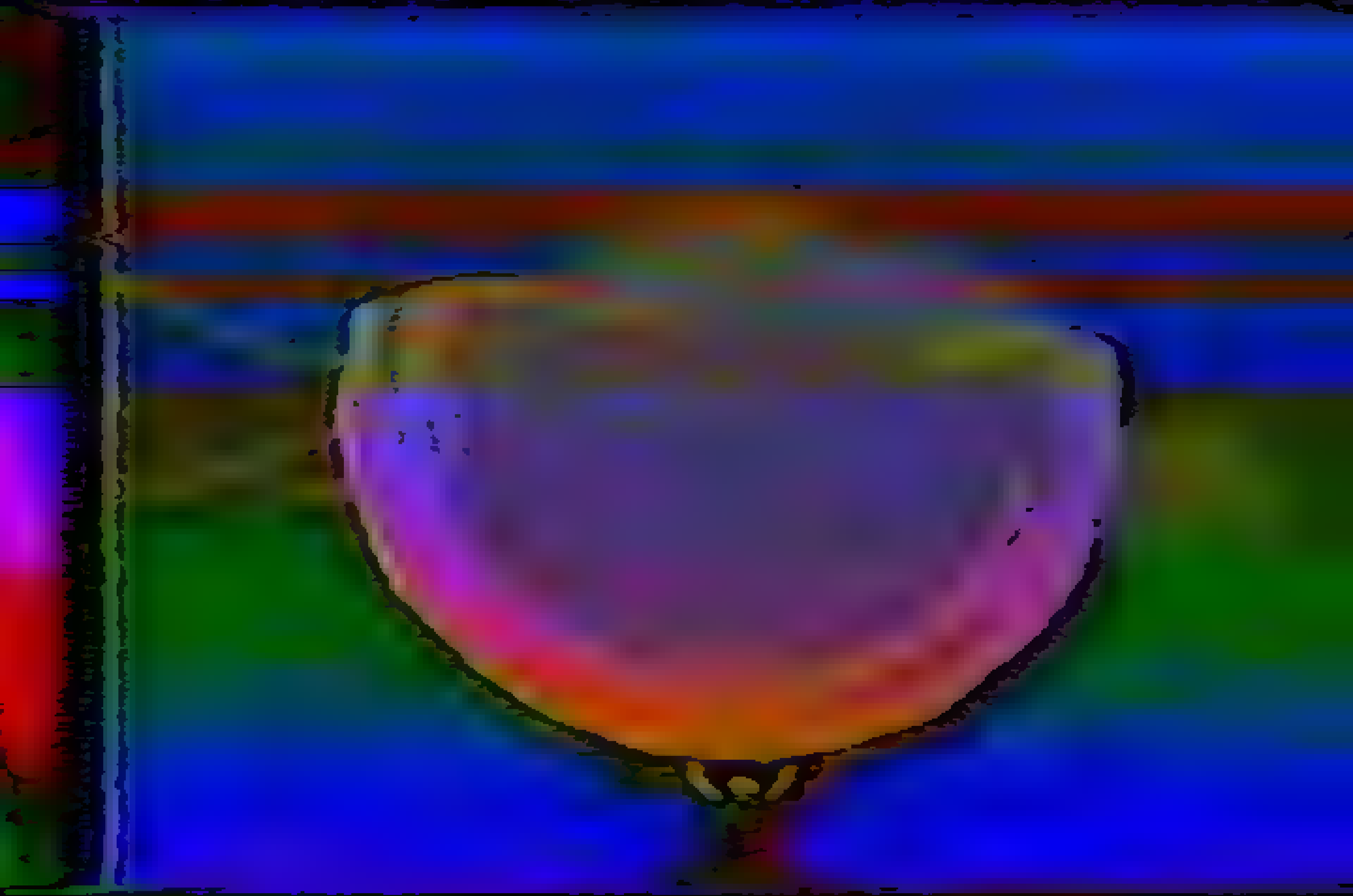




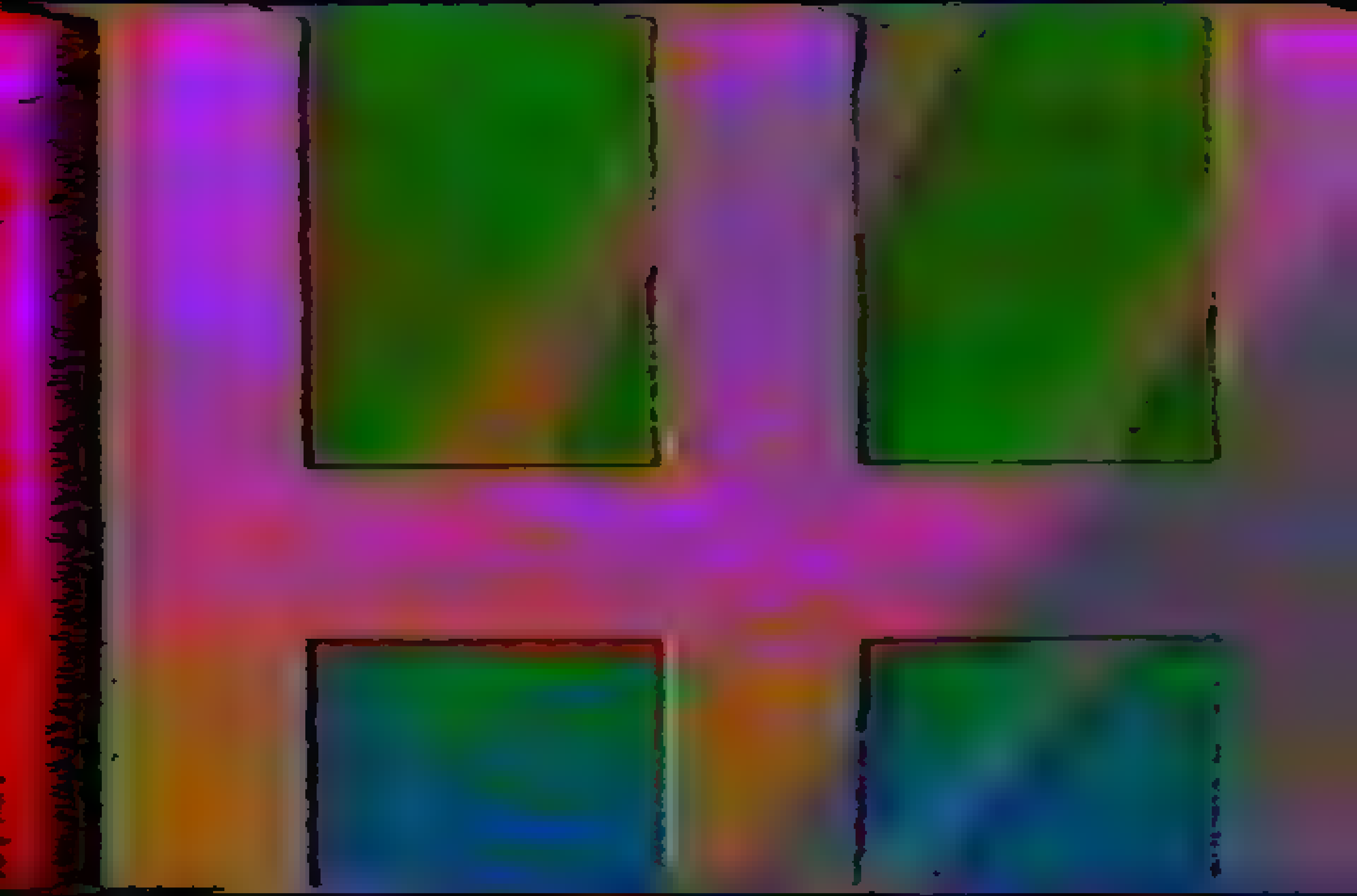


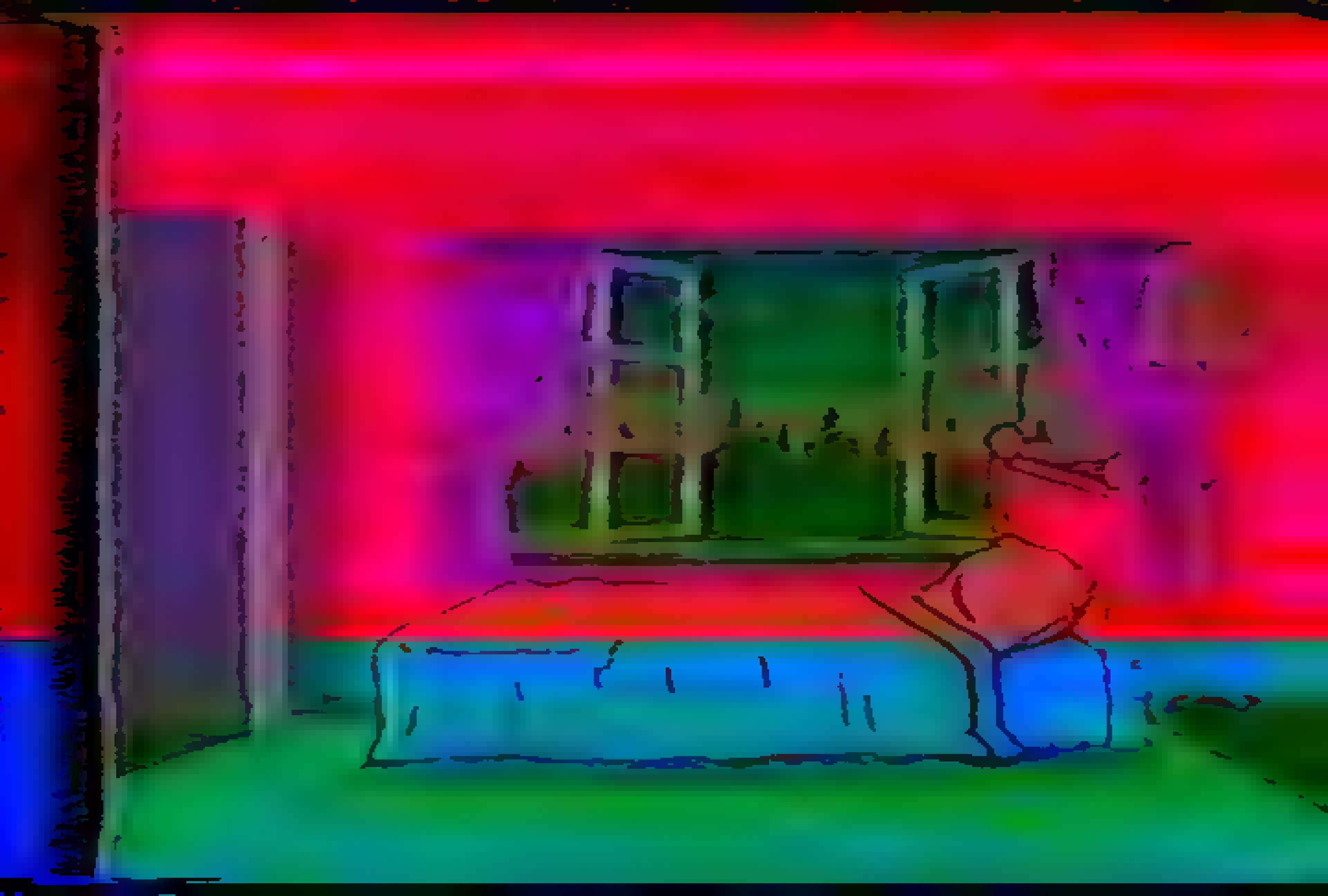



It's gotten lighter?



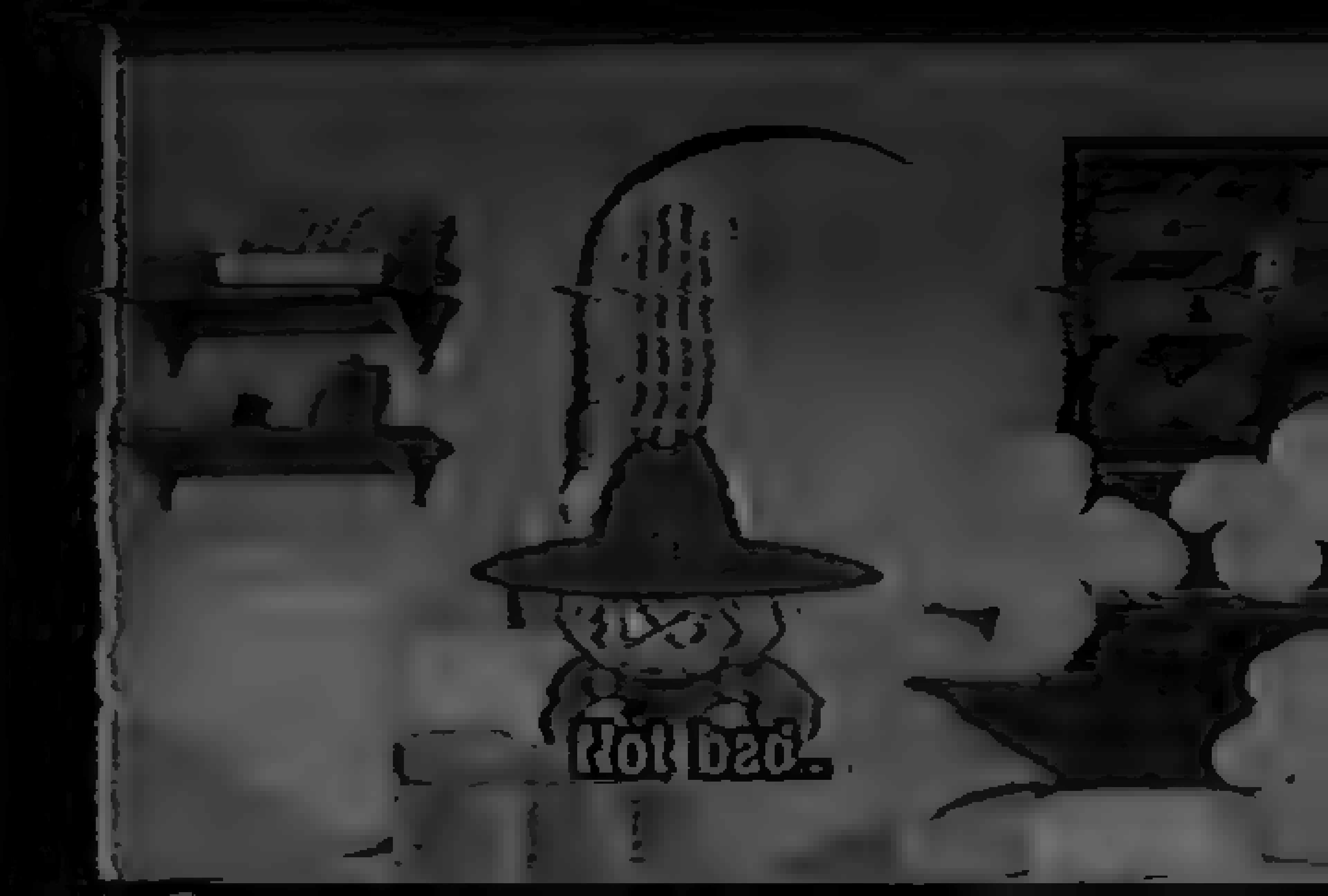

I'd better hurry or it'll disappear.

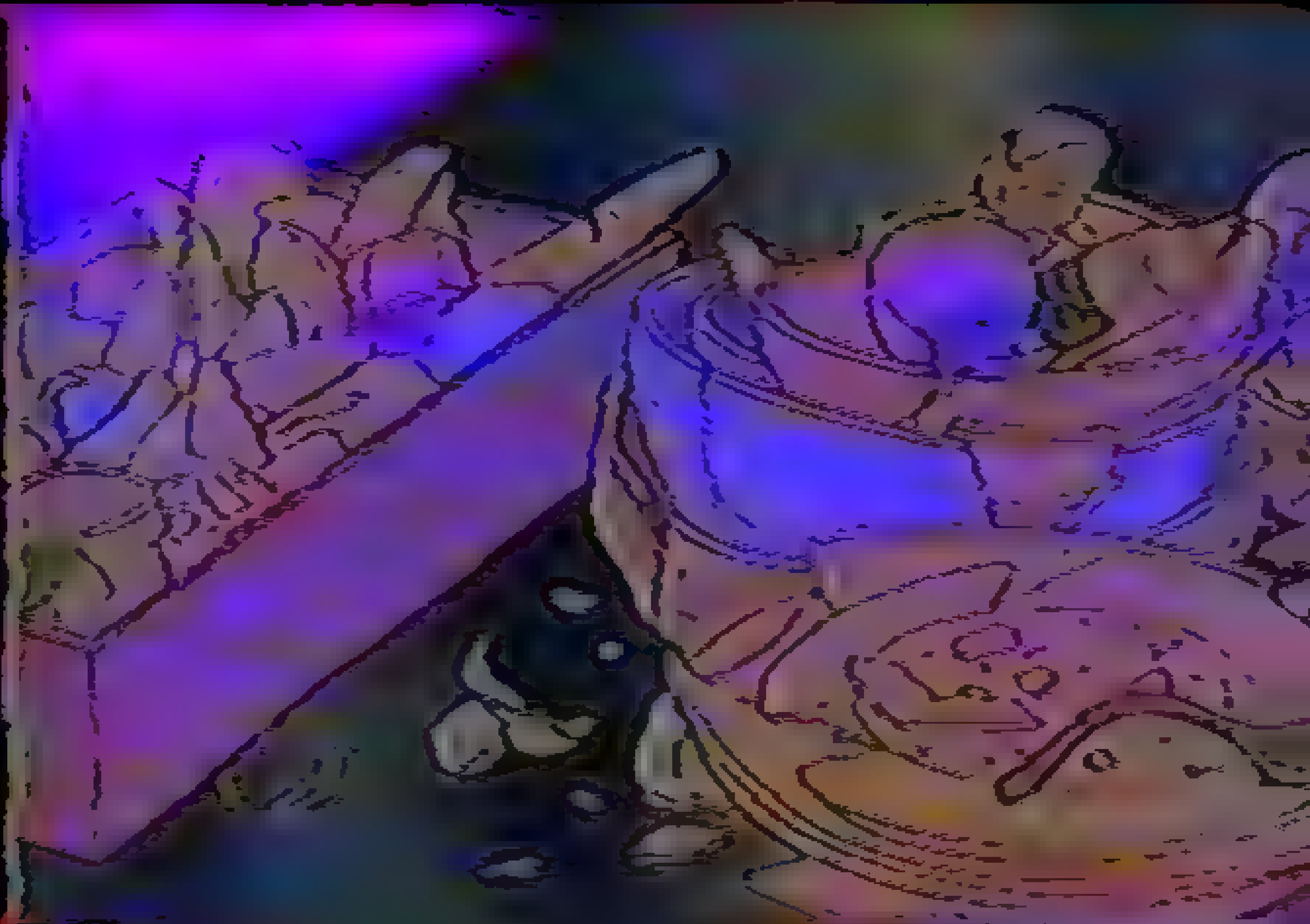


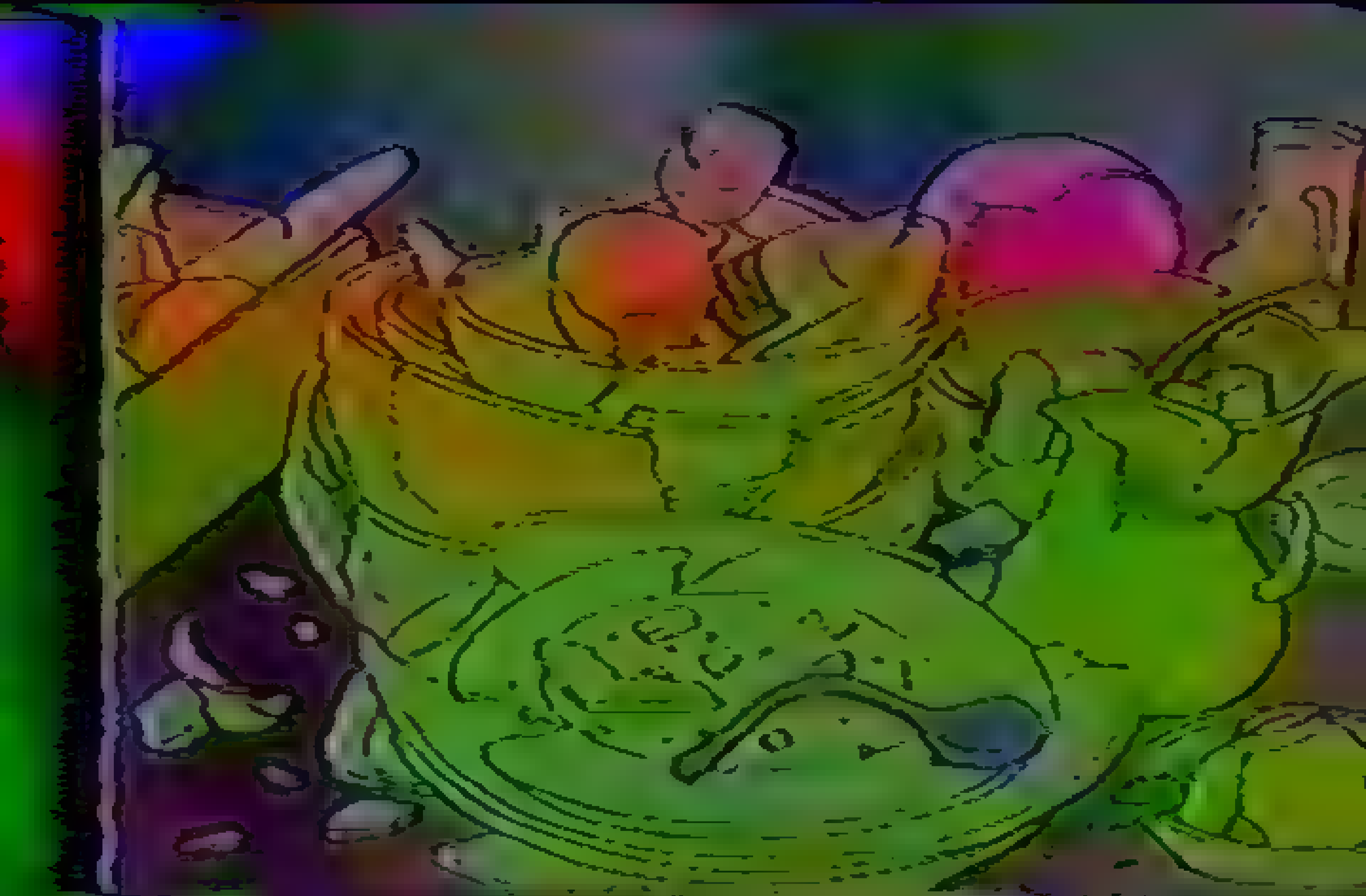







Not bad..



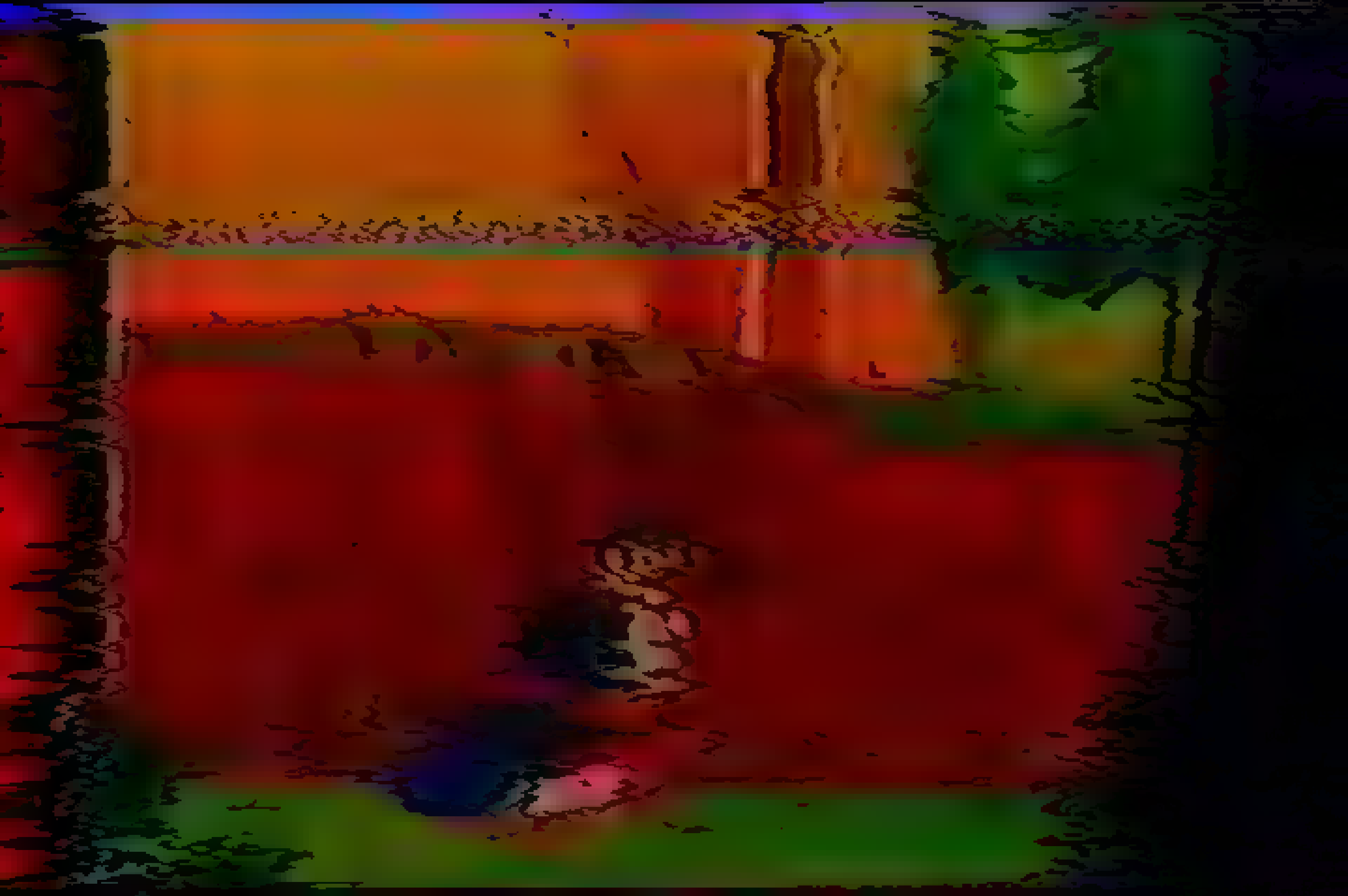




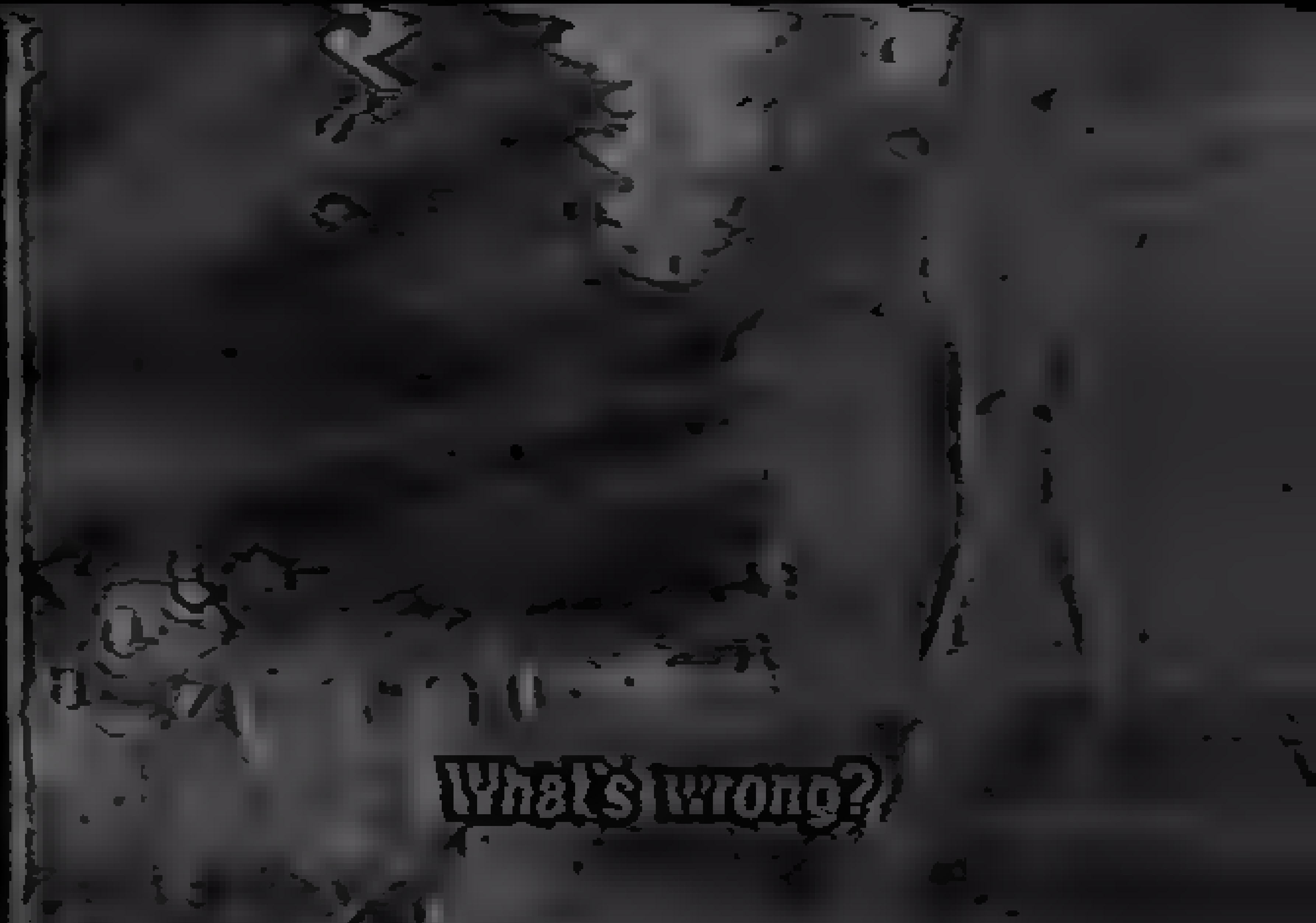



Don't come here!

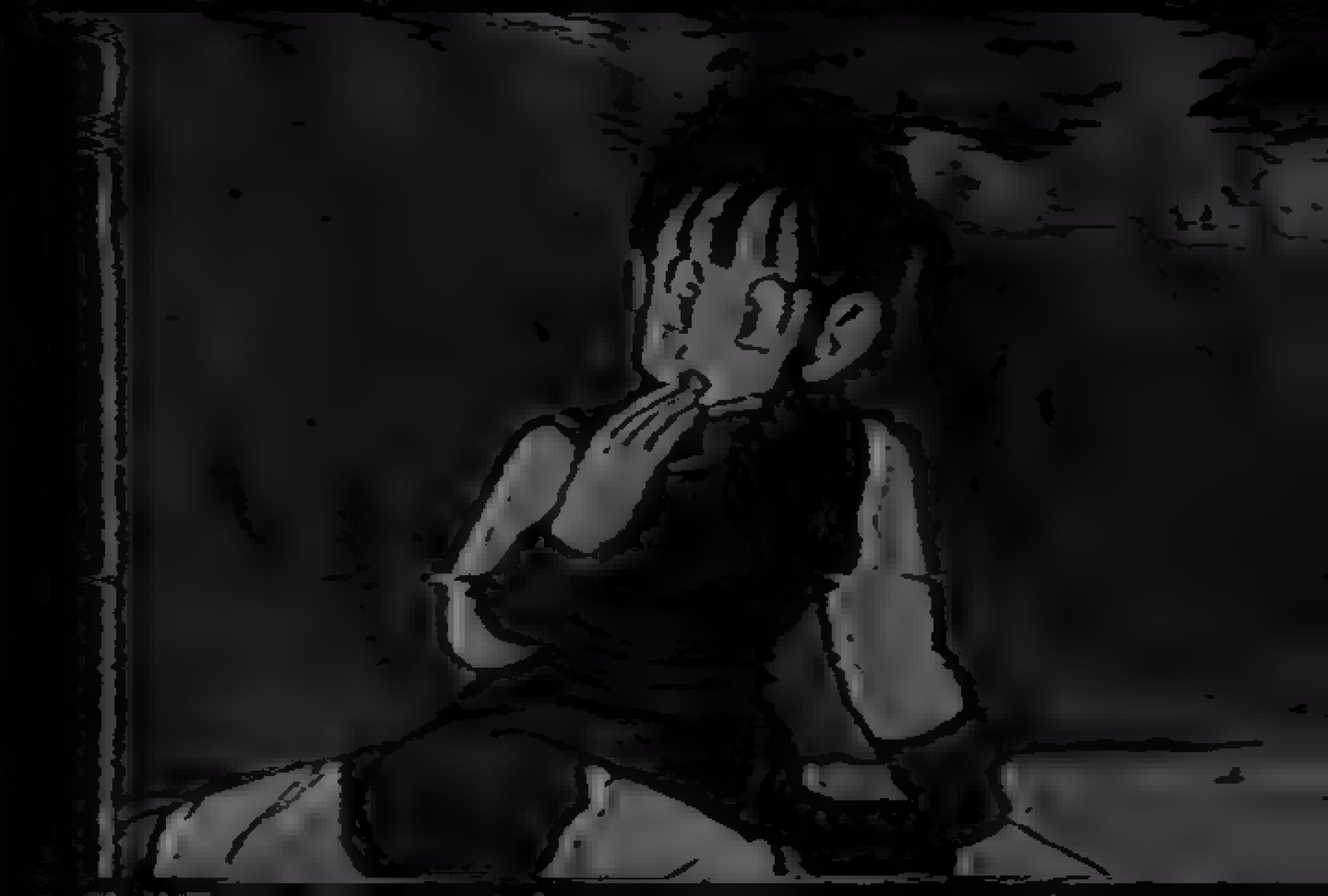




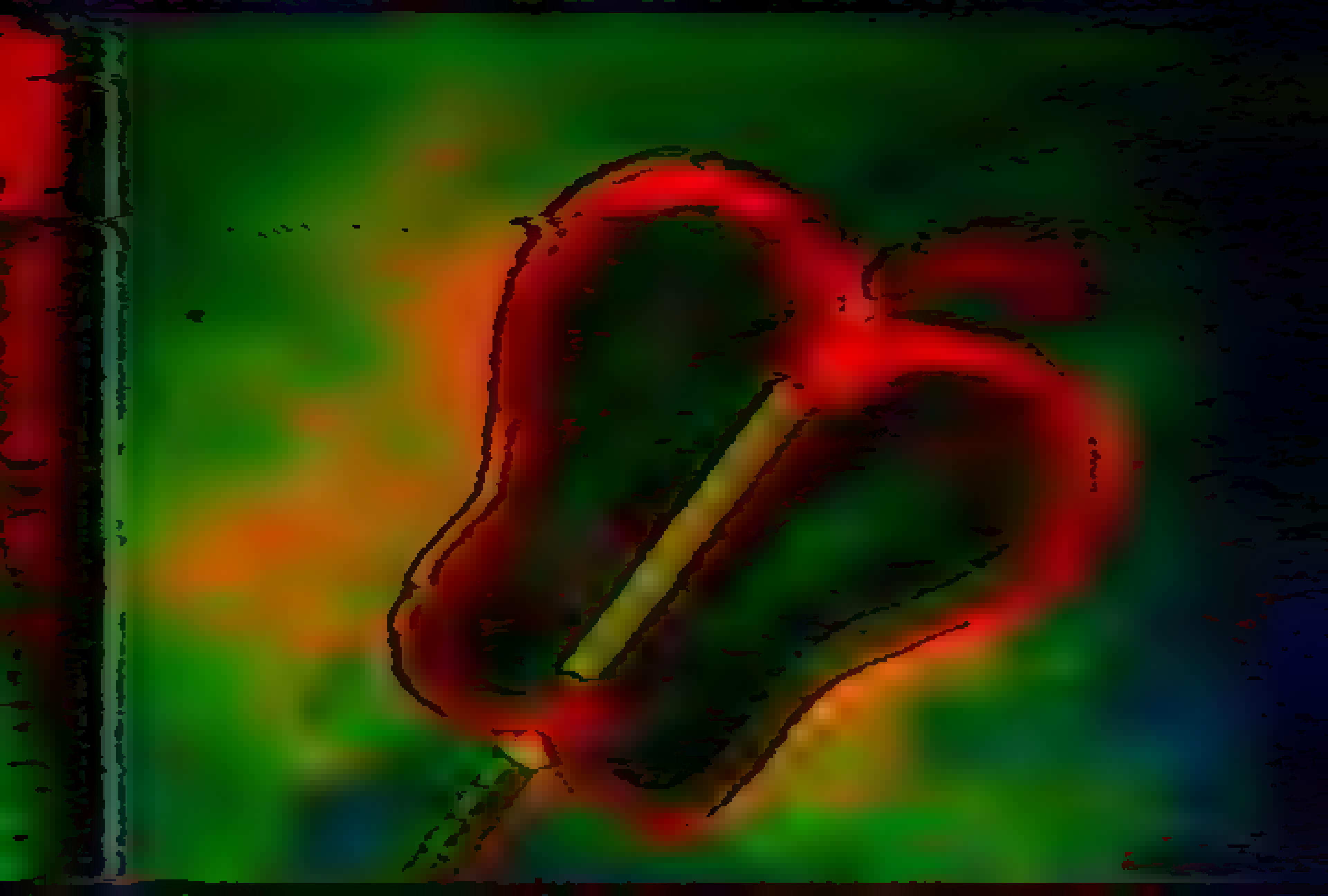


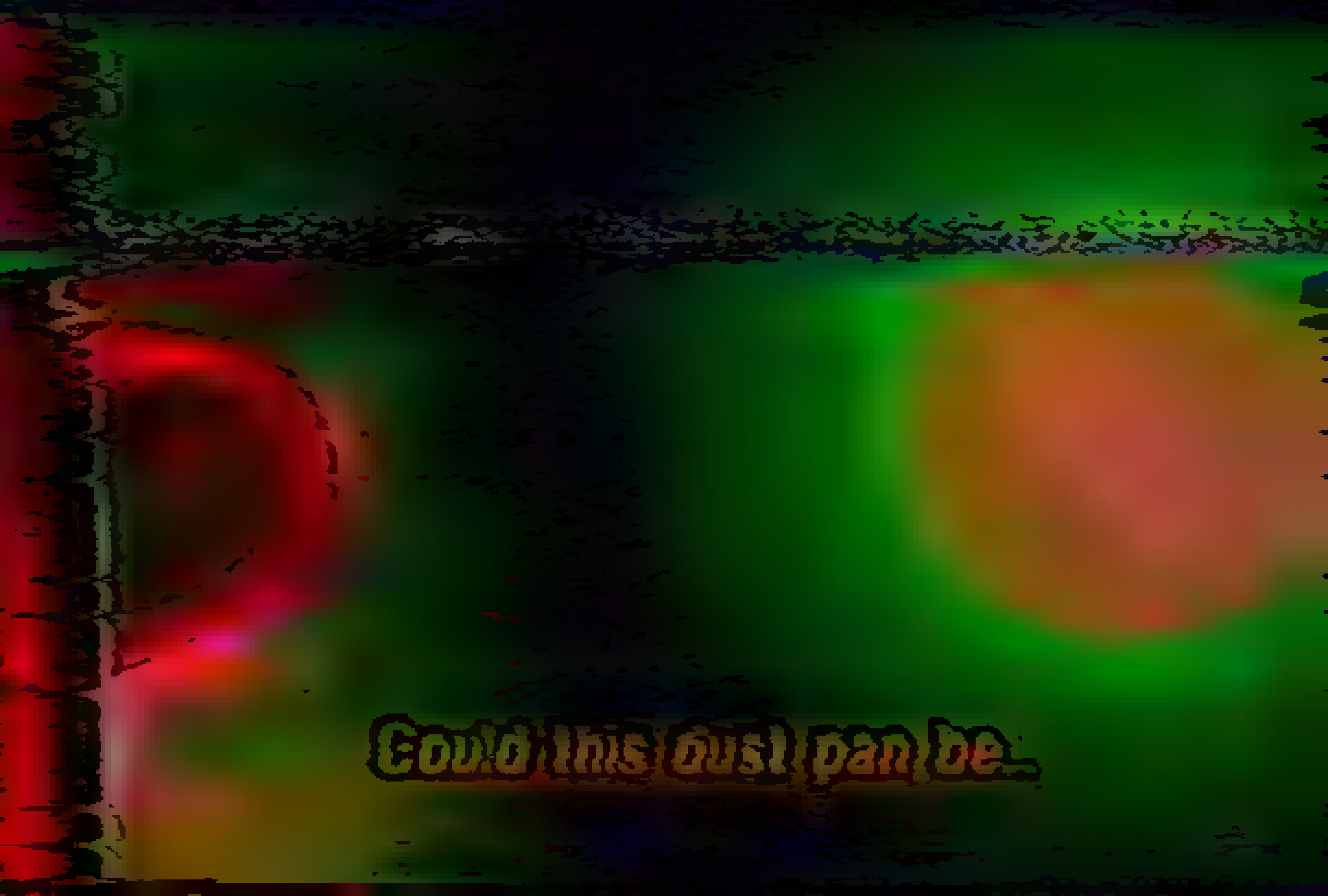

What's wrong?

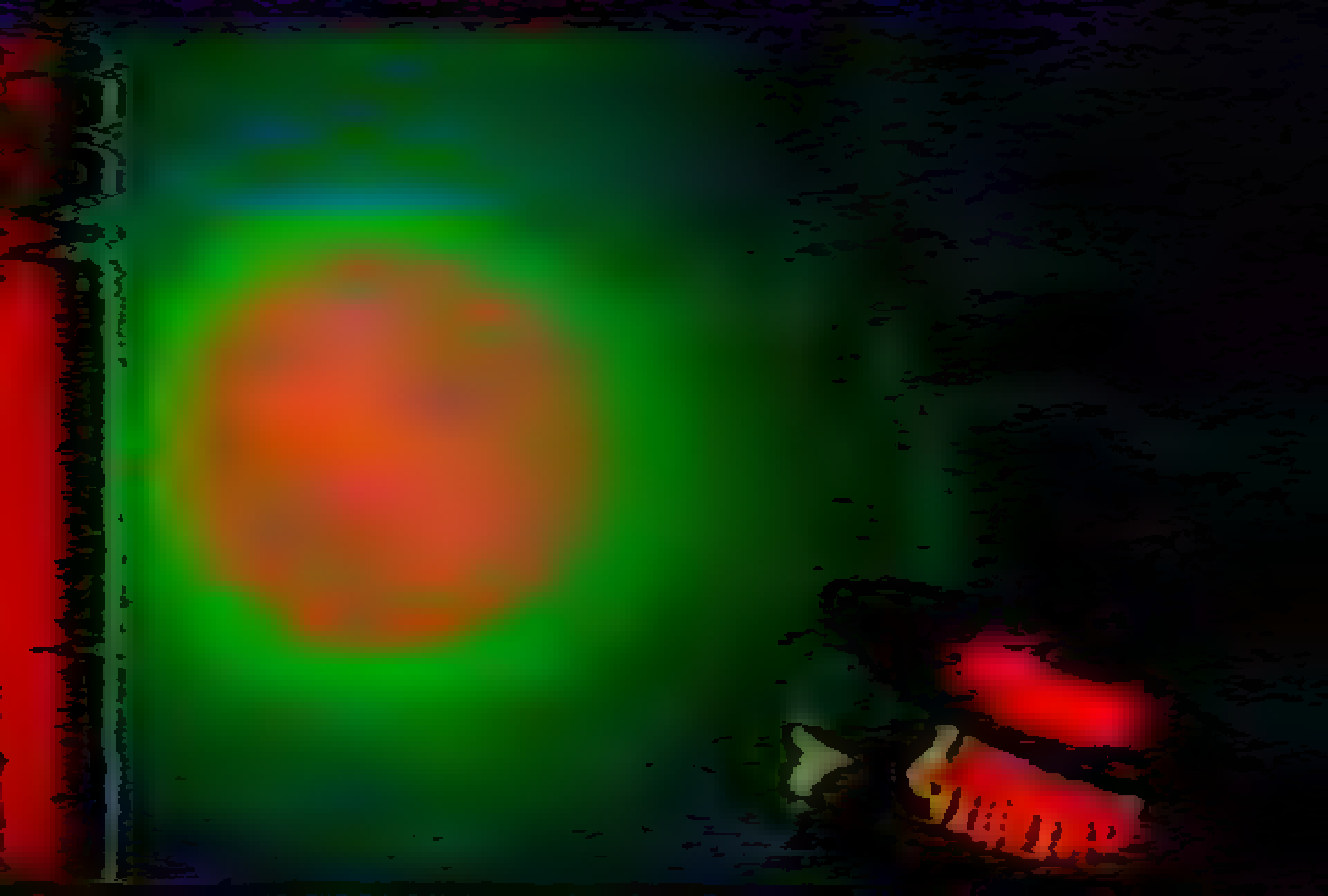


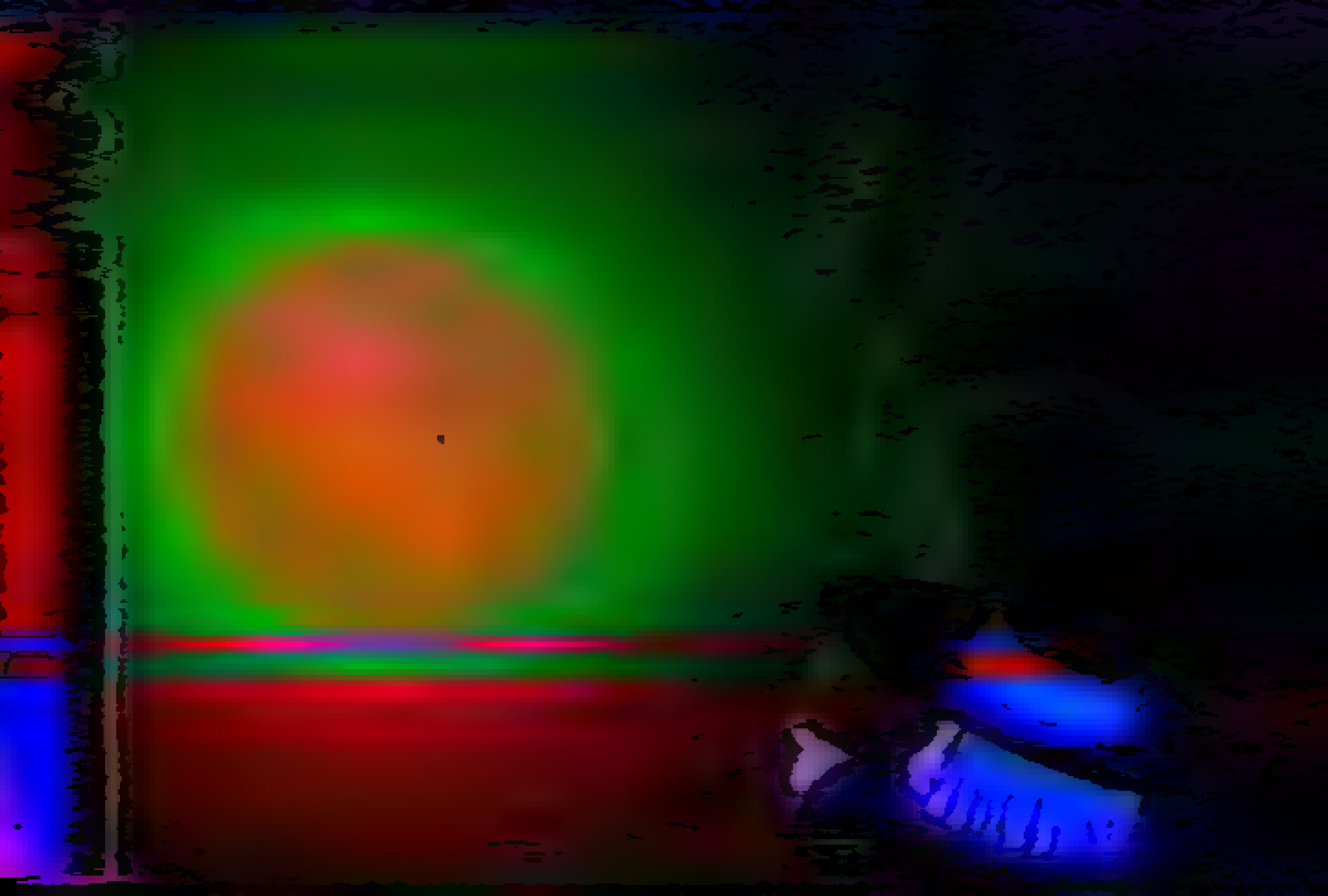


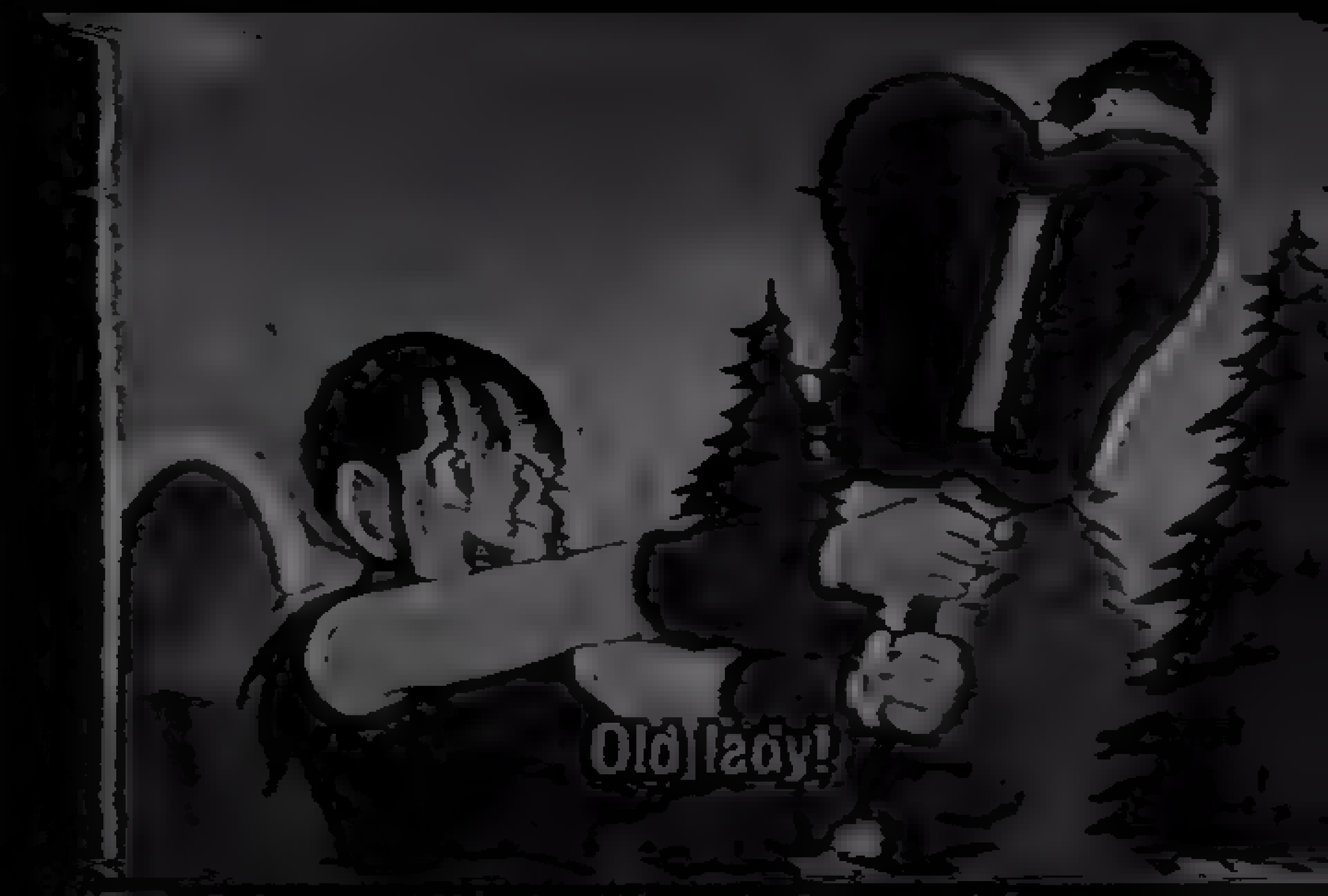

Did this do that?

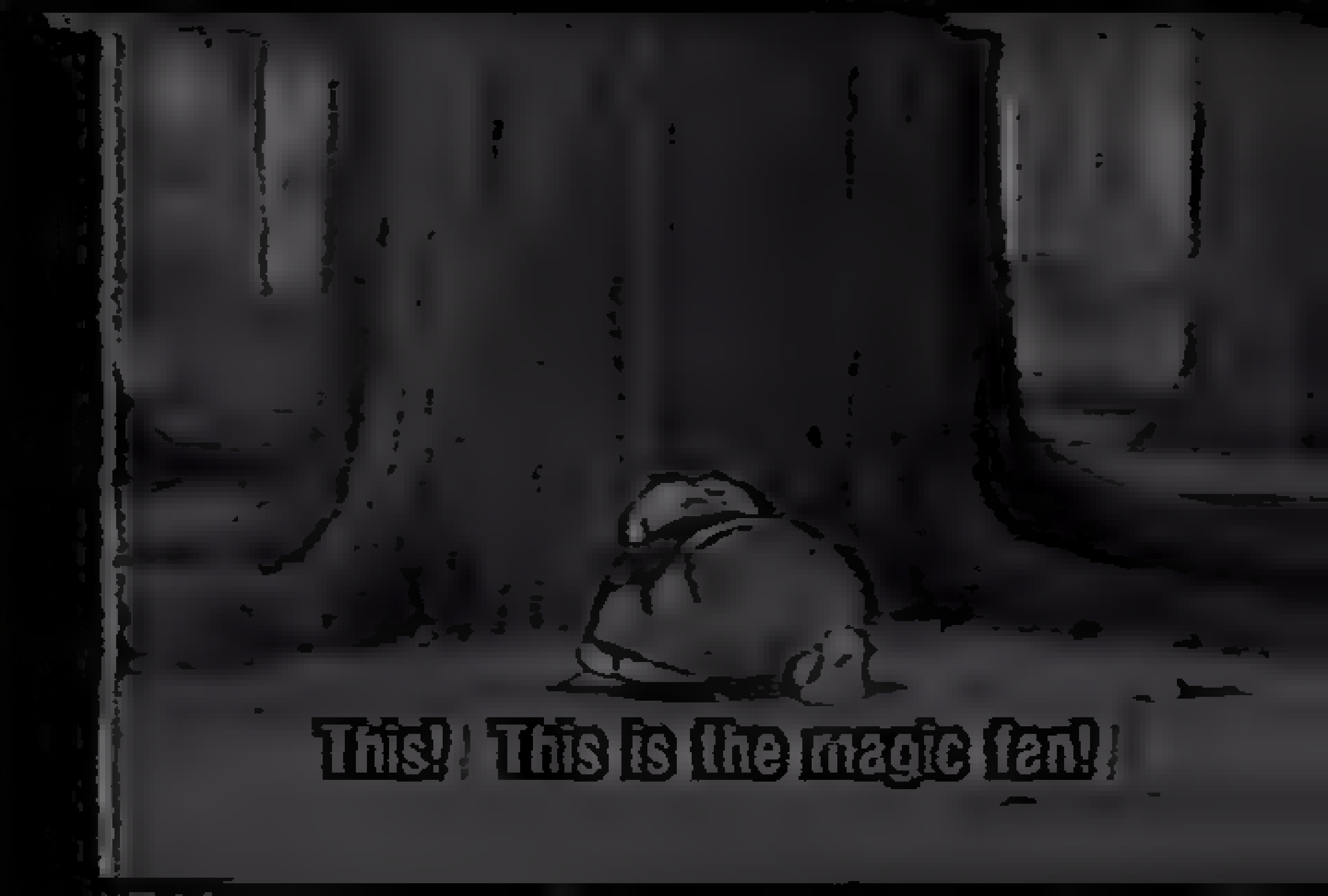



Could this dust pan be...

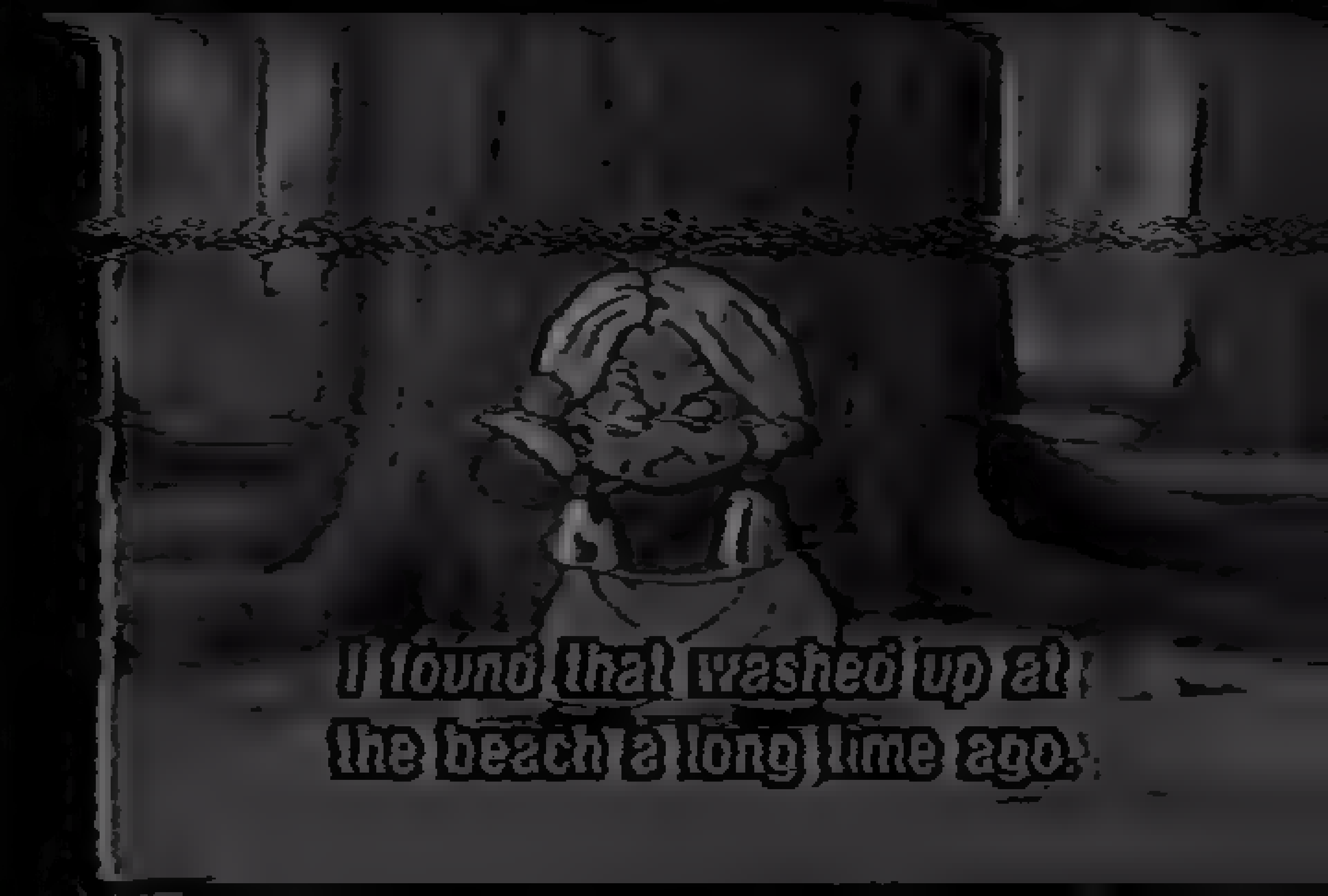


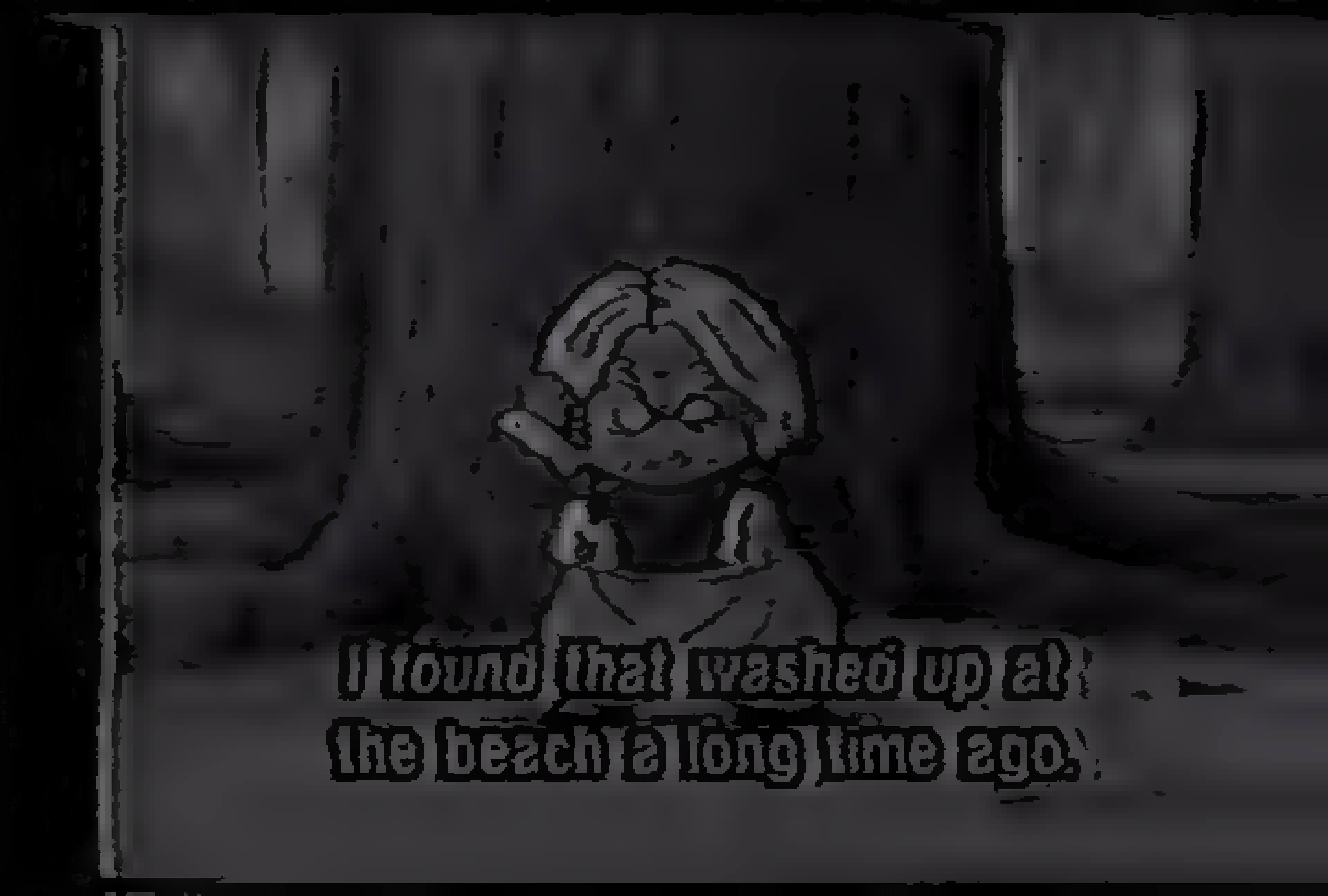



Old lady!


This! This is the magic fan!



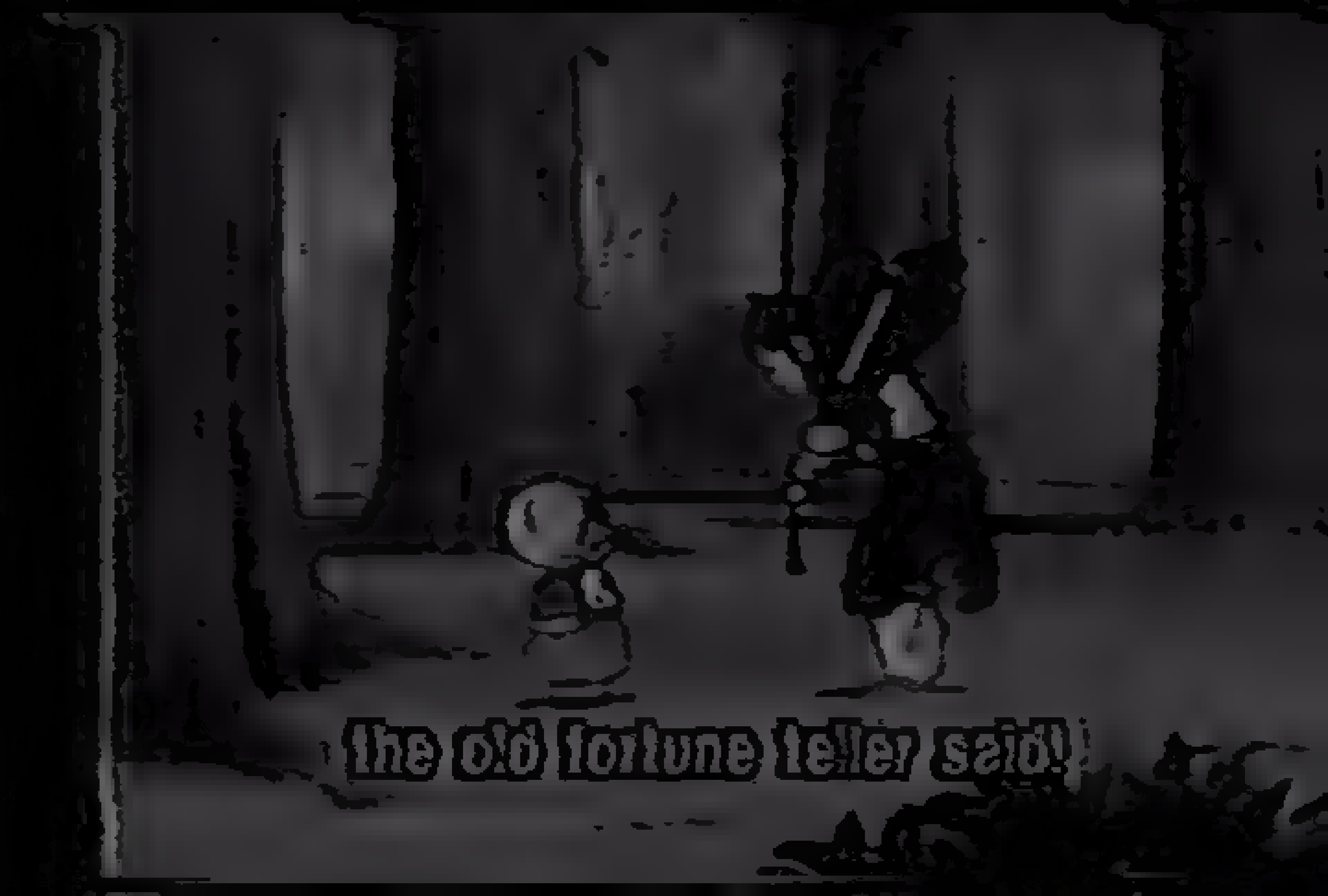

I found that washed up at
the beach a long time ago.


I found that washed up at
the beach a long time ago.

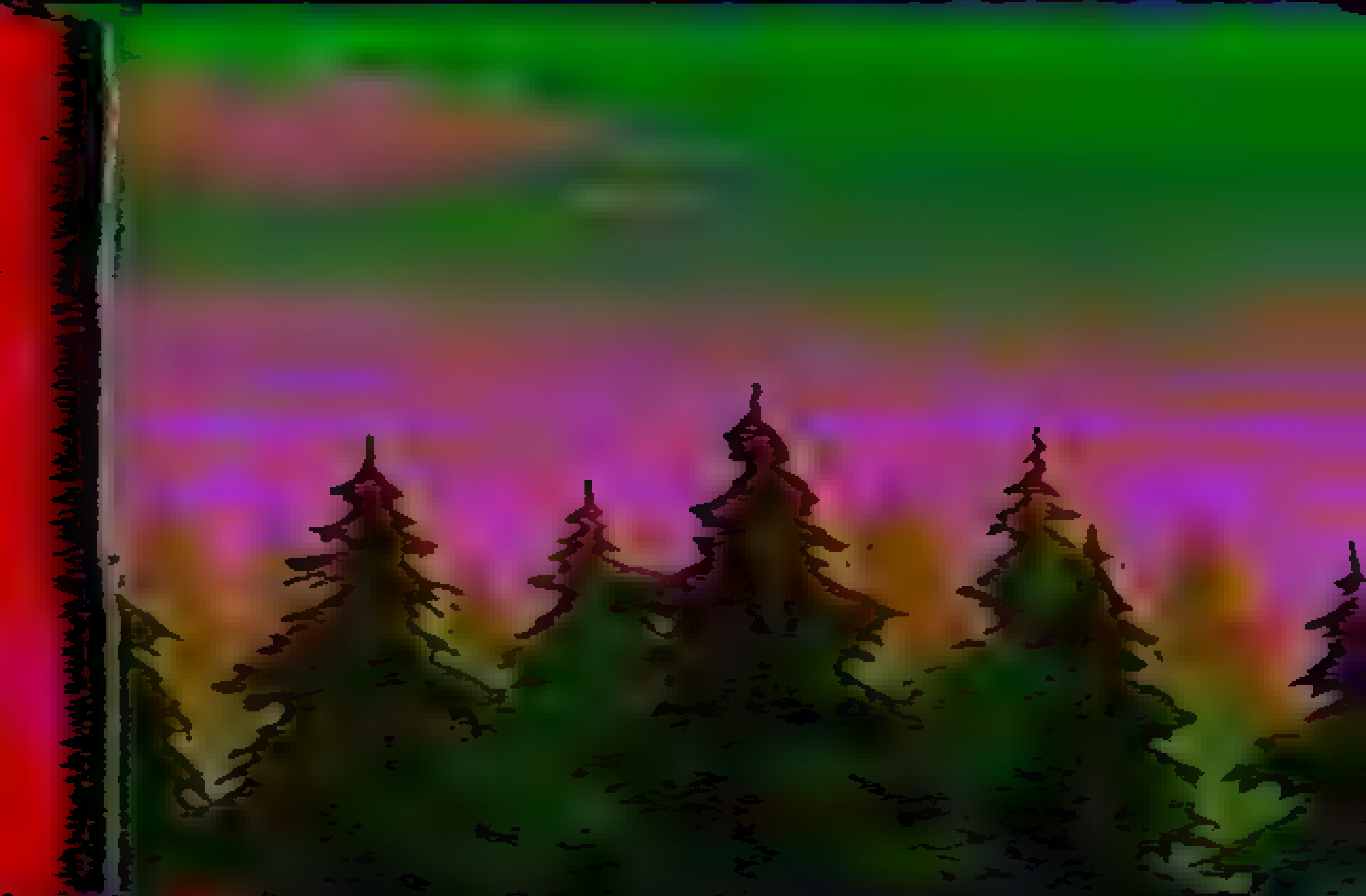


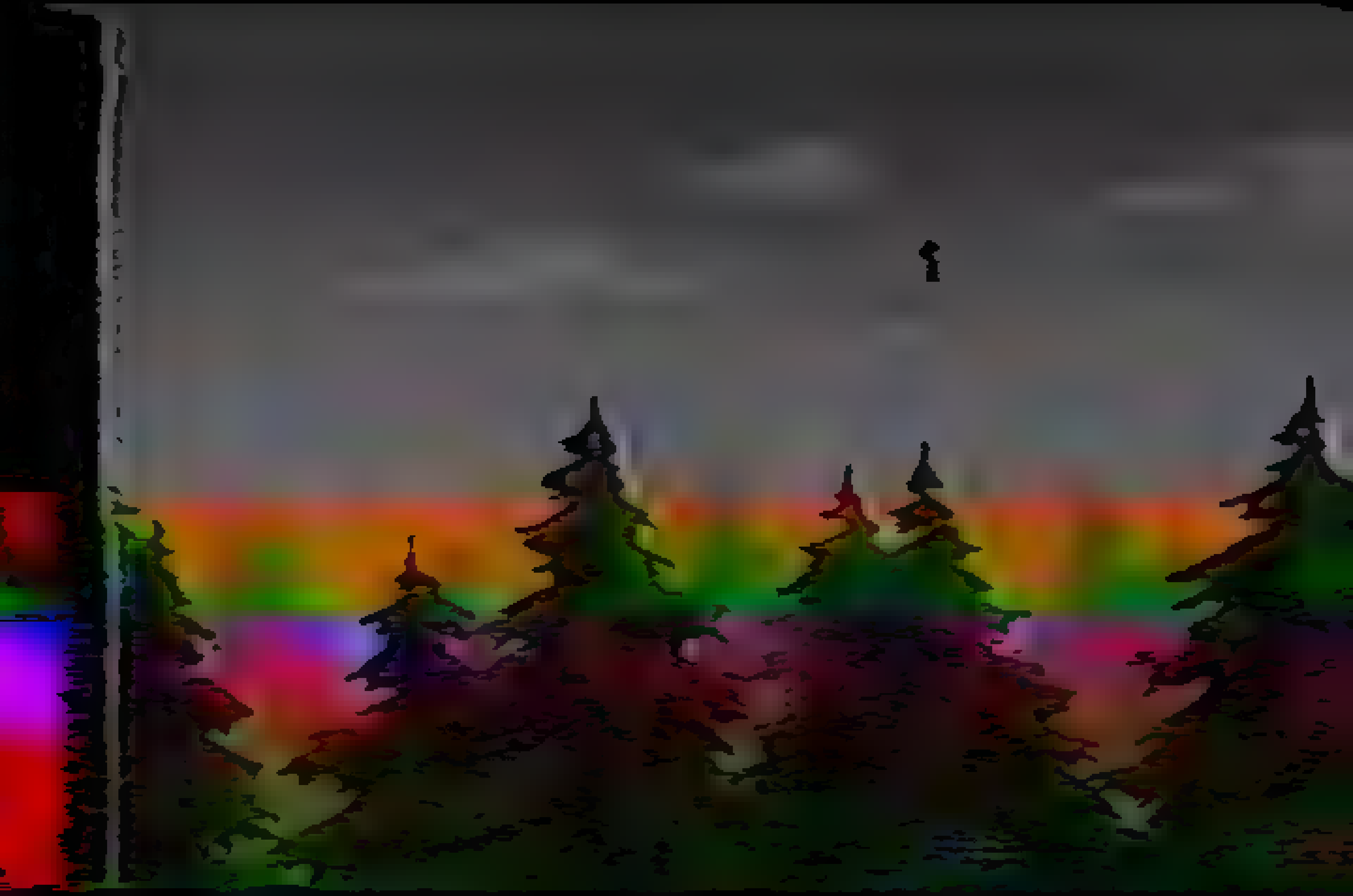

The magic fan was with
an octagon just like


The magic fan was with
an octagon just like:


the old fortune teller said!


We're saved!



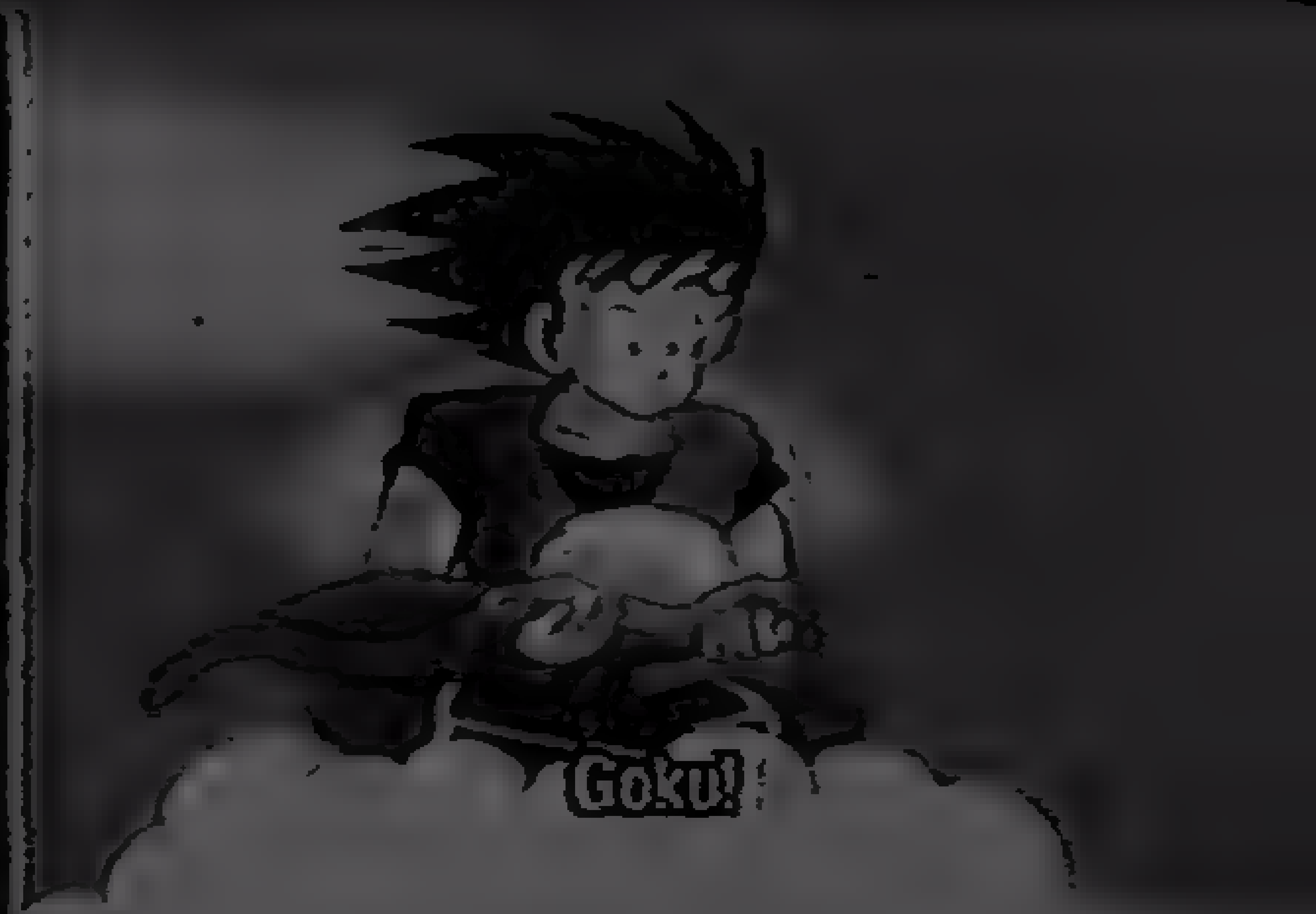



This is all I have left now.


This is all I have left now.

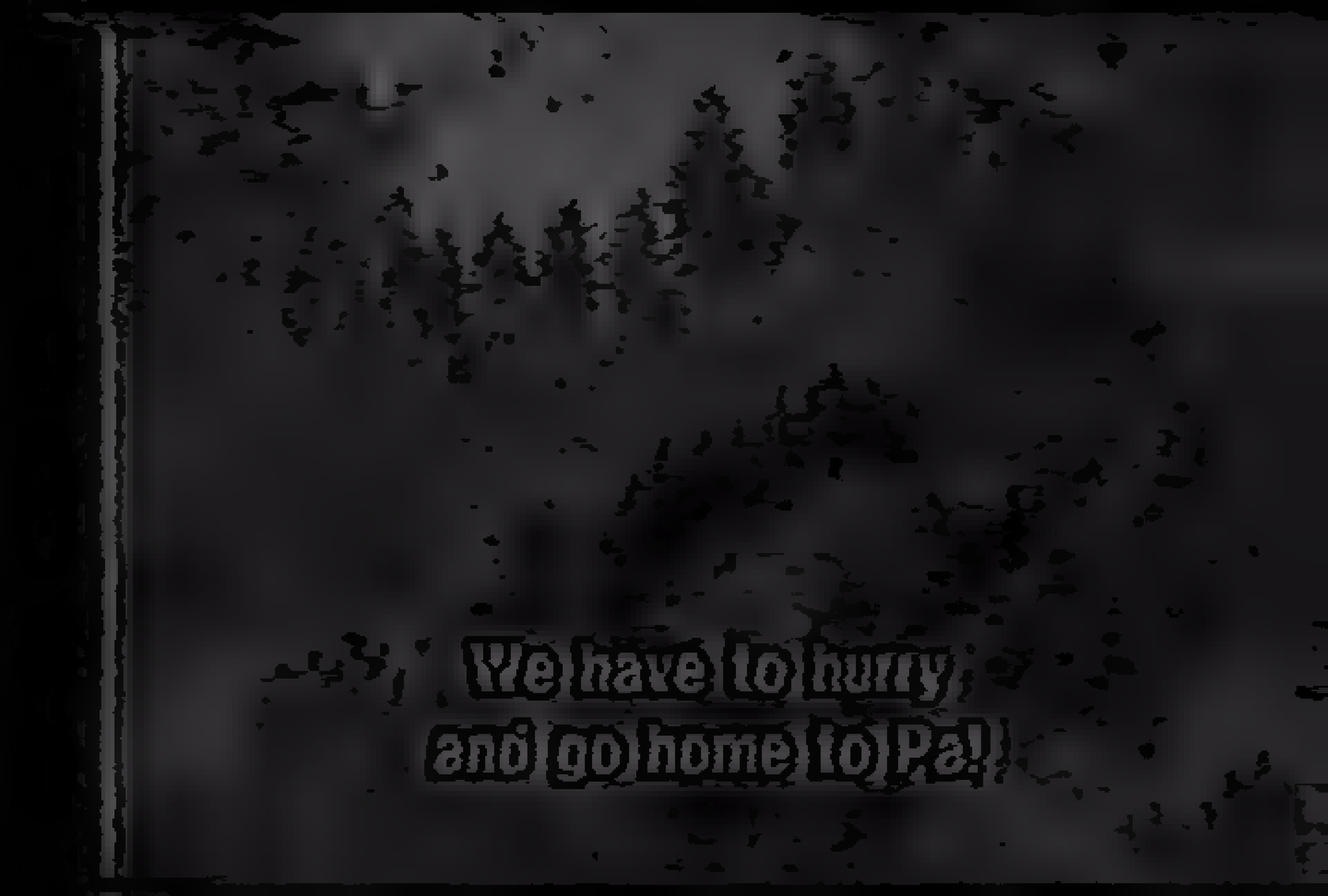

Chichi will be so disappointed..


Chichi will be so disappointed


Goku!


I found the magic fan!

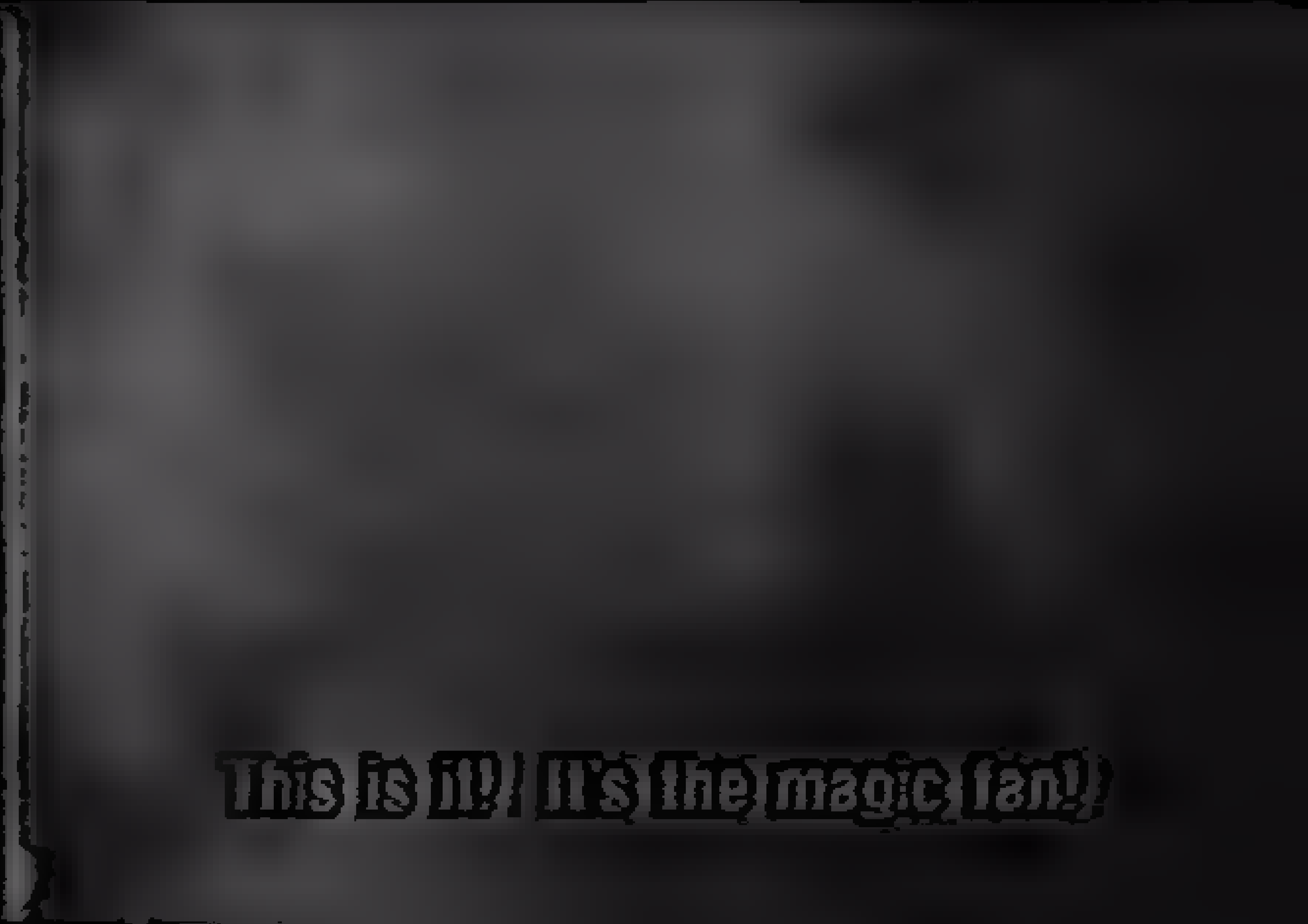

I found the magic fan!


We have to hurry
and go home to Pa!

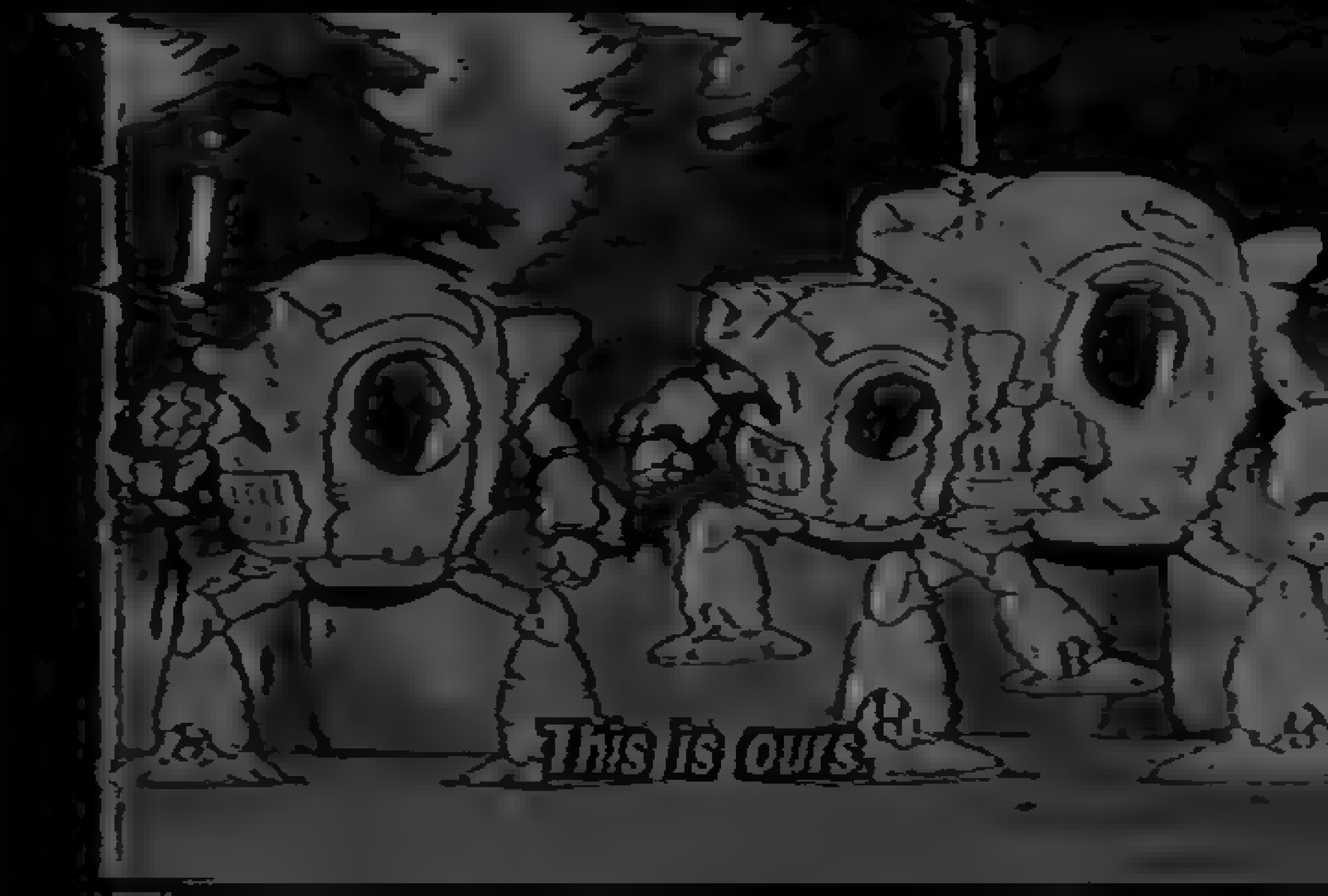

You do?




This is it! It's the magic fan!


This is it! It's the magic fan!



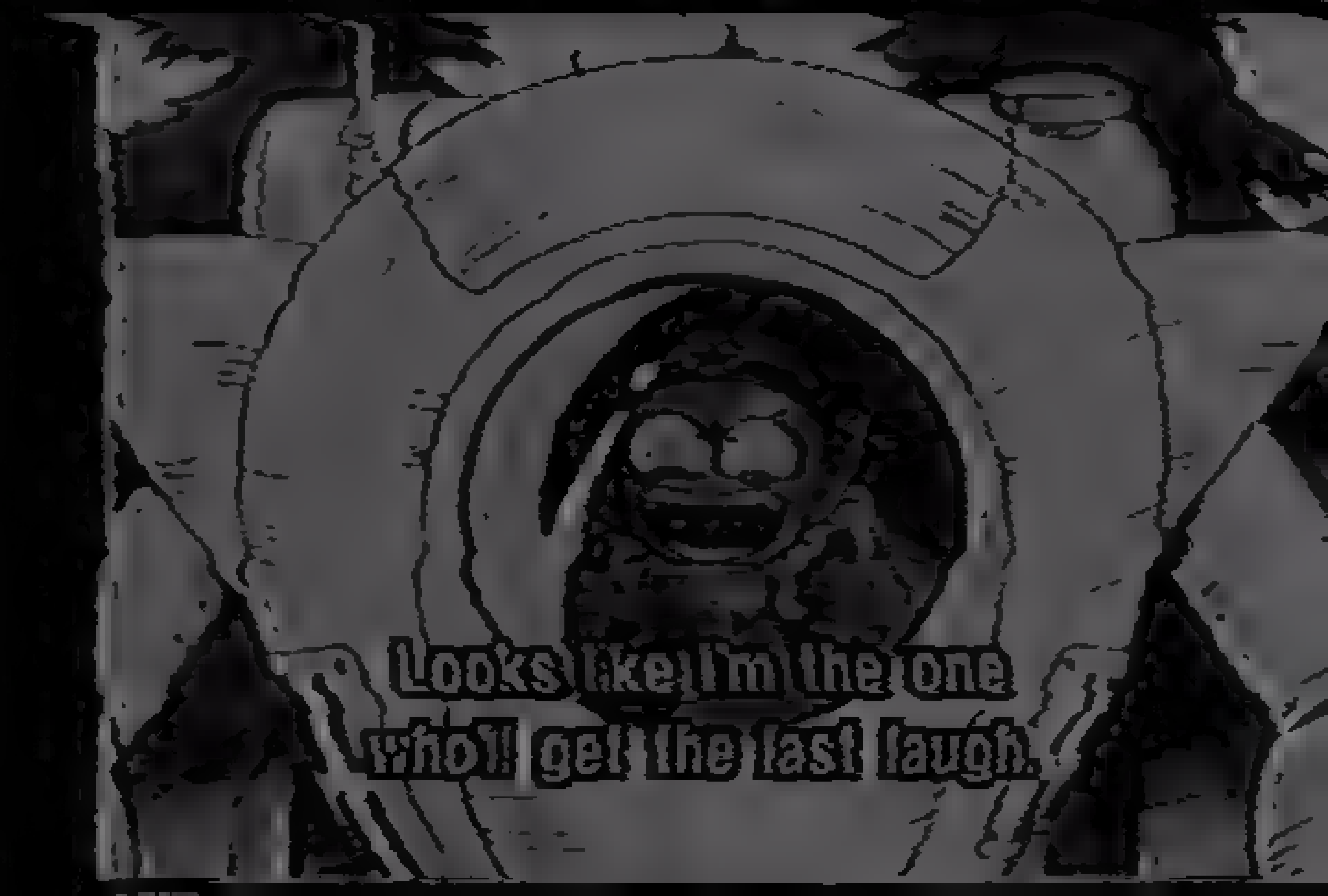

This is ours.






Looks like I'm the one
who'll get the last laugh.

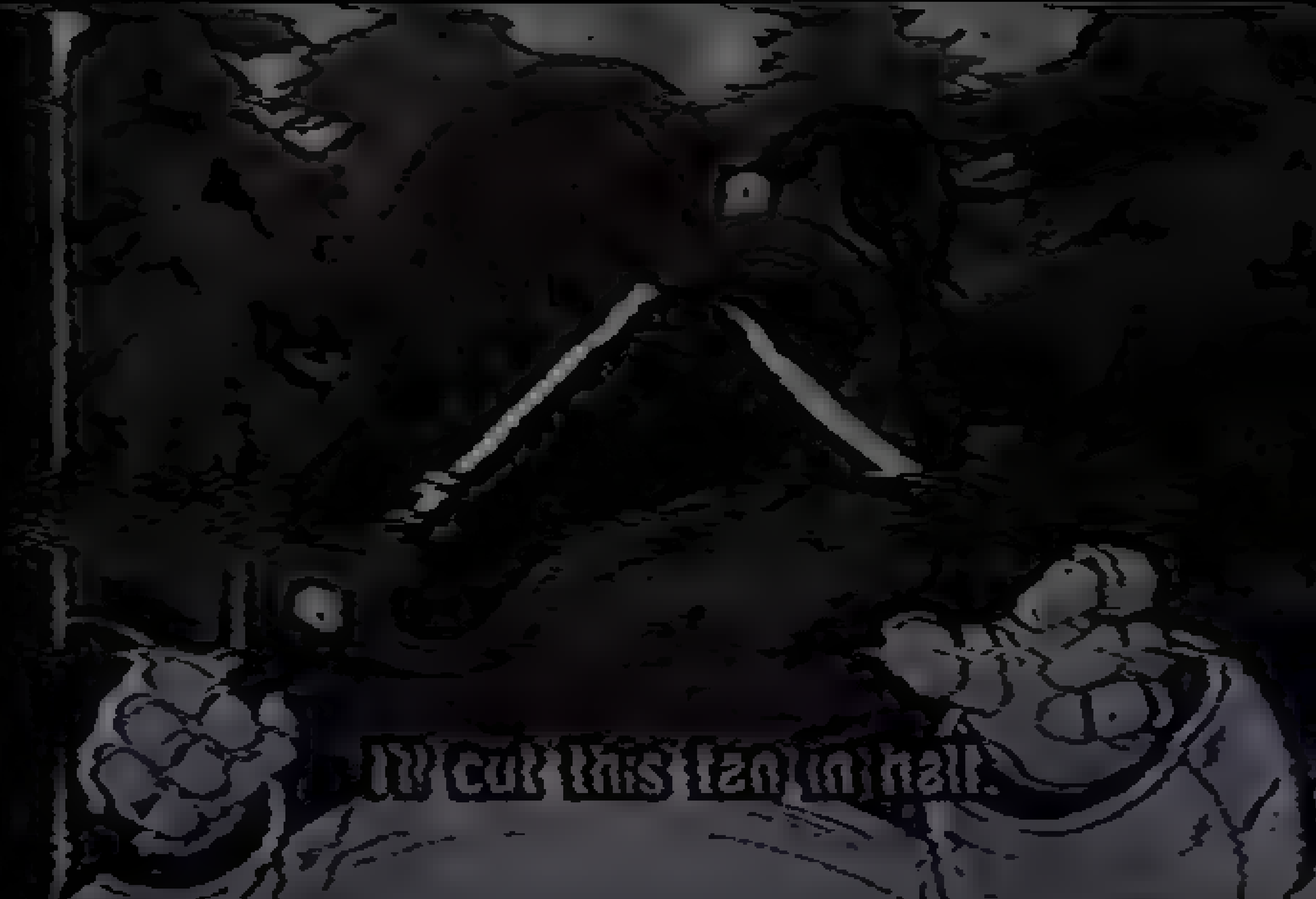

Looks like I'm the one
who'll get the last laugh.


Looks like I'm the one
who'll get the last laugh.




Give it back!!


Don't move.

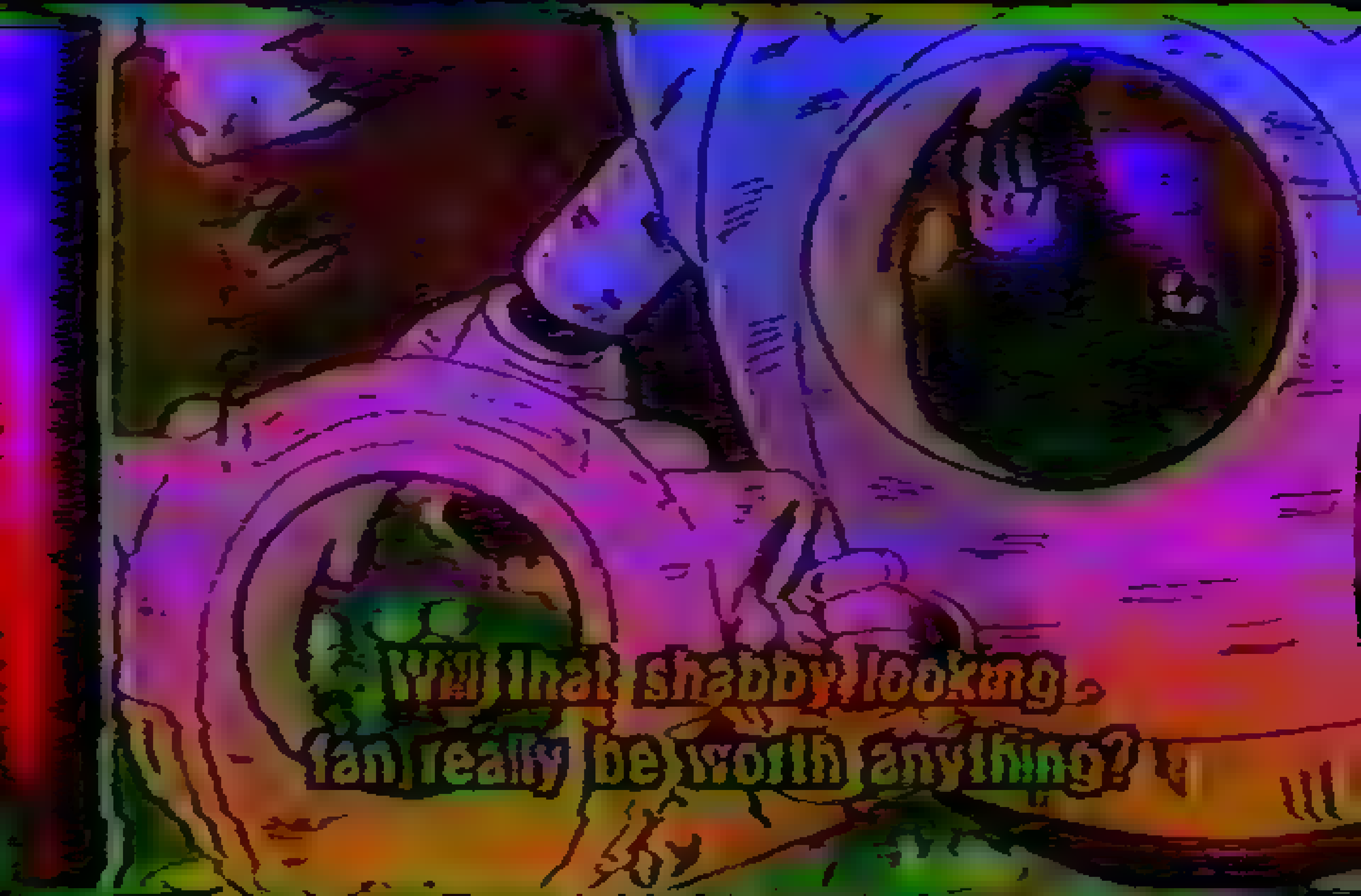

I'll cut this fan in half.


I'll cut this fan in half.





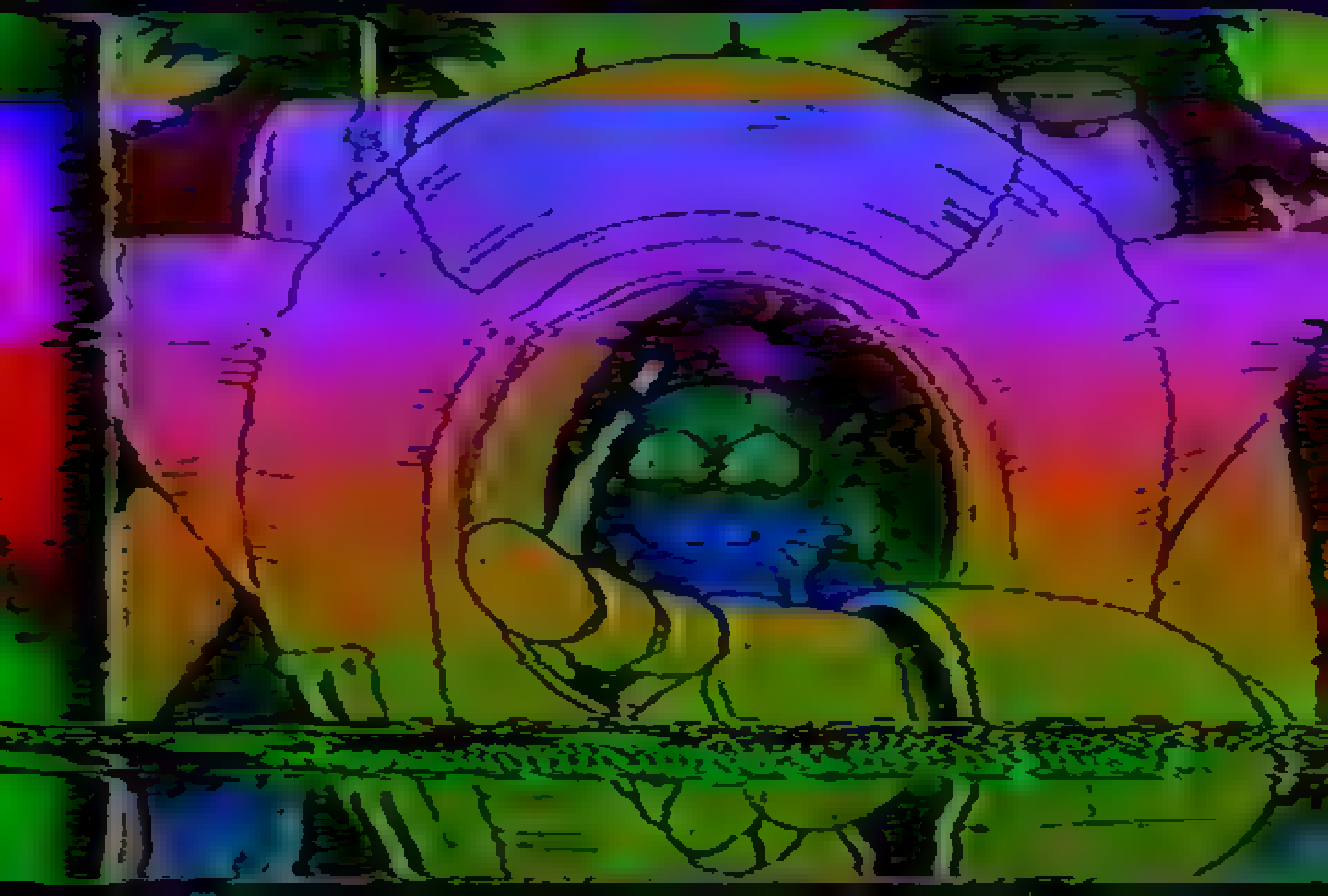

Loró Pilaf?


Will that shabby looking
fan really be worth anything?


that shabby looking
can really be worth anything?


Hey girl!






What kind of magic cake is this?

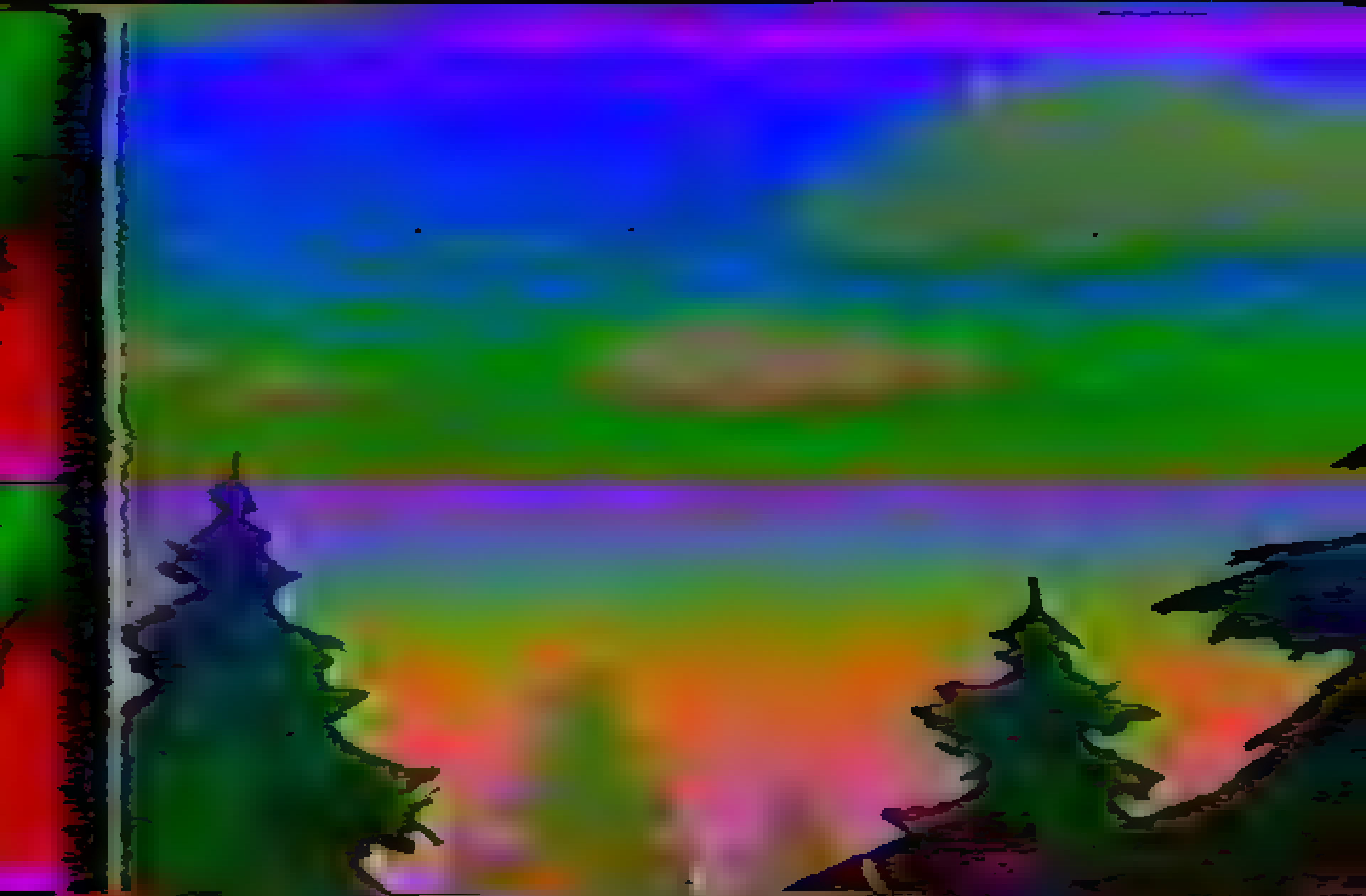


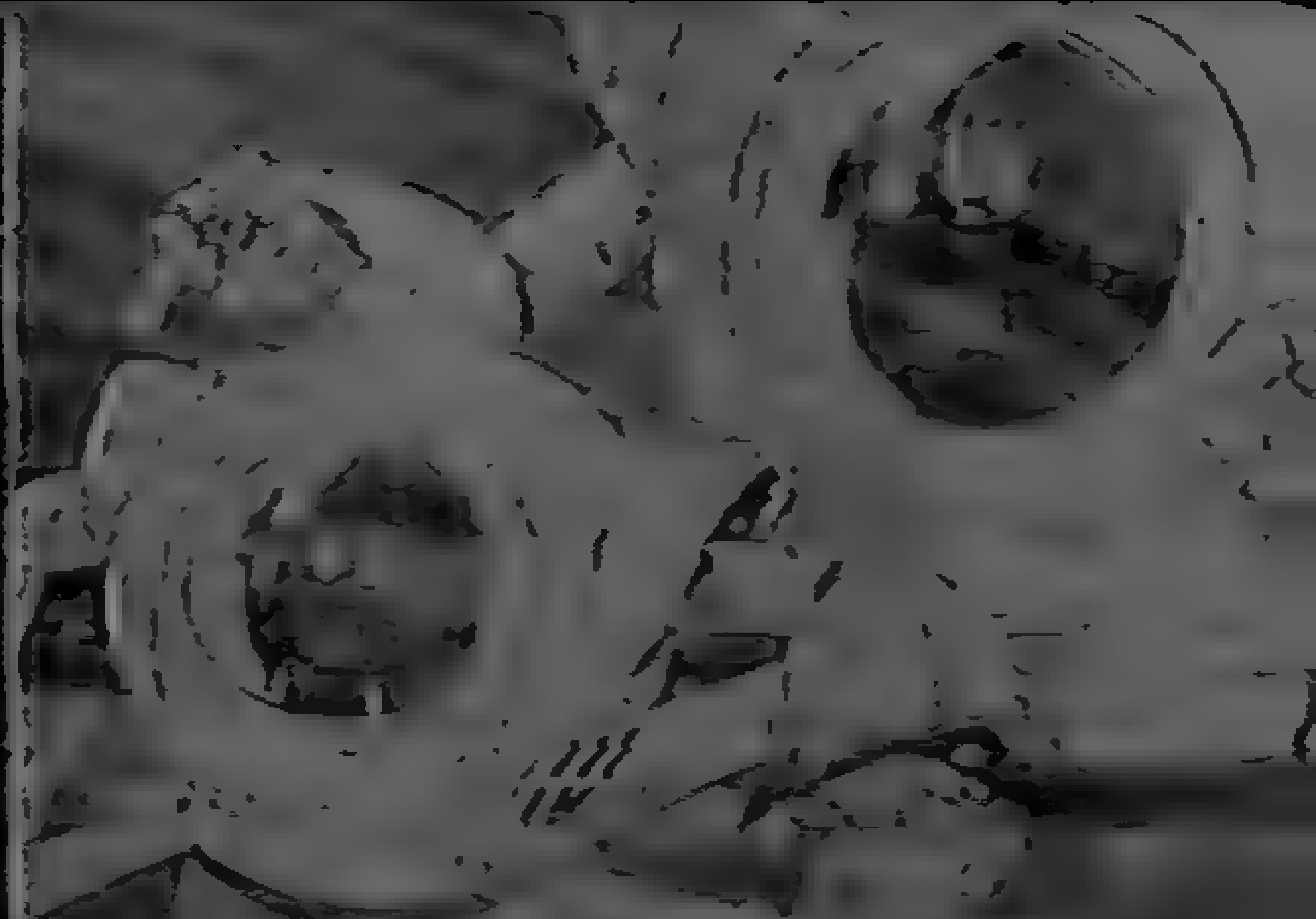

I know that! Hurry and tell me!

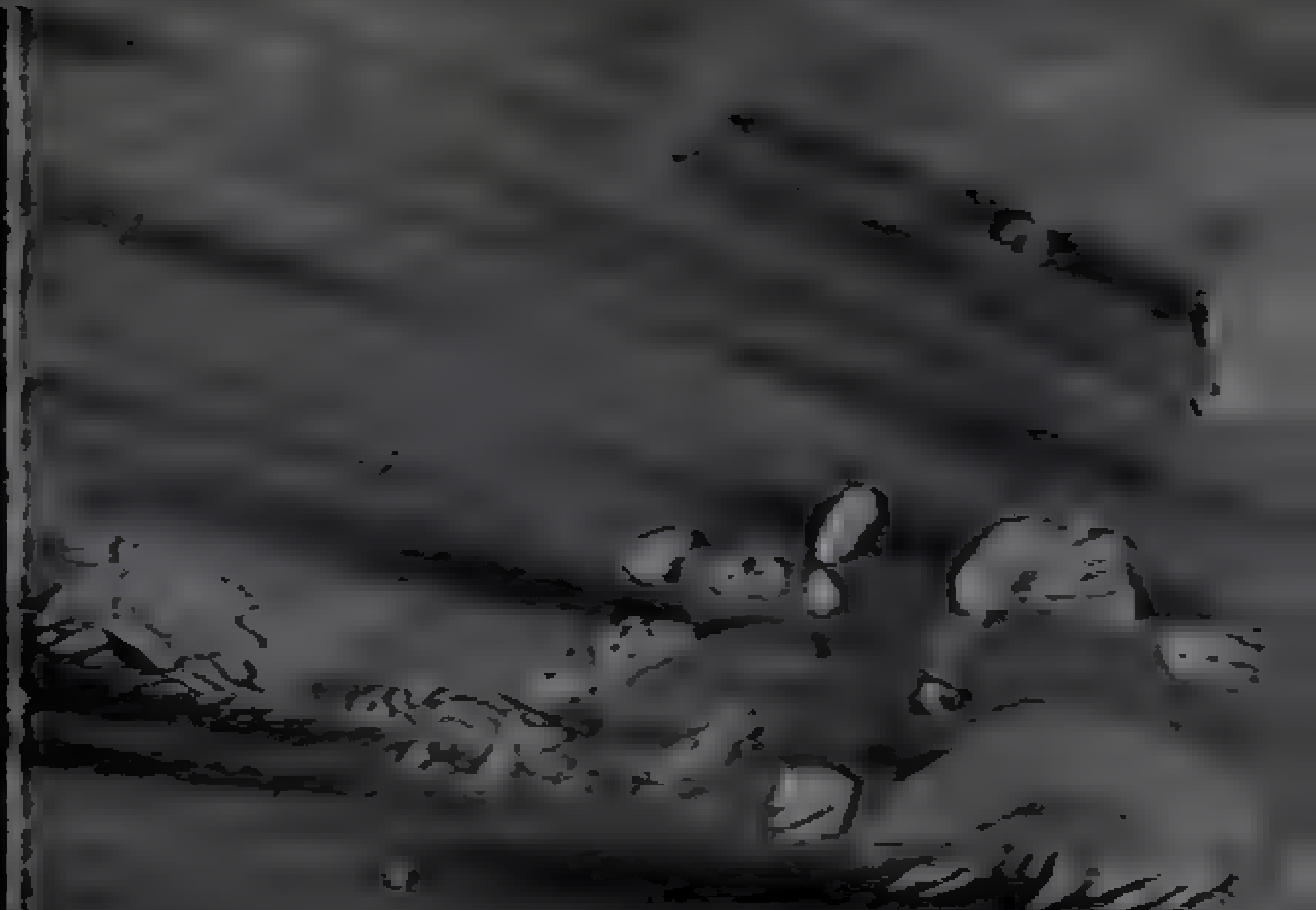

Wave it and you'll find out!

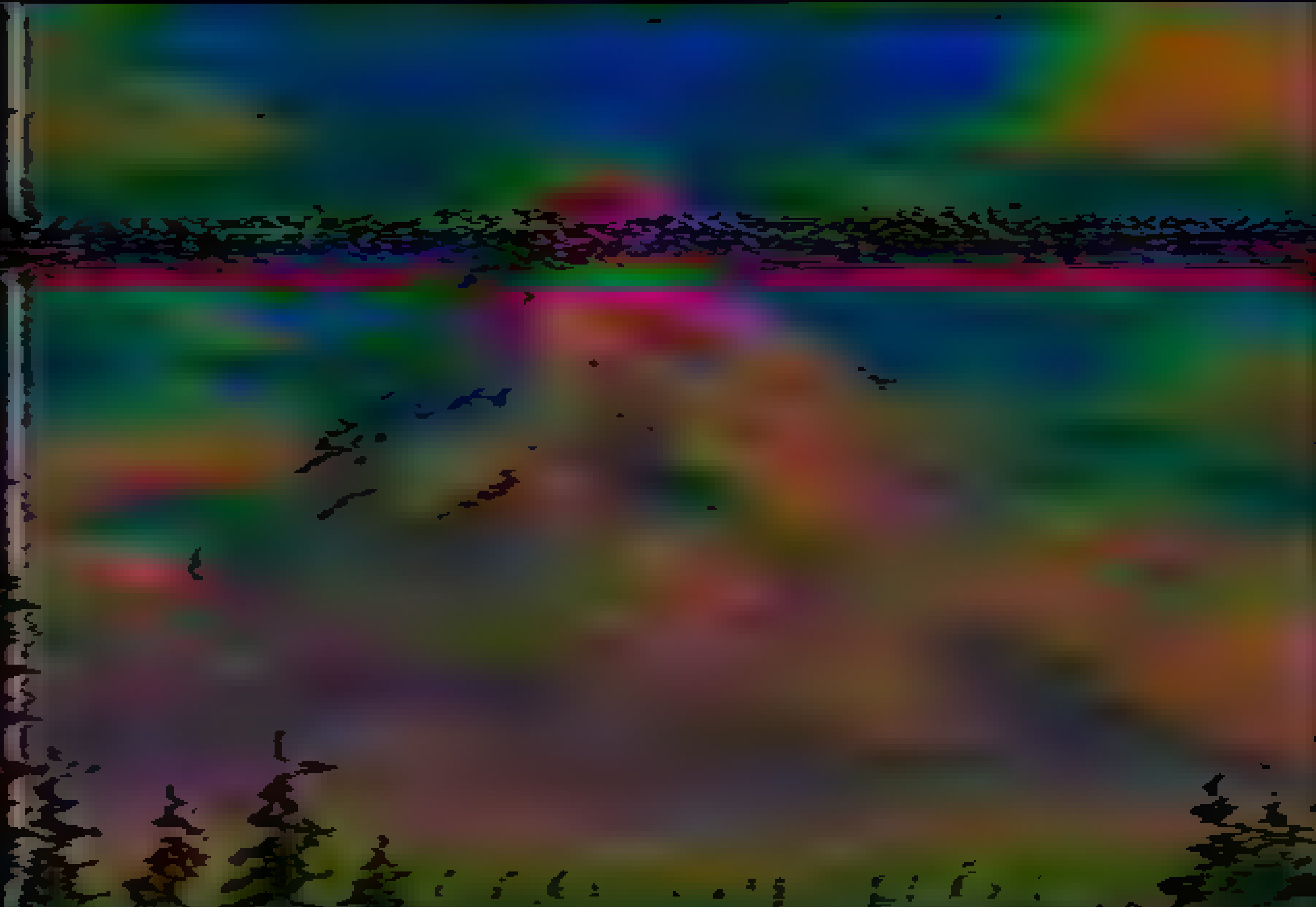

see!

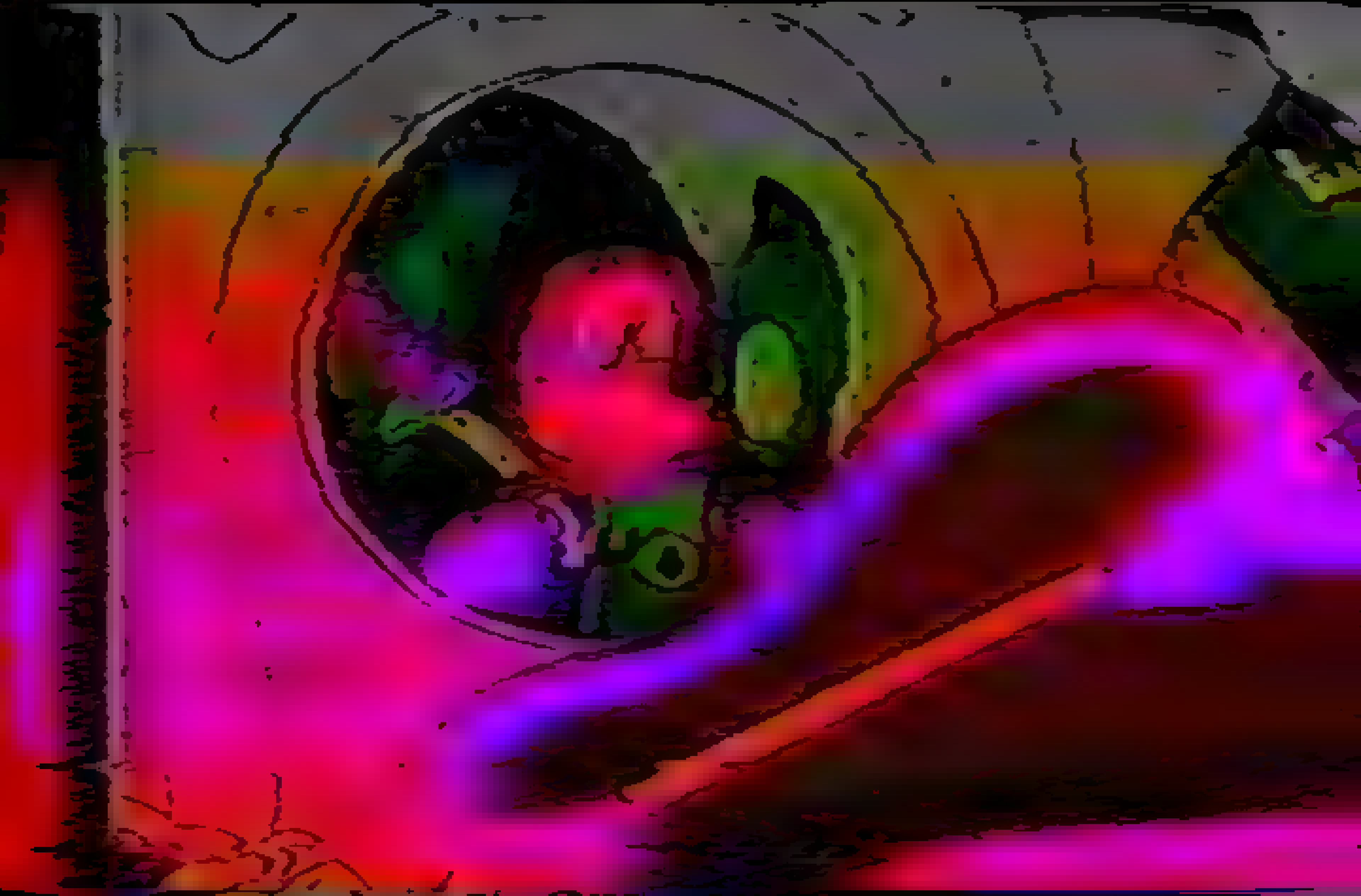




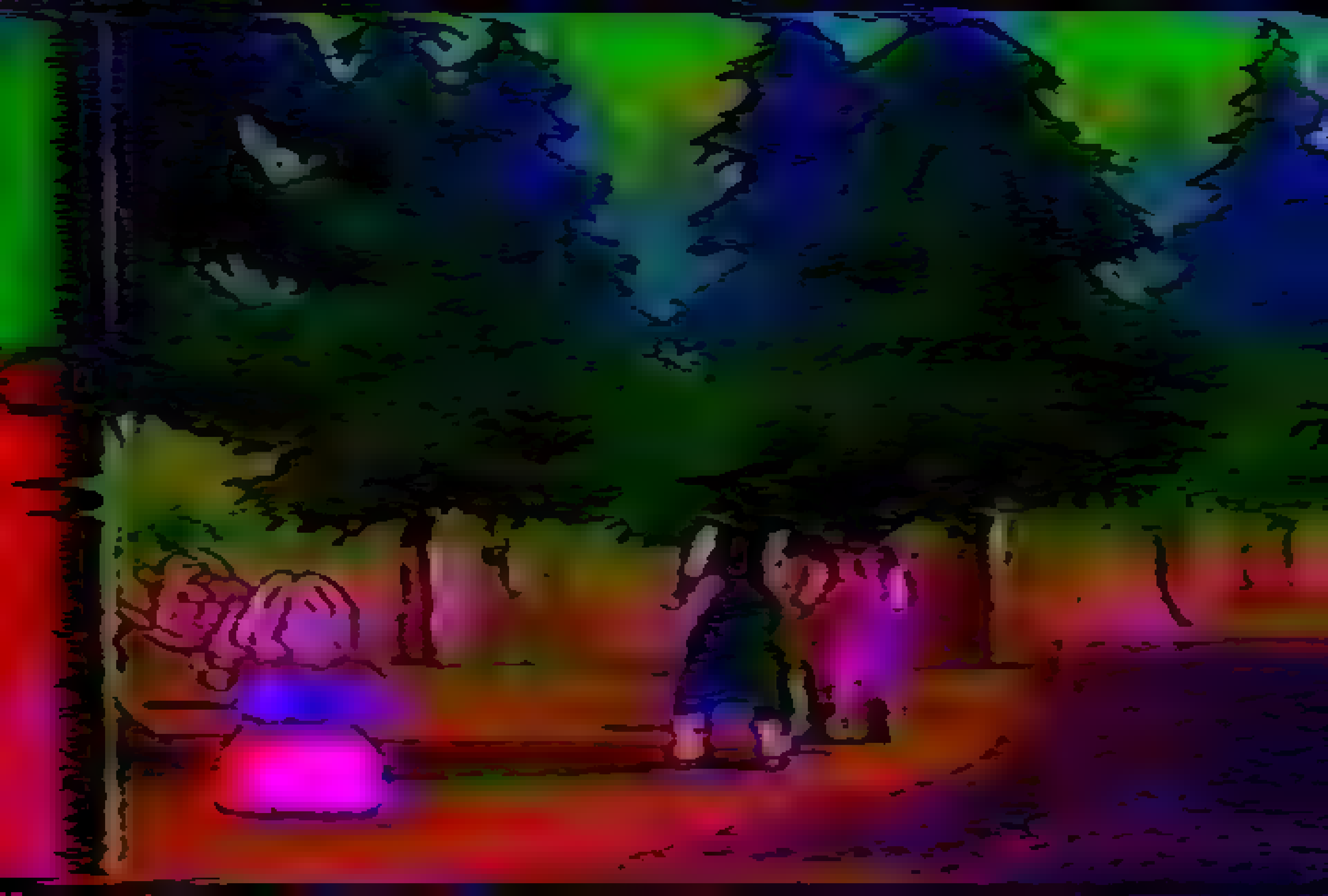








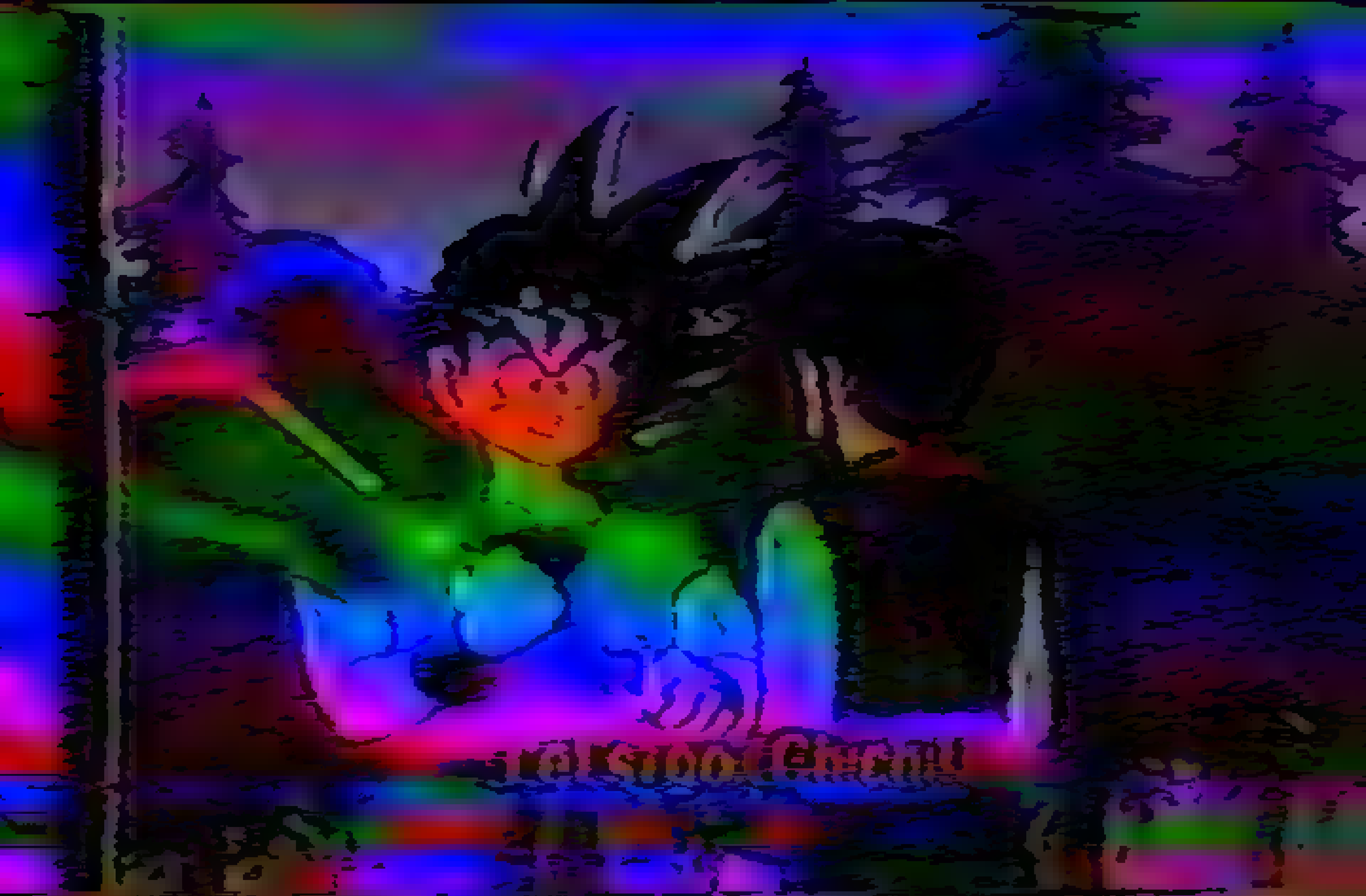







Goku! The magic fan
is really something!








Wait a minute.






What's this?


Honey that was made here


Honey that was made here.


The honey is made by rare
bees that live in octagonal hives.


The honey is made by rare
bees that live in octagonal hives.



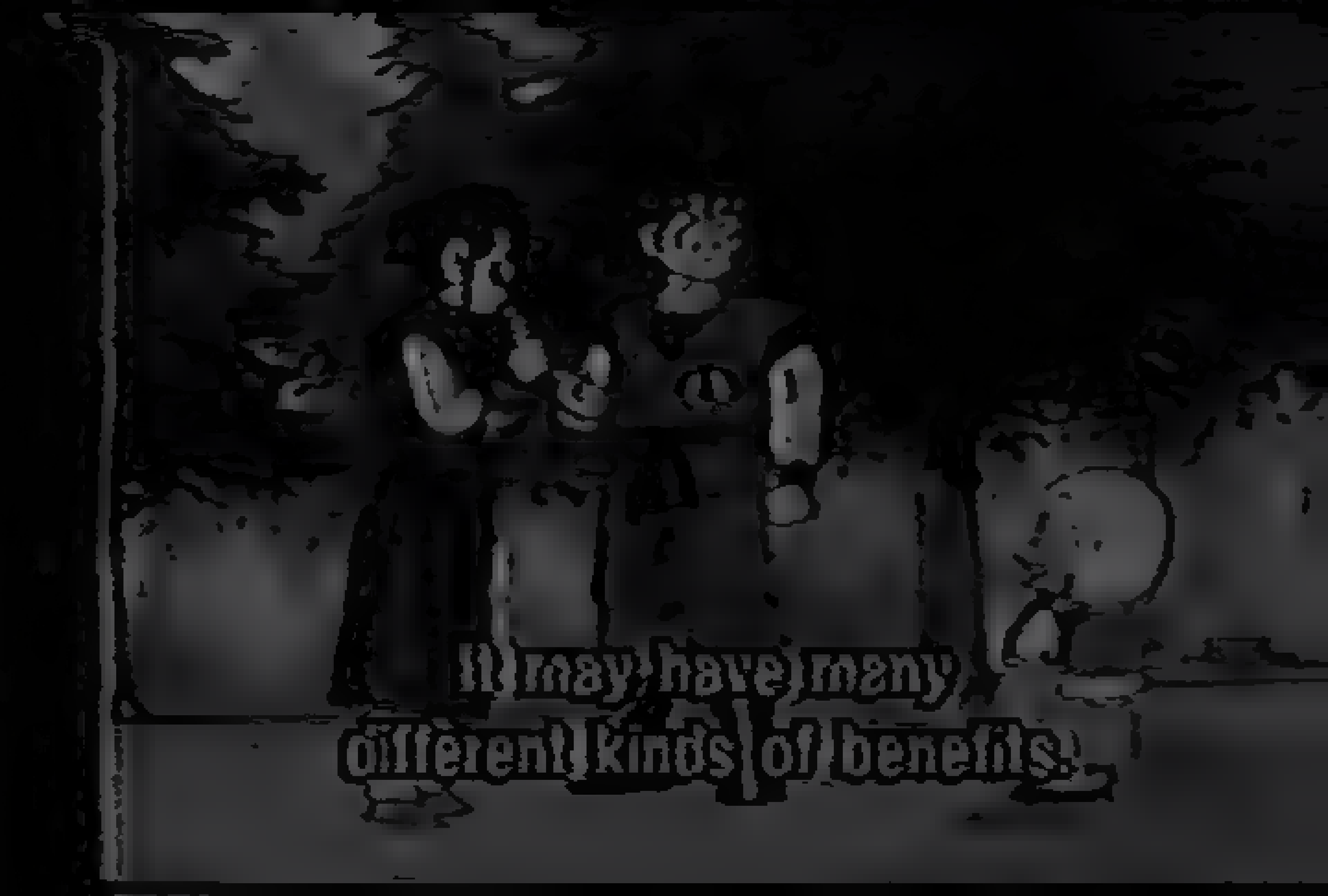

Octagonal hives ?


I'm sure you'll be a good wife.


I'm sure you'll be a good wife!



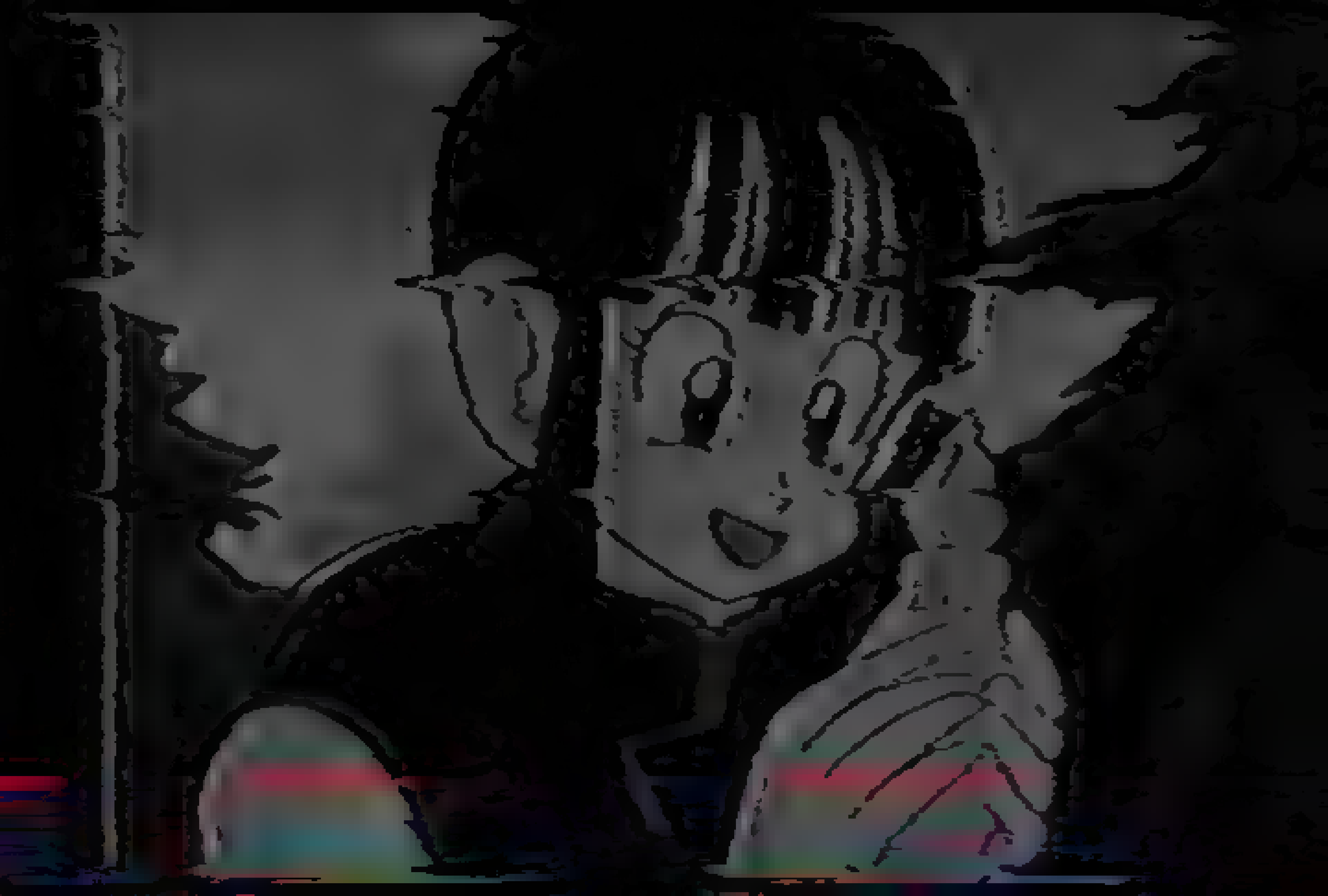

That honey may
be useful some day.

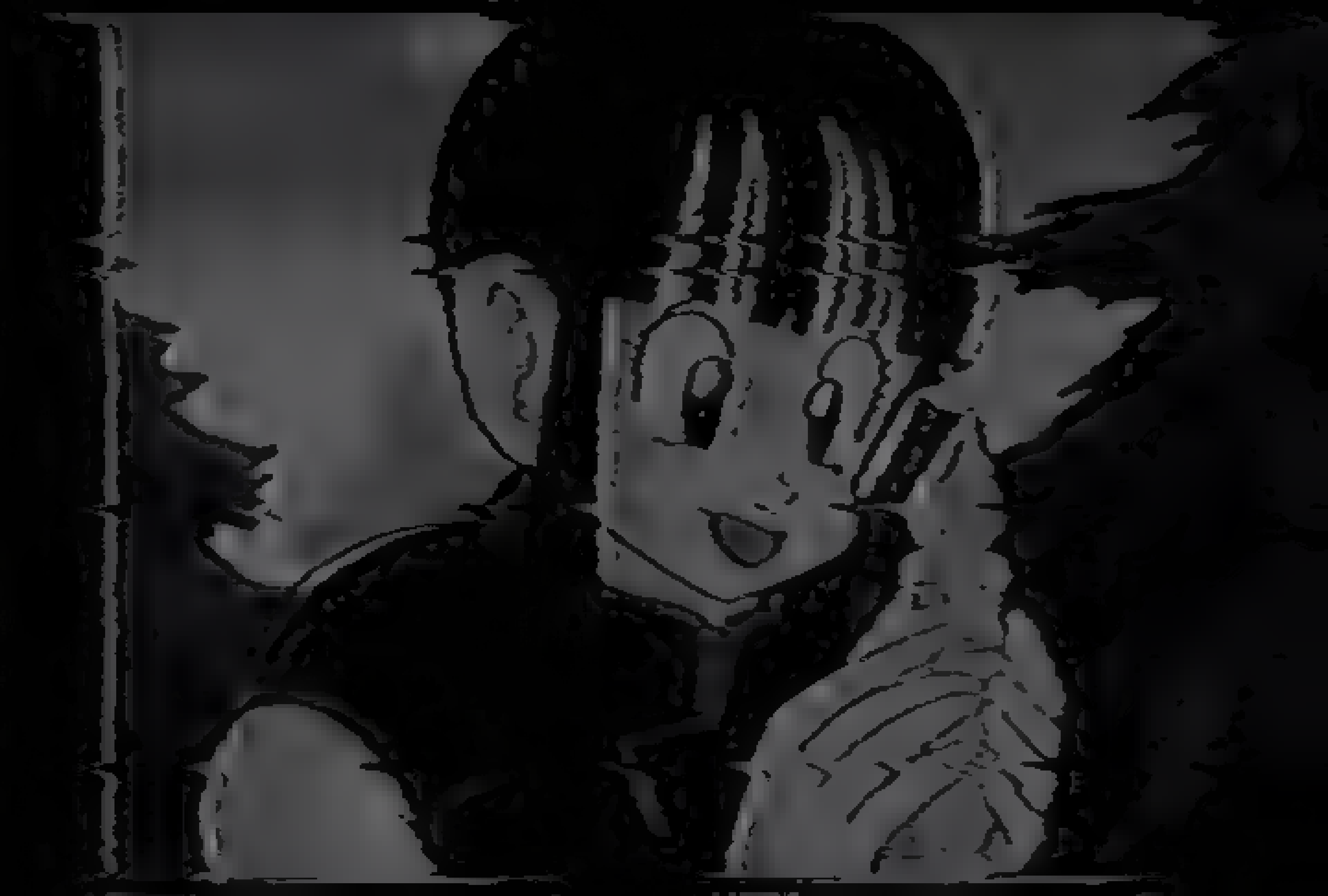

It may have many
different kinds of benefits.

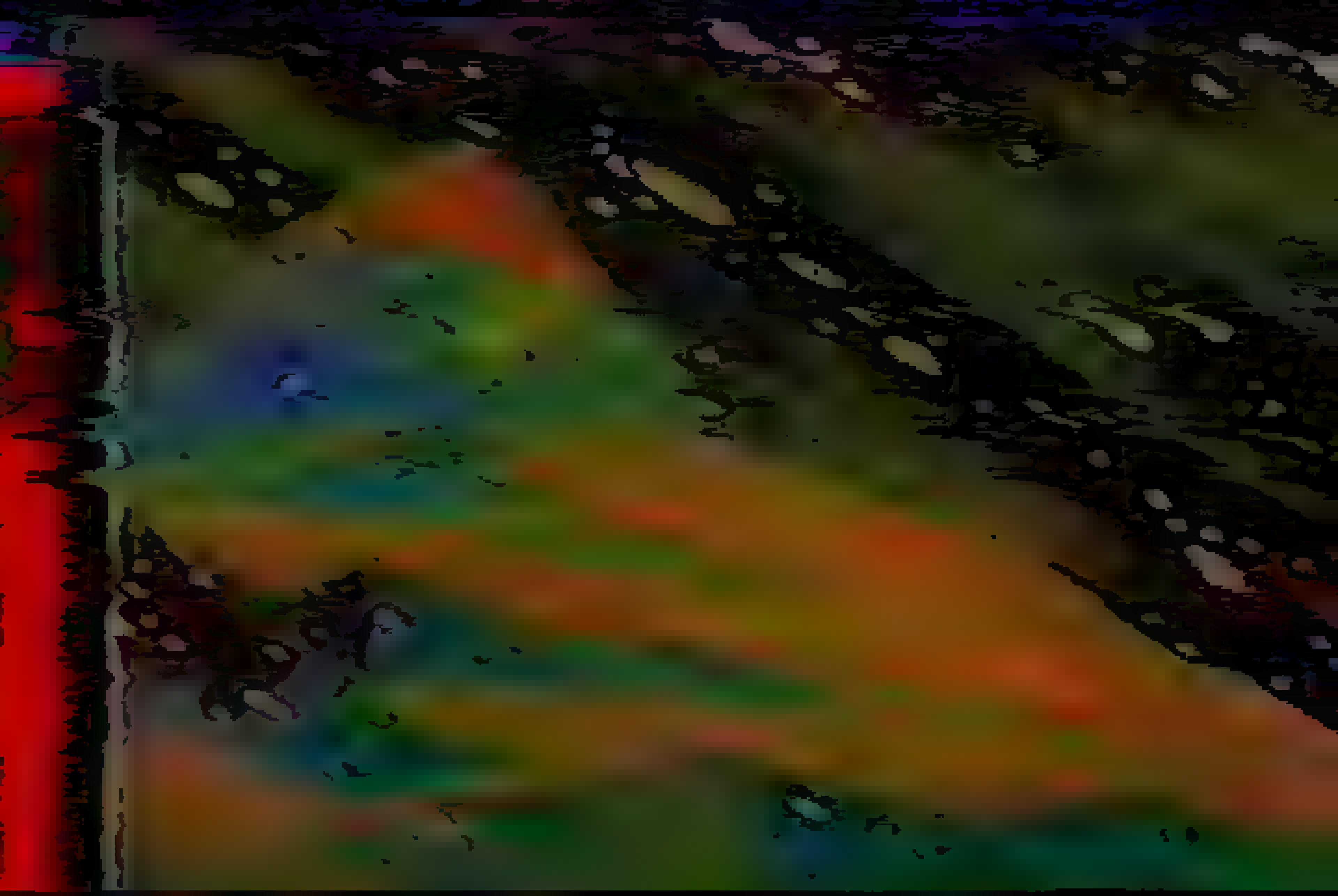

It may have many
different kinds of benefits.


Thank you, old lady!


Be happy.







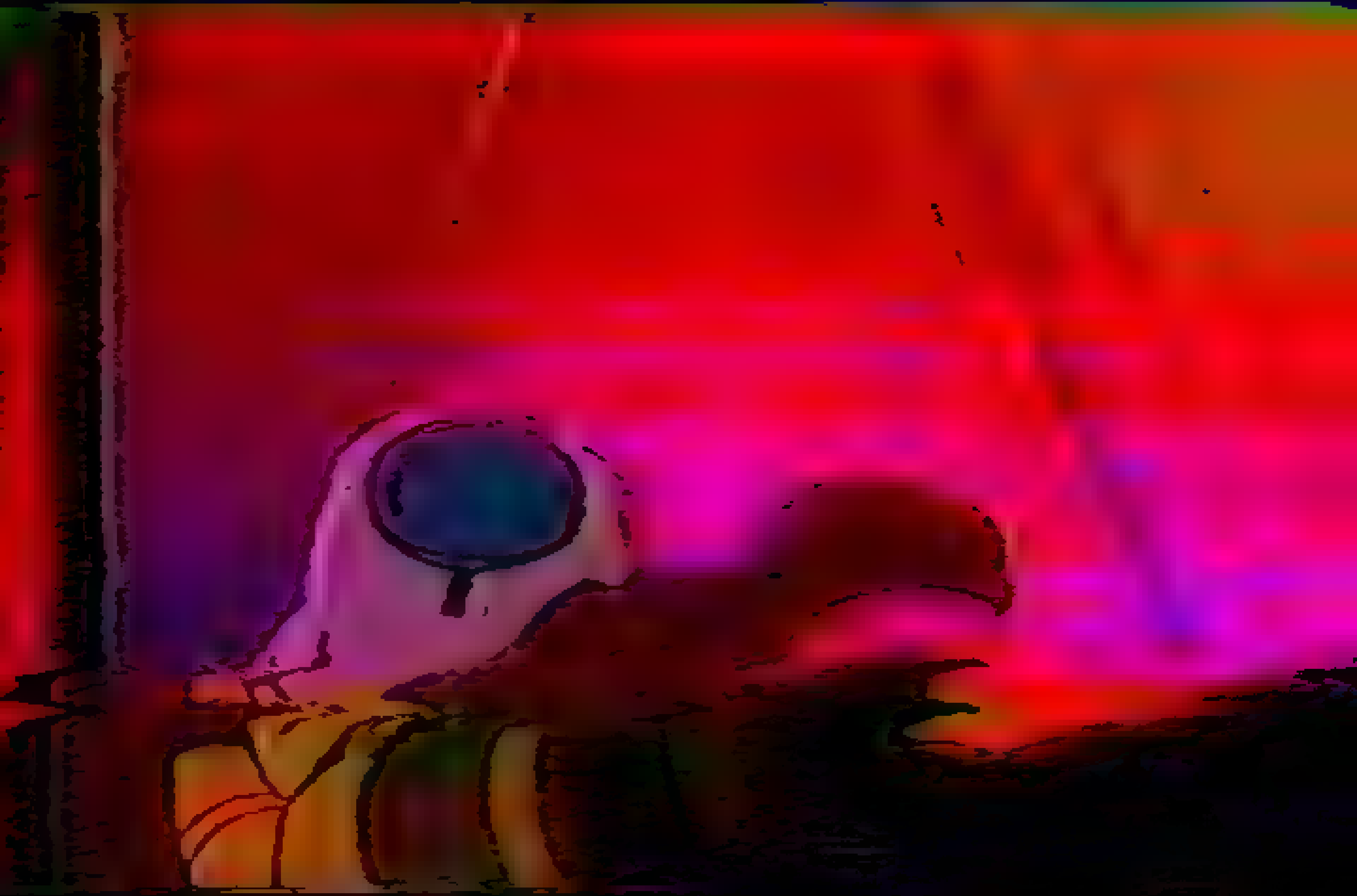

Go away! Go away!


Go away! Go away!




Aren't you here yet

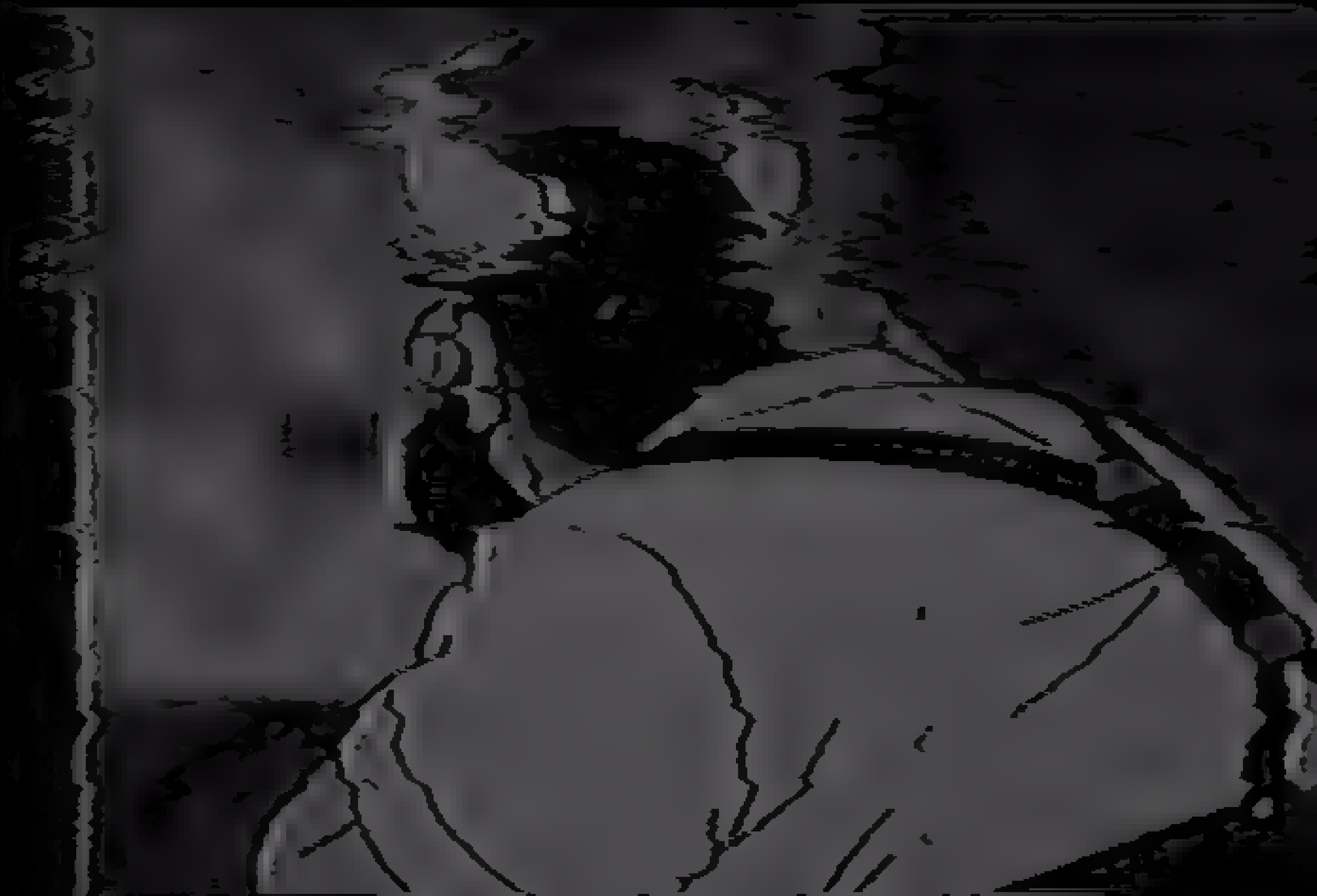




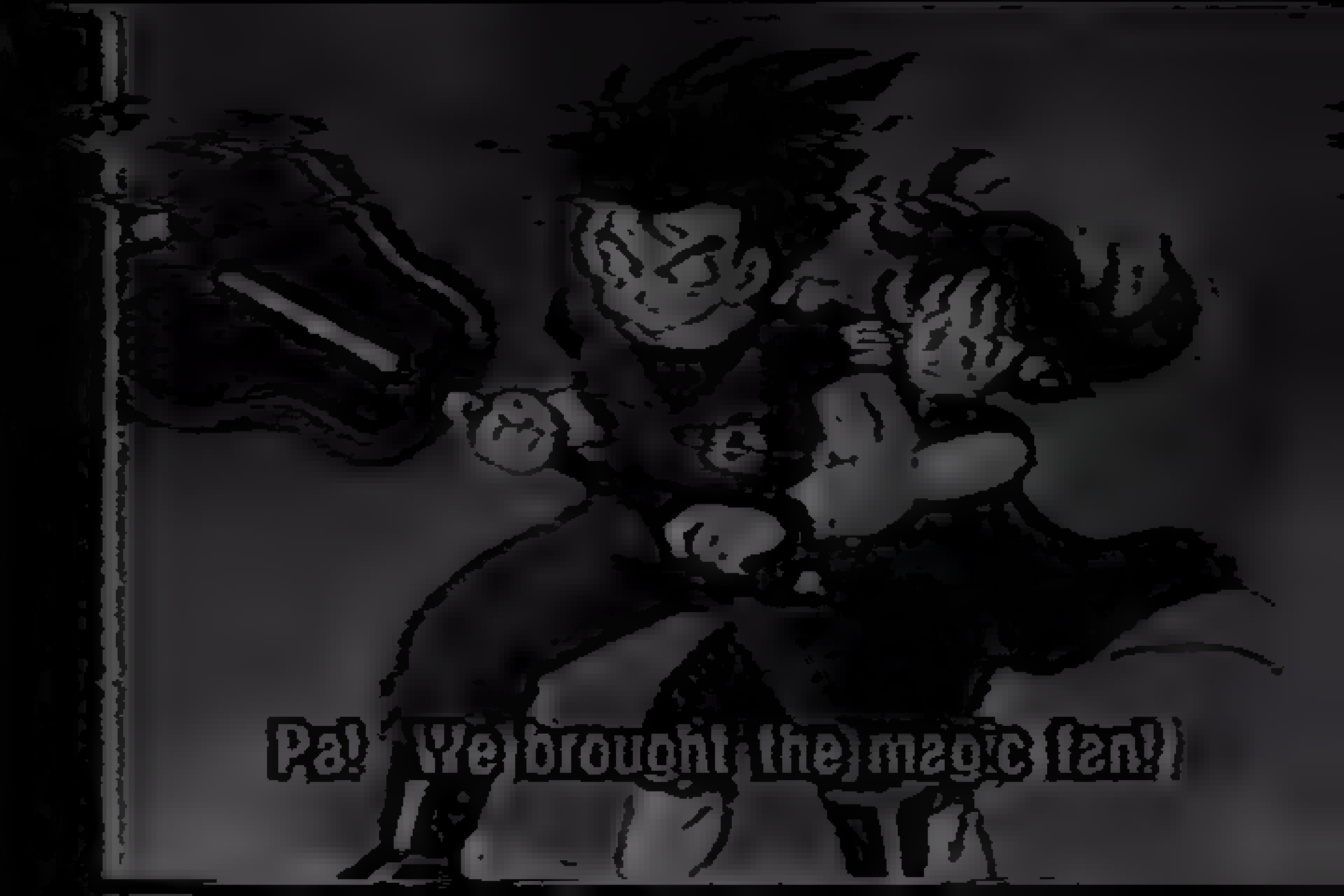

I can't die until Chichi
wears this wedding dress!


I can't die until Chichi
wears this wedding dress!





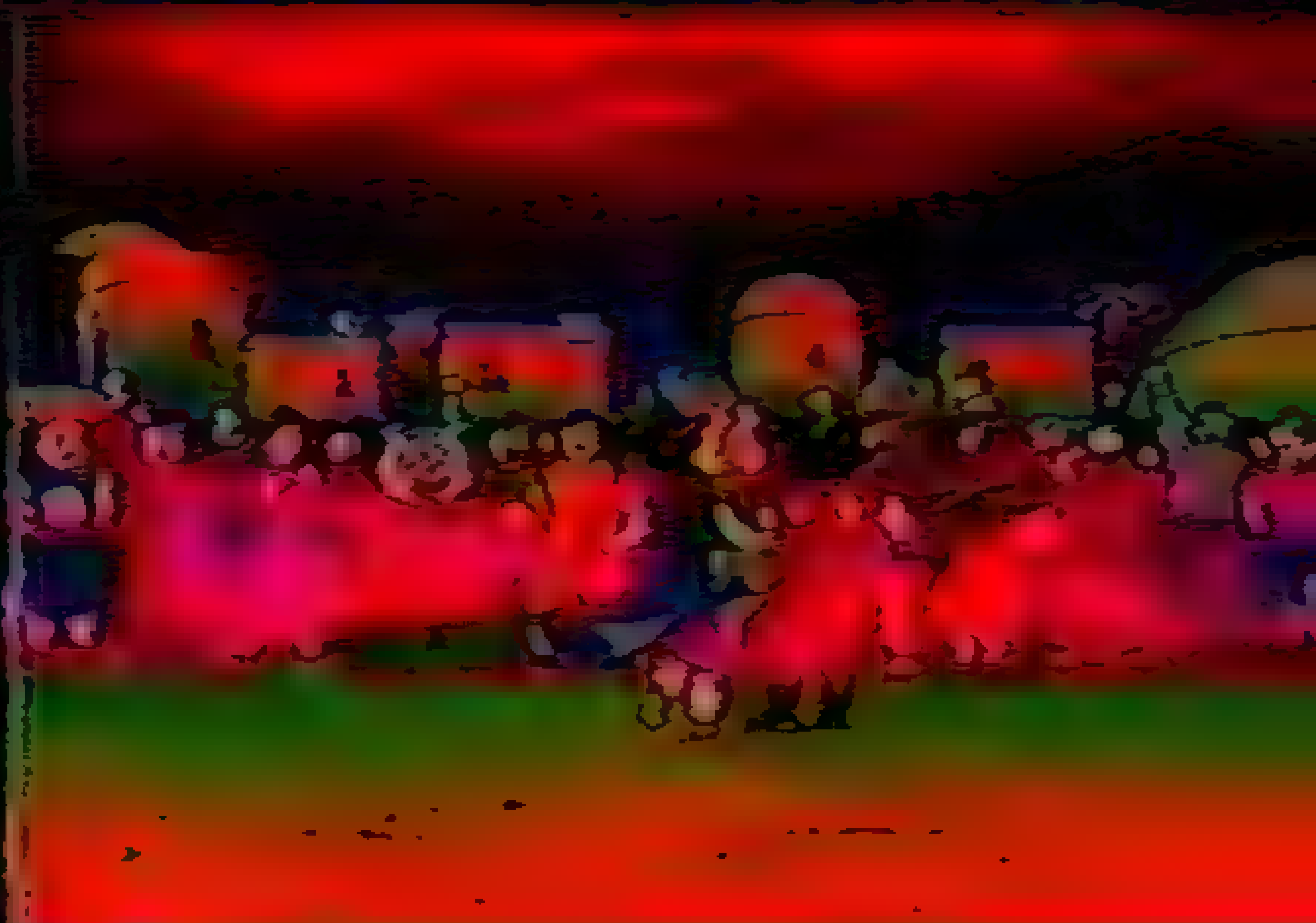

Pa! I've brought the magic lamp!

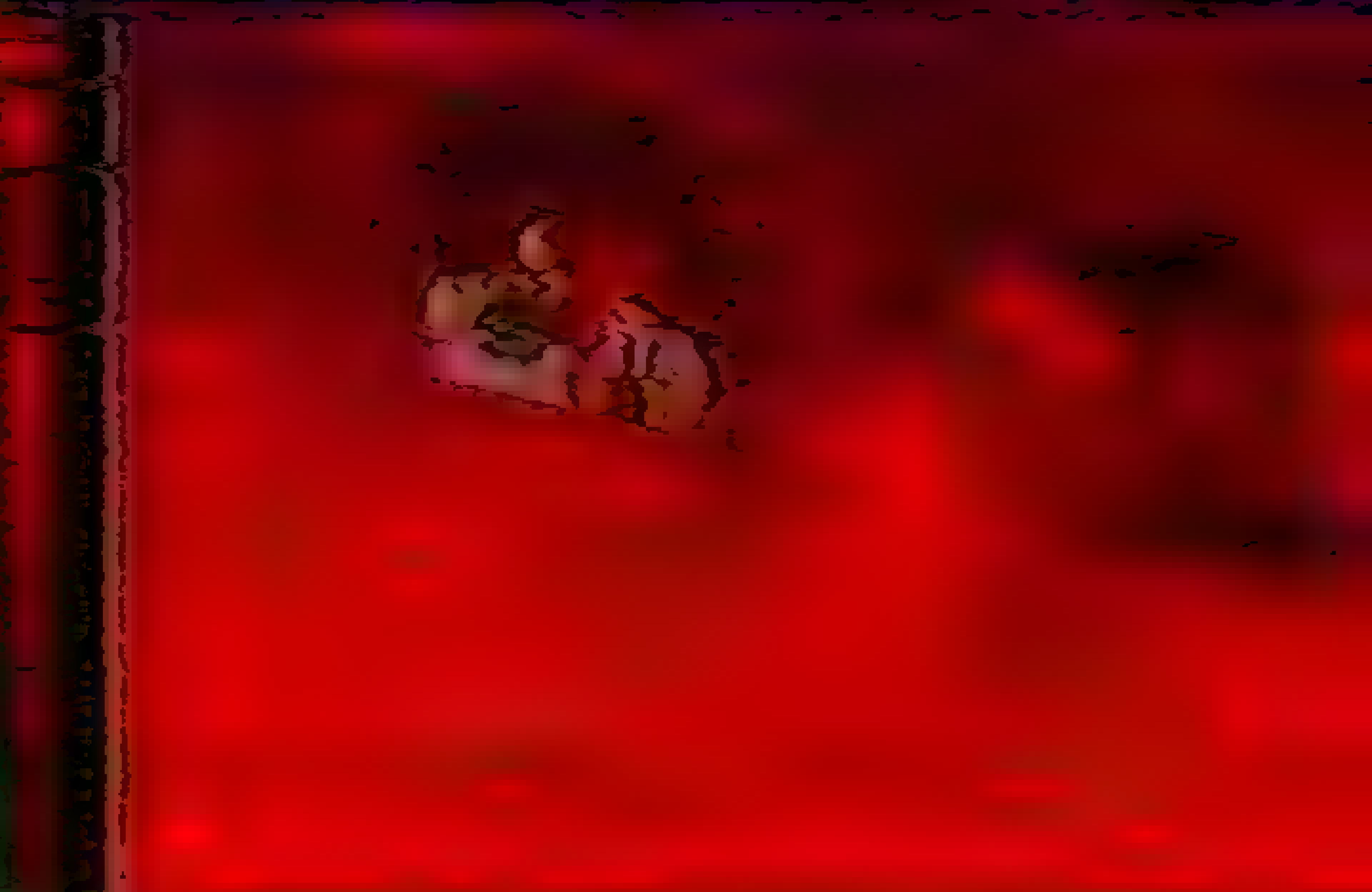

Pa! We brought the magic fan!

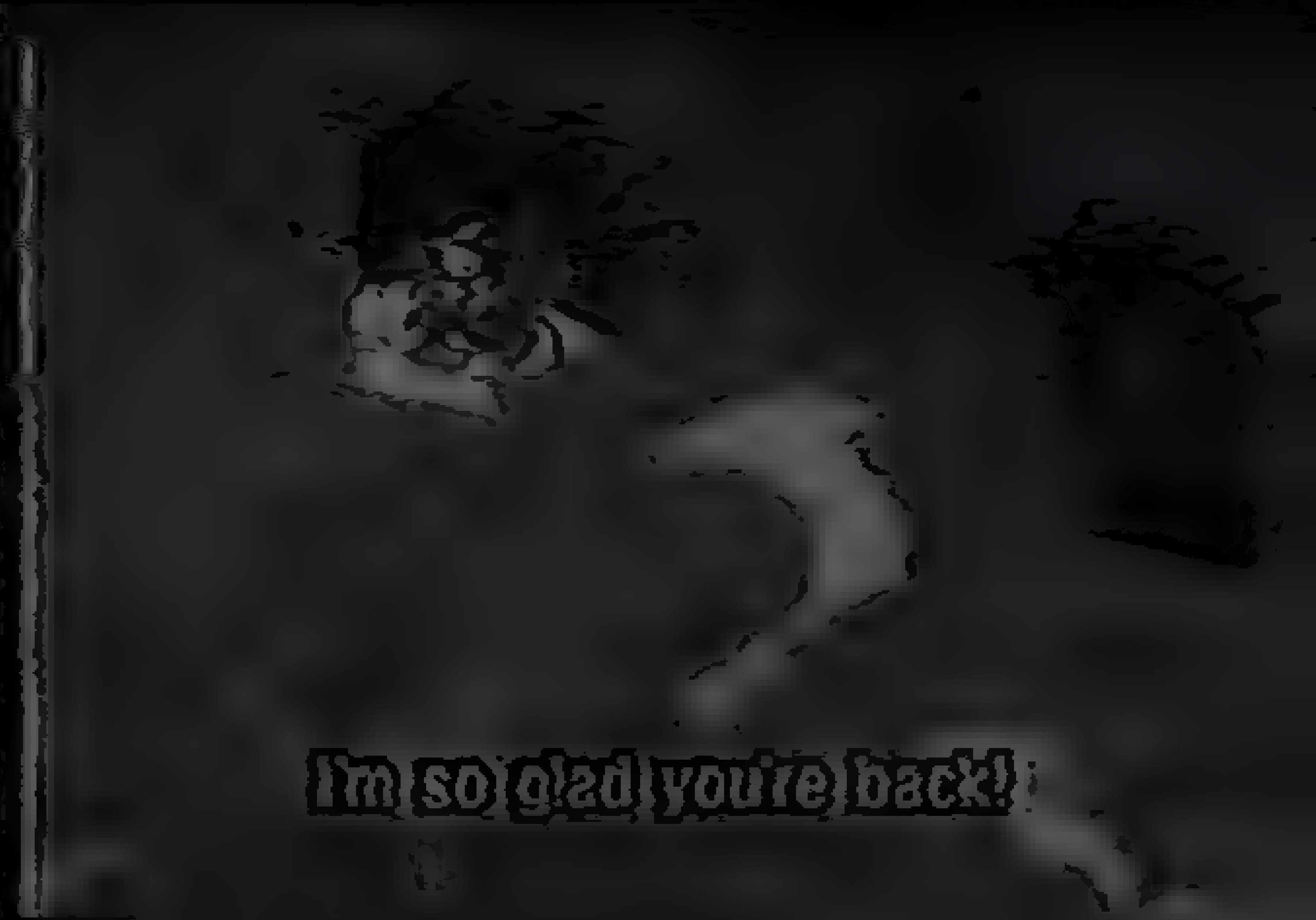



Everything will be all right now!



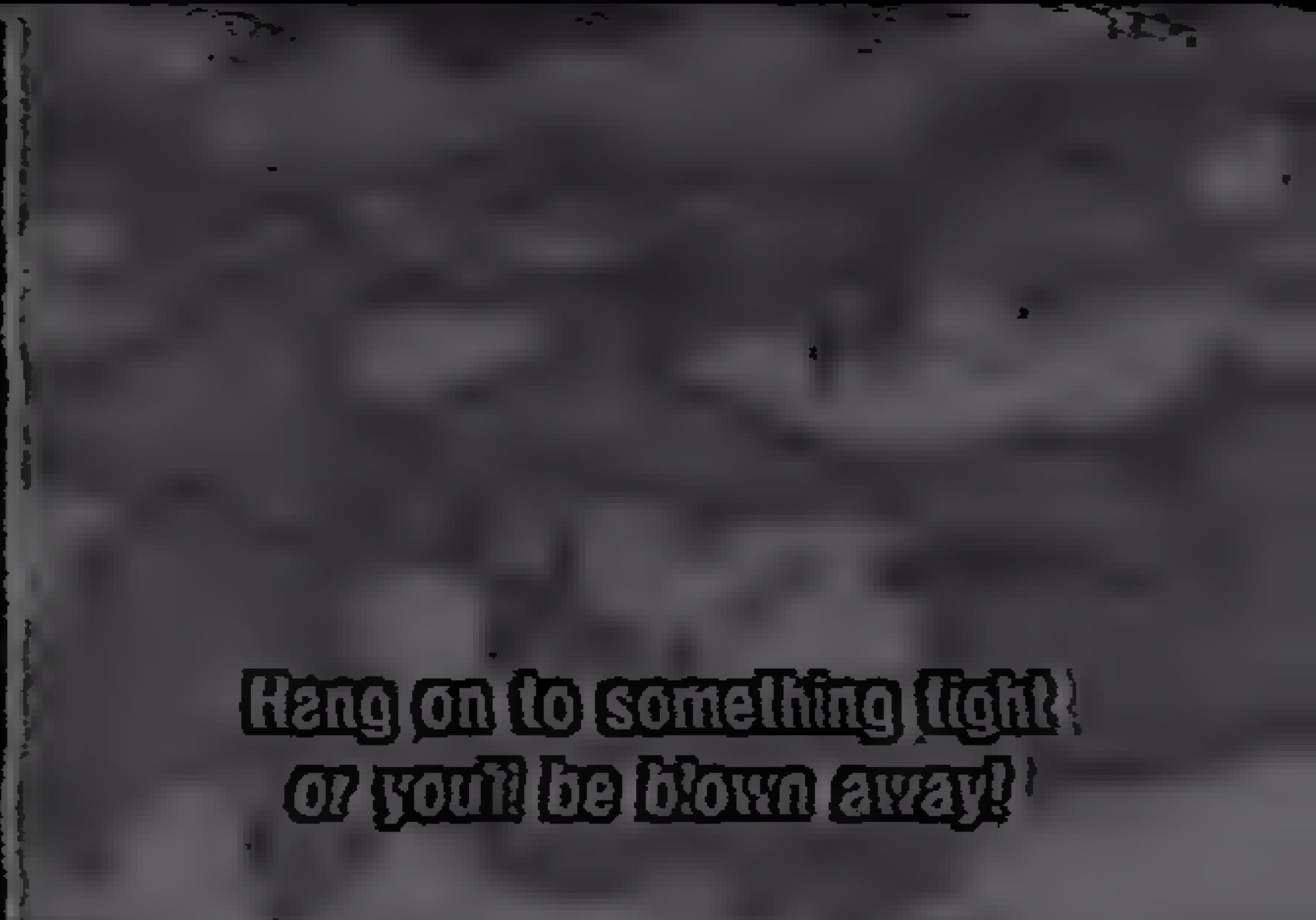




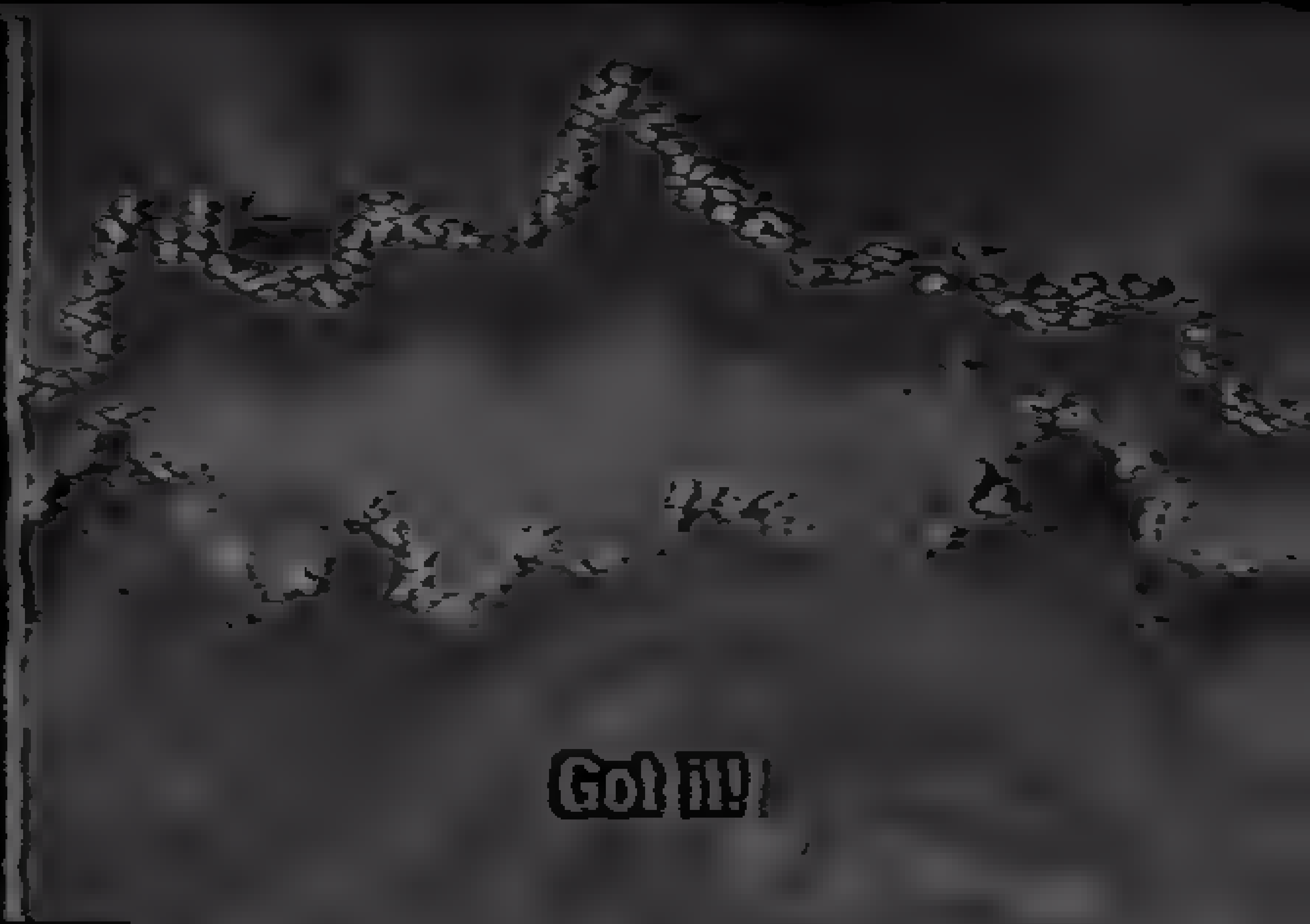

i'm so glad you're back!



Evil Demon Lord!


Hang on to something tight
or you'll be blown away!

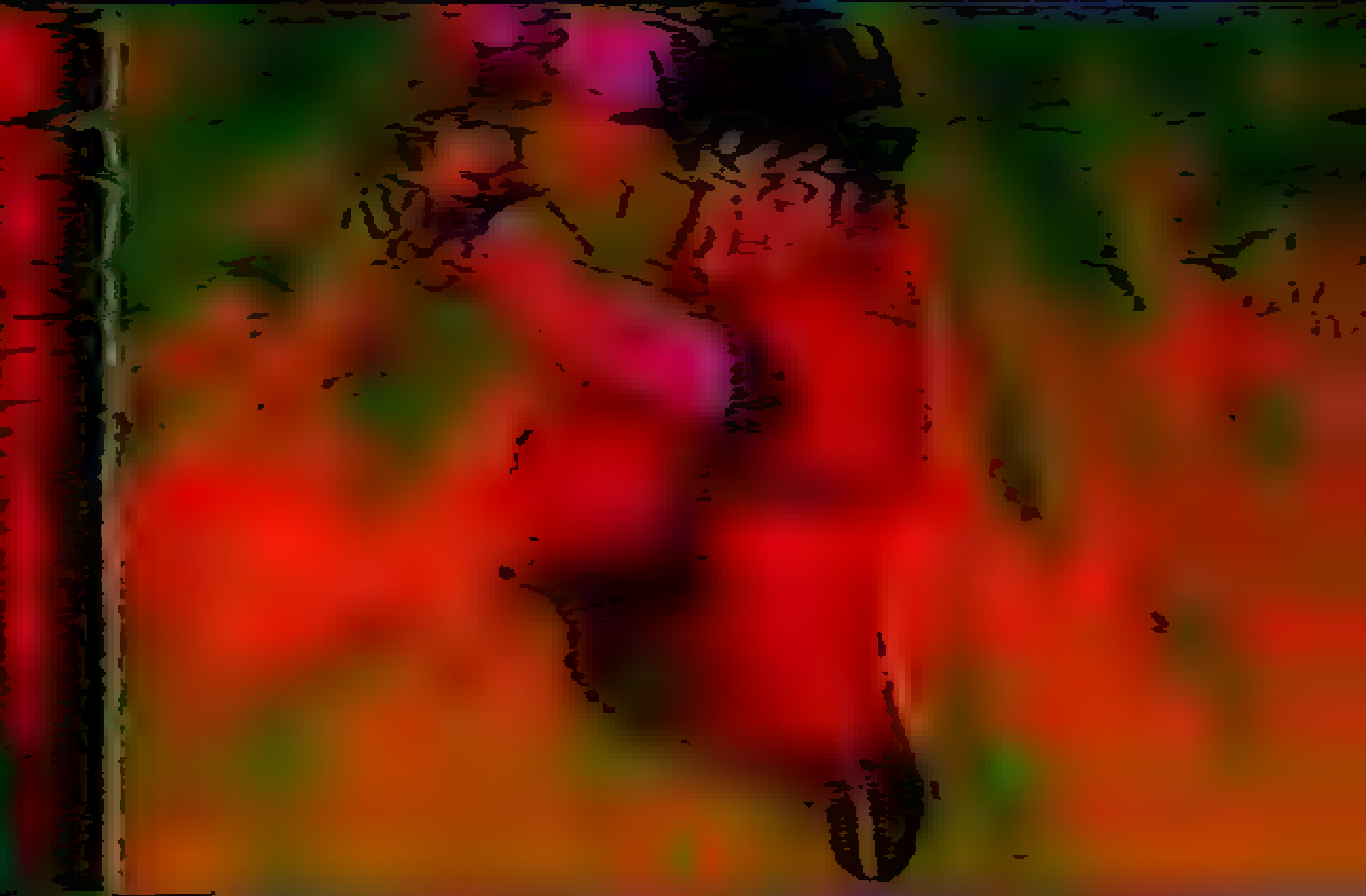

Hang on to something tight
or you'll be blown away!

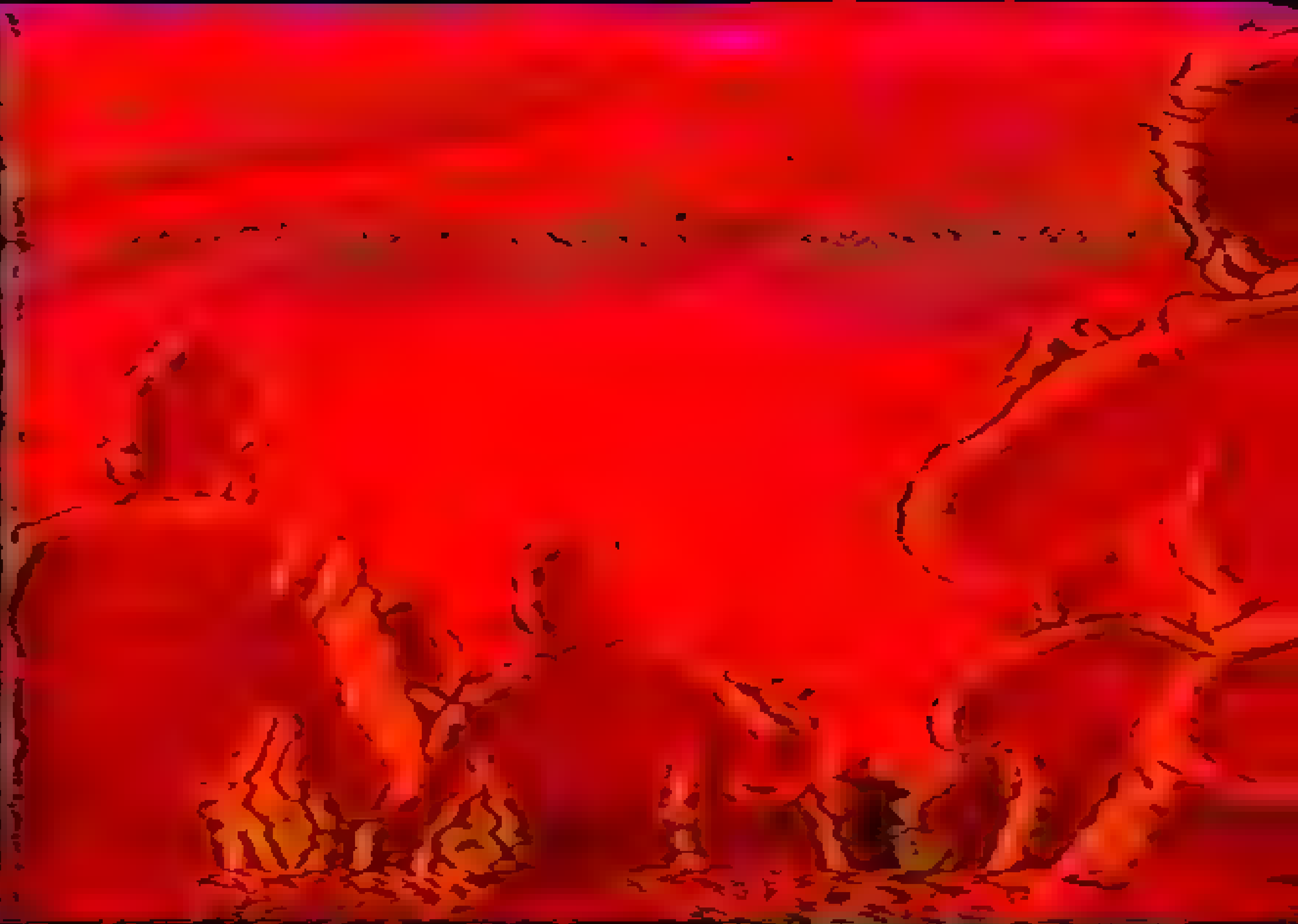

Got it!

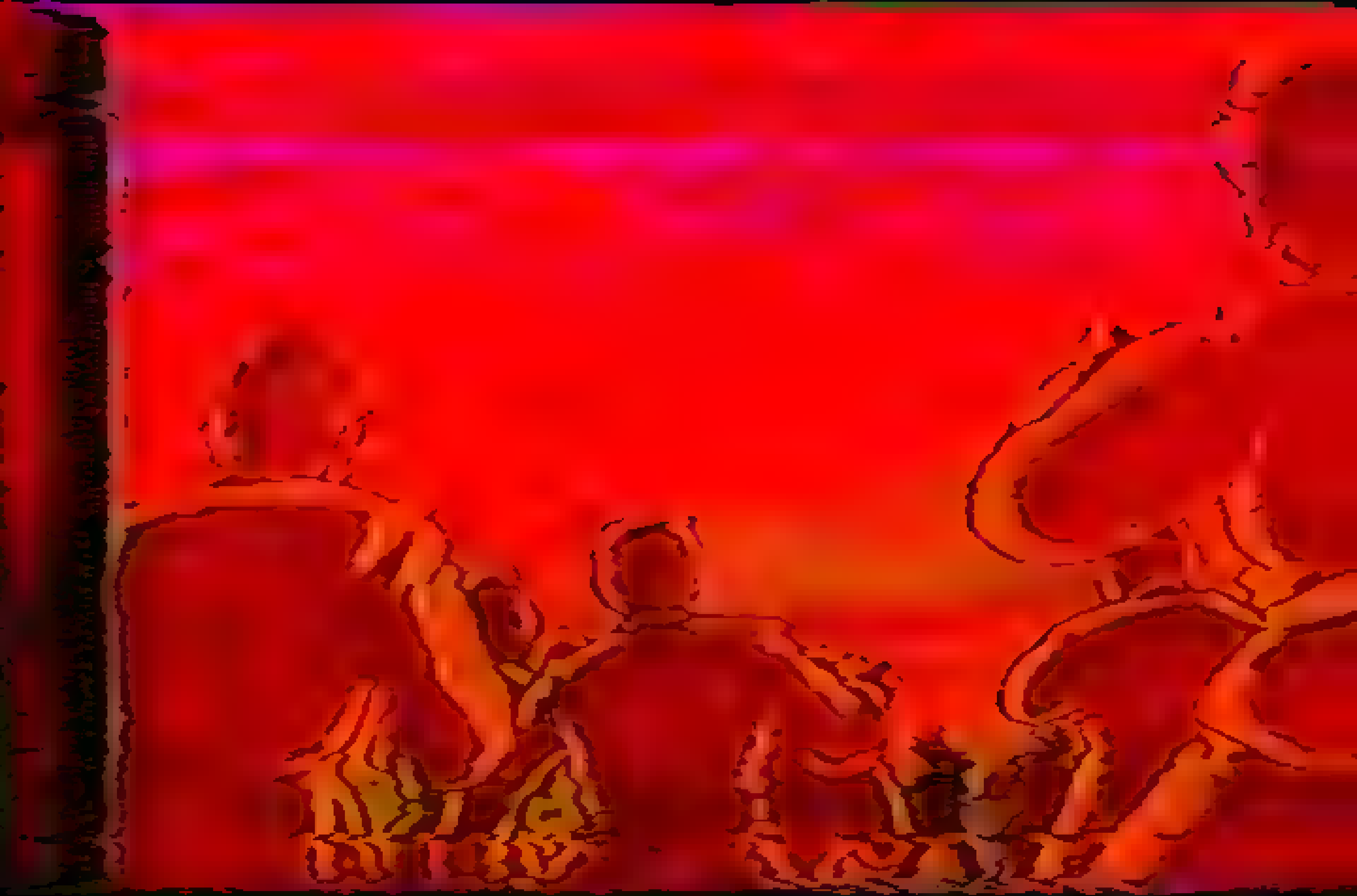

GOKU











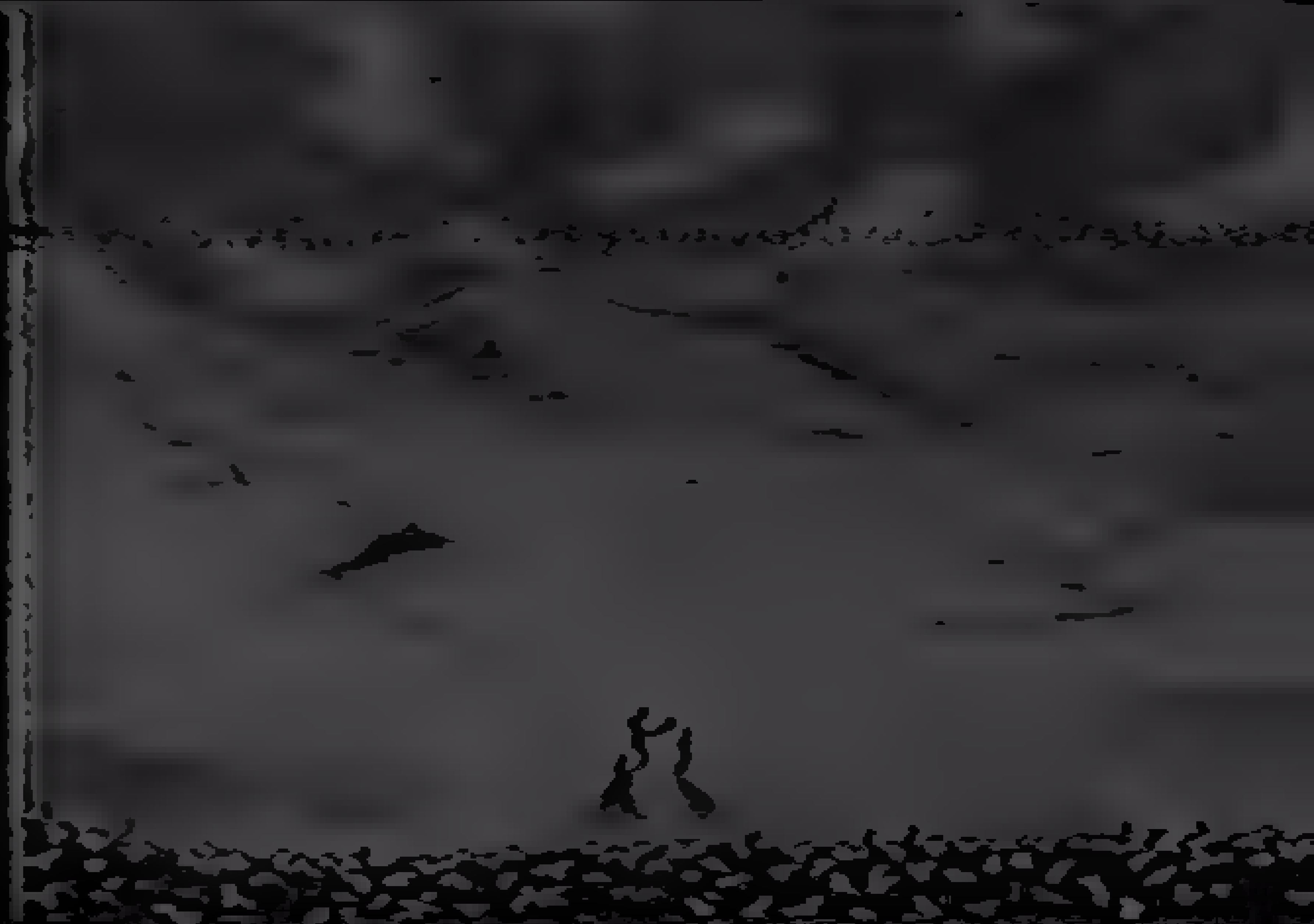


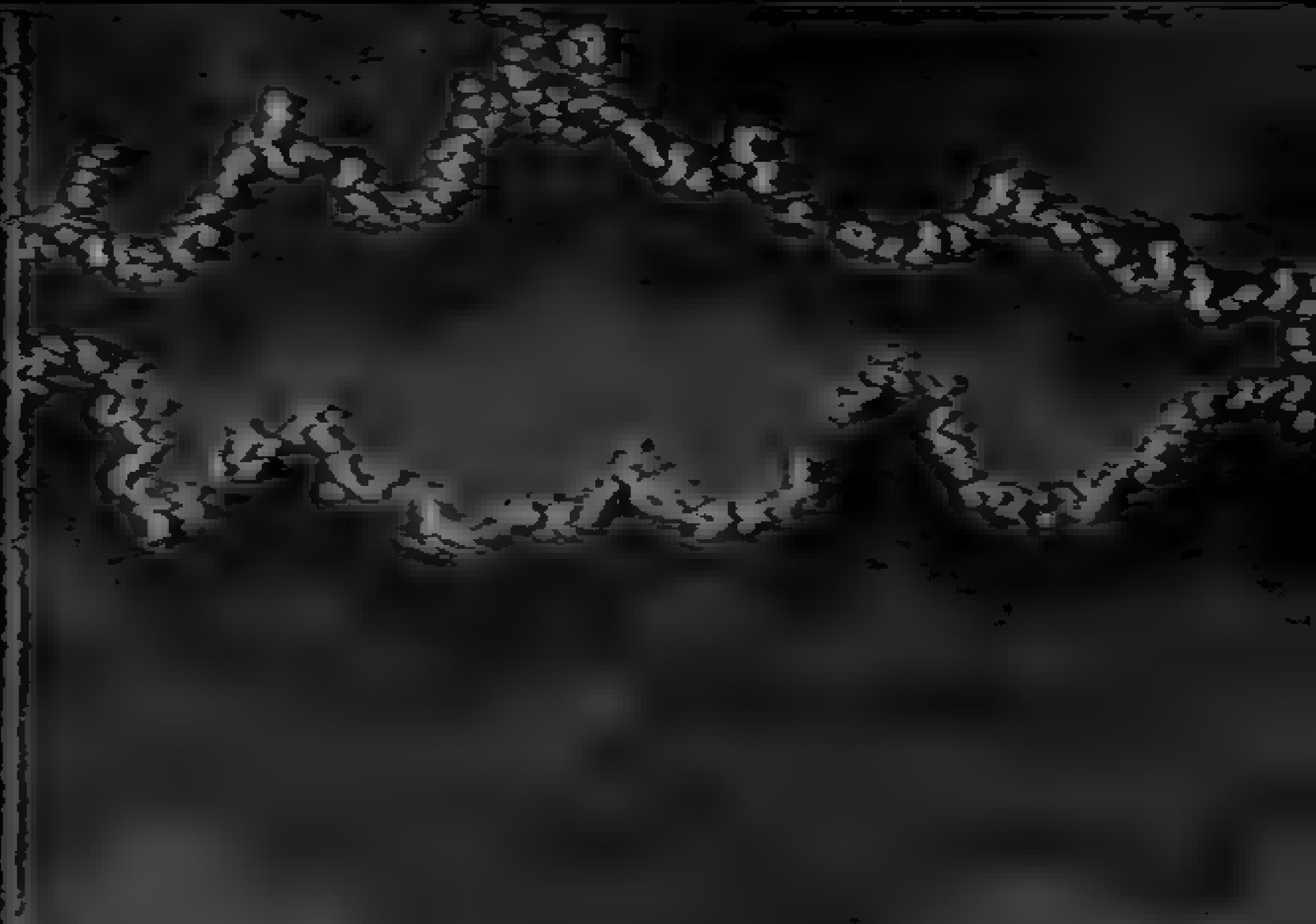


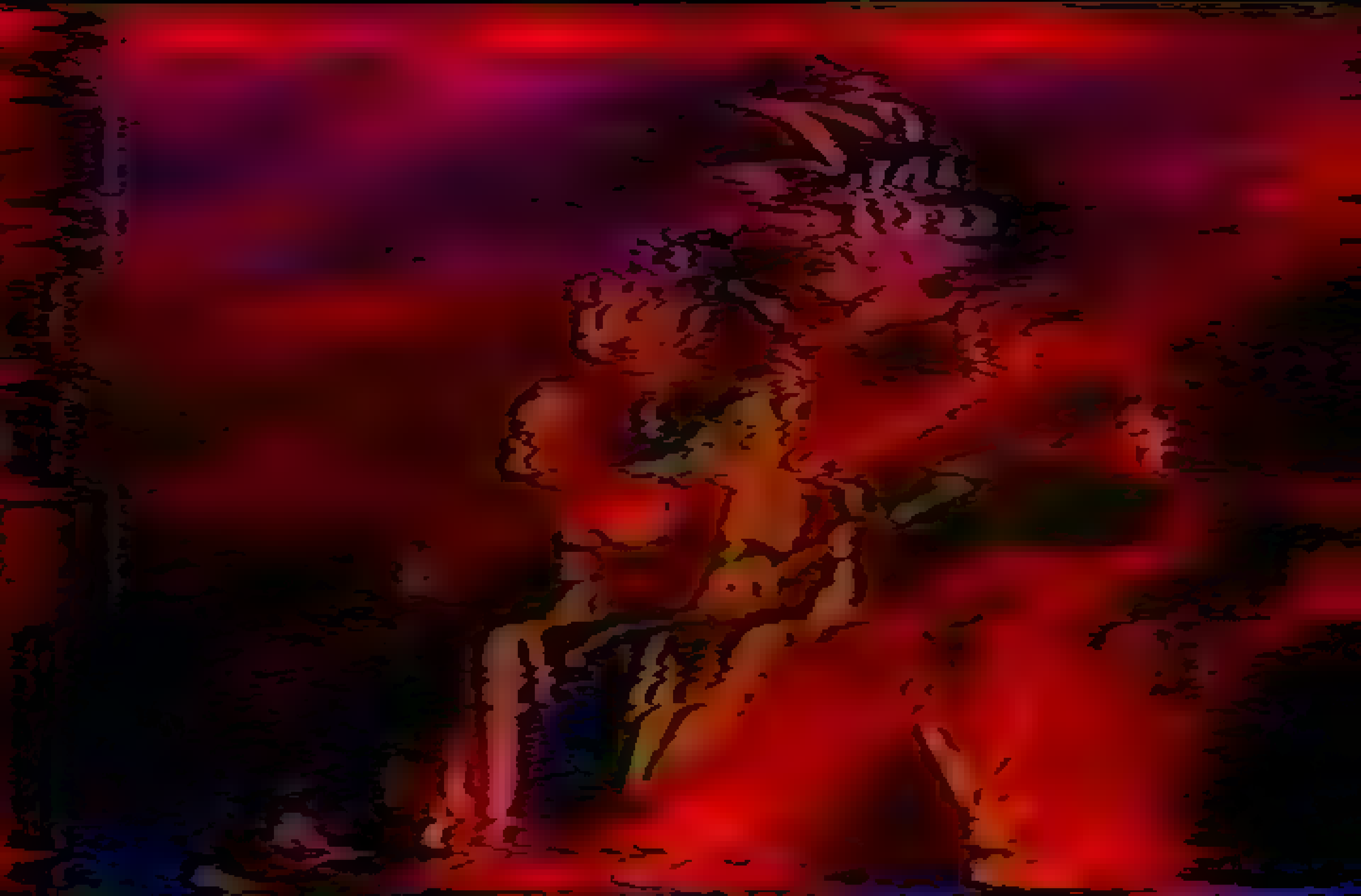



It's out

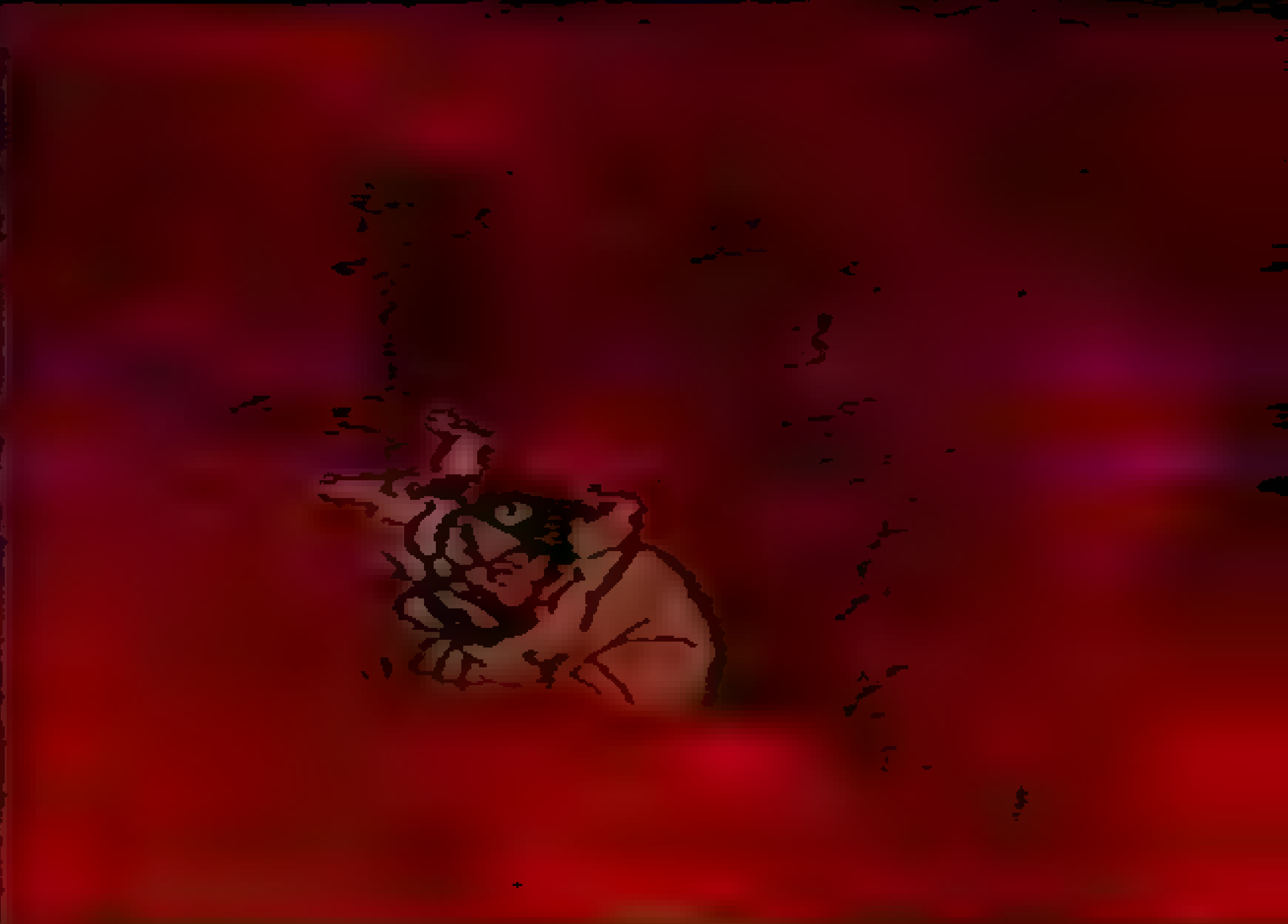
They call.







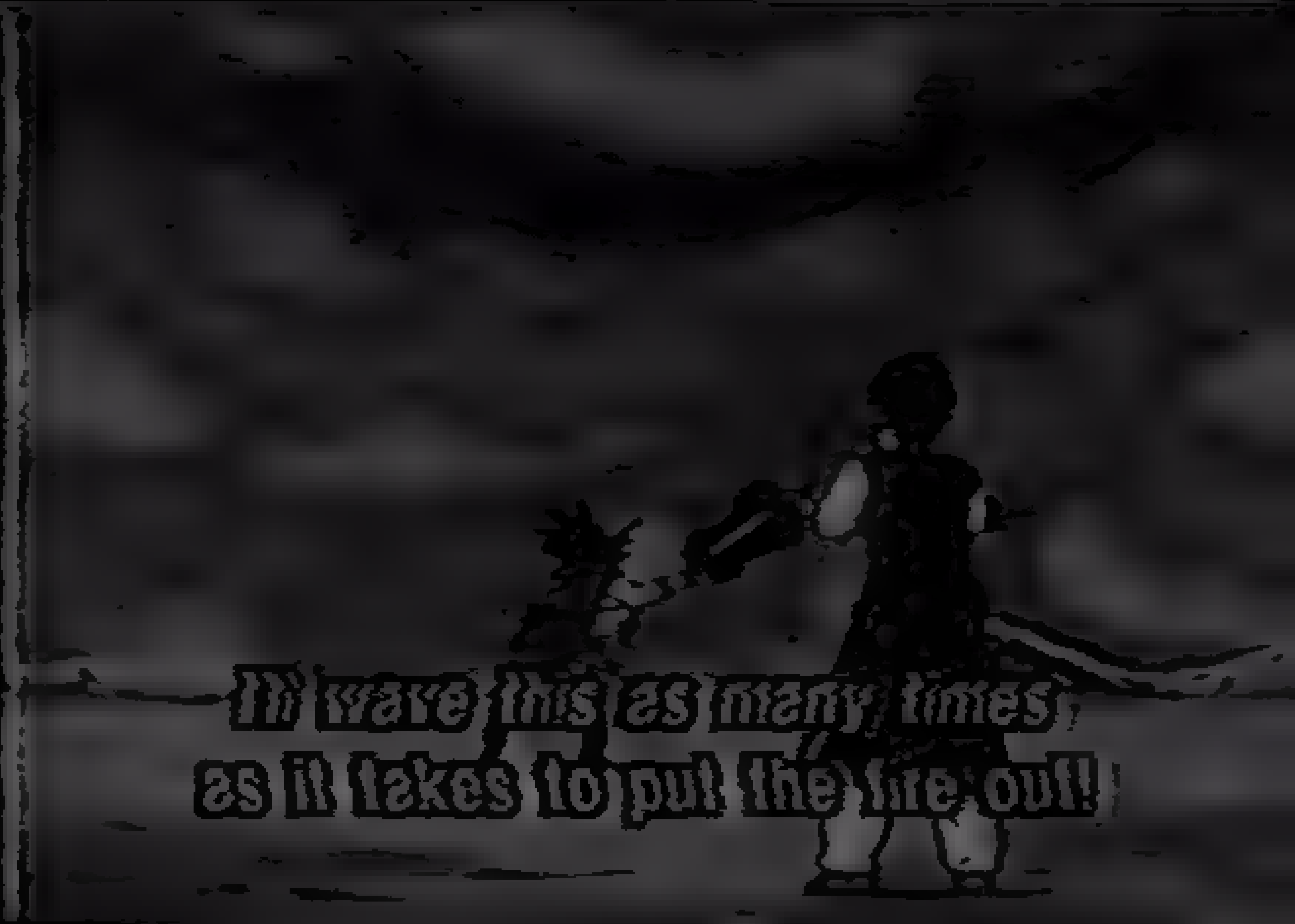


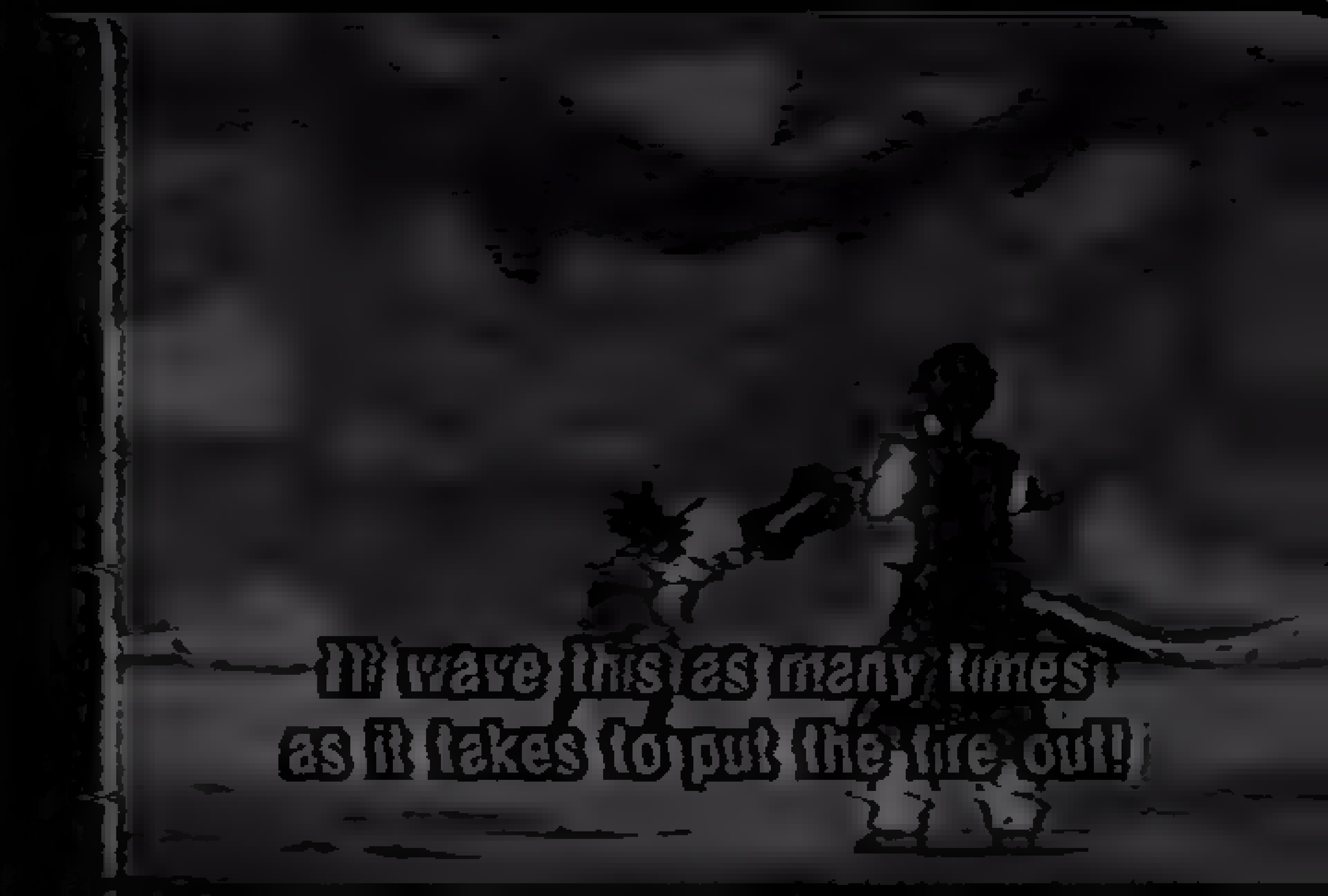


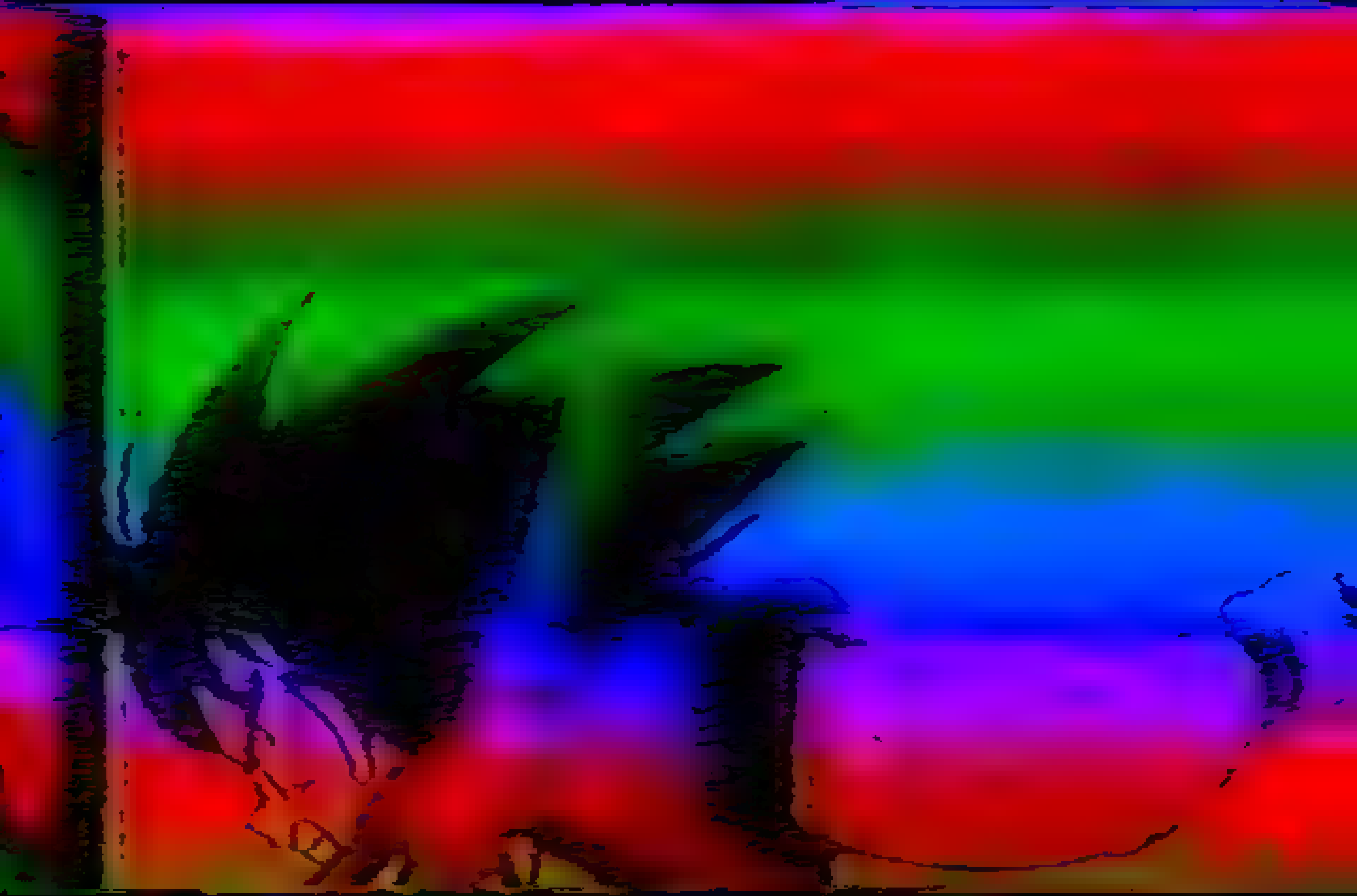

One more time!


One more time!

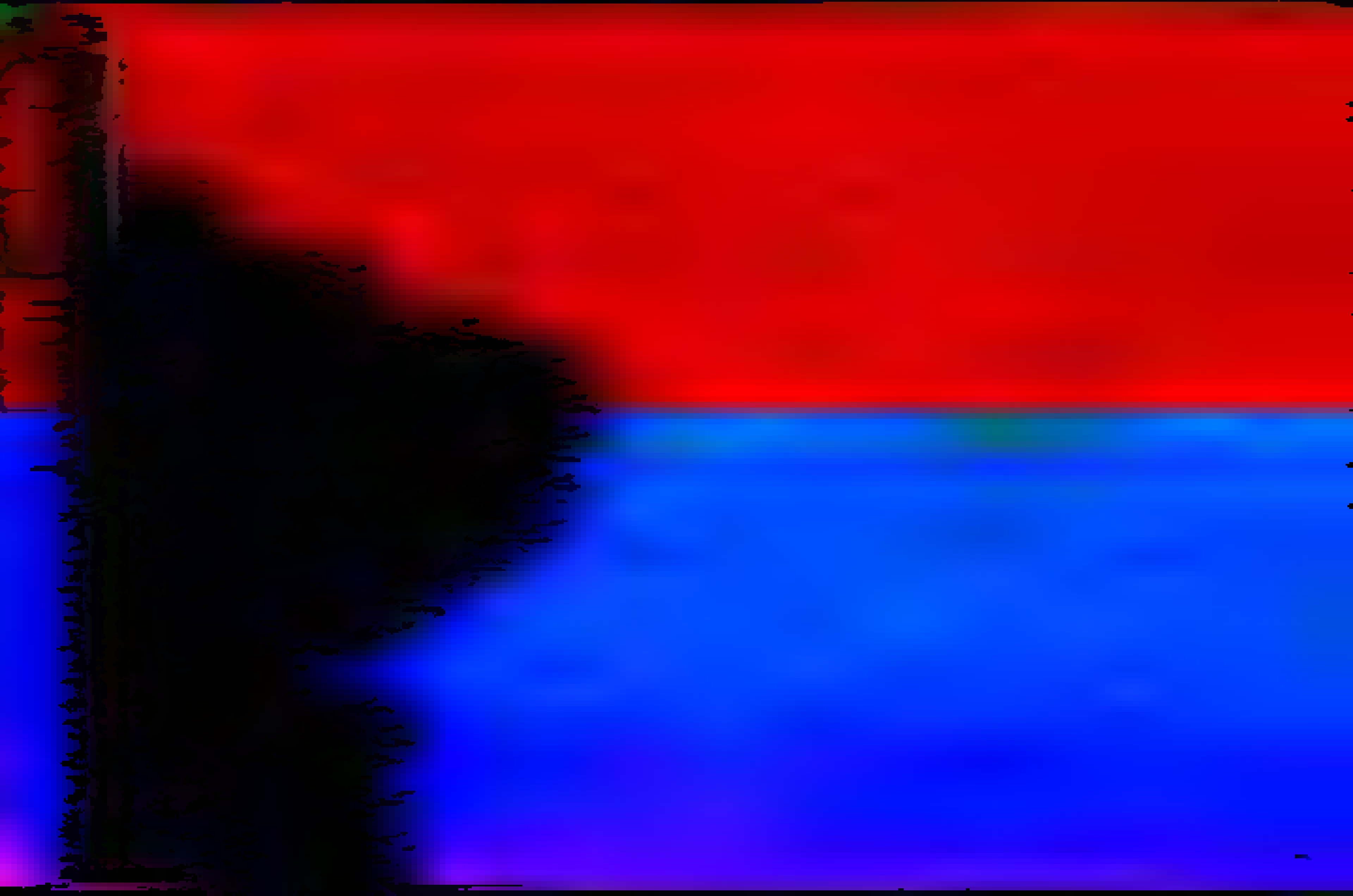


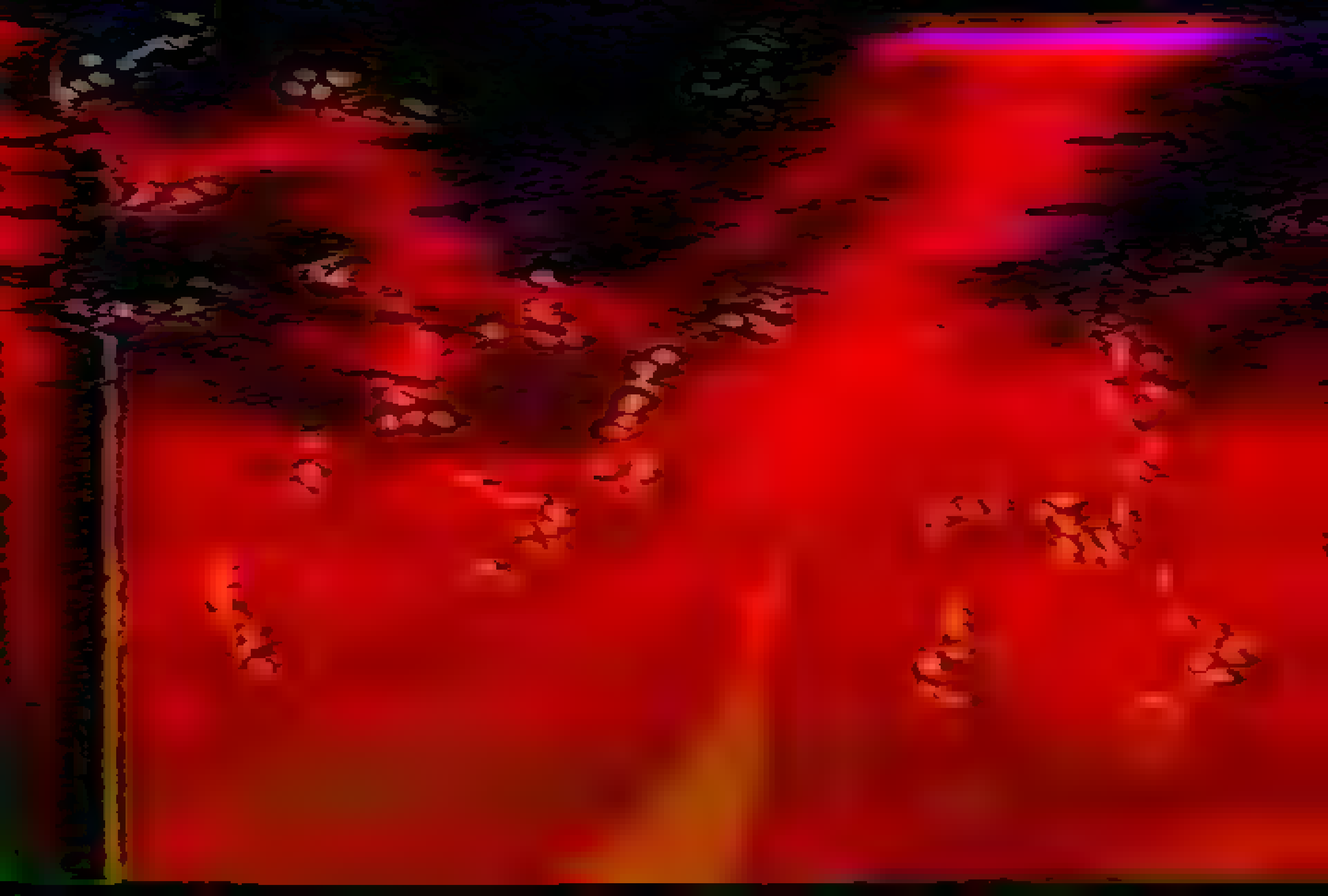

I'll wave this as many times,
as it takes to put the fire out!


I'll wave this as many times
as it takes to put the fire out!

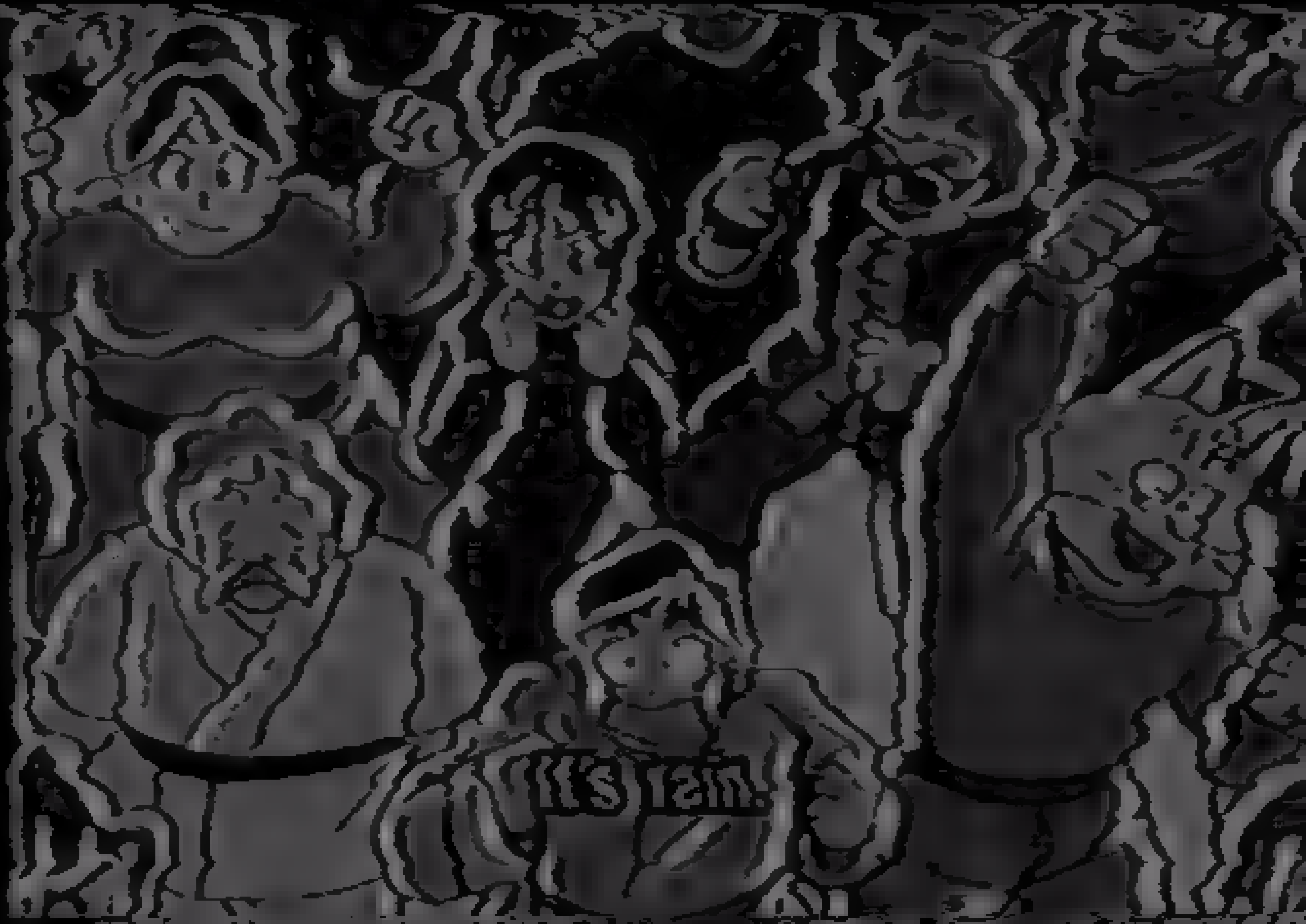


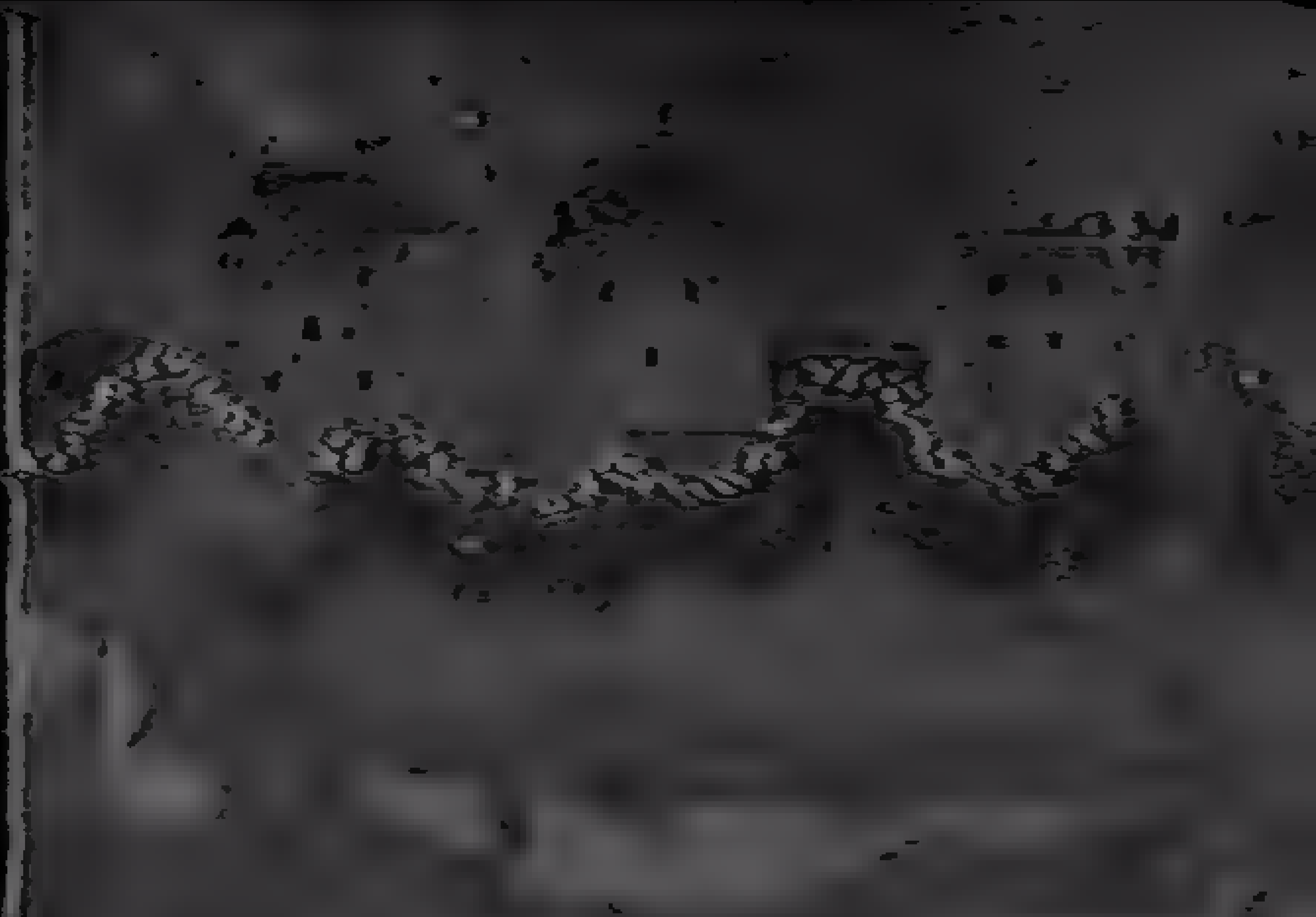


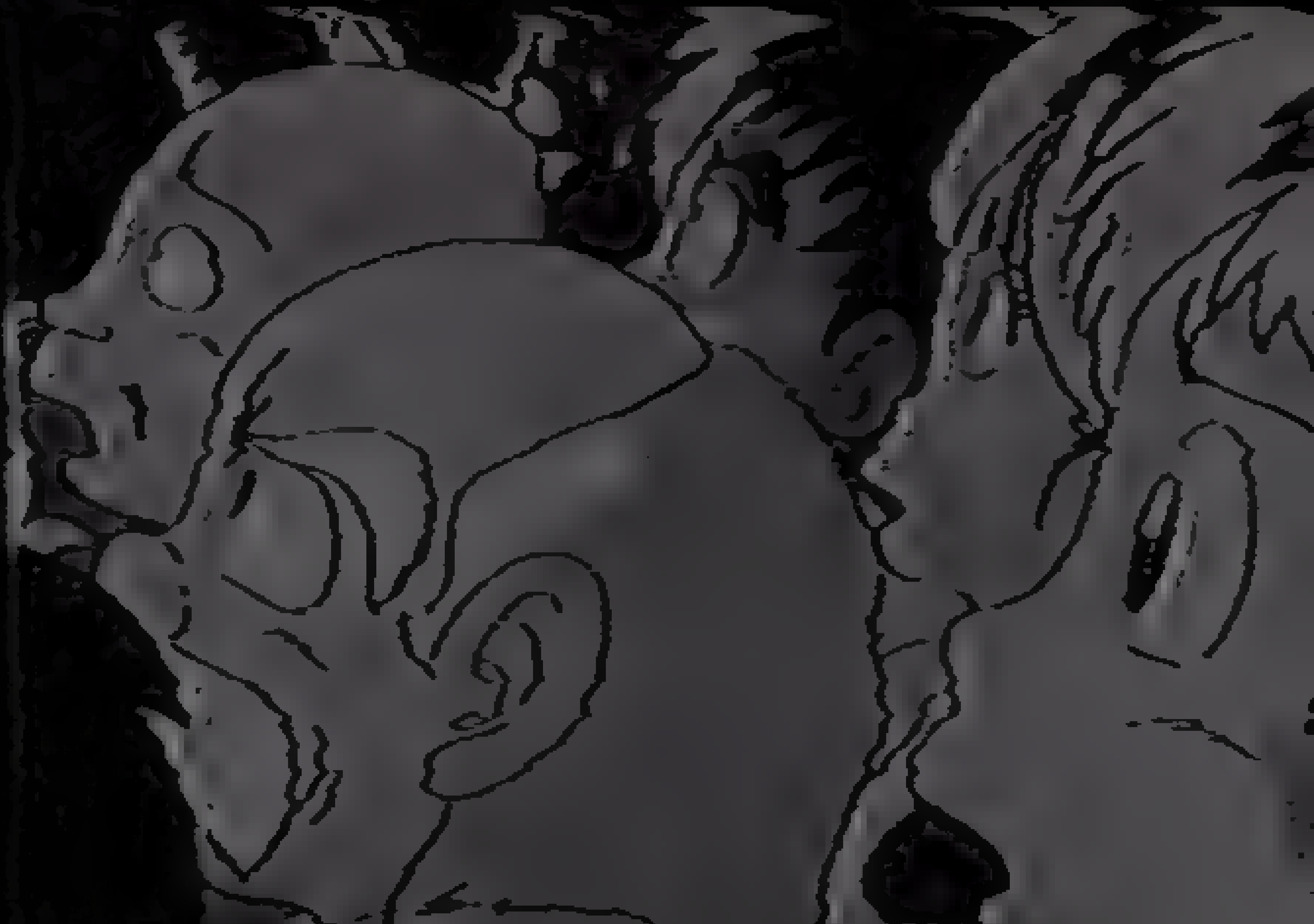


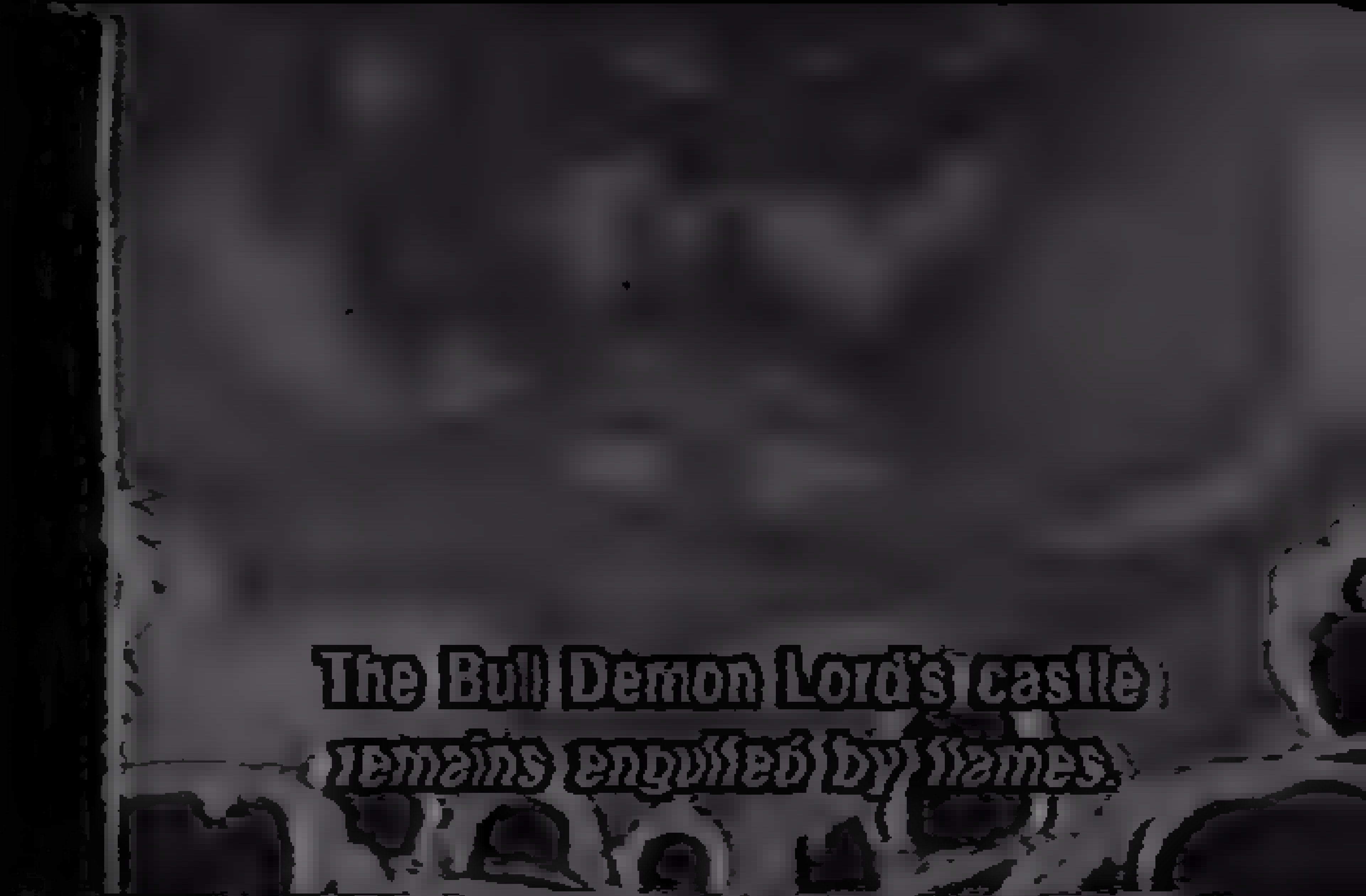


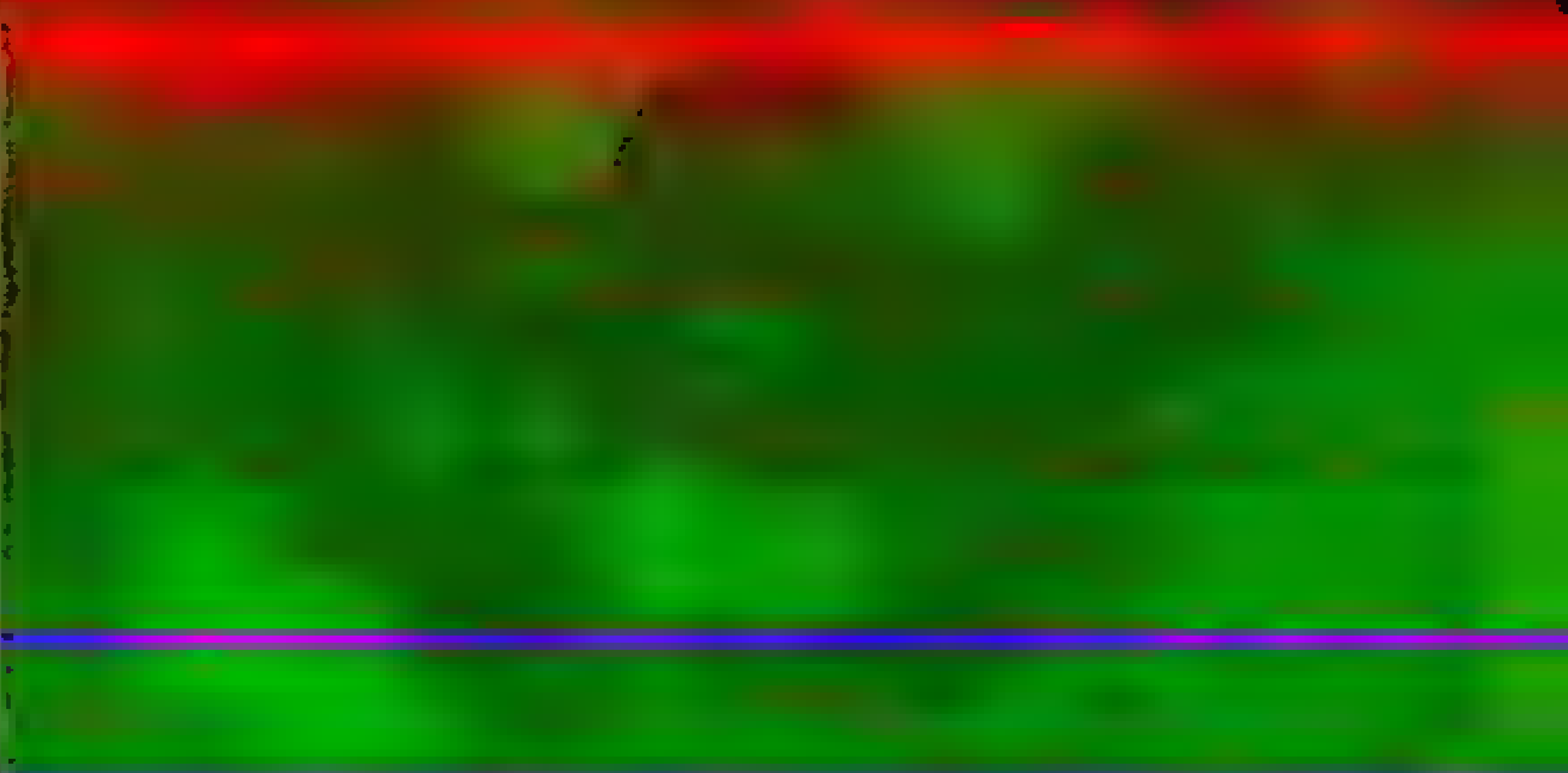

It's rain.


It's rain.






The Bull Demon Lord's castle
remains engulfed by flames.



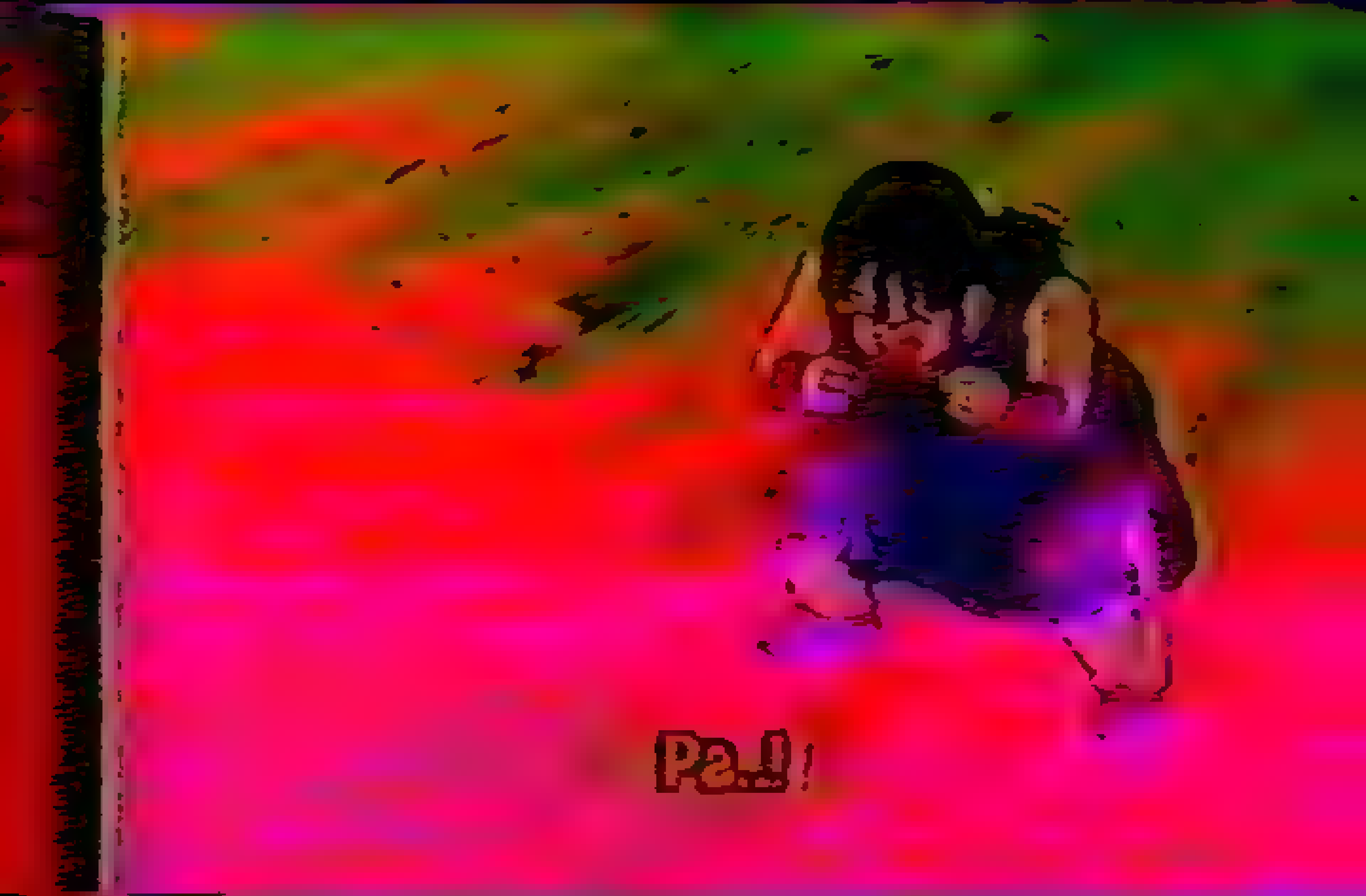
The [illegible] Dragon [illegible] Castle
remains engulfed by the [illegible]




Goku!






Pa..!!



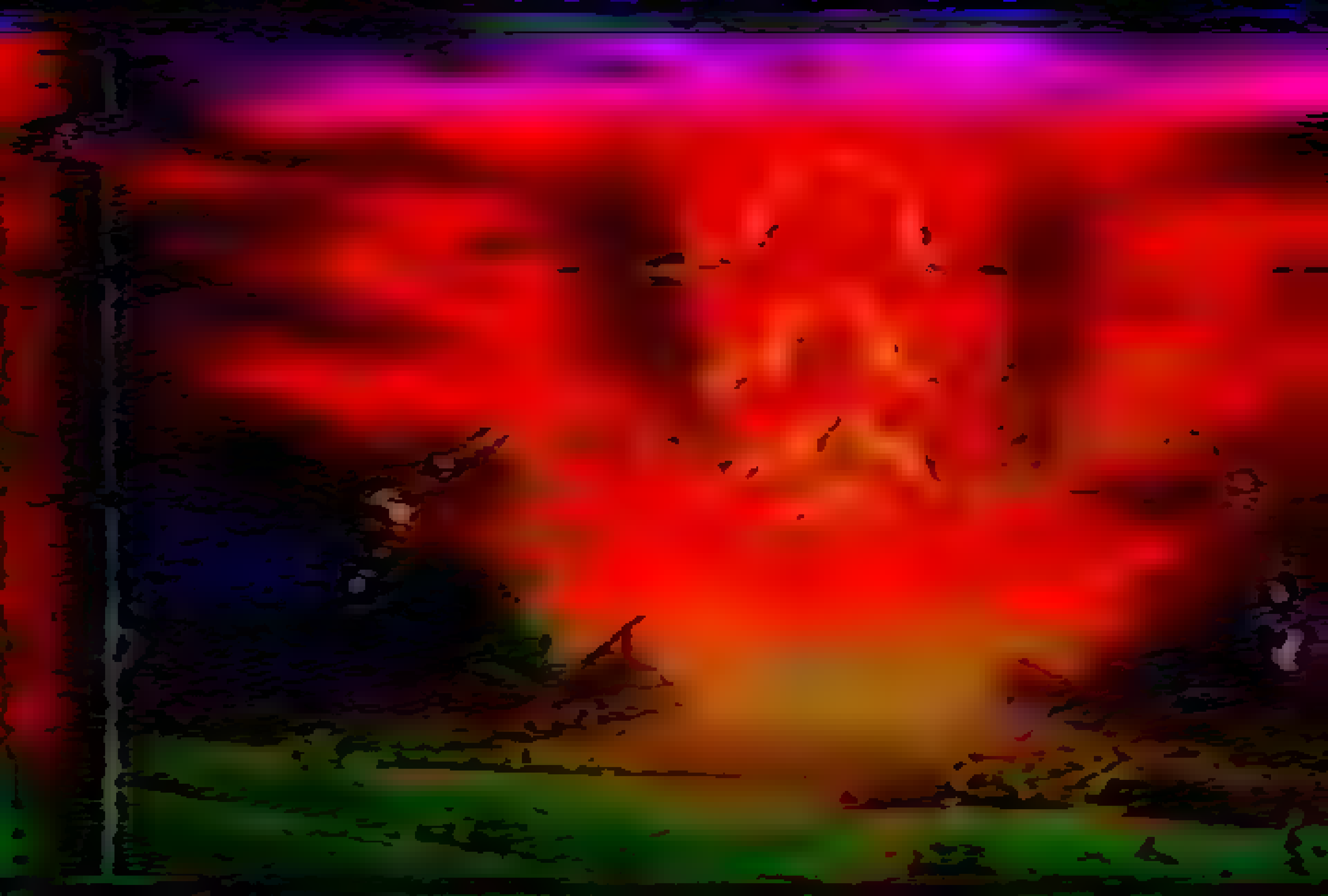


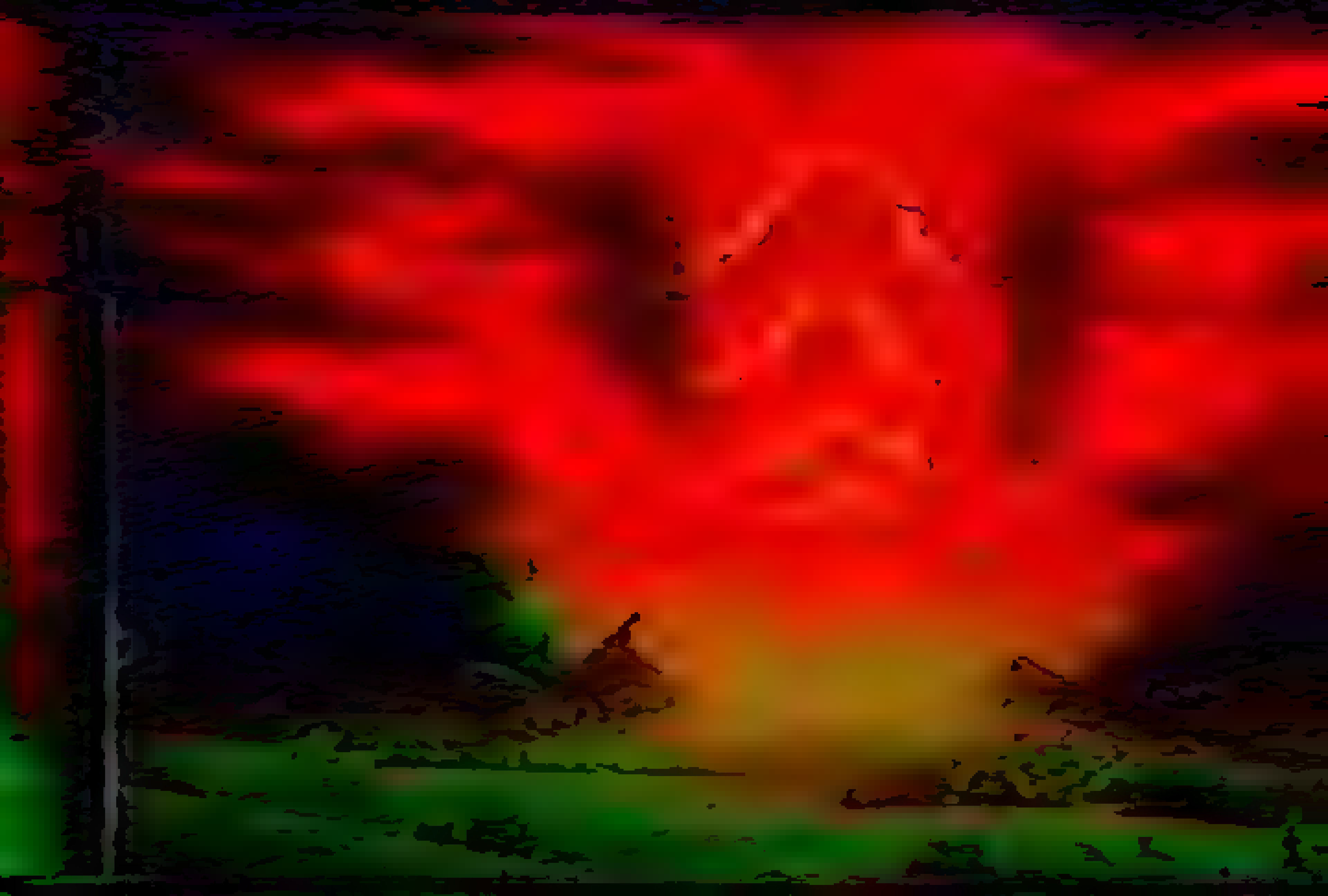

Will Goku and Chichi be


that even the magic
fan can't extinguish?


that even the magic
fan can't extinguish?


that even the magic
fan can't extinguish?





予告

DRAGON BALL

PREVIEW


PREVIEW

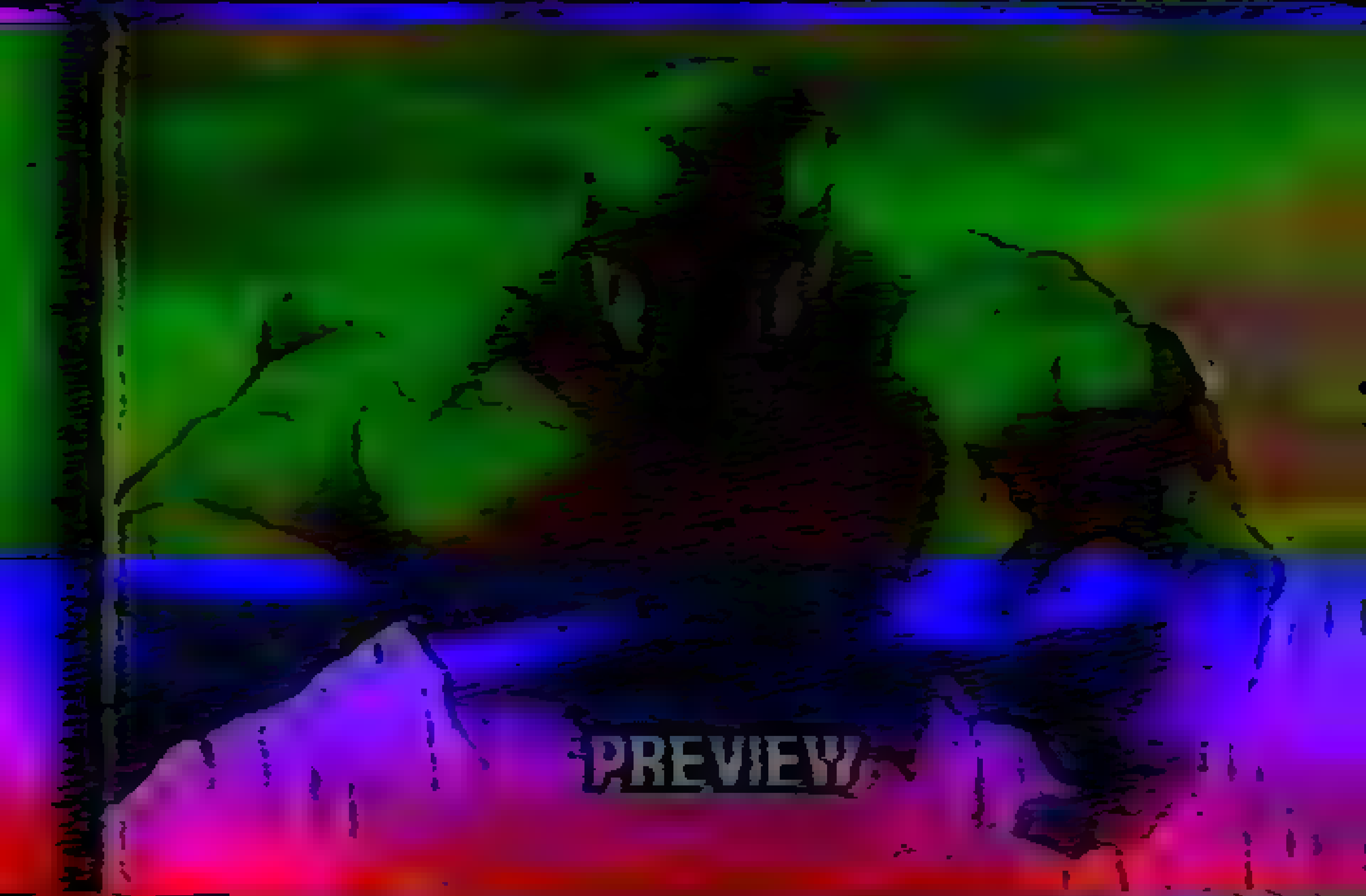

PREVIEW






PREVIEW




PREVIEW




PREVIEW

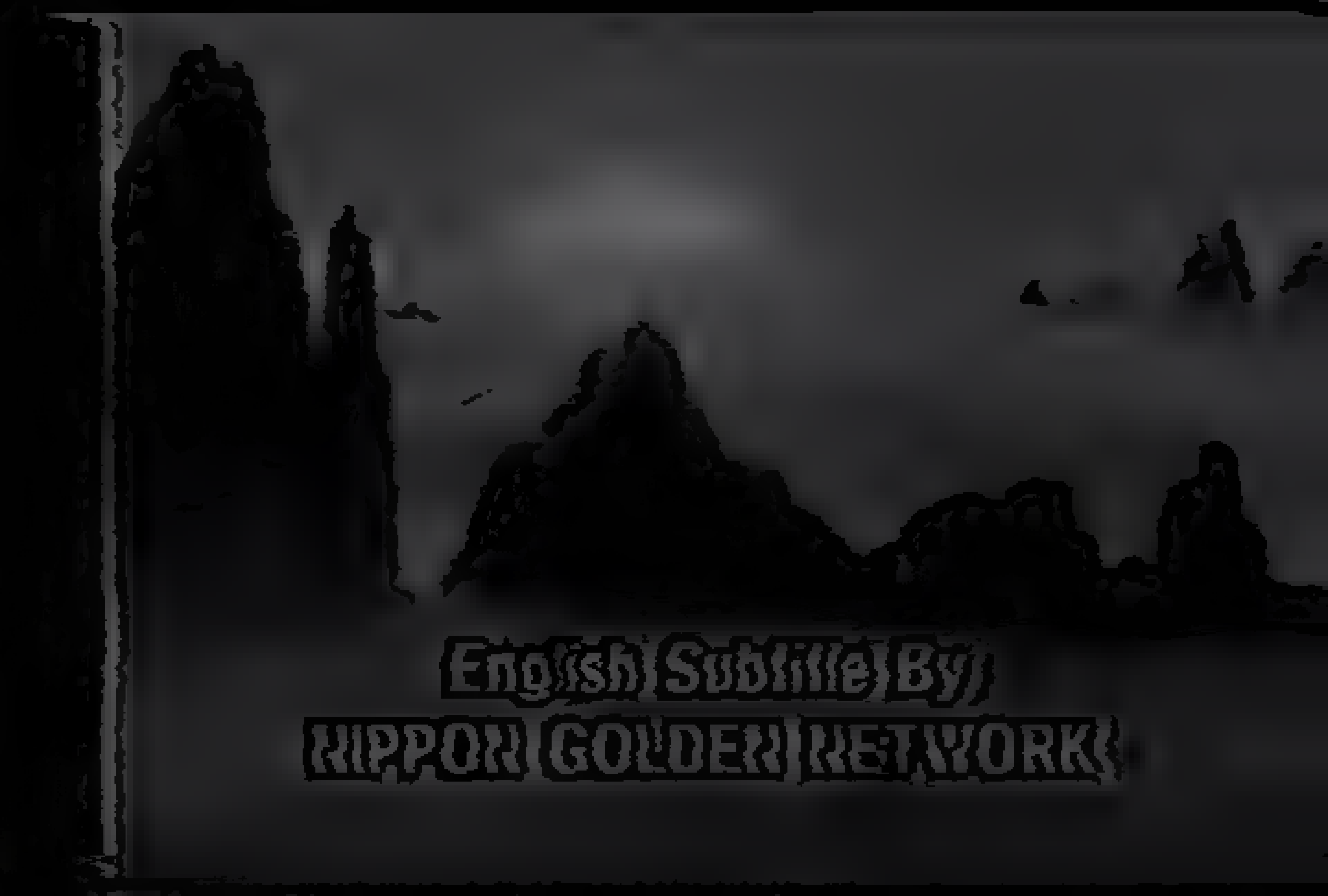

PREVIEW

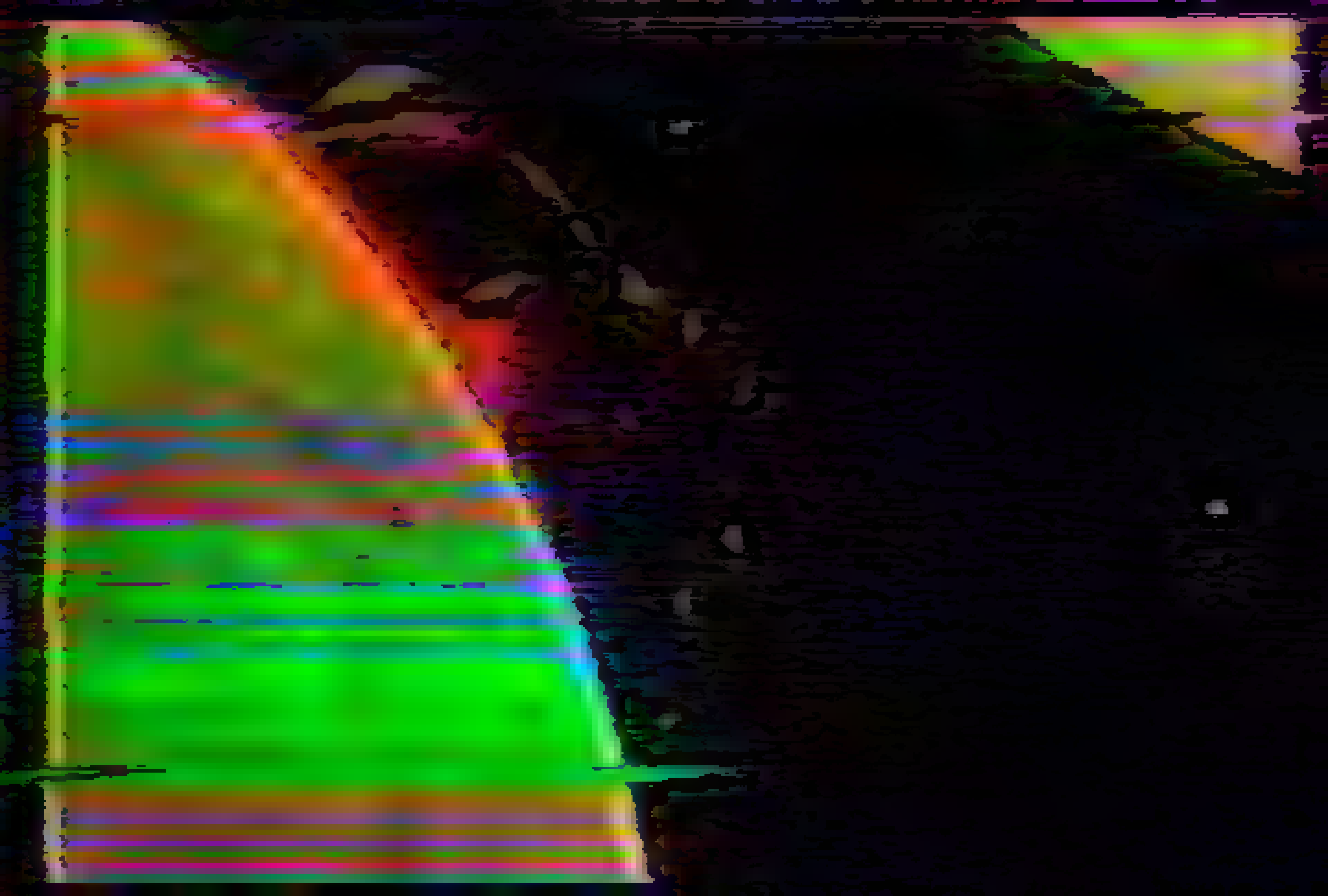

PREVIEW

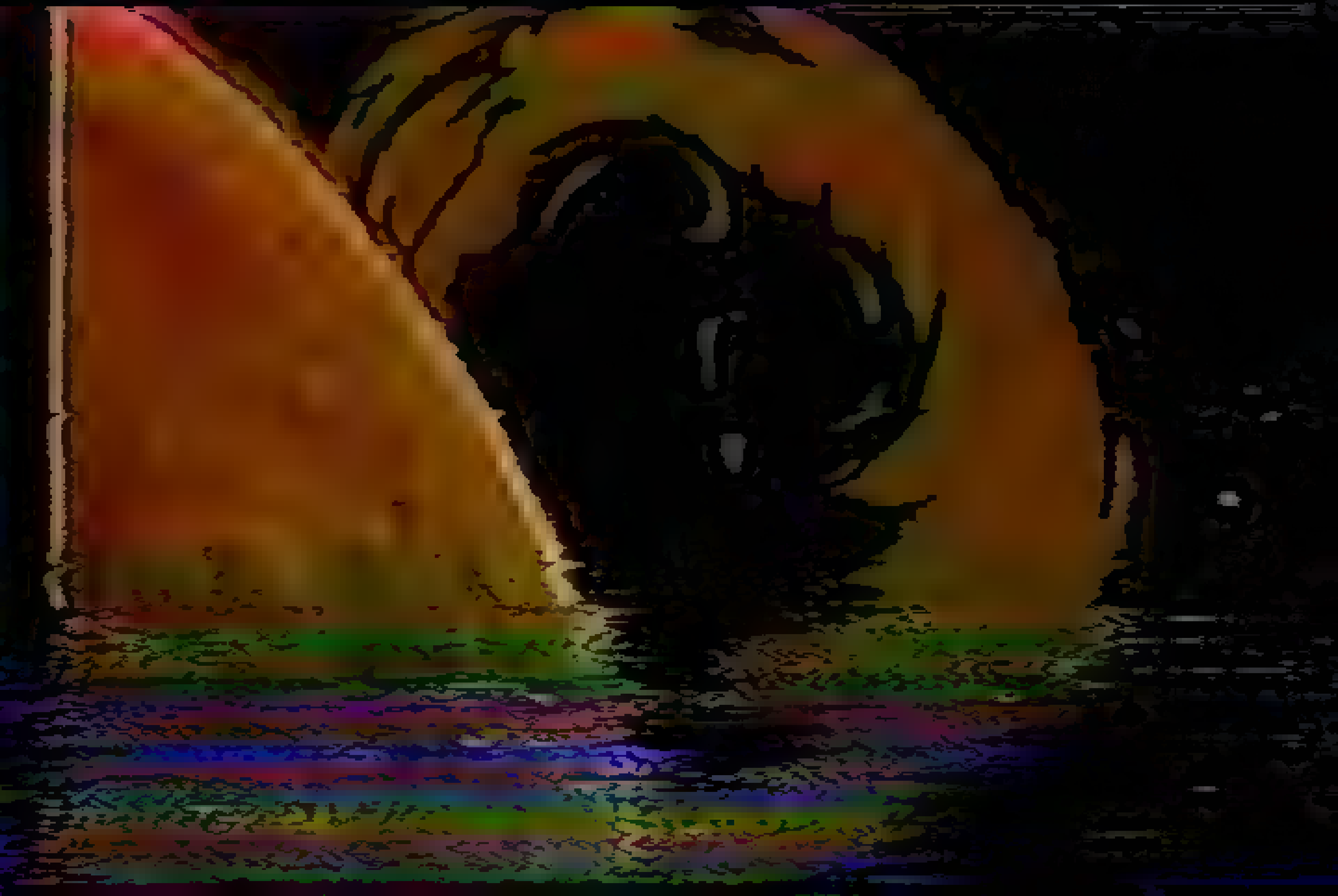


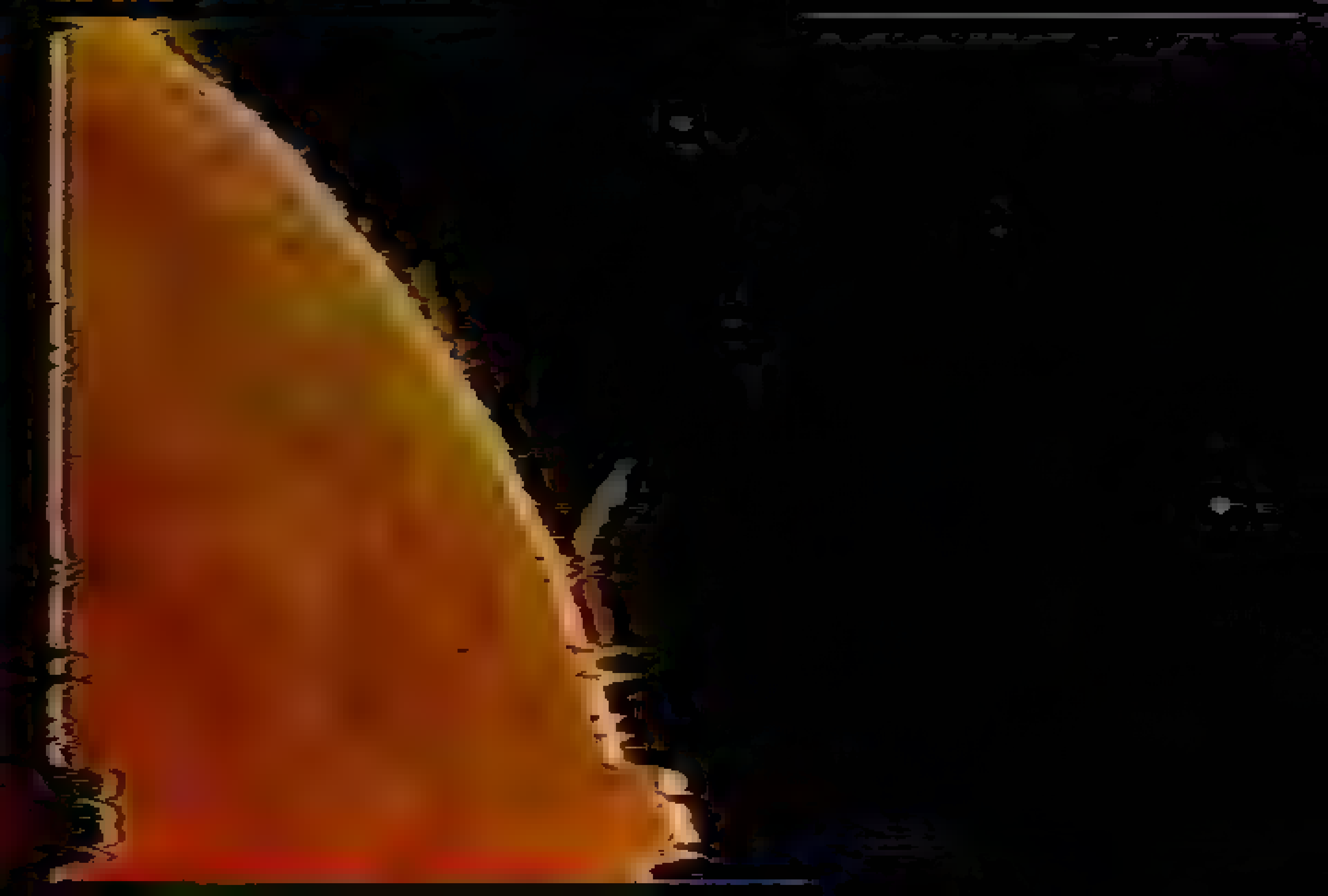

PREVIEW

五行山のなぞ


English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK



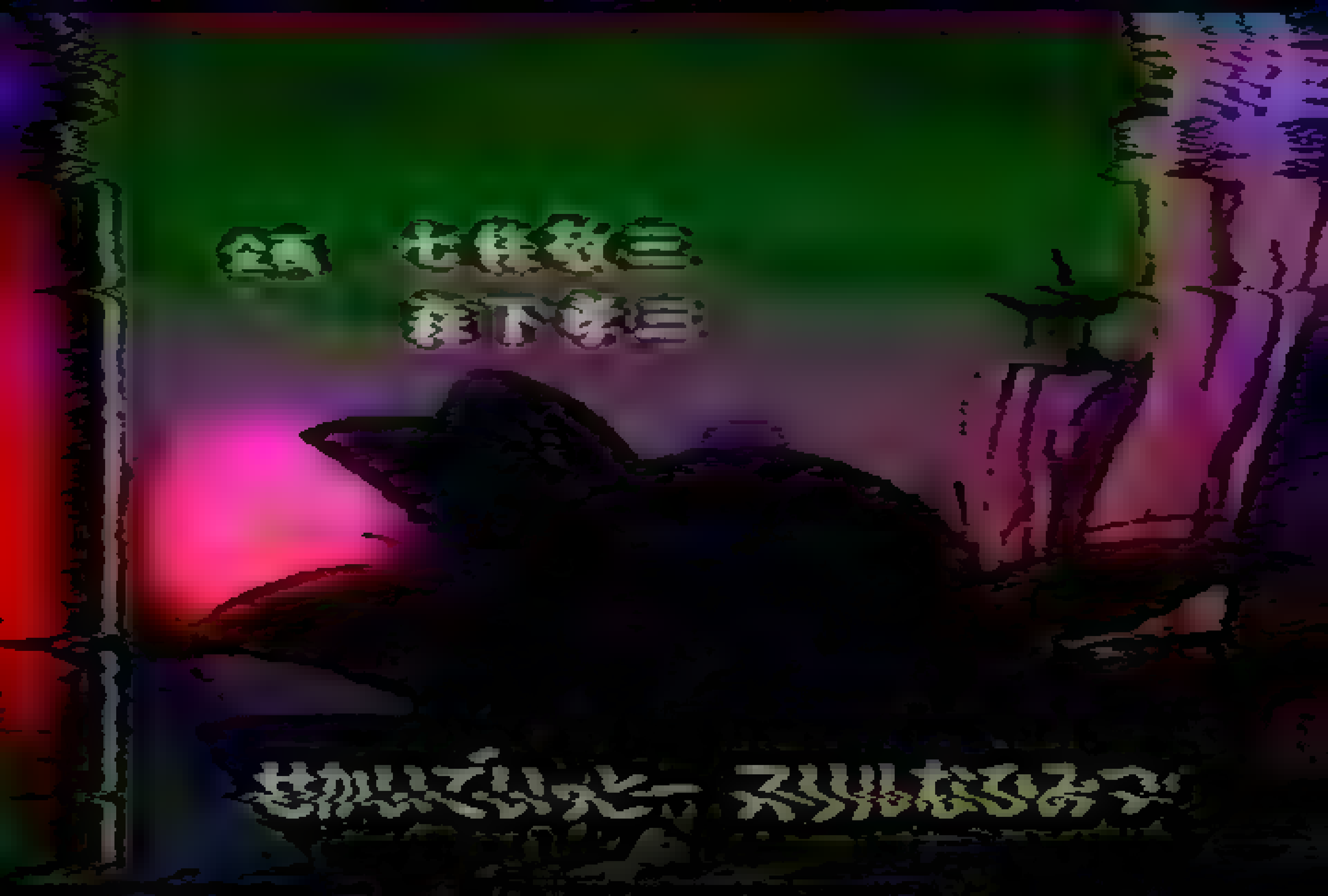


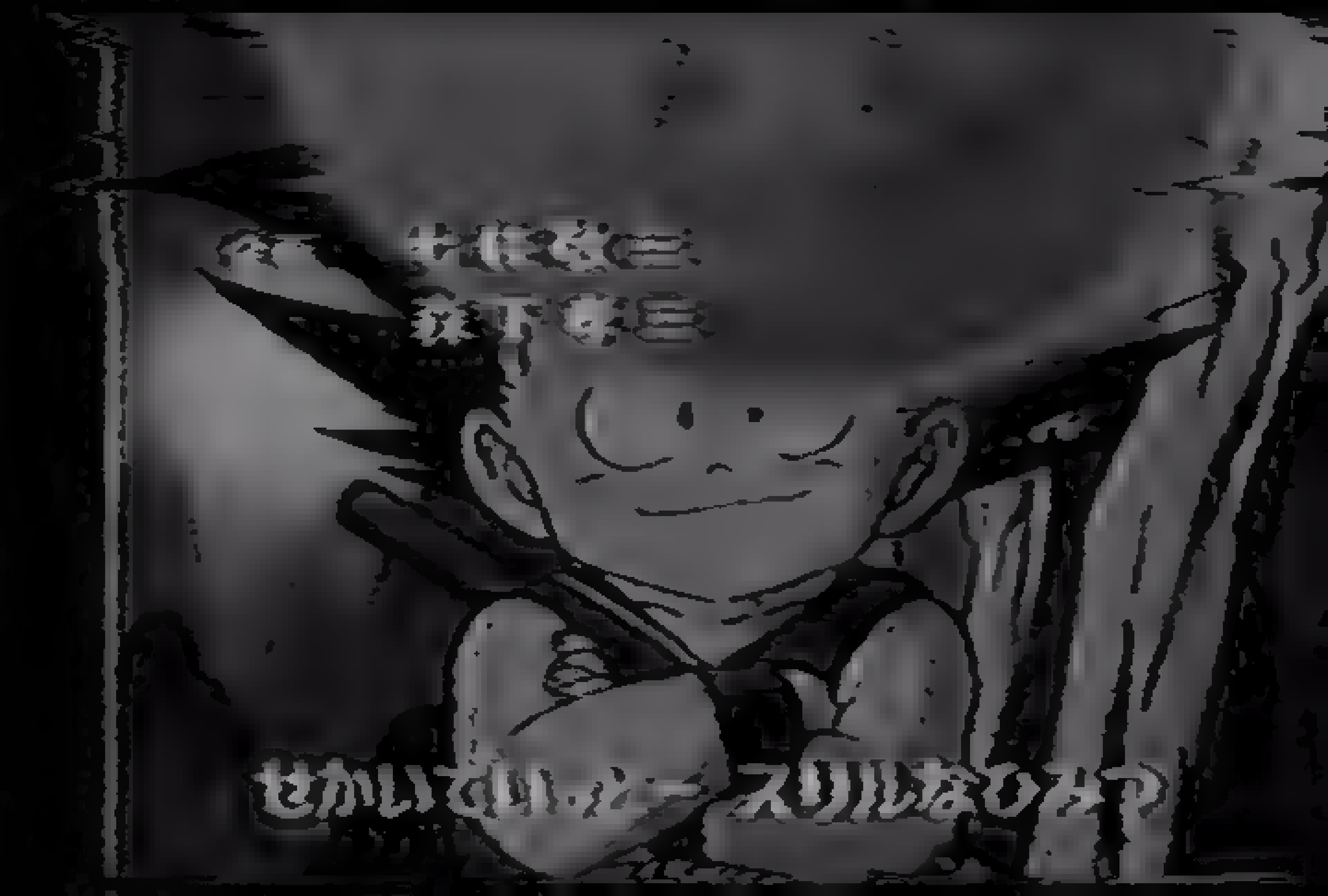



DRAGON

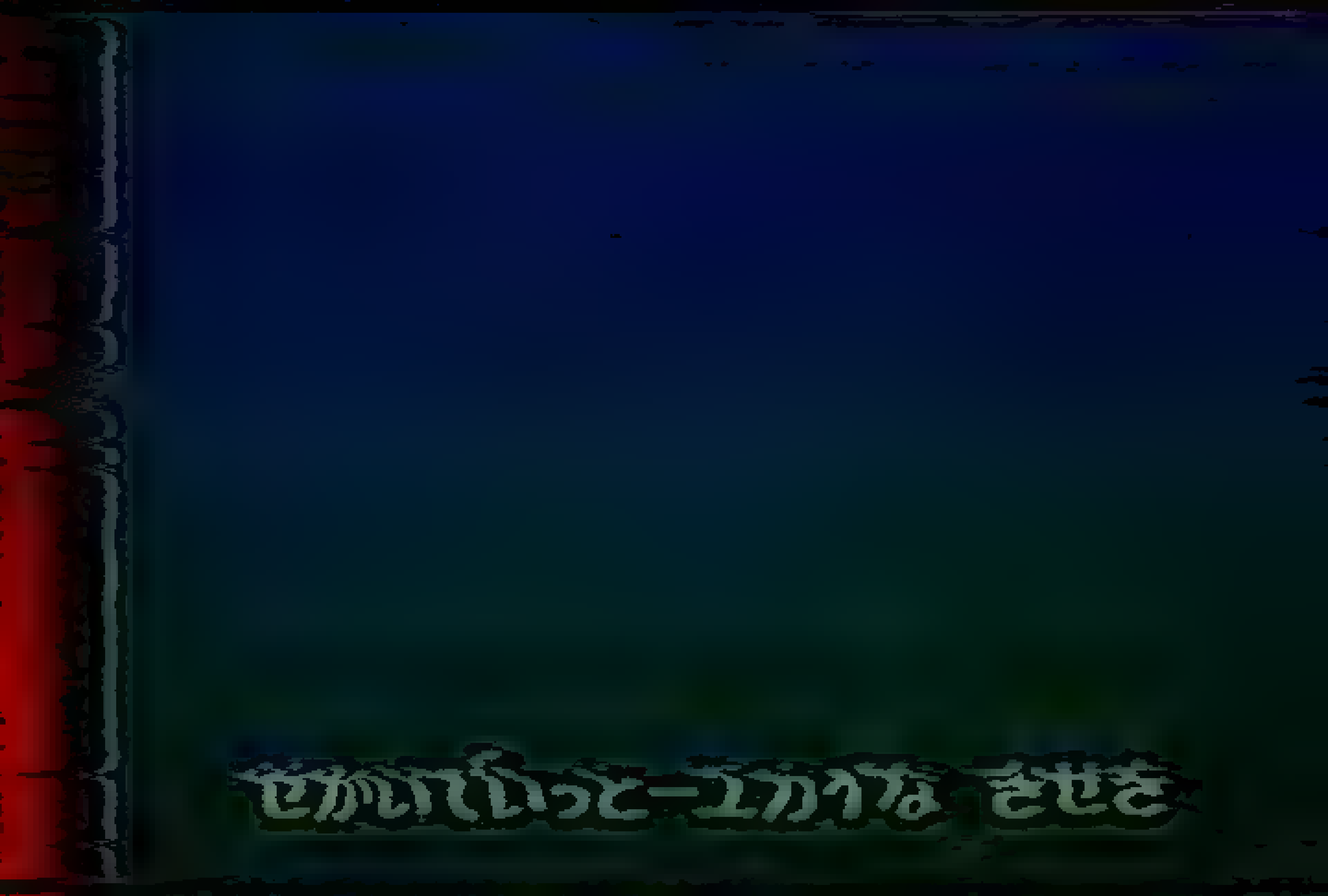

DRAGON

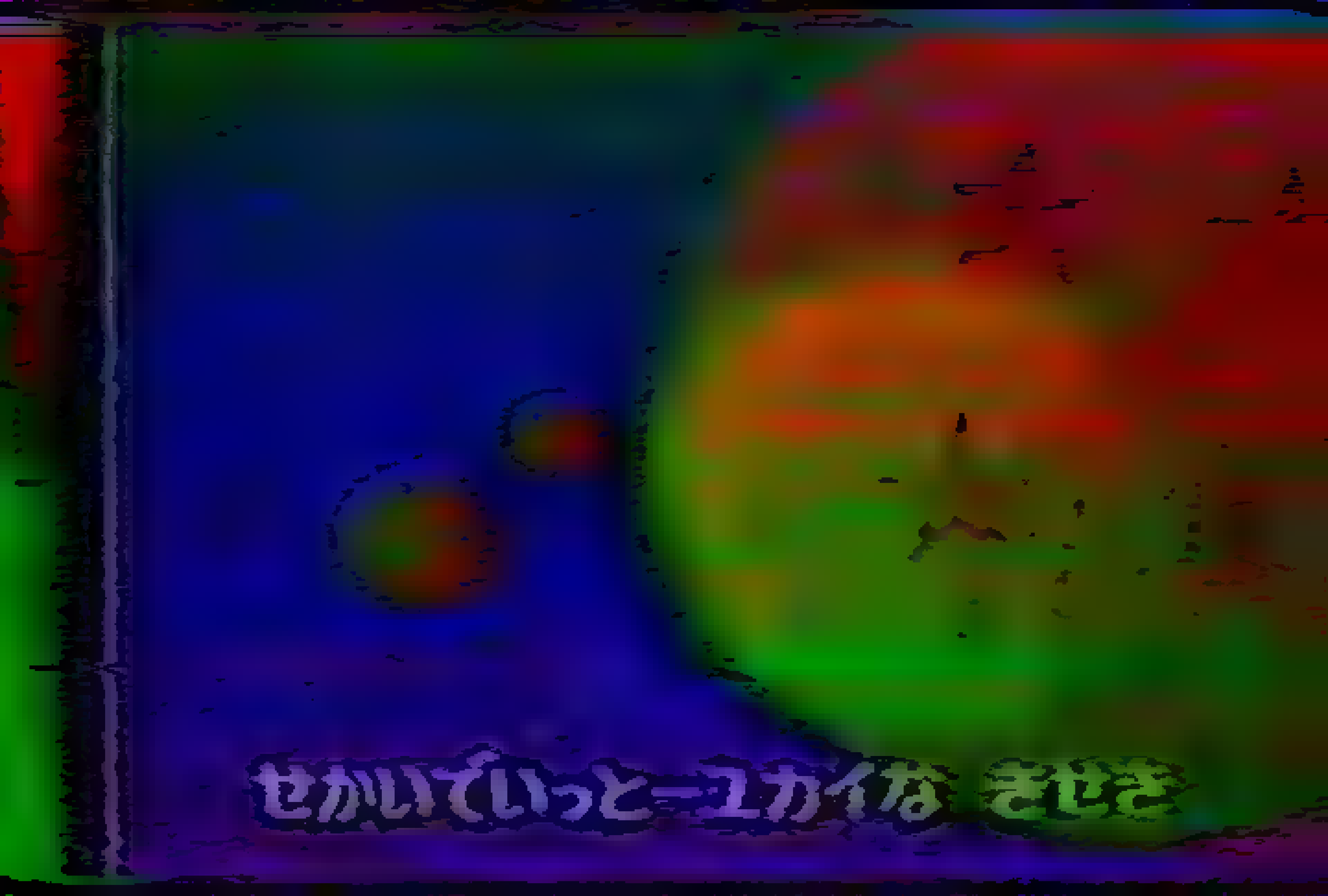

DRAGON

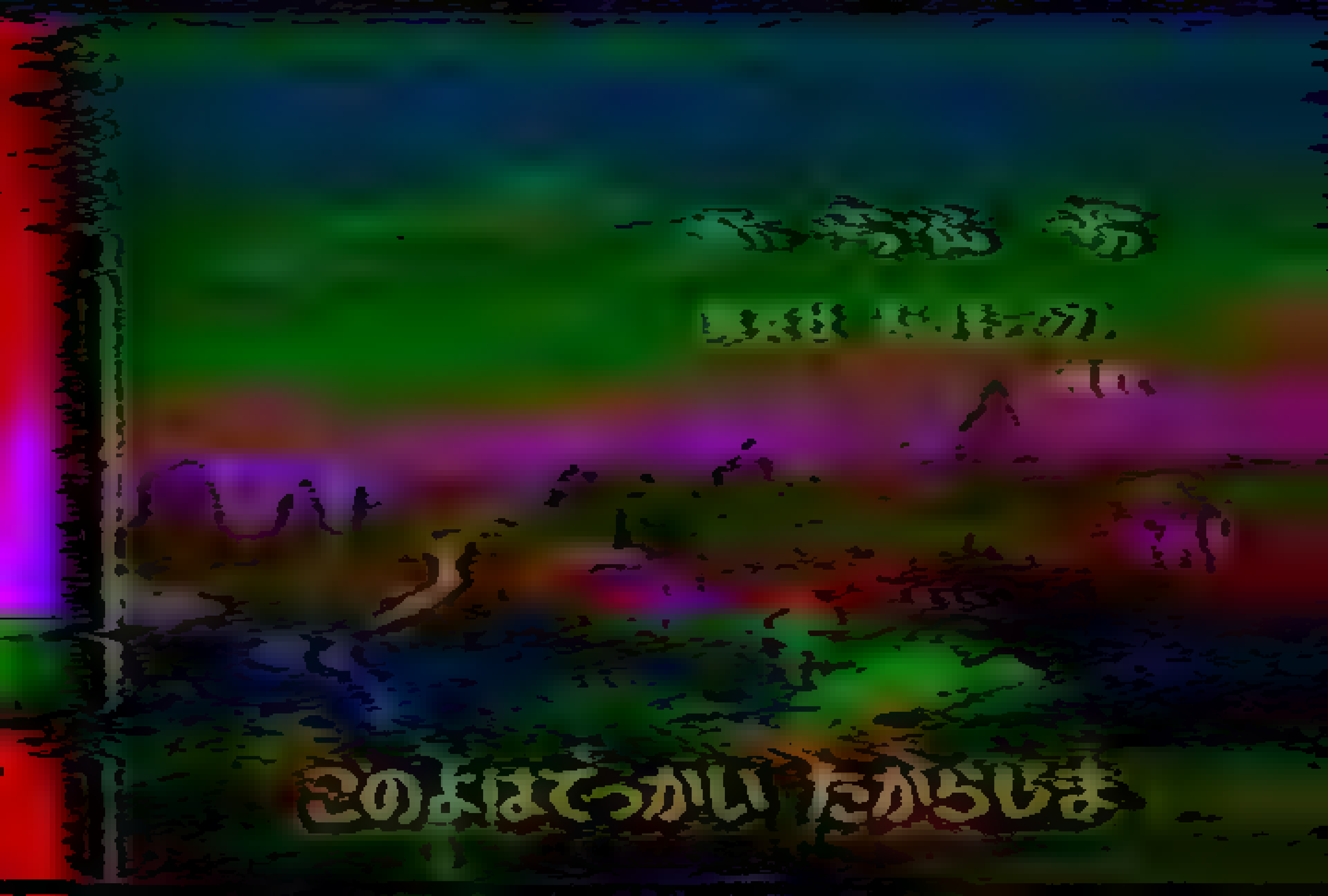


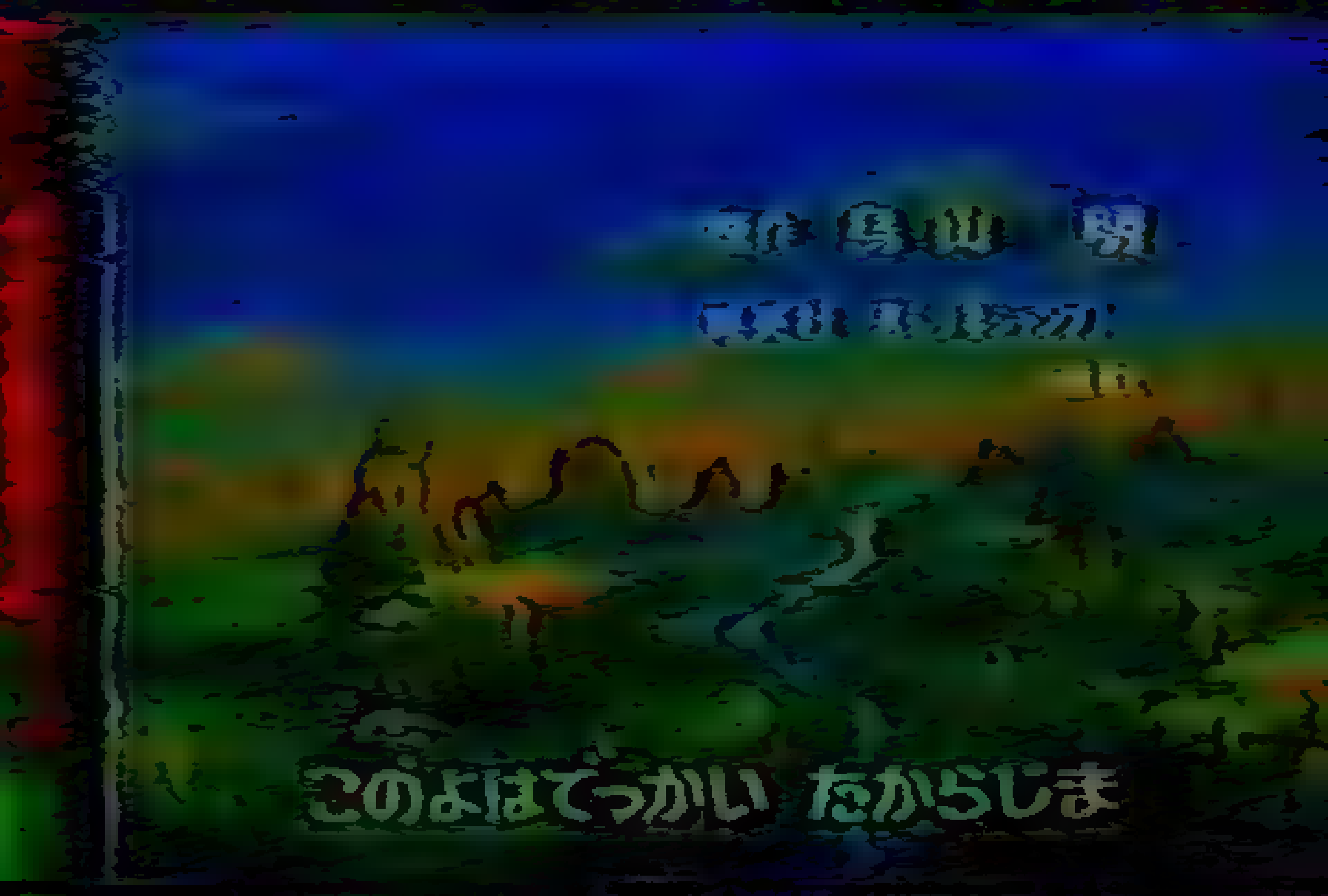


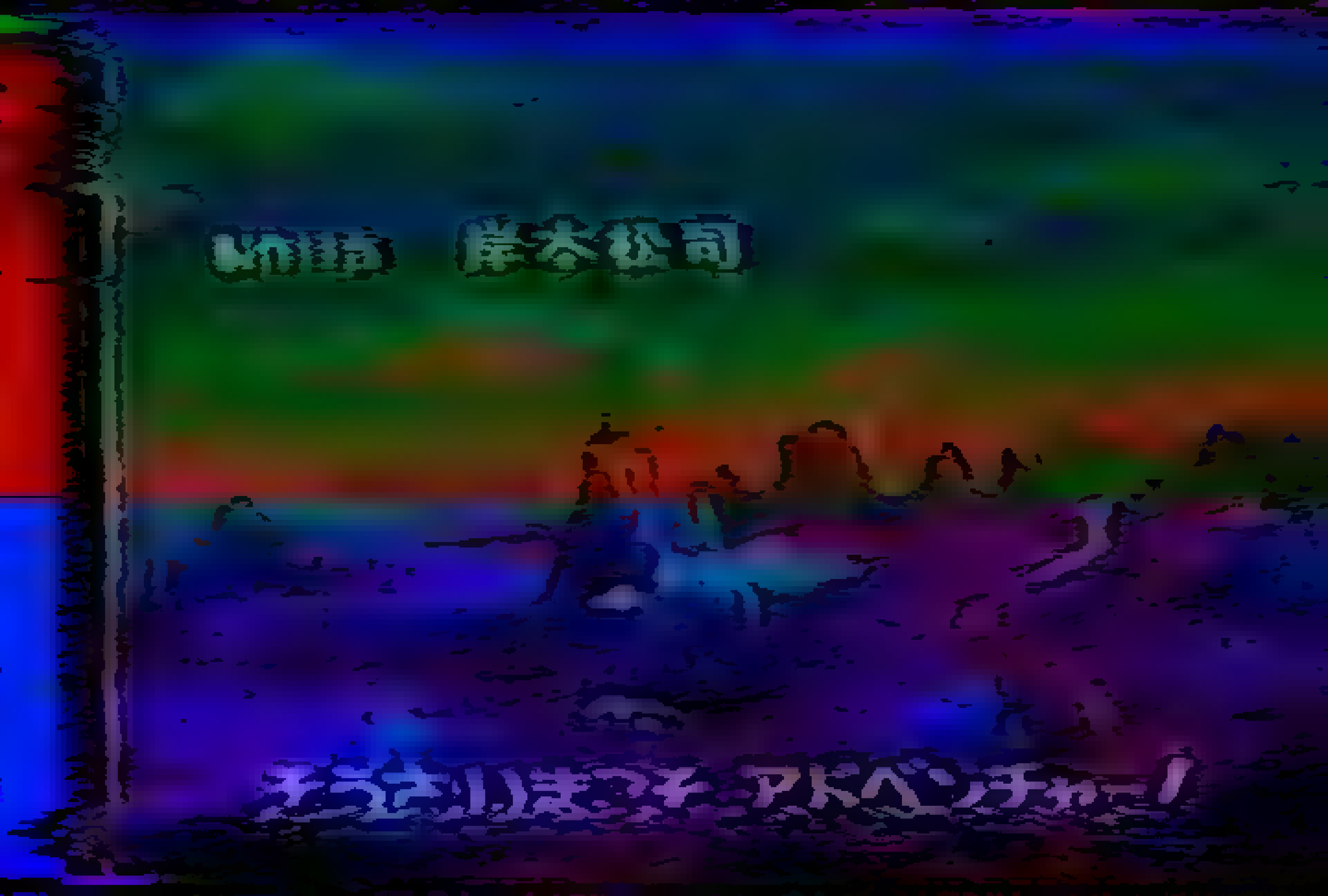

さがそうぜ! DRAGON BALL



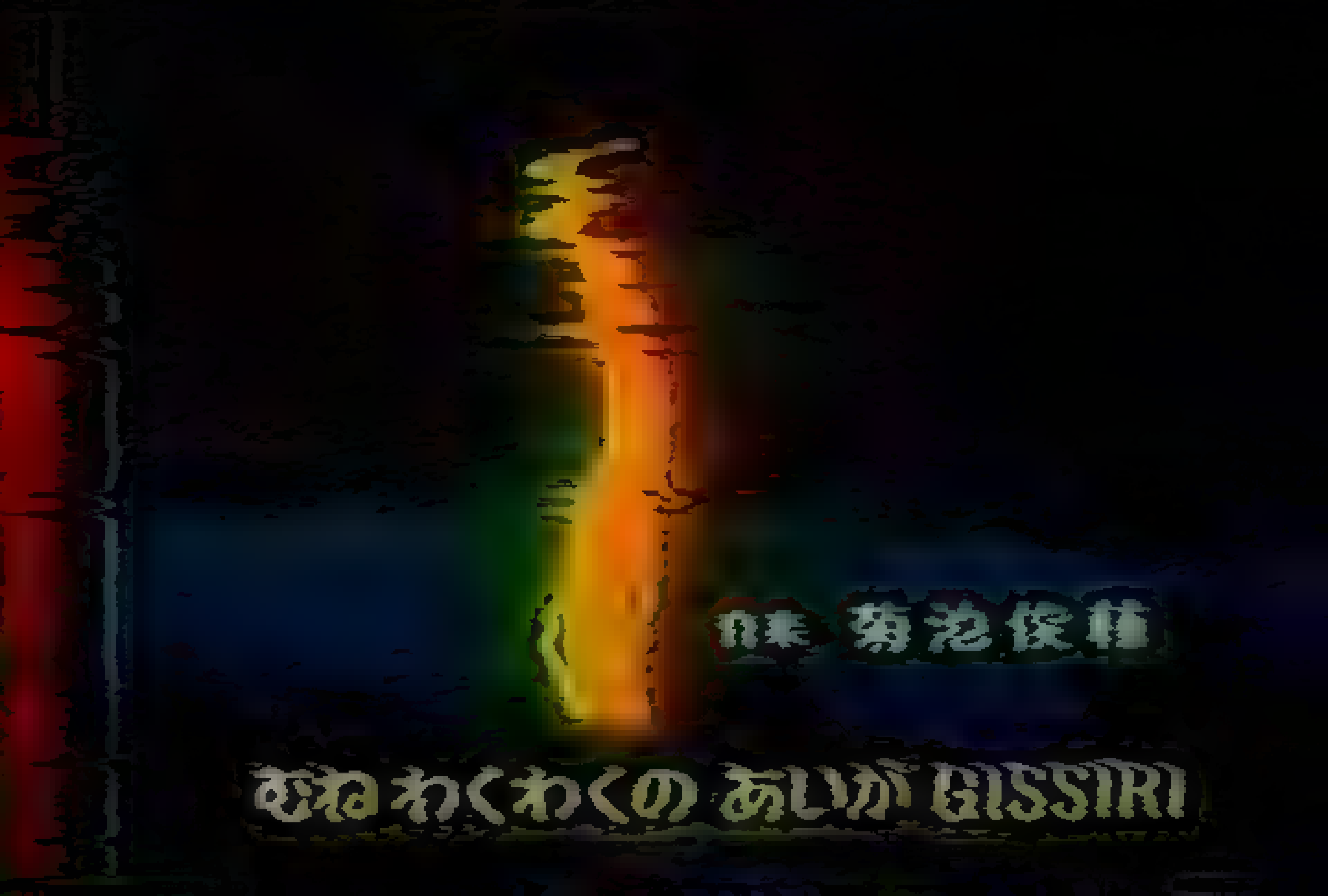

せかいでいっとーユカイな

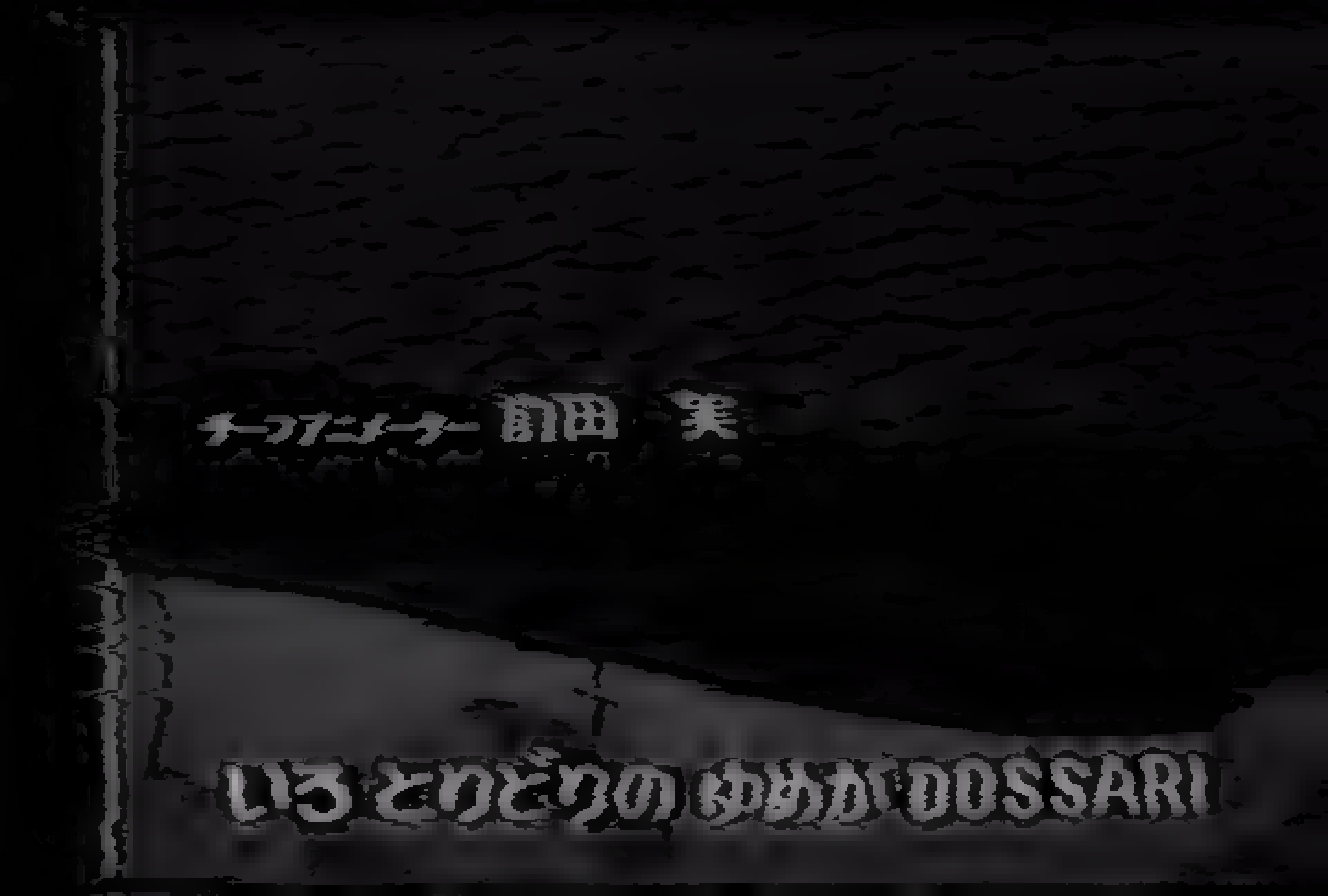

このよはてつかい たからしま


このよはでっかい たからしま

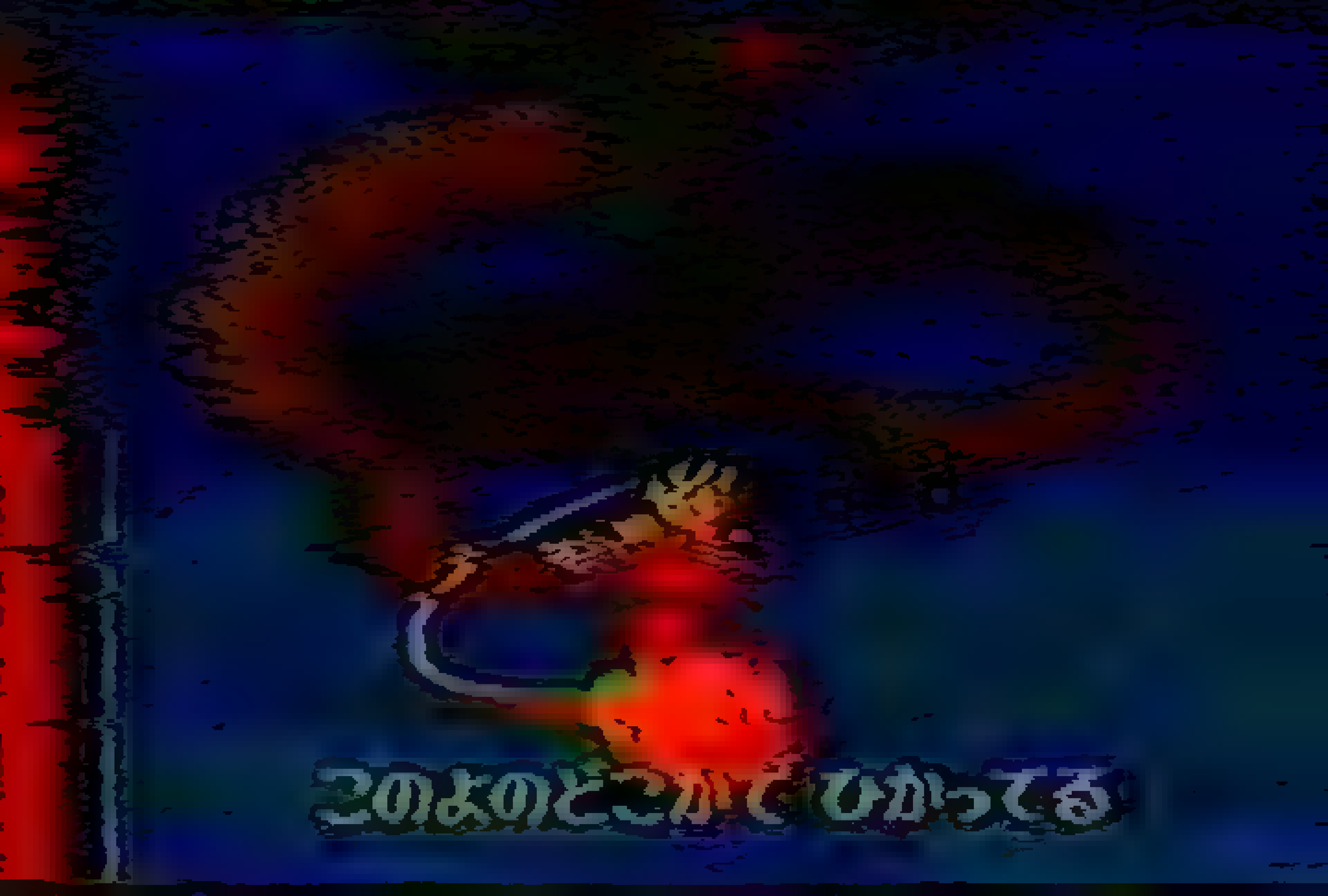

アドベンチャー!


小山高生
アドベンチャー!



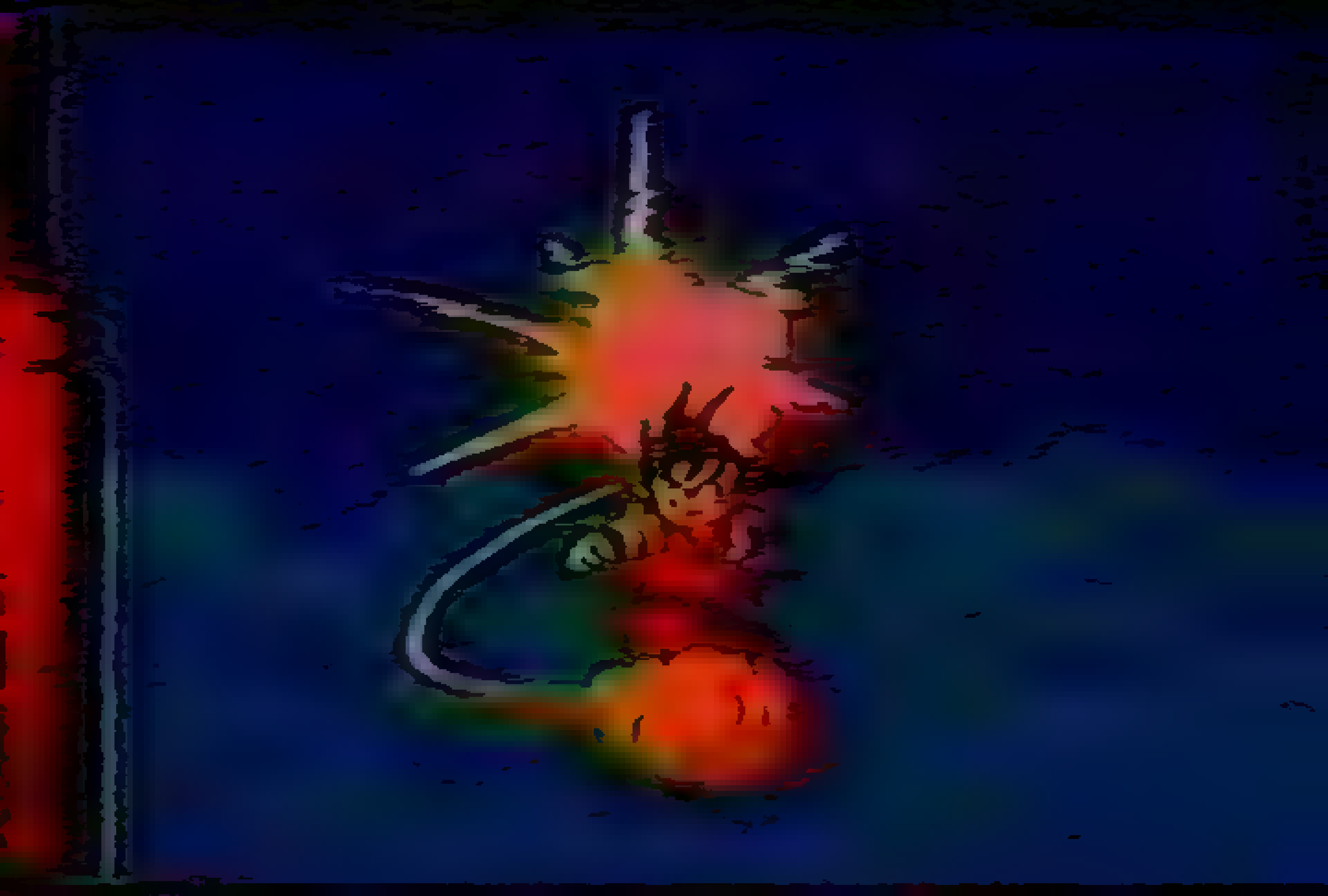

チーフアニメーター 前田 実
いろとりどりの ゆめが DOSSARI

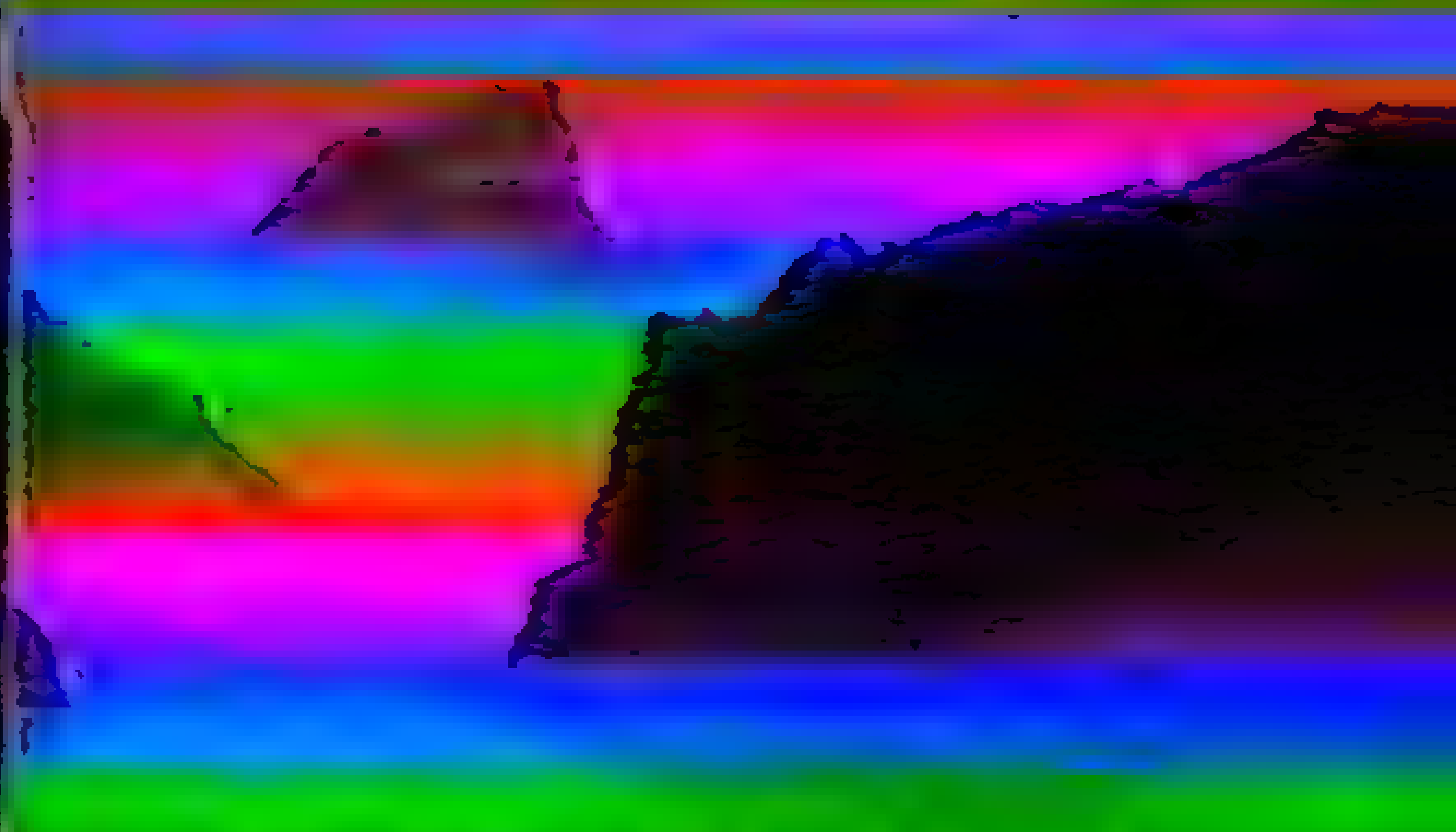

前田 実
いろとりどりの ゆめがDOSSARI


このよのどこかでひかってる

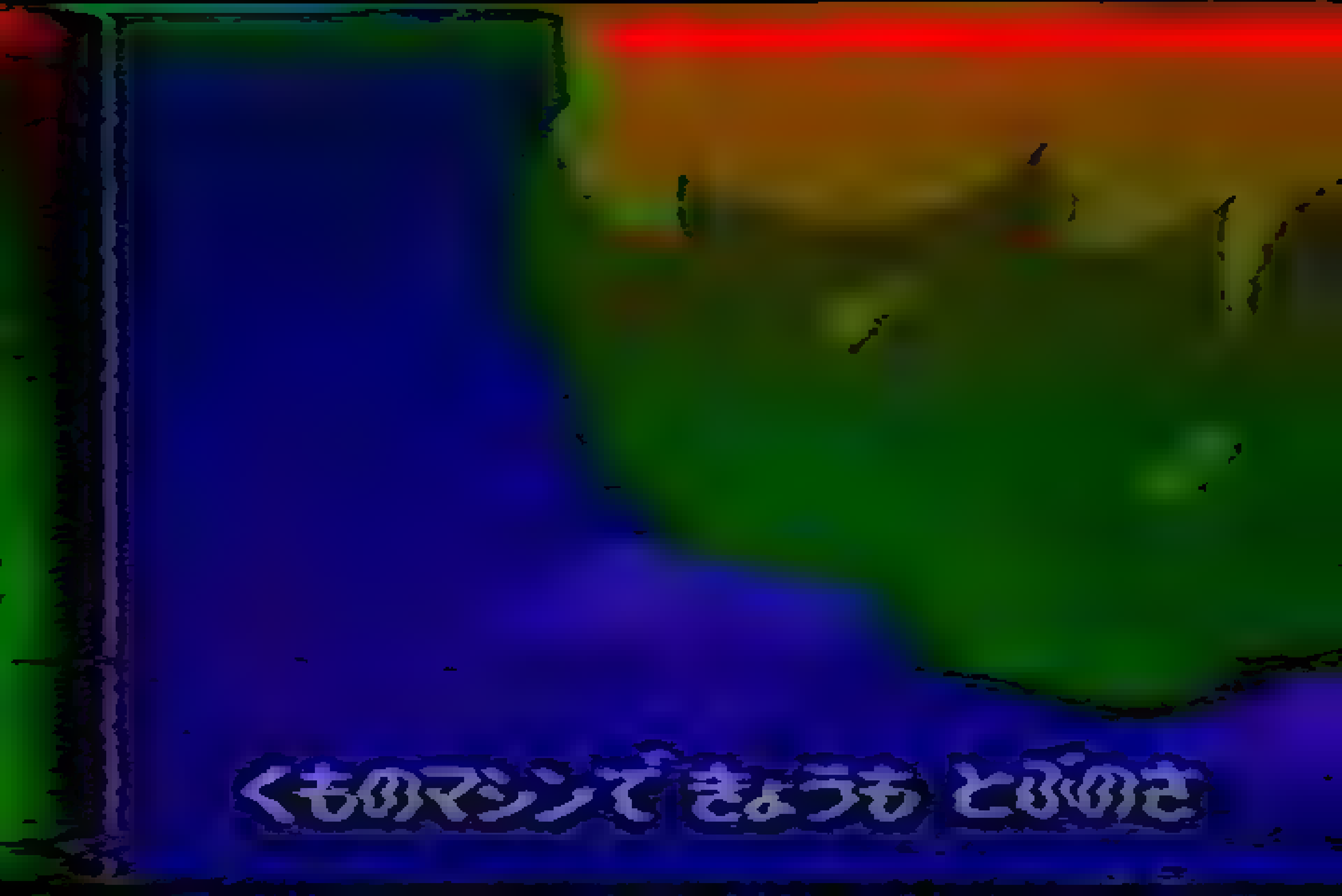

このよのどこかくいかってる


このよのどこかてひかってる

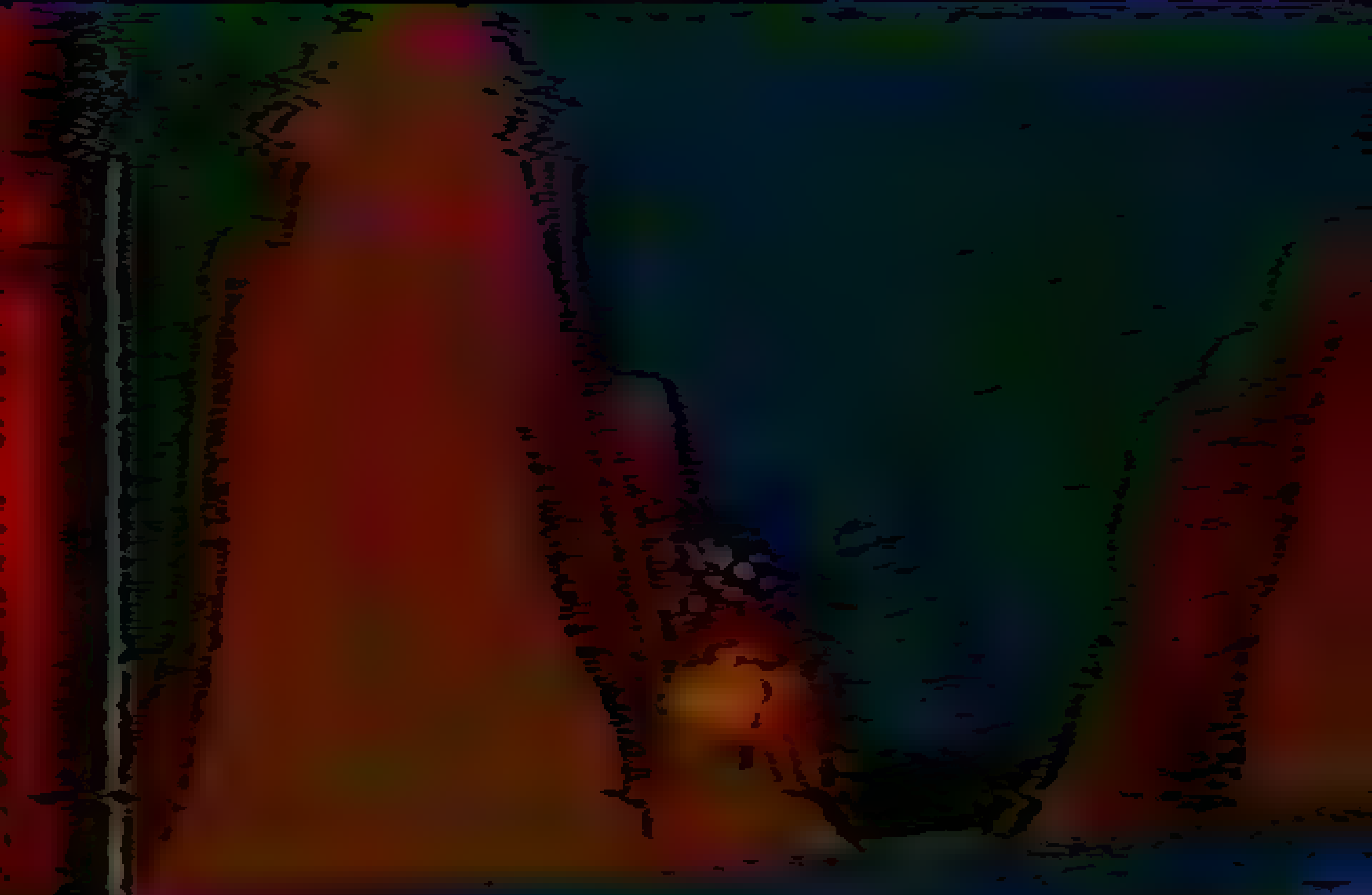





ようかいへんげも ぶっとばし


くものマシンで きょうも とぶのさ



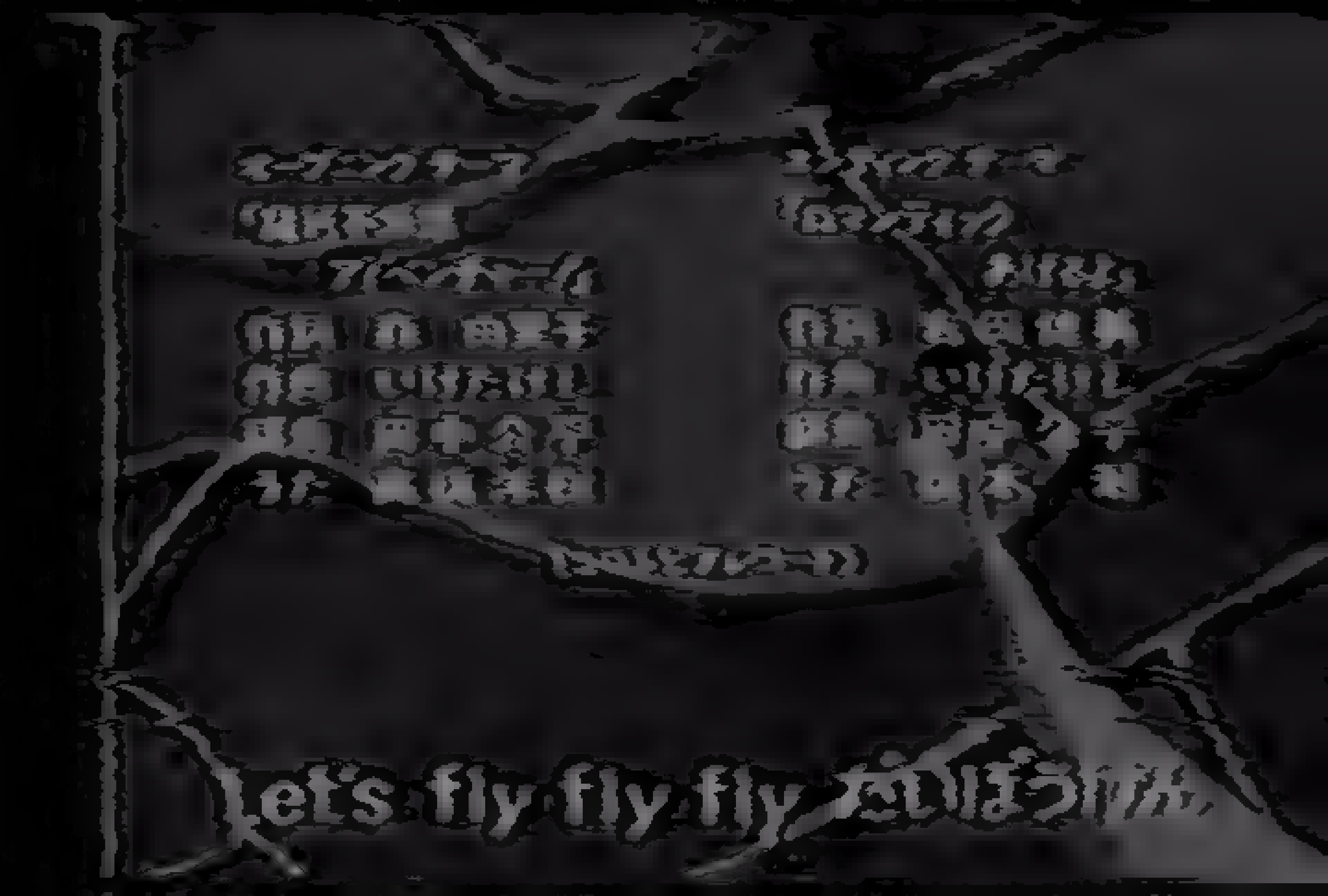


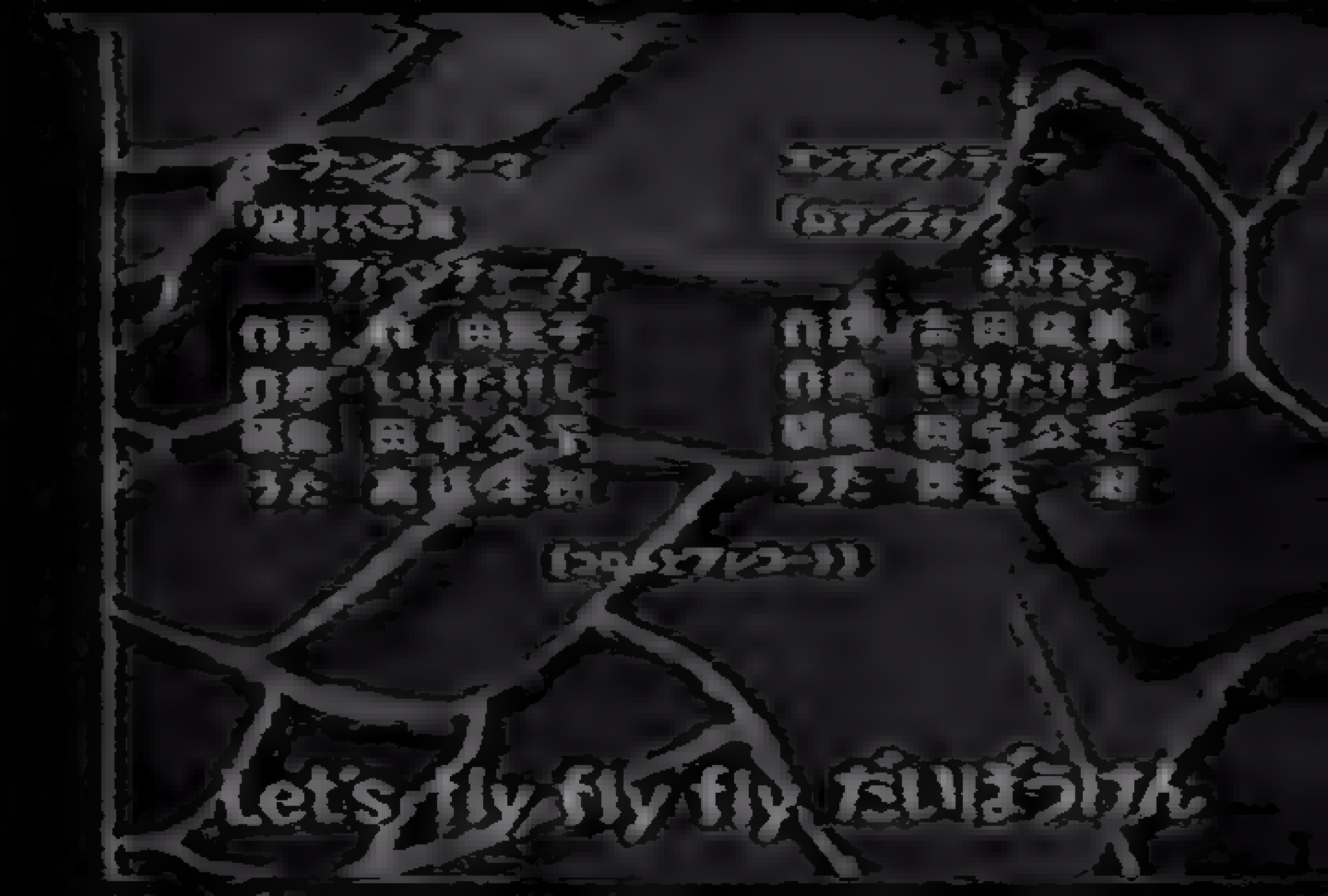

let's try try try

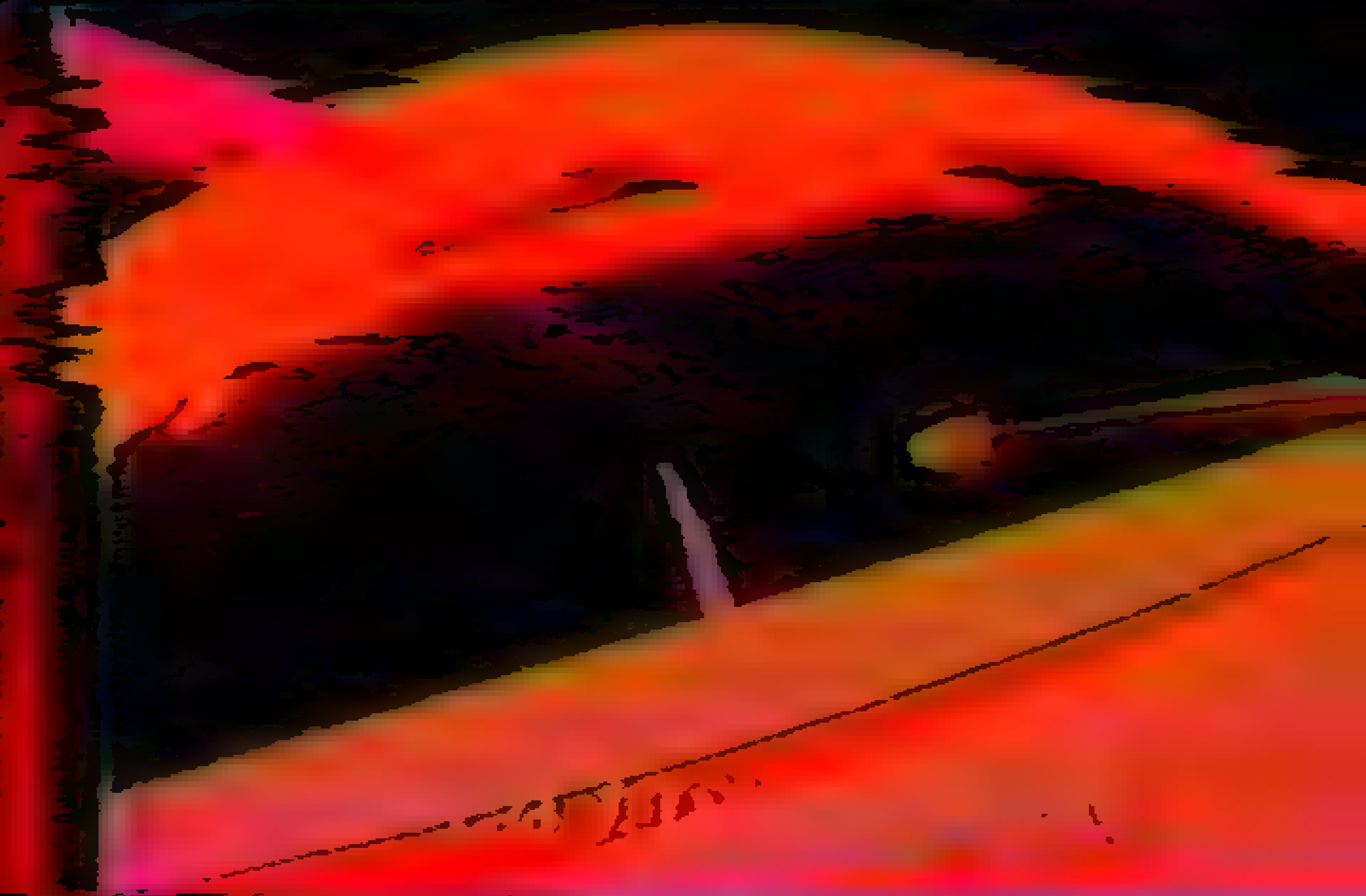

let's try try

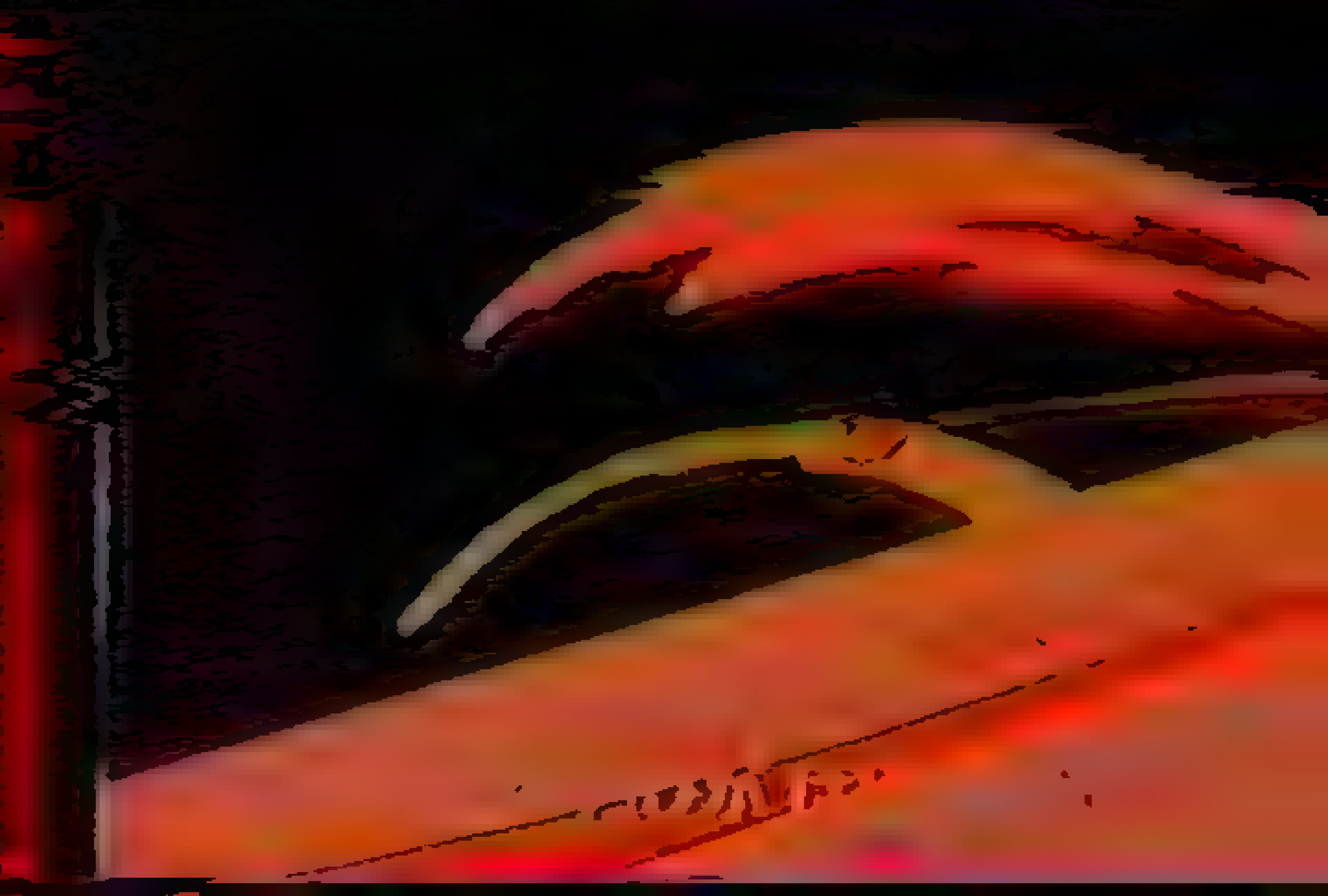


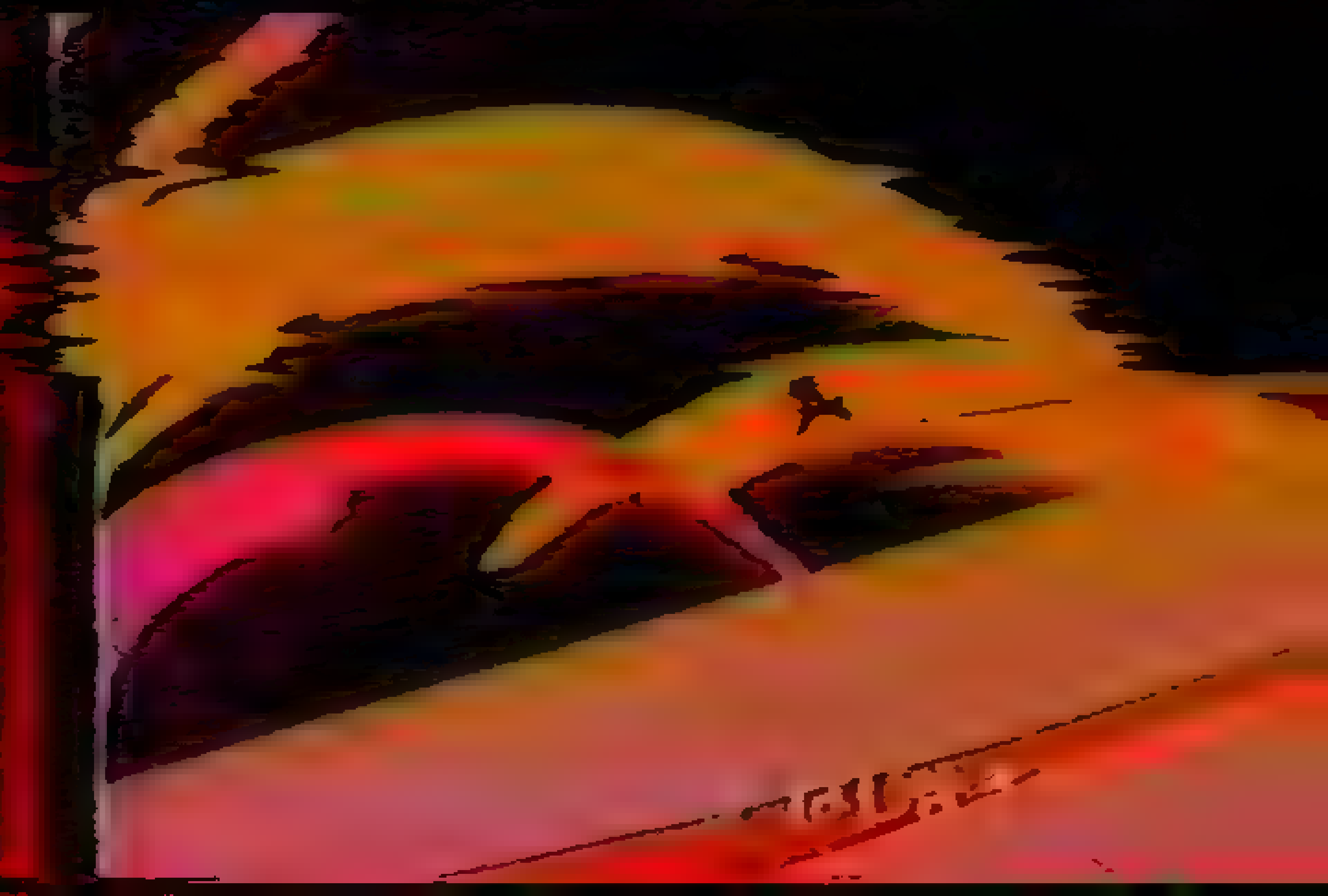
そらをかけぬけ やまをこえ

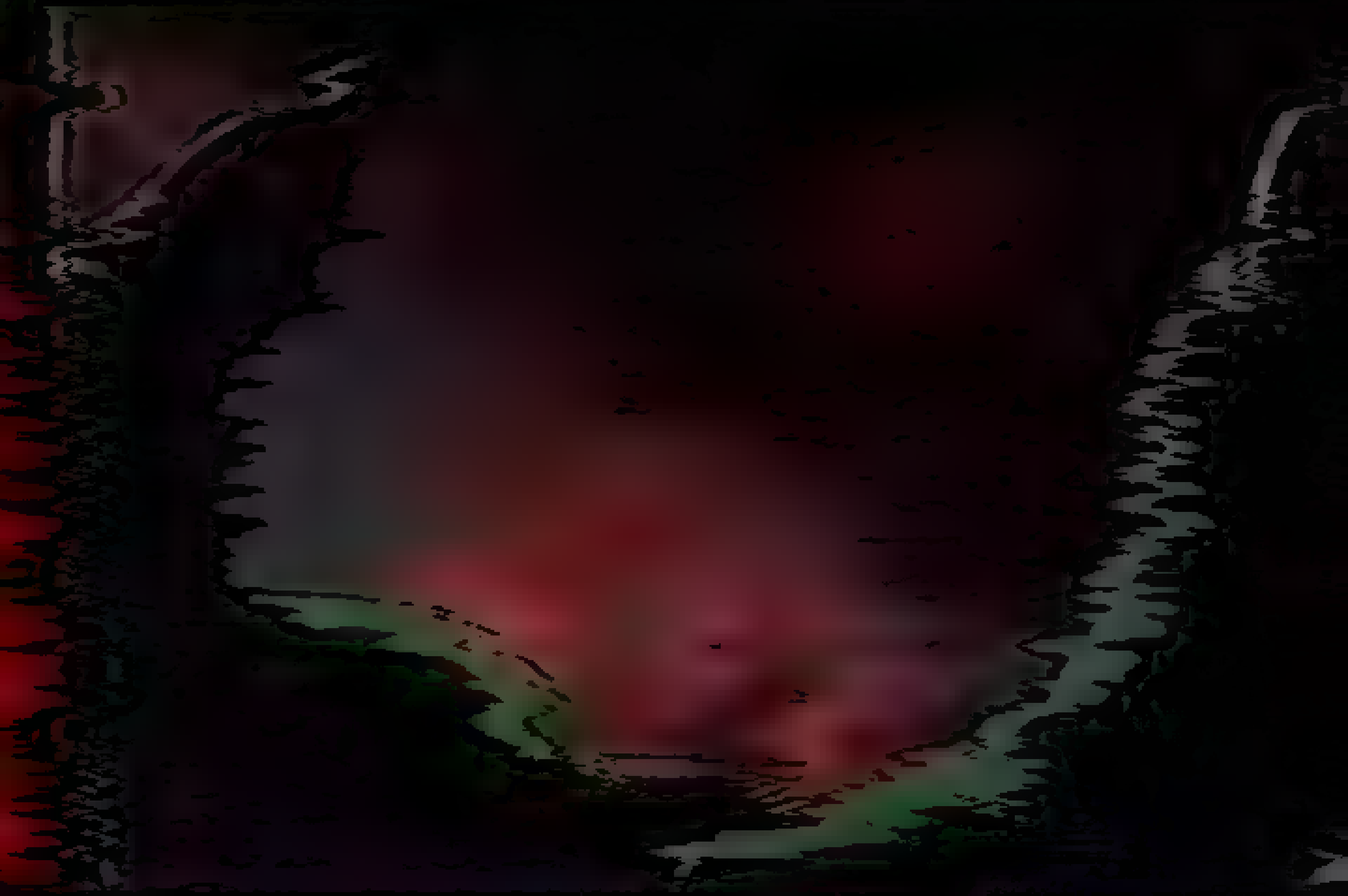

Let's fly fly fly


作曲 いけたけし
編曲 田中公平
作曲 いけたけし
Let's fly fly fly だいぼうけん





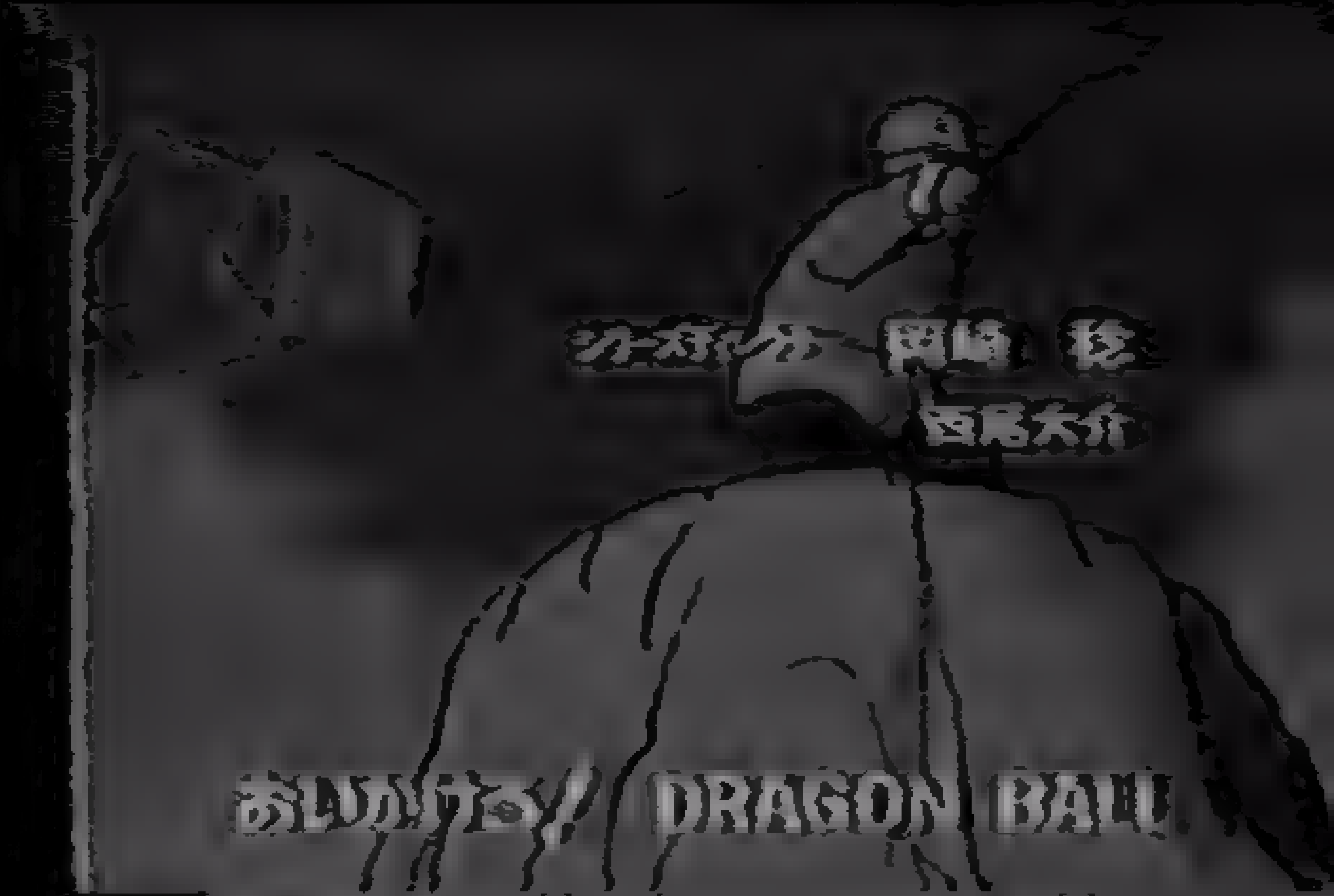





DRAGON BALL



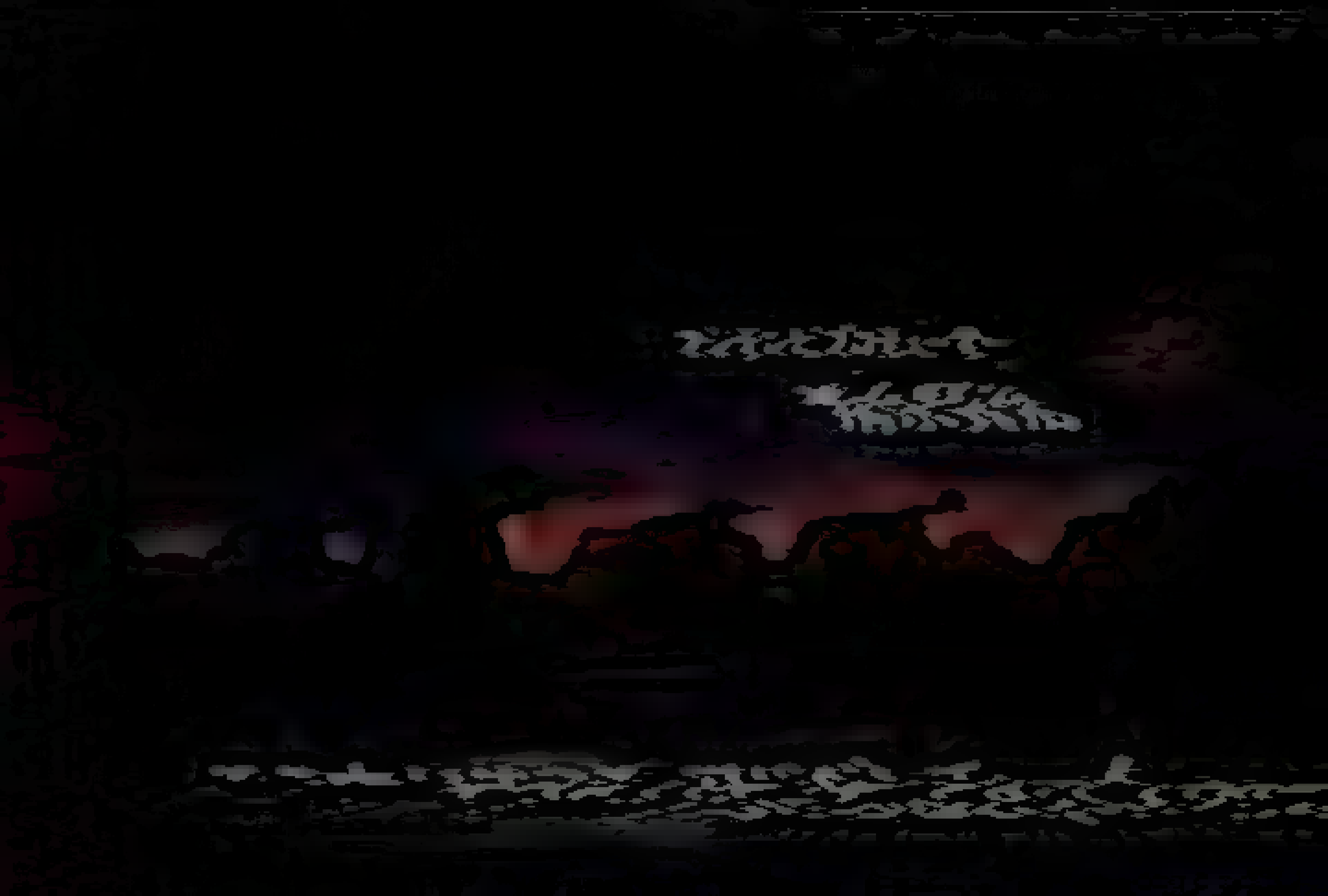
[illegible] DRAGON BALL


岡崎 稔
西尾大介
DRAGON BALL



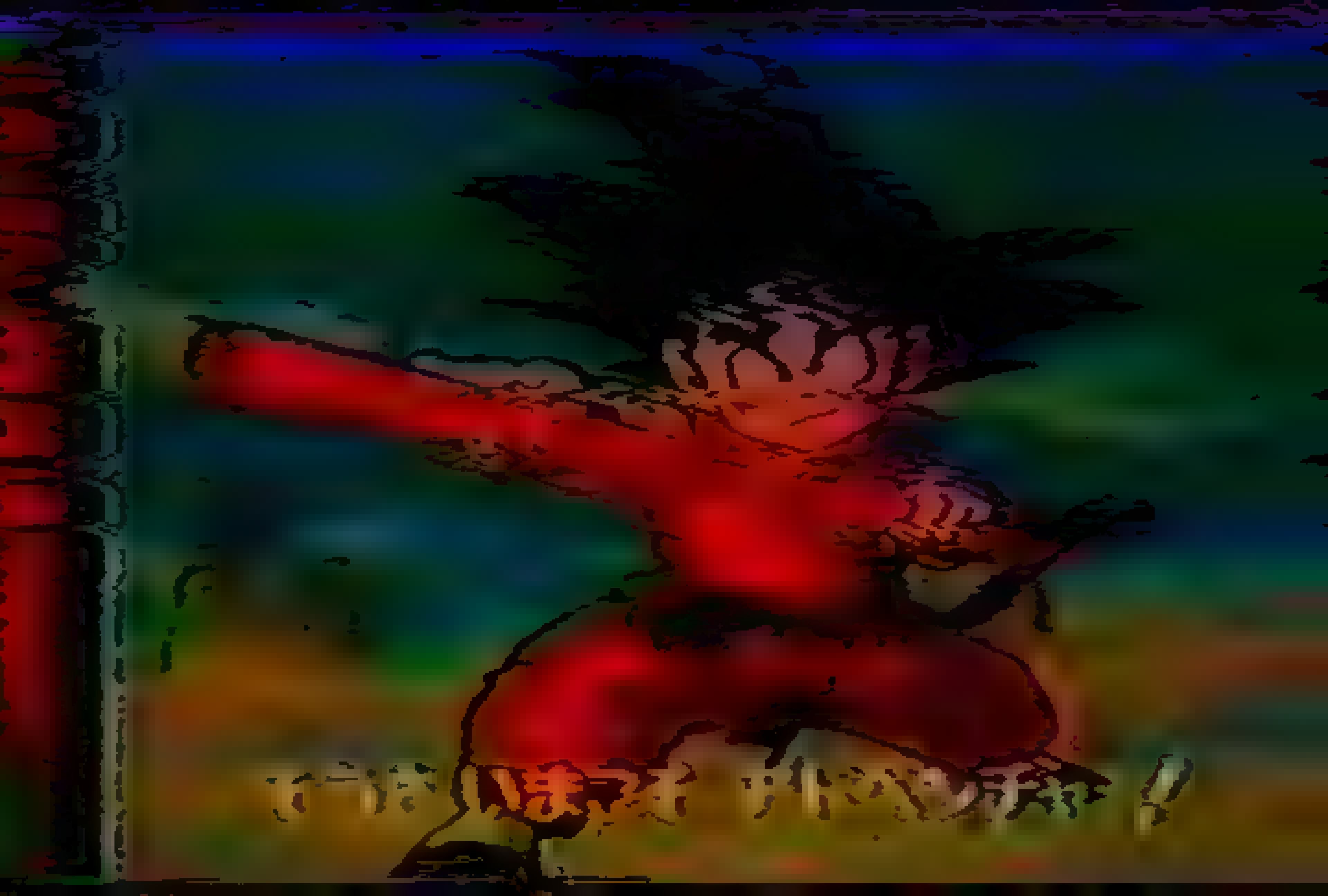


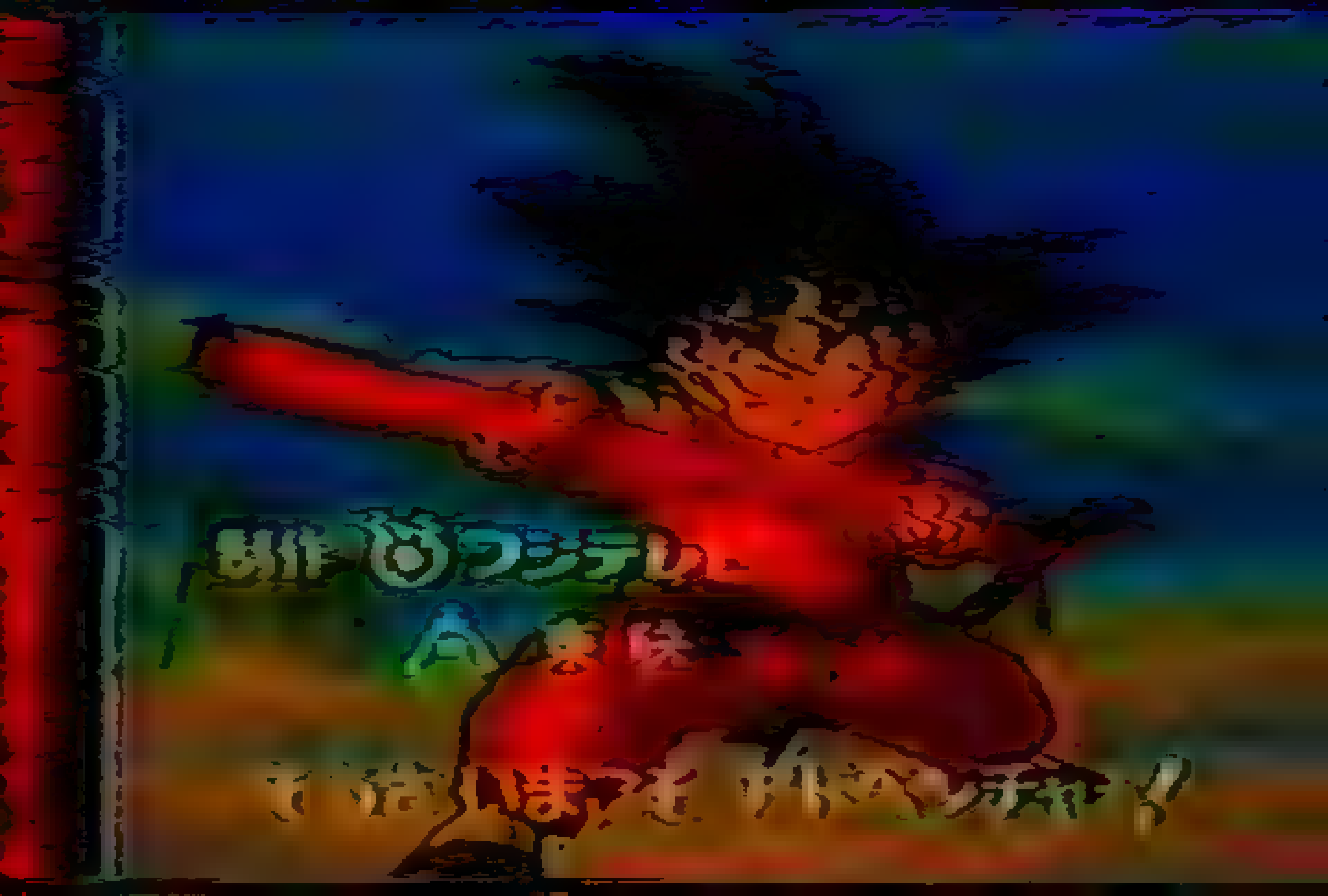

このよはでっかいたからじま



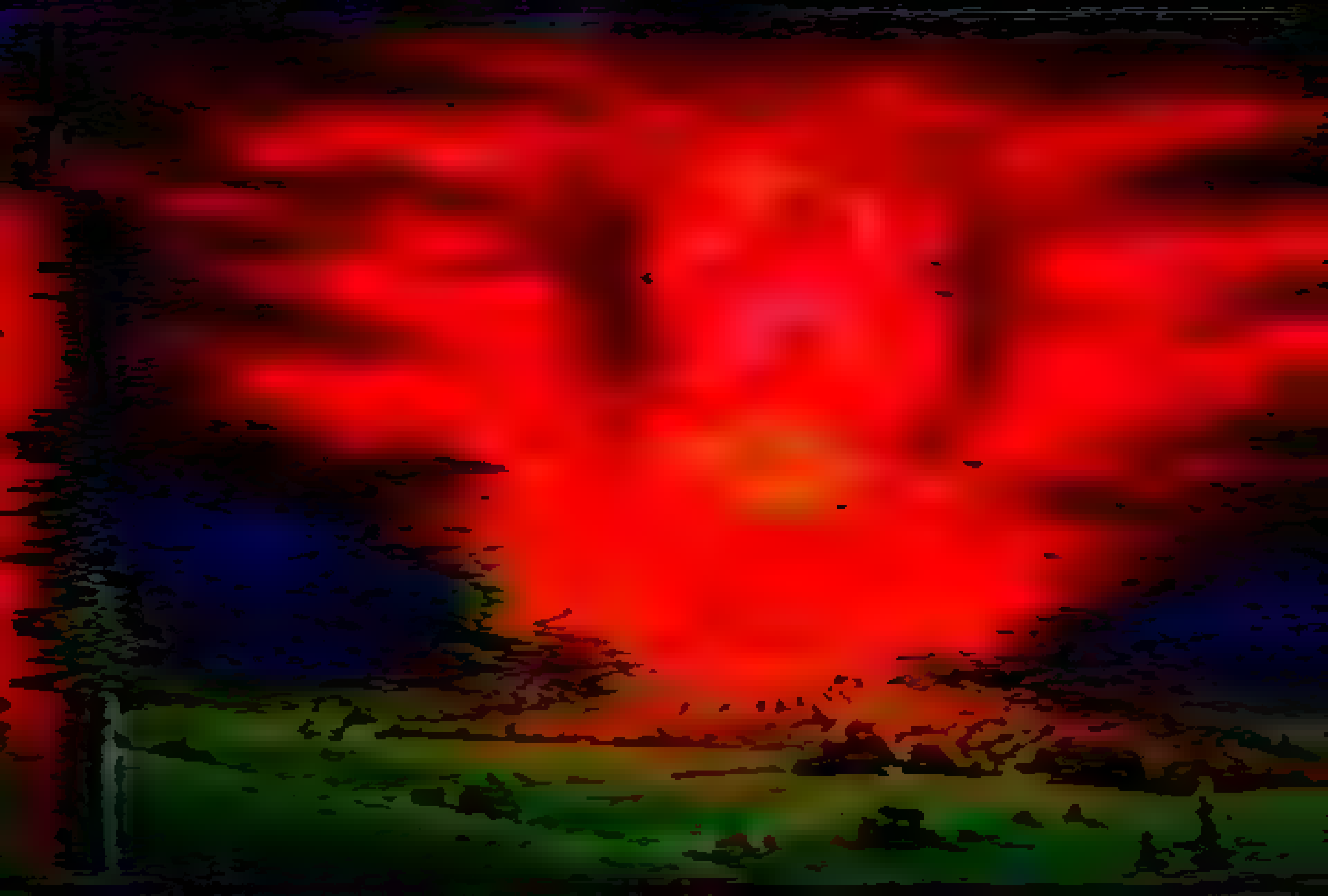


そうさいまこそアドベンチャー!





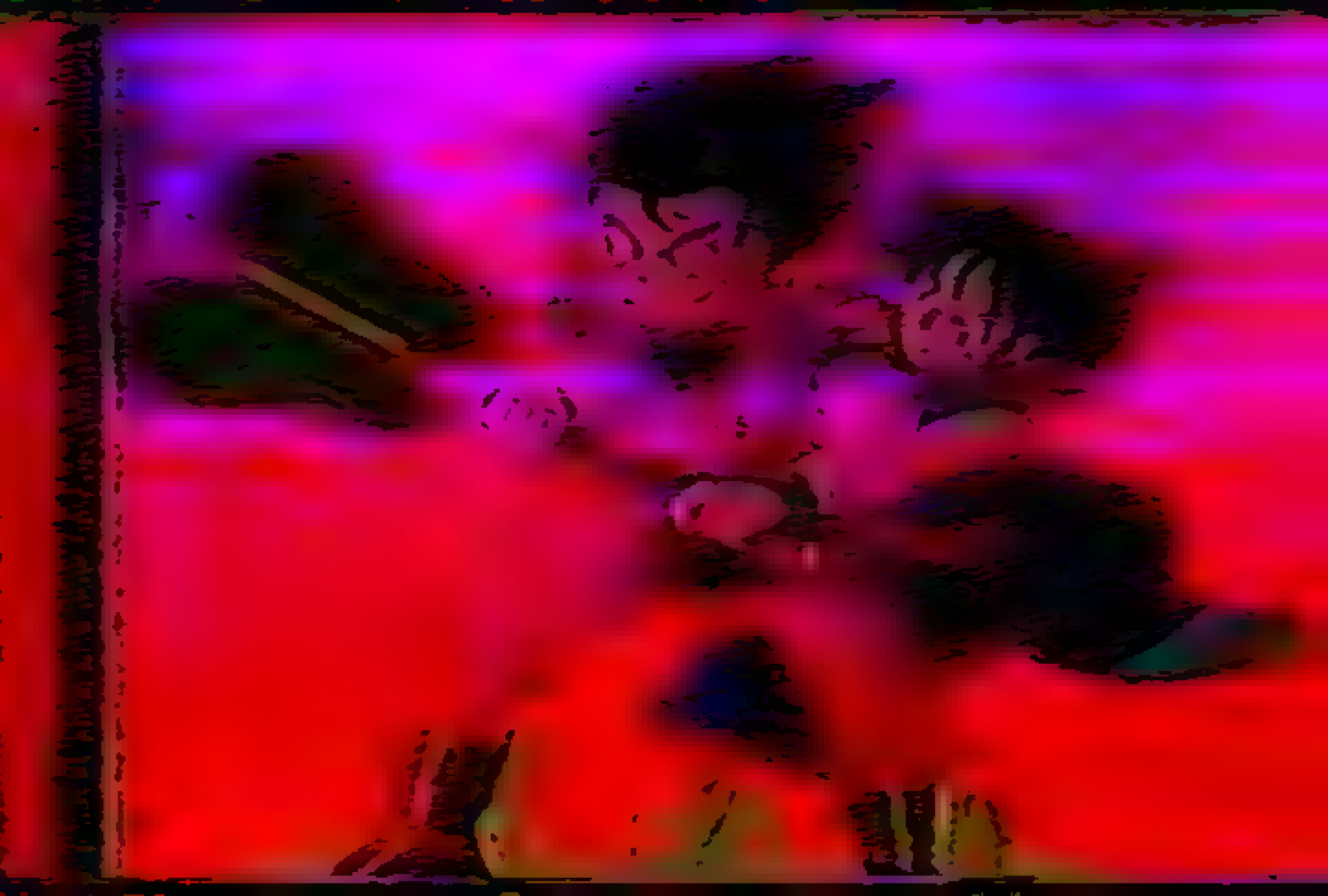




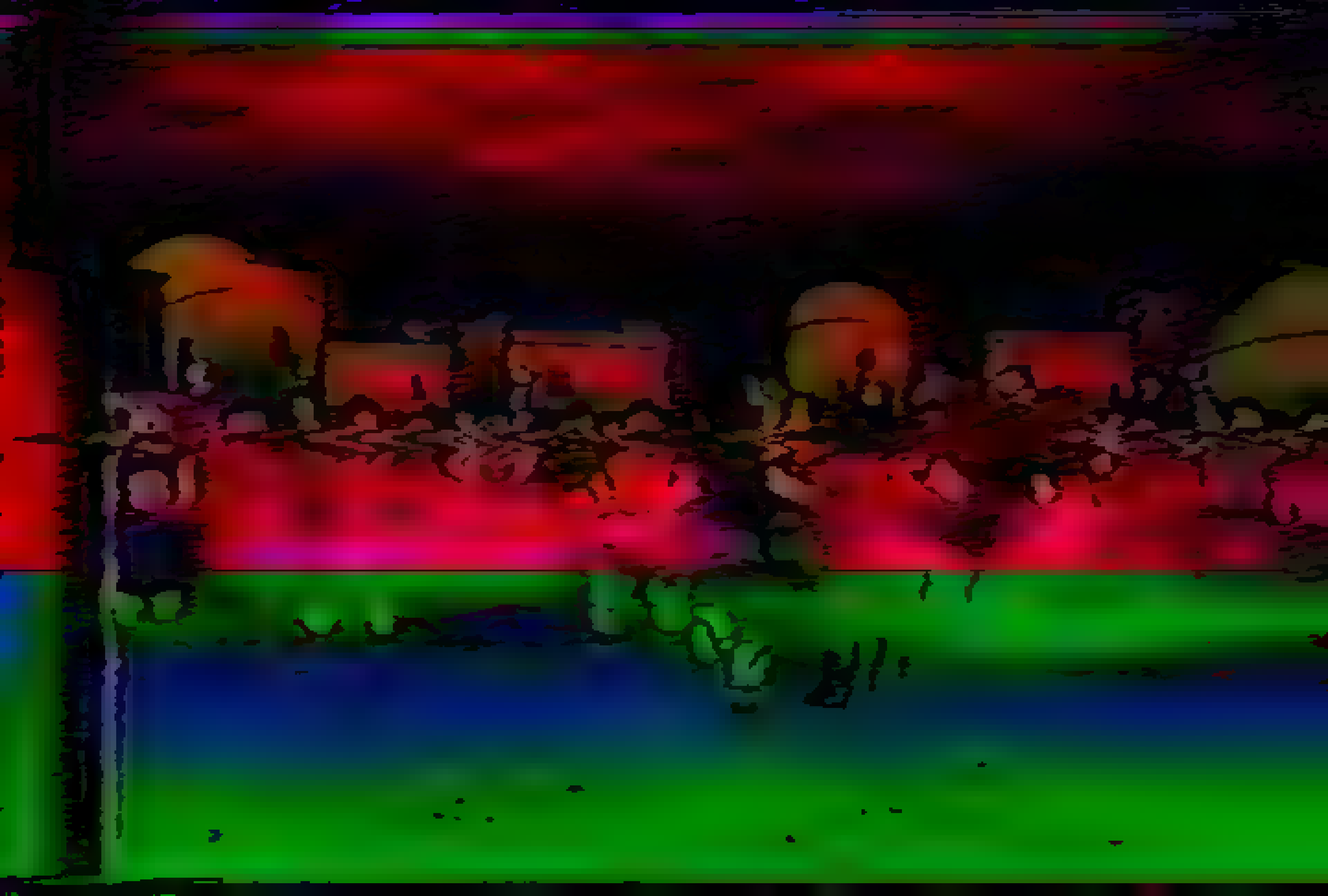


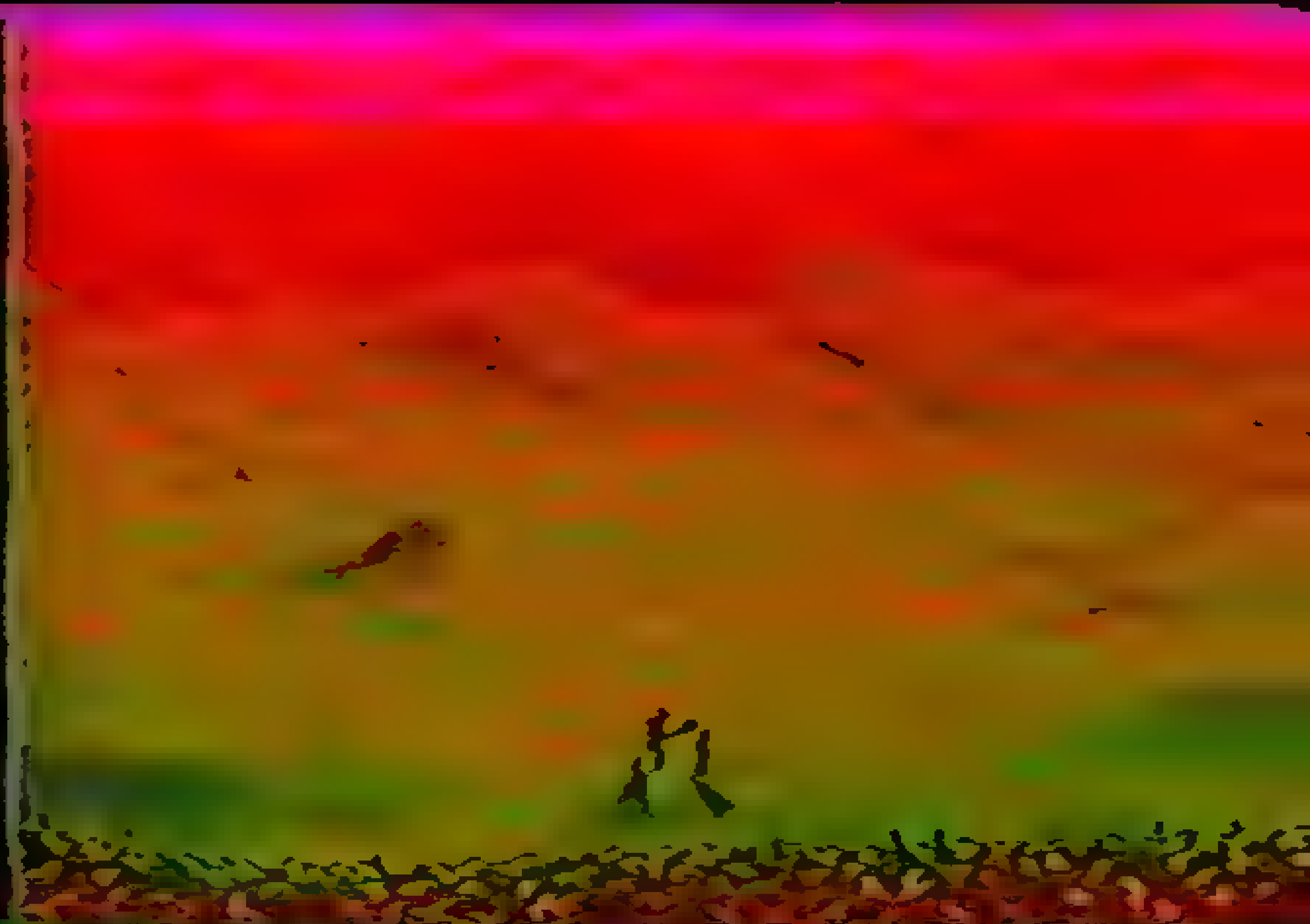


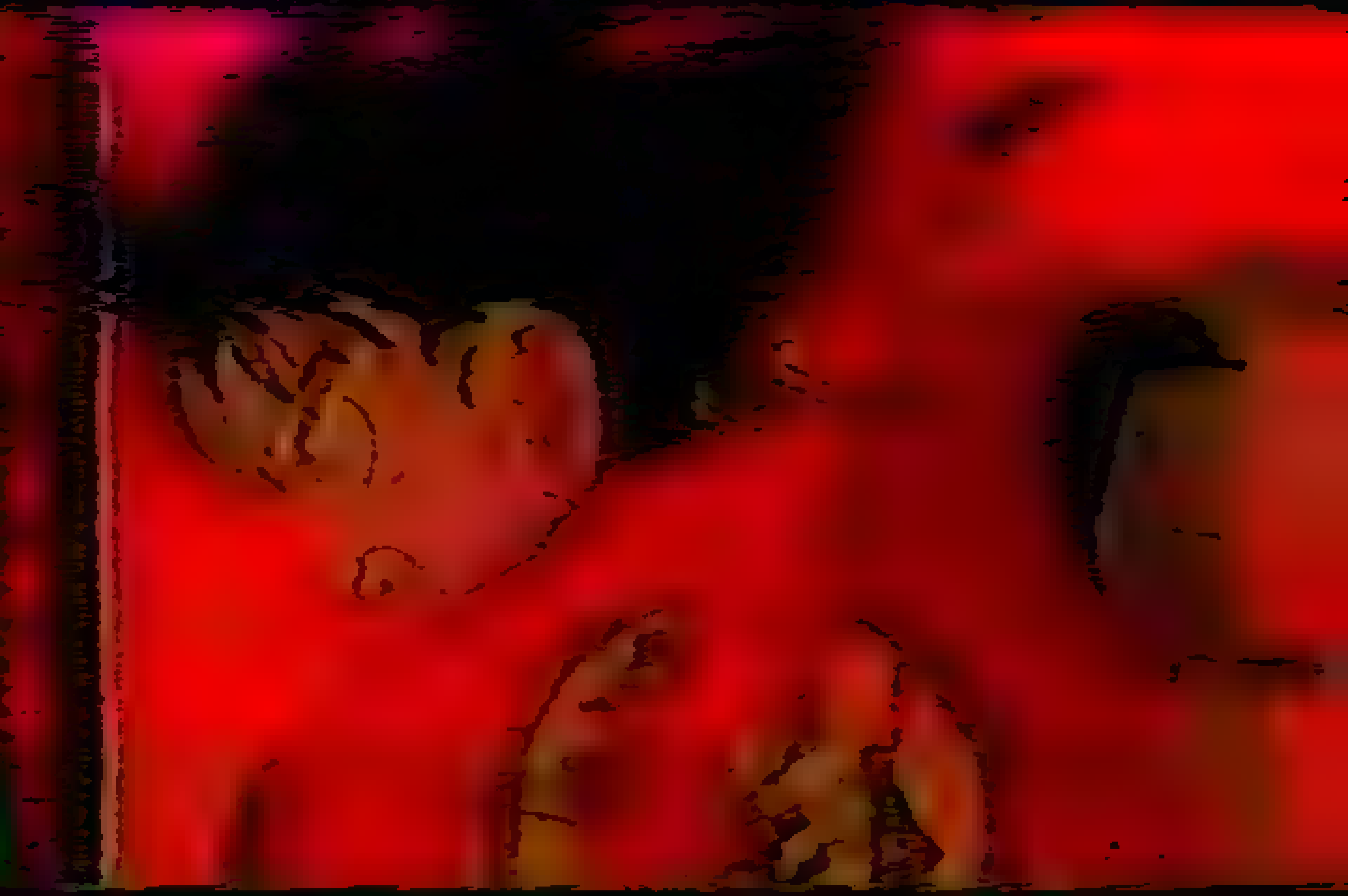


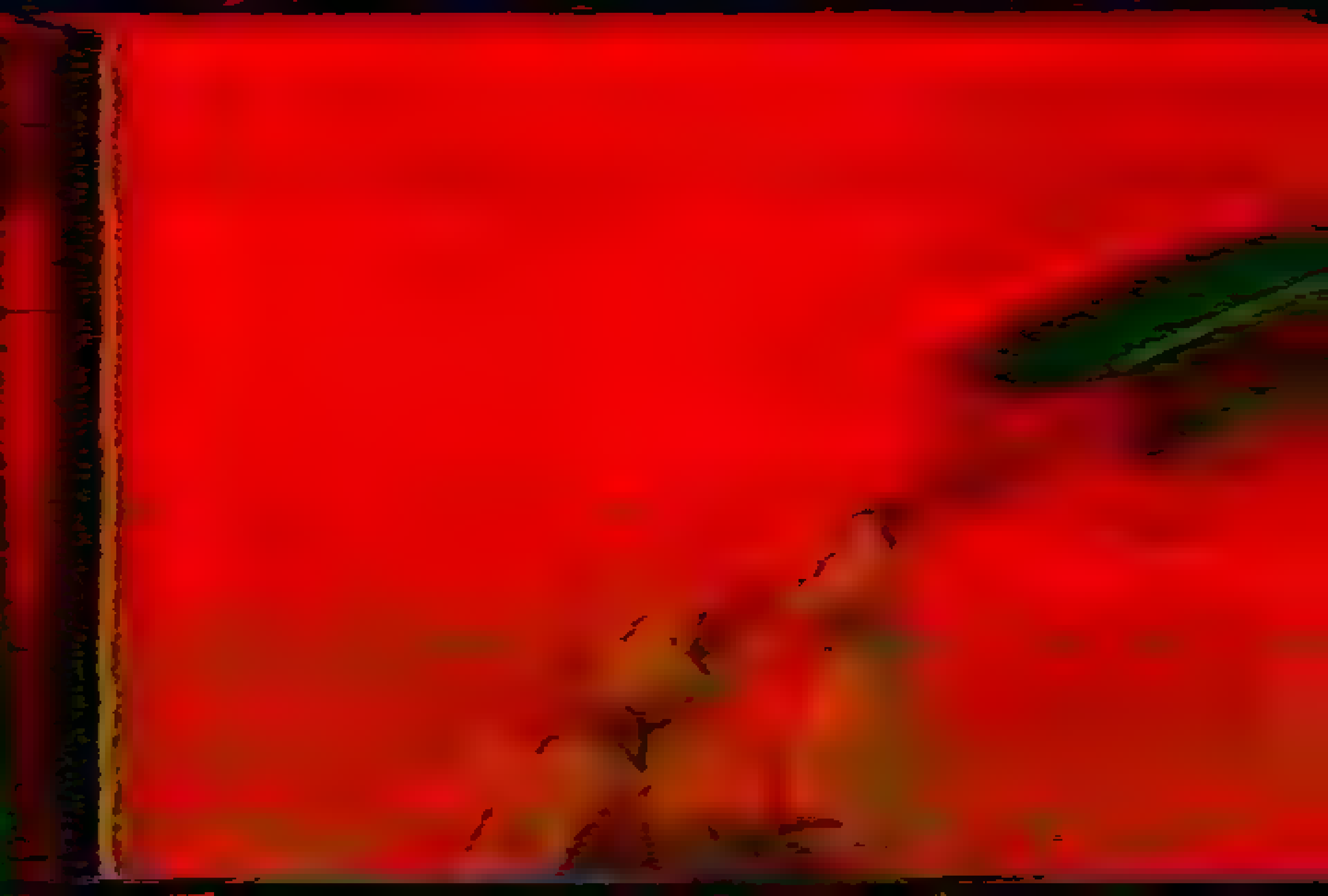













Goku and Chichi finally
managed to find the magic fan.


in order to put out
the mysterious flames that

in order to put out

the mysterious flames that

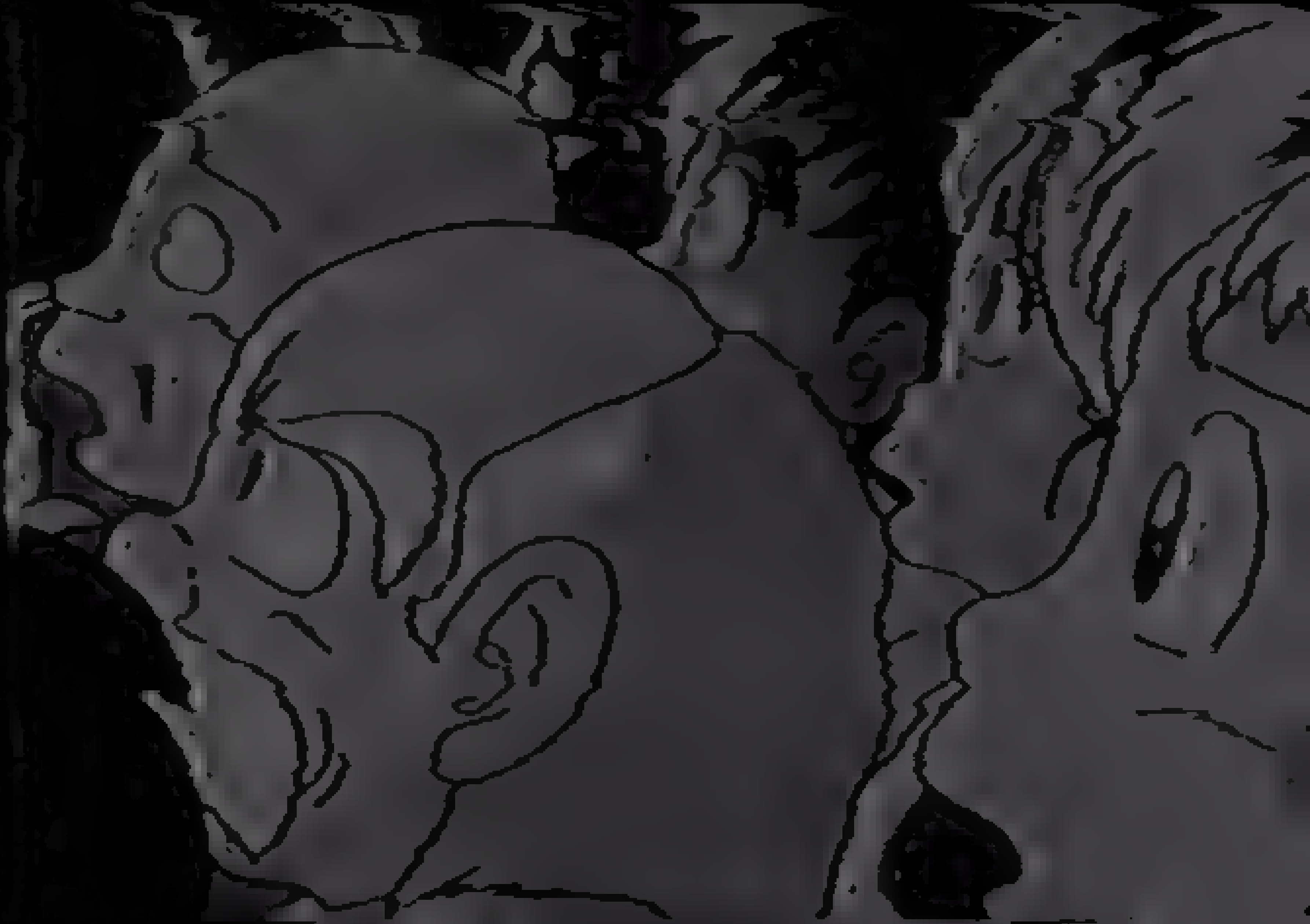
in order to put out
the mysterious flames that


engulfed the Bull Demon
Lord's castle.


Filled with joy, they tried to
extinguish the inferno but

Awed with joy, they tried to
extinguish the inferno but...

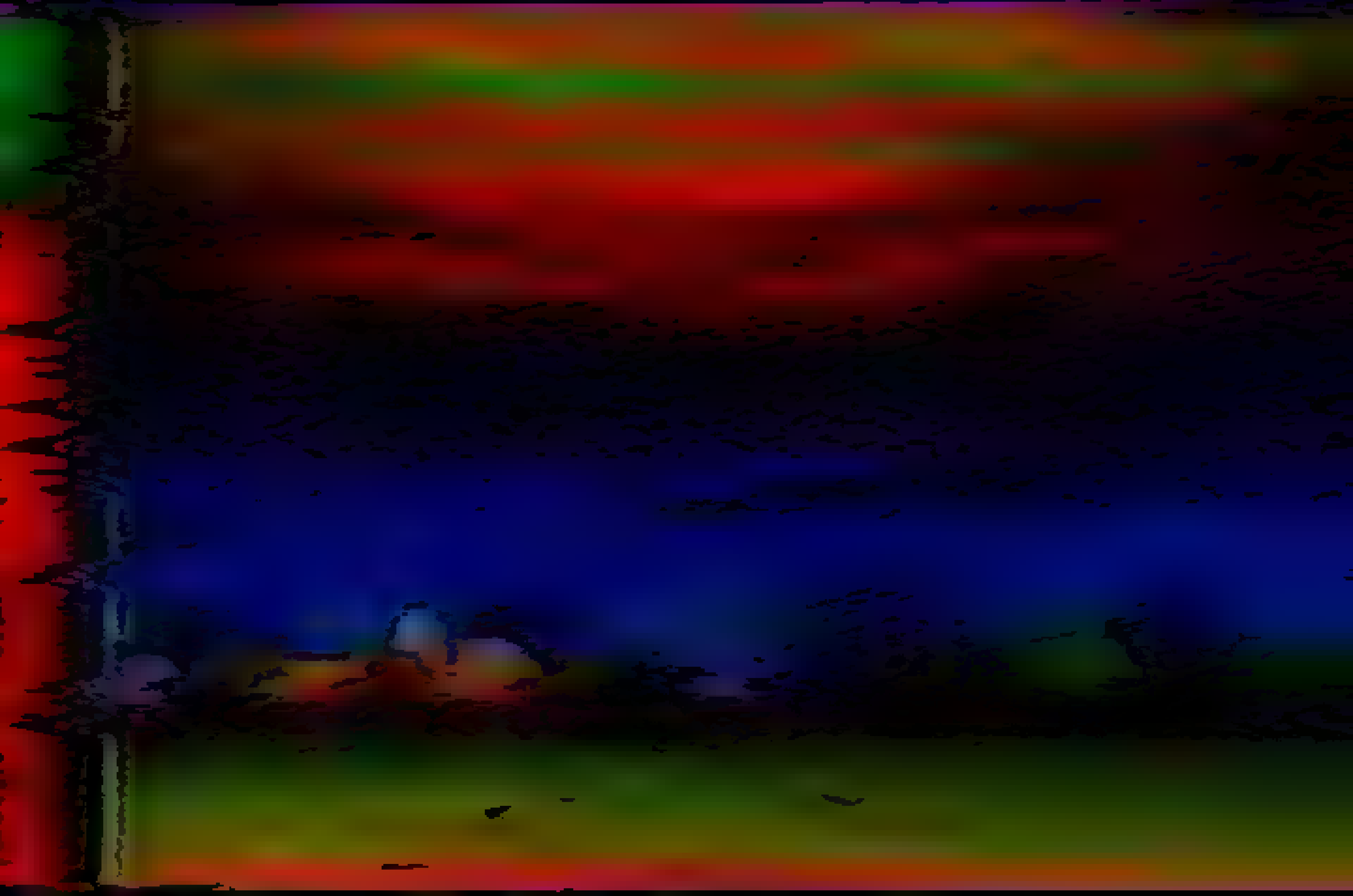




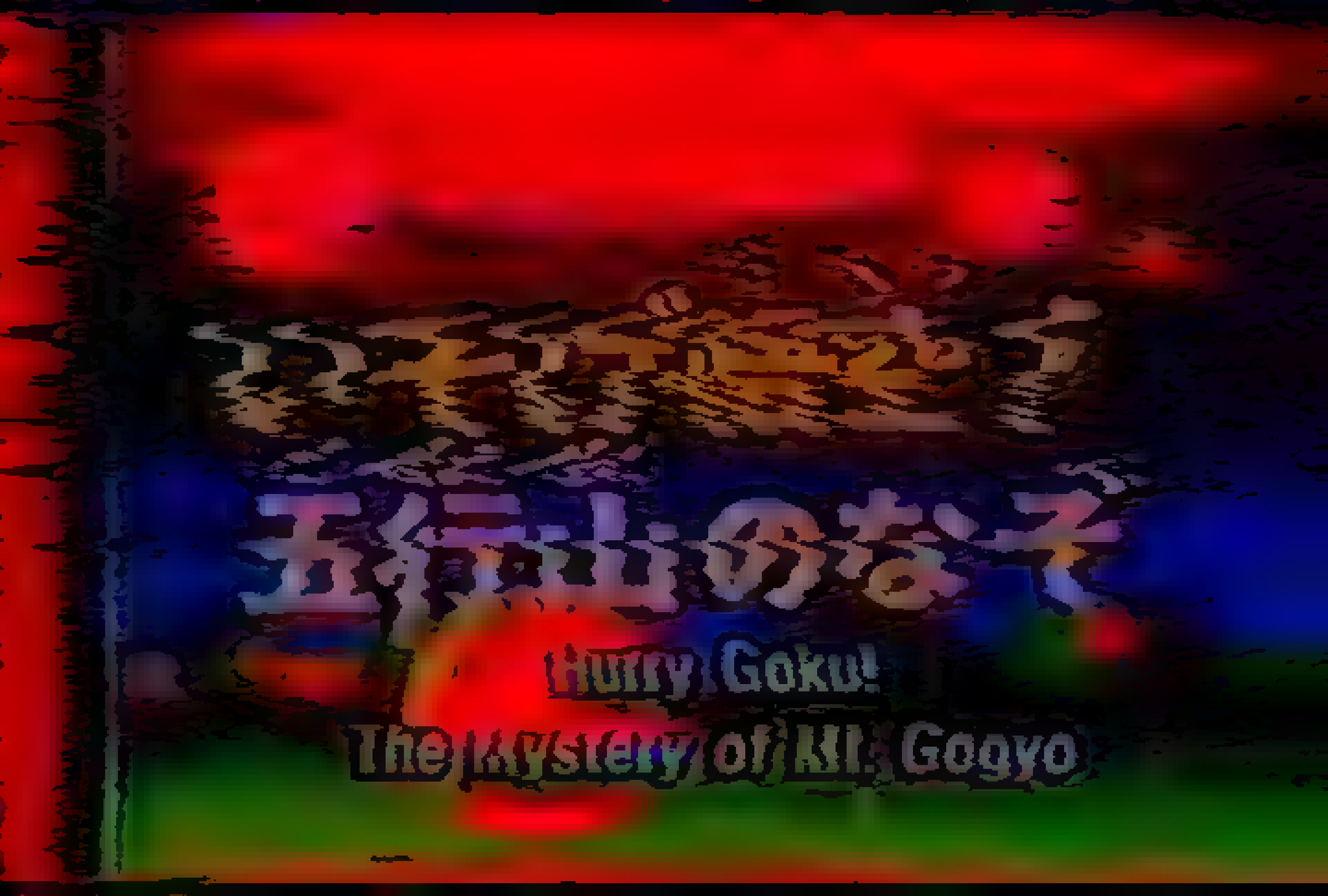

Goku!

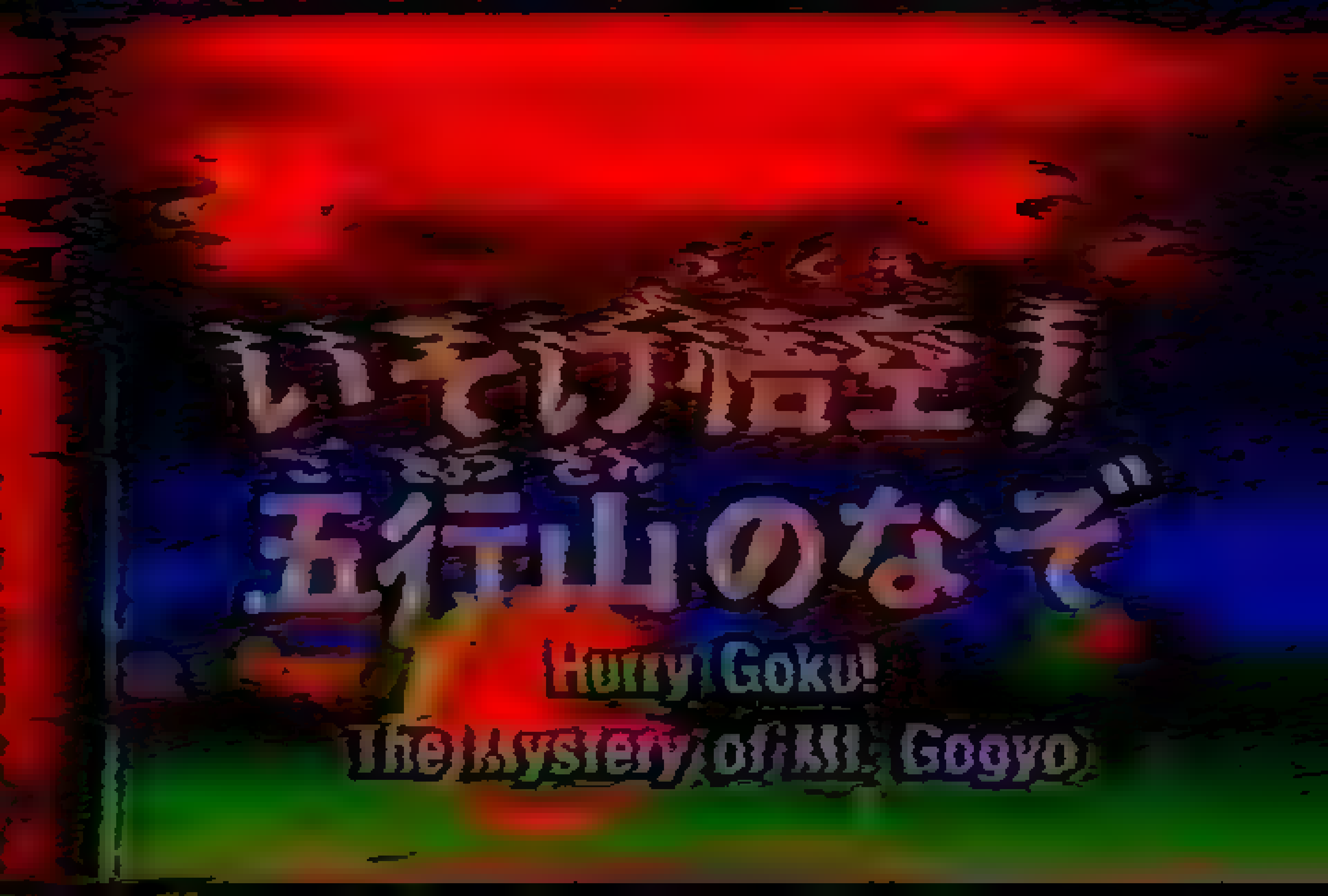


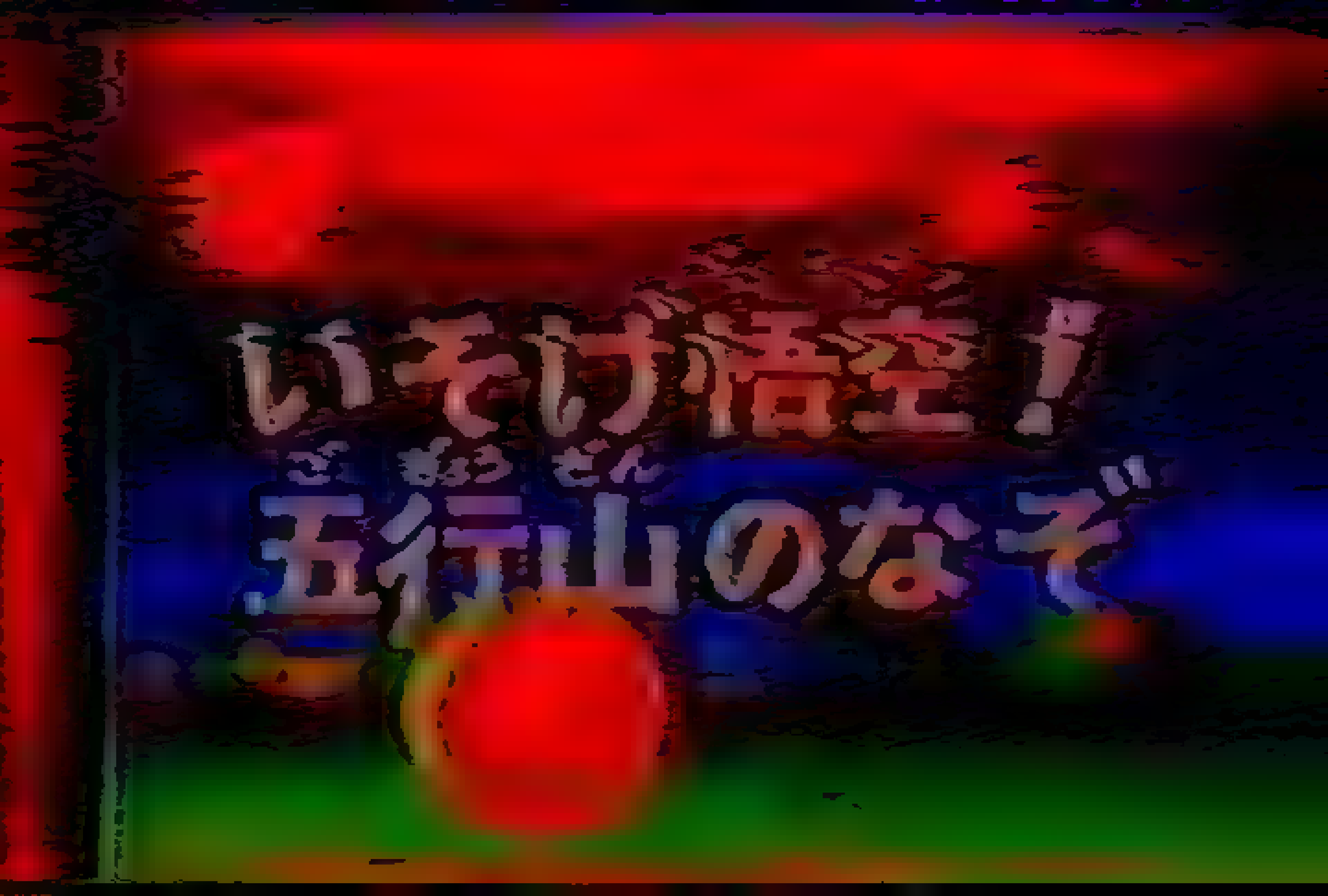





Hurry! Goku!
The Mystery of Mt. Gogyo


Hurry Goku!
The Mystery of Mt. Gogyo


五行山のなぞ
Hurry Goku!
The Mystery of Mt. Gogyo

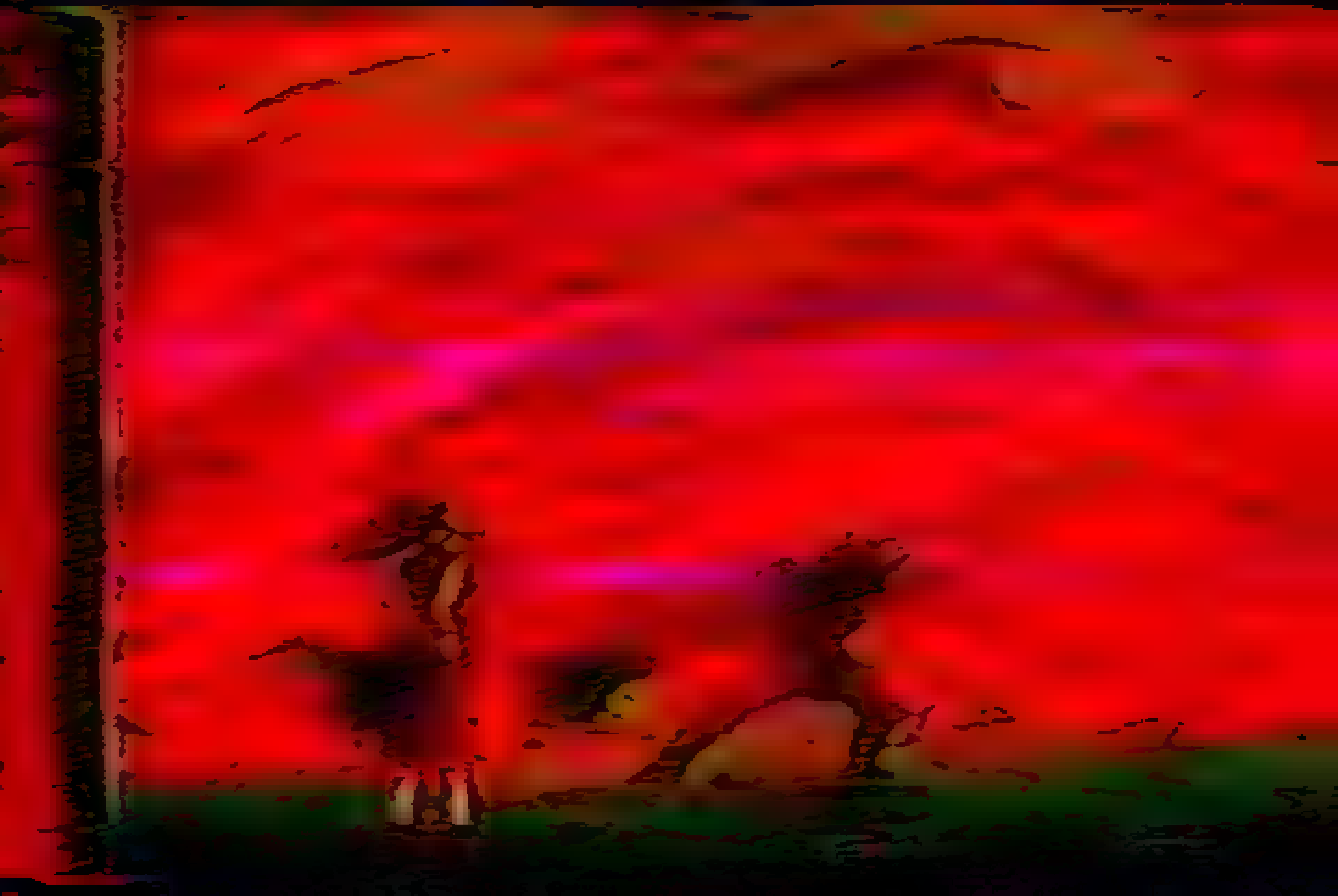

いそげ悟空！
五行山のなぞ



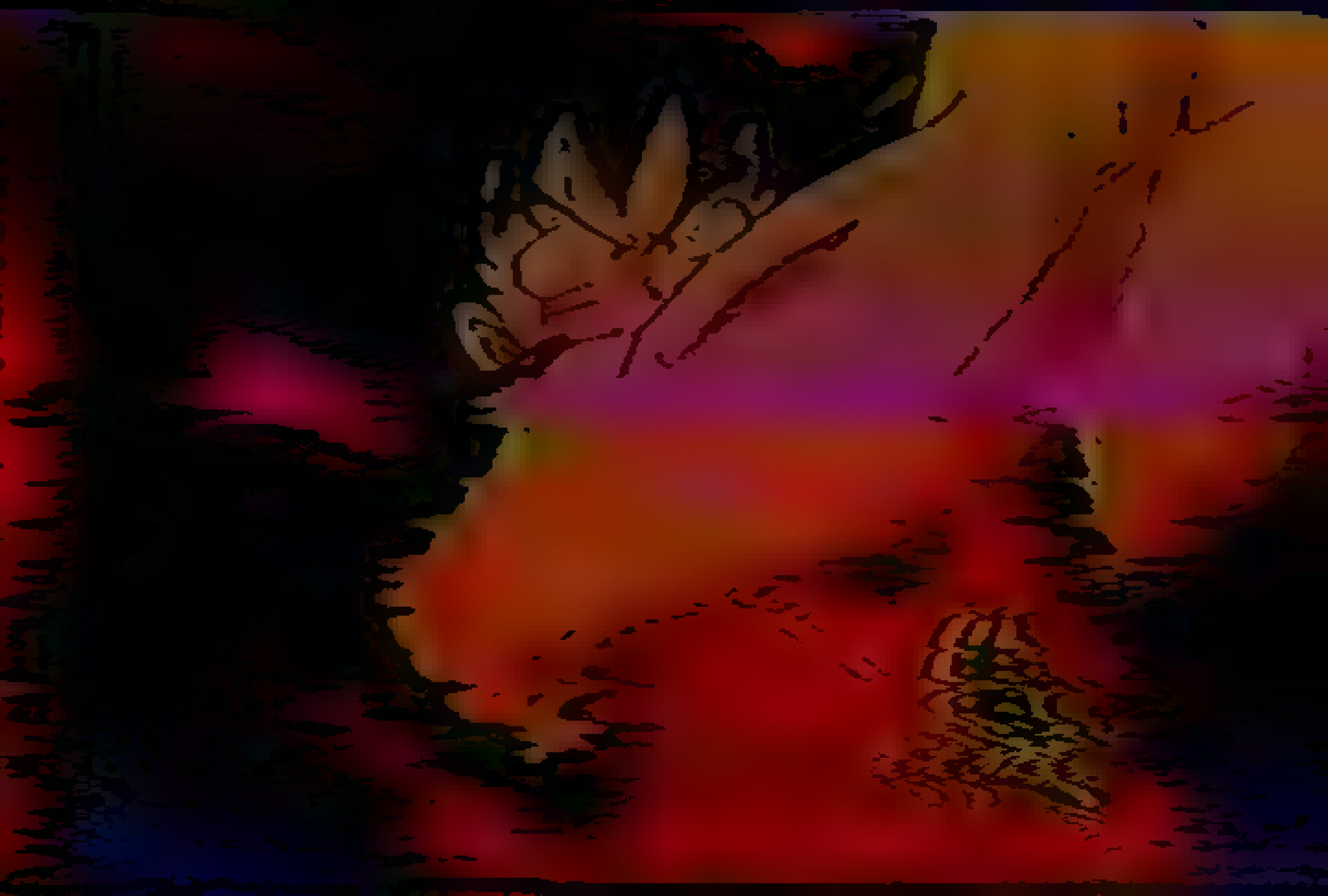


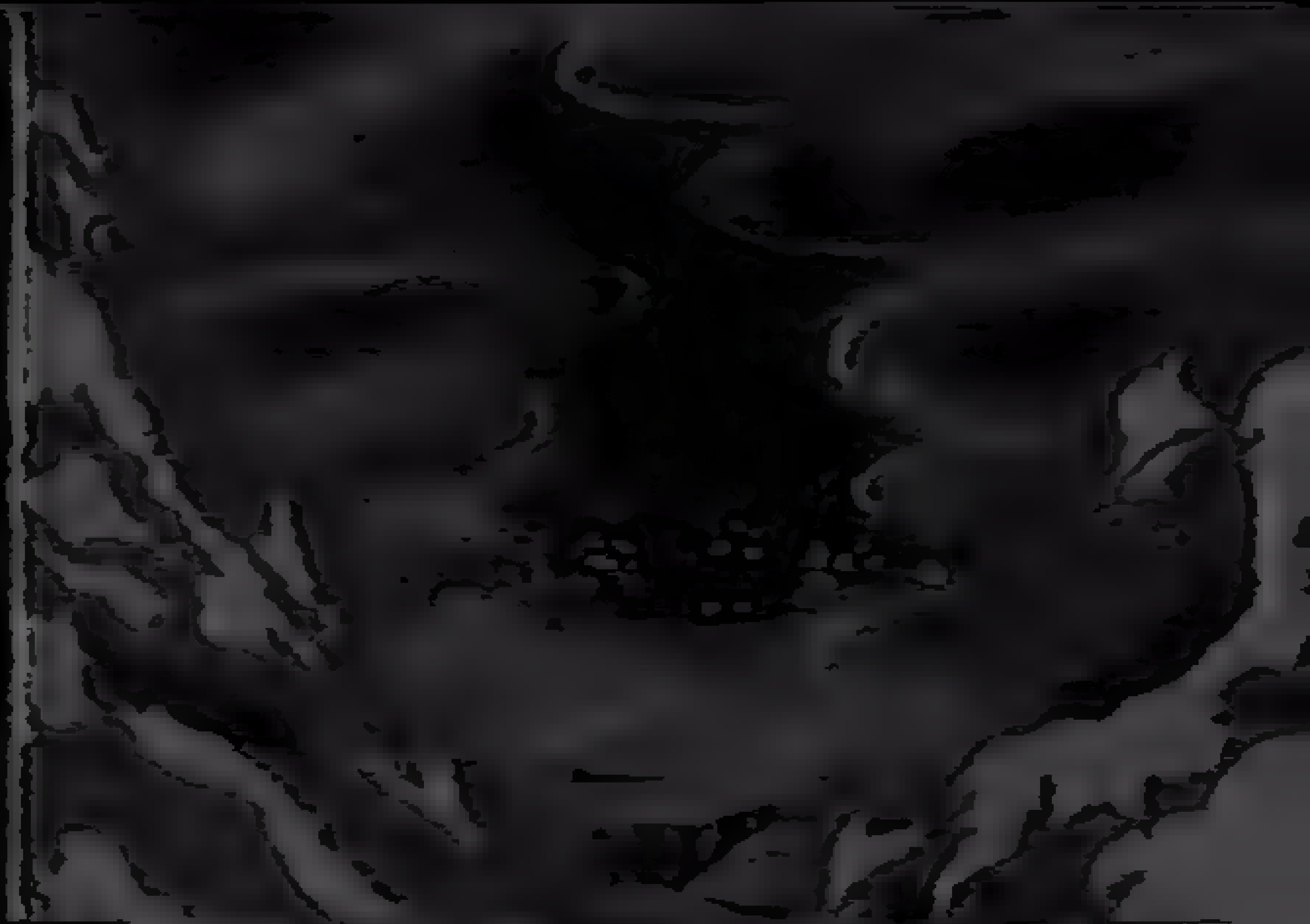



Why isn't it going out?



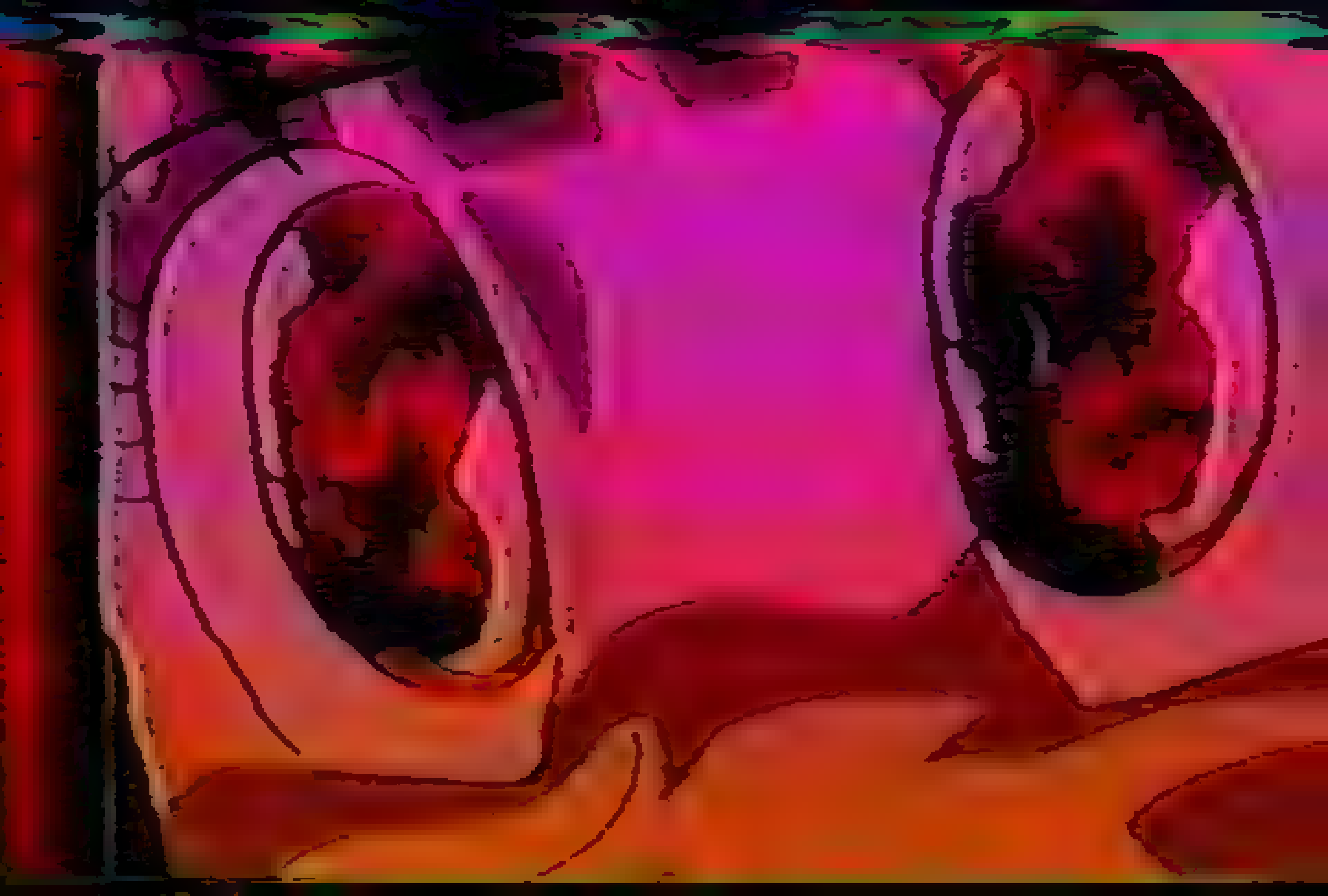














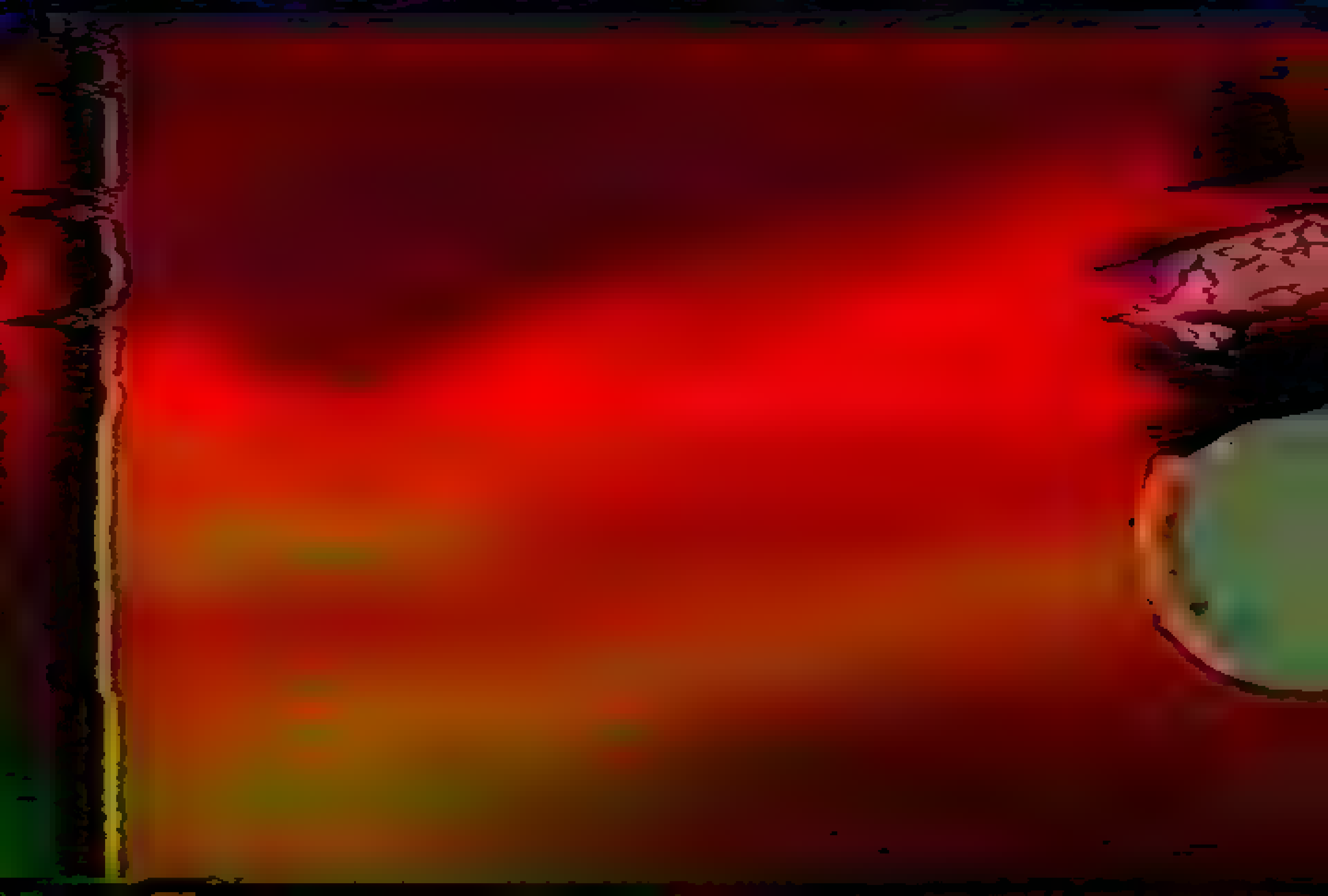



Goku!


Goku!


Stop it!





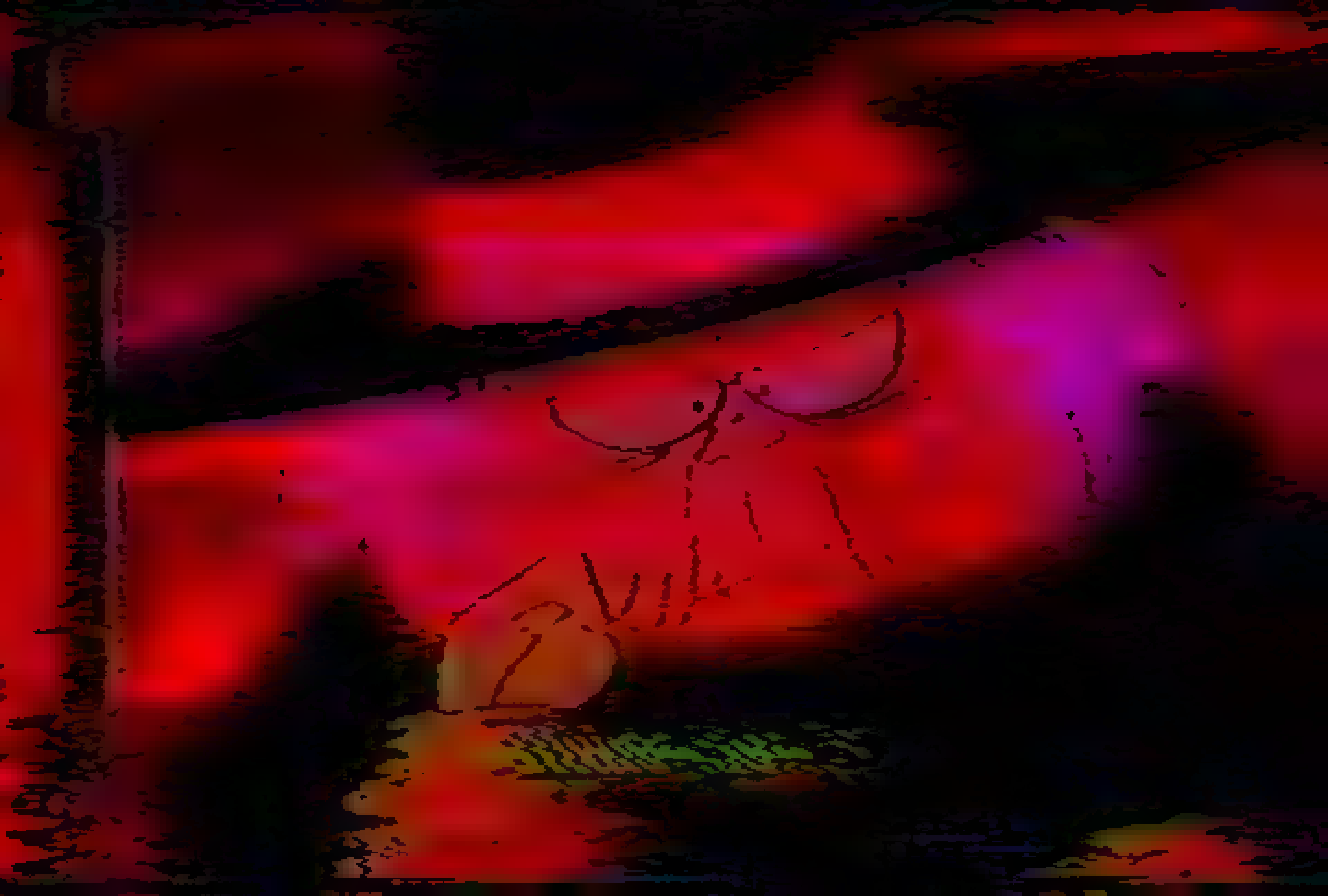


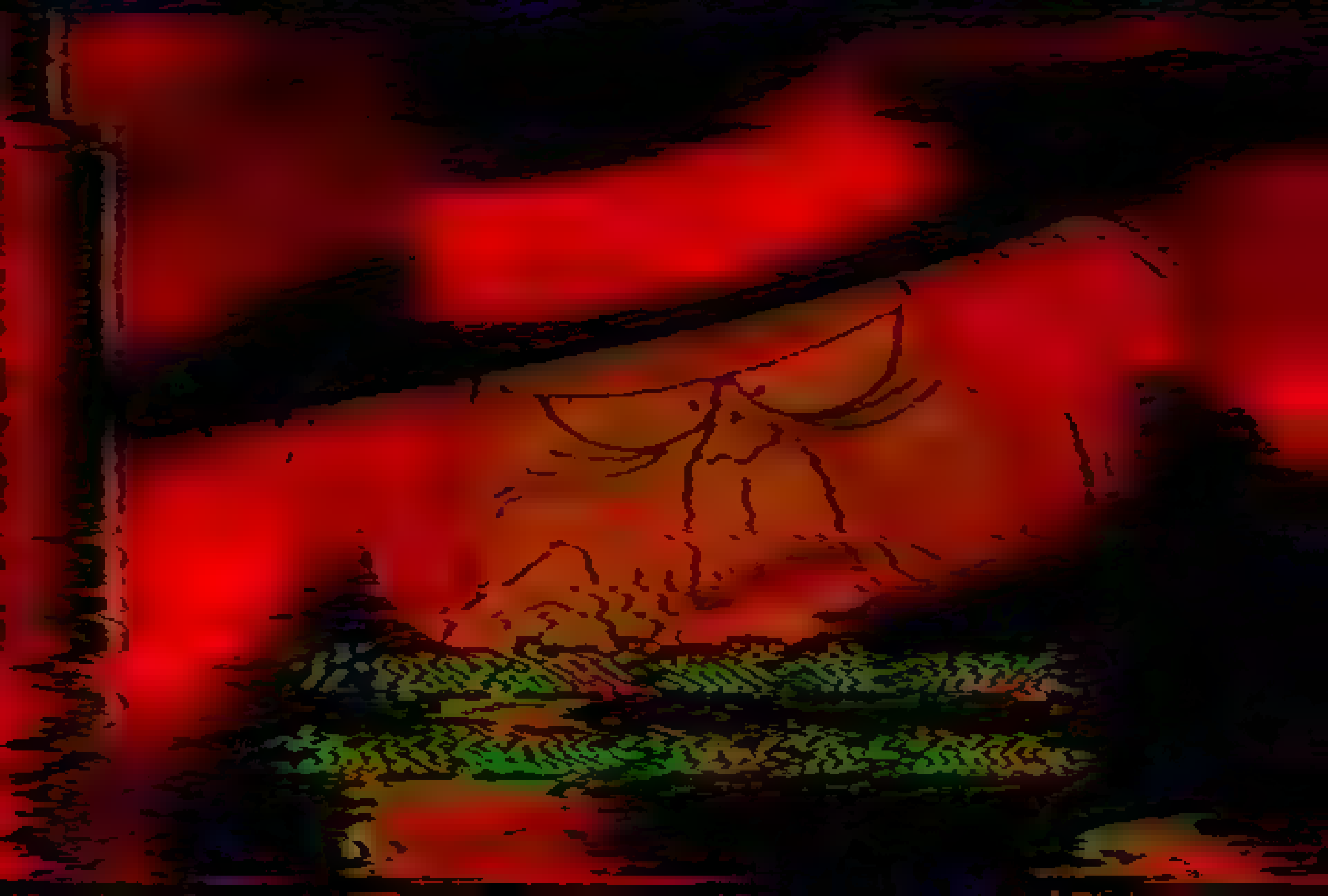





It won't do any good

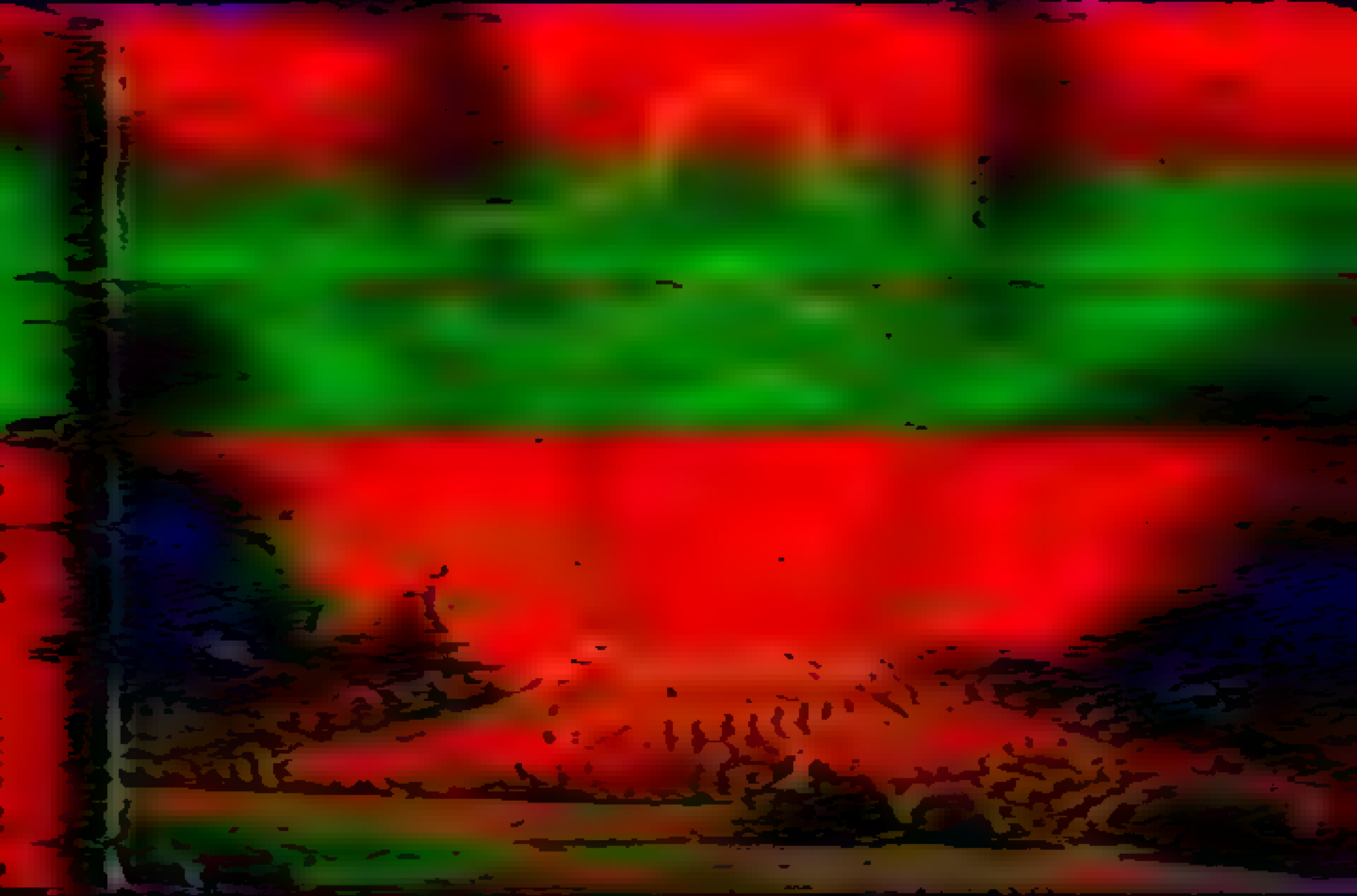


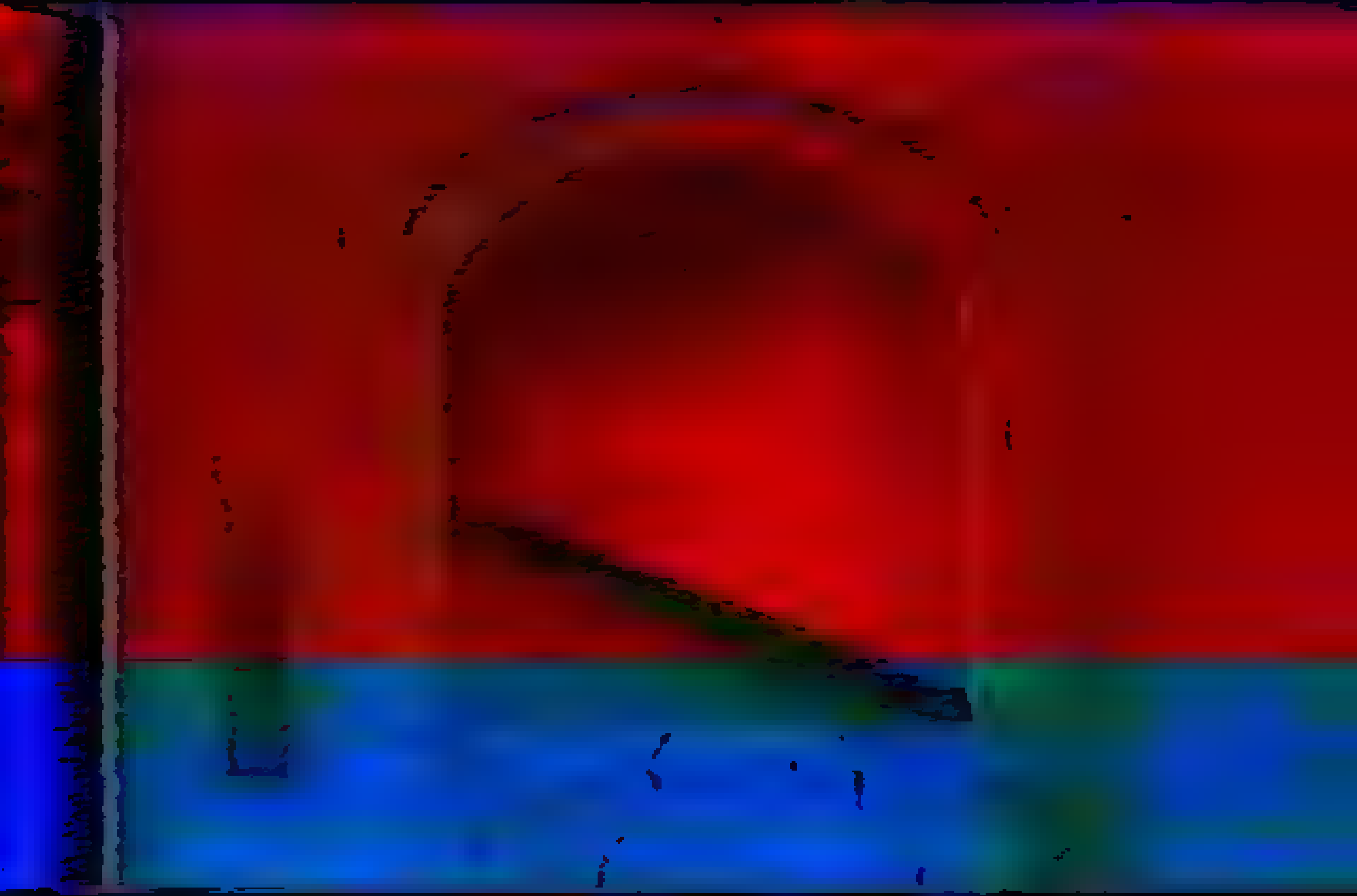


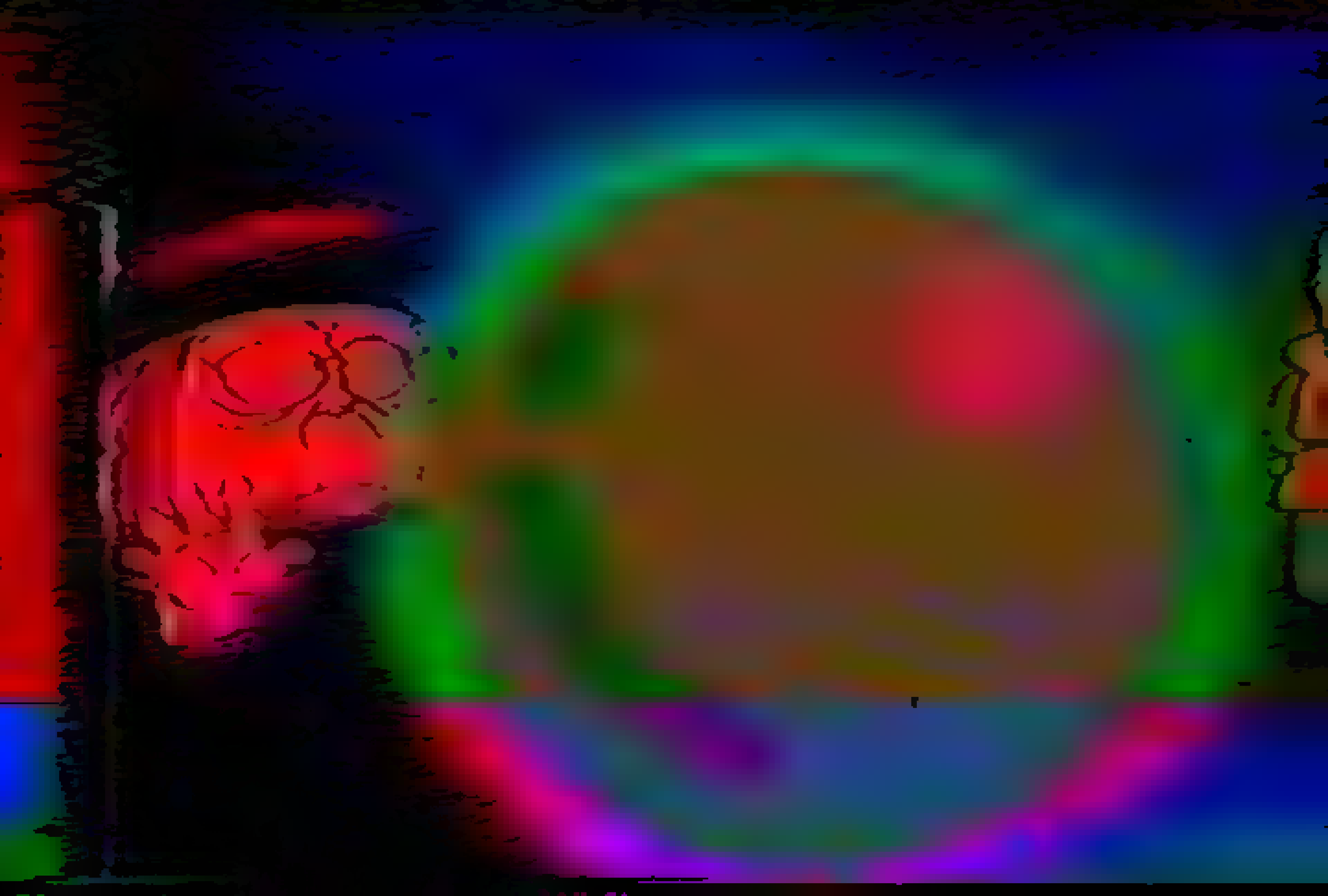


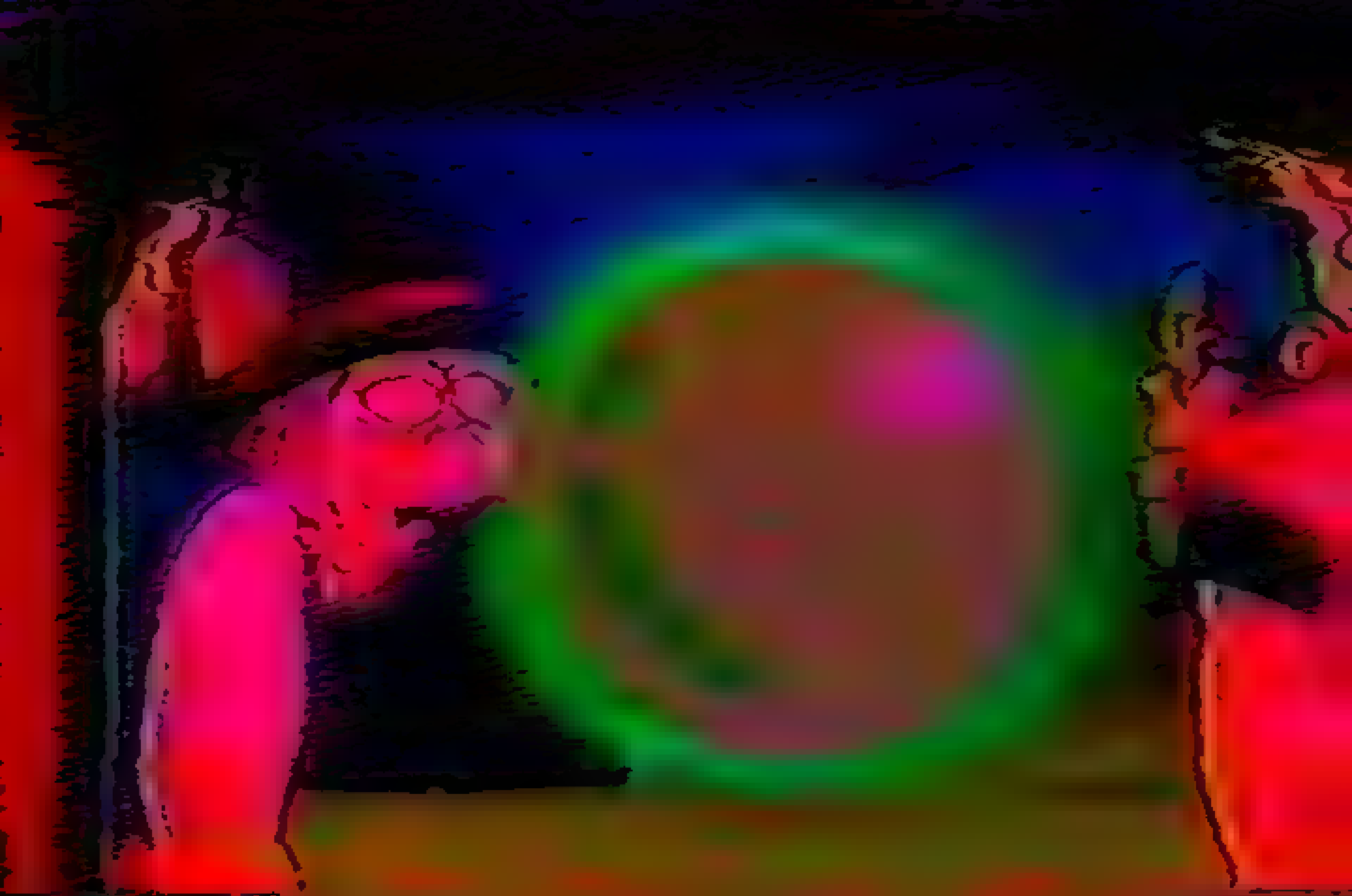


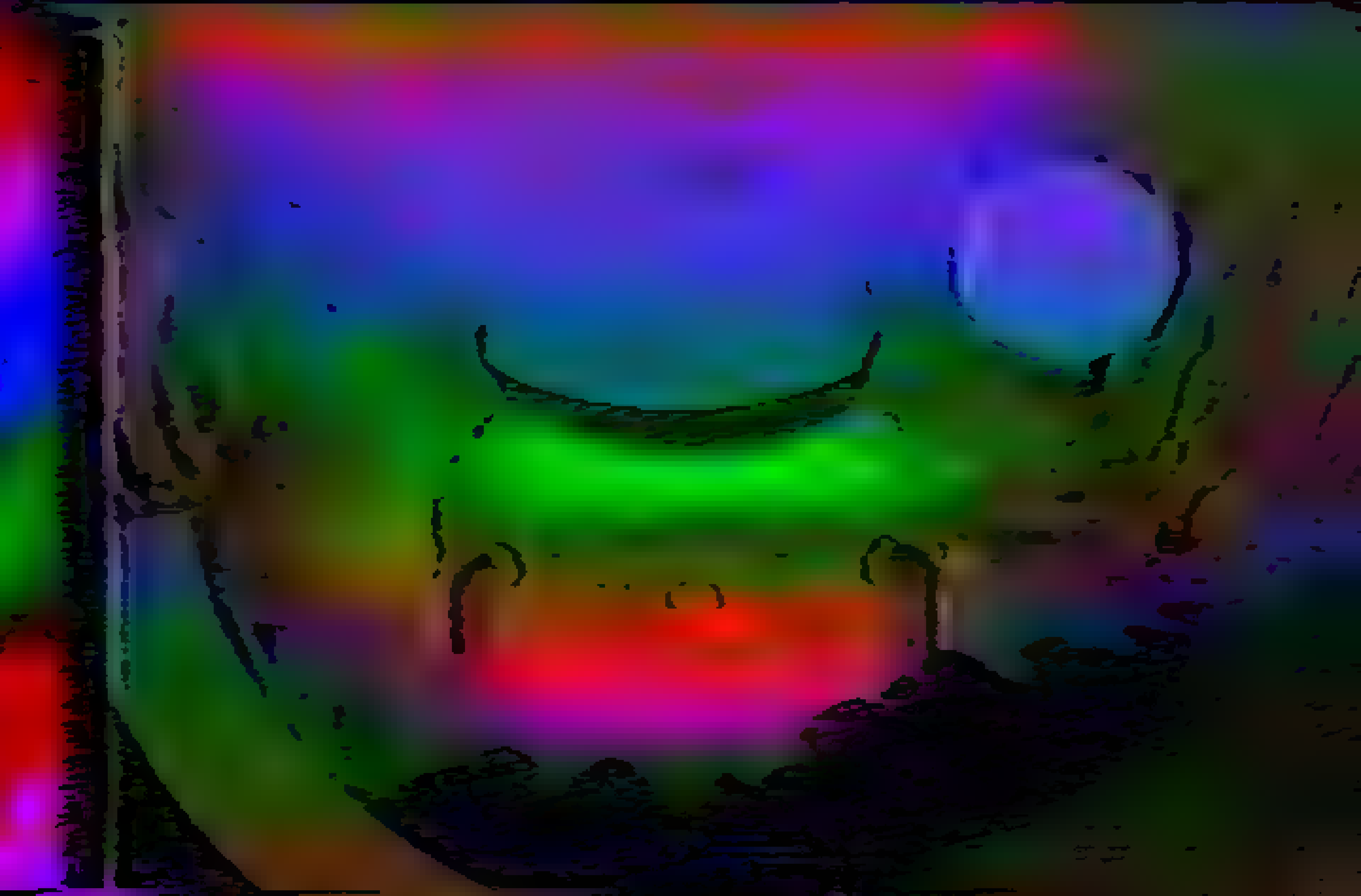


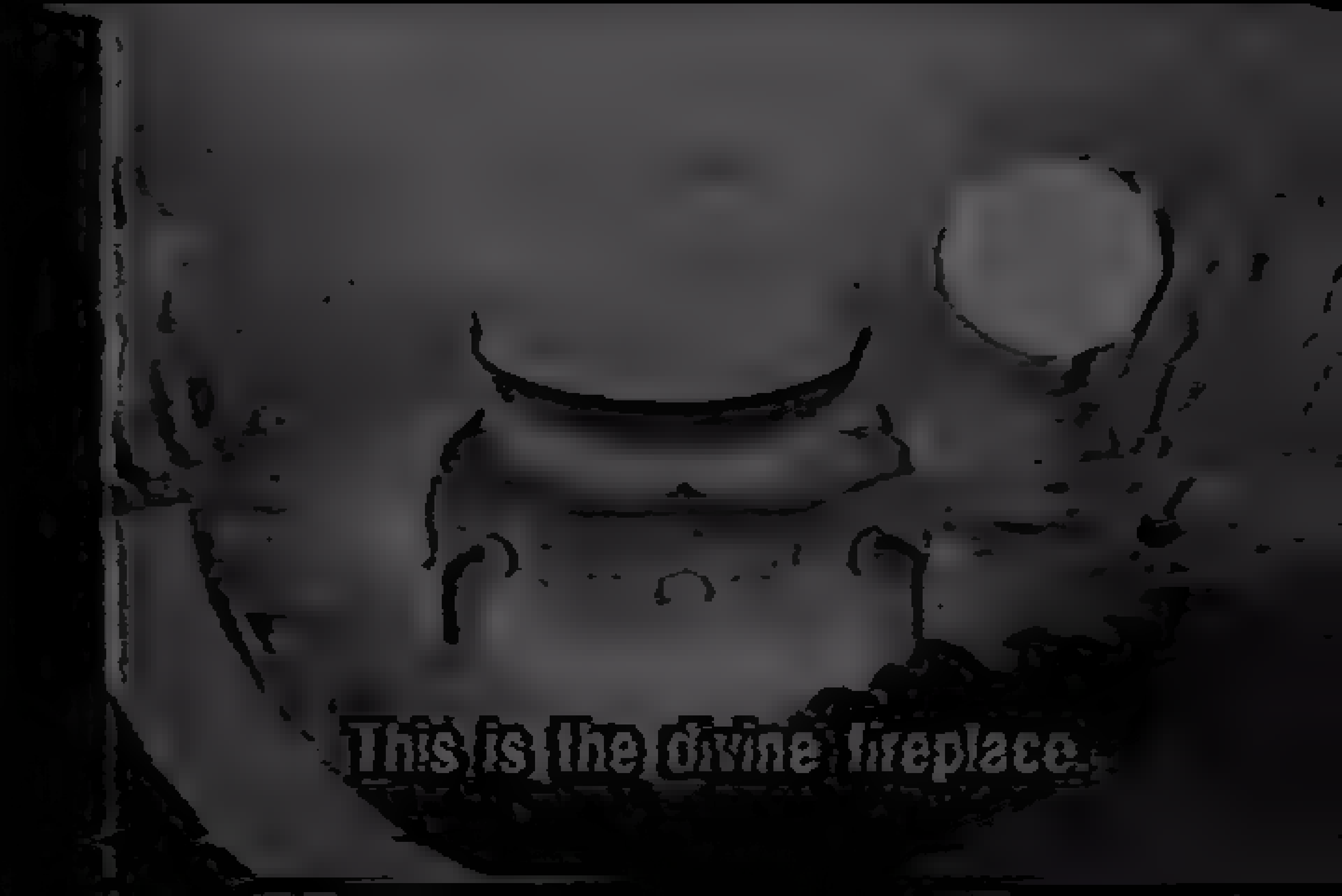




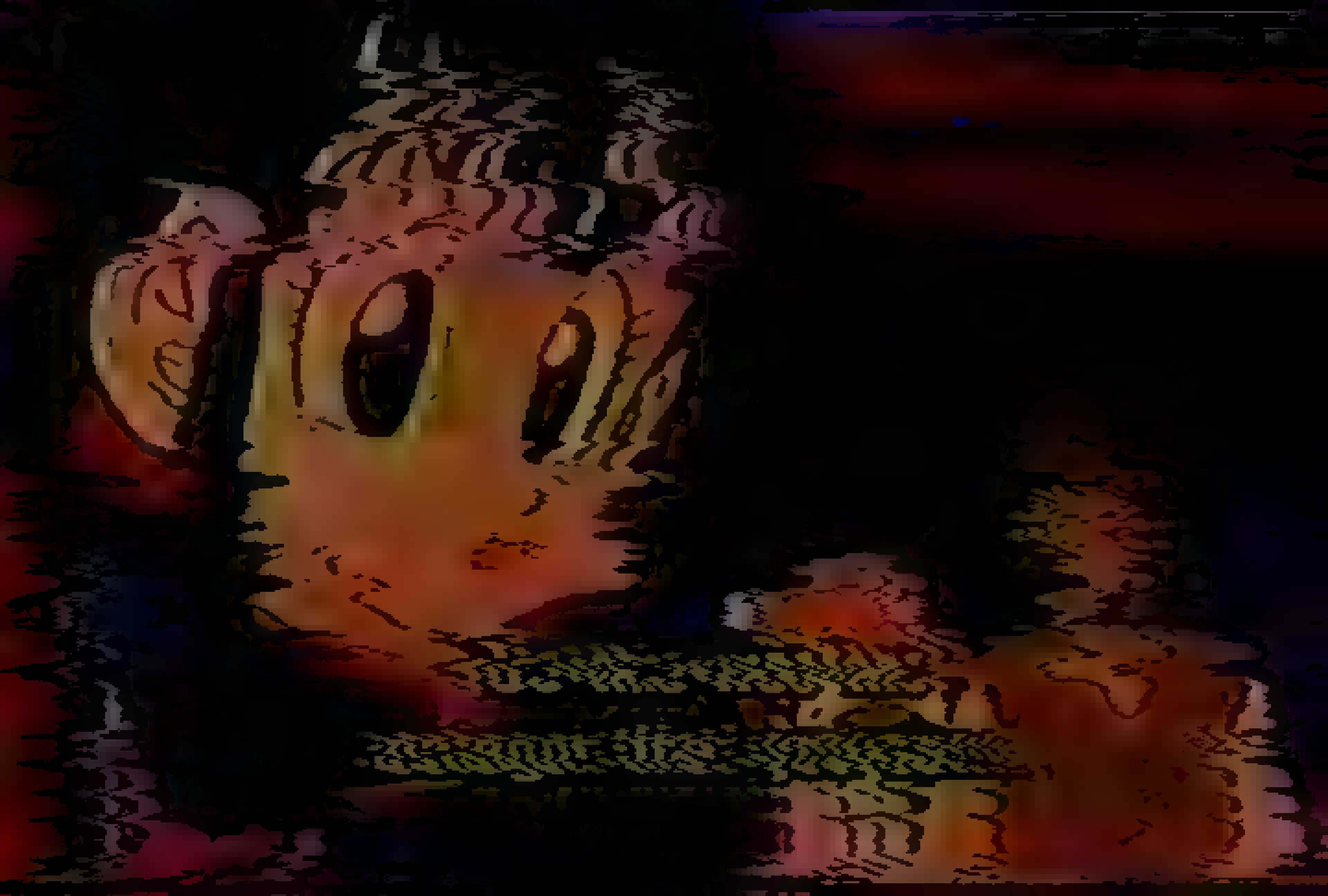




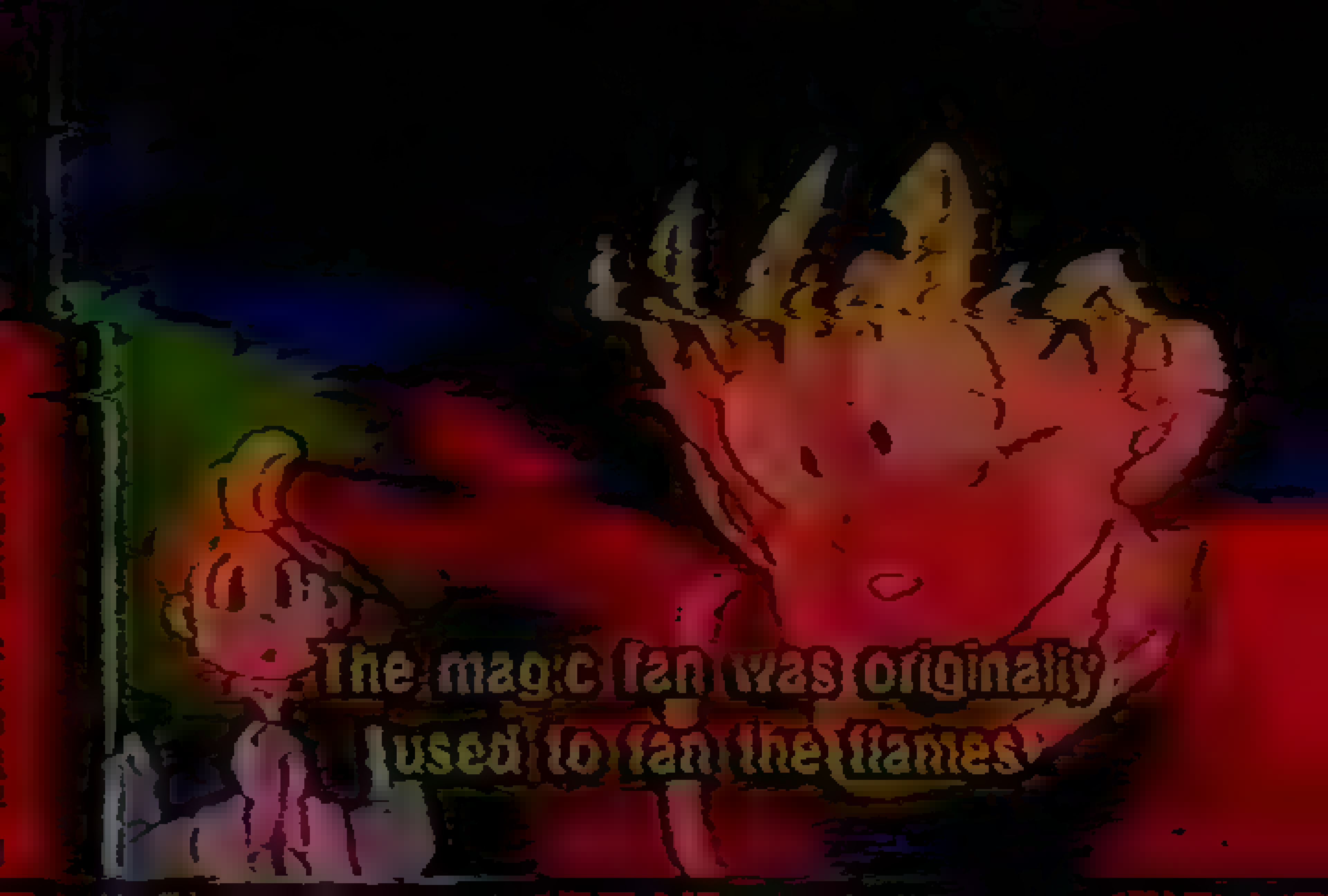



This is the divine fireplace.


So this was the




The magic fan was originally
used to fan the flames

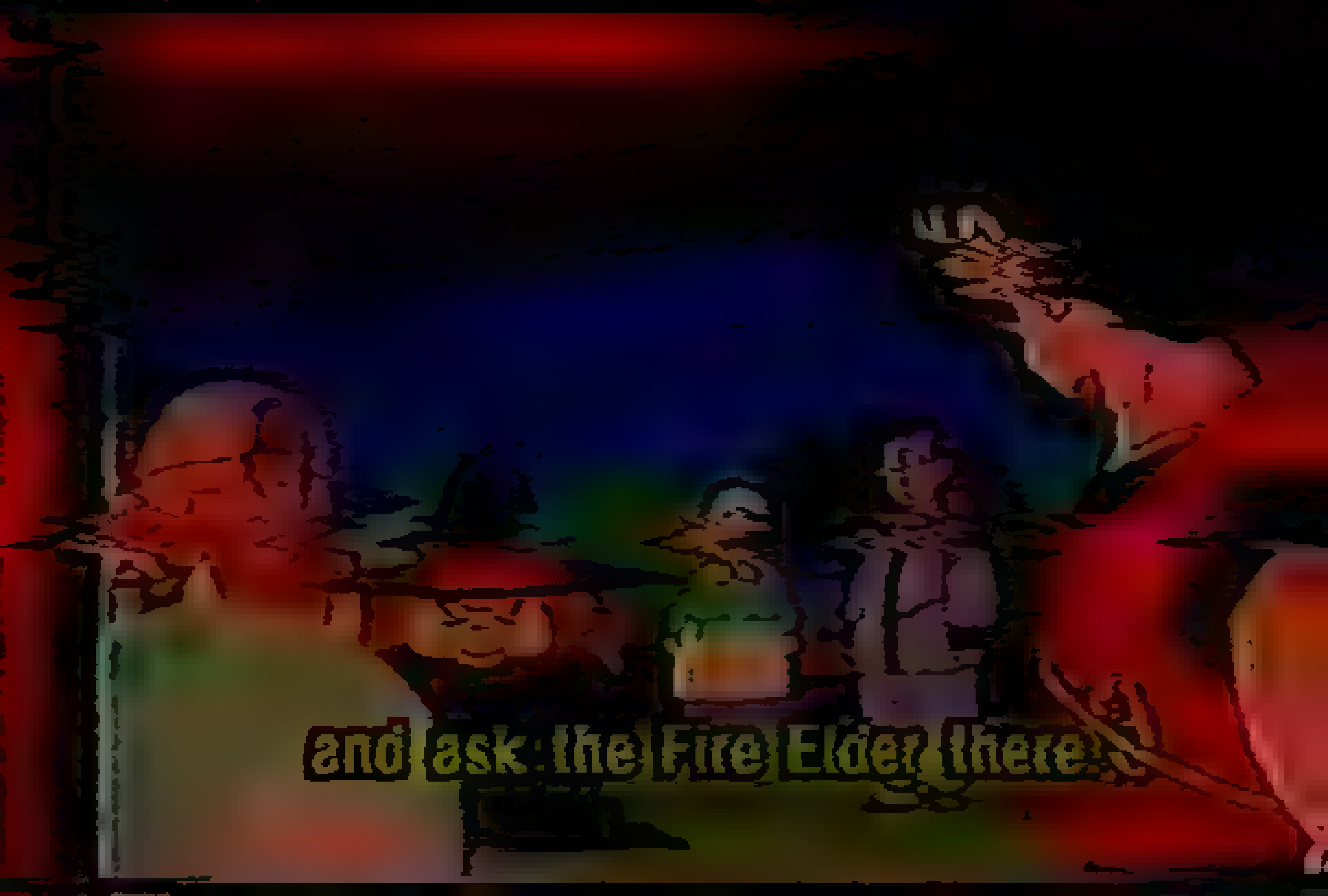

The magic fan was originally
used to fan the flames


of this divine fireplace.


Then, how can we put it out?


Then, how can we put it out?


You have to go to Mt. Gogyo,
where this divine fireplace is


and ask the Fire Elder there.


and ask the Fire Elder there.




Mr. Gogyo? Fire Elder?



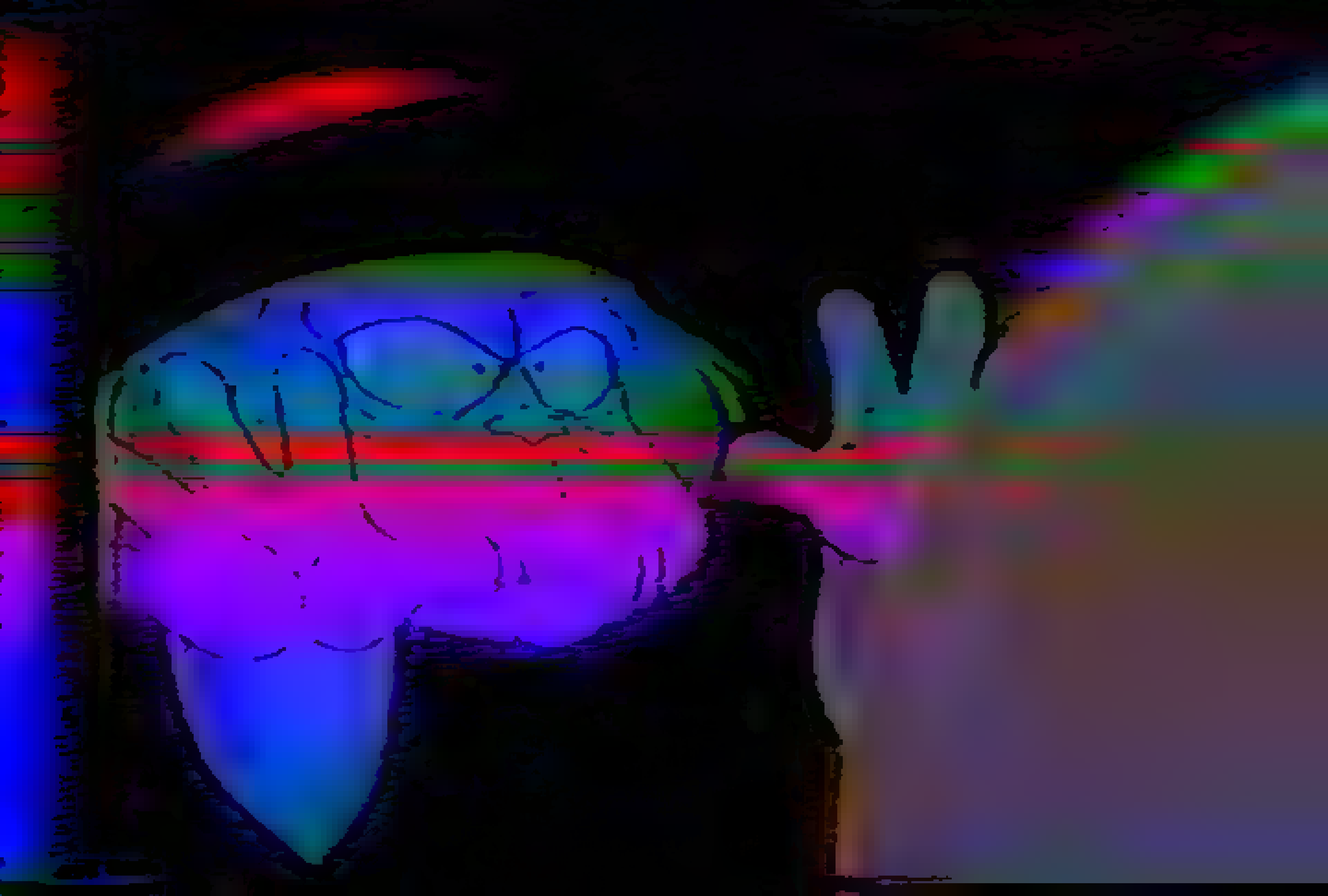

The person that tends
to the divine fireplace




I don't understand
but I'll go there



Tell me where it is.



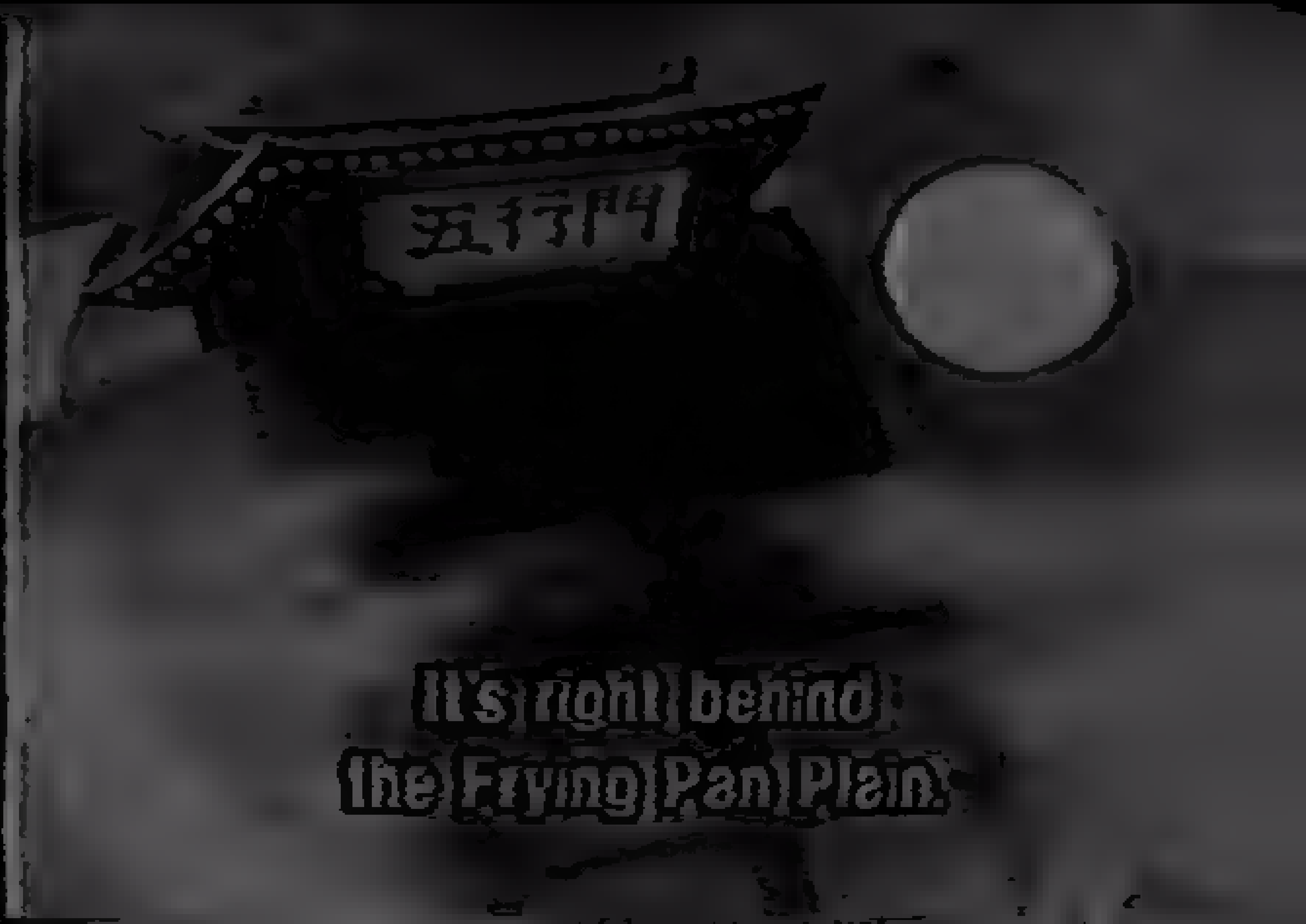

This is it!

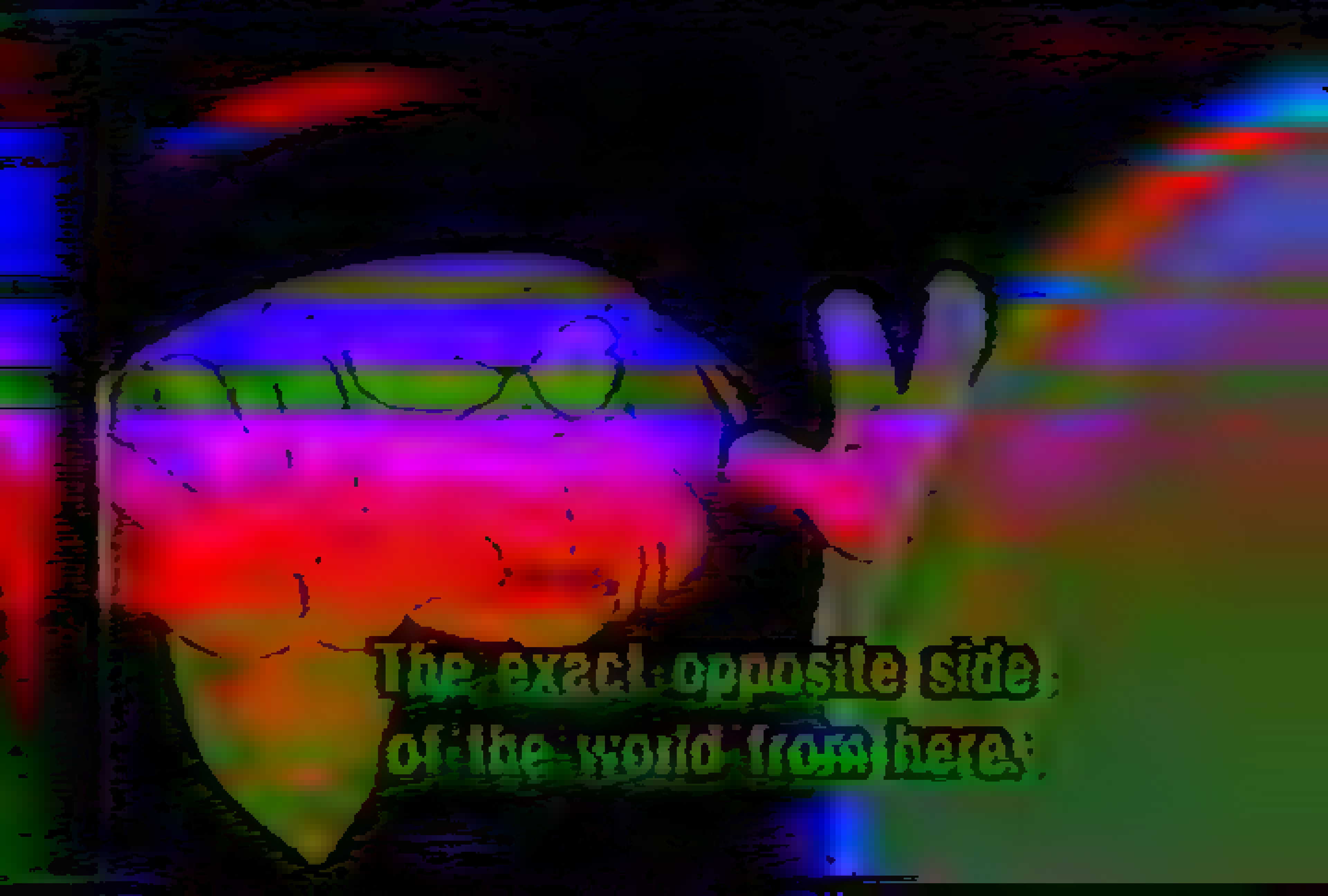




五行門
This is the entrance to
Mt. Gogyo, the Gogyo Gate.

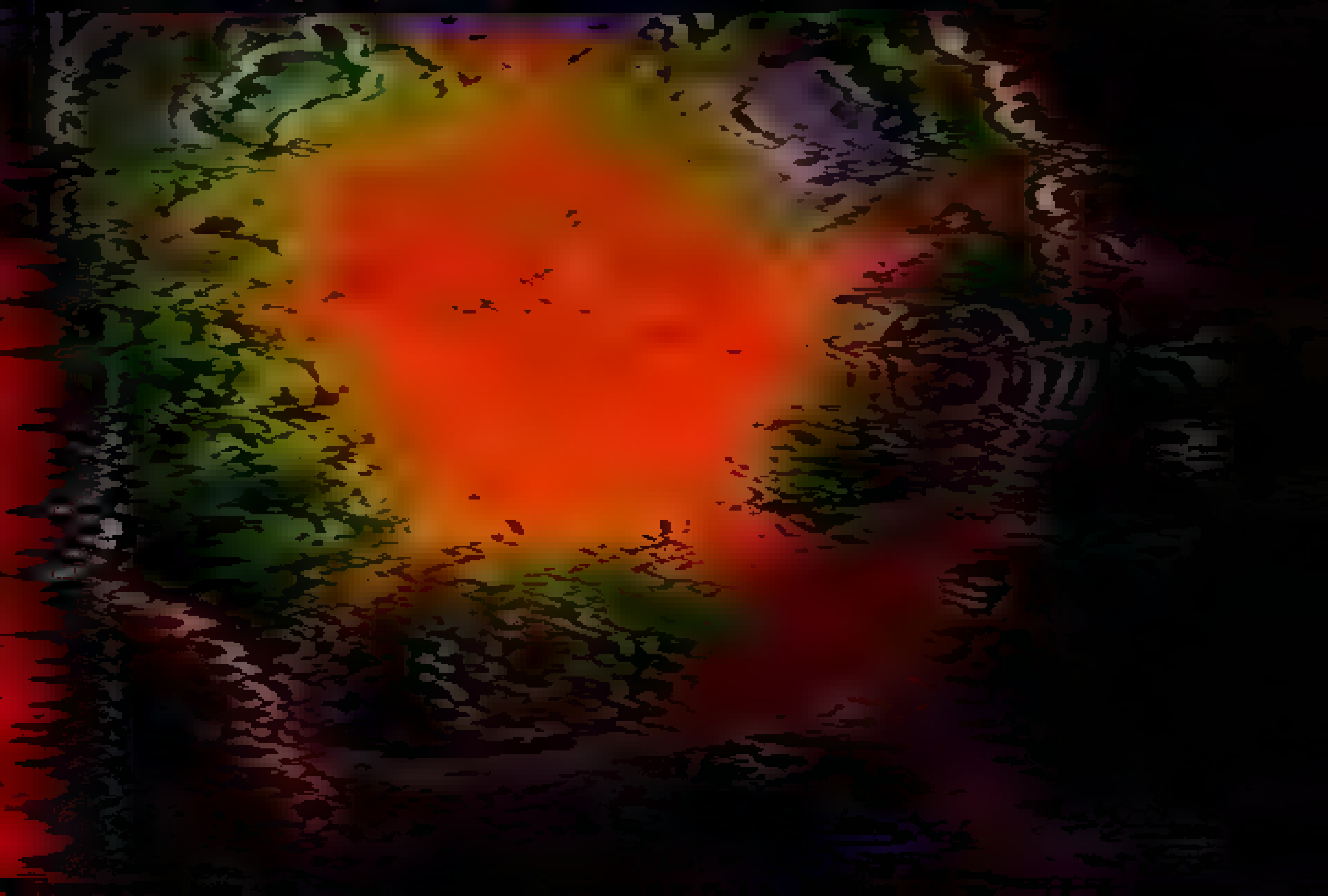

五行門
This is the entrance to
Mt. Gogyo, the Gogyo Gate.

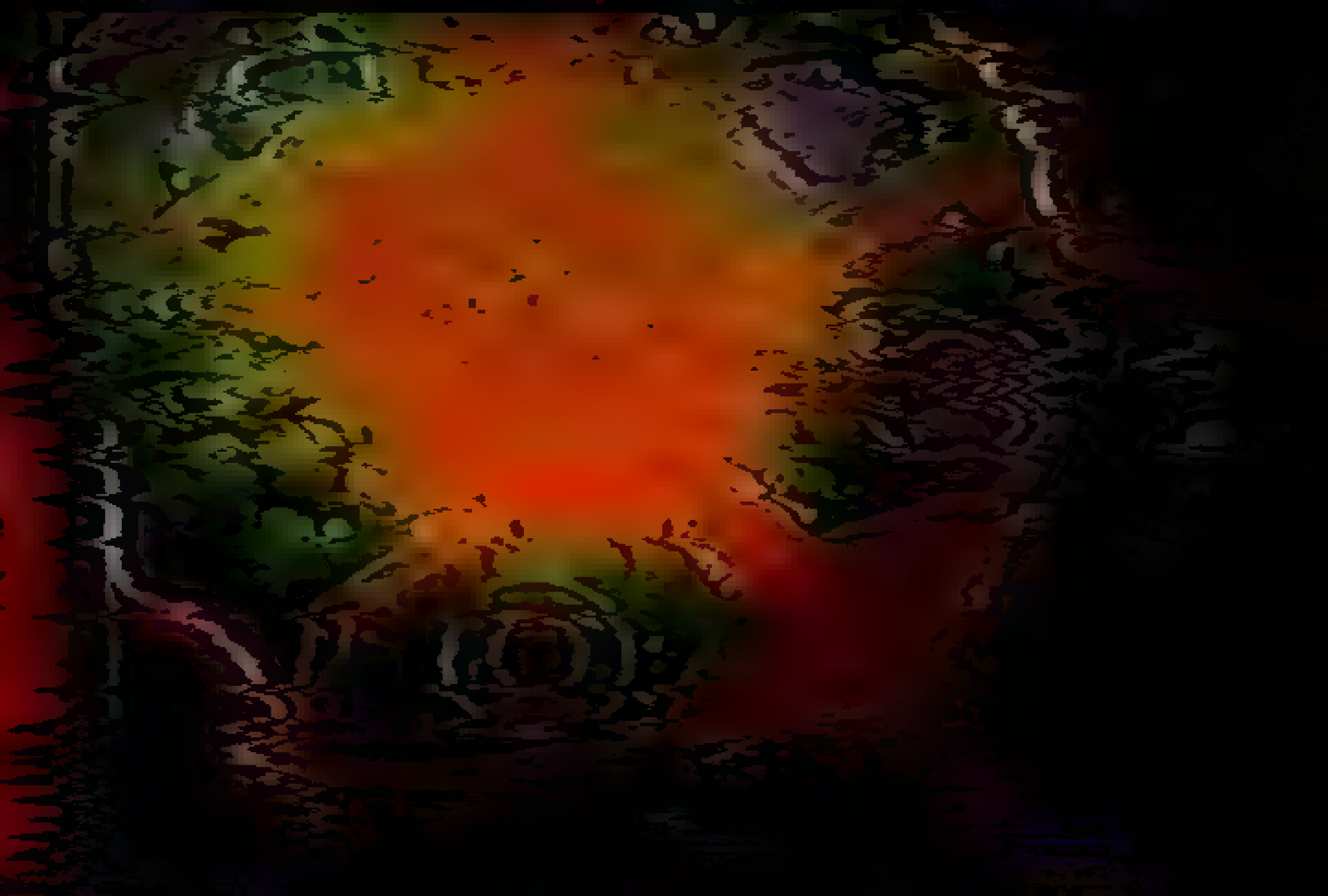

五行門
It's right behind
the Frying Pan Plain.


The exact opposite side
of the world from here.

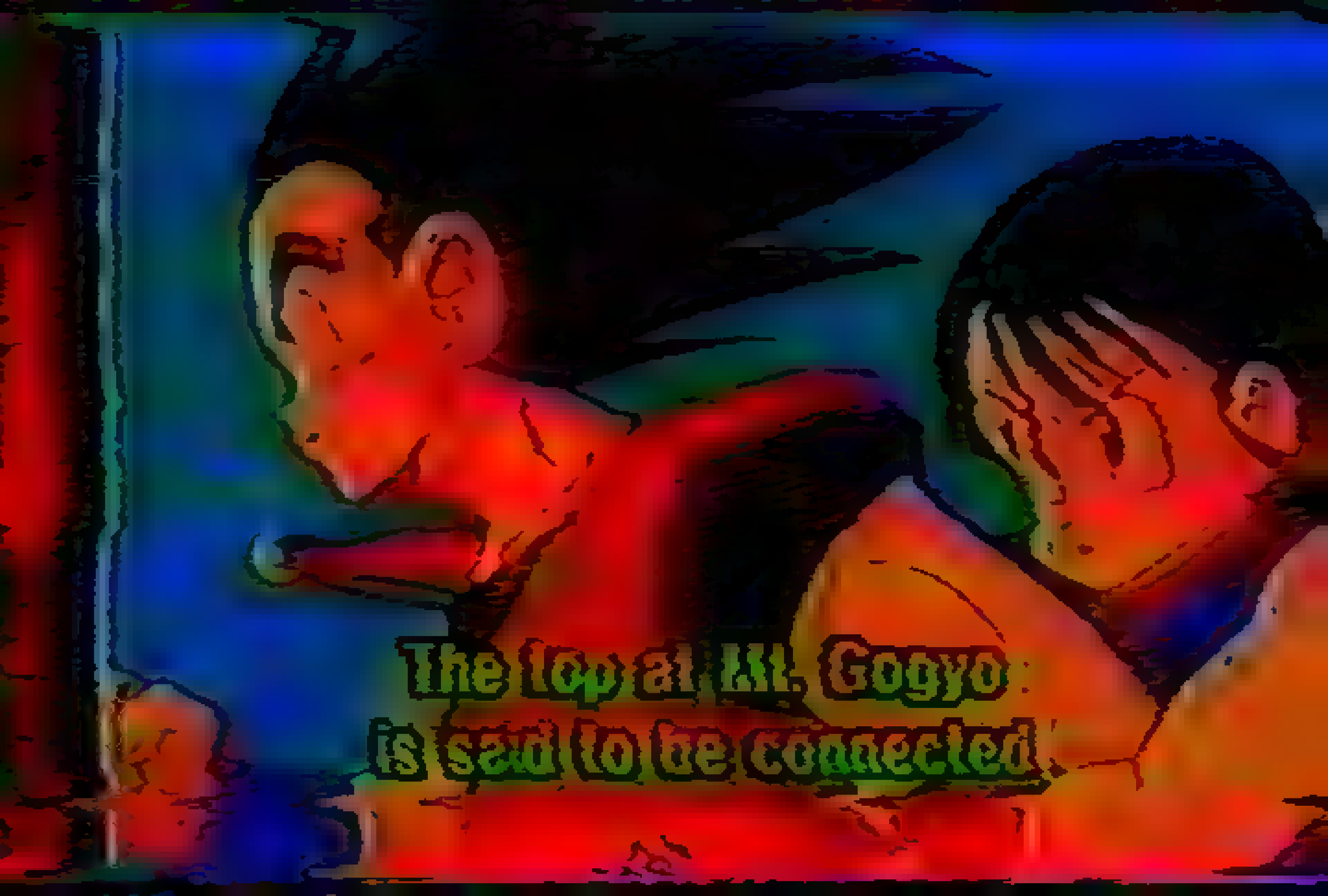

The exact opposite side
of the world from here.


Exact opposites!








The top of Mt. Gogyo
is said to be connected


to the next world


to the next world


Next world?

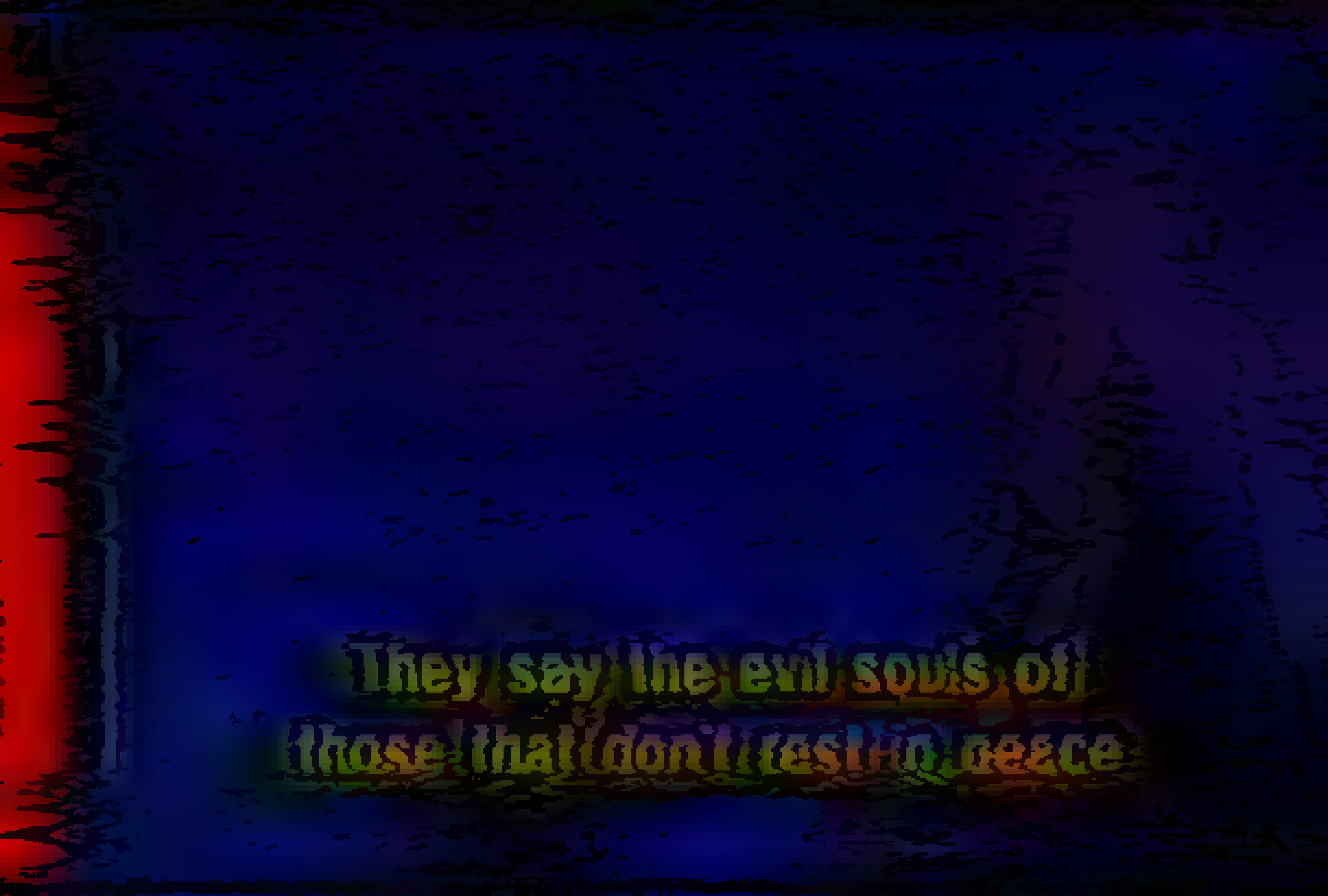

Next world?

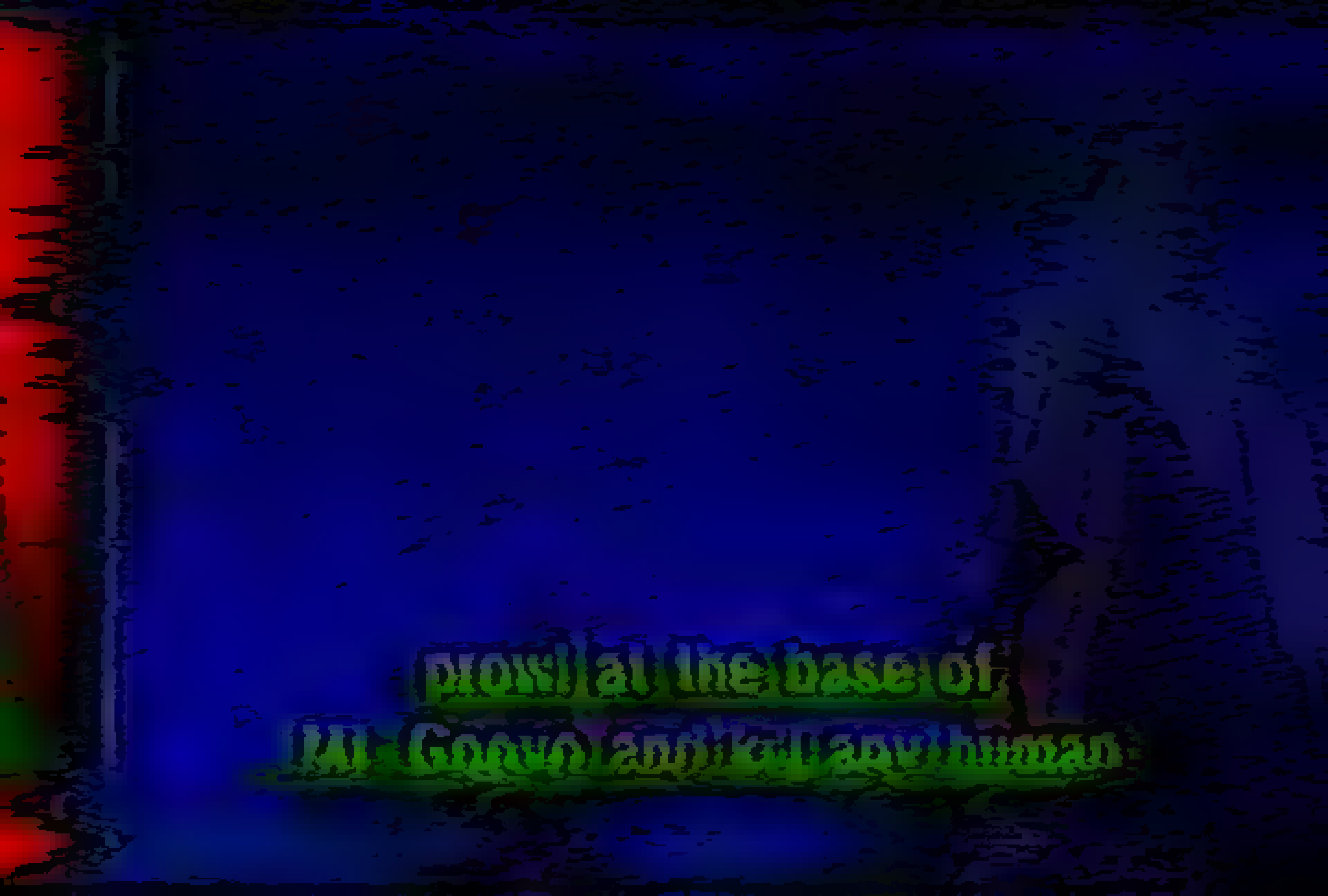

That's right. The place where
souls go after humans die.


Then, I can't go there?


No live human has
ever gone there.


No live human has
ever gone there

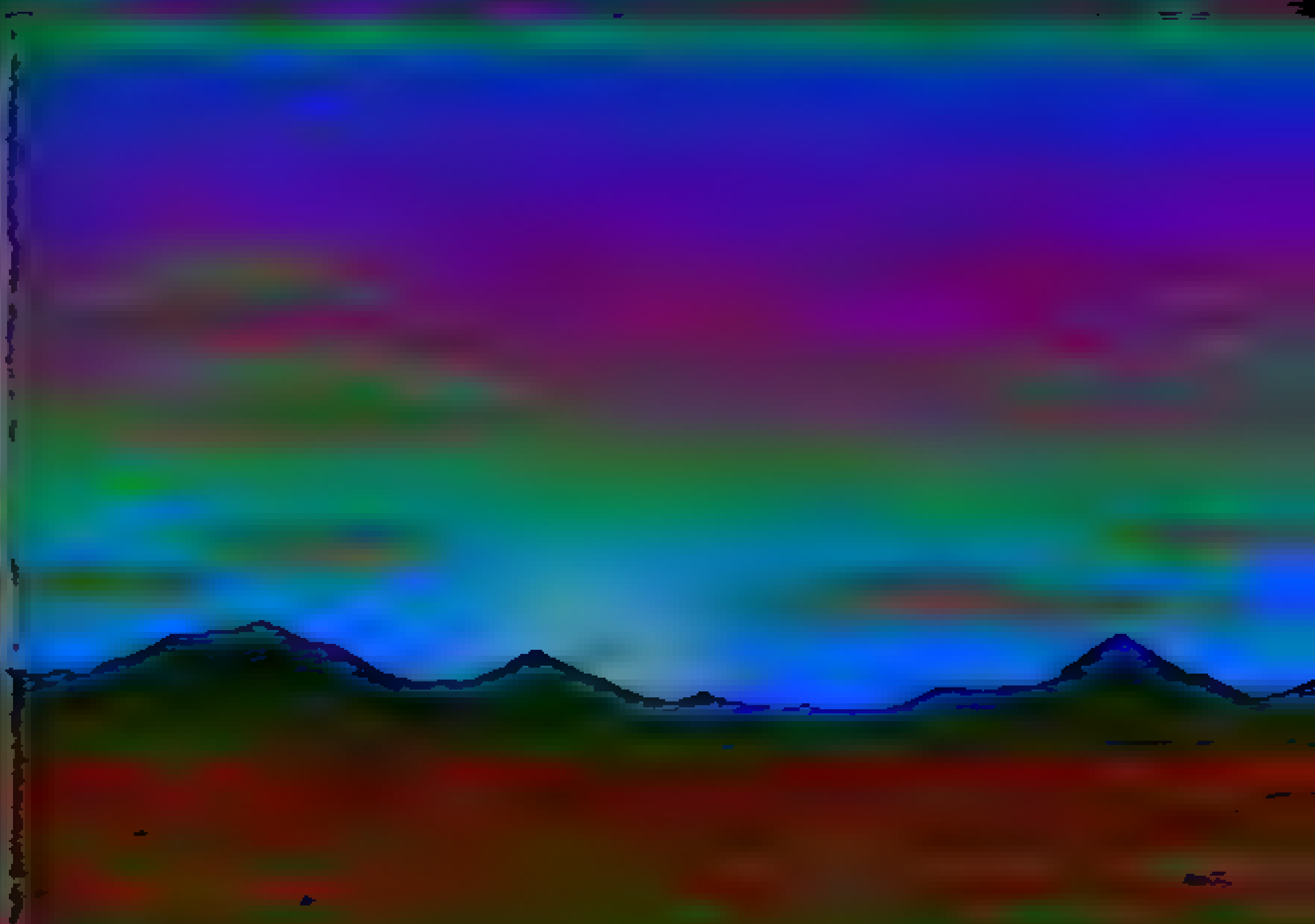

They say the evil souls of
those that don't rest in peace


prowl at the base of
Mt. Goryu and kill any human


prowl at the base of
Mt. Gogyo and kill any human


prowl at the base of
Mt. Gogyo and kill any human


that comes near it.




Evil souls

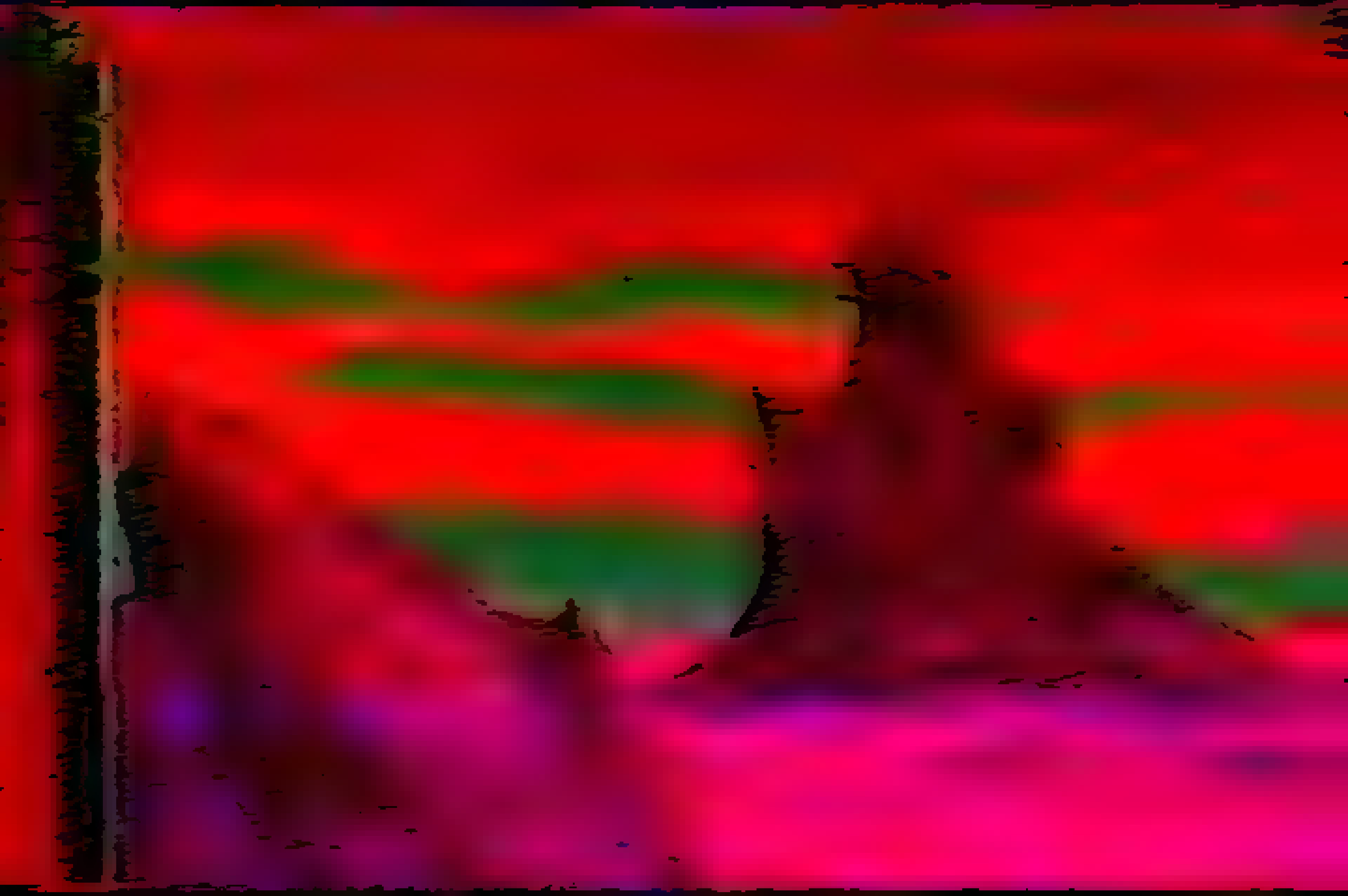

It means they're
frightening demons.

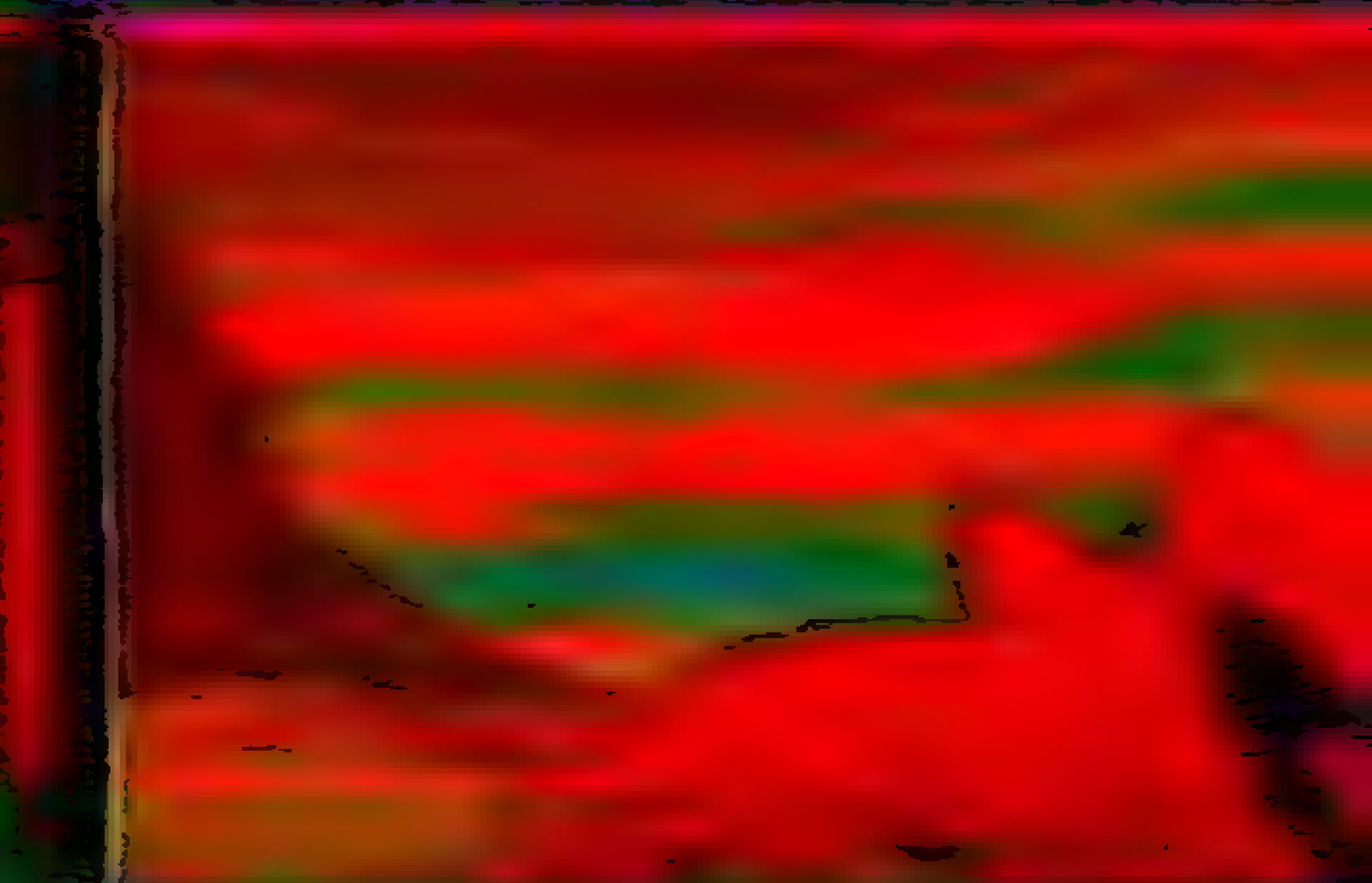


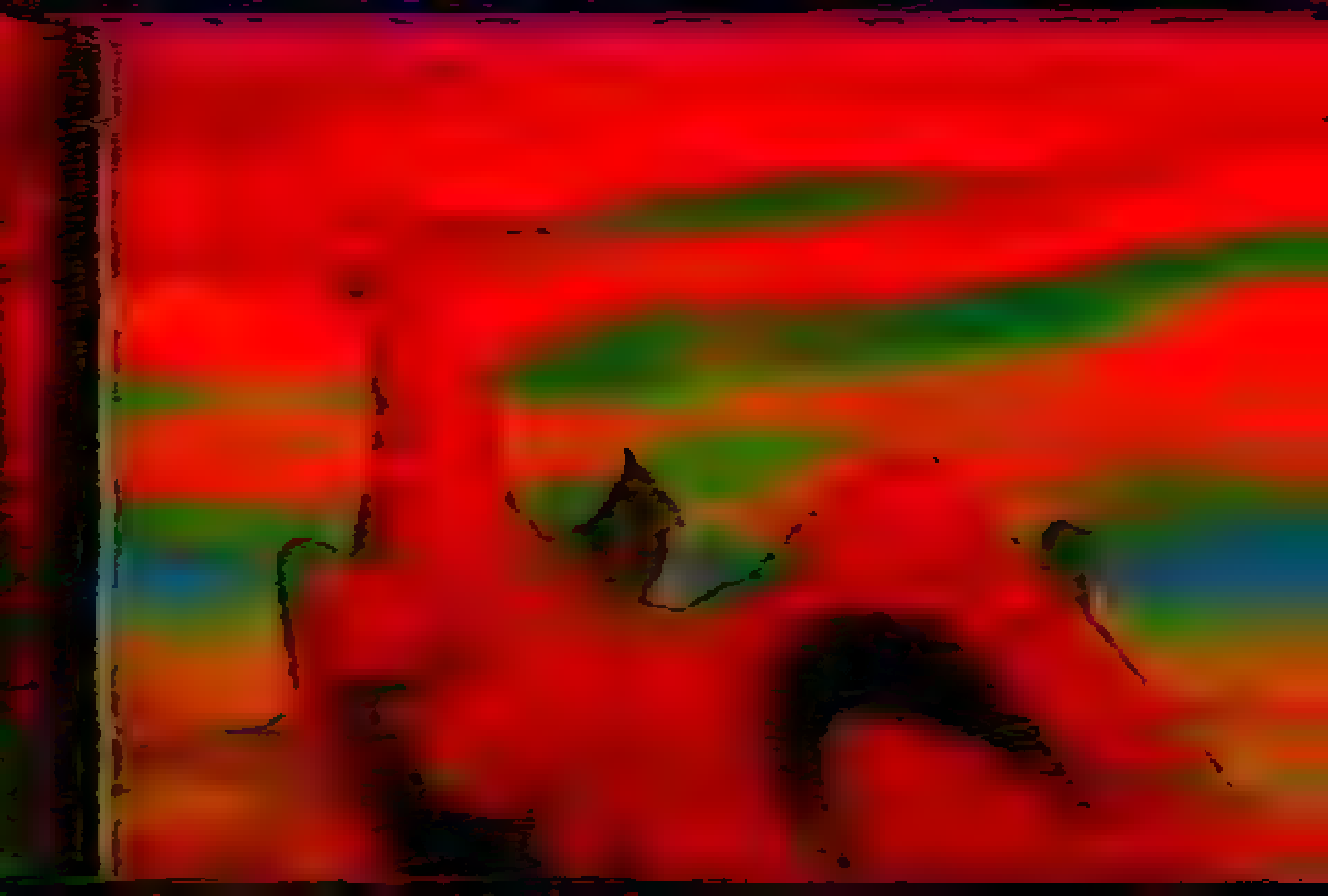

I can take them.

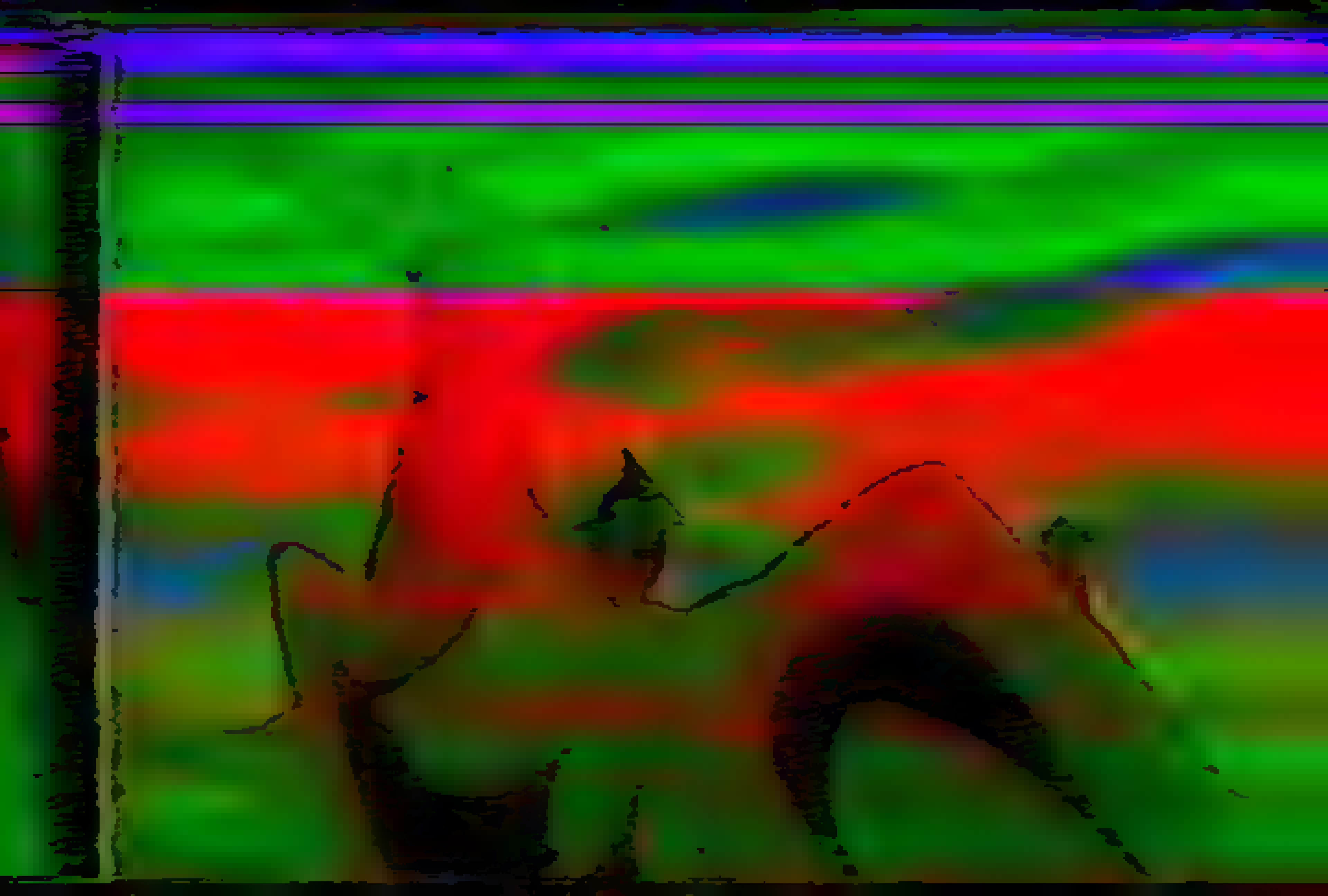


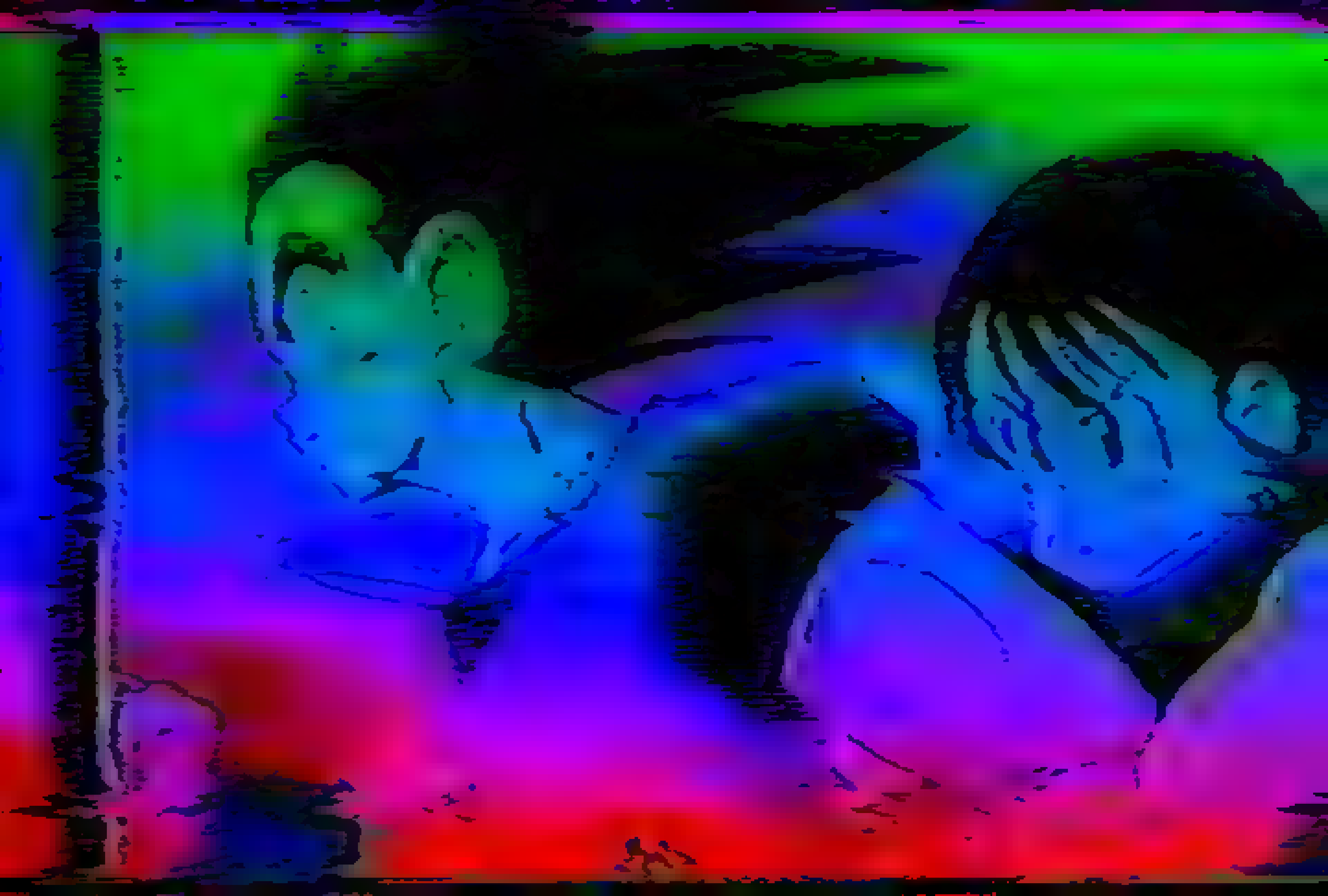

Wait a minute! Goku!



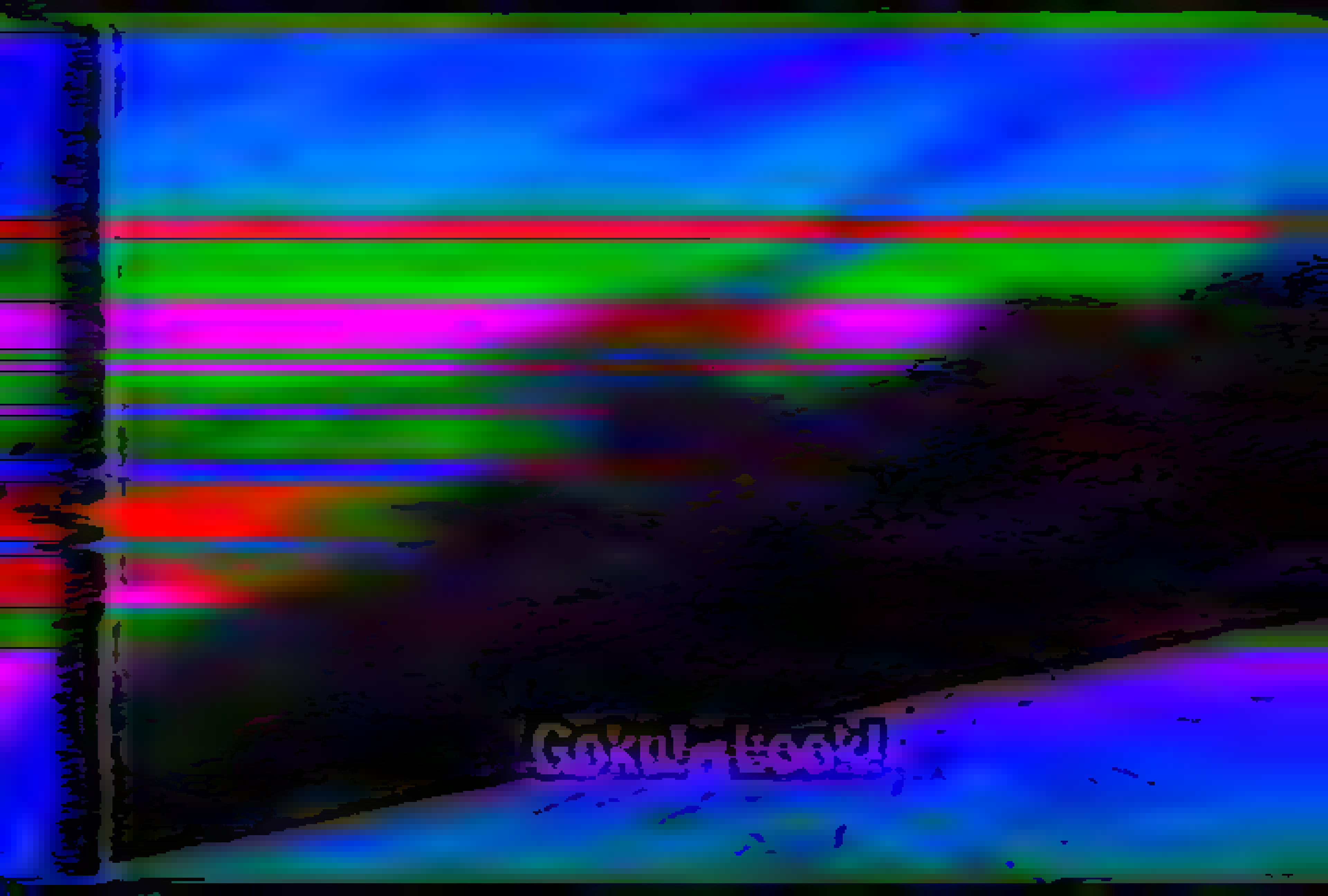


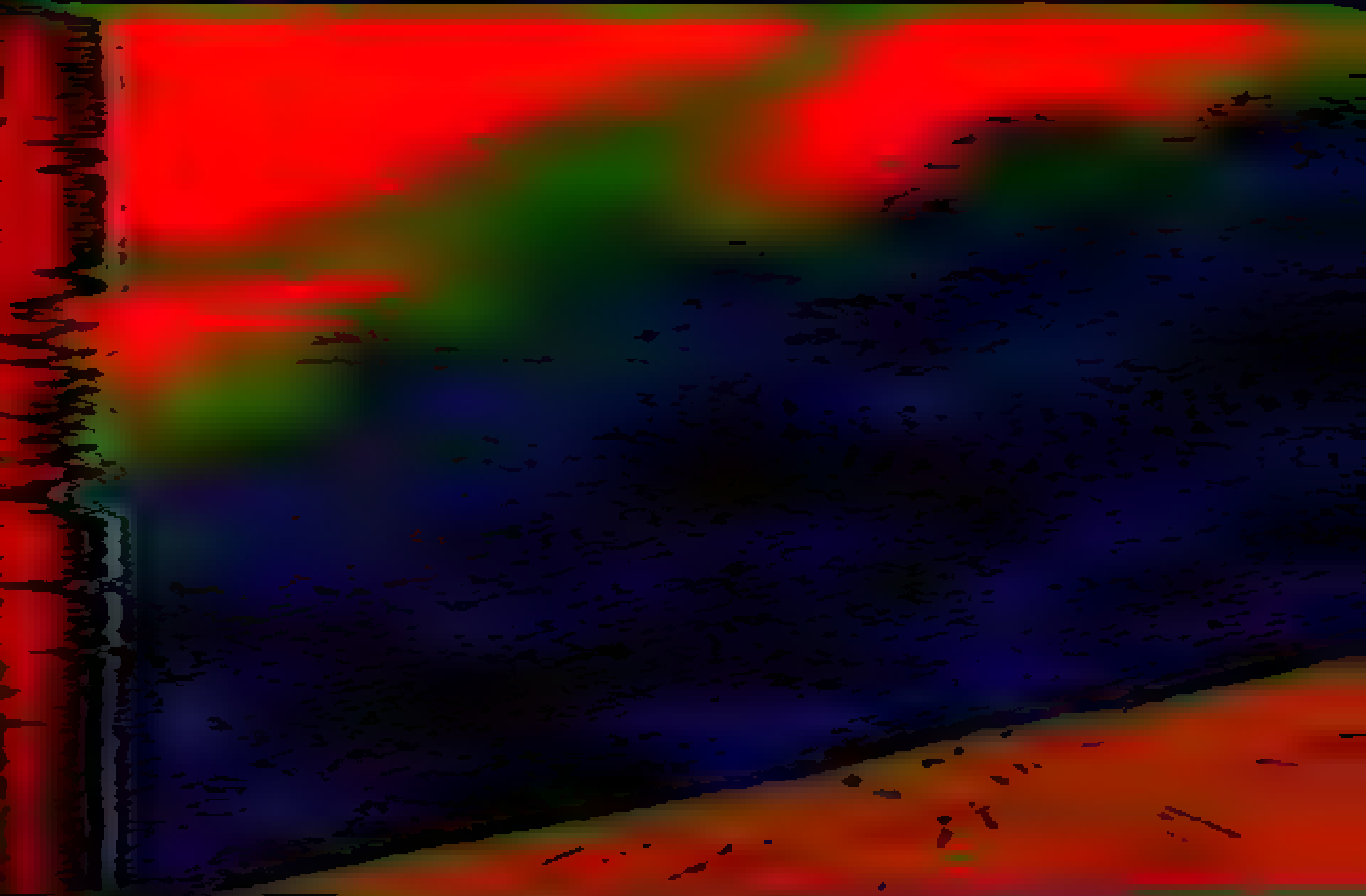


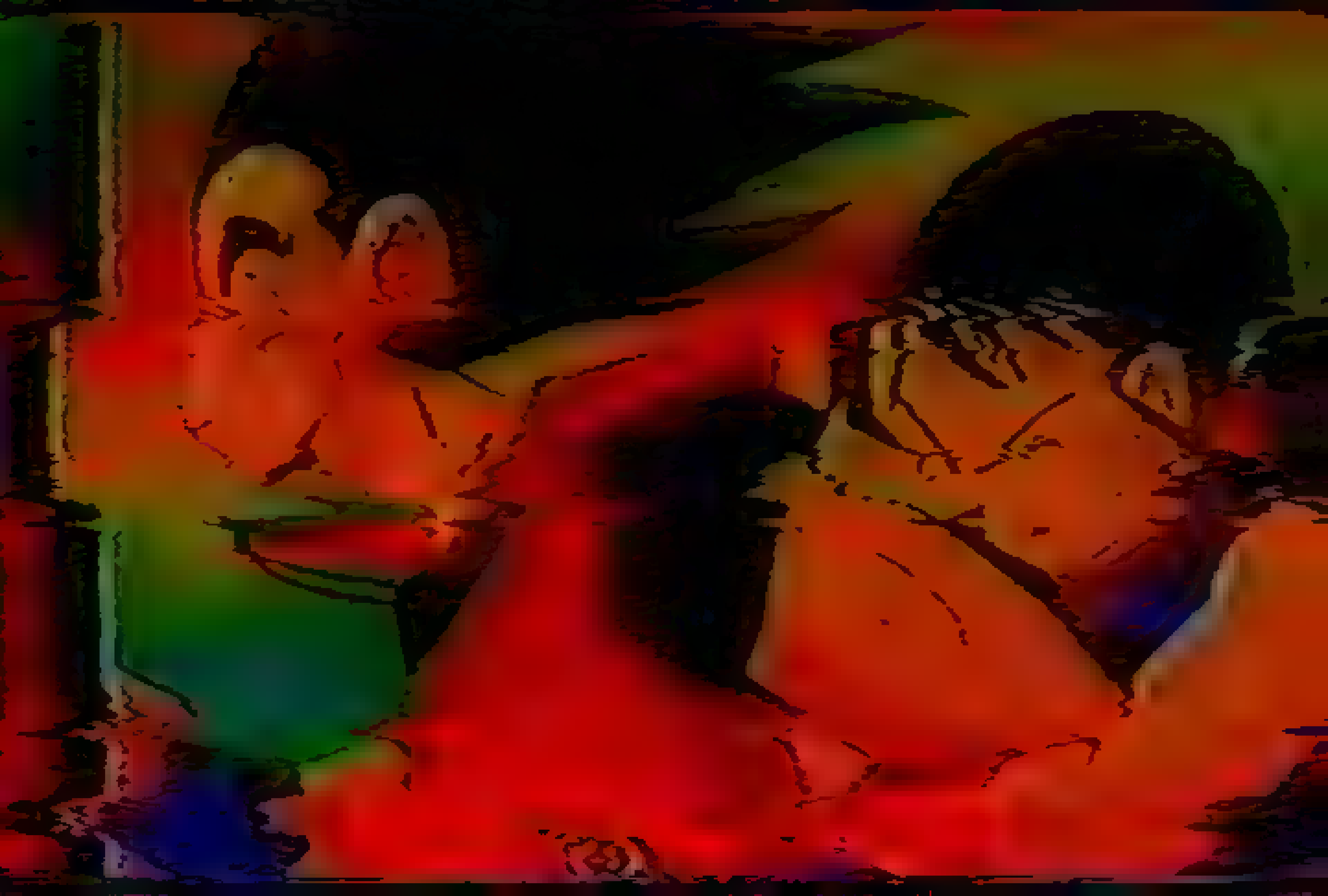




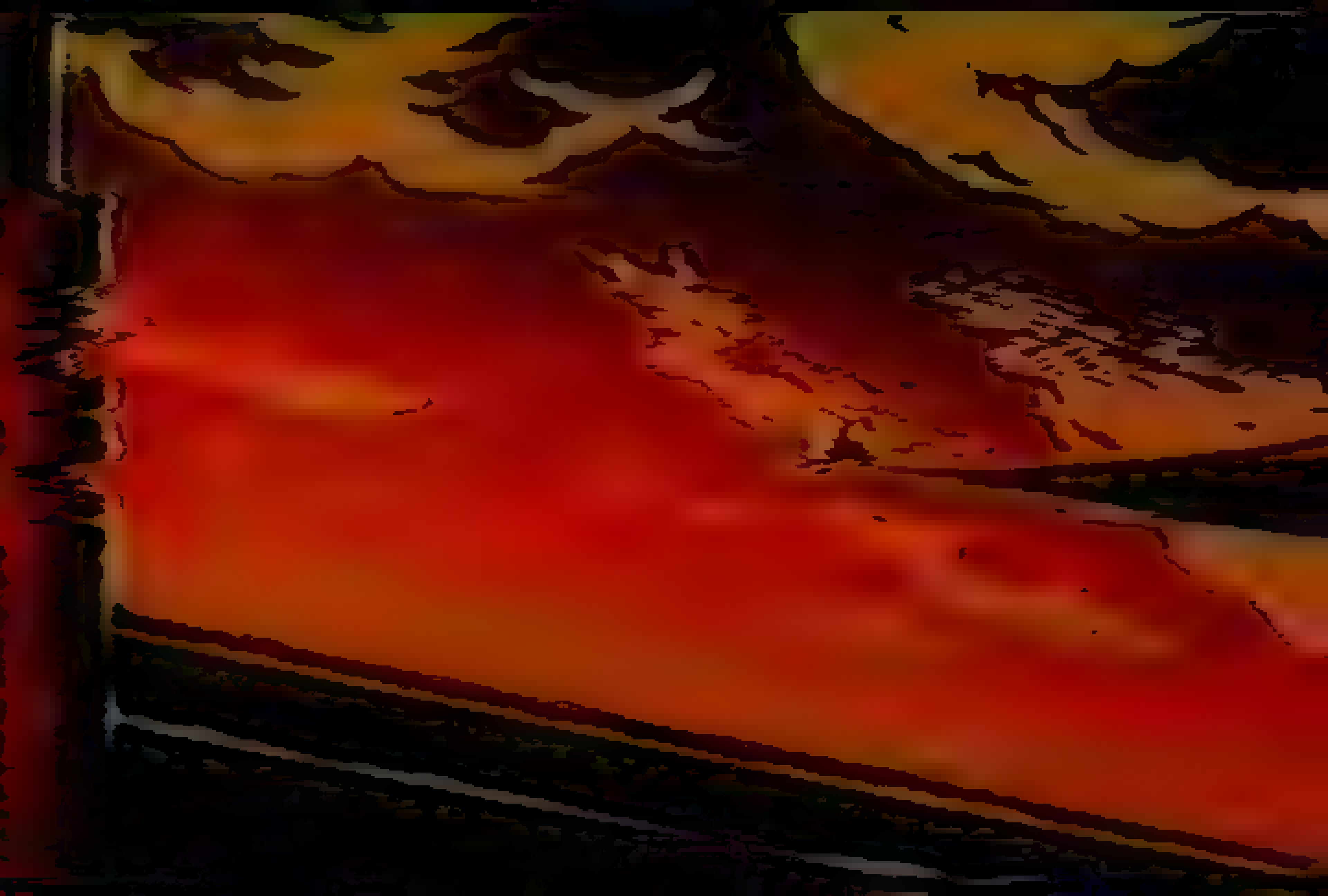


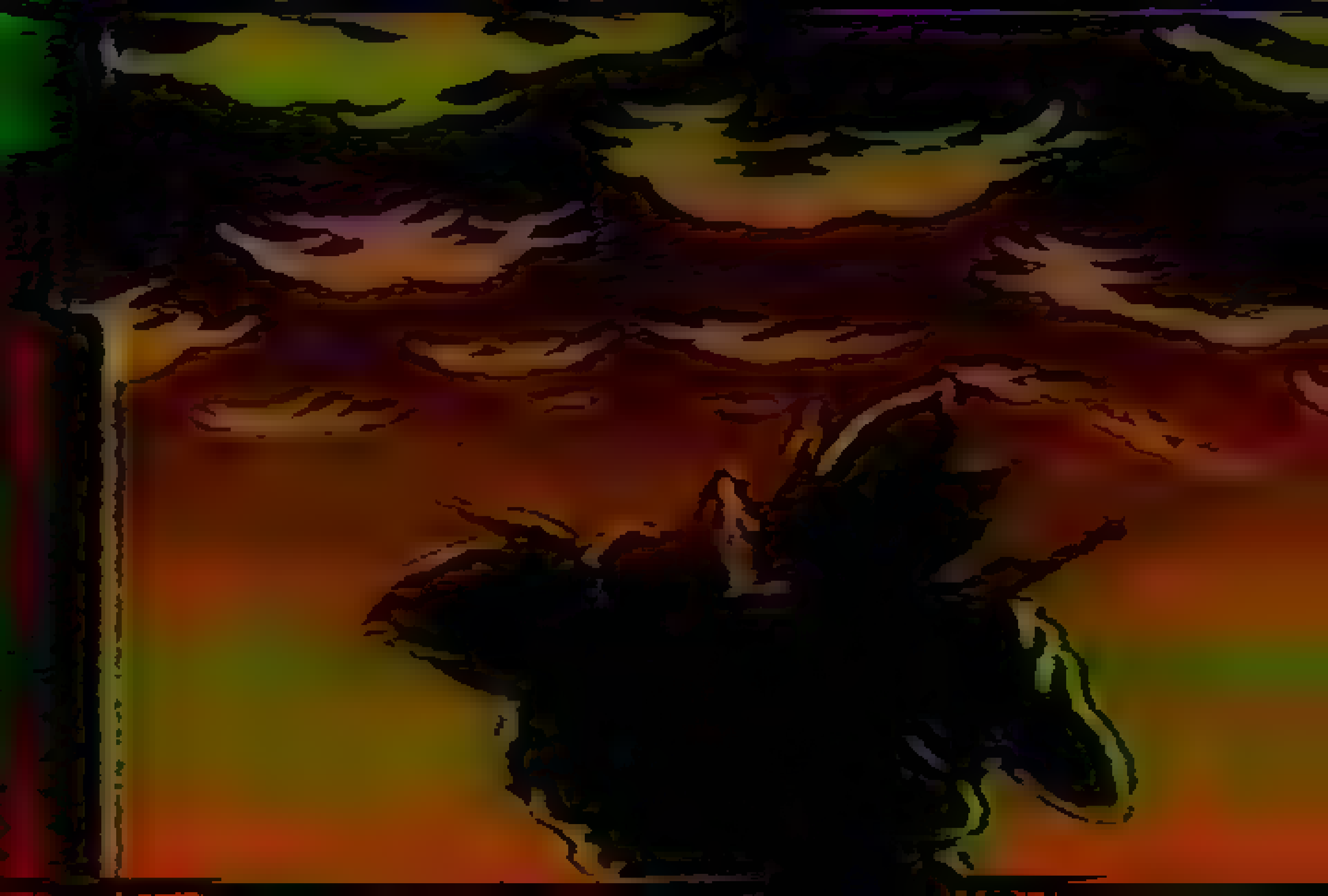

Goku, Look!

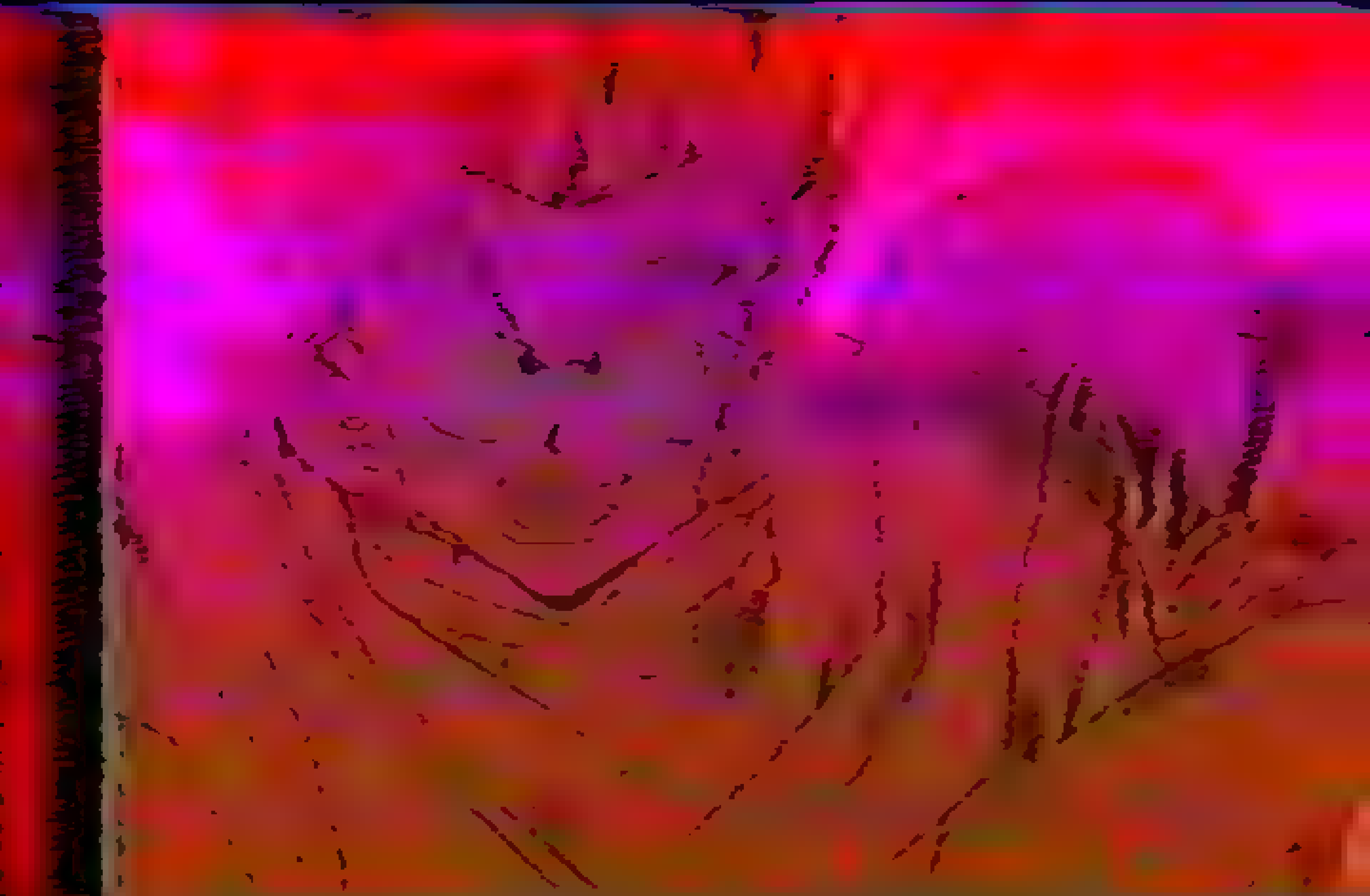










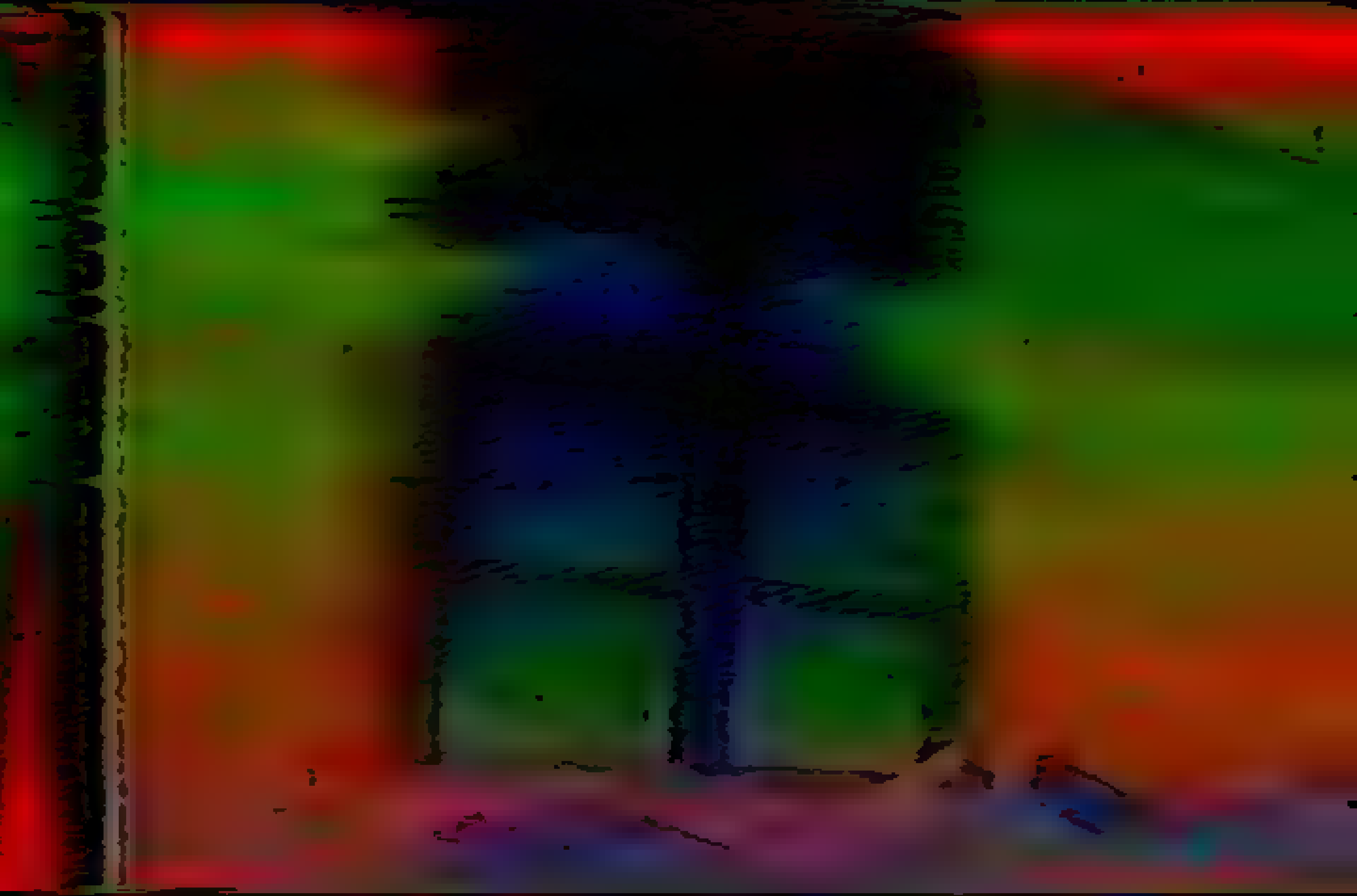


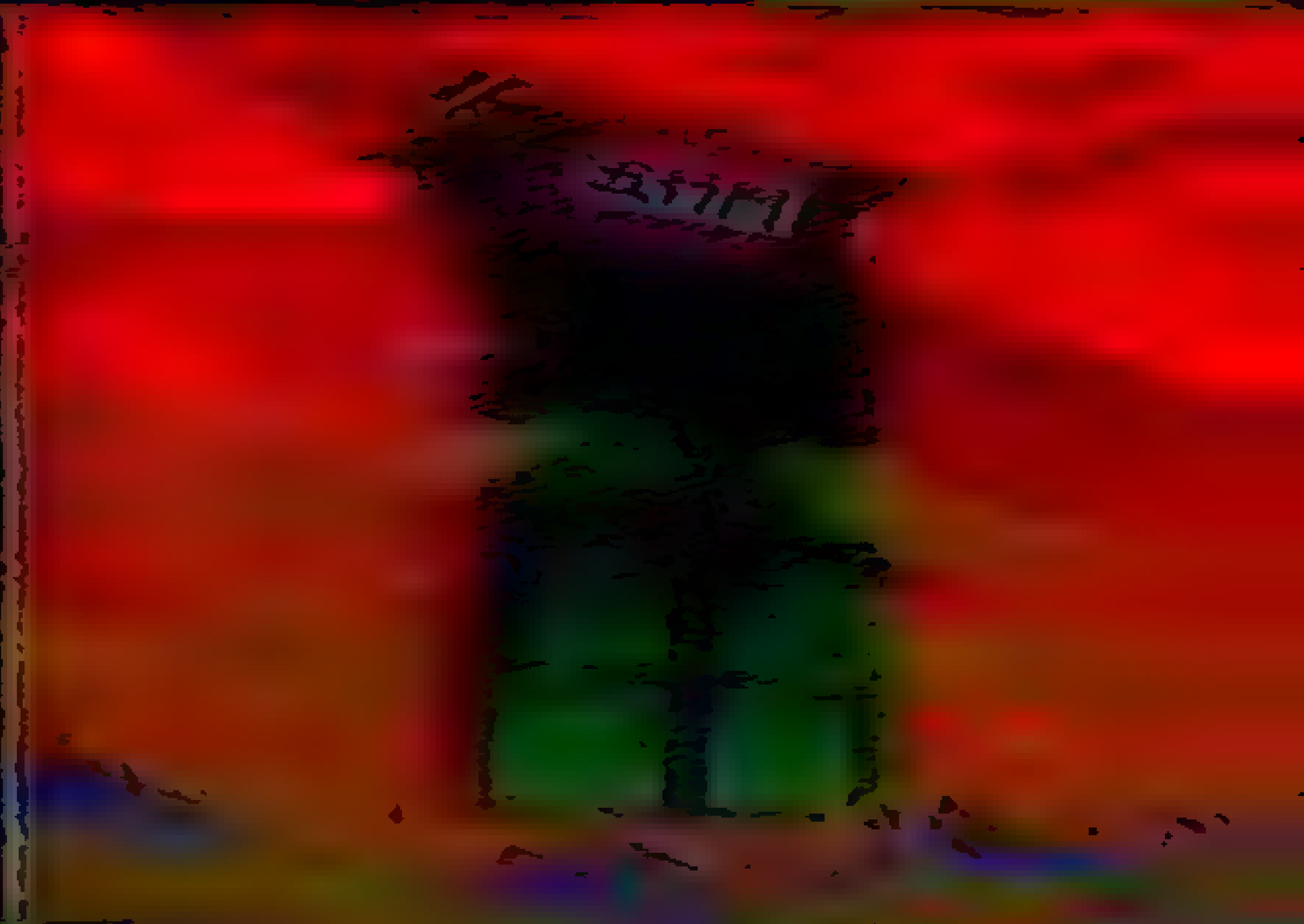
















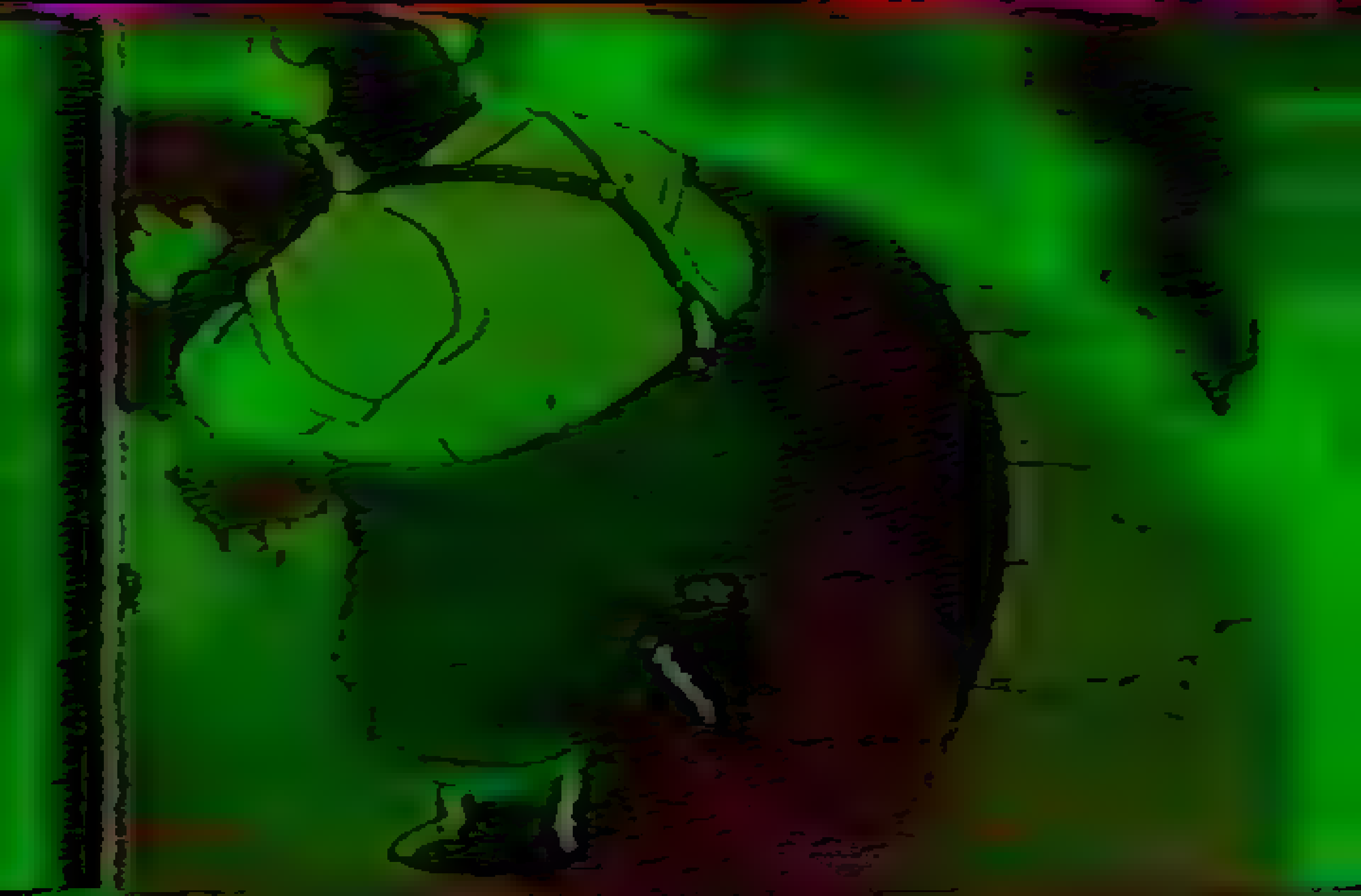



Bull Demon Lord!
That's what they did!


But Demon Lord!
That's what they did!


But Demon Lord!
That's what they



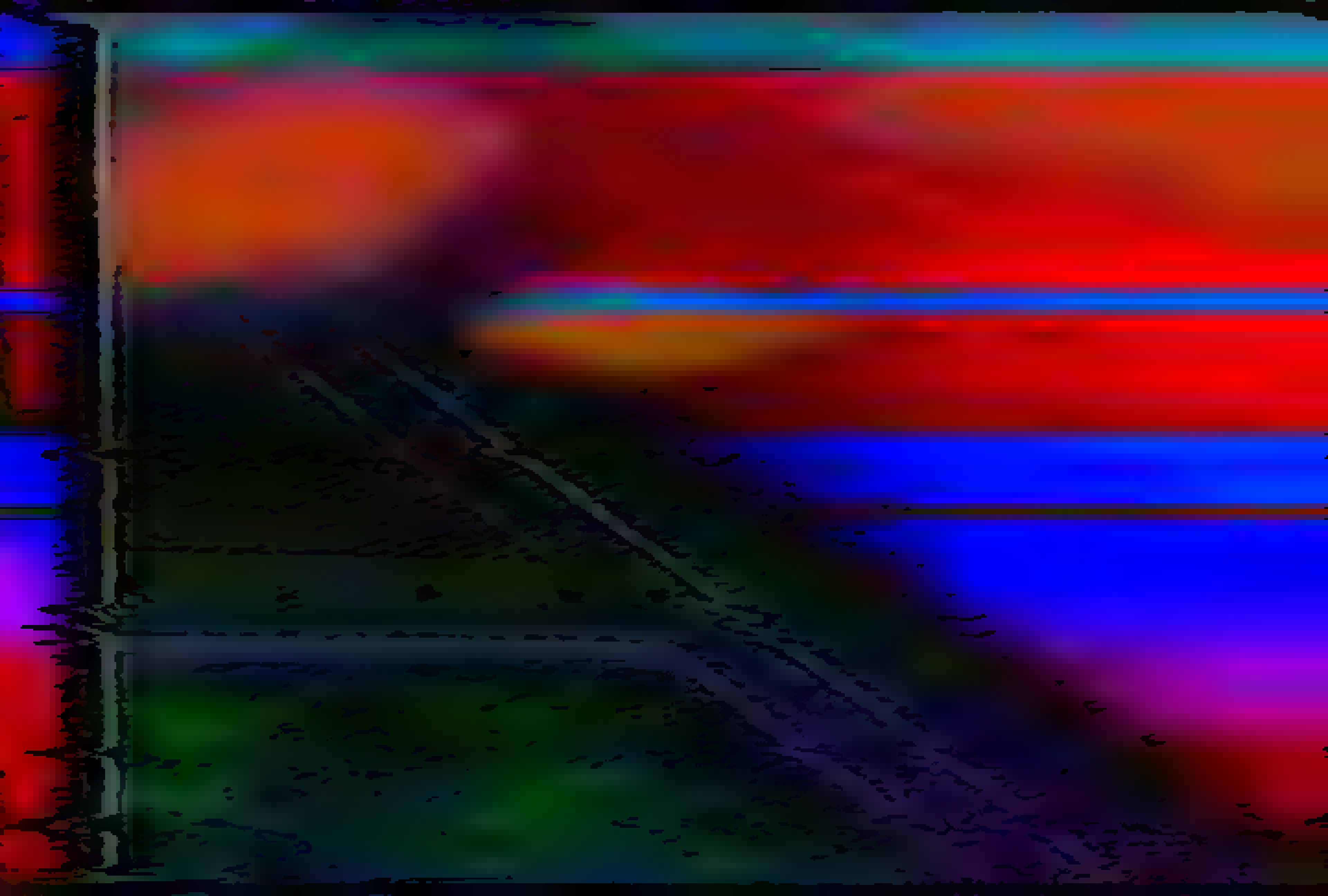


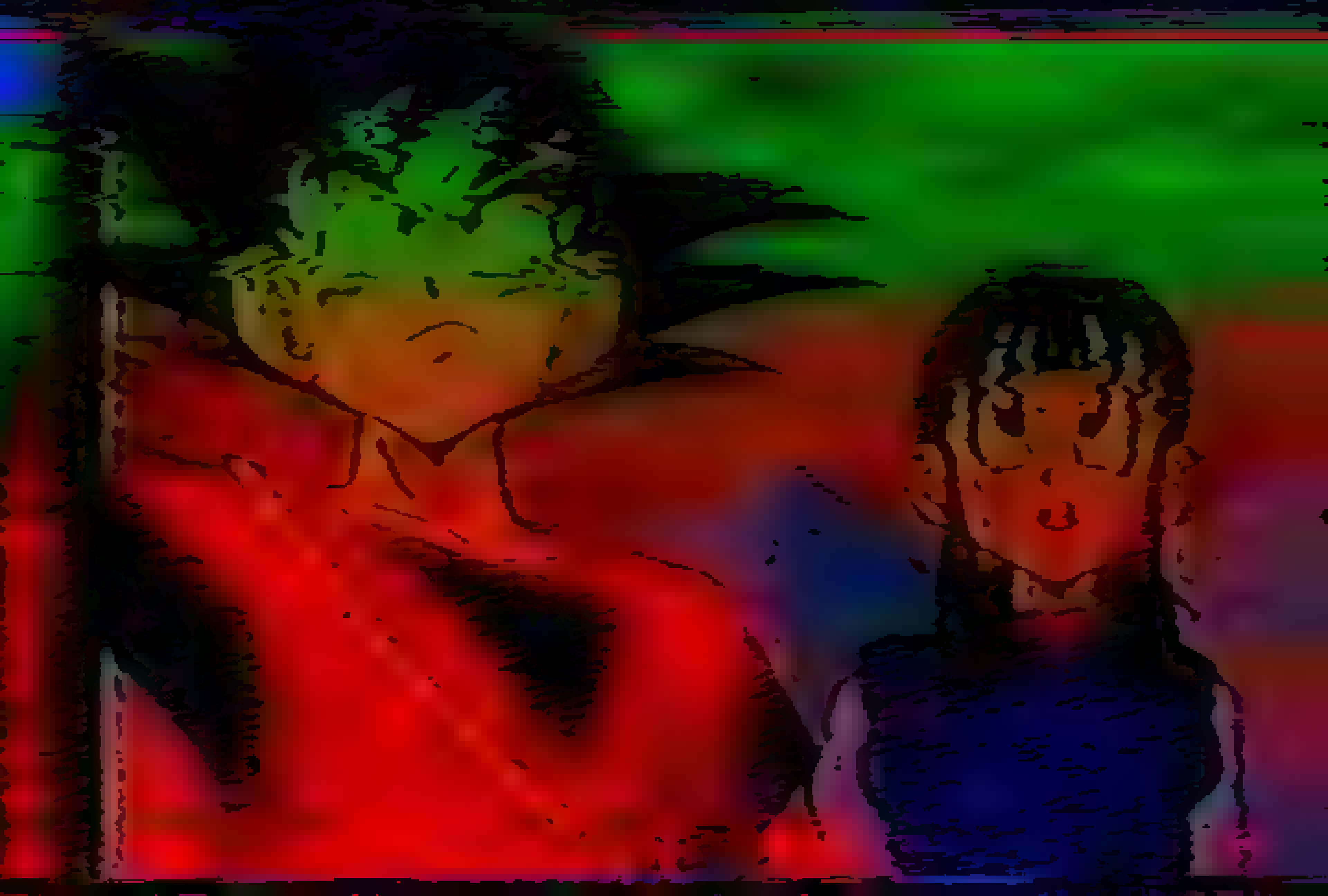



Chichi Goku



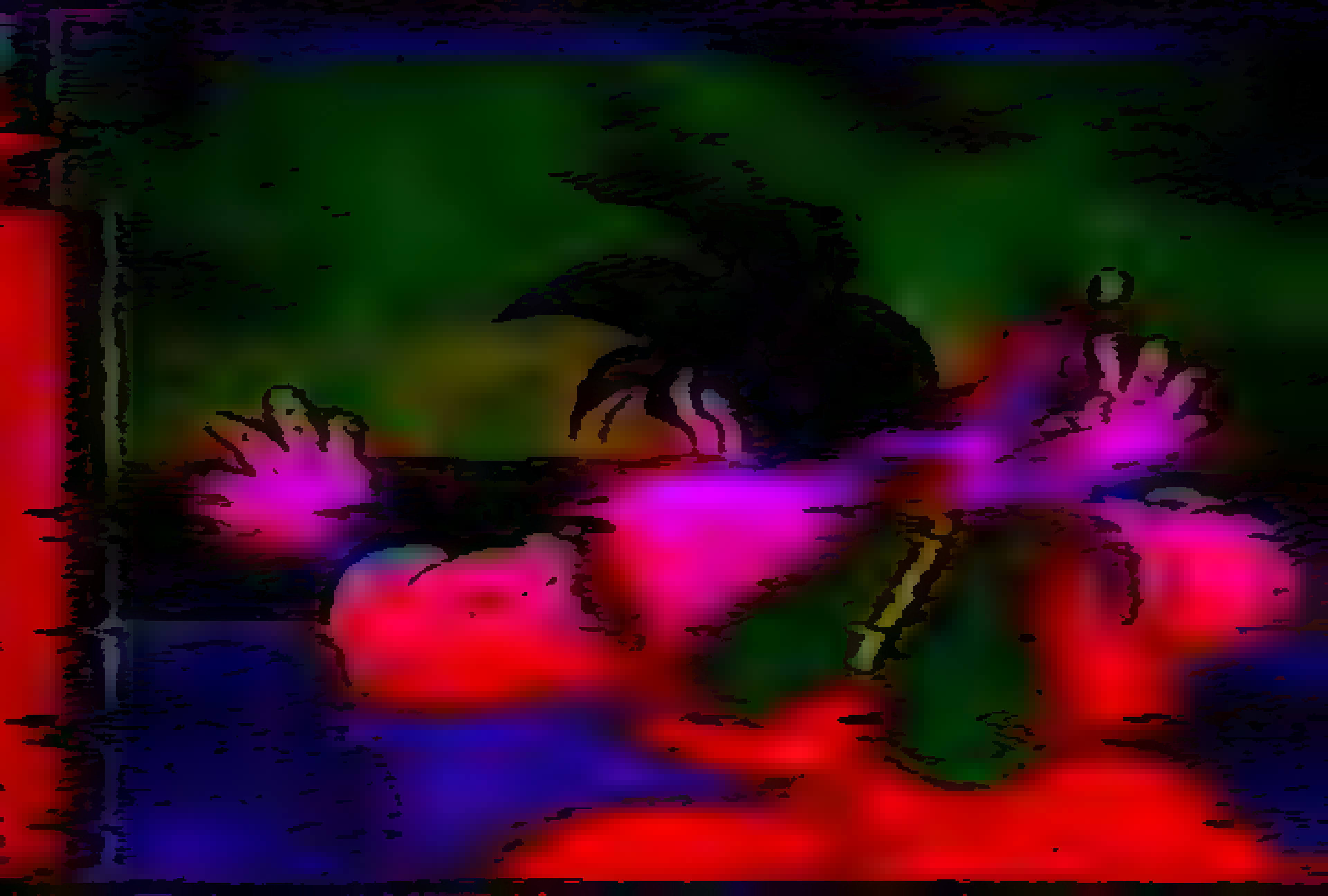




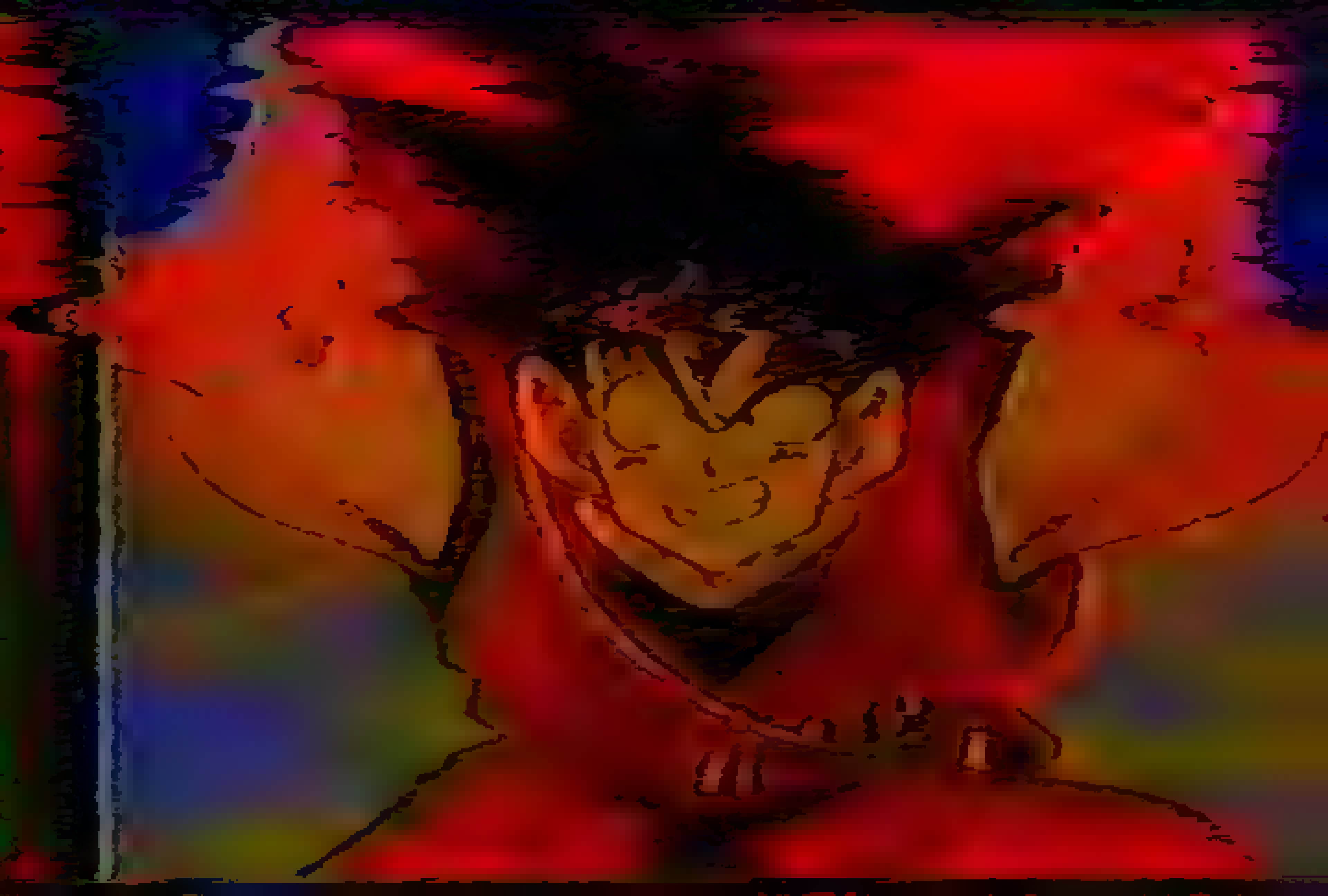



What a huge gale


Let's go, Chichi







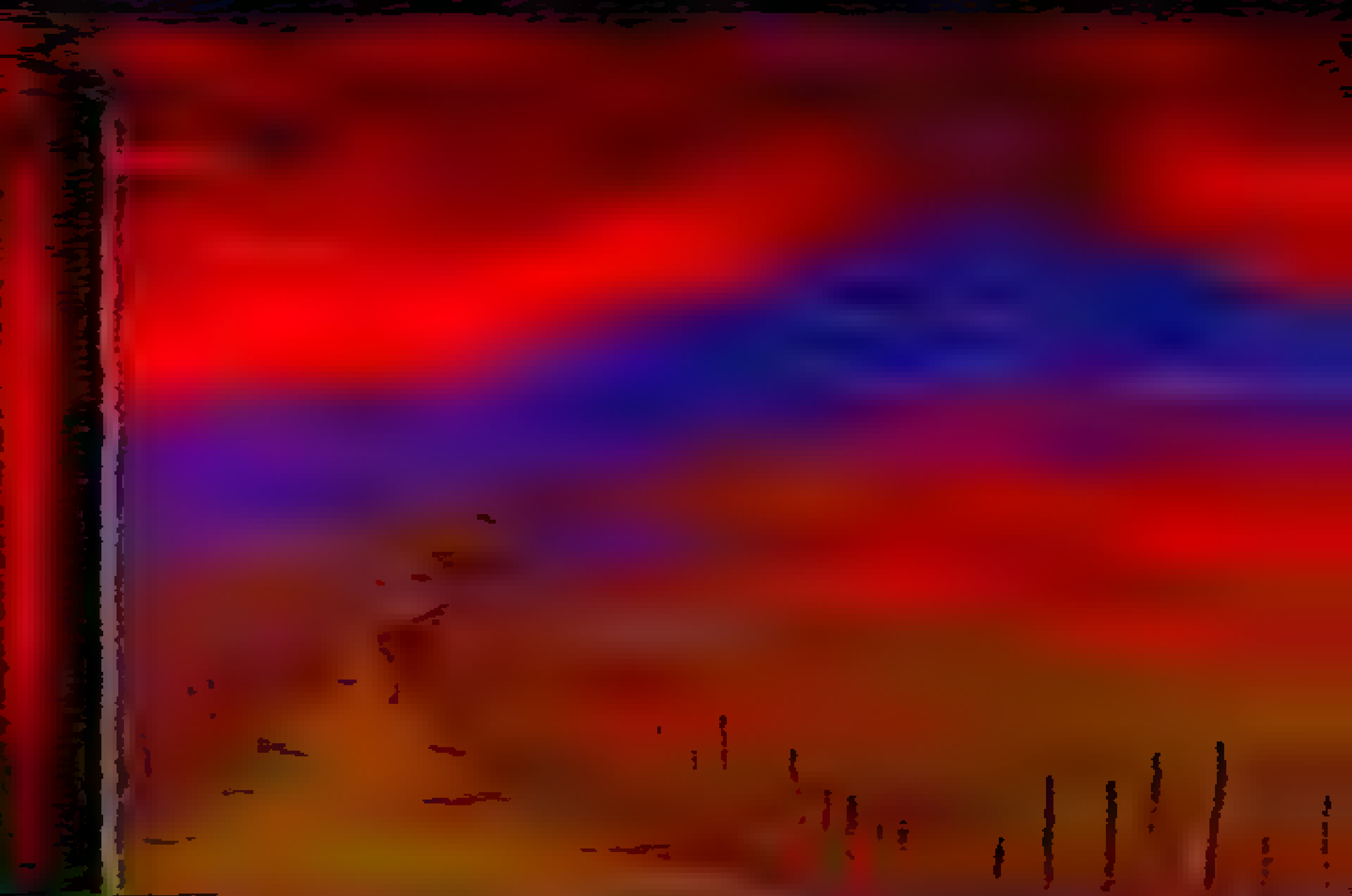


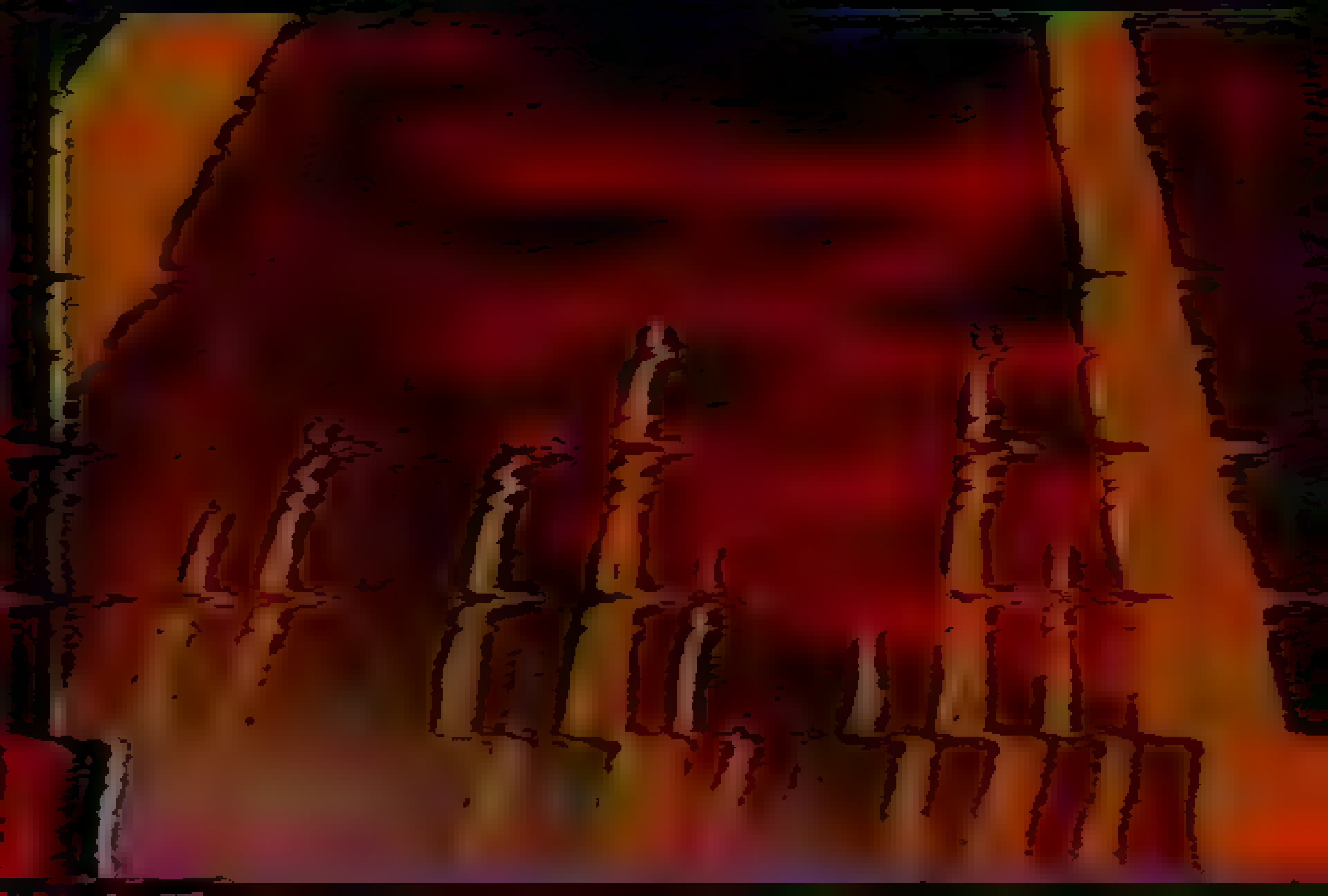


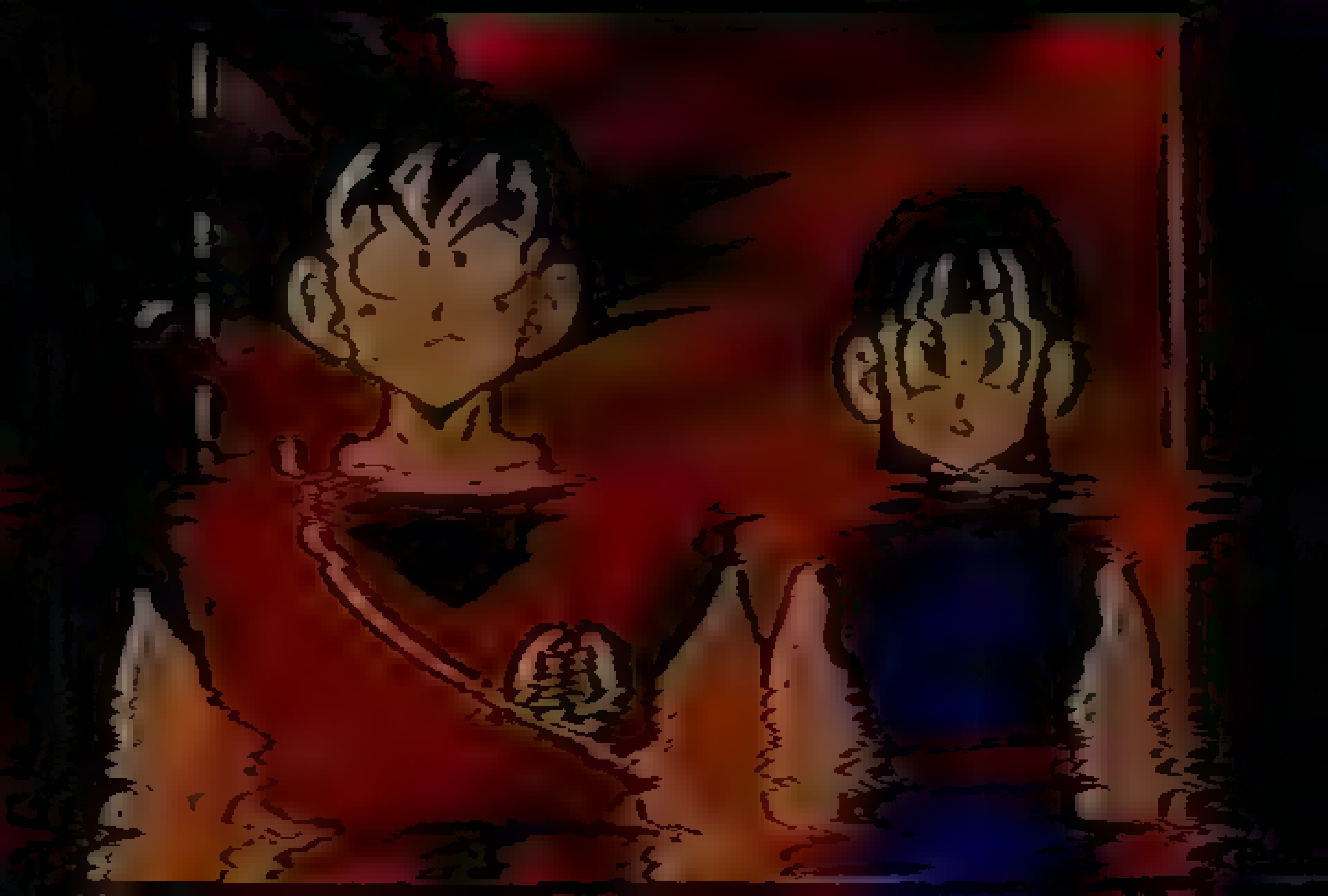





So this is Mt. Gogyo...



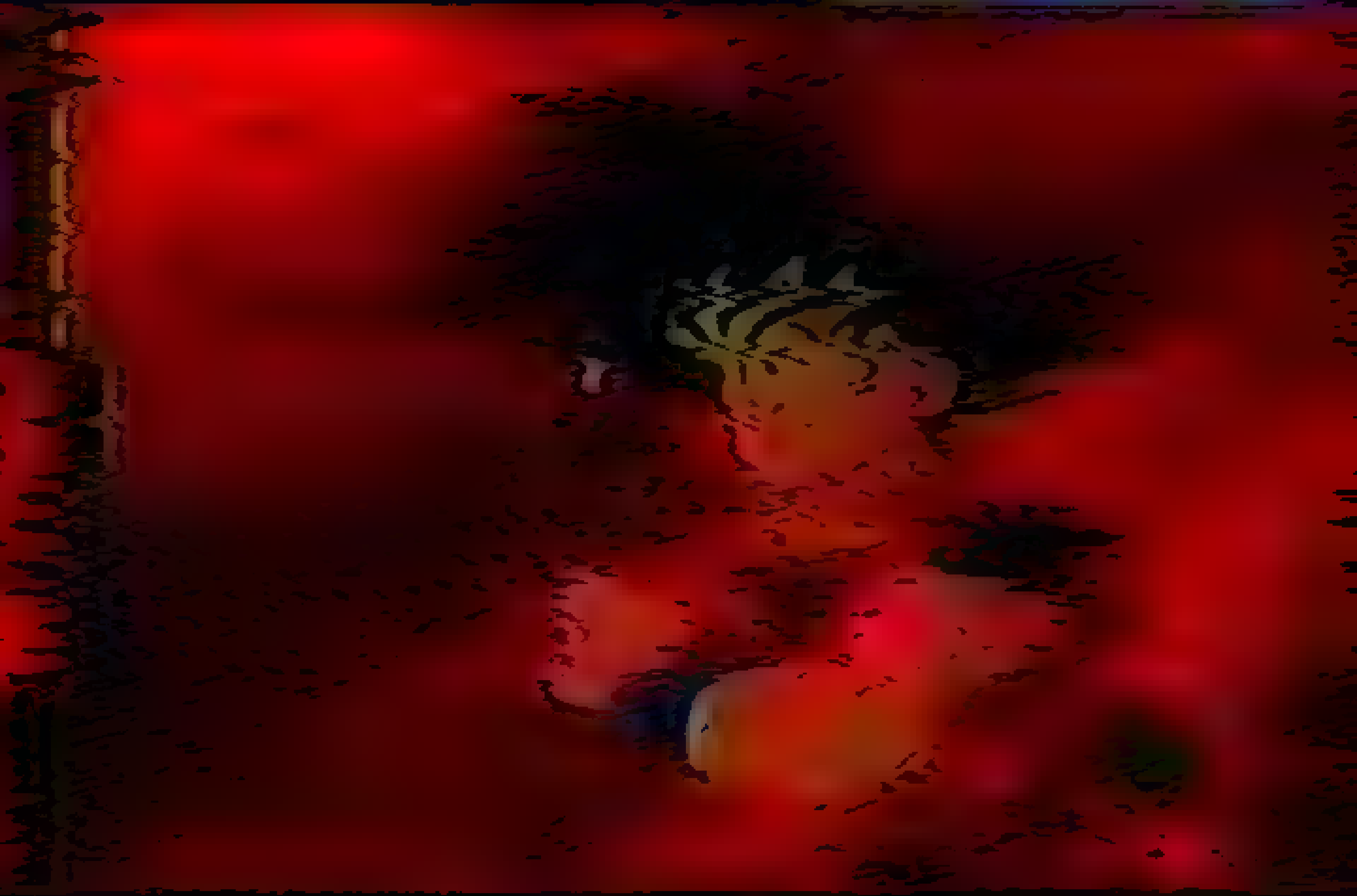


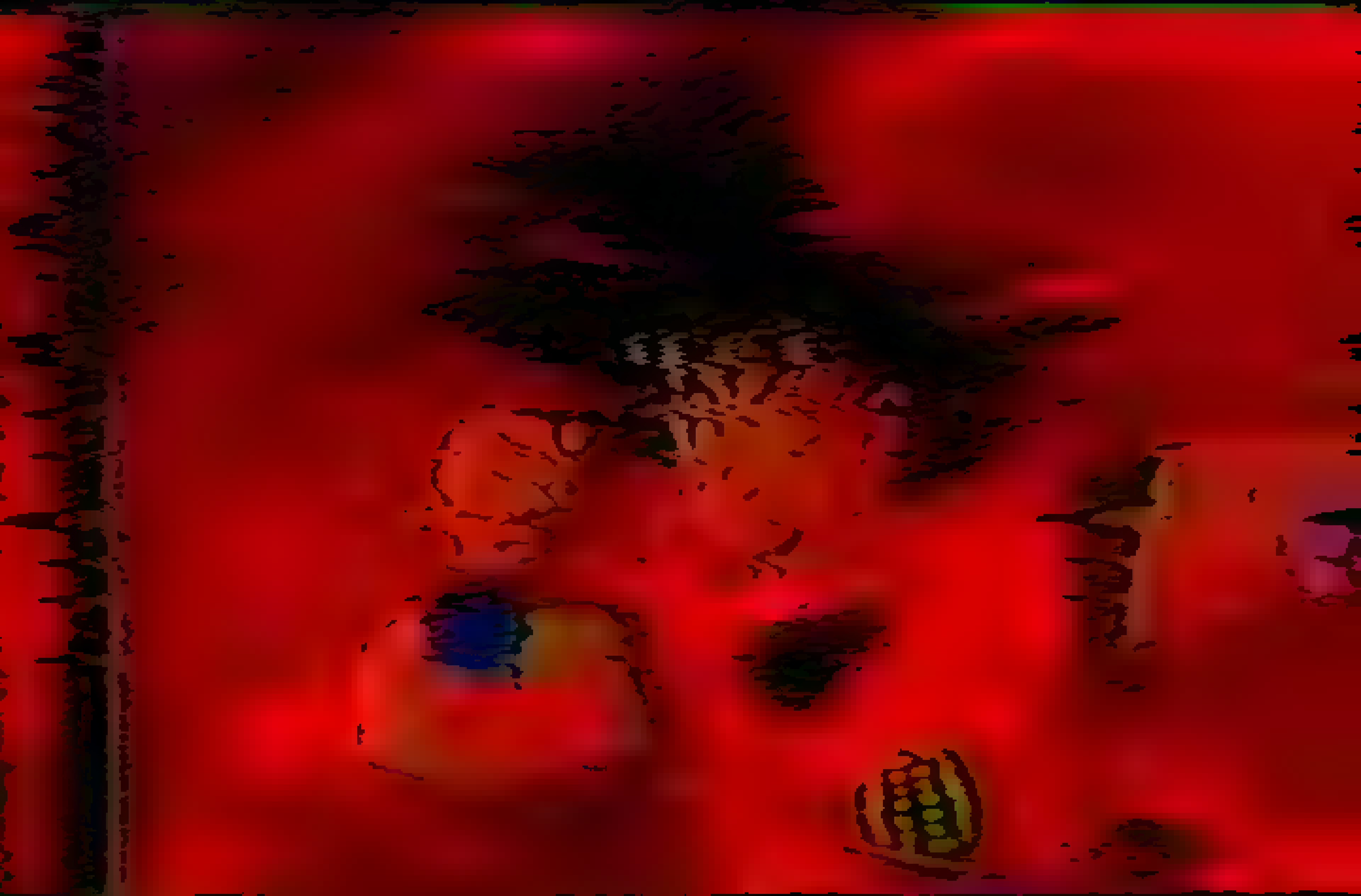


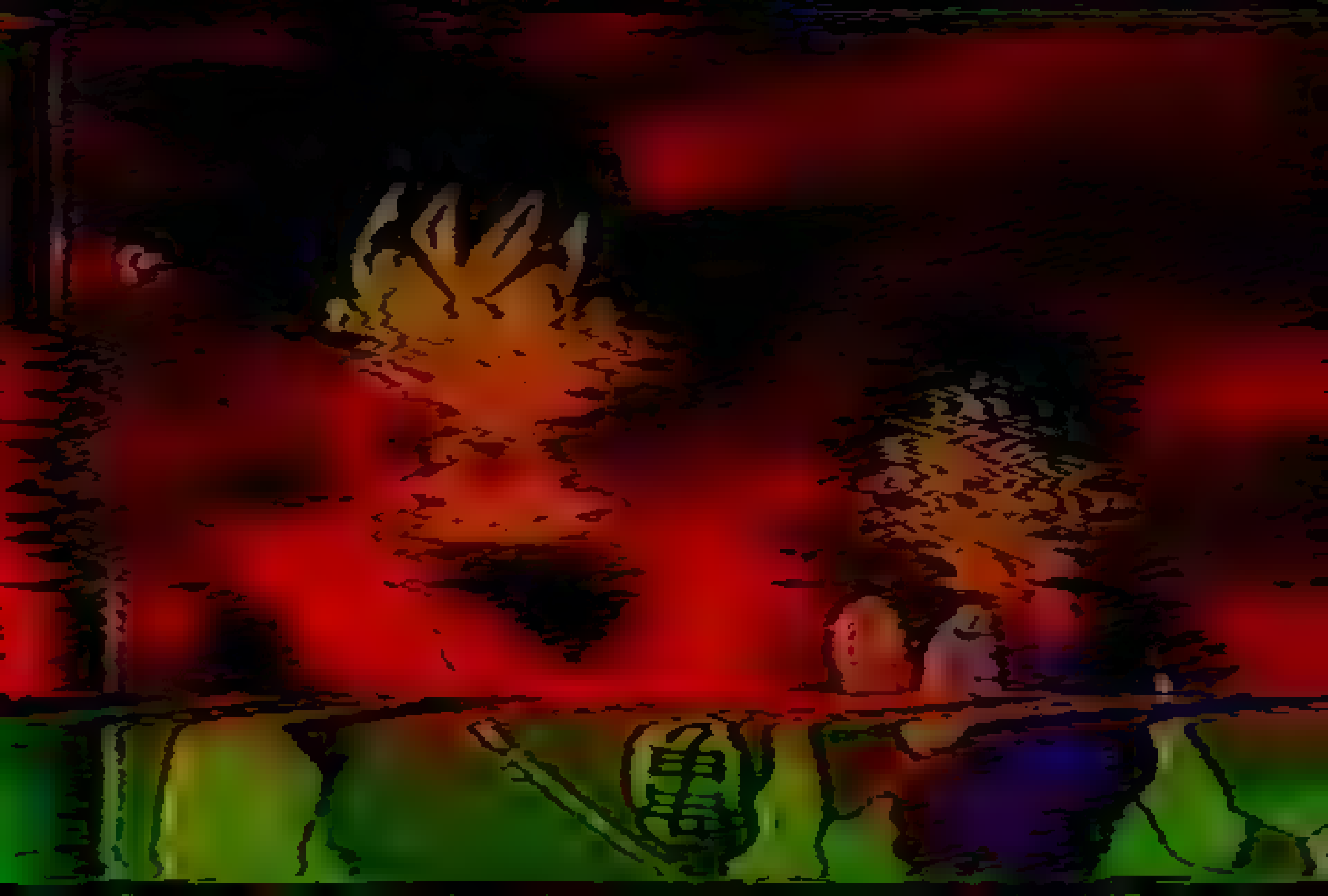

Don't let you


I know! I'm not afraid of demons!








亀


What's wrong Goku?

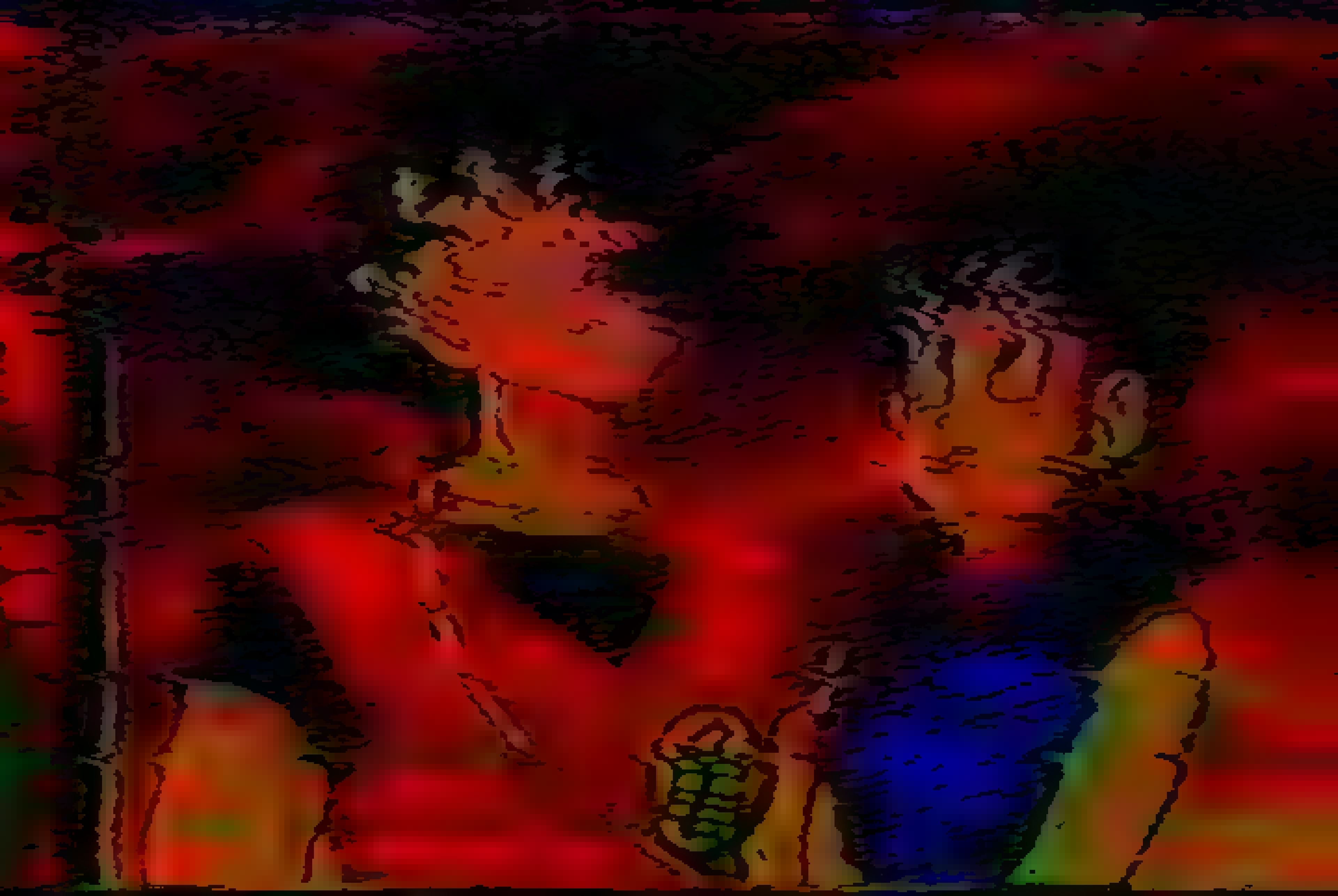

Take a look




Why don't you
call the Candy Cloud?


You're right! Candy Cloud!


You're right! Candy Cloud!

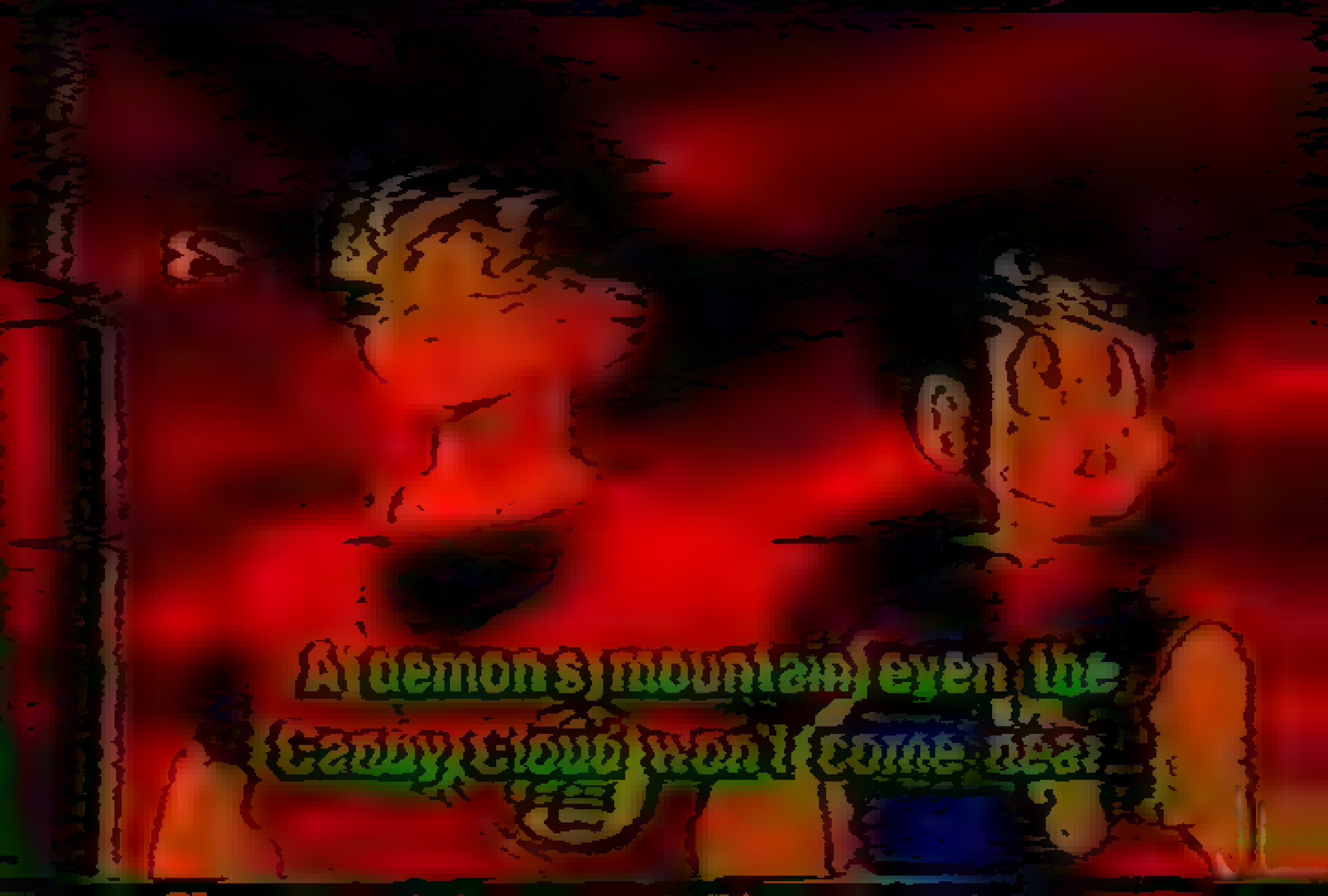



Strange

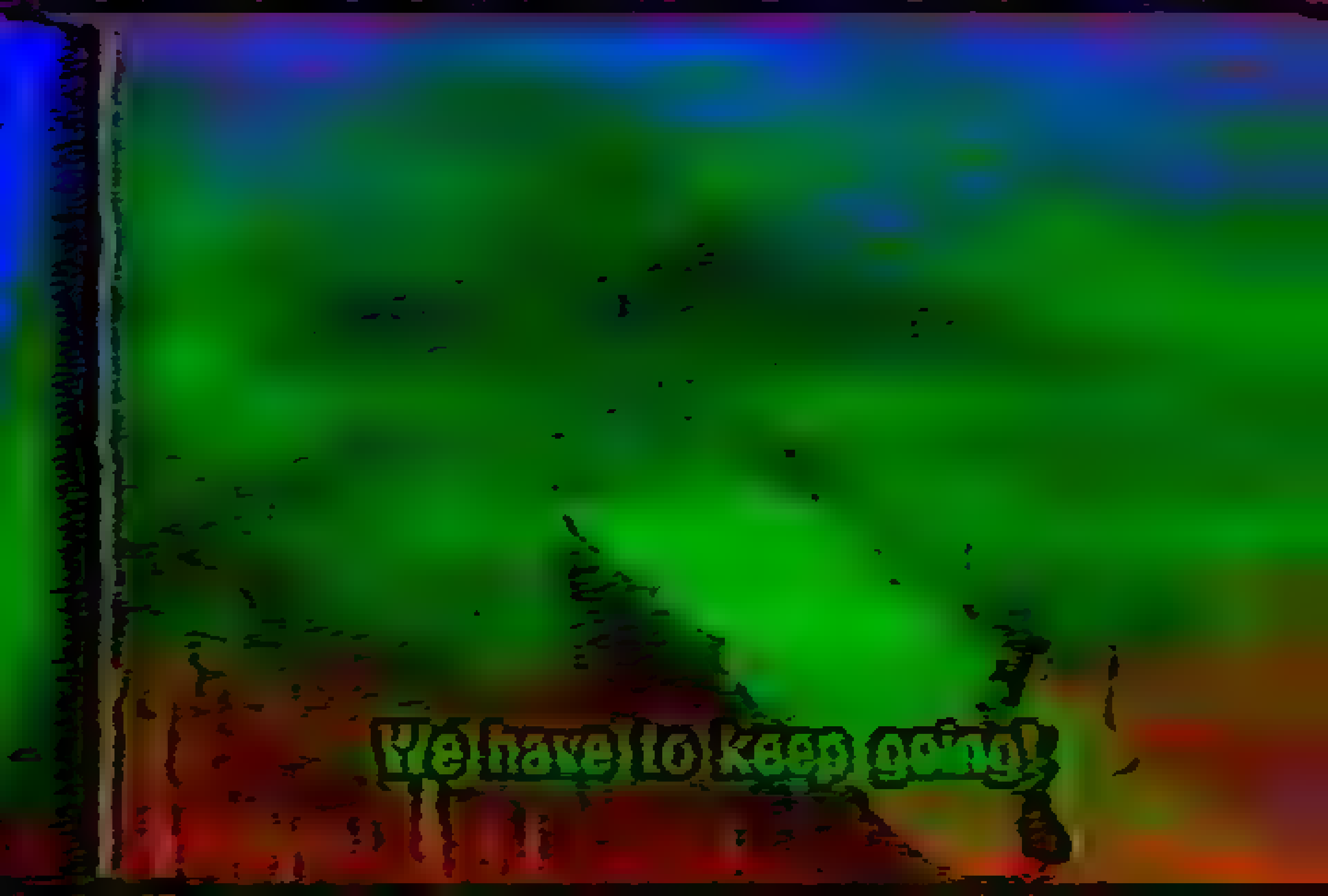

Candy Cloud.


Candy Clouds

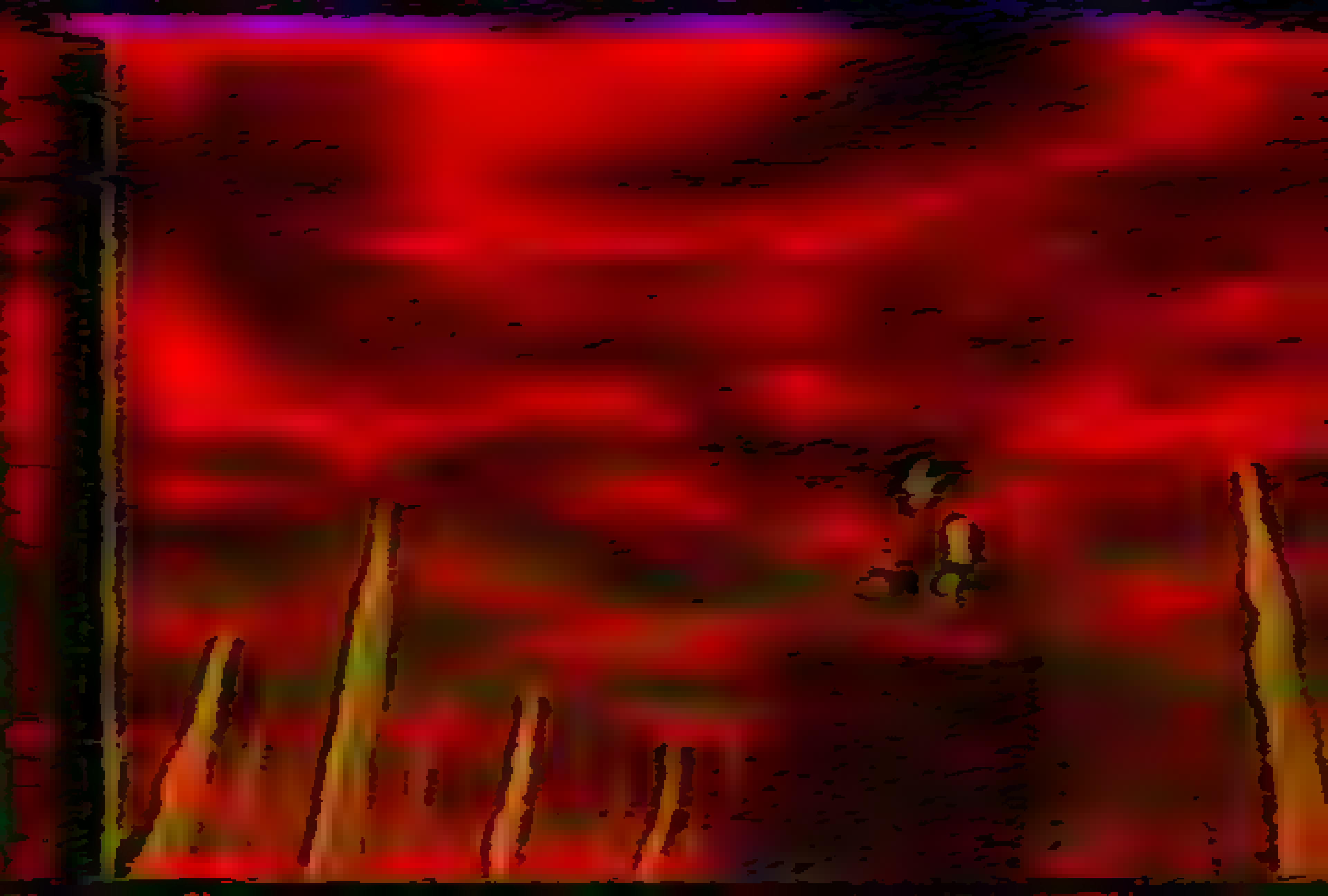

A demon's mountain even the
Candy Cloud won't come near

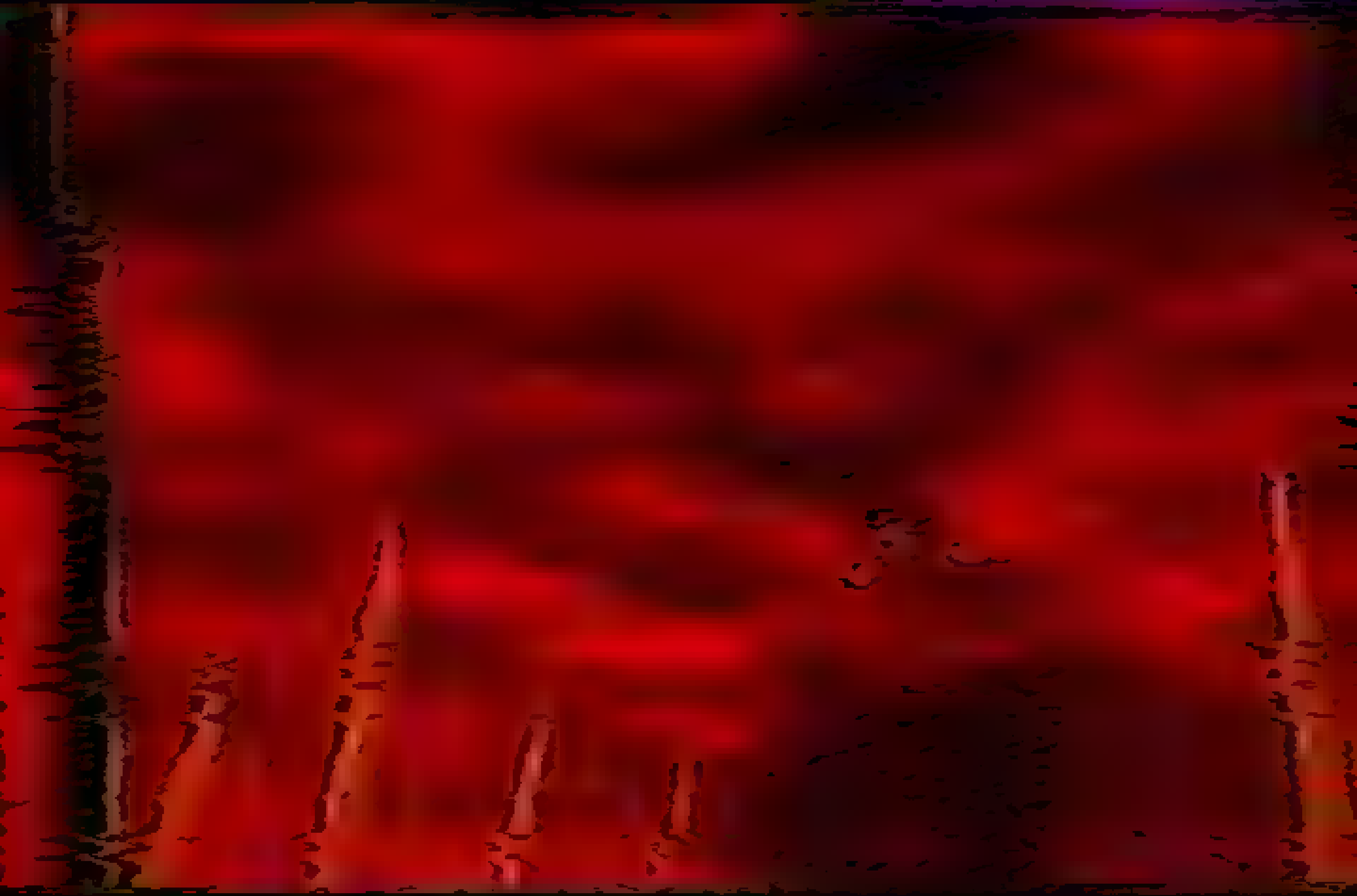

A demon's mountain even the
Candy Cloud won't come near.

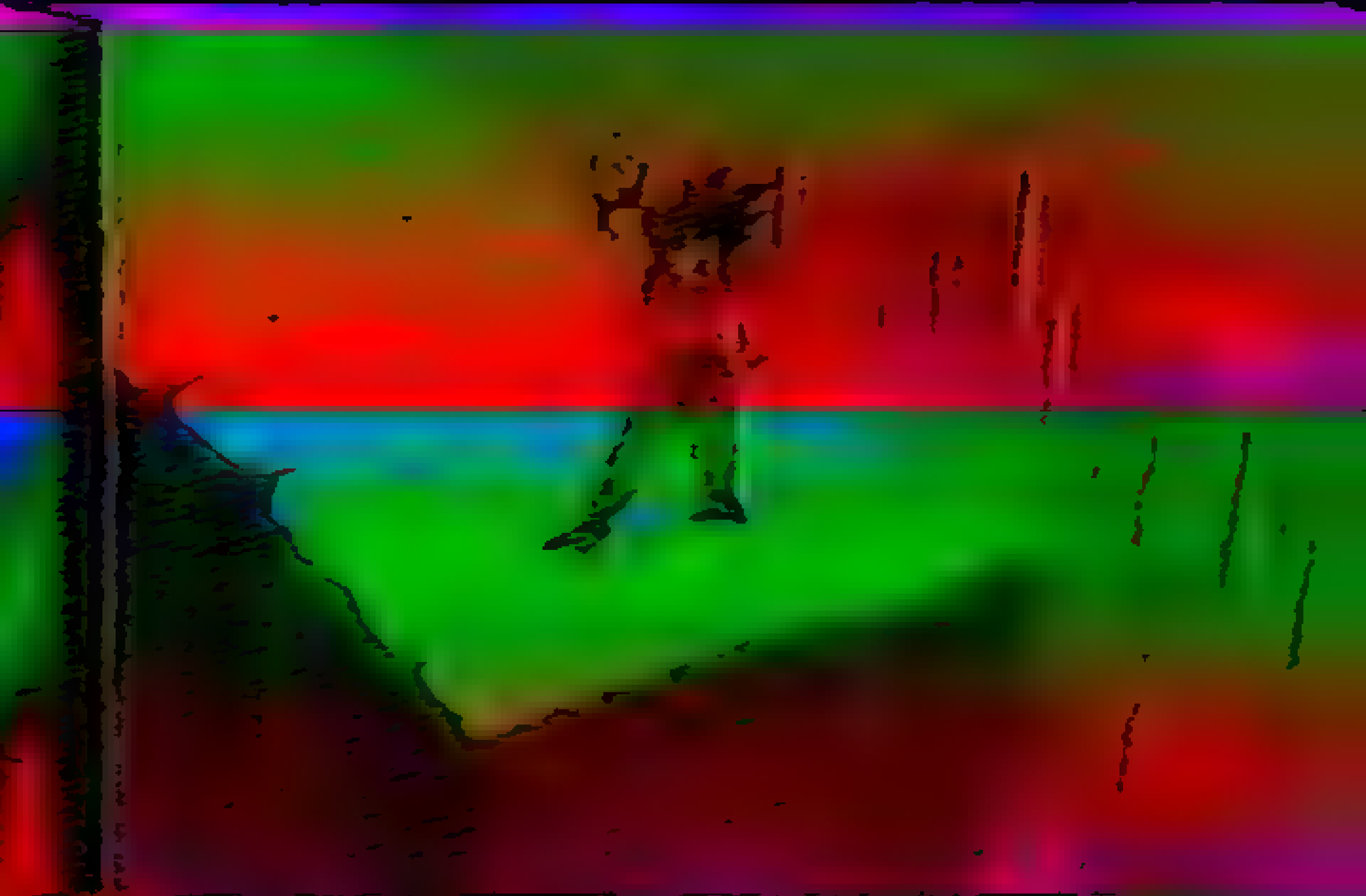

we going to do!


We have to keep going!

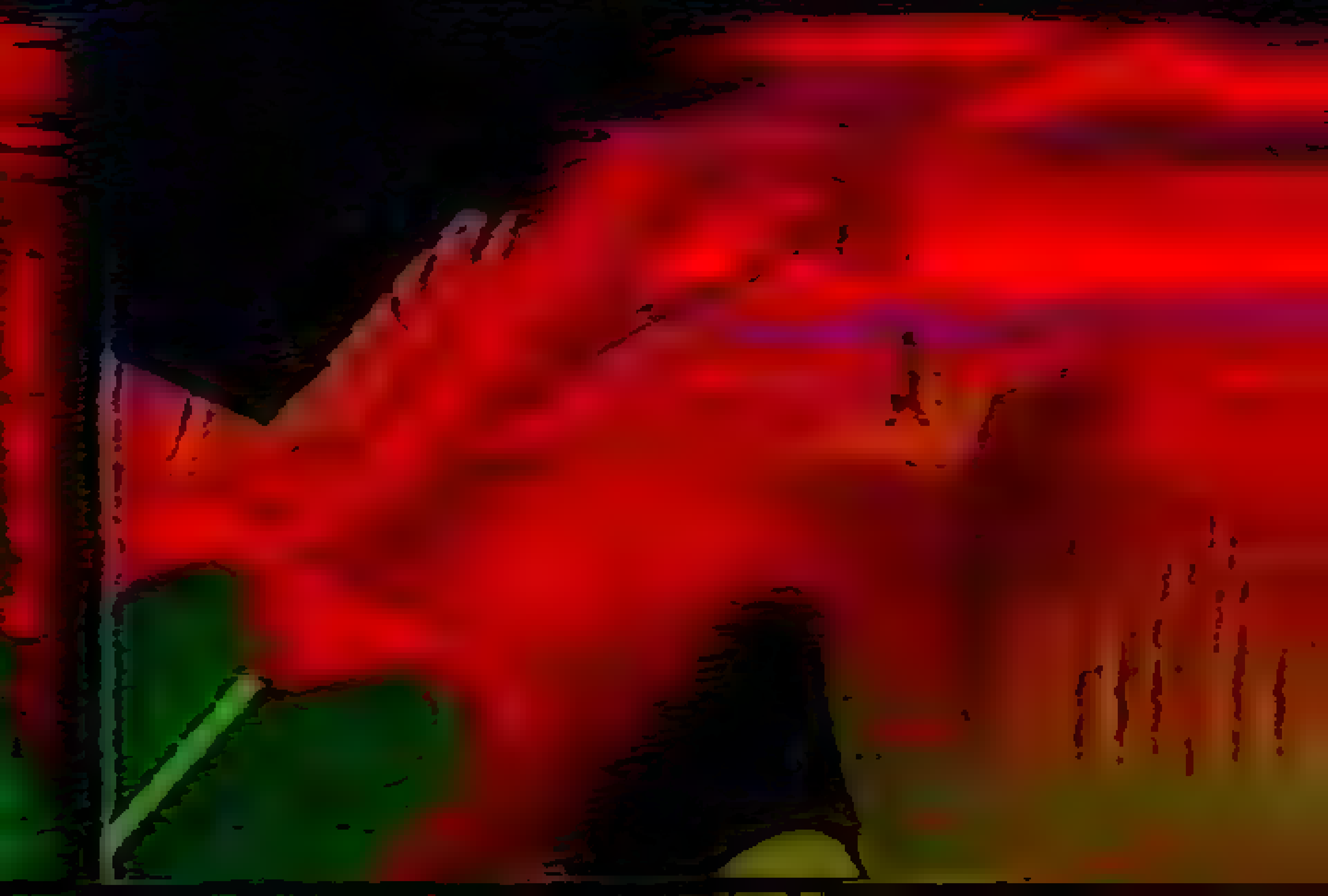




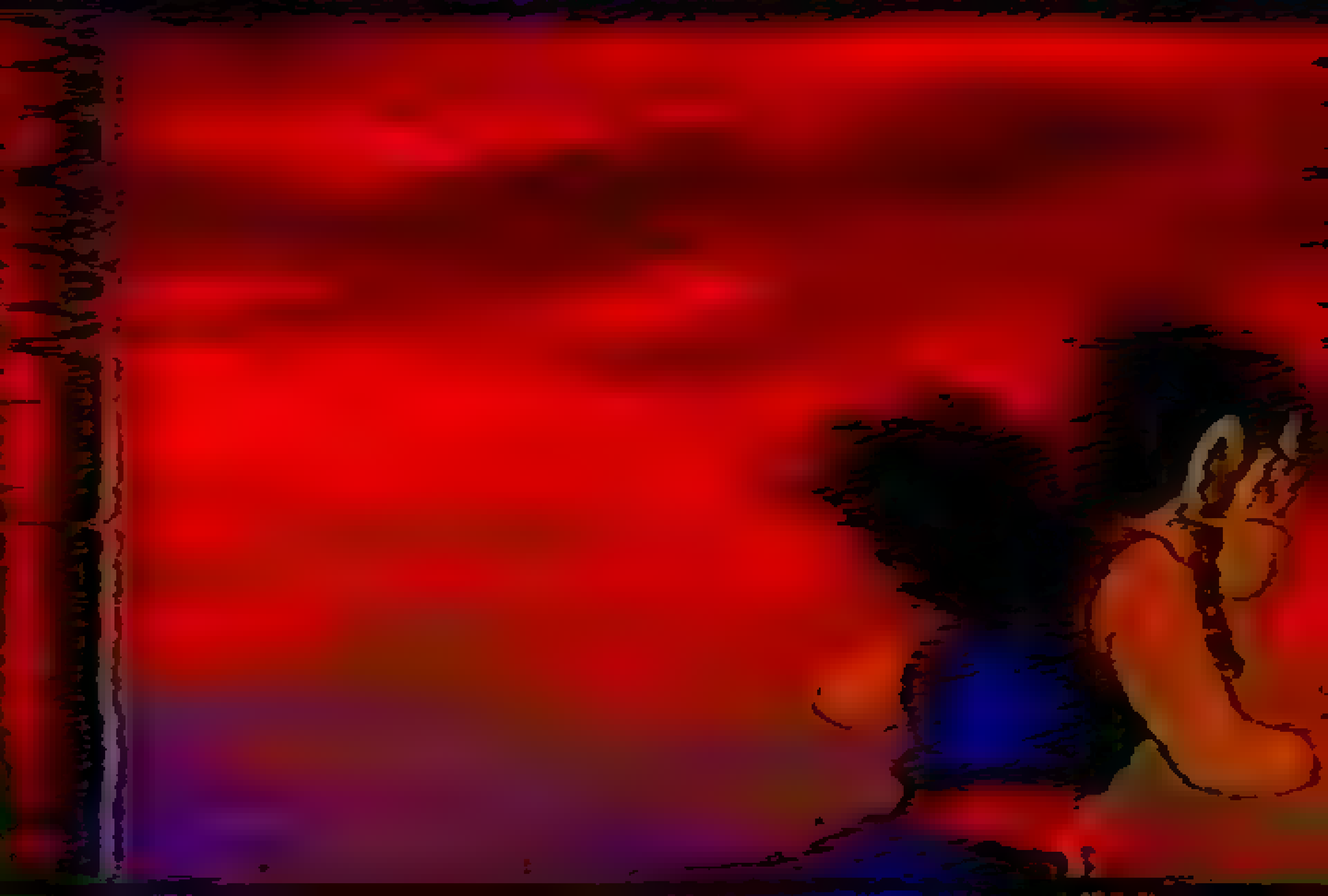


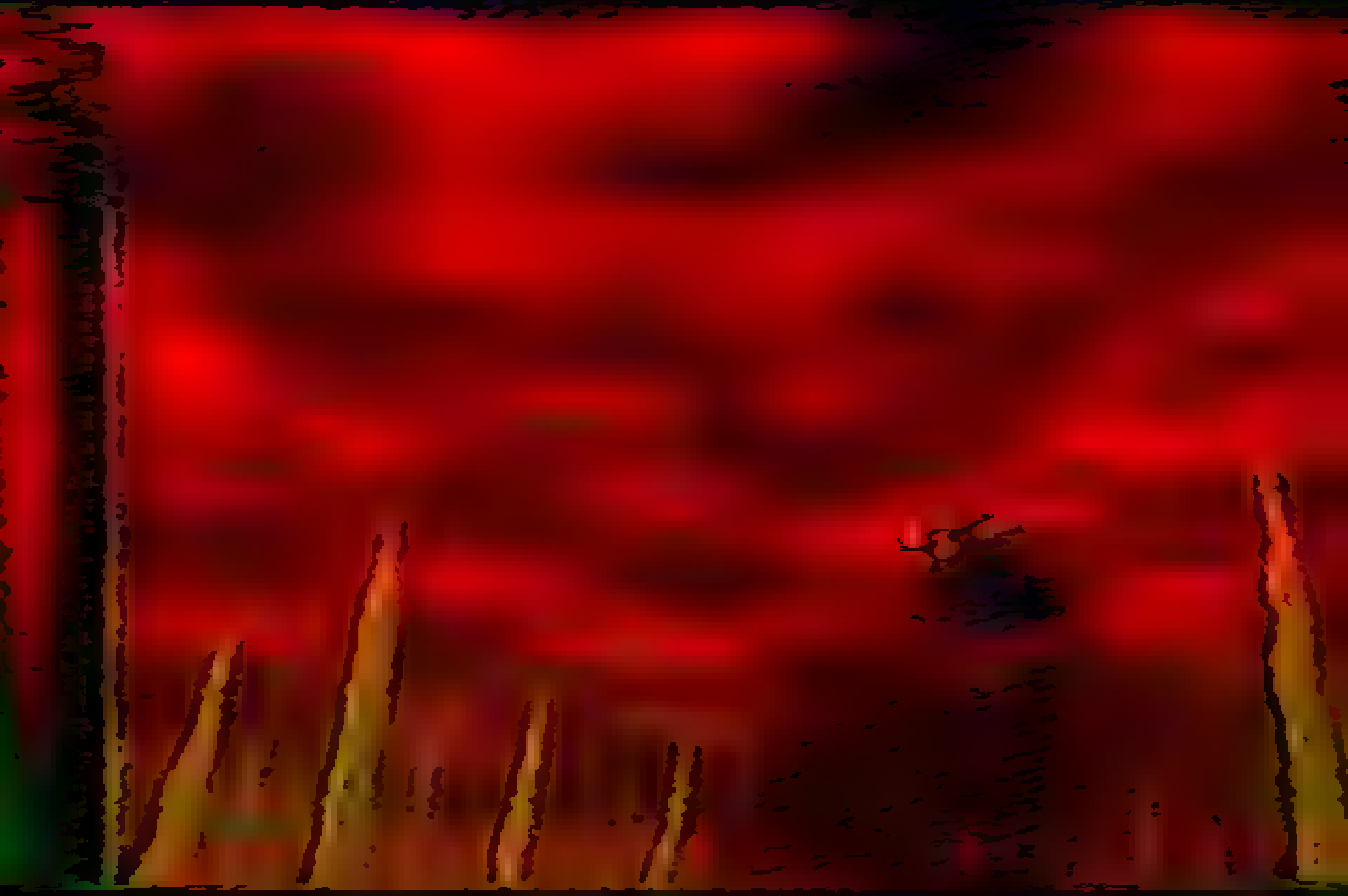


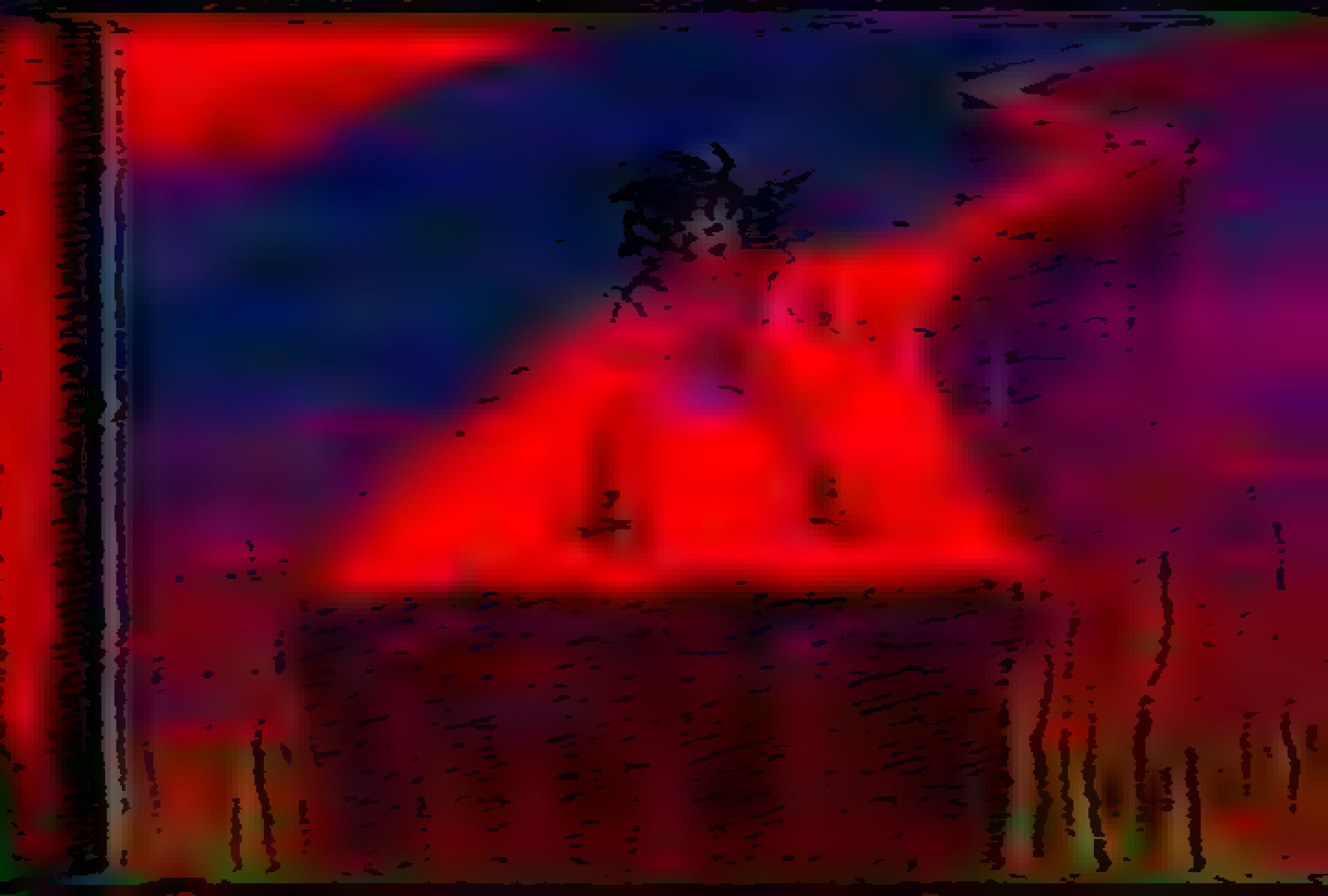

It's okay, Chick!



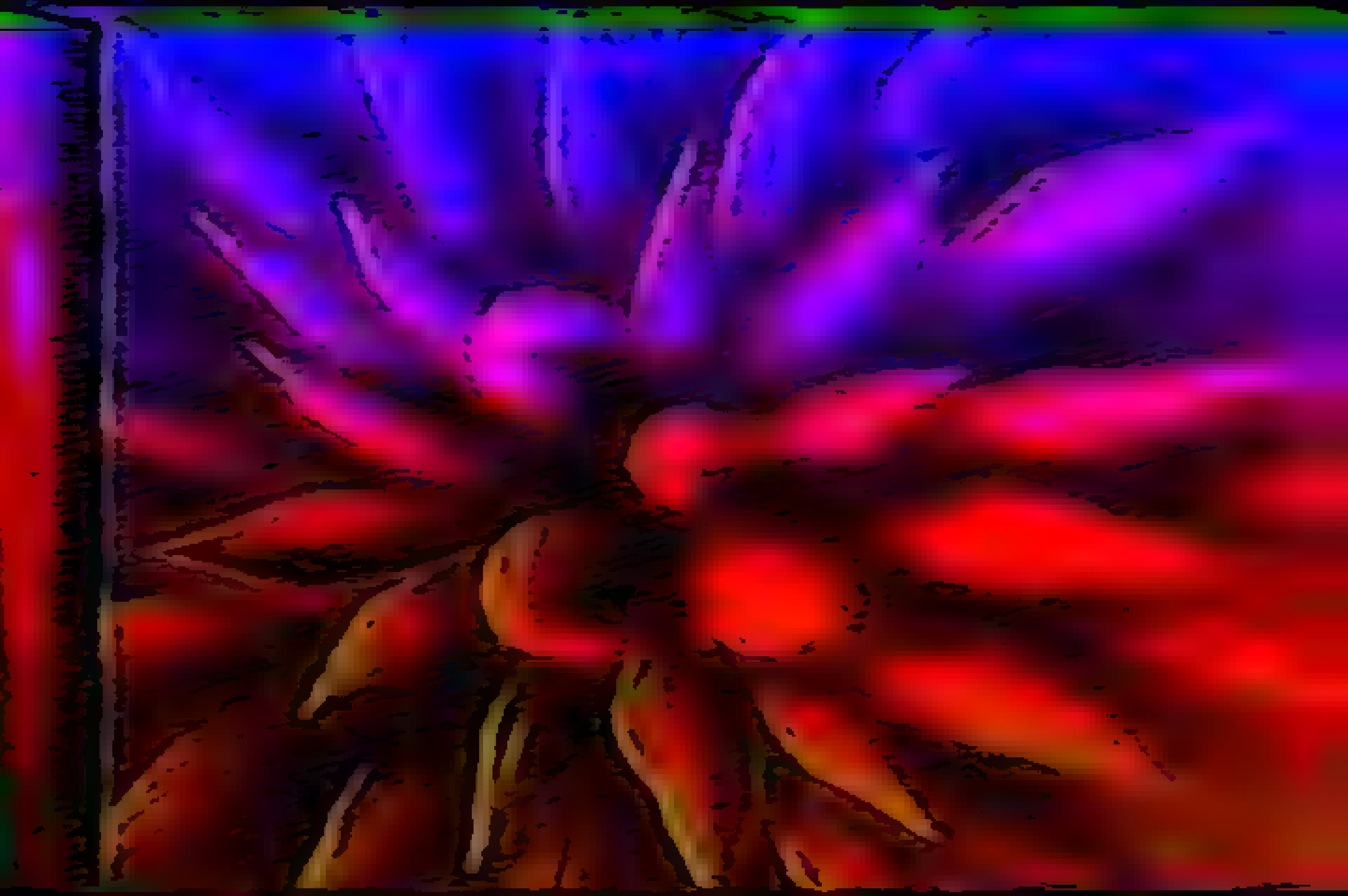

It is?








Good!

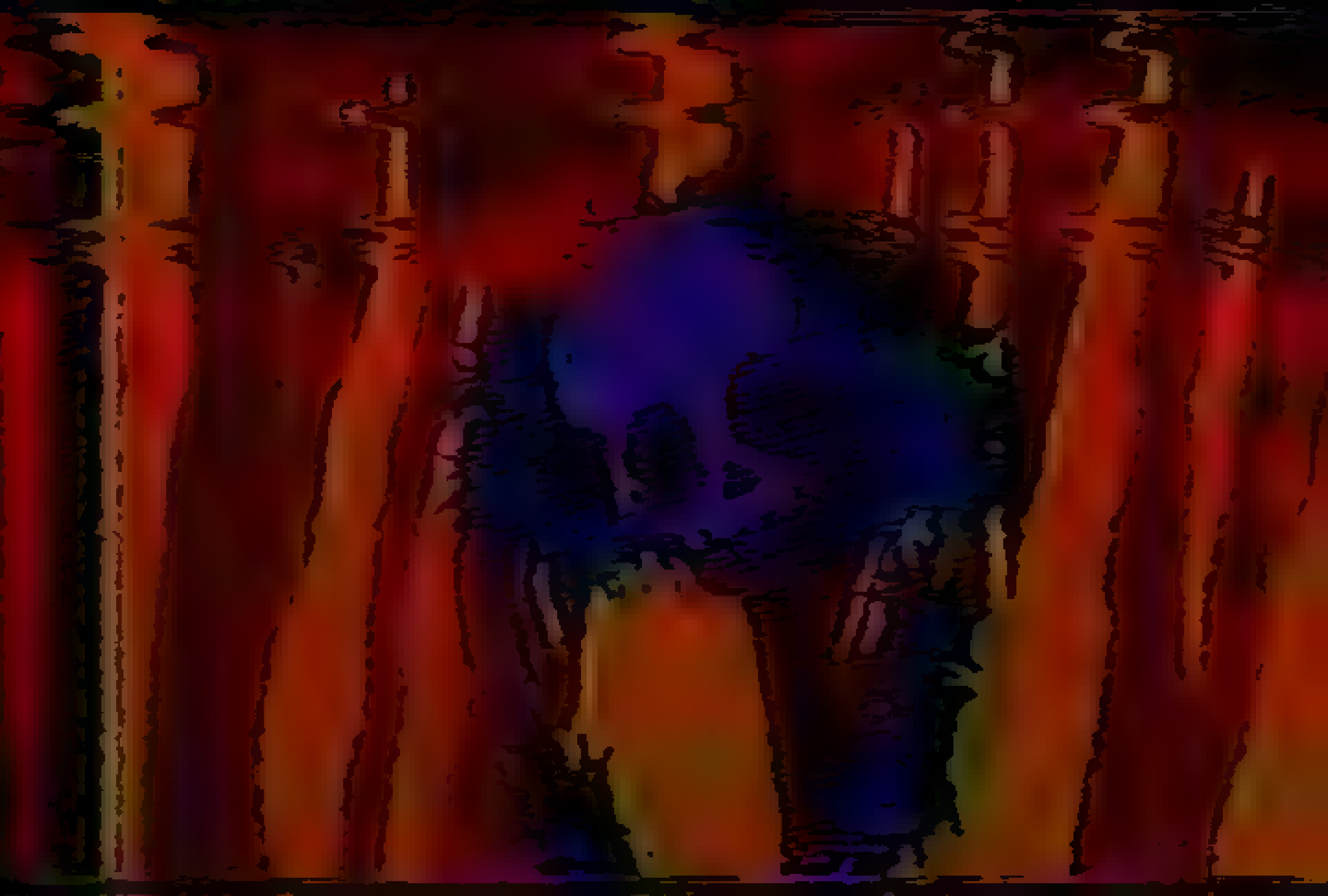


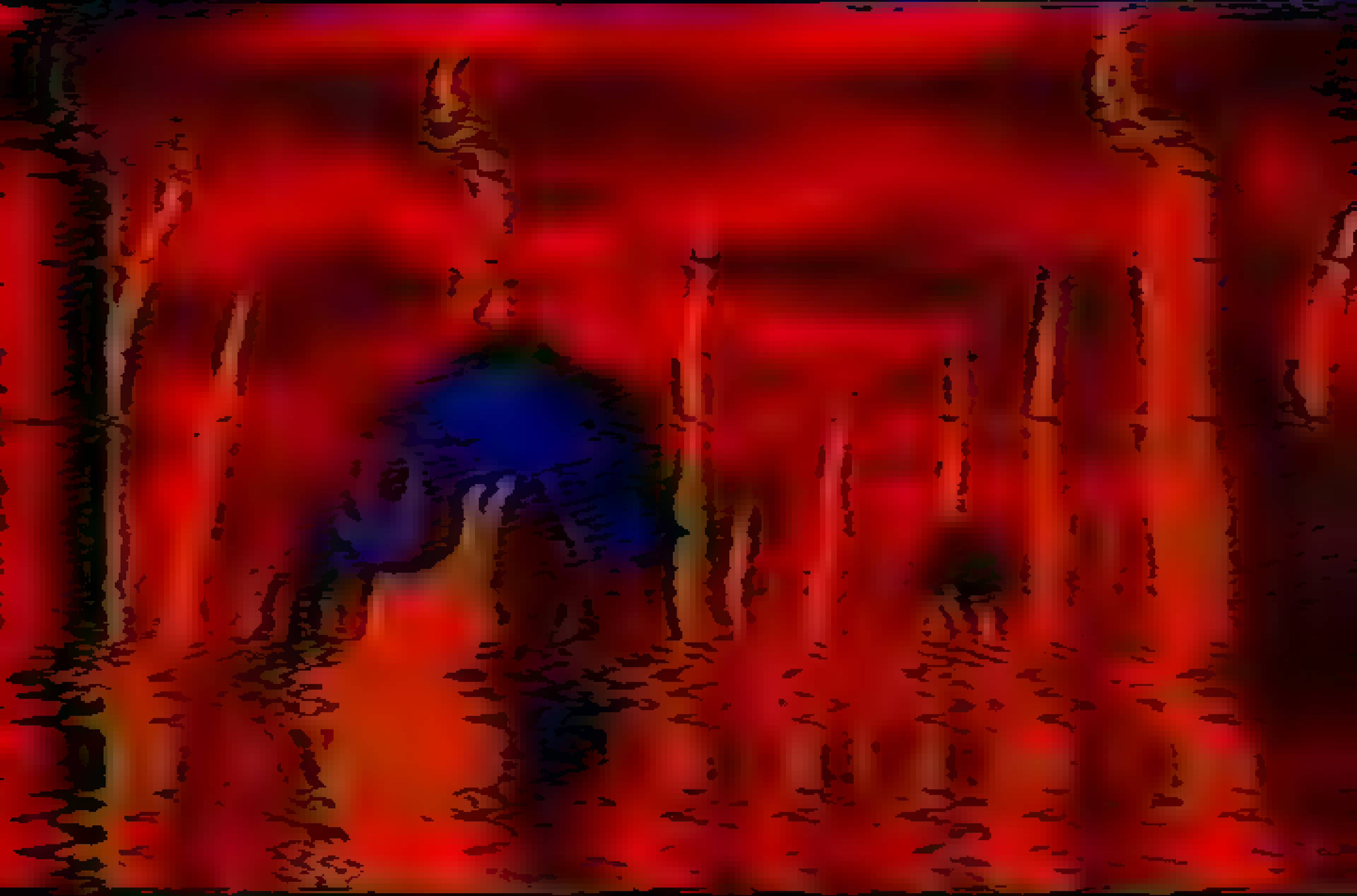


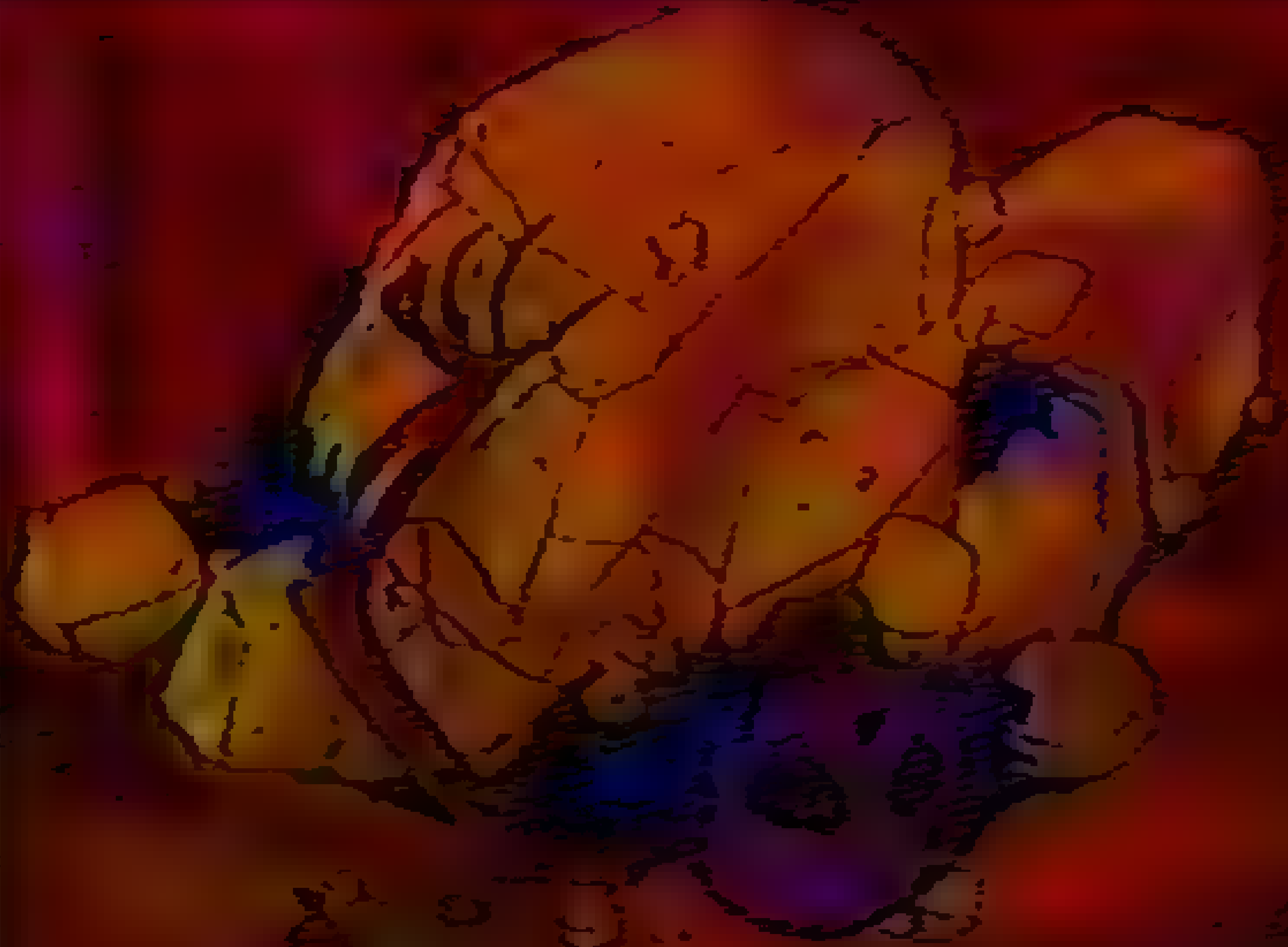






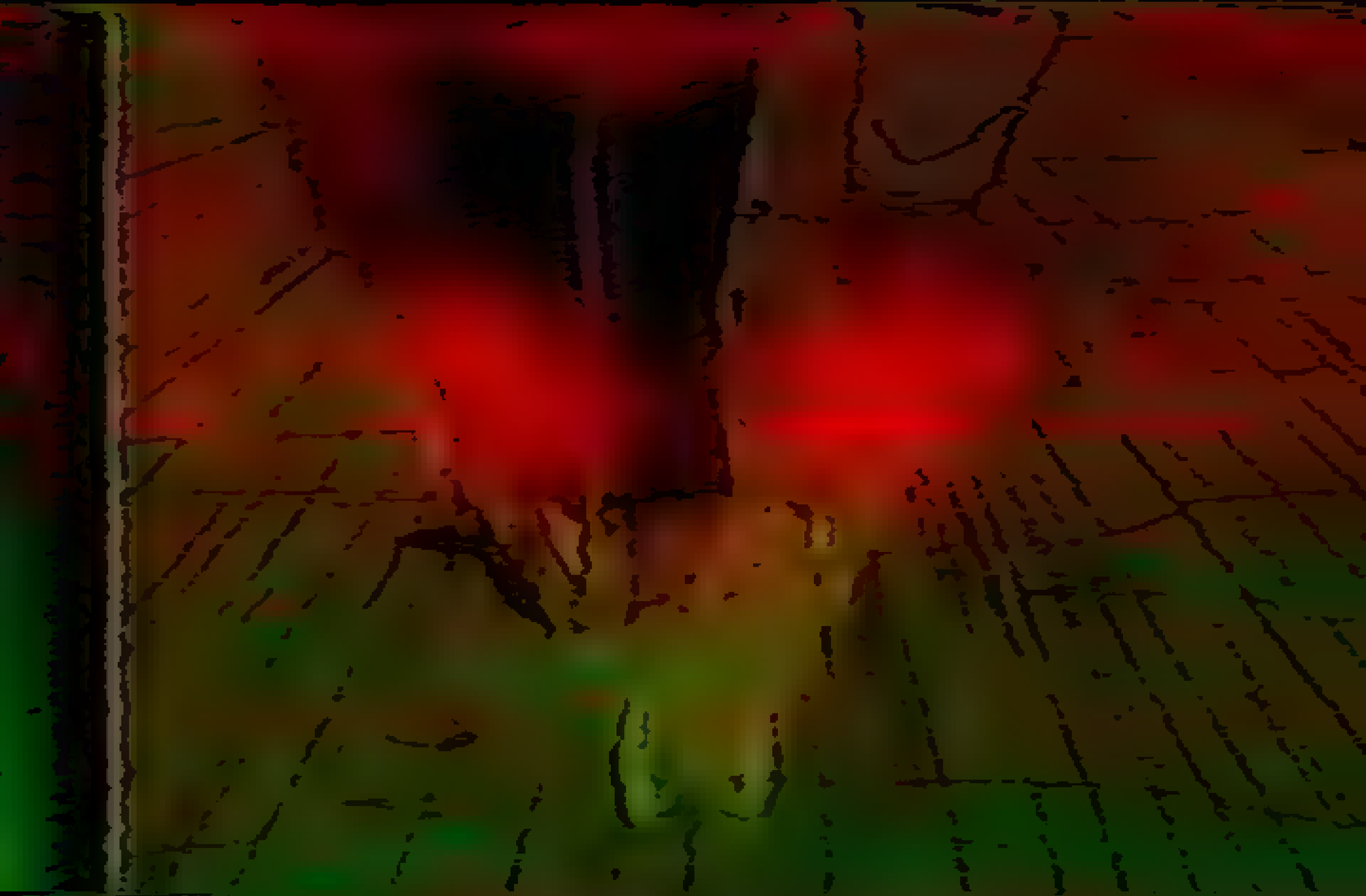




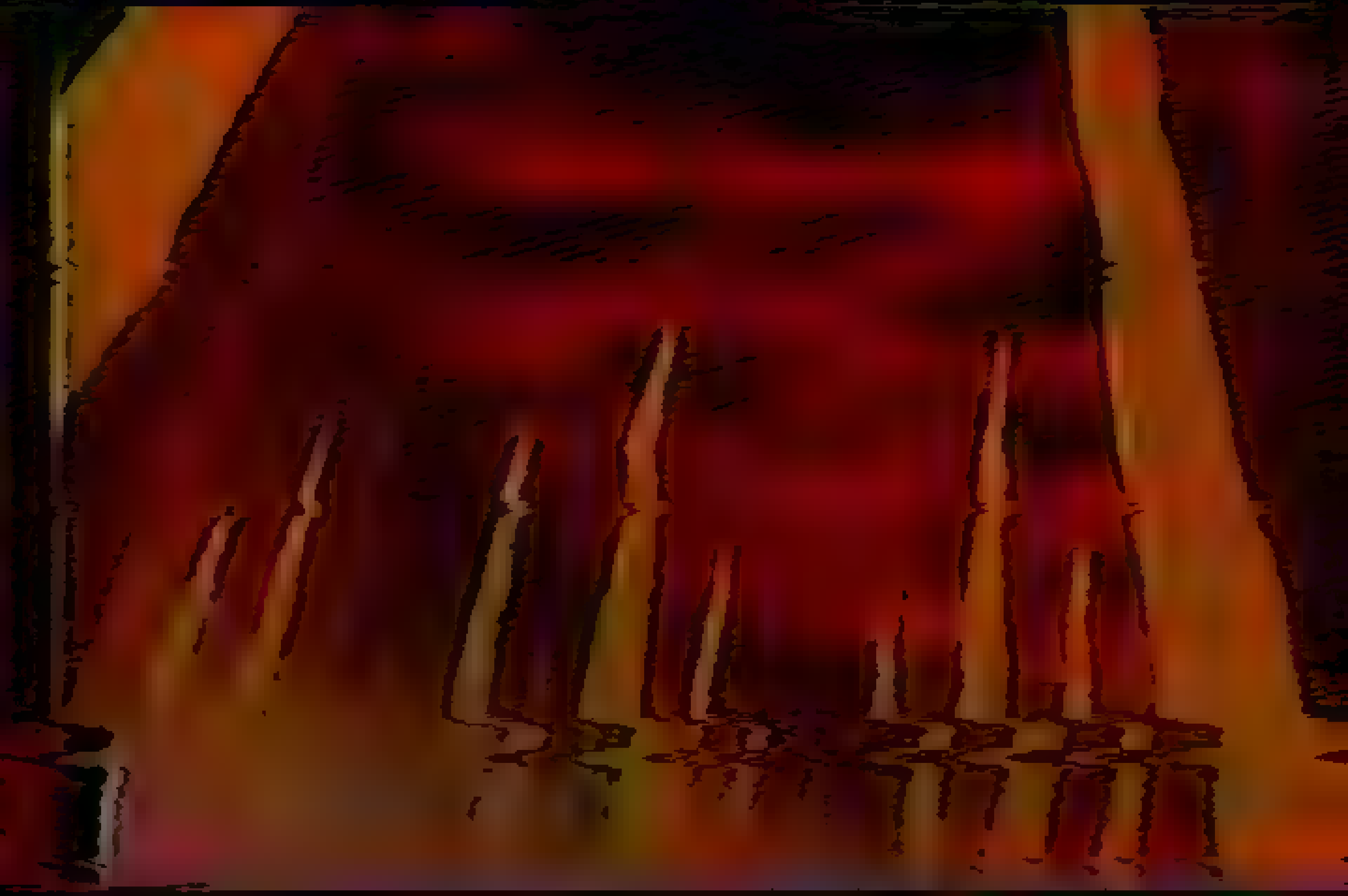






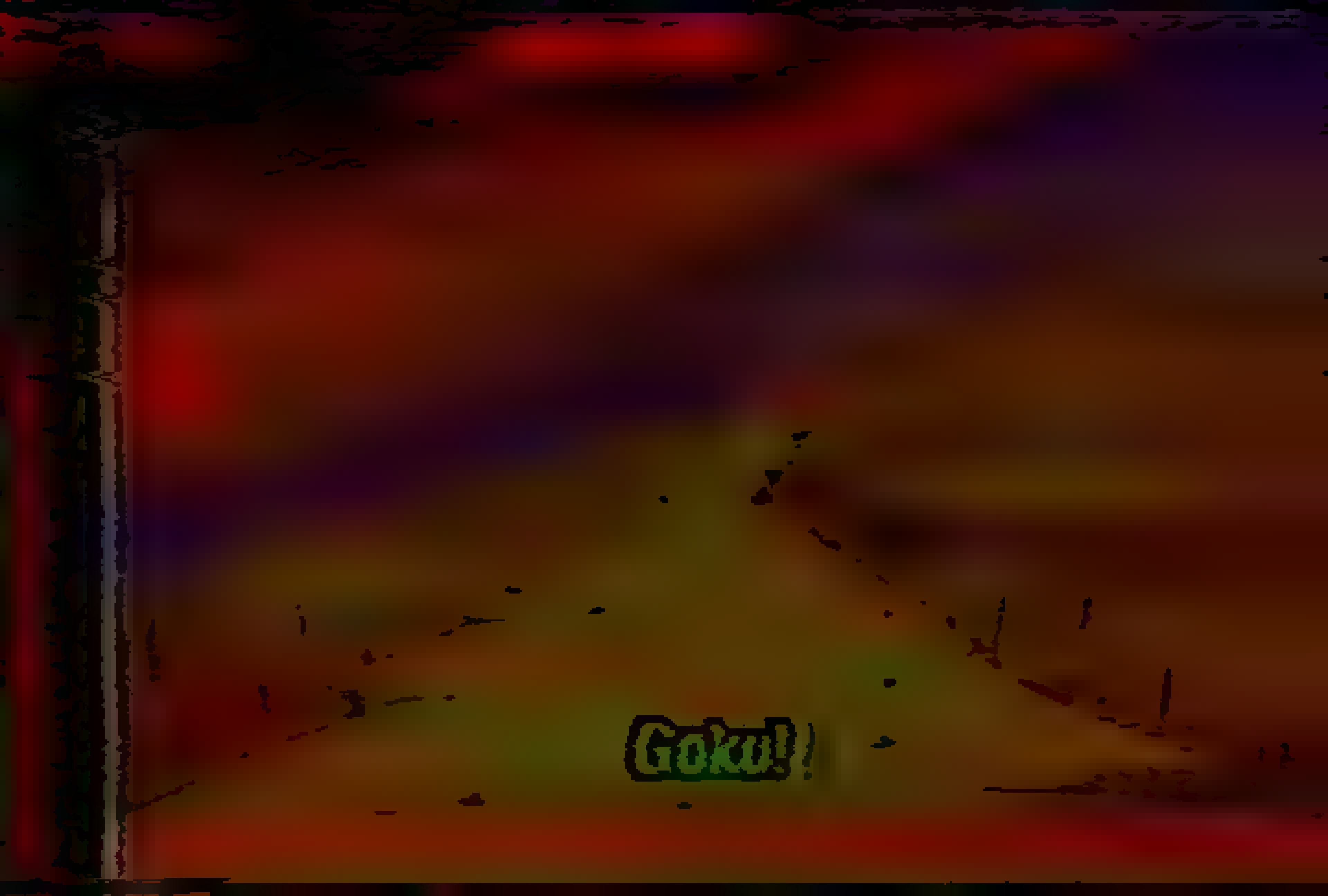


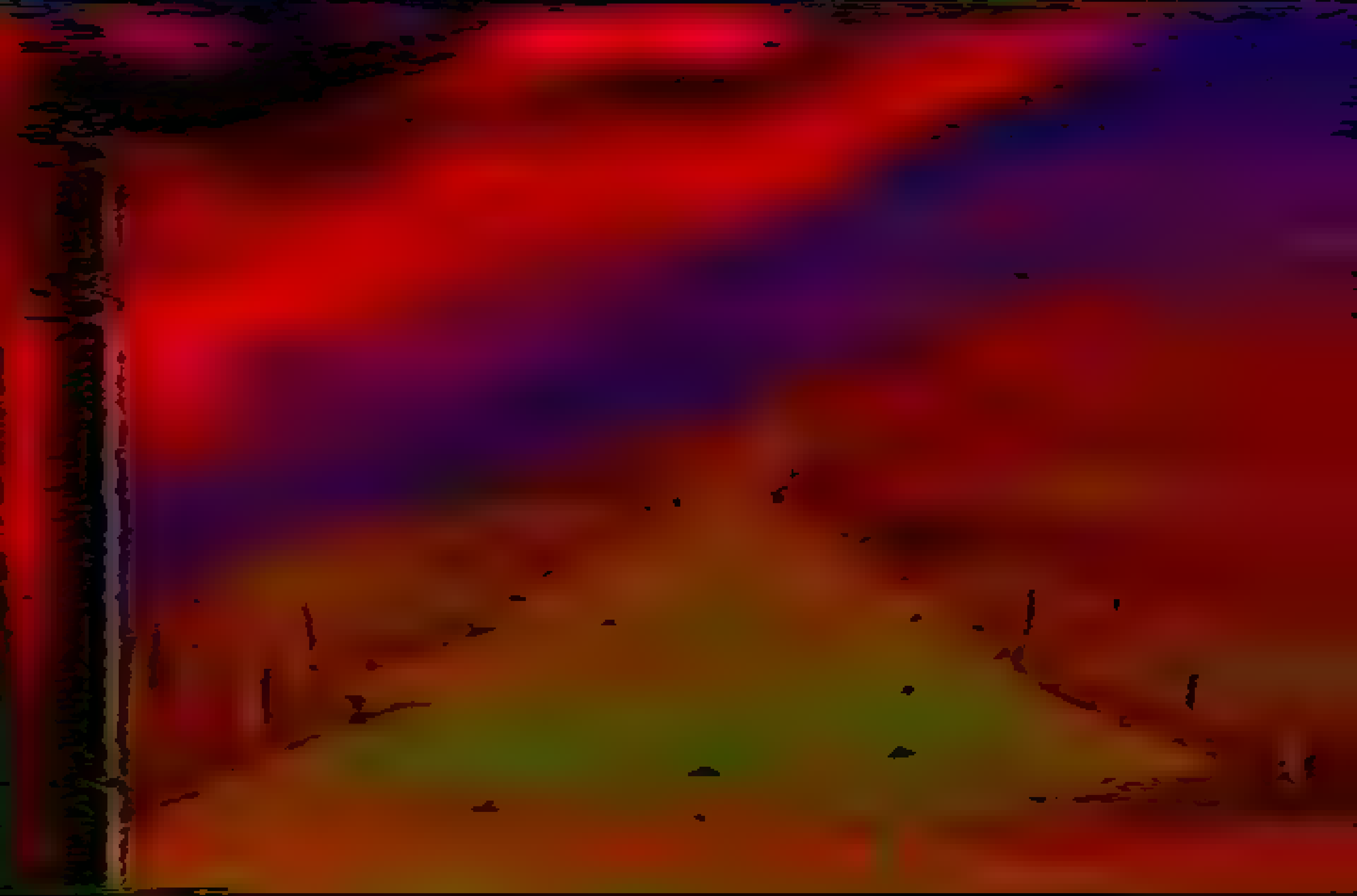








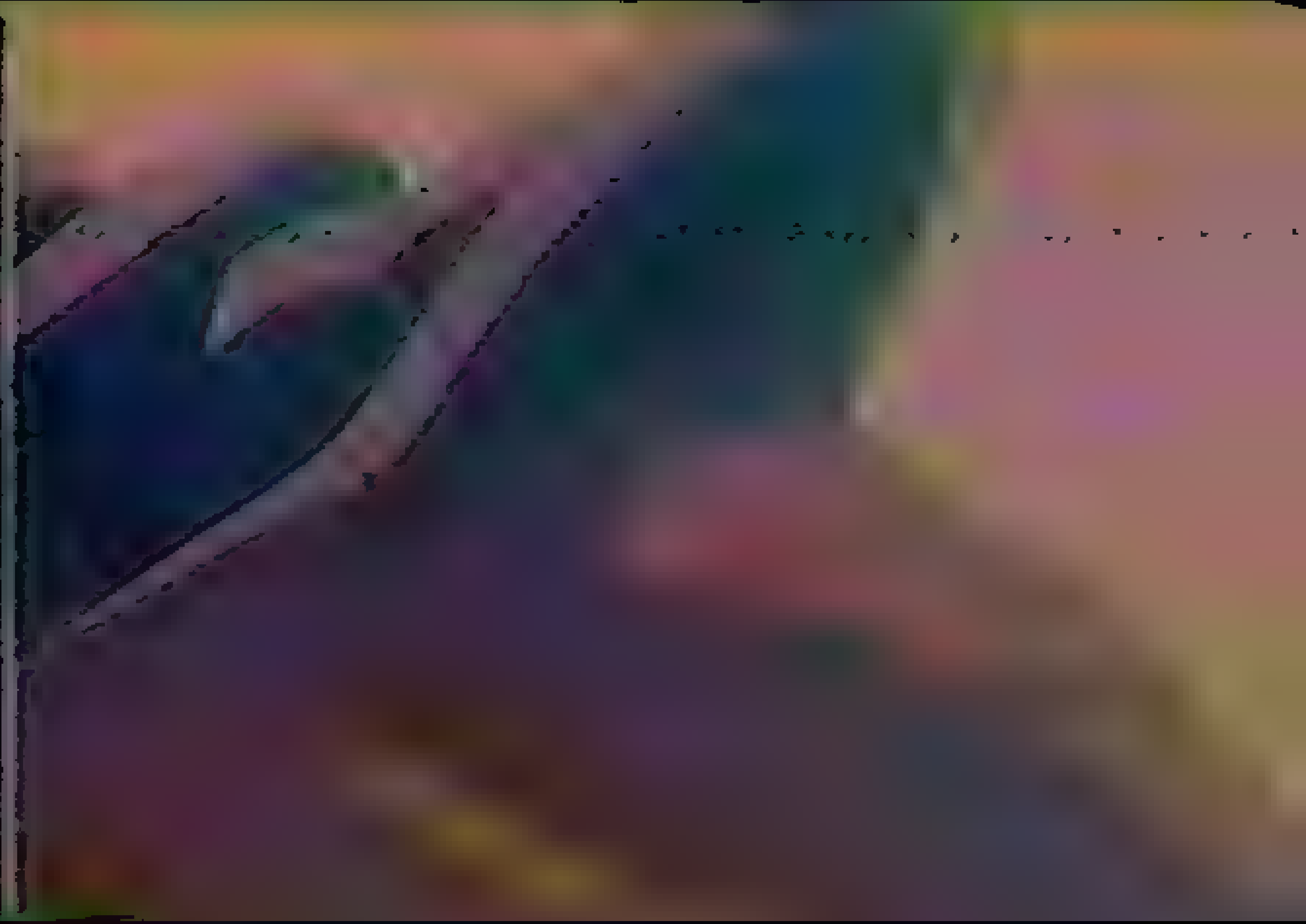

Goku!

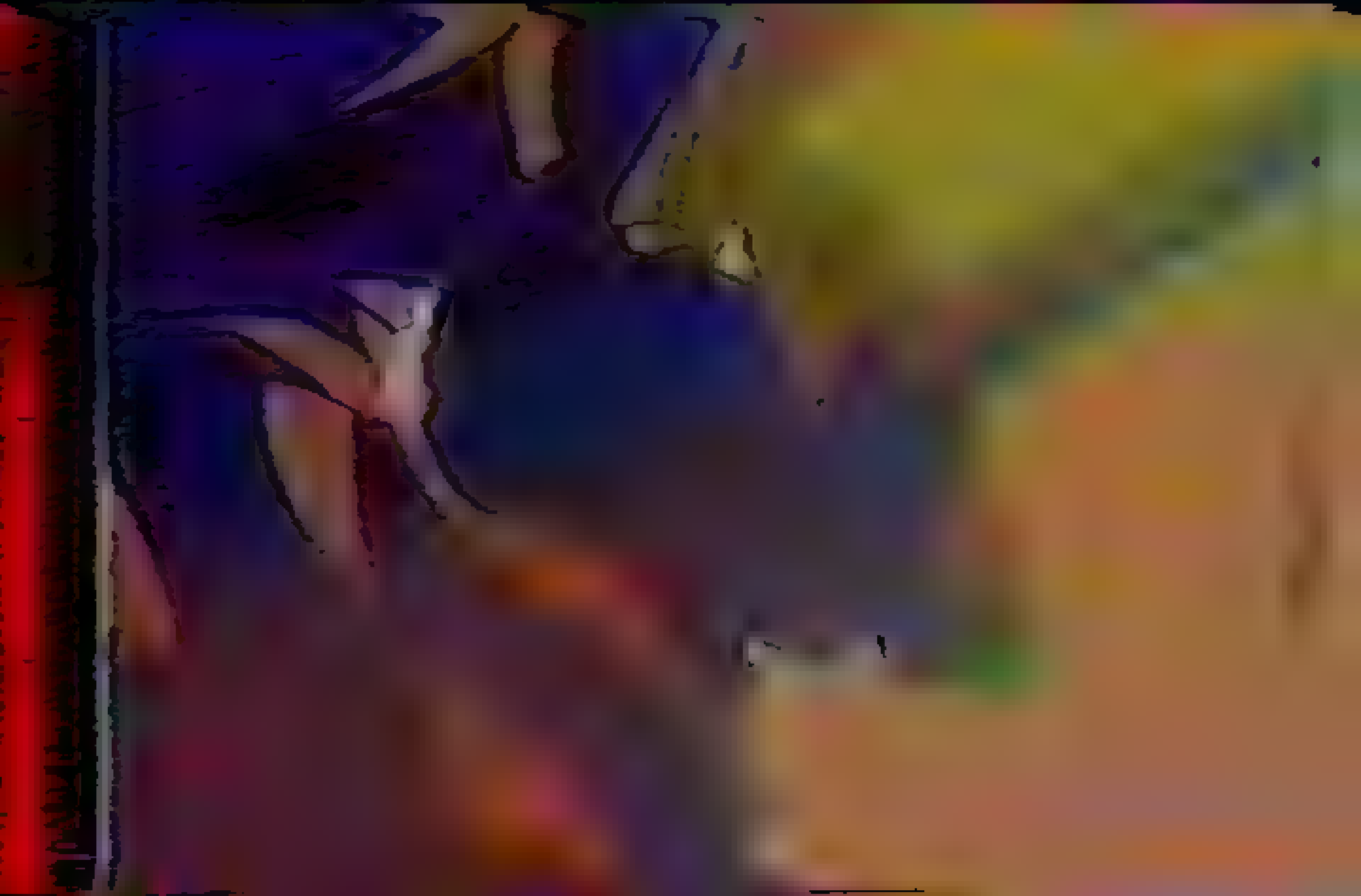


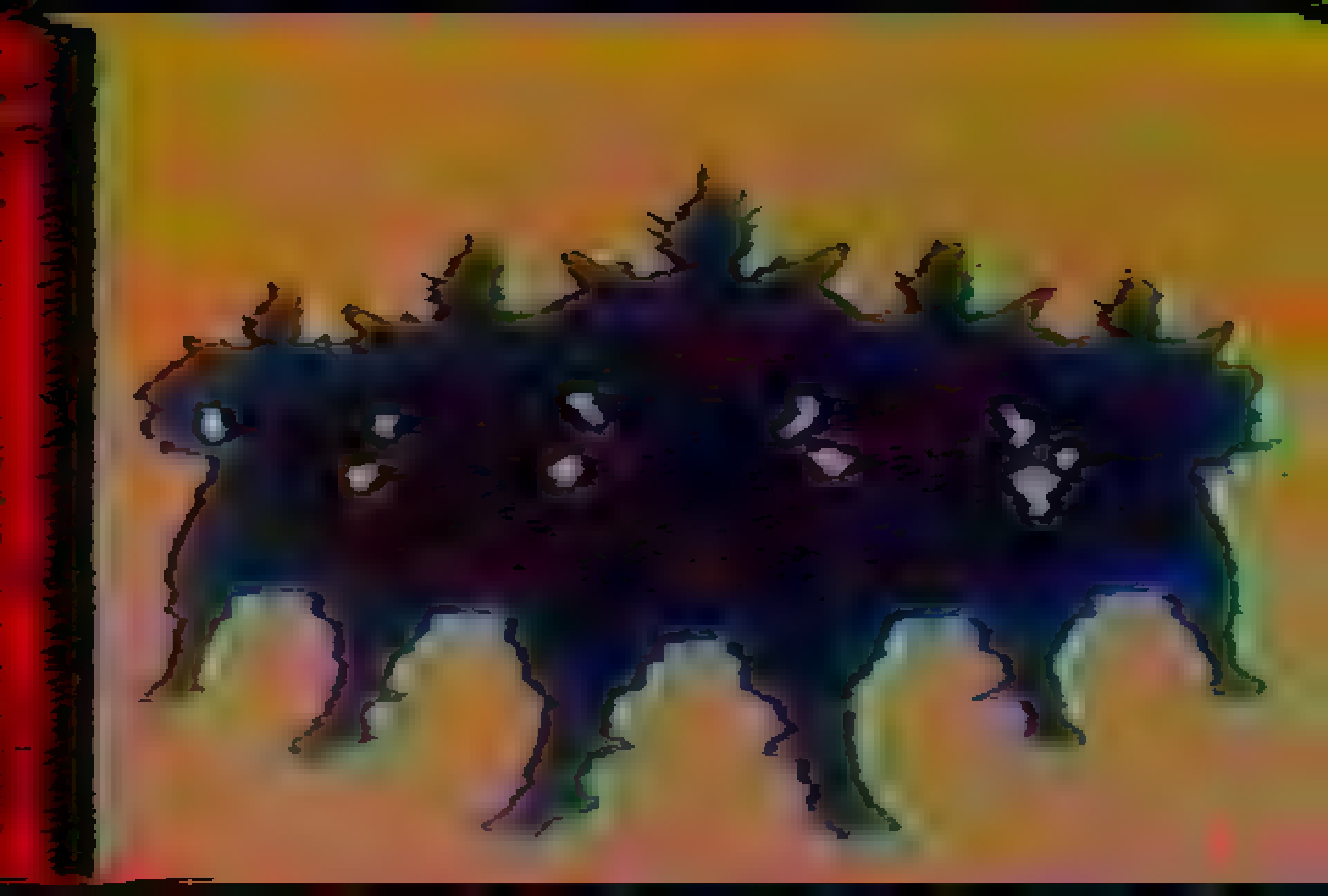


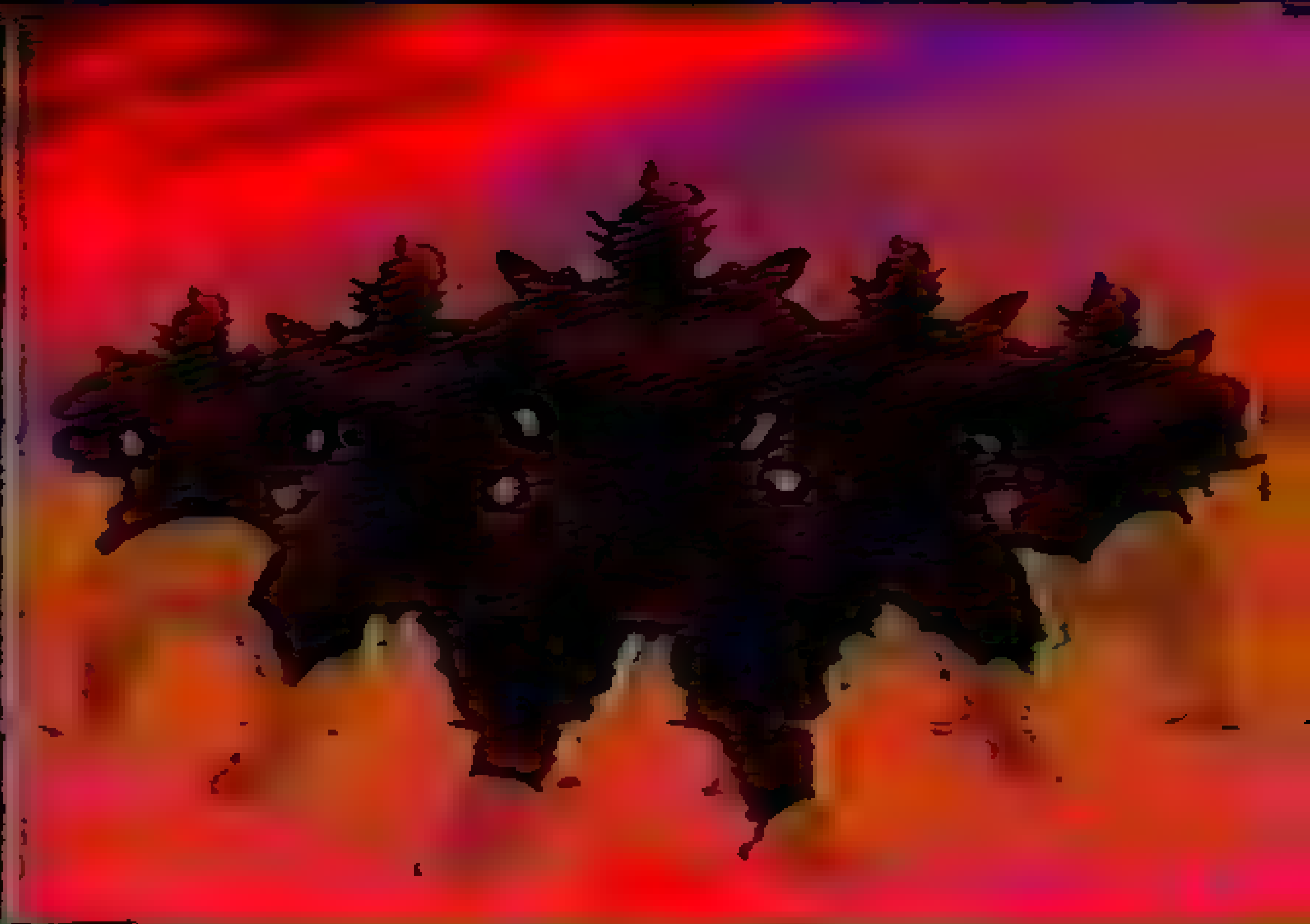

Here they come...

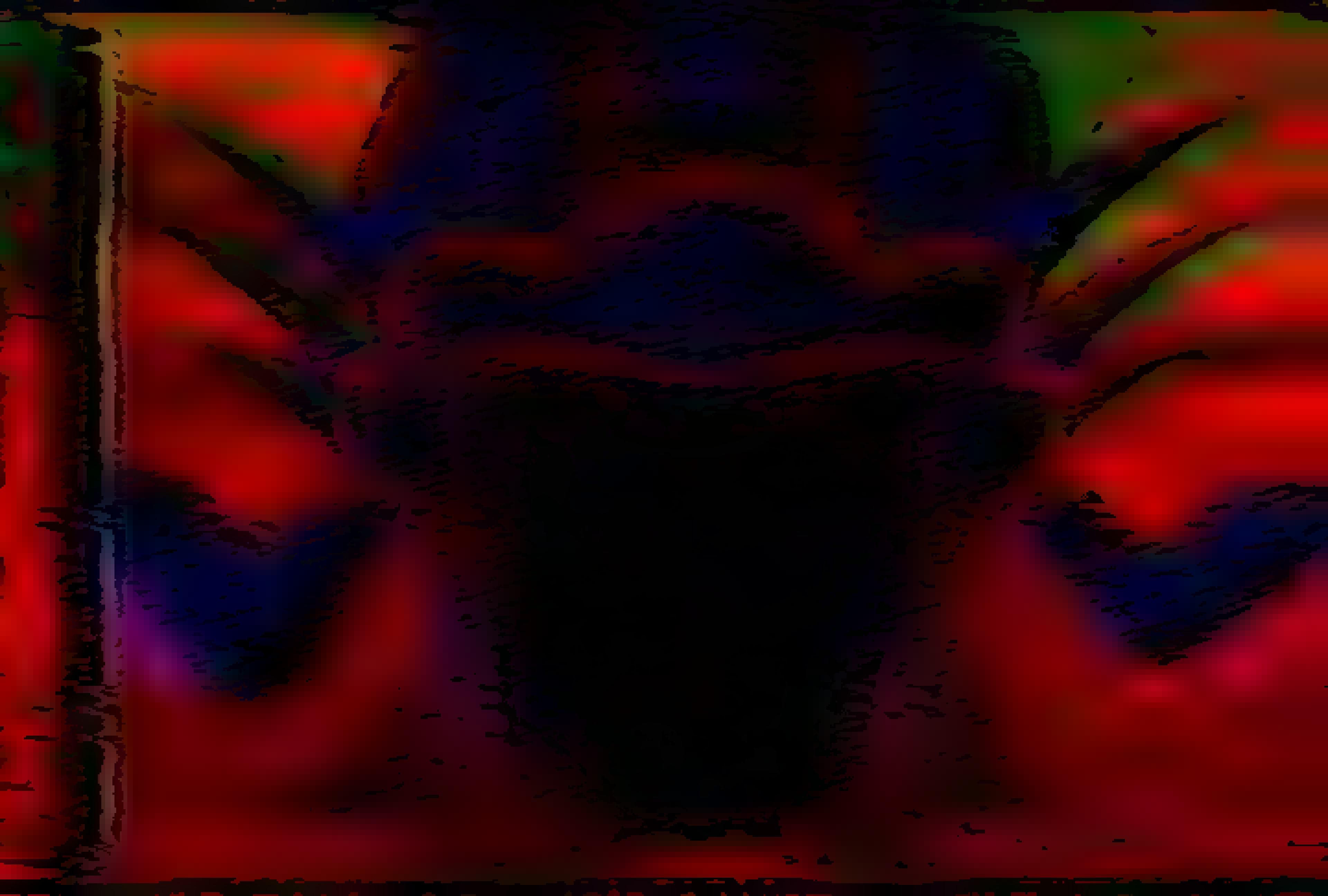

Here they come.





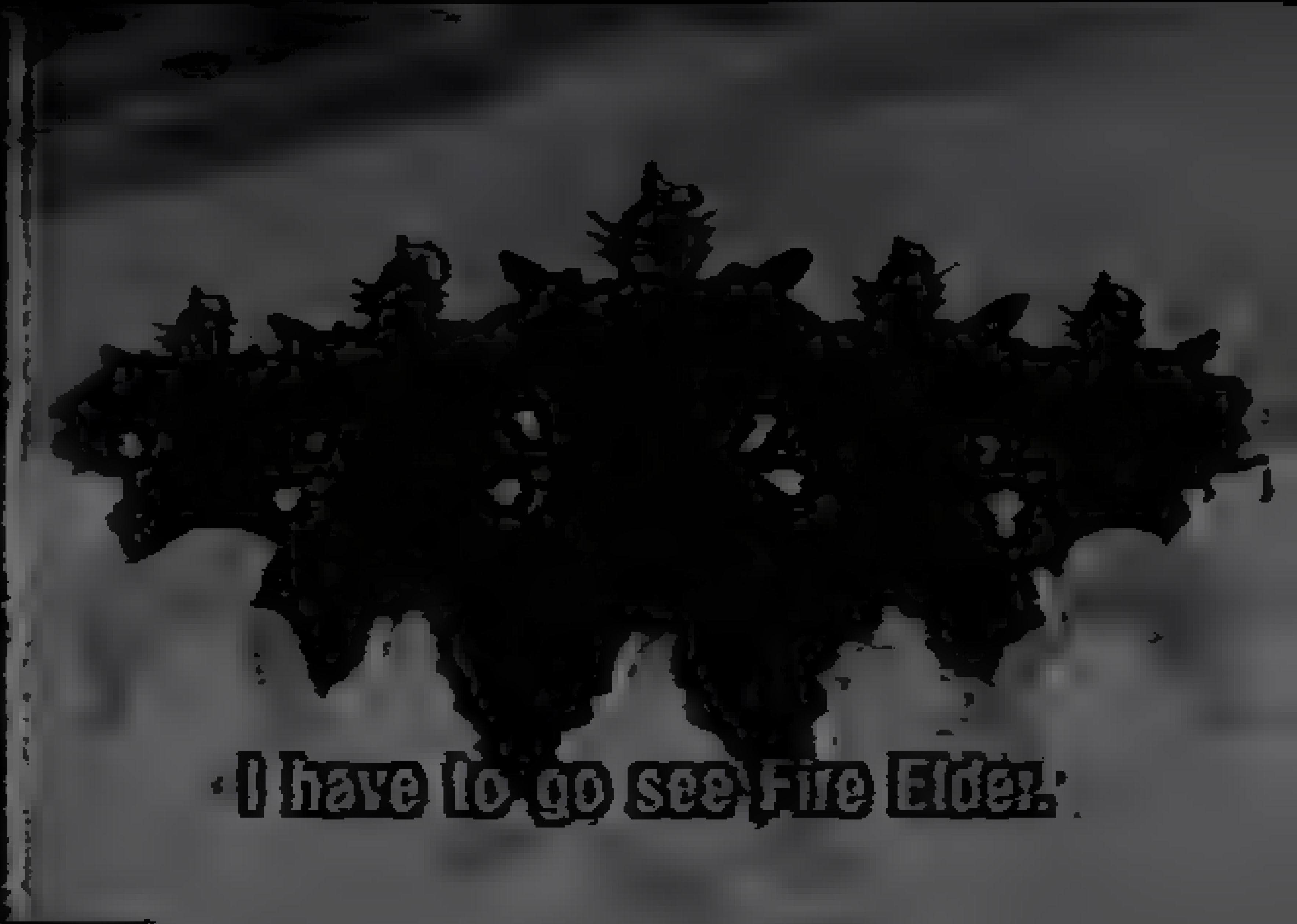


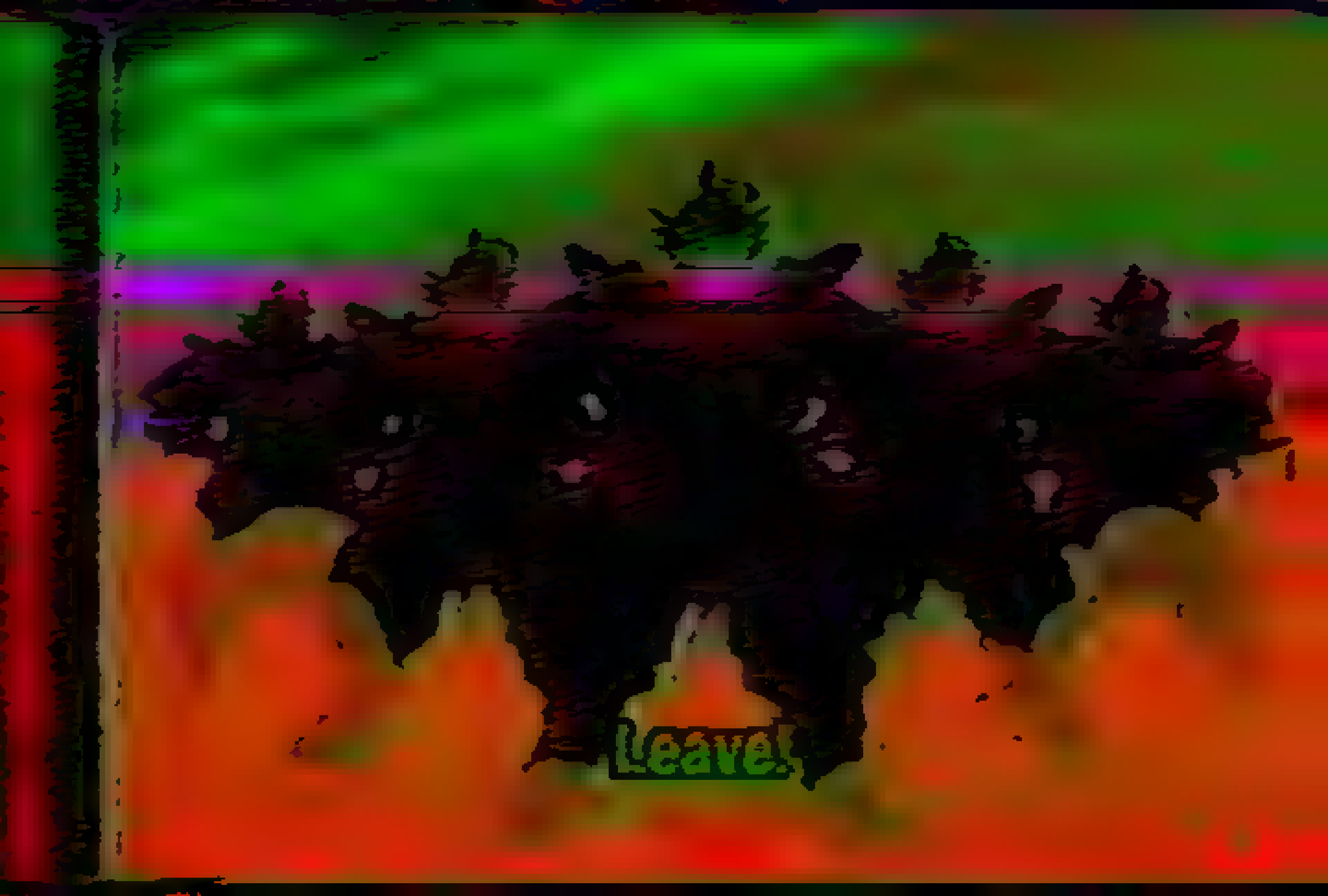





Leave!


I have to go see Fire Elder


I have to go see Fire Elder.


Leave!

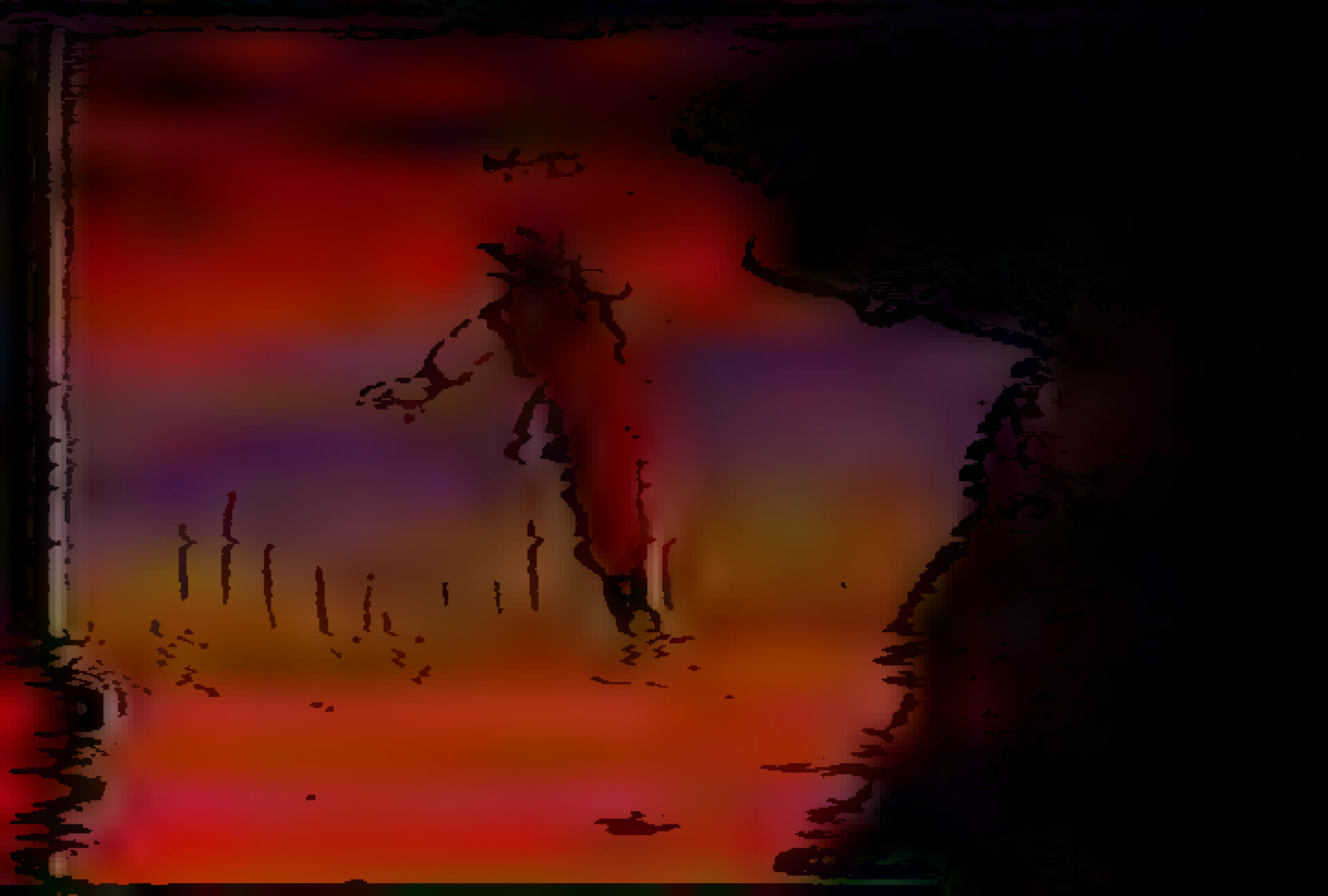


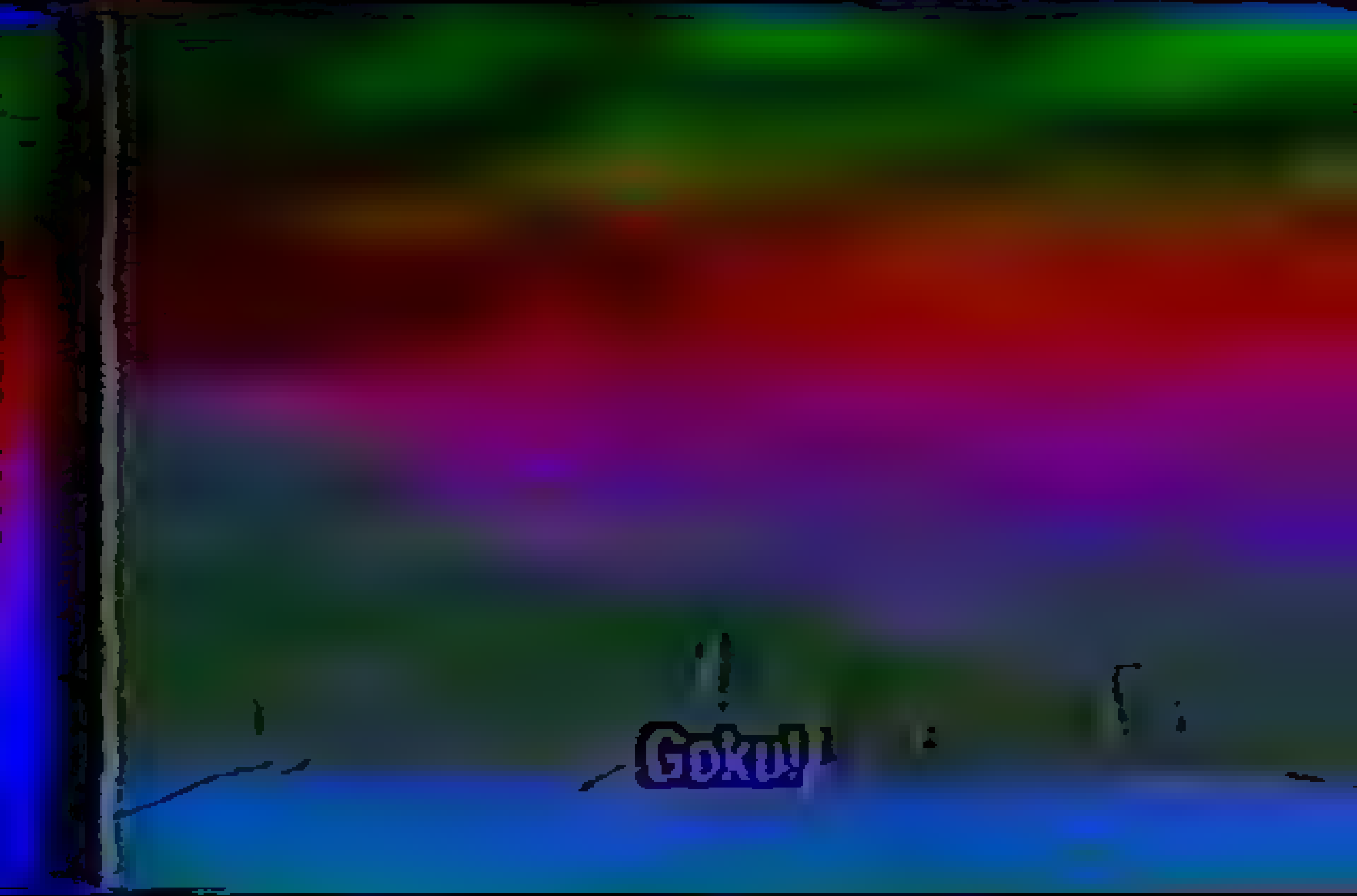

You don't intend to let
us go any further, do you?

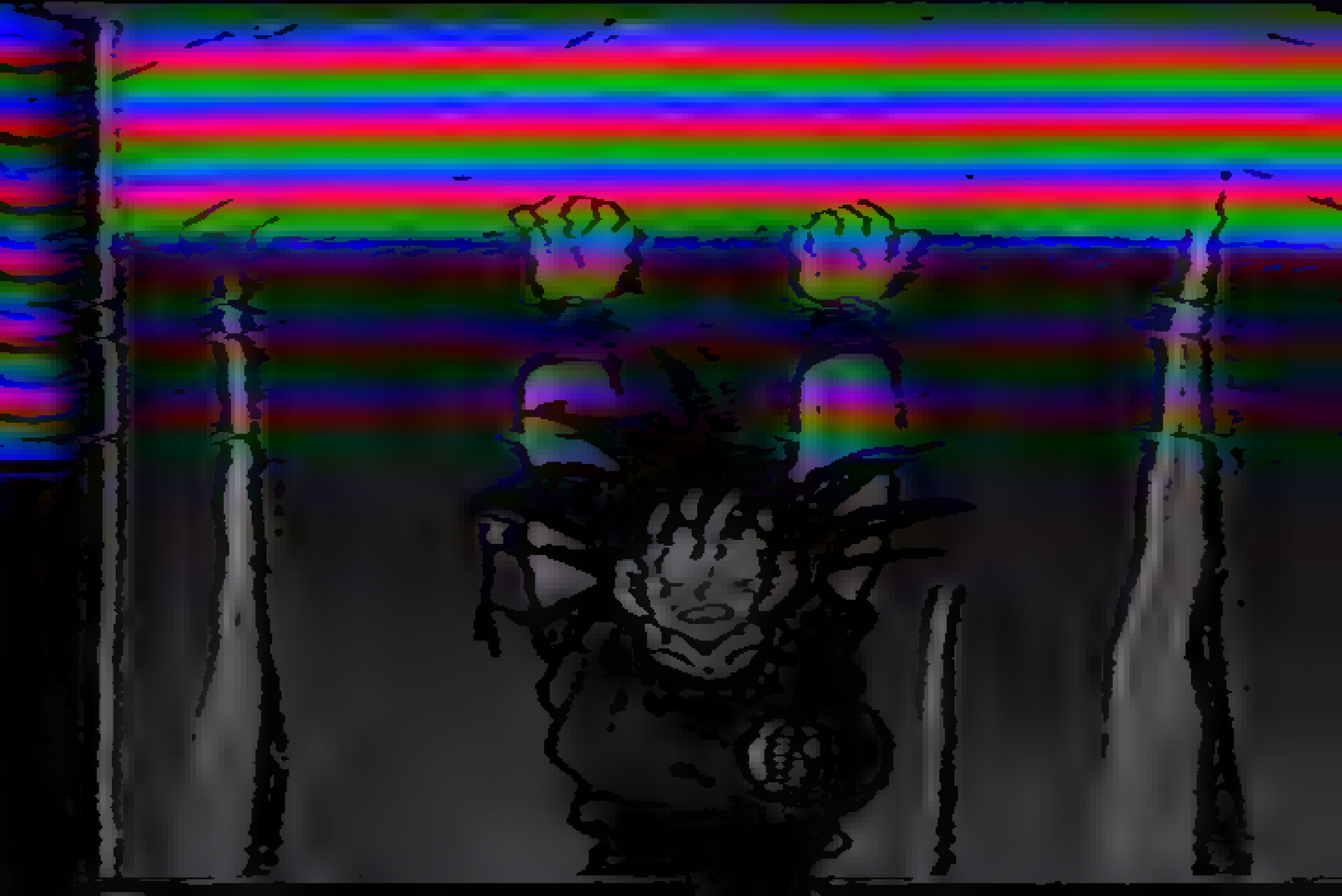

Leave!

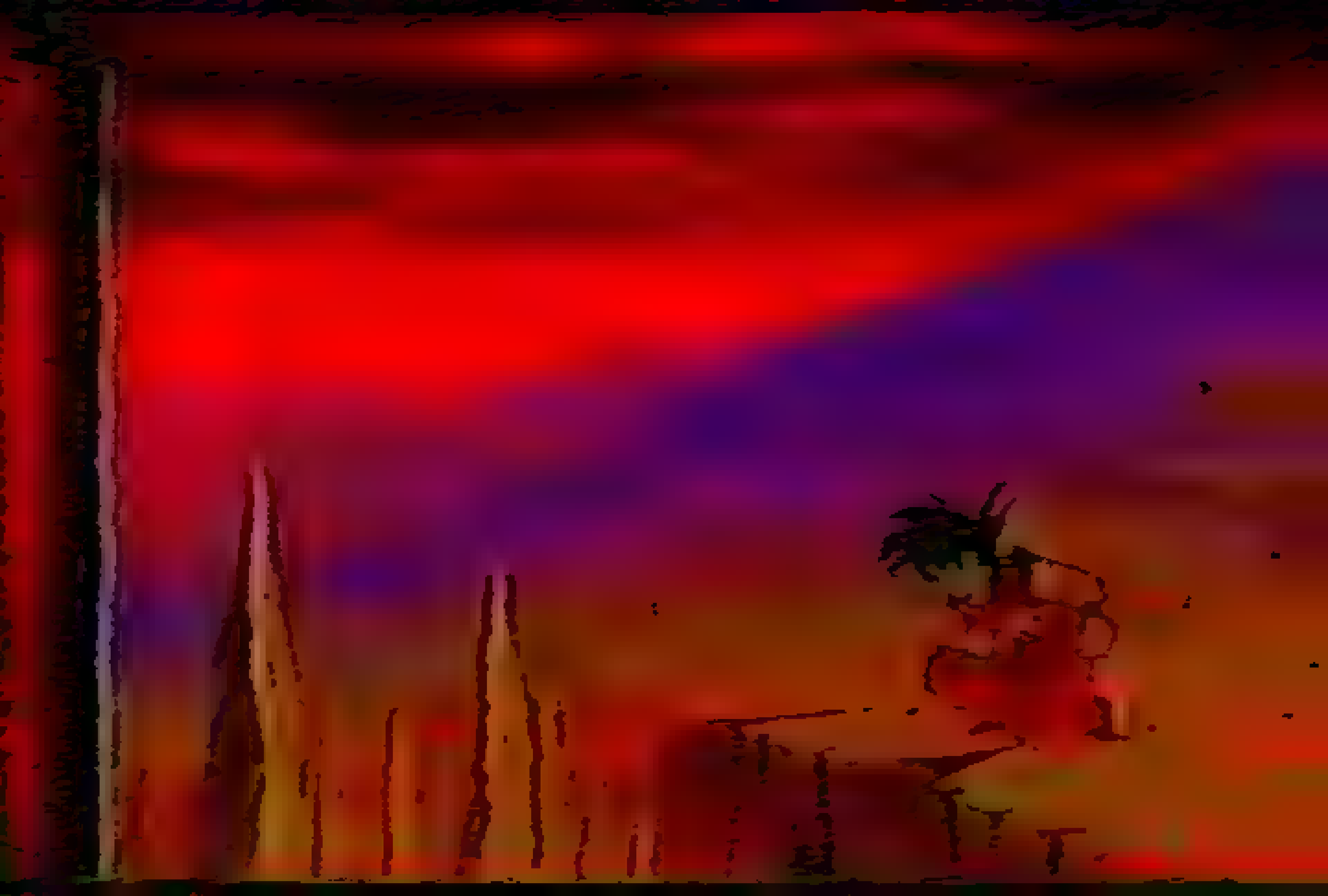




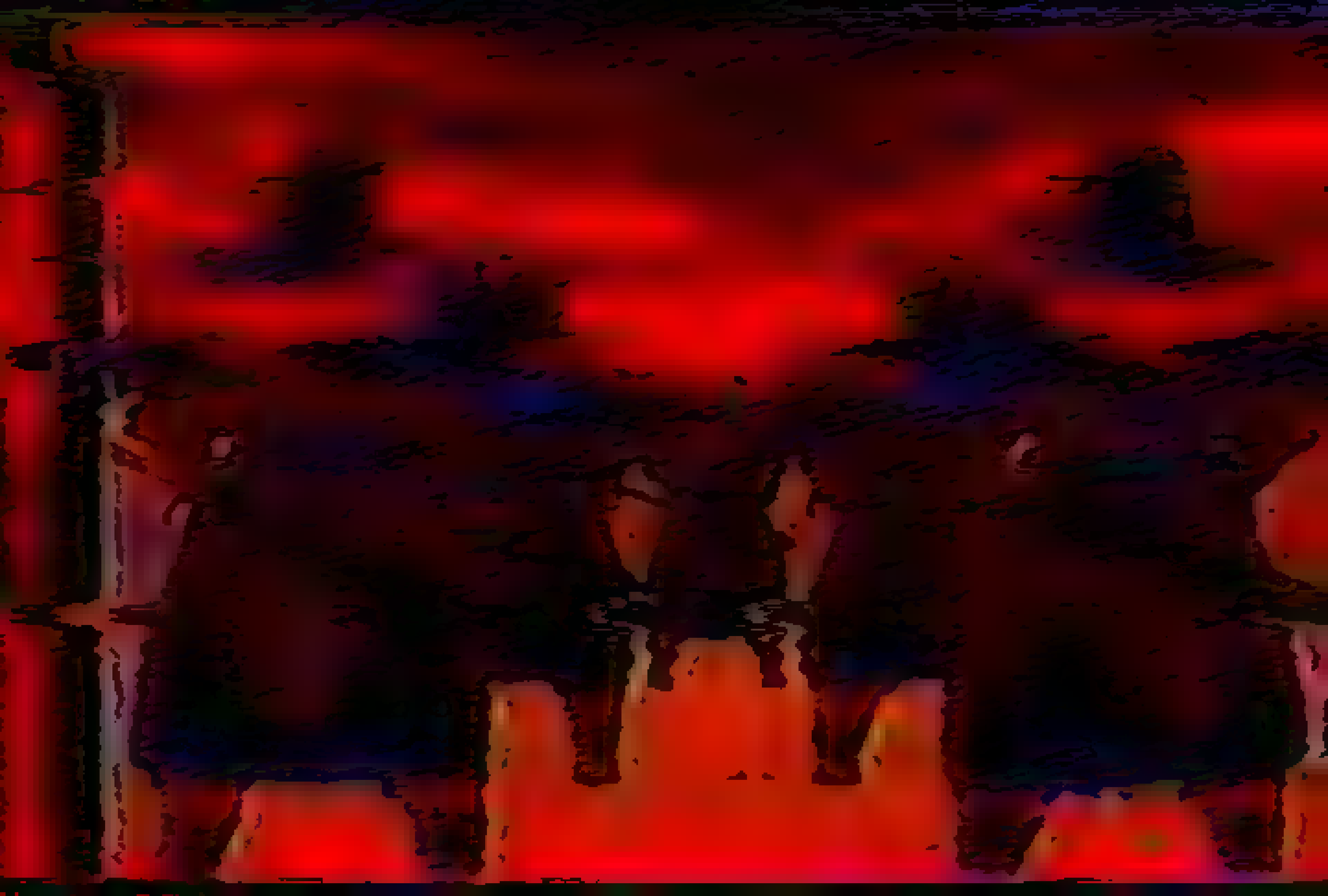


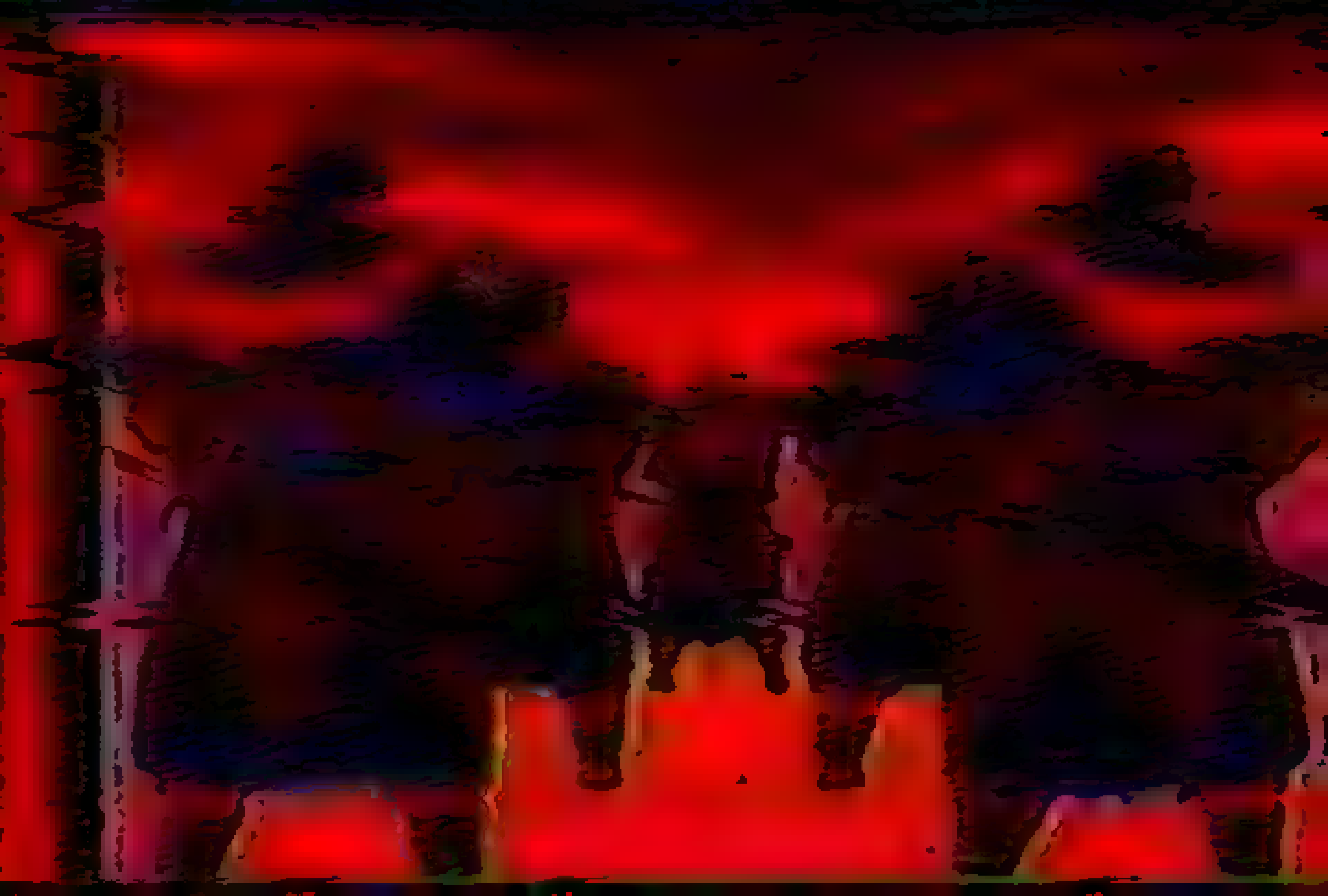

Goku!

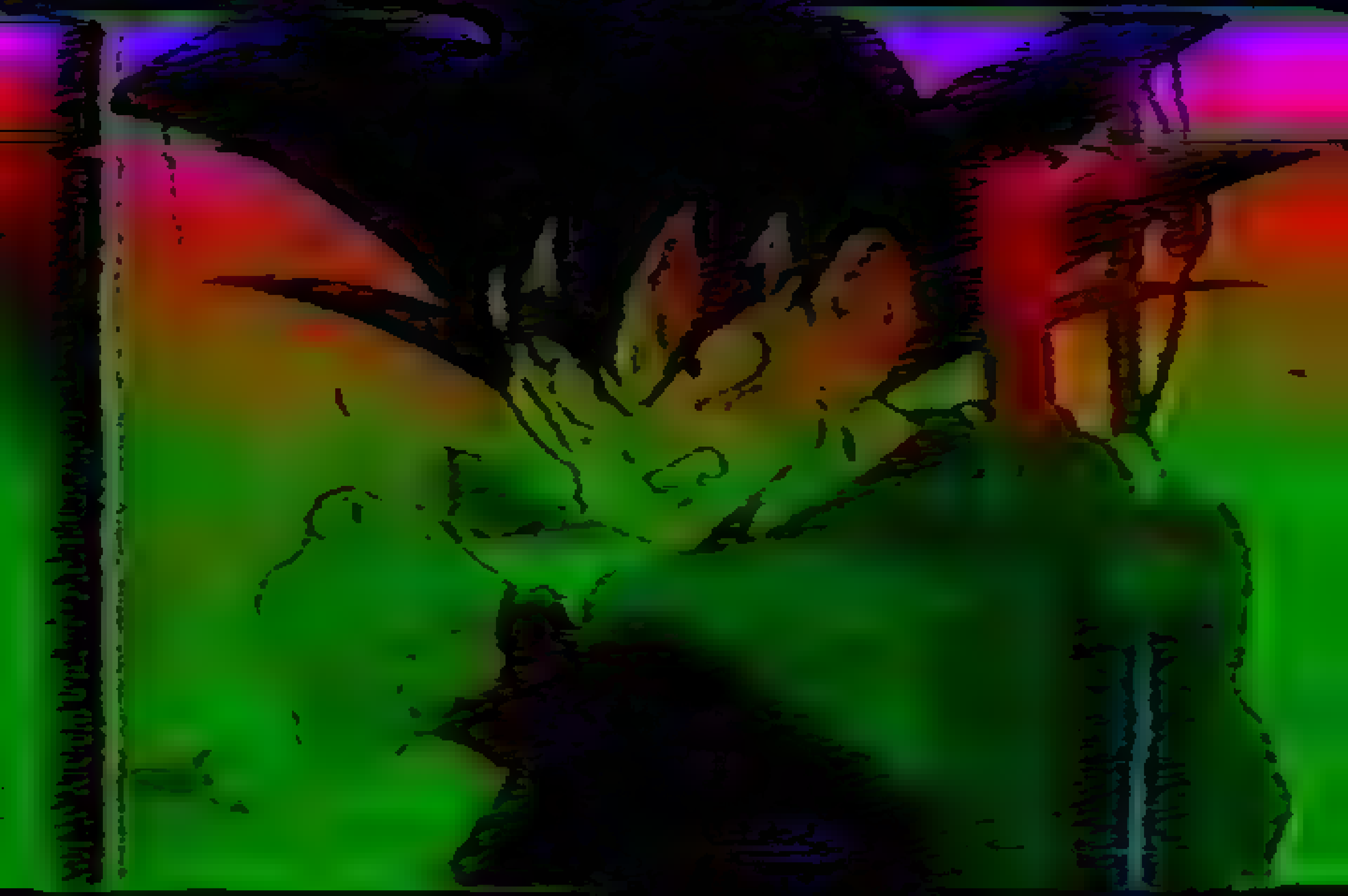





They dodged my attacks



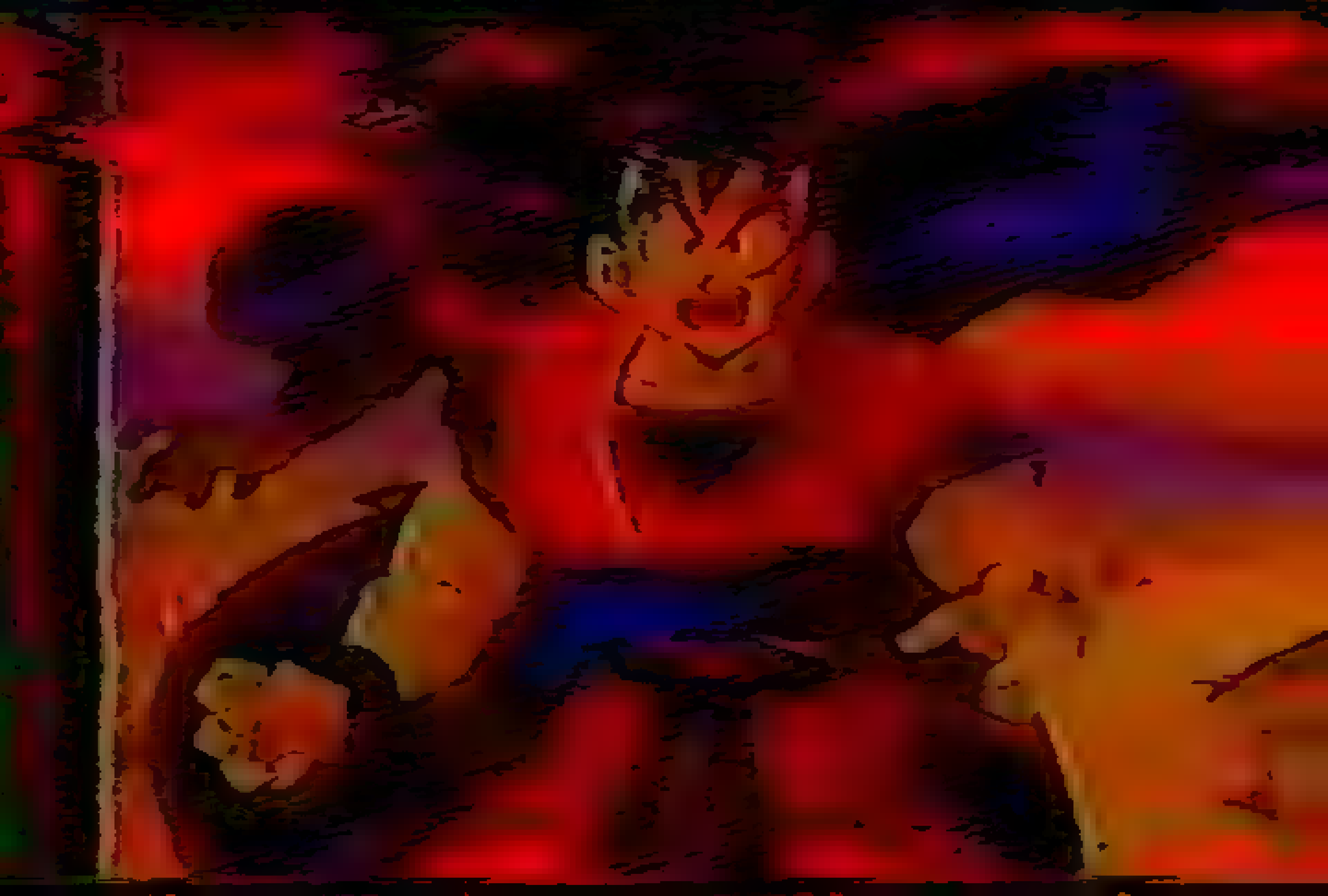


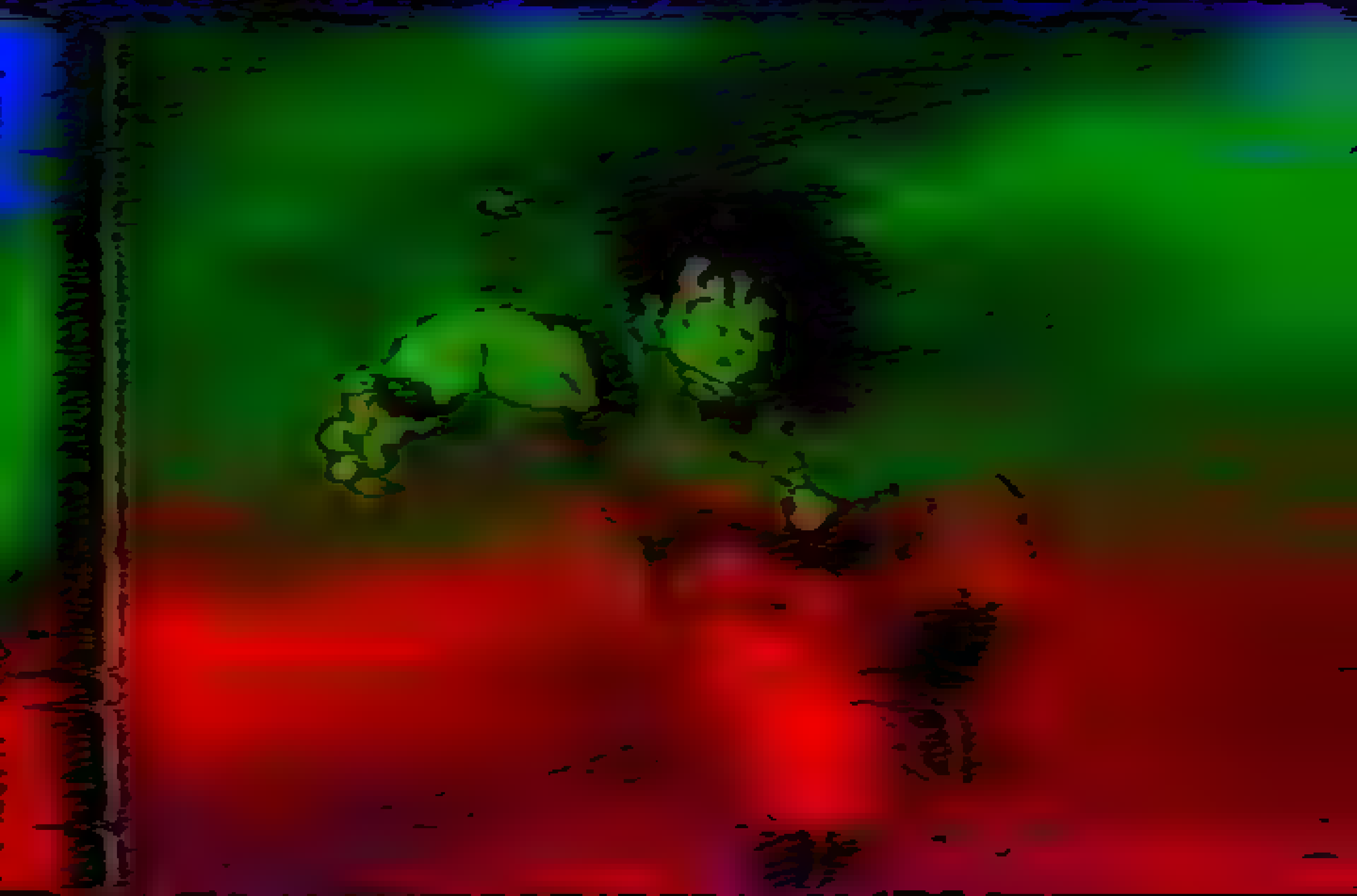




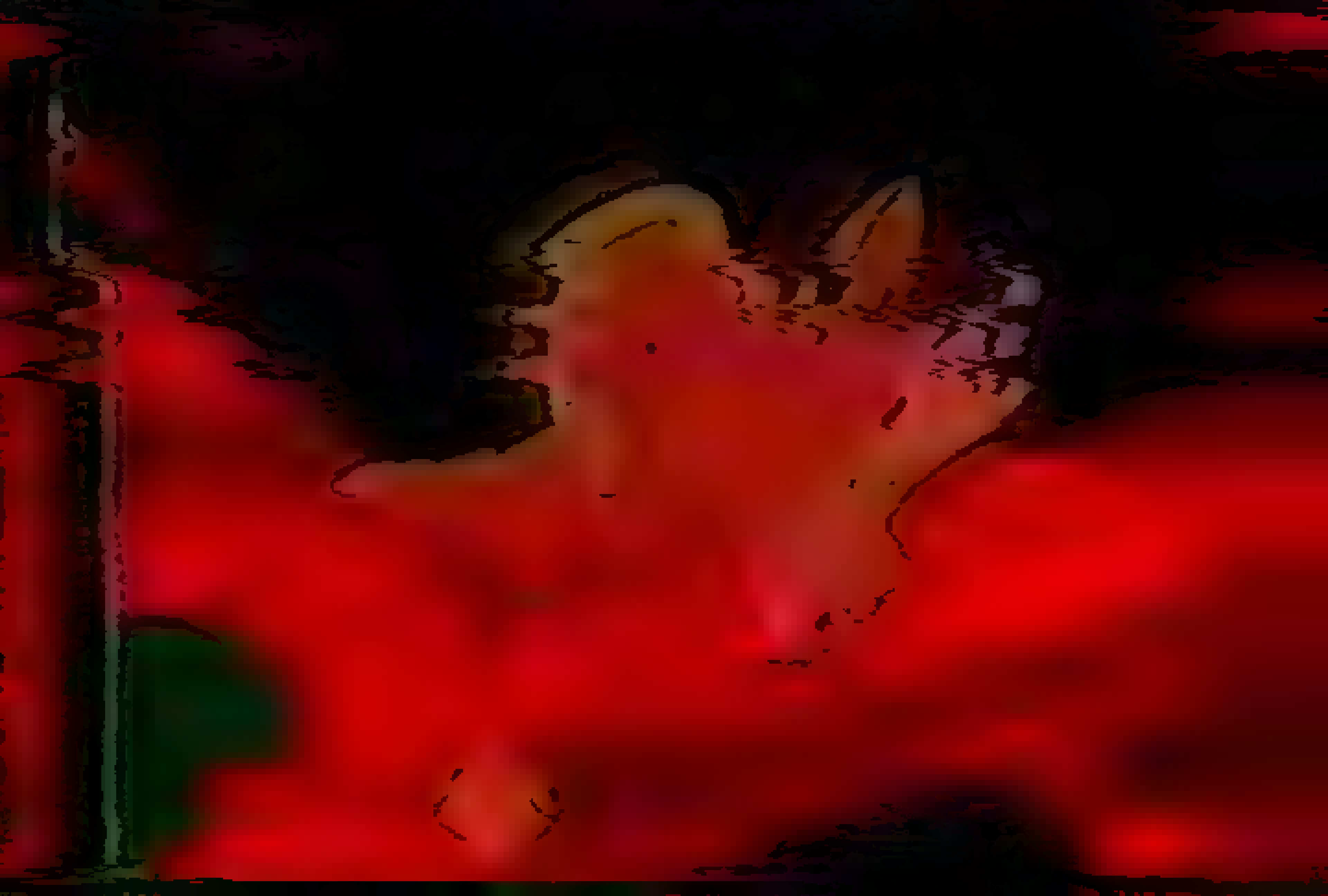


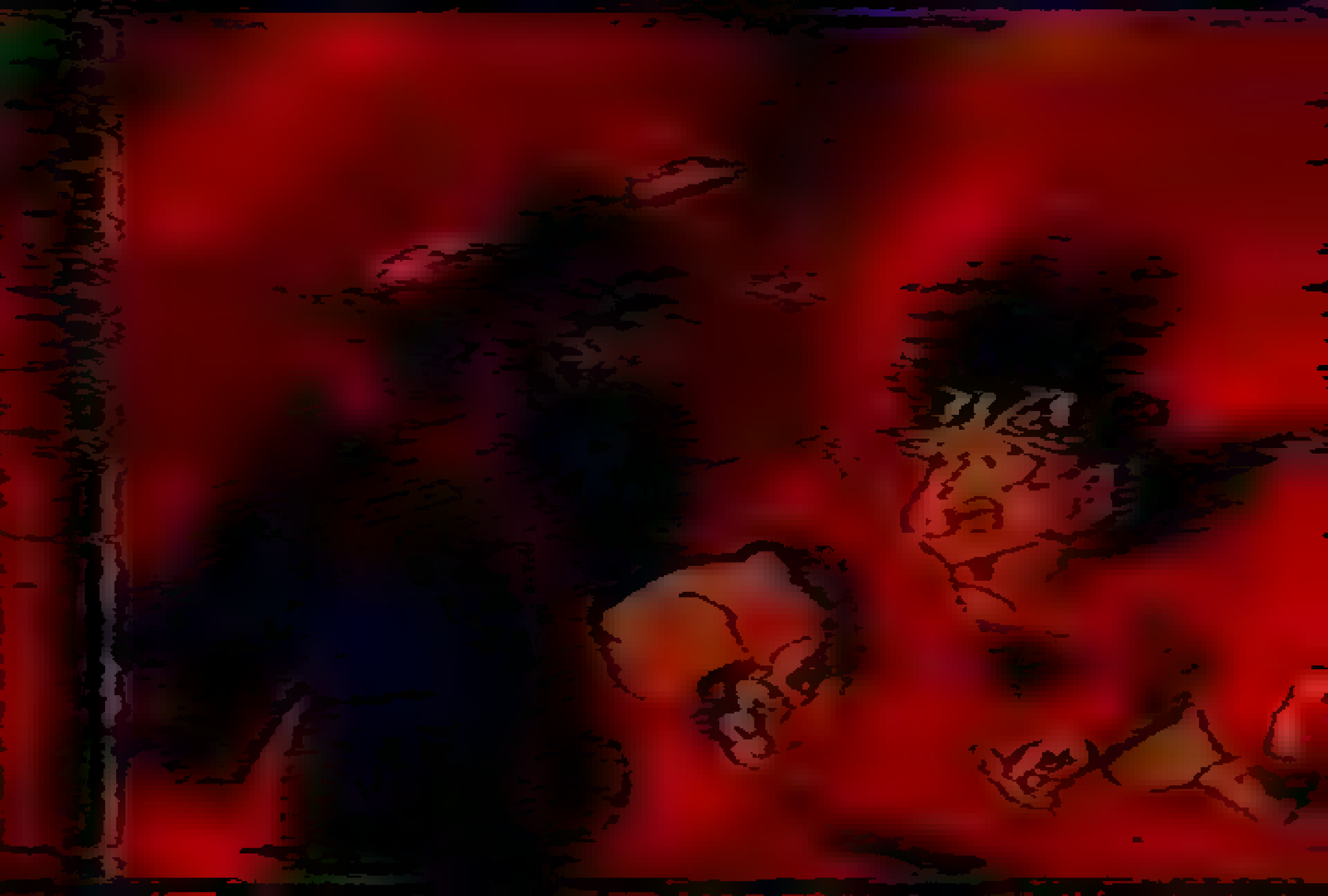

Leave!





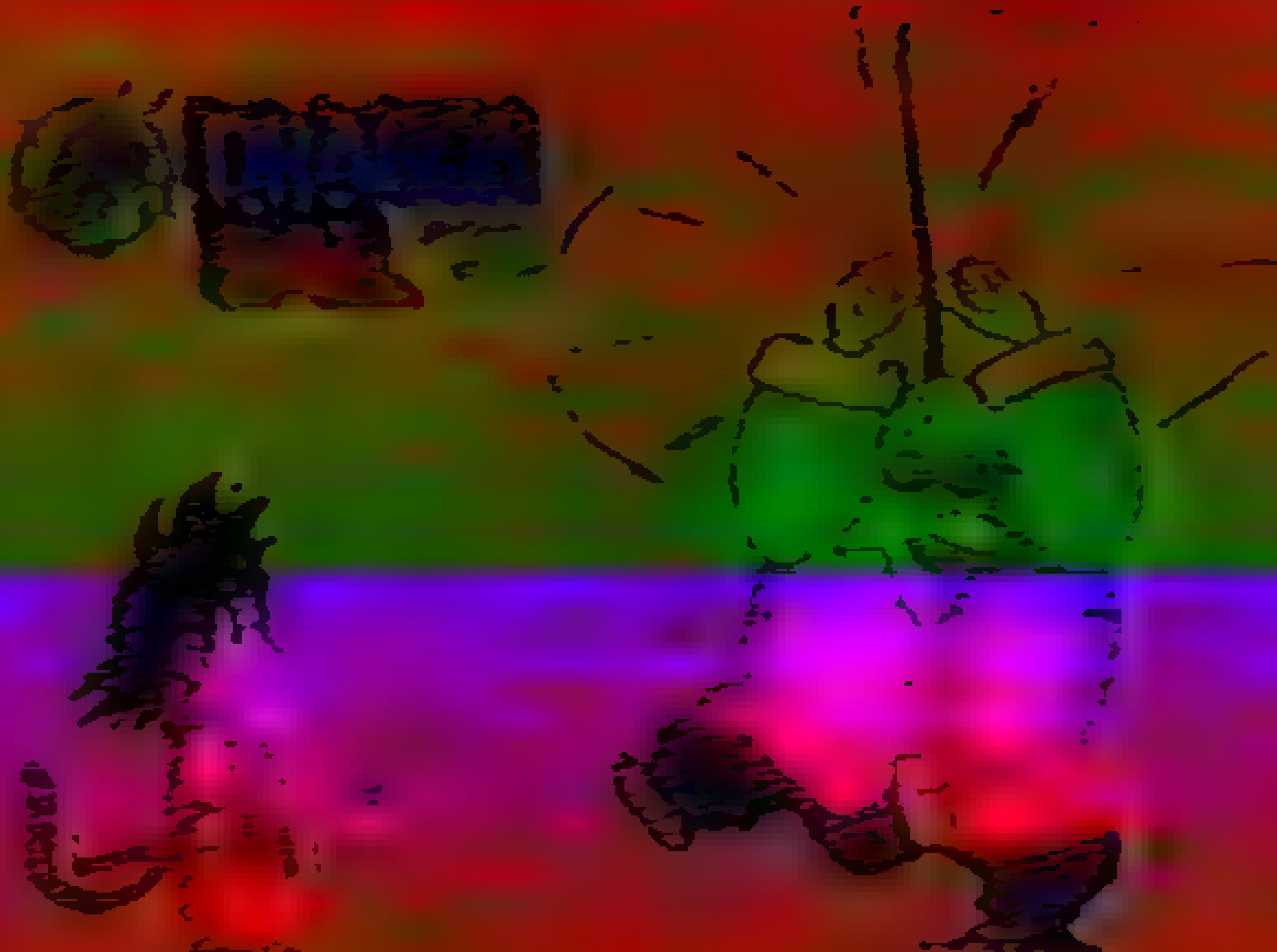


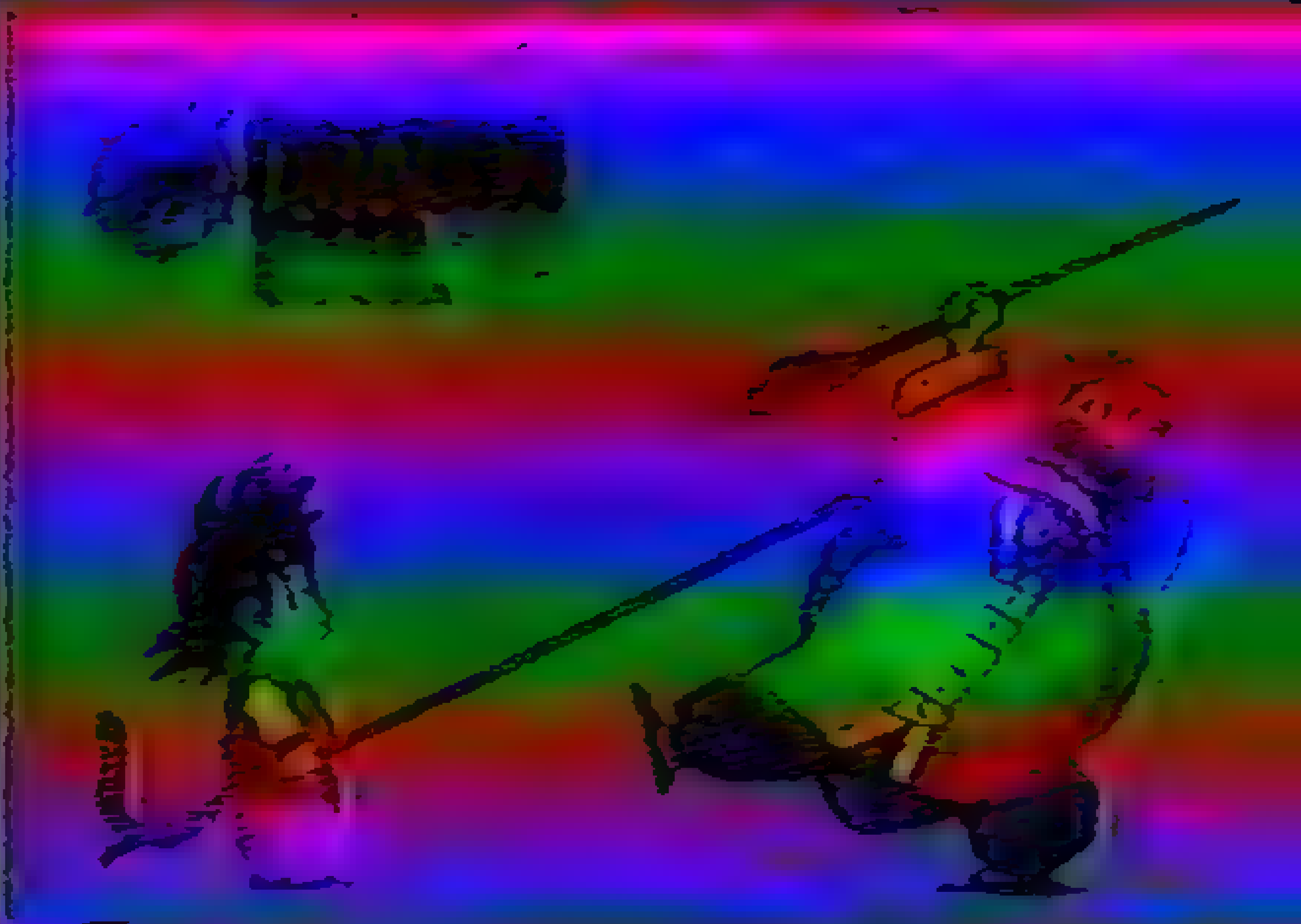


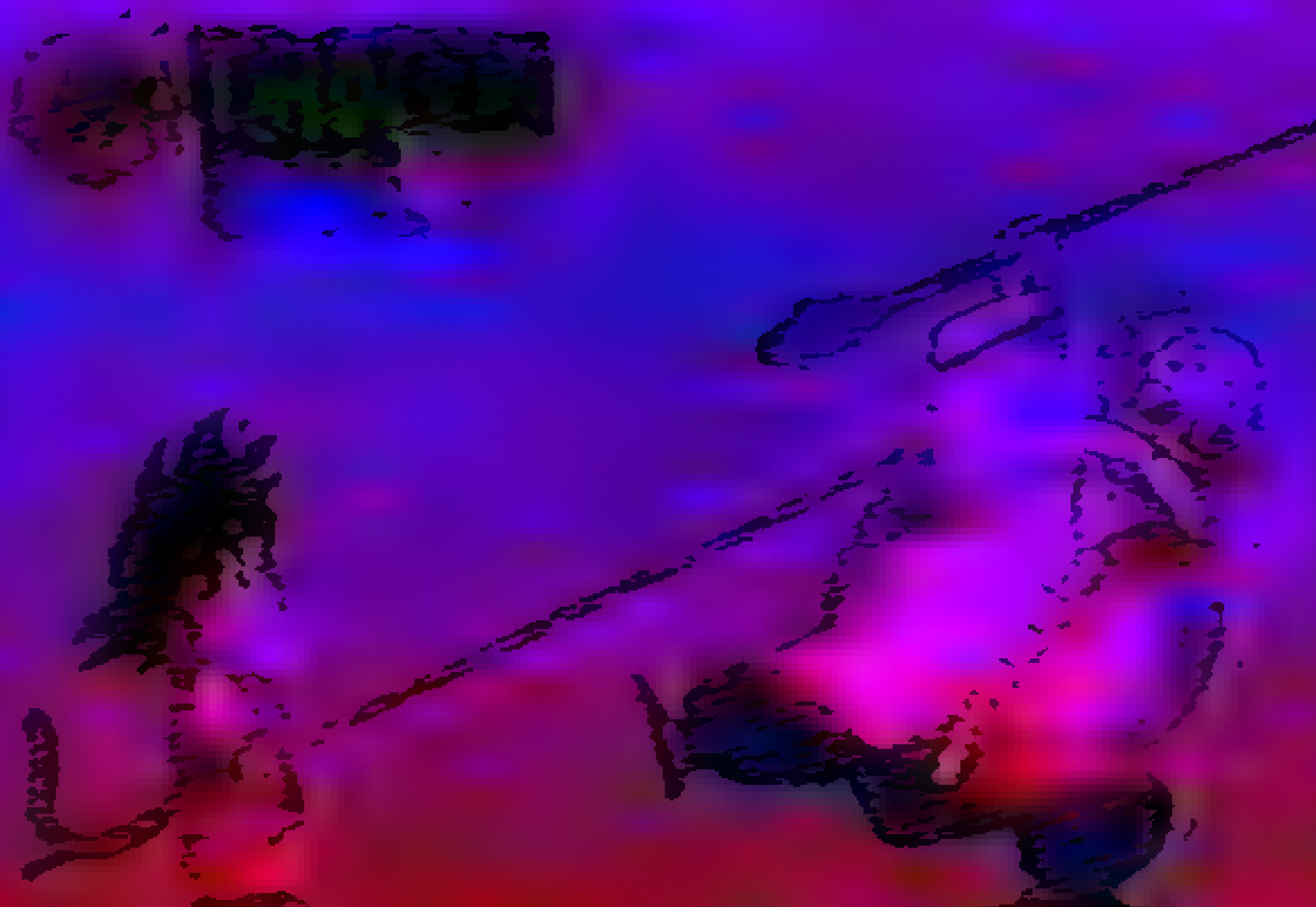


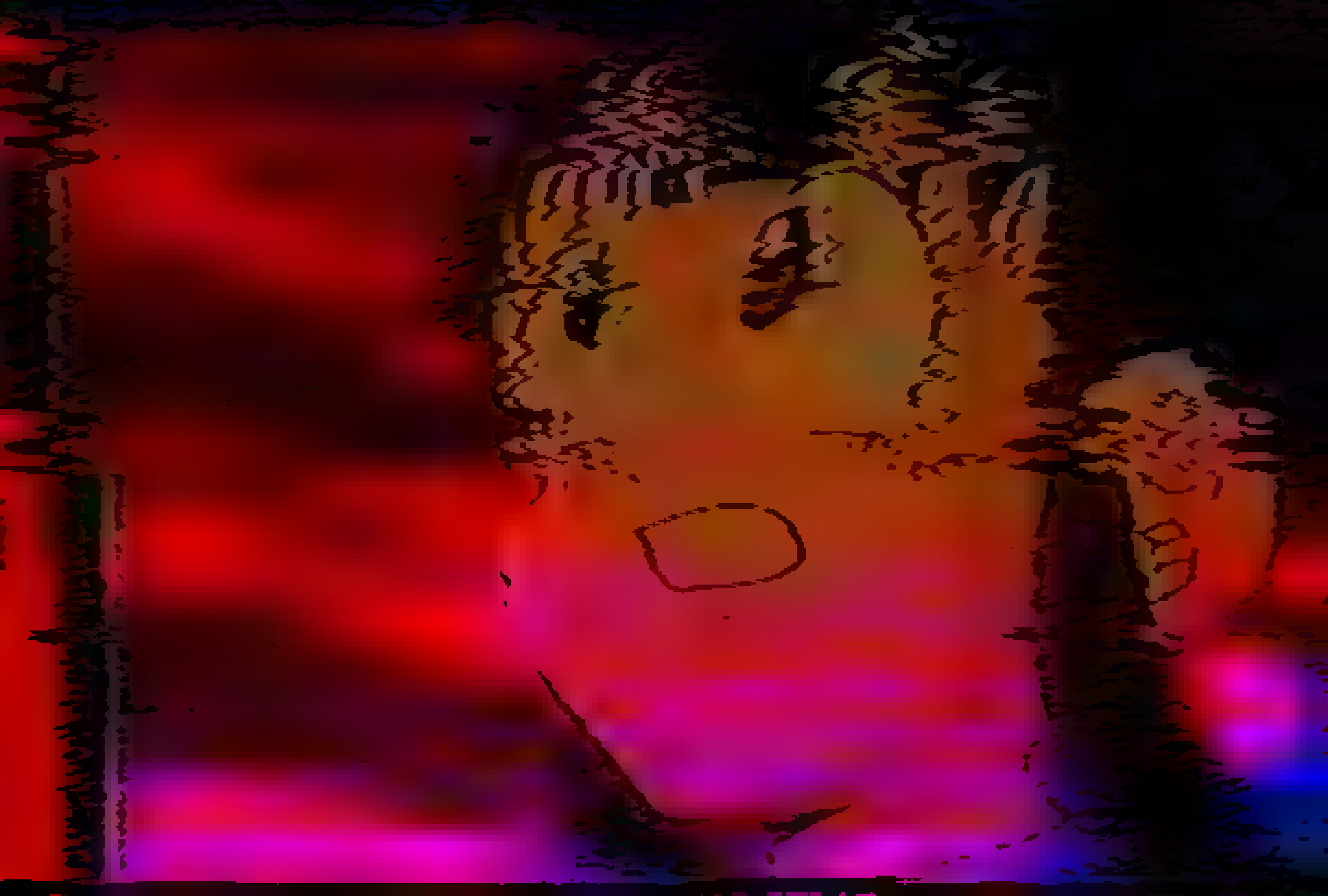

Oh no!!


Oh no!

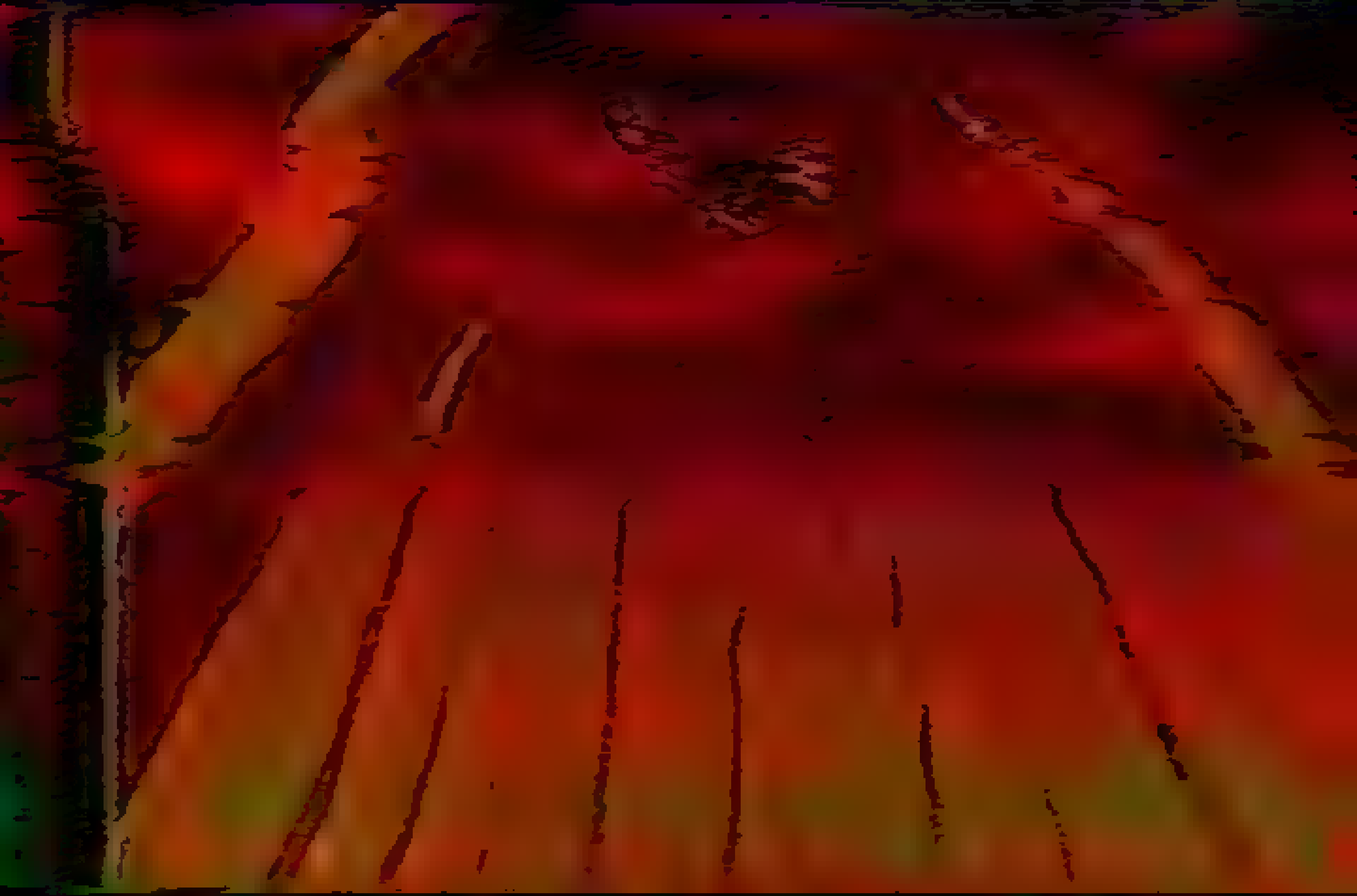




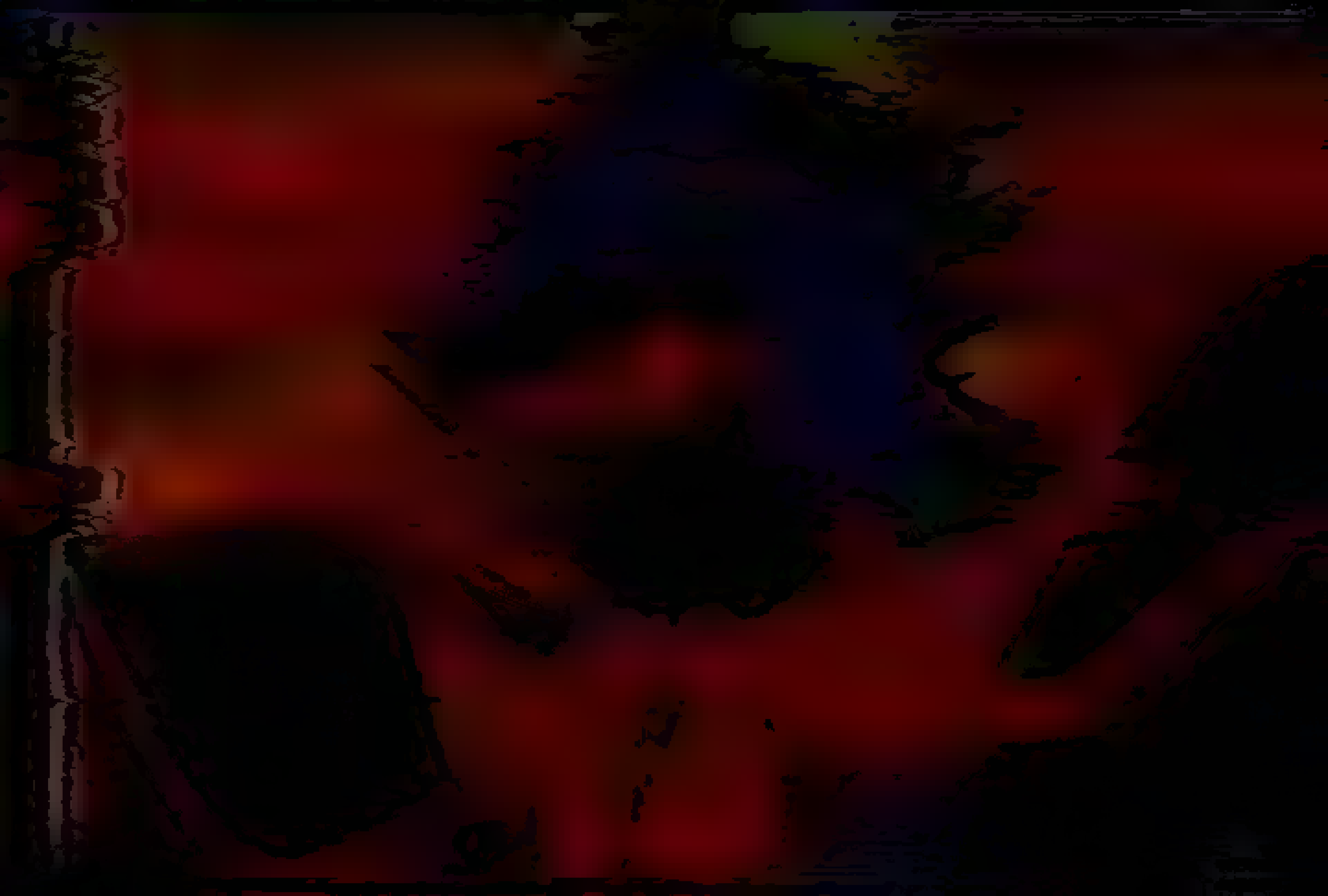








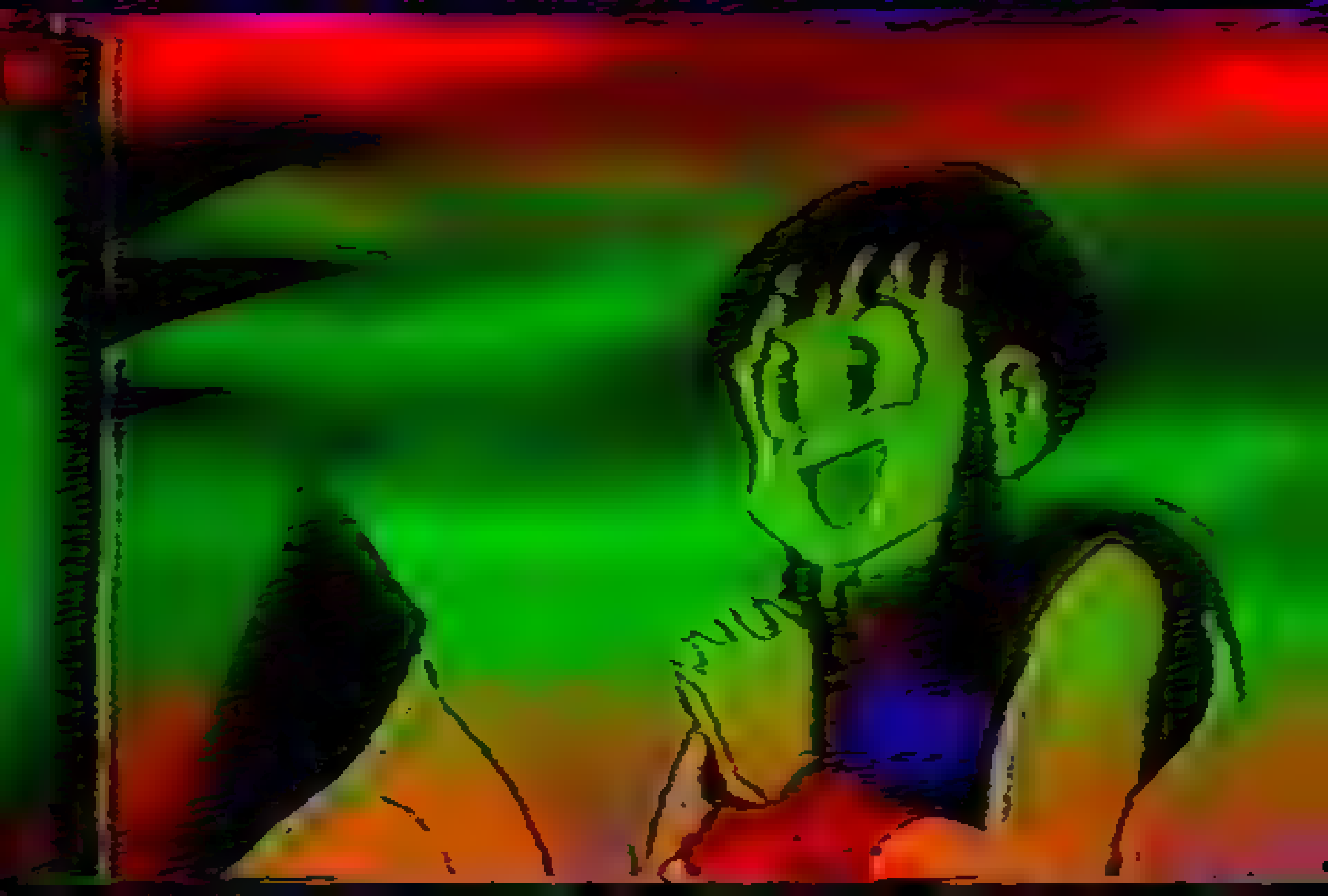






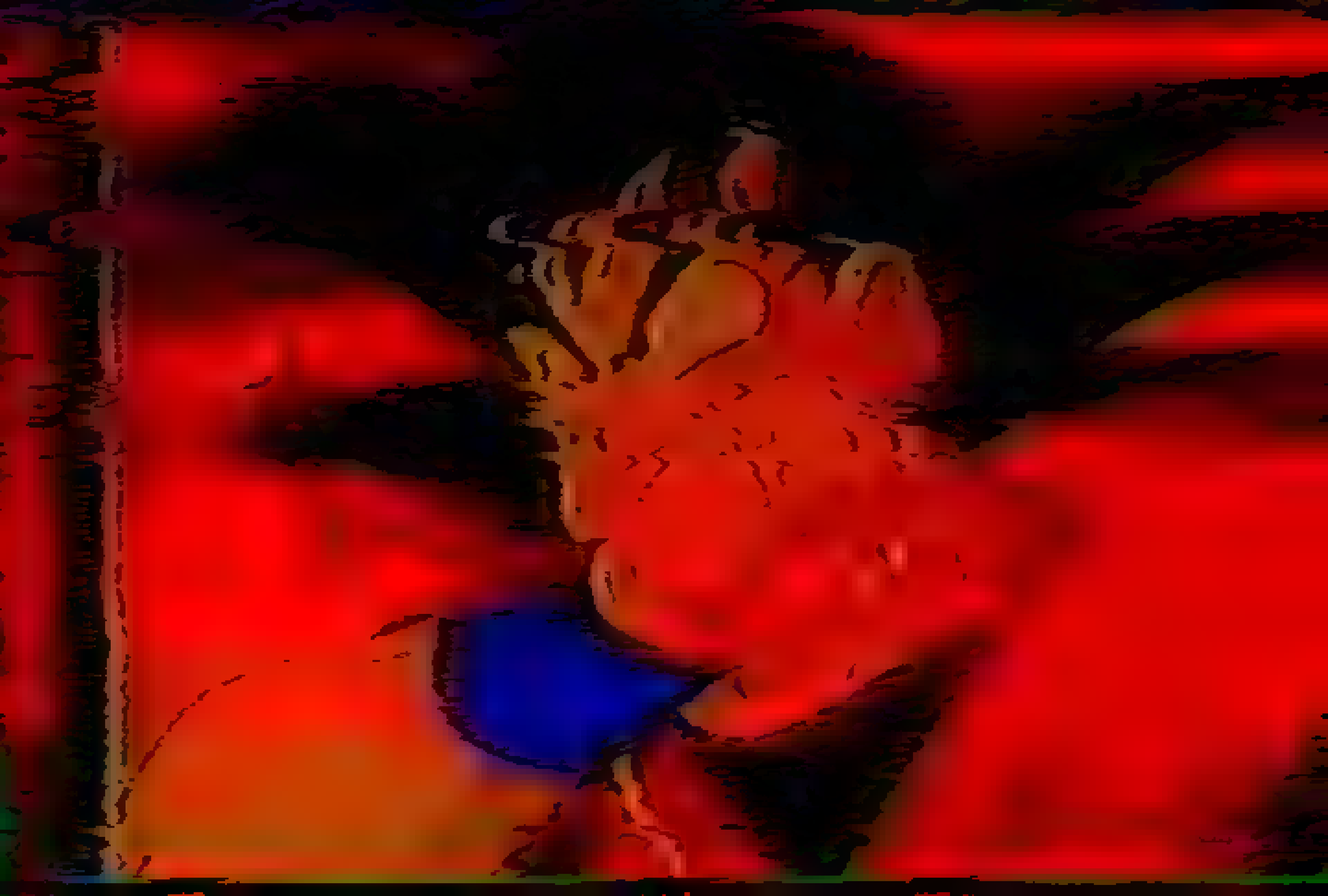








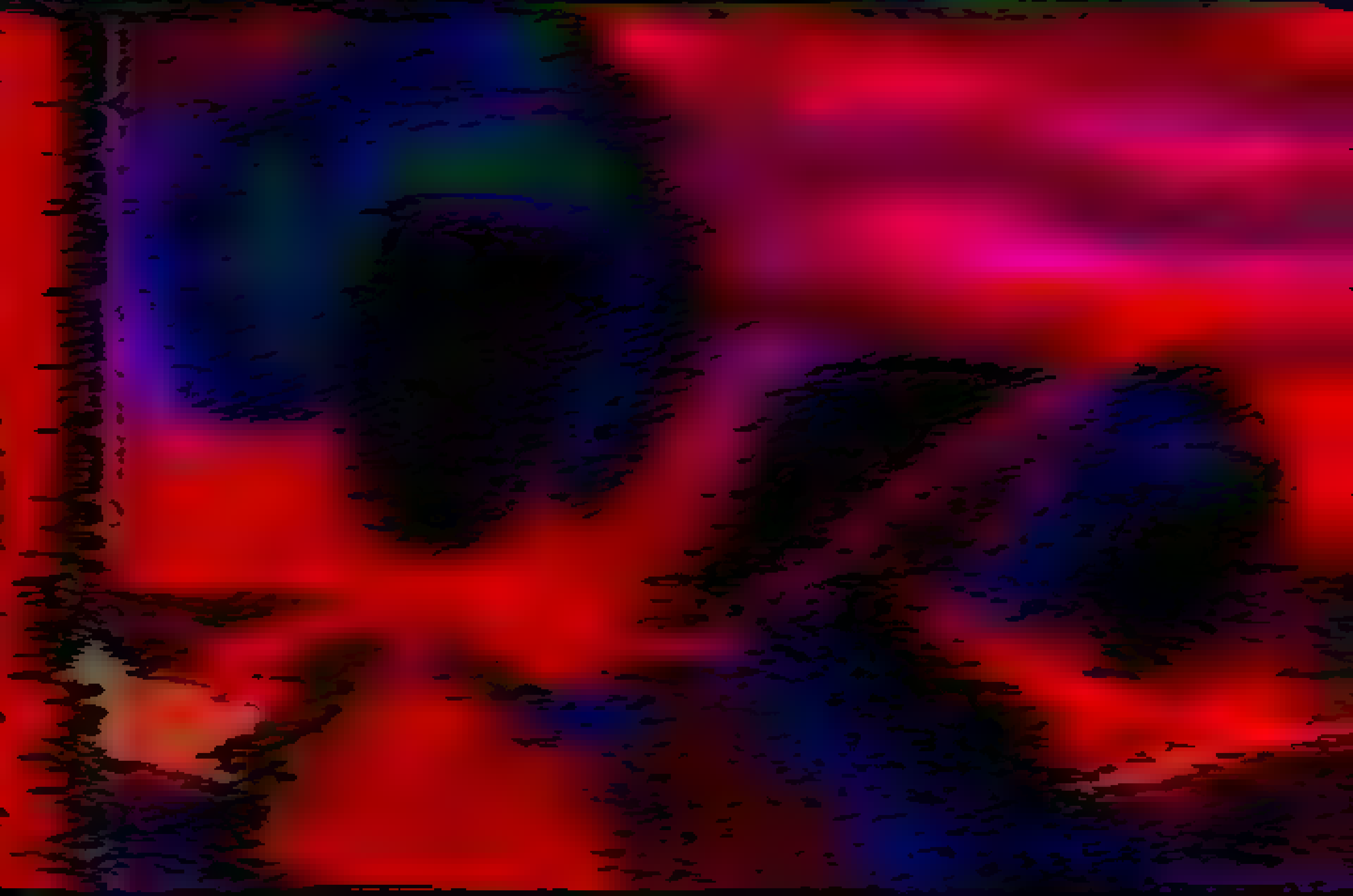

These guys are really good




I guess I'll have to use
my ultimate weapon!

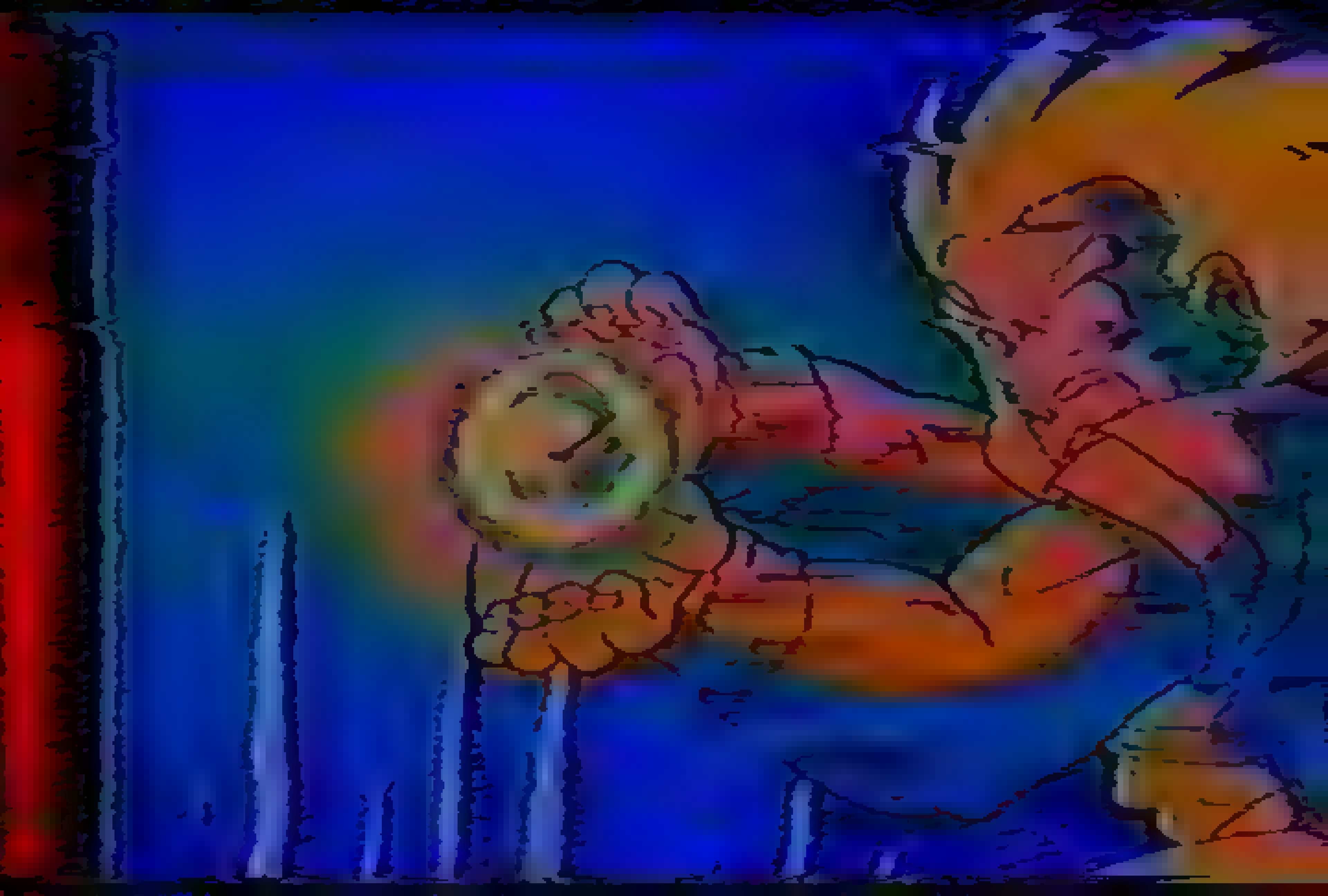

I guess I'll have to use
my ultimate weapon!



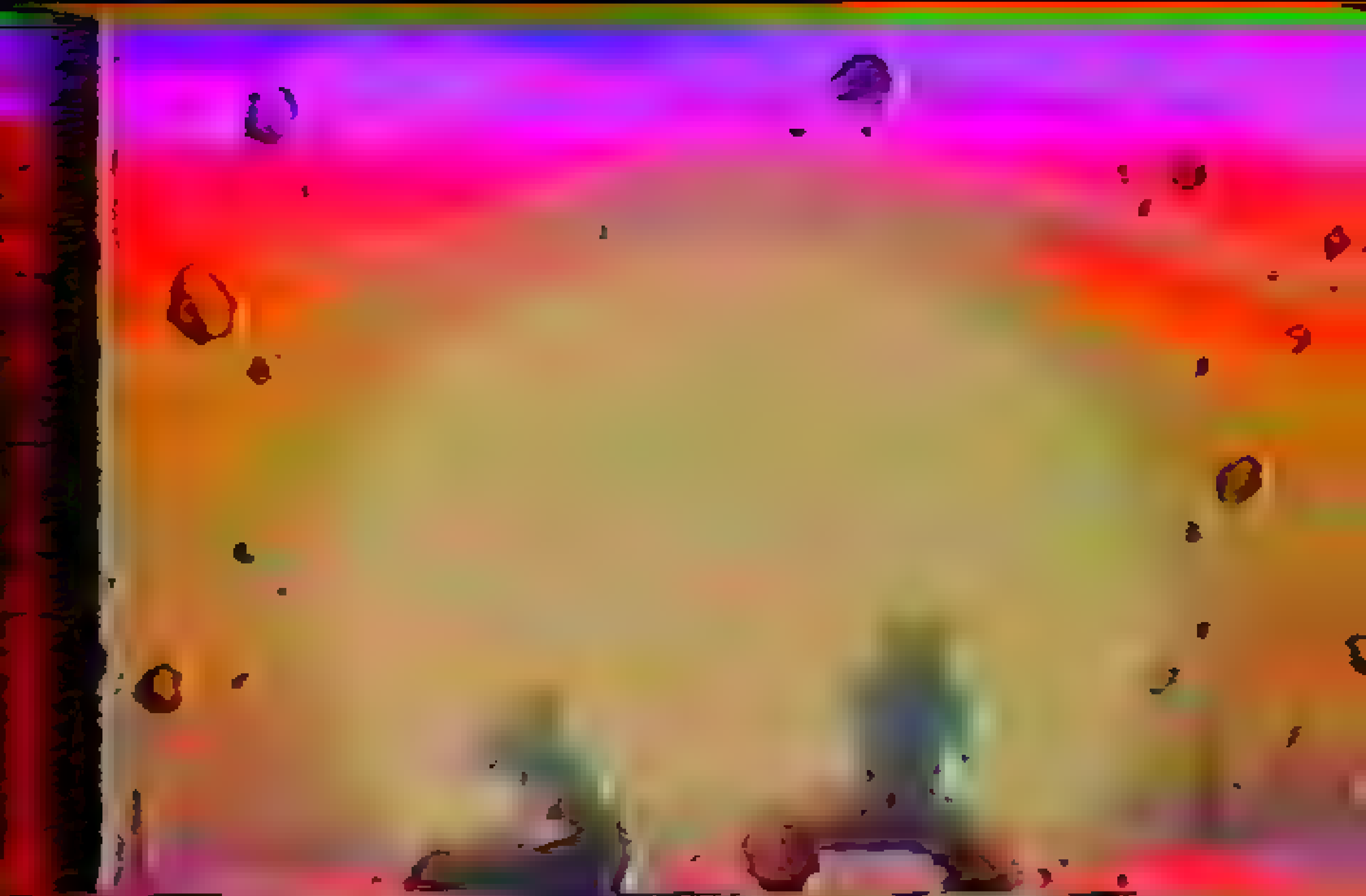


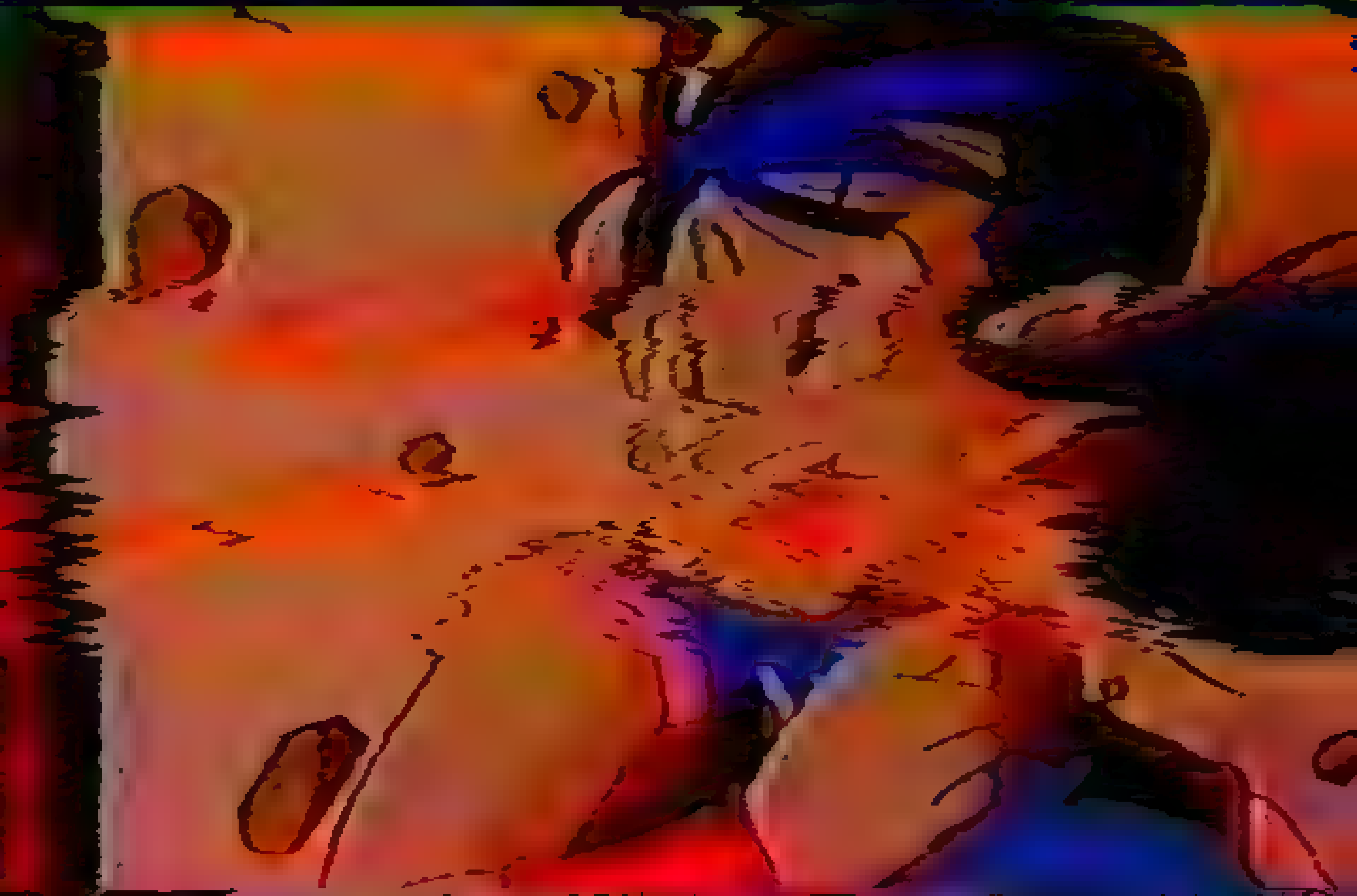






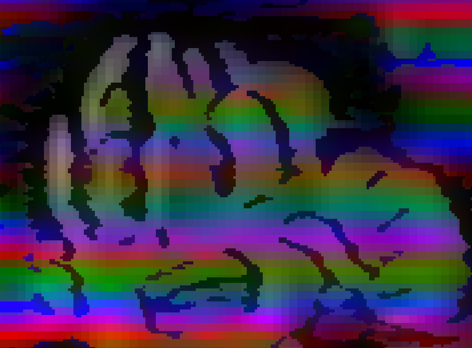




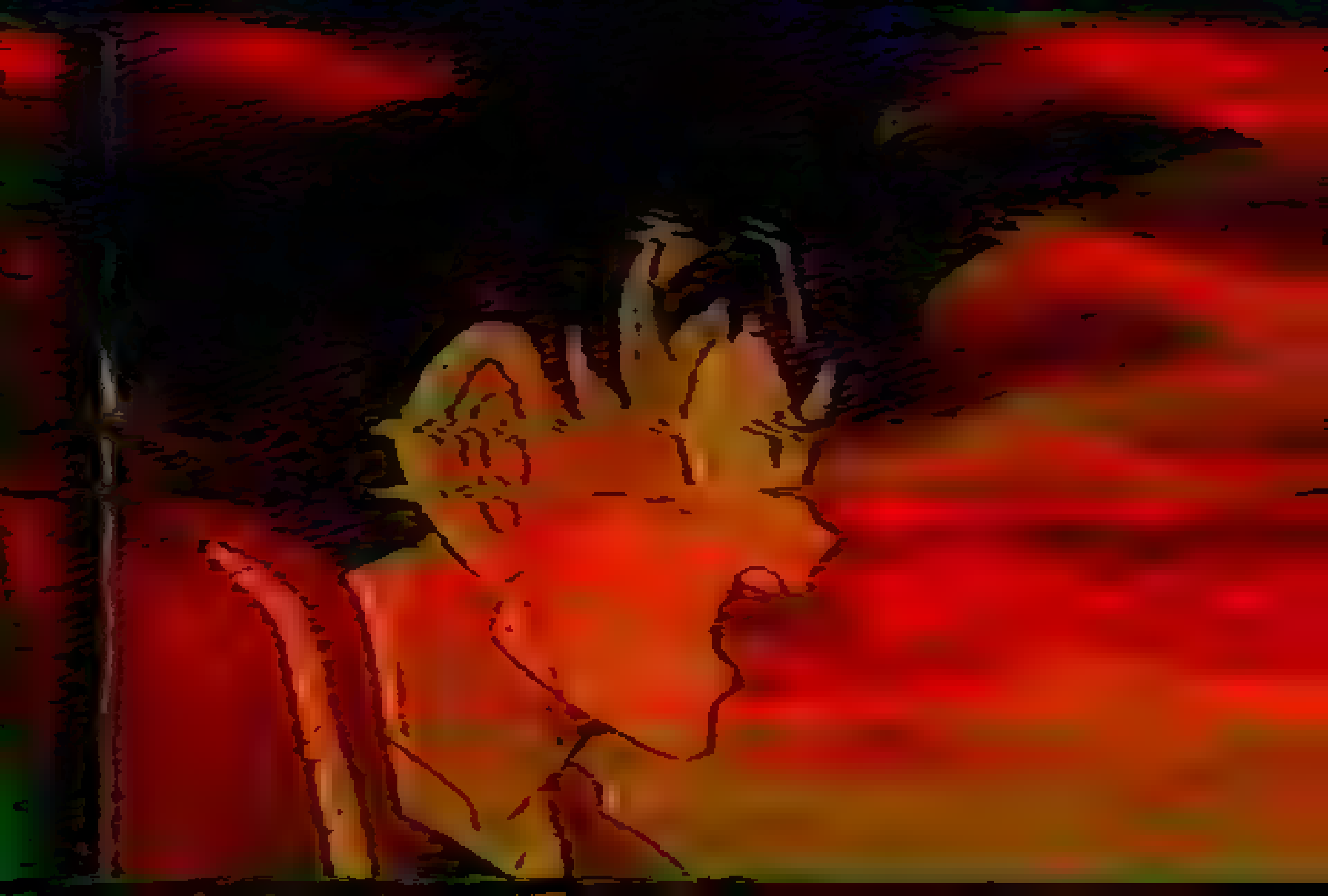


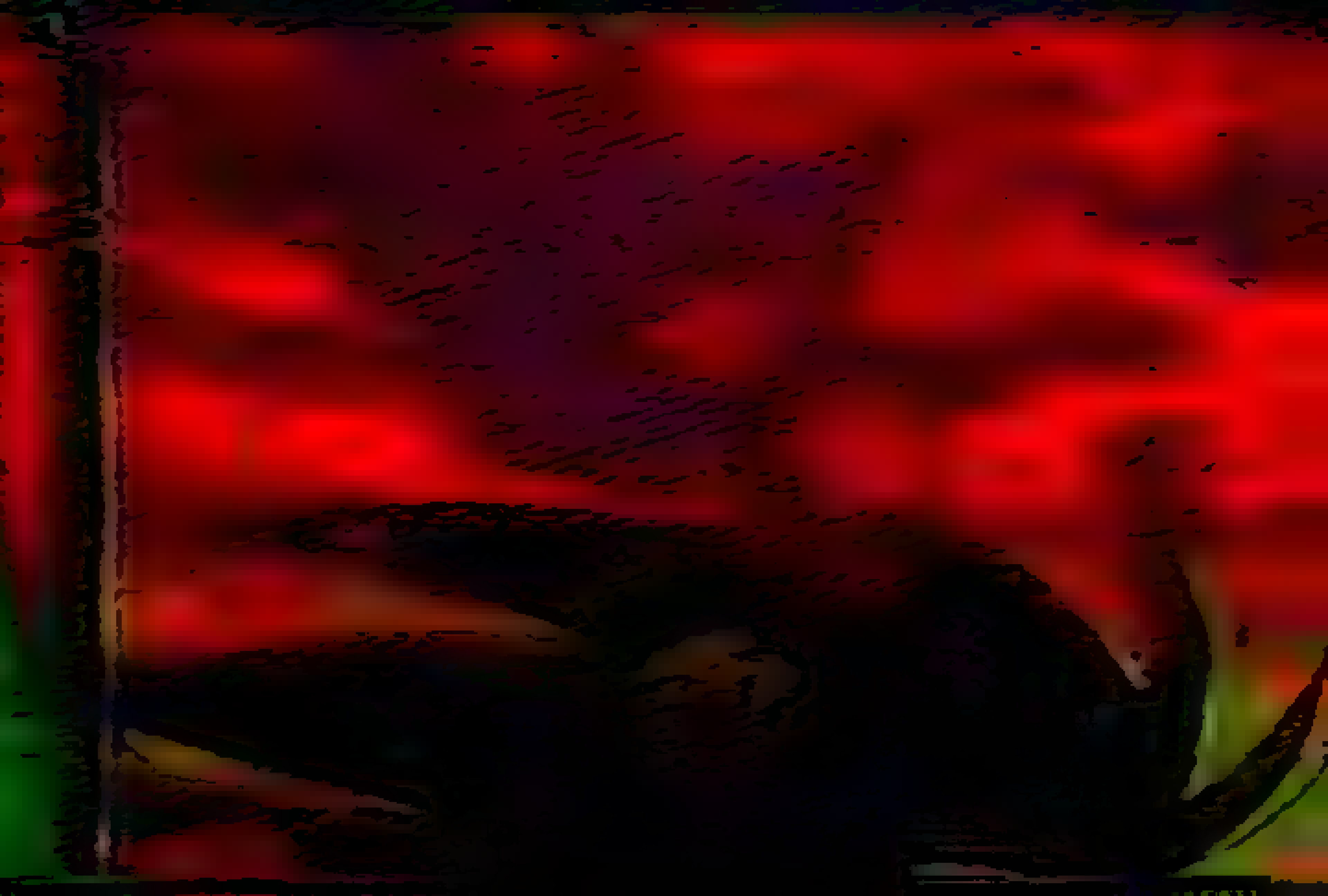

He did it!

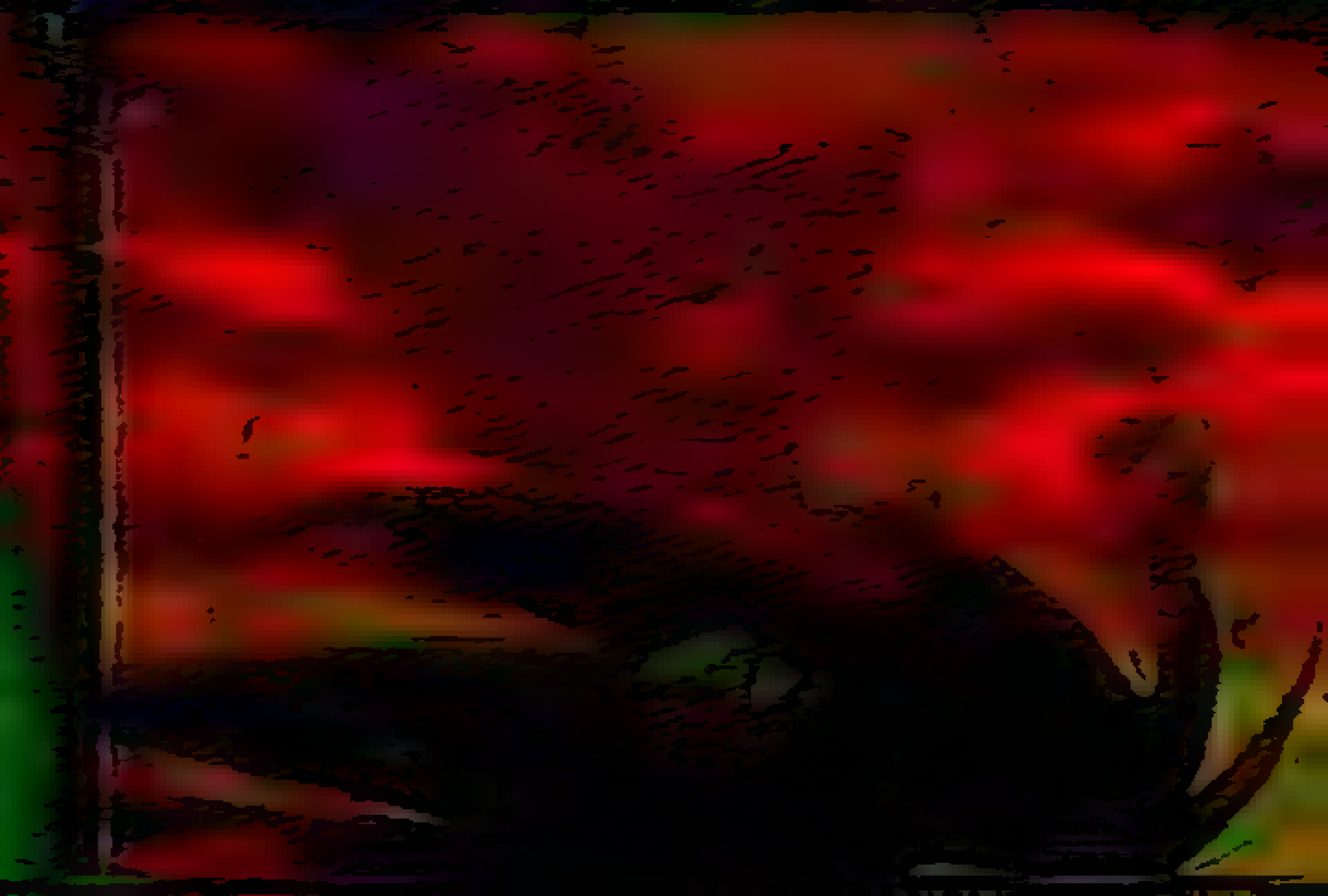


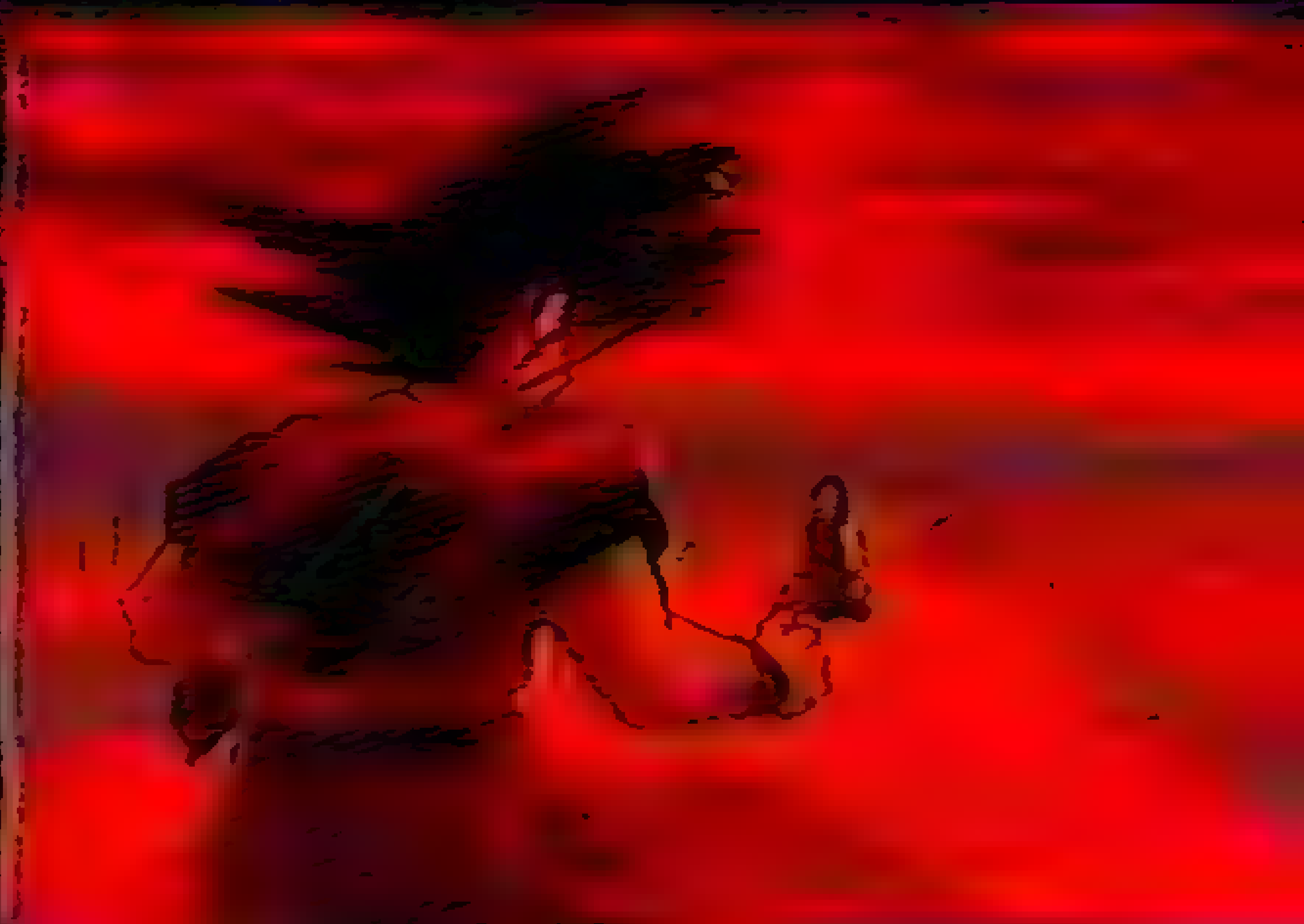


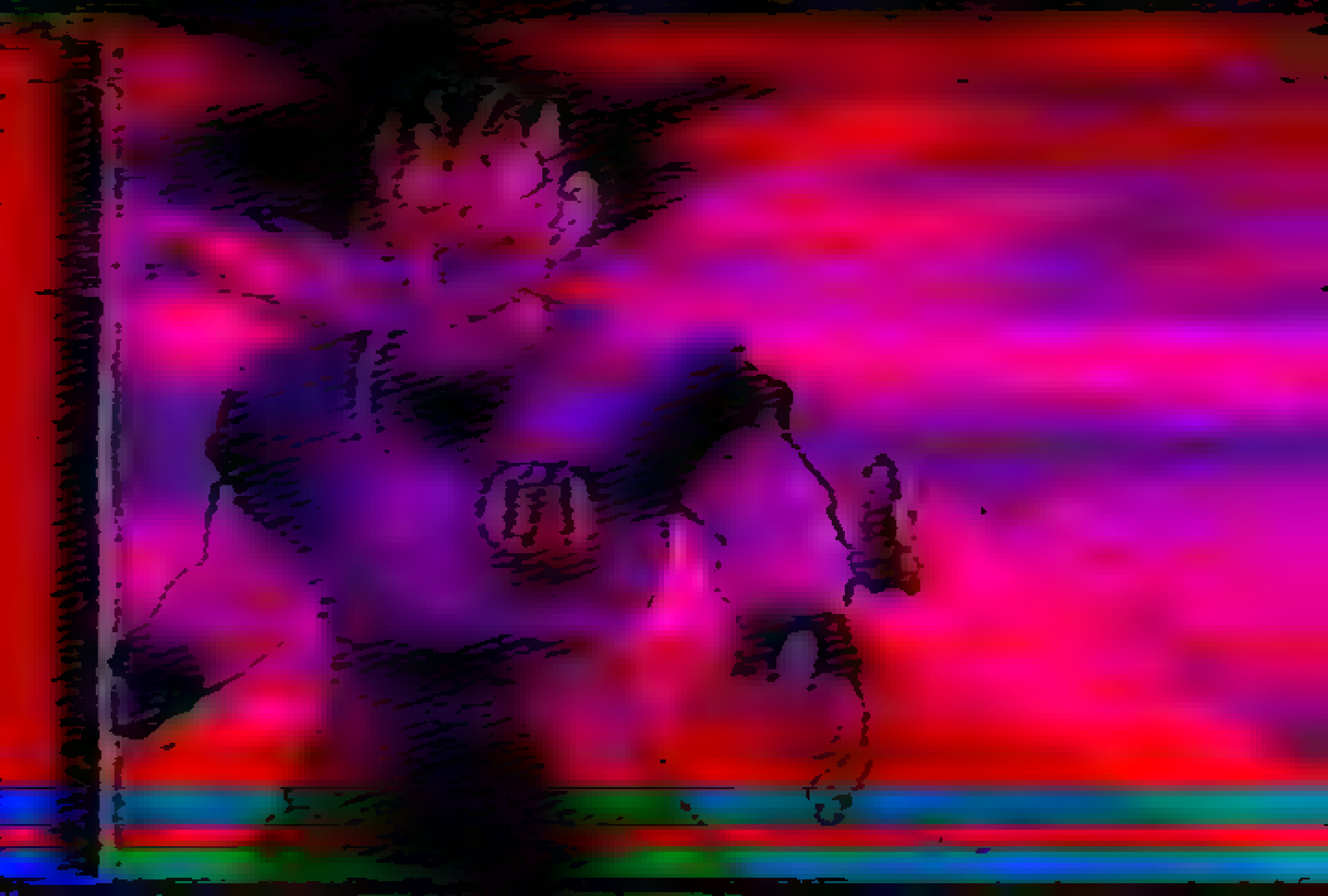

Goku!

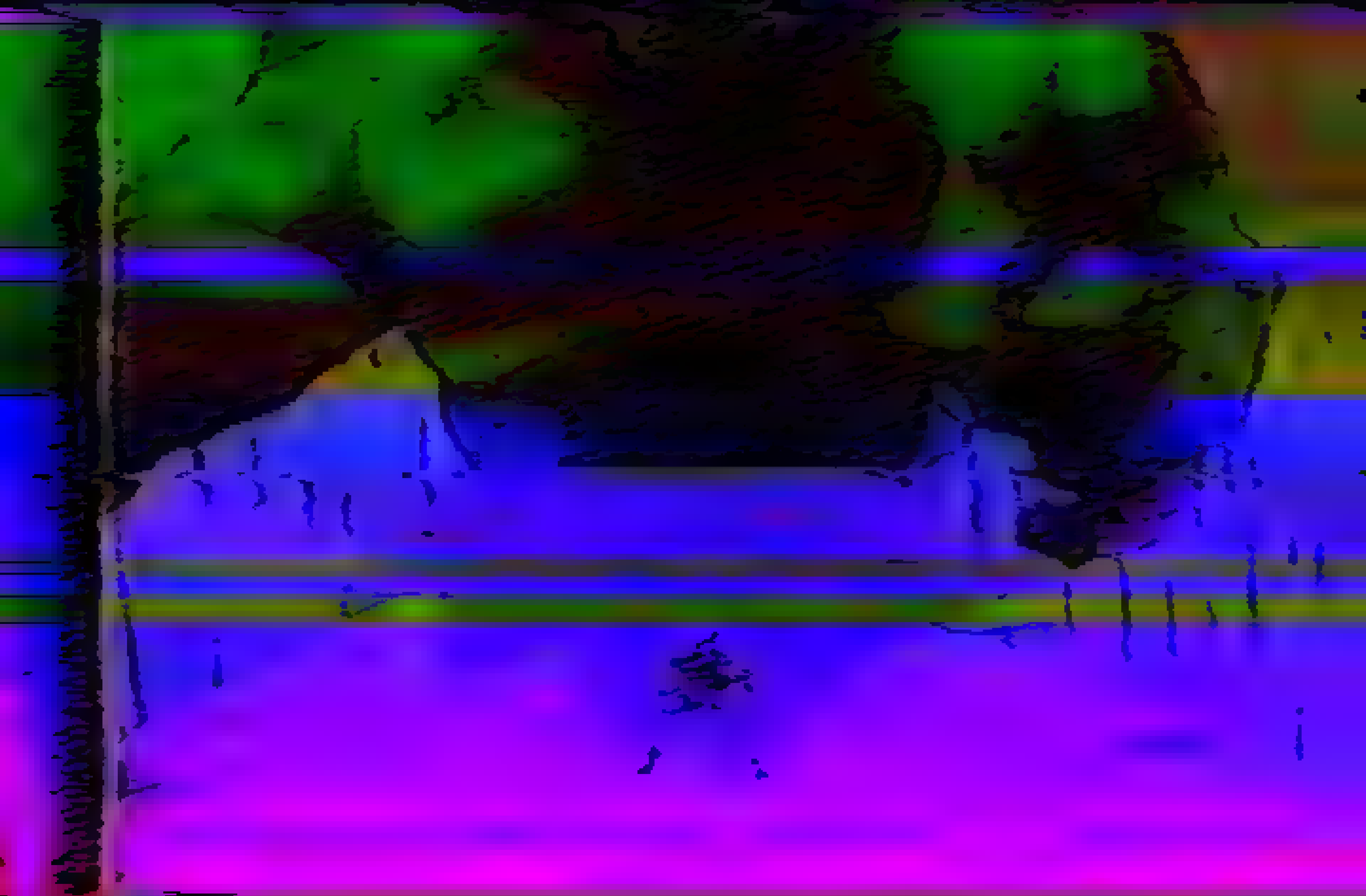


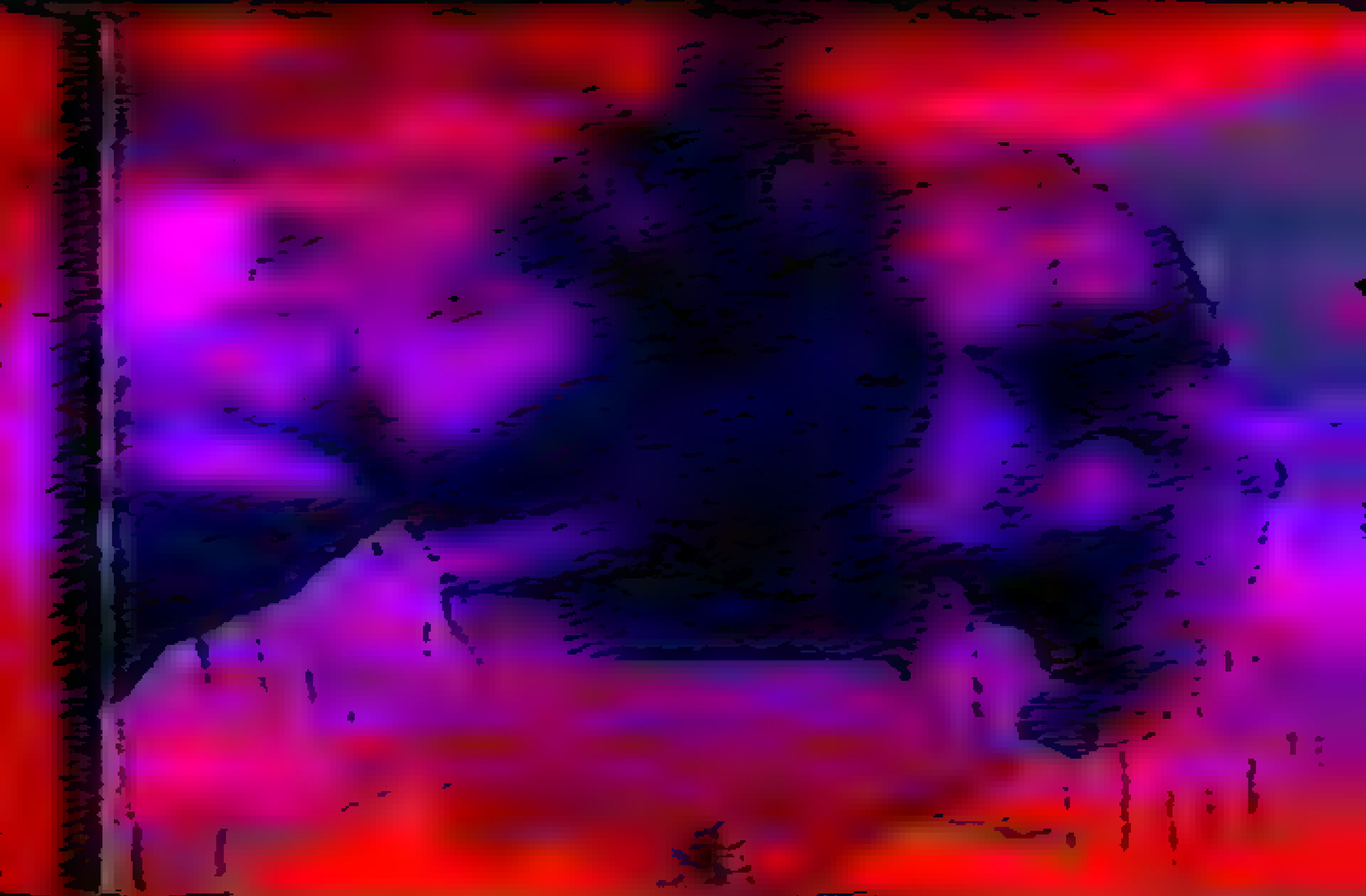


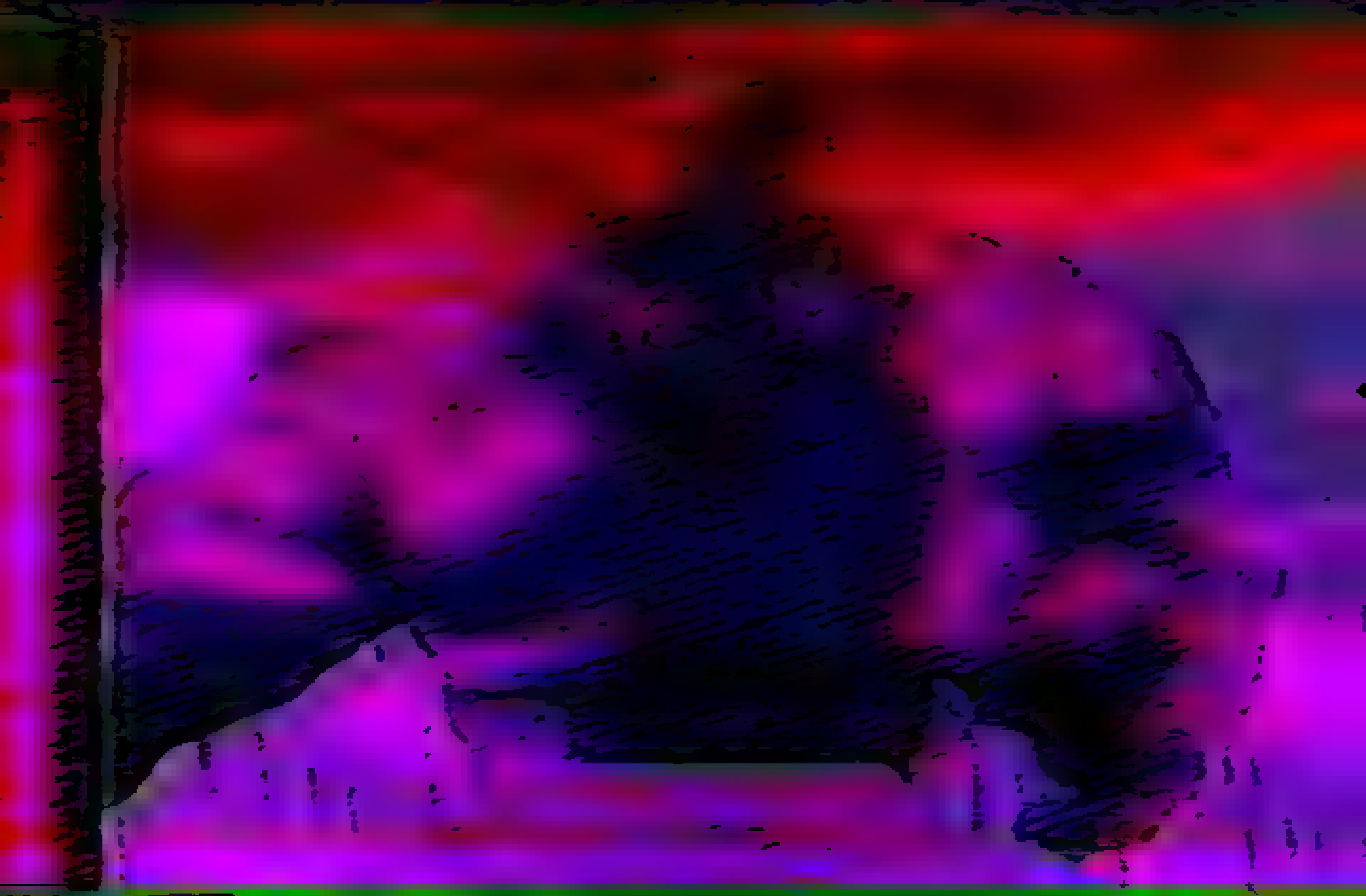















There's no end to this



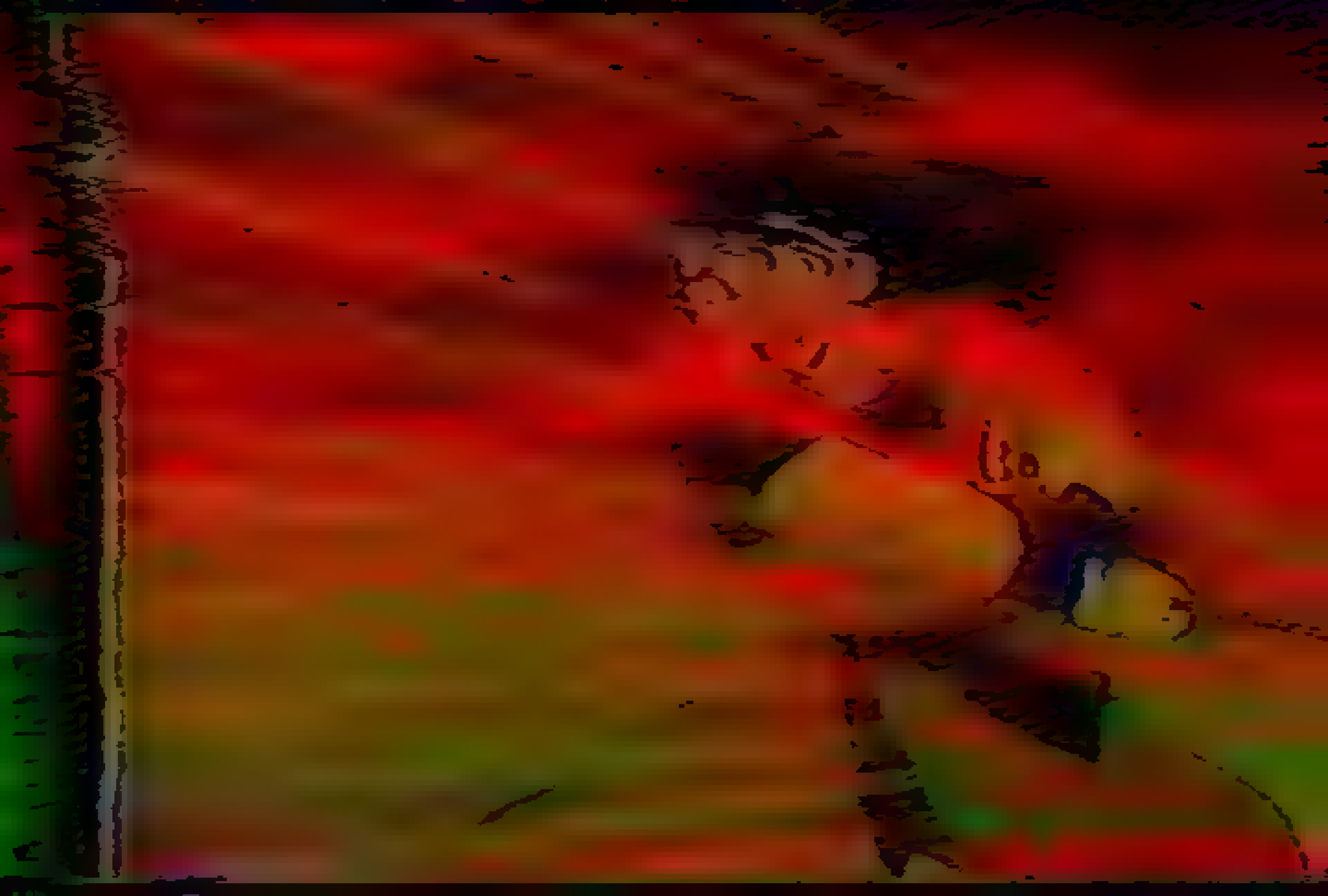

I'll blow all of them away!

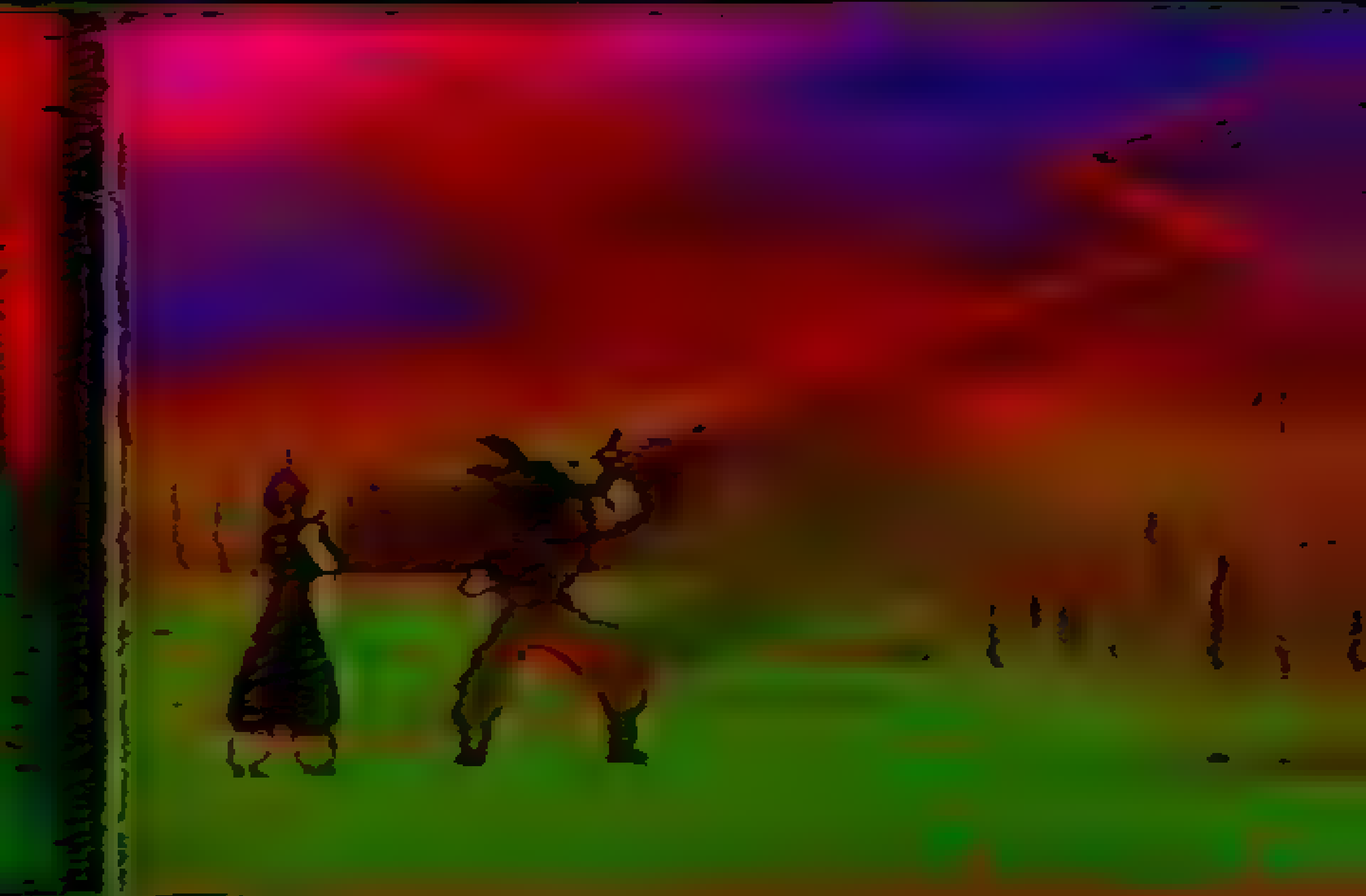


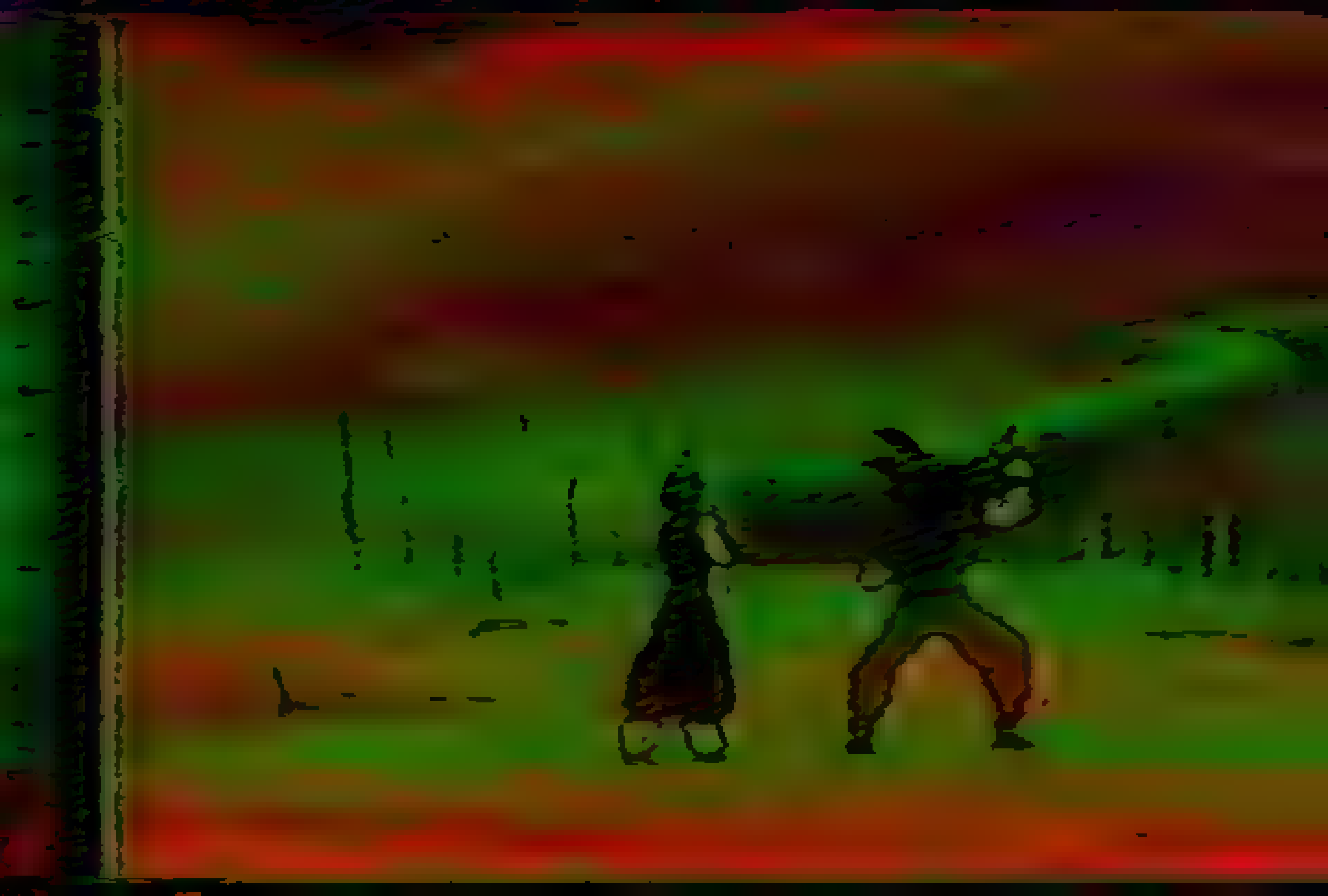


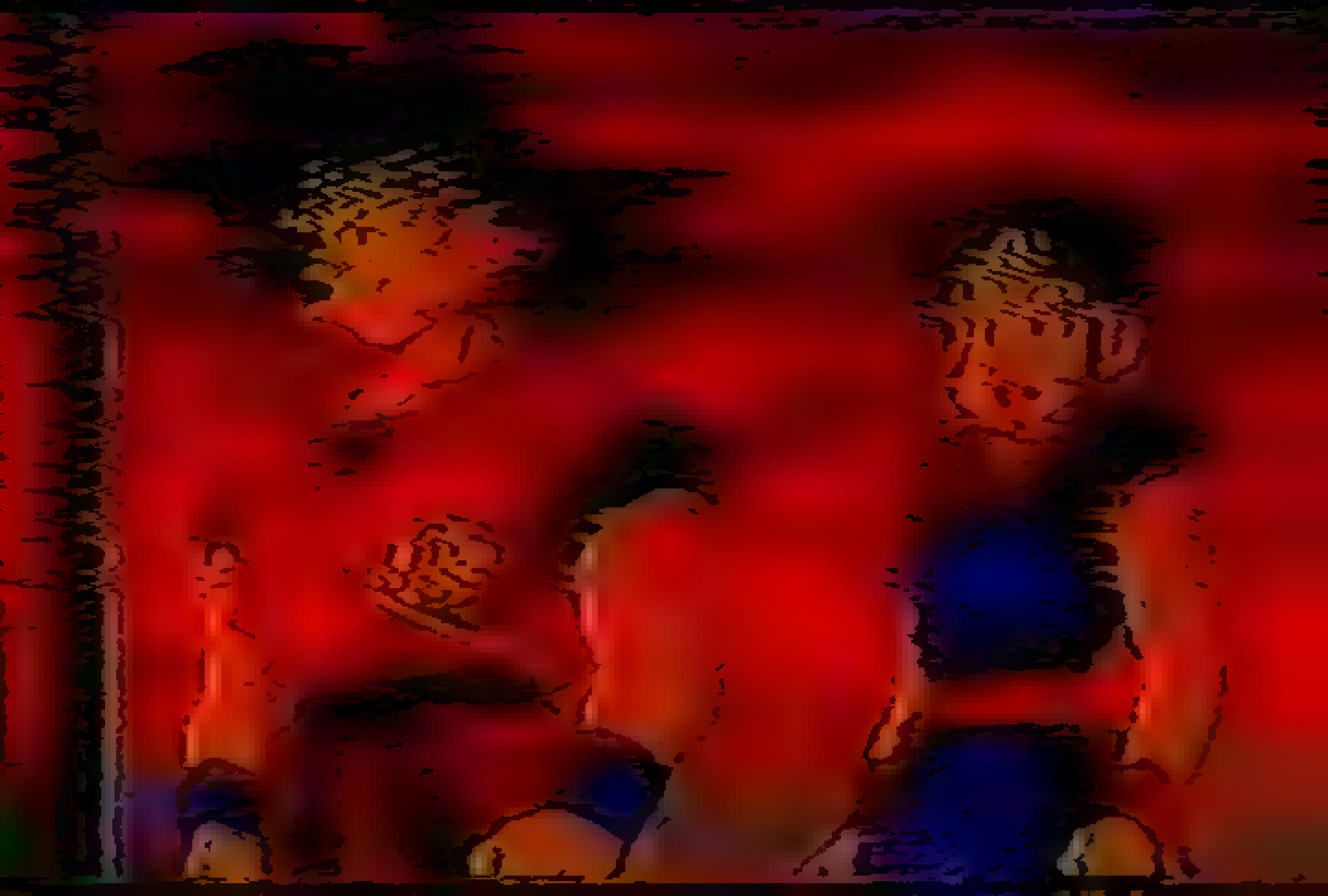




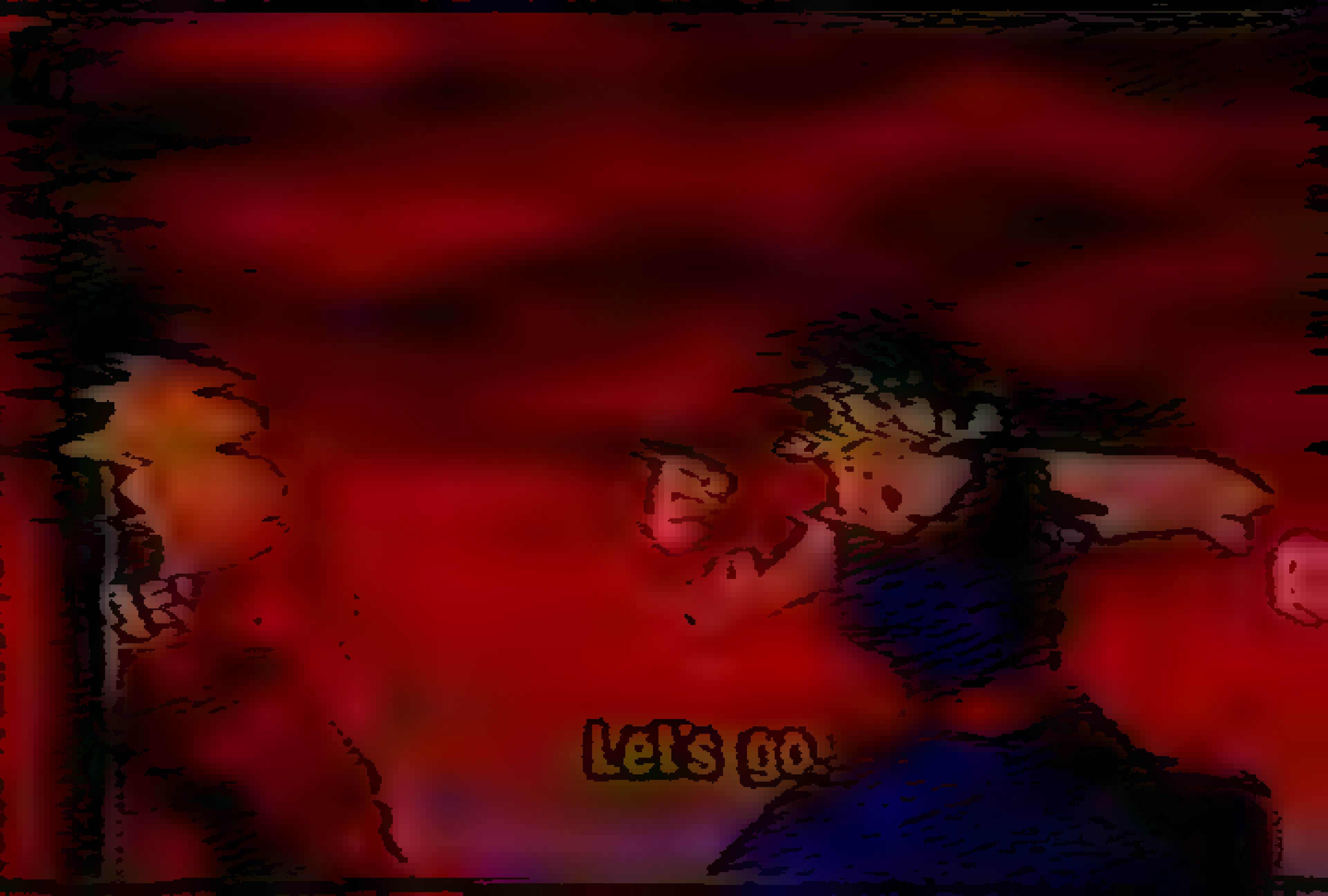


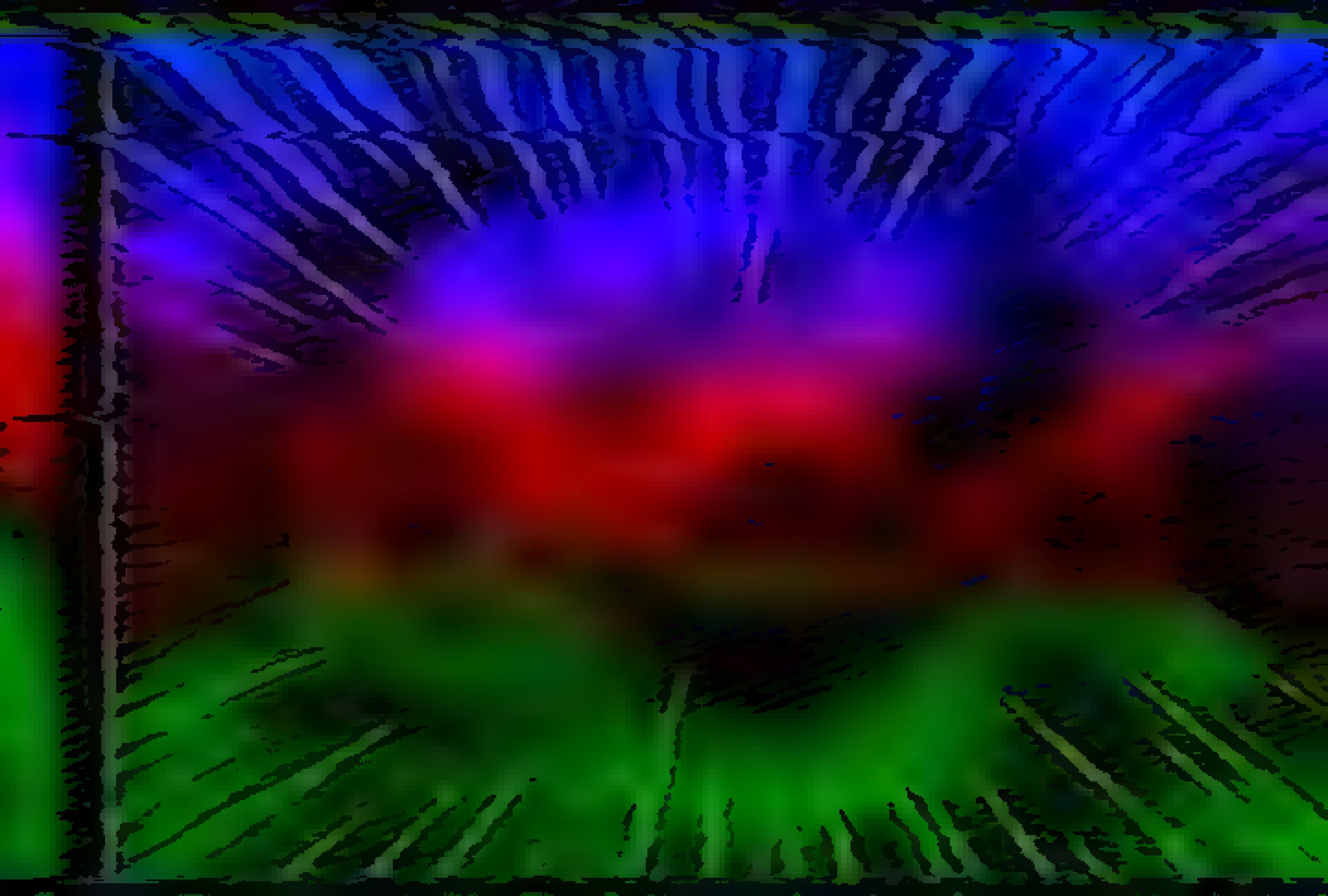






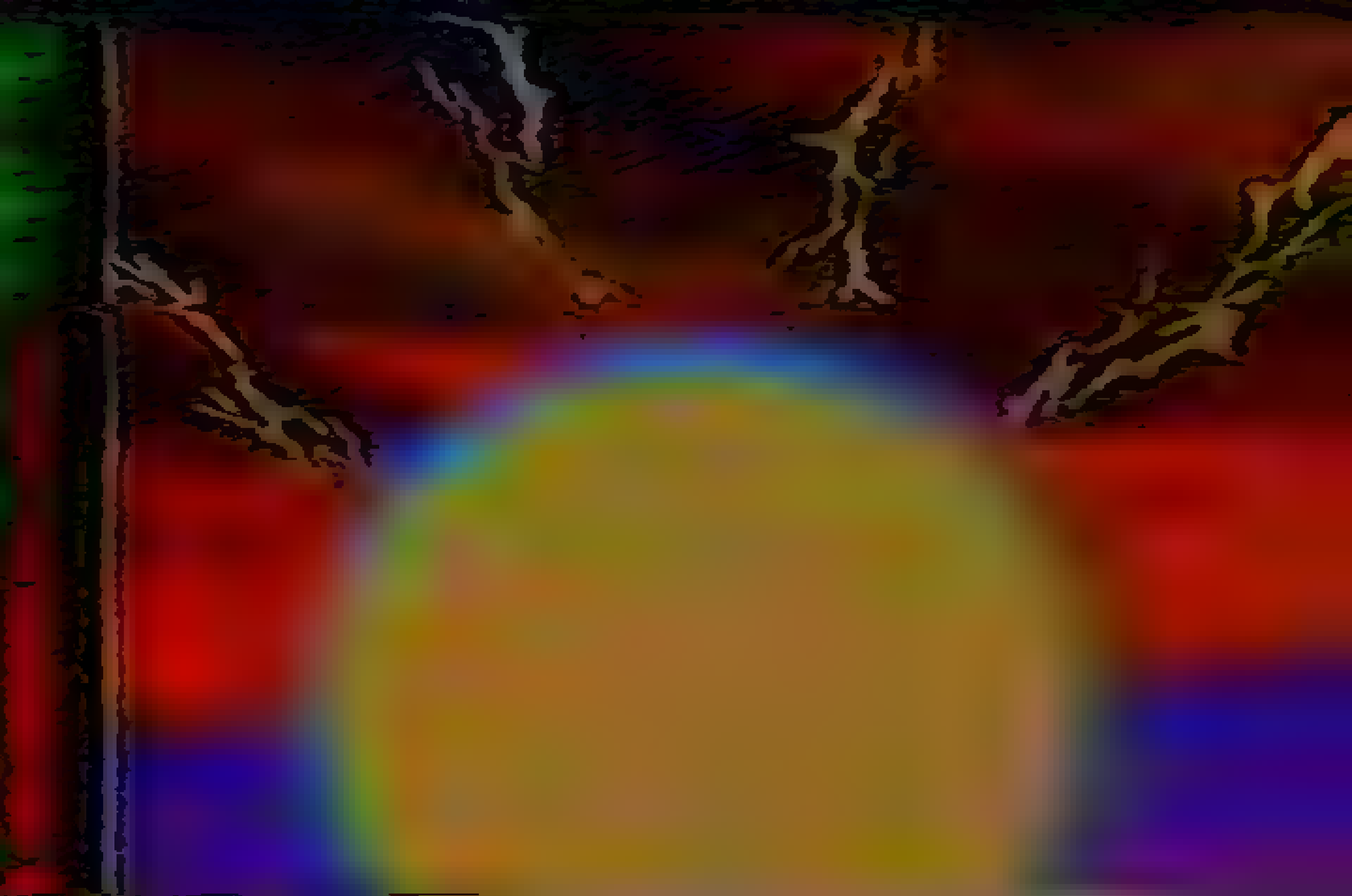

Let's go!

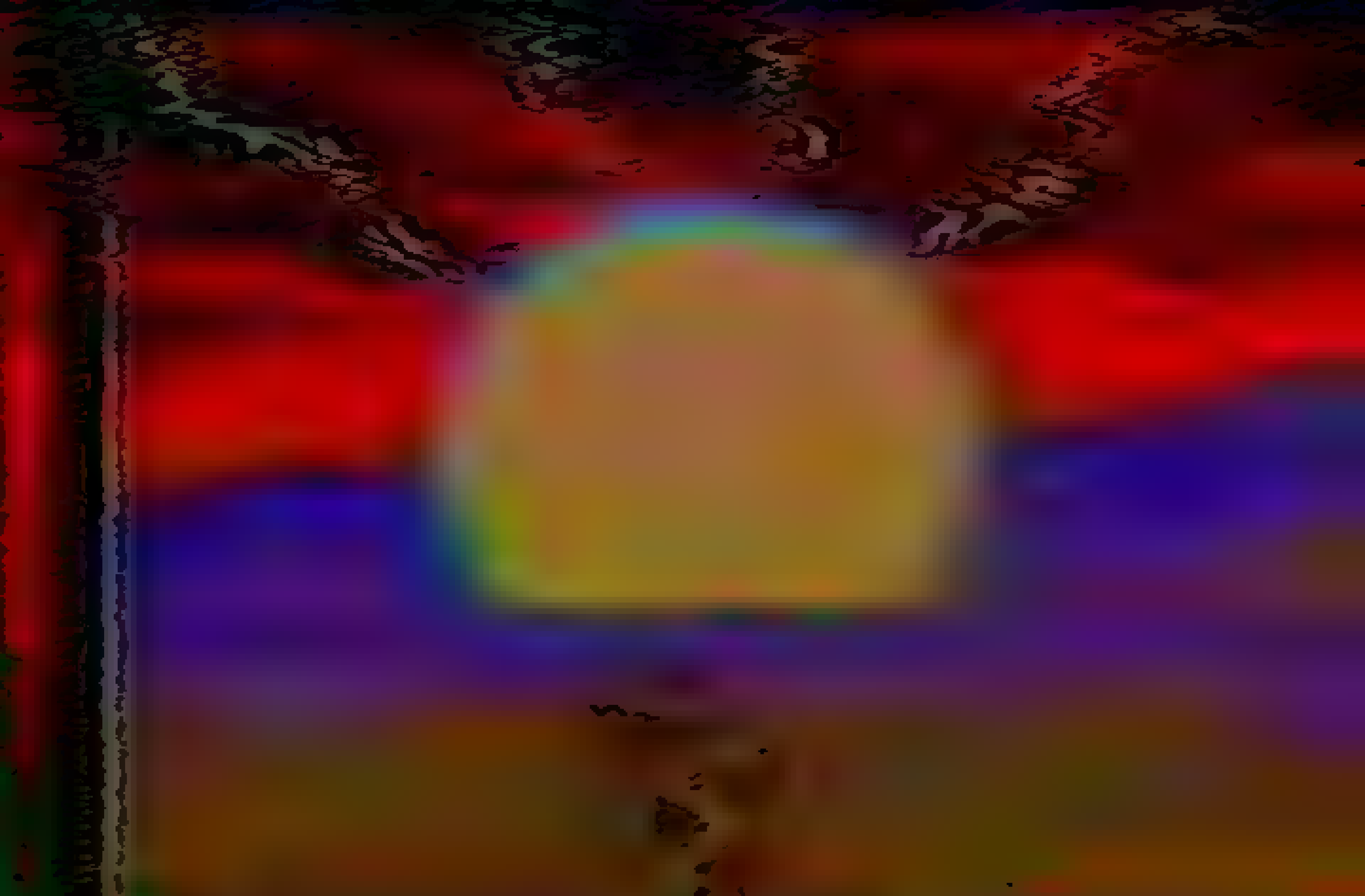

Let's go

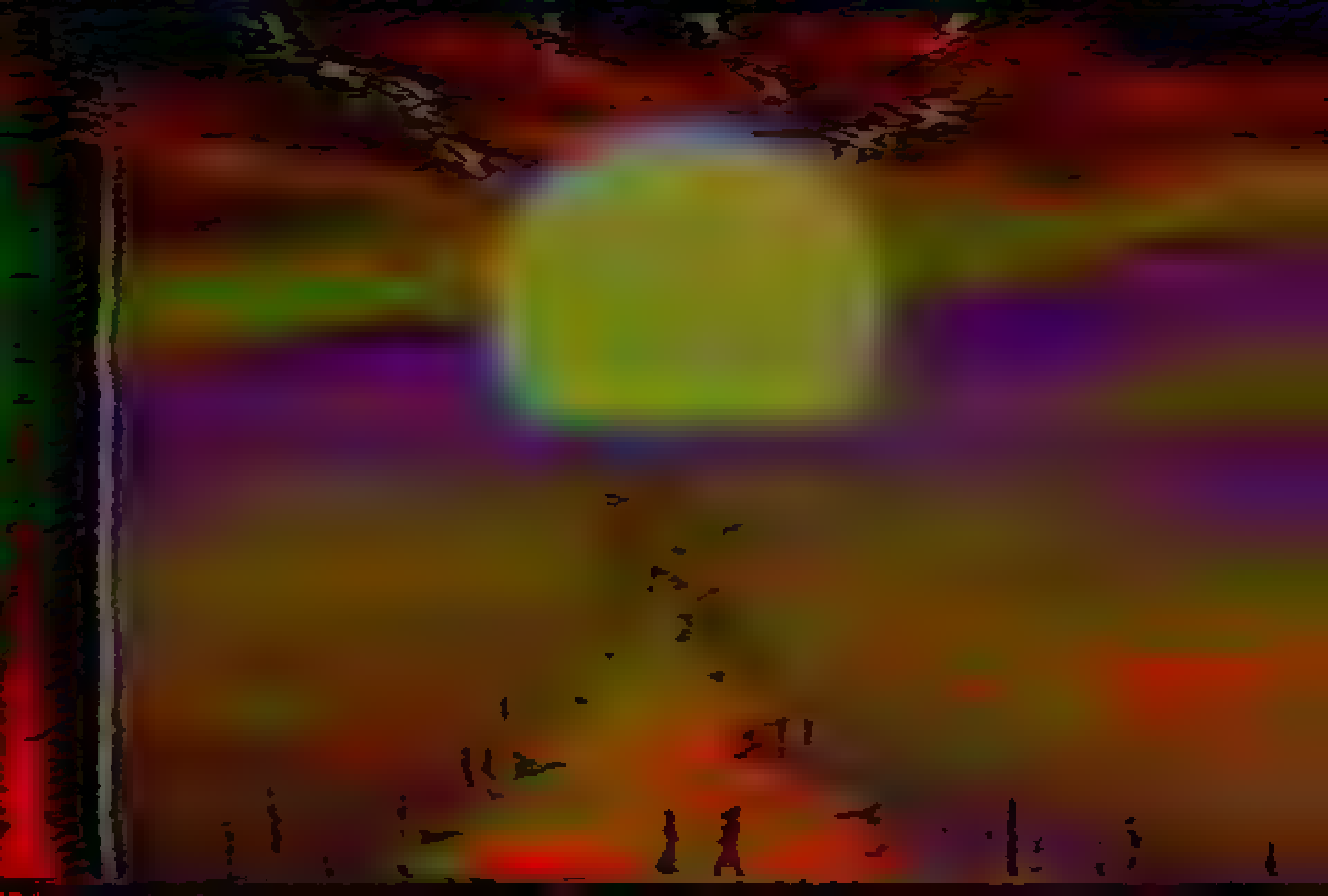


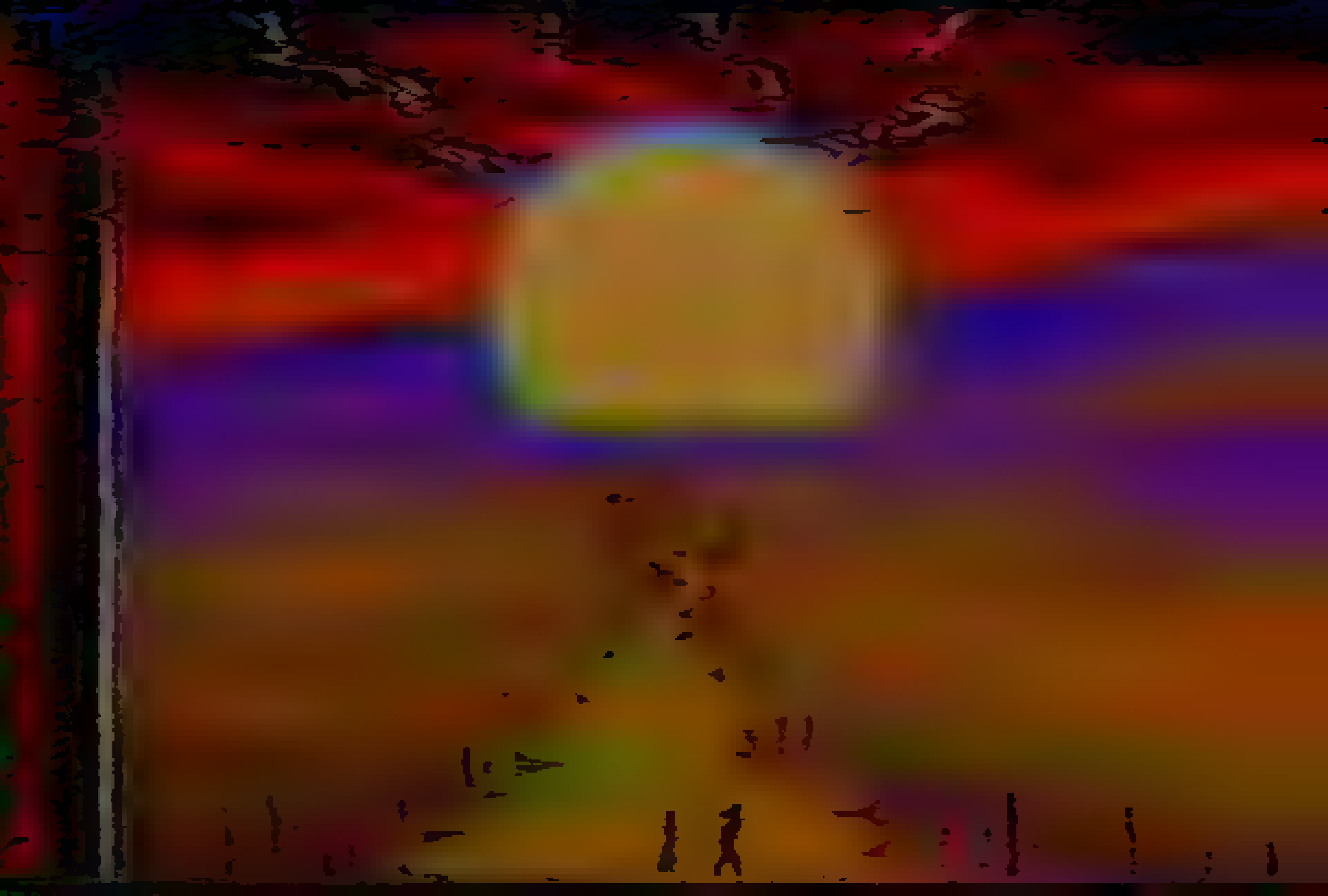


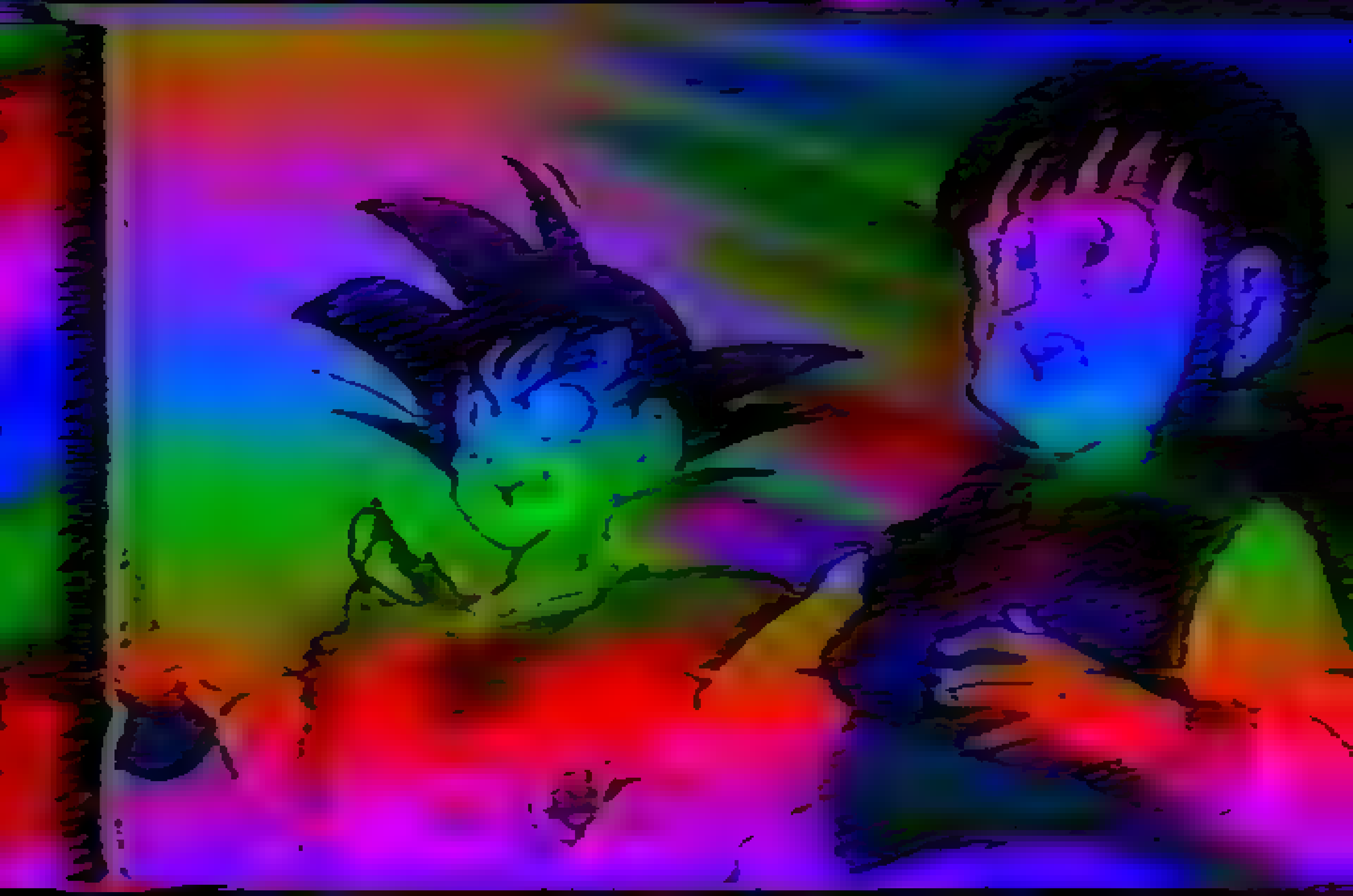








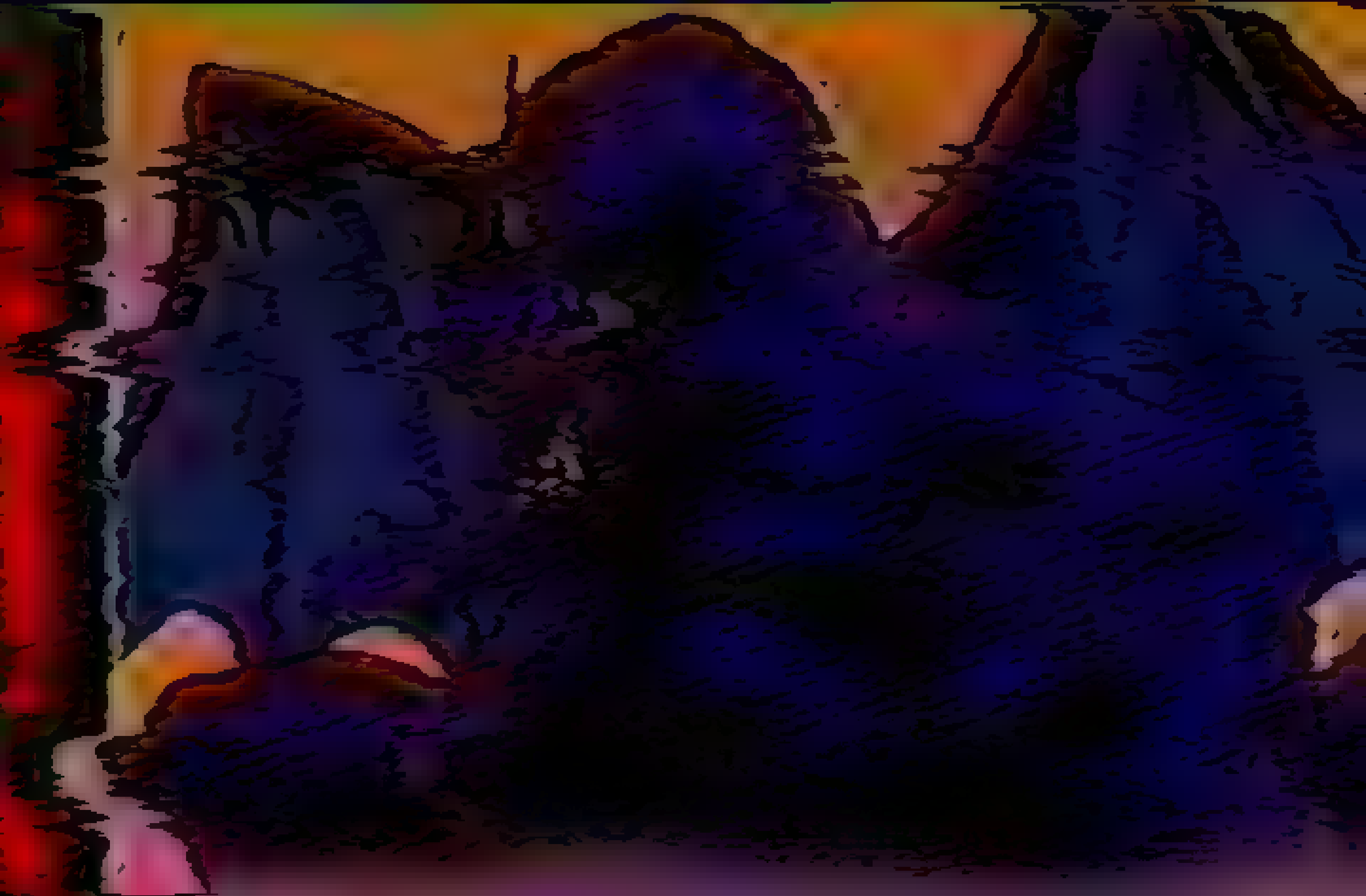


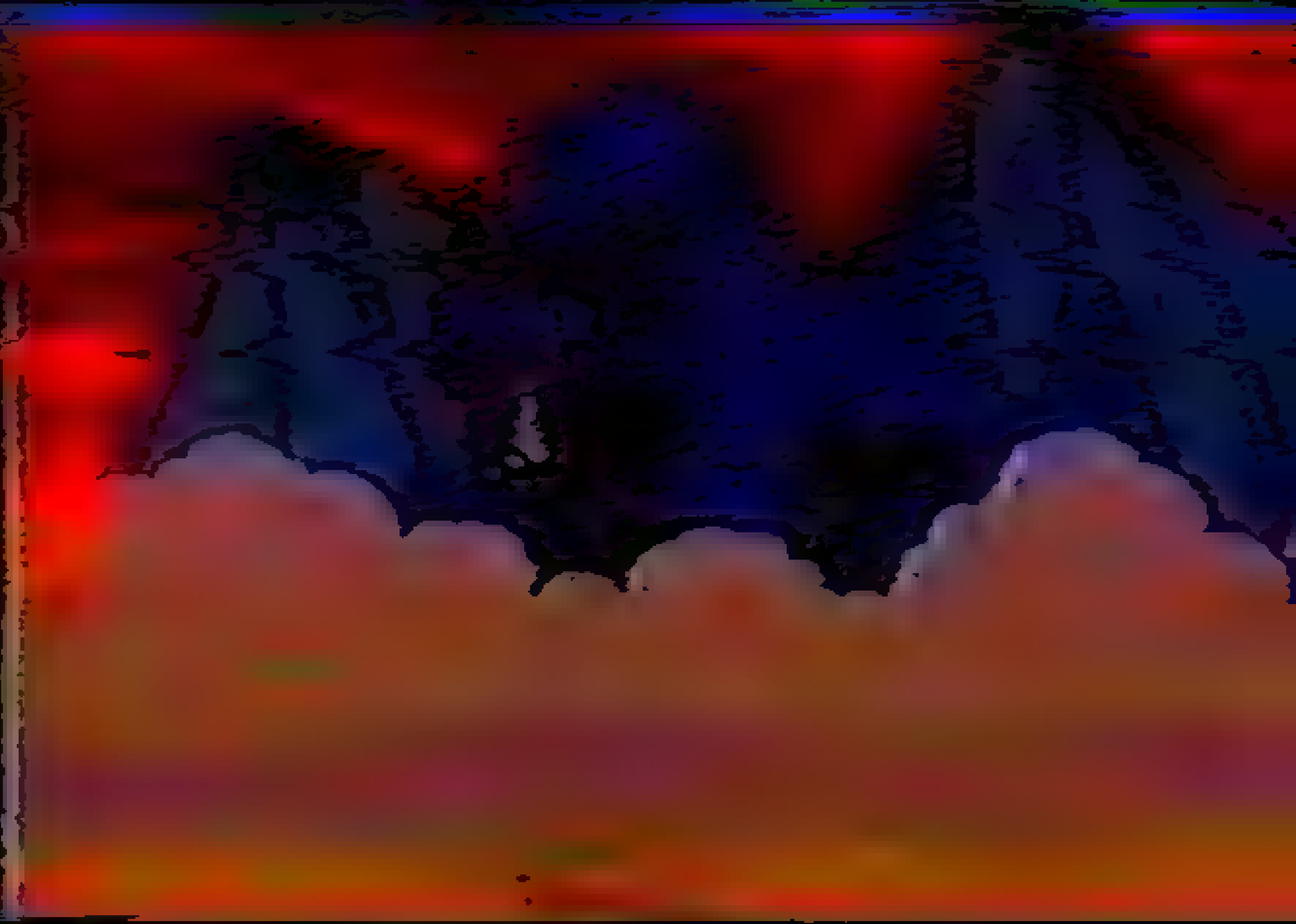


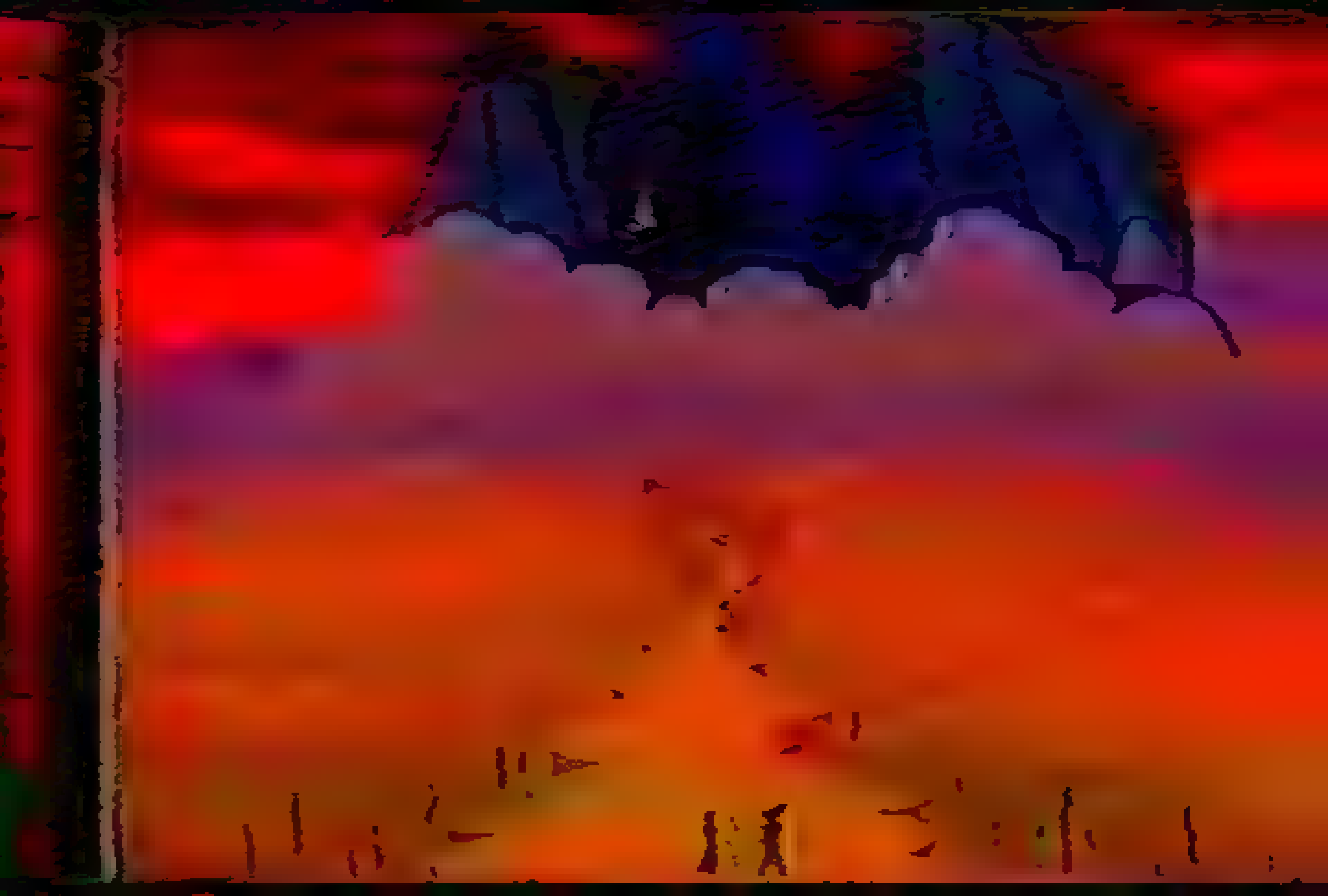


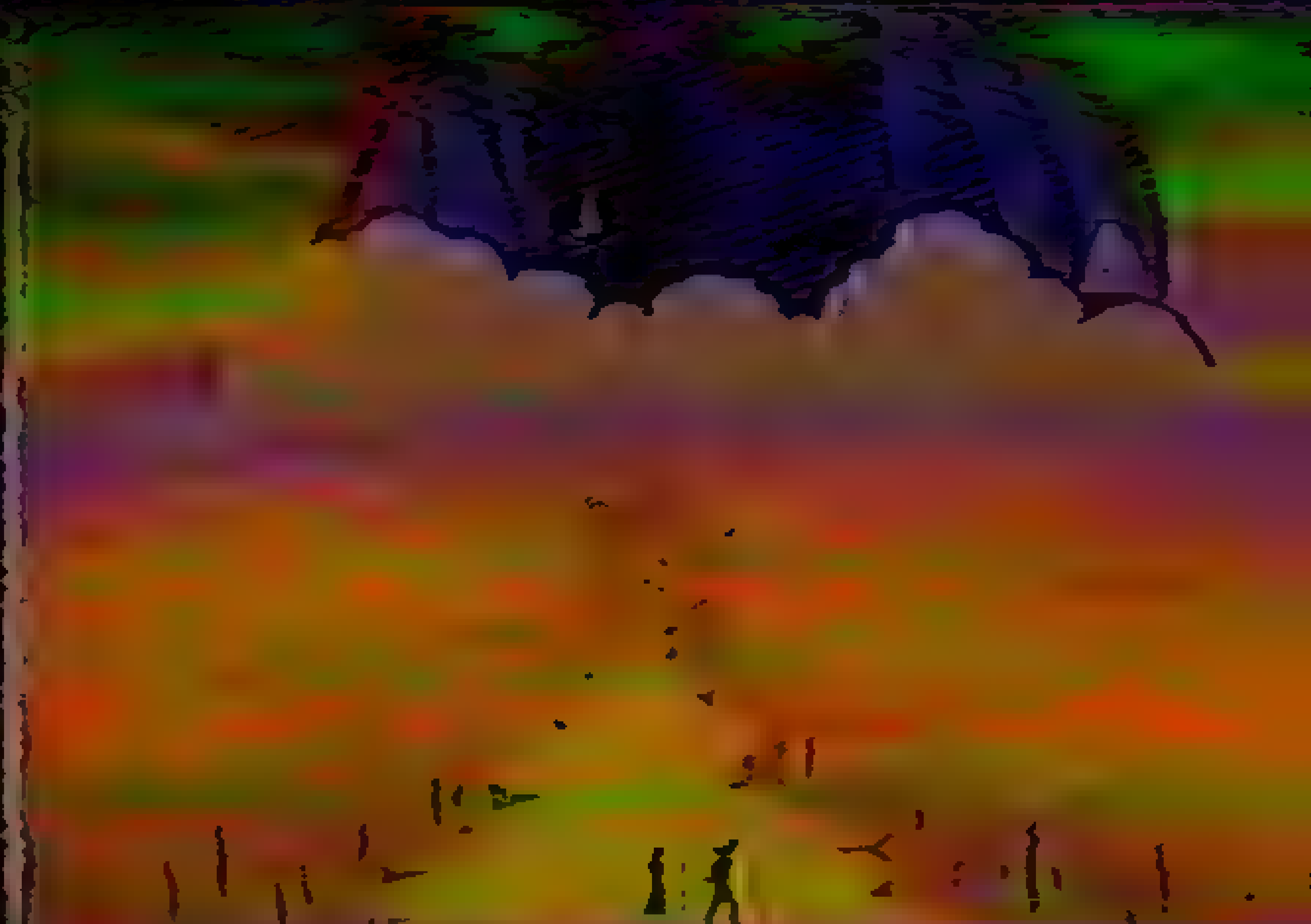


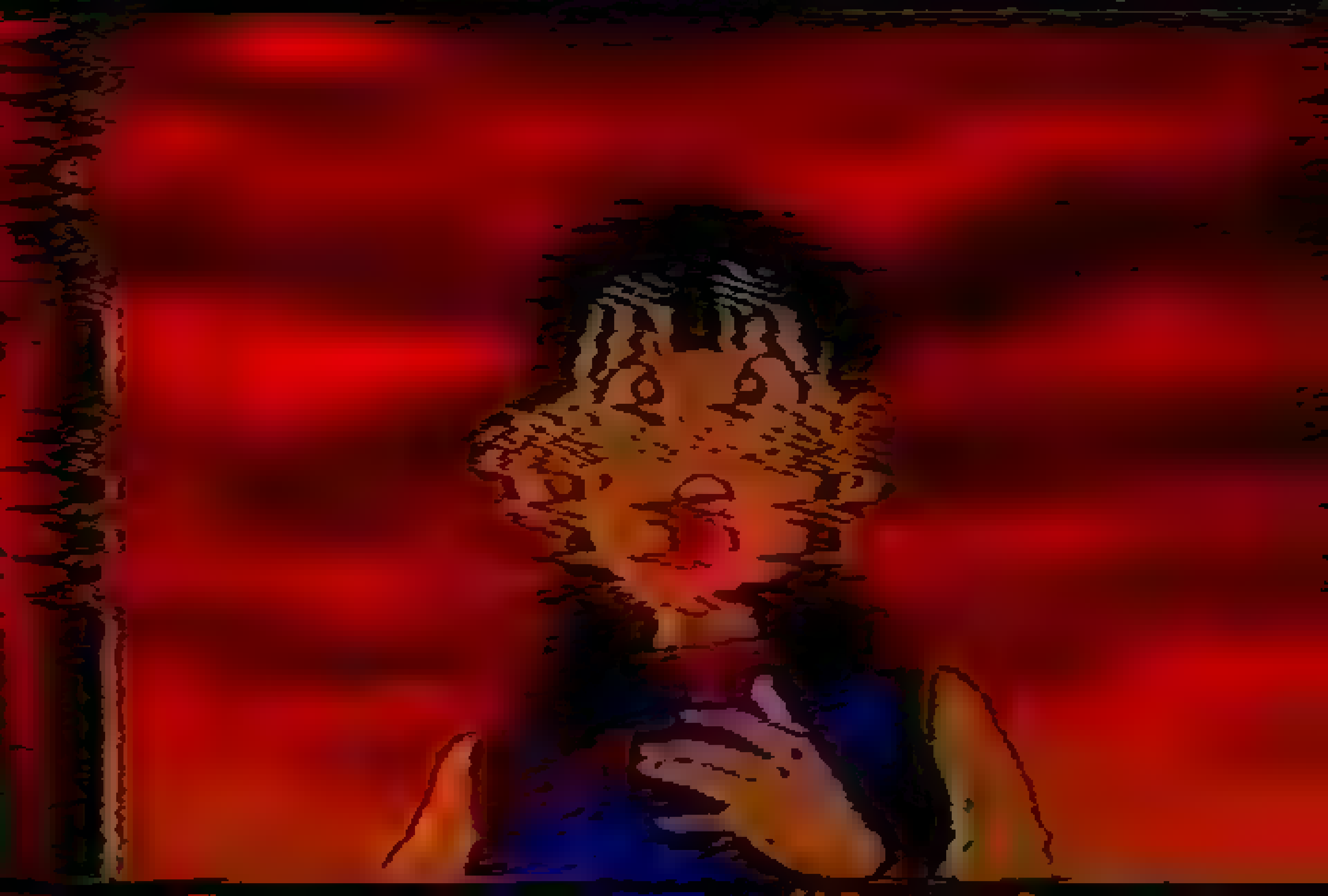






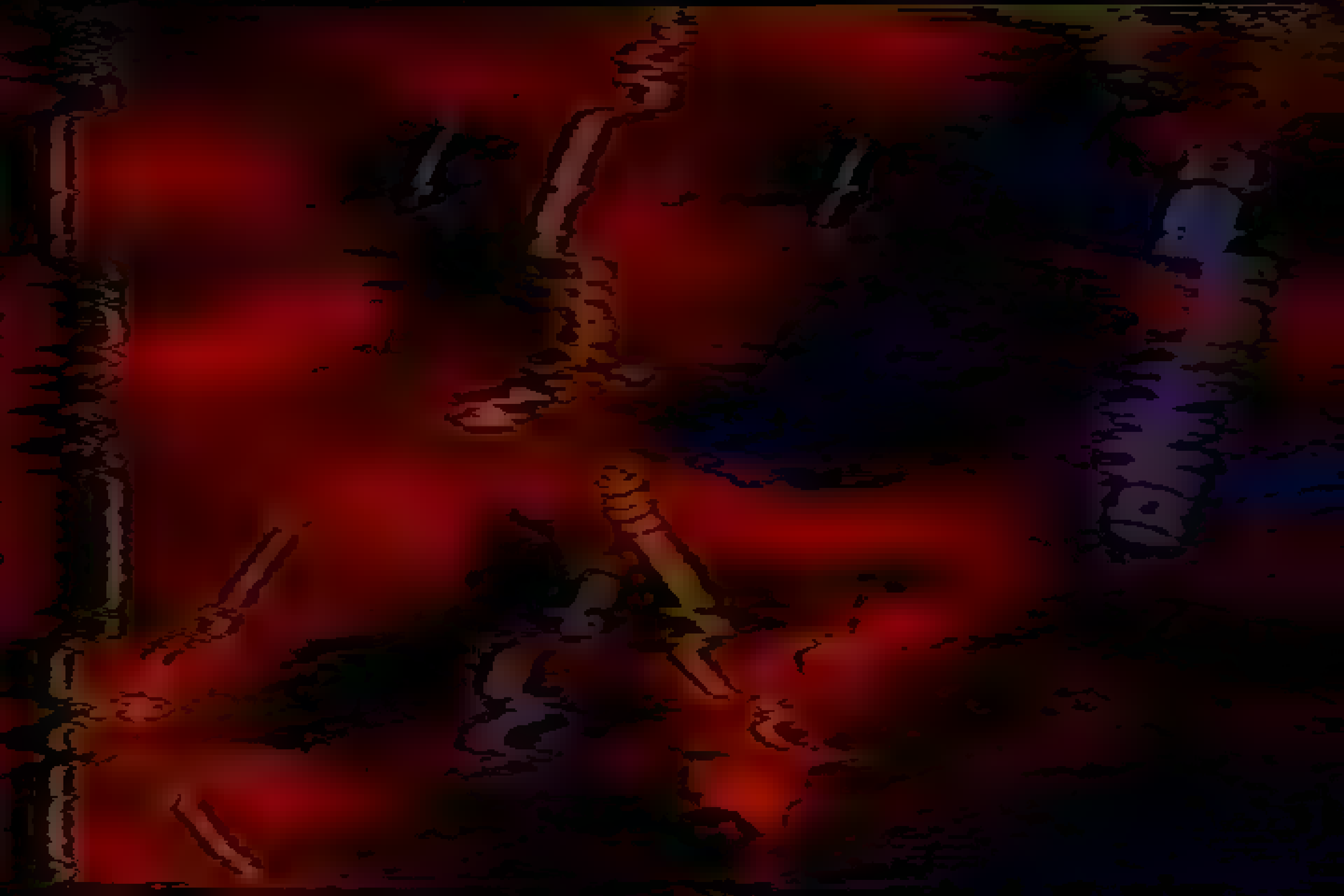


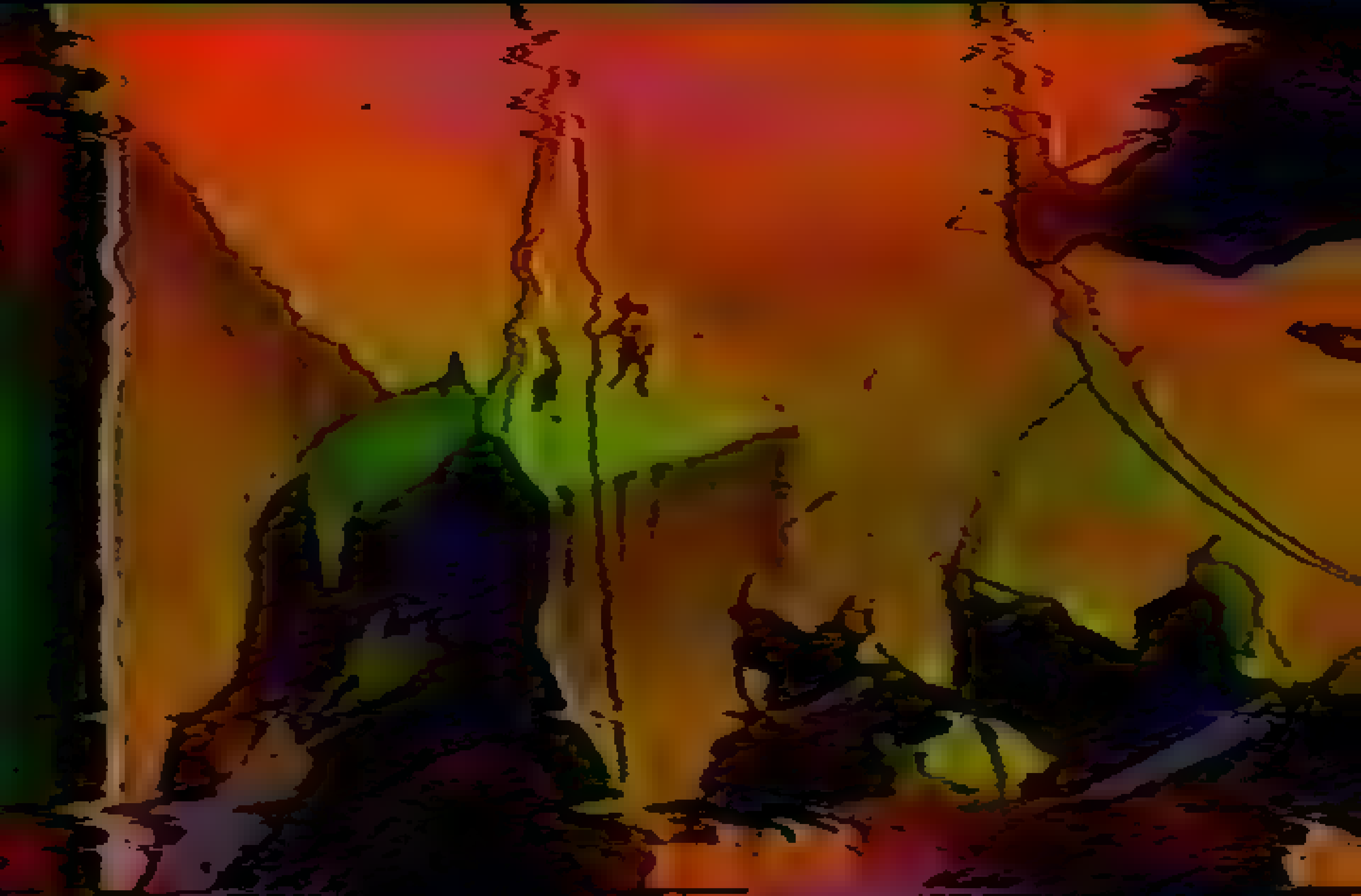


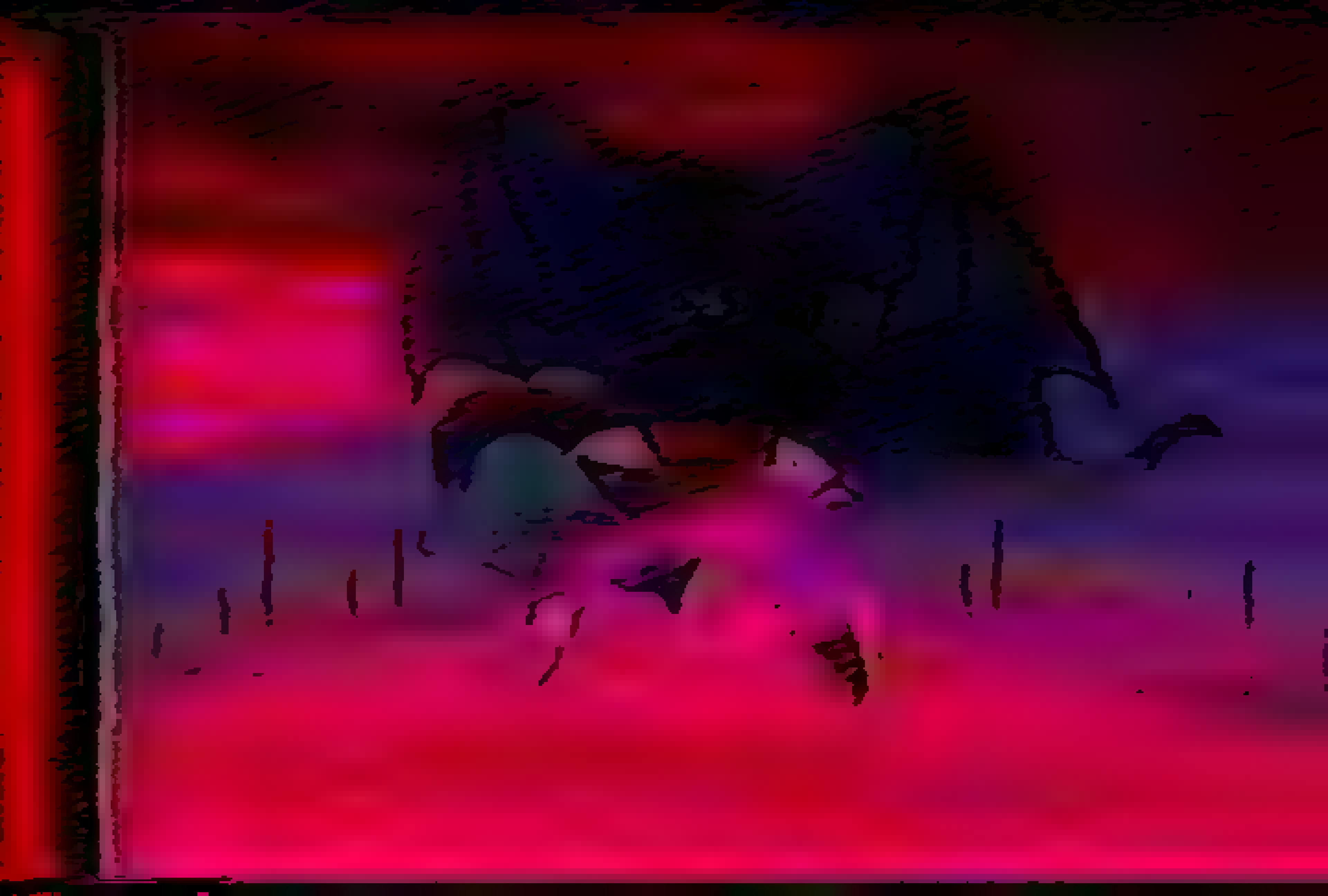


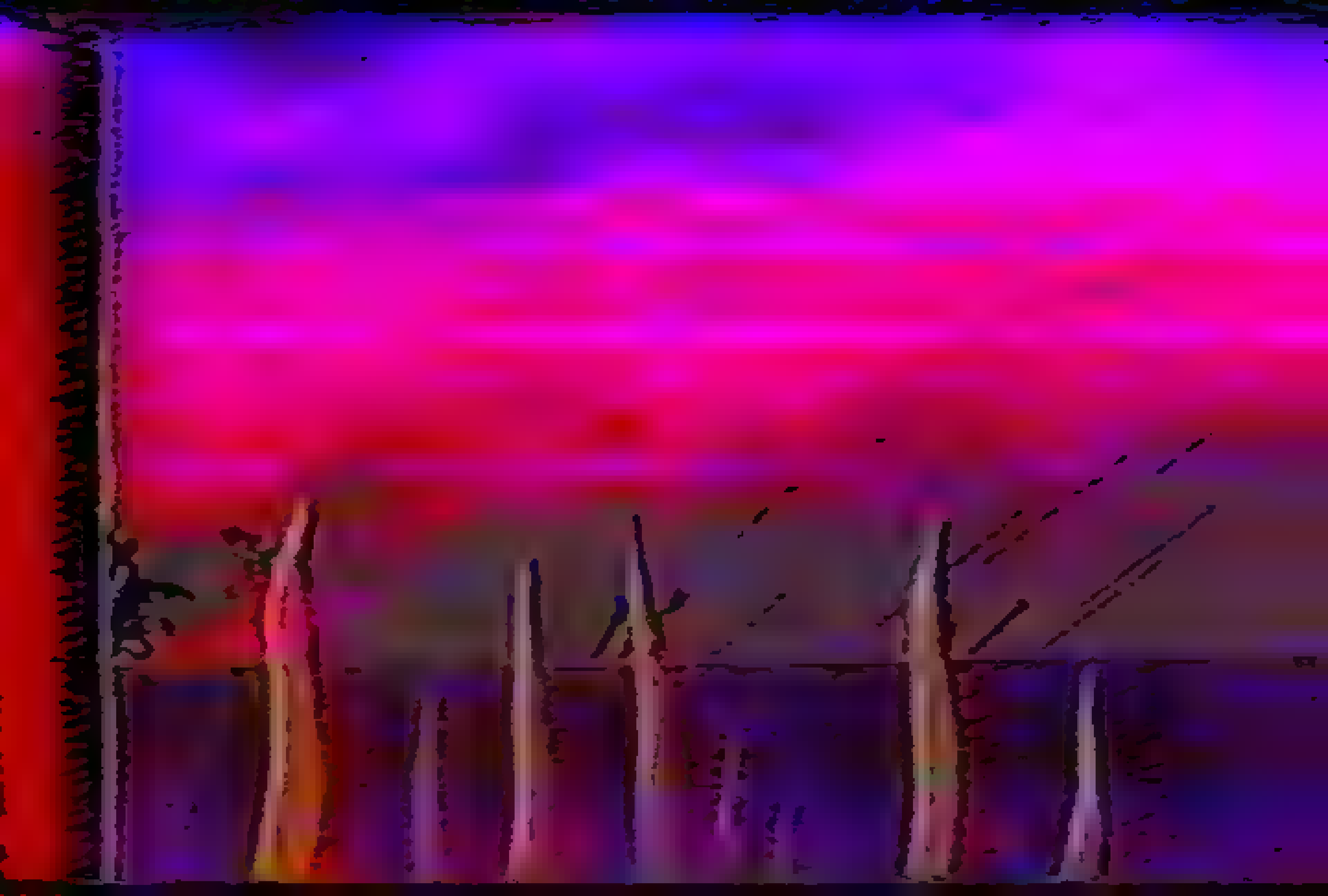










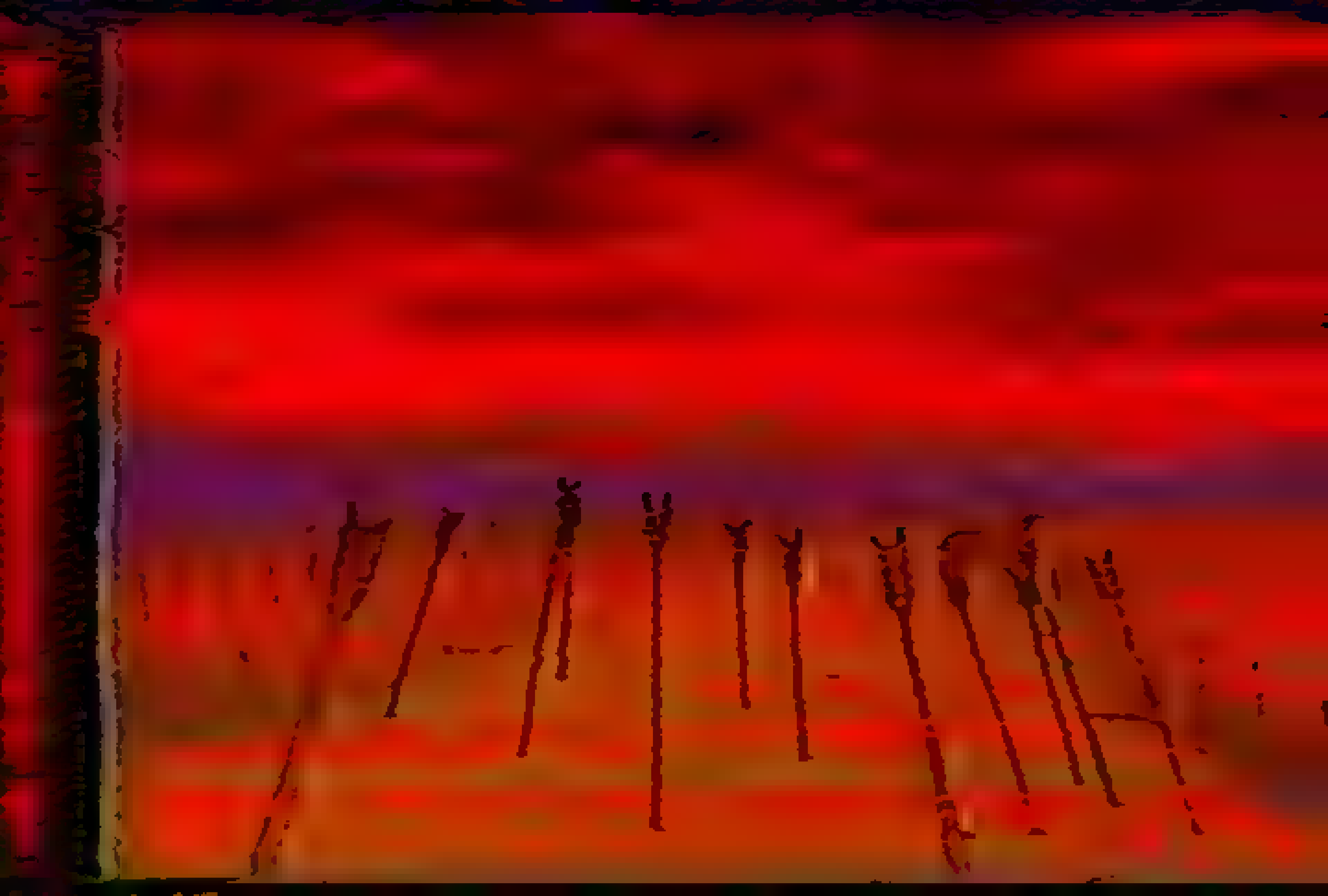




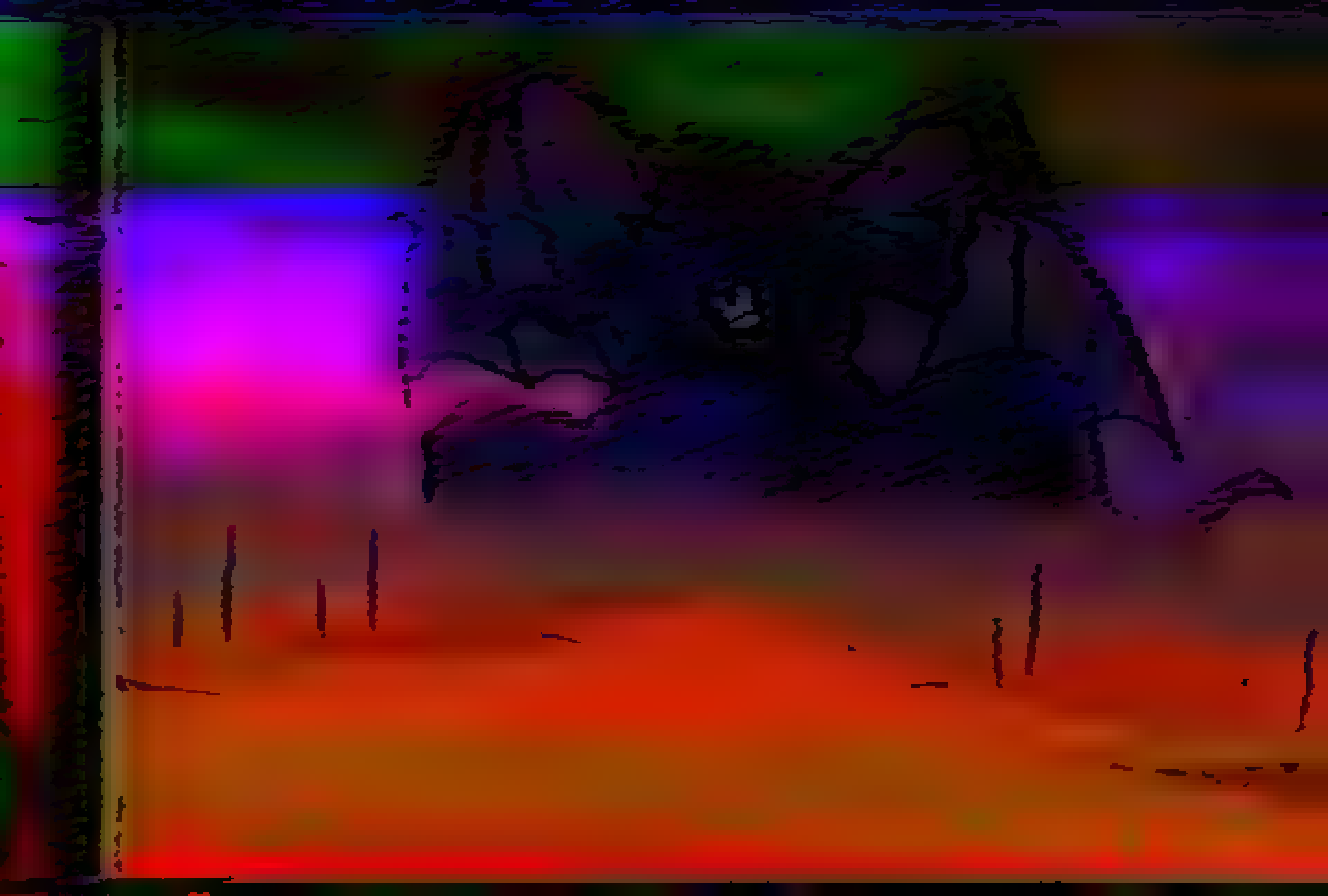





Are you all right, Goku?

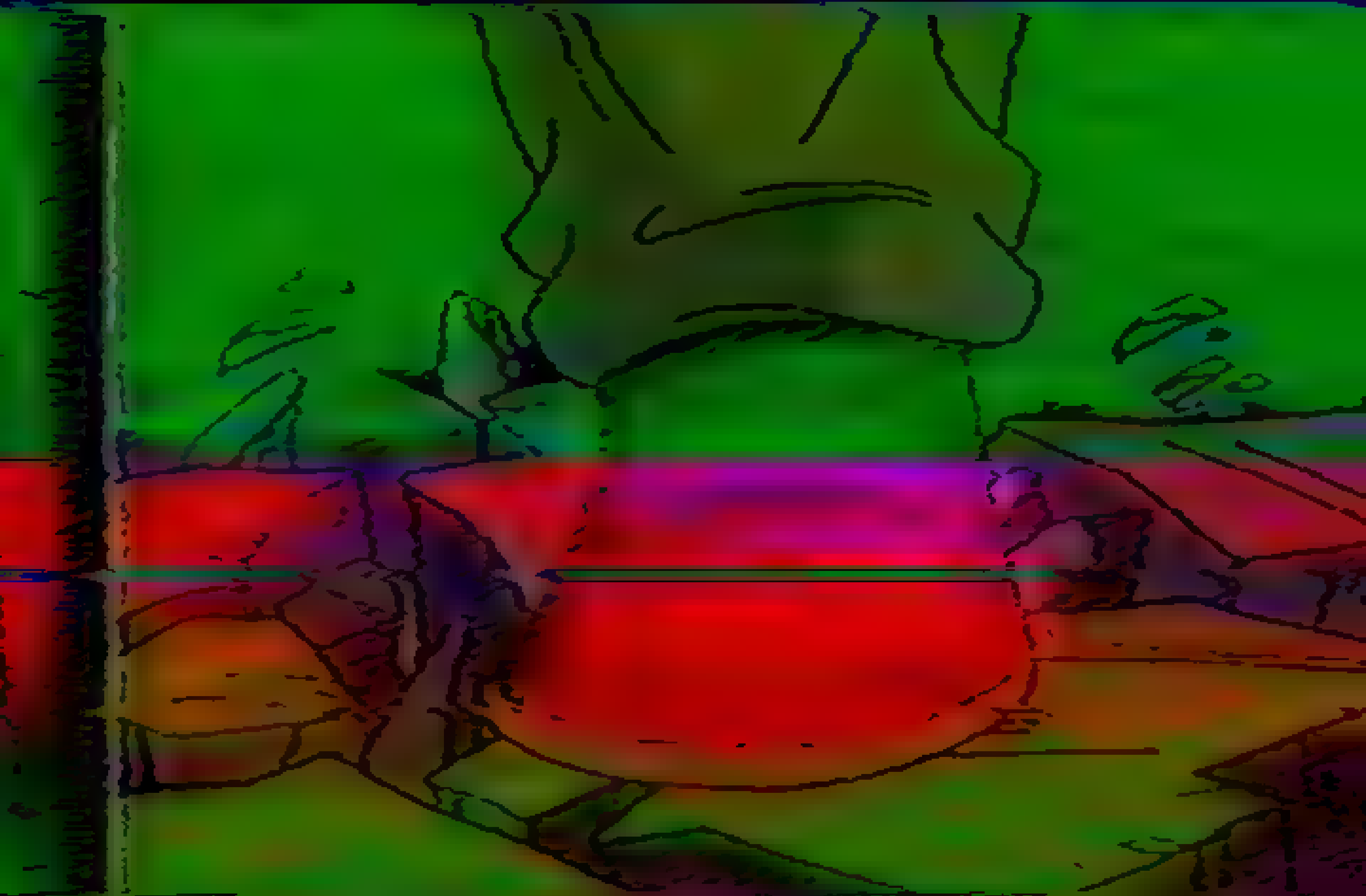




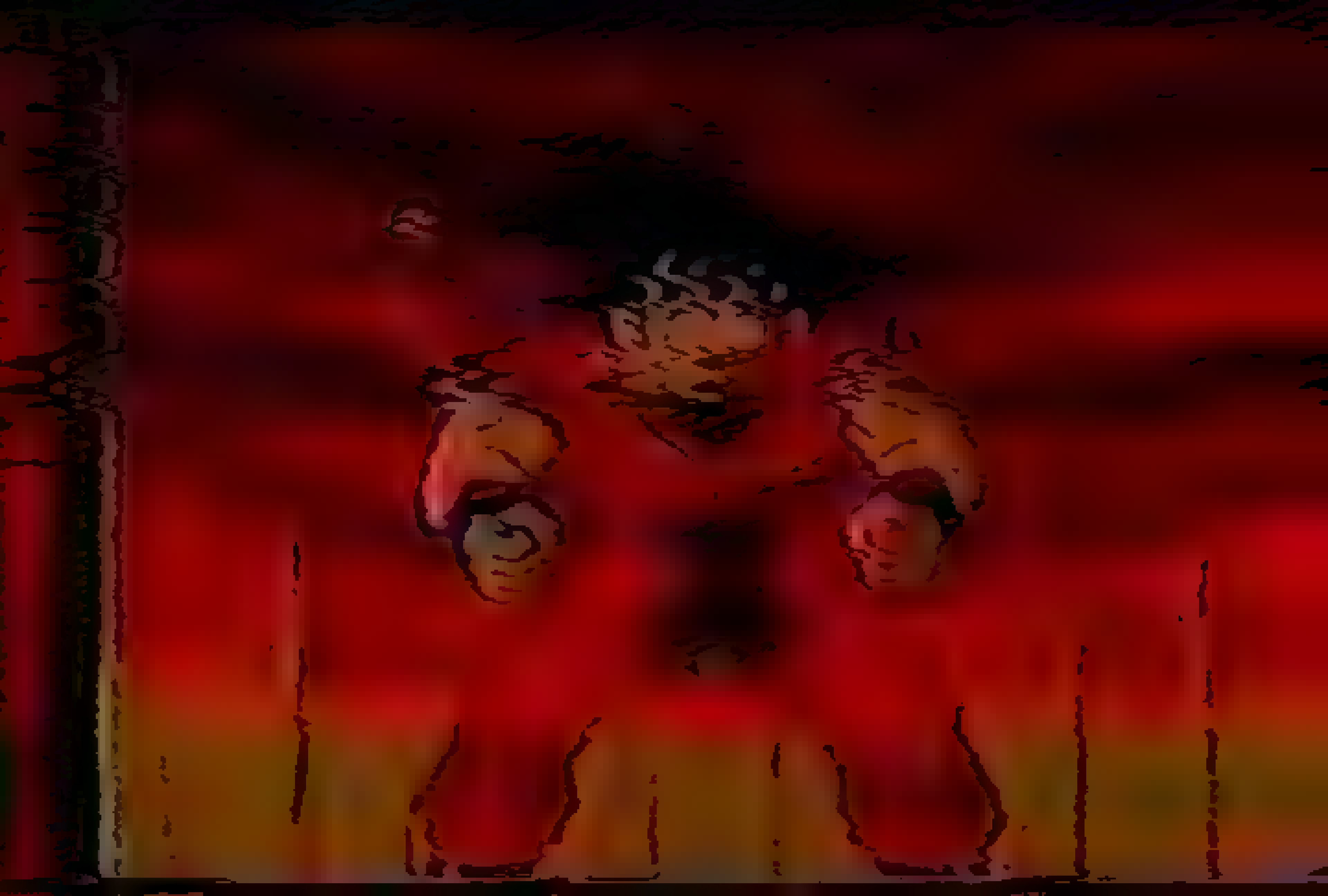


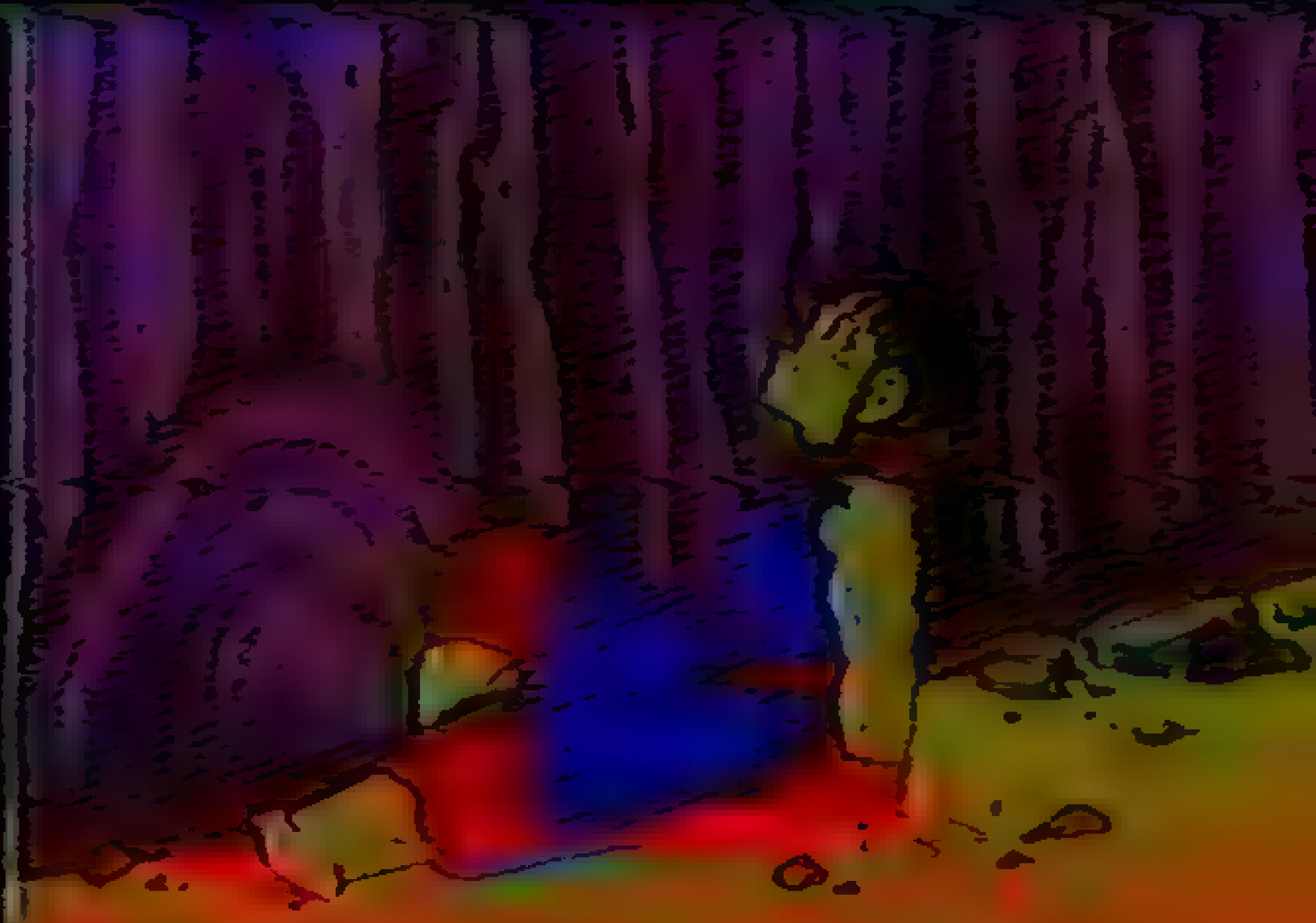






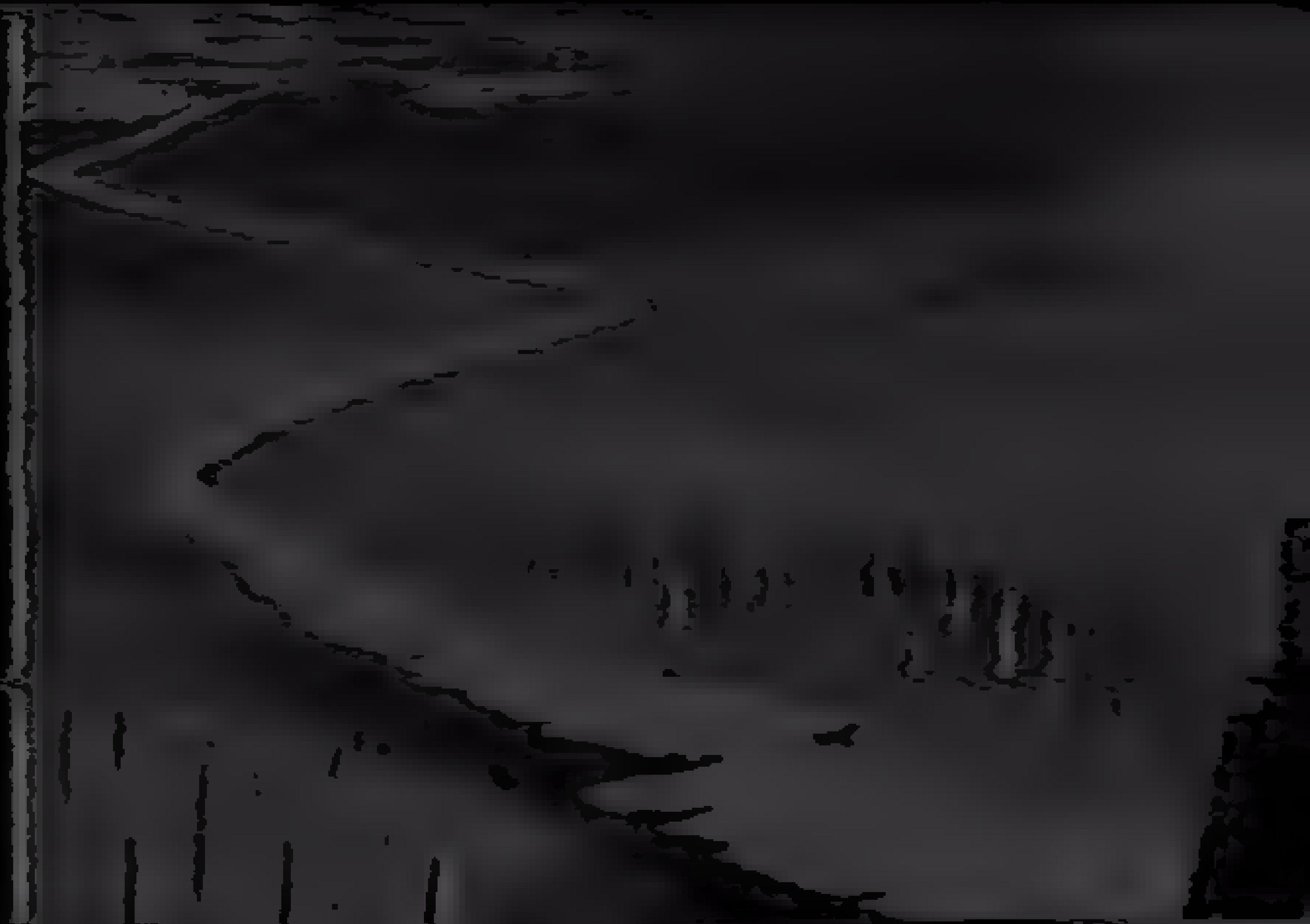






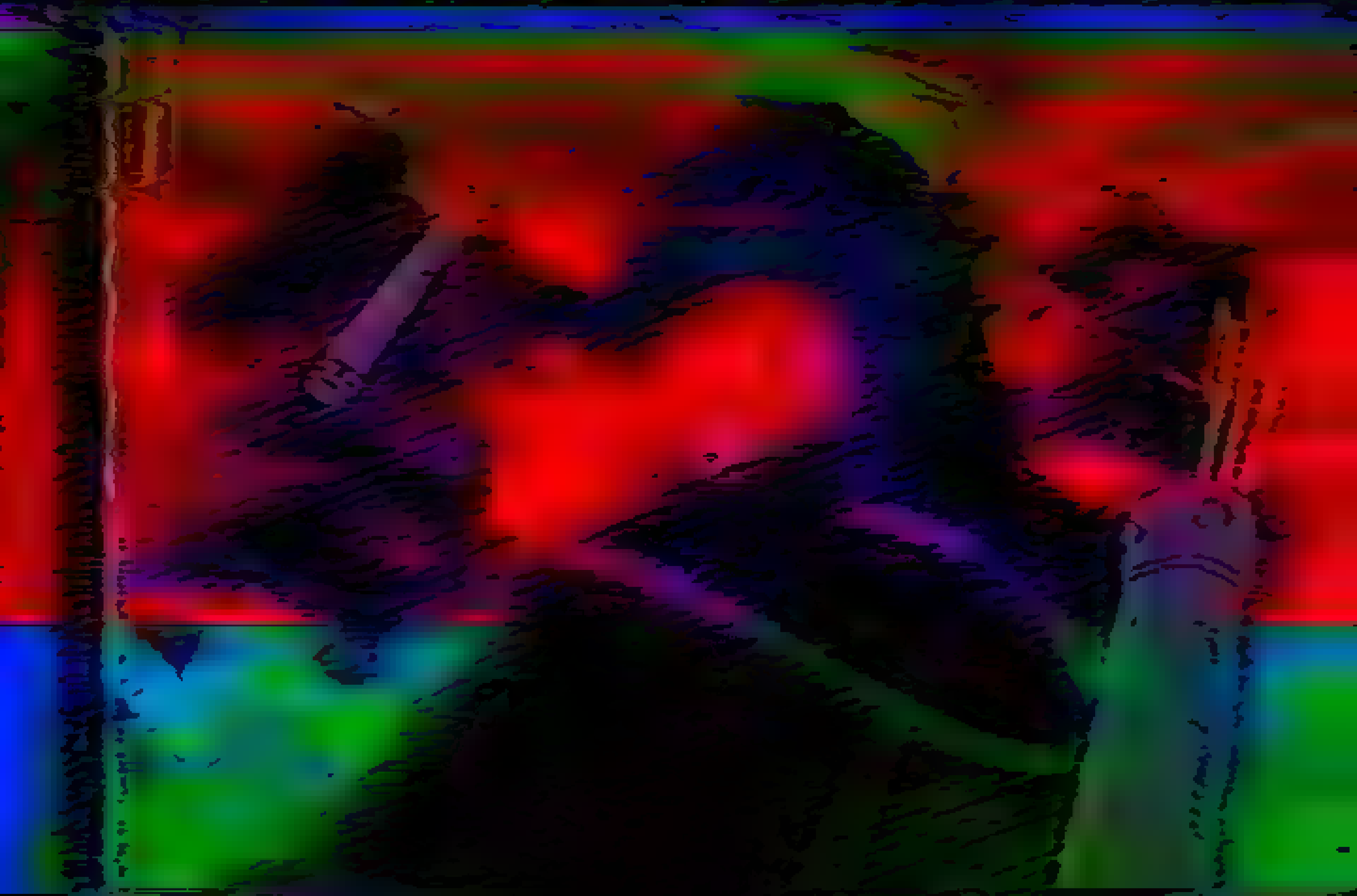

I'm alive

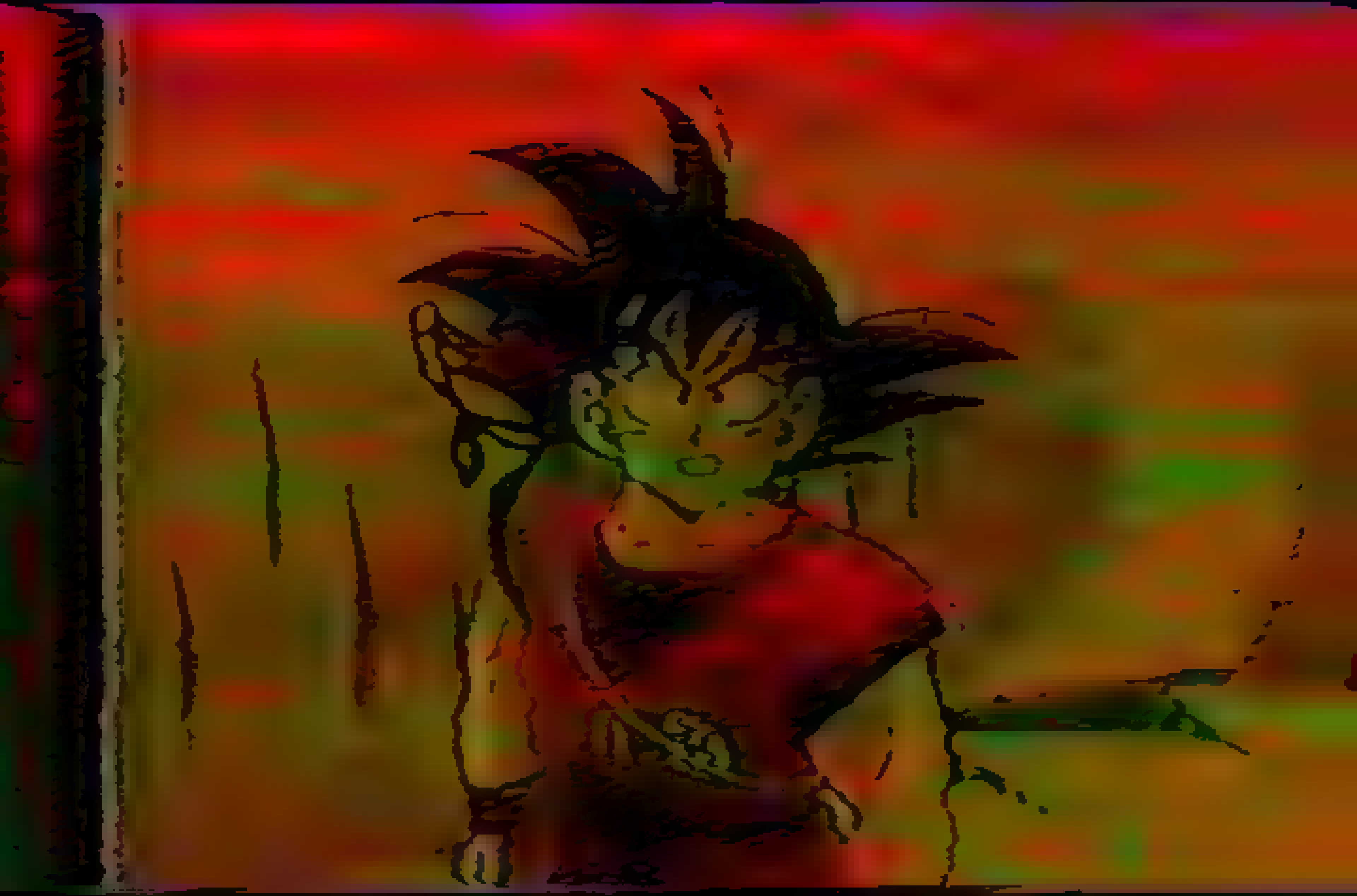




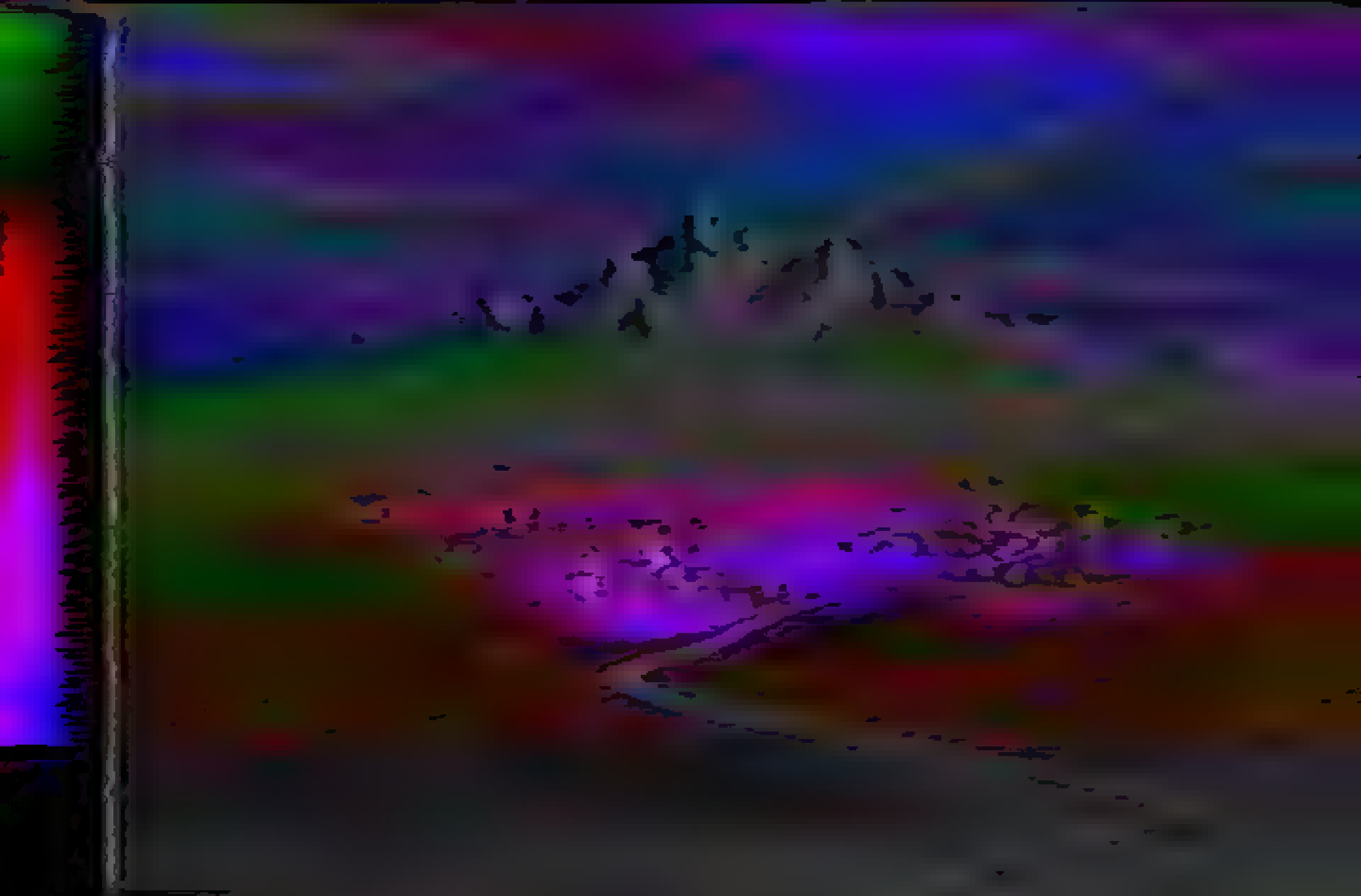




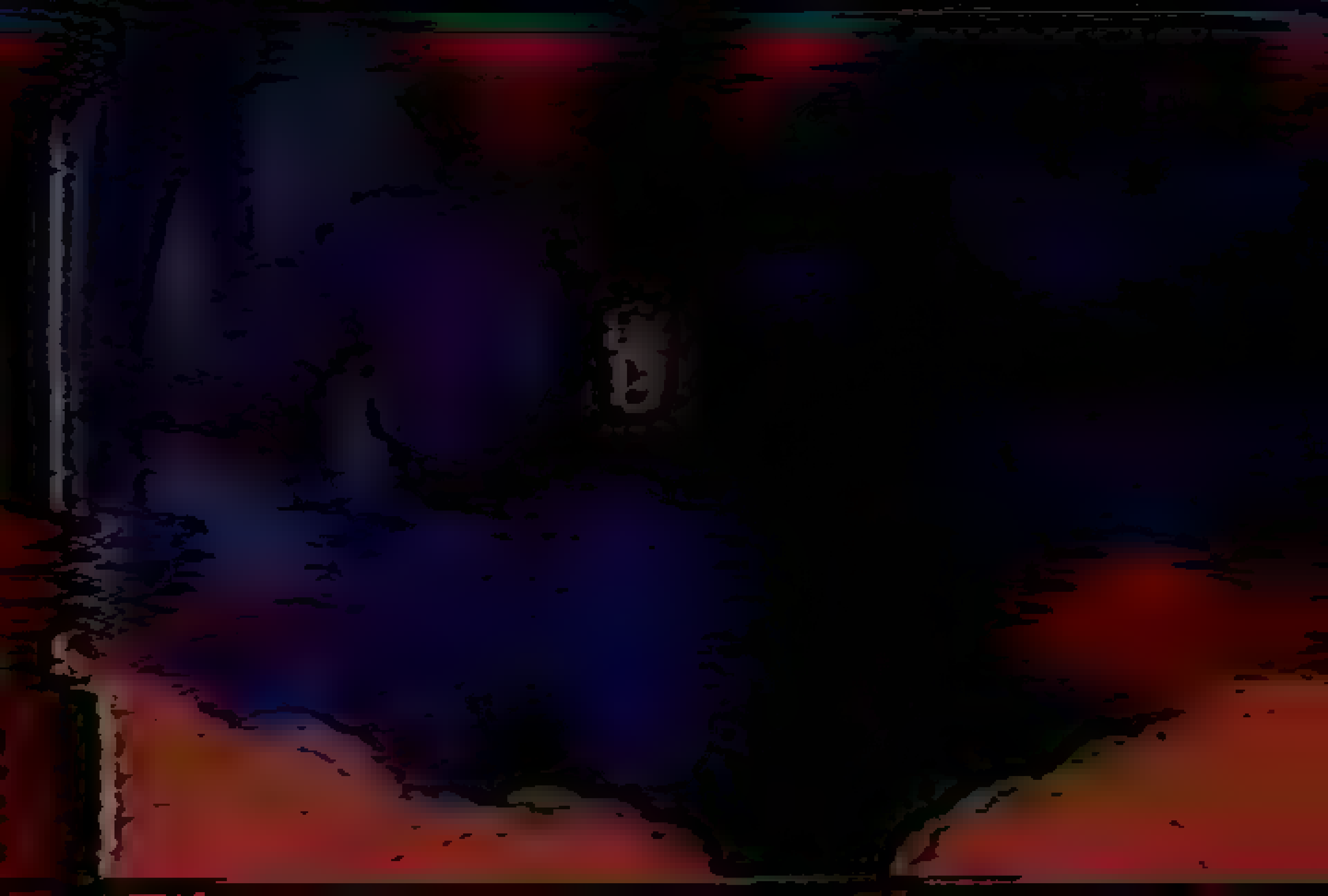


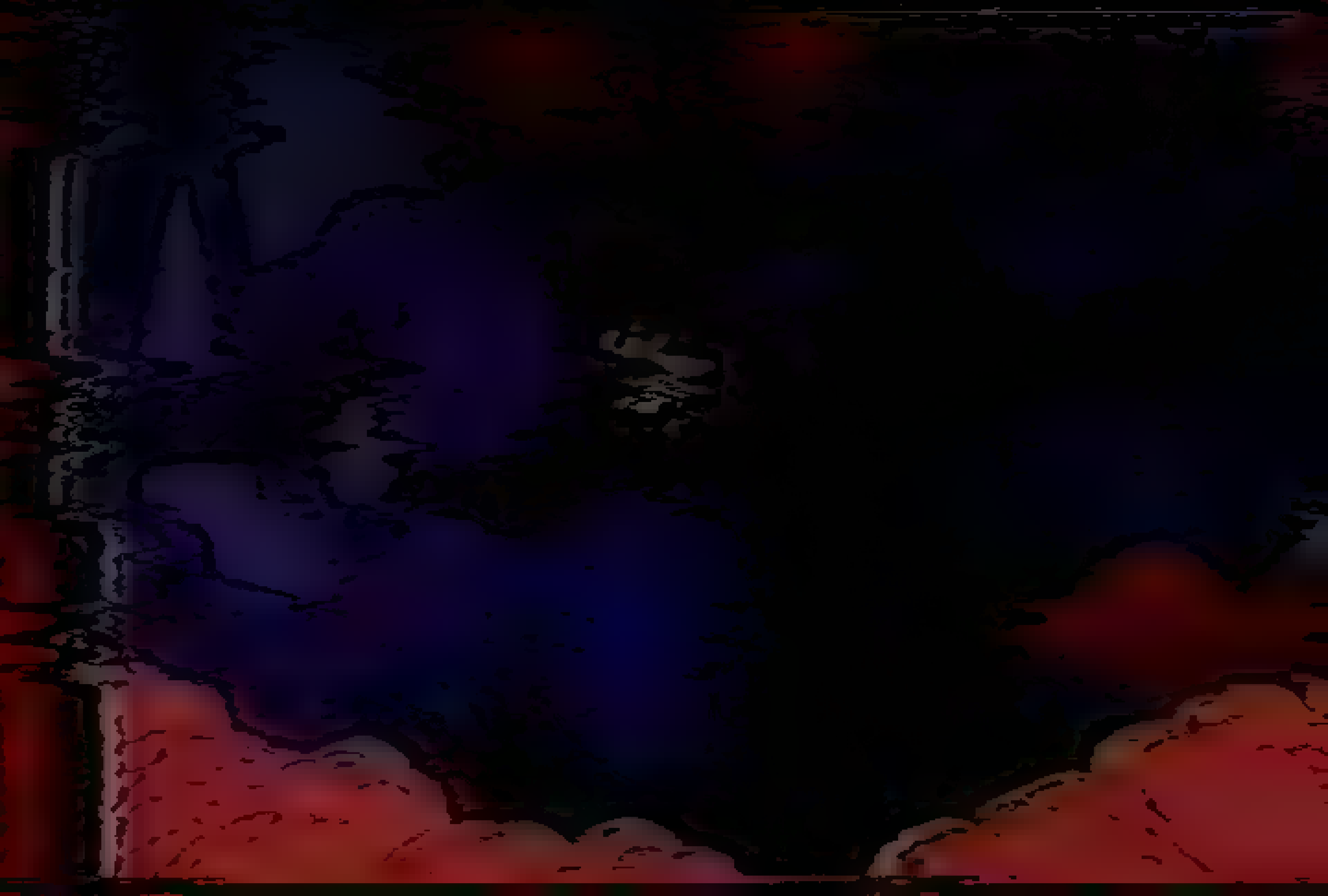



Over here, Goku!





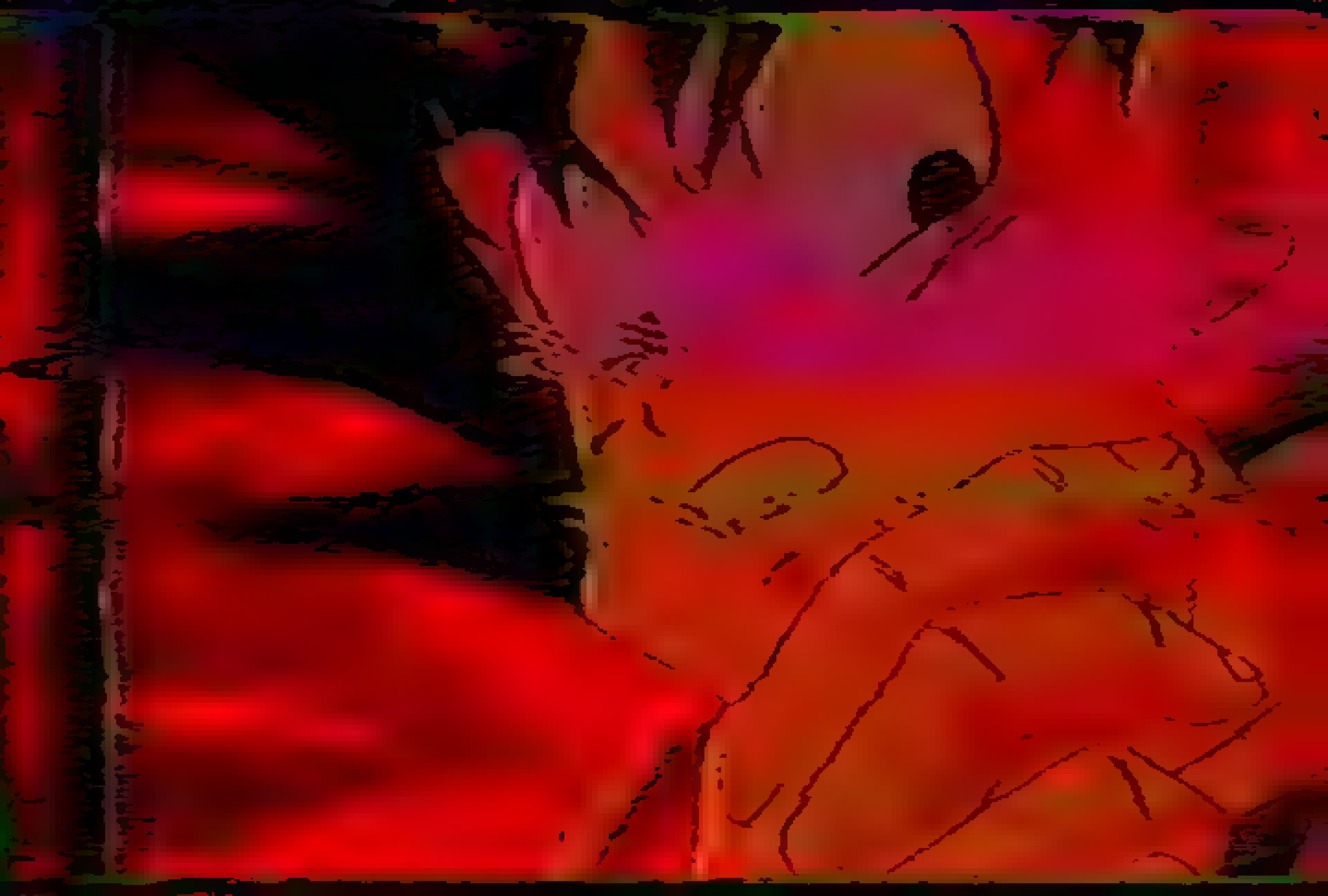




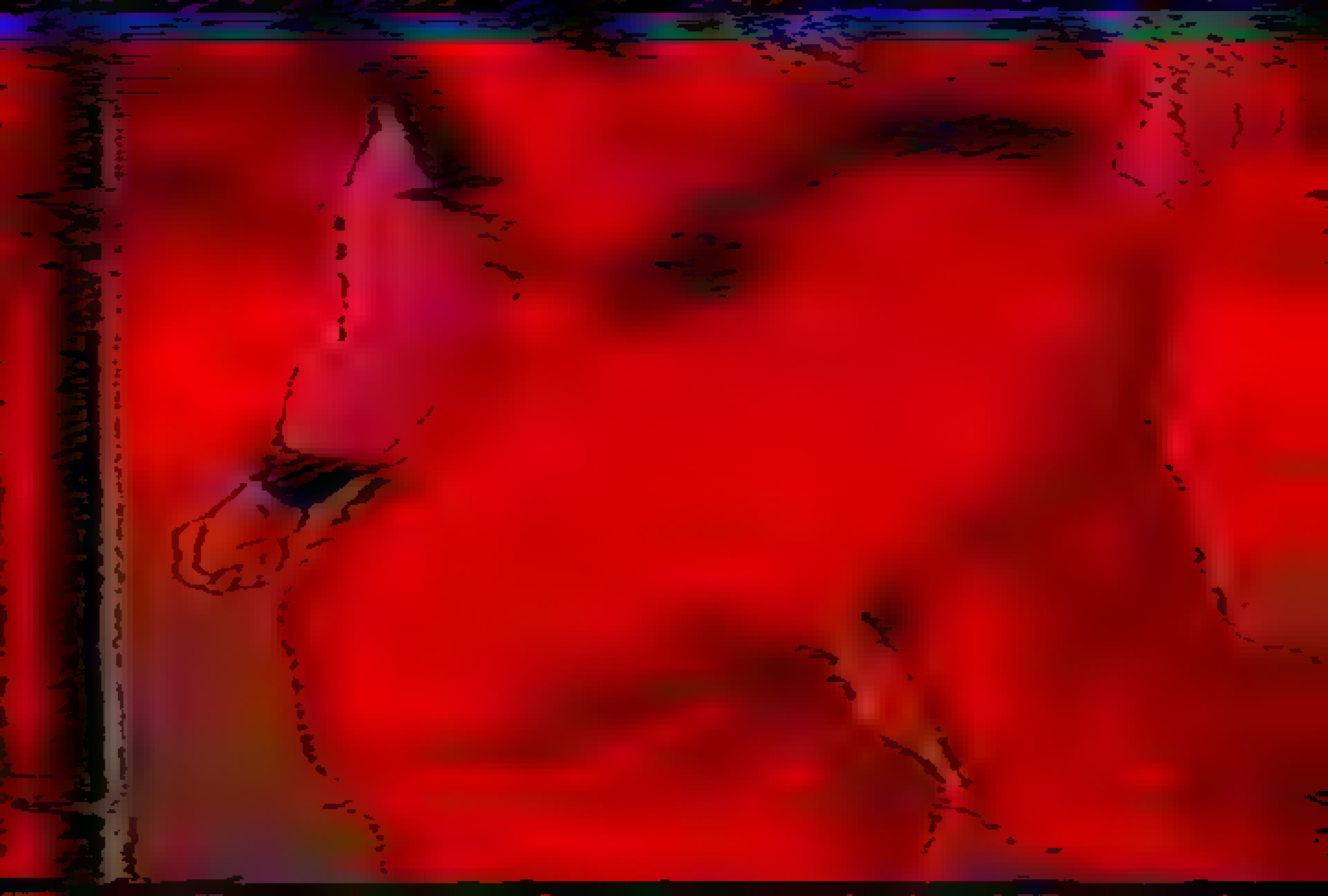



What are you doing! Hurry!


What are you doing!, Hurry!

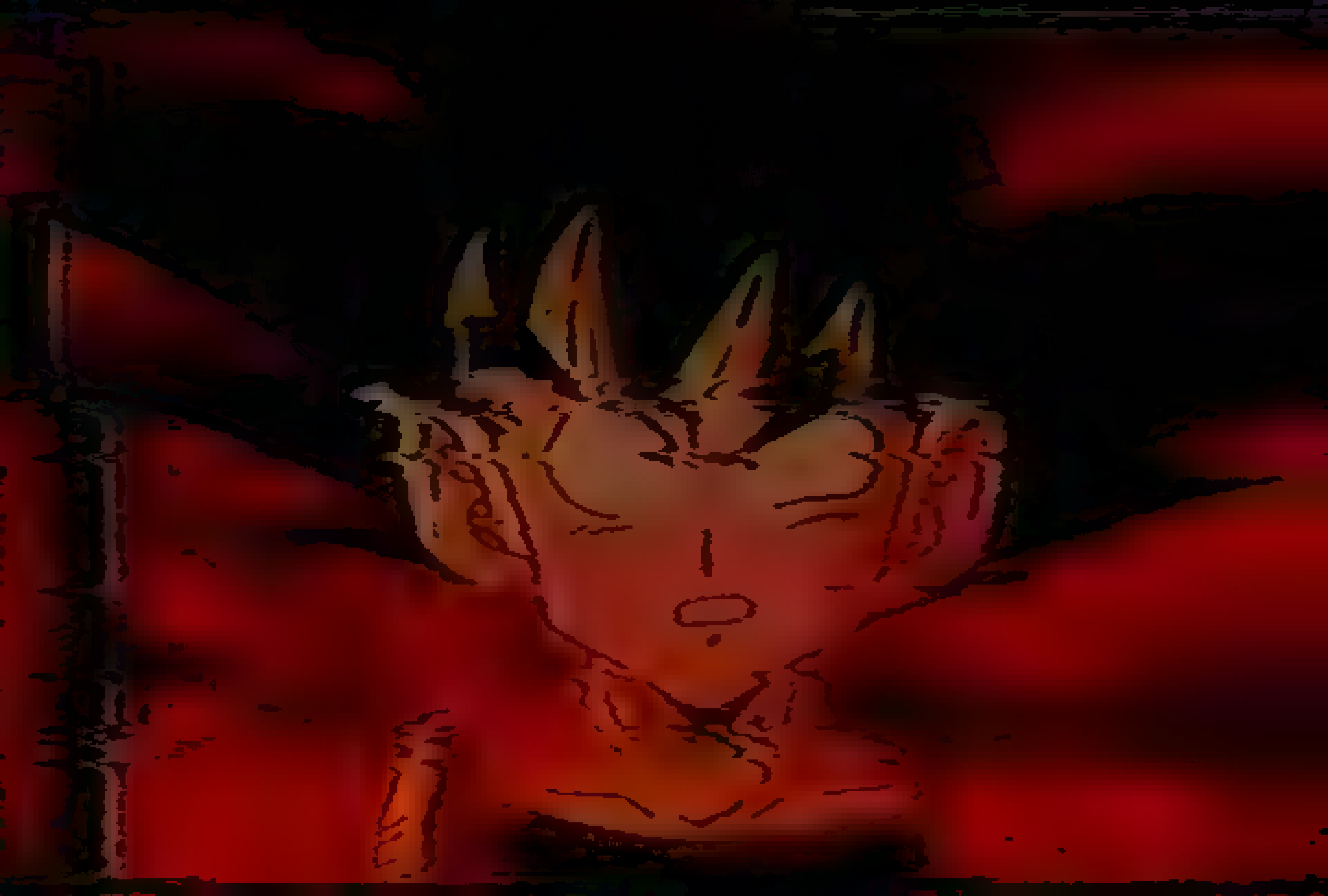


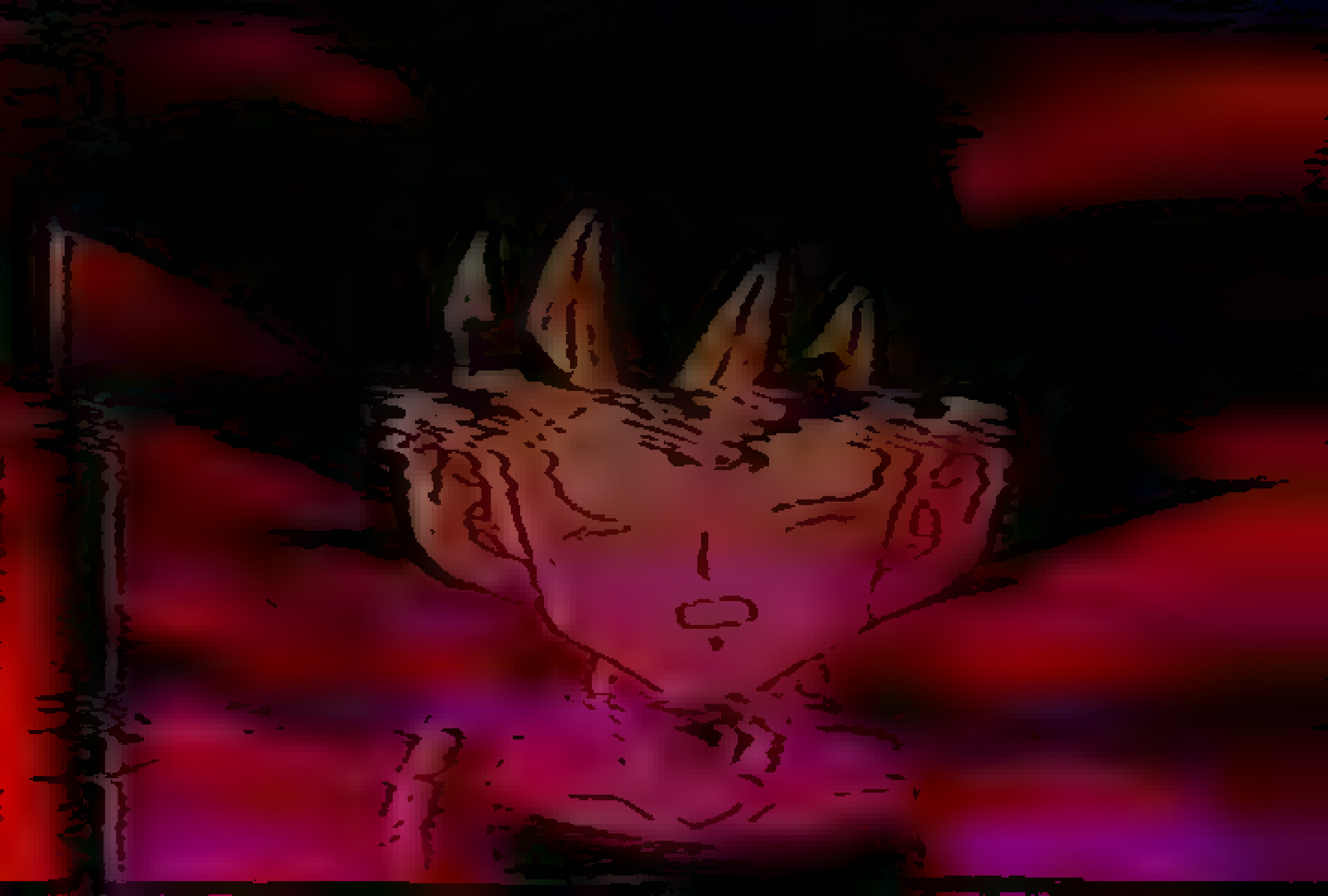








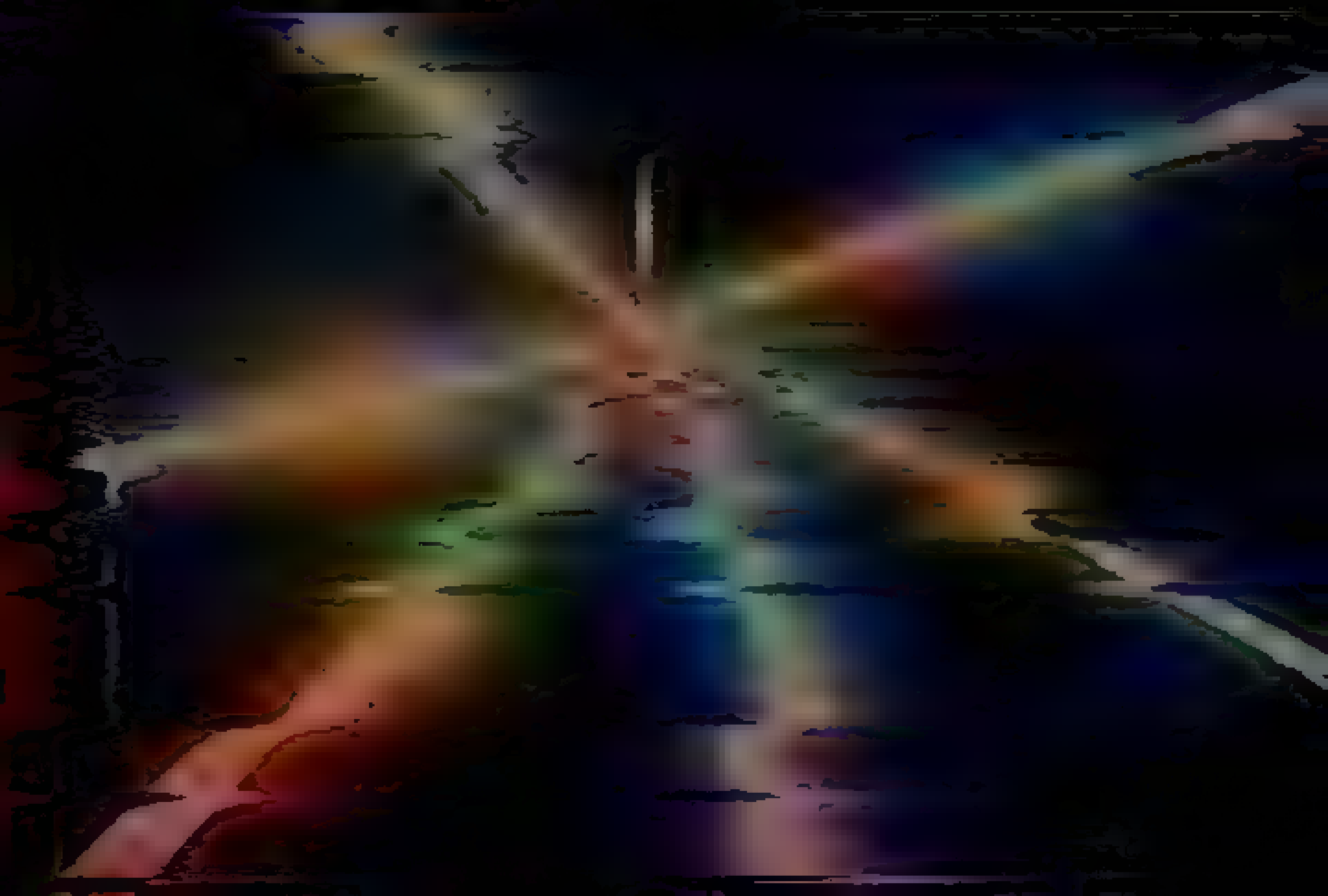




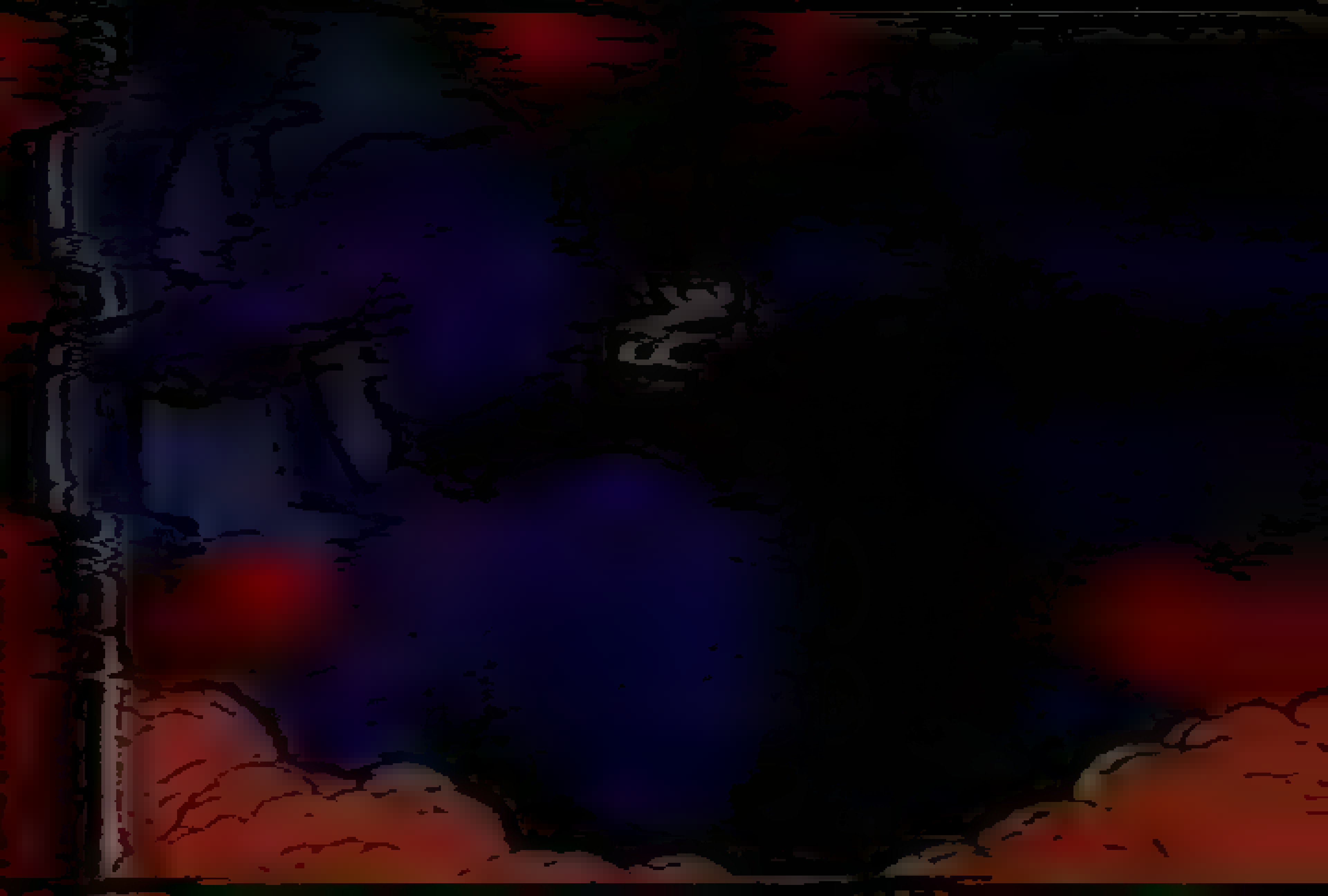


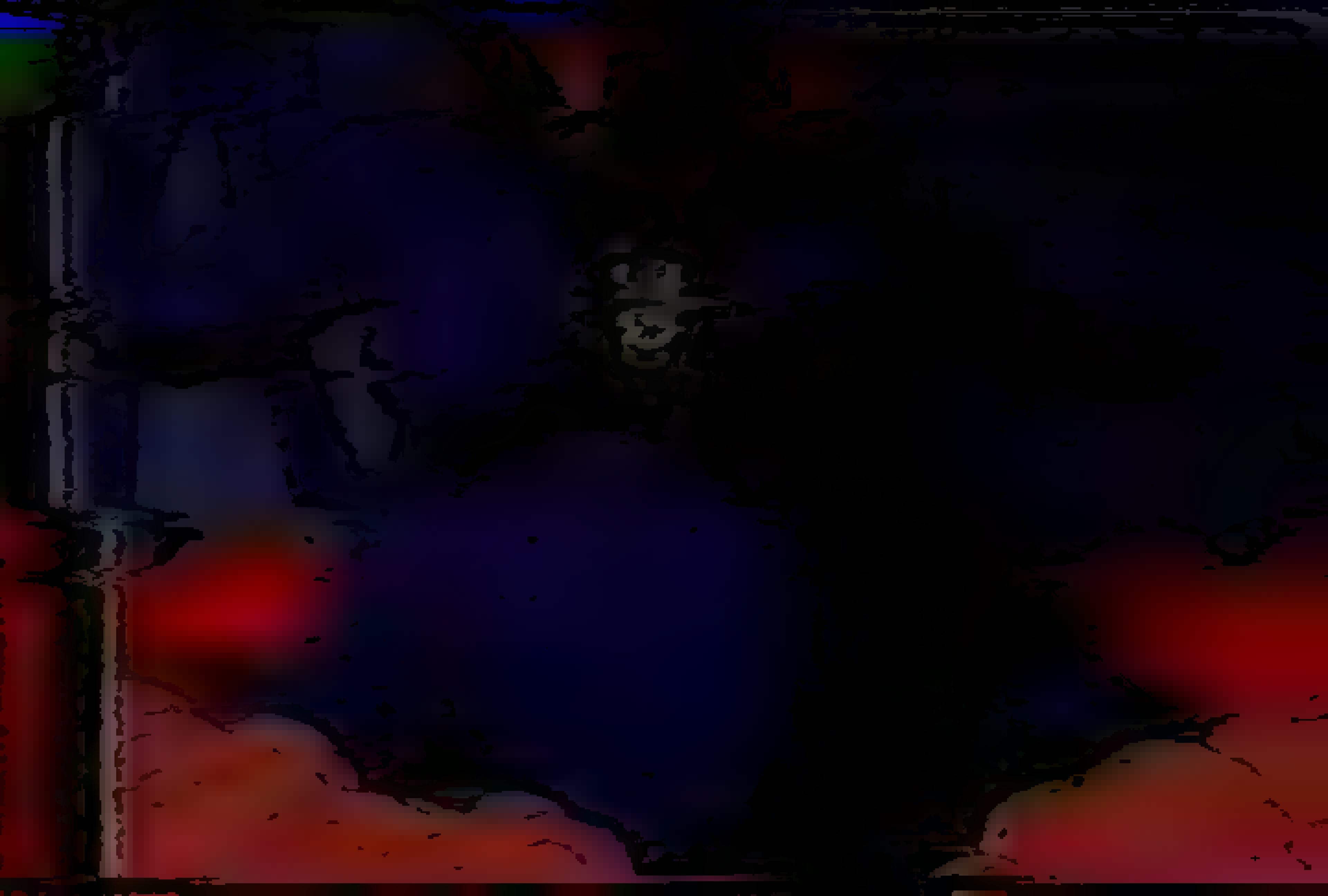

Look with the eyes in your heart

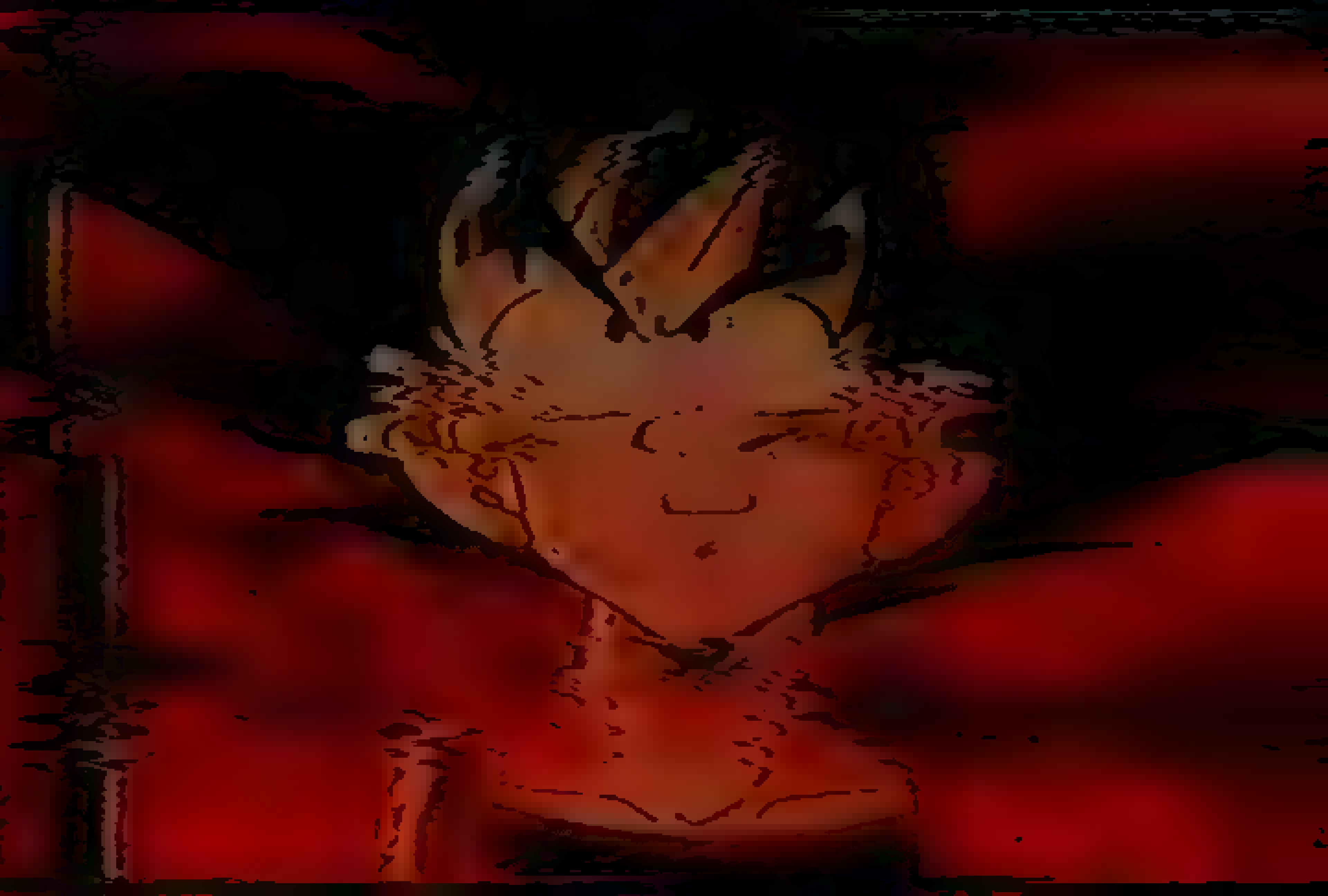








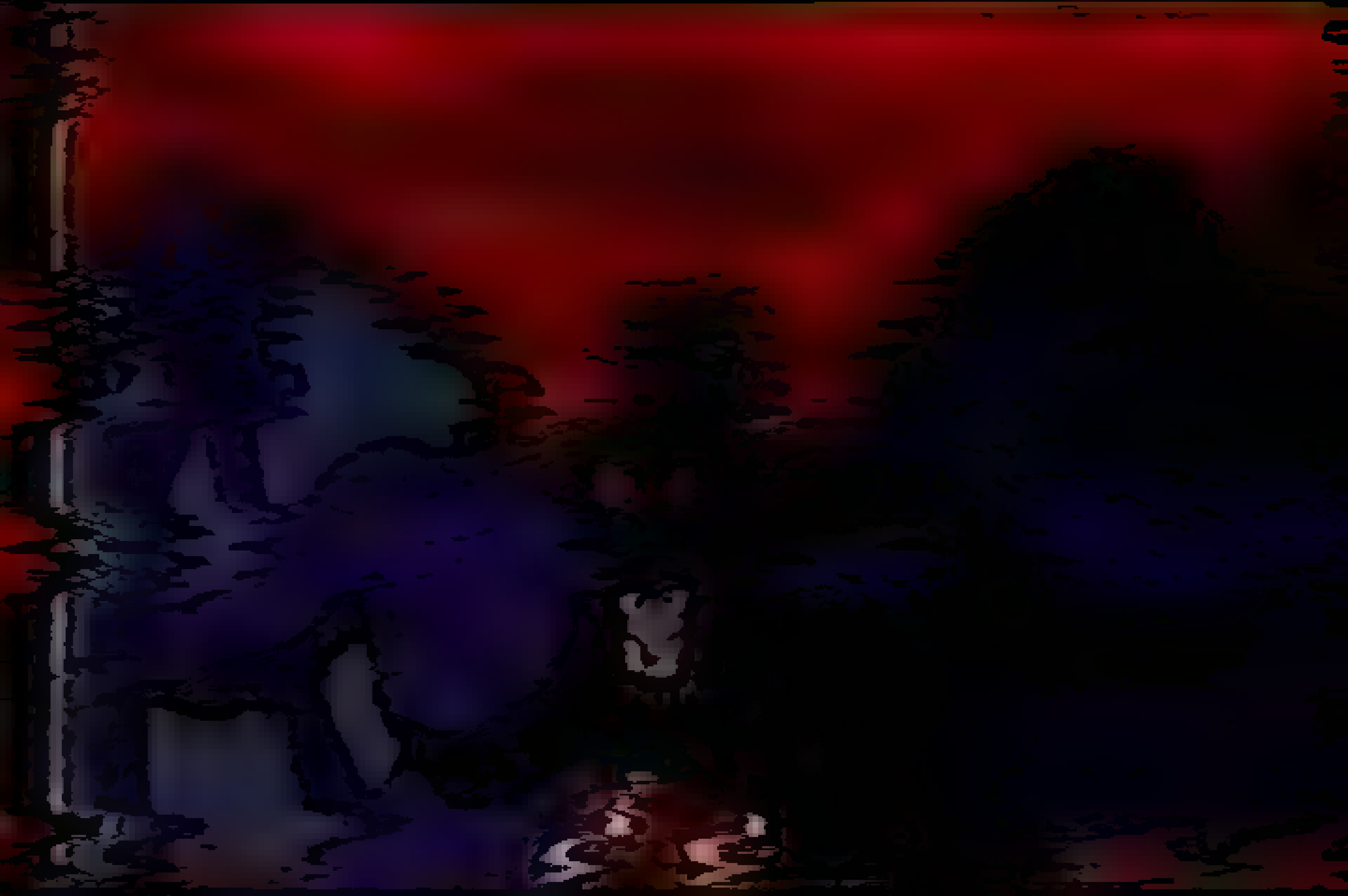





This one?!


Goku! The path
continues this way!

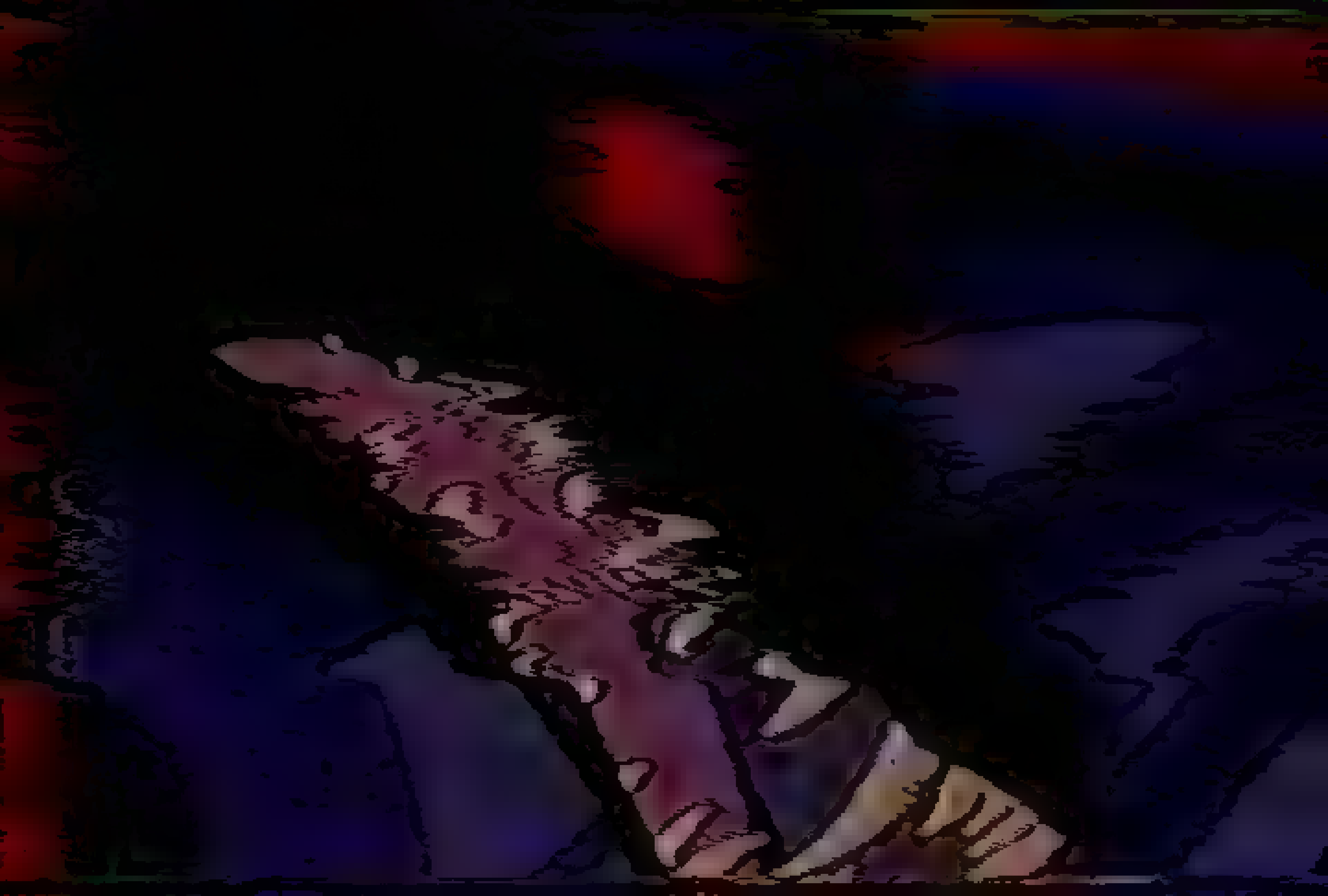


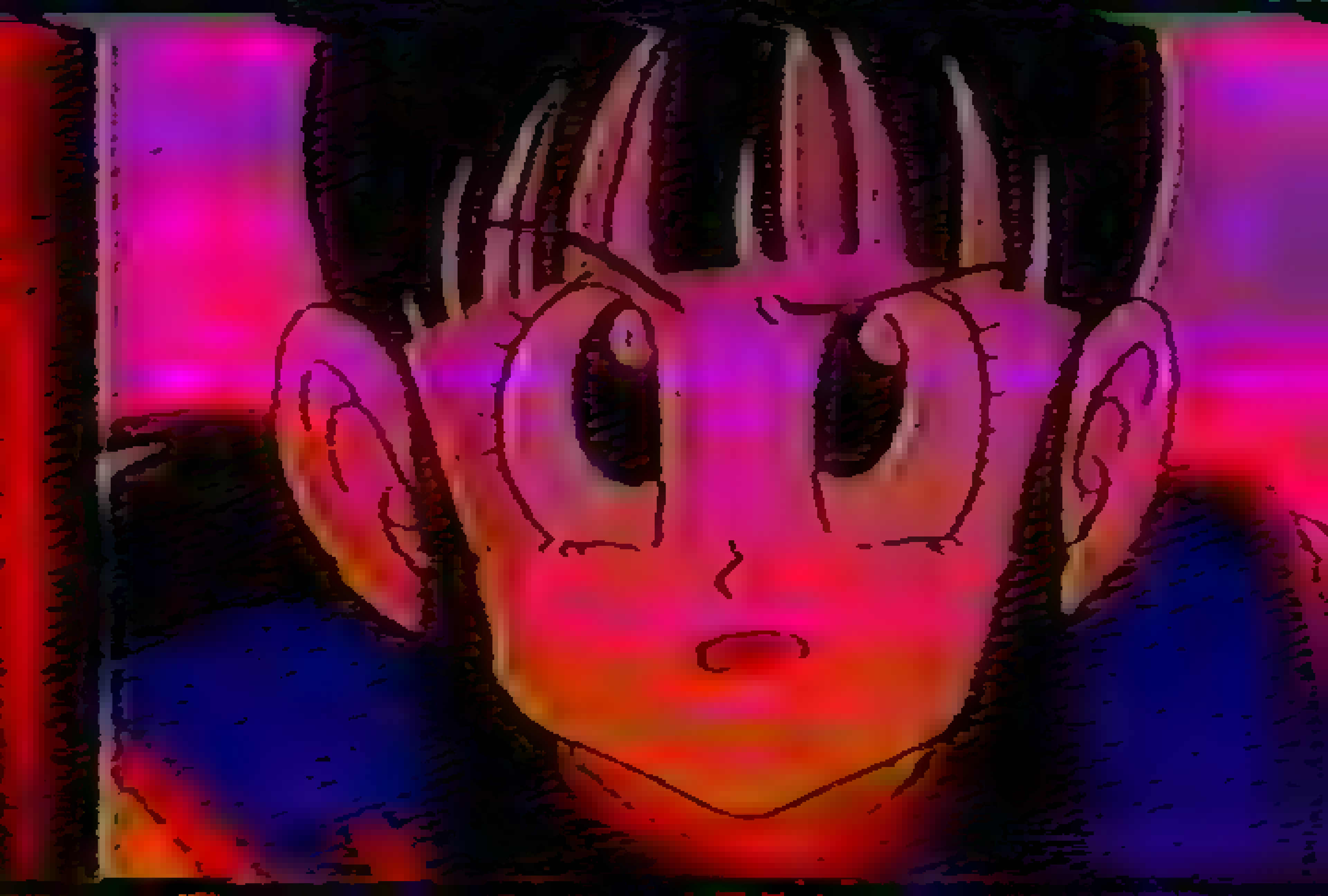


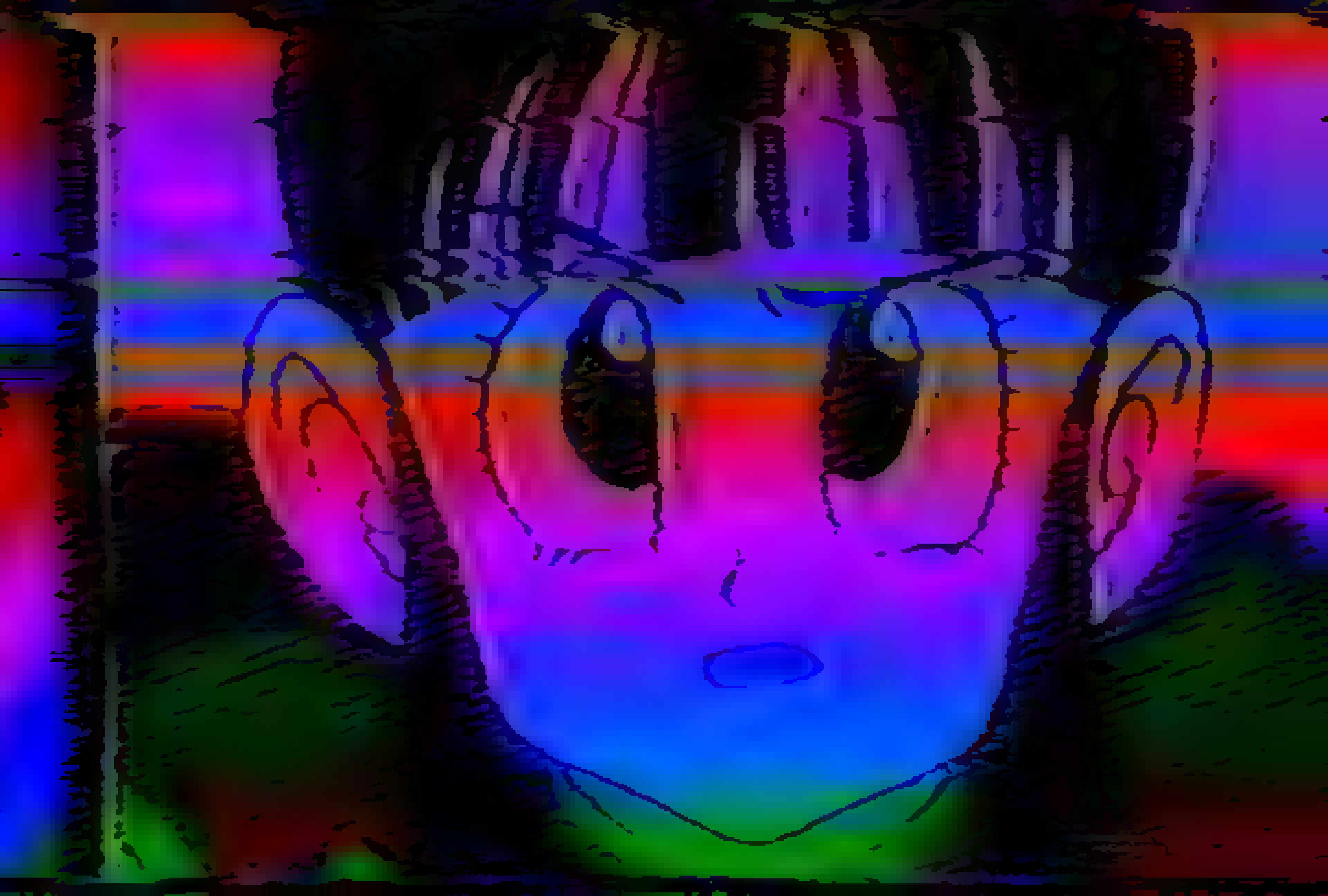

Chchi, Trust me!





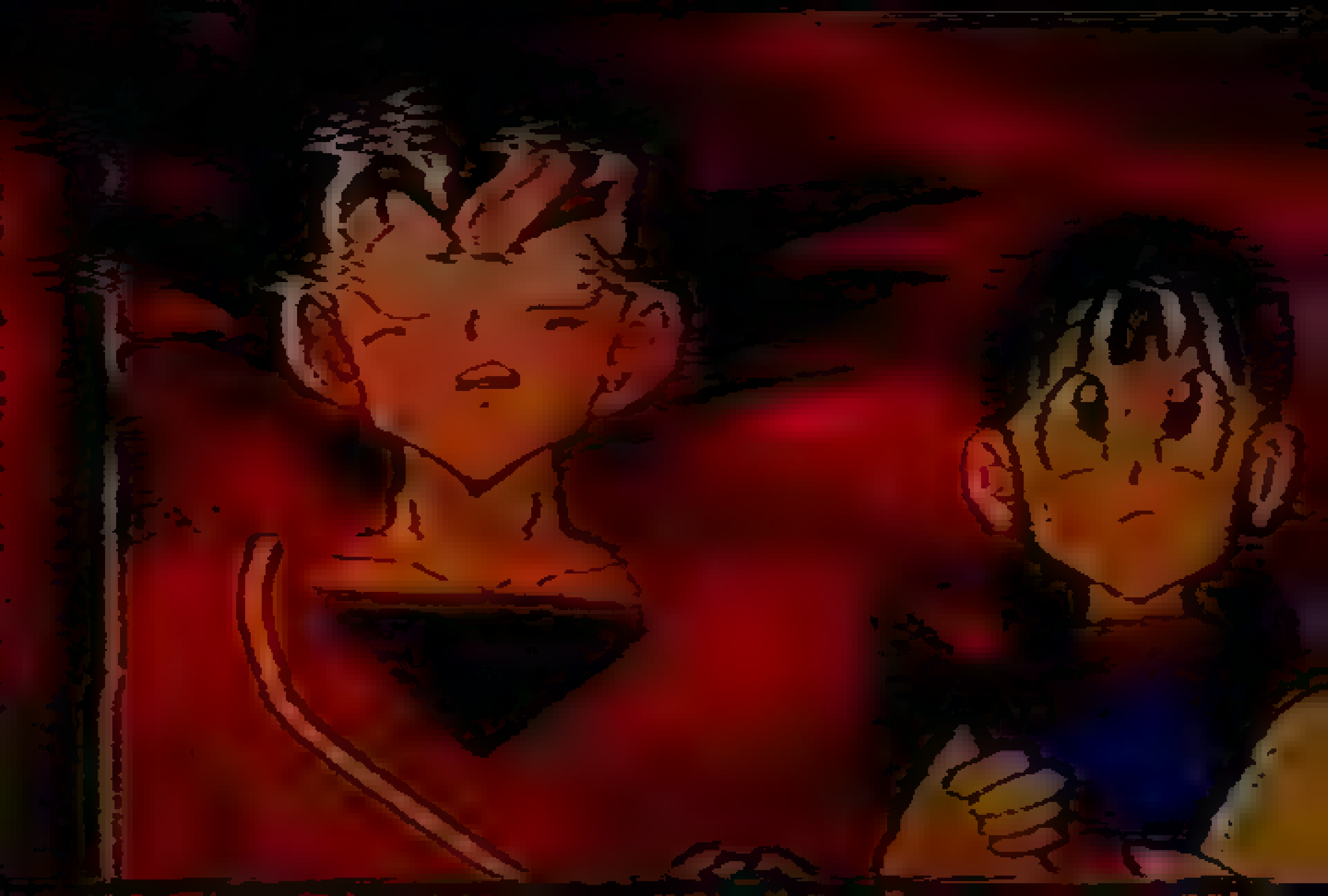




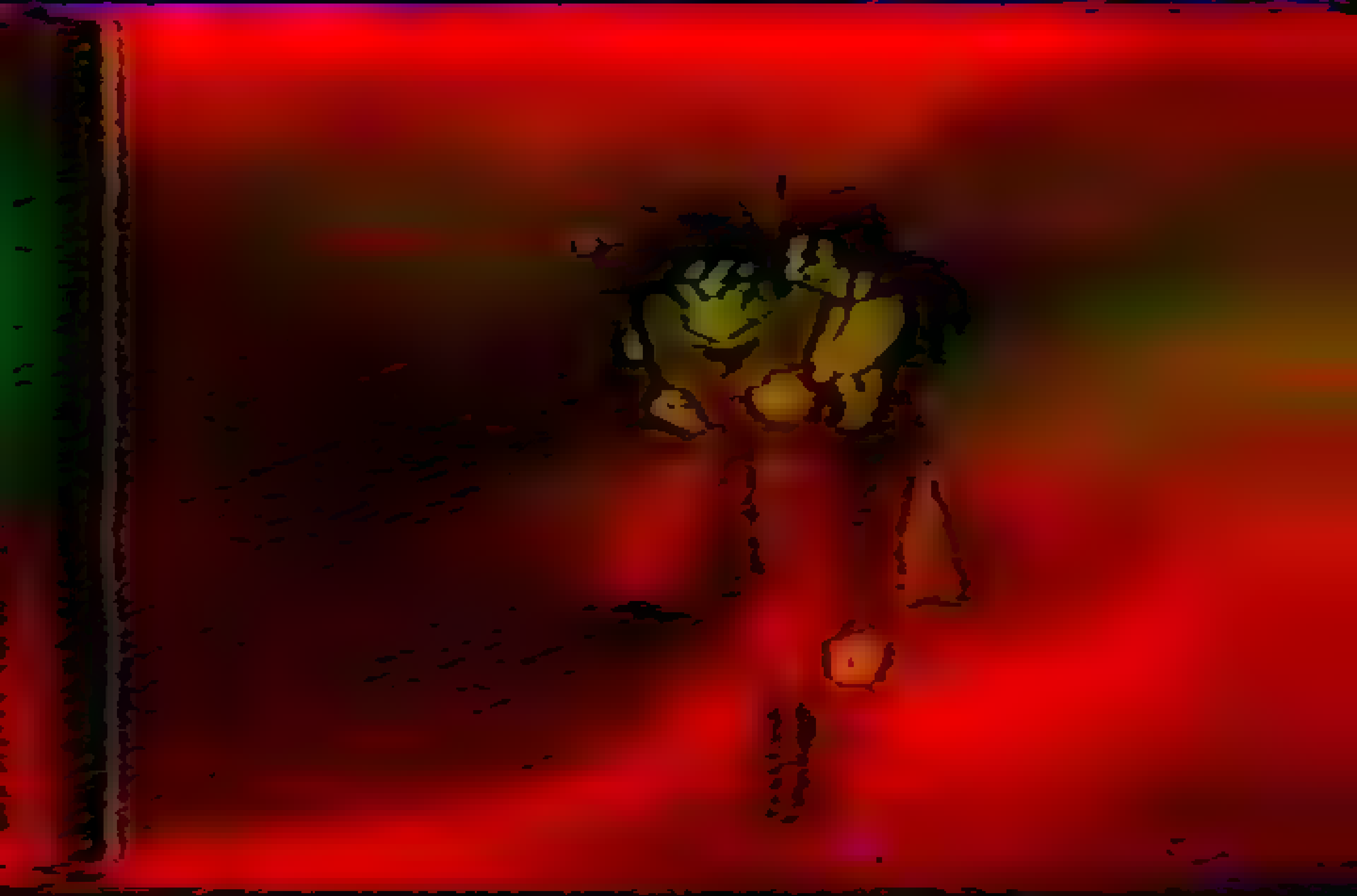




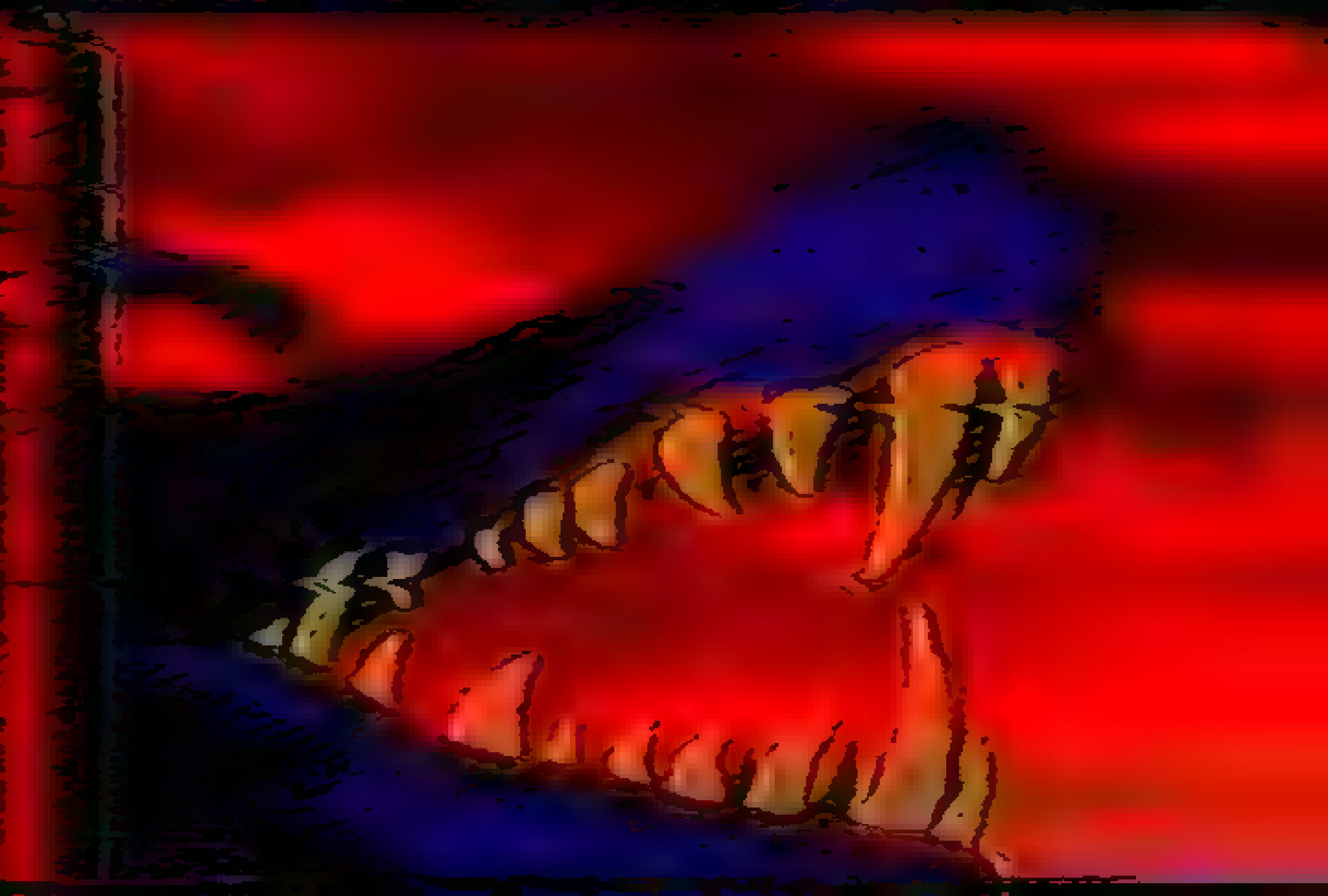

All right!

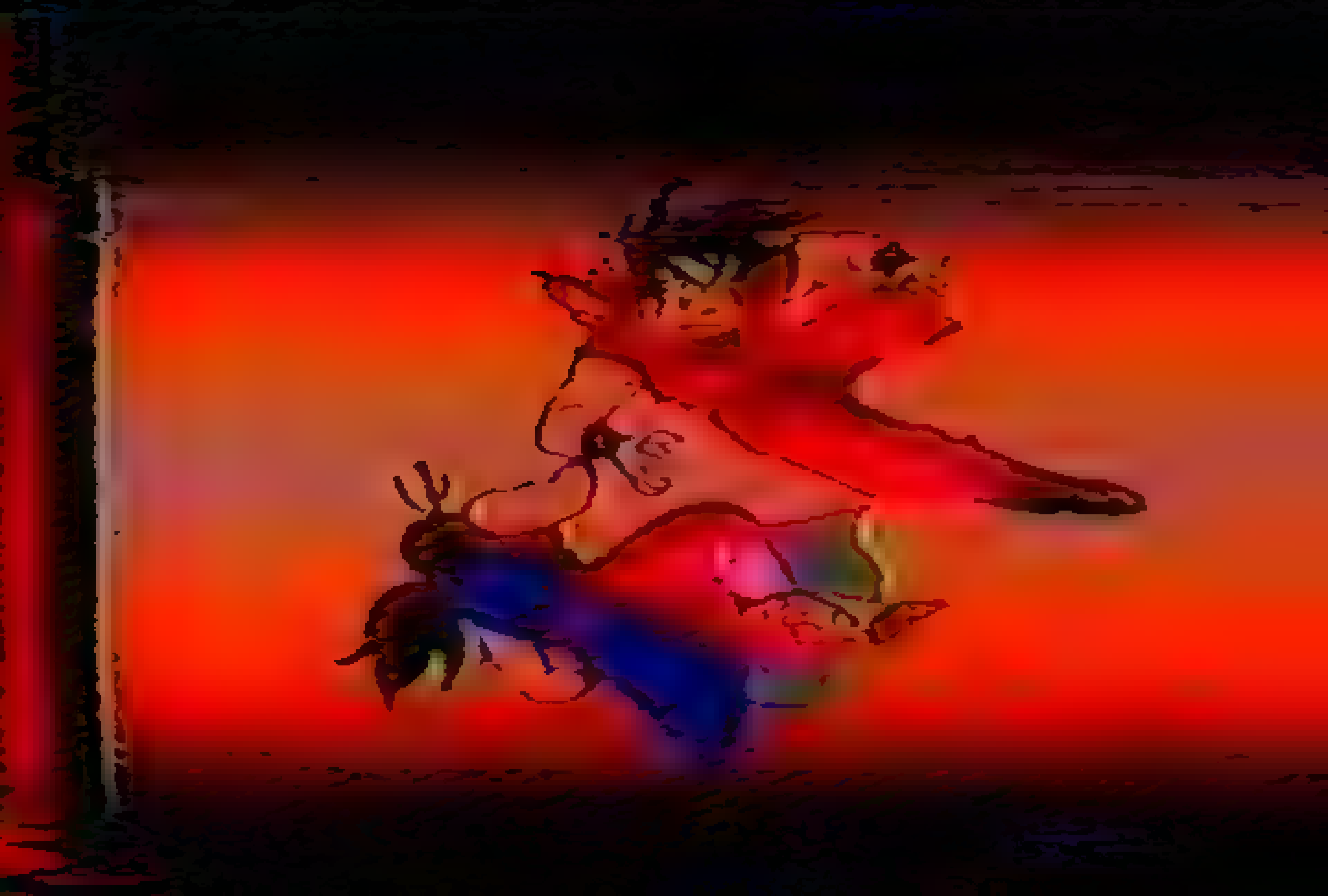



Hang on tight to me.









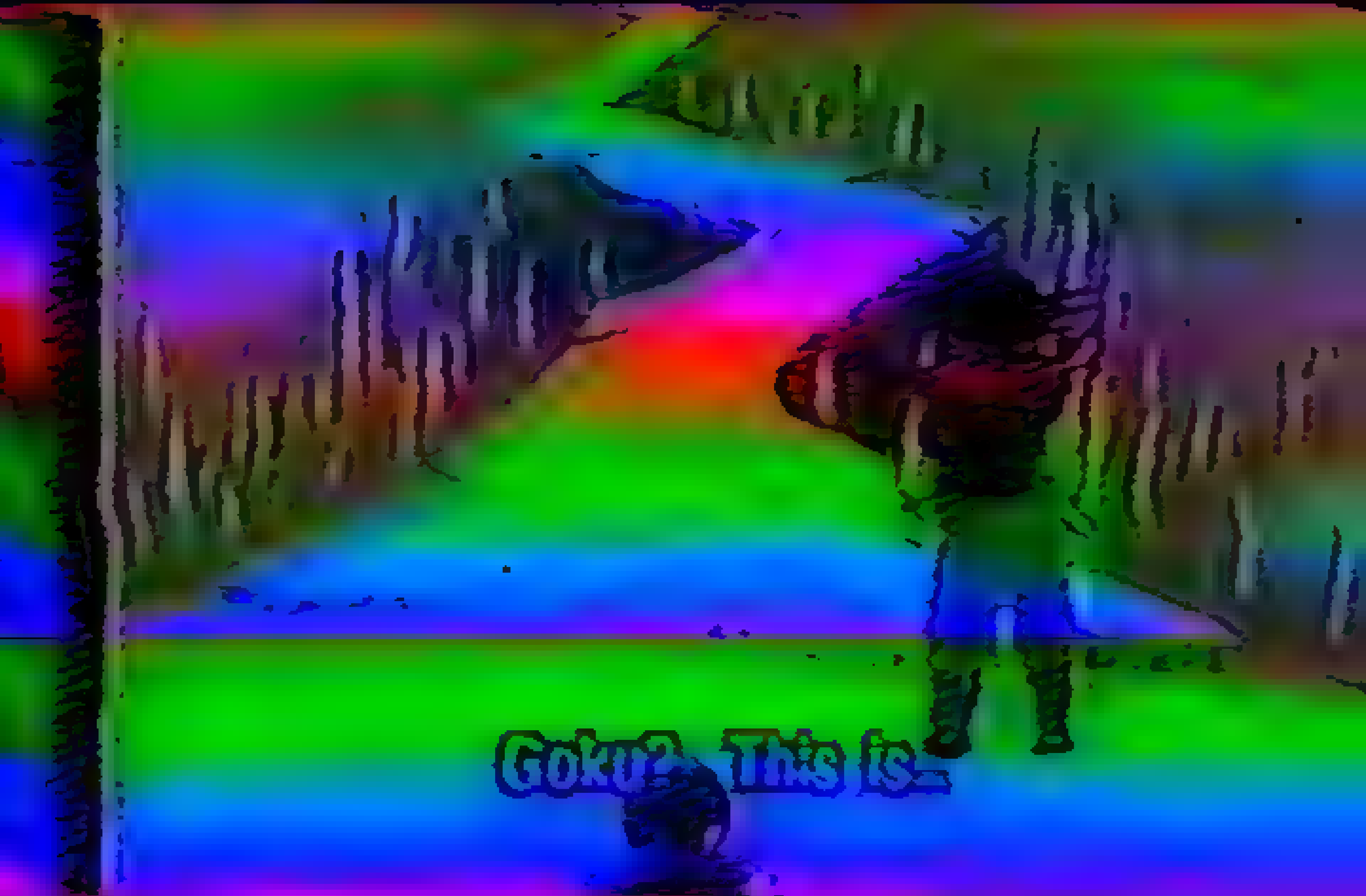

The first
visitors to

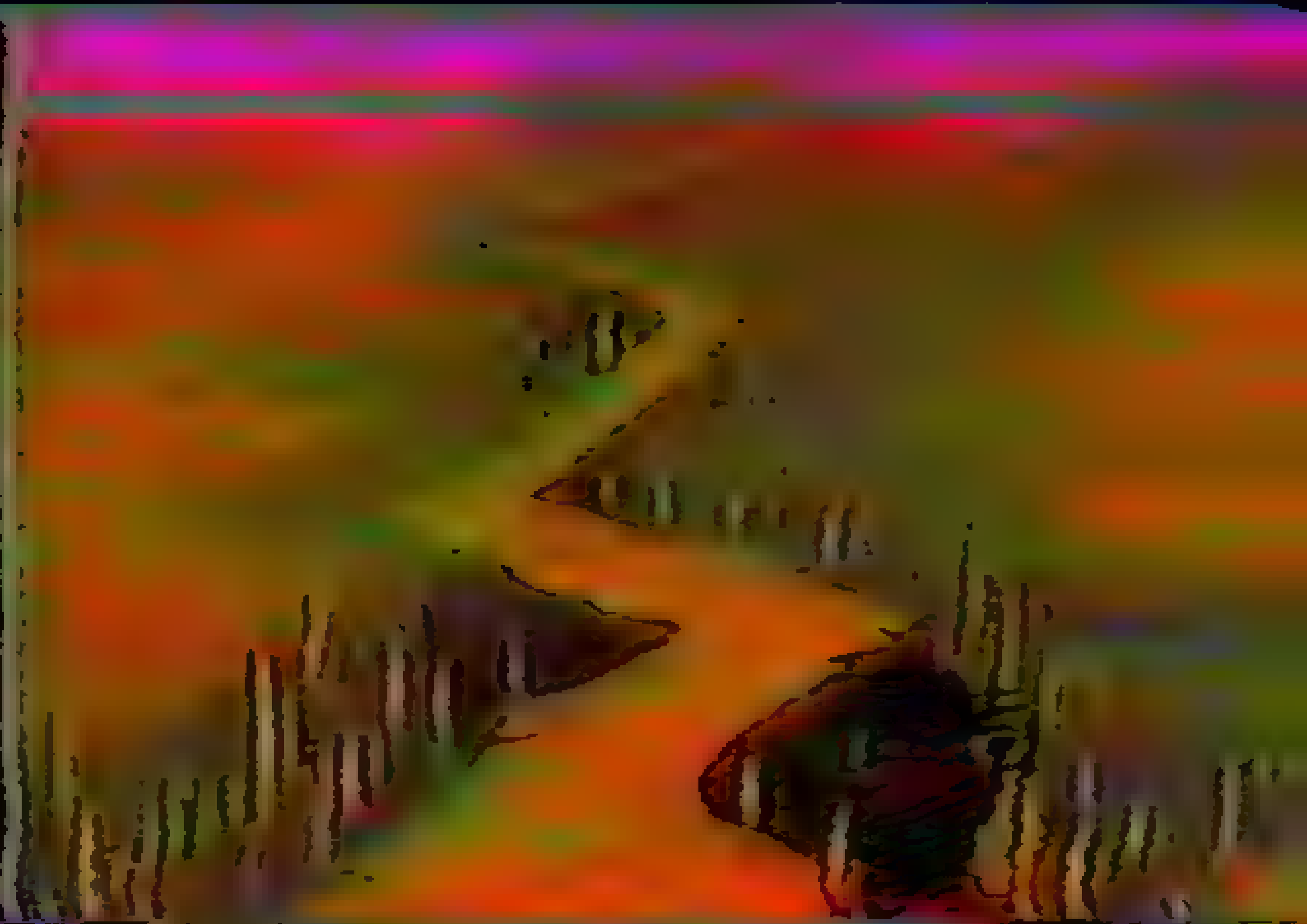

The first five visitors to Mt. Gogyo?


Goku? This is...


Goku? This is


Goku? This is


Goku? This is_



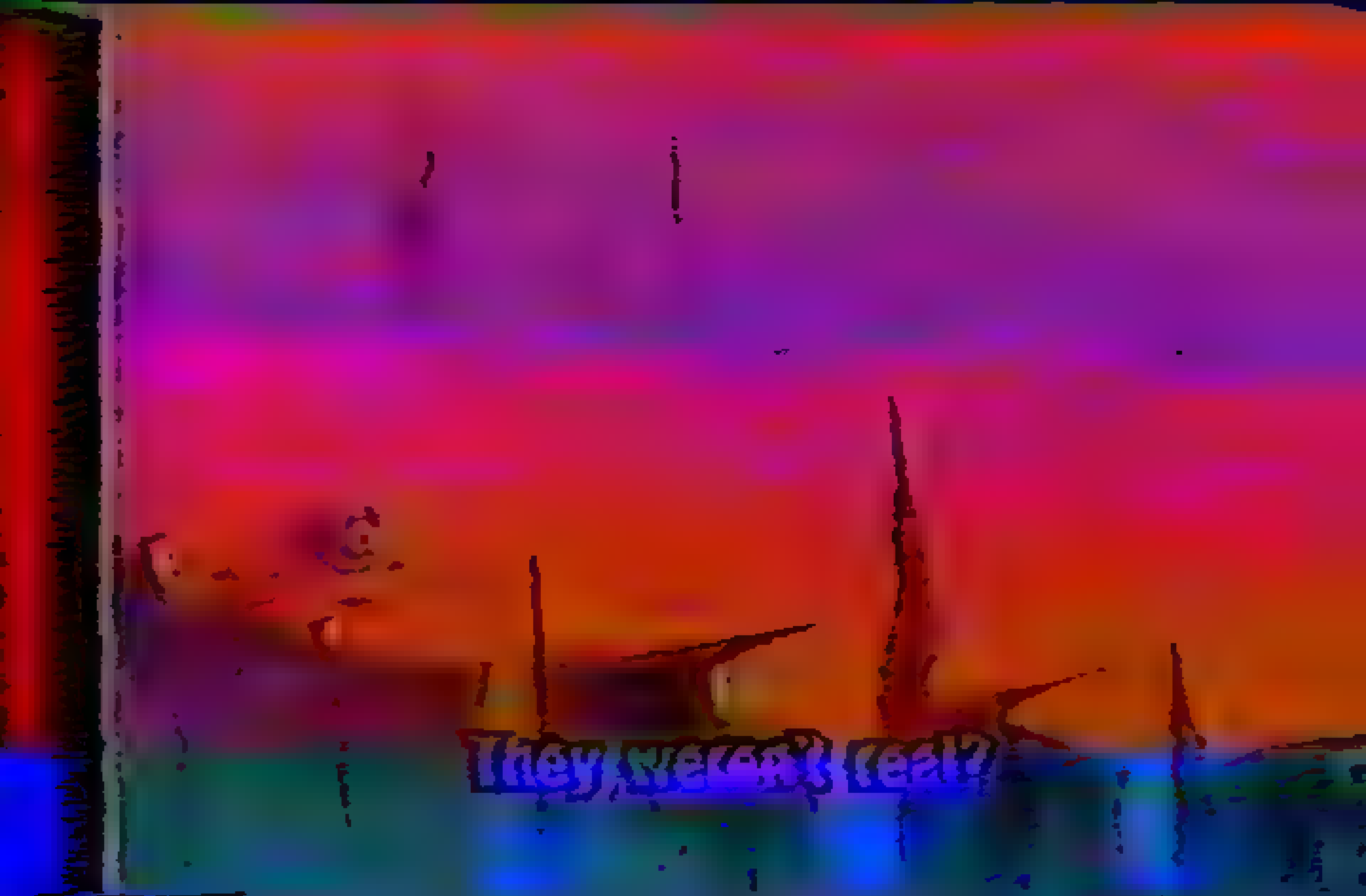


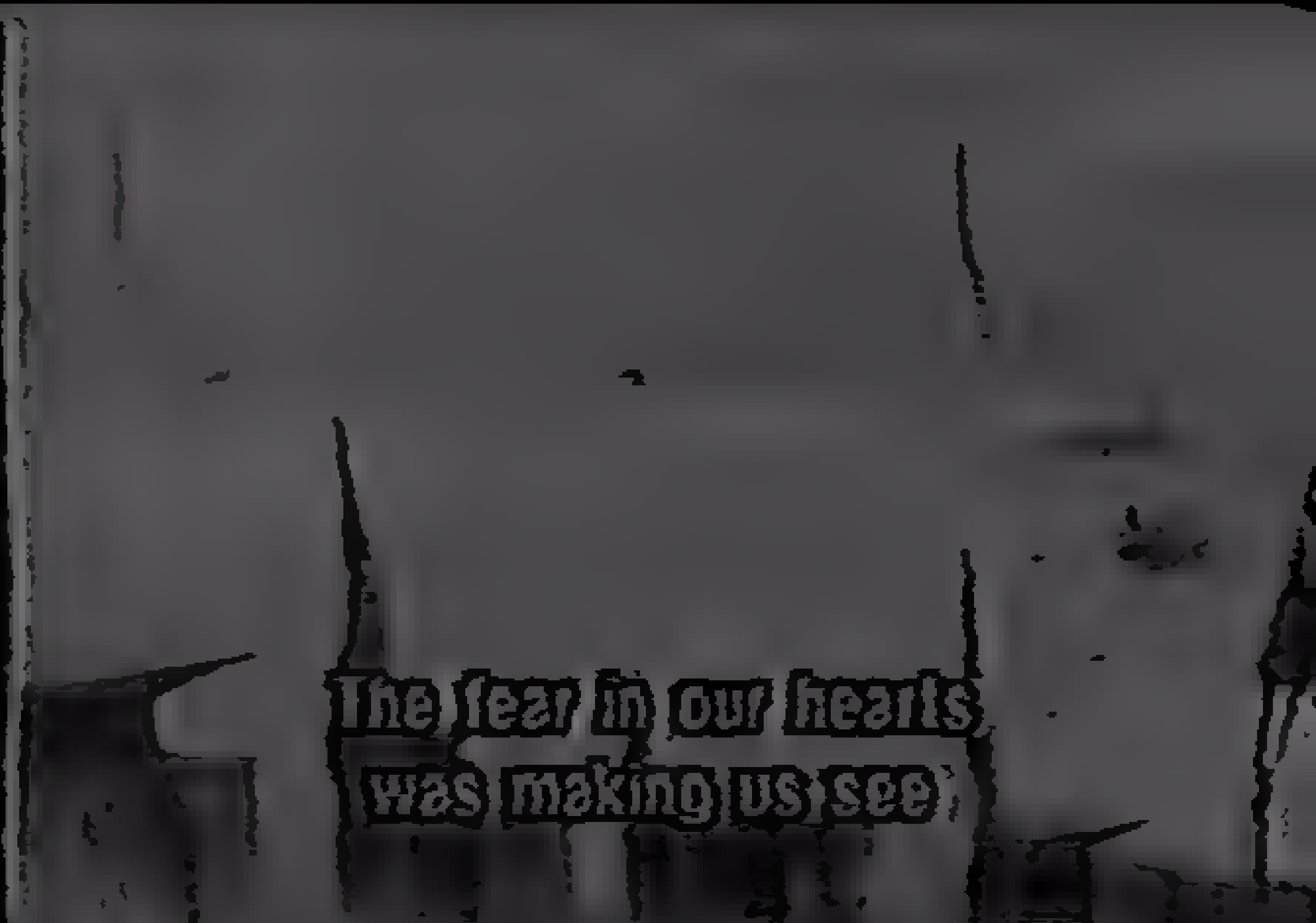

So everything here was
an illusion after all.


So everything here was
an illusion after all


So everything here was
an illusion after all.


They weren't real?

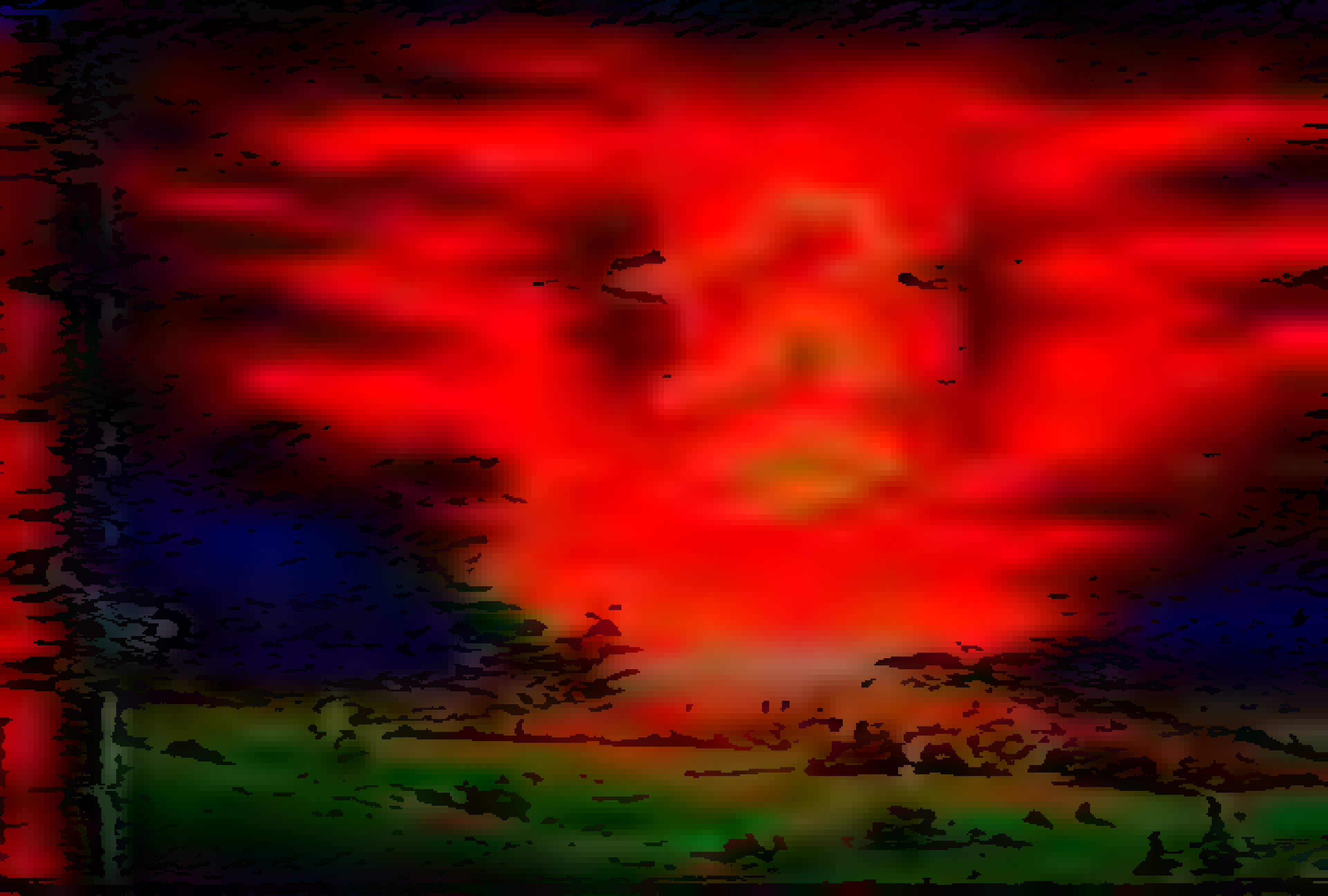

They weren't real?

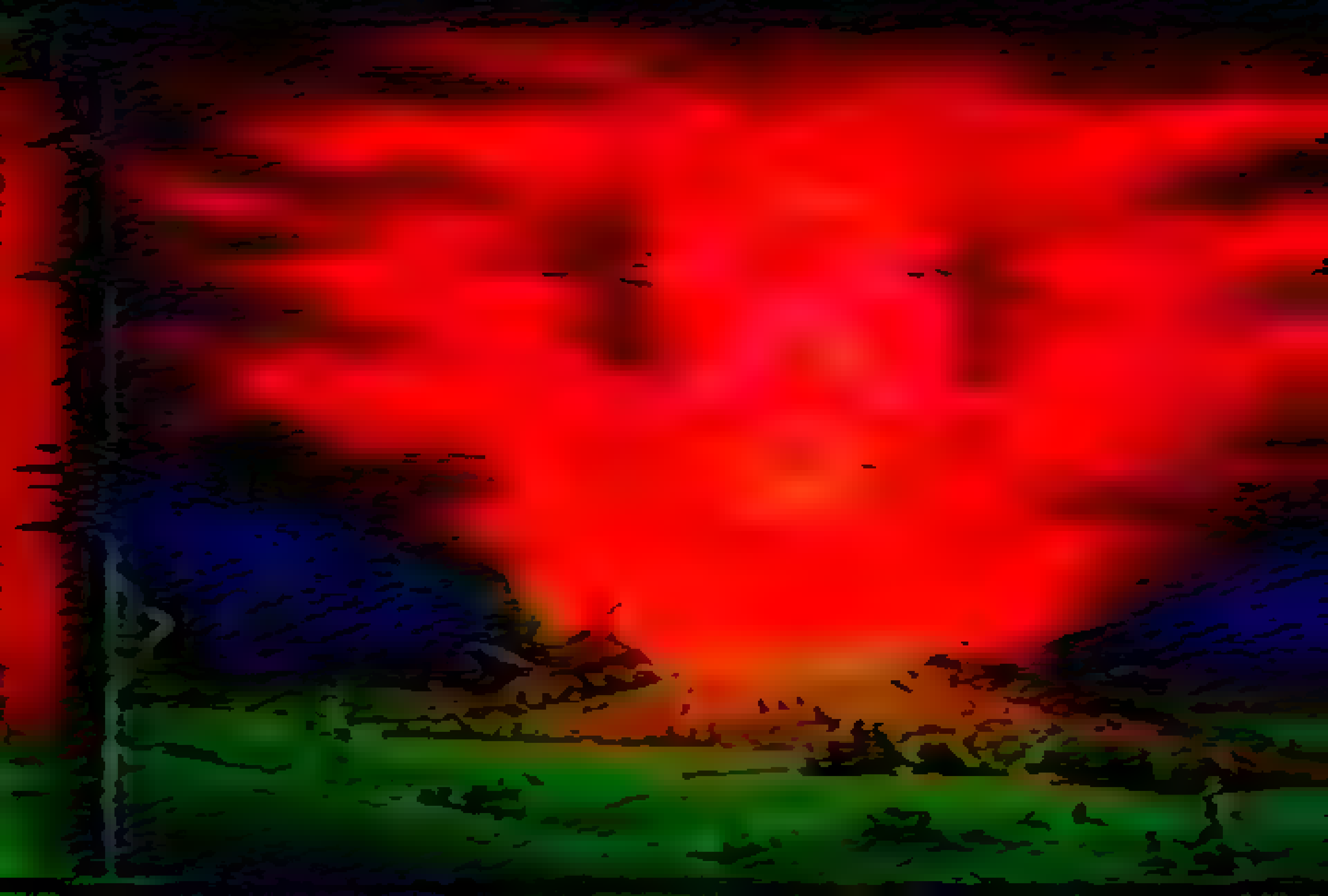

The fear in our hearts
was making us see

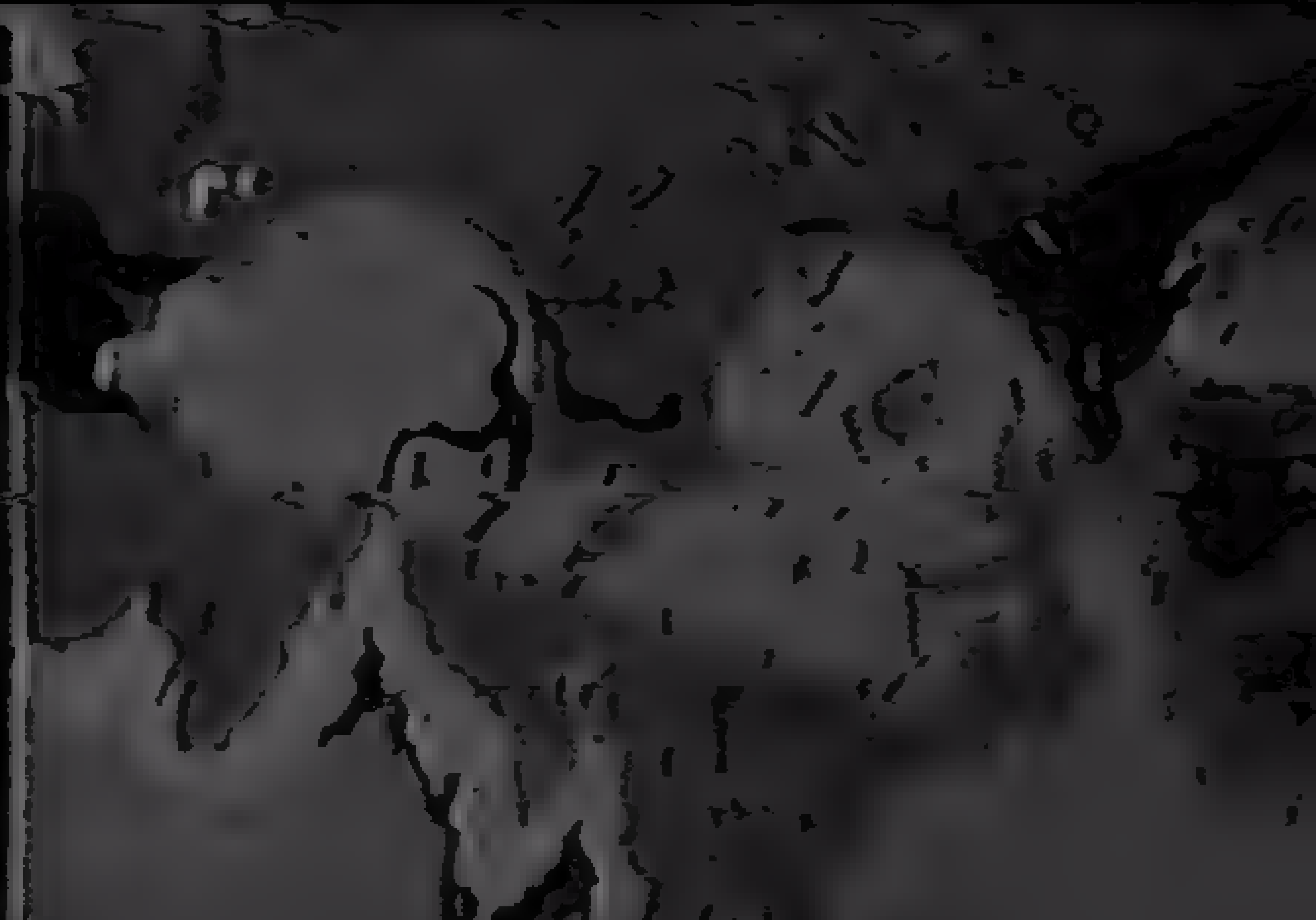

The fear in our hearts
was making us see

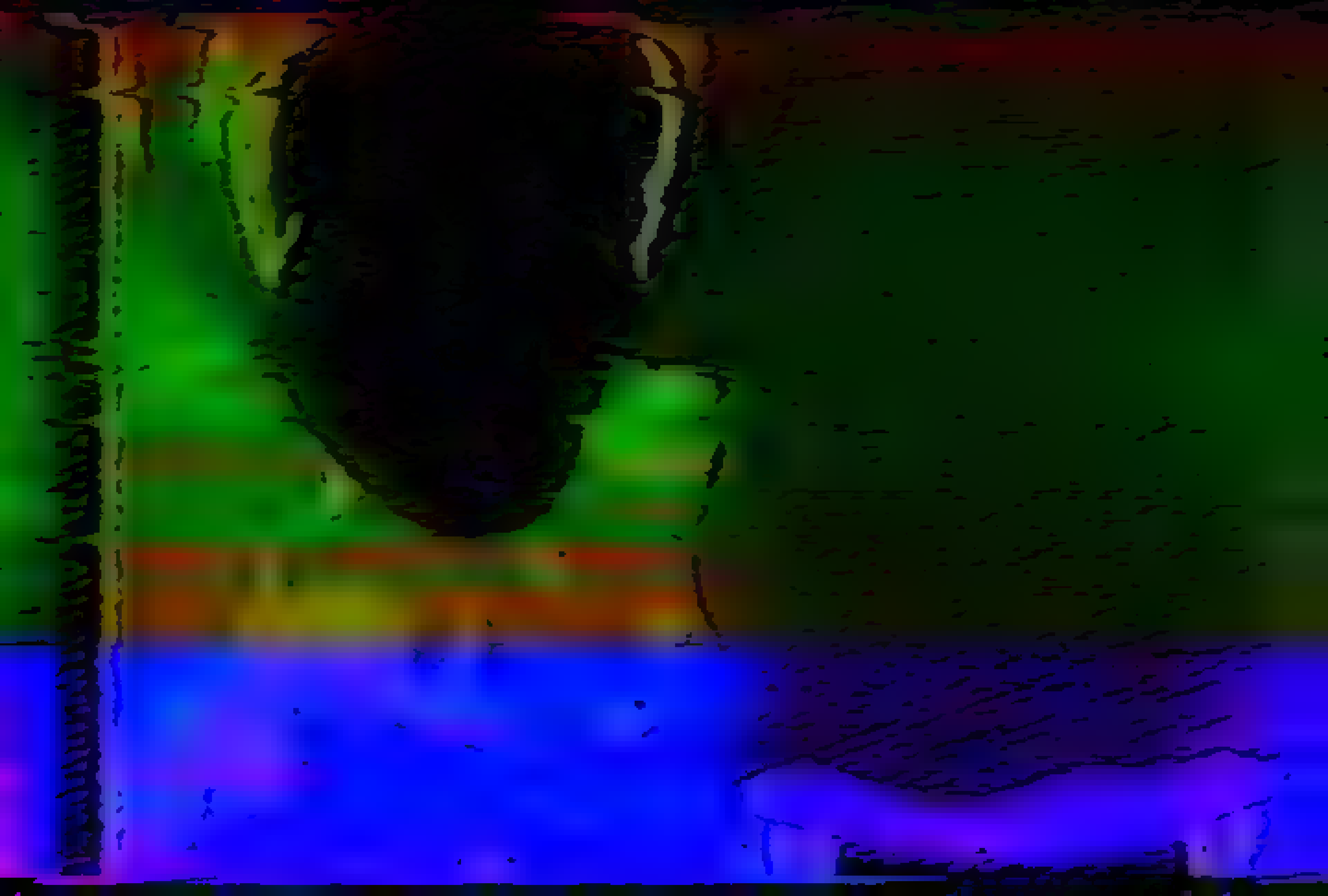

all those scary things.

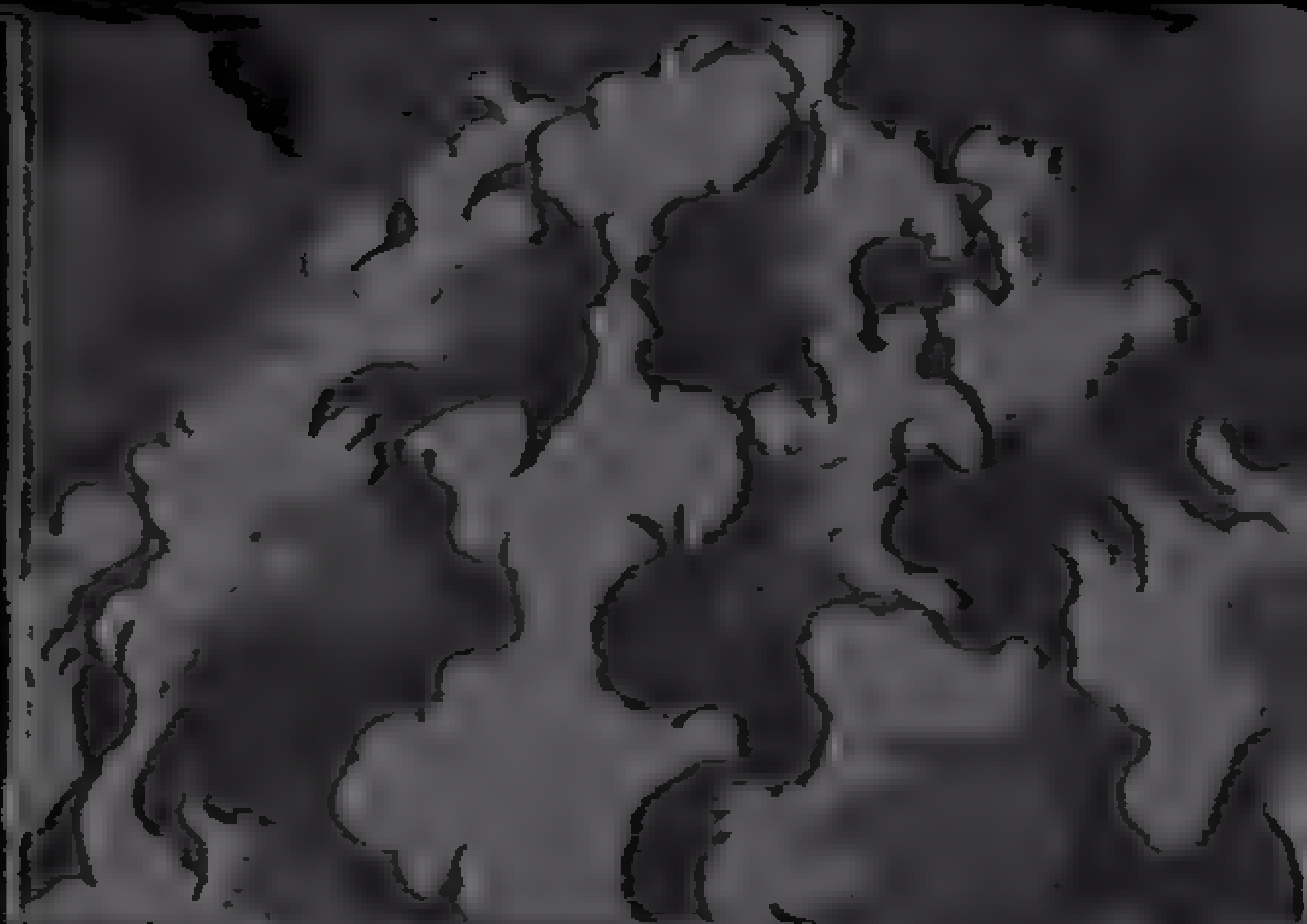

all those scary things



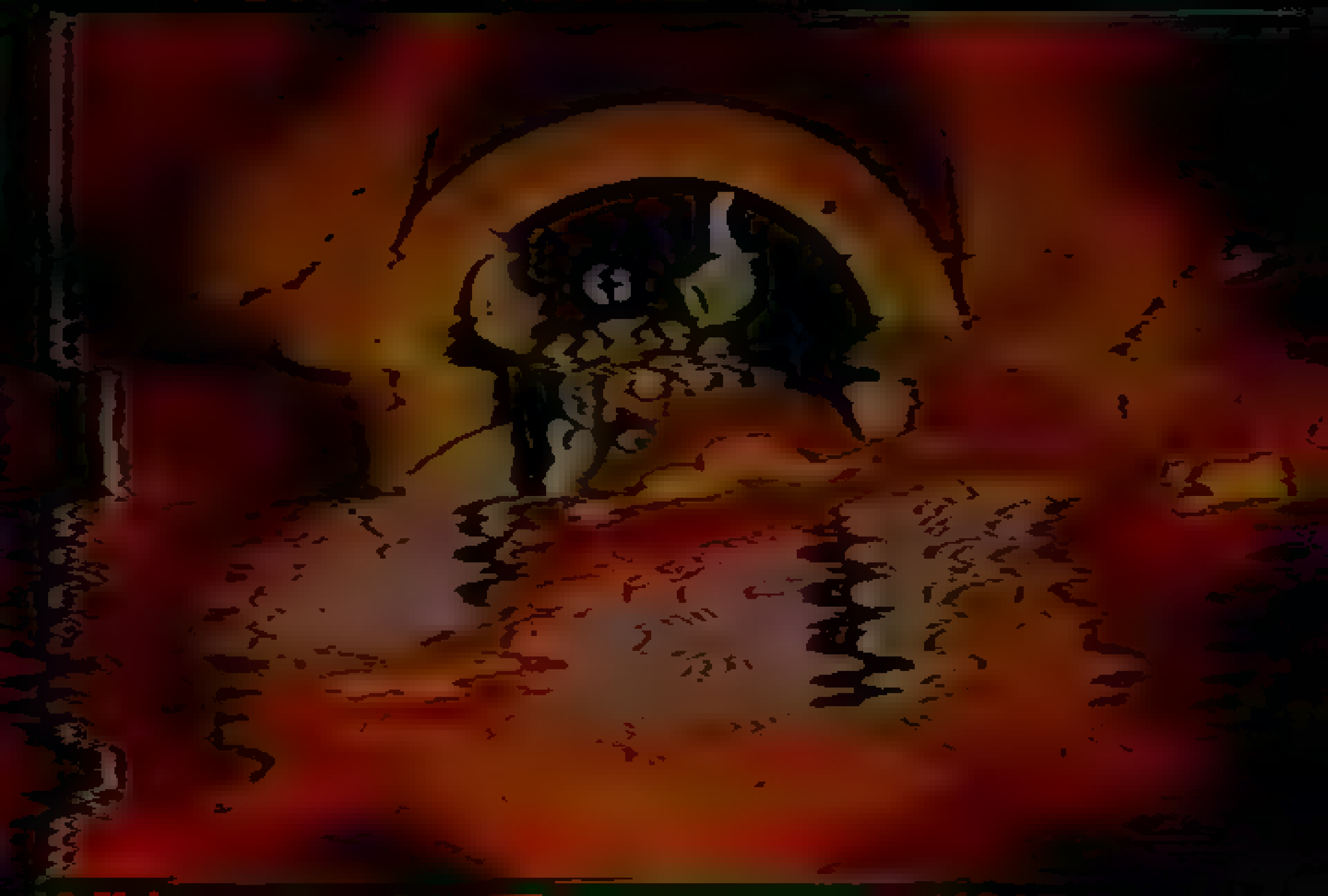






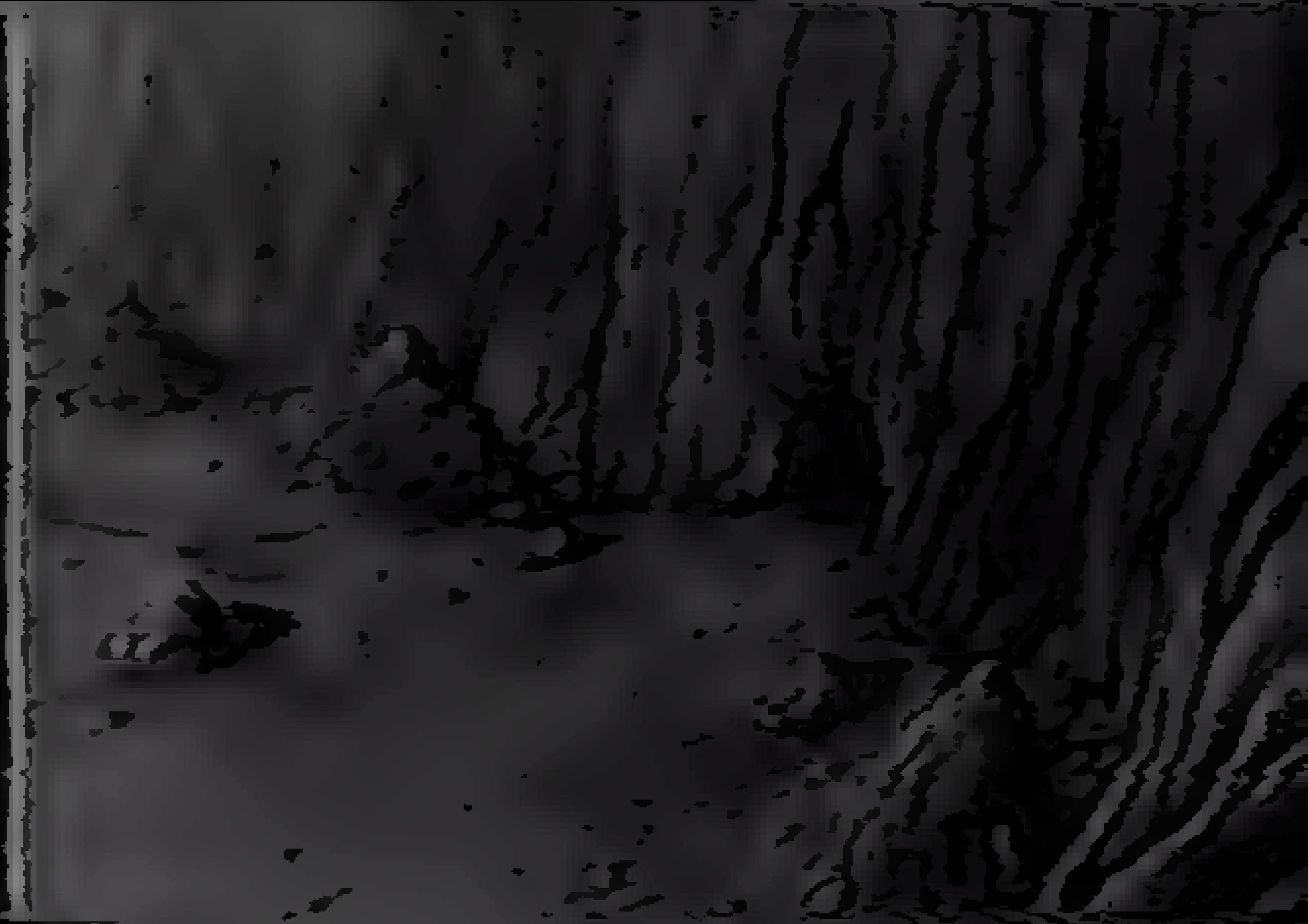






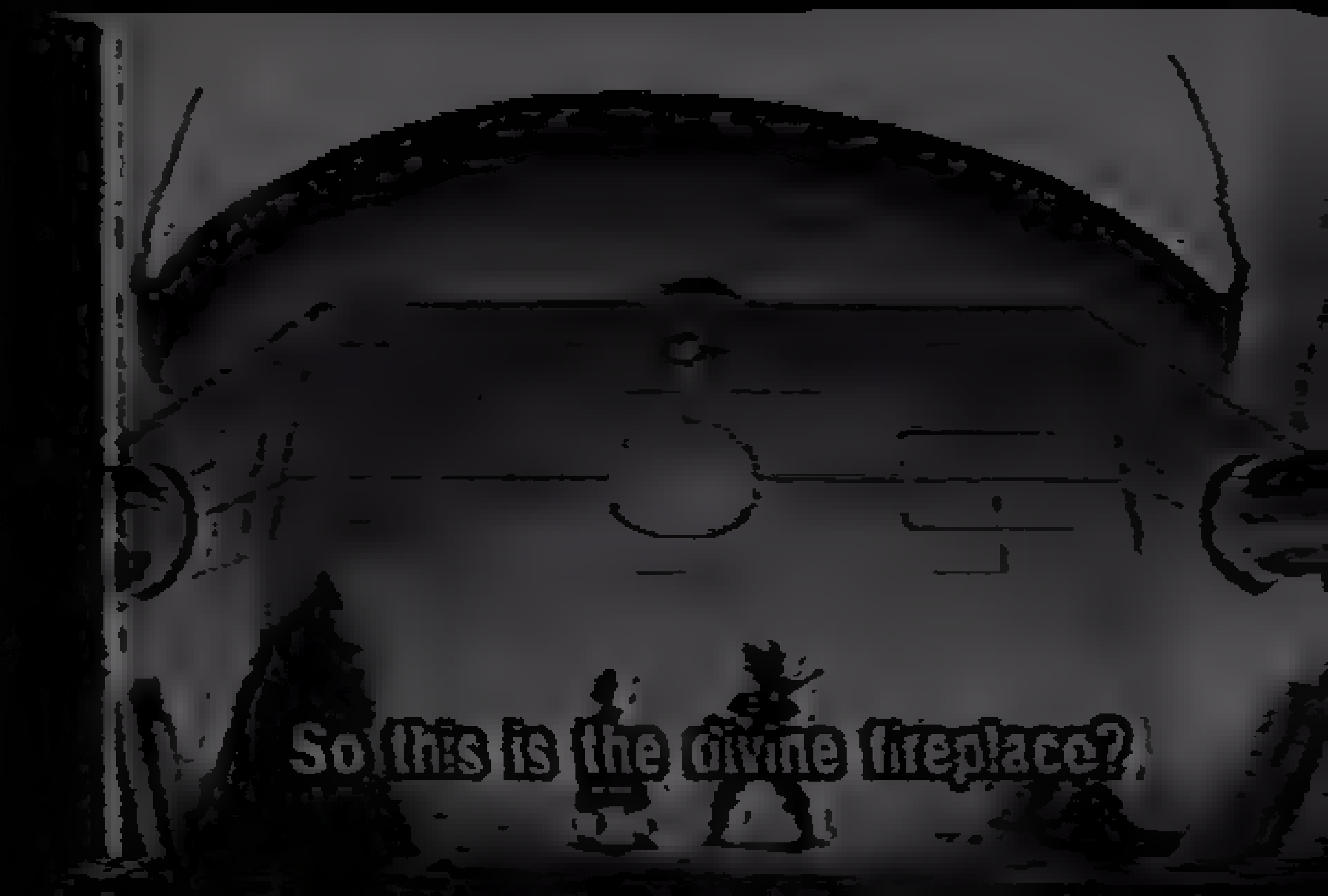


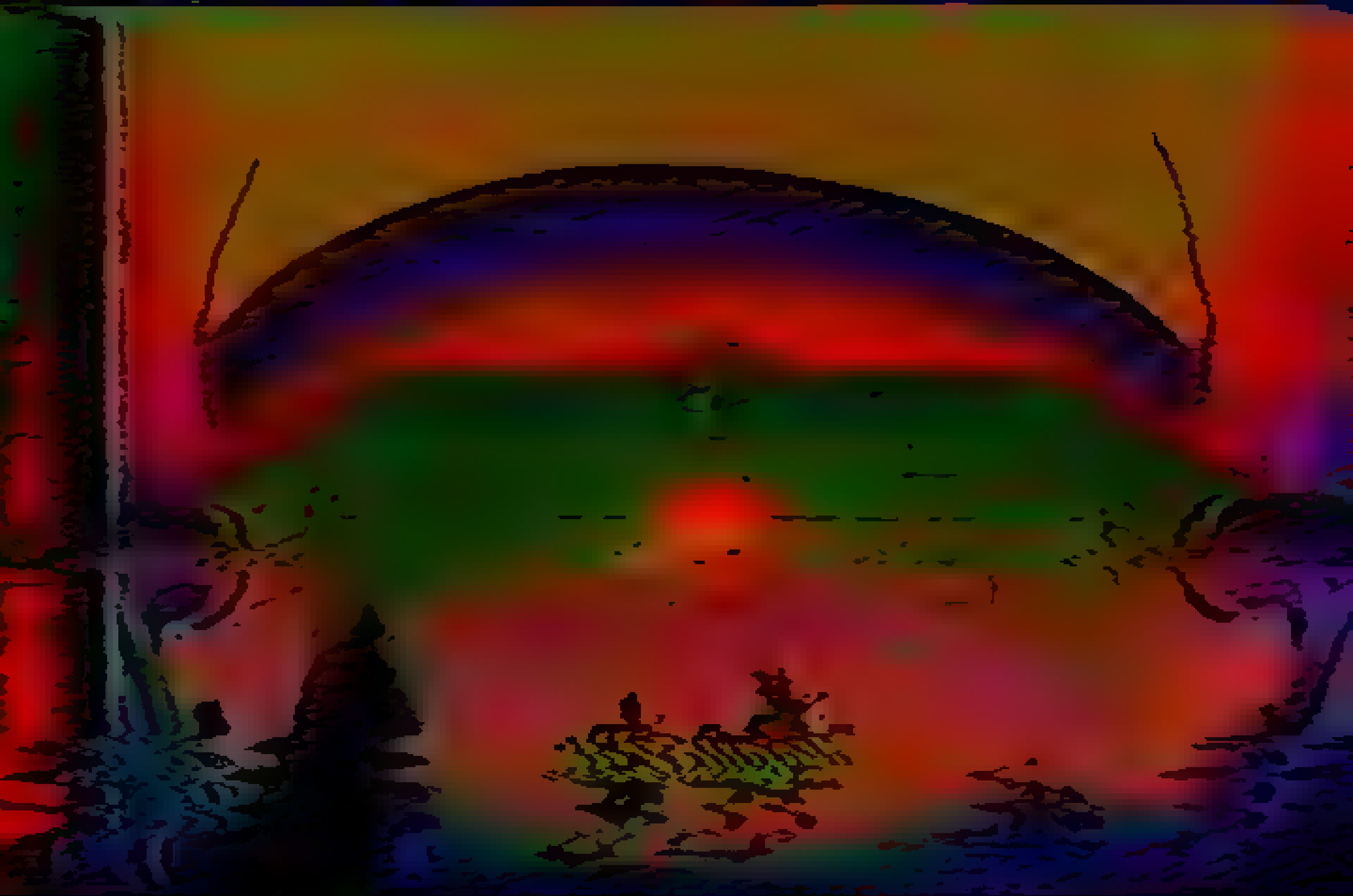




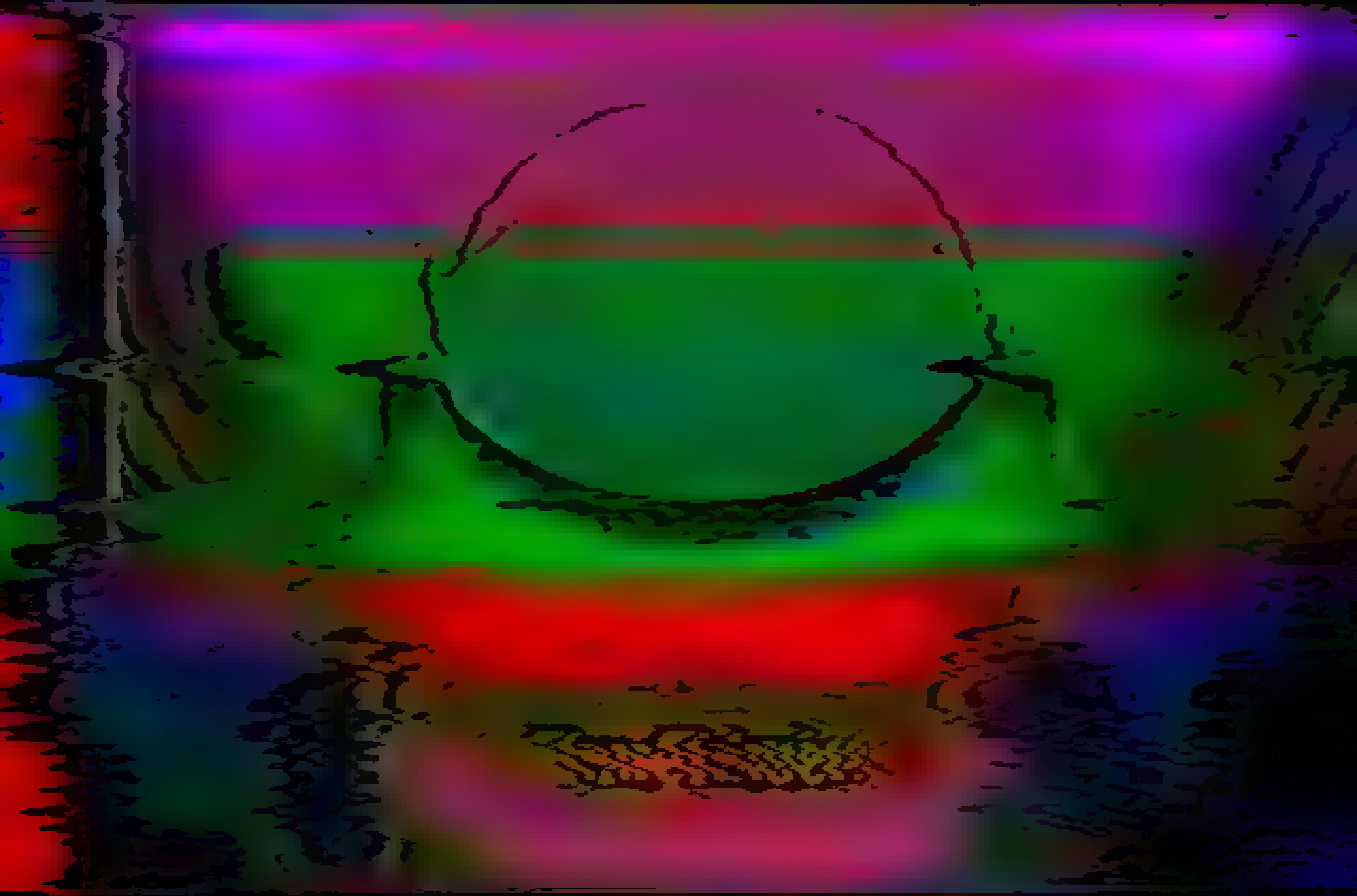



So this is the divine fireplace?


So this is the divine fireplace?










Come out!

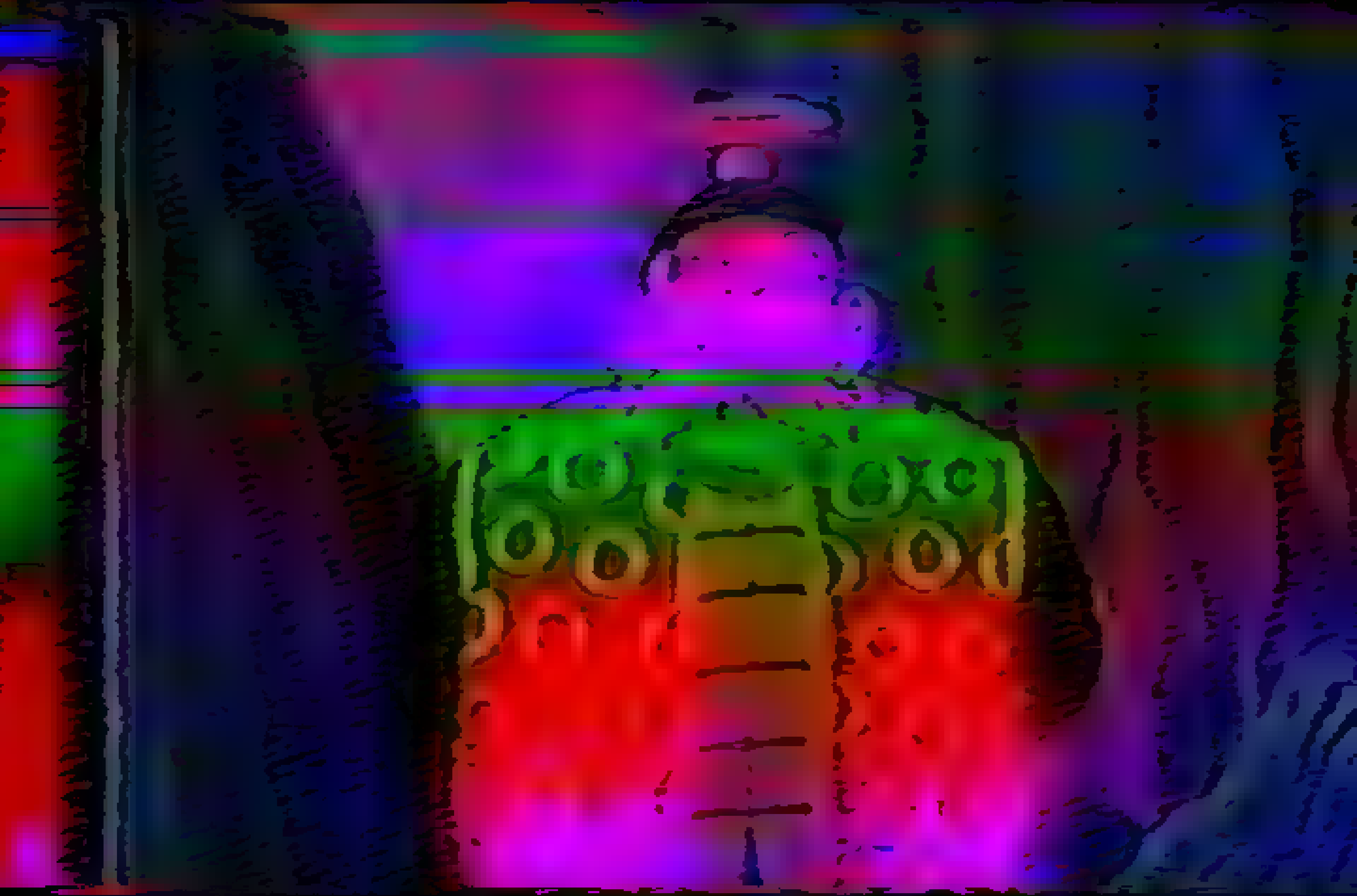

Hey! Fire Elder!

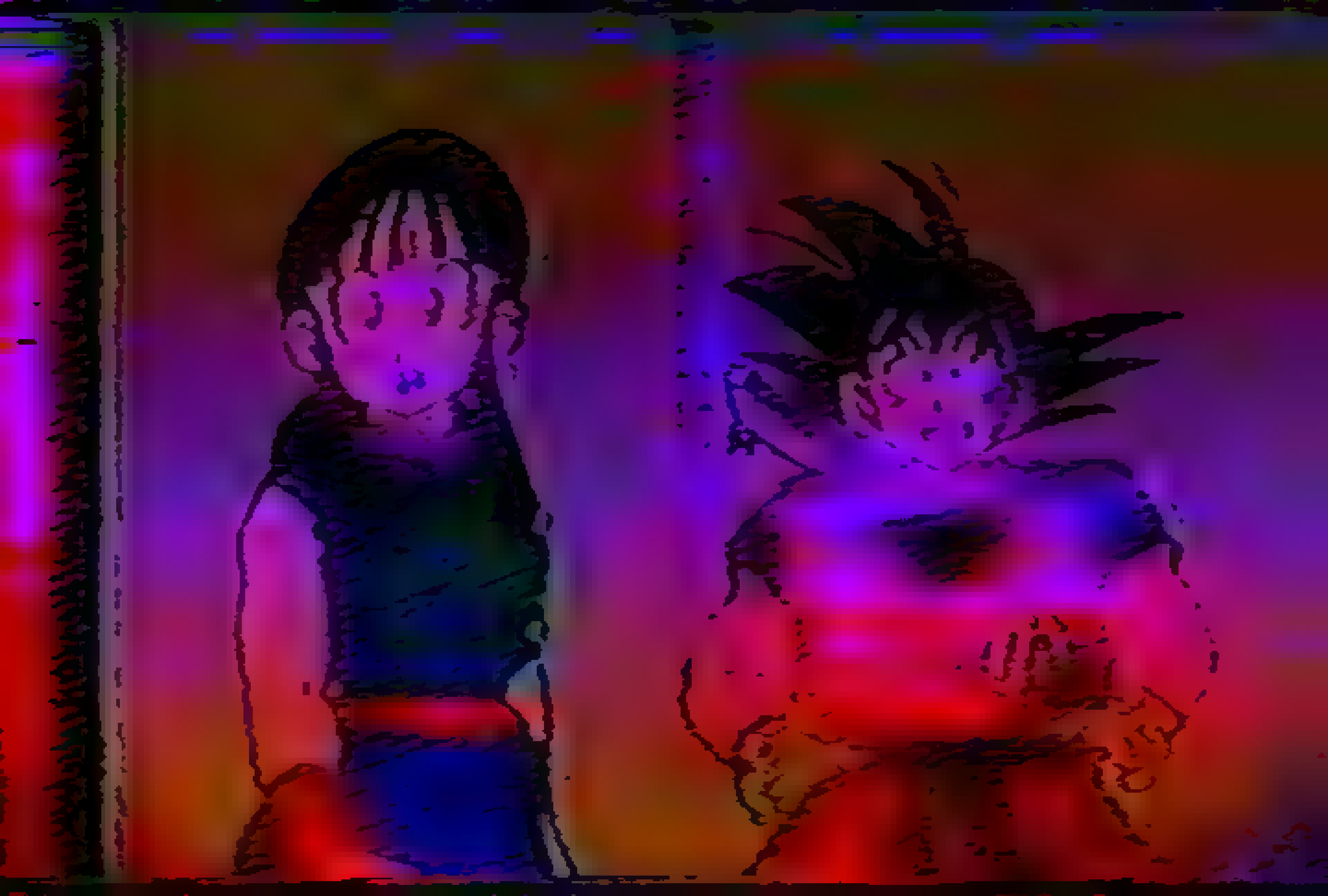

Hey! Fire Elder!


Who are you!

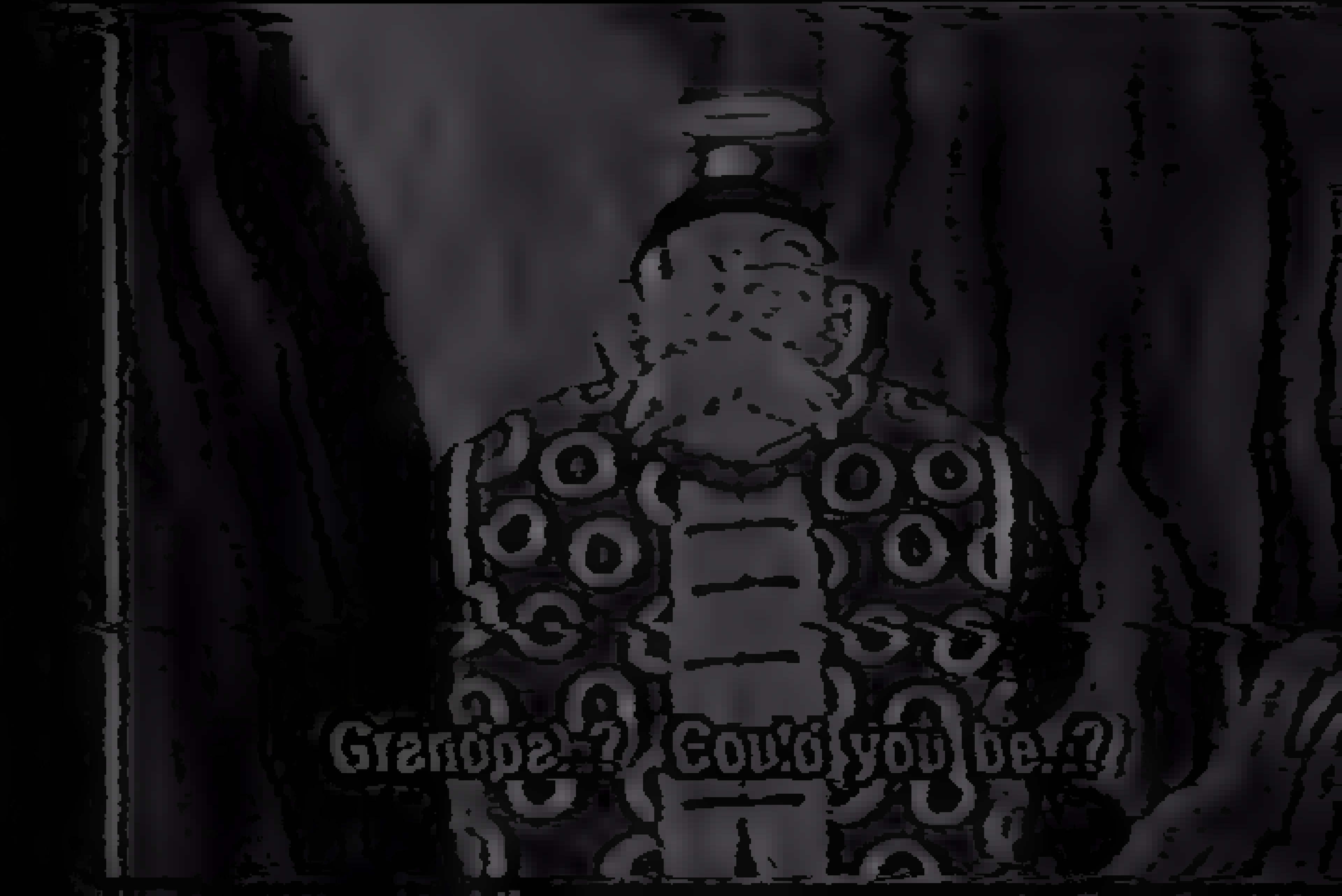











Grandpa!..? Could you be..?


Grandpa...? Could you be...?




This is you,


It's me, Goku!


You're sure grown.


Is that you, Goku?
You're sure grown.


You haven't changed, Grandpa


Of course


Of course


That's right. This place is
connected to the next world


That's right. This place is
connected to the next world.


And you managed to
get through those demons?!


And you managed to
get through those demons?


It sure was scary!



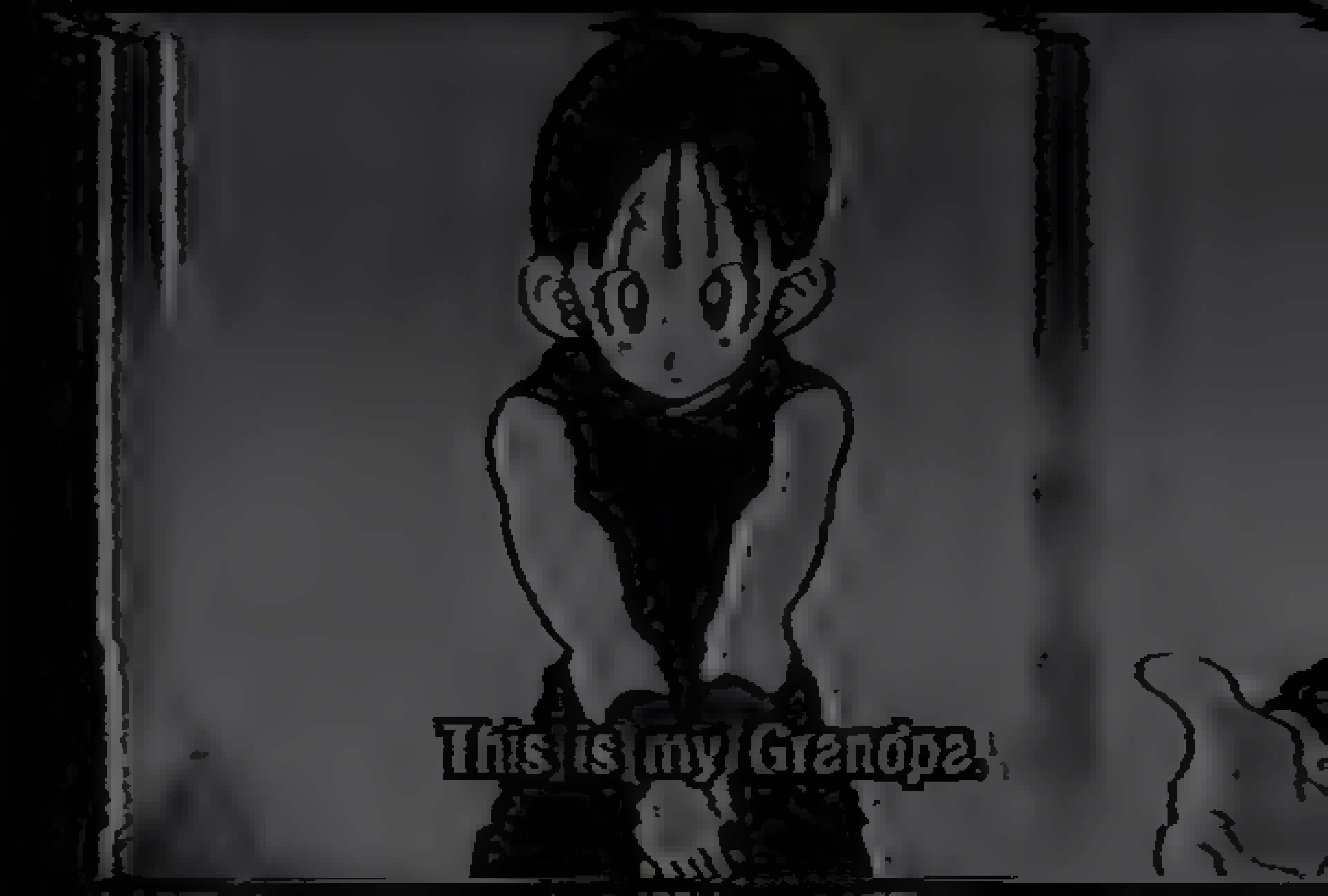

And who is that girl?


My wife



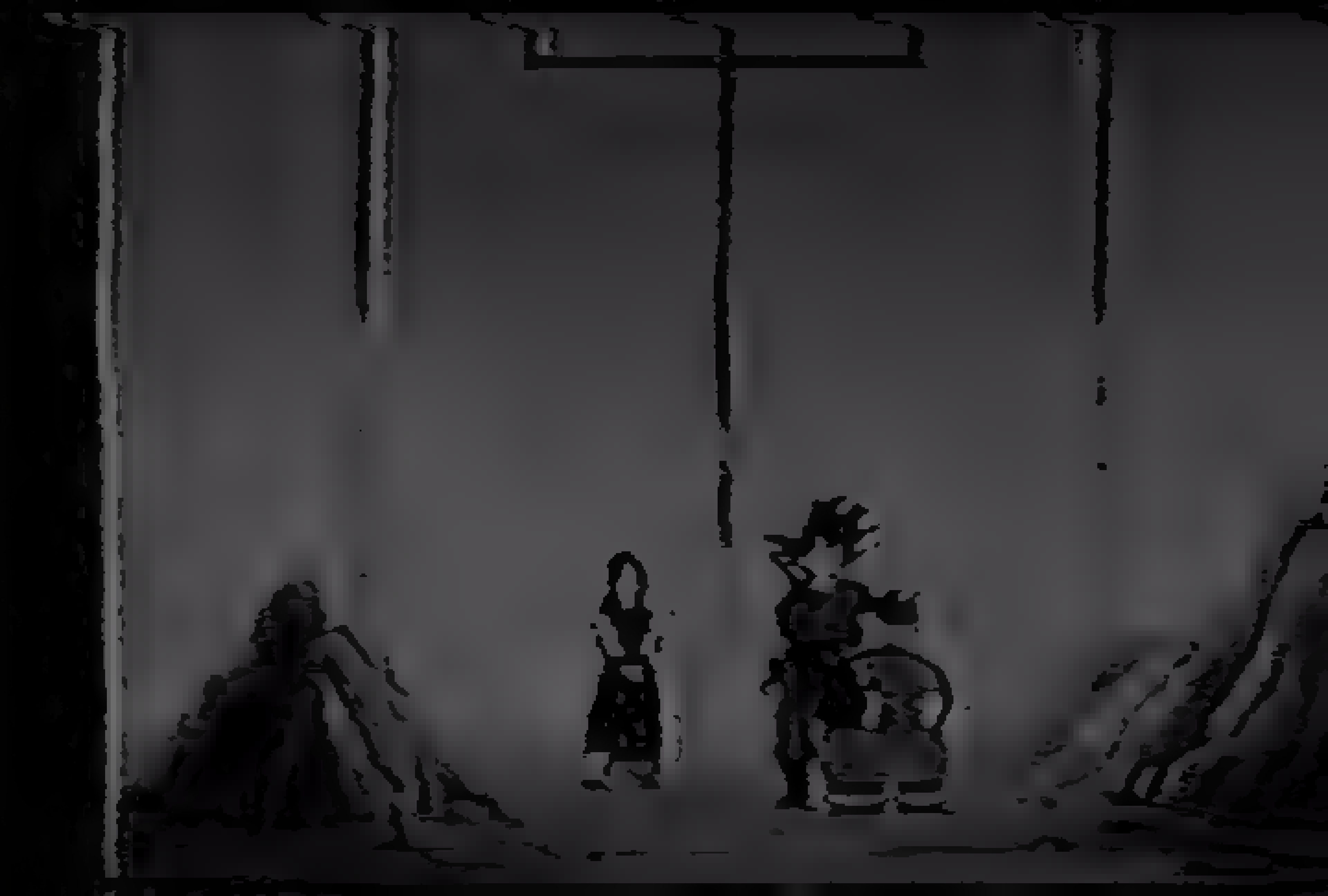

You know her too, Grandpa.

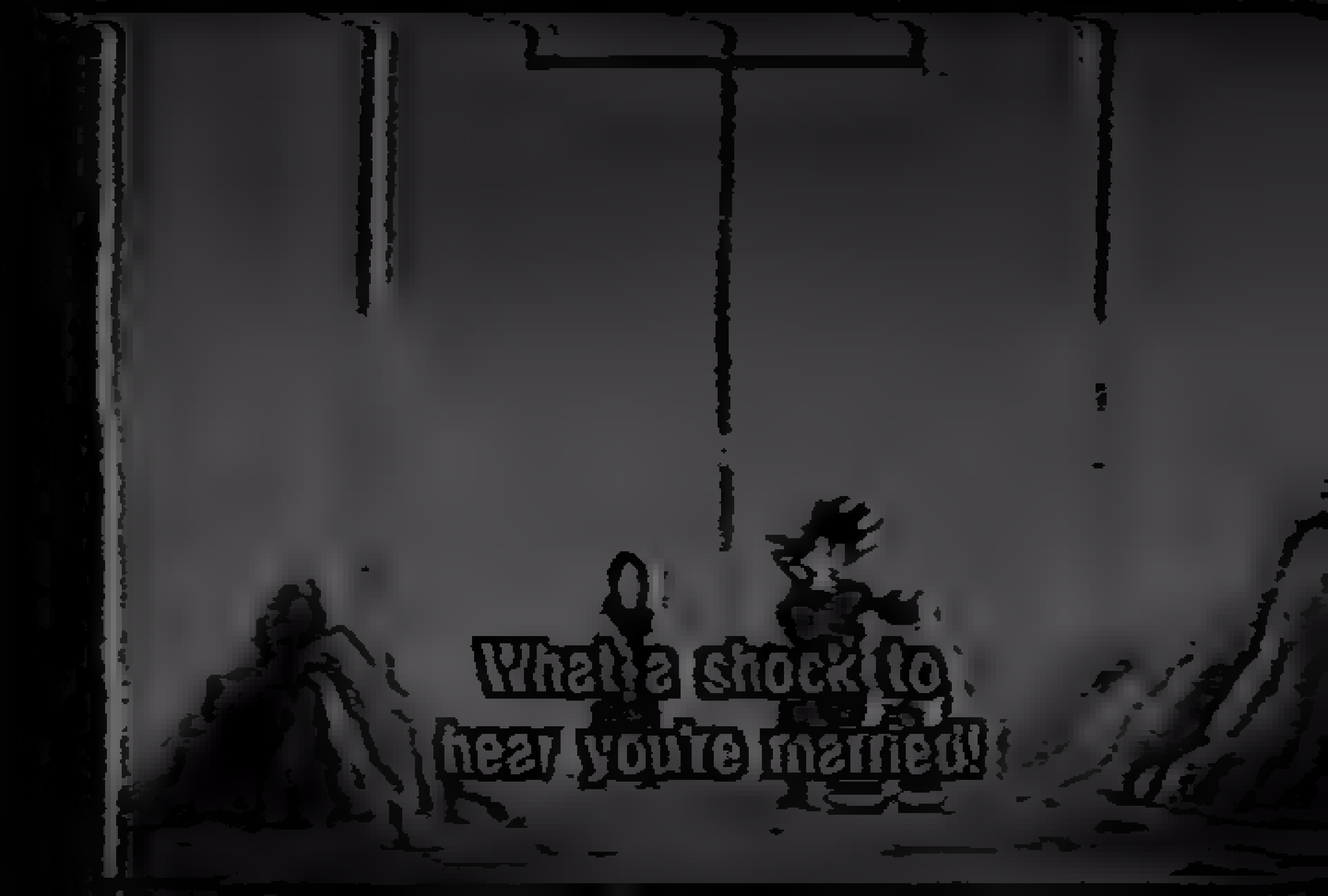

Demon Lord's daughter!


This is my Grandpa.

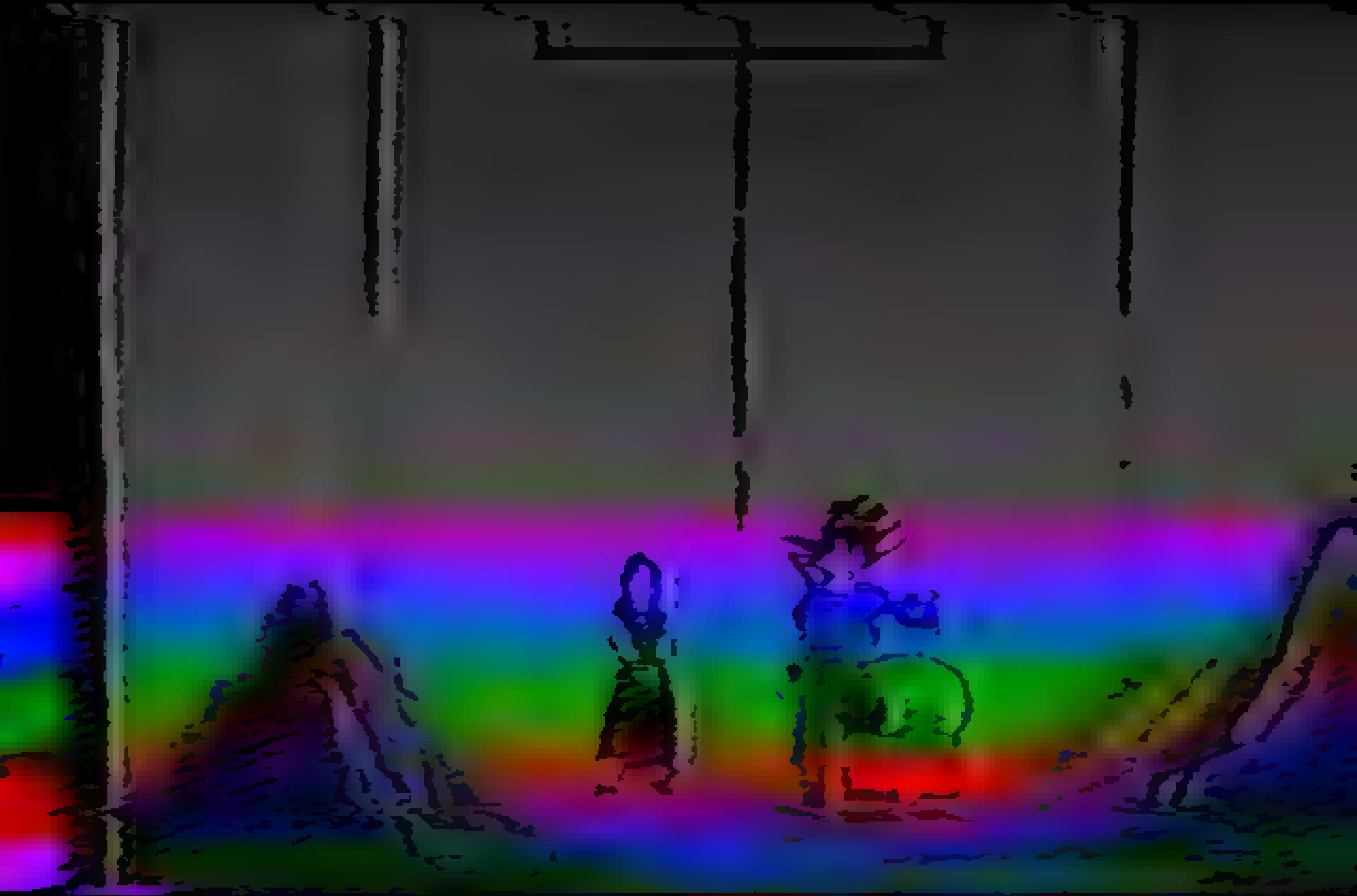

I'm Songoku's wife.

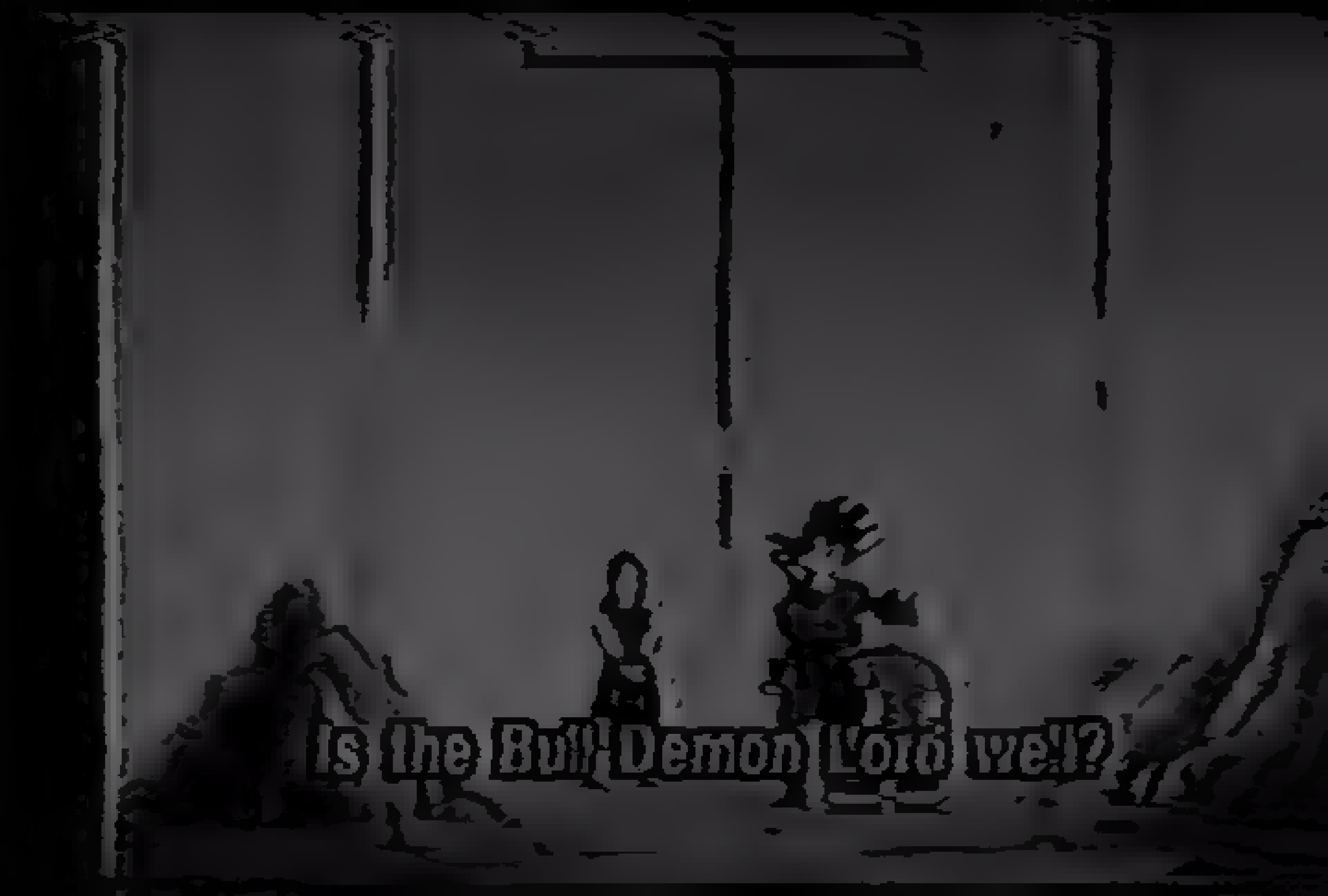





What a shock to
hear you're married!


What a shock to
hear you're married!




Is the Bull Demon Lord well?


That's the problem!


That's why I'm here.

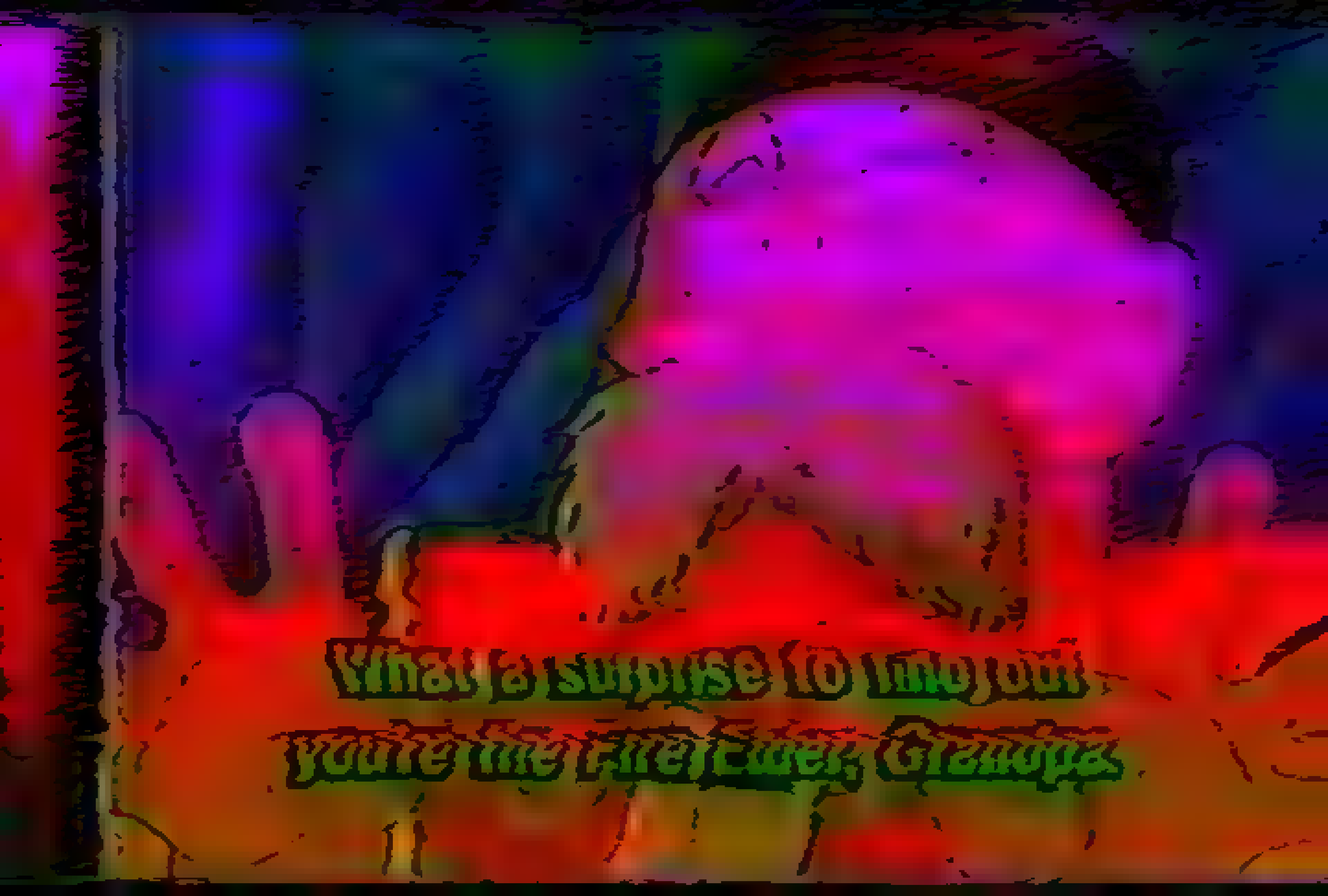

The Evil Demon Lord's
place is on me.

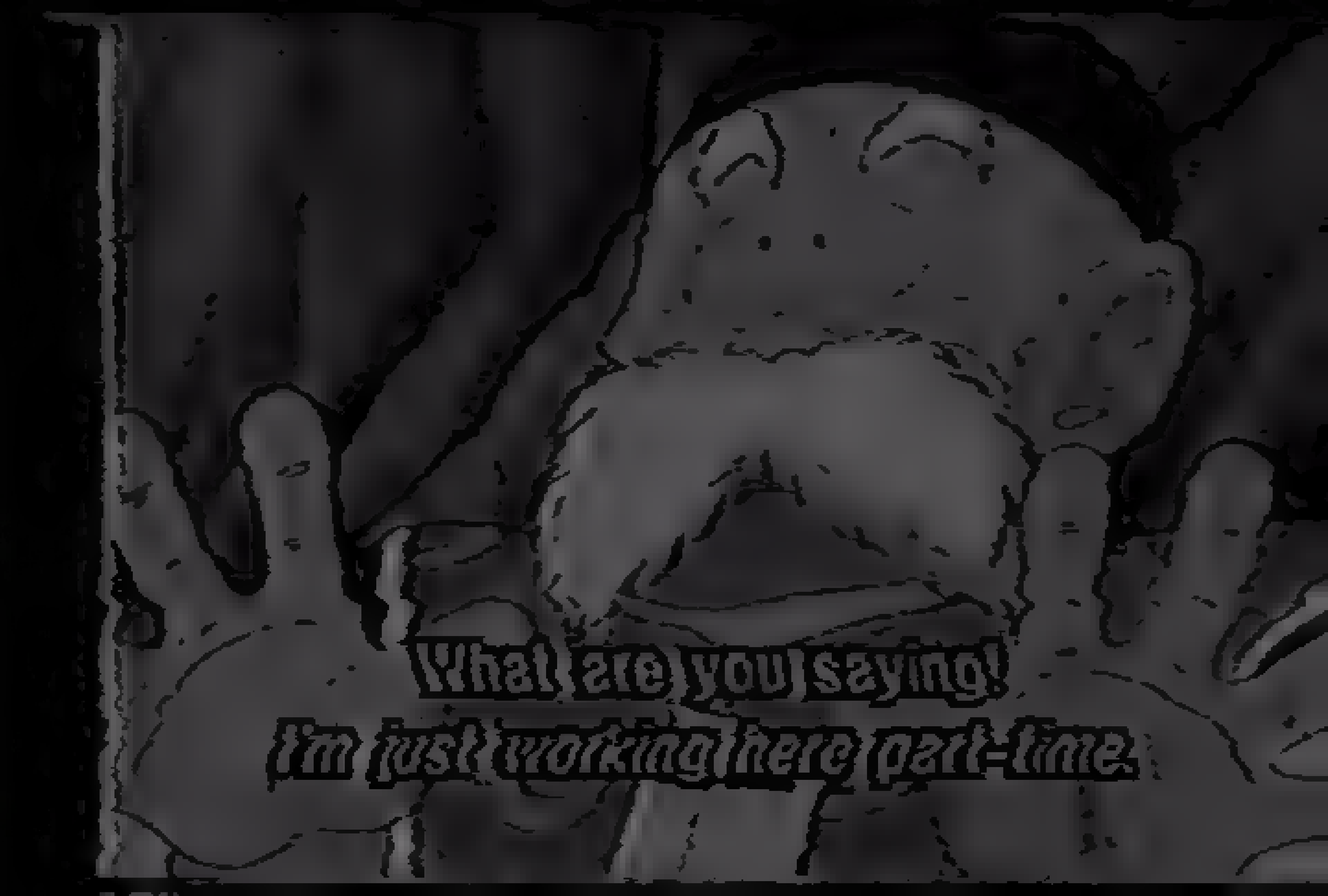

fire in the divine fireplace!

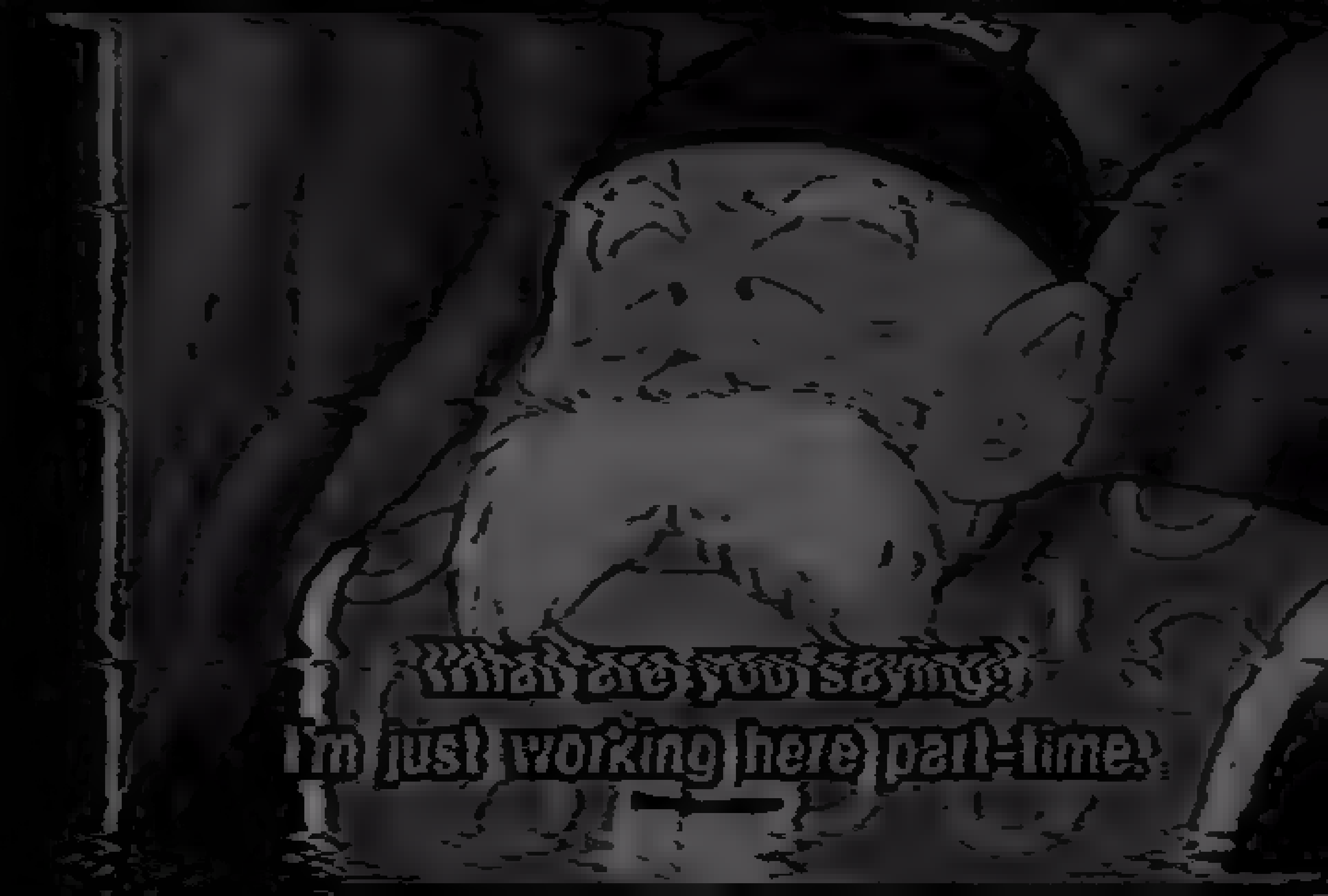



What? What an
outrageous request!


What a surprise to find out
you're the Fire Elder, Grandpa.


What a surprise to find you!

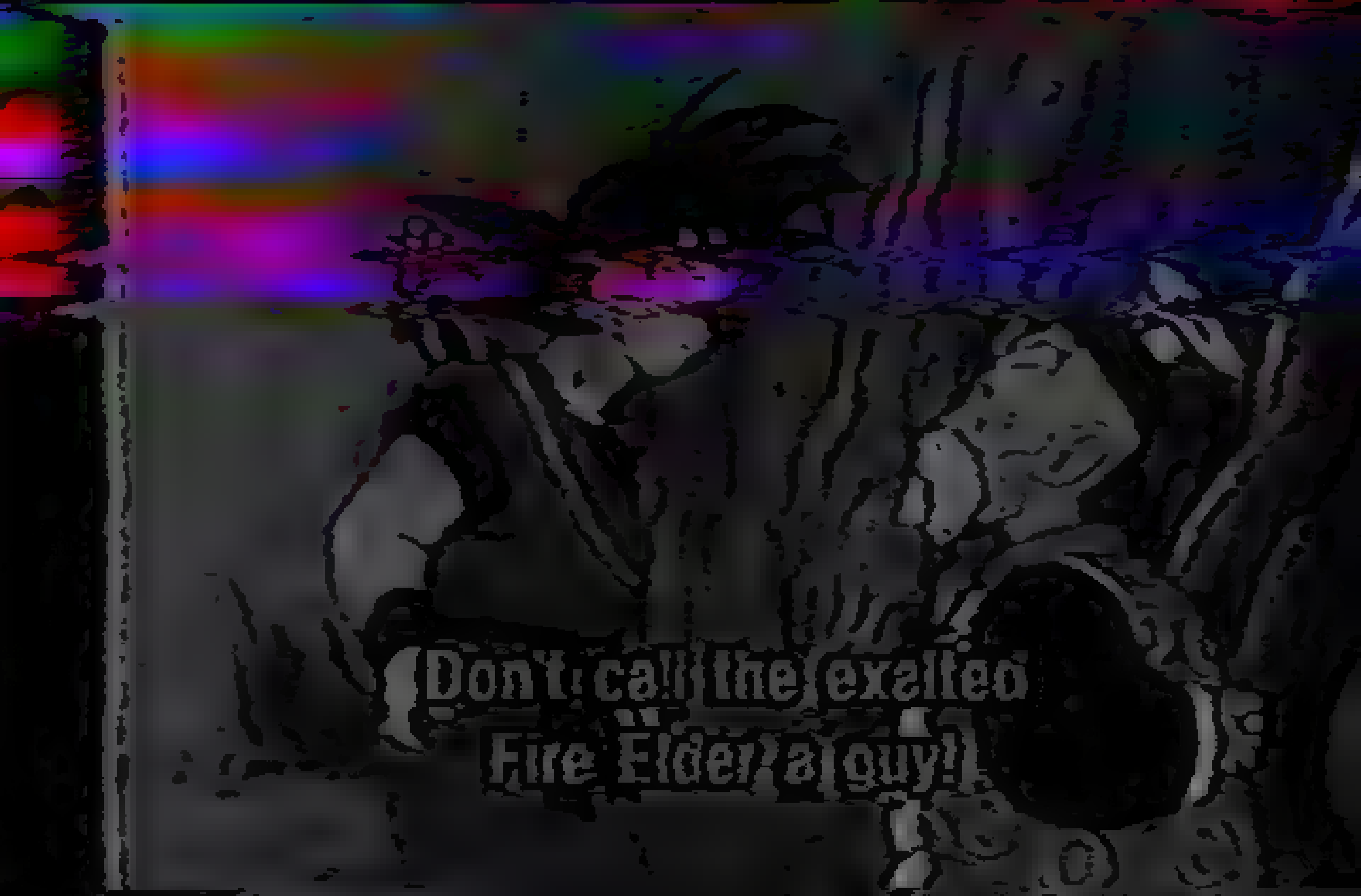

What are you saying!
I'm just working here part-time.

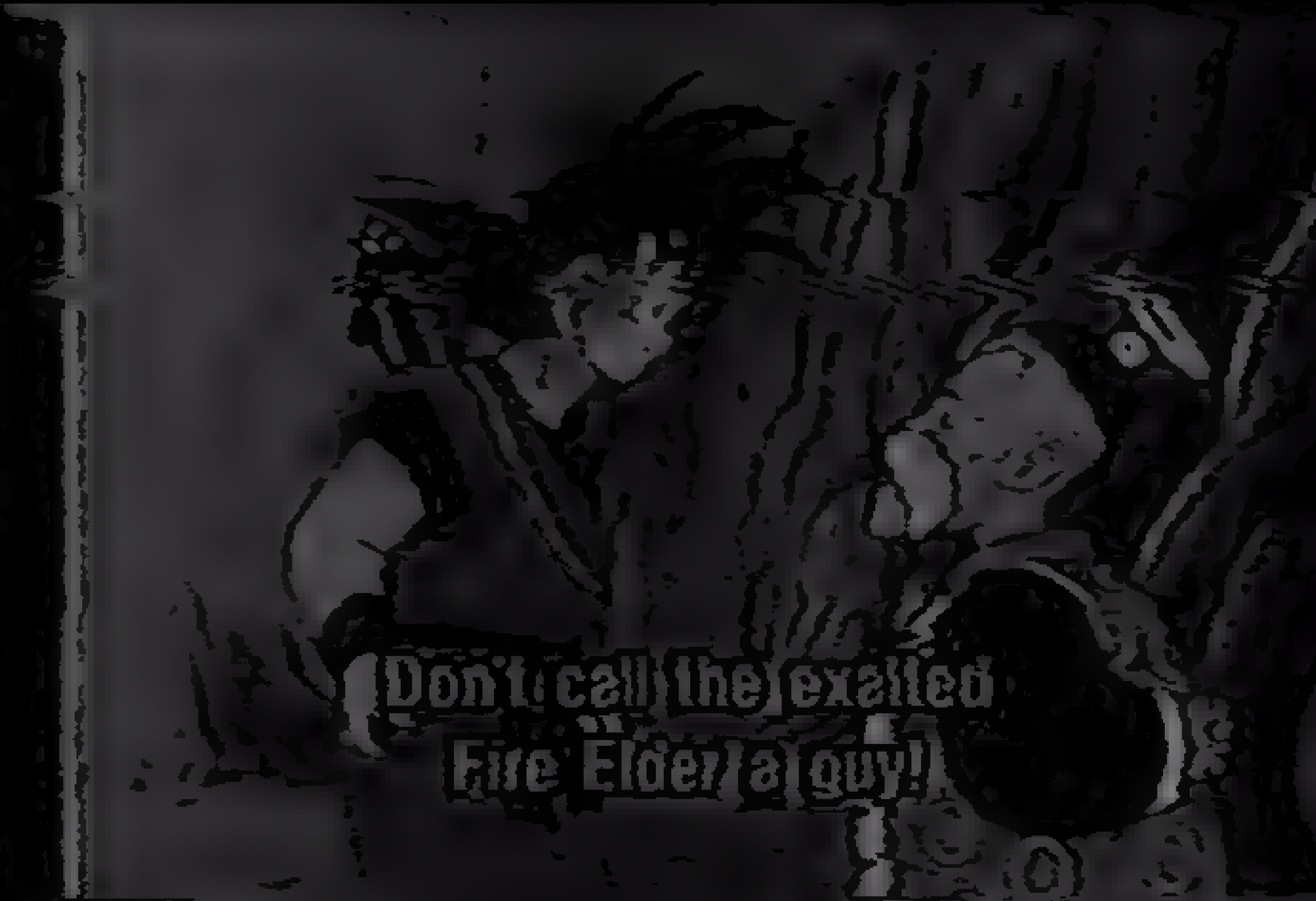

What are you saying?
I'm just working here part-time.

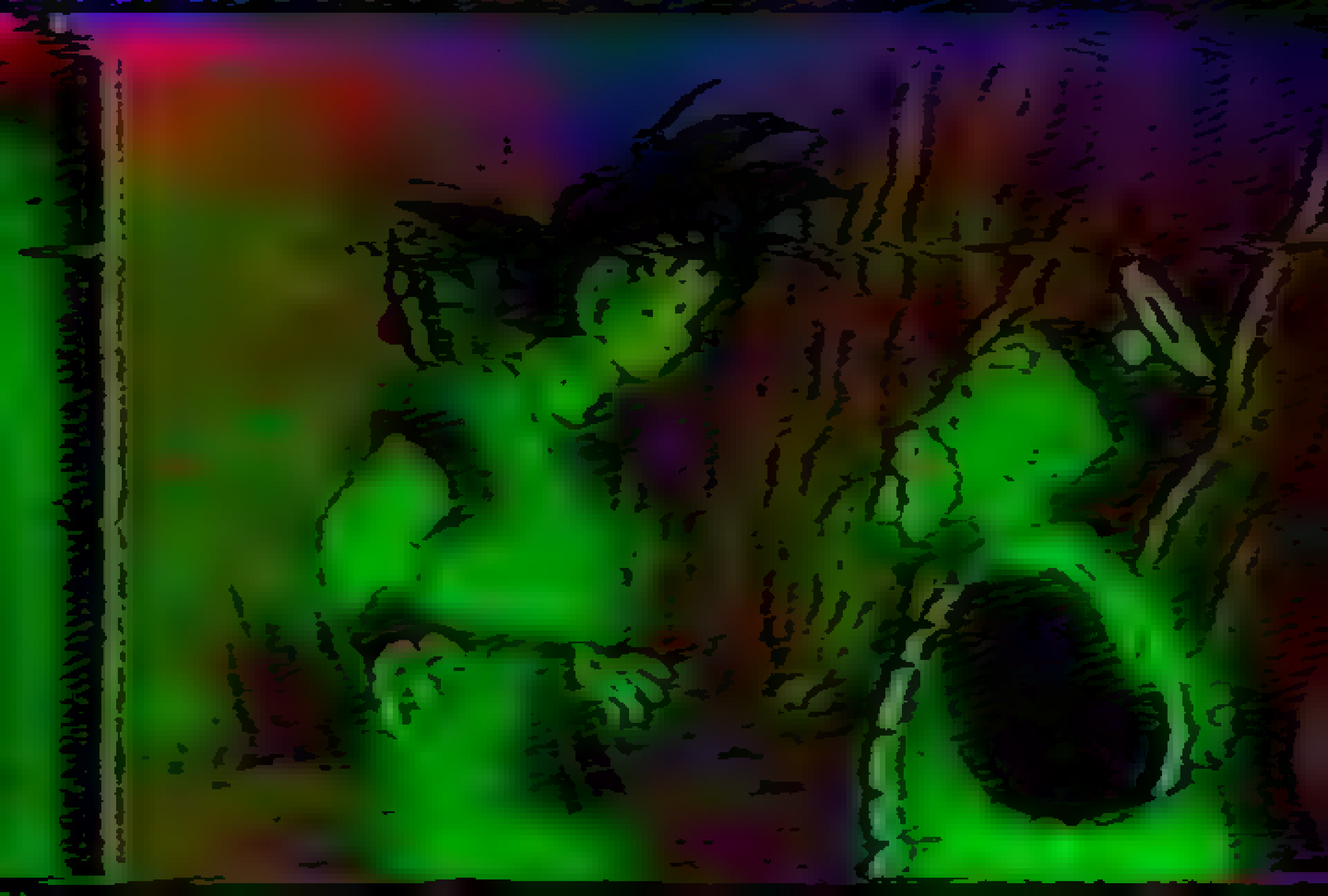



Then where's
this Fire Elder guy?

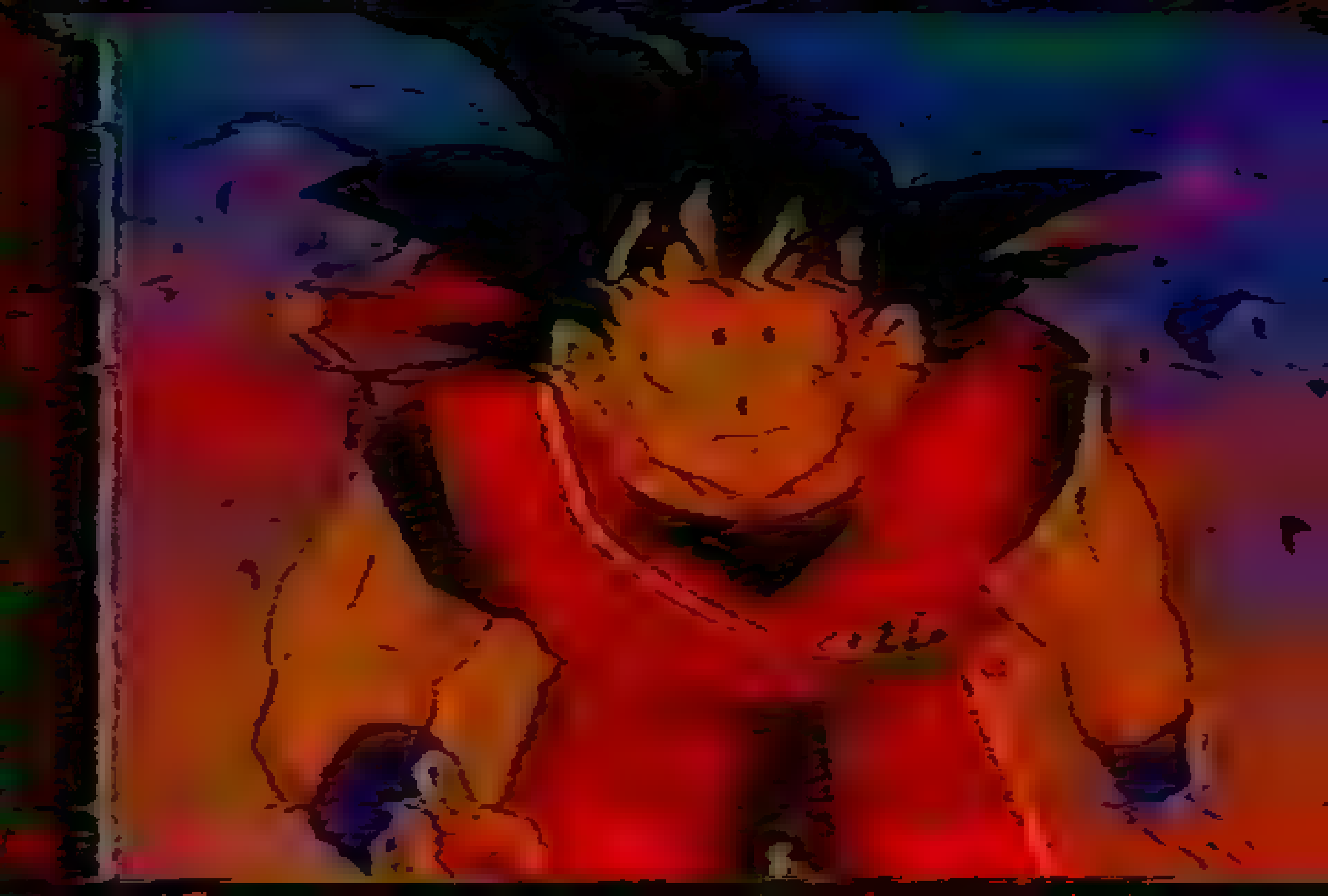

Then where's
this Fire Flower guy?


Don't call the exalted Fire Elder a guy!

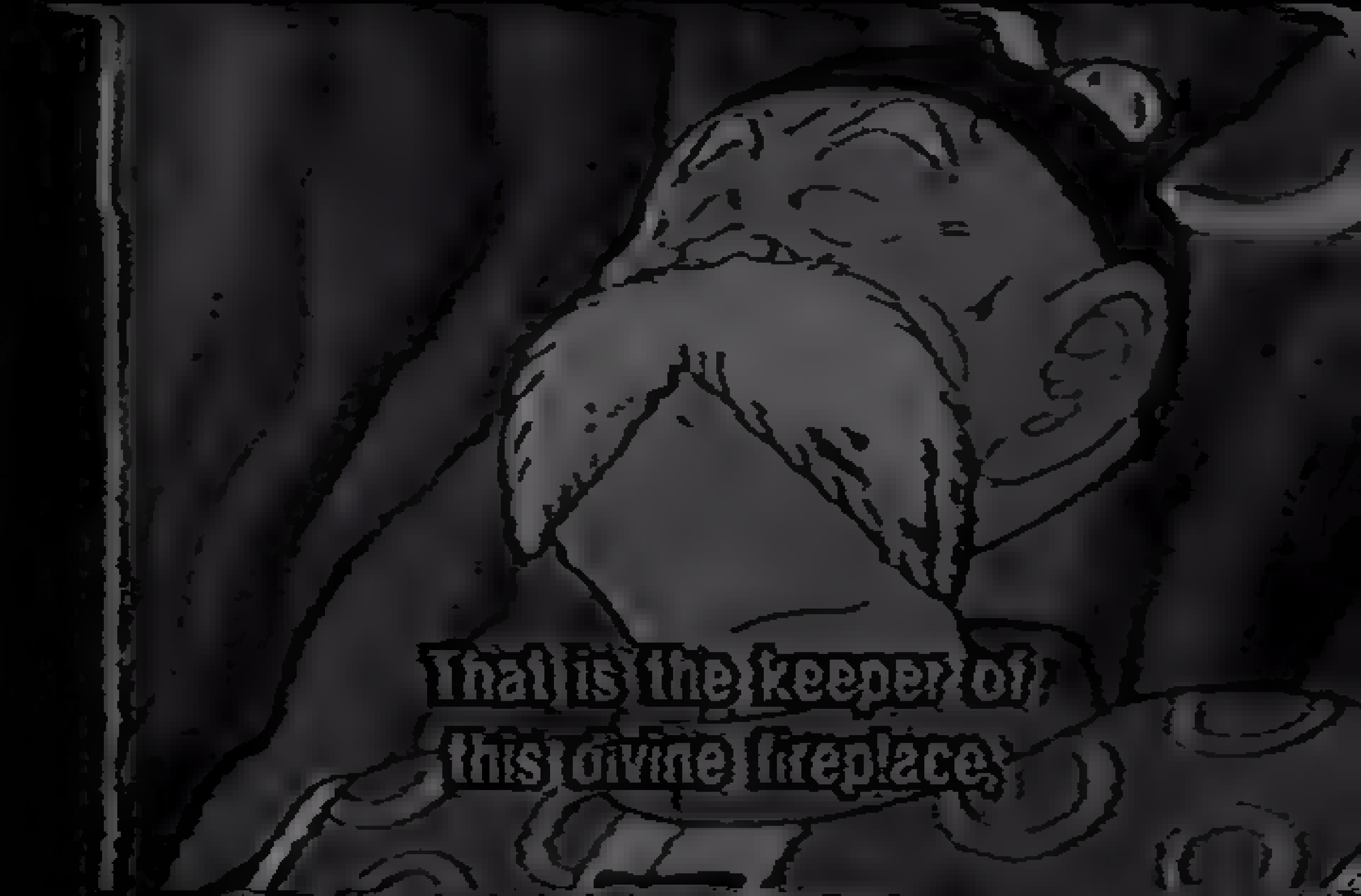

Don't call the exalted
Fire Elder a guy!

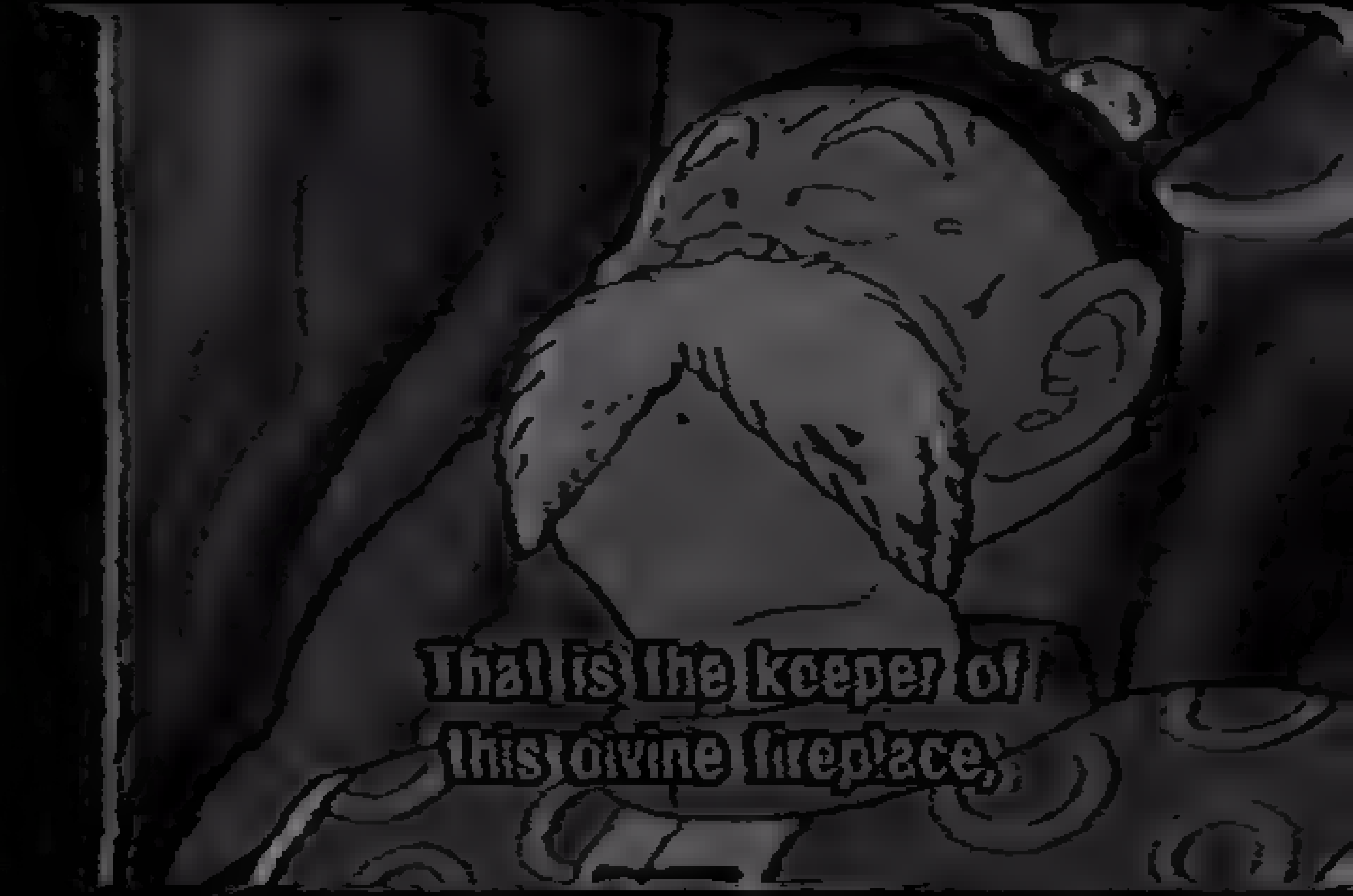



Gohan!




Who is that?


That is the keeper of
this divine fireplace.


That is the keeper of
this divine fireplace,


Fire Elder, Lady Annin.


I work here as a guard.


I work here as a guard.


Gohan? Where are you!

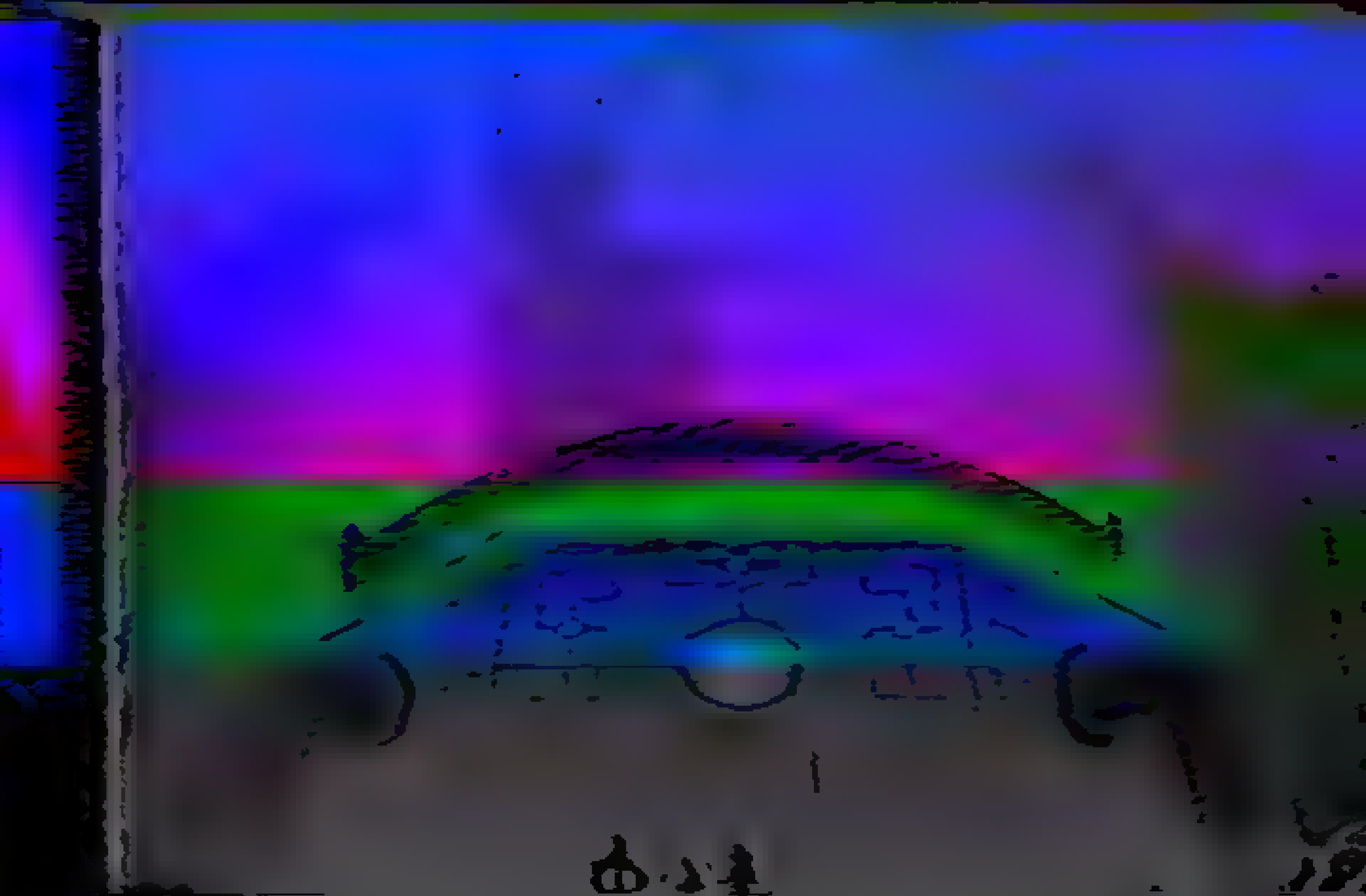

Gohan? Where are you!

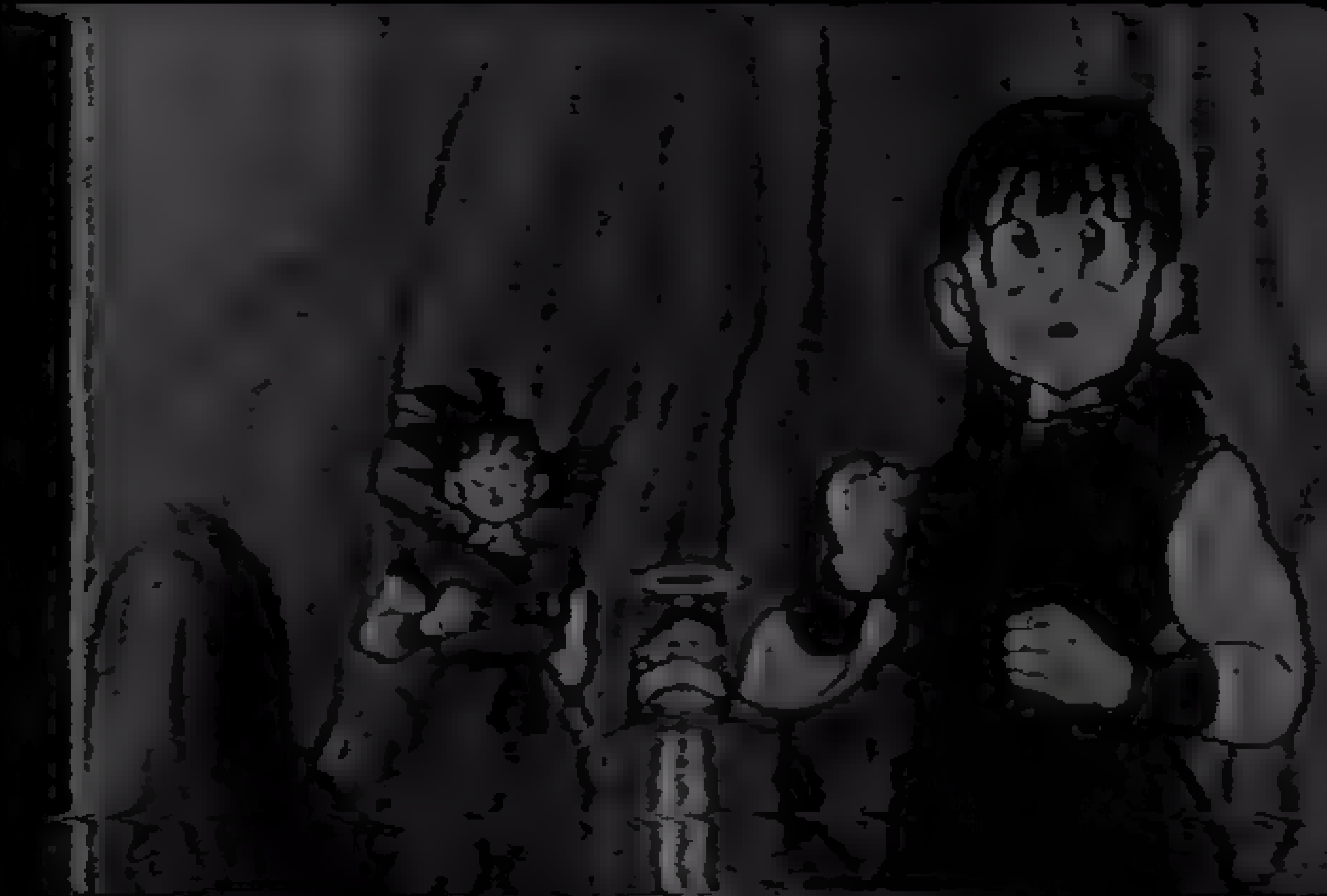

I'm over here.

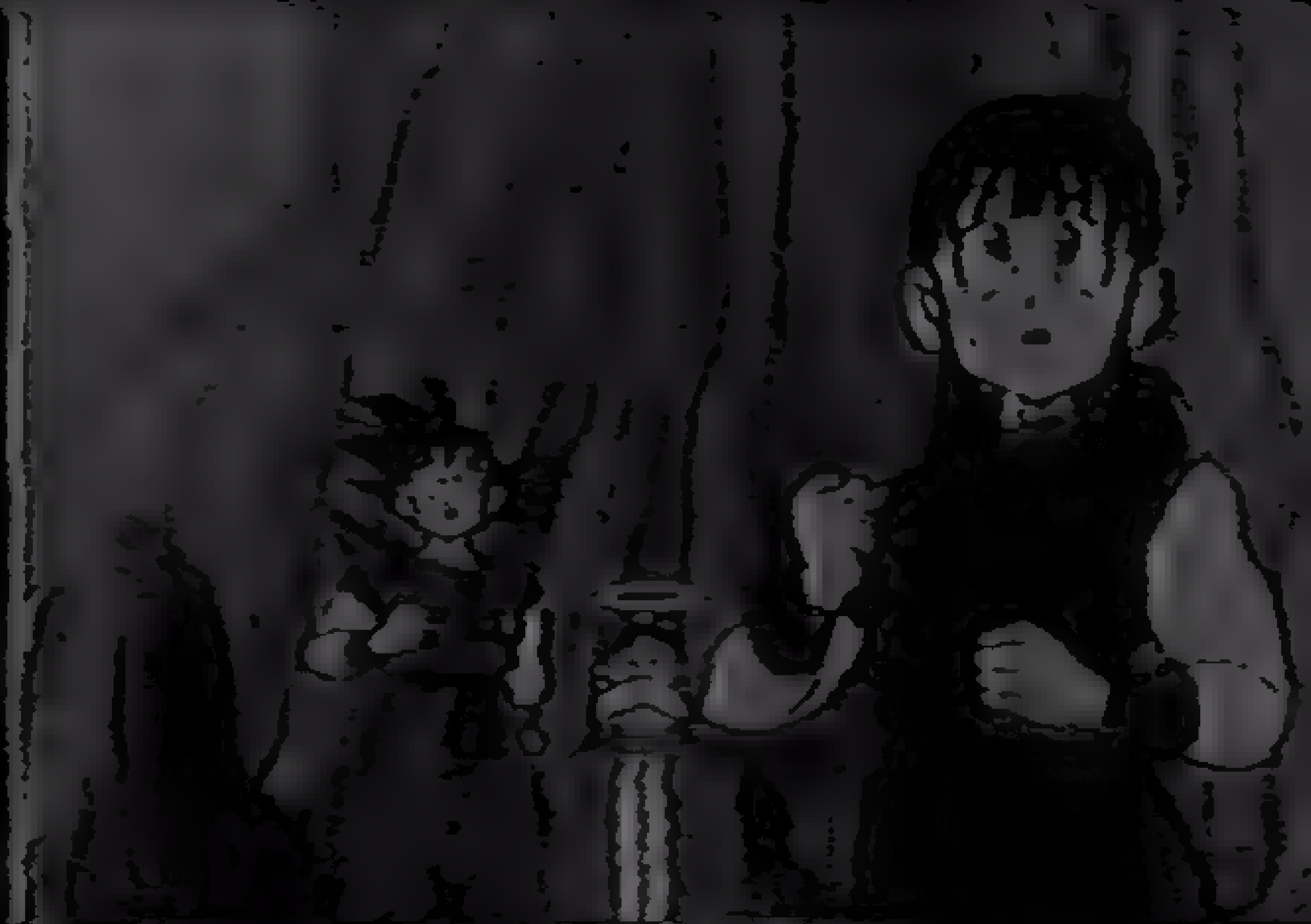

My grandson has come to visit!


My grandson has come to visit.

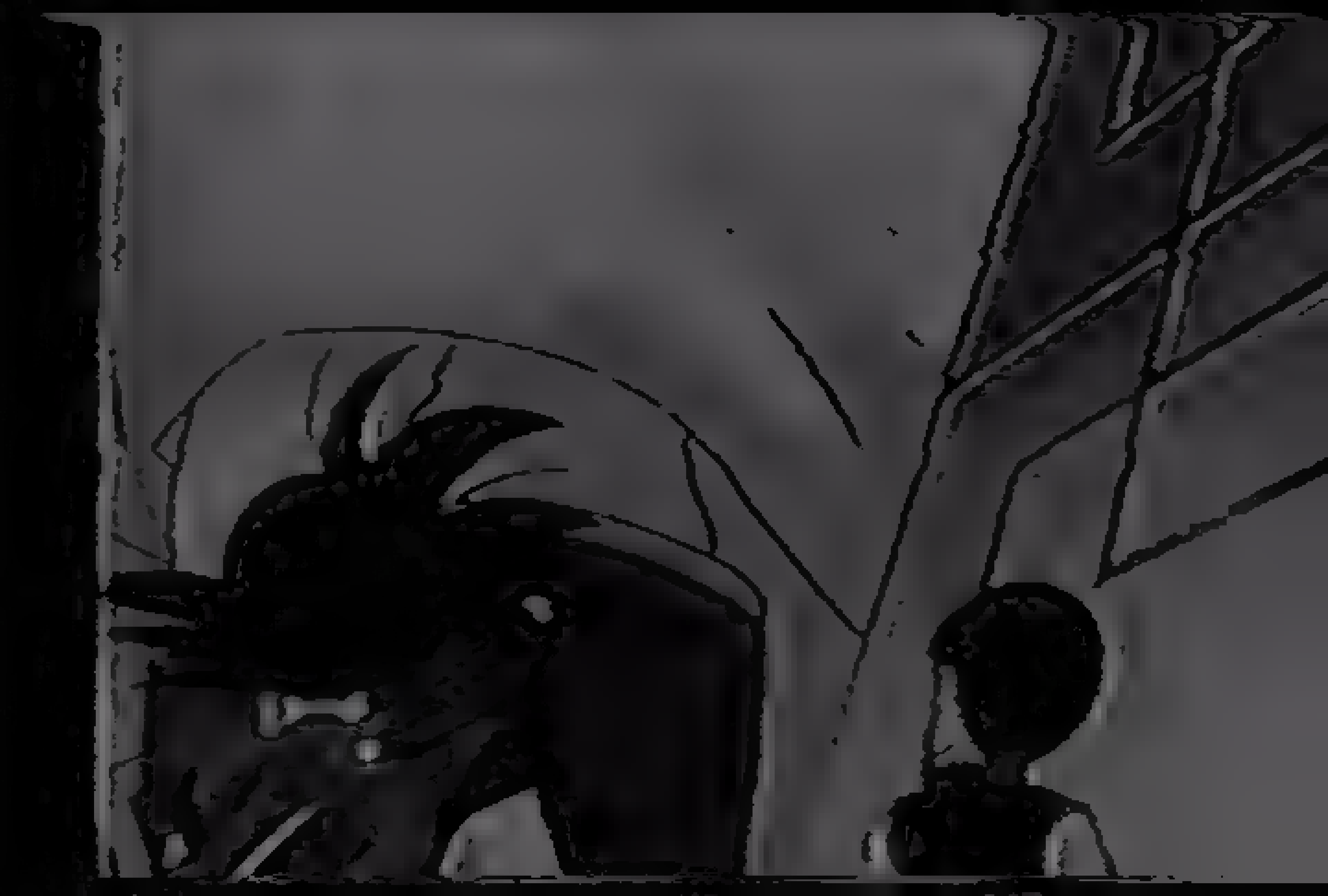

Then, I'll go there too.



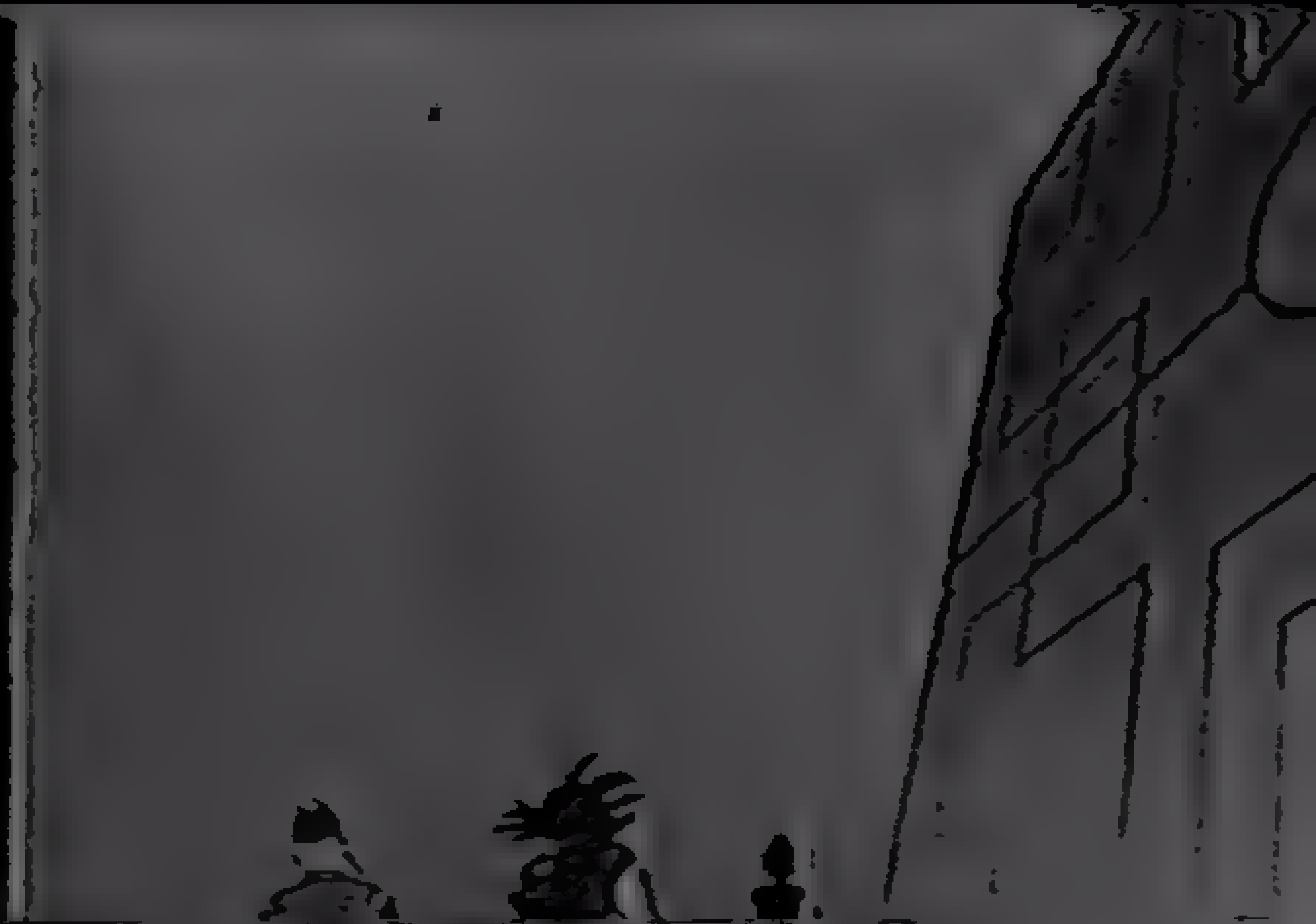


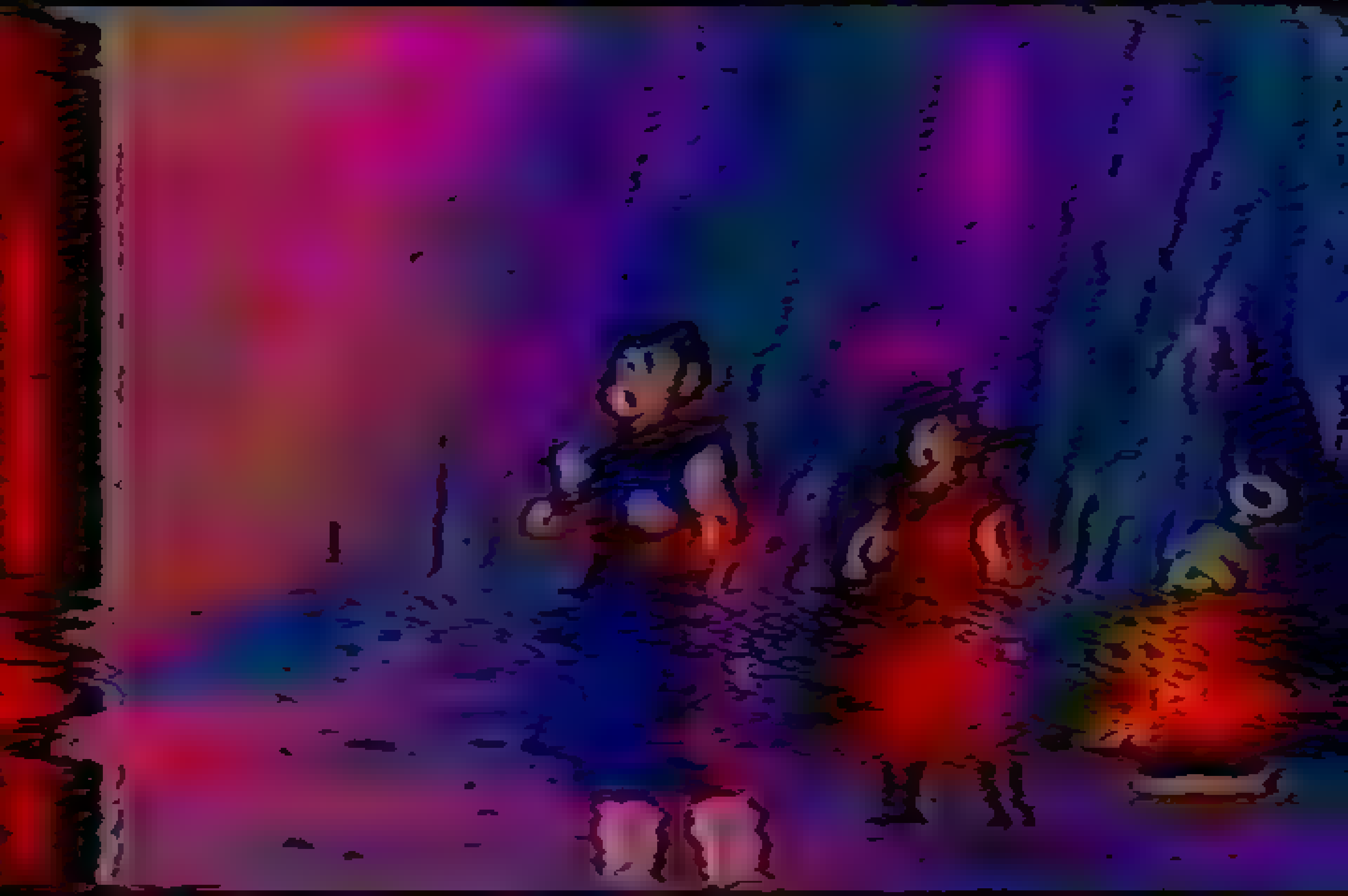


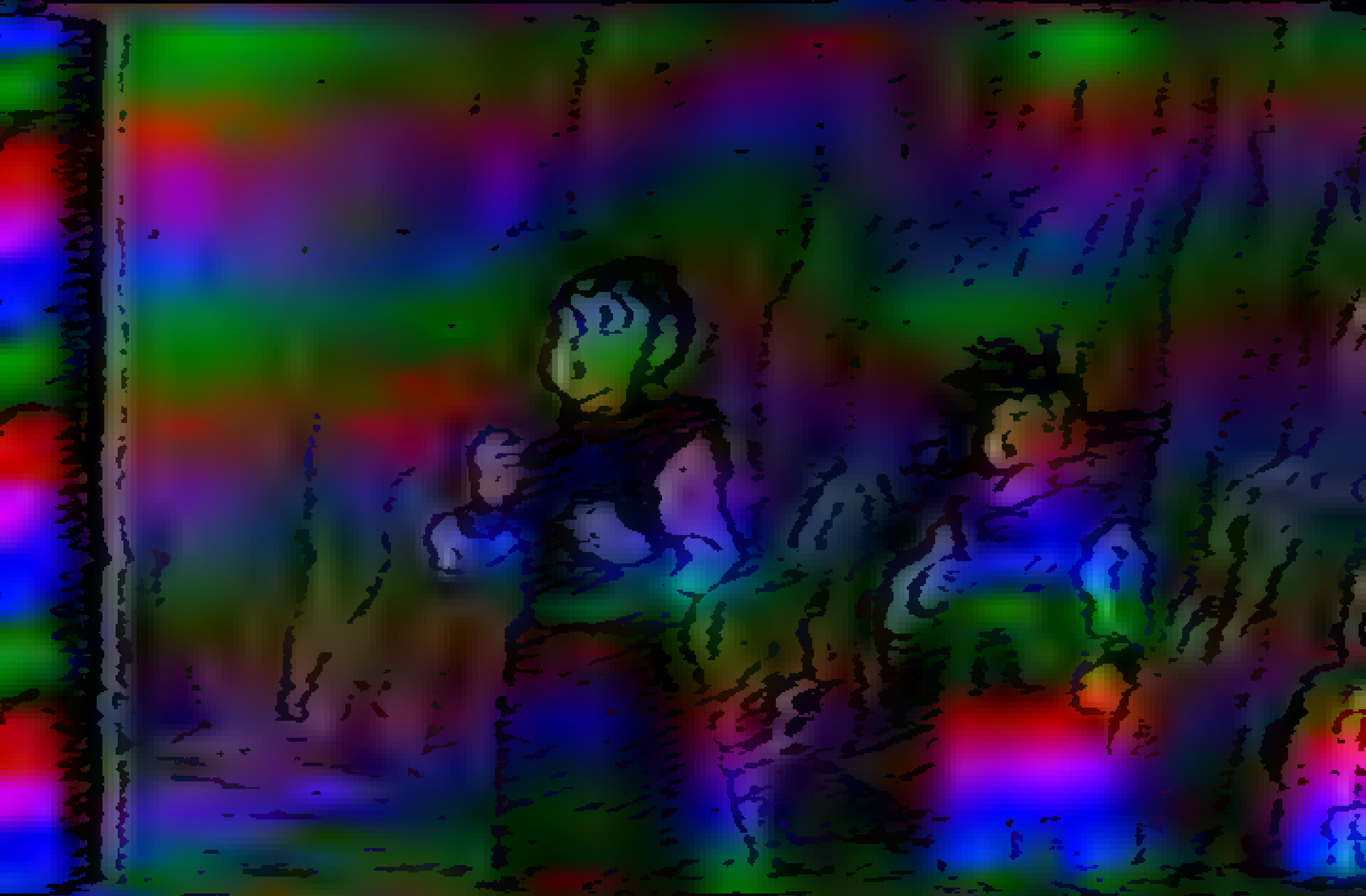

















Gohan? The spaghetti's not
getting cooked very well lately.

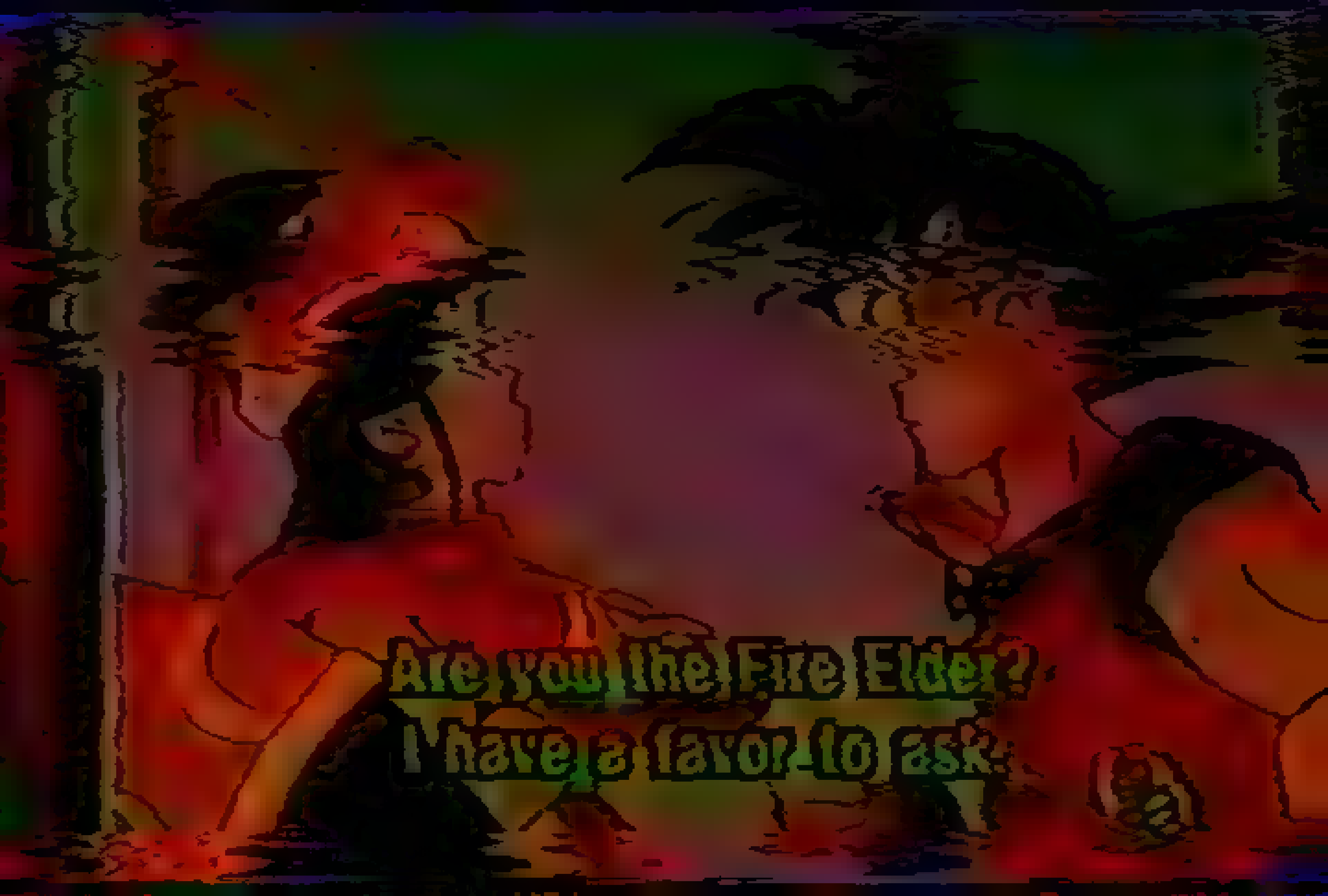

Gohan? The spaghetti's not
getting cooked very well lately.

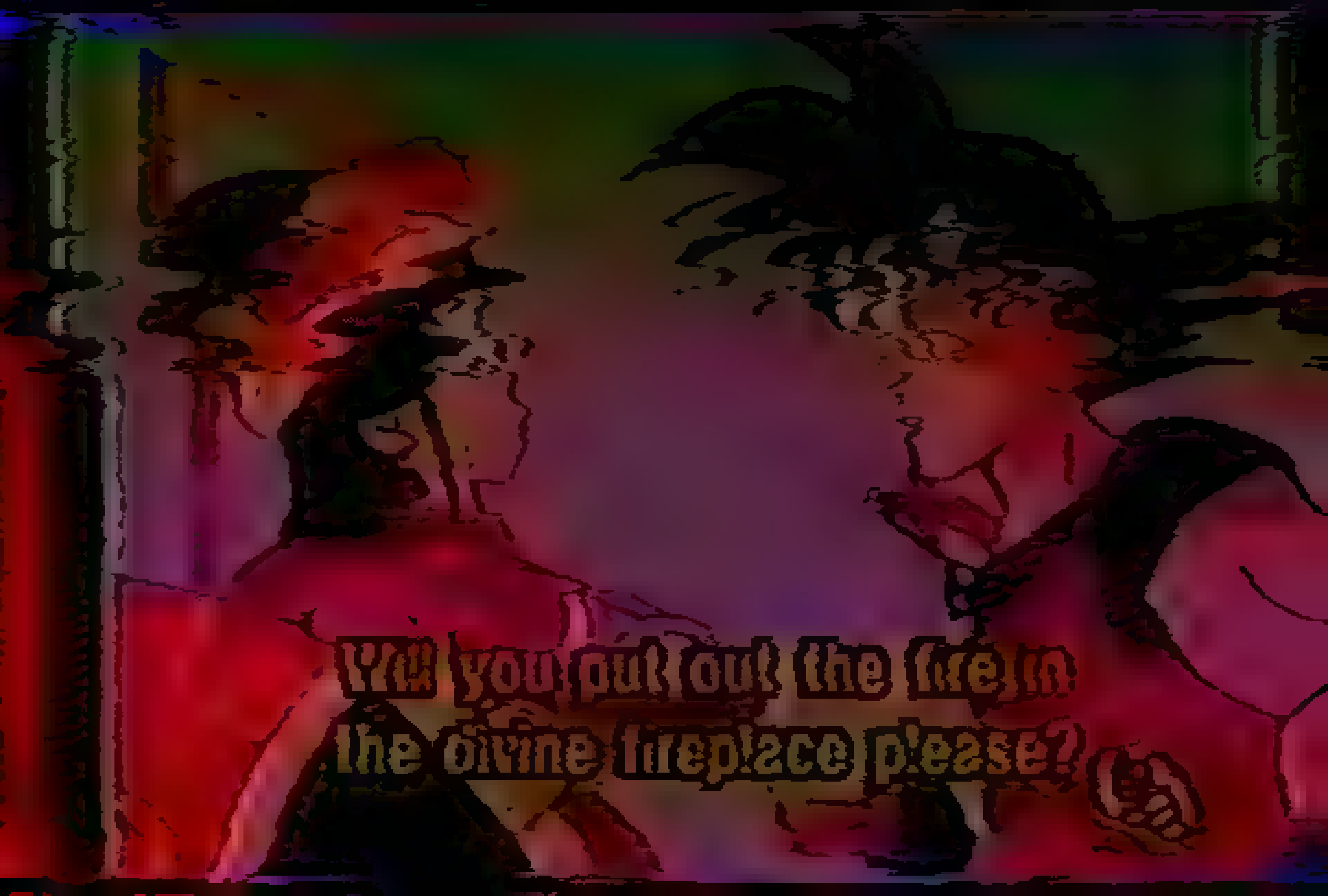

Gohan! The spaghetti's not
getting cooked very well lately


Maybe the divine fireplace's
fire is getting weaker.






Are you the Fire Elder?
I have a favor to ask.


Will you put out the fire in
the divine fireplace please?


Will you put out the fire in
fireplace please

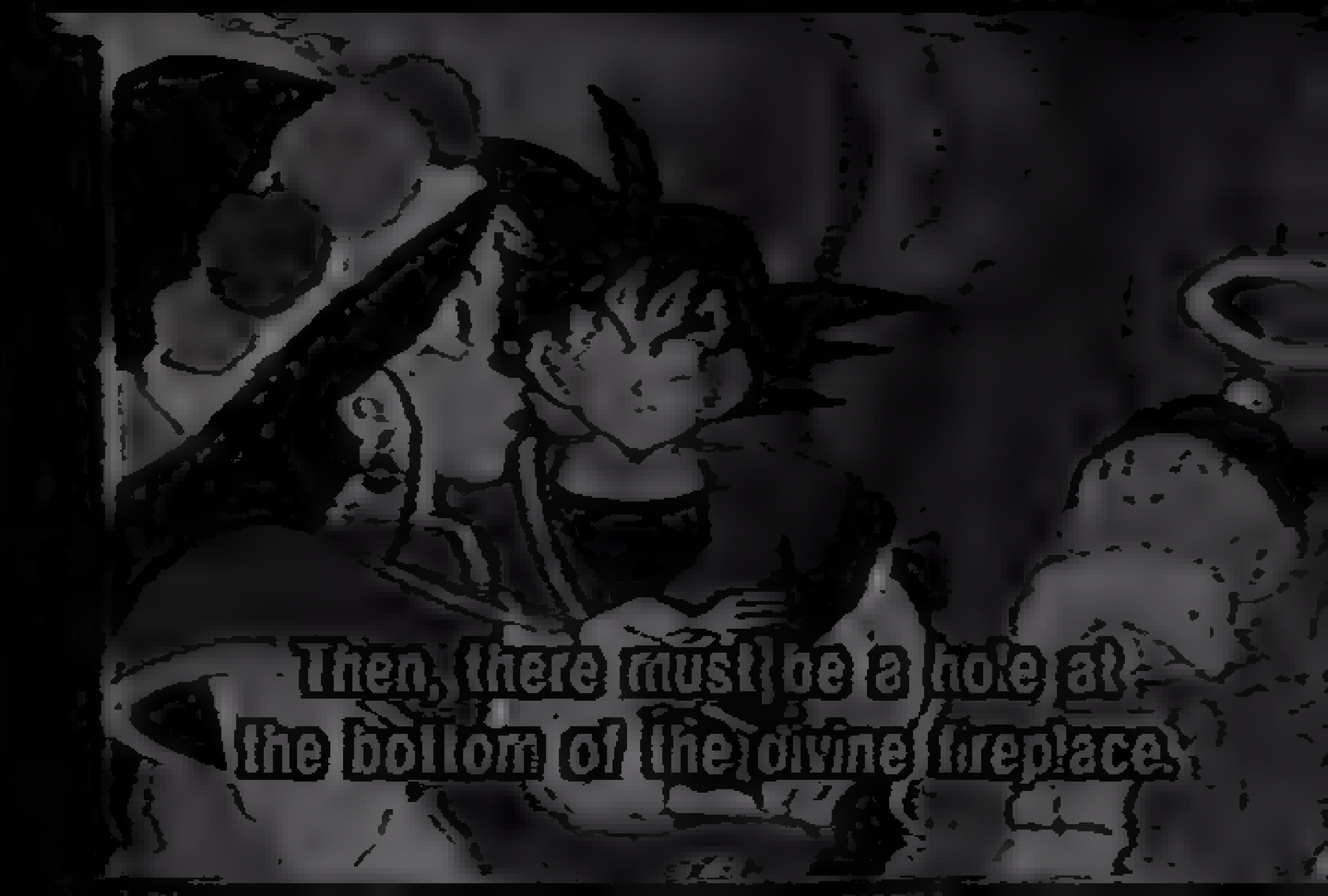

Lily Pat is trapped by the
flames of the burning fireplace

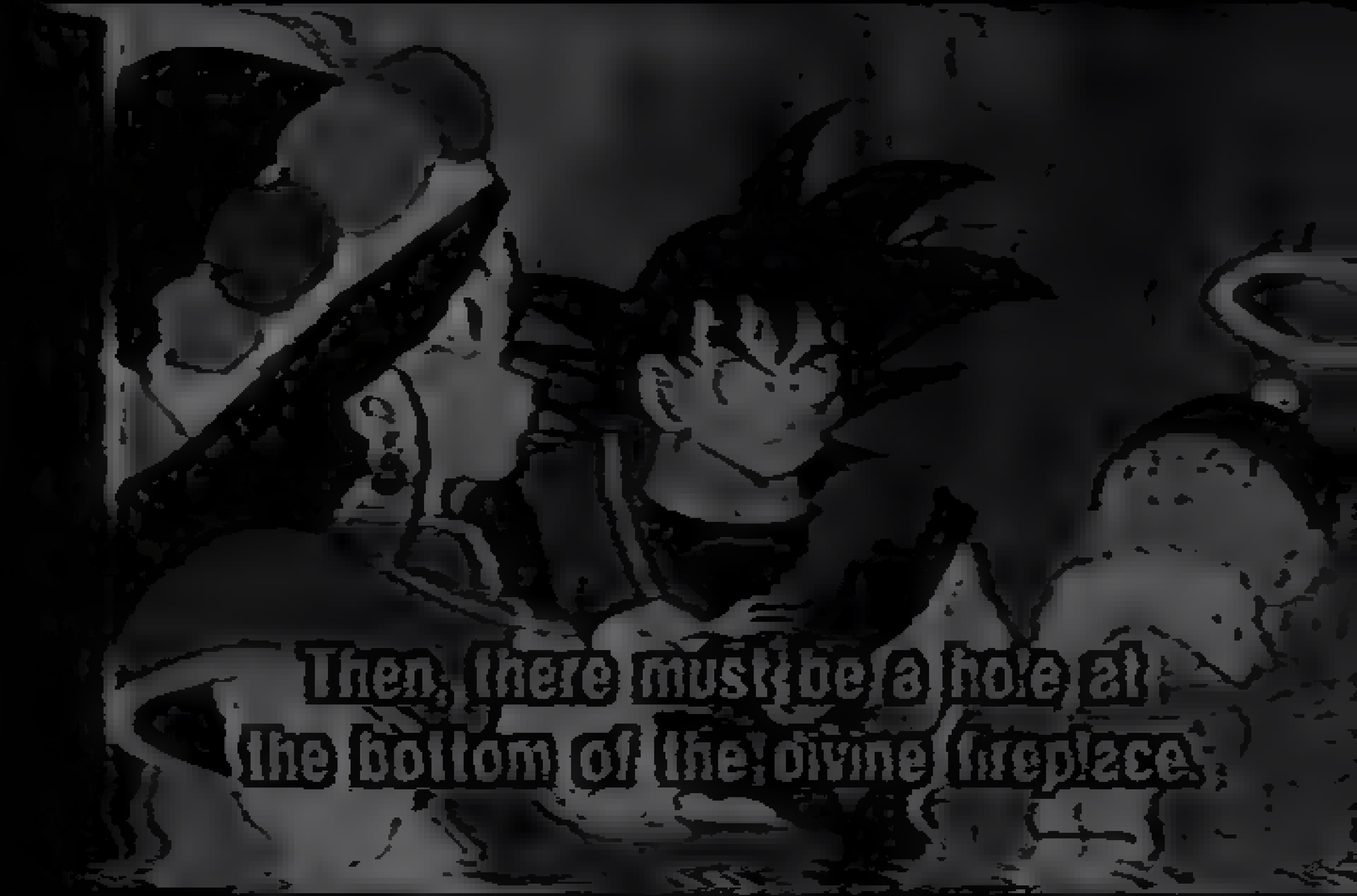

wrapped by the
flames of the divine fireplace

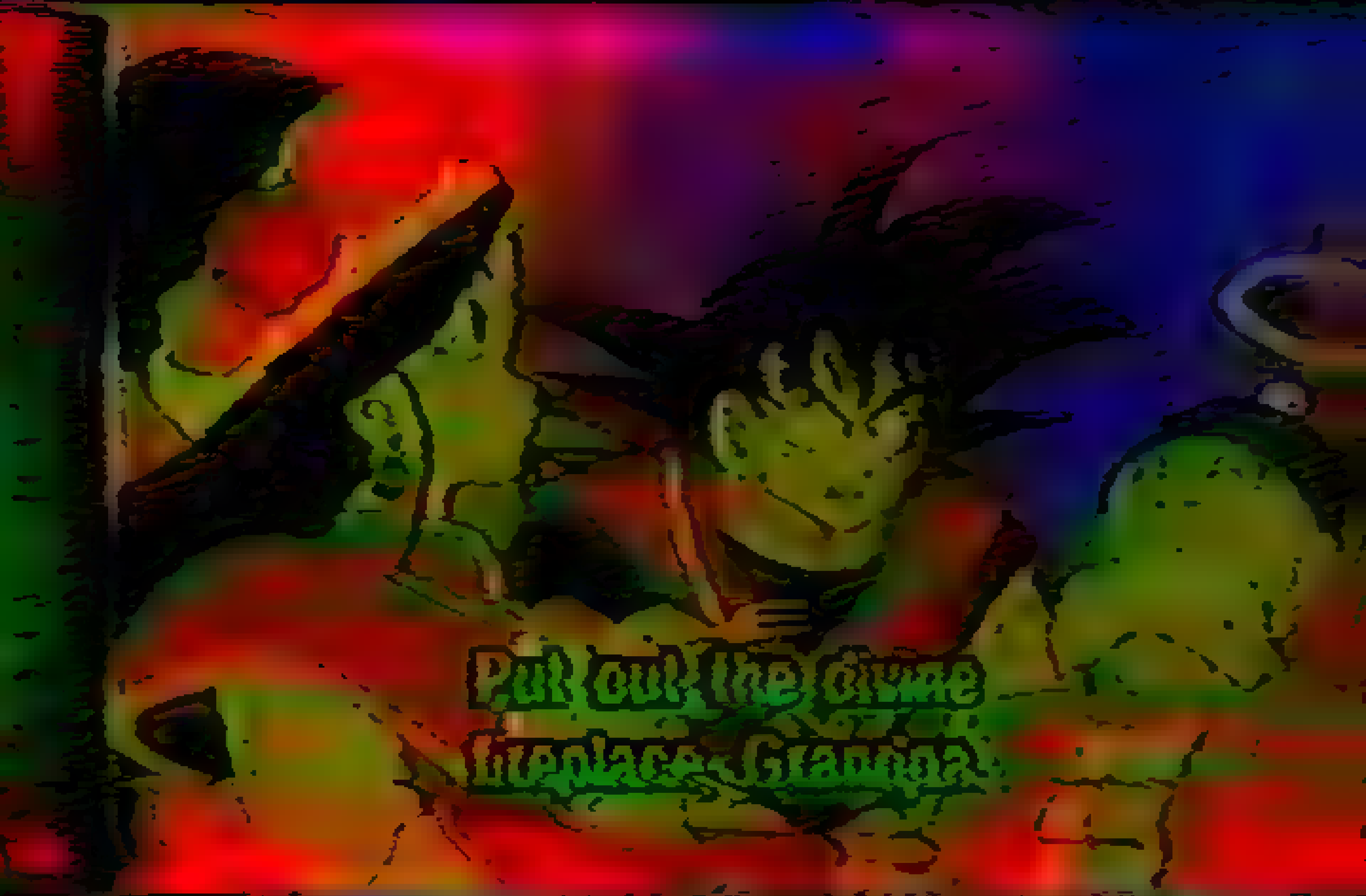

Hold it


The Bull Demon Lord's
on the exact opposite side


of this mountain, right?


Then, there must be a hole at
the bottom of the divine fireplace.


Then, there must be a hole at
the bottom of the divine fireplace.

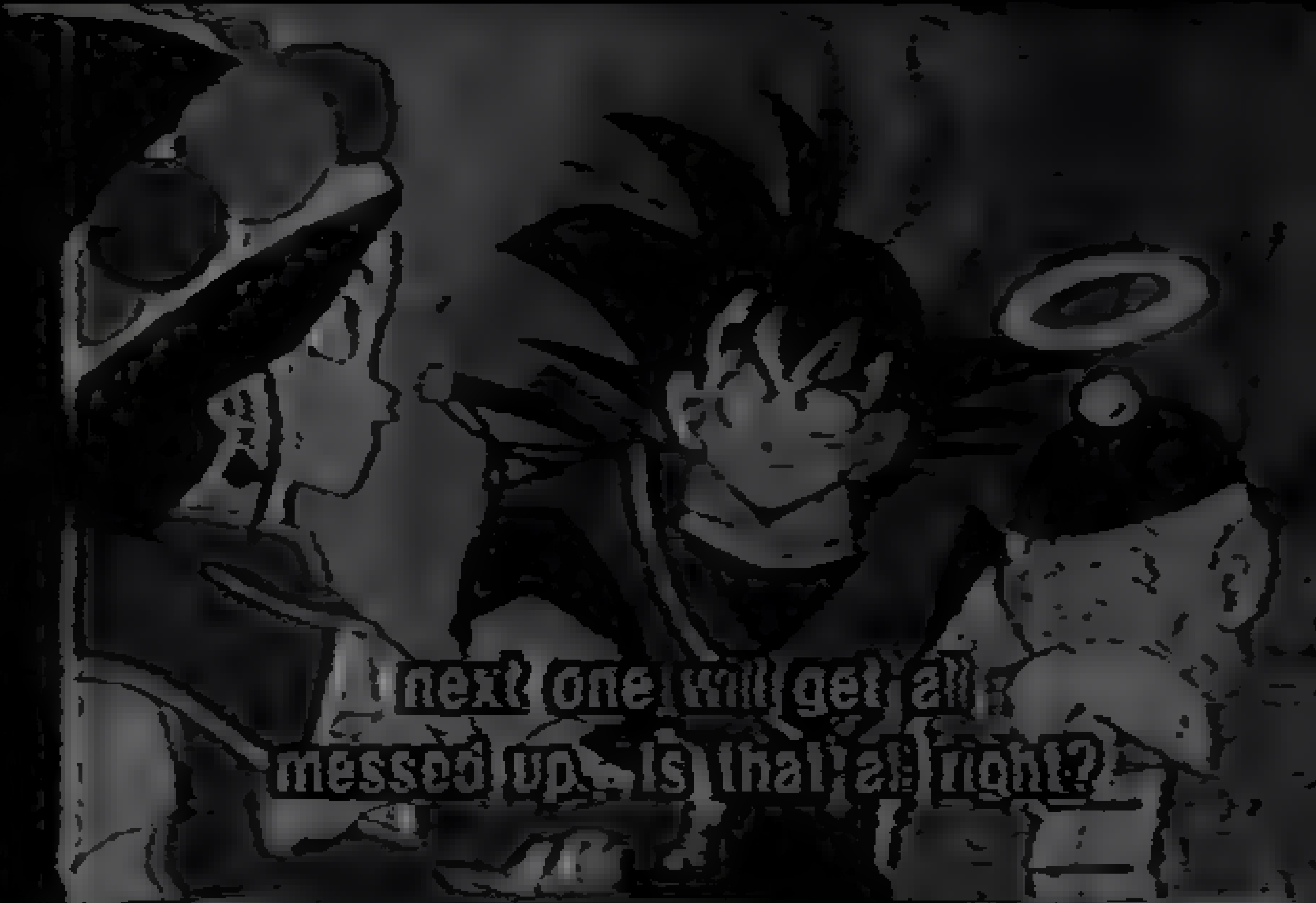

Put out the flame

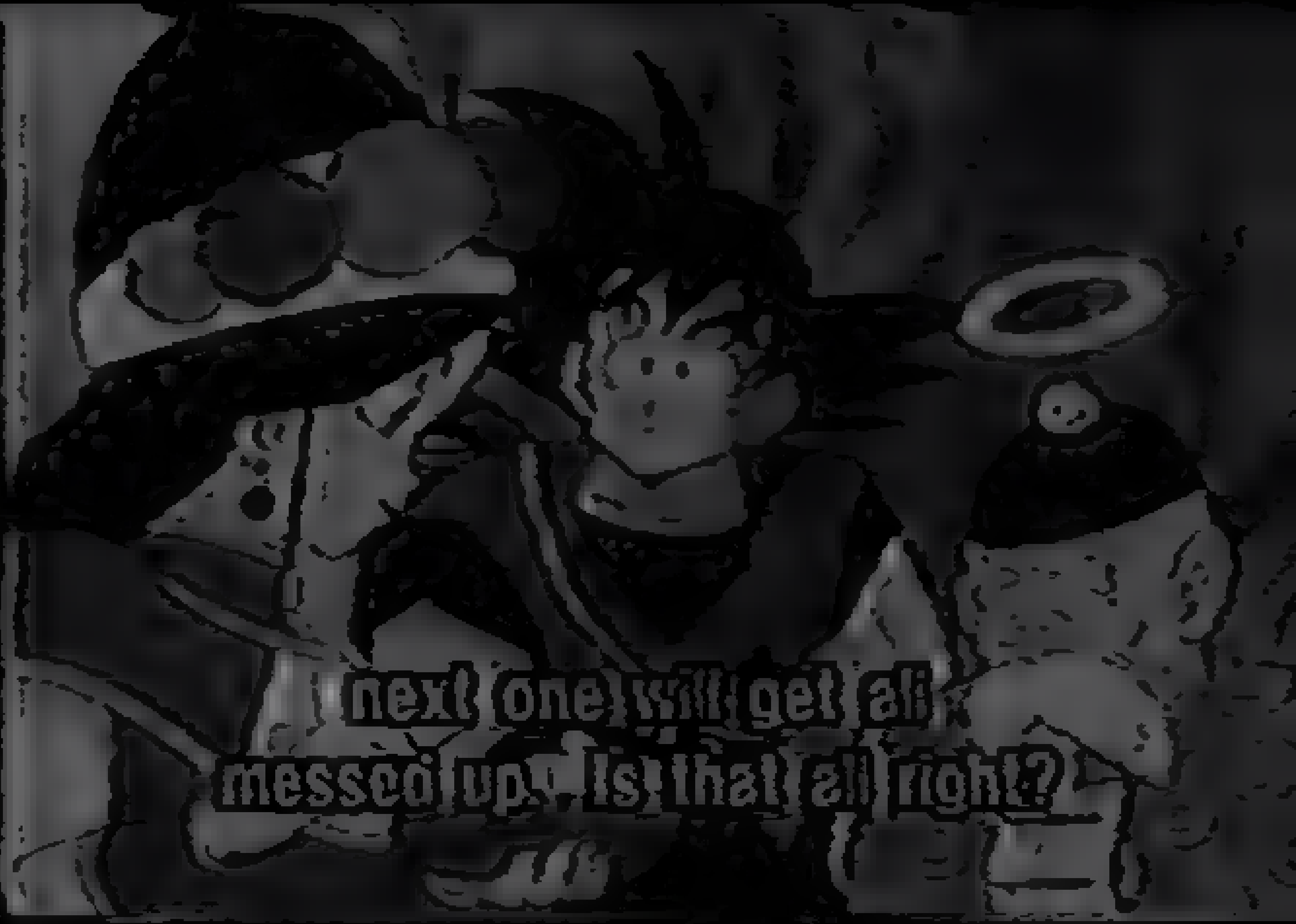


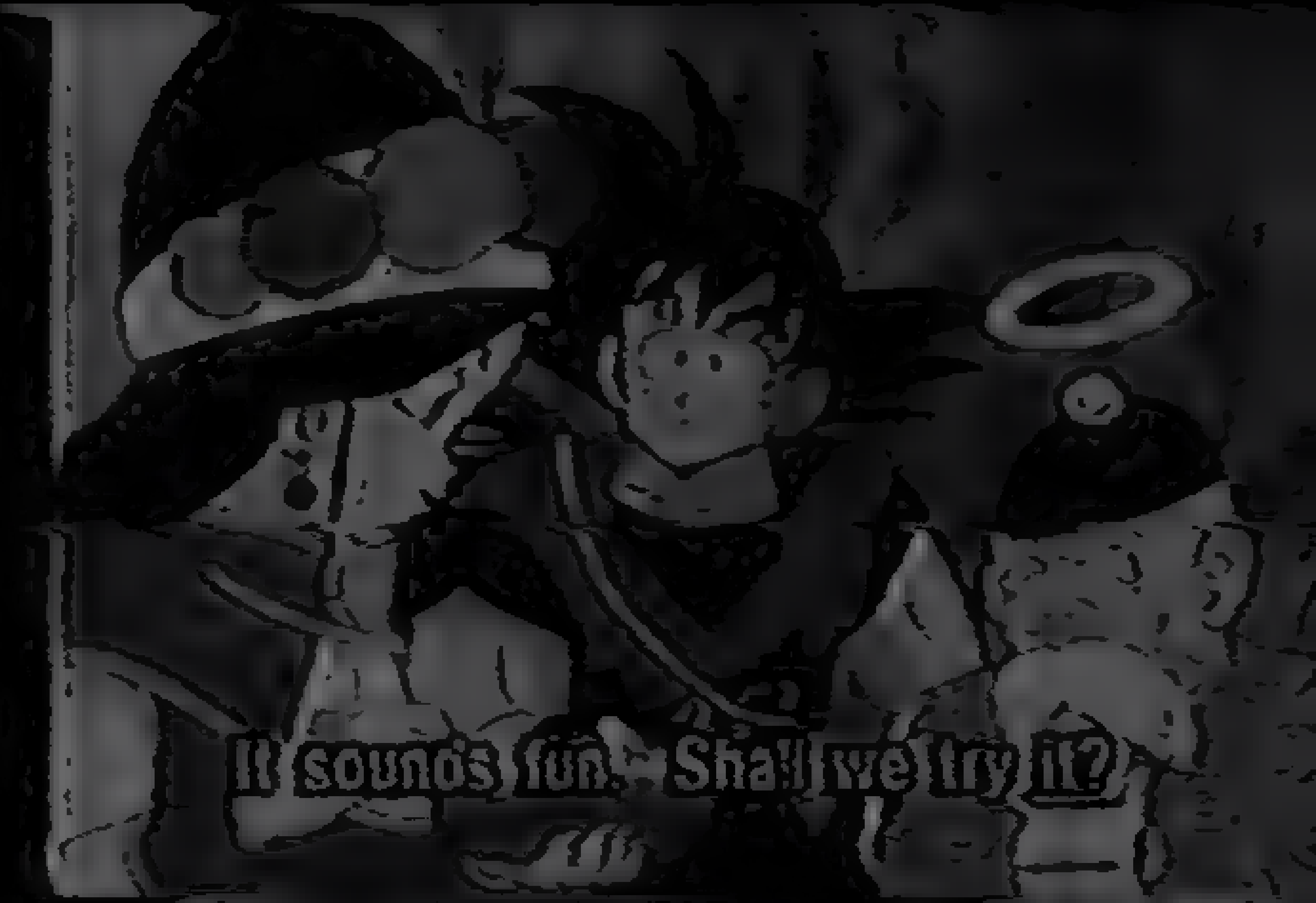

We can't do that, Goku.

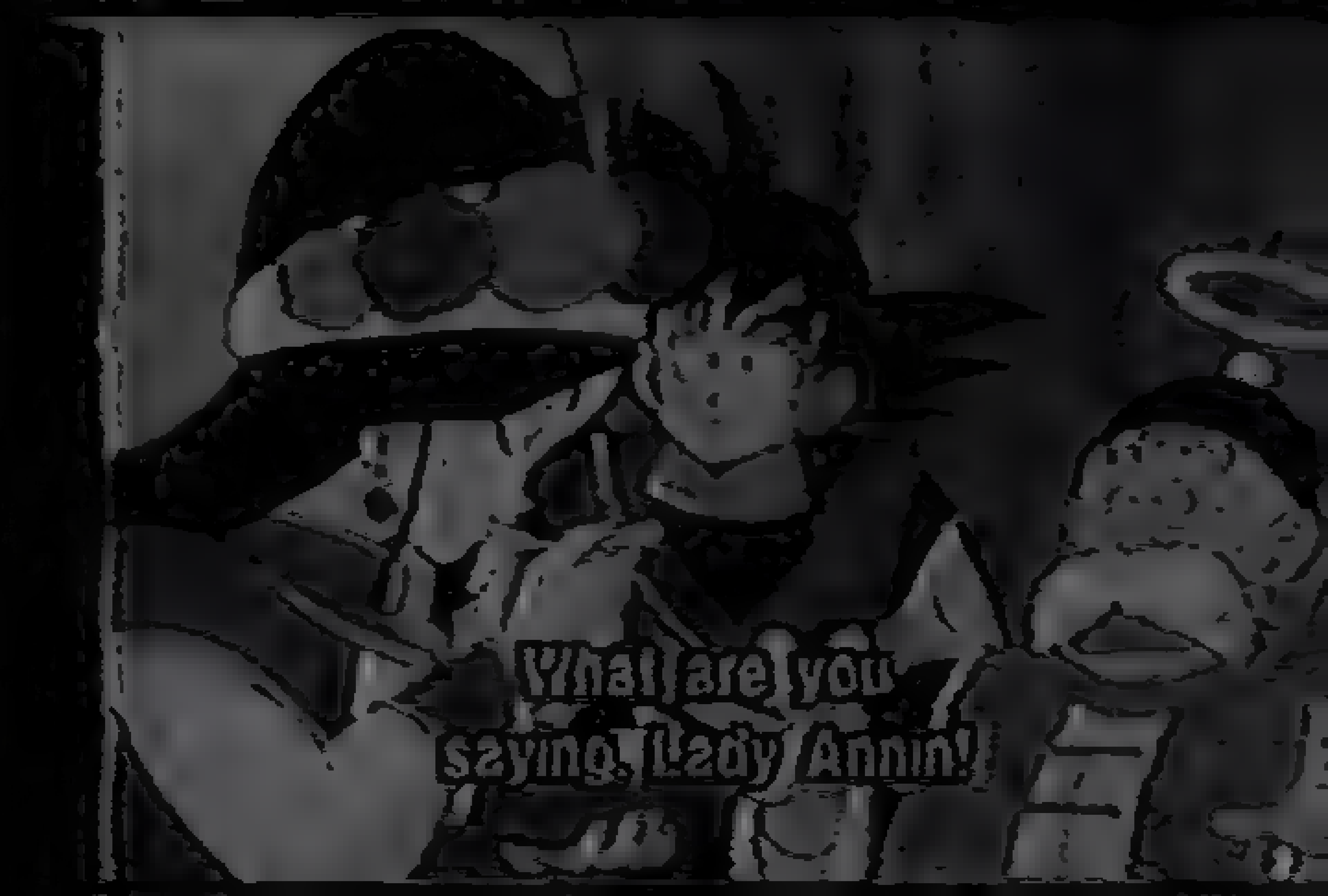

Why not!


If we put out the owne
fireplace, this world and the


next one will get all
messed up. Is that all right?


next one will get all
messed up. Is that all right?


It sounds fun. Shall we try it?


What are you
saying, Lady Annin!


This world will get

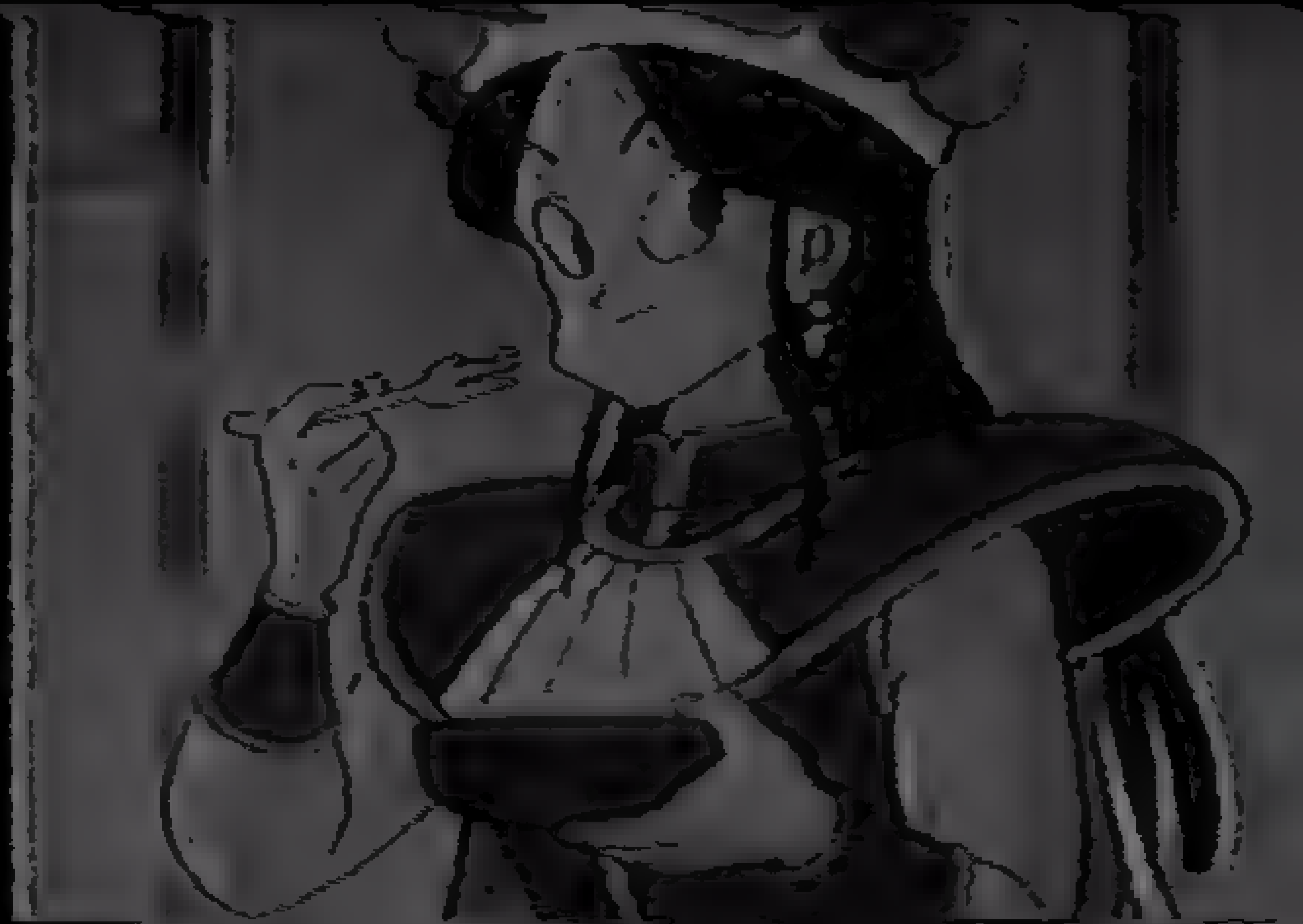



Grandpa!



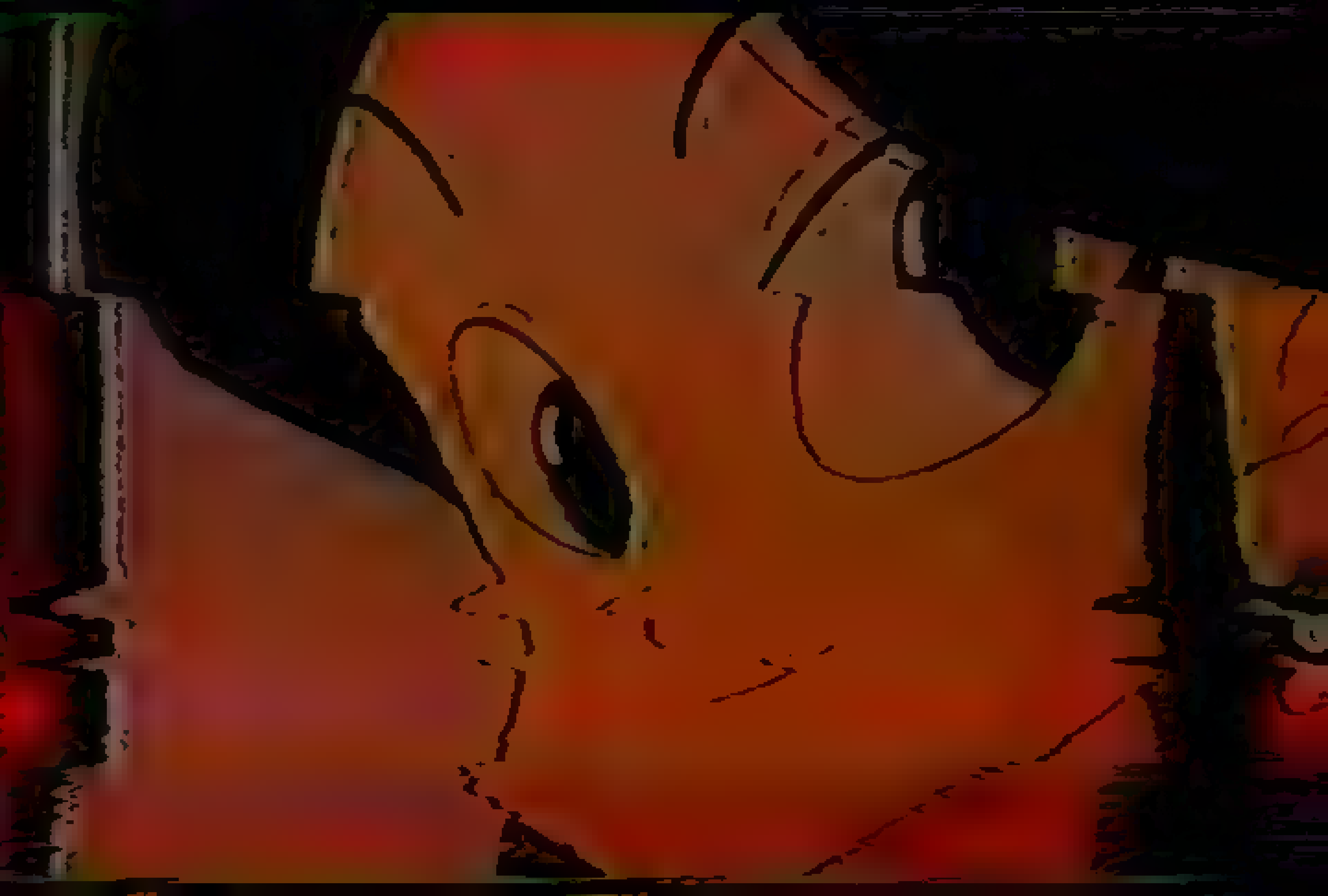

I can't put out the divine fireplace


I can't put out the divine fireplace
even if it is your request, Goku!

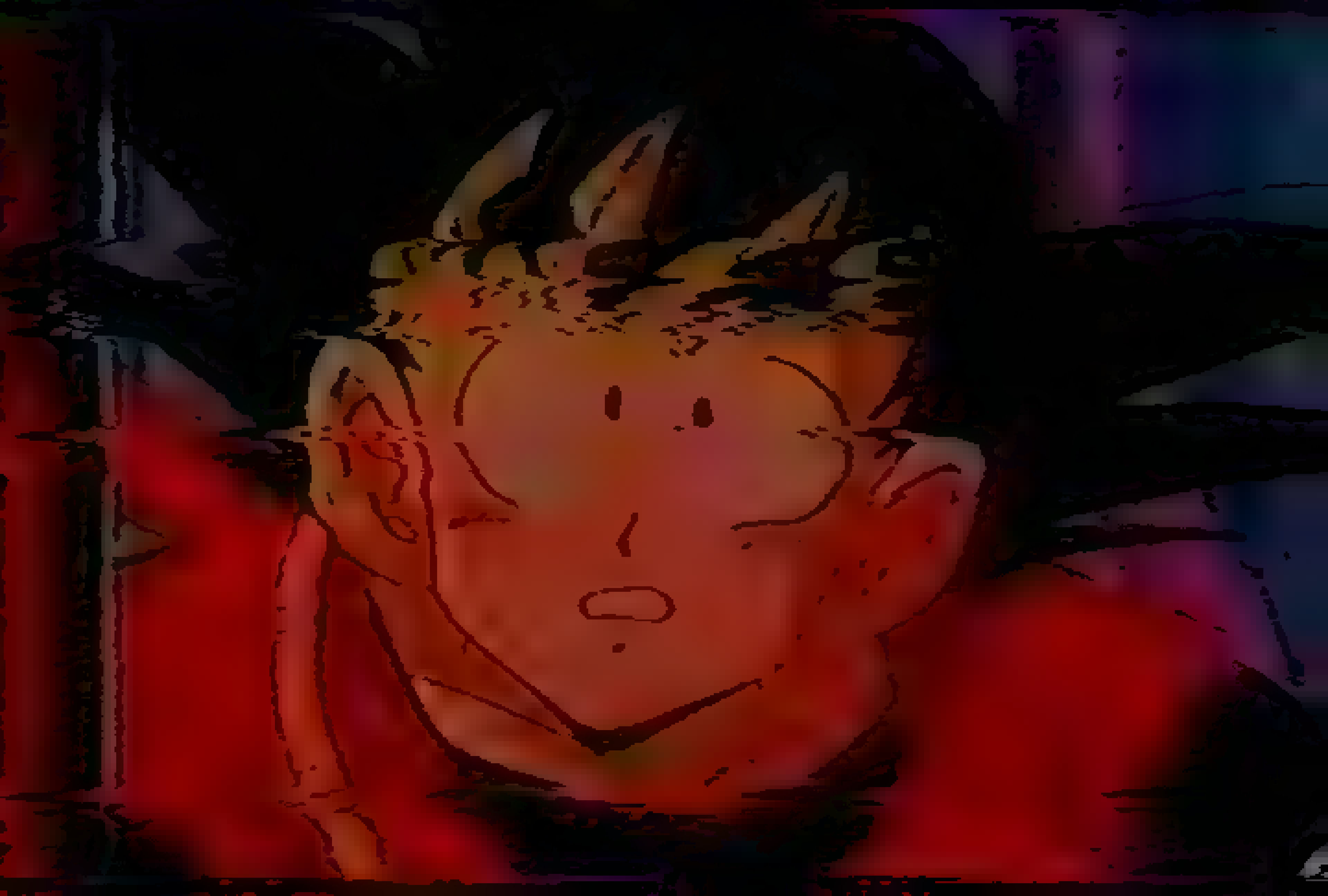



Do you want to mess
up this world that badly?

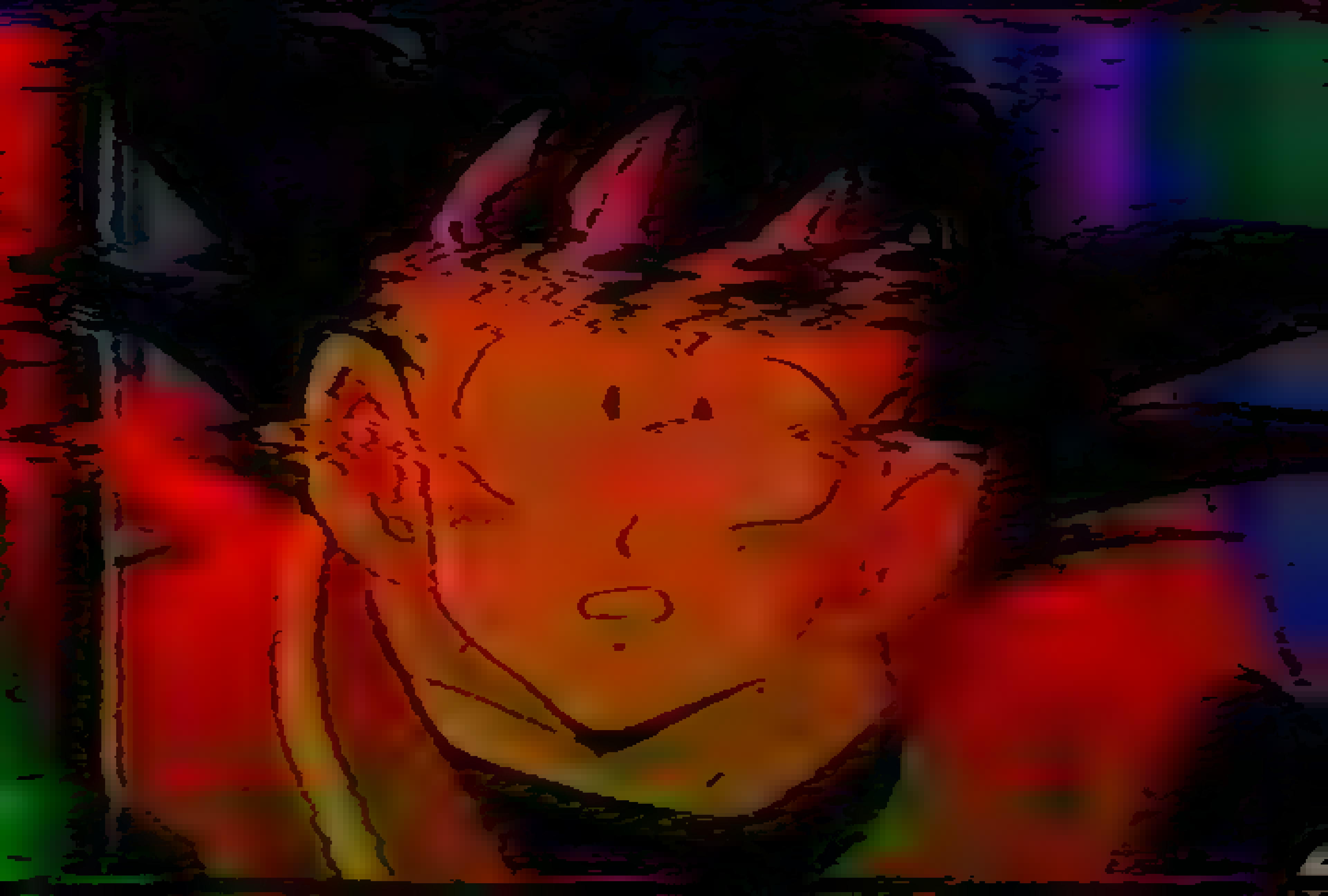

Do you want to mess
up this world that badly?




The Flames of the Divine

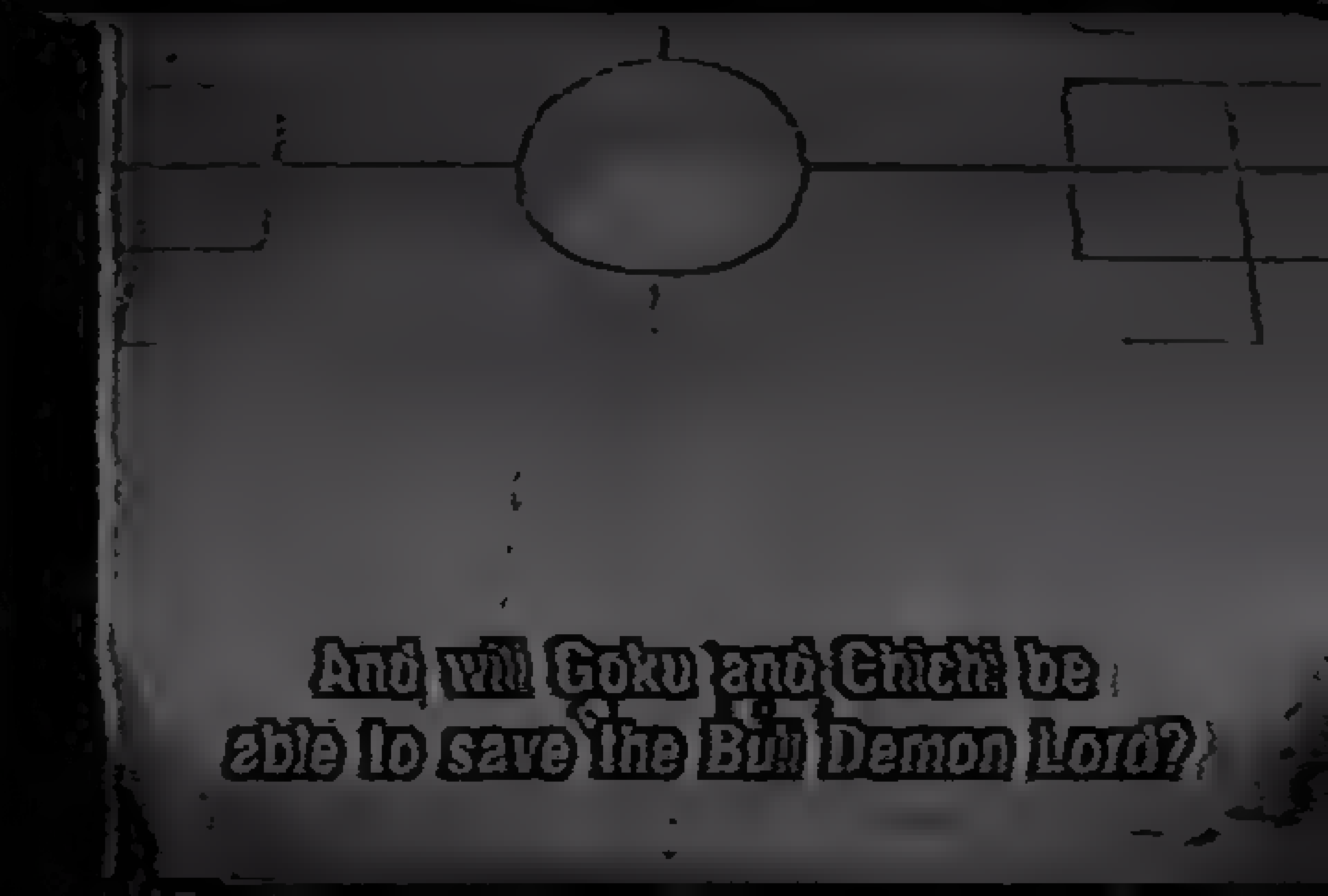


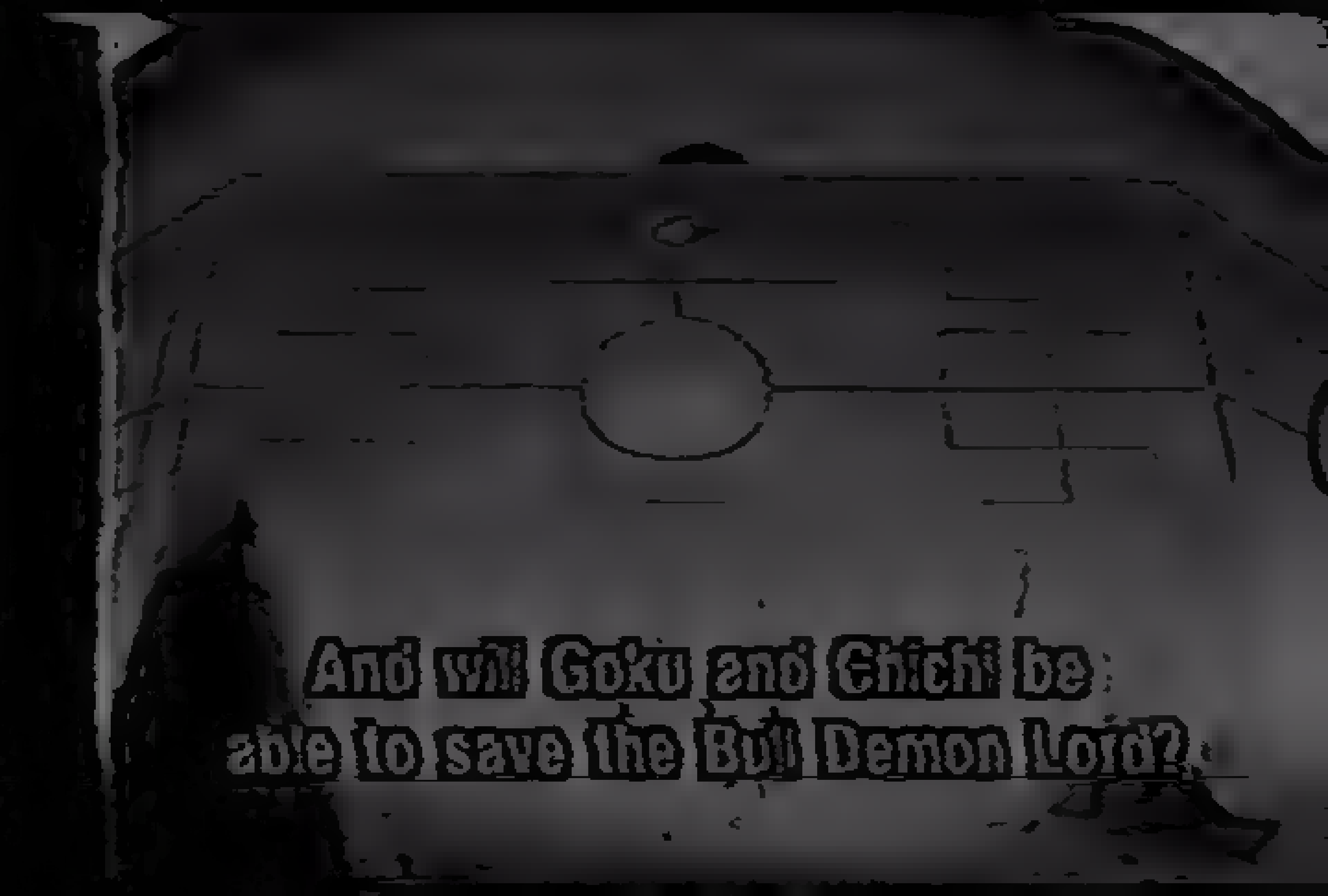

What does it mean that this
world will get messed up?

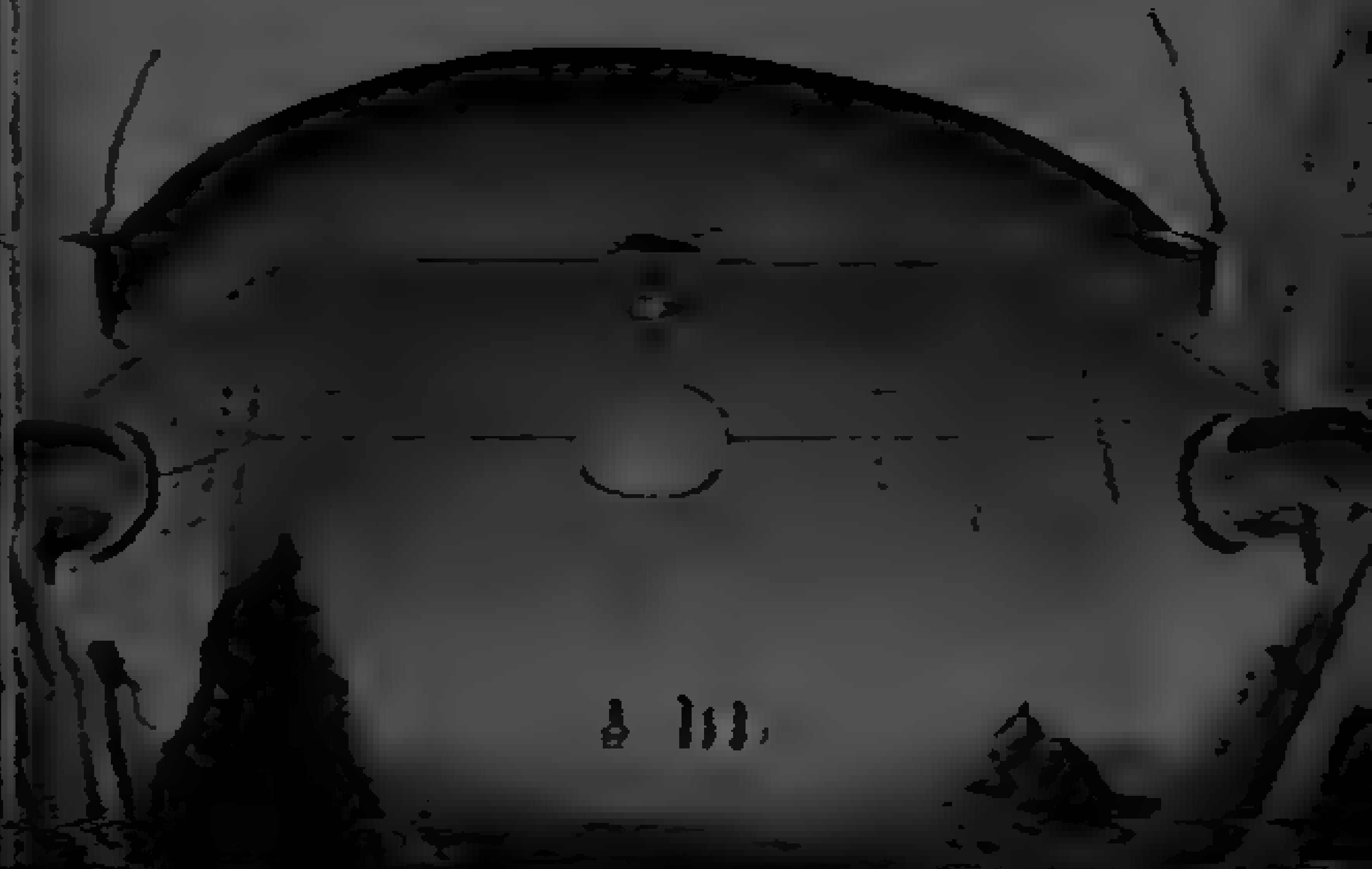



And will Goku and Chichi be
able to save the Bull Demon King?

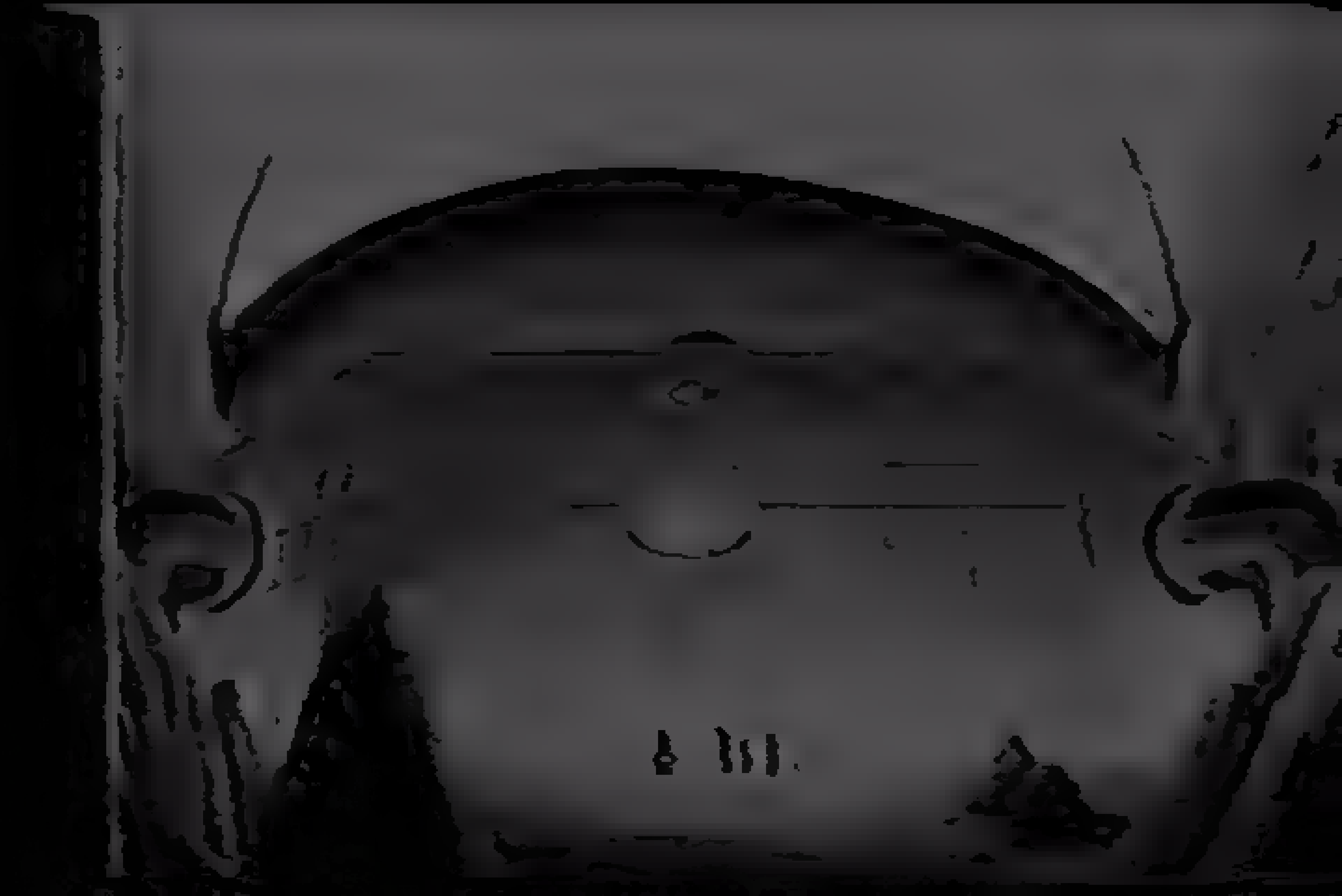

And will Goku and Chichi be
able to save the Bull Demon Lord?


And will Goku and Chichi be
able to save the Bull Demon Lord?


And will Goku and Chichi be
able to save the Bull Demon Lord?








DRAGON
BALL
PREVIEW




PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

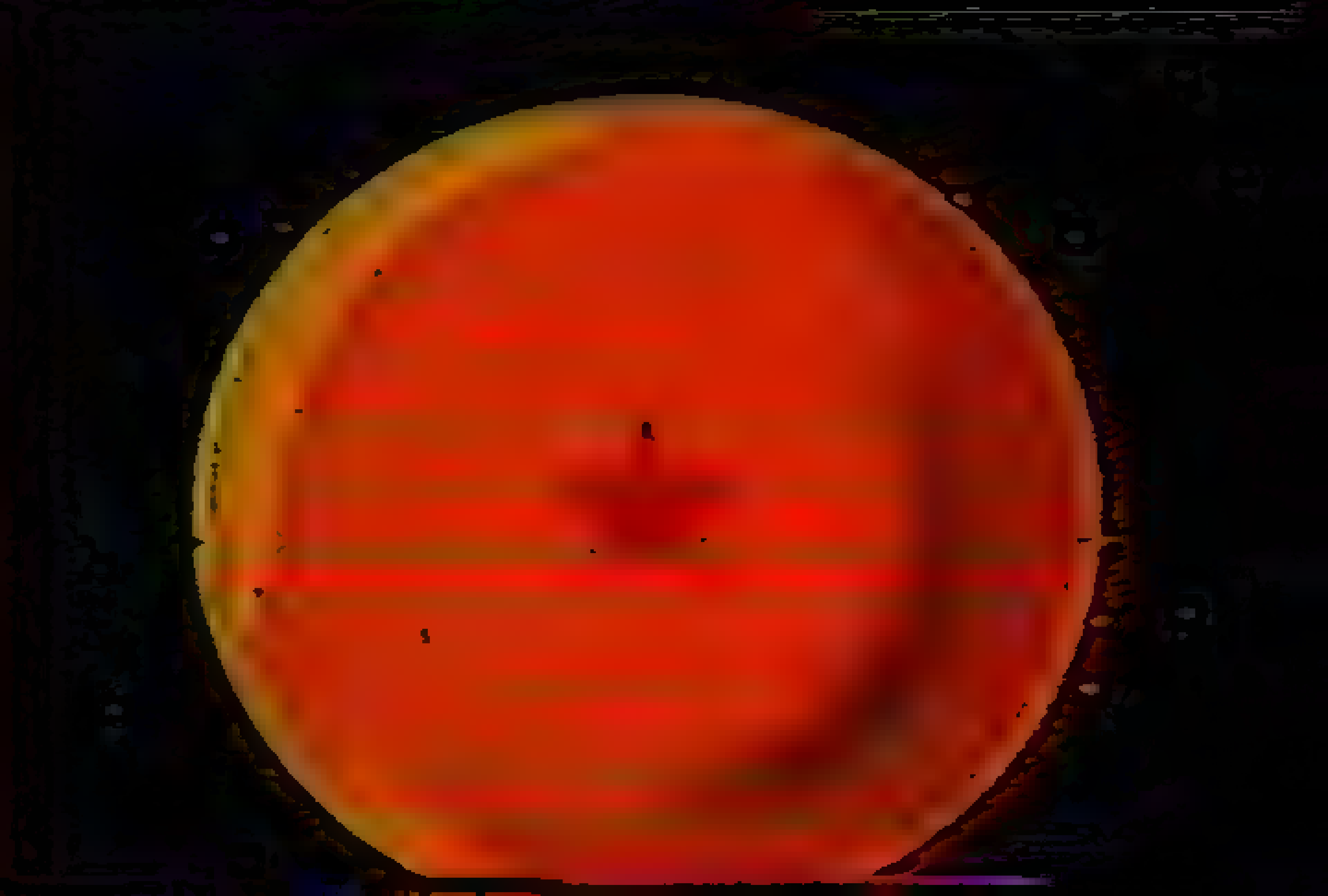

PREVIEW


PREVIEW

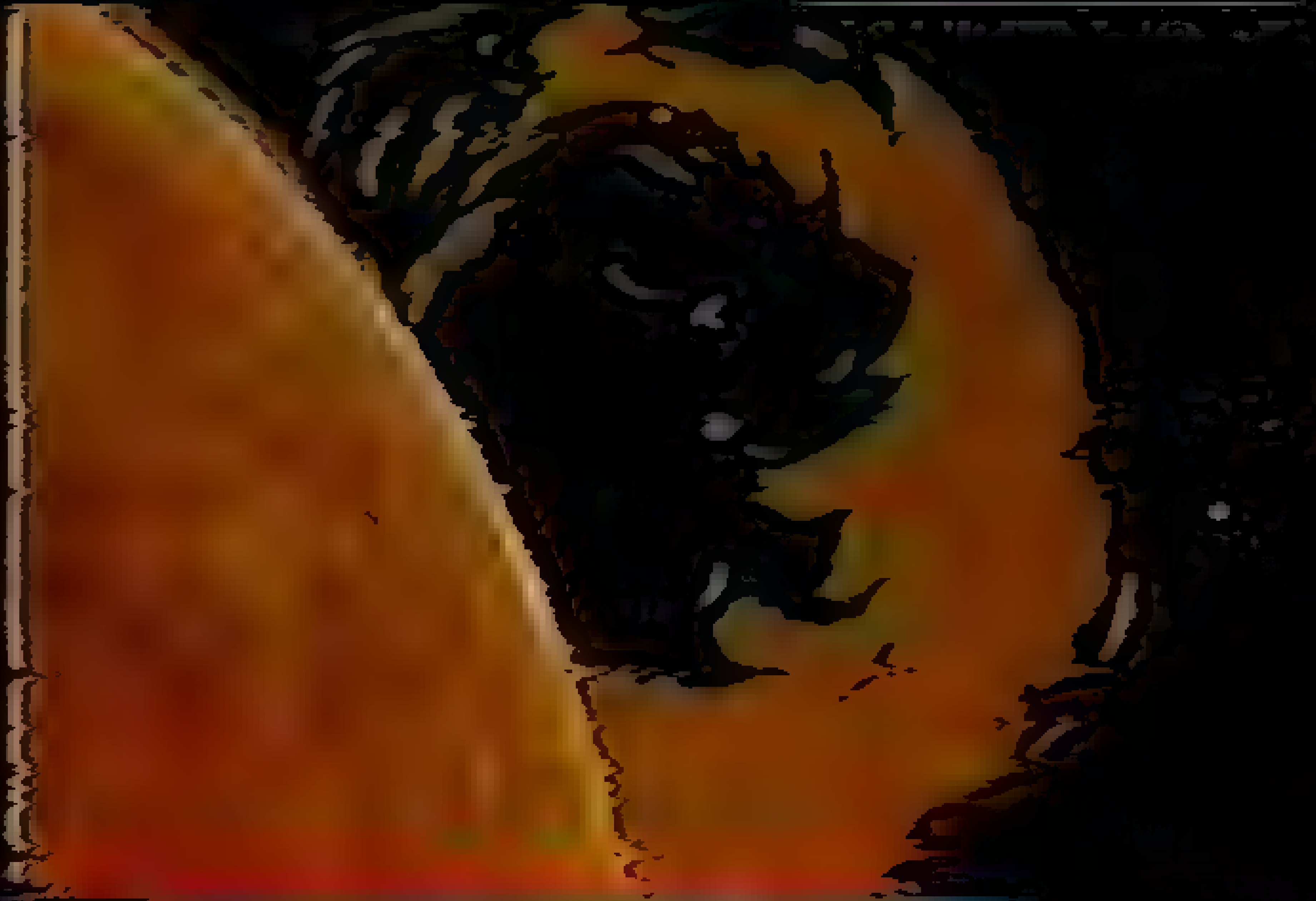

PREVIEW

FUJI TELEVISION
NETWORK INC

NETWORK INC





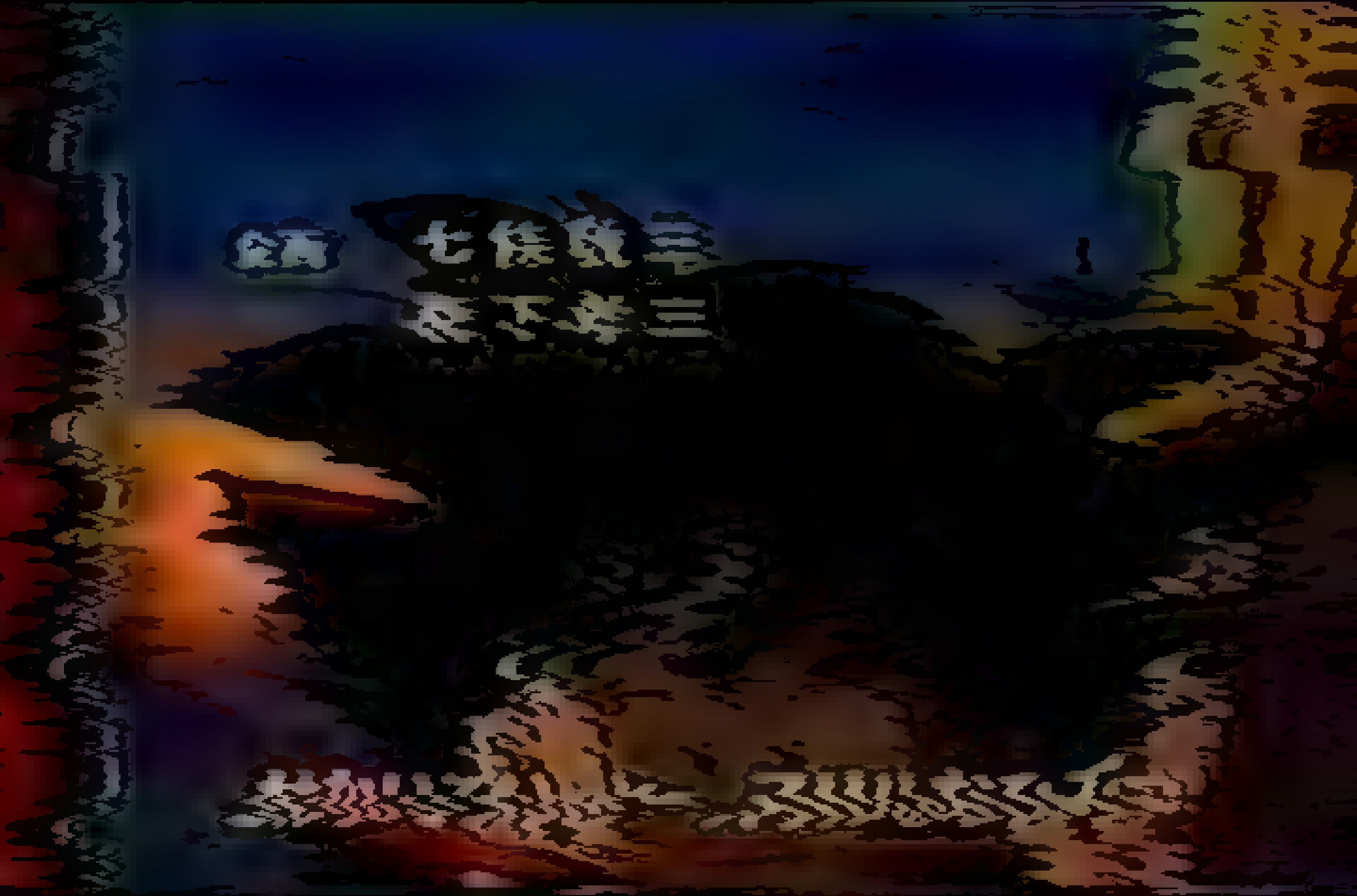




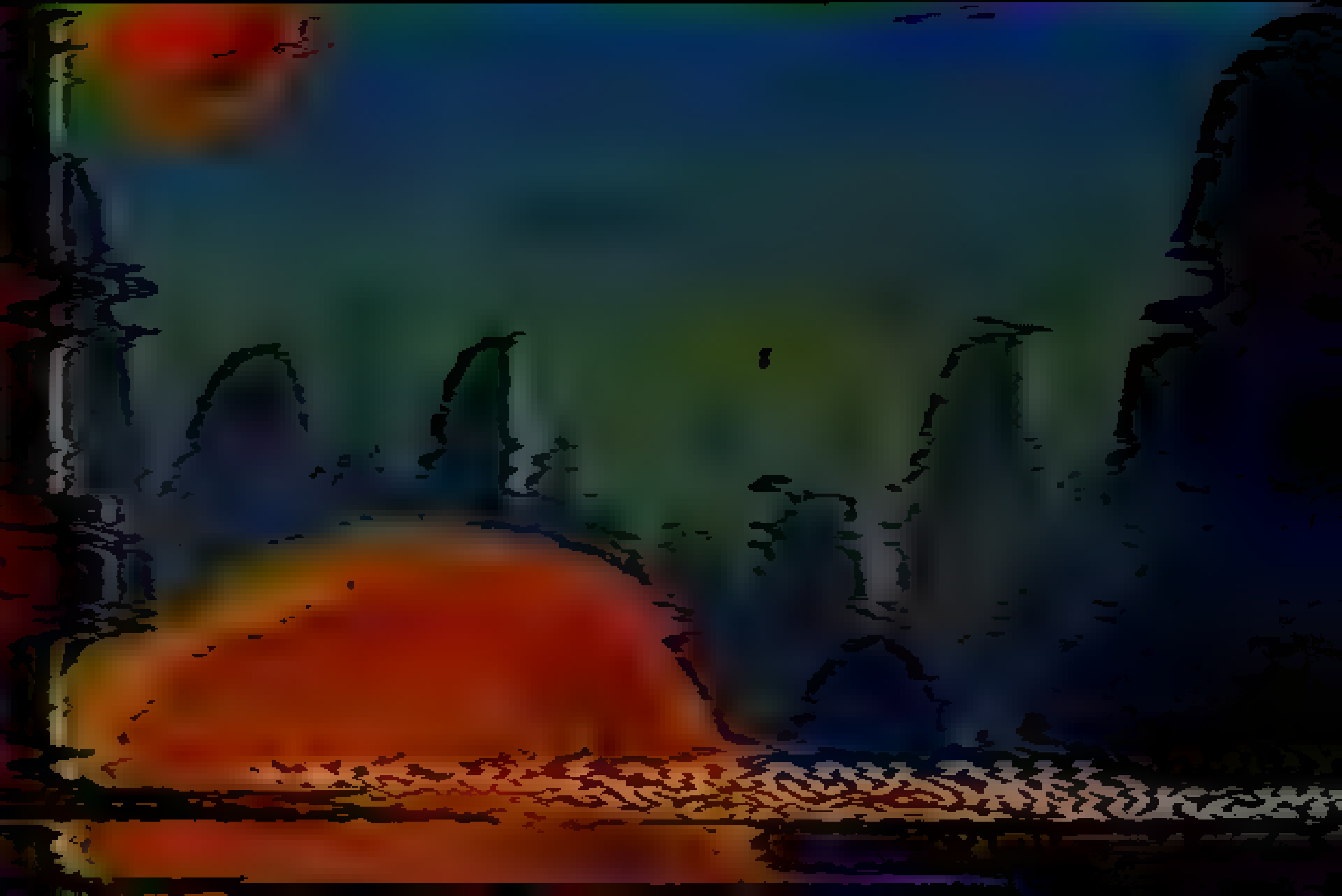

DRAGON
EPISODE 153

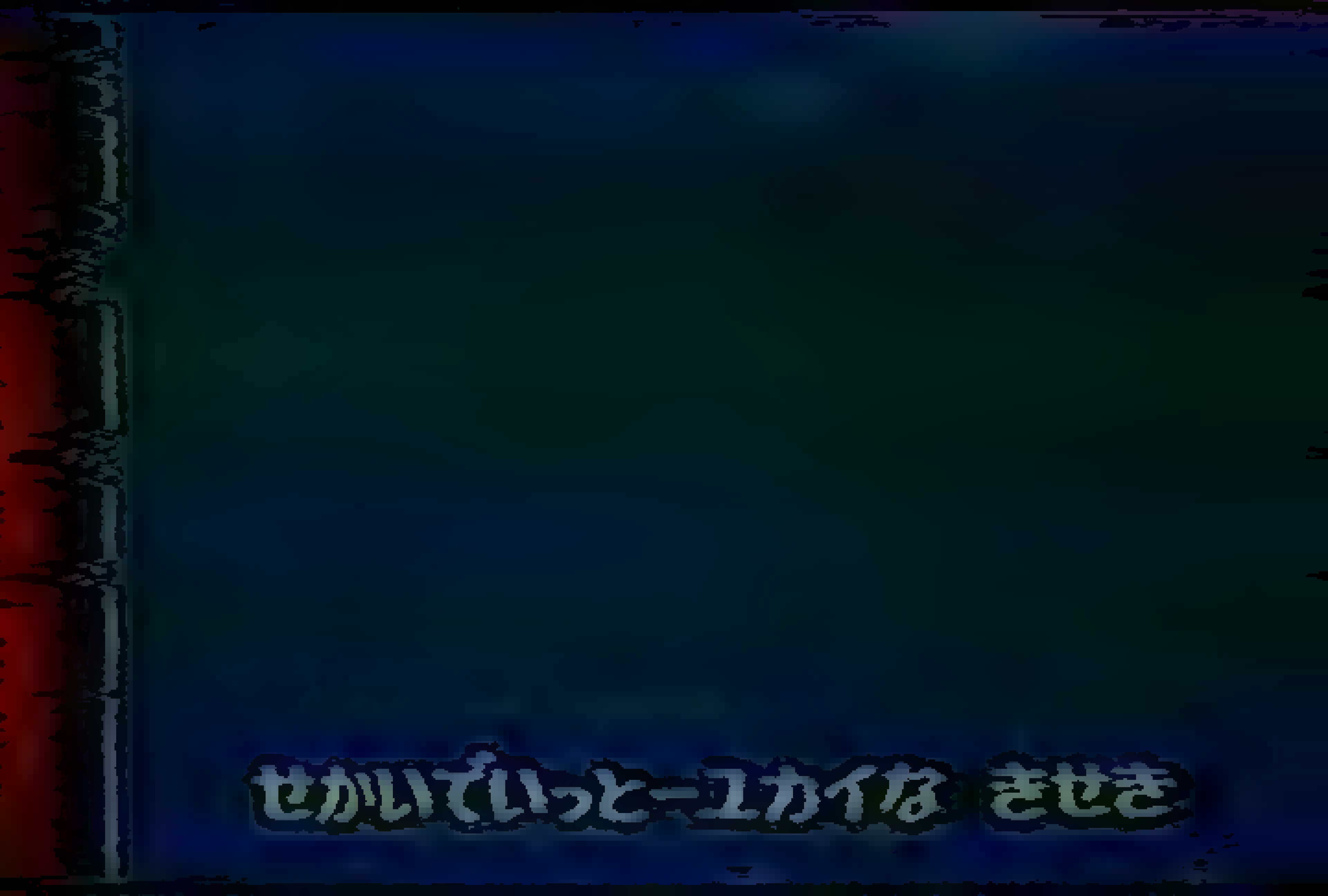

DRAGON

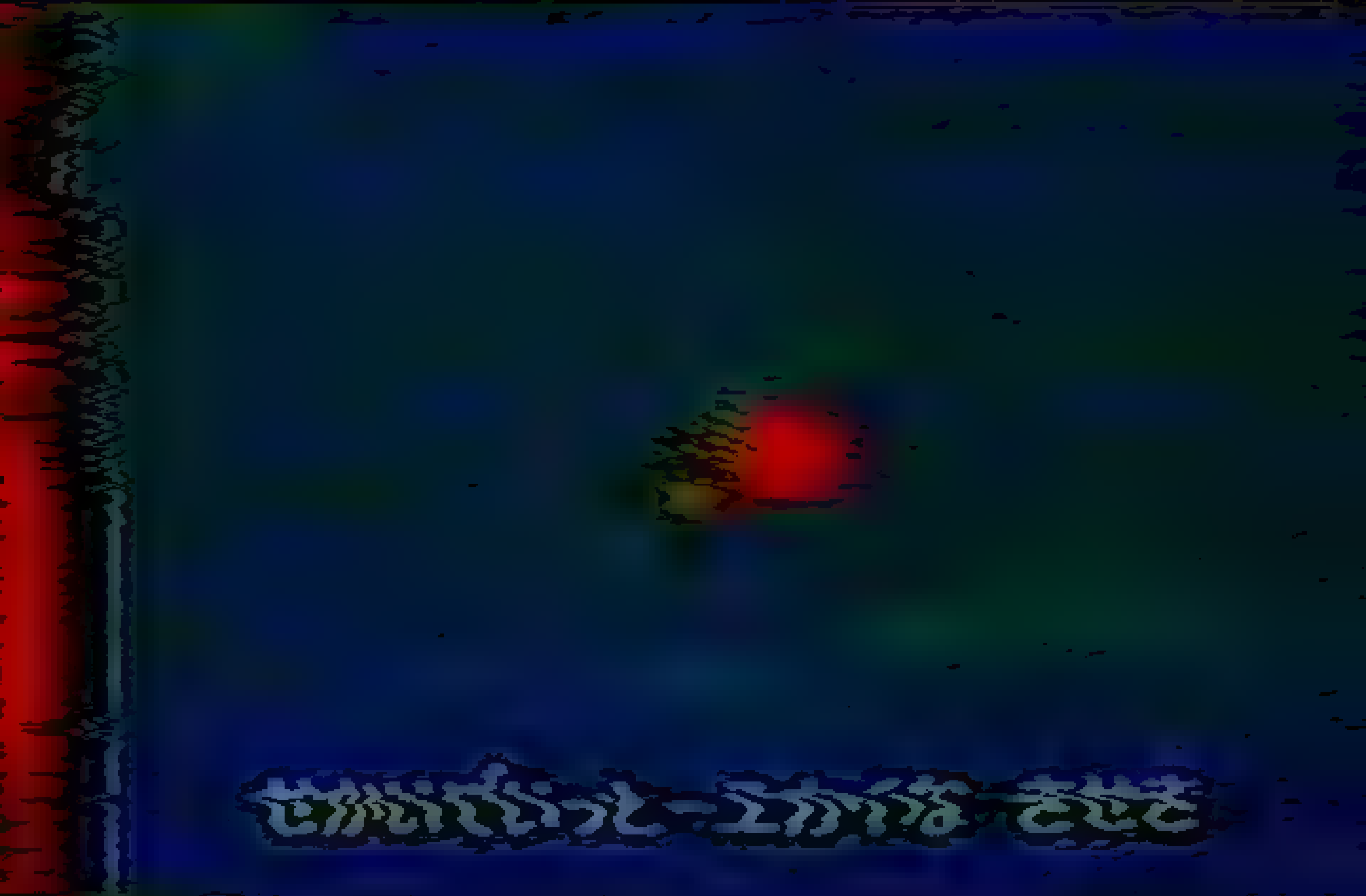

DRAGON
BALL

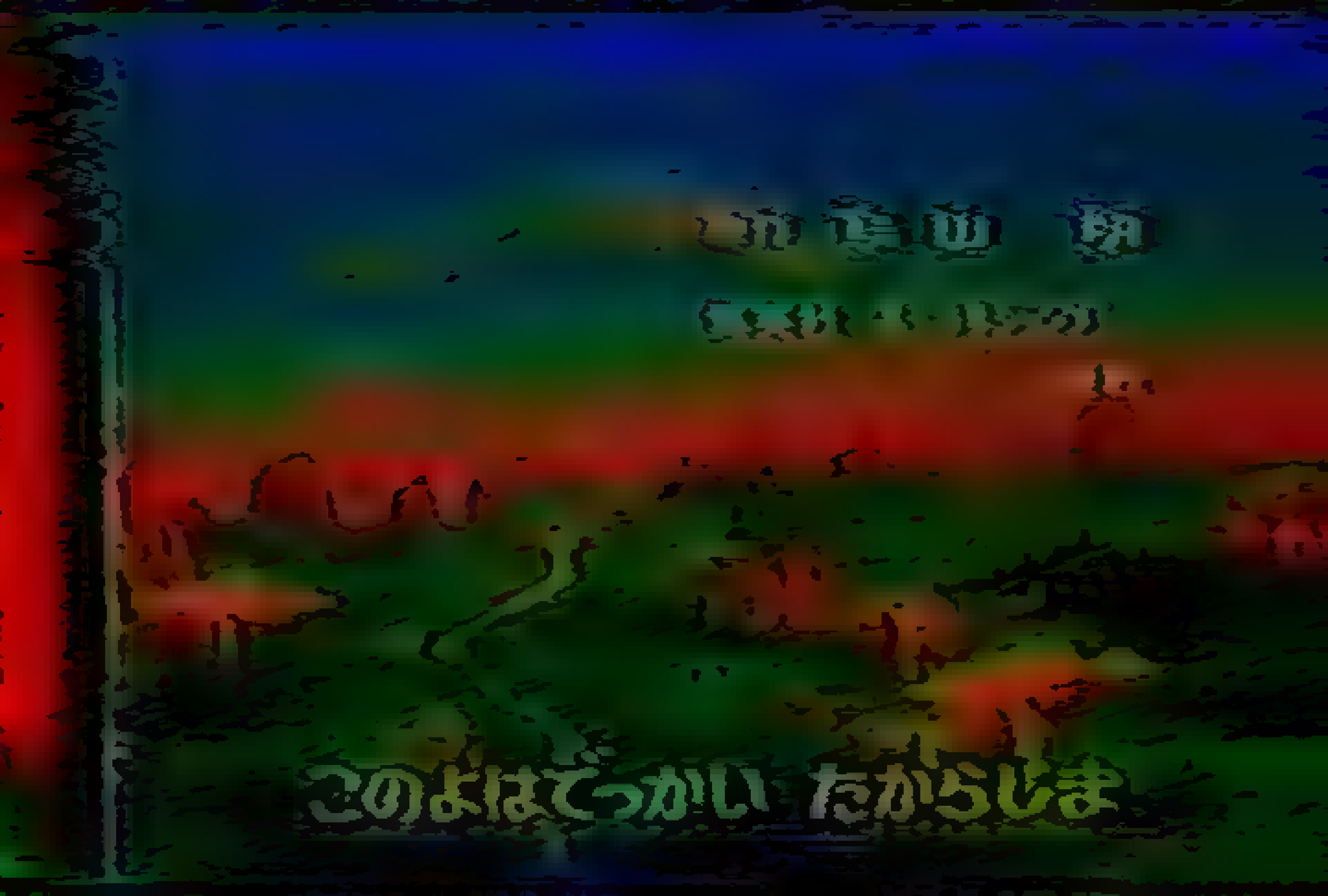


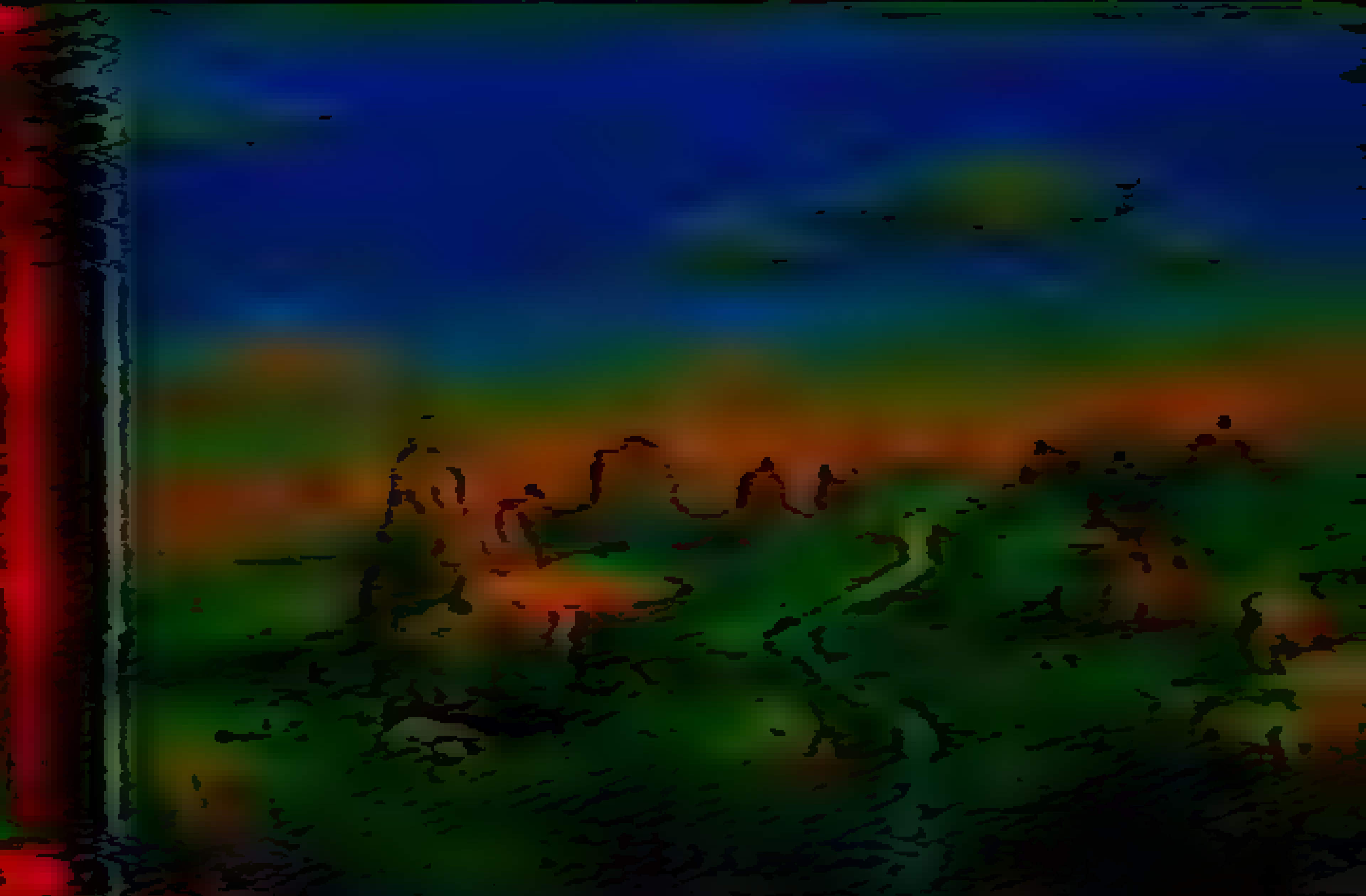


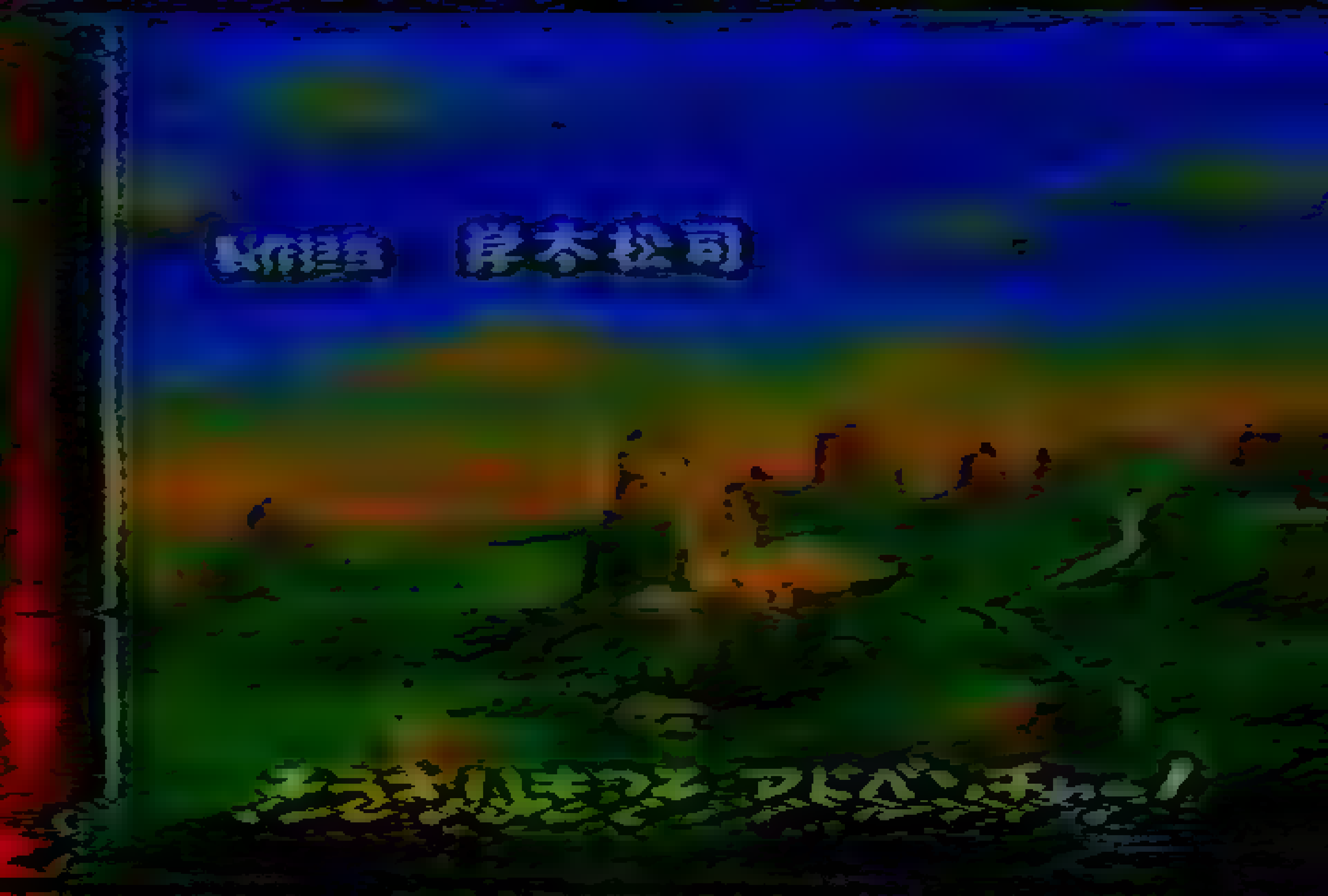



せかいでいっとーユカイな きせき

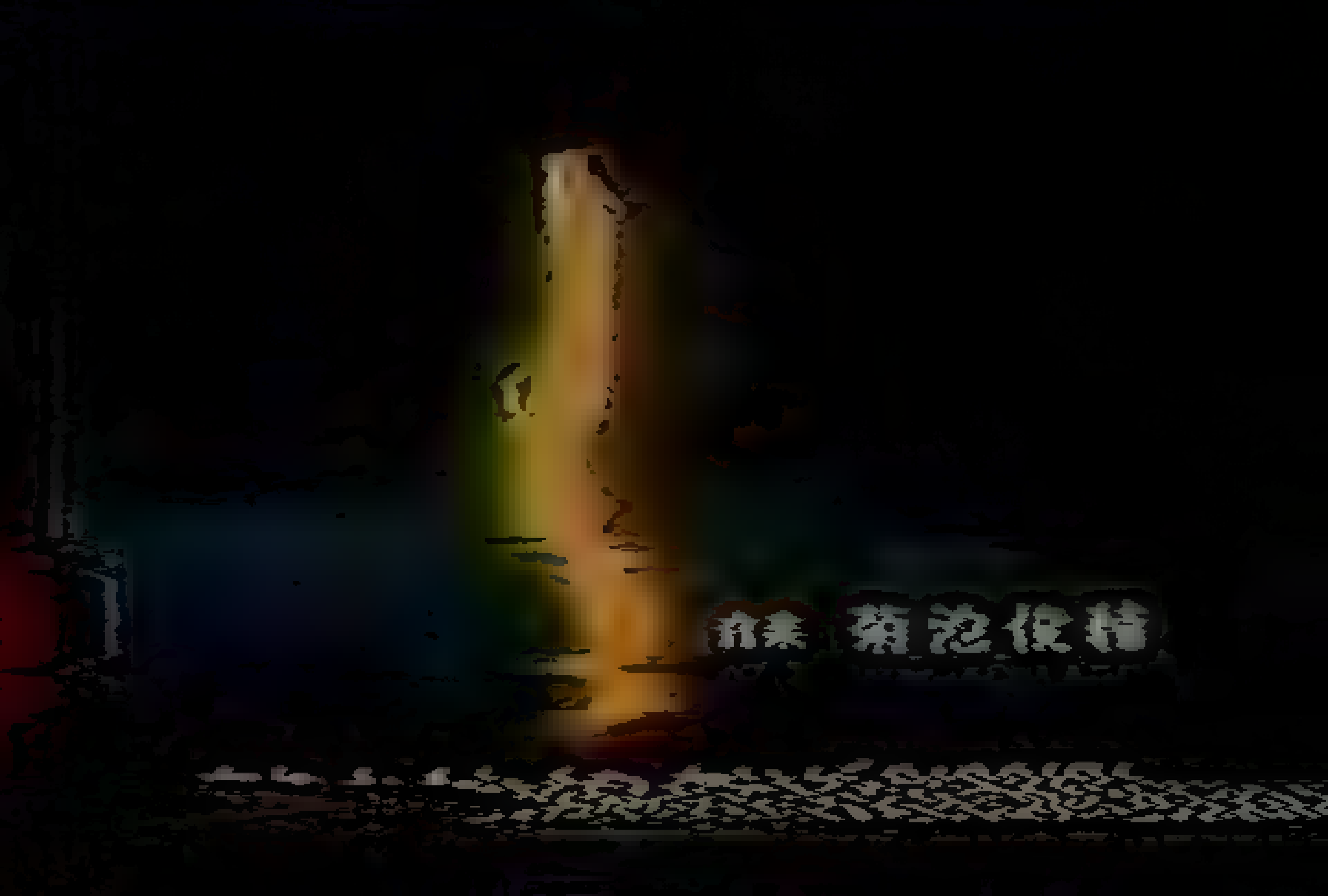



このよはでっかい たからしま

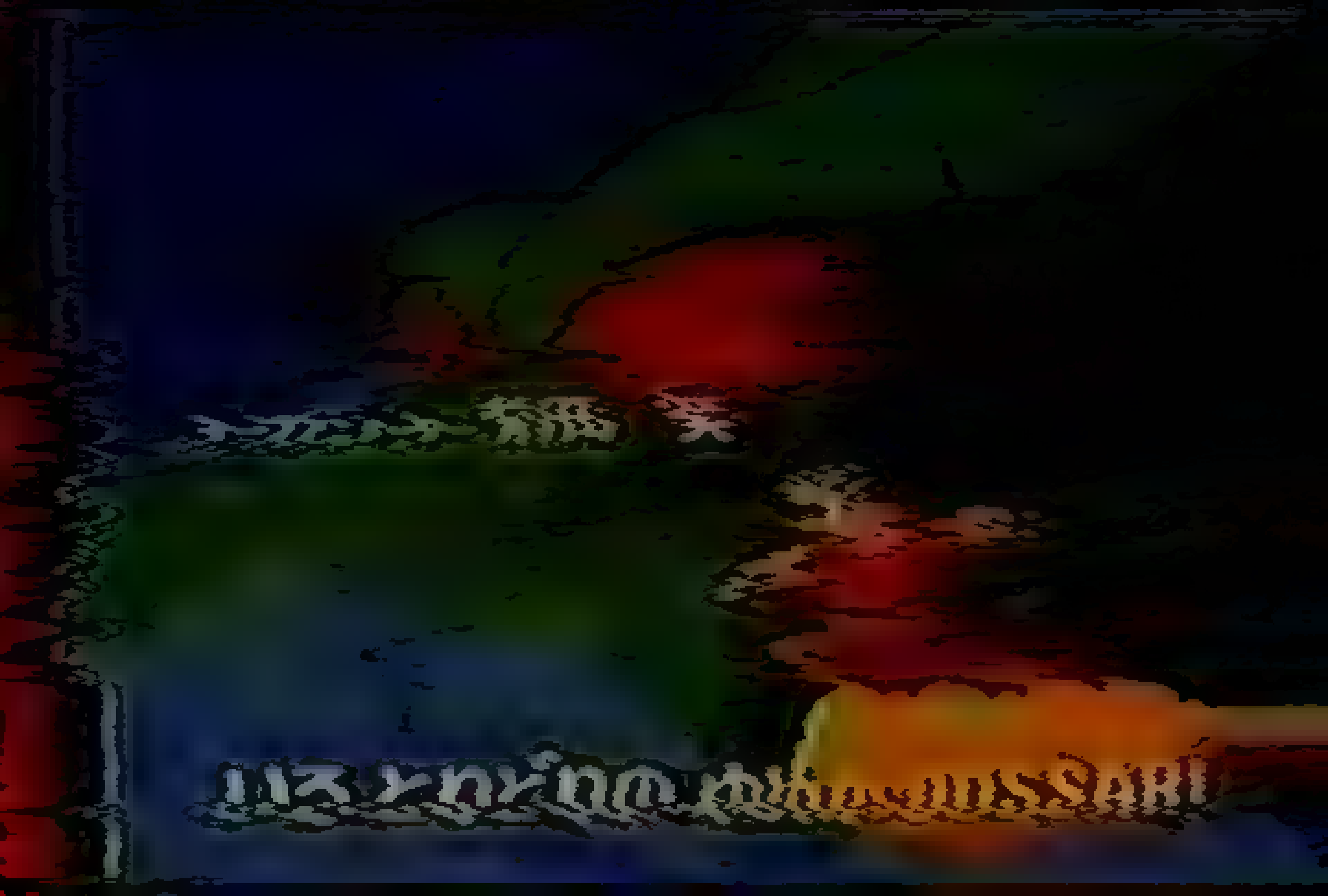





むねわくわくの あいが GISSIRI



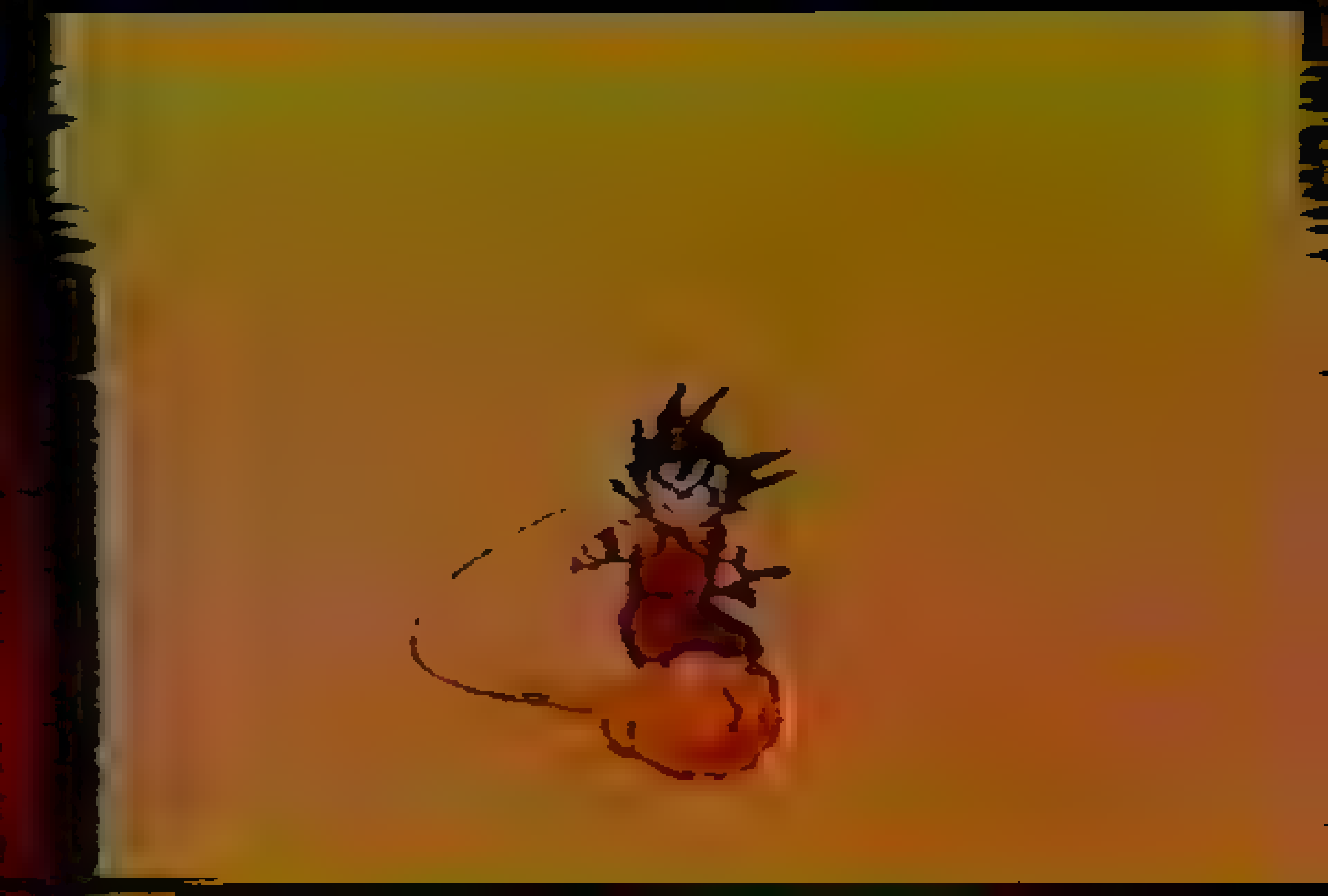

チーフアニメーター 前田 実
いろとりどりの ゆめが DOSSARI





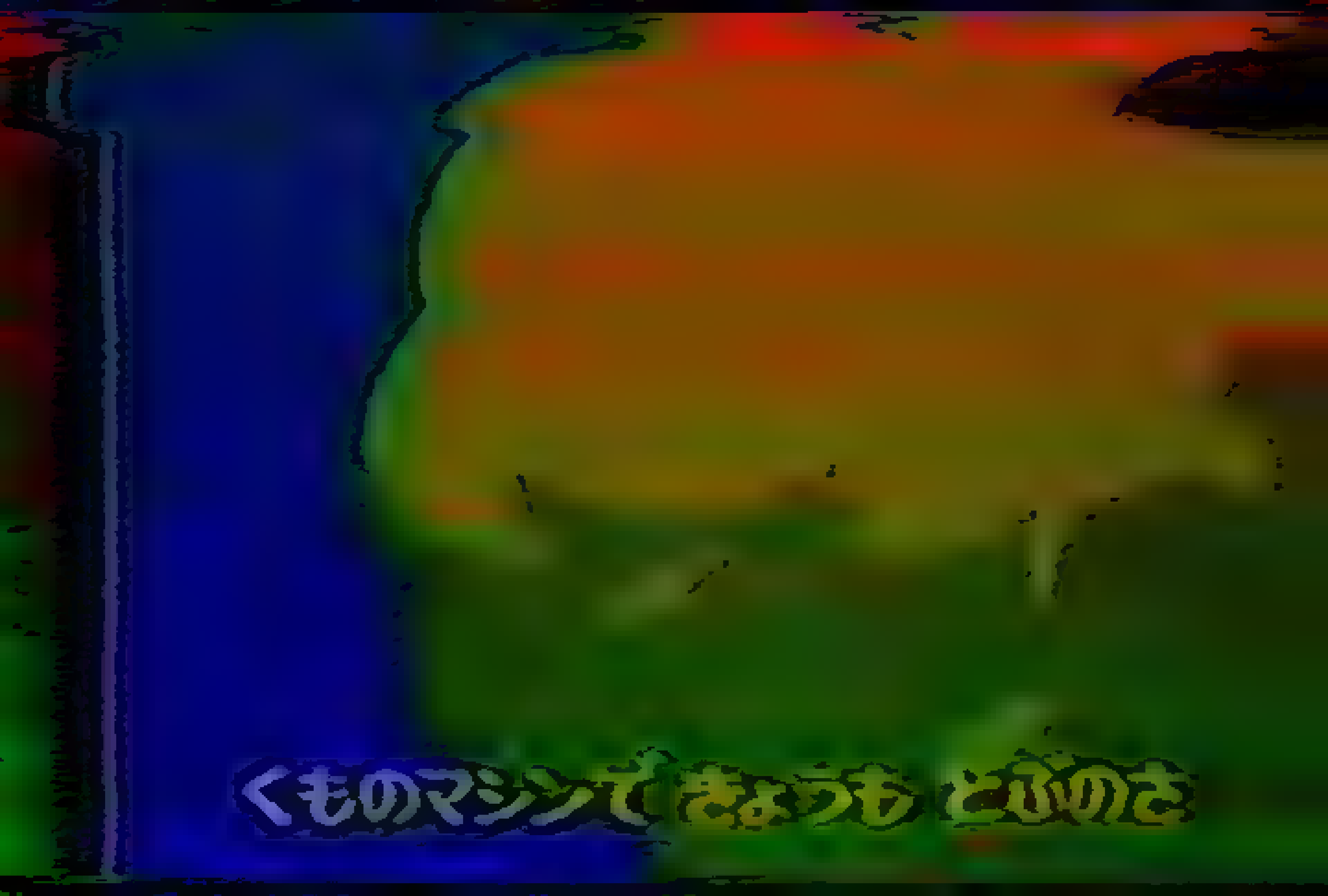



このよのどこかてひかってる



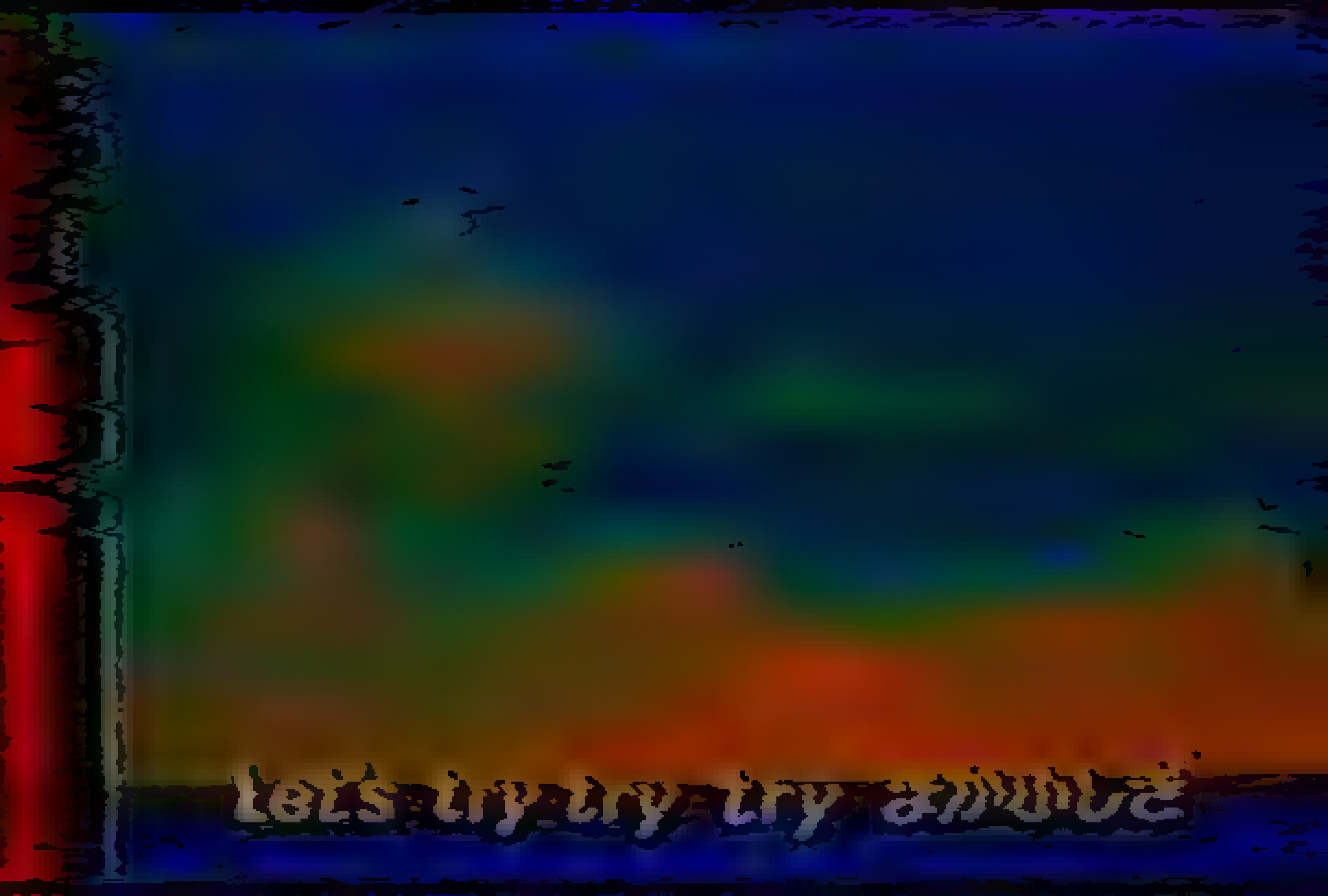


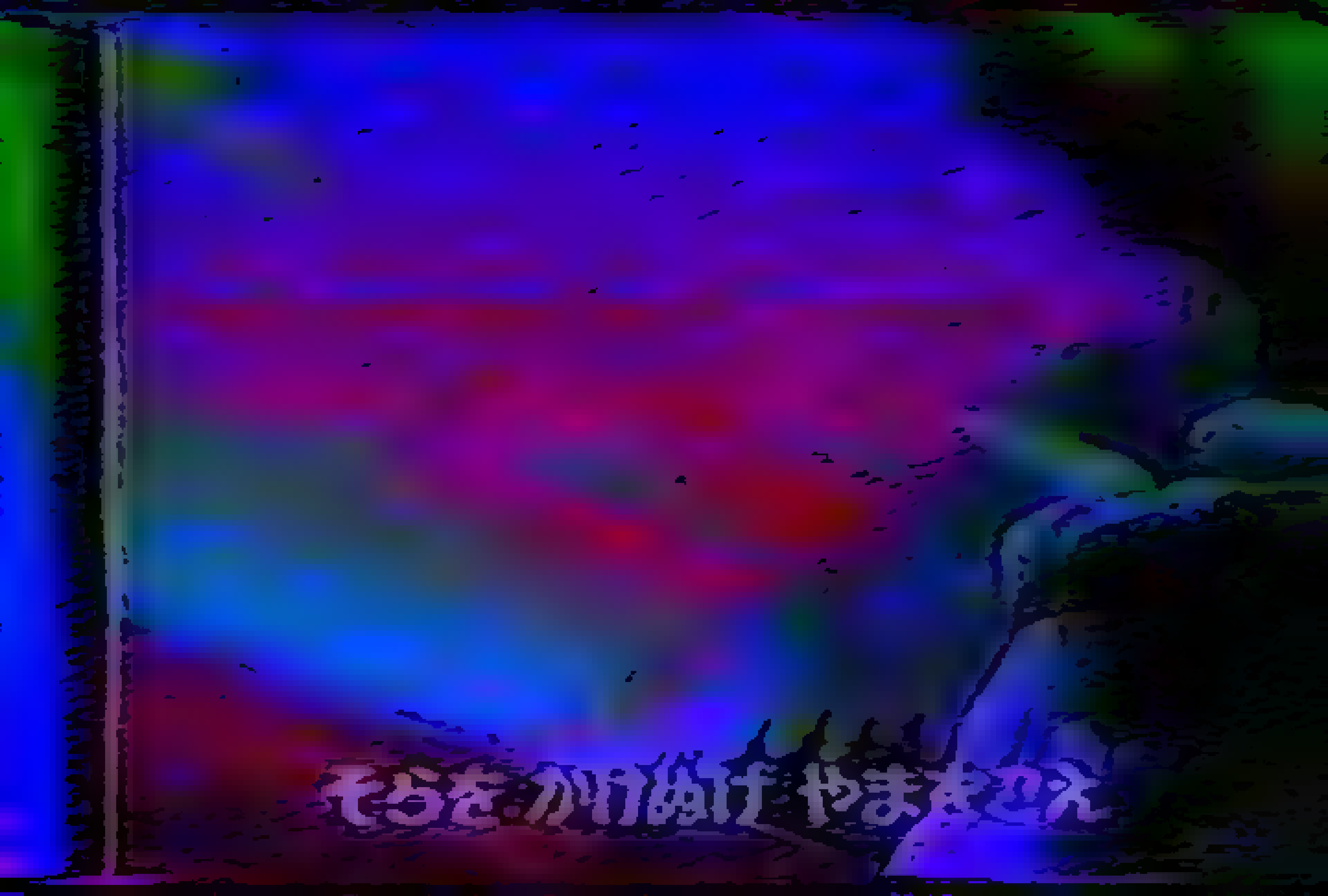


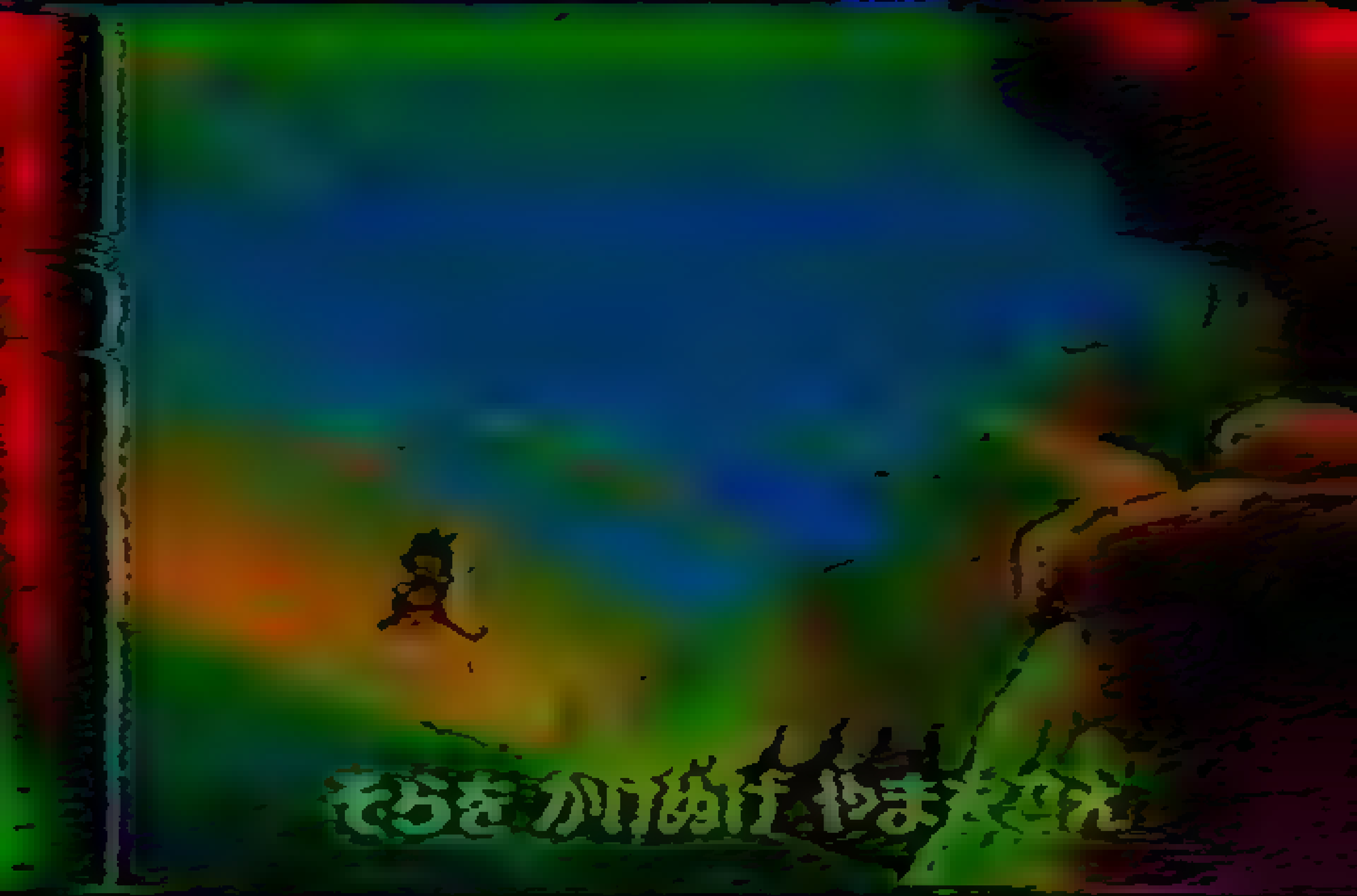

くものマシンできょうもとぶのさ

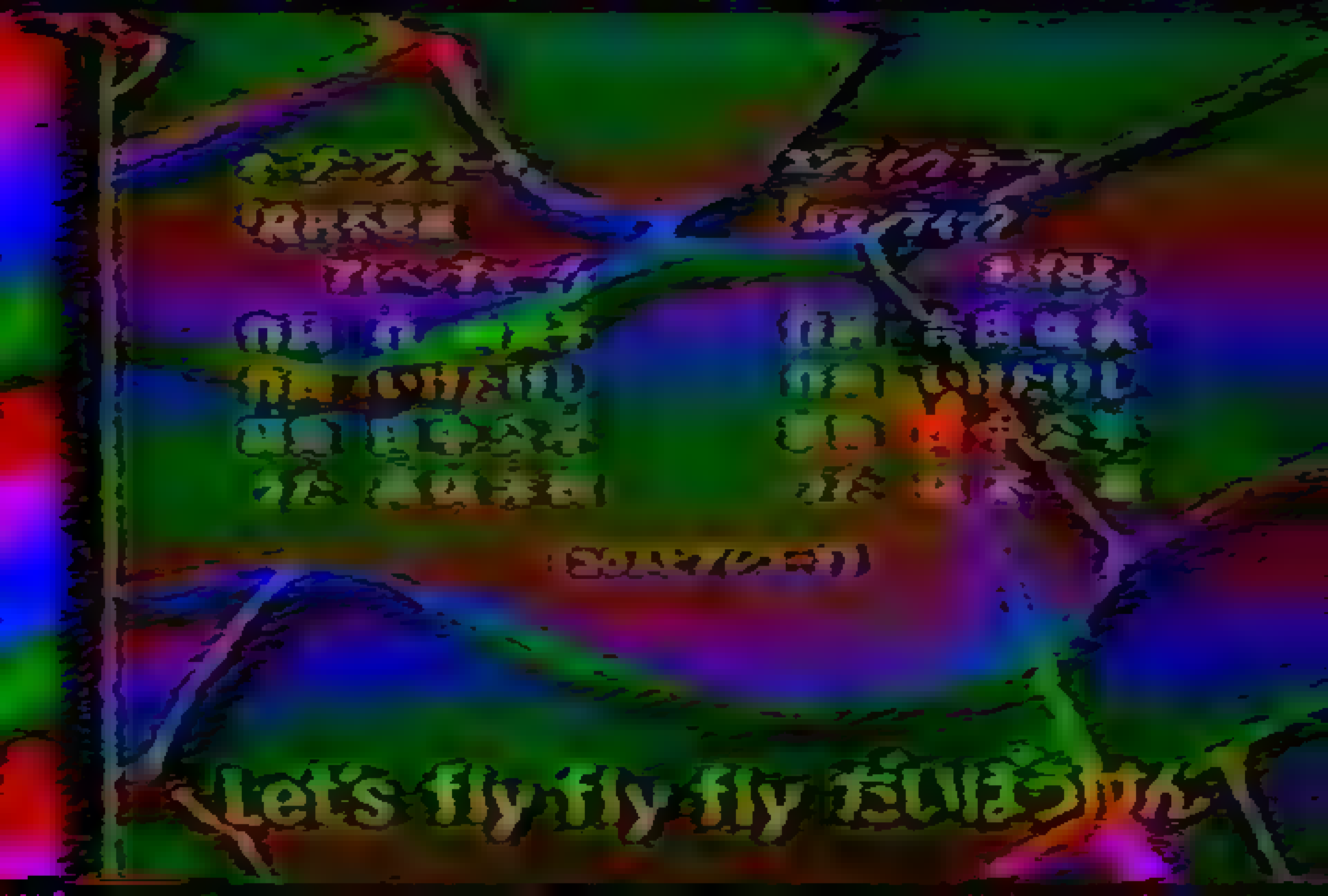


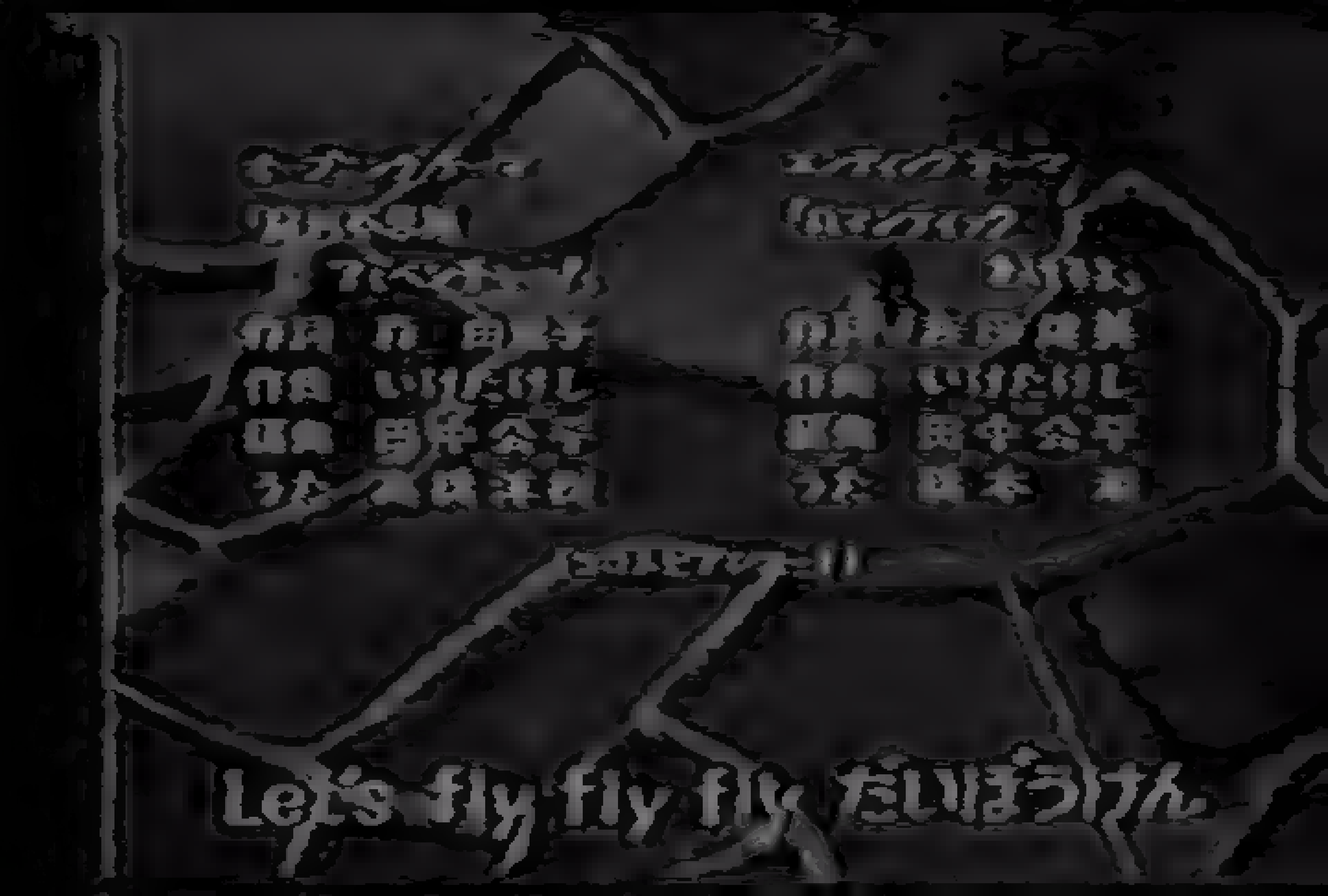

Let's try
まかふしぎ

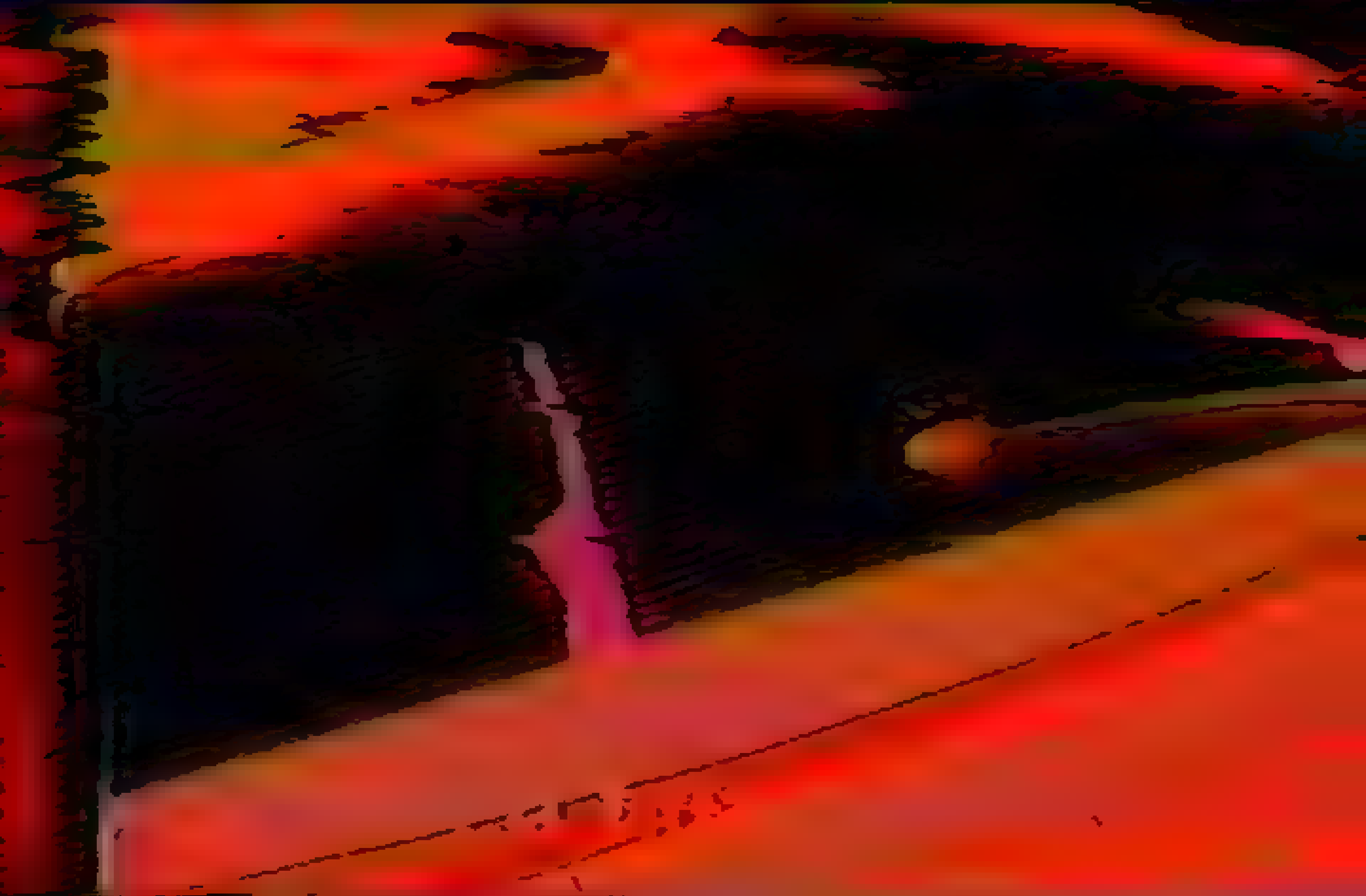

lets try try try

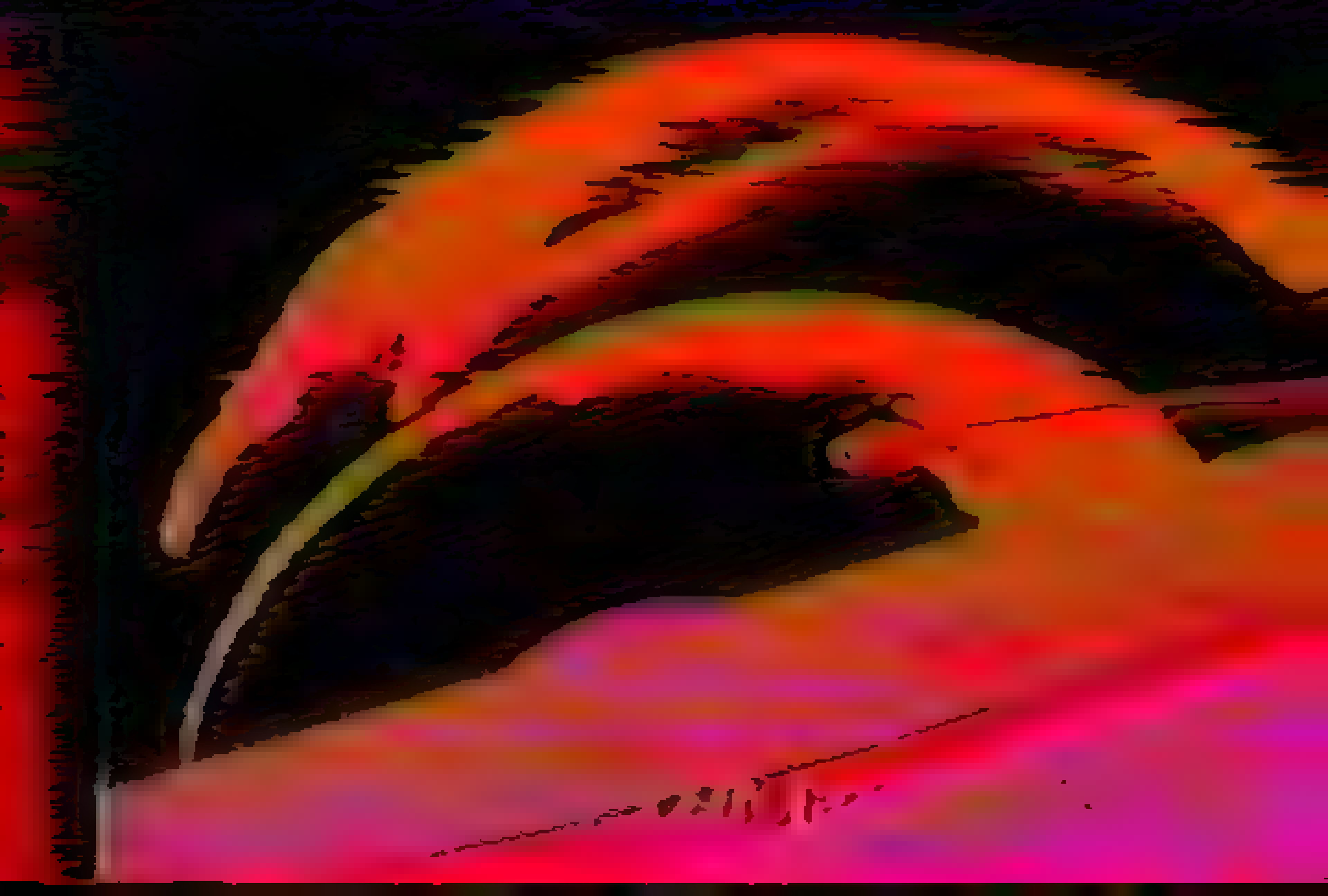

そらをかけぬけ やまをこえ

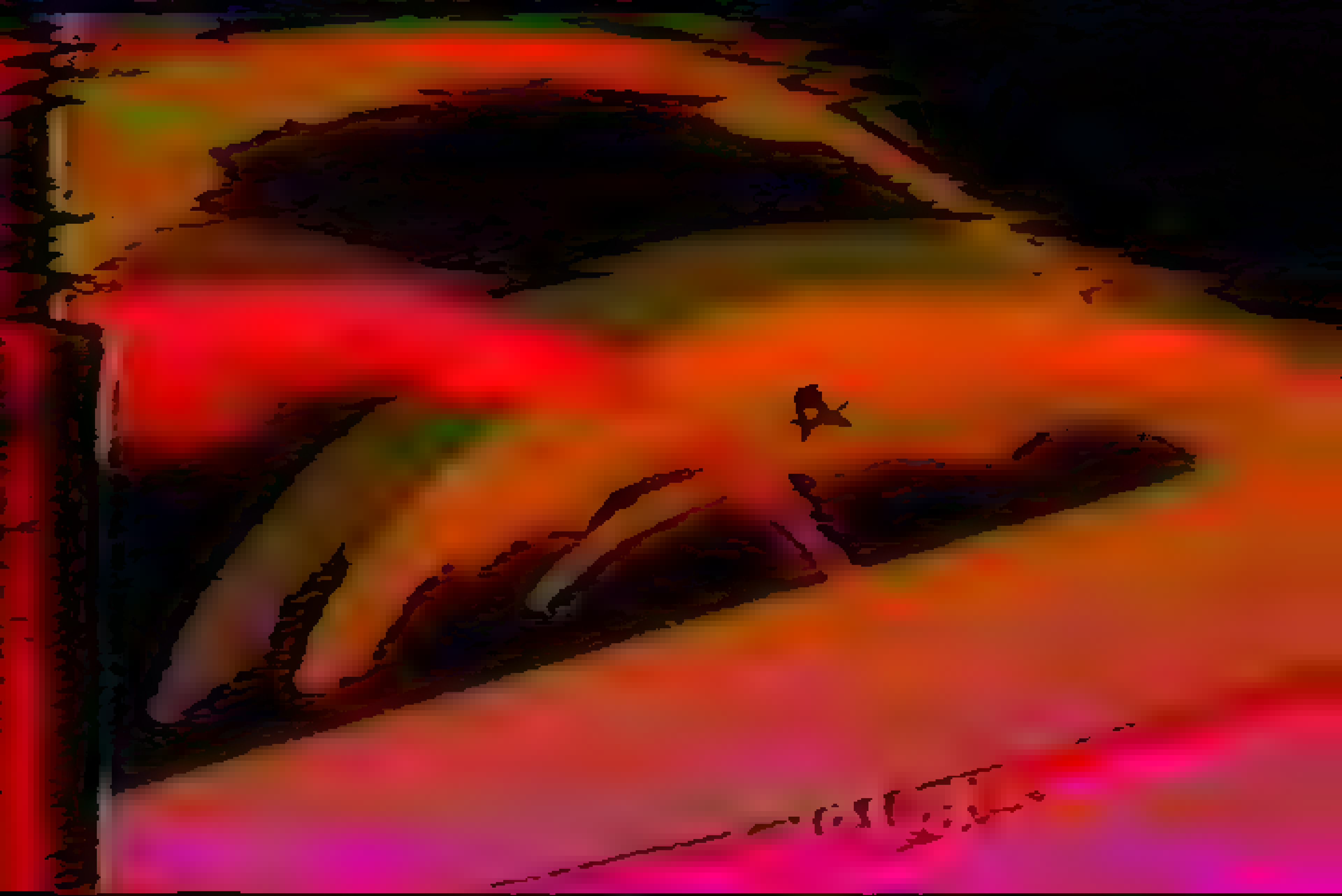



Let's fly fly fly

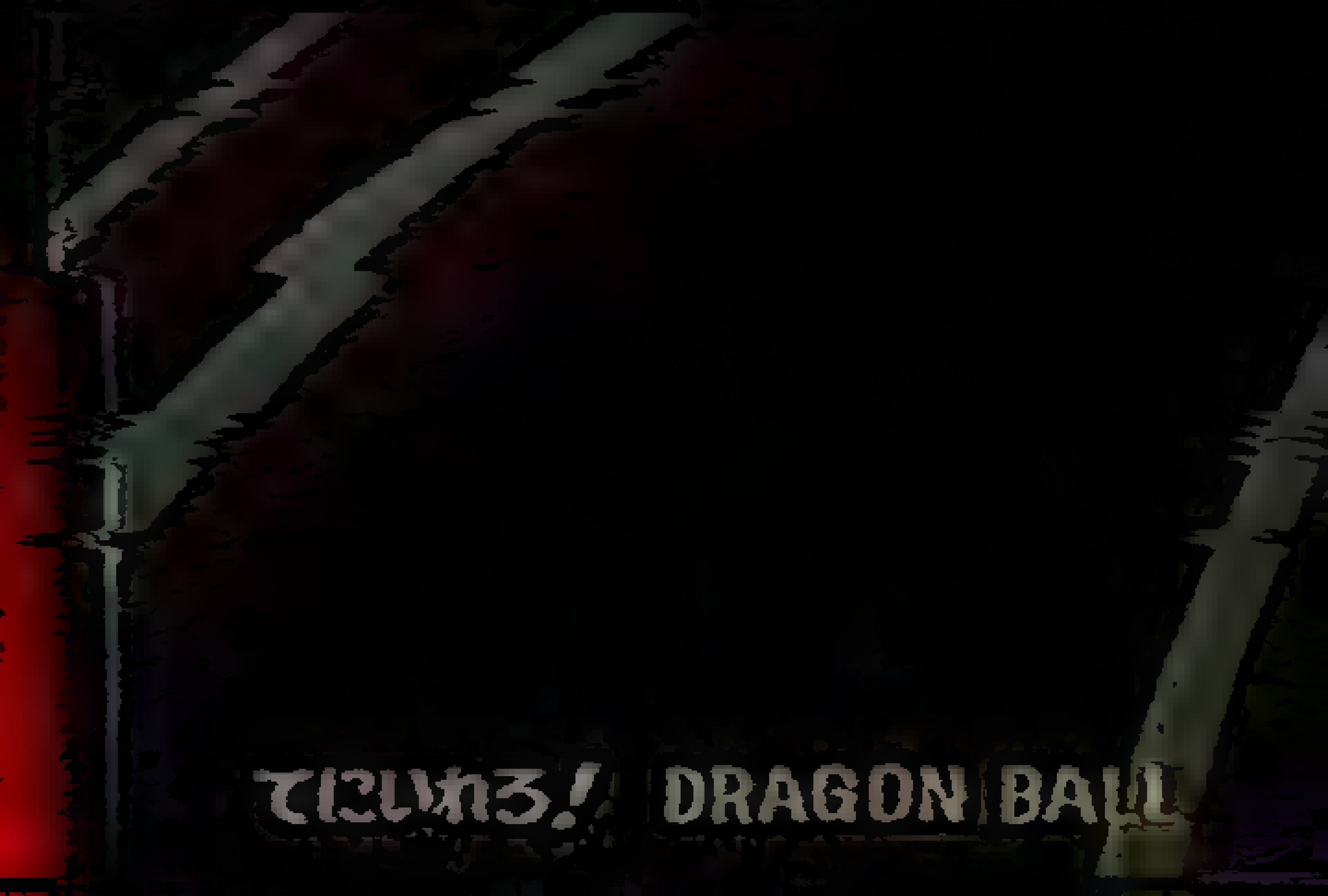

Let's fly fly fly だいぼうけん





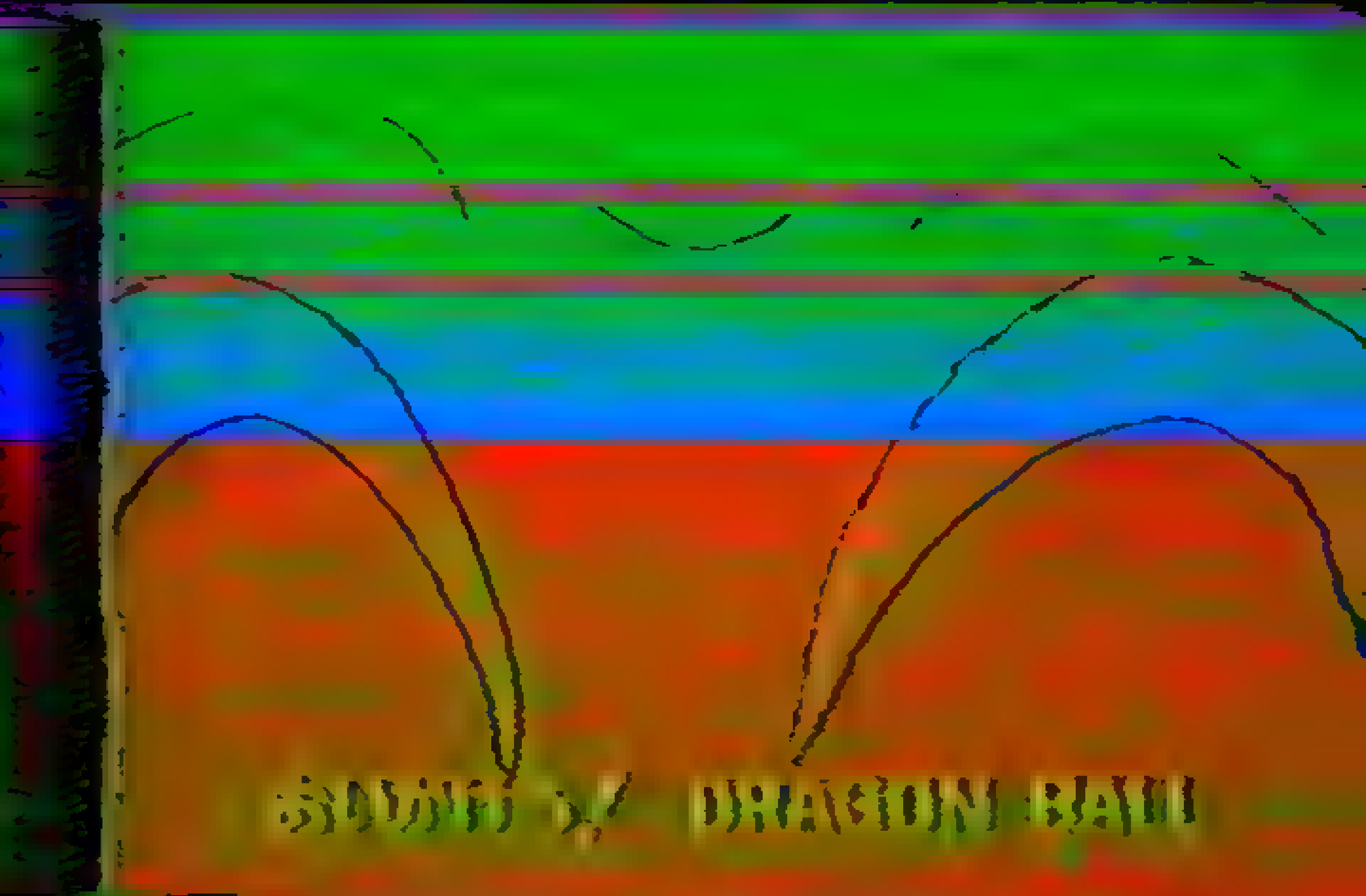


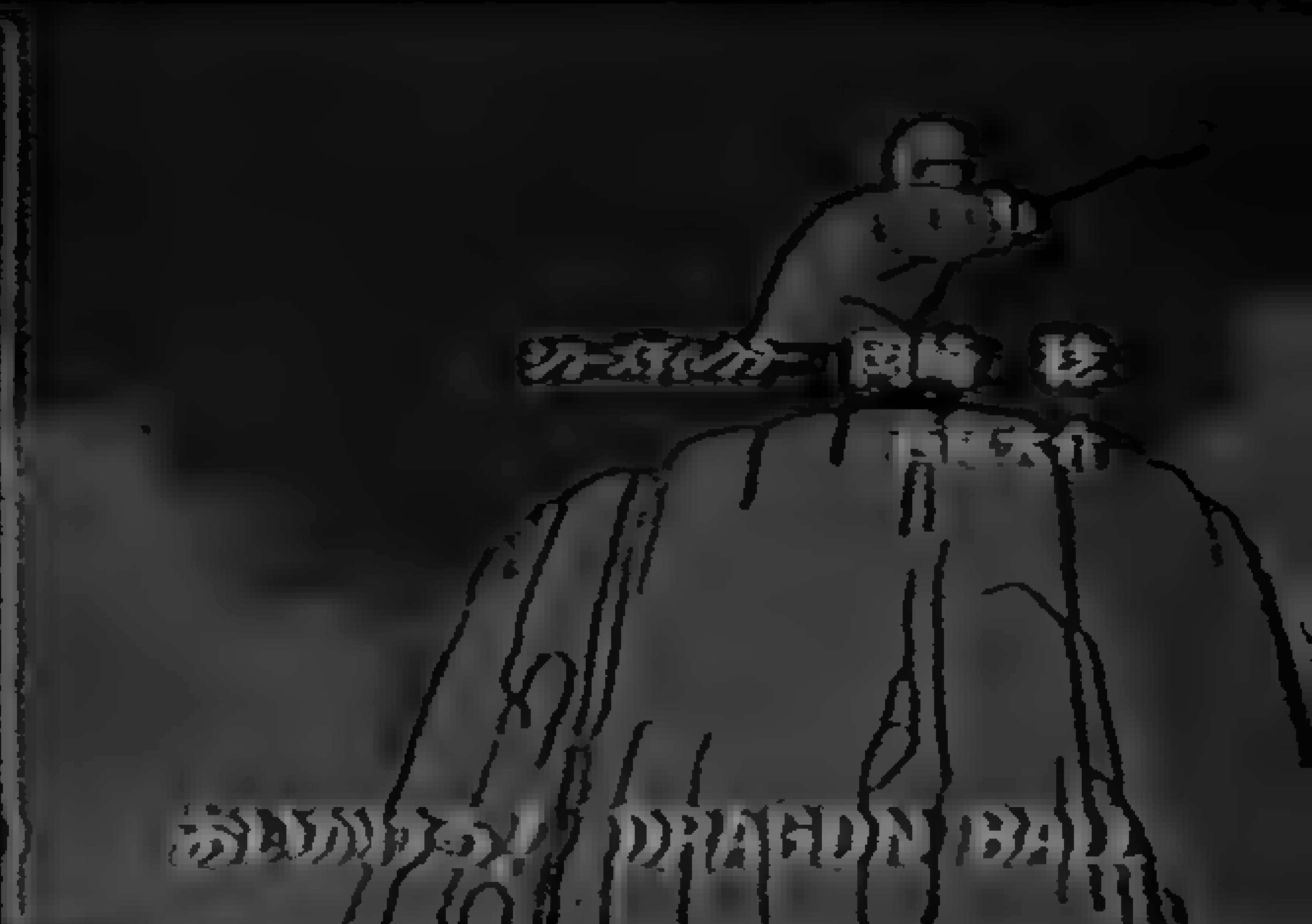

てにいれろ! DRAGON BALL

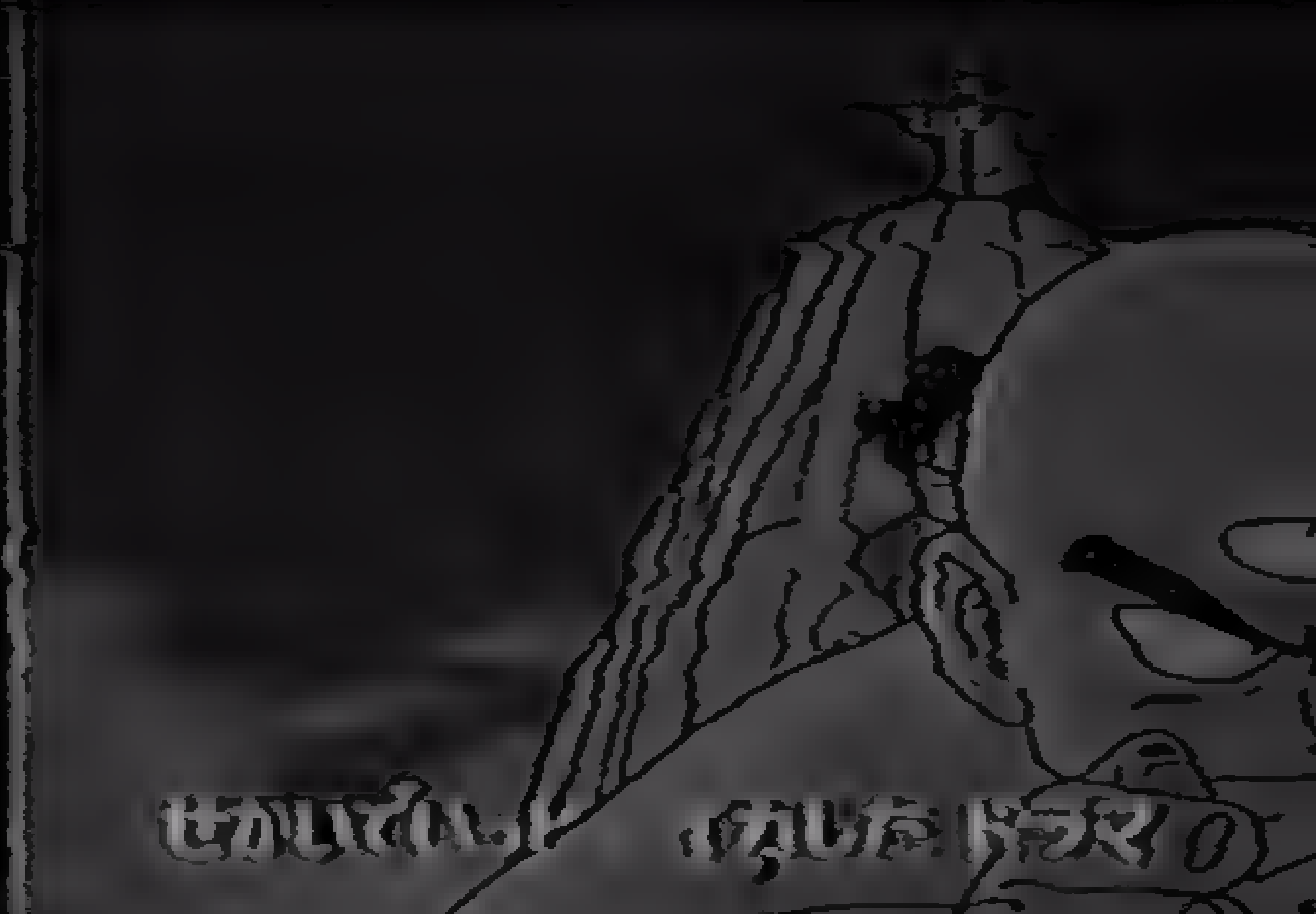

てにいれろ! DRAGON BALL



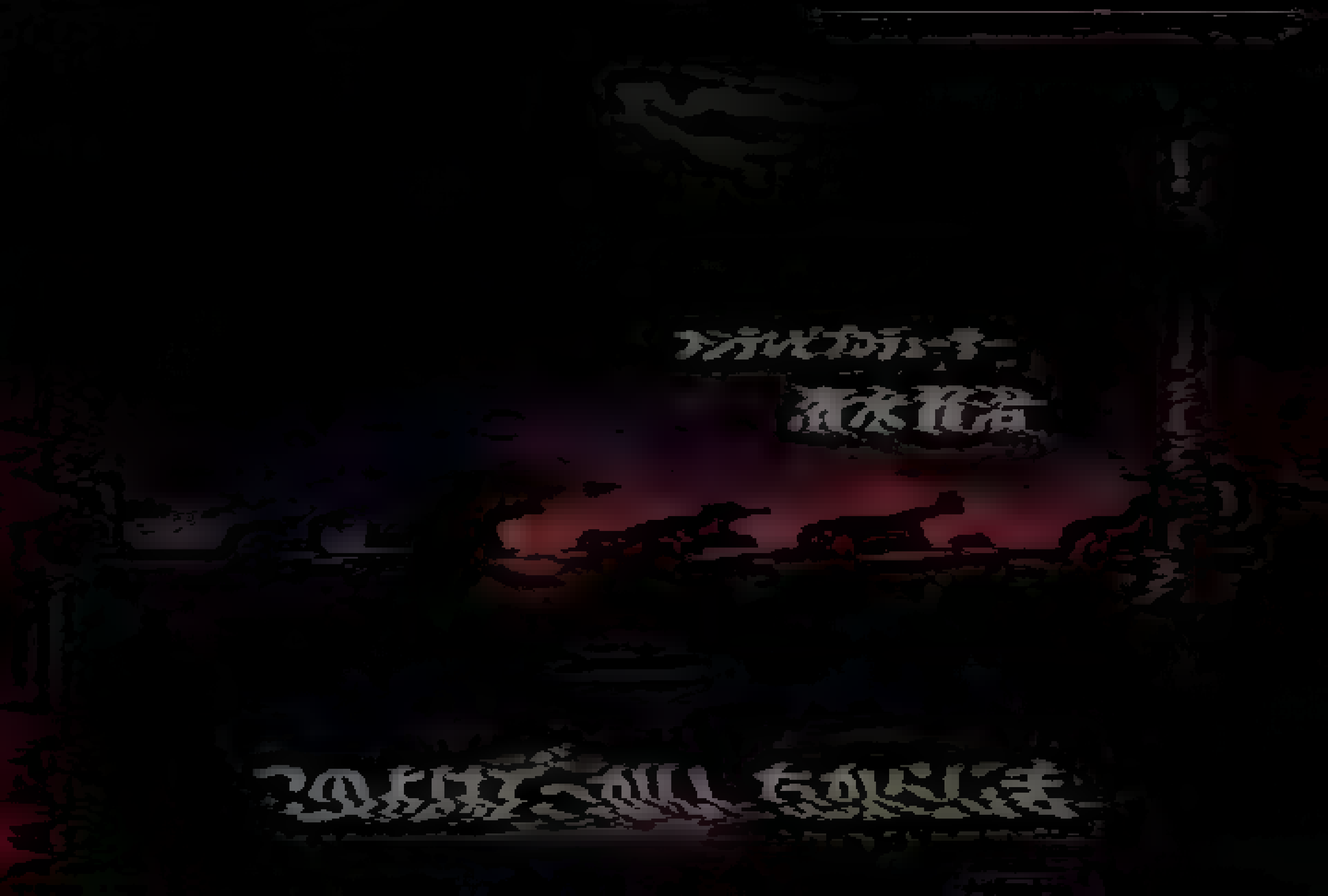


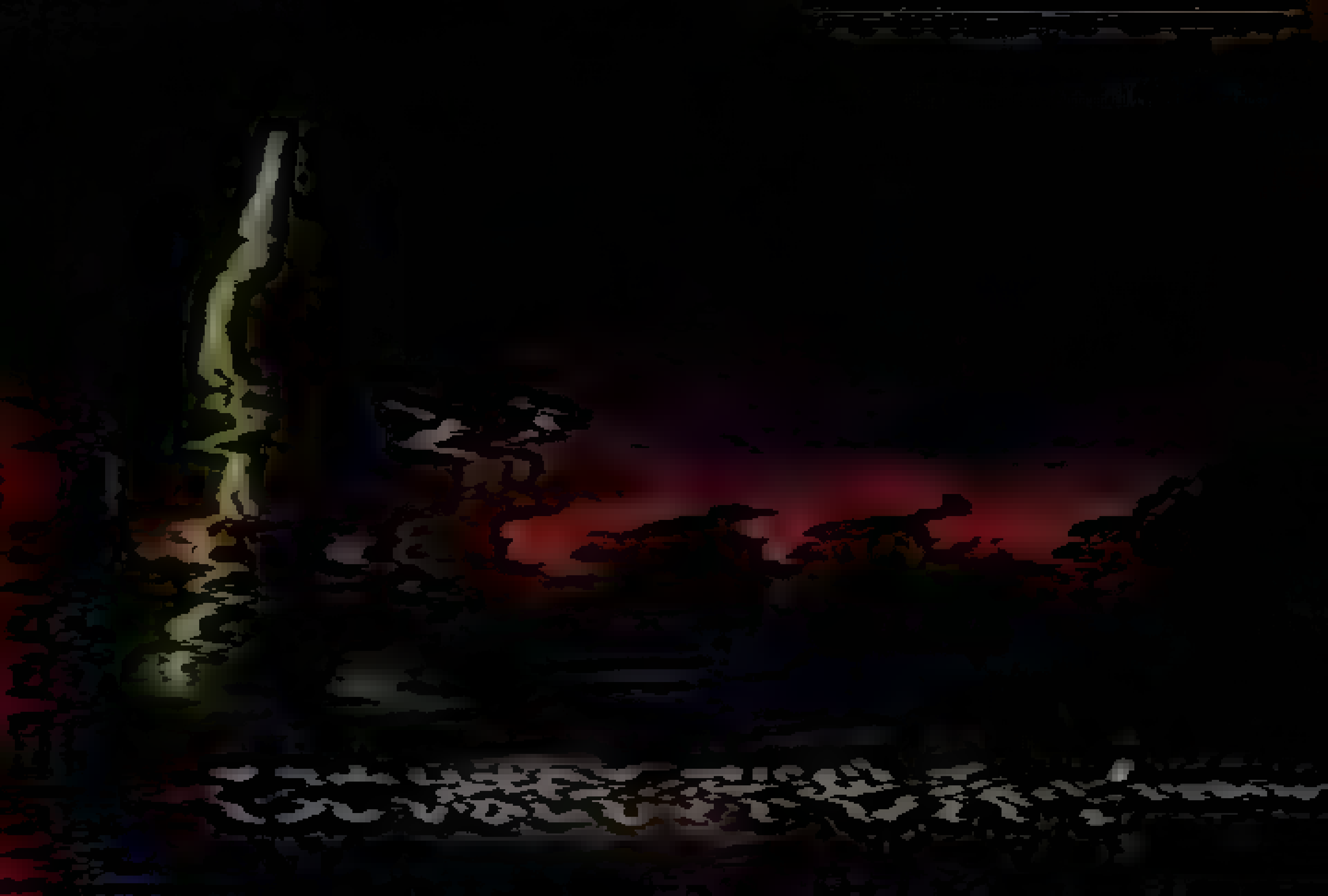

DRAGON BALL

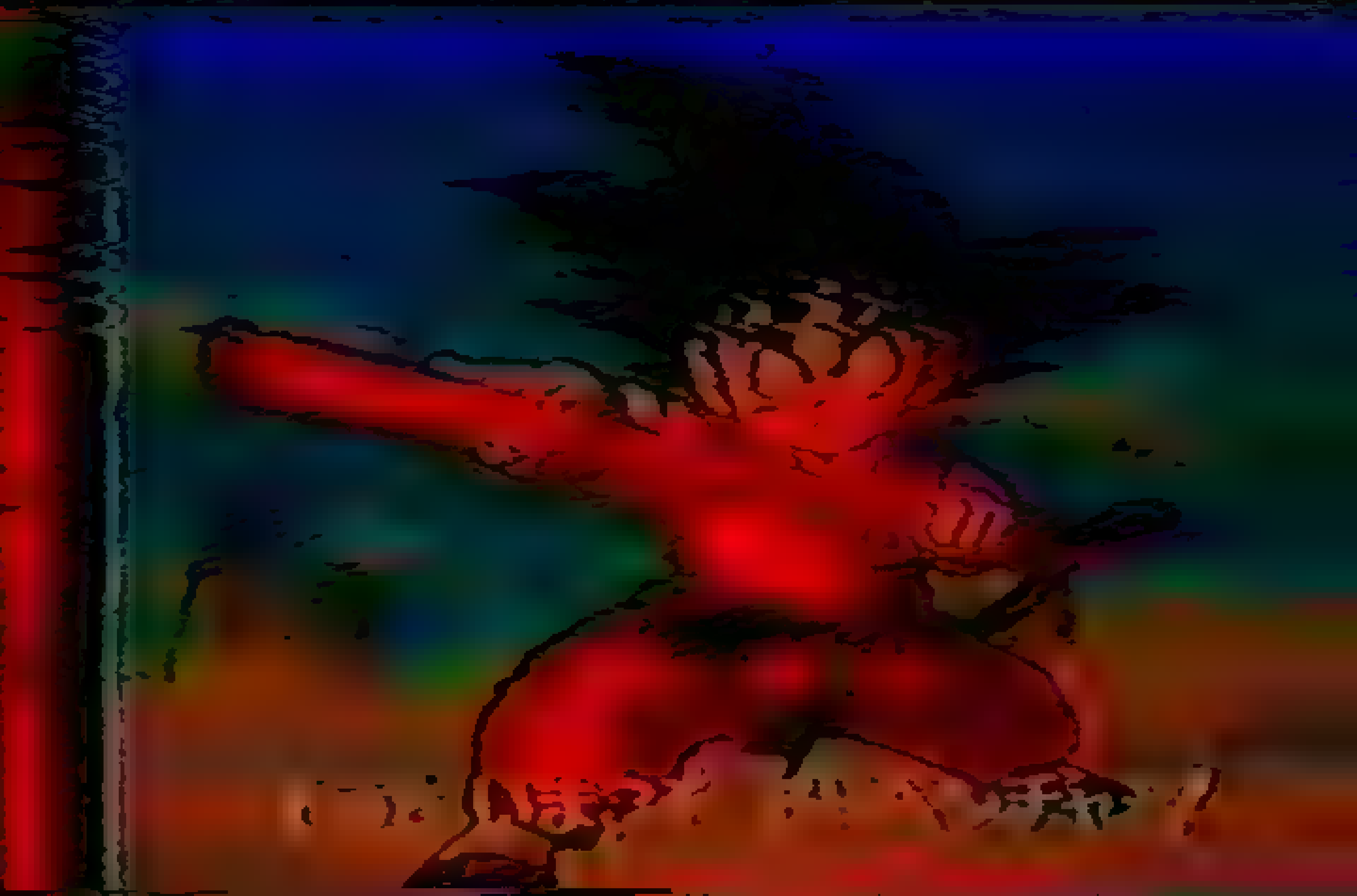

DRAGON BALL





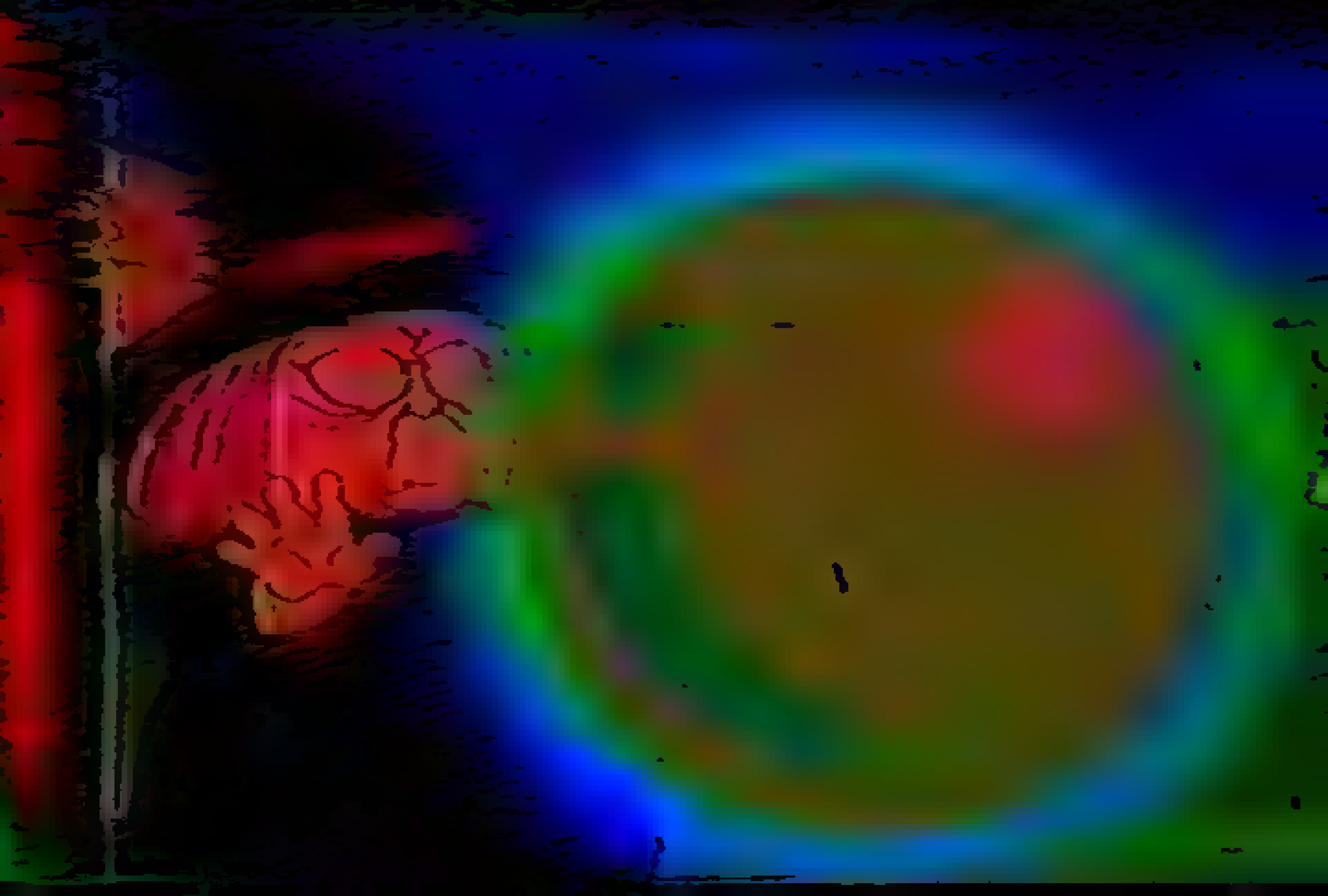


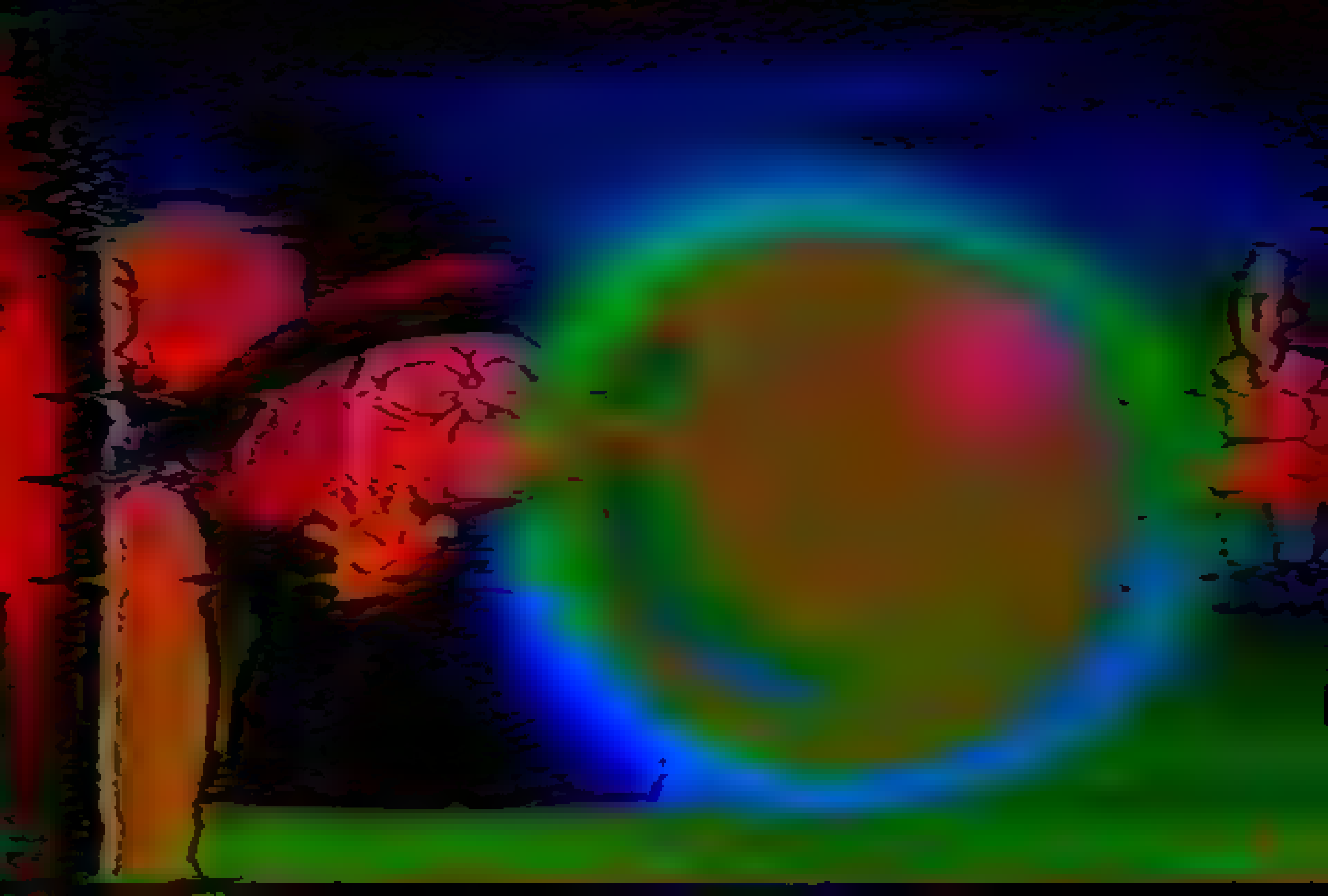


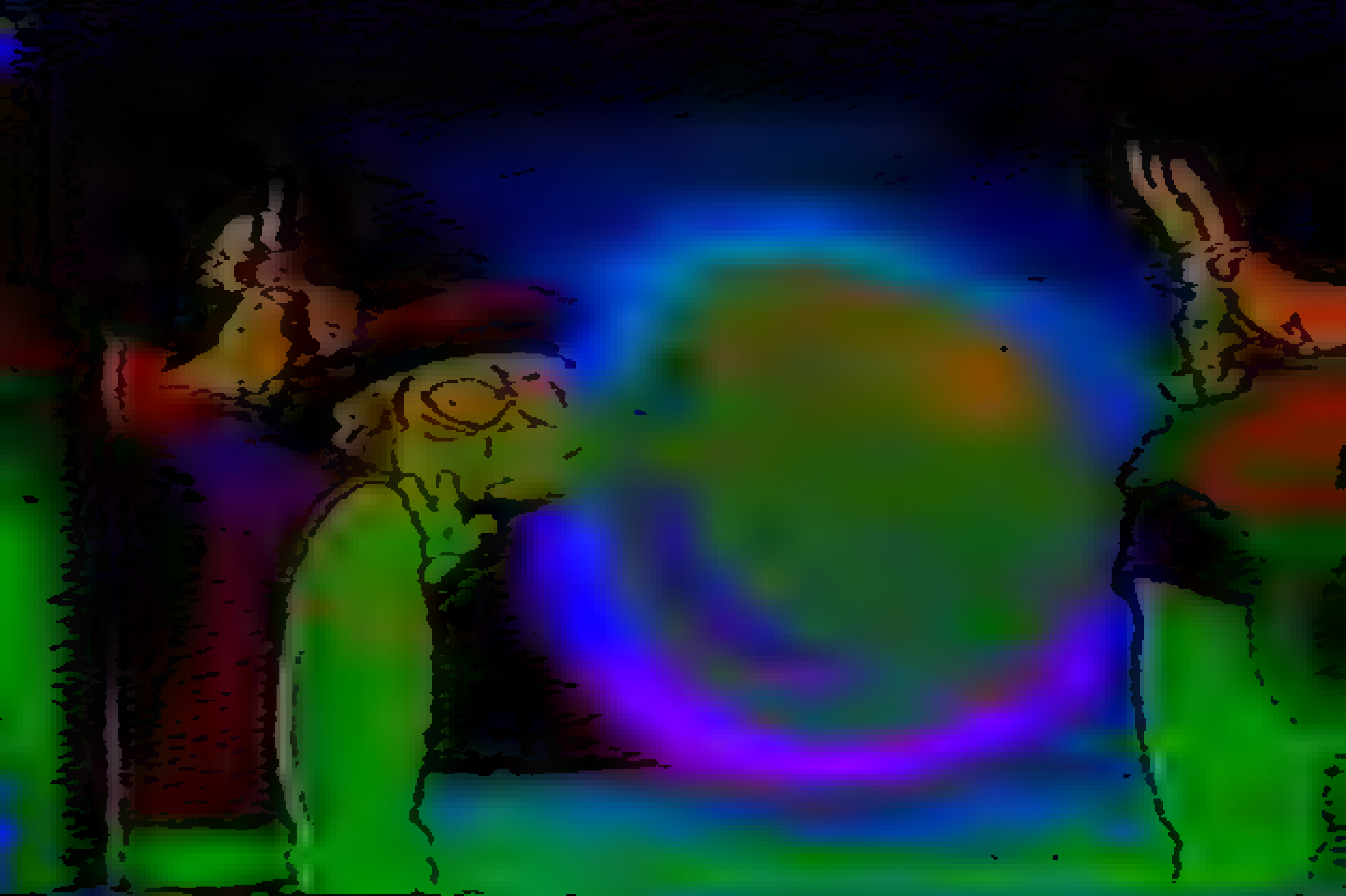


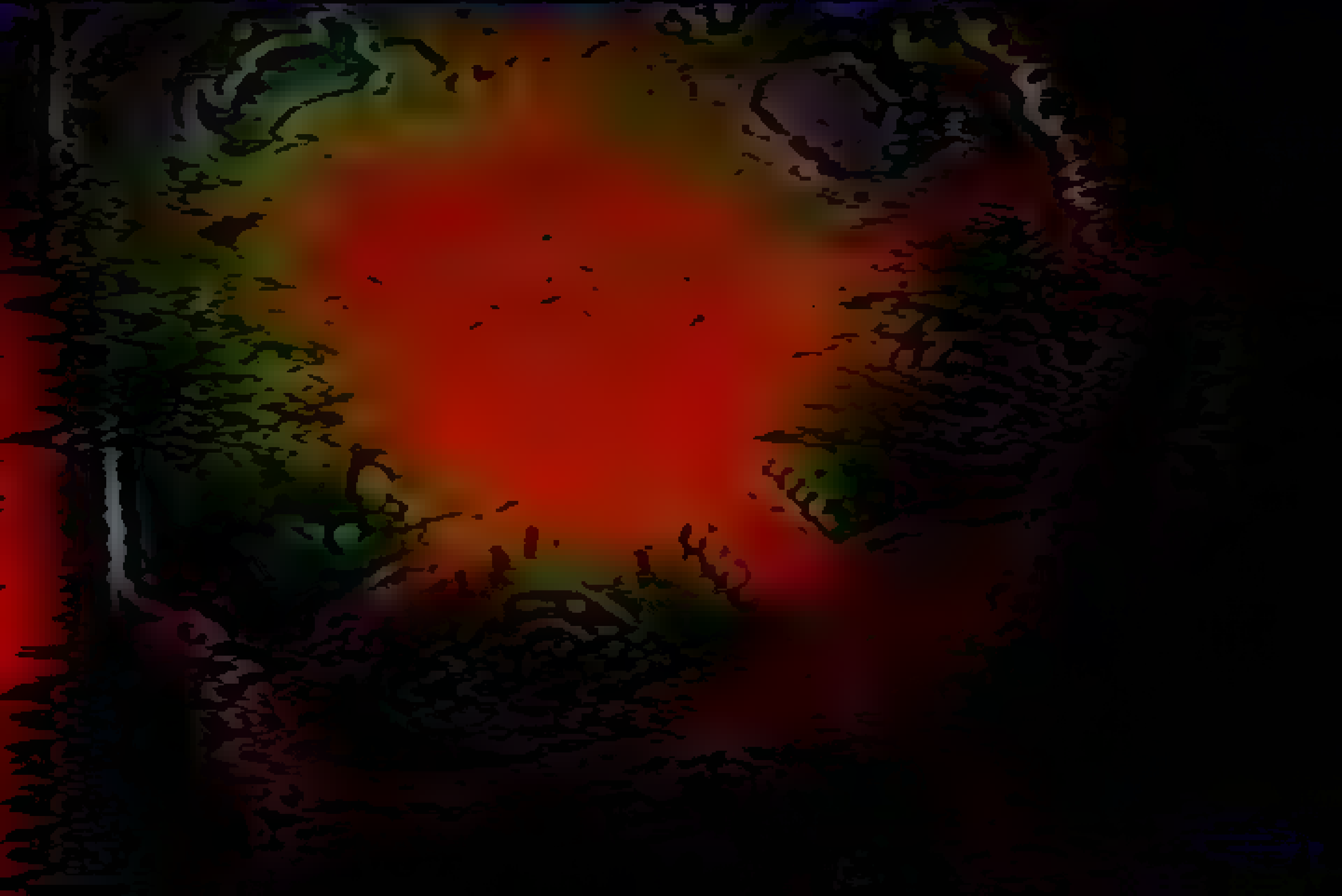


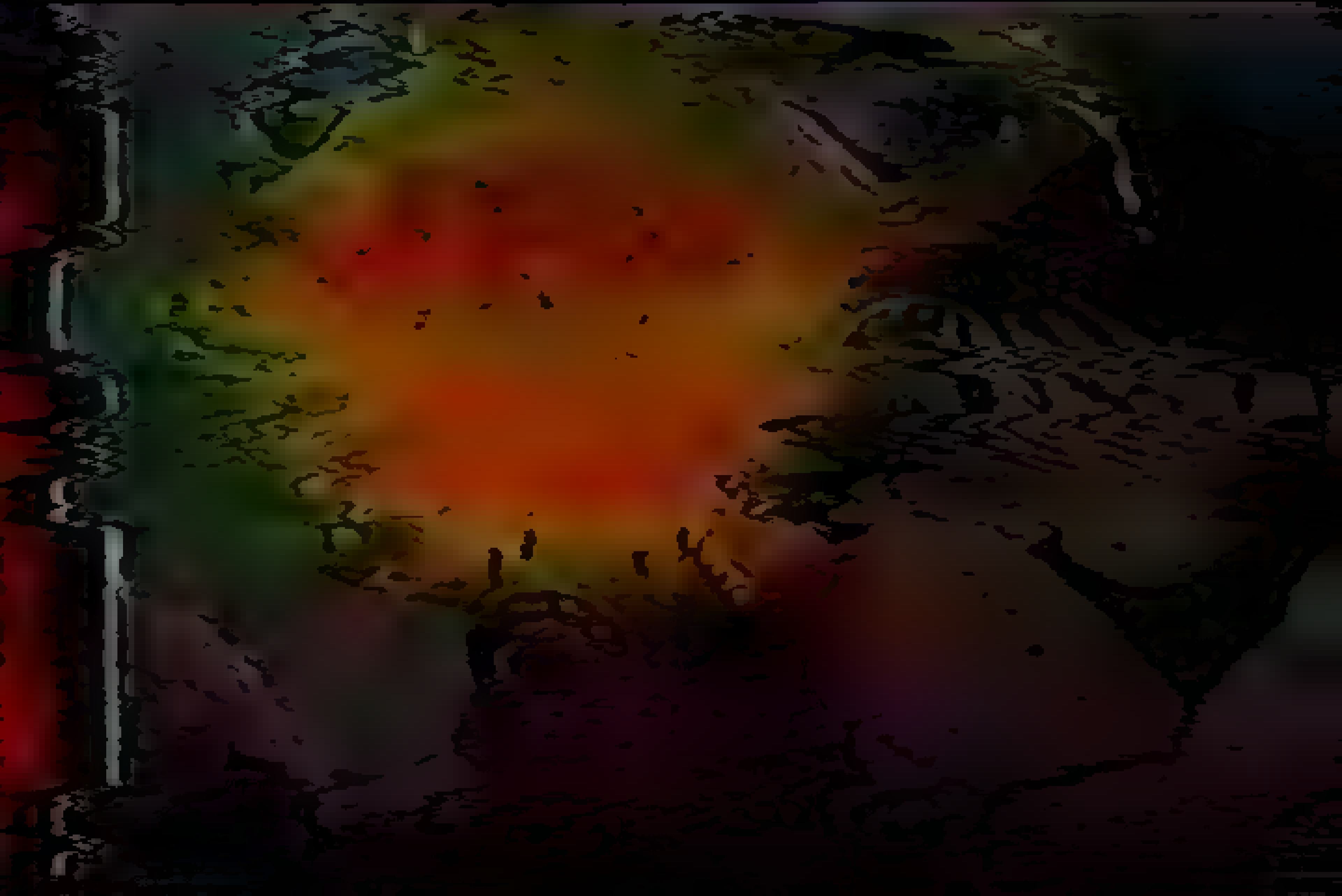


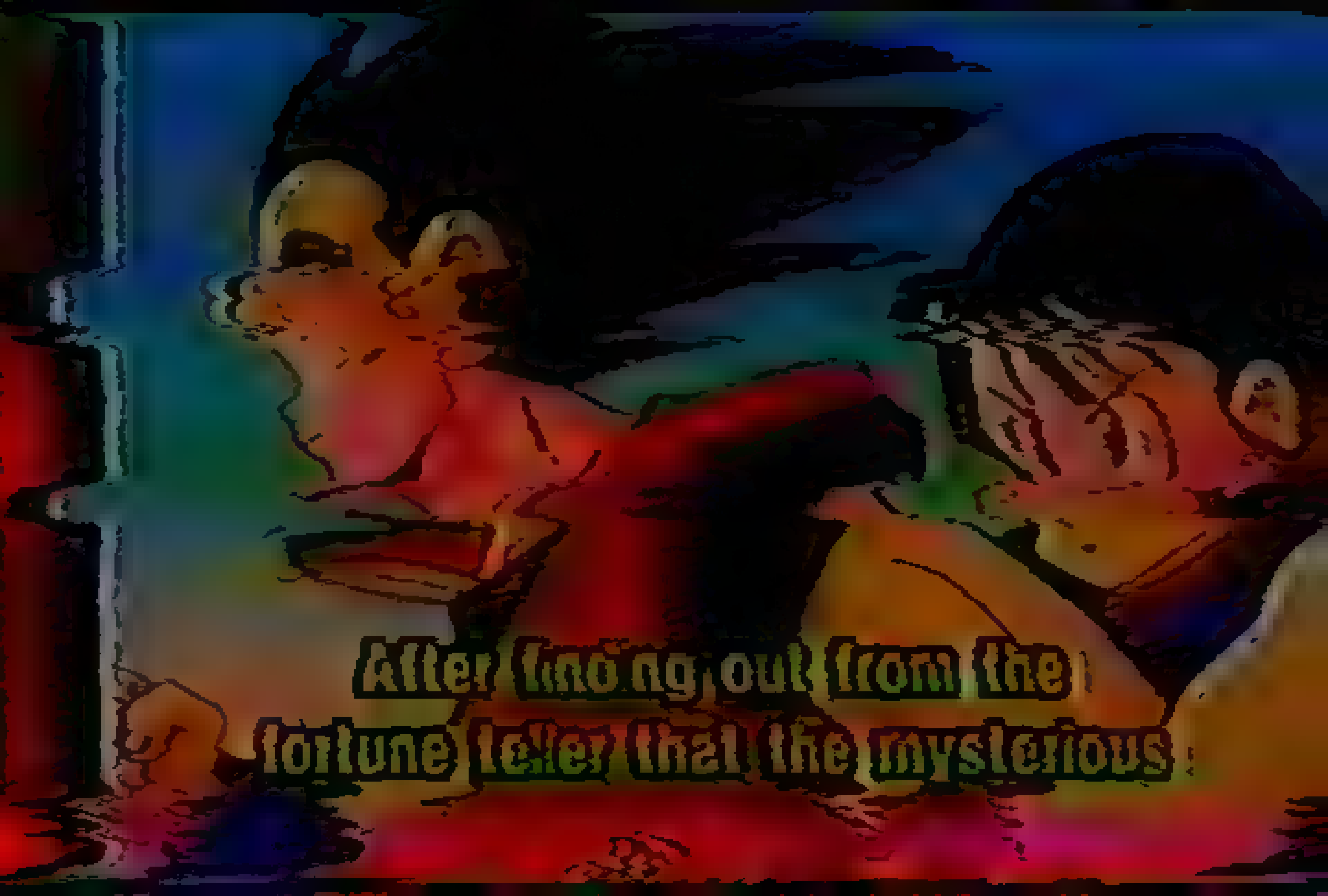






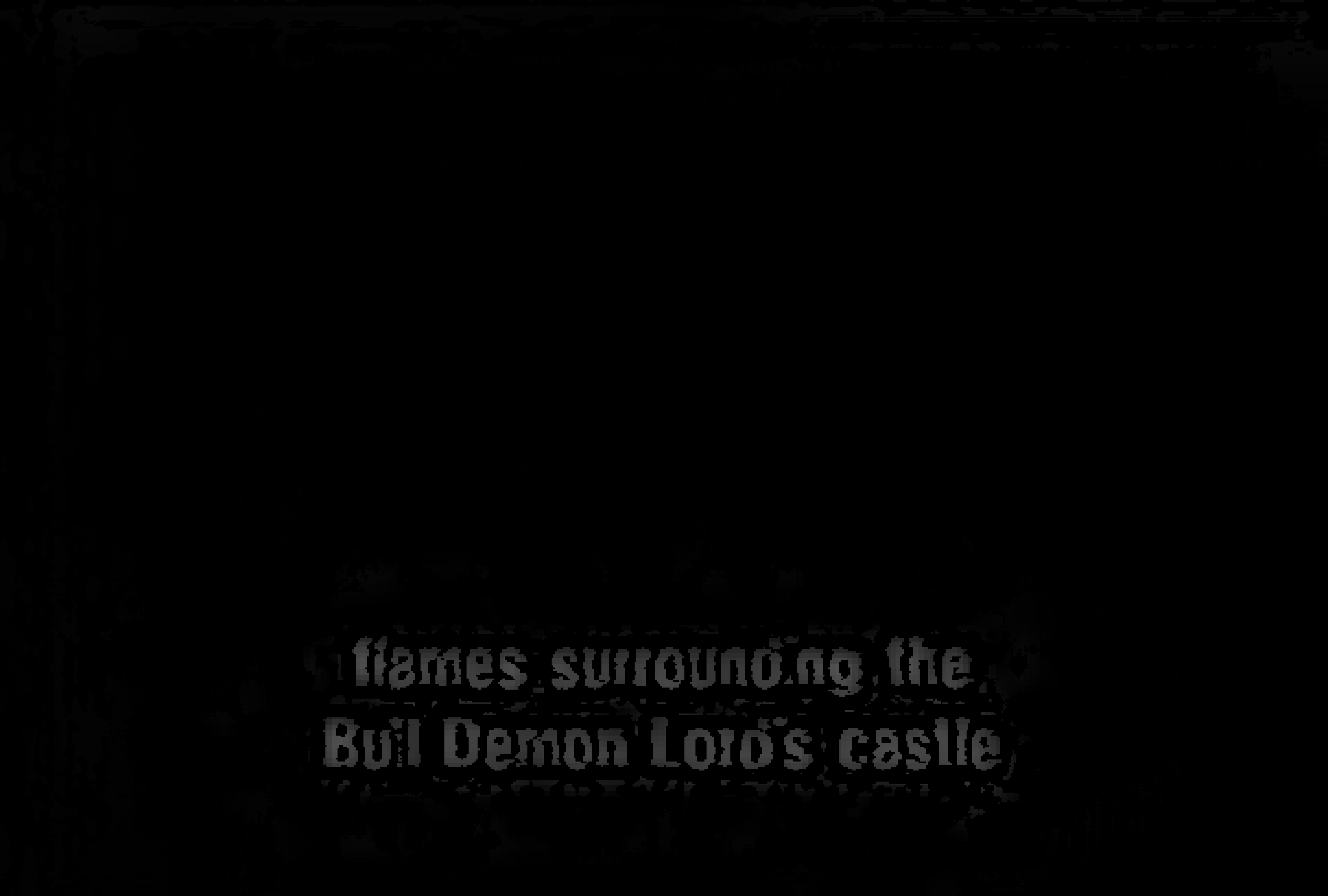




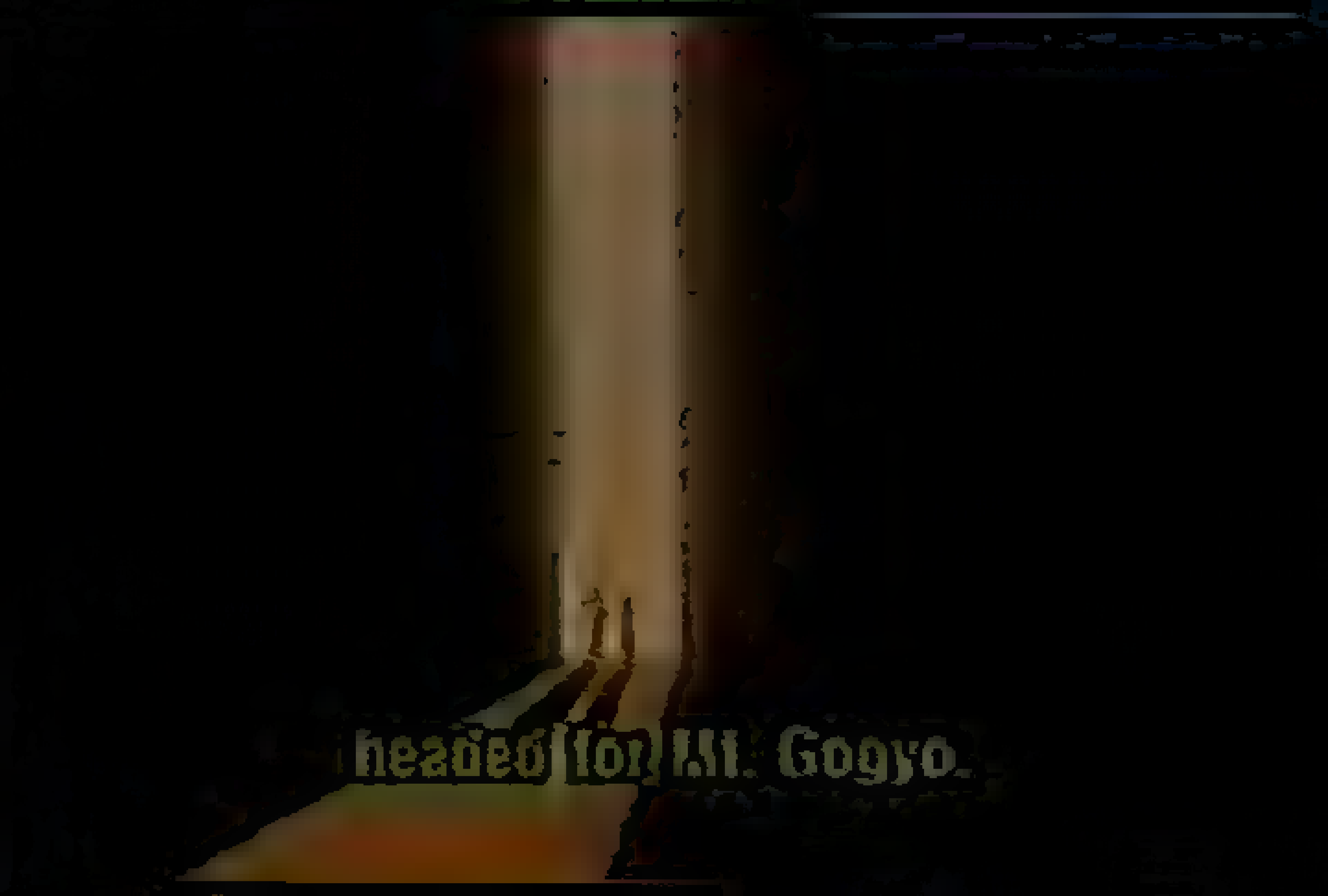

After finding out from the
fortune teller that the mysterious

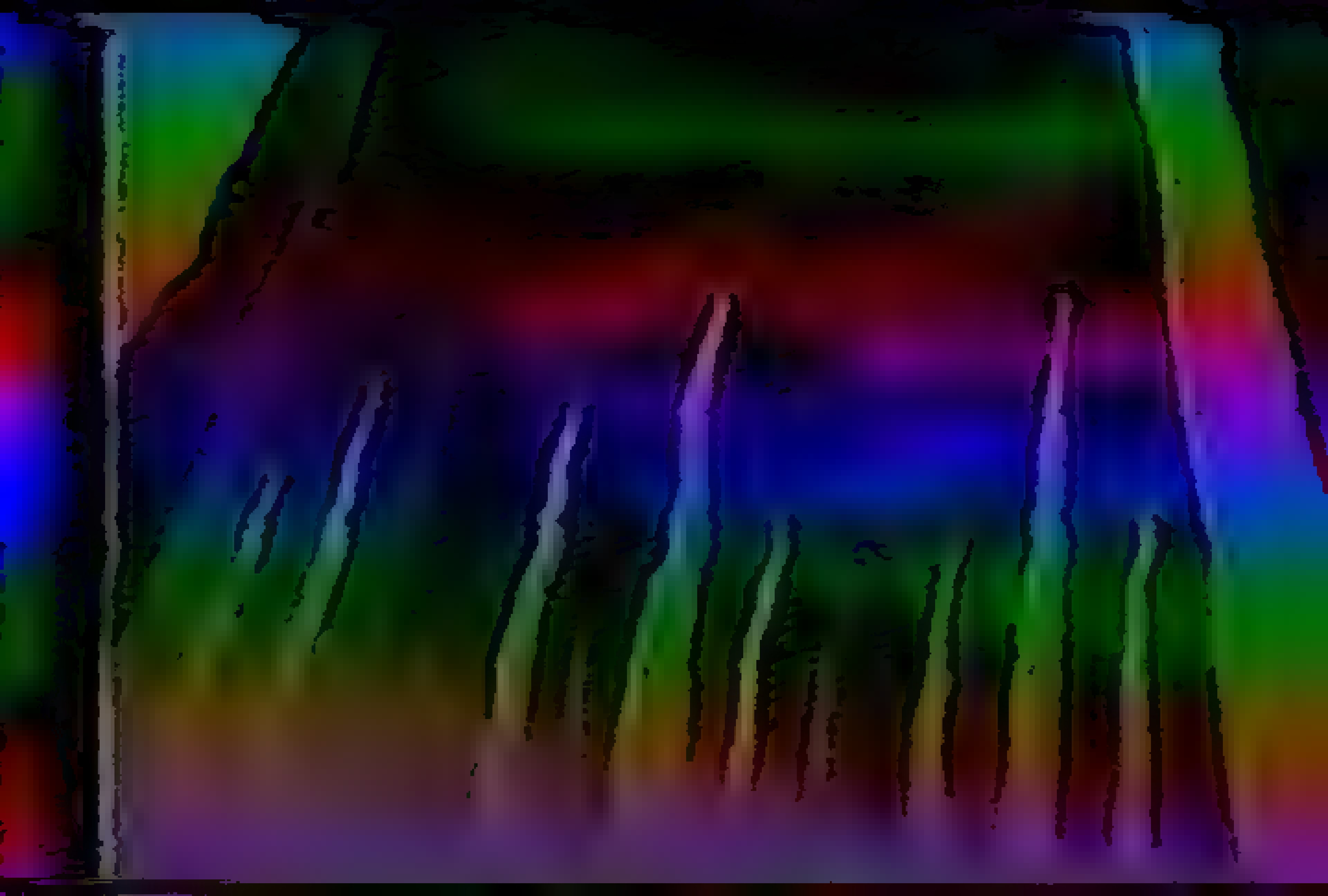
flames surrounding the

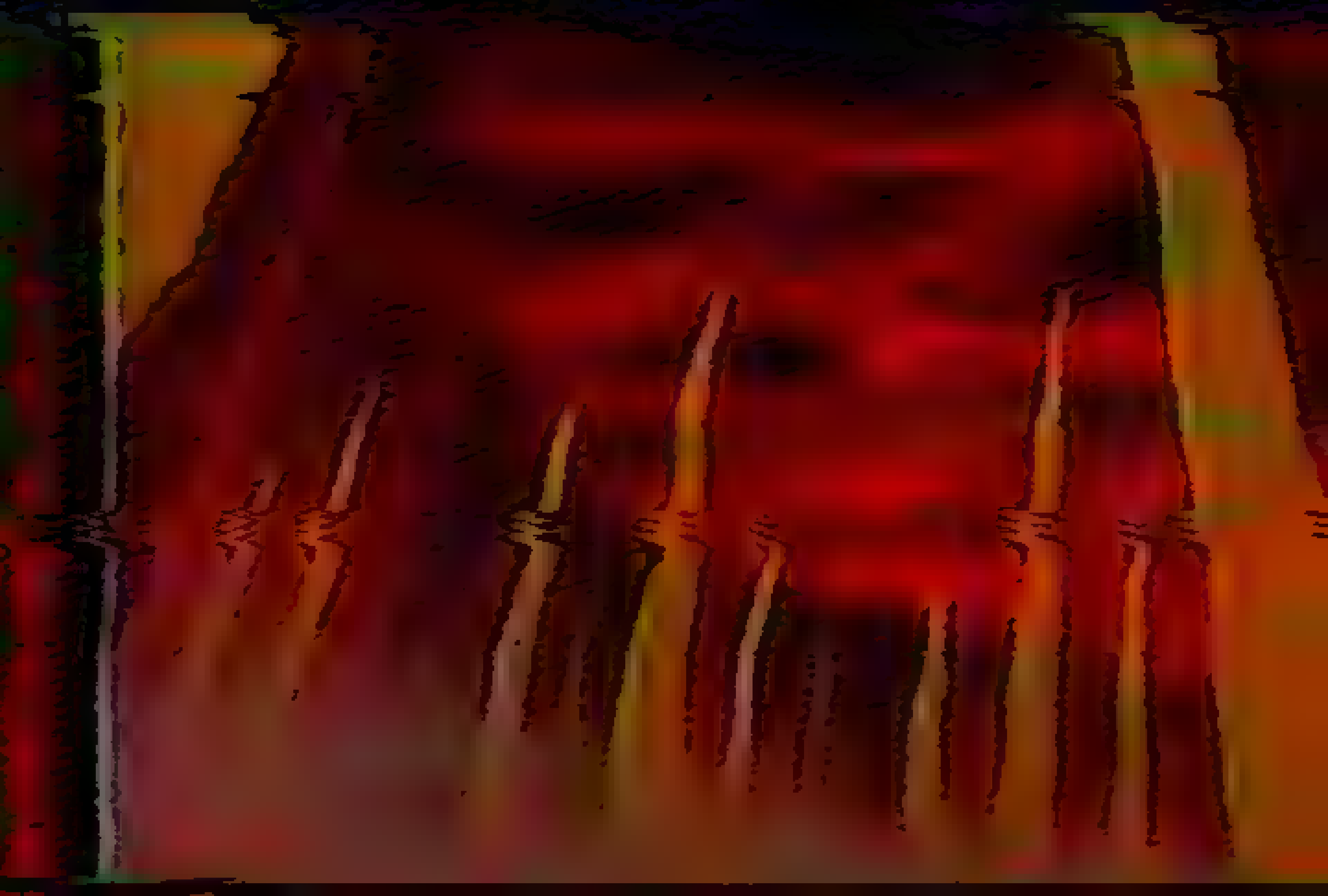
But Demon Lord's castle


flames surrounding the
Evil Demon Lord's castle


were from the divine fireplace,
Goku and Chichi


headed for Mt. Gogyo.







When they finally reached




they encountered Songohan.







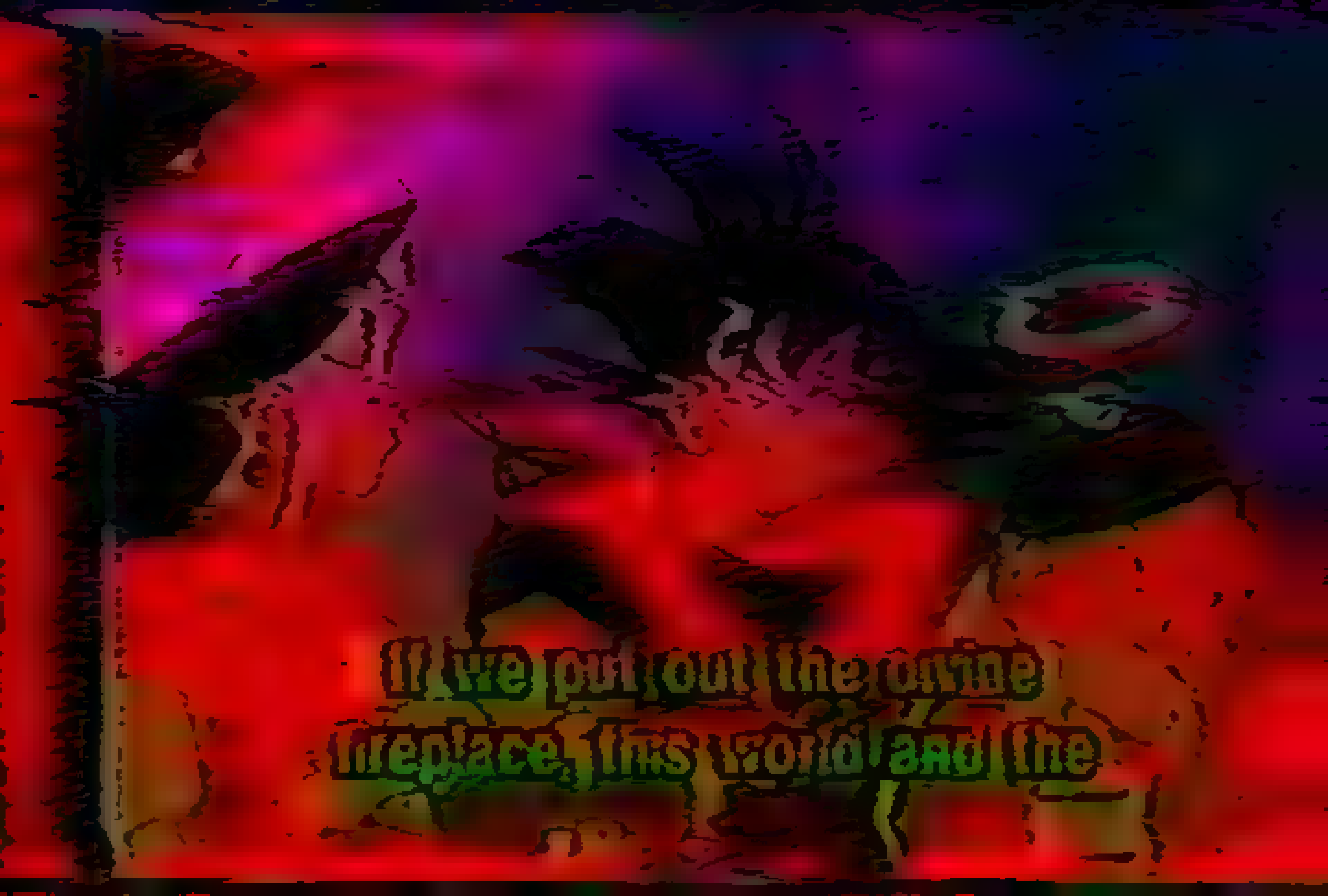

Much to their surprise,
Songohan worked there too


The Fire Elder, Lady Annin.

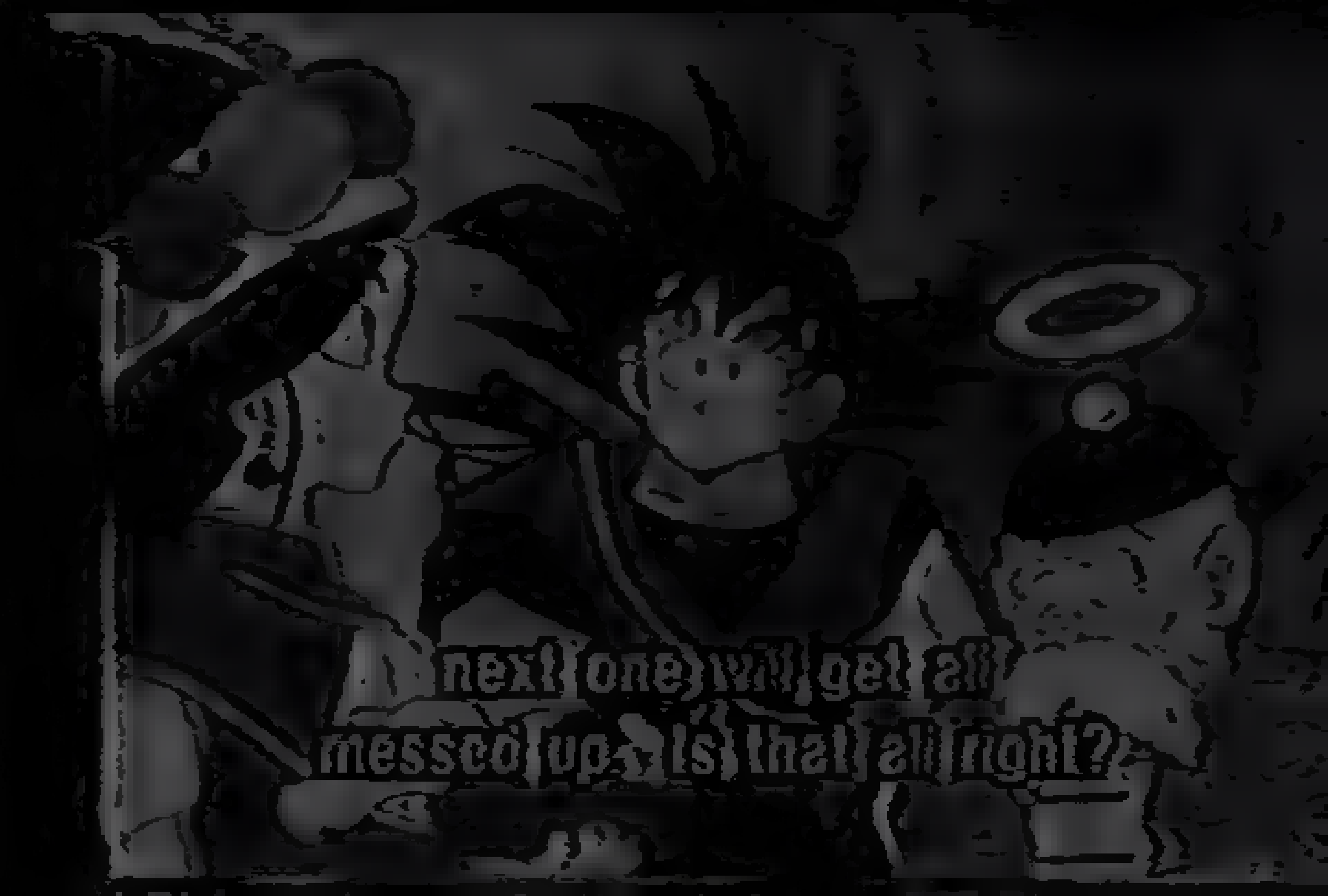


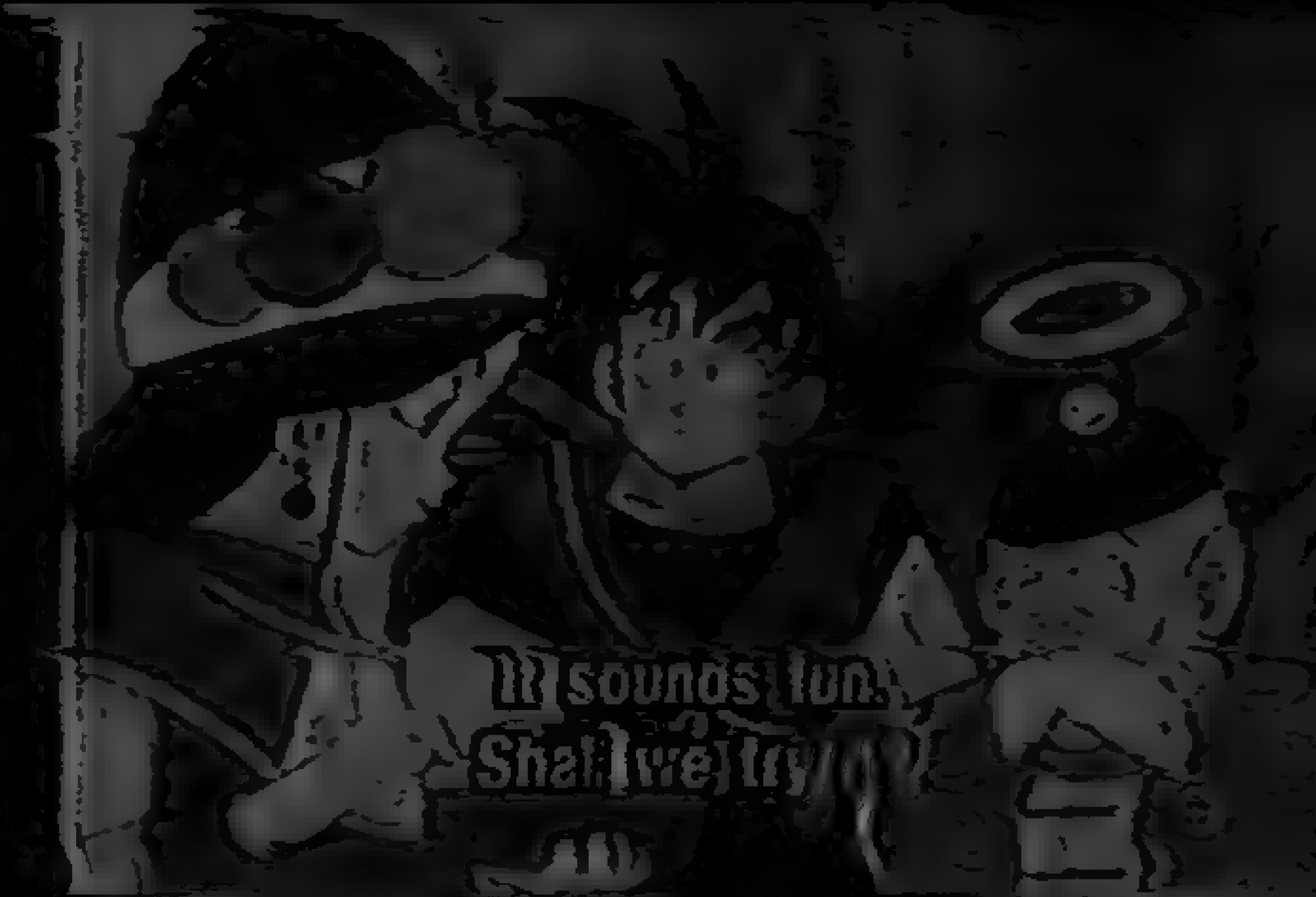

The Fire Elder, Lady Annin!


Goku asked him to put out
the fire in the fireplace but


If we put out the
fireplace, this world and the


If we put out the divine
fireplace, this world and the


next one will get all
messed up. Is that all right?


It sounds fun.
Shall we try










I can't put out the living fireplace
even if it is your request, Gabu.


I can't put out the divine fireplace
even if it is your request, Lord




Don't you care if this world
and the next become mixed up


Don't you care if this world
and the next become mixed up


and the demons of Hell
run amok?

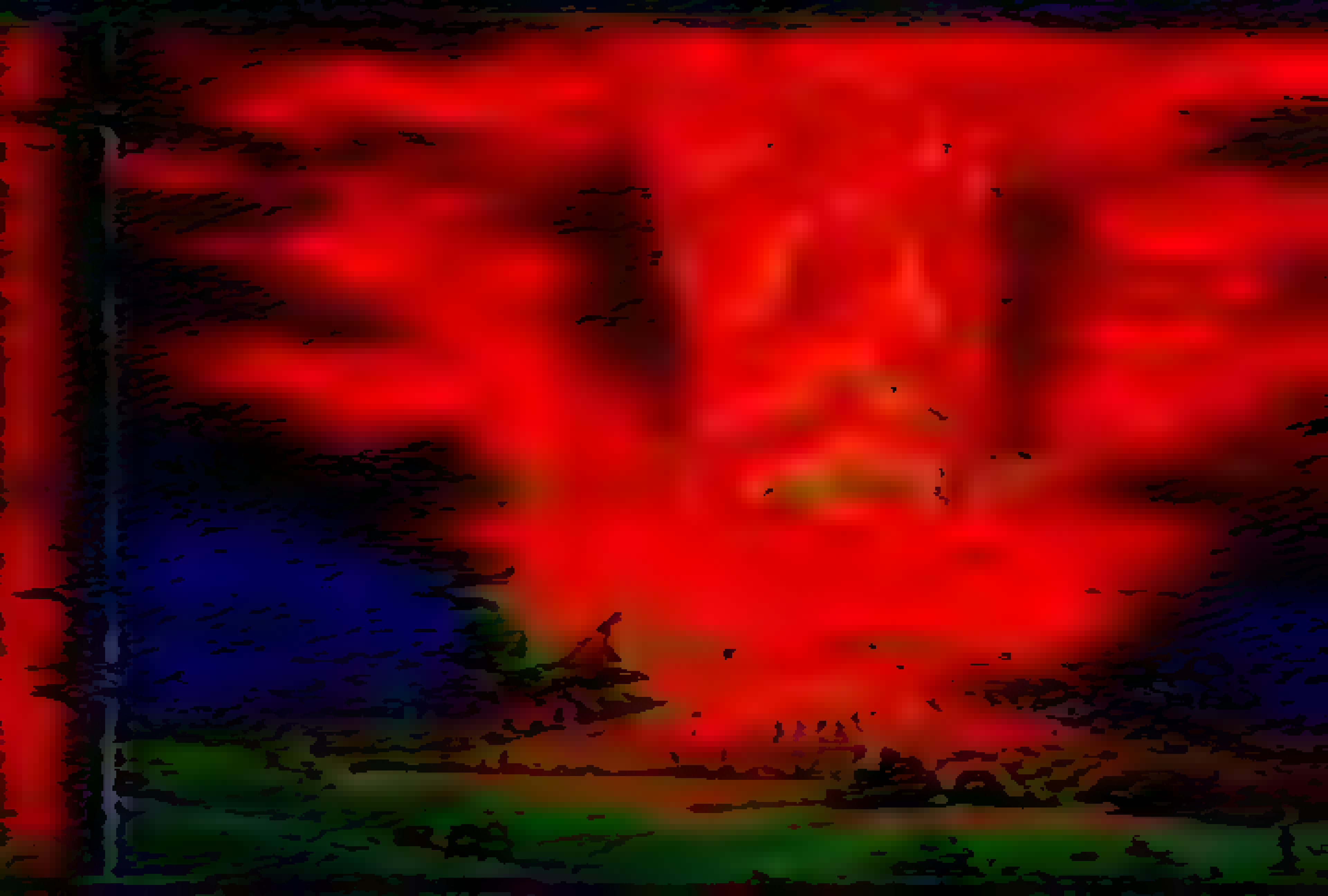

and the demons of Hell
run amok?

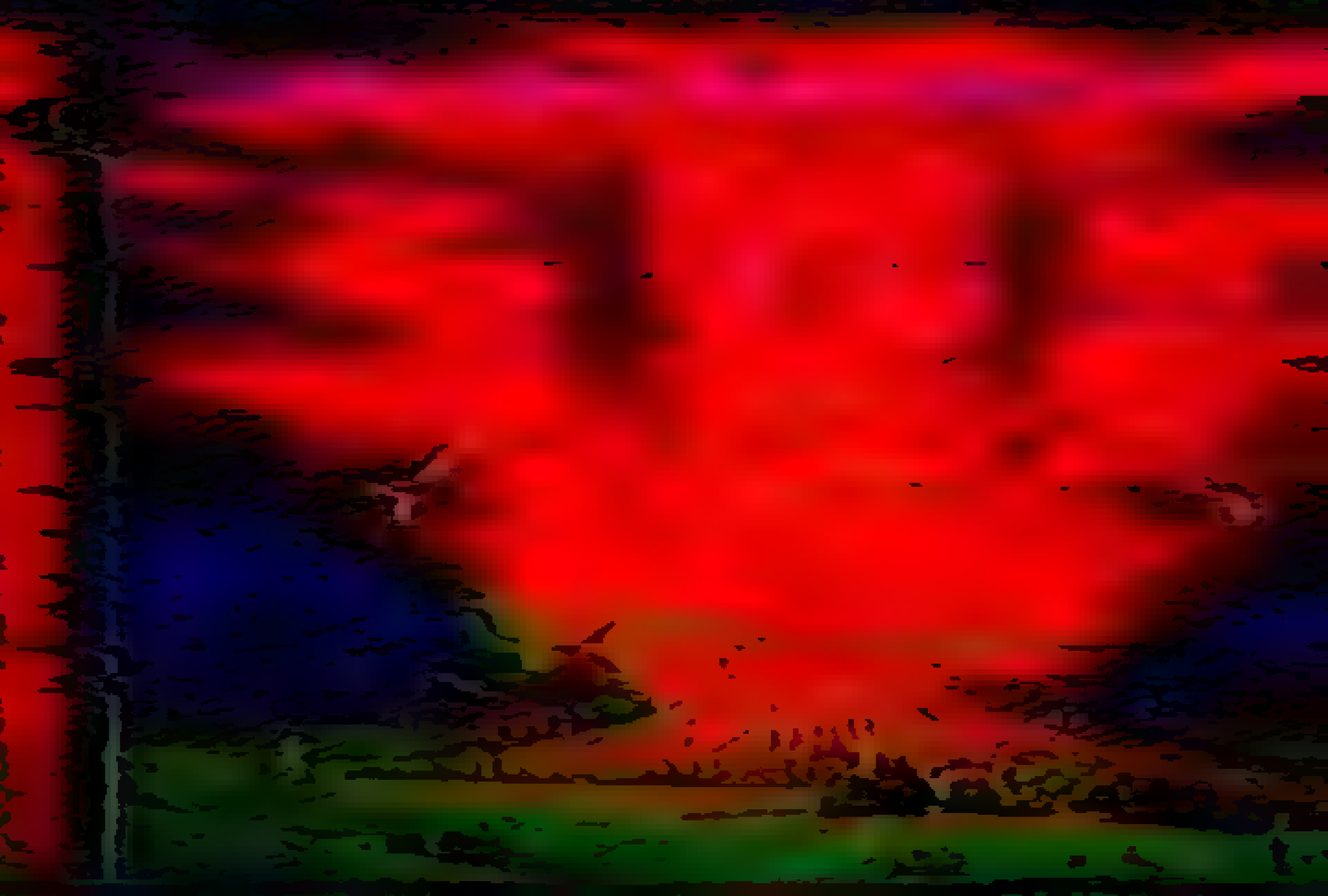


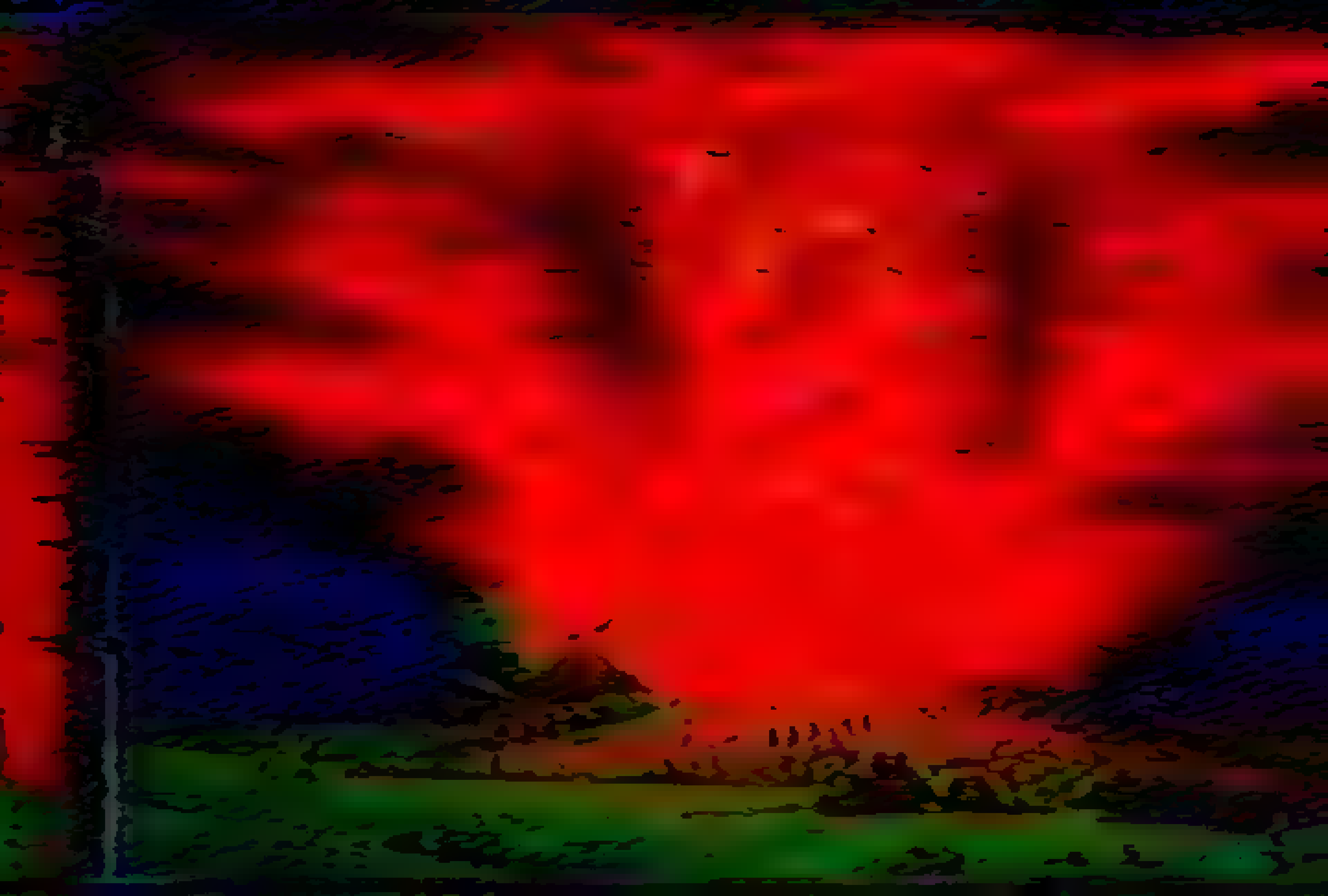

燃えるフライパン山!
一瞬の決死行
Mt. Frying Pan Burns:
A Life and Death Decision

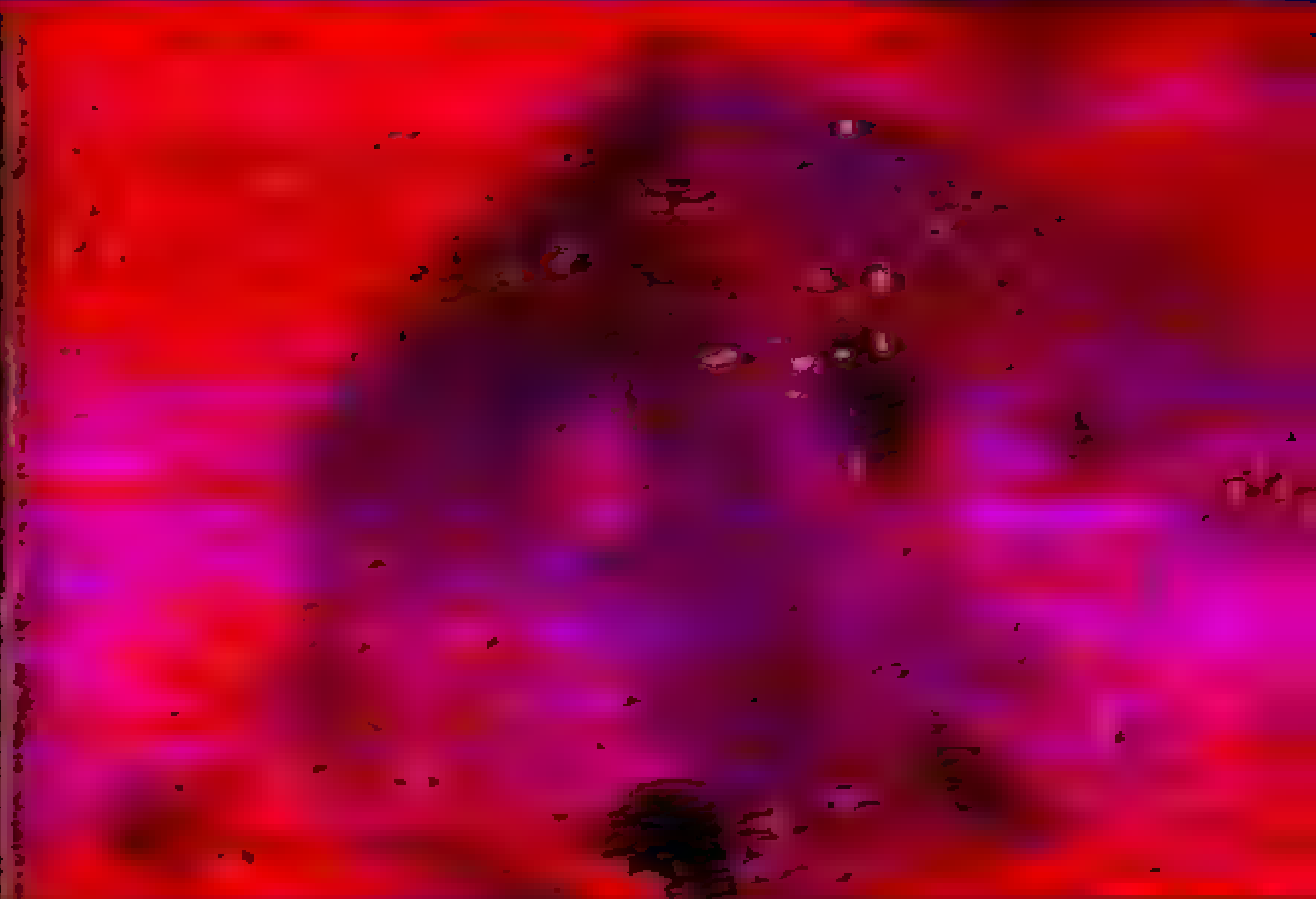

燃えるフライパン山!
いっしゅん けっしこう
一瞬の決死行
Mt. Frying Pan Burns:
A Life and Death Decision

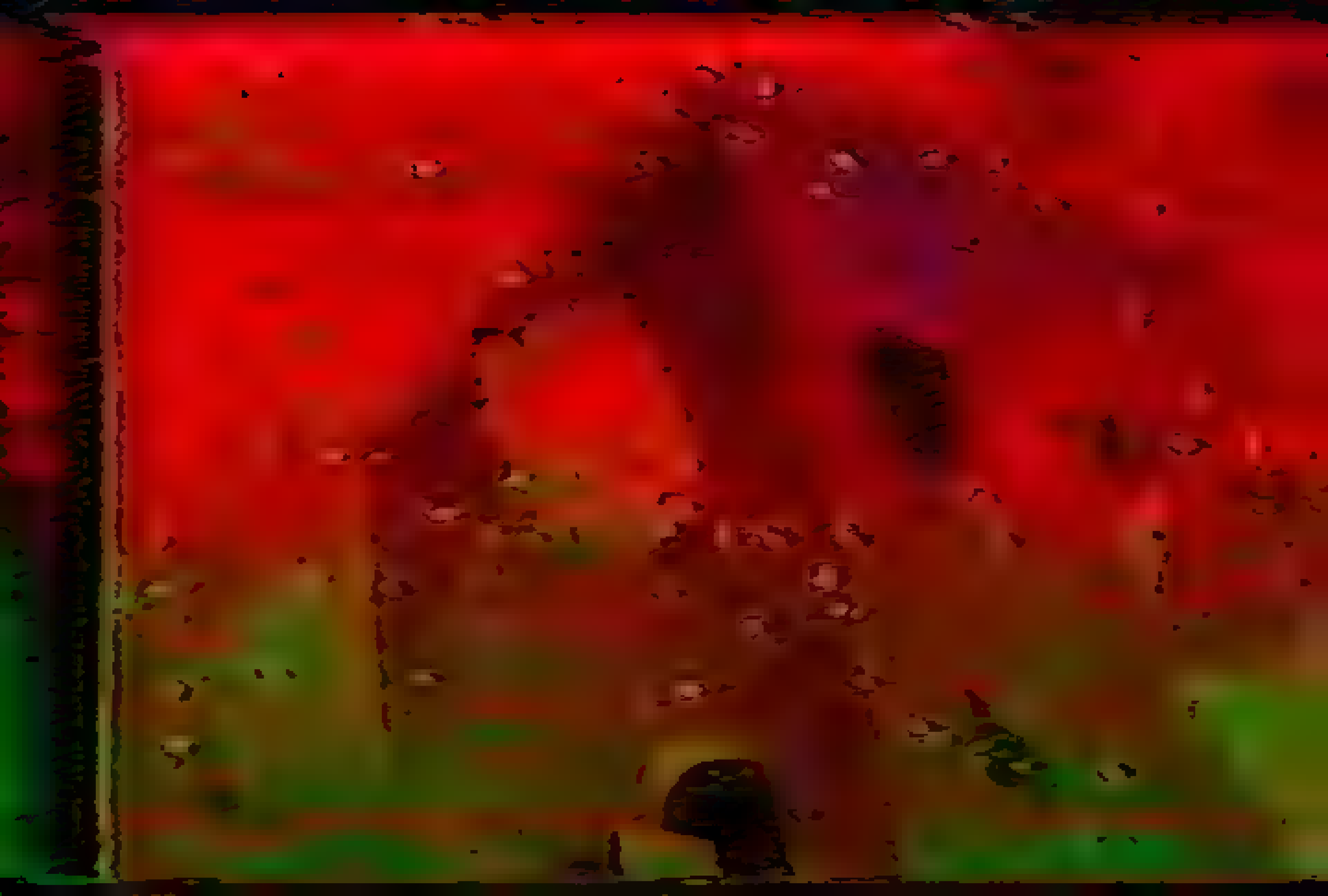

燃えるフライパン山!
A Life and Death Decision

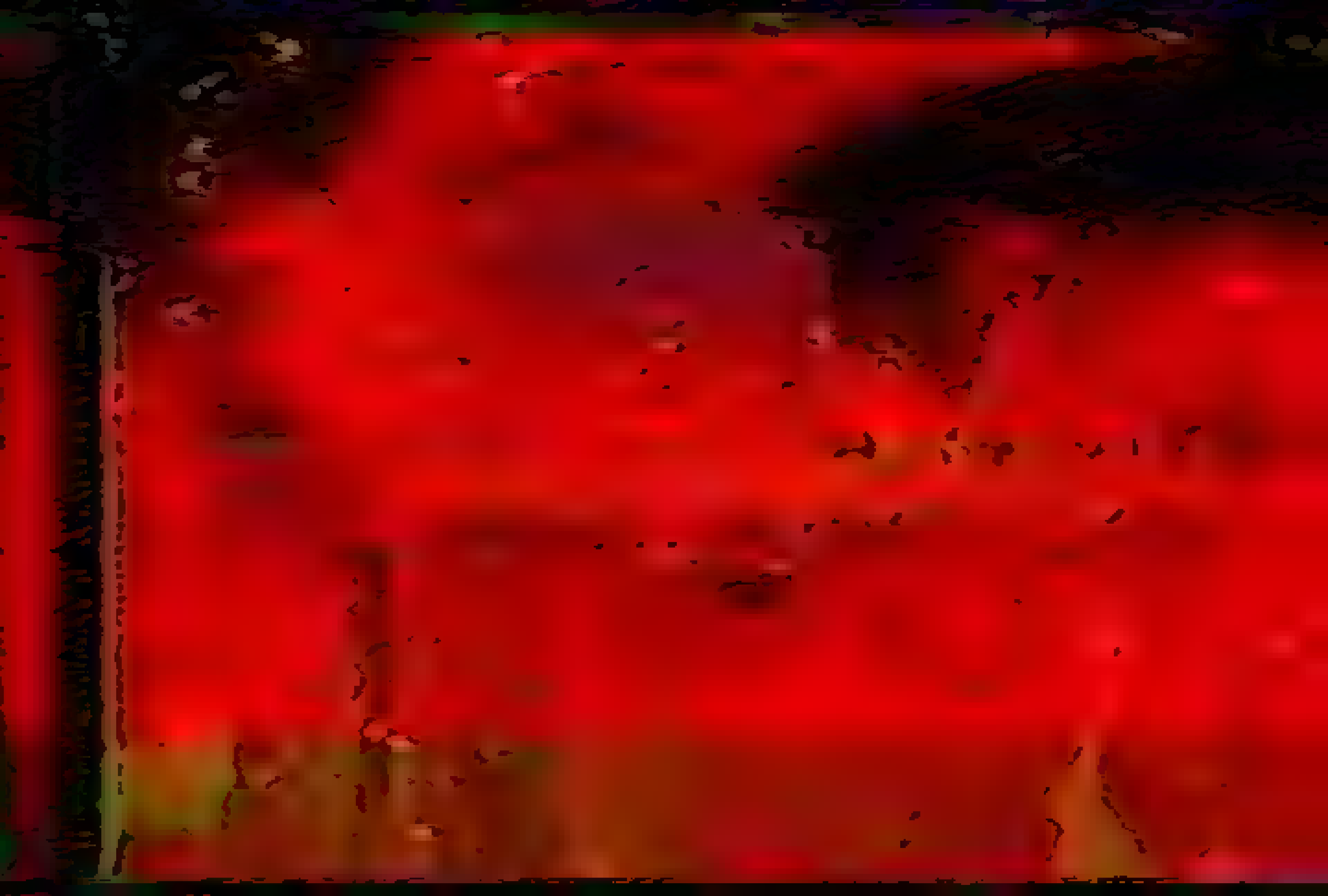


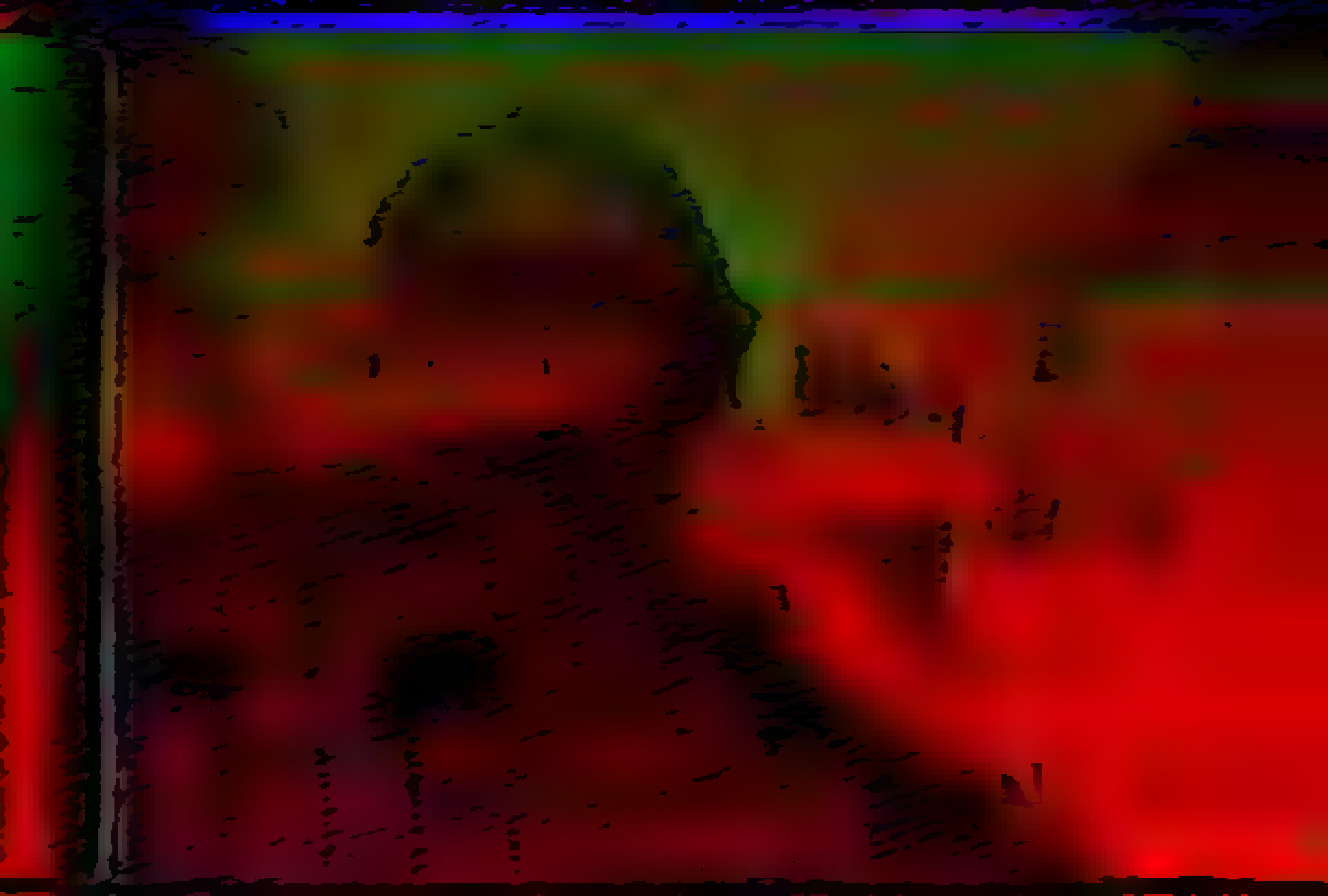


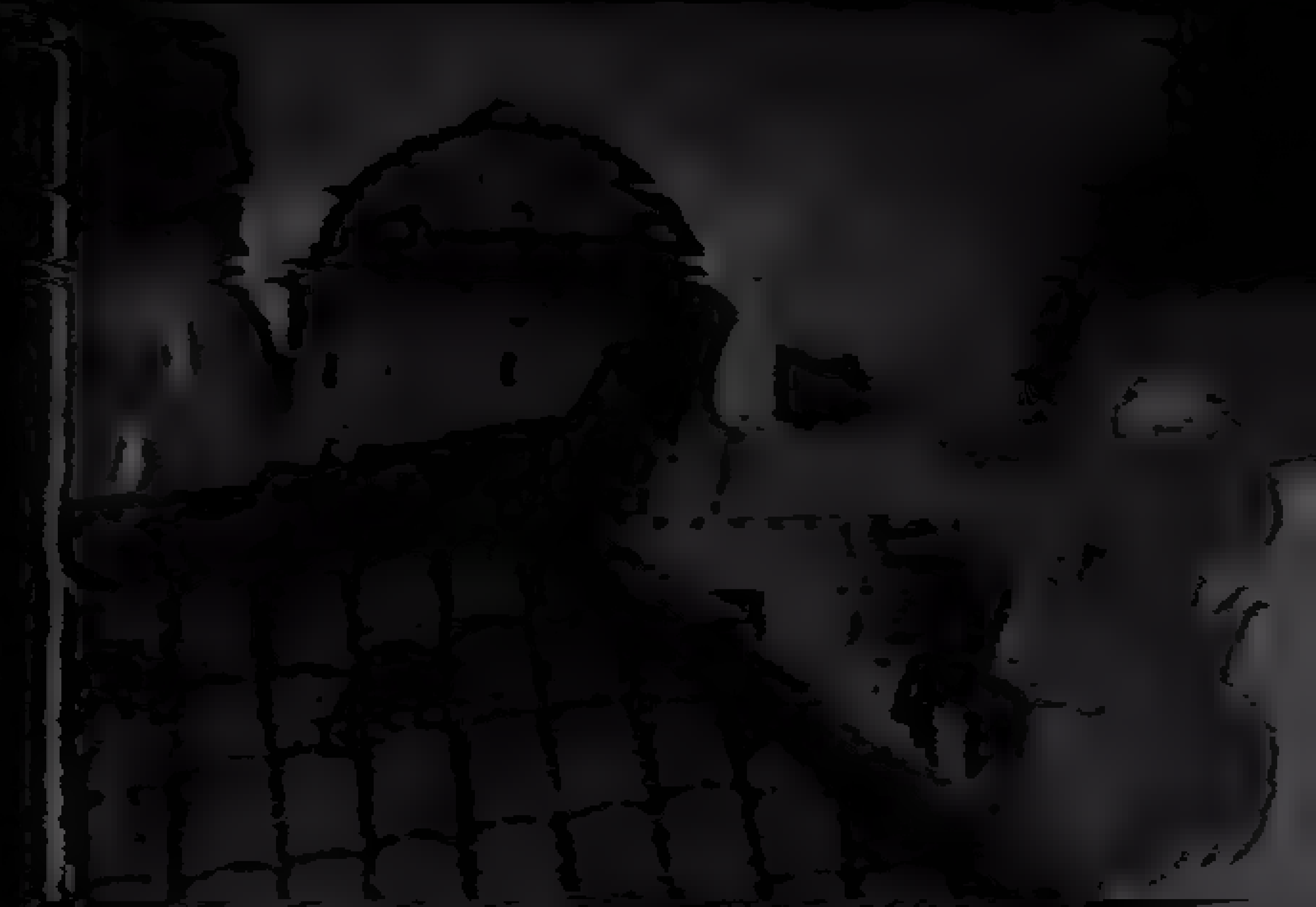


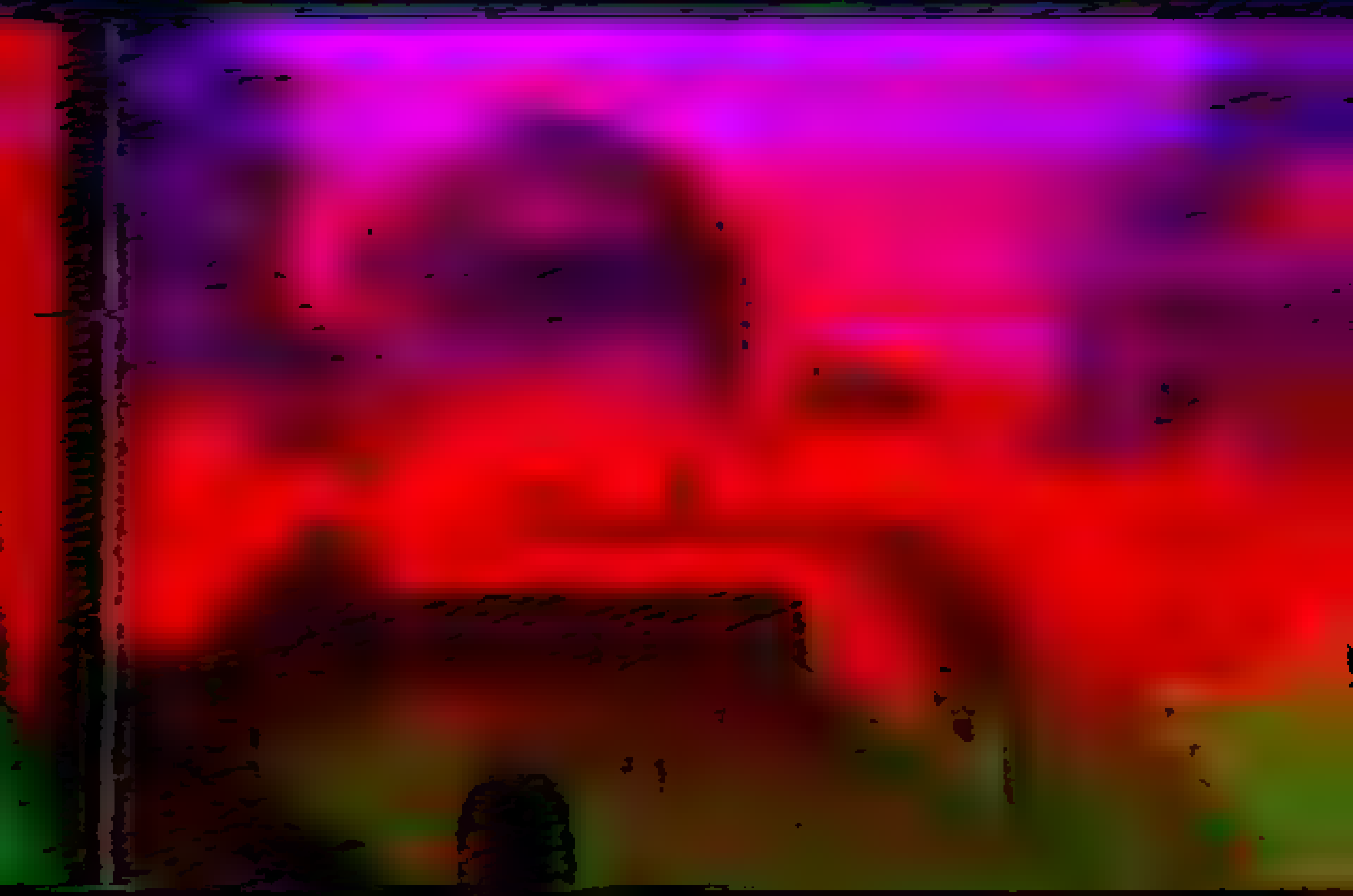


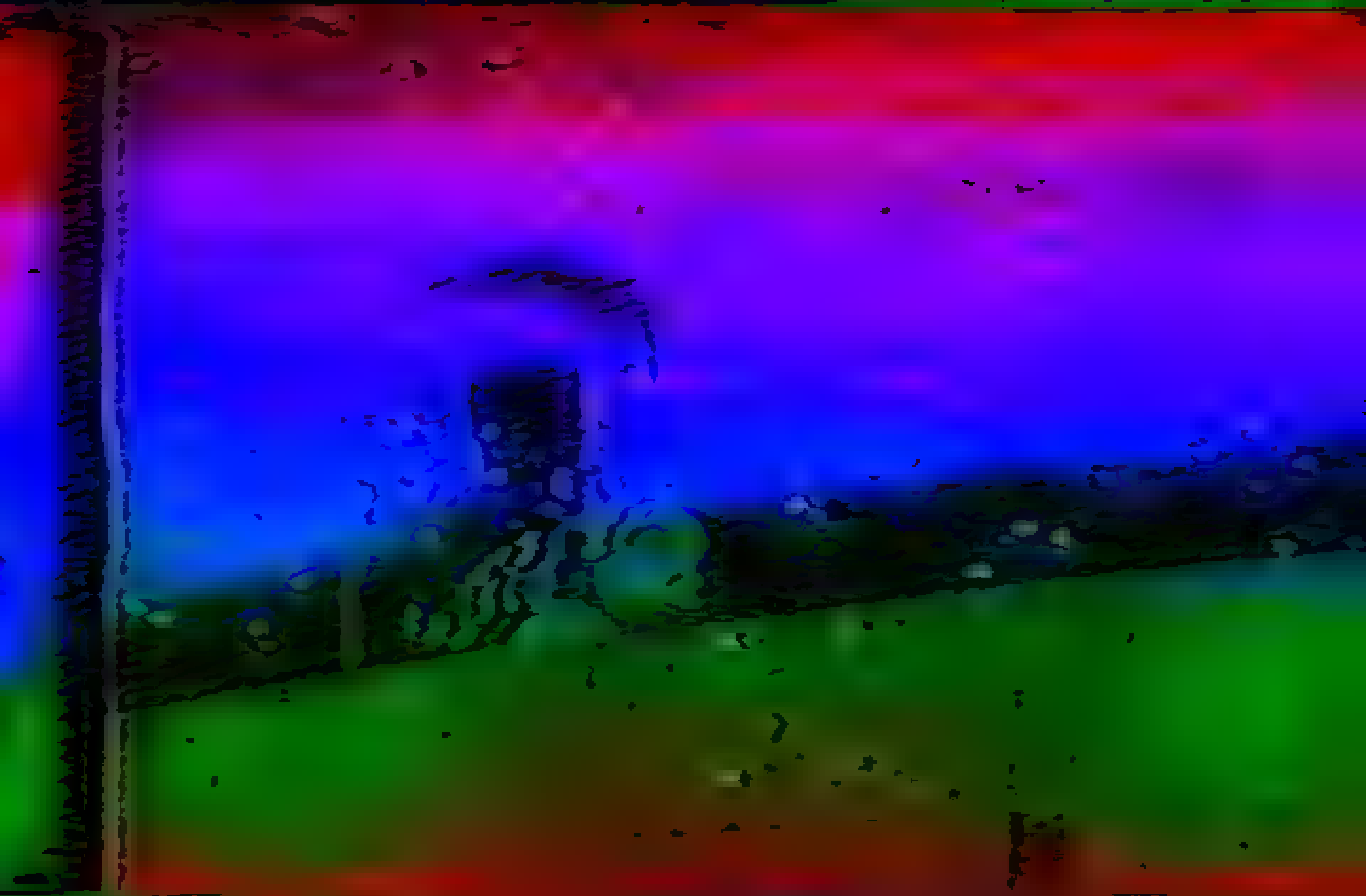
















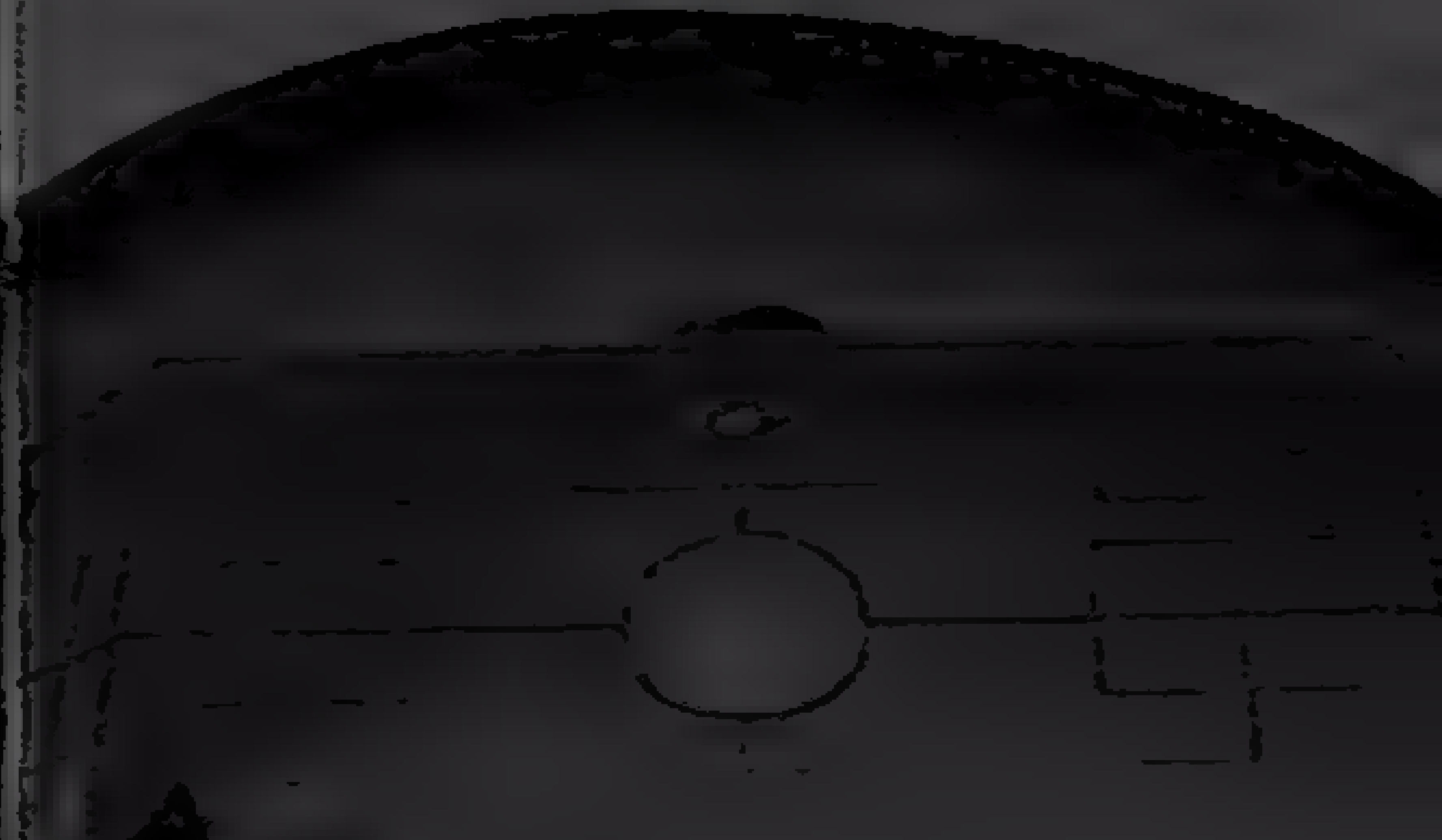

I'll do whatever I have to
to protect this wedding dress

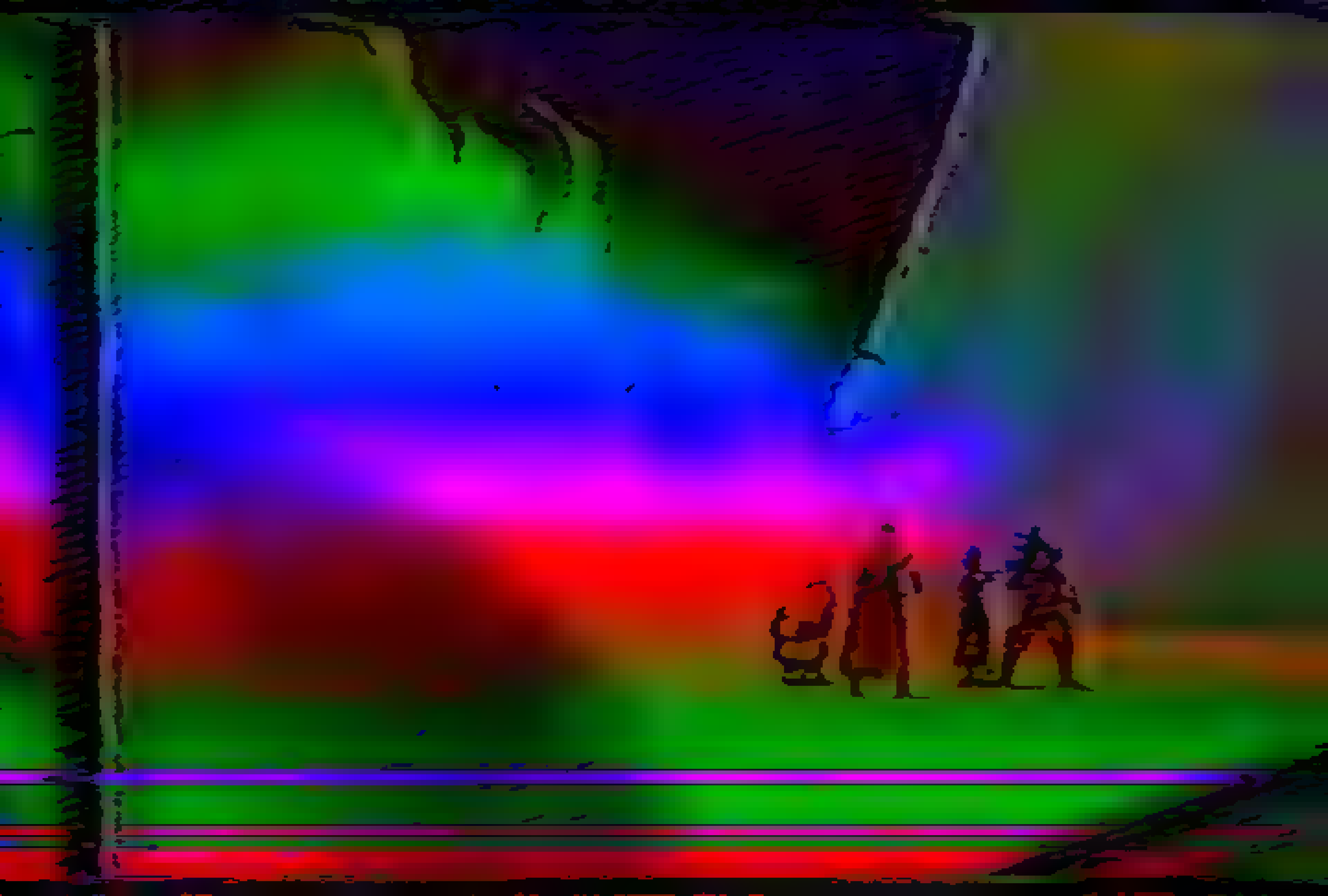


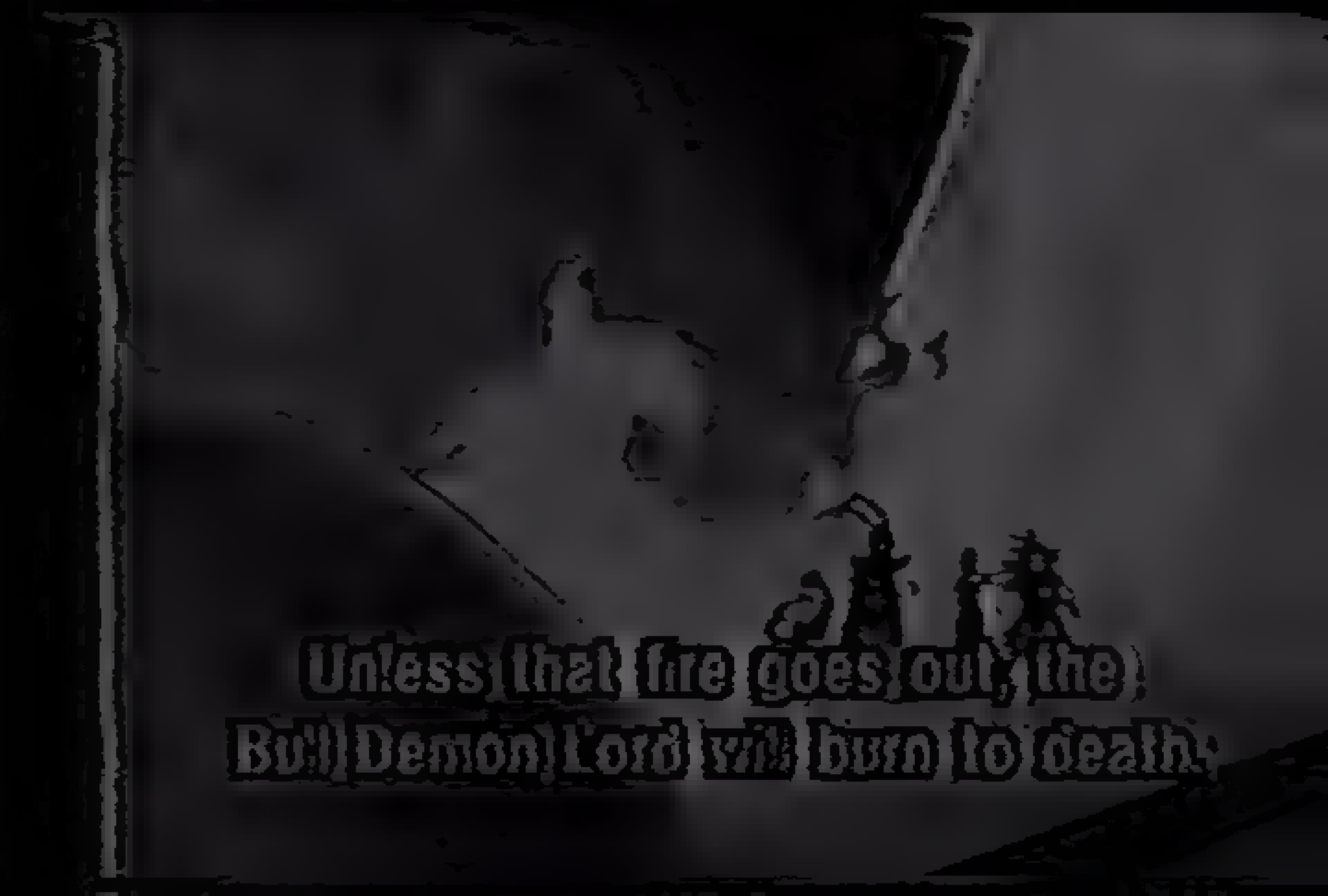


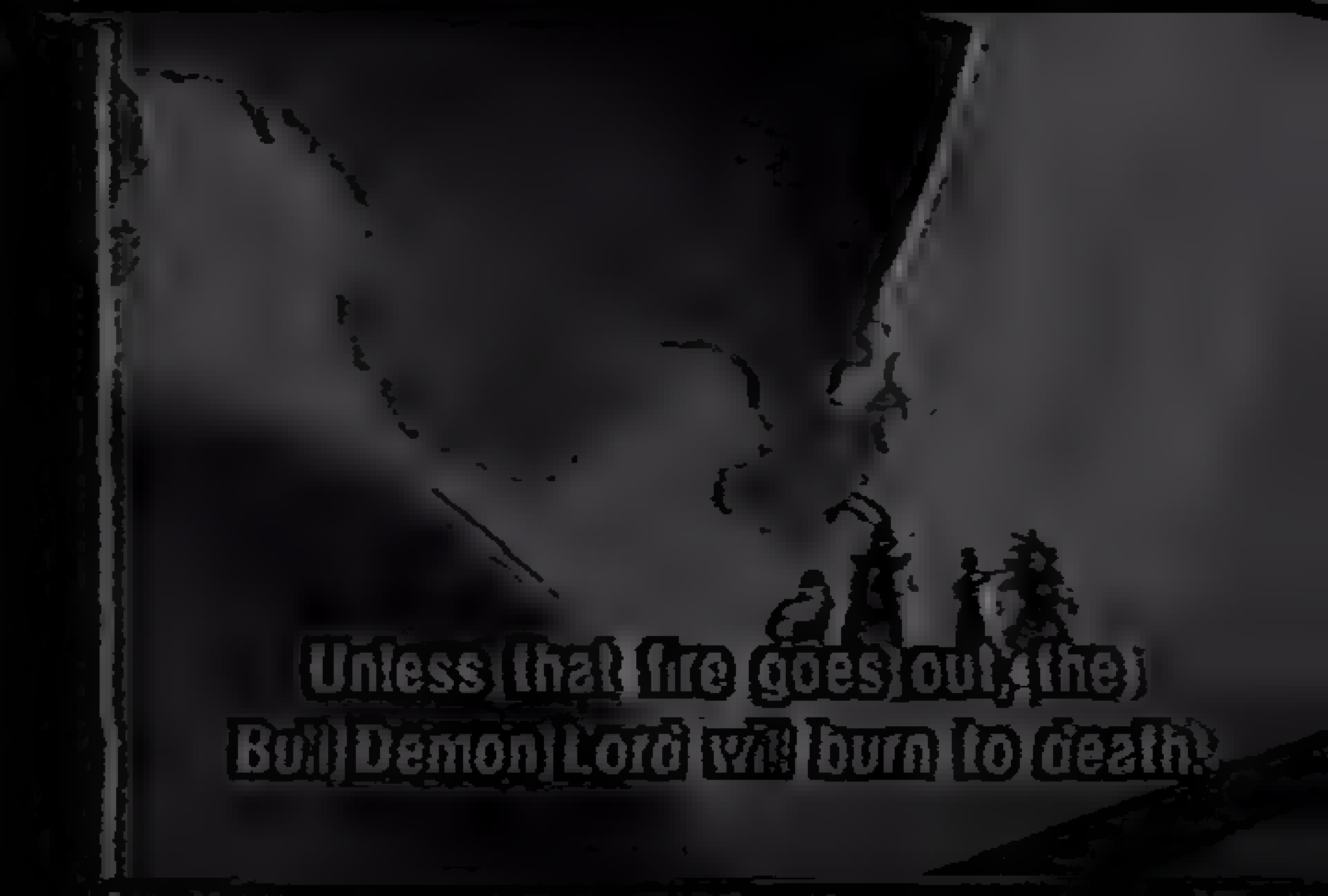


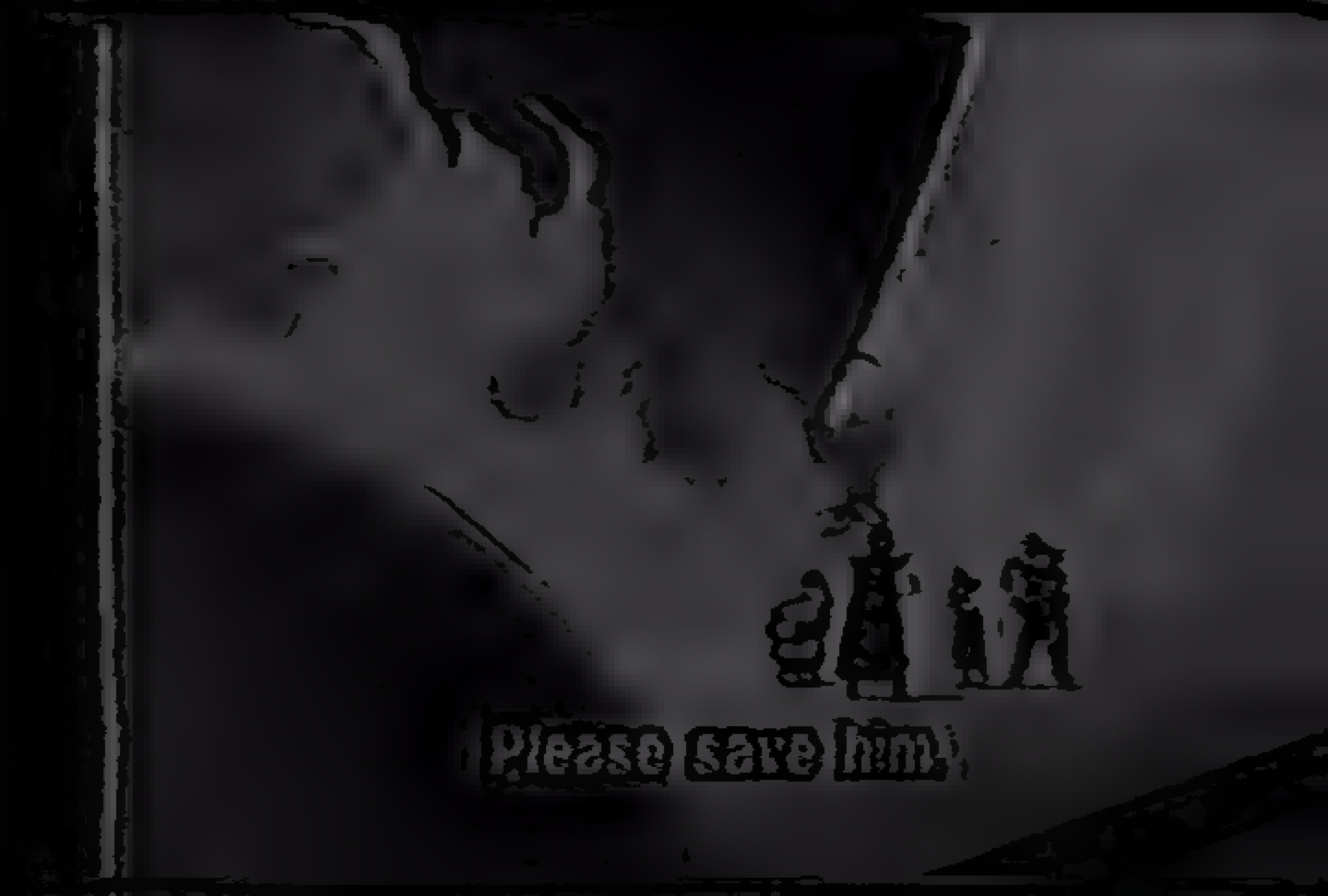


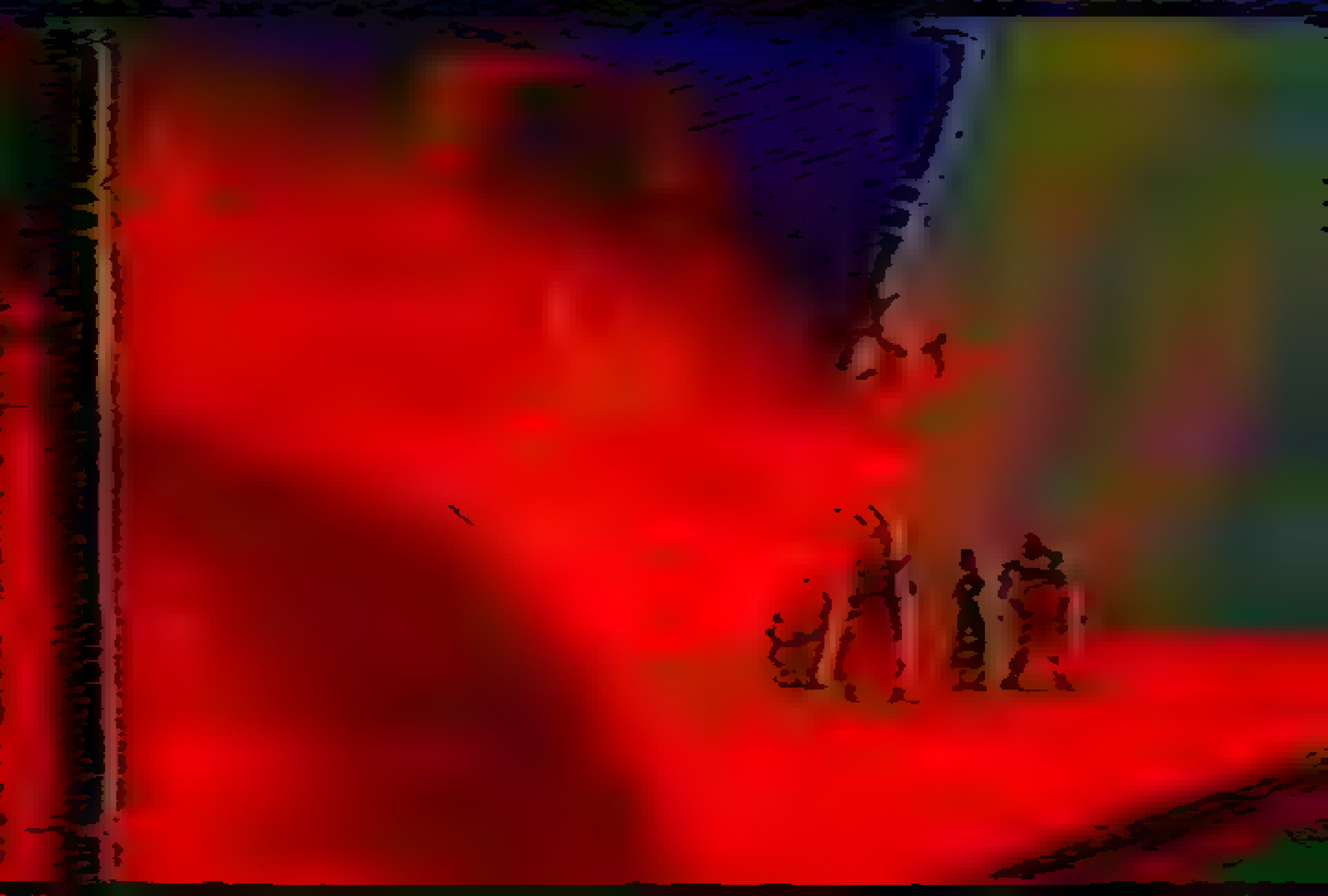


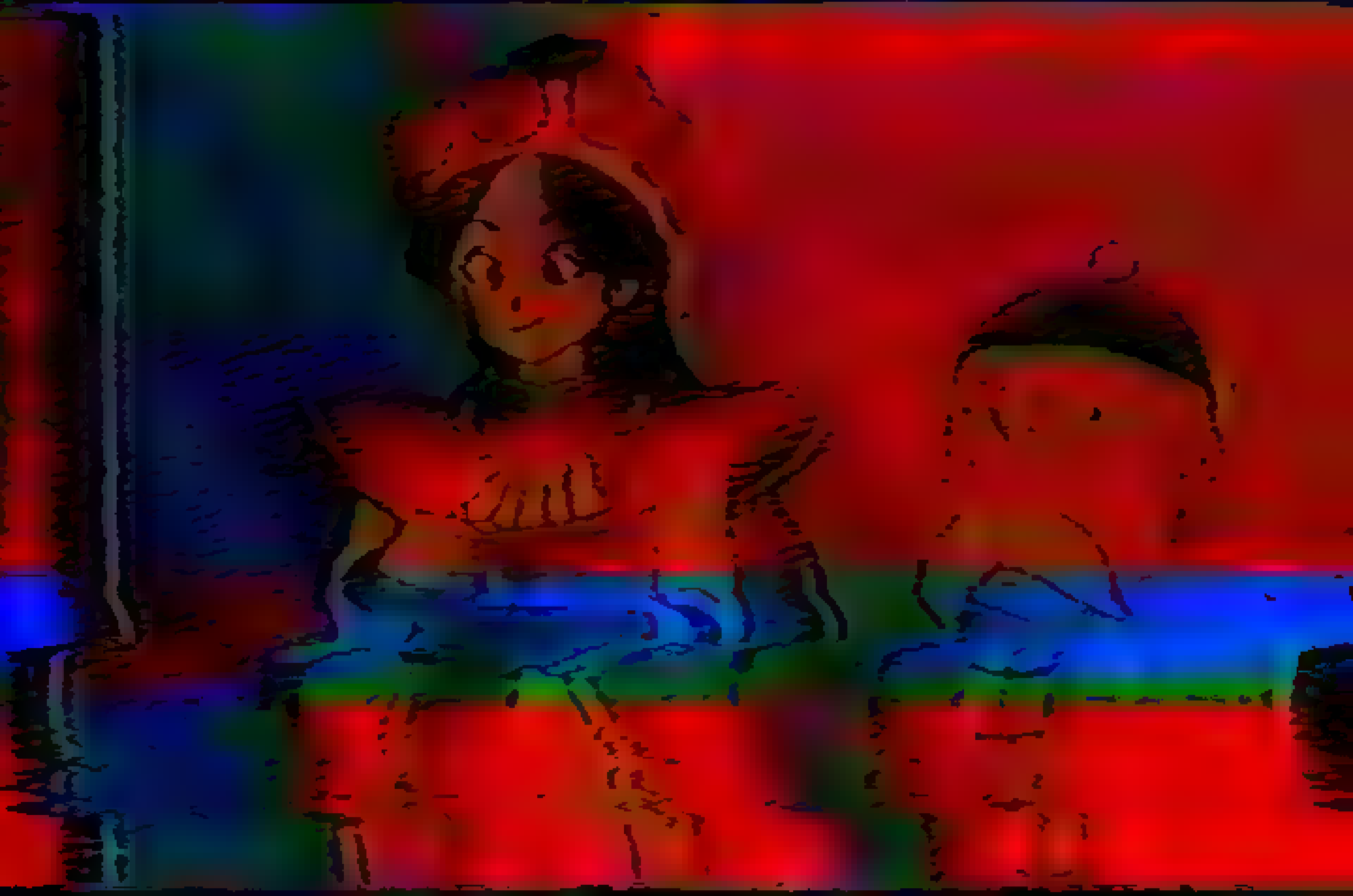


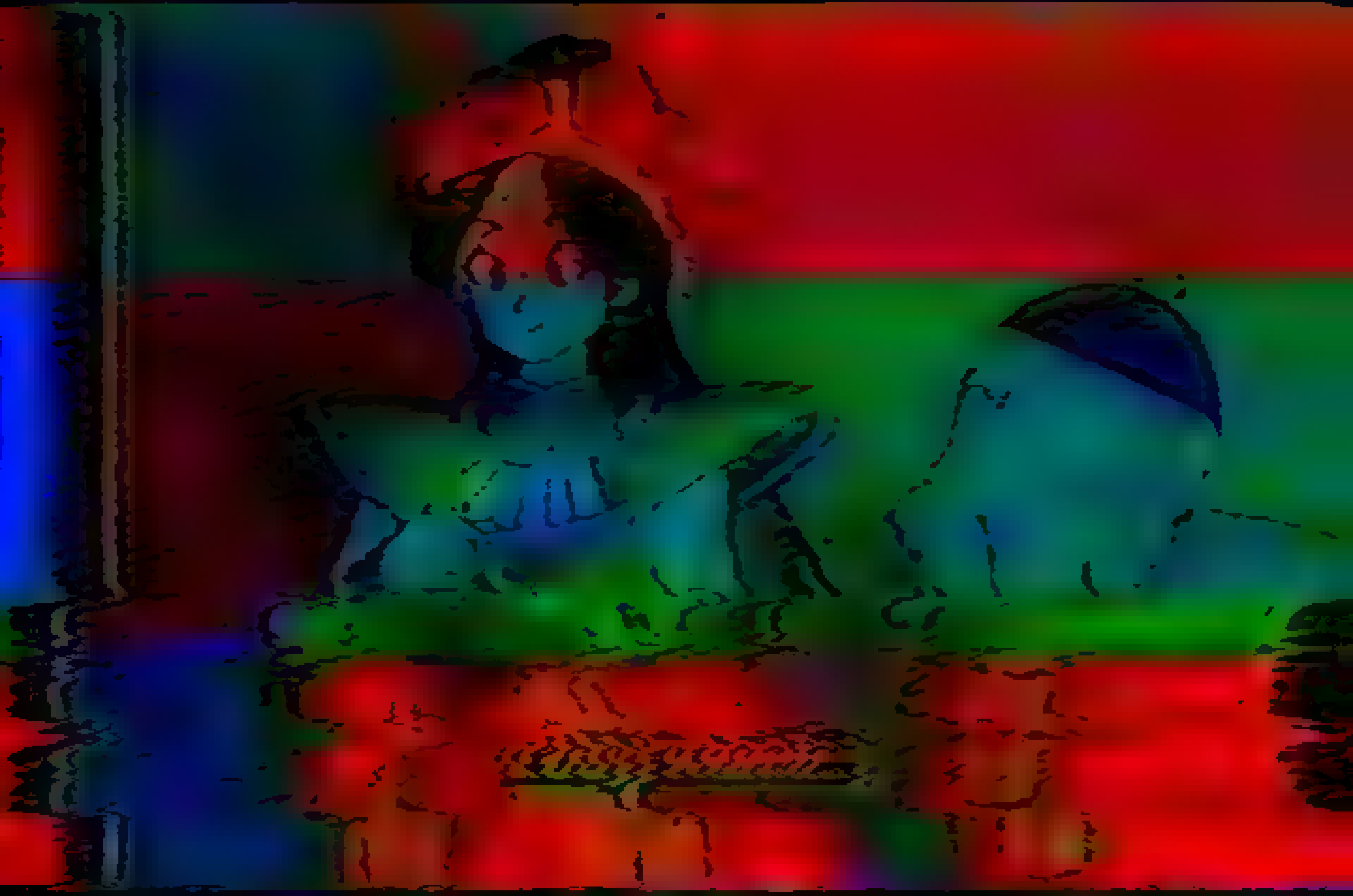

Unless that fire goes out, the
Bull Demon Lord will burn to death.


Unless that fire goes out, the
Evil Demon Lord will burn to death.


Please save him.







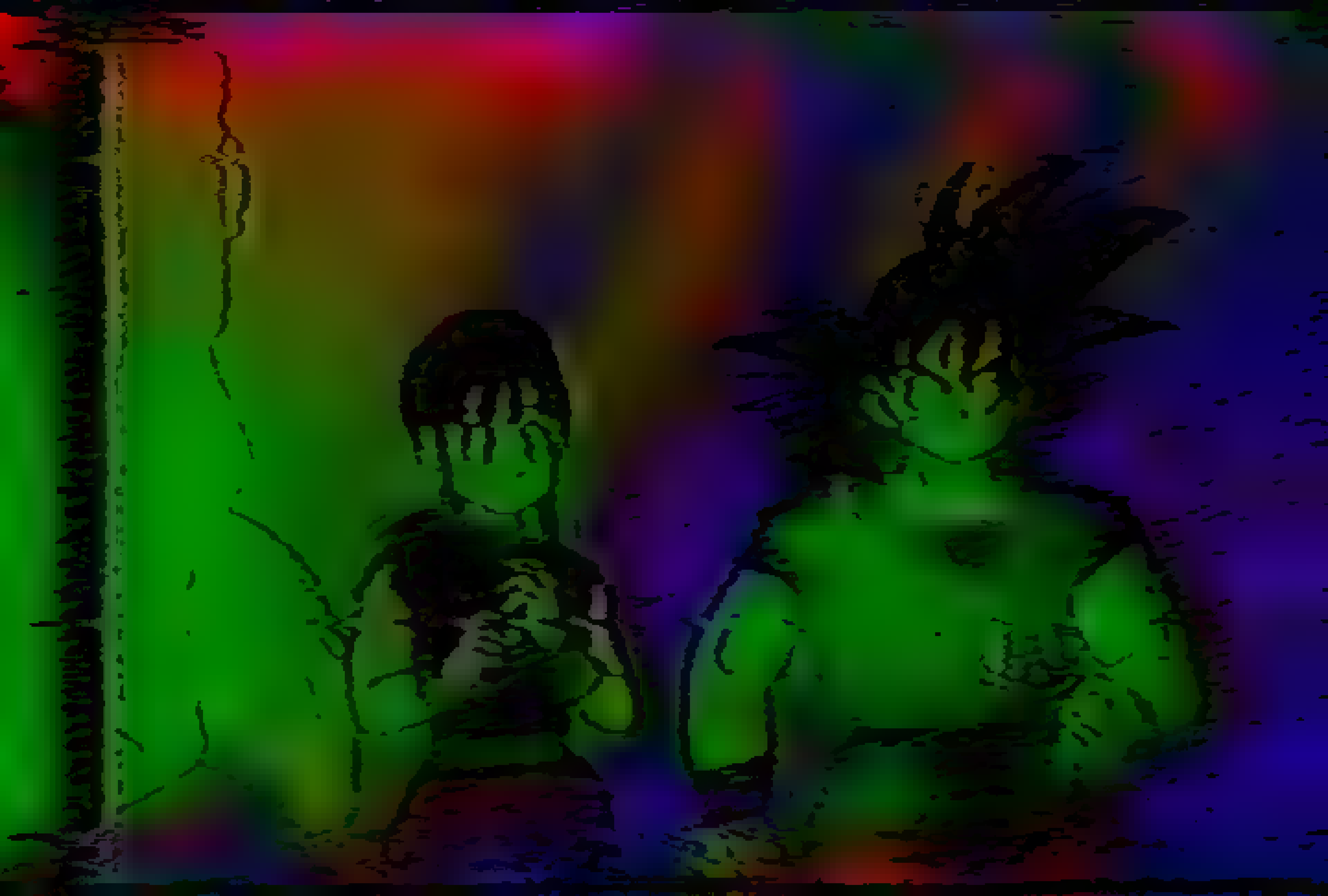





want to mess up this entire
world to save only one person?



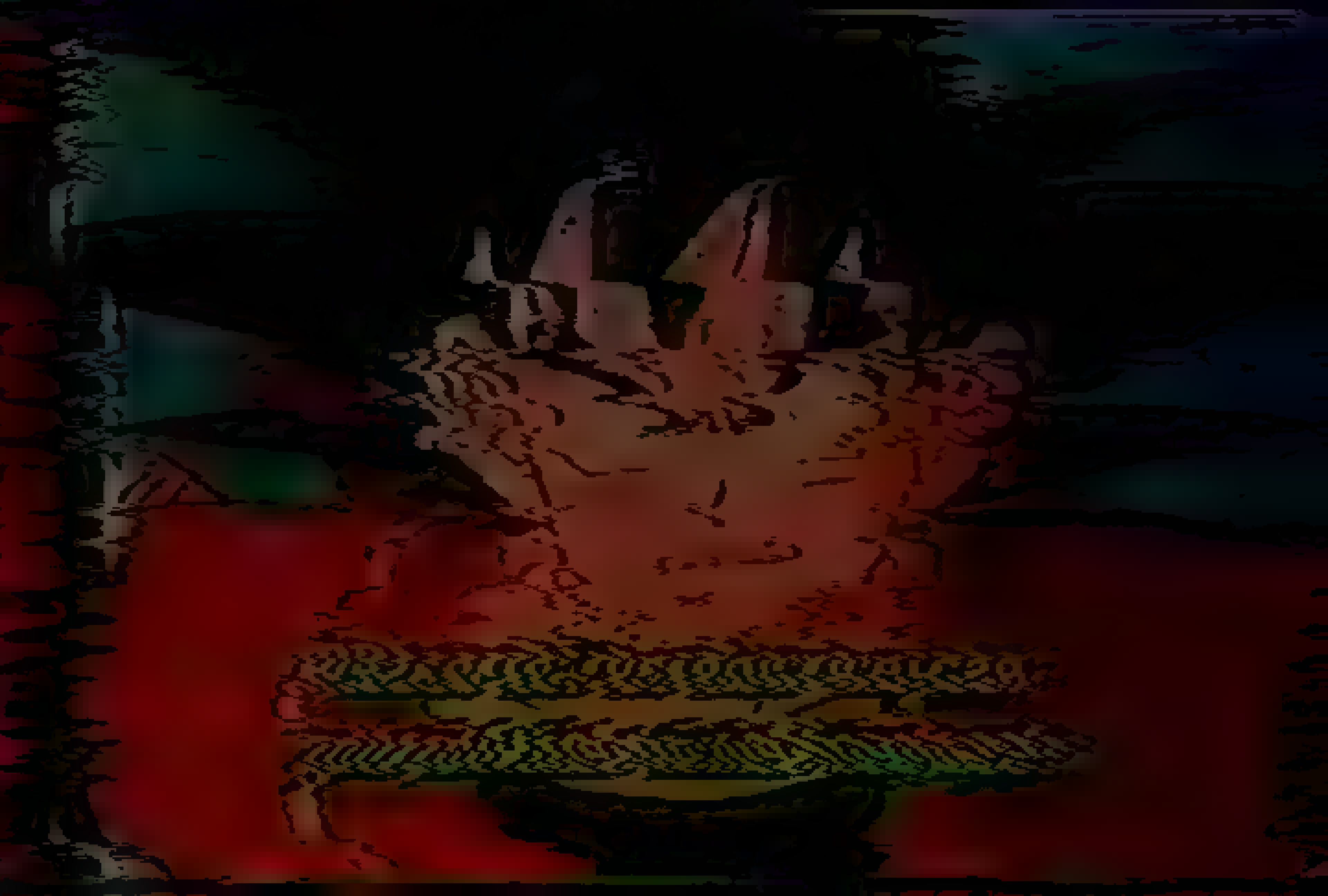

That doesn't concern me

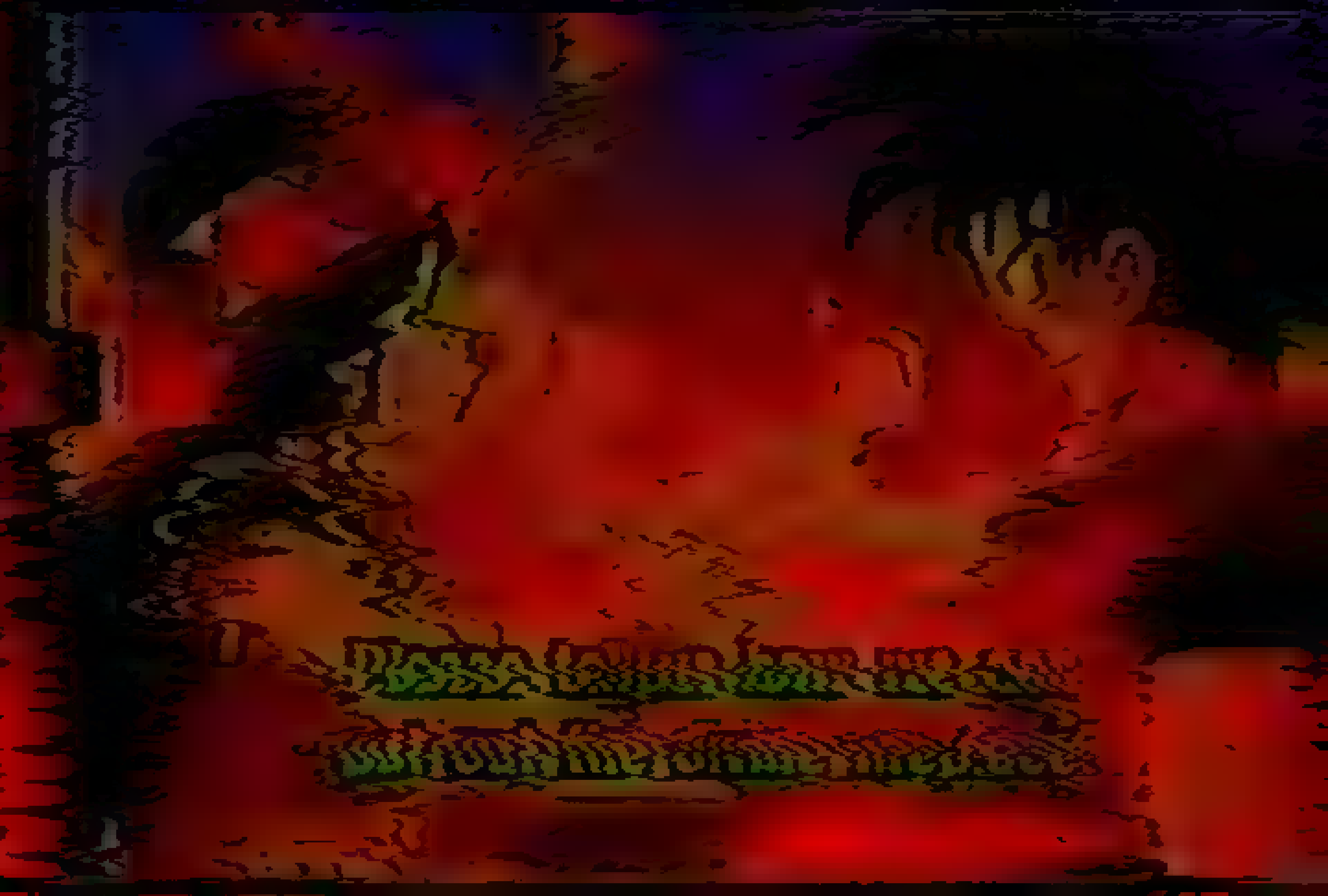












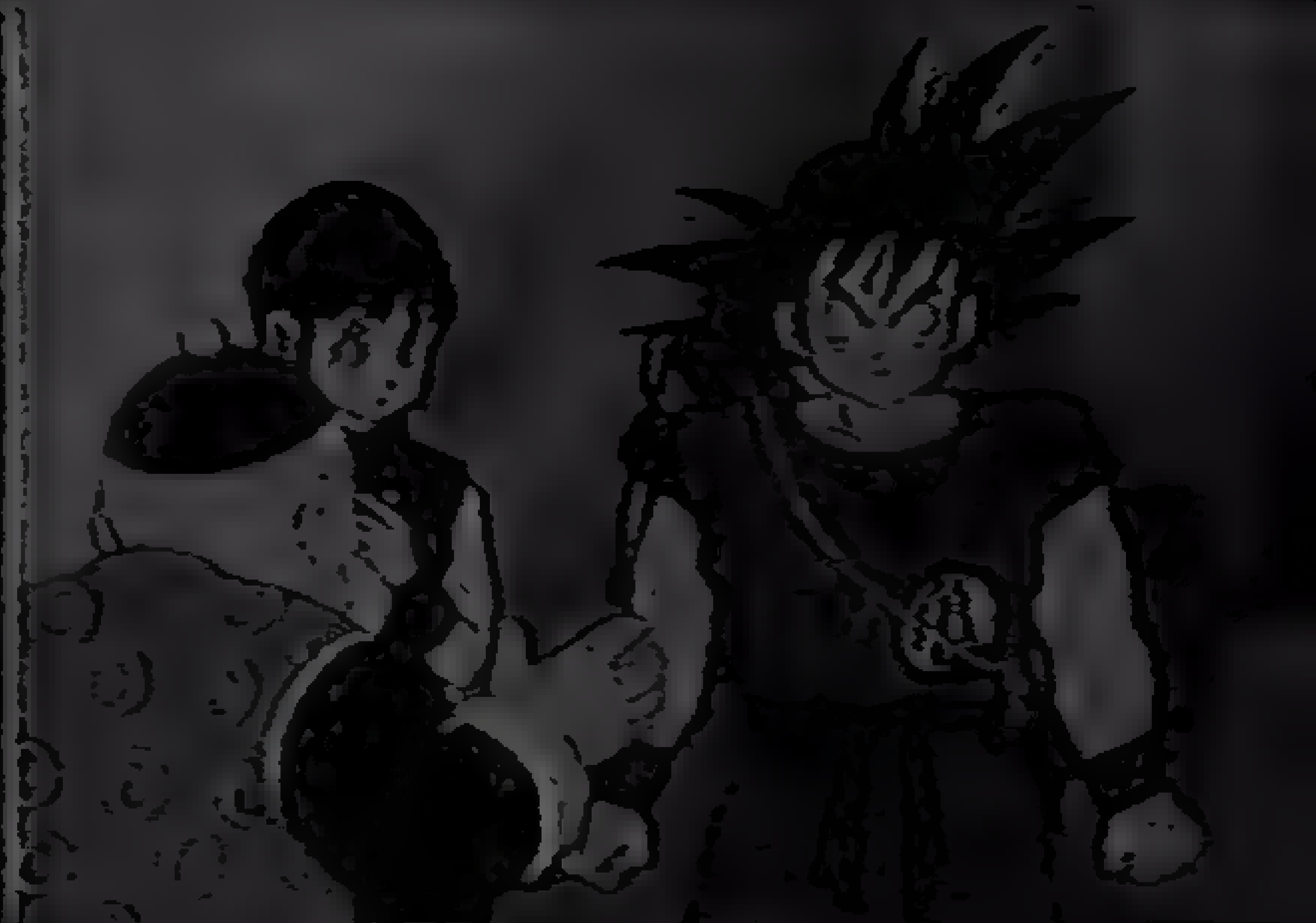

This is good


This is good!
Yeah, come?


I don't want that!





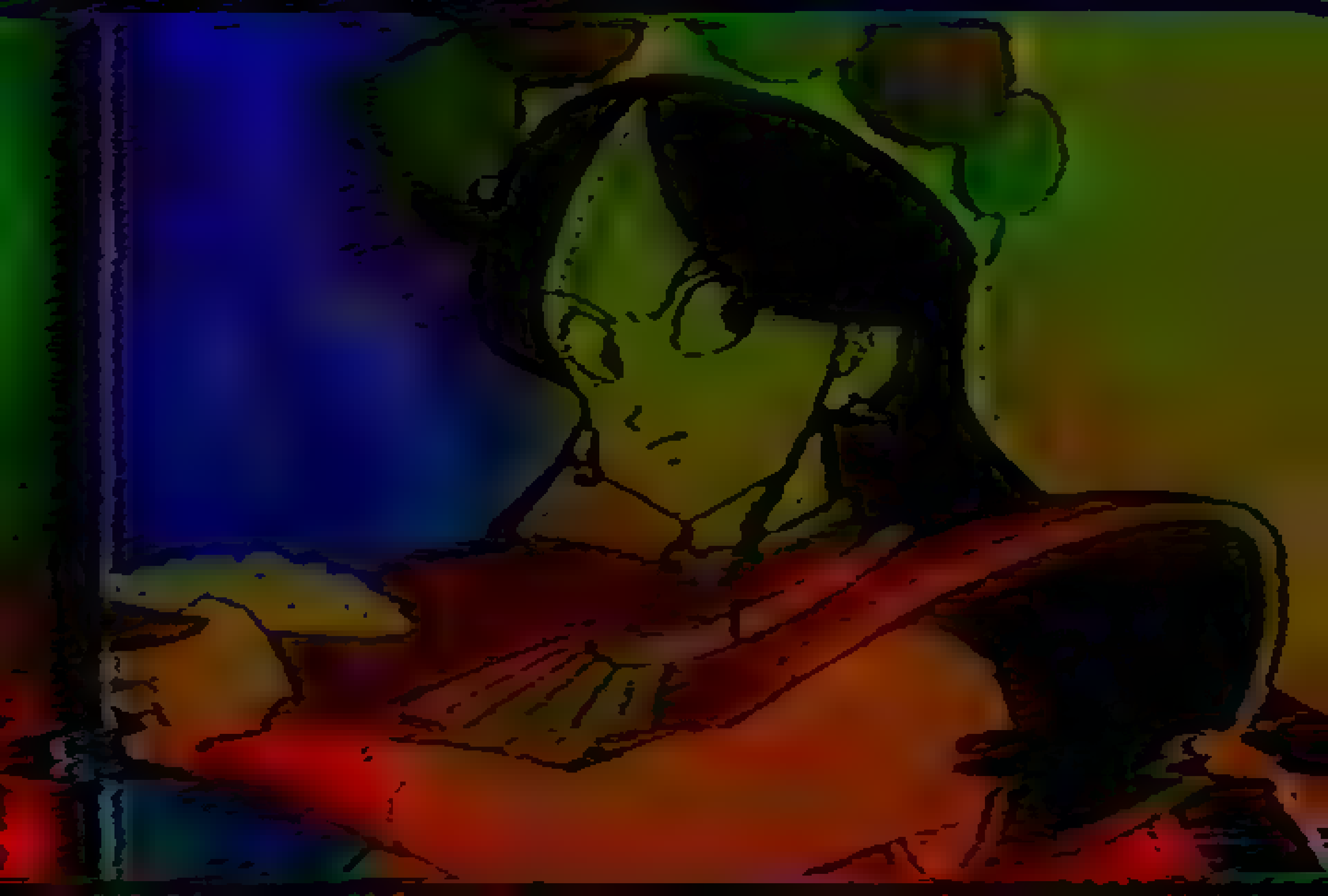


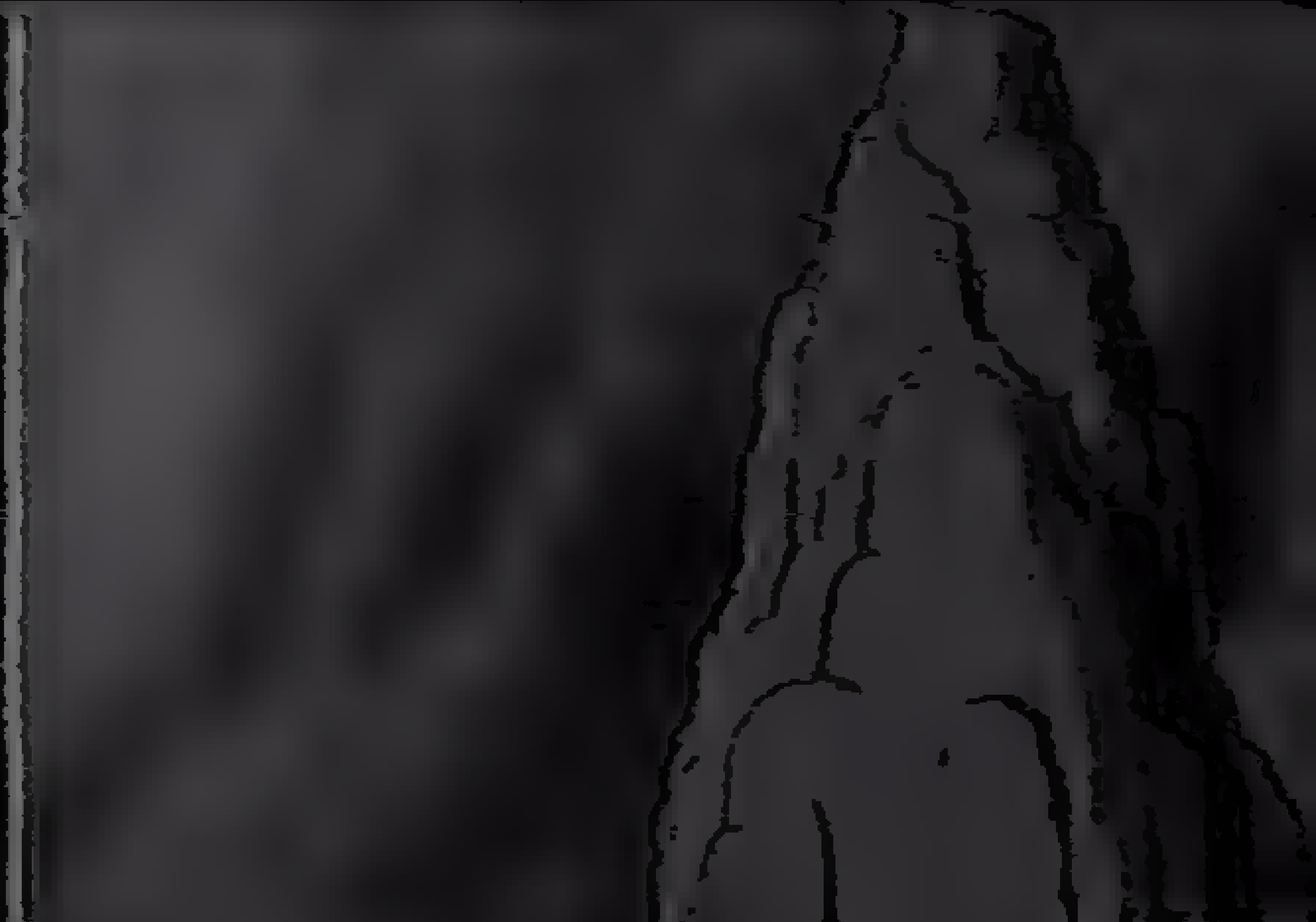

Goku!


Please forgive him,



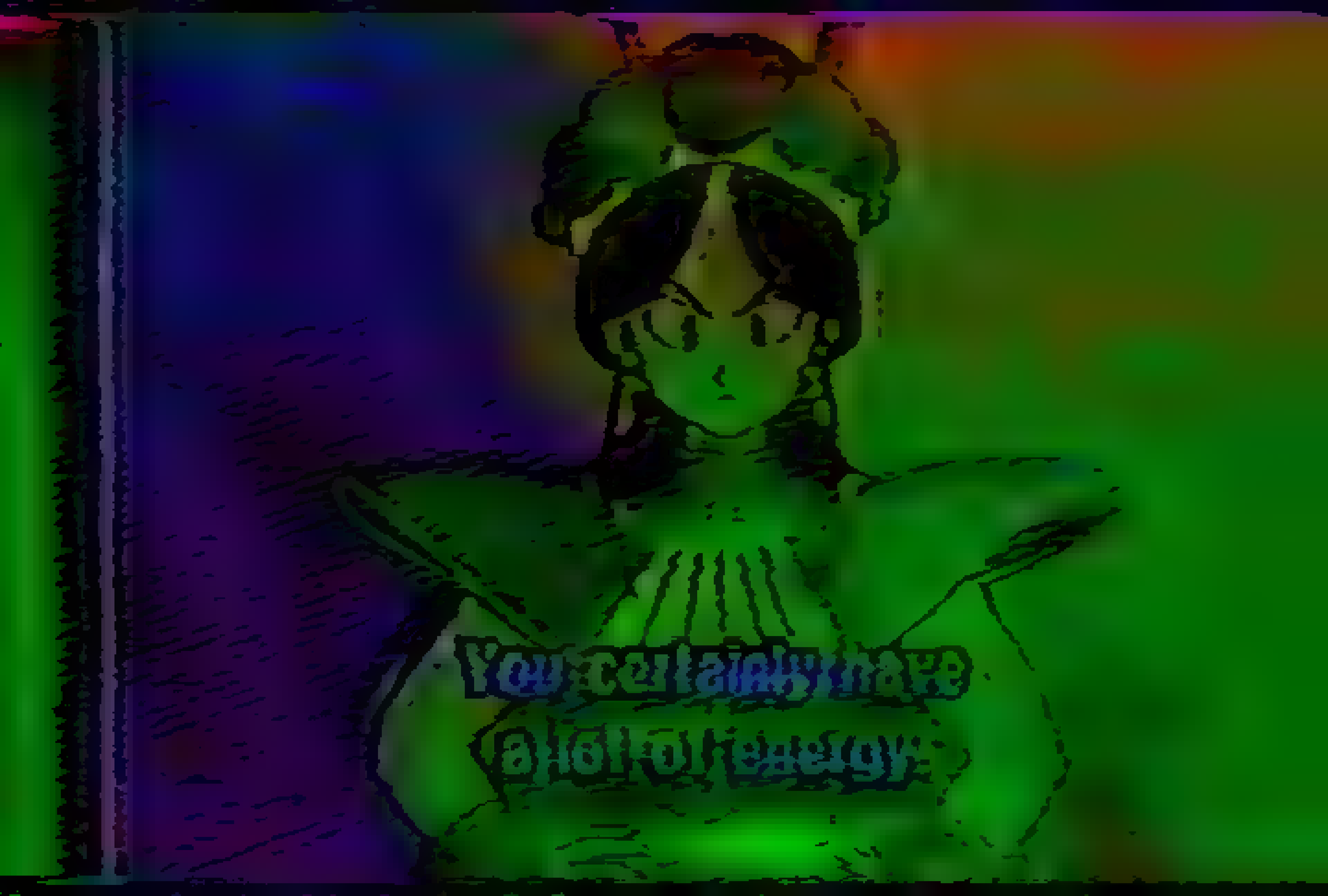

There's no need to apologize





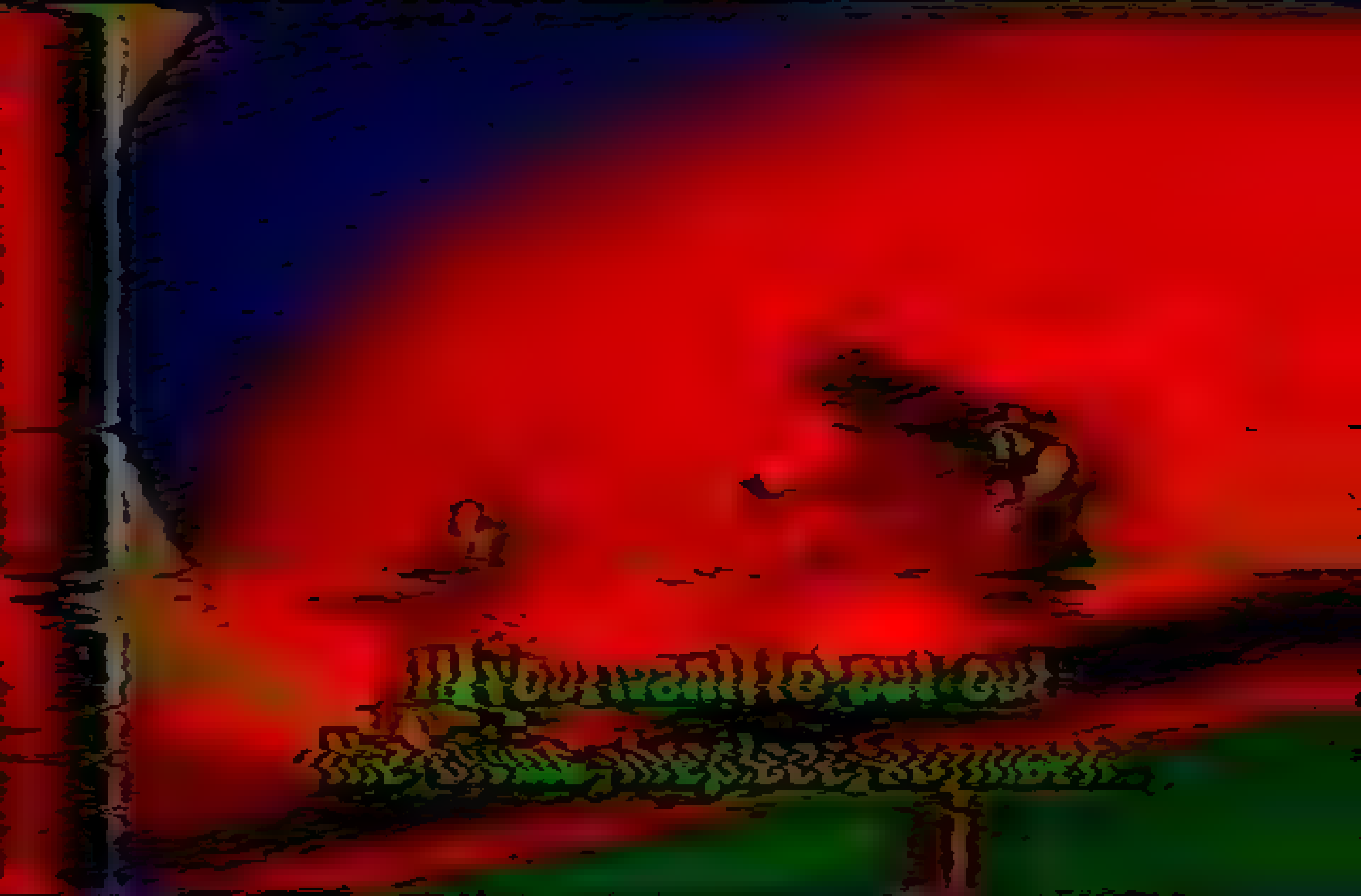


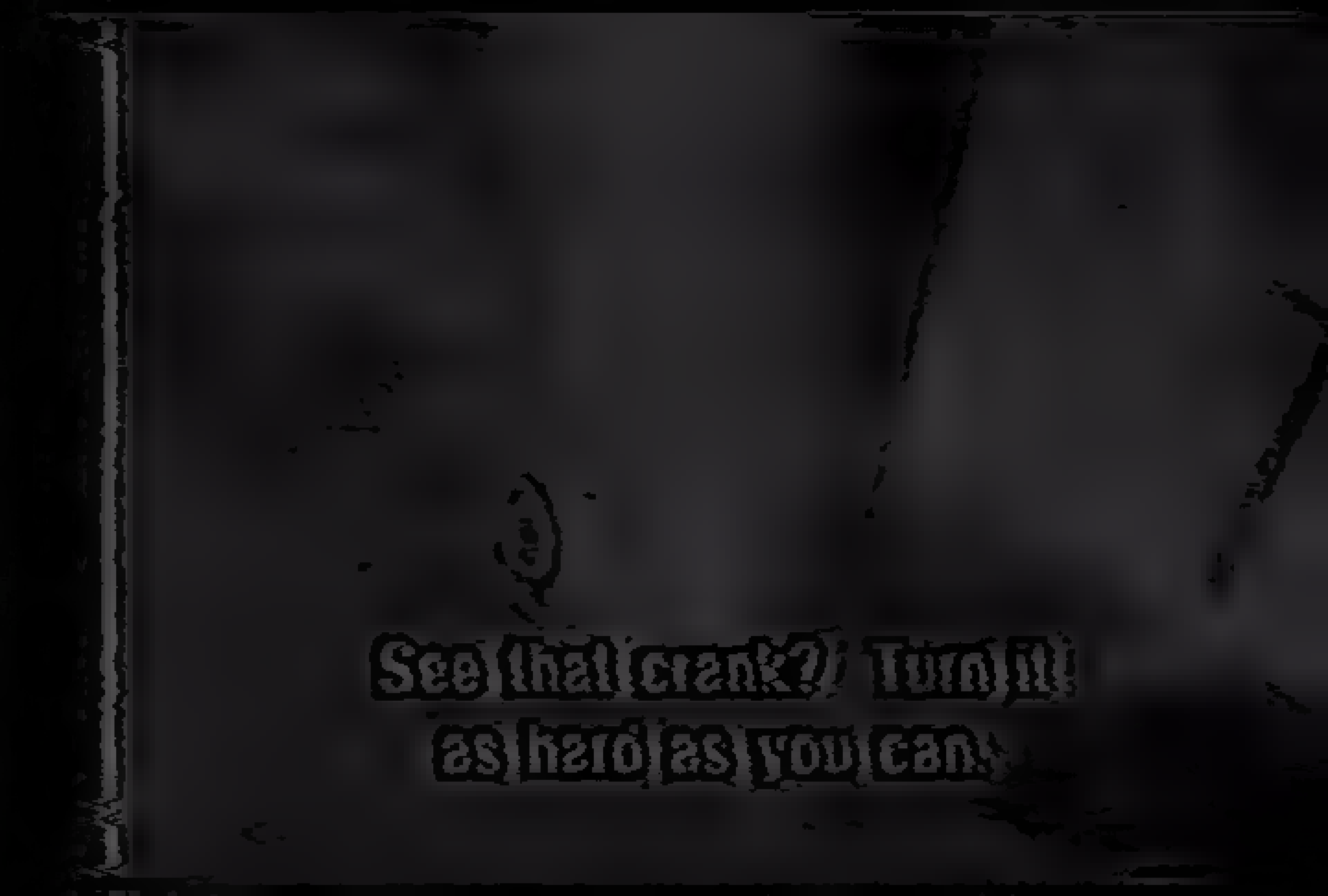

Why did you do that!

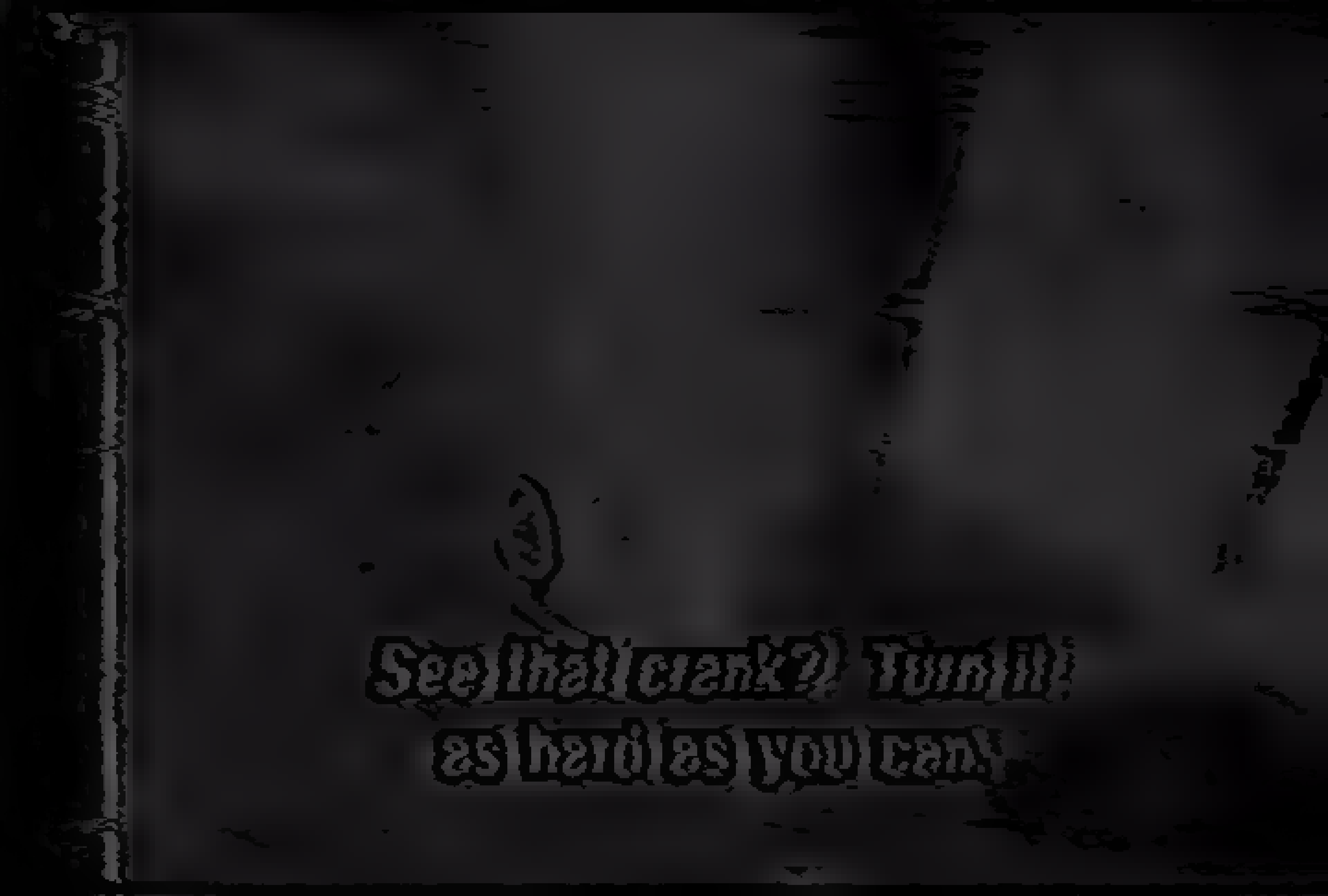

You certainly make
a lot of energy.


You certainly have
a lot of energy!

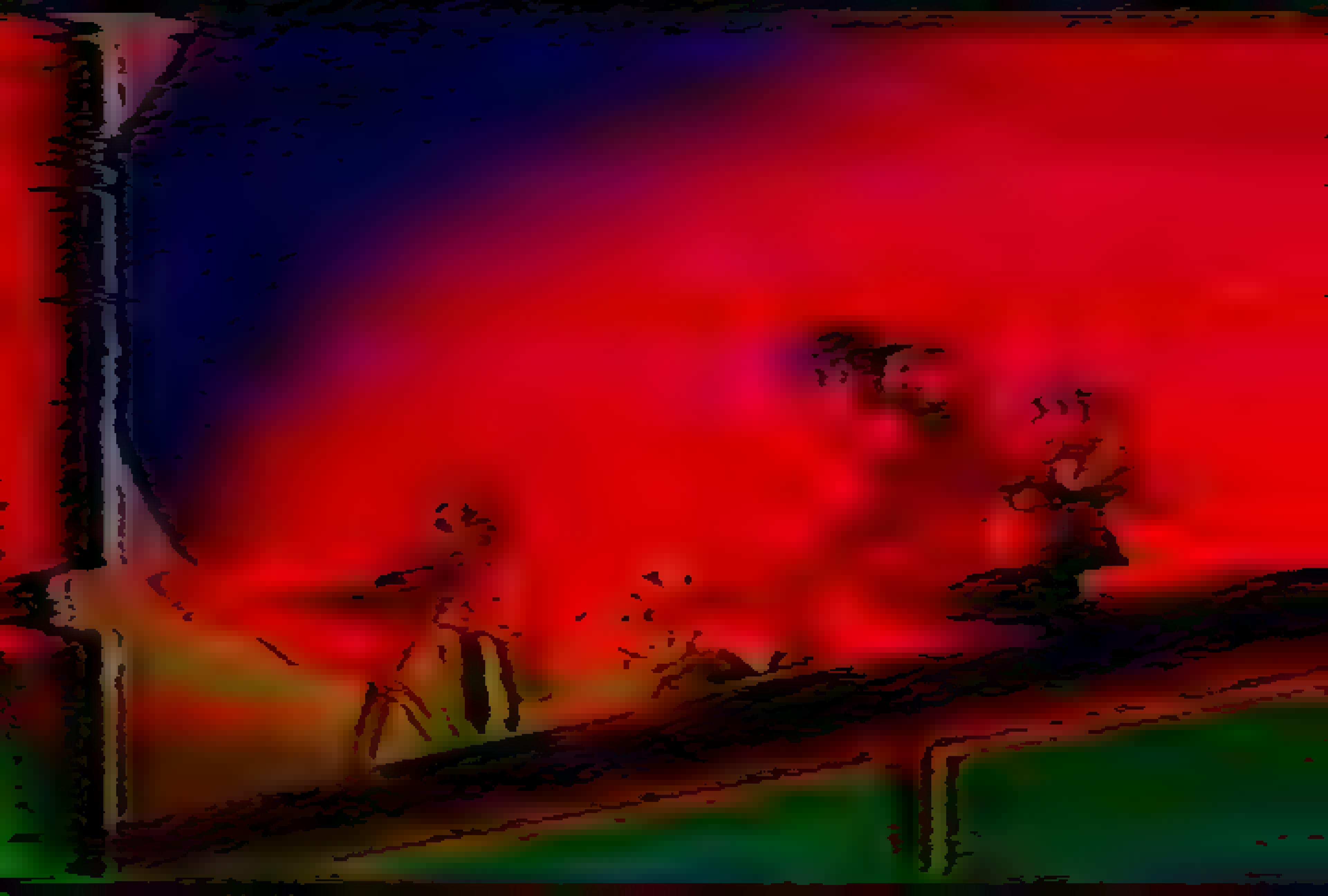

If you want to put out
so much.

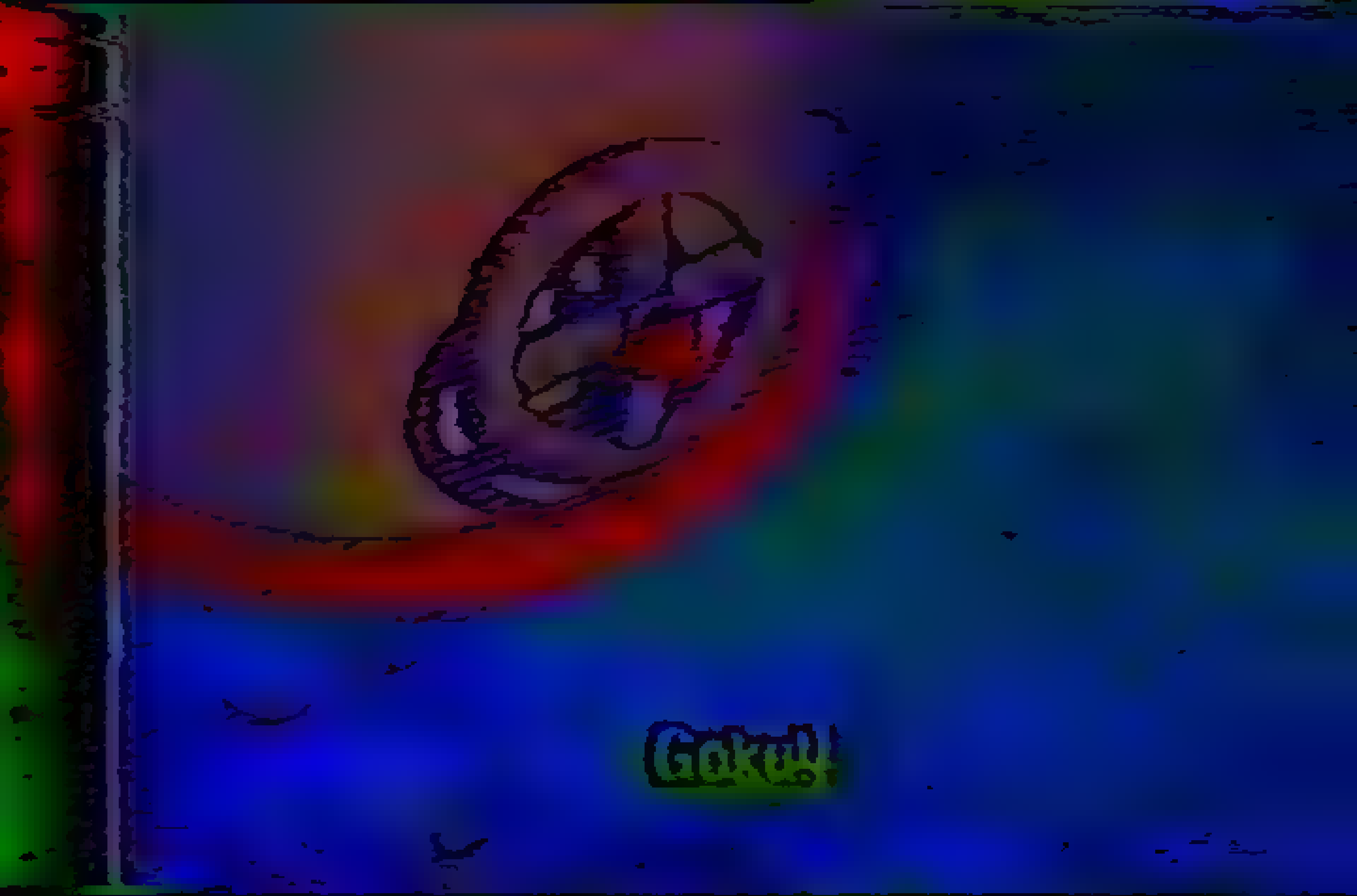


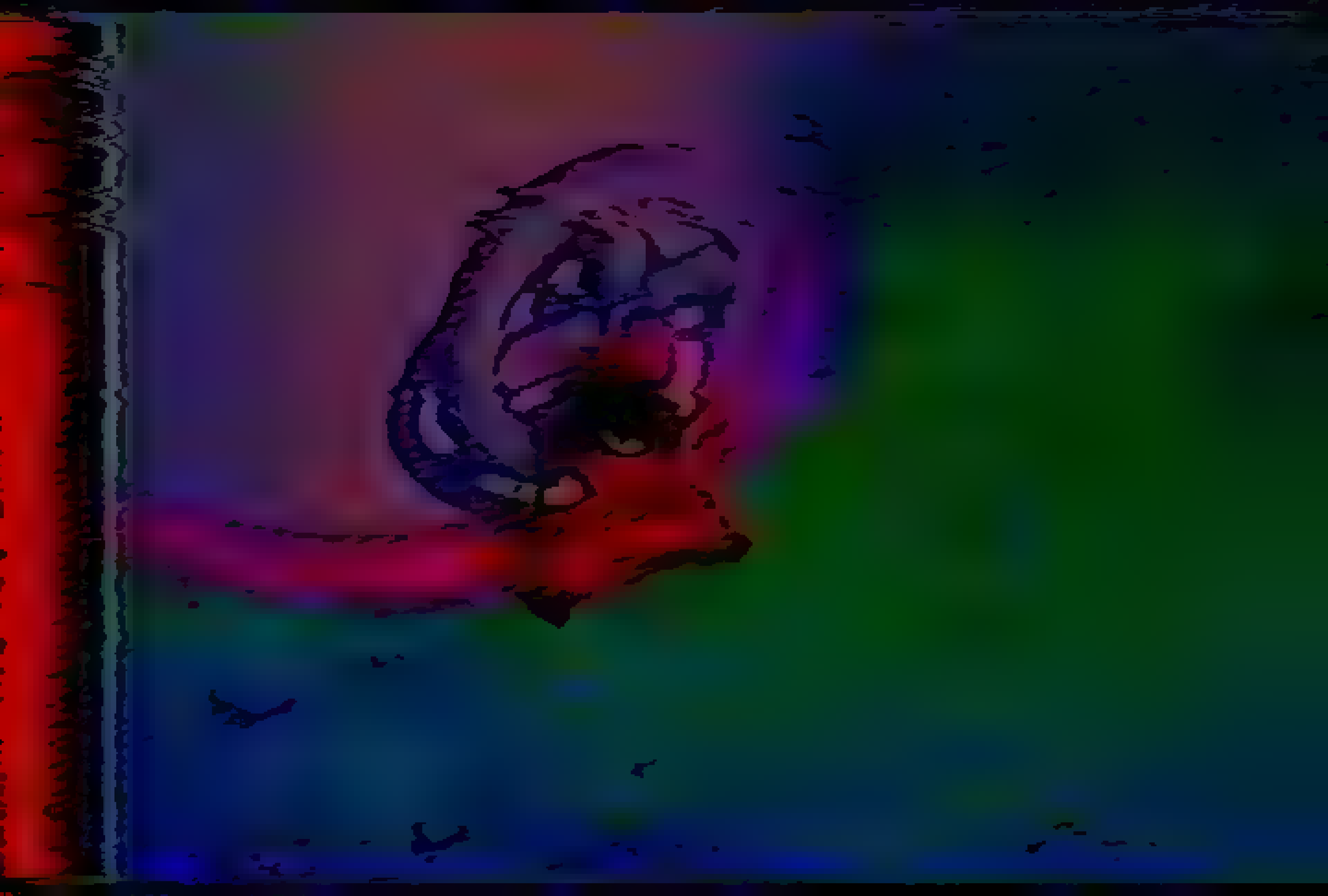

See that crank?! Turn it!
as hard as you can!


See that crank?! Turn it
as hard as you can!

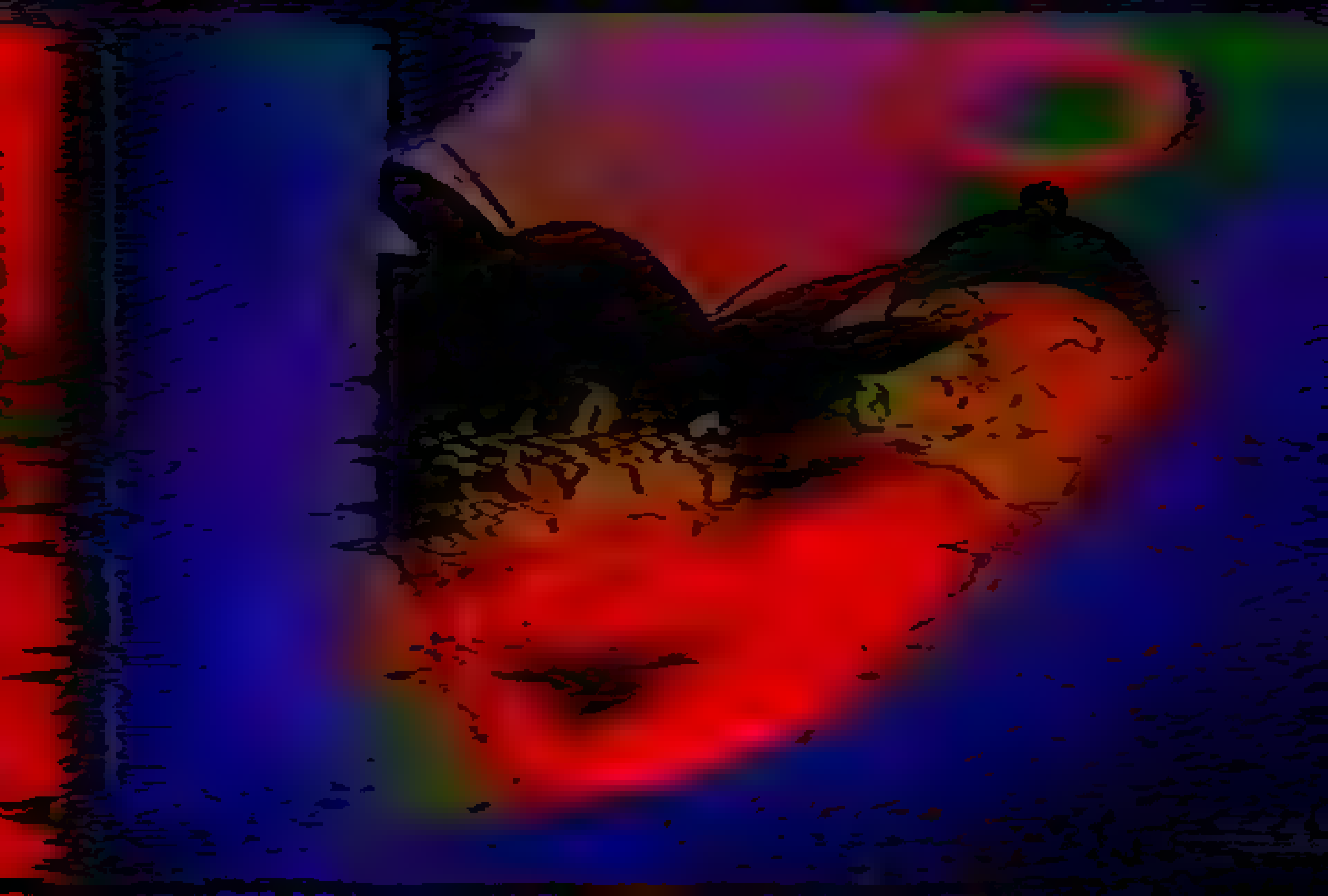

The fire will go out.




Goku!




Goku! Stop it!





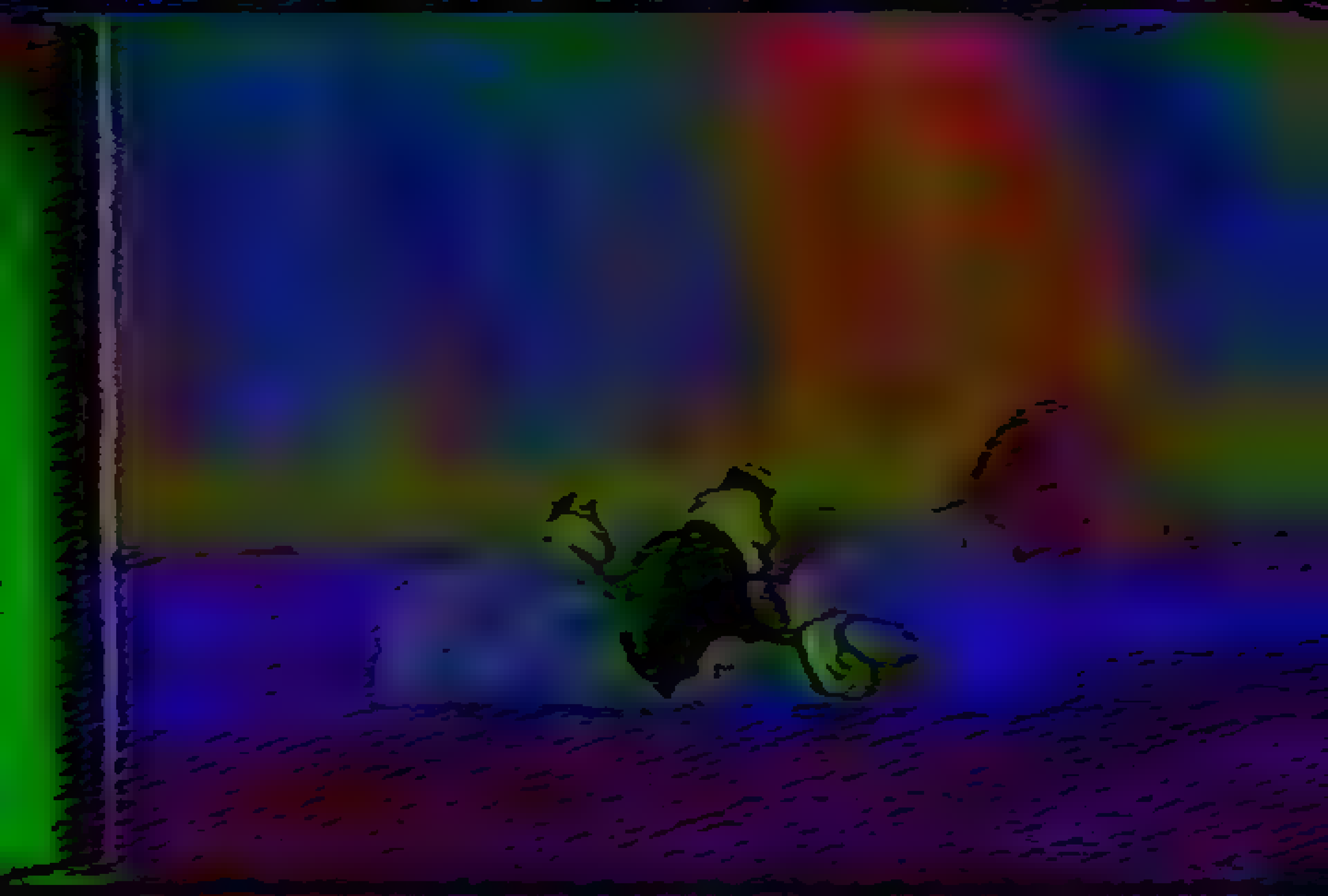



terrible things will happen.
So stop it!


Let me go, Grandpa.

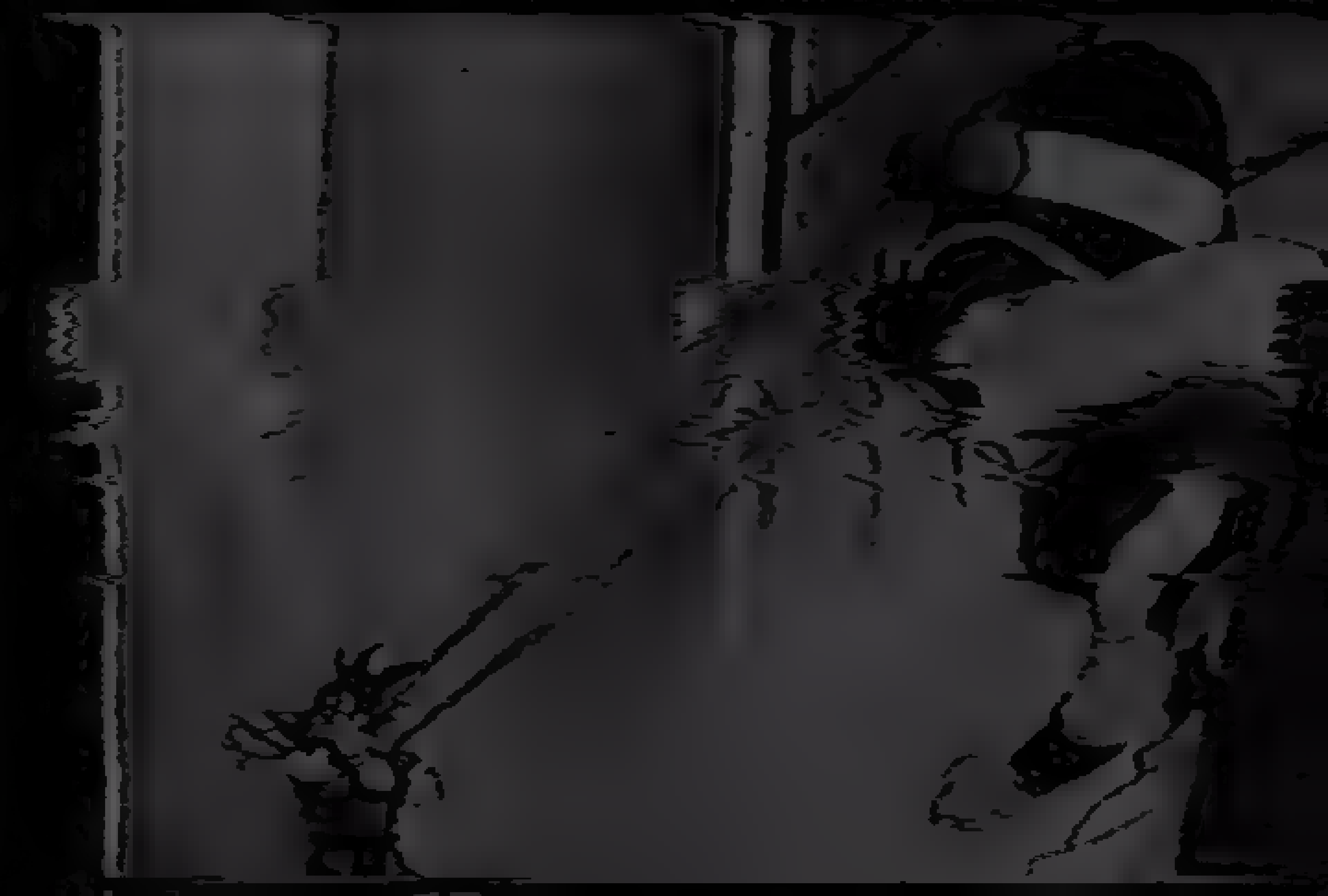

No!


Grandpa!



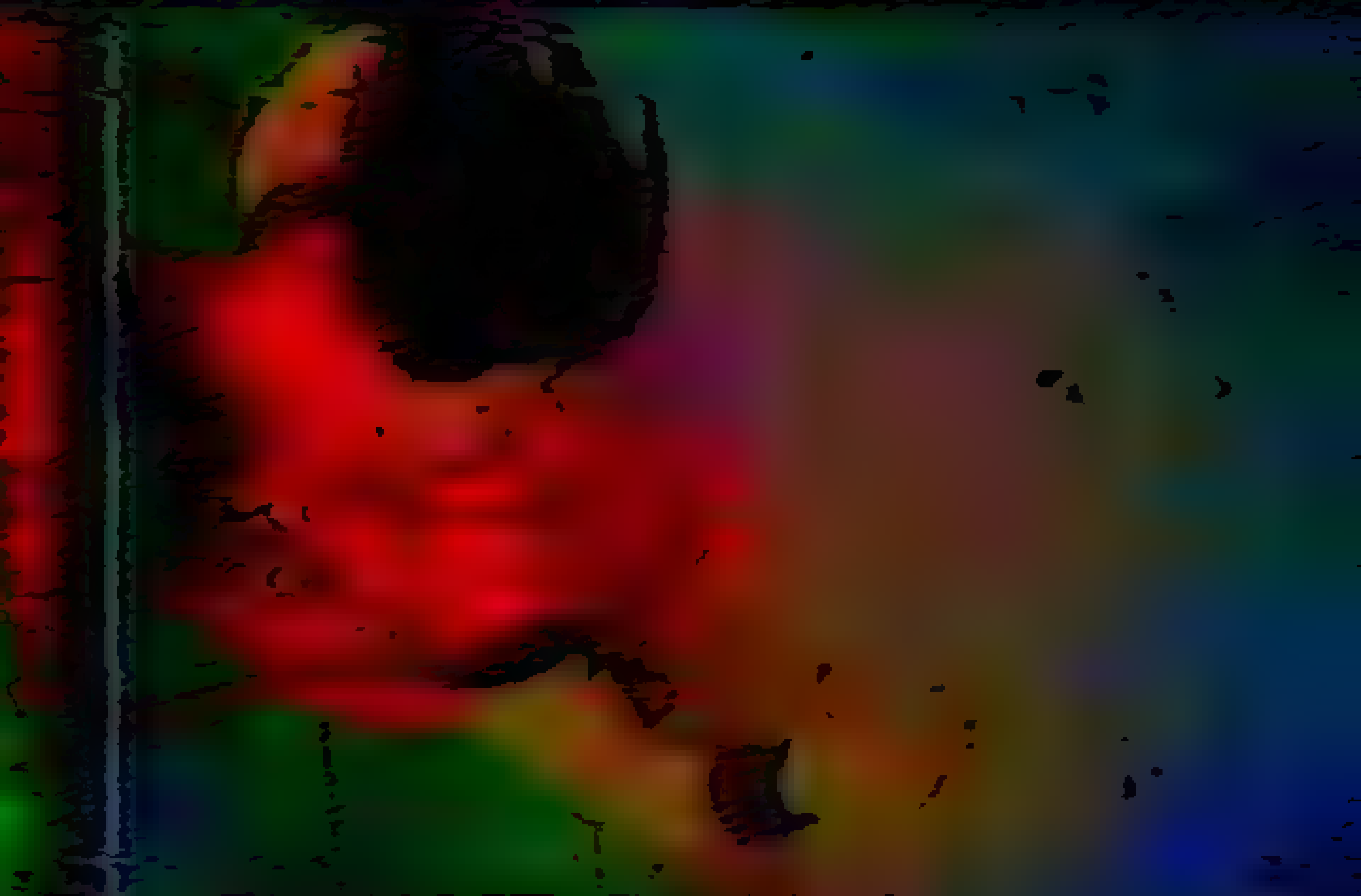

Gohan!






Go check out the boxing poll!


Go check out the voting poll!



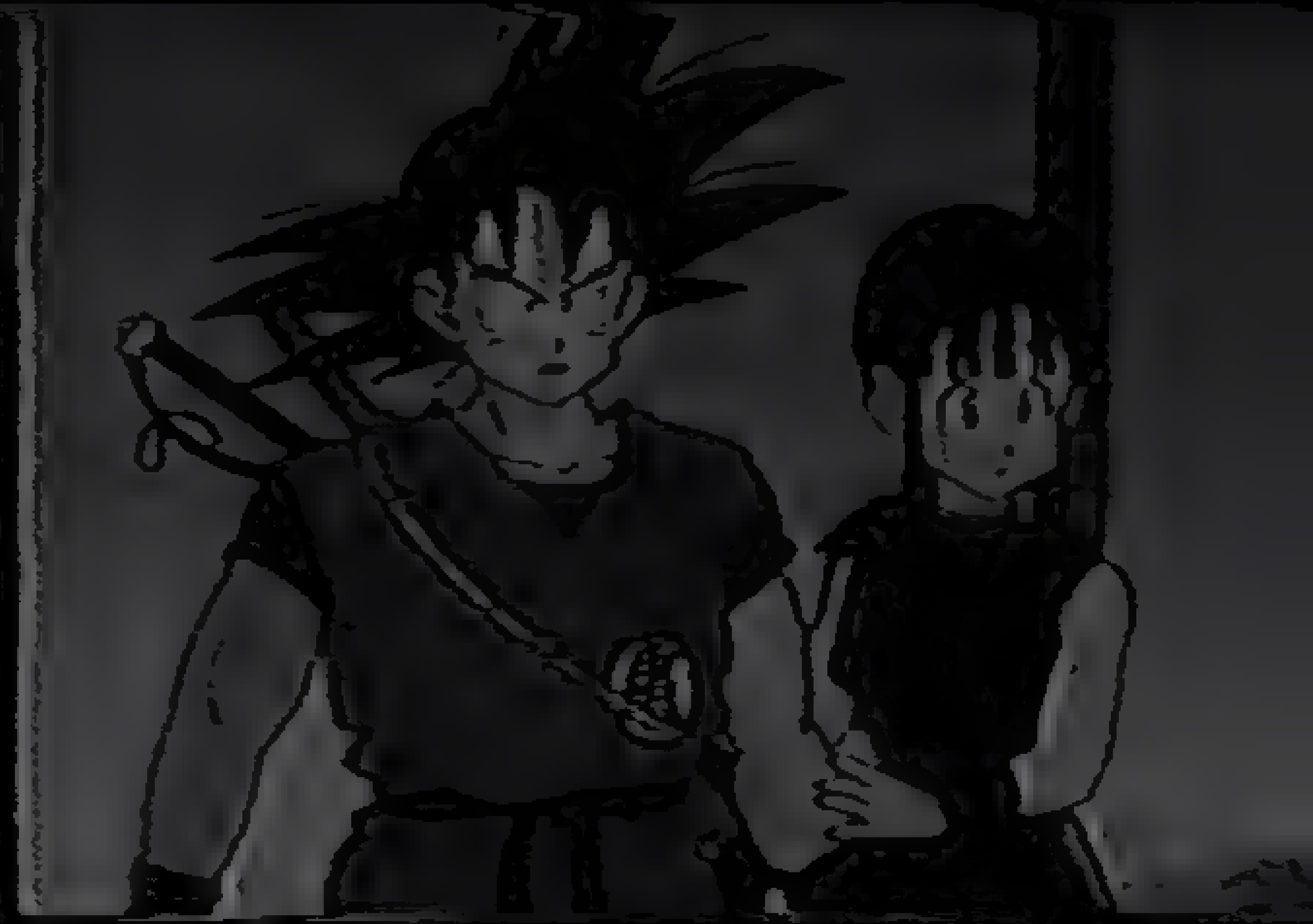


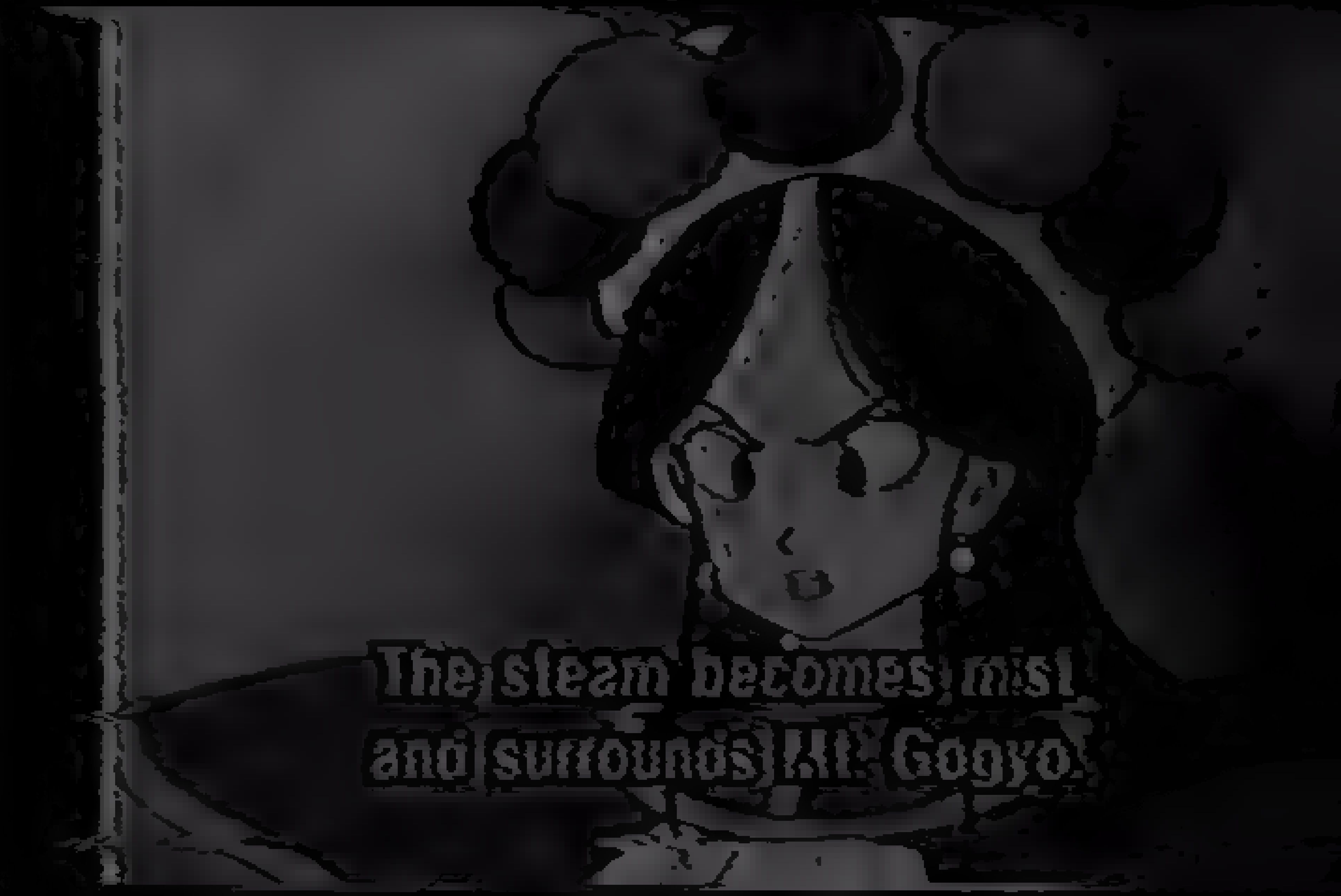


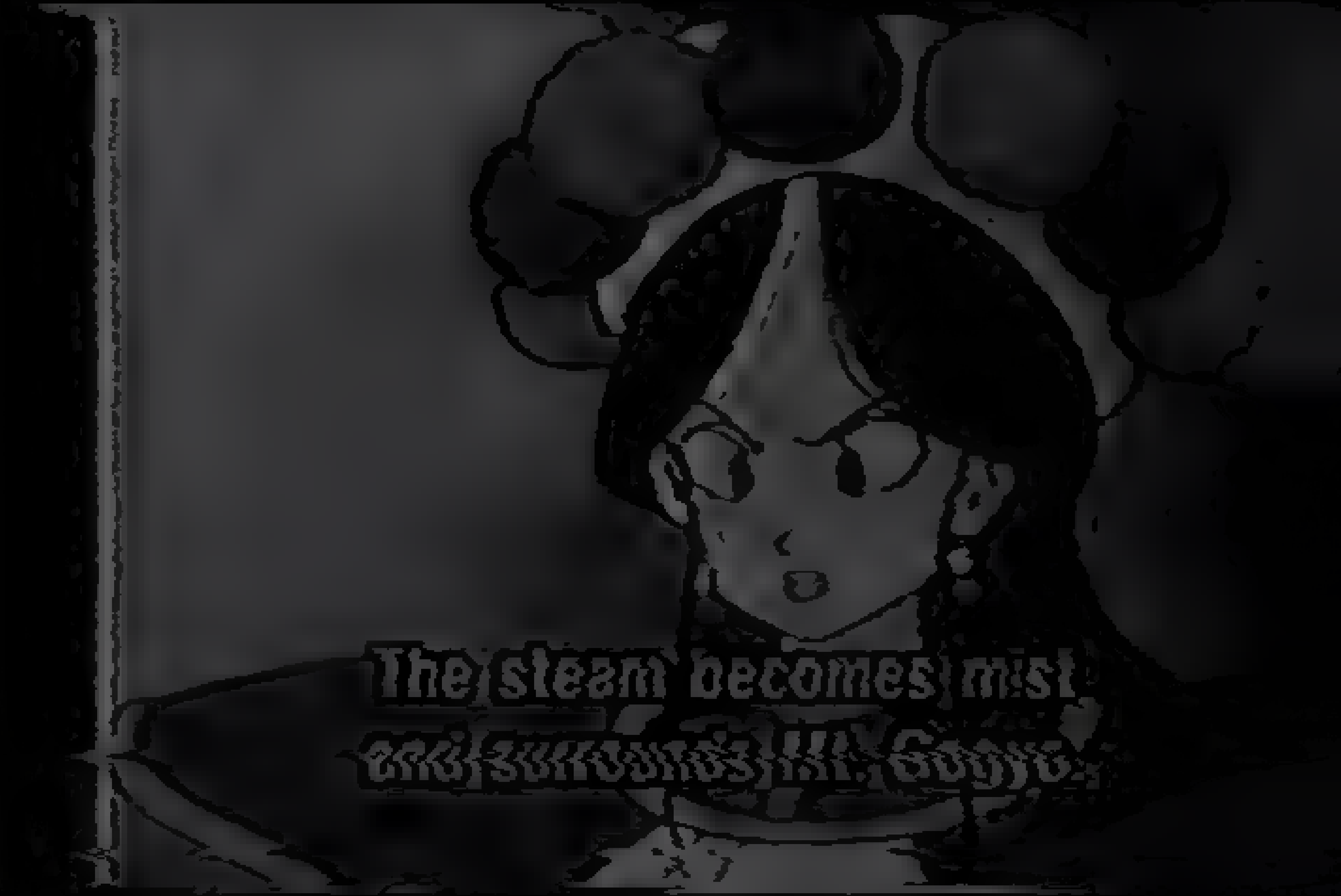

Are you all right, Goku!


Yeh? A lot of steam
was rising from it, right?


Well? A lot of steam
was rising from it, right?

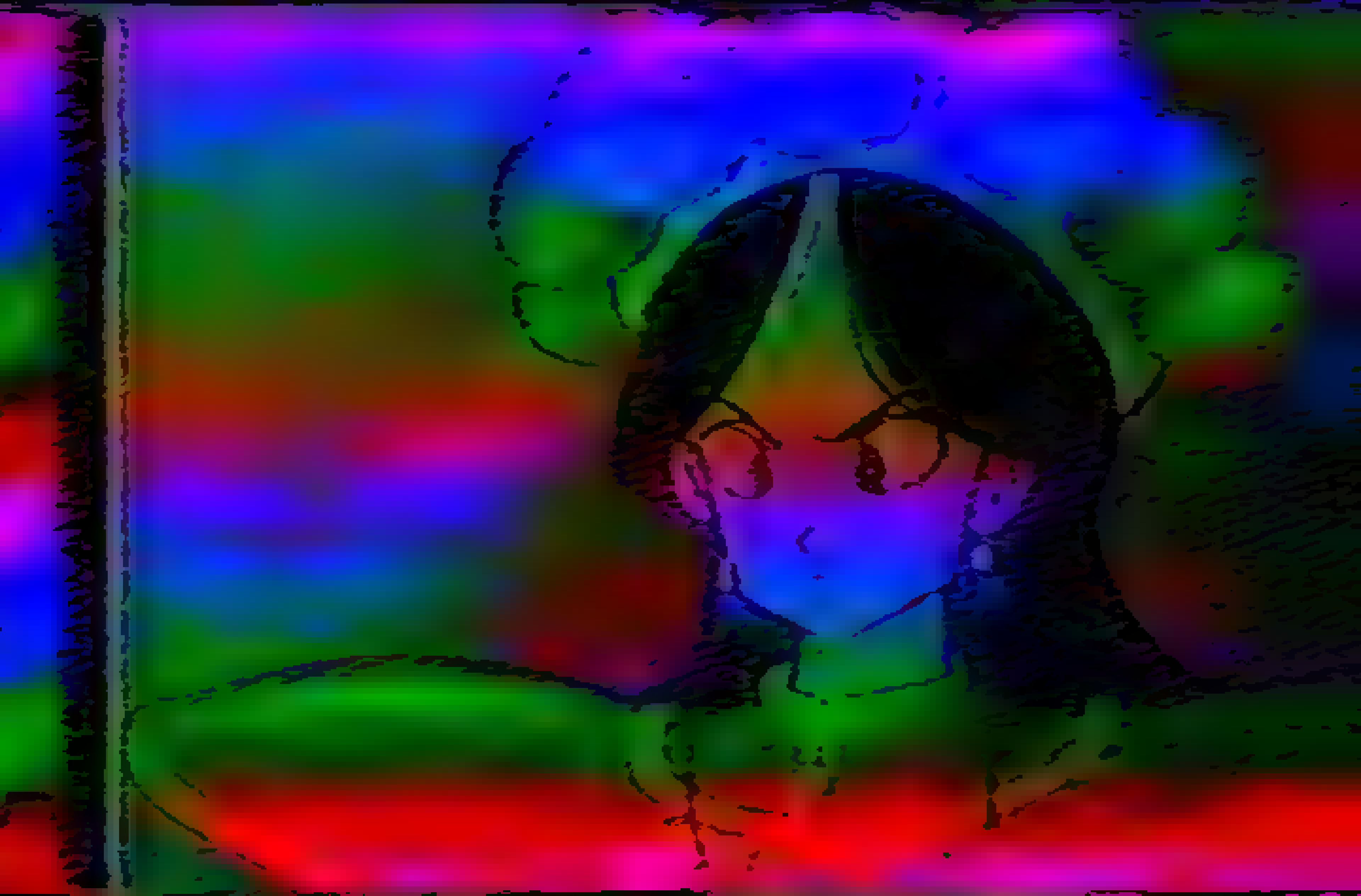



The steam becomes mist
and surrounds Mt. Gogyo.


The steam becomes mist


The steam becomes mist

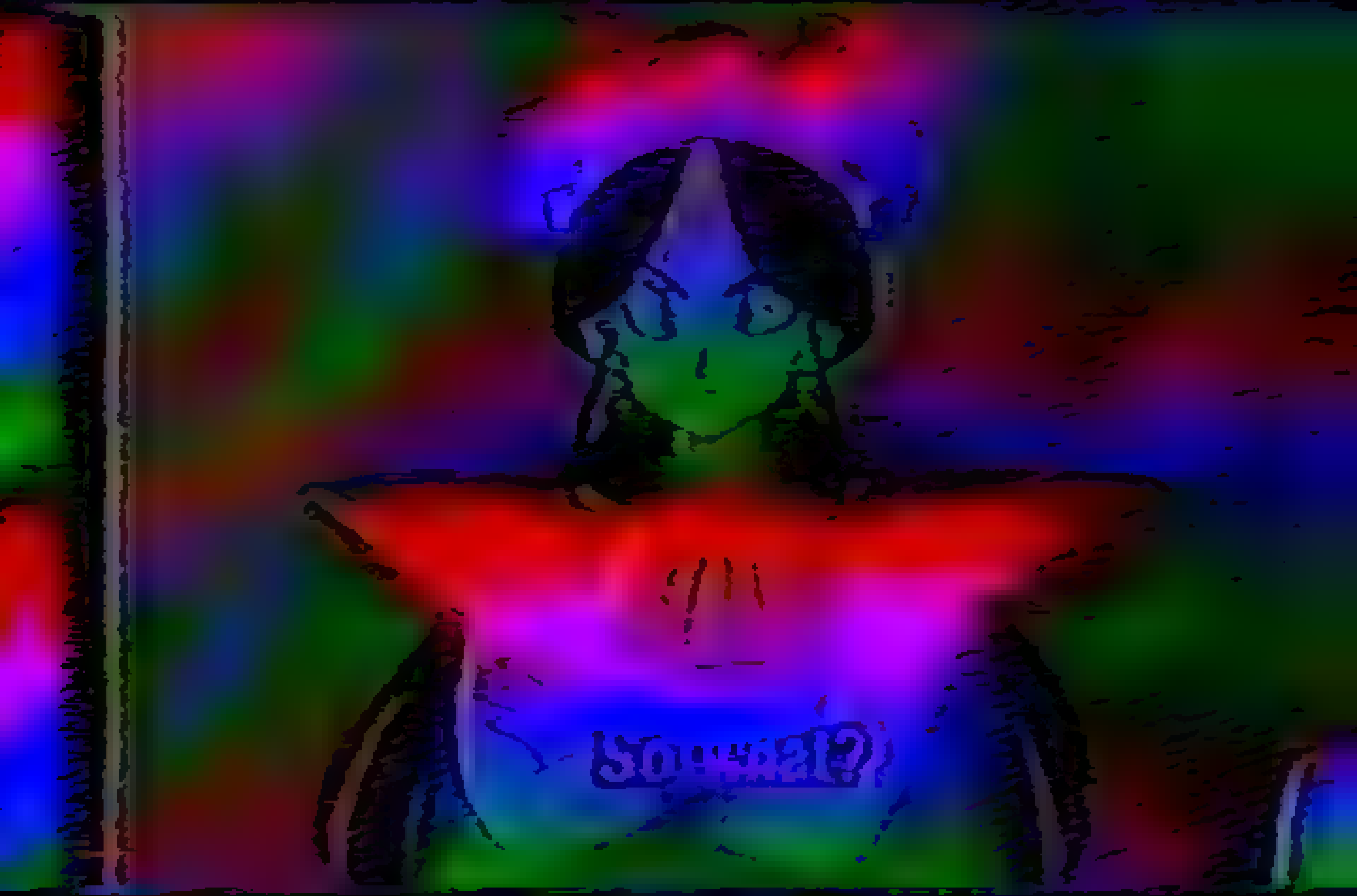

The mist is the issue here.



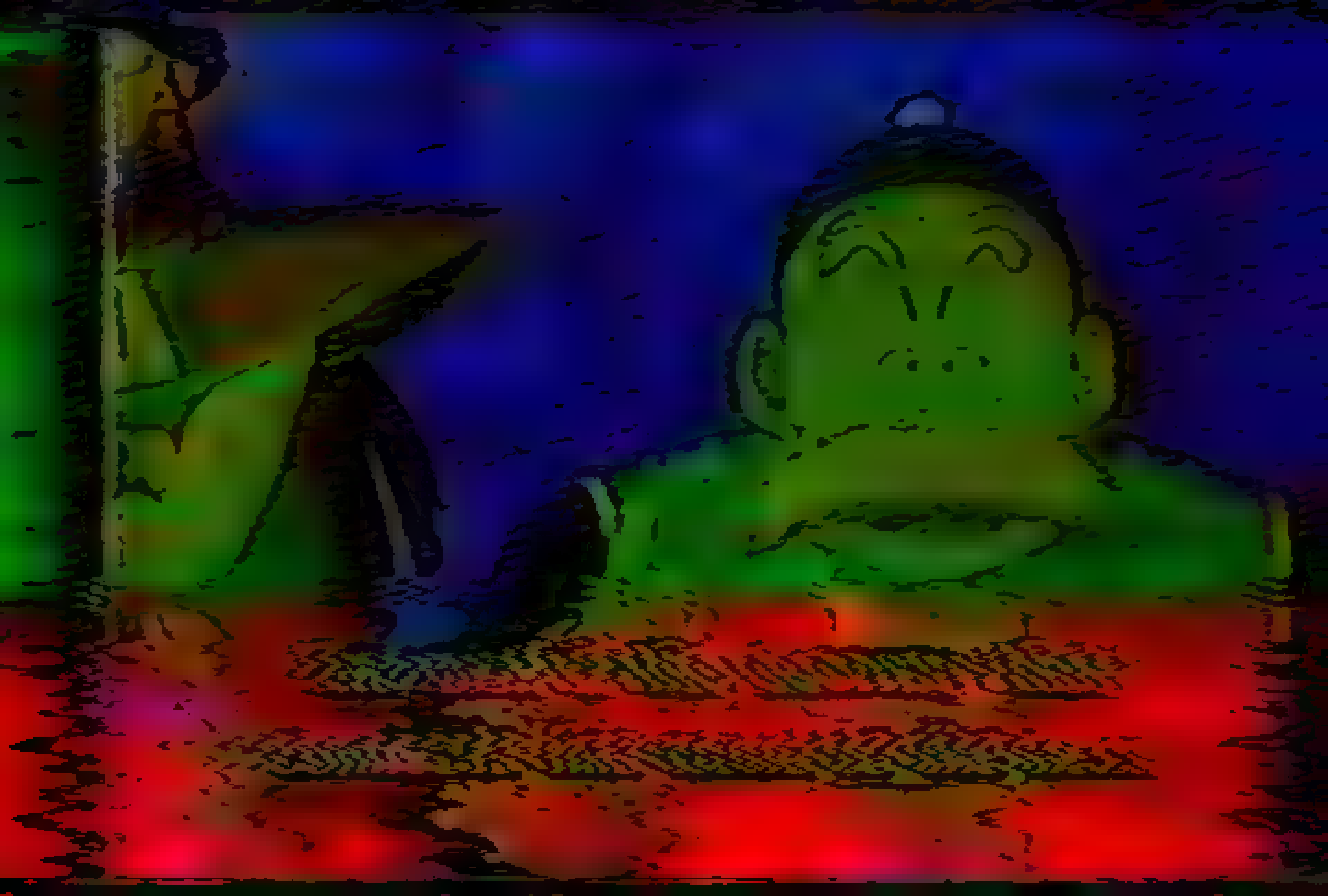

the mist will disappear too.


If you put out the divine fireplace,
the mist will disappear too.

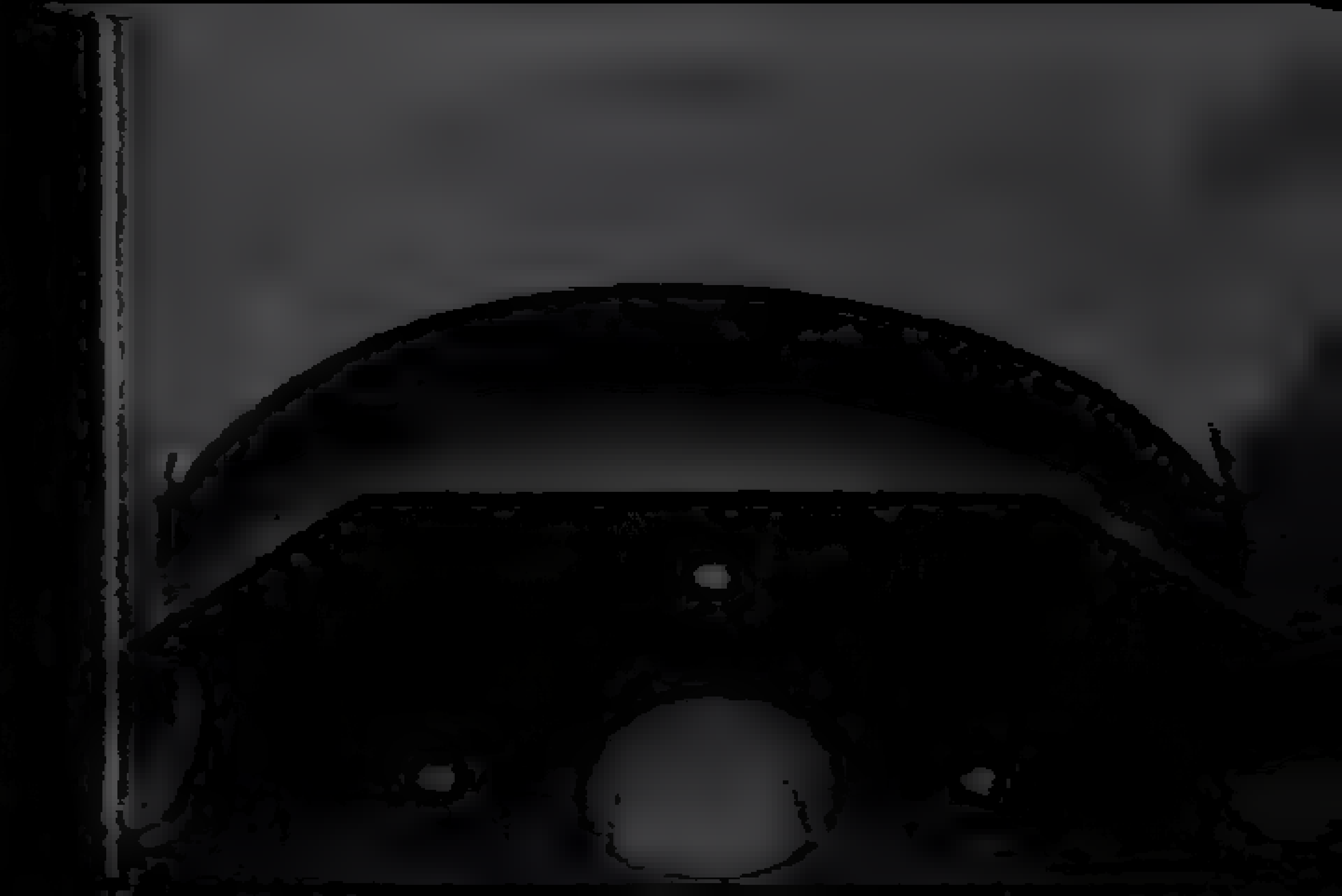

If you put out the fire in the fireplace
the mist will disappear too

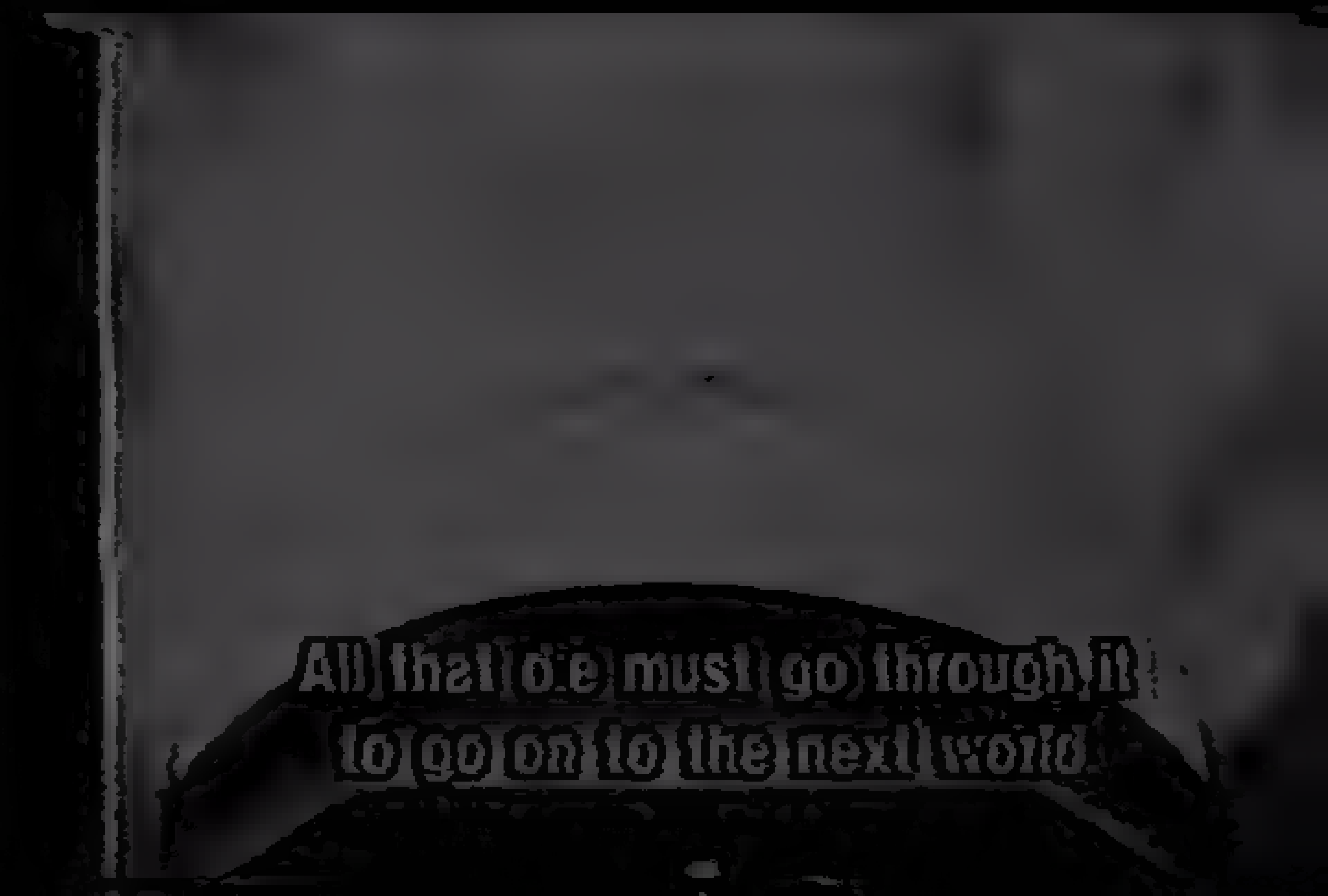


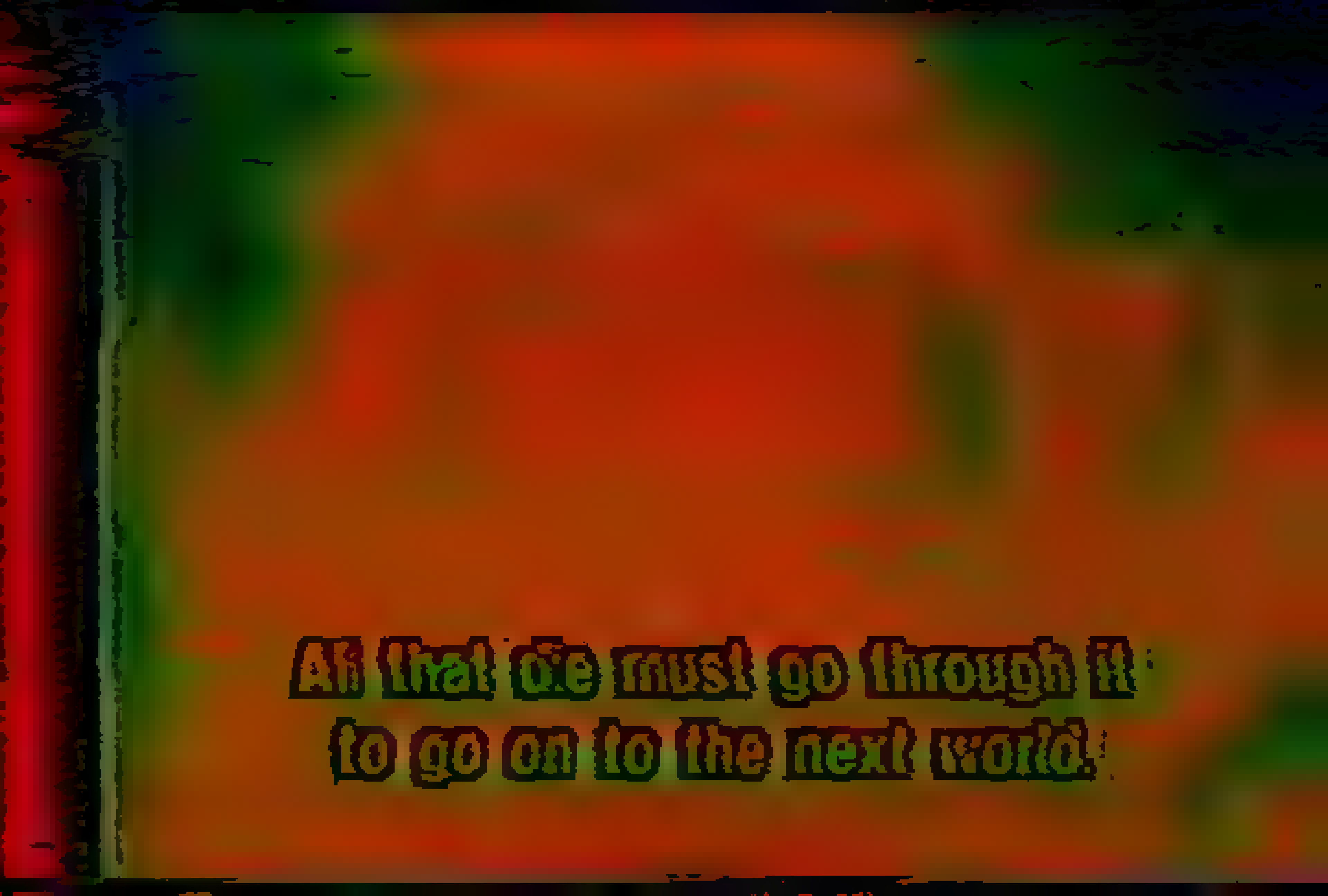


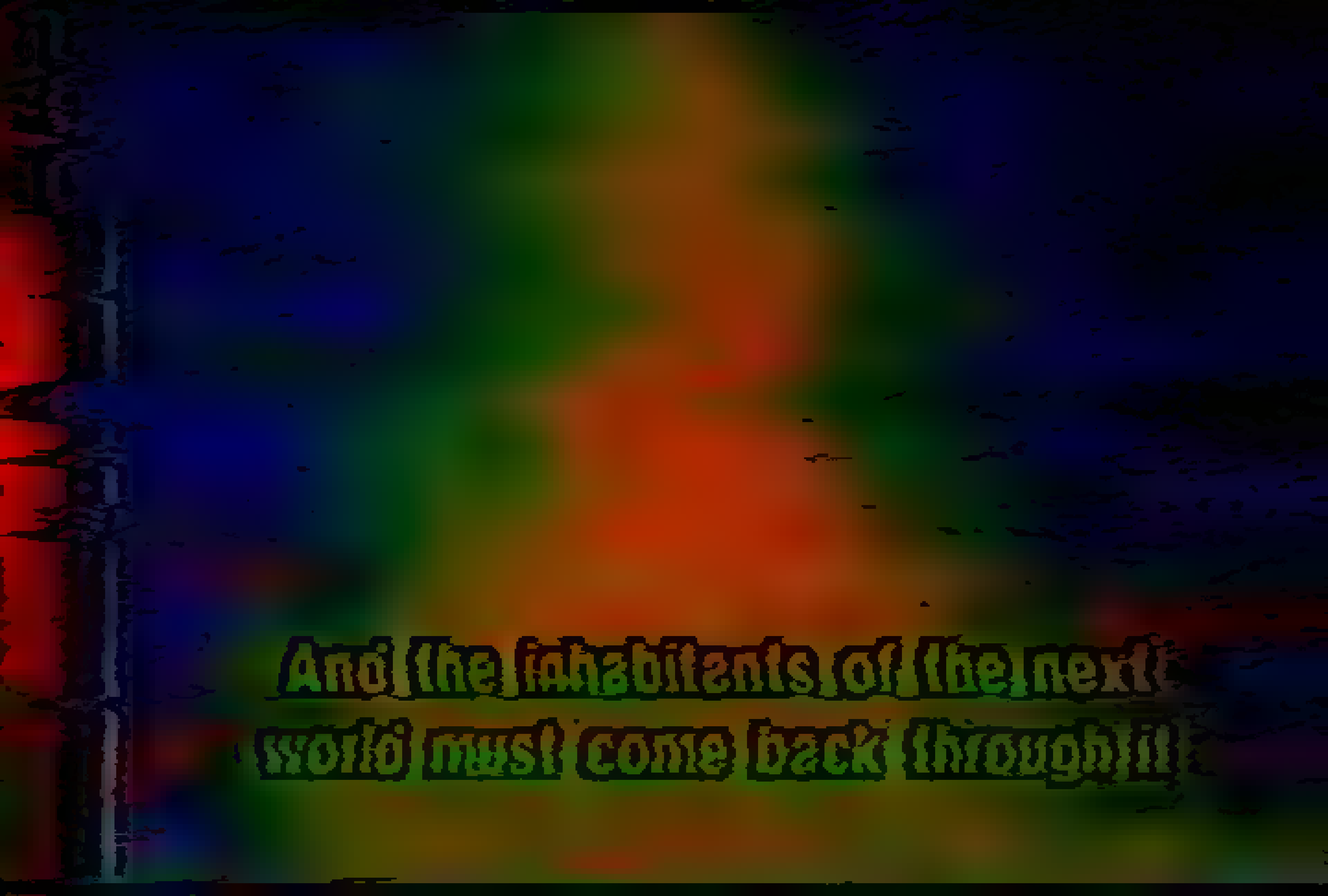




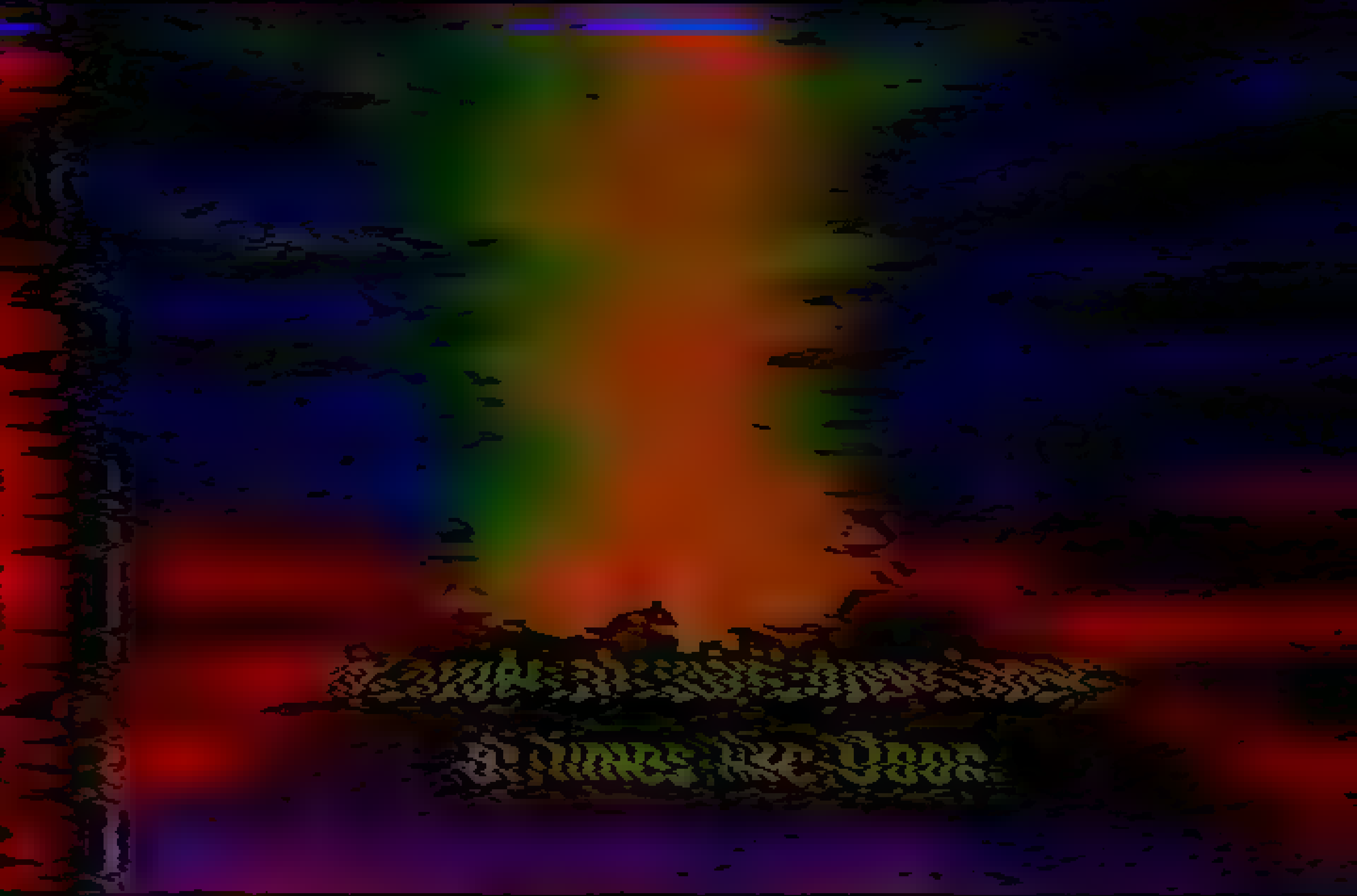



All that die must go through it
to go on to the next world


All that die must go through it
to go on to the next world.


And the inhabitants of the next
world must come back through it

And the inhabitants of the next
world must come back through it



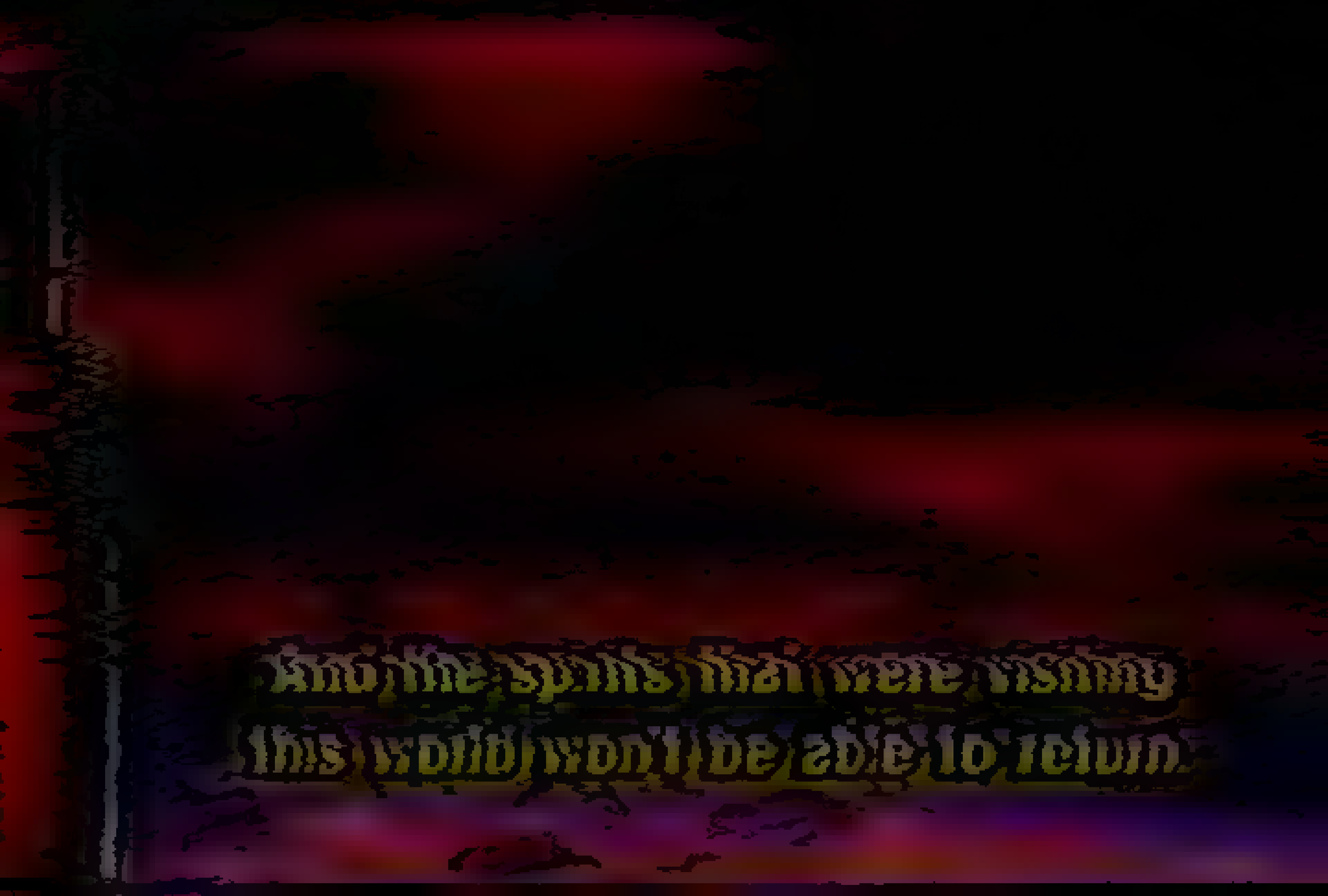

al times like Obon


Without the mist, the souls
of the dead won't be able



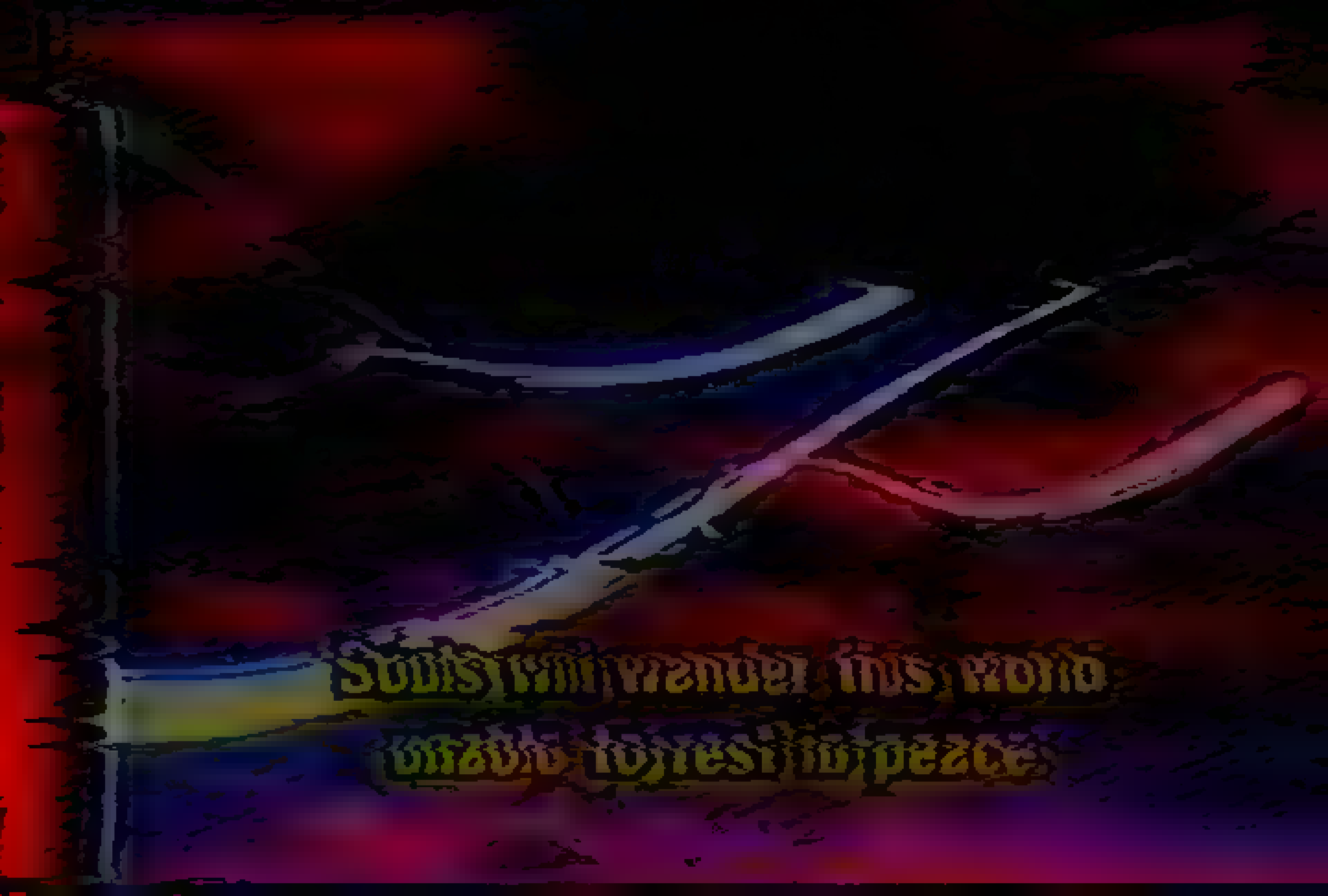



to reach the next world

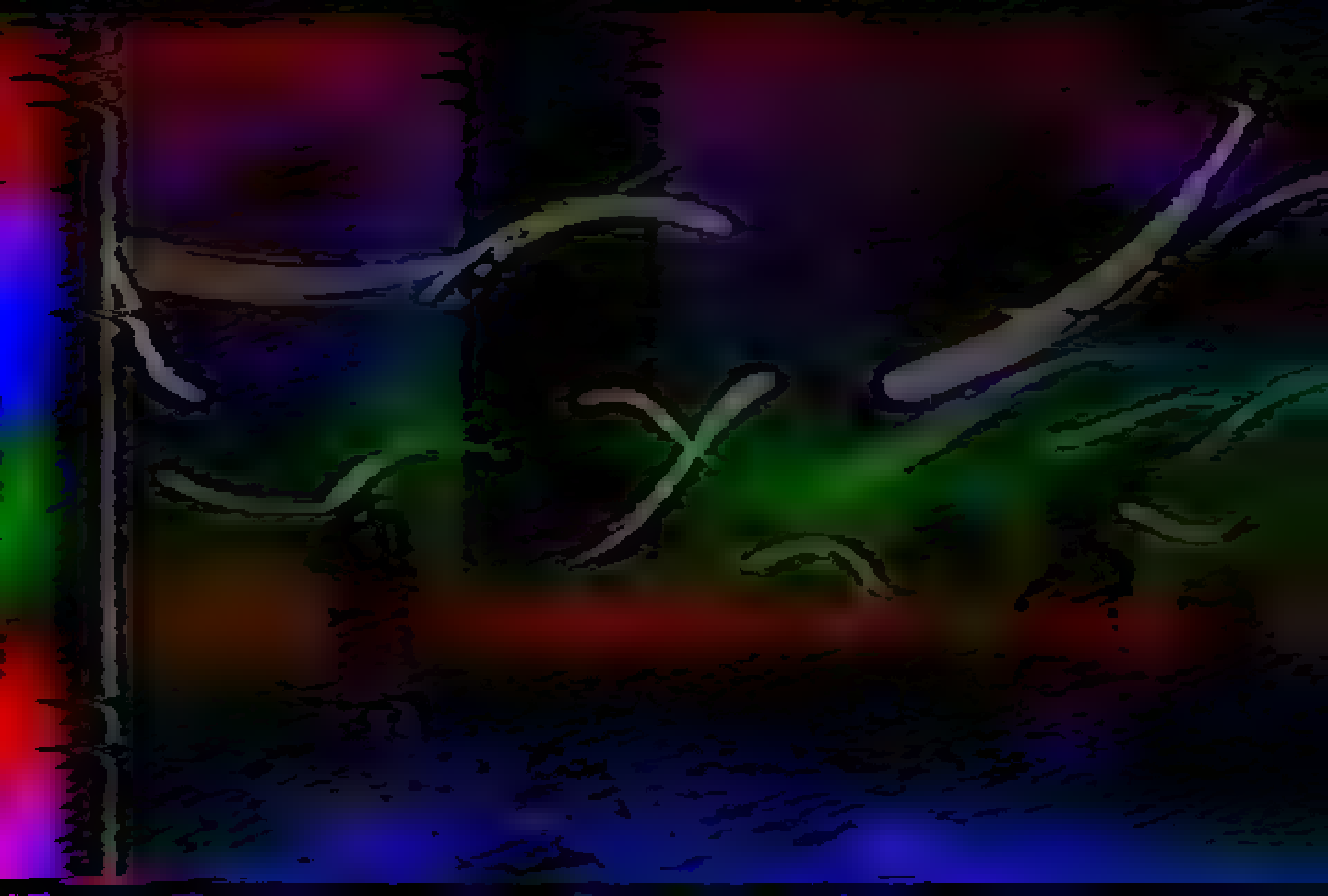

And the spirits that were visiting
this world won't be able to return.

this world won't be able to return

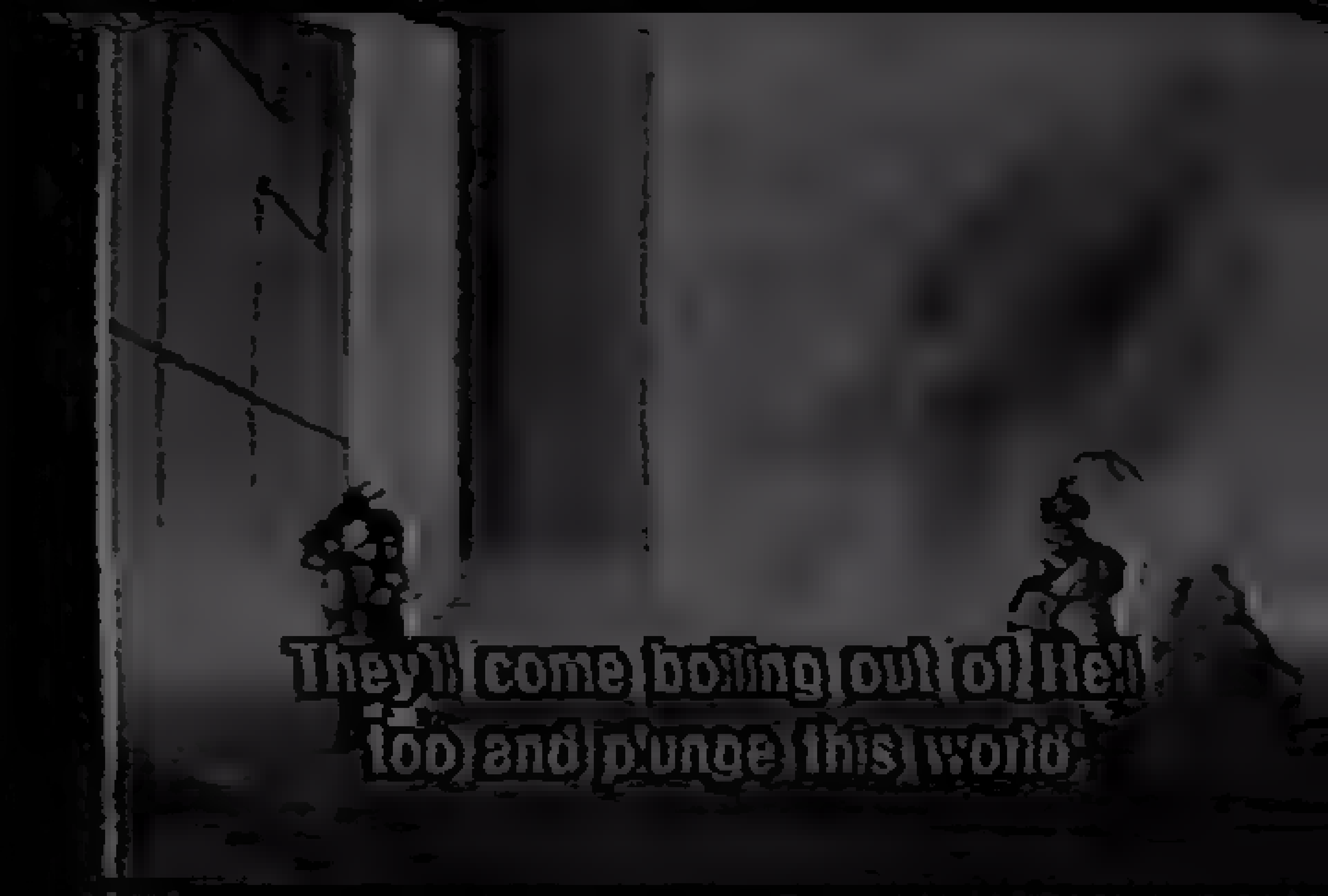

Souls will wander this world
unable to rest in peace

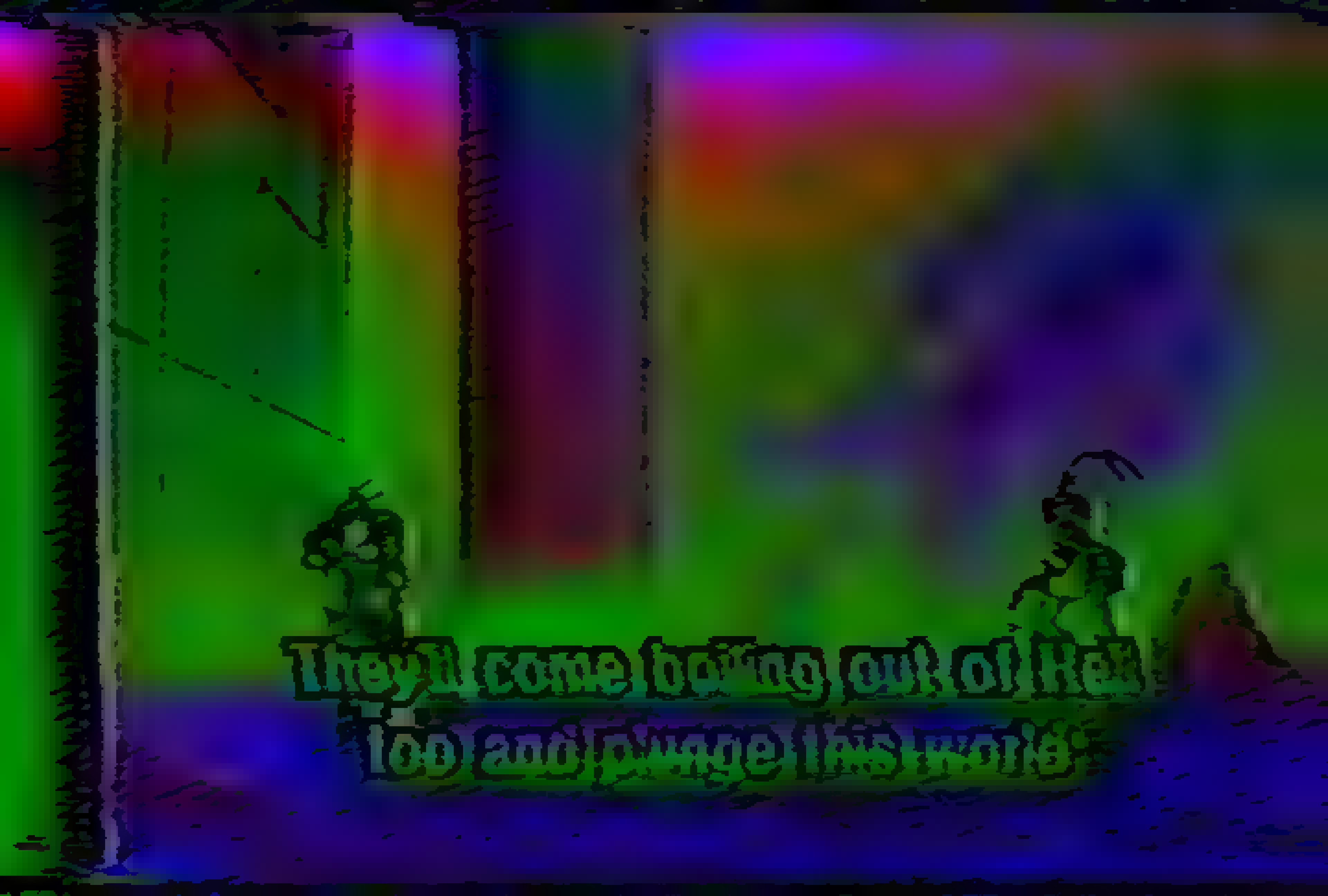

Souls will wander this world
unable to rest in peace








They'll come boiling out of Hell
too and plunge this world


They'll come boiling out of Hell
too and plunge this world


into utter chaos.




Then, could you put out
the fire for just a little while


Then, could you put out
the line for just a little while

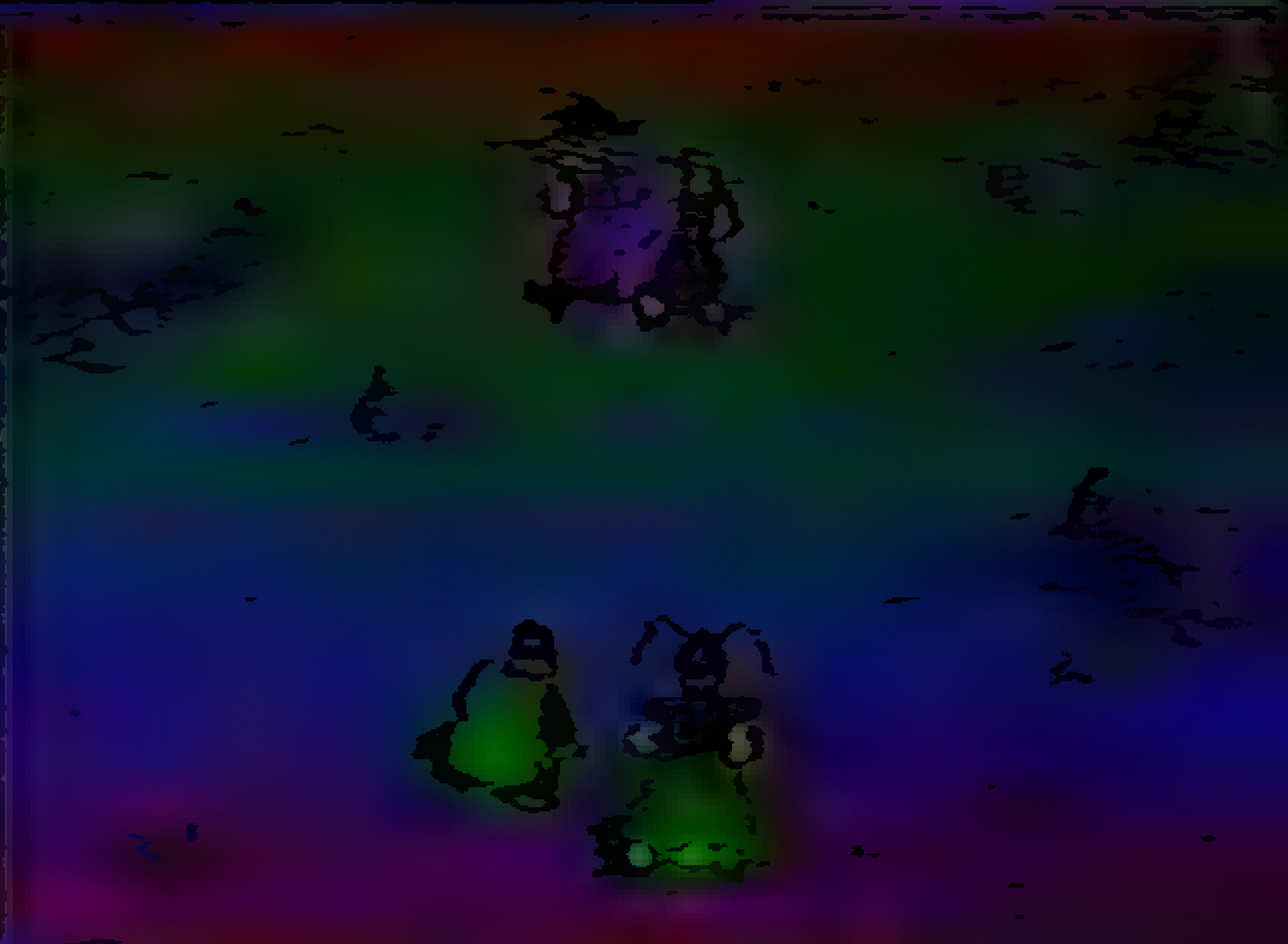

so the mist won't disappear?


so the mist won't disappear?


RO


Why not!!






This world will be in chaos
for that entire time.


This world will be in chaos


Is that what you want?






Then, is there a way to stop
the fire from leaking


out of the same fireplace?

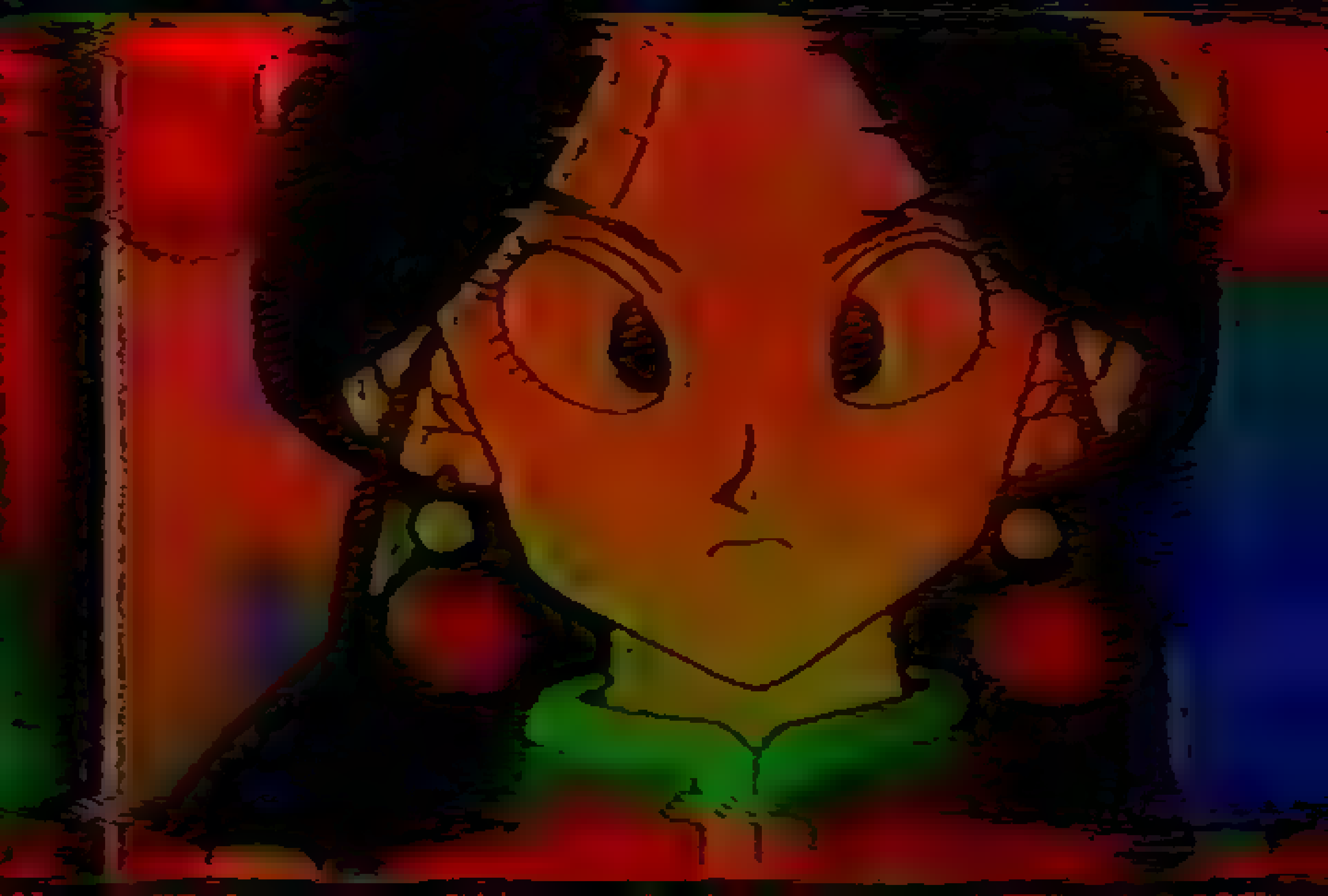


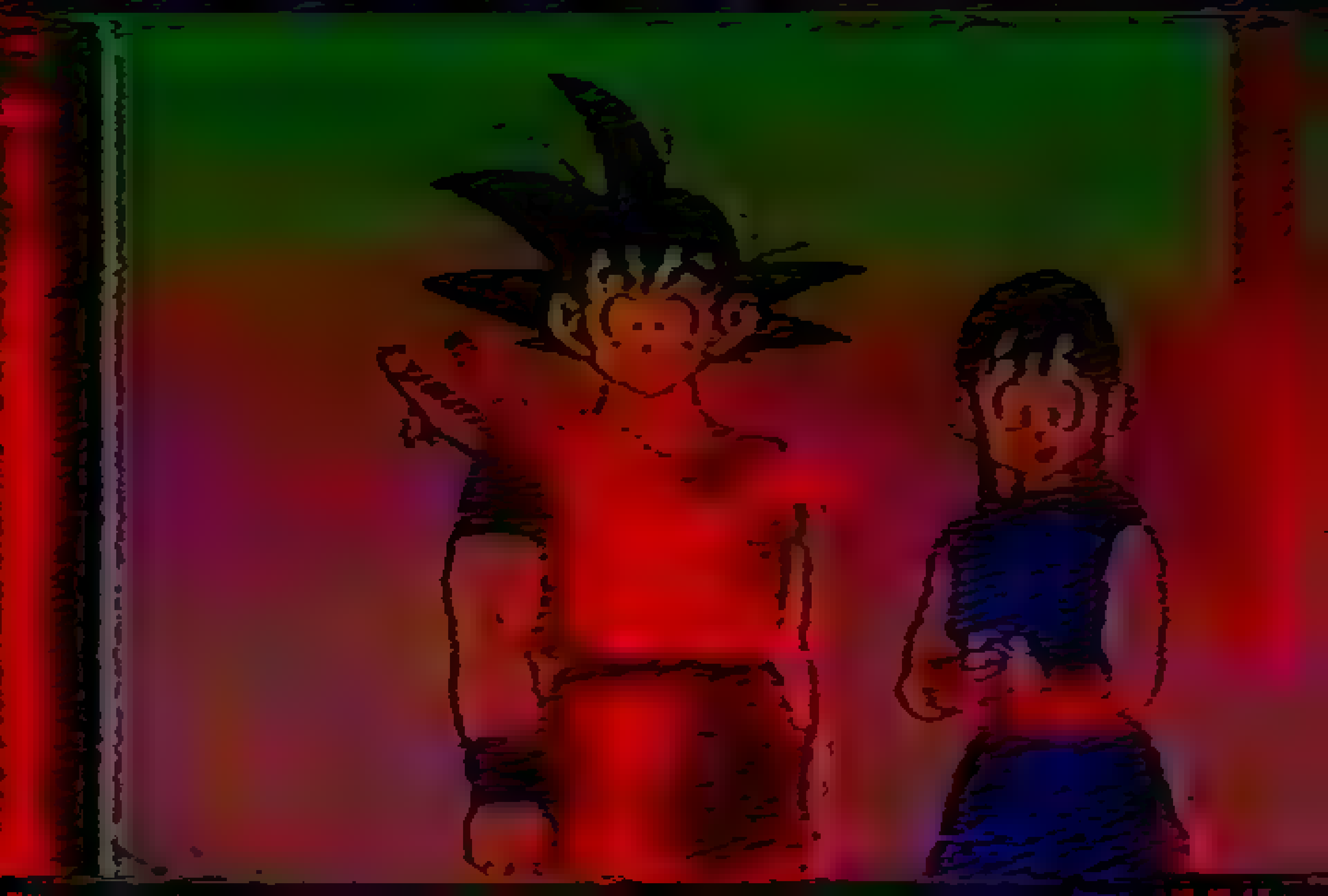



Please! Is there a way...?


Please! Is there a way..?



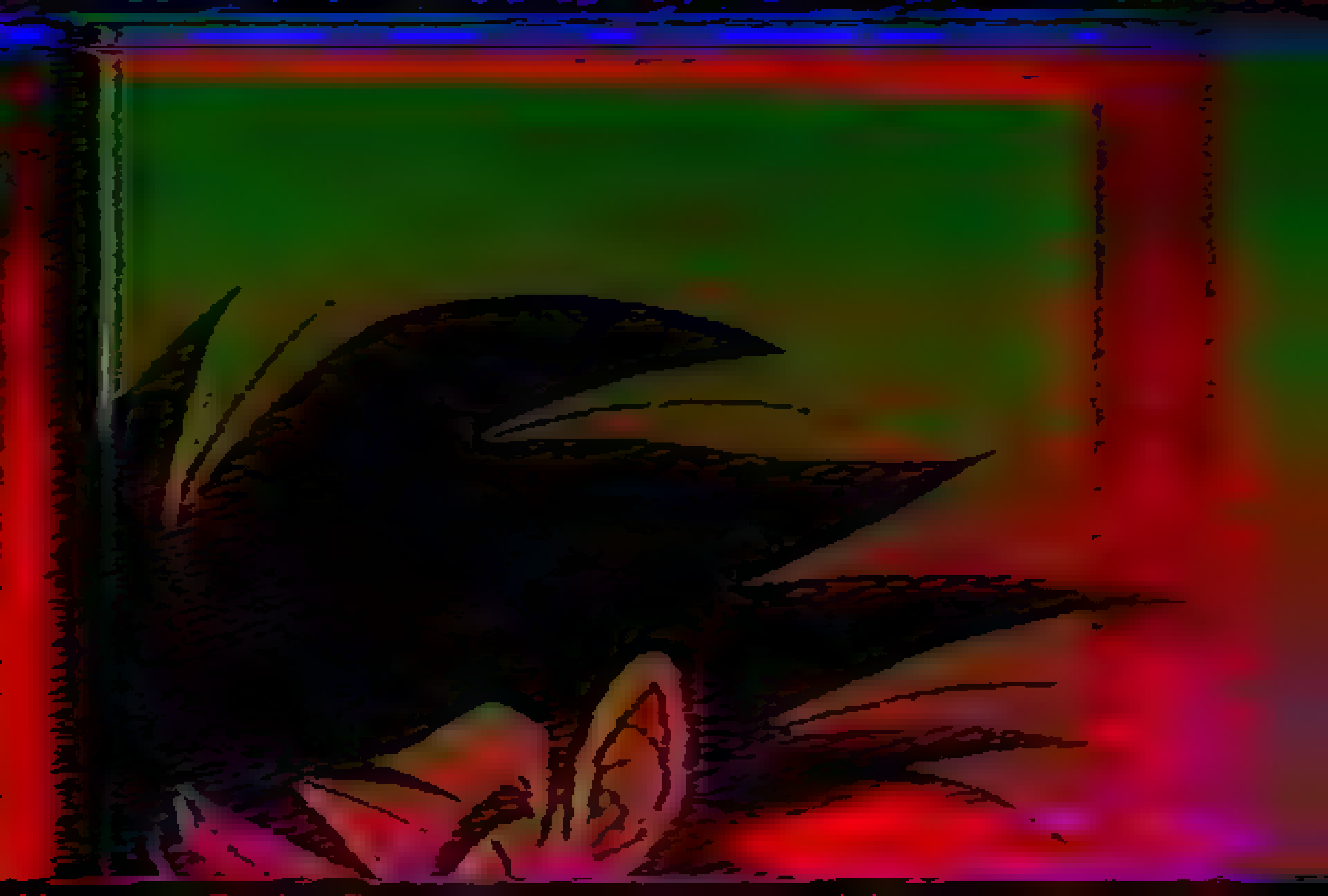




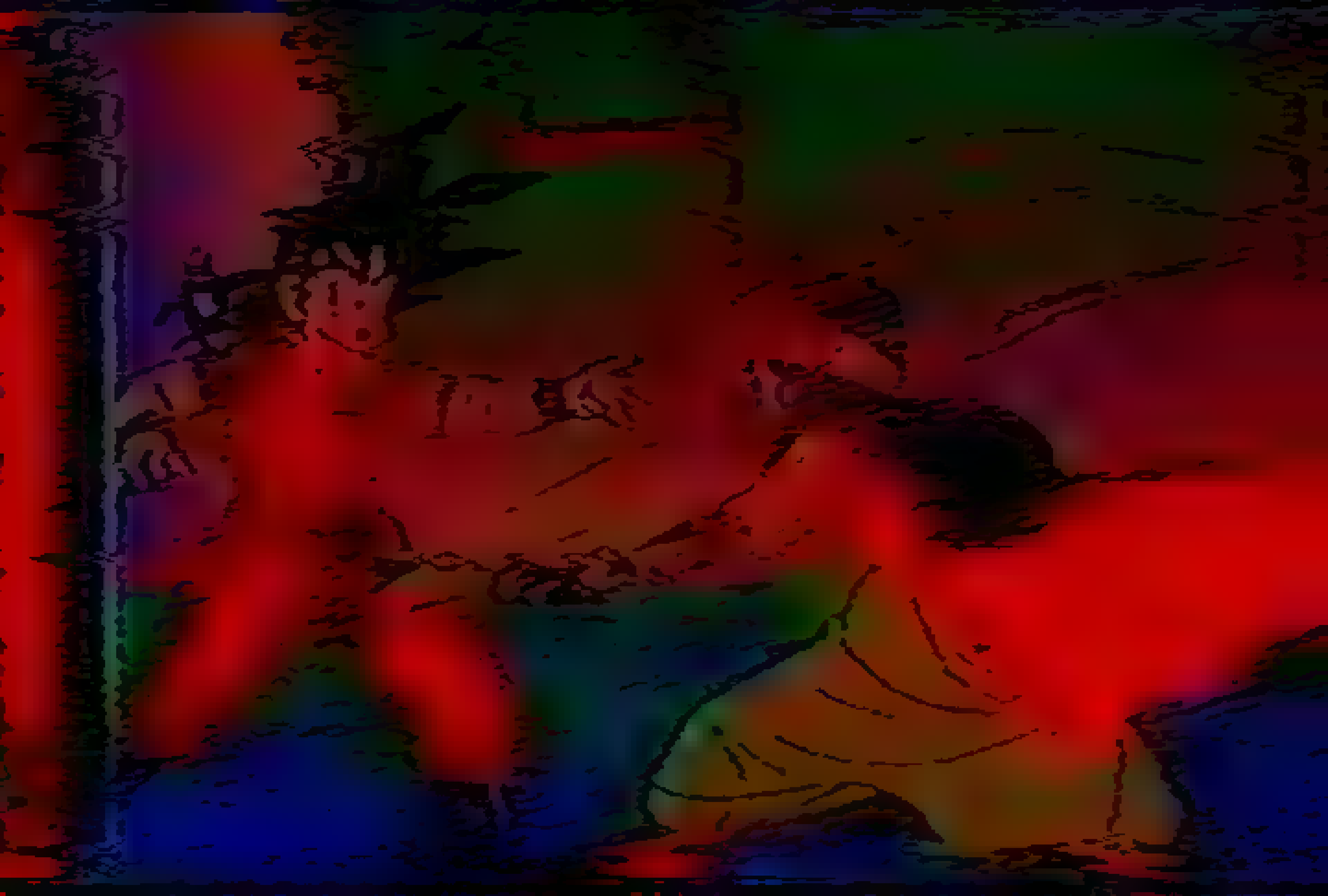


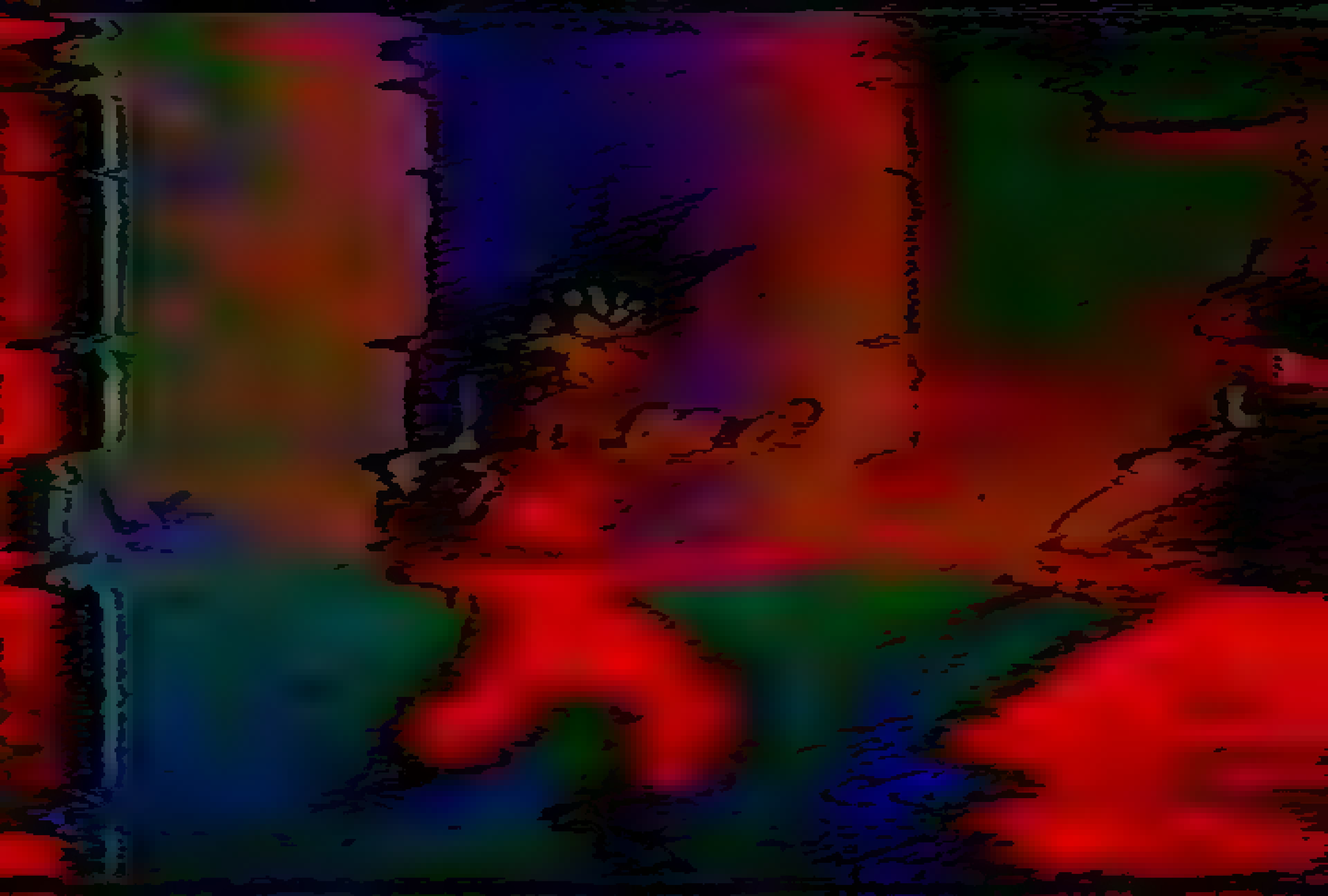


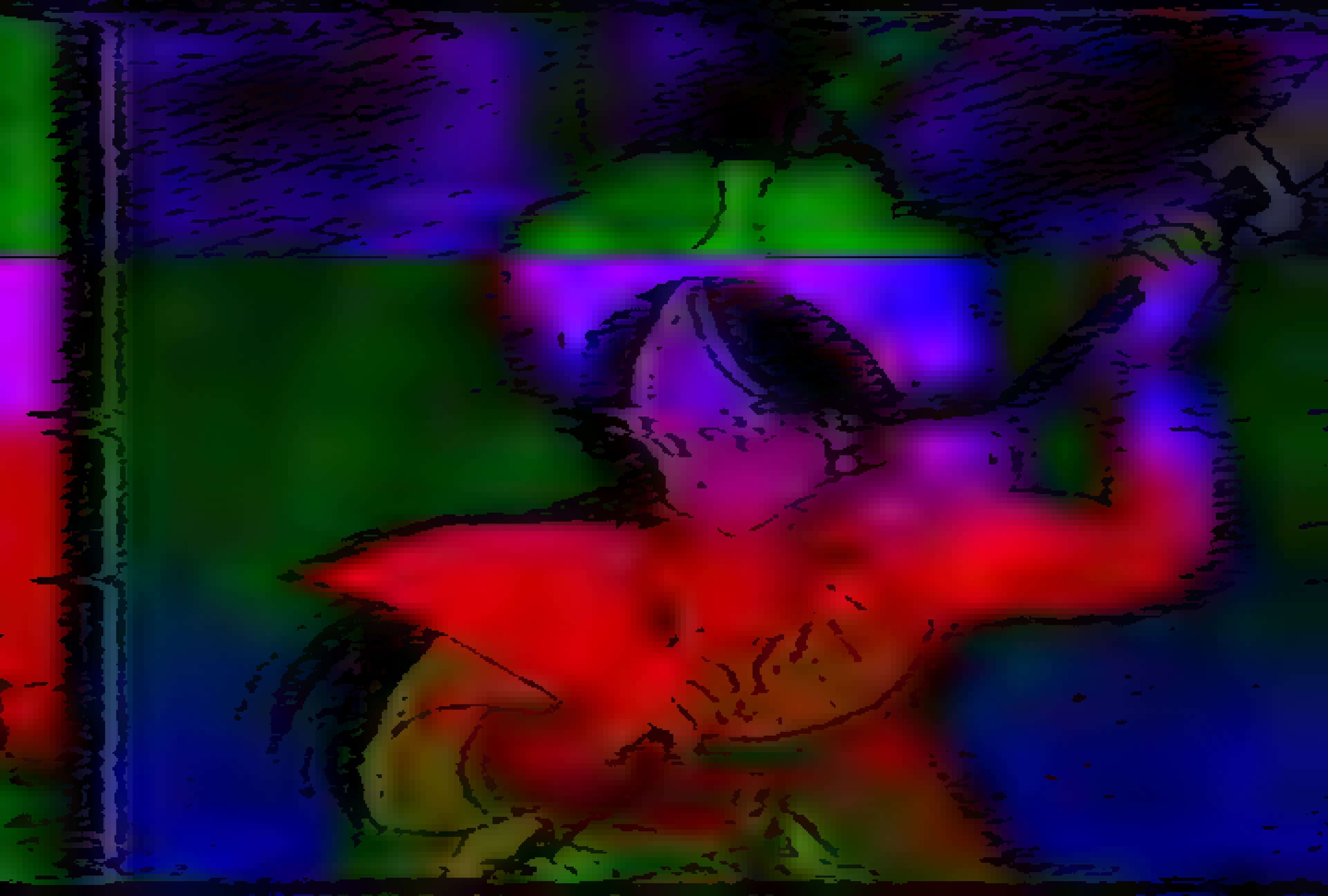




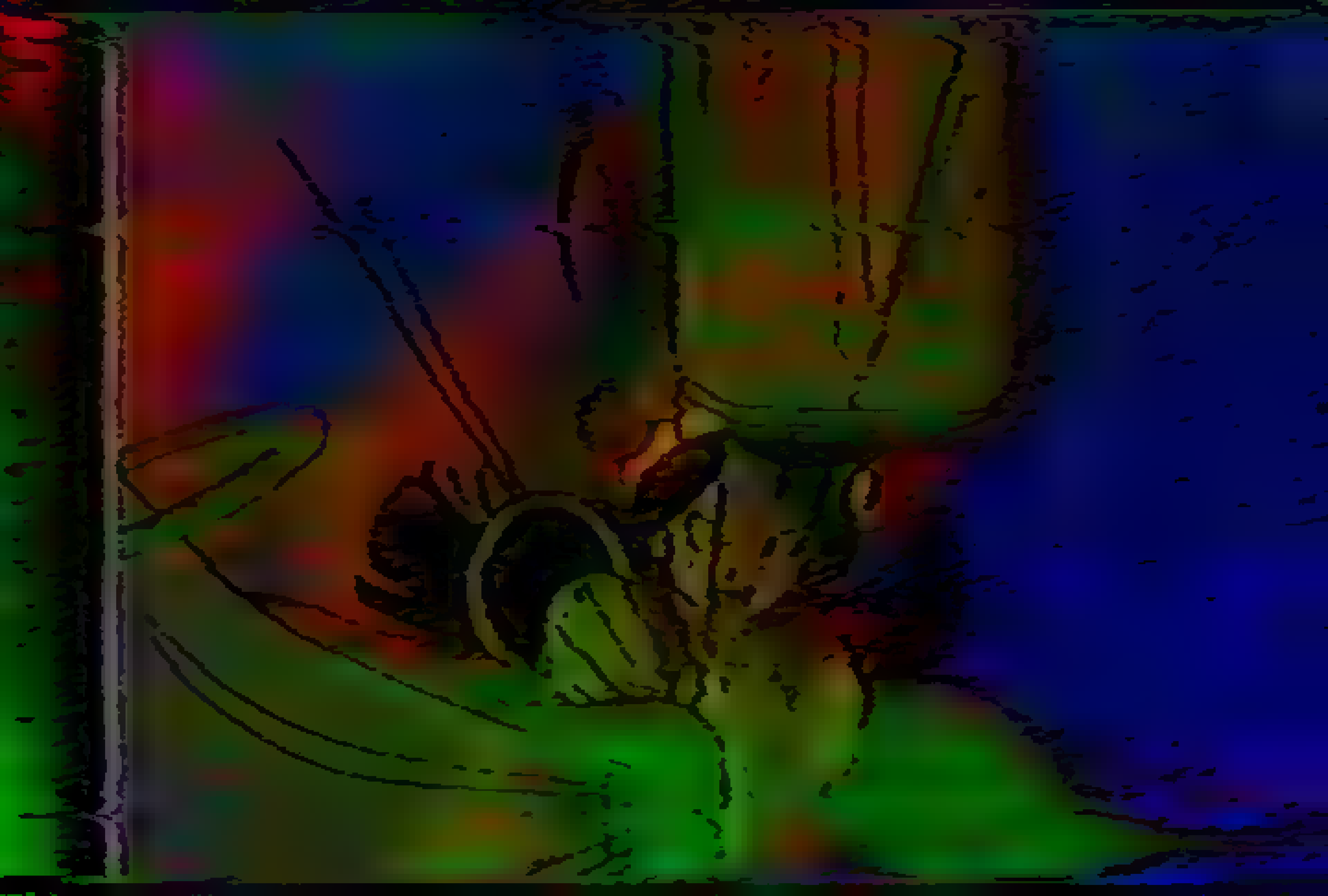




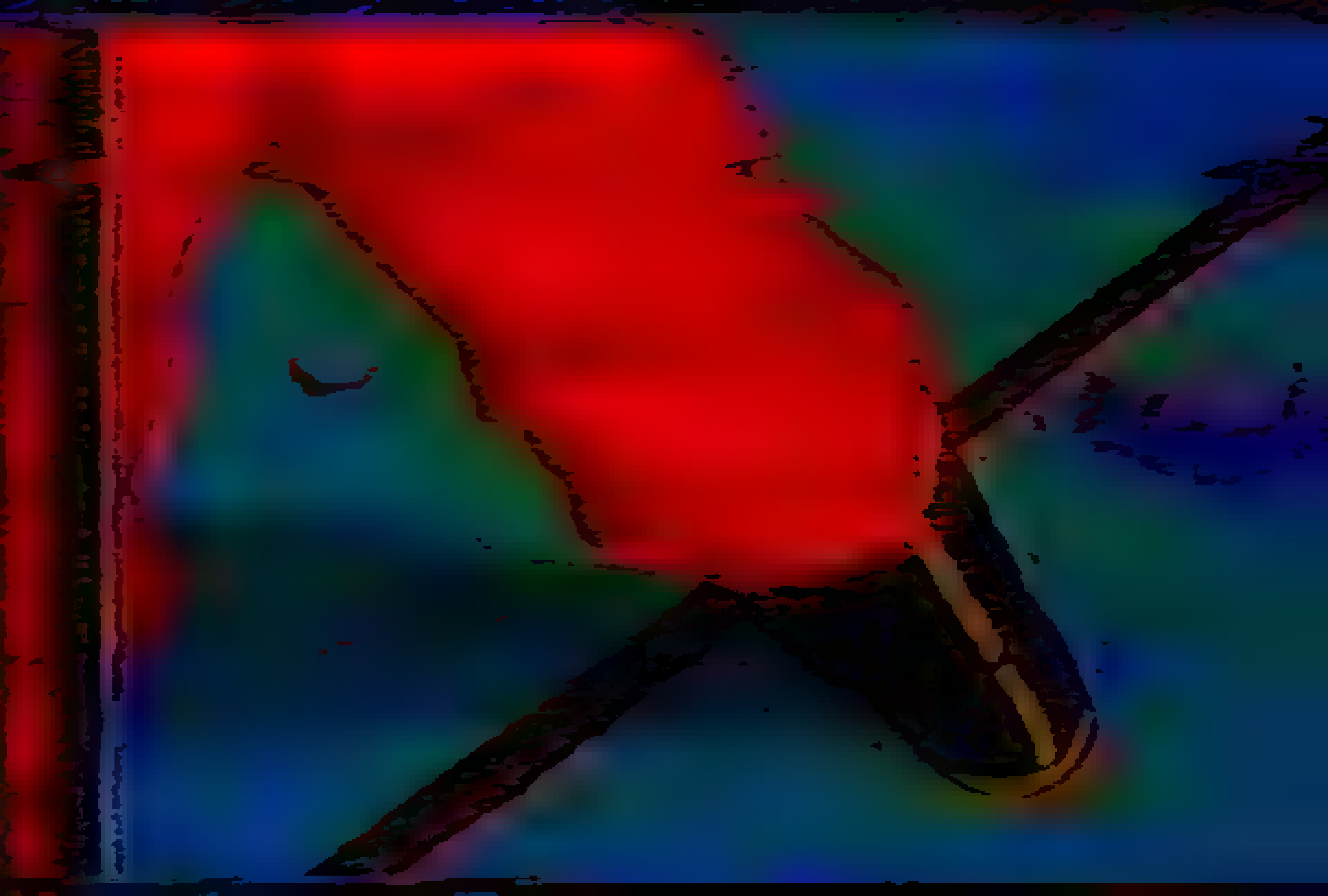




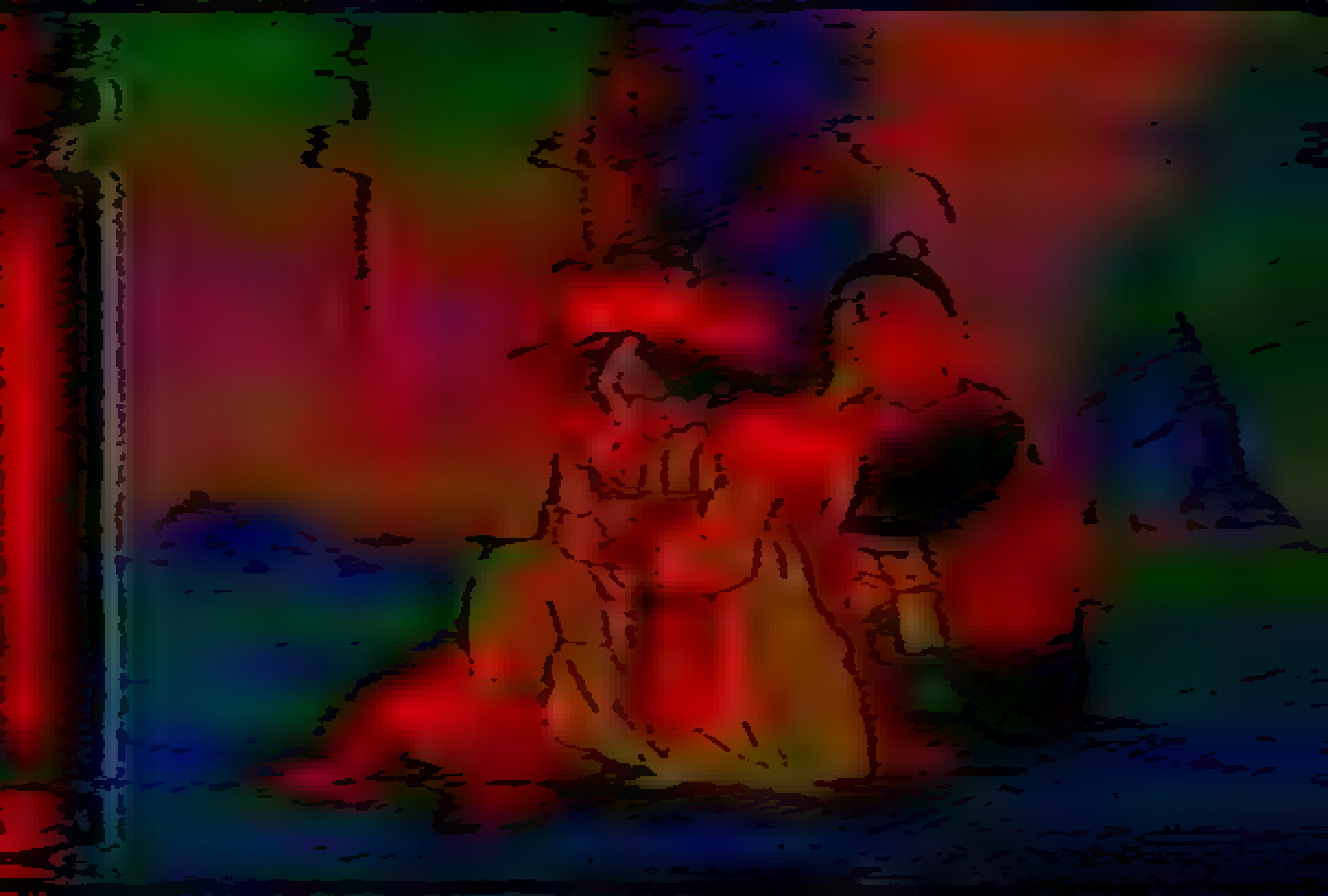








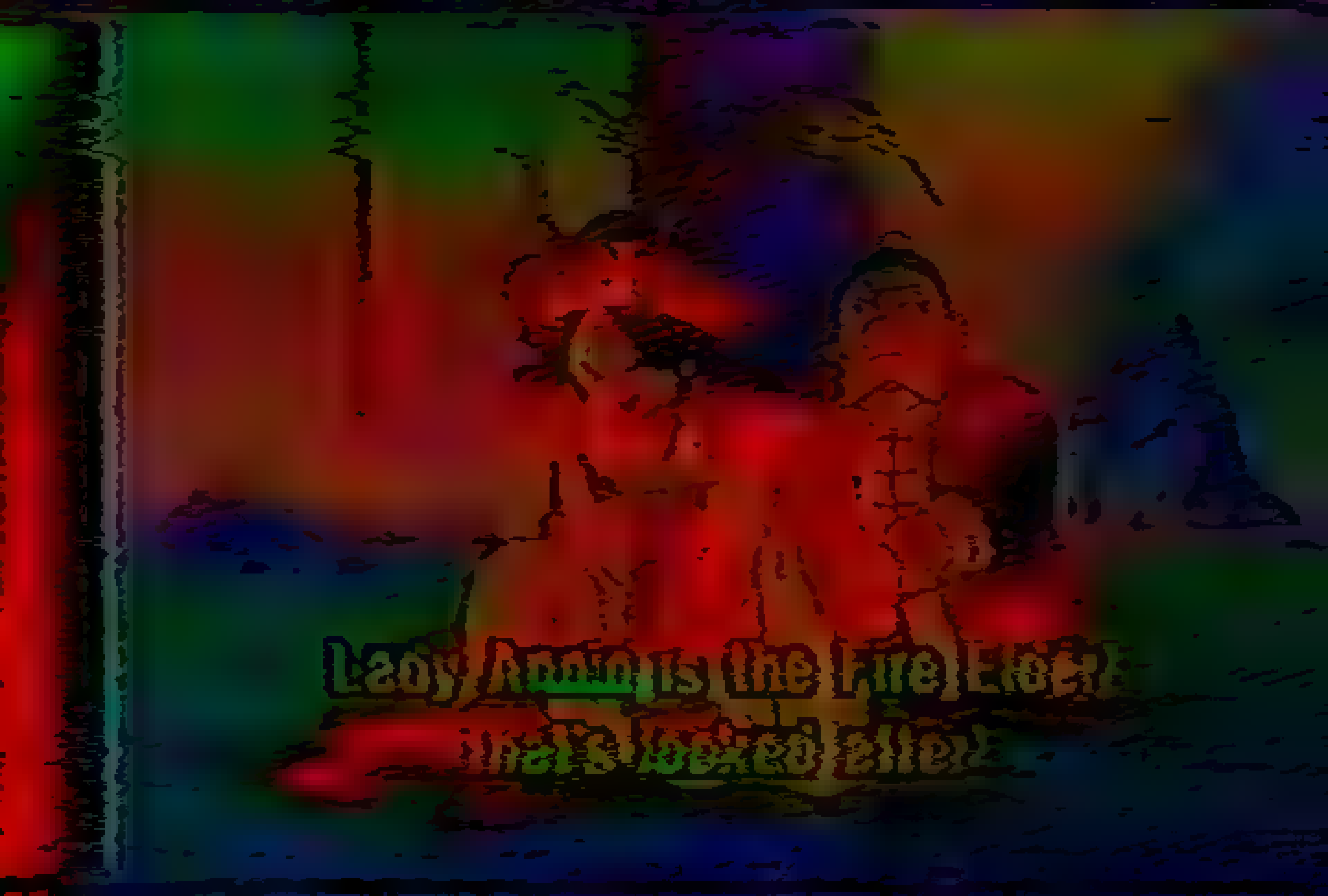




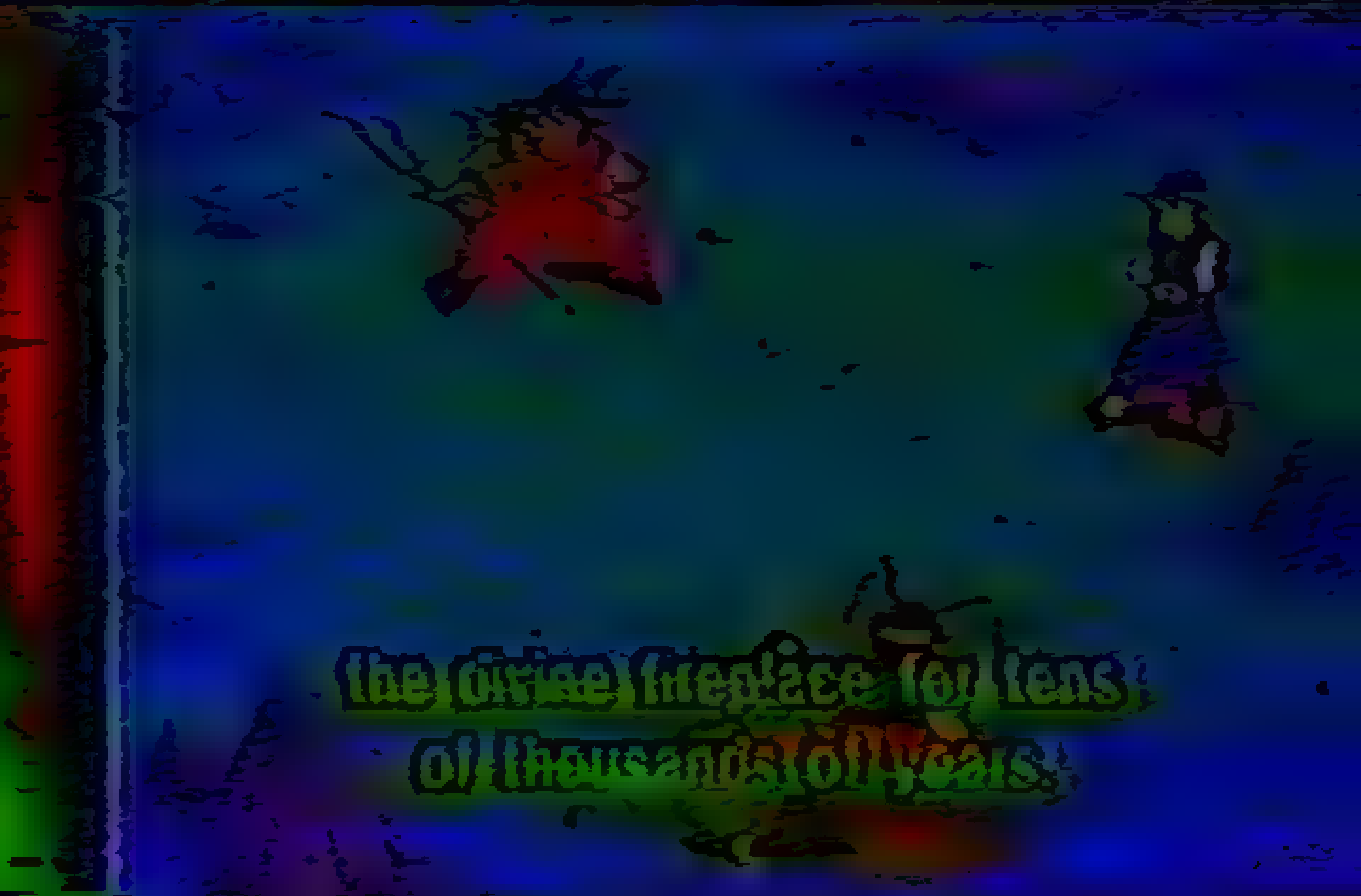


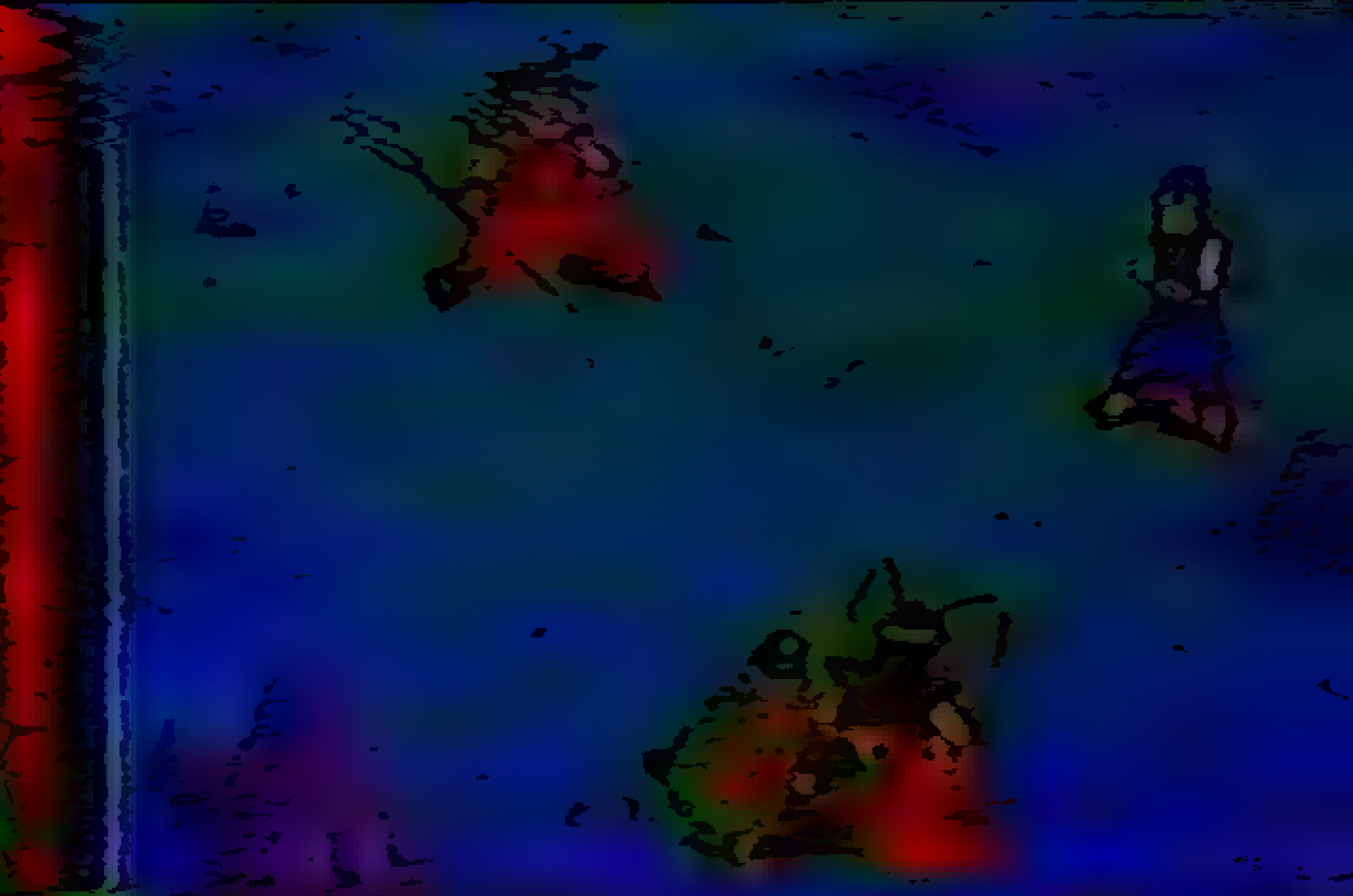




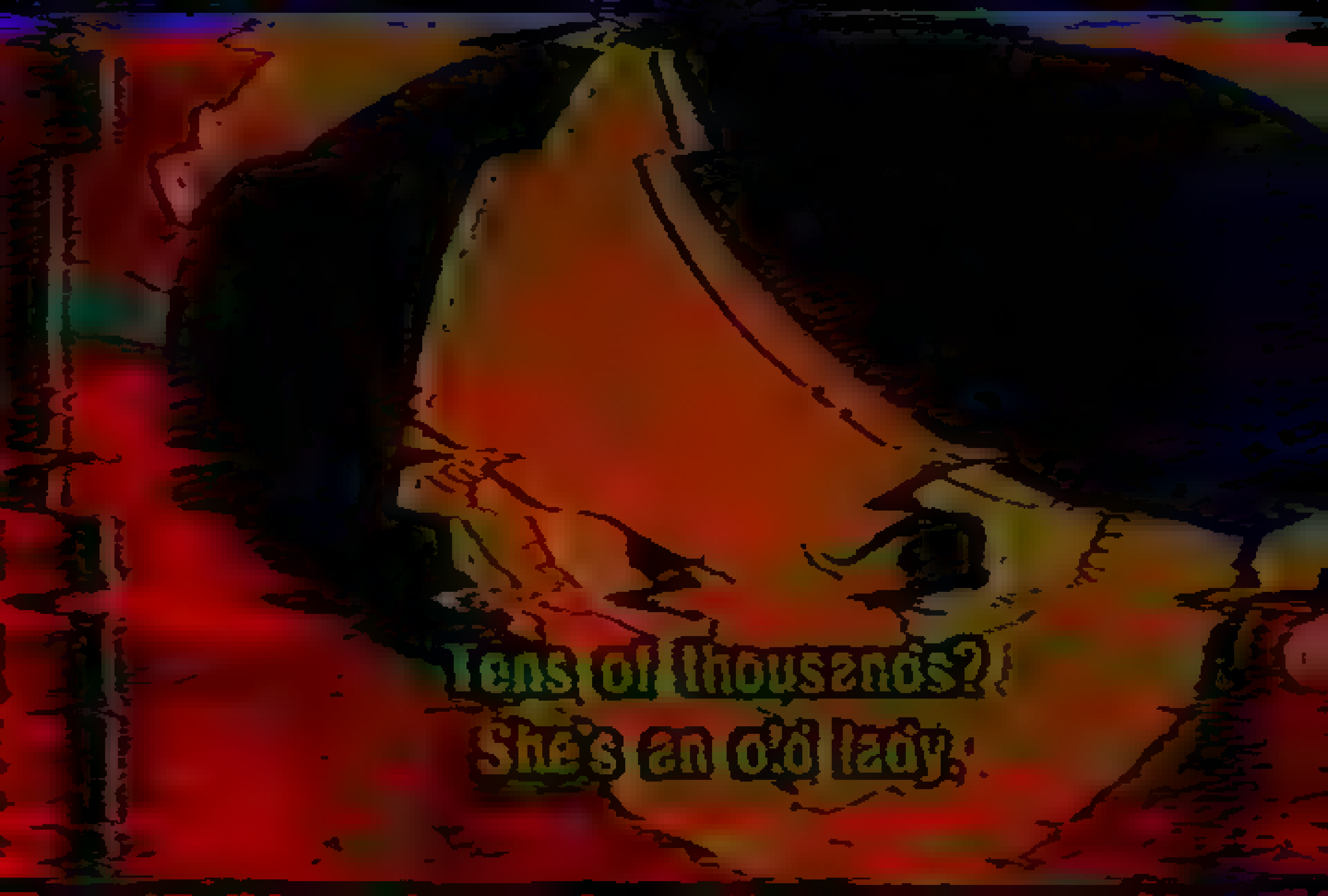


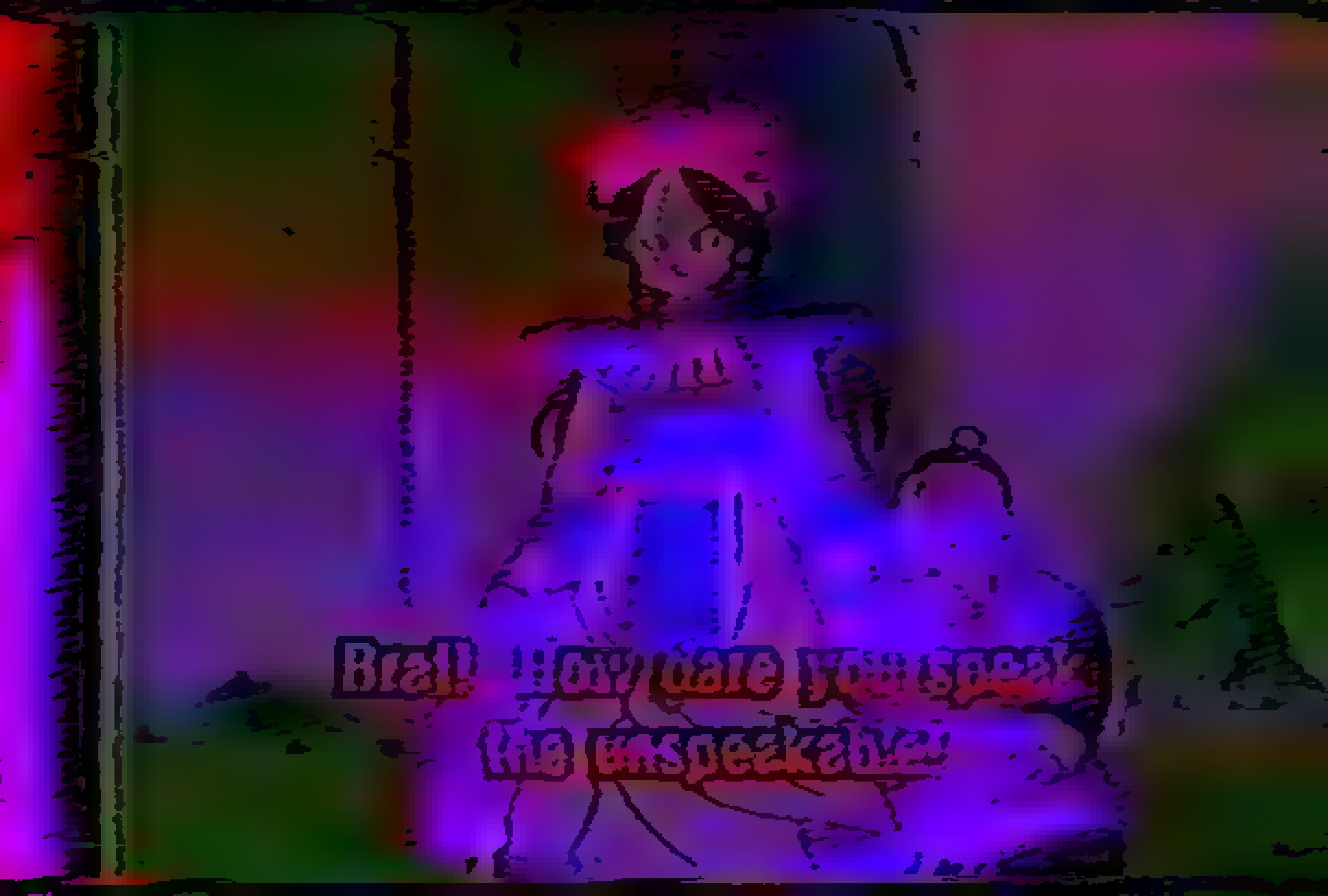

the divine fireplace for tens
of thousands of years

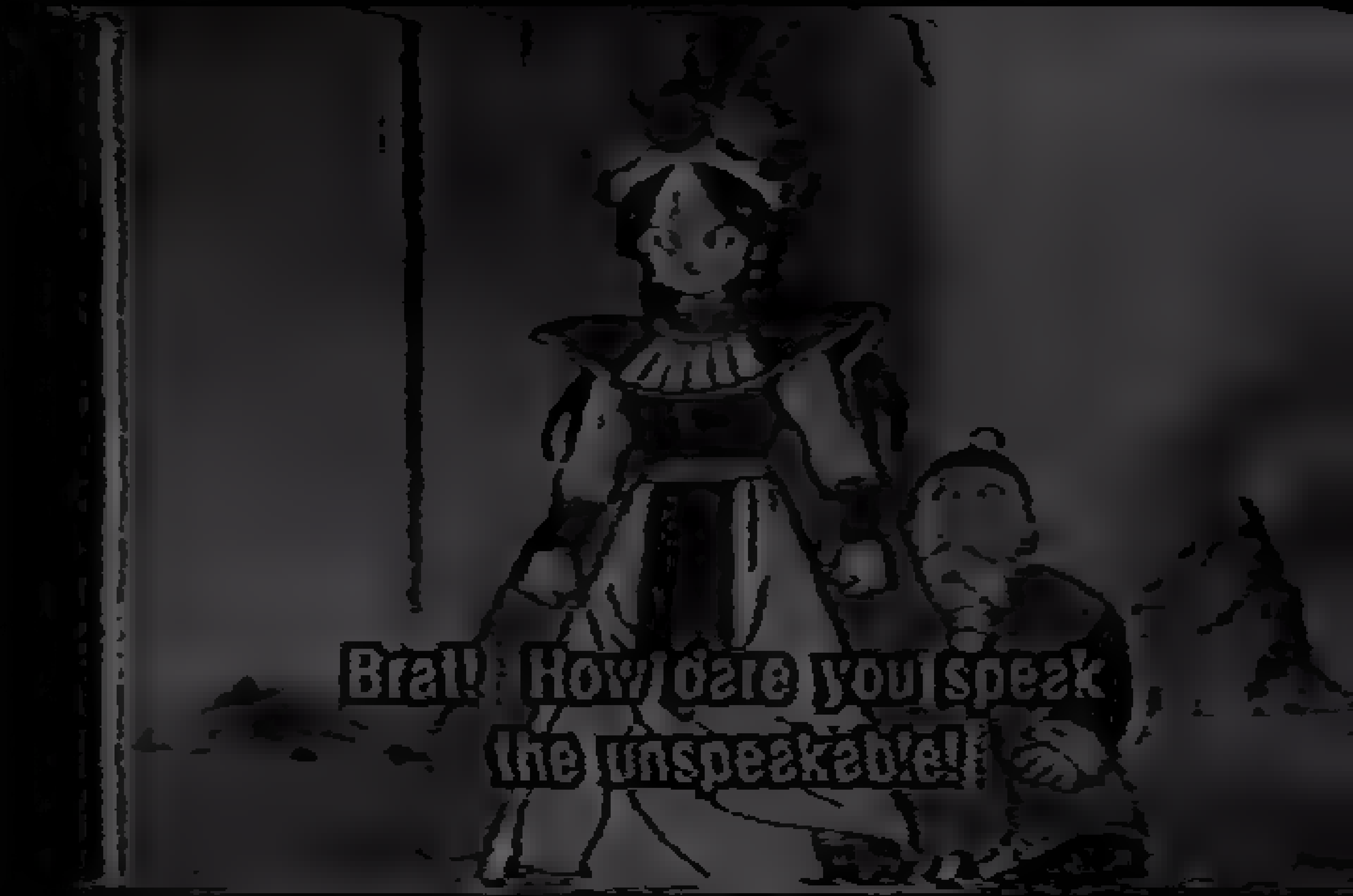

the divine fireplace for tens
of thousands of years

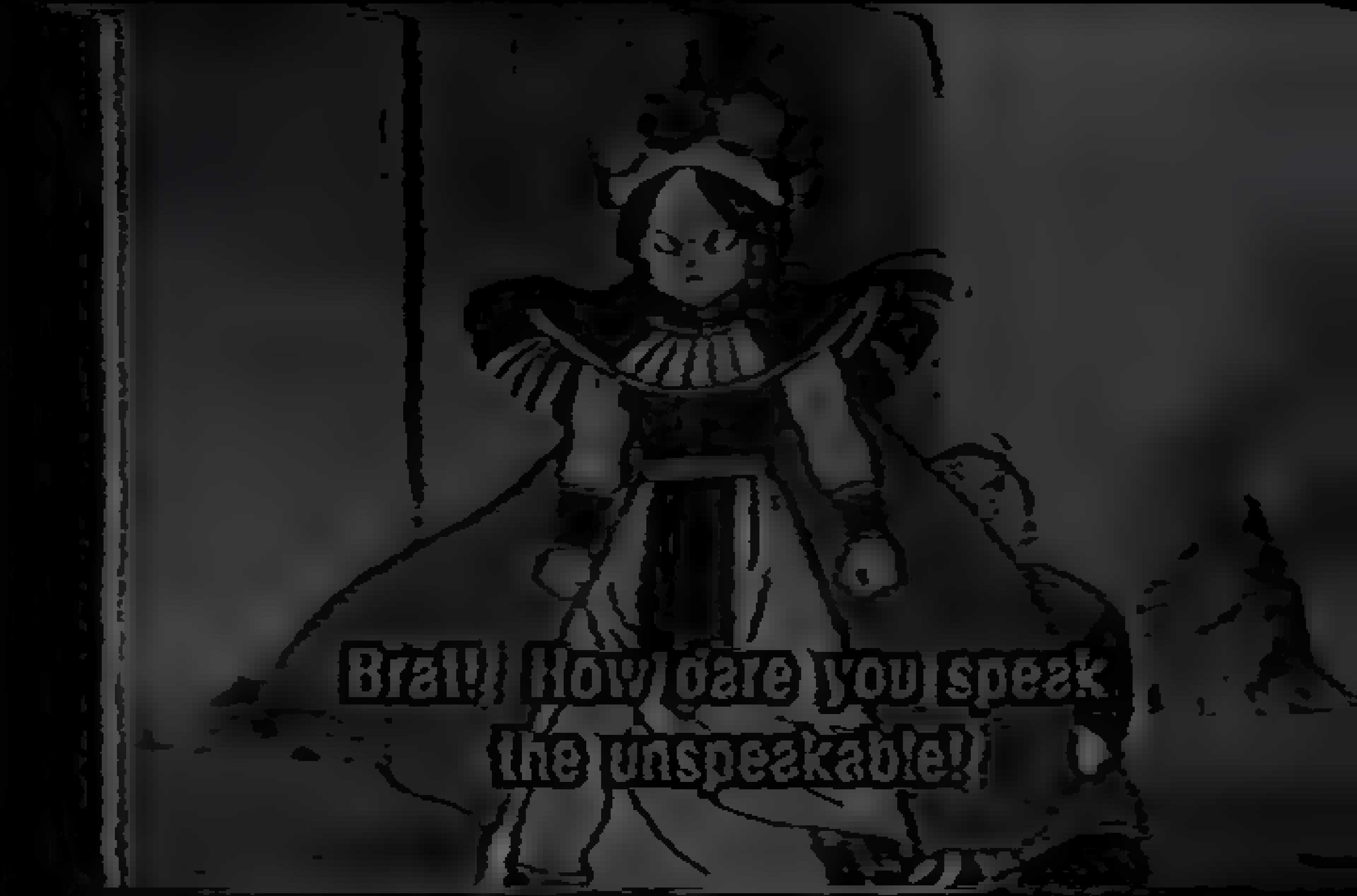



Tens of thousands?!
She's an old lady!


Tens of thousands?
She's an old lady,

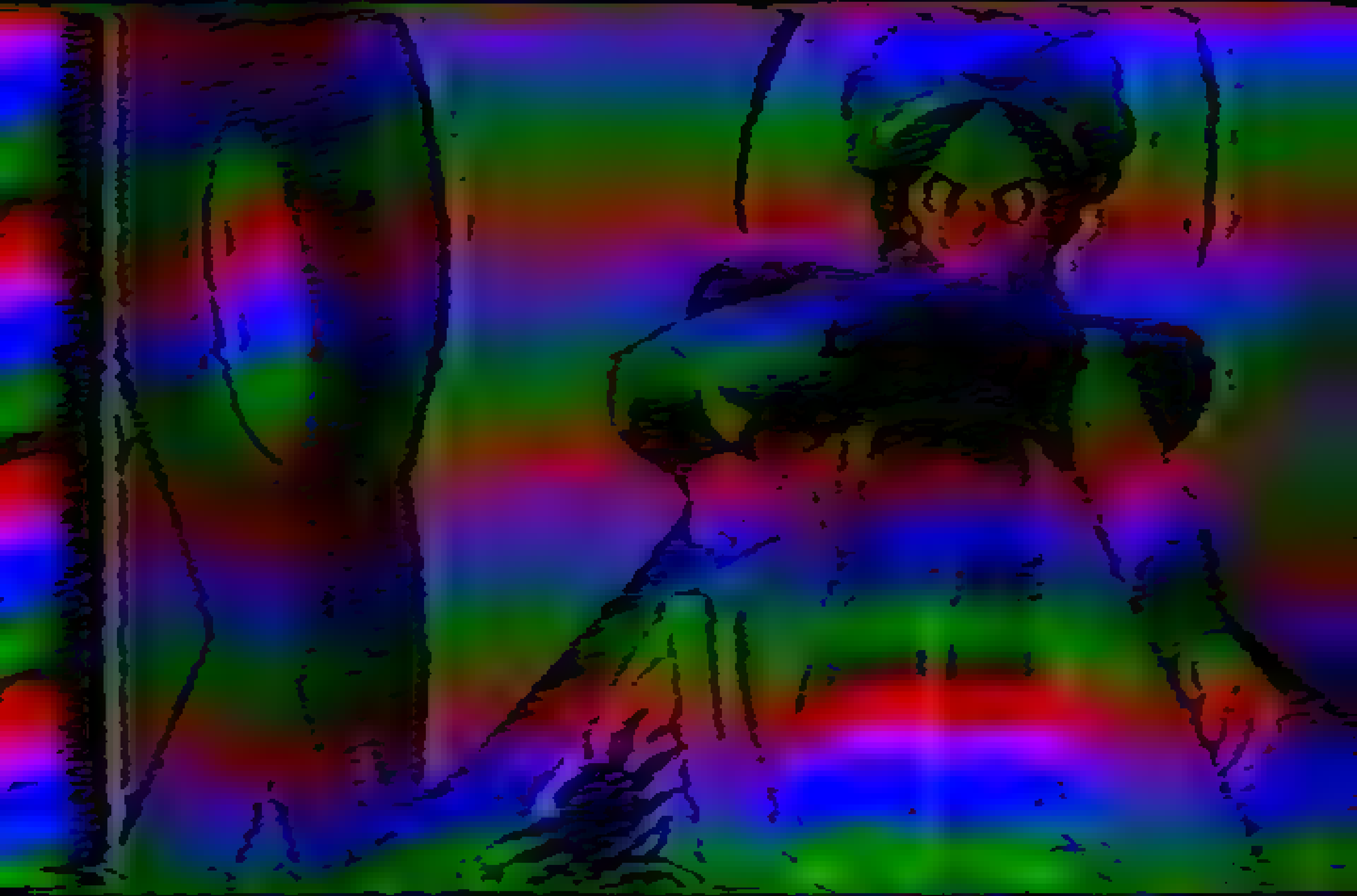

Brat! How dare you speak
the unspeakable!


Brat! How dare you speak
the unspeakable!

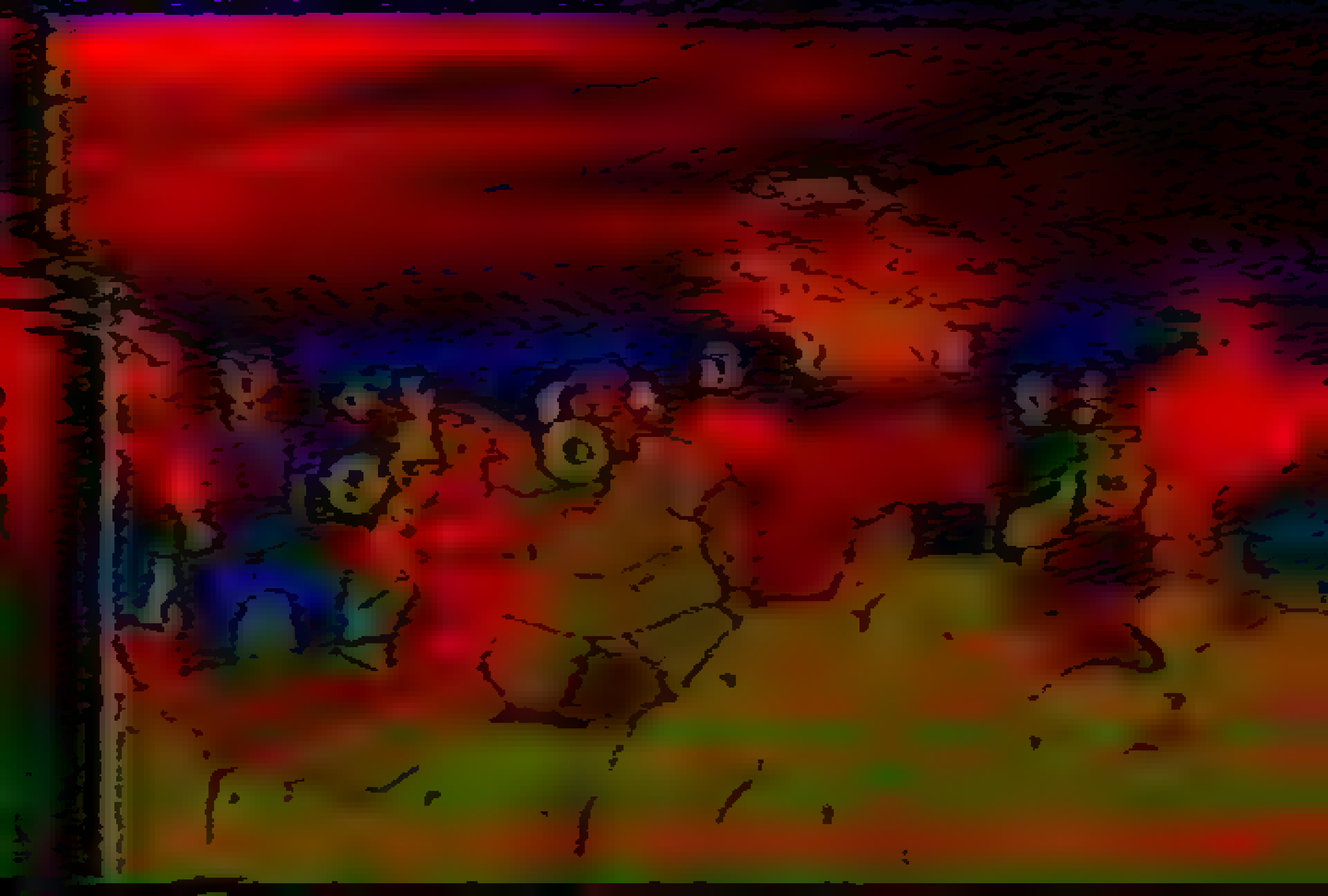

Brat! How dare you speak
the unspeakable!

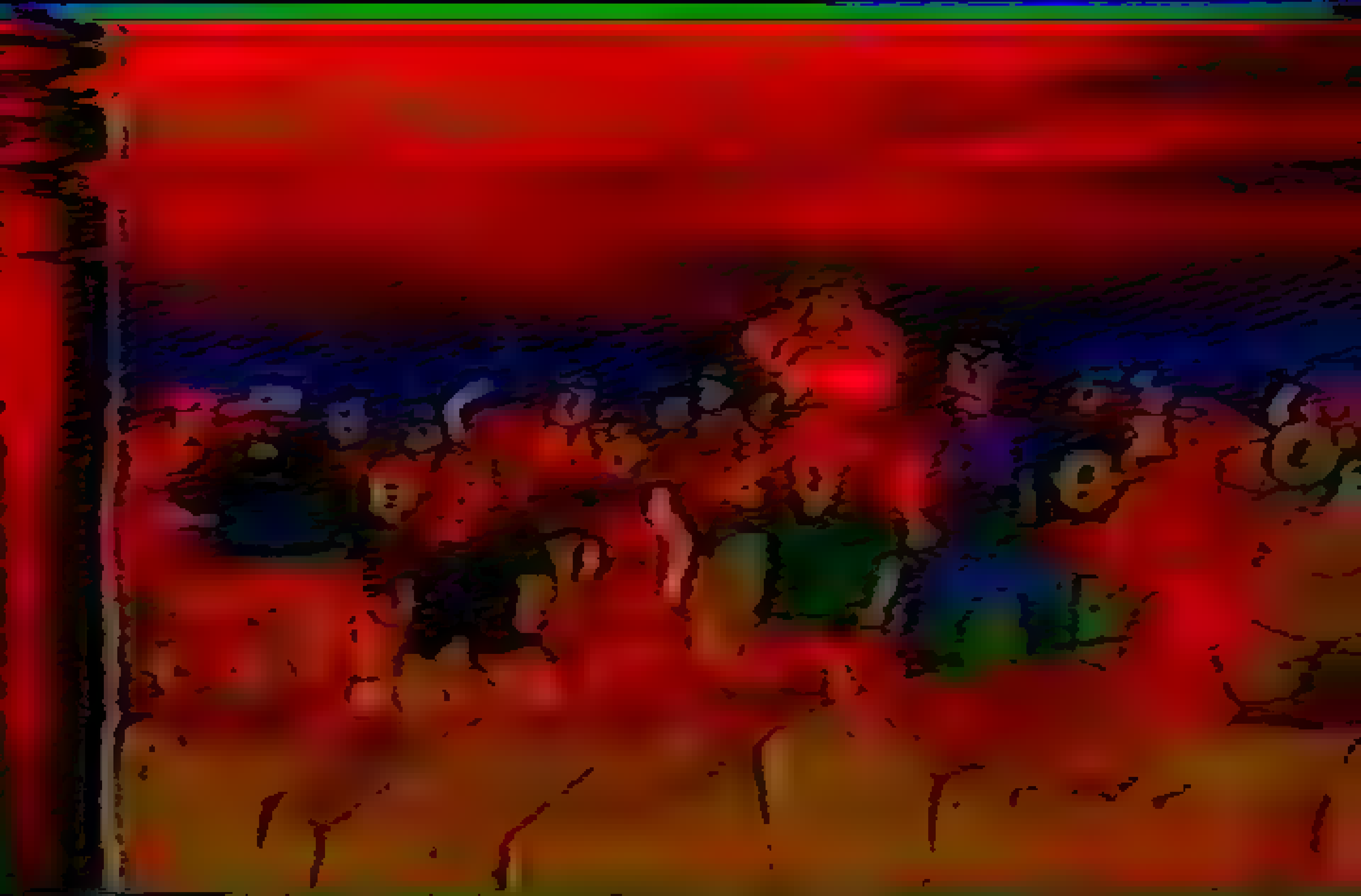














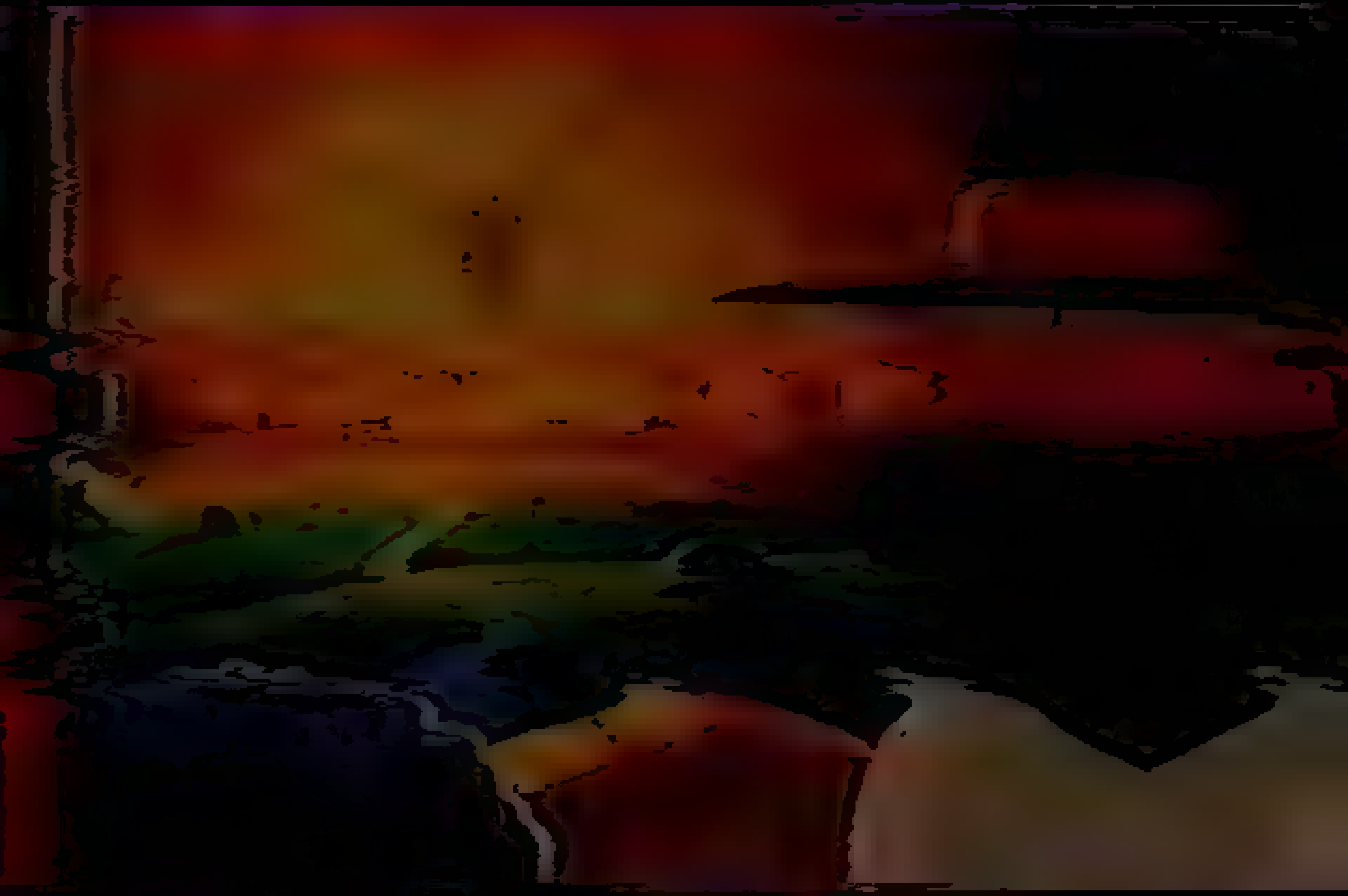


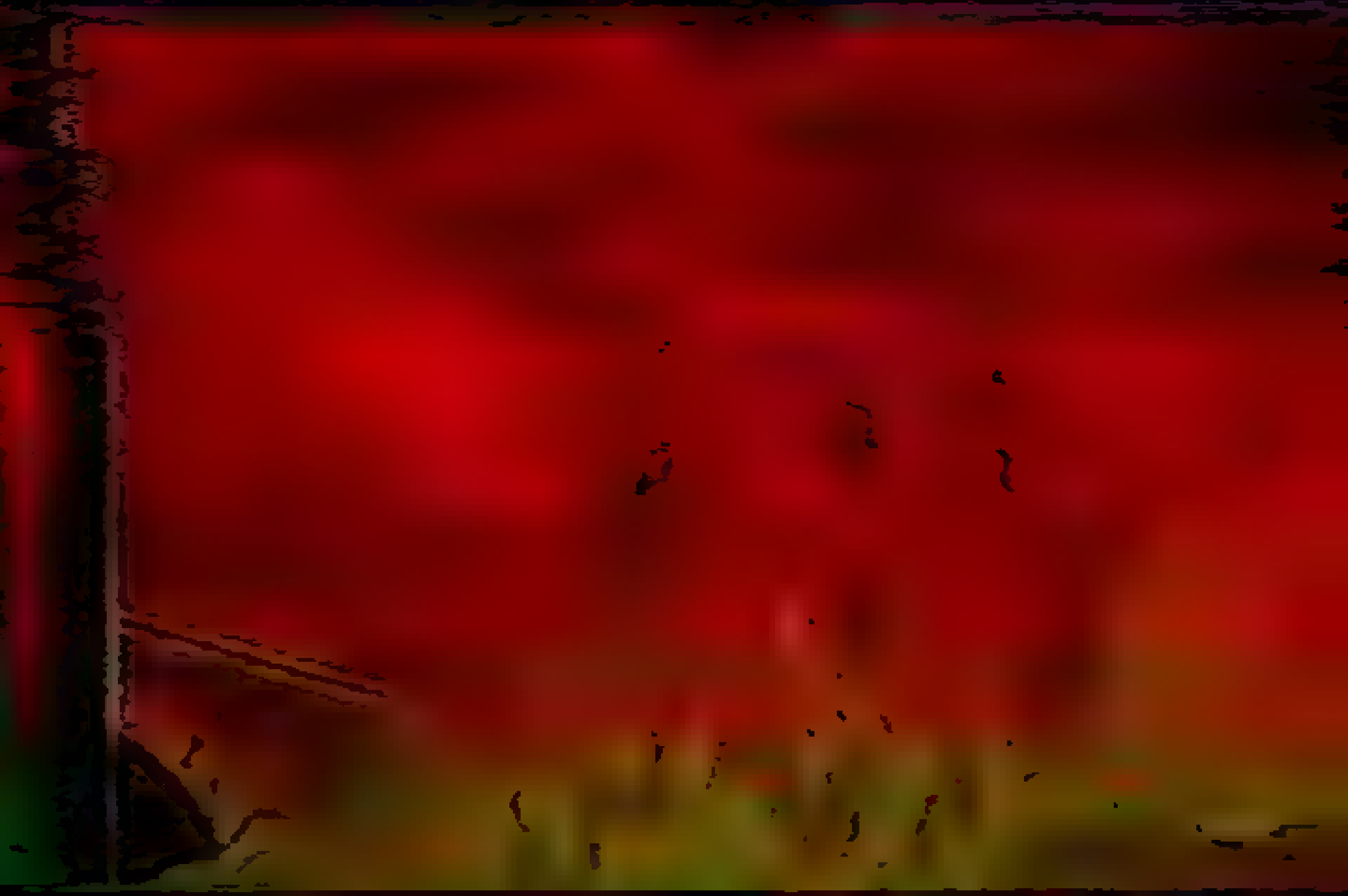

What are Goku
and Chichi doing!

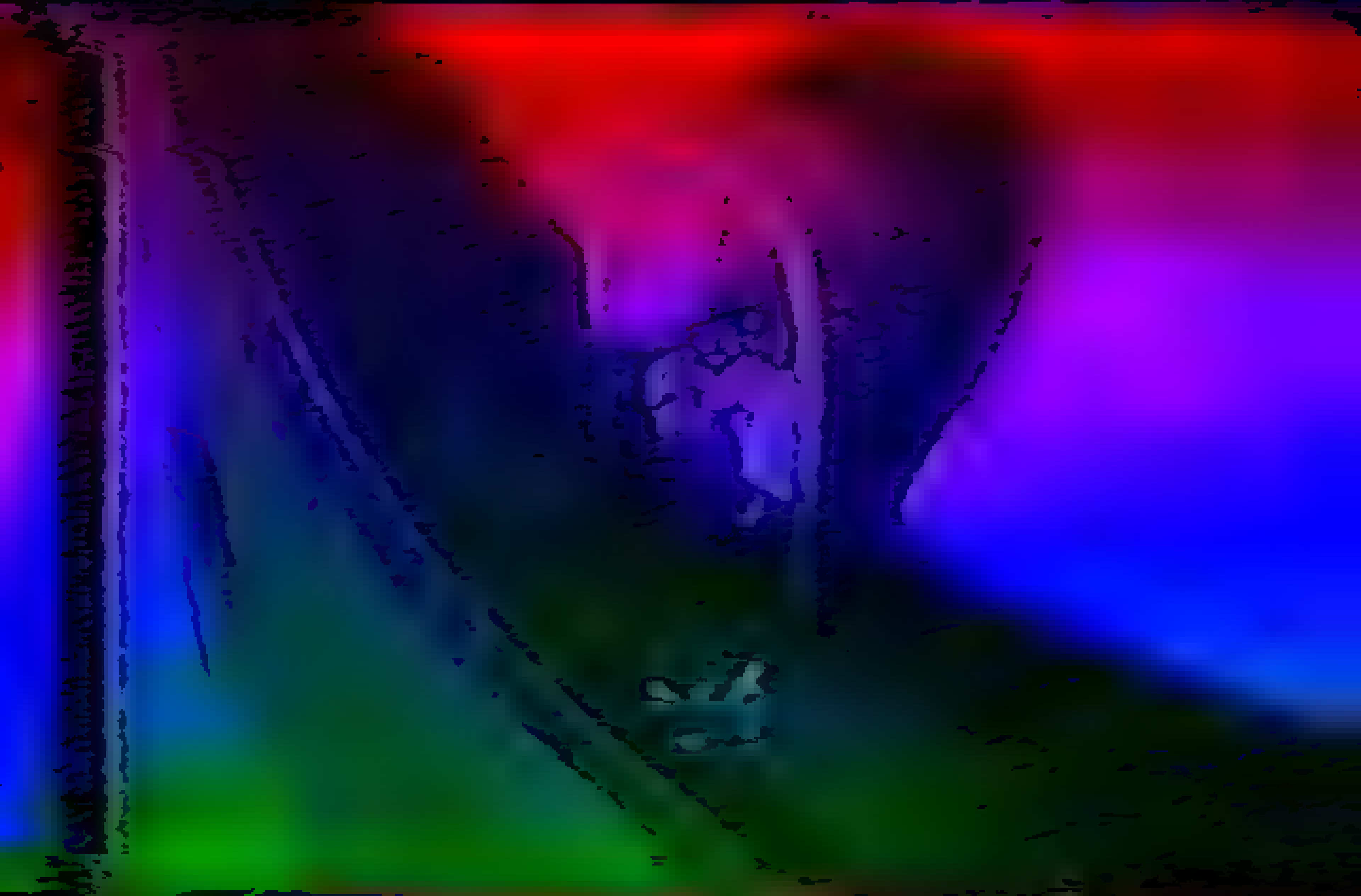

What are Goku
and Chichi doing!

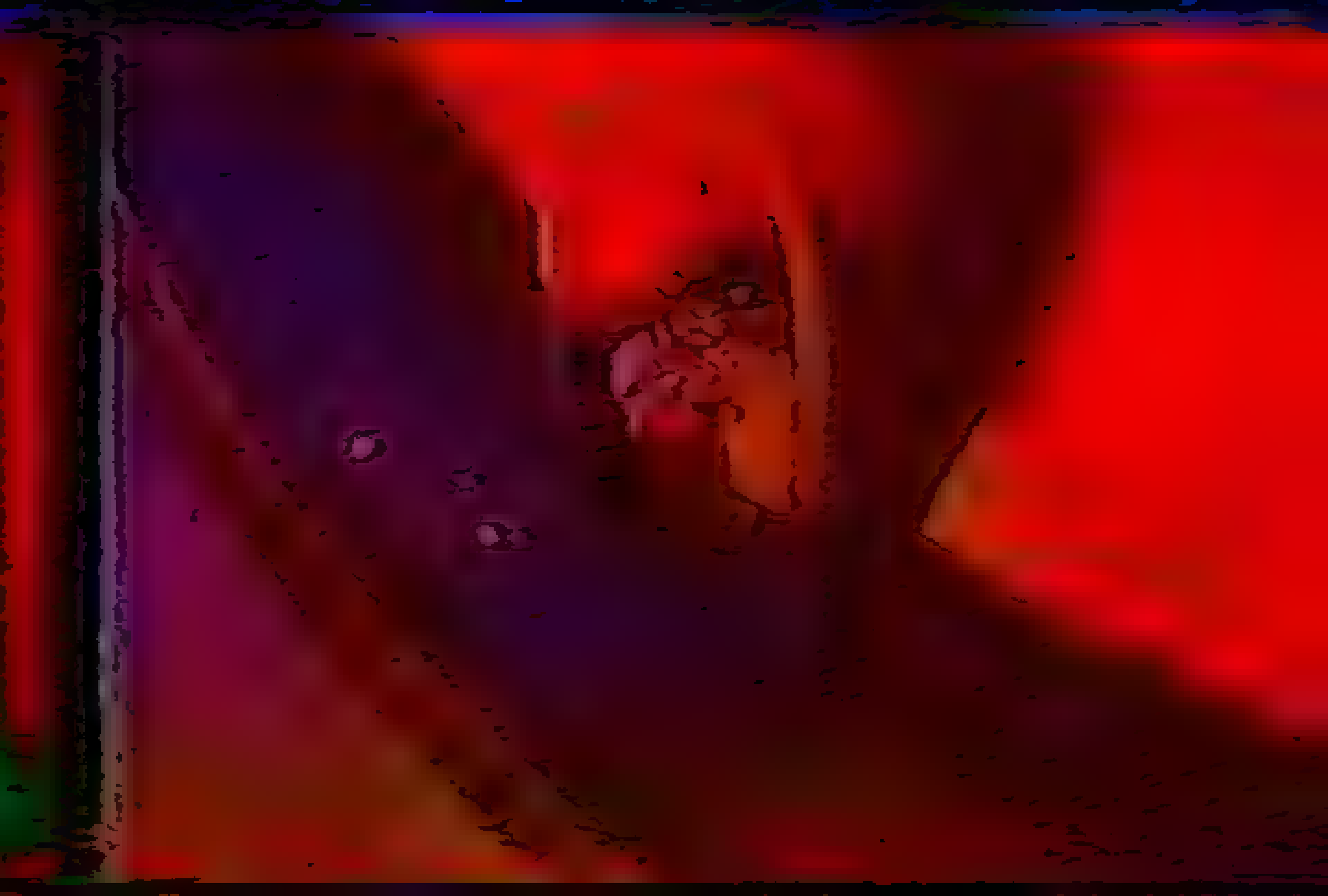

It's just a matter of time
before that tower crumbles


It's just a matter of time
before that tower crumbles







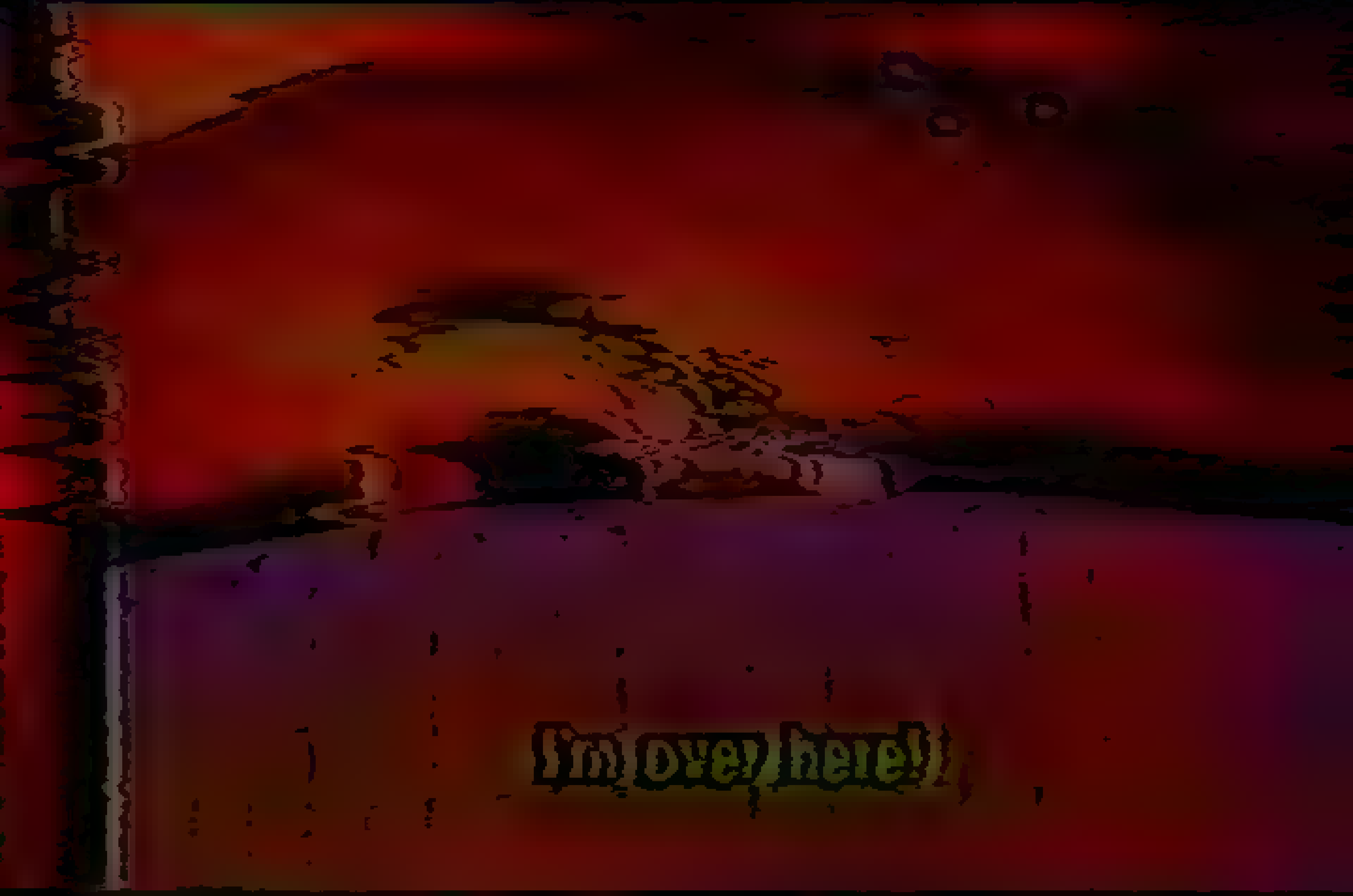




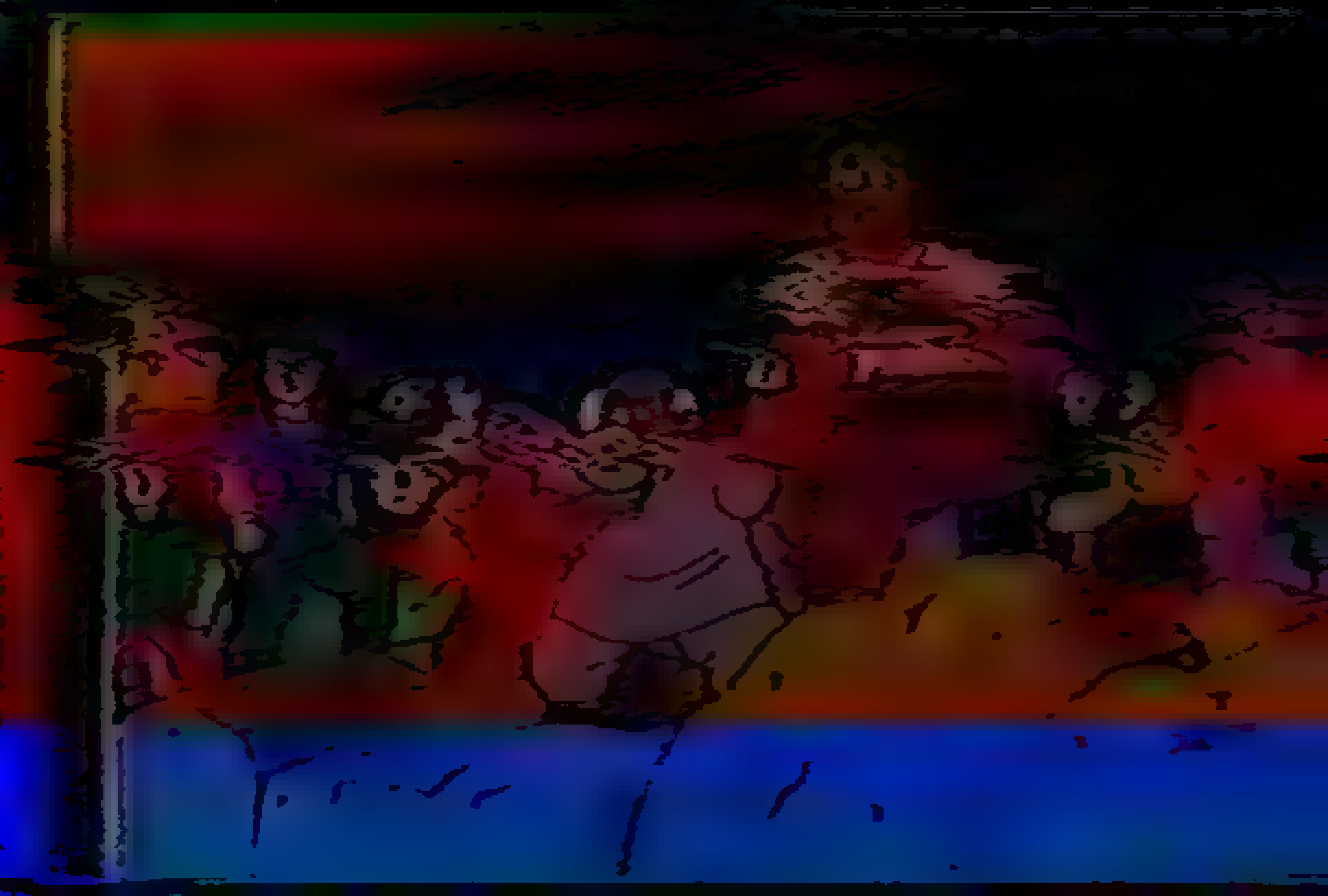



The Wagers.


I'm over here!


I'm over here!

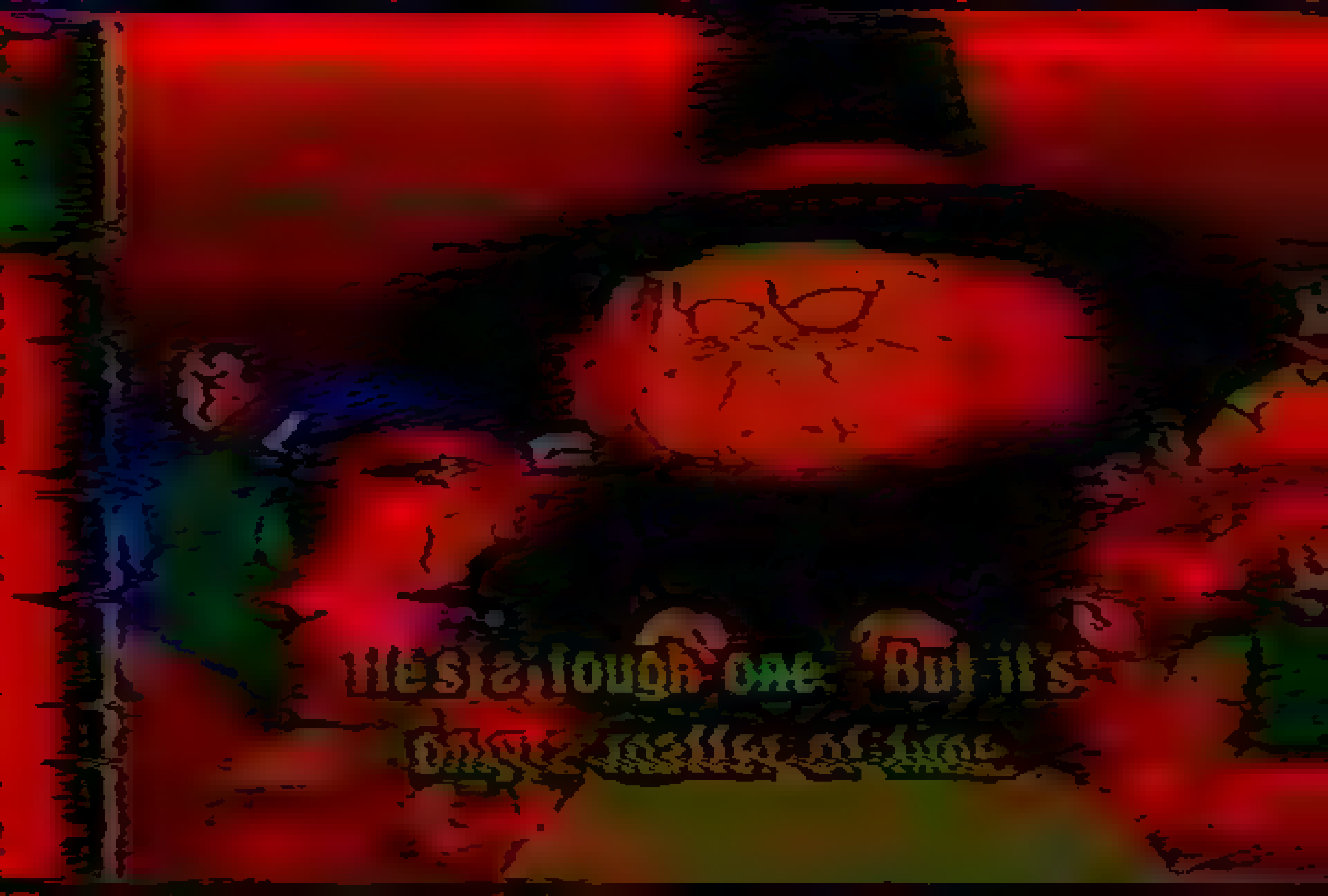





Bull Demon Lord!



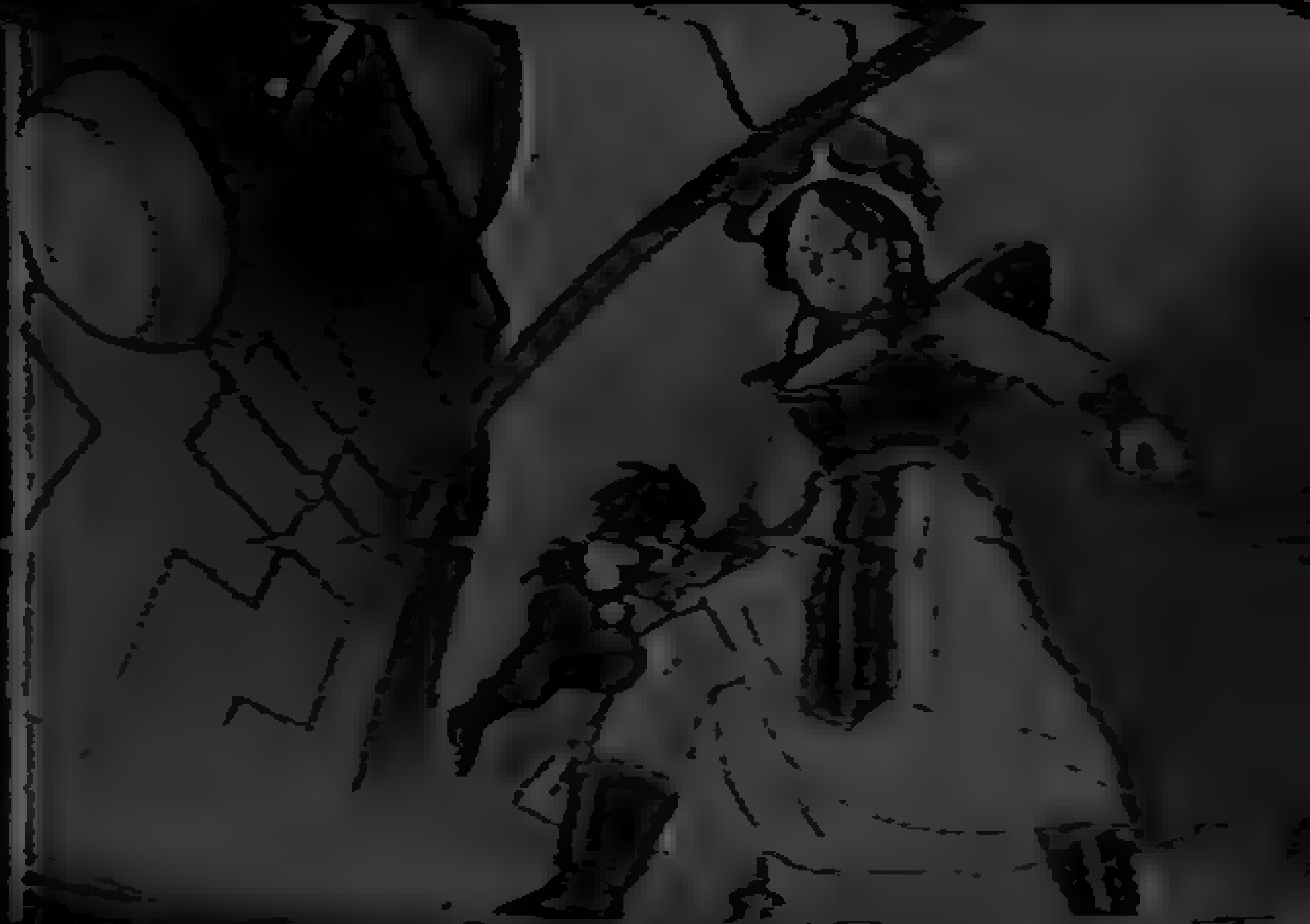




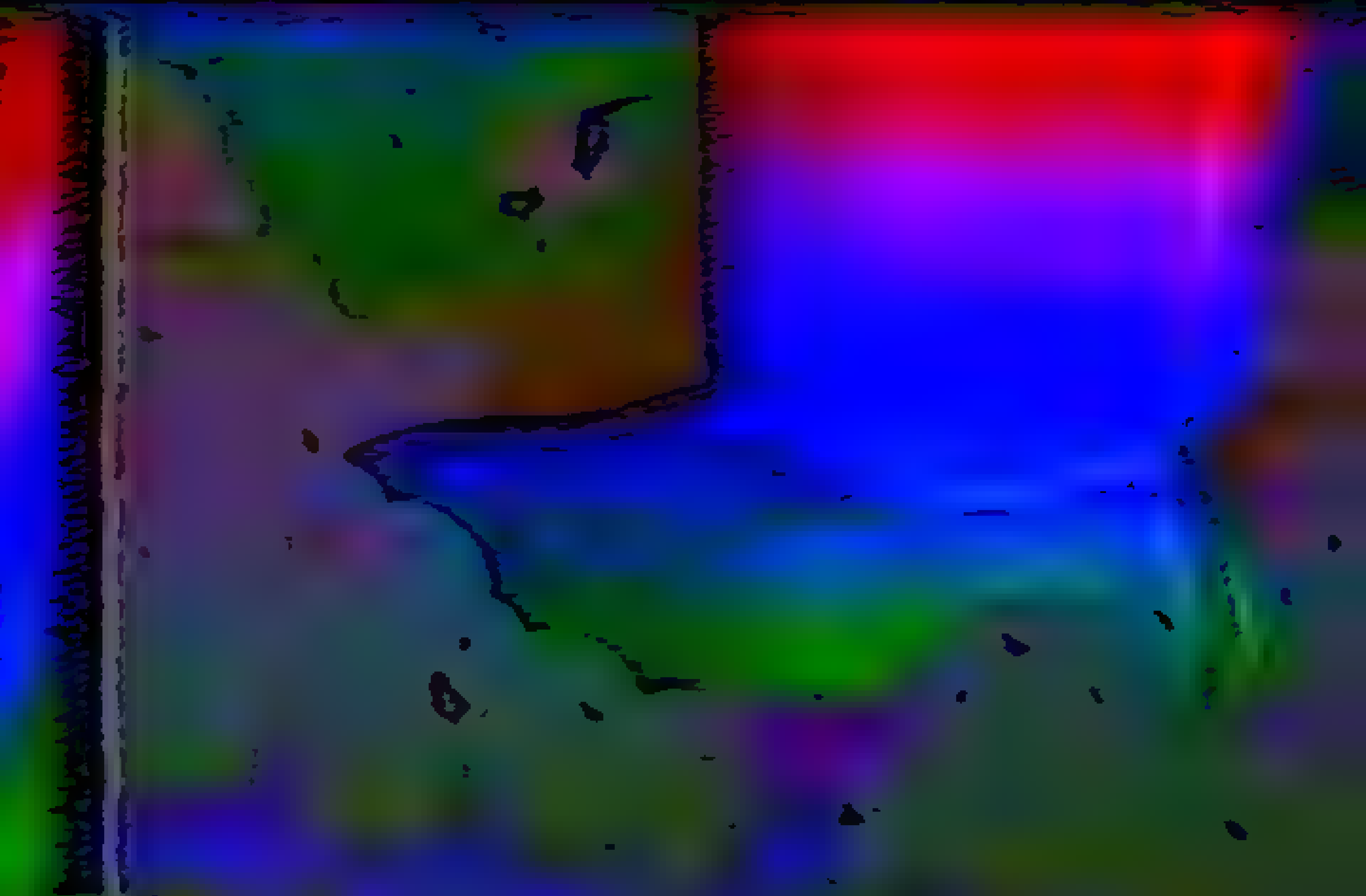




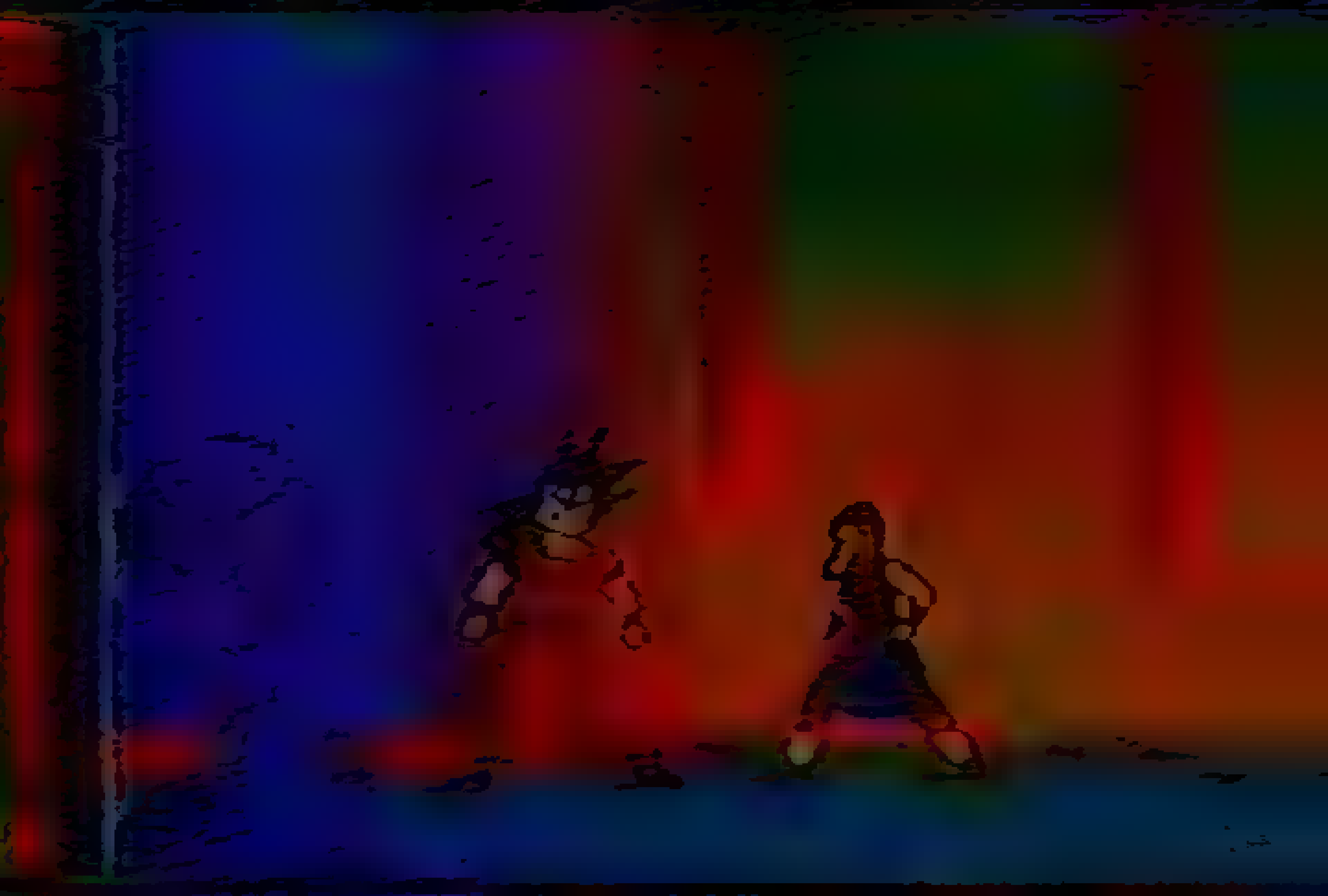


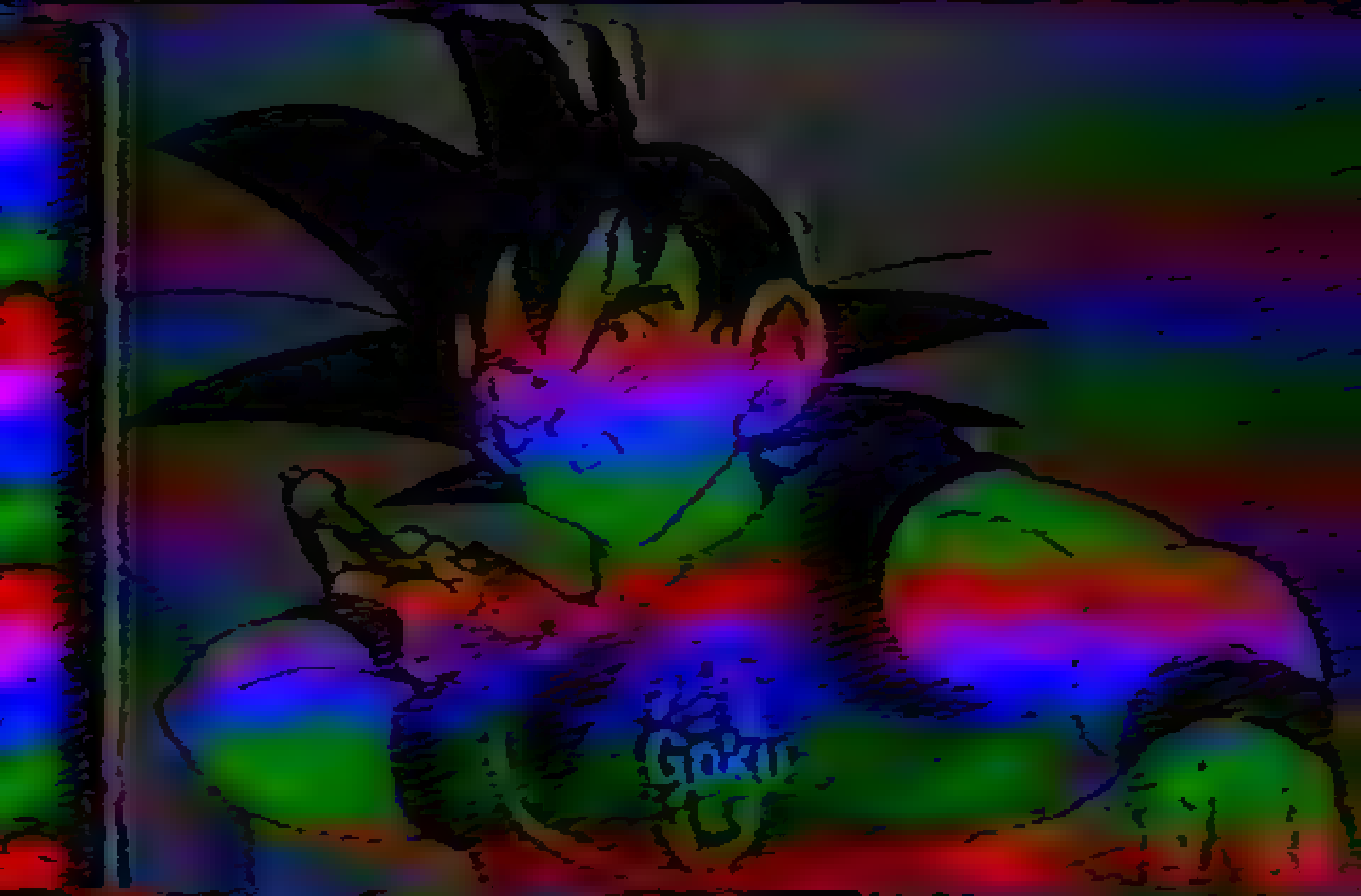






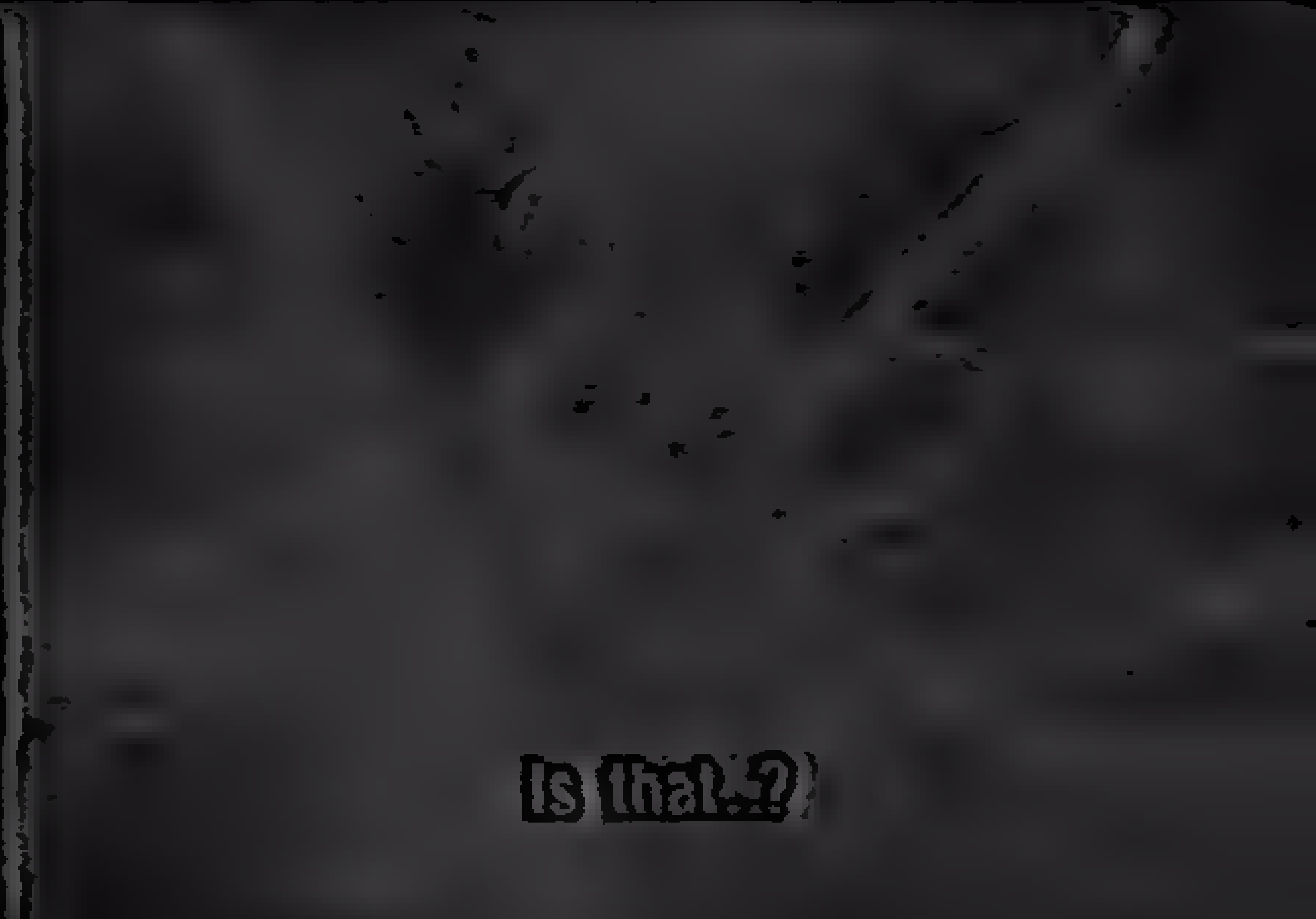


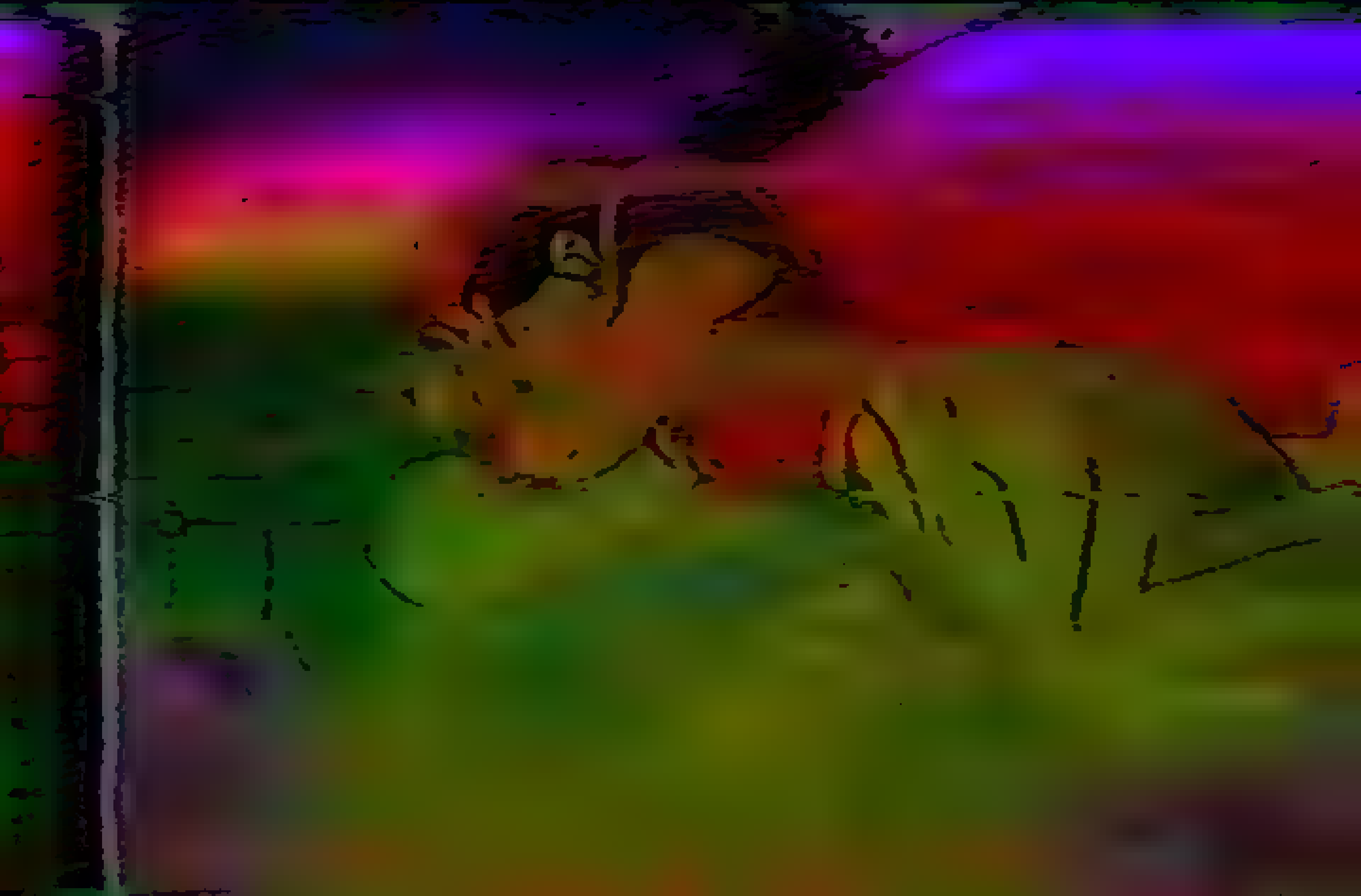


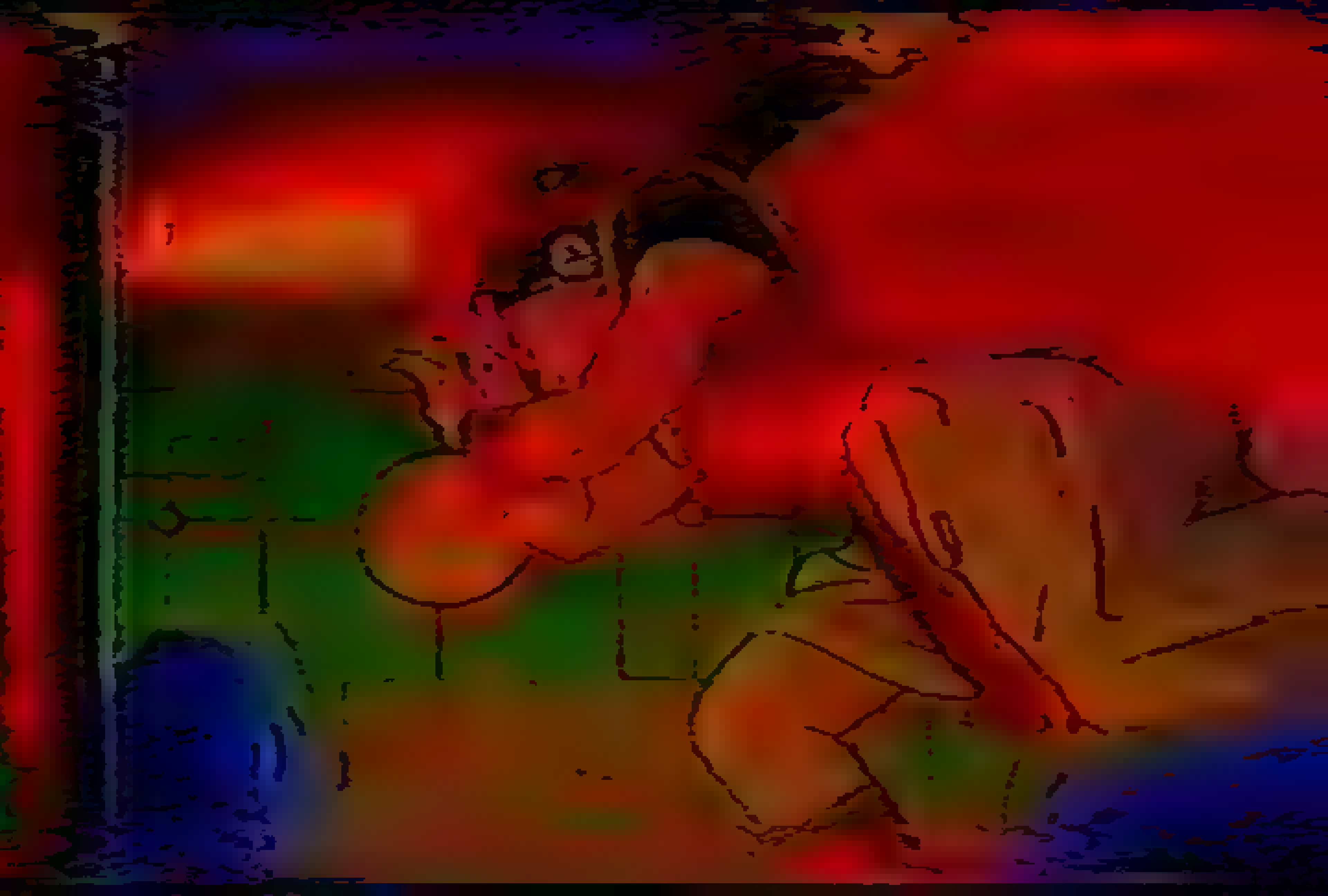


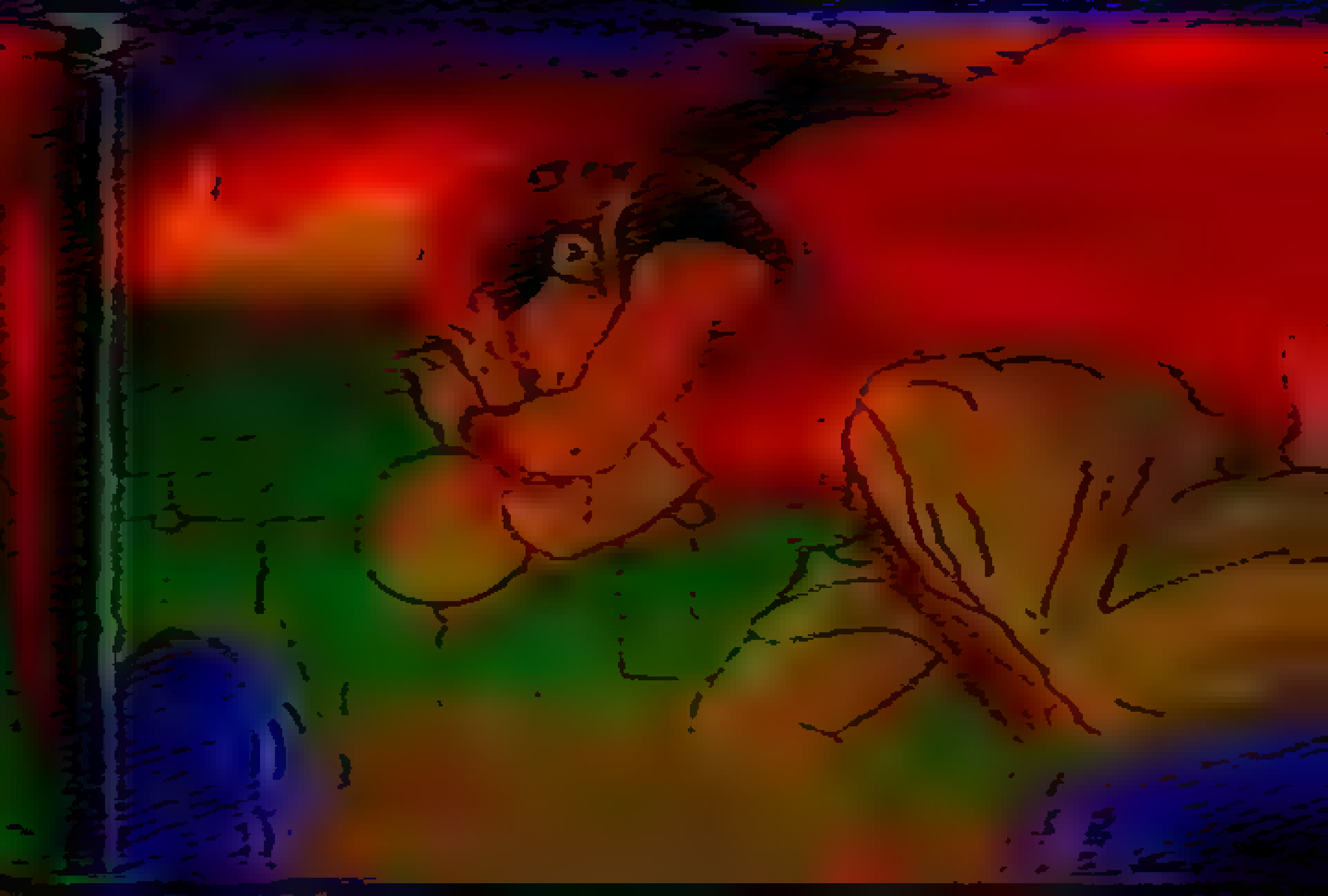

Then, I'll use this!




Is that..?



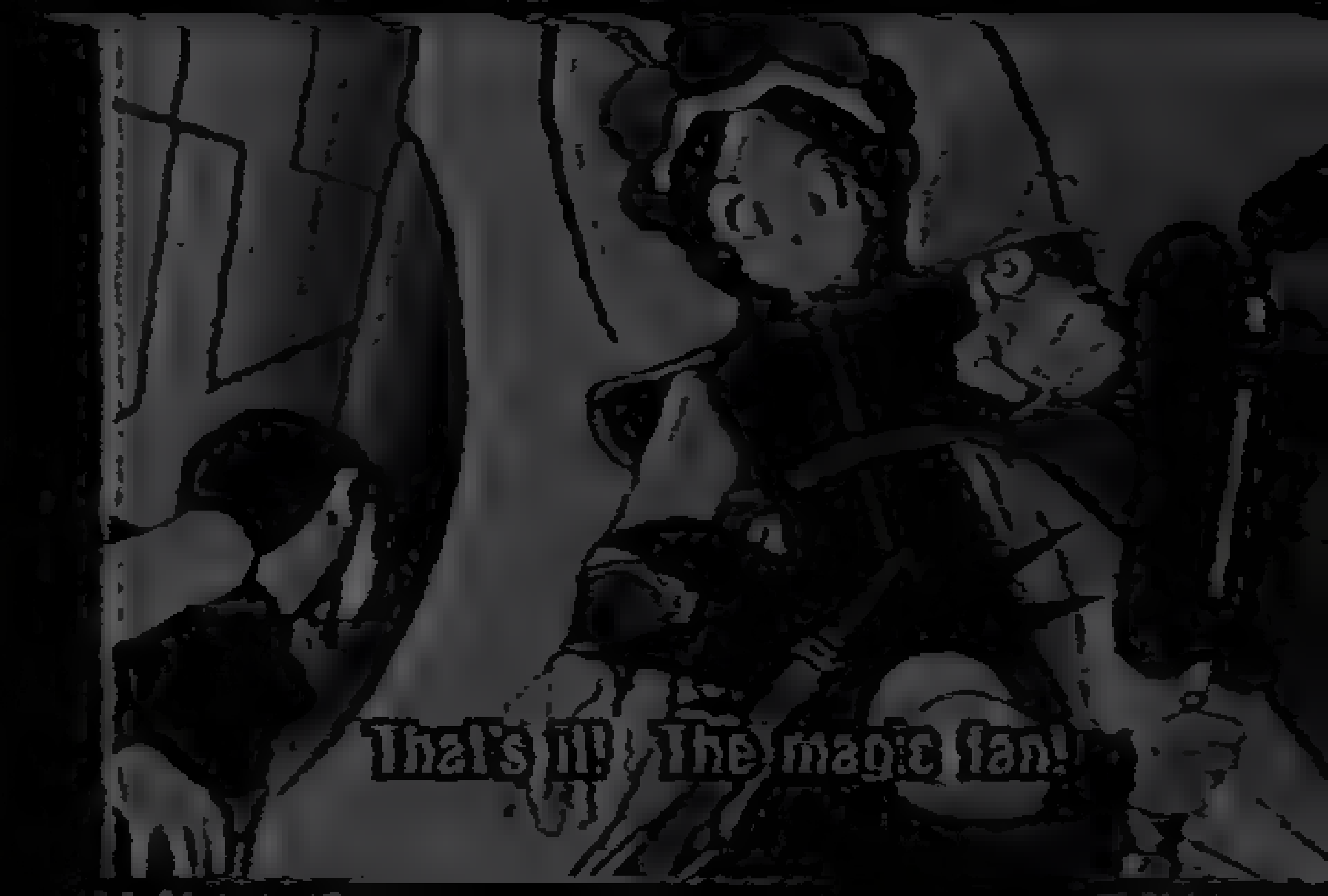




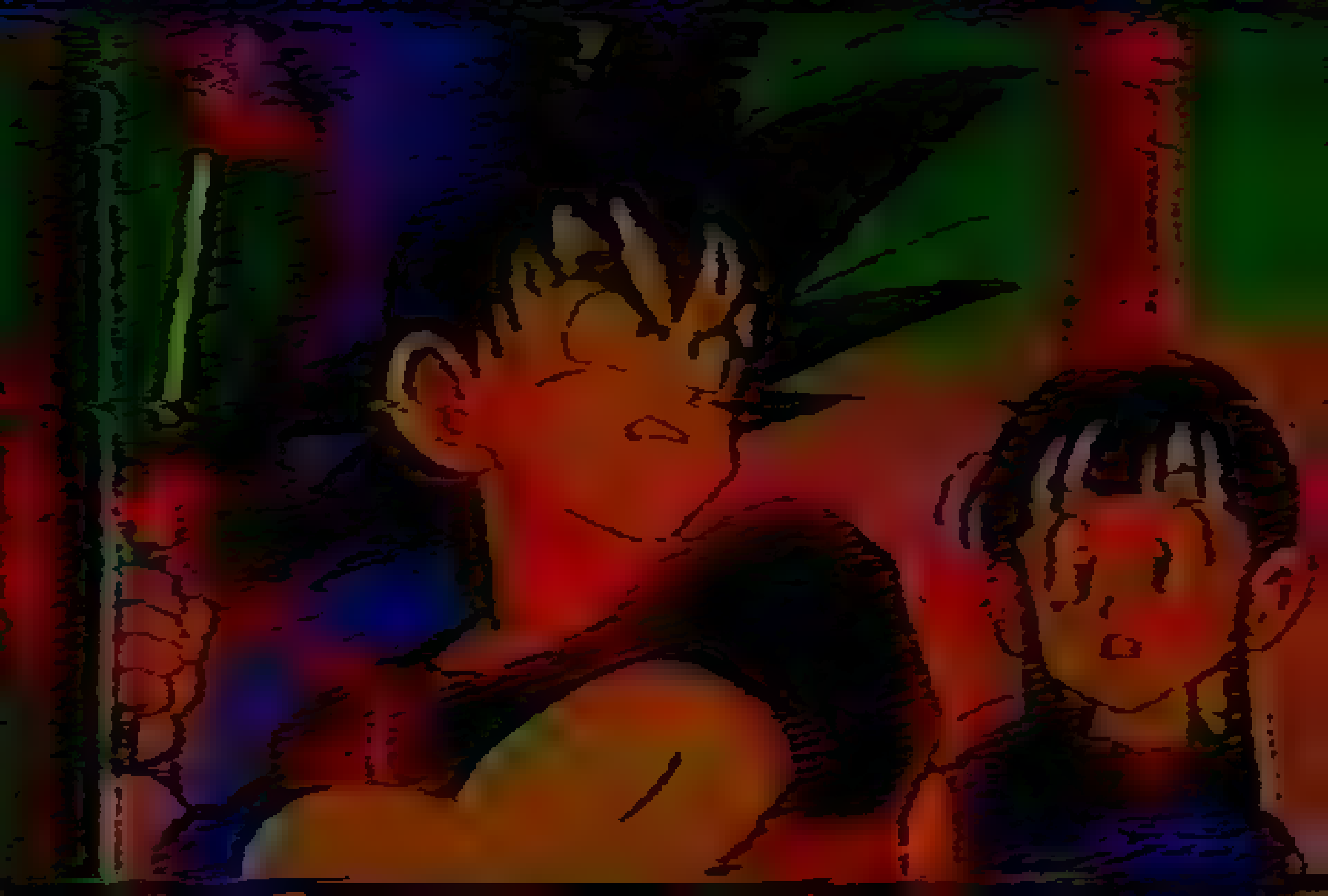







That's it! The magic fan!

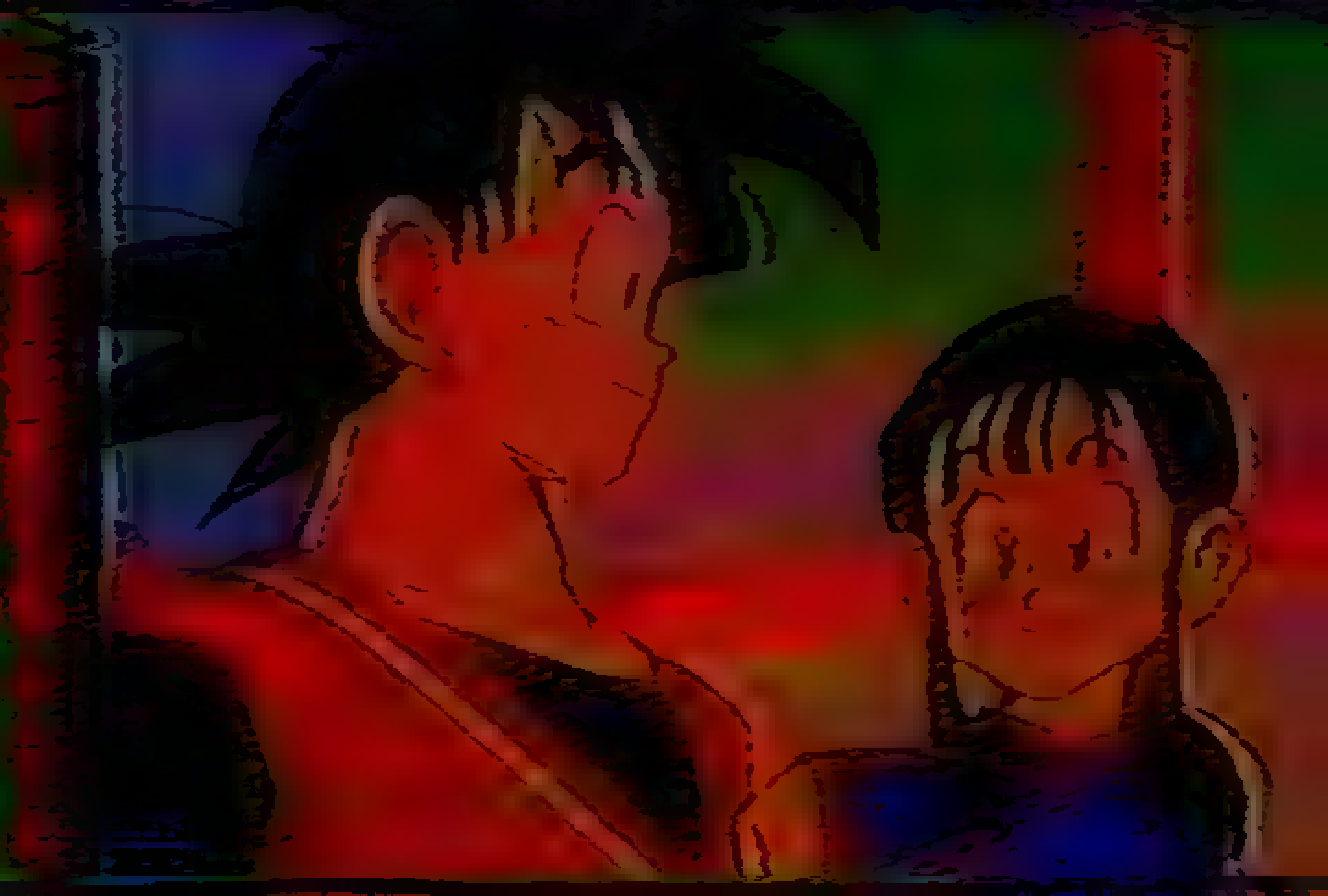

One more time?

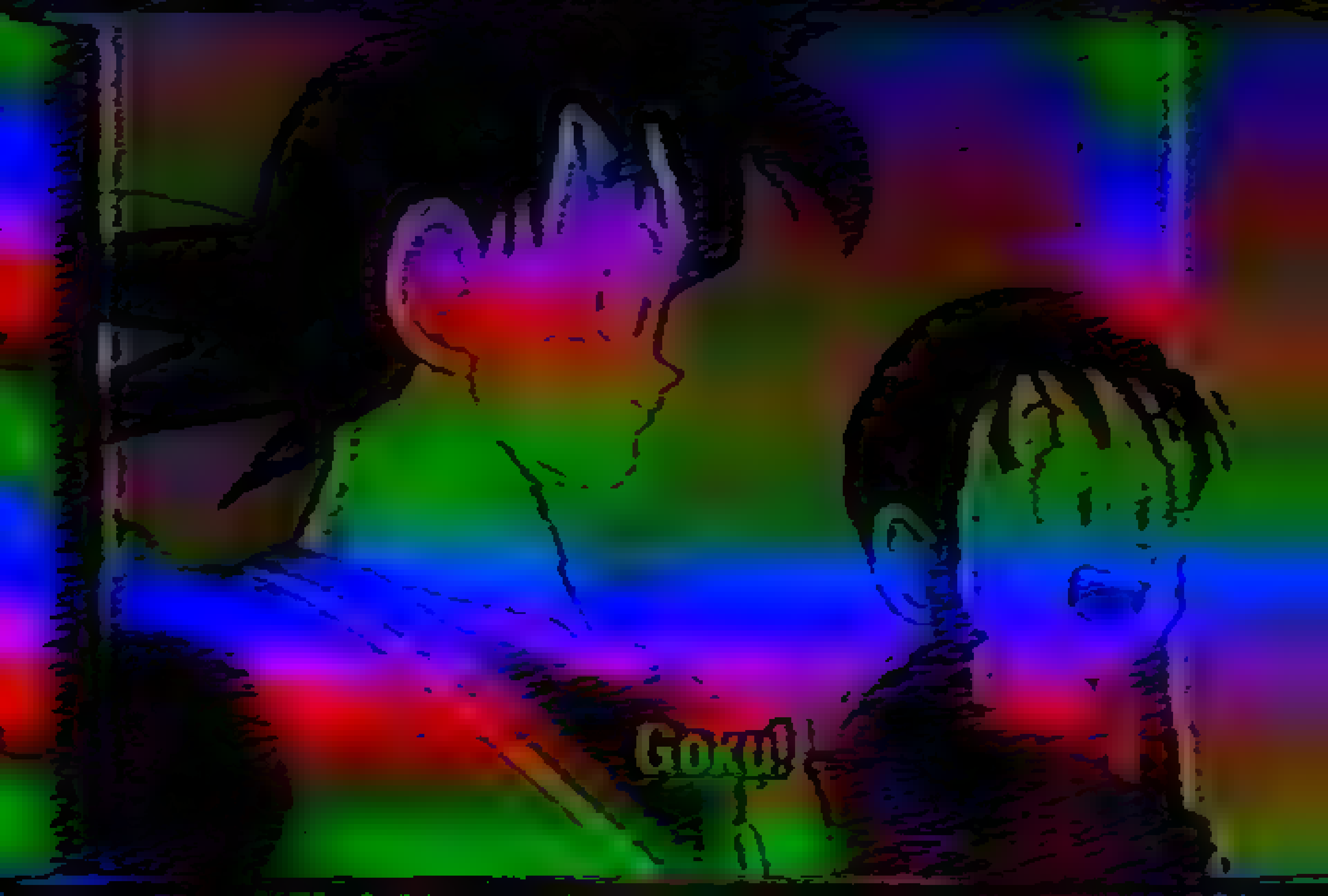


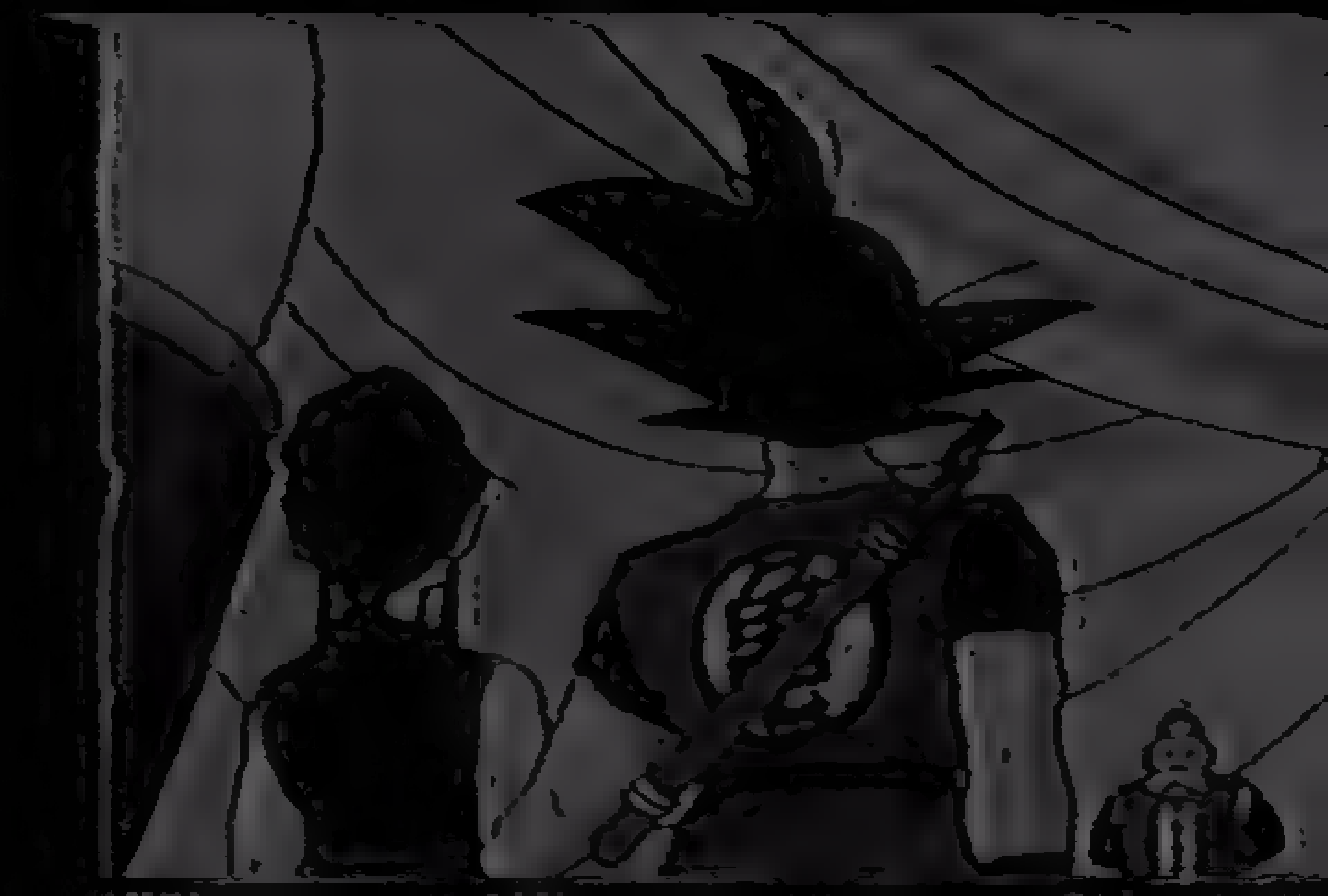

Girl, There's a way
to save your father without

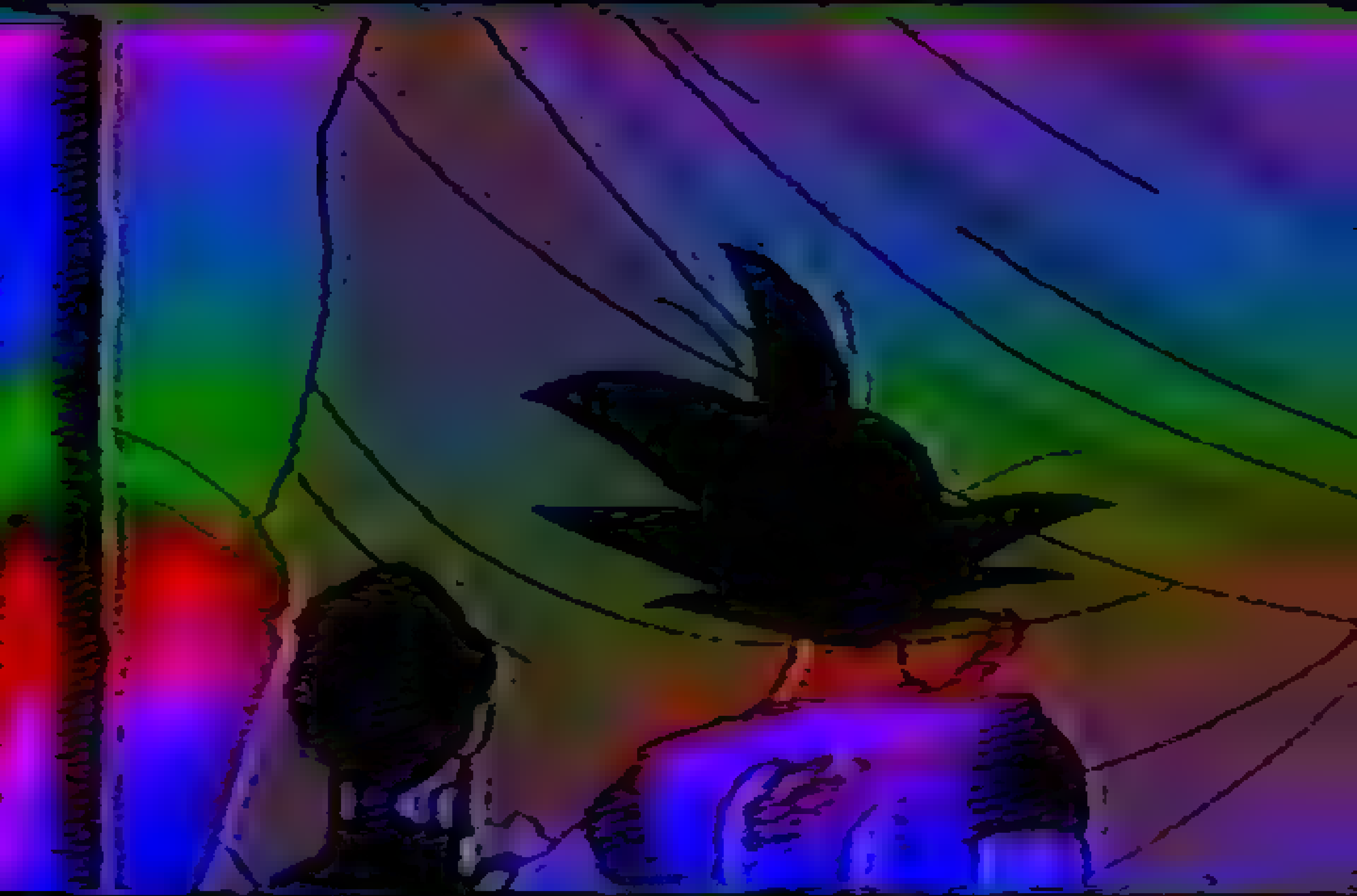

pulling out the divine fireplace

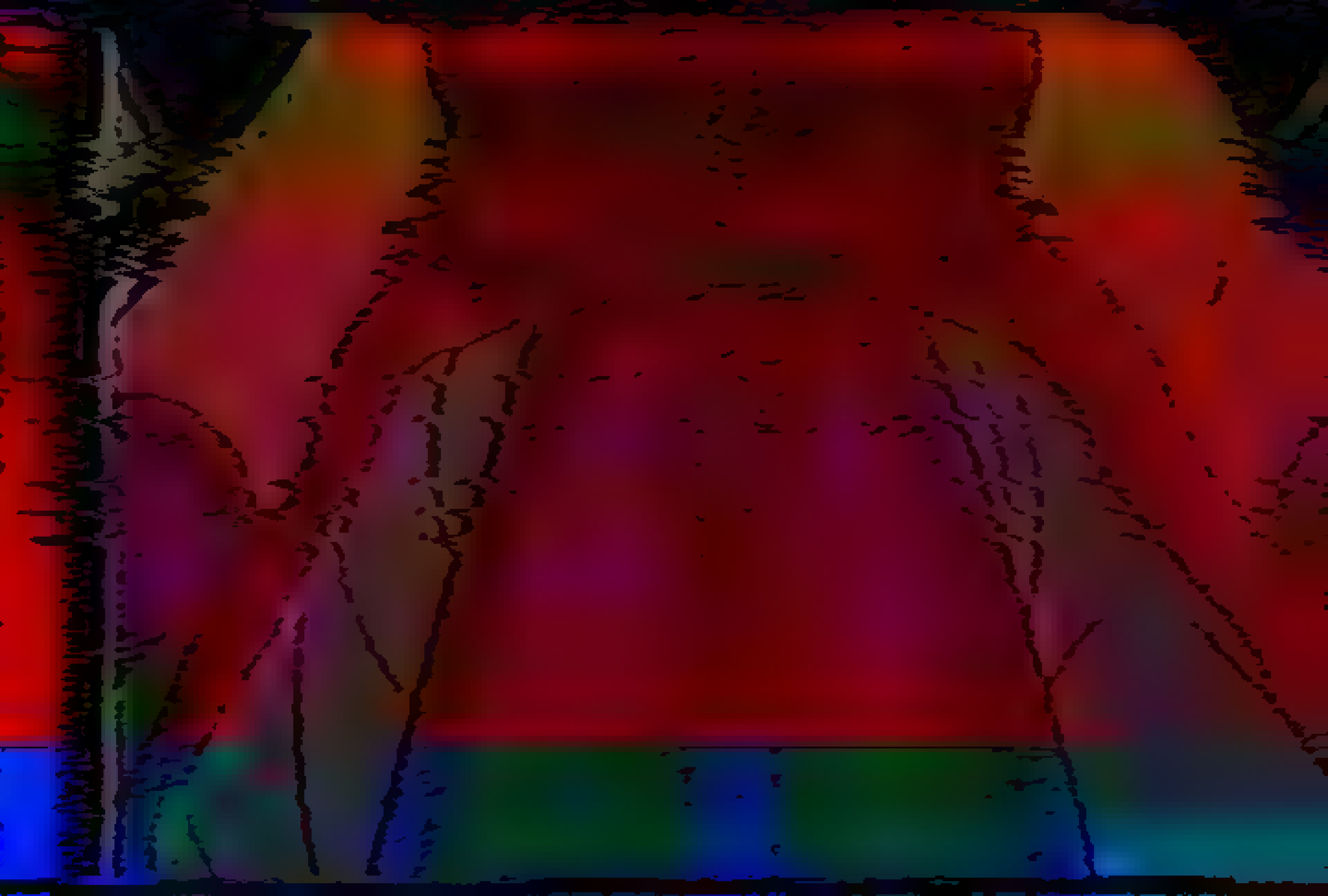

pulling out the divine

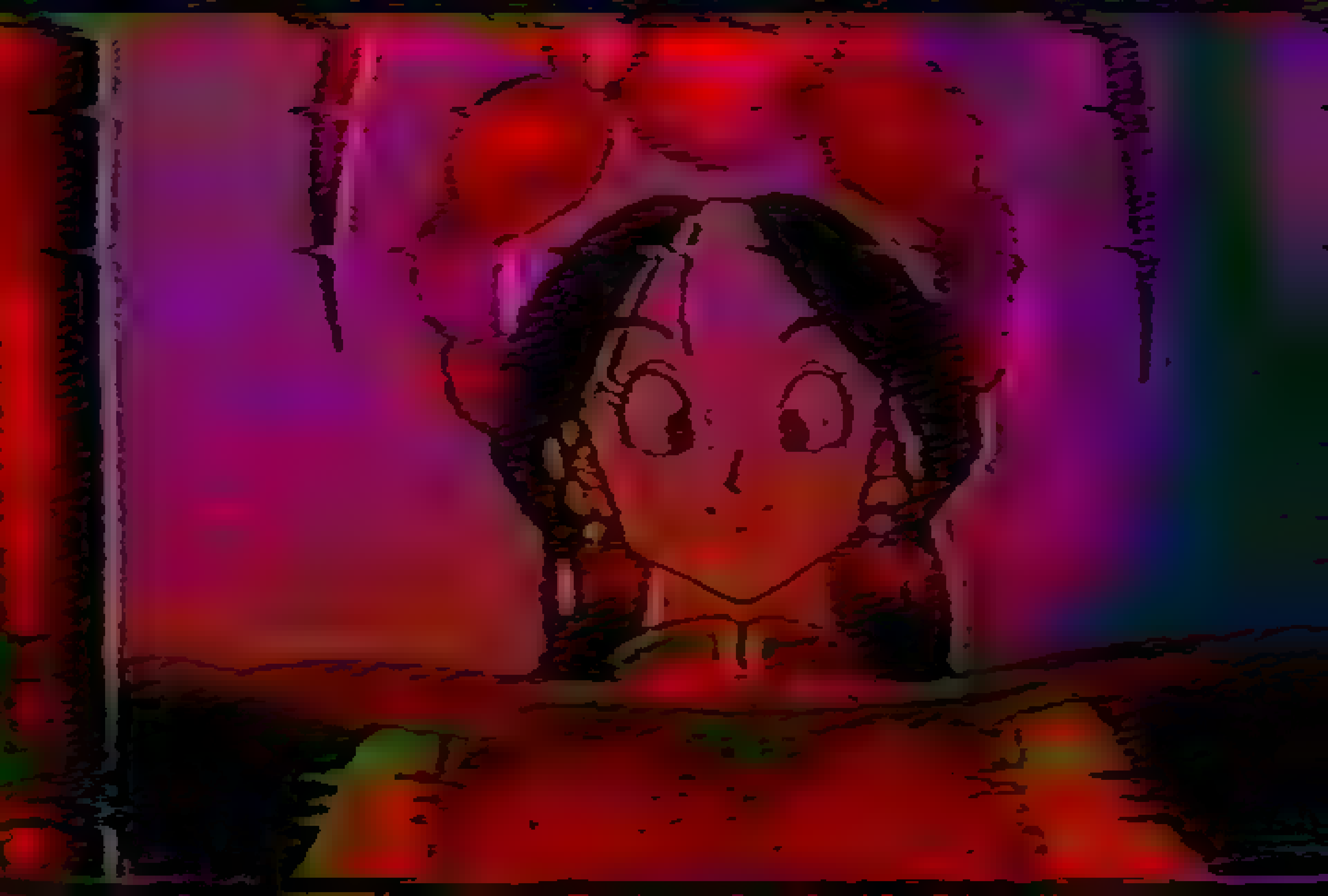


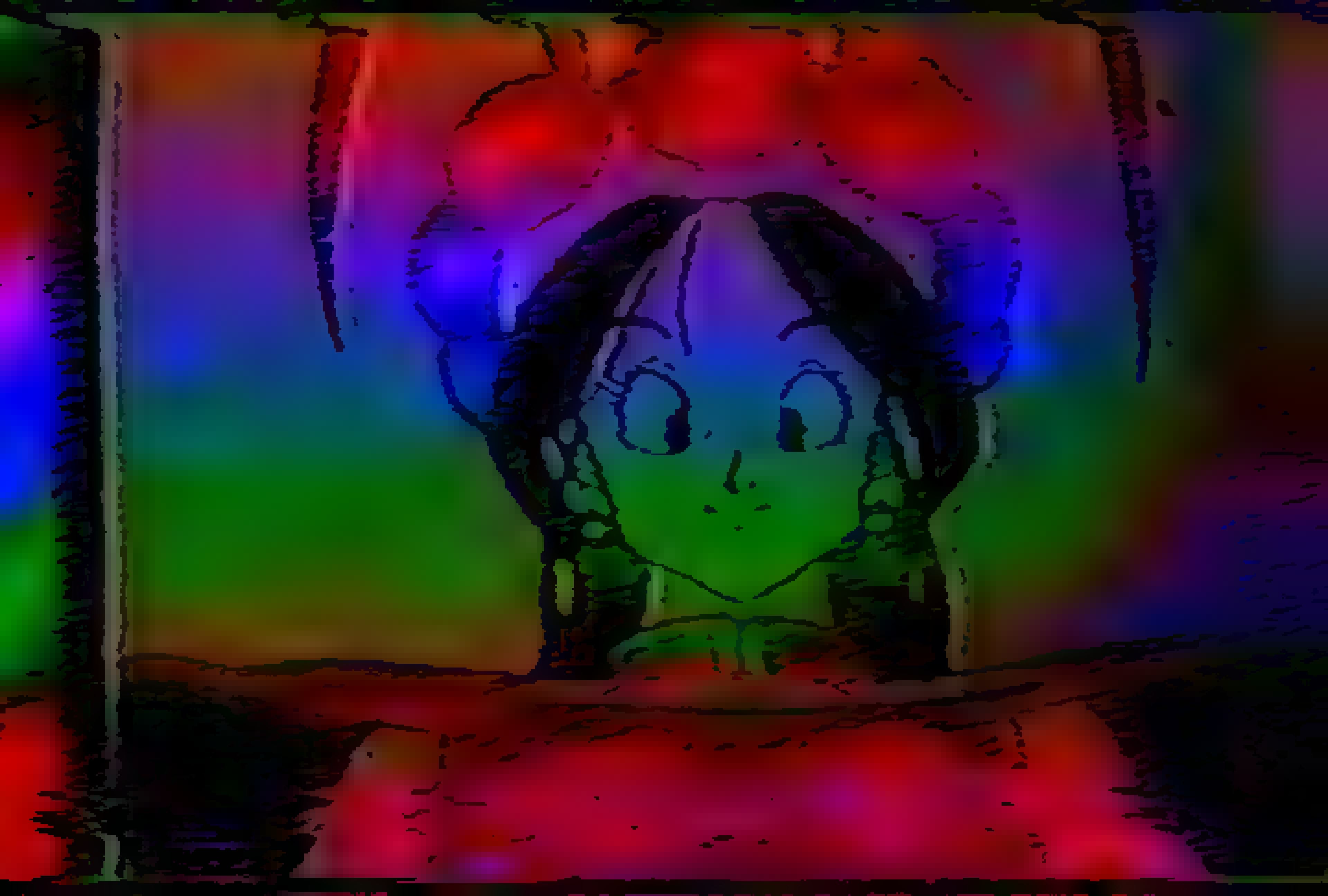

Goku!

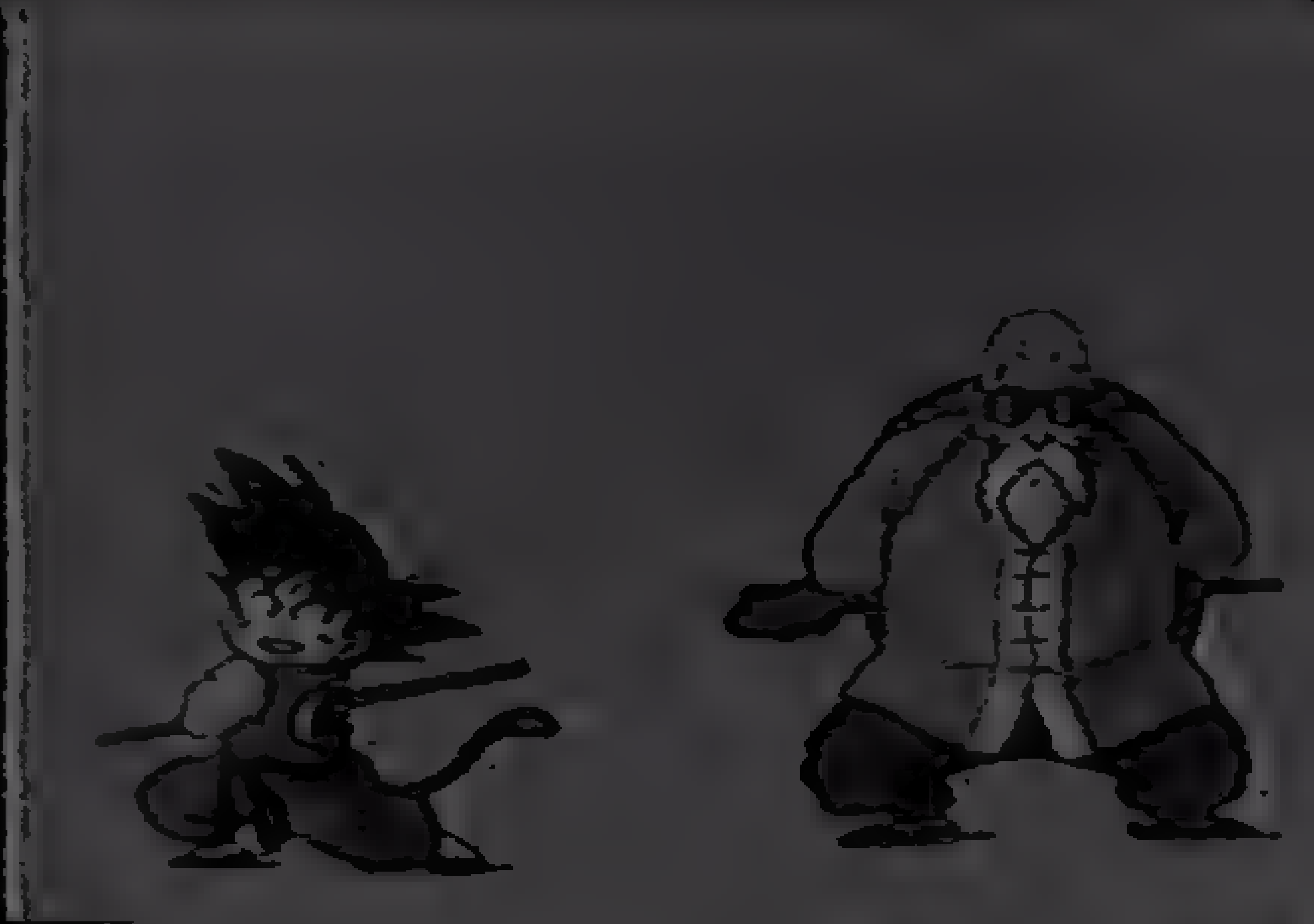






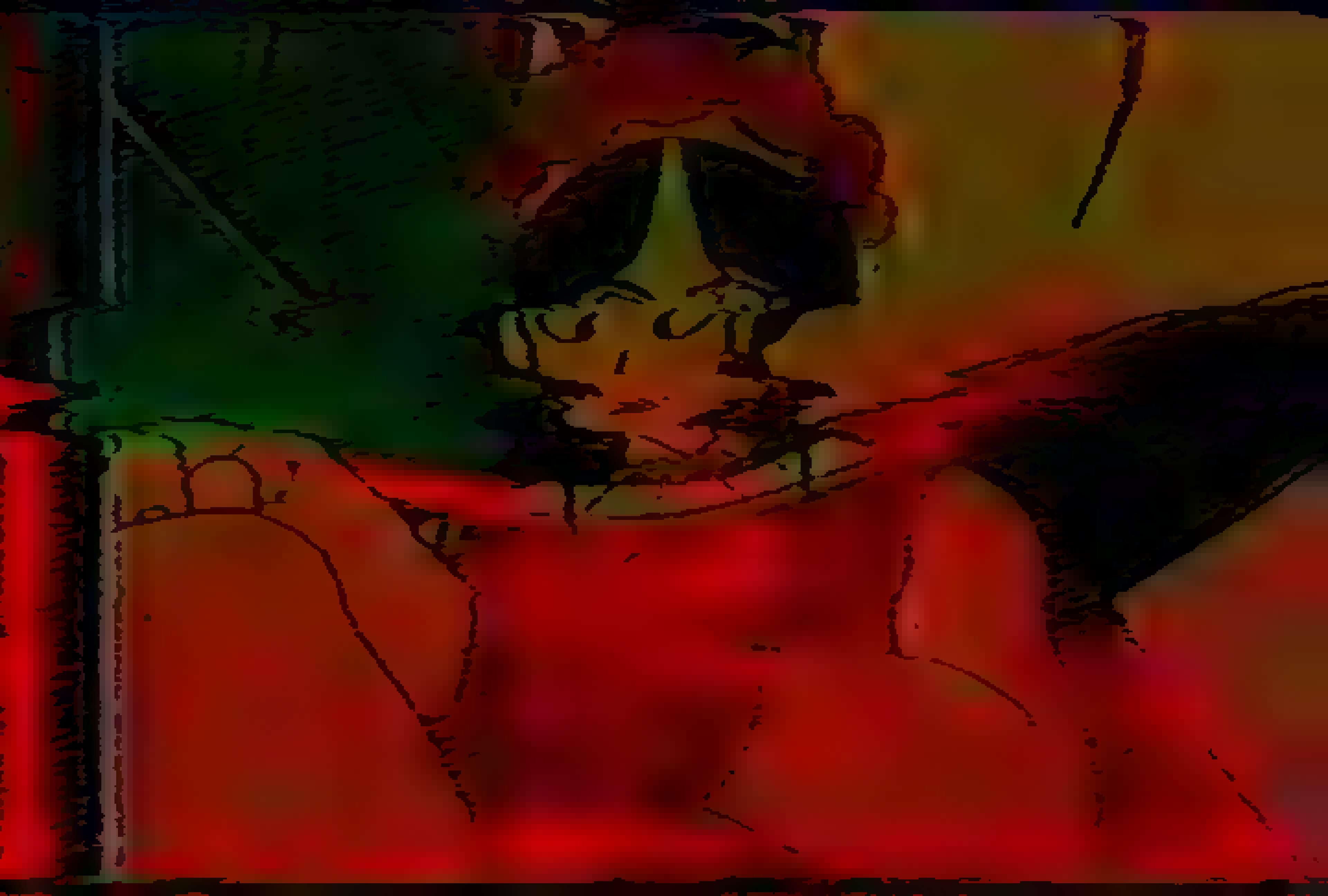


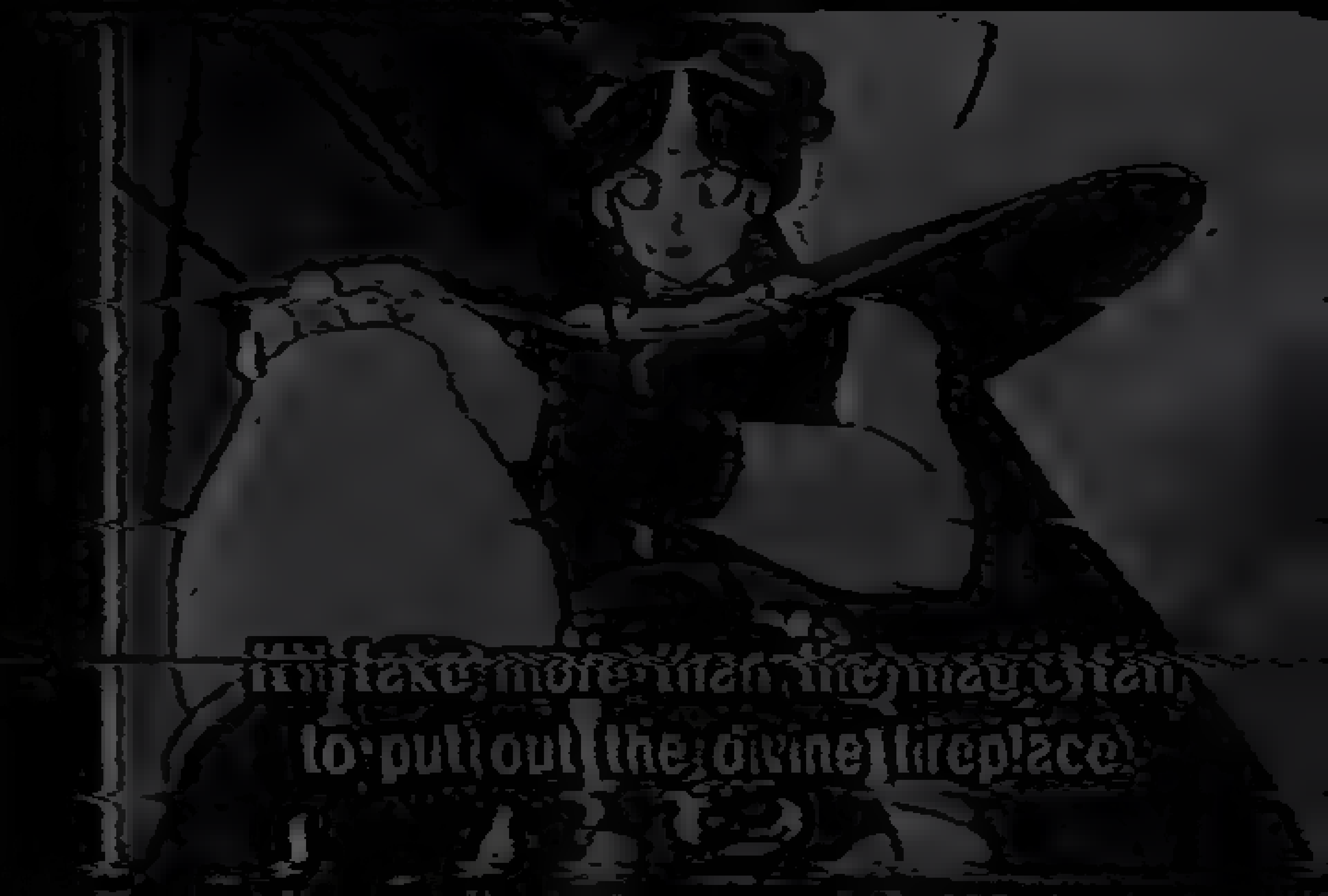


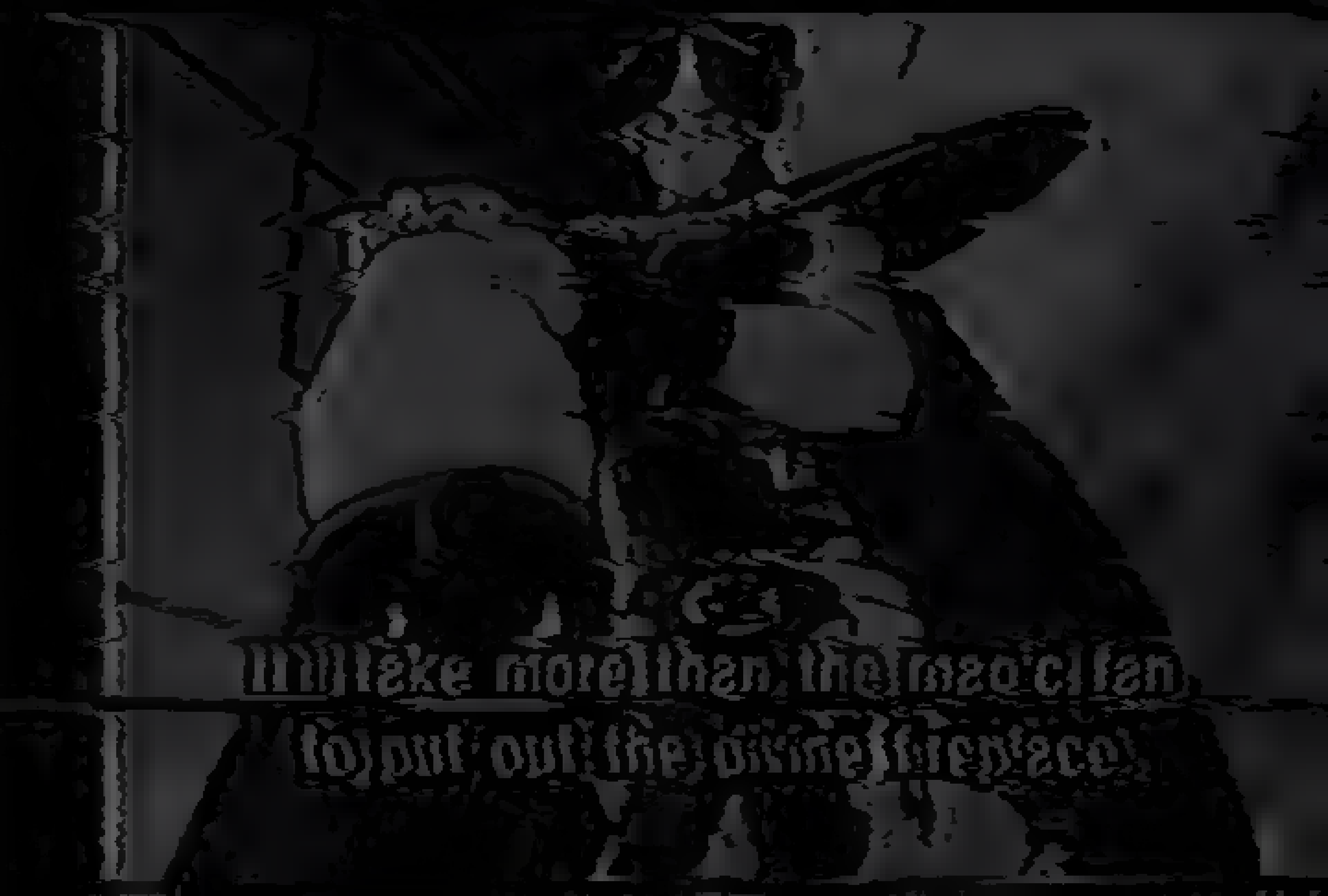


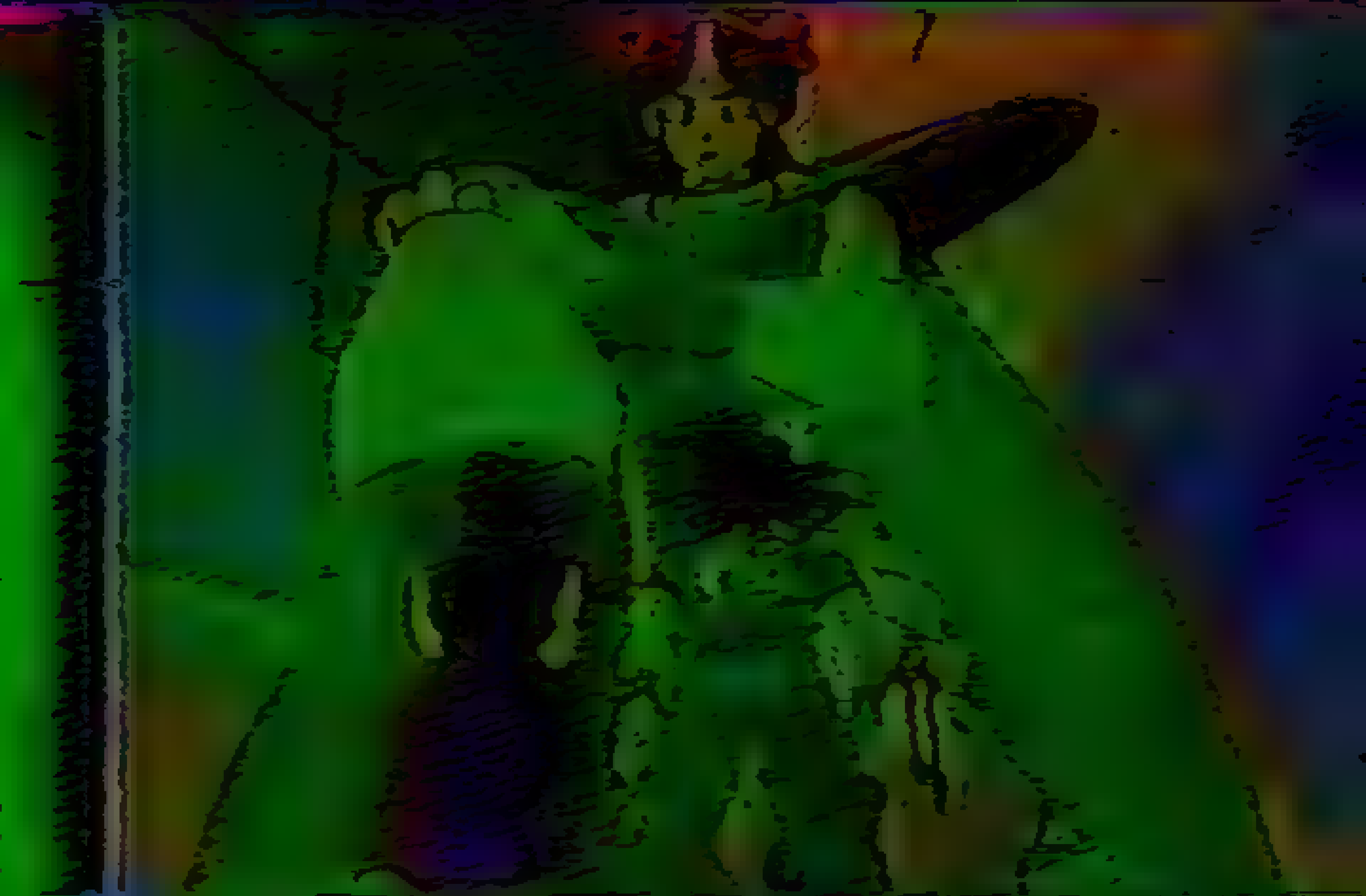







to put out the divine fireplace


take more than the
to put out the divine




You'll need things that will
repair the hole in the




What are they?
I'll go get them right away.






Not easy?







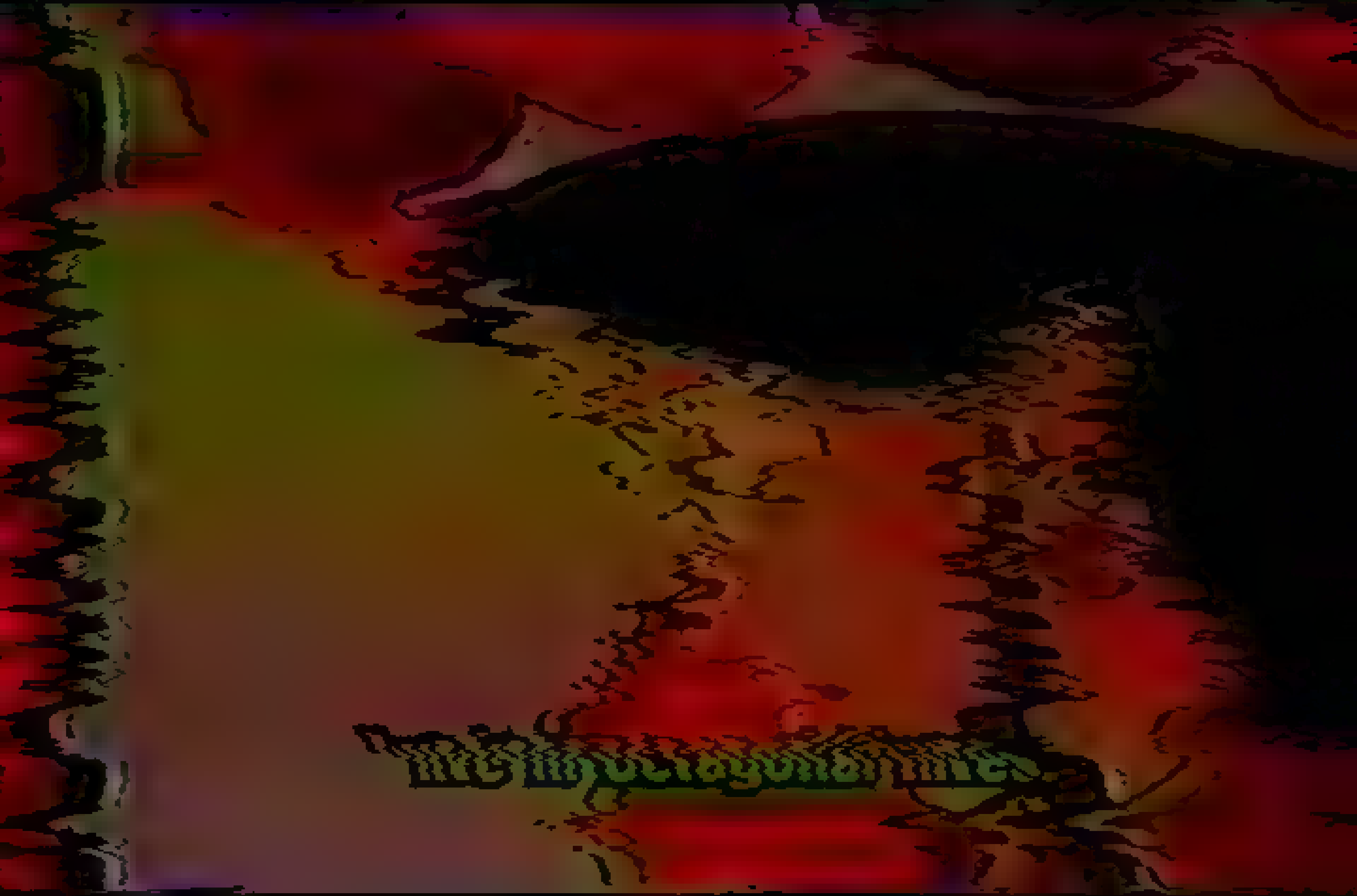

of shell from the egg
of a cassowary bird


Cassowary?


to close the hole

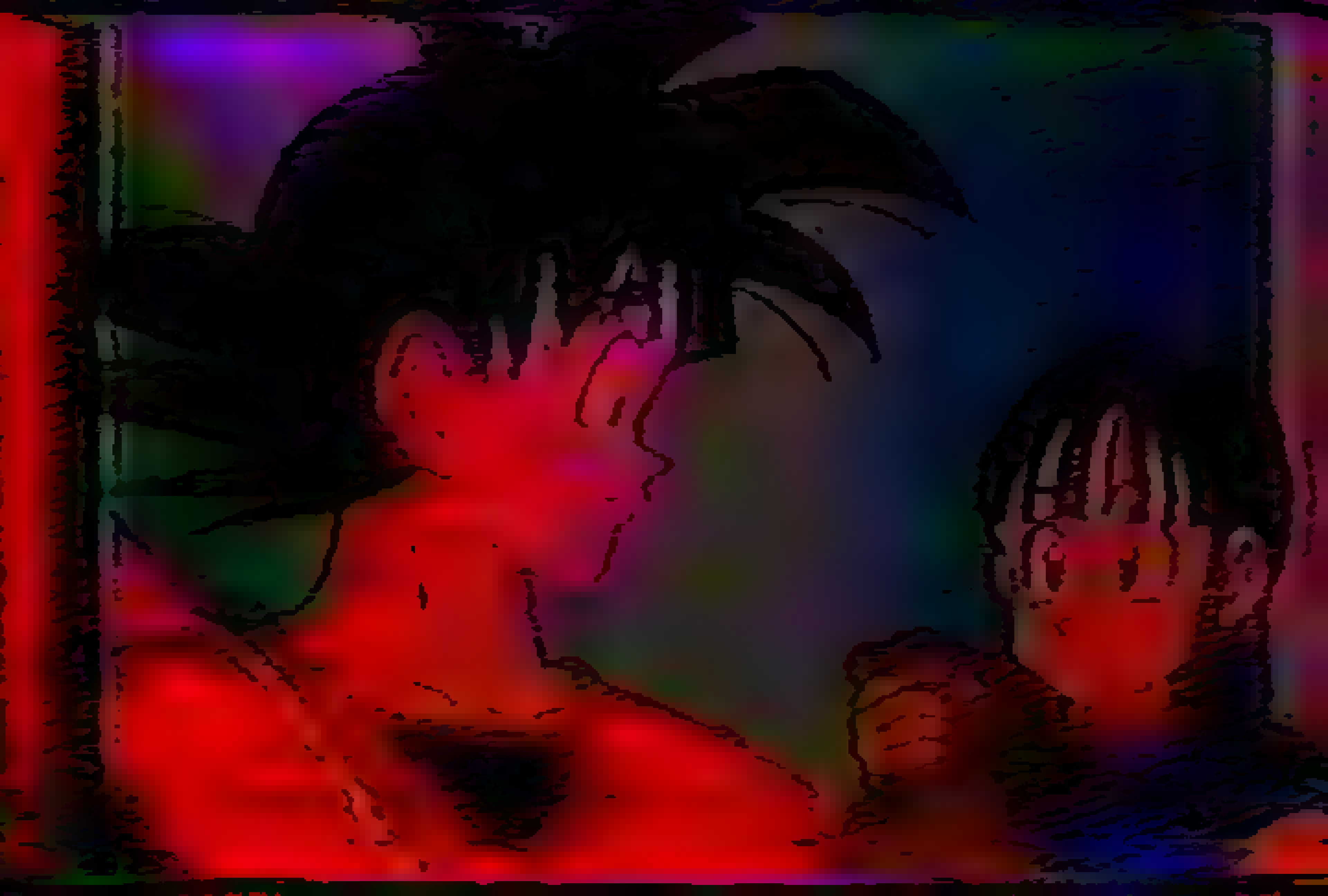

You need a piece of shell
to close the hole


the honey from bees that




live in octagonal hives

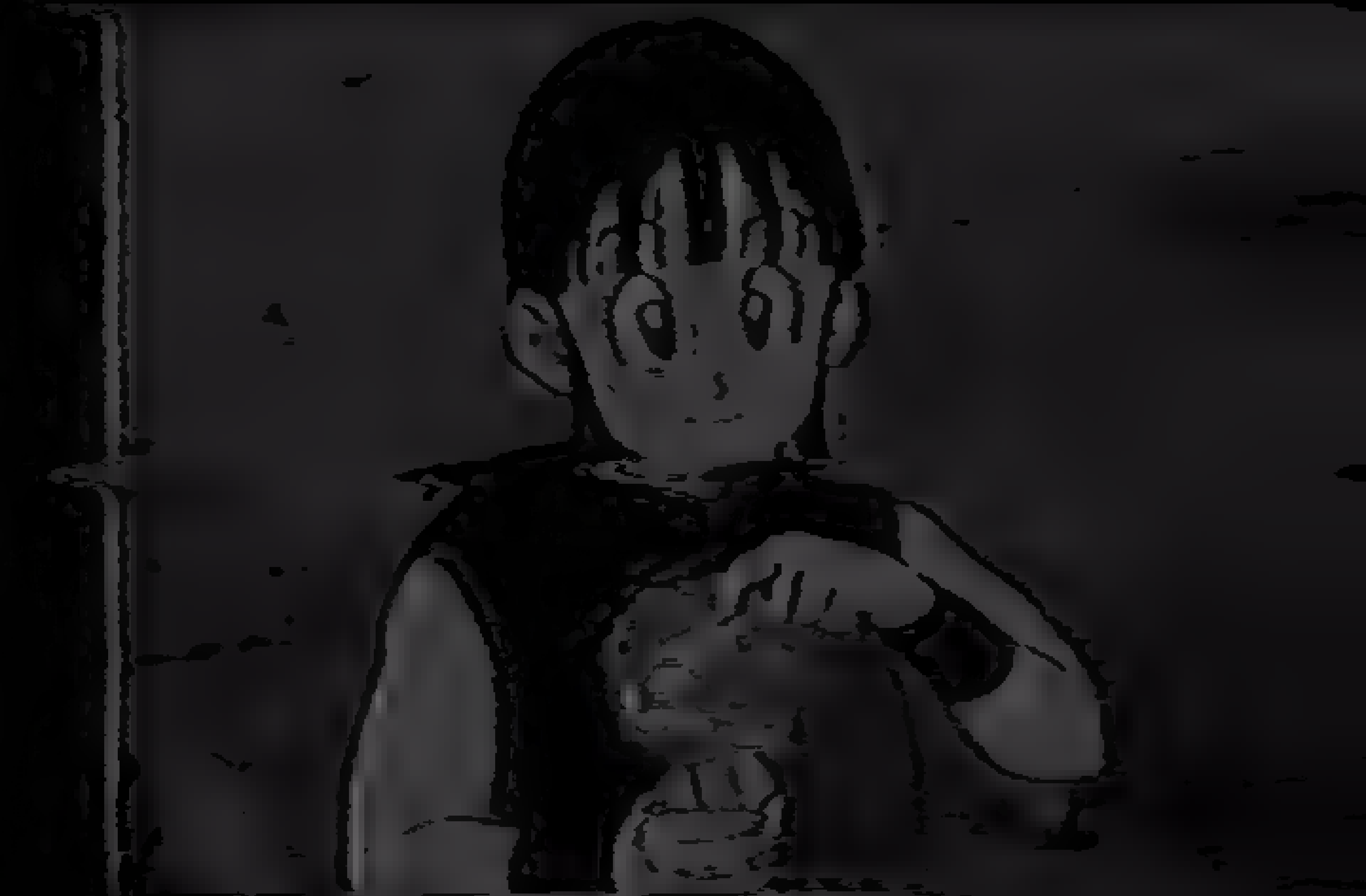

Chichi!




I have both things.

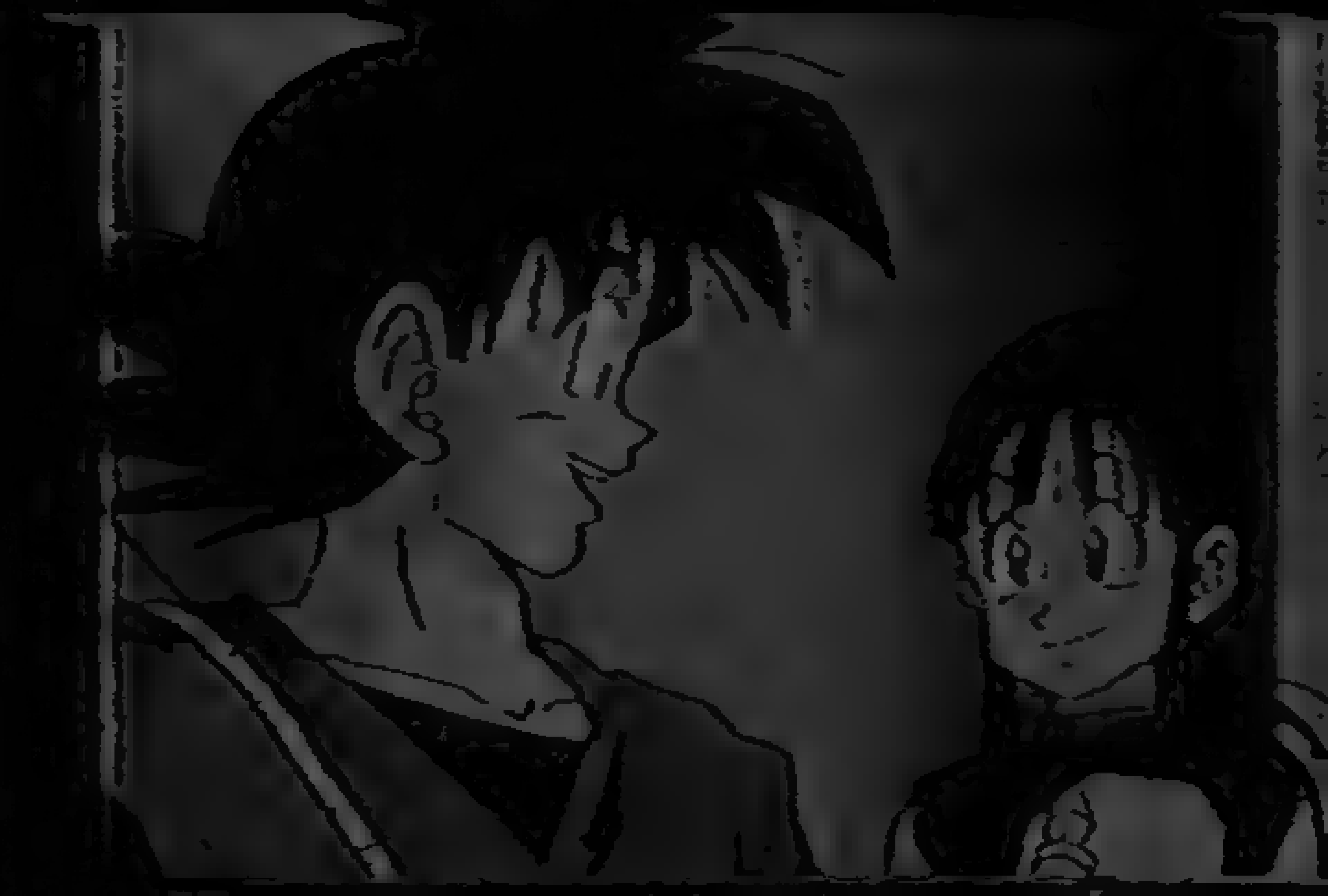

I'm impressed
you brought them

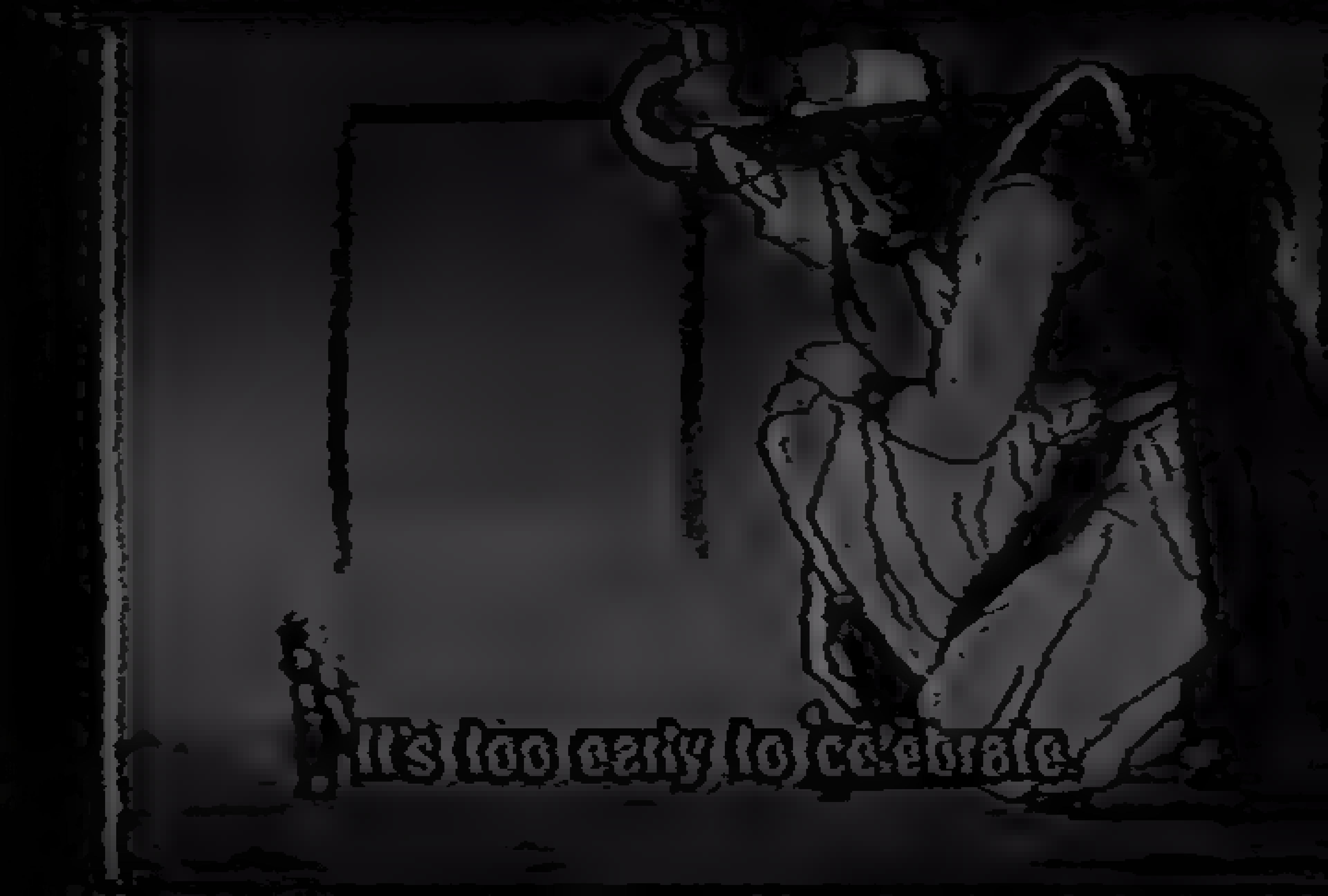

You have both things?

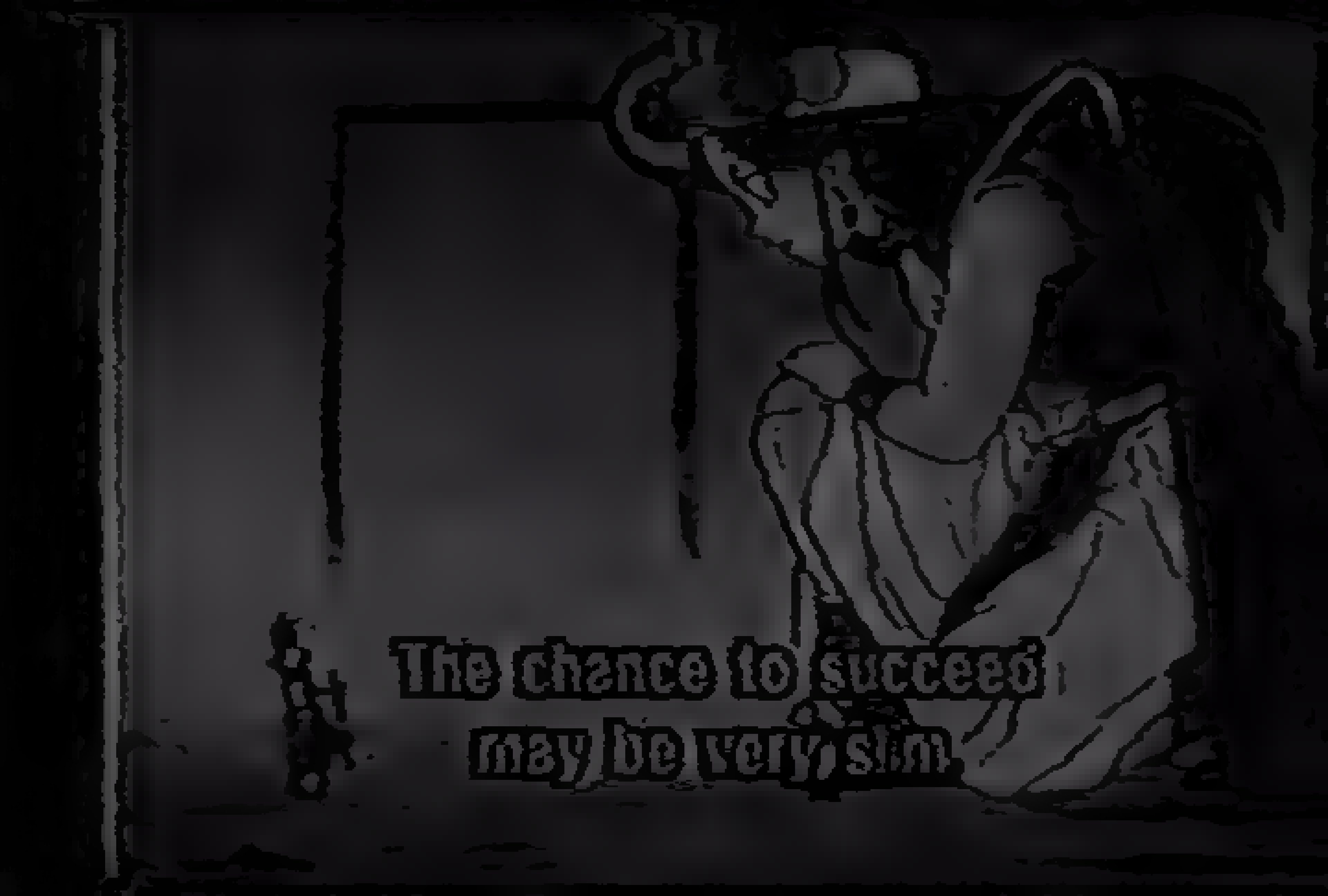


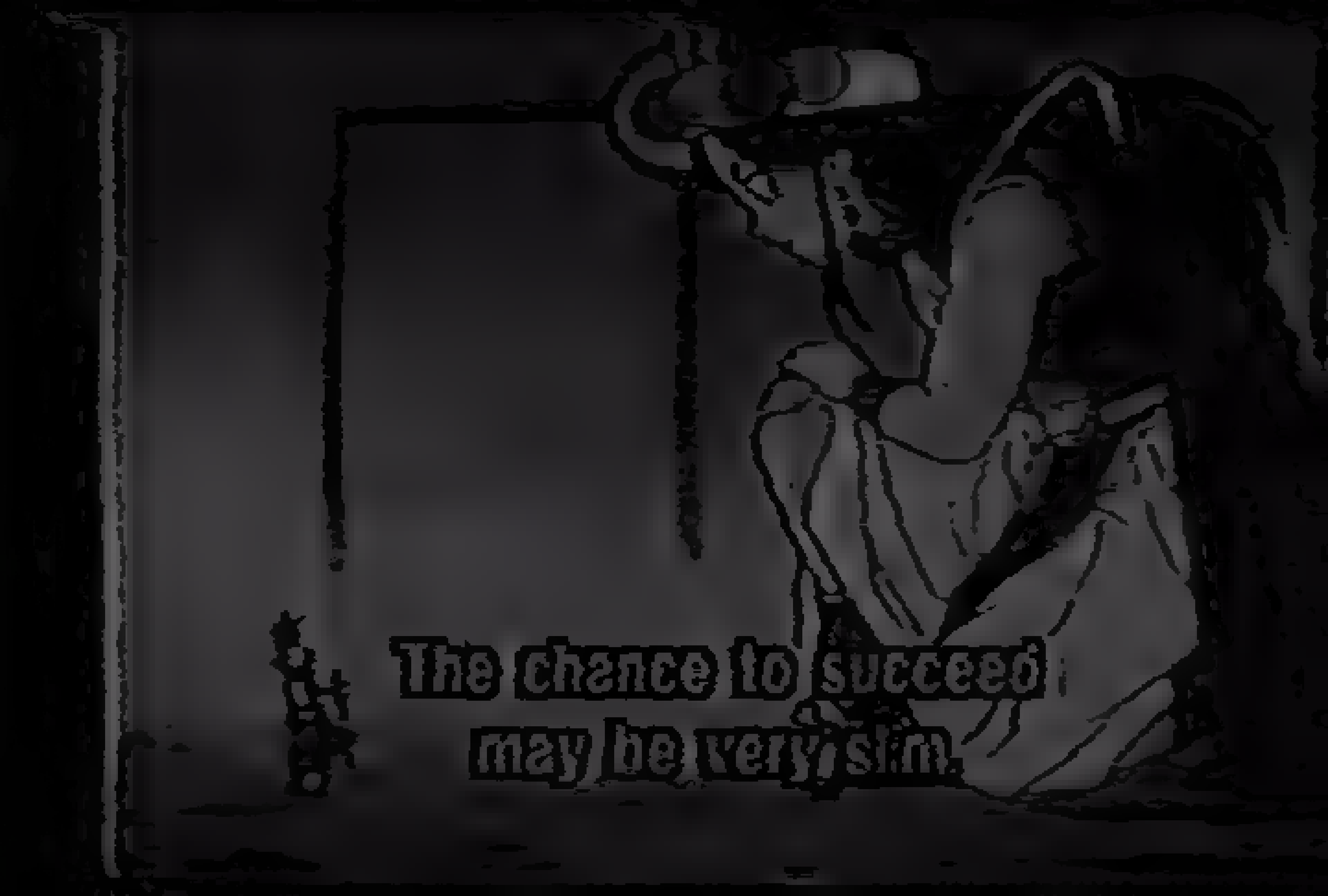



That's what we need




It's too early to celebrate.


The chance to succeed
may be very slim

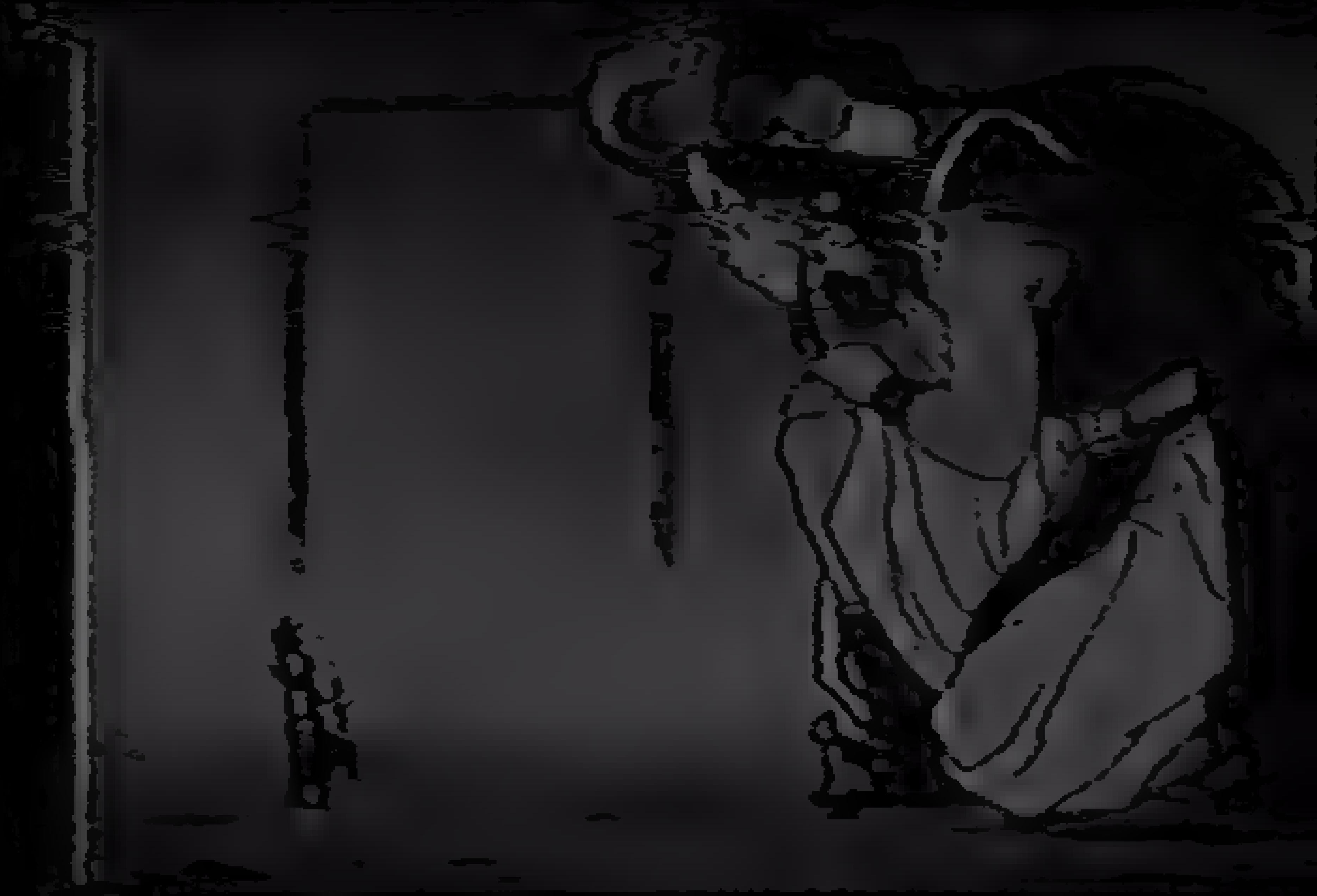

The chance to succeed
may be very slim.






If you fall, you will die.


Let's try~ What do I do?

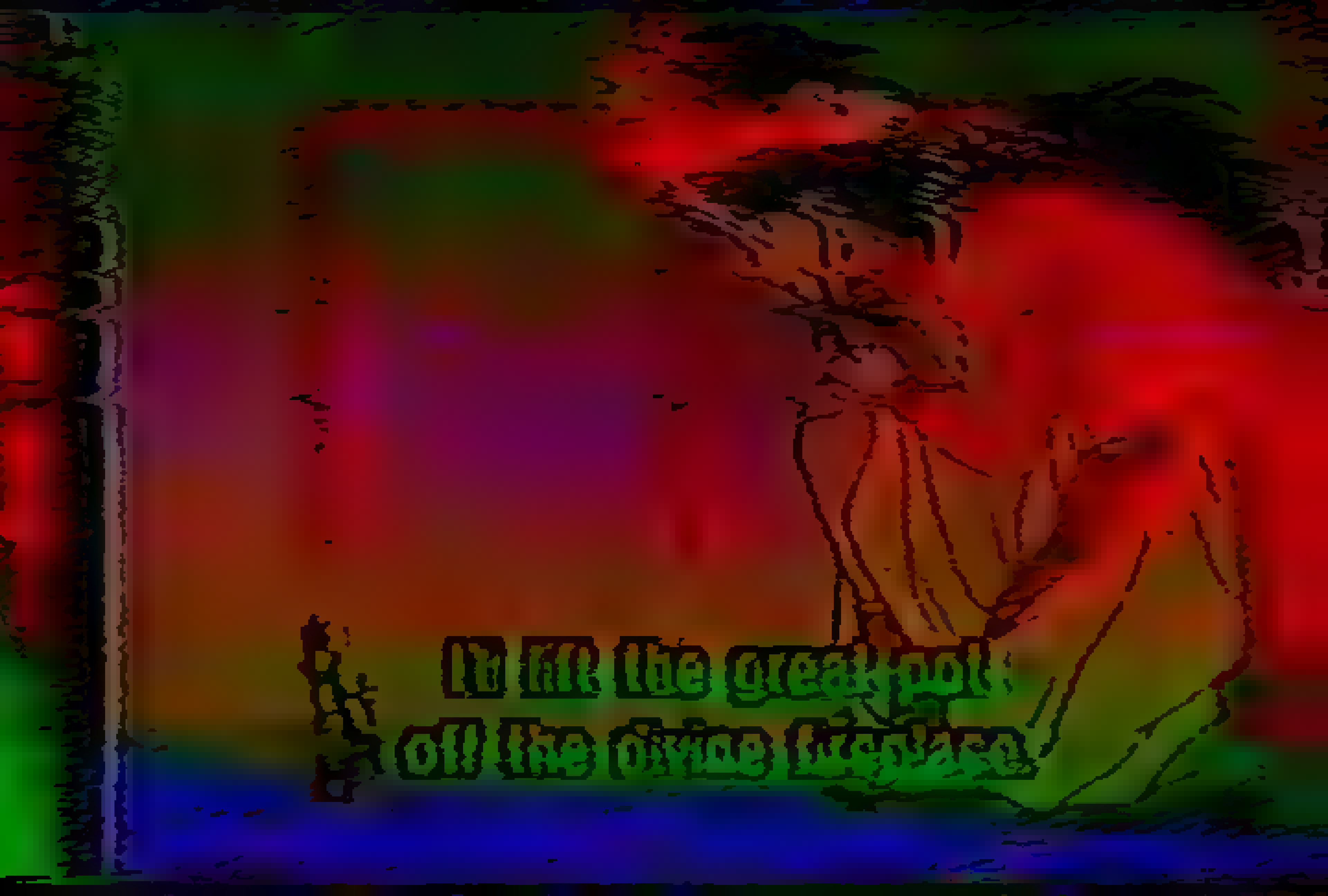



You may be able to do it, Goku.


You may be able to do it, Goku.



the great pot

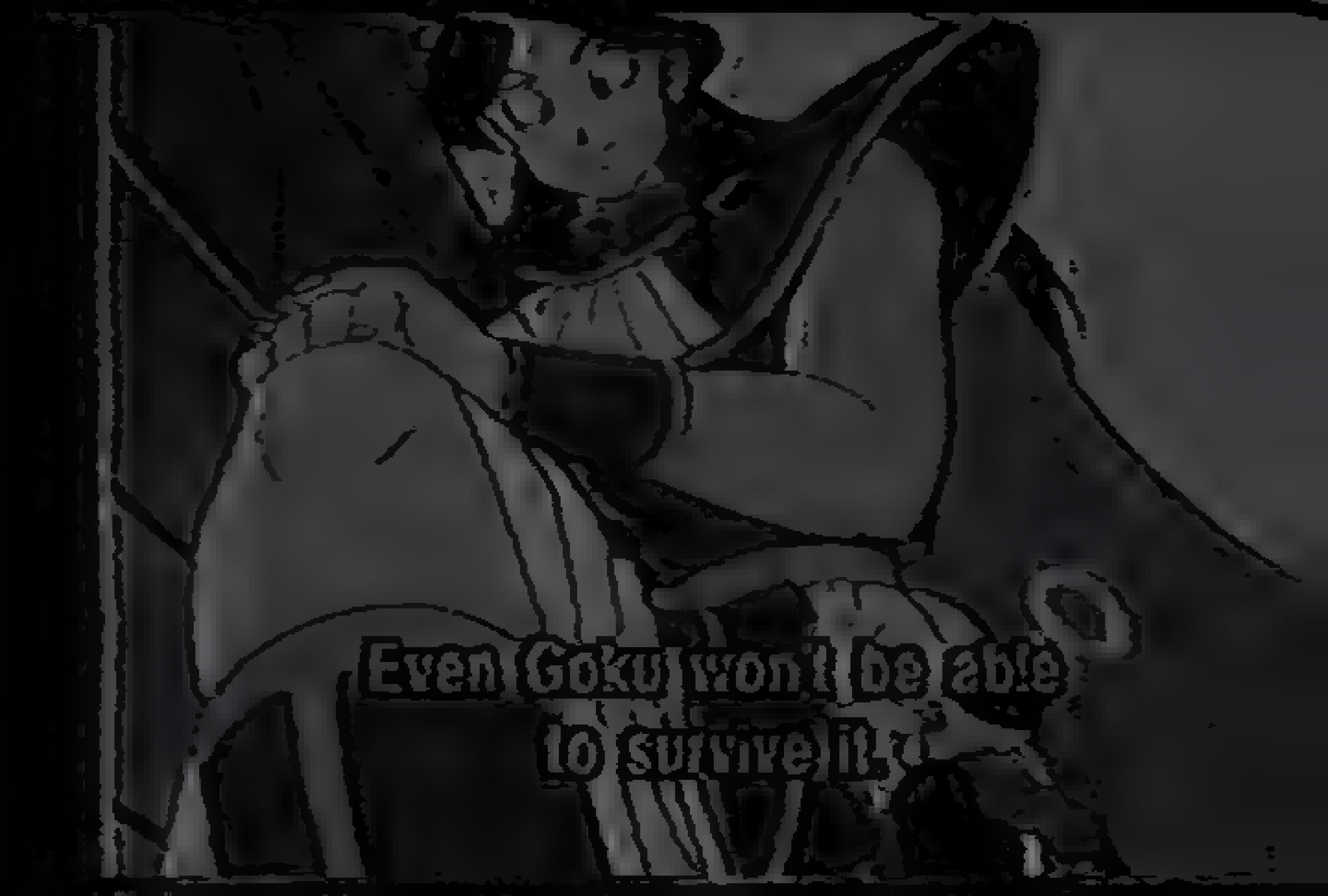

It is the great pot
of the divine fireplace


While I do, you have to go
into the divine


and repair the hole

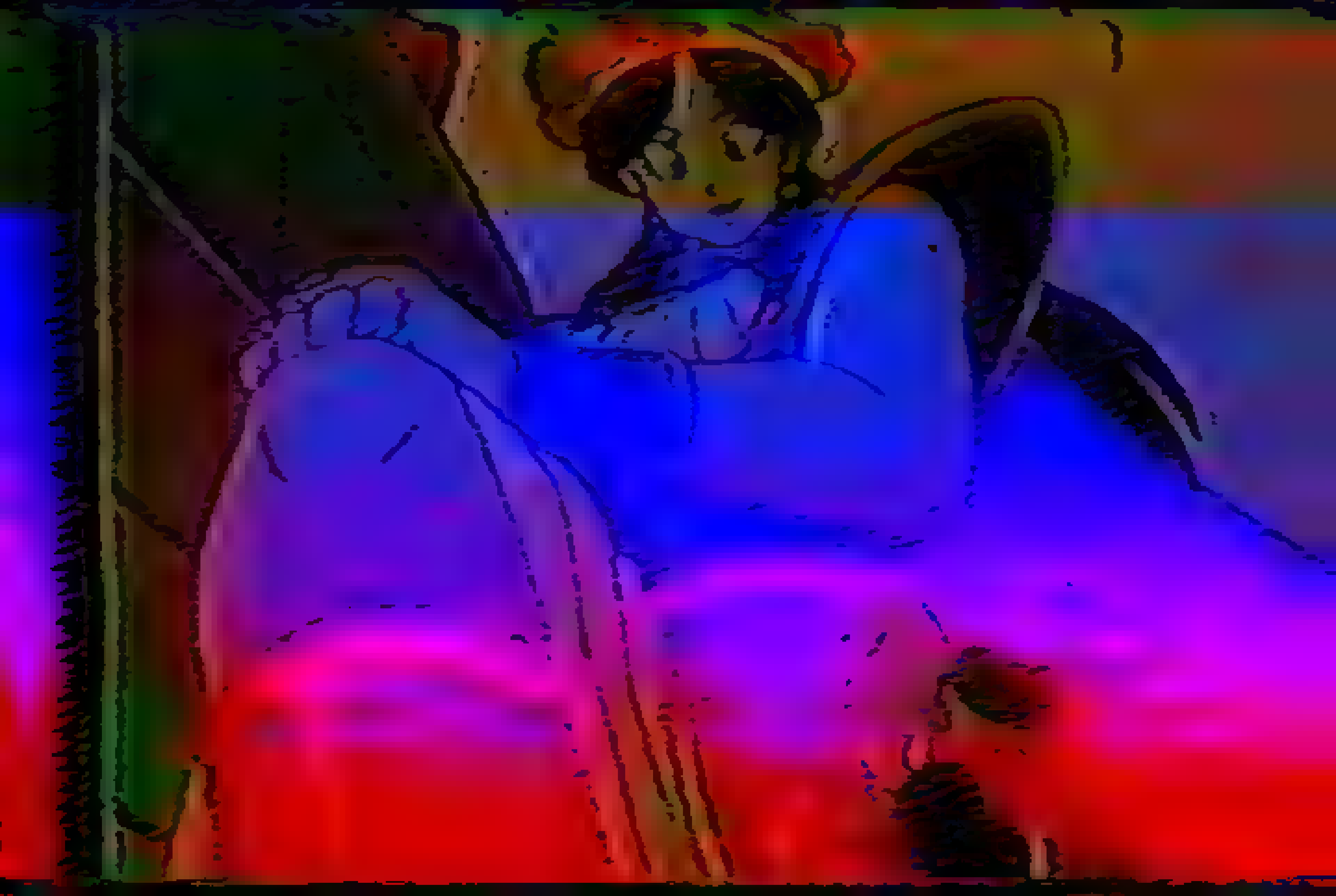

I have to go in the fireplace?


is a sea of intense flames

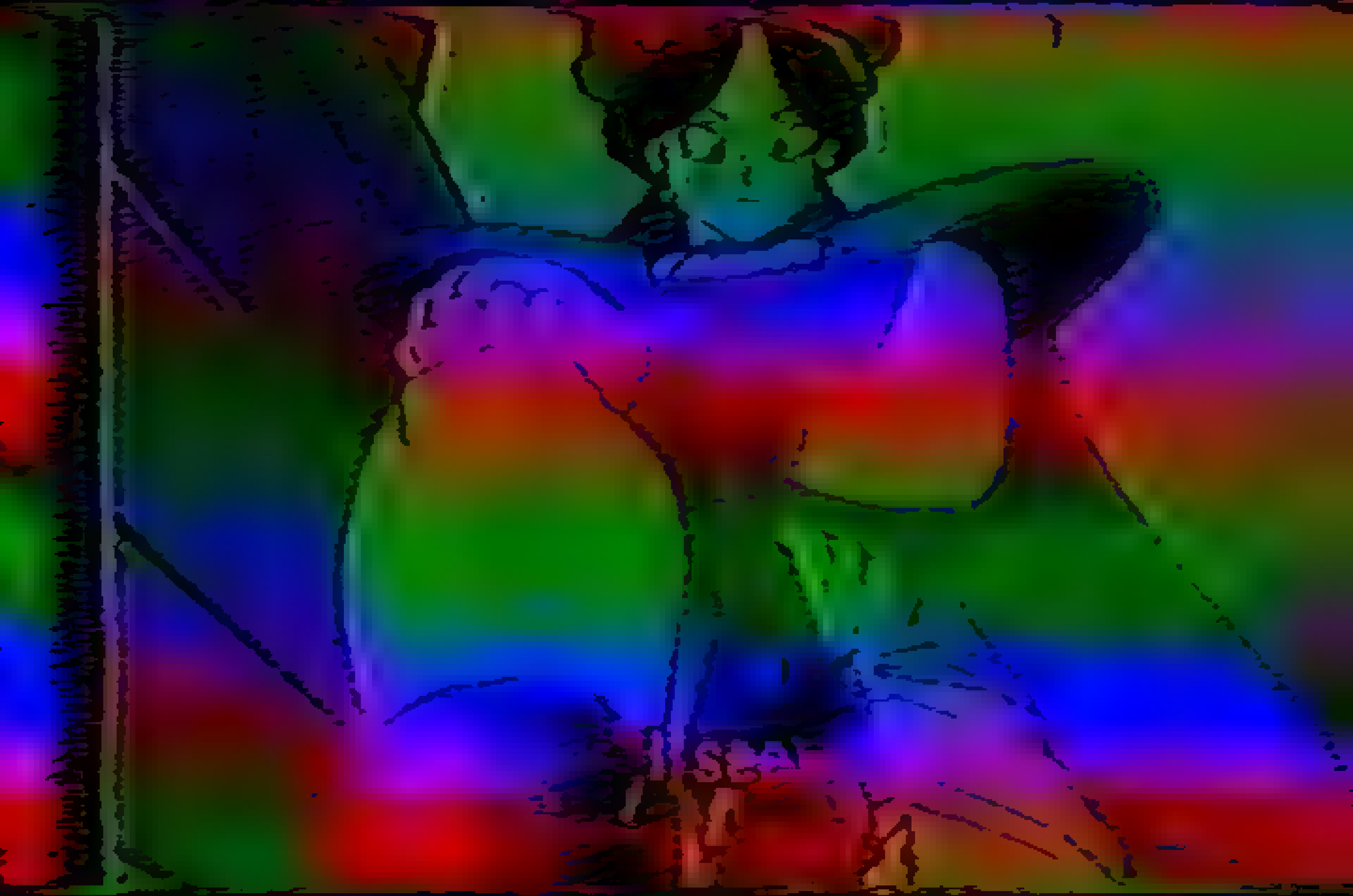

Even Goku won't be able
to survive it.

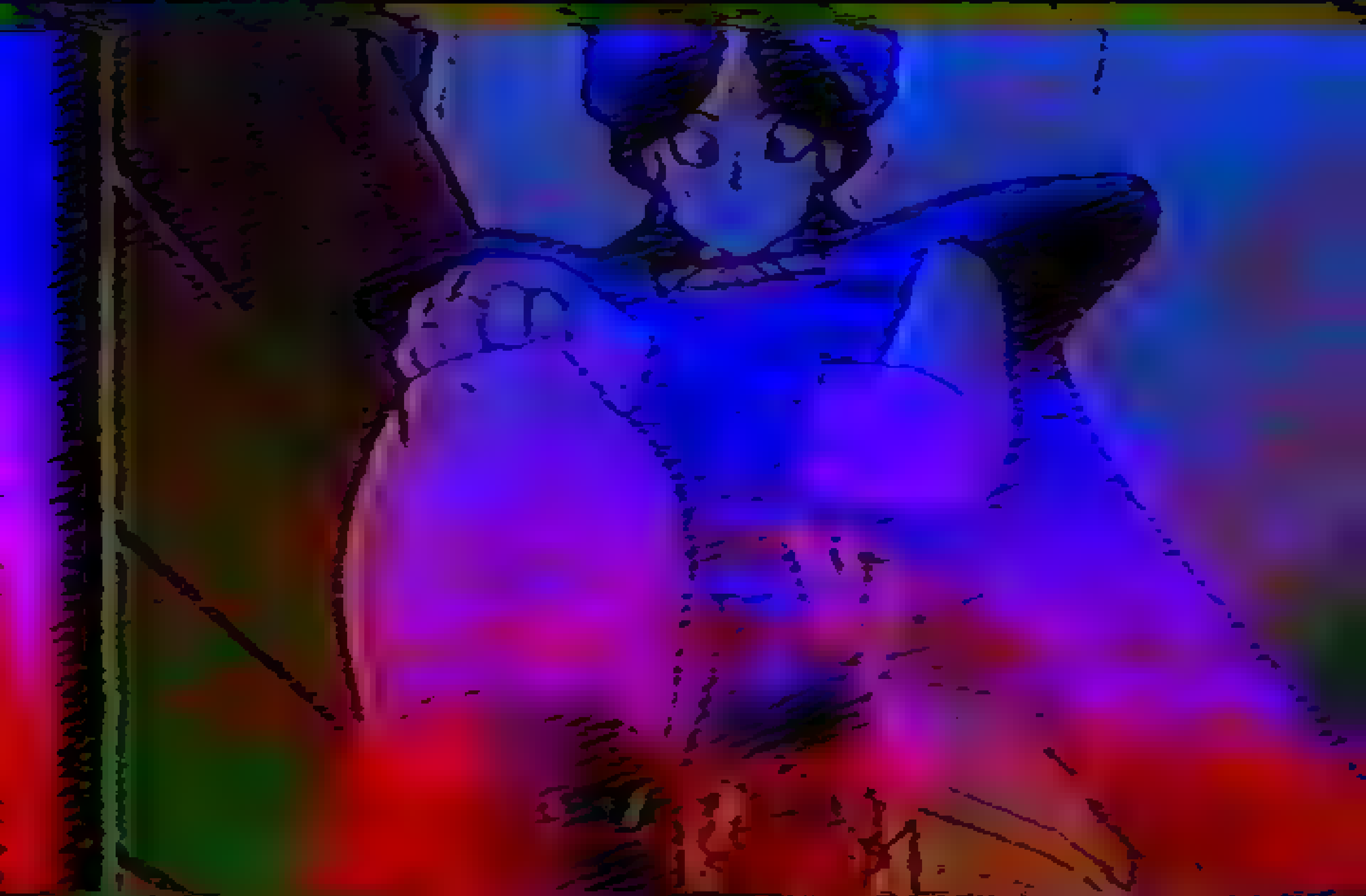

Even Goku won't be able
to survive it!






That's why he needs
the magic fan!

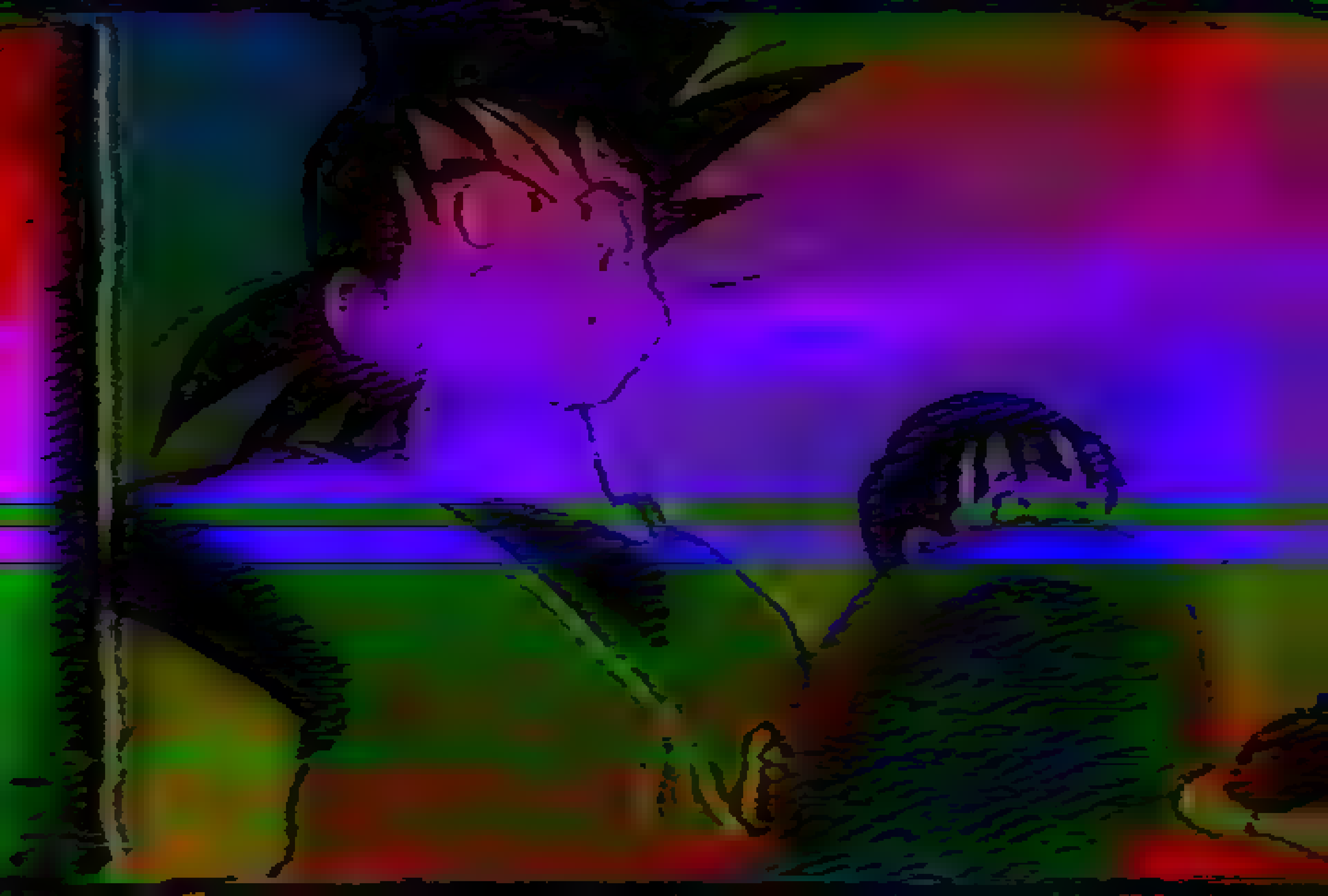





You have to wave the magic fan
once, above the fireplace


and create a path


to split the flames apart
and create a path




Follow the path to the bottom

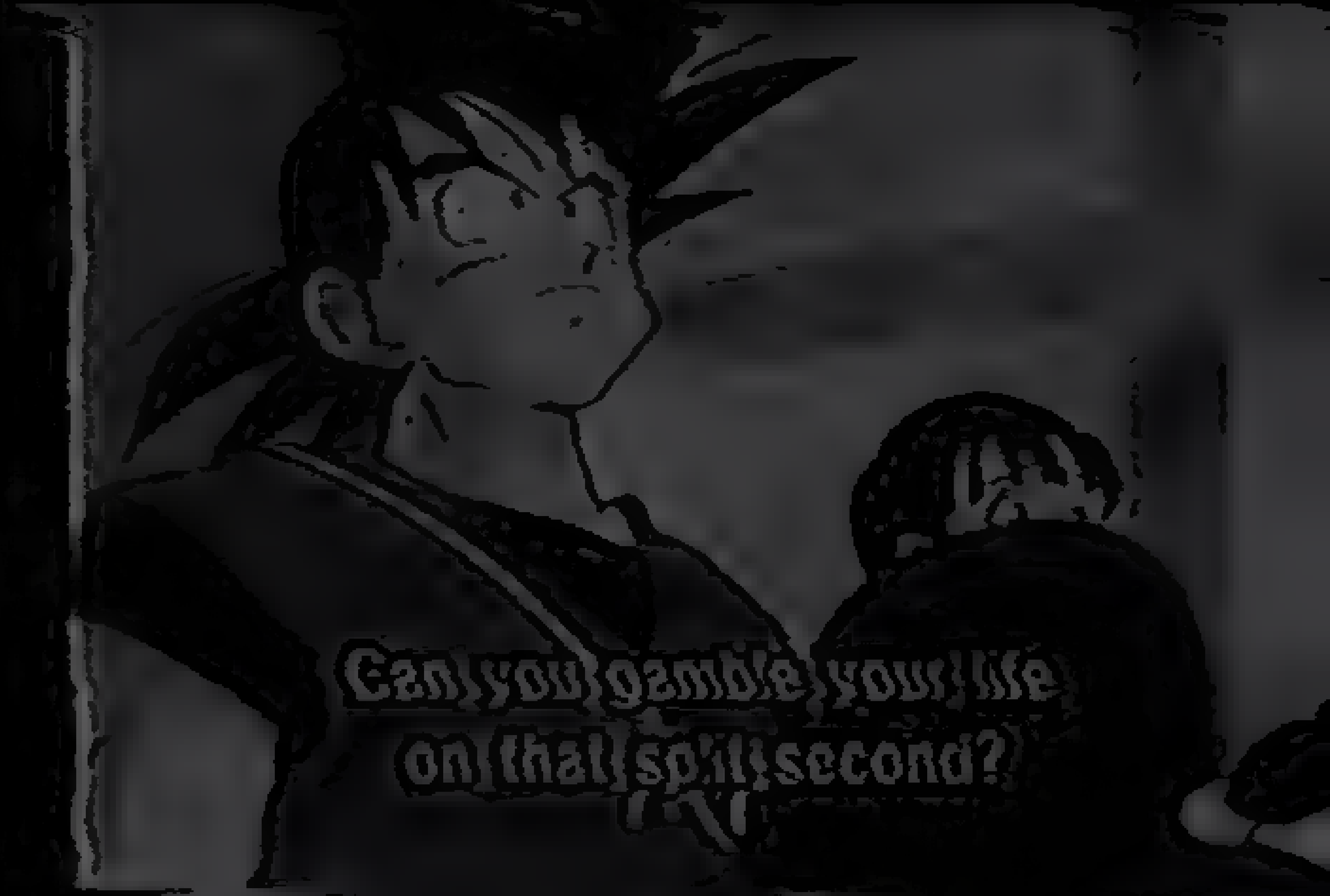


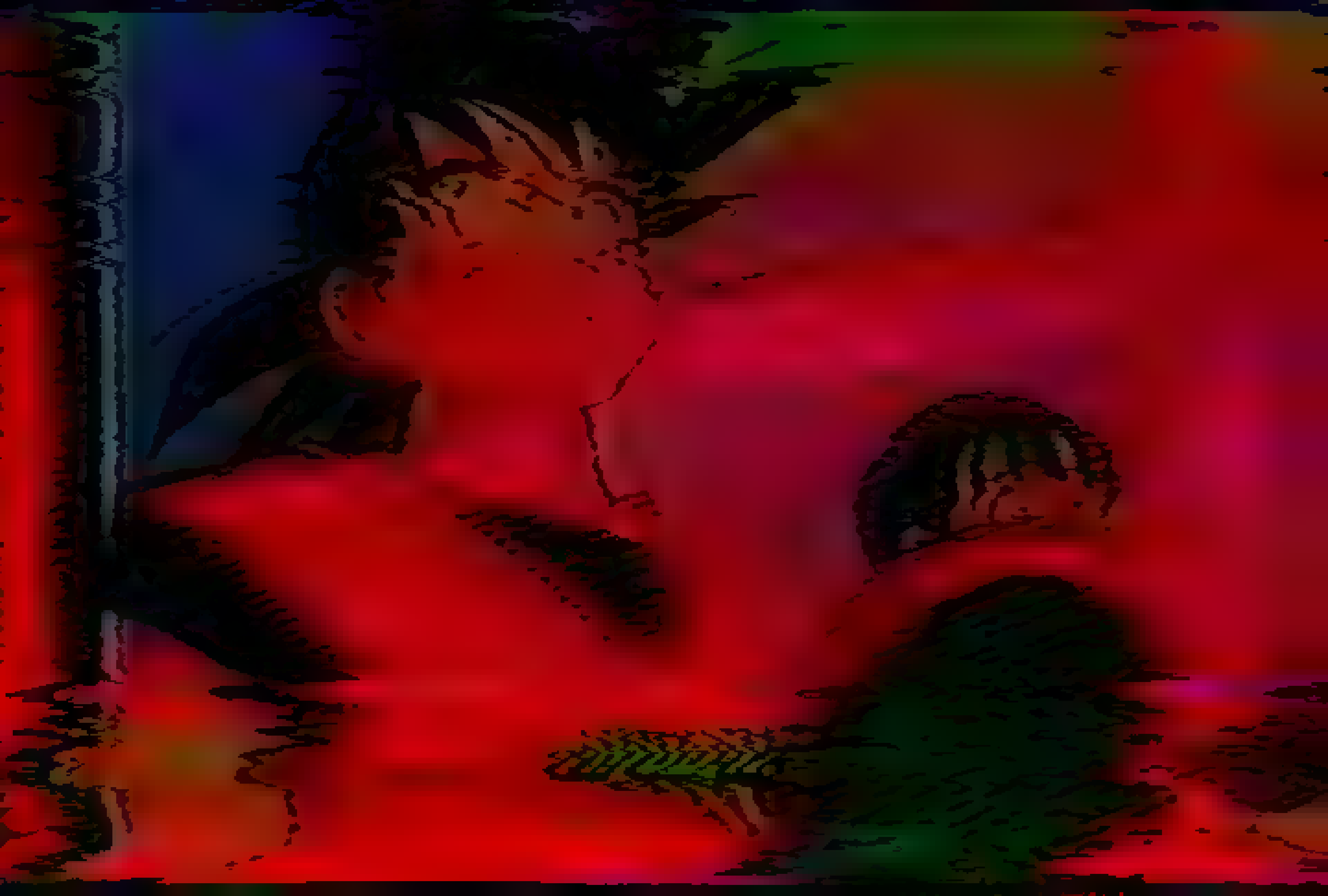

But you'll only have


but you'll only have

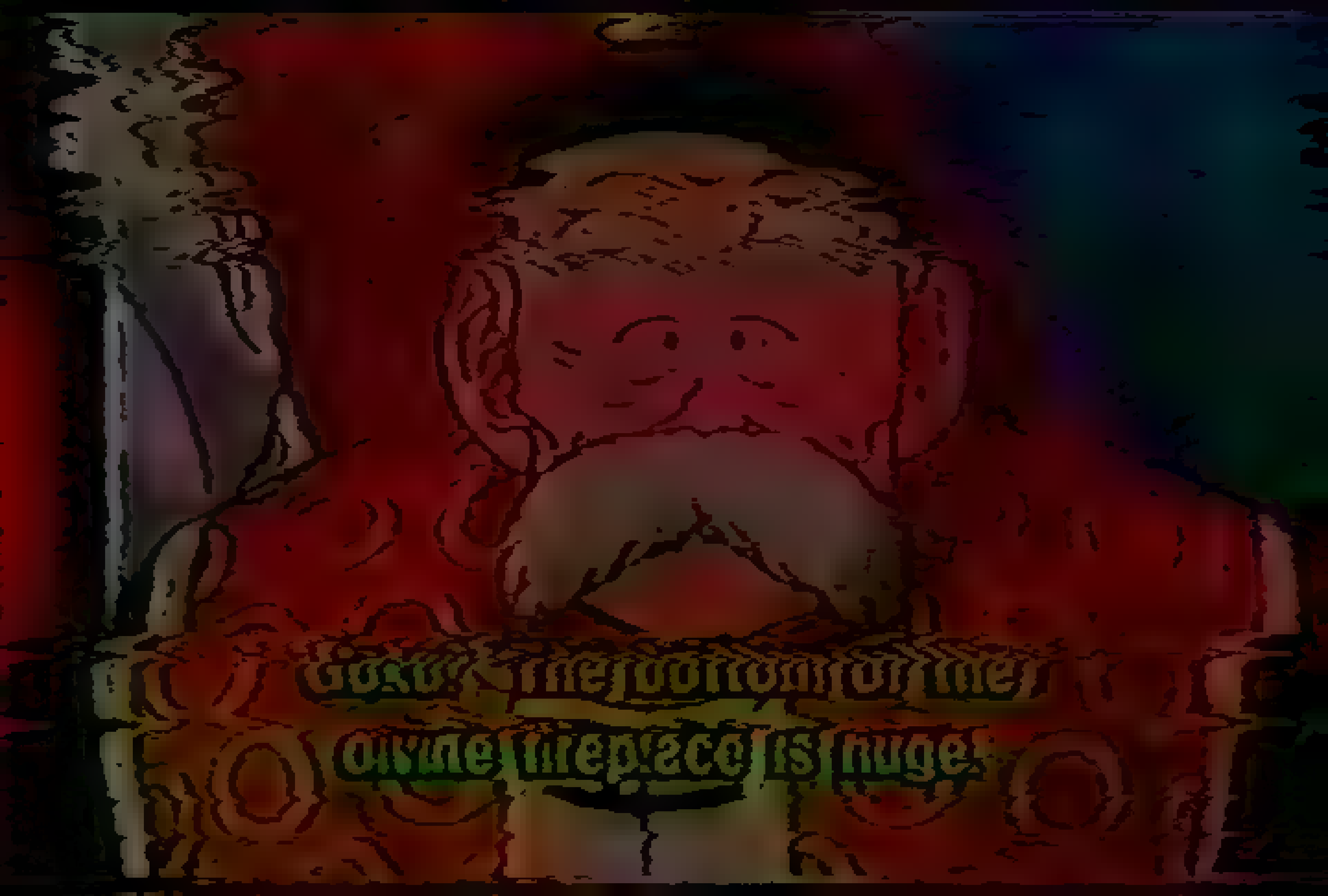

Can you gamble your life
on that split second?


Can you gamble your life
on that split second?


Can you gamble your life
on that split second?






is huge

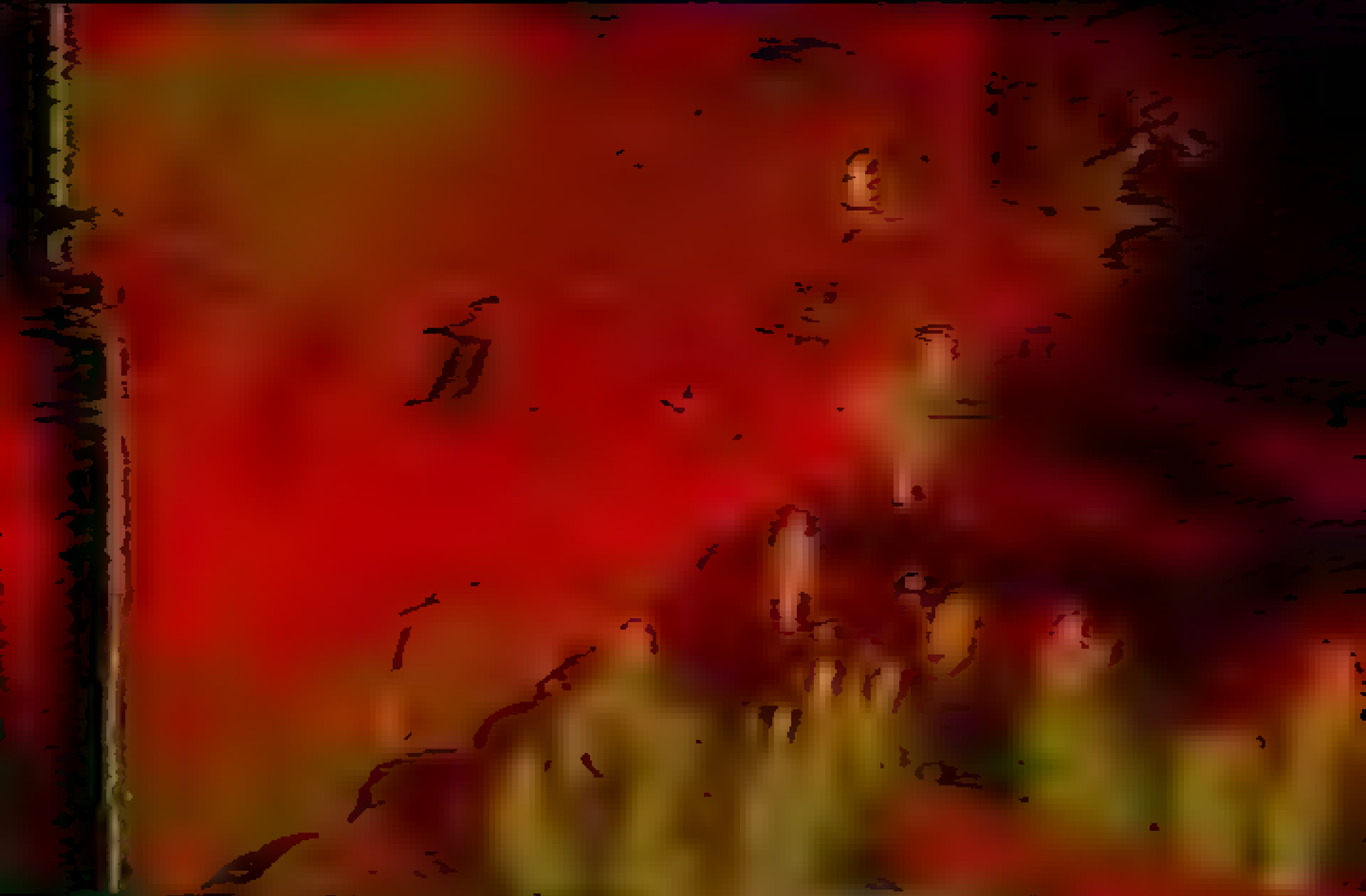

entirely into the fireplace.

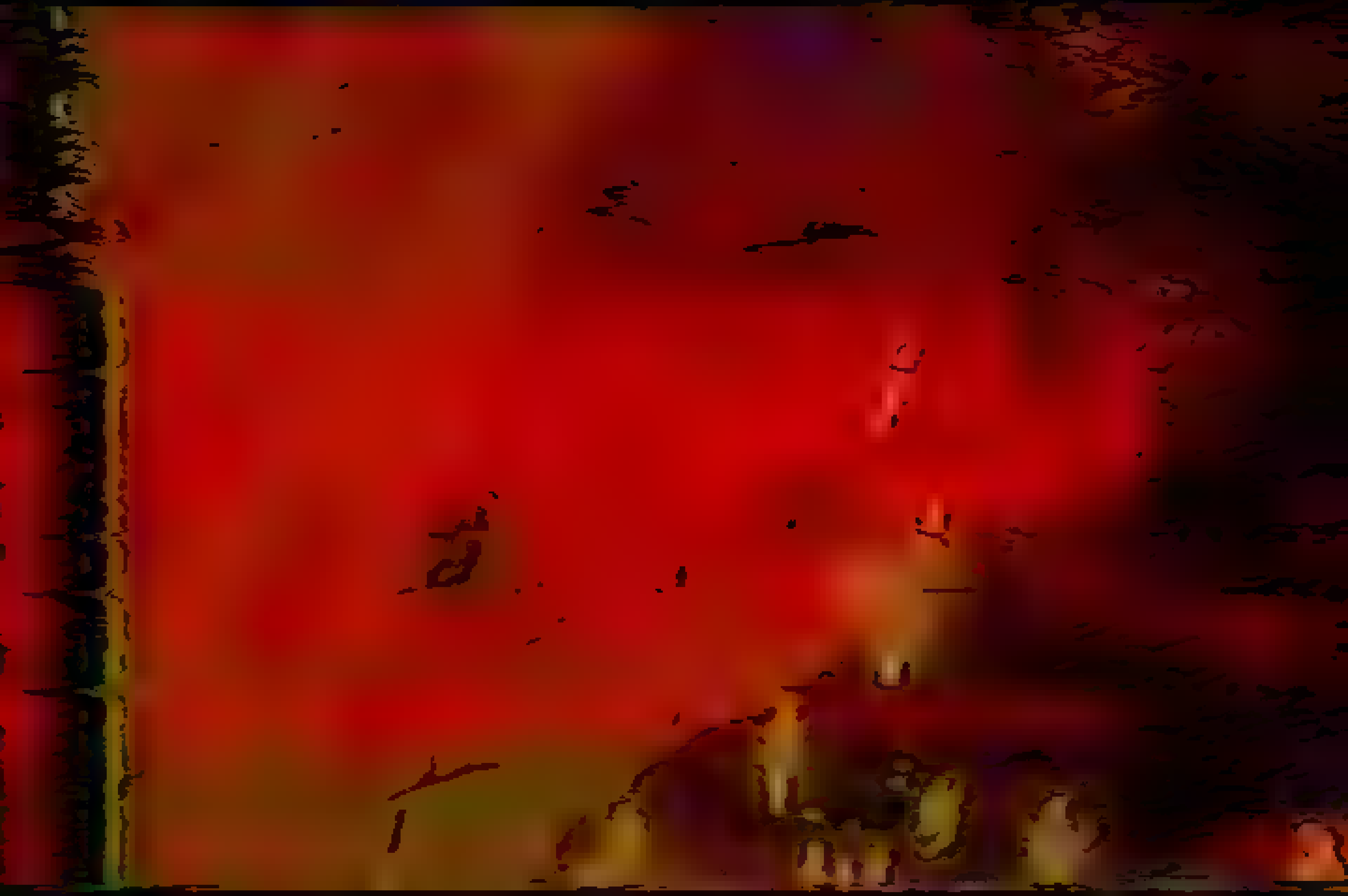

entirely into the fireplace.

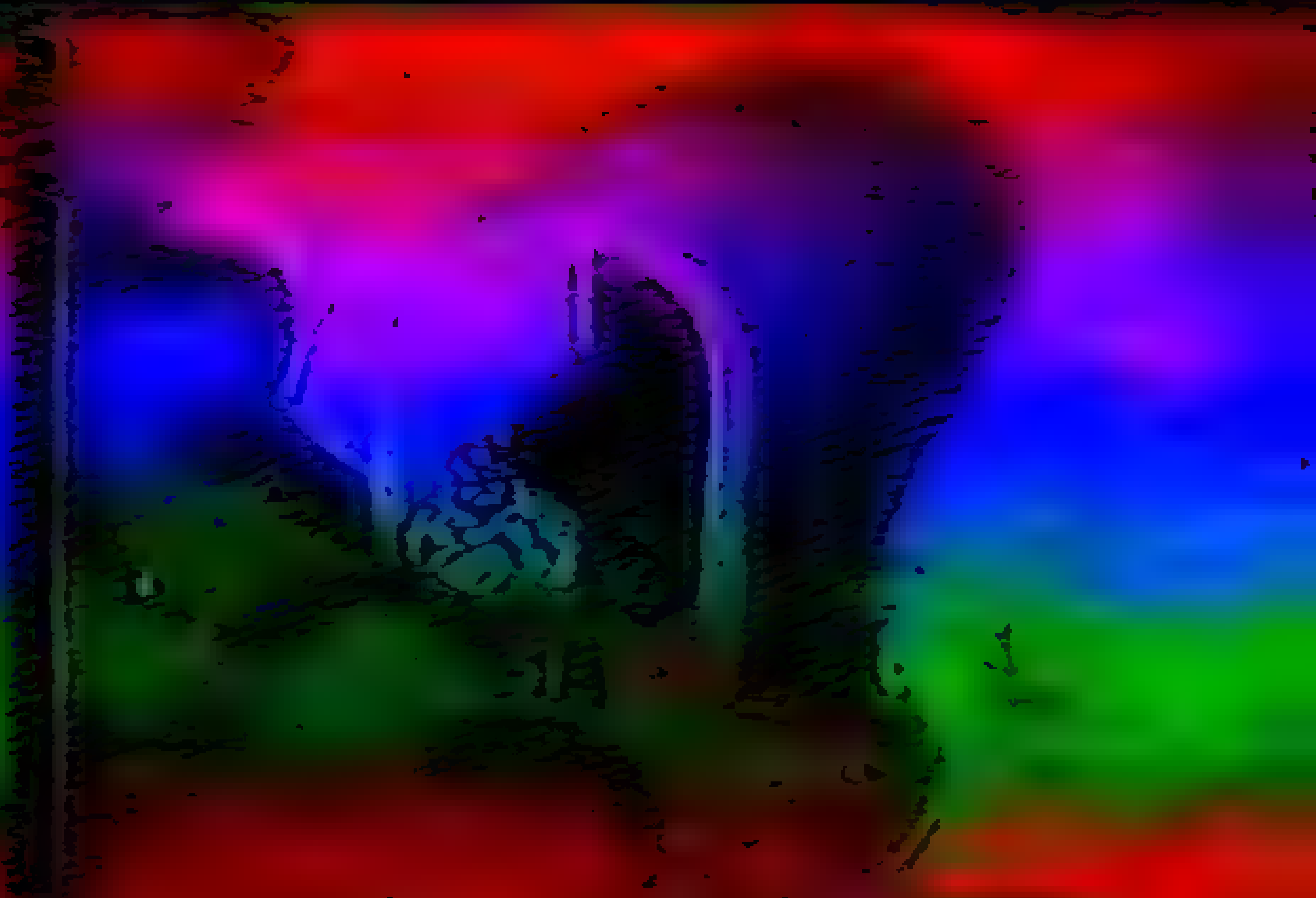














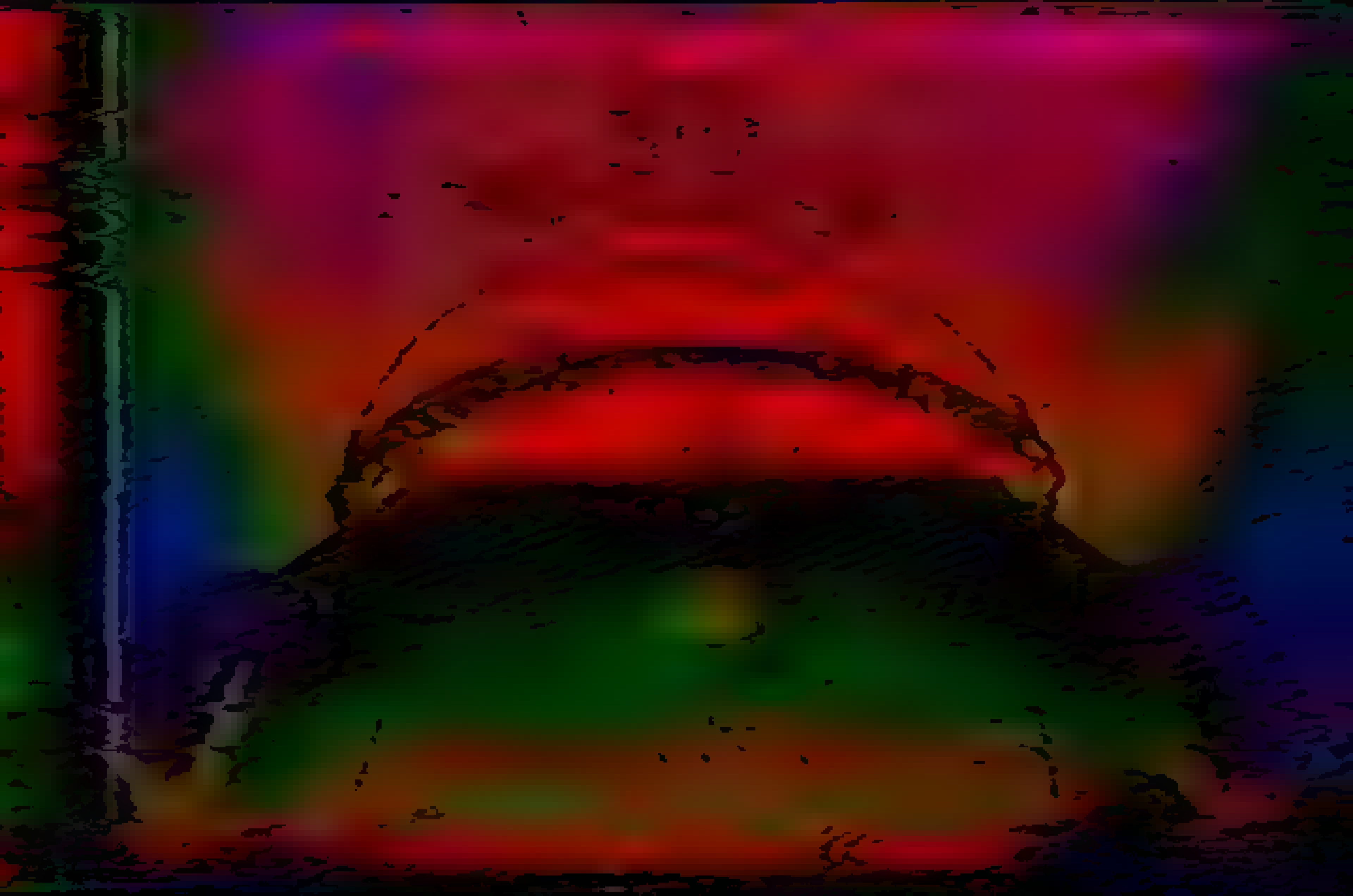


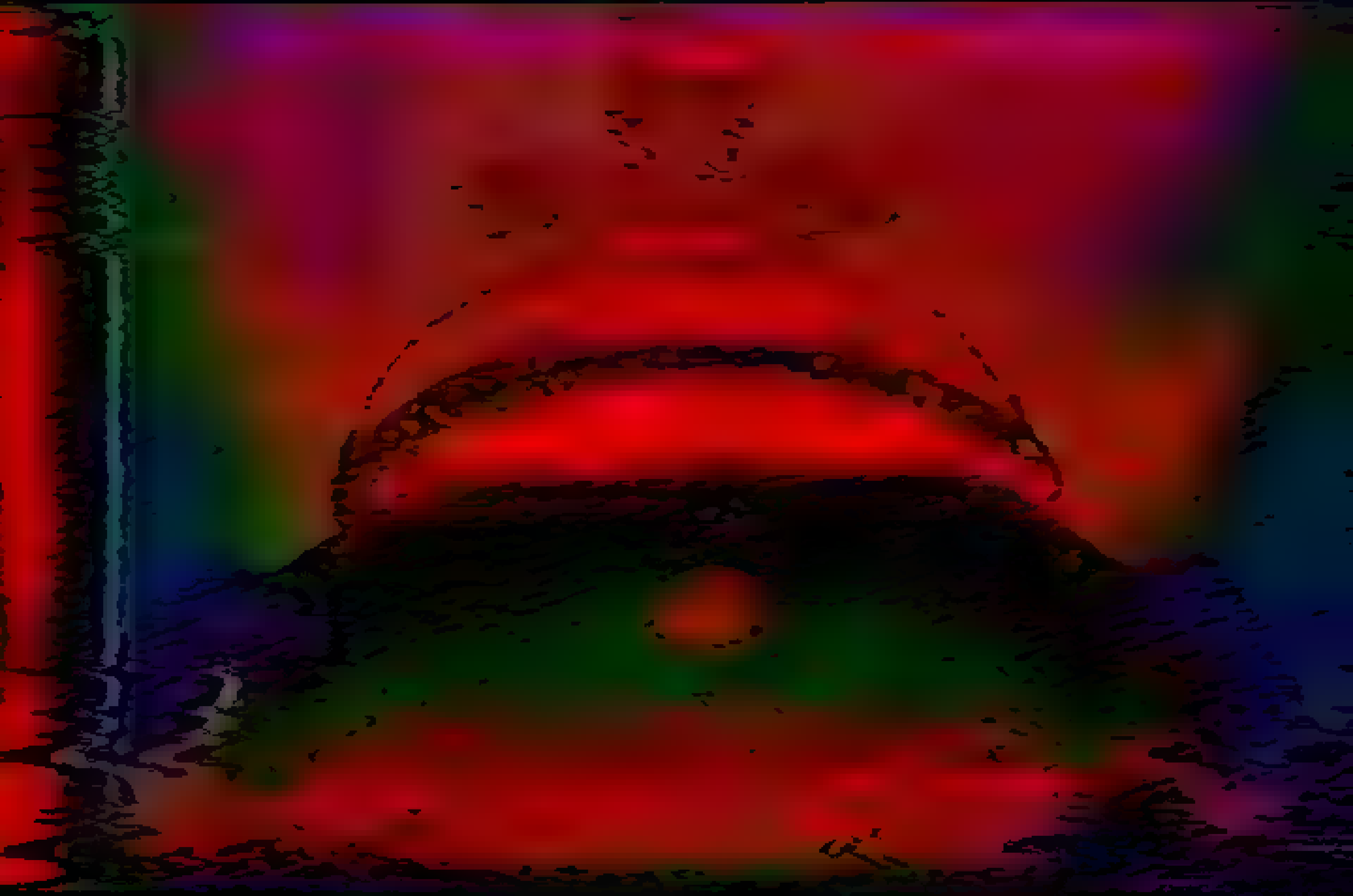


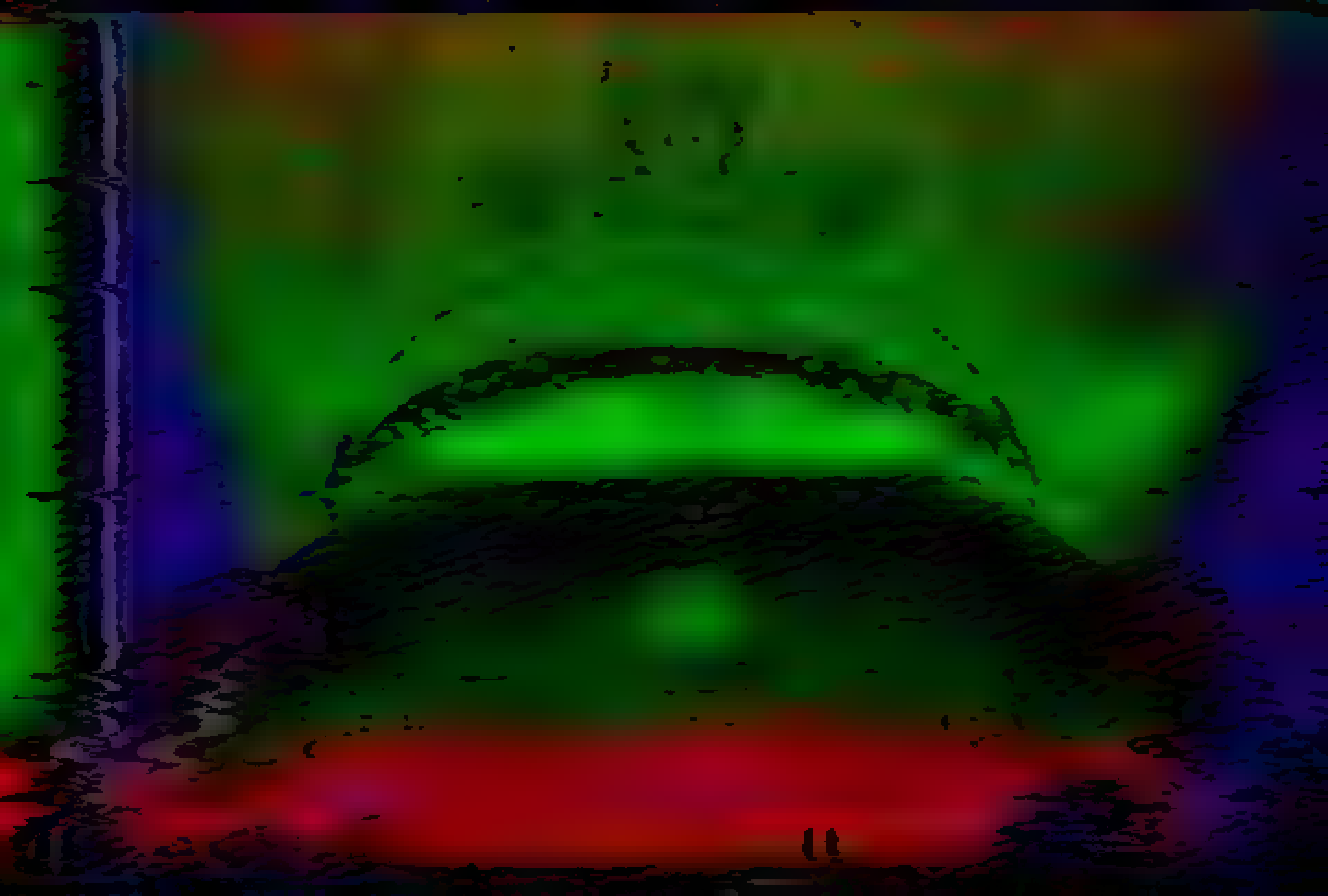


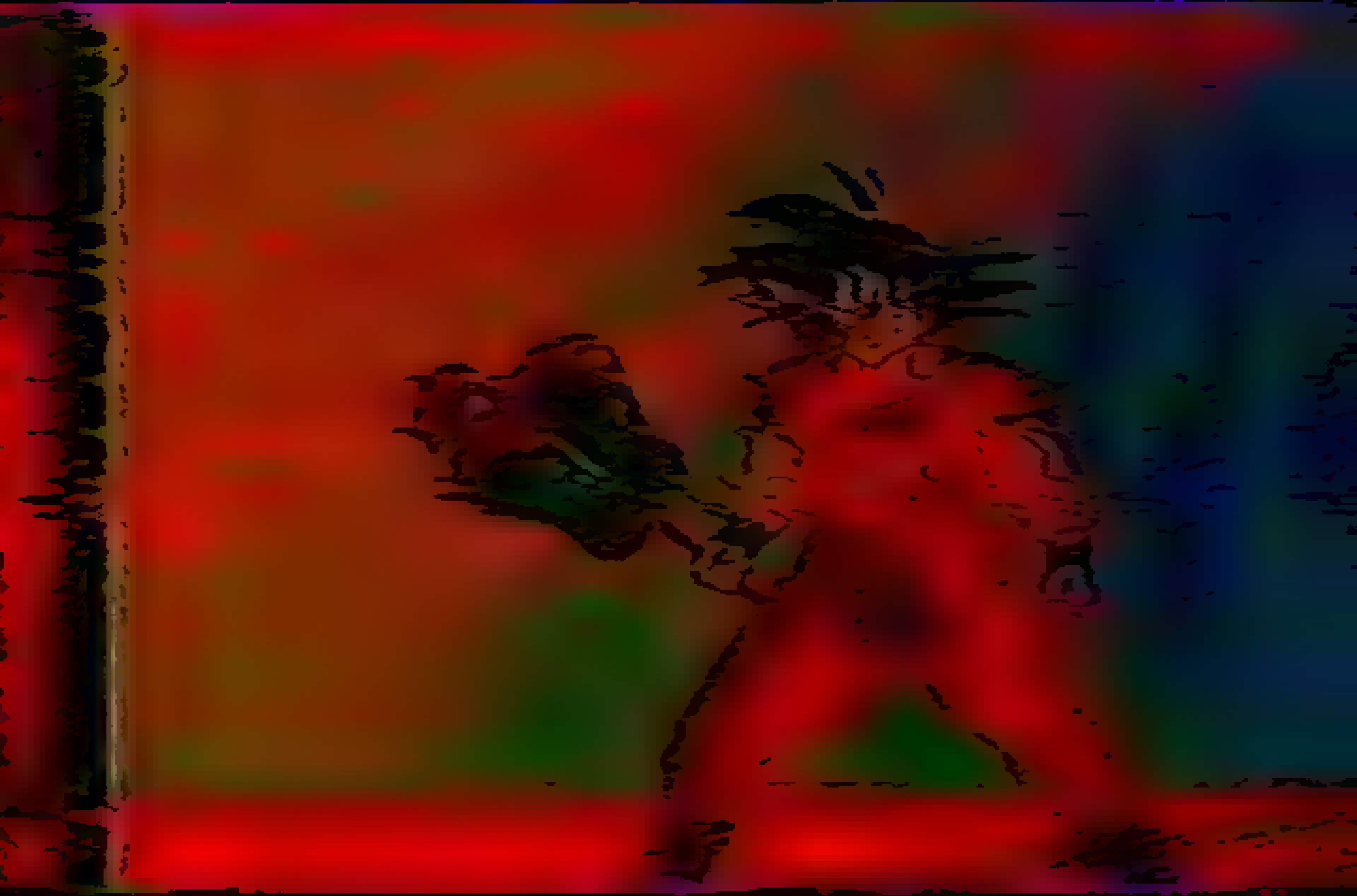



I wanted Chien to wear this
wedding dress so badly.

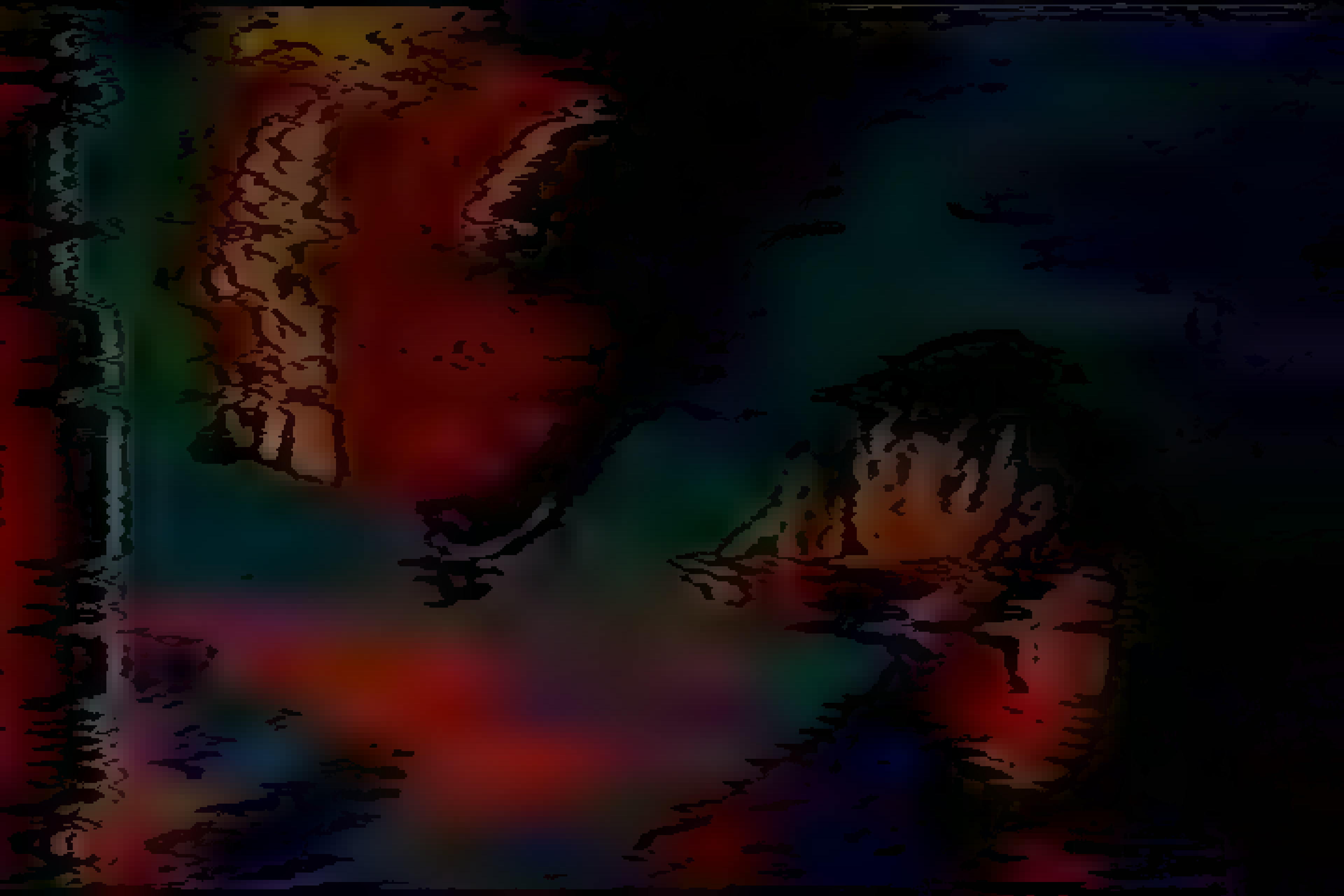






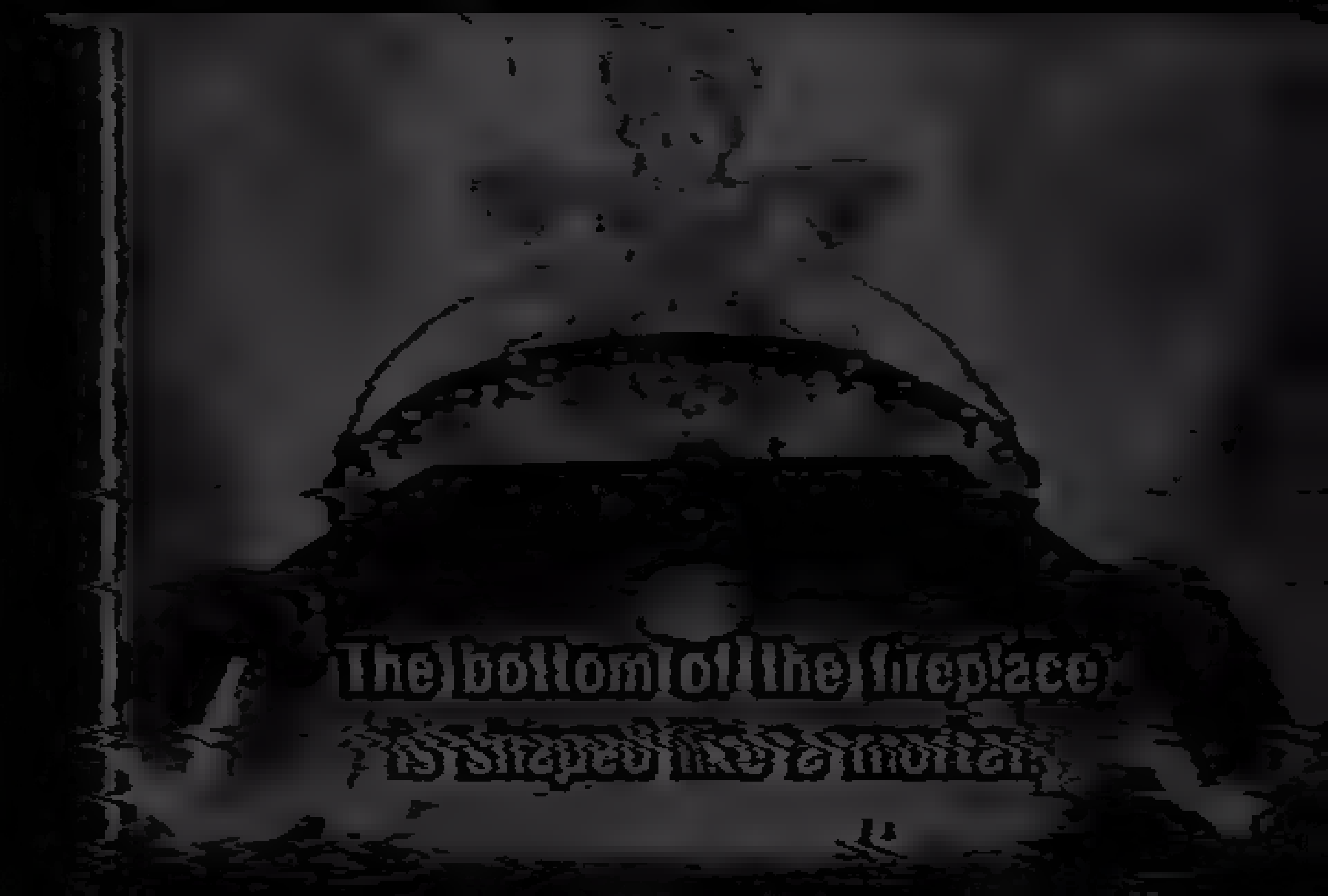




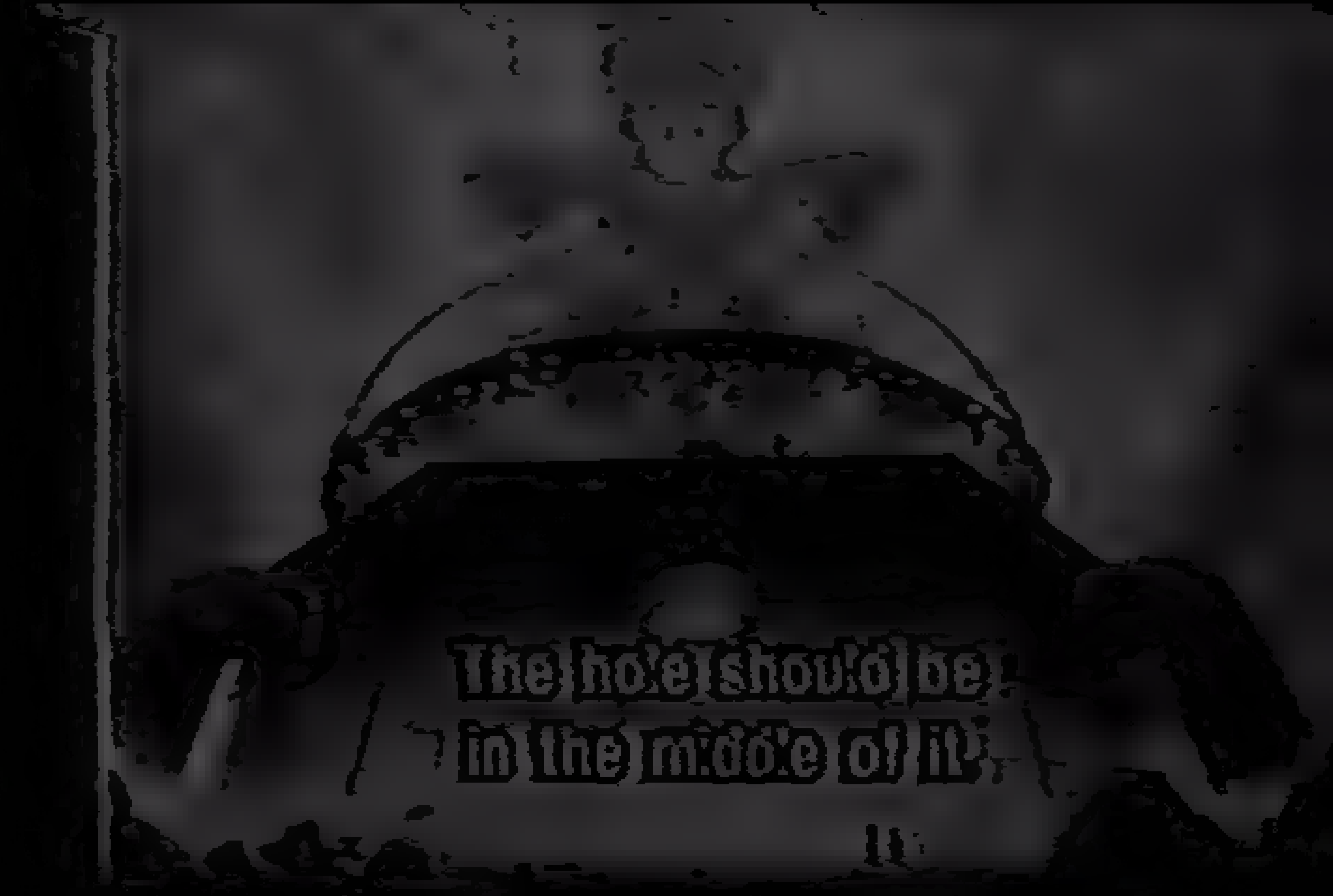



Please do it!

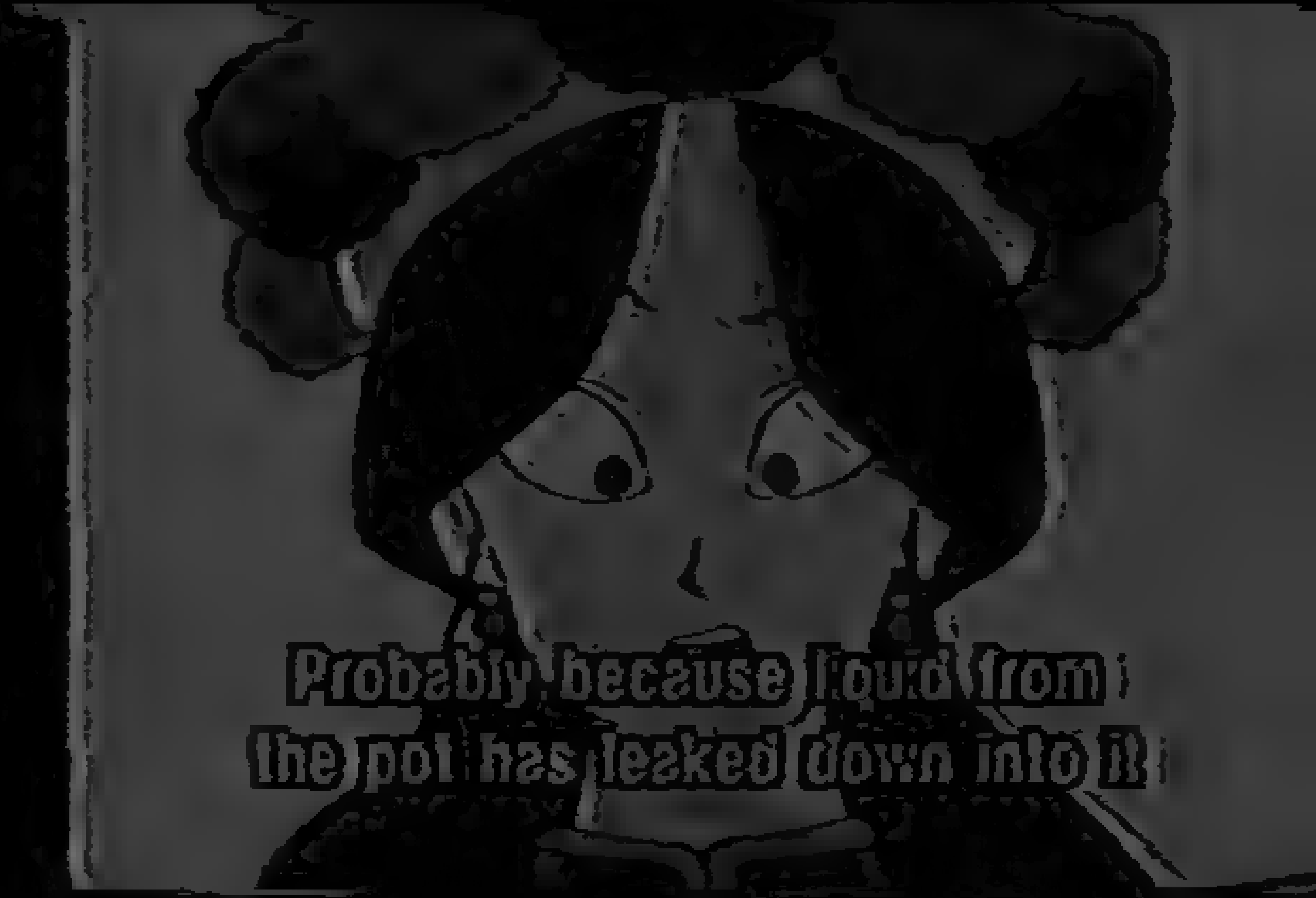

The bottom of the fireplace
is shaped like a mortar.


The bottom of the fireplace
is shaped like a mortar



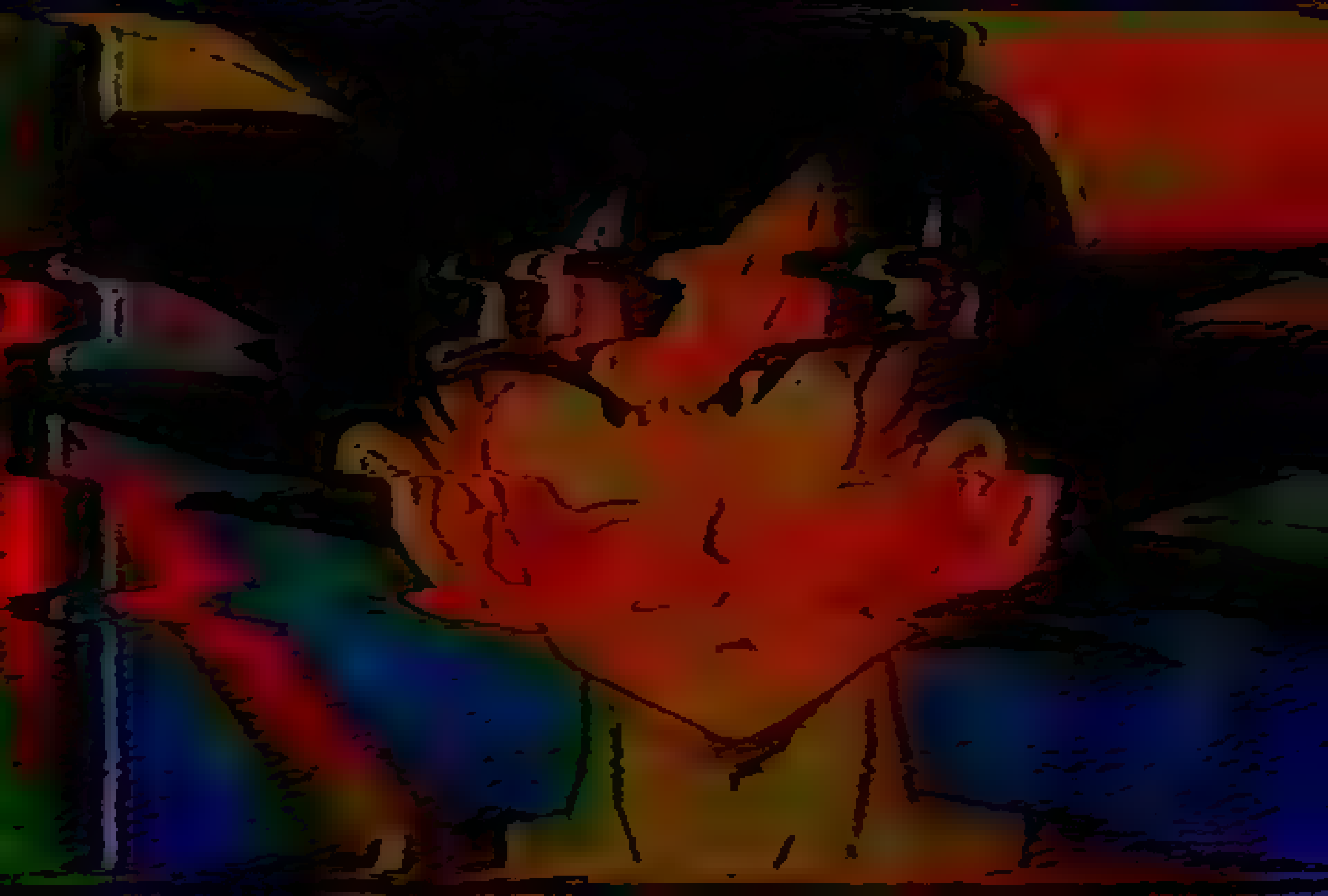

The hole should be
in the middle of it.

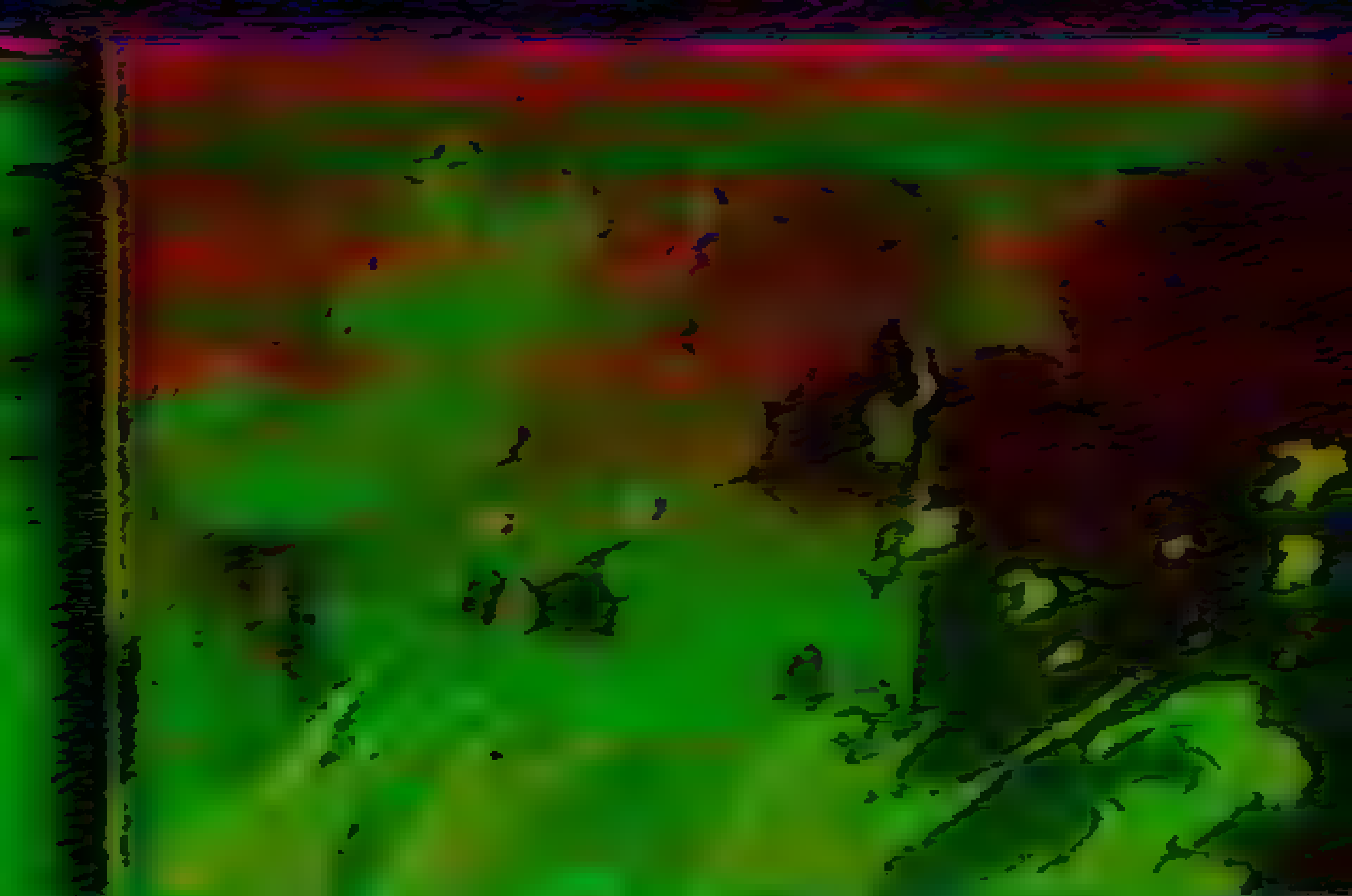


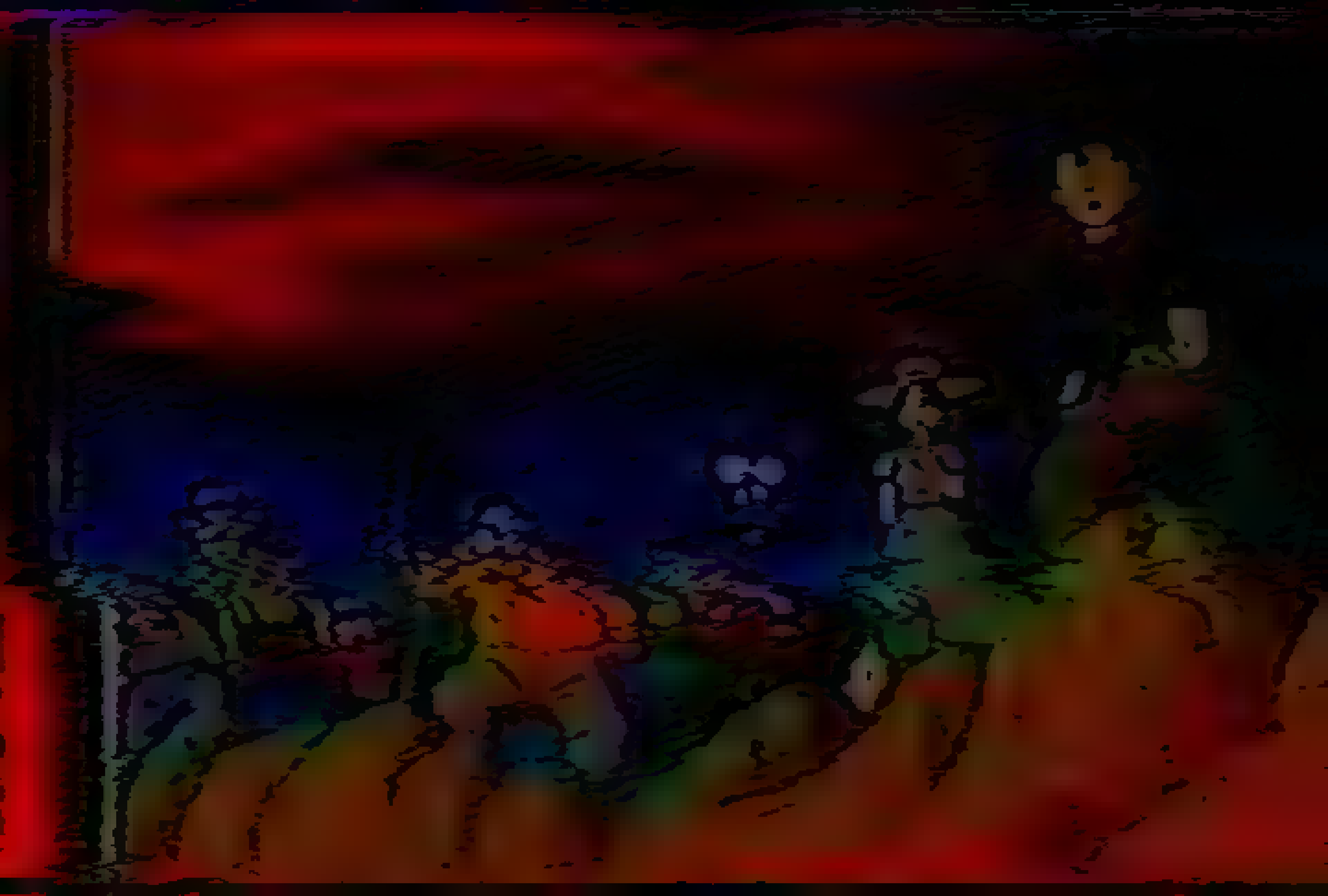

Probably because liquid from
the pot has leaked down into it


Probably because liquid from
the pot has leaked down into it


for tens of thousands of years

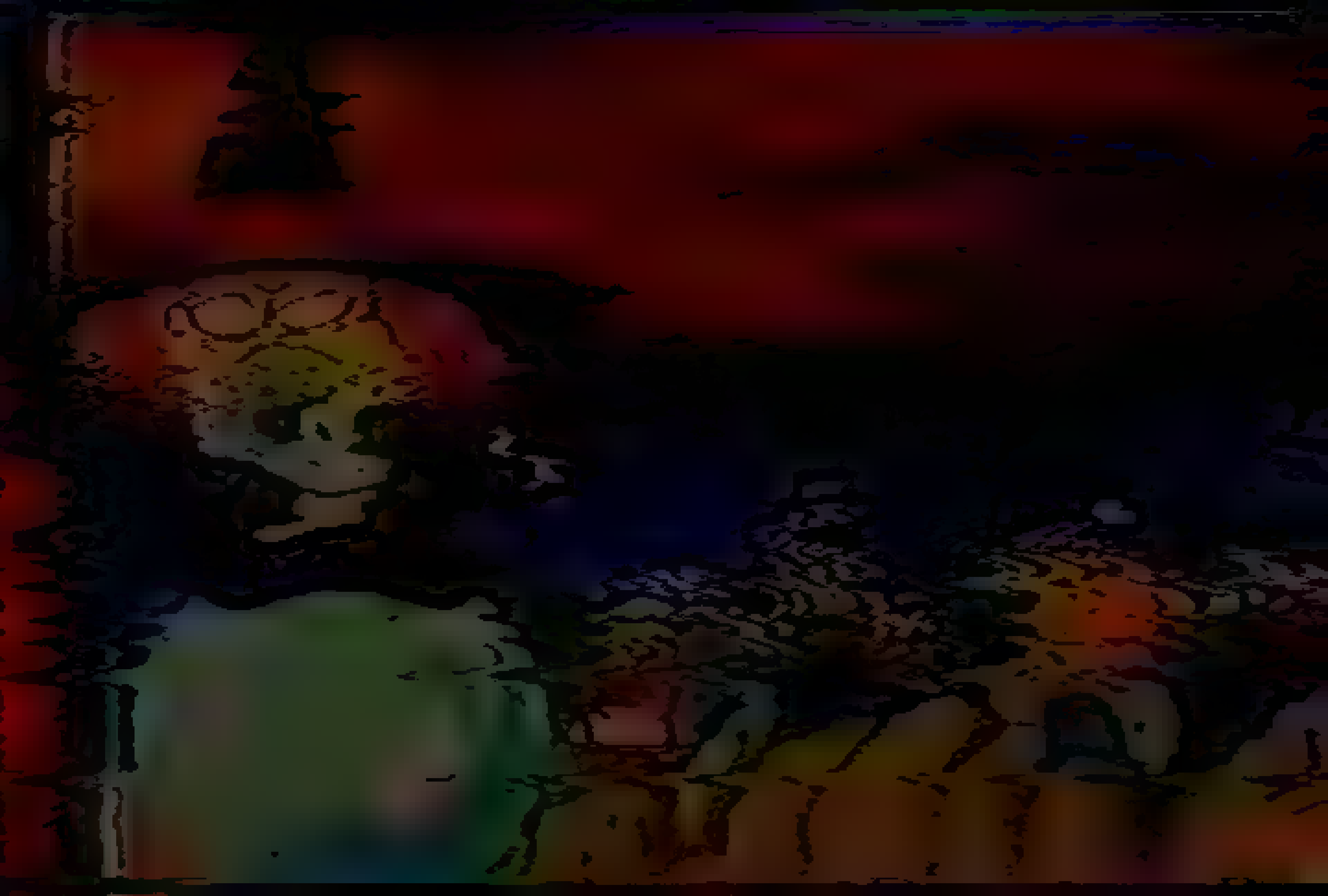




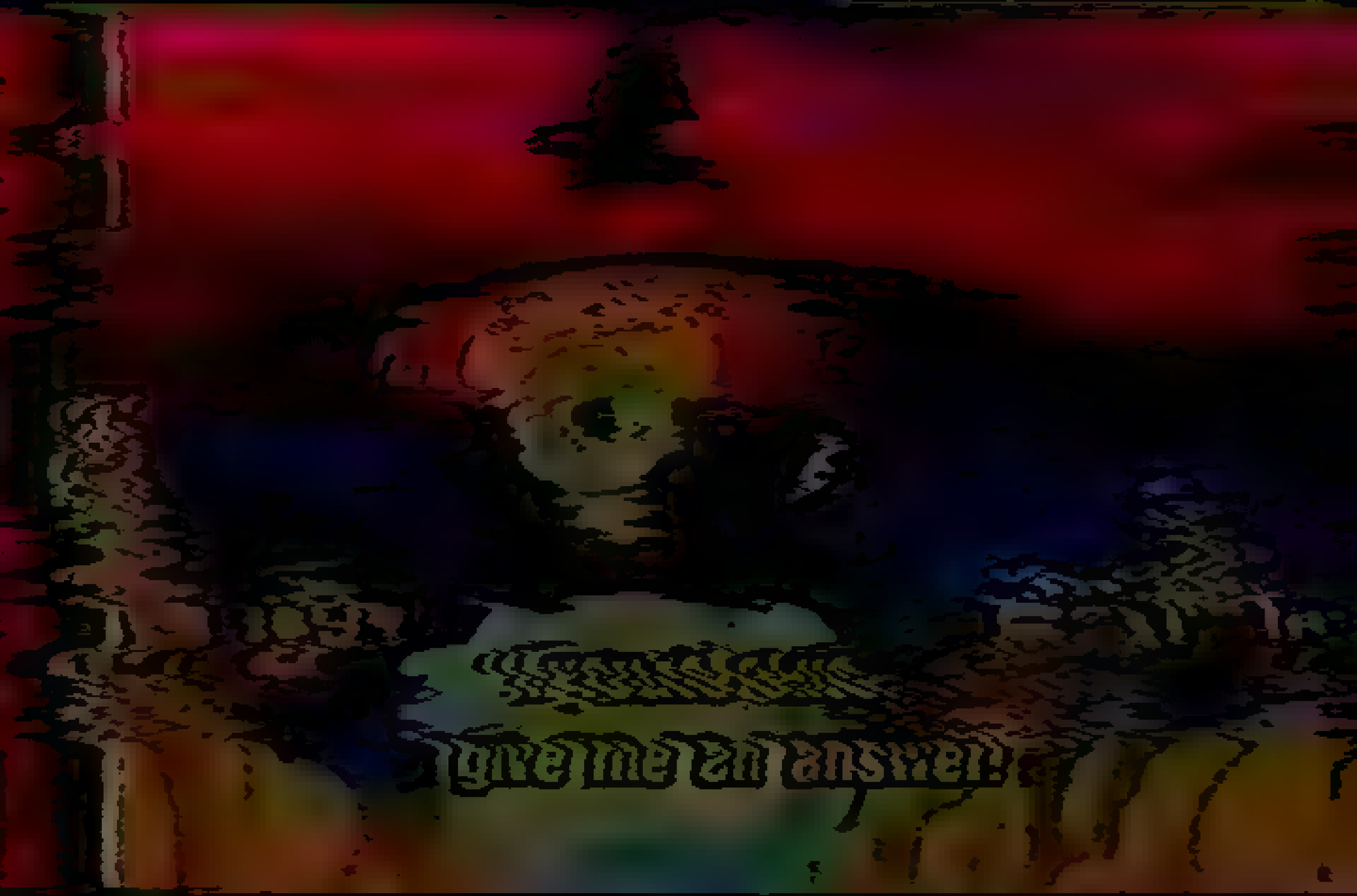


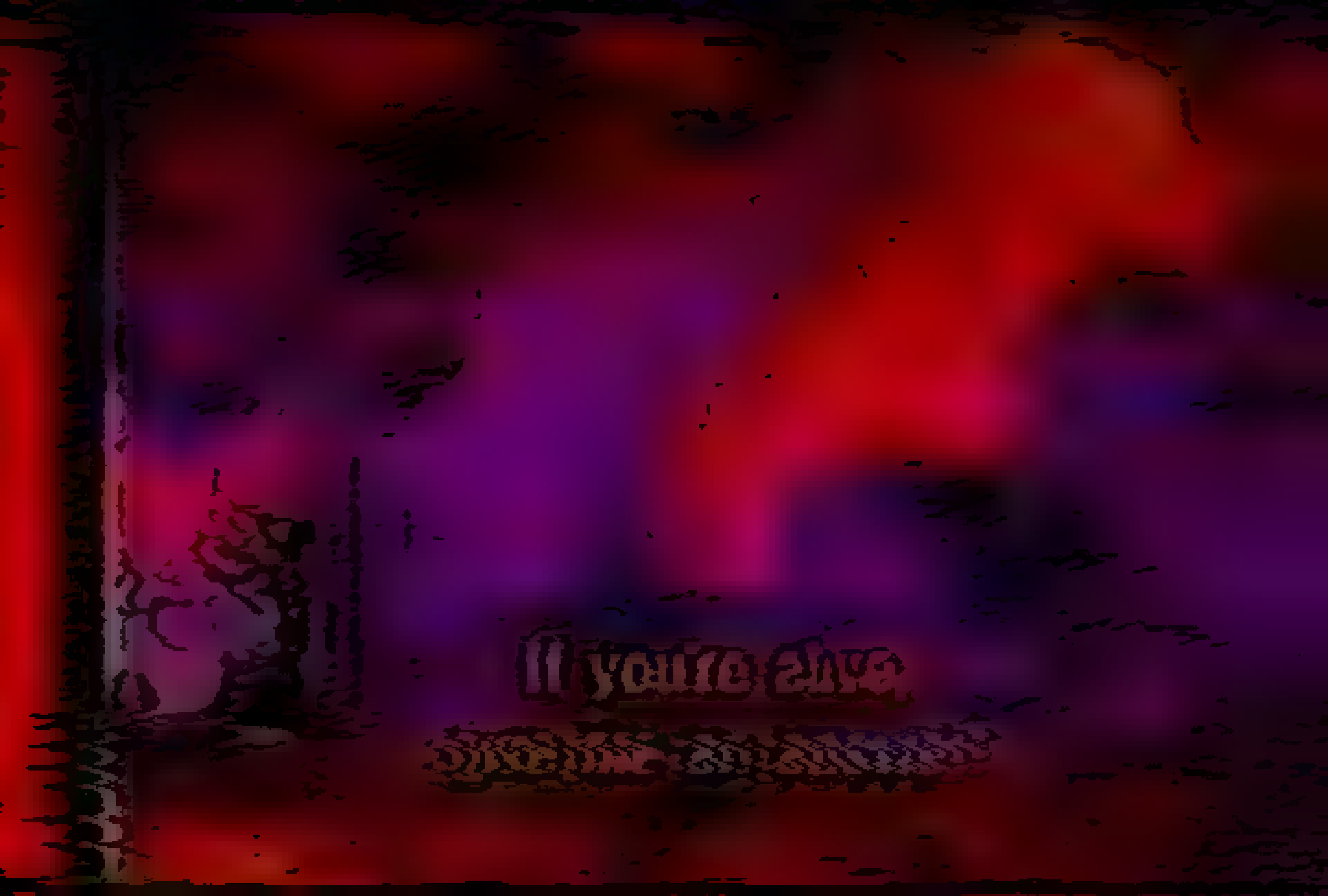


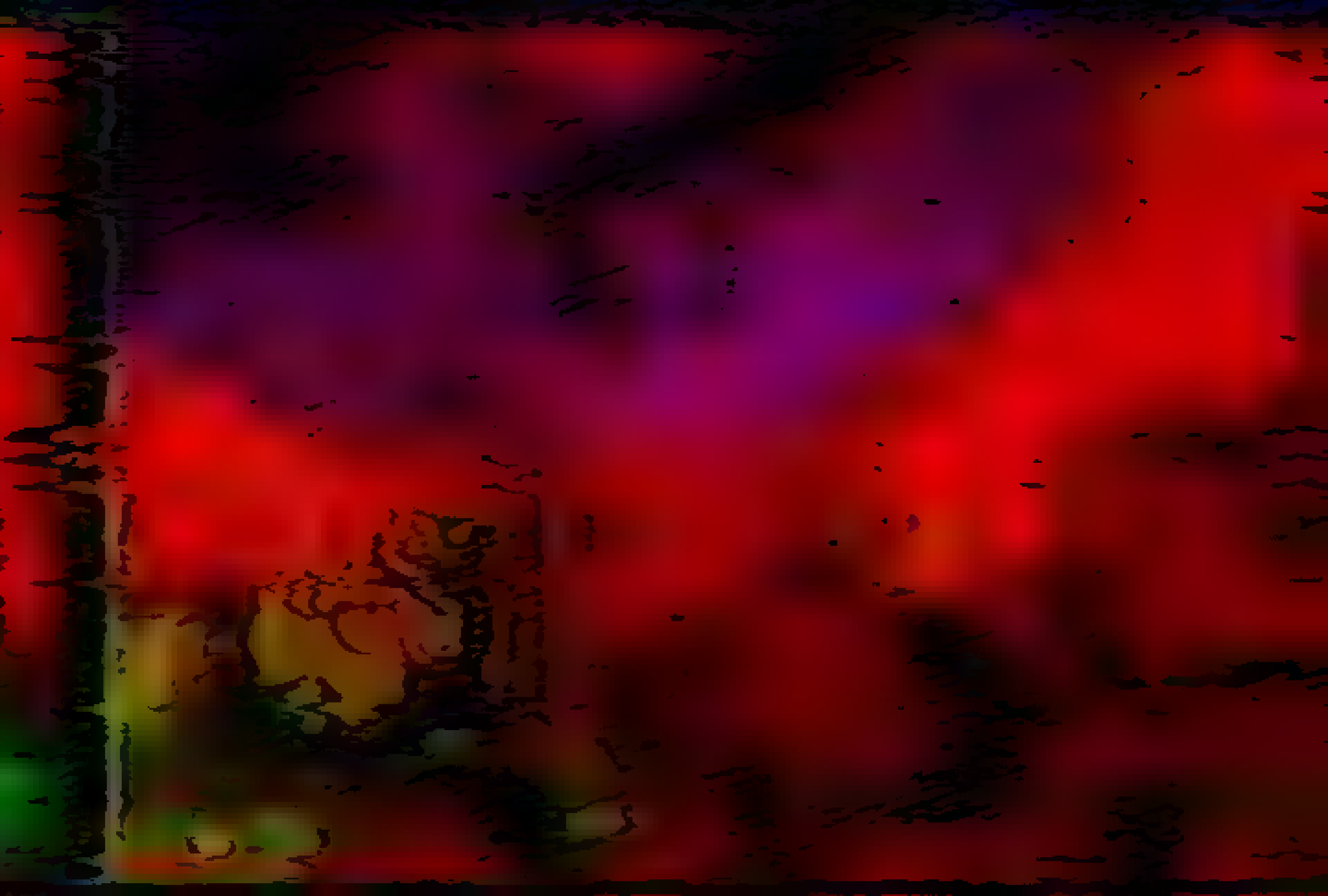





But Demon Lord!


give me an answer.





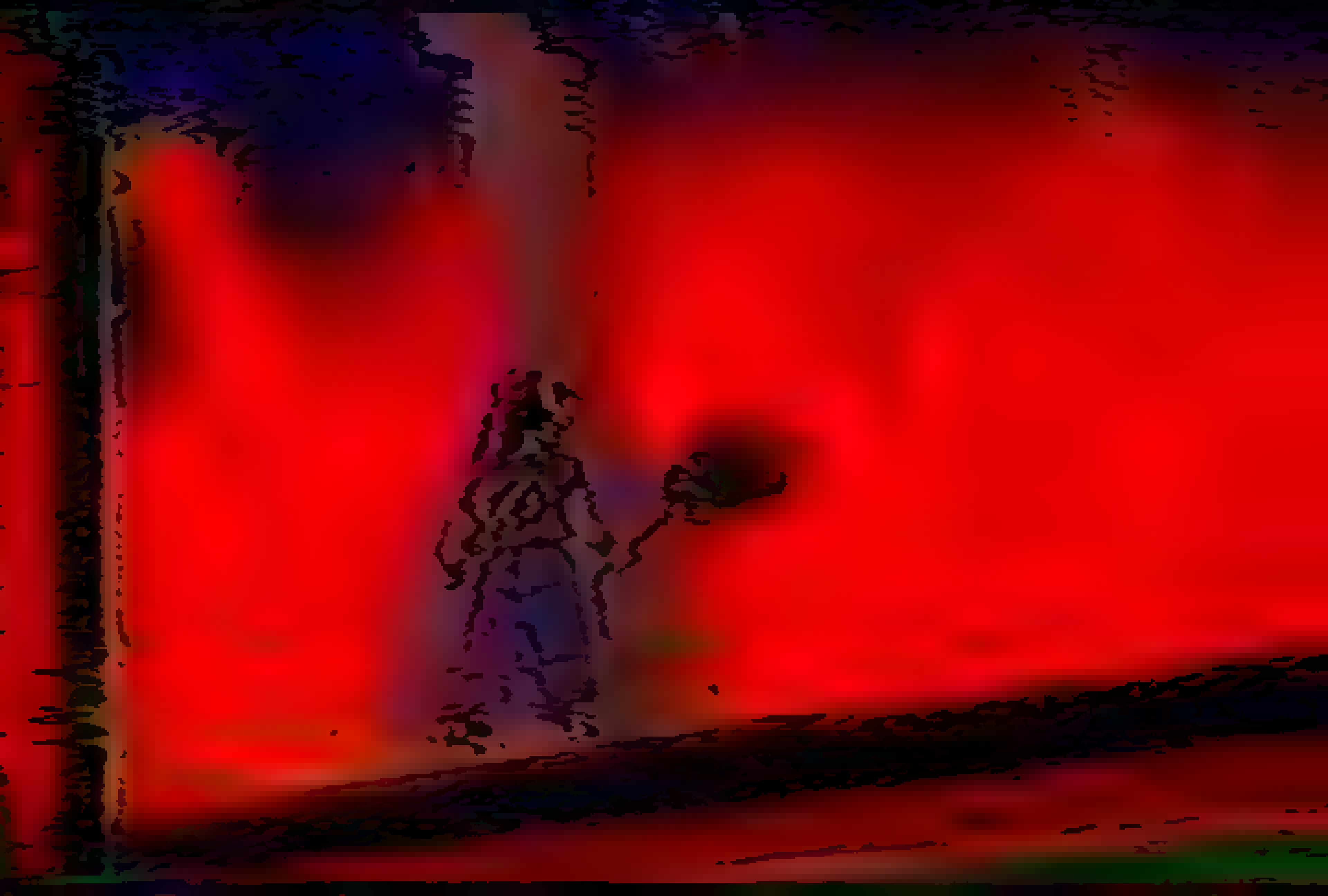


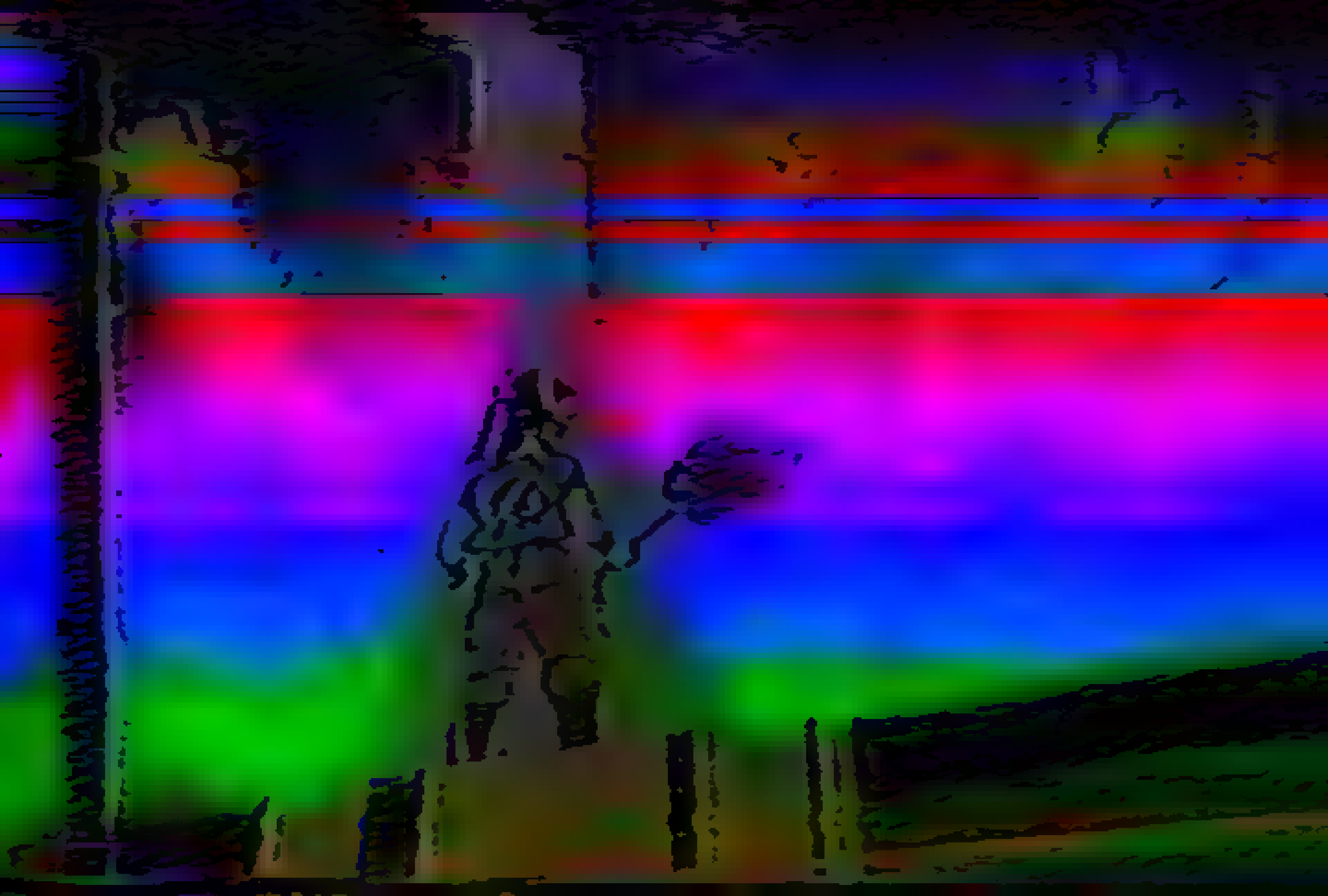








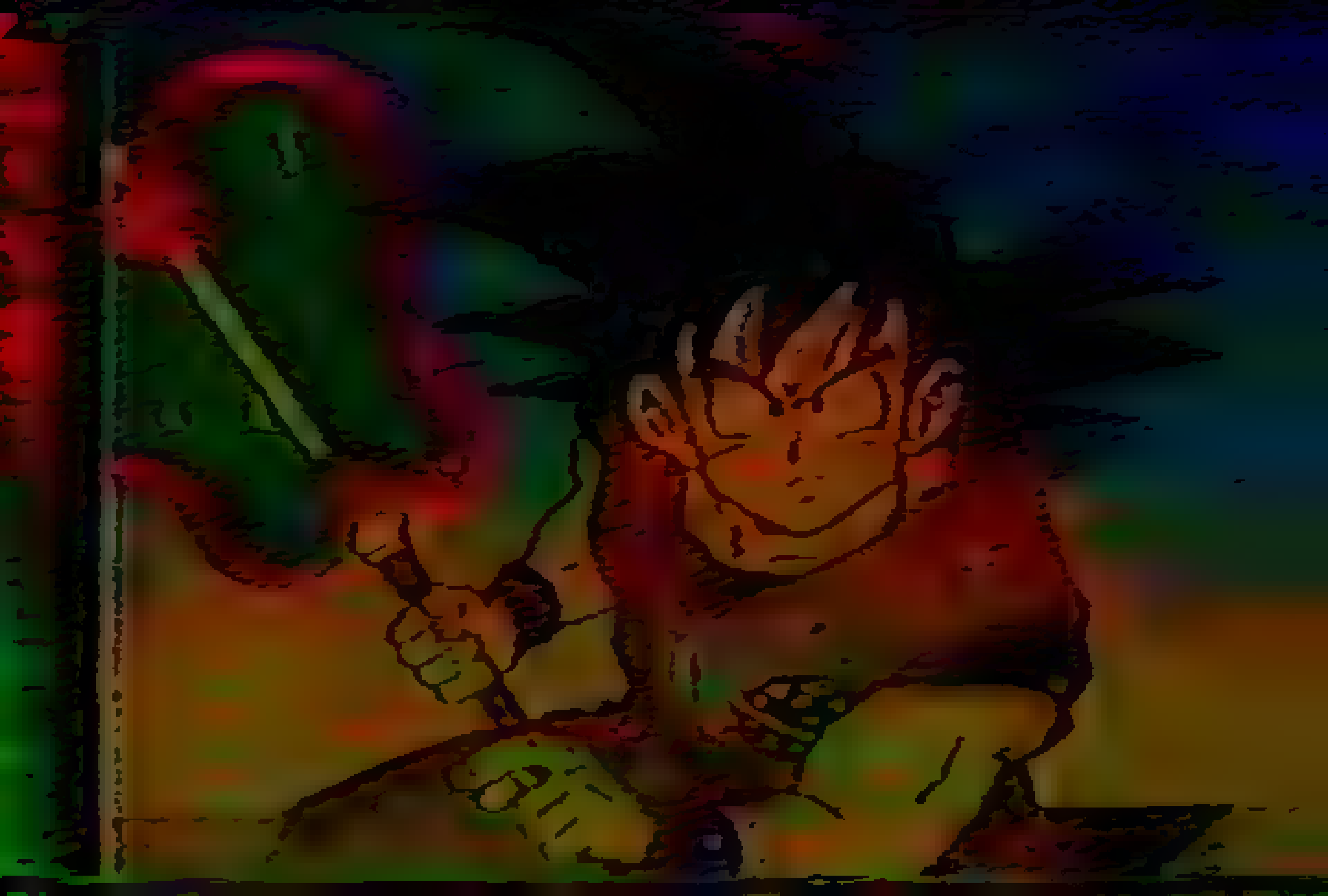




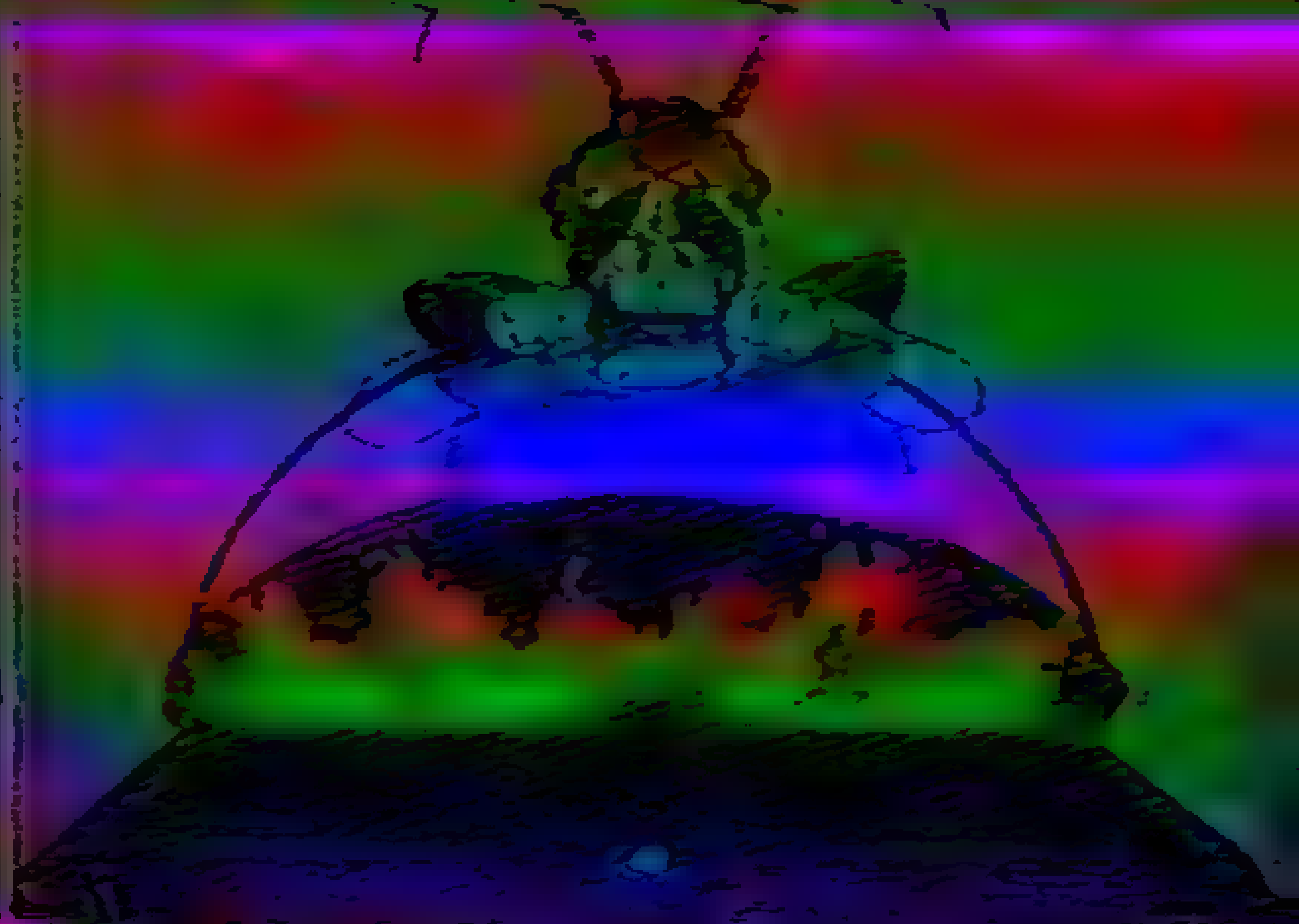



Now, Goku! You'll have
only a split second!

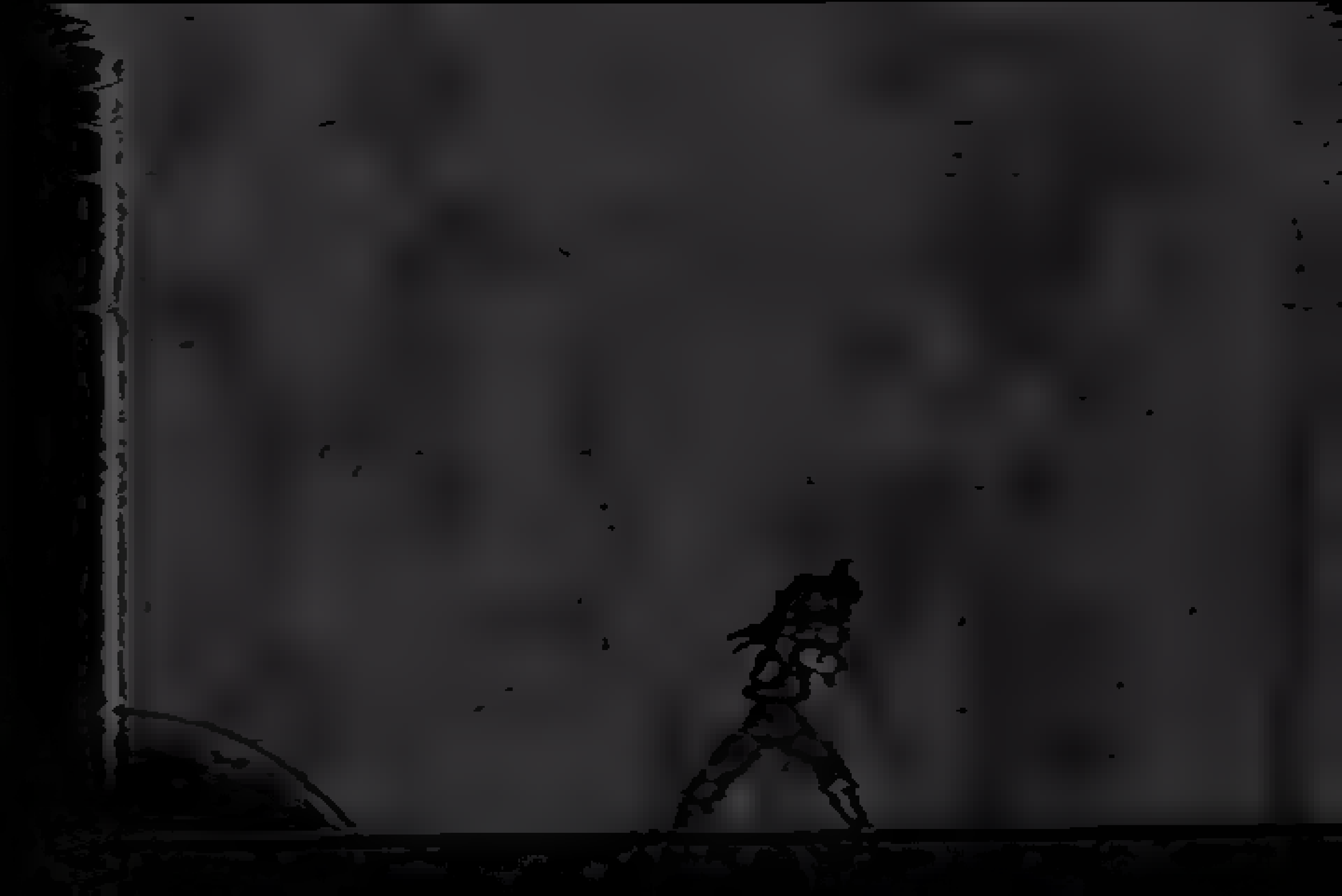




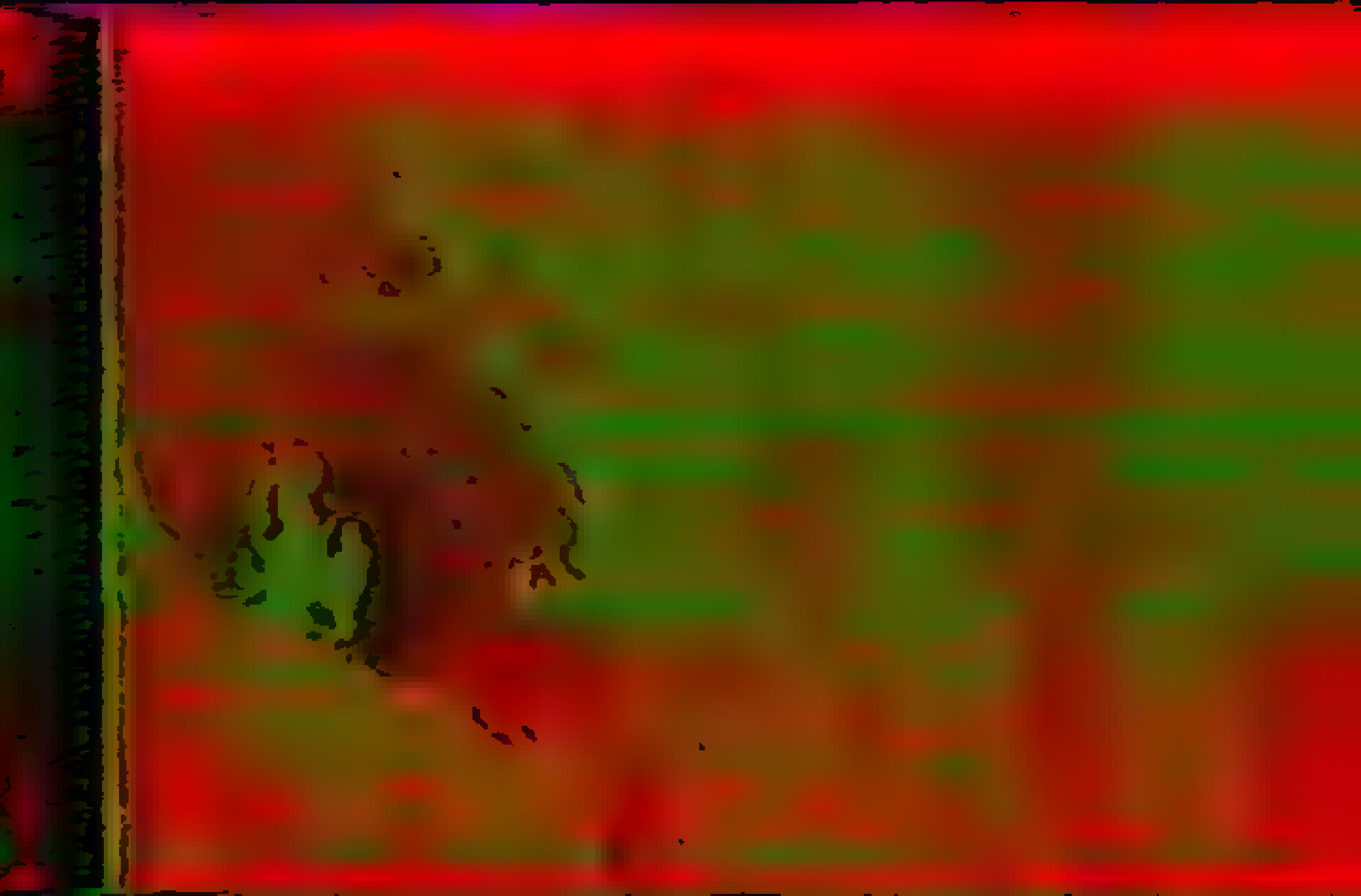


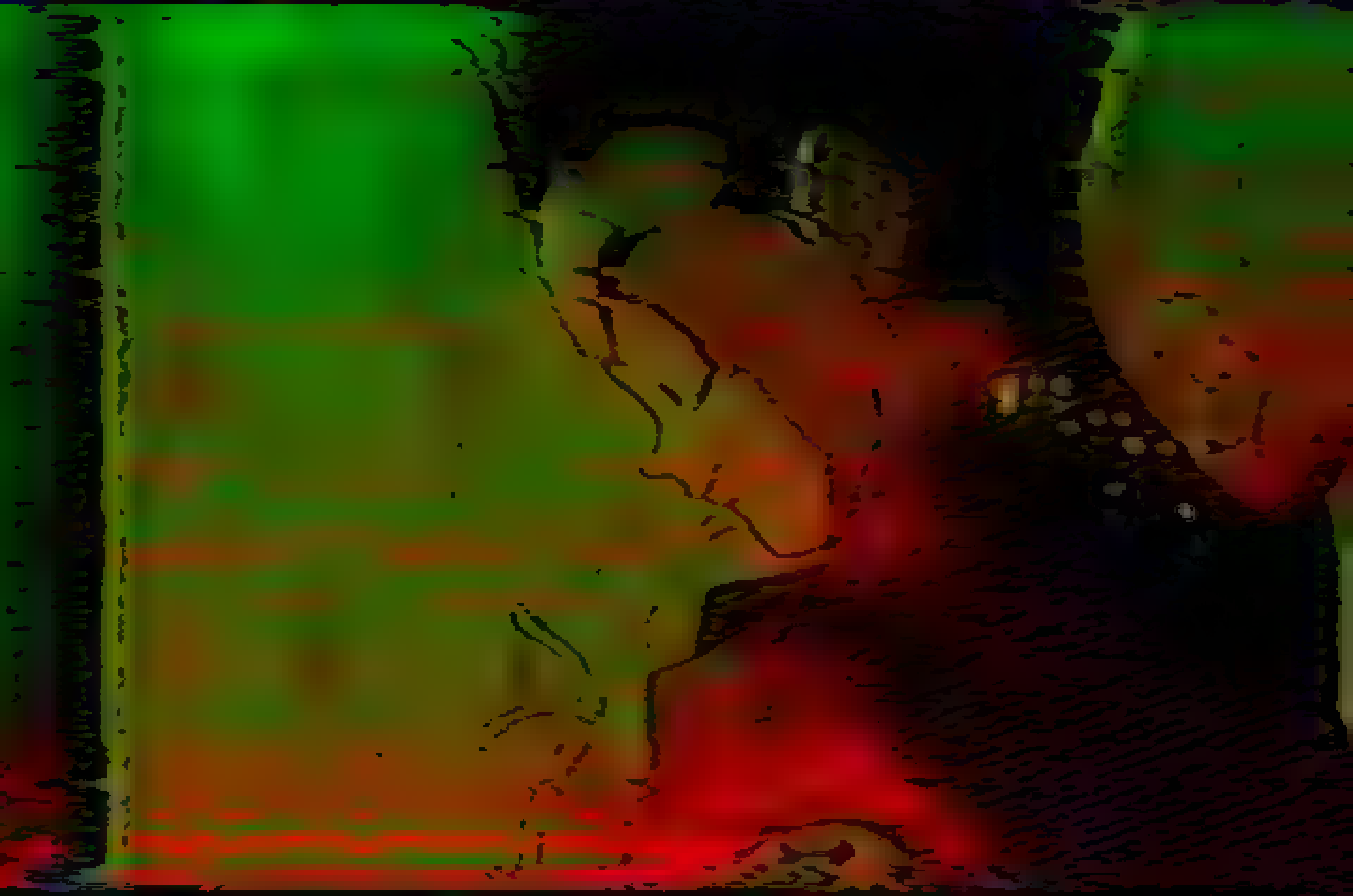




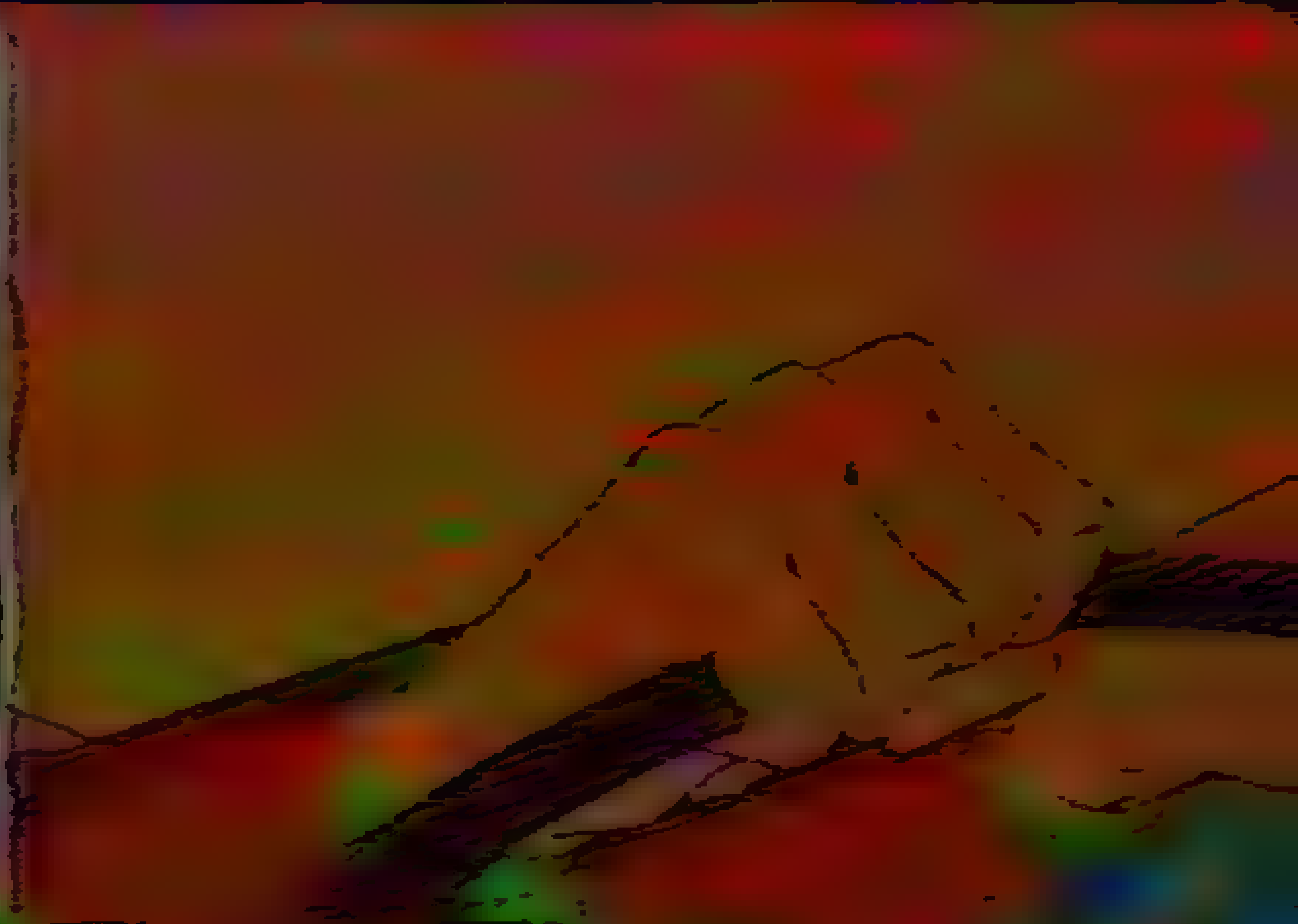








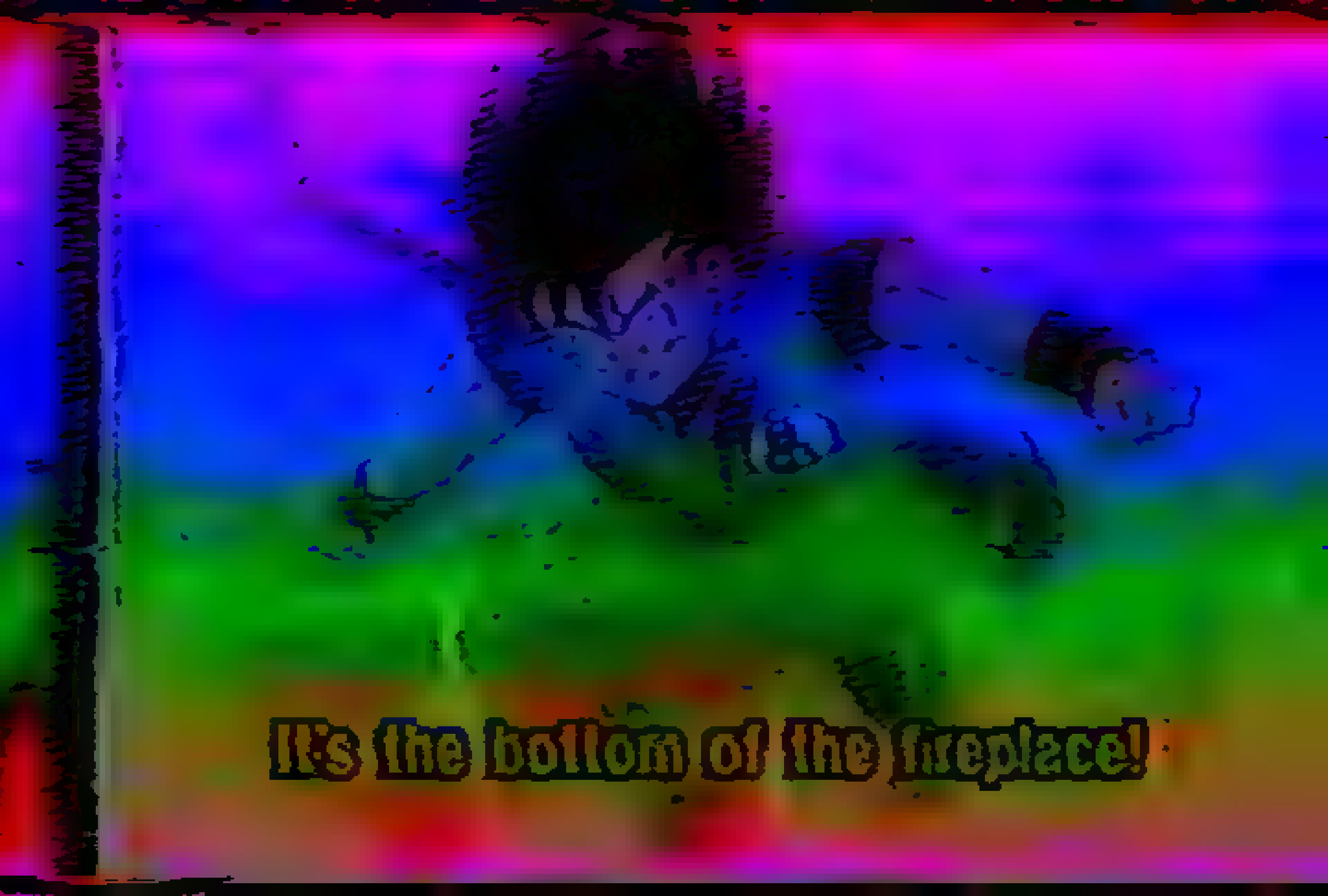


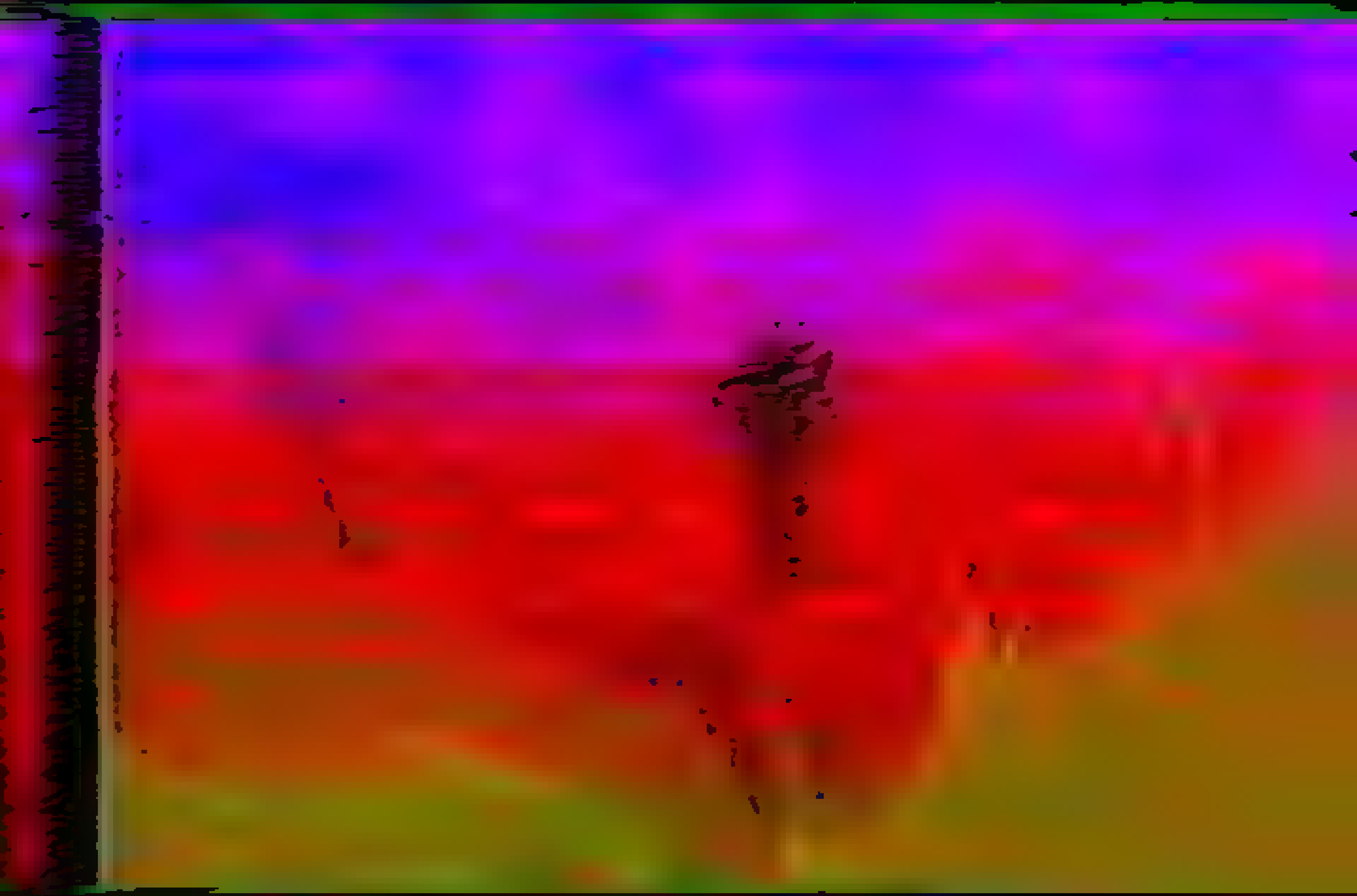






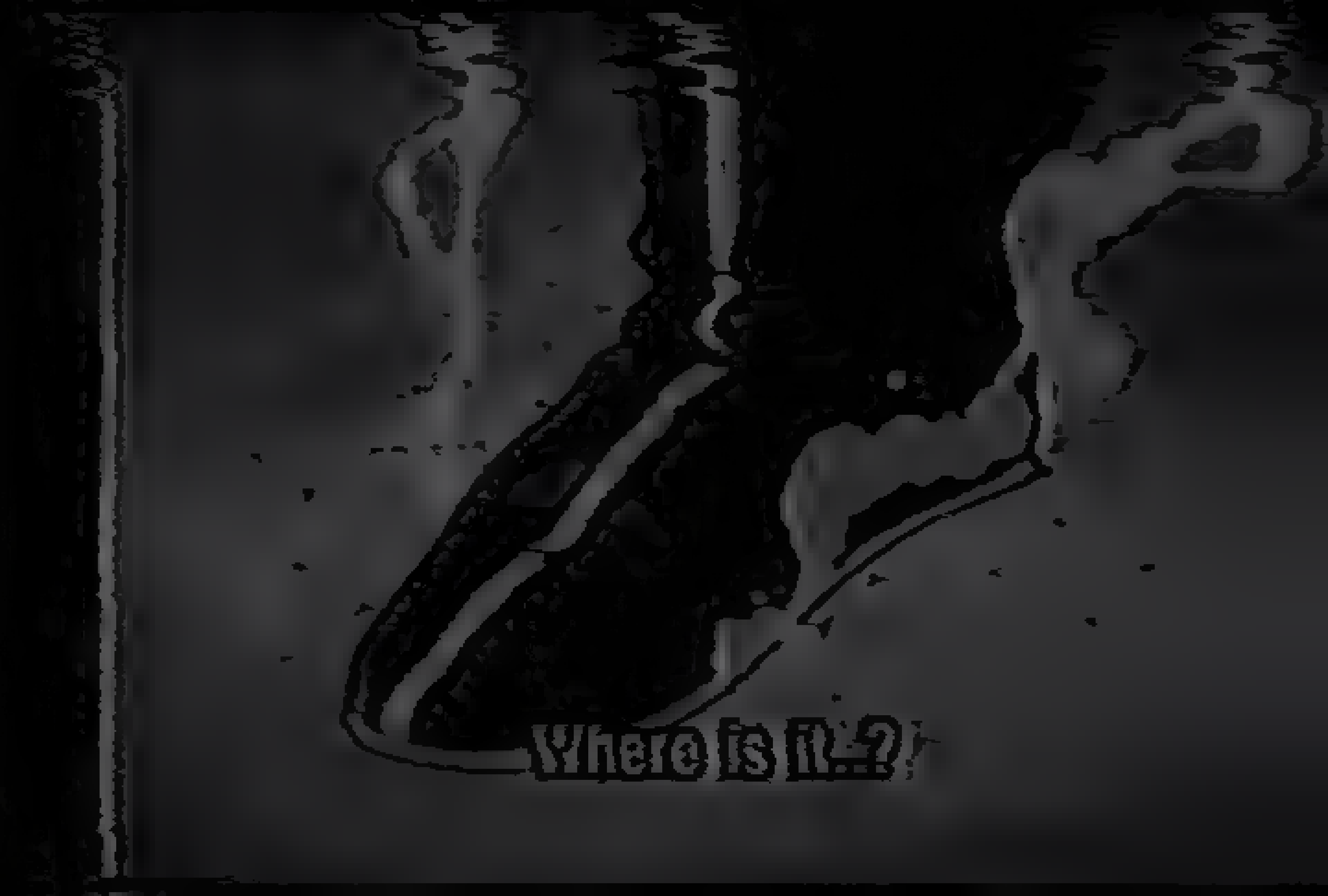

It's the bottom of the fireplace!


It's the bottom of the fireplace!



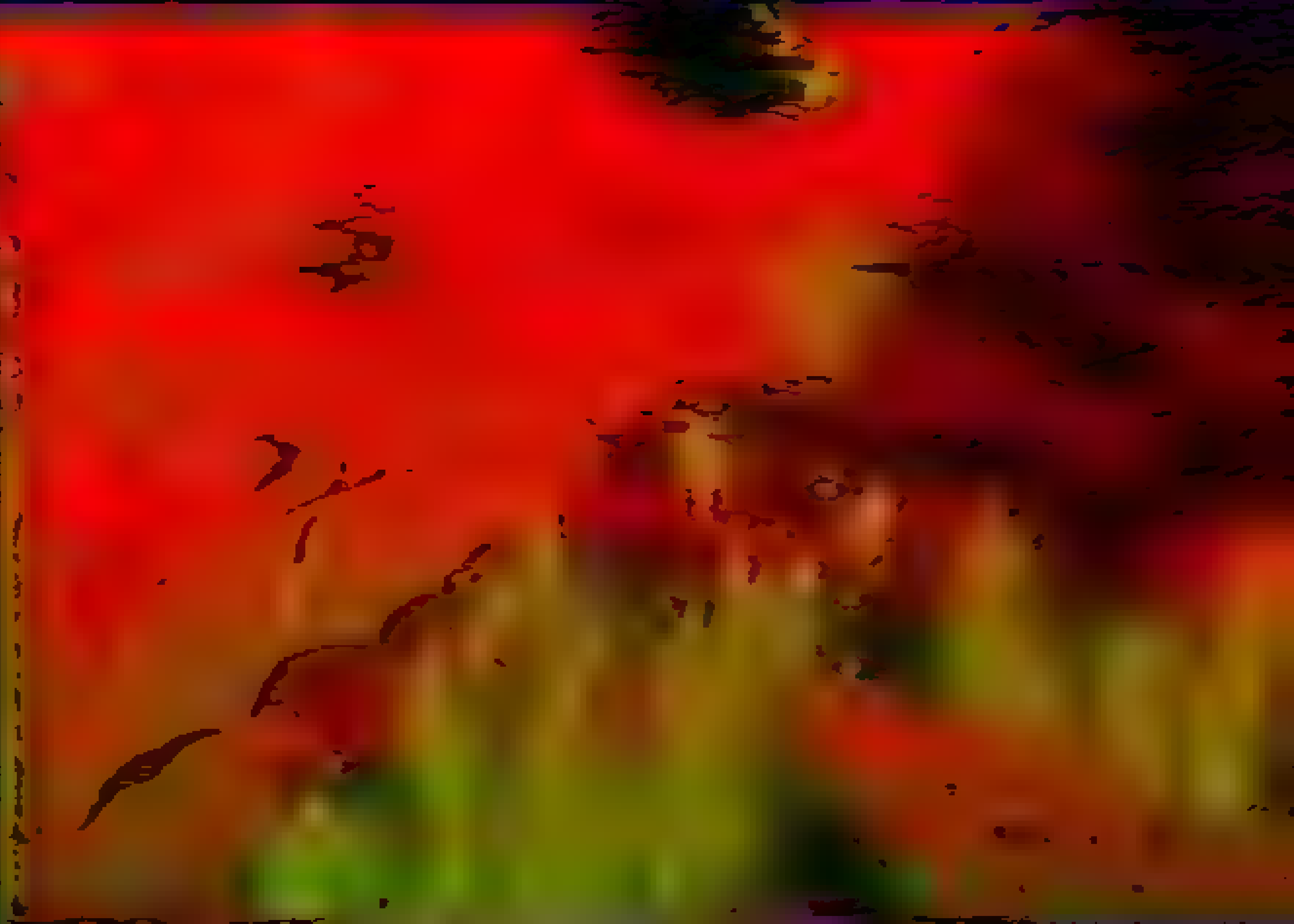





Where is it..?

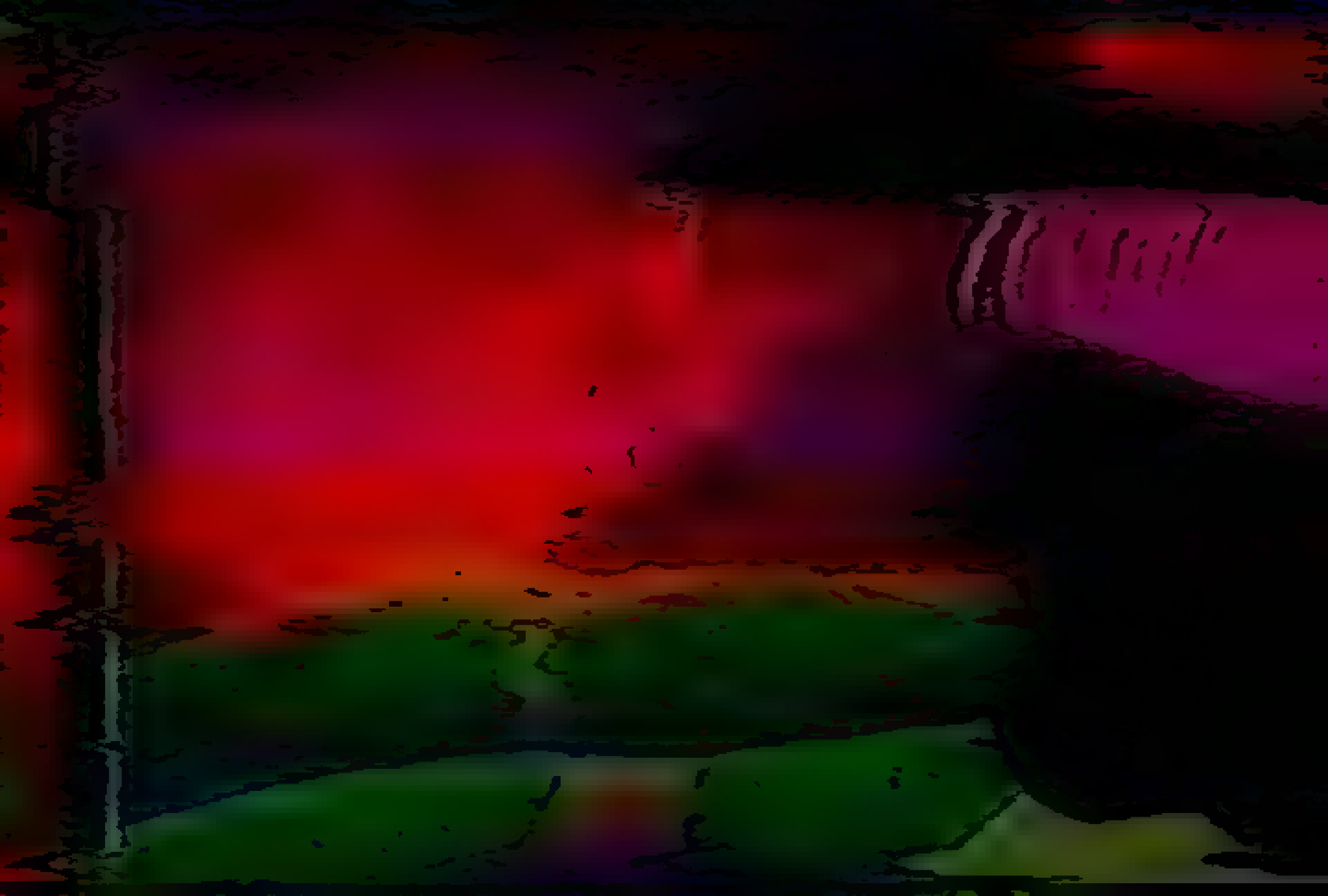


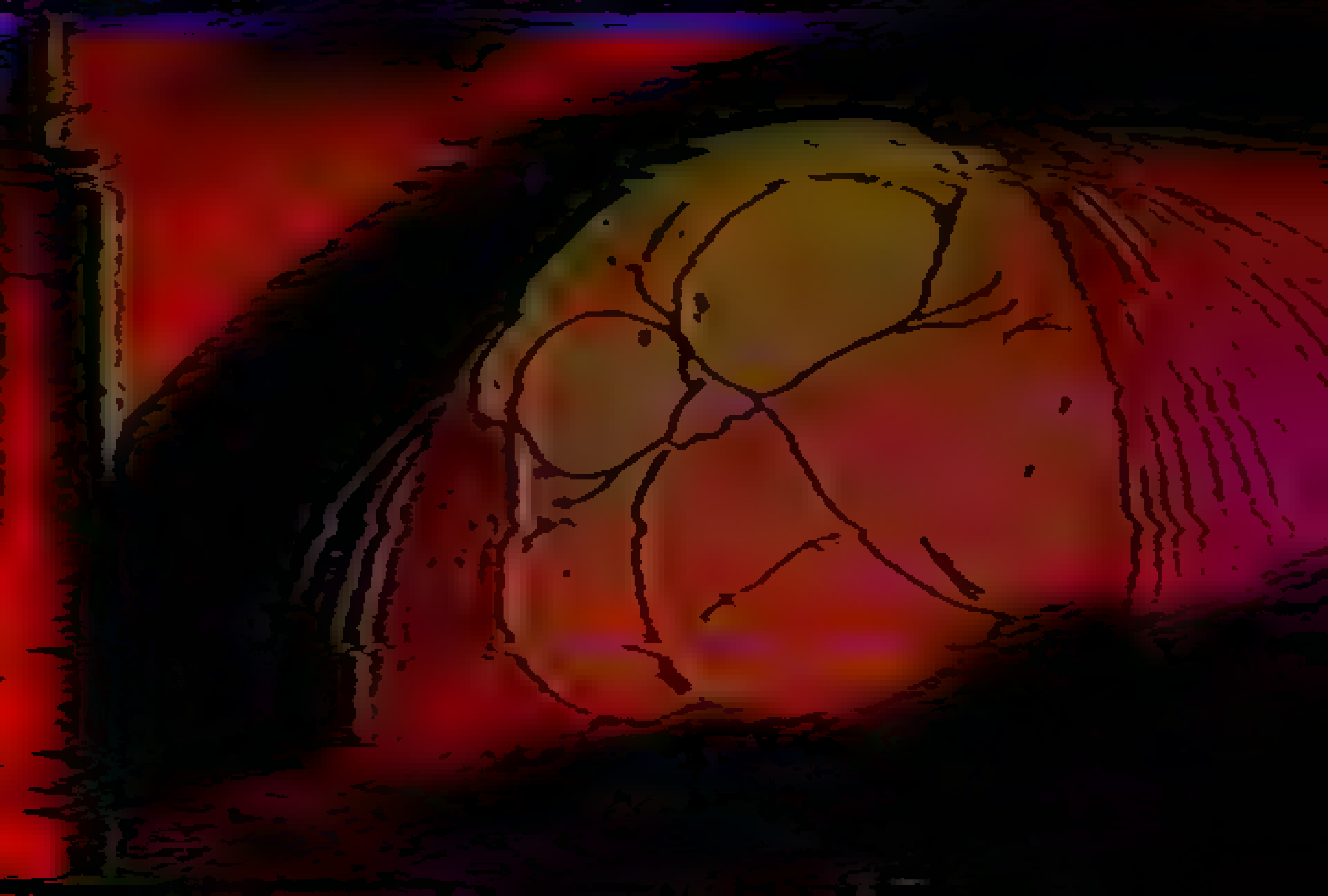




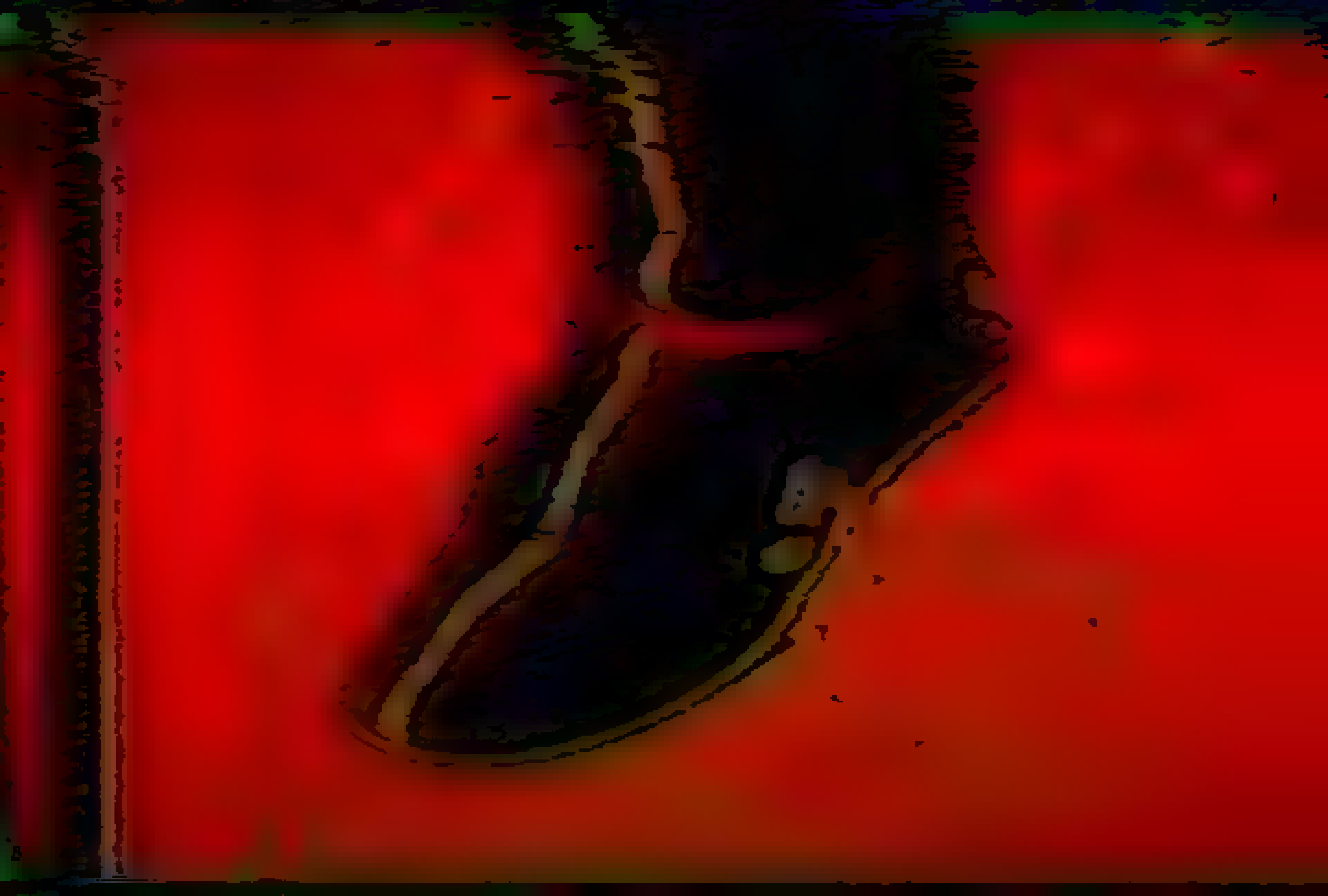






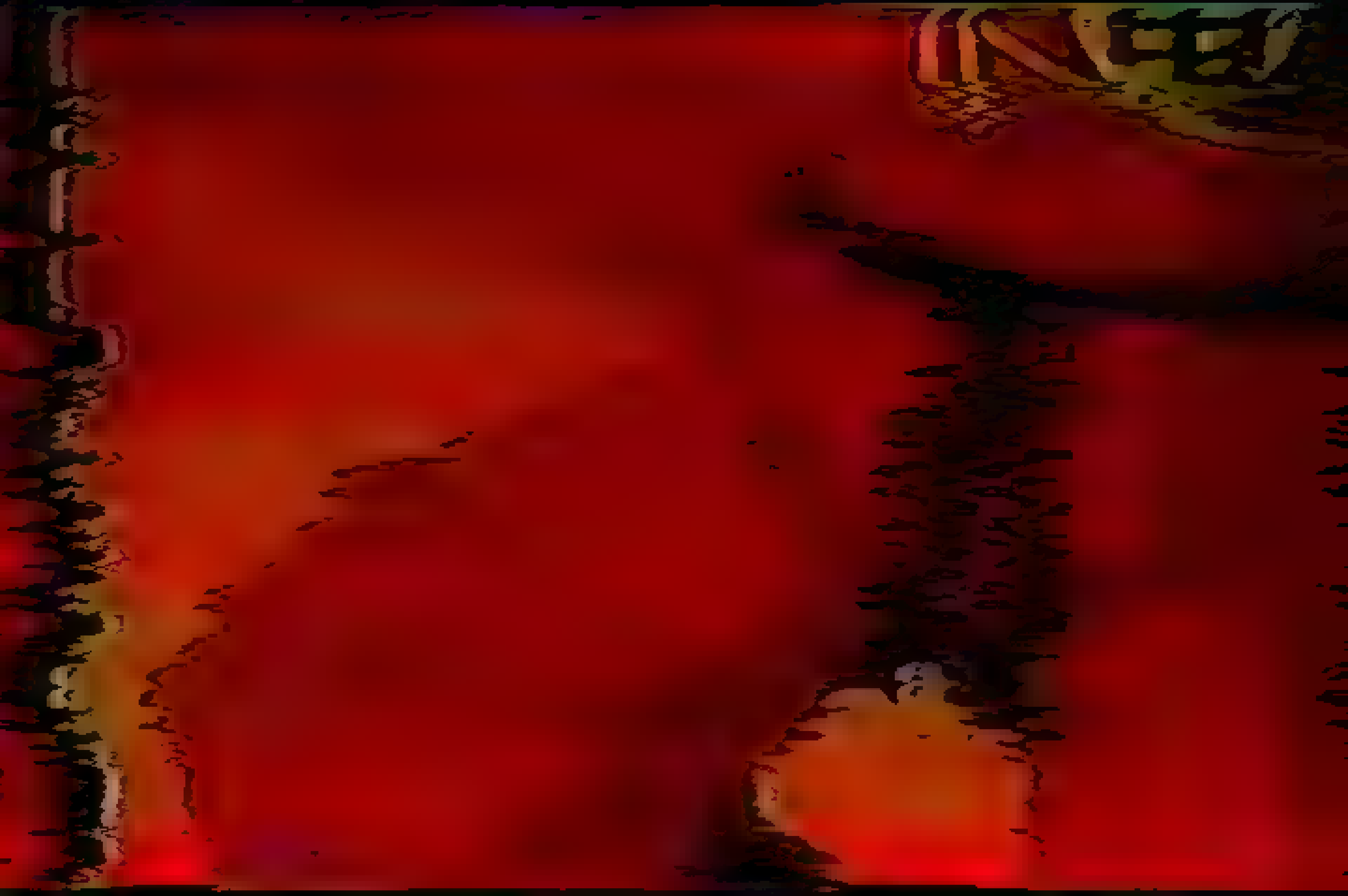


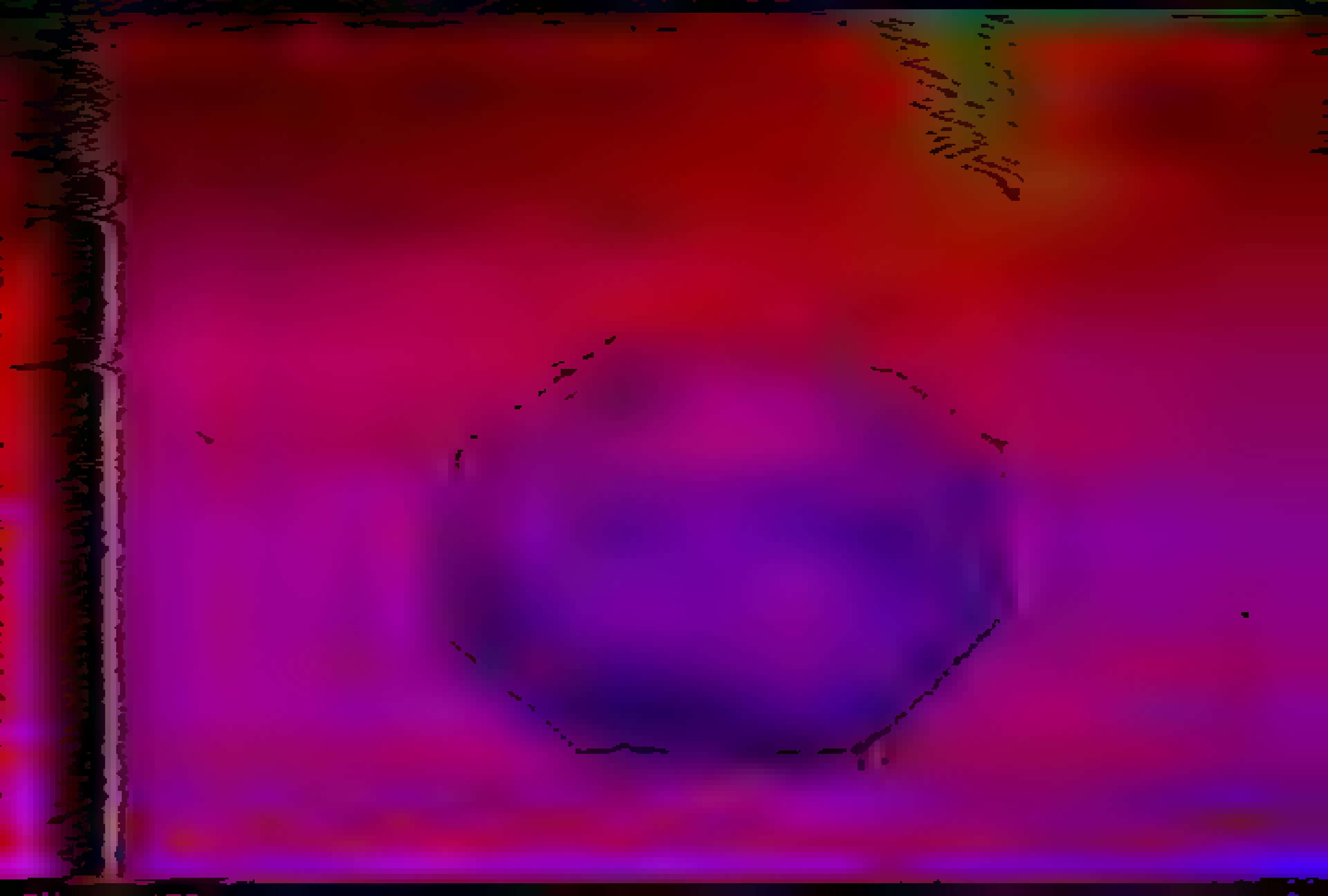




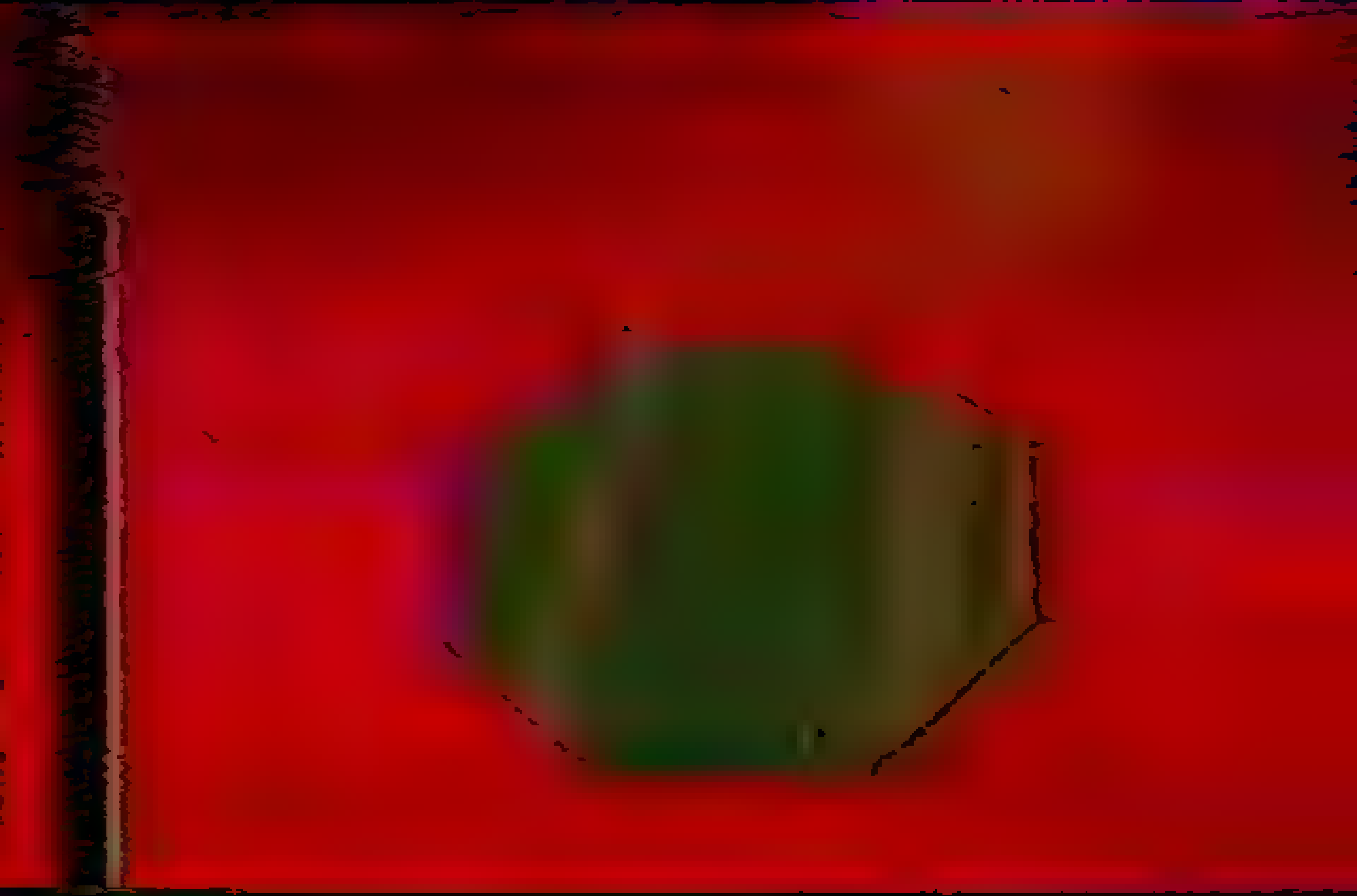


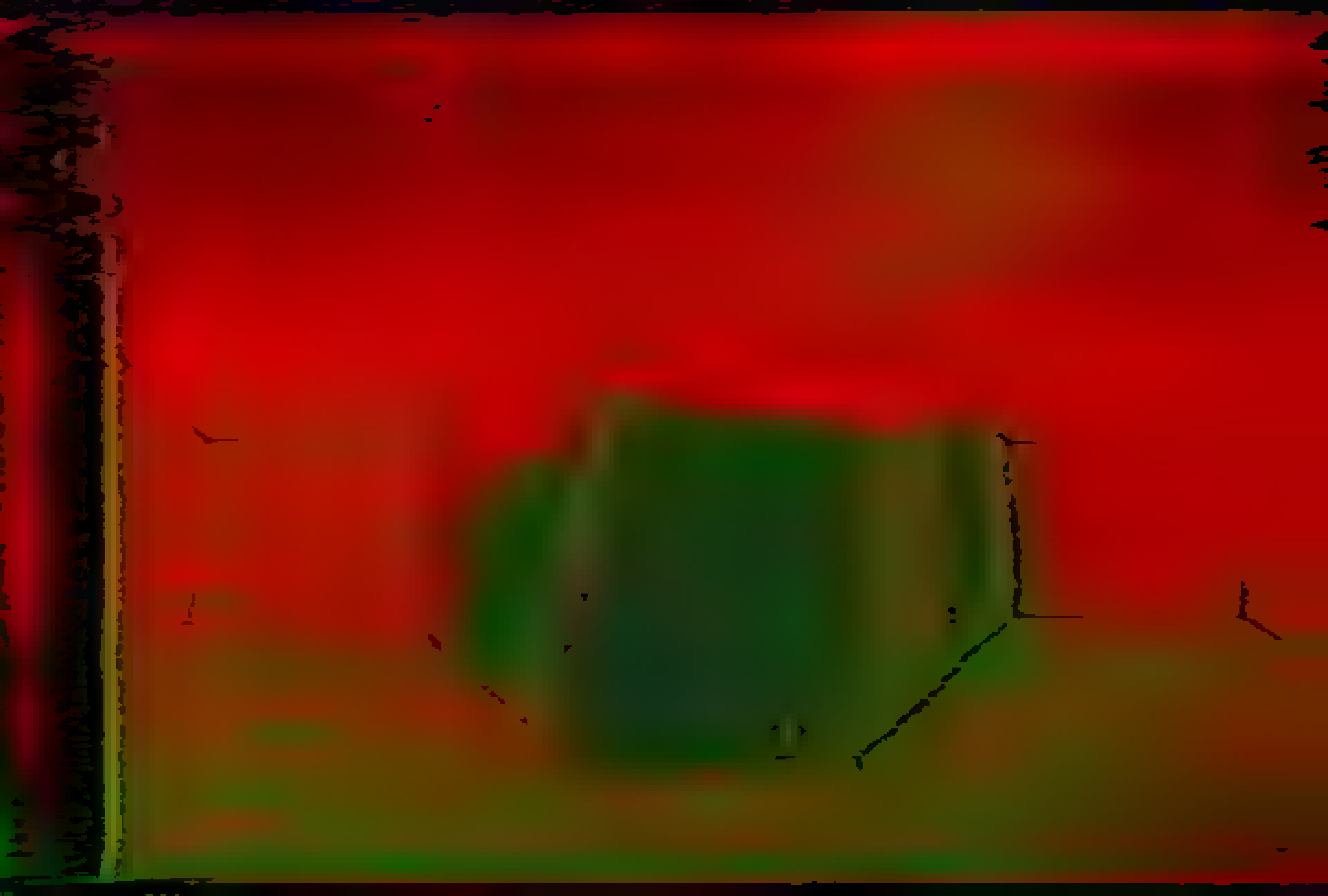

Here it is!



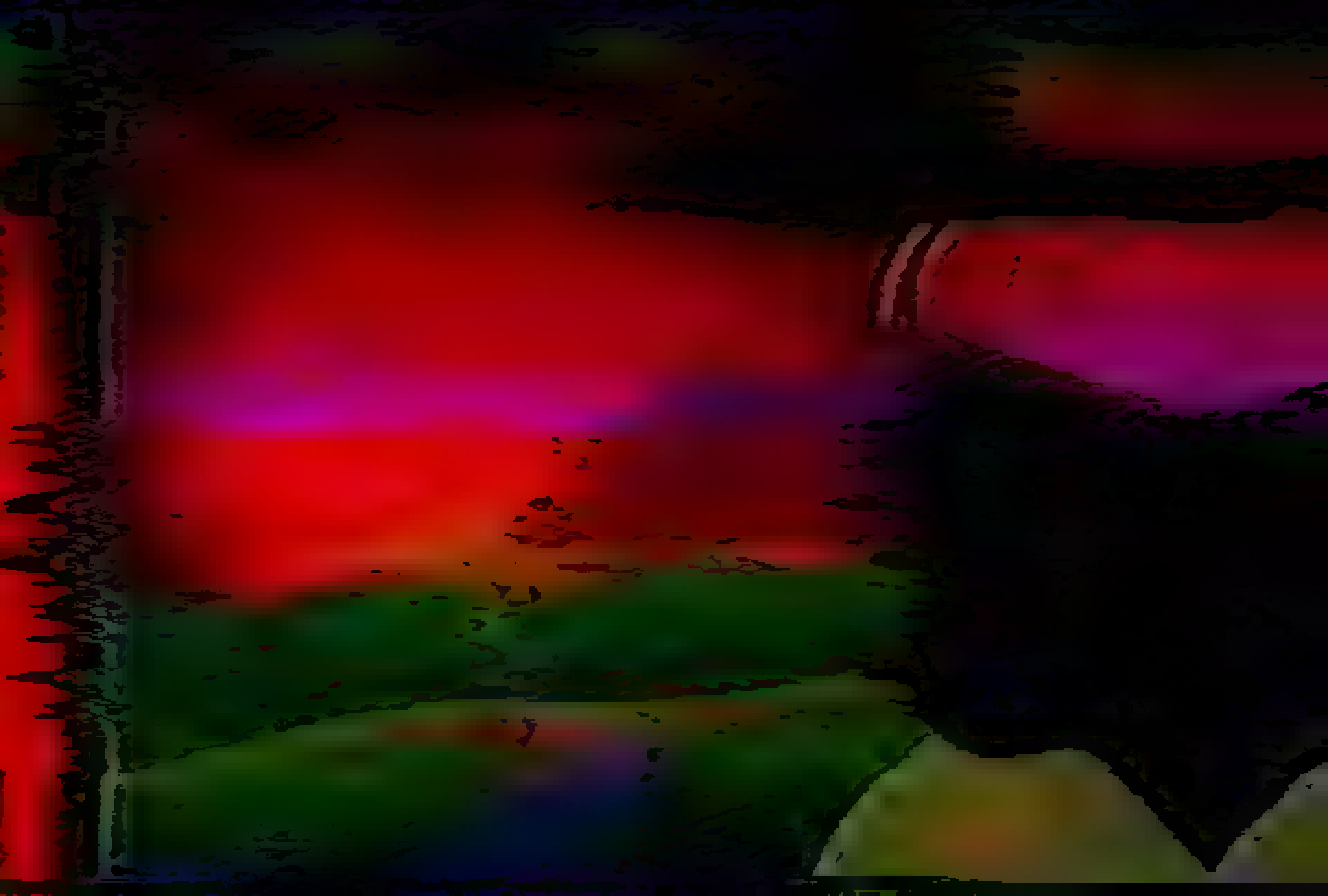




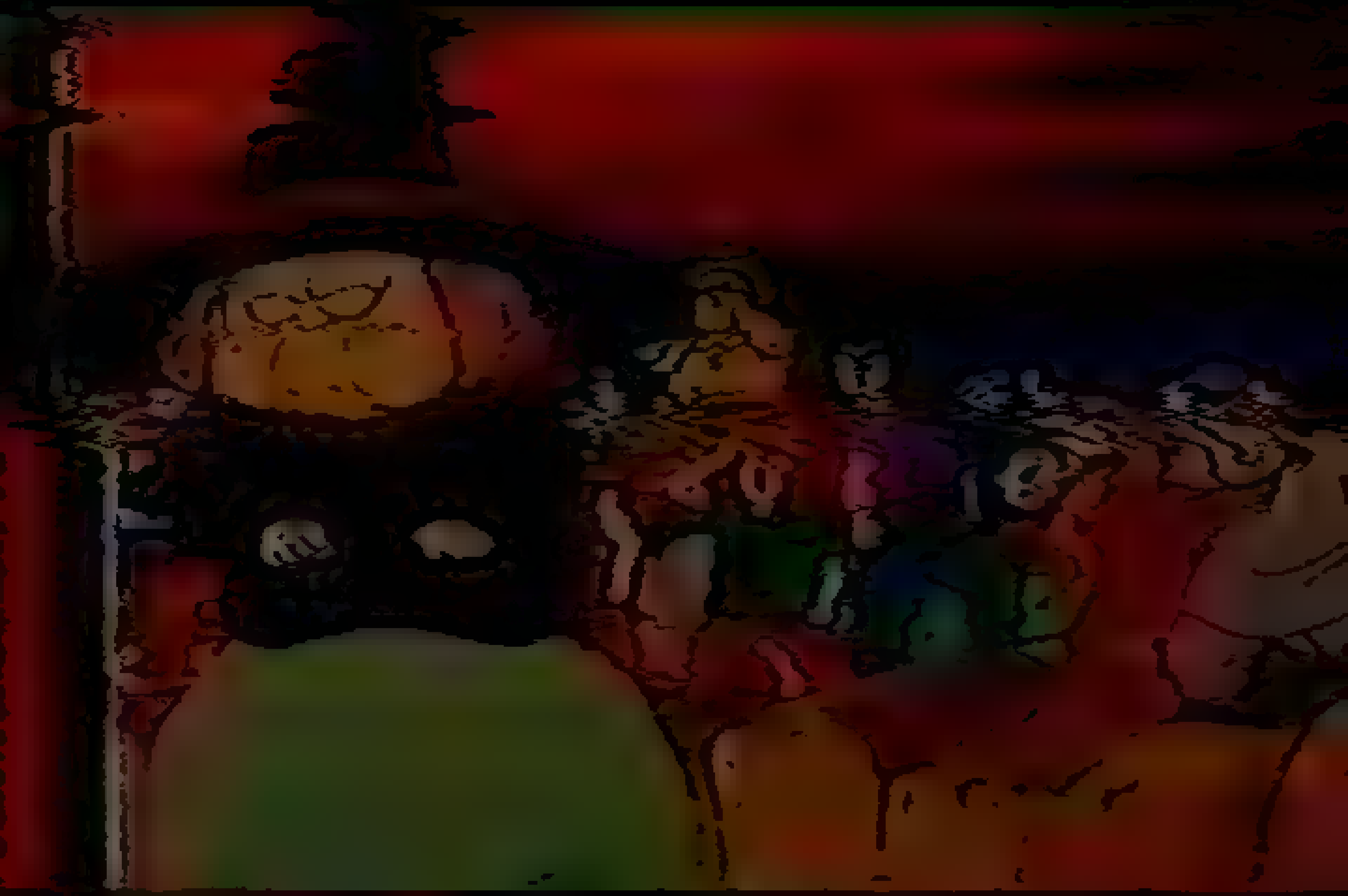








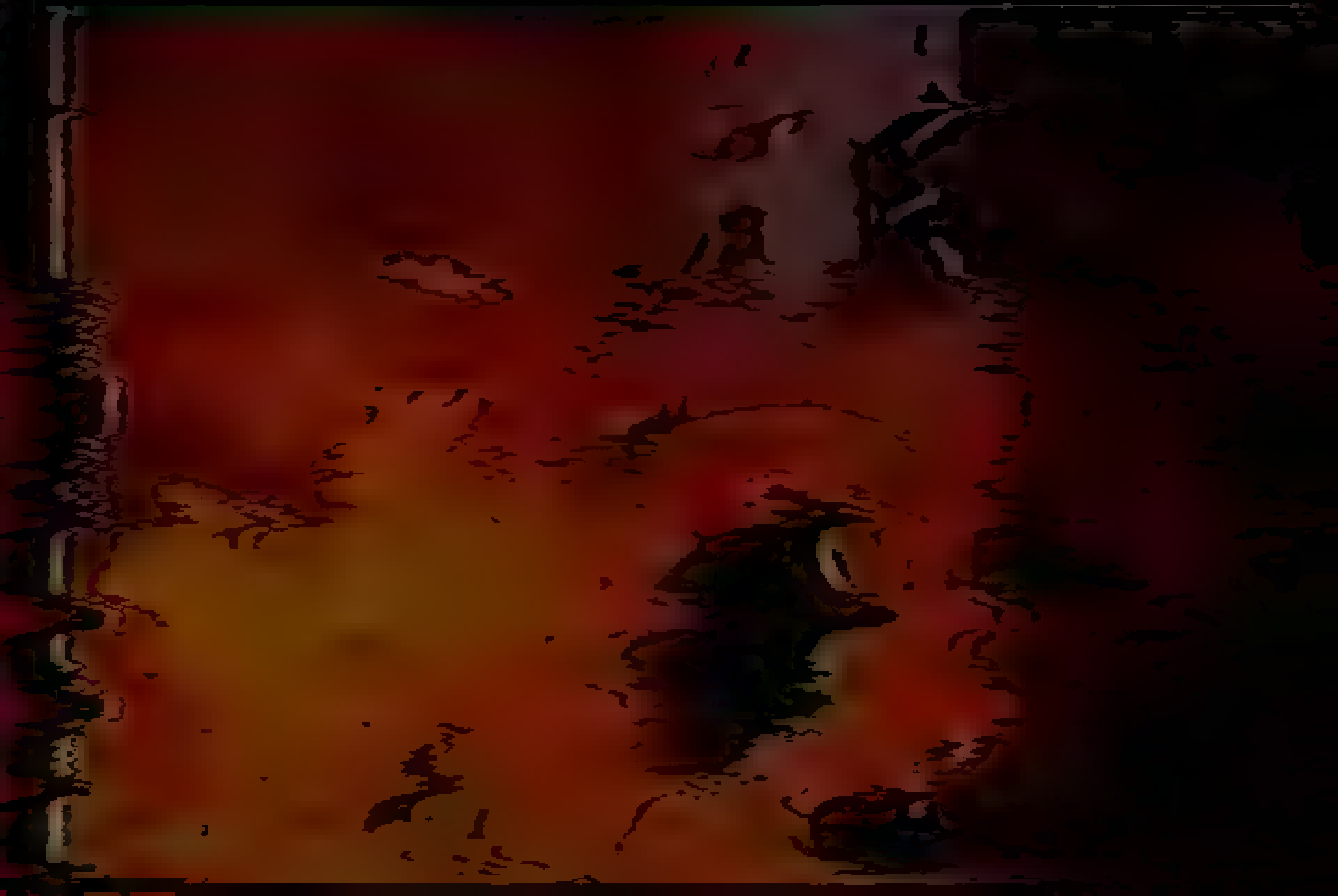


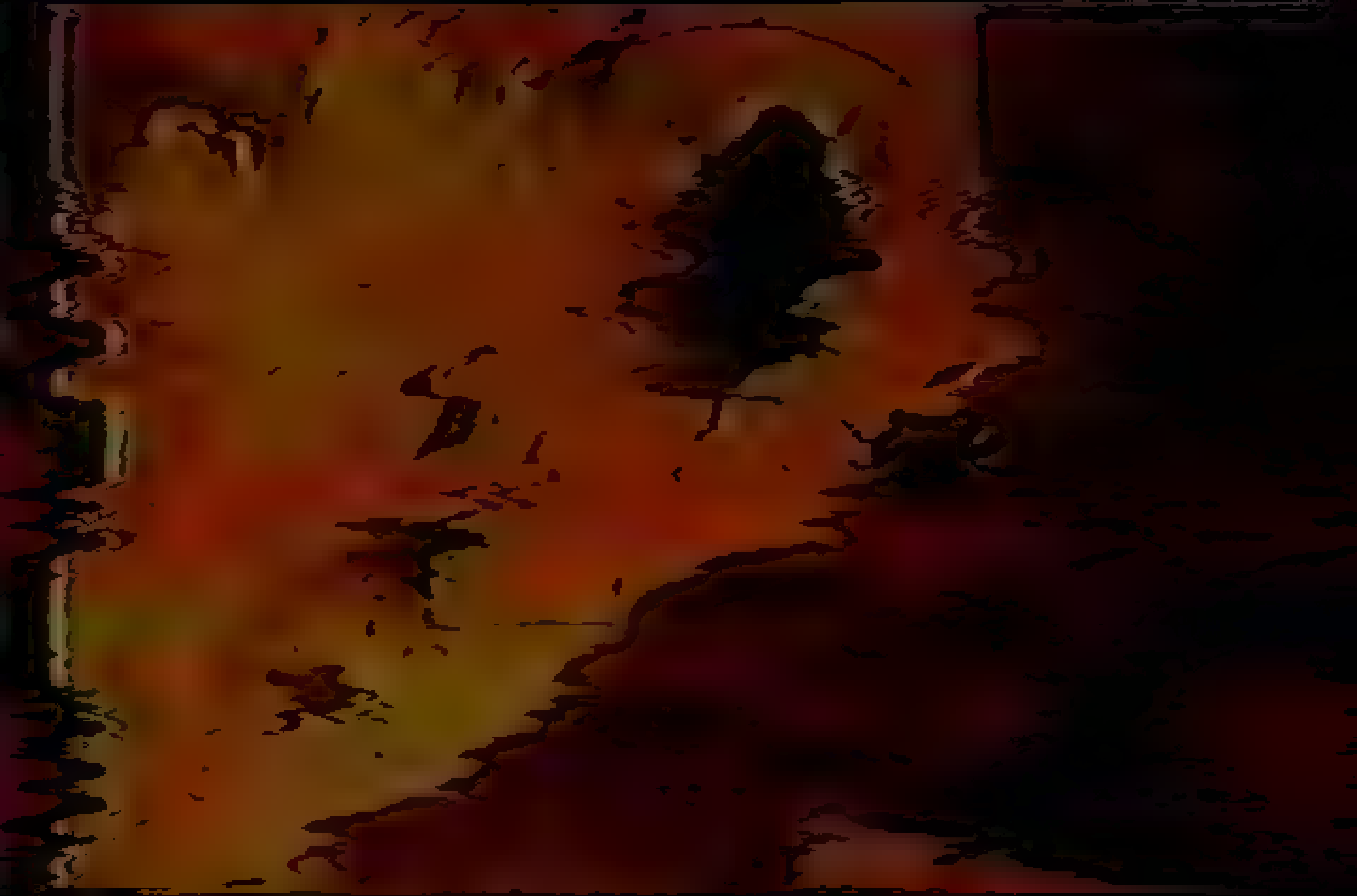


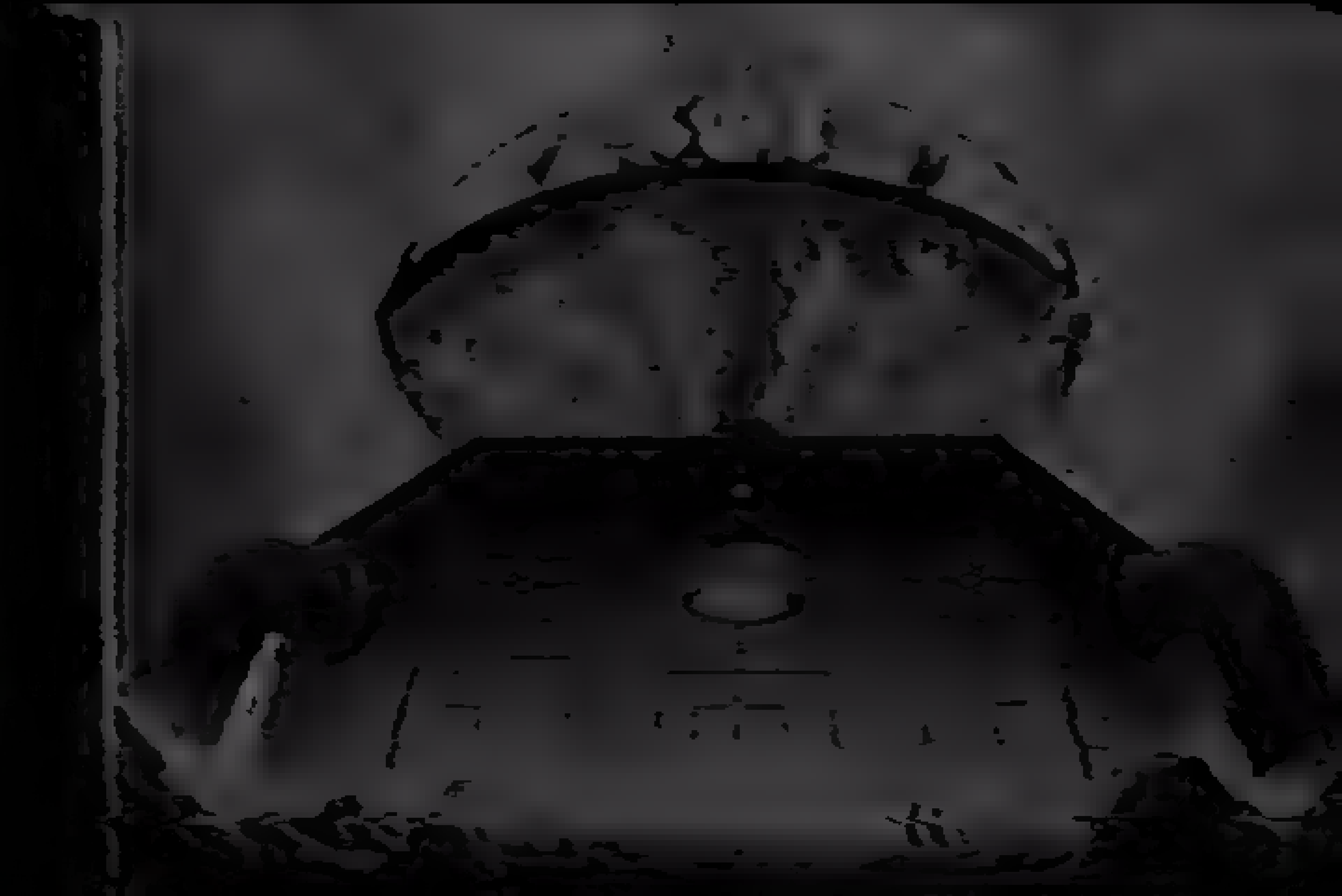


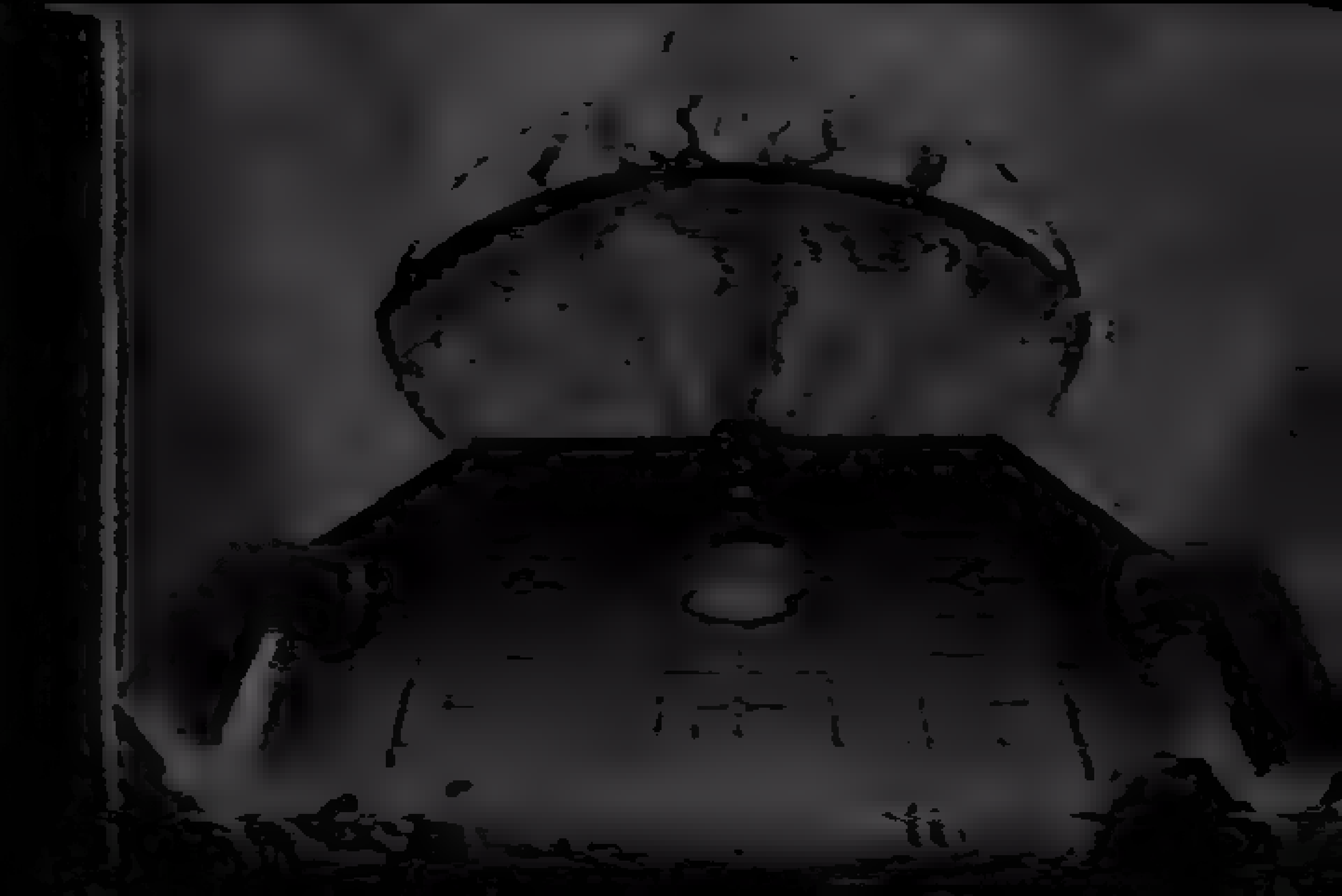


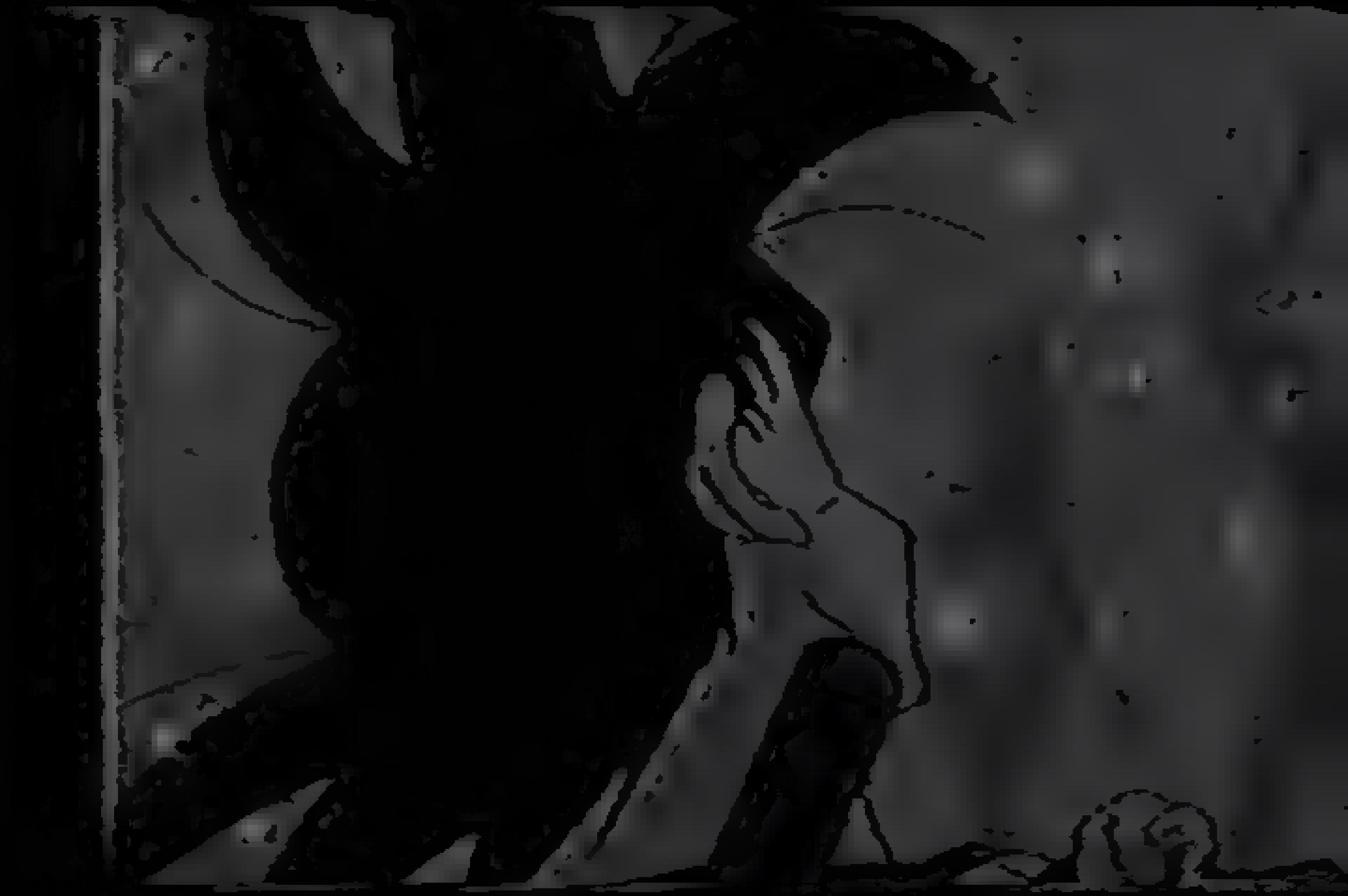

That Goku.. Did he really..?

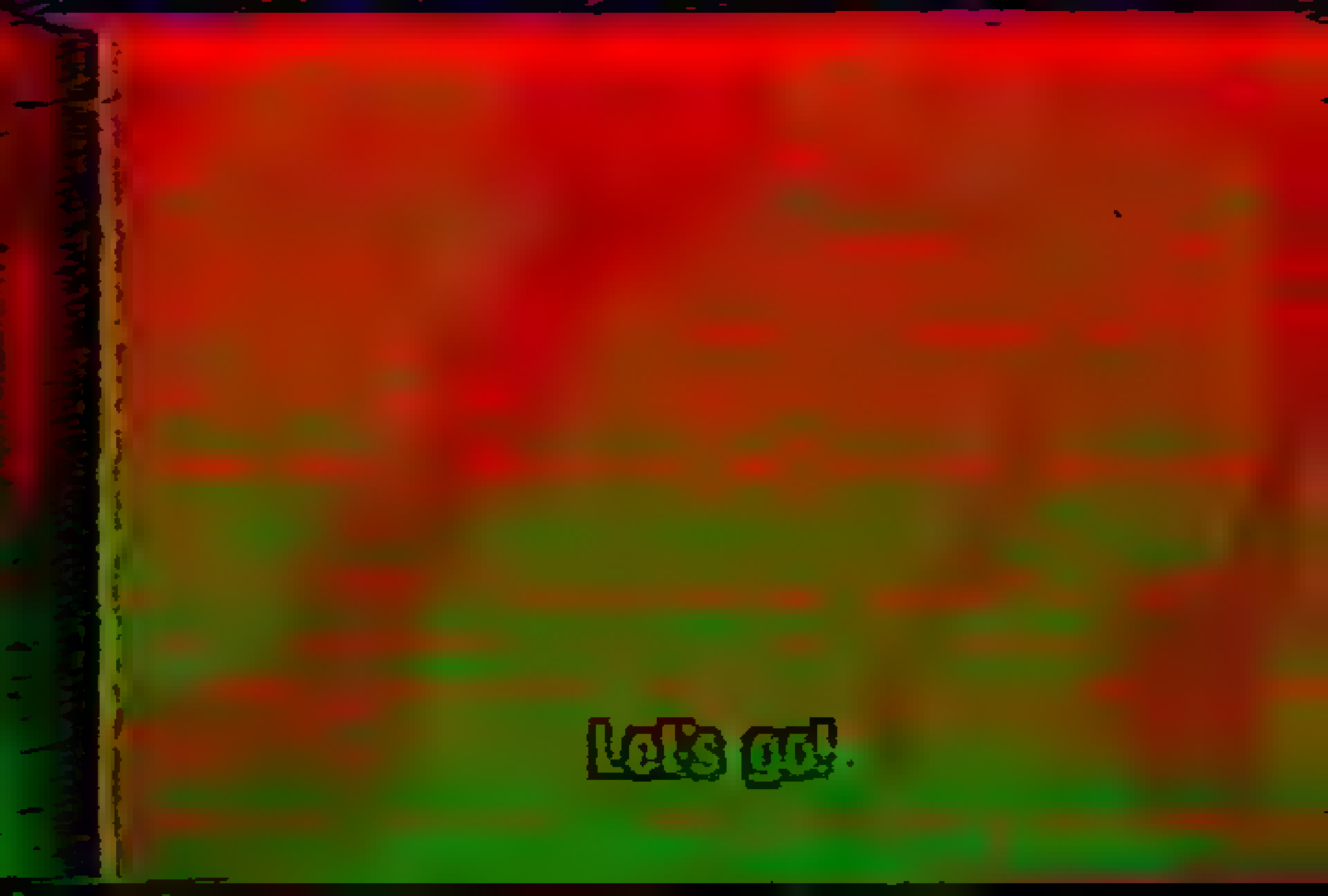




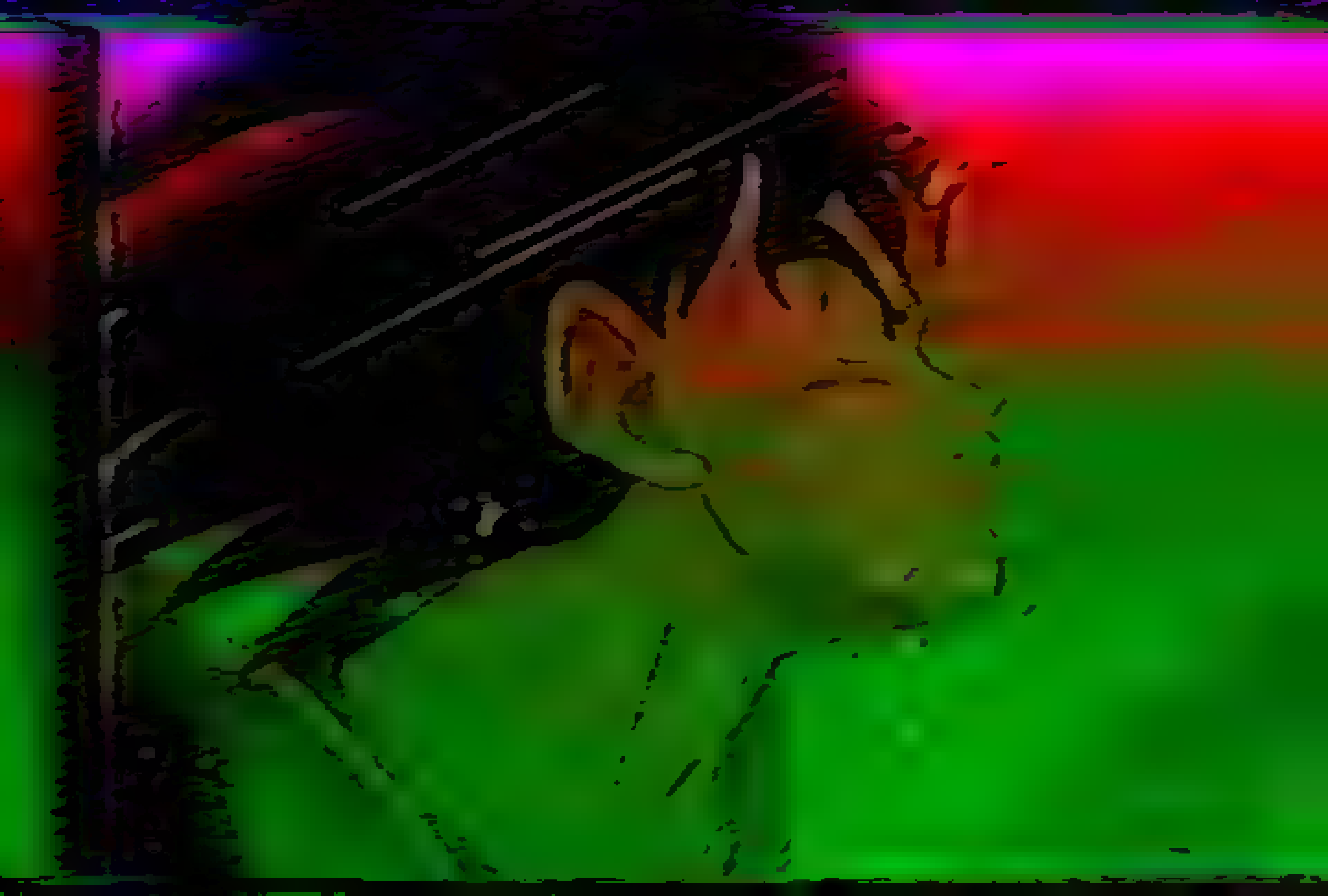


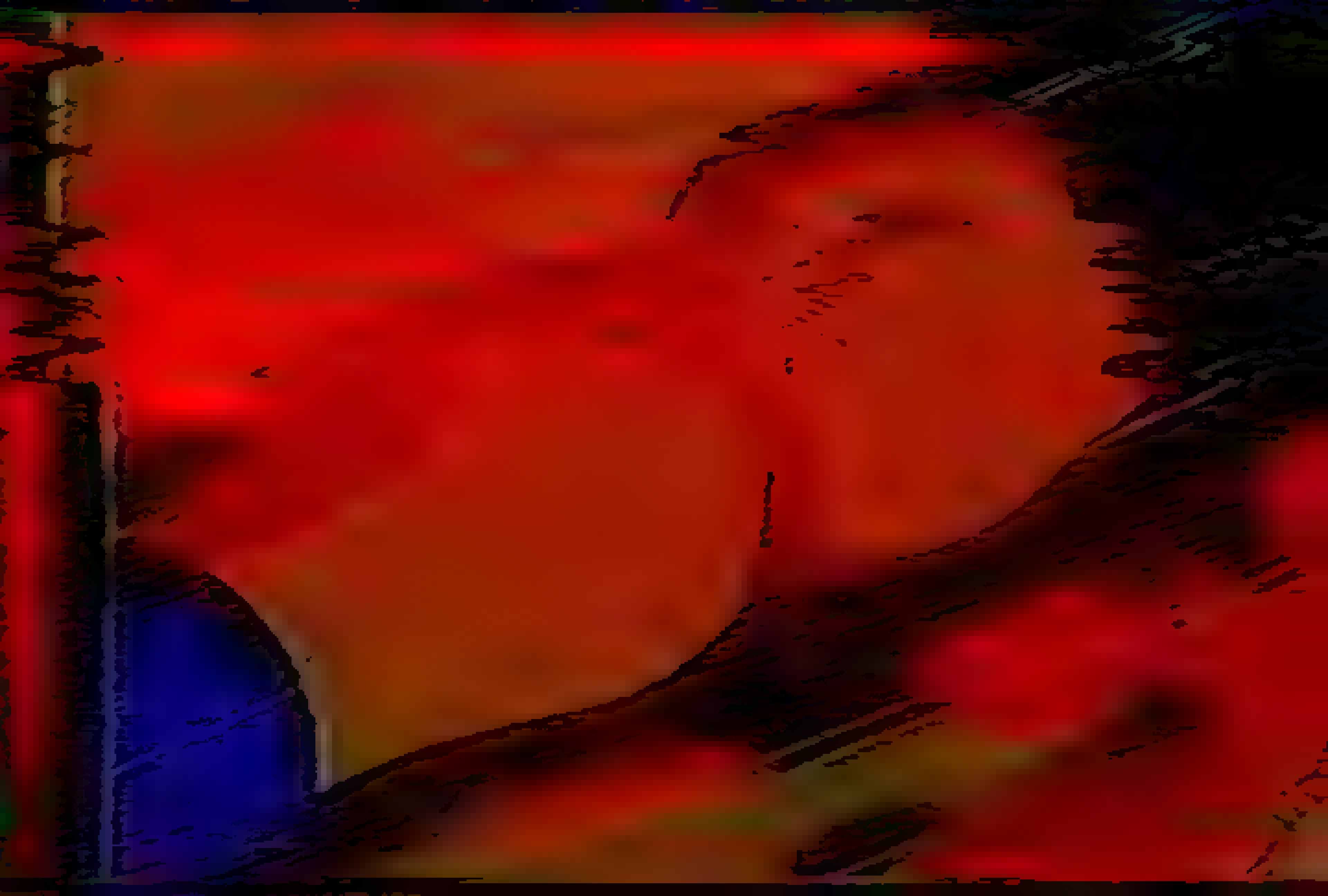


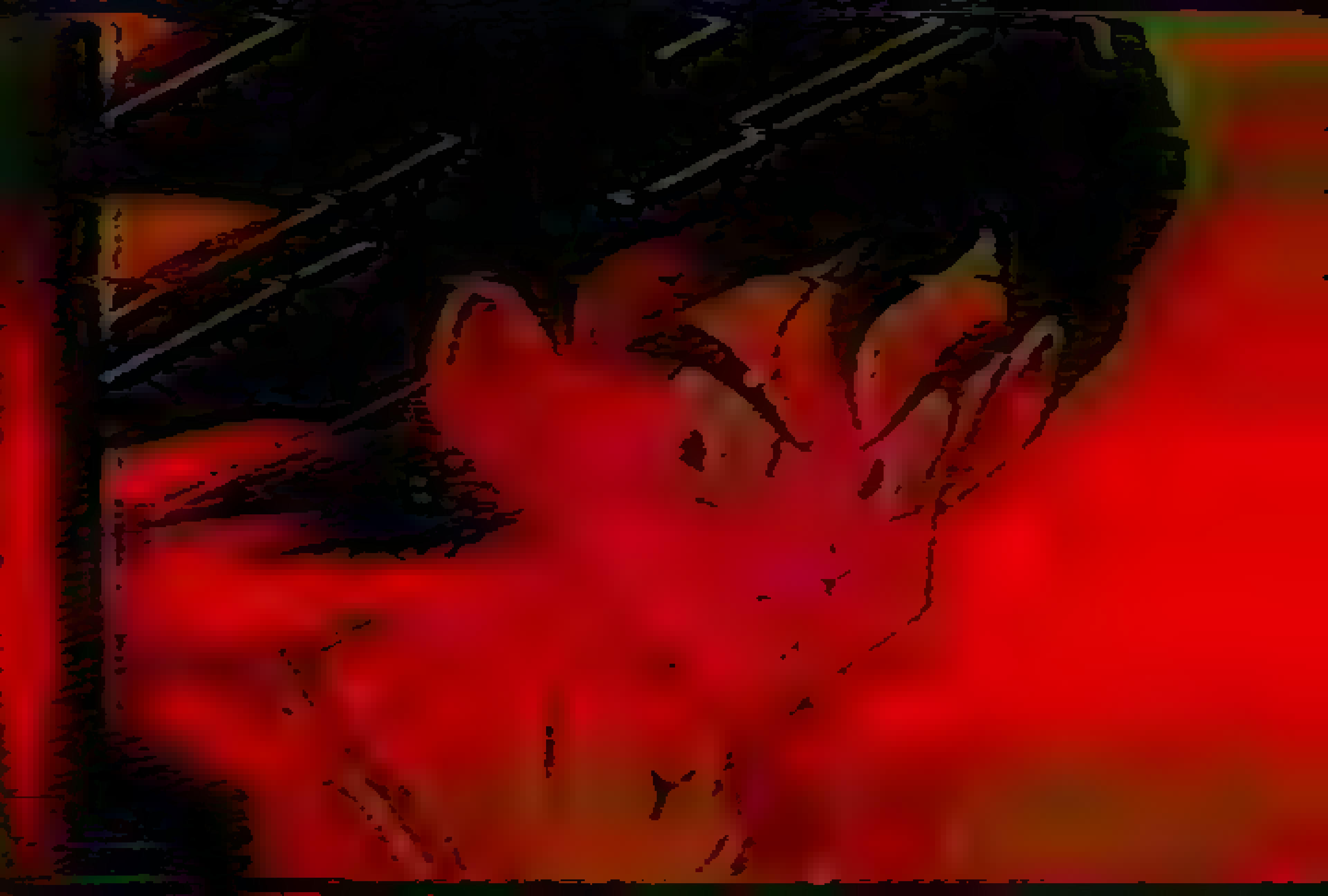


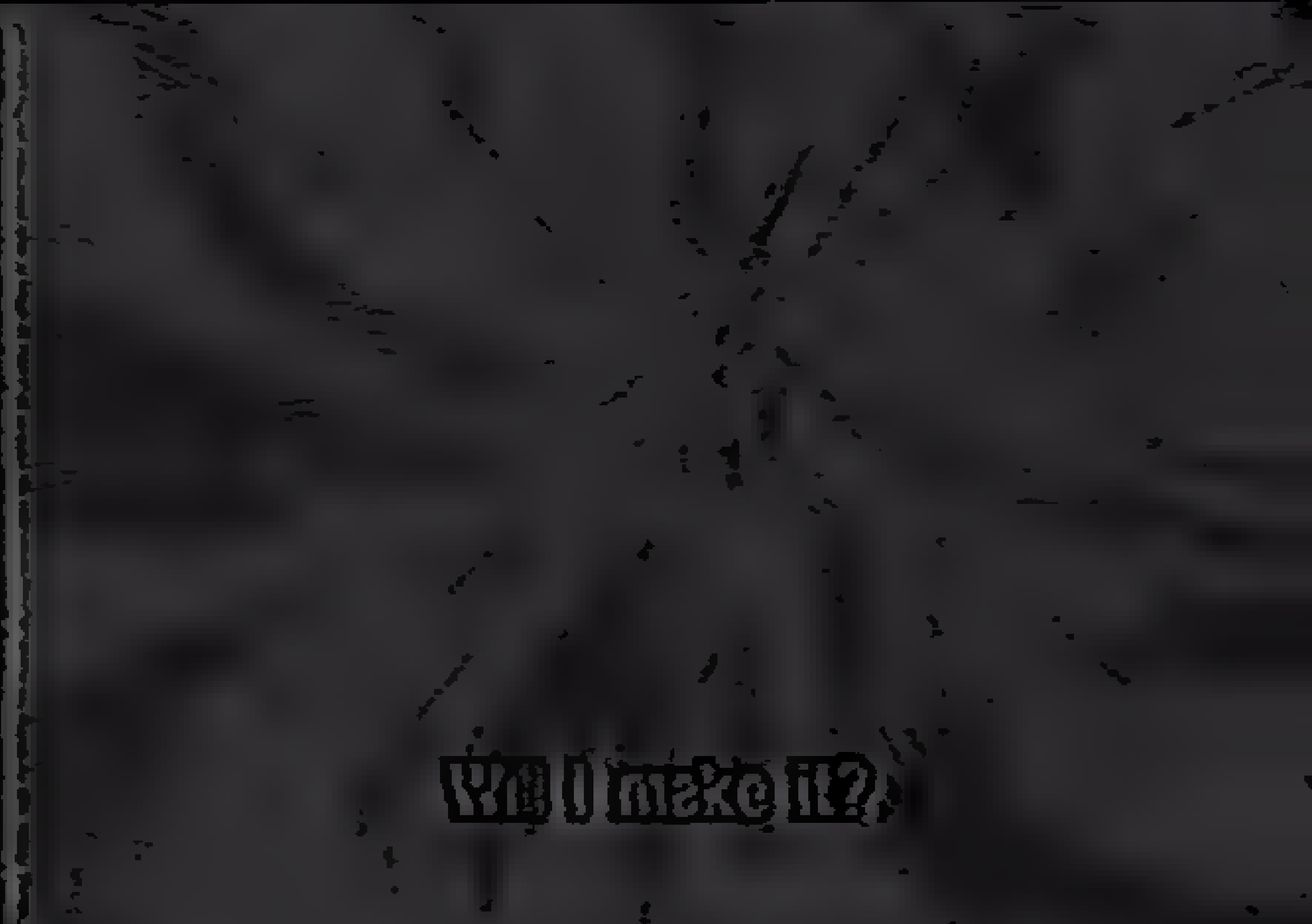

Let's go!



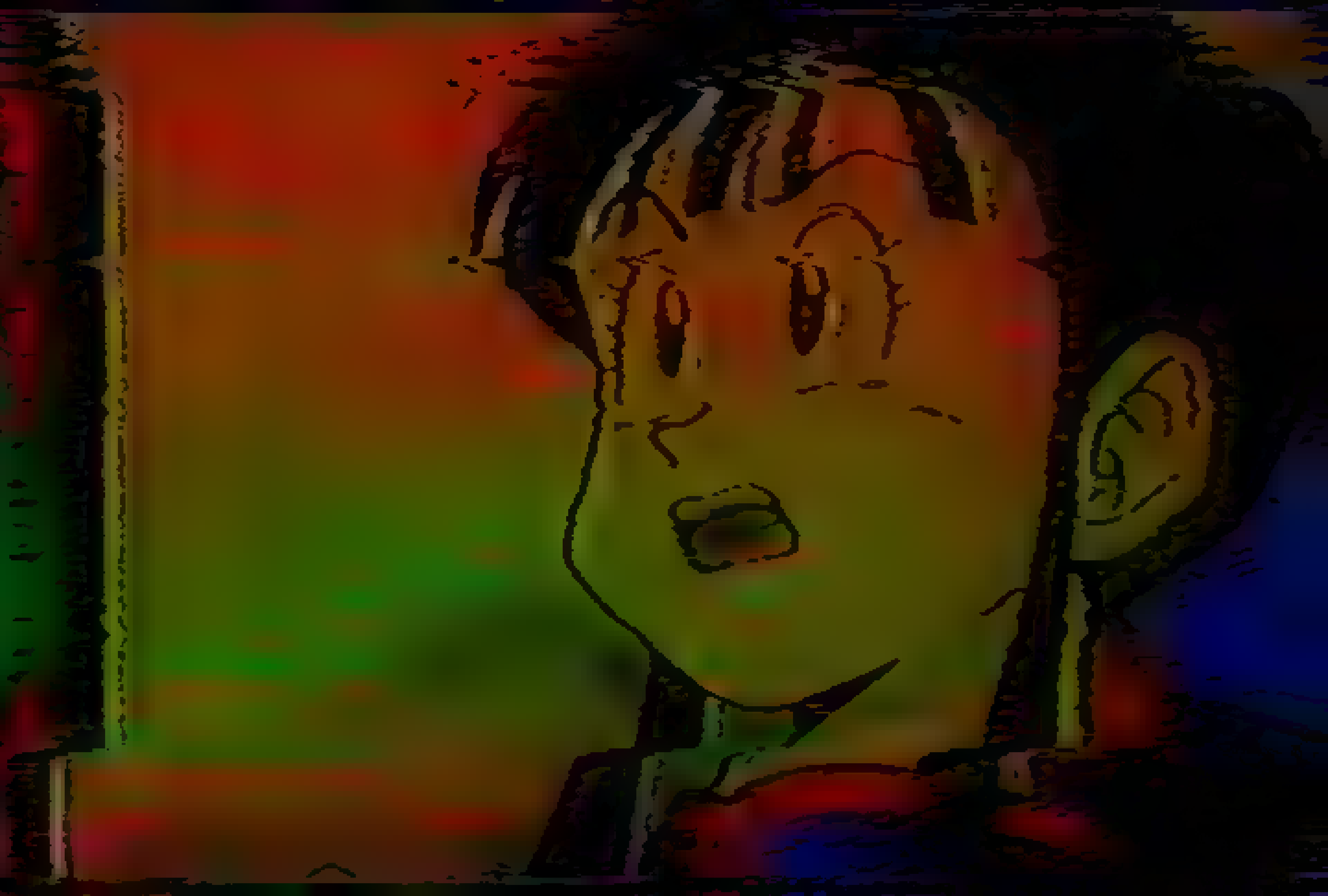




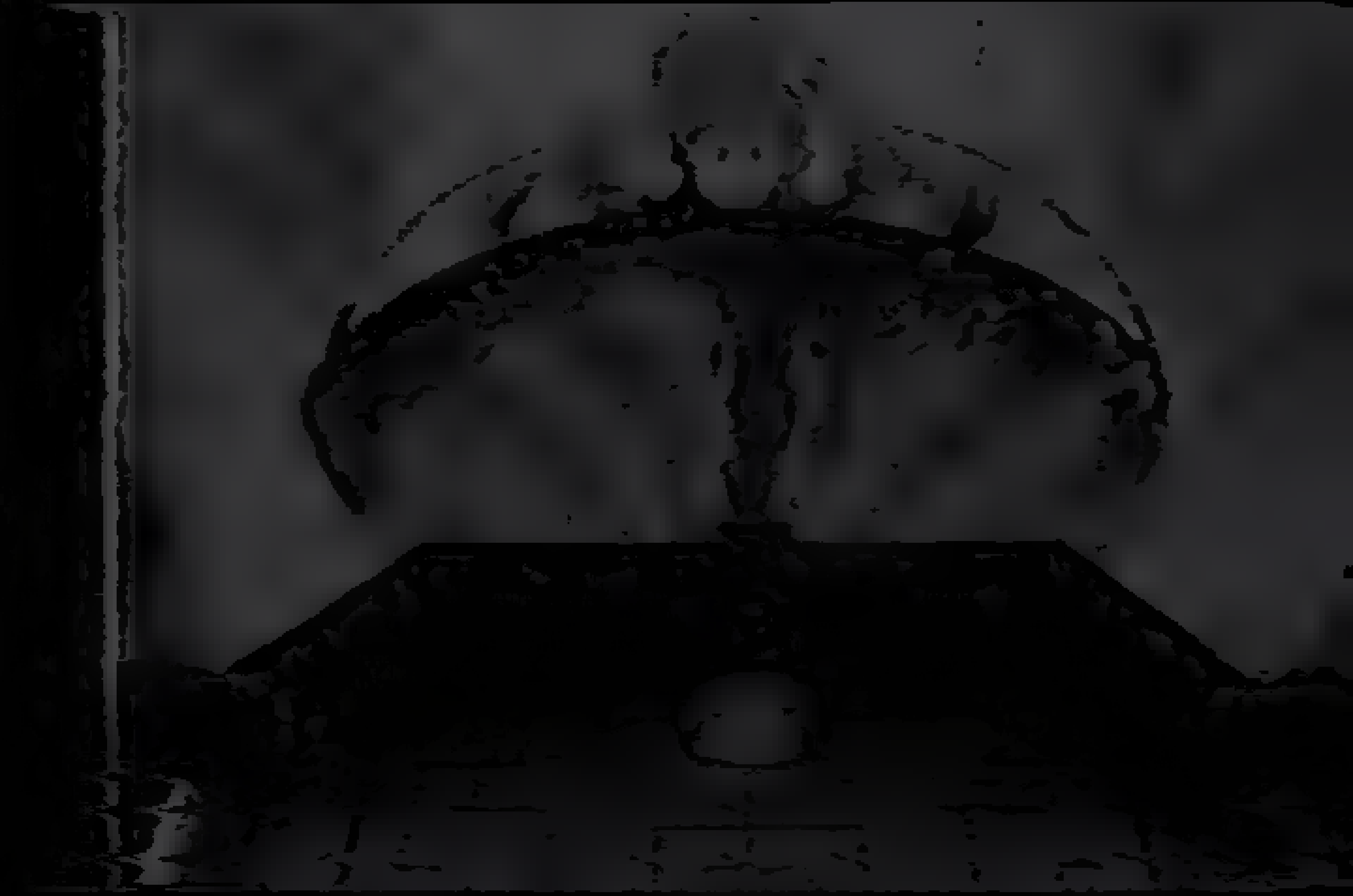



Will I make it?



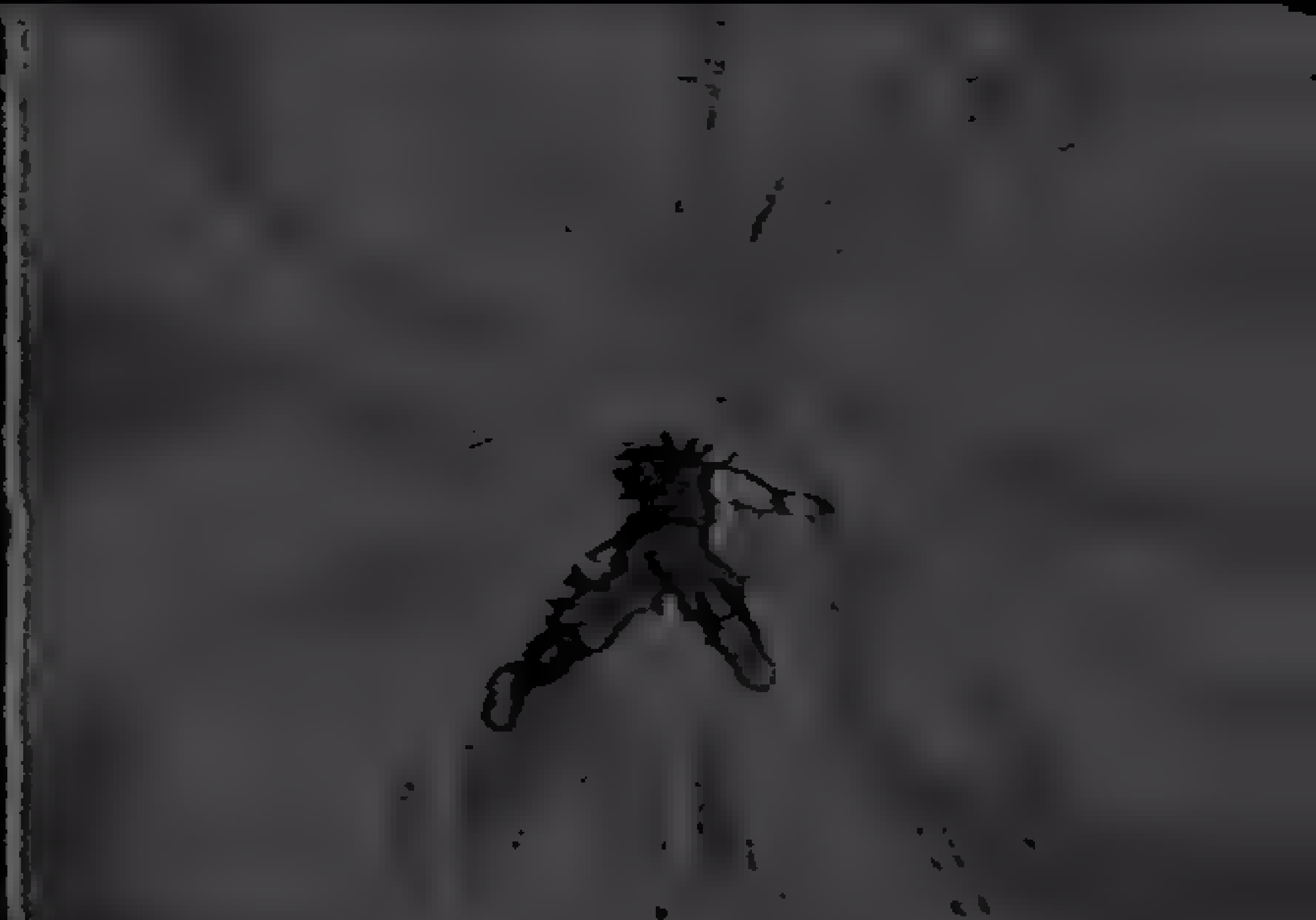




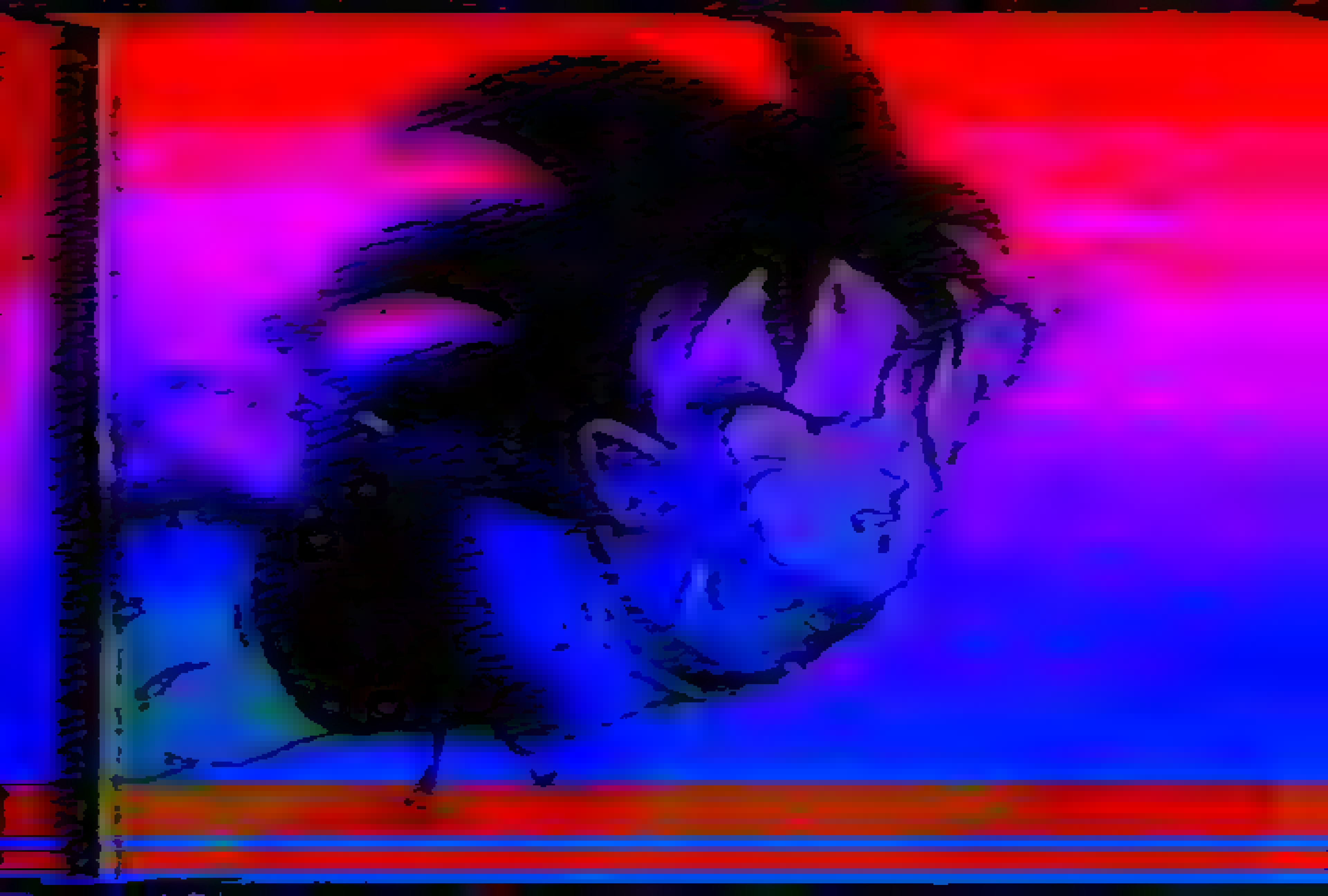








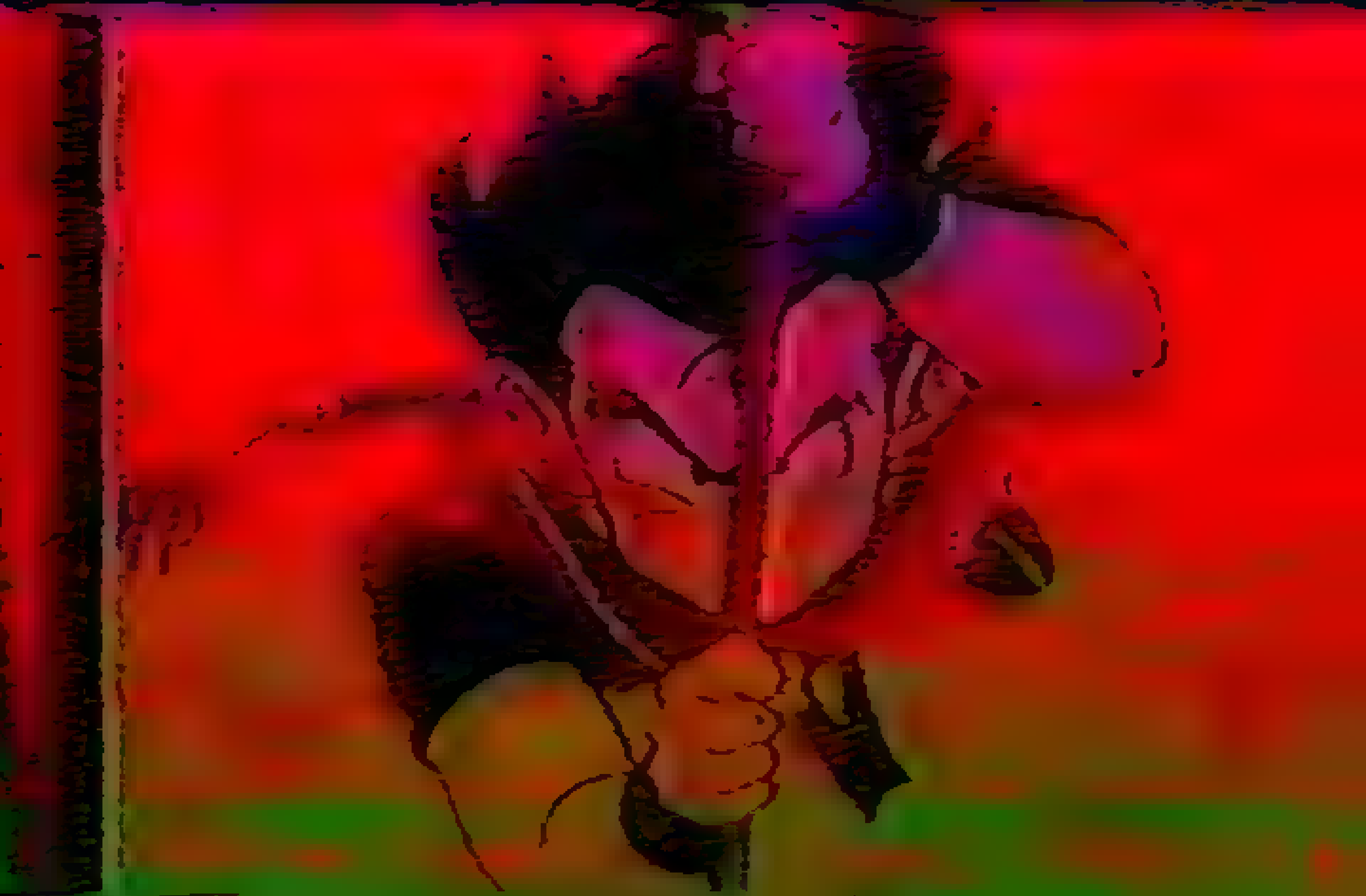




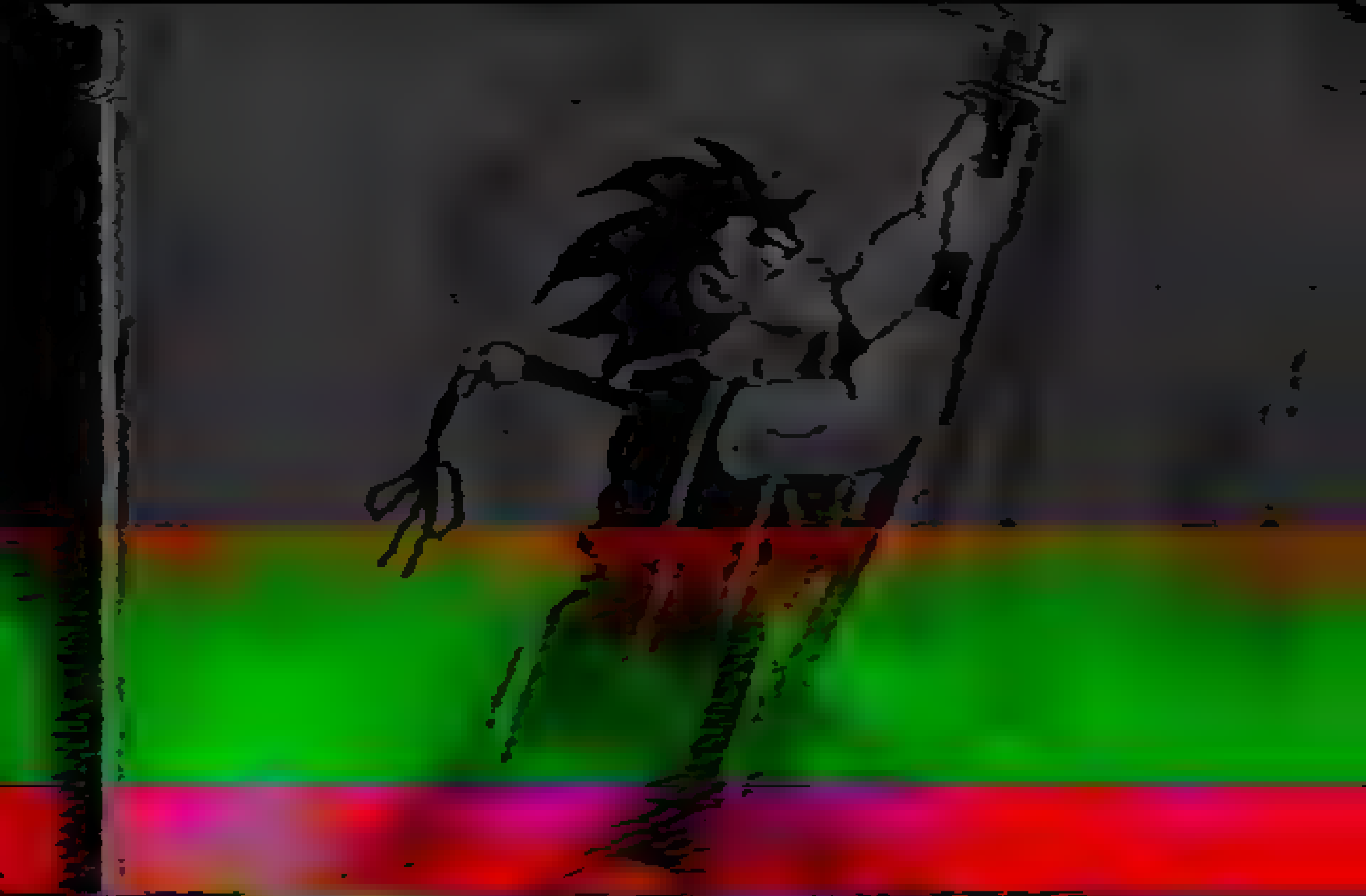



Won't make it?

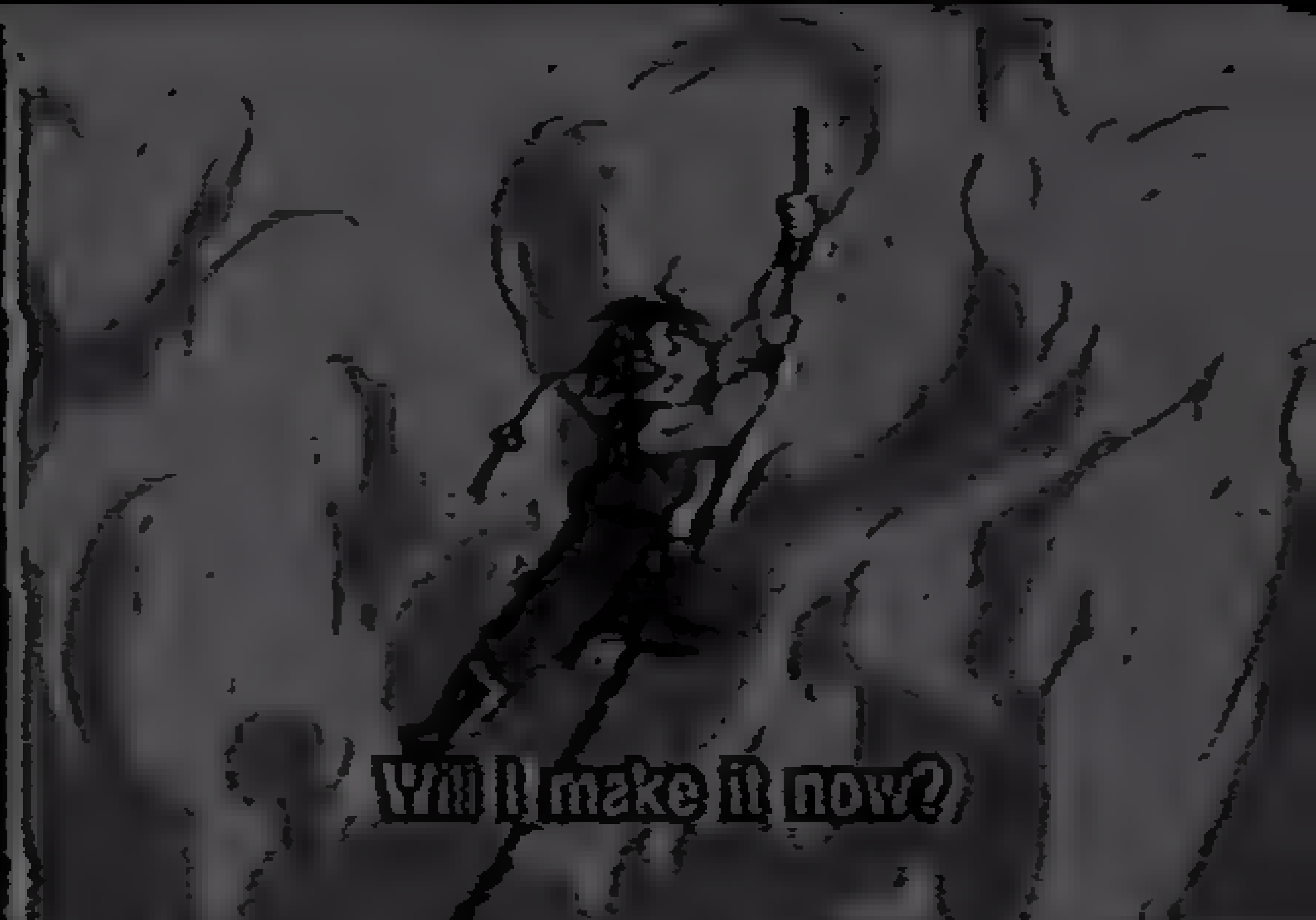

Won't make it?

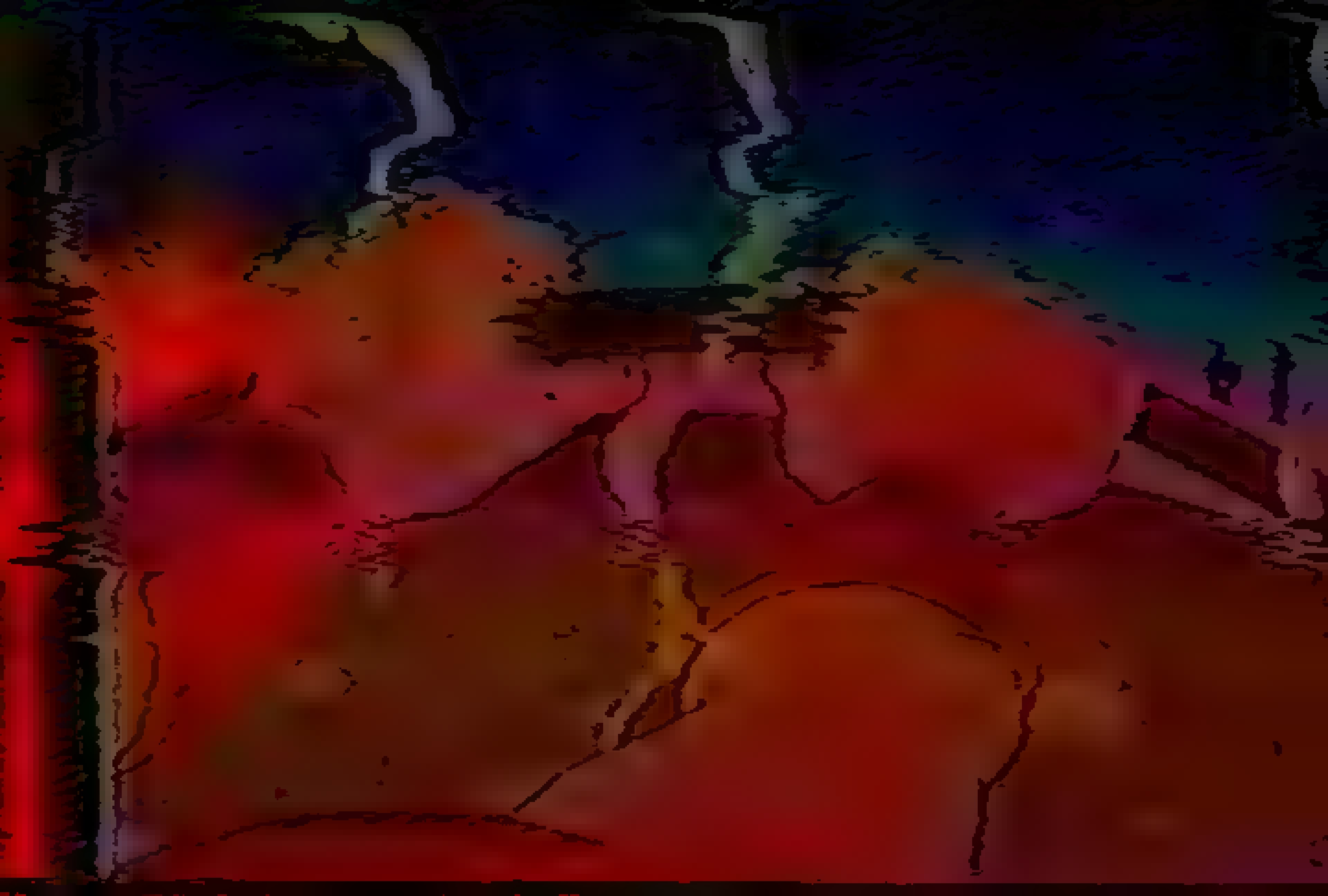


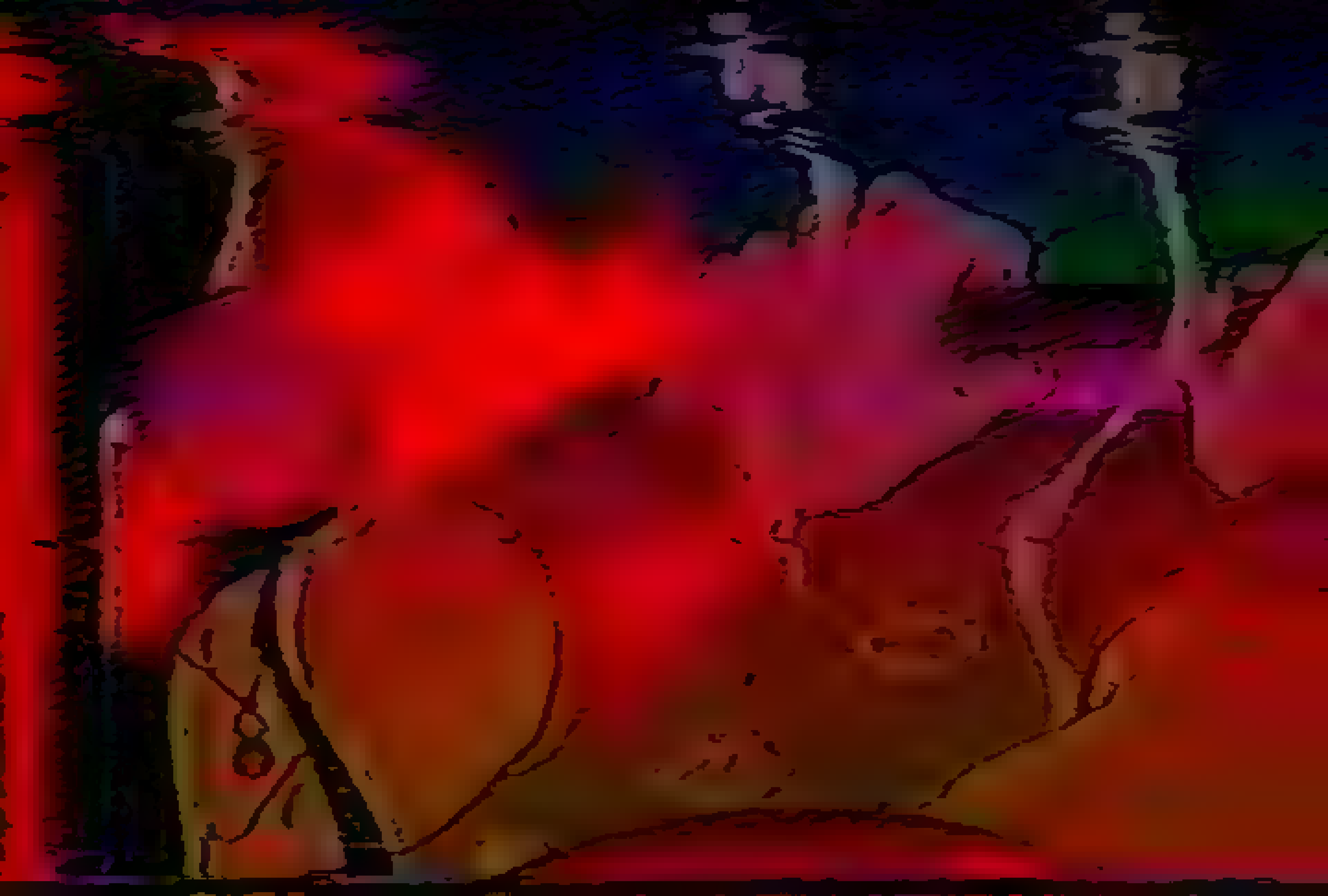

Grow magic staff!






Will I make it now?



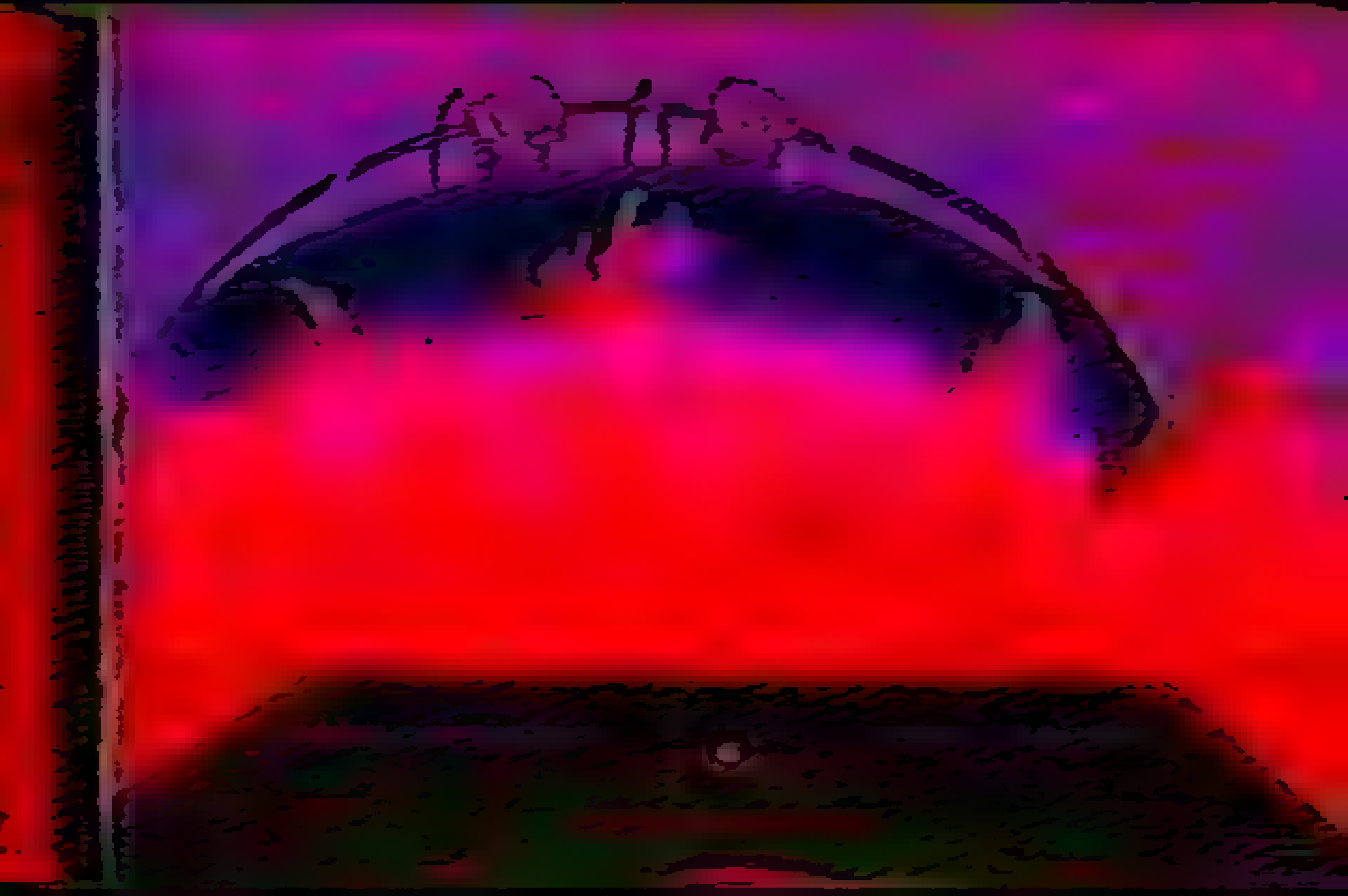


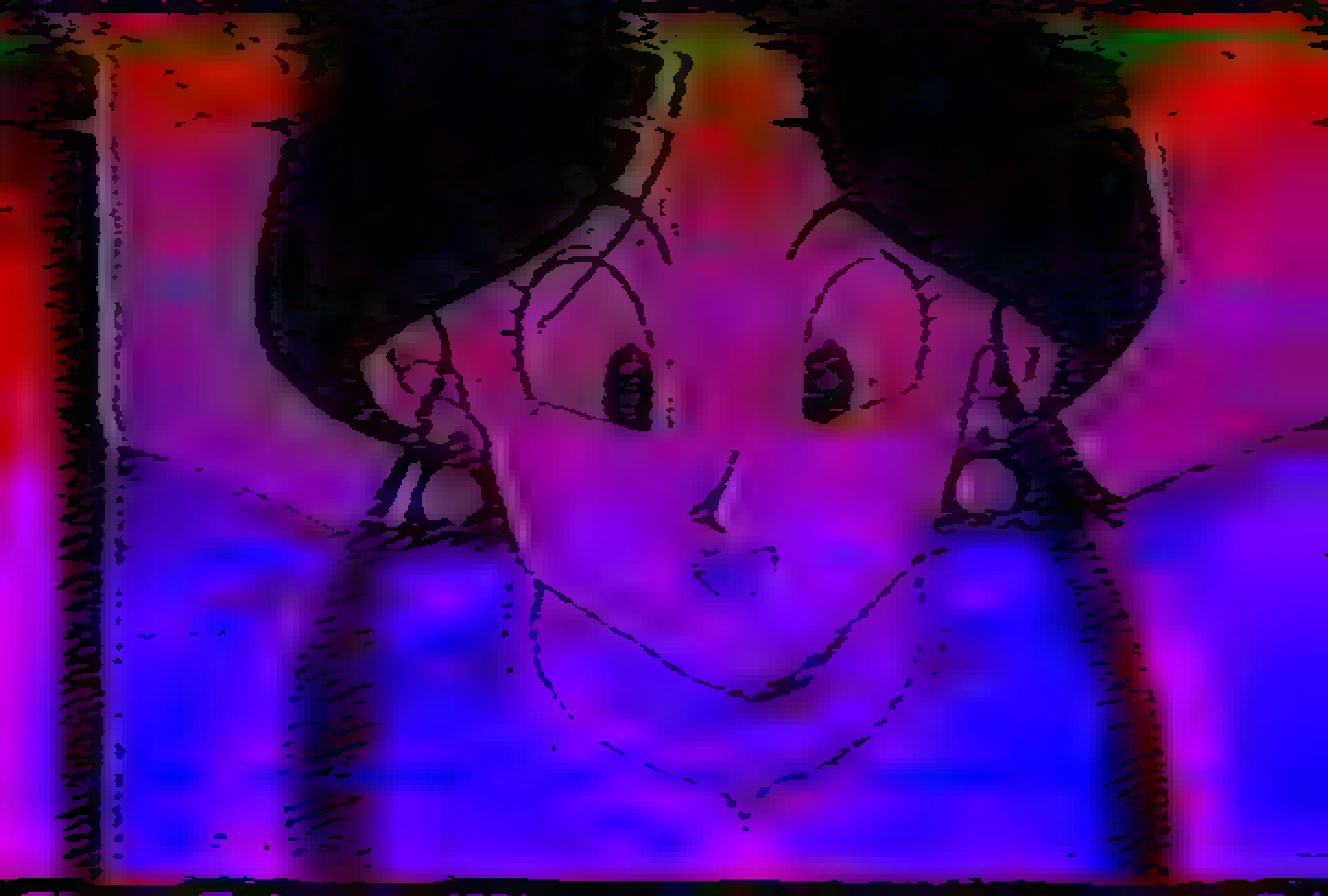



Is he not going to make it?

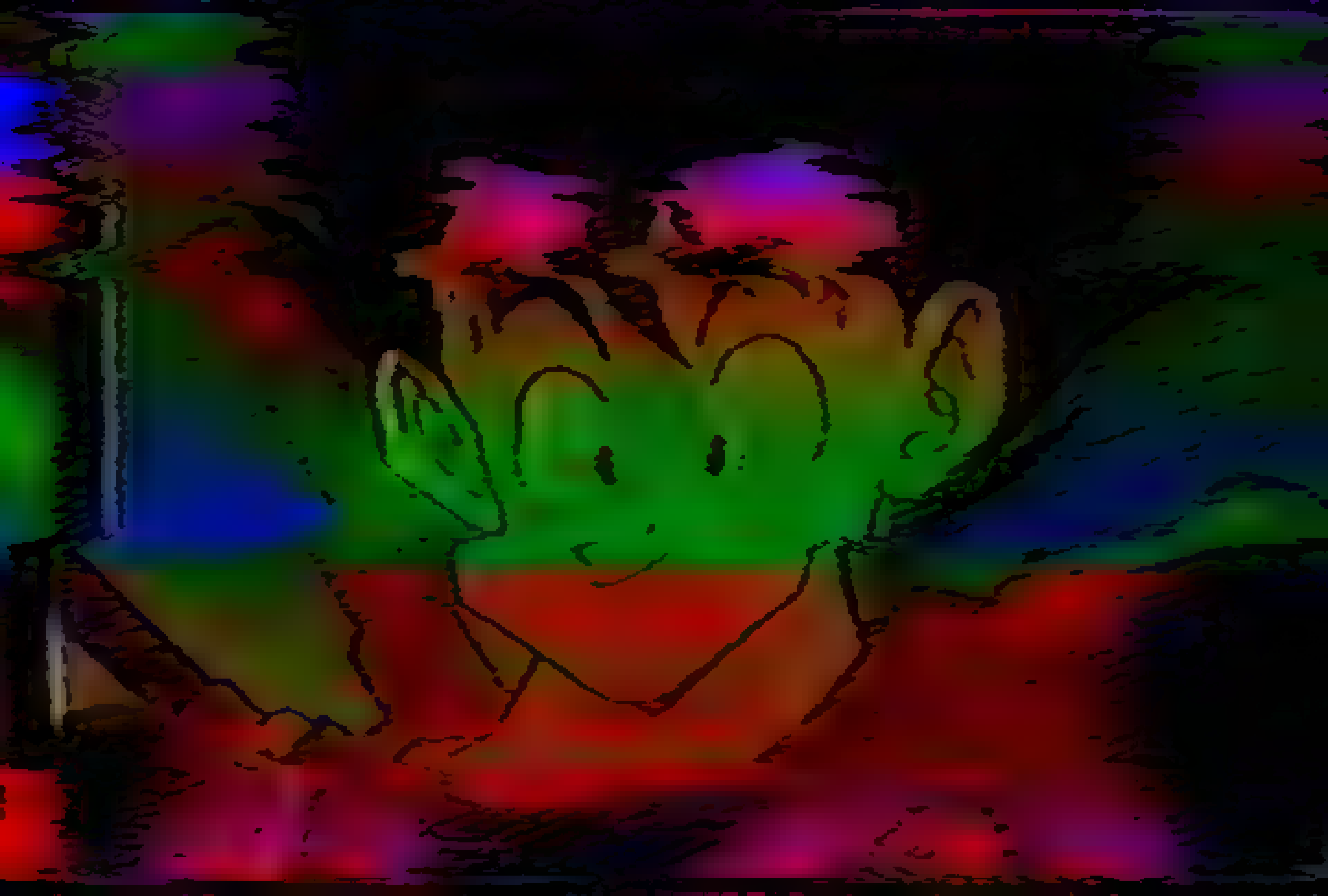


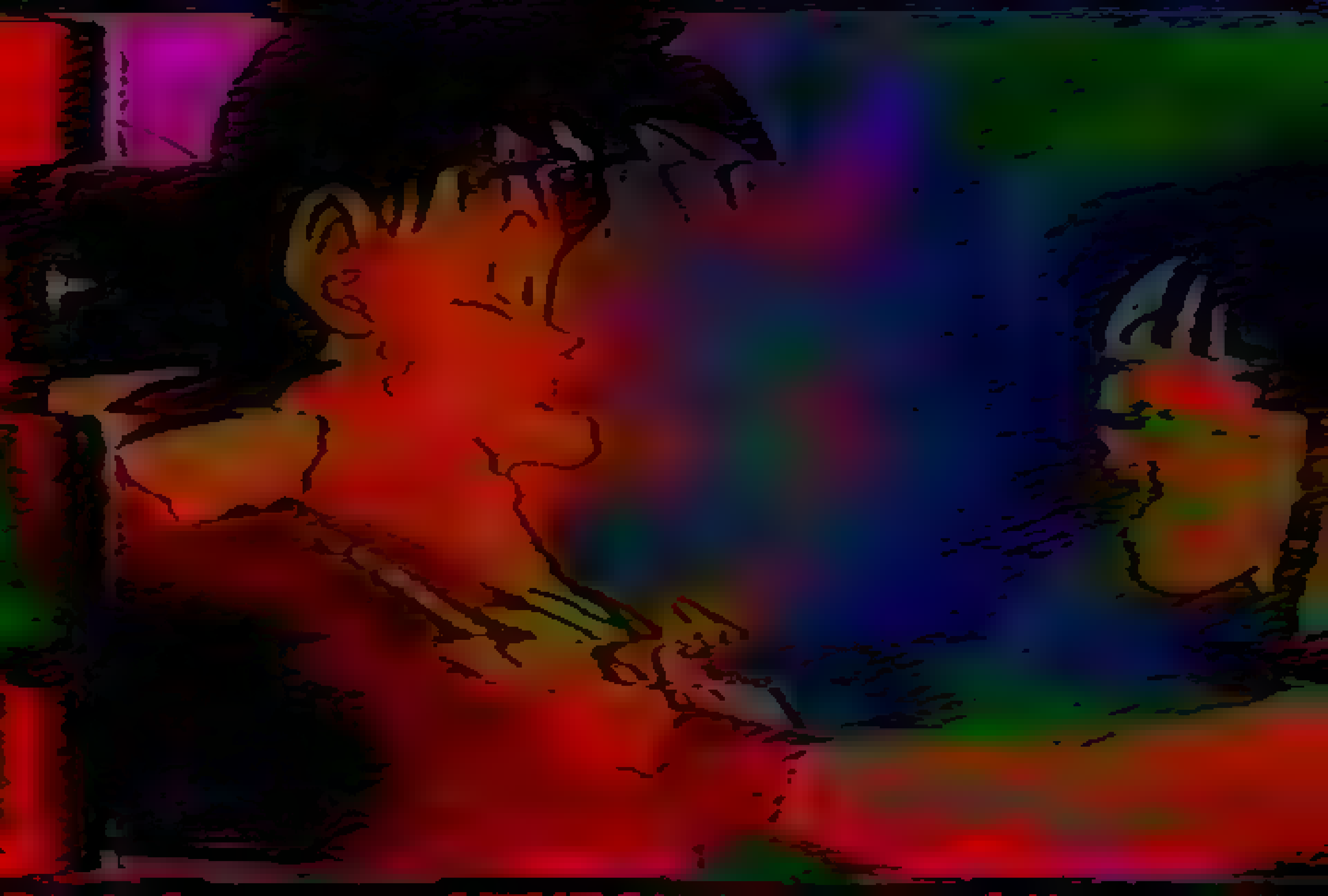










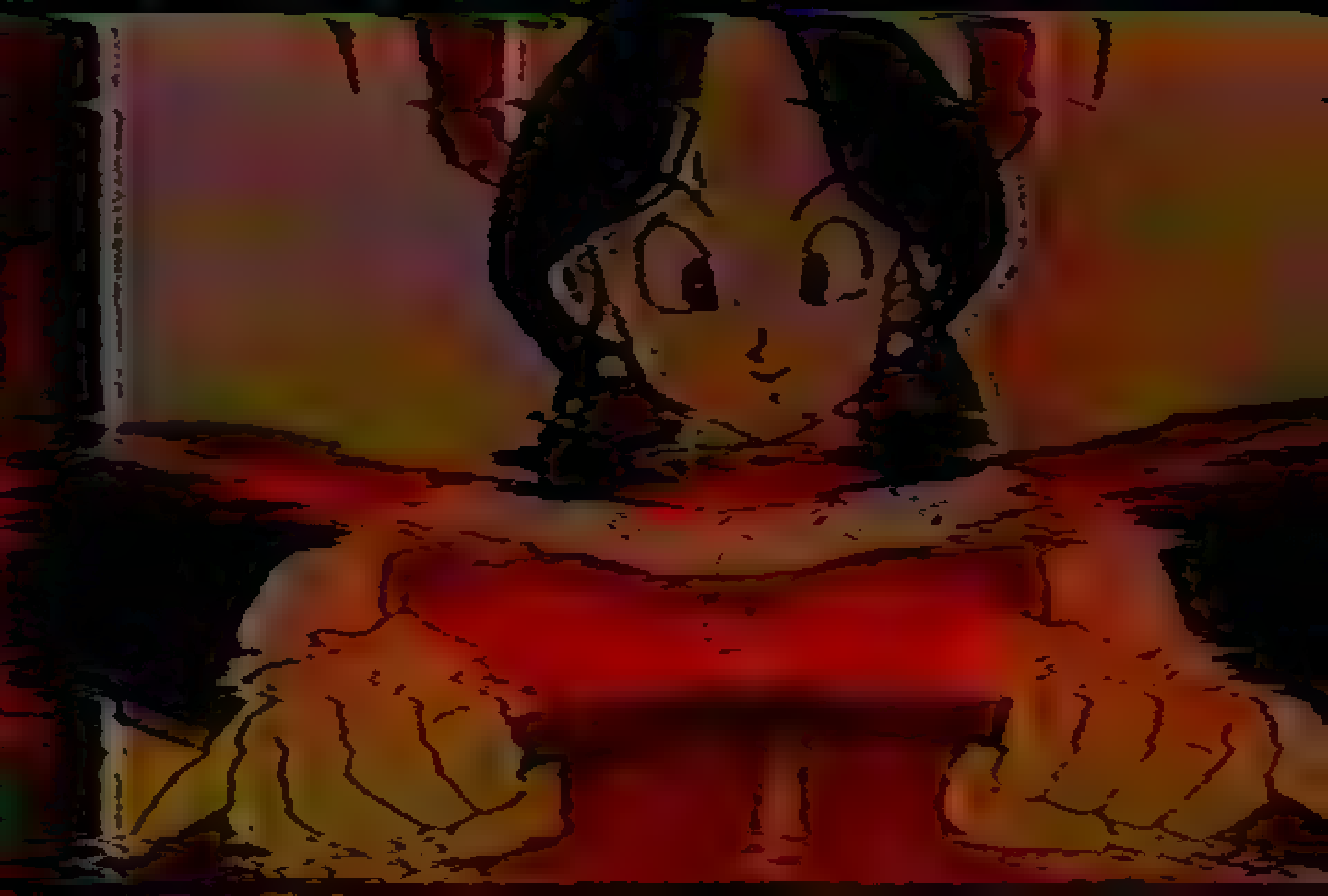


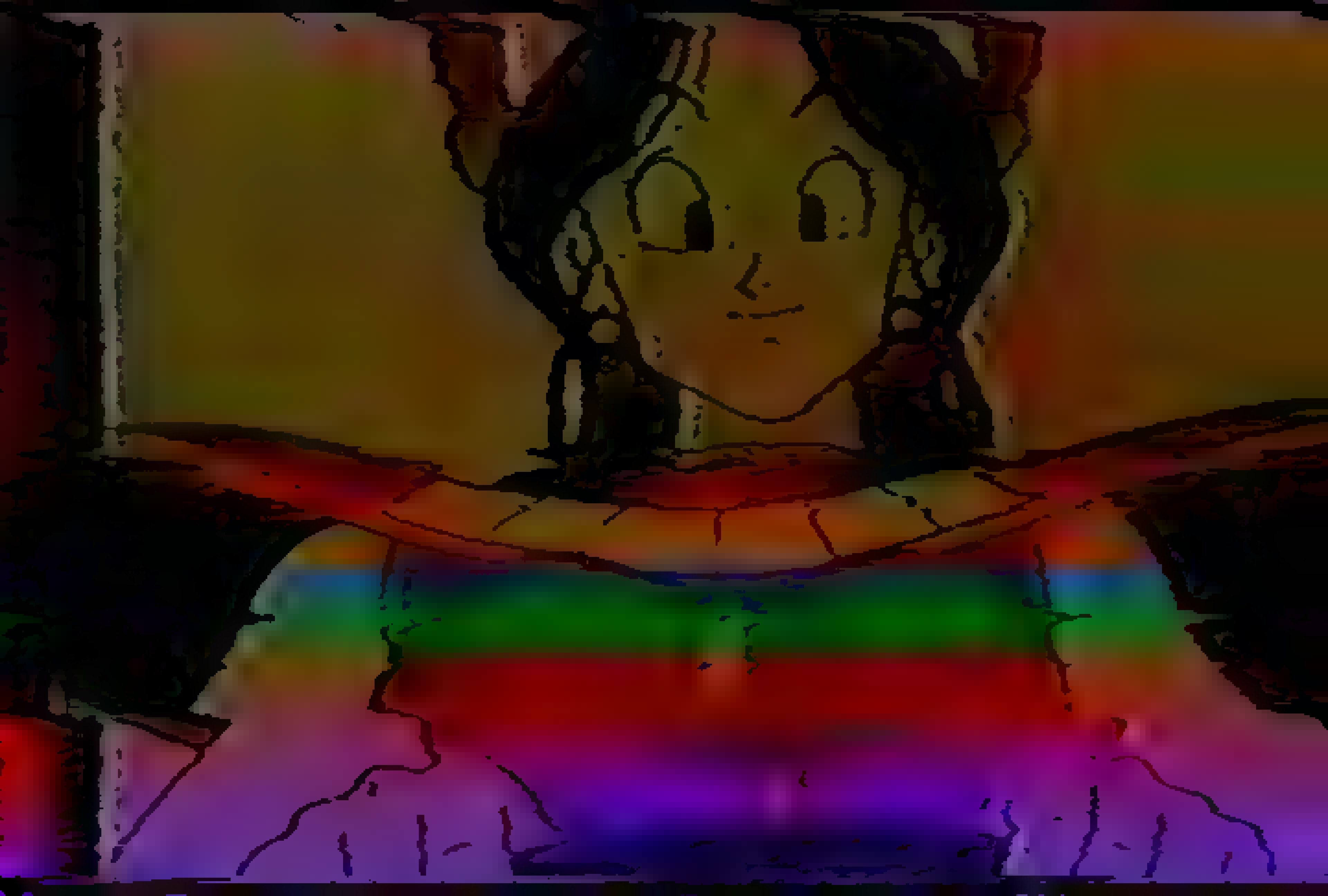

I'm so glad you made it!
I thought you wouldn't!

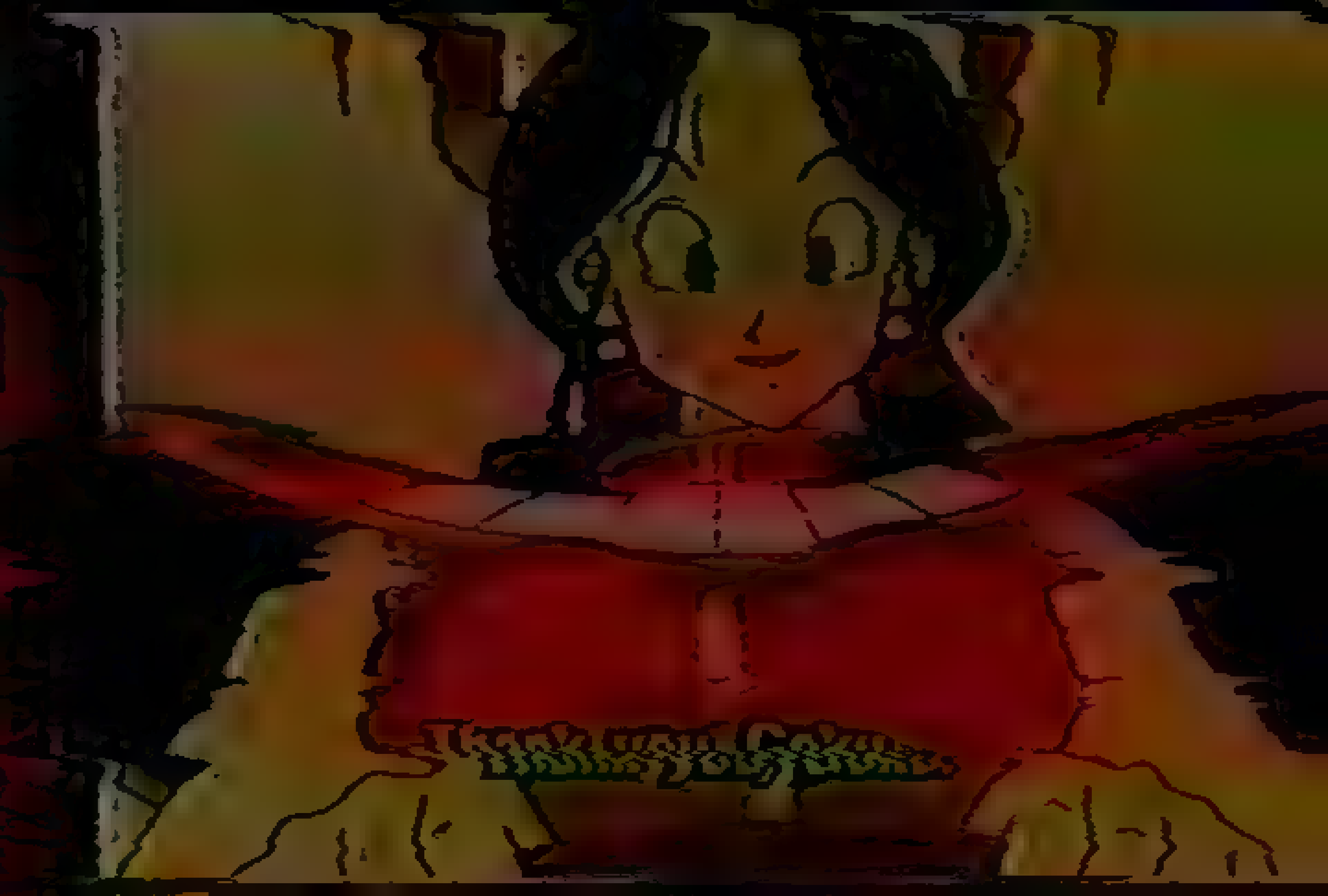

I'm so glad you made it!
I thought you wouldn't!














I apologize as keeper
of the Divine Fireplace



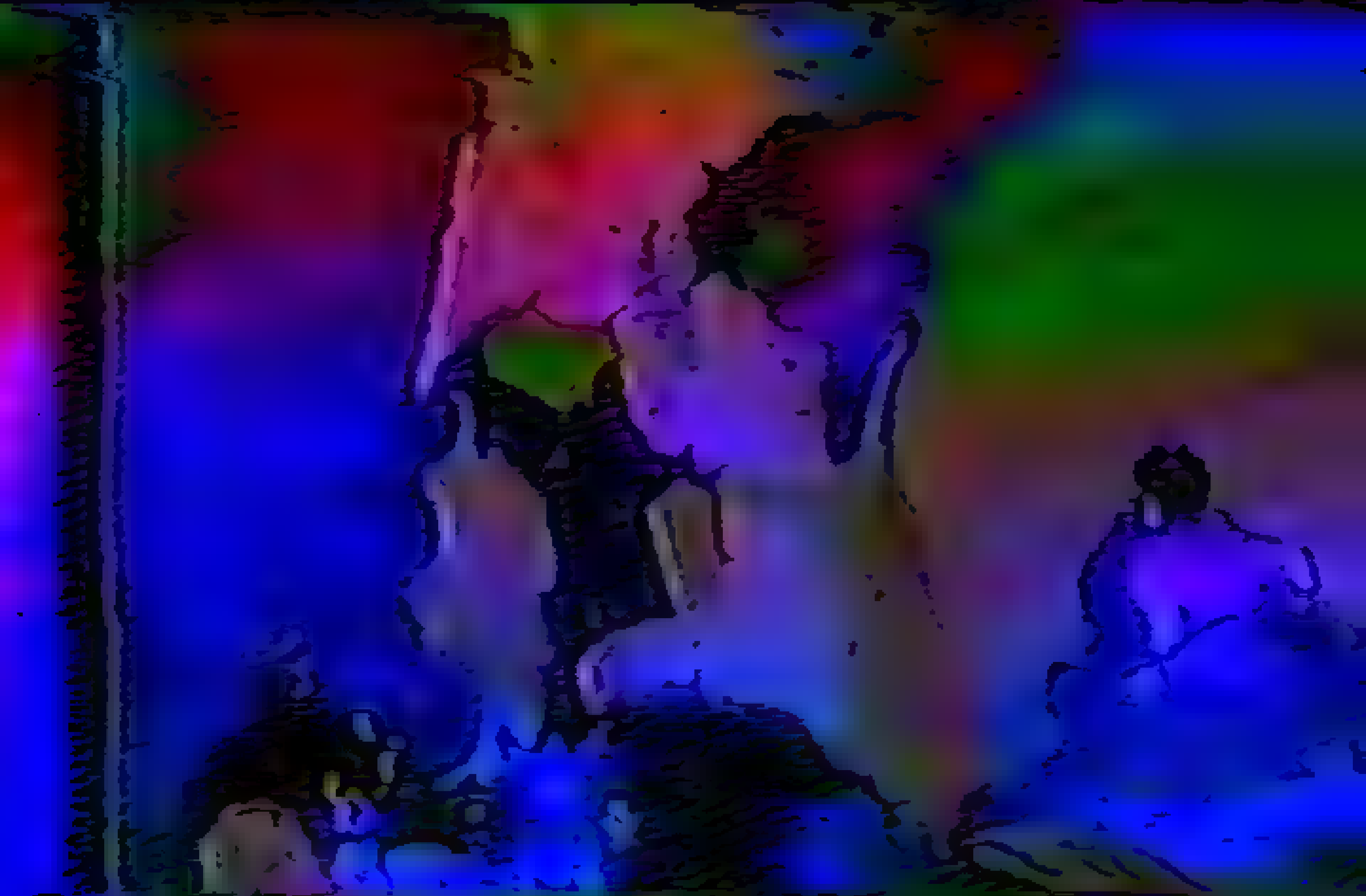

Your first effort as husband
and wife was a success.


Your first effort as husband
and wife was a success


Be happy together



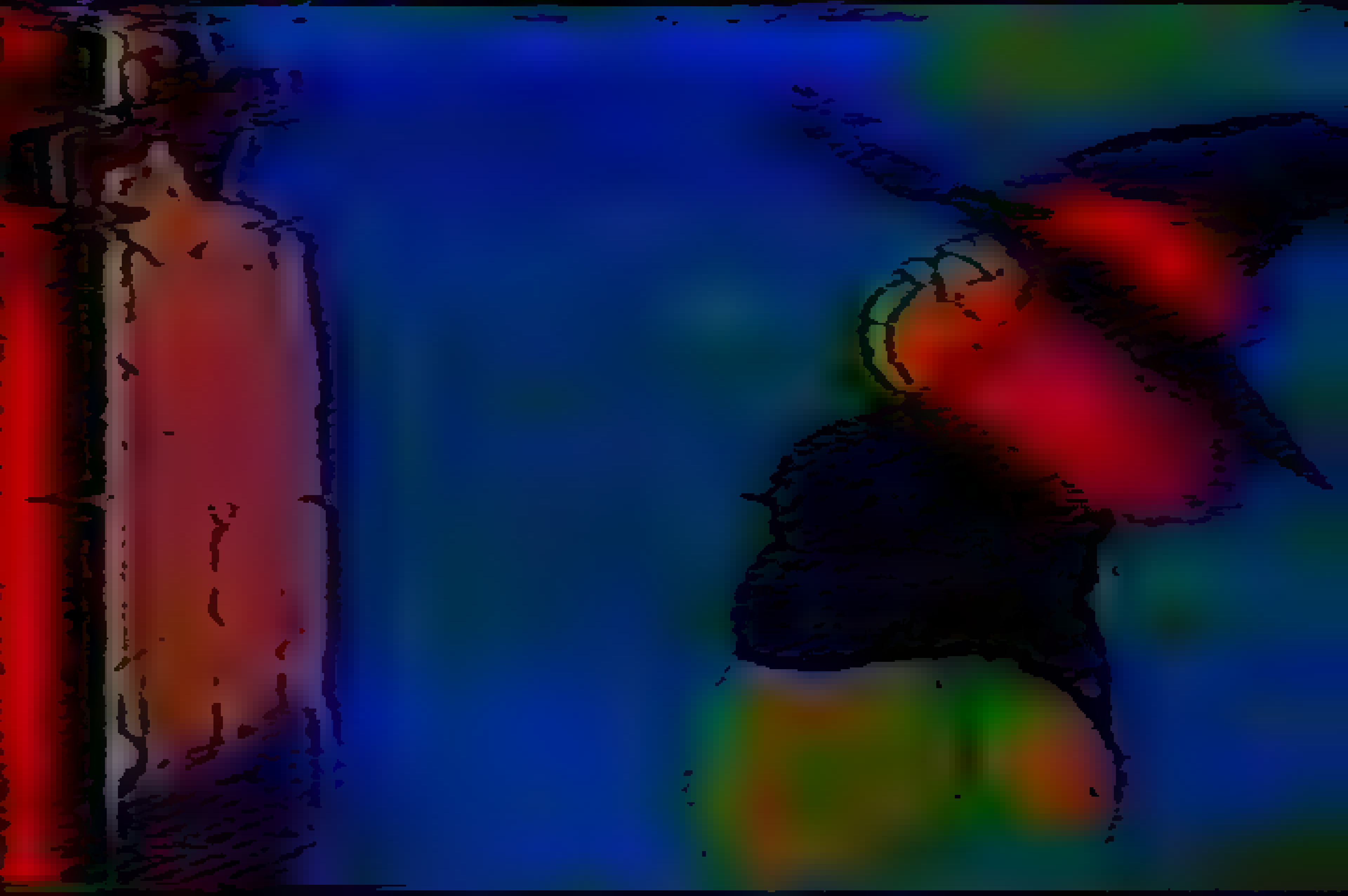

You too, Grandpa!
Be happy with Lady Annin.




Bull Demon Lord!


Bull Demon Lord


Demon



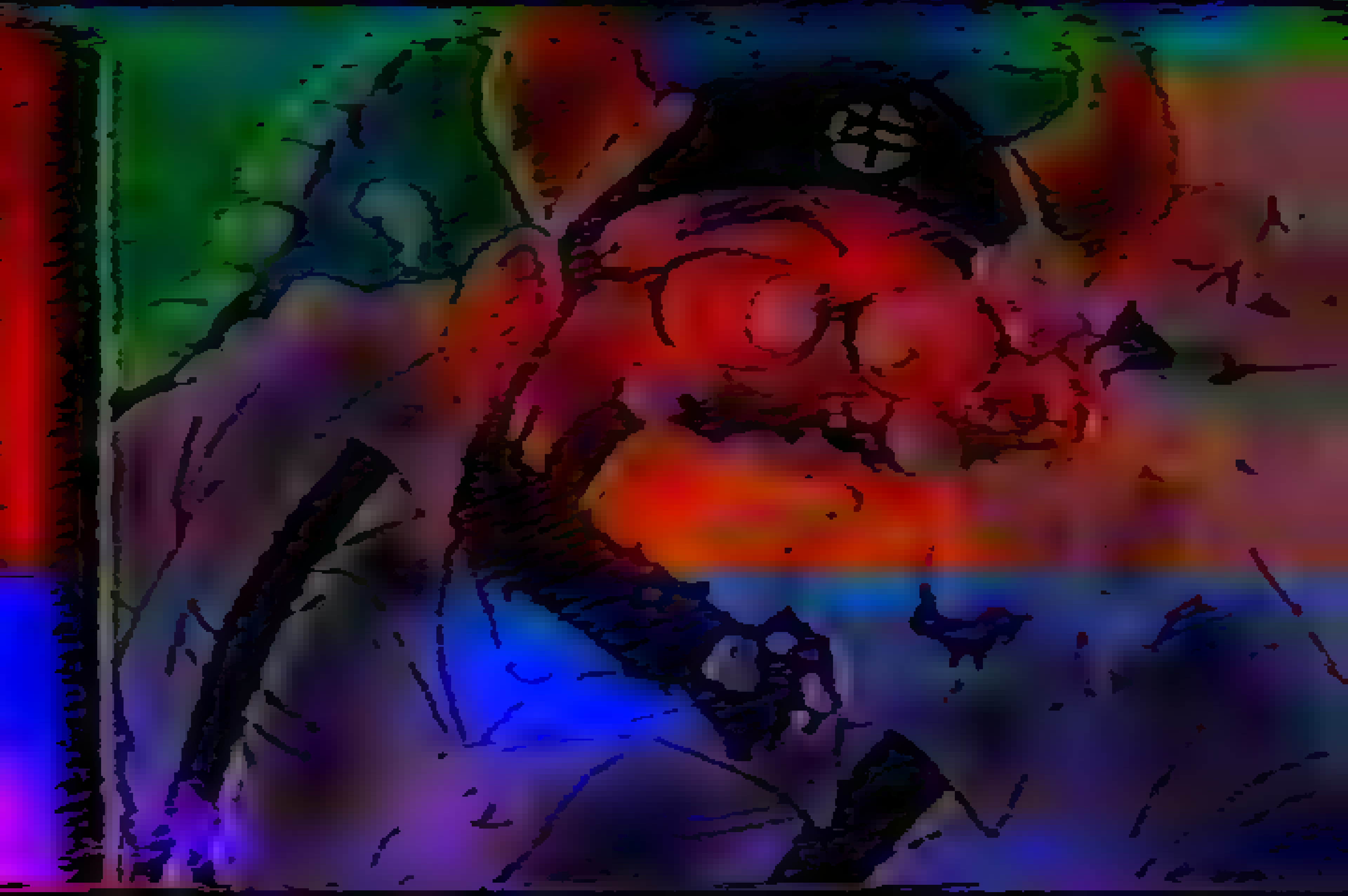




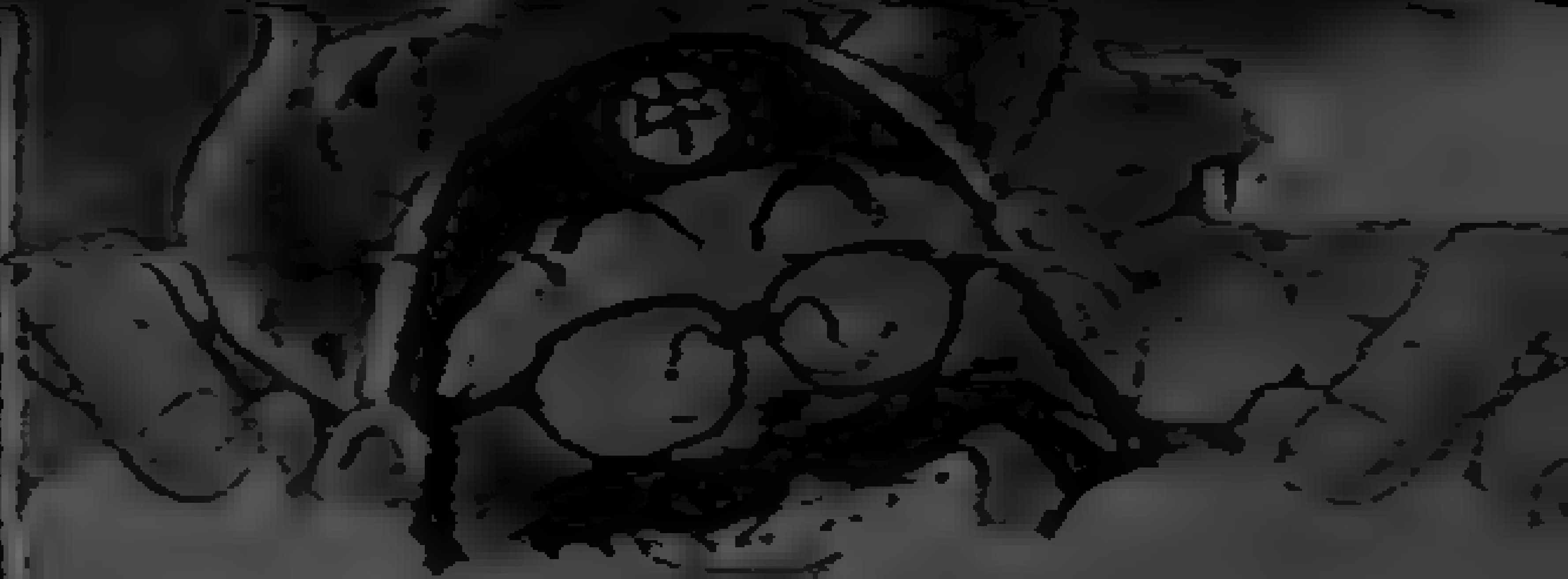

Bull Demon Lord

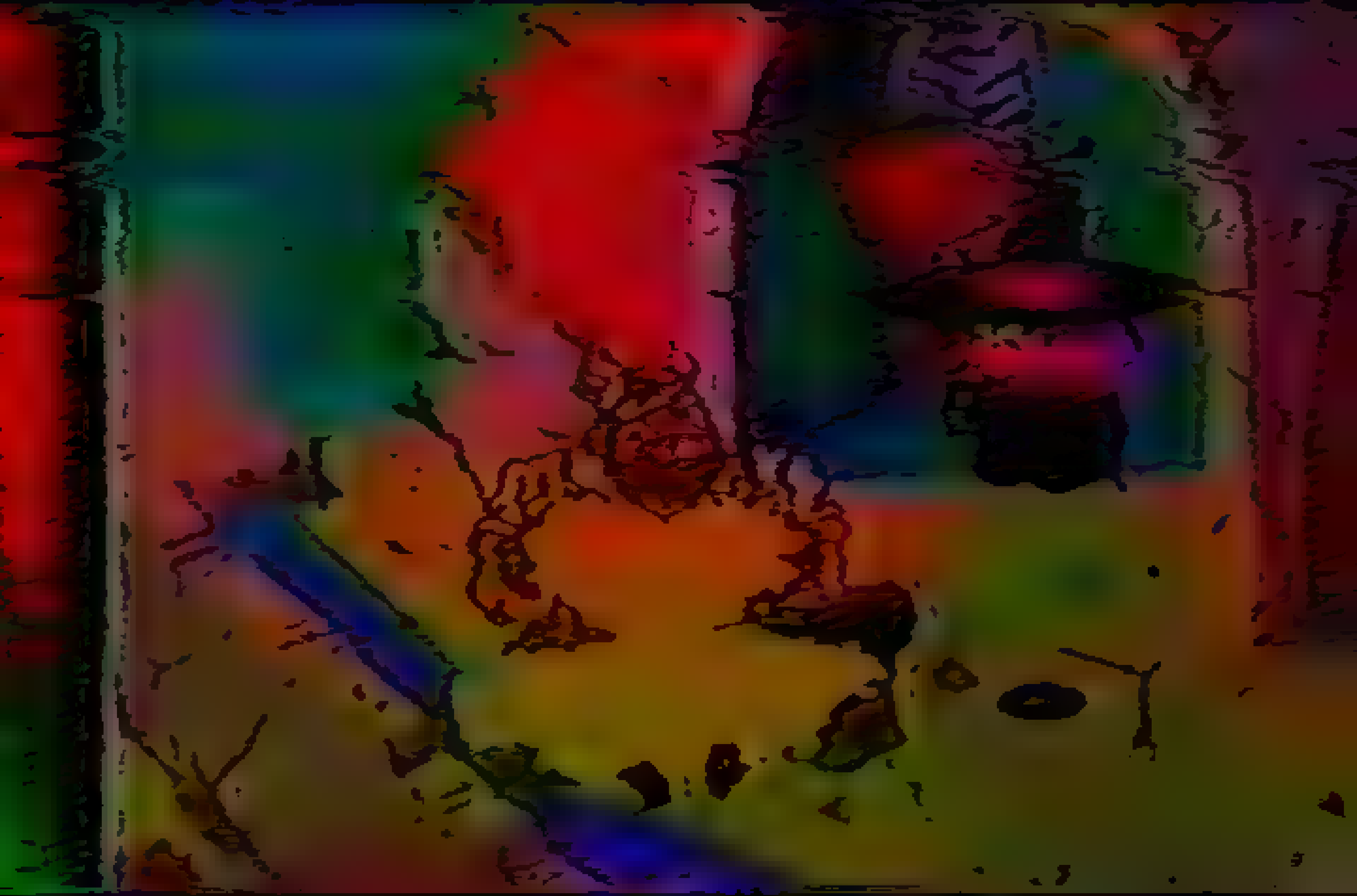






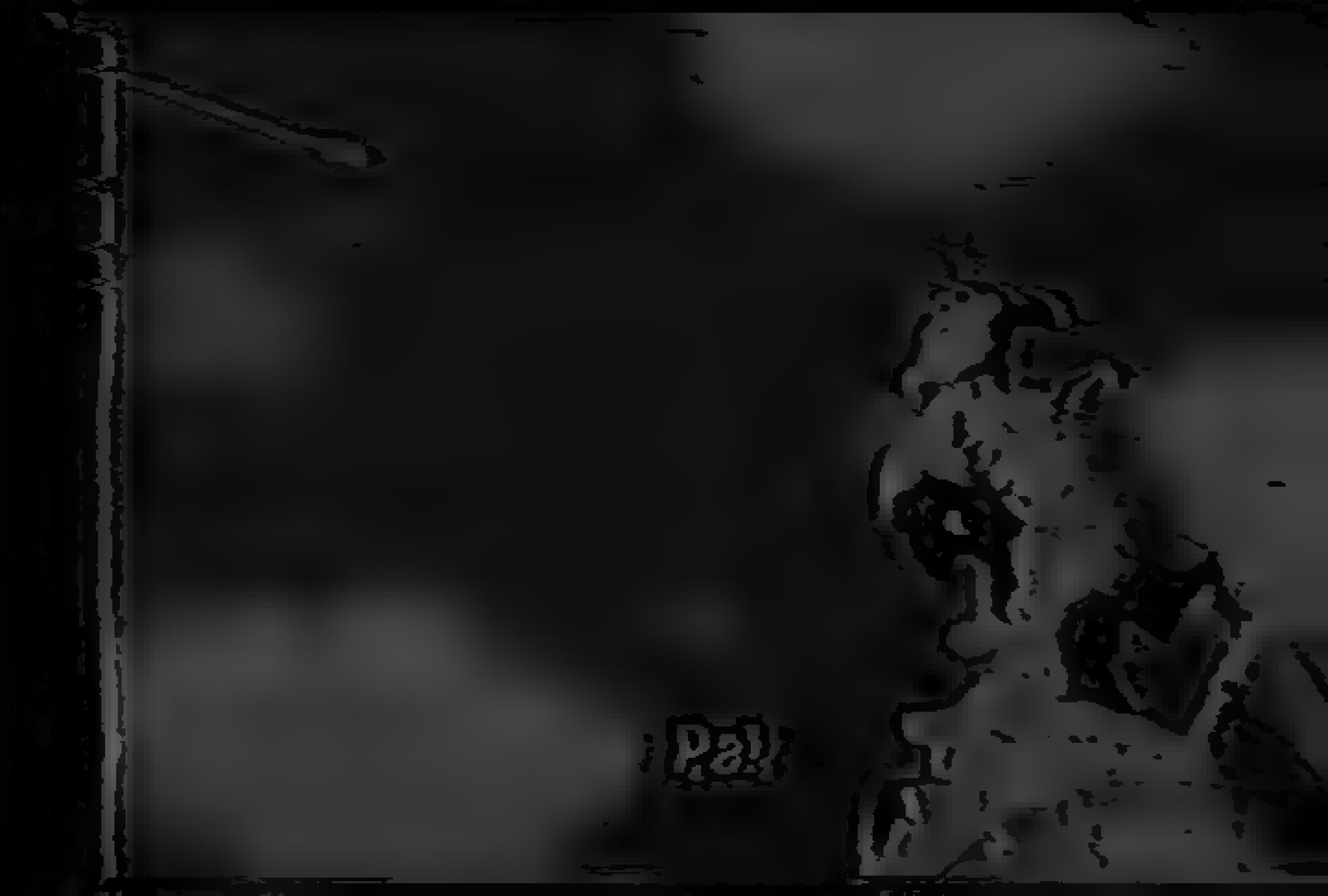

See? I saved the dress.

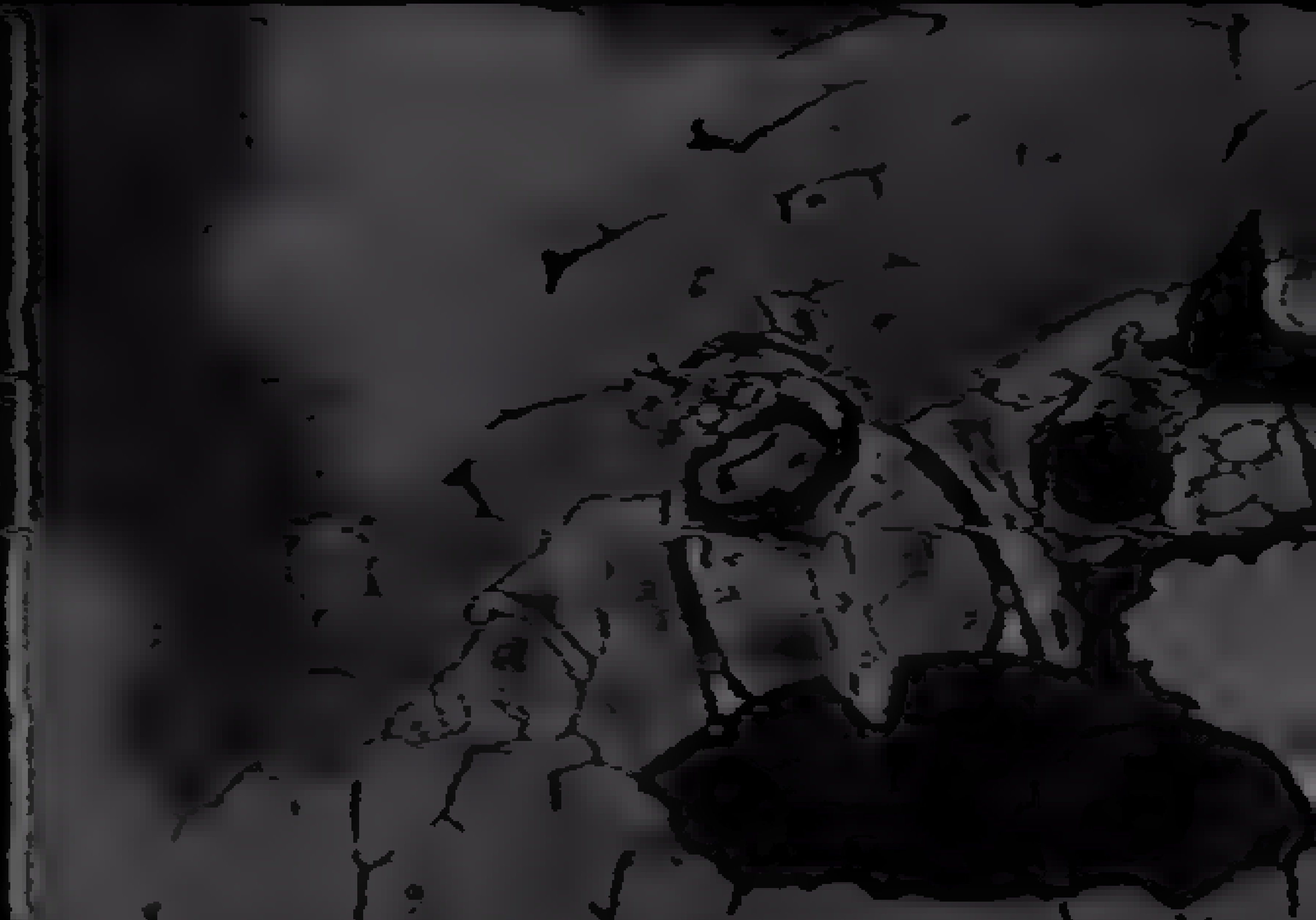





You fool!

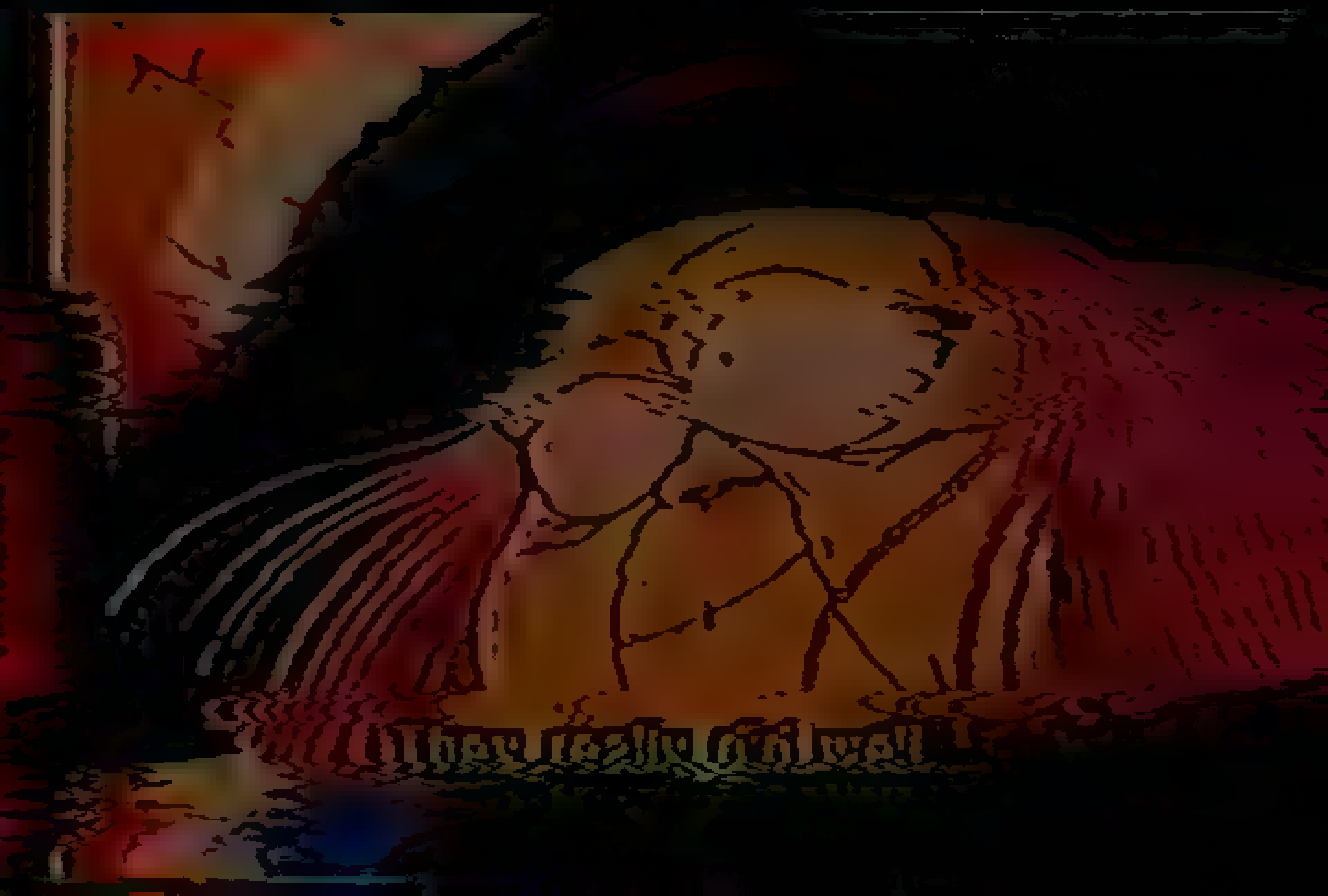



¡Pa!

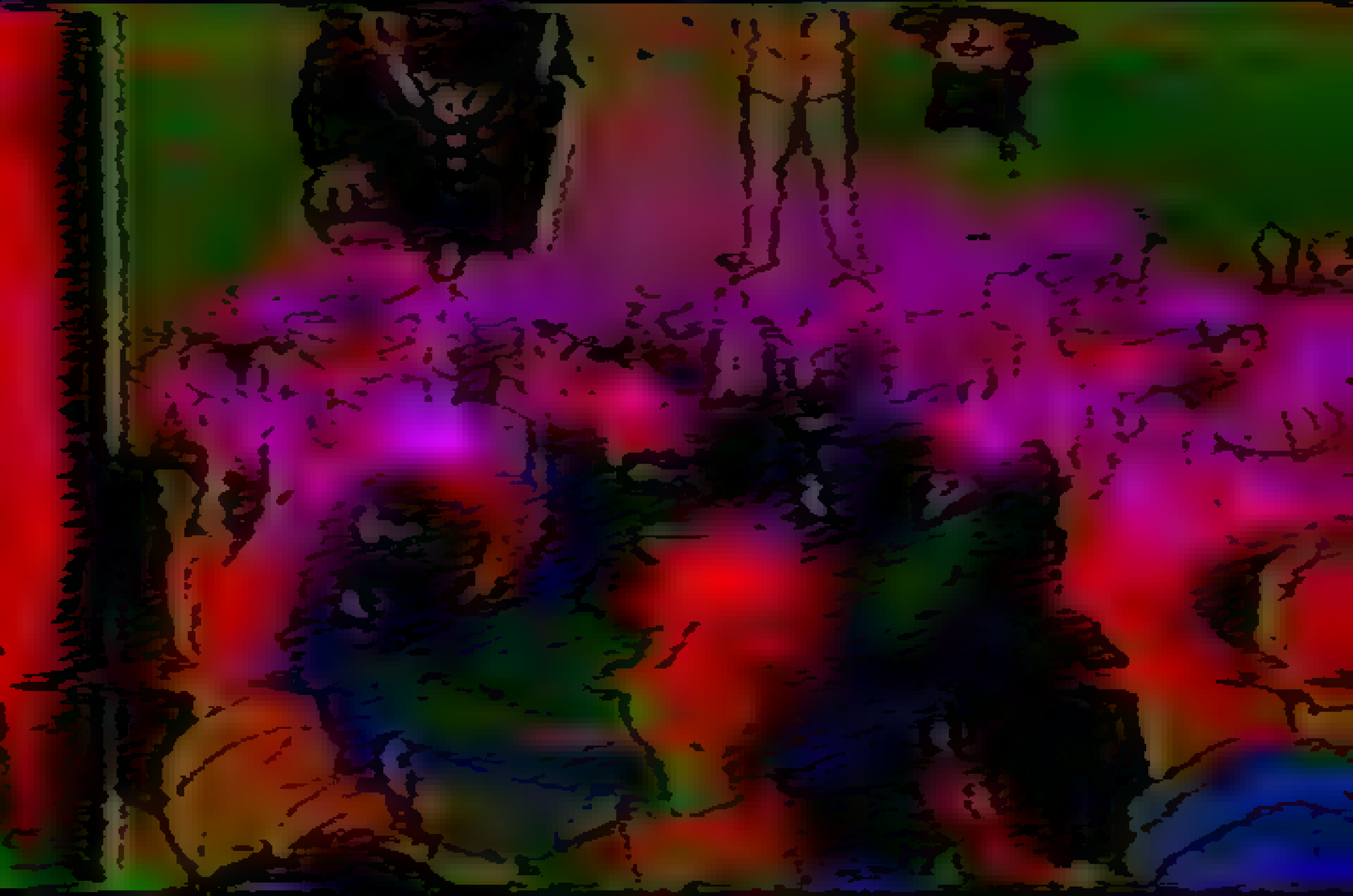


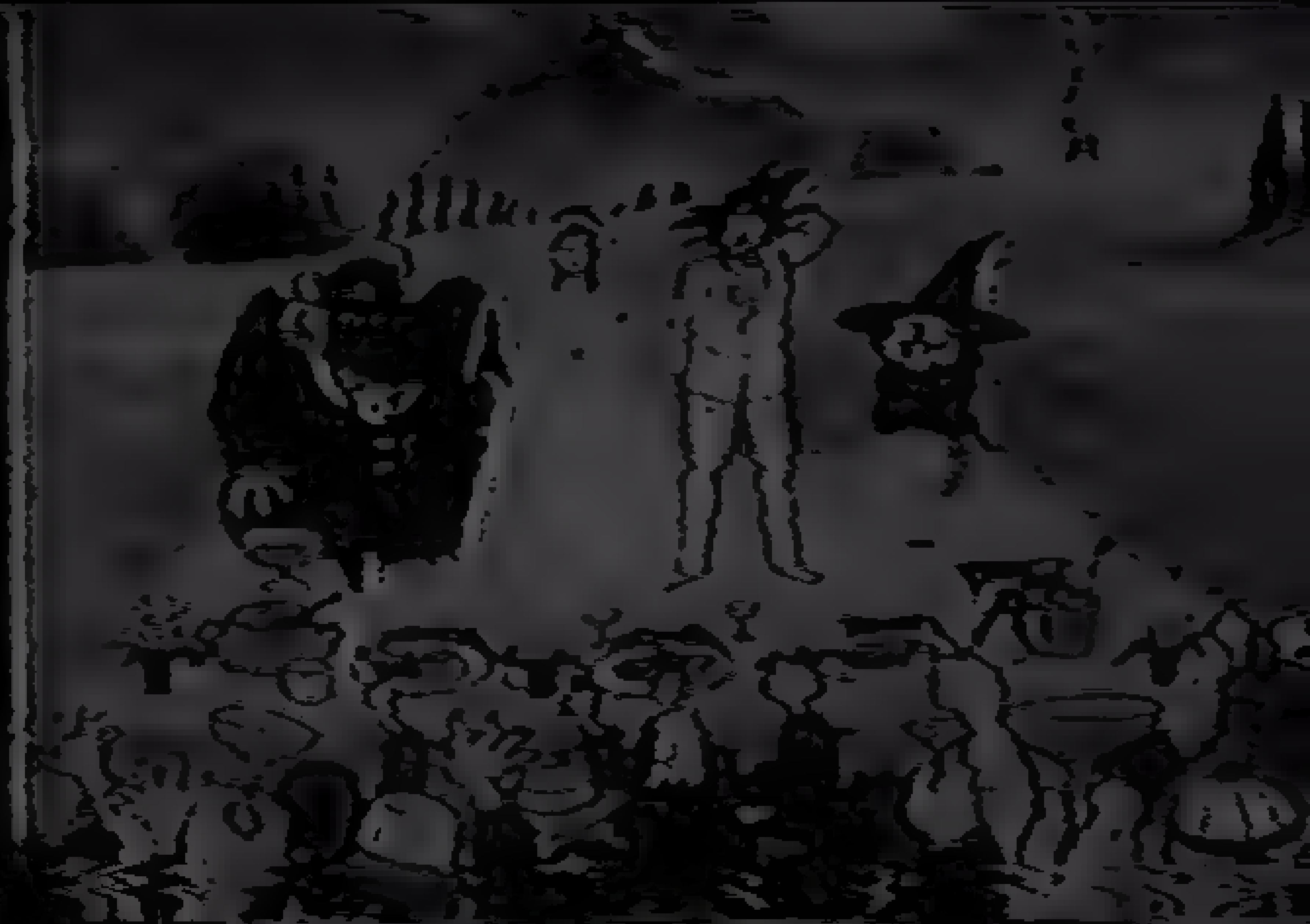




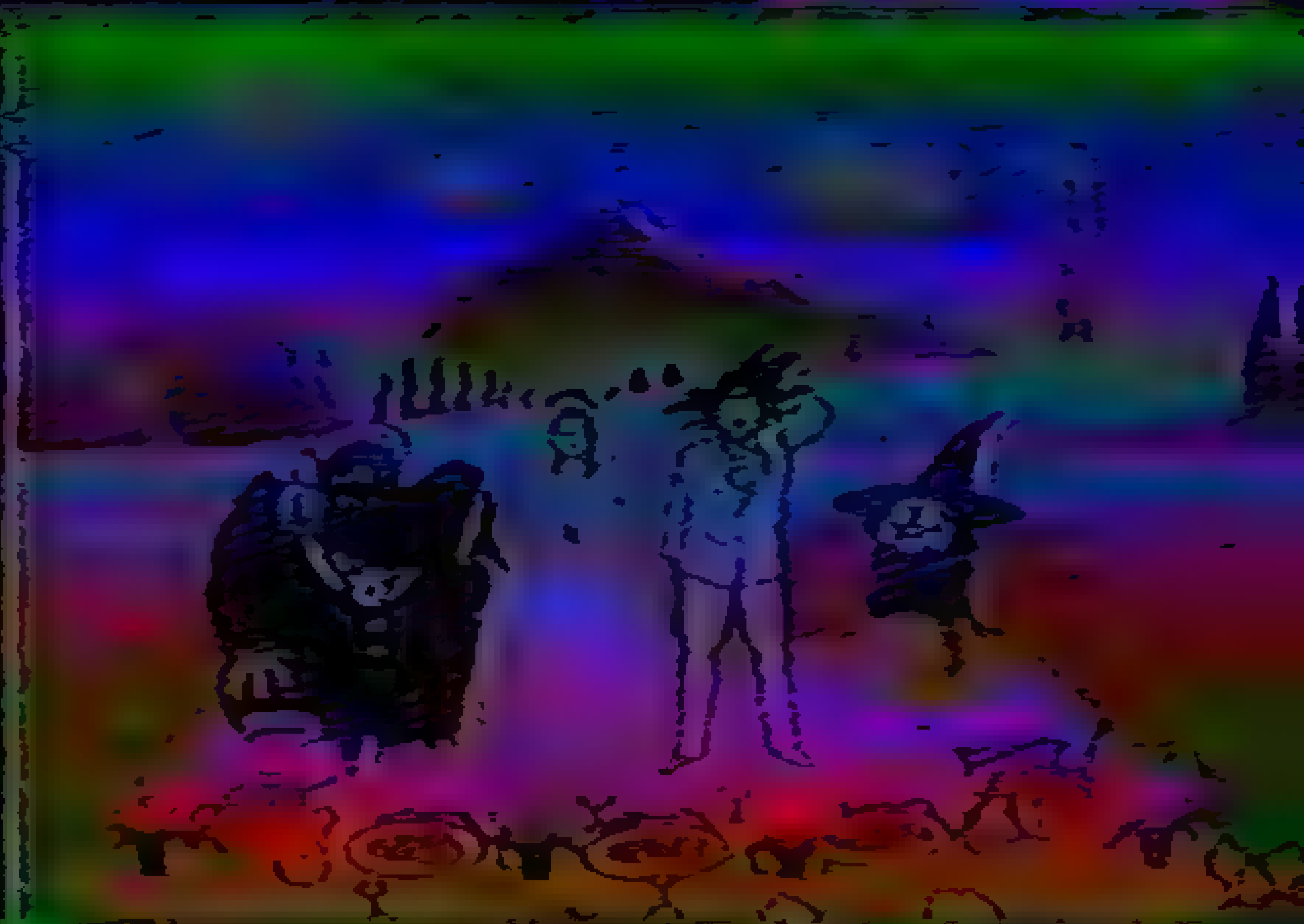















Thank you for celebrating our
wedding with us, everyone.


Thank you for celebrating our
wedding with us, everyone


I know I'll be happy.


I know I'll be happy.


You look beautiful, Chichi!
As beautiful as Ma.


You look beautiful, Chichi!
As beautiful as


Pa..Thank you for the wedding
dress. I'll never forget this.


Pa...Thank you for the wedding
dress. I'll never forget this

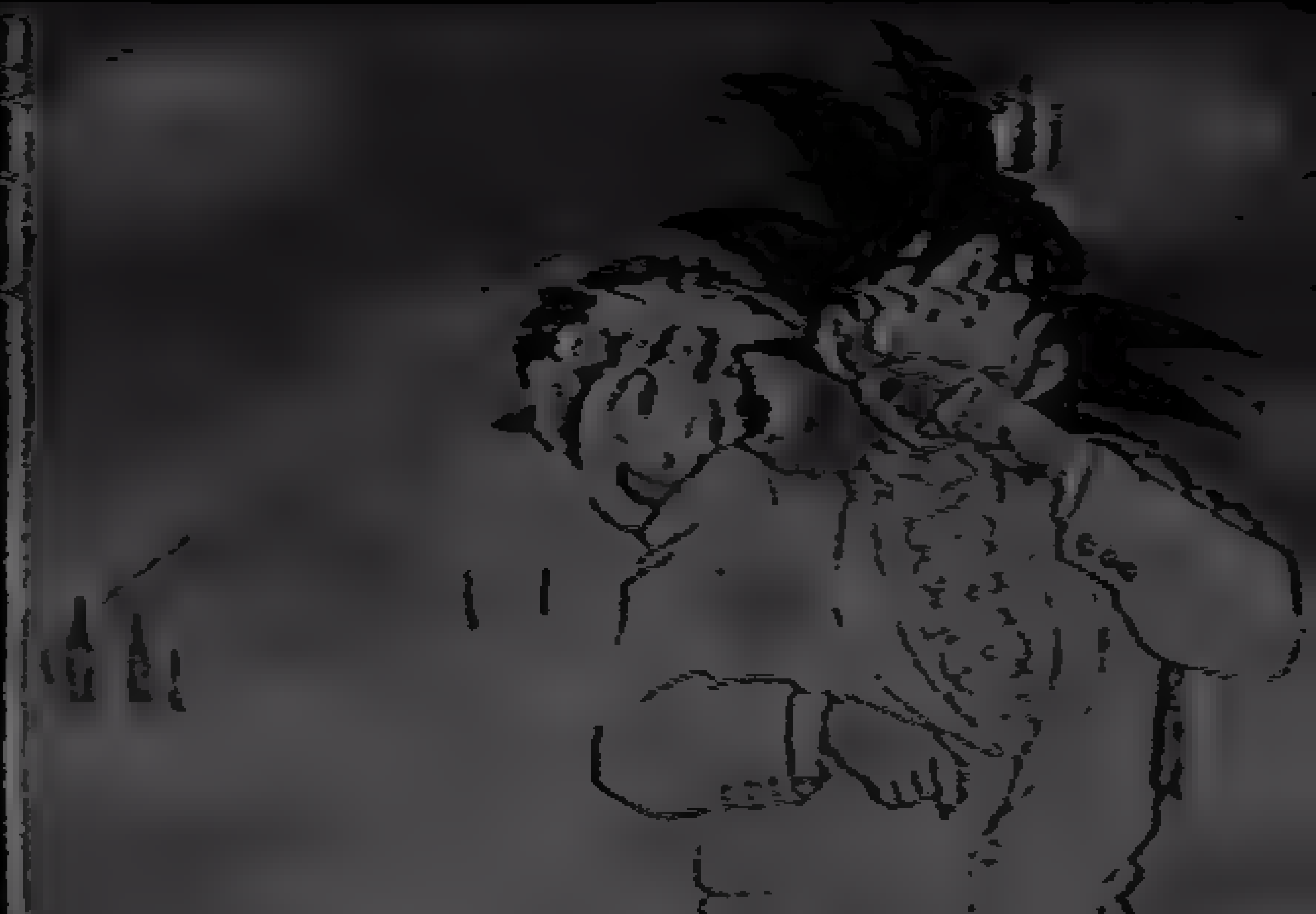






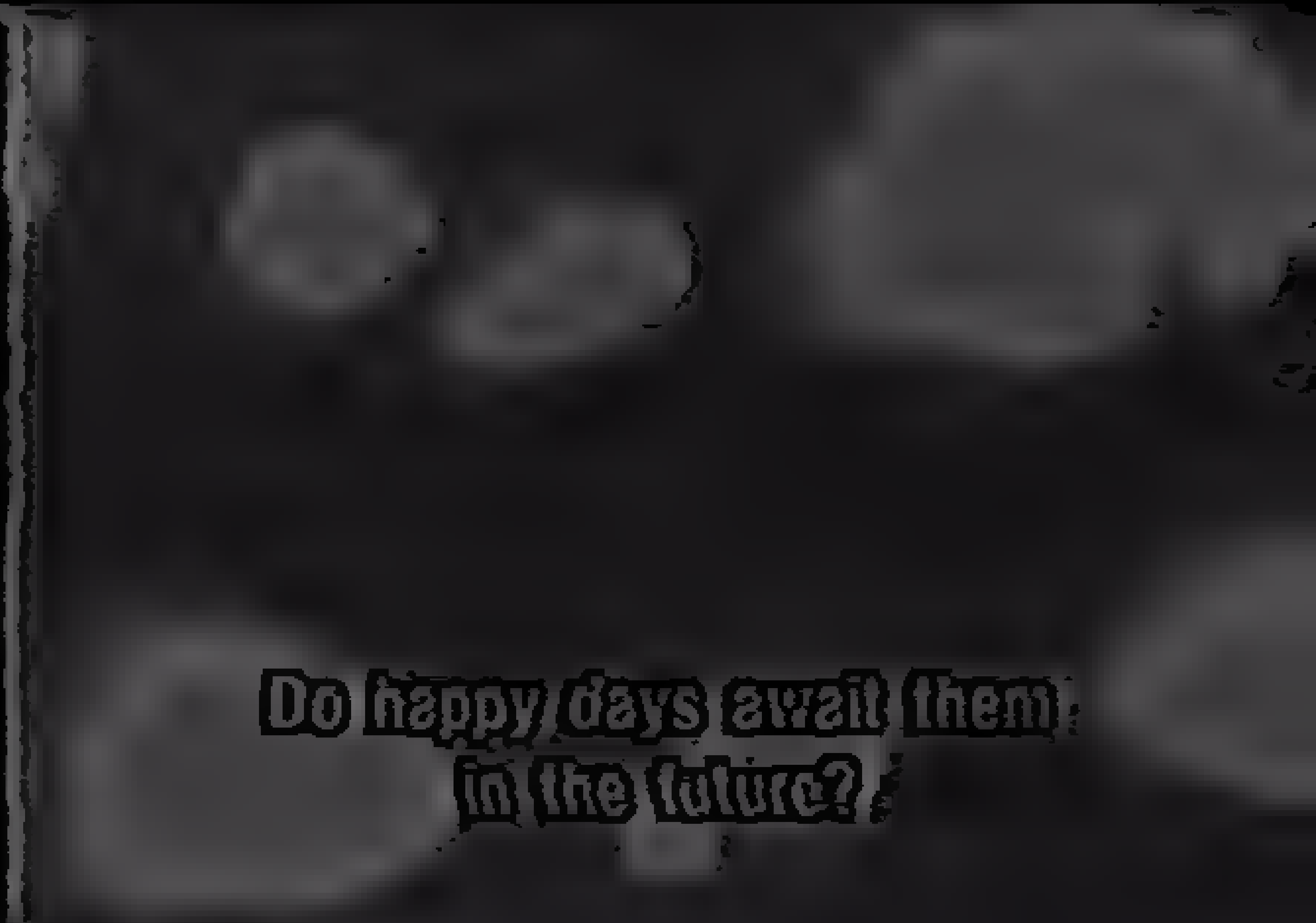




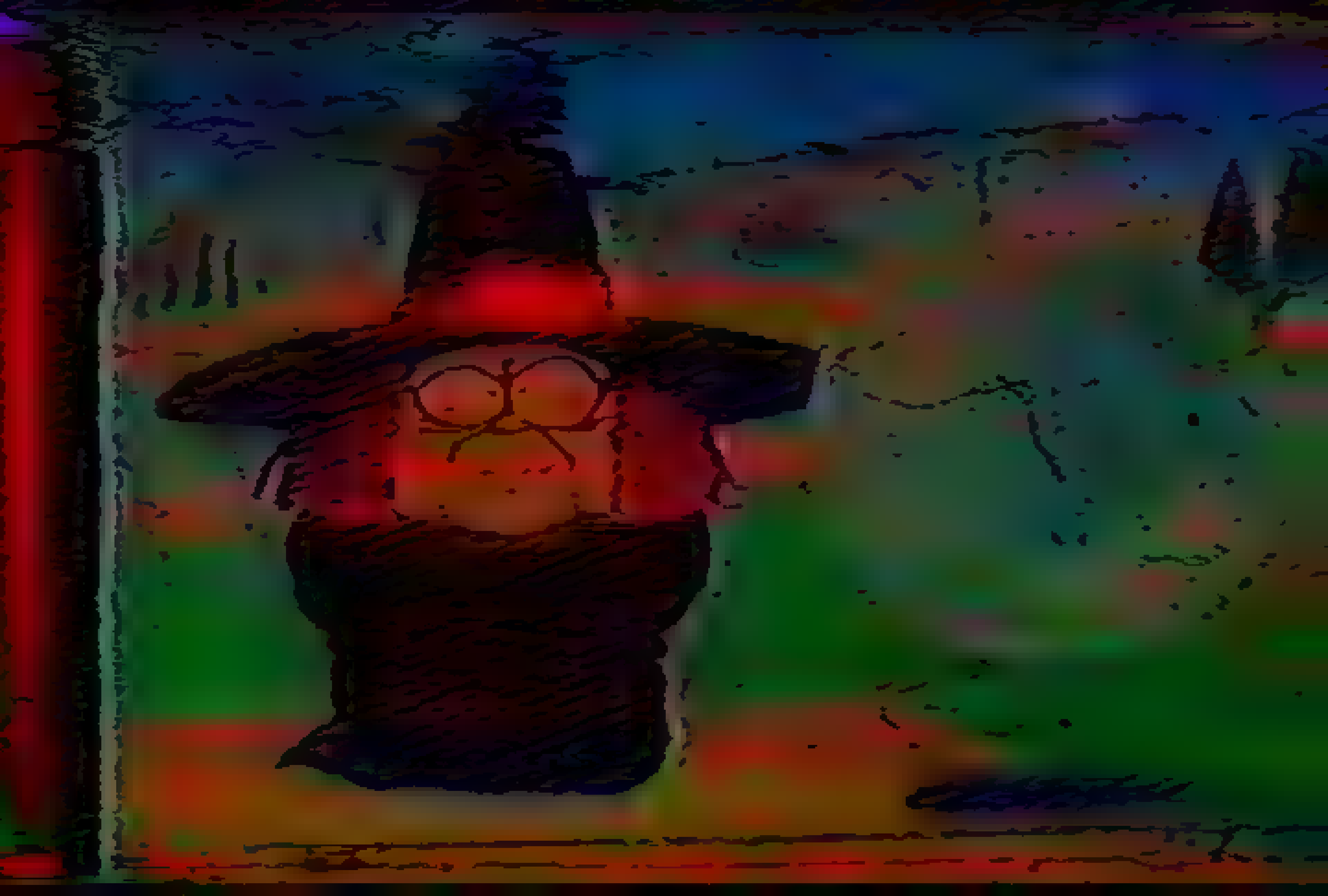



Goku and Chichi were
officially married now.


Goku and Chichi were
officially married now.


Do happy days await them
in the future?


Do happy days await them
in the future?



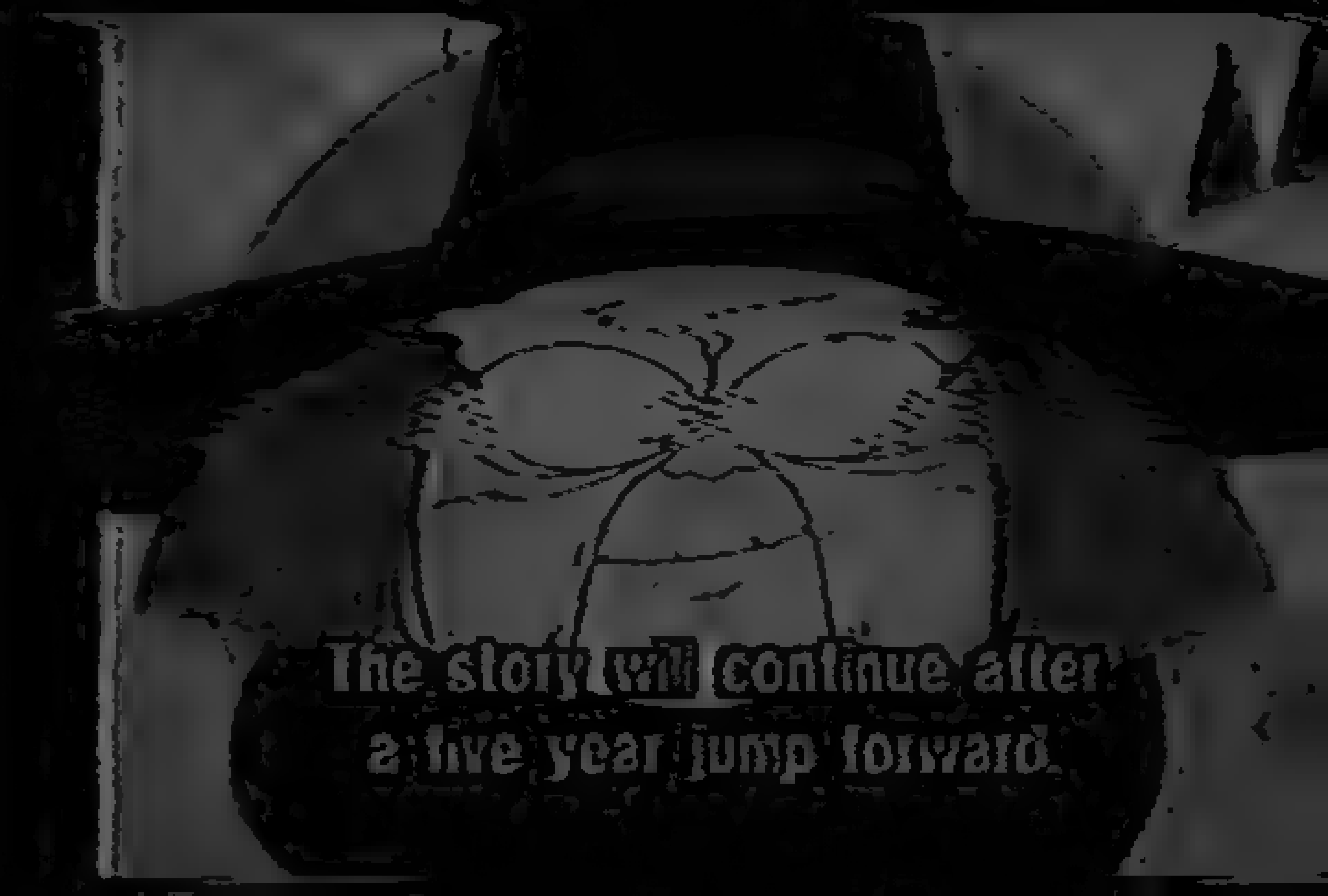

ll take a look
as a wedding present!

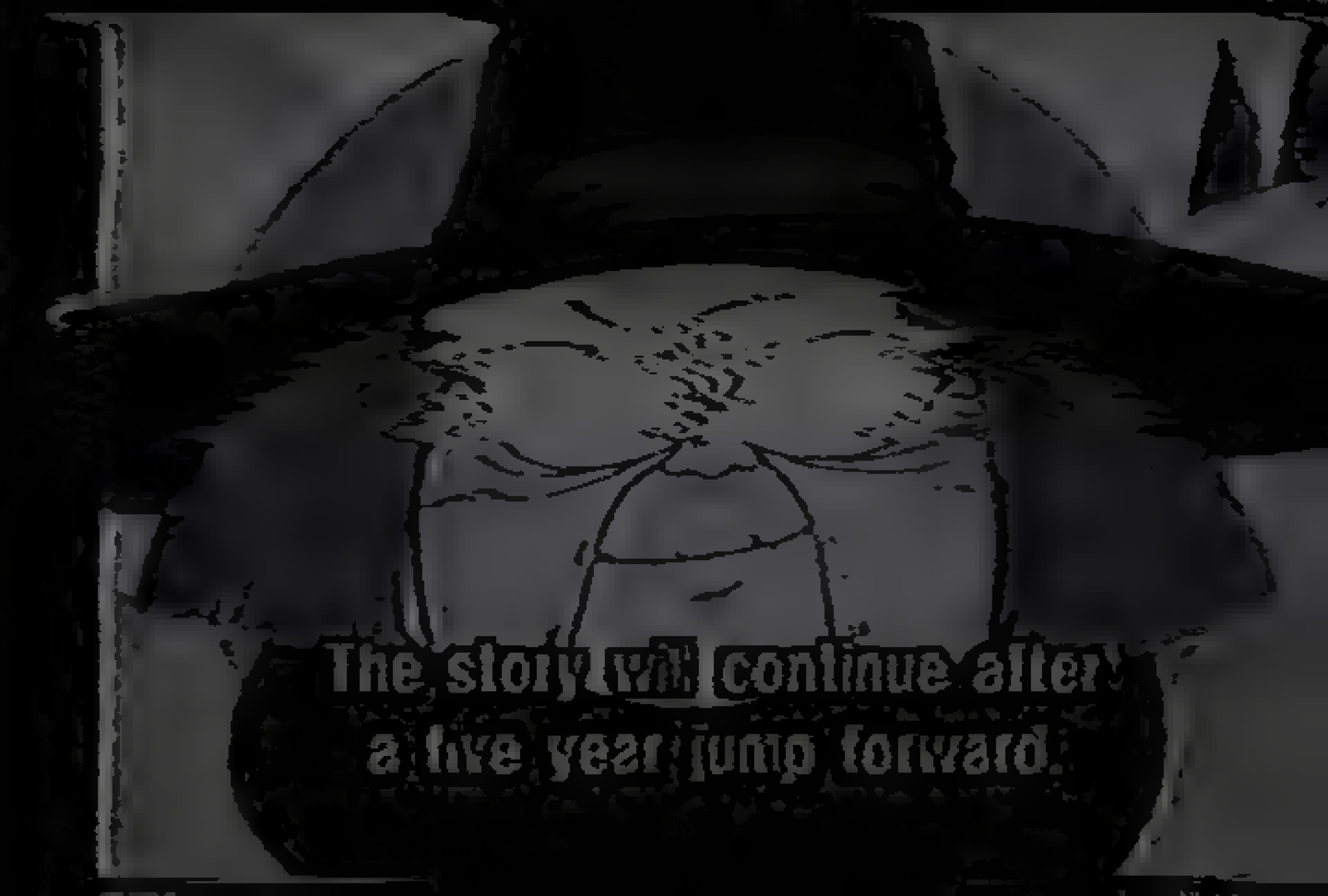

take a look
as a wedding present!






Let's see...


The story will continue after
a five year jump forward.


The story will continue after
a five year jump forward.

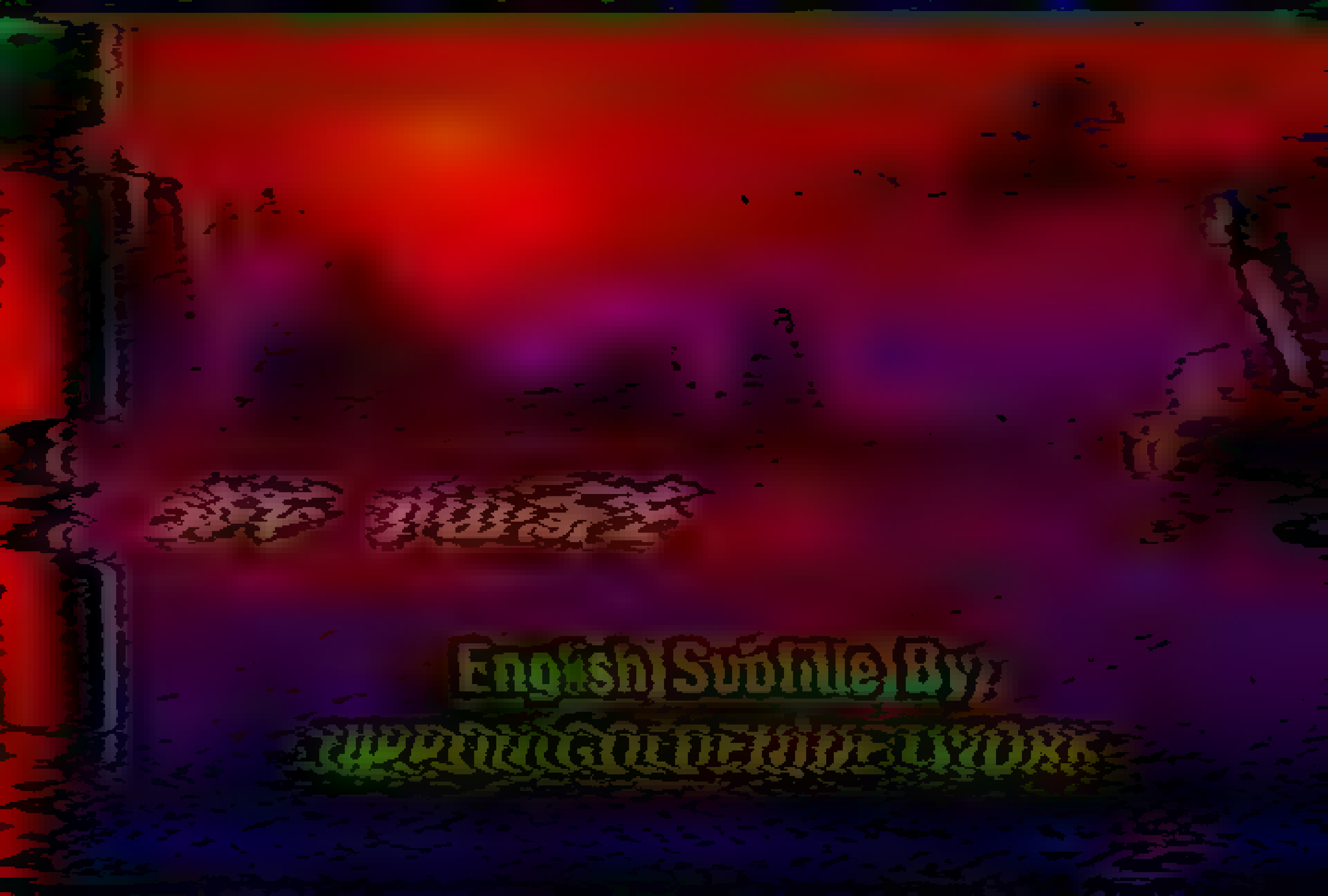


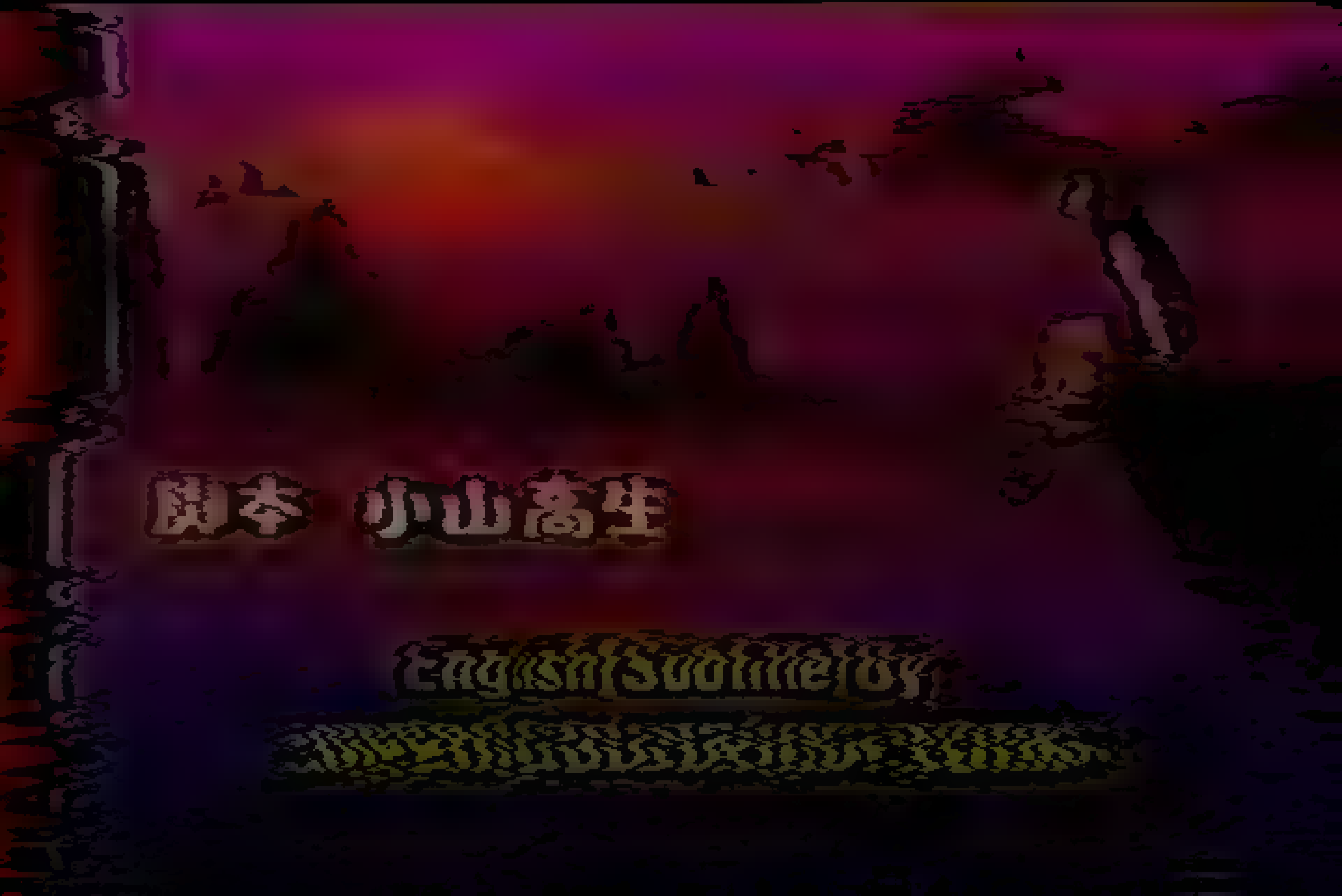

NIPPON GOLDEN NETWORK


English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK

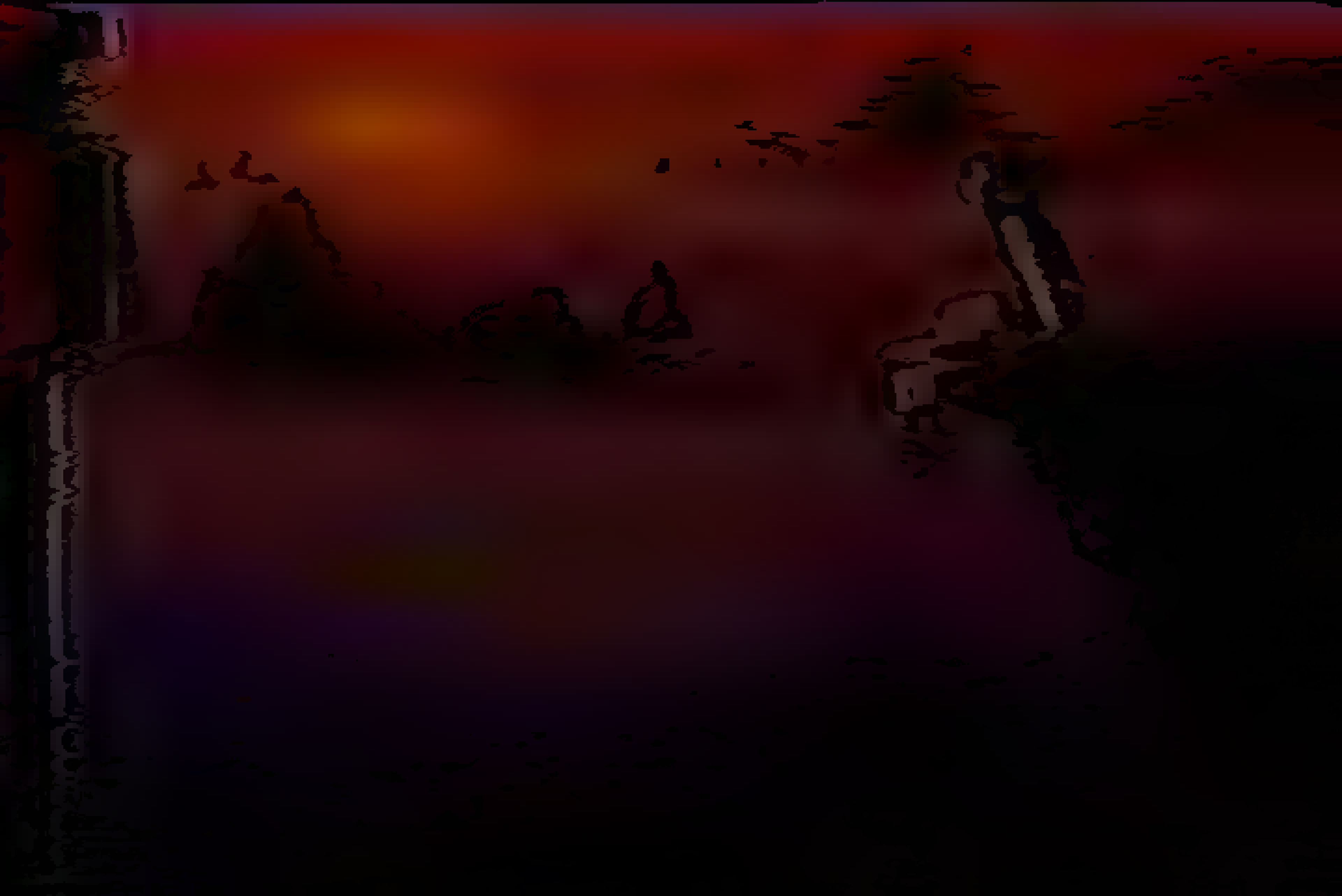

English Subtitle By:
NIPPONGOLDENNETWORK


English Subtitle By:
NIPPON GOLDEN NETWORK

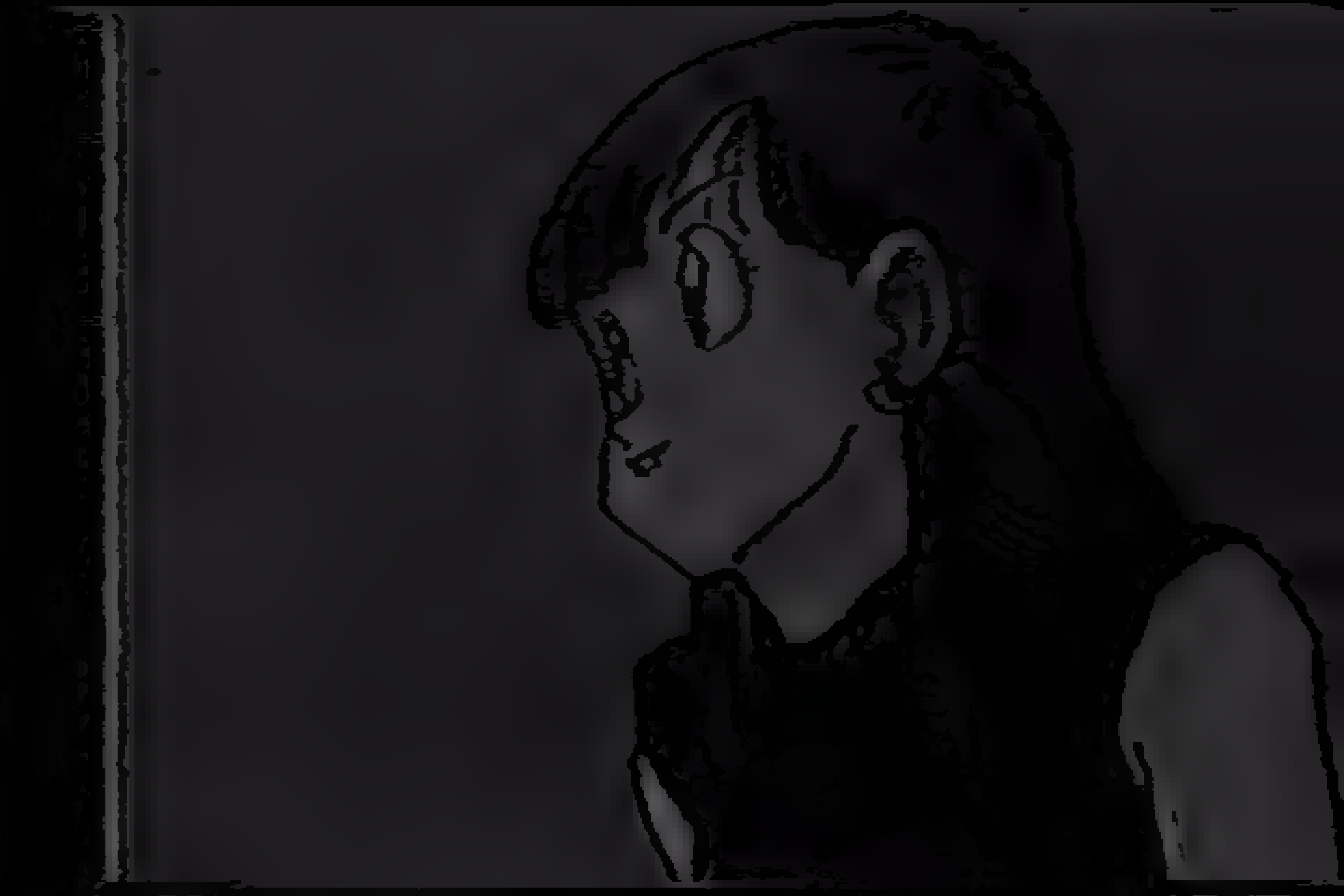

English Subtitle By:


脚本 小山高生

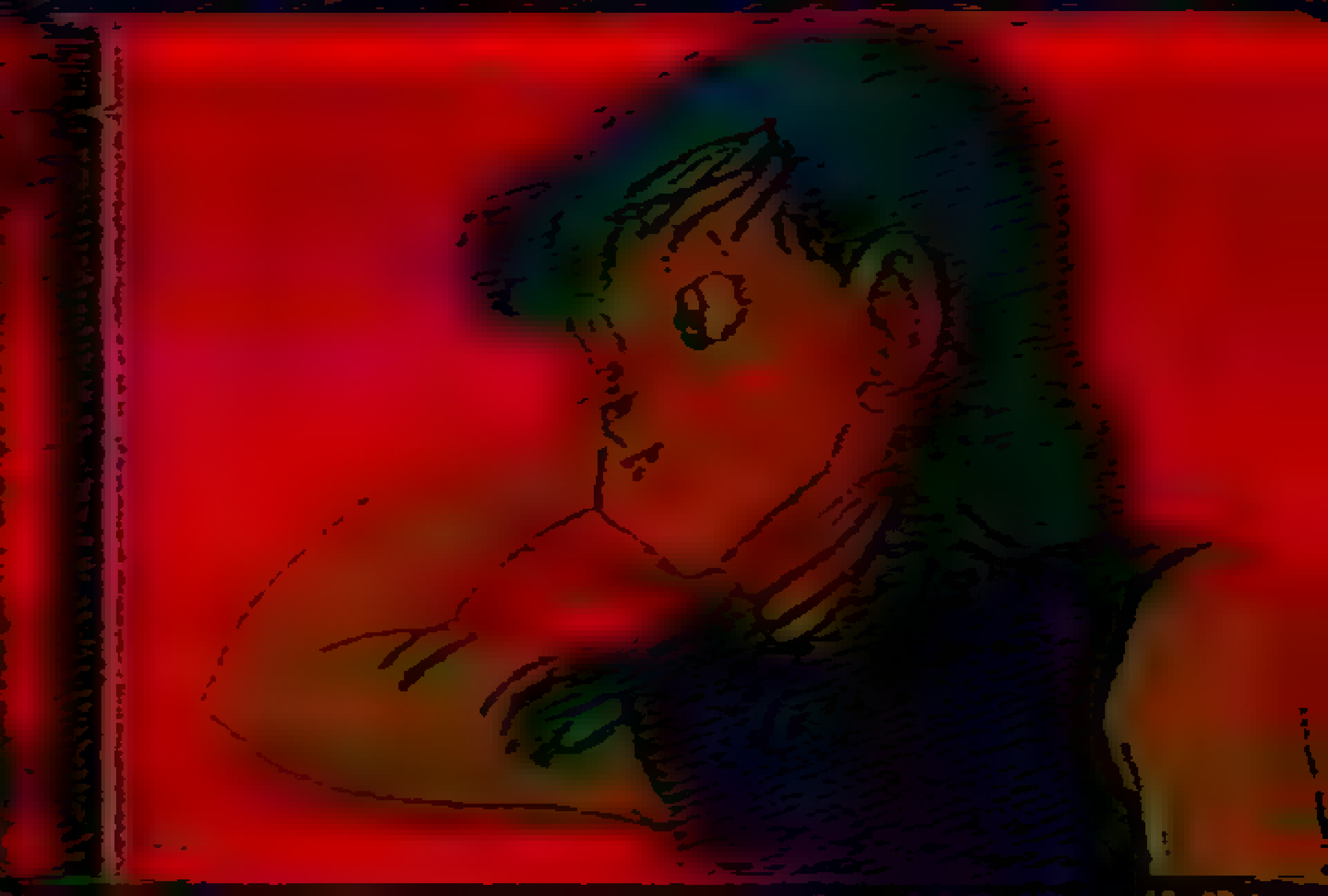

English Subtitle By
NIPPON GOLDEN NETWORK

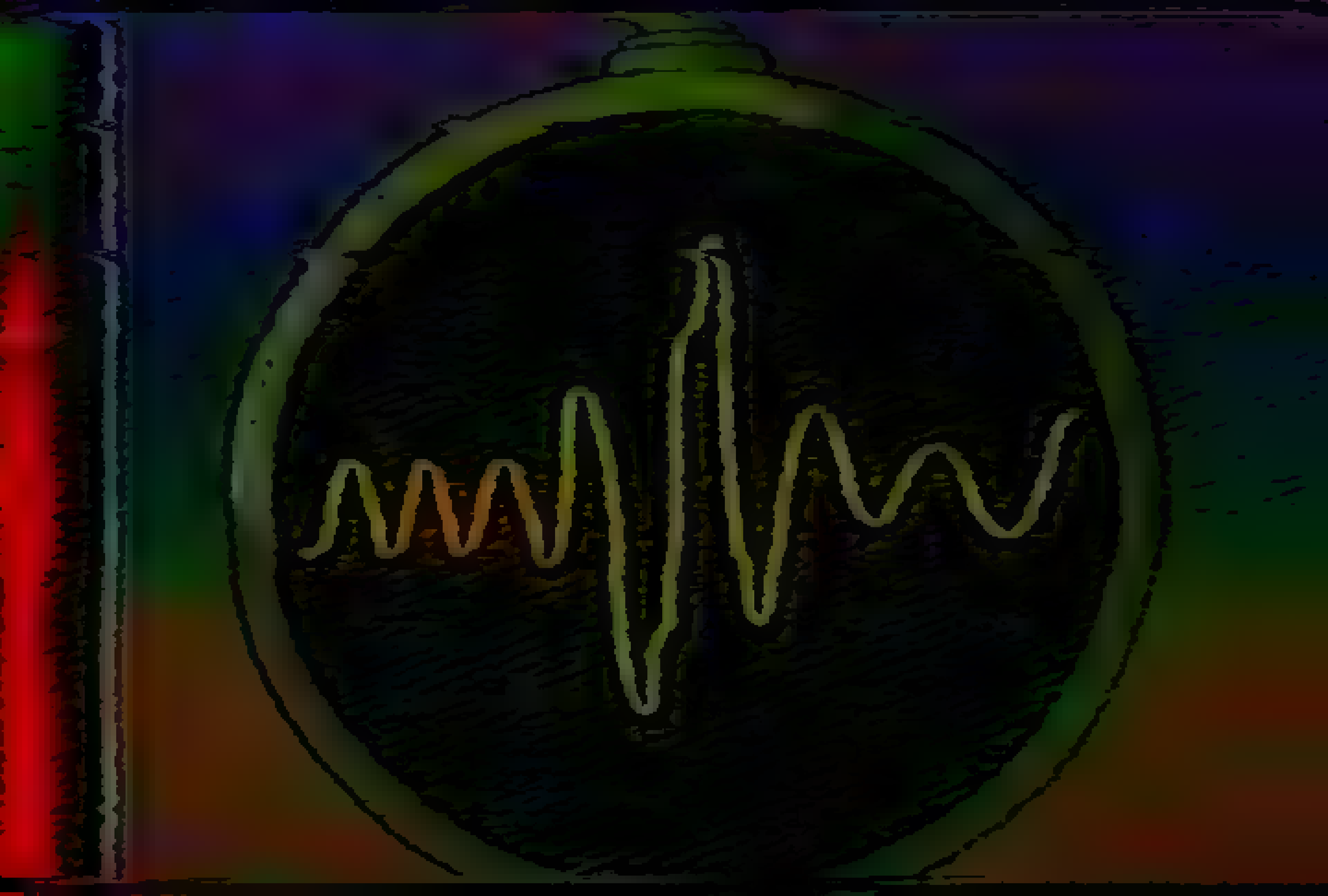


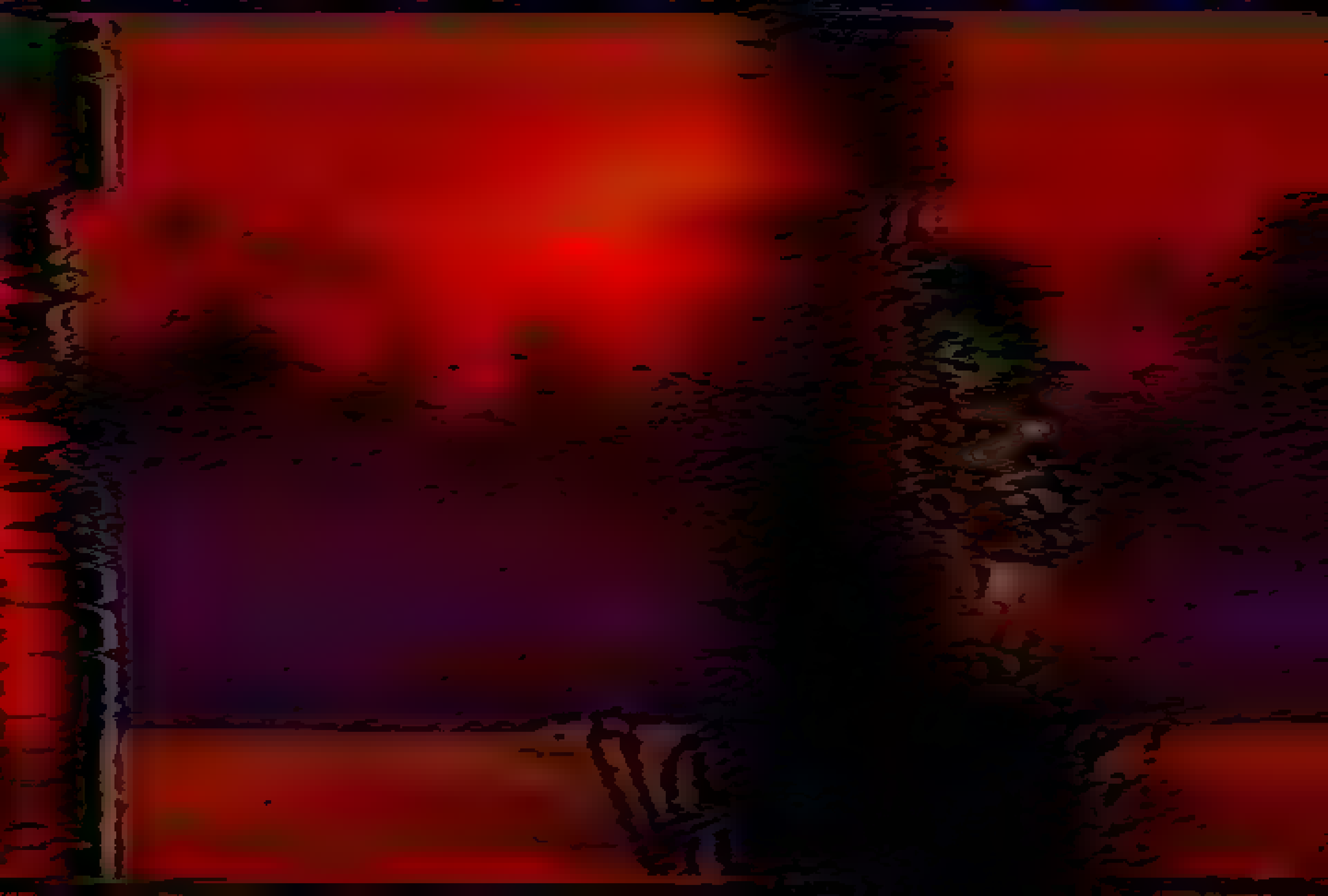










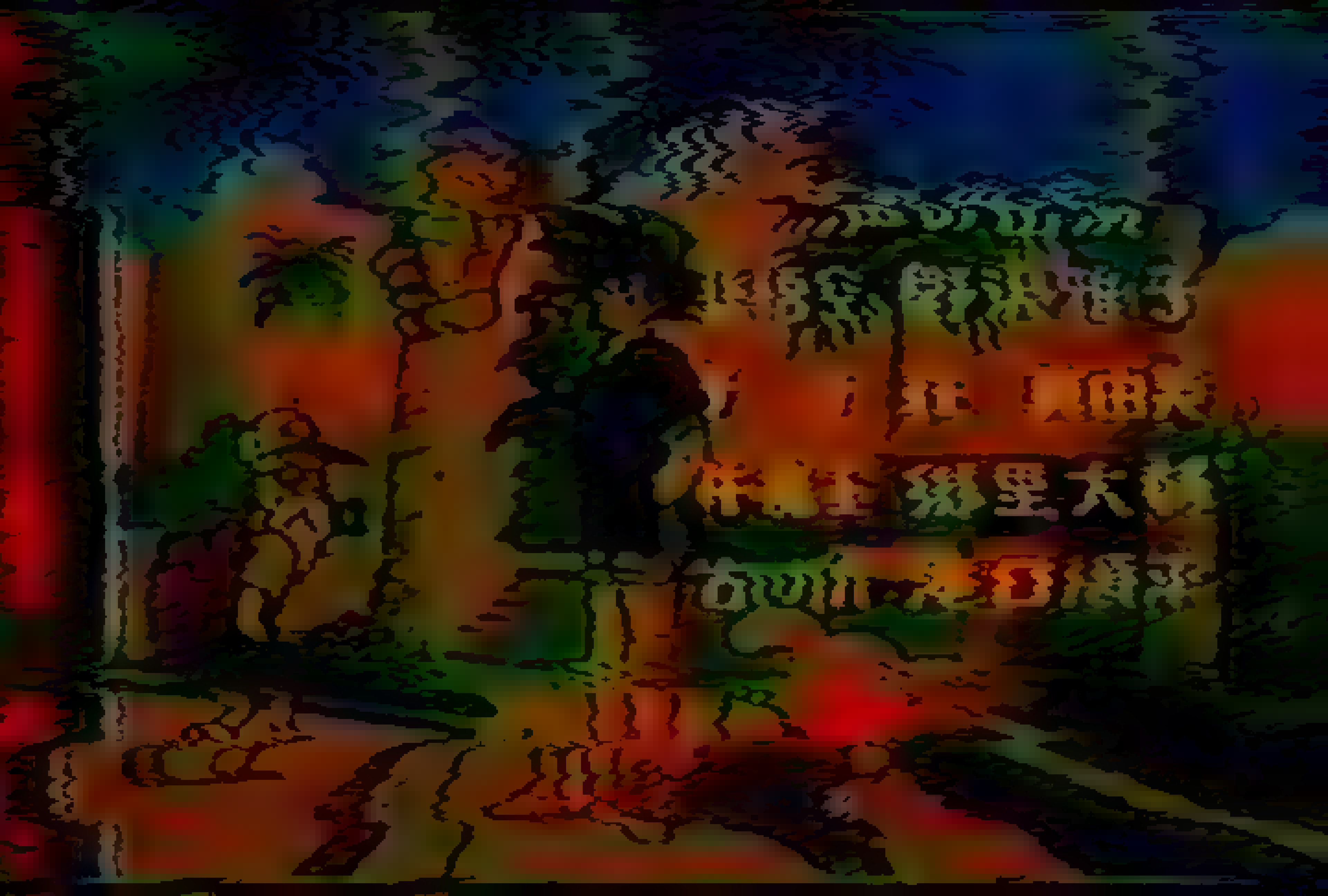




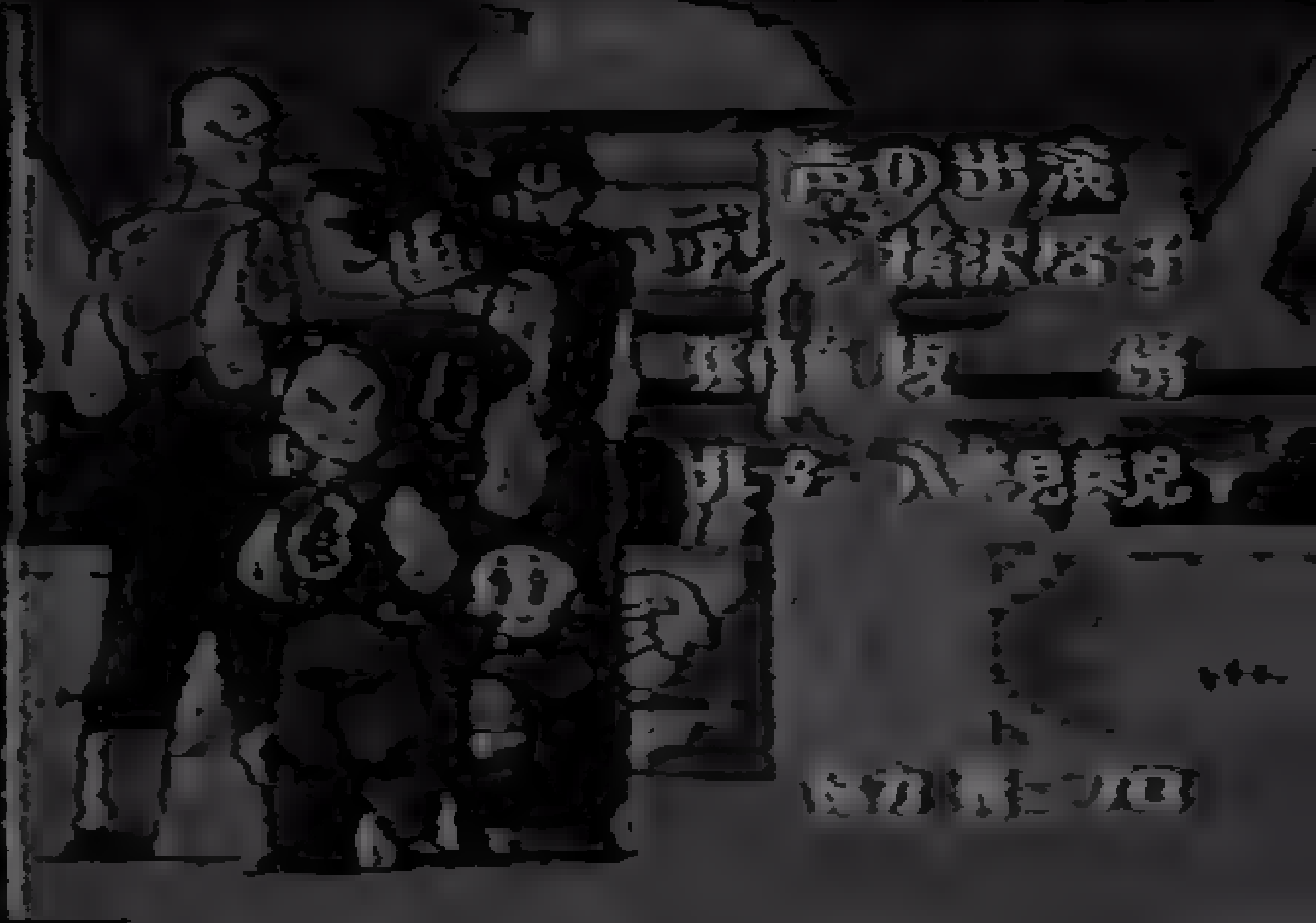


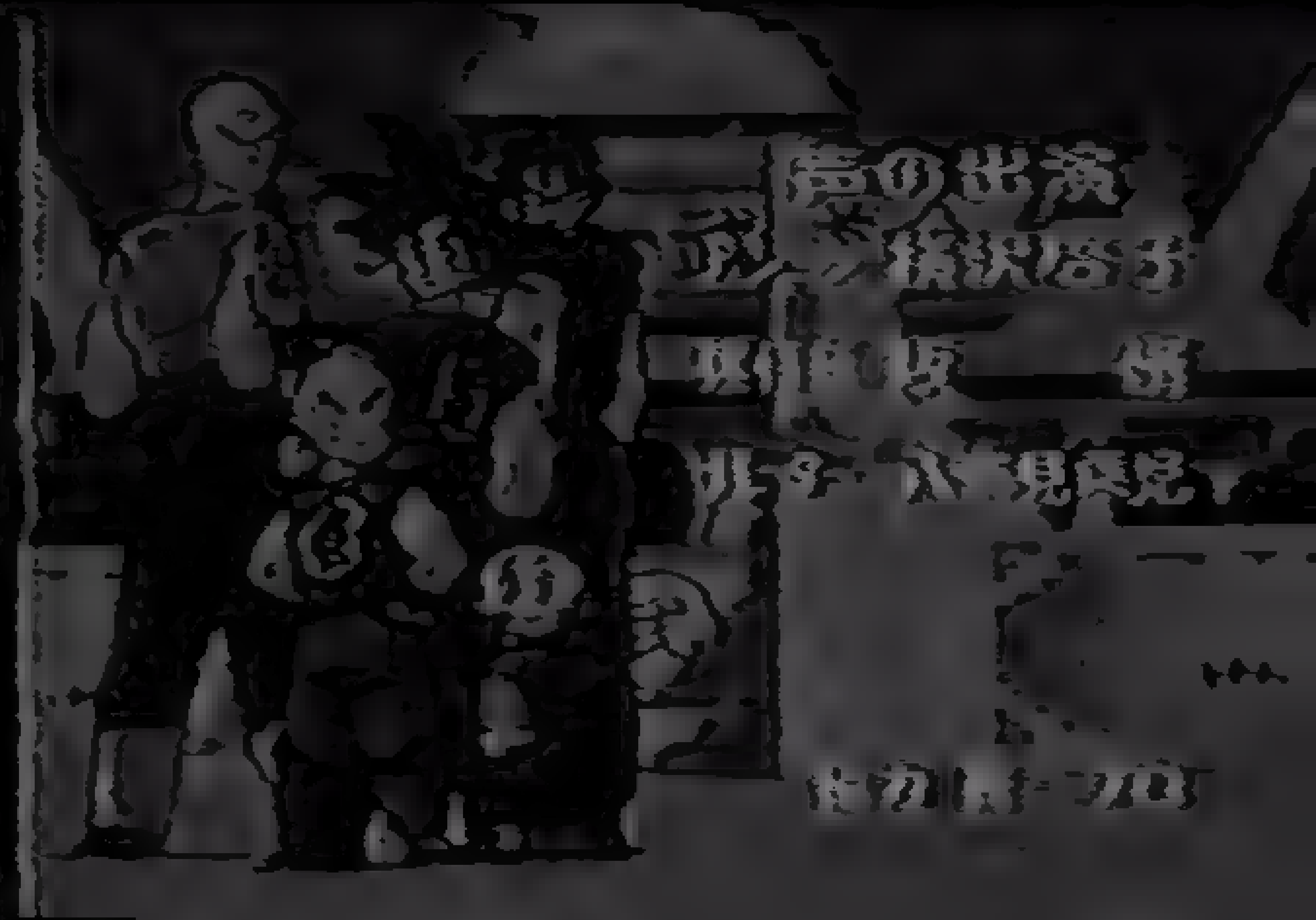




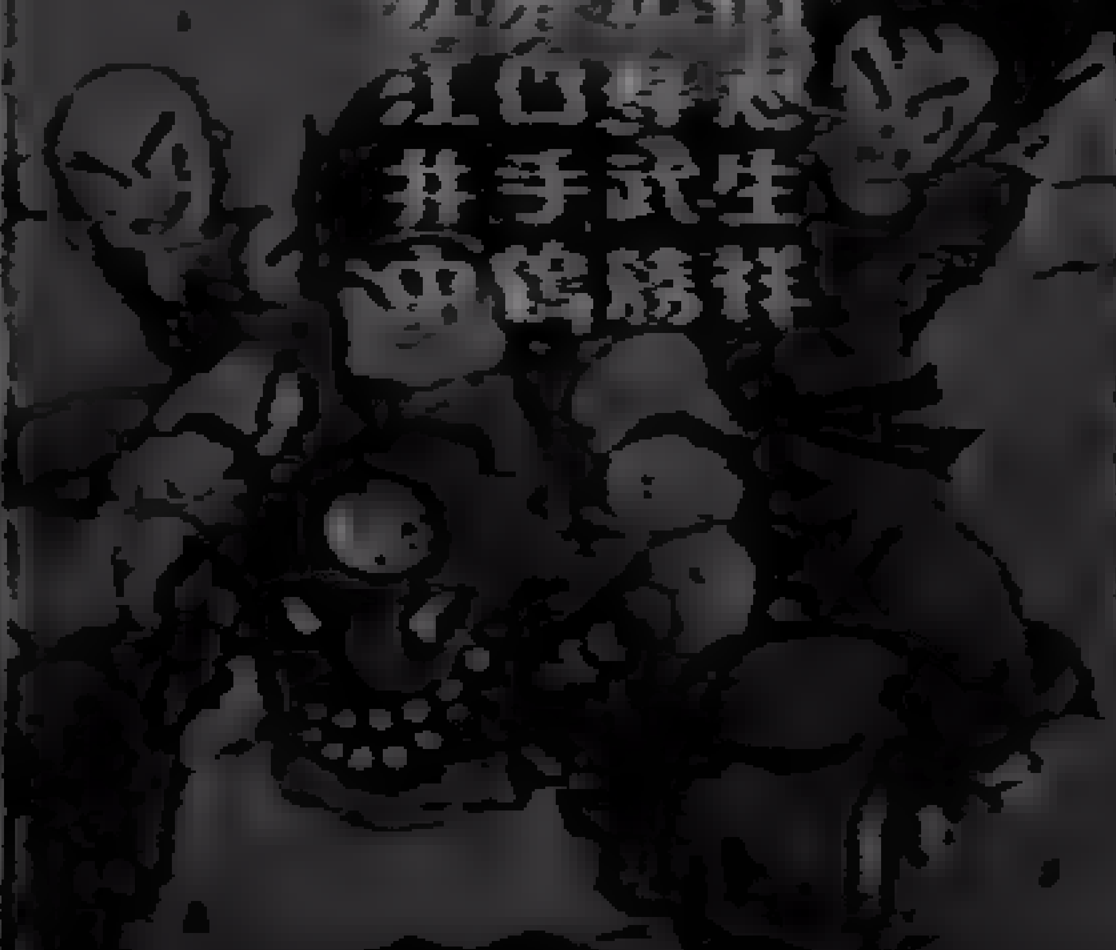







声の出演

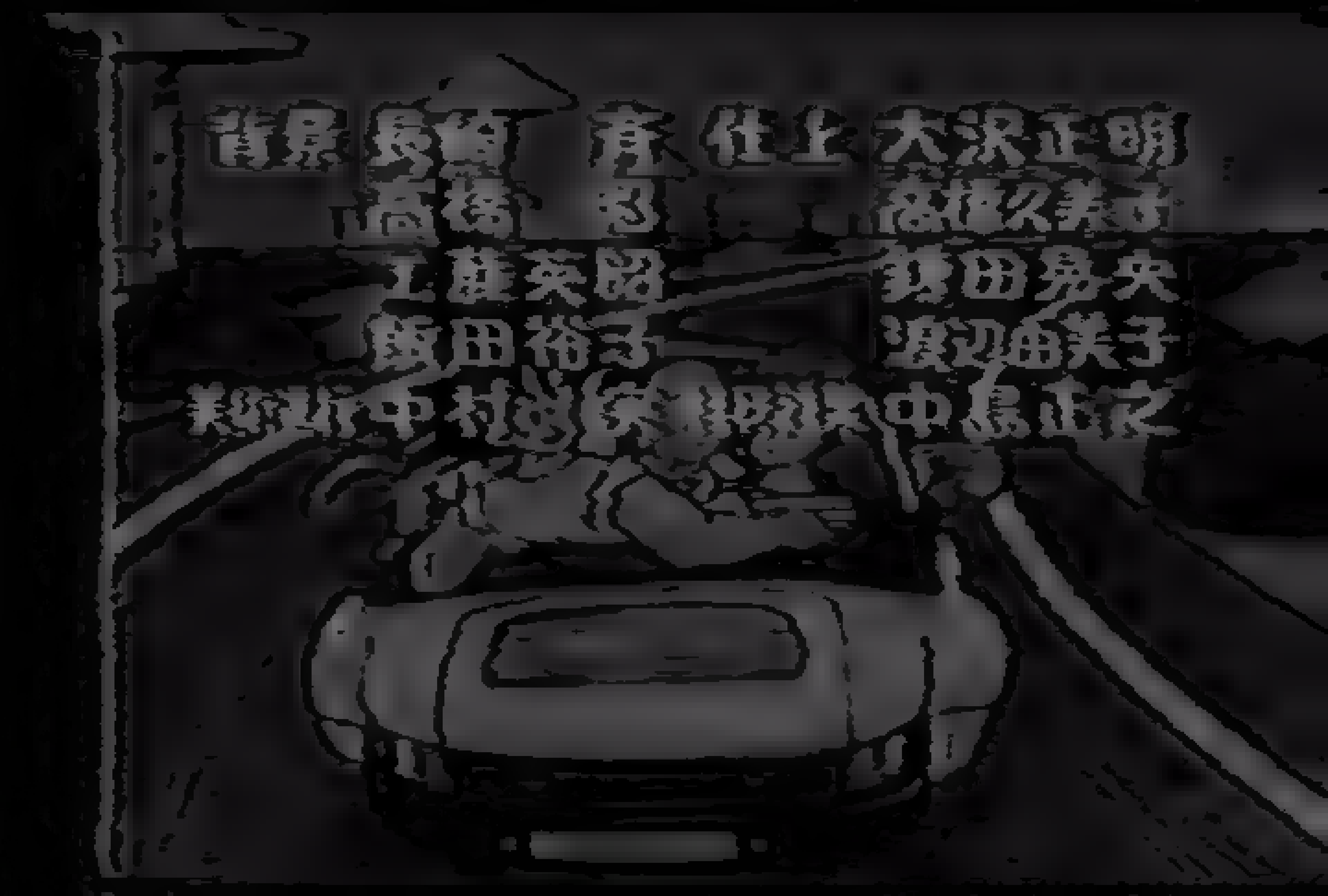


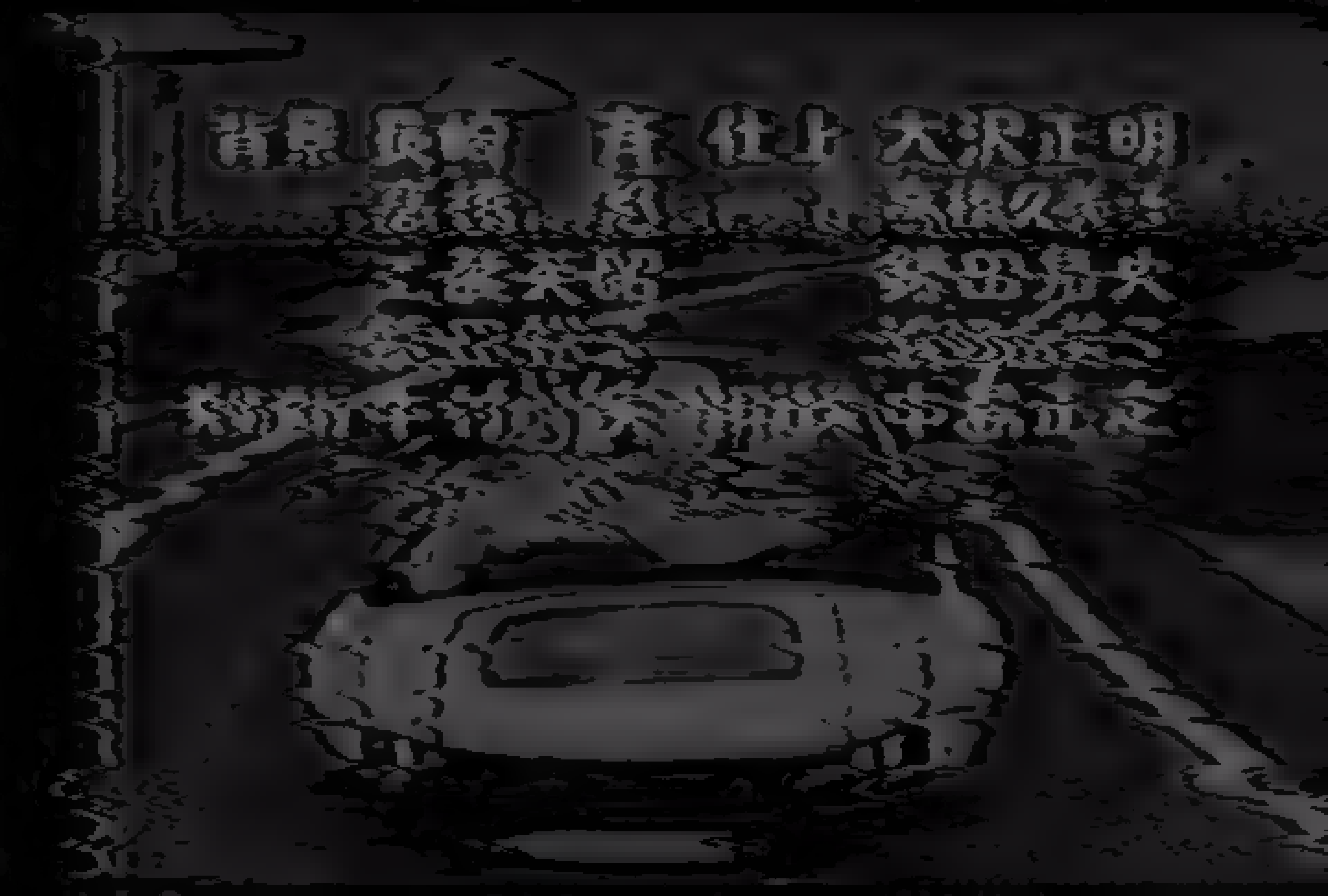


原画　清水恵行
[illegible]
江口寿志
井手武生
中嶋勝祥

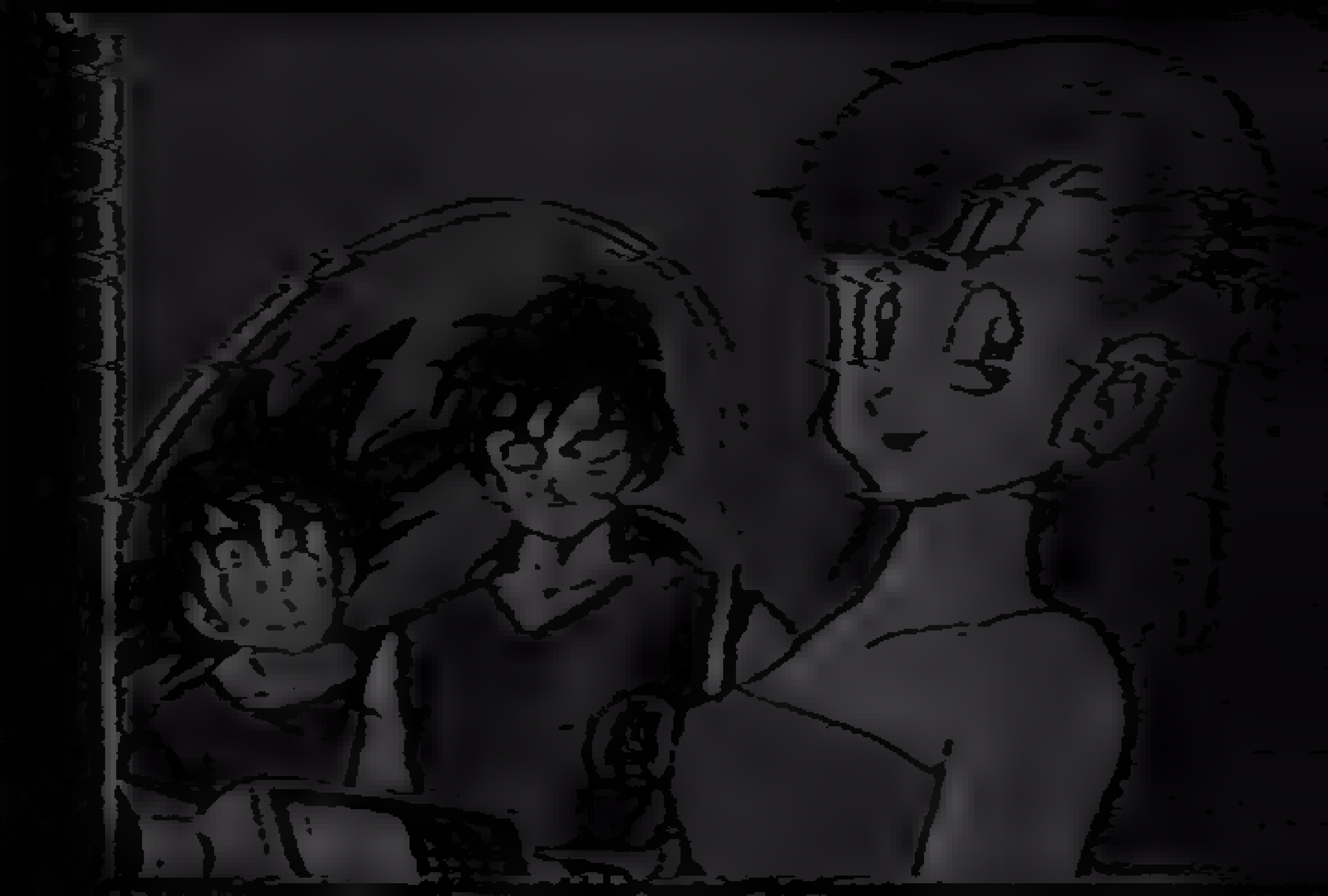
動画　岩田康泰
小島早苗
小松良司
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

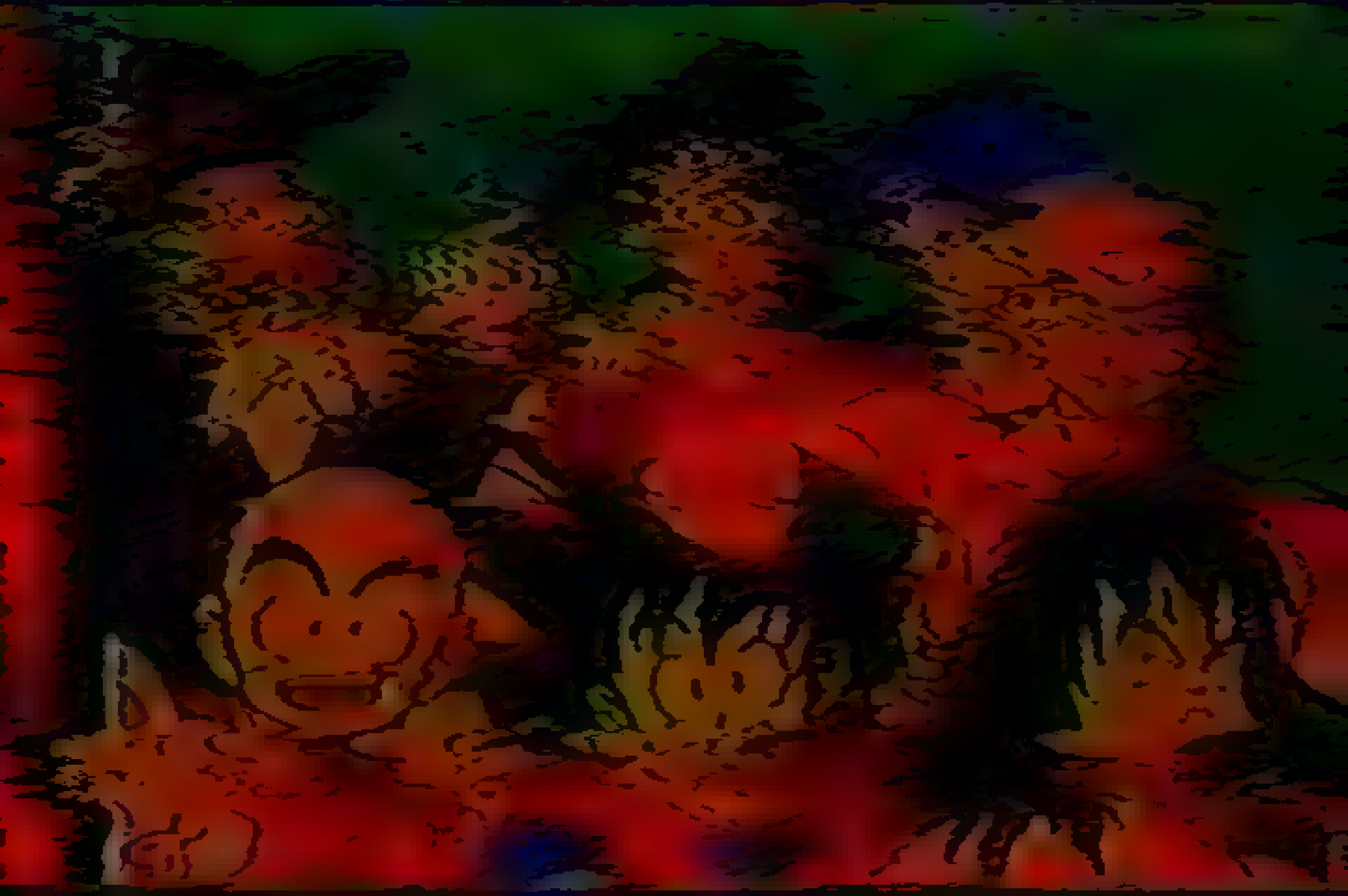



大沢正明
工藤英昭
飯田裕子
渡辺由美子
中島正之

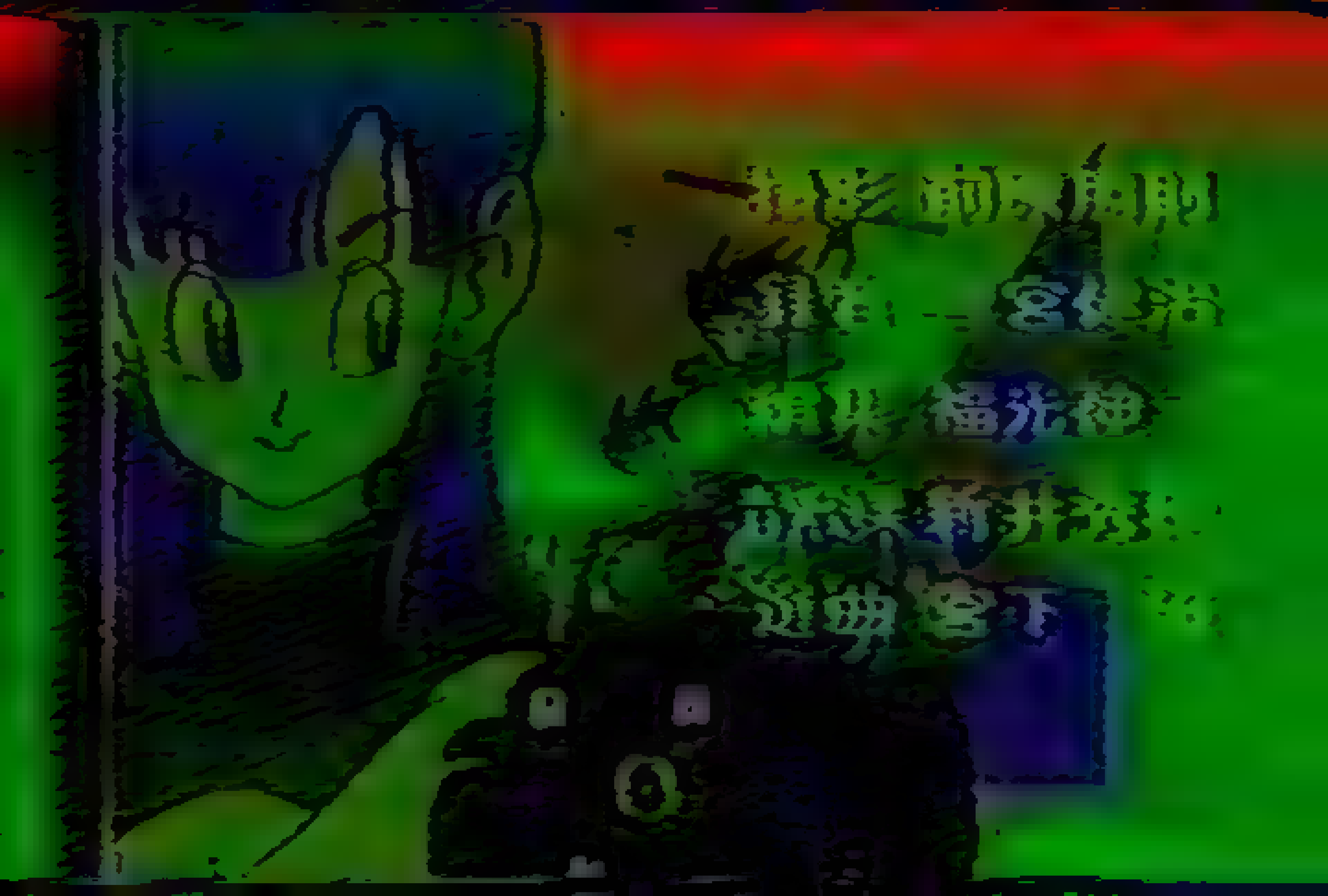

背景
大沢正明











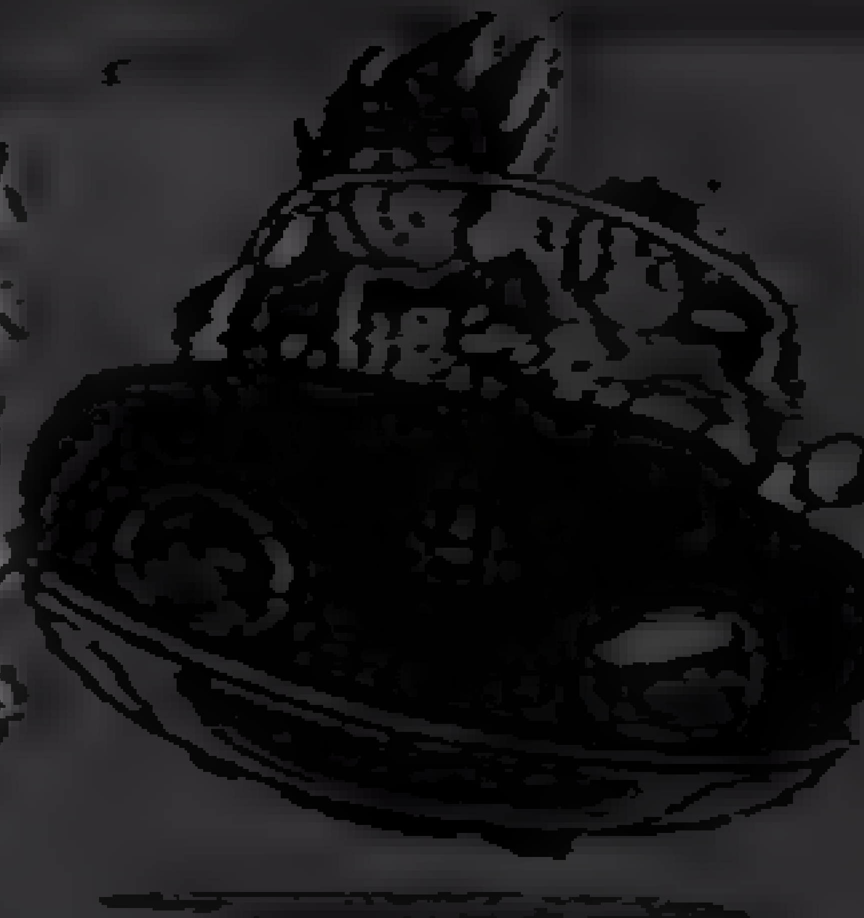
[illegible]

[illegible]

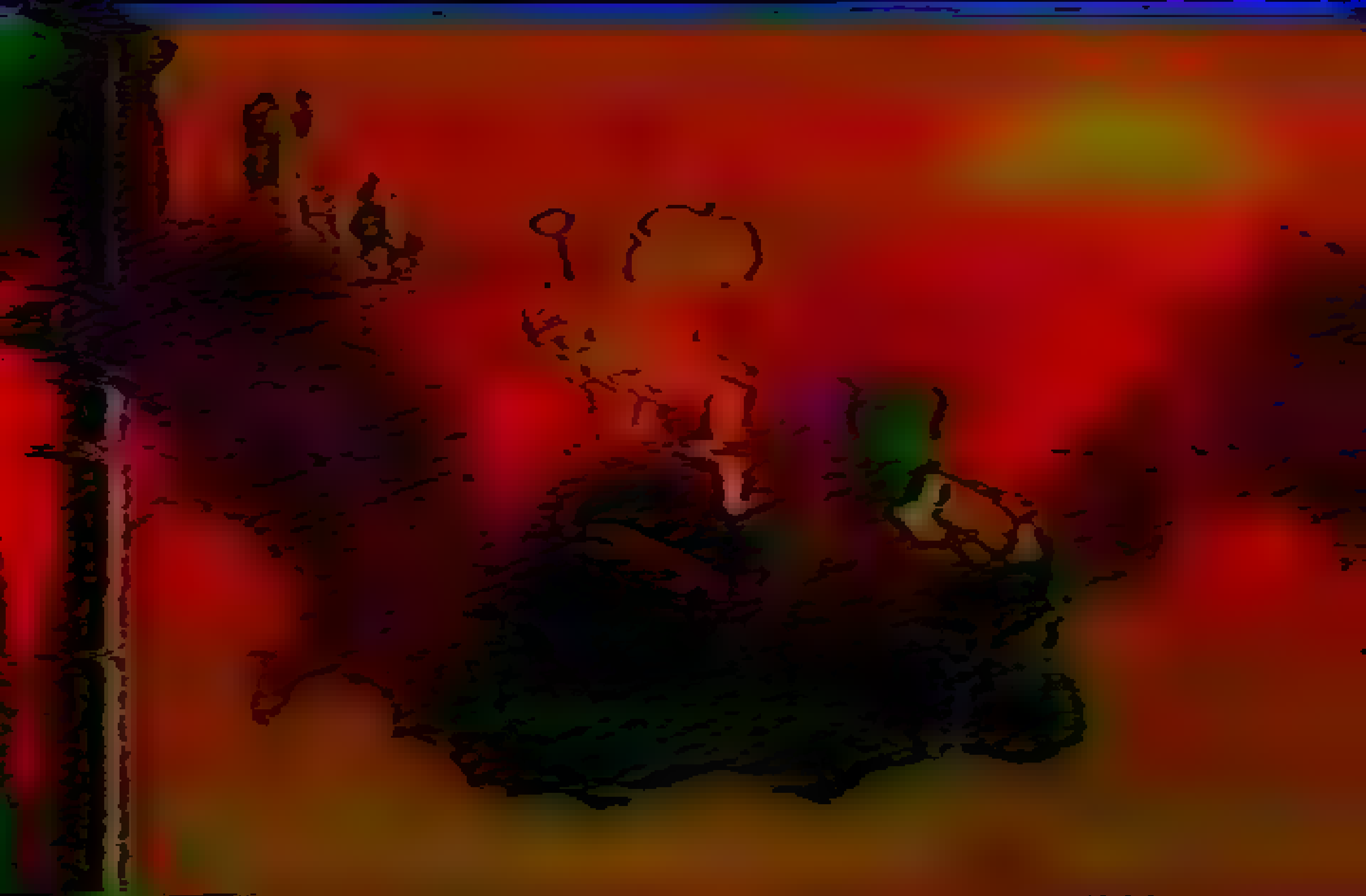
演出 [illegible]

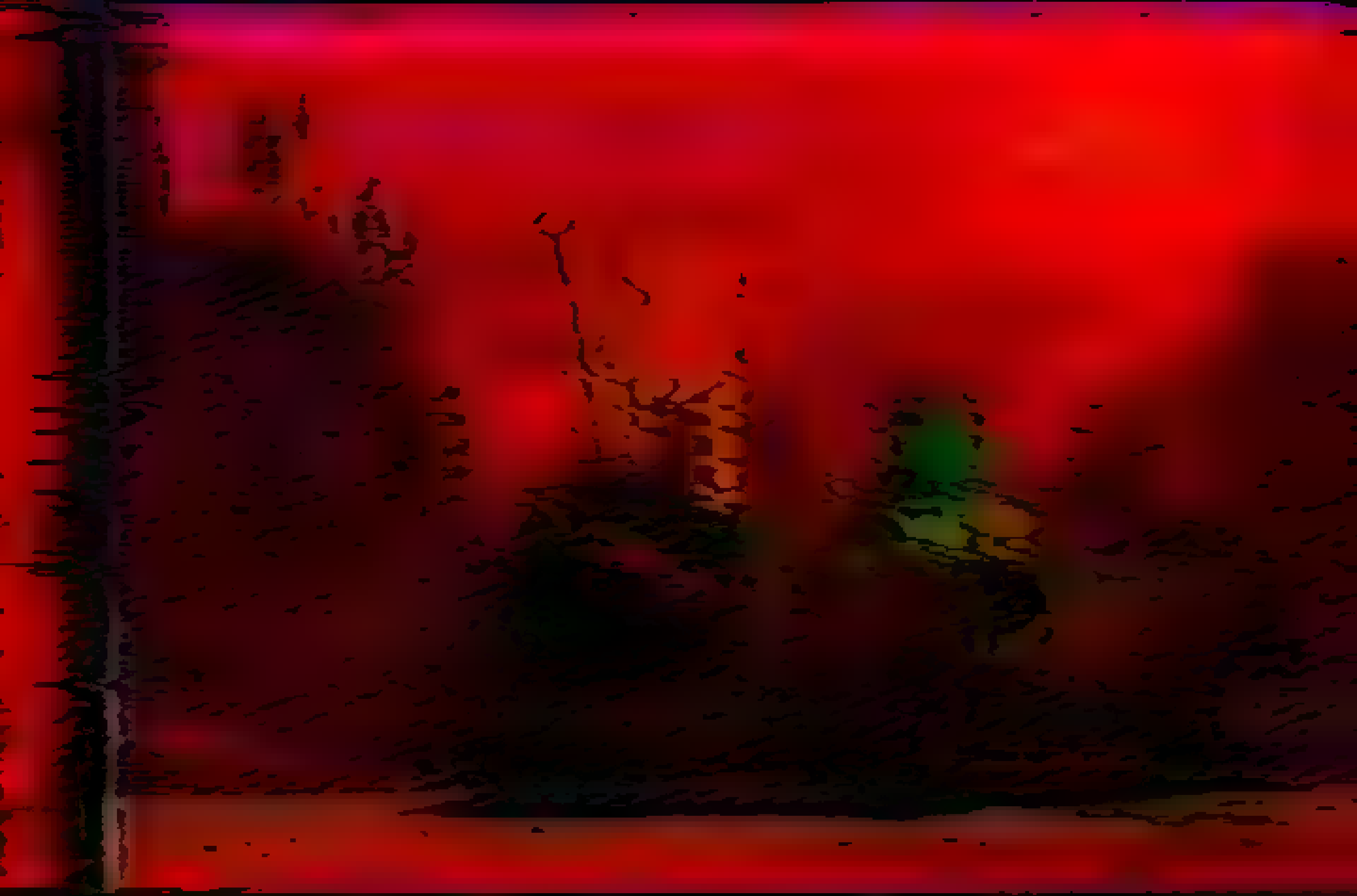
[illegible]

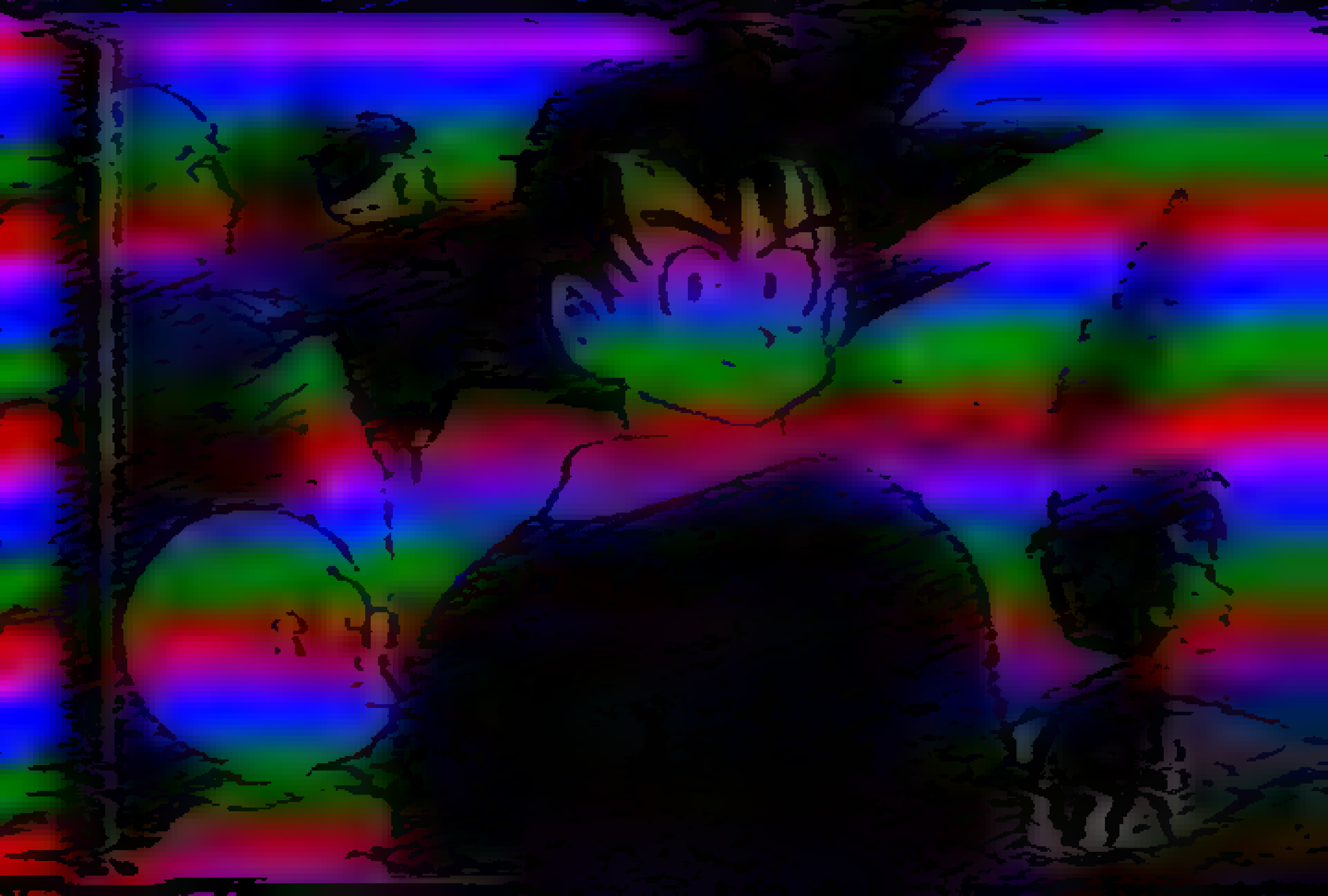
現像 東映化学











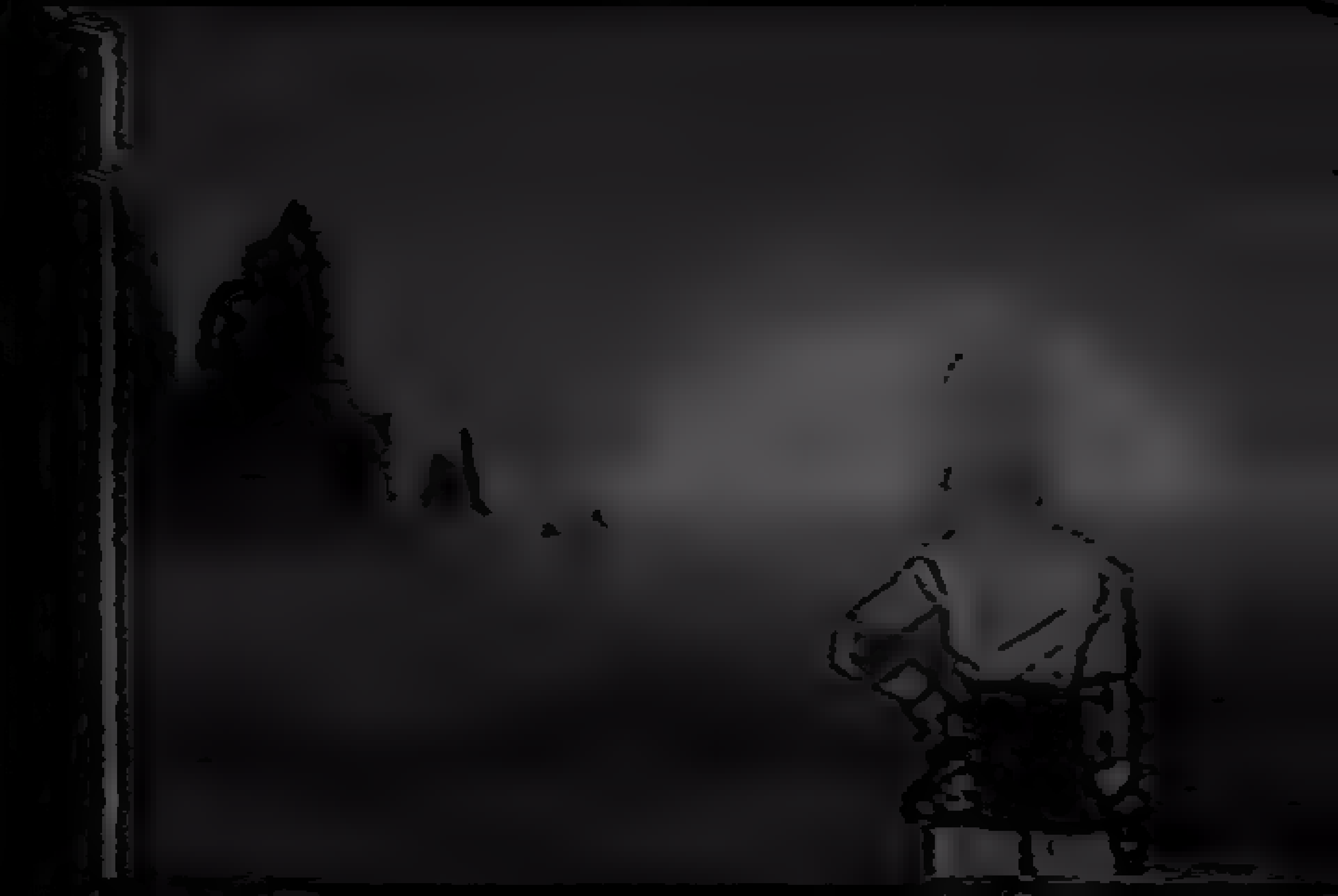


イラスト 前田 実

FUJI TELEVISION
NETWORK, INC.

FUJI TELEVISION
NETWORK, INC.



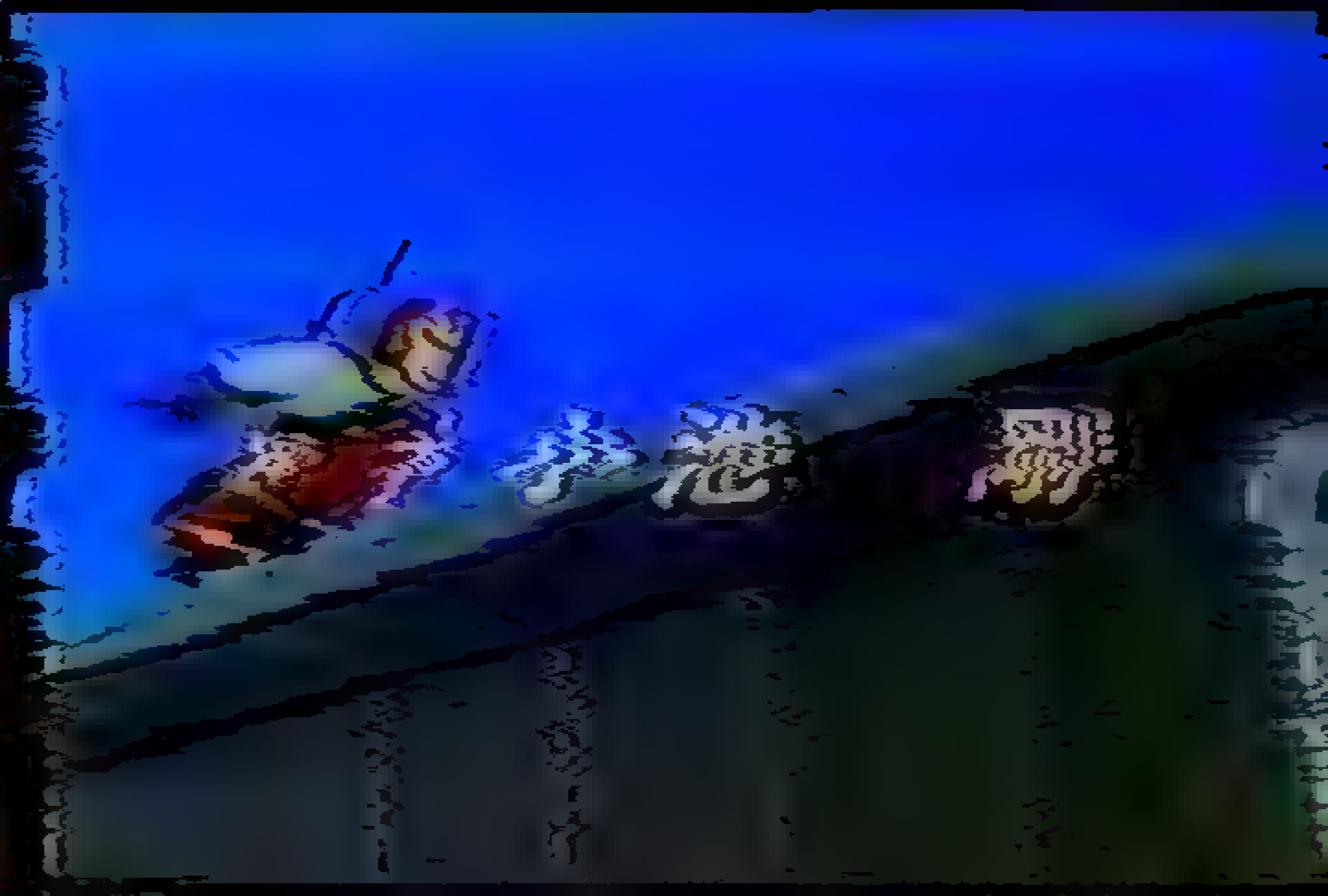

ジライヤ

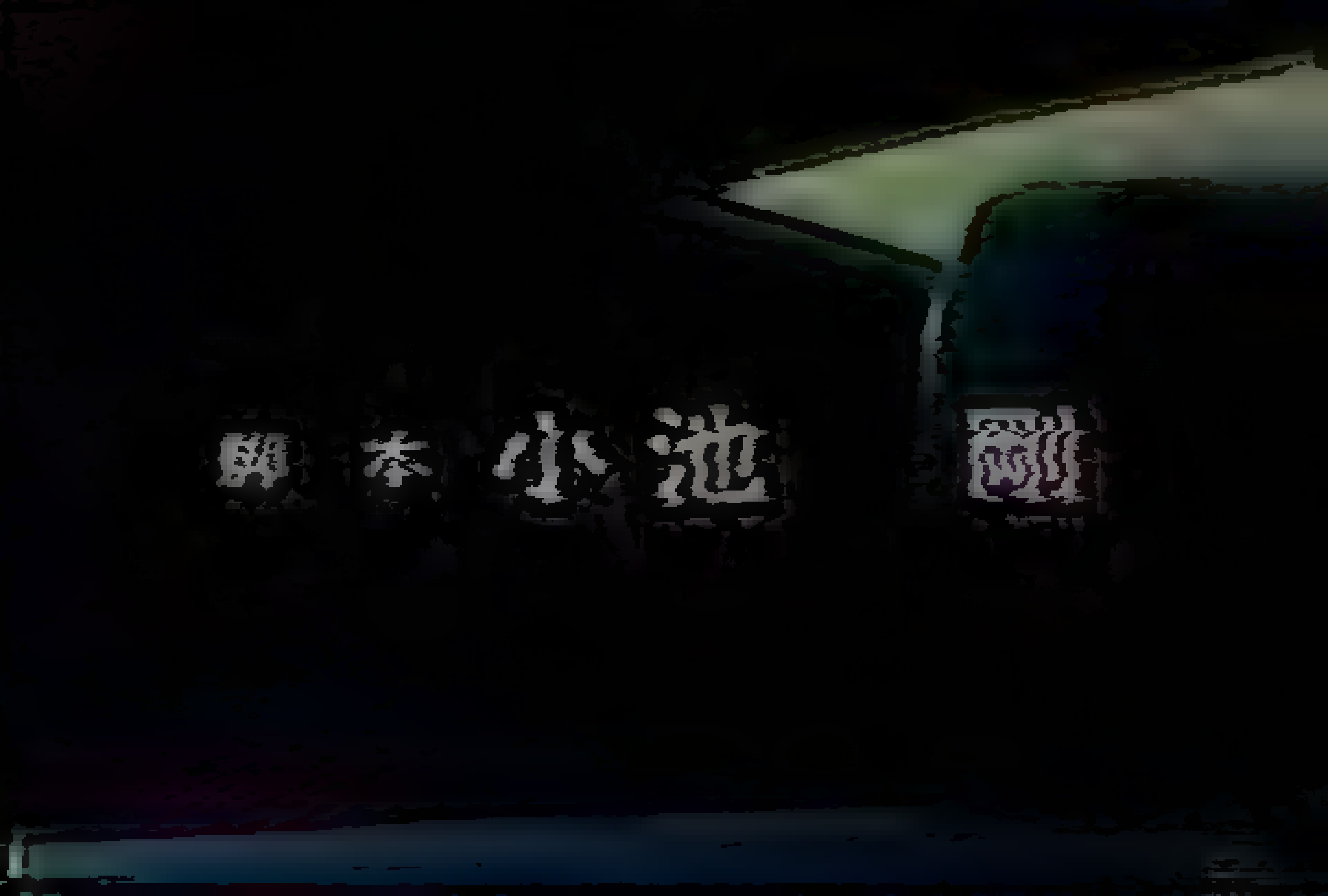


宇都宮恭三
(テレビ朝日)

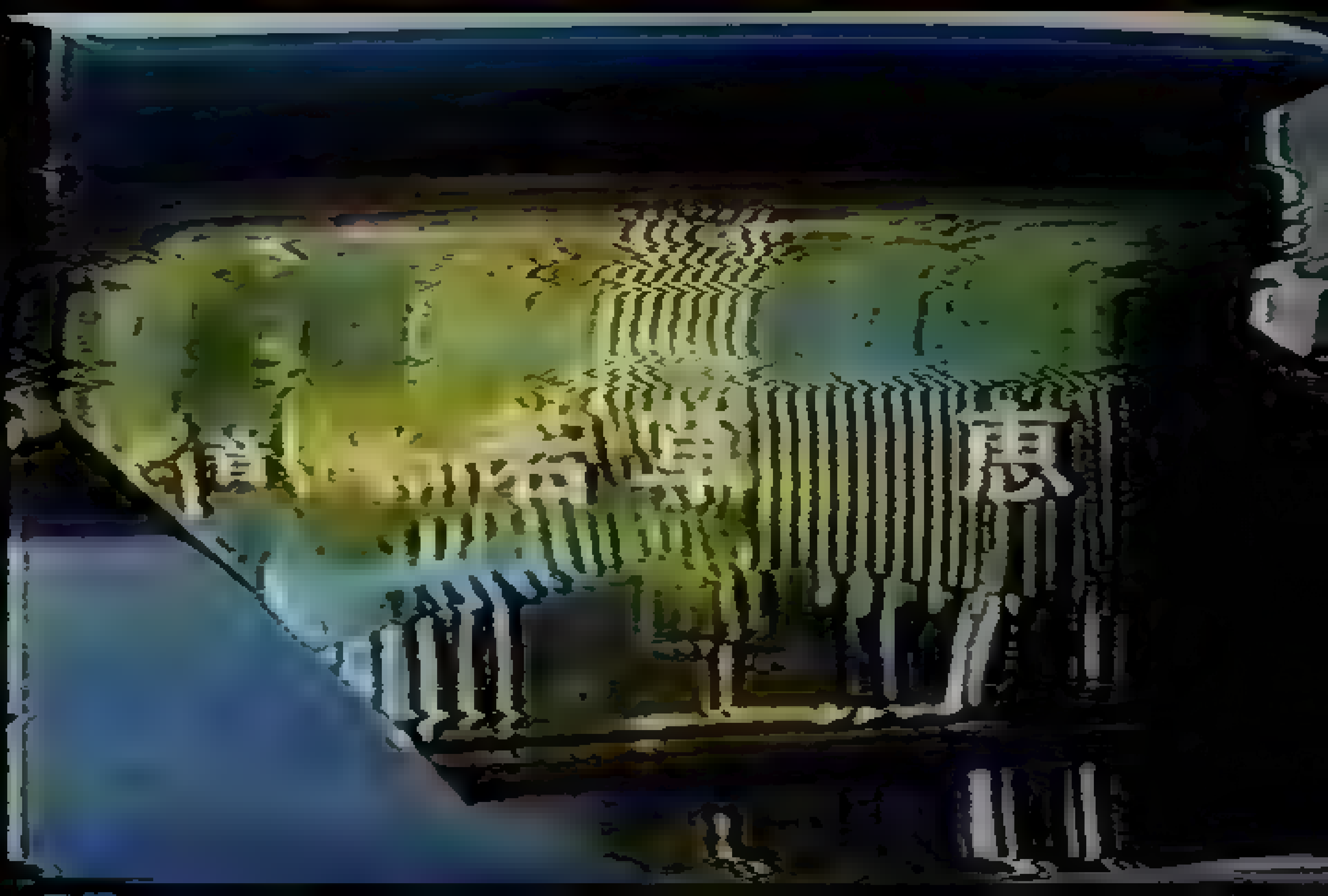
プロデューサー 吉川 進


原作 入手三郎




小池


音楽若草


恵

主題歌

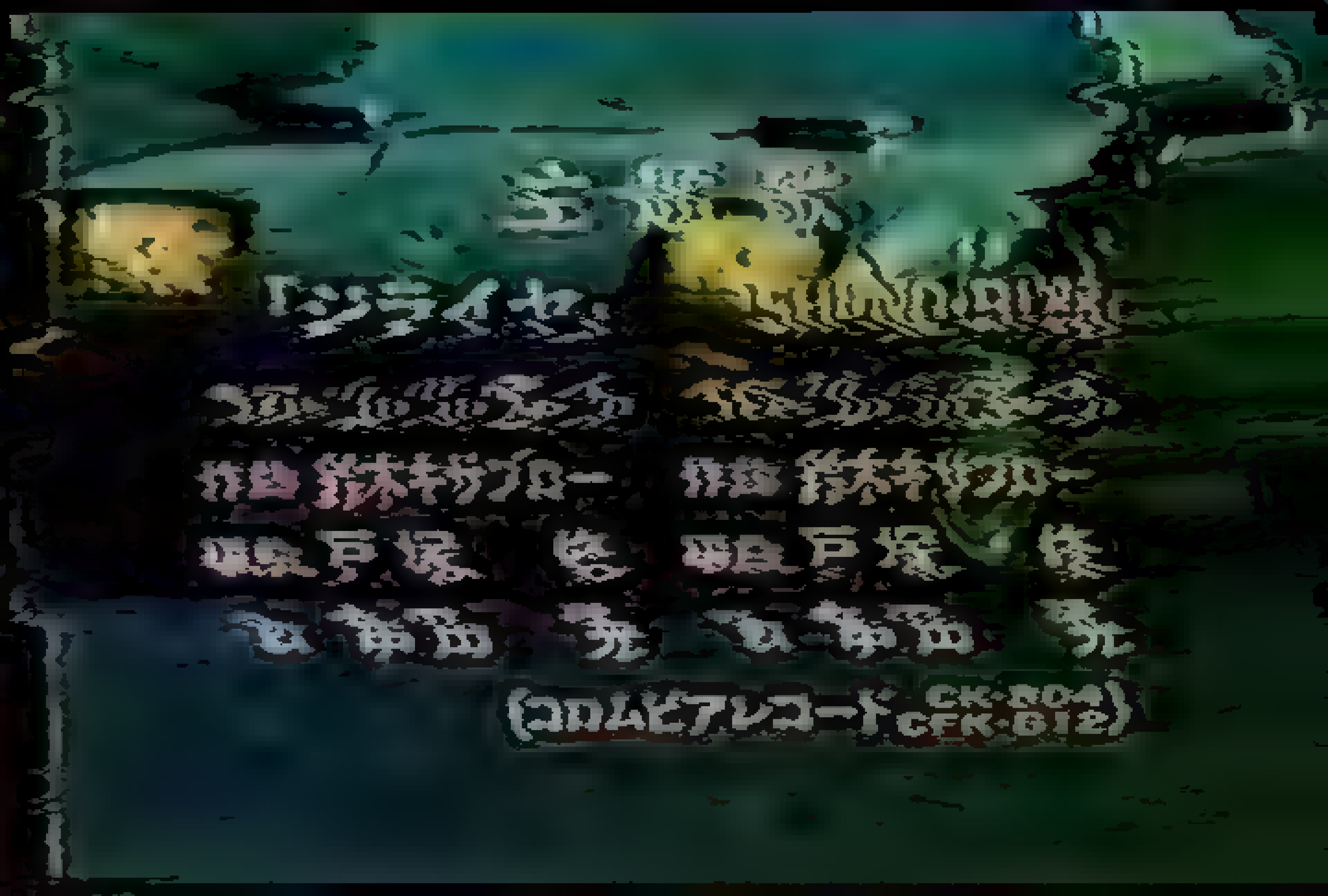
「シライヤ」

作詞　山川啓介
作曲　鈴木キサブロー
編曲　戸塚　修
歌　串田　晃

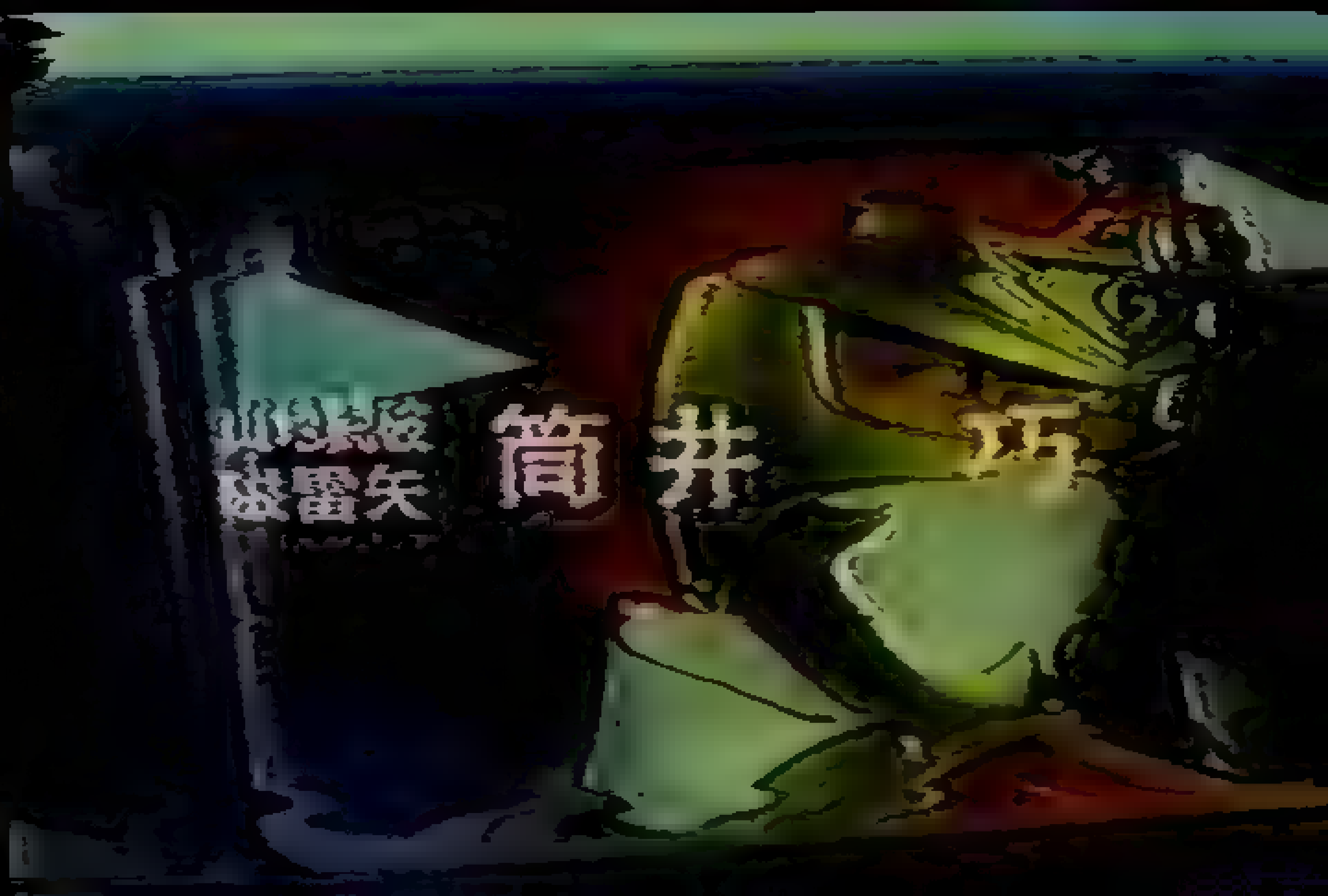
「SHINE·BLISS」

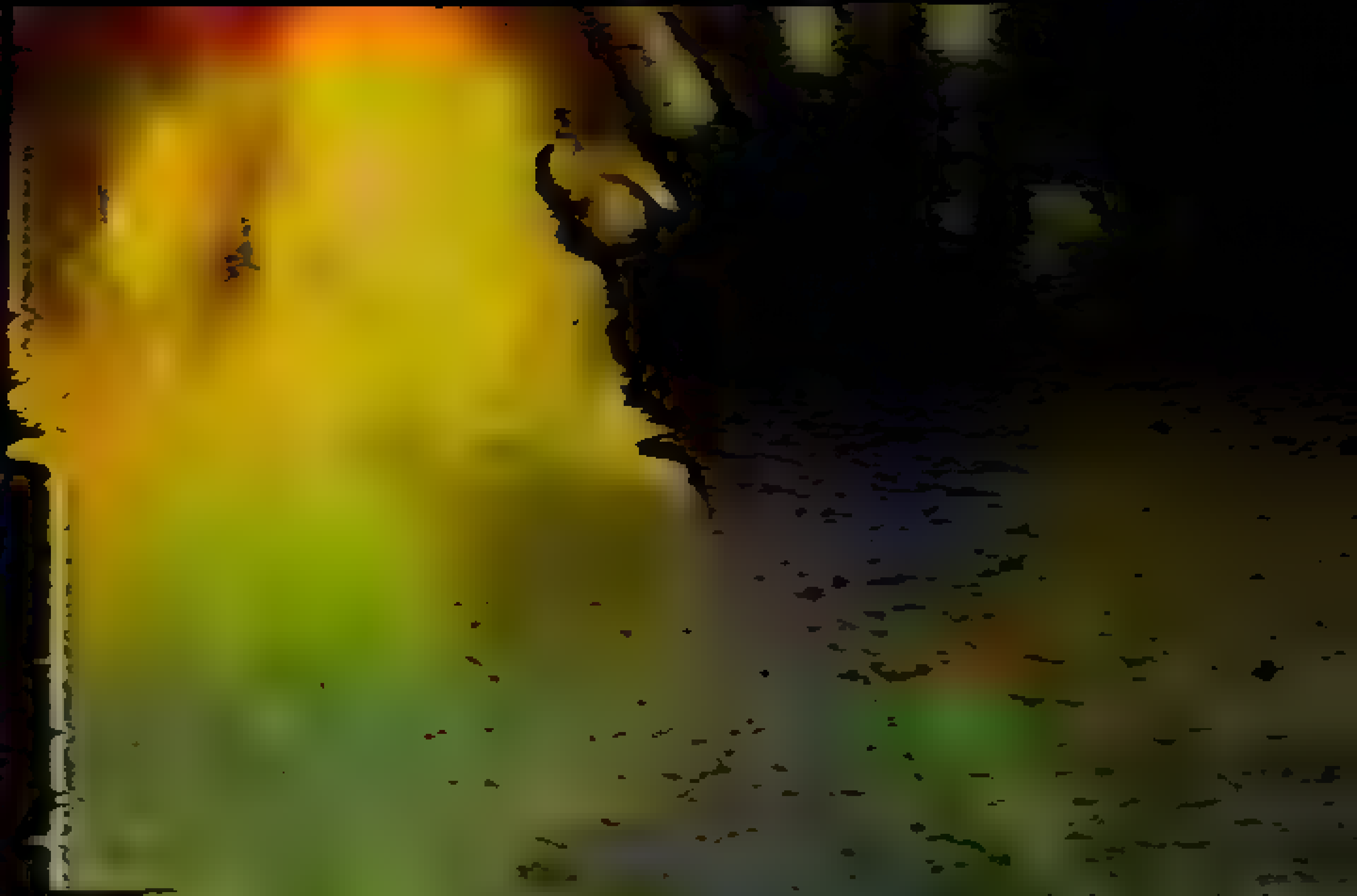
作詞　山川啓介
作曲　鈴木キサブロー
編曲　戸塚　修
歌　串田　晃

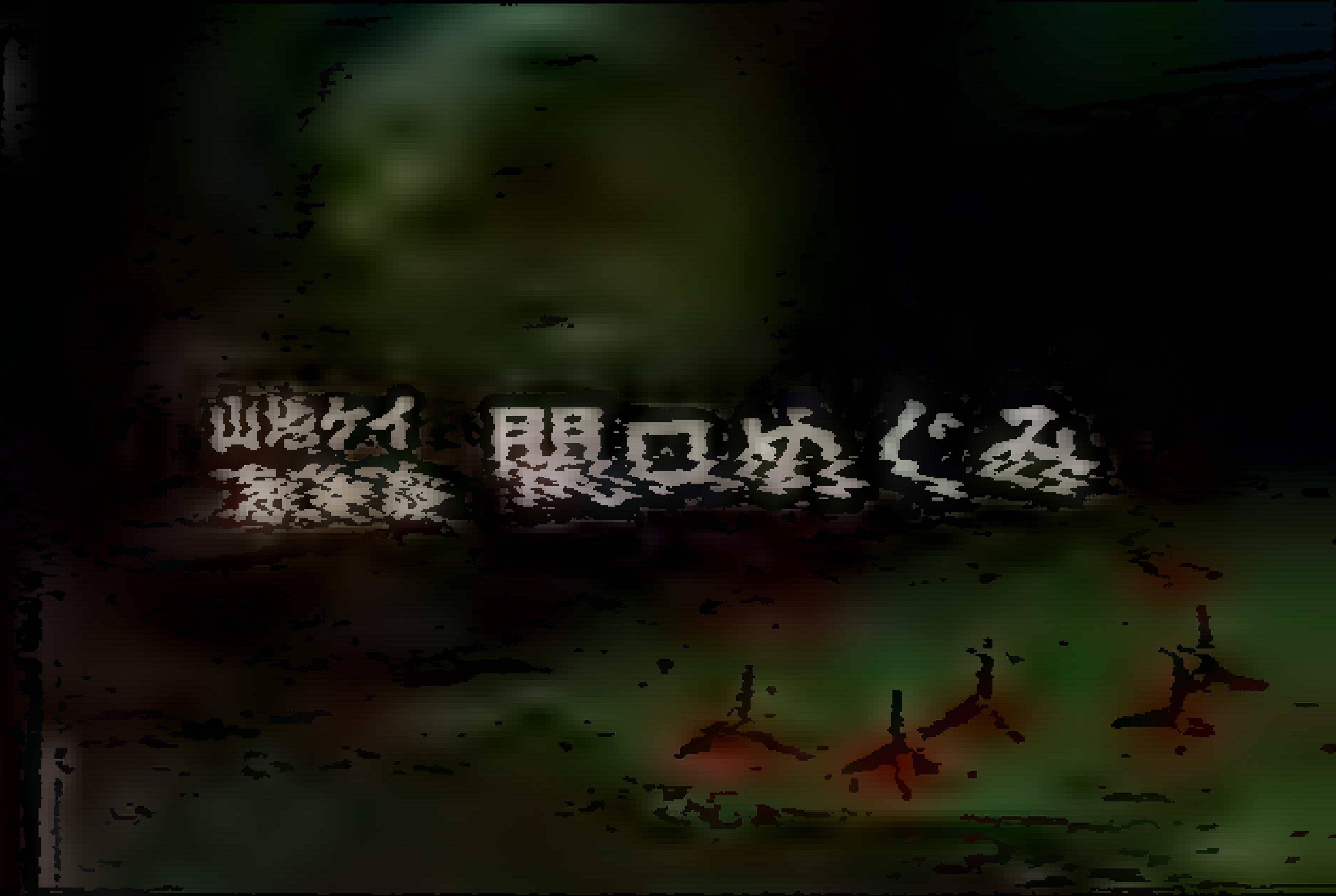
（コロムビアレコード CK-804 CFK-612）


主題歌
(コロムビアレコード CK-504 CFK-612)



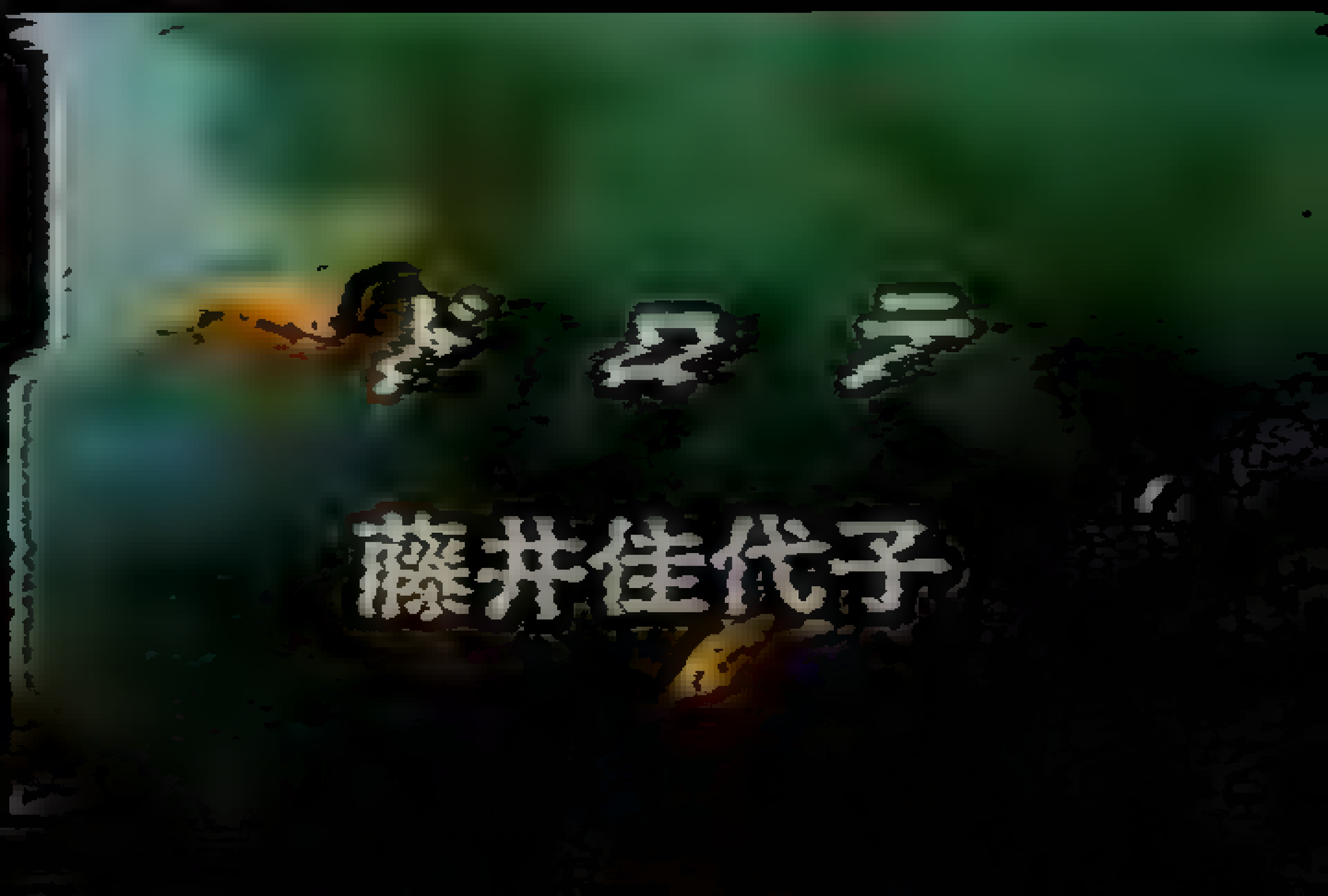






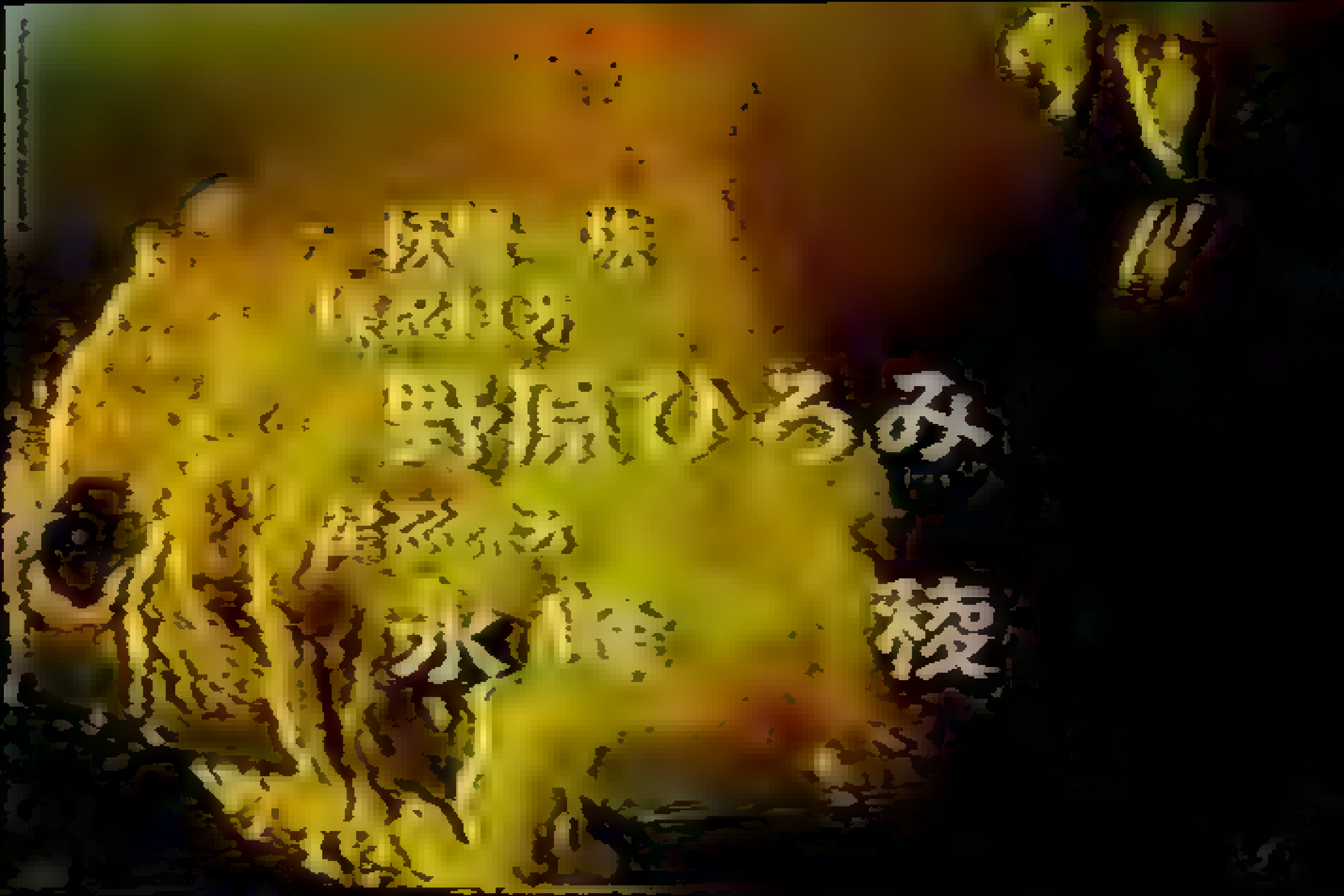


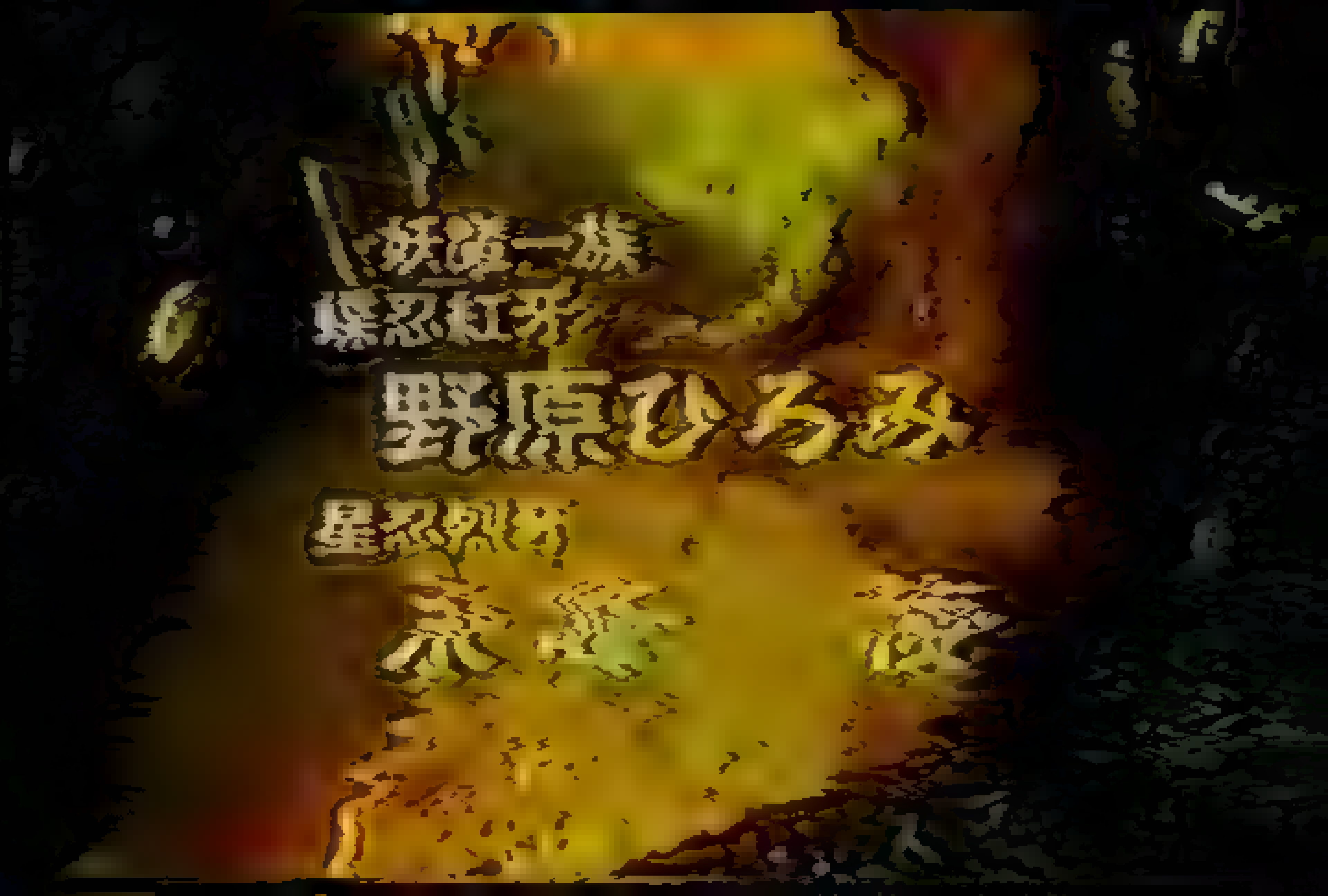
橋本　巧


藤井佳代子

ドロテ

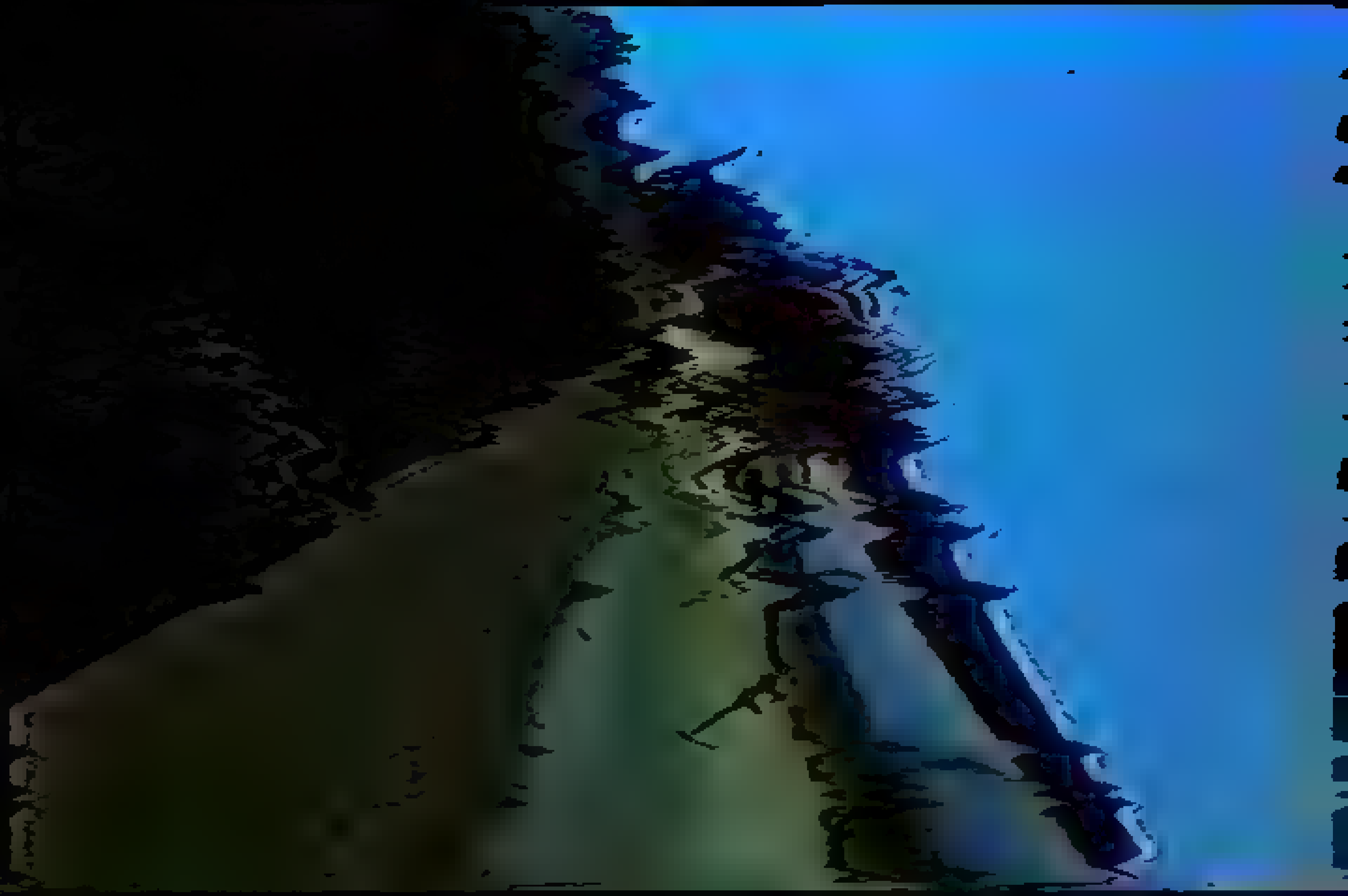
藤井佳代子

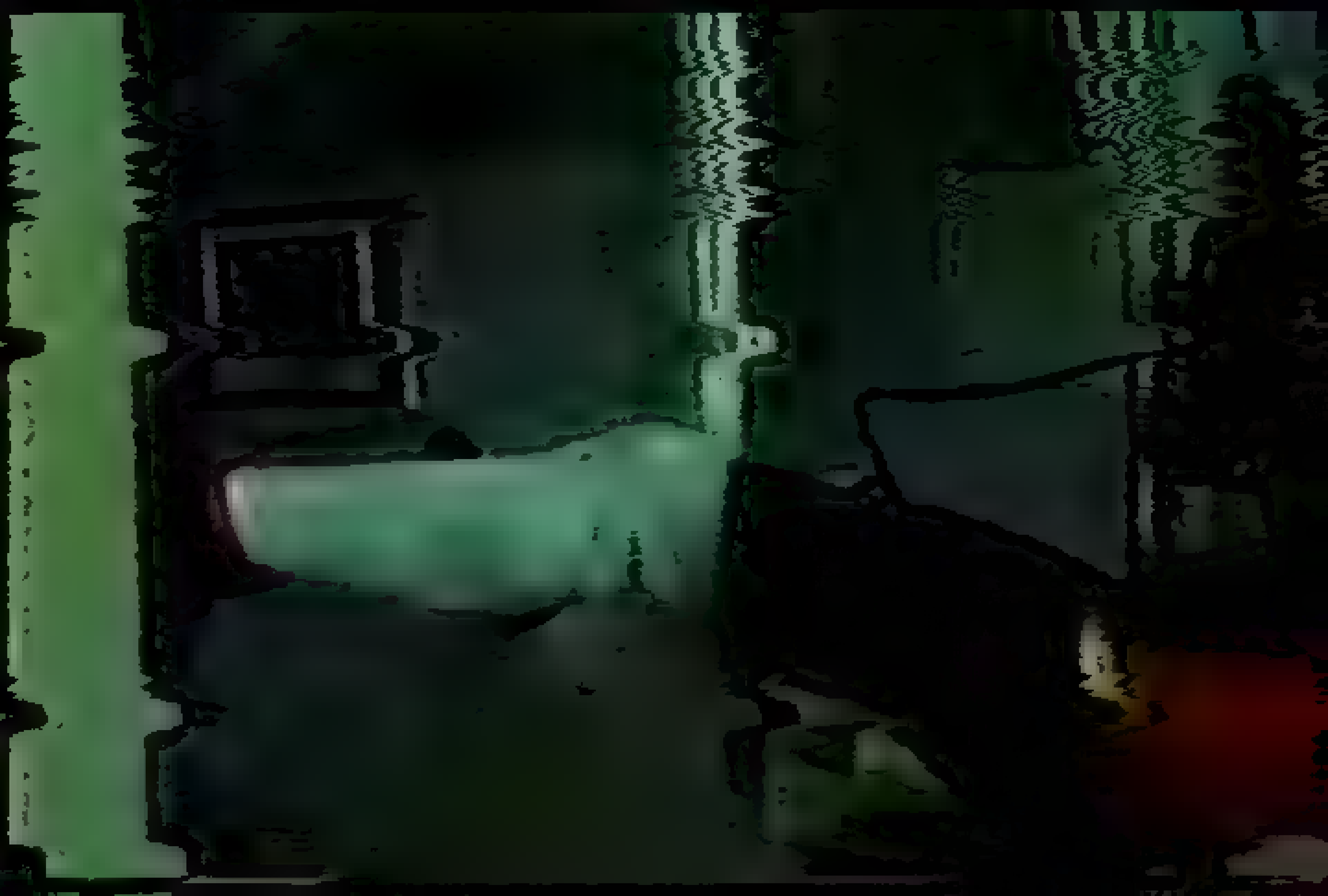


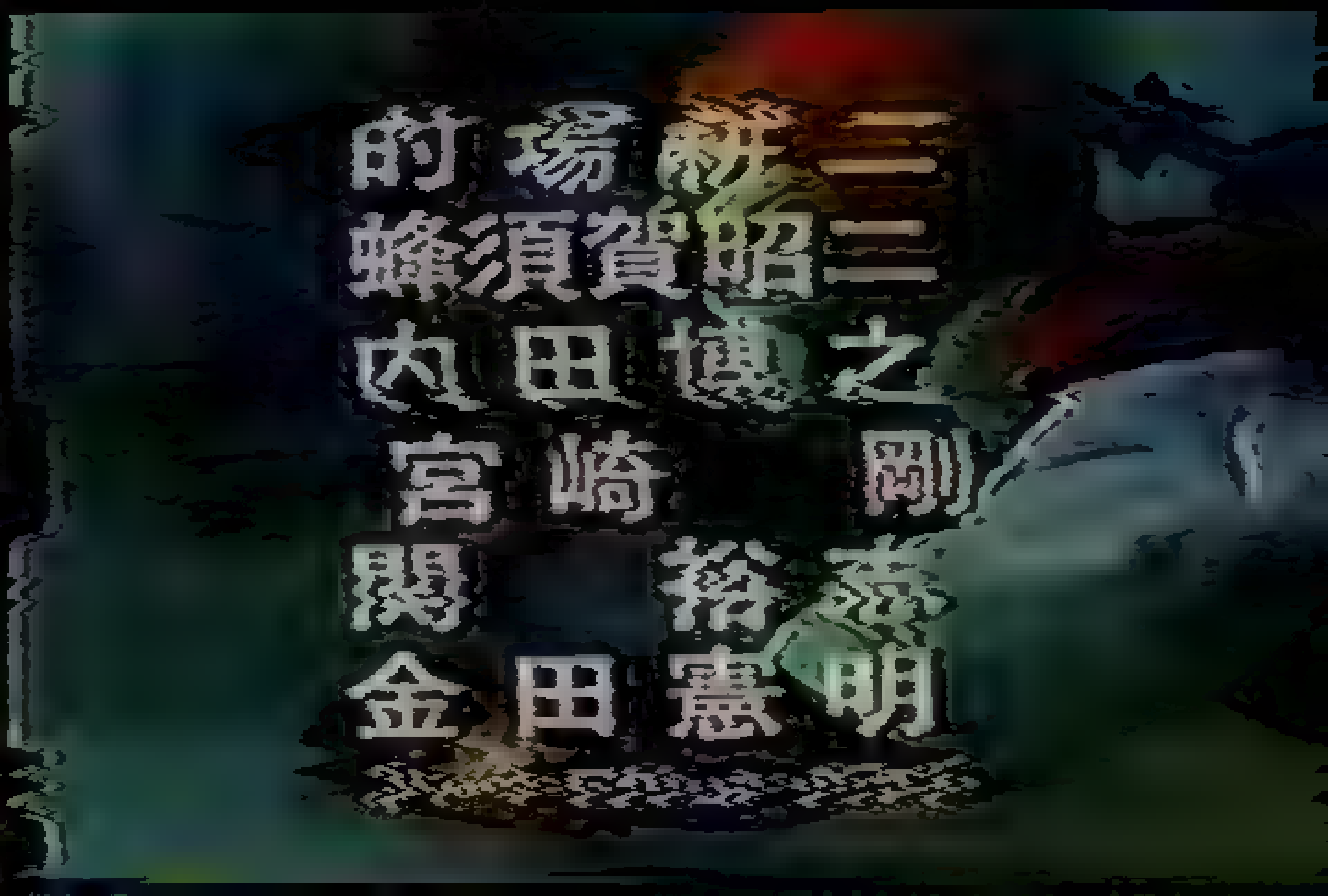


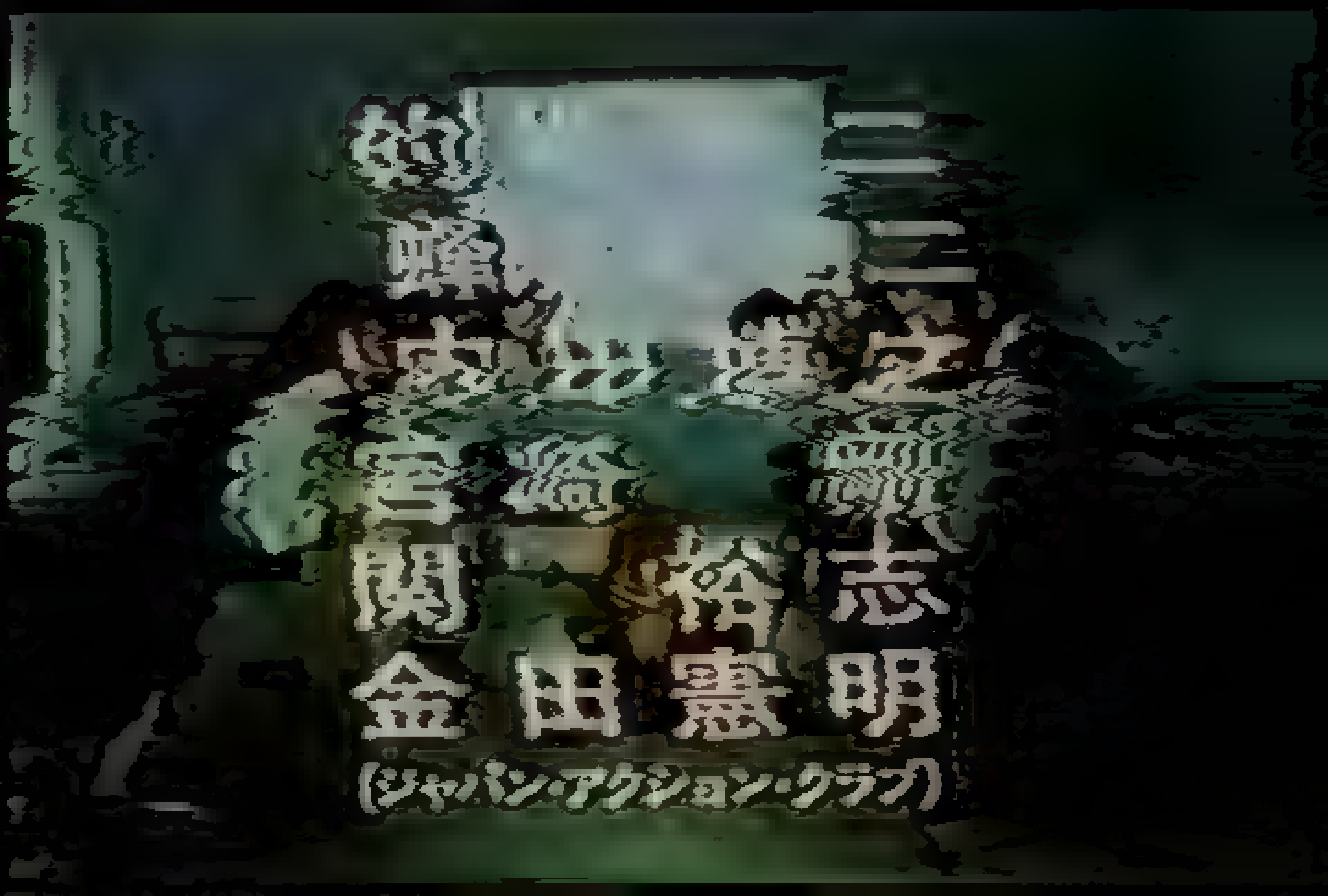


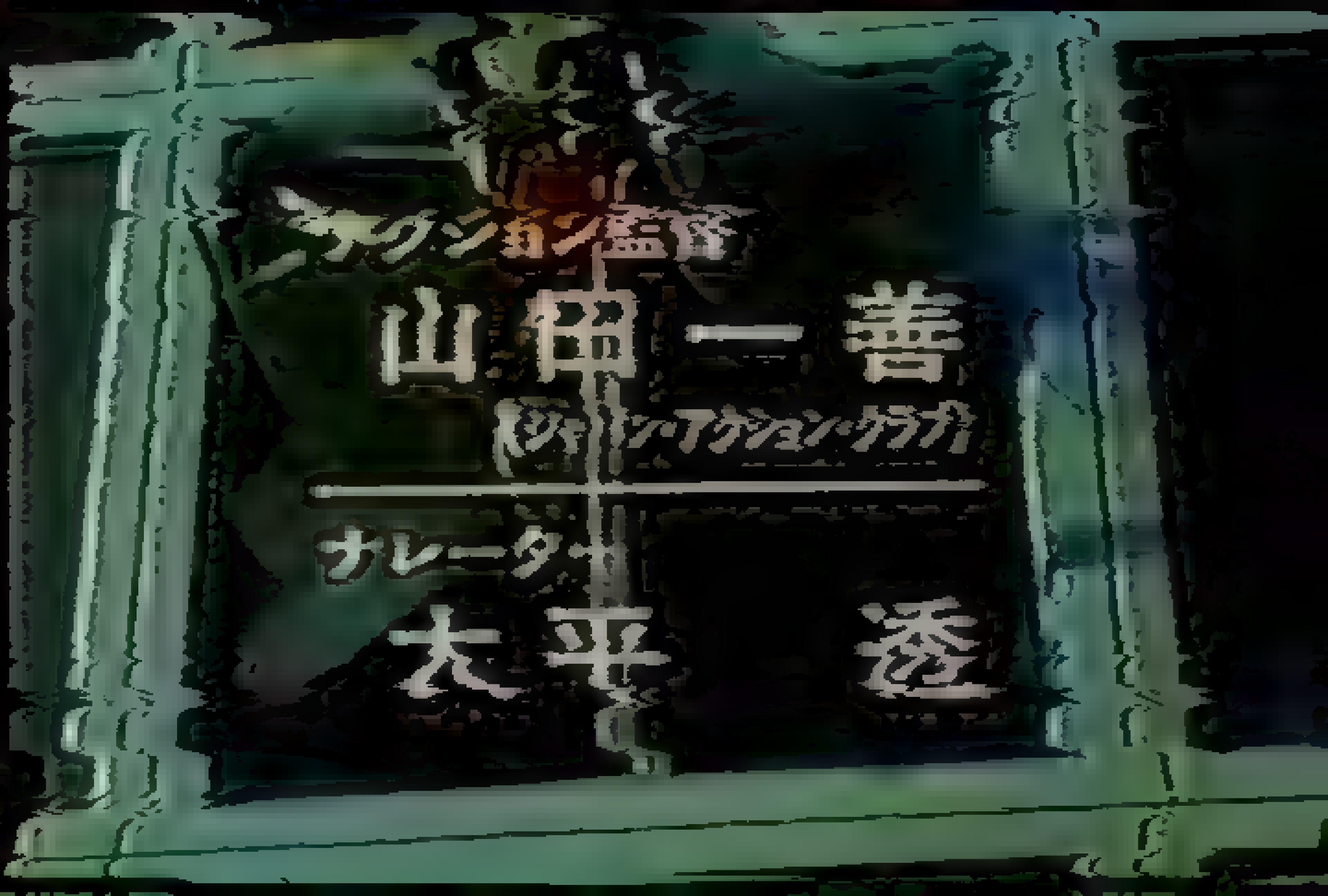


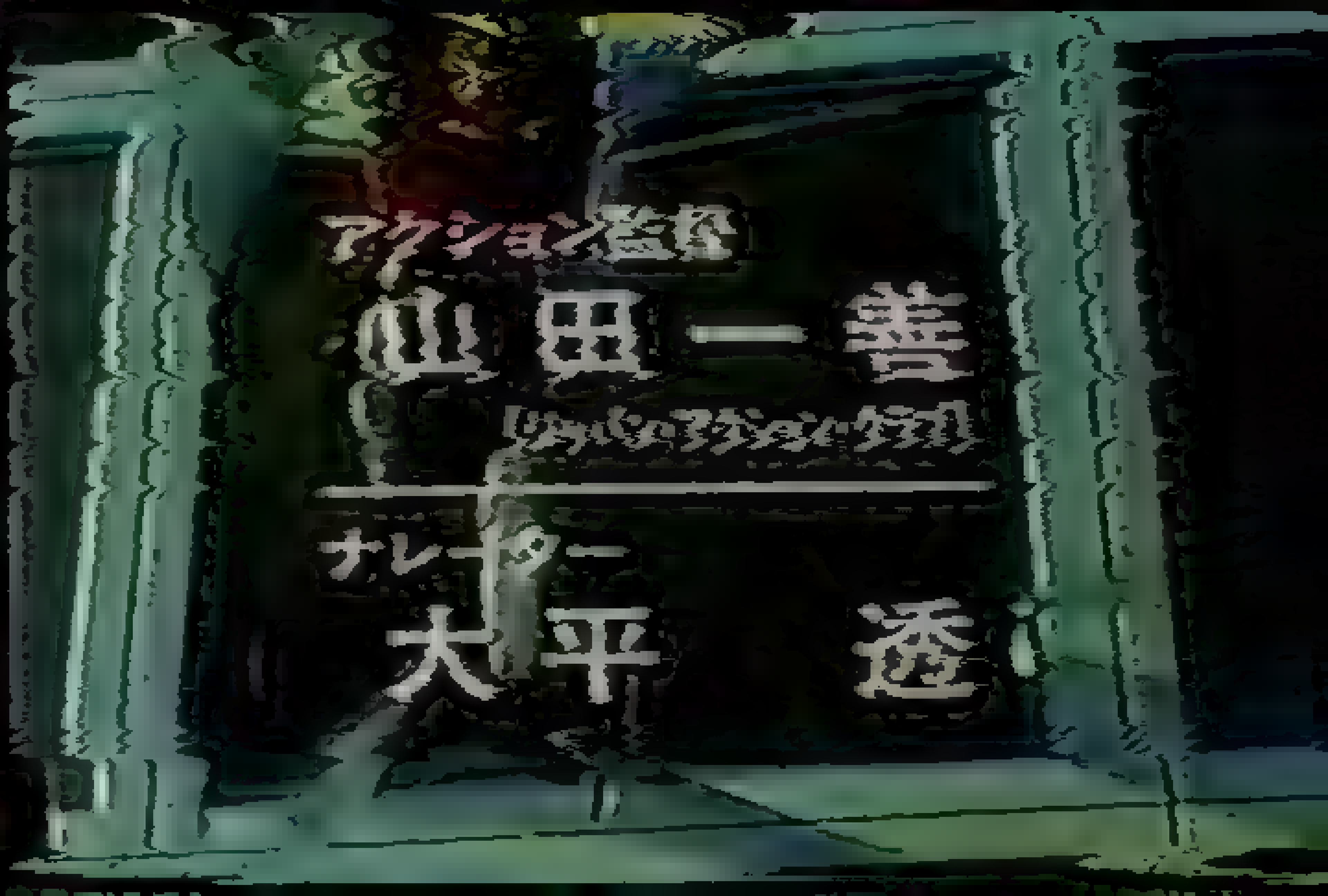




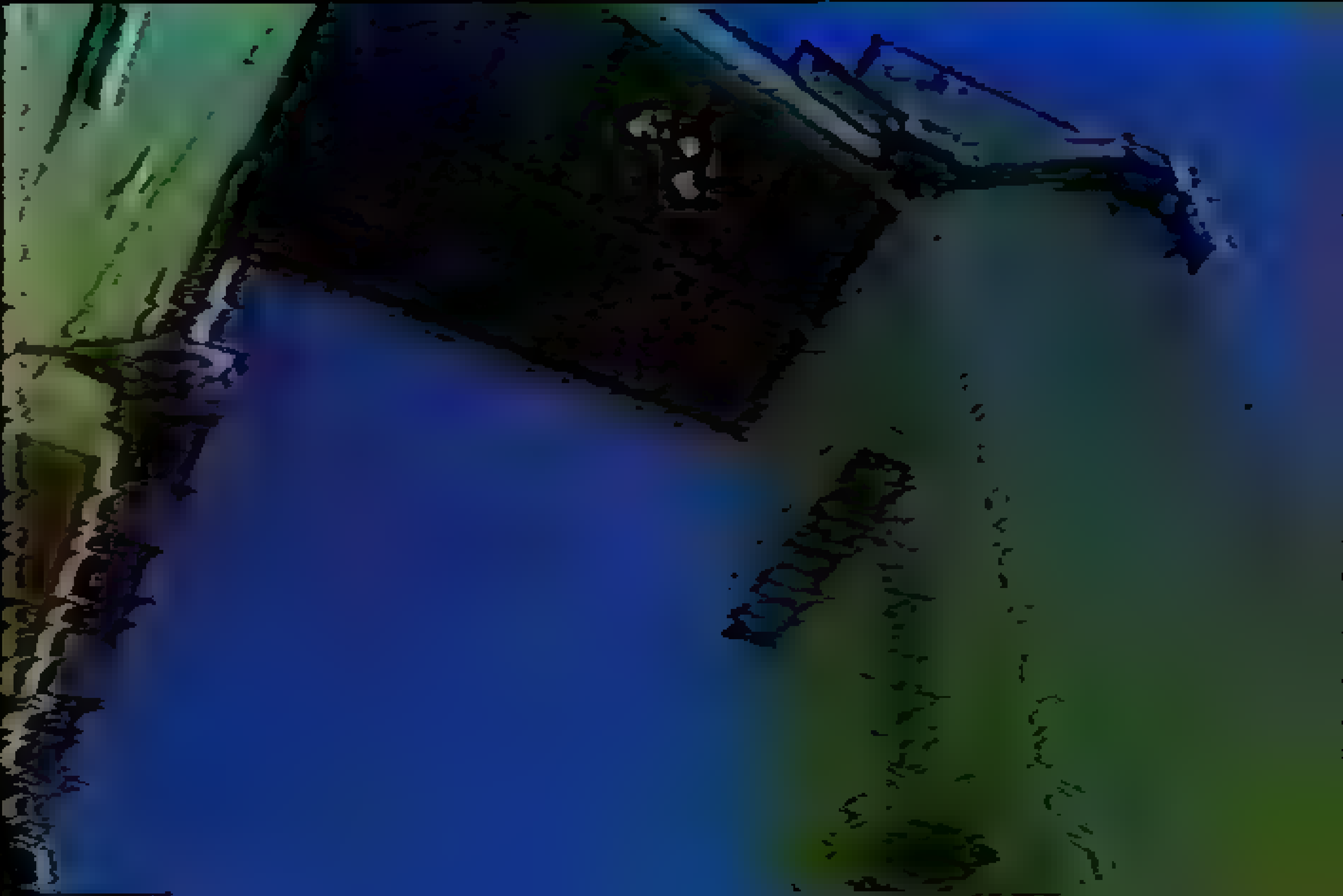

蜂須賀昭三
内田博之
宮崎　剛
金田憲明

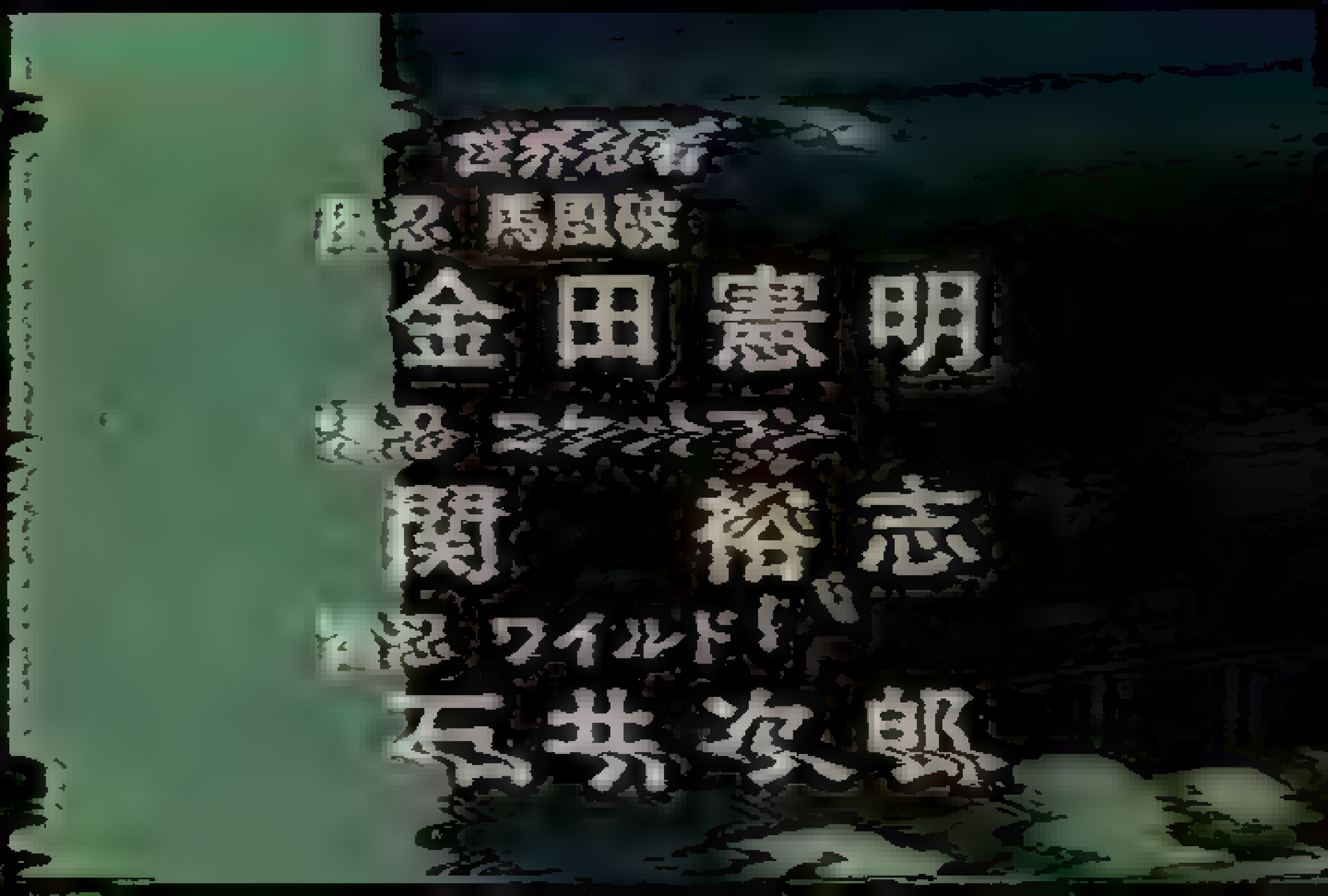

(ジャパン・アクション・クラブ)


アクション監督
山中一善
(ジャパン・アクション・クラブ)
ナレーター
大平透



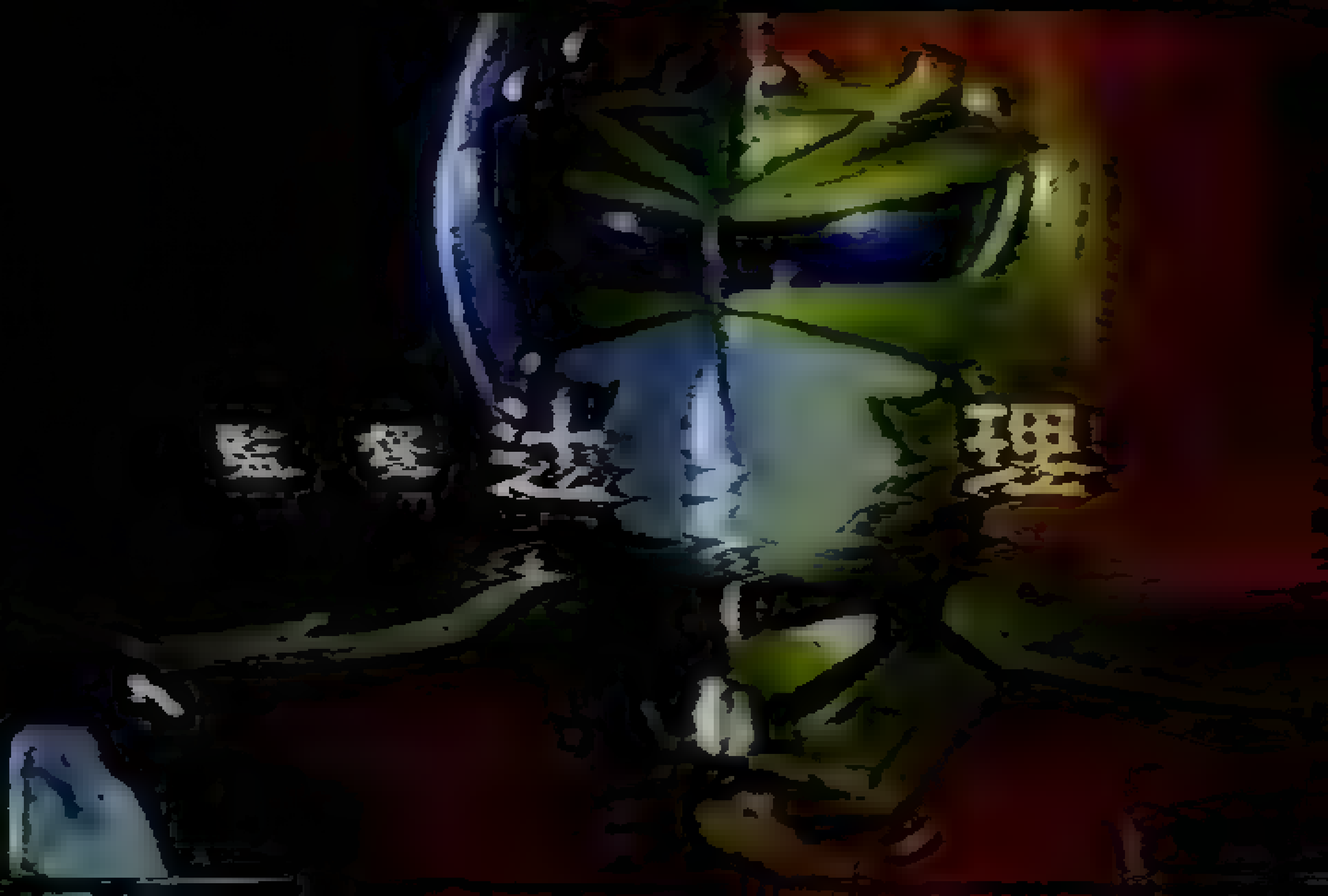
アクション監督
山田一善
(ジャパンアクションクラブ)
ナレーター
大平透




金田憲明
ワイルド








RAN


提供
BAN

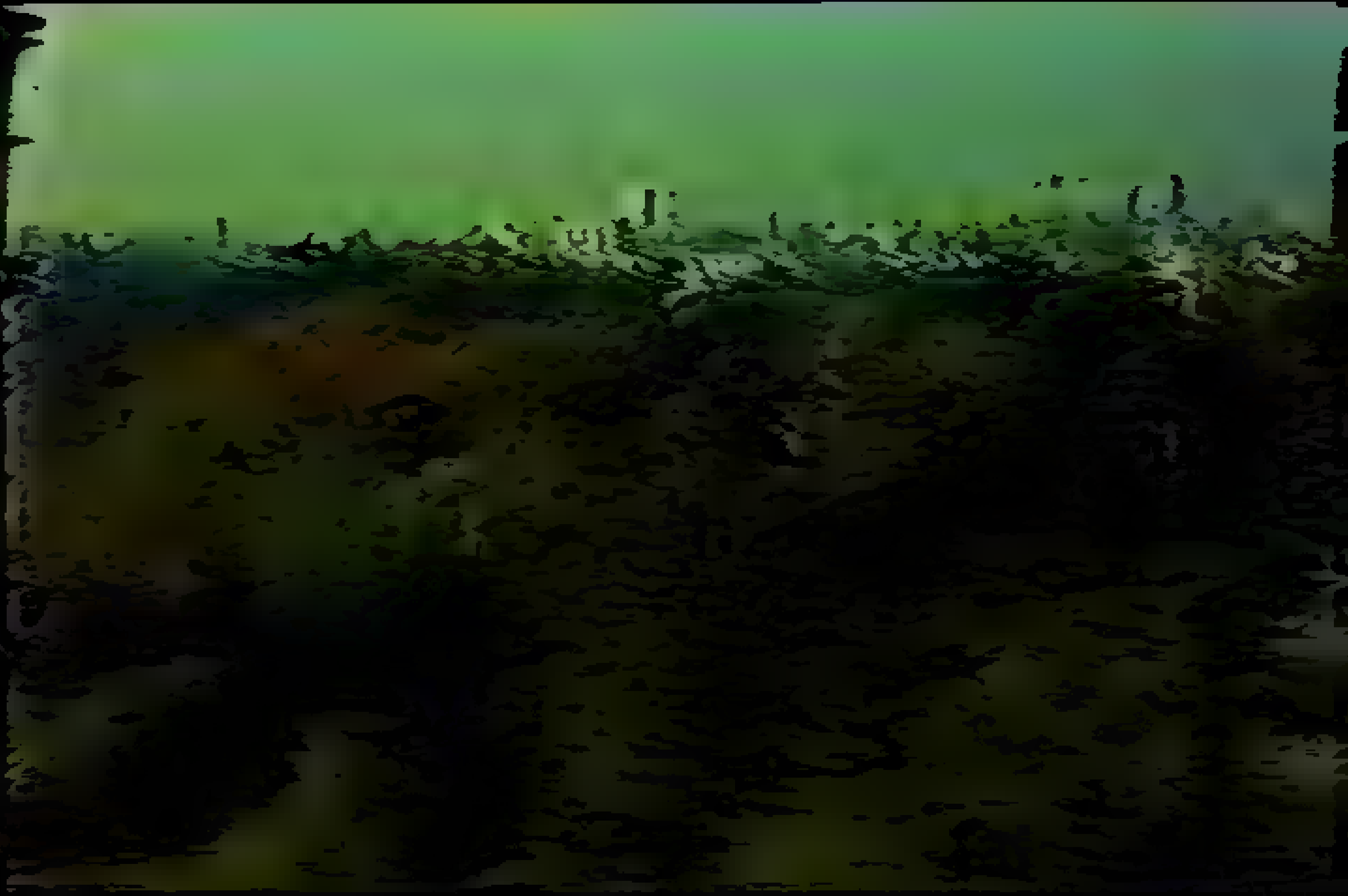

提供
RAN

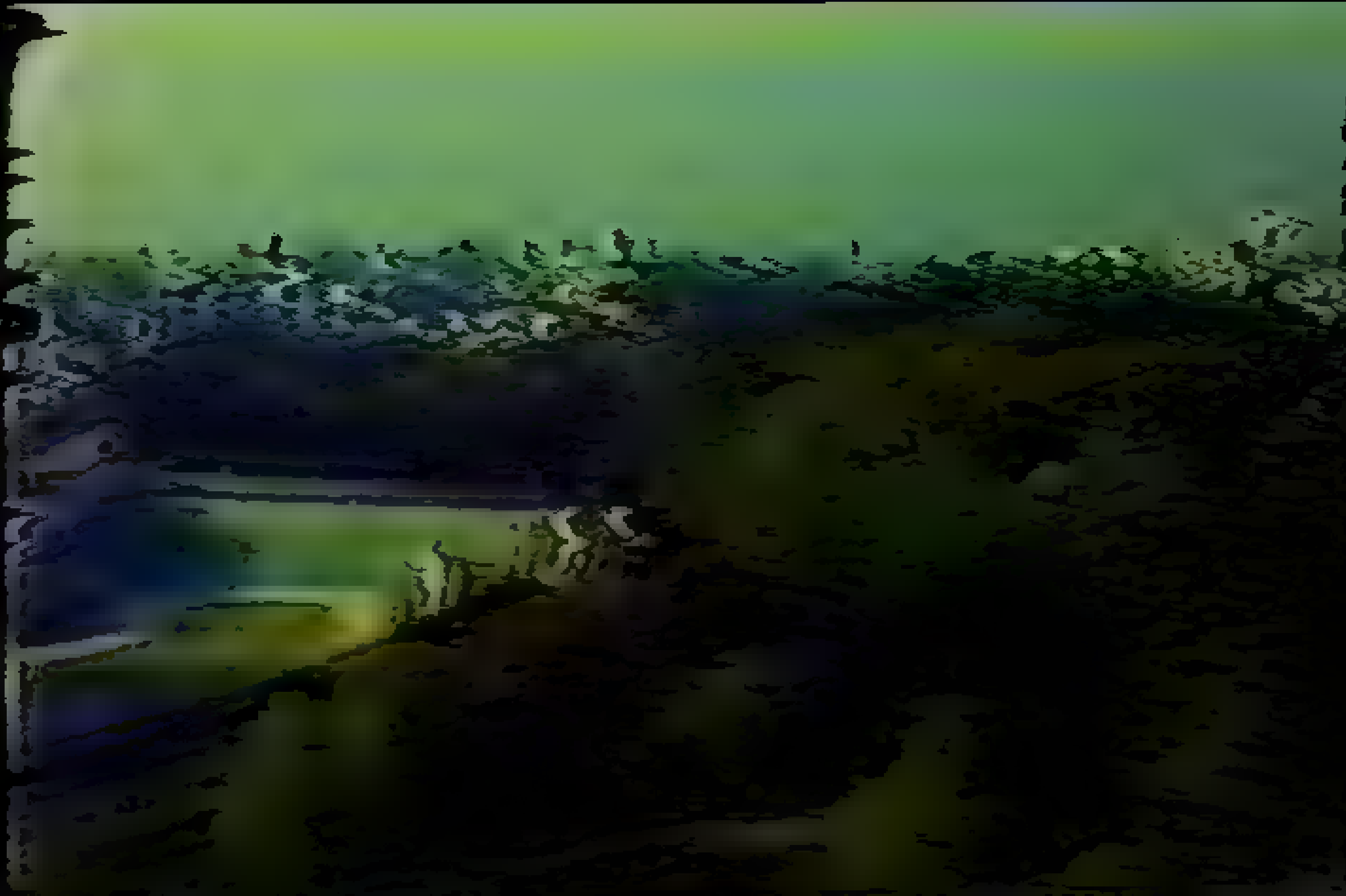

日本ケロッグ
サッポロ



提供
不二家
日本ケロッグ
サッポロ一番



































































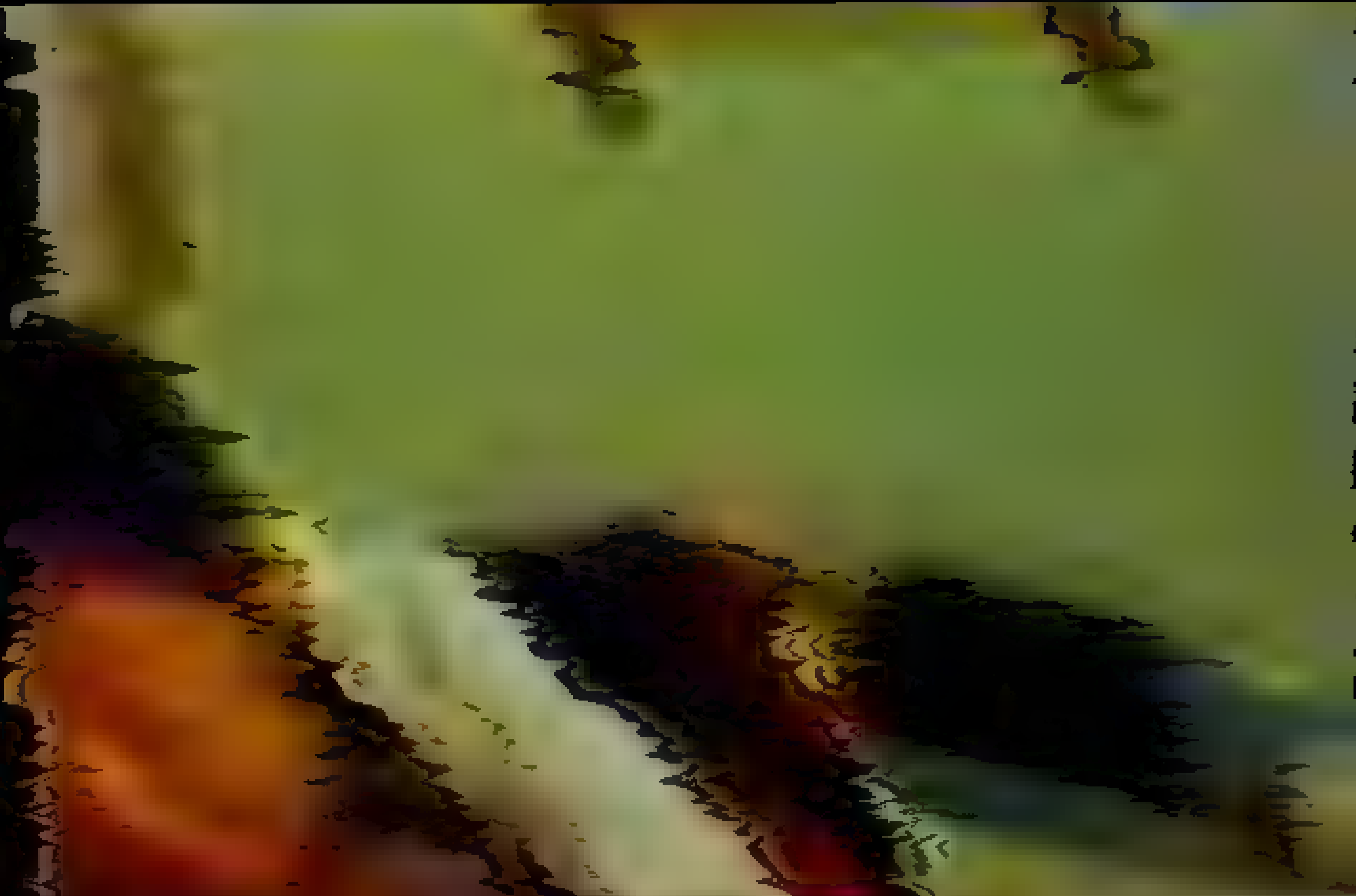




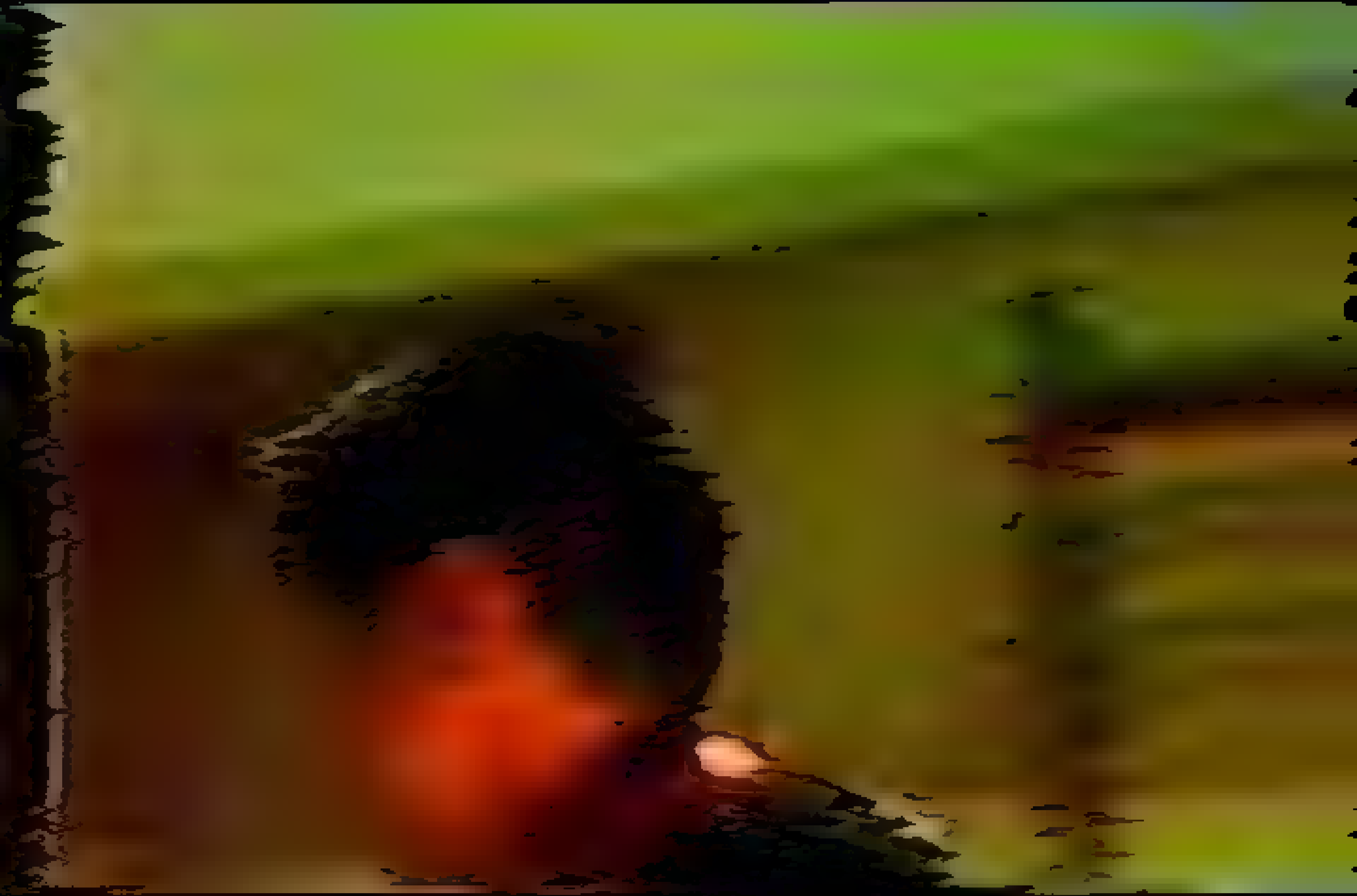


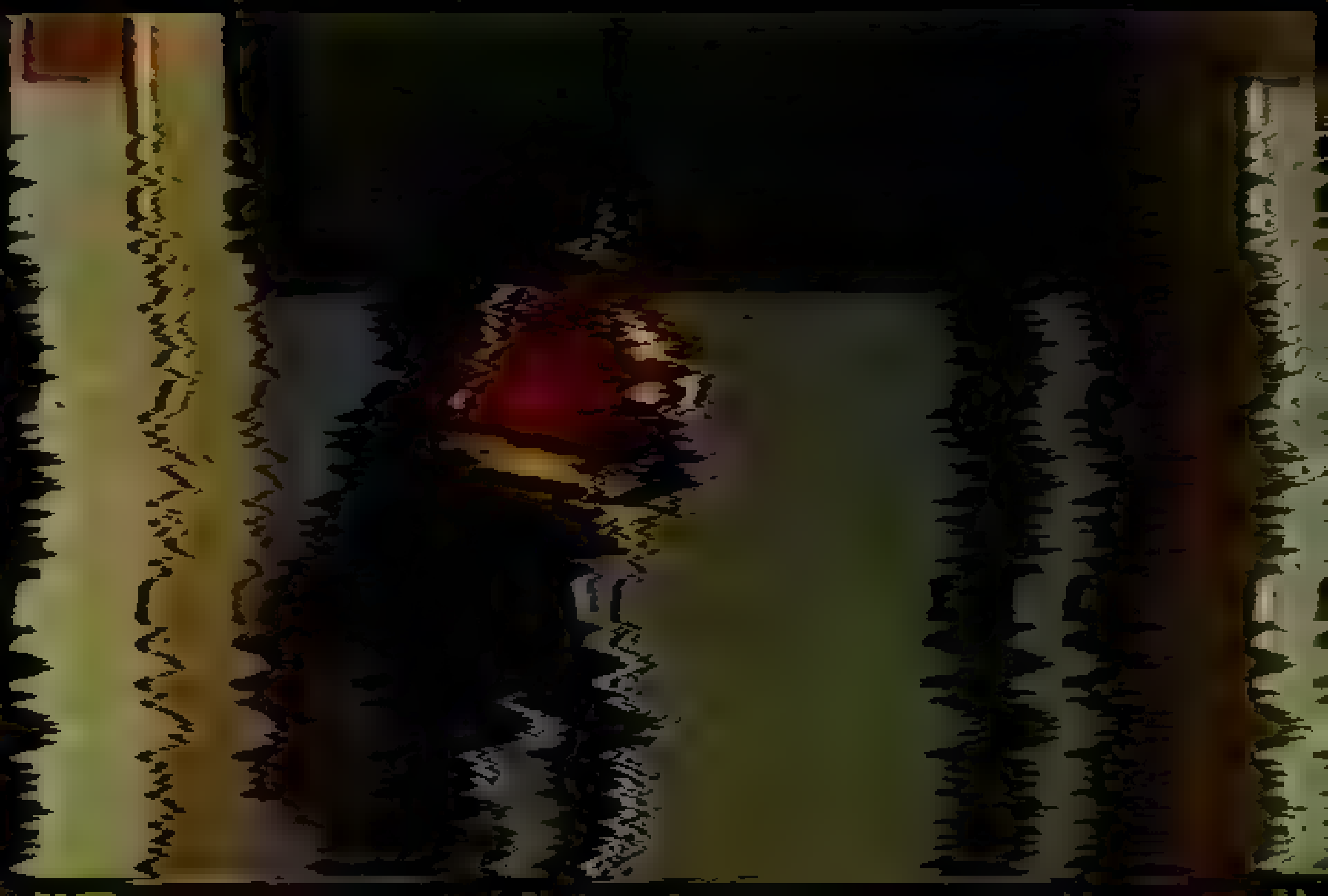




















































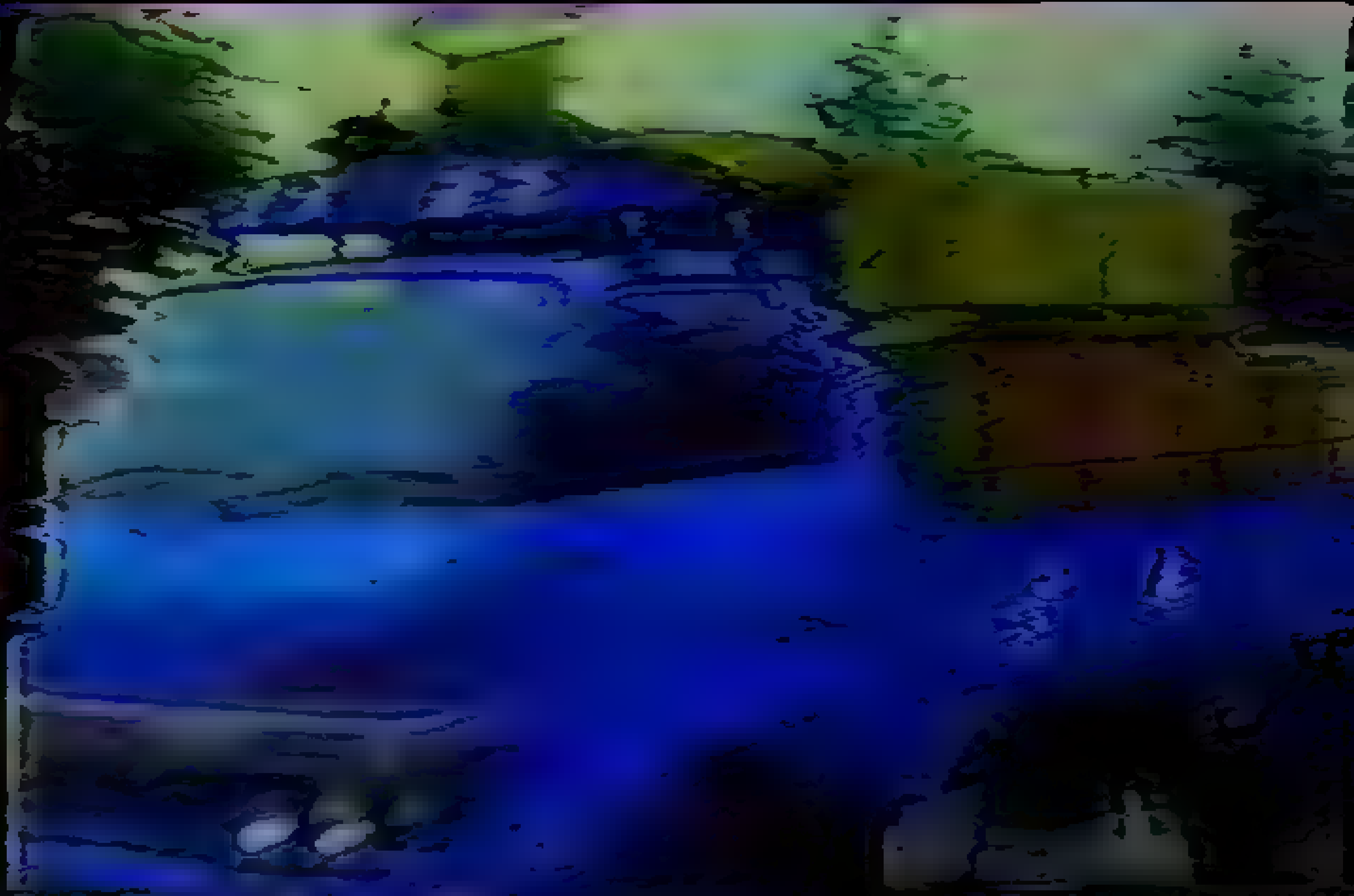








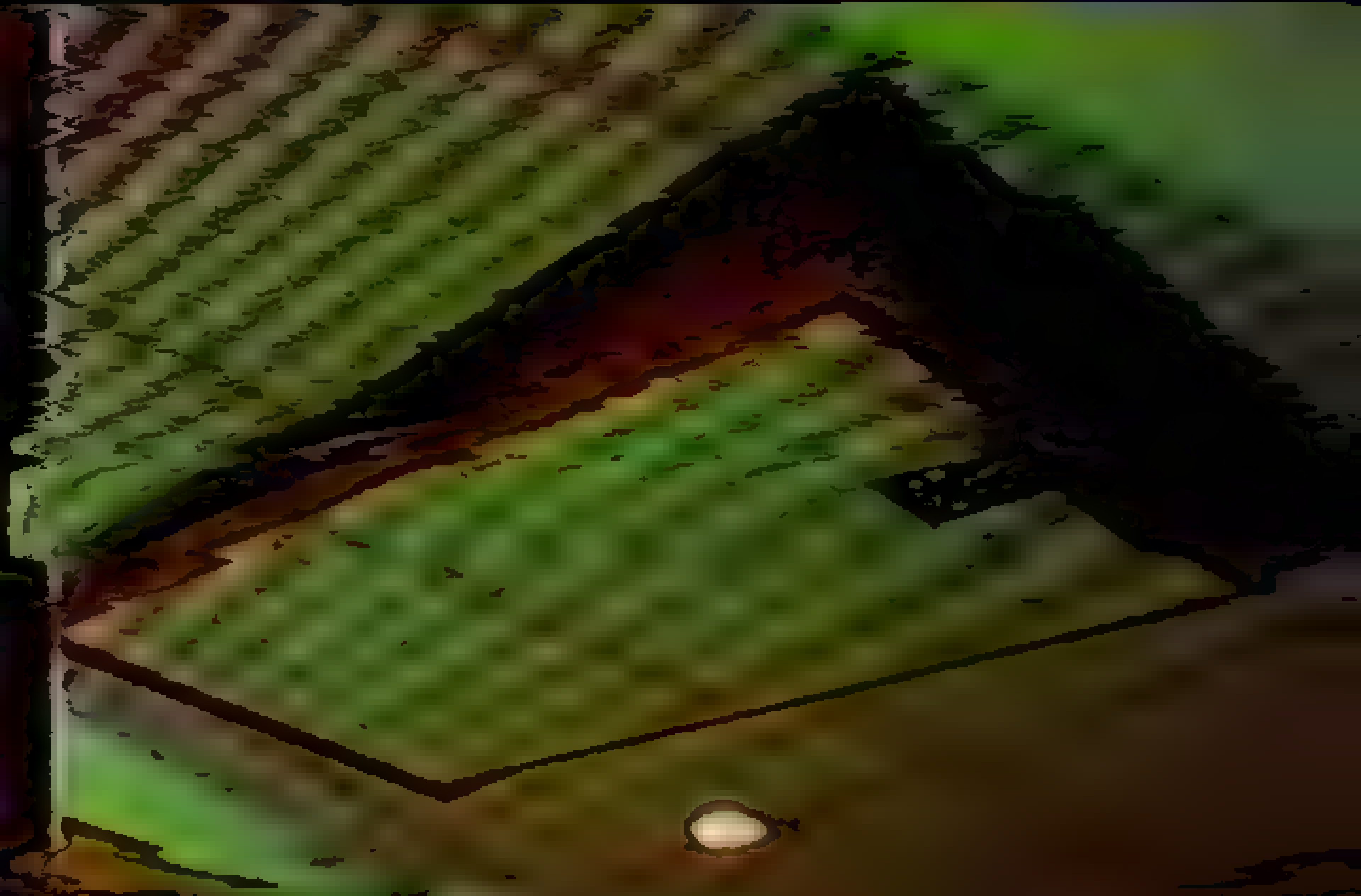


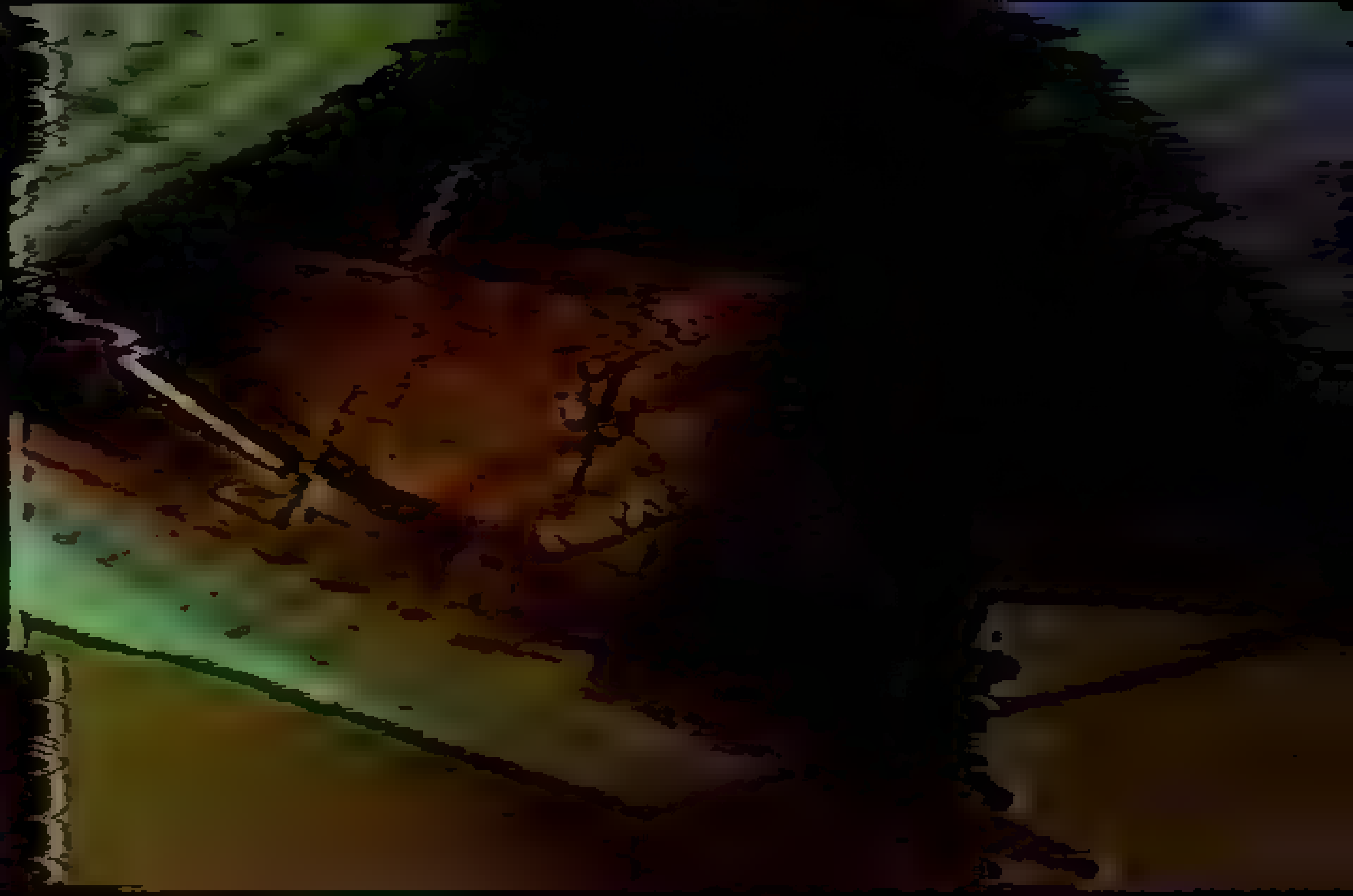














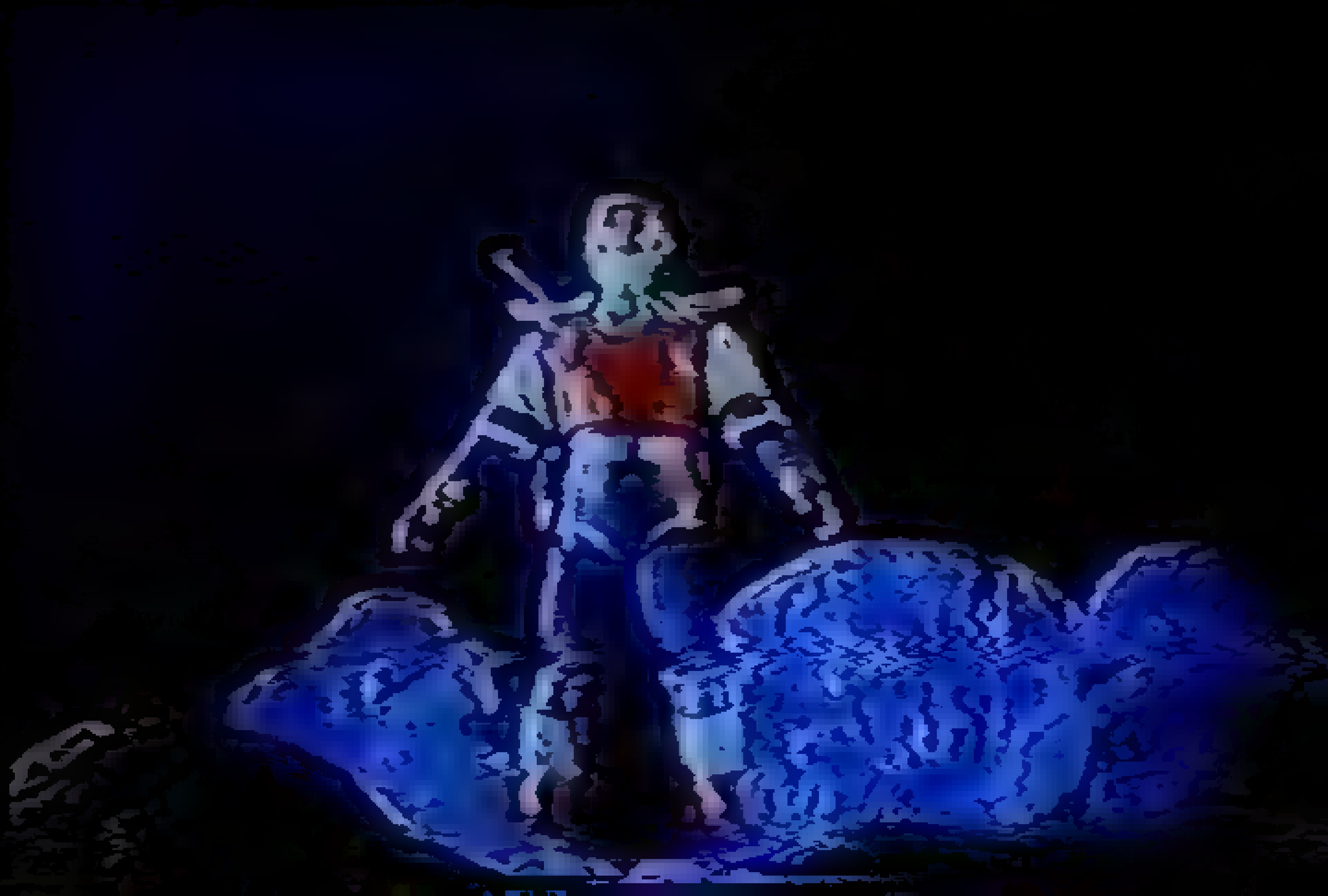












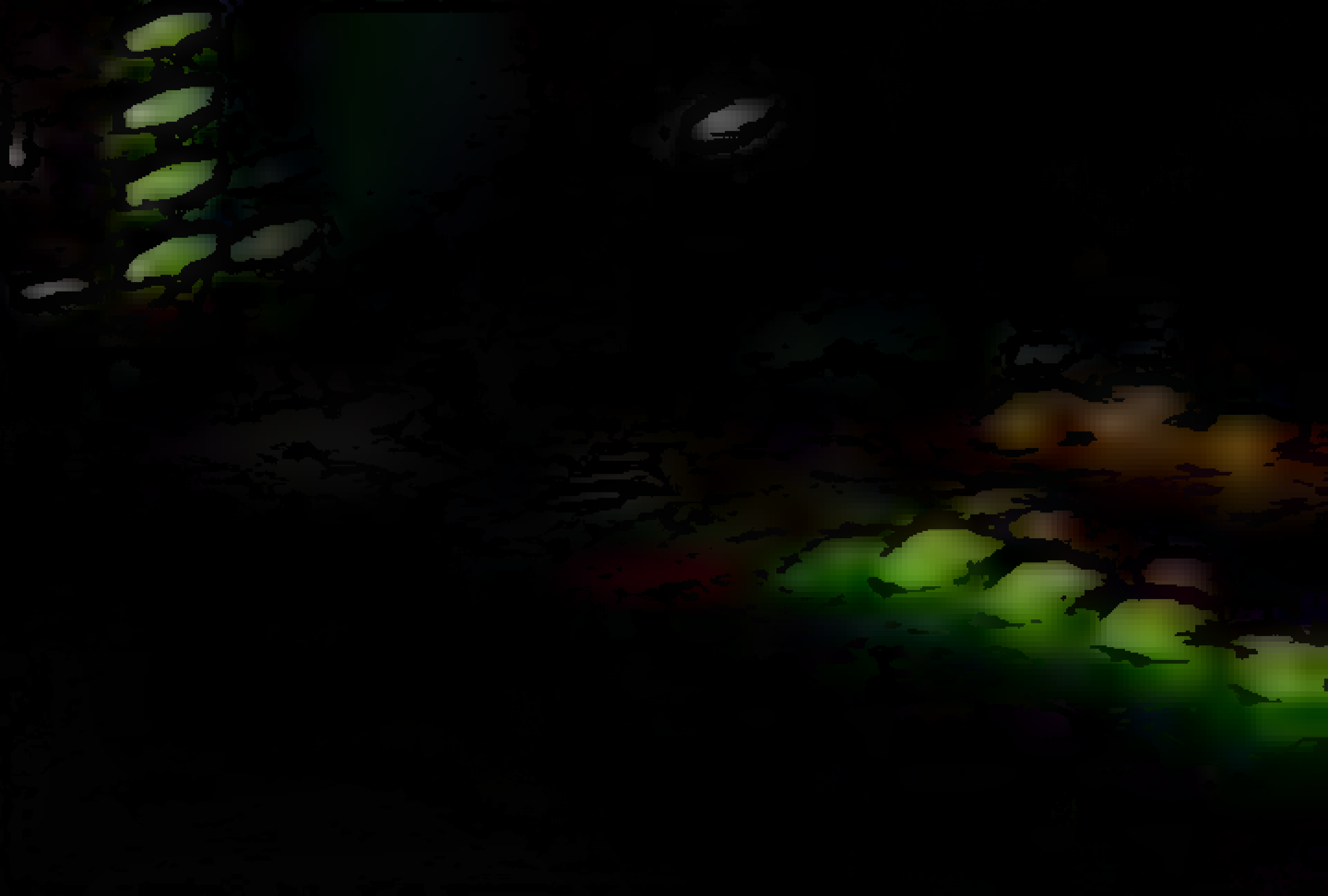




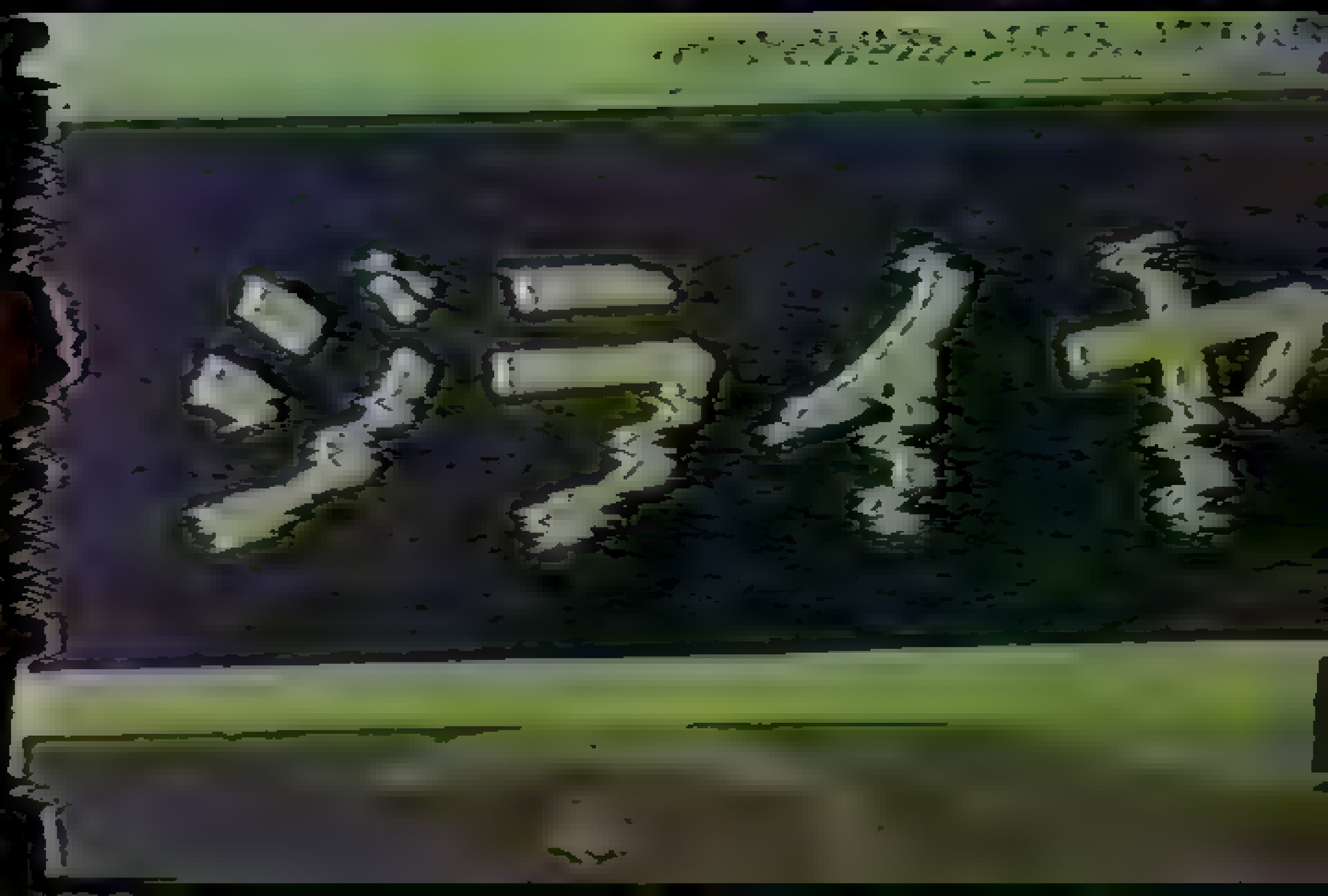











ジライヤ

[illegible]のビー

またまた



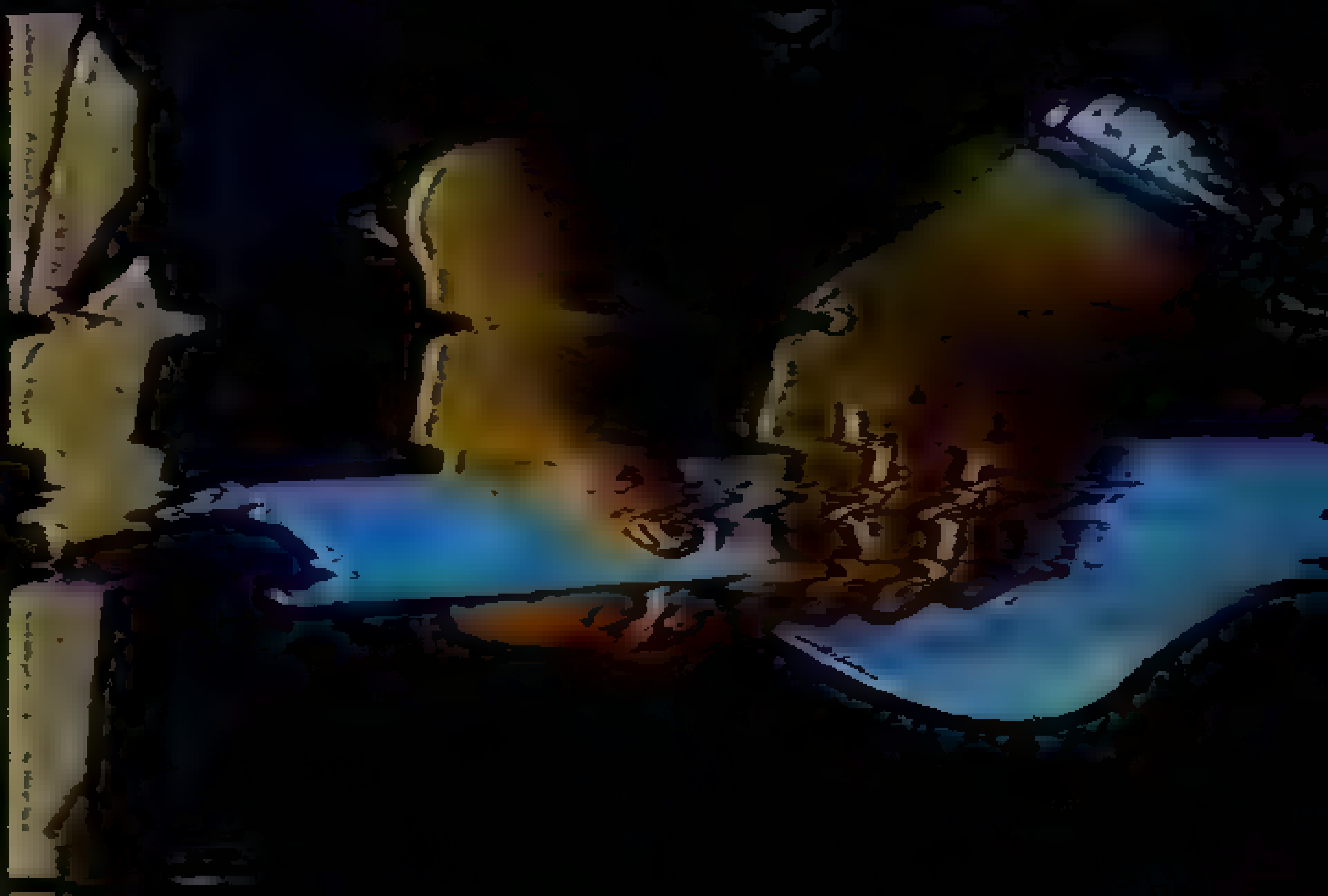



































ISUZU

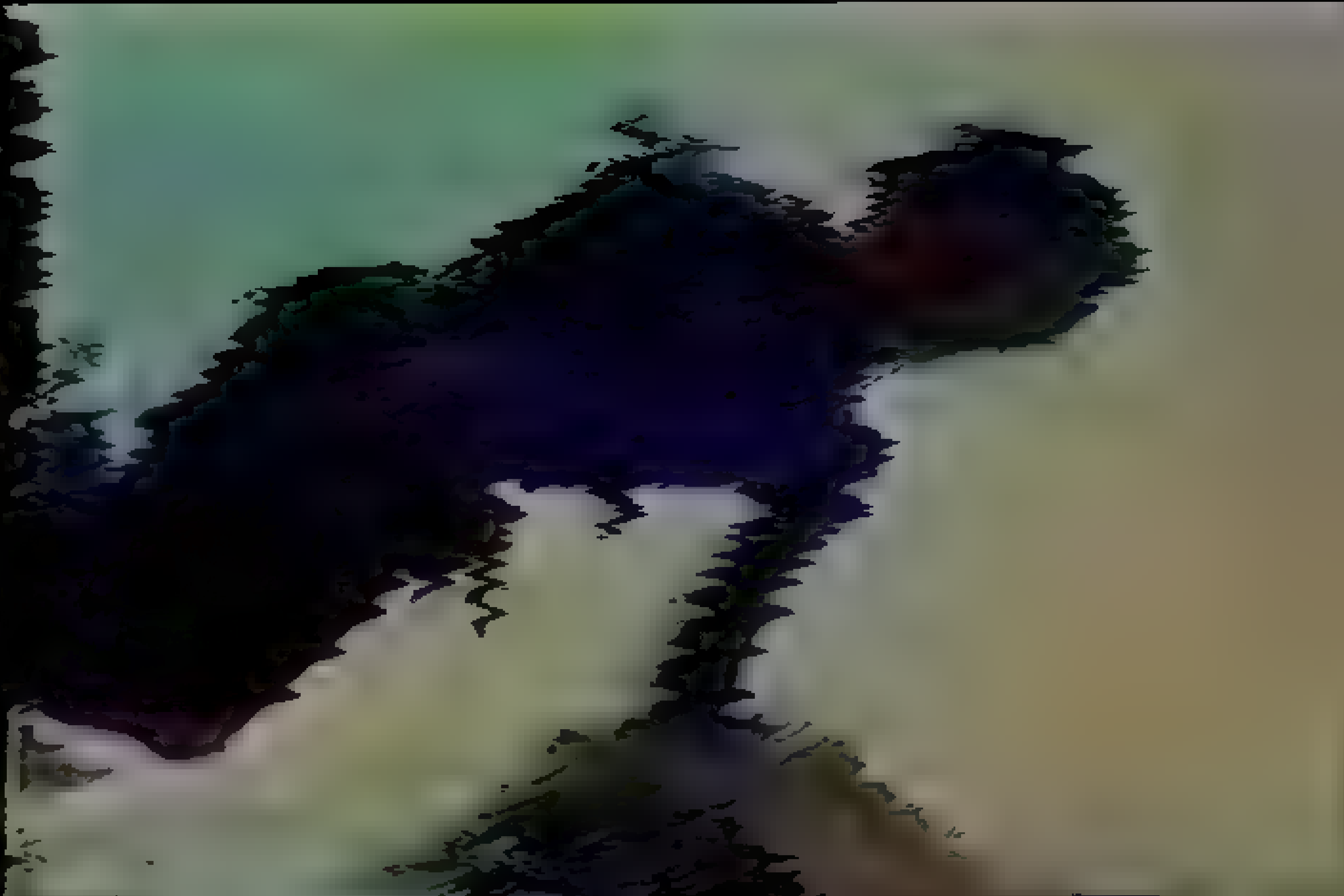


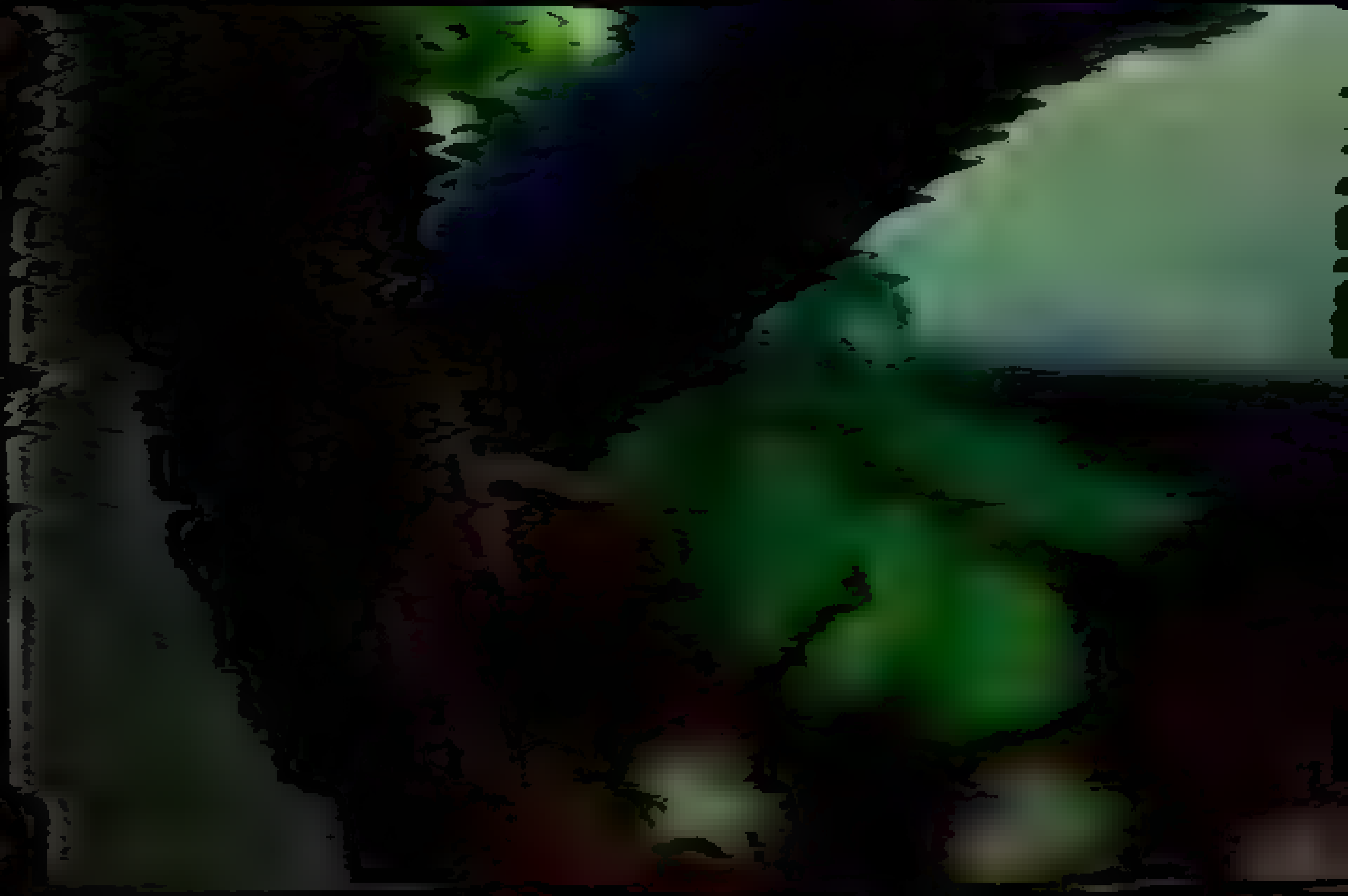










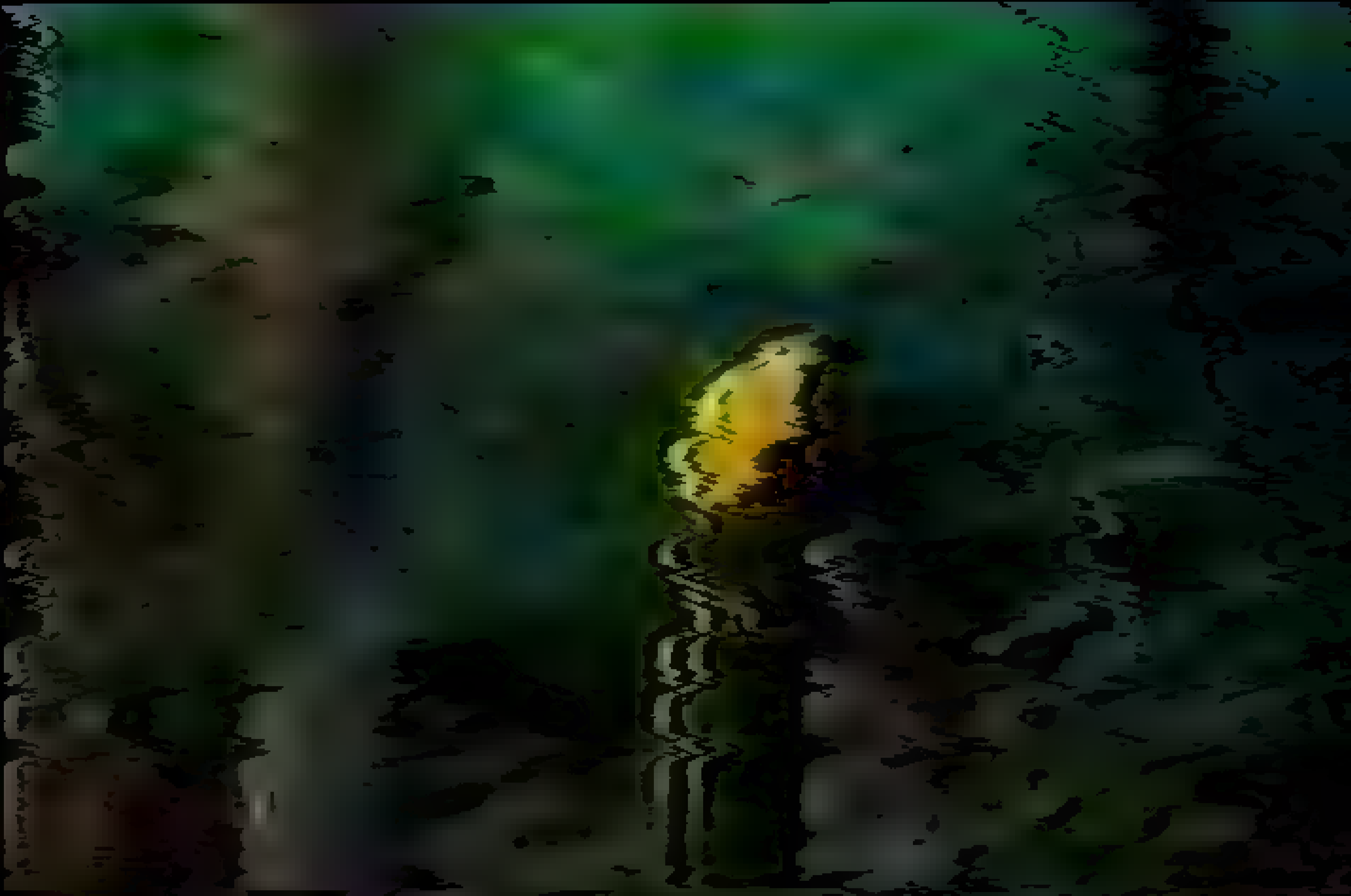




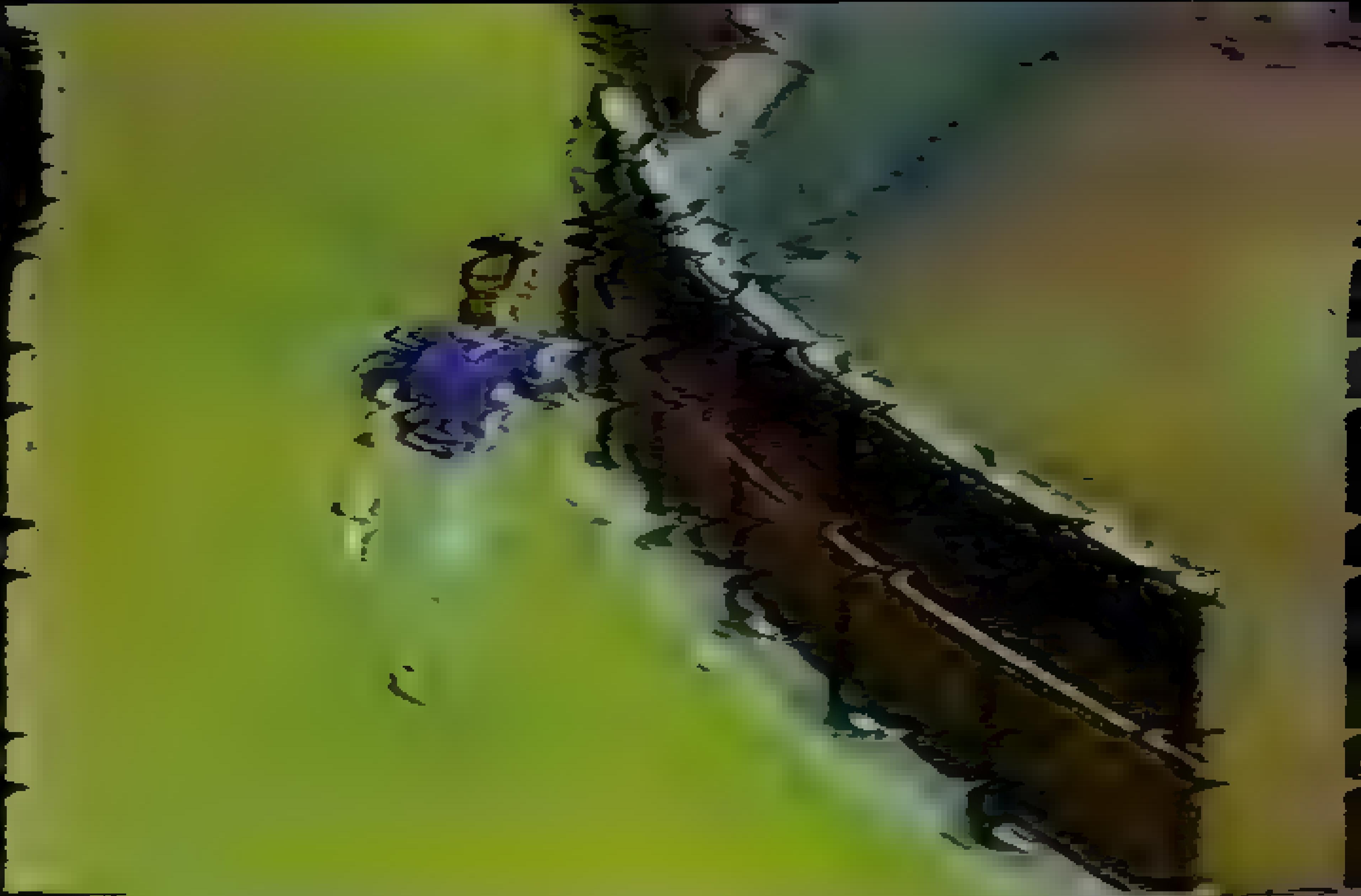


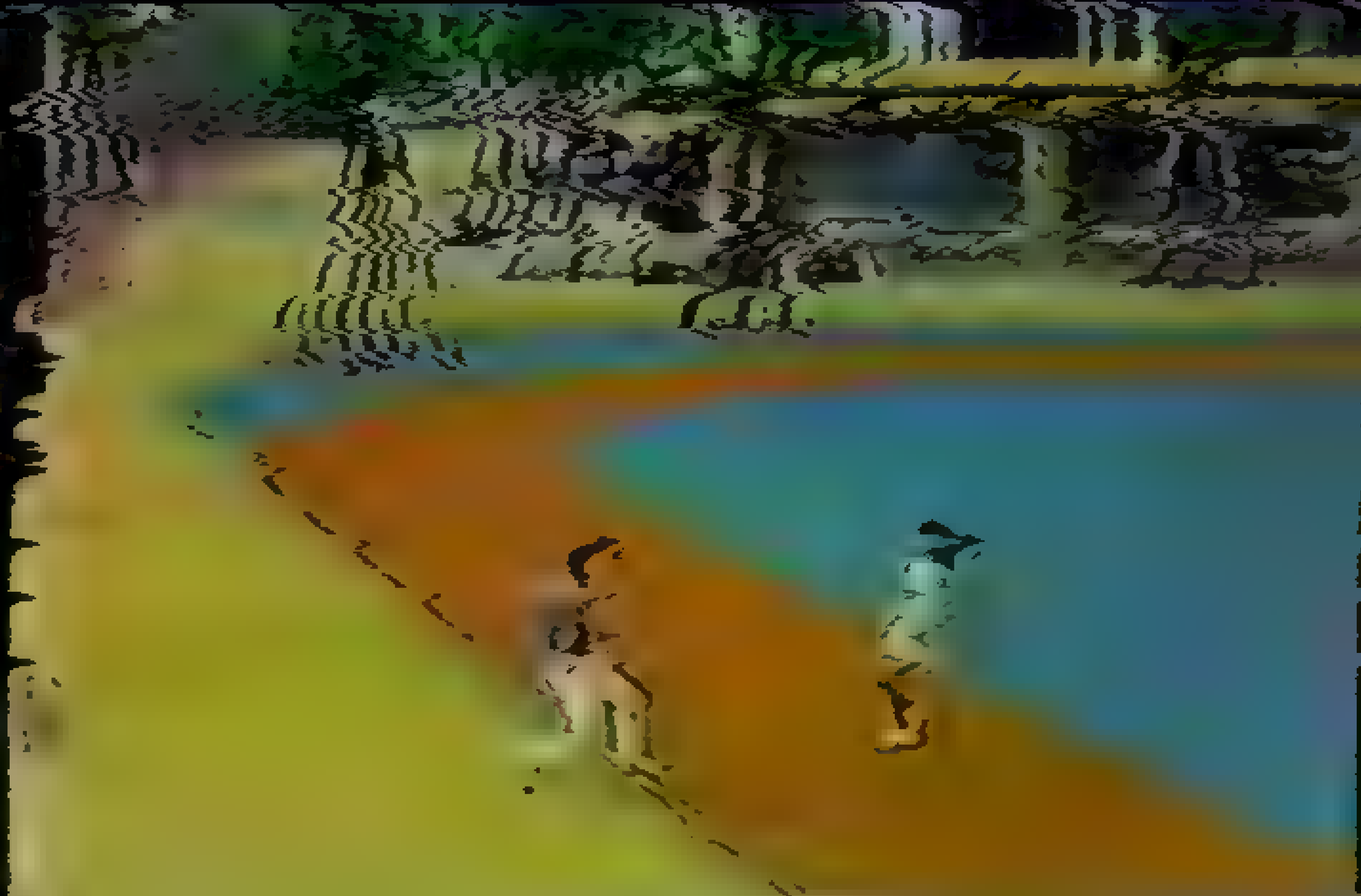


















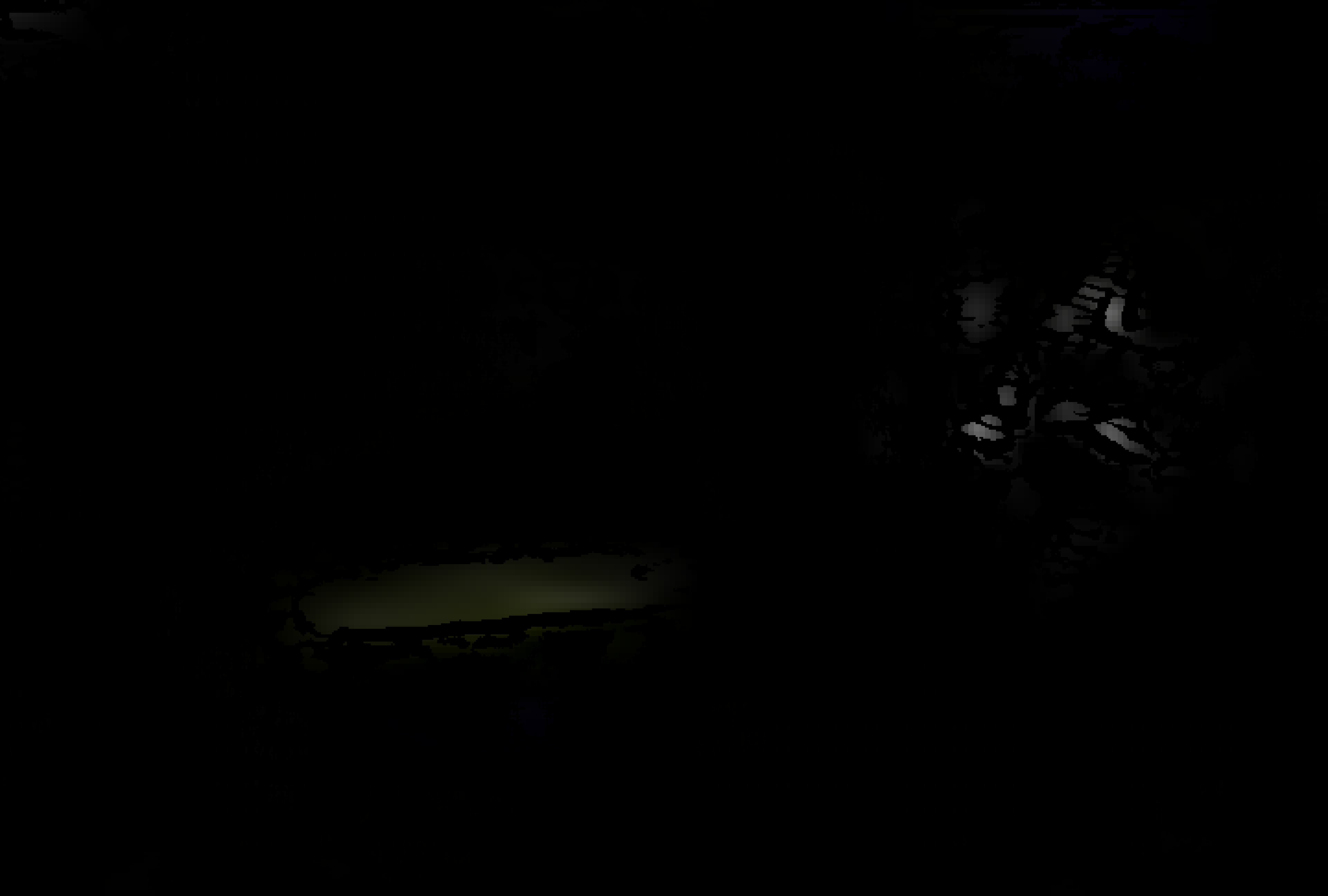


























































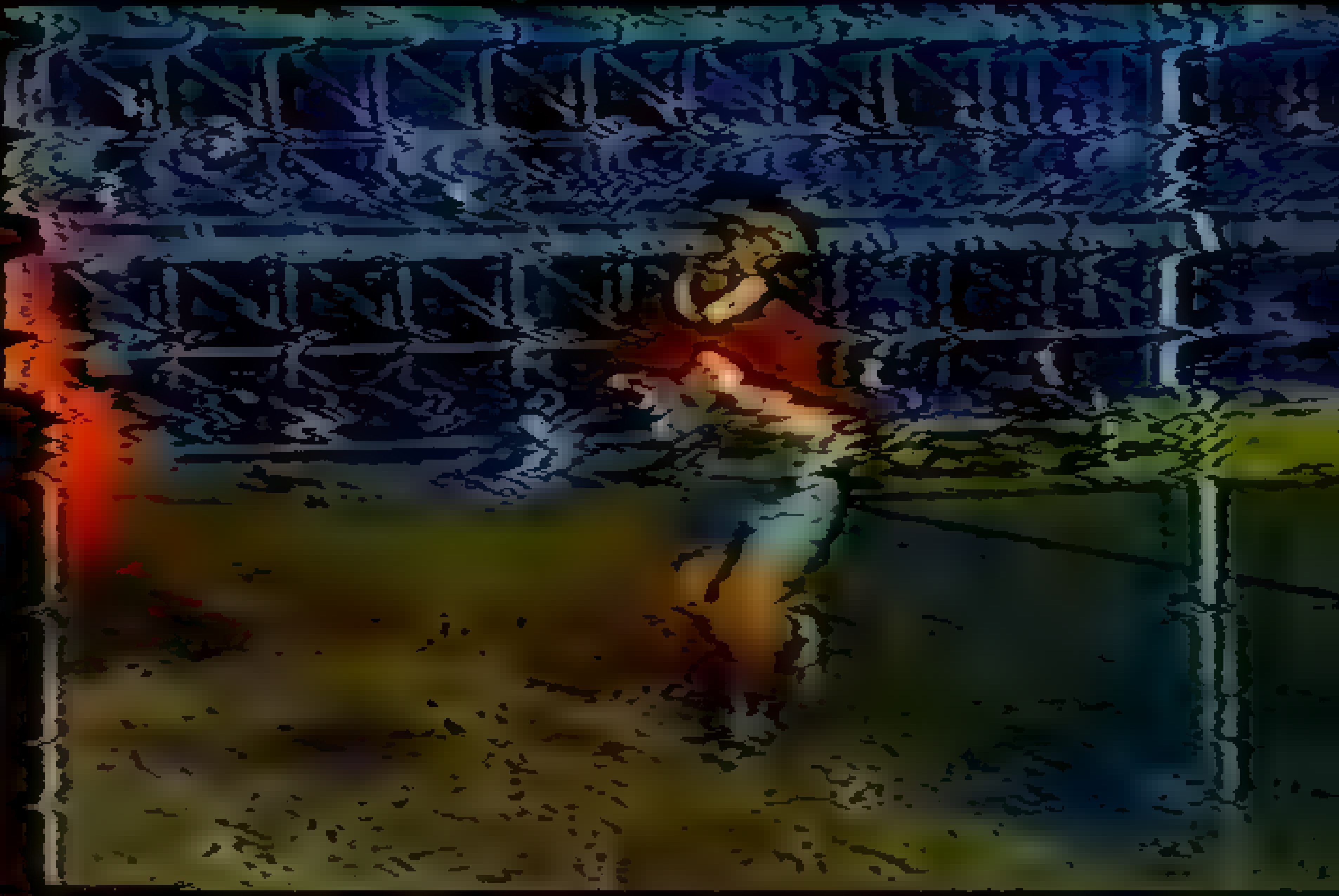
























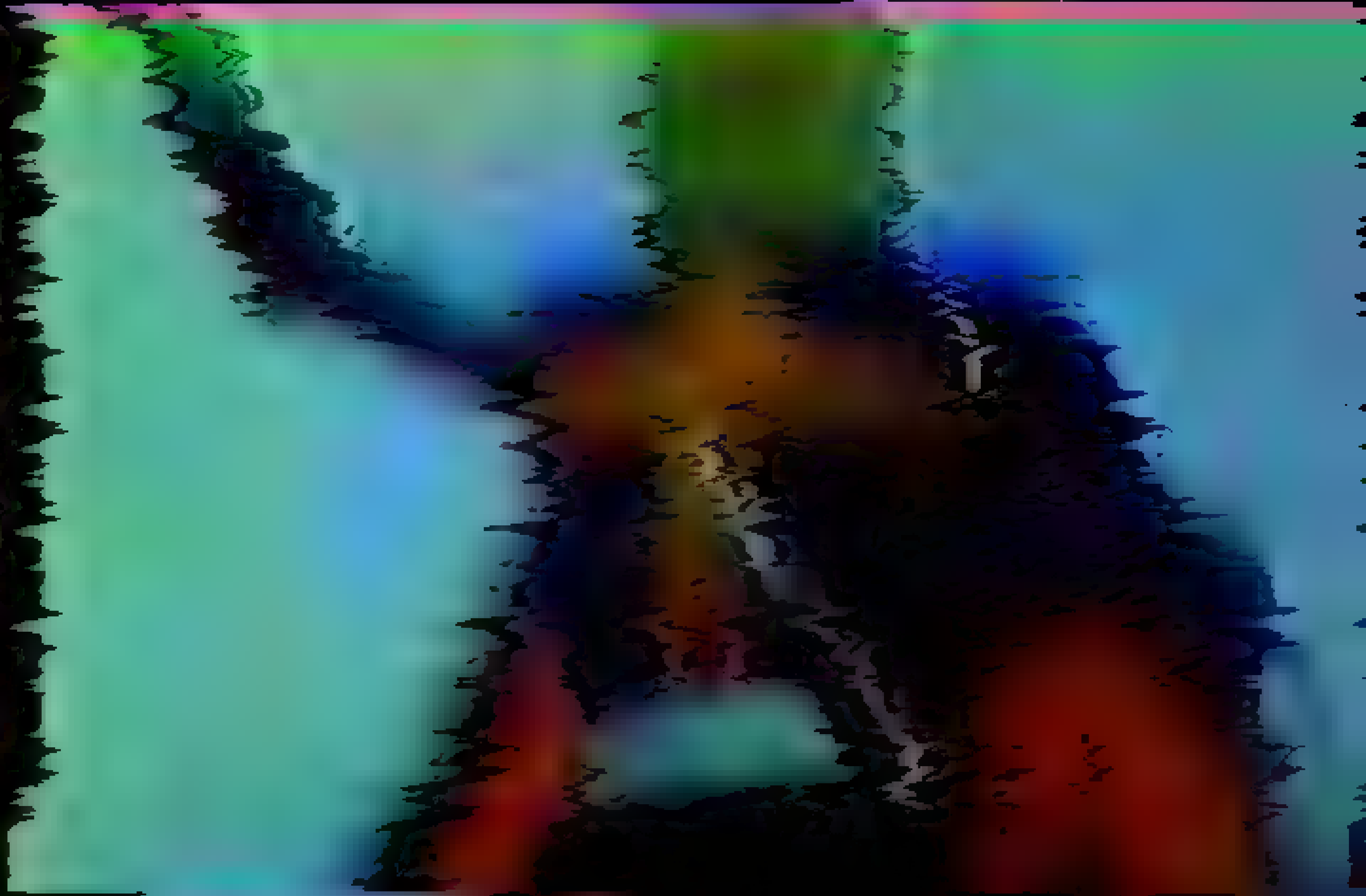


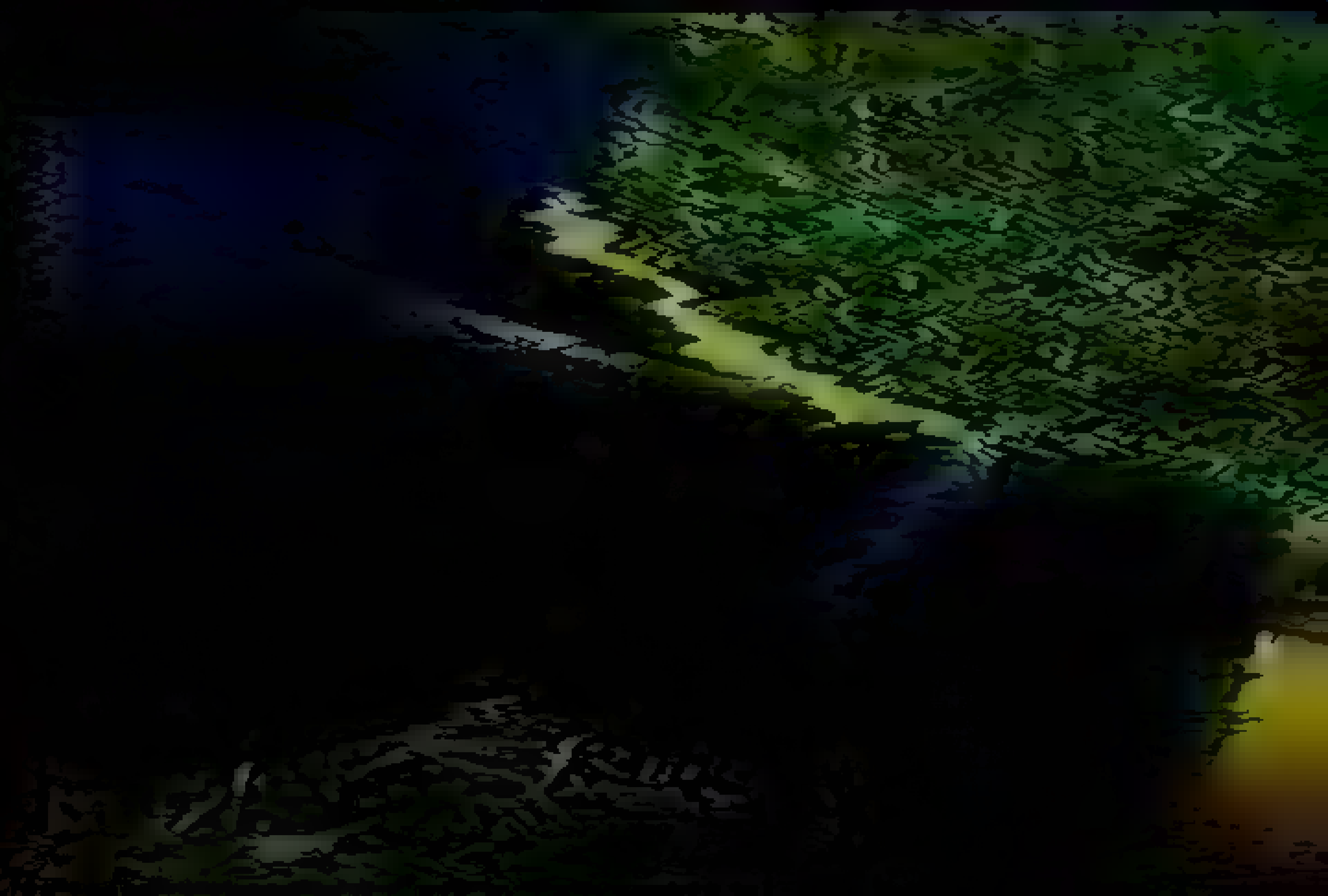


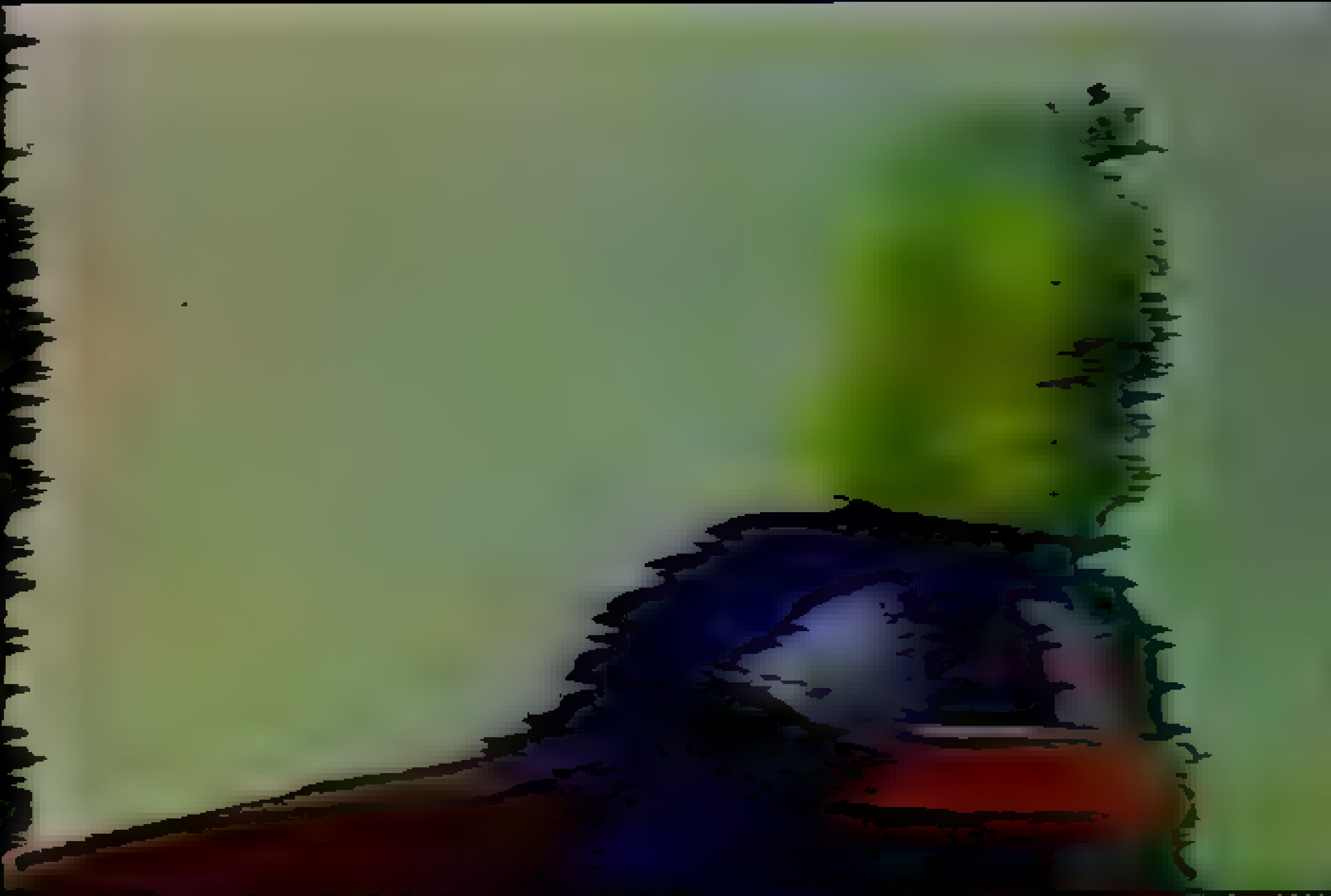


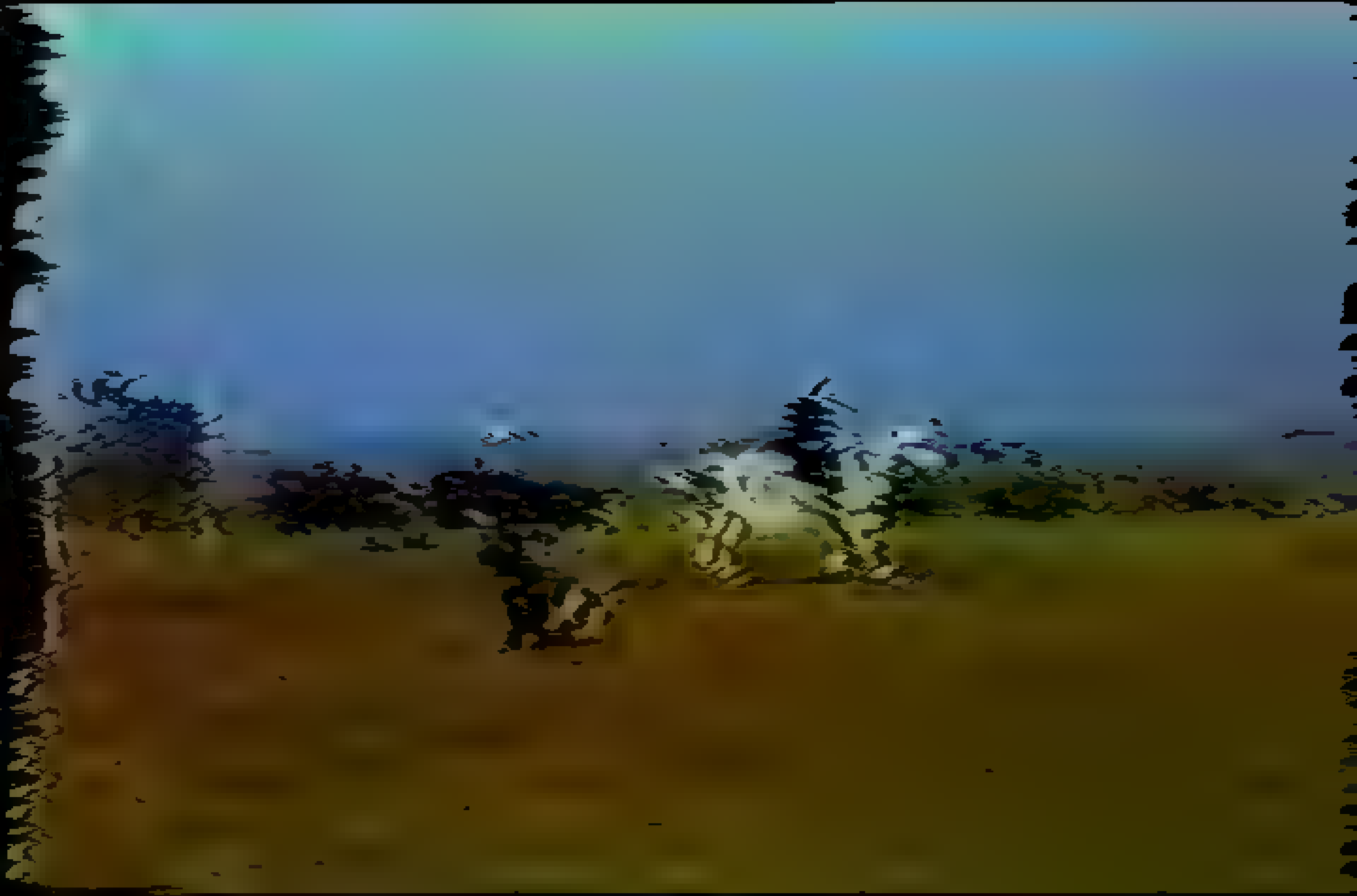


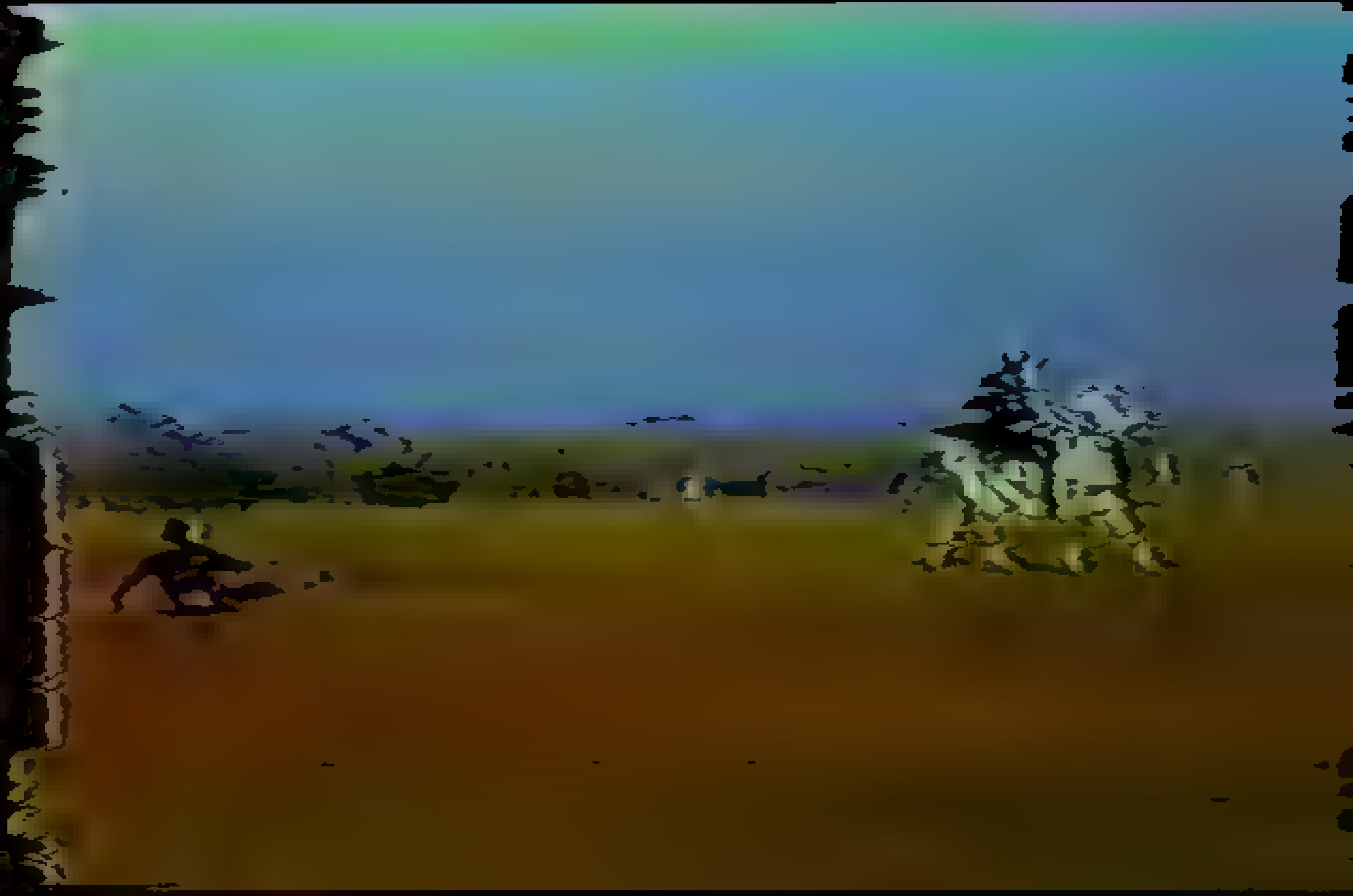


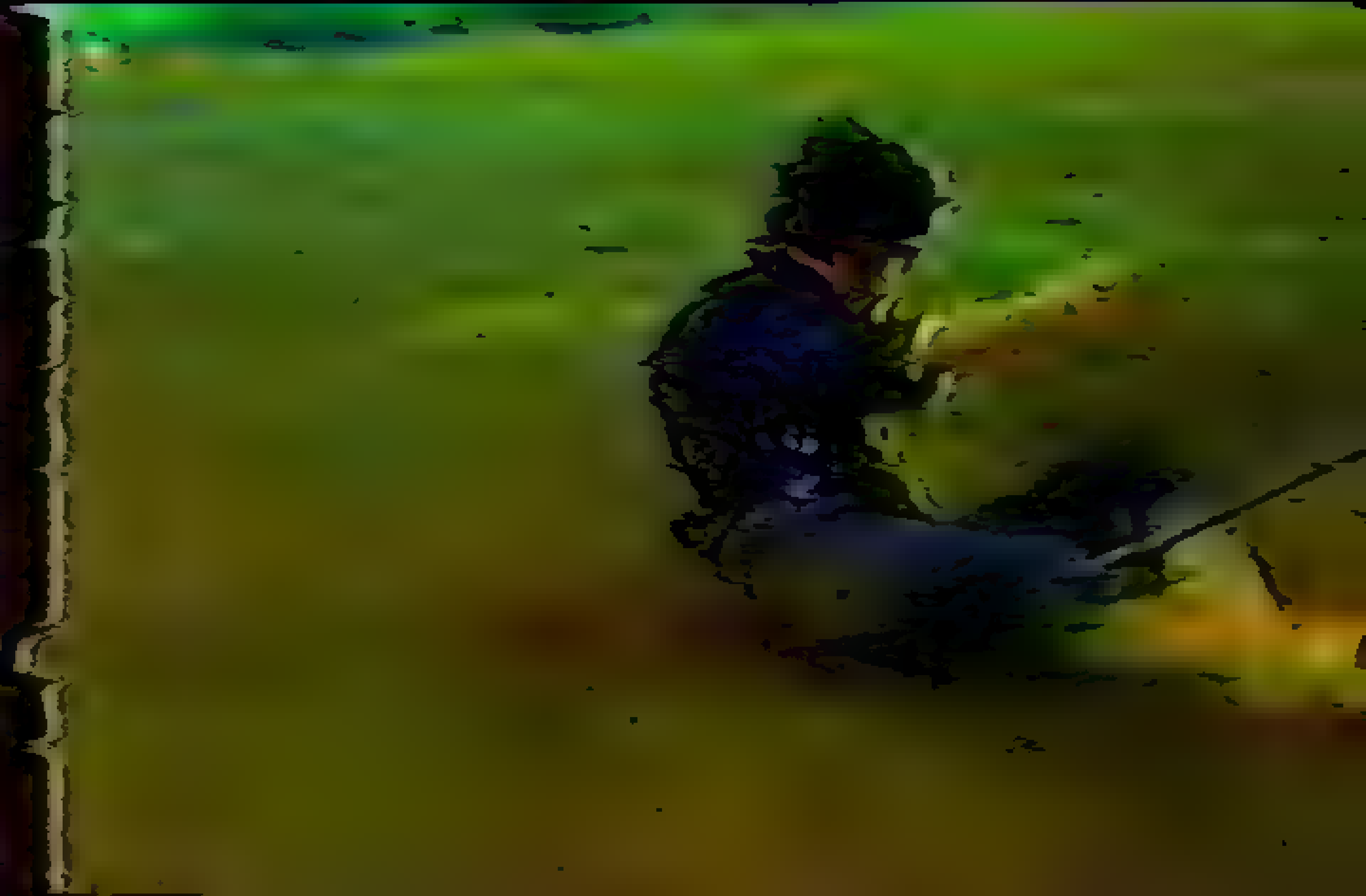




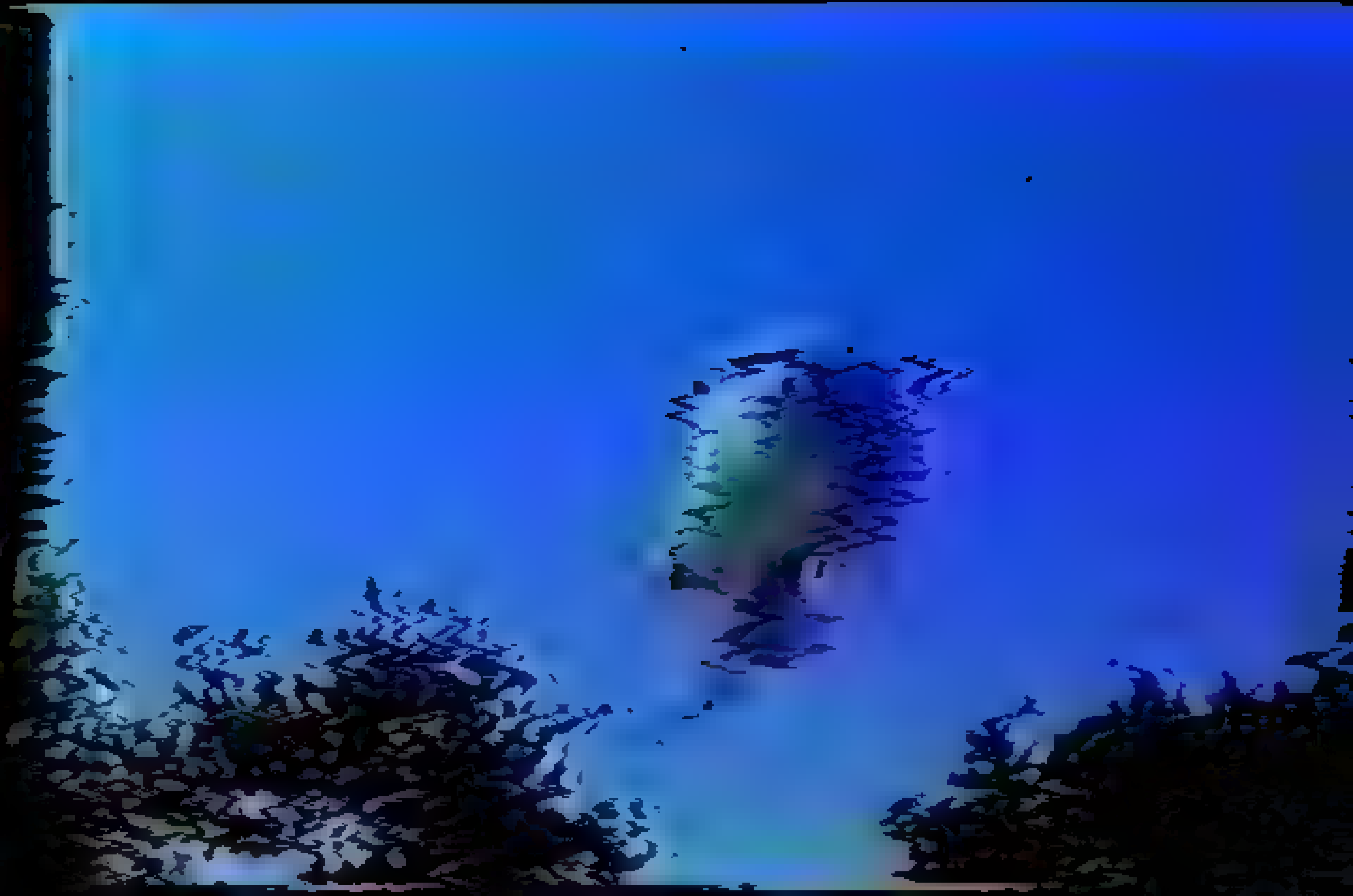




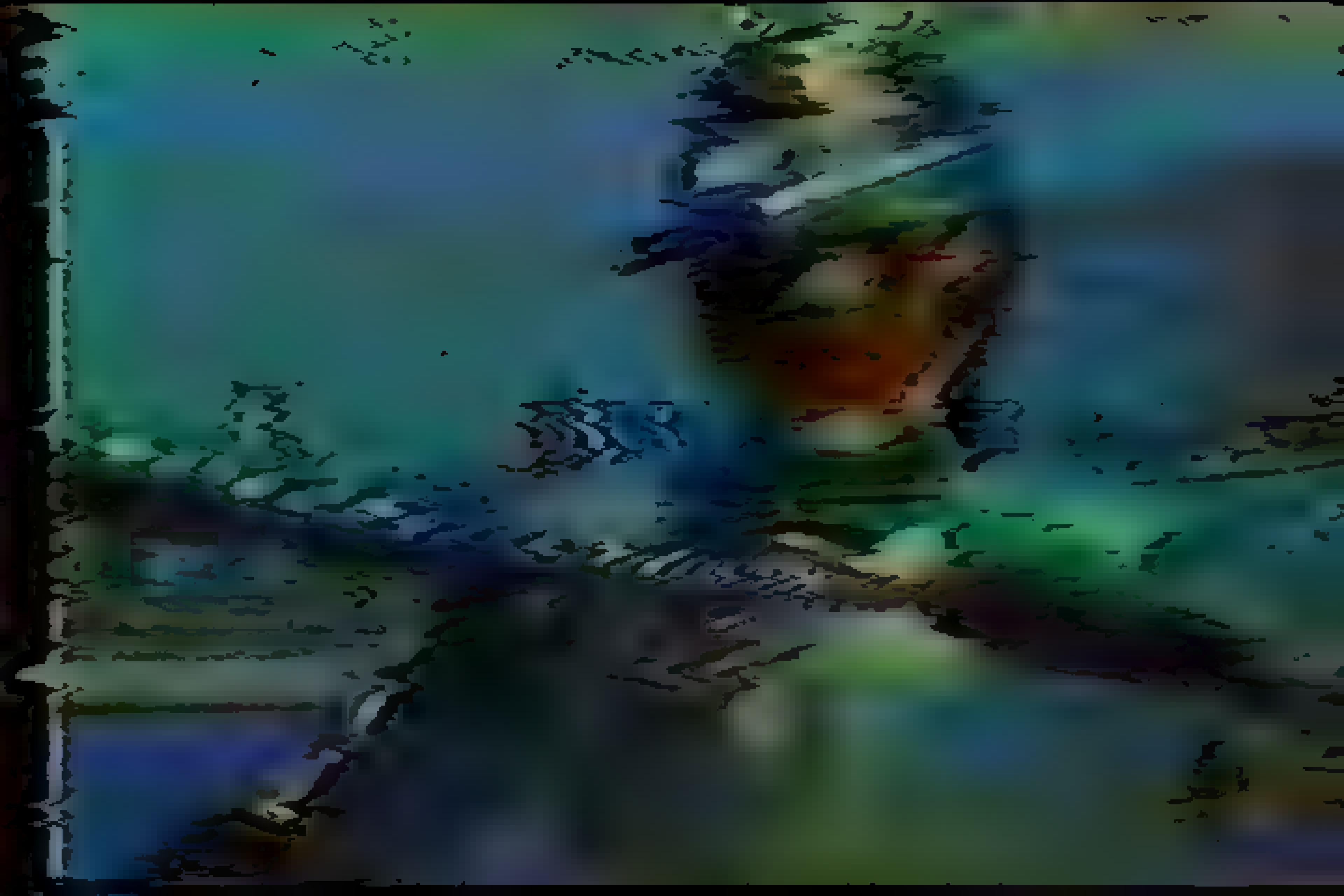


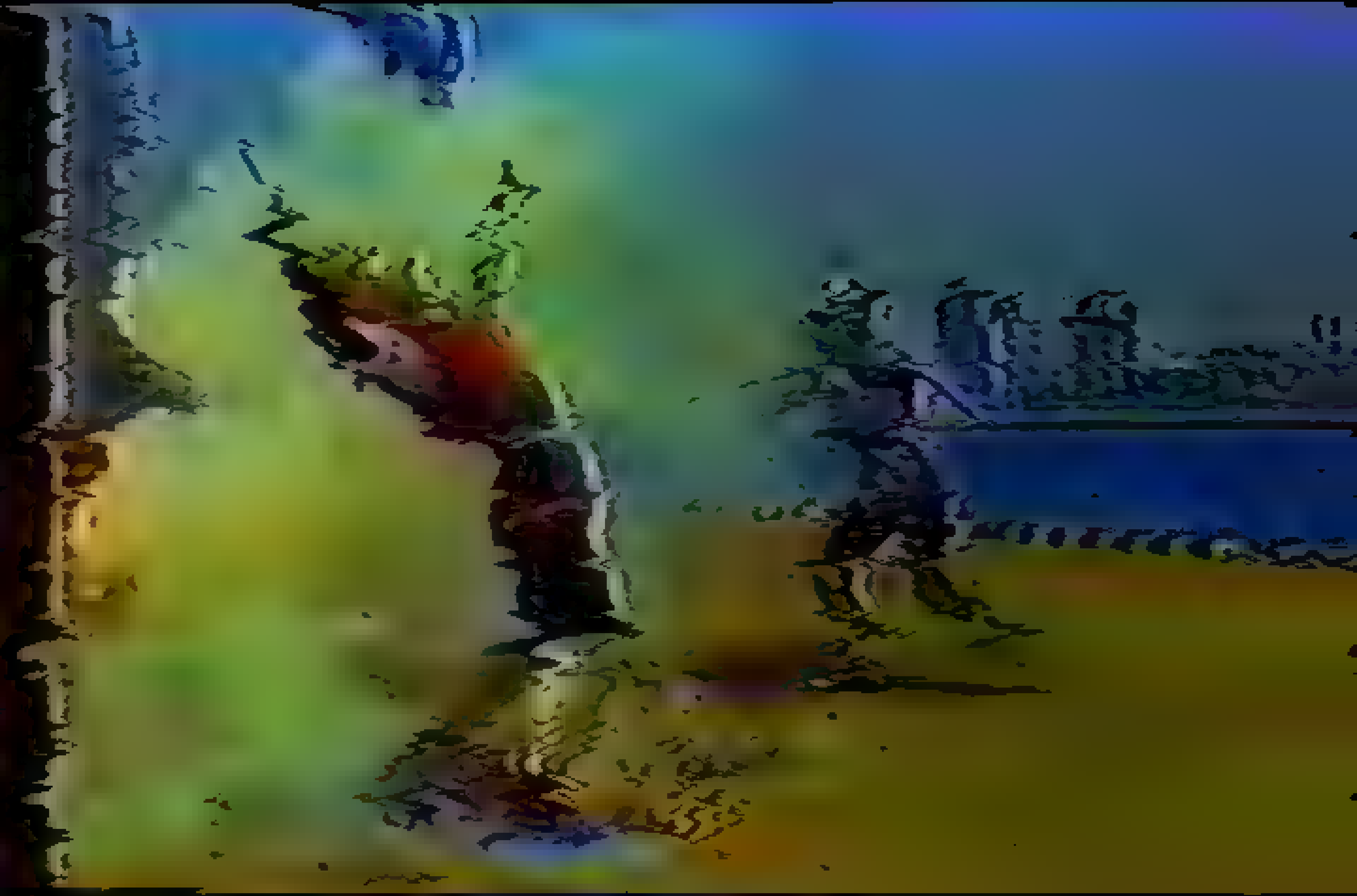


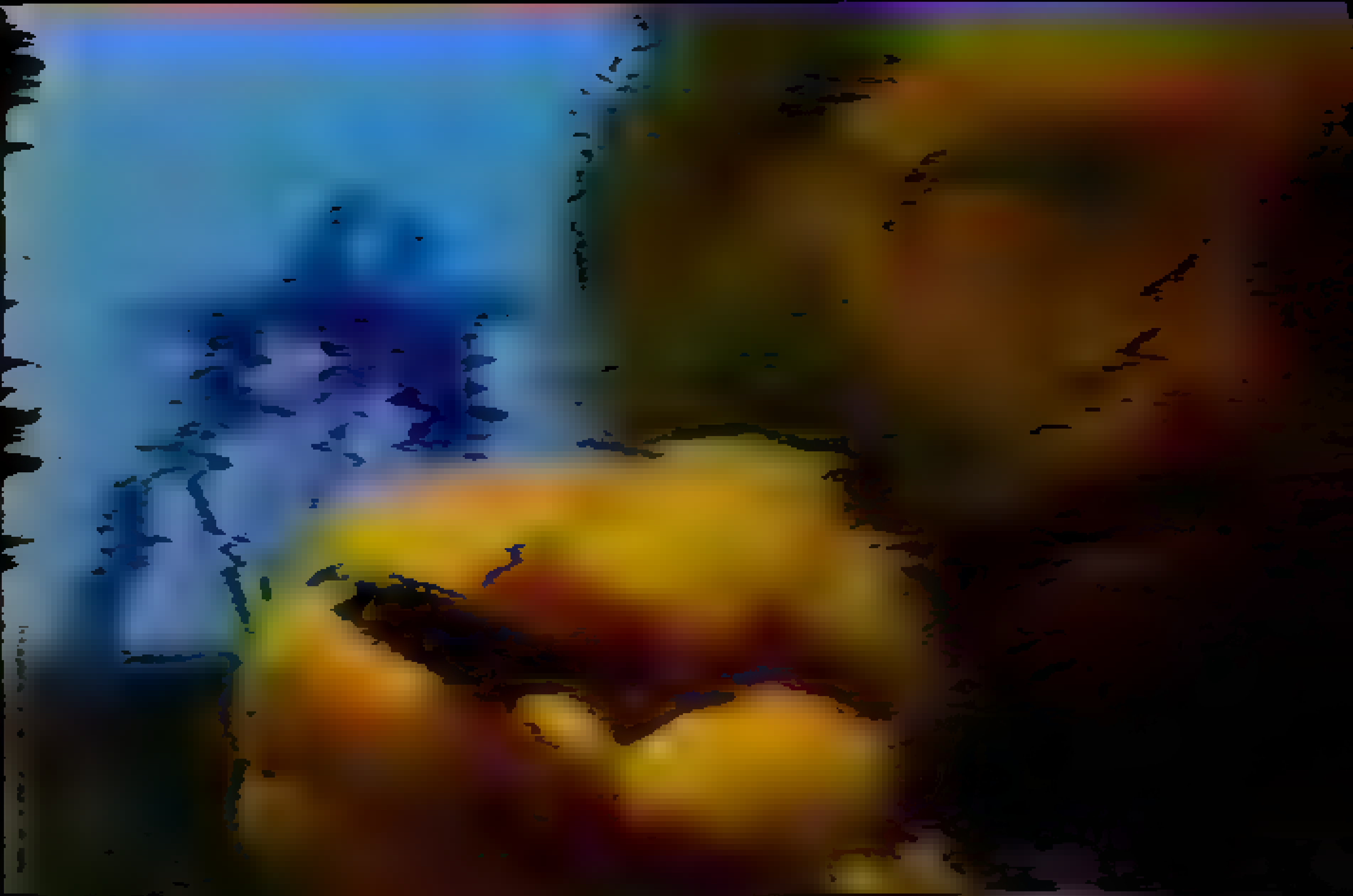










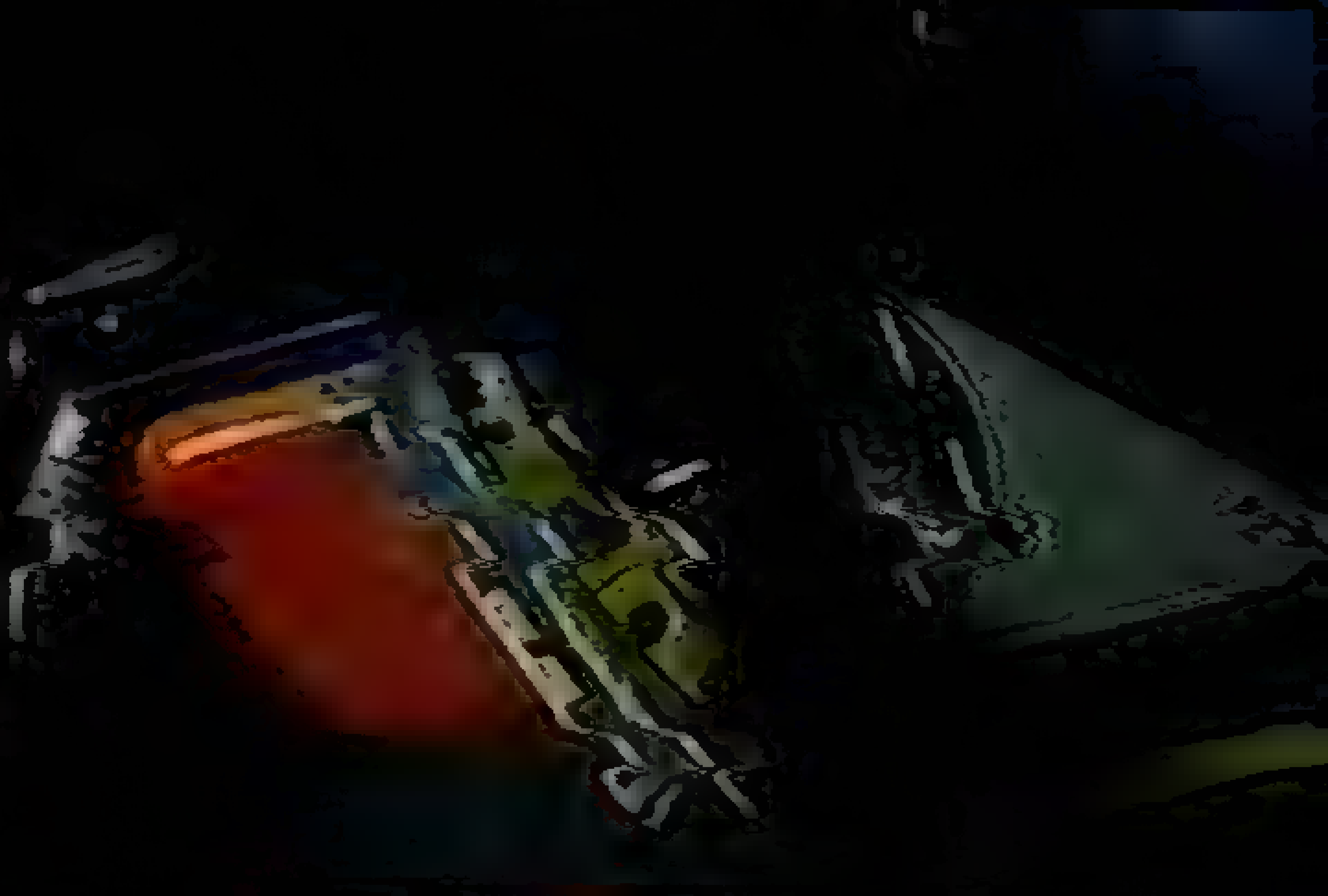


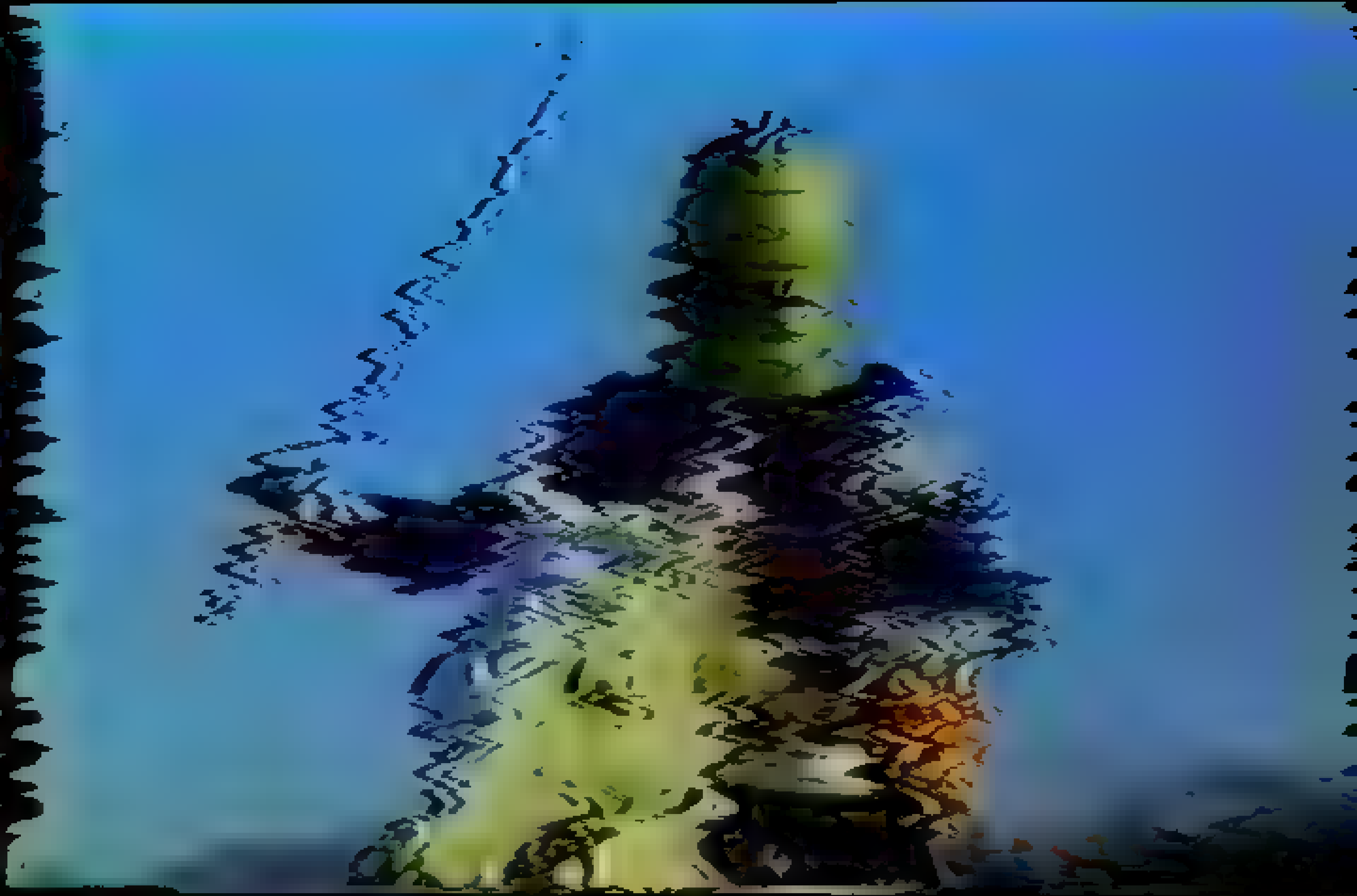




















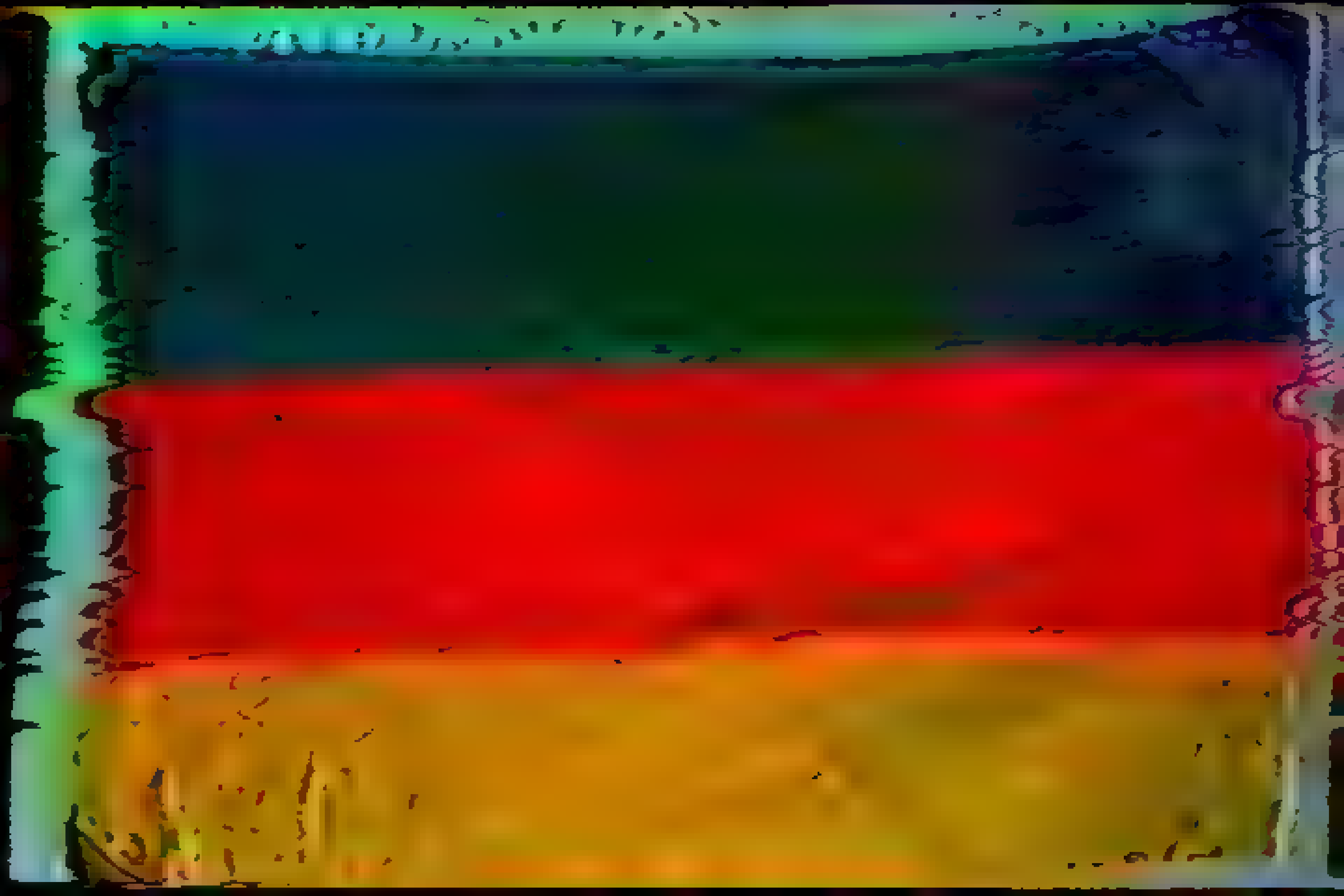








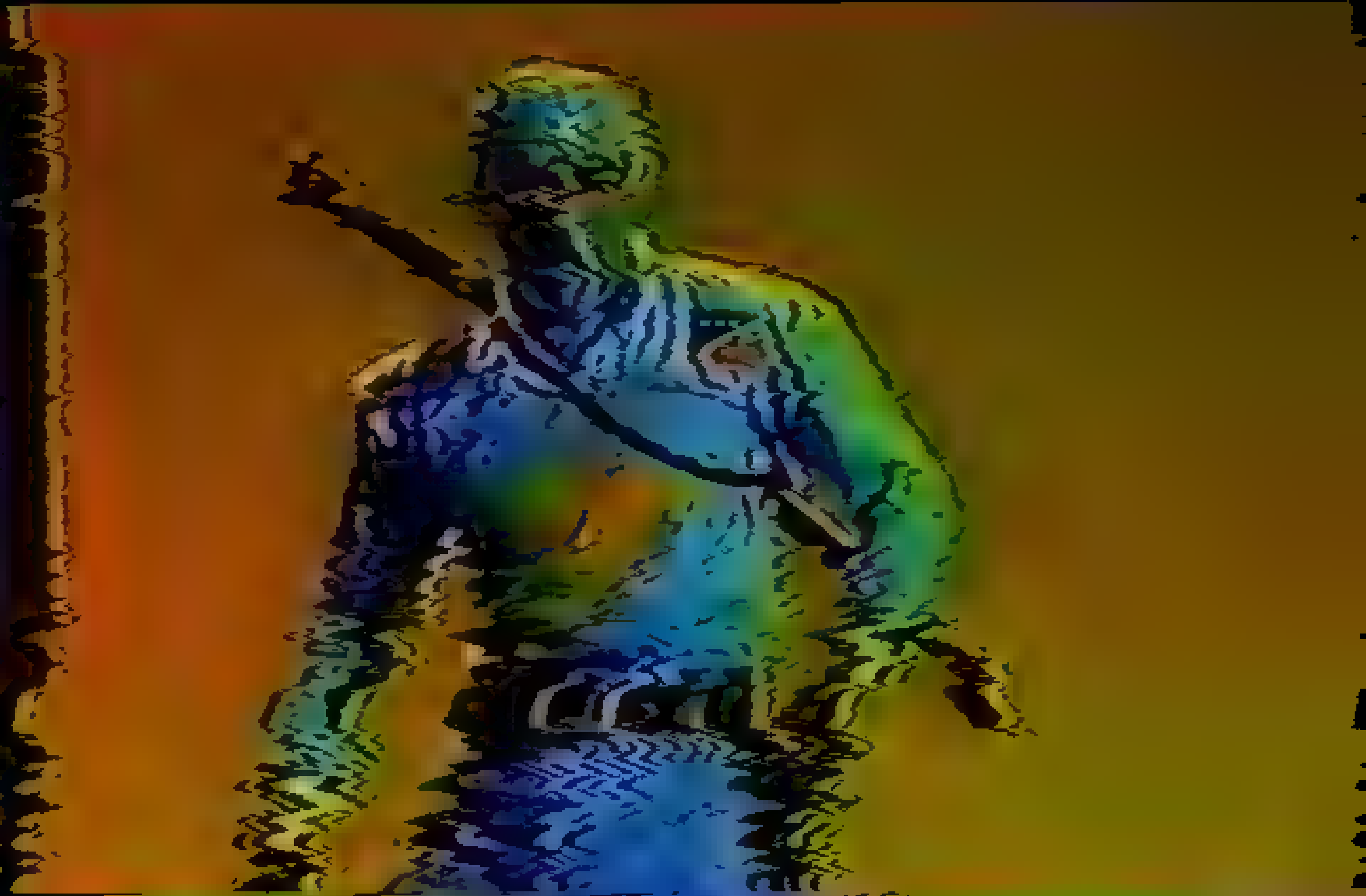


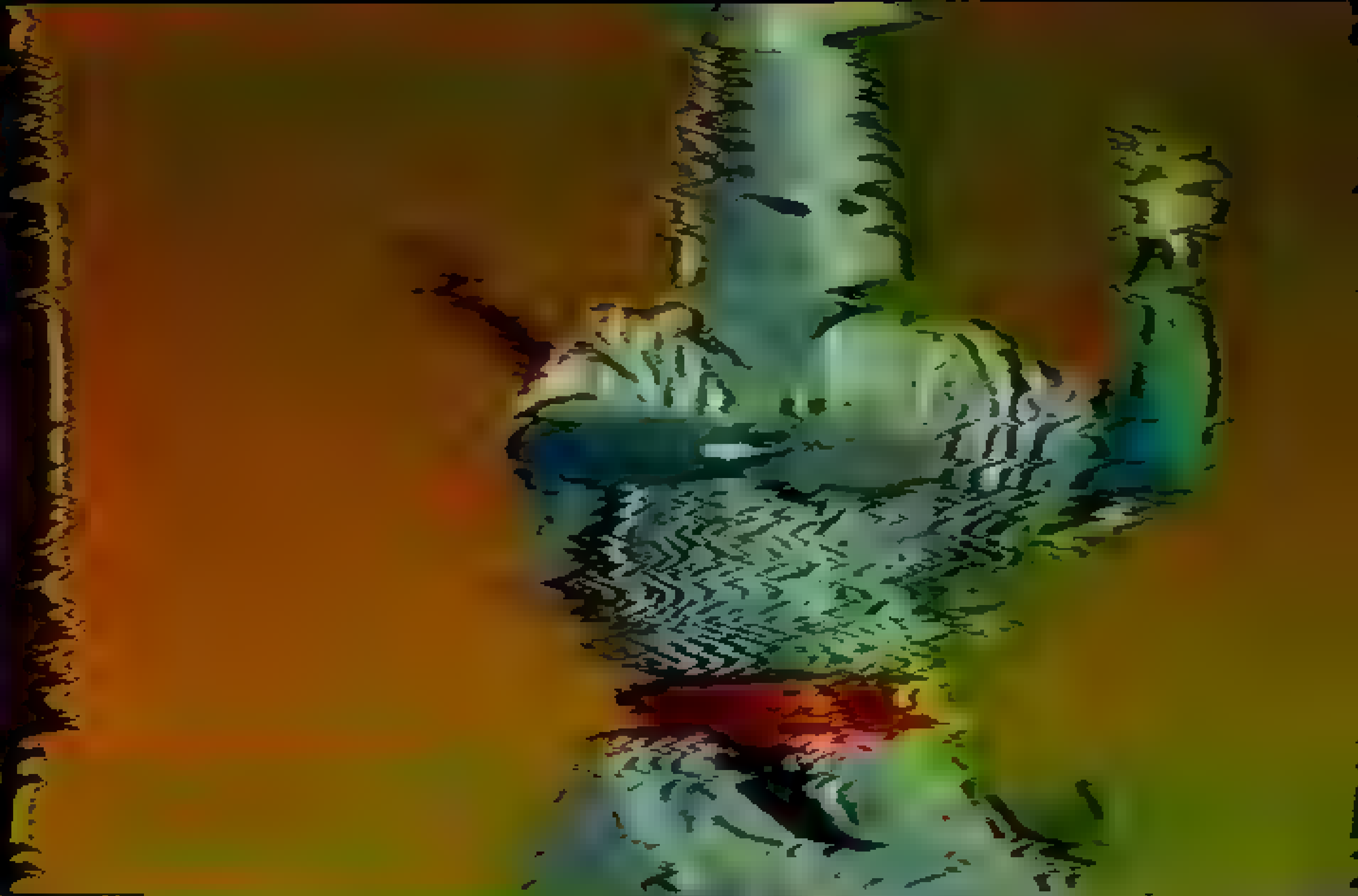


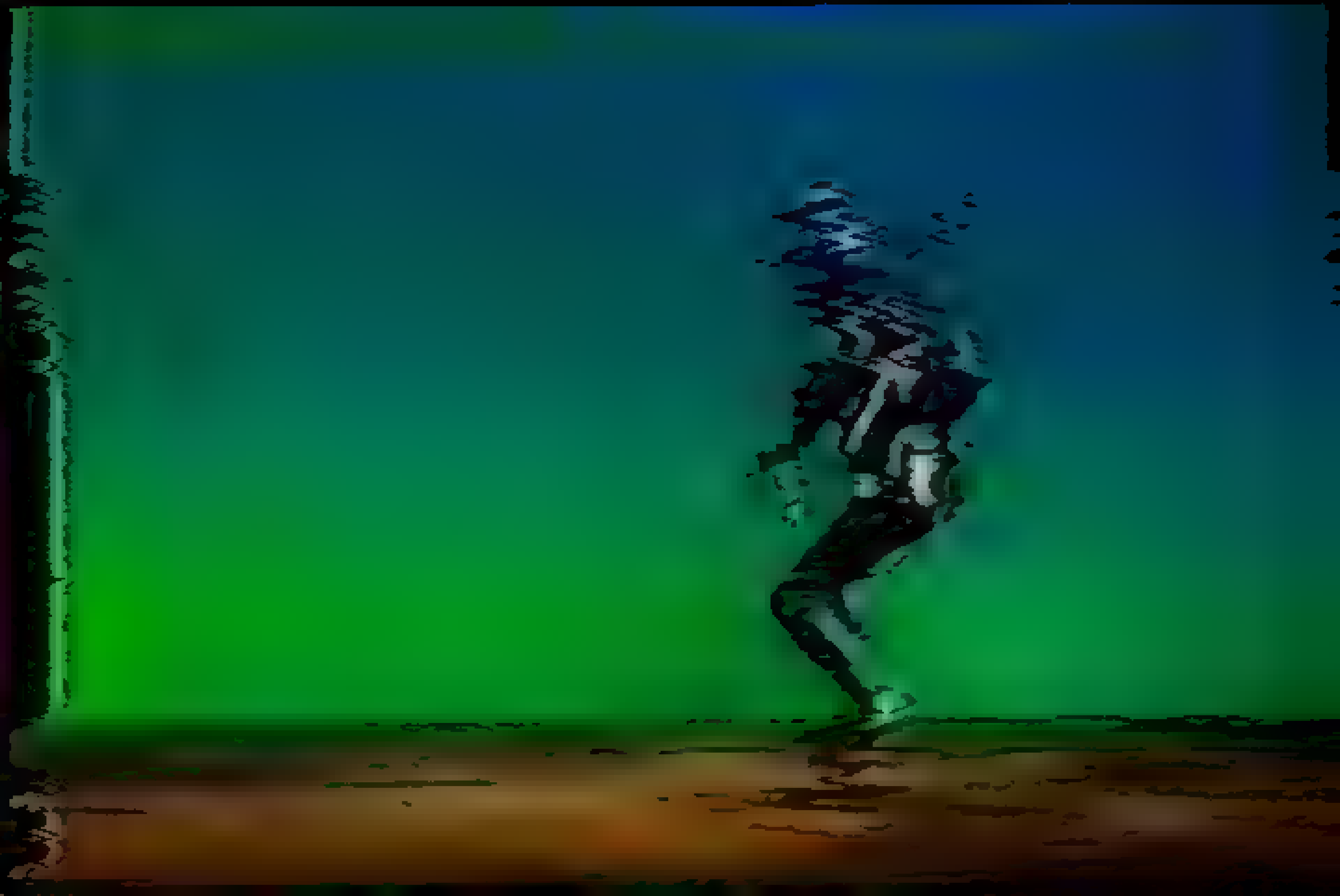




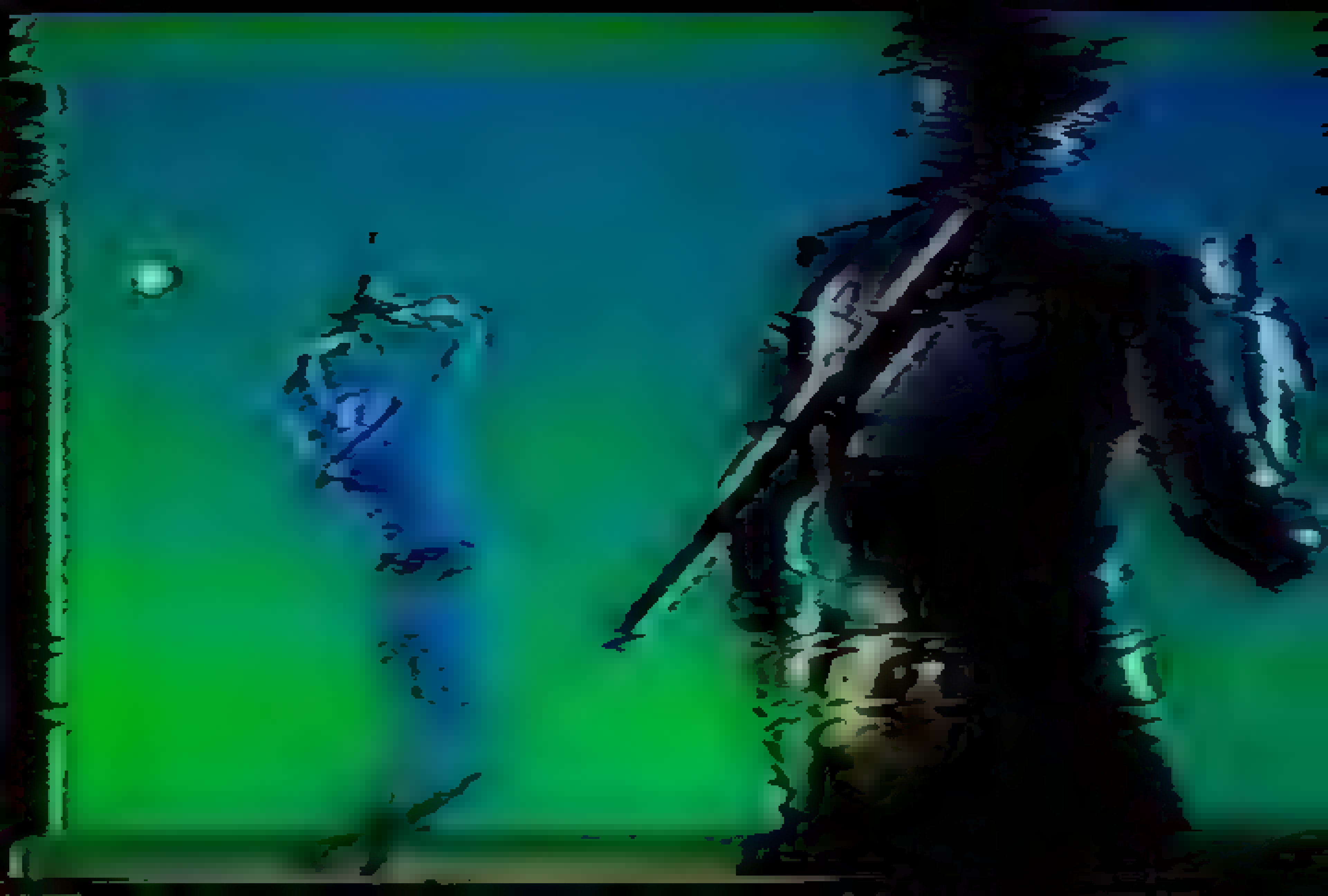


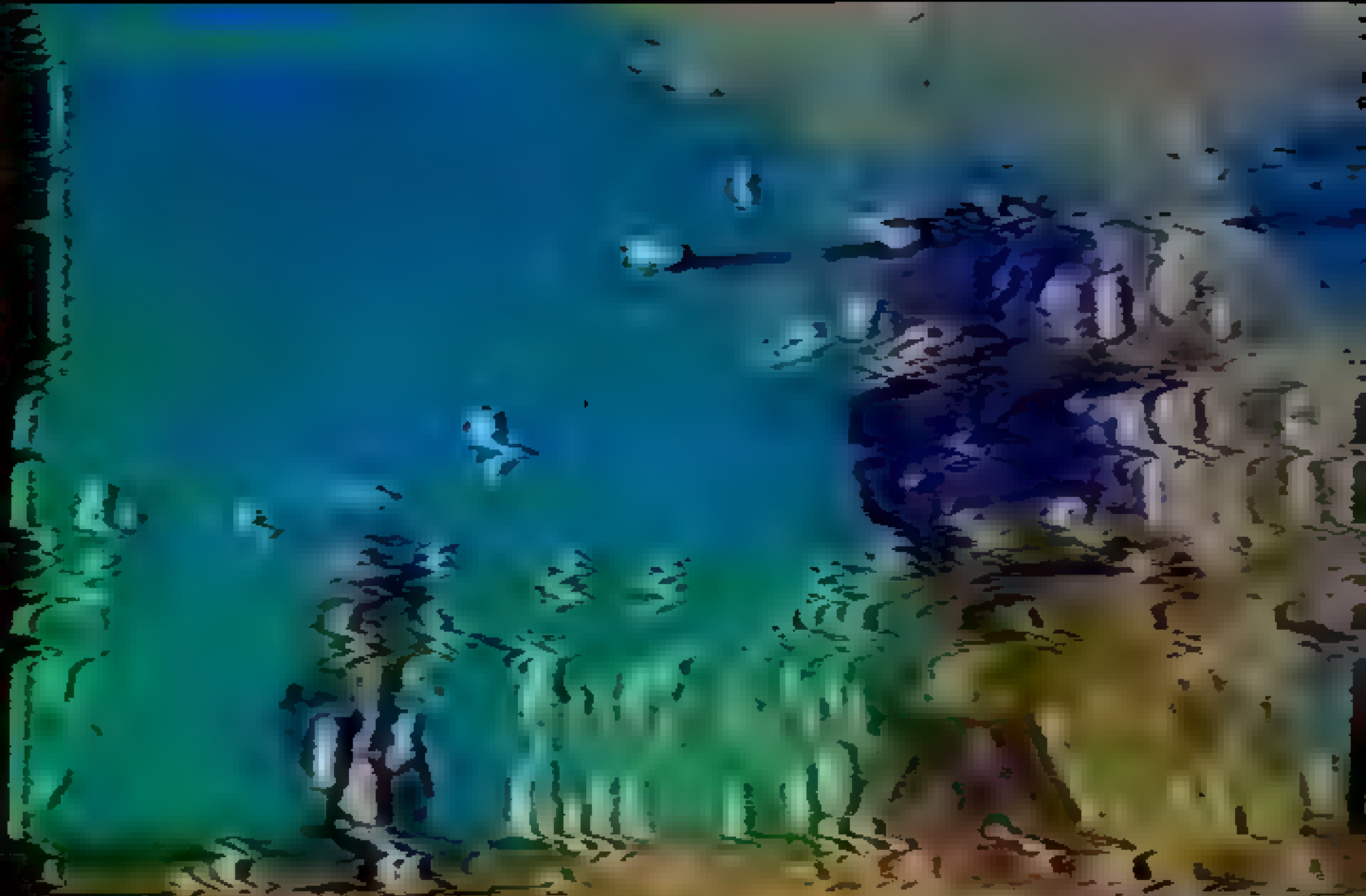


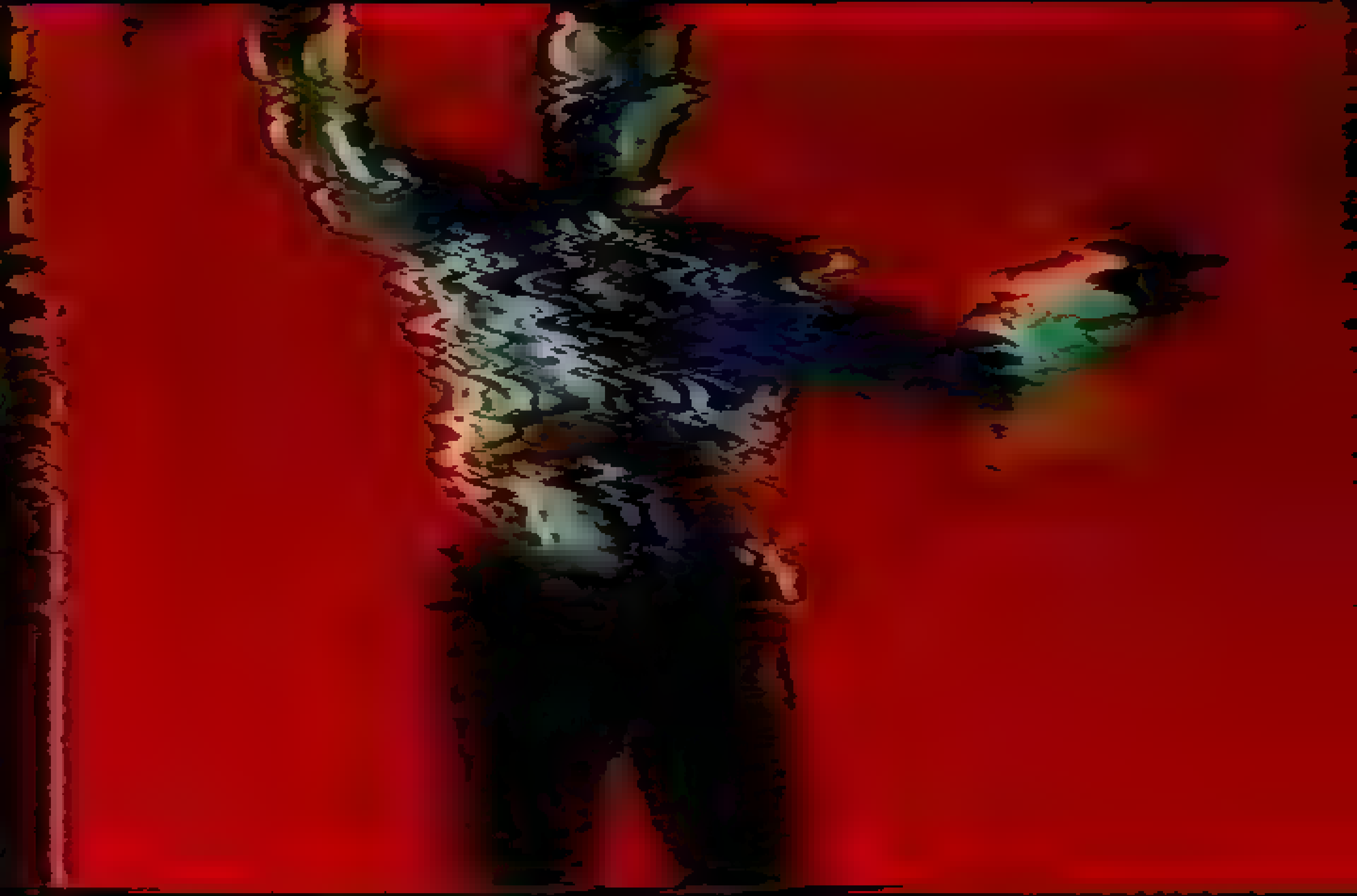


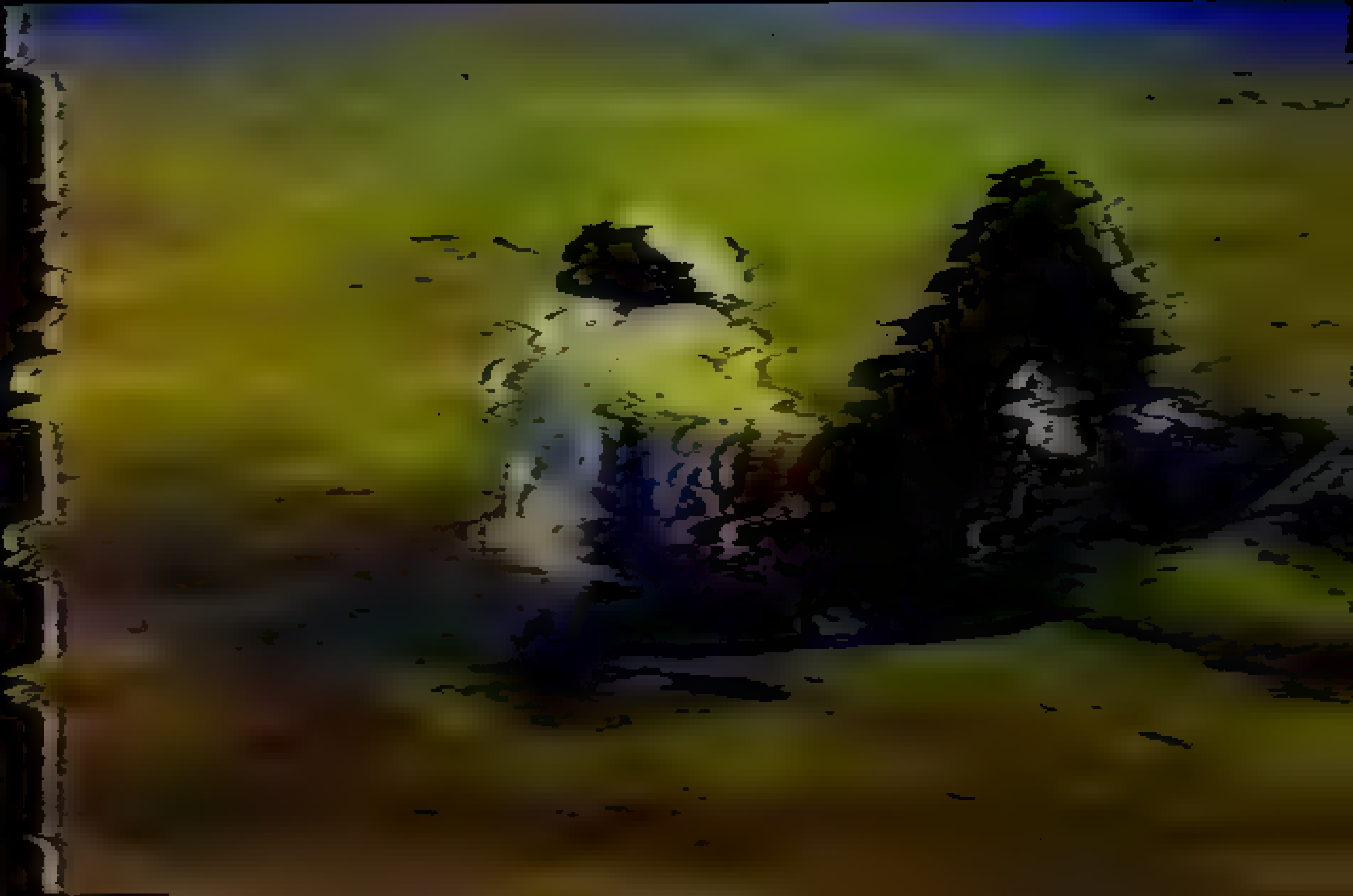


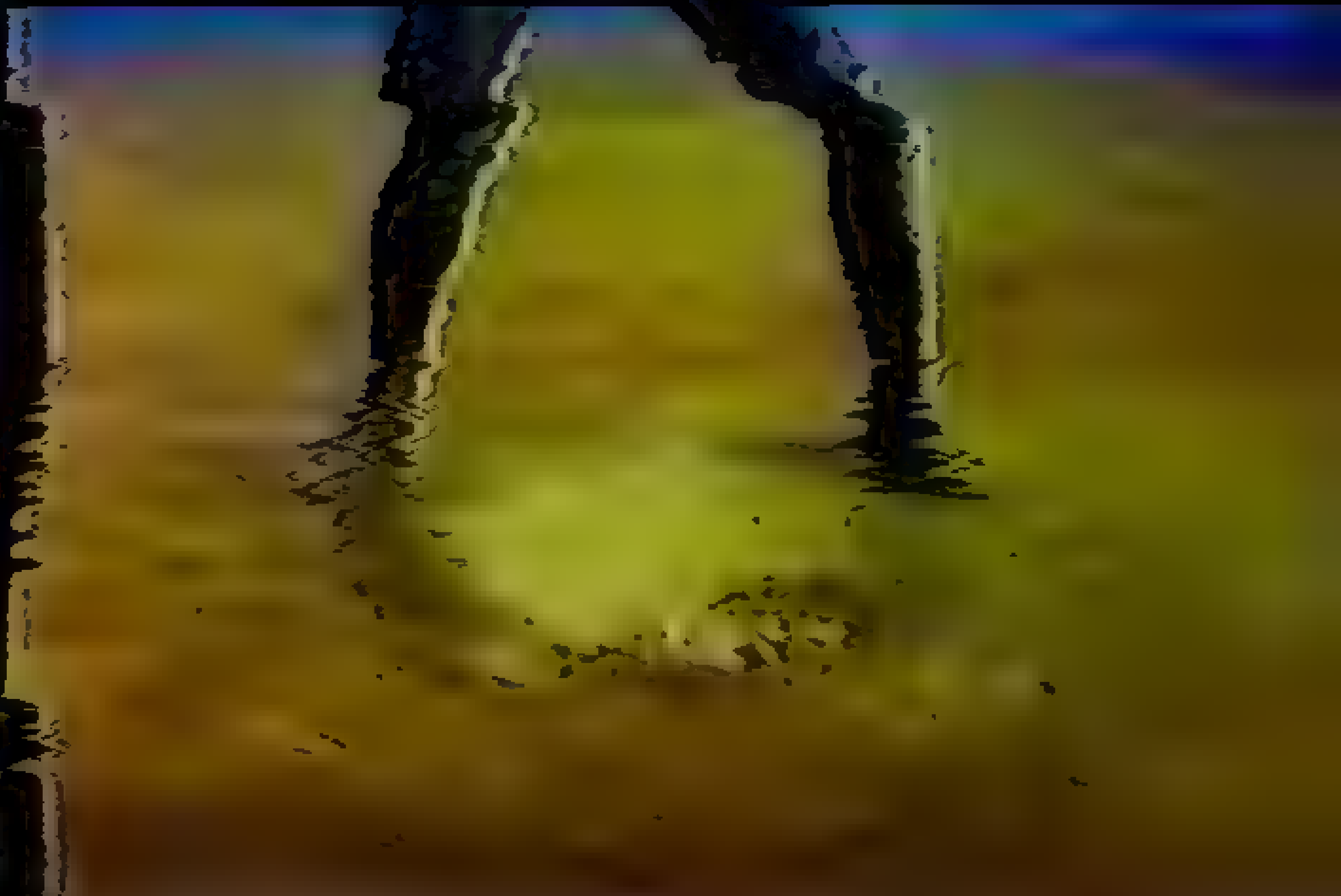




















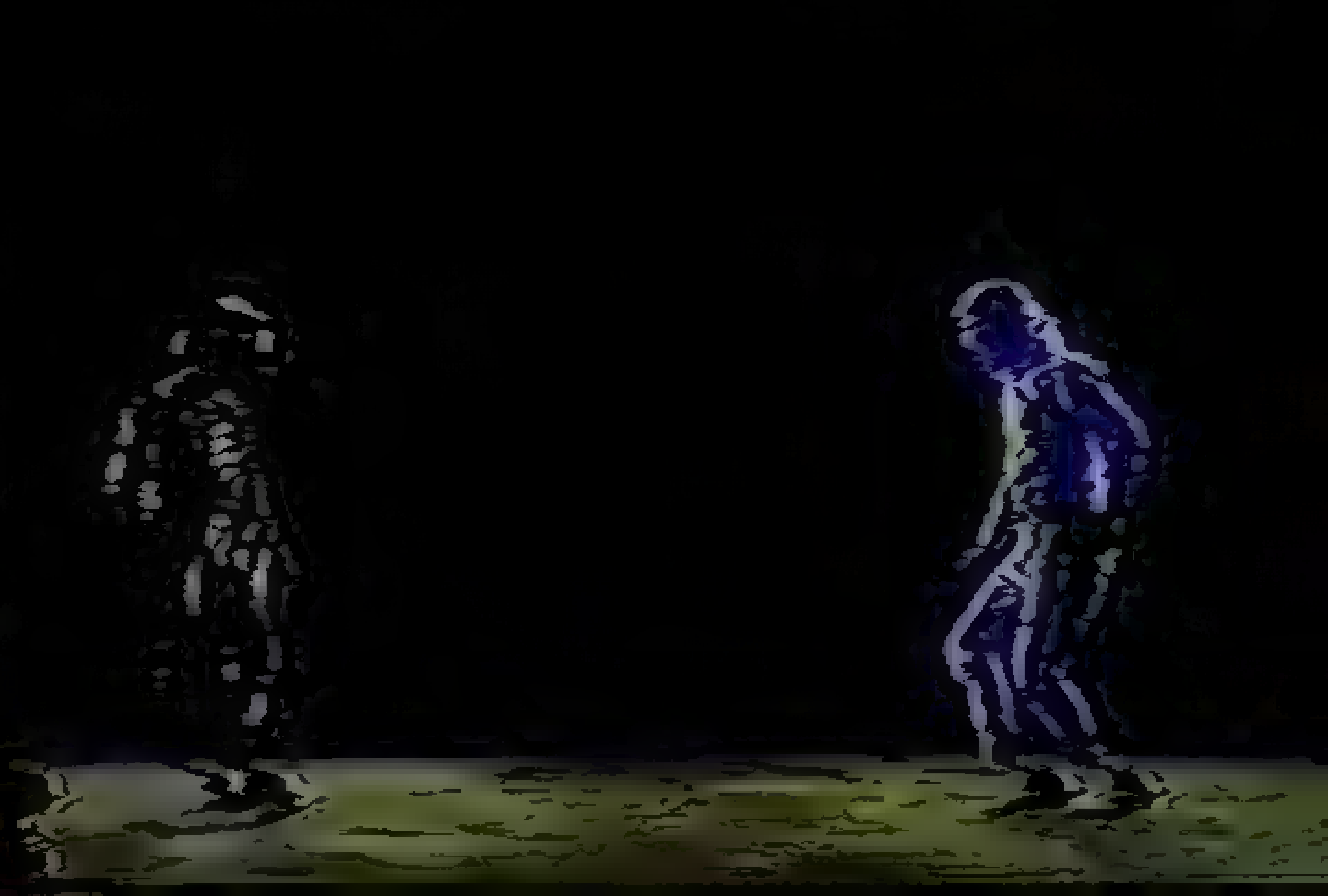




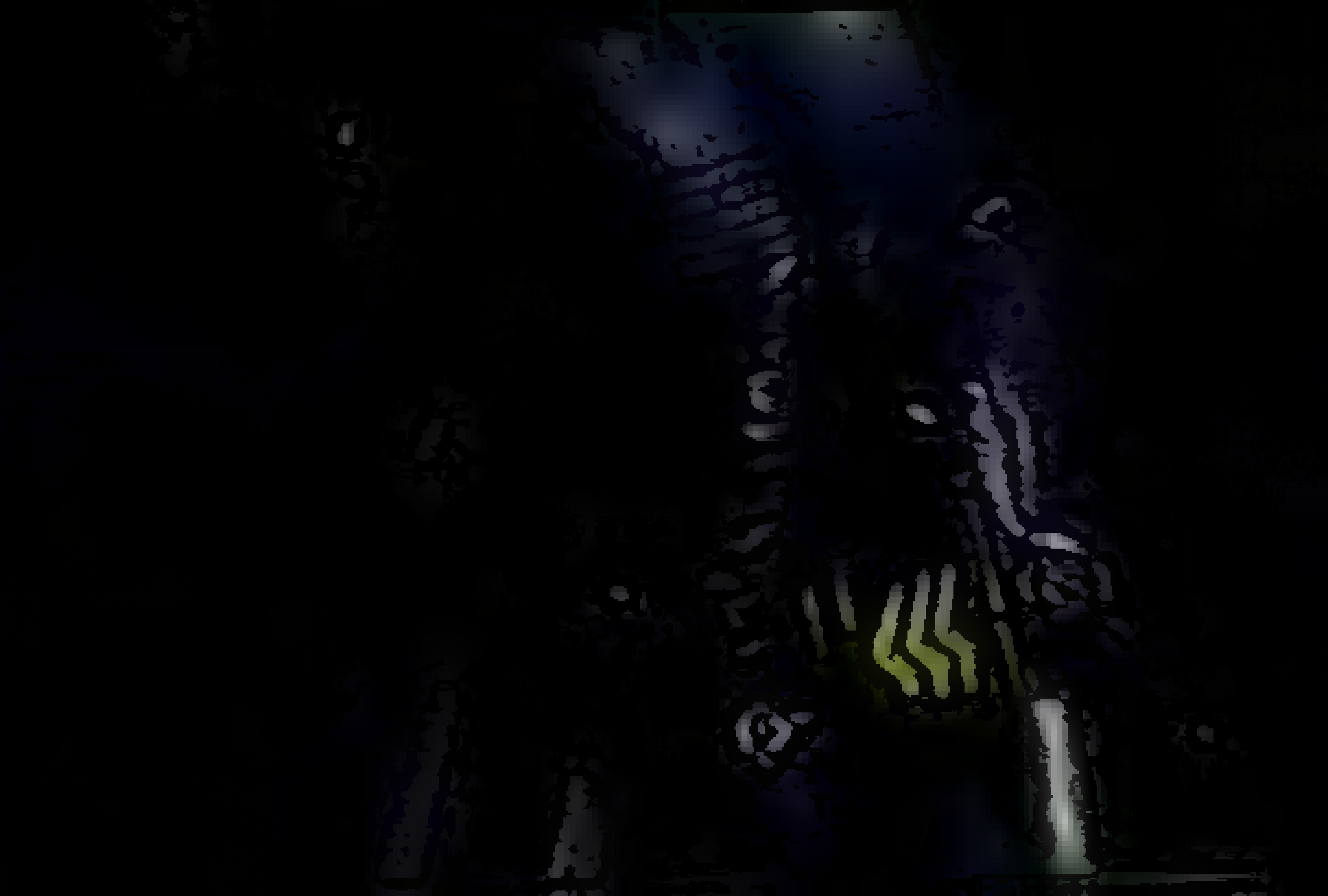








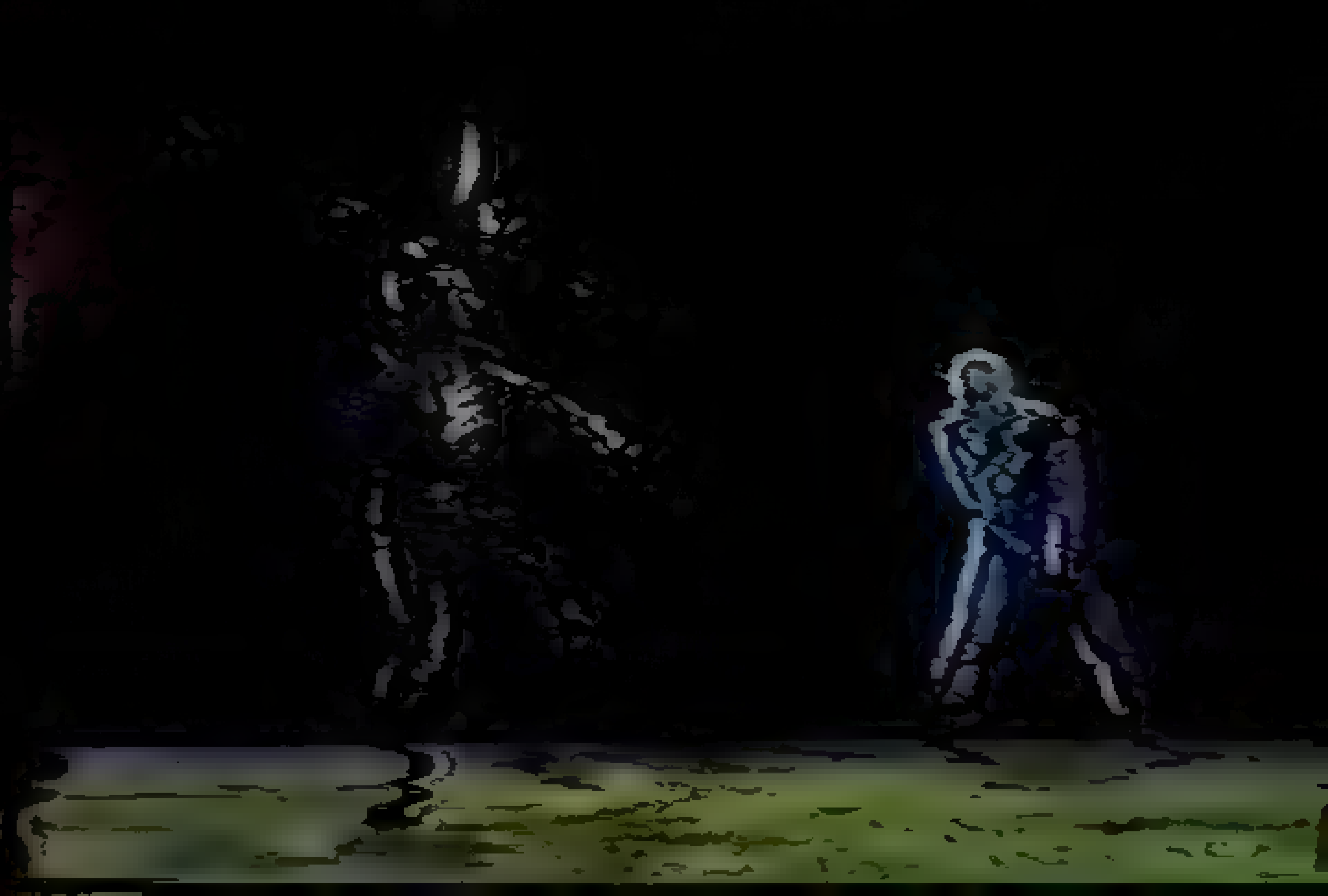








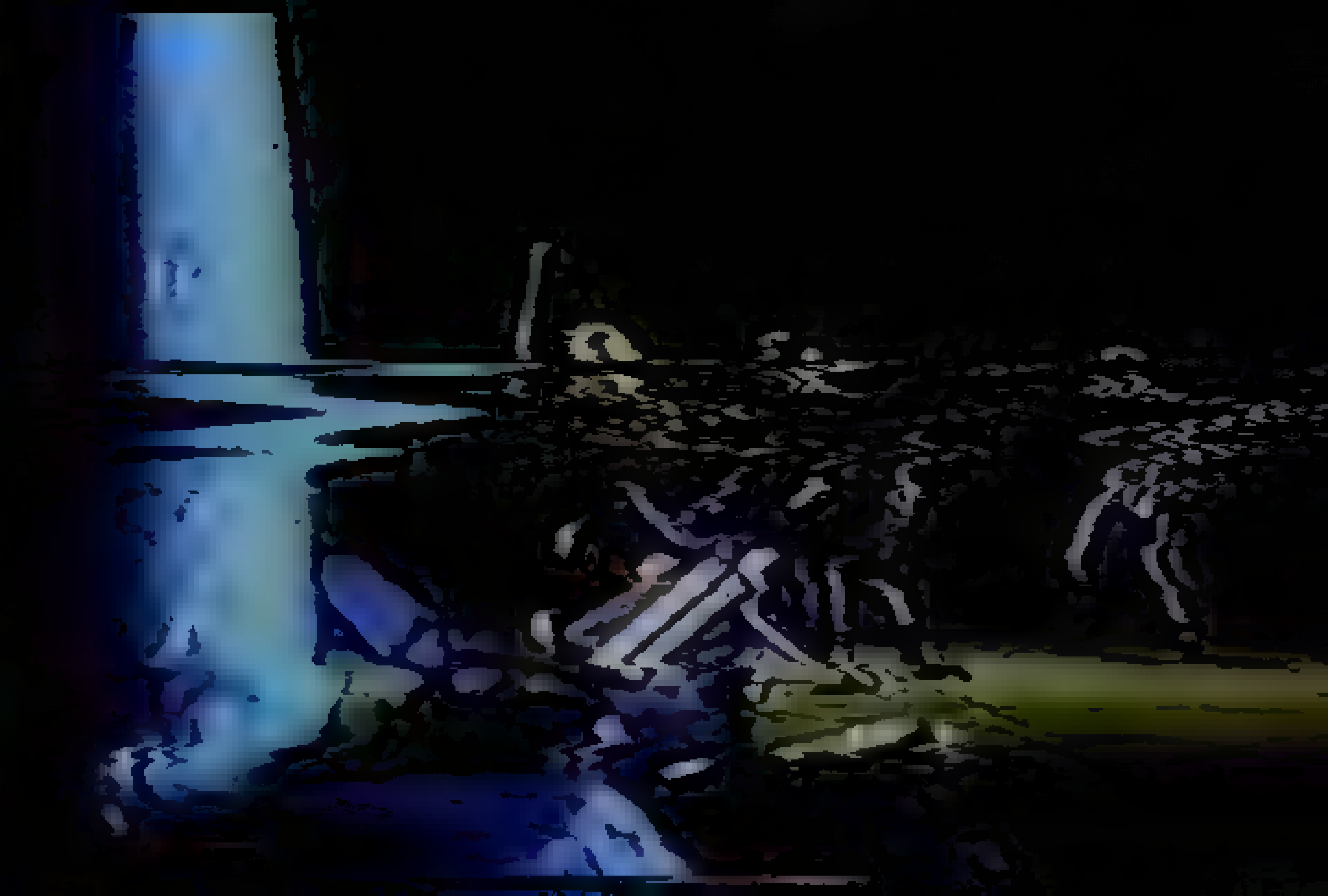




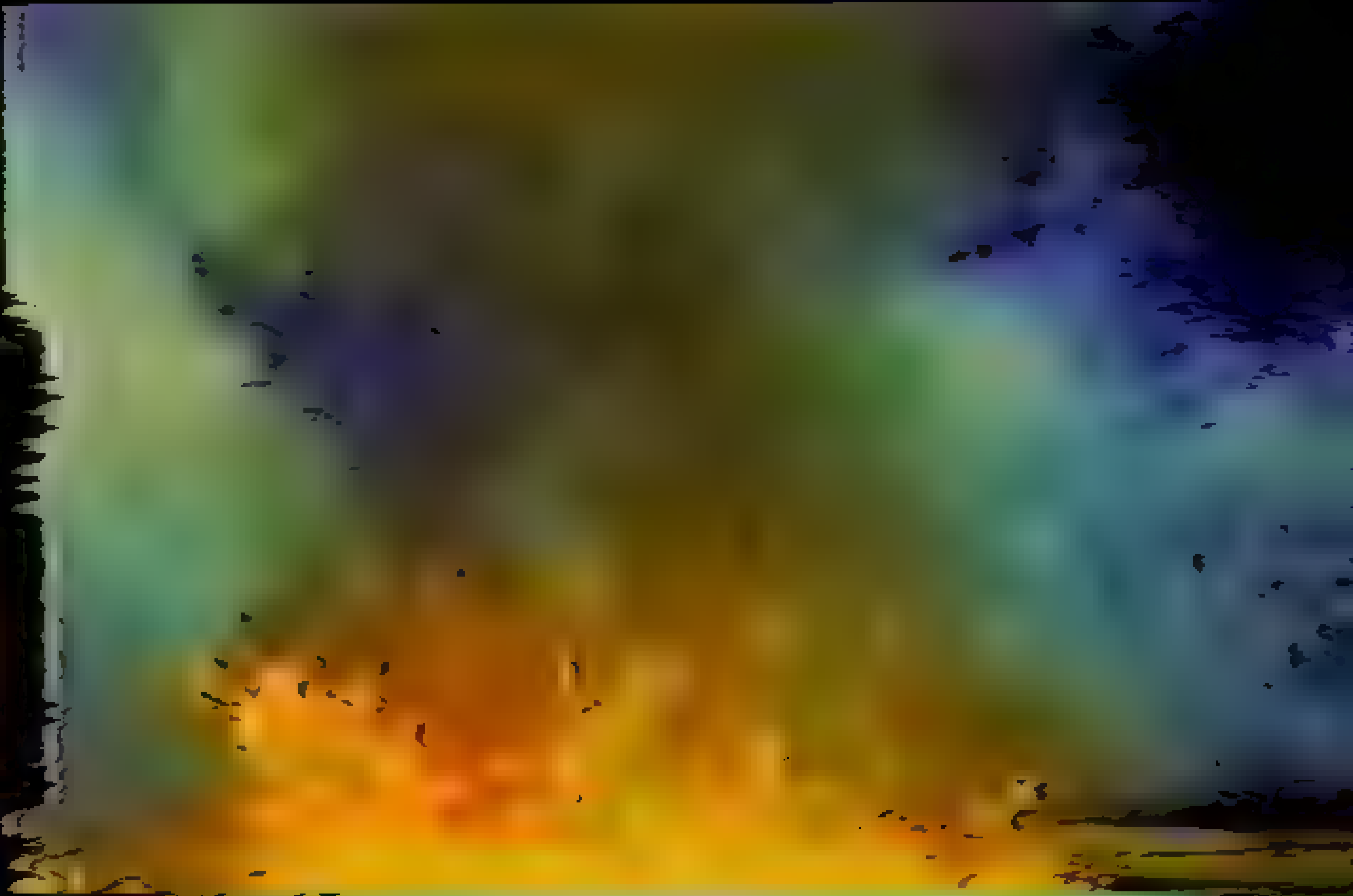


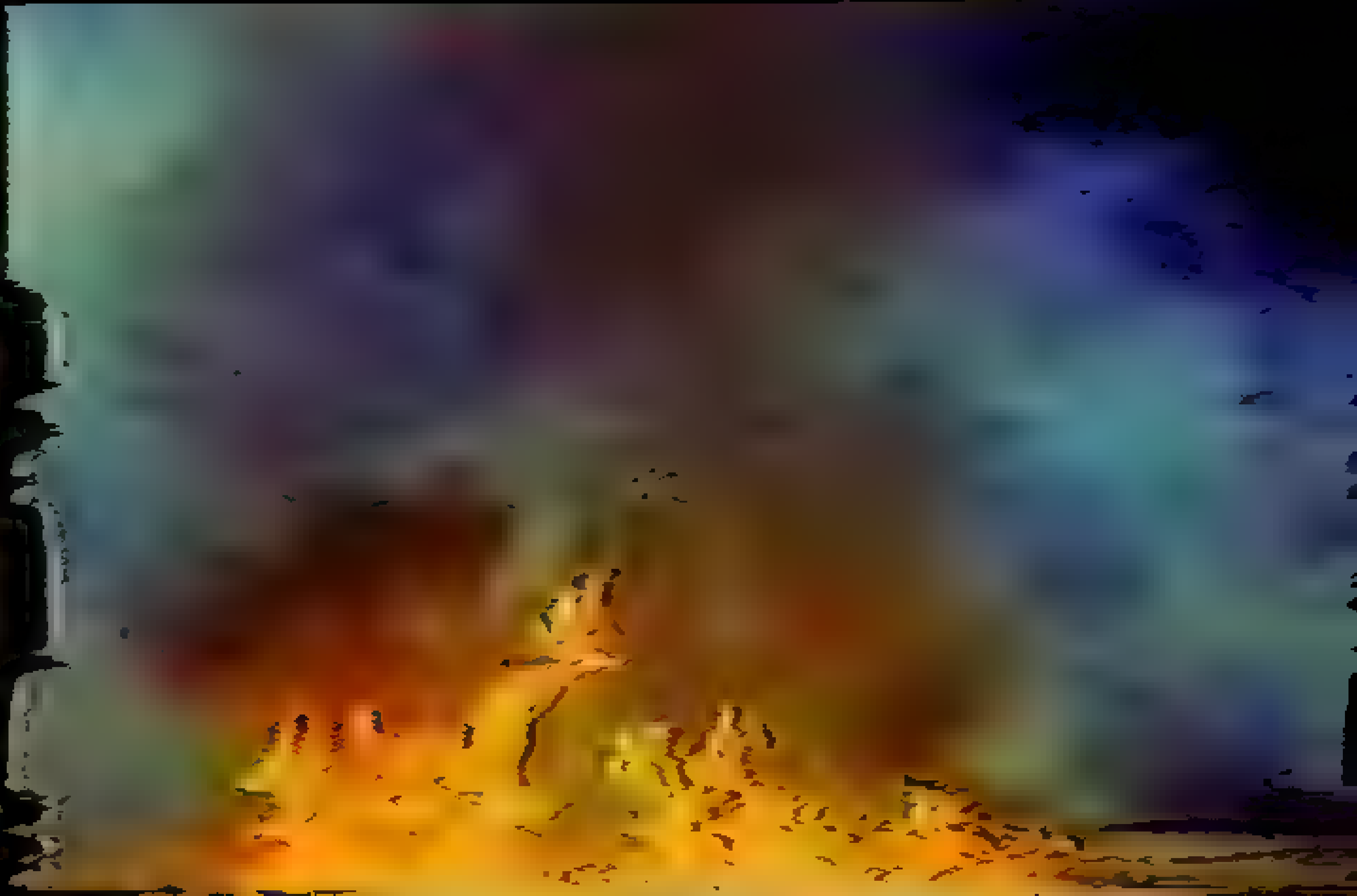


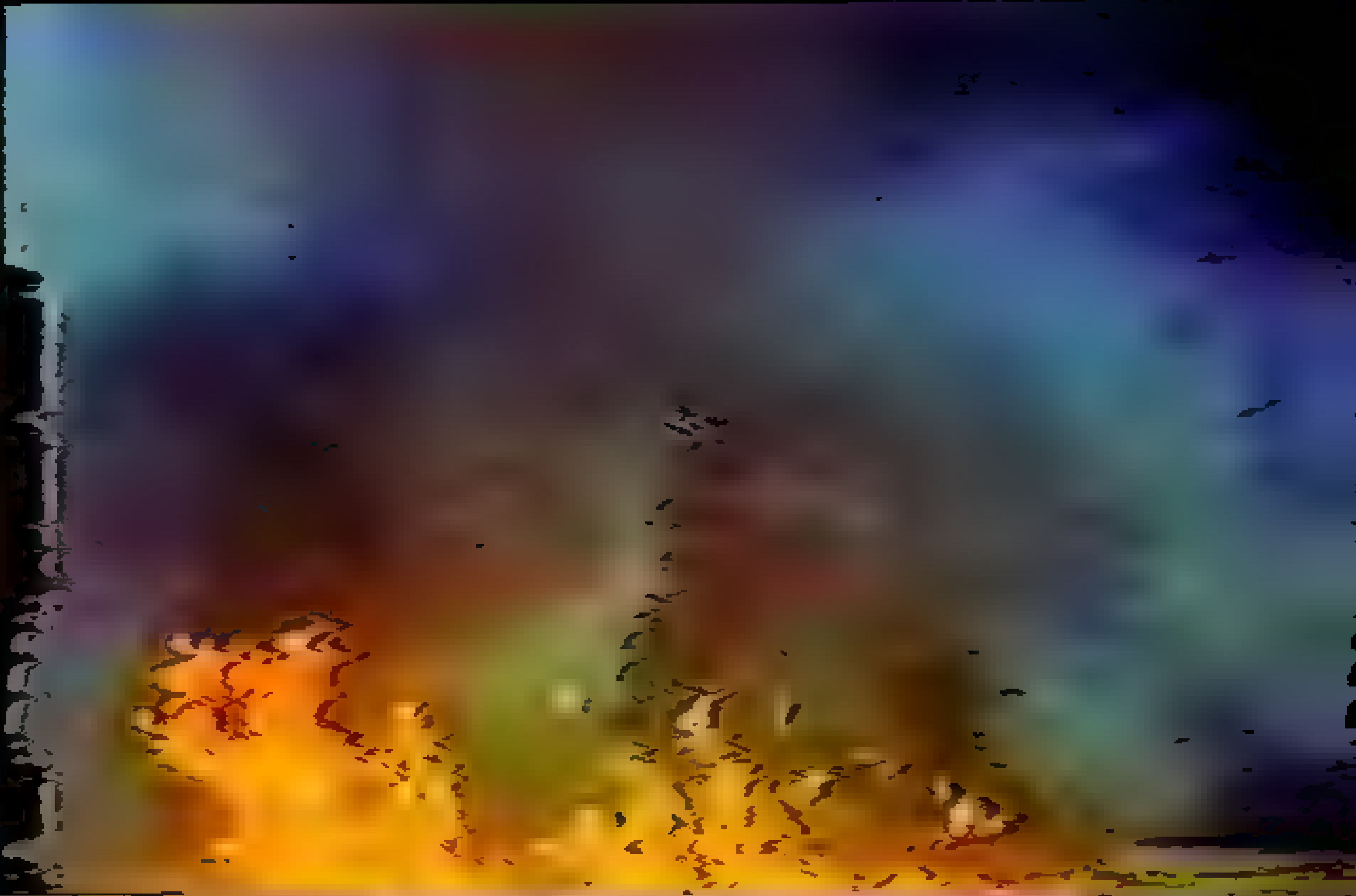


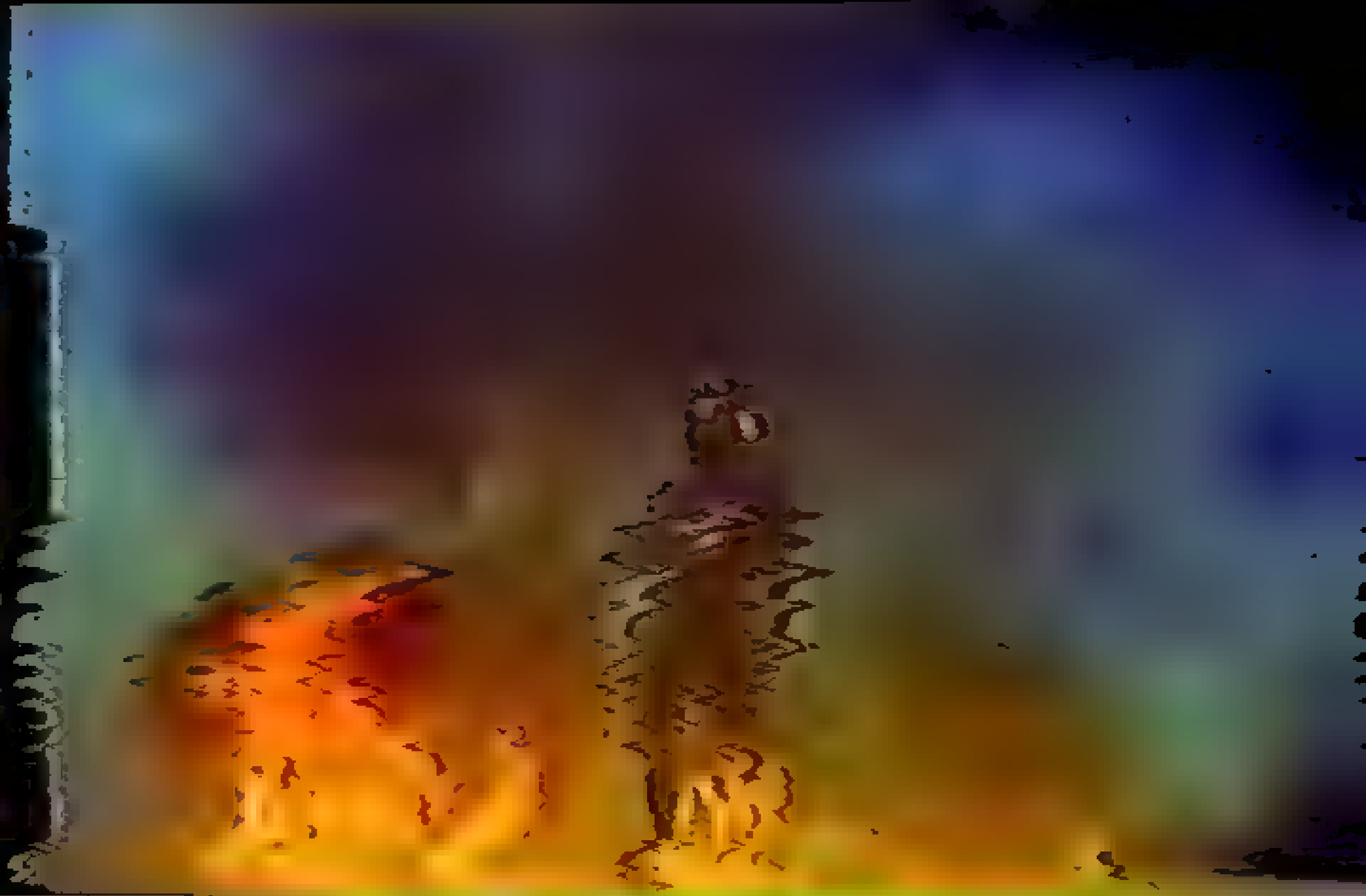


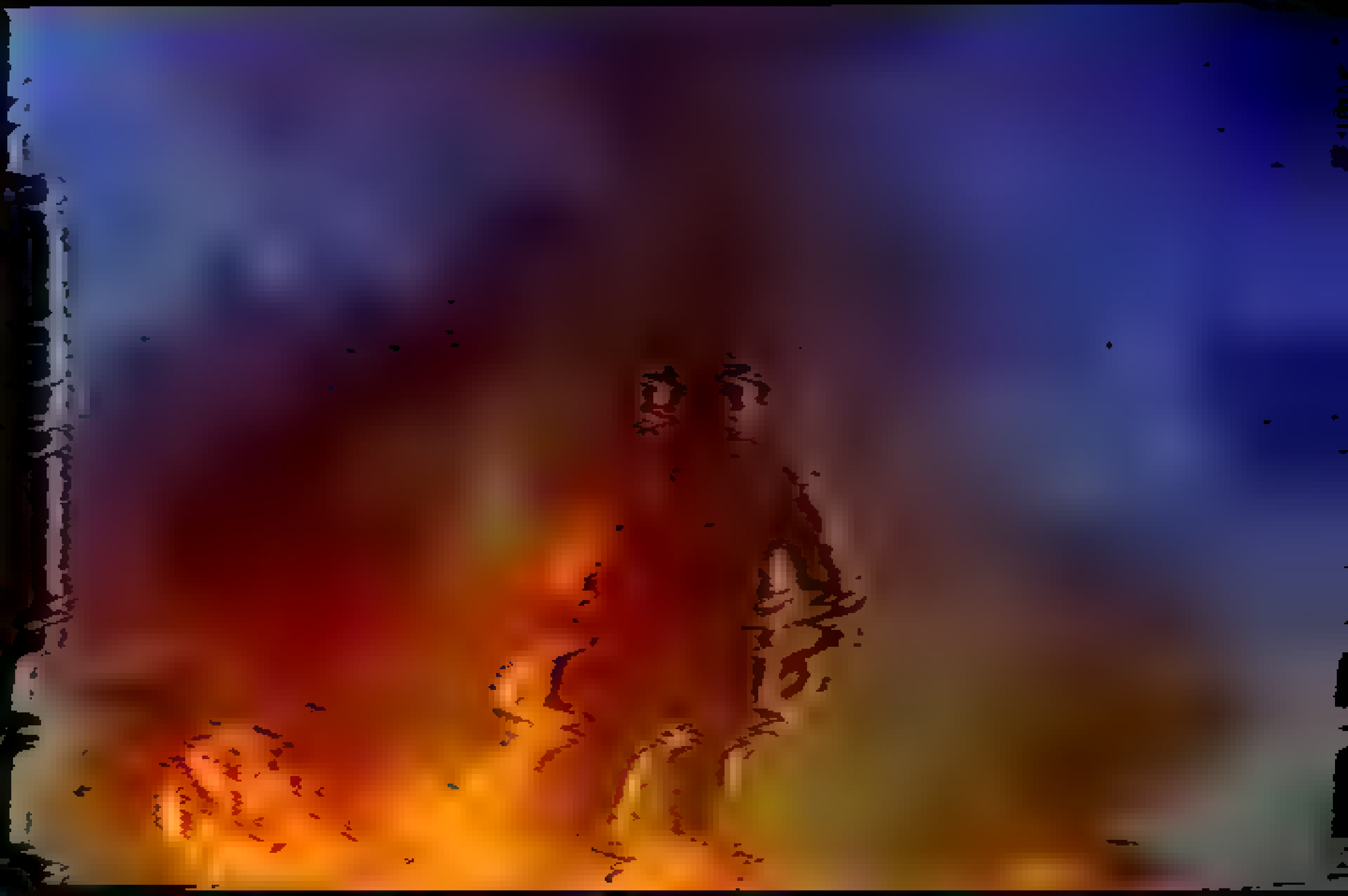














































































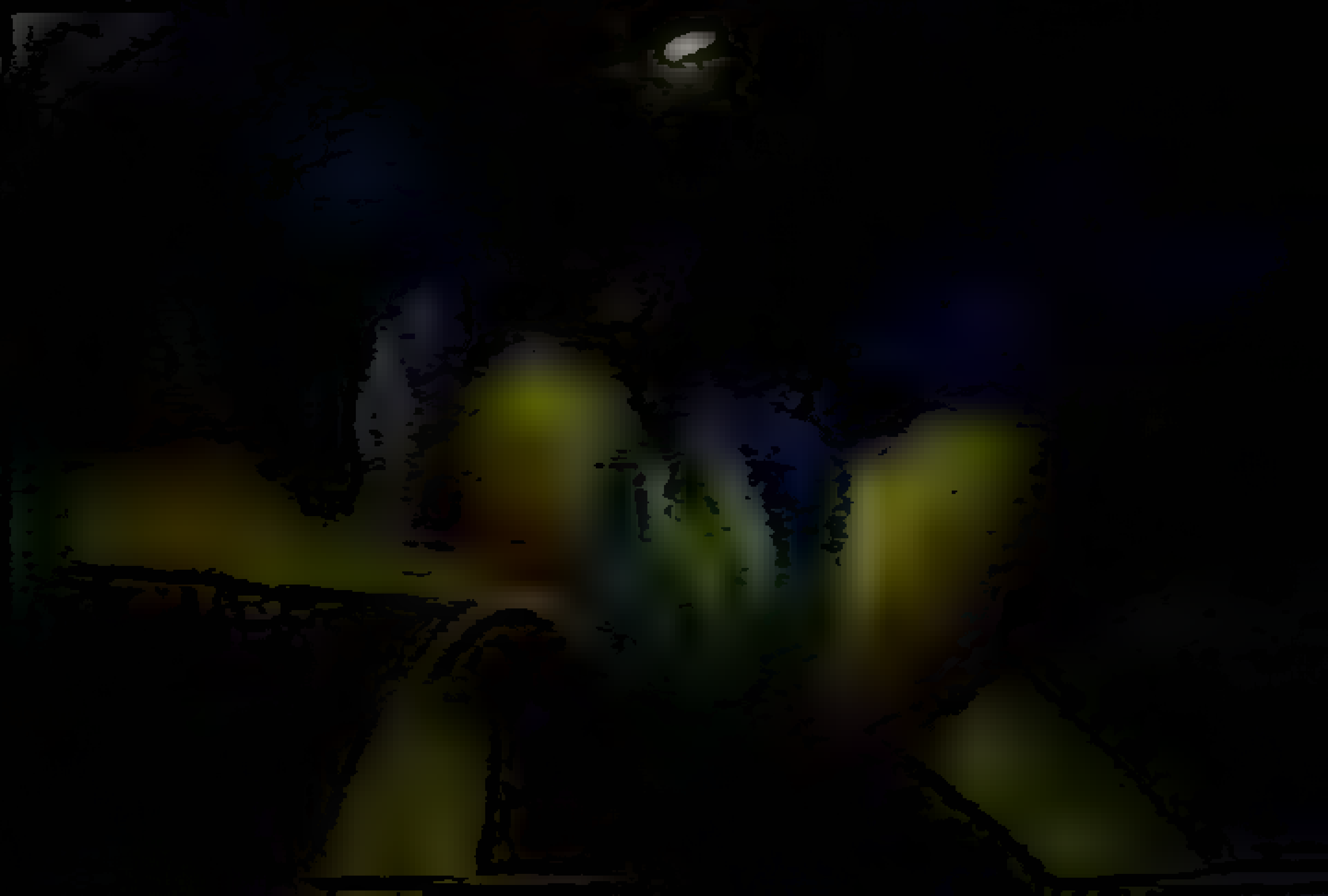










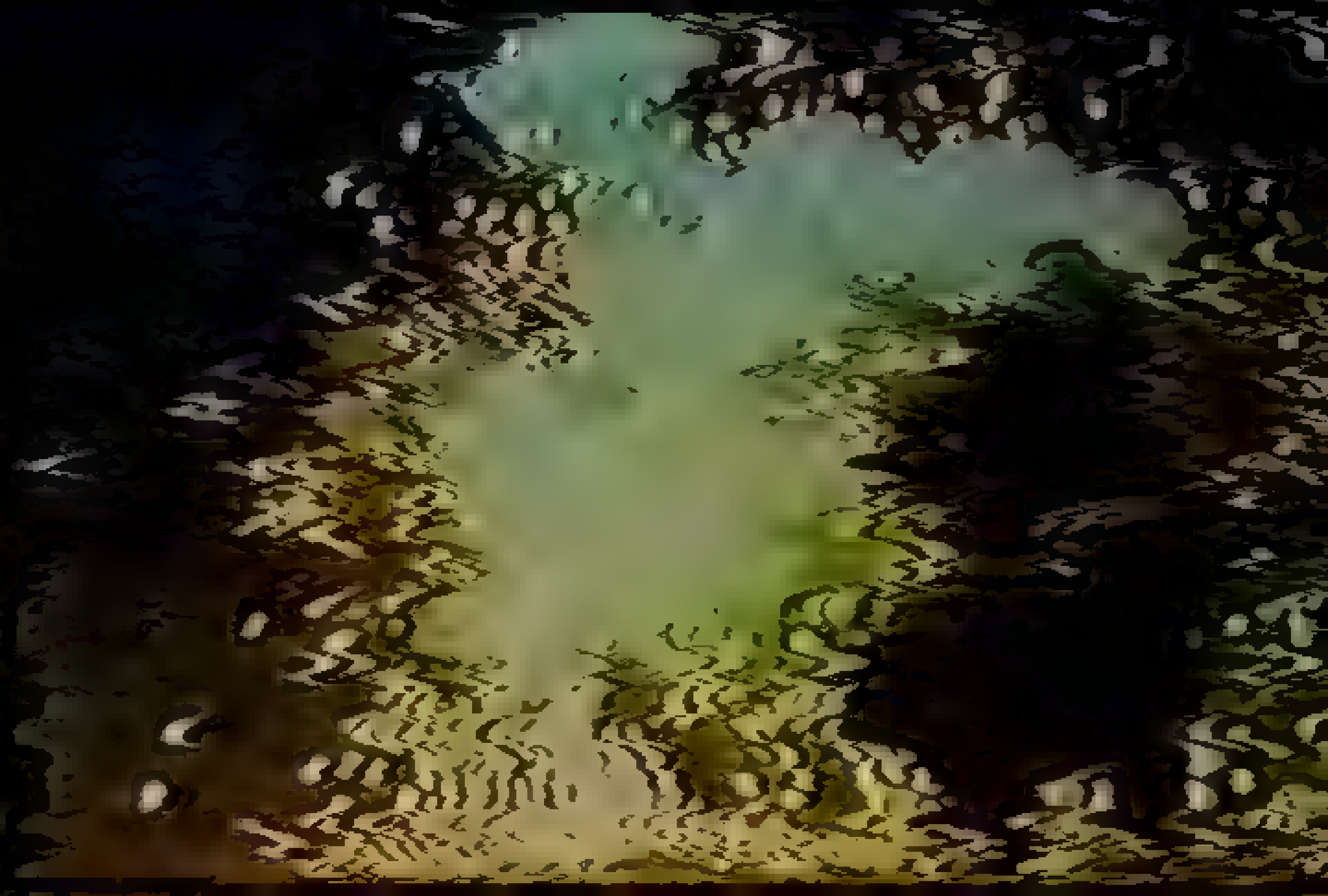


















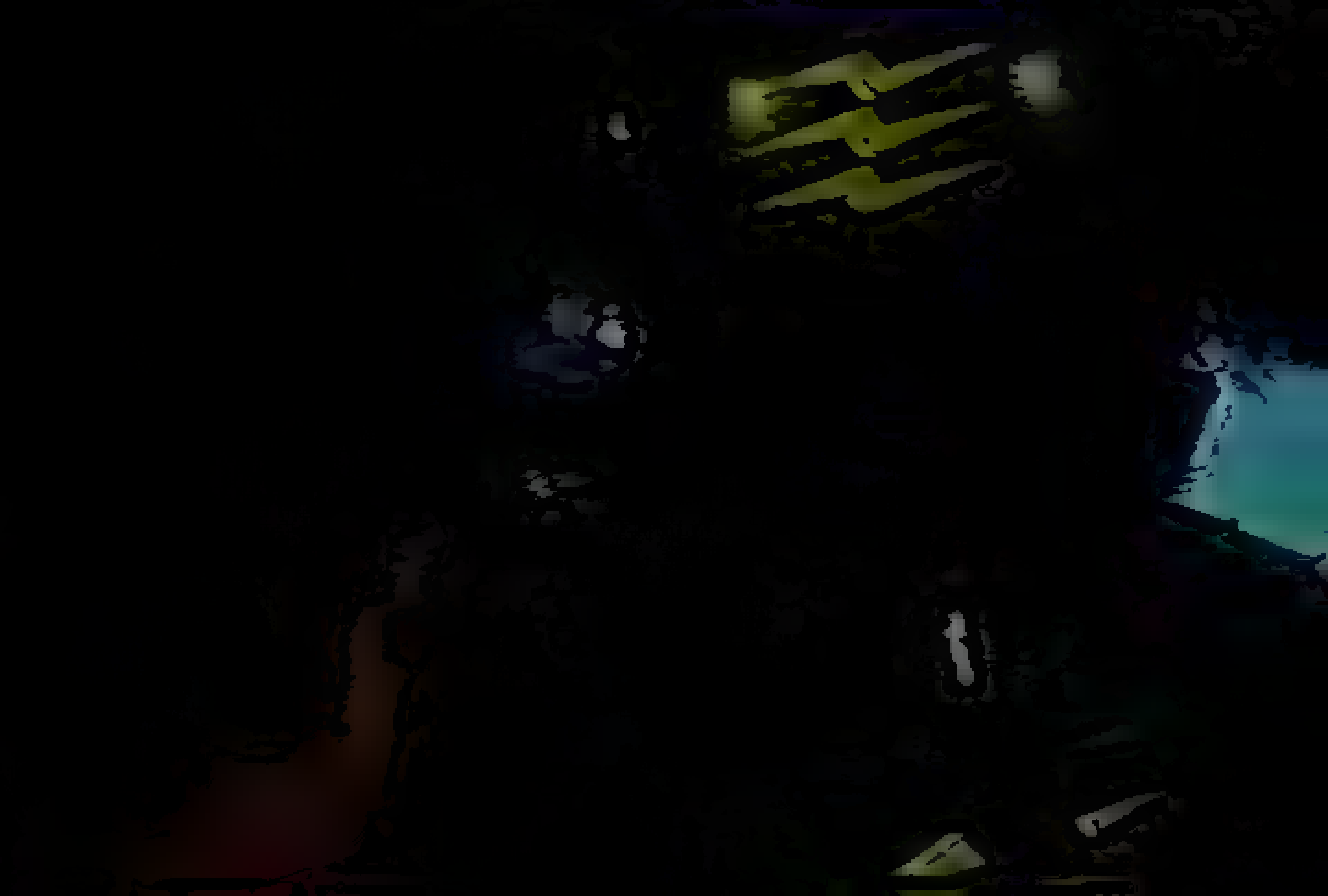





















































世界忍者戦
ジライヤ











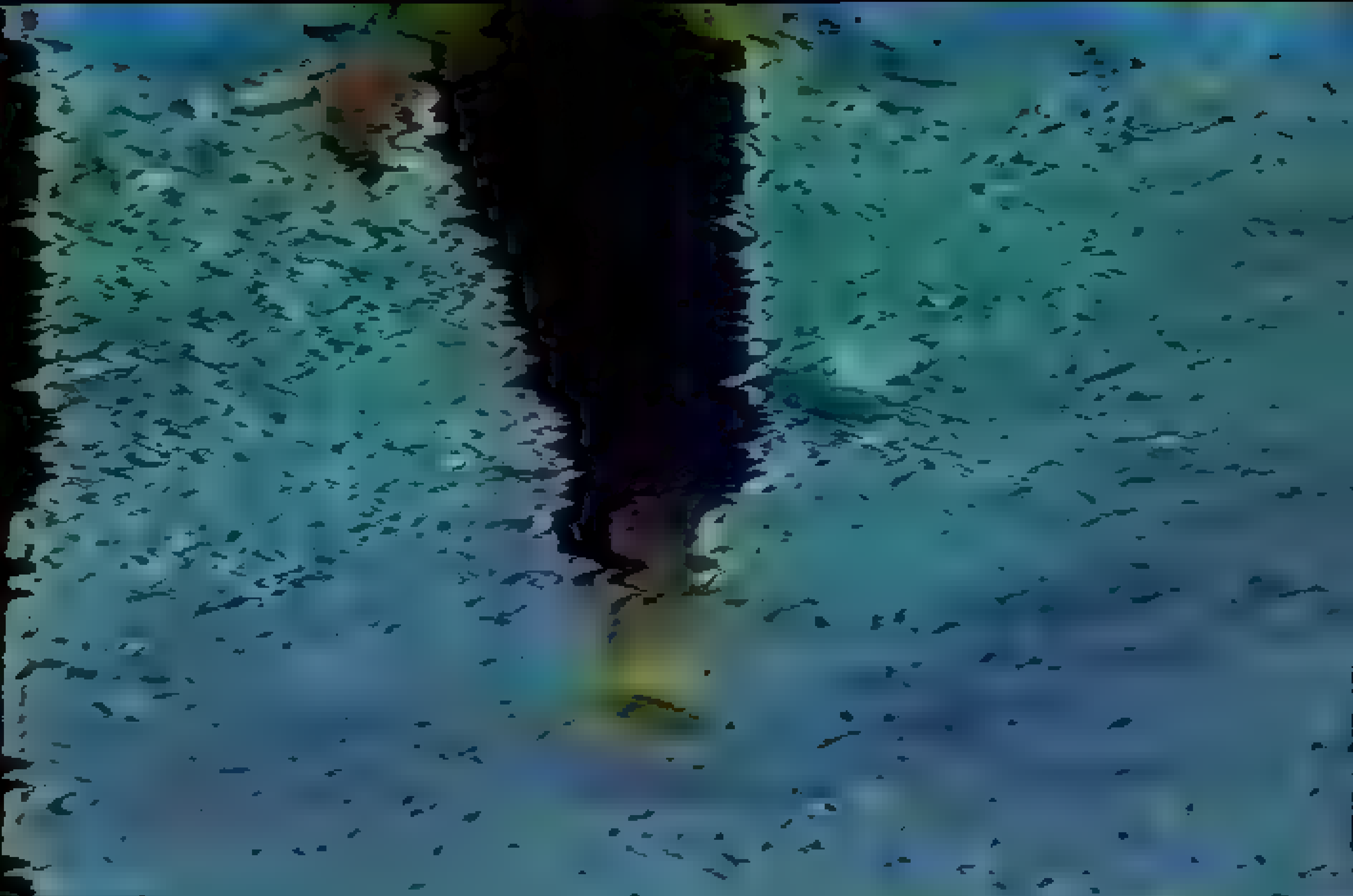




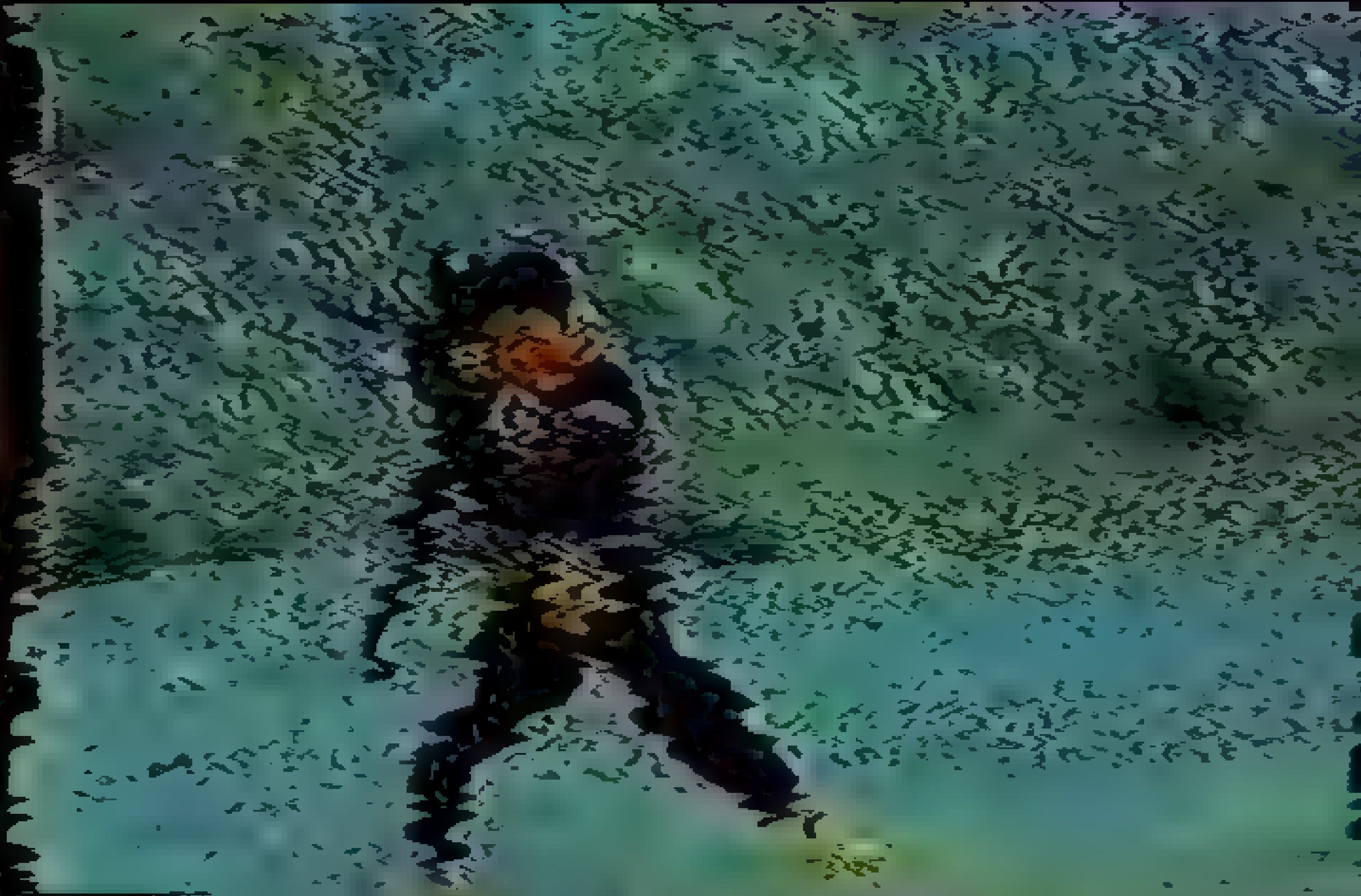




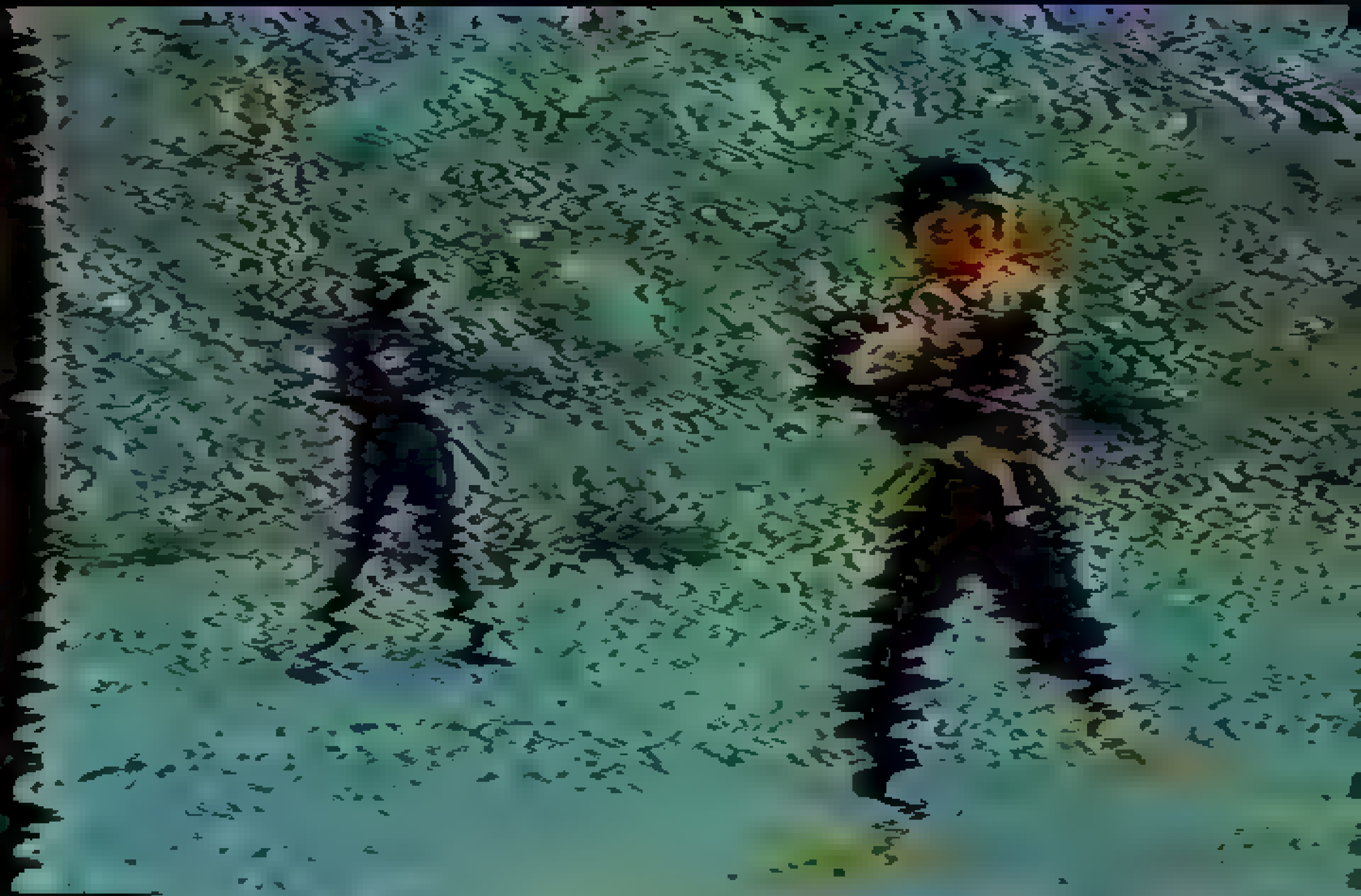






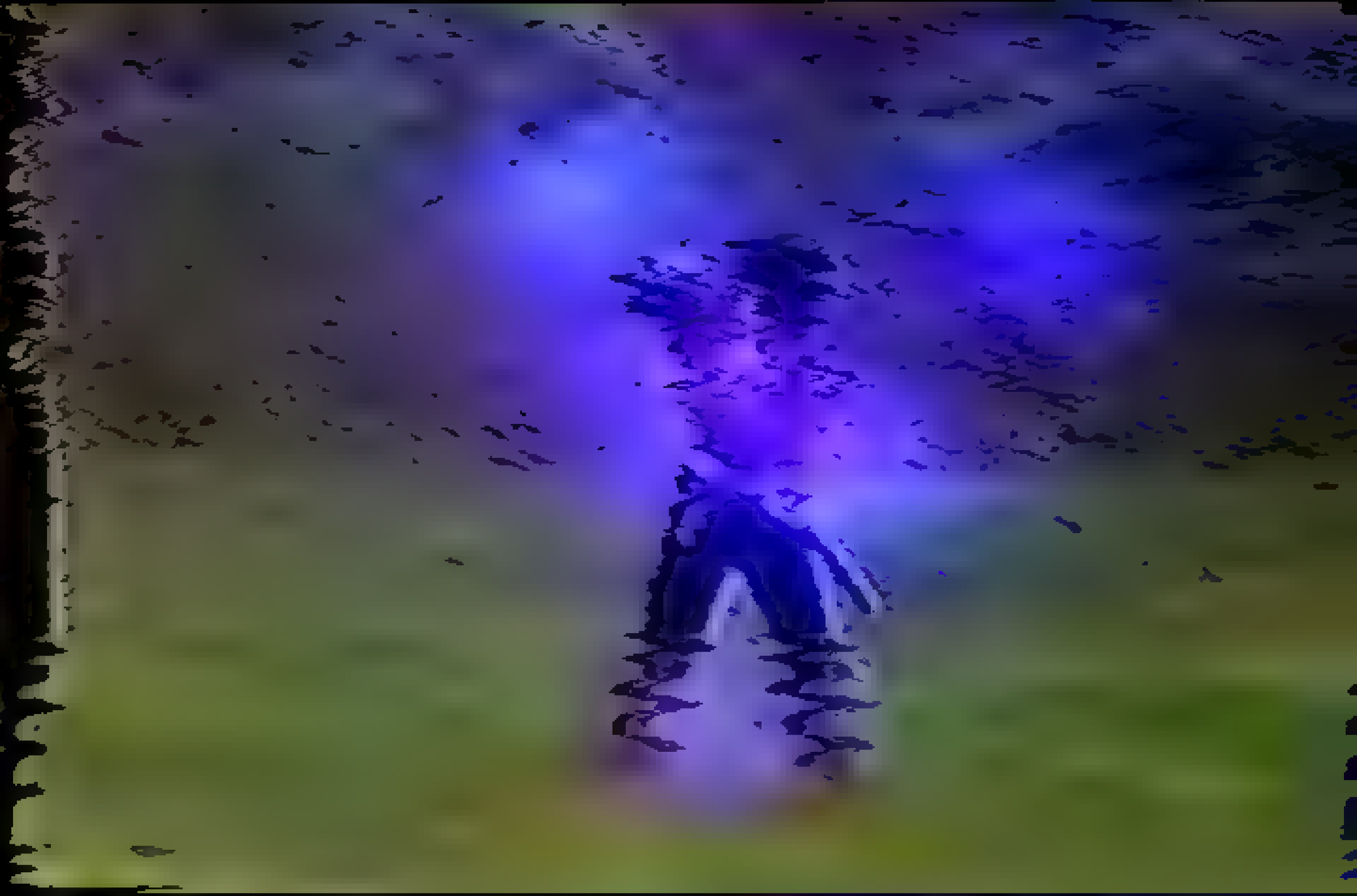












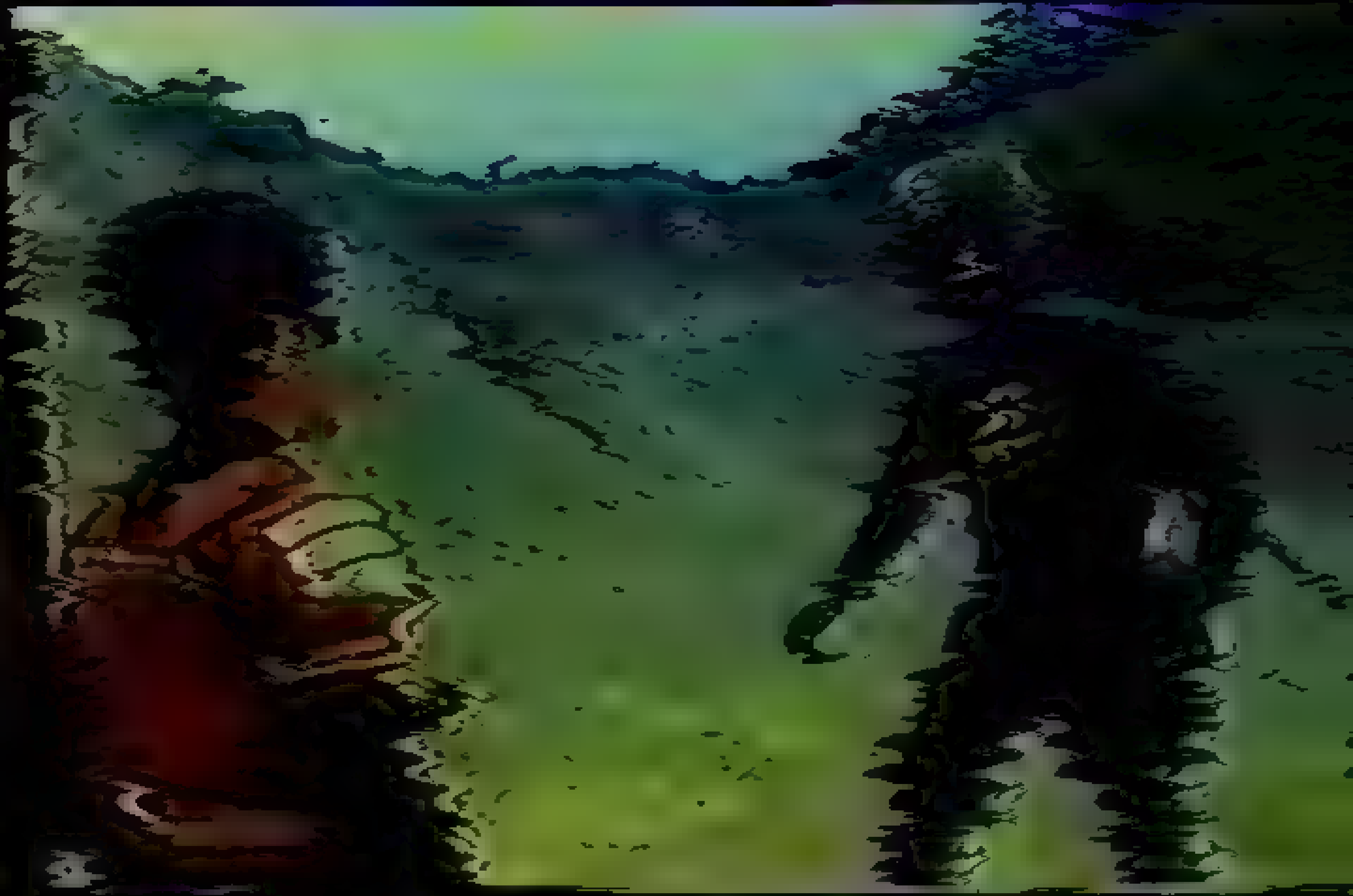


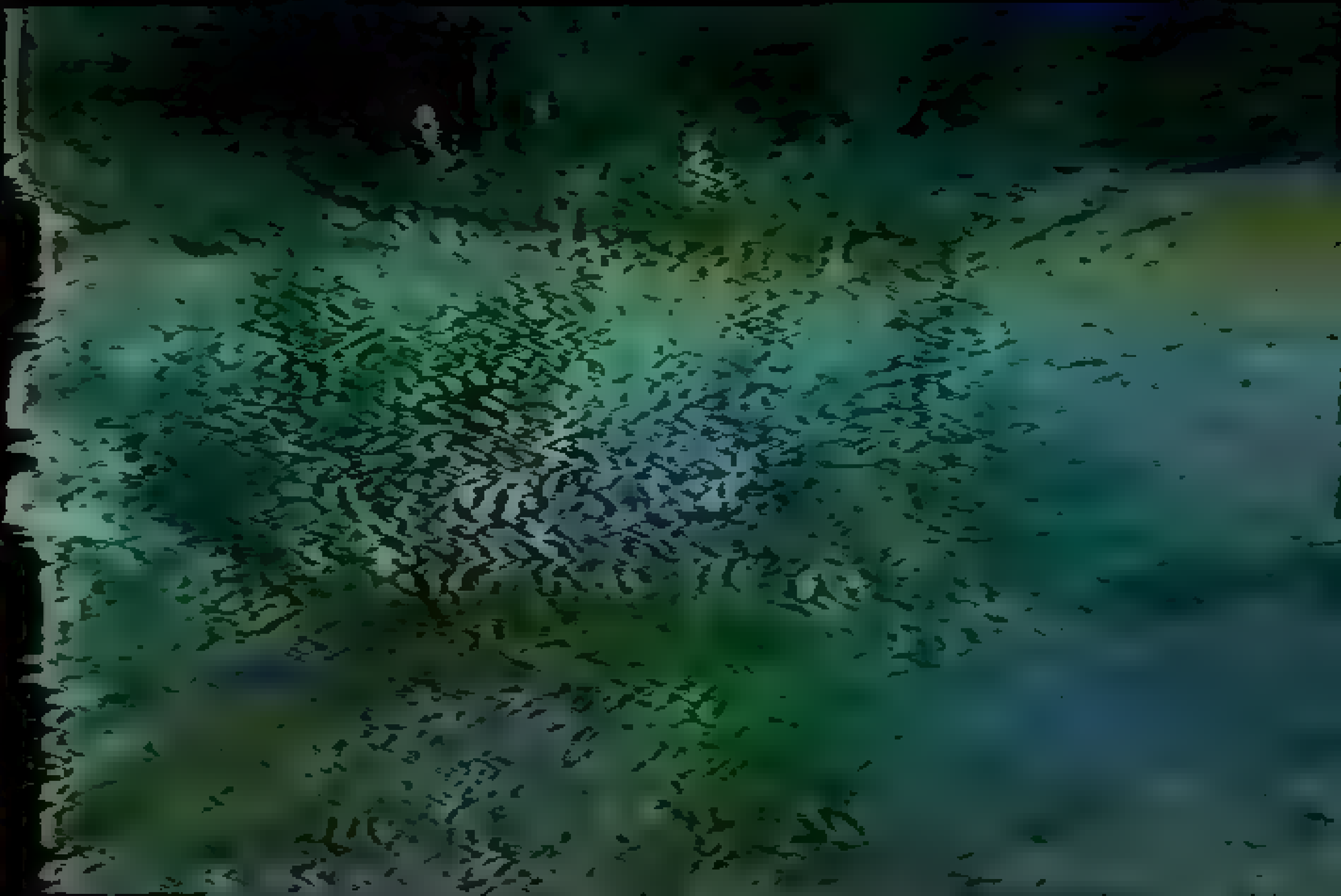


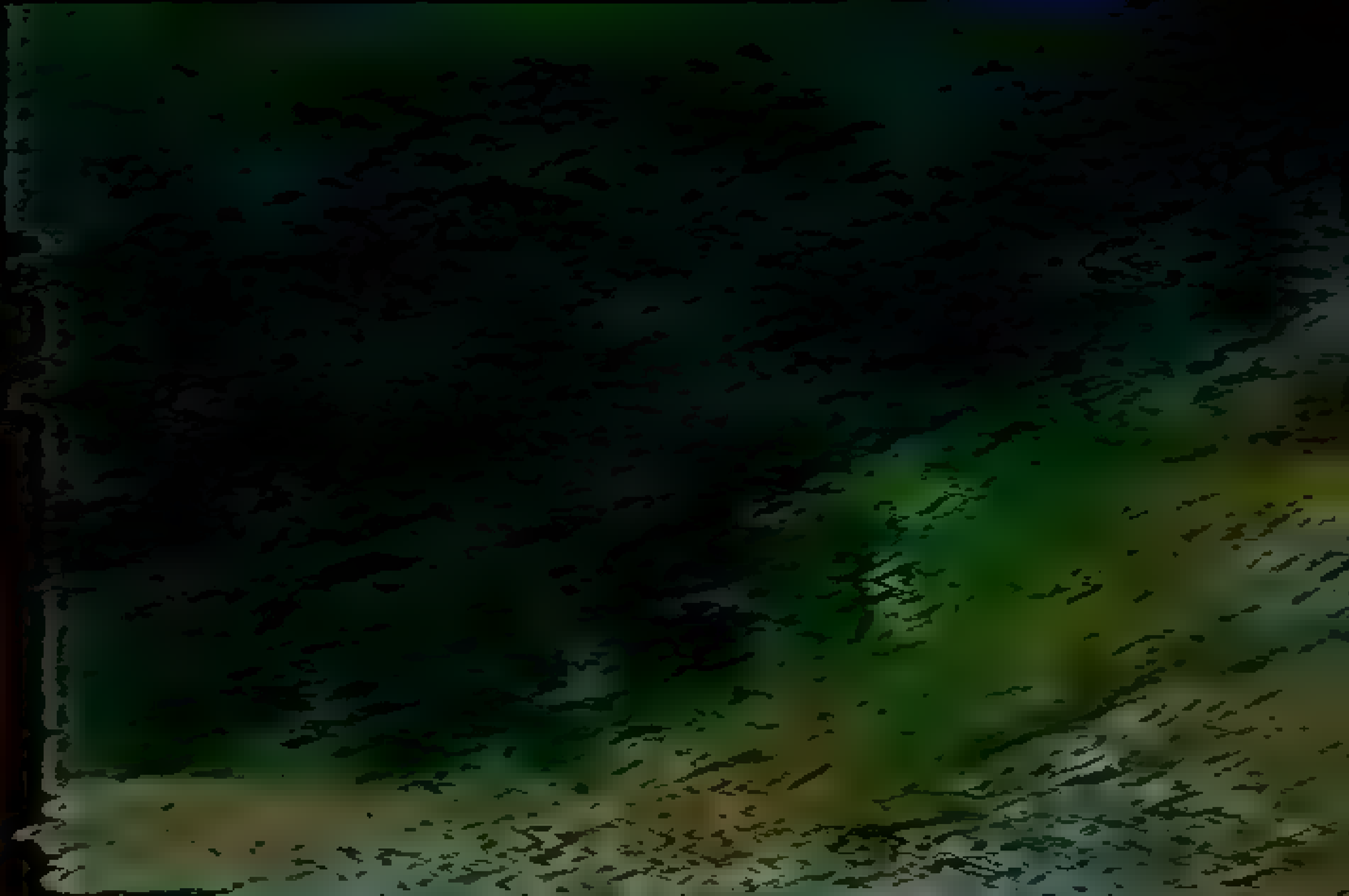
















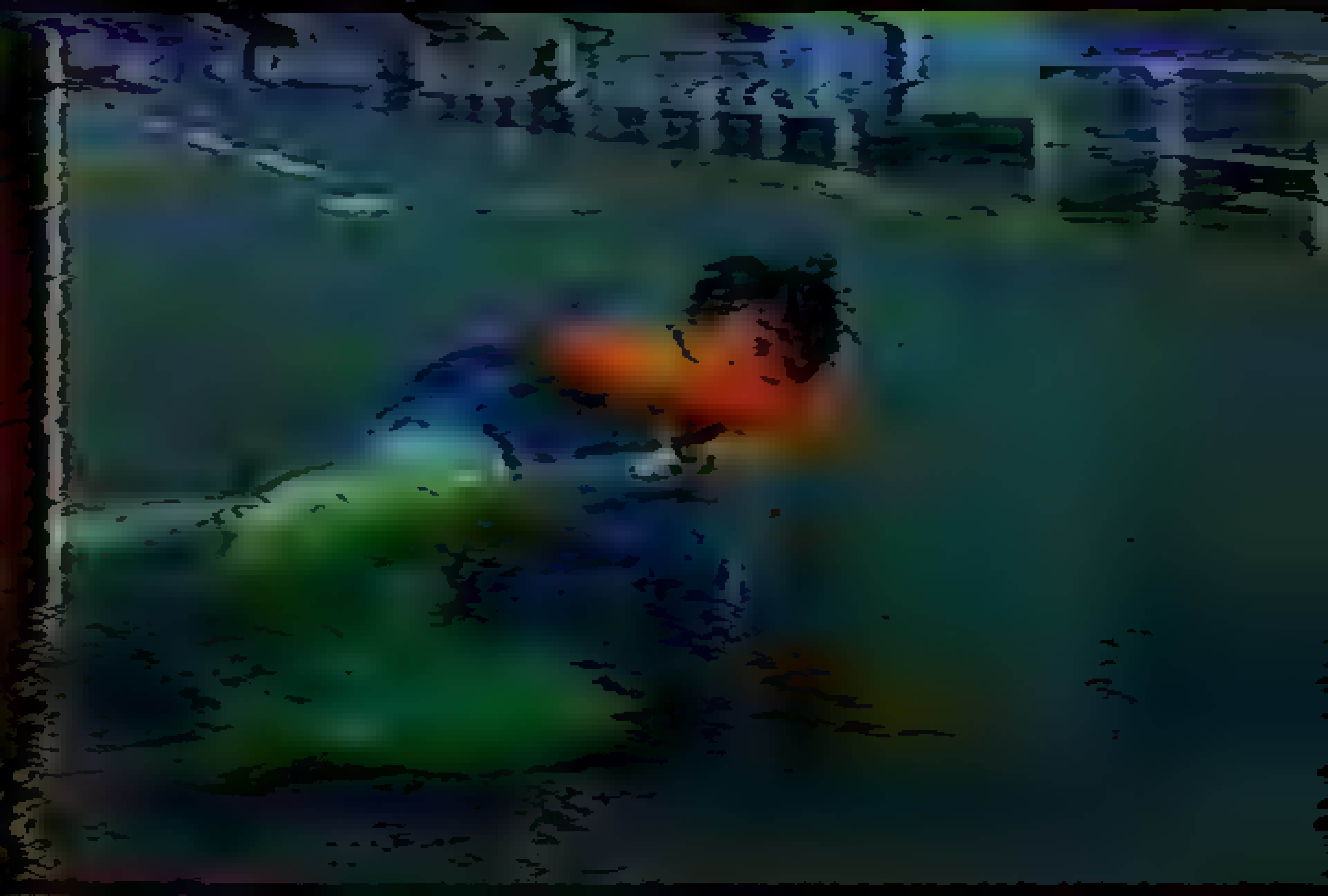


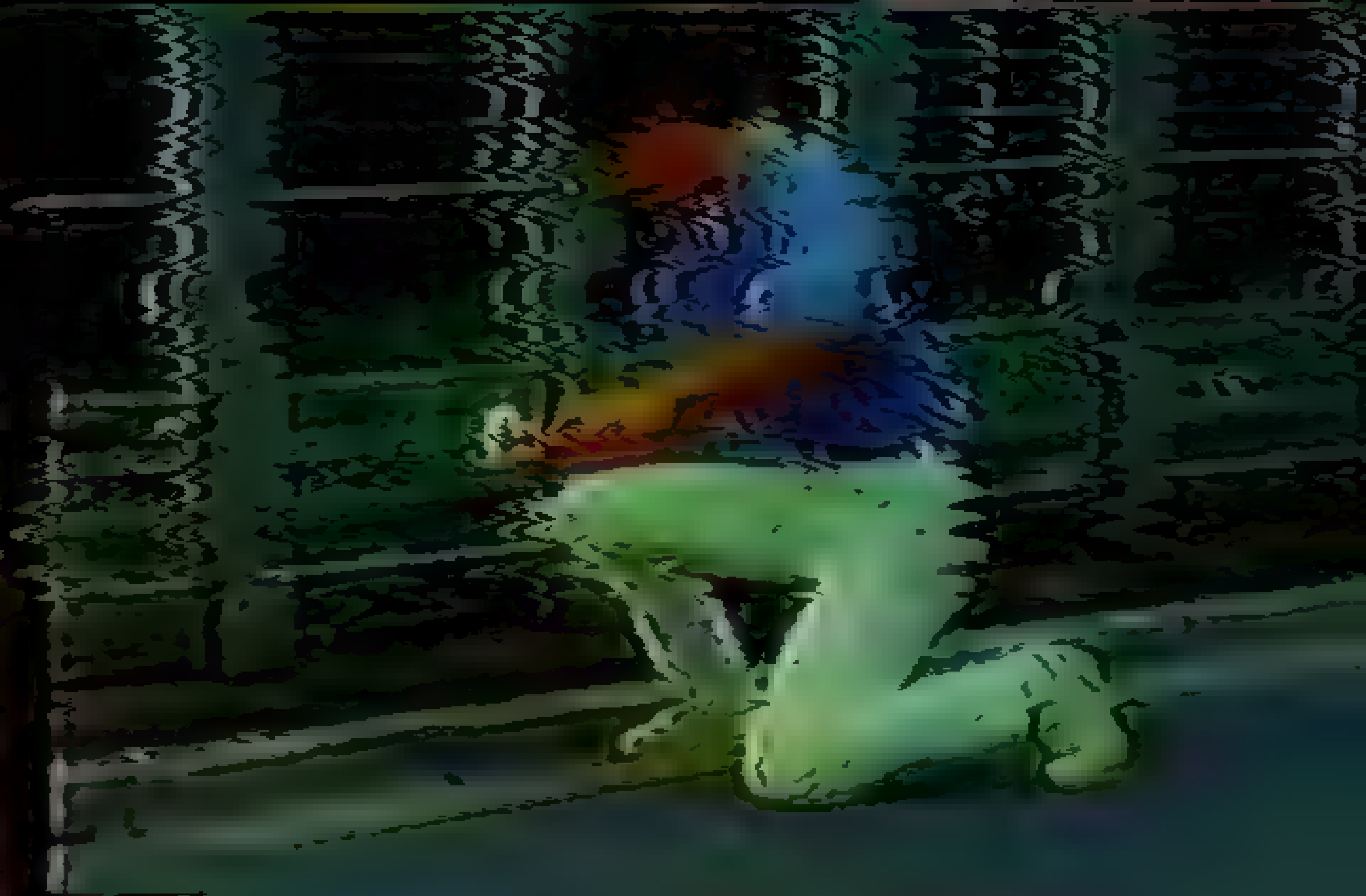


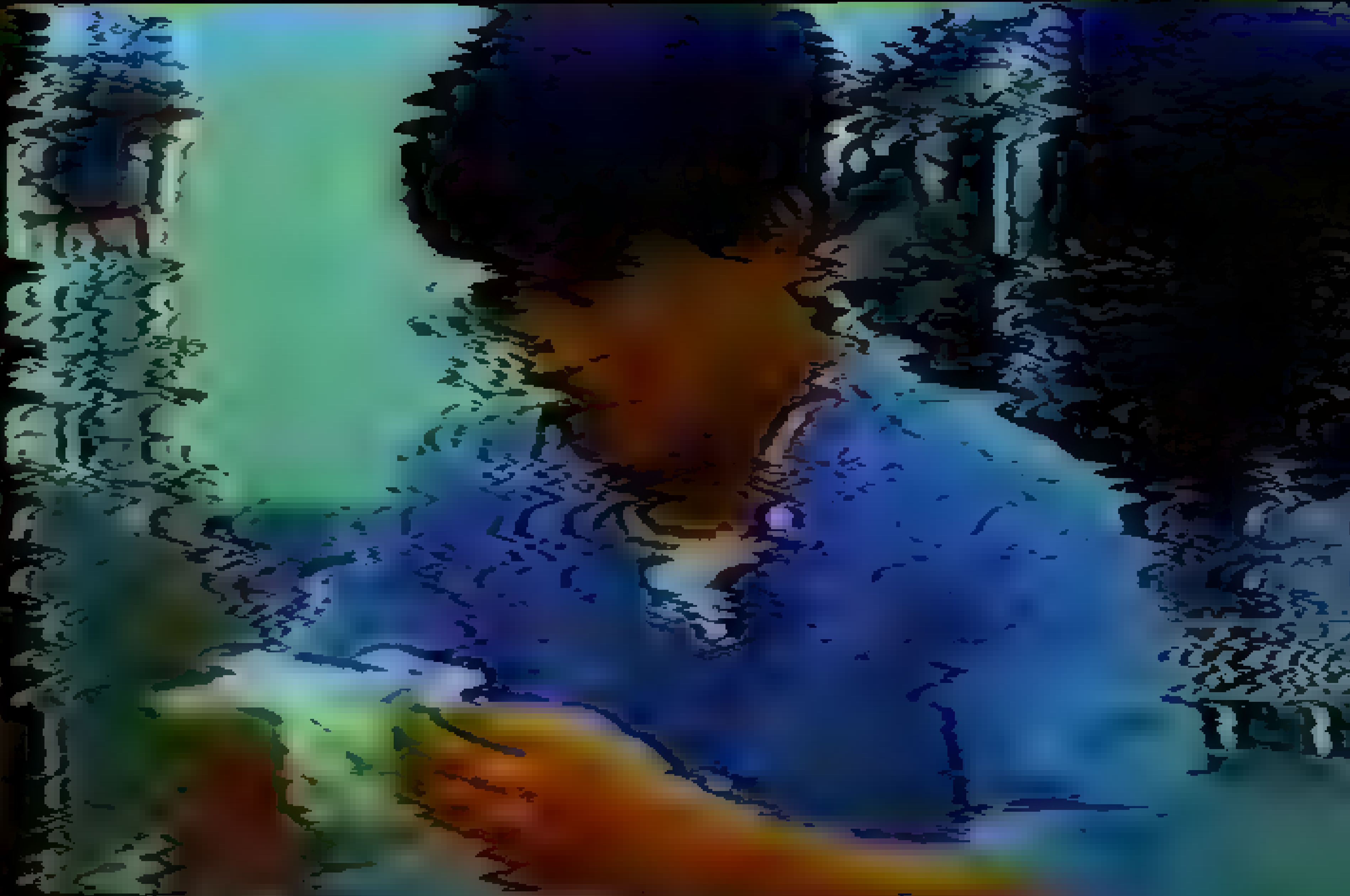














しし
かくた
は

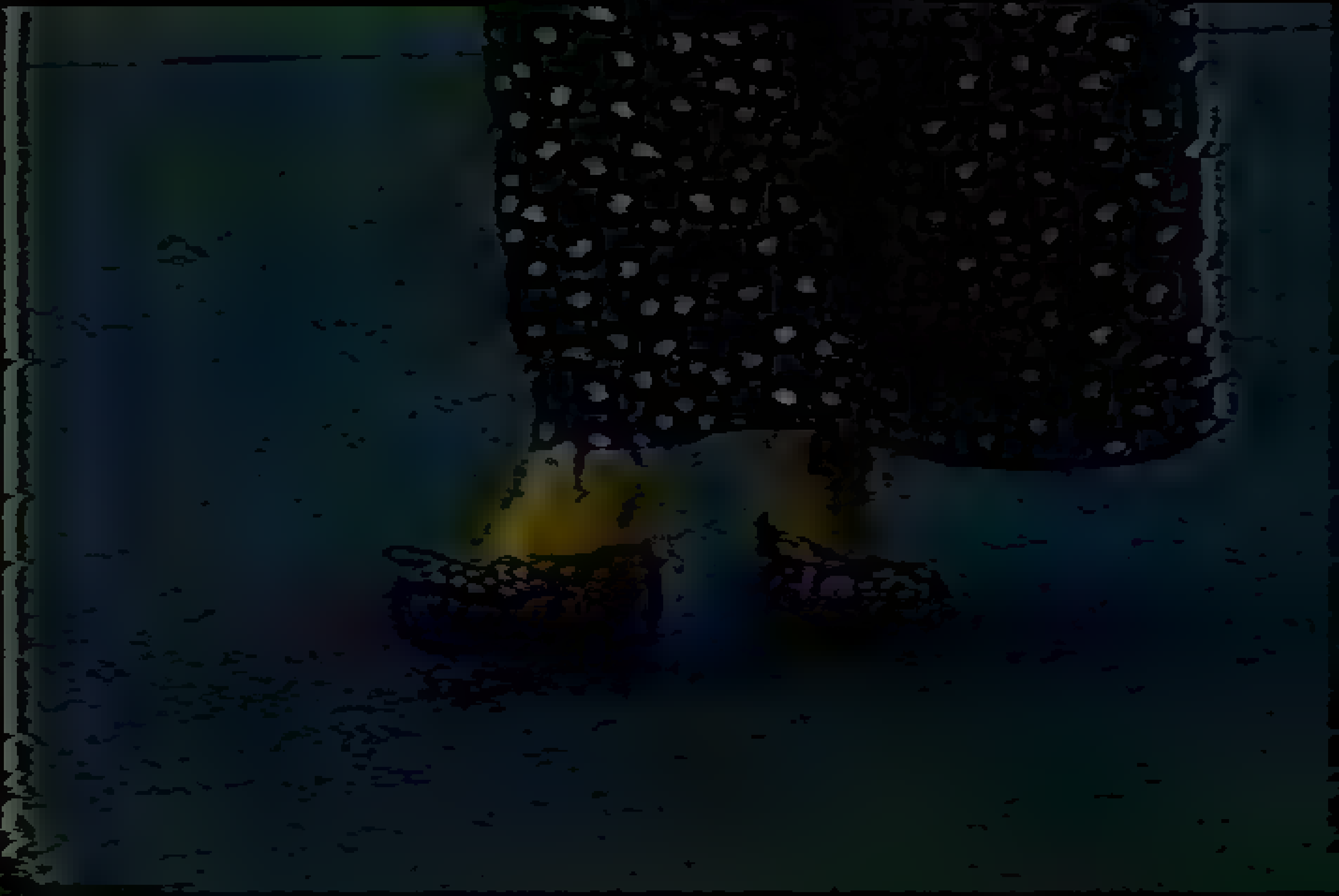




































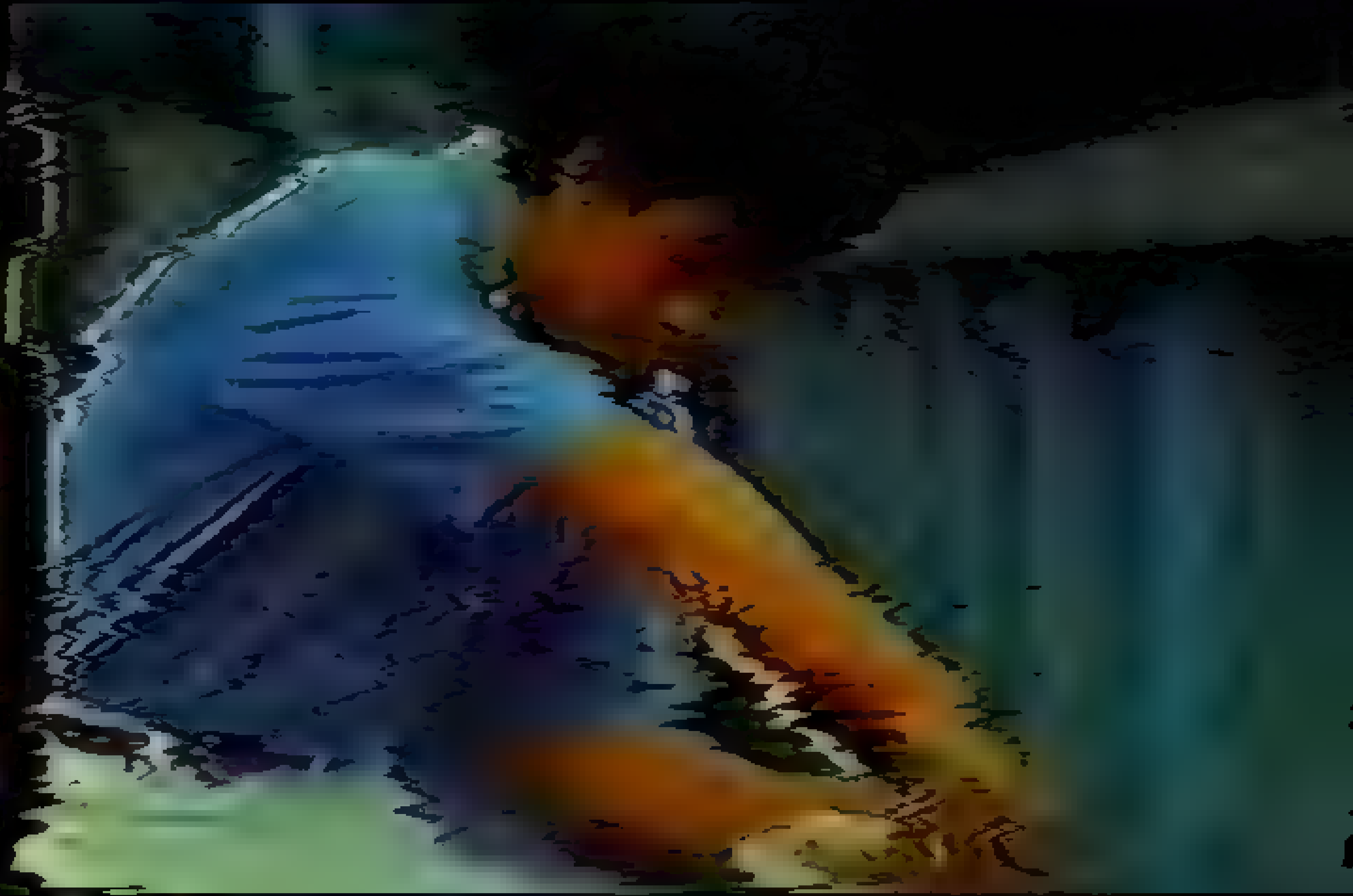














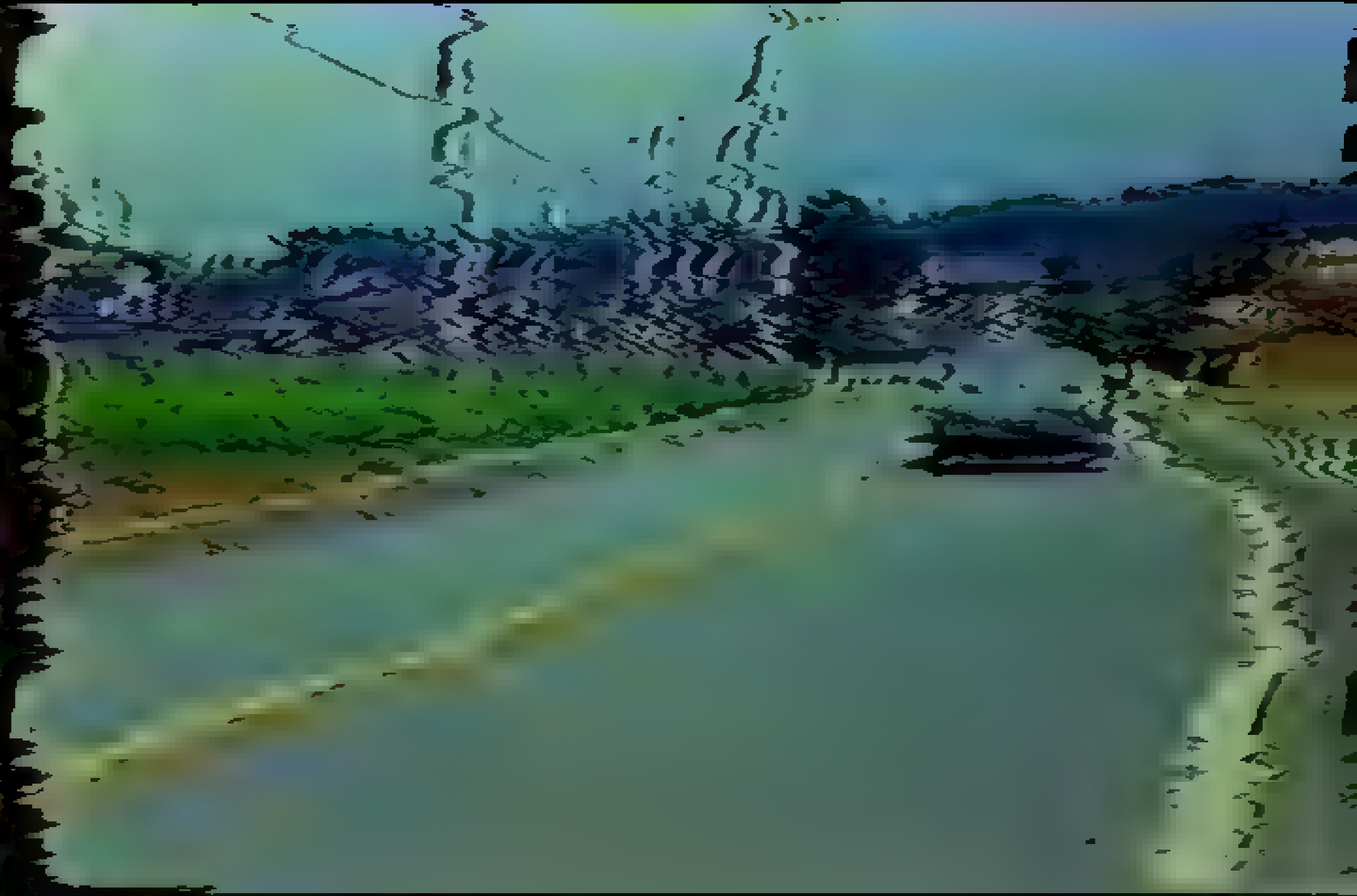






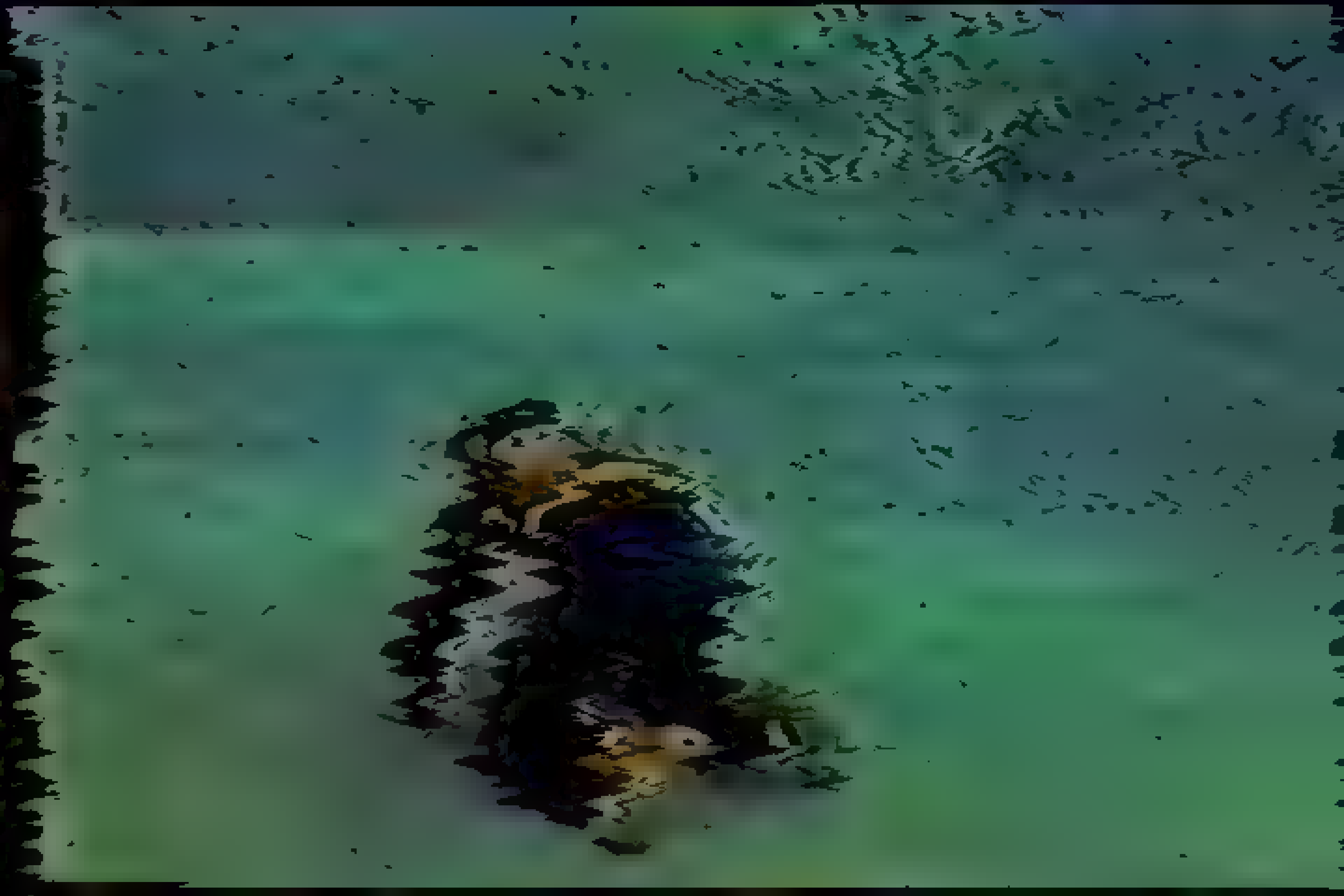


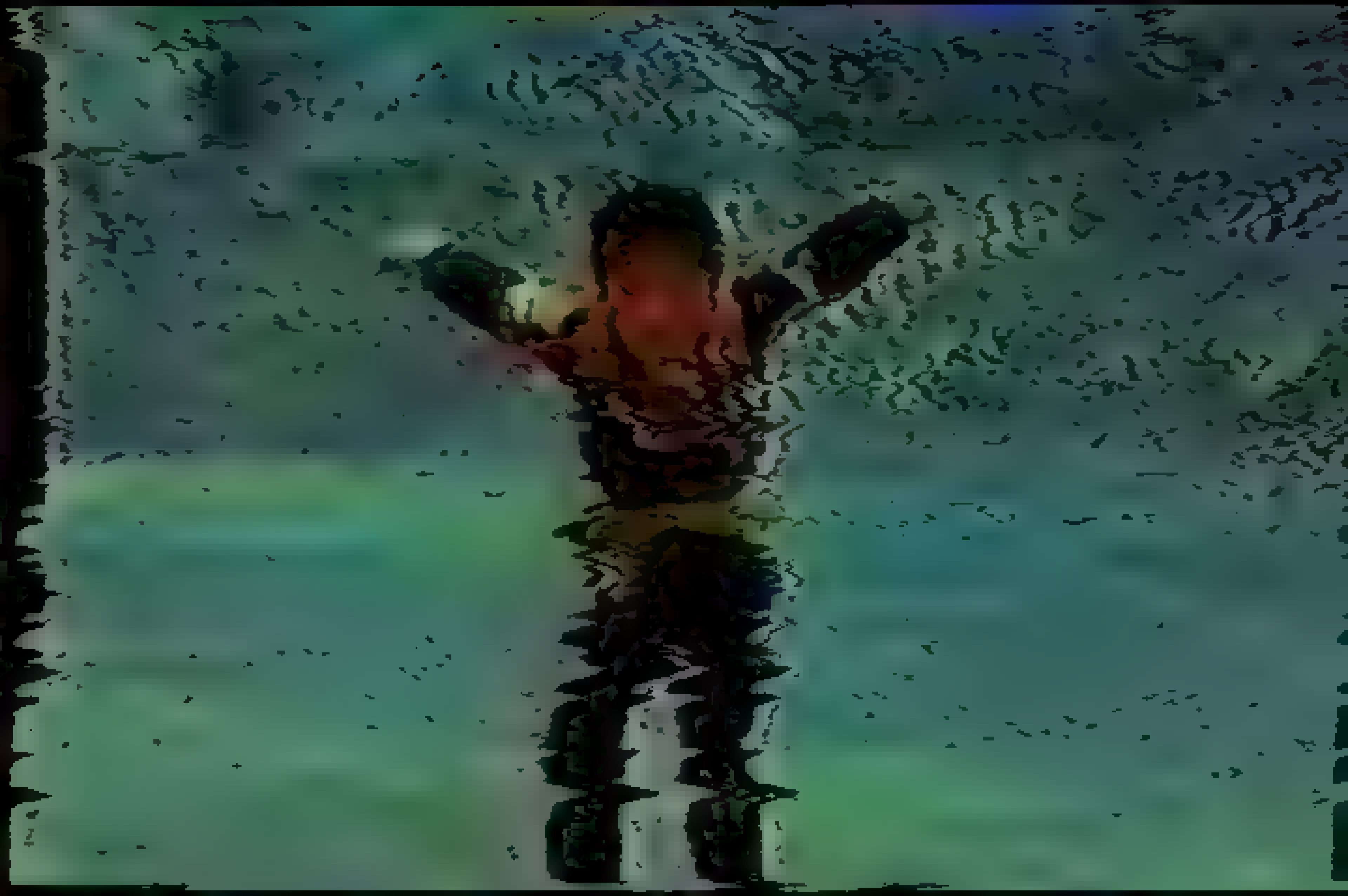


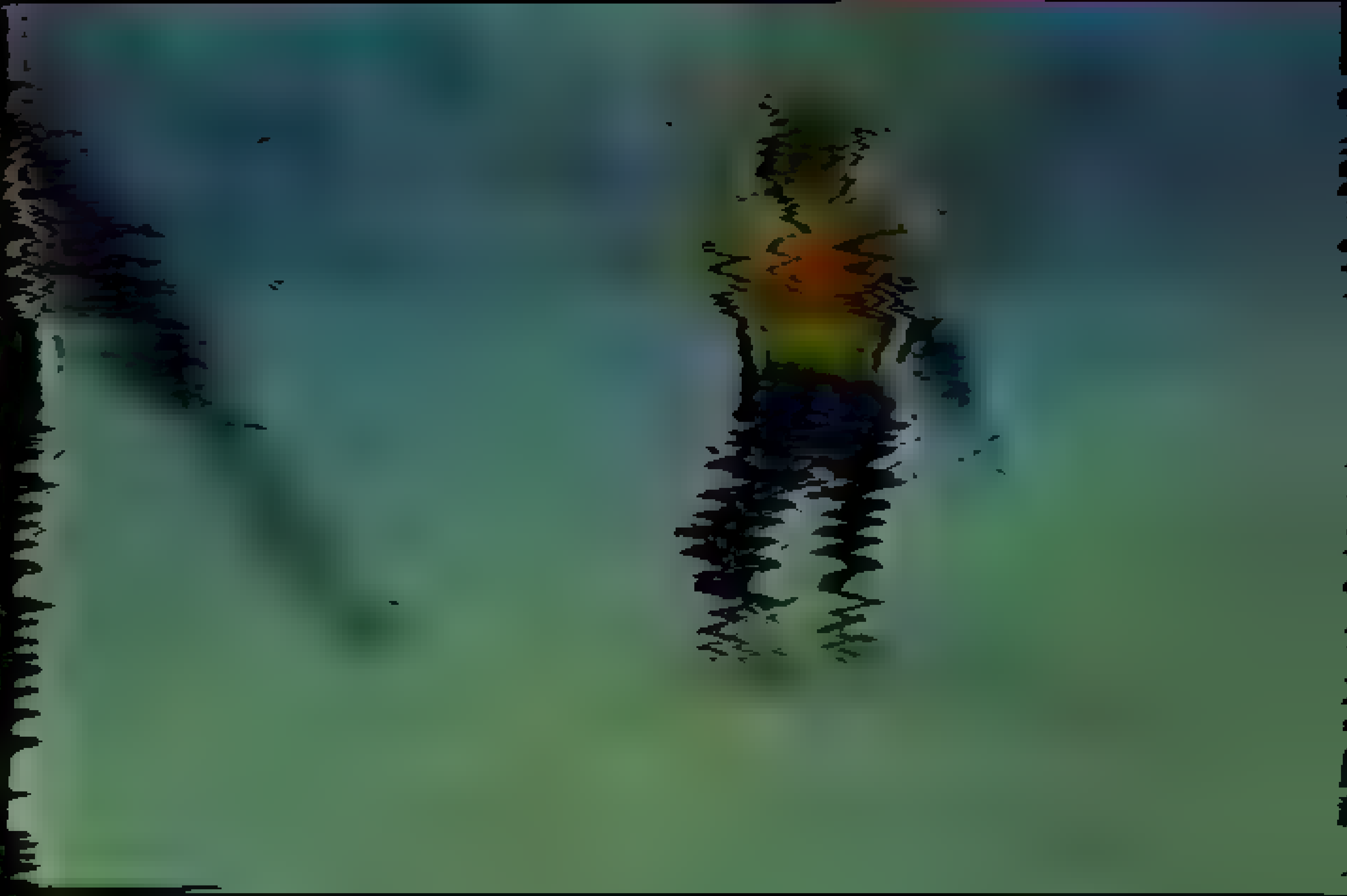




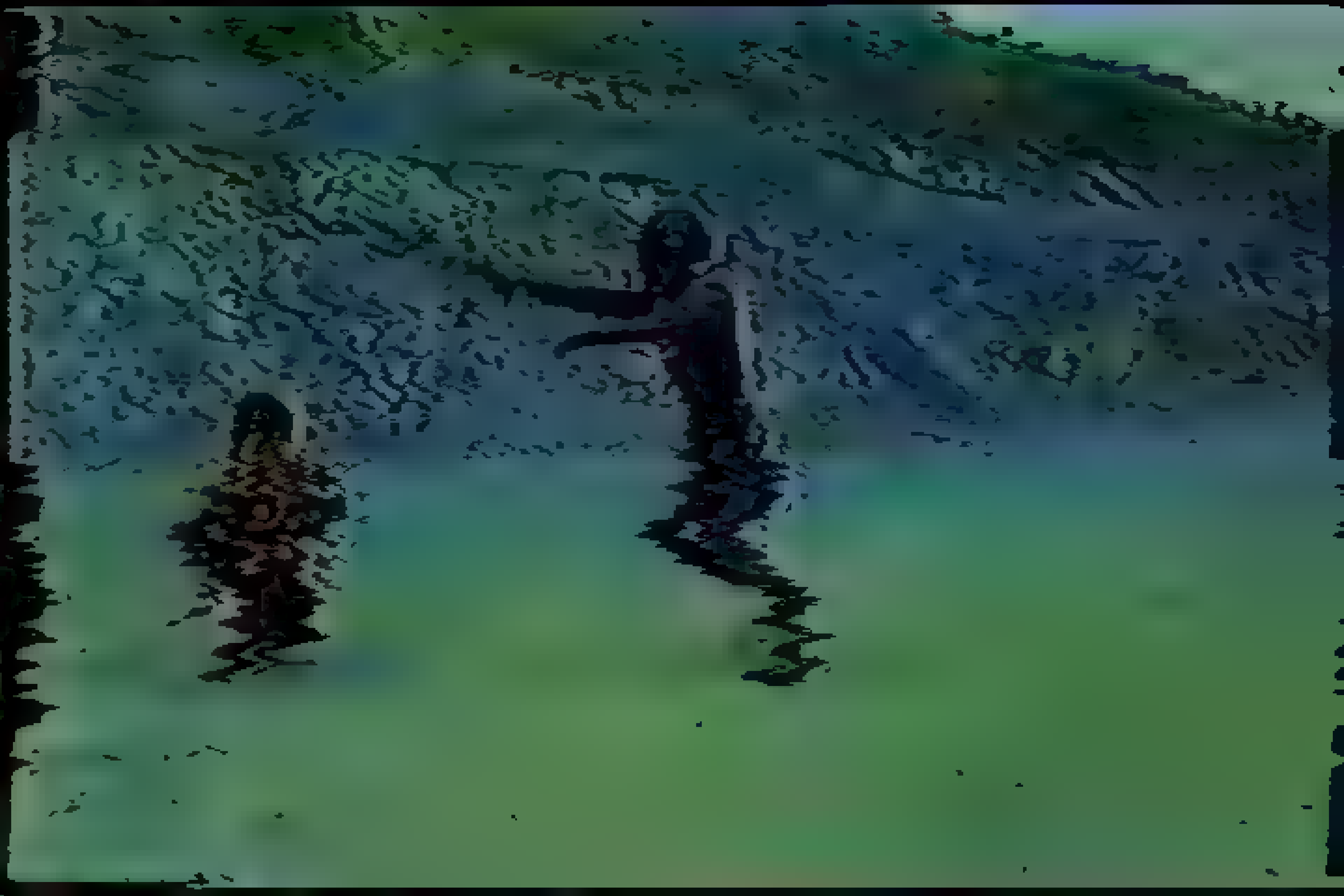


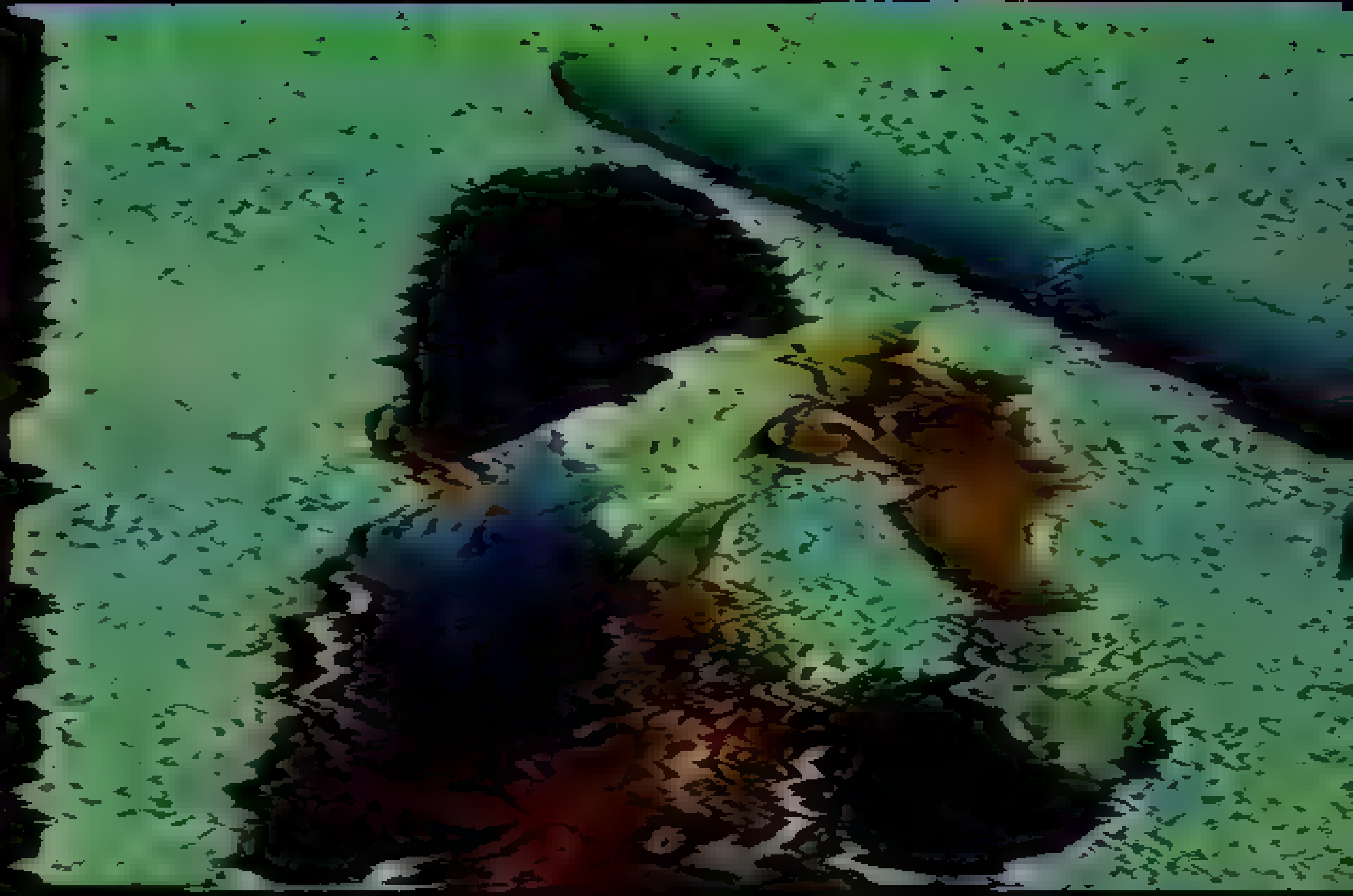


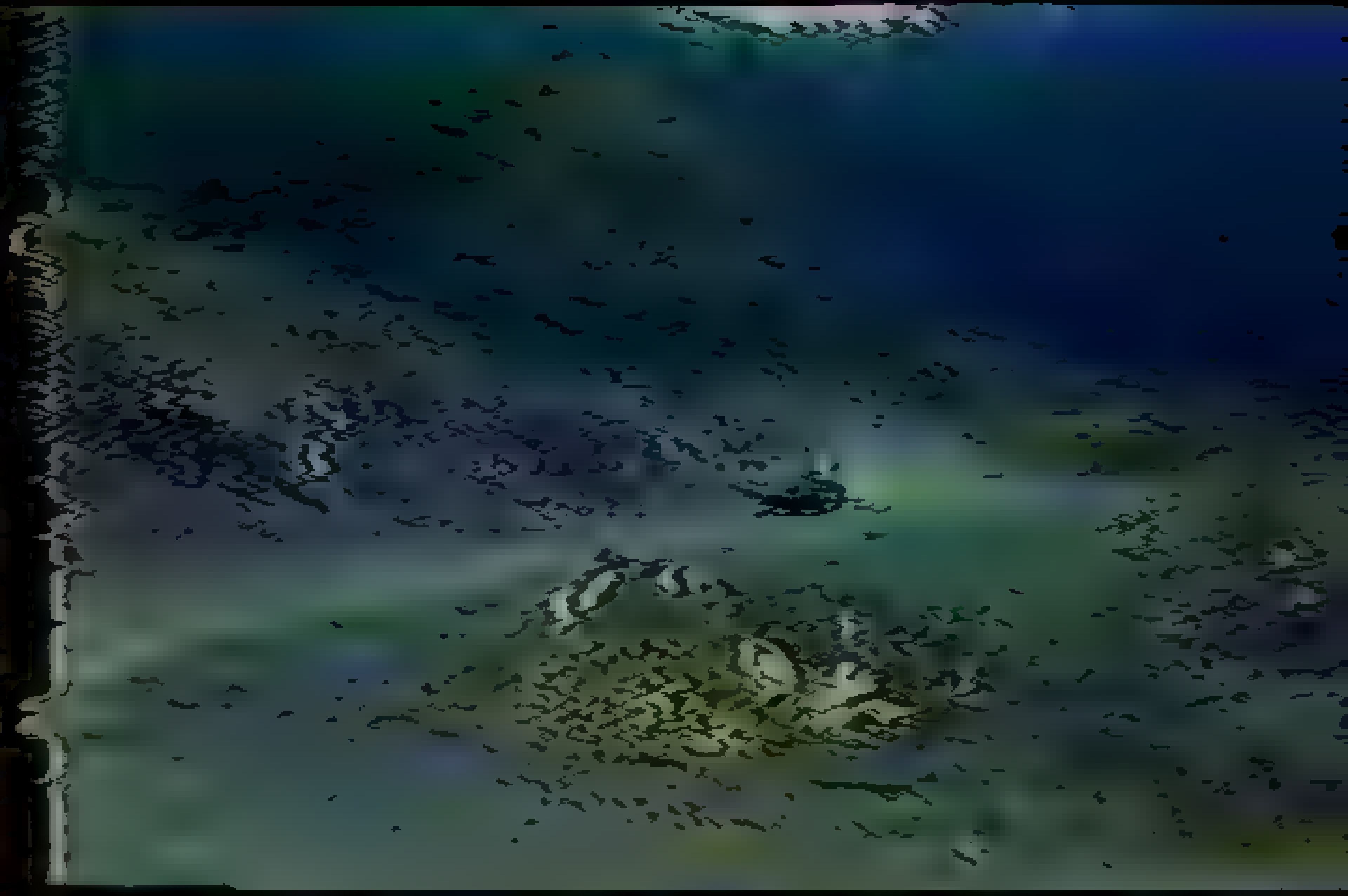






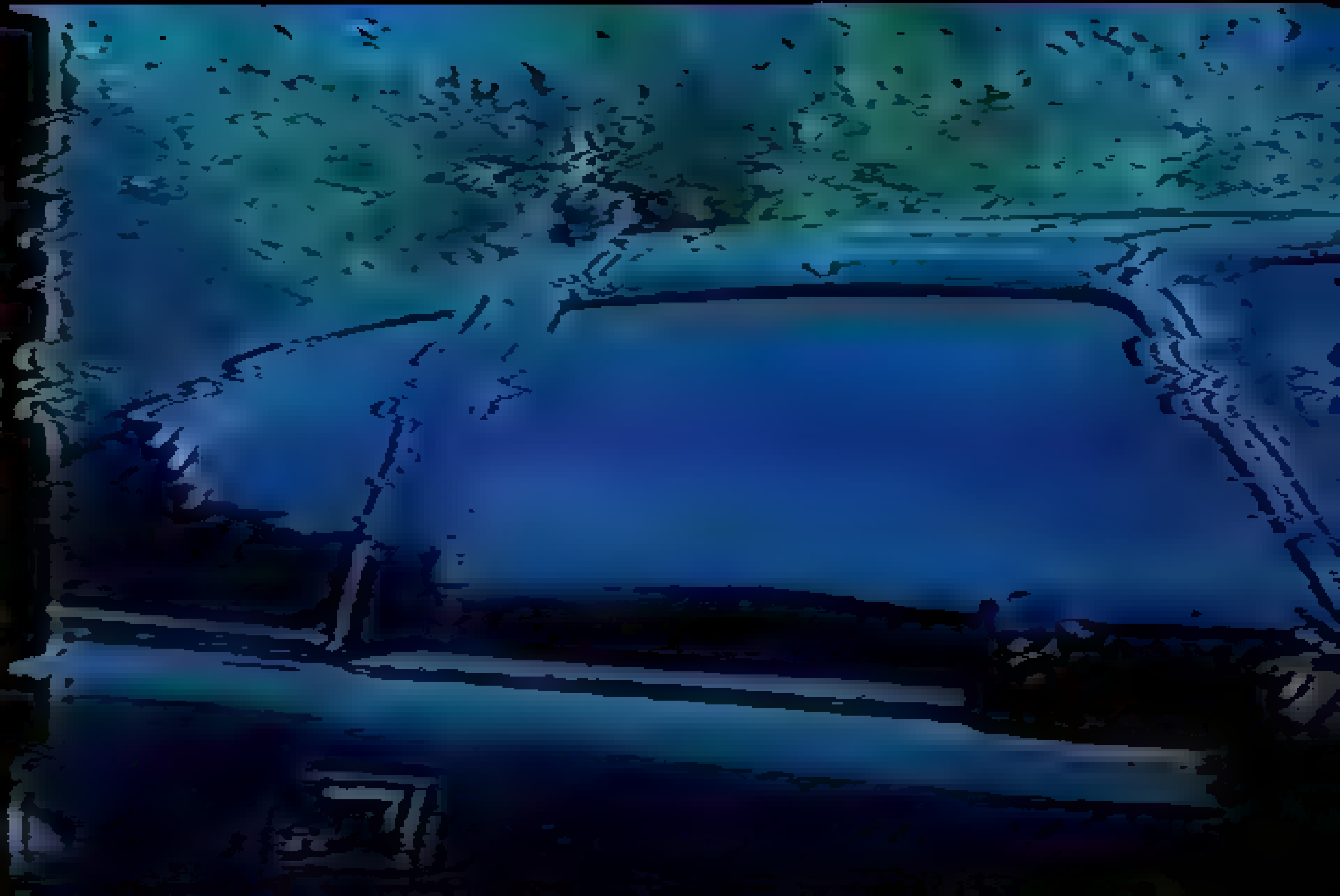




























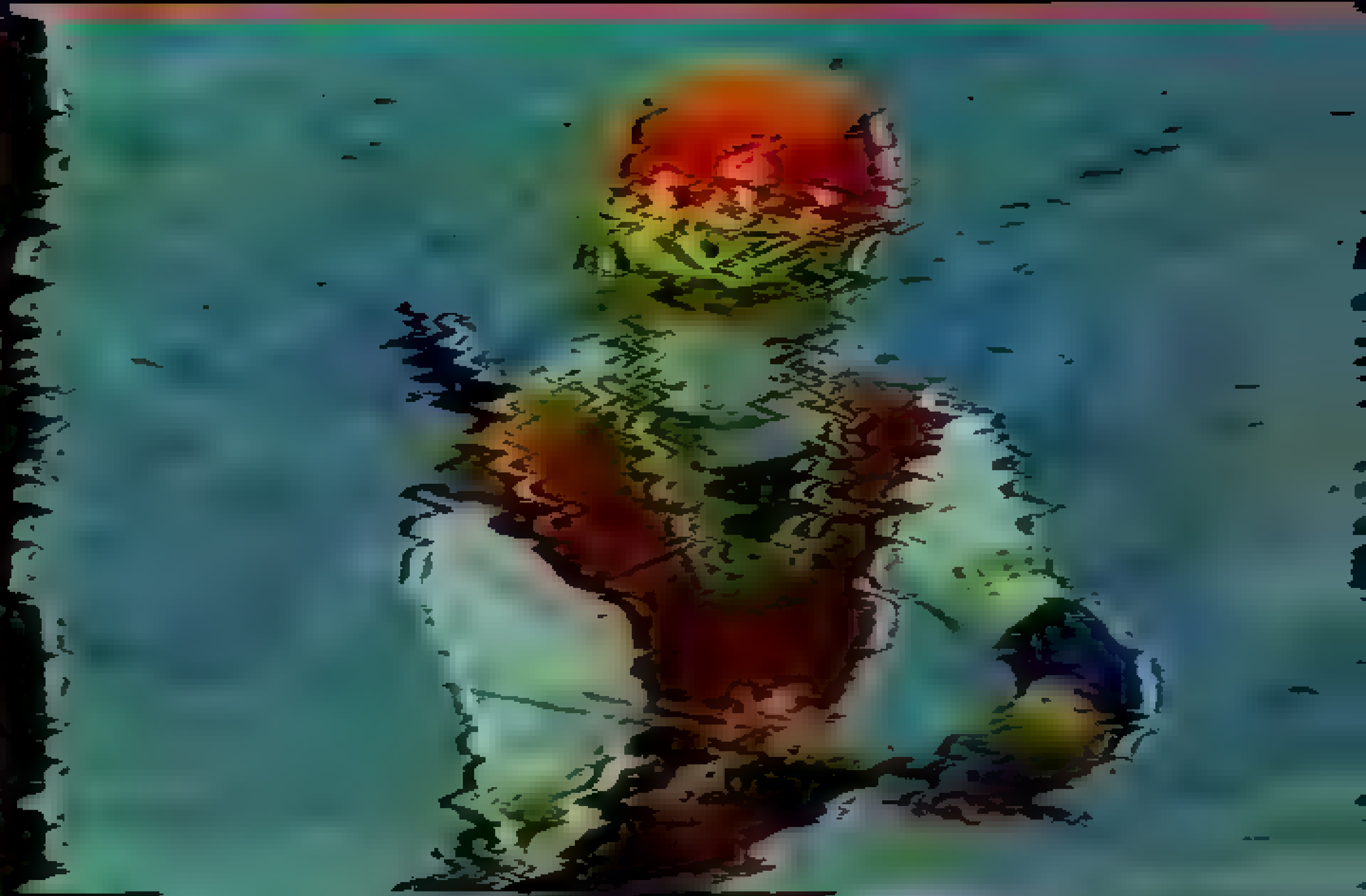


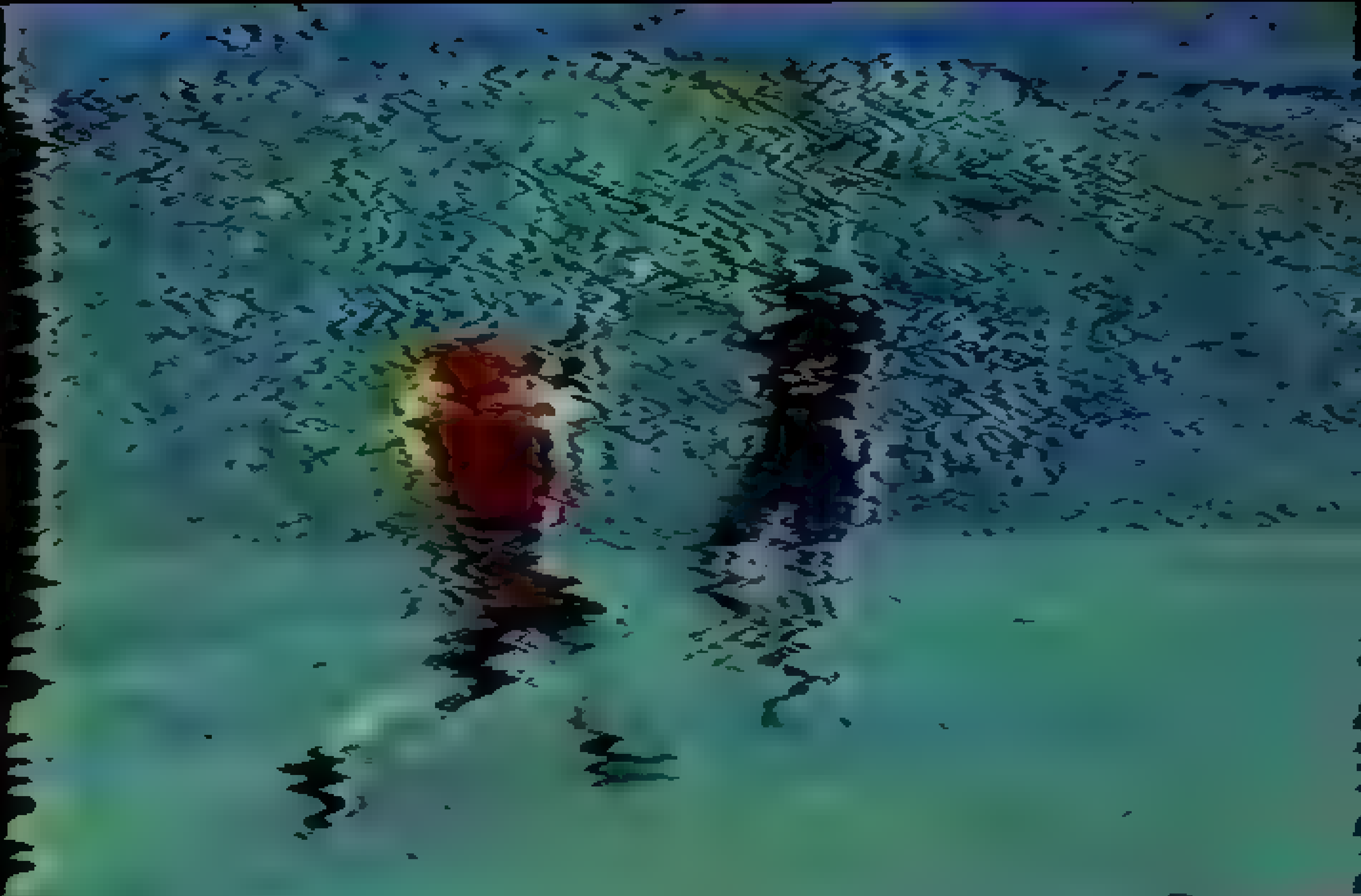






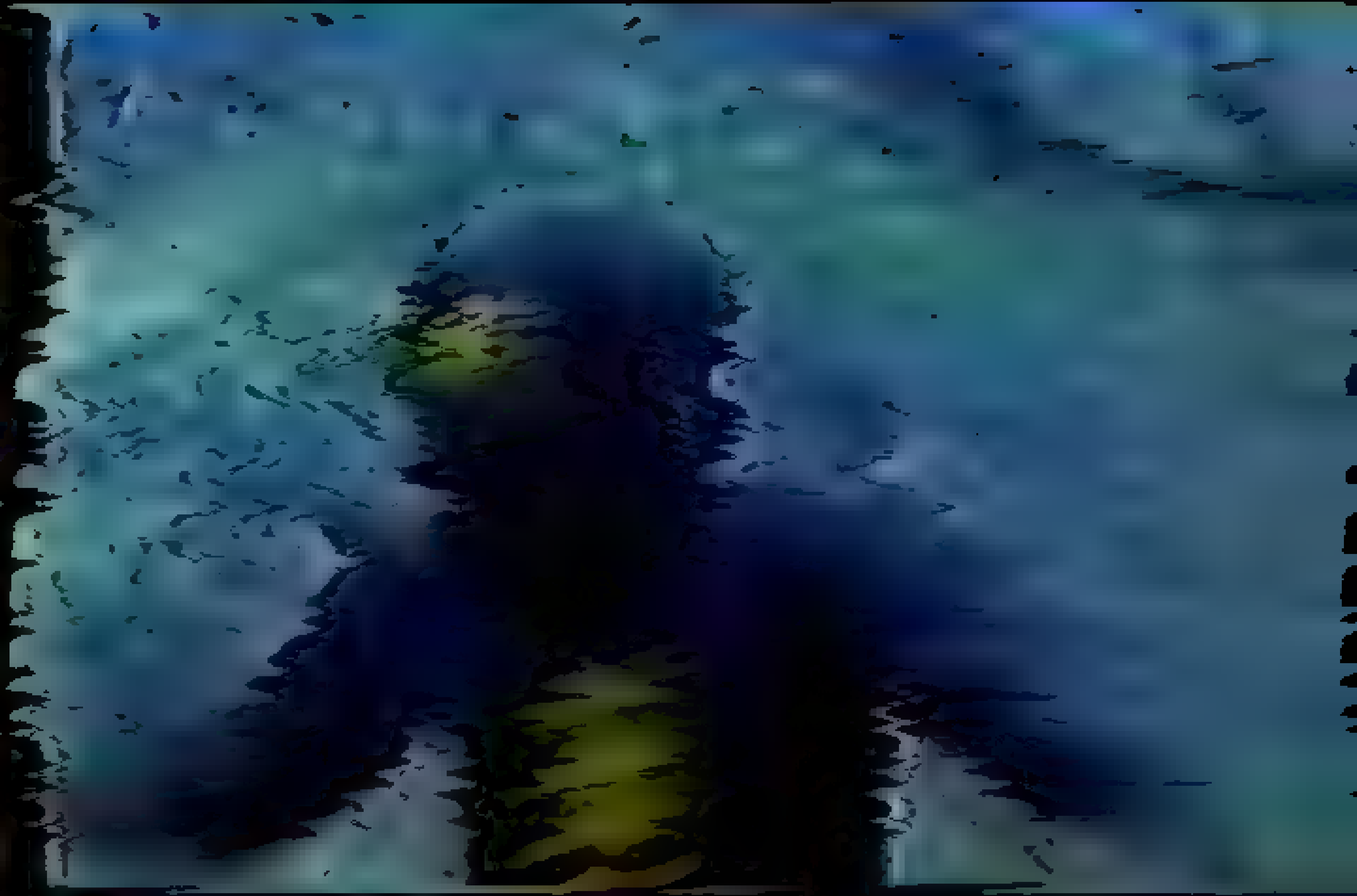


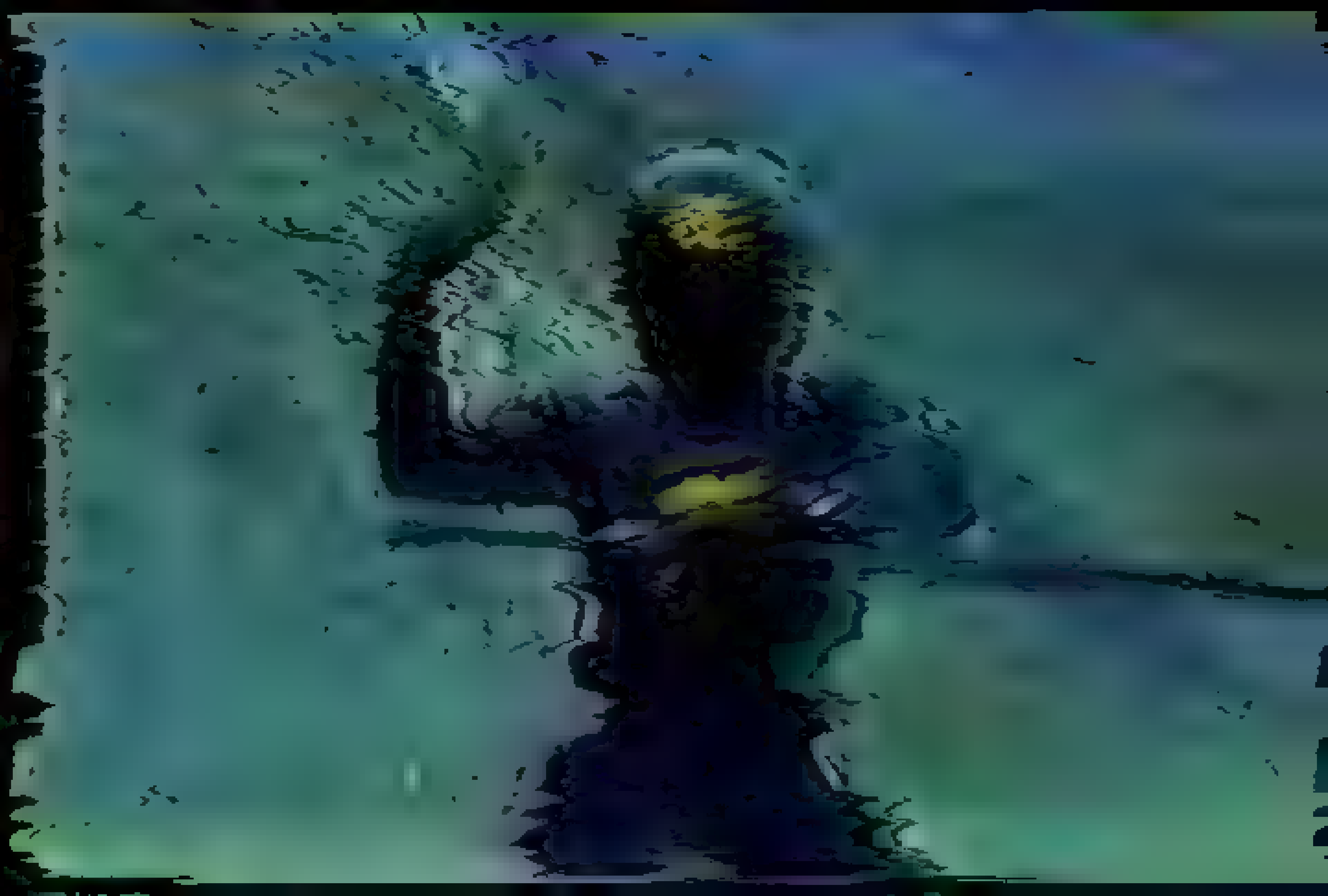






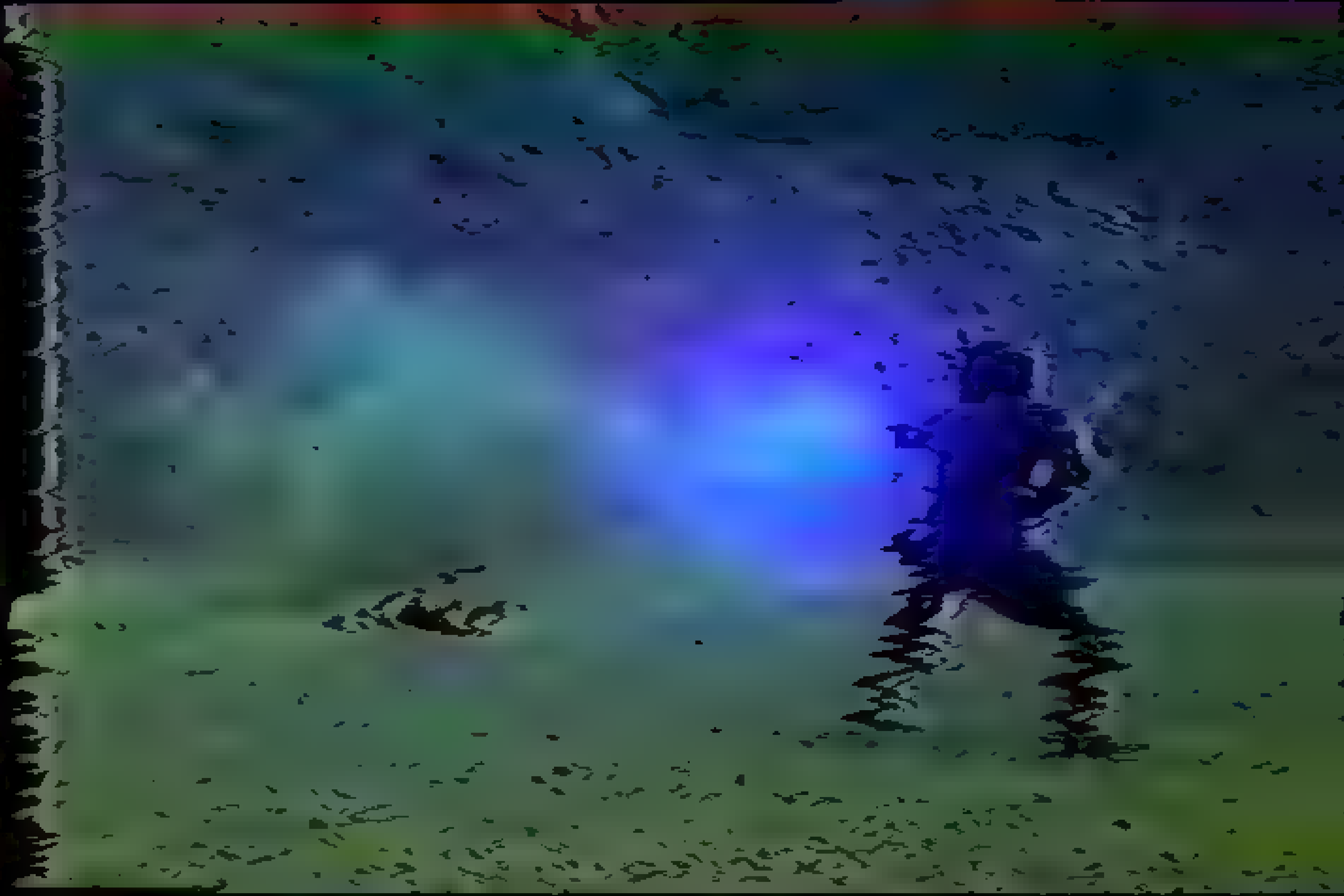


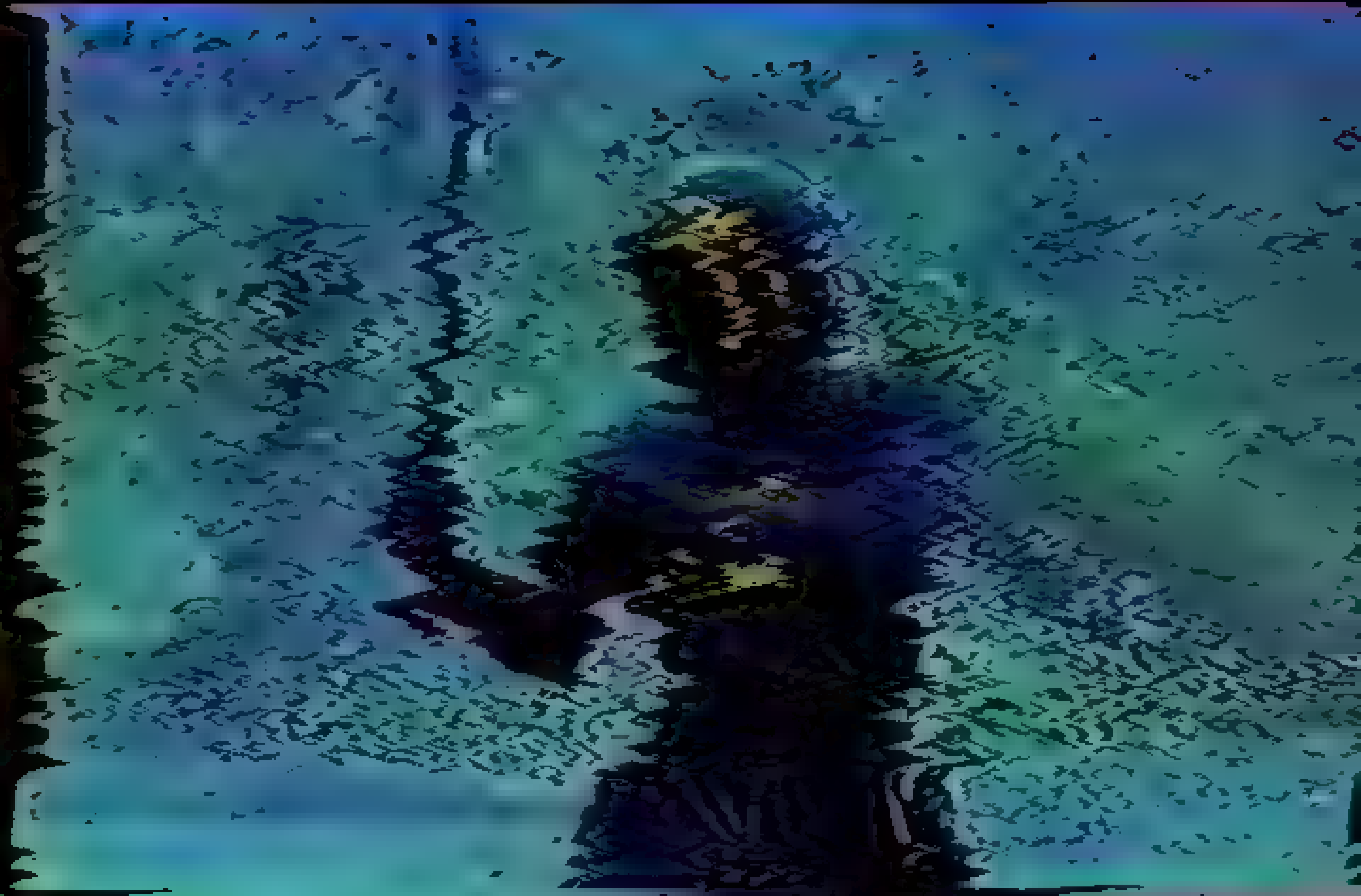


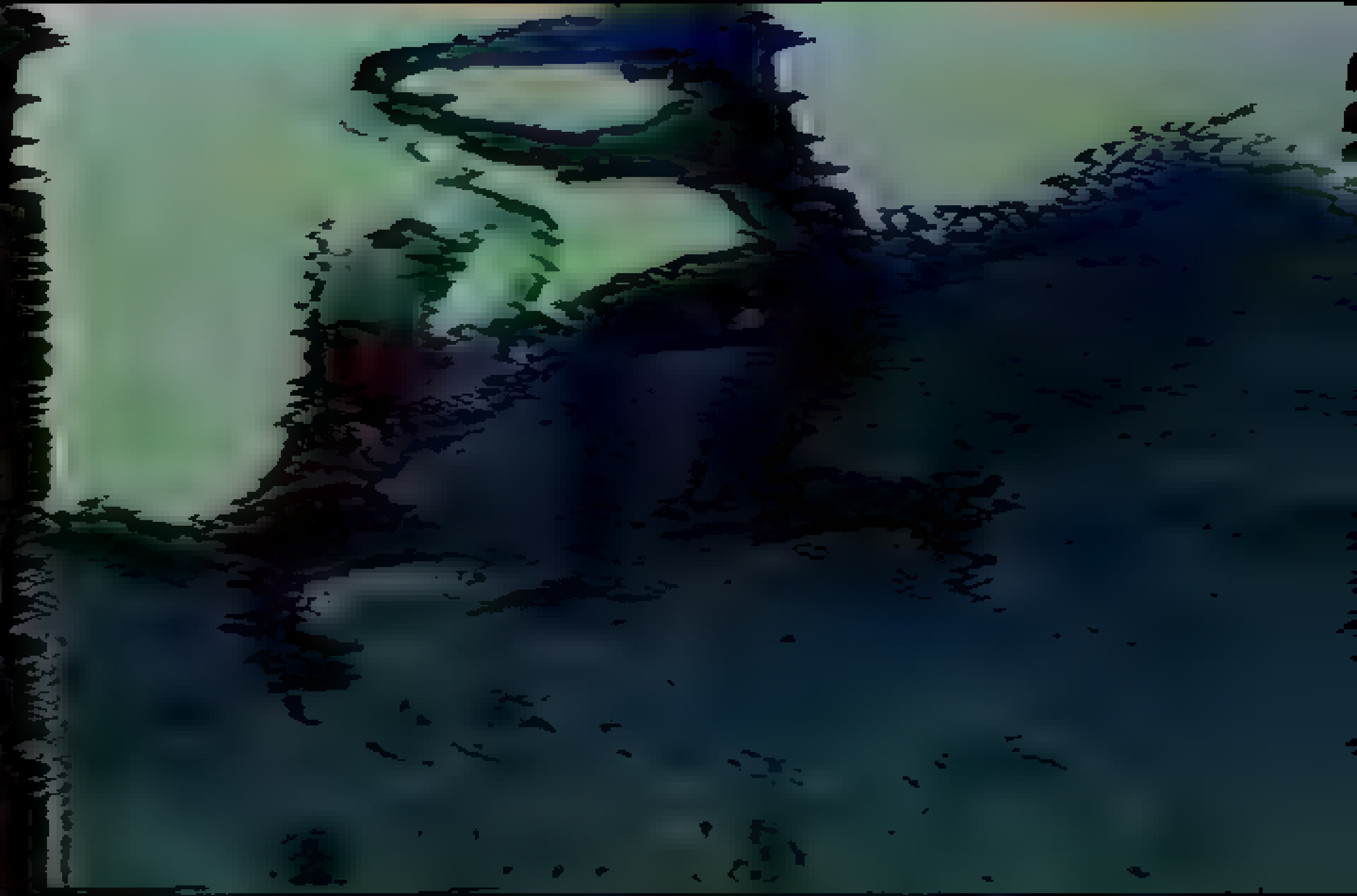


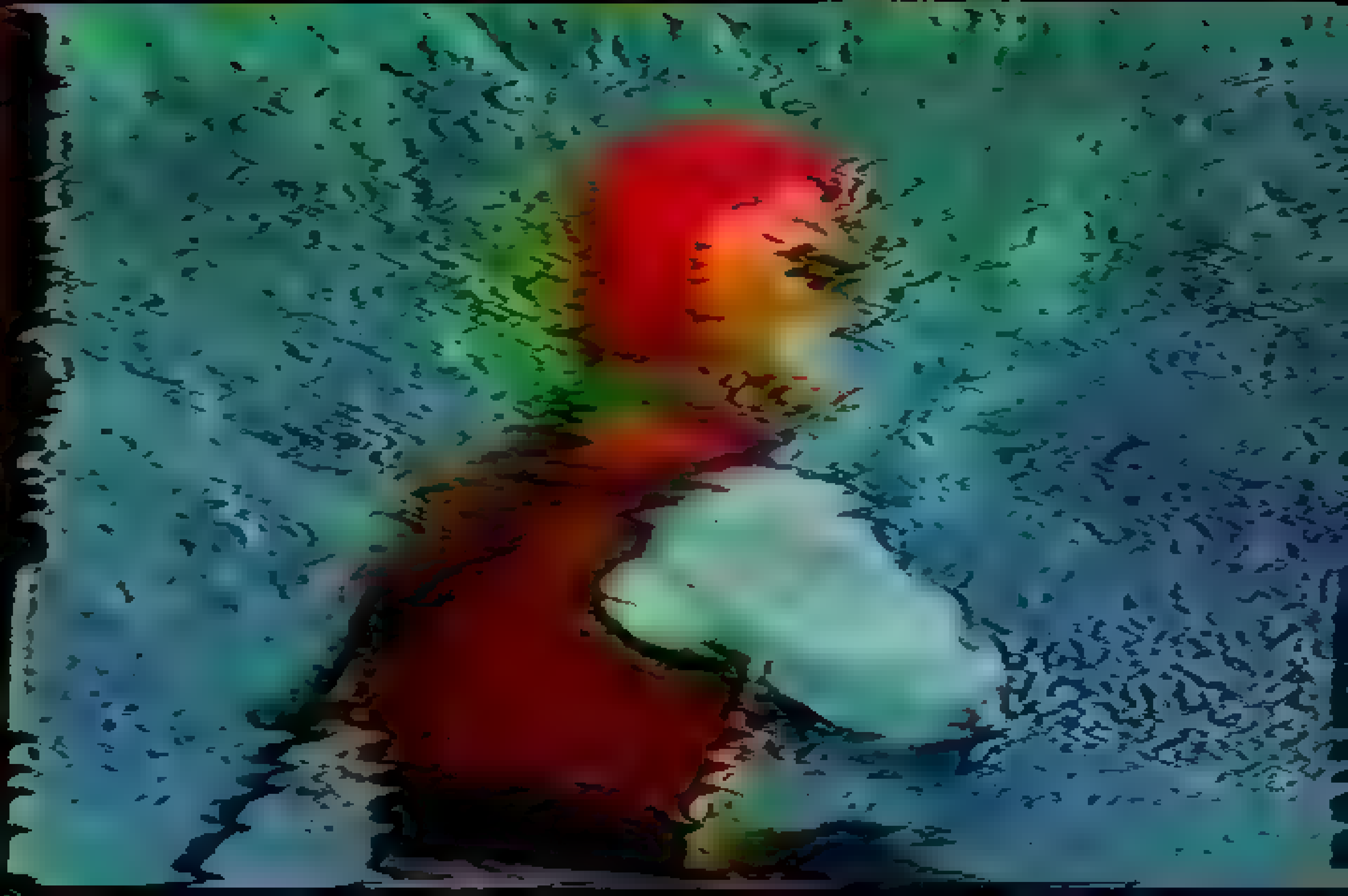


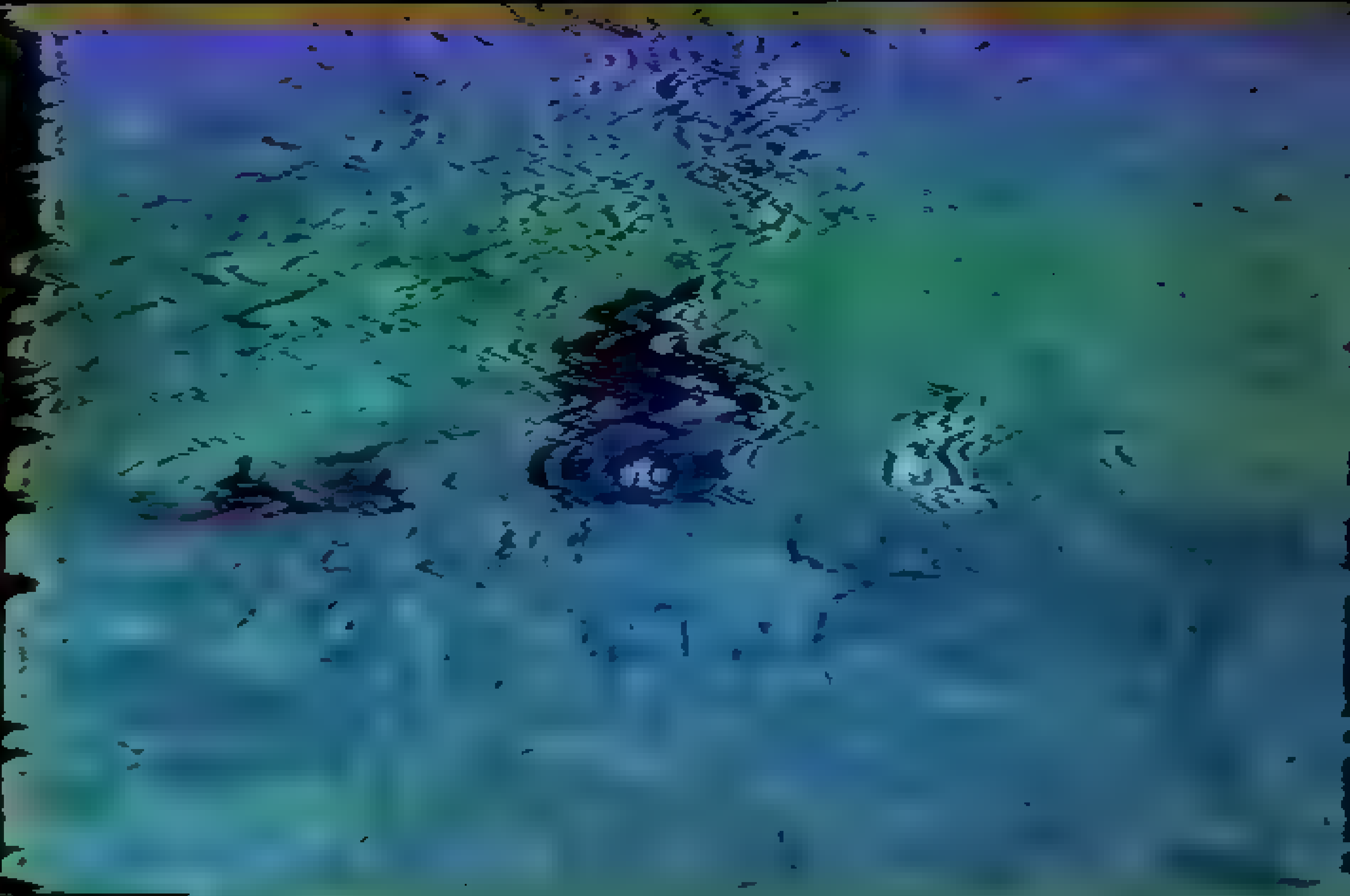








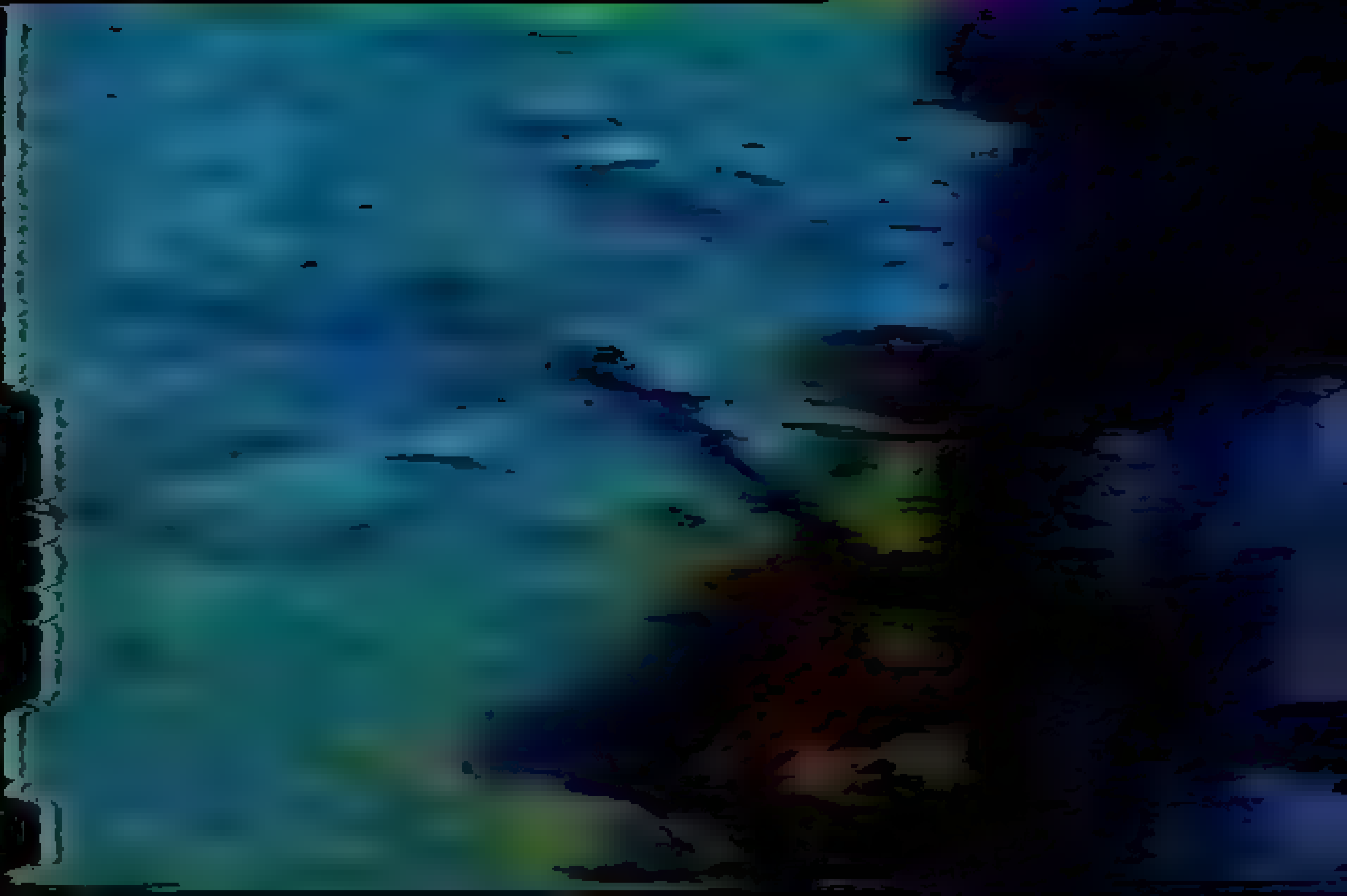


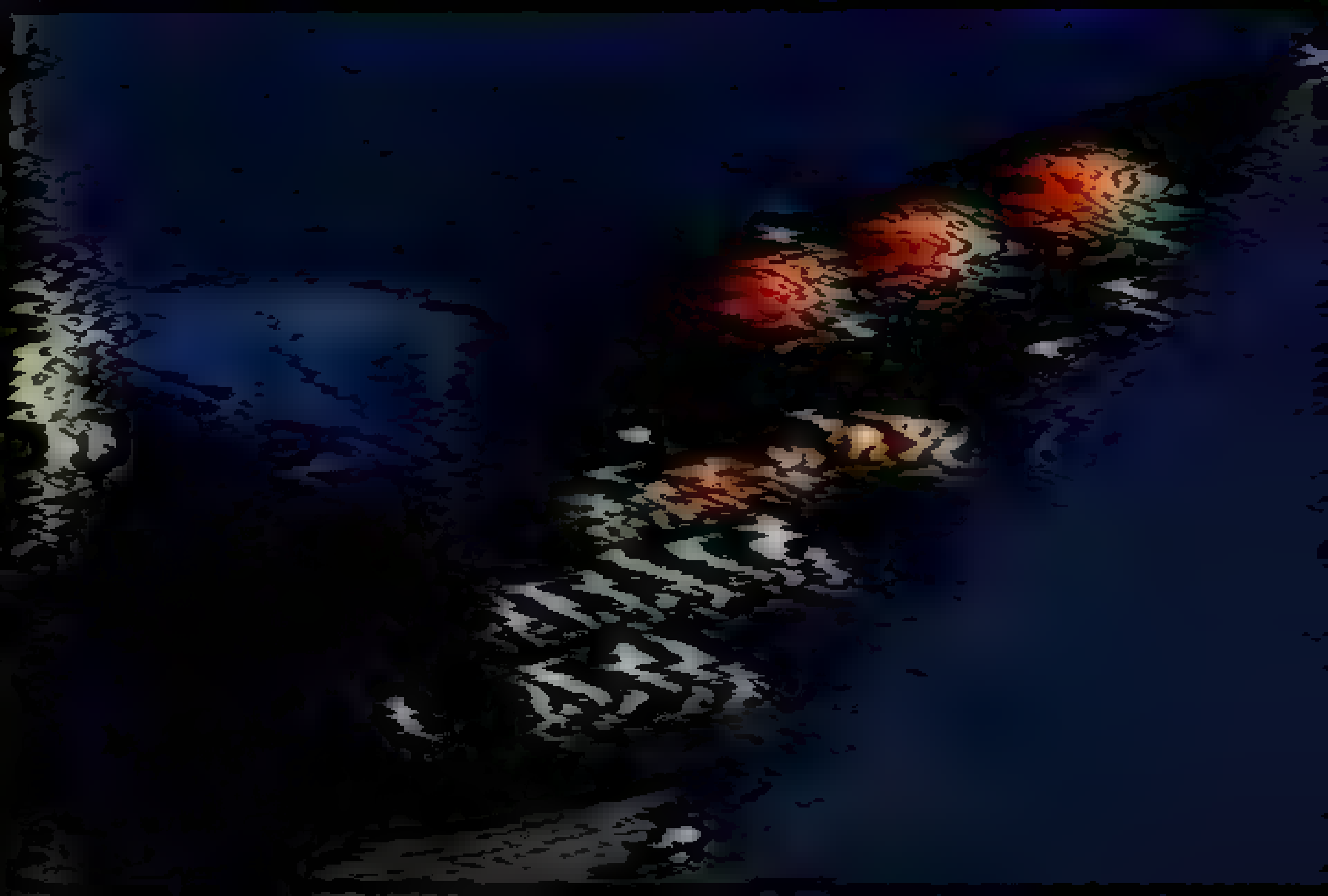


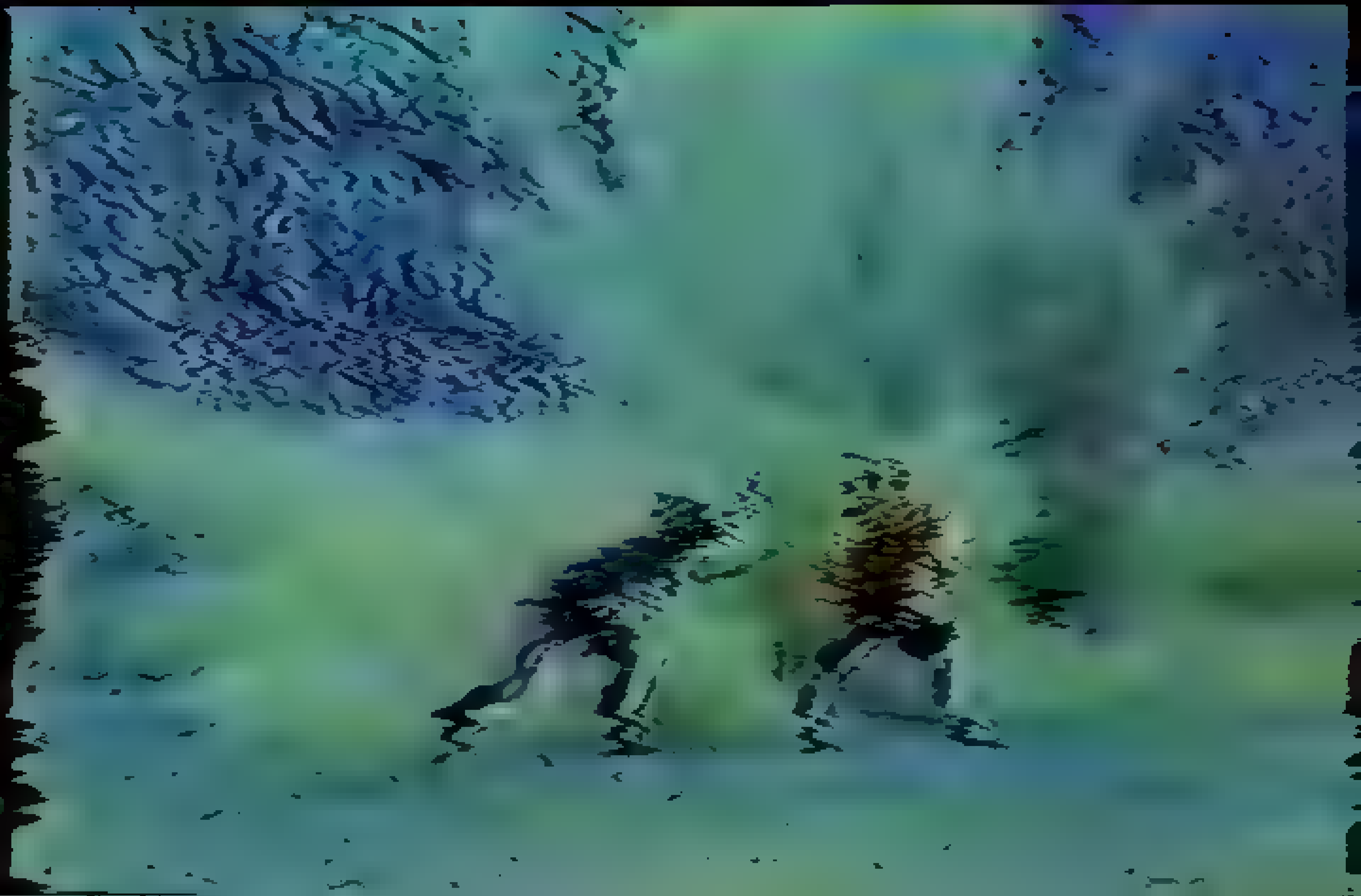


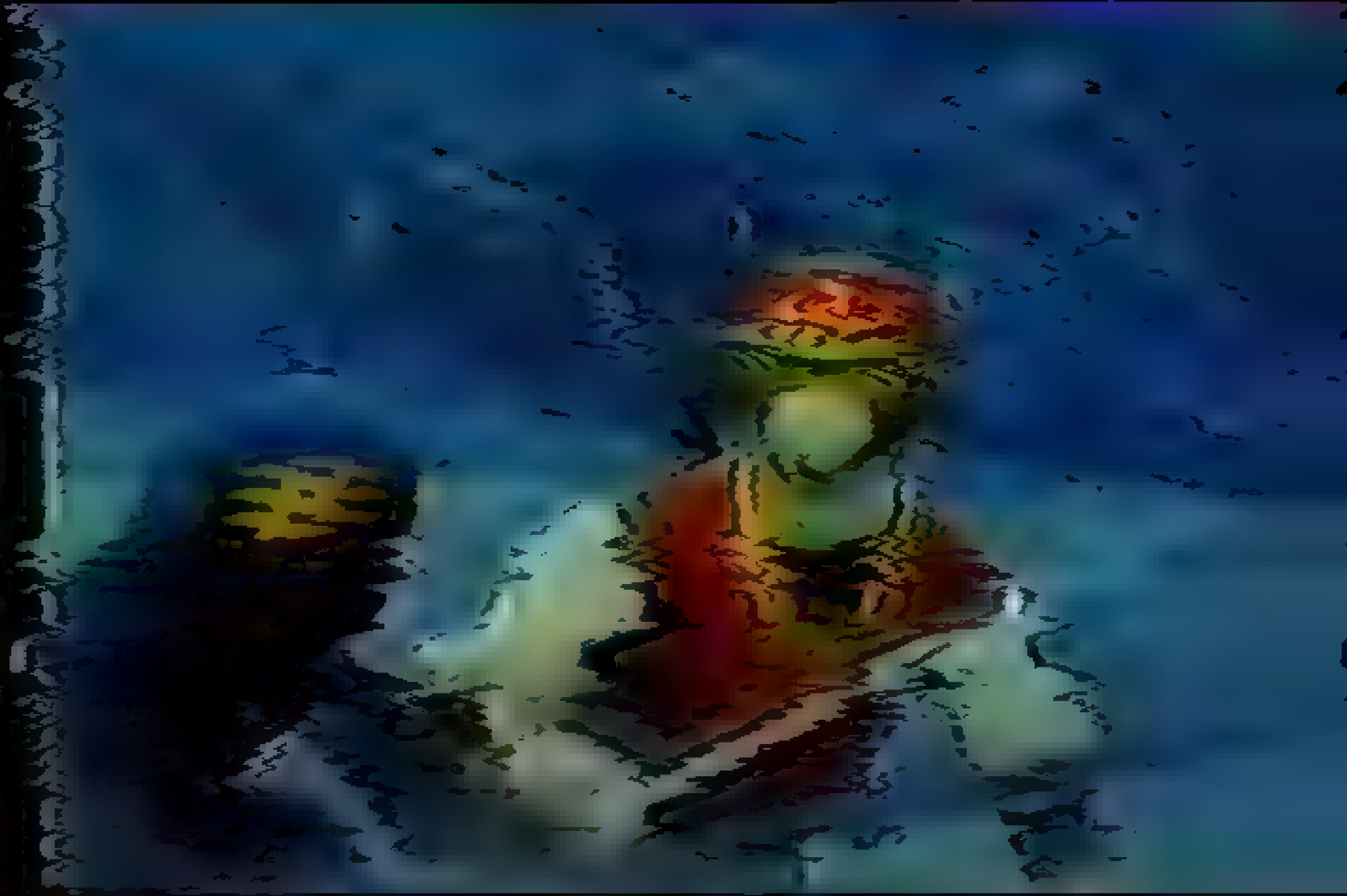
















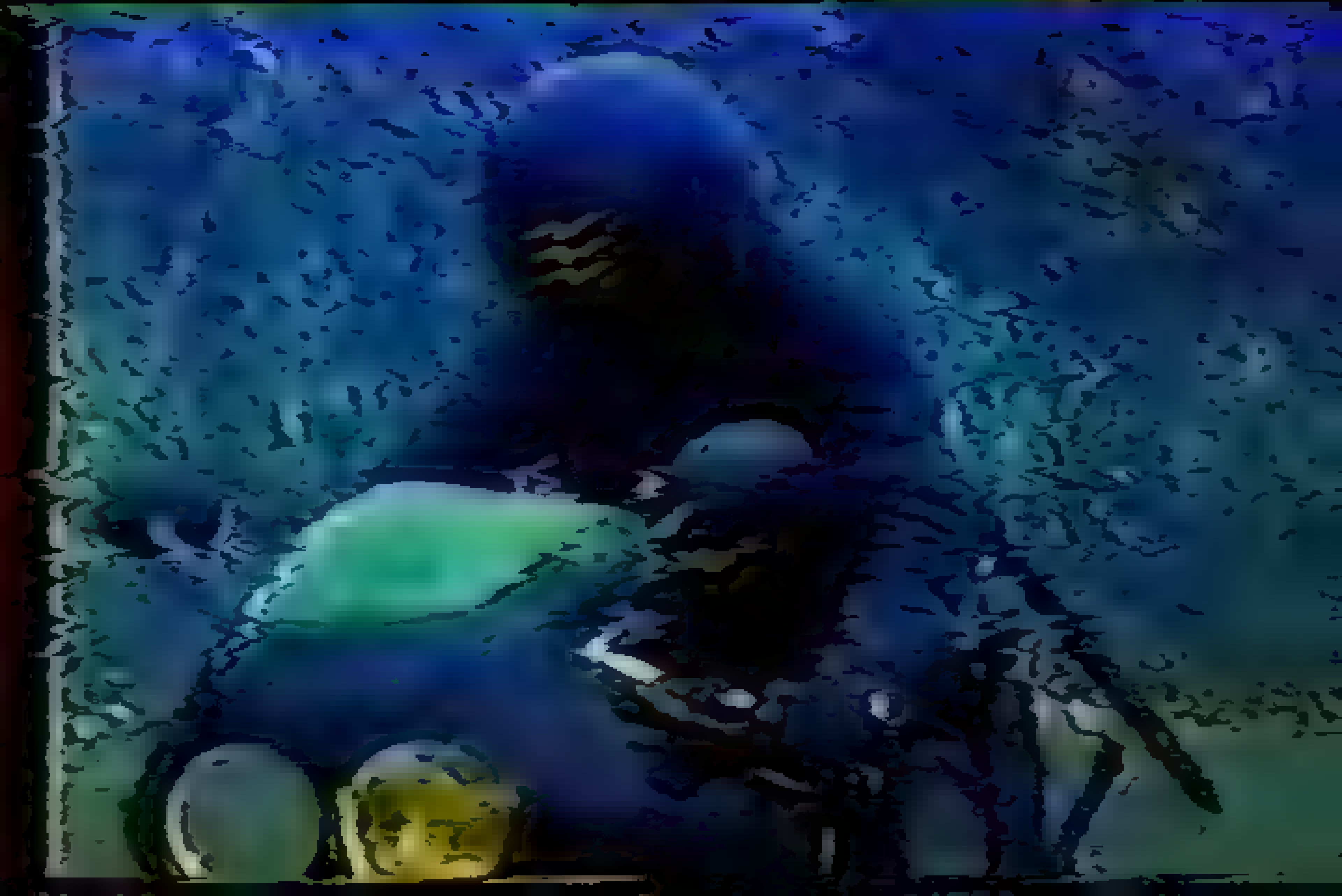




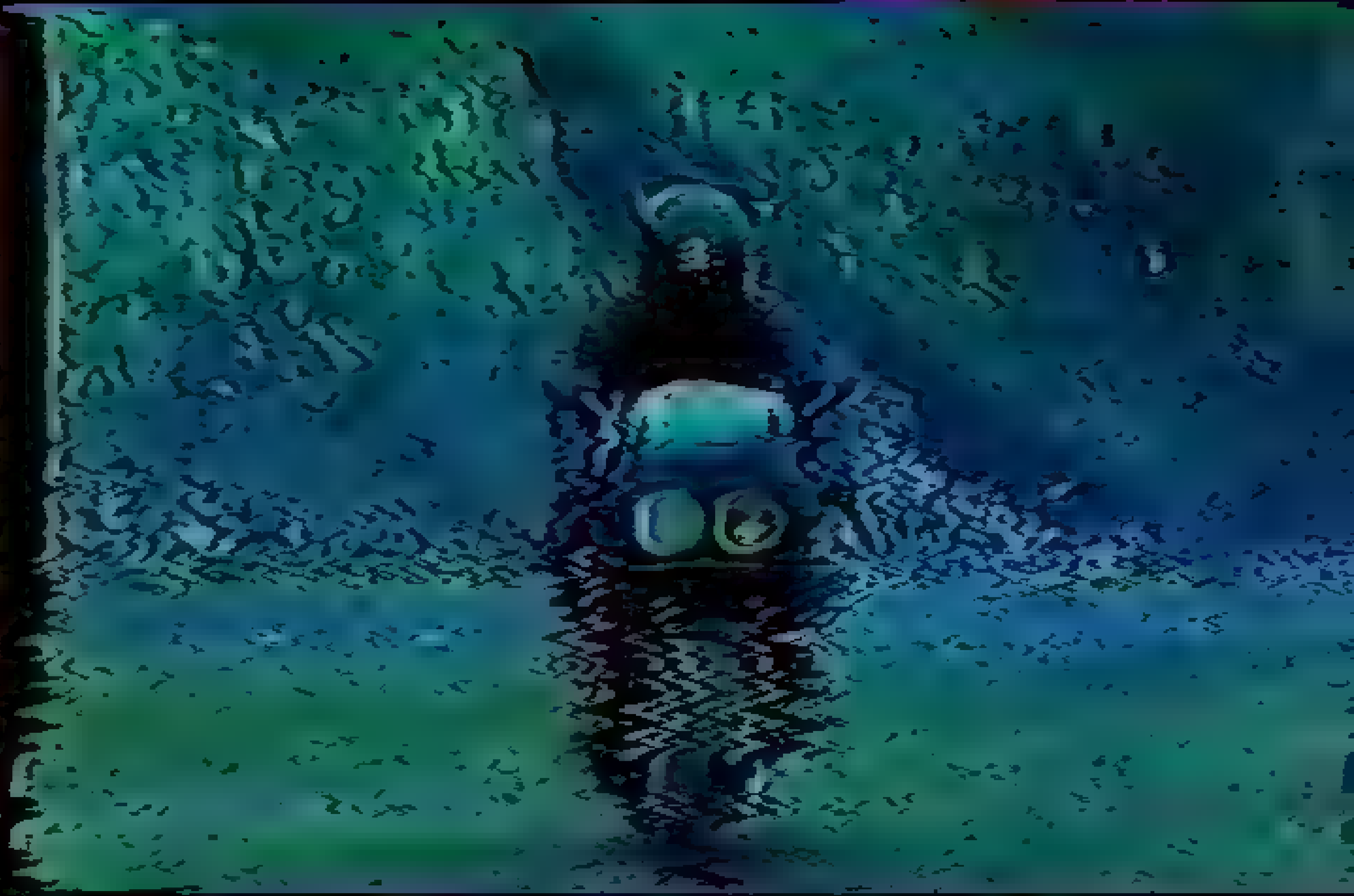


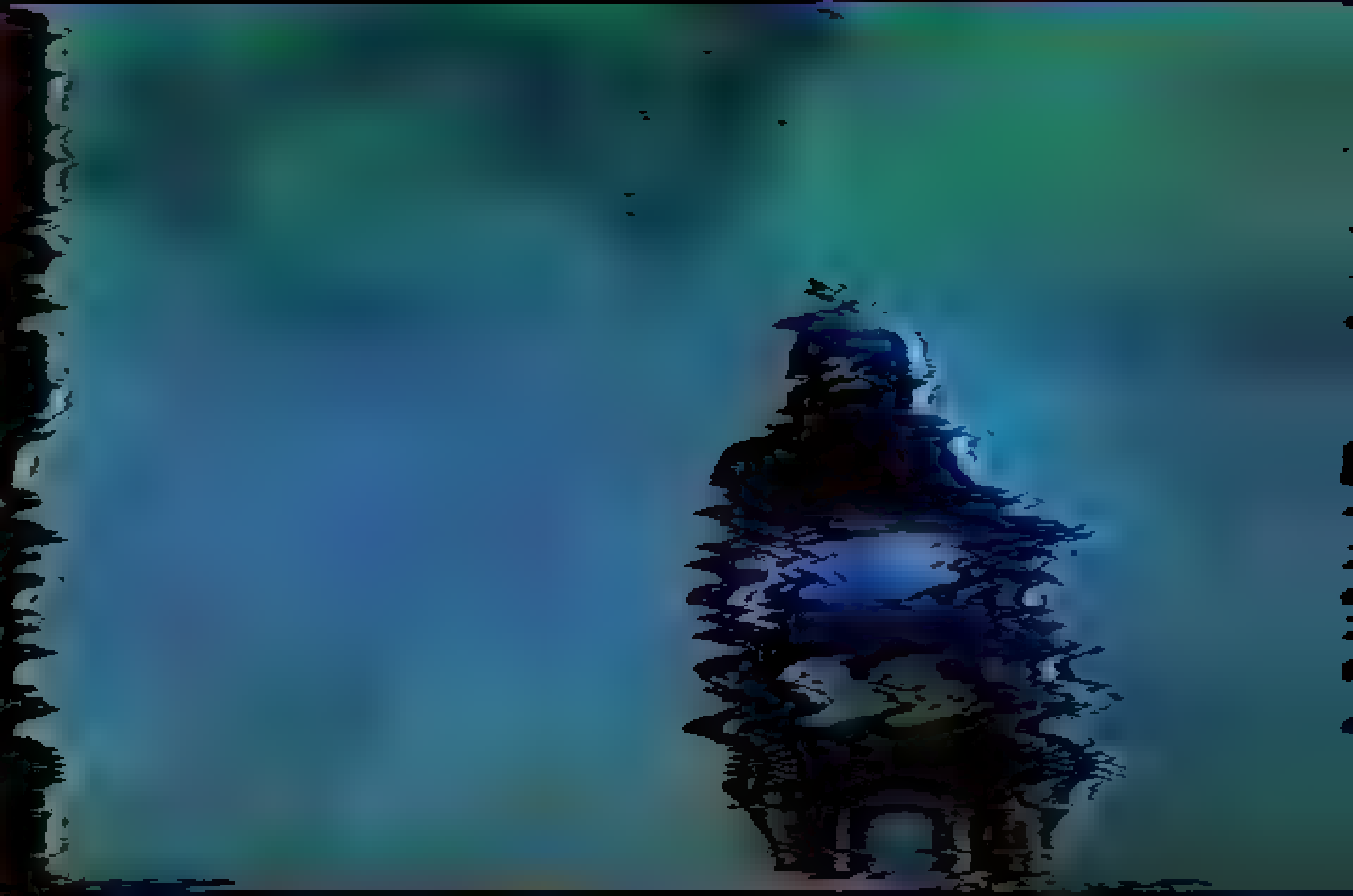




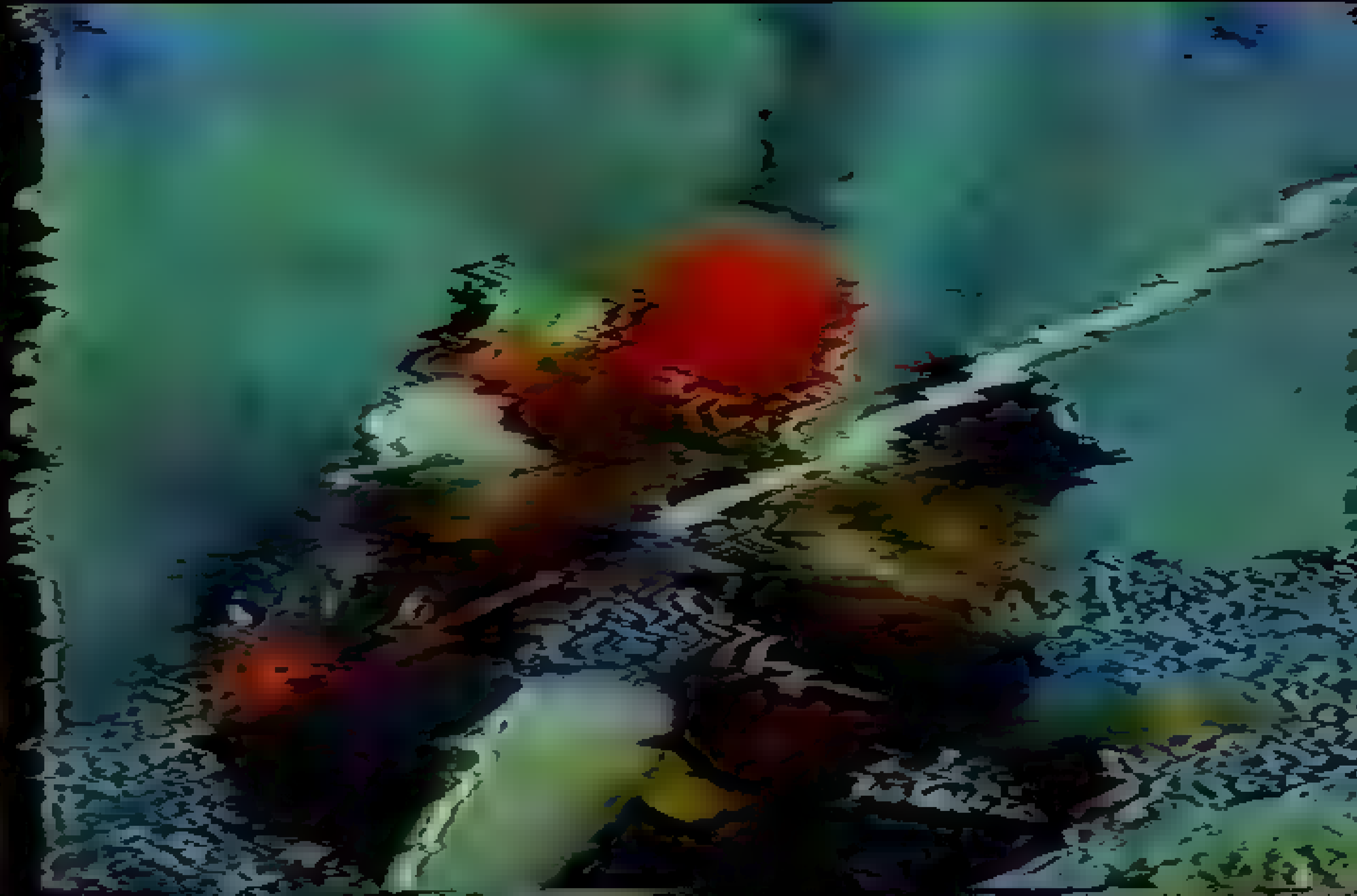


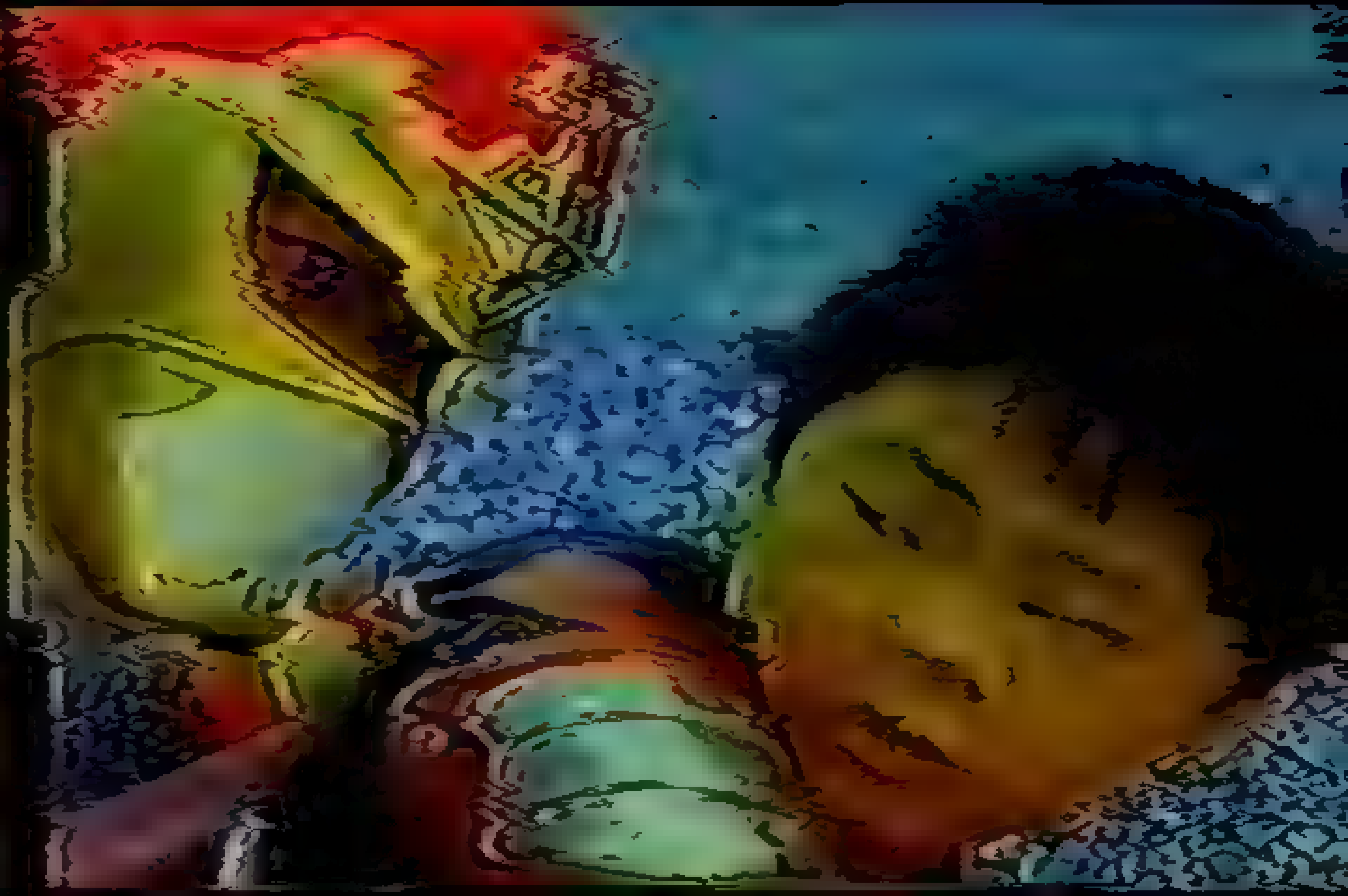


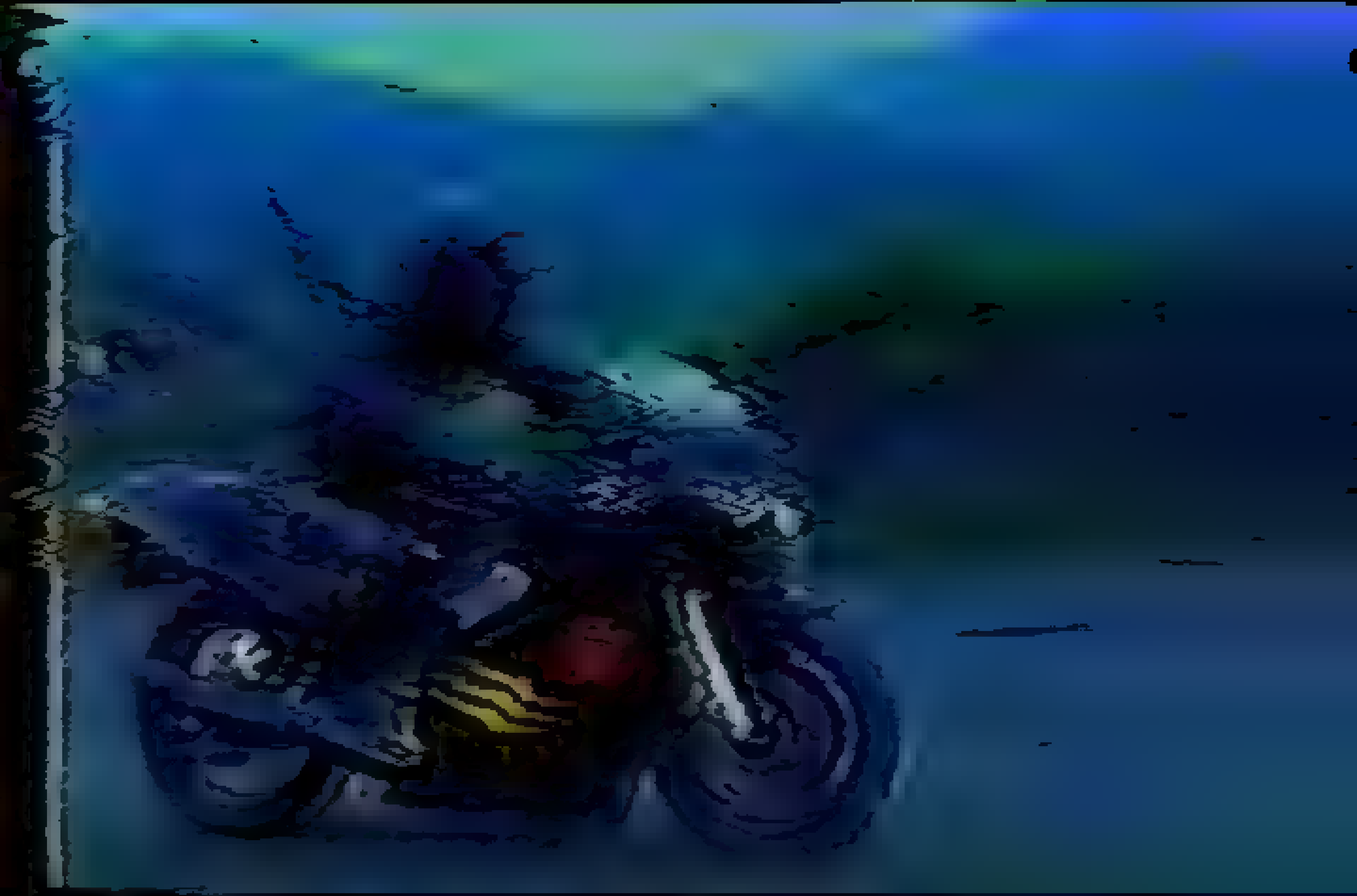




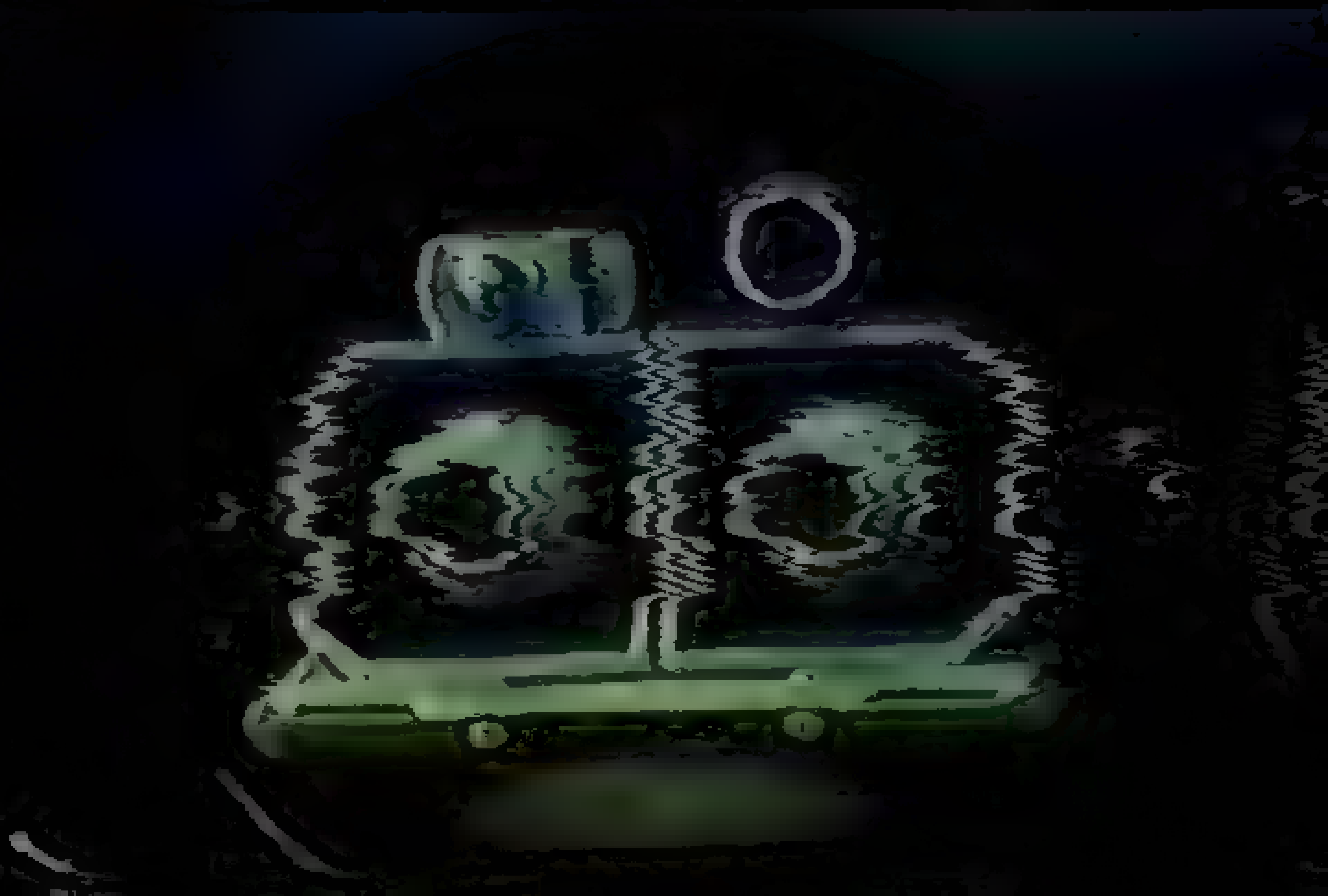


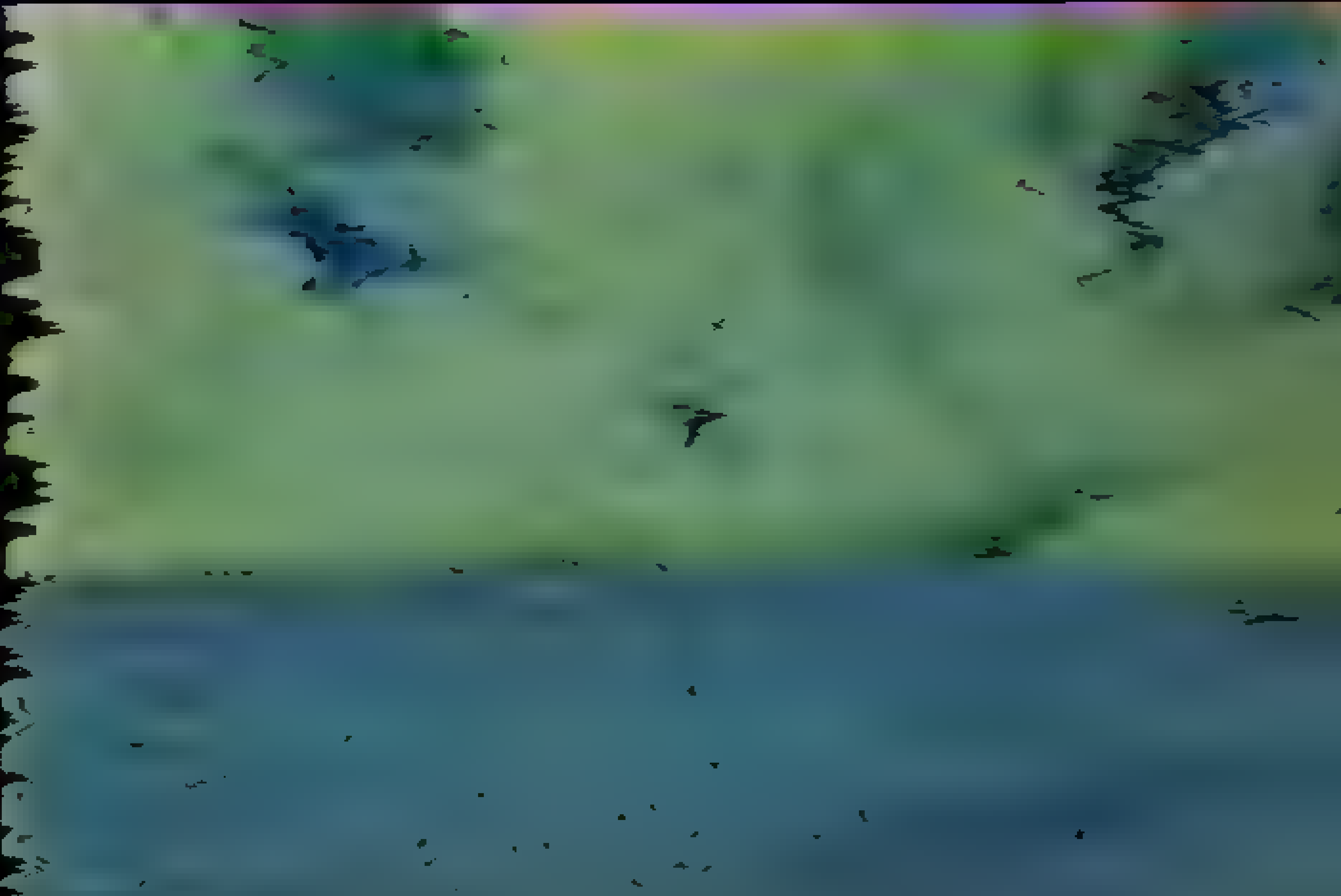






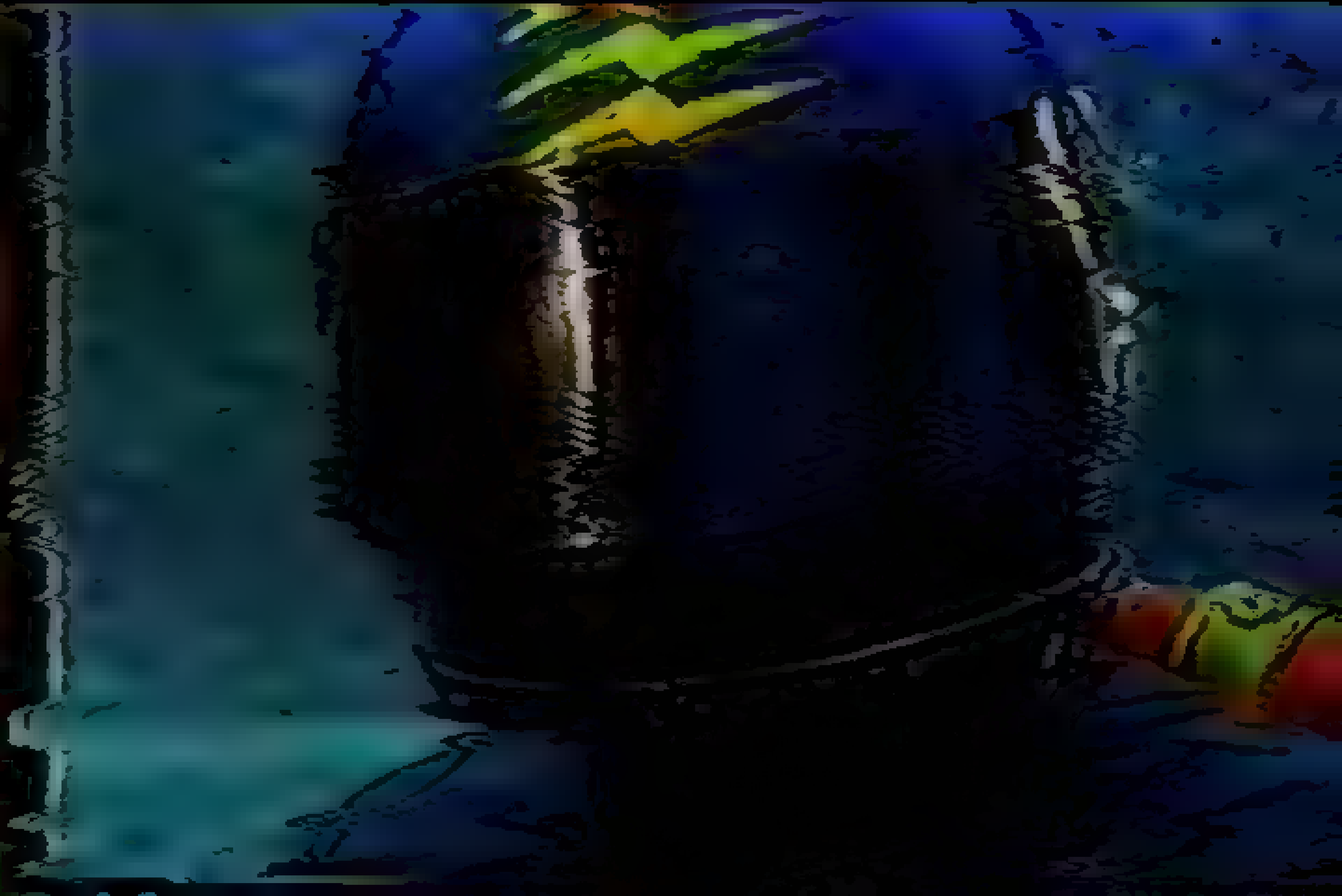


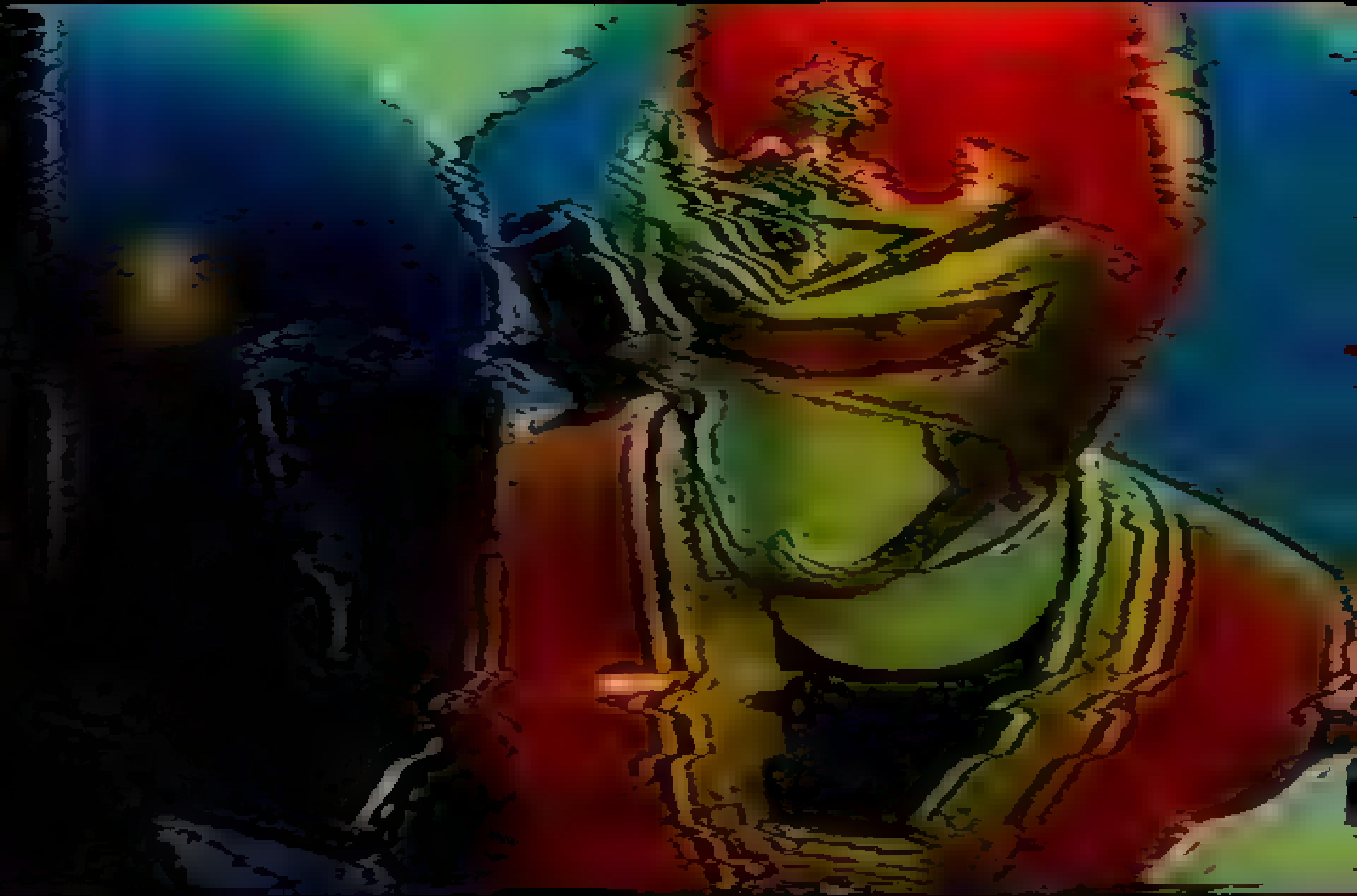










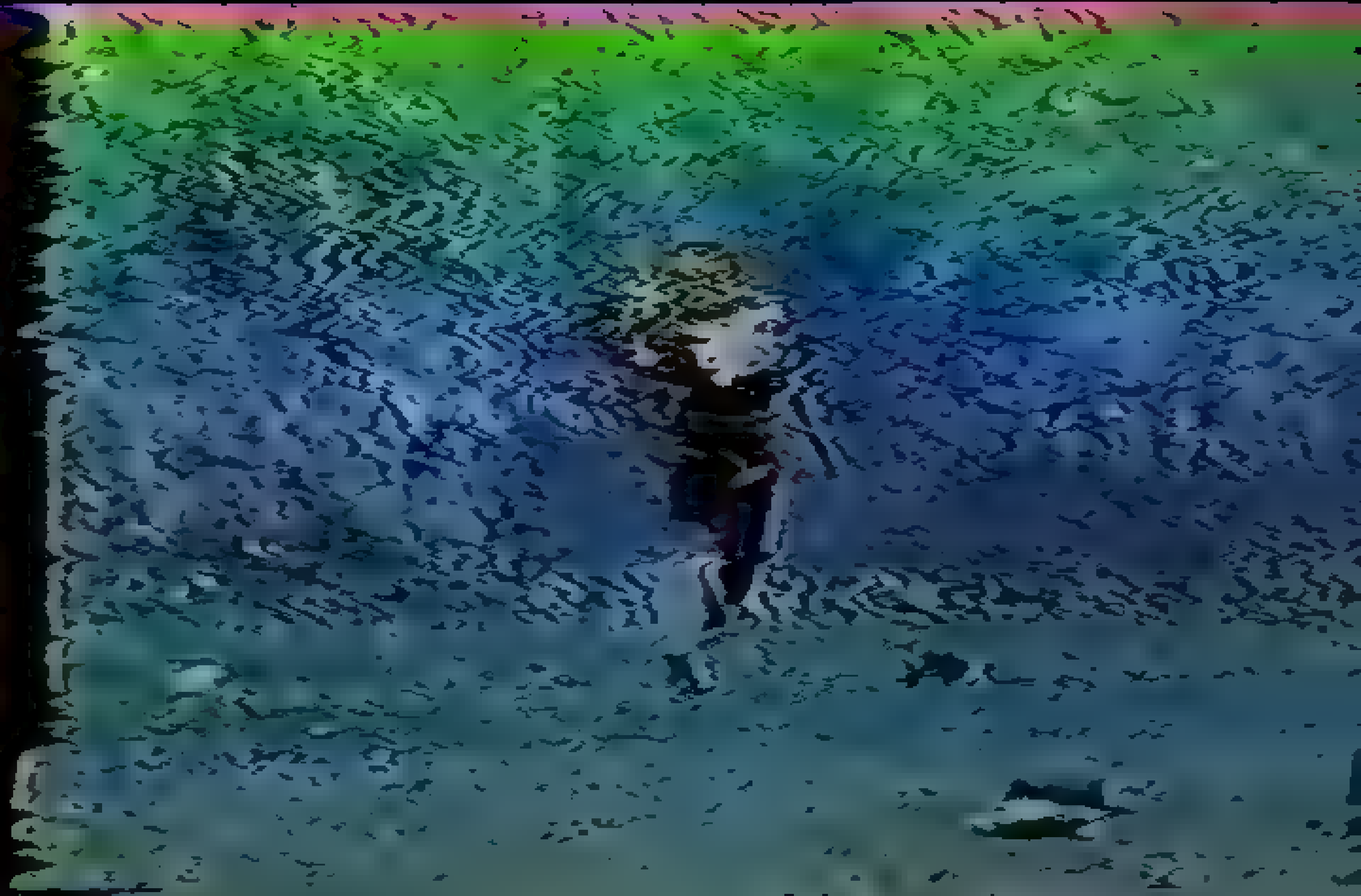




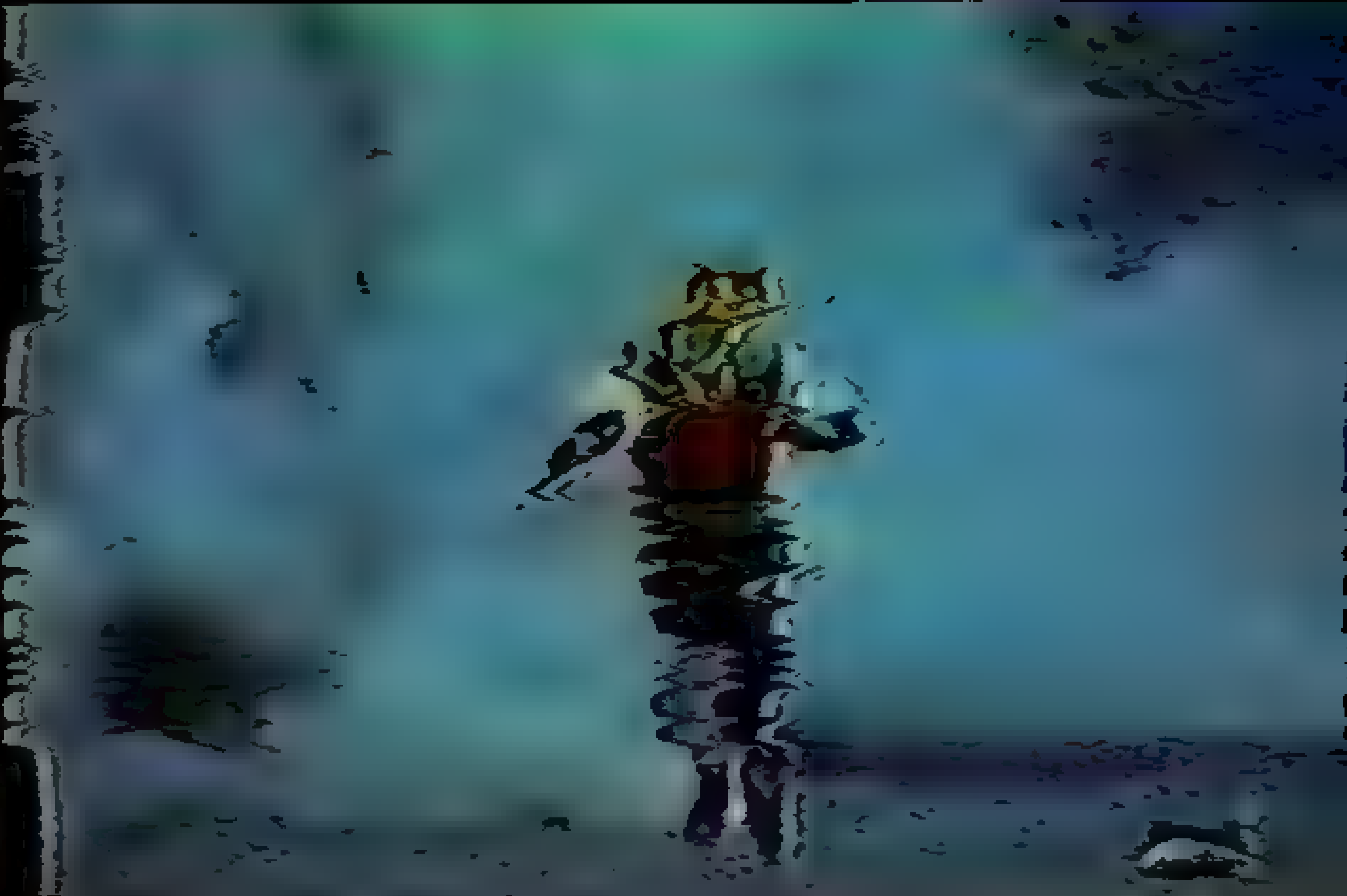


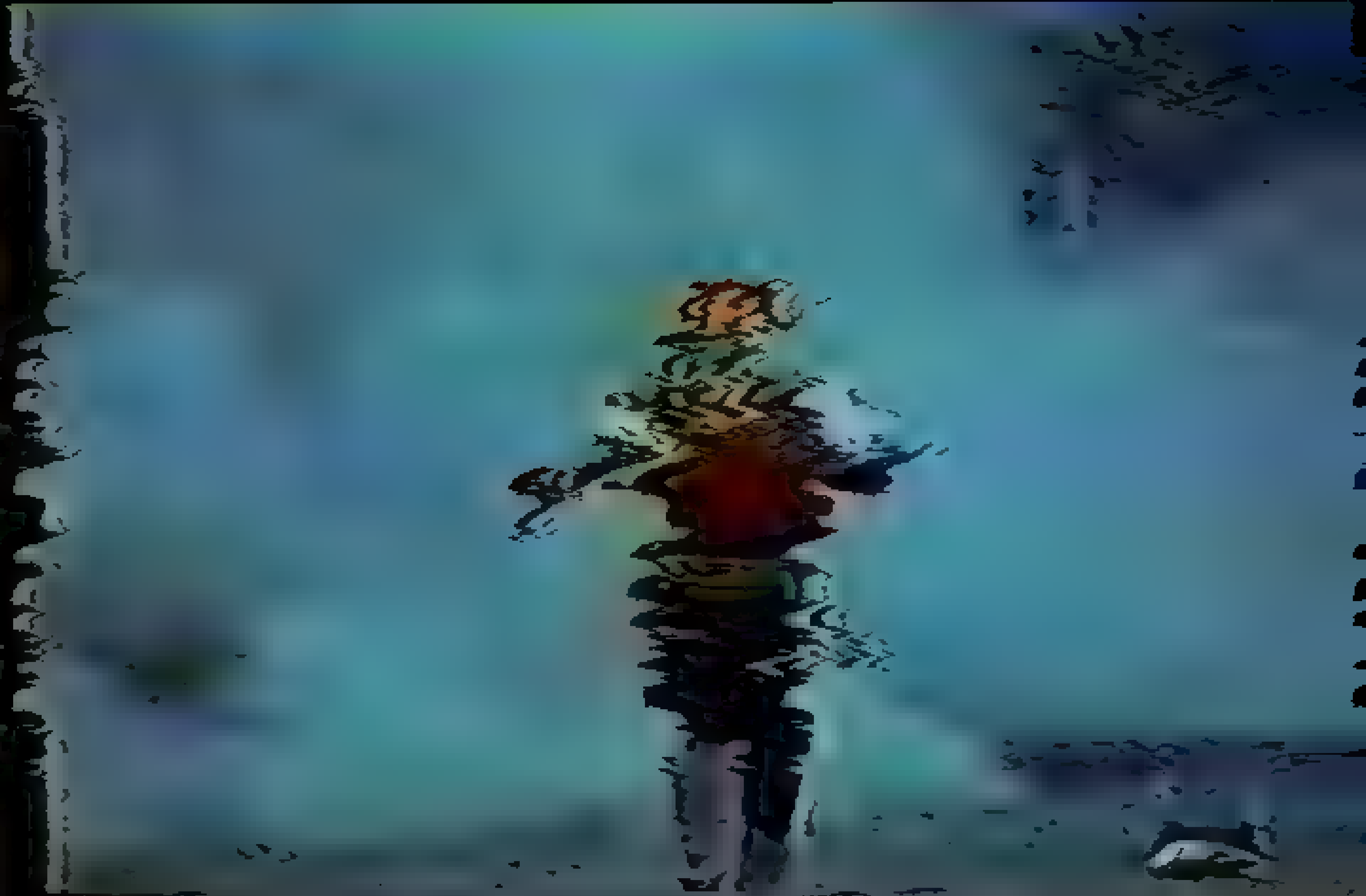


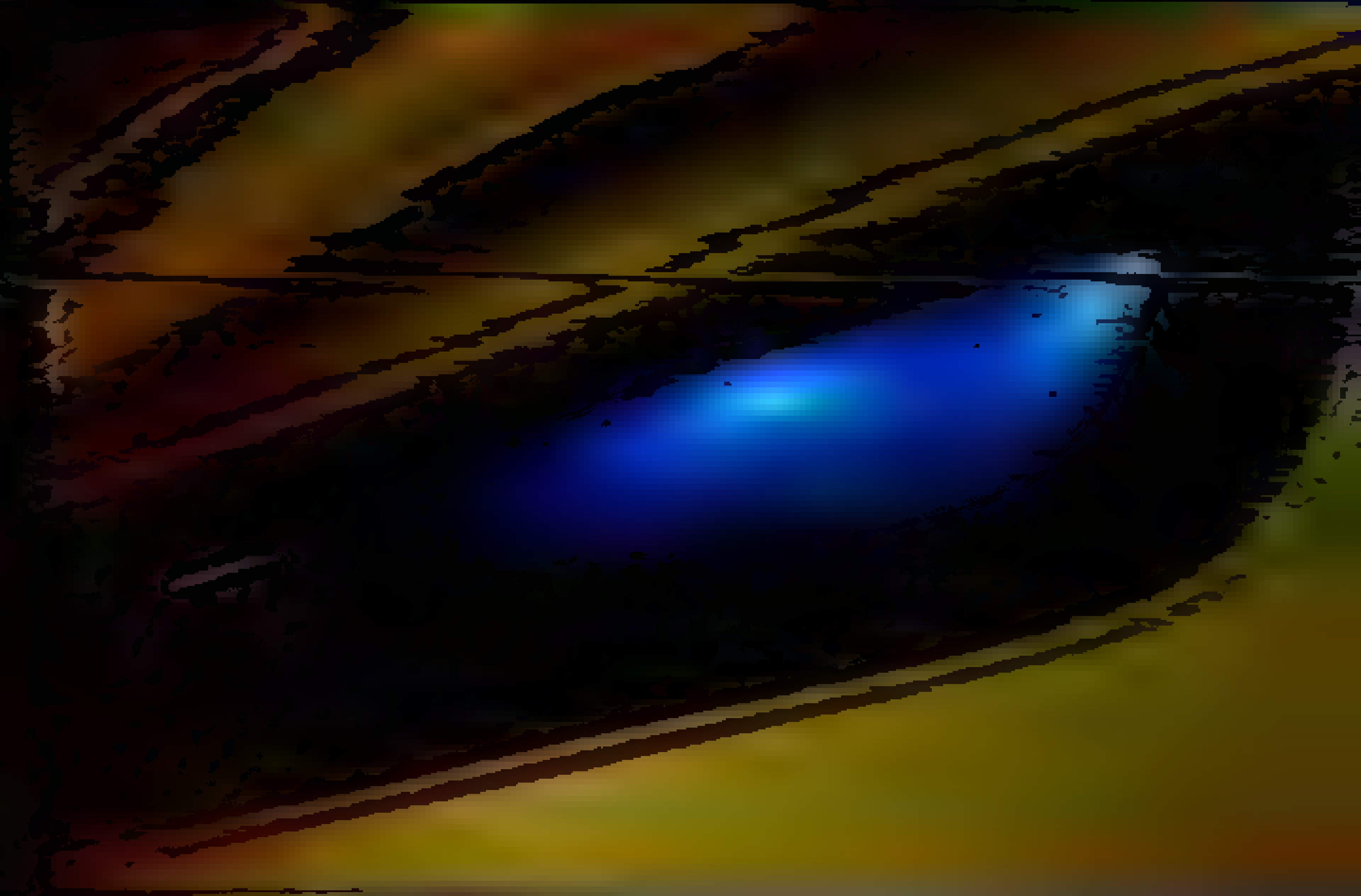


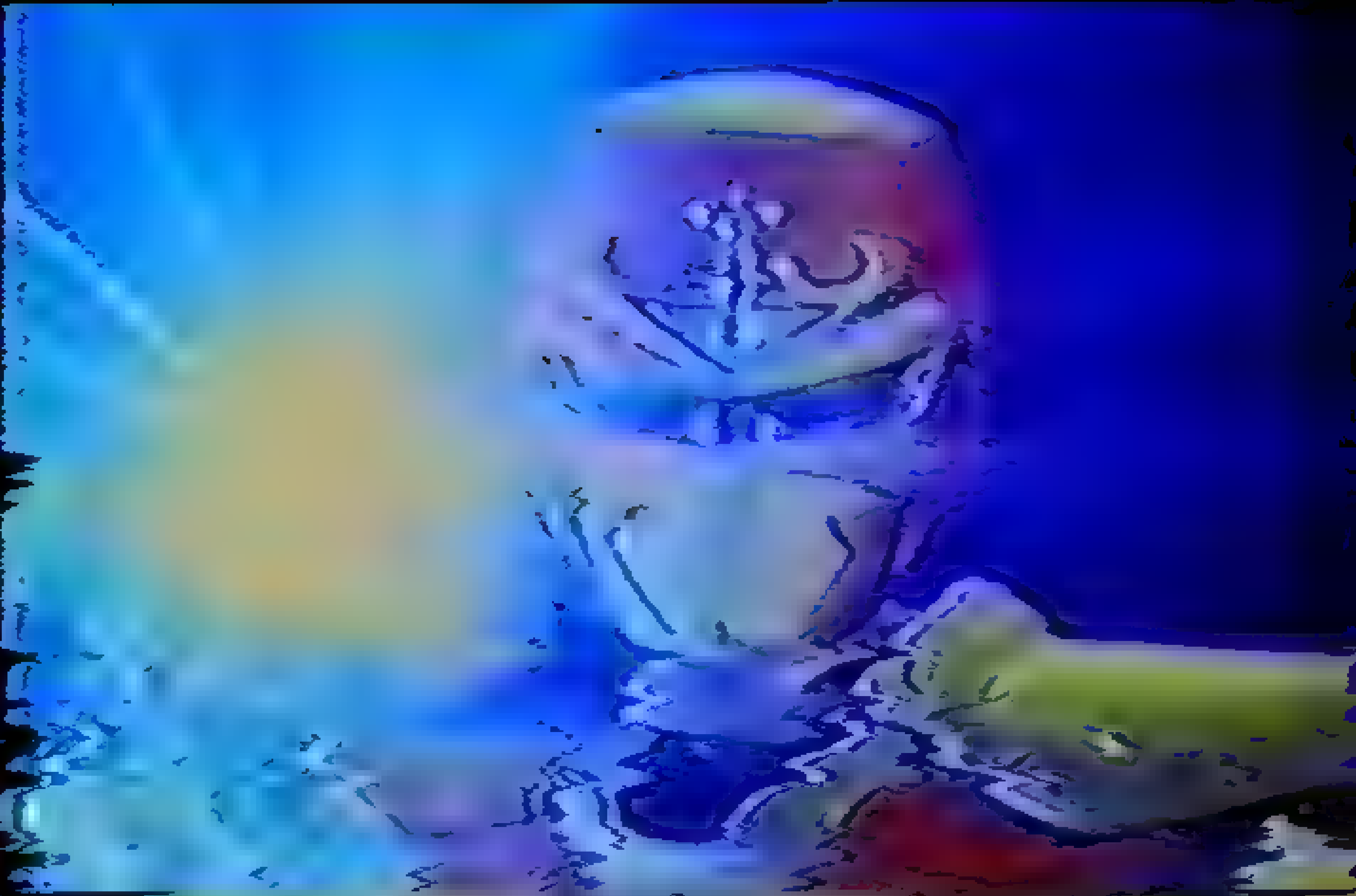














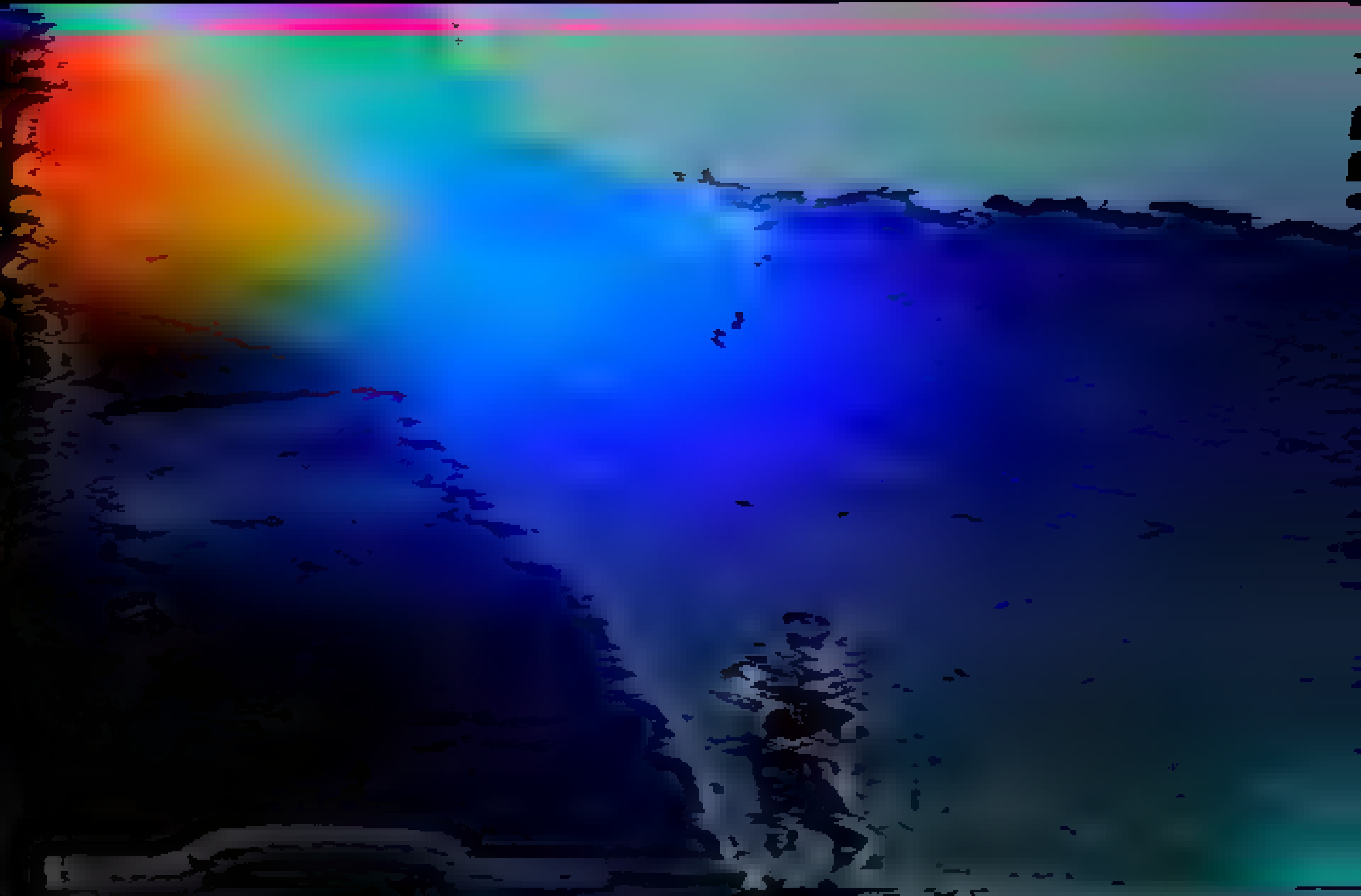


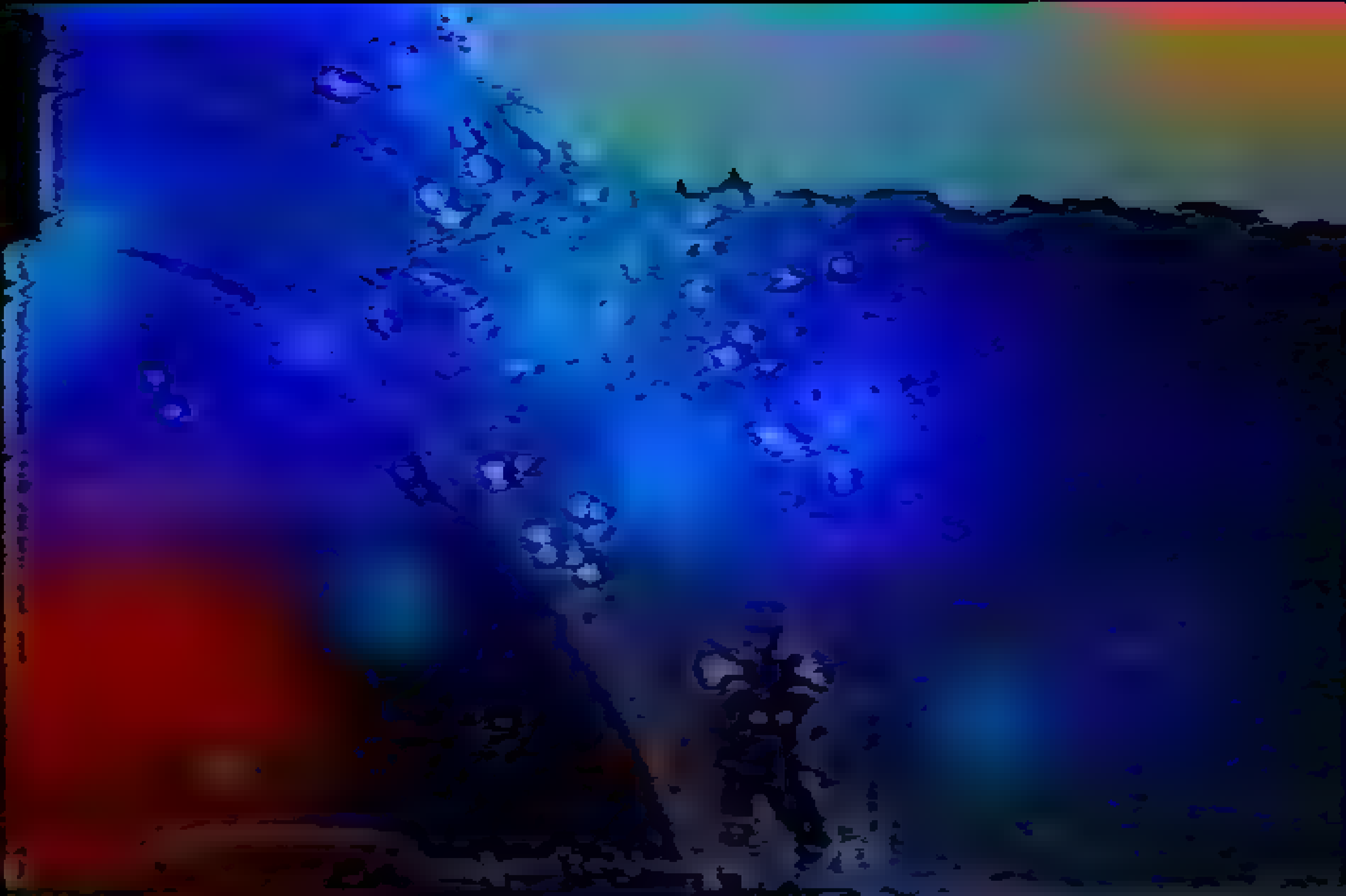






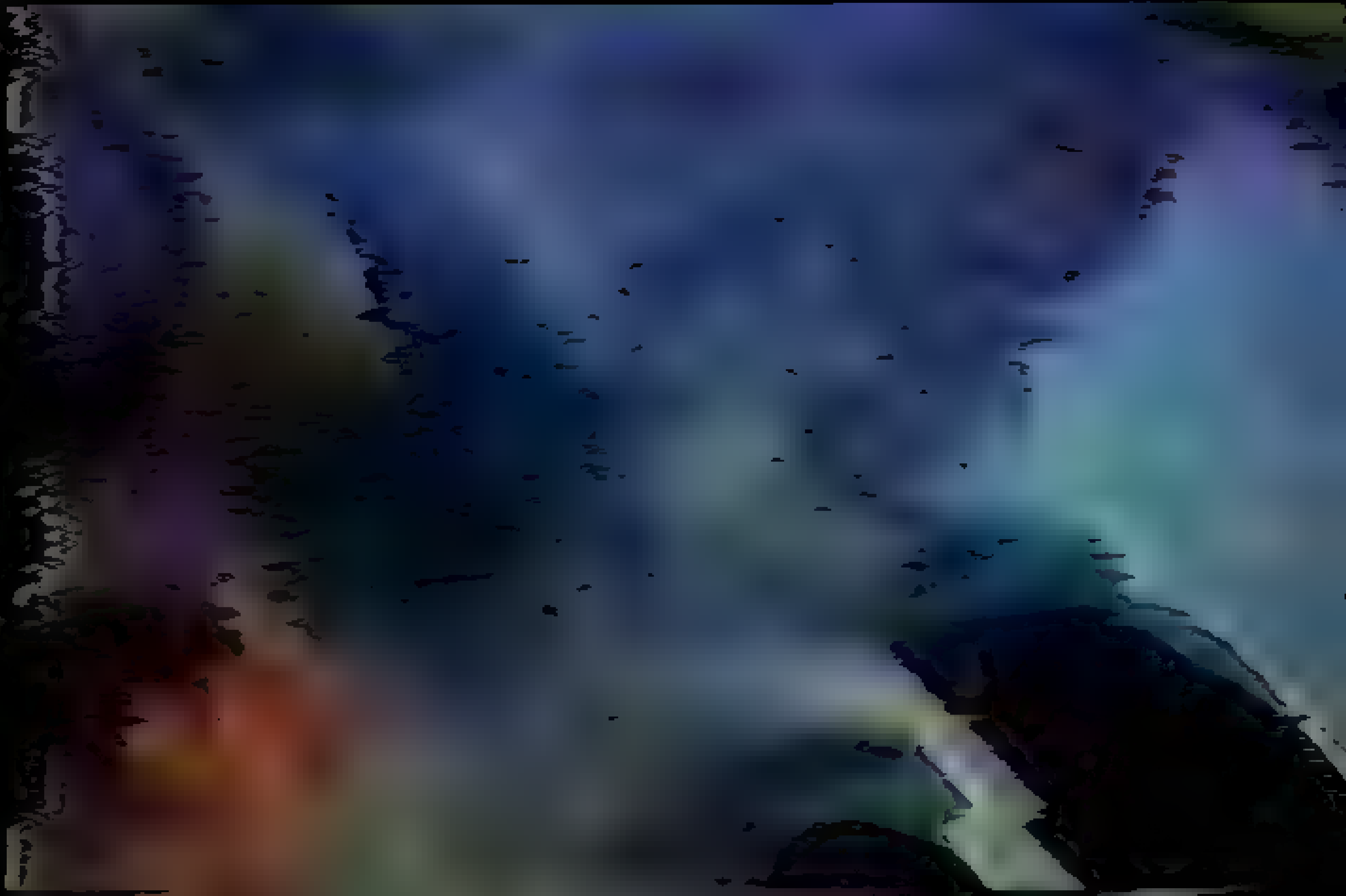




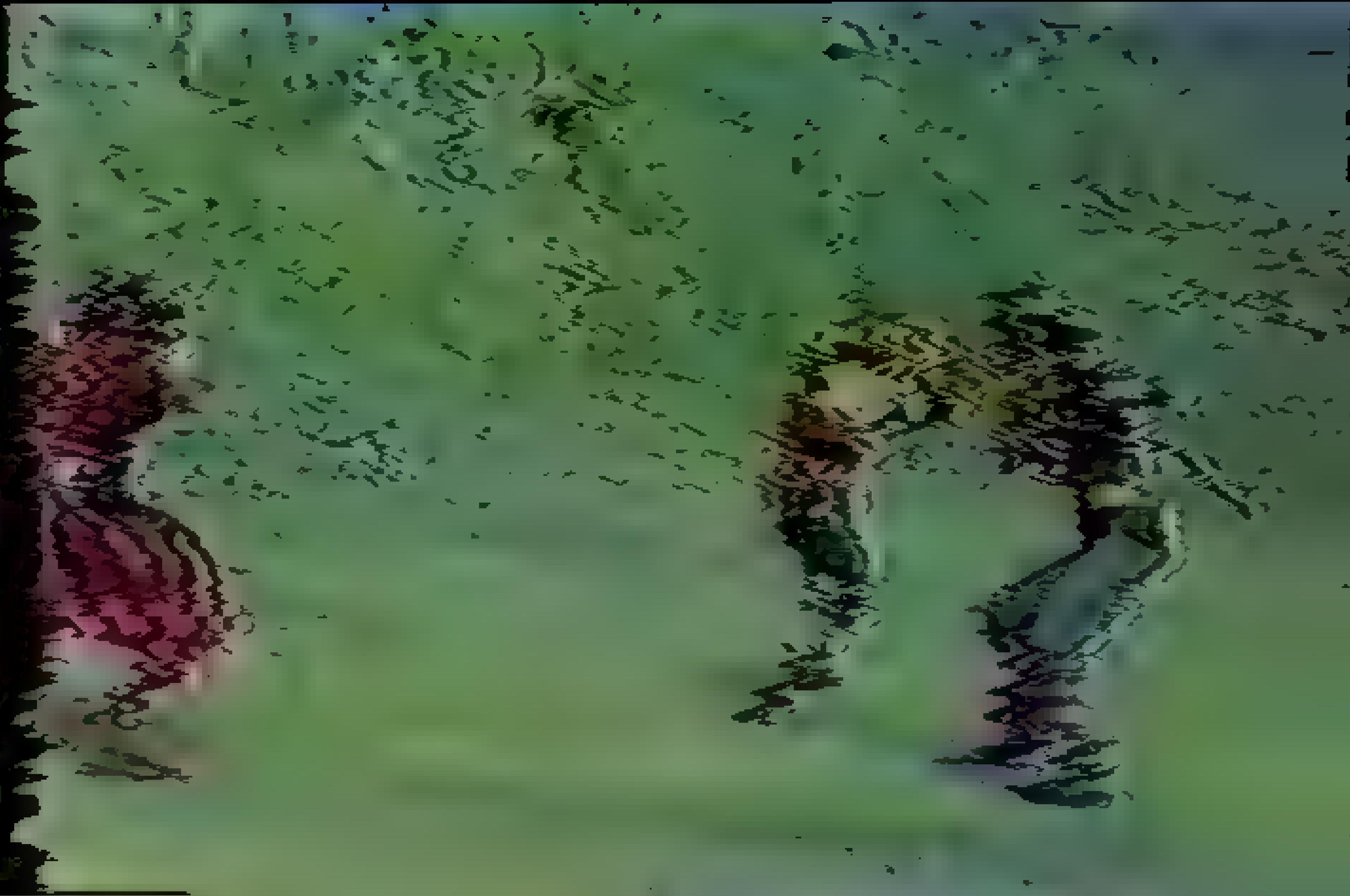


















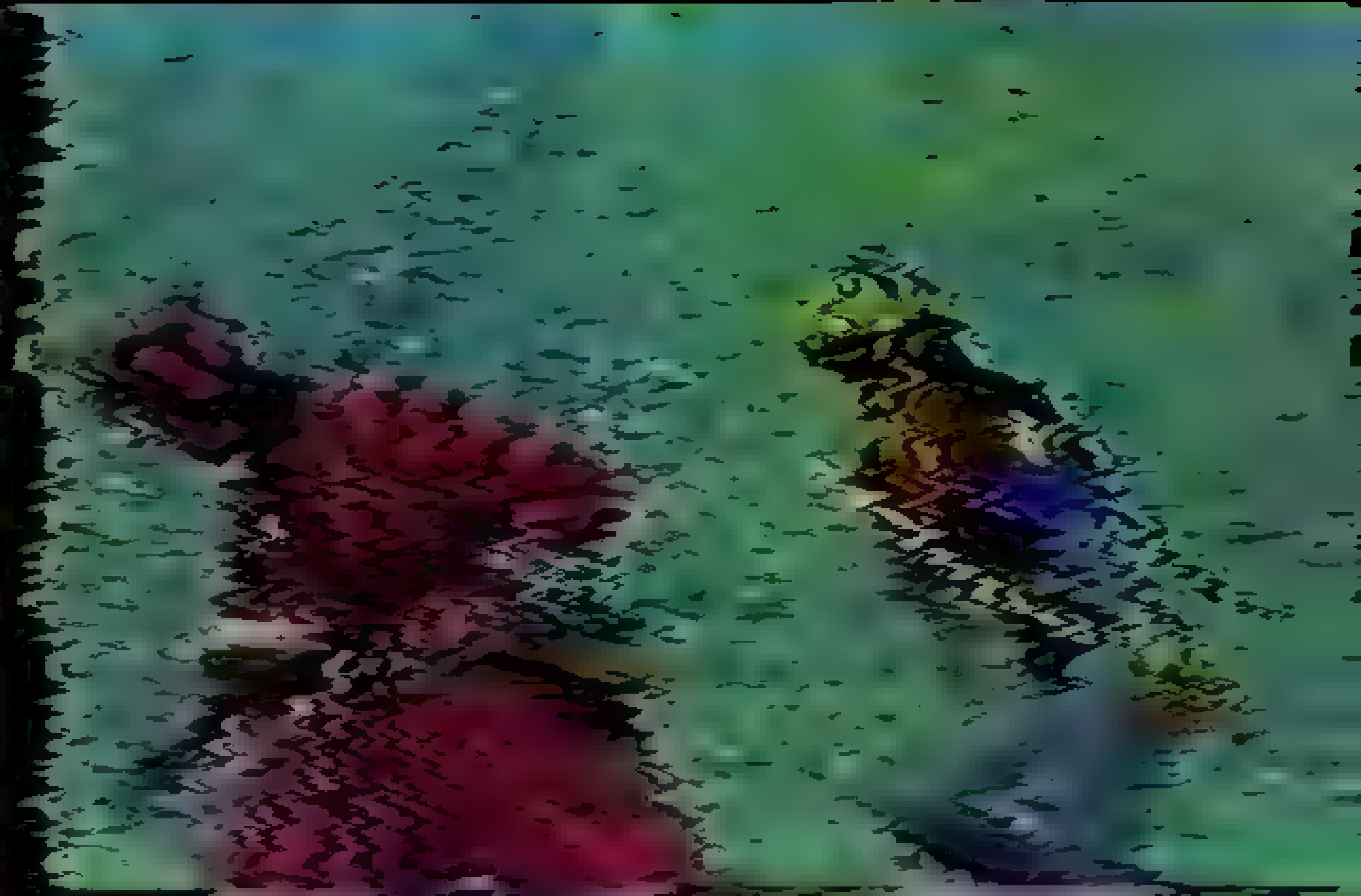
















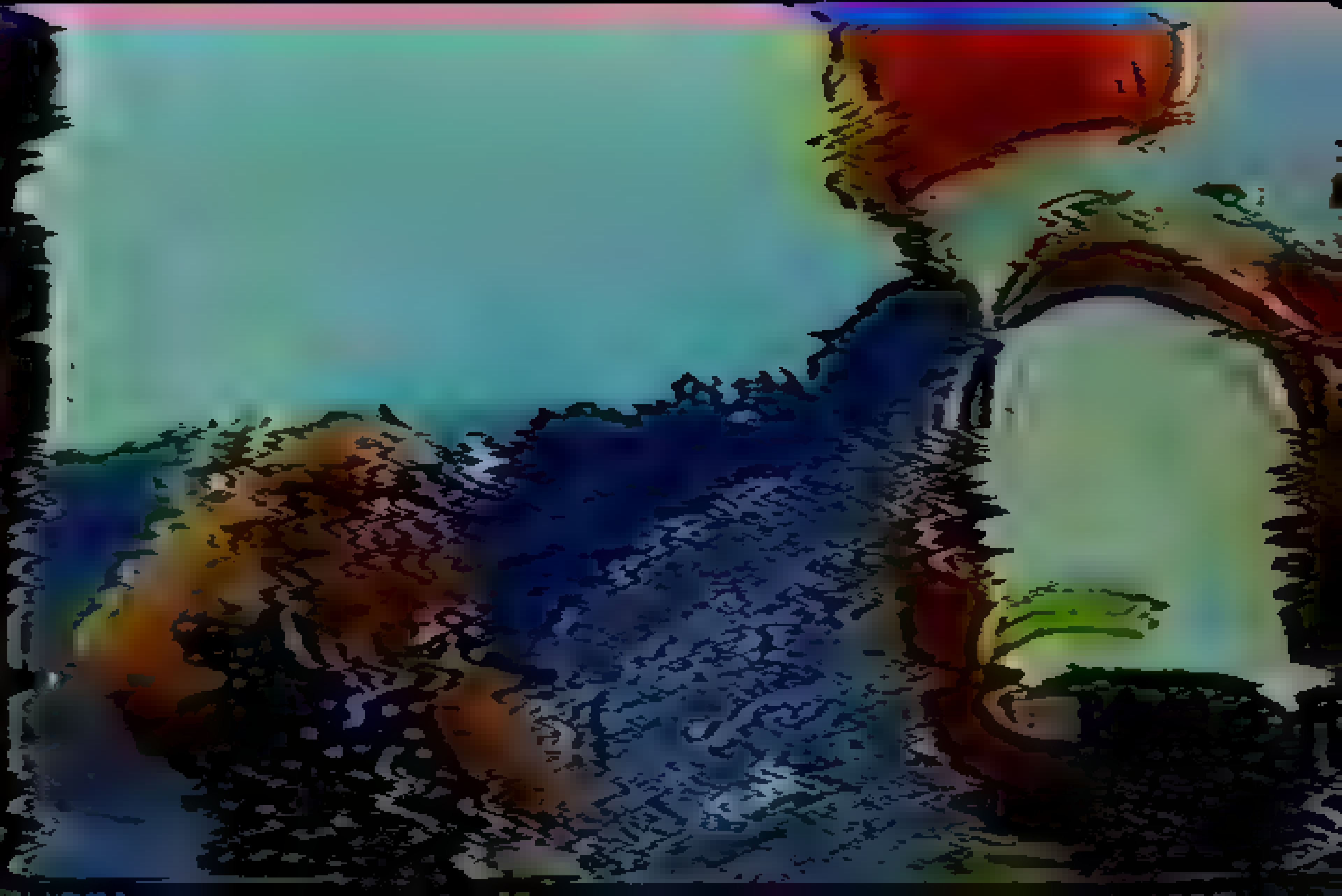


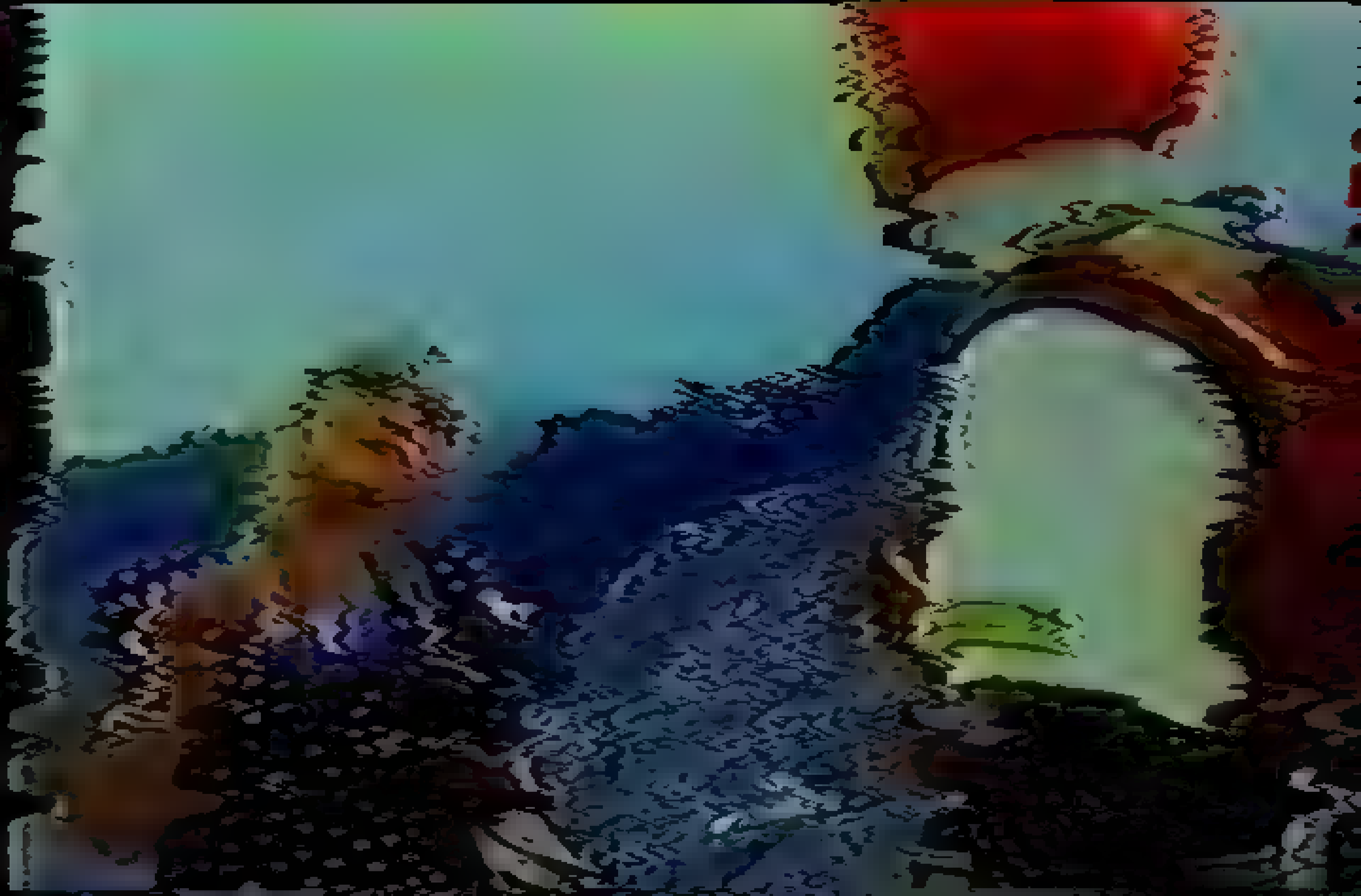




















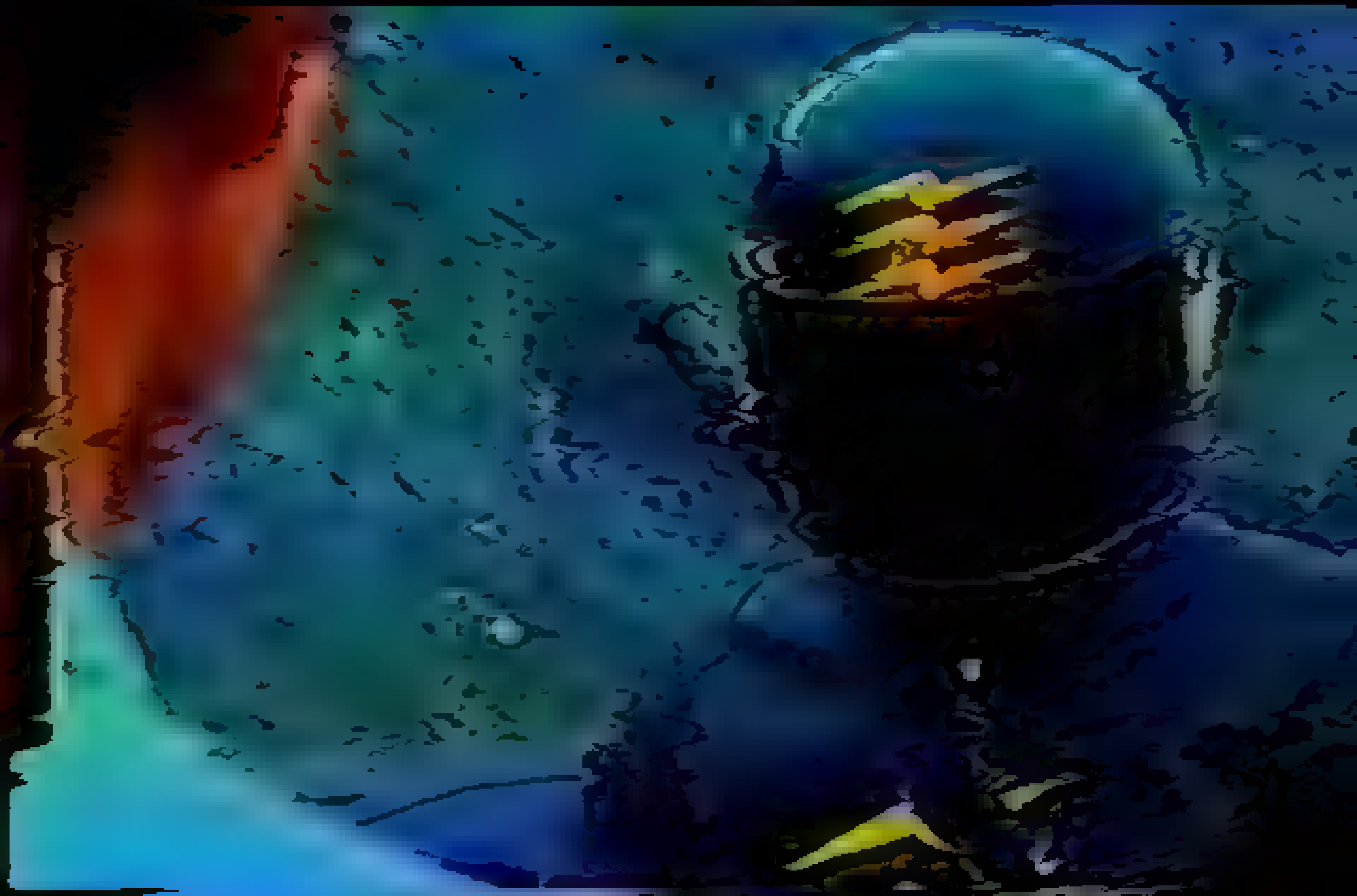




















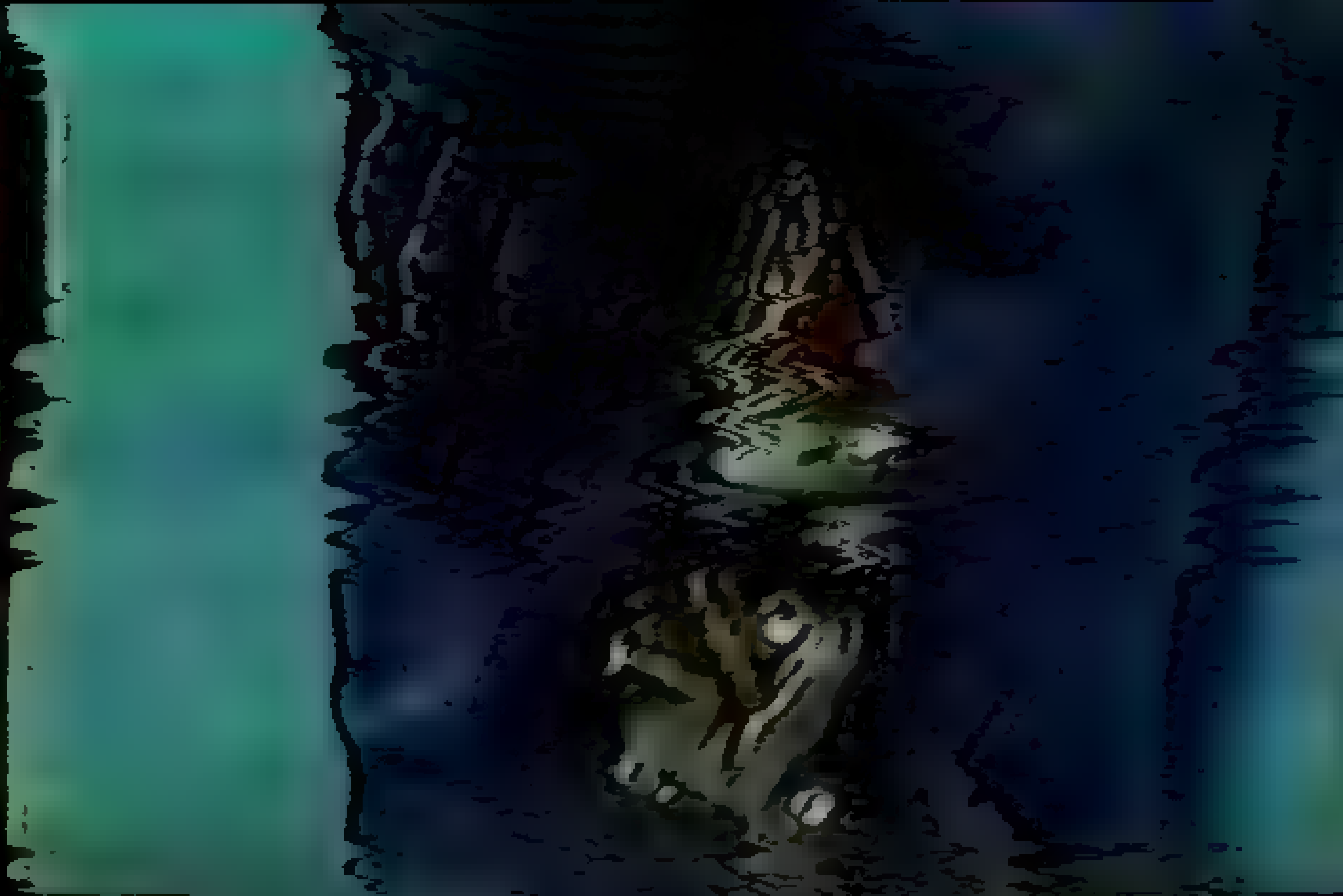


















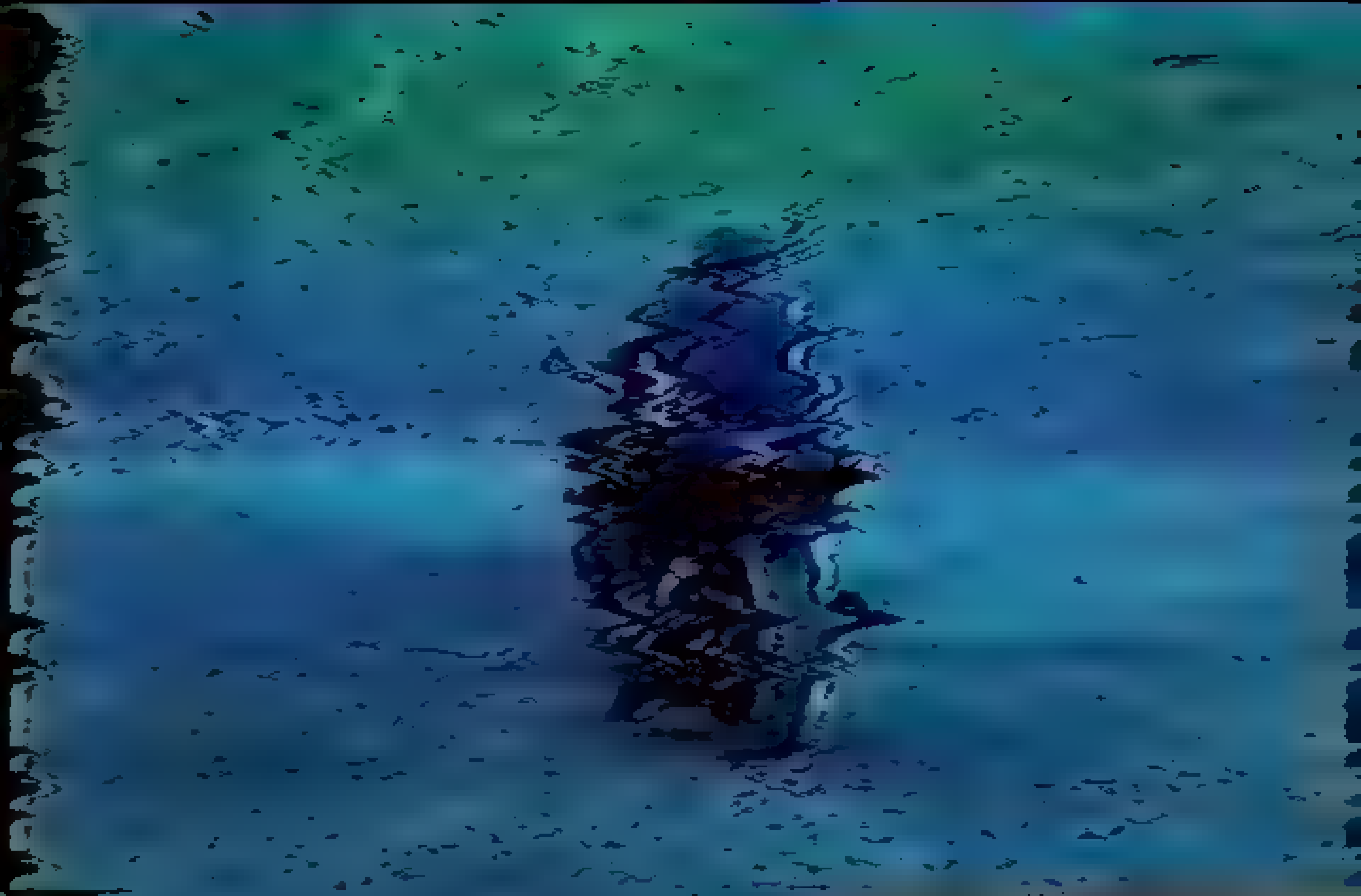


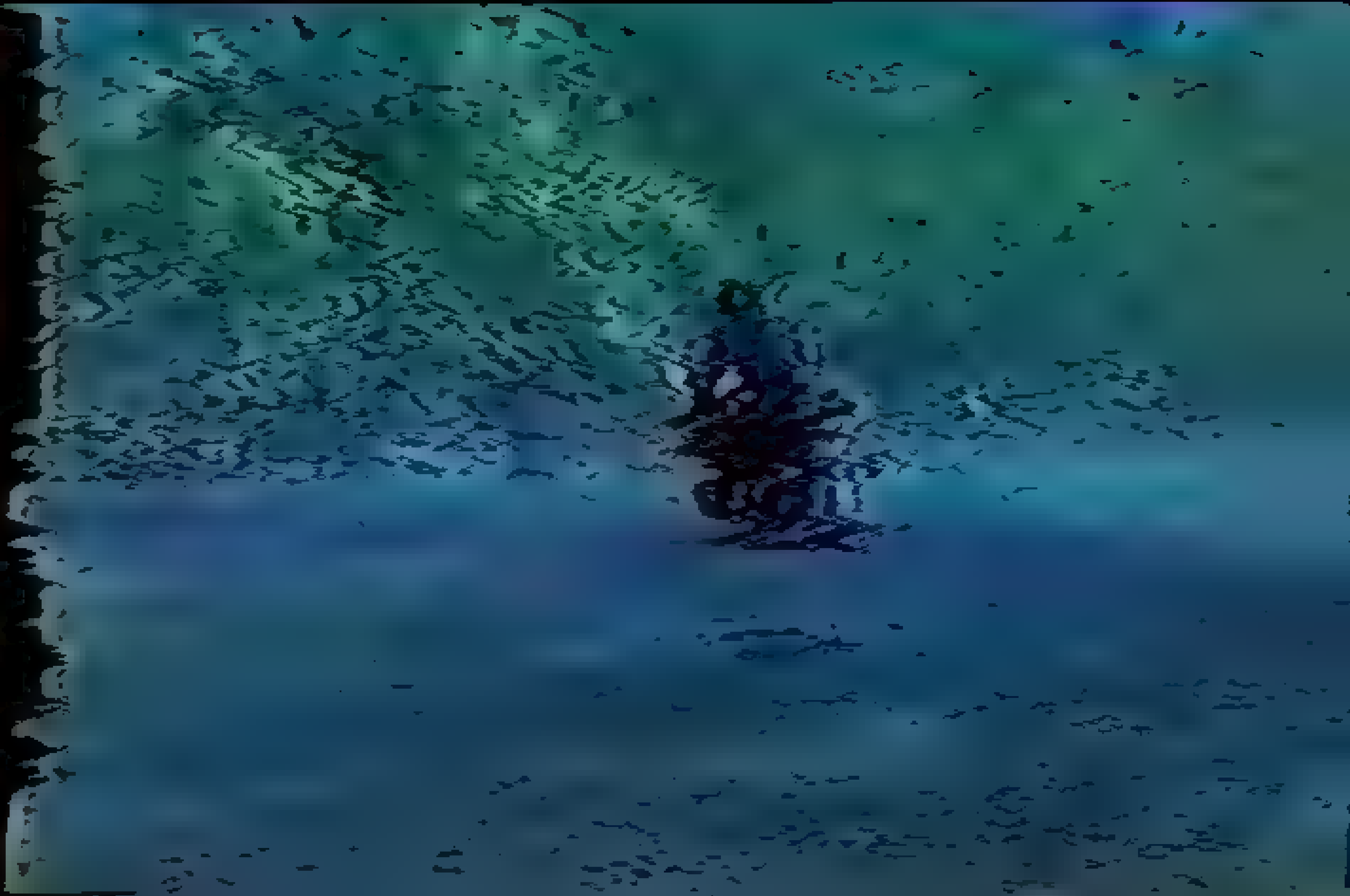


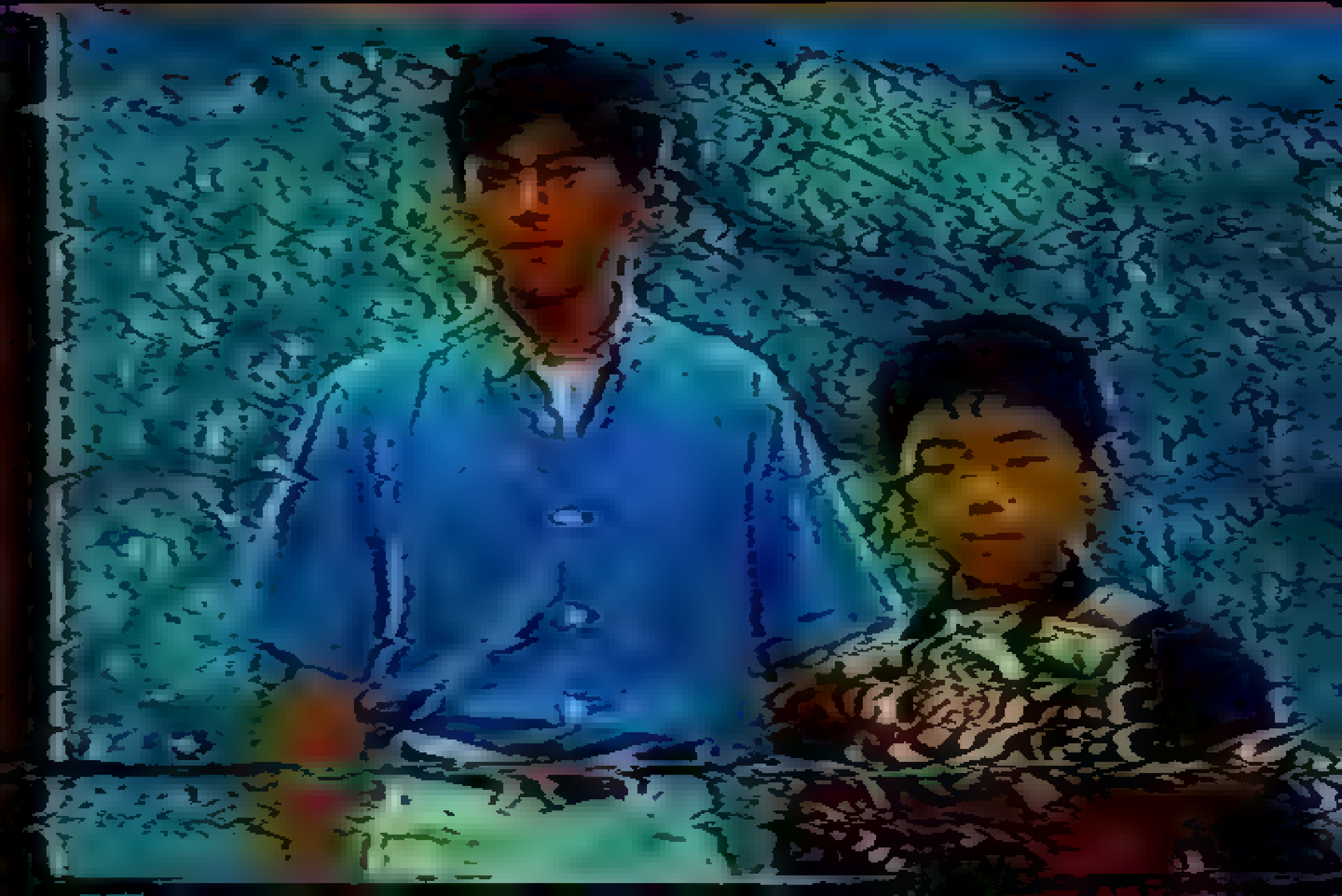


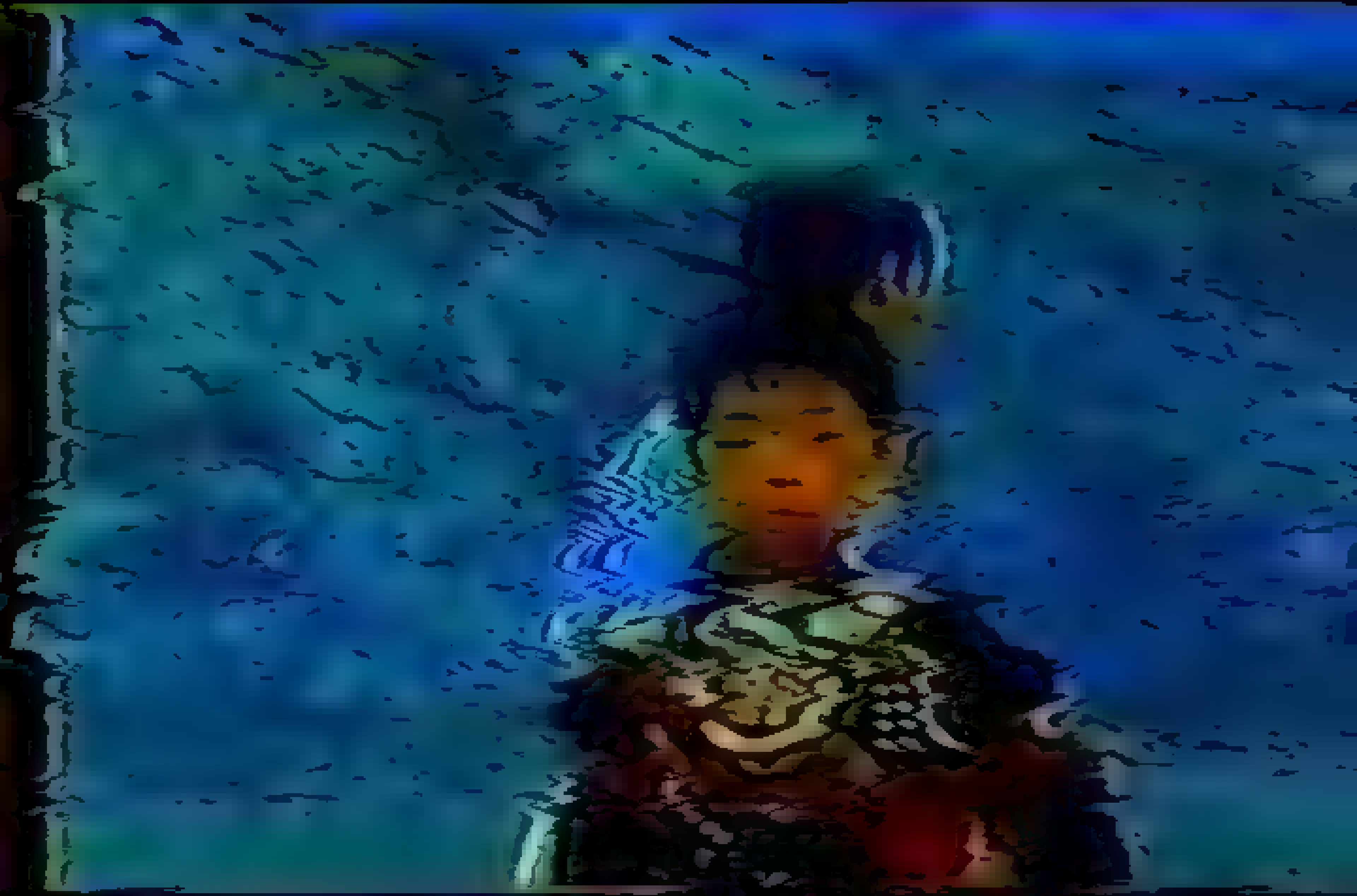












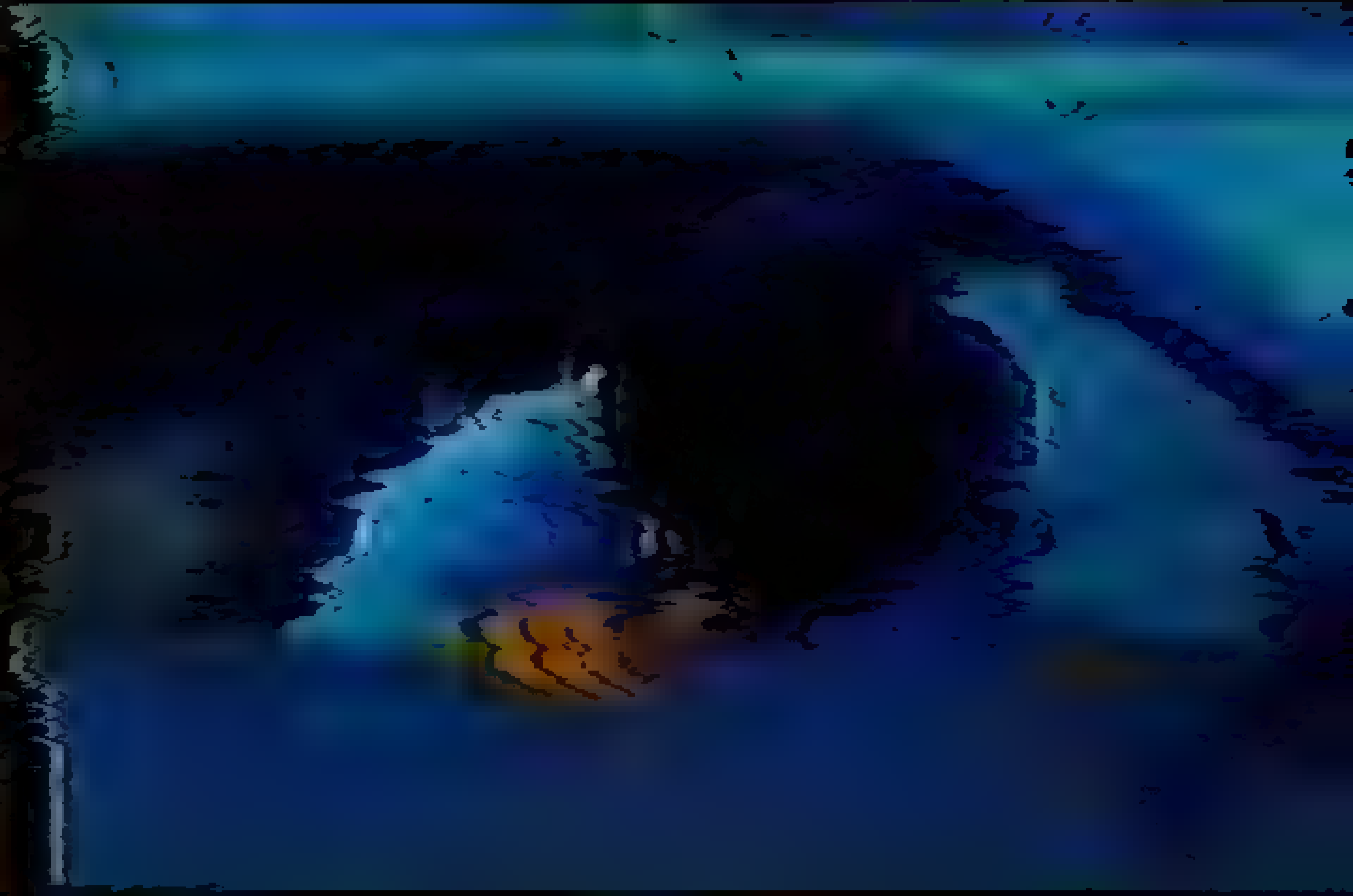






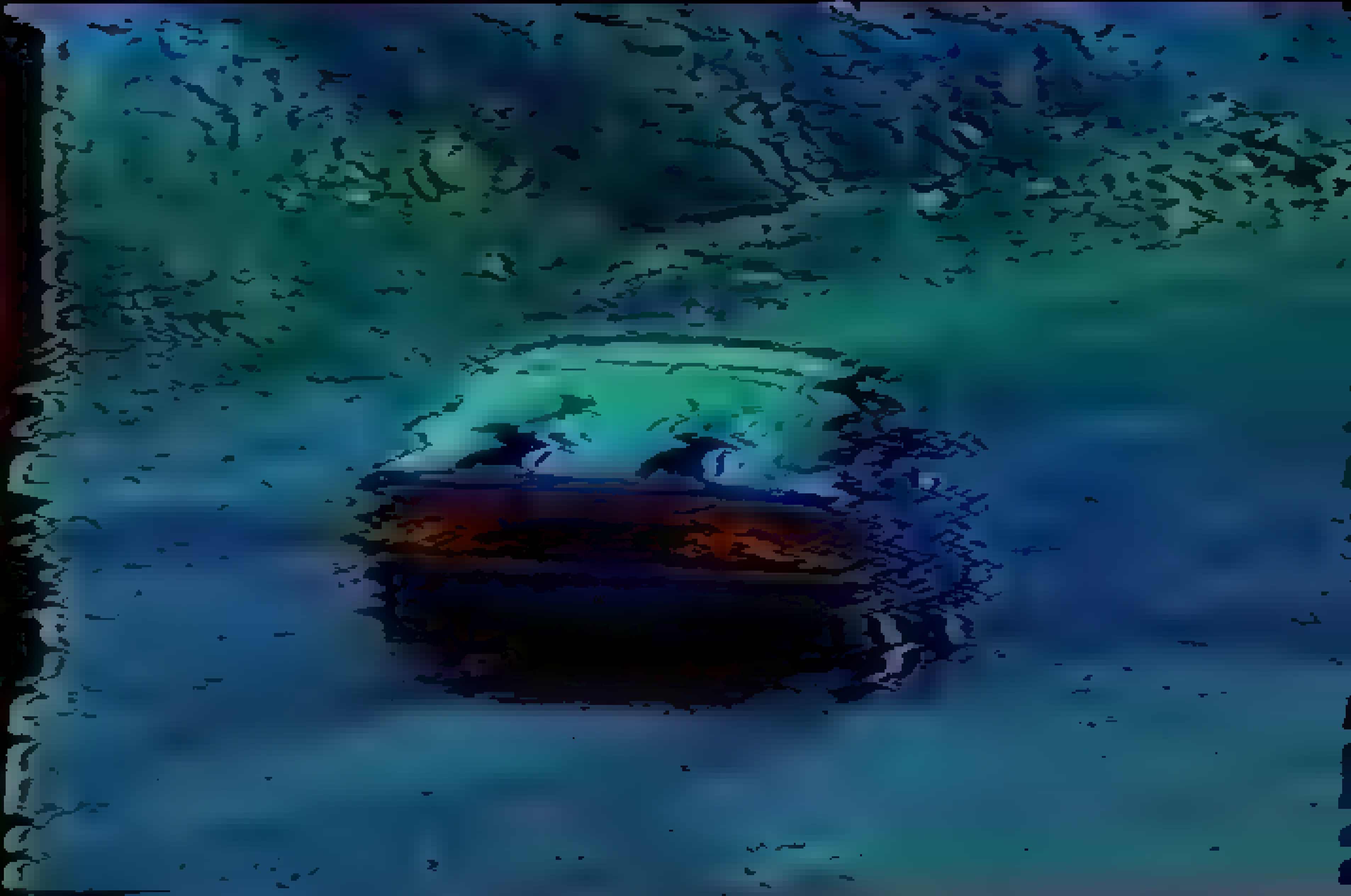




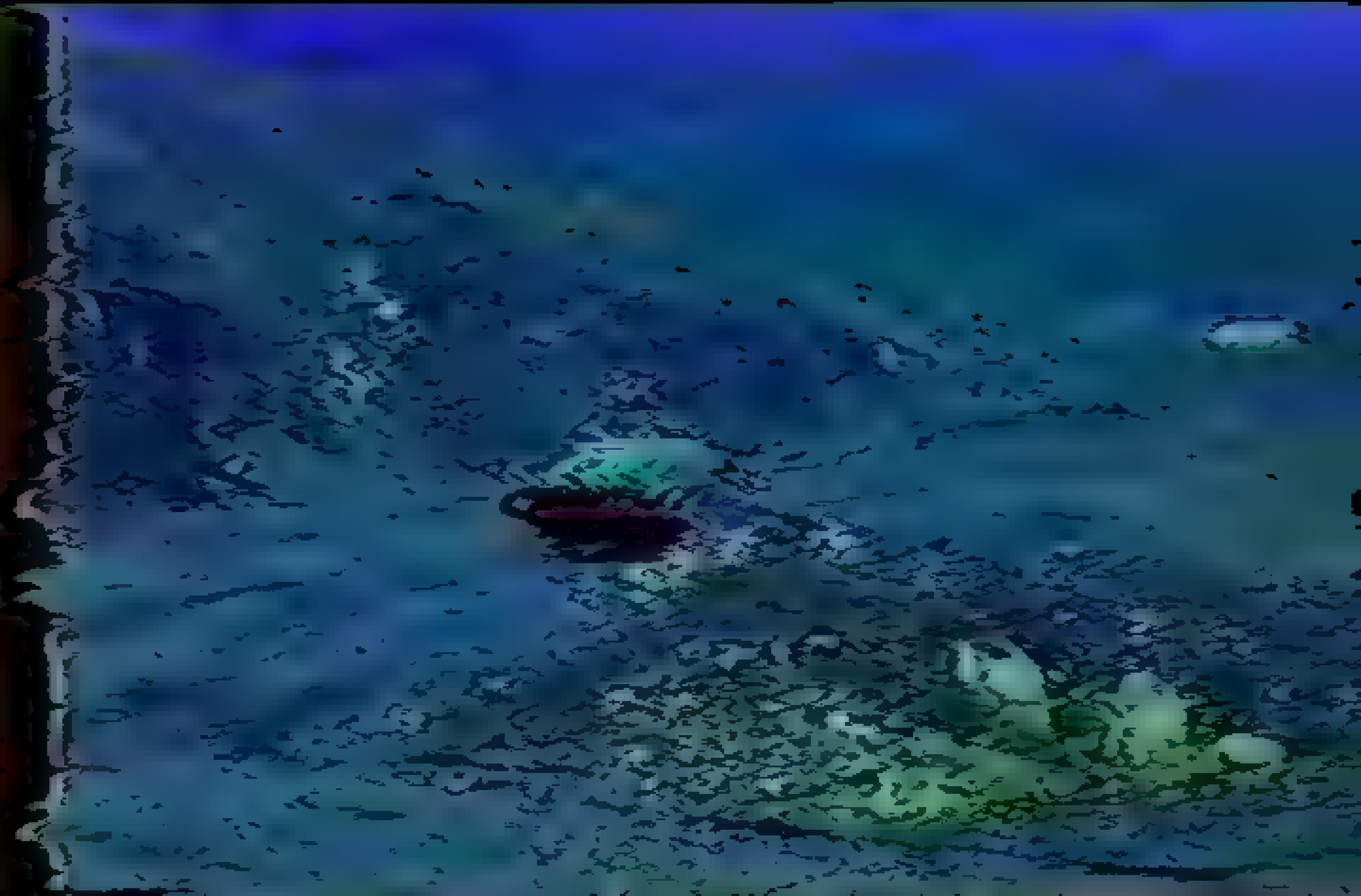


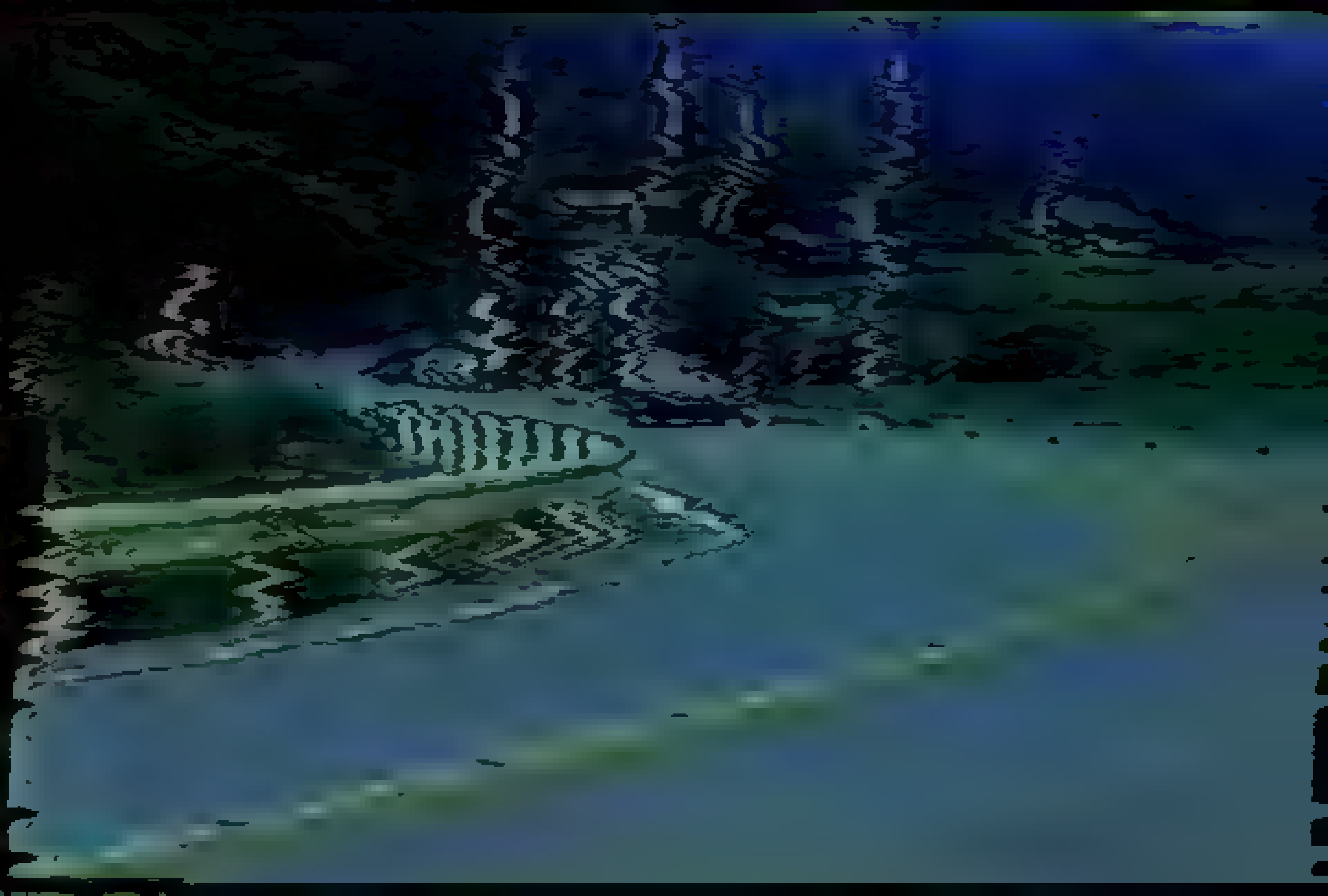


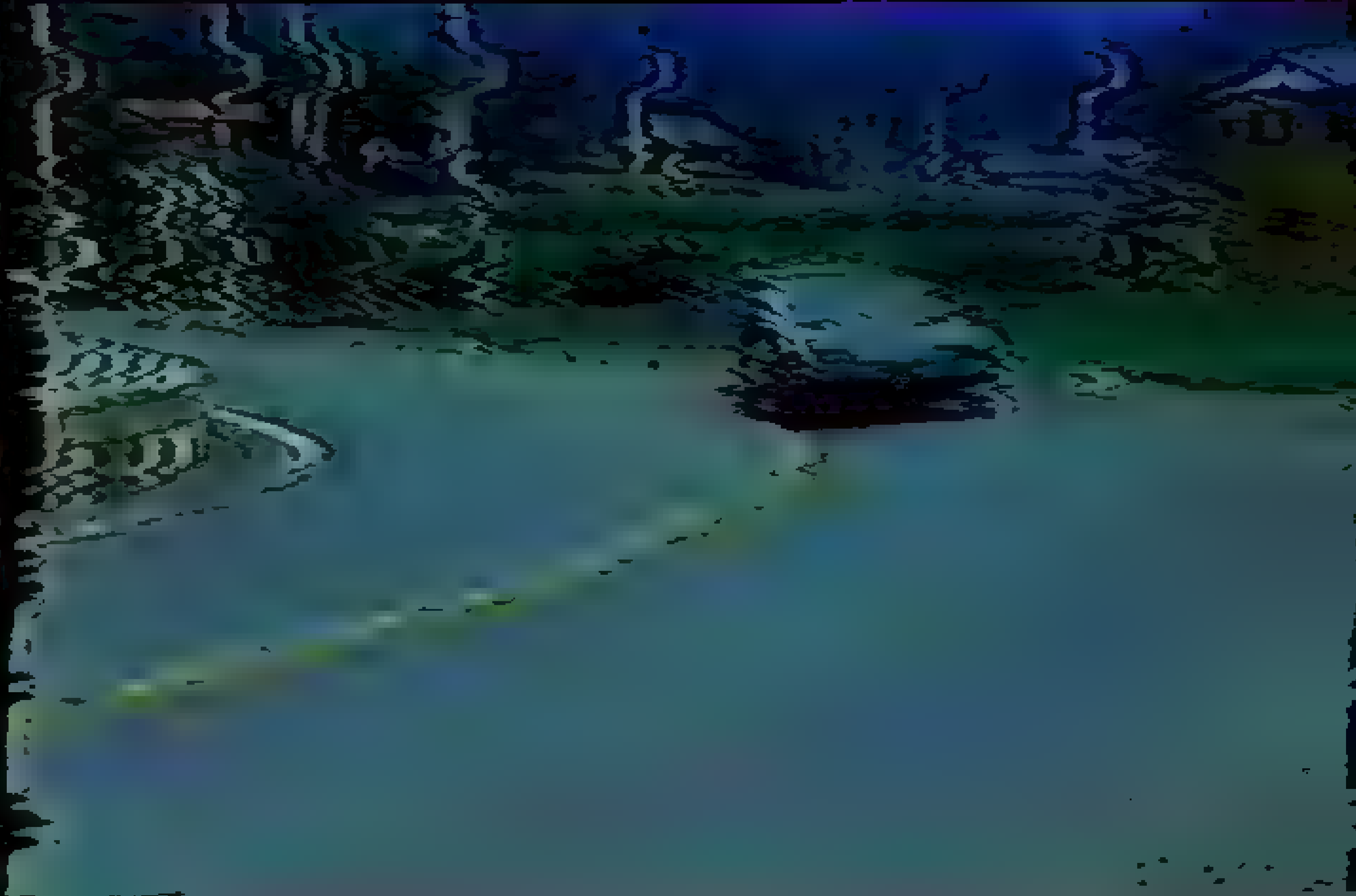








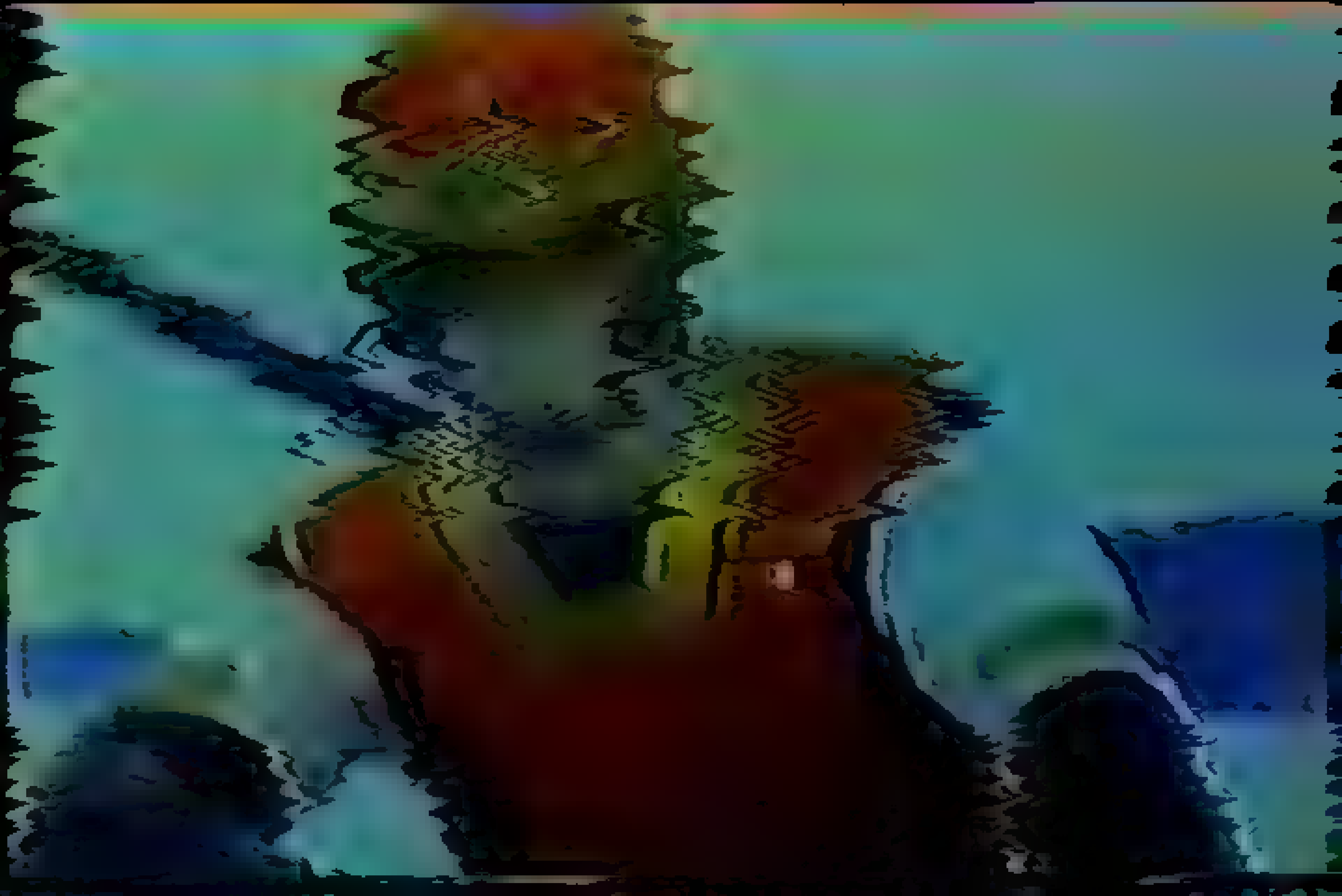


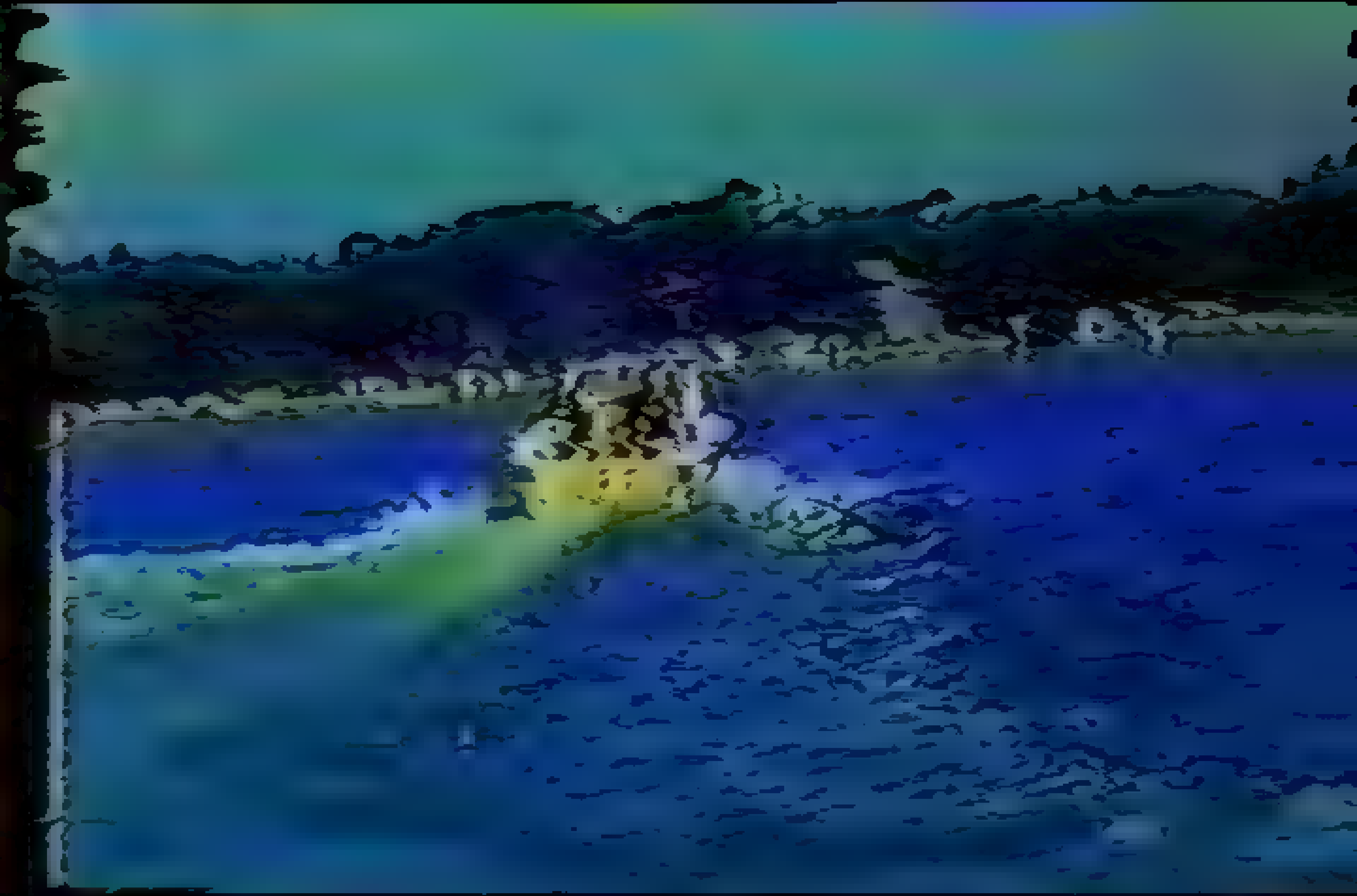




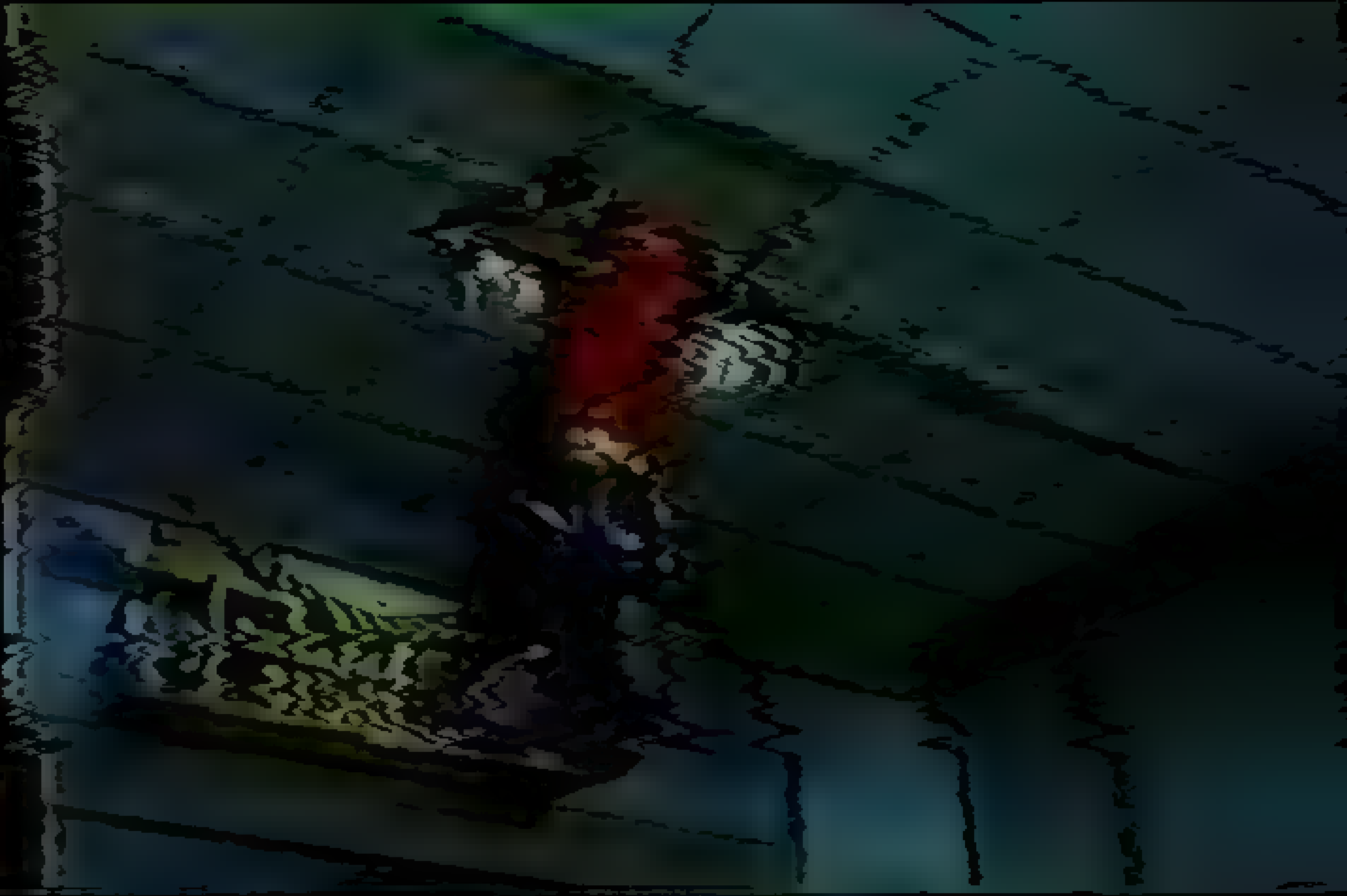














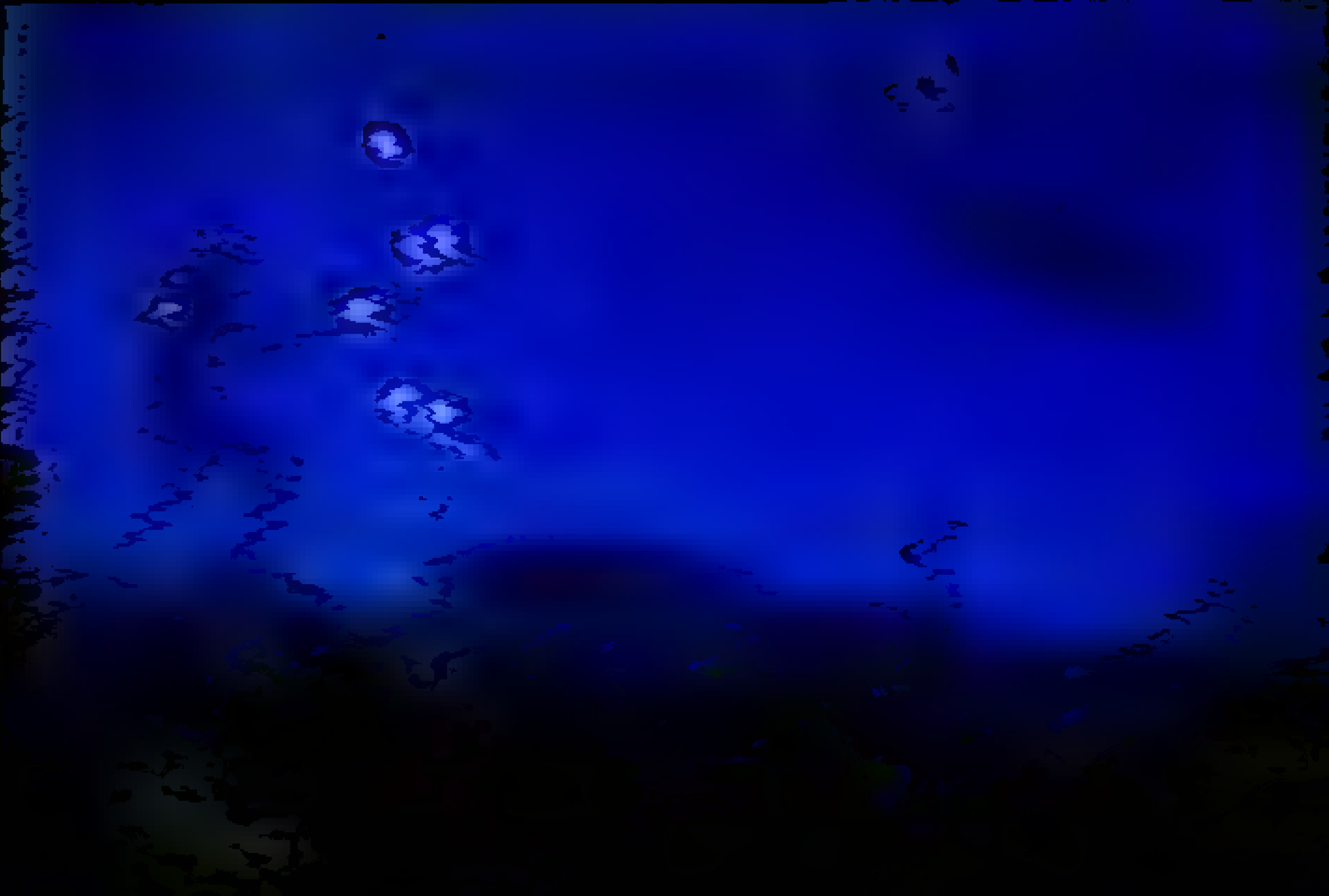


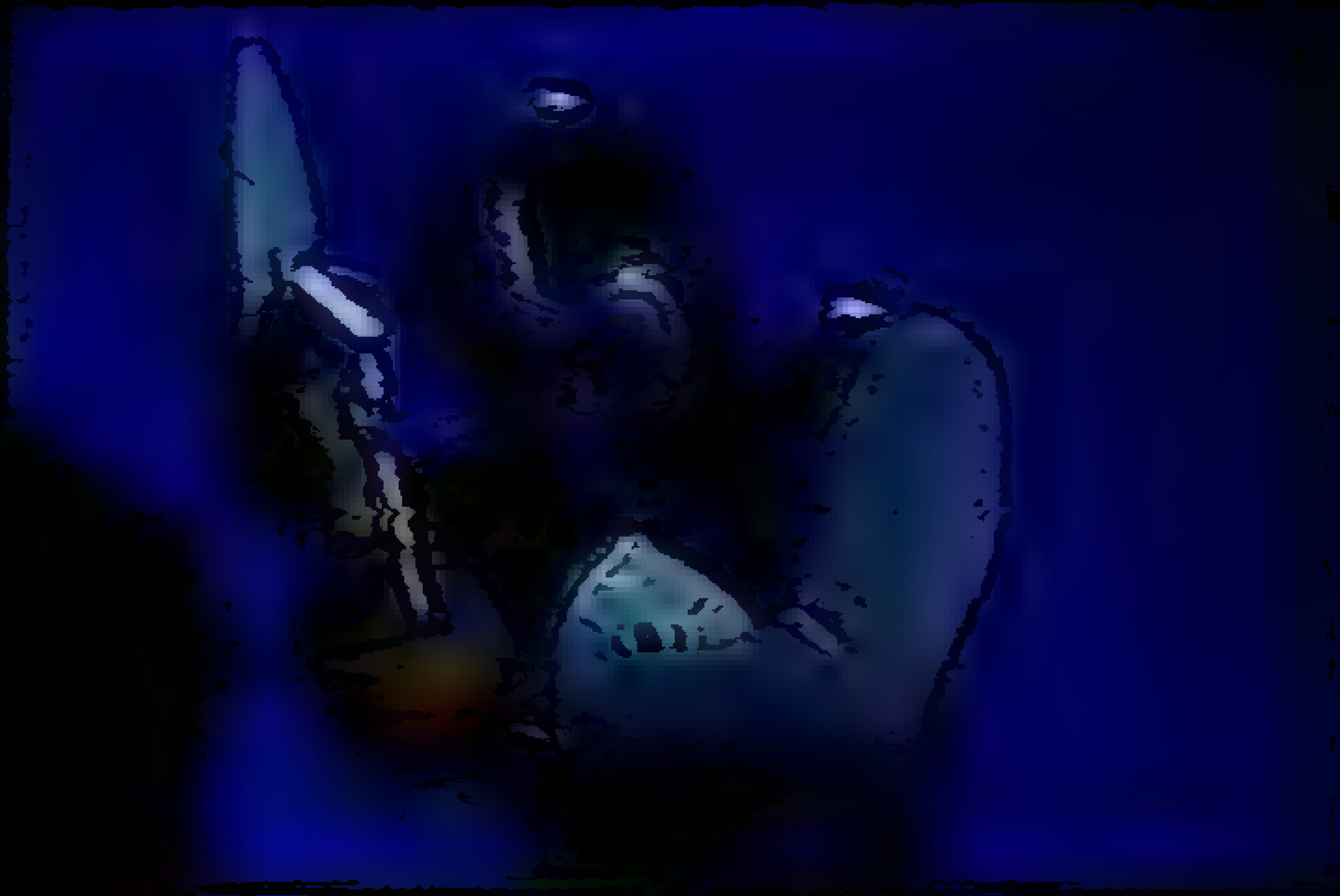


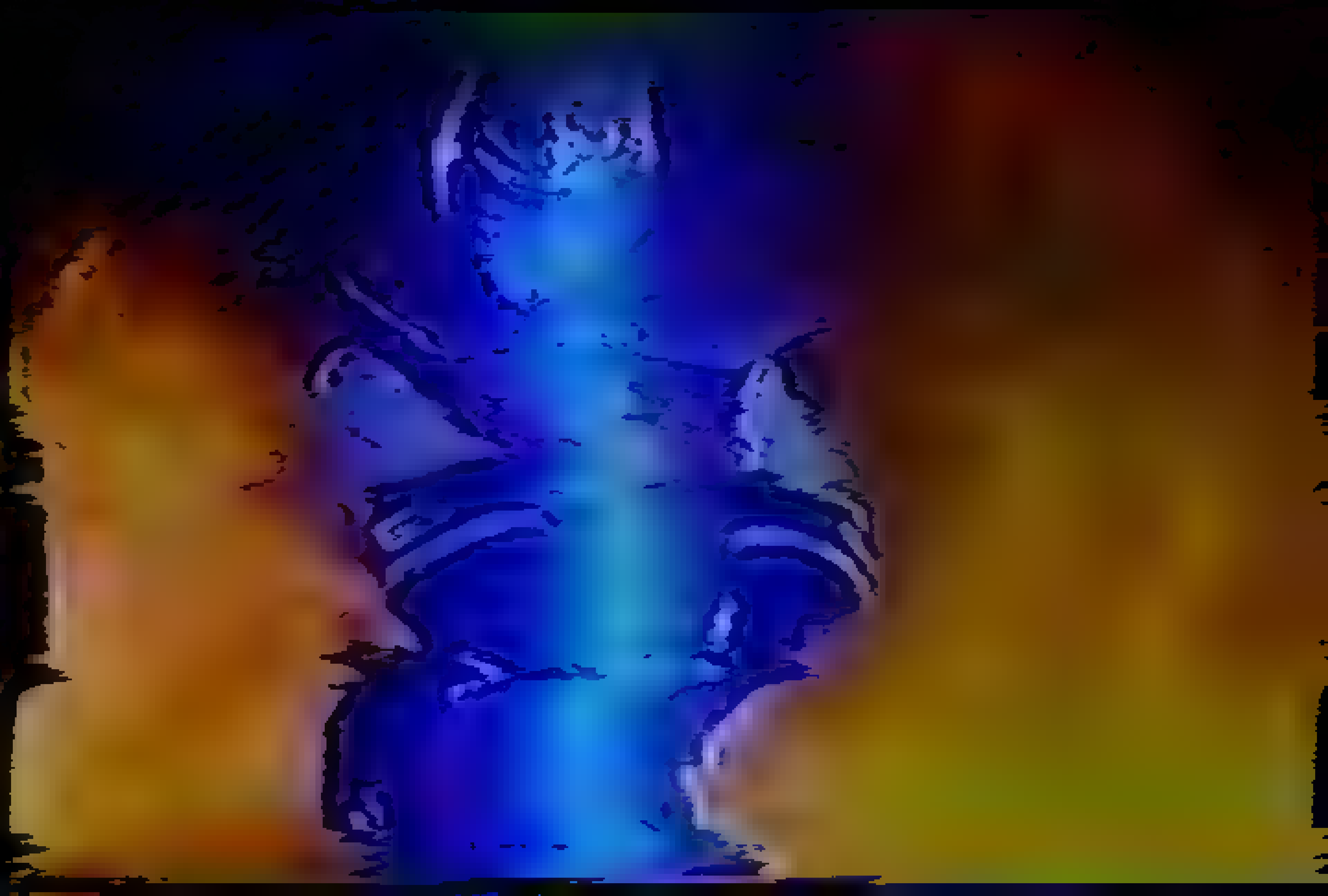


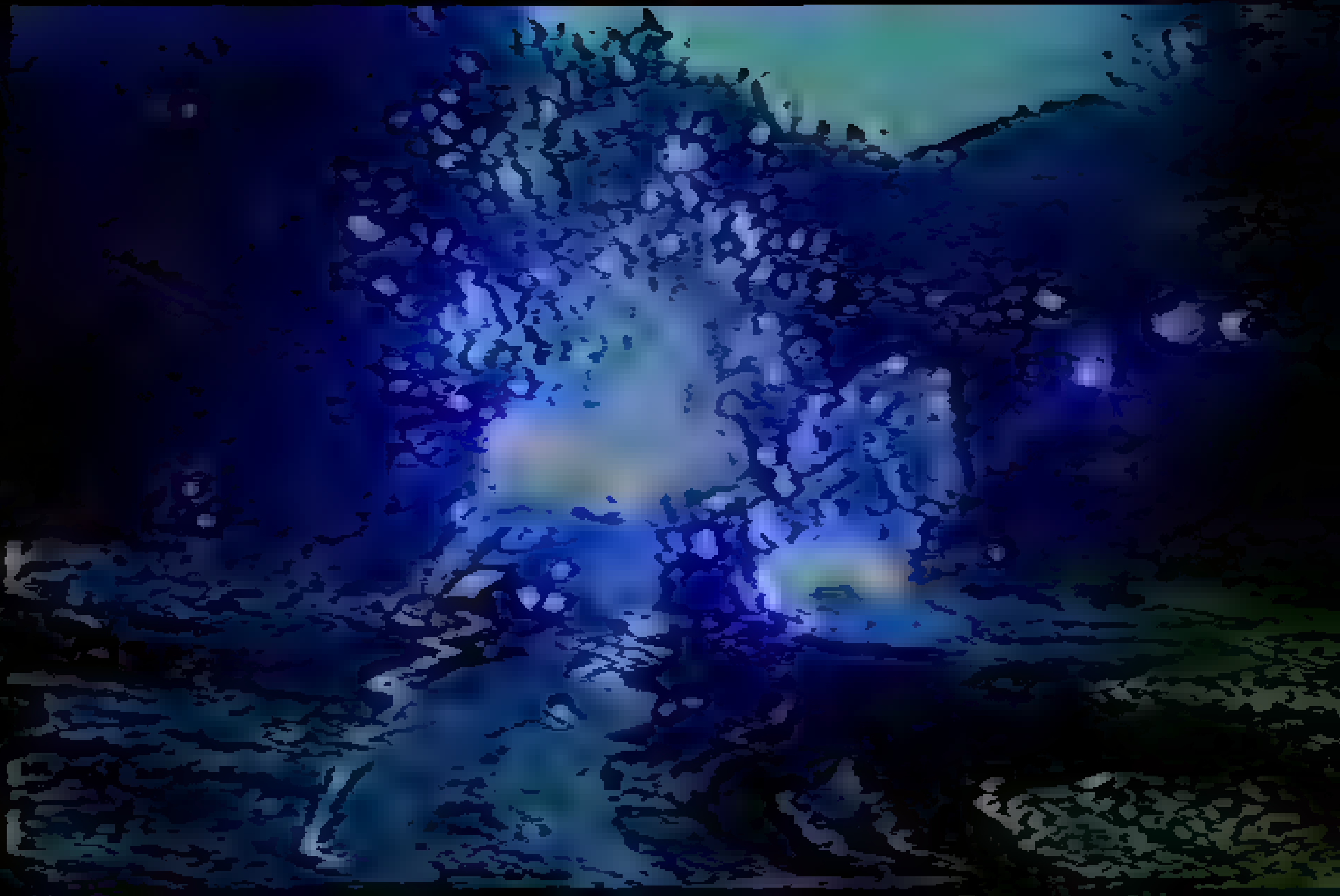


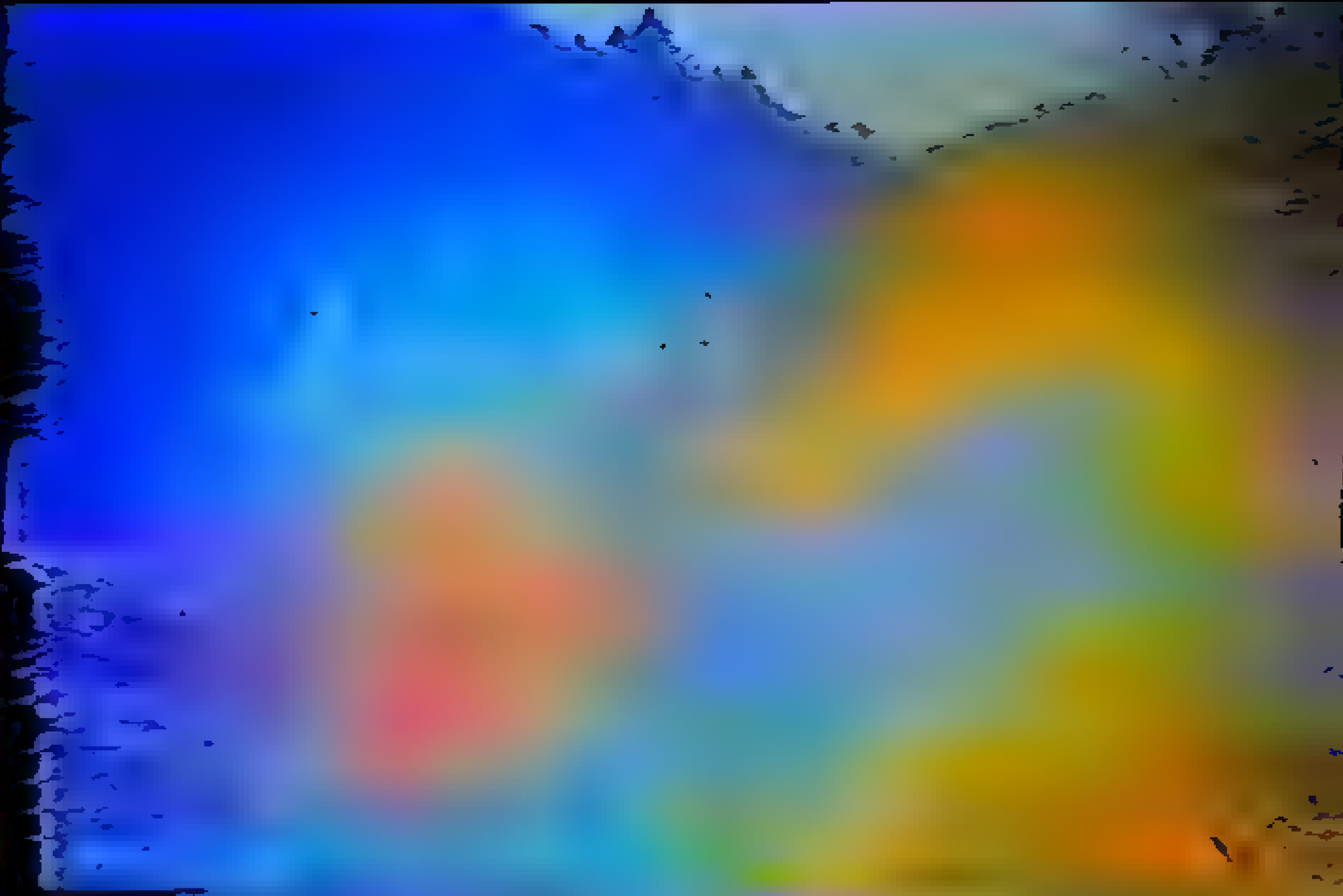


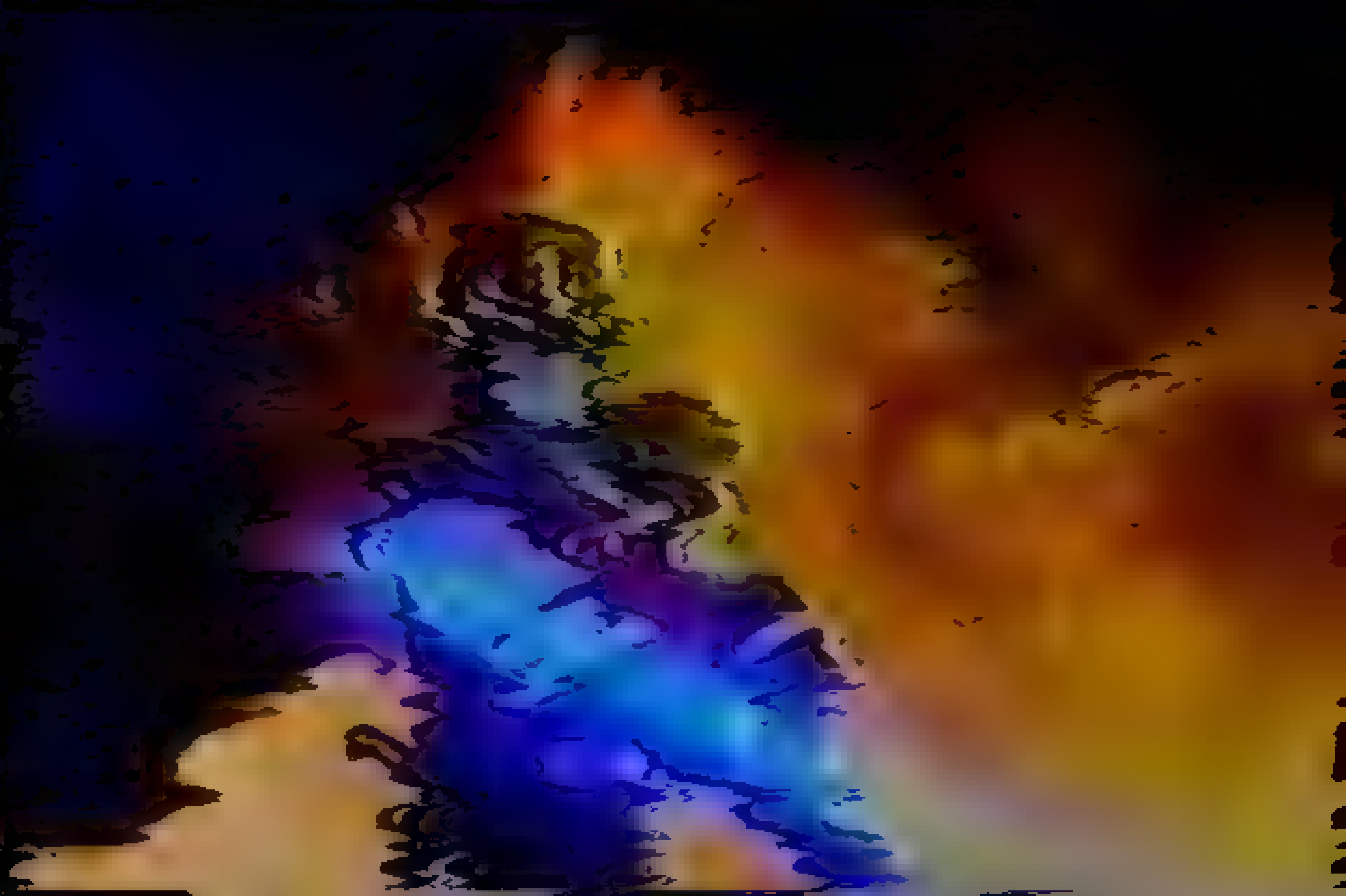




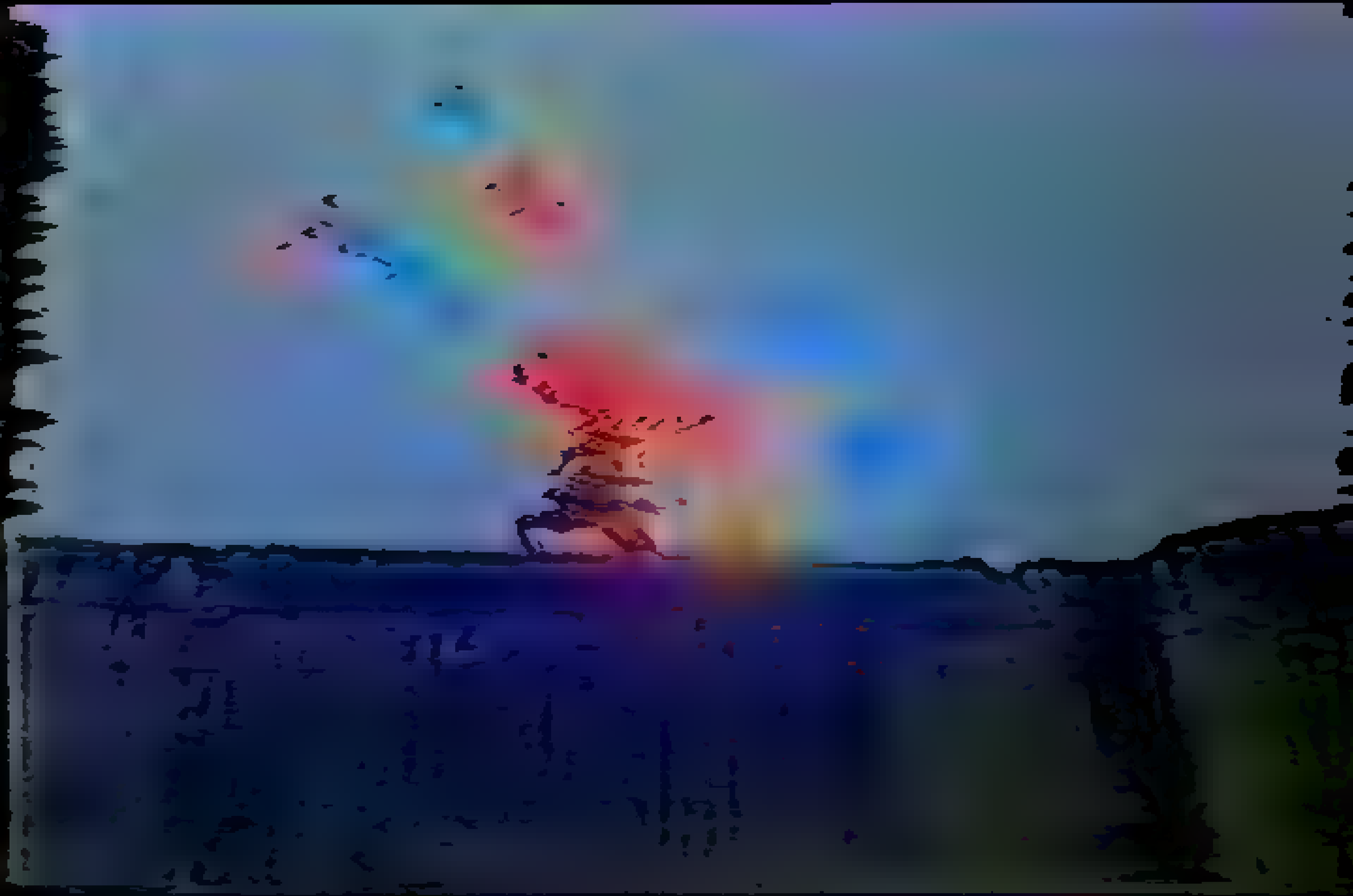






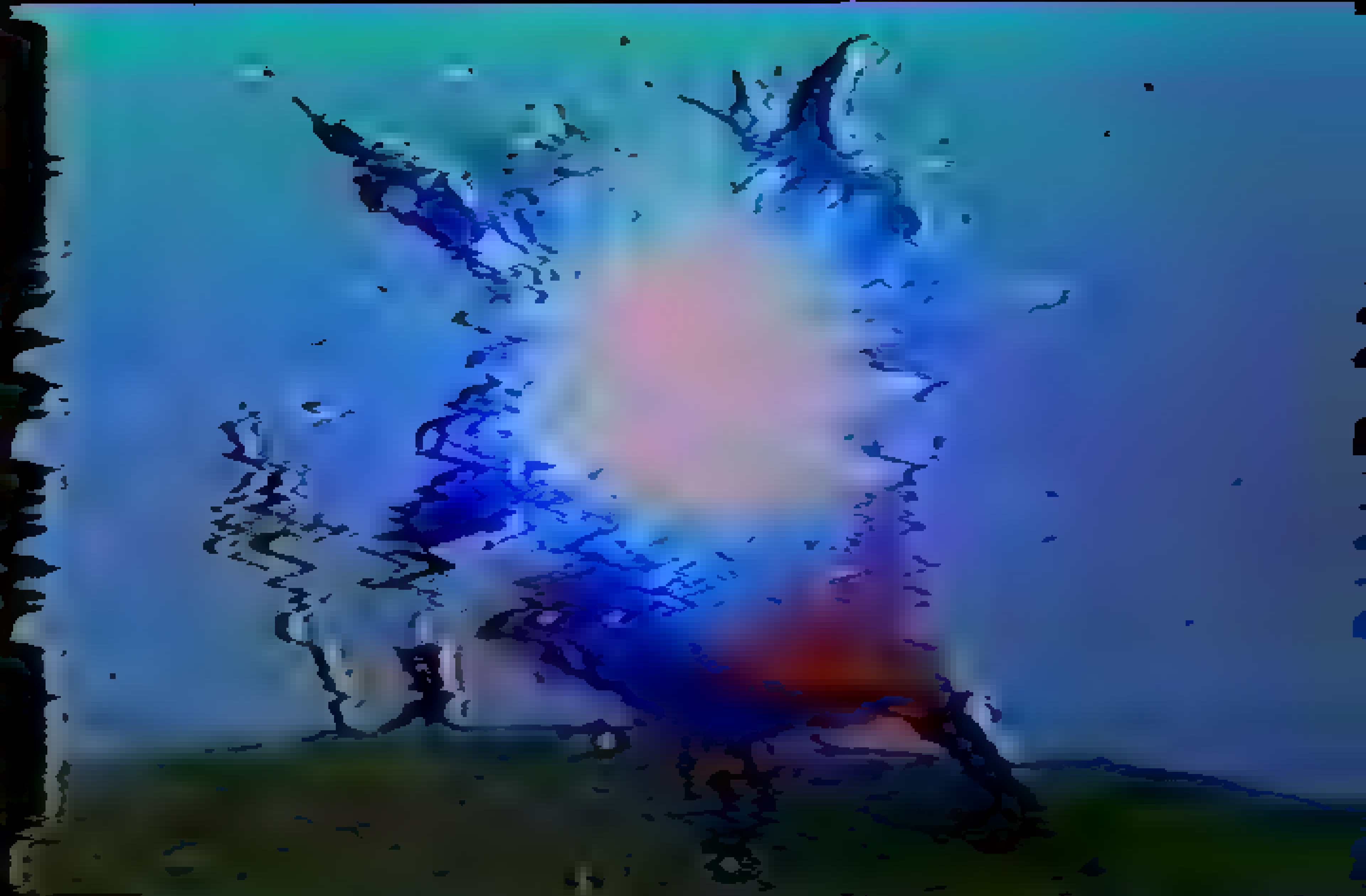


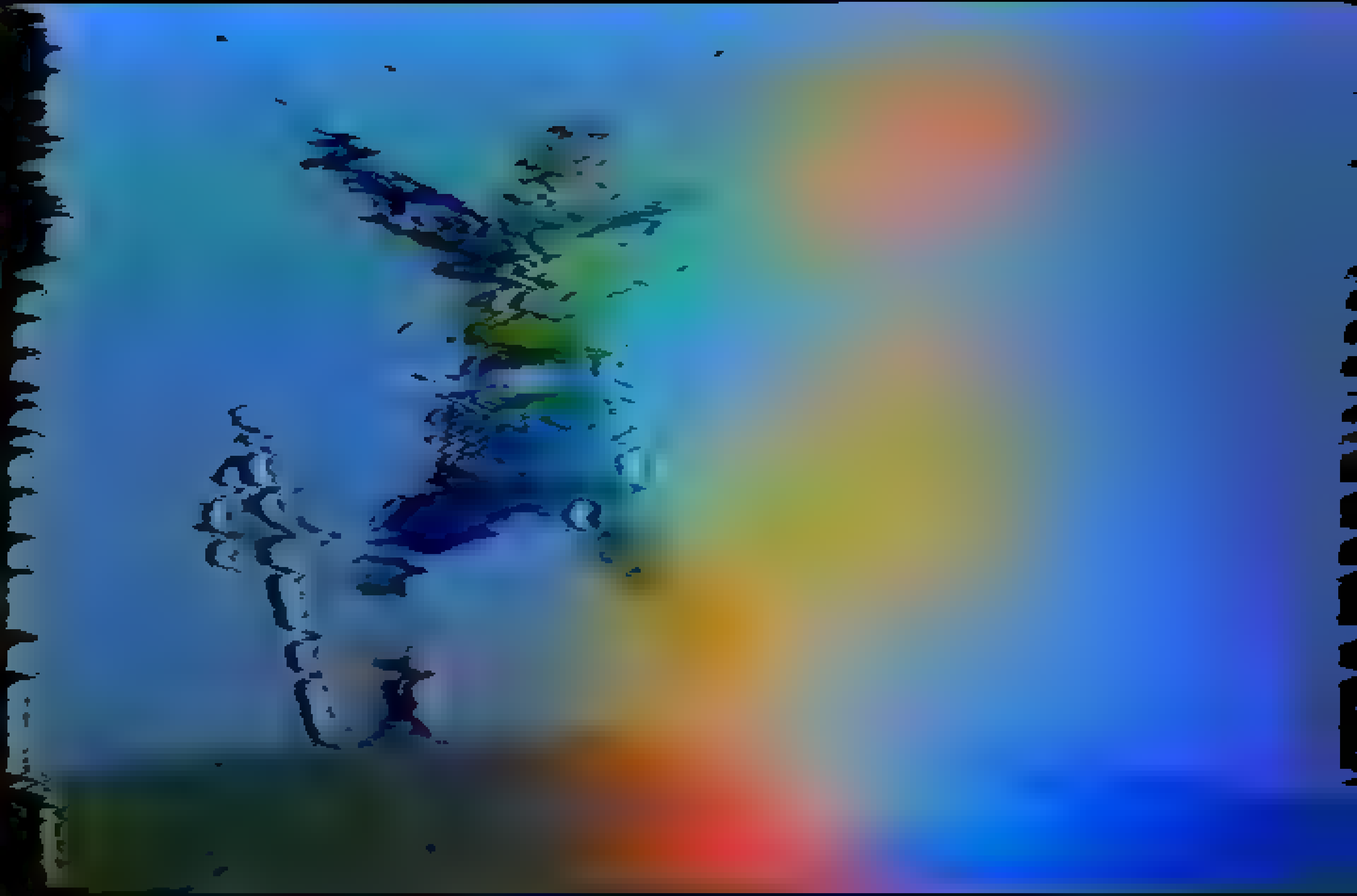


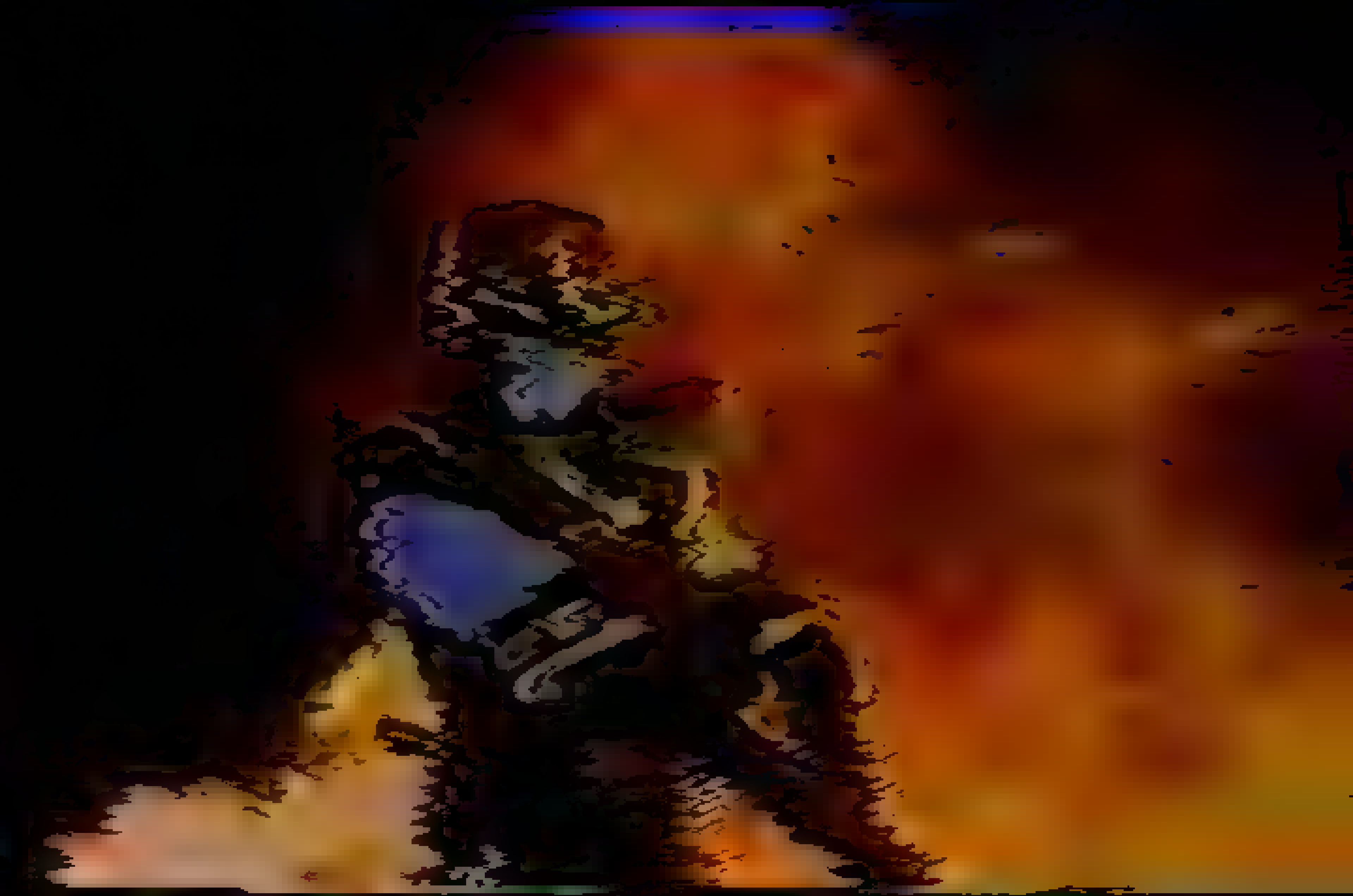


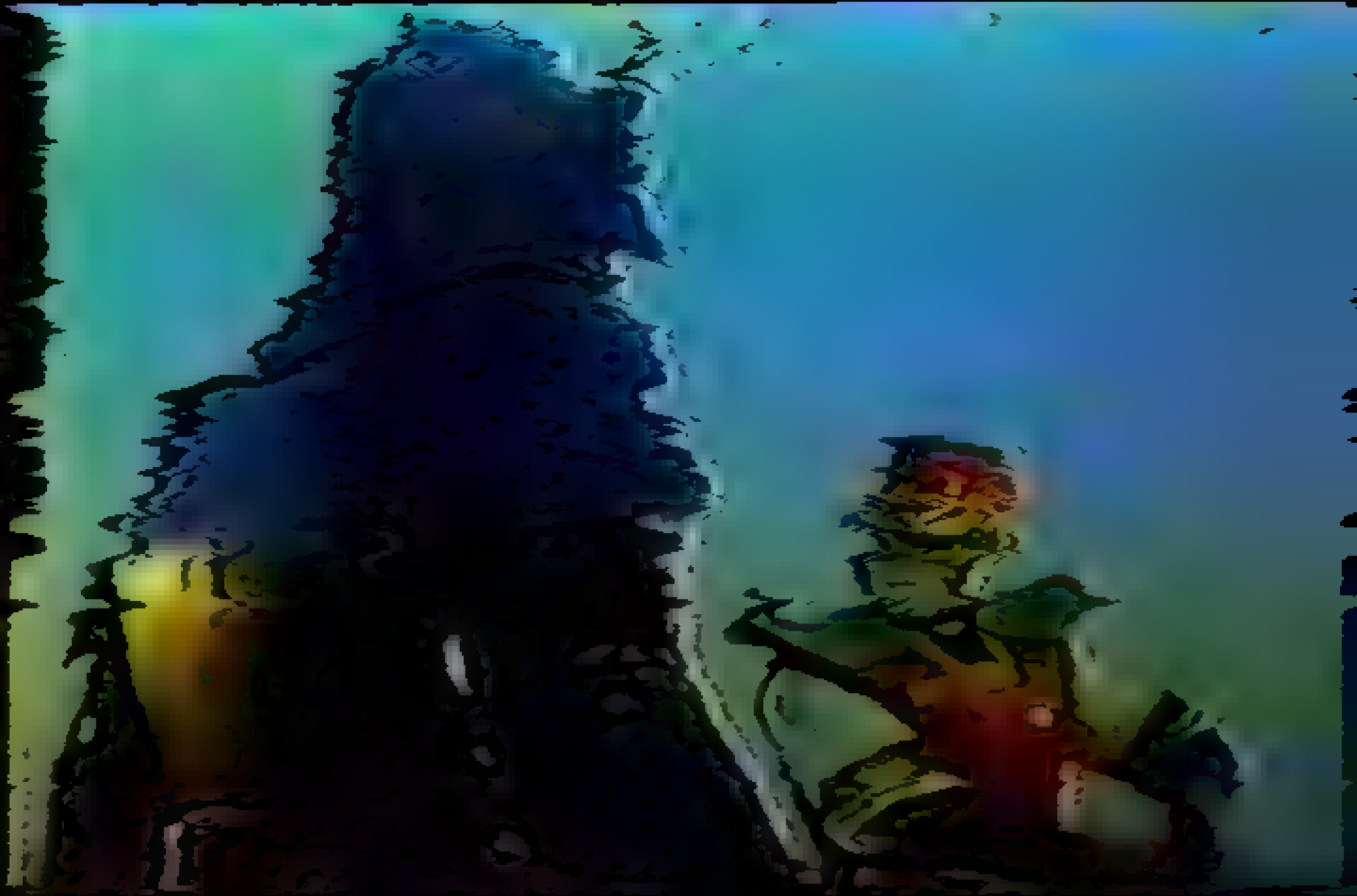


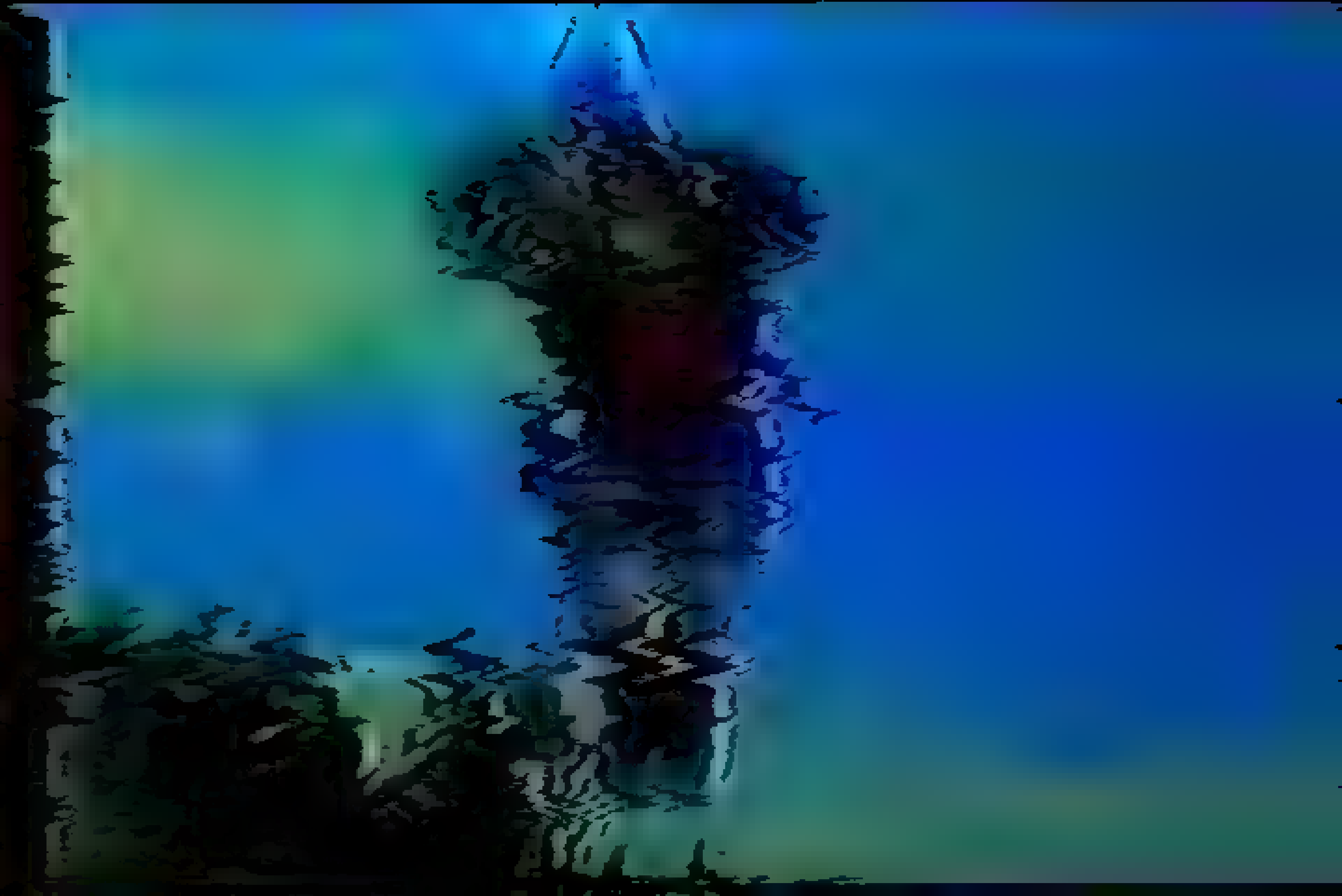


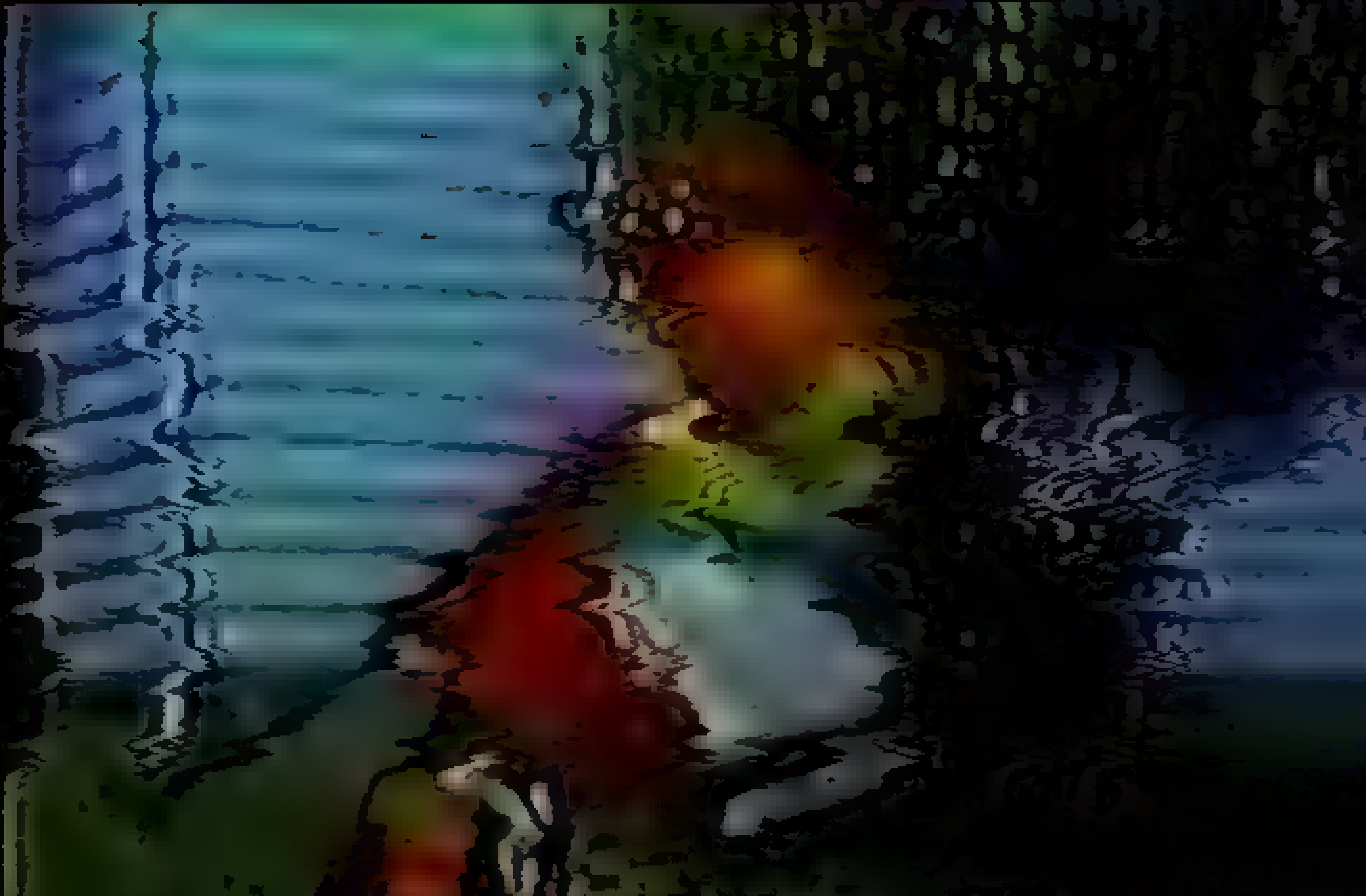


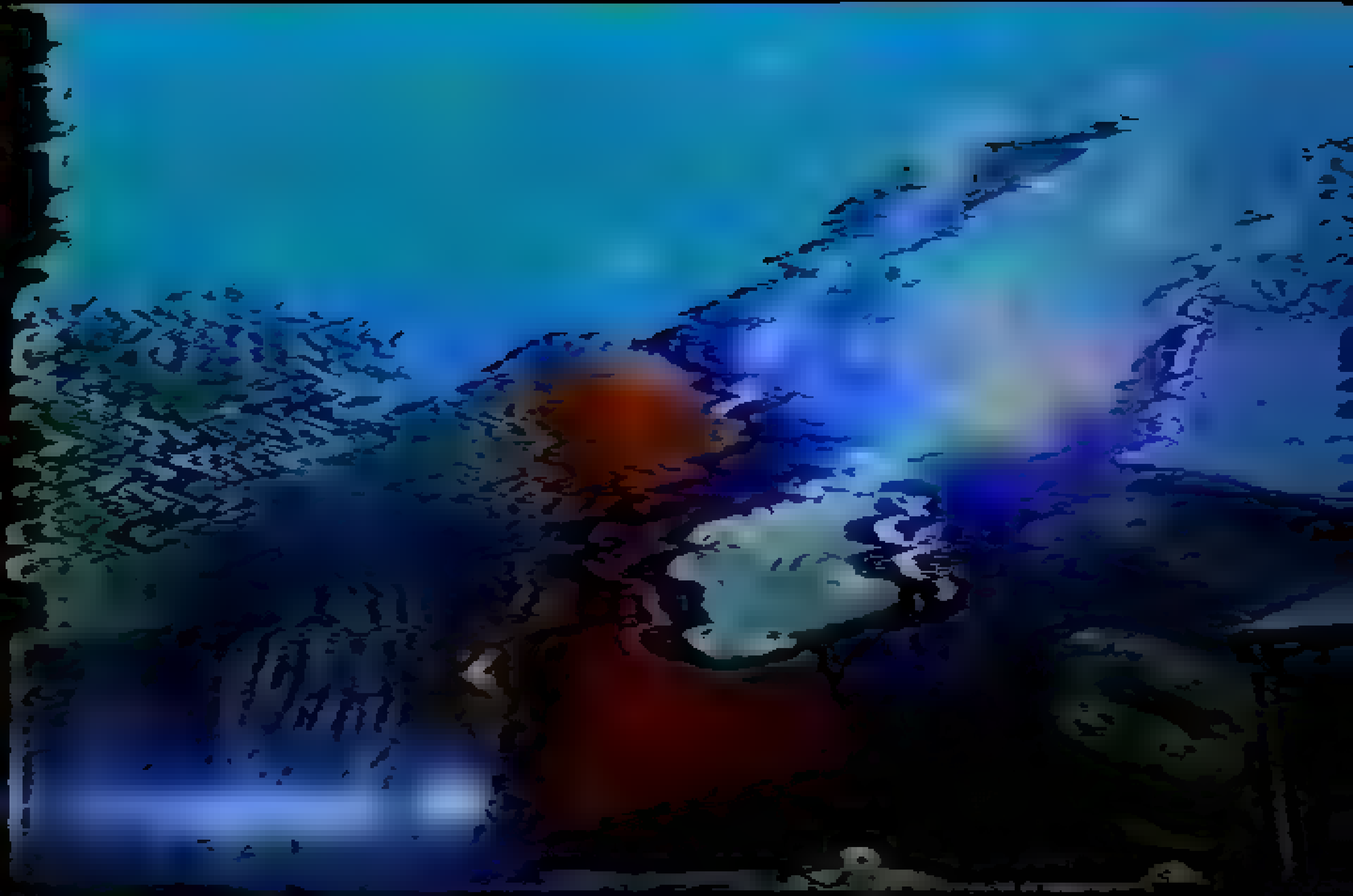


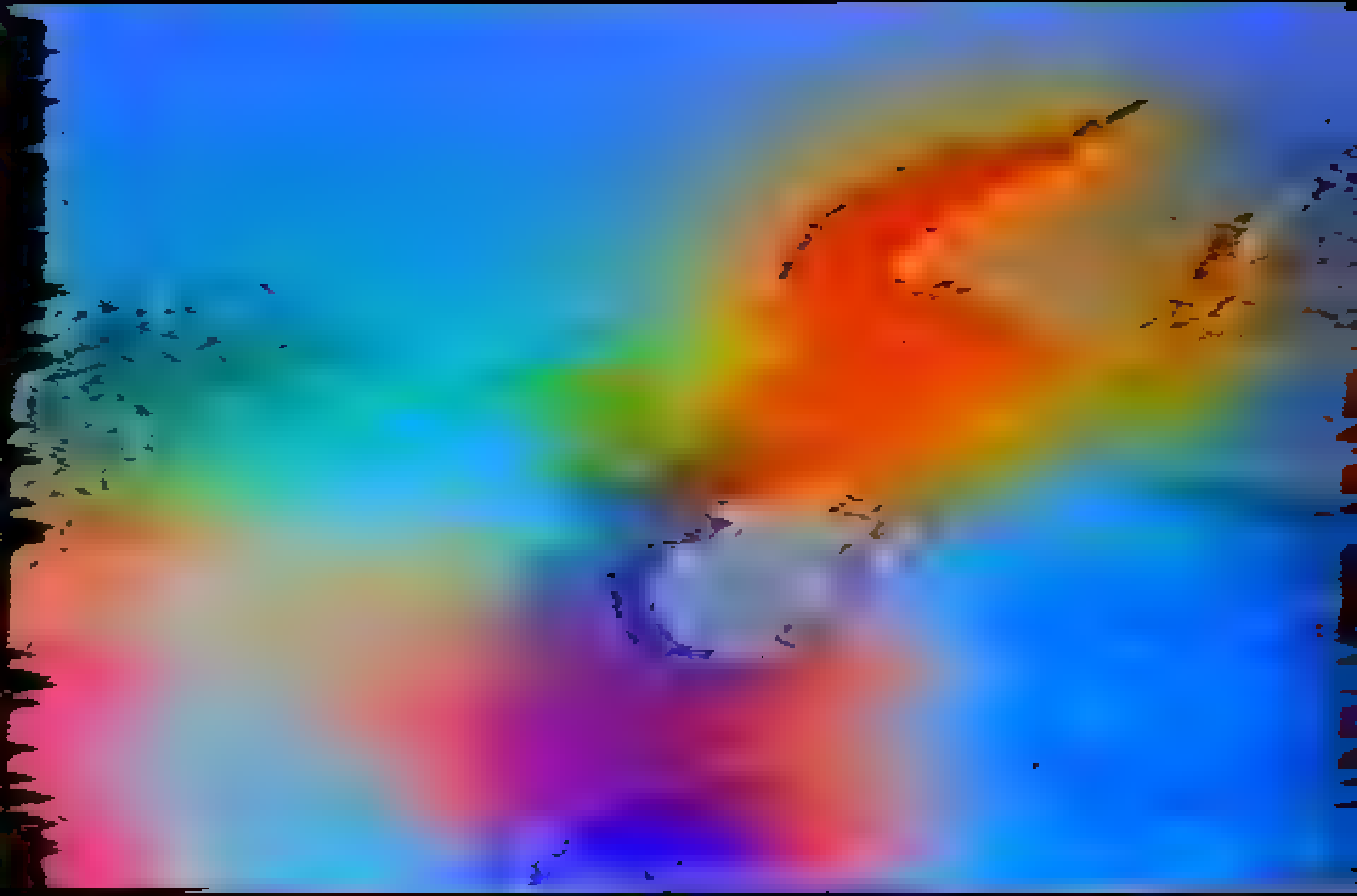


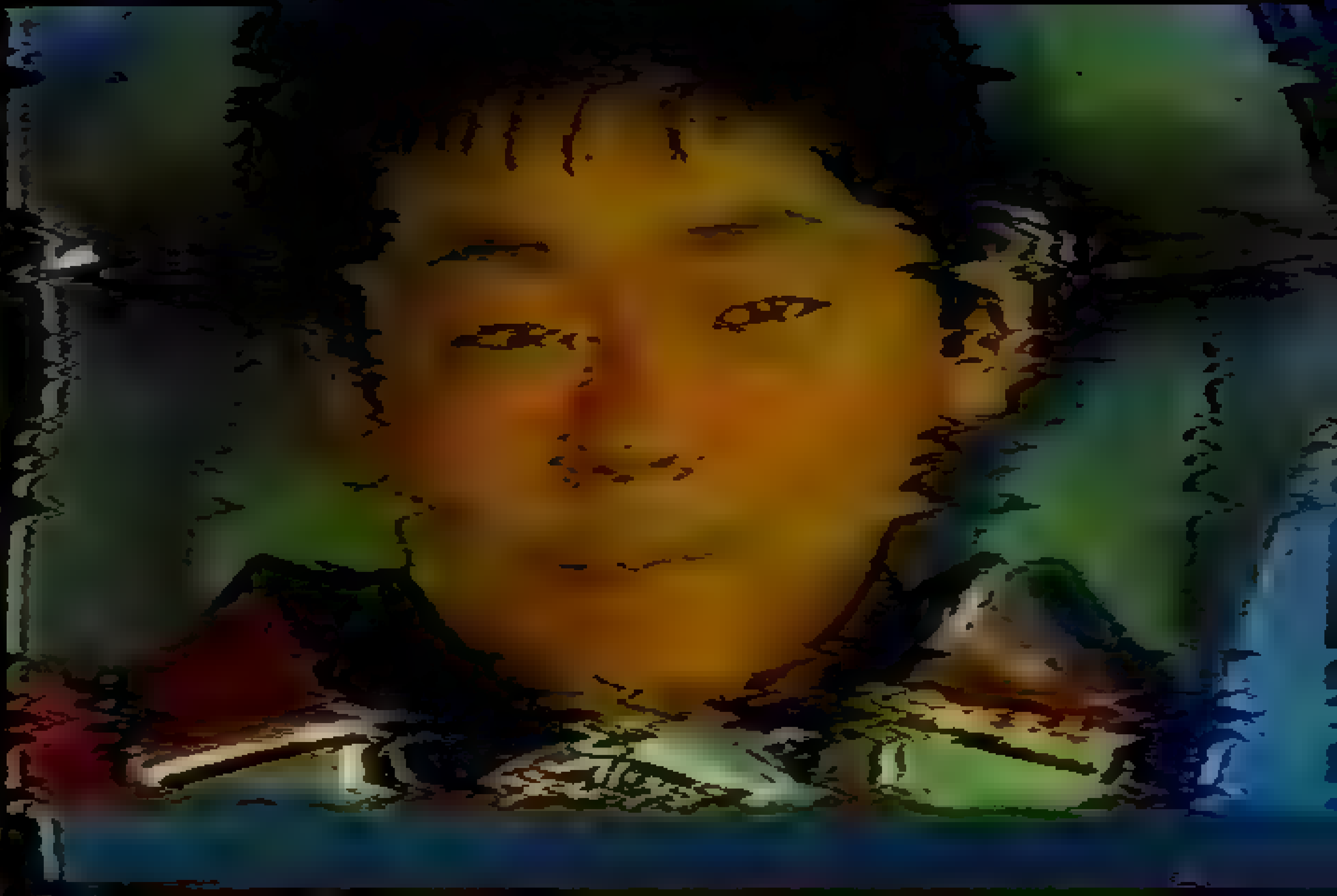














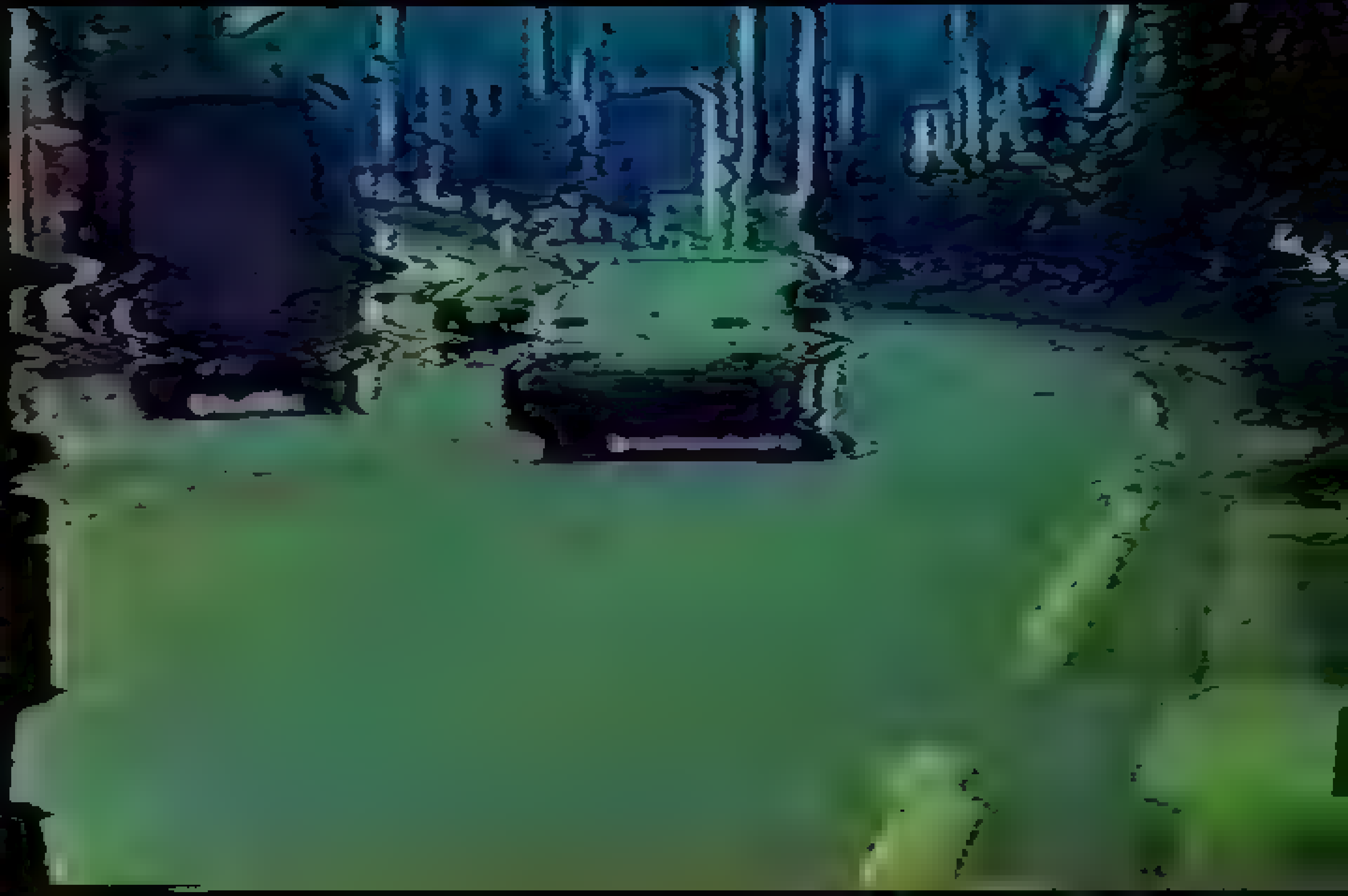


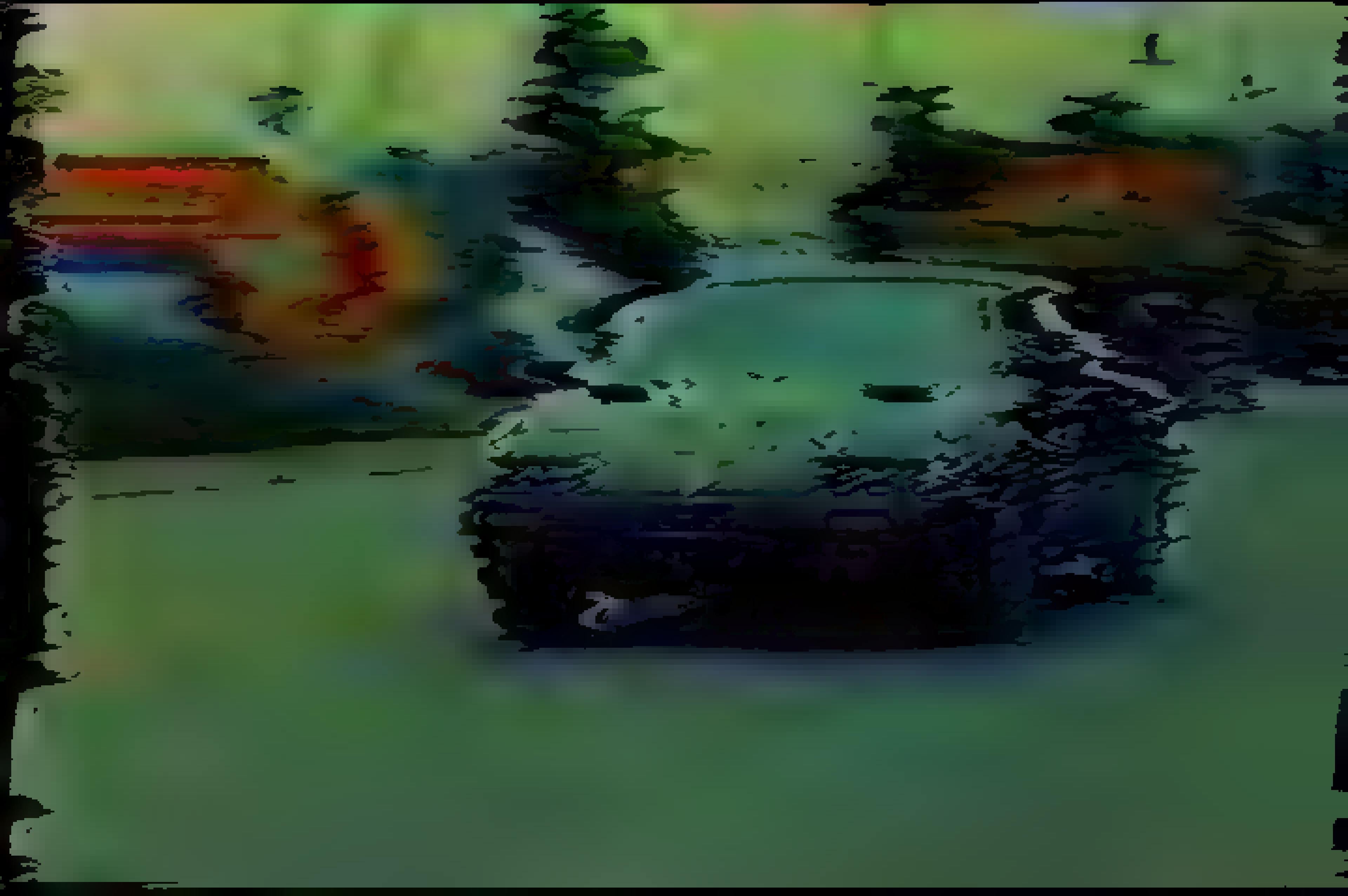








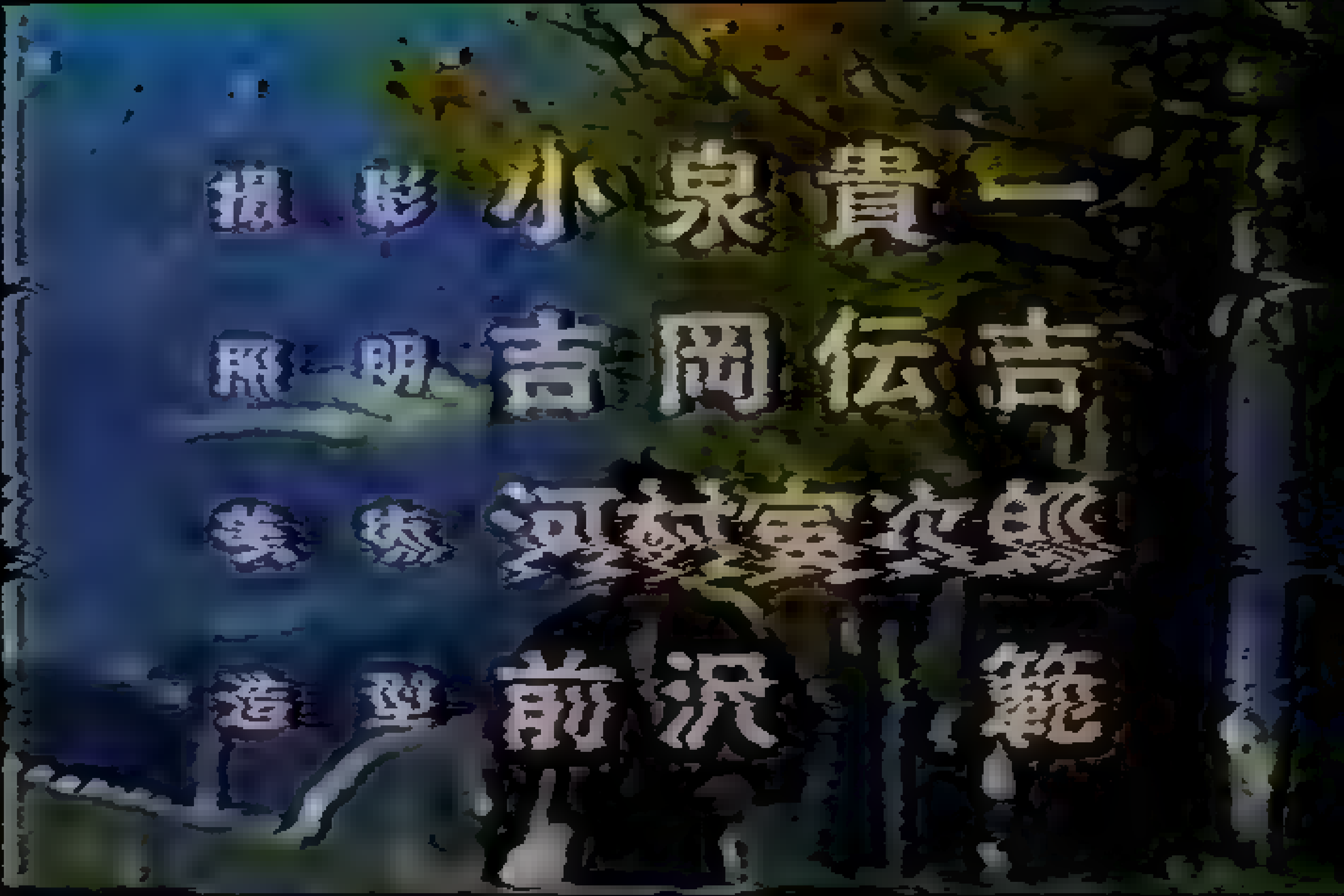




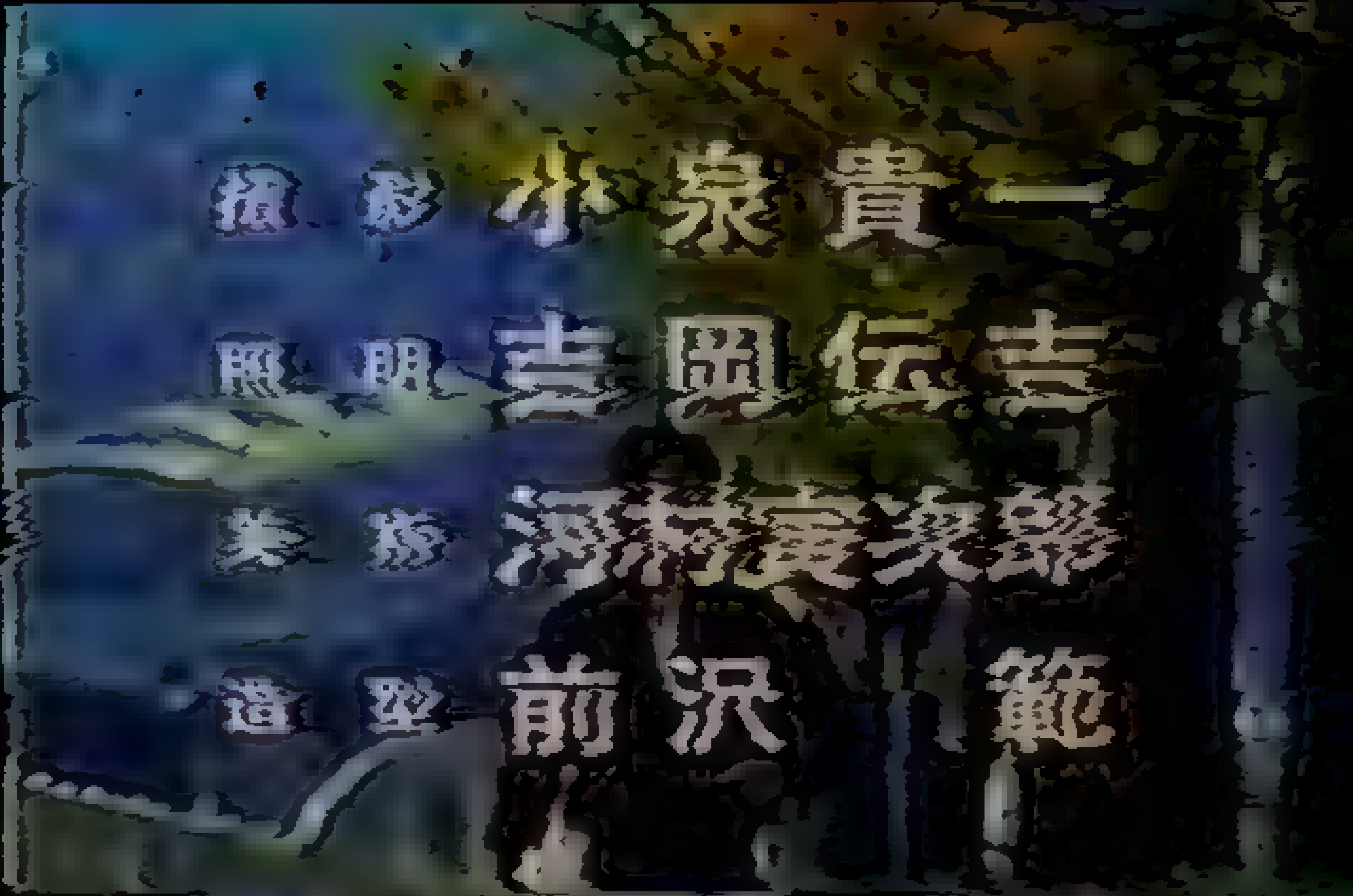








撮影 小泉貴一
照明 吉岡伝吉
美術
録音 前沢 範

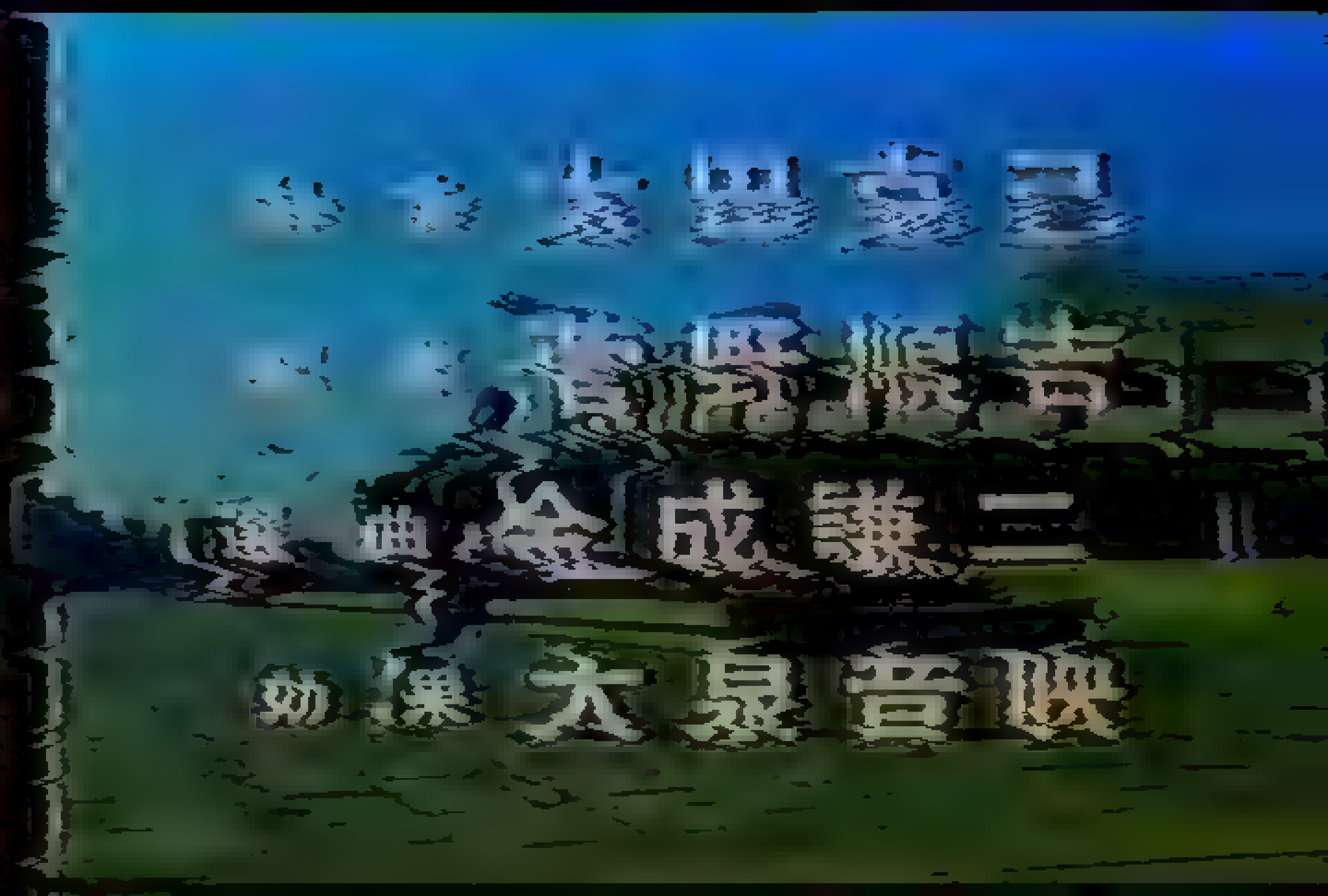


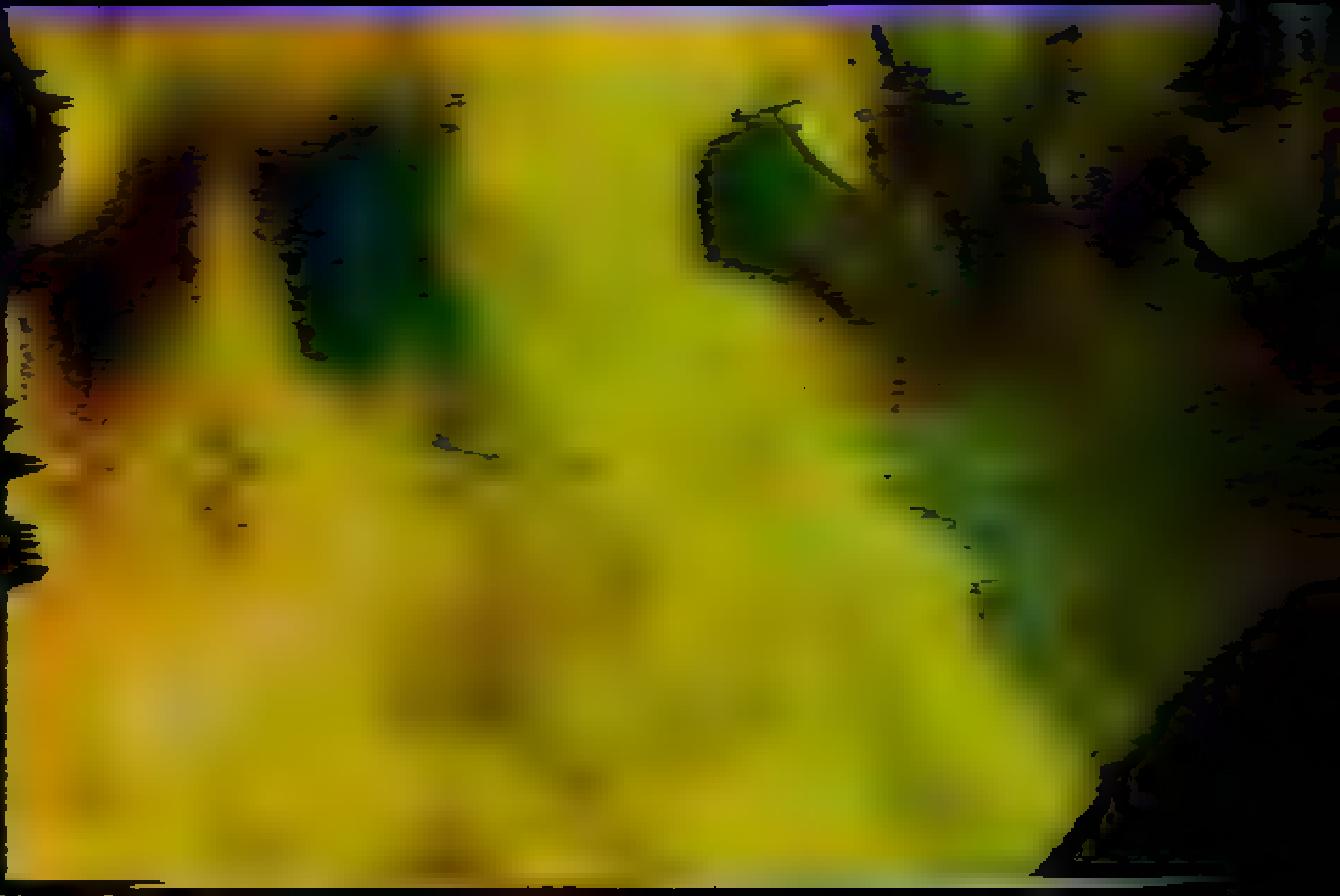
撮影 小泉貴一
照明 吉田伝吉
美術
造型 前沢範















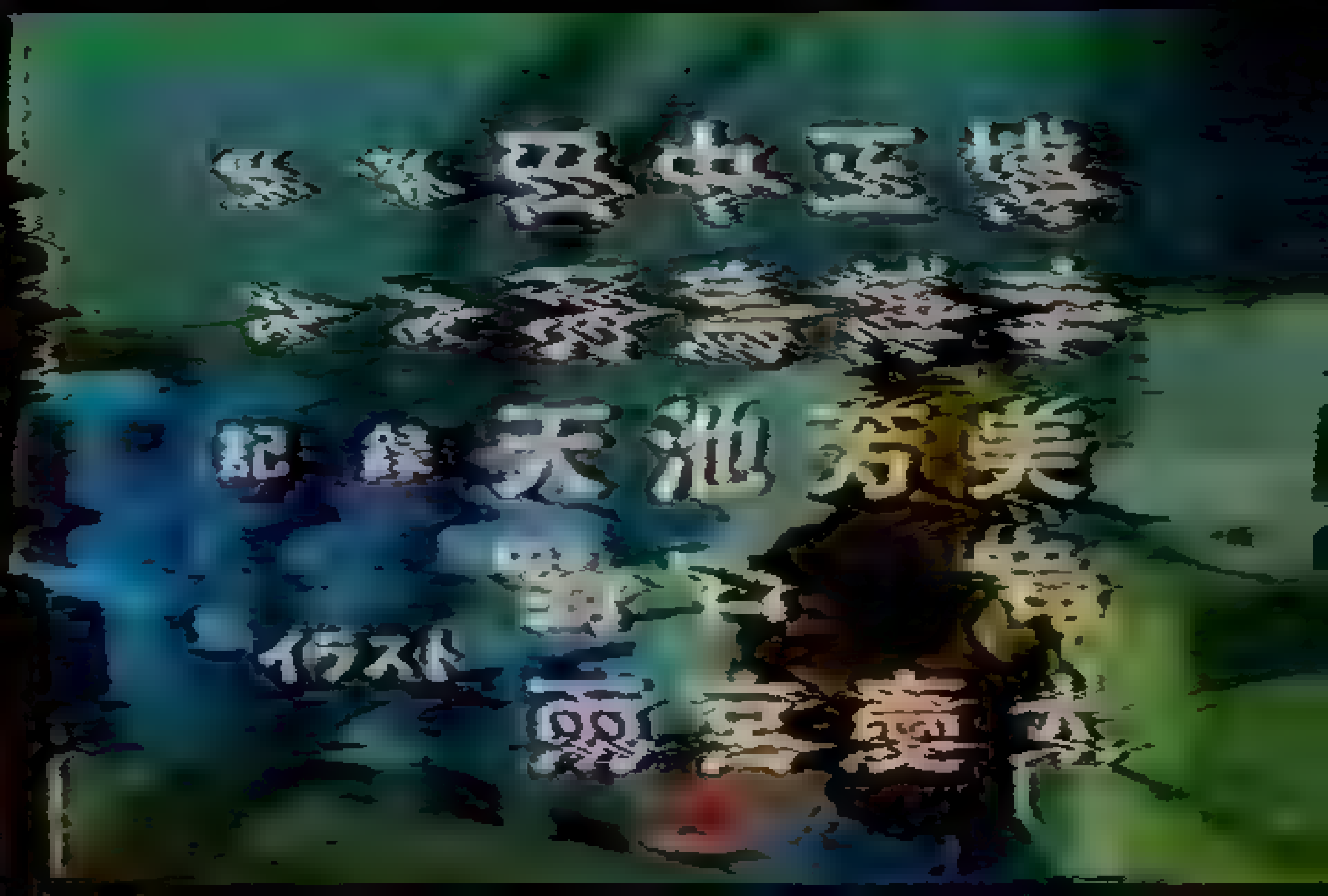
[illegible]

操演　羽鳥博幸

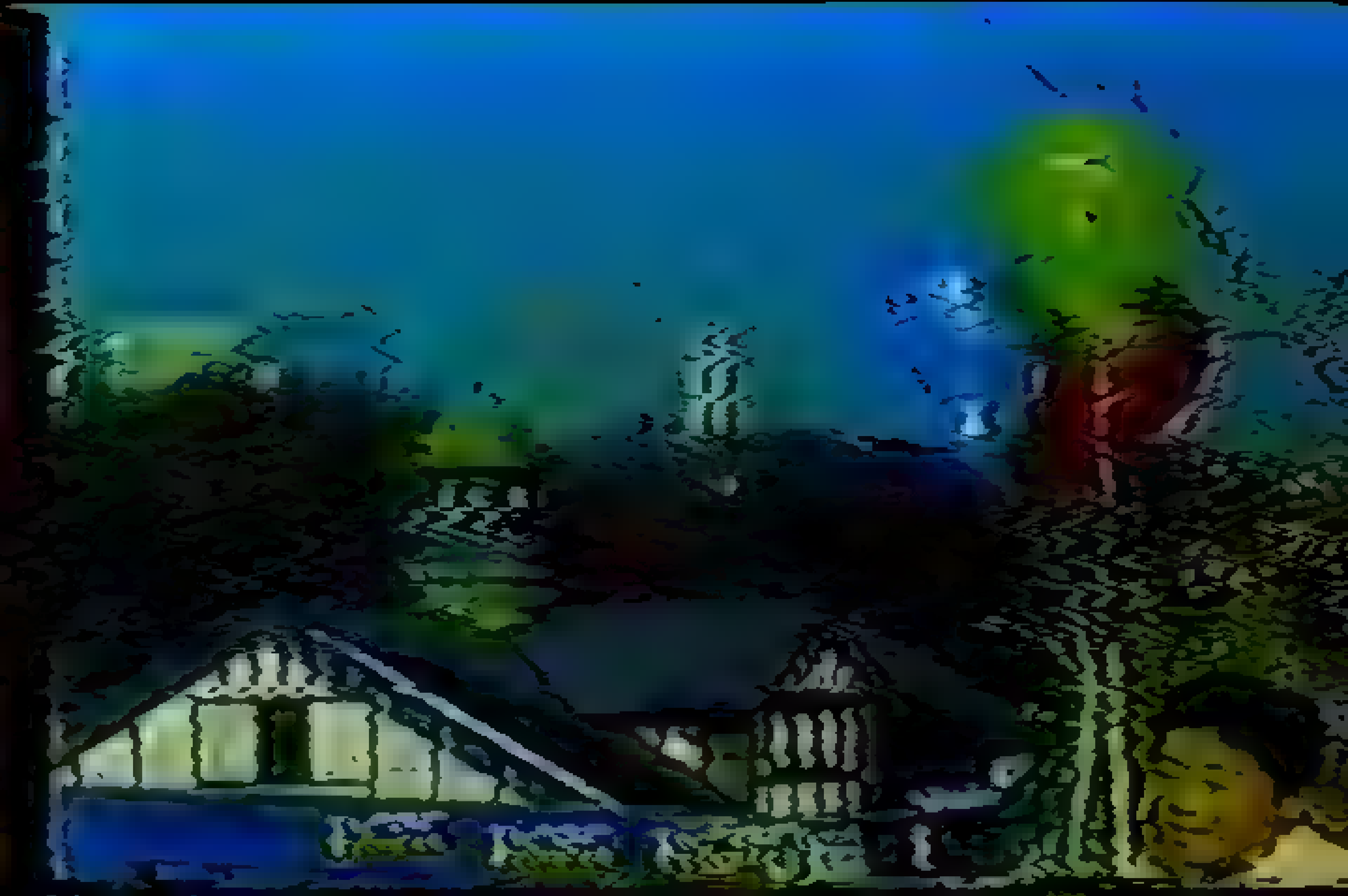
記録　大迫芳美

野口竜

イラスト　雨宮慶太

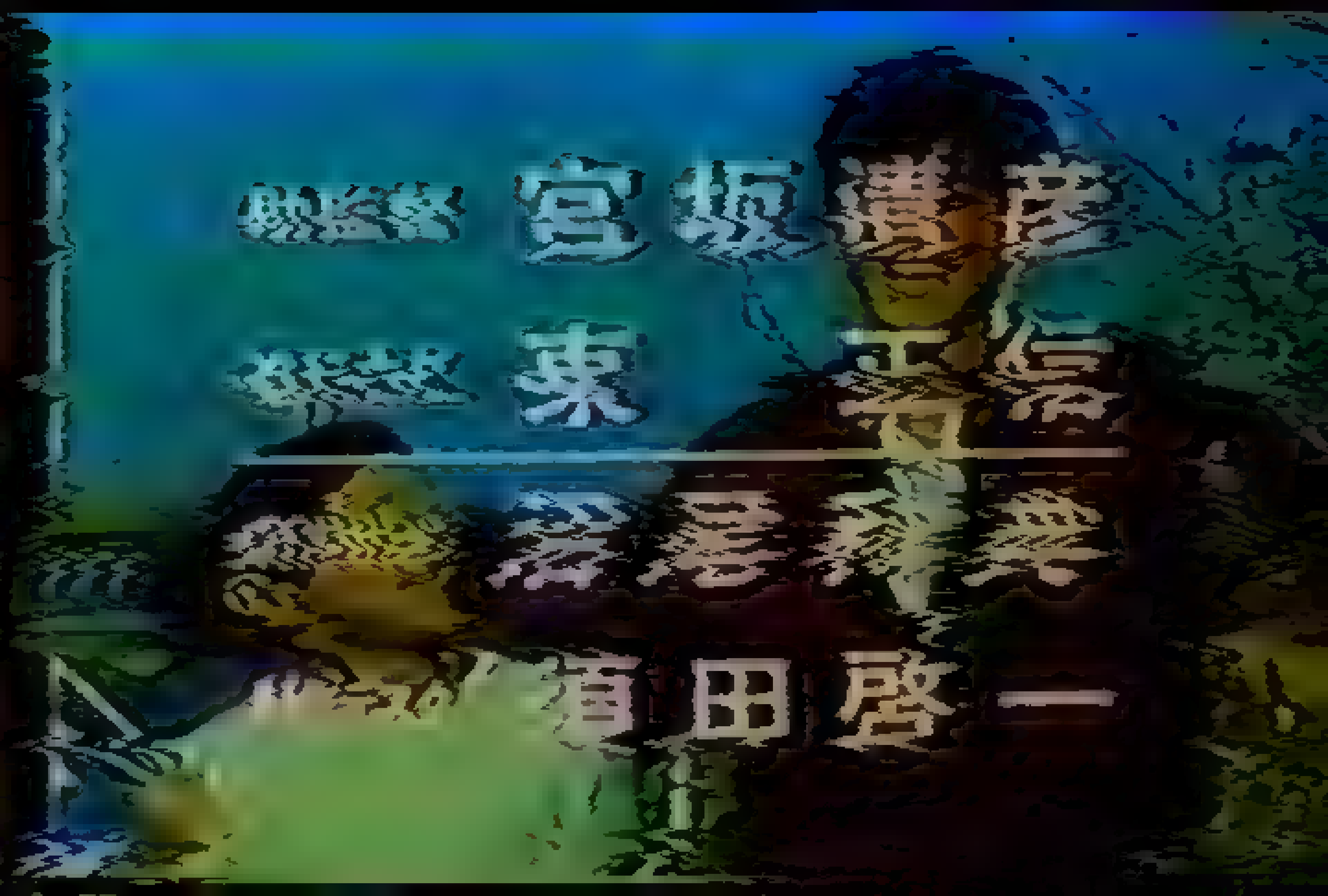

天池芳美
イラスト

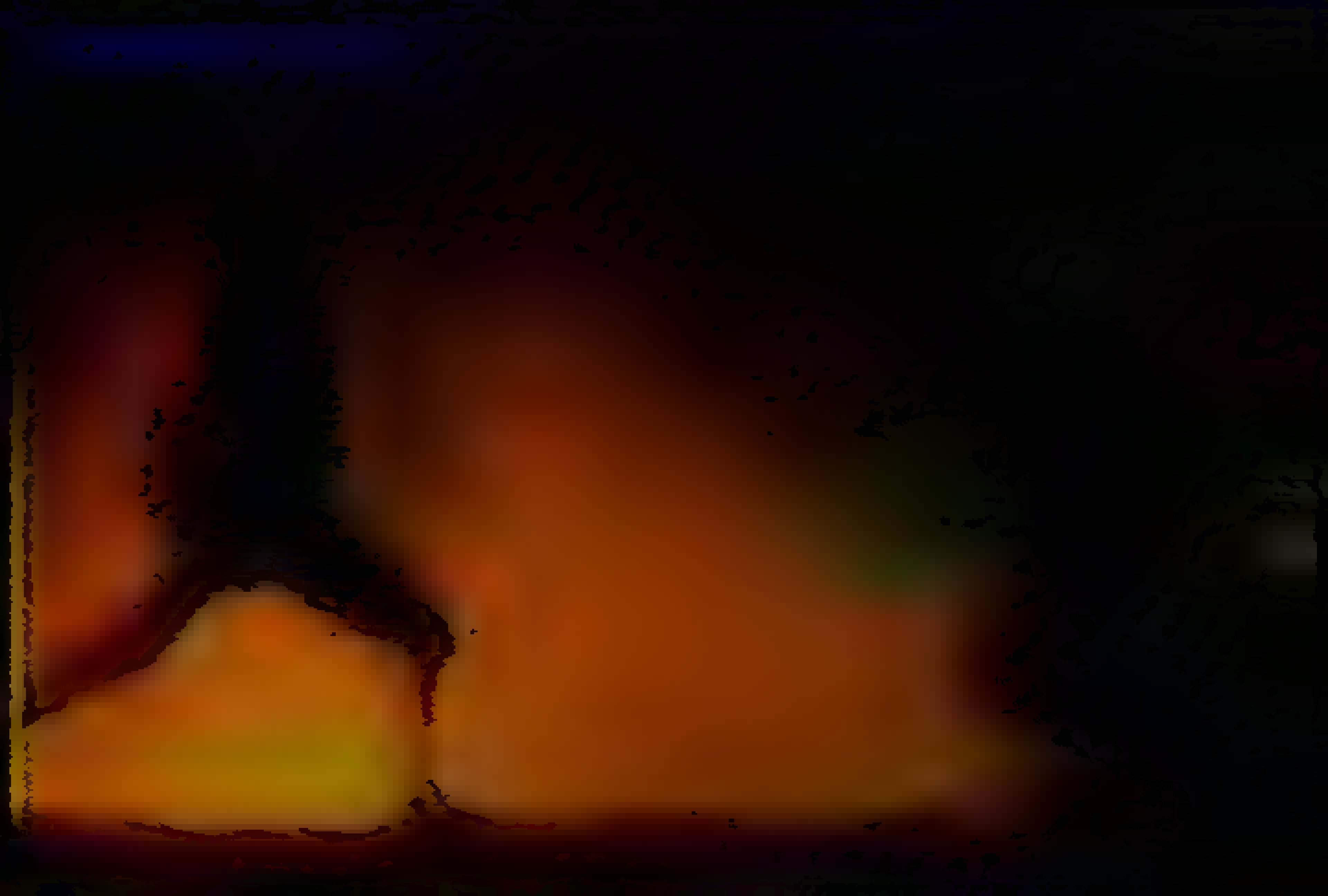






宮坂清彦

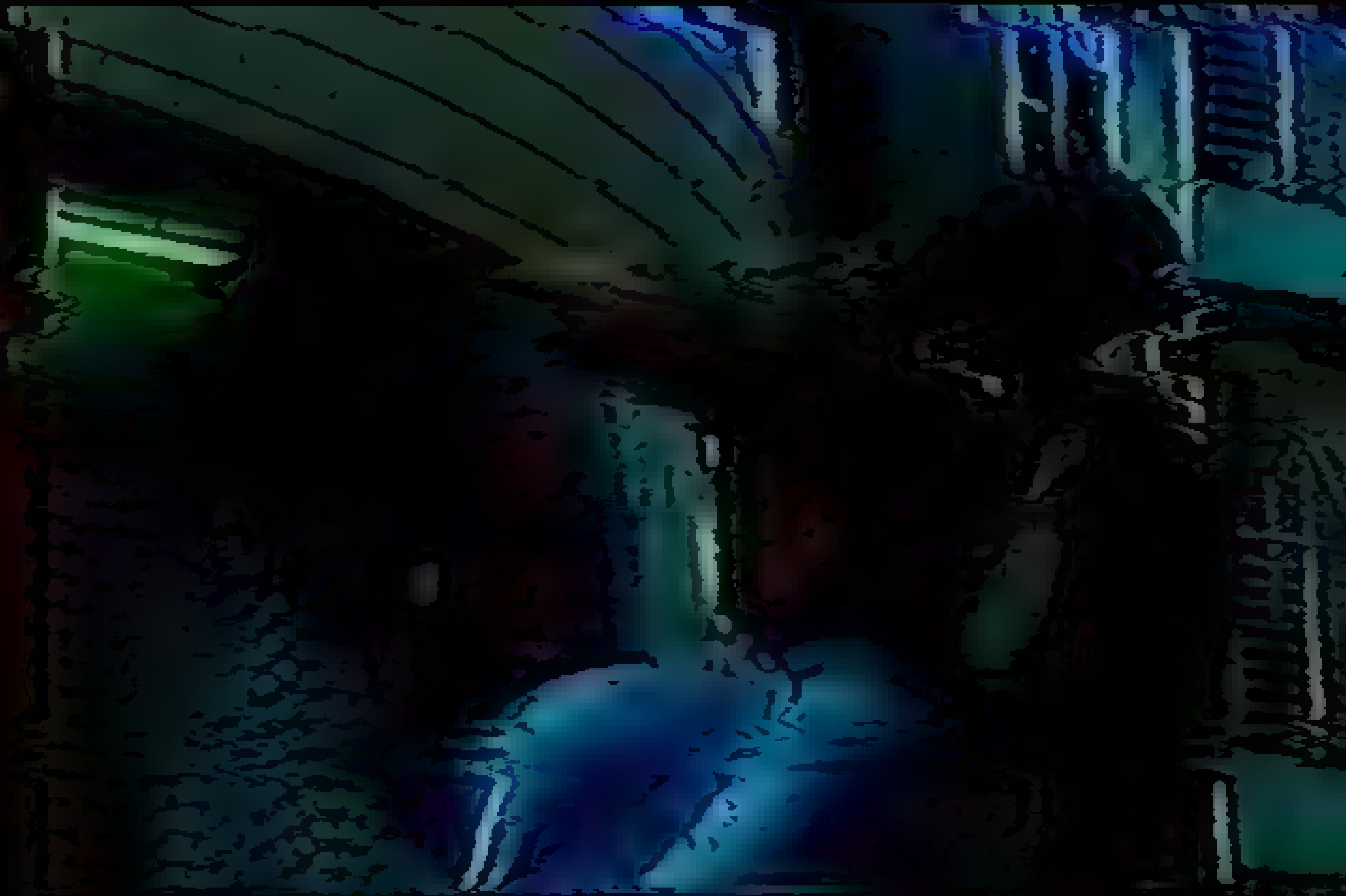

宮坂
東
有田啓一

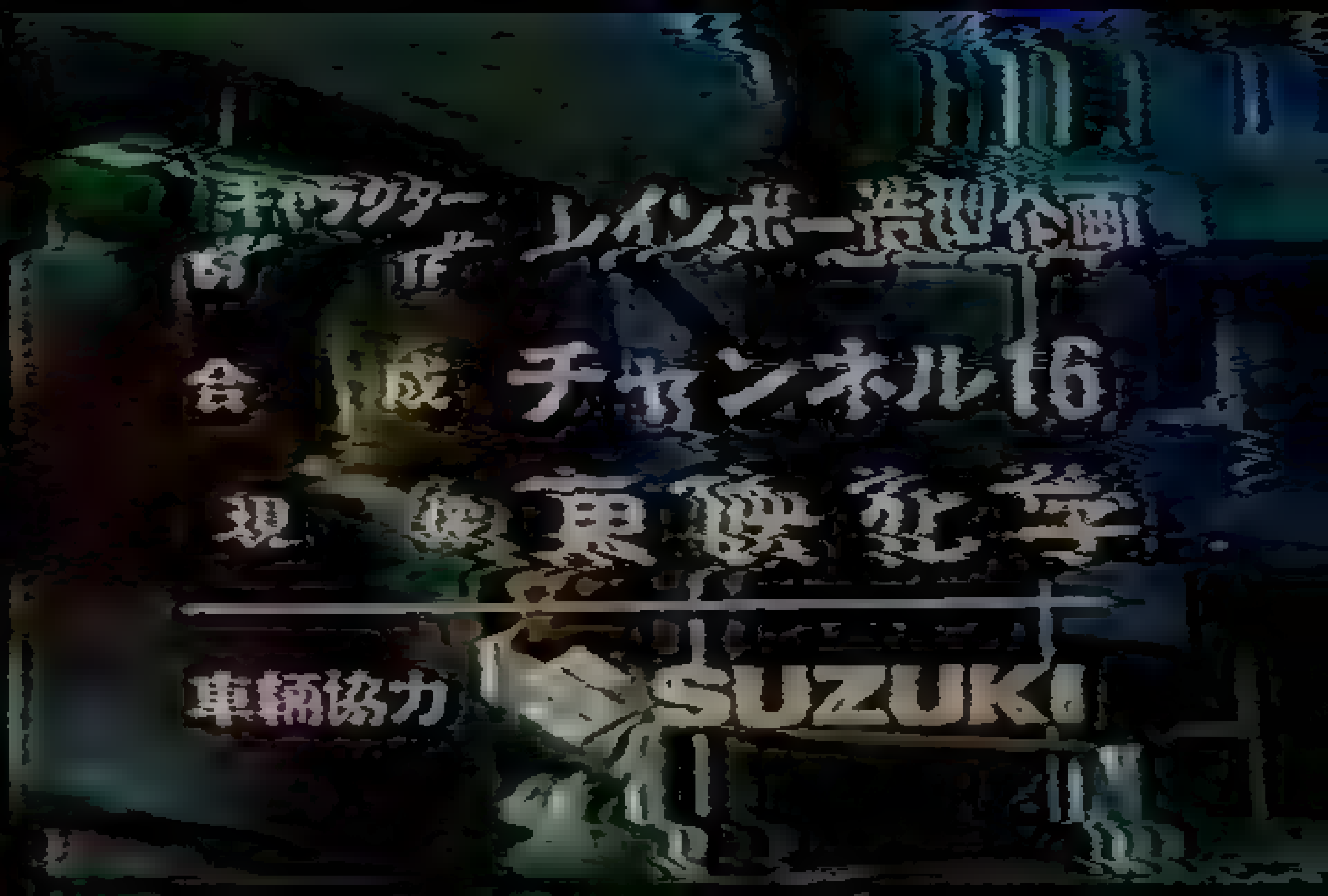


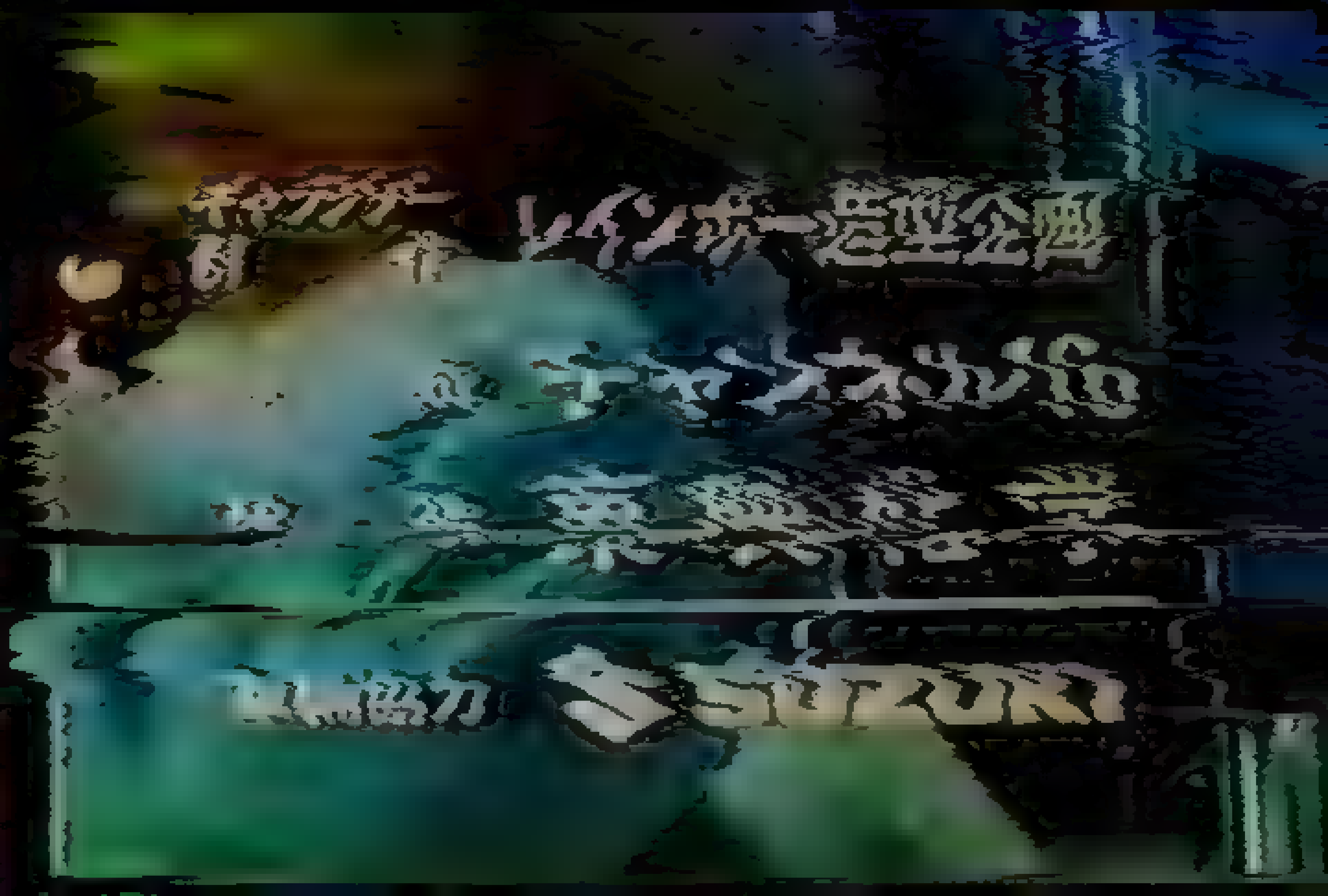


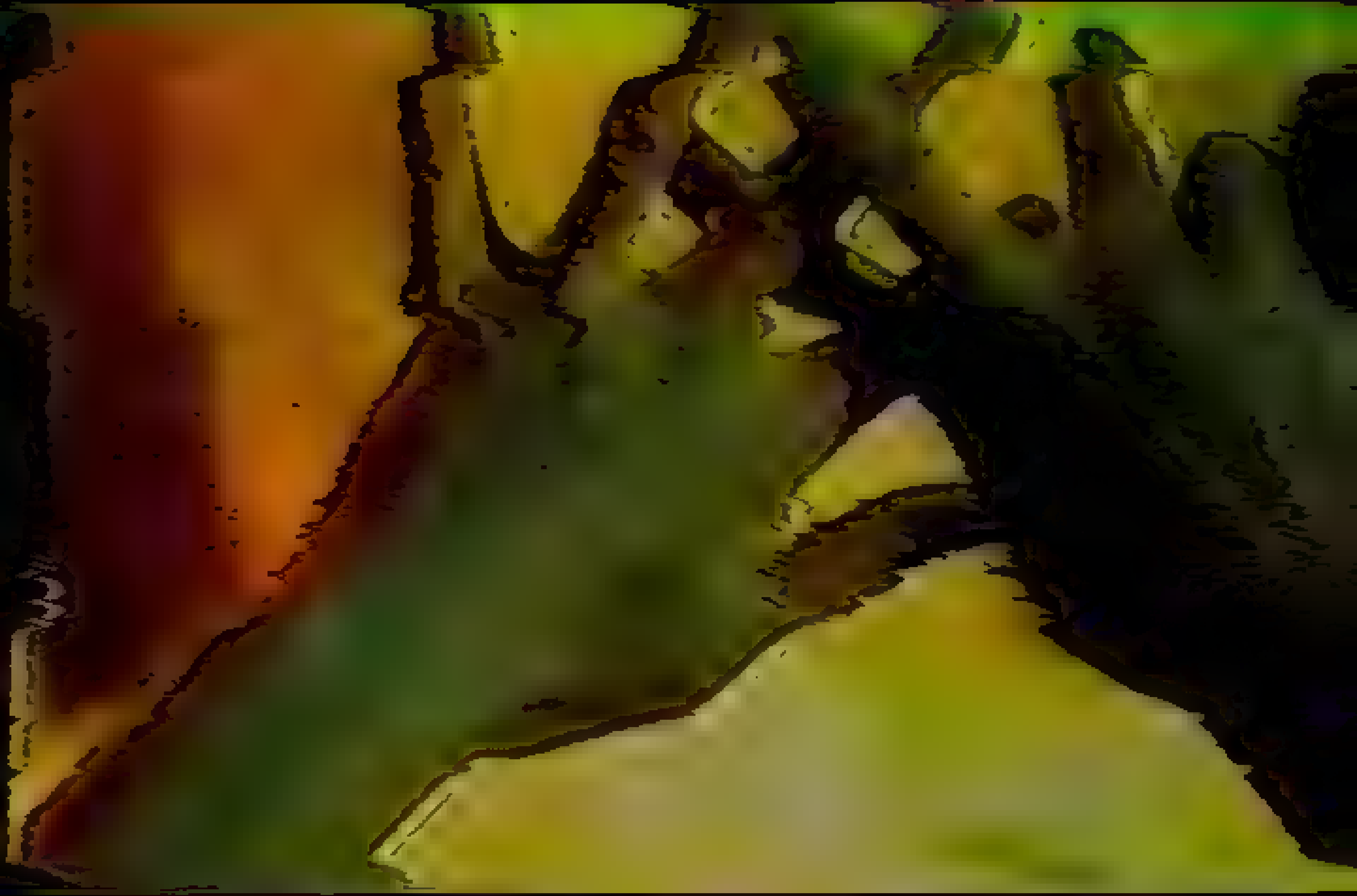


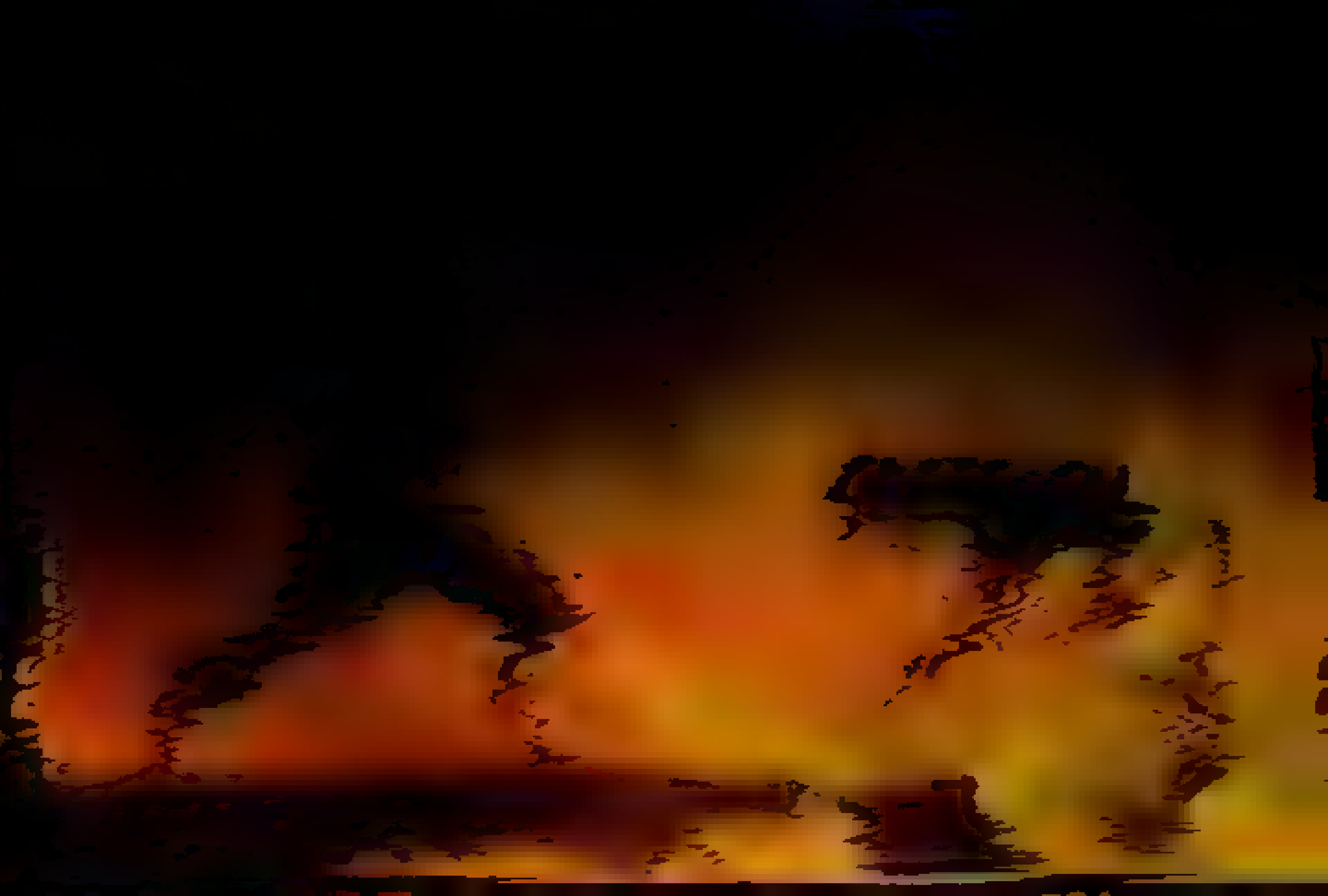





キャラクター　レインボー造型企画
合成　チャンネル16
現像　東映化学
車輌協力　SUZUKI

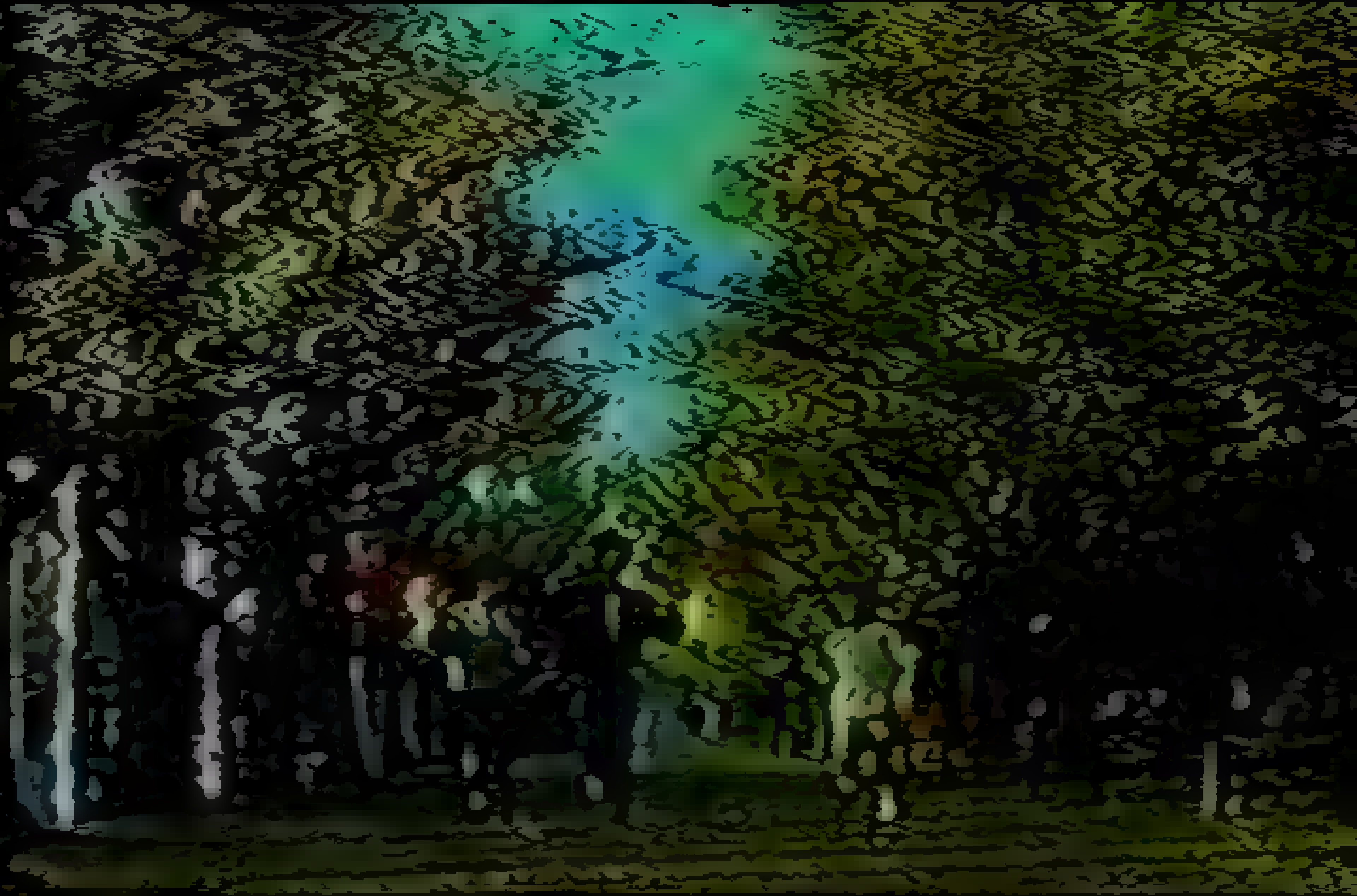




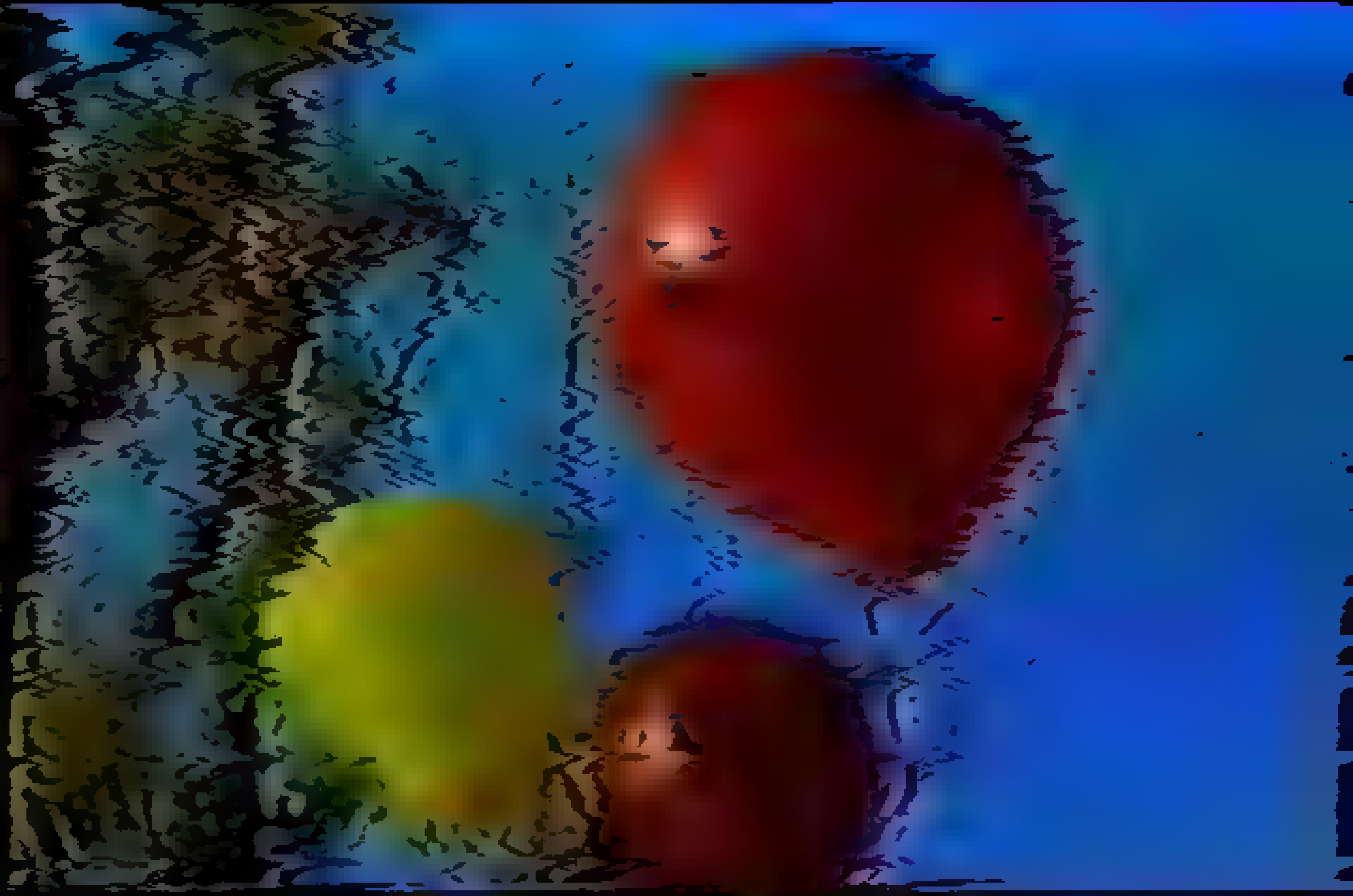









初見良昭














テレビ朝日
東映

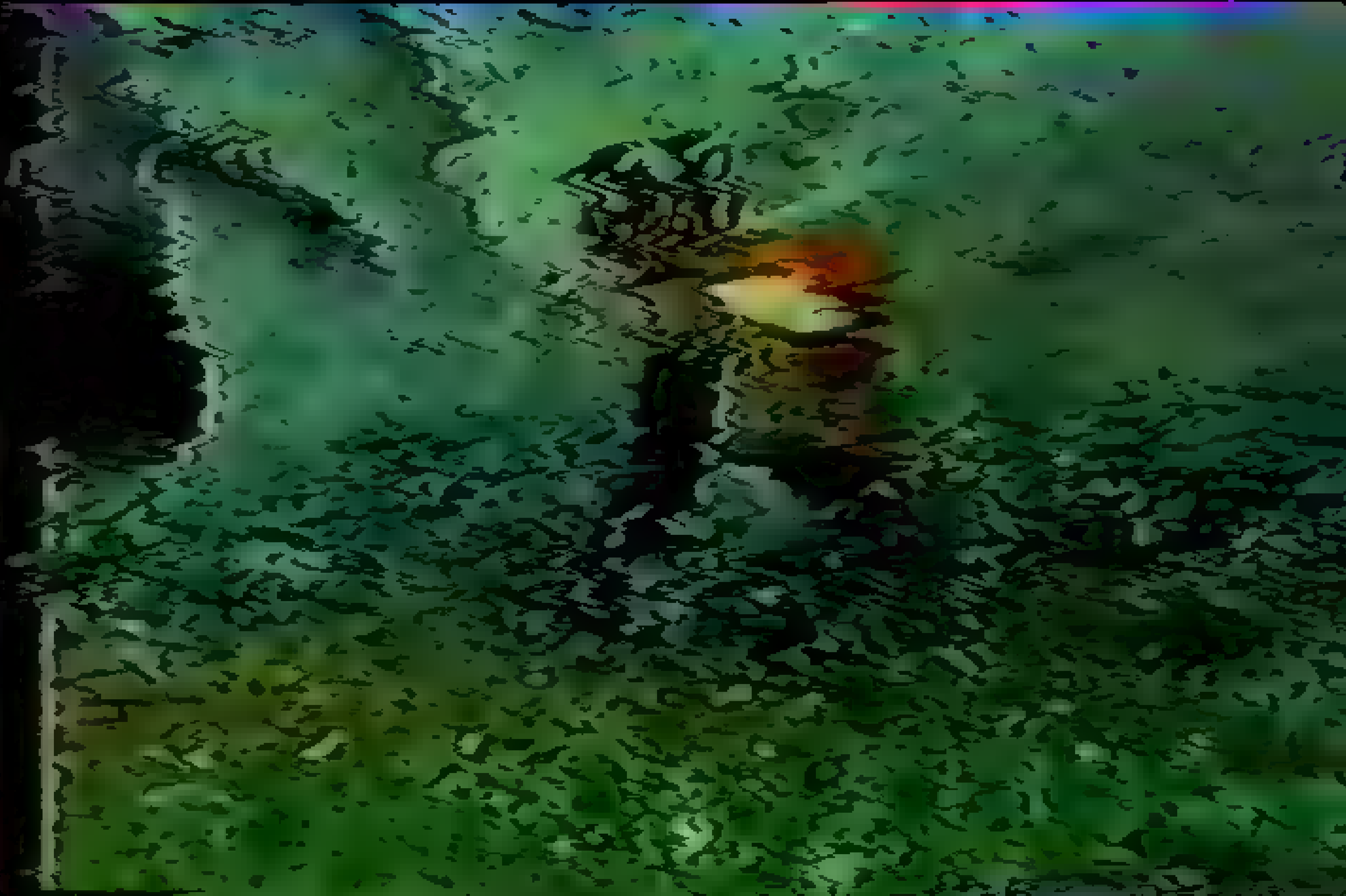

テレビ朝日
東映





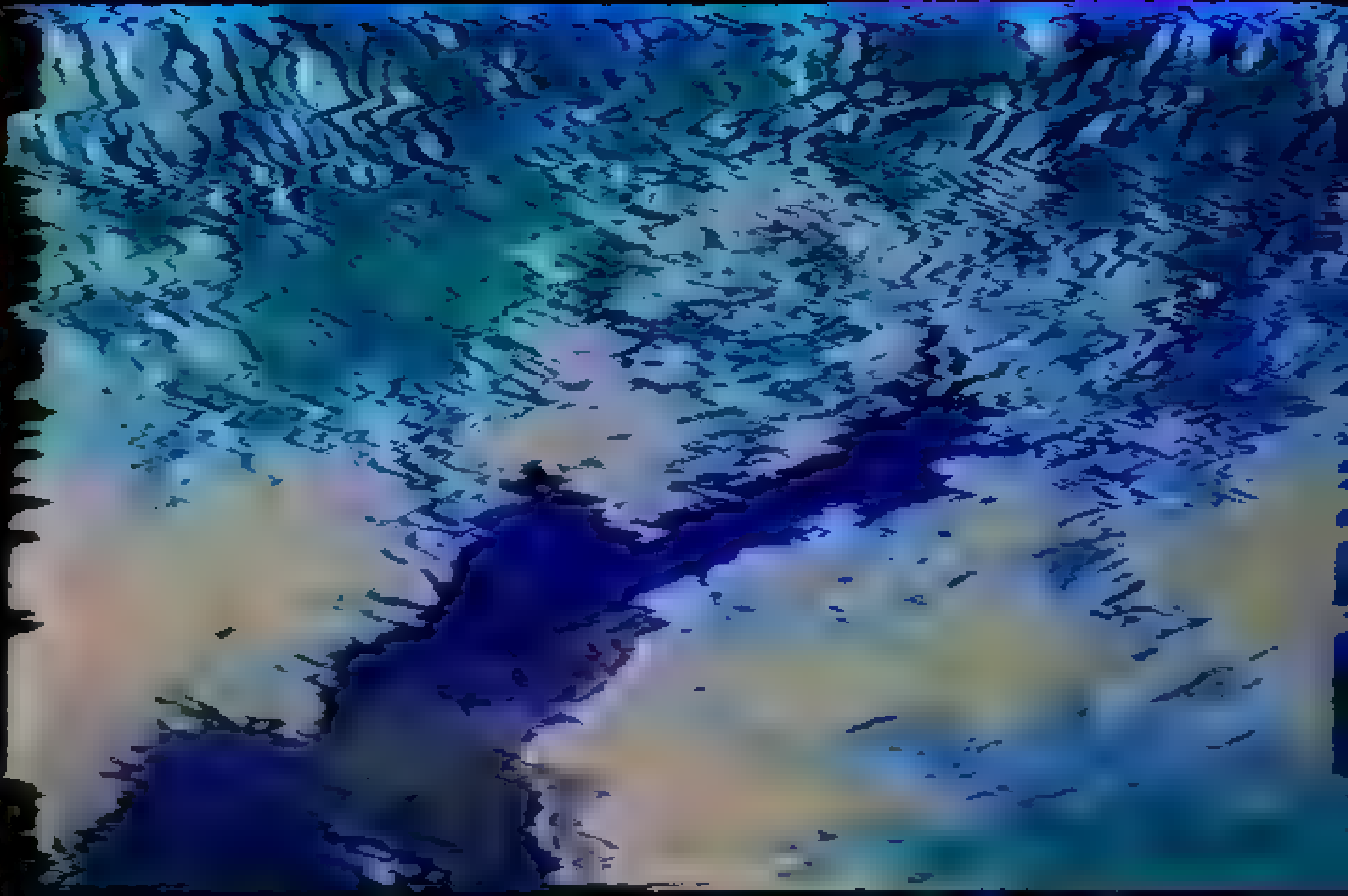


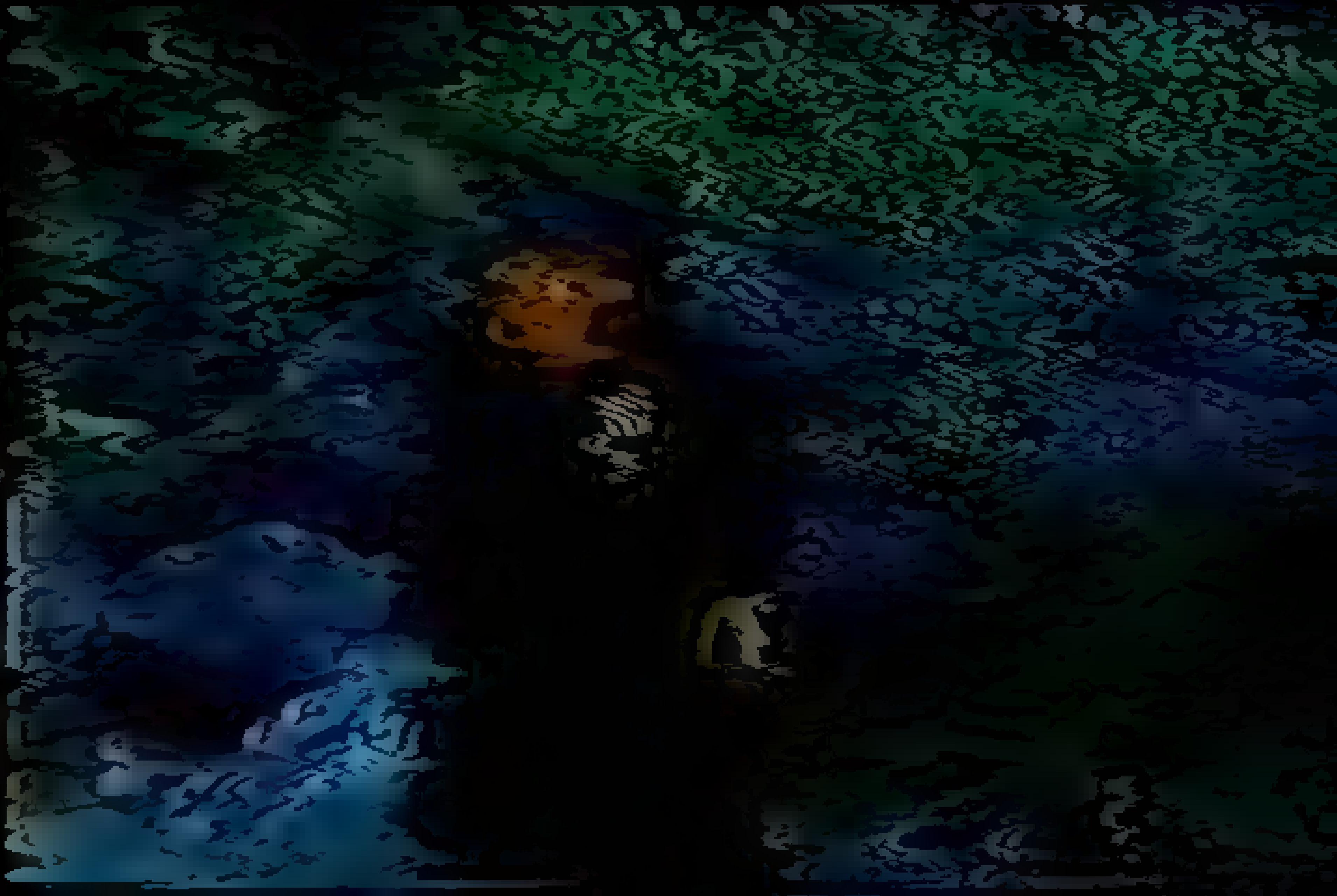


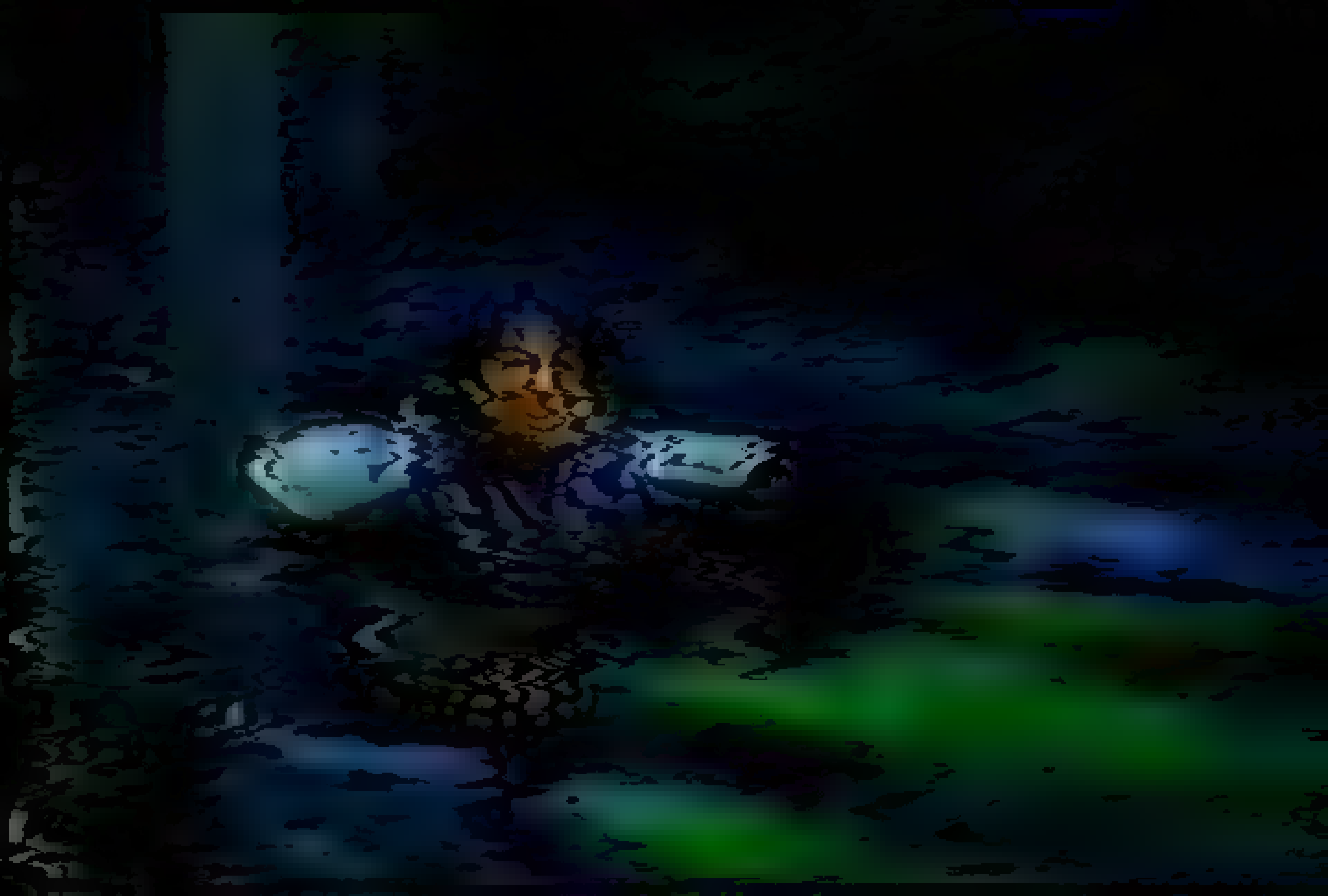








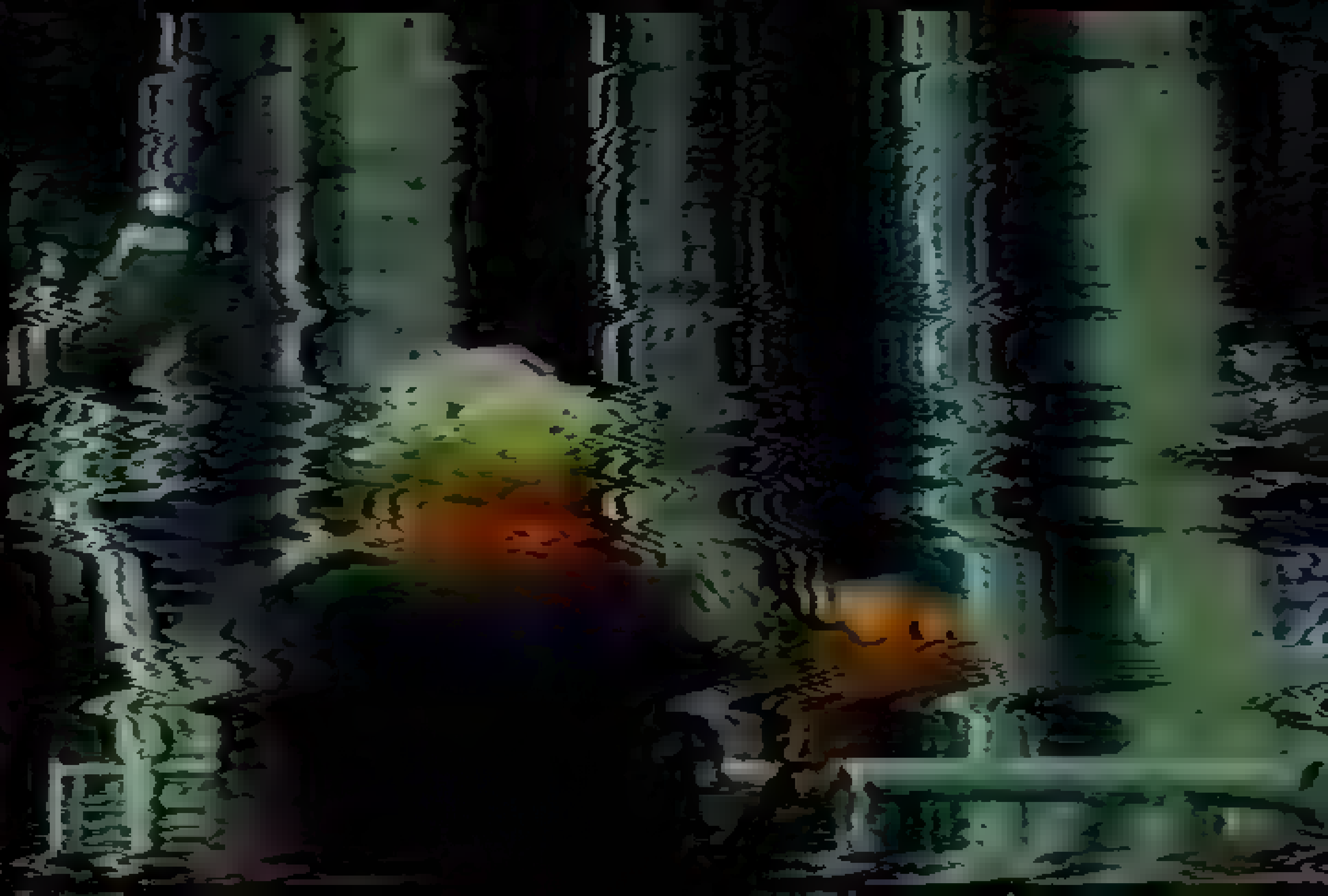

















RAN


RAN


提供
日本ケロッグ
サッポロ


提供
不二家
日本ケロッグ
サッポロ一番

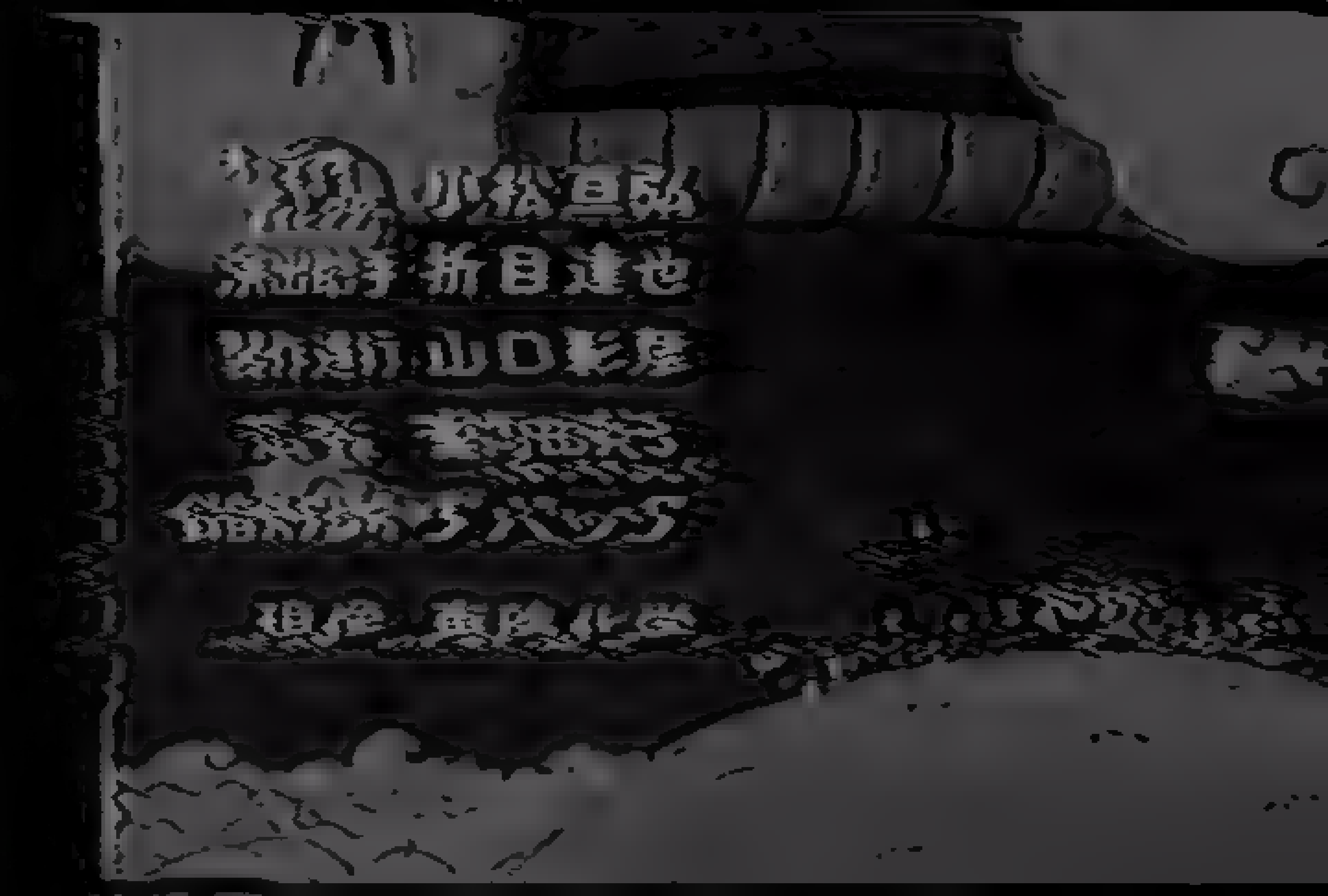

ご意見ご希望を

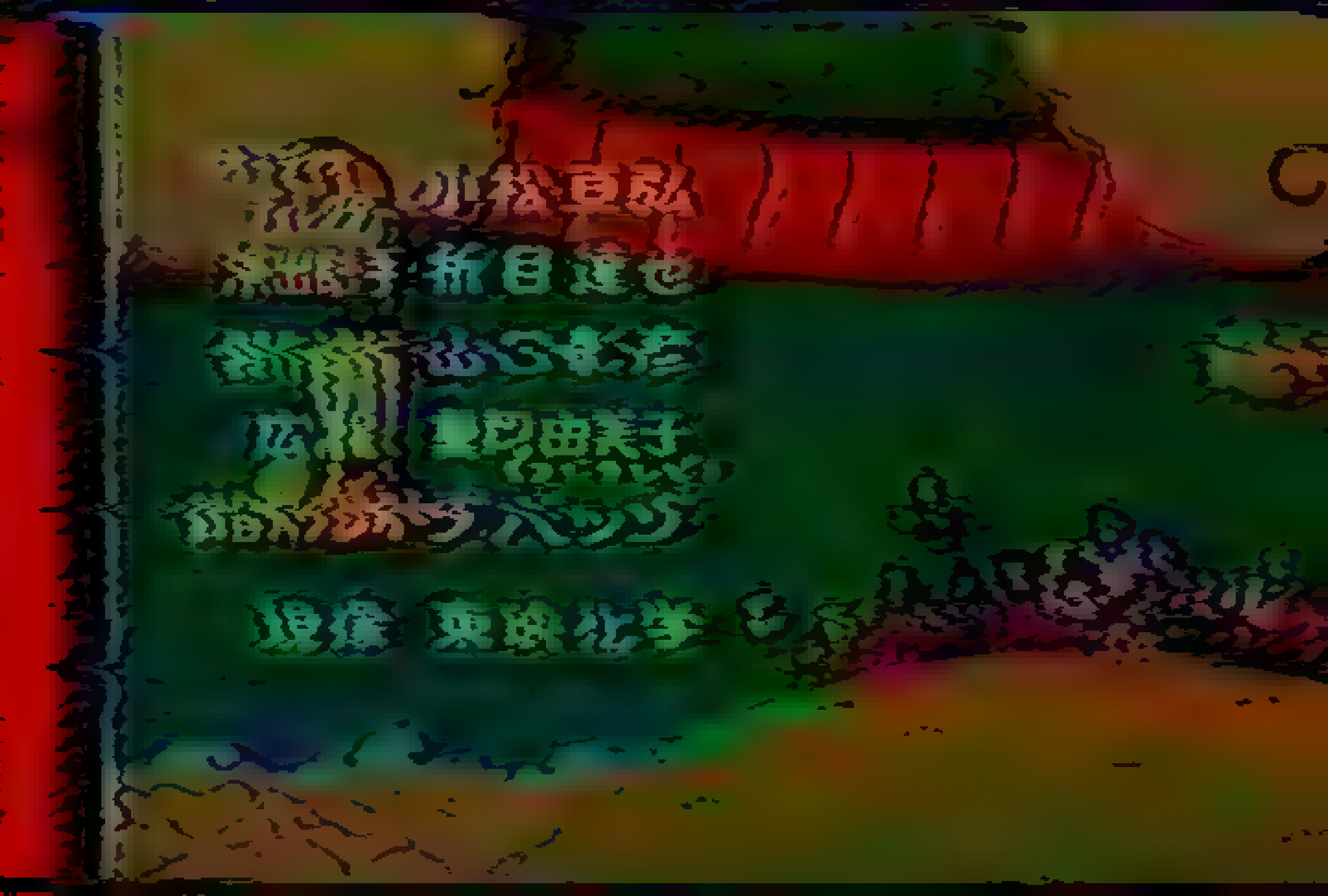

ご意見ご希望を
まっているよ


■あて先 〒106-10


●あて先 〒106-10

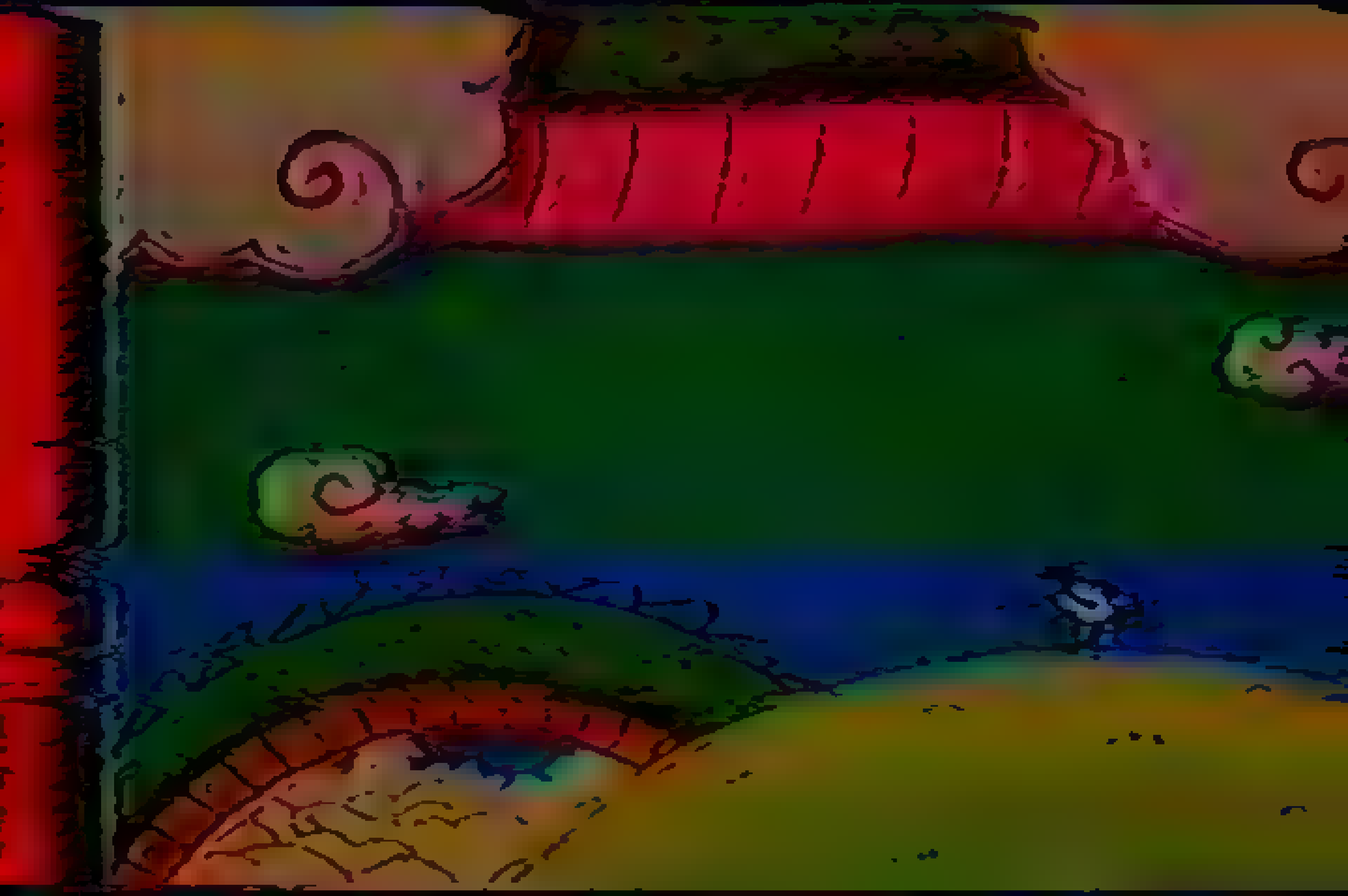

サンスター
新発売



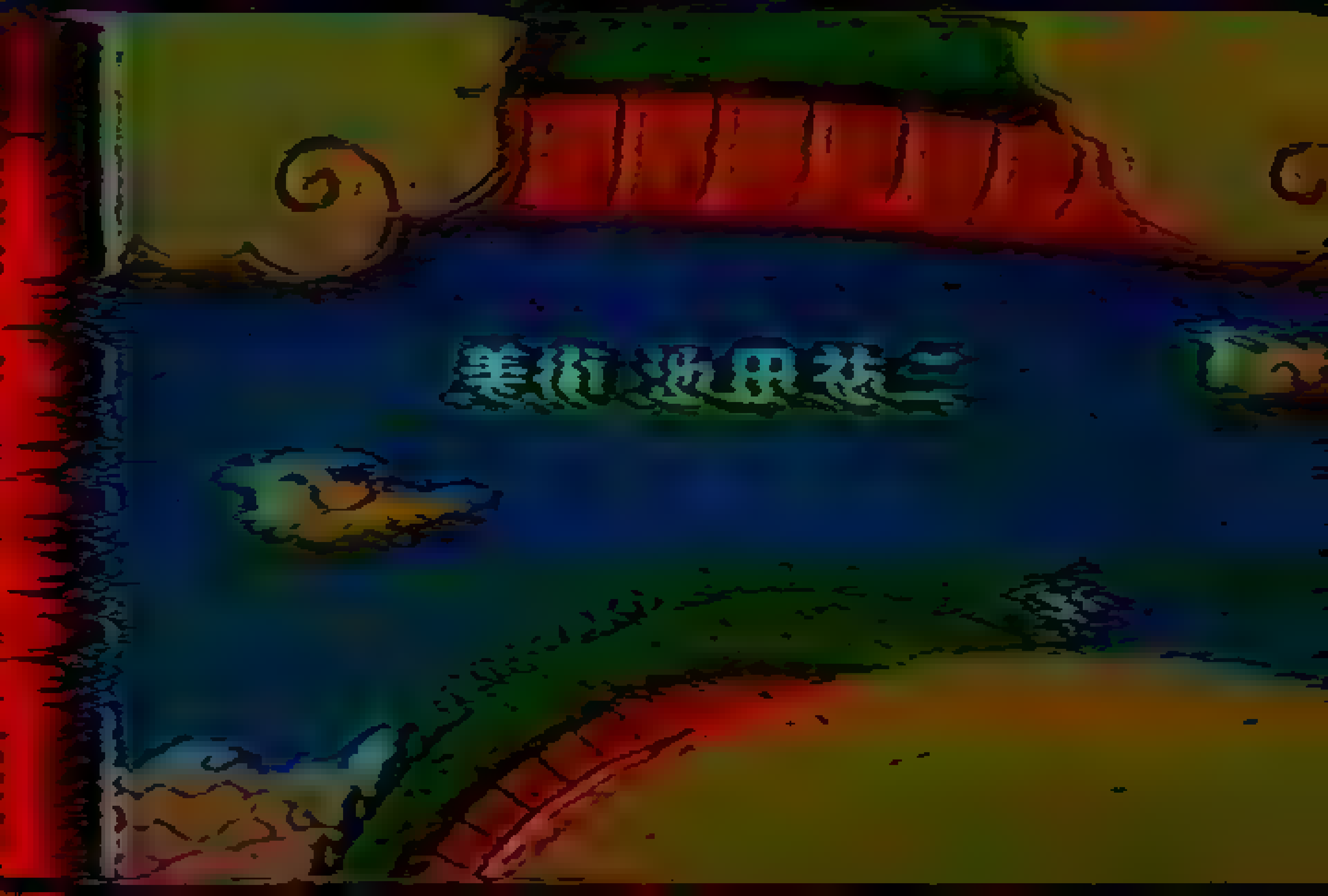

現像 東映化学





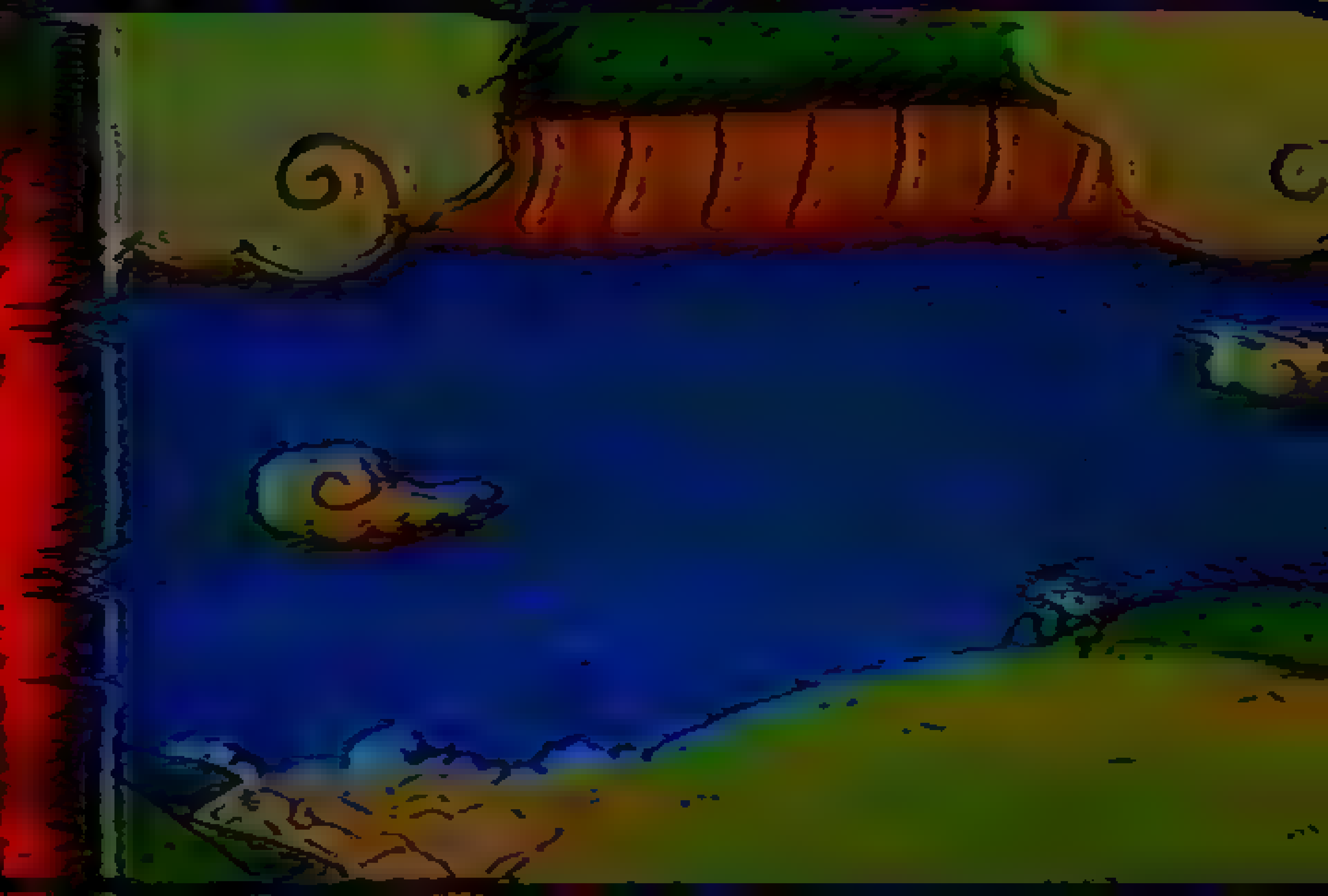


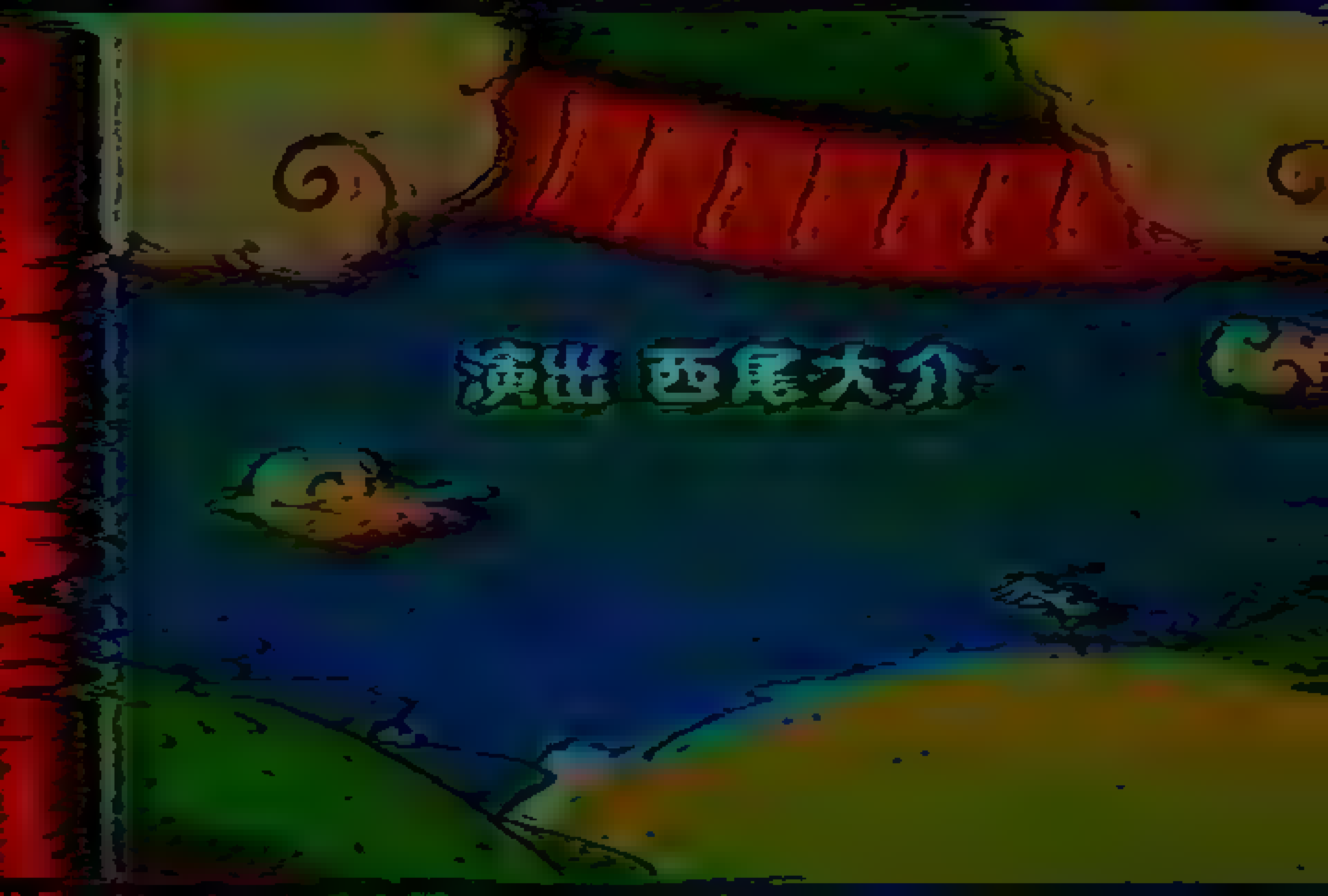




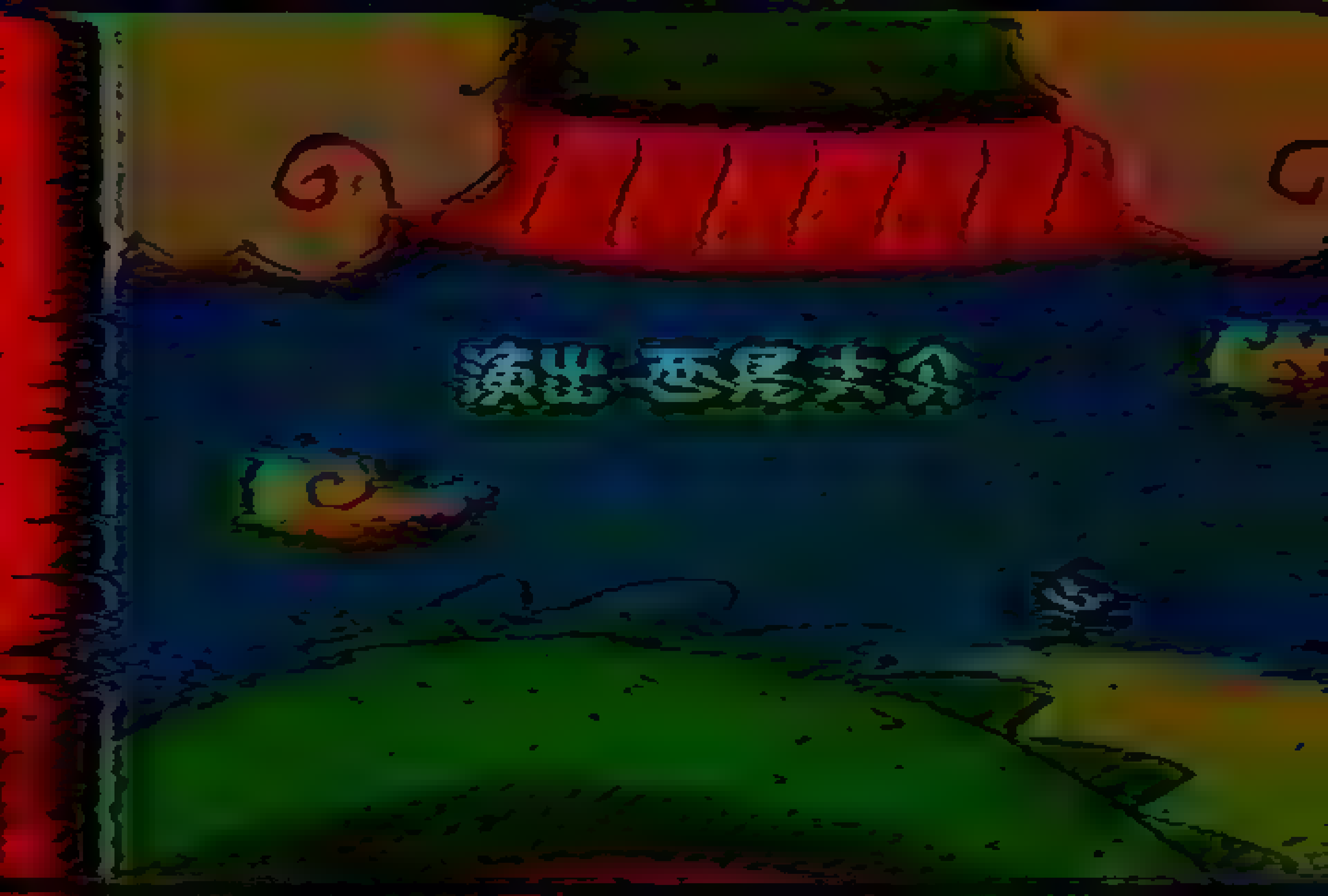


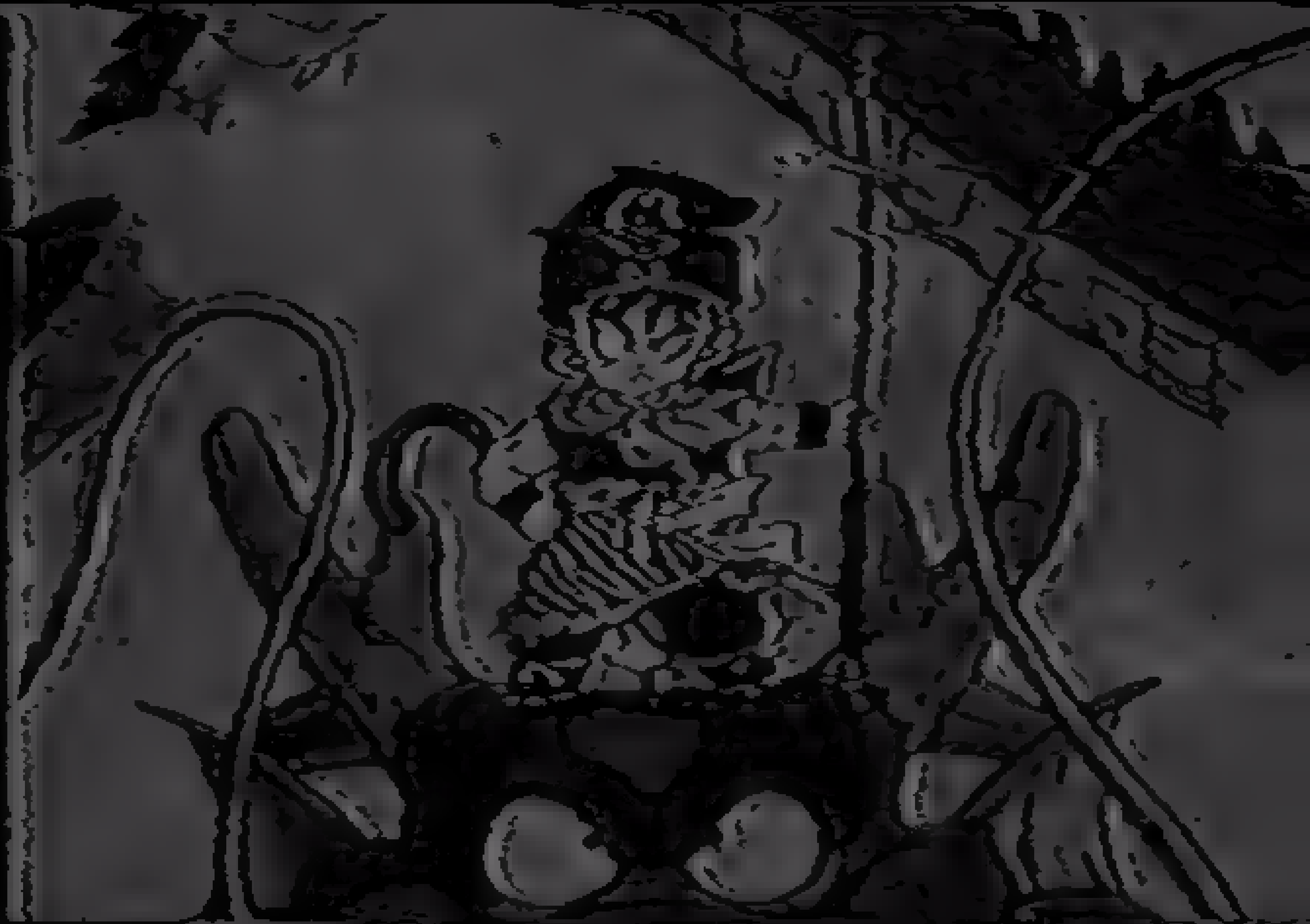

内山正幸




演出 西尾大介


演出 西島大介





FUJI TELEVISION

NETWORK INC